

## A Inhalt

Einträge nur in den fett gedruckten  
Abschnitten

<b>I.</b>	<b>Veröffentlichte Anmeldungen</b>	17
<b>I.1(1)</b>	<b>Internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(1)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer</b>	17
<b>I.1(2)</b>	<b>Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(3)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer</b>	142
<b>I.1(3)</b>	<b>Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)</b>	259
<b>I.1(4)</b>	<b>Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts</b>	261
<b>I.1(5)</b>	Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden	—
<b>I.2</b>	<b>Internationale Anmeldungen, die nicht in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach internationalen Veröffentlichungsnummern</b>	263
<b>I.3</b>	<b>Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Anmeldenummern</b>	275
<b>I.4</b>	Frei	—
<b>I.5</b>	<b>Bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ durch Zahlung bestätigte Benennungen/Erstreckungsanträge</b>	293
<b>I.6</b>	Frei	—
<b>I.7</b>	<b>Tag der Stellung eines Prüfungsantrags</b>	303
<b>I.8(1)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist</b>	314
<b>I.8(2)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist</b>	315
<b>I.8(3)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt</b>	316
<b>I.8(4)</b>	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—
<b>I.8(5)</b>	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—
<b>I.9(1)</b>	Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—
<b>I.9(2)</b>	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—
<b>I.9(3)</b>	Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—
<b>I.9(4)</b>	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—
<b>I.10</b>	Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt	—
<b>I.11(1)</b>	Lizenzen	—
<b>I.11(2)</b>	Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte	—

## A Contents

Entries only in bold-printed sections

<b>I.</b>	<b>Published Applications</b>	17
<b>I.1(1)</b>	<b>International applications, which have entered the European phase (Art. 158(1)), arranged by international patent classification and publication number</b>	17
<b>I.1(2)</b>	<b>European patent applications and international applications, which have entered the European phase (Art. 158(3)), arranged by international patent classification and publication number</b>	142
<b>I.1(3)</b>	<b>Separate publication of the European search report (A3)</b>	259
<b>I.1(4)</b>	<b>Drawing up of a supplementary European search report</b>	261
<b>I.1(5)</b>	Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report	—
<b>I.2</b>	<b>International applications not entering the European phase, arranged by international publication number</b>	263
<b>I.3</b>	<b>European patent applications and international applications which have entered the European phase, arranged by application number</b>	275
<b>I.4</b>	Reserved	—
<b>I.5</b>	<b>Designations and requests for extension confirmed through payment of fees by expiry of the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC</b>	293
<b>I.6</b>	Reserved	—
<b>I.7</b>	<b>Date of filing of request for examination</b>	303
<b>I.8(1)</b>	<b>Date on which the European patent application was refused</b>	314
<b>I.8(2)</b>	<b>Date on which the European patent application was withdrawn</b>	315
<b>I.8(3)</b>	<b>Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn</b>	316
<b>I.8(4)</b>	Date of receipt of request for re-establishment of rights	—
<b>I.8(5)</b>	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—
<b>I.9(1)</b>	Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—
<b>I.9(2)</b>	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—
<b>I.9(3)</b>	Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—
<b>I.9(4)</b>	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—
<b>I.10</b>	Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office	—
<b>I.11(1)</b>	Licences	—
<b>I.11(2)</b>	Legal means of execution or other rights in rem	—

## A Sommaire

Inscriptions uniquement dans les  
rubriques imprimées en gras

<b>I.</b>	<b>Demandes publiées</b>	17
<b>I.1(1)</b>	<b>Demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(1)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication</b>	17
<b>I.1(2)</b>	<b>Demandes de brevet européen et demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(3)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication</b>	142
<b>I.1(3)</b>	<b>Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)</b>	259
<b>I.1(4)</b>	<b>Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne</b>	261
<b>I.1(5)</b>	Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne	—
<b>I.2</b>	<b>Demandes internationales non entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros de publication internationale</b>	263
<b>I.3</b>	<b>Demandes de brevet européen et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros des demandes</b>	275
<b>I.4</b>	Réservé	—
<b>I.5</b>	<b>Désignations/requêtes en extension confirmées par le paiement des taxes correspondantes à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE</b>	293
<b>I.6</b>	Réservé	—
<b>I.7</b>	<b>Date de présentation de la requête en examen</b>	303
<b>I.8(1)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée</b>	314
<b>I.8(2)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée</b>	315
<b>I.8(3)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée</b>	316
<b>I.8(4)</b>	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
<b>I.8(5)</b>	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
<b>I.9(1)</b>	Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
<b>I.9(2)</b>	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
<b>I.9(3)</b>	Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
<b>I.9(4)</b>	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
<b>I.10</b>	Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets	—
<b>I.11(1)</b>	Licences	—
<b>I.11(2)</b>	Voies légales d'exécution ou autres droits réels	—

<b>I.12</b>	<b>Änderungen und Korrekturen</b>	322	<b>I.12</b>	<b>Alterations and Corrections</b>	322	<b>I.12</b>	<b>Modifications et corrections</b>	322
<b>I.12(1)</b>	<b>Internationale Patentklassifikation</b>	322	<b>I.12(1)</b>	<b>International Patent Classification</b>	322	<b>I.12(1)</b>	<b>Classification internationale des brevets</b>	322
I.12(2)	Verfahrenssprache	—	I.12(2)	Procedure language	—	I.12(2)	Langue de procédure	—
<b>I.12(3)</b>	<b>Anmeldetag</b>	324	<b>I.12(3)</b>	<b>Date of filing</b>	324	<b>I.12(3)</b>	<b>Date de dépôt</b>	324
I.12(4)	Sprache der Einreichung	—	I.12(4)	Language of filing	—	I.12(4)	Langue de dépôt	—
<b>I.12(5)</b>	<b>Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung</b>	324	<b>I.12(5)</b>	<b>Priority date, priority country, priority application number</b>	324	<b>I.12(5)</b>	<b>Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité</b>	324
<b>I.12(6)</b>	<b>Benannte Vertragsstaaten und Er- streckungsstaaten</b>	325	<b>I.12(6)</b>	<b>Designated Contracting States and Extension States</b>	325	<b>I.12(6)</b>	<b>Etats contractants désignés et états d'extension désignés</b>	325
<b>I.12(7)</b>	<b>Bezeichnung der Erfindung</b>	325	<b>I.12(7)</b>	<b>Title of the invention</b>	325	<b>I.12(7)</b>	<b>Titre de l'invention</b>	325
<b>I.12(8)</b>	<b>Anmelder (Name/Anschrift)</b>	333	<b>I.12(8)</b>	<b>Applicant (name/address)</b>	333	<b>I.12(8)</b>	<b>Demandeur (nom/adresse)</b>	333
<b>I.12(9)</b>	<b>Anmelder (Rechtsübergang)</b>	333	<b>I.12(9)</b>	<b>Applicant (transfer of rights)</b>	333	<b>I.12(9)</b>	<b>Demandeur (transfert de droits)</b>	333
<b>I.12(10)</b>	<b>Erfinder</b>	335	<b>I.12(10)</b>	<b>Inventor</b>	335	<b>I.12(10)</b>	<b>Inventeur</b>	335
I.12(11)	Veröffentlichungssprache	—	I.12(11)	Publication language	—	I.12(11)	Langue de publication	—
<b>I.12(12)</b>	<b>Tag und Art der Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung</b>	344	<b>I.12(12)</b>	<b>Date and kind of publication of the European patent application</b>	344	<b>I.12(12)</b>	<b>Date et type de la publication de la demande de brevet européen</b>	344
I.12(13)	Internationale Anmeldenummer, Interna- tionale Veröffentlichungs- nummer	—	I.12(13)	International application number, Inter- national publication number	—	I.12(13)	Numéro de dépôt international, Numéro de publication internationale	—
<b>I.12(14)</b>	<b>Anmeldenummer / Veröffentlichungs- nummer der Teilanmeldung (Art. 76)</b>	344	<b>I.12(14)</b>	<b>Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)</b>	344	<b>I.12(14)</b>	<b>Numéro de dépôt / numéro de publi- cation de la demande divisionnaire (article 76)</b>	344
I.12(15)	Anmeldenummer / Veröffentlichungs- nummer der Stammanmeldung	—	I.12(15)	Application number / publication number of the parent application	—	I.12(15)	Numéro de dépôt / numéro de publica- tion de la demande initiale	—
<b>I.12(16)</b>	<b>Gesonderte Veröffentlichung des eu- ropäischen Recherchenberichts</b>	345	<b>I.12(16)</b>	<b>Separate publication of the European search report</b>	345	<b>I.12(16)</b>	<b>Publication séparée du rapport de recherche européenne</b>	345
<b>I.12(17)</b>	<b>Erstellung eines ergänzenden europä- ischen Recherchenberichts</b>	346	<b>I.12(17)</b>	<b>Drawing up of a supplementary Euro- pean search report</b>	346	<b>I.12(17)</b>	<b>Etablissement d'un rapport complé- mentaire de recherche européenne</b>	346
I.12(18)	Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden	—	I.12(18)	Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report	—	I.12(18)	Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne	—
<b>I.12(19)</b>	<b>Tag der Stellung eines Prüfungs- antrags</b>	346	<b>I.12(19)</b>	<b>Date of filing of request for examination</b>	346	<b>I.12(19)</b>	<b>Date de présentation de la requête en examen</b>	346
I.12(20)	Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt	—	I.12(20)	Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office	—	I.12(20)	Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets	—
<b>I.12(21)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung zurückgewiesen worden ist</b>	346	<b>I.12(21)</b>	<b>Date on which the European patent application was refused</b>	346	<b>I.12(21)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée</b>	346
I.12(22)	Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung zurückgenommen worden ist	—	I.12(22)	Date on which the European patent ap- plication was withdrawn	—	I.12(22)	Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée	—
<b>I.12(23)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung als zurückgenommen gilt</b>	346	<b>I.12(23)</b>	<b>Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn</b>	346	<b>I.12(23)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée</b>	346
I.12(24)	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	I.12(24)	Date of receipt of request for re-estab- lishment of rights	—	I.12(24)	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
I.12(25)	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	I.12(25)	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	I.12(25)	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
I.12(26)	Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	I.12(26)	Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	I.12(26)	Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
I.12(27)	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	I.12(27)	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	I.12(27)	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
I.12(28)	Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	I.12(28)	Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	I.12(28)	Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
I.12(29)	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	I.12(29)	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	I.12(29)	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
I.12(30)	Lizenzen	—	I.12(30)	Licences	—	I.12(30)	Licences	—
I.12(31)	Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte	—	I.12(31)	Legal means of execution or other rights in rem	—	I.12(31)	Voies légales d'exécution ou autres droits réels	—
I.12(32)	Verschiedenes	—	I.12(32)	Miscellaneous	—	I.12(32)	Divers	—

<b>II.</b>	<b>Erteilte Patente</b>	347	<b>II.</b>	<b>Granted patents</b>	347	<b>II.</b>	<b>Brevets délivrés</b>	347
<b>II.1(1)</b>	<b>Europäische Patente, geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation</b>	347	<b>II.1(1)</b>	<b>European patents, arranged in accordance with the international patent classification</b>	347	<b>II.1(1)</b>	<b>Brevets européens, classés selon la classification internationale des brevets</b>	347
<b>II.1(2)</b>	<b>Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geändertem Umfang (B2), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation</b>	463	<b>II.1(2)</b>	<b>Maintenance of the European patent as amended (B2), arranged in accordance with the international patent classification</b>	463	<b>II.1(2)</b>	<b>Maintien du brevet européen dans sa forme modifiée (B2), classé selon la classification internationale des brevets</b>	463
<b>II.2(1)</b>	<b>Europäische Patente, geordnet nach Veröffentlichungsnummern</b>	464	<b>II.2(1)</b>	<b>European patents, arranged by publication number</b>	464	<b>II.2(1)</b>	<b>Brevets européens, classés selon les numéros de publication</b>	464
<b>II.2(2)</b>	<b>Geänderte europäische Patente (B2), geordnet nach Veröffentlichungsnummern</b>	473	<b>II.2(2)</b>	<b>Amended European patents (B2), arranged by publication number</b>	473	<b>II.2(2)</b>	<b>Brevets européens modifiés (B2), classés selon les numéros de publication</b>	473
II.3	Frei	—	II.3	Reserved	—	II.3	Réservé	—
II.4	Frei	—	II.4	Reserved	—	II.4	Réservé	—
<b>II.5</b>	<b>Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat</b>	473	<b>II.5</b>	<b>Date of lapse of the European patent in a Contracting State</b>	473	<b>II.5</b>	<b>Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant</b>	473
<b>II.6(1)</b>	<b>Einspruch</b>	473	<b>II.6(1)</b>	<b>Opposition</b>	473	<b>II.6(1)</b>	<b>Opposition</b>	473
<b>II.6(2)</b>	<b>Kein Einspruch eingelegt</b>	477	<b>II.6(2)</b>	<b>No opposition filed</b>	477	<b>II.6(2)</b>	<b>Il n'a pas été fait opposition</b>	477
<b>II.7(1)</b>	<b>Einspruch, der als nicht eingelegt gilt</b>	488	<b>II.7(1)</b>	<b>Opposition deemed not to have been filed</b>	488	<b>II.7(1)</b>	<b>Opposition réputée non formée</b>	488
<b>II.7(2)</b>	<b>Unzulässiger Einspruch</b>	488	<b>II.7(2)</b>	<b>Inadmissible opposition</b>	488	<b>II.7(2)</b>	<b>Opposition non recevable</b>	488
<b>II.7(3)</b>	<b>Widerruf des europäischen Patents</b>	488	<b>II.7(3)</b>	<b>Revocation of the European patent</b>	488	<b>II.7(3)</b>	<b>Révocation du brevet européen</b>	488
<b>II.7(4)</b>	<b>Zurückweisung des Einspruchs</b>	488	<b>II.7(4)</b>	<b>Rejection of the opposition</b>	488	<b>II.7(4)</b>	<b>Rejet de l'opposition</b>	488
<b>II.7(5)</b>	<b>Einstellung des Einspruchsverfahrens</b>	488	<b>II.7(5)</b>	<b>Termination of opposition procedure</b>	488	<b>II.7(5)</b>	<b>Clôture de la procédure d'opposition</b>	488
II.8(1)	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.8(1)	Date of receipt of request for re-establishment of rights	—	II.8(1)	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
II.8(2)	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.8(2)	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	II.8(2)	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
II.9(1)	Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	II.9(1)	Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	II.9(1)	Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
II.9(2)	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	II.9(2)	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	II.9(2)	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
II.9(3)	Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	II.9(3)	Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	II.9(3)	Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
II.9(4)	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	II.9(4)	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	II.9(4)	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
II.10	Frei	—	II.10	Reserved	—	II.10	Réservé	—
II.11	Frei	—	II.11	Reserved	—	II.11	Réservé	—
<b>II.12</b>	<b>Änderungen und Korrekturen</b>	489	<b>II.12</b>	<b>Alterations and Corrections</b>	489	<b>II.12</b>	<b>Modifications et corrections</b>	489
<b>II.12(1)</b>	<b>Internationale Patentklassifikation</b>	489	<b>II.12(1)</b>	<b>International Patent Classification</b>	489	<b>II.12(1)</b>	<b>Classification internationale des brevets</b>	489
II.12(2)	Verfahrenssprache	—	II.12(2)	Procedure language	—	II.12(2)	Langue de procédure	—
II.12(3)	Anmeldetag	—	II.12(3)	Date of filing	—	II.12(3)	Date de dépôt	—
II.12(4)	Sprache der Einreichung	—	II.12(4)	Language of filing	—	II.12(4)	Langue de dépôt	—
II.12(5)	Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung	—	II.12(5)	Priority date, priority country, priority application number	—	II.12(5)	Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité	—
<b>II.12(6)</b>	<b>Benannte Vertragsstaaten und Erstreckungsstaaten</b>	489	<b>II.12(6)</b>	<b>Designated Contracting States and Extension States</b>	489	<b>II.12(6)</b>	<b>États contractants désignés et états d'extension désignés</b>	489
<b>II.12(7)</b>	<b>Bezeichnung der Erfindung</b>	489	<b>II.12(7)</b>	<b>Title of the invention</b>	489	<b>II.12(7)</b>	<b>Titre de l'invention</b>	489
II.12(8)	Patentinhaber (Name/Anschrift)	—	II.12(8)	Proprietor of patent (name/address)	—	II.12(8)	Titulaire du brevet (nom/adresse)	—
<b>II.12(9)</b>	<b>Patentinhaber (Rechtsübergang)</b>	489	<b>II.12(9)</b>	<b>Proprietor of patent (transfer of rights)</b>	489	<b>II.12(9)</b>	<b>Titulaire du brevet (transfert de droits)</b>	489
<b>II.12(10)</b>	<b>Erfinder</b>	489	<b>II.12(10)</b>	<b>Inventor</b>	489	<b>II.12(10)</b>	<b>Inventeur</b>	489
II.12(11)	Veröffentlichungssprache	—	II.12(11)	Publication language	—	II.12(11)	Langue de publication	—
II.12(12)	Tag der Veröffentlichung der europäischen Patentschrift (B1) (Art. 98)	—	II.12(12)	Date of publication of the specification of the European patent (B1) (Art. 98)	—	II.12(12)	Date de publication du fascicule du brevet européen (B1) (article 98)	—
II.12(13)	Internationale Anmeldenummer, Internationale Veröffentlichungsnummer	—	II.12(13)	International application number, International publication number	—	II.12(13)	Numéro de dépôt international, Numéro de publication internationale	—
<b>II.12(14)</b>	<b>Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilanmeldung (Art. 76)</b>	489	<b>II.12(14)</b>	<b>Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)</b>	489	<b>II.12(14)</b>	<b>Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)</b>	489
II.12(15)	Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Stammanmeldung	—	II.12(15)	Application number / publication number of the parent application	—	II.12(15)	Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande initiale	—
II.12(16)	Tag der Veröffentlichung der neuen Patentschrift (B2) (Art. 103)	—	II.12(16)	Date of publication of the new specification of the patent (B2) (Art. 103)	—	II.12(16)	Date de publication du nouveau fascicule du brevet (B2) (article 103)	—
<b>II.12(17)</b>	<b>Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat</b>	490	<b>II.12(17)</b>	<b>Date of lapse of the European patent in a Contracting State</b>	490	<b>II.12(17)</b>	<b>Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant</b>	490

<b>II.12(18) Einspruch</b>	490	<b>II.12(18) Opposition</b>	490	<b>II.12(18) Opposition</b>	490
II.12(19) Kein Einspruch eingelegt	—	II.12(19) No opposition filed	—	II.12(19) Il n'a pas été fait opposition	—
II.12(20) Zurückweisung des Einspruchs	—	II.12(20) Rejection of the opposition	—	II.12(20) Rejet de l'opposition	—
II.12(21) Widerruf des europäischen Patents	—	II.12(21) Revocation of the European patent	—	II.12(21) Révocation du brevet européen	—
II.12(22) Einstellung des Einspruchsverfahrens	—	II.12(22) Termination of opposition procedure	—	II.12(22) Clôture de la procédure d'opposition	—
<b>II.12(23) Unzulässiger Einspruch</b>	491	<b>II.12(23) Inadmissible opposition</b>	491	<b>II.12(23) Opposition non recevable</b>	491
II.12(24) Einspruch, der als nicht eingelegt gilt	—	II.12(24) Opposition deemed not to have been filed	—	II.12(24) Opposition réputée non formée	—
II.12(25) Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.12(25) Date of receipt of request for re-establishment of rights	—	II.12(25) Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
II.12(26) Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.12(26) Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	II.12(26) Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
II.12(27) Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	II.12(27) Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	II.12(27) Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
II.12(28) Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	II.12(28) Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	II.12(28) Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
II.12(29) Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	II.12(29) Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	II.12(29) Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
II.12(30) Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	II.12(30) Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	II.12(30) Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
II.12(31) Verschiedenes	—	II.12(31) Miscellaneous	—	II.12(31) Divers	—
<b>III. Weitere Angaben zu Patentanmeldungen und erteilten Patenten</b>	493	<b>III. Further details re patent applications and granted patents</b>	493	<b>III. Autres indications relatives aux demandes de brevet et aux brevets délivrés</b>	493
III.1 Anmeldungen und Erteilte Patente, geordnet nach Namen der Anmelder/Patentinhaber	493	III.1 Applications and granted patents, arranged by name of applicant/patent proprietor	493	III.1 Demandes et brevets délivrés, classés selon les noms des demandeurs/titulaires	493
III.2 Öffentliche Zustellung nach Regel 80	534	III.2 Public notification under Rule 80	534	III.2 Signification publique, conformément à la règle 80	534
III.3 Neudrucke aufgrund von Korrekturen	536	III.3 Reprints following corrections	536	III.3 Réimpressions en raison de corrections	536

## B Allgemeine Hinweise

Die jeweils links neben den bibliographischen Daten in Klammern stehenden Zahlen entsprechen den von WIPO in Standard - St. 9 empfohlenen ICIREPAT-Zahlen zur Kennzeichnung von Daten (INID-Codes).

Im Europäischen Patentblatt wird der INID-Code 51 stets zur Kennzeichnung der Hauptklasse der internationalen Patentklassifikation verwendet. Diesen Hauptklassifikationsangaben folgen in vielen Fällen Nebenklassenangaben.

Im Europäischen Patentblatt werden neben den INID-Codes noch folgende Codes zur Kennzeichnung der Art der Schrift verwendet:

- A1 = Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung mit Recherchenbericht
- A2 = Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung ohne Recherchenbericht
- A3 = Gesonderte Veröffentlichung des europäischen oder internationalen Recherchenberichts
- B1 = Veröffentlichung der europäischen Patentschrift
- B2 = Veröffentlichung der neuen europäischen Patentschrift.

In Abschnitt I.5 werden europäische Patentanmeldungen mit der Publikationsnummer, der IPC-Hauptklasse und der Angabe der Vertrags- bzw. Erstreckungsstaaten aufgeführt, für die bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ die Benennungs- bzw. Erstreckungsgebühren entrichtet sind. Sind in einer Anmeldung von mehreren Anmeldern verschiedene Vertragsstaaten benannt, so wird dies angegeben; decken diese Angaben nicht alle Vertragsstaaten ab, so sind die Anmelder in Bezug auf die nicht angegebenen Staaten gemeinsame Anmelder.

Anmeldungen, für die Benennungs- bzw. Erstreckungsgebühren innerhalb der Nachfristen nach Regel 85a oder Regel 108(3) EPÜ bezahlt werden, werden in Abschnitt I.12 aufgeführt. Die Angaben finden sich dort im Unterabschnitt I.12(6) und, sofern in einer Anmeldung von mehreren Anmeldern verschiedene Vertragsstaaten benannt sind, in Unterabschnitt I.12(9).

Änderungen und Hinweise auf gelöschte Daten sowie Berichtigungen früherer Einträge in den Abschnitten I.1 - I.11 bzw. II.1 - II.9 des Europäischen Patentblatts sind in den Abschnitten I.12 bzw. II.12 sowie III.3 aufgeführt.

Abchnitt I.12(8), I.12(9), II.12(8) und II.12(9).

Betrifft eine Namens-/Anschriffs-Änderung oder ein Rechtsübergang eines Anmelders/Patentinhabers weniger als 5 Anmeldungen, so erscheint diese Änderung explizit unter Angabe jeder betroffenen Publikationsnummer im Teil A. Betrifft eine Namens-/Anschriffs-Änderung oder ein Rechtsübergang eines Anmelders/Patentinhabers 5 oder mehr als 5 Anmeldungen, so werden die Anmelder nur einmal unter Angabe aller von dieser Änderung betroffenen Publikationsnummern im Teil B angeführt.

## B General Remarks

The bracketed numbers to the left of the bibliographic data are the ICIREPAT Numbers for the identification of Data (INID codes) recommended by WIPO in Standard - St. 9.

In the European Patent Bulletin, the INID code 51 is used only to indicate the Main Class of the International Patent Classification. This information may be followed by supplementary classification.

The following codes are used in the European Patent Bulletin in addition to the INID codes to identify the kind of publication:

- A1 = Publication of the European patent application with search report
- A2 = Publication of the European patent application without search report
- A3 = Separate publication of the European or international search report
- B1 = Publication of the European patent specification
- B2 = Publication of the new European patent specification.

Section I.5 lists European patent applications by publication number and IPC main class, indicating the contracting and extension states for which designation or extension fees had been paid when the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC expired. If multiple applicants designate different contracting states in a single application, this is also indicated. Insofar as these indications do not cover all contracting states, the applicants are considered to have joint designation over the remaining states.

Applications for which designation or extension fees were paid within the periods of grace under Rule 85a or Rule 108(3) EPC are listed in Section I.12(6) or — where multiple applicants designate different contracting states in a single application — Section I.12(9).

Changes, references to deleted data and rectifications relating to previous entries published in Sections I.1 - I.11 and II.1 - II.9 of the European Patent Bulletin appear in Sections I.12, II.12 and III.3 respectively.

Section I.12(8), I.12(9), II.12(8) and II.12(9).

Where a change of name or address or a transfer involving an applicant or patent proprietor relates to fewer than five applications, the change will be listed in Part A for each individual publication number affected. Where five or more applications are involved, the applicant/patent proprietor will be listed once in Part B together with all the publication numbers affected by the change.

## B Remarques générales

Les numéros placés entre parenthèses à gauche des données bibliographiques sont les numéros de l'ICIREPAT pour l'identification des données (codes INID) recommandés par l'OMPI dans la norme St. 9.

Dans le Bulletin européen des brevets, le code INID 51 est utilisé seulement pour indiquer la classe principale de la Classification internationale des brevets. Cette information peut être suivie par une classification secondaire.

Les codes suivants sont utilisés dans le Bulletin européen des brevets, outre les codes INID, pour identifier le type de publication:

- A1 = publication de la demande de brevet européen avec rapport de recherche
- A2 = publication de la demande de brevet européen sans rapport de recherche
- A3 = publication séparée du rapport de recherche européenne ou de recherche internationale
- B1 = publication du fascicule du brevet européen
- B2 = publication du nouveau fascicule du brevet européen.

Dans la section I.5, les demandes de brevet européen sont mentionnées avec le numéro de publication, la classe principale de la CIB, ainsi que les Etats contractants et/ou les Etats autorisant l'extension, pour lesquels il y a lieu d'acquitter les taxes de désignation et/ou d'extension à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE. Si plusieurs demandeurs désignent différents Etats contractants dans une même demande, cela est indiqué; si ces indications ne couvrent pas tous les Etats contractants, les demandeurs sont considérés comme codemandeurs pour les Etats non désignés.

Les demandes pour lesquelles les taxes de désignation et/ou d'extension sont acquittées dans le délai supplémentaire visé à la règle 85bis ou à la règle 108(3) CBE sont mentionnées dans la section I.12, à la sous-section I.12(6) et, si plusieurs demandeurs désignent différents Etats contractants dans une même demande, à la sous-section I.12(9).

Les changements, les références aux données supprimées et les rectifications relatives aux avis précédemment publiés aux sections I.1 - I.11 et II.1 - II.9 du Bulletin européen des brevets sont indiqués respectivement aux sections I.12, II.12 et III.3.

Section I.12(8), I.12(9), II.12(8) et II.12(9).

Si un changement de nom ou d'adresse, ou un transfert de droit ayant trait à un demandeur/titulaire de brevet porte sur moins de 5 demandes, il en est fait état de façon explicite à la partie A, avec indication de chaque numéro de publication concerné. Si un changement de nom ou d'adresse, ou un transfert de droit afférents à un demandeur/titulaire de brevet porte sur 5 ou plus de 5 demandes, les demandeurs ne sont mentionnés qu'une seule fois, avec indication à la partie B de tous les numéros de publication concernés.

Im Abschnitt III.3 werden die Korrekturen der A- und B-Schriften entsprechend WIPO Standard ST. 50 mit eigenen Dokumentenart-Codes bezeichnet:

- A8 für die korrigierte Titelseite einer A-Schrift
- A9 für eine vollständige korrigierte A-Schrift
- B8 für die korrigierte Titelseite einer B-Schrift
- B9 für eine vollständige korrigierte B-Schrift

In diesem Abschnitt werden unter INID-Code (15) der "ergänzende Korrektur-Code" gefolgt vom Dokumentenart-Code der ursprünglichen (fehlerhaften) Schrift veröffentlicht.

Der ergänzende Korrektur-Code sagt aus, welche Publikationsmedien/Produkte von der jeweiligen Korrektur betroffen sind, z.B. weist "W" auf Korrekturen hin, die sämtliche Medien und Produkte betreffen. Die anschließende Ziffer gibt die Versionsnummer der Korrektur an.

Hervorzuheben ist ein spezieller ergänzender Korrektur-Code, "DL", der angewendet wird, falls irrtümlich in einem früheren Patentblatt eine Korrektur angekündigt worden war, deren Ankündigung nun zurückgenommen wird.

Corrections to A- and B-documents in Section III.3 are marked according to WIPO Standard ST. 50 with an individual Kind-of-Document code, as follows:

- A8 for the corrected title page of an A-document
- A9 for the complete reprint of an A-document
- B8 for the corrected title page of a B-document
- B9 for the complete reprint of a B-document

In this Section under INID Code (15) there is published the 'supplementary correction code', followed by the Kind-of-Document code of the original (erroneous) document. The supplementary correction code conveys which publication media and/or products are affected by the respective correction, e.g. 'W' indicates corrections which affect all types of media and products. The number which follows is the version number of the correction.

Of particular mention is a special supplementary correction code, 'DL', to be used where a correction has been mistakenly announced in an earlier Bulletin and the announcement is now withdrawn.

Dans la section III.3 les corrections apportées aux documents A et B sont signalées par des codes de type de document qui leurs sont propres, selon la norme ST.50 de l'OMPI:

- A8 pour la page de titre corrigée d'un document A
- A9 pour la réimpression complète d'un document A
- B8 pour la page de titre corrigée d'un document B
- B9 pour la réimpression complète d'un document B

Dans cette section avec le code INID (15) le "code de correction supplémentaire" est publié, suivi du code de type de document du document initial (erroné).

Le code de correction supplémentaire indique les supports de publication/produits qui sont concernés par la correction en question, par exemple "W" fait référence à des corrections concernant l'ensemble des supports et des produits. Le chiffre qui suit indique le numéro de la version corrigée.

Il convient de signaler qu'un code de correction supplémentaire spécial "DL" est utilisé lorsqu'une correction a été annoncée par erreur dans un numéro précédent du Bulletin des brevets, correction dont l'annonce a été retirée.

## C INID-Codes

Die "INID-Codes" werden auf den Titelseiten der Patentdokumente und in Amtsblättern zur Bezeichnung verschiedener bibliographischer Daten verwendet, die sich so ohne Kenntnis der Sprache und der maßgeblichen Rechtsvorschriften identifizieren lassen. "INID" steht für "Internationally agreed Numbers for the Identification of Data" (international vereinbarte Zahlen zur Kennzeichnung von Daten). Die INID-Codes stehen in der Regel in Klammern neben den jeweiligen bibliographischen Daten. Die nachstehenden Definitionen der INID-Codes sind der WIPO-Norm ST. 9 (Fassung vom November 1998) entnommen:

### (10) Kennzeichnung des Dokuments

- (11) Dokumentnummer
- (12) Bezeichnung der Dokumentart im Klartext
- (13) Dokumentart-Code gemäß WIPO-Norm ST. 16
- (15) Information zu Korrekturen
- (19) Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 oder andere Bezeichnung des Amtes, das das Dokument veröffentlicht

### (20) Daten zur nationalen Anmeldung

- (21) Nummer der Anmeldung, z. B. "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Anmeldetag der Anmeldung
- (23) Sonstige Daten einschließlich Tag der Einreichung der vollständigen Unterlagen im Anschluß an vorher eingereichte vorläufige Unterlagen und Tag der Ausstellung
- (24) Tag, ab dem die gewerblichen Schutzrechte rechtswirksam werden können
- (25) Sprache, in der die veröffentlichte Anmeldung ursprünglich eingereicht wurde
- (26) Sprache, in der die Anmeldung veröffentlicht ist

### (30) Prioritätsangaben

- (31) Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung
- (32) Anmeldetag der prioritätsbegründenden Anmeldung
- (33) Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 zur Bezeichnung des nationalen Patentamts bzw. der Organisation, das bzw. die die Nummer der nationalen bzw. der regionalen prioritätsbegründenden Anmeldung zugewiesen hat; für nach dem PCT eingereichte internationale Anmeldungen ist der Code "WO" zu verwenden.
- (34) Für prioritätsbegründende Anmeldungen nach regionalen oder internationalen Übereinkommen Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 zur Bezeichnung mindestens eines dem Pariser Verband angeschlossenen Landes, für das die regionale oder internationale Anmeldung eingereicht wurde

## C INID Codes

"INID" Codes are used on the front pages of patent documents and in official gazettes to identify various bibliographic data items without knowledge of the language used and the industrial property laws applied. "INID" is an acronym for "Internationally agreed Numbers for the Identification of Data". The INID Codes are usually given in parenthesis adjacent to the appropriate bibliographic data item. The definitions of the INID Codes are given in WIPO Standard ST. 9 (as of November 1998) and are listed below:

### (10) Document identification

- (11) Number of the document
- (12) Plain language designation of the kind of document
- (13) Kind of document code according to WIPO Standard ST. 16
- (15) Patent correction information
- (19) WIPO Standard ST. 3 code, or other identification, of the office publishing the document

### (20) Domestic filing data

- (21) Number(s) assigned to the application(s), e. g. "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Date(s) of filing application(s)
- (23) Other date(s), including date of filing complete specification following provisional specification and date of exhibition
- (24) Date from which industrial property rights may have effect
- (25) Language in which the published application was originally filed
- (26) Language in which the application is published

### (30) Priority Data

- (31) Number(s) assigned to priority application(s)
- (32) Date(s) of filing of priority application(s)
- (33) WIPO Standard ST. 3 Code identifying the national patent office allotting the priority application number or the organization allotting the regional priority application number; for international applications filed under the PCT, the Code "WO" is to be used.
- (34) For priority filings under regional or international arrangements, the WIPO Standard ST. 3 Code identifying at least one country party to the Paris Union for which the regional or international application was made

## C Codes INID

Les codes "INID" sont utilisés sur la première page des documents de brevets et dans les bulletins officiels pour identifier des données bibliographiques sans connaître la langue utilisée ni la législation applicable en matière de propriété industrielle. Le sigle "INID" signifie "Identification numérique internationalement agréée en matière de données bibliographiques". Les codes INID sont habituellement indiqués entre parenthèses avant les données bibliographiques correspondantes. La liste des définitions, qui figure dans la norme OMPI ST. 9 (situation de novembre 1998), est reproduite ci-après:

### (10) Identification du document

- (11) Numéro du document
- (12) Désignation du type de document en clair
- (13) Code du type de document selon le code normalisé ST. 16 de l'OMPI
- (15) Informations sur la correction du brevet
- (19) Code de la norme ST. 3 de l'OMPI ou autre identification de l'office qui publie le document

### (20) Données concernant le dépôt national

- (21) Numéros(s) attribué(s) à la ou aux demandes, par exemple "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Date(s) de dépôt de la ou des demandes
- (23) Autre(s) date(s), y compris date de dépôt à l'occasion d'une exposition en date de dépôt de la description complète à la suite de la description provisoire
- (24) Date à partir de laquelle les droits de propriété industrielle peuvent produire leurs effets
- (25) Langue dans laquelle la demande publiée a été initialement déposée
- (26) Langue dans laquelle la demande est publiée

### (30) Données relatives à la priorité

- (31) Numéro(s) attribué(s) à la ou aux demandes prioritaires
- (32) Date(s) de dépôt de la ou des demandes prioritaires
- (33) Code de la norme ST. 3 de l'OMPI identifiant l'office national des brevets qui attribue le numéro de demande prioritaire ou l'organisation qui attribue le numéro de demande régionale prioritaire; pour les demandes internationales déposées en vertu du PCT, c'est le code "WO" qui doit être utilisé
- (34) Pour les dépôts prioritaires effectués selon des accords régionaux ou internationaux, code de la norme ST. 3 de l'OMPI identifiant au moins un pays membre de l'Union de Paris pour lequel la demande régionale ou internationale a été déposée

**(40) Daten zur Veröffentlichung**

- (41) Tag, an dem ein *ungeprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (42) Tag, an dem ein *geprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (43) Tag, an dem ein *ungeprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (44) Tag, an dem ein *geprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (45) Tag, an dem ein Dokument, auf das zu diesem Zeitpunkt bereits eine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (46) Tag, an dem nur die Ansprüche eines Dokuments durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden sind
- (47) Tag, an dem ein Dokument, auf das zu diesem Zeitpunkt bereits eine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (48) Ausgabedatum eines korrigierten Patentdokuments

**(50) Technische Angaben**

- (51) Internationale Patentklassifikation
- (52) Nationale Klassifikation
- (54) Bezeichnung der Erfindung
- (56) Liste der Dokumente aus dem Stand der Technik, soweit nicht in der Beschreibung genannt
- (57) Zusammenfassung oder Anspruch
- (58) Recherchiertes Sachgebiet

**(60) Verweise auf andere rechtlich verwandte nationale Patentdokumente einschließlich unveröffentlichter Anmeldungen**

- (61) Nummer und gegebenenfalls Anmeldetag der früheren Anmeldung oder Nummer der früheren Veröffentlichung oder des früher erteilten Patents, Erfinderscheins, Gebrauchsmusters oder ähnlichen Schutzrechts, zu dem das vorliegende Dokument ein Zusatz ist
- (62) Nummer und gegebenenfalls Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument eine Teilanmeldung ist
- (63) Nummer und Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument eine Fortsetzung ist
- (64) Nummer der früheren Veröffentlichung, die "wiederveröffentlicht" wird
- (65) Nummer eines früher veröffentlichten Patentdokuments zur selben Anmeldung
- (66) Nummer und Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument ein Ersatz ist, das heißt, eine spätere Anmeldung, die eingereicht wurde, nachdem eine frühere Anmeldung zur selben Erfindung fallengelassen wurde.

**(40) Date(s) of making available to the public**

- (41) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, an *unexamined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (42) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, an *examined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (43) Date of publication by printing or similar process of an *unexamined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (44) Date of publication by printing or similar process of an *examined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (45) Date of publication by printing or similar process of a document on which grant has taken place on or before the said date
- (46) Date of publication by printing or similar process of the claim(s) only of a document
- (47) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, a document on which grant has taken place on or before the said date
- (48) Date of issuance of a corrected patent document

**(50) Technical information**

- (51) International Patent Classification
- (52) Domestic or national classification
- (54) Title of the invention
- (56) List of prior art documents, if separate from descriptive text
- (57) Abstract or claim
- (58) Field of search

**(60) References to other legally related domestic patent documents including unpublished applications therefor**

- (61) Number and, if possible, filing date of the earlier application, or number of the earlier publication, or number of earlier granted patent, inventor's certificate, utility model or the like to which the present document is an addition
- (62) Number and, if possible, filing date of the earlier application from which the present document has been divided out
- (63) Number and filing date of the earlier application of which the present document is a continuation
- (64) Number of the earlier publication which is "reissued"
- (65) Number of a previously published patent document concerning the same application
- (66) Number and filing date of the earlier application of which the present document is a substitute, i.e., a later application filed after the abandonment of an earlier application for the same invention.

**(40) Date(s) de mise à la disposition du public**

- (41) Date à laquelle un document non *examiné* n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (42) Date à laquelle un document *examiné*, n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (43) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document *non examiné*, n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant
- (44) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document *examiné* n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant
- (45) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document ayant donné lieu à la délivrance d'un titre à la date en question ou avant
- (46) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, de la ou des revendications d'un document
- (47) Date à laquelle un document ayant donné lieu à la délivrance d'un titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (48) Date de publication d'un document de brevet corrigé

**(50) Informations techniques**

- (51) Classification internationale des brevets
- (52) Classification interne ou nationale
- (54) Titre de l'invention
- (56) Liste des documents relatifs à l'état de la technique, s'ils sont distincts du texte descriptif
- (57) Abrégé ou revendication
- (58) Domaine de recherche

**(60) Références à d'autres documents de brevets nationaux juridiquement apparentés, y compris des demandes non publiées**

- (61) Numéro et, si possible, date de dépôt de la demande antérieure ou le numéro de la publication antérieure ou numéro du brevet du certificat d'inventeur, du modèle d'utilité ou autre auquel le présent document constitue une addition
- (62) Numéro et, si possible, la date de dépôt de la demande antérieure dont le présent document constitue une partie divisionnaire
- (63) Numéro et date de dépôt de la demande antérieure dont le présent document constitue une continuation
- (64) Numéro de la publication antérieure qui est "republiée"
- (65) Numéro d'un document de brevet publié précédemment et concernant la même demande
- (66) Numéro et date de dépôt de la demande antérieure que le présent document remplace, c'est-à-dire, demande ultérieure déposée après l'abandon d'une demande antérieure pour la même invention.

**(70) Bezeichnung der an dem Dokument Beteiligten**

- (71) Name des Anmelders
- (72) Name des Erfinders, soweit bekannt
- (73) Name des Schutzrechtinhabers
- (74) Name des Vertreters oder Anwalts
- (75) Name des Erfinders, der gleichzeitig Anmelder ist
- (76) Name des Erfinders, der gleichzeitig Anmelder und Schutzrechtinhaber ist

**(70) Identification of parties concerned with the document**

- (71) Name(s) of applicant(s)
- (72) Name(s) of inventor(s) if known to be such
- (73) Name(s) of grantee(s)
- (74) Name(s) of attorney(s) or agent(s)
- (75) Name(s) of inventor(s) who is (are) also applicant(s)
- (76) Name(s) of inventor(s) who is (are) also applicant(s) and grantee(s)

**(70) Identification des parties intéressées par le document**

- (71) Nom(s) du (ou des) déposant(s)
- (72) Nom(s) de l'(ou des) inventeur(s) s'ils sont connus en tant que tels
- (73) Nom(s) du (ou des) titulaire(s) du titre de protection
- (74) Nom(s) du (ou des) mandataire(s) ou de l'(ou des) agent(s)
- (75) Noms(s) du (ou des) inventeur(s) qui est (sont) aussi déposant(s)
- (76) Nom(s) de l'(ou des) inventeur(s) qui est (sont) aussi déposant(s) et titulaire(s) du titre de protection

**(80) Kennzeichnung der Daten betreffend andere internationale Übereinkommen als die Pariser Verbandsübereinkunft**

- (81) Bestimmungsstaaten nach dem PCT
- (83) Angaben zur Hinterlegung von Mikroorganismen, z. B. nach dem Budapester Vertrag
- (84) Benannte Vertragsstaaten nach regionalen Patentübereinkommen
- (85) Datum des Beginns der nationalen Phase gemäss Artikel 23(1) oder 40(1) PCT
- (86) Anmeldedaten der internationalen PCT-Anmeldung, d.h. internationales Anmeldedatum, internationale Anmeldenummer und eventuell Sprache, in der die veröffentlichte internationale Anmeldung ursprünglich eingereicht wurde
- (87) Veröffentlichungsdaten der internationalen PCT-Anmeldung, d.h. internationales Veröffentlichungsdatum, internationale Veröffentlichungsnummer und eventuell Sprache, in der die internationale Anmeldung veröffentlicht ist
- (88) Tag der Nachveröffentlichung des Recherchenberichts

**(80) Identification of data related to International Conventions other than the Paris Convention**

- (81) Designated State(s) according to the PCT
- (83) Information concerning the deposit of microorganisms, e. g. under the Budapest Treaty
- (84) Designated Contracting States under regional patent conventions
- (85) Date of commencement of the national phase pursuant to PCT Article 23(1) or 40(1)
- (86) Filing data of the PCT international application, i.e. international filing date, international application number, and, optionally, the language in which the published international application was originally filed
- (87) Publication data of the PCT international application, i.e. international publication date, international publication number, and, optionally, the language in which the international application is published
- (88) Date of deferred publication of the search report

**(80) Identification des données relatives aux conventions internationales autres que la Convention de Paris**

- (81) Etat(s) désigné(s) selon le PCT
- (83) Reinsegnements concernant le dépôt de microorganismes, par exemple en vertu du Traité de Budapest.
- (84) Etats contractants désignés selon des conventions régionales en matière de brevets
- (85) Date d'ouverture de la phase nationale selon les articles 23.1) ou 40.1) du PCT
- (86) Données concernant le dépôt de la demande internationale selon le PCT, c'est-à-dire date du dépôt international, numéro de la demande internationale et, à titre facultatif, langue dans laquelle la demande internationale publiée a été initialement déposée
- (87) Données concernant la publication de la demande internationale selon le PCT, c'est-à-dire date de publication internationale, numéro de publication internationale et, à titre facultatif, langue dans laquelle la demande internationale est publiée.
- (88) Date de publication différée du rapport de recherche

## D Zusätzliche Angaben

Die in den einzelnen Abschnitten der Teile I. und II. des Patentblatts wiedergegebenen bibliographischen und Verfahrensstands-Daten sind zumeist durch INID-Codes gekennzeichnet. Einige Abschnitte enthalten zusätzliche Angaben, für die keine INID-Codes existieren.

Im folgenden sind daher zu allen Abschnitten, die solche Zusatzangaben enthalten, die entsprechenden Kennzeichnungen aufgelistet.

### I. Veröffentlichte europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen

Eine internationale Anmeldung, bei der die Veröffentlichung nach Art. 21 PCT (WO-Nummer) an die Stelle der Veröffentlichung der Europäischen Patentanmeldung tritt (Art. 158 Abs. (1) EPÜ), und die in die europäische Phase eingetreten ist, wird durch einen Stern ("\*") an der Veröffentlichungsnummer (INID-Code 11) gekennzeichnet.

Die Erstreckungsstaaten sind von den Benannten Vertragsstaaten (INID-Code 84) durch einen horizontalen Strich abgegrenzt.

#### Abschnitt I.1(1):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(2):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(3):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(5):

Tag der Absendung massgeblicher Dokumente, die nach Erstellung des Recherchenberichts ermittelt wurden

#### Abschnitt I.2:

Tag an dem die Int. Anmeldung als zurückgenommen gilt

#### Abschnitt I.7:

Tag des Eingangs des Prüfungsantrags

#### Abschnitt I.8(1):

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist

#### Abschnitt I.8(2):

Tag des Eingangs der Zurücknahme der europäischen Patentanmeldung

#### Abschnitt I.8(3):

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt

#### Abschnitt I.8(4):

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

#### Abschnitt I.8(5):

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

#### Abschnitt I.9(1):

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

## D Supplementary Details

The bibliographic and legal status data given in the sections of Parts I. and II. of the European Patent Bulletin are mostly indicated by INID codes. Some sections contain supplementary details for which there are no INID codes.

The following contains the corresponding descriptions of the aforementioned supplementary details.

### I. Published European patent applications and international applications

An international application where publication under article 21 PCT (WO-number) takes the place of the publication of the European Patent Application (Art. 158 (1) EPC) and which has entered the European phase will be marked up with an asterisk ("\*") near the publication number (INID-code 11).

The Extension States are separated from the Designated Contracting States (INID-Code 84) by an horizontal stroke.

#### Section I.1(1):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(2):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(3):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(5):

Date of dispatch of relevant documents which have been discovered after drawing up of the search report

#### Section I.2:

Date on which the int. application was deemed to be withdrawn

#### Section I.7:

Date of receipt of request for examination

#### Section I.8(1):

Date on which the European patent application was refused

#### Section I.8(2):

Date of receipt of the withdrawal of European patent application

#### Section I.8(3):

Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn

#### Section I.8(4):

Date of receipt of request for re-establishment of rights

#### Section I.8(5):

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

#### Section I.9(1):

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

## D Informations supplémentaires

Les données bibliographiques et les données relatives à la procédure, indiquées dans les différentes sections des Parties I et II du Bulletin européen des brevets, sont pour la plupart définies par un code INID. Certaines sections contiennent des informations supplémentaires, pour lesquelles aucun code INID n'existe.

Ci-dessous, pour toutes les sections, qui contiennent de telles informations supplémentaires, sont listées les définitions correspondantes.

### I. Demandes de brevet européen publiées et demandes internationales publiées

Une demande internationale pour laquelle la publication selon l'article 21 du PCT (numéro WO) remplace la publication de la demande de brevet européen (Art. 158 (1) CBE) et qui est entrée dans la phase européenne est marquée par un astérisque ("\*") près du numéro de la publication (Code-INID 11).

Les états d'extension sont séparés des Etats contractants désignés (Code-INID 84) par un trait horizontal.

#### Section I.1(1):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(2):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(3):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(5):

Date d'envoi des documents pertinents découverts après l'établissement du rapport de recherche

#### Section I.2:

Date à laquelle la demande int. est réputée retirée

#### Section I.7:

Date de réception de la requête en examen

#### Section I.8(1):

Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée

#### Section I.8(2):

Date de réception du retrait du brevet européen

#### Section I.8(3):

Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

#### Section I.8(4):

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

#### Section I.8(5):

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

#### Section I.9(1):

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Abschnitt I.9(2):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.9(3):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.9(4):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.10:**

Staaten/Tag des Eingangs des Antrags auf Umwandlung nach Art. 135

**Abschnitt I.11(1):**

Lizenz — zweistellige laufende Nummer  
Unterlizenz — vierstellige laufende Nummer  
Ausschließliche Lizenz — laufende Nummer mit Zusatz "excl."  
Lizenznehmer — Name und Adresse  
Vertragsstaaten, in denen die Lizenz besteht

**Abschnitt I.11(2):**

Zweistellige laufende Nummer  
Vertragsstaaten, in denen das Recht besteht

**I.12 Änderungen und Korrekturen**

**Abschnitt I.12(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt I.12(2):**

Verfahrenssprache

**Abschnitt I.12(17):**

Tag der Absendung des ergänzenden europäischen Recherchenberichts

**Abschnitt I.12(18):**

Tag der Absendung massgeblicher Dokumente, die nach Erstellung des Recherchenberichts ermittelt wurden

**Abschnitt I.12(19):**

Tag des Eingangs des Prüfungsantrags

**Abschnitt I.12(20):**

Staaten und Tag des Eingangs des Antrags auf Umwandlung nach Art. 135

**Abschnitt I.12(21):**

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist

**Abschnitt I.12(22):**

Tag des Eingangs der Zurücknahme der europäischen Patentanmeldung

**Abschnitt I.12(23):**

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt

**Abschnitt I.12(24):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt I.12(25):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt I.12(26):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.12(27):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.12(28):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.12(29):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Section I.9(2):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section I.9(3):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section I.9(4):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section I.10:**

States/Date of receipt of the request for conversion under Art. 135

**Section I.11(1):**

Licence — two-digit serial number  
Sub-licence — four digit serial number  
Exclusive licence — serial number followed by "excl."  
  
Licencee — Name and address  
Contracting States in respect of which the licence applies

**Section I.11(2):**

Two-digit serial number  
Contracting States in respect of which the right applies

**I.12 Alterations and Corrections**

**Section I.12(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section I.12(2):**

Procedure language

**Section I.12(17):**

Date of dispatch of a supplementary European search report

**Section I.12(18):**

Date of dispatch of relevant documents which have been discovered after drawing up of the search report

**Section I.12(19):**

Date of receipt of request for examination

**Section I.12(20):**

States and date of receipt of the request for conversion under Art. 135

**Section I.12(21):**

Date on which the European patent application was refused

**Section I.12(22):**

Date of receipt of withdrawal of European patent application

**Section I.12(23):**

Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn

**Section I.12(24):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section I.12(25):**

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

**Section I.12(26):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section I.12(27):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section I.12(28):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section I.12(29):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section I.9(2):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section I.9(3):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section I.9(4):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Section I.10:**

Etats/Date de réception de la requête en transformation, conformément à l'article 135

**Section I.11(1):**

Licence — numéro d'ordre à deux chiffres  
Sous-licence — numéro d'ordre à quatre chiffres  
Licence exclusive — numéro d'ordre suivi de l'abréviation "excl."  
Licencié — nom et adresse  
Etats contractants pour lesquels la licence est valable

**Section I.11(2):**

Numéro d'ordre à deux chiffres  
Etats contractants pour lesquels le droit est valable

**I.12 Modifications et corrections**

**Section I.12(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section I.12(2):**

Langue de procédure

**Section I.12(17):**

Date d'envoi d'un rapport complémentaire de recherche européenne

**Section I.12(18):**

Date d'envoi des documents pertinents découverts après l'établissement du rapport de recherche

**Section I.12(19):**

Date de réception de la requête en examen

**Section I.12(20):**

Etats et date de réception de la requête en transformation, conformément à l'article 135

**Section I.12(21):**

Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée

**Section I.12(22):**

Date de réception du retrait du brevet européen

**Section I.12(23):**

Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

**Section I.12(24):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section I.12(25):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

**Section I.12(26):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section I.12(27):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section I.12(28):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section I.12(29):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Abschnitt I.12(30):**

Lizenz — zweistellige laufende Nummer  
Unterlizenz — vierstellige laufende Nummer  
Ausschließliche Lizenz — laufende Nummer mit Zusatz "excl."  
Lizenznehmer — Name und Adresse  
Vertragsstaaten, in denen die Lizenz besteht

**Abschnitt I.12(31):**

Zweistellige laufende Nummer  
Vertragsstaaten, in denen das Recht besteht

**Abschnitt I.12(32):**

Variabler Text

**Section I.12(30):**

Licence — two-digit serial number  
Sub-licence — four digit serial number  
Exclusive licence — serial number followed by "excl."  
Licencee — Name and address  
Contracting States in respect of which the licence applies

**Section I.12(31):**

Two-digit serial number  
Contracting States in respect of which the right applies

**Section I.12(32):**

Free text

**Section I.12(30):**

Licence — numéro d'ordre à deux chiffres  
Sous-licence — numéro d'ordre à quatre chiffres  
Licence exclusive — numéro d'ordre suivi de l'abréviation "excl."  
Licencié — nom et adresse  
Etats contractants pour lesquels la licence est valable

**Section I.12(31):**

Numéro d'ordre à deux chiffres  
Etats contractants pour lesquels le droit est valable

**Section I.12(32):**

Texte libre

**II. Erteilte europäische Patente**

Die Erstreckungsstaaten sind von den Benannten Vertragsstaaten (INID-Code 84) durch einen horizontalen Strich abgegrenzt.

**Abschnitt II.1(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.1(2):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.5:**

Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat

Die hier aufgeführten Angaben beruhen auf Informationen der betreffenden Vertragsstaaten. Das Europäische Patentamt kann keine Gewähr dafür übernehmen, dass diese Angaben richtig und vollständig sind.

**Abschnitt II.6(1):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Einlegung des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(1):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Mittelung, daß der Einspruch als nicht eingelegt gilt  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(2):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Entscheidung über die Unzulässigkeit des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(3):**

Tag der Entscheidung über den Widerruf

**Abschnitt II.7(4):**

Tag der Entscheidung über die Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)

**Abschnitt II.7(5):**

Tag der Entscheidung über die Einstellung des Einspruchsverfahrens

**Abschnitt II.8(1):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt II.8(2):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt II.9(1):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.9(2):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.9(3):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.9(4):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**II. Granted European Patents**

The Extension States are separated from the Designated Contracting States (INID-Code 84) by an horizontal stroke.

**Section II.1(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.1(2):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.5:**

Date of lapse of the European patent in a Contracting State

The data set out here are based on information from the Contracting States concerned. The European Patent Office cannot guarantee that these data are accurate and complete.

**Section II.6(1):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of filing  
opponent  
Opponent - name and address

**Section II.7(1):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of communication that the opposition is deemed not to have been filed  
Opponent - name and address

**Section II.7(2):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of decision on the inadmissibility of the opposition  
Opponent - name and address

**Section II.7(3):**

Date of revocation decision

**Section II.7(4):**

Date of decision rejecting the opposition(s)

**Section II.7(5):**

Date of decision of termination of opposition procedure

**Section II.8(1):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section II.8(2):**

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

**Section II.9(1):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section II.9(2):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section II.9(3):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section II.9(4):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**II. Brevets européens délivrés**

Les états d'extension sont séparés des Etats contractants désignés (Code-INID 84) par un trait horizontal.

**Section II.1(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.1(2):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.5:**

Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant

Ces indications sont données sur la base de renseignements communiqués par les Etats contractants concernés. L'Office européen des brevets ne peut pas garantir qu'elles sont exactes et complètes.

**Section II.6(1):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle l'opposition a été formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(1):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle il est notifié que l'opposition est réputée non formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(2):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date de la décision déclarant l'opposition non recevable  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(3):**

Date de la décision de révocation

**Section II.7(4):**

Date de la décision de rejet de l'opposition (des oppositions)

**Section II.7(5):**

Date de la décision de clôture de la procédure d'opposition

**Section II.8(1):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section II.8(2):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

**Section II.9(1):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section II.9(2):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section II.9(3):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section II.9(4):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**II.12 Änderungen und Korrekturen****Abschnitt II.12(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.12(2):**

Verfahrenssprache

**Abschnitt II.12(17):**

Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat

**Abschnitt II.12(18):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Einlegung des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(20):**

Tag der Entscheidung über die Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)

**Abschnitt II.12(21):**

Tag der Entscheidung über den Widerruf

**Abschnitt II.12(22):**

Tag der Entscheidung über die Einstellung des Einspruchsverfahrens

**Abschnitt II.12(23):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Entscheidung über die Unzulässigkeit des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(24):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Mitteilung, daß der Einspruch als nicht eingelegt gilt  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(25):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt II.12(26):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt II.12(27):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.12(28):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.12(29):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.12(30):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.12(31):**

Variabler Text

**II.12 Alterations and Corrections****Section II.12(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.12(2):**

Procedure language

**Section II.12(17):**

Date of lapse of the European patent in a Contracting State

**Section II.12(18):**

Opposition serial number (two digit)/ Date of filing opposition  
Opponent - name and address

**Section II.12(20):**

Date of decision rejecting the opposition(s)

**Section II.12(21):**

Date of revocation decision

**Section II.12(22):**

Date of decision of termination of opposition procedure

**Section II.12(23):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of decision on the inadmissibility of the opposition  
Opponent - name and address

**Section II.12(24):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of communication that the opposition is deemed not to have been filed  
Opponent - name and address

**Section II.12(25):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section II.12(26):**

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

**Section II.12(27):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section II.12(28):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section II.12(29):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section II.12(30):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section II.12(31):**

Free text

**II.12 Modifications et corrections****Section II.12(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.12(2):**

Langue de procédure

**Section II.12(17):**

Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant

**Section II.12(18):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle l'opposition a été formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(20):**

Date de la décision de rejet de l'opposition (des oppositions)

**Section II.12(21):**

Date de la décision de révocation

**Section II.12(22):**

Date de la décision de clôture de la procédure d'opposition

**Section II.12(23):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date de la décision déclarant l'opposition non recevable  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(24):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle il est notifié que l'opposition est réputée non formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(25):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section II.12(26):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

**Section II.12(27):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section II.12(28):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section II.12(29):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section II.12(30):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Section II.12(31):**

Texte libre

**Abschnitt III.2:**

Art und Datum des Schriftstücks  
Name des Empfängers  
Dem EPA bekannte letzte Anschrift des Empfängers  
Stelle, bei der das Schriftstück eingesehen werden kann (vollständige Anschrift des EPA siehe letzte Umschlagseite)

**Abschnitt III.3:**

Zusätzliche Korrekturinformation  
Von der Korrektur betroffene Dokumententeile

**Section III.2:**

Type and date of document  
Name of the addressee  
Last address of the addressee known to the EPO  
The place where the document can be inspected (complete address of EPO see last cover page)

**Section III.3:**

Supplementary correction information  
Parts of document affected by the correction

**Section III.2:**

Nature et date du document  
Nom du destinataire  
Dernière adresse du destinataire connue de l'OEB  
Service auprès duquel il est possible de consulter le document (l'adresse complète de l'OEB figure sur la dernière page de garde)

**Section III.3:**

Informations supplémentaires sur la correction  
Parties du document qui ont été corrigées



- I
  - **Veröffentlichte europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen (Art. 158)**
  - **Published European patent applications and international applications (Art. 158)**
  - **Demandes de brevet européen publiées et demandes internationales publiées (article 158)**
- I.1(1)
- **Internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(1)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer**
  - **International applications, which have entered the European phase (Art. 158(1)), arranged by international patent classification and publication number**
  - **Demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(1)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication**

(51) **A01C 1/02** (11) **1 284 593 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01934789.7 (22) 23.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 01/01170 23.05.2001  
 (87) WO 01/089288 2001/48 29.11.2001  
 (30) 25.05.2000 SE 0001967  
 (54) • **SORTIERUNGSVERFAHREN FÜR EINZELNES SAATGUT**  
 • **SINGLE SEED SORTATION**  
 • **TRI PAR FILIATION UNIPARE**

(71) Lestander, Torbjörn, Grastensvägen 18, 907 72 Umea, SE  
 ODEN, Per Christer, SLU-Skogsskötsel, 901 38 Umea, SE

(72) Lestander, Torbjörn, 907 72 Umea, SE  
 ODEN, Per Christer, 901 38 Umea, SE

(74) Onn, Thorsten, et al, Zacco Sweden AB P.O. Box 23101, 104 35 Stockholm, SE

(51) **A01F 15/10** (11) **1 284 594 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 01273997.5 (22) 21.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/15221 21.12.2001  
 (87) WO 02/074065 2002/39 26.09.2002  
 (30) 19.03.2001 DE 20104700 U  
 (54) • **RAFFER FÜR EINE KOLBENPRESSE**  
 • **GATHERING ELEMENT FOR A PISTON PRESS**  
 • **RAMASSEUR POUR PRESSE A PISTON**

(71) Kverneland Geldrop B.V., Postbus 9, 5660 AA Geldrop, NL

(72) AMSTEL VAN, L., H., M., NL-6553 RW Geldrop, NL  
 WONDERGEM, M., J., NL-4388 VS Oost-Souburg, NL  
 WILDENBERG VAN DEN, L., J., NL-6021 CT Budel, NL  
 GALANT, J.-C., F-45470 Brebrehien, FR

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **A01G 1/00** (11) **1 284 595 A1\***  
 A01G 9/20  
 (25) Fi (26) En  
 (21) 01936476.9 (22) 18.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FI 01/00487 18.05.2001  
 (87) WO 01/087044 2001/47 22.11.2001  
 (30) 18.05.2000 FI 20001186  
 (54) • **EINRICHTUNG ZUM VORHERSAGEN DES PFLANZENWACHSTUMS**  
 • **GROWTH PREDICTION DEVICE FOR PLANTS**  
 • **DISPOSITIF POUR PREVOIR LA CROISSANCE DES PLANTES**

(71) KEMIRA AGRO OY, Porkkalankatu 3, 00180 Helsinki, FI

(72) PELTONEN, Jari, FIN-04330 Lahela, FI

(74) Svensson, Johan Henrik, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI

(51) **A01G 5/00** (11) **1 284 596 A2\***  
 A47G 7/00 A61K 35/78  
 (25) En (26) En  
 (21) 01937603.7 (22) 17.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/16304 17.05.2001  
 (87) WO 01/087237 2001/47 22.11.2001  
 (88) 04.04.2002  
 (30) 17.05.2000 US 572055  
 (54) • **VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR "IN SITU" ERZEUGUNG VON SUBSTANZEN AUS LEBENDEN STEHENDEN PFLANZEN**  
 • **APPARATUS AND PROCESS FOR I IN SITU /I MANUFACTURE OF ESSENCE FROM LIVING, UN CUT PLANTS**  
 • **DISPOSITIF ET PROCEDE POUR LA FABRICATION IN SITU D'EXTRAITS DE PLANTES VIVANTES NON COUPEES**

(71) Davis, Brent, P.O. Box 570, Lobelville, TN 37097, US

(72) Davis, Brent, Lobelville, TN 37097, US

(74) Gallafent, Antony Xavier, Urquhart-Dykes & Lord, Alexandra House, 1 Alexandra Road, Swansea SA1 5ED, GB

**A01G 9/20** → (51) A01G 1/00

(51) **A01H 5/00** (11) **1 284 597 A1\***  
 C12N 5/14 C12N 15/82  
 (25) En (26) En  
 (21) 01932699.0 (22) 27.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/13650 27.04.2001  
 (87) WO 01/082685 2001/45 08.11.2001  
 (30) 28.04.2000 US 200658 P  
 (54) • **VERWENDUNG DES MUTIERTEN X112 AHAS 2 GENS AUS MAIS UND IMIDAZOLINON-HERBIZIDE ZUR AUSWAHL VON TRANSGENEN EINKEIMBLÄTTRIGEN, MAIS-, REIS- UND WEIZENPFLANZEN MIT RESISTENZ GEGENÜBER DIESEN IMIDAZOLINON-HERBIZIDEN**

- **USE OF THE MAIZE X112 MUTANT AHAS 2 GENE AND IMIDAZOLINONE HERBICIDES FOR SELECTION OF TRANSGENIC MONOCOTS, MAIZE, RICE AND WHEAT PLANTS RESISTANT TO THE IMIDAZOLINONE HERBICIDES**
- **UTILISATION D'UN GENE AHAS 2 DE MAIS X112 MUTANT ET D'HERBICIDES D'IMIDAZOLINONE POUR LA SELECTION DE MONOCOTYLEDONES TRANSGENIQUES, PLANTES DE MAIS, DE RIZ ET DE BLE RESISTANTES AUX HERBICIDES D'IMIDAZOLINONE**

(71) AMERICAN CYANAMID COMPANY, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940, US

(72) PENG, Jianying, Durham, NC 27713, US  
 HIRAYAMA, Lynne, Mercerville, NJ 08619, US  
 LOCHETTO, Christian, Yardley, PA 19607, US

(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, An den Gärten 7, 51491 Overath, DE

**A01H 5/00** → (51) C12N 15/29

**A01H 5/00** → (51) C12N 15/82

(51) **A01K 1/03** (11) **1 284 598 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 00940328.8 (22) 06.06.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/05199 06.06.2000  
 (87) WO 01/091543 2001/49 06.12.2001  
 (30) 26.05.2000 DE 10026208  
 (54) • **IVC BATTERIEANLAGE UND VERFAHREN ZUM ERFASSEN VON INFEKTIOSEN PARTIKELN IN EINER IVC BATTERIEANLAGE**  
 • **IVC RACK SYSTEM AND METHOD FOR DETECTING INFECTIOUS PARTICLES WITHIN AN IVC RACK SYSTEM**  
 • **SYSTEME DE RAYONNAGES POUR CAGES DU TYPE MICRO-ISOLATEURS A AERATION INDIVIDUELLE ET PROCEDE DE DETECTION DES PARTICULES INFECTIEUSES DANS UN TEL SYSTEME DE RAYONNAGES**

(71) GSF-Forschungszentrum für Umwelt und Gesundheit GmbH, Ingolstädter Landstrasse 1, 85764 Oberschleissheim, DE

(72) SCHMIDT, Jörg, D-80809 München, DE  
 BRIELMEIER, Markus, D-85748 Garching, DE

(74) Charles, Glyndwr, Reinhard-Skühr-Weise & Partner, Patentanwälte, Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

(51) **A01K 5/02** (11) **1 284 599 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01933635.3 (22) 15.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DK 01/00339 15.05.2001  
 (87) WO 01/087053 2001/47 22.11.2001  
 (30) 15.05.2000 DK 200000787  
 (54) • **SELBSTTÄTIGE FUTTERUNGSVORRICHTUNG**  
 • **AUTOMATIC FEEDING DEVICE**  
 • **ALIMENTEUSE AUTOMATIQUE**

(71) EGEBJERG MASKINFABRIK A/S, Egebjerg Hovedgade 27, 4500 Nykøbing Sjælland, DK

(72) RASMUSSEN, Henrik, DK-4500 Nykøbing Sjælland, DK

(74) Nielsen, Leif, et al, Patrade A/S Fredens Torv 3A, 8000 Aarhus C, DK

**A01K 67/027** → (51) A61K 38/00

**A01K 67/027** → (51) C12N 15/12

**A01K 67/027** → (51) G01N 33/68

(51) **A01M 3/02** (11) **1 284 600 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01925281.6 (22) 16.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 01/00604 16.02.2001

(87) WO 01/089296 2001/48 29.11.2001

(30) 20.05.2000 DE 20009135 U

(54) • *INSEKTENVERNICHTUNGSGERÄT*

• *INSECT EXTERMINATION DEVICE*

• *APPAREIL POUR TUER LES INSECTES*

(71) Heller, Alfred, Ursulinerstrasse 3, 52062 Aachen, DE

(72) Heller, Alfred, 52062 Aachen, DE

(74) Priesmeyer, Thomas, Dennewartsstrasse 25-27, Technologiezentrum am Europaplatz, 52068 Aachen, DE

**A01N 33/00** → (51) C05F 11/00

(51) **A01N 43/50** (11) **1 284 601 A2\***  
A61K 31/415  
(25) En (26) En  
(21) 01935174.1 (22) 09.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/14899 09.05.2001

(87) WO 01/087232 2001/47 22.11.2001

(88) 07.03.2002

(30) 12.05.2000 US 570120

11.01.2001 US 758781

(54) • *HAUTSCHUTZCREME ENTHALTEND ALLANTOIN*

• *ALLANTOIN-CONTAINING SKIN CREAM*

• *CREME POUR LA PEAU CONTENANT DE L'ALLANTOINE*

(71) Alwyn Company, Inc., Highway 60 East, Lake Crystal, MN 56055, US

(72) FARBER, Elliott, North Mankato, MN 56003, US

(74) Long, Giorgio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Via Senato, 8, 20121 Milano, IT

**A01N 43/54** → (51) C07D 239/34

**A01N 43/80** → (51) C07D 261/04

**A01N 43/80** → (51) C07D 275/03

**A21B 5/08** → (51) A23L 1/164

(51) **A21D 2/18** (11) **1 284 602 A2\***  
A21D 2/36 A23L 1/0522  
A23L 1/164  
(25) En (26) En  
(21) 01937765.4 (22) 25.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/17182 25.05.2001

(87) WO 01/091562 2001/49 06.12.2001

(88) 23.05.2002

(30) 27.05.2000 US 207943 P  
27.05.2000 US 207940 P

(54) • *STÄRKEZUSAMMENSETZUNG ENTHALTENDER TEIG ZUR HERSTELLUNG VON TORTILLACHIPS*  
• *DOUGH COMPRISING A STARCH COMPOSITION FOR MAKING TORTILLA CHIPS*  
• *PATE POUR LA PREPARATION DE CROUSTILLES AU MAIS A BULLAGE DE SURFACE CONTROLE*

(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

(72) LANNER, David, Arthur, Cincinnati, OH 45249, US  
HSIEH, Yen-Ping, Chin, Cincinnati, OH 45242, US  
LIN, Peter, Yen-Chih, Cincinnati, OH 45249, US  
ZIMMERMAN, Stephen, Paul, Cincinnati, OH 45215, US

GROVES, Russell, William, Cincinnati, OH 45231, US

JOA, Susan, Louise, Hamilton, OH 45011, US

TERAS, Lee, Michael, Cincinnati, OH 45239, US

GARRISON, Charles, Michael, Hamilton, OH 45011, US

JONES, Charles, Edward, Jackson, TN 38305, US

HERRING, John, Russell, Jackson, TN 38305, US

(74) Brooks, Maxim Courtney, et al, Procter & Gamble Technical Centres Limited, Whitley Road, Longbenton, Newcastle upon Tyne NE12 9TS, GB

**A21D 2/36** → (51) A21D 2/18

(51) **A22C 11/02** (11) **1 284 603 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01937392.7 (22) 15.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/15643 15.05.2001

(87) WO 02/005654 2002/04 24.01.2002

(30) 14.07.2000 US 616098

(54) • *BEFESTIGUNGSVORRICHTUNG ZUR ABNEHMBAREN HALTERUNG UND ZUM ORIENTIEREN VON FÜLLROHREN AUF WURSTFÜLLMASCHINEN*

• *MOUNTING ASSEMBLY FOR DETACHABLY SUPPORTING AND ORIENTING STUFFING TUBES ON SAUSAGE ENCASING MACHINES*

• *ENSEMBLE DE MONTAGE PERMETTANT DE SUPPORTER ET D'ORIENTER AMOVIBLE DES TUBES DE REMPLISSAGE SUR DES MACHINES DE MISE SOUS BOYAU DE SAUCISSES*

(71) TOWNSEND ENGINEERING COMPANY, 2425 Hubbell Avenue, Des Moines, IA 50317, US

(72) CIANCITTO, John, William, Des Moines, IA 50317, US

(74) Gilmour, David Cedric Franklyn, POTTS, KERR & CO. 15 Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

**A22C 25/04** → (51) B65G 13/12

(51) **A22C 25/16** (11) **1 284 604 A1\***  
// (A23L1/325, A22C25:00)  
(25) En (26) En  
(21) 01931465.7 (22) 10.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DK 01/00329 10.05.2001

(87) WO 01/084941 2001/46 15.11.2001

(30) 10.05.2000 DK 200000777

10.05.2000 US 202964 P

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ROHEN FISH PRODUKTEN*

• *IMPROVED METHOD FOR THE MANUFACTURE OF RAW FISH PRODUCTS*

• *PROCEDE AMELIORE DE PRODUCTION DE PRODUITS A BASE DE POISSON CRU*

(71) Kald Fish AS, 5430 Bremnes, NO

(72) SKJERVOLD, Per, Olav, N-1430 Aes, NO

FJAERA, Svein, Olav, N-6600 Sunndals ra, NO  
MORLANDSTOE Jan, Ove, N-5427 Urangsvaeg, NO  
SVENDSEN, Olav, N-5430 Bremnes, NO

(74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sundkrogsvej 9 P.O. Box 831 3007, 2100 Copenhagen O, DK

**A23L 1/0522** → (51) A21D 2/18

(51) **A23L 1/164** (11) **1 284 605 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01939506.0 (22) 25.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/17090 25.05.2001

(87) WO 01/091581 2001/49 06.12.2001

(88) 21.03.2002

(30) 27.05.2000 US 207939 P

(54) • *TORTILLACHIPS MIT KONTROLLIERTER OBERFLÄCHENBLÄHUNG*

• *TORTILLA CHIPS WITH CONTROLLED SURFACE BUBBLING*

• *CROUSTILLES AU MAIS CARACTERISEES PAR UNE FORMATION DE BULLES DE SURFACE LENTE*

(71) The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

(72) ZIMMERMAN, Stephen, Paul, Cincinnati, OH 45215, US

WOO, Amy, Kai, Hamilton, OH 45011, US

JOA, Susan, Louise, Hamilton, OH 45011, US

(74) Brooks, Maxim Courtney, et al, Procter & Gamble Technical Centres Limited, Whitley Road, Longbenton, Newcastle upon Tyne NE12 9TS, GB

(51) **A23L 1/164** (11) **1 284 606 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01939547.4 (22) 25.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/17180 25.05.2001

(87) WO 01/091582 2001/49 06.12.2001

(88) 21.03.2002

(30) 27.05.2000 US 208080 P

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON TORTILLACHIPS MIT KONTROLLIERTER OBERFLÄCHENBLÄHUNG*

• *PROCESS FOR MAKING TORTILLA CHIPS WITH CONTROLLED SURFACE BUBBLING*

• *PROCEDE DE PREPARATION DE CROUSTILLES AU MAIS A BULLAGE DE SURFACE CONTROLE*

(71) The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

(72) LANNER, David, Arthur, Cincinnati, OH 45249, US  
HSIEH, Yen-Ping, Chin, Cincinnati, OH 45242, US

ZIMMERMAN, Stephen, Paul, Cincinnati, OH 45215, US

TERAS, Lee, Michael, Cincinnati, OH 45239, US

JONES, Charles, Edward, Jackson, TN 38305, US

HERRING, John, Russell, Jackson, TN 38305, US

GROVES, Russell, William, Cincinnati, OH 45231, US

FITENY, Mark, Joseph, Jackson, TN 38305, US

(74) Brooks, Maxim Courtney, et al, Procter & Gamble  
Technical Centres Limited, Whitley Road,  
Longbenton, Newcastle upon Tyne NE12 9TS, GB

(51) **A23L 1/164** (11) **1 284 607 A2\***  
A21B 5/08 A47J 37/10

(25) En (26) En  
(21) 01939548.2 (22) 25.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/17181 25.05.2001  
(87) WO 01/091583 2001/49 06.12.2001  
(88) 21.03.2002  
(30) 27.05.2000 US 207944 P

- (54) • VERFAHREN ZUM ZWANG-FRITIEREN VON  
SNACKS MIT INTAKTEN OBERFLÄCHEN-  
MERKMALEN
- METHOD FOR CONSTRAIN-FRYING SNACK  
PIECES HAVING INTACT SURFACE FEAT-  
URES
- PROCEDE DE FRITURE EN MODE  
CONTRAINTE POUR CROUSTILLES A ELE-  
MENTS DE SURFACE INTACTS

(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter  
& Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

(72) TERAS, Lee, Michael, Cincinnati, OH 45239, US  
HERRING, John, Russell, Jackson, TN 38305, US  
ZIMMERMAN, Stephen, Paul, Cincinnati, OH 45215,  
US

(74) Brooks, Maxim Courtney, et al, Procter & Gamble  
Technical Centres Limited, Whitley Road,  
Longbenton, Newcastle upon Tyne NE12 9TS, GB

**A23L 1/164** → (51) A21D 2/18

**A23L 3/3463** → (51) C12N 15/31

**A23L 3/3571** → (51) C12N 15/31

(51) **A23N 1/00** (11) **1 284 608 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 01920501.2 (22) 19.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/08696 19.03.2001  
(87) WO 01/089328 2001/48 29.11.2001  
(30) 23.05.2000 US 576924

- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR VERARBEI-  
TUNG VON ZITRUSFRÜCHTEN
- SYSTEM AND METHOD FOR PROCESSING  
CITRUS FRUIT
- SYSTEME ET PROCEDE SERVANT A TRAI-  
TER DES AGRUMES

(71) FMC Technologies, Inc., 200 East Randolph Drive,  
Chicago, IL 60601, US

(72) THOMAS, Don, Lakeland, FL 33809, US  
SCHUERMAN, Alex FMC do Brasil Ind. e Com.  
Ltda., CEP-14808-900 Araraquara, SP, BR  
GARCIA, Salvador, Lakeland, FL 33813, US  
SUTER, Michael, Spring Hill, FL 34607, US

(74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., Patent- und  
Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost .  
Altenburg . Geissler . Isenbruck Postfach 86 06 20,  
81633 München, DE

**A41D 13/00** → (51) A61F 5/02

**A41D 13/05** → (51) A61F 5/02

**A43B 7/28** → (51) A43B 17/02

(51) **A43B 7/36** (11) **1 284 609 A1\***  
A43B 13/02

(26) En  
(21) 01928165.8 (22) 18.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/00878 18.05.2001  
(87) WO 01/087103 2001/47 22.11.2001  
(30) 19.05.2000 IT B0000308

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG ANTISTA-  
TISCHER SOHLEN UND SCHUHE UND DA-  
MIT HERGESTELLTE SOHLEN UND  
SCHUHE
- METHOD OF MANUFACTURING OF ANTI-  
STATIC SOLES AND SHOES, SOLE AND  
SHOE OBTAINED THEREBY
- SEMELLES ET CHAUSSURES ANTISTATI-  
QUES ET PROCEDE DE FABRICATION

(71) Lion Shoes S.r.l., Via Alessandro Volta, 49, I-56028  
San Miniato Basso, IT

(72) TAMBURINI, Bruno, I-56027 San Miniato, IT

(74) Pederzini, Paolo, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito, 18,  
40126 Bologna, IT

**A43B 13/02** → (51) A43B 7/36

(51) **A43B 13/14** (11) **1 284 610 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 01930981.4 (22) 01.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/14022 01.05.2001  
(87) WO 01/082733 2001/45 08.11.2001  
(30) 01.05.2000 PCT/US00/11462

- (54) • SCHUHWERKAUFBAU UND VERFAHREN  
ZUR HERSTELLUNG DAVON
- FOOTWEAR STRUCTURE AND METHOD OF  
FORMING THE SAME
- STRUCTURE DE CHAUSSURE ET PRO-  
CEDE DE FABRICATION

(71) Kenton Geer Design Associates, Inc., 6 Shore Road,  
Ogunquit, ME 03907, US

(72) GEER, Kenton, D., Ogunquit, ME 03907, US  
TROY, Gary, J., Nottingham, NH 03290, US

(74) Kierdorf, Theodor, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
Lippert, Stachow, Schmidt & Partner  
Frankenforster Strasse 135-137, 51427 Bergisch  
Gladbach, DE

(51) **A43B 17/02** (11) **1 284 611 A1\***  
A43B 7/28

(25) Sv (26) En  
(21) 01934748.3 (22) 17.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 01/01092 17.05.2001  
(87) WO 01/089337 2001/48 29.11.2001  
(30) 24.05.2000 SE 0001933

- (54) • VORFORM ZUR HERSTELLUNG VON EIN-  
LEGESOHLEN FÜR SCHUHWERK MIT EI-  
NEM AM FUSS ANGEPASSTER FORM
- A BLANK FOR MAKING FOOTWEAR IN-  
SERTS HAVING A FOOT-FITTED SHAPE
- EBAUCHE PERMETTANT DE FABRIQUER  
DES GARNITURES INTERIEURES DE  
CHAUSSURES AYANT UNE FORME ADAP-  
TEE AUX PIEDS

(71) Balkefors Support AB, Hyttgatan 11 C, S-811 32  
Sandviken, SE

(72) BALKEFORS, Torsten, S-811 32 Sandviken, SE  
(74) Johansson, Lars, Dr. Ludwig Brann Patentbyrå AB  
Box 17192, 104 62 Stockholm, SE

(51) **A44B 11/25** (11) **1 284 612 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01939246.3 (22) 22.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/16466 22.05.2001  
(87) WO 01/089339 2001/48 29.11.2001  
(88) 14.03.2002  
(30) 22.05.2000 US 206172 P

- (54) • VERSCHLUSS MIT EINEM VERSCHLUSSE-  
LEMENT UND EINER, MIT DIESEM VER-  
SCHLUSS VERWENDBAREN,  
AUFBLASBAREN VORRICHTUNG
- A FASTENER FOR USE WITH A FASTENING  
ELEMENT AND AN INFLATABLE DEVICE  
FOR USE WITH THE FASTENER
- ATTACHE A UTILISER AVEC UN ELEMENT  
D'ASSEMBLAGE ET DISPOSITIF GONFLA-  
BLE A UTILISER AVEC L'ATTACHE

(71) CHAFFEE, Robert B., 78 Montgomery Street,  
Boston, MA 02116, US

(72) CHAFFEE, Robert B., Boston, MA 02116, US

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **A44B 11/26** (11) **1 284 613 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 01926946.3 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/12058 12.04.2001  
(87) WO 01/078545 2001/43 25.10.2001  
(30) 13.04.2000 US 196582 P

- (54) • VERSCHLUSS MIT INTEGRIERTER PFEIFE
- FASTENERS INCORPORATING A WHISTLE
- FERMETURE A SIFFLET INTEGRE

(71) Moeller, Thomas, Andrew, 35 Palm Avenue, Los  
Gatos, CA 95030, US

(72) Moeller, Thomas, Andrew, Los Gatos, CA 95030,  
US

(74) Shanks, Andrew, et al, Cruikshank & Fairweather,  
19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, GB

(51) **A44C 17/02** (11) **1 284 614 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 01940003.5 (22) 30.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AT 01/00171 30.05.2001  
(87) WO 01/091595 2001/49 06.12.2001  
(30) 30.05.2000 AT 4042000

- (54) • SCHMUCKSTÜCK
- JEWELLERY PIECE
- BIJOU

(71) Bretterbauer, Dieter, Bahnhofstrasse 9/2, 9020  
Klagenfurt, AT

(72) Bretterbauer, Dieter, 9020 Klagenfurt, AT

(74) Beer, Manfred, Dipl.-Ing., et al, Lindengasse 8,  
1070 Wien, AT

**A45C 13/00** → (51) A45C 13/04

(51) **A45C 13/04** (11) **1 284 615 A1\***  
 A45C 13/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 01939262.0 (22) 23.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) US 01/16554 23.05.2001  
 (87) WO 01/091597 2001/49 06.12.2001  
 (30) 26.05.2000 US 207736 P  
 (54) • DREIDIMENSIONALE TASCHENANORD-  
 NUNG FÜR KOFFER  
 • THREE DIMENSIONAL POCKET CON-  
 STRUCTION FOR A LUGGAGE CASE  
 • CONSTRUCTION DE POCHEs TRIDIMEN-  
 SIONNELLES POUR VALISE  
 (71) SAMSONITE CORPORATION, 11200 East-Forty-Fifth  
 Avenue, Denver, Colorado 80239, US  
 (72) SANTY, Dirk, B-8680 Koekelare, BE  
 VAN HIMBEECK, Clemens, B-9600 Ronse, BE  
 (74) Neyret, Daniel, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2, Place  
 d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

(51) **A45D 34/04** (11) **1 284 616 A1\***  
 A45D 40/26  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 01940636.2 (22) 30.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) FR 01/01674 30.05.2001  
 (87) WO 01/091599 2001/49 06.12.2001  
 (30) 31.05.2000 FR 0006985  
 (54) • BEHÄLTER- UND APPLIKATORSYSTEM  
 • RESERVOIR AND APPLICATOR SYSTEM  
 • SYSTEME DE RESERVOIR ET D'APPLICA-  
 TEUR  
 (71) Delviel, La Borie Basse, 24130 Prignonieux, FR  
 (72) PAUCHET, Bernard, F-24150 Saint Capraise de  
 Lalinde, FR  
 (74) Dronne, Guy, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue  
 de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

(51) **A45D 40/00** (11) **1 284 617 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01939509.4 (22) 25.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/17093 25.05.2001  
 (87) WO 01/091601 2001/49 06.12.2001  
 (88) 23.05.2002  
 (30) 31.05.2000 US 584567  
 (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM BE-  
 REITSTELLEN KUNDENSPEZIFISCHER  
 KOSMETIKA  
 • METHOD AND APPARATUS FOR PROVID-  
 ING PERSONALIZED COSMETICS  
 • PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE  
 PRODUIRE DES COSMETIQUES PERSON-  
 NALISES  
 (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter  
 & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
 (72) DIRKSING, Robert, S., Cincinnati, OH 45233, US  
 ACHANTA, Srinivas, Cincinnati, OH 45236, US  
 (74) Wilding, Richard Alan, et al, Procter & Gamble  
 Technical Centers Ltd. Rusham Park Whitehall  
 Lane, Egham, Surrey TW20 9NW, GB

**A45D 40/26** → (51) A45D 34/04

**A46B 3/06** → (51) A46B 5/06

(51) **A46B 5/00** (11) **1 284 618 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01940869.9 (22) 17.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) IB 01/00857 17.05.2001  
 (87) WO 01/087112 2001/47 22.11.2001  
 (30) 18.05.2000 IT MI200109  
 (54) • ZERLEGBARE ZAHNBÜRSTE MIT POSITI-  
 VER FESTSTELLVORRICHTUNG  
 • DISASSEMBLABLE TOOTHBRUSH WITH  
 POSITIVE BLOCKING  
 • BROSSE A DENTS DEMONTABLE AVEC  
 BLOCAGE POSITIF  
 (71) PONZINI S.p.A., Via Vittorio Veneto, 68, 20020  
 Lazzate (Milano), IT  
 (72) PONZINI, Eligio, I-20146 Milano, IT  
 (74) Faggioni, Carlo Maria, Dr. Ing., et al, Fumero Studio  
 Consulenza Brevetti Snc Pettenkoflerstrasse 20-22,  
 80336 Munich, DE

**A46B 5/00** → (51) A46B 9/04

(51) **A46B 5/06** (11) **1 284 619 A2\***  
 A46D 1/00 A46D 1/06  
 A46B 3/06 A46B 7/06  
 (25) En (26) En  
 (21) 01939272.9 (22) 22.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/16572 22.05.2001  
 (87) WO 01/089345 2001/48 29.11.2001  
 (88) 11.07.2002  
 (30) 22.05.2000 US 575817  
 (54) • BORSTEN MIT VARIIERENDER STEIFHEIT  
 • BRISTLES HAVING VARYING STIFFNESS  
 • SOIES A RIGIDITE VARIABLE  
 (71) E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US  
 (72) EDWARDS, Mark, Stephen, Hockessin, DE 19707,  
 US  
 (74) Gritschneider, Martin, Dipl.-Phys., et al,  
 Patentanwälte Abitz & Partner Poschingerstrasse 6,  
 81679 München, DE

**A46B 7/06** → (51) A46B 5/06

**A46B 7/06** → (51) A46B 9/04

(51) **A46B 9/02** (11) **1 284 620 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 01933943.1 (22) 09.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) EP 01/05240 09.05.2001  
 (87) WO 01/087114 2001/47 22.11.2001  
 (30) 17.05.2000 DE 10024223  
 (54) • BÜRSTE UND VERFAHREN ZU IHRER HER-  
 STELLUNG  
 • BRUSH AND METHOD FOR ITS FABRICA-  
 TION  
 • BROSSE ET SON PROCEDE DE FABRICA-  
 TION  
 (71) J.E. Faller GmbH Bürstenfabrik - Spritzgusswerk,  
 79674 Todtnau, DE  
 (72) WEIHRAUICH, Georg, 69483 Wald-Michelbach, DE  
 (74) Lasch, Hartmut Dipl.-Ing., Patentanwälte, Dipl.-Ing.  
 Heiner Lichti, Dipl.-Phys.Dr. rer. nat Jost Lempert,  
 Dipl.-Ing. Hartmut Lasch, Postfach 41 07 60,  
 76207 Karlsruhe, DE

(51) **A46B 9/04** (11) **1 284 621 A2\***  
 A46B 7/06 A46B 5/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 01933254.3 (22) 10.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/15028 10.05.2001  
 (87) WO 01/089344 2001/48 29.11.2001  
 (88) 11.04.2002  
 (30) 22.05.2000 US 576590  
 (54) • ZAHNBÜRSTE  
 • TOOTHBRUSH  
 • BROSSE A DENT  
 (71) GILLETTE CANADA COMPANY, 4 Robert Speck  
 Parkway, Mississauga, Ontario L4Z 4C5, CA  
 (72) CLAIRE, Karen, Somerville, MA 02144, US  
 MASTERMAN, Thomas, Craig, San Francisco, CA  
 94114, US  
 BREDALL, William, A., Pacifica, CA 94044, US  
 SCHRECK, James, Iowa City, IA 52246, US  
 (74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas &  
 Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

**A46B 11/00** → (51) A46D 1/04

**A46D 1/00** → (51) A46B 5/06

(51) **A46D 1/04** (11) **1 284 622 A1\***  
 B43K 19/00 A46B 11/00  
 A47L 1/08 A61K 7/021  
 A61K 7/025 B29C 41/22  
 B29C 47/00 B29C 67/20  
 B29C 41/32  
 (25) En (26) En  
 (21) 01939790.0 (22) 31.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/17660 31.05.2001  
 (87) WO 01/091605 2001/49 06.12.2001  
 (30) 31.05.2000 US 584640  
 (54) • STAB AUS VERBUNDMATERIALIEN UND  
 VERFAHREN UND SYSTEM ZU SEINER  
 HERSTELLUNG  
 • MULTI-COMPOSITION STICK PRODUCT  
 AND A PROCESS AND SYSTEM FOR  
 MANUFACTURING THE SAME  
 • PRODUIT COMPOSITE EN BATON, PRO-  
 CEDE ET SYSTEME SERVANT A LE FABRI-  
 QUER  
 (71) Wyeth, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey  
 07940-0874, US  
 (72) LOOK, Jee, Loon, Mechanicsville, VA 23116, US  
 COOPER, Paul, Joseph, Chesterfield, VA 23832, US  
 ABU-IZZA, Khawla, Abdulla, Richmond, VA 23294,  
 US  
 WILSON, Joyce, H., Richmond, VA 23223, US  
 RAMAN, Krishna, P., Glen Allen, VA 23060, US  
 LI, Vincent, Hon-Kin, Mechanicsville, VA 23116, US  
 (74) Howard, Paul Nicholas, et al, Carpmals &  
 Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
 2RA, GB

**A46D 1/06** → (51) A46B 5/06

**A47B 5/00** → (51) B60N 3/00

**A47C 7/70** → (51) B60N 3/00

(51) **A47C 23/00** (11) **1 284 623 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01969111.2 (22) 28.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 01/00331 28.05.2001  
(87) WO 01/091612 2001/49 06.12.2001  
(88) 28.03.2002  
(30) 26.05.2000 CH 105500  
(54) • STÜTZVORRICHTUNG, INSBESONDERE  
MATRATZE, UNTERMATRATZE ODER SITZ  
• SUPPORT DEVICE, IN PARTICULAR  
MATTRESS, BEDSPRING OR FOR A SEAT  
• DISPOSITIF D'APPUI, NOTAMMENT  
MATELAS, SOMMIER OU POUR SIEGE  
(71) Del Drago, Marcantonio, Obere Rainstrasse 7,  
6345 Neuheim, CH  
(72) Del Drago, Marcantonio, 6345 Neuheim, CH  
(74) Saam, Christophe, Patents & Technology Surveys  
SA PO Box 2848, 2001 Neuchâtel, CH

(51) **A47C 27/08** (11) **1 284 624 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01935594.0 (22) 17.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/15834 17.05.2001  
(87) WO 01/087121 2001/47 22.11.2001  
(88) 21.03.2002  
(30) 17.05.2000 US 204836 P  
30.03.2001 US 280040 P  
(54) • AUFBLASBARE VORRICHTUNG MIT INTE-  
GRIERTEM DURCHFLUSSREGLER UND  
VERBESSERTER VERSTELLVORRICHTUNG  
• INFLATABLE DEVICE WITH RECESSED  
FLUID CONTROLLER AND MODIFIED AD-  
JUSTMENT DEVICE  
• DISPOSITIF GONFLABLE A REGULATEUR  
DE FLUIDE EN RETRAIT ET SYSTEME DE  
REGLAGE MODIFIE  
(71) CHAFFEE, Robert B., 78 Montgomery Street,  
Boston, MA 02116, US  
(72) CHAFFEE, Robert B., Boston, MA 02116, US  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **A47D 13/02** (11) **1 284 625 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01936550.1 (22) 16.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/01502 16.05.2001  
(87) WO 01/087122 2001/47 22.11.2001  
(30) 16.05.2000 FR 0006225  
(54) • EINRICHTUNG ZUM TRAGEN EINES KIN-  
DES AUF DEM RÜCKEN  
• DEVICE FOR CARRYING A CHILD ON THE  
BACK  
• DISPOSITIF POUR PORTER UN ENFANT  
SUR LE DOS  
(71) Baby And Children, 77 Rue des Archives, 75003  
Paris, FR  
(72) D'ESTAIS, Mathias, F-14610 Cairon, FR  
FRITSCH, Antoine, F-75019 Paris, FR  
(74) Breese, Pierre, 3, avenue de l'Opéra, 75001 Paris,  
FR

**A47G 7/00** → (51) A01G 5/00

(51) **A47G 25/14** (11) **1 284 626 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01924349.2 (22) 27.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/09709 27.03.2001  
(87) WO 01/074205 2001/41 11.10.2001  
(30) 30.03.2000 US 539065  
(54) • KLEIDERBÜGEL MIT KLAMMER NUR AUS  
KUNSTSTOFF  
• GARMENT HANGER WITH EXCLUSIVELY  
PLASTIC PINCH-GRIP  
• CINTRE MUNI DE PINCETTES CONSTITU  
ES EXCLUSIVEMENT DE PLASTIQUE  
(71) A & E Products Group LP, Gateway Plaza, 1  
Harmon Meadow Boulevard, 4th Floor, Secaucus,  
New Jersey 07094, US  
(72) ZUCKERMAN, Andrew, M., New York, NY 10028,  
US  
(74) Minderop, Ralph H., Dr. rer. nat., et al, Cohausz &  
Florack, Patentanwälte, Kanzlerstrasse 8a, 40472  
Düsseldorf, DE

**A47J 37/10** → (51) A23L 1/164

(51) **A47L 1/00** (11) **1 284 627 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01929644.1 (22) 11.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/05421 11.05.2001  
(87) WO 01/085003 2001/46 15.11.2001  
(88) 18.04.2002  
(30) 12.05.2000 DE 10023346  
(54) • VORRICHTUNG ZUM TROCKNEN VON GE-  
SCHIRR IN EINER GESCHIRRSPÜLMASCHI-  
NE  
• DEVICE FOR THE DRYING OF CROCKERY  
IN A DISHWASHER  
• DISPOSITIF DE SECHAGE DE VAISSELLE  
INTEGRE A UN LAVE-VAISSELLE  
(71) Diehl AKO Stiftung & Co. KG, Pfannerstrasse 75,  
88239 Wangen, DE  
(72) SCHMID, Bertram, 88279 Amtzell, DE

(51) **A47L 1/00** (11) **1 284 628 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01939504.5 (22) 25.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/17088 25.05.2001  
(87) WO 01/091623 2001/49 06.12.2001  
(88) 22.08.2002  
(30) 30.05.2000 US 580083  
(54) • AUTONOMES MOBILES GERÄT ZUR BE-  
HANDLUNG VON BODENFLÄCHEN  
• AUTONOMOUS MOBILE SURFACE TREAT-  
ING APPARATUS  
• APPAREIL DE TRAITEMENT DE SURFACE  
MOBILE AUTONOME  
(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter &  
Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) KIRKPATRICK, James, F., Milford, OH 45150, US  
MADDOX, Harry, Basil, Cincinnati, OH 45231, US  
CLENDENIEN, Kevin, Bruce, Cincinnati, OH 45243,  
US  
WEATHERSTON, Andrew, Cincinnati, OH 45243, US  
FISHER, Charles, W., Loveland, OH 45140, US  
HEATON, Gary, Gordon, Cincinnati, OH 45243, US

GENSKOW, Larry, Rudolph, West Chester, OH  
45069, US  
BINSKI, Christopher, J., Cincinnati, OH 45242, US  
(74) Borbach, Markus, Procter & Gamble Service GmbH,  
Sulzbacher Strasse 40-50, 65823 Schwalbach am  
Tausus, DE

**A47L 1/08** → (51) A46D 1/04

(51) **A47L 9/14** (11) **1 284 629 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01920051.8 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 01/00749 05.04.2001  
(87) WO 01/078571 2001/43 25.10.2001  
(30) 13.04.2000 SE 0001405  
(54) • STAUBBEHÄLTER  
• DUST CONTAINER  
• CONTENEUR DE POUSSIÈRE  
(71) Aktiebolaget Electrolux, 105 45 Stockholm, SE  
(72) HENGVOSS, Ingrid, S-460 12 Prässebo, SE  
LINDQUIST, Tommy, S-123 48 Farsta, SE  
(74) Scherer, Sven Erik, c/o AB ELECTROLUX,  
Corporate Patents & Trademarks, 105 45  
Stockholm, SE

(51) **A47L 11/12** (11) **1 284 630 A2\***  
A47L 11/40 A47L 13/44  
(25) En (26) En  
(21) 01939503.7 (22) 25.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/17087 25.05.2001  
(87) WO 01/091624 2001/49 06.12.2001  
(88) 23.05.2002  
(30) 30.05.2000 US 580083  
16.02.2001 US 785356  
(54) • ANSATZTEIL FÜR EINEN ROBOTER ZUM  
REINIGEN VON OBERFLÄCHEN  
• APPENDAGE FOR A ROBOT FOR CLEAN-  
ING A SURFACE  
• APPENDICE DE ROBOT  
(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter &  
Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) FISHER, Charles, William, Loveland, OH 45140, US  
(74) Borbach, Markus, Procter & Gamble Service GmbH,  
Sulzbacher Strasse 40-50, 65823 Schwalbach am  
Tausus, DE

(51) **A47L 11/19** (11) **1 284 631 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01935188.1 (22) 09.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/14926 09.05.2001  
(87) WO 01/085007 2001/46 15.11.2001  
(30) 09.05.2000 US 202599 P  
(54) • STELLEINRICHTUNG AN DER LEERLAUF-  
SEITE EINER ZYLINDRISCHEN BÜRSTEL  
ZUR EINSTELLUNG DER NEIGUNG DER  
SELBEN  
• CYLINDRICAL BRUSH IDLER-SIDE TAPER  
ADJUSTMENT ASSEMBLY  
• ENSEMBLE D'AJUSTEMENT PAR INCLINAISON  
SITUE DU COTE LIBRE POUR BROSSES  
CYLINDRIQUES  
(71) TENNANT COMPANY, 701 North Lilac Drive P.O.  
Box 1452, Minneapolis Minnesota 55440, US

(72) GEYER, Robert, A., Minnetonka, MN 55305, US  
HAMLIN, Anthony, J., Becker, MN 55308, US  
(74) Gowshall, Jonathan Vallance, FORRESTER &  
BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336  
München, DE

**A47L 11/40** → (51) A47L 11/12

(51) **A47L 13/17** (11) **1 284 632 A1\***  
A61L 2/28  
(25) En (26) En  
(21) 01929110.3 (22) 10.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) AU 01/00530 10.05.2001  
(87) WO 01/087132 2001/47 22.11.2001  
(30) 12.05.2000 AU PP747900  
(54) • *BIOZIDES TUCH*  
• *BIOCIDAL CLOTH*  
• *CHIFFON BIOCID*

(71) NOVAPHARM RESEARCH (AUSTRALIA) PTY.  
LIMITED, 3-11 Primrose Avenue, Rosebery, NSW  
2018, AU

(72) KRITZLER, Steven, Rosebery, NSW 2018, AU  
(74) Atkinson, Jonathan David Mark, Urquhart-Dykes &  
Lord Tower House Merriion Way, Leeds LS2 8PA,  
GB

**A47L 13/44** → (51) A47L 11/12

(51) **A47L 15/00** (11) **1 284 633 A1\***  
A47L 15/42  
(25) En (26) En  
(21) 01926257.5 (22) 09.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NZ 01/00055 09.04.2001  
(87) WO 01/076448 2001/42 18.10.2001  
(30) 10.04.2000 NZ 50386600  
(54) • *GESCHIRRSPÜLMASCHINE*  
• *DISHWASHER*  
• *LAVE-VAISSELLE*

(71) Fisher & Paykel Appliances Limited, 78 Springs  
Road, East Tamaki, Auckland, NZ

(72) Todd, Robert, William, Glenross Dunedin, NZ  
(74) Brown, John David, FORRESTER & BOEHMERT  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**A47L 15/42** → (51) A47L 15/00

(51) **A61B 1/00** (11) **1 284 634 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01929968.4 (22) 15.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IL 01/00430 15.05.2001  
(87) WO 01/087135 2001/47 22.11.2001  
(88) 28.03.2002  
(30) 17.05.2000 US 573528  
(54) • *PHOTOAKUSTISCHE MATERIALANALYSE*  
• *PHOTOACOUSTIC MATERIAL ANALYSIS*  
• *ANALYSE PHOTO-ACOUSTIQUE DE MA-  
TIERE*

(71) Card Guard Scientific Survival Ltd., Roberg Bldg.,  
Pekkeris Street 2, Rechovot 76100, IL

(72) GEVA, Jacob, 75234 Rishon LeZion, IL  
TRACHTENBERG, Leonid, 75442 Rishon LeZion, IL  
KRAVETZ, Anatoly, 74021 Ness Ziona, IL

(74) Bartelds, Erik, et al, Arnold & Siedsma, Advocaten  
en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517  
GK Den Haag, NL

(51) **A61B 1/00** (11) **1 284 635 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 01933429.1 (22) 14.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/40728 14.05.2001  
(87) WO 01/087144 2001/47 22.11.2001  
(30) 15.05.2000 US 204155 P

(54) • *ENDOSKOPISCHER ZUSATZGERÄTEKOPP-  
LUNGSMECHANISMUS*  
• *ENDOSCOPIC ACCESSORY ATTACHMENT  
MECHANISM*  
• *MECANISME DE FIXATION D'UN ACCES-  
SOIRE ENDOSCOPIQUE*

(71) C.R. BARD, INC., 730 Central Avenue, Murray Hill  
New Jersey 07974, US

(72) PAGE, Edward, C., Baldwinville, MA 01436, US  
METHOT, Theresa, Westford, MA 01886, US  
PATTERSON, Charles, Maynard, MA 01754, US  
CLARK, Richard, A., Holliston, MA 01746, US

(74) Stein-Dräger, Christiane, Hoffmann - Eitle Patent-  
und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925  
München, DE

(51) **A61B 1/018** (11) **1 284 636 A2\***

(25) En (26) En  
(21) 01930451.8 (22) 09.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/11260 09.04.2001  
(87) WO 01/087398 2001/47 22.11.2001  
(88) 25.07.2002  
(30) 17.05.2000 US 573035  
(54) • *FLUIDDICHTUNG FÜR ENDOSKOP*  
• *FLUID SEAL FOR ENDOSCOPE*  
• *JOINT D'ETANCHEITE POUR ENDOSCOPE*

(71) Boston Scientific Limited, The Corporate Center,  
Bush Hill, Bay Street, St. Michael, Barbados, West  
Indies, BB

(72) CARRILLO, Oscar, R., Jr., Attleboro, MA 02703, US  
HOLMES, John, Chepachete, RI 02814, US  
RICHARDSON, Kevin, Hopkinton, MA 01748, US

(74) Kiliariadis, Constantin, et al, Bugnion S.A., 10, Route  
de Florissant, Case Postale 375, 1211 Genève 12,  
CH

(74) Kiliariadis, Constantin, et al, Bugnion S.A., 10, Route  
de Florissant, Case Postale 375, 1211 Genève 12,  
CH

**A61B 1/313** → (51) A61B 19/00

(51) **A61B 3/10** (11) **1 284 637 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01916837.6 (22) 09.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CH 01/00226 09.04.2001  
(87) WO 02/080760 2002/42 17.10.2002  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNGSANORD-  
NUNG ZUR BESTIMMUNG DER HORNHAUT-  
DICKE EINES AUGES*  
• *METHOD AND DEVICE FOR DETERMINING  
THE CORNEA THICKNESS OF AN EYE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DETERMI-  
NER L'EPAISSEUR DE LA CORNEE D'UN  
OEIL*

(71) SIS AG, Surgical Instruments Systems, Portstrasse  
35, 2555 Brügge b. Biel, CH

(72) RATHJEN, Christian, 28197 Bremen, DE

(74) BOVARD AG - Patentanwälte, Optingenstrasse 16,  
3000 Bern 25, CH

**A61B 3/107** → (51) A61F 2/16

**A61B 3/135** → (51) A61B 3/14

(51) **A61B 3/14** (11) **1 284 638 A1\***  
A61B 3/135  
(25) En (26) En  
(21) 01931208.1 (22) 18.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) AU 01/00570 18.05.2001  
(87) WO 01/089375 2001/48 29.11.2001  
(30) 19.05.2000 AU PP762500  
(54) • *TRAGBARE SPALTLAMPE*  
• *PORTABLE SLIT LAMP*  
• *LAMPE A FENTE PORTATIVE*

(71) The Lions Eye Institute of Western Australia  
Incorporated, 2nd Floor, 2 Verdun Street, Nedlands,  
W.A. 6009, AU

(72) YOGESAN, Kanagasigam, Nedlands, W.A. 6009,  
AU

CONSTABLE, Ian, Jeffrey, Mosman Park, W.A.  
6012, AU

SUPLEWSKI, Gabriel, Currumbine, W.A. 6028, AU

(74) Piésold, Alexander J., Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A61B 5/00** (11) **1 284 639 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 00972206.7 (22) 16.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/28610 16.10.2000  
(87) WO 01/085021 2001/46 15.11.2001  
(30) 08.05.2000 US 202732 P  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR FESTSTEL-  
LUNG DER WAHRSCHEINLICHEN EXI-  
STENZ EINER KRANKHEIT*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR DETERMINING  
THE PROBABLE EXISTENCE OF DISEASE*  
• *SYSTEME ET PROCEDE PERMETTANT DE  
DETERMINER L'EXISTENCE PROBABLE  
D'UNE MALADIE*

(71) Schmitt, Armand J., 525 Third Street, Suite 210,  
Santa Rosa, CA 95401, US

Aguilera, Jeffrey, 525 Third Street, Suite 210,  
Santa Rosa, CA 95401, US

(72) Schmitt, Armand J., Santa Rosa, CA 95401, US  
Aguilera, Jeffrey, Santa Rosa, CA 95401, US

(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boult  
Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn  
Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **A61B 5/00** (11) **1 284 640 A1\***

G06F 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 01924607.3 (22) 03.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/10682 03.04.2001  
(87) WO 01/087149 2001/47 22.11.2001  
(30) 15.05.2000 US 570683  
(54) • *MEDIZINISCHES TESTTELEMETRIESYSTEM*  
• *MEDICAL TESTING TELEMETRY SYSTEM*  
• *SYSTEME DE TELEMESURE D'ESSAI MEDI-  
CAL*

(71) Boston Medical Technologies, Inc., Suite 15, 591  
North Avenue, Wakefield, MA 01880, US

- (72) MENZIE, Wayne, Y., Arlington, MA 02474, US  
SCHAFER, John, North Hampton, NH 03862, US  
KNAPP, Keith, N., II, Townsend, MA 01469, US  
COHEN, Alan, M., Newton, MA 02458, US  
(74) Casey, Lindsay Joseph, et al, F. R. Kelly & Co. 27  
Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE

(51) **A61B 5/00** (11) **1 284 641 A2\***  
A61H 9/00 G06F 19/00

- (25) En (26) En  
(21) 01926952.1 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/12080 12.04.2001  
(87) WO 01/087150 2001/47 22.11.2001  
(88) 11.07.2002  
(30) 17.05.2000 US 572348  
16.03.2001 US 809986

- (54) • ANPASSUNGSÜBERWACHUNGSVORRICHTUNG FÜR EINEN PATIENTEN  
• PATIENT COMPLIANCE MONITOR  
• MONITEUR SERVANT A ETABLIR LA CONFORMITE D'UN PATIENT ET PROCEDE SERVANT A COLLECTER DES DONNEES DE CONFORMITE ET AFFICHAGE DE CES DONNEES PAR L'INTERMEDIAIRE D'UN RESEAU INFORMATIQUE

- (71) Bio-Mecanica, Inc., Suite 725, 2601 S. Bayshore Drive, Coconut Grove, FL 33133, US  
(72) FREYRE, Carlos, V., Miami, FL 33143, US  
KHOURI, Roger, K., Key Biscayne, FL 33149, US  
(74) Hackney, Nigel John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **A61B 5/00** (11) **1 284 642 A2\***  
(25) En (26) En

- (21) 01939511.0 (22) 25.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/17098 25.05.2001  
(87) WO 01/089368 2001/48 29.11.2001  
(88) 07.03.2002  
(30) 25.05.2000 US 207051 P

- (54) • PHYSIOLOGISCHE ÜBERWACHUNG MITTELS AM ARM BEFESTIGTEM GERÄT  
• PHYSIOLOGICAL MONITORING USING WRIST-MOUNTED DEVICE  
• SUIVI PHYSIOLOGIQUE A L'AIDE D'UN DISPOSITIF SE PORTANT AU POIGNET

- (71) Healthtech, Inc., 523 Park Point Drive, Golden, CO 80401, US  
(72) MAULT, James, R., Evergreen, CO 80439, US  
SANDERSON, John, Bainbridge Island, WA 98110, US  
(74) Naismith, Robert Stewart, et al, CRUIKSHANK & FAIRWEATHER 19 Royal Exchange Square, Glasgow, G1 3AE Scotland, GB

**A61B 5/00** → (51) G01N 21/47

(51) **A61B 5/03** (11) **1 284 643 A1\***  
(25) De (26) De

- (21) 01936411.6 (22) 30.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- LT LV SI  
(86) EP 01/06150 30.05.2001  
(87) WO 01/091636 2001/49 06.12.2001  
(80) 31.05.2000 DE 20009854 U

- (54) • VORRICHTUNG FÜR DRUCKMESSUNGEN  
• DEVICE USED FOR MEASURING PRESSURES  
• DISPOSITIF POUR LA MESURE DE PRESSIONS

- (71) REHAU AG + Co, Rheniumhaus, 95111 Rehau, DE  
(72) WEISSER, Norbert, 95111 Rehau, DE  
(21) 01936046.0 (22) 28.05.2001  
(84) HACKENBERG, Reinhard, 74064 Heilbronn, DE

(51) **A61B 5/04** (11) **1 284 644 A1\***  
(25) En (26) En

- (21) 01936046.0 (22) 28.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 01/00369 28.05.2001  
(87) WO 01/091637 2001/49 06.12.2001  
(30) 29.05.2000 DK 200000847

- (54) • ELEKTRODE ZUR HERSTELLUNG EINES ELEKTRISCHEN KONTAKTS MIT DER HAUT  
• AN ELECTRODE FOR ESTABLISHING ELECTRICAL CONTACT WITH THE SKIN  
• ELECTRODE PERMETTANT D'ETABLIR UN CONTACT ELECTRIQUE AVEC LA PEAU

- (71) MEDICOTEST A/S, Rugmarken 10, 3650 Olstykke, DK  
(72) NIELSEN, Brian, DK-2100 Copenhagen, DK  
THOMSEN, Steen, DK-2500 Valby, DK  
(74) Olsen, Lau Lund (DK), et al, Internationalt Patent-Bureau A/S, Hoeje Taastrup Boulevard 23, DK-2630 Taastrup, DK

(51) **A61B 5/0402** (11) **1 284 645 A2\***  
(25) En (26) En

- (21) 01939644.9 (22) 29.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/17362 29.05.2001  
(87) WO 01/091627 2001/49 06.12.2001  
(88) 04.04.2002  
(30) 30.05.2000 US 583668

- (54) • SYSTEM UND GERÄT ZUR MULTISKALAREN ANALYSE UND DARSTELLUNG ELEKTROKARDIOGRAPHISCHER DATEN  
• SYSTEM AND DEVICE FOR MULTI-SCALE ANALYSIS AND REPRESENTATION OF ELECTROCARDIOGRAPHIC DATA  
• SYSTEME ET PROCEDE D'ANALYSE MULTIECHELLE ET DE REPRESENTATION DE DONNEES ELECTROKARDIOGRAPHIQUES

- (71) Shusterman, Vladimir, App. 501, 245 Melwood Avenue, Pittsburgh, PA 15213, US  
(72) Shusterman, Vladimir, Pittsburgh, PA 15213, US  
(74) Howden, Christopher Andrew, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**A61B 5/0428** → (51) H01B 7/04

(51) **A61B 5/0476** (11) **1 284 646 A1\***  
(25) En (26) En

- (21) 01940462.3 (22) 11.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/05422 11.05.2001  
(87) WO 01/087153 2001/47 22.11.2001  
(30) 16.05.2000 LU 90582  
(54) • ANORDNUNG ZUR ERFASSUNG DER GEHIRNAKTIVITÄT

- SYSTEM FOR DETECTING BRAIN ACTIVITY  
• SYSTEME POUR OBSERVER L'ACTIVITE DU CERVEAU

- (71) EUROPEAN COMMUNITY, 1049 Brussels, BE  
(72) MILLAN, José, del R., I-21100 Varese, IT  
TOPANI, Fabio, I-00144 Roma, IT  
MOURINO, Josep, E-17007 Girona, ES  
(74) Beissel, Jean, Office Ernest T. Freylinger S.A. 234, route d'Arlon B.P. 48, 8001 Strassen, LU

(51) **A61B 5/0484** (11) **1 284 647 A2\***  
A61B 5/12

- (25) En (26) En  
(21) 01935855.5 (22) 18.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 01/00715 18.05.2001  
(87) WO 01/087147 2001/47 22.11.2001  
(88) 14.03.2002

- (30) 19.05.2000 US 205469 P  
14.11.2000 US 247999 P  
01.05.2001 US 287387 P

- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR OBJEKTIVEN HÖRBEWERTUNG BEI ANWENDUNG VON AUDITIVEN STATIONÄREN EVOZIERTEN POTENTIALEN  
• SYSTEM AND METHOD FOR OBJECTIVE EVALUATION OF HEARING USING AUDITORY STEADY-STATE RESPONSES  
• SYSTEME ET METHODE D'EVALUATION OBJECTIVE D'AUDIBILITE AU MOYEN DE REPONSES EN REGIME PERMANENT AUDITIF

- (71) Baycrest Centre for Geriatric Care, 3560 Bathurst Street, Toronto, Ontario, CA  
(72) Baycrest Centre for Geriatric Care, Toronto, Ontario, CA  
(74) Lawrence, John, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

(51) **A61B 5/08** (11) **1 284 648 A1\***  
A61M 16/06

- (25) En (26) En  
(21) 01930402.1 (22) 15.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 01/01065 15.05.2001  
(87) WO 01/089381 2001/48 29.11.2001  
(30) 23.05.2000 US 576806

- (54) • GERÄT UND VERFAHREN  
• APPARATUS AND METHOD  
• APPAREIL ET PROCEDE  
(71) OPTOVENT AB, Box 524, 183 25 Täby, SE  
(72) PETERSSON, Hans, S-590 62 Linghem, SE  
(74) Strandin, Heléne, Bergenstrahle & Lindvall AB, P.O. Box 17704, 118 93 Stockholm, SE

(51) **A61B 5/103** (11) **1 284 649 A2\***  
A61B 5/117

- (25) En (26) En  
(21) 01939620.9 (22) 30.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/17322 30.05.2001  
(87) WO 01/091640 2001/49 06.12.2001  
(88) 28.03.2002  
(30) 30.05.2000 US 207823 P  
06.04.2001 US 827311

- (54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUR FESTSTELLUNG VON LAHMEN BEI TIEREN
  - A METHOD AND APPARATUS FOR DETECTING LAMENESS IN ANIMALS
  - PROCEDE ET APPAREIL DE DETECTION DE BOITERIE ANCIENNE INTERMITTENTE CHEZ LES ANIMAUX
- (71) University of Maryland at Baltimore County, 1000 Hilltop Circle, Baltimore, MD 21250, US  
University of Maryland, College Park, Office of Technology, Commercialization, University of Maryland, 6200 Baltimore Avenue, Suite 300, College Park, Maryland 20742-9520, US
- (72) TASCH, Uri, Baltimore, MD 21209, US  
EREZ, Benny, Silver Spring, MD 20905, US  
LEFCOURT, Alan, M., Elkridge, MD 21075, US  
VARNER, Mark, New Carrollton, MD 20784, US
- (74) Derry, Paul Stefan, et al, Venner, Shipley & Co, 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **A61B 5/107** (11) **1 284 650 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01939016.0 (22) 11.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/15242 11.05.2001  
(87) WO 01/087157 2001/47 22.11.2001  
(88) 30.05.2002  
(30) 12.05.2000 US 204047 P
- (54) • VERFAHREN ZUR VORHERSAGE DER WACHSTUMSKURVE
- METHOD OF ASSESSING A GROWTH CURVE
  - PROCEDE INFORMATIQUE POUR L'INTERPRETATION DES MESURE DE CROISSANCE
- (71) Abbott Laboratories, Chad 0377/AP6D-2, 100 Abbott Park Road, Abbott Park, Illinois 60064-3500, US
- (72) JACOBS, Joan, R., Worthington, OH 43085, US  
KUZNETSOVA, Olga, Edison, NJ 08820, US
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

(51) **A61B 5/117** (11) **1 284 651 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01926275.7 (22) 24.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 01/00869 24.04.2001  
(87) WO 01/087159 2001/47 22.11.2001  
(30) 15.05.2000 SE 0001761
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES KOMBINATIONSBILDES UND FINGERABDRUCKDETEKTIONSGERÄT
- A COMPOSITE IMAGE GENERATING METHOD, AND A FINGERPRINT DETECTION APPARATUS
  - PROCEDE DE GENERATION D'UNE IMAGE COMPOSITE, ET APPAREIL DE DETECTION D'UNE EMPREINTE DIGITALE
- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE
- (72) BENCKERT, Henrik, S-222 24 Lund, SE
- (74) Karlsson, Leif Karl Gunnar, et al, Ström & Gulliksson IPC AB, P.O. Box 793, 220 07 Lund, SE

**A61B 5/117** → (51) A61B 5/103

**A61B 5/12** → (51) A61B 5/0484

(51) **A61B 6/00** (11) **1 284 652 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01927195.6 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/12691 18.04.2001  
(87) WO 01/080738 2001/44 01.11.2001  
(30) 21.04.2000 US 553683
- (54) • CHIRURGISCHES ZIELSYSTEM
- SURGICAL TARGETING SYSTEM
  - SYSTEME DE REPERAGE CHIRURGICAL
- (71) Webb, Lawrence X., 620 Glen Echo Trail, Winston-Salem, NC 27106, US
- (72) Webb, Lawrence X., Winston-Salem, NC 27106, US
- (74) Dunlop, Hugh Christopher, R G C Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **A61B 6/00** (11) **1 284 653 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01935124.6 (22) 08.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/14699 08.05.2001  
(87) WO 01/085013 2001/46 15.11.2001  
(88) 22.08.2002  
(30) 09.05.2000 US 202935 P
- (54) • INFRAROT THERMOGRAPHIE UND VERWENDUNGSVERFAHREN
- INFRARED THERMOGRAPHY AND METHODS OF USE
  - THERMOGRAPHIE INFRAROUGE ET PROCEDE D'UTILISATION D'APPLICATIONS ASSOCIEES
- (71) Nitromed, Inc., 12 Oak Park Drive, Bedford, MA 01730, US
- (72) MAREK, Przemyslaw, A., Bolton, MA 01740, US  
TROCHA, Andrzej, M., Billerica, MA 01821, US
- (74) De Hoop, Eric, Octrooibureau Vriesendorp & Gaade P.O. Box 266, 2501 AW Den Haag, NL

(51) **A61B 6/00** (11) **1 284 654 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01937174.9 (22) 09.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/11759 09.05.2001  
(87) WO 01/085010 2001/46 15.11.2001  
(88) 25.07.2002  
(30) 09.05.2000 US 202933 P
- (54) • MEDIZINISCHER OPTISCHER BILDGE- BUNGSscanner UNTER VERWENDUNG VON SIMULTANER MULTIWELLENLÄNGEN- DATENGEWINNUNG ZUR BRUSTBILDGE- BUNG
- MEDICAL OPTICAL IMAGING SCANNER USING MULTIPLE WAVELENGTH SIMULTANEOUS DATA ACQUISITION FOR BREAST IMAGING
  - TOMODENSITOMETRE UTILISANT UNE ACQUISITION SIMULTANEE DE DONNEES A DES LONGUEURS D'ONDES MULTIPLES POUR L'IMAGERIE MAMMAIRE
- (71) Imaging Diagnostic Systems, Inc., 6531 N.W. 18th Court, Plantation, FL 33313, US
- (72) WAKE, Robert, H., Cooper City, FL 33330, US  
GRABLE, Richard, J., Plantation, FL 33323, US

(74) Hössle Kudlek & Partner, Patentanwälte, Postfach 10 23 38, 70019 Stuttgart, DE

(51) **A61B 6/00** (11) **1 284 655 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01937631.8 (22) 21.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/16416 21.05.2001  
(87) WO 01/089384 2001/48 29.11.2001  
(88) 21.03.2002  
(30) 22.05.2000 US 576274
- (54) • KOMBINIERTE ULTRASCHALL-RADIONUKLIDE EINRICHTUNG FÜR PERKUTANE ULTRASCHALLGEFÜHRTE BIOPSY UND DESSEN VERFAHREN
- COMBINED ULTRASOUND-RADIONUCLIDE DEVICE FOR PERCUTANEOUS ULTRASOUND-GUIDED BIOPSY AND METHOD OF USE
  - DISPOSITIF COMBINE ECHOGRAPHIE-IMAGERIE PAR RADIONUCLEIDES POUR BIOPSIES GUIDEES PAR ECHOGRAPHIE ET PROCEDE D'UTILISATION
- (71) WISCONSIN ALUMNI RESEARCH FOUNDATION, 614 Walnut Street, Madison, WI 53507-7365, US
- (72) KELCZ, Frederick, Madison, WI 53705, US
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Centroallee 263, 46047 Oberhausen, DE

**A61B 10/00** → (51) B01L 3/00

(51) **A61B 17/00** (11) **1 284 656 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01935533.8 (22) 16.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/15681 16.05.2001  
(87) WO 01/087163 2001/47 22.11.2001  
(30) 17.05.2000 US 572649
- (54) • AUSRICHTUNGSTEIL ZUR VERABREICHUNG EINES UNSYMMETRISCHEN GERÄTS MIT EINER VORBESTIMMTEN AUSRICHTUNG
- ALIGNMENT MEMBER FOR DELIVERING A NON-SYMMETRIC DEVICE WITH A PREDEFINED ORIENTATION
  - ORGANE D'ALIGNEMENT PERMETTANT L'INTRODUCTION D'UN DISPOSITIF ASYMETRIQUE AVEC UNE ORIENTATION PREDEFINIE
- (71) Aga Medical Corporation, 682 Mendelssohn Avenue, Golden Valley, MN 55427, US
- (72) AMPLATZ, Kurt, St. Paul, MN 55127, US  
AFREMOV, Michael, St. Louis Park, MN 55426, US
- (74) Charig, Raymond Julian, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **A61B 17/00** (11) **1 284 657 A2\***  
A61B 17/064 A61B 17/128  
(25) En (26) En  
(21) 01937483.4 (22) 16.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) US 01/15905 16.05.2001  
(87) WO 01/089440 2001/48 29.11.2001  
(88) 04.04.2002  
(30) 25.05.2000 US 578984
- (54) • VORRICHTUNG MIT BIEGBAREM ENDTÜCK FÜR MEDIZINISCHE ZWECKE

- DEVICES WITH A BENDABLE TIP FOR MEDICAL PROCEDURES
  - APPAREILS DOTES D'UNE POINTE PLIABLE UTILISES LORS DE PROCEDURES MEDICALES
- (71) ST. JUDE MEDICAL, INC., One Lillehei Plaza, St. Paul, MN 55117, US
- (72) KUEHN, Stephen, T., Woodbury, MN 55125, US
- (74) MONTPETIT, Karen, M., Mendota Heights, MN 55118, US
- (74) Wakerley, Helen Rachael, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

- (51) **A61B 17/04** (11) **1 284 658 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01933445.7 (22) 18.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) US 01/40766 18.05.2001  
(87) WO 01/089370 2001/48 29.11.2001  
(88) 10.05.2002  
(30) 19.05.2000 US 205742 P
- (54) • VERFAHREN ZUR FÖRDERUNG DER GEWEBEADHÄSION  
• METHOD OF PROMOTING TISSUE ADHESION  
• METHODE DE FAVORISATION DE L'ADHESION TISSULAIRE
- (71) C.R. BARD, INC., 730 Central Avenue, Murray Hill New Jersey 07974, US
- (72) LEHMAN, Glen, A., Indianapolis, IN 46228, US
- (74) FILIPI, Charles, J., Omaha, NE 68154, US
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **A61B 17/04** (11) **1 284 659 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01936771.3 (22) 24.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IL 01/00485 24.05.2001  
(87) WO 01/089360 2001/48 29.11.2001  
(88) 25.04.2002  
(30) 25.05.2000 US 577974
- (54) • FINGERGEFÜHRTES VERNÄHGERÄT  
• FINGER-GUIDED SUTURE DEVICE  
• DISPOSITIF DE SUTURE GUIDE PAR UN DOIGT
- (71) Urogn Ltd, 50 Pinkas Street, 62261 Tel Aviv, IL
- (72) LEVY, Gil, 62261 Tel Aviv, IL
- (74) Weydert, Robert, et al, Dennemeyer & Associates Sàrl P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

**A61B 17/064** → (51) A61B 17/00

- (51) **A61B 17/08** (11) **1 284 660 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01930920.2 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/13803 27.04.2001  
(87) WO 01/082803 2001/45 08.11.2001  
(30) 29.04.2000 US 562599
- (54) • VERFAHREN UND GERÄTE UNTER VERWENDUNG VON MAGNETISCHER KRAFT ZUR FORMUNG EINER ANASTOMOSE ZWISCHEN HOHLKÖRPERN  
• METHODS AND DEVICES USING MAGNETIC FORCE TO FORM AN ANASTOMOSIS BETWEEN HOLLOW BODIES

- PROCEDES ET DISPOSITIFS POUR FORMER UNE ANASTOMOSE ENTRE DES CORPS CREUX AU MOYEN D'UNE FORCE MAGNETIQUE
- (71) Ventrica, Inc., 5055 Brandin Court, Fremont, CA 94538, US
- (72) COLE, David, H., San Mateo, CA 94403, US
- (74) Kazi, Ilya, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

- (51) **A61B 17/10** (11) **1 284 661 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01937511.2 (22) 19.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/16025 19.05.2001  
(87) WO 01/089393 2001/48 29.11.2001  
(30) 19.05.2000 US 205444 P  
19.05.2000 US 205741 P  
29.11.2000 US 253970 P  
05.03.2001 PCT/US01/07349
- (54) • GEWEBEERFASSUNG- UND VERNÄHGERÄT UND DAZUGEHÖRIGES VERFAHREN  
• TISSUE CAPTURING AND SUTURING DEVICE AND METHOD  
• DISPOSITIF ET PROCEDE DE CAPTURE ET DE SUTURE DE TISSUS
- (71) C.R. BARD, INC., 730 Central Avenue, Murray Hill New Jersey 07974, US
- (72) GAMBALE, Richard, A., Tynsgboro, MA 01879, US
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**A61B 17/122** → (51) A61F 6/20

**A61B 17/128** → (51) A61B 17/00

**A61B 17/16** → (51) A61C 8/00

**A61B 17/16** → (51) A61F 2/46

- (51) **A61B 17/17** (11) **1 284 662 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01923457.4 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) CH 01/00268 27.04.2001  
(87) WO 01/089395 2001/48 29.11.2001  
(88) 28.02.2002  
(30) 25.05.2000 US 577982
- (54) • RÖNTGENSTRAHLENDURCHLÄSSIGES FÜHRUNGSELEMENT  
• RADIOLUCENT AIMING GUIDE  
• GUIDE DE VISEE RADIOTRSPARENT
- (71) SYNTHES AG Chur, Grabenstrasse 15, 7002 Chur, CH
- (72) WILSON, Frank, A., Essington, PA 19029, US
- (74) NADZADI, Mark, E., Iowa City, IA 52246, US
- (74) Lusuardi, Werther Giovanni, Dr., Dr. Lusuardi AG, Kreuzbühlstrasse 8, 8008 Zürich, CH

- (51) **A61B 17/24** (11) **1 284 663 A1\***  
**A61M 16/00**  
(25) En (26) En  
(21) 01934679.0 (22) 18.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) NZ 01/00092 18.05.2001  
(87) WO 01/087170 2001/47 22.11.2001  
(30) 18.05.2000 NZ 50462100

- (54) • BRONCHIOPULMONARE VERSCHLUSSGERÄTE UND LUNGENVOLUMENREDUKTIONSVORFAHREN
- BRONCHIOPULMONARY OCCLUSION DEVICES AND LUNG VOLUME REDUCTION METHODS
  - DISPOSITIFS D'OCCLUSION BRONCHOPULMONAIRE ET PROCEDES DE REDUCTION DU VOLUME DES POUMONS
- (71) Shaw Medical Inventions Limited, 68 Kahu Road, Christchurch 8004, NZ
- (72) SHAW, David, Peter, Christchurch 8004, NZ
- (74) Baldock, Sharon Claire, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **A61B 17/34** (11) **1 284 664 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01936612.9 (22) 24.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 01/02281 24.05.2001  
(87) WO 01/089397 2001/48 29.11.2001  
(30) 24.05.2000 GB 0012461
- (54) • CHIRURGISCHE DICHTUNGSANORDNUNG  
• SURGICAL SEAL  
• JOINT D'ETANCHEITE CHIRURGICAL
- (71) Surgical Innovations Limited, Clayton park, Clayton Wood Rise, Leeds, West Yorkshire LS16 6RF, GB
- (72) MORAN, Peter, Leeds LS13 4RN, GB
- (74) ALMOND, Thomas Edward, Leeds LS18 5JL, GB
- (74) Browne, Robin Forsythe, Dr., Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

- (51) **A61B 17/34** (11) **1 284 665 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01937222.6 (22) 03.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/14476 03.05.2001  
(87) WO 01/091653 2001/49 06.12.2001  
(88) 16.05.2002  
(30) 30.05.2000 US 580615  
30.05.2000 US 580616  
30.05.2000 US 580721  
30.05.2000 US 580693
- (54) • TROKARSYSTEM  
• TROCART SYSTEM  
• SYSTEME DE TROCART A TROCART PROTEGE, CANULE A ELEMENTS DE PREHENSION, LOGEMENT D'EXTREME AMOVIBLE, SYSTEME DE CLAPET SOUPLE, ET METHODES ASSOCIEES
- (71) Genicon LC, 573 Waterscape Way, Orlando, FL 32828, US
- (72) HABERLAND, Gary, W., Orlando, FL 32828, US
- (74) MARCHAND, Sam, R., Dunedin, FL 34698, US
- (74) NILSON, Steve, Ocala, FL 34480, US
- (74) HAGEN, Robert, Sean, Winter Park, FL 32792, US
- (74) GLADDISH, Bennie, W., Jr., Odessa, FL 33556, US

- (71) Lang, Friedrich, et al, Weber & Heim Patentanwältin Postfach 151324, 80048 München, DE

(51) **A61B 17/64** (11) **1 284 666 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01931494.7 (22) 02.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/02389 02.03.2001  
(87) WO 01/091655 2001/49 06.12.2001  
(30) 26.05.2000 EP 00830380  
(54) • *ÄUSSERER EINWEGFIXATEUR*  
• *DISPOSABLE EXTERNAL FIXATION DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE FIXATION EXTERIEUR JE-*  
*TABLE*  
(71) ORTHOFIX S.r.l., Via Delle Nazioni, 9, 37012  
Bussolengo (VR), IT  
(72) BERKI, Sandor, H-6600 Szentes, HU  
INSPERGER, Antal, H-6800 Hodmezovasarhely, HU  
VENTURINI, Daniele, I-37064 Povegliano Veronese,  
IT  
(74) Zambardino, Umberto, Botti & Ferrari S.r.l. Via  
Locatelli, 5, 20124 Milano, IT

(51) **A61B 17/70** (11) **1 284 667 A2\***  
**A61B 17/86**  
(25) En (26) En  
(21) 01935889.4 (22) 25.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CA 01/00751 25.05.2001  
(87) WO 01/089400 2001/48 29.11.2001  
(88) 08.08.2002  
(30) 25.05.2000 US 206811 P  
(54) • *VERANKERUNGSSYSTEM ZUM BEFESTI-*  
*VON GEGENSTÄNDEN AN KNOCHEN*  
• *ANCHORING SYSTEM FOR FIXING OB-*  
*JECTS TO BONES*  
• *SYSTEME DE FIXATION PERMETTANT DE*  
*FIXER DES OBJETS SUR DES OS*  
(71) Sevrain, Lionel, C., 5 Hilldale Road, Plymouth, MA  
02360, US  
(72) Sevrain, Lionel, C., Plymouth, MA 02360, US  
(74) Besse, François, Intellectual Property Services 15,  
avenue Tissot Case Postale 1255, 1001 Lausanne,  
CH

(51) **A61B 17/74** (11) **1 284 668 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01921096.2 (22) 25.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CH 01/00258 25.04.2001  
(87) WO 01/091659 2001/49 06.12.2001  
(30) 31.05.2000 US 584381  
(54) • *SPIRALFÖRMIGE KLINGE FÜR EIN HU-*  
*MERUSIMPLANTAT*  
• *HUMERAL SPIRAL BLADE*  
• *LAME SPIRALE HUMERALE*  
(71) SYNTHES AG Chur, Grabenstrasse 15, 7002 Chur,  
CH  
(72) GREEN, James, M., Portland, OR 97225, US  
KMEC, Stanley, J., Jr., Coopersburg, PA 18036, US  
(74) Lusuardi, Werther Giovanni, Dr., Dr. Lusuardi AG,  
Kreuzbühlstrasse 8, 8008 Zürich, CH

**A61B 17/86** → (51) A61B 17/70

(51) **A61B 18/02** (11) **1 284 669 A1\***  
**A61F 9/007**  
(25) En (26) En  
(21) 01934276.5 (22) 20.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IL 01/00448 20.05.2001  
(87) WO 01/089401 2001/48 29.11.2001  
(30) 22.05.2000 US 205554 P  
25.04.2001 US 286306 P  
(54) • *KATARAKTCHIRURGIEINSTRUMENTE UND*  
*METHODEN ZUR VERWENDUNG DERSEL-*  
*BEN*  
• *CATARACT SURGERY DEVICES AND METH-*  
*ODS FOR USING SAME*  
• *DISPOSITIFS DE CHIRURGIE DE LA CATA-*  
*RACTE ET PROCÉDES FAISANT INTERVE-*  
*NIR LEUR UTILISATION*  
(71) ITOS (Innovative Technology in Ocular Surgery)  
Ltd., 9 Bar Llan Street, Ra'anana 43700, IL  
(72) BEN-NUN, Joshua, 40291 Post Vitkin, IL  
(74) Waxweiler, Jean, et al, Dennemeyer & Associates  
Sàrl P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

(51) **A61B 18/14** (11) **1 284 670 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01934942.2 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/13840 27.04.2001  
(87) WO 01/082814 2001/45 08.11.2001  
(88) 04.02.2002

(30) 03.05.2000 US 201445 P  
16.05.2000 US 204457 P  
16.05.2000 US 204482 P  
11.01.2001 US 261015 P  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR*  
*MEHRDIMENSIONALEN DARSTELLUNG*  
*UND ABLATION BEI ELEKTROPHYSIOLOGI-*  
*SCHEN PROZEDUREN*  
• *APPARATUS AND METHODS FOR MAPPING*  
*AND ABLATION IN ELECTROPHYSIOLOGY*  
*PROCEDURES*  
• *APPAREIL ET PROCÉDES PERMETTANT*  
*D'EFFECTUER DES CARTOGRAPHIES ET*  
*DES ABLATIONS LORS D'INTERVENTIONS*  
*D'ELECTROPHYSIOLOGIE*  
(71) C.R. BARD, INC., 731 Central Avenue, Murray Hill  
New Jersey 07974, US  
(72) COLLINS, Russell, F., Sandown, NH 03873, US  
JAIS, Pierre Hôpital Cardiologique Haut Leveque,  
Pessac 33604, FR  
Falwell, Gary S., Wilmington, Massachusetts  
01887, US  
Bene, Eric A., Lynn, Massachusetts 01902, US  
Burns, Steven J., Haverhill, Massachusetts 01830,  
US  
Collins, Denise M., Derry, New Hampshire, US  
Gibson, Charles A., Malden, MA 02148, US  
He, Ding, Sheng, Tyngsboro, MA 01879-2418, US  
LeClair, Paul E., Merrimack, New Hampshire, US  
Patterson, Donald F., North Chelmsford,  
Massachusetts 01863, US  
Sagon, Stephen W., Amherst, NH 03031, US  
(74) Style, Kelda Camilla Karen, et al, Page White &  
Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**A61B 18/14** → (51) A61M 25/00

(51) **A61B 18/16** (11) **1 284 671 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00982455.8 (22) 06.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/33035 06.12.2000  
(87) WO 01/087175 2001/47 22.11.2001  
(30) 12.05.2000 US 569998  
(54) • *SELBSTLIMITIERENDE ELEKTROCHIRURGI-*  
*SCHNE NEUTRALELEKTRODE*  
• *SELF-LIMITING ELECTROSURGICAL RE-*  
*TURN ELECTRODE*  
• *ELECTRODE ELECTROCHIRURGICALE DE*  
*MISE A LA TERRE AUTO-LIMITATIVE*  
(71) MEGADYNE MEDICAL PRODUCTS, INC., 11506  
S.State Street, Draper, UT 84020, US  
(72) FLEENOR, Richard, P., Englewood, CO 80111, US  
KIEDA, David, B., Salt Lake City, UT 84103, US  
ISAACSON, James, D., Salt Lake City, UT 84108,  
US  
BORGMEIER, Paul, R., Salt Lake City, UT 84103, US  
(74) Stuttard, Garry Philip, Urquhart-Dykes & Lord  
Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

(51) **A61B 18/18** (11) **1 284 672 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00953703.6 (22) 27.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/20494 27.07.2000  
(87) WO 01/008579 2001/06 08.02.2001  
(30) 30.07.1999 US 364961  
(54) • *MEDIZINISCHES DIODENLASERSYSTEM*  
*MIT ZWEI WELLENLÄNGEN*  
• *DUAL WAVELENGTH MEDICAL DIODE LA-*  
*SER SYSTEM*  
• *SYSTEME LASER MEDICAL A DIODE A*  
*DOUBLE LONGUEUR D'ONDE*  
(71) CeramOptec GmbH, Siemensstrasse 44, 53121  
Bonn, DE  
(72) NEUBERGER, Wolfgang, 87000 FT. Lubuan, MY

(51) **A61B 19/00** (11) **1 284 673 A1\***  
**A61B 1/313**  
(25) De (26) De  
(21) 01943111.3 (22) 17.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 01/01886 17.05.2001

(87) WO 01/089405 2001/48 29.11.2001  
(30) 22.05.2000 DE 10025285  
(54) • *VOLLAUTOMATISCHE, ROBOTERGESTÜTZ-*  
*TE KAMERAUFÜHRUNG UNTER VERWEN-*  
*DUNG VON POSITIONSENSOREN FÜR*  
*LAPAROSKOPISCHE EINGRIFFE*  
• *FULLY-AUTOMATIC, ROBOT-ASSISTED*  
*CAMERA GUIDANCE USING POSITION*  
*SENSORS FOR LAPAROSCOPIC INTER-*  
*VENTIONS*  
• *GUIDAGE DE CAMERA AUTOMATIQUE RO-*  
*BOTISE A L'AIDE DE DETECTEURS DE PO-*  
*SITION DESTINE A DES INTERVENTIONS*  
*LAPAROSCOPIQUES*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) BIEGER, Johannes, 91056 Erlangen, DE  
GRAUMANN, Rainer, 91315 Hoechststadt, DE  
RAHN, Norbert, 91301 Forchheim, DE

(51) **A61B 19/02** (11) **1 284 674 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01925154.5 (22) 03.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/40438 03.04.2001  
(87) WO 01/082817 2001/45 08.11.2001  
(30) 28.04.2000 US 559651

- (54) • MEDIZINISCHE VORRICHTUNG MIT MEDIZINISCHEM KLEBSTOFF
- MEDICAL PROCEDURE KIT HAVING MEDICAL ADHESIVE
- TROUSSE MEDICALE COMPRENANT UN ADHESIF MEDICAL

(71) Closure Medical Corporation, 5250 Greens Dairy Road, Raleigh, North Carolina 27616, US  
(72) HICKEY, Timothy, P., Raleigh, NC 27615, US  
(74) Guerre, Dominique, et al, Cabinet Germain et Maureau, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR

**A61B 19/10** → (51) A61M 27/00

**A61C 3/02** → (51) A61C 8/00

(51) **A61C 8/00** (11) **1 284 675 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01911685.4 (22) 22.02.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 01/02015 22.02.2001  
(87) WO 01/062179 2001/35 30.08.2001  
(30) 25.02.2000 AT 3032000

- (54) • VORRICHTUNG MIT EINEM KNOCHENFRÄSER
  - DEVICE PROVIDED WITH A BONE CUTTER
  - DISPOSITIF POUR VU D'UNE FRAISE A OS
- (71) Degussa Dental GmbH, Rodenbacher Chaussee 4, 63457 Hanau, DE  
(72) JESCH, Wolfgang, A-3001 Mauerbach, AT  
(74) Stoffregen, Hans-Herbert, Dr. Dipl.-Phys., Patentanwalt, Friedrich-Ebert-Anlage 11b, 63450 Hanau, DE

(51) **A61C 8/00** (11) **1 284 676 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01937338.0 (22) 11.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/15391 11.05.2001  
(87) WO 01/085050 2001/46 15.11.2001  
(88) 21.03.2002  
(30) 11.05.2000 US 203333 P

- (54) • EIN HEILAUFBAUPFOSTENSYSTEM
  - HEAL IN-PLACE ABUTMENT SYSTEM
  - SYSTEME DE POINT D'APPUI DE GUERISON
- (71) Nobel Biocare AB, Bohusgatan 15, P.O. Box 5190, 402 26 Göteborg, SE  
(72) HURSON, Steven, M., Yorba Linda, CA 92887, US  
(74) Olsson, Gunnar, Nobel Biocare AB (publ), Box 5190, 402 26 Göteborg, SE

(51) **A61C 8/00** (11) **1 284 677 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01937339.8 (22) 11.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/15392 11.05.2001  
(87) WO 01/085051 2001/46 15.11.2001  
(88) 20.06.2002  
(30) 11.05.2000 US 203212 P

- (54) • PSEUDO-ÄTZUNG VON MIT DIAMANTÄHN- LICHEM KOHLENSTOFF ÜBERZOGENEN INSTRUMENTEN
- PSEUDO-ETCHING OF DIAMOND-LIKE CARBON COATED INSTRUMENTS
- PSEUDO-GRAVURE D'INSTRUMENTS RECOUVERTS DE CARBONE SIMILAIRE AU DIAMANT

(71) Nobel Biocare AB, Bohusgatan 15, P.O. Box 5190, 402 26 Göteborg, SE  
(72) KUMAR, Ajay, Palmdale, CA 93551, US  
(74) Olsson, Gunnar, Nobel Biocare AB (publ), Box 5190, 402 26 Göteborg, SE

(51) **A61C 17/22** (11) **1 284 678 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01931607.4 (22) 14.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/04280 14.04.2001  
(87) WO 01/091665 2001/49 06.12.2001  
(30) 31.05.2000 DE 10026859

- (54) • ELEKTROMOTORISCH ANGETRIEBENE ZAHNBÜRSTE MIT SIGNALGEBER
  - ELECTRIC MOTOR-DRIVEN TOOTHBRUSH WITH A SIGNALING DEVICE
  - BROSSE A DENTS COMMANDEE PAR MOTEUR ELECTRIQUE, A TRANSMETTEUR DE SIGNAUX
- (71) Braun GmbH, Frankfurter Strasse 145, 61476 Kronberg, DE  
(72) STRATMANN, Martin, 60318 Frankfurt, DE  
TRAWINSKI, Peter, 64331 Weiterstadt, DE  
(74) Vorbeck, Wolfgang Ernst August, Dr., Braun GmbH Frankfurter Strasse 145, Postfach 1120, 61466 Kronberg, DE

(51) **A61F 2/00** (11) **1 284 679 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01927083.4 (22) 17.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/12411 17.04.2001  
(87) WO 01/085061 2001/46 15.11.2001  
(88) 30.05.2002  
(30) 10.05.2000 US 567726

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BEHANDLUNG VON HERZKRANKHEITEN
  - CARDIAC DISEASE TREATMENT AND DEVICE
  - DISPOSITIF ET TRAITEMENT DES MALADIES CARDIAQUES
- (71) Acorn Cardiovascular, Inc., 601 Campus Drive, St-Paul, MN 55112, US  
(72) SHAPLAND, J., Edward, Vadnais Heights, MN 55127, US  
(74) WALSH, Robert, G., Lakeville, MN 55044, US

DOCKTER, John, David, Brooklyn Park, MN 55443, US  
(74) Portal, Gérard, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

(51) **A61F 2/00** (11) **1 284 680 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01932749.3 (22) 27.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/13853 27.04.2001  
(87) WO 01/082834 2001/45 08.11.2001  
(30) 28.04.2000 US 561324

- (54) • KALZIUMPHOSPHATZEMENGE AUS SILIKAT-LÖSUNGEN
- CALCIUM PHOSPHATE CEMENTS PREPARED FROM SILICATE SOLUTIONS
- CIMENTS DE PHOSPHATE DE CALCIUM PREPARES A PARTIR DE SOLUTIONS DE SILICATE

(71) Constantz, Brent R., 191 Jefferson Drive, Menlo Park, CA 94025, US  
(72) Constantz, Brent R., Menlo Park, CA 94025, US  
(74) Wilkinson, Stephen John, Stevens, Hewlett & Perkins 1 St. Augustine's Place, Bristol BS1 4UD, GB

(51) **A61F 2/01** (11) **1 284 681 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01939513.6 (22) 24.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/17104 24.05.2001  
(87) WO 01/089413 2001/48 29.11.2001  
(88) 28.11.2002  
(30) 24.05.2000 US 578244

- (54) • DISTALE SCHUTZVORRICHTUNG
  - DISTAL PROTECTION DEVICE
  - DISPOSITIF DISTAL DE PROTECTION
- (71) Medtronic AVE Inc., 3576 Unocal Place, Santa Rosa, CA 95403, US  
(72) RAFIEE, Nasser, Andover, MA 01810, US  
BRIGHTBILL, Jerry, R., Newton, MA 02461, US  
BRIN, David, S., Danvers, MA 01923, US  
COLLINS, Timothy, P., West Newbury, MA 01985, US

DAPOLITO, Steven, R., Brookline, NH 03033, US  
DEVAUX, Barbara, S., Haverhill, MA 01832, US  
DOUK, Nareak, Lowell, MA 01850, US  
DUNFEE, Albert, H., Byfield, MA 01922, US  
MAO, Heng, Lowell, MA 01854, US  
NOONE, Michael, S., Londonderry, NH 03053, US  
BROOKS, Dennis, L., Windsor, CA 95492, US  
LASHINSKI, Robert, D., Sebastopol, CA 95472, US  
(74) Bauer, Friedrich, et al, Andrae Flach Haug Adlzreiterstrasse 11, 83022 Rosenheim, DE

(51) **A61F 2/04** (11) **1 284 682 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01936619.4 (22) 25.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 01/02323 25.05.2001  
(87) WO 01/089415 2001/48 29.11.2001  
(88) 18.04.2002  
(30) 26.05.2000 GB 0012764

- (54) • STENT
- STENT
- ENDOPROTHESE

(71) Tayside University Hospitals NHS Trust, Ninewells Hospital & Medical School, Dundee, Tayside DD1 9SY, GB  
(72) RIX, Gerald, Henner, Perth PH1 1SL, GB  
(74) McNally, Roisin, et al, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

(51) **A61F 2/06** (11) **1 284 683 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01935733.4 (22) 22.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/16431 22.05.2001  
(87) WO 01/089421 2001/48 29.11.2001  
(88) 18.04.2002  
(30) 22.05.2000 US 206211 P  
(54) • SELBSTEXPANDIERBARER STENT  
• SELF-EXPANDING STENT  
• EXTENSEUR AUTO-EXTENSIBLE  
(71) Orbus Medical Technologies, Inc., 5363 N.W. 35th Avenue, Ft Lauderdale, Florida 33309, US  
(72) COTTONE, Robert, John, Jr., Fort Lauderdale, FL 33315, US  
BECKER, Gary, Jay, Miami, FL 33156, US  
(74) Lucas, Brian Ronald, Lucas & Co. 135 Westhall Road, Warlingham Surrey CR6 9HJ, GB

(51) **A61F 2/06** (11) **1 284 684 A2\***  
A61M 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 99935270.1 (22) 10.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) US 99/05036 10.03.1999  
(87) WO 99/051299 1999/41 14.10.1999  
(88) 14.11.2002  
(30) 11.03.1998 US 38560  
22.08.1998 US 138594  
(54) • RADIOAKTIVE VERBINDUNG ZUR HERSTELLUNG VON IMPLANTIERBAREN MEDIZINISCHEN VORRICHTUNGEN  
• RADIOACTIVABLE COMPOSITION SUITABLE FOR FABRICATION OF IMPLANTABLE MEDICAL DEVICES  
• COMPOSITION POUVANT ETRE RADIOACTIVE CONVENANT POUR LA FABRICATION DE DISPOSITIFS MEDICAUX IMPLANTABLES  
(71) Bionucleonics, Inc., 1910 N.E. Miami Court, Miami, FL 33132, US  
(72) SATZ, Stanley, Miami, FL 33154, US  
(74) Van kan, Johan Joseph Hubert, Jr., et al, Algemeen Octrooibureau P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL

(51) **A61F 2/16** (11) **1 284 685 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01933086.9 (22) 04.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/14587 04.05.2001  
(87) WO 01/087182 2001/47 22.11.2001  
(88) 11.07.2002  
(30) 15.05.2000 US 570711  
(54) • IN DIE IRIS INJIZIERBARE INTRAOKULARLINSEN  
• INJECTABLE IRIS FIXATED INTRAOCULAR LENSES  
• LENTILLE INTRAOCULAIRE A FIXATION IRIENNE INJECTABLE

(71) BAUSCH & LOMB INCORPORATED, One Bausch & Lomb Place, Rochester, New York 14604, US  
(72) HOFFMANN, Laurent, Foothill Ranch, CA 92610, US  
HAGEMEIER, Charles, J., Laguna Beach, CA 92651, US  
HSING, Wilson, Santa Ana, CA 92701, US  
STENGER, Donald, C., Anaheim Hills, CA 92807, US  
WILDE, Eric, T., Rancho Cucamonga, CA 91739, US  
(74) Bowman, Paul Alan, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

(51) **A61F 2/16** (11) **1 284 686 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01935200.4 (22) 09.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/14964 09.05.2001  
(87) WO 01/087189 2001/47 22.11.2001  
(30) 12.05.2000 US 570301  
(54) • RAHMENBESCHICHTUNG EINER KORREKTUR-INTRAOKULARLINSE  
• PHAKIC INTRAOCULAR LENS (IOL) FILM FRAME  
• CADRE DE FILM POUR LENTILLE INTRAOCULAIRE (LIO) PHAKIQUE  
(71) Tekia, Inc., Suite 414, 17 Hammond, Irvine, CA 92618, US  
(72) BLAKE, Larry, W., Coto de Caza, CA 92679, US  
(74) Fiener, Josef, Patentanw. J. Fiener et col., P.O. Box 12 49, 87712 Mindelheim, DE

(51) **A61F 2/16** (11) **1 284 687 A1\***  
A61B 3/107 G02C 7/02  
(25) En (26) En  
(21) 01938240.7 (22) 23.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/06041 23.05.2001  
(87) WO 01/089424 2001/48 29.11.2001  
(30) 23.05.2000 SE 0001925  
22.12.2000 SE 0004830

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG OPHTHALMISCHER LINSEN MIT VERRINGERTEN ABERRATIONEN  
• METHODS OF OBTAINING OPHTHALMIC LENSES PROVIDING THE EYE WITH REDUCED ABERRATIONS  
• PROCEDES DE PRODUCTION DE LENTILLES OPHTALMIQUES CAPABLES DE REDUIRE DES ABERRATIONS DE L'OEIL  
(71) Pharmacia Groningen B.V., P.O. Box 901, 9700 AX Groningen, NL  
(72) NORRBY, Sverker, NL-9351 PN Leek, NL  
ARTAL, Pablo, 30071Murcia, ES  
PIERS, Patricia, Ann, NL-9726 JL Groningen, NL  
VAN DER MOOREN, Marrie, NL-9723 EN Engelbert, NL  
(74) Elwe, Magnus, et al, Pharmacia AB Patent Department, 112 87 Stockholm, SE

**A61F 2/16** → (51) A61F 9/00

(51) **A61F 2/24** (11) **1 284 688 A1\***  
A61L 27/58  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00976200.6 (22) 07.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 00/01605 07.11.2000  
(87) WO 01/089426 2001/48 29.11.2001  
(30) 25.05.2000 PCT/IB00/00707  
(54) • VORRICHTUNG ZUR REDUZIERUNG UND/ODER VERSTÄRKUNG DER HERZKLAPPE-NÖFFNUNGEN  
• DEVICE FOR SHRINKING OR REINFORCING THE HEART VALVULAR ORIFICES  
• DISPOSITIF POUR RETRECIR ET/OU RENFORCER LES ORIFICES VALVULAIRES DU COEUR  
(71) Bioring SA, Chemin de l'Etraz 2, 1027 Lonay, CH  
Kalangos, Afksendiyos, 40, route de Malagnou, CH-1208 Geneve, CH  
(72) KALANGOS, Afksendiyos, CH-1208 Geneve, CH  
ANDRIEU, Raymond, CH-1137 Yens, CH  
LE GOFF, Philippe, CH-1052 Le Mont sur Lausanne, CH  
(74) Micheli & Cie, 122, rue de Genève, CP 61, 1226 Thonex-Genève, CH

(51) **A61F 2/44** (11) **1 284 689 A1\***  
A61F 2/46  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01936592.3 (22) 18.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/01545 18.05.2001  
(87) WO 01/087194 2001/47 22.11.2001  
(30) 18.05.2000 FR 0006351  
(54) • ZWISCHENWIRBELKÄFIG MIT VEREINHEITLICHTEM TRANSPLANTAT  
• INTERSOMATIC CAGE WITH UNIFIED GRAFTS  
• CAGE INTERSOMATIQUE A GREFFONS UNIFIES  
(71) LDR Medical, 2, rue Gustave Eiffel, 10430 Rosieres, FR  
(72) HUPPERT, Jean, F-42858 l'Etrat, FR  
(74) Debay, Yves, Cabinet Debay, 126 Elysée 2, 78170 La Celle Saint Cloud, FR

(51) **A61F 2/46** (11) **1 284 690 A1\***  
A61B 17/16  
(25) De (26) De  
(21) 01936383.7 (22) 21.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/05821 21.05.2001  
(87) WO 01/091673 2001/49 06.12.2001  
(30) 26.05.2000 DE 10026157  
(54) • INSTRUMENTARIUM ZUM EINSETZEN EINER HÜFTPFANNENPROTHESE  
• INSTRUMENTS USED FOR INSERTING A HIP CUP  
• INSTRUMENTS POUR METTRE EN PLACE UNE PROTHESE COTYLOIDIENNE  
(71) Waldemar Link (GmbH & Co.), Barkhausenweg 10, 22339 Hamburg, DE  
(72) CHUNG, Wui K., Penrith NSW 2750, AU  
RIZKALLAH, Sherif M., Dubbo, NSW 2830, AU  
KELLER, Arnold, 23863 Kayhude, DE

(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte  
Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE

---

**A61F 2/46** → (51) A61F 2/44

(51) **A61F 2/48** (11) **1 284 691 A2\***  
A61F 5/48  
(25) En (26) En  
(21) 01904734.9 (22) 08.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 01/00255 08.02.2001  
(87) WO 01/045486 2001/26 28.06.2001  
(88) 24.01.2002  
(30) 11.02.2000 US 182098 P  
(54) • HARNINKONTINENZBEHANDLUNGSVOR-  
RICHTUNG  
• URINARY INCONTINENCE TREATMENT AP-  
PARATUS  
• APPAREIL DE TRAITEMENT D'INCONTI-  
NENCE URINAIRE

(71) Potencia Medical AG, Zugerstrasse 74, 6341 Baar,  
CH  
(72) FORSELL, Peter, CH-6313 Menzingen, CH  
(74) Rosenquist, Per Olof, Bergenstråhle & Lindvall AB,  
P.O. Box 17704, 118 93 Stockholm, SE

(51) **A61F 5/00** (11) **1 284 692 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01937485.9 (22) 17.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/15920 17.05.2001  
(87) WO 01/089432 2001/48 29.11.2001  
(30) 20.05.2000 US 576080  
(54) • SCHUTZVORRICHTUNG FÜR KOPF, NAK-  
KEN UND GEBISS UND VERFAHREN ZUR  
VERWENDUNG  
• APPARATUS FOR PROVIDING HEAD, NECK  
AND BIT PROTECTION AND METHOD OF  
USE  
• APPAREIL POUR PROTEGER LA TETE ET  
LE COU ET POUR EMPECHER DE  
MORDRE, ET SON PROCEDE D'UTILISA-  
TION

(71) Handle with Care, Inc., 184 McKinstry Road, Suite  
A, Gardiner, NY 12525, US  
(72) CHAPMAN, Bruce, Gardiner, NY 12525, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **A61F 5/00** (11) **1 284 693 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01941510.8 (22) 18.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/16192 18.05.2001  
(87) WO 01/089433 2001/48 29.11.2001  
(30) 19.05.2000 US 205662 P  
(54) • HALBSTEIFE KOMPRESSIONSDECKEN-  
SCHIENE FÜR TRAUMA  
• SEMI-RIGID PELVIC COMPRESSION SPLINT  
FOR TRAUMA  
• GOUTTIERE DE COMPRESSION PEL-  
VIENNE SEMI-RIGIDE POUR TRAUMATISME

(71) THE RESEARCH FOUNDATION OF STATE  
UNIVERSITY OF NEW YORK, PO Box 9, Albany, New  
York 12201-0009, US  
(72) MANOACH, Seth, M., New York, NY 10025, US

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

---

(51) **A61F 5/01** (11) **1 284 694 A1\***  
A61H 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 01932430.0 (22) 21.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) PL 01/00046 21.05.2001  
(87) WO 01/091675 2001/49 06.12.2001  
(30) 30.05.2000 PL 34044000  
27.04.2001 PL 34734700  
(54) • ZUM LAUFEN VERHELFFENDE REHABILITA-  
TIONSVORRICHTUNG FÜR PERSONEN MIT  
PAREISIS DER UNTEREN GLIEDMASSEN  
• REHABILITATION DEVICE FOR PERSONS  
WITH PAREISIS OF LOWER LIMBS ENA-  
BLING THEM TO WALK  
• DISPOSITIF DE REHABILITATION PERMET-  
TANT A DES PERSONNES SOUFFRANT  
D'UNE PAREISIS AU NIVEAU DES MEM-  
BRES INFERIEURS DE MARCHER

(71) Firma Ortopedyczna "Medort" S.A., ul. Chlodna  
35/37, 00-867 Warszawa, PL  
(72) PERNER, Barbara, PL-02-024 Warszawa, PL  
KORDYL, Grzegorz, PL-95-020 Andrespol, PL  
KENNER, Michal, PL-91-459 Lodz, PL  
(74) Herrmann, Uwe, Lorenz - Seidler - Gossel,  
Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

(51) **A61F 5/02** (11) **1 284 695 A2\***  
A41D 13/00 A41D 13/05  
(25) De (26) De  
(21) 01949220.6 (22) 30.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

(86) DE 01/02053 30.05.2001  
(87) WO 01/091676 2001/49 06.12.2001  
(88) 06.06.2002  
(30) 30.05.2000 DE 20009763 U  
(54) • ORTHOPÄDISCHES KLEIDUNGSSTÜCK  
• ORTHOPEDIC GARMENT  
• ARTICLE VESTIMENTAIRE ORTHOPEDIQUE

(71) Medi Bayreuth GmbH & Co. KG, Chr.-Ritter-v.-  
Langheinrich-Strasse 24, 95448 Bayreuth, DE  
(72) MINNE, Helmut, W., 31812 Bad Pyrmont, DE  
(74) Schuhmann, Albrecht, c/o Merten & Pfeffer  
Patentmanagement Allersbergerstr. 185 / G-3,  
90461 Nürnberg, DE

**A61F 5/48** → (51) A61F 2/48

(51) **A61F 6/20** (11) **1 284 696 A1\***  
A61B 17/122  
(25) En (26) En  
(21) 01931862.5 (22) 17.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/02193 17.05.2001  
(87) WO 01/087196 2001/47 22.11.2001  
(30) 17.05.2000 GB 0011764  
(54) • CHIRURGISCHE KLAMMER  
• MEDICAL CLIPS  
• PINCES MEDICALES

(71) Femcare (Cyprus) Ltd., Meliza Court, 4th & 7th  
Floors, 229 Archbishop Makarios III Avenue,  
Limassol, Cyprus, CY  
(72) SADLER, Kenneth George, Horsham, West Sussex  
RH12 1JN, GB

FILSHIE, Marcus, Mapperley Park, Nottingham NG3  
5BG, GB  
BROWN, Paul, Nottingham NG7 3EN, GB  
(74) Baker, Colin John, Eric Potter Clarkson Park View  
House 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

---

(51) **A61F 7/00** (11) **1 284 697 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00952267.3 (22) 28.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

(86) US 00/20621 28.07.2000  
(87) WO 01/013837 2001/09 01.03.2001  
(30) 23.08.1999 US 379295  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
WÄRMETRANSFERELEMENTES ZUR KÜH-  
LUNG IN-VIVO  
• METHOD OF MANUFACTURING A HEAT  
TRANSFER ELEMENT FOR IN VIVO COOL-  
ING  
• PROCEDE DE FABRICATION D'UN ELE-  
MENT DE TRANSFERT THERMIQUE DES-  
TINE AU REFROIDISSEMENT IN VIVO

(71) Innercool Therapies, Inc., 3931 Sorrento Valley  
Blvd., San Diego, CA 92121, US  
(72) GILMARTIN, Kevin, P., Carlsbad, CA 92009, US  
WERNETH, Randell, L., Poway, CA 92064, US  
YON, Steven, A., San Diego, CA 92128, US  
DOBAK, John, D., III, La Jolla, CA 92037, US  
LASHERAS, Juan, C., La Jolla, CA 92037, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **A61F 9/00** (11) **1 284 698 A1\***  
A61F 2/16  
(25) En (26) En  
(21) 01936400.9 (22) 23.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/06040 23.05.2001  
(87) WO 01/089435 2001/48 29.11.2001  
(30) 24.05.2000 SE 0001934  
(54) • VERFAHREN ZUR VORWAHL EINES POLY-  
MERISIERBAREN FLUIDS ZUM EINSATZ IN  
EINE INTRAOKULARE LINSE  
• METHOD OF PRE-SELECTING A POLYMER-  
IZABLE FLUID FORMED INTO AN IN-  
TRAOCULAR LENS  
• PROCEDE DE PRESELECTION DE FLUIDE  
POLYMERISABLE FA ONNE EN CRISTALLIN  
ARTIFICIEL

(71) Pharmacia Groningen B.V., P.O. Box 901, 9700 AX  
Groningen, NL  
(72) TERWEE, Thomas, Henricus, Marie, NL-9301 PK  
Roden, NL  
WEEBER, Hendrik, Albert, NL-9278 NL Groningen,  
NL  
PIERS, Patricia, Ann, NL-9726 JK Groningen, NL  
(74) Elwe, Magnus, et al, Pharmacia AB Patent  
Department, 112 87 Stockholm, SE

**A61F 9/007** → (51) A61B 18/02

**A61F 13/02** → (51) A61M 27/00

(51) **A61F 13/15** (11) **1 284 699 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01937443.8 (22) 16.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/15801 16.05.2001  
(87) WO 01/087752 2001/47 22.11.2001

- (88) 11.04.2002  
(30) 16.05.2000 US 204481 P  
15.05.2001 US 855951
- (54) • *UMLAUFBEWEGUNGSVORRICHTUNG ZUM VERBINDEN VON BEKLEIDUNGSSEITENLAPPEN*  
• *ORBITAL MOTION DEVICE FOR SEAMING GARMENTS*  
• *DISPOSITIF A DEPLACEMENT ORBITAL POUR FORMER DES JOINTS SUR DES ELEMENTS VESTIMENTAIRES*
- (71) Kimberly-Clark Worldwide, Inc., 401 North Lake Street, Neenah, WI 54956, US  
(72) HIETPAS, Lloyd, Carl, Kimberly, WI 54136, US  
COENEN, Joseph, Daniel, Kaukauna, WI 54130, US  
KUEN, David, Arthur, Neenah, WI 54956, US  
MAXTON, David, Albert, Menasha, WI 54952, US  
POPP, Robert, Lee, Hortonville, WI 54944, US  
TOMSOVIC, Charles, Robert, Omro, WI 54963, US
- (74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **A61F 13/15** (11) **1 284 700 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01937469.3 (22) 16.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/15876 16.05.2001  
(87) WO 01/087753 2001/47 22.11.2001  
(88) 21.03.2002  
(30) 16.05.2000 US 204480 P  
16.05.2000 US 204407 P  
15.05.2001 US 855334
- (54) • *AUSRICHTUNG VON BEKLEIDUNGSSEITENLAPPEN VOR IHRER VERBINDUNG*  
• *PRESENTATION FOR BONDING OF GARMENT SIDE PANELS*  
• *PRESENTATION ET LIAGE DE PANNEAUX LATERAUX DE VETEMENTS*
- (71) KIMBERLY-CLARK TISSUE COMPANY, 401 North Lake Street, Neenah, WI 54956, US  
(72) HIETPAS, Lloyd, Carl, Kimberly, WI 54136, US  
(74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- A61F 13/15** → (51) A61F 13/56
- (51) **A61F 13/49** (11) **1 284 701 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01935609.6 (22) 15.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/15909 15.05.2001  
(87) WO 01/087212 2001/47 22.11.2001  
(30) 15.05.2000 US 204197 P  
14.05.2001 US 855196
- (54) • *WEGWERFKLEIDUNGSSTÜCK MIT EINEM SCHEINBAREN ELASTISCHEN BAND*  
• *A DISPOSABLE GARMENT HAVING AN APPARENT ELASTIC BAND*  
• *UN ARTICLE JETABLE PRESENTANT UNE BANDE ELASTIQUE APPARENTE*
- (71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US  
(72) OLSON, Christopher, Peter, Neenah, WI 54956, US  
MAY, Raymond, Jeffrey, Norcross, GA 30092, US
- 
- (74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- A61F 13/49** → (51) A61F 13/496
- (51) **A61F 13/496** (11) **1 284 702 A1\***  
A61F 13/49  
(25) En (26) En  
(21) 01933430.9 (22) 15.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/40730 15.05.2001  
(87) WO 01/087213 2001/47 22.11.2001  
(30) 15.05.2000 US 204368 P  
14.05.2001 US 855180
- (54) • *ABSORBIERENDER ARTIKEL MIT INTEGRIERTER, ELASTISCHER SPANNUNGS- UND/ODER DEHNZONE*  
• *ABSORBENT ARTICLE WITH INTEGRATED ZONE OF ELASTIC TENSION AND/OR STRETCH*  
• *ARTICLE ABSORBANT DOTE D'UNE ZONE INTEGREE DE TENSION ELASTIQUE ET/OU D'EXTENSIBILITE*
- (71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US  
(72) BOGGS, Lavada, Campbell, Marietta, GA 30062, US  
RHIM, Hannong, Roswell, GA 30075, US  
DOBBINS, Leslie, Marietta, GA 30008, US  
FRIDERICH, S., Scott, Alpharetta, GA 30022, US
- (74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **A61F 13/496** (11) **1 284 703 A1\***  
A61F 13/49  
(25) En (26) En  
(21) 01933431.7 (22) 15.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/40731 15.05.2001  
(87) WO 01/087214 2001/47 22.11.2001  
(30) 15.05.2000 US 204202 P  
14.05.2001 US 855195
- (54) • *ABSORBIERENDER ARTIKEL MIT INTEGRIERTER, ELASTISCHER SPANNUNGSZONE, DIE NACH EINER ÖFFNUNG AUSGERICHTET IST*  
• *ABSORBENT ARTICLE HAVING INTEGRATED ZONE OF ELASTIC TENSION ALIGNED WITH AN OPENING*  
• *ARTICLE ABSORBANT PRESENTANT UNE ZONE INTEGREE DE TENSION ELASTIQUE ALIGNEE AVEC UNE OUVERTURE*
- (71) KIMBERLY-CLARK CORPORATION, 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956-0349, US  
(72) MAY, Raymond, Jeffrey, Norcross, GA 30092, US  
CARR, James, Marcus, Kaukauna, WI 54130, US
- (74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **A61F 13/511** (11) **1 284 704 A2\***  
A61F 13/537  
(25) En (26) En  
(21) 01935620.3 (22) 17.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/15924 17.05.2001  
(87) WO 01/090465 2001/48 29.11.2001  
(88) 04.04.2002  
(30) 19.05.2000 US 573947  
(54) • *OBERSTE SCHICHT UND TRANSFERSCHICHT FÜR EINEN ABSORBIERENDEN ARTIKEL*  
• *TOPSHEET AND TRANSFER LAYER FOR AN ABSORBENT ARTICLE*  
• *SYSTEMES D'ASPIRATION POUR DES PRODUITS DE SOIN PERSONNEL*
- (71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US  
(72) VARONA, Eugenio, Go, Marietta, GA 30062, US  
ENGLISH, Karen, Lynn, Alpharetta, GA 30022, US  
FENWICK, Christopher, Dale, Alpharetta, GA 30022, US  
NELSON, Denise, Janet, Greenville, WI 54942, US  
PAUL, Susan, Carol, Alpharetta, GA 30022, US  
SMITH, Roland, Columbus, Jr., Gainesville, GA 30507, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- A61F 13/537** → (51) A61F 13/511
- (51) **A61F 13/56** (11) **1 284 705 A1\***  
A61F 13/15  
(25) En (26) En  
(21) 01935336.6 (22) 11.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/15246 11.05.2001  
(87) WO 01/087216 2001/47 22.11.2001  
(30) 16.05.2000 US 572665  
(54) • *ABSORBIERENDER ARTIKEL MIT WIEDERVERWENDBARER VERSCHLUSSNAHT*  
• *ABSORBENT ARTICLES WITH REFASTENABLE SIDE SEAMS*  
• *ARTICLES ABSORBANTS A JOINTS LATERAUX REFERMABLES*
- (71) Kimberly-Clark Worldwide, Inc., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US  
(72) POPP, Robert, Lee, Hortonville, WI 54944, US  
COENEN, Joseph, D., Neenah, WI 54956, US  
COUILLARD, Jack, L., Menasha, WI 54952, US  
OLSON, Christopher, Peter, Neenah, WI 54956, US  
KUEN, David, Arthur, Neenah, WI 54956, US  
QUERESHI, Shawn, A., Neenah, WI 54956, US
- (74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **A61G 1/00** (11) **1 284 706 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01933325.1 (22) 11.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/15422 11.05.2001  
(87) WO 01/085084 2001/46 15.11.2001  
(30) 11.05.2000 US 203214 P

- (54) • *MOTORISIERTE ANTRIEBSVORRICHTUNG FÜR EINE PATIENTENLIEGE*
- *MOTORIZED TRACTION DEVICE FOR A PATIENT SUPPORT*
- *DISPOSITIF DE TRACTION MOTORISE DESTINE AU SUPPORT D'UN PATIENT*
- (71) Hill-Rom Services, Inc., 300 Delaware Avenue, Suite 530, Wilmington, DE 19801, US
- (72) VOGEL, John, D., Columbus, IN 47201, US  
HANSON, Thomas, W., Loveland, OH 45140, US  
CRANDELL, Craig, Greensburg, IN 47240, US  
KUMMER, Joseph, A., Cincinnati, OH 45239, US  
FRONDORF, Mike, Lakeside Park, KY 41017, US  
LUBBERS, David, P., Cincinnati, OH 45248, US  
KAPPELER, Ron, P., Batesville, IN 47006, US  
WILSON, Bradley, T., Batesville, IN 47006, US  
METZ, Darrell, L., Batesville, IN 47006, US  
SMITH, Doug, K., Batesville, IN 47006, US  
RUSCHKE, Jeffrey, A., Lawrenceburg, IN 47025, US  
VODZAK, John, Batesville, IN 47006, US  
STRATMAN, Terry, J., Villa Hills, KY 41017, US  
OBERHAUS, Eric, W., West Chester, OH 45069, US
- (74) Findlay, Alice Rosemary, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

(51) **A61G 1/044** (11) **1 284 707 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01944185.6 (22) 30.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/17412 30.05.2001
  - (87) WO 01/091686 2001/49 06.12.2001
  - (30) 30.05.2000 US 207930 P
  - (54) • *IMPLANT ZUM EINSATZ ZWISCHEN ZERVIKALEN WIRBELN*
  - *IMPLANT FOR PLACEMENT BETWEEN CERVICAL VERTEBRAE*
  - *IMPLANT DESTINE A ETRE PLACE ENTRE LES VERTEBRES CERVICALES*
  - (71) Lin, Paul S., RR 1, Box 443-A, Lewisburg, PA 17837, US
  - (72) Lin, Paul S., Lewisburg, PA 17837, US
  - (74) Neill, Alastair William, et al, Appleyard Lees 15 Clare Road, Halifax West Yorkshire HX1 2HY, GB

(51) **A61G 7/015** (11) **1 284 708 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01931927.6 (22) 25.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 01/02304 25.05.2001
  - (87) WO 01/091689 2001/49 06.12.2001
  - (30) 27.05.2000 GB 0012858  
27.06.2000 GB 0015548
  - (54) • *VERSTELLBARE STÜTZE FÜR EIN BETT*
  - *ADJUSTABLE PLATFORM FOR A BED*
  - *PLATE-FORME REGLABLE POUR LIT*
  - (71) HUNTLEIGH TECHNOLOGY PLC, 310-312 Dallow Road, Luton, Bedfordshire LU1 1TD, GB
  - (72) Beasley, Michael, Stourbridge, West Midlands DY8 1NF, GB  
Hayes, Stephen, Dudley West Midlands DY3 3AF, GB  
Hollyoak, Stephen, Kingswinford West Midlands DY6 8SJ, GB
  - (74) Thaker, Shalini, Huntleigh Technology plc 310-312 Dallow Road, Luton, Bedfordshire LU1 1TD, GB

(51) **A61G 7/08** (11) **1 284 709 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01933296.4 (22) 11.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/15217 11.05.2001
  - (87) WO 01/085086 2001/46 15.11.2001
  - (88) 21.03.2002
  - (30) 11.05.2000 US 203401 P  
17.07.2000 US 218612 P
  - (54) • *MOTORANTRIEBSSYSTEM FÜR EIN BETT*
  - *MOTORIZED PROPULSION SYSTEM FOR A BED*
  - *SYSTEME DE PROPULSION A MOTEUR POUR LIT*
  - (71) Hill-Rom Services, Inc., 300 Delaware Avenue, Suite 530, Wilmington, DE 19801, US
  - (72) RUSCHKE, Jeffrey, A., Lawrenceburg, IN 47025, US  
HANSON, Thomas, W., Loveland, OH 45140, US
  - (74) Findlay, Alice Rosemary, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

**A61G 13/00** → (51) A61G 15/00

(51) **A61G 15/00** (11) **1 284 710 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01934013.2 (22) 25.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/06007 25.05.2001
  - (87) WO 01/089443 2001/48 29.11.2001
  - (30) 25.05.2000 DE 10025982
  - (54) • *GEBÄRSTUHL*
  - *BIRTHING CHAIR*
  - *SIEGE POUR ACCOUCHEMENT*
  - (71) Maquet AG, Kehler Strasse 31, 76437 Rastatt, DE
  - (72) DORNAUER, Matthias, 75015 Bretten, DE  
BRONNER, Rolf, 76275 Ettlingen, DE
  - (74) Schaumburg, Thoenes & Thurn, Postfach 86 07 48, 81634 München, DE

**A61H 3/00** → (51) A61F 5/01

**A61H 9/00** → (51) A61B 5/00

(51) **A61J 1/03** (11) **1 284 711 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01947305.7 (22) 22.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/05878 22.05.2001
  - (87) WO 01/089445 2001/48 29.11.2001
  - (30) 25.05.2000 EP 00111229
  - (54) • *BLISTERPACKUNG FÜR TOPIRAMATTABLETTEN*
  - *BLISTER PACKAGE FOR TOPIRAMATE TABLETS*
  - *EMBALLAGE COQUE DESTINE A DES COMPRIMES DE TOPIRAMATE*
  - (71) Cilag AG, Hochstrasse 201, 8205 Schaffhausen, CH
  - (72) DOBLER, Monika, CH-8200 Schaffhausen, CH  
MERKLE, Stefan, 78244 Gottmadingen, DE  
LORCA, Pedro, CH-8200 Schaffhausen, CH  
BACHMANN, Dieter, CH-8234 Stetten, CH

(74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61K 6/08** → (51) C07F 7/21

**A61K 7/021** → (51) A46D 1/04

**A61K 7/025** → (51) A46D 1/04

(51) **A61K 7/06** (11) **1 284 712 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01939499.8 (22) 29.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/17077 29.05.2001
  - (87) WO 01/091709 2001/49 06.12.2001
  - (88) 04.04.2002
  - (30) 30.05.2000 PCT/US00/14869  
03.11.2000 PCT/US00/30342
  - (54) • *HAARPFLERGE ZUSAMMENSETZUNG ENTHALTEND SILICONE UND KRÄUSEL KONTROLLMITTEL*
  - *HAIR CONDITIONING COMPOSITION COMPRISING SILICONES AND FRIZZ CONTROL AGENTS*
  - *COMPOSITION D'APRES-SHAMPOOING COMPRENANT DES SILICONES ET DES AGENTS DE CONTROLE DE FRISETTE*
  - (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
Mitsumatsu, Arata, 3-34-304 Sannocho, Koyoen, Nishinomiya, Hyogo, 662-0018, JP  
Okuyama, Yoshinari, 3-12-33-301, Sumiyoshihonmachi, Higashinada-ku, Kobe, 658-0051, JP
  - (72) SAKO, Takashi, Kobe, 658-0014, JP  
UCHIDA, Mikio, Ashiya-shi Hyogo, 659-0094, JP  
MONTON, James, Albert, Cincinnati, OH 45249, US  
CERDA, Luisa, Navarro, Cincinnati, OH 45242, US
  - (74) Kohol, Sonia, et al, Patent Department, Procter & Gamble Technical Centers Limited, Rusham Park, Whitehall Lane, Egham, Surrey TW20 9NW, GB

(51) **A61K 7/16** (11) **1 284 713 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01933945.6 (22) 09.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/05250 09.05.2001
  - (87) WO 01/091710 2001/49 06.12.2001
  - (30) 30.05.2000 EP 00304577
  - (54) • *ORALE ZUSAMMENSETZUNG ENTHALTEND KREIDE*
  - *ORAL COMPOSITION COMPRISING CHALK*
  - *COMPOSITION BUCCALE COMPRENANT DU CARBONATE DE CALCIUM*
  - (71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL
  - (84) AT BE CH LI DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL  
PT SE TR
  - (71) Unilever Plc, Unilever House, Blackfriars, London, Greater London EC4P 4BQ, GB
  - (84) CY GB IE
  - (72) SINGLETON, Stephen, John, Bebington, Merseyside L63 3JW, GB  
PICKLES, Matthew, Bebington, Merseyside L63 3JW, GB
  - (74) Newbould, Frazer Anthony, et al, Unilever N.V., Patent Department, Olivier van Noortlaan 120, 3133 AT Vlaardingen, NL

**A61K 7/16** → (51) A61K 7/20

(51) **A61K 7/20** (11) **1 284 714 A2\***  
A61K 7/16

(25) En (26) En  
(21) 01920698.6 (22) 23.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/09381 23.03.2001  
(87) WO 01/070178 2001/39 27.09.2001  
(88) 23.05.2002  
(30) 23.03.2000 US 191588 P

(54) • ZAHNBLEICHMITTEL  
• TOOTH WHITENING COMPOSITION  
• AGENT DE BLANCHIMENT POUR LES  
DENTS ET METHODE DE BLANCHIMENT

(71) Dentsply International, Inc., 570 West College  
Avenue, P.O. Box 872, York, PA 17404-0872, US  
(72) PETERSON, Kenneth, S., Lancaster, PA 17603, US  
(74) Hartz, Nikolai F., Dr., et al, Wächtershäuser &  
Hartz, Patentanwälte, Tal 29, 80331 München, DE

---

(51) **A61K 7/48** (11) **1 284 715 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01934112.2 (22) 14.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 01/01451 14.05.2001  
(87) WO 01/087260 2001/47 22.11.2001  
(30) 18.05.2000 FR 0006383

(54) • VERWENDUNG VON ERGOTHIONEIN UND/  
ODER SEINER DERIVATE ZUM SCHUTZ GE-  
GEN DIE UMWELTVERSCHMUTZUNG  
• USE OF ERGOTHIONEINE AND/OR ITS DE-  
RIVATIVES AS ANTI-POLLUTION AGENT  
• UTILISATION D'ERGOTHIONEINE ET/OU DE  
SES DERIVES COMME AGENT ANTI-POLLU-  
TION

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) CATROUX, Philippe, F-94130 Nogent sur Marne, FR  
COTOVIO, José, F-77270 Dammartin en Goïle, FR  
DUCHE, Daniel, F-75013 Paris, FR  
(74) Casalonga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA -  
JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München,  
DE

**A61K 7/48** → (51) A61K 31/07

(51) **A61K 9/107** (11) **1 284 716 A2\***  
A61K 9/16

(25) De (26) De  
(21) 01957809.5 (22) 29.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/06116 29.05.2001  
(87) WO 01/091727 2001/49 06.12.2001  
(88) 10.05.2002  
(30) 30.05.2000 DE 10026698

(54) • SELBSTEMULGIERENDE WIRKSTOFFOR-  
MULIERUNG UND VERWENDUNG DIESER  
FORMULIERUNG  
• SELF-EMULSIFYING ACTIVE SUBSTANCE  
FORMULATION AND USE OF THIS FORMU-  
LATION  
• FORMULATION AUTOEMULSIFIANTE DE  
PRINCIPE ACTIF ET UTILISATION DE LA-  
DITE FORMULATION

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE  
(72) BERNDL, Gunther, 67273 Herxheim, DE  
BREITENBACH, Jörg, 68199 Mannheim, DE

HEGER, Robert, 69124 Heidelberg, DE  
STADLER, Michael, 68809 Neulussheim, DE  
WILKE, Peter, 67063 Ludwigshafen, DE  
ROSENBERG, Jörg, 67158 Ellerstadt, DE

(74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Patent Attorneys,  
Reitstötter, Kinzebach & Partner, Sternwartstrasse  
4, 81679 München, DE

**A61K 9/14** → (51) C08G 81/00

(51) **A61K 9/16** (11) **1 284 717 A1\***  
A61K 9/48

(25) De (26) De  
(21) 01943457.0 (22) 29.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/06115 29.05.2001  
(87) WO 01/091729 2001/49 06.12.2001  
(30) 30.05.2000 DE 10026699

(54) • FORMULIERUNG AUF HEPARIN-, GLYCOSA-  
MINOGLYKAN- ODER HEPARINOIDBASIS  
UND VERWENDUNG DER FORMULIERUNG  
SOWIE DER FORMULIERUNGSGRUNDLA-  
GE  
• FORMULATION BASED ON HEPARIN, GLY-  
COSAMINOGLYCAN OR HEPARINOID, USE  
OF THE FORMULATION AND THE FORMU-  
LATION BASE  
• FORMULATION A BASE D'HEPARINE, DE  
GLYCOSAMINOGLYCANE OU D'HEPARI-  
NOIDE ET UTILISATION DE LADITE FORMU-  
LATION ET BASE DE LA FORMULATION

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE  
(72) ROSENBERG, Jörg, 67158 Ellerstadt, DE  
BREITENBACH, Jörg, 68199 Mannheim, DE  
HERR, Dieter, 67122 Altrip, DE  
LAUX, Volker, 55128 Mainz, DE  
HEGER, Robert, 69124 Heidelberg, DE  
(74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Patent Attorneys,  
Reitstötter, Kinzebach & Partner, Sternwartstrasse  
4, 81679 München, DE

**A61K 9/16** → (51) A61K 9/107

**A61K 9/48** → (51) A61K 9/16

**A61K 9/50** → (51) C08G 81/00

**A61K 9/51** → (51) C08G 81/00

(51) **A61K 9/70** (11) **1 284 718 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01981915.0 (22) 15.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/05474 15.05.2001  
(87) WO 01/091718 2001/49 06.12.2001  
(88) 10.05.2002  
(30) 31.05.2000 DE 10027258

(54) • OKKLUSIVES TRANSDERMALES THERA-  
PEUTISCHES SYSTEM MIT NICHT-OKKLU-  
SIVER RÜCKSCHICHT  
• OCCLUSIVE TRANSDERMAL THERAPEUTIC  
SYSTEM WIT A NON-OCCLUSIVE BACKING  
LAYER  
• SYSTEME THERAPEUTIQUE OCCLUSIF  
POURVU D'UNE COUCHE DORSALE NON  
OCCLUSIVE

(71) LTS Lohmann Therapie-Systeme AG,  
Lohmannstrasse 2, 56626 Andernach, DE  
(72) BRACHT, Stefan, 56299 Ochtendung, DE  
SCHMITZ, Christoph, 56598 Rheinbrohl, DE

(74) Schmidt, Werner, LTS Lohmann Therapie-Systeme  
AG Patentabteilung Postfach 15 25, 56605  
Andernach, DE

(51) **A61K 31/00** (11) **1 284 719 A2\***  
A61K 31/4422 A61K 45/06  
A61P 13/12

(25) En (26) En  
(21) 01914134.0 (22) 28.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 01/00518 28.03.2001  
(87) WO 01/074390 2001/41 11.10.2001  
(88) 30.05.2002  
(30) 04.04.2000 GB 0008332

(54) • VERWENDUNG VON EINEM CALCIUMKA-  
NALBLOCKER ZUR BEHANDLUNG VON  
NIERENERKRANKUNGEN  
• THE USE OF A CALCIUM CHANNEL  
BLOCKER FOR TREATING RENAL DISOR-  
DERS  
• UTILISATION D'UN AGENT BLOQUANT LES  
CANAUX CALCIIQUES POUR TRAITER LES  
TROUBLES RENAUX

(71) Pfizer Limited, Ramsgate Road, Sandwich, Kent  
CT13 9NJ, GB  
(84) GB  
(71) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y.  
10017, US  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR LI  
(72) FOSTER, Adrian Paul Pfizer Global Res. & Dev,  
Sandwich Kent CT13 9NJ, GB  
(74) Atkinson, Jonathan David Mark, Urquhart-Dykes &  
Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA,  
GB

(51) **A61K 31/00** (11) **1 284 720 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01922803.0 (22) 29.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/09987 29.03.2001  
(87) WO 01/072294 2001/40 04.10.2001  
(88) 23.05.2002  
(30) 29.03.2000 US 193135 P

(54) • METHODE ZUR BEHANDLUNG VON HEPA-  
TITIS-DELTA-VIRUS-INFIZIERUNG  
• METHOD OF TREATING HEPATITIS DELTA  
VIRAL INFECTION  
• PROCEDE DE TRAITEMENT D'UNE  
INFECTION VIRALE PAR LE VIRUS DE  
L'HEPATITE D

(71) Georgetown University, 37th and O Street, N.W.,  
Washington, DC 20015, US  
CORNELL RESEARCH FOUNDATION, INC., 20  
Thornwood Drive, Suite 105, Ithaca, NY 14850, US  
University of Georgia Research Foundation, Inc.,  
Boyd Graduate Research Foundation Inc., Brooks  
Drive, Athens, GA 30602-7411, US  
(72) CASEY, John, L., Potomac, MD 20854, US  
KORBA, Brent, E., Laurel, MD 20723, US  
COTE, Paul, J., New Market, MD 21774, US  
GERIN, John, L., Bethesda, MD 20817, US  
TENNANT, Bud, C., Ithaca, NY 14850, US  
CHU, Chung, K., Athens, GA 30605, US  
(74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmals and  
Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

**A61K 31/00** → (51) C12N 5/06

(51) **A61K 31/07** (11) **1 284 721 A2\***  
A61K 31/41 A61K 7/48  
(25) En (26) En  
(21) 01950247.5 (22) 22.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/16537 22.05.2001  
(87) WO 01/089502 2001/48 29.11.2001  
(88) 03.01.2003  
(30) 22.05.2000 US 576597  
09.05.2001 US 852154

(54) • **ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN ZUR ANWENDUNG GEGEN AKNE-INDUZIERTER ENTZÜNDUNG UND DERMAL MATRIX ABBAUENDE ENZYME**  
• **COMPOSITIONS AND METHODS FOR USE AGAINST ACNE-INDUCED INFLAMMATION AND DERMAL MATRIX-DEGRADING ENZYMES**  
• **COMPOSITIONS ET PROCEDES A UTILISER CONTRE L'INFLAMMATION INDUITE PAR L'ACNE ET LES ENZYMES DEGRADANT LA MATRICE DERMIQUE**

(71) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN, Wolverine Tower, Room 2071, 3003 South State Street, Ann Arbor MI 48109-1280, US  
(72) VOORHEES, John, J., Ann Arbor, MI 48105, US  
KANG, Sewon, Ann Arbor, MI 48105, US  
FISHER, Gary, J., Ypsilanti, MI 48197, US  
(74) Coates, Ian Harold, et al, Sommerville & Rushton, 45 Grosvenor Road, St. Albans, Hertfordshire AL1 3AW, GB

---

**A61K 31/12** → (51) C07C 49/84

---

**A61K 31/121** → (51) A61K 31/192

---

**A61K 31/135** → (51) A61K 31/52

---

**A61K 31/16** → (51) C07C 271/22

---

**A61K 31/165** → (51) A61K 31/192

---

**A61K 31/165** → (51) A61K 31/40

(51) **A61K 31/166** (11) **1 284 722 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01927346.5 (22) 25.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/13399 25.04.2001  
(87) WO 01/089493 2001/48 29.11.2001  
(88) 28.03.2002  
(30) 19.05.2000 US 206083 P

(54) • **ZUSAMMENSETZUNGEN ENTHALTEND EIN BENZAMIDDISULFID-DERIVAT ZUR BEHANDLUNG ALLERGISCHER KRANKHEITEN**  
• **COMPOSITIONS CONTAINING A BENZAMIDE DISULFIDE DERIVATIVE FOR TREATING ALLERGIC DISEASES**  
• **COMPOSITIONS CONTENANT UN DERIVE DE DISULFURE DE BENZAMIDE, UTILES DANS LE TRAITEMENT DE MALADIES ALLERGIQUES**

(71) Alcon Inc., Bosch 69, 6331 Hunenberg, CH  
(72) MILLER, Steven, T., Arlington, TX 76017, US  
HELLBERG, Mark, R., Arlington, TX 76017, US  
FENG, Zixia, Arlington, TX 76017, US  
(74) Teipel, Stephan, Dr., Lederer & Keller Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538 München, DE

---

**A61K 31/167** → (51) C07C 311/39

**A61K 31/17** → (51) C07C 237/20

---

**A61K 31/18** → (51) C07C 237/20

(51) **A61K 31/192** (11) **1 284 723 A1\***  
A61K 31/121 A61K 31/165  
A61K 31/575 A61P 3/06  
(25) En (26) En  
(21) 01923403.8 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 01/00447 19.04.2001  
(87) WO 01/080852 2001/44 01.11.2001  
(30) 19.04.2000 AU PQ696900  
19.10.2000 AU PR085100

(54) • **ZUSAMMENSTELLUNGEN UND THERAPIEN FÜR HYPERLIPIDÄMIE-ASSOZIIERTE ERKRANKUNGEN**  
• **COMPOSITIONS AND THERAPIES FOR HYPERLIPIDAEMIA-ASSOCIATED DISORDERS**  
• **COMPOSITIONS ET METHODES POUR TRAITER DES TROUBLES ASSOCIES A L'HYPERLIPIDEMIE**

(71) Borody, Thomas, Julius, 144 Great North Road, Five Dock, NSW 2046, AU  
(72) Borody, Thomas, Julius, Five Dock, NSW 2046, AU  
(74) Andrews, Timothy Stephen, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

---

(51) **A61K 31/195** (11) **1 284 724 A1\***  
C07D 265/12 C07C 229/00  
C07C 233/00 C07C 235/00  
C07C 237/00 C07C 239/00  
(25) En (26) En  
(21) 01959913.3 (22) 21.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/09154 21.03.2001  
(87) WO 01/070219 2001/39 27.09.2001  
(30) 21.03.2000 US 191285 P  
21.03.2000 US 191284 P

(54) • **VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ALKYLIERTEN SALICYLAMIDEN DURCH EIN DICARBOXYLAT ZWISCHENPRODUKT**  
• **METHOD OF PREPARING ALKYLATED SALICYLAMIDES VIA A DICARBOXYLATE INTERMEDIATE**  
• **PROCEDE DE PREPARATION DE SALICYLAMIDES ALKYLES PAR UN AGENT INTERMEDIAIRE DICARBOXYLATE**

(71) Emisphere Technologies, Inc., 765 Old Saw Mill River Road, Tarrytown, New York 10591, US  
(72) BERNADINO, Joseph, N., Stamford, CT 06902, US  
O'TOOLE, Doris, C., Carmel, NY 10512, US  
BAY, William, E., Ridgefield, CT 06877, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

---

**A61K 31/195** → (51) A61K 31/40

---

**A61K 31/196** → (51) C07C 229/58

(51) **A61K 31/198** (11) **1 284 725 A2\***  
A61K 31/522  
(25) En (26) En  
(21) 01924057.1 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 01/00864 20.04.2001  
(87) WO 01/080809 2001/44 01.11.2001

(88) 28.02.2002  
(30) 27.04.2000 SE 0001531  
(54) • **MEDIKAMENT ZUR BEHANDLUNG VON DURCH PARASITÄRE PROTOZOEN VERURSACHTE ERKRANKUNGEN**  
• **MEDICAMENT FOR THE TREATMENT OF DISEASES CAUSED BY PARASITIC PROTOZOA**  
• **MEDICAMENT PERMETTANT DE TRAITER LES MALADIES INDUITES PAR UN PROTOZOAIRE PARASITIQUE**

(71) Hofer, Anders, Kassjö 445, 905 93 Umea, SE  
Thelander, Lars, Torparvägen 14, 913 42 Obbola, SE  
(72) Hofer, Anders, 905 93 Umea, SE  
Thelander, Lars, 913 42 Obbola, SE  
(74) Fagerlin, Heléne, et al, Albihns Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

---

**A61K 31/24** → (51) A61K 31/40

---

**A61K 31/245** → (51) C07C 229/58

---

**A61K 31/325** → (51) C07C 237/20

(51) **A61K 31/33** (11) **1 284 726 A1\***  
A61K 31/555  
(25) En (26) En  
(21) 01920282.9 (22) 09.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/07660 09.03.2001  
(87) WO 01/068088 2001/38 20.09.2001  
(30) 10.03.2000 US 188531 P  
09.03.2001 US 803295

(54) • **METHODE ZUR PROPHYLAKTISCHEN BEHANDLUNG EINER CHLAMYDIENINFEKTION**  
• **METHOD OF CHLAMYDIA PROPHYLAXIS**  
• **METHODE DE TRAITEMENT PROPHYLACTIQUE DE L'INFECTION PAR LA BACTERIE CHLAMYDIA**

(71) Children's Hospital Medical Center, 333 Bethesda Avenue, Cincinnati, OH 45229-3039, US  
(72) BOURNE, Nigel, Children's Hospital Medical Center, Cincinnati, OH 45229, US  
STANBERRY, Lawrence, R., Cincinnati, OH 45229, US  
(74) Wright, Robert Gordon McRae, Elkington & Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

---

**A61K 31/34** → (51) C07C 237/20

(51) **A61K 31/35** (11) **1 284 727 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01920579.8 (22) 20.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/08924 20.03.2001  
(87) WO 01/072301 2001/40 04.10.2001  
(30) 24.03.2000 US 191803 P  
06.03.2001 US 799785

(54) • **INTRAKORPORALE MEDIKAMENTE ZUR PHOTODYNAMISCHEN BEHANDLUNG VON ERKRANKUNGEN**  
• **INTRACORPOREAL MEDICAMENTS FOR PHOTODYNAMIC TREATMENT OF DISEASE**  
• **MEDICAMENTS INTRACORPORELS POUR LE TRAITEMENT PHOTODYNAMIQUE DE MALADIES**

(71) Photogen, Inc., 7327 Oak Ridge Highway, Knoxville, TN 37931, US  
(72) DEES, H, Craig, Knoxville, TN 37923, US

SCOTT, Timothy, Knoxville, TN 37932, US  
WACHTER, Eric, Oak Ridge, TN 37830, US  
FISHER, Walter, Knoxville, TN 37922, US  
SMOLIK, John, Loudon, TN 37774, US  
(74) Hill, Christopher Michael, et al, Page White & Farrer  
54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**A61K 31/355** → (51) A61K 38/48

(51) **A61K 31/40** (11) **1 284 728 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00973670.3 (22) 19.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/28924 19.10.2000  
(87) WO 01/030343 2001/18 03.05.2001  
(30) 22.10.1999 US 161225 P  
(54) • *MEDIKAMENTE ZUR BEHANDLUNG DER FETTSUCHT*  
• *PHARMACEUTICALS FOR TREATING OBESITY*  
• *MEDICAMENTS DESTINES AU TRAITEMENT DE L'OBESITE*

(71) Merck & Co., Inc., 126 East Lincoln Avenue,  
Rahway, New Jersey 07065-0907, US

(72) BERGER, Joel, P., Rahway, NJ 07065-0907, US  
DOEBBER, Thomas, W., Rahway, NJ 07065-0907, US

LEIBOWITZ, Mark, D., San Diego, CA 92130-2623, US  
MOLLER, David, E., Rahway, NJ 07065-0907, US  
MOSLEY, Ralph, T., Rahway, NJ 07065-0907, US  
TOLMAN, Richard, L., Los Altos, CA 94024, US  
VENTRE, John, Rahway, NJ 07065-0907, US  
ZHANG, Bei, B., Rahway, NJ 07065-0907, US  
ZHOU, Gaochao, Rahway, NJ 07065-0907, US

(74) Horgan, James Michael Frederick, et al, Merck & Co., Inc., Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB

(51) **A61K 31/40** (11) **1 284 729 A1\***  
A61K 31/24 A61K 31/195  
A61K 31/165  
(25) En (26) En  
(21) 01930491.4 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/11956 12.04.2001  
(87) WO 01/078721 2001/43 25.10.2001  
(30) 13.04.2000 US 196617 P  
(54) • *A(BETA)42 SENKENDE MITTEL*  
• *A(BETA)42 LOWERING AGENTS*  
• *AGENTS DE REDUCTION DE A(BETA)42*  
(71) MAYO FOUNDATION FOR MEDICAL EDUCATION  
AND RESEARCH, 200 First Street S.W., Rochester,  
MN 55905, US

(72) KOO, Edward, Hao, Mang, La Jolla, CA 92037, US  
GOLDE, Todd, Eliot, Ponte Verra Beach, FL 32082, US

GALASKO, Douglas, Roger, San Diego, CA 92116, US

(74) Bassil, Nicholas Charles, et al, Kilburn & Strode 20  
Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**A61K 31/4045** → (51) C07D 209/14

(51) **A61K 31/41** (11) **1 284 730 A1\***  
C07D 285/10

(25) En (26) En

(21) 01937286.1 (22) 10.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/15146 10.05.2001

(87) WO 01/087299 2001/47 22.11.2001

(30) 12.05.2000 US 570485

(54) • *MILDE ARALKYL ESTER ARZNEIMITTEL*  
• *ARALKYL ESTER SOFT DRUGS*  
• *MEDICAMENTS DOUX AVEC ARALKYL ESTER*

(71) THE UNIVERSITY OF TOLEDO, 2801 W. Bancroft  
Street, Toledo, OH 43606, US

(72) ERHARDT, Paul, W., Sylvania, OH 43560, US

(74) Curtis, Philip Anthony, et al, A.A. Thornton & Co.,  
235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**A61K 31/41** → (51) A61K 31/07

**A61K 31/415** → (51) A01N 43/50

**A61K 31/4166** → (51) C07D 401/04

**A61K 31/4184** → (51) A61K 31/428

**A61K 31/423** → (51) A61K 31/428

(51) **A61K 31/428** (11) **1 284 731 A1\***  
A61K 31/4184 A61K 31/423  
A61P 25/16 A61P 25/00

(25) En (26) En

(21) 01945108.7 (22) 10.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/05319 10.05.2001

(87) WO 01/085168 2001/46 15.11.2001

(30) 12.05.2000 EP 00201704

(54) • *VERWENDUNG VON VERBINDUNGEN MIT KOMBINIERTER D<sub>2</sub>, 5-HT<sub>1A</sub> UND ALPHA ADRENOCEPTOR AGONISTISCHER WIRKUNG ZUR BEHANDLUNG VON ZNS-ERKRANKUNGEN*

• *USE OF COMPOUNDS HAVING COMBINED DOPAMINE D<sub>2</sub>, 5-HT<sub>1A</sub> AND ALPHA ADRENORECEPTOR AGONISTIC ACTION FOR TREATING CNS DISORDERS*

• *UTILISATION DE COMPOSES PRESENTANT UNE COMBINAISON DES ACTIVITES DE L'AGONISTE DU RECEPTEUR ADRENERGIQUE ALPHA, DE LA DOPAMINE D<sub>2</sub> ET DU 5-HT<sub>1A</sub>, POUR LE TRAITEMENT DE TROUBLES DU SYSTEME NERVEUX CENTRAL*

(71) Solvay Pharmaceuticals B.V., C.J. van Houtenlaan  
36, 1381 CP Weesp, NL

(72) VAN DER HEIJDEN, Johannes, A., M., NL-1381 CP  
Weesp, NL

LONG, Stephen, K., NL-1381 CP Weesp, NL

FEENSTRA, Roelof, W., NL-1381 CP Weesp, NL

VAN SCHARRENBURG, Gustaaf, J., M., NL-1381 CP  
Weesp, NL

(74) Verhage, Marinus, Dr., et al, Octrooibureau Zoan  
B.V. P.O. Box 140, 1380 AC Weesp, NL

(51) **A61K 31/437** (11) **1 284 732 A2\***  
A61P 1/04 A61P 1/00

(25) En (26) En

(21) 01935516.3 (22) 15.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/15633 15.05.2001

(87) WO 01/087305 2001/47 22.11.2001

(88) 25.04.2002

(30) 18.05.2000 US 205308 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON FUNKTIONALER DYSPEPSIE MIT ALOSETRON*

• *METHOD FOR TREATING FUNCTIONAL DYSPEPSIA USING ALOSETRON*  
• *METHODE DE TRAITEMENT DE LA DYSPEPSIE FONCTIONNELLE*

(71) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House  
Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN,  
GB

(72) MANGEL, Allen Wayne, GlaxoSmithKline, Research  
Triangle Park, NC 27709, US

(74) Valentine, Jill Barbara, et al, GlaxoSmithKline  
Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980  
Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS,  
GB

(51) **A61K 31/44** (11) **1 284 733 A1\***  
C07D 213/61 C07D 213/71

(25) En (26) En

(21) 01920556.6 (22) 20.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/08866 20.03.2001

(87) WO 01/070226 2001/39 27.09.2001

(30) 20.03.2000 US 190650 P

14.06.2000 US 211510 P

(54) • *NEUE VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON TORSEMIDZWISCHENPRODUKTEN*  
• *NOVEL PROCESSES FOR PREPARING TORSEMIDE INTERMEDIATE*  
• *NOUVEAUX PROCESSES DE PREPARATION D'UN INTERMEDIAIRE DE TORSEMIDE*

(71) TEVA PHARMACEUTICAL INDUSTRIES LTD., 5 Basel  
Street, P.O. Box 3190, 49131 Petah Tiqva, IL

(72) KORDOVA, Marco, Kfar Saba, IL

(74) Nachshen, Neil Jacob, et al, D Young & Co 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**A61K 31/44** → (51) A61K 31/52

**A61K 31/4422** → (51) A61K 31/00

(51) **A61K 31/472** (11) **1 284 734 A1\***  
C07D 217/02 C07D 217/24

(25) En (26) En

(21) 01938518.6 (22) 30.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IL 01/00495 30.05.2001

(87) WO 01/091754 2001/49 06.12.2001

(30) 30.05.2000 IL 13645800

(54) • *INHIBITOREN VON PROTEIN KINASE*  
• *PROTEIN KINASE INHIBITORS*  
• *INHIBITEURS DE PROTEINE KINASE*

(71) Peptor Ltd., Kiryat Weizmann, 76326 Rehovot, IL  
YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF  
THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM, 46  
Jabotinsky Street, Jerusalem 92 182, IL

(72) LIVNAH, Nurit, 76804 Mazkeret Batya, IL

LEVITZKI, Alexander, 93714 Jerusalem, IL  
REUVENI, Hadas, 90885 Doar Na Harei Yehuda, IL  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**A61K 31/4725** → (51) C07D 217/22

(51) **A61K 31/473** (11) **1 284 735 A1\***  
C07D 221/18  
(25) En (26) En  
(21) 01929027.9 (22) 29.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/40393 29.03.2001  
(87) WO 01/076602 2001/42 18.10.2001  
(30) 07.04.2000 US 195650 P  
(54) • *APOMORPHINDERIVATE UND METHODEN FÜR DEREN VERWENDUNG*  
• *APOMORPHINE DERIVATIVES AND METHODS FOR THEIR USE*  
• *DERIVES D'APOMORPHINE ET LEURS PROCÉDES D'UTILISATION*  
(71) Tap Holdings, Inc., 675 North Field Drive, Lake Forest, IL 60045, US  
(72) GUPTA, Pramod, K., Gurnee, IL 60031, US  
SUTKOWSKI-MARKHAM, Debra, Willow Springs, IL 60480, US  
MILKOWSKI, Deborah, Chicago, IL 60622, US  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

(51) **A61K 31/485** (11) **1 284 736 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01932983.8 (22) 04.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/14377 04.05.2001  
(87) WO 01/085257 2001/46 15.11.2001  
(88) 13.06.2002  
(30) 05.05.2000 US 202268 P  
05.05.2000 US 202227 P  
05.05.2000 US 566071  
05.05.2000 PCT/US00/12493  
30.10.2000 US 244482 P  
01.11.2000 US 245110 P  
02.11.2000 US 246235 P  
08.01.2001 US 756331

(54) • *OPIOIDANTAGONISTHALTIGE ZUSAMMENSETZUNG UND DOSIERUNGSFORMEN*  
• *OPIOID ANTAGONIST COMPOSITIONS AND DOSAGE FORMS*  
• *COMPOSITIONS D'ANTAGONISTE OPIOIDE ET FORMES DE DOSAGE*

(71) Pain Therapeutics, Inc., 416 Browning Way, South San Francisco, CA 94080, US  
ALBERT EINSTEIN COLLEGE OF MEDICINE OF YESHIVA UNIVERSITY, 1300 Morris Park Avenue, Bronx New York 10461, US

(72) SHERMAN, Barry, Hillsborough, CA 94010, US  
REMIEN, Mary, San Francisco, CA 94109, US  
BARBIER, Remi, San Francisco, CA 94131, US  
MCGINITY, James, W., Austin, TX 78746, US

(74) Richardson, Kate, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **A61K 31/496** (11) **1 284 737 A1\***  
C07F 9/06  
(25) En (26) En  
(21) 01942553.7 (22) 16.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/01284 16.01.2001  
(87) WO 01/052852 2001/30 26.07.2001  
(30) 20.01.2000 US 177169 P  
20.11.2000 US 249969 P  
(54) • *WASSERLÖSLICHE WIRKSTOFFVORSTUFEN VON AZOLVERBINDUNGEN*  
• *WATER SOLUBLE PRODRUGS OF AZOLE COMPOUNDS*  
• *PROMEDICAMENTS DE COMPOSES D'AZOLE, SOLUBLES DANS L'EAU*  
(71) BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY, P.O. Box 4000, Princeton, NJ 08543-4000, US  
(72) UEDA, Yasutsugu, Clinton, CT 06413, US  
MATISKELLA, John, D., Wallingford, CT 06492, US  
GOLIK, Jerzy, Southington, CT 06489, US  
HUDYMA, Thomas, W., Durham, CT 06422, US  
CHEN, Chung-Pin, Madison, CT 06443, US  
(74) Thinat, Michel, et al, Cabinet Weinstein, 56 A, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR

(51) **A61K 31/52** (11) **1 284 738 A1\***  
A61K 31/44 A61K 31/135  
(25) En (26) En  
(21) 01926603.0 (22) 03.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/10871 03.04.2001  
(87) WO 01/082931 2001/45 08.11.2001  
(30) 27.04.2000 US 561391  
(54) • *(+) NALOXON UND EPHEDRIN MISCHUNGSTHERAPIE*  
• *(+) NALOXONE AND EPINEPHRINE COMBINATION THERAPY*  
• *THERAPIE A BASE D'UNE COMBINAISON DE (+) NALOXONE ET D'EPINEPHRINE*  
(71) Sure Medical, Inc., Suite 200, 10150 Highland Manor Drive, Tampa, FL 33610, US  
(72) CAFFREY, James, L., Burlison, TX 76028, US  
(74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Dennemeyer & Associates S.A., P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

**A61K 31/522** → (51) A61K 31/198

**A61K 31/55** → (51) C07D 495/04

**A61K 31/555** → (51) A61K 31/33

**A61K 31/575** → (51) A61K 31/192

**A61K 31/575** → (51) C12N 5/06

(51) **A61K 31/635** (11) **1 284 739 A1\***  
A61P 25/00  
(25) En (26) En  
(21) 00921155.8 (22) 21.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) KR 00/00378 21.04.2000  
(87) WO 01/072308 2001/40 04.10.2001  
(30) 28.03.2000 KR 2000015760  
(54) • *VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNG ZUR INTERVENIERUNG DES NERVENZELLTODES DURCH SULFASALAZINE*

• *COMPOSITION AND METHOD FOR INTERVENING NEURONAL DEATH USING SULFASALAZINE*  
• *COMPOSITION ET METHODE PREVENANT LA MORT NEURONALE A L'AIDE DE SULFASALAZINE*

(71) Neurotech Co., Ltd., 106, Industrial Academy, Ajou University, 29-9, Wonchun-don, Padal-ku, Suwon-si, Kyunggi-do 442-380, KR

(72) GWAG, Byoung Joo, Seocho-ku Seoul 137-063, KR  
RYU, Bo, Rum, Kyunggi-do 442-371, KR  
LEE, Young, Ae, Kyunggi-do 442-380, KR

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**A61K 31/663** → (51) A61K 47/38

**A61K 31/685** → (51) A61K 31/721

**A61K 31/70** → (51) C07H 19/06

(51) **A61K 31/7024** (11) **1 284 740 A2\***  
A61P 31/04 A61P 11/06  
A61P 37/00  
(25) En (26) En  
(21) 01948222.3 (22) 18.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/16327 18.05.2001  
(87) WO 01/090129 2001/48 29.11.2001  
(88) 06.06.2002  
(30) 19.05.2000 US 205820 P  
04.04.2001 US 281567 P  
(54) • *PROPHYLAKTISCHE UND THERAPEUTISCHE BEHANDLUNG VON INFECTIÖSEN, AUTOIMMUNEN UND ALLERGISCHEN KRANKHEITEN MIT VERBINDUNGEN, DIE AUF MONO- UND DI-SACCHARIDEN BASIEREN*  
• *PROPHYLACTIC AND THERAPEUTIC TREATMENT OF INFECTIOUS, AUTOIMMUNE AND ALLERGIC DISEASES WITH MONO- AND DISACCHARIDE-BASED COMPOUNDS*  
• *TRAITEMENT PROPHYLACTIQUE ET THERAPEUTIQUE DE MALADIES INFECTIEUSES ET AUTRES AVEC DES COMPOSES A BASE DE MONO- ET DISACCHARIDES*

(71) CORIXA CORPORATION, Suite 200, 1124 Columbia Street, Seattle, WA 98104, US

(72) PERSING, David, H., Redmond, WA 98053, US  
CRANE, Richard, Thomas, Hamilton, MT 59840, US  
ELLIOT, Gary, T., Stevensville, MT 59870, US  
ULRICH, J., Terry, Corvallis, MT 59828, US  
LACY, Michael, J., Hamilton, MT 59840, US  
JOHNSON, David, A., Hamilton, MT 59840, US  
BALDRIDGE, Jory, R., Victor, MT 59875, US  
WANG, Rong, Missoula, MT 59808, US

(74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB

**A61K 31/7048** → (51) C07H 17/08

(51) **A61K 31/7068** (11) **1 284 741 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01932551.3 (22) 13.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/12050 13.04.2001  
(87) WO 01/079246 2001/43 25.10.2001  
(88) 15.08.2002

- (30) 13.04.2000 US 197068 P  
08.05.2000 US 202663 P
- (54) • 3 ODER 2 HYDROXYMETHYL SUBSTITUIERTE NUCLEOSIDE DERIVATE UND IHRE VERWENDUNG ZUR BEHANDLUNG VON HEPATITIS VIRUSINFEKTIONEN  
• 3'-OR 2'-HYDROXYMETHYL SUBSTITUTED NUCLEOSIDE DERIVATIVES FOR TREATMENT OF HEPATITIS VIRUS INFECTIONS  
• DERIVES DE NUCLEOSIDE SUBSTITUES PAR 3'- OU 2'-HYDROXYMETHYLE UTILISES DANS LE TRAITEMENT DES INFECTIONS IMPUTABLES AU VIRUS DE L'HEPATITE
- (71) Pharmasset, Ltd., The Financial Services Centre, Suite 111, Bishop's Ct. Hill, St Michael, Barbados, W.I., BB
- (72) WATANABE, Kyoichi, A., Stone Mountain, GA 30087, US
- PAI, Balakrishna, S., Chamblee, GA 30341, US
- (74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- A61K 31/713** → (51) C12N 15/30
- 
- A61K 31/715** → (51) C08G 81/00
- 
- (51) **A61K 31/721** (11) **1 284 742 A2\***  
A61K 31/685 A61L 27/20  
A61L 27/52 A61P 41/00
- (25) En (26) En  
(21) 01920777.8 (22) 26.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/09677 26.03.2001  
(87) WO 01/085179 2001/46 15.11.2001  
(88) 21.03.2002  
(30) 11.05.2000 US 569009
- (54) • BIOLOGISCHES GELENKSCHMIERMITTEL UND VERFAHREN ZUR ANBRINGUNG  
• BIOLOGICAL JOINT LUBRICANT COMPOSITION AND METHOD OF APPLYING  
• COMPOSITION LUBRIFIANTE BIOLOGIQUE ET PROCEDE D'APPLICATION DE LADITE COMPOSITION
- (71) Clemson University, 300 Brackett Hall, Clemson, South Carolina 29634-5701, US
- (72) BURDICK, Julie-Anne, Mason, Gilbert, AZ 85296, US
- LABERGE, Martine, Seneca, SC 29672, US
- LICKFIELD, Gary, Easley, SC 29640, US
- (74) Bergmeier, Werner, Dipl.-Ing., Friedrich-Ebert-Strasse 84, 85055 Ingolstadt, DE
- 
- A61K 35/00** → (51) C07K 14/705
- 
- (51) **A61K 35/18** (11) **1 284 743 A2\***  
A61P 7/00
- (25) En (26) En  
(21) 01944256.5 (22) 31.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/17992 31.05.2001  
(87) WO 01/091775 2001/49 06.12.2001  
(88) 13.06.2002  
(30) 31.05.2000 US 208962 P
- (54) • BEREITUNG VON PATHOGENINAKTIVIERTER LÖSUNG VON ROTER BLUTZELLEN MIT REDUZIERTER IMMUNITÄT  
• PREPARATION OF A PATHOGEN INACTIVATED SOLUTION OF RED BLOOD CELLS HAVING REDUCED IMMUNOGENICITY
- PREPARATION D'UNE SOLUTION DE GLOBULES ROUGES A ANTIGENICITE REDUITE CONTENANT DES AGENTS PATHOGENES INACTIVES
- (71) Cerus Corporation, Suite 300, 2525 Stanwell Drive, Concord, CA 94520, US
- (72) STASSINOPOULOS, Adonis, Dublin, CA 94568, US
- (74) Roques, Sarah Elizabeth, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **A61K 35/78** (11) **1 284 744 A1\***  
A61P 25/06 A61K 47/00  
// (A61K35/78, 35:78), A61K47:00
- (25) En (26) En  
(21) 00946262.3 (22) 25.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IN 00/00057 25.05.2000  
(87) WO 01/089544 2001/48 29.11.2001
- (54) • ANTI-MIGRAINE KOMBINATION ENTHALTEND EXTRAKTE VON SAPINDUS UND EMBLICA  
• ANTIMIGRAINE COMBINATION COMPRISING SAPINDUS AND EMBLICA EXTRACTS  
• COMBINAISON ANTIMIGRAINE COMPRENANT DES EXTRAITS DE SAPINDUS ET D'EMBLICA
- (71) Lupin Laboratories Limited, 159, C.S. T. Road, Kalina, Santa Cruz (East), Mumbai 400 098, IN
- (72) GUPTA, Desh, Bandhu, c/o Lupin Laboratories Ltd, Mumbai 400 098, Maharashtra, IN
- CHIKARA, Jitendra, c/o Lupin Laboratories Ltd, Mumbai 400 098, Maharashtra, IN
- (74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- (51) **A61K 35/78** (11) **1 284 745 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01936581.6 (22) 18.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 01/01533 18.05.2001  
(87) WO 01/087320 2001/47 22.11.2001  
(30) 18.05.2000 FR 0006424
- (54) • VERWENDUNG VON EXTRAKTEN AUS I PIPER METHYSTICUM // ODER I PIPER WICHMANNII // ZUR BEHANDLUNG VON ALKOHOLABHAENIGKEIT  
• USE OF I PIPER METHYSTICUM // OR I PIPER WICHMANNII // EXTRACTS FOR TREATING ALCOHOL DEPENDENCE  
• UTILISATION D'EXTRAITS DE I PIPER METHYSTICUM // OU DE I PIPER WICHMANNII // POUR LE TRAITEMENT DE LA DEPENDANCE A L'ALCOOL
- (71) PERNOD-RICARD, 142, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR
- (72) BEAUGE, Françoise, F-75013 Paris, FR
- AUFREPERE, Gilles, F-94100 Saint-Maur-Des-Fosses, FR
- DINGEON, Philippe, F-94320 Thiais, FR
- (74) Ahner, Francis, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR
- 
- A61K 35/78** → (51) A01G 5/00
- 
- (51) **A61K 38/00** (11) **1 284 746 A1\***  
A61P 37/00 A01K 67/027  
C12N 15/19
- (25) En (26) En  
(21) 01909320.2 (22) 28.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) AU 01/00205 28.02.2001  
(87) WO 01/064233 2001/36 07.09.2001  
(30) 29.02.2000 AU PQ592100
- (54) • METHODE ZUR BEHANDLUNG UND PROPHYLAXE  
• A METHOD OF TREATMENT AND PROPHYLAXIS  
• TRAITEMENT ET PREVENTION
- (71) Amrad Operations Pty.,Ltd., 576 Swan Street, Richmond, VIC 3121, AU
- (72) HAYWARD, Nick, Kim, Grange, Queensland 4051, AU
- KAY, Graham, Frederic, Auchenflower, Queensland 4066, AU
- MOULD, Arne, Wyndham, Fitzgibbon, Queensland 4018, AU
- (74) Jones, Elizabeth Louise, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- A61K 38/00** → (51) C07K 14/705
- 
- A61K 38/14** → (51) C12N 15/55
- 
- A61K 38/16** → (51) C07K 1/14
- 
- A61K 38/16** → (51) C12N 15/30
- 
- A61K 38/17** → (51) A61K 38/20
- 
- A61K 38/17** → (51) C07K 1/14
- 
- A61K 38/17** → (51) C07K 14/47
- 
- A61K 38/17** → (51) C12N 15/12
- 
- A61K 38/18** → (51) C07K 1/14
- 
- A61K 38/18** → (51) C12N 5/06
- 
- (51) **A61K 38/20** (11) **1 284 747 A2\***  
A61K 38/17 A61K 39/395  
A61P 37/06  
// (C07K14/54, 14:705), A61K38:20, A61K38:17
- (25) En (26) En  
(21) 01935495.0 (22) 14.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/15578 14.05.2001  
(87) WO 01/087330 2001/47 22.11.2001  
(88) 30.05.2002  
(30) 12.05.2000 US 203801 P
- (54) • ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN ZUR ERZIELUNG EINER IMMUNSUPPRESSION  
• COMPOSITIONS AND METHODS FOR ACHIEVING IMMUNE SUPPRESSION  
• COMPOSITIONS ET PROCEDES POUR OBTENIR UNE SUPPRESSION IMMUNE
- (71) Beth Israel Deaconess Medical Center, Inc., One Deaconess Road, Boston, MA 02215, US
- (72) STROM, Terry, B., Brookline, MA 02146, US
- MASLINSKI, Wlodzimierz, Warsaw, PL
- ZHENG, Xin Xiao, US
- KIM, Yon Su, US
- LACRAZ, Sylvie Ferrari, US

- (74) Bösl, Raphael, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., Patent- und Rechtsanwältin Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler . Isenbruck Galileiplatz 1, 81679 München, DE
- 
- A61K 38/27** → (51) C12N 5/06
- 
- (51) **A61K 38/30** (11) **1 284 748 A1\***  
A61P 19/02 A61P 19/04
- (25) En (26) En
- (21) 01927494.3 (22) 03.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) AU 01/00503 03.05.2001
- (87) WO 01/082951 2001/45 08.11.2001
- (30) 03.05.2000 AU PQ729000
- (54) • *BEHANDLUNG GESCHÄDIGTEN BINDEGEWEBES*  
• *TREATMENT OF DAMAGED CONNECTIVE TISSUE*  
• *TRAITEMENT DE TISSUS CONJONCTIFS ENDOMMAGES*
- (71) GroPep Limited, 28 Dalgleish Street, Thebarton S.A. 5031, AU
- (72) HUMPHRYS, Simon, Troy, Verdun, South Australia 5245, AU  
WOODWARD, Robyn, Gawler, South Australia 5118, AU
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- A61K 38/42** → (51) C07K 14/435
- 
- A61K 38/46** → (51) C12N 15/55
- 
- (51) **A61K 38/47** (11) **1 284 749 A2\***  
A61P 9/00  
// (A61K38/47, 31:205), (A61K38/47, 33:06), (A61K38/47, 31:00)
- (25) De (26) De
- (21) 01931683.5 (22) 25.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/04940 25.05.2001
- (87) WO 01/091785 2001/49 06.12.2001
- (88) 28.03.2002
- (30) 29.05.2000 DE 10026666
- (54) • *VERWENDUNG VON HYALURONIDASE ZUR PROPHYLAXE UND BEHANDLUNG VON HERZ-KREISLAUF-ERKRANKUNGEN*  
• *USE OF HYALURONIDASE FOR PREVENTING AND TREATING CARDIO VASCULAR DISEASES*  
• *UTILISATION D'HYALURONIDASE POUR LA PROPHYLAXIE ET LE TRAITEMENT DE MALADIES CARDIO-VASCULAIRES*
- (71) Burgard, Gunther, Fasanenweg 7, 66424 Homburg, DE  
Cullmann, Heinz Dieter, Schlossplatz 3, 66482 Zweibrücken, DE
- (72) Burgard, Gunther, 66424 Homburg, DE  
Cullmann, Heinz Dieter, 66482 Zweibrücken, DE
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- A61K 38/47** → (51) A61K 38/48
- 
- (51) **A61K 38/48** (11) **1 284 750 A1\***  
A61K 38/47 A61K 31/355
- (25) En (26) En
- (21) 01927508.0 (22) 03.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) BR 01/00056 03.05.2001
- (87) WO 01/082956 2001/45 08.11.2001
- (30) 04.05.2000 BR 0006719
- (54) • *PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNG*  
• *PHARMACEUTICAL COMPOSITION*  
• *COMPOSITION PHARMACEUTIQUE*
- (71) Ribeiro Santana, Cristiano Alberto, Rua Almirante P. Guimaraes, 176, Pacaembu, 01250-000 Sao Paulo, BR
- (72) Ribeiro Santana, Cristiano Alberto, 01250-000 Sao Paulo, BR
- (74) Hengelhaupt, Jürgen, Dipl.-Ing., et al, Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin, DE
- 
- (51) **A61K 39/00** (11) **1 284 751 A1\***  
C07K 19/00 C12N 15/62  
C12N 15/63 C12N 5/10  
A61P 37/00  
// (C07K14/705, 16:00)
- (25) En (26) En
- (21) 00930634.1 (22) 11.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) US 00/12997 11.05.2000
- (87) WO 01/085205 2001/46 15.11.2001
- (54) • *KOMPOSITIONEN UND VERFAHREN ZUR FÖRDERUNG VON AKTIVER AUTOIMMUNITÄT*  
• *COMPOSITIONS AND METHODS FOR INDUCTION OF ACTIVE AUTOIMMUNITY*  
• *COMPOSITIONS ET PROCÉDES CONCOURANT A L'INDUCTION D'UNE AUTO-IMMUNITÉ ACTIVE*
- (71) National Tsing Hua University, 101, Section 2 Kuang Fu Road College of Life Science, Hsinchu 300, TW
- (72) CHANG, Tse, W. Development Cntr for Biotechnology, Taipei, TW  
SHEU, Jim, J. C., Hua-Lien, TW  
HUANG, Janice, S., W., Jubei Hsinchu, TW  
WU, Stanley, C., S., Taichung, TW  
CHEN, Leslie, Y., Y., Junan Miaoli, TW
- (74) Holdcroft, James Gerald, Dr., Graham Watt & Co. 3 Gray's Inn Square, London WC1R 5AH, GB
- 
- (51) **A61K 39/00** (11) **1 284 752 A1\***  
C07K 16/46 C12N 5/10  
C12N 5/20 C12N 5/24  
C12N 15/13 C12P 21/08
- (25) En (26) En
- (21) 01930698.4 (22) 24.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/13161 24.04.2001
- (87) WO 01/080883 2001/44 01.11.2001
- (30) 26.04.2000 US 199903 P  
01.11.2000 US 244812 P
- (54) • *BIOspeZIFISCHE MOLEKÜLE UND DEREN VERWENDUNG*  
• *BISPECIFIC MOLECULES AND USES THEREOF*  
• *MOLECULES BISPECIFIQUES ET UTILISATIONS ASSOCIÉES*
- (71) Elusys Therapeutics, Inc., 10 Bloomfield Avenue, Pine Brook, NJ 07058, US
- (72) HIMAWAN, Jeff, Tampa, FL 33602, US
- 
- (74) Stark, Amanda Jane, et al, Abel & Imray, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB
- 
- A61K 39/00** → (51) C07K 14/47
- 
- A61K 39/00** → (51) C12N 5/10
- 
- A61K 39/002** → (51) C07K 14/445
- 
- A61K 39/018** → (51) C12N 15/30
- 
- A61K 39/10** → (51) C07K 14/235
- 
- A61K 39/36** → (51) C12N 15/29
- 
- A61K 39/39** → (51) C12N 5/10
- 
- A61K 39/395** → (51) A61K 38/20
- 
- A61K 39/395** → (51) C07K 14/47
- 
- A61K 39/40** → (51) C07K 14/235
- 
- (51) **A61K 45/06** (11) **1 284 753 A2\***  
A61P 25/00 A61P 21/00  
A61P 9/00 A61P 3/00
- (25) En (26) En
- (21) 01928149.2 (22) 10.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 01/00815 10.05.2001
- (87) WO 01/089570 2001/48 29.11.2001
- (88) 20.06.2002
- (30) 25.05.2000 US 207017 P
- (54) • *KOMBINATION VON WACHSTUMSHORMONSEKRETION-FÖRDERNDEN STOFFEN UND ANTIDEPRESSIVA*  
• *COMBINATION OF GROWTH HORMONE SECRETAGOGUES AND ANTIDEPRESSANTS*  
• *COMBINAISON DE SECRETAGOGUES D'HORMONE DE CROISSANCE ET D'ANTI-DEPRESSEURS*
- (71) Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, US
- (72) BUSCH, Frank, Robert, Groton, CT 06340, US  
WELCH, Willard, McKowan, Jr., Groton, CT 06340, US
- (74) Hayles, James Richard, et al, UK Patent Department, Pfizer Limited, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB
- 
- A61K 45/06** → (51) A61K 31/00
- 
- A61K 47/00** → (51) A61K 35/78
- 
- A61K 47/36** → (51) A61K 47/38
- 
- (51) **A61K 47/38** (11) **1 284 754 A1\***  
A61K 47/36 A61K 31/663
- (25) En (26) En
- (21) 01929595.5 (22) 23.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/04550 23.04.2001
- (87) WO 01/085217 2001/46 15.11.2001
- (30) 05.05.2000 DE 10021917
- (54) • *GELARTIGE PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNG ZUR SUBCUTANEN ANWENDUNG ENTHALTEND BISPHOSPHONSÄUREN ODER DEREN SALZE*

- GEL-LIKE PHARMACEUTICAL COMPOSITION FOR SUBCUTANEOUS ADMINISTRATION COMPRISING BISPHOSPHONIC ACIDS OR THEIR SALTS
  - COMPOSITION PHARMACEUTIQUE DE TYPE GEL POUR ADMINISTRATION SOUS-CUTANEE CONTENANT DES ACIDES BIPHOSPHONIQUES OU LEURS SELS
- (71) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH
- (72) BADER, Rainer, 67157 Wachenheim, DE  
BASTIAN, Petra, 93051 Regensburg, DE  
GOEPFERICH, Achim, 93161 Sinzing, DE  
ROEDEL, Wolfgang, 69123 Heidelberg, DE  
WINTER, Gerhard, 69221 Dossenheim, DE
- (74) Witte, Hubert, Dr., et al, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH

**A61K 47/42** → (51) C07K 14/00**A61K 48/00** → (51) C07K 14/235**A61K 48/00** → (51) C12N 5/10**A61K 48/00** → (51) C12N 15/00**A61K 48/00** → (51) C12N 15/30**A61K 48/00** → (51) C12N 15/55**A61K 48/00** → (51) C12Q 1/68**A61K 51/12** → (51) A61L 31/16

- (51) **A61L 2/08** (11) **1 284 755 A1\***  
A61L 2/24
- (25) En (26) En  
(21) 01939160.6 (22) 21.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/16256 21.05.2001  
(87) WO 01/091810 2001/49 06.12.2001  
(30) 26.05.2000 US 580361
- (54) • STERILGUT DURCHFLUTET MIT GEPULSTEN POLYCHROMATISCHEM LICHT  
• PULSED POLYCHROMATIC LIGHT PASS-THROUGH STERILIZATION DEVICE  
• DISPOSITIF DE STERILISATION PAR PAS-SAGE D'UNE LUMIERE POLYCHROME PULSEE
- (71) PUREPULSE TECHNOLOGIES, INC., 4241 Ponderosa Avenue, San Diego, CA 92123, US
- (72) COOPER, James, Randall, San Diego, CA 92103, US  
BUSHNELL, Andrew, H., San Diego, CA 92131, US  
MAY, Richard, E., San Diego, CA 92110, US  
FRIES, William, San Diego, CA 92124, US
- (74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**A61L 2/24** → (51) A61L 2/08**A61L 2/28** → (51) A47L 13/17**A61L 15/18** → (51) A61F 2/00**A61L 15/28** → (51) A61F 2/00**A61L 15/32** → (51) C07K 14/00**A61L 27/18** → (51) A61L 27/58**A61L 27/20** → (51) A61K 31/721**A61L 27/38** → (51) A61L 27/58**A61L 27/52** → (51) A61K 31/721

- (51) **A61L 27/58** (11) **1 284 756 A1\***  
A61L 27/38 A61L 27/18  
C12N 5/00 C08L 101/00
- (25) En (26) En  
(21) 01938245.6 (22) 31.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/06210 31.05.2001  
(87) WO 01/091822 2001/49 06.12.2001  
(30) 31.05.2000 US 208285 P
- (54) • MEMORY-THERMOPLASTE UND POLYMER-  
NETZWERKE ZUM GEWEBEAUFBAU  
• SHAPE MEMORY THERMOPLASTICS AND  
POLYMER NETWORKS FOR TISSUE ENGI-  
NEERING  
• MATIERES THERMOPLASTIQUES A ME-  
MOIRE DE FORME ET RESEAUX POLYME-  
RES POUR GENIE TISSULAIRE
- (71) Mnemoscience GmbH, Pauwelsstrasse 19, 52074 Aachen, DE
- (72) LENDLEIN, Andreas, D-52062 Aachen, DE  
KNISCHKA, Ralf, 52068 Aachen, DE  
KRATZ, Karl, 52070 Aachen, DE
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**A61L 27/58** → (51) A61F 2/24**A61L 31/08** → (51) A61L 31/16

- (51) **A61L 31/16** (11) **1 284 757 A1\***  
A61L 31/08 A61K 51/12  
C23C 14/16
- (25) De (26) De  
(21) 01936368.8 (22) 17.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/05610 17.05.2001  
(87) WO 01/091823 2001/49 06.12.2001  
(30) 29.05.2000 DE 10026485
- (54) • SYSTEM MIT EINEM TRÄGERSUBSTRAT  
UND EINER TI/P-BZW. A/I/P-BESCHICHTUNG  
• SYSTEM COMPRISING A CARRIER SUB-  
STRATE AND A TI/P OR. A/I/P COATING  
• SYSTEME COMPORTANT UN SUBSTRAT  
SERVANT DE SUPPORT ET UN REVETE-  
MENT DE TI/P OU A/I/P
- (71) Grabowy, Udo, Rauchschwalbenweg 8, 53881 Emskirchen-Lamersheim, DE  
Busch, Heinz Werner, Auelweg 2, 53639 Königswinter-Thomasberg, DE
- (72) Grabowy, Udo, 53881 Emskirchen-Lamersheim, DE  
Busch, Heinz Werner, 53639 Königswinter-Thomasberg, DE
- (74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522 Heidenheim, DE

**A61M 1/00** → (51) A61M 27/00

- (51) **A61M 5/00** (11) **1 284 758 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01939359.4 (22) 23.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/16763 23.05.2001  
(87) WO 01/089607 2001/48 29.11.2001

- (88) 28.02.2002  
(30) 23.05.2000 US 577033  
(54) • MIT GAS BETRIEBENE AUSTRAGEVOR-  
RICHTUNG FÜR ARZNEIEN  
• GAS DRIVEN DRUG DELIVERY DEVICE  
• DISPOSITIF D'ADMINISTRATION DE MEDI-  
CAMENT
- (71) Elan Pharma International Limited, WIL House, Shannon Business Park, Shannon, Clare County, IE
- (72) DAILY, David, 46321 Herzliya, IL  
CABIRI, Oz, 71908 Macabim, IL  
ROZANOWICH, Mario, 79800 Ezer, IL  
SAHAR, Miki, 47272 Ramat Hasharon, IL  
STERN, Jacob, 73142 Shoam, IL  
DAVIDSON, Diana, Framingham, MA 01701, US  
TSALS, Izrail, Sudbury, MA 01776-1069, US  
LAVI, Gilad, 68497 Holon, IL  
AZOULAY, Avi, Ashdod, IL  
SHOR, Eran, 60946 Moshav Bitzaron 274, IL  
BRODEUR, Craig, Marlborough, MA 01752, US
- (74) Hertz, Oliver, Dr., v. Bezold & Partner,  
Patentanwältin Akademiestrasse 7, 80799  
München, DE

**A61M 5/00** → (51) A61F 2/06

- (51) **A61M 5/14** (11) **1 284 759 A1\***  
F16K 7/08
- (25) Sv (26) En  
(21) 01934773.1 (22) 21.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 01/01138 21.05.2001  
(87) WO 01/089609 2001/48 29.11.2001  
(30) 19.05.2000 SE 0001852
- (54) • VORRICHTUNG ZUM STEUERN VON FLÜS-  
SIGKEITSTRÖMEN MIT HILFE EINER RÖH-  
RE  
• DEVICE FOR CONTROLLING THE FLOW OF  
LIQUID USING A TUBE  
• DISPOSITIF PERMETTANT DE COMMAN-  
DER LE FLUX DE LIQUIDE A L'AIDE D'UN  
TUBE
- (71) PREMETEC AB, Grimmeredsvägen 101, 426 69 Västra Frölunda, SE
- (72) TILLANDER, Hans, S-412 74 Göteborg, SE
- (74) Inger, Lars Ulf Bosson, et al, Ström & Gulliksson IP  
AB Sjöporten 4, 417 64 Göteborg, SE

- (51) **A61M 5/14** (11) **1 284 760 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01935020.6 (22) 03.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/14274 03.05.2001  
(87) WO 01/085231 2001/46 15.11.2001  
(30) 11.05.2000 US 569332  
16.04.2001 US 836850
- (54) • VORRICHTUNG UND METHODE ZUR VER-  
HINDERUNG DES FREIEN DURCHFLUS-  
SES IN EINER INFUSIONSLEITUNG  
• APPARATUS AND METHOD FOR PREVENT-  
ING FREE FLOW IN AN INFUSION LINE  
• APPAREIL ET PROCEDE PERMETTANT  
D'EMPECHER UN ECOULEMENT LIBRE  
DANS UNE LIGNE DE PERFUSION
- (71) Zevox, Inc., 4314 Zevox Park Lane, Salt Lake City, UT 84123, US
- (72) MILES, Scott, D., Sandy, UT 84094, US  
BECK, Kent, F., Layton, UT 84040, US  
MALMSTROM, James, A., Kaysville, UT 84037, US

(74) Gleiss, Alf-Olav, Dr.jur. Dipl.-Ing., et al, Gleiss & Grosse Leitzstrasse 45, 70469 Stuttgart, DE

(51) **A61M 5/178** (11) **1 284 761 A2\***

(25) En (26) En  
(21) 01939140.8 (22) 16.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/16181 16.05.2001

(87) WO 02/001998 2002/02 10.01.2002

(88) 27.06.2002

(30) 16.05.2000 US 204396 P

- (54) • *EINSTECHSPRITZE FÜR TROKARSYSTEM*
- *PENETRATING TIP FOR TROCAR ASSEMBLY*
- *EMBOUT PENETRANT POUR ASSEMBLAGE DE TROCAR*

(71) TAUT, INC., 2571 Kaneville Court, Geneva, IL 60134, US

(72) MCFARLANE, Richard, H., Singer Island, FL 33404, US

(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**A61M 5/178** → (51) A61M 5/30

(51) **A61M 5/20** (11) **1 284 762 A1\***

A61M 5/30

(25) En (26) En

(21) 01934128.8 (22) 21.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 01/02227 21.05.2001

(87) WO 01/089612 2001/48 29.11.2001

(30) 20.05.2000 GB 0012165

- (54) • *TRAGBARE VORRICHTUNG ZUR VERABREICHUNG VON MEDIKAMENTEN UND DERGLEICHEN*
- *PORTABLE DEVICE FOR DELIVERING MEDICAMENTS AND THE LIKE*
- *DISPOSITIF PORTATIF POUR LA LIBERATION DE MEDICAMENTS ET SIMILAIRE*

(71) Team Holdings (UK) Limited, Cokenach, Barkway, Hertfordshire SG8 8DL, GB

(72) CHIWANGA, States, Gwinyai, Dullingham, Suffolk CB8 9UY, GB

FIELDER, Terence, George, Nottingham NG7 5AR, GB

FRY, Andrew, Robert, Barnet, Hertfordshire EN5 1HQ, GB

(74) Lipscombe, Martin John, Keith W Nash & Co, Pearl Assurance House, 90-92 Regent Street, Cambridge CB2 1DP, GB

(51) **A61M 5/30** (11) **1 284 763 A1\***

A61M 5/178

(25) En (26) En

(21) 01929836.3 (22) 16.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 01/02156 16.05.2001

(87) WO 01/087385 2001/47 22.11.2001

(30) 16.05.2000 GB 0011615

09.11.2000 GB 0027402

- (54) • *FLÜSSIGKEITSTRANSPORTVORRICHTUNG ZUM WIEDERHERSTELLEN ODER TRANSPORT VON MEDIKAMENTEN*

- *LIQUID TRANSFER DEVICE FOR DRUG RECONSTITUTION OR LIQUID DRUG TRANSFER*
- *DISPOSITIF DE TRANSFERT DE LIQUIDE POUR RECONSTITUTION DE MEDICAMENT OU TRANSFERT DE MEDICAMENT LIQUIDE*

(71) WESTON MEDICAL LIMITED, 2a Hales Barn Workshops, New Street, Stradbroke, Eye, Suffolk IP21 5JG, GB

(72) WESTON, Terence Edward, Eye Suffolk IP21 5NG, GB

NUSSEY, Matthew Simon, Worrall, Sheffield S35 0AU, GB

(74) Ertl, Nicholas Justin, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

(51) **A61M 5/30** (11) **1 284 764 A1\***

(25) En (26) En

(21) 01934776.4 (22) 22.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 01/01146 22.05.2001

(87) WO 01/089614 2001/48 29.11.2001

(30) 22.05.2000 SE 0001894

- (54) • *MEDIZINISCHE VORRICHTUNG*
- *MEDICAL DEVICE*
- *DISPOSITIF MEDICAL*

(71) Pharmacia AB, 112 87 Stockholm, SE

(72) HJERTMAN, Birger, S-162 43 Vällingby, SE

(74) Elwe, Magnus, et al, Pharmacia AB Patent Department, 112 87 Stockholm, SE

(51) **A61M 5/30** (11) **1 284 765 A1\***

(25) En (26) En

(21) 01937060.0 (22) 22.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 01/01145 22.05.2001

(87) WO 01/089613 2001/48 29.11.2001

(30) 22.05.2000 SE 0001893

- (54) • *MEDIZINISCHE ANORDNUNG*
- *MEDICAL ARRANGEMENT*
- *DISPOSITIF MEDICAL*

(71) Pharmacia AB, 112 87 Stockholm, SE

(72) HJERTMAN, Birger, S-162 43 Vällingby, SE

FRIDHOLM, Jonas, S-168 36 Bromma, SE

(74) Elwe, Magnus, et al, Pharmacia AB Patent Department, 112 87 Stockholm, SE

**A61M 5/30** → (51) A61M 5/20

**A61M 5/32** → (51) A61M 5/50

(51) **A61M 5/34** (11) **1 284 766 A1\***

(25) Fr (26) Fr

(21) 01938334.8 (22) 23.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 01/01615 23.05.2001

(87) WO 01/091839 2001/49 06.12.2001

(30) 26.05.2000 FR 0006793

- (54) • *ABDICHTENDE LUER-LOCK VERBINDUNGSVORRICHTUNG ZUM MEDIZINISCHEN GEBRAUCH UND SPRITZE AUSGESTATTET MIT EINER SOLCHEN VORRICHTUNG*
- *LUER-LOCK TYPE SEALING CONNECTION DEVICE FOR MEDICAL USE, AND SYRINGE COMPRISING SAME*

- *DISPOSITIF DE CONNEXION ETANCHE A USAGE MEDICAL, DU TYPE "LUER-LOCK", ET SERINGUE INCORPORANT UN TEL DISPOSITIF*

(71) Becton Dickinson France, Rue Aristide Bergès, 38800 Le Pont-de-Claix, FR

(72) THIBAUT, Jean-Claude, F-38260 La Côte St André, FR

JANSEN, Hubert, F-38320 Poisat, FR

GRIMARD, Jean-Pierre, F-38450 Vif, FR

(74) Guerre, Dominique, et al, Cabinet Germain et Maureau, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR

(51) **A61M 5/42** (11) **1 284 767 A1\***

(25) En (26) En

(21) 01925813.6 (22) 14.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 01/00824 14.05.2001

(87) WO 01/087389 2001/47 22.11.2001

(30) 15.05.2000 EP 00810414

- (54) • *INJEKTIONSVORRICHTUNG*
- *INJECTION DEVICE*
- *DISPOSITIF D'INJECTION*

(71) ARES TRADING S.A., Chateau de Vaumarcus, CH-2028 Vaumarcus, CH

(72) BERGERON, Luc, CH-1034 Boussens, CH

BRIOSCHI, Elena, CH-1203 Geneva, CH

JACQUET, Rémy, CH-2400 Le Locle, CH

MOULIN, Jérôme, CH-1890 St.-maurice, CH

SOLDINI, Laurent, CH-1018 Lausanne, CH

(74) Savoye, Jean-Paul, et al, Moins & Savoye S.A., 42, rue Plantamour, 1201 Genève, CH

(51) **A61M 5/50** (11) **1 284 768 A2\***

A61M 5/32

(25) En (26) En

(21) 01928142.7 (22) 10.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 01/00800 10.05.2001

(87) WO 01/085238 2001/46 15.11.2001

(88) 21.03.2002

(30) 10.05.2000 ZA 200002283

- (54) • *SICHERHEITSSPRITZENANORDNUNG*
- *SAFETY SYRINGE ASSEMBLY*
- *ENSEMBLE SERINGUE DE SECURITE*

(71) Dugmore, Peter Balfour, 2 Swanmore Road, Rondebosch, 7700 Cape Town, ZA

Bull, Anthony Eric, 31 Grotto Road, Rondebosch, 7700 Cape Town, ZA

Reynolds, Stanford William Gladwin, 18 Hopson Road, Westville, 3630 Kwazulu Natal, ZA

(72) Dugmore, Peter Balfour, 7700 Cape Town, ZA

Bull, Anthony Eric, Rondebosch, 7700 Cape Town, ZA

Reynolds, Stanford William Gladwin, 3630 Kwazulu Natal, ZA

(74) Piésold, Alexander J., Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A61M 5/50** (11) **1 284 769 A2\***

A61M 5/32

(25) En (26) En

(21) 01931019.2 (22) 01.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/14213 01.05.2001

(87) WO 01/085239 2001/46 15.11.2001

(88) 21.03.2002  
 (30) 05.05.2000 US 566224  
 28.11.2000 US 724657  
 (54) • *PASSIVE NADELABSCHIRMUNG FÜR SPRITZEN*  
 • *PASSIVE NEEDLE GUARD FOR SYRINGES*  
 • *GAINÉ PASSIVE POUR SERINGUES*  
 (71) Safety Syringes, Inc., Suite 204, 1925 Palomar Oaks Way, Carlsbad, CA 92008, US  
 (72) DOYLE, Mark, Christopher, San Diego, CA 92115, US  
 (74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

(51) **A61M 5/50** (11) **1 284 770 A2\***  
**A61M 5/32**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01935015.6 (22) 02.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) US 01/14252 02.05.2001  
 (87) WO 01/085237 2001/46 15.11.2001  
 (88) 28.02.2002  
 (30) 11.05.2000 US 569692  
 (54) • *DENTALE SPRITZE MIT NADELABSCHIRMUNG*  
 • *ASPIRATING DENTAL SYRINGE WITH NEEDLE SHIELD*  
 • *SERINGUE D'ASPIRATION DENTAIRE POUR VUE D'UNE PROTECTION D'AIGUILLE*  
 (71) Safety Syringes, Inc., Suite 204, 1925 Palomar Oaks Way, Carlsbad, CA 92008, US  
 (72) GRENFELL, William, W., Baldwin, MO 63011, US  
 KLAWITTER, Ronald, R., Berger, MO 63014, US  
 (74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

(51) **A61M 15/00** (11) **1 284 771 A1\***  
**B65D 83/14** **B65D 81/26**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01931894.8 (22) 22.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) GB 01/02256 22.05.2001  
 (87) WO 01/089616 2001/48 29.11.2001  
 (30) 23.05.2000 GB 0012522  
 22.12.2000 GB 0031502  
 (54) • *AEROSOLBEHÄLTER FÜR SALMETEROL XINAFOATE*  
 • *AEROSOL CONTAINER FOR FORMULATIONS OF SALMETEROL XINAFOATE*  
 • *GENERATEUR D'AEROSOL POUR FORMULATIONS DE XINAFOATE DE SALMETEROL*  
 (71) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB  
 (72) CRIPPS, Alan, Leslie Glaxo Wellcome plc, Hertfordshire SG12 0DP, GB  
 GODFREY, Anne, Pauline Glaxo Wellcome plc, Hertfordshire SG12 0DP, GB  
 OTTOLANGUI, David, Michael GlaxoSmithKline, Hertfordshire SG12 0DP, GB  
 (74) Teuten, Andrew John, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

(51) **A61M 15/00** (11) **1 284 772 A2\***  
**B65D 81/00** **B65D 81/26**  
**B65D 75/00**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01935515.5 (22) 15.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/15632 15.05.2001  
 (87) WO 01/087392 2001/47 22.11.2001  
 (88) 28.03.2002  
 (30) 15.05.2000 US 571388  
 (54) • *VERFAHREN UND VERPACKUNG ZUM LAGERN VON EINEM DRUCKBEHÄLTER FÜR ARZNEIMITTEL*  
 • *METHOD AND PACKAGE FOR STORING A PRESSURIZED CONTAINER CONTAINING A DRUG*  
 • *PROCEDE ET CONDITIONNEMENT POUR CONTENIR UN RECIPIENT DE MEDICAMENT*  
 (71) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB  
 Herman, Craig Steven, Five Moore Drive, P.O. Box 13398, Research Triangle Park, NC 27709, US  
 Walker, Richard Ian, Park Road, Ware, Hertfordshire SG12 0DP, GB  
 (72) GARRILL, Karl, Andrew, c/o GlaxoSmithKline, Ware, Hertfordshire SG12 0DP, GB  
 HAAN, Richard, J., c/o GlaxoSmithKline, Research Triangle Park, NC 27709, US  
 HERMAN, Craig, Steven, Research Triangle Park, NC 27709, US  
 (74) Rice, Jason Neale, GlaxoSmithKline, Corporate Intellectual Property, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

**A61M 16/00** → (51) A61B 17/24  
 (51) **A61M 16/06** (11) **1 284 773 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01929867.8 (22) 16.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) GB 01/02221 16.05.2001  
 (87) WO 01/087396 2001/47 22.11.2001  
 (30) 16.05.2000 US 204792 P  
 26.05.2000 US 207614 P  
 14.05.2001 GB 0111762  
 (54) • *MASKE ZUR VERABREICHUNG EINES WIRKSTOFFS*  
 • *DRUG DELIVERY MASK*  
 • *MASQUE D'ADMINISTRATION DE REMEDES*  
 (71) NORTON HEALTHCARE LIMITED, Albert Basin, Royal Docks, London E16 2QJ, GB  
 (72) BARNEY, Brian, Bishop's Stortford, Hertfordshire CM22 7H, GB  
 PEREA-BOROBIO, Esther, Chiswick, London W4 1NG, GB  
 (74) Hay, Martin Alexander, et al, Martin A. Hay & Co. 13 Queen Victoria Street, Macclesfield Cheshire SK11 6LP, GB

**A61M 16/06** → (51) A61B 5/08

(51) **A61M 16/10** (11) **1 284 774 A1\***  
**A61M 16/12**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01953149.0 (22) 18.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 01/05684 18.05.2001  
 (87) WO 01/089617 2001/48 29.11.2001  
 (30) 20.05.2000 DE 10025202  
 (54) • *GASDOSIERGERÄT MIT KATHETER*  
 • *GAS DOSER WITH A CATHETER*  
 • *APPAREIL DE DOSAGE DE GAZ COMPORTANT UN CATHETER*  
 (71) Messer Austria GmbH, Am Kanal 2, 2352 Gumpoldskirchen, AT  
 (72) KREBS, Christian, A-2331 Vösendorf, AT  
 MUELLNER, Rainer, A-2351 Wiener Neudorf, AT  
 HAUBENBERGER, Stephan, A-3552 Lengenfeld, AT  
 (74) Kasseckert, Rainer, INO Therapeutics GmbH, Erdbergstrasse 197-199, 1111 Wien, AT

**A61M 16/12** → (51) A61M 16/10  
 (51) **A61M 25/00** (11) **1 284 775 A2\***  
**A61M 25/01** **A61B 18/14**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01937282.0 (22) 09.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/15101 09.05.2001  
 (87) WO 01/087399 2001/47 22.11.2001  
 (88) 04.04.2002  
 (30) 18.05.2000 US 205192 P  
 (54) • *MEDIZINISCHES GERÄT MIT VERBERSERTELEM FÜHRUNGSDRAHTZUGANG*  
 • *MEDICAL DEVICE WITH IMPROVED WIRE GUIDE ACCESS*  
 • *DISPOSITIF MEDICAL DOTE D'UN MEILLEUR ACCES AU GUIDE FIL*  
 (71) WILSON-COOK MEDICAL INC., 4900 Bethania Station Road, P.O. BOX 4191, Winston-Salem, North Carolina 27105-4191, US  
 (72) HOWELL, Douglas, A., Cape Elizabeth, ME 04107, US  
 CARTER, Matthew, P., Dobson, NC 27017, US  
 GIBBONS, William, S., Winston-Salem, NC 27105, US  
 FOUSHEE, Jason, D., Winston-Salem, NC 27106, US  
 (74) Merrifield, Sarah Elizabeth, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**A61M 25/00** → (51) A61F 2/04  
**A61M 25/01** → (51) A61M 25/00  
 (51) **A61M 25/10** (11) **1 284 776 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01957796.4 (22) 16.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 01/05544 16.05.2001  
 (87) WO 01/089619 2001/48 29.11.2001  
 (30) 26.05.2000 SE 0001978  
 09.02.2001 SE 0100404  
 (54) • *BALLOKATHETER*  
 • *BALLOON CATHETER*  
 • *CATHETER A BALLONNET*

- (71) Wallsten Medical S.A., Chemin de Chapallaz, CH-1135 Denens, CH
- (72) WALLSTEN, Hans, I., CH-1141 Denens, CH
- (74) Lindberg, Klas Valter Bo, Awapatent AB P.O. Box 11394, 404 28 Göteborg, SE

(51) **A61M 27/00** (11) **1 284 777 A1\***  
 A61M 1/00 A61F 13/02  
 A61B 19/10  
 (25) En (26) En  
 (21) 01925755.9 (22) 09.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) GB 01/02035 09.05.2001  
 (87) WO 01/085248 2001/46 15.11.2001  
 (30) 09.05.2000 GB 0011202  
 (54) • *ABDOMINALE WUNDAUFLAGE*  
 • *ABDOMINAL WOUND DRESSING*  
 • *PANSEMENT ABDOMINAL*

- (71) KCI Licensing, Inc., 8023 Vantage Drive, San Antonio, TX 78265-4726, US
- (72) HUNT, Kenneth, William, Wimborne, Dorset BH21 1TY, GB
- HEATON, Keith, Patrick, Poole, Dorset BH14 0QG, GB
- SCHROEDER, Wayne, San Antonio, Texas 78230, US
- (74) Frankland, Nigel Howard, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **A61M 29/00** (11) **1 284 778 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01935693.0 (22) 18.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/16133 18.05.2001  
 (87) WO 01/087400 2001/47 22.11.2001  
 (30) 18.05.2000 US 205076 P  
 16.05.2001 US 858366  
 (54) • *KATHETERAUFSATZ UND KATHETER FÜR DIE BRACHYTHERAPIE*  
 • *CATHETER ATTACHMENT AND CATHETER FOR BRACHYTHERAPY*  
 • *ACCESSOIRE DE CATHETER ET CATHETER POUR CURIETHERAPIE*

- (71) Theragenics Corporation, 5203 Bristol Industrial Way, Buford, GA 30518, US
- (72) BRAUCKMAN, Richard, A., Cumming, GA 30041, US
- WHITE, Jack, C., Alpharetta, GA 30022, US
- DILL, Glenn, A., Fayetteville, GA 30215, US
- MOODY, Michael, R., Marietta, GA 30067, US
- COON, Anthony, P., Suwanee, GA 30024, US
- (74) Dunleavy, Kevin James, Knoble & Yoshida LLC, p/o De Vries & Metman, Overschiestraat 180, 1062 XK Amsterdam, NL

(51) **A61M 29/02** (11) **1 284 779 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01939273.7 (22) 22.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/16575 22.05.2001  
 (87) WO 01/089621 2001/48 29.11.2001  
 (30) 23.05.2000 US 577195  
 (54) • *KATHETER MIT VERBESSERTEM ÜBERGANGSBEREICH*

- *CATHETER WITH IMPROVED TRANSITION*  
 • *CATHETER A RACCORDEMENT AMELIORE*
- (71) ADVANCED CARDIOVASCULAR SYSTEMS, INC., 3200 Lakeside Drive, P.O. Box 58167, Santa Clara, California 95052-8167, US

(72) HAPP, Dorrie, M., San Jose, CA 95126, US  
 LIANG, Jessica, Redwood City, CA 94065, US  
 WANG, Chicheng, Jack, Sunnyvale, CA 94086, US  
 GARCIA, Renee, E., Cupertino, CA 95051, US  
 LUMAUIG, Rommel, C., San Jose, CA 95132, US  
 (74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **A61M 31/00** (11) **1 284 780 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01937293.7 (22) 10.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/15177 10.05.2001  
 (87) WO 01/085249 2001/46 15.11.2001  
 (30) 10.05.2000 US 203358 P  
 (54) • *KATHETERSPERRLÖSUNG MIT PHOTO-OXIDANT*  
 • *A CATHETER LOCK SOLUTION INCLUDING A PHOTO-OXIDANT*  
 • *SOLUTION DE CONTROLE DE SONDE CONTENANT UN PHOTO-OXYDANT*

- (71) Ash Medical Systems, Incorporated, 2700 Kent Avenue, West Lafayette Indiana 47906, US
- (72) ASH, Stephen, R., Lafayette, IN 47905, US
- (74) Atkinson, Peter Birch, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB

(51) **A61N 1/05** (11) **1 284 781 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01928181.5 (22) 03.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) IL 01/00396 03.05.2001  
 (87) WO 01/082771 2001/45 08.11.2001  
 (88) 28.03.2002  
 (30) 04.05.2000 US 202382 P  
 (54) • *SIGNALÜBERTRAGUNG DURCH DAS RECHTSVENTRIKULARE SEPTUM*  
 • *SIGNAL DELIVERY THROUGH THE RIGHT VENTRICULAR SEPTUM*  
 • *ACHEMINEMENT DE SIGNAUX A TRAVERS LA CLOISON INTERVENTRICULAIRE DROITE*

- (71) IMPULSE DYNAMICS N.V., 3L.B. Smithplein, P.O. Box 6, Curacao, AN
- (72) SHEMER, Itsik, 30900 Zichron Yaakov, IL
- MIKA, Yuval, 30900 Shmurat Zichron Yaakov, IL
- (74) Fox-Male, Nicholas Vincent Humbert, Eric Potter Clarkson Park View House 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **A61N 1/05** (11) **1 284 782 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01937565.8 (22) 17.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/16183 17.05.2001  
 (87) WO 01/087412 2001/47 22.11.2001  
 (88) 07.03.2002  
 (30) 17.05.2000 US 204652 P

- (54) • *VORRICHTUNG ZUM HERAUSNEHMEN VON LEITUNGEN*  
 • *LEAD REMOVAL APPARATUS*  
 • *APPAREIL DESTINE A L'EXTRACTION DE FILS ELECTRODES*

(71) Cook Vascular Incorporated, Route 66, River Road, P.O. Box 529, Leechburg, PA 15656-0529 us, US  
 (72) LUI, Chun, K., Monroeville, PA 15146, US  
 (74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **A61N 1/05** (11) **1 284 783 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01937777.9 (22) 24.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/17231 24.05.2001  
 (87) WO 01/089626 2001/48 29.11.2001  
 (30) 25.05.2000 US 578977  
 (54) • *VORRICHTUNG ZUM EINFÜHREN VON ELEKTRISCHEN, MEDIZINISCHEN LEITUNGEN*  
 • *INTRODUCER SYSTEM FOR MEDICAL ELECTRICAL LEAD*  
 • *SYSTEME D'INTRODUCTION DE FIL ELECTRIQUE MEDICAL*

- (71) Medtronic, Inc., 710 Medtronic Parkway, Minneapolis, Minnesota 55432-5604, US
- (72) HONECK, Jordon, D., Rogers, MN 55347, US
- MARSHALL, Mark, Forest Lake, MN 55025, US
- (74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A61N 1/16** (11) **1 284 784 A1\***  
 E04H 9/12  
 (25) De (26) De  
 (21) 01925178.4 (22) 19.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) AT 01/00117 19.04.2001  
 (87) WO 01/080944 2001/44 01.11.2001  
 (30) 20.04.2000 AT 7022000  
 (54) • *VORRICHTUNG ZUM ABSCHIRMEN GEGEN STRAHLEN*  
 • *DEVICE FOR SHIELDING AGAINST RADIATION*  
 • *DISPOSITIF DE BLINDAGE CONTRE LES RAYONNEMENTS*

- (71) Alishahi, Ali, Otto Bauergasse 17/20, 1060 Wien, AT
- (72) Alishahi, Ali, 1060 Wien, AT
- (74) Hehenberger, Reinhard, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Lindengasse 8, 1070 Wien, AT

(51) **A61N 1/30** (11) **1 284 785 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01941685.8 (22) 30.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/17385 30.05.2001  
 (87) WO 01/091848 2001/49 06.12.2001  
 (88) 07.03.2002  
 (30) 31.05.2000 US 584453  
 (54) • *MIT MEDIKAMENTEN GEFÜLLTES TRANSDERMALES RESERVOIR UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*  
 • *MEDICAMENT-LOADED TRANSDERMAL RESERVOIR AND METHOD FOR ITS FORMATION*

- RESERVOIR TRANSDERMIQUE REMPLI DE MEDICAMENT ET SON PROCEDE DE FORMATION
- (71) Becton, Dickinson and Company, 1 Becton Drive, Franklin Lakes, New Jersey 07417, US
- (72) BERNHARD, Michael, I., Summit, NJ 07901, US  
EWALL, Ralph, Long Valley, NJ 07853, US  
KARL, Curtis, Somerset, NJ 08873, US  
KEUSCH, Preston, Hazlet, NJ 07730, US  
KUPPERBLATT, Gary, Belle Mead, NJ 08502, US  
O'GRADY, Daniel, Edison, NJ 08820, US
- (74) Crippa, Paolo Ernesto, Jacobacci & Partners S.p.A. Via Senato 8, I-20121 Milano, IT

- (51) **A61N 1/36** (11) **1 284 786 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01929956.9 (22) 10.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IL 01/00417 10.05.2001  
(87) WO 01/087134 2001/47 22.11.2001  
(88) 02.05.2002  
(30) 16.05.2000 US 572482
- GERÄT UND VERFAHREN ZUR REGELUNG DER VERABREICHUNG VON NICHTEXCITATORISCHEN, KARDIALEN, KONTRAKTIONSMODULIERENDEN SIGNALEN AN EIN HERZ
  - APPARATUS AND METHOD FOR CONTROLLING THE DELIVERY OF NON-EXCITATORY CARDIAC CONTRACTILITY MODULATING SIGNALS TO A HEART
  - APPAREIL ET PROCEDE REGULANT LA DELIVRANCE AU COEUR DE SIGNAUX NON EXCITATEURS MODULANT LA CONTRACTILITE CARDIAQUE
- (71) IMPULSE DYNAMICS N.V., 3L.B. Smithplein, P.O. Box 6, Curacao, AN
- (72) BELSKY, Ziv, 33851 Haifa, IL  
MIKA, Yuval, 75436 Zichron-Yaacov, IL
- (74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Kronenstrasse 30, 70174 Stuttgart, DE

- (51) **A61N 1/36** (11) **1 284 787 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01935558.5 (22) 15.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/15735 15.05.2001  
(87) WO 01/087411 2001/47 22.11.2001  
(88) 21.03.2002  
(30) 16.05.2000 US 204404 P  
12.09.2000 US 659351
- ADAPTIERENDER STIMULATOR ZUR VERMINDERUNG VON SYMPTOMEN NEUROLOGISCHER STÖRUNGEN
  - ADAPTIVE STIMULATOR FOR RELIEF OF SYMPTOMS OF NEUROLOGICAL DISORDERS
  - STIMULATEUR ADAPTATIF POUVANT SOULAGER DES SYMPTOMES DE TROUBLES NEUROLOGIQUES
- (71) Lockheed Martin Corporation, 9500 Godwin Drive, Manassas, VA 20110-4122, US
- (72) GESOTTI, Phillip, E., Manassas, VA 20110, US
- (74) Bardo, Julian Eason, et al, Abel & Imray 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

- (51) **A61N 1/39** (11) **1 284 788 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01934083.5 (22) 10.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 01/01419 10.05.2001  
(87) WO 01/085251 2001/46 15.11.2001  
(30) 10.05.2000 FR 0005924
- FOLGE VON MODULIERTEN GRUNDIMPULSEN ZUR ENTFLIMMERUNG
  - MODULATED DEFIBRILLATION ELEMENTARY PULSE TRAIN
  - TRAIN D'IMPULSIONS ELEMENTAIRES MODULEES DE DEFIBRILLATION
- (71) Schiller Medical, 19, avenue de la Gare, 67160 Wissembourg, FR
- (72) CANSSELL, Albert, F-67160 Wissembourg, FR  
DASKALOV, Ivan, 1408 Sofia, BG
- (74) Metz, Paul, Cabinet METZ PATNI, 63, rue de la Ganzau, 67100 Strasbourg, FR

- (51) **A61N 5/06** (11) **1 284 789 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01935536.1 (22) 16.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/15697 16.05.2001  
(87) WO 01/087416 2001/47 22.11.2001  
(30) 17.05.2000 US 572999  
20.03.2001 US 812519
- VERFAHREN UND APPARAT ZUR VERHÜTUNG VON INFEKTIONEN
  - METHOD AND APPARATUS TO PREVENT INFECTIONS
  - PROCEDE ET DISPOSITIF SERVANT A EMPECHER DES INFECTIONS
- (71) Crossley, Kent, 1245 Delaware Avenue, St. Paul, MN 55118, US
- (72) Crossley, Kent, St. Paul, MN 55118, US
- (74) Rupprecht, Kay, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

- (51) **A61N 5/10** (11) **1 284 790 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01919676.5 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 01/01677 12.04.2001  
(87) WO 01/087418 2001/47 22.11.2001  
(30) 15.05.2000 GB 0011581
- GERILLTE QUELLEN ZUR BRACHYTHERAPIE
  - GROOVED BRACHYTHERAPY SOURCES
  - SOURCES RAINUREES DESTINEES A UNE BRACHYTHERAPIE
- (71) Amersham plc, Amersham Place, Little Chalfont Buckinghamshire HP7 9NA, GB
- (72) TORNES, Audun Nycomed Imaging AS, N-0401 Oslo, NO  
ERIKSEN, Morten Nycomed Imaging AS, N-0401 Oslo, NO
- (74) Hammett, Audrey Grace Campbell, et al, Amersham plc The Grove Centre White Lion Road, Amersham Buckinghamshire HP7 9LL, GB

**A61P 1/00** → (51) A61K 31/437

**A61P 1/04** → (51) A61K 31/437

**A61P 3/00** → (51) A61K 45/06

**A61P 3/06** → (51) A61K 31/192

**A61P 3/06** → (51) C07K 14/705

**A61P 3/10** → (51) C07C 237/20

**A61P 5/18** → (51) C07D 209/14

**A61P 7/00** → (51) A61K 35/18

**A61P 7/02** → (51) C07C 311/39

**A61P 9/00** → (51) A61K 38/47

**A61P 9/00** → (51) A61K 45/06

**A61P 11/06** → (51) A61K 31/7024

**A61P 13/12** → (51) A61K 31/00

**A61P 15/08** → (51) C12N 5/06

**A61P 15/10** → (51) C07C 237/20

**A61P 19/02** → (51) A61K 38/30

**A61P 19/04** → (51) A61K 38/30

**A61P 21/00** → (51) A61K 45/06

**A61P 25/00** → (51) A61K 31/428

**A61P 25/00** → (51) A61K 31/635

**A61P 25/00** → (51) A61K 45/06

**A61P 25/00** → (51) C07C 271/22

**A61P 25/06** → (51) A61K 35/78

**A61P 25/16** → (51) A61K 31/428

**A61P 25/28** → (51) C07C 229/58

**A61P 25/28** → (51) C07K 14/47

**A61P 29/00** → (51) C07C 49/84

**A61P 29/00** → (51) C07C 237/20

**A61P 29/00** → (51) C07D 217/22

**A61P 29/00** → (51) C07D 401/04

**A61P 31/04** → (51) A61K 31/7024

**A61P 31/04** → (51) C07H 17/08

**A61P 31/04** → (51) C07H 19/06

**A61P 35/00** → (51) C07C 49/84

**A61P 35/00** → (51) C07D 495/04

**A61P 35/00** → (51) C07K 14/47

**A61P 35/00** → (51) C12N 5/10

**A61P 37/00** → (51) A61K 31/7024

**A61P 37/00** → (51) A61K 38/00

**A61P 37/00** → (51) A61K 39/00

**A61P 37/06** → (51) A61K 38/20

**A61P 41/00** → (51) A61K 31/721

(51) **A62C 27/00** (11) **1 284 791 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01925766.6 (22) 03.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GR 01/00022 03.05.2001  
(87) WO 01/083036 2001/45 08.11.2001  
(30) 03.05.2000 GR 2000100157

- (54) • *MULTIFUNKTIONELLES FAHRZEUG MIT AUSRÜSTUNG ZUR BRANDBEKÄMPFUNG UND VORRICHTUNGEN ZUR BEFREIUNG, RETTUNG UND TRANSPORTIERUNG VON VERLETZTEN ODER EINGEFANGENEN PERSONEN*
- *MULTI-FUNCTIONAL VEHICLE EQUIPPED WITH FIRE FIGHTING EQUIPMENT AND EQUIPMENT FOR FREEING, RESCUING AND TRANSPORTING INJURED EN-TRAPPED PERSONS*
- *VEHICULE MULTIFONCTIONNEL MUNI D'EQUIPEMENTS DE LUTTE CONTRE LES INCENDIES ET D'EQUIPEMENTS PERMETTANT DE LIBERER, DE SECOURIR ET DE TRANSPORTER DES BLESSES PIEGES*

(71) Sioutis, George, 91 Voriou Ipirou, 165 62 Ano Glifada, GR  
(72) Sioutis, George, 165 62 Ano Glifada, GR

(51) **A63C 11/14** (11) **1 284 792 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01941796.3 (22) 31.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/17796 31.05.2001  
(87) WO 01/091862 2001/49 06.12.2001  
(88) 30.05.2002  
(30) 31.05.2000 US 208136 P

- (54) • *SCNALLE MIT SPERRKLINKE UND SNOWBOARDBINDUNG*
- *RATCHET-TYPE BUCKLE AND SNOWBOARD BINDING*
- *BOUCLE DU TYPE A CLIQUET ET ELEMENT DE FIXATION DE SURF DES NEIGES*

(71) K-2 CORPORATION, 19215 Vashon Highway Southwest, Vashon, Washington 98070-5236, US  
(72) LIVINGSTON, David, Pennsburg, PA 18073, US  
(74) Schulz, Rütger, Dr. Dipl.-Phys., Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, Postfach 33 06 09, 80066 München, DE

(51) **A63C 13/00** (11) **1 284 793 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01928046.0 (22) 25.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 01/01256 25.04.2001  
(87) WO 01/080960 2001/44 01.11.2001  
(30) 26.04.2000 FR 0005328

- (54) • *SCHNEESCHUH MIT V-FÖRMIGEM AUFBAU*
- *SNOWSHOE WITH V-SHAPED STRING PAT-TERN*
- *RAQUETTE A NEIGE A TAMIS CONFORME EN V*

(71) Groupe JMM, 33 Quai de Ripaille, 74200 Thonon les Bains, FR  
(72) BERANGER, Daniel, F-74200 Thonon les Bains, FR  
(74) Hecke, G., et al, Cabinet Hecke, WTC Europole, 5 place R. Schuman, BP 1537, 38025 Grenoble cedex 1, FR

(51) **A63C 17/00** (11) **1 284 794 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01939194.5 (22) 17.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/16345 17.05.2001  
(87) WO 01/087435 2001/47 22.11.2001  
(30) 17.05.2000 US 573720

- (54) • *LAUFEINRICHTUNG EINES SKATEBOARDS*
- *SKATEBOARD TRUCK ASSEMBLY*
- *ENSEMBLE TRAIN ROULANT POUR PLAN-CHE A ROULETTES*

(71) Dwindle Inc., 815 North Nash Street, El Segundo, CA 90245, US  
(72) MULLEN, Rodney, El Segundo, CA 90245, US  
(74) Hogg, Jeffery Keith, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **A63C 17/14** (11) **1 284 795 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01943023.0 (22) 03.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 01/01698 03.05.2001  
(87) WO 01/085270 2001/46 15.11.2001

- (30) 09.05.2000 DE 10022580
- (54) • *BREMSENHANDGRIFF FÜR INLINE-SKATE-SEILZUGBREMSEN*
- *BRAKE HANDLE FOR CABLE-PULL BRAKES ON INLINE-SKATES*
- *LEVIER DE FREIN A MAIN POUR FREINS A CABLES DE PATINS A ROUES ALIGNEES*

(71) Kuth, Rudolf, Grosstalstr. 101, 79117 Freiburg, DE  
(72) Kuth, Rudolf, 79117 Freiburg, DE  
(74) Zimmermann, Günter, Dr., Gerberau 11, 79098 Freiburg, DE

(51) **A63F 3/00** (11) **1 284 796 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01929146.7 (22) 03.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CA 01/00606 03.05.2001  
(87) WO 01/083057 2001/45 08.11.2001  
(30) 03.05.2000 US 201661 P

- (54) • *VERFAHREN ZUM SPIELEN EINES KARTEN-SPIELES MIT EINEM KARTENWAHL-SYSTEM*
- *METHOD OF PLAYING A CARD GAME WITH A CARD CHOICE SYSTEM*
- *PROCEDE POUR JOUER A UN JEU DE CARTES AVEC UN SYSTEME DE CHOIX DE CARTES*

(71) Labtronix Concept Inc., Bureau 310, 2120, rue Letendre, Drummondville, Québec J2C 7E9, CA  
(72) DUHAMEL, Gérald, Drummondville, Québec J2B 6J5, CA

(74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theatinerstrasse 8, 80333 München, DE

(51) **A63F 3/00** (11) **1 284 797 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01931239.6 (22) 02.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CA 01/00600 02.05.2001  
(87) WO 01/083056 2001/45 08.11.2001

(30) 03.05.2000 US 201675 P  
(54) • *CASINOARTIGE SPIELVORRICHTUNG MIT SPIELERSCHÄTZUNG*- *CASINO-STYLE GAME APPARATUS INVOLVING PLAYER GUESSING*
- *APPAREIL DE JEU DE TYPE CASINO IMPLIQUANT UN JOUEUR QUI DEVINE*

(71) Labtronix Concept Inc., Bureau 310, 2120, rue Letendre, Drummondville, Québec J2C 7E9, CA  
(72) DUHAMEL, Gérald, Drummondville, Québec J2B 6J5, CA  
(74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theatinerstrasse 8, 80333 München, DE

(51) **A63F 13/10** (11) **1 284 798 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01935704.5 (22) 17.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/16224 17.05.2001  
(87) WO 01/091869 2001/49 06.12.2001  
(88) 18.04.2002  
(30) 31.05.2000 US 584507

- (54) • *BEREITSTELLUNG VON REKLAME IN VIDEO-SPIELEN*
- *PROVIDING ADVERTISING WITH VIDEO GAMES*
- *PLACEMENT DE PUBLICITES DANS DES JEUX VIDEO*

(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
(72) RASHKOVSKIY, Oleg, Cupertino, CA 95014, US  
(74) Wombwell, Francis, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

(51) **A63H 33/00** (11) **1 284 799 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01925832.6 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IL 01/00362 19.04.2001  
(87) WO 01/089651 2001/48 29.11.2001  
(30) 22.05.2000 IL 13627700

- (54) • *MOBILES SPIELZEUG*
  - *TOY MOBILE*
  - *MOBILE POUR ENFANT*
- (71) Tiny Love Ltd, Binyamin Metudela Street 17, 69548 Tel-Aviv, IL  
(72) OREN, Shoshana, 46448 Herzlia Ha'zeira, IL  
WEISMAN, Zafira, 55278 Kiriat Ono, IL  
GOLOS, Roni, 55022 Kiriat Ono, IL  
(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

**B01D 1/14** → (51) C10G 9/36

**B01D 17/022** → (51) E02B 15/04

(51) **B01D 17/025** (11) **1 284 800 A1\***  
B01D 17/038 B01D 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 01923883.1 (22) 23.04.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) IB 01/00673 23.04.2001
- (87) WO 01/083075 2001/45 08.11.2001
- (30) 04.05.2000 NO 20002350
- (54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR MISCHEUNGSTRENNUNG*
- *A METHOD AND A SYSTEM FOR SEPARATING A MIXTURE*

• *PROCEDE ET SYSTEME DE SEPARATION D'UN MELANGE*

(71) ABB RESEARCH LTD., P.O. Box 8131, 8050 Zürich, CH  
Nilsen, P I J., Tors vei 150, 3472 B dalen, NO  
Wolff, Erik A., Thaulows vei 6, 0369 Oslo, NO

(72) NILSEN, P I, J., N-3472 Bødalen, NO  
WOLFF, Erik, A., N-0369 Oslo, NO

(74) Dahlstrand, Björn, ABB Group Services Center AB Legal & Compliance/Intellectual Property, 721 78 Västerås, SE

**B01D 17/032** → (51) E02B 15/04

**B01D 17/038** → (51) B01D 17/025

**B01D 19/00** → (51) B01D 17/025

**B01D 21/01** → (51) D21H 17/67

**B01D 27/00** → (51) C10M 175/00

(51) **B01D 27/02** (11) **1 284 801 A2\***  
B01D 37/02 B01D 35/30  
C10M 175/00

(25) En (26) En  
(21) 01933146.1 (22) 07.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/14710 07.05.2001  
(87) WO 01/085300 2001/46 15.11.2001  
(88) 04.04.2002  
(30) 08.05.2000 US 566034

(54) • *MEHRSTUFIGER ÖLFILTER MIT EINER AUFBEREITUNGSVORRICHTUNG AUS PELLETTIERTEM MATERIAL*

• *STAGED OIL FILTER INCORPORATING PELLETIZED BASIC CONDITIONER*

• *FILTRE A HUILE ETAGE CONTENANT UN CONDITIONNEUR BASIQUE EN GRANULES*

(71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US

(72) ROHRBACH, Ronald, P., Flemington, NJ 08822, US  
KEMENAH, Greg, Toledo, OH 43617, US  
XUE, Lixin, L., Midlothian, VA 23112, US  
BAUSE, Daniel, Flanders, NJ 07836, US  
UNGER, Peter, D., Convent Station, NJ 07961, US  
JONES, Gordon, W., Toledo, OH 43617, US

(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**B01D 35/04** → (51) C01B 21/26

**B01D 35/30** → (51) B01D 27/02

**B01D 36/00** → (51) B01D 37/00

(51) **B01D 37/00** (11) **1 284 802 A1\***  
B01D 36/00

(25) En (26) En  
(21) 01923087.9 (22) 03.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/10786 03.04.2001  
(87) WO 01/076721 2001/42 18.10.2001  
(30) 06.04.2000 US 544383

(54) • *SCHWERKRAFTFLÜSSIGFILTRATIONS-SYSTEM UND VERFAHREN ZUR FILTRATION BIOLOGISCHER FLÜSSIGKEITEN*

• *GRAVITY DRIVEN LIQUID FILTRATION SYSTEM AND METHOD FOR FILTERING BIOLOGICAL LIQUID*

• *SYSTEME DE FILTRAGE DE LIQUIDES PAR GRAVITE ET PROCEDE DE FILTRAGE DE LIQUIDES BIOLOGIQUES*

(71) HEMASURE INC, 140 Locke Drive, Marlborough, MA 01752, US

(72) CASTINO, Franco, Sudbury, MA 01776, US

(74) Jehle, Volker Armin, et al, Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Patentanwälte, Theaterstrasse 8, 80333 München, DE

**B01D 37/02** → (51) B01D 27/02

(51) **B01D 47/02** (11) **1 284 803 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01927186.5 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/12677 19.04.2001  
(87) WO 01/083081 2001/45 08.11.2001  
(30) 19.04.2000 US 552275

(54) • *TRENNVORRICHTUNG MIT MULTIFUNKTIONALER STATORSCHAUFEL FÜR STAUBSAUGER*

• *SEPARATOR WITH MULTIPLE FUNCTION VANES FOR A VACUUM CLEANER APPARATUS*

• *SEPARATEUR POURVU D'AILETTES POLYVALENTES POUR ASPIRATEUR*

(71) REXAIR, INC, 3221 W. Big Beaver Road, Suite 200, Troy, MI 48084, US

(72) GUSTAFSON, Eric, Lee, Cadillac, MI 49601, US  
KASSIEN, Jeffrey, Robert, Tustin, MI 49688, US

(74) Wharton, Peter Robert, et al, Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

(51) **B01D 53/04** (11) **1 284 804 A1\***  
B01D 53/26

(25) En (26) En  
(21) 01928346.4 (22) 02.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/10610 02.04.2001  
(87) WO 01/076723 2001/42 18.10.2001  
(30) 05.04.2000 US 543246

(54) • *VERFAHREN ZUR ENTFERNUNG VON METALLVERUNREINIGUNGEN AUS GASEN UNTER VERWENDUNG VON ZEOLITHEN MIT GERINGEM METALLANTEIL*

• *METHODS FOR REMOVAL OF IMPURITY METALS FROM GASES USING LOW METAL ZEOLITES*

• *PROCEDES D'ELIMINATION D'IMPURETES DE METAL PRESENTES DANS DES GAZ ET UTILISATION DE ZEOLITES A FAIBLE TENEUR EN IMPURETES METALLIQUES*

(71) Matheson Tri-Gas, Inc., 959 Route 46 East, Parsippany, NJ 07054, US

(72) BHADHA, Paul, M., Cooper City, FL 33026, US  
WATANABE, Tadaharu, Boulder, CO 80303, US  
FRAENKEL, Dan, Boulder, CO 80303, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **B01D 53/04** (11) **1 284 805 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01928792.9 (22) 24.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/13125 24.04.2001  
(87) WO 01/087461 2001/47 22.11.2001

(30) 15.05.2000 US 571626

(54) • *SELEKTIVE SORPTION UND DESORPTION VON GASEN MIT ELEKTRISCH BEHEIZTEM AKTIVKOHLETUCHFILTERELEMMENT*

• *SELECTIVE SORPTION AND DESORPTION OF GASES WITH ELECTRICALLY HEATED ACTIVATED CARBON FIBER CLOTH ELEMENT*

• *SORPTION ET DESORPTION SELECTIVES DE GAZ A L'AIDE D'UN ELEMENT TEXTILE A BASE DE FIBRES DE CARBONE ACTIVE, CHAUFFE ELECTRIQUEMENT*

(71) THE BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ILLINOIS, 352 Henry Administration Building, 506 South Wright Street, Urbana, Illinois 61801, US

(72) ROOD, Mark, J., Champaign, IL 61822, US  
SULLIVAN, Patrick, Champaign, IL 61801, US  
HAY, K., James, Mahomet, IL 61853, US

(74) Karlsson, Leif, et al, Ström & Gulliksson AB P.O. Box 4188, 203 13 Malmö, SE

(51) **B01D 53/04** (11) **1 284 806 A1\***  
B01D 53/22

(25) En (26) En  
(21) 01930952.5 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/13922 27.04.2001  
(87) WO 01/083084 2001/45 08.11.2001  
(30) 03.05.2000 US 564323

(54) • *GASGEHÄUSEAUFBAU, BESTEHEND AUS SORBENSBASIERTER GASSPEICHERUNG UND VERTEILSYSTEM*

• *GAS CABINET ASSEMBLY COMPRISING SORBENT-BASED GAS STORAGE AND DELIVERY SYSTEM*

• *ENSEMBLE ARMOIRE A GAZ COMPRENANT UN SYSTEME DE STOCKAGE ET DE DISTRIBUTION DE GAZ A BASE SORBANT*

(71) ADVANCED TECHNOLOGY MATERIALS, INC., 7 Commerce Drive, Danbury, CT 06810, US

(72) TOM, Glenn, M., New Milford, CT 06776, US  
MCMANUS, James, V., Danbury, CT 06810, US

(74) Gee, Steven William, D.W. & S.W. GEE, 1 South Lynn Gardens, London Road, Shipston on Stour, CV36 4ER, GB

**B01D 53/22** → (51) B01D 53/04

**B01D 53/22** → (51) B01D 53/56

**B01D 53/22** → (51) F02C 6/00

**B01D 53/26** → (51) B01D 53/04

(51) **B01D 53/56** (11) **1 284 807 A1\***  
B01D 53/92 F01N 3/22  
B01D 53/22

(25) Sv (26) En  
(21) 01926318.5 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 01/00934 30.04.2001  
(87) WO 01/083088 2001/45 08.11.2001  
(30) 02.05.2000 SE 0001587

(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR VERRINGERUNG EINER GASKOMPONENTE IM ABGASSTROM EINES VERBRENNUNGSMOTORS*

• *DEVICE AND METHOD FOR REDUCTION OF A GAS COMPONENT IN AN EXHAUST GAS FLOW OF A COMBUSTION ENGINE*

• *DISPOSITIF ET PROCEDE PERMETTANT LA REDUCTION D'UN COMPOSANT GAZEUX DANS LE FLUX DE GAZ D'ECHAPPEMENT D'UN MOTEUR A COMBUSTION*

(71) Volvo Teknisk Utveckling AB, 405 08 Göteborg, SE

(72) JOBSON, Edward, S-442 77 Romelanda, SE  
CIDER, Lennart, S-431 67 Mölndal, SE  
WIRMARK, Göran, S-417 28 Göteborg, SE

(74) Andersson, Per Rune, Albihns Göteborg AB Box 142, 401 22 Göteborg, SE

**B01D 53/56** → (51) C01B 21/26

**B01D 53/86** → (51) C01B 21/26

**B01D 53/92** → (51) B01D 53/56

(51) **B01D 57/02** (11) **1 284 808 A1\***  
C25B 7/00

(25) En (26) En

(21) 01923390.7 (22) 17.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) AU 01/00433 17.04.2001

(87) WO 01/078876 2001/43 25.10.2001

(30) 14.04.2000 AU PQ691400

(54) • *TRENNUNG VON MIKROMOLEKÜLEN*  
• *SEPARATION OF MICROMOLECULES*  
• *SEPARATION DE MICROMOLECULES*

(71) GRADIPORE LIMITED, 22 Rodborough Road, Frenchs Forest, New South Wales 2086, AU

(72) CONLAN, Brendon, Francis, Lane Cove, New South Wales 2066, AU  
GILBERT, Andrew, Mark, Eastwood, New South Wales 2122, AU  
RYAN, Lucy, Jane, Baulkham Hills, New South Wales 2153, AU  
NAIR, Chenicheri, Hariharan, Castle Hill, New South Wales 2154, AU

(74) Raynor, John, W.H. Beck, Greener & Co 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

(51) **B01D 57/02** (11) **1 284 809 A1\***  
C25B 7/00

(25) En (26) En

(21) 01923401.2 (22) 18.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) AU 01/00445 18.04.2001

(87) WO 01/078878 2001/43 25.10.2001

(30) 18.04.2000 AU PP697300

(54) • *KLEINE TRENNVORRICHTUNG*  
• *SMALL SEPARATION APPARATUS*  
• *APPAREIL DE SEPARATION POUR PETITS VOLUMES*

(71) GRADIPORE LIMITED, 22 Rodborough Road, Frenchs Forest, New South Wales 2086, AU

(72) OGLE, David, Cowan, NSW 2081, AU  
RYLATT, Dennis, Brian, Ryde, NSW 2112, AU

(74) Raynor, John, W.H. Beck, Greener & Co 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

**B01D 57/02** → (51) C07K 1/26

(51) **B01D 61/36** (11) **1 284 810 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 00980721.5 (22) 22.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 00/32174 22.11.2000

(87) WO 01/080982 2001/44 01.11.2001

(30) 19.04.2000 US 552369

(54) • *ÖLDEHYDRIERVORRICHTUNG*  
• *OIL DEHYDRATOR*  
• *DESHYDRATEUR D'HUILES*

(71) POROUS MEDIA CORPORATION, 1350 Hammond Road, St.Paul, MN 55110, US

(72) SPEARMAN, Michael, R., The Woodlands, TX 77380, US

BURBAN, John, H., Lake Elmo, MN 55042, US  
THUNDYIL, Mathews, Spring, TX 77380, US

(74) ZIA, Majid, White Bear Township, MN 55127, US  
Pfenning, Meinig & Partner GbR, Joachimstaler Strasse 10-12, 10719 Berlin, DE

(51) **B01D 67/00** (11) **1 284 811 A1\***  
B01D 69/02 B01D 71/34  
C08J 9/28

(25) En (26) En

(21) 01939385.9 (22) 22.05.2001

(84) DE FR GB IE IT NL

(86) US 01/16811 22.05.2001

(87) WO 01/089672 2001/48 29.11.2001

(30) 24.05.2000 US 206622 P

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON MEMBRANEN UND DIE DAMIT ERHALTENEN MEMBRANEN*

• *METHOD OF MANUFACTURING MEMBRANES AND THE RESULTING MEMBRANES*

• *PROCEDE DE FABRICATION DE MEMBRANES ET MEMBRANES QUI EN RESULTENT*

(71) MILLIPORE CORPORATION, 80 Ashby Road, Bedford Massachusetts 01730, US

(72) KOOLS, Willem, Winchester, MA 01890, US

(74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

(51) **B01D 67/00** (11) **1 284 812 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01939389.1 (22) 22.05.2001

(84) DE FR GB IE IT NL

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/16817 22.05.2001

(87) WO 01/089673 2001/48 29.11.2001

(88) 20.06.2002

(30) 24.05.2000 US 206623 P

(54) • *VERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON MEHRSCICHTIGEN STRUKTUREN*

• *PROCESS OF FORMING MULTILAYERED STRUCTURES*

• *PROCEDE POUR FORMER DES STRUCTURES MULTICOUCHES*

(71) MILLIPORE CORPORATION, 80 Ashby Road, Bedford Massachusetts 01730, US

(72) KOOLS, Willem, Winchester, MA 01890, US

(74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**B01D 69/02** → (51) B01D 67/00

**B01D 71/34** → (51) B01D 67/00

**B01D 71/74** → (51) C07K 17/12

**B01F 13/00** → (51) B01L 3/00

**B01J 4/00** → (51) B01L 3/00

**B01J 7/00** → (51) C01B 3/38

**B01J 7/02** → (51) C01B 3/06

(51) **B01J 8/02** (11) **1 284 813 A1\***  
B01J 8/04

(25) En (26) En

(21) 01943305.1 (22) 10.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/04902 10.05.2001

(87) WO 01/085331 2001/46 15.11.2001

(30) 11.05.2000 EP 00109968

(54) • *REAKTOR FÜR EXOTHERMISCHE ODER ENDOTHERMISCHE HETEROGENE REAKTIONEN*

• *REACTOR FOR EXOTHERMIC OR ENDOTHERMIC HETEROGENEOUS REACTIONS*

• *REACTEUR UTILISE POUR DES REACTIONS HETEROGENES EXOTHERMIQUES OU ENDOTHERMIQUES*

(71) METHANOL CASALE S.A., Via Sorenago 7, 6900 Lugano-Besso, CH

(72) FILIPPI, Ermanno, CH-6976 Castagnola, CH  
RIZZI, Enrico, I-22070 Grandate, IT

TAROZZO, Mirco, CH-6853 Lignoretto, CH

(74) Zardi, Marco, M. Zardi & Co.SA, Via Pioda, 6, 6900 Lugano, CH

**B01J 8/02** → (51) C01B 3/06

**B01J 8/04** → (51) B01J 8/02

**B01J 8/04** → (51) C01B 3/38

(51) **B01J 15/00** (11) **1 284 814 A1\***  
D06B 23/16

(25) Fr (26) Fr

(21) 01919592.4 (22) 28.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 01/00942 28.03.2001

(87) WO 01/074481 2001/41 11.10.2001

(30) 30.03.2000 FR 0004032

(54) • *REAKTOR ZUR BEHANDLUNG EINES FESTEN STOFFES MIT EINEM GAS ODER EINER SCHÄDLICHEN GASMISCHUNG SOWIE EINE ANLAGE, DIE DEN REAKTOR ENTHÄLT*

• *REACTOR THEREFOR FOR TREATING A SOLID MATERIAL WITH A NOXIOUS GAS OR GAS MIXTURE*

• *REACTEUR LE COMPRENANT POUR LE TRAITEMENT D'UNE MATIERE SOLIDE PAR UN GAZ OU UN MELANGE GAZEUX NOCIF*

(71) Chargeurs Wool (Eurasia), 282, Avenue de la Marne, 59700 Marcq en Baroeul, FR

(72) LEMAN, Bernard, F-59100 Roubaix, FR

CHOISNARD, Luc, F-31000 Toulouse, FR

(74) Lhuillier, René, et al, Cabinet Lepeudry, 43, rue de la Brèche-aux-Loups, 75012 Paris, FR

**B01J 19/00** → (51) B01L 3/00

**B01J 19/00** → (51) B81C 1/00

**B01J 19/00** → (51) C07B 41/06

**B01J 19/00** → (51) C07D 209/88

- (51) **B01J 19/24** (11) **1 284 815 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01931244.6 (22) 04.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 01/00613 04.05.2001  
(87) WO 01/085333 2001/46 15.11.2001  
(88) 06.09.2002  
(30) 05.05.2000 US 565779  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR KONTROLLIERTEN UND OPTIMISIERTEN ZUGABE VON REAKTANTEN IN EIN KONTINUIERLICHES STRÖMUNGSSYSTEM UND VERFAHREN ZU DESSEN GEBRAUCH*  
• *AN APPARATUS FOR THE CONTROLLED OPTIMIZED ADDITION OF REACTANTS IN CONTINUOUS FLOW REACTION SYSTEMS AND METHODS OF USING THE SAME*  
• *DISPOSITIF D'ADJONCTION CONTROLÉE OPTIMISÉE DE REACTIFS DANS DES REACTEURS EN CONTINU ET PROCÉDES D'UTILISATION*  
(71) SAUDI BASIC INDUSTRIES CORPORATION (SABIC), P.O.Box 5101, Riyadh 11422, SA  
(72) ADRIS, Alaa, Eldin, Mostafa, Riaydh 11422, SA  
AL-SHEREHY, Fahad, A., Riyadh 11422, SA  
SOLIMAN, Mustafa, A., Riyadh 11422, SA  
HAKEEM, Tarique, Riyadh 11422, SA  
KAREEMUDDIN, Shickh, Riyadh 11422, SA  
AL-NUTAIKI, Abdullah, A., Riyadh 11422, SA  
SAUDAGAR, Munawwar, Riyadh 11422, SA  
AZAM, Shahid, M., Riyadh 11422, SA  
(74) Winkler, Andreas, Dr., FORRESTER & BOEHMERT  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- B01J 20/32** → (51) C08B 37/00
- 
- B01J 23/843** → (51) C01B 17/79
- 
- B01J 23/847** → (51) C01B 17/79
- 
- B01J 39/04** → (51) C08G 65/30
- 
- (51) **B01L 3/00** (11) **1 284 816 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01930921.0 (22) 27.04.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(86) US 01/13804 27.04.2001  
(87) WO 01/087484 2001/47 22.11.2001  
(88) 04.04.2002  
(30) 18.05.2000 US 205357 P  
(54) • *MEHRFACHLOCHPLATTE MIT DURCH KLEBE VERBUNDENEM FILTER*  
• *MULTIPLEWELL PLATE WITH ADHESIVE BONDED FILTER*  
• *PLAQUE A PUIITS MULTIPLES DOTÉE D'UN FILTRE FIXE PAR UN ADHESIF*  
(71) MILLIPORE CORPORATION, 80 Ashby Road, Bedford Massachusetts 01730, US  
(72) CLARK, Phillip, Wakefield, MA 01880, US  
LAUTENSCHLAGER, Kurt, N. Chelmsford, MA 01863, US  
(74) Henkel, Feiler, Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE
- 
- (51) **B01L 3/00** (11) **1 284 817 A2\***  
B01F 13/00 B01J 19/00  
G01N 21/07 G01N 27/447  
(25) En (26) En  
(21) 01933350.9 (22) 15.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/15823 15.05.2001  
(87) WO 01/087486 2001/47 22.11.2001  
(88) 24.10.2002  
(30) 15.05.2000 US 204265 P  
(54) • *MIKROFLUIDISCHE GERÄTE UND VERFAHREN ZUR DURCHFÜHRUNG VON VERSUCHEN AUF DER GRUNDLAGE BIOLOGISCHER ZELLEN*  
• *MICROFLUIDICS DEVICES AND METHODS FOR PERFORMING CELL BASED ASSAYS*  
• *DISPOSITIFS ET PROCÉDES UTILISANT DES MICROFLUIDES POUR EFFECTUER DES DOSAGES A BASE DE CELLULES*  
(71) Tecan Trading AG, Seestrasse 103, 8708 Männedorf, CH  
(72) CARVALHO, Bruce, Watertown, MA 02472, US  
SHEPPARD, Norman, F., Jr., Bedford, MA 01730, US  
FEAKES, Christina, Brighton, MA 02135, US  
KELLOGG, Gregory, J., Cambridge, MA 02139, US  
(74) Heusch, Christian, OK pat AG Chamerstrasse 50, 6300 Zug, CH
- 
- (51) **B01L 3/00** (11) **1 284 818 A2\***  
B01F 13/00 B01J 19/00  
G01N 21/07  
(25) En (26) En  
(21) 01933351.7 (22) 15.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/15824 15.05.2001  
(87) WO 01/087487 2001/47 22.11.2001  
(88) 18.04.2002  
(30) 15.05.2000 US 204264 P  
(54) • *ZWEIRICHTUNGS-DURCHFLUSS-ZENTRIFUGALMIKROFLUID-VORRICHTUNGEN*  
• *BIDIRECTIONAL FLOW CENTRIFUGAL MICROFLUIDIC DEVICES*  
• *DISPOSITIFS MICROFLUIDIQUES CENTRIFUGES A ECOULEMENT BIDIRECTIONNEL*  
(71) Tecan Trading AG, Seestrasse 103, 8708 Männedorf, CH  
(72) KELLOGG, Gregory, J., Cambridge, MA 02139, US  
CARVALHO, Bruce, Watertown, MA 02472, US  
(74) Heusch, Christian, OK pat AG Chamerstrasse 50, 6300 Zug, CH
- 
- (51) **B01L 3/00** (11) **1 284 819 A2\***  
B01J 19/00 G01N 21/07  
(25) En (26) En  
(21) 01937420.6 (22) 15.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/15743 15.05.2001  
(87) WO 01/087485 2001/47 22.11.2001  
(88) 04.04.2002  
(30) 15.05.2000 US 204272 P  
15.05.2000 US 204273 P  
16.06.2000 US 595239  
16.06.2000 PCT/US00/16653
- 
- (54) • *MIKROFLUIDISCHE VORRICHTUNGEN UND VERFAHREN FÜR HOCHDURCHSATZ-SCREENING (HTS)*  
• *MICROFLUIDICS DEVICES AND METHODS FOR HIGH THROUGHPUT SCREENING*  
• *DISPOSITIFS MICROFLUIDIQUES ET PROCÉDES DE CRIBLAGE A HAUT DEBIT*  
(71) Tecan Trading AG, Seestrasse 103, 8708 Männedorf, CH  
(72) KELLOGG, Gregory, J., Cambridge, MA 02139, US  
DUFFY, David, Cambridge, MA 01239, US  
PELTA, Aaron, West Lebanon, NH 03784, US  
(74) Heusch, Christian, OK pat AG Chamerstrasse 50, 6300 Zug, CH
- 
- (51) **B01L 3/00** (11) **1 284 820 A2\***  
A61B 10/00  
(25) En (26) En  
(21) 01939290.1 (22) 22.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/16604 22.05.2001  
(87) WO 01/089697 2001/48 29.11.2001  
(88) 11.04.2002  
(30) 22.05.2000 US 575429  
(54) • *EINSCHUBKASSETTE FÜR DROGENMIS-SBRAUCHPRÜFBECHE*  
• *SLIDE-IN CASSETTE FOR A CUP FOR TESTING OF DRUGS OF ABUSE*  
• *CASSETTE COULISSANTE POUR UN GOBELET PERMETTANT DE TESTER L'ABUS DE MEDICAMENTS*  
(71) Forefront Diagnostics, Inc., Suite D, 23561 Ridge Route Drive, Laguna Hills, CA 92653, US  
(72) KONECKE, Jeffery, A., Mebane, NC 27302, US  
(74) Winkler, Andreas, Dr., FORRESTER & BOEHMERT  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- (51) **B01L 3/00** (11) **1 284 821 A2\***  
B29C 39/02 B01J 4/00  
(25) En (26) En  
(21) 01939442.8 (22) 25.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/16973 25.05.2001  
(87) WO 01/089787 2001/48 29.11.2001  
(88) 30.05.2002  
(30) 25.05.2000 US 578589  
(54) • *MIKROFLUIDSYSTEM, DAS KANAL-NETZWERKE IN DREIDIMENSIONALER ANORDNUNG BEINHÄLTET*  
• *MICROFLUIDIC SYSTEMS INCLUDING THREE-DIMENSIONALLY ARRAYED CHANNEL NETWORKS*  
• *SYSTEMES MICROFLUIDIQUES COMPRENANT DES RESEAUX DE CANAUX A STRUCTURE TRIDIMENSIONNELLE*  
(71) President And Fellows of Harvard College, Holyoke Center, Suite 727, 1350 Massachusetts Avenue, Cambridge, MA 02138-5701, US  
(72) ANDERSON, Janelle, R., Cambridge, MA 02138, US  
CHIU, Daniel, T., Seattle, WA 98115, US  
JACKMAN, Rebecca, J., Cambridge, MA 02139, US  
CHERNIAVSKAYA, Oksana, New York, NY 10027, US  
MCDONALD, Cooper, Cambridge, MA 02138, US  
WHITESIDES, George, M., Newton, MA 02158, US  
(74) Killin, Stephen James, et al, Venner, Shipley & Co., 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **B01L 3/00** (11) **1 284 822 A1\***  
// B01F5:06  
(25) De (26) De  
(21) 01949329.5 (22) 09.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/05283 09.05.2001  
(87) WO 01/089693 2001/48 29.11.2001  
(30) 23.05.2000 DE 10025699  
(54) • *EMULGIER- UND TRENNVORRICHTUNG FÜR FLÜSSIGE PHASEN*  
• *EMULSIFYING AND SEPARATING DEVICE FOR LIQUID PHASES*  
• *DISPOSITIF D'EMULSIFICATION ET DE SEPARATION POUR DES PHASES LIQUIDES*

(71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE  
(72) HOHMANN, Michael, 64287 Darmstadt, DE  
SCHMELZ, Michael, 65830 Kriftel, DE  
BRENNER, Günther, 64347 Griesheim, DE  
WURZIGER, Hanns, 64291 Darmstadt, DE  
SCHWESINGER, Norbert, 85386 Eching, DE

**B01L 3/00** → (51) B81C 1/00

**B01L 3/00** → (51) C30B 29/58

(51) **B01L 3/02** (11) **1 284 823 A1\***  
G01N 21/00 G01N 31/00  
G01N 33/00 B32B 27/04  
B32B 27/12 B32B 5/02  
(25) En (26) En  
(21) 01922413.8 (22) 15.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/08386 15.03.2001  
(87) WO 01/068259 2001/38 20.09.2001  
(30) 16.03.2000 US 189815 P  
(54) • *AUTOMATISCHE PROBENVERARBEITUNGSVORRICHTUNG MIT FLUIDDETEKTION*  
• *AUTOMATED SPECIMEN PROCESSING APPARATUS WITH FLUID DETECTION*  
• *DISPOSITIF AUTOMATIQUE DE TRAITEMENT DE SPECIMEN PRESENTANT UNE CARACTERISTIQUE DE DETECTION DE LIQUIDE*

(71) BIOGENEX LABORATORIES, 4600 Norris Canyon Road, San Ramon California 94583, US  
(72) KALRA, Krishan, L., Danville, CA 94506, US  
ZHANG, Jason, Dublin, CA 94568, US  
BAHL, Suneet, Pleasanton, CA 94566, US  
(74) Murphy, Colm Damien, et al, Boulton Wade Tennant, Verulam Gardens, 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**B01L 3/02** → (51) G01N 1/28

**B02C 2/00** → (51) F16C 41/00

(51) **B02C 7/00** (11) **1 284 824 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01914722.2 (22) 07.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/07208 07.03.2001  
(87) WO 01/066255 2001/37 13.09.2001  
(30) 07.03.2000 US 187438 P

(54) • *STEUERUNGSSYSTEM FÜR PAPIERFASERREFINER UND VERFAHREN MIT VERWENDUNG AKTIVER HYDROSTATISCHER LAGER*

• *PAPER PULP REFINER CONTROL SYSTEM AND METHOD USING ACTIVE HYDROSTATIC BEARINGS*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE COMMANDE DE RAFFINEUR DE PATE A PAPIER UTILISANT DES PALIERS HYDROSTATIQUES ACTIFS*

(71) Kadant Black Clawson Inc., 7312 Central Parke Boulevard, Mason, OH 45040, US  
(72) EGAN, John, J., III, Centerville, OH 45458, US  
DEMLER, Christopher, L., Lebanon, OH 45036, US  
(74) Warren, Anthony Robert, et al, BARON & WARREN, 18 South End, Kensington, London W8 5BU, GB

**B02C 25/00** → (51) F16C 41/00

**B03C 3/02** → (51) B03C 3/155

**B03C 3/12** → (51) B03C 3/155

(51) **B03C 3/155** (11) **1 284 825 A1\***  
B03C 3/02 B03C 3/12  
(25) De (26) De  
(21) 01940008.4 (22) 31.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AT 01/00179 31.05.2001  
(87) WO 01/091908 2001/49 06.12.2001  
(30) 31.05.2000 AT 9602000  
(54) • *STAUBFILTER MIT FILTERSCHLAUCH, SPRÜHELEKTRODE UND NIEDERSCHLAGSELEKTRODE*  
• *DUST FILTER WITH FILTER SLEEVE, EMISSION ELECTRODE AND COLLECTING ELECTRODE*  
• *FILTRE A POUSSIERE AVEC MANCHE FILTRANTE, ELECTRODE A COURONNE ET ELECTRODE DE PRECIPITATION*

(71) Scheuch GmbH, Weierfing 68, 4971 Aurozmünster, AT  
(72) SCHEUCH, Alois, A-4910 Ried im Innkreis, AT  
(74) Heger, Georg, Dipl.-Ing., Dr., et al, Patentanwälte, Sonn, Pawloy, Weinzingler & Köhler-Pavlik, Riemergasse 14, 1010 Wien, AT

**B03D 3/06** → (51) C02F 1/00

(51) **B05B 1/00** (11) **1 284 826 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01918464.7 (22) 09.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/07485 09.03.2001  
(87) WO 01/066261 2001/37 13.09.2001  
(88) 05.12.2002  
(30) 09.03.2000 US 521746  
(54) • *MODULARE SPRÜHPISTOLE*  
• *MODULAR FLUID SPRAY GUN*  
• *MODULAR FLUID SPRAY GUN*

(71) NORDSON CORPORATION, 28601 Clemens Road, Westlake, OH 44145, US  
(72) HARTLE, Ronald, J., Amherst, OH 44001, US  
MANCINI, David, L., Westlake, OH 44145, US  
EHRNSCHWENDER, George, C., Amherst, OH 44001, US  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinistrasse 24, 28195 Bremen, DE

(51) **B05B 11/00** (11) **1 284 827 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01940618.0 (22) 29.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/01654 29.05.2001  
(87) WO 01/091913 2001/49 06.12.2001  
(30) 30.05.2000 FR 0006894  
(54) • *MEMBRANPUMPE*  
• *DIAPHRAGM PUMP*  
• *POMPE A MEMBRANE*  
(71) REXAM SMT, Le Pas Fleuri, 71700 Tournus, FR  
(72) ROSSIGNOL, Eric, F-71100 Chalons sur Saone, FR  
(74) Barbin le Bourhis, Joel, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

(51) **B05D 1/28** (11) **1 284 828 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01934988.5 (22) 02.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/14160 02.05.2001  
(87) WO 01/085361 2001/46 15.11.2001  
(88) 18.07.2002  
(30) 09.05.2000 US 567142  
(54) • *VERFAHREN ZUR BESCHICHTUNG VON POLYMERSUBSTRATEN UND RESULTIERENDE BESCHICHTUNGEN*  
• *PROCESS FOR COATING POLYMERIC SUBSTRATES AND RESULTANT COATINGS*  
• *REVETEMENTS ET PROCEDES*  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(72) DIVIGALPITIYA, Ranjith, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
MIHOLICS, Gabriella, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
CHAMBERS, David, C., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **B05D 3/02** (11) **1 284 829 A1\***  
B05D 5/06  
(25) En (26) En  
(21) 00961646.7 (22) 06.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/24595 06.09.2000  
(87) WO 01/081010 2001/44 01.11.2001  
(30) 19.04.2000 US 552236  
(54) • *VERBESSERTE ANTI-REFLEKTIERENDE BESCHICHTUNGSZUSAMMENSETZUNG MIT POLYMERISIERENDEN AMINOPLASTEN*  
• *IMPROVED ANTI-REFLECTIVE COATING COMPOSITIONS COMPRISING POLYMERIZED AMINOPLASTS*  
• *COMPOSITIONS DE REVETEMENT ANTIREFLECHISSANTES AMELIOREES COMPRESANT DES AMINOPLASTES POLYMERISES*  
(71) Brewer Science, Inc., 2401 Brewer Drive, Rolla, MO 65401-9926, US  
(72) PULIGADDA, Rama, Rolla, MO 65401, US  
HUANG, Runhui, Rolla, MO 65401, US  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**B05D 5/06** → (51) B05D 3/02

**B05D 7/00** → (51) C08J 5/18

---

**B08B 1/02** → (51) D21G 3/00

---

(51) **B21C 37/12** (11) **1 284 830 A1\***  
B23D 21/14  
(25) En (26) En  
(21) 01904772.9 (22) 16.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 01/00335 16.02.2001  
(87) WO 01/060538 2001/34 23.08.2001  
(30) 18.02.2000 US 506756  
(54) • *SCHNEIDVORRICHTUNG FÜR SCHRAUBENNAHTROHRE MIT MECHANISMUS ZUM AKTIV ROTIEREN DES INNENMESSERS*  
• *SPIRALLY FORMED PIPE CUTTER WITH DRIVING MECHANISM TO ACTIVELY ROTATE INNER KNIFE*  
• *DISPOSITIF DE COUPE DE TUYAUX EN SPIRALE EQUIPE D'UN MECANISME D'ENTRAÎNEMENT DESTINE A FAIRE TOURNER LE COUTEAU INTERIEUR*  
(71) Lindab AB, 269 82 Bastad, SE  
(72) CASTRICUM, Wilhelmus, P., H., Ormond Beach, FL 32174, US  
(74) Wallin, Bo-Göran, et al, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE

**B21D 17/02** → (51) C21D 9/08

---

(51) **B21K 1/42** (11) **1 284 831 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01939788.4 (22) 31.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/17656 31.05.2001  
(87) WO 01/091939 2001/49 06.12.2001  
(30) 31.05.2000 US 208244 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER FREILAUFKUPPLUNGSRIEMENSCHLEIBE MIT HALTERUNGSTEIL*  
• *METHOD OF MANUFACTURING AN OVER-RUNNING CLUTCH PULLEY WITH RETENTION MEMBER*  
• *PROCEDE SERVANT A FABRIQUER UNE POULIE D'EMBRAYAGE A DEPASSEMENT COMPORTANT UN ELEMENT DE RETENUE*  
(71) NTN CORPORATION, 3-17, Kyomachibori 1-chome Nishi-ku, Osaka-shi Osaka 550-0003, JP  
(72) MILLER, John, Jackson, MI 49201, US  
TERADA, Yoshikazu, Shizuoka-ken 438-0002, JP  
FRAYER, Robert, Gregory, MI 48137, US  
ALLISON, William, Lancaster, PA 17601, US  
SHARP, Gail, Boyertown, PA 19512, US  
KING, Randall, Ann Arbor, MI 48104, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **B21K 1/42** (11) **1 284 832 A1\***  
B21K 1/76  
(25) En (26) En  
(21) 01944187.2 (22) 31.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/17462 31.05.2001  
(87) WO 01/091938 2001/49 06.12.2001  
(30) 31.05.2000 US 208244 P

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER FREILAUFKUPPLUNGSRIEMENSCHLEIBE MIT VERFORMBARER OBERFLÄCHE*  
• *METHOD OF MANUFACTURING AN OVER-RUNNING CLUTCH PULLEY WITH DEFORMABLE SURFACE*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UNE POULIE D'EMBRAYAGE A ROUE LIBRE A SURFACE DEFORMABLE*  
(71) NTN CORPORATION, 3-17, Kyomachibori 1-chome Nishi-ku, Osaka-shi Osaka 550-0003, JP  
(72) MILLER, John, Jackson, MI 49201, US  
KING, Randall, Jackson, MI 49201, US  
BABCOCK, Bryce, Saline, MI 48176, US  
FRAYER, Robert, Gregory, MI 48137, US  
MONAHAN, Russell, Ann Arbor, MI 48108, US  
LISTON, Mary-Jo, Whitmore Lake, MI 48189, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B21K 1/76** → (51) B21K 1/42

---

(51) **B21K 11/02** (11) **1 284 833 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01916181.9 (22) 14.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/05806 14.03.2001  
(87) WO 01/068290 2001/38 20.09.2001  
(30) 15.03.2000 US 526406  
(54) • *SKALPELKLINGE MIT HOHER SCHÄRFE UND ZÄHIGKEIT*  
• *SCALPEL BLADE HAVING HIGH SHARPNESS AND TOUGHNESS*  
• *LAME DE SCALPEL TRES TRANCHANTE ET TRES RESISTANTE*  
(71) Molecular Metallurgy Inc., Suite 107, 1770 Gillespie Way, El Cajon, CA 92020, US  
(72) MECKEL, Nathan, K., LaMesa, CA 91941, US  
(74) Shortt, Peter Bernard, et al, TOMKINS & CO., 5 Dartmouth Road, Dublin 6, IE

(51) **B22D 17/26** (11) **1 284 834 A1\***  
B22D 17/32  
(25) En (26) En  
(21) 01933502.5 (22) 15.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 01/00690 15.05.2001  
(87) WO 01/087519 2001/47 22.11.2001  
(30) 16.05.2000 CA 2308990  
(54) • *DRUCKGIESSMASCHINE*  
• *MULTIPLE-SLIDE DIE-CASTING SYSTEM*  
• *SYSTEME DE MOULAGE SOUS PRESSION A GLISSIERES MULTIPLES*  
(71) Techmire Ltd., 7535 M.B. Jodoin, Ville d'Anjou, Québec H1J 2H9, CA  
(72) POLLAK, Alexandre, A., Laval, Québec H7M 1M2, CA  
THIBAUT, Carl, Varennes, Québec J3X 1Y5, CA  
BOURBONNAIS, Alain, Montreal, Québec H1X 1C5, CA  
LAVEAU, Richard, Montreal, Québec H2B 2C9, CA  
(74) Johnson, Terence Leslie, Edward Evans Barker, Clifford's Inn, Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

**B22D 17/32** → (51) B22D 17/26

(51) **B23B 27/06** (11) **1 284 835 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01922271.0 (22) 06.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/07005 06.03.2001  
(87) WO 01/082336 2001/44 01.11.2001  
(88) 05.12.2002  
(30) 20.04.2000 US 553191  
(54) • *BARRIERESCHICHTEN AUF EINEM SUBSTRAT ENTHALTENDEN LAMINAT*  
• *LAMINATE COMPRISING BARRIER LAYERS ON A SUBSTRATE*  
• *COUCHES DE LISSAGE ET BARRIERE SUR DES SUBSTRATS RESISTANT AUX TEMPERATURES ELEVEES*  
(71) BATTELLE MEMORIAL INSTITUTE, 902 Battelle Boulevard, Richland, WA 99352, US  
(72) GRAFF, Gordon, Lee, West Richland, WA 99353, US  
GROSS, Mark, Edward, Pasco, WA 99301, US  
SHI, Ming, Kun, Richland, WA 99352, US  
HALL, Michael, Gene, West Richland, WA 99353, US  
MARTIN, Peter, Maclyn, Kennewick, WA 99338, US  
MAST, Eric, Sidney, Richland, WA 99352, US  
(74) Caldwell, Judith Margaret, et al, David Keltie Associates Fleet Place House 2 Fleet Place, London EC4M 7ET, GB

(51) **B23B 51/04** (11) **1 284 836 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01943224.4 (22) 06.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/03923 06.04.2001  
(87) WO 01/085375 2001/46 15.11.2001  
(30) 05.05.2000 DE 10021879  
(54) • *VOLLBOHRER FÜR WERKZEUGMASCHINEN*  
• *SOLID DRILL BIT FOR MACHINE TOOLS*  
• *FORET PLEIN DE MACHINES-OUTILS*  
(71) KOMET Präzisionswerkzeuge Robert Breuning GmbH, Zeppelinstr. 3, D-74354 Besigheim, DE  
(72) FRITSCH, Andree, 74392 Freudental, DE  
HAIDINGER, Hans, 74385 Pleidelsheim, DE  
KRAUSE, Alexander, 74366 Meimsheim, DE  
KRUSZYNSKI, Jacek, 70190 Stuttgart, DE  
MORLOK, Helmut, 74369 Löchgau, DE  
RÜSER, Frank, 74376 Gemrnigheim, DE  
SCHÜTT, Henry, 74343 Sachsenheim, DE  
THEODOROU, Miltiadis, 74382 Neckarwestheim, DE  
(74) Wolf, Eckhard, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Wolf & Lutz Hauptmannsreute 93, 70193 Stuttgart, DE

**B23D 21/14** → (51) B21C 37/12

**B23D 57/00** → (51) B28D 5/04

**B23K 1/06** → (51) B23K 13/01

(51) **B23K 9/10** (11) **1 284 837 A2\***  
H02M 3/158  
(25) En (26) En  
(21) 01949346.9 (22) 17.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/05666 17.05.2001  
(87) WO 01/089754 2001/48 29.11.2001

- (88) 25.04.2002  
(30) 22.05.2000 IT PD000136  
(54) • LICHTBOGENSCHWEISSVERSORGUNG MIT EINGANGSSPANNUNGSREGELUNGSSTUFE  
• ARC WELDING GENERATOR WITH INPUT VOLTAGE ADAPTING REGULATOR STAGE  
• TRANSFORMATEUR DE SOUDURE A L'ARC A ETAGE D'ADAPTATION DE LA TENSION D'ENTREE  
(71) SELCO S.r.L., Via Palladio, 19, I-35010 Onara di Tombolo (Padova), IT  
(72) MELA, Franco, I-35016 Piazzola sul Brenta, IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

- (51) **B23K 13/01** (11) **1 284 838 A1\***  
B23K 1/06 B23K 20/14  
F16L 1/26  
(25) En (26) En  
(21) 01931003.6 (22) 01.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/14120 01.05.2001  
(87) WO 01/083151 2001/45 08.11.2001  
(30) 01.05.2000 US 563162  
(54) • VERFAHREN ZUM VERBINDEN VON METALLISCHEN KOMPONENTEN AUS UNTERSCHIEDLICHEN MATERIALIEN  
• METHOD OF JOINING DISSIMILAR METAL COMPONENTS  
• PROCEDE D'ASSEMBLAGE DE COMPOSANTS METALLIQUES DIFFERENTS  
(71) FCCI, Inc., 933 Motor Parkway, Hauppauge, NY 11788, US  
Benoit, Robert L., 49 Chatham Drive, Oakdale, NY 11769, US  
Mascolo, Anthony, 202 Bryant Street, Islip Terrace, NY 11752, US  
Rachowitz, Bernard I., 28 Lloyd Lane, Lloyd Neck, NY 11769, US  
Spacht, Glenn L., 3 Broad Path, Lloyd Neck, NY 11743, US  
(72) BENOIT, Robert, L., Oakdale, NY 11769, US  
MASCALO, Anthony, Islip Terrace, NY 11752, US  
RACHOWITZ, Bernard, I., Lloyd Neck, NY 11769, US  
SPACHT, Glenn, L., Lloyd Neck, NY 11743, US  
(74) Robert, Jean-Pierre, et al, CABINET BOETTCHER, 22, rue du Général Foy, 75008 Paris, FR

**B23K 20/14** → (51) B23K 13/01

- (51) **B23K 26/03** (11) **1 284 839 A1\***  
B23K 26/06  
(25) De (26) De  
(21) 01943283.0 (22) 25.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/04629 25.04.2001  
(87) WO 01/083155 2001/45 08.11.2001  
(30) 27.04.2000 DE 10020559  
(54) • LASER-BEARBEITUNG VON MATERIALIEN  
• LASER MACHINING OF MATERIALS  
• USINAGE AU LASER DE MATERIAUX  
(71) LASER ZENTRUM HANNOVER e.V., Hollerithallee 8, D-30419 Hannover, DE  
(72) LUBATSCHOWSKI, Holger, 30989 Gehrden, DE  
HEISTERKAMP, Alexander, 30175 Hannover, DE  
MAATZ, Gero, 30159 Hannover, DE  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinstrasse 24, 28195 Bremen, DE

**B23K 26/06** → (51) B23K 26/03

**B23P 9/04** → (51) F16H 57/04

**B24B 13/04** → (51) B24B 37/04

- (51) **B24B 37/00** (11) **1 284 840 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01933311.1 (22) 11.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/15306 11.05.2001  
(87) WO 01/087541 2001/47 22.11.2001  
(88) 28.03.2002  
(30) 12.05.2000 US 204212 P  
12.05.2000 US 570369  
12.05.2000 US 570370  
(54) • TRÄGERKOPF MIT EINEM PNEUMATISCHEM DIAPHRAGMA DER EINEN HALTERUNG UND EINE DAVON UNABHÄNGIGE MULTI-REGION DRUCKSTEUERUNG HAT, UND VERFAHREN ZUR DESSEN ANWENDUNG  
• PNEUMATIC DIAPHRAGM HEAD HAVING AN INDEPENDENT RETAINING RING AND MULTI-REGION PRESSURE CONTROL, AND METHOD TO USE THE SAME  
• SYSTEME ET PROCEDE DE PLANARISATION CHIMICOMECHANIQUE PAR TETE A MEMBRANE PNEUMATIQUE COMPORTANT UN ANNEAU DE MAINTIEN ET UNE COMMANDE DE PRESSION SEPARÉE POUR DIFFERENTES ZONES DES TRANCHES

- (71) Multi-Planar Technologies, Inc., 45 E. Plumeria Drive, San Jose, CA 95134, US  
(72) KAJIWARA, Jiro, Cupertino, CA 95014, US  
MOLONEY, Gerard, S., Milpitas, CA 95035, US  
WANG, Huey-Ming, Fremont, CA 94555, US  
HANSEN, David, A., Palo Alto, CA 94306, US  
REYES, Alejandro, San Jose, CA 95131, US  
(74) Wagner & Geyer, Gewürzmühlstrasse 5, D-80538 München, DE

- (51) **B24B 37/04** (11) **1 284 841 A1\***  
B24D 3/28 B24D 13/14  
(25) En (26) En  
(21) 01944169.0 (22) 24.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/16870 24.05.2001  
(87) WO 01/091972 2001/49 06.12.2001  
(30) 27.05.2000 US 207938 P  
28.07.2000 US 222099 P  
(54) • RILLEN-POLIERKISSEN ZUM CHEMISCH-MECHANISCHEN PLANARISIEREN  
• GROOVED POLISHING PADS FOR CHEMICAL MECHANICAL PLANARIZATION  
• TAMPONS DE POLISSAGE RAINURES DE PLANARISATION MECANIQUE CHIMIQUE  
(71) Rodel Holdings, Inc., Suite 1300, 1105 N. Market Street, Wilmington, DE 19899, US  
(72) JAMES, David, B., Newark, DE 19711, US  
VISHWANATHAN, Arun, Wilmington, DE 19810, US  
COOK, Lee, Melbourne, Steelville, PA 19310, US  
BURKE, Peter, A., Vancouver, WA 98661, US  
SHIDNER, David, Newark, DE 19711, US  
SO, Joseph, K., Newark, DE 19711, US  
ROBERTS, John, V., H., Newark, DE 19702, US  
(74) Jones, Alan John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB

- (51) **B24B 37/04** (11) **1 284 842 A1\***  
B24D 3/28 B24B 13/04  
(25) En (26) En  
(21) 01945987.4 (22) 24.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/16869 24.05.2001  
(87) WO 01/091971 2001/49 06.12.2001  
(30) 27.05.2000 US 207938 P  
28.07.2000 US 222099 P  
(54) • POLIERKISSEN ZUM CHEMISCH-MECHANISCHEN PLANARISIEREN  
• POLISHING PADS FOR CHEMICAL MECHANICAL PLANARIZATION  
• TAMPONS DE POLISSAGE DESTINES A LA PLANARISATION CHIMICO-MECANIQUE  
(71) Rodel Holdings, Inc., Suite 1300, 1105 N. Market Street, Wilmington, DE 19899, US  
(72) VISHWANATHAN, Arun, Wilmington, DE 19810, US  
JAMES, David, B., Newark, DE 19711, US  
COOK, Lee, Melbourne, Steelville, PA 19310, US  
BURKE, Peter, A., Vancouver, WA 98661, US  
SHIDNER, David, Newark, DE 19711, US  
SO, Joseph, K., Newark, DE 19711, US  
ROBERTS, John, V., H., Newark, DE 19702, US  
(74) Jones, Alan John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB

**B24D 3/28** → (51) B24B 37/04

**B24D 13/14** → (51) B24B 37/04

- (51) **B25J 15/00** (11) **1 284 843 A1\***  
B25J 15/10  
(25) En (26) En  
(21) 01981917.6 (22) 24.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 01/00070 24.01.2001  
(87) WO 01/091979 2001/49 06.12.2001  
(30) 30.05.2000 US 579493  
(54) • BETÄTIGUNGSSYSTEM FÜR EINEN HOCH-UNTERBETÄTIGTEN GREIFMECHANISMUS  
• ACTUATION SYSTEM FOR HIGHLY UNDER-ACTUATED GRIPPING MECHANISM  
• SYSTEME D'ACTIONNEMENT POUR MECANISME DE PREHENSION HAUTEMENT SOUS-ACTIONNE  
(71) UNIVERSITE LAVAL, Cité Universitaire, Québec, G1K 7P4, CA  
(72) LALIBERT, Thierry, Loretteville, Québec G2A 1E8, CA  
GOSSELIN, Clément, Charlesbourg, Québec G1G 5B4, CA  
(74) Barlow, Roy James, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**B25J 15/10** → (51) B25J 15/00

**B26B 29/06** → (51) B26D 7/02

- (51) **B26D 7/02** (11) **1 284 844 A1\***  
B26B 29/06 E04B 1/74  
(25) De (26) De  
(21) 01933946.4 (22) 08.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/05251 08.05.2001  
(87) WO 01/087552 2001/47 22.11.2001

- (30) 15.05.2000 DE 20008588 U  
23.05.2000 DE 20009238 U  
02.06.2000 DE 20009978 U  
23.06.2000 DE 20011093 U
- (54) • *VORRICHTUNG ZUM ZUSCHNEIDEN VON DÄMMATERIAL*  
• *DEVICE FOR CUTTING INSULATING MATERIAL*  
• *DISPOSITIF POUR COUPER A LA DIMENSION VOULUE UN MATERIAU ISOLANT*
- (71) Deutsche Rockwool Mineralwoll GmbH & Co. OHG, Rockwool Strasse 37-41, 45966 Gladbeck, DE
- (72) KALLWEIT, Gerhard, 46236 Bottrop, DE
- (74) Wanischek-Bergmann, Axel, Köhne & Wanischek-Bergmann & Schwarz, Rondorfer Strasse 5a, 50968 Köln, DE

- (51) **B27N 3/00** (11) **1 284 845 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 01913696.9 (22) 20.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 01/00650 20.02.2001
- (87) WO 01/085411 2001/46 15.11.2001
- (30) 05.05.2000 DE 10021952
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER BINDEMITEMITTELFLOTTE*  
• *METHOD FOR PRODUCING A BINDER SOLUTION*  
• *PROCEDE POUR PRODUIRE UN BAIN DE LIANT*
- (71) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE
- (72) RÖFFAEL, Edmone, 38104 Braunschweig, DE  
DIX, Brigitte, 38102 Braunschweig, DE  
GREUBEL, Dieter, 38112 Braunschweig, DE
- (74) Lins, Edgar, Dipl.-Phys. Dr.jur., et al, GRAMM, LINS & PARTNER Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122 Braunschweig, DE

- (51) **B27N 3/14** (11) **1 284 846 A1\***
- D01G 25/00 D04H 1/72  
D21H 27/00
- (25) Da (26) En
- (21) 01902286.2 (22) 26.01.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) DK 01/00055 26.01.2001
- (87) WO 01/054873 2001/31 02.08.2001
- (30) 28.01.2000 DK 200000142
- (54) • *VORRICHTUNG ZUM TROCKENVERTEILEN VON FASERIGEN MATERIALIEN*  
• *APPARATUS FOR DRY-DISTRIBUTING OF FIBROUS MATERIALS*  
• *APPAREIL DE DISTRIBUTION SECHE DE MATIERES FIBREUSES*
- (71) Scan-Web I/S, Bryggervej 21, 8240 Risskov, DK
- (72) CHRISTENSEN, Kenn, Mosgaard, DK-8240 Risskov, DK
- (74) Nielsen, Leif L., et al, c/o Patrade A/S, Fredens Torv 3A, 8000 Aarhus C, DK

**B28B 3/20** → (51) C04B 38/06

- (51) **B28D 5/04** (11) **1 284 847 A1\***
- B23D 57/00
- (25) En (26) En
- (21) 00935487.9 (22) 31.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IT 00/00223 31.05.2000
- (87) WO 01/091981 2001/49 06.12.2001
- (54) • *DRAHTSÄGE UND VERFAHREN ZUM GLEICHZEITIGEN SCHNEIDEN VON HALBLEITERBARREN*  
• *WIRE SAW AND PROCESS FOR SLICING MULTIPLE SEMICONDUCTOR INGOTS*  
• *SCIE A FIL ET PROCEDE DE SCIAGE DE LINGOTS POUR SEMI-CONDUCTEURS*
- (71) MEMC ELECTRONIC MATERIALS S.p.A., Viale Gherzi, 31 Casella Postale 66, I-28100 Novara, IT
- (72) ZAVATTARI, Carlo, I-28040 Varallo Pombia, IT  
SEVERICO, Ferdinando, I-28010 Cavaglietto, IT  
DE MARIA, Paolo, I-28043 Bellinzago Novarese, IT
- (74) Maiwald, Walter, Dr. Dipl.-Chem., Maiwald Patentanwalts GmbH Elisenhof Eisenstrasse 3, 80335 München, DE

**B29C 31/06** → (51) B60R 19/02**B29C 33/64** → (51) C08G 77/38**B29C 39/02** → (51) B01L 3/00**B29C 41/04** → (51) B29C 47/00**B29C 41/22** → (51) A46D 1/04**B29C 41/32** → (51) A46D 1/04

- (51) **B29C 44/34** (11) **1 284 848 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 01928094.0 (22) 10.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 01/02051 10.05.2001
- (87) WO 01/085421 2001/46 15.11.2001
- (30) 10.05.2000 GB 0011289
- (54) • *SCHAUMKUNSTSTOFFBEHÄLTERN*  
• *EXPANDED PLASTICS CONTAINERS*  
• *CONTENANTS EN PLASTIQUE EXPANSE*
- (71) AUTOBAR GROUP LIMITED, Autobar House 41/42 Kew Bridge Road, Brentford Middlesex TW8 ODY, GB
- (72) GORNELL, Brian, West Lancas hire L39 2BA, GB
- (74) Warren, Keith Stanley, et al, BARON & WARREN 18 South End Kensington, London W8 5BU, GB

- (51) **B29C 45/53** (11) **1 284 849 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 01940326.0 (22) 12.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/04249 12.04.2001
- (87) WO 01/078963 2001/43 25.10.2001
- (30) 14.04.2000 DE 10018542
- (54) • *SPRITZEINHEIT FÜR SPRITZGIESSMASCHINEN MIT KONTINUIERLICH ARBEITENDER PLASTIFIZIEREINHEIT*  
• *INJECTION UNIT FOR INJECTION MOULDING MACHINES WITH A CONTINUOUSLY FUNCTIONING PLASTICIZING UNIT*  
• *UNITE D'INJECTION DESTINEE A DES DISPOSITIFS DE MOULAGE PAR INJECTION COMPORTANT UNE UNITE DE PLASTIFICATION FONCTIONNANT EN CONTINU*

- (71) Mannesmann Plastics Machinery AG, Krauss-Maffei Strasse 2, 80997 München, DE
- (72) ZIMMET, Rainer, 80804 München, DE
- (51) **B29C 47/00** (11) **1 284 850 A1\***
- C08F 214/26 B29C 41/04
- (25) En (26) En
- (21) 01939429.5 (22) 24.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) US 01/16936 24.05.2001
- (87) WO 01/091989 2001/49 06.12.2001
- (30) 31.05.2000 US 208377 P
- (54) • *VERFAHREN ZUM ROTATIONSFORMEN VON SCHMELZEXTRUDIERTEN TFE/PAVE COPOLYMEREN*  
• *PROCESS FOR ROTOMOLDING WITH MELT-EXTRUDED TFE/PAVE COPOLYMER*  
• *PROCEDE DE ROTOMOULAGE DANS LEQUEL EST UTILISE UN COPOLYMERE TFE/PAVE EXTRUDE A CHAUD*
- (71) E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, DE 19808, US
- (72) LAHIJANI, Jacob, Wilmington, DE 19803, US
- (74) Matthews, Derek Peter, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**B29C 47/00** → (51) A46D 1/04

- (51) **B29C 65/40** (11) **1 284 851 A1\***
- B29C 65/50
- (25) En (26) En
- (21) 01910093.2 (22) 15.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 01/00372 15.03.2001
- (87) WO 01/089810 2001/48 29.11.2001
- (30) 24.05.2000 GB 0012654
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM VERBINDEN VON PROFILEN*  
• *METHODS OF AND APPARATUS FOR JOINING PROFILE SECTIONS*  
• *PROCEDES ET DISPOSITIF PERMETTANT D'ASSEMBLER DES SECTIONS DE PROFILS*
- (71) GenCorp Property Inc., P.O. Box 537012, Sacramento, CA 95853-7012, US
- (72) DRAGON, Horst, 41065 Moenchengladbach, DE
- (74) Foster, David Martyn, et al, MATHISEN & MACARA, The Coach House, 6-8 Swakeleys Road, Ickenham, Uxbridge UB10 8BZ, GB

- (51) **B29C 65/40** (11) **1 284 852 A1\***
- B29C 65/50
- (25) En (26) En
- (21) 01917387.1 (22) 10.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 01/00596 10.04.2001
- (87) WO 01/089811 2001/48 29.11.2001
- (30) 24.05.2000 GB 0012652

- (54) • *VERBUNDENE PROFILE, VORRICHTUNG, VERFAHREN UND MATERIAL ZUM VERBINDEN VON PROFILEN*  
• *JOINED PROFILE SECTIONS AND APPARATUS, METHODS AND MATERIAL FOR JOINING PROFILE SECTIONS*  
• *SECTIONS A PROFIL REUNIES ET APPAREIL, PROCEDES ET MATERIAU POUR REUNIR DES SECTIONS A PROFIL*

(71) GenCorp Property Inc., P.O. Box 537012, Sacramento, CA 95853-7012, US  
(72) DRAGON, Horst, 41065 Moenchengladbach, DE  
WITTIG, Hubert, 41748 Viersen, DE  
(74) Foster, David Martyn, et al, MATHISEN MACARA & CO. The Coach House 6-8 Swakeleys Road, Ickenham Uxbridge UB10 8BZ, GB

**B29C 65/50** → (51) B29C 65/40

**B29C 67/20** → (51) A46D 1/04

**B29D 7/01** → (51) C08J 5/18

**B29D 22/00** → (51) B60R 19/02

**B31B 1/74** → (51) B31B 19/00

(51) **B31B 19/00** (11) **1 284 853 A1\***  
B31B 1/74 B31B 19/74  
(25) De (26) De  
(21) 01943087.5 (22) 16.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 01/01852 16.05.2001

(87) WO 01/087582 2001/47 22.11.2001

(30) 16.05.2000 DE 10023678

(54) • VERFAHREN ZUR ONLINE-QUALITÄTSKONTROLLE  
• ONLINE QUALITY-CONTROL METHOD  
• PROCEDE DE CONTROLE DE QUALITE EN LIGNE

(71) Surflect Electronics GMBH, Steinmetzstrasse 41, 41061 Mönchengladbach, DE

(72) MÜLLER, Thomas, 59059 Geseke, DE  
WOLF-BAUWENS, Michael, 41061 Mönchengladbach, DE

(74) König, Werner, Dipl.-Ing., Patentanwälte König & Kollegen Kackertstrasse 10, 52072 Aachen, DE

**B31B 19/74** → (51) B31B 19/00

**B32B 3/10** → (51) B32B 7/00

**B32B 3/12** → (51) B62D 25/20

**B32B 5/02** → (51) B01L 3/02

**B32B 5/02** → (51) B32B 7/04

(51) **B32B 5/26** (11) **1 284 854 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01933345.9 (22) 15.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/15629 15.05.2001

(87) WO 01/087589 2001/47 22.11.2001

(88) 21.03.2002

(30) 15.05.2000 US 204300 P  
14.05.2001 US 855144

(54) • VERBUNDSTOFF MIT ELASTISCHEN FÄDEN UND KLEBEVERBINDUNGEN, HERSTELLUNGSVEFAHREN  
• ELASTIC STRANDED LAMINATE WITH ADHESIVE BONDS AND METHOD OF MANUFACTURE  
• STRATIFIE A BRINS ELASTIQUES ET LIAISONS ADHESIVES ET PROCEDE DE FABRICATION

(71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US

(72) WELCH, Howard, M., Woodstock, GA 30188, US  
DOBBINS, Leslie, D., Marietta, GA 30008, US

FITTS, James, R., Gainesville, GA 30506, US  
WILLITTS, Donald, V., Douglasville, GA 30134, US  
CAMPBELL, Stephen, M., Winneconne, WI 54986, US  
MAY, Raymond, J., Norcross, GA 30092, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **B32B 5/26** (11) **1 284 855 A2\***  
B32B 7/14 B32B 31/00  
D04H 13/00 D04H 3/16  
D02J 1/22 D01D 5/16

(25) En (26) En

(21) 01937380.2 (22) 15.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/15587 15.05.2001

(87) WO 01/088245 2001/47 22.11.2001

(88) 14.03.2002

(30) 15.05.2000 US 204307 P  
14.05.2001 US 855169

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON VERBUNDARTIKELN  
• METHOD AND APPARATUS FOR PRODUCING LAMINATED ARTICLES  
• PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE PRODUIRE DES ARTICLES LAMINES

(71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US

(72) WELCH, Howard, M., Woodstock, GA 30188, US  
MORELL, Charles, J., Roswell, GA 30076, US  
COOK, Michael, C., Marietta, GA 30068, US  
FITTS, JR., James, R., Gainesville, GA 30506, US  
WILLITTS, Donald, V., Douglasville, GA 30134, US  
MORRIS, Marion, C., Appleton, WI 54915, US  
WIDEMAN, Ronald, H., Menasha, WI 54952, US  
BREWER, John, A., LaGrange, GA 30241, US  
MLEZIVA, Mark, M., Appleton, WI 54914, US  
SALTER, Kenneth, M., Marietta, GA 30062, US  
MAY, Raymond, J., Norcross, GA 30092, US  
BOGGS, Lavada, Campbell, Marietta, GA 30062, US  
DOBBINS, Leslie, D., Marietta, GA 30008, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **B32B 7/00** (11) **1 284 856 A1\***  
F41H 5/04 B32B 3/10

(25) De (26) De

(21) 01940408.6 (22) 05.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/05114 05.05.2001

(87) WO 01/085443 2001/46 15.11.2001

(30) 11.05.2000 DE 10023181

(54) • PANZERUNGSVERBUNDMATERIAL  
• ARMOR-PLATING COMPOSITE  
• COMPOSITE POUR LE BLINDAGE

(71) Teijin Twaron GmbH, Kasinostrasse 19-21, 42103 Wuppertal, DE

(72) MOHR, Michael, 42113 Wuppertal, DE  
GEITZ, Carsten, 42119 Wuppertal, DE  
WINTERSIEG, Jörg, 42109 Wuppertal, DE

(74) Fett, Günter, et al, CPW GmbH Kasinostrasse 19 - 21, 42103 Wuppertal, DE

(51) **B32B 7/04** (11) **1 284 857 A1\***  
B32B 5/02  
(25) En (26) En  
(21) 01935245.9 (22) 10.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/15061 10.05.2001

(87) WO 01/087592 2001/47 22.11.2001

(30) 18.05.2000 US 574657

(54) • DREIDIMENSIONALES, HOCHELASTISCHES FILM/VLIESLAMINAT  
• THREE-DIMENSIONAL HIGHLY ELASTIC FILM/NON-WOVEN COMPOSITE  
• COMPOSITE TRIDIMENSIONNEL FILM/NON-TISSE HAUTEMENT ELASTIQUE

(71) Tredegar Film Products Corporation, 1100 Boulders Parkway, Richmond, VA 23225, US

(72) MIDDLESWORTH, Jeffrey, A., Wauconda, IL 60084, US

CREE, James, W., Chesterfield, VA 23838, US  
BRUCE, Steve, D., Crystal Lake, IL 60012, US

(74) Baverstock, Michael George Douglas, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**B32B 7/14** → (51) B32B 5/26

(51) **B32B 15/04** (11) **1 284 858 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 02762032.7 (22) 10.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 02/11294 10.04.2002

(87) WO 02/083409 2002/43 24.10.2002

(30) 11.04.2001 US 832563

(54) • MIT EINER STAHLFARBENEN, POLYMEREN GRUNDIERUNG BESCHICHTETER GEGENSTAND  
• COATED ARTICLE WITH POLYMERIC BASE-COAT HAVING A STAINLESS STEEL COLOR  
• ARTICLE REVETU AU MOYEN D'UNE COUCHE DE FOND POLYMERE AYANT UNE COULEUR D'ACIER INOXYDABLE

(71) MASCO CORPORATION OF INDIANA, 55 East 111th Street, Indianapolis, IN 46280, US

(72) JONTE, Patrick, B., Zionsville, IN 46077, US

LIFE, James, S., Carmel, IN 46032, US

CHEN, Guocun, Broomfield, CO 80020, US

(74) Oppermann, Ewald, Dipl.-Ing., Oppermann & Oppermann Patentanwälte Am Wiesengrund 35, 63075 Offenbach, DE

**B32B 27/04** → (51) B01L 3/02

**B32B 27/12** → (51) B01L 3/02

**B32B 27/32** → (51) C08J 5/18

**B32B 27/34** → (51) C08L 77/00

**B32B 29/02** → (51) D21H 27/38

**B32B 31/00** → (51) B32B 5/26

**B32B 31/00** → (51) B62D 25/20

**B32B 31/00** → (51) B81C 1/00

(51) **B41F 27/02** (11) **1 284 859 A2\***  
B41N 1/22  
(25) De (26) De  
(21) 01955185.2 (22) 15.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 01/01834 15.05.2001  
(87) WO 01/087611 2001/47 22.11.2001  
(88) 27.06.2002  
(30) 17.05.2000 DE 10023988

(54) • *MAGNETISCHER AUFZUG EINES FORMZY-  
LINDERS EINER ROTATIONS-DRUCKMA-  
SCHINE*  
• *MAGNETIC PACKING FOR A PRINTING CYL-  
INDER OF A ROTARY PRINTING MACHINE*  
• *HABILLAGE D'UN CYLINDRE PORTE-CLI-  
CHES DE ROTATIVE*

(71) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-  
Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE  
(72) WEIS, Anton, 64653 Lorsch, DE

(51) **B41J 2/05** (11) **1 284 860 A1\***  
B41J 29/393  
(25) En (26) En  
(21) 01928959.4 (22) 26.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/13761 26.04.2001  
(87) WO 01/087618 2001/47 22.11.2001  
(30) 15.05.2000 US 571959  
02.10.2000 US 677837

(54) • *TINTENSTRAHLDRUCKEN MIT LUFT-  
STROMSYSTEM*  
• *INKJET PRINTING WITH AIR MOVEMENT  
SYSTEM*  
• *IMPRESSION PAR JET D'ENCRE A SYS-  
TEME DE CIRCULATION D'AIR*

(71) Hewlett-Packard Company, M/S 20BN, 3000  
Hanover Street, Palo Alto, California 94304-1112,  
US  
(72) MCELFFRESH, David, San Diego, CA 92129, US  
PRAKASH, Satya, Poway, CA 92064, US  
KAWAMURA, Naoto, Corvallis, OR 97333, US  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels &  
Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

(51) **B41J 2/05** (11) **1 284 861 A1\***  
B41J 29/393  
(25) En (26) En  
(21) 01939026.9 (22) 11.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/15472 11.05.2001  
(87) WO 01/087619 2001/47 22.11.2001  
(30) 15.05.2000 US 571959

(54) • *TINTENSTRAHLDRUCKEN MIT LUFT-  
STROMSTÖRUNG*  
• *INKJET PRINTING WITH AIR CURRENT DIS-  
RUPTION*  
• *IMPRESSION A JET D'ENCRE AVEC INTER-  
RUPTION DE COURANTS D'AIR*

(71) Hewlett-Packard Company, M/S 20BN, 3000  
Hanover Street, Palo Alto, California 94304-1112,  
US  
(72) KAWAMURA, Naoto, Corvallis, OR 97330, US  
HARMON, John, Paul, Albany, OR 97321, US

(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels &  
Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

(51) **B41J 2/14** (11) **1 284 862 A1\***  
B41J 29/377  
(25) En (26) En  
(21) 01977955.2 (22) 16.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/05594 16.05.2001  
(87) WO 01/087620 2001/47 22.11.2001  
(30) 17.05.2000 GB 0011916

(54) • *DRUCKKOPFKASSETTE*  
• *PRINTHEAD CARTRIDGE*  
• *CARTOUCHE D'IMPRIMANTE*  
(71) BARCO GRAPHICS N.V., Tramstraat 69, 9052  
Zwijnaarde, BE

(72) BAXTER, William, Ronald, Stuart, Cambridge CB1  
2HL, GB  
(74) Samuels, Adrian James, Frank B. Dehn & Co., 179  
Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **B41J 2/21** (11) **1 284 863 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02746428.8 (22) 21.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 02/16084 21.05.2002  
(87) WO 02/096656 2002/49 05.12.2002  
(30) 30.05.2001 US 294880 P  
08.11.2001 US 8790

(54) • *KOMPENSATIONSVERFAHREN FÜR ÜBER-  
LAPPENDEN DRUCKKÖPFE EINES TIN-  
TENSTRAHLDRUCKERS*  
• *COMPENSATION METHOD FOR OVERLAP-  
PING PRINT HEADS OF AN INK JET  
PRINTER*  
• *PROCEDE DE COMPENSATION POUR TE-  
TES D'IMPRESSION SUPERPOSEES D'UNE  
IMPRIMANTE A JET D'ENCRE*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street,  
Rochester, New York 14650, US  
(72) HAFLINGER, James, J., San Diego, CA 92130, US  
(74) Freeman, Avi, et al, Kodak Limited, Patent  
Department W92-3A, Headstone Drive, Harrow,  
Middlesex HA1 4TY, GB

**B41J 3/28** → (51) B41J 3/36

(51) **B41J 3/36** (11) **1 284 864 A1\***  
B41J 3/28 B43K 8/00  
B43K 8/22 B43K 27/00  
(25) En (26) En  
(21) 01929062.6 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/40537 17.04.2001  
(87) WO 01/087629 2001/47 22.11.2001  
(30) 16.05.2000 US 572663

(54) • *TINTENSTRAHLMARKIERGERÄT*  
• *INK JET MARKER*  
• *MARQUEUR A JET D'ENCRE*  
(71) BINNEY & SMITH INC., 1100 Church Lane P.O.431,  
Easton Pennsylvania 18044-0431, US  
(72) KAISER, Richard, J., Allentown, PA 18103, US  
(74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Uhlandstrasse 14 c,  
70182 Stuttgart, DE

**B41J 5/12** → (51) G06F 3/023

(51) **B41J 11/00** (11) **1 284 865 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01937525.2 (22) 17.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/16077 17.05.2001  
(87) WO 01/089852 2001/48 29.11.2001  
(30) 23.05.2000 US 576279

(54) • *AUSRICHTUNGSSTEUERUNG FÜR EIN GE-  
DRUCKTES BILD*  
• *PRINTED IMAGE ALIGNMENT CONTROL*  
• *COMMANDE D'ALIGNEMENT D'IMAGE IM-  
PRIMEE*

(71) Lexmark International, Inc., 740 West New Circle  
Road, Lexington, Kentucky 40550, US  
(72) EDWARDS, Mark, Joseph, Lexington, KY 40515, US  
(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

**B41J 29/377** → (51) B41J 2/14

**B41J 29/393** → (51) B41J 2/05

**B41M 5/26** → (51) B41M 5/38

(51) **B41M 5/38** (11) **1 284 866 A2\***  
G03F 3/10 B41M 5/26  
(25) En (26) En  
(21) 01935371.3 (22) 11.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/15325 11.05.2001  
(87) WO 01/087634 2001/47 22.11.2001  
(88) 28.03.2002  
(30) 16.05.2000 US 204636 P

(54) • *WÄSSRIGE DISPERSION FÜR FARBBILD-  
DRUCK*  
• *AQUEOUS DISPERSIONS FOR COLOR IM-  
AGING*  
• *DISPERSIONS AQUEUSES POUR FORMA-  
TION D'IMAGES COULEUR*

(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
Fincher, Graciela Beatriz Blanchet, 8 Pheasant  
Ridge S., Greenville, DE 19807, US  
Convers, Ronald J., RD 3 Box 272, Towanda, PA  
18848, US  
Weed, Gregory C., RD 1 Box 122B, Towanda, PA  
18848, US

(72) FINCHER, Graciela, Beatriz, Blanchet, Greenville,  
DE 19807, US  
CONVERS, Ronald, J., Towanda, PA 18848, US  
WEED, Gregory, C., Towanda, PA 18848, US  
(74) Thomson, James B., Frank B. Dehn & Co. 179  
Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **B41M 5/40** (11) **1 284 867 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01937257.2 (22) 09.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/14874 09.05.2001  
(87) WO 01/087635 2001/47 22.11.2001  
(88) 06.06.2002  
(30) 17.05.2000 US 204922 P

(54) • *DONORELEMENTE MIT DECKSCHICHT  
UND VERFAHREN DAMIT*  
• *OVERCOATED DONOR ELEMENTS AND  
THEIR PROCESS OF USE*  
• *ELEMENTS DONNEURS REVETUS ET PRO-  
CEDE D'UTILISATION ASSOCIEE*

- (71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
(72) WEED, Gregory, C., Towanda, PA 18848, US  
(74) Thomson, James B., Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**B41N 1/22** → (51) B41F 27/02

- (51) **B42B 5/00** (11) **1 284 868 A1\***  
B42B 5/08 B42B 9/00  
B42C 5/00 B42C 11/00  
B42C 11/02 B42D 1/00  
B42D 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 01935493.5 (22) 14.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/15568 14.05.2001  
(87) WO 01/087637 2001/47 22.11.2001  
(30) 15.05.2000 US 204220 P  
11.05.2001 US 854005  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM BINDEN VON BÜCHERN MIT BIEGSAMEN UMSCHLAG  
• APPARATUS AND METHOD OF BINDING SOFT COVER BOOK  
• DISPOSITIF ET PROCEDE DE RELIURE DE LIVRE A COUVERTURE SOUPLE  
(71) POWIS PARKER INC., 775 Heinz Avenue, Berkeley, California 94710, US  
(72) PARKER, Kevin, P., Berkeley, CA 94707, US  
KASOM, Wayne, San Francisco, CA 94133, US  
STEINER, Evelyn, Walnut Creek, CA 94596, US  
ELLIOTT, William, M., Larkspur, CA 94939, US  
(74) Weydert, Robert, et al, Denemeyer & Associates Sàrl P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

**B42B 5/08** → (51) B42B 5/00**B42B 9/00** → (51) B42B 5/00**B42C 5/00** → (51) B42B 5/00**B42C 11/00** → (51) B42B 5/00**B42C 11/02** → (51) B42B 5/00**B42D 1/00** → (51) B42B 5/00**B42D 3/00** → (51) B42B 5/00

- (51) **B42D 3/10** (11) **1 284 869 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01931230.5 (22) 22.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) AU 01/00593 22.05.2001  
(87) WO 01/089857 2001/48 29.11.2001  
(30) 22.05.2000 AU PQ766000  
(54) • BUCHSICHERHEITSVORRICHTUNG  
• BOOK SECURITY DEVICE  
• DISPOSITIF DE SECURITE POUR LIVRES  
(71) Proloc Security Systems Pty Limited, 15 Stanton Road, Seven Hills, New South Wales 2147, AU  
(72) SHESLOW, Richard, Myron, Seven Hills, New South Wales 2147, AU  
(74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB

- (51) **B42D 15/00** (11) **1 284 870 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01924364.1 (22) 27.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/09783 27.03.2001  
(87) WO 02/076759 2002/40 03.10.2002  
(54) • RFELEKTIVER BEDRUCKTER GEGENSTAND UND SEIN HERSTELLUNGSVERFAHREN  
• REFLECTIVE PRINTED ARTICLE AND METHOD OF MANUFACTURING SAME  
• ARTICLE IMPRIME REFLECHISSANT ET SON MODE DE FABRICATION  
(71) Serigraph Inc., 3801 East Decorah Road, P.O. Box 438, West Bend, WI 53095, US  
Scarborough, Joel Scott, 941 Windhaven Road, Libertyville. IL 60048, US  
Faul, Daniel C., 415 Jefferon Street, West Bend, WI 53090, US  
(72) SCARBROUGH, Joel, Scott, Libertyville, IL 60048, US  
FAUL, Daniel, C., West Bend, WI 53090, US  
(74) Lawrence, John, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

- (51) **B42D 15/08** (11) **1 284 871 A1\***  
G06K 19/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01931813.8 (22) 07.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FR 01/01385 07.05.2001  
(87) WO 01/085468 2001/46 15.11.2001  
(30) 10.05.2000 FR 0006319  
(54) • TRAGBARER INFORMATIONSTRÄGER FÜR VERTRAULICHE INFORMATIONEN  
• PORTABLE MEDIA FOR CONFIDENTIAL INFORMATION  
• SUPPORT PORTABLE D'INFORMATION CONFIDENTIELLE  
(71) Gemplus, Avenue du Pic de Bertagne, Parc d'Activités de Gémenos, 13881 Gémenos Cedex, FR  
(72) SPEYER, Bertrand, F-13390 Auriol, FR

**B43K 8/00** → (51) B41J 3/36**B43K 8/22** → (51) B41J 3/36**B43K 19/00** → (51) A46D 1/04**B43K 27/00** → (51) B41J 3/36**B44C 1/04** → (51) C09C 1/30

- (51) **B44C 5/04** (11) **1 284 872 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01933451.5 (22) 17.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) AT 01/00147 17.05.2001  
(87) WO 01/087644 2001/47 22.11.2001  
(30) 18.05.2000 AT 8672000  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON GLASFLESEN, GLASBORDÜREN, GLASDEKORPANEELN ODER DGL.  
• METHOD FOR PRODUCING GLASS TILES, GLASS EDGINGS, DECORATIVE GLASS PANELS OR SIMILAR

- PROCEDE DE PRODUCTION DE CARREAUX EN VERRE, DE BORDURES EN VERRE, DE PANNEAUX DECORATIFS EN VERRE OU SIMILAIRES

- (71) Lindenbergl, Josef, Roseneckstrasse 71, 9210 Pörtlach, AT  
(72) Lindenbergl, Josef, 9210 Pörtlach, AT  
(74) Babeluk, Michael, Dipl.-Ing. Mag., Patentanwalt Mariahilfer Gürtel 39/17, 1150 Wien, AT

**B44F 9/00** → (51) C09C 1/30

- (51) **B60B 21/12** (11) **1 284 873 A1\***  
B60C 17/04  
(25) En (26) En  
(21) 01929834.8 (22) 16.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) GB 01/02150 16.05.2001  
(87) WO 01/087646 2001/47 22.11.2001  
(30) 16.05.2000 GB 0011727  
(54) • RINGFÖRMIGE VORRICHTUNG FÜR EINE RADFELGE  
• BAND DEVICE FOR A WHEEL RIM  
• DISPOSITIF DE BANDE POUR JANTE  
(71) Tyron Automotive Group Ltd., P.O. Box 236, Ford End Road, Bedford MK44 1JD, GB  
(72) LÜST, Richard David c/o Tyron Automotive Gr. Ltd., Bedford MK44 1JD, GB  
(74) Dealtry, Brian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

- (51) **B60C 1/00** (11) **1 284 874 A1\***  
B60C 9/02 B60C 13/00  
B60C 11/00 B60C 15/06  
(25) En (26) En  
(21) 01940423.5 (22) 09.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 01/05248 09.05.2001  
(87) WO 01/092039 2001/49 06.12.2001  
(30) 30.05.2000 EP 00201902  
05.06.2000 US 208923 P  
(54) • KRAFTFAHRZEUGREIFEN MIT EINEM NIEDRIGEM ROLLWIEDERSTAND  
• MOTOR VEHICLE TYRE WITH A LOW ROLLING RESISTANCE  
• PNEUMATIQUE DE VEHICULE AUTOMOBILE DOTE D'UNE FAIBLE RESISTANCE AU ROULEMENT

- (71) PIRELLI PNEUMATICI Società per Azioni, Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT  
(72) SERRA, Antonio, I-16138 Genova, IT  
AMADDEO, Angela, I-81021 Arienzo, IT  
GARRO, Luciano, I-20060 Ornago, IT  
NAHMIA NANNI, Marco, I-20121 Milano, IT  
(74) Marchi, Massimo, Dr., et al, Marchi & Partners, Via Pirelli, 19, 20124 Milano, IT

**B60C 9/02** → (51) B60C 1/00**B60C 11/00** → (51) B60C 1/00**B60C 13/00** → (51) B60C 1/00**B60C 15/024** → (51) B60C 15/06

- (51) **B60C 15/06** (11) **1 284 875 A1\***  
B60C 15/024  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01921376.8 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/04427 19.04.2001  
(87) WO 01/081103 2001/44 01.11.2001  
(30) 25.04.2000 FR 0005343  
(54) • LEICHTWULST FÜR REIFEN  
• LIGHTENED TYRE BEAD  
• BOURRELET ALLEGE DE PNEUMATIQUE
- (71) Société de Technologie Michelin, 23 rue Breschet,  
63000 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR  
MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A., 10-12,  
route Louis-Braille, CH-1763 Granges-Paccot, CH
- (72) FERLIN, Olivier, Saint-Gènes-l'Enfant, 63200  
Malauzat, FR
- (74) Diernaz, Christian, M. F. P. Michelin, SGD/LG/PI-  
F35-Ladoux, 63040 Clermont-Ferrand Cedex 09,  
FR

**B60C 15/06** → (51) B60C 1/00**B60C 17/04** → (51) B60B 21/12

- (51) **B60G 15/06** (11) **1 284 876 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01925646.0 (22) 13.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) FR 01/01148 13.04.2001  
(87) WO 01/092040 2001/49 06.12.2001  
(30) 30.05.2000 FR 0006886  
(54) • AXIALWÄLZLAGER FÜR EINE FAHRZEUG-  
AUFHÄNGUNG  
• SUSPENSION STOP DEVICE  
• DISPOSITIF DE BUTEE DE SUSPENSION
- (71) SNR ROULEMENTS, 1, rue des Usines, BP 2017,  
74010 Annecy Cédex, FR
- (72) CHESNE, Jean, F-74370 Villaz, FR
- (74) Srour, Elie, Renault, Technocentre, S.0267 - TCR  
AVA 0-56, 1, avenue du Golf, 78288 Guyancourt,  
FR

**B60H 1/00** → (51) B60K 37/00

- (51) **B60J 1/00** (11) **1 284 877 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01918904.2 (22) 22.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) US 01/09120 22.03.2001  
(87) WO 01/070531 2001/39 27.09.2001  
(88) 16.05.2002  
(30) 22.03.2000 US 532987  
(54) • HALTEMECHANISMUS FÜR EIN FLEXIBLES  
ABDECKSYSTEM  
• HOLD-DOWN LOCKING MECHANISM FOR A  
FLEXIBLE COVER SYSTEM  
• MECANISME DE VERROUILLAGE DE RETE-  
NUE POUR UN SYSTEME DE COUVER-  
TURE SOUPLE
- (71) Aero Industries, Inc., 3010 West Morris Street,  
Indianapolis, IN 46241, US
- (72) HENNING, Steven, A., Speedway, IN 46224, US
- (74) Croston, David, et al, Withers & Rogers, Goldings  
House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

- (51) **B60J 5/04** (11) **1 284 878 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01949227.1 (22) 23.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 01/02074 23.05.2001  
(87) WO 01/089868 2001/48 29.11.2001  
(30) 25.05.2000 DE 10026053  
(54) • KRAFTFAHRZEUGTÜR SOWIE VERFAHREN  
ZUR MONTAGE DER KRAFTFAHRZEUGTÜR  
• MOTOR VEHICLE DOOR AND METHOD  
FOR ASSEMBLING THE MOTOR VEHICLE  
DOOR  
• PORTIERE D'AUTOMOBILE ET PROCEDE  
DE MONTAGE DE LADITE PORTIERE  
D'AUTOMOBILE
- (71) Brose Fahrzeugteile GmbH & Co. KG Coburg,  
Ketschendorfer Strasse 38-50, 96450 Coburg, DE
- (72) SOMMER, Uwe, 96528 Effelder, DE  
FLECKE, Thomas, 96050 Bamberg, DE  
SCHULTZ, Markus, 90425 Nürnberg, DE
- (74) Baumgärtel, Gunnar, Dr., et al, Patentanwälte  
Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20,  
10671 Berlin, DE

**(51) B60J 7/04** (11) **1 284 879 A1\***  
**B60J 7/20**

- (25) De (26) De  
(21) 01940518.2 (22) 22.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/05877 22.05.2001  
(87) WO 01/089869 2001/48 29.11.2001  
(30) 23.05.2000 DE 10025051  
(54) • FAHRZEUG MIT EINEM ZU ÖFFNENDEN  
FAHRZEUGDACH  
• VEHICLE WITH A VEHICLE ROOF THAT  
CAN BE OPENED  
• VEHICULE EQUIPE D'UN PAVILLON  
OUVRANT
- (71) Webasto Vehicle Systems International GmbH,  
Kraillinger Strasse 5, 82131 Stockdorf, DE
- (72) de GAILLARD, François, F-85390 Mouilleron-en-  
Pareds, FR
- (74) Konnerth, Dieter Hans, et al, Wiese & Konnerth  
Georgenstrasse 6, 82152 Planegg, DE

**B60J 7/20** → (51) B60J 7/04

- (51) **B60J 10/00** (11) **1 284 880 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01956438.4 (22) 17.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/05679 17.05.2001  
(87) WO 01/089870 2001/48 29.11.2001  
(30) 23.05.2000 DE 10025326  
(54) • DICHTUNG FÜR EIN SCHLIESSTEIL EINES  
KRAFTFAHRZEUGES  
• SEAL FOR A CLOSING PART OF A MOTOR  
VEHICLE  
• ELEMENT D'ETANCHEITE DESTINE A UNE  
PIECE DE FERMETURE D'UN VEHICULE  
AUTOMOBILE
- (71) Metzeler Automotive Profile Systems GmbH,  
Bregenser Strasse 133, D-88131  
Lindau/Bodensee, DE
- (72) PALICKI, Dirk, 88138 Hergensweiler, DE  
MAYERL, Helmut, 86706 Lichtenau, DE  
SCHNEEMILCH, Uwe, 86564 Brunnen, DE
- (74) Preissner, Nicolaus, Dipl.-Ing., et al, Flügel  
Preissner Kastel Postfach 44 03 62, 80752  
München, DE

**B60K 15/03** → (51) C01B 3/32

- B60K 23/02** → (51) F16D 48/10
- (51) **B60K 26/02** (11) **1 284 881 A1\***  
G05G 1/14  
(25) De (26) De  
(21) 01937992.4 (22) 08.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 01/01722 08.05.2001  
(87) WO 01/085485 2001/46 15.11.2001  
(30) 11.05.2000 DE 10022960  
(54) • FAHRPEDALMODUL  
• ACCELERATOR PEDAL MODULE  
• MODULE PEDALE D'ACCELERATEUR
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE
- (72) MEYER, Dirk, 71384 Weinstadt, DE

**B60K 26/02** → (51) F16D 48/10

- (51) **B60K 37/00** (11) **1 284 882 A1\***  
B60H 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 01947743.9 (22) 23.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/01285 23.05.2001  
(87) WO 01/089871 2001/48 29.11.2001  
(30) 23.05.2000 GB 0012314  
(54) • ARMATURENBRETT- ANORDNUNG  
• DASHBOARD ASSEMBLY  
• ENSEMBLE TABLEAU DE BORD
- (71) Intier Automotive Interiors Ltd, Bircholt Road,  
Parkwood, Maidstone, Kent ME15 9XT, GB
- (72) MILLS, Michael, John, Warwickshire CU22 SQY, GB
- (74) Lockey, Robert Alexander, et al, Forrester &  
Boehmert Pettenkoferstr. 20-22, 80336 München,  
DE

- (51) **B60K 37/02** (11) **1 284 883 A1\***  
B60Q 3/04 G01D 11/28  
(25) De (26) De  
(21) 01940196.7 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 01/01591 27.04.2001  
(87) WO 01/083255 2001/45 08.11.2001  
(30) 02.05.2000 DE 10021099  
(54) • BELEUCHTUNGS- UND ANZEIGEVORRICHTUNG  
• ILLUMINATION AND DISPLAY DEVICE  
• DISPOSITIF D'ECLAIRAGE ET D'AFFICHAGE
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE
- (72) SCHACH, Harald, 71287 Flacht, DE  
EWALD, Georg, 71287 Weissach, DE

- (51) **B60L 11/18** (11) **1 284 884 A1\***  
H01M 8/04  
(25) En (26) En  
(21) 01981051.4 (22) 09.11.2001  
(84) DE FR GB
- (86) JP 01/09826 09.11.2001  
(87) WO 02/045992 2002/24 13.06.2002  
(30) 04.12.2000 JP 2000369141  
(54) • REGELVORRICHTUNG UND REGELVER-  
FAHREN FÜR EIN BRENNSTOFFZELLENSY-  
STEM  
• CONTROL APPARATUS AND CONTROL  
METHOD OF FUEL CELL SYSTEM  
• REGULATEUR ET PROCEDE DE REGULA-  
TION D'UN SYSTEME DE PILE A COMBUS-  
TIBLE

- (71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP
- (72) KAZAMA, Isamu, Yokosuka-shi, Kanagawa 237-0062, JP
- OKURA, Kazuma, Yokohama-shi, Kanagawa 235-0041, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **B60N 2/48** (11) **1 284 885 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 01932461.5 (22) 15.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 01/01060 15.05.2001  
(87) WO 01/087666 2001/47 22.11.2001  
(30) 16.05.2000 SE 0001789  
(54) • *KRAFTFAHRZEUGKOPFSTÜTZE*  
• *HEAD REST DEVICE FOR MOTOR VEHICLES*  
• *DISPOSITIF POUR APPUI-TETE DE VEHICULE A MOTEUR*
- (71) Kongsberg Automotive AB, P.O. Box 504, 565 28 Mullsjö, SE
- (72) HERMANSSON, Bengt, S-565 33 Mullsjö, SE
- (74) Mossmark, Anders, Albhins Göteborg AB Box 142, 401 22 Göteborg, SE

- (51) **B60N 3/00** (11) **1 284 886 A1\***  
A47C 7/70 A47B 5/00  
B61D 37/00 B64D 11/06  
(25) De (26) De  
(21) 01945192.1 (22) 25.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/05997 25.05.2001  
(87) WO 01/092055 2001/49 06.12.2001  
(30) 31.05.2000 DE 10027230

- (54) • *TISCHEINHEIT*  
• *TABLE UNIT*  
• *ENSEMBLE TABLE*
- (71) Recaro Aircraft Seating GmbH & Co., Daimlerstrasse 21, 74523 Schwäbisch Hall, DE
- (72) SALZER, Uwe, 88682 Salem, DE  
SCHÜRG, Hartmut, 74523 Schwäbisch Hall, DE
- (74) Bartels, Martin Erich Arthur, Patentanwälte Bartels und Partner, Lange Strasse 51, 70174 Stuttgart, DE

- (51) **B60P 1/04** (11) **1 284 887 A1\***  
B60P 1/16 B60P 3/40  
(25) En (26) En  
(21) 01935808.4 (22) 28.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 01/00629 28.05.2001  
(87) WO 01/092056 2001/49 06.12.2001  
(30) 29.05.2000 AU P0778700  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM TRANSPORT UND ZUR INSTALLATION VON ZUMINDEST EINER NEIGBAREN BETONFERTIGPLATTE*  
• *A TRANSPORTATION AND INSTALLATION ASSIST DEVICE FOR AT LEAST ONE PRE-CAST CONCRETE TILT PANEL*  
• *DISPOSITIF D'ASSISTANCE AU TRANSPORT ET A L'INSTALLATION D'AU MOINS UN PANNEAU INCLINABLE EN BETON PRE-FABRIQUE*

- (71) Burke, John Thomas, 144 High Street, East Maitland, NSW 2323, AU
- (72) Burke, John Thomas, East Maitland, NSW 2323, AU
- (74) Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

**B60P 1/16** → (51) B60P 1/04

**B60P 3/40** → (51) B60P 1/04

**B60Q 1/52** → (51) F16D 48/10

**B60Q 3/04** → (51) B60K 37/02

- (51) **B60R 7/06** (11) **1 284 888 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01922307.2 (22) 08.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/07463 08.03.2001  
(87) WO 01/068405 2001/38 20.09.2001  
(30) 10.03.2000 US 188403 P  
25.04.2000 US 199442 P  
(54) • *FAHRZEUGVERKLEIDUNGSTEILE MIT ÄSTHETISCHEN ELEMENTEN*  
• *AUTOMOTIVE TRIM COMPONENTS HAVING AESTHETIC FEATURES*  
• *ELEMENTS DE GARNISSAGE D'AUTOMOBILE A CARACTERISTIQUES ESTHETIQUES*
- (71) Textron Automotive Company Inc., 750 Stephenson Highway, Troy, MI 48083, US
- (72) RIHA, Keith A., Textron Automotive Company, Inc., Troy, MI 48083, US  
ROSE, Jeff, c/o Textron Automotive Company, Inc., Troy, MI 48083, US
- (74) Patentanwälte Lippert, Stachow, Schmidt & Partner, Frankenforster Strasse 135-137, 51427 Bergisch Gladbach, DE

**B60R 16/00** → (51) B60R 25/02

**B60R 16/02** → (51) H04L 29/06

- (51) **B60R 19/02** (11) **1 284 889 A1\***  
B60R 19/03 B60R 19/22  
B60R 19/26 B60R 19/30  
B60R 19/34 B29C 31/06  
B29D 22/00

- (25) En (26) En  
(21) 01939685.2 (22) 31.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/17433 31.05.2001  
(87) WO 01/092064 2001/49 06.12.2001  
(30) 31.05.2000 US 208146 P  
(54) • *KRAFTFAHRZEUG-STOSSFÄNGER*  
• *MOTOR VEHICLE BUMPER*  
• *PARE-CHOCS D'AUTOMOBILE*

- (71) Textron Automotive Company Inc., 750 Stephenson Highway, Troy, MI 48083, US
- (72) HUNTER, Frederick, D., Almont, MI 48003, US  
LAFATA, Paul, Chesterfield, MI 48047, US
- (74) Kierdorf, Theodor, Dipl.-Ing., Patentanwälte Lippert, Stachow, Schmidt & Partner Frankenforster Strasse 135-137, 51427 Bergisch Gladbach, DE

**B60R 19/03** → (51) B60R 19/02

**B60R 19/22** → (51) B60R 19/02

**B60R 19/26** → (51) B60R 19/02

**B60R 19/30** → (51) B60R 19/02

**B60R 19/34** → (51) B60R 19/02

- (51) **B60R 21/01** (11) **1 284 890 A1\***  
G01D 5/353 G01L 1/24  
(25) De (26) De  
(21) 01927622.9 (22) 28.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 01/01182 28.03.2001  
(87) WO 01/087673 2001/47 22.11.2001  
(30) 13.05.2000 DE 10023588  
(54) • *INTRUSIONSSENSOR ZUR ERFASSUNG EINER UNFALLSCHWERE BEI EINEM FAHRZEUG*  
• *VEHICLE INTRUSION DETECTOR FOR DETECTING THE SEVERITY OF AN ACCIDENT*  
• *DETECTEUR D'INTRUSION SERVANT A DETECTER LA GRAVITE D'UN ACCIDENT POUR UN VEHICULE*
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) MORITZ, Rainer, 70794 Filderstadt, DE  
STUETZLER, Frank-Jürgen, Farmington Hills, MI 48331, US

- (51) **B60R 21/01** (11) **1 284 891 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01942987.7 (22) 26.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) DE 01/01619 26.04.2001  
(87) WO 01/092065 2001/49 06.12.2001  
(30) 31.05.2000 DE 10027182  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR ENERGIEVERSORGUNG EINES ZÜNDMITTELS EINES INSASSEN RÜCKHALTEMITTELS*  
• *DEVICE AND METHOD FOR SUPPLYING THE TRIGGERING DEVICE OF AN OCCUPANT RESTRAINT SYSTEM WITH POWER*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE POUR ALIMENTER EN ENERGIE UNE AMORCE D'UN MOYEN DE RETENUE DES OCCUPANTS D'UN VEHICULE*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) GRASSHOFF, Helge, 93049 Regensburg, DE

- (51) **B60R 21/16** (11) **1 284 892 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01943153.5 (22) 21.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) DE 01/01994 21.05.2001  
(87) WO 01/089884 2001/48 29.11.2001  
(30) 26.05.2000 DE 20009891 U  
(54) • *SCHUTZEINRICHTUNG FÜR EIN KRAFTFAHRZEUG*  
• *PROTECTIVE DEVICE FOR A MOTOR VEHICLE*  
• *DISPOSITIF DE PROTECTION POUR AUTOMOBILE*
- (71) Takata-Petri AG, Bahnweg 1, 63743 Aschaffenburg, DE
- (72) ZERBE, Manfred, 63739 Aschaffenburg, DE
- (74) Baumgärtel, Gunnar, Dr., et al, Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE

(51) **B60R 21/26** (11) **1 284 893 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01938331.4 (22) 23.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/01612 23.05.2001  
(87) WO 01/089885 2001/48 29.11.2001  
(30) 24.05.2000 FR 0006642  
24.05.2000 FR 0006643  
20.02.2001 FR 0102273  
20.02.2001 FR 0102274  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR AKTIVIERUNG EINES SICHERHEITSELEMENTES FÜR GÜTER- UND PERSONENSCHUTZ*  
• *DEVICE FOR OPERATING AN ELEMENT, IN PARTICULAR A SAFETY ELEMENT, FOR PROTECTING GOODS AND/OR PEOPLE*  
• *DISPOSITIF DE MISE EN OEUVRE D'UN ELEMENT, EN PARTICULIER DE SECURITE, POUR LA PROTECTION DE BIENS ET/OU DE PERSONNES*  
(71) Cord, Paul Philippe, 4 bis, rue de Chateaudun, 75009 Paris, FR  
(72) Cord, Paul Philippe, 75009 Paris, FR  
(74) Breese, Pierre, 3, avenue de l'Opéra, 75001 Paris, FR

(51) **B60R 25/00** (11) **1 284 894 A1\***  
E05B 49/00  
(25) De (26) De  
(21) 01944945.3 (22) 17.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 01/01889 17.05.2001  
(87) WO 01/089887 2001/48 29.11.2001  
(30) 26.05.2000 DE 10026271  
(54) • *VERFAHREN ZUM ERKENNEN DER LAGE EINES TRAGBAREN TRANSPONDERS SOWIE EIN DIEBSTAHLSCHUTZSYSTEM*  
• *METHOD FOR THE RECOGNITION OF THE POSITION OF A PORTABLE TRANSPONDER AND A THEFT PROTECTION SYSTEM*  
• *PROCEDE DE DETECTION DE LA POSITION D'UN TRANSPONDEUR PORTABLE ET SYSTEME ANTIVOL*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) BUCHNER, Reiner, 93161 Sinzing, DE

(51) **B60R 25/02** (11) **1 284 895 A1\***  
B60R 16/00  
(25) De (26) De  
(21) 01943131.1 (22) 18.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 01/01942 18.05.2001  
(87) WO 01/089888 2001/48 29.11.2001  
(30) 24.05.2000 DE 10025651  
(54) • *ABZIEHSPERRE FÜR EINEN SCHLÜSSEL AUS EINEM ZÜNDANLASSSCHALTER EINES KRAFTFAHRZEUGES*  
• *ANTI-WITHDRAWAL DEVICE FOR PREVENTING A KEY FROM BEING WITHDRAWN FROM AN IGNITION STARTER SWITCH OF AN AUTOMOBILE*  
• *DISPOSITIF ANTI-RETRAIT PERMETTANT D'EMPECHER LE RETRAIT D'UNE CLE D'UN COMMUTEUR D'ALLUMAGE D'UN VEHICULE*  
(71) Delphi Technologies Inc., 5725 Delphi Drive, Troy, MI 48007, US  
(72) RUDOLPH, Gerd, 55429 Aspisheim, DE  
HULBERT, Thomas, 67575 Eich, DE

(74) Becker, Bernd, Dipl.-Ing., Patentanwältin BECKER & AUE Saarlandstrasse 66, 55411 Bingen, DE

**B60T 7/02** → (51) A63C 17/14

(51) **B60T 8/00** (11) **1 284 896 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01945006.3 (22) 14.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/04284 14.04.2001  
(87) WO 01/089897 2001/48 29.11.2001  
(30) 23.05.2000 DE 10025492  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR RÜCKMELDUNG DES FAHRZUSTANDS EINES FAHRZEUGS AN DEN FAHRER*  
• *METHOD AND DEVICE FOR INDICATING THE DRIVING STATE OF A VEHICLE TO THE DRIVER*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF SERVANT A AVERTIR LE CONDUCTEUR DE L'ETAT DE CONDUITE D'UN VEHICULE*  
(71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE  
(72) BEYER, Stefan, 71134 Aidlingen, DE  
MOSER, Martin, 70736 Fellbach, DE  
SCHNECKENBURGER, Reinhold, 71277 Rutesheim, DE

**B60T 11/04** → (51) A63C 17/14

**B61D 37/00** → (51) B60N 3/00

**B61K 9/08** → (51) G01B 11/24

(51) **B62D 1/08** (11) **1 284 897 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01949233.9 (22) 23.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 01/02080 23.05.2001  
(87) WO 01/089908 2001/48 29.11.2001  
(30) 24.05.2000 DE 20009877 U  
(54) • *LENKRADVERKLEIDUNG*  
• *STEERING WHEEL COVER*  
• *REVETEMENT DE VOLANT DE DIRECTION*  
(71) Takata-Petri AG, Bahnweg 1, 63743 Aschaffenburg, DE  
(72) HUSSY, Karl, 638857 Waldaschaff, DE  
(74) Baumgärtel, Gunnar, Dr., et al, Patentanwältin Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE

(51) **B62D 25/20** (11) **1 284 898 A1\***  
B32B 31/00 B32B 3/12  
(25) En (26) En  
(21) 01931314.7 (22) 28.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 01/00330 28.05.2001  
(87) WO 01/092086 2001/49 06.12.2001  
(30) 29.05.2000 CH 108100  
(54) • *LEICHTER FAHRZEUGBODENAUFBAU*  
• *LIGHTWEIGHT VEHICLE FLOORING ASSEMBLY*  
• *ENSEMBLE REVETEMENT DE SOL LEGER POUR VEHICULE*  
(71) RIETER AUTOMOTIVE (INTERNATIONAL) AG, Seestrasse 15, CH-8702 Zollikon, CH  
(72) BUISSON, Claude, F-78700 Conflans Sainte Honorine, FR  
(74) CASULI, Jean, 78200 Mantes La Ville, FR

AUGER, Virginie, F-78300 Poissy, FR  
BESSIN, Igor, F-78410 Aubergenville, FR  
(74) Felber, Josef, Felber, Seifert & Partner, Forchstrasse 452, Postfach 372, 8029 Zürich, CH

(51) **B62D 35/02** (11) **1 284 899 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00932813.9 (22) 30.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/14907 30.05.2000  
(87) WO 01/092089 2001/49 06.12.2001  
(54) • *EINZIEHBARE LUFT-TURBULENZEINRICHTUNG FÜR FAHRZEUGE*  
• *RETRACTABLE AIR TURBULENCE DEVICE FOR VEHICLES*  
• *DISPOSITIF RETRACTABLE DE REGULATION DES TURBULENCES DE L'AIR, DESTINE A DES VEHICULES*  
(71) Aeroforce Llc, 719 North 200E, Valpariso, IN 46383, US  
(72) FANNIN, Dawn, B., Boise, ID 83703, US  
HANSEN, Roy, W., Caledonia, WI 53108, US  
(74) Laminger, Norbert, Mag., et al, Patentanwältin Klein, Pinter & Laminger OEG Prinz-Eugen-Strasse 70, 1040 Wien, AT

(51) **B62K 11/02** (11) **1 284 900 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01931953.2 (22) 25.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/02348 25.05.2001  
(87) WO 01/089915 2001/48 29.11.2001  
(30) 26.05.2000 GB 0012955  
(54) • *MOTORRAD*  
• *MOTORCYCLE*  
• *MOTOCYCLE*  
(71) LOTUS CARS LIMITED, Hethel, Norwich, Norfolk NR14 8EZ, GB  
(72) WILLIAMS, Peter, Attleborough Norfolk NR17 2NW, GB  
(74) Pluckrose, Anthony William, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **B62K 11/04** (11) **1 284 901 A1\***  
B62K 19/32  
(25) En (26) En  
(21) 01934146.0 (22) 25.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/02347 25.05.2001  
(87) WO 01/089916 2001/48 29.11.2001  
(30) 26.05.2000 GB 0012948  
(54) • *MOTORRAD*  
• *MOTORCYCLE*  
• *MOTOCYCLE*  
(71) LOTUS CARS LIMITED, Hethel, Norwich, Norfolk NR14 8EZ, GB  
(72) WILLIAMS, Peter, Attleborough, Norfolk NR17 2NW, GB  
CALVERT, Ian, Attleborough, Norfolk NR17 2NY, GB  
TURNER, James, William, Griffith, Wymondham, Norfolk NR18 0XS, GB  
(74) Pluckrose, Anthony William, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

<b>B62K 19/32</b> → (51) B62K 11/04	(51) <b>B65B 9/04</b> (11) <b>1 284 904 A1*</b>	(74) Loveless, Ian Mark, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB
(51) <b>B62K 19/34</b> (11) <b>1 284 902 A1*</b> B62K 25/28	B65B 43/06 B65D 30/14 B65D 75/42 B65D 77/04	
(25) Fr (26) Fr	(25) En (26) En	(51) <b>B65D 33/28</b> (11) <b>1 284 907 A1*</b>
(21) 01947498.0 (22) 22.05.2001	(21) 01945829.8 (22) 30.05.2001	(25) En (26) En
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(21) 01926786.3 (22) 10.04.2001
		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
AL LT LV MK RO SI	AL LT LV MK RO SI	AL LT LV MK RO SI
(86) FR 01/01581 22.05.2001	(86) NZ 01/00103 30.05.2001	(86) US 01/11554 10.04.2001
(87) WO 01/089917 2001/48 29.11.2001	(87) WO 01/092111 2001/49 06.12.2001	(87) WO 01/089947 2001/48 29.11.2001
(30) 22.05.2000 FR 0006527	(30) 30.05.2000 NZ 50484900 19.10.2000 NZ 50764800	(30) 22.05.2000 US 576574
(54) • <i>PEDALKRAFT- ODER KETTENSANNUNGS- DETEKTOR UND VORRICHTUNGEN MIT EI- NEM SOLCHEN DETEKTOR</i>	(54) • <i>KUNSTSTOFFVERPACKUNG</i>	(54) • <i>NICHT-BLASIERENDER ZUGBANDBEUTEL AUS ELASTOMERMATERIAL</i>
• <i>SENSOR FOR PEDALLING FORCE OR CHAIN TENSION AND DEVICES USING SAME</i>	• <i>PLASTICS PACKAGING</i>	• <i>NON-BLOCKING ELASTOMERIC BAGS</i>
• <i>DETECTEUR D'EFFORT DE PEDALAGE OU DE TENSION DE CHAINE ET DISPOSITIFS UTILISANT LEDIT DETECTEUR</i>	• <i>EMBALLAGE PLASTIQUE</i>	• <i>SACS ELASTOMERES NON BLOQUANT</i>
(71) Crasset, Dominique, 141, allée des Coquilcots, La Borde, 45260 La Cour Marigny, FR	(71) AMCOR PACKAGING (NEW ZEALAND) LIMITED, 9 Ride way, North Harbour, Auckland, NZ	(71) Pactiv Corporation, 1900 West Field Court, Lake Forest, IL 60045, US
(72) Crasset, Dominique, 45260 La Cour Marigny, FR	(72) WILSON, Wayne, Alexander, Orewa Auckland, NZ	(72) Vo, Tin T., Rochester, NY 14624, US
(74) Debay, Yves, Cabinet Debay, 126 Elysée 2, 78170 La Celle Saint Cloud, FR	(74) BUTCHER, Robert, Andrew, Kent BR2 9PD, GB	(74) Moras, Wayne J., Penfield, NY 14526, US
	(74) Curley, Donnacha John, et al, Tomkins & Co., 5 Dartmouth Road, Dublin 6, IE	(74) Long, Steven P., Canandaigua, NY 14424, US
		(74) Grünecker, August, Dipl.-Ing., Patentanwälte Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Partner Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
<b>B62K 25/28</b> → (51) B62K 19/34	<b>B65B 43/06</b> → (51) B65B 9/04	<b>B65D 47/08</b> → (51) B65D 1/32
<b>B63B 59/00</b> → (51) B64D 15/12	(51) <b>B65D 1/32</b> (11) <b>1 284 905 A1*</b>	(51) <b>B65D 51/00</b> (11) <b>1 284 908 A1*</b>
<b>B64C 1/00</b> → (51) G05B 19/418	B65D 47/08	B65D 55/08
<b>B64D 11/06</b> → (51) B60N 3/00	(25) Fr (26) Fr	(25) En (26) En
(51) <b>B64D 15/12</b> (11) <b>1 284 903 A1*</b>	(21) 01940622.2 (22) 29.05.2001	(21) 00935474.7 (22) 23.05.2000
F03D 1/06 B63B 59/00	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(25) De (26) De	AL LT LV MK RO SI	AL LT LV MK RO SI
(21) 01923565.4 (22) 10.02.2001	(86) FR 01/01658 29.05.2001	(86) IT 00/00209 23.05.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(87) WO 01/092120 2001/49 06.12.2001	(87) WO 01/087729 2001/47 22.11.2001
AL LT LV MK RO SI	(87) WO 01/092120 2001/49 06.12.2001	(30) 17.05.2000 IT MI000108
(86) EP 01/01484 10.02.2001	(87) WO 01/092120 2001/49 06.12.2001	(54) • <i>DECKEL FÜR GETRÄNKEDOSE MIT VER- STÄRKTER DICHTUNG</i>
(87) WO 01/074662 2001/41 11.10.2001	(87) WO 01/092120 2001/49 06.12.2001	• <i>LID FOR BEVERAGE CANS WITH REIN- FORCED SEAL</i>
(30) 03.04.2000 DE 10016259	(87) WO 01/092120 2001/49 06.12.2001	• <i>COUVERCLE DE BOITE-BOISSON, COM- PRENANT UN SCELLEMENT RENFORCE</i>
(54) • <i>KOMPAKTES MILLIMETERWELLENTCHNI- SCHES SYSTEM ZUM ENTEISEN UND/ ODER VORBEUGEN EINER VEREISUNG DER ÄUSSEREN OBERFLÄCHE VON ME- TEOROLOGISCHEN EINFLÜSSEN AUSGE- SETZTEN HOHLRAUM- ODER SCHALEN- STRUKTUREN</i>	(54) • <i>FLÜSSIGKEITSBEHÄLTER MIT SCHARNIER- VERSCHLUSS</i>	(71) Talmon, Emilio, Via Pareda, 70, 38032 Canazei, IT
• <i>COMPACT MILLIMETER WAVE TECHNICAL SYSTEM FOR DE-ICING AND/OR PREVENT- ING THE FORMATION OF ICE ON THE OUTER SURFACE OF HOLLOW OR SHELL STRUCTURES EXPOSED TO METEORO- LOGICAL INFLUENCES</i>	• <i>PACKAGING FOR FLUID PRODUCT WITH HINGE CLOSURE</i>	(72) Talmon, Emilio, 38032 Canazei, IT
• <i>SYSTEME COMPACT RELEVANT DE LA TECHNIQUE DES ONDES MILLIMÉTRIQUES POUR DEGIVRER ET/OU PREVENIR LA FORMATION DE GIVRE SUR LA SURFACE EXTERIEURE DE STRUCTURES CREUSES OU CUPULIFORMES EXPOSEES AUX IN- FLUENCES METEOROLOGIQUES</i>	• <i>CONDITIONNEMENT POUR PRODUIT FLUIDE AVEC UNE FERMETURE A CHAR- NIERE</i>	(74) Mocchetti, Ilio G., Via Aldrovandi, 7, 20129 Milano, IT
(71) Forschungszentrum Karlsruhe GmbH, Weberstrasse 5, 76133 Karlsruhe, DE	(71) CEP Industrie, ZI du Tienon, 63550 Saint Remy sur Duroille, FR	
(72) FEHER, Lambert, 76351 Linkenhei-Hochstetten, DE	(72) DAMBRICOURT, Géry, F-63300 Escoutoux, FR	<b>B65D 55/08</b> → (51) B65D 51/00
(74) Rückert, Friedrich, Dr., Forschungszentrum Karlsruhe GmbH Patente und Lizenzen Weberstrasse 5, 76133 Karlsruhe, DE	(74) Somnier, Jean-Louis, Novagraaf Technologies 122, rue Edouard Vaillant, 92593 Levallois Perret Cedex, FR	<b>B65D 65/40</b> → (51) D21H 27/38
<b>B64D 45/04</b> → (51) G01C 5/00	<b>B65D 27/02</b> → (51) G06K 19/067	(51) <b>B65D 71/00</b> (11) <b>1 284 909 A1*</b>
	<b>B65D 30/14</b> → (51) B65B 9/04	(25) NI (26) En
	(51) <b>B65D 33/00</b> (11) <b>1 284 906 A1*</b>	(21) 01932415.1 (22) 21.05.2001
	B65D 33/00	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
	(25) En (26) En	AL LT LV MK RO SI
	(21) 00978822.5 (22) 17.11.2000	(86) NL 01/00386 21.05.2001
	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(87) WO 01/094233 2001/50 13.12.2001
	AL LT LV MK RO SI	(30) 31.05.2000 NL 1015360
	(86) US 00/31812 17.11.2000	(54) • <i>FLASCHENTRÄGER</i>
	(87) WO 01/036283 2001/21 25.05.2001	• <i>BOTTLE TRAY</i>
	(30) 17.11.1999 US 441938	• <i>PLATEAU POUR BOUTEILLES</i>
	(54) • <i>BEUTEL MIT WIEDERVERSCHLIESSBARER AUSGUSSTÜLLE</i>	(71) Schoeller Wavin Systems N.V., Rollepaal 20, 7701 BS Dedemsvaart, NL
	• <i>BAG APPARATUS WITH RECLOSABLE POUR SPOUT</i>	(72) DEKKERS, Hendrik, NL-7607 CV Almelo, NL
	• <i>SAC A BEC VERSEUR REFERMABLE</i>	(74) van der Arend, Adrianus G.A., Ir., Exter Polak & Charlouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL
	(71) STONE CONTAINER CORPORATION, 150 North Michigan Avenue, Chicago, Illinois 60601-7568, US	<b>B65D 75/00</b> → (51) A61M 15/00
	(72) LAURENCE, James, B., Barrington, IL 60010, US	
	BARTLES, Bruce, Excelsior Springs, MO 64029, US	
	CROSBY, Morris, Belton, MO 64012, US	
	WIGGINS, Steve, Shawnee, KS 66216, US	

**B65D 75/34** → (51) A61J 1/03

---

**B65D 75/42** → (51) B65B 9/04

---

**B65D 77/04** → (51) B65B 9/04

---

**B65D 81/00** → (51) A61M 15/00

(51) **B65D 81/05** (11) **1 284 910 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00945004.0 (22) 28.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) US 00/17969 28.06.2000  
(87) WO 01/058781 2001/33 16.08.2001  
(30) 11.02.2000 US 502218  
(54) • *FEDERBELASTETER ECKPFOSTEN FÜR DIE VERPACKUNG MIT KUNSTSTOFF-FOLIEN*  
• *SPRING LOADED CORNER POST FOR USE WITH PLASTIC FILM WRAPPING*  
• *ELEMENT D'ANGLE A RESSORT POUR UTILISATION CONJOINTE AVEC UNE FEUILLE D'EMBALLAGE EN PLASTIQUE*  
(71) Sonoco Development, Inc., 1 North Second Street, Hartsville, South Carolina 29550, US  
(72) MUYSKENS, David, B., Hendersonville, TN 37075, US  
(74) Hague, Alison Jane, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**B65D 81/26** → (51) A61M 15/00

---

(51) **B65D 83/00** (11) **1 284 911 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01935612.0 (22) 17.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/15912 17.05.2001  
(87) WO 01/089956 2001/48 29.11.2001  
(88) 04.04.2002  
(30) 19.05.2000 US 574312  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR ABGABE VON MEHR-KOMPONENTENMATERIALIEN*  
• *SYSTEM FOR DISPENSING MULTI-COMPONENT PRODUCTS*  
• *SYSTEME DE DISTRIBUTION DE PRODUITS MULTICOMPOSANTS*  
(71) THE GILLETTE COMPANY, Prudential Tower Building, Boston, Massachusetts 02199, US  
(72) O'CONNOR, William, T., Londonderry, NH 03053, US  
PETIT, Robert, G., Grafton, MA 01519, US  
CURRY, M., Scott, Woburn, MA 01801, US  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

**B65D 83/14** → (51) A61M 15/00

---

(51) **B65G 13/12** (11) **1 284 912 A1\***  
A22C 25/04  
(25) En (26) En  
(21) 01914162.1 (22) 27.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IS 01/00007 27.03.2001  
(87) WO 01/072613 2001/40 04.10.2001  
(30) 28.03.2000 IS 542100  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM EMPFANGEN UND ABGEBEN VON COMPU-*

*TERKALIBRIETEN LÄNGLICHEN GEGENSTÄNDEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR RECEIVING AND DELIVERING OF COMPUTER-GRADED OBLONG OBJECTS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE RECEVOIR ET D'ACHEMINER DES OBJETS OBLONGS CALIBRES PAR ORDINATEUR*  
(71) Sigtryggsson, Thrainn, Thverholtí 24, 105 Reykjavík, IS  
(72) Sigtryggsson, Thrainn, 105 Reykjavík, IS  
(74) Siiger, Joergen, et al, Chas. Hude A/S, H.C. Andersens Boulevard 33, 1780 Copenhagen V, DK

(51) **B65G 17/08** (11) **1 284 913 A1\***  
B65G 17/24  
(25) En (26) En  
(21) 01932911.9 (22) 01.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/14226 01.05.2001  
(87) WO 01/083338 2001/45 08.11.2001  
(30) 03.05.2000 US 564113  
(54) • *ROLLENBANDFÖRDERER UND MODULE MIT DICHT ZUEINANDER STEHENDEN ROLLEN*  
• *ROLLER-TOP CONVEYOR BELT AND MODULES WITH CLOSELY-SPACED ROLLERS*  
• *BANDE TRANSPORTEUSE A PLATEAU DE GALETS ET MODULES A GALETS RAPPROCHES*  
(71) The Laitram Corporation, 220 Laitram Lane, Harahan Louisiana 70123, US  
(72) SEDLACEK, Kyle, J., New Orleans, LA 70115, US  
CORLEY, Andrew, A., River Ridge, LA 70123, US  
(74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

**B65G 17/24** → (51) B65G 17/08

---

(51) **B65G 47/84** (11) **1 284 914 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01932074.6 (22) 07.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IT 01/00216 07.05.2001  
(87) WO 01/085583 2001/46 15.11.2001  
(30) 08.05.2000 IT B020000259  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR DIE BEHANDLUNG VON BEHÄLTERN WÄHREND DES FÖRDERNS*  
• *METHOD AND MACHINE FOR ON-LINE TREATING AND/OR PROCESSING CONTAINERS*  
• *PROCEDE ET MACHINE POUR LE TRAITEMENT EN LIGNE DE RECIPIENTS*  
(71) G. D Societa per Azioni, Via Battindarno, 91, 40133 Bologna, IT  
(72) SPATAFORA, Mario, I-40100 Bologna, IT  
(74) Jorio, Paolo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**B65H 20/00** → (51) D21G 1/00

---

**B65H 23/32** → (51) D21G 1/00

(51) **B65H 26/00** (11) **1 284 915 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01927210.3 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/12728 19.04.2001  
(87) WO 01/083347 2001/45 08.11.2001  
(30) 01.05.2000 US 200961 P  
22.01.2001 US 766813  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ABWICKELN VON BAHNMATERIAL*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR UNWINDING WEB MATERIALS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DEROU-LLER DES BANDES DE MATIERES*  
(71) Kimberly-Clark Worldwide, Inc., 401 North Lake Street, Neenah, WI 54956, US  
(72) DURRANCE, Debra, Hartley, Appleton, WI 54915, US  
CHAPPLE, Scott, Gerald, Neenah, WI 54956, US  
CLEMENS, David, Michael, Menasha, WI 54956, US  
LOHOFF, Michael, Lee, Oshkosh, WI 54901, US  
PRIMEAU, Larry, Dean, DePere, WI 54115, US  
SCHMIDT, Joseph, Donald, Menasha, WI 54952, US  
SCHMIDT, Richard, John, Roswell, GA 30076, US  
(74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **B65H 35/00** (11) **1 284 916 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01940301.3 (22) 06.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 01/03994 06.04.2001  
(87) WO 01/076997 2001/42 18.10.2001  
(88) 10.05.2002  
(30) 07.04.2000 IT MI000744  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM ABZIEHEN UND SCHNEIDEN EINES BANDES VON EINER VORRATSROLLE*  
• *DEVICE FOR DRAWING OFF AND CUTTING A TAPE FROM A SUPPLY ROLL*  
• *DISPOSITIF PERMETTANT DE TIRER ET DE COUPER UNE BANDE D'UN ROULEAU*  
(71) tesa AG, Quickbornstrasse 24, 20253 Hamburg, DE  
(72) Orlandini, Giorgio, I-60020 Sirolo, IT  
Ortin, Philip, 20245 Hamburg, DE

**B65H 39/16** → (51) D04H 1/00

---

(51) **B65H 75/48** (11) **1 284 917 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01941726.0 (22) 31.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/17553 31.05.2001  
(87) WO 01/092138 2001/49 06.12.2001  
(30) 31.05.2000 US 208403 P  
(54) • *ANTRIEB FÜR EINEN SICHERHEITSGURTS-TRAFFER*  
• *PRETENSIONER DRIVE*  
• *MECANISME D'ENTRAINEMENT DE PRE-TENDEUR*  
(71) AUTOMOTIVE SYSTEMS LABORATORY INC., 27200 Haggerty Road Suite B-12, Farmington Hills Michigan 48331, US  
(72) STEVENS, Bruce, A., Oakland Township, MI 48363, US  
(74) Smith, Samuel Leonard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- B67D 1/04** → (51) B67D 1/14
- (51) **B67D 1/06** (11) **1 284 918 A1\***  
B67D 1/14
- (25) En (26) En  
(21) 01938827.1 (22) 31.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 01/00423 31.05.2001  
(87) WO 01/092142 2001/49 06.12.2001  
(30) 31.05.2000 NL 1015368
- (54) • *AUSGABEVORRICHTUNG FÜR GETRÄNKE UND EIN GETRÄNKEBEHÄLTER UND EINE LEITUNG ZUR ABGABE VON GETRÄNKEN*  
• *DRINK DISPENSER ASSEMBLY AND CONTAINER FOR DRINK AND DRINK DISPENSING LINE*  
• *ENSEMBLE DISTRIBUTEUR DE BOISSON, RECIPIENT POUR BOISSON ET CANALISATION DE DISTRIBUTION DE BOISSON*
- (71) Heineken Technical Services B.V., P.O. Box 510, 2380 BB Zoeterwoude, NL  
(72) VAN DER KLAUW, Guido, Petrus, Johannes, 1215 LP Hilversumde, NL  
BAX, Bart, Jan, NL-2513 BH Den Haag, NL  
VAN DUUREN, Marius, Corstiaan, NL-3176 TE Poortugaal, NL  
(74) Jorritsma, Ruurd, et al, Nederlandsch Octroobureau Scheveningseweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL

- (51) **B67D 1/07** (11) **1 284 919 A1\***  
(25) It (26) En  
(21) 01940991.1 (22) 28.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) IT 01/00272 28.05.2001  
(87) WO 01/092143 2001/49 06.12.2001  
(30) 29.05.2000 IT MI001189
- (54) • *GEKÜHLTE GETRÄNKEABGABEVORRICHTUNG MIT REINIGUNGSVORRICHTUNG*  
• *REFRIGERATED BEVERAGE DISPENSER PROVIDED WITH A SANITIZING DEVICE*  
• *DISTRIBUTEUR DE BOISSONS REFRIGERE COMPORTANT UN DISPOSITIF D'ASEPTISATION*
- (71) Ideamatic S.r.l., Via Emilia Interna, 12, 48014 Castelbolognese, IT  
(72) SERGIO, Massimo, I-47900 Rimini, IT  
DE LUCIA, Fiorenzo, I-47826 Verucchio, IT  
(74) Cicogna, Franco, Ufficio Internazionale Brevetti Dott.Prof. Franco Cicogna Via Visconti di Modrone, 14/A, 20122 Milano, IT

- B67D 1/08** → (51) B67D 1/14
- (51) **B67D 1/14** (11) **1 284 920 A1\***  
B67D 1/08 B67D 1/04
- (25) Ni (26) En  
(21) 01938828.9 (22) 31.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 01/00424 31.05.2001  
(87) WO 01/092145 2001/49 06.12.2001  
(30) 31.05.2000 NL 1015368
- (54) • *AUSGABEVORRICHTUNG FÜR GETRÄNKE MIT EINEM LÖSBAREN GRIFF FÜR EINEN ZAPFHÄHN*  
• *DRINKS DISPENSING DEVICE WITH A REMOVABLE HANDLE*

- *DISPOSITIF DISTRIBUTEUR DE BOISSONS COMPORTANT UNE POIGNEE AMOVIBLE*
- (71) Heineken Technical Services B.V., P.O. Box 510, 2380 BB Zoetermeer, NL  
(72) VAN DER KLAUW, Guido, Petrus, Johannes, NL-2382 EV Zoeterwoude, NL  
BAX, Bart, Jan, NL-2513 BH Den Haag, NL  
VAN DUUREN, Marius, Corstiaan, NL-3176 TE Poortugaal, NL  
(74) Jorritsma, Ruurd, Nederlandsch Octroobureau Scheveningseweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL

- B67D 1/14** → (51) B67D 1/06
- (51) **B81C 1/00** (11) **1 284 921 A2\***  
B32B 31/00 B01J 19/00  
B01L 3/00
- (25) En (26) En  
(21) 01935576.7 (22) 15.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/15805 15.05.2001  
(87) WO 01/087768 2001/47 22.11.2001  
(88) 18.04.2002  
(30) 15.05.2000 US 204299 P
- (54) • *GEBRAUCH VON CVD ZUR HERSTELLUNG EINER GUT AN DER FORM ANLIEGENDEN BESCHICHTUNG FÜR MIKROSTRUKTURIERTE OBERFLÄCHEN*  
• *USE OF VAPOR-DEPOSITED CONFORMAL COATINGS IN MICROFLUIDIC STRUCTURES*  
• *UTILISATION DE REVETEMENTS CONFORMES DANS DES STRUCTURES MICROFLUIDIQUES*
- (71) Tecan Trading AG, Seestrasse 103, 8708 Männedorf, CH  
(72) SHEPPARD, Norman, F., Jr., Bedford, MA 01730, US  
CARVALHO, Bruce, Watertown, MA 02472, US  
(74) Heusch, Christian, OK pat AG Chamerstrasse 50, 6300 Zug, CH

- (51) **C01B 3/06** (11) **1 284 922 A1\***  
B01J 7/02 B01J 8/02
- (25) En (26) En  
(21) 01933494.5 (22) 14.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 01/00682 14.05.2001  
(87) WO 01/085606 2001/46 15.11.2001  
(30) 12.05.2000 CA 2308514
- (54) • *VERFAHREN ZUR WASSERSTOFFERZEUGUNG FÜR BRENNSTOFFZELLANWENDUNGEN UND WASSERSTOFFERZEUGUNGSSYSTEM*  
• *METHOD OF HYDROGEN GENERATION FOR FUEL CELL APPLICATIONS AND A HYDROGEN-GENERATING SYSTEM*  
• *PRODUCTION D'HYDROGENE POUR APPLICATIONS DE PILES A COMBUSTIBLE ET SYSTEME DE PRODUCTION D'HYDROGENE*
- (71) MCGILL UNIVERSITY, 845 Sherbrooke Street West, Montreal, Québec H3A 1B1, CA  
(72) ZALUSKI, Leszek, Montreal, Québec H4E 1Z6, CA  
ZALUSKA, Alicja, Montreal, Québec H4E 1Z6, CA  
STROM-OLSEN, John, Olaf, Westmount, Québec H3Y 2V2, CA

- (74) Keen, Celia Mary, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **C01B 3/32** (11) **1 284 923 A2\***  
C01B 3/58 C01B 3/50  
F02M 21/02 C07C 29/151  
B60K 15/03 H01M 8/06
- (25) En (26) En  
(21) 01928054.4 (22) 03.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/01937 03.05.2001  
(87) WO 01/083364 2001/45 08.11.2001  
(88) 21.03.2002  
(30) 03.05.2000 GB 0010677  
07.03.2001 GB 0105621
- (54) • *BRENNSTOFFSYSTEM*  
• *FUEL SYSTEM*  
• *SYSTEME D'ALIMENTATION EN COMBUSTIBLE*
- (71) Zero-M Limited, Lindean 116 Rickmansworth Lane Chalfont St.Peter, Gerrards Cross, Buckinghamshire SL9 0LX, GB  
(72) DODD, Peter Quadrise Limited, Gerrards Cross Bucks SL9 0LX, GB  
DUCKELS, Michael, Ian, Basingstoke Hampshire RG24 0BY, GB  
STOCKWELL, Alan Quadrise Limited, Gerrards Cross Bucks SL9 0LX, GB  
(74) Samuels, Adrian James, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **C01B 3/38** (11) **1 284 924 A1\***  
B01J 8/04 B01J 7/00  
C21D 1/76 C23C 8/20
- (25) De (26) De  
(21) 01943324.2 (22) 05.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/05092 05.05.2001  
(87) WO 01/085607 2001/46 15.11.2001  
(30) 12.05.2000 DE 10023409
- (54) • *GASGENERATOR UND VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG EINES CO- UND H2-HALTIGEN BEHANDLUNGSGASES FÜR DIE WÄRMEBEHANDLUNG VON METALLISCHEM GUT*  
• *GAS GENERATOR AND METHOD FOR GENERATING A TREATMENT GAS, WHICH CONTAINS CO AND H 2?, FOR HEAT TREATING METALLIC MATERIAL*  
• *GENERATEUR DE GAZ ET PROCEDE POUR PRODUIRE UN GAZ DE TRAITEMENT A BASE DE CO ET DE H 2? POUR LE TRAITEMENT THERMIQUE DE PRODUITS METALLIQUES*
- (71) Linde AG, Abraham-Lincoln-Strasse 21, 65189 Wiesbaden, DE  
(72) KLEINPASS, Bernd, 87459 Pfronten-Ried, DE  
MAHLO, Thomas, 82538 Geretsried, DE  
STRIGL, Reinhard, 80995 München, DE  
(74) Zahn, Christoph, Linde AG, Abraham-Lincoln-Strasse 21, 65189 Wiesbaden, DE

**C01B 3/50** → (51) C01B 3/32**C01B 3/58** → (51) C01B 3/32

(51) **C01B 15/013** (11) **1 284 925 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01938068.2 (22) 29.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/03584 29.03.2001  
(87) WO 01/092149 2001/49 06.12.2001  
(30) 27.05.2000 DE 10026363

(54) • *VERFAHREN ZUR AUFREINIGUNG VON WASSERSTOFFPEROXIDLÖSUNGEN*  
• *METHOD FOR THE PURIFICATION OF HYDROGEN PEROXIDE SOLUTIONS*  
• *PROCEDE POUR LA PURIFICATION DE SOLUTIONS DE PEROXYDE D'HYDROGENE*

(71) Merck Patent GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE

(72) OETER, Dietmar, 64846 Gross-Zimmern, DE  
DUSEMUND, Claus, Singapore, SG  
NEUMANN, Ewald, 64560 Erfelden, DE  
FREISSLER, Klaus, 64298 Darmstadt, DE  
HOSTALEK, Martin, 64291 Darmstadt, DE

(74) Schüttler, Reinhard, Dr., Merck Patent GmbH, Postfach, 64271 Darmstadt, DE

(51) **C01B 17/79** (11) **1 284 926 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01929589.8 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/04503 20.04.2001  
(87) WO 01/085611 2001/46 15.11.2001  
(30) 11.05.2000 DE 10023178

(54) • *VERFAHREN ZUM KATALYTISCHEN UMSETZEN VON GASEN MIT HOHEM GEHALT AN SCHWEFELDIOXID*  
• *METHOD FOR THE CATALYTIC CONVERSION OF GASES WITH A HIGH SULFUR DIOXIDE CONTENT*  
• *PROCEDE DE CONVERSION CATALYTIQUE DE GAZ A HAUTE TENEUR EN DIOXYDE DE SOUFRE*

(71) Outokumpu Oyj, Riihitontuntie 7, 02200 Espoo, FI

(72) ANASTASIJEVIC, Nikola, 63674 Altenstadt, DE  
WERNER, Dietrich, 64409 Messel, DE  
RUNKEL, Marcus, 55288 Partenheim, DE  
LAIBACH, Stefan, 60389 Frankfurt am Main, DE  
WINKLER, Egon, 65439 Flörsheim, DE  
HOLLNAGEL, Achim, 60599 Frankfurt am Main, DE

(74) KEIL & SCHAAFHAUSEN, Patentanwälte, Cronstettenstrasse 66, 60322 Frankfurt am Main, DE

(51) **C01B 21/26** (11) **1 284 927 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01943337.4 (22) 10.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/05297 10.05.2001  
(87) WO 01/087771 2001/47 22.11.2001  
(30) 15.05.2000 DE 10023567

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR REDUZIERUNG VON DISTICKSTOFFOXID*  
• *METHOD AND DEVICE FOR THE REDUCTION OF NITROGEN PROTOXIDE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE REDUCTION DE PROTOXYDE D'AZOTE*

(71) W.C. Heraeus GmbH, Heraeusstrasse 12 - 14, D-63450 Hanau, DE

(72) GORYWODA, Marek, 63452 Hanau, DE  
LUPTON, David, Francis, 63571 Gelnhausen, DE  
LUND, Jonathan, 65779 Kelkheim, DE

(74) Kühn, Hans-Christian, et al, Heraeus Holding GmbH, Schutzrechte, Heraeusstrasse 12-14, 63450 Hanau, DE

(51) **C01B 21/44** (11) **1 284 928 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00943726.0 (22) 22.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 00/04641 22.05.2000  
(87) WO 01/089989 2001/48 29.11.2001

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG KONZENTRIERTER SALPETERSÄURE SOWIE ANLAGE ZUR DURCHFÜHRUNG EINES SOLCHEN VERFAHRENS*  
• *METHOD FOR PRODUCING CONCENTRATED NITRIC ACID AND INSTALLATION FOR CARRYING OUT A METHOD OF THIS TYPE*  
• *PROCEDE POUR LA PRODUCTION D'ACIDE NITRIQUE CONCENTRE, AINSI QU'INSTALLATION POUR L'EXECUTION DE CE PROCEDE*

(71) QVF Engineering GmbH, Hattenbergstrasse 36, 55122 Mainz, DE

(72) DICHTL, Gottfried, A-55268 Nieder-Olm, AT  
DORSTEWITZ, Frank, D-46562 Voerde, DE  
SASSENBERG, Manfred, D-55127 Mainz, DE  
WALTER, Ulrich, D-65510 Idstein, DE

(74) Andrae, Steffen, Dr., et al, Andrae Flach Haug Balanstrasse 55, 81541 München, DE

(51) **C02F 1/00** (11) **1 284 929 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01920910.5 (22) 30.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/10512 30.03.2001  
(87) WO 01/083375 2001/45 08.11.2001  
(30) 01.05.2000 US 562603

(54) • *AUTOMATISCHE ZYKLUSSTEUERUNG FÜR KÜHLWASSERSYSTEME*  
• *AUTOCYCLE CONTROL OF COOLING WATER SYSTEMS*  
• *REGULATION AUTOMATIQUE DES CYCLES DE SYSTEMES D'EAU DE REFROIDISSEMENT*

(71) Ondeo Nalco Company, Ondeo Nalco Center, Naperville, IL 60563-1198, US

(72) MORIARTY, Barbara, E., Palatine, IL 60067, US  
BAKALIK, Dennis, P., Woodridge, IL 60517, US  
DAVIS, Ronald, V., Geneva, IL 60134, US  
HOOTS, John, E., St. Charles, IL 60174, US  
SHIELY, Robert, W., Batavia, IL 60510, US

(74) Want, Clifford James, et al, Wildman Harrold, 11th Floor, Tower 3, Clements Inn, London WC2A 2AZ, GB

(51) **C02F 1/28** (11) **1 284 930 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01927248.3 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/12833 20.04.2001  
(87) WO 01/081249 2001/44 01.11.2001  
(30) 21.04.2000 US 198951 P

(54) • *BILDUNG VON KOMPOSITWERKSTOFFEN MIT EXPANDIERBARER SUBSTANZ*  
• *FORMATION OF COMPOSITE MATERIALS WITH EXPANDABLE MATTER*  
• *FORMATION DE MATERIAUX COMPOSITES AVEC DES MATIERES EXPANSIBLES*

(71) Watervisions International, Inc., 3449 Hamilton Boulevard, Atlanta, GA 30354, US

(72) JOHNSTON, Arthur, W., Atlanta, GA 30328, US  
JOHNSTON, Arthur, F., Atlanta, GA 30328, US  
WILLIAMS, Frank, A., Newnan, GA 30236, US  
HUGHES, Kenneth, D., Alpharetta, GA 30004, US

(74) Farwell, William Robert, et al, PHILLIPS & LEIGH 5 Pemberton Row, London EC4A 3BA, GB

**C02F 1/40** → (51) C02F 1/469

**C02F 1/42** → (51) C02F 1/28

(51) **C02F 1/461** (11) **1 284 931 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00917006.9 (22) 28.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) EP 00/02725 28.03.2000

(87) WO 01/072641 2001/40 04.10.2001

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR REDUKTION EINES SALPETERSÄURE ENTHALTENDEN ELEKTROLYTS*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR REDUCING AN ELECTROLYTE CONTAINING NITRIC ACID*

• *PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE REDUIRE UN ELECTROLYTE CONTENANT DE L'ACIDE NITREUX*

(71) SCK.CEN, Avenue Hermann Debroux 40-42, 1160 Brussels, BE

(72) RAHIER, André, Henri, Alain, Joseph, B-4690 Wonck, BE

CANTREL, Eric, Laurent, Lionel, B-2400 Mol, BE  
FONTEYNE, Alfons, Frans, B-2350 Vosselaar, BE  
VAN ALSENOY, Veerle, Harriet, Josepha, B-2610 Wilrijk, BE

(74) SORENSEN, Anne, 4000 Roskilde, DK  
KLEIN, Michel, Camille, Léon, Ghislain, B-4190 Xhoris, BE

(74) Bird, Ariane, et al, Bird Goen & Co, Klein Dalenstraat 42A, 3020 Winksele, BE

(51) **C02F 1/463** (11) **1 284 932 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01934101.5 (22) 11.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/01438 11.05.2001  
(87) WO 01/085617 2001/46 15.11.2001  
(30) 12.05.2000 FR 0006084

(54) • *VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON STICKSTOFF- UND/ODER PHOSPHOR- UND/ODER ORGANISCHEN STOFFEN- UND/ODER SCHWERMETALLE ENHALTENDEM ABWASSER*

- METHOD FOR TREATING AN EFFLUENT CONTAINING IN PARTICULAR NITROGEN AND/OR PHOSPHORUS AND/OR ORGANIC MATTER AND/OR HEAVY METALS
  - PROCEDE DE TRAITEMENT D'UN EFFLUENT CONTENANT NOTAMMENT DE L'AZOTE ET/OU DU PHOSPHORE ET/OU DES MATIERES ORGANIQUES ET/OU DES METAUX LOURDS
- (71) Ecopsi, 18, rue Abel Bergaigne, 62000 Arras, FR  
 (72) TIERNY, Jean-Benoît, F-62000 Arras, FR  
 (74) Hennion, Jean-Claude, Cabinet Beau de Loménie, 27bis, rue du Vieux Faubourg, 59800 Lille, FR

- (51) **C02F 1/469** (11) **1 284 933 A1\***  
C02F 1/40
- (25) En (26) En  
 (21) 01927003.2 (22) 13.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/12212 13.04.2001  
 (87) WO 01/083379 2001/45 08.11.2001  
 (30) 28.04.2000 US 561049  
 (54) • ELEKTRODIALYSEMEMBRAN UND DICHTUNGSSYSTEM  
 • ELECTRODIALYSIS MEMBRANE AND GASKET STACK SYSTEM  
 • SYSTEME D'EMPILEMENT DE MEMBRANES D'ELECTRODIALYSE ET DE JOINTS D'ETANCHEITE

- (71) Liquitek Corp., 4000 Arcata Way, North Las Vegas, NV 89030, US  
 (72) SCHMIDT, Ernst, Las Vegas, NV 89107, US  
 SCHMIDT, Brian, M., Las Vegas, NV 89109, US  
 SCHMIDT, Erich, Arvada, CO 80003, US  
 SCHMIDT, James, Las Vegas, NV 89135, US  
 WILLIAMS, Michael, E., Albany, KY 42605, US  
 (74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**C02F 1/52** → (51) D21H 17/67

**C02F 1/68** → (51) E02B 15/04

**C02F 3/10** → (51) C02F 1/28

- (51) **C02F 3/22** (11) **1 284 934 A1\***  
(25) En (26) En  
 (21) 01933504.1 (22) 09.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
 (86) CA 01/00692 09.05.2001  
 (87) WO 01/085624 2001/46 15.11.2001  
 (30) 11.05.2000 US 570162  
 (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR REGELUNG DER UMLAUFSTRÖMUNG IN SCHACHTREAKTOREN  
 • APPARATUS AND METHOD FOR CONTROLLING LIQUOR CIRCULATION FLOW IN LONG VERTICAL SHAFT BIOREACTORS  
 • APPAREIL ET PROCEDE DE REGULATION D'UN ECOULEMENT DE LIQUEUR CIRCULANT DANS DES BIOREACTEURS A LONG PUIITS VERTICAL
- (71) NORAM ENGINEERING & CONSTRUCTORS LTD., Suite 400, Granville Square, 200 Granville Street, Vancouver, B.C. V6C 1S4, CA  
 (72) POLLOCK, David, C., Calgary, Alberta T2J 5A2, CA  
 (74) Ede, Eric, Fitzpatricks, 4 West Regent Street, Glasgow G2 1RS, Scotland, GB

- (51) **C02F 5/00** (11) **1 284 935 A1\***  
(25) En (26) En  
 (21) 01926551.1 (22) 03.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/10639 03.04.2001  
 (87) WO 01/083384 2001/45 08.11.2001  
 (30) 01.05.2000 US 562397  
 (54) • VERWENDUNG EINER KONTROLLMATRIX FÜR DIE REGELUNG VON KÜHLWASSER-SYSTEMEN  
 • USE OF CONTROL MATRIX FOR COOLING WATER SYSTEMS CONTROL  
 • UTILISATION D'UNE MATRICE DE CONTROLE POUR COMMANDER DES SYSTEMES DE REFROIDISSEMENT A EAU
- (71) Ondeo Nalco Company, Ondeo Nalco Center, Naperville, IL 60563-1198, US  
 (72) HOOTS, John, E., St. Charles, IL 60174, US  
 WORKMAN, David, P., Naperville, IL 60540, US  
 YOUNG, Paul, R., Wheaton, IL 60187, US  
 (74) Molyneaux, Martyn William, Wildman, Harrold, Allen & Dixon 11th Floor, Tower 3, Clements Inn, London WC2A 2AZ, GB

**C02F 9/00** → (51) C02F 1/463

- (51) **C03C 1/00** (11) **1 284 936 A1\***  
C03C 17/02  
(25) En (26) En  
 (21) 01929861.1 (22) 18.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) GB 01/02204 18.05.2001  
 (87) WO 01/087788 2001/47 22.11.2001  
 (30) 18.05.2000 GB 0011964  
 (54) • VERBESSERTE BINDEMITEMITTEL FÜR BESCHICHTUNGEN  
 • IMPROVED BINDERS FOR COATINGS  
 • LIANTS AMELIORES POUR REVETEMENTS
- (71) TeraHertz Photonics Limited, Rosebank Park, Kirkton Campus, Livingston EH54 7ET, GB  
 (72) Suyal, Navin, Edinburgh EH14 2HD, GB  
 Rehman, Habib Ur, Edinburgh EH11 3NS, GB  
 (74) Szczuka, Jan Tymoteusz, et al, Cruikshank & Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE Scotland, GB

**C03C 3/087** → (51) C03C 3/091

- (51) **C03C 3/091** (11) **1 284 937 A1\***  
C03C 3/087 C03C 4/00  
H01J 61/30 H01K 1/28  
(25) De (26) De  
 (21) 01943026.3 (22) 04.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) DE 01/01725 04.05.2001  
 (87) WO 01/085632 2001/46 15.11.2001  
 (30) 05.05.2000 DE 10022769  
 (54) • THERMISCH HOCH BELASTBARE ALUMOERDALKALISILIKATGLÄSER FÜR LAMPENKOLBEN UND VERWENDUNG  
 • ALUMINO EARTH-ALKALI SILICATE GLASSES WITH HIGH THERMAL CAPACITY FOR LIGHT BULBS AND USE THEREOF

- VERRES DE SILICATE ALUMINO-ALCALINO-TERREUX POUVANT SUPPORTER DES CHARGES THERMIQUES ELEVEES, DESTINES A DES AMPOULES D'ECLAIRAGE, ET LEUR UTILISATION

- (71) Telux Lampenrohr GmbH, Strasse der Einheit 2-24, 02943 Weisswasser, DE  
 (72) BERGMANN, Hannelore, 02943 Weisswasser, DE  
 BERGMANN, Hans-Jürgen, 02943 Weisswasser, DE  
 (74) Uhlemann, Henry, Dipl.-Chem., Patentanwalt, Kailuweit & Uhlemann, Bamberger Strasse 49, 01187 Dresden, DE

**C03C 4/00** → (51) C03C 3/091

- (51) **C03C 14/00** (11) **1 284 938 A1\***  
C08K 3/22 C08K 3/40  
C08L 83/00 G02B 6/44  
H01B 3/46

- (25) De (26) De  
 (21) 01931437.6 (22) 11.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) DE 01/01429 11.04.2001  
 (87) WO 01/085634 2001/46 15.11.2001  
 (30) 08.05.2000 DE 10022261  
 (54) • KUNSTSTOFFMASSE, VERWENDUNG DER KUNSTSTOFFMASSE UND ERZEUGNIS MIT DER KUNSTSTOFFMASSE  
 • PLASTIC COMPOUND, USE OF SAID PLASTIC COMPOUND, AND PRODUCT COMPRISING SAID PLASTIC COMPOUND  
 • MATIERE PLASTIQUE, UTILISATION DE CETTE MATIERE PLASTIQUE ET PRODUIT COMPORTANT CETTE MATIERE PLASTIQUE
- (71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 81669 München, DE  
 (72) ERNY, Tobias, 81669 München, DE  
 PREU, Gabriele, 81667 München, DE

**C03C 17/02** → (51) C03C 1/00

- (51) **C03C 17/22** (11) **1 284 939 A1\***  
H01K 1/32 F21V 7/22  
(25) En (26) En  
 (21) 01908415.1 (22) 20.02.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) KR 01/00249 20.02.2001  
 (87) WO 01/079129 2001/43 25.10.2001  
 (30) 19.04.2000 KR 2000020724  
 19.04.2000 KR 2000011129 U  
 18.09.2000 KR 2000054682  
 (54) • RADIOAKTIVE GLASPRODUKTE IM FERNEN INFRAROTBEREICH FÜR BELEUCHTUNG UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG  
 • FAR INFRARED RADIOACTIVE GLASS PRODUCTS FOR LIGHTING AND MANUFACTURING METHODS THEREFOR  
 • PRODUITS DE VERRE A RAYONNEMENT INFRAROUGE LOINTAIN DESTINES A DES APPLICATIONS D'ECLAIRAGE ET PROCES-DES CORRESPONDANTS
- (71) Kim, Jong-Wook, 401, 1008-12, sadang 1-dong, Tongjak-gu, Seoul 156-824, KR  
 (72) Kim, Jong-Wook, Seoul 156-824, KR  
 (74) Callon de Lamarck, Jean-Robert, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**C03C 17/30** → (51) C09D 4/00

---

**C03C 25/28** → (51) C03C 25/40

---

(51) **C03C 25/40** (11) **1 284 940 A1\***  
C03C 25/28

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01938311.6 (22) 23.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/01589 23.05.2001  
(87) WO 01/090017 2001/48 29.11.2001  
(30) 24.05.2000 FR 0006613  
(54) • *SCHLICHTE ZUSAMMENSETZUNG FÜR GLASFASERN, DIESE FASERN UND IHRE VERWENDUNG IN ZEMENTPRODUKTEN*  
• *SIZING COMPOSITION FOR GLASS YARNS, RESULTING YARNS AND USE THEREOF IN CEMENT PRODUCTS*  
• *COMPOSITION D'ENSIMAGE POUR FILS DE VERRE, CES FILS ET LEUR UTILISATION DANS DES PRODUITS CIMENTAIRES*

(71) Saint-Gobain Vetrotex France S.A., 130, avenue des Follaz, 73000 Chambéry, FR  
(72) DALLIES, Eric, F-73490 La Ravoire, FR  
AUGIER, Eric, F-41100 Naveil, FR  
(74) Cardin, Elise, et al, Saint-Gobain Recherche 39, quai Lucien Lefranc, 93300 Aubervilliers Cedex, FR

---

(51) **C04B 35/465** (11) **1 284 941 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01947154.9 (22) 21.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 01/01929 21.05.2001  
(87) WO 01/090027 2001/48 29.11.2001  
(30) 26.05.2000 DE 10026261  
(54) • *KERAMISCHES MATERIAL, VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG, BAUELEMENT MIT DEM KERAMISCHEN MATERIAL UND VERWENDUNG DES BAUELEMENTS*  
• *CERAMIC MATERIAL, METHOD FOR PRODUCTION AND USE THEREOF AND COMPONENT THEREWITH*  
• *MATERIAU CERAMIQUE, SON PROCEDE DE PRODUCTION, COMPOSANT COMPOSANT CE MATERIAU CERAMIQUE ET UTILISATION DUDIT COMPOSANT*

(71) EPCOS AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) SCHÖPF, Harald, A-8010 Graz, AT  
(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

---

(51) **C04B 35/584** (11) **1 284 942 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01953154.0 (22) 21.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/05774 21.05.2001  
(87) WO 01/090029 2001/48 29.11.2001  
(88) 16.05.2002  
(30) 20.05.2000 DE 10025198  
(54) • *POROESE FORMKOERPER AUS POLYKRISTALLINEM SILICIUMNITRID UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG*  
• *METHOD FOR PRODUCING POROUS MOLDED BODIES FROM POLYCRYSTALLINE SILICON NITRIDE*

• *PROCEDE DE PRODUCTION DE CORPS FAONNES POREUX A PARTIR DE NITRURE DE SILICIUM POLYCRISTALLIN*

(71) Drache Umwelttechnik GmbH & Co. KG, Werner-v.-Siemens-Strasse 7-9, 65582 Diez, DE  
Kriegesmann, Jochen, Schweitzer-Strasse 48, 56203 Höhr-Grenzhausen, DE  
(72) KRIEGESMANN, Jochen, 56203 Höhr-Grenzhausen, DE  
(74) Bill, Burkart Hartmut, Blumbach, Kramer & Partner GbR, Alexandrastrasse 5, 65187 Wiesbaden, DE

---

(51) **C04B 38/06** (11) **1 284 943 A1\***  
B28B 3/20  
(25) En (26) En  
(21) 01921598.7 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/01714 17.04.2001  
(87) WO 01/079139 2001/43 25.10.2001  
(30) 18.04.2000 GB 0009731  
(54) • *STRANGPRESSEN VAN KERAMISCHEN ZUSAMMENSETZUNGEN UND KERAMISCHE ZUSAMMENSETZUNG DAFÜR*  
• *EXTRUSION OF CERAMIC COMPOSITIONS AND CERAMIC COMPOSITION THEREFOR*  
• *EXTRUSION DE COMPOSITIONS CERAMIQUES ET COMPOSITION CERAMIQUE PRE-VEUE A CET EFFET*

(71) DYTECH CORPORATION LIMITED, Stubble Lane, Dronfield Sheffield S18 1LS, GB  
(72) Sambrook, Rodney Martin, Chesterfield S40 4DN, GB  
Austin, Wayne, Crookes Sheffield S10 1GS, GB  
Yin, Yan, Sheffield S12 4UY, GB  
(74) Shaw, Laurence, Laurence Shaw & Associates, 5th Floor Metropolitan House, 1 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 8TG, GB

---

(51) **C04B 41/48** (11) **1 284 944 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01937430.5 (22) 15.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/15772 15.05.2001  
(87) WO 01/087801 2001/47 22.11.2001  
(88) 30.05.2002  
(30) 15.05.2000 US 204447 P  
(54) • *VERFAHREN ZUM SCHUTZ VON STEIN MIT WEITGEHEND AMORPHEN FLUORPOLYMEREN*  
• *A METHOD FOR PROTECTION OF STONE WITH SUBSTANTIALLY AMORPHOUS FLUOROPOLYMERS*  
• *PROCEDE DE PROTECTION DE LA PIERRE AVEC DES FLUOROPOLYMERES ESSENTIELLEMENT AMORPHES*

(71) E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US  
Wheland, Clayton Robert, 510 Twaddell Mill Road, Wilmington, DE 19807, US  
(72) TUMINELLO, William, Howard, Newark, DE 19898, US  
(74) Jones, Alan John, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB

---

**C04B 41/49** → (51) C09D 4/00

(51) **C05F 11/00** (11) **1 284 945 A1\***  
C05G 1/00 A01N 33/00  
(25) En (26) En  
(21) 01932460.7 (22) 14.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) SE 01/01059 14.05.2001  
(87) WO 01/087804 2001/47 22.11.2001  
(30) 15.05.2000 SE 0001767  
(54) • *STICKSTOFFHALTIGE DÜNGEMITTEL FÜR PFLANZENWACHSTUM*  
• *NITROGEN CONTAINING FERTILIZER FOR PLANT GROWTH*  
• *ENGRAIS CONTENANT DE L'AZOTE DESTINE A LA CROISSANCE DE VEGETAUX*

(71) Holmen Aktienbolag, Box 5407, 114 84 Stockholm, SE  
(72) NÄSHOLM, Lars, Torgny, S-913 31 Holmsund, SE  
ÖHLUND, Jonas, Erik, Gustav, S-907 30 Ume, SE  
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

---

**C05G 1/00** → (51) C05F 11/00

---

**C06B 45/30** → (51) C06D 5/10

---

**C06B 47/02** → (51) C06D 5/10

---

**C06D 5/08** → (51) C06D 5/10

---

(51) **C06D 5/10** (11) **1 284 946 A1\***  
C06D 5/08 C06B 47/02  
C06B 45/30  
(25) De (26) De  
(21) 01933628.8 (22) 24.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 01/01544 24.04.2001  
(87) WO 01/081273 2001/44 01.11.2001  
(30) 26.04.2000 DE 10020363  
(54) • *VERFAHREN ZUM BETREIBEN EINES ANTRIEBES*  
• *METHOD FOR POWERING A DRIVE*  
• *PROCEDE D'EXPLOITATION D'UN ENTRAINEMENT*

(71) Kunkel, Klaus, Herbartstrasse 6 a, 40882 Ratingen, DE  
(72) AUNER, Norbert, 60439 Frankfurt, DE  
(74) Patentanwälte Hauck, Graafs, Wehnert, Döring, Siemons, Schildberg, Mörikestrasse 18, 40474 Düsseldorf, DE

---

**C07B 37/10** → (51) C07D 209/88

---

(51) **C07B 41/06** (11) **1 284 947 A1\***  
B01J 19/00 C07C 45/00  
C07D 209/12  
(25) De (26) De  
(21) 01960248.1 (22) 28.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/06043 28.05.2001  
(87) WO 01/092187 2001/49 06.12.2001  
(30) 29.05.2000 DE 10026645  
(54) • *VERFAHREN ZUR FORMYLIERUNG ORGANISCHER VERBINDUNGEN*  
• *METHOD FOR FORMULATING ORGANIC COMPOUNDS*  
• *PROCEDE DE FORMYLATION DE COMPOSES ORGANIQUES*

- (71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE
- (72) WURZIGER, Hanns, 64291 Darmstadt, DE  
PIEPER, Guido, 68199 Mannheim, DE  
SCHWESINGER, Norbert, 98693 Ilmenau, DE

**C07B 53/00** → (51) C07D 453/04

- (51) **C07C 29/141** (11) **1 284 948 A1\***  
C07C 31/02
- (25) De (26) De
- (21) 01949347.7 (22) 17.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 01/05676 17.05.2001
- (87) WO 01/087809 2001/47 22.11.2001
- (30) 18.05.2000 DE 10024542
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON GE-SÄTTIGTEN C 3-C 20-ALKOHOLEN  
• METHOD OF PRODUCING SATURATED C 3-C 20 ALCOHOLS  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'ALCOOLS C 3-C 20 SATURES

- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) HOFFMANN, Herwig, 67227 Frankenthal, DE  
RÖPER, Michael, 67157 Wachenheim, DE  
BLANKERTZ, Heinrich-Josef, 67147 Forst, DE  
STROHMEYER, Max, 67117 Limburgerhof, DE  
WALZ, Helmut, 67069 Ludwigshafen, DE  
ZINKE-ALLMANG, Helmut, 67098 Bad Dürkheim, DE
- (74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Patent Attorneys, Reitsstötter, Kinzebach & Partner, Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE

**C07C 29/151** → (51) C01B 3/32

- (51) **C07C 29/70** (11) **1 284 949 A2\***  
C07C 31/125 C07C 33/02  
C07C 33/20 C07F 3/06
- (25) En (26) En
- (21) 01937561.7 (22) 16.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/16173 16.05.2001
- (87) WO 01/092191 2001/49 06.12.2001
- (88) 23.05.2002
- (30) 30.05.2000 US 580107
- (54) • HERSTELLUNG UND ISOLIERUNG VON METALLALKOXIDEN  
• SYNTHESIS AND ISOLATION OF METAL ALKOXIDES  
• SYNTHÈSE ET ISOLATION D'ALCOXYDES METALLIQUES
- (71) Mine Safety Appliances Company, P.O. Box 426, Pittsburgh PA 15230-0426, US
- (72) BURKHARDT, Elizabeth, R., Bridgeville, PA 15017, US  
CORELLA, Joseph, A., II, Congers, NY 10920, US  
ELLENBERGER, David, H., Kams City, PA 16041, US  
SUTTON, Christopher, P., Mars, PA 16046, US
- (74) Newstead, Michael John, et al, Page Hargrave Southgate Whitefriars Lewins Mead, Bristol BS1 2NT, GB

**C07C 31/02** → (51) C07C 29/141

**C07C 31/125** → (51) C07C 29/70

**C07C 33/02** → (51) C07C 29/70

**C07C 33/20** → (51) C07C 29/70

**C07C 45/00** → (51) C07B 41/06

- (51) **C07C 45/51** (11) **1 284 950 A1\***  
C07C 45/58 C07C 45/64  
C07D 301/14
- (25) En (26) En
- (21) 01936296.1 (22) 28.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 01/04815 28.04.2001
- (87) WO 01/087811 2001/47 22.11.2001
- (30) 17.05.2000 DE 10024264
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 2,2,6-TRIMETHYLCYCLOHEXAN-1,4-DION  
• PROCESS FOR THE PRODUCTION OF 2,2,6-TRIMETHYLCYCLOHEXANE-1,4-DIONE  
• PROC D DE PRODUCTION DE 2,2,6-TRIMETHYLCYCLOHEXANE-1,4-DIONE

- (71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE
- (72) KRILL, Steffen, 67346 Speyer, DE  
HUTHMACHER, Klaus, 63571 Gelnhausen, DE  
PERRIN, Sylvain, F-71130 Gueugnon, FR

**C07C 45/58** → (51) C07C 45/51

**C07C 45/64** → (51) C07C 45/51

- (51) **C07C 47/11** (11) **1 284 951 A1\***  
C07C 47/225 C11B 9/00
- (25) De (26) De
- (21) 01936297.9 (22) 28.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) EP 01/04820 28.04.2001
- (87) WO 01/090038 2001/48 29.11.2001
- (30) 25.05.2000 DE 10026004
- (54) • 3,3-DIMETHYLCYCLOHEXAN-DERIVATE  
• 3,3-DIMETHYLCYCLOHEXANE DERIVATIVES  
• DERIVES DE 3,3-DIMETHYLCYCLOHEXANE
- (71) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE
- (72) MARKERT, Thomas, 40789 Monheim, DE  
NEMITZ, Ralph, 41363 Jüchen, DE  
PIERIK, Theo, Ten, NL-05916 LE Venlo, NL

**C07C 47/225** → (51) C07C 47/11

- (51) **C07C 49/84** (11) **1 284 952 A1\***  
A61P 29/00 A61P 35/00  
A61K 31/12
- (25) En (26) En
- (21) 01914064.9 (22) 26.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) GB 01/01341 26.03.2001
- (87) WO 01/072680 2001/40 04.10.2001
- (30) 27.03.2000 GB 0007401
- (54) • SUBSTITUIERTE CHALKONE ALS ARZNEIMITTELN  
• SUBSTITUTED CHALCONES AS THERAPEUTIC COMPOUNDS  
• CHALCONES SUBSTITUEES EN TANT QUE COMPOSES THERAPEUTIQUES

- (71) Cancer Research Technology Limited, 61 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3PX, GB
- (72) POTTER, Gerard, Andrew, Leicester, Leicestershire LE2 1WR, GB

- BUTLER, Paul, Crispin, Leicester, Leicestershire LE2 1PD, GB
- WANOGHO, Elugba, Leicester, Leicestershire LE1 9BH, GB
- (74) Brasnett, Adrian Hugh, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **C07C 51/43** (11) **1 284 953 A1\***  
C07C 59/105
- (25) De (26) De
- (21) 01949354.3 (22) 21.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) EP 01/05819 21.05.2001
- (87) WO 01/090041 2001/48 29.11.2001
- (30) 26.05.2000 DE 10026139
- (54) • VERFAHREN ZUR STEUERUNG DER PARTIKELGRÖSSE IN DER KRISTALLISATION VON DIMETHYLOLALKANSÄUREN  
• METHOD FOR CONTROLLING PARTICLE SIZE IN THE CRYSTALLIZATION OF DIMETHYLOL ALKANOIC ACIDS  
• PROCEDE DE REGULATION DE LA GRANDEUR DES PARTICULES DANS LA CRISTALLISATION D'ACIDES DIMETHYLOLALCANIQUES

- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) SCHULZ, Gerhard, 67069 Ludwigshafen, DE  
WEIGL, Hagen, 68526 Ladenburg, DE  
VAN GELDER, Richard, 67061 Ludwigshafen, DE  
RAULS, Matthias, 67117 Limburgerhof, DE  
EBEL, Klaus, 68623 Lambertheim, DE
- (74) Isenbruck, Günter, Dr., Patent- und Rechtsanwältin, Bardehle-Pagenberg-Dost-Altenburg-Geissler-Isenbruck Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

**C07C 59/105** → (51) C07C 51/43

- (51) **C07C 67/03** (11) **1 284 954 A1\***  
C07C 213/06 C07C 219/08  
C07D 211/94
- (25) De (26) De
- (21) 01960249.9 (22) 28.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) EP 01/06079 28.05.2001
- (87) WO 01/092198 2001/49 06.12.2001
- (30) 29.05.2000 DE 10026644
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ESTERN UNGESÄTTIGTER CARBONSÄUREN  
• METHOD FOR THE PRODUCTION OF ESTERS OF UNSATURATED CARBOXYLIC ACIDS  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'ESTERS D'ACIDES CARBONIQUES INSATURES

- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) NESTLER, Gerhard, 67061 Ludwigshafen, DE  
SCHRÖDER, Jürgen, 67071 Ludwigshafen, DE
- (74) Pohl, Michael, Dr., et al, Reitsstötter, Kinzebach & Partner (GbR), Patentanwälte, Ludwigsplatz 4, 67059 Ludwigshafen, DE

- (51) **C07C 67/10** (11) **1 284 955 A1\***  
C07C 69/24
- (25) De (26) De
- (21) 01943323.4 (22) 04.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 01/05069 04.05.2001
- (87) WO 01/092199 2001/49 06.12.2001

- (30) 31.05.2000 AT 9462000  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ACYLOXYACETALDEHYDEN*  
• *METHOD FOR THE PRODUCTION OF ACYLOXY ACETALDEHYDES*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'ALDEHYDES ETHYLIQUES ACYLOXY*  
(71) DSM Fine Chemicals Austria Nfg GmbH & Co KG, St.-Peter-Strasse 25, 4021 Linz, AT  
(72) BOESTEN, Wilhelmus, Hubertus, Joseph, NL-6132 BJ Sittard, NL  
RIEBEL, Peter, 994044 Ruhstorf a.d. Rott, DE  
NIEDERHUMER, Gerhard, A-4438 Hargelsberg, AT  
(74) Lindinger, Ingrid, DSM Fine Chemicals, Austria Nfg GmbH & Co KG, CEL/Patente, St.-Peter-Strasse 25, P.O. Box 933, 4021 Linz, AT

**C07C 69/24** → (51) C07C 67/10

- (51) **C07C 211/00** (11) **1 284 956 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01944205.2 (22) 30.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/17678 30.05.2001  
(87) WO 01/092202 2001/49 06.12.2001  
(30) 30.05.2000 US 207911 P  
(54) • *IL-8 RECEPTOR ANTAGONISTEN*  
• *IL-8 RECEPTOR ANTAGONISTS*  
• *ANTAGONISTES DU RECEPTEUR DE L'IL-8*  
(71) Smithkline Beecham, One Franklin Plaza, Philadelphia, PA 19103, US  
(72) PALOVICH, Michael, R., Lansdale, PA 19446, US  
MCCLELAND, Brent, Green Lane, PA 18054, US  
Bl, Guangping, Audubon, PA 19403, US  
WERNER, Michelle, Elizabeth, PA 15037, US  
WIDDOWSON, Katherine, L., King of Prussia, PA 15037, US  
(74) Quillin, Helen Kaye, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

**C07C 213/06** → (51) C07C 67/03**C07C 219/08** → (51) C07C 67/03**C07C 227/42** → (51) C07C 229/36**C07C 229/00** → (51) A61K 31/195

- (51) **C07C 229/36** (11) **1 284 957 A1\***  
C07C 227/42  
(25) En (26) En  
(21) 02705315.6 (22) 19.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/02570 19.03.2002  
(87) WO 02/074728 2002/39 26.09.2002  
(30) 19.03.2001 JP 2001078695  
(54) • *REINIGUNGSVERFAHREN VON N-(1(S)-ETHOXYCARBONYL-3-PHENYLPROPYL)-L-ALANIN*  
• *PURIFICATION METHOD OF N-(1(S)-ETHOXYCARBONYL-3-PHENYLPROPYL)-L-ALANINE*  
• *PROCEDE DE PURIFICATION DE N-(1(S)-ETHOXYCARBONYL-3-PHENYLPROPYL)-L-ALANINE*  
(71) KANEKA CORPORATION, 2-4, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8288, JP

- (72) MATSUMOTO, Akira, Iruma-gun, Saitama 356-0051, JP  
NOMURA, Michio, Kakogawa-shi, Hyogo 675-0031, JP  
KOGAME, Yoshikazu, Himeji-shi, Hyogo 672-8037, JP  
UEDA, Yasuyoshi, Himeji-shi, Hyogo 671-1227, JP  
(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte, Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

**C07C 229/56** → (51) C07C 229/58

- (51) **C07C 229/58** (11) **1 284 958 A1\***  
C07C 229/64 C07C 229/60  
C07C 229/56 A61K 31/196  
A61K 31/245 A61P 25/28  
(25) En (26) En  
(21) 01928832.3 (22) 25.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/13254 25.04.2001  
(87) WO 01/083425 2001/45 08.11.2001  
(30) 04.05.2000 US 201996 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR HEMMUNG VON AMYLOIDPROTEIN AGGREGATION UND ZUR DIAGNOSTISCHEN NACHWEIS VON AMYLOIDABLAGERUNG UNTER VERWENDUNG VON AMINOINDANDERIVATEN*  
• *METHOD OF INHIBITING AMYLOID PROTEIN AGGREGATION AND IMAGING AMYLOID DEPOSITS USING AMINOINDANE DERIVATIVES*  
• *PROCEDE D'INHIBITION DE L'AGREGATION DE PROTEINES AMYLOIDES ET D'IMAGERIE DE DEPOTS AMYLOIDES FAISANT APPEL A DES DERIVES AMINO-INDANES*  
(71) WARNER-LAMBERT COMPANY, 201 Tabor Road, Morris Plains, New Jersey 07950, US  
(72) Barta, Nancy Sue, Brighton, MI 48116, US  
Bigge, Christopher Franklin, Ann Arbor, MI 48103, US  
(74) Tesch, Rudolf, Dr., et al, Warner-Lambert Company, c/o Gödecke GmbH, Patents, 79090 Freiburg, DE

**C07C 229/60** → (51) C07C 229/58**C07C 229/64** → (51) C07C 229/58**C07C 233/00** → (51) A61K 31/195**C07C 233/47** → (51) C07C 271/22**C07C 233/51** → (51) C07C 271/22**C07C 233/84** → (51) C07C 271/22**C07C 235/00** → (51) A61K 31/195**C07C 237/00** → (51) A61K 31/195

- (51) **C07C 237/20** (11) **1 284 959 A1\***  
C07C 237/22 C07C 275/24  
C07C 271/18 C07C 311/04  
C07C 311/17 C07D 307/42  
A61K 31/18 A61K 31/17  
A61K 31/325 A61K 31/34  
A61P 15/10 A61P 29/00  
A61P 3/10  
(25) En (26) En  
(21) 01939581.3 (22) 25.05.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/17251 25.05.2001  
(87) WO 01/092210 2001/49 06.12.2001  
(30) 30.05.2000 US 207343 P  
05.03.2001 US 799317  
(54) • *VEBINDUNGEN ZUR MODULATION DES RAGE-REZEPTORS*  
• *COMPOUNDS FOR MODULATING THE RAGE RECEPTOR*  
• *COMPOSES PERMETTANT DE MODULER LE RECEPTEUR DE RAGE*  
(71) Trans Tech Pharma, Suite 110, 4170 Mendenhall Oaks Parkway, High Point, NC 27265, US  
(72) MJALLI, Adnan, Jamestown, NC 27282, US  
GOPALASWAMY, Ramesh, Greensboro, NC 27409, US  
AVOR, Kwasi, High Point, NC 27265, US  
WYSONG, Christopher, Winston-Salem, NC 27104, US  
PATRON, Andrew, San Diego, CA 92122, US  
(74) Farwell, William Robert, et al, PHILLIPS & LEIGH 5 Pemberton Row, London EC4A 3BA, GB

**C07C 237/22** → (51) C07C 237/20**C07C 239/00** → (51) A61K 31/195**C07C 271/12** → (51) C08G 65/333**C07C 271/18** → (51) C07C 237/20

- (51) **C07C 271/22** (11) **1 284 960 A1\***  
C07C 233/84 C07C 233/47  
C07C 233/51 A61K 31/16  
A61P 25/00  
(25) En (26) En  
(21) 01934149.4 (22) 25.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) GB 01/02353 25.05.2001  
(87) WO 01/090052 2001/48 29.11.2001  
(30) 26.05.2000 GB 0012850  
(54) • *CYCLISCHE AMINOSÄURE-DERIVATE ALS PHARMAZEUTISCHE WIRKUNGSMITTEL*  
• *CYCLIC AMINO ACID DERIVATIVES USEFUL AS PHARMACEUTICAL AGENTS*  
• *DERIVES D'ACIDES AMINES CYCLIQUES UTILES COMME AGENTS PHARMACEUTIQUES*  
(71) WARNER-LAMBERT COMPANY, 201 Tabor Road, Morris Plains, New Jersey 07950, US  
(72) BRYANS, Justin, Stephen, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
BLAKEMORE, David, Clive, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
WILLIAMS, Sophie, Caroline, Cambridgeshire CB1 7TX, GB  
(74) Lucas, Brian Ronald, Lucas & Co. 135 Westhall Road, Warlingham Surrey CR6 9HJ, GB

**C07C 275/24** → (51) C07C 237/20**C07C 311/04** → (51) C07C 237/20**C07C 311/17** → (51) C07C 237/20

- (51) **C07C 311/39** (11) **1 284 961 A1\***  
C07C 317/32 C07D 211/46  
C07D 213/30 C07D 257/04  
C07D 271/06 C07D 413/12  
A61K 31/167 A61P 7/02
- (25) De (26) De  
(21) 01933811.0 (22) 10.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/04110 10.04.2001  
(87) WO 01/092219 2001/49 06.12.2001  
(30) 31.05.2000 DE 10027025  
(54) • GLYCINAMIDE  
• GLYCINAMIDES  
• GLYCINAMIDES
- (71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250,  
64293 Darmstadt, DE
- (72) MEDERSKI, Werner, 64390 Erzhausen, DE  
JURASZYK, Horst, 64342 Seeheim, DE  
DORSCH, Dieter, 64372 Ober-Ramstadt, DE  
TSAKLAKIDIS, Christos, 69469 Weinheim, DE  
GLEITZ, Johannes, 64293 Darmstadt, DE  
BARNES, Christopher, 65812 Bad Soden i. Ts., DE

**C07C 317/32** → (51) C07C 311/39

- (51) **C07D 207/267** (11) **1 284 962 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01960244.0 (22) 25.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/06006 25.05.2001  
(87) WO 01/090066 2001/48 29.11.2001  
(88) 01.08.2002  
(30) 26.05.2000 DE 10026233  
(54) • VERFAHREN ZUR GEWINNUNG VON REI-  
NEM N-VINYLPYRROLIDON  
• METHOD FOR OBTAINING PURE N-VINYL  
PYRROLIDONE  
• PROCEDE POUR OBTENIR DU N-VINYL-  
PYRROLIDONE PUR

- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE
- (72) ECK, Bernd, 68519 Viernheim, DE  
HEILEK, Jörg, 69245 Bammental, DE  
SCHMIDT-RADDE, Martin, 67259 Beindersheim, DE  
HELFERT, Herbert, 67227 Frankenthal, DE
- (74) Pohl, Michael, Dr., et al, Reitstötter, Kinzebach &  
Partner (GbR), Patentanwälte, Ludwigsplatz 4,  
67059 Ludwigshafen, DE

**C07D 209/04** → (51) C07D 209/18**C07D 209/12** → (51) C07B 41/06

- (51) **C07D 209/14** (11) **1 284 963 A1\***  
A61K 31/4045 A61P 5/18  
C07D 209/42
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01938319.9 (22) 23.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/01599 23.05.2001  
(87) WO 01/090069 2001/48 29.11.2001  
(30) 24.05.2000 FR 0006619  
(54) • VERBINDUNGEN MIT CALCIMIMETISCHER  
WIRKUNG  
• NOVEL CALCIUM RECEPTOR ACTIVE MOL-  
ECULES AND METHOD FOR PREPARING  
SAME

- COMPOSES POSSEDANT UNE ACTIVITE  
CALCIMIMETIQUE
- (71) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75794  
Paris Cedex 16, FR
- (72) RUAT, Martial, F-92340 Bourg la Reine, FR  
DODD, Robert, F-75009 Paris, FR  
FAURE, Hélène, Véronique, F-91190 Gif-sur-Yvette,  
FR  
DAUBAN, Philippe, Marcel, F-91700 Saint-  
Geneviève-des-Bois, FR  
KESSLER, Albane, F-75015 Paris, FR  
POTIER, Pierre, Jean-Paul, F-75007 Paris, FR
- (74) Warcoïn, Jacques, et al, Cabinet Régimbeau, 20,  
rue de Chazelles, 75847 Paris Cedex 17, FR

- (51) **C07D 209/18** (11) **1 284 964 A1\***  
C07D 209/04 C07D 209/30
- (25) En (26) En  
(21) 01940495.3 (22) 17.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/05667 17.05.2001  
(87) WO 01/092223 2001/49 06.12.2001  
(30) 26.05.2000 EP 00810460  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON IN-  
DOLDERIVATEN UND ZWISCHENPRODUK-  
TE DIESES VERFAHRENS  
• PROCESS FOR THE PREPARATION OF IN-  
DOLE DERIVATIVES AND INTERMEDIATES  
OF THE PROCESS  
• PROCESSUS DE PREPARATION DE DERI-  
VES INDOLE ET D'INTERMEDIAIRES DE CE  
PROCESSUS

- (71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc.,  
Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH
- (72) WOLLEB, Annemarie, CH-4232 Fehren, CH  
WOLLEB, Heinz, CH-4232 Fehren, CH

**C07D 209/30** → (51) C07D 209/18**C07D 209/42** → (51) C07D 209/14**C07D 209/44** → (51) C07D 211/94

- (51) **C07D 209/88** (11) **1 284 965 A1\***  
B01J 19/00 C07B 37/10
- (25) De (26) De  
(21) 01943202.0 (22) 29.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/03573 29.03.2001  
(87) WO 01/092225 2001/49 06.12.2001  
(30) 29.05.2000 DE 10026646  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON IN-  
DOLEN  
• METHOD FOR PRODUCING INDOLS  
• PROCEDE DE PREPARATION D'INDOLS
- (71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250,  
64293 Darmstadt, DE
- (72) WURZIGER, Hanns, 64291 Darmstadt, DE  
PIEPER, Guido, 68199 Mannheim, DE  
SCHWESINGER, Norbert, 98693 Ilmenau, DE

**C07D 211/46** → (51) C07C 311/39

- (51) **C07D 211/94** (11) **1 284 966 A2\***  
C07D 405/12 C07D 401/12  
C08K 5/3435 C08F 4/00  
C07D 217/26 C07D 209/44  
C07D 241/08
- (25) En (26) En  
(21) 01945152.5 (22) 17.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/05668 17.05.2001  
(87) WO 01/092228 2001/49 06.12.2001  
(88) 16.05.2002  
(30) 26.05.2000 EP 00810461  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON AMI-  
NETHERN AUS SEKUNDÄREN AMINOXIDEN  
• PROCESS FOR THE SYNTHESIS OF AMINE  
ETHERS FROM SECONDARY AMINO OX-  
IDES  
• PROCEDES DE SYNTHESE D'ETHERS  
D'AMINE A PARTIR D'OXYDES AMINES SE-  
CONDAIRES
- (71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc.,  
Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH
- (72) HAFNER, Andreas, CH-4460 Gelterkinden, CH  
KIRNER, Hans, Jürg, CH-4133 Pratteln, CH  
SCHWARZENBACH, Franz, CH-4402 Frenkendorf,  
CH  
VAN DER SCHAAF, Paul, Adriaan, CH-4123  
Allschwil, CH  
NESVADBA, Peter, CH-1723 Marly, CH

**C07D 211/94** → (51) C07C 67/03**C07D 213/30** → (51) C07C 311/39**C07D 213/61** → (51) A61K 31/44**C07D 213/71** → (51) A61K 31/44**C07D 217/02** → (51) A61K 31/472

- (51) **C07D 217/22** (11) **1 284 967 A1\***  
A61K 31/4725 C07D 403/12  
A61P 29/00
- (25) En (26) En  
(21) 01934158.5 (22) 30.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/02390 30.05.2001  
(87) WO 01/092233 2001/49 06.12.2001  
(30) 30.05.2000 GB 0013087  
03.08.2000 GB 0019060  
27.11.2000 GB 0028842  
(54) • 3-SUBSTITUTUIERTE ISOCHINOLIN-1-YL-  
DERIVATE  
• 3-SUBSTITUTED ISOQUINOLIN-1-YL DE-  
RIVATIVES  
• DERIVES DE ISOQUINOLINE-1-YL  
3-SUBSTITUE
- (71) Celltech R&D Limited, 208 Bath Road, Slough,  
Berkshire SL1 3WE, GB
- (72) LANGHAM, Barry, John, Slough, Berkshire SL1  
3WE, GB  
ALEXANDER, Rikki, Peter, Slough, Berkshire SL1  
3WE, GB  
HEAD, John, Clifford, Slough, Berkshire SL1 3WE,  
GB  
LINSLEY, Janeen, Marsha, Buckinghamshire HP13  
5PE, GB  
PORTER, John, Robert, Slough, Berkshire SL1 3WE,  
GB

ARCHIBALD, Sarah, Catherine, Slough, Berkshire SL1 3WE, GB  
WARRELOW, Graham, John, Northwood, Middlesex HA6 3QU, GB  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C07D 217/24** → (51) A61K 31/472

**C07D 217/26** → (51) C07D 211/94

**C07D 221/18** → (51) A61K 31/473

(51) **C07D 239/34** (11) **1 284 968 A1\***  
A01N 43/54  
(25) En (26) En  
(21) 01945118.6 (22) 11.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/05392 11.05.2001  
(87) WO 01/090080 2001/48 29.11.2001  
(30) 19.05.2000 US 205952 P  
(54) • *METHODE ZUR BEKÄMPFUNG UNERWÜNSCHTEN PFLANZENWUCHSES IN GETREIDE*  
• *METHOD OF COMBATING UNDESIREED PLANT GROWTH ON CEREALS*  
• *PROCEDE SERVANT A LUTTER CONTRE LA CROISSANCE INDESIRABLE DE PLANTES SUR DES CEREALES*

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) BALTRUSCHAT, Helmut, Siegfried, 55444 Schweppenhausen, DE  
KLEEMANN, Axel, 61462 Königstein, DE  
MAIER, Thomas, 78333 Stockach, DE  
SCHEIBLICH, Stefan, 55128 Mainz, DE

**C07D 241/08** → (51) C07D 211/94

**C07D 257/04** → (51) C07C 311/39

(51) **C07D 261/04** (11) **1 284 969 A1\***  
A01N 43/80  
(25) De (26) De  
(21) 01936353.0 (22) 11.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/05390 11.05.2001  
(87) WO 01/087856 2001/47 22.11.2001  
(30) 18.05.2000 DE 10024107  
(54) • *3-(4,5-DIHYDROISOXAZOL-5-YL)-BENZOYLCHLOROHEXENONE UND IHRE VERWENDUNG ALS HERBIZIDE*  
• *3-(4,5-DIHYDROISOXAZOLE-5-YL)-BENZOYLCHLOROHEXENONES AND THE USE THEREOF AS HERBICIDES*  
• *3-(4,5-DIHYDROISOXAZOL-5-YL)-BENZOYLCHLOROHEXENONES ET LEUR UTILISATION COMMER HERBICIDES*

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) BAUMANN, Ernst, 67373 Dudenhofen, DE  
VON DEYN, Wolfgang, 67435 Neustadt, DE  
KUDIS, Steffen, 68167 Mannheim, DE  
LANGEMANN, Klaus, 34270 Schauenburg, DE  
MAYER, Guido, 67433 Neustadt, DE  
MISSLITZ, Ulf, 67433 Neustadt, DE  
NEIDLEIN, Ulf, 68165 Mannheim, DE  
WALTER, Helmut, 67283 Obrigheim, DE

ZAGAR, Cyrill, 68167 Mannheim, DE  
WITSCHHEL, Matthias, 67098 Bad Dürkheim, DE

**C07D 265/12** → (51) A61K 31/195

**C07D 271/06** → (51) C07C 311/39

(51) **C07D 275/03** (11) **1 284 970 A2\***  
C07D 417/06 C07D 417/10  
C07D 417/12 A01N 43/80  
(25) En (26) En  
(21) 01925528.0 (22) 04.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/03805 04.04.2001  
(87) WO 01/077090 2001/42 18.10.2001  
(88) 21.03.2002  
(30) 12.04.2000 JP 2000110530  
(54) • *ISOTHIAZOLDERIVATE UND IHRE VERWENDUNG ALS MIKROBIZIDE*  
• *ISOTHIAZOLE DERIVATIVES AND THEIR USE AS MICROBICIDES*  
• *DERIVES D'ISOTHIAZOLE ET LEUR UTILISATION COMME MICROBICIDES*

(71) NIHON BAYER AGROCHEM K.K., 10-8, Takanawa 4-chome Minato-ku, Tokyo 108, JP

(72) KITAGAWA, Yoshinori, Moka-shi, Tochigi 321-4305, JP

ISHIKAWA, Koichi, Oyama-shi, Tochigi 323-0820, JP

SAWADA, Haruko, Yuki-shi, Ibaraki 307-0007, JP  
ARAKI, Yasuo, Kawachi-gun, Tochigi 329-0611, JP  
SHIGYO, Takuma, Oyama-shi, Tochigi 323-0807, JP

ABMANN, Lutz, 40764 Langenfeld, DE

(74) Krieg, Robert Alexander, et al, Bayer AG, Konzernbereich RP, Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE

**C07D 285/10** → (51) A61K 31/41

**C07D 301/14** → (51) C07C 45/51

**C07D 301/14** → (51) C07D 303/00

(51) **C07D 303/00** (11) **1 284 971 A2\***  
C07D 301/14  
(25) En (26) En  
(21) 01940284.1 (22) 04.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/03824 04.04.2001  
(87) WO 01/087868 2001/47 22.11.2001  
(88) 28.03.2002  
(30) 17.05.2000 DE 10024265  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON BETA-ISOPHORON-EPOXID*  
• *PROCESS FOR THE PREPARATION OF BETA-ISOPHORONE EPOXIDE*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'EPOXYDE DE BETA-ISOPHORONE*

(71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE

(72) KRILL, Steffen, 67346 Speyer, DE  
HUTHMACHER, Klaus, 63571 Gelnhausen, DE  
MÖLLER, Alexander, 63571 Gelnhausen, DE

**C07D 307/42** → (51) C07C 237/20

**C07D 311/16** → (51) C12Q 1/34

(51) **C07D 311/58** (11) **1 284 972 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01939054.1 (22) 16.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/15695 16.05.2001  
(87) WO 01/087872 2001/47 22.11.2001  
(30) 17.05.2000 US 204835 P  
02.06.2000 US 208765 P

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG AMINO-SUBSTITUIERTER CHROMANE UND ZWISCHENPRODUKTE DAFÜR*  
• *METHODS FOR PRODUCING AMINO SUBSTITUTED CHROMANES AND INTERMEDIATES THEREFOR*  
• *PROCEDES DE PRODUCTION DE CHROMANES AMINO SUBSTITUES ET INTERMEDIAIRES ASSOCIES*

(71) COR THERAPEUTICS, INC., 256 East Grand Avenue, South San Francisco, CA 94080, US

(72) SCARBOROUGH, Robert, Half Moon Bay, CA 94019, US

KALARITIS, Panos, Florence, SC 29501, US  
STEENROD, J., Guy, Florence, SC, US

YIANNIKOUROS, George, Florence, SC 29505, US  
CRUSKIE, Michael, P., Jr., Florence, SC 29501, US  
SHA, Dezhi, Florence, SC 29505, US

(74) Gallagher, Kirk James, et al, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **C07D 401/04** (11) **1 284 973 A2\***  
A61K 31/4166 A61P 29/00

(25) En (26) En  
(21) 01927050.3 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/12323 17.04.2001  
(87) WO 01/092253 2001/49 06.12.2001  
(88) 23.05.2002  
(30) 31.05.2000 US 207968 P  
(54) • *INHIBITOREN DER ALPHA-L BETA-2 VERMITTELTEN ZELLADHÄSION*  
• *INHIBITORS OF ALPHA L BETA 2 MEDIATED CELL ADHESION*  
• *INHIBITEURS DES ADHESIONS CELLULAIRES INDUITES PAR INTEGRINE ALPHA L BETA 2*

(71) TANABE SEIYAKU CO., LTD., 2-10, Dosho-machi 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8505, JP

(72) SIRCAR, Ila, San Diego, CA 92130, US  
XIE, Yun Feng, San Diego, CA 92130, US  
SMITH, Nicholas, San Diego, CA 92109, US  
FURTH, Paul, S., Bonita, CA 91902, US

(74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C07D 401/12** → (51) C07D 211/94

**C07D 403/12** → (51) C07D 217/22

**C07D 405/12** → (51) C07D 211/94

**C07D 413/12** → (51) C07C 311/39

**C07D 417/06** → (51) C07D 275/03

**C07D 417/10** → (51) C07D 275/03

**C07D 417/12** → (51) C07D 275/03

(51) **C07D 451/04** (11) **1 284 974 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01925808.6 (22) 09.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/00806 09.05.2001  
(87) WO 01/090106 2001/48 29.11.2001  
(88) 28.03.2002  
(30) 26.05.2000 GB 0014046  
27.06.2000 GB 0015835  
(54) • *TRIAZOLYL TROPAN DERIVATIVE ALS CCR5-MODULATOREN*  
• *TRIAZOLYL TROPANE DERIVATIVES AS CCR5 MODULATORS*  
• *DERIVES DU TROPANE UTILES EN THERAPIE*  
(71) Pfizer Limited, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
(84) GB  
(71) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y. 10017, US  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(72) PERRROS, Manoussos, Pfizer Global R & D, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
PRICE, David Anthony, Pfizer Global R & D, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
STAMMEN, Blanda L.C., Pfizer Global R & D, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
WOOD, Anthony, Pfizer Global R & D, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
(74) Lane, Graham Mark Hamilton, et al, Pfizer Limited European Patents Department, IPC 748 Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB

(51) **C07D 453/04** (11) **1 284 975 A1\***  
C07B 53/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01938303.3 (22) 22.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/01578 22.05.2001  
(87) WO 01/090107 2001/48 29.11.2001  
(30) 23.05.2000 FR 0006557  
(54) • *ELECTROPHILE, FLUOR-ENTHALTENDE AMMONIUMVERBINDUNGEN, EIN REAGENZ DASS DIESEN VERBINDUNGEN ENTHÄLT UND EIN VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG UND VERWENDUNG*  
• *AMMONIUM COMPOUNDS BEARING AN ELECTROPHILIC FLUORINE, REAGENT CONTAINING SAME, METHOD USING SAME AND SYNTHESIS METHOD FOR OBTAINING THEM*  
• *AMMONIUMS PORTEURS D'UN FLUOR ELECTROPHILE, REACTIF EN CONTENANT, PROCEDE LES METTANT EN OEUVRE ET PROCEDE DE SYNTHESE POUR LES OB-TENIR*  
(71) RHODIA CHIMIE, 26, Quai Alphonse Le Gallo, 92512 Boulogne Billancourt Cedex, FR  
(72) DESMURS, Jean-Roger, F-69360 Saint-Symphorien D'Ozon, FR  
HEBRAULT, Dominique, F-69003 Lyon, FR  
CAHARD, Dominique, F-76960 Notre-Dame de bondeville, FR  
AUDOUARD, Christophe, F-76120 Le Grand Quevilly, FR  
PLAQUEVENT, Jean-Christophe, F-76960 Notre-Dame de Bondeville, FR

(74) Ricalens, François, Rhodia Services, Direction de la Propriété Industrielle, 40, rue de la Haie-Coq, 93306 Aubervilliers Cedex, FR

**C07D 473/00** → (51) C12Q 1/00

(51) **C07D 487/00** (11) **1 284 976 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01944118.7 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/13798 27.04.2001  
(87) WO 01/081347 2001/44 01.11.2001  
(88) 31.01.2002  
(30) 27.04.2000 US 559943  
12.04.2001 US 833914  
(54) • *DIAZABIZYKLEN MIT WIRKUNG AUF DAS ZENTRALE NERVEN SYSTEM*  
• *DIAZABICYCLIC CENTRAL NERVOUS SYSTEM ACTIVE AGENTS*  
• *PRINCIPES ACTIFS DIAZABICYCLIQUES POUR LE SYSTEME NERVEUX CENTRAL*  
(71) Abbott Laboratories, D377/AP6D 100 Abbott Park Road, Abbott Park, IL 60064-6050, US  
(72) SCHRIMPF, Michael, R., Grayslake, IL 60030, US  
TIETJE, Karin, R., Mundelein, IL 60060, US  
TOUPENCE, Richard, B., South Plainfield, NJ 07080, US  
JI, Jianguo, Libertyville, IL 60048, US  
BASHA, Anwer, Lake Forest, IL 60045, US  
BUNNELLE, William, H., Mundelein, IL 60060, US  
DAANEN, Jerome, F., Racine, WI 53405, US  
PACE, Jennifer, M., Grayslake, IL 60030, US  
SIPPY, Kevin, B., Antioch, IL 60002, US  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

(51) **C07D 495/04** (11) **1 284 977 A1\***  
A61K 31/55 A61P 35/00  
(25) En (26) En  
(21) 01929882.7 (22) 16.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) HR 01/00027 16.05.2001  
(87) WO 01/087890 2001/47 22.11.2001  
(30) 17.05.2000 HR 20000310  
(54) • *THIENODIBENZAZULENVERBINDUNGEN ALS TUMORNEKROSEFAKTORHEMMER*  
• *THIENODIBENZOAZULENE COMPOUNDS AS TUMOR NECROSIS FACTOR INHIBITORS*  
• *UTILISATION DE COMPOSES A BASE DE THIENODIBENZOAZULENE COMME INHIBITEURS DU FACTEUR DE NECROSE TUMORALE*  
(71) Pliva, Farmaceutska, Industrija, Dionicko Drustvo, Ulica grada Vukovara 49, 10000 Zagreb, HR  
(72) MERCEP, Mladen, 1000 Zagreb, HR  
MESIC, Milan, 10000 Zagreb, HR  
PESIC, Dijana.; 22000 & Scaron;ibenik, HR  
ZUPANOVIC, Zeljko, 10000 Zagreb, HR  
HRVACIC, Boska.; 10410 Veika Gorica, HR  
(74) von Fünér, Nicolai, Dr., et al, v. Fünér Ebbinghaus Finck Hano Patentanwälte Mariahilfplatz 2&3, 81541 München, DE

(51) **C07D 498/04** (11) **1 284 978 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01925753.4 (22) 09.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/02025 09.05.2001  
(87) WO 01/087891 2001/47 22.11.2001  
(30) 13.05.2000 GB 0011521  
13.05.2000 GB 0011519  
(54) • *VERFAHREN ZUR REINIGUNG EINES SALZES DER CLAVULANSÄURE*  
• *PROCESS FOR THE PURIFICATION OF A SALT OF CLAVULANIC ACID*  
• *PROCEDE DE PURIFICATION D'UN SEL D'ACIDE CLAVULANIQUE*  
(71) SMITHKLINE BEECHAM PLC, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB  
(72) ZHANG, Guo, Worthing, West Sussex BN14 8QH, GB  
MCKNIGHT, John, Worthing, West Sussex BN14 8QH, GB  
(74) Walker, Ralph Francis, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

**C07F 3/06** → (51) C07C 29/70

**C07F 5/02** → (51) G01N 33/50

**C07F 7/08** → (51) C07F 7/21

(51) **C07F 7/21** (11) **1 284 979 A1\***  
C07F 7/08 A61K 6/08  
(25) De (26) De  
(21) 01940539.8 (22) 29.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/06100 29.05.2001  
(87) WO 01/092271 2001/49 06.12.2001  
(30) 29.05.2000 DE 10026432  
(54) • *PRÄPOLYMERE (METH)ACRYLATE MIT POLYCYCLISCHEN ODER AROMATISCHEN SEGMENTEN*  
• *PREPOLYMERIC (METH)ACRYLATES WITH POLYCYCLIC OR AROMATIC SEGMENTS*  
• *(METH)ACRYLATES PREPOLYMERES A SEGMENTS POLYCYCLIQUES OU AROMATIQUES*  
(71) 3M Espe AG, Espe Platz, 82229 Seefeld, DE  
(72) BISSINGER, Peter, 86911 Diessen, DE  
ECKHARDT, Gunther, 06231 Bad Dürrenberg, DE  
WEINMANN, Wolfgang, 82205 Gilching, DE  
(74) Freiherr von Wittgenstein, Arved, Dr., et al, Patentanwälte Abitz & Partner Postfach 86 01 09, 81628 München, DE

**C07F 9/06** → (51) A61K 31/496

(51) **C07F 9/50** (11) **1 284 980 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01932896.2 (22) 03.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/14182 03.05.2001  
(87) WO 01/092275 2001/49 06.12.2001  
(30) 31.05.2000 CA 2310353  
(54) • *SYNTHESE VON DIPHOSPHINOARENEN*  
• *SYNTHESIS OF DIPHOSPHINOARENES*  
• *SYNTHESE DE DIPHOSPHINOARENES*

- (71) CYTEC TECHNOLOGY CORP., 300 Delaware Avenue, Wilmington, Delaware 19801, US
- (72) HILLHOUSE, John, Henry, Niagara Falls, Ontario L2J 3Z6, CA
- (74) Bowman, Paul Alan, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB
- 
- (51) **C07F 17/00** (11) **1 284 981 A2\***  
C08F 10/00 C08F 4/60
- (25) De (26) De
- (21) 01951531.1 (22) 30.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/06128 30.05.2001
- (87) WO 01/092269 2001/49 06.12.2001
- (88) 30.05.2002
- (30) 31.05.2000 DE 10026786  
03.11.2000 DE 10054649
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ÜBERGANGSMETALLVERBINDUNGEN UND DEREN VERWENDUNG ZUR POLYMERISATION VON OLEFINEN
- METHOD FOR PRODUCING TRANSITION METAL COMPOUNDS AND THEIR USE FOR THE POLYMERIZATION OF OLEFINS
- PROCEDE DE PREPARATION DE COMPOSES DE METAL DE TRANSITION ET LEURS UTILISATION POUR POLYMERISER DES OLEFINES
- (71) Basell Polyolefine GmbH, Am Yachthafen 2, 77694 Kehl, DE
- (72) SCHOTTEK, Jörg, 60486 Frankfurt, DE  
ERKER, Gerhard, 48159 Münster, DE  
KUNZ, Klaus, 48153 Münster, DE  
DÖRING, Steve, 48153 Münster, DE
- 
- (51) **C07H 1/00** (11) **1 284 982 A2\***  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 01936594.9 (22) 18.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 01/01549 18.05.2001
- (87) WO 01/087902 2001/47 22.11.2001
- (88) 09.01.2003
- (30) 19.05.2000 FR 0006477
- (54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON PFLANZMATERIAL, N-ACETYLGLUCOSAMIN-ARTIGE VERBINDUNGEN ENTHALTENDE ZUSAMMENSETZUNGEN SOWIE VERWENDUNG DIESER ZUSAMMENSETZUNGEN
- METHOD FOR TREATING PLANT MATERIAL, COMPOSITIONS COMPRISING N-ACYLGLUCOSAMINE DERIVATIVES, USE OF SAID COMPOUNDS AS BIOLOGICALLY PROTECTIVE AGENTS, AND TREATED PLANT MATERIAL, IN PARTICULAR SEEDS
- PROCEDE DE TRAITEMENT DE MATIERE VEGETALE, COMPOSITIONS COMPORTANT DES DERIVES DU TYPE N-ACYLGLUCOSAMINE, UTILISATION DE CES COMPOSES
- (71) UNIVERSITE PIERRE ET MARIE CURIE PARIS VI, 4, place Jussieu, 75252 Paris Cédex 05, FR
- (72) MINIER, Michel, F-92160 Antony, FR  
KOKEL, Bruno, F-75014 Paris, FR  
KHOURY, Chadi, o Madame KHOURY, Zahle, LB  
ARLES, Christelle, F-38800 Pont de Claix, FR  
VERGNEAU, Héléne, F-37540 Saint-Cyr-Sur-Loire, FR

- (74) Vaillant, Jeanne, et al, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud SA, 3, rue Chauveau-Lagarde, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **C07H 17/08** (11) **1 284 983 A1\***  
A61K 31/7048 A61P 31/04
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01931825.2 (22) 09.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 01/01398 09.05.2001
- (87) WO 01/092281 2001/49 06.12.2001
- (30) 30.05.2000 FR 0006942
- (54) • VERFAHREN ZUR UMWANDLUNG VON EINEM 4" CLADINOSE CARBONYL IN EIN AZA-MAKROLID ZU EINEM AMINDERIVAT
- METHOD USED FOR TRANSFORMING THE CARBONYL FUNCTION IN POSITION 4" OF A CLADINOSE UNIT OF AN AZA MACROLIDE INTO AN AMINE DERIVATIVE
- PROCEDE UTILE POUR TRANSFORMER LA FONCTION CARBONYLE EN POSITION 4" DU MOTIF CLADINOSE D'UN AZA MACROLIDE EN UN DERIVE AMINE
- (71) MERIAL, 17, rue Bourgelat, 69002 Lyon, FR
- (72) DHAINAUT, Jildaz, F-01800 Rignieux le Franc, FR  
LEON, Patrick, F-69160 Tassin, FR  
LHERMITTE, Frédéric, F-69360 Saint Symphorien D'Ozon, FR  
ODDON, Gilles, F-69003 Lyon, FR
- (74) Colombet, Alain André, et al, Cabinet Lavoix Lyon 62, rue de Bonnel, 69448 Lyon Cedex 03, FR
- 
- (51) **C07H 19/06** (11) **1 284 984 A1\***  
A61K 31/70 A61P 31/04
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01931788.2 (22) 04.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 01/01356 04.05.2001
- (87) WO 01/085750 2001/46 15.11.2001
- (30) 09.05.2000 FR 0005858
- (54) • URIDINDERIVATE ALS ANTIBIOTIKA
- URIDINE DERIVATIVES AS ANTIBIOTICS
- DERIVES DE L'URIDINE COMME ANTIBIOTIQUES
- (71) Aventis Pharma S.A., 20, avenue Raymond Aron, 92160 Antony, FR
- (72) ASZODI, Jozsef, F-77340 Pontault Combault, FR  
DIDIERLAURENT, Stanislas, F-77400 Lagny-sur-Marne, FR  
DINI, Christophe, F-91220 Le Plessis Pate, FR  
DROCHON, Nathalie, F-93110 Rosny sous Bois, FR  
GUILLLOT, Jean-Claude, F-93130 Noisy le Sec, FR  
ZHANG, Jidong, F-75013 Paris, FR
- 
- (51) **C07H 21/00** (11) **1 284 985 A2\***  
C12N 15/10 C12N 15/11
- (25) En (26) En
- (21) 01937552.6 (22) 17.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/16152 17.05.2001
- (87) WO 01/087914 2001/47 22.11.2001
- (88) 13.06.2002
- (30) 17.05.2000 US 205597 P
- (54) • DNS-OLINUCLEOTIDE FÜR ZIELGERICHTETE VERÄNDERUNG VON PFLANZENGENEN

- PLANT GENE TARGETING USING OLIGONUCLEOTIDES
- CIBLAGE DE GENES VEGETAUX FAISANT APPEL A DES NUCLEOTIDES
- (71) UNIVERSITY OF DELAWARE, 210 Hüllihen Hall, Newark, DE 19716-1551, US
- (72) MAY, Gregory, D., Ardmore, OK 73401, US  
KMIEC, Eric, B., Landenberg, PA 19350, US  
RICE, Michael, C., Newtown, PA 18940, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- C07H 21/02** → (51) C12Q 1/68
- 
- C07H 21/02** → (51) G01N 33/53
- 
- C07H 21/04** → (51) C12Q 1/68
- 
- (51) **C07K 1/00** (11) **1 284 986 A1\***  
C07K 1/04 C07K 1/10  
C07K 14/76 C07K 19/00
- (25) En (26) En
- (21) 01930559.8 (22) 17.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/12567 17.04.2001
- (87) WO 01/079259 2001/43 25.10.2001
- (30) 17.04.2000 US 197462 P
- (54) • KOMPLEXIERUNG VON PROTEIN-ANTIGENEN UND HITZESCHOCKPROTEINEN MIT TELS JAVELIN
- JAVELINIZATION OF PROTEIN ANTIGENS TO HEAT SHOCK PROTEINS
- COMPLEXATION D'ANTIGENES PROTEIQUES ET DE PROTEINES DE STRESS PAR SEQUENCE JAVELIN
- (71) Rothman, James E., Apartment 10B, 402 East 64th Street, New York, NY 10021, US  
Mayhew, Mark, Apartment 27C, 150 York Avenue, New York, NY 10029, US  
Hoe, Mee, 10 South Cottenet Street, Apt. 2S, Irvington, NY 10533, US
- (72) Rothman, James E., New York, NY 10021, US  
Mayhew, Mark, New York, NY 10029, US  
Hoe, Mee, Irvington, NY 10533, US
- (74) Gallagher, Kirk James, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- C07K 1/00** → (51) G01N 15/06
- 
- C07K 1/04** → (51) C07K 1/00
- 
- C07K 1/10** → (51) C07K 1/00
- 
- (51) **C07K 1/113** (11) **1 284 987 A2\***  
C07K 14/535 C07K 14/505  
C07K 14/515 C07K 14/61  
C07K 14/78
- (25) En (26) En
- (21) 01941504.1 (22) 16.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/16088 16.05.2001
- (87) WO 01/087925 2001/47 22.11.2001
- (88) 01.08.2002
- (30) 16.05.2000 US 204617 P
- (54) • VERFAHREN ZUR RÜCKFALTUNG VON PROTEINEN MIT FREIEN CYSTEINRESTEN
- METHODS FOR REFOLDING PROTEINS CONTAINING FREE CYSTEINE RESIDUES

- *PROCEDE DE REPLIEMENT DE PROTEINES RENFERMANT DES RESIDUS DE CYSTEINE LIBRE*
- (71) Bolder Biotechnology, Inc., 678 West Willow Street, Louisville, CO 80027, US
- (72) ROSENDAHL, Mary, S., Broomfield, CO 80020, US  
COX, George, N., Louisville, CO 80027, US  
DOHERTY, Daniel, H., Boulder, CO 80305, US
- (74) Evens, Paul Jonathan, et al, Maguire Boss, 5 Crown Street, St. Ives, Cambridge PE27 5EB, GB

- (51) **C07K 1/14** (11) **1 284 988 A1\***  
C07K 14/47 C07K 14/475  
A61K 38/16 A61K 38/17  
A61K 38/18 C12N 5/10  
C12N 15/12 C12N 15/63  
C12N 15/64
- (25) En (26) En  
(21) 01937202.8 (22) 01.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/13943 01.05.2001  
(87) WO 01/083516 2001/45 08.11.2001  
(30) 01.05.2000 US 200863 P
- (54) • *LAMININ-15 UND SEINE VERWENDUNGEN*  
• *LAMININ 15 AND USES THEREOF*  
• *LAMININE 15 ET SES UTILISATIONS*
- (71) MASSACHUSETTS GENERAL HOSPITAL, 13th Street, Building 149, Suite 1101, Charlestown, MA 02129, US
- (72) BURGESSON, Robert, E., Boston, MA 02116, US  
BRUNKEN, William, Chestnut Hill, MA 02167, US  
CHAMPLAUD, Marie-France, Boston, MA 02113, US  
HUNTER, Dale, Canton, MA 02021, US
- (74) Ruffles, Graham Keith, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**C07K 1/18** → (51) C12N 15/86

- (51) **C07K 1/26** (11) **1 284 989 A1\***  
B01D 57/02
- (25) En (26) En  
(21) 01929121.0 (22) 11.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) AU 01/00542 11.05.2001  
(87) WO 01/085759 2001/46 15.11.2001  
(30) 11.05.2000 AU PQ743300
- (54) • *TRENNUNG VON VOGEL-ANTIKÖRPERN*  
• *SEPARATION OF AVIAN ANTIBODIES*  
• *SEPARATION D'ANTICORPS AVIENS*
- (71) GRADIPORE LIMITED, 22 Rodborough Road, Frenchs Forest, New South Wales 2086, AU
- (72) GEE, Sarah, Charlotte, Frenchs Forest, NSW 2086, AU  
BATE, Irene, Dee Why, NSW 2099, AU  
THOMAS, Theresa, Marie, Schofields, NSW 2762, AU  
RYLATT, Dennis, Bryan, Ryde, NSW 2112, AU
- (74) Jump, Timothy John Simon, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**C07K 2/00** → (51) C07K 19/00

- (51) **C07K 5/06** (11) **1 284 990 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01939126.7 (22) 18.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/16143 18.05.2001  
(87) WO 01/087926 2001/47 22.11.2001  
(88) 21.03.2002  
(30) 18.05.2000 US 572843
- (54) • *HERSTELLUNG VON N-[N-(3,3-DIMETHYLBUTYL)-L-ALPHA-ASPARTYL]-L-PHENYLALANINMETHYLESTER MITTELS REDUKTIVER ALKYLATION UND CRYSTALLISIERUNG IM WÄSSRIGEN METHANOL*  
• *SYNTHESIS OF N-[N-(3,3-DIMETHYLBUTYL)-L-ALPHA-ASPARTYL]-L-PHENYLALANINE 1-METHYL ESTER BY REDUCTIVE ALKYLATION AND CRYSTALLIZATION/ISOLATION IN AQUEOUS METHANOL*  
• *SYNTHESE DE N-[N-(3,3-DIMETHYLBUTYL)-L-ALPHA-ASPARTYL]-L-PHENYLALANINE 1-METHYL ESTER PAR ALKYLATION REDUCTRICE ET CRISTALLISATION/ISOLEMENT DANS UN METHANOL AQUEUX*

- (71) The NutraSweet Company, 10 South Wacker Drive, Suite 3200, Chicago, IL 60606, US
- (72) PRAKASH, Indra, Hoffman Estates, IL 60195, US  
SCAROS, Mike, G., Arlington Heights, IL 60005, US  
WACHHOLDER, Kurt, L., Elgin, IL 60120, US
- (74) Rupp, Christian, Dipl.-Phys., Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Postfach 33 06 09, 80066 München, DE

- (51) **C07K 5/06** (11) **1 284 991 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01939127.5 (22) 18.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/16144 18.05.2001  
(87) WO 01/090138 2001/48 29.11.2001  
(88) 21.03.2002  
(30) 19.05.2000 US 205694 P
- (54) • *HERSTELLUNG VON N-[N-(3,3-DIMETHYLBUTYL)-L-ALPHA-ASPARTYL]-L-PHENYLALANINMETHYLESTER MITTELS OXAZOLIDINONDERIVATE*  
• *SYNTHESIS OF N-[N-(3,3-DIMETHYLBUTYL)-L-ALPHA-ASPARTYL]-L-PHENYLALANINE 1-METHYL ESTER USING OXAZOLIDINONE DERIVATIVES*  
• *SYNTHESE DE N-[N-(3,3-DIMETHYLBUTYL)-L-ALPHA-ASPARTYL]-L-PHENYLALANINE 1-METHYL ESTER AU MOYEN DE DERIVES D'OXAZOLIDINONE*

- (71) The NutraSweet Company, 10 South Wacker Drive, Suite 3200, Chicago, IL 60606, US
- (72) PRAKASH, Indra, Hoffman Estates, IL 60195, US
- (74) Rupp, Christian, Dipl.-Phys., Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Postfach 33 06 09, 80066 München, DE

**C07K 7/06** → (51) C12N 15/88

**C07K 7/08** → (51) C12N 15/88

- (51) **C07K 14/00** (11) **1 284 992 A2\***  
A61K 47/42 A61L 15/32  
(25) En (26) En  
(21) 01944783.8 (22) 29.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) CA 01/00784 29.05.2001  
(87) WO 01/091814 2001/49 06.12.2001  
(88) 08.08.2002  
(30) 30.05.2000 US 207325 P
- (54) • *POLYUBIQUITIN HYDROGEL UND DESSEN VERWENDUNG*  
• *POLYUBIQUITIN BASED HYDROGEL AND USES THEREOF*  
• *HYDROGEL A BASE DE POLYUBIQUITINE ET UTILISATIONS DE CELUI-CI*
- (71) Viridis Biotech Inc., 840, Rue Sainte-Thérèse, Bureau 216, Québec G1N 1S7, CA
- (72) Bossé, Marc, Québec, Québec G1K 4E3, CA
- (74) Guerre, Dominique, et al, Cabinet Germain et Maureau, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR

**C07K 14/005** → (51) C07K 19/00

**C07K 14/15** → (51) C07K 19/00

**C07K 14/20** → (51) C07K 19/00

- (51) **C07K 14/235** (11) **1 284 993 A2\***  
A61K 39/10 C12N 15/31  
C07K 16/12 G01N 33/569  
A61K 48/00 C12Q 1/68  
A61K 39/40
- (25) En (26) En  
(21) 01945261.4 (22) 23.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/06457 23.05.2001  
(87) WO 01/090143 2001/48 29.11.2001  
(88) 26.09.2002  
(30) 25.05.2000 US 206969 P

- (54) • *POLYPEPTIDE DIE POLYMORPHISMEN AUS BORDETELLA PERTUSSIS, BORDETELLA PARAPERTUSSIS UND BORDETELLA BRONCHISEPTICA PERTACTIN WIEDERHOLLENDE REGIONEN ENTHALTEN, IHRE VERWENDUNG IN DIAGNOSTIK UND IMMUNOGENE ZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *POLYPEPTIDES CONTAINING POLYMORPHISMS OF THE REPEATED REGIONS OF PERTACTIN IN BORDETELLA PERTUSSIS, BORDETELLA PARAPERUSSIS AND BORDETELLA BRONCHISEPTICA. THEIR USE IN DIAGNOSTICS, AND IN IMMUNOGENIC COMPOSITIONS*  
• *POLYPEPTIDES CONTENANT DES POLYMORPHISMES DE REGIONS REPETEES DE PERTACTINE DANS BORDETELLA PERTUSSIS, BORDETELLA PARAPERUPTUSSIS, ET BORDETELLA BRONCHISEPTICA. LEUR UTILISATION DANS DES DIAGNOSTICS, ET COMPOSITIONS IMMUNOGENES*
- (71) INSTITUT PASTEUR, 25/28, rue du Docteur Roux, 75015 Paris, FR
- (72) GUISSO-MACLOUF, Nicole, F-75008 Paris, FR  
BOURSAUX-EUDE, Caroline, F-92160 Antony, FR
- (74) Desaix, Anne, et al, Ernest Gutmann - Yves Plasserard S.A. 3, rue Chauveau-Lagarde, 75008 Paris, FR

**C07K 14/335** → (51) C12N 15/31

---

**C07K 14/415** → (51) C12N 15/29

---

**C07K 14/415** → (51) C12N 15/82

---

(51) **C07K 14/435** (11) **1 284 994 A2\***  
A61K 38/42 C07K 14/805  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01936553.5 (22) 17.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/01505 17.05.2001  
(87) WO 01/092320 2001/49 06.12.2001  
(88) 04.04.2002  
(30) 31.05.2000 FR 0007031  
(54) • VERWENDUNG EINES EXTRAZELLULAREN HEMOGLOBINS VON HÖHEREN MOLEKULARGEWICHT ALS BLUTERSATZ  
• USE A HIGH-MOLECULAR-WEIGHT EXTRACELLULAR HAEMOGLOBIN AS BLOOD SUBSTITUTE  
• UTILISATION COMME SUBSTITUT SANGUIN D'UNE HEMOGLOBINE EXTRACELLULAIRE DE POIDS MOLECULAIRE ELEVE  
(71) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75794 Paris Cedex 16, FR  
(72) ZAL, Franck, F-29600 Poujean-Morlais, FR  
TOULMOND, André, F-75012 Paris, FR  
LALLIER, François, F-29250 Saint-Pôl de Léon, FR  
(74) Grosset-Fournier, Chantal Catherine, Grosset-Fournier & Demachy, 54, rue Saint-Lazare, 75009 Paris, FR

---

**C07K 14/435** → (51) C07K 19/00

---

**C07K 14/435** → (51) C12N 15/12

---

**C07K 14/435** → (51) C12N 15/82

---

**C07K 14/44** → (51) C12N 15/30

---

(51) **C07K 14/445** (11) **1 284 995 A2\***  
C07K 16/20 G01N 33/569  
A61K 39/002 C12N 5/12  
(25) En (26) En  
(21) 01955315.5 (22) 30.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/06874 30.05.2001  
(87) WO 01/092321 2001/49 06.12.2001  
(88) 15.08.2002  
(30) 31.05.2000 US 207952 P  
(54) • PROTEINE, DIE AN DER ZELLADHÄSION VON PLASMODIUM FALCIPARUM RINGSTADIEN INFIZIERTEN ERYTHROCYTEN BETEILIGT SIND  
• PROTEINS INVOLVED IN CYTOADHESION OF PLASMODIUM FALCIPARUM RING-STAGE-INFECTED ERYTHROCYTES  
• PROTEINES INTERVENANT DANS LA CYTOADHESION DE PLASMODIUM FALCIPARUM D'ERYTHROCYTES INFECTES AU STADE ANNULAIRE  
(71) INSTITUT PASTEUR, 25-28, rue du Docteur Roux, 75724 Paris Cédex 15, FR  
Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS), 3, rue Michel-Ange, 75794 Paris cedex 14, FR  
(72) Gysin, Jürg, 83640 Saint-Zacharie, FR  
Pouvelle, Bruno, 83470 Saint-Maximin, FR

Scherf, Artur, 75015 Paris, FR  
Buffet, Pierre, 75020 Paris, FR  
(74) Desaix, Anne, et al, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud S.A. 3, rue Chauveau-Lagarde, 75008 Paris, FR

---

(51) **C07K 14/47** (11) **1 284 996 A2\***  
C12N 15/12 C07K 16/18  
A61K 39/00 A61K 39/395  
C12N 5/06 C12N 5/08  
A61P 35/00  
(25) En (26) En  
(21) 01939224.0 (22) 21.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/16417 21.05.2001  
(87) WO 01/092294 2001/49 06.12.2001  
(88) 13.06.2002  
(30) 31.05.2000 US 208955 P  
09.02.2001 US 267877 P  
(54) • THERAPEUTISCHE ANTI-MELANOMA VERBINDUNGEN  
• THERAPEUTIC ANTI-MELANOMA COMPOUNDS  
• COMPOSES THERAPEUTIQUES ANTI-MELANOMES  
(71) GENZYME CORPORATION, Metrowest Place, 15 Pleasant Street Connector, Framingham, MA 01701-9322, US  
(72) NICOLETTE, Charles, A., Framingham, MA 01701, US  
(74) Gates, Marie Christina Esther, et al, c/o Tomkins & Co. 5 Dartmouth Road, Dublin 6, IE

---

(51) **C07K 14/47** (11) **1 284 997 A2\***  
A61K 39/00 A61K 39/395  
C12N 5/16 C12N 15/12  
C07K 16/18  
(25) En (26) En  
(21) 01939696.9 (22) 30.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/17454 30.05.2001  
(87) WO 01/092306 2001/49 06.12.2001  
(88) 08.08.2002  
(30) 31.05.2000 US 209388 P  
20.12.2000 US 257007 P  
(54) • THERAPEUTISCHE VERBINDUNGEN GEGEN EIERSTOCKKREBS  
• THERAPEUTIC COMPOUNDS FOR OVARIAN CANCER  
• COMPOSES THERAPEUTIQUES POUR CANCER DE L'OVAIRE  
(71) GENZYME CORPORATION, One Kendall Square, Cambridge, Massachusetts 02139, US  
(72) NICOLETTE, Charles, A., Framingham, MA 01701, US  
(74) Gates, Marie Christina Esther, et al, c/o Tomkins & Co. 5 Dartmouth Road, Dublin 6, IE

---

(51) **C07K 14/47** (11) **1 284 998 A2\***  
A61K 38/17 A61P 25/28  
C07K 16/18 A61K 39/395  
(25) En (26) En  
(21) 01941526.4 (22) 22.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/16322 22.05.2001  
(87) WO 01/090182 2001/48 29.11.2001

(88) 23.05.2002  
(30) 22.05.2000 US 205578 P  
(54) • SYNTHETISCHE IMMUNOGENISCHE UND NICHT AMYLOIDOGENISCHE ZU AMYLOID BETA HOMOLOGE PEPTIDE UND DEREN VERWENDUNG ZUR INDUKTION EINER IMMUNANTWORT GEGEN AMYLOID BETA UND AMYLOIDAGGREGATE  
• SYNTHETIC IMMUNOGENIC BUT NON-AMYLOIDOGENIC PEPTIDES HOMOLOGOUS TO AMYLOID BETA FOR INDUCTION OF AN IMMUNE RESPONSE TO AMYLOID BETA AND AMYLOID DEPOSITS  
• PEPTIDES IMMUNOGENES SYNTHETIQUES MAIS NON-AMYLOIDOGENES HOMOLOGUES DE BETA-AMYOIDE, DESTINES A INDUIRE UNE REACTION IMMUNITAIRE CONTRE LES PEPTIDES BETA-AMYOIDE ET LES DEPOTS AMYLOIDES  
(71) NEW YORK UNIVERSITY, 70 Washington Square South, New York, NY 10012, US  
(72) FRANGIONE, Blas, New York, NY 10016, US  
WISNIEWSKI, Thomas, Staten Island, NC 10304, US  
SIGURDSSON, Einar, M., New York, NY 10002, US  
(74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

---

**C07K 14/47** → (51) C07K 1/14

---

**C07K 14/47** → (51) C12N 15/12

---

**C07K 14/47** → (51) C12Q 1/68

---

(51) **C07K 14/475** (11) **1 284 999 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01925761.7 (22) 10.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/02054 10.05.2001  
(87) WO 01/085781 2001/46 15.11.2001  
(88) 28.03.2002  
(30) 10.05.2000 GB 0011278  
(54) • WIEDERHERSTELLUNG NACH NERVEN-SCHÄDIGUNG  
• REPAIR OF NERVE DAMAGE  
• REPARATION DE LESIONS NERVEUSES  
(71) University College London, Gower Street, London WC1E 6BT, GB  
East Grinstead Medical Research Trust, Blond McIndow Centre, Queen Victoria Hospital, Holtye Road, East Grinstead, West Sussex RH19 3DZ, GB  
(72) Goldspink, Geoffrey Dept. of Anat. & Dev. Bio., London NW3 2PF, GB  
Terenghi, Giorgio Blond McIndoe Centre, London NW3 2PF, GB  
(74) Woods, Geoffrey Corlett, J.A. KEMP & CO. Gray's Inn 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB

---

(51) **C07K 14/475** (11) **1 285 000 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01941783.1 (22) 31.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/17758 31.05.2001  
(87) WO 01/092333 2001/49 06.12.2001  
(88) 30.05.2002  
(30) 31.05.2000 US 208944 P  
08.02.2001 US 267805 P  
(54) • VERWENDUNG VON ADNF ZUR VERBESSERUNG DER LERNFÄHIGKEIT UND DER GEDÄCHTNISFUNKTION

- USE OF ADNF FOR ENHANCING LEARNING AND MEMORY
  - UTILISATION DE POLYPEPTIDES DERIVES DU FACTEUR NEUROTROPHIQUE DEPEN- DANT DE L'ACTIVITE POUR AMELIORER LA MEMOIRE ET L'APPRENTISSAGE : ADMI- NISTRATION PRE- ET POST-NATALE
- (71) THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, Office of the Director, Office of Technology Transfer, Box OTT, Rockville, MD 20892-9902, US  
RAMOT UNIVERSITY AUTHORITY FOR APPLIED RESEARCH & INDUSTRIAL DEVELOPMENT LTD., 32 Haim Levanon Street, Ramat Aviv, Tel Aviv 69975, IL
- (72) SPONG, Catherine, Y., Arlington, VA 22207, US  
BRENNEMAN, Douglas, Damascus, MD 20872, US  
GOZES, Ilana, Ramat Hasharon, IL
- (74) Heusch, Christian, OK pat AG Chamerstrasse 50, 6300 Zug, CH

C07K 14/475 → (51) C07K 1/14

C07K 14/475 → (51) C07K 14/705

C07K 14/505 → (51) C07K 1/113

C07K 14/515 → (51) C07K 1/113

C07K 14/535 → (51) C07K 1/113

C07K 14/61 → (51) C07K 1/113

- (51) **C07K 14/705** (11) **1 285 001 A1\***  
C07K 14/475 G01N 33/68  
G01N 33/566 A61K 35/00  
A61K 38/00
- (25) En (26) En
- (21) 01931955.7 (22) 25.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) GB 01/02352 25.05.2001
- (87) WO 01/090186 2001/48 29.11.2001
- (30) 26.05.2000 GB 0012991  
05.01.2001 GB 0100286

- (54) • VERFAHREN ZUR IDENTIFIZIERUNG VON MODULATOREN FÜR LAPBETA1 (LATENCY ASSOCIATED PEPTIDE) UND ALPHA.V.BETA.3 INTEGRIN INTERAKTION, INSBESON- DERE FÜR MEDIZINISCHE ANWENDUNGEN
- METHODS FOR IDENTIFYING MODULA- TORS OF THE INTERACTION BETWEEN LAP (LATENCY ASSOCIATED PEPTIDE) AND INTEGRIN ALPHA.V.BETA.3 AND MEDICAL USE THEREOF
- PROCEDES POUR IDENTIFIER LES MODU- LATEURS DE L'INTERACTION ENTRE LAP (PEPTIDE ASSOCIE A LA LATENCE) ET L'IN- TEGRINE ALPHA.V.BETA.3 AINSI QUE LEUR UTILISATION MEDICALE

(71) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB

(72) LUDBROOK, Steven, c/o GlaxoSmithKline plc, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB  
BARRY, Simon, c/o GlaxoSmithKline plc, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB  
HORGAN, Carmel, c/o GlaxoSmithKline plc, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB  
MILLER, David, c/o GlaxoSmithKline plc, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB

(74) Bor, Fiona Rachel, et al, GlaxoSmithKline, Corporate Intellectual Property (CN925.1), 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9EP, GB

(51) **C07K 14/705** (11) **1 285 002 A2\***  
G01N 33/92 A61P 3/06

(25) En (26) En

(21) 01948240.5 (22) 25.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/16946 25.05.2001
- (87) WO 01/092891 2001/49 06.12.2001
- (88) 25.07.2002
- (30) 26.05.2000 US 578900

- (54) • REGULATION DES LIPIDNIVEAUS ÜBER DIE GENE ZMAX1 ODER HBM
- REGULATING LIPID LEVELS VIA THE I ZMAX1 /I OR I HBM /I GENE
- REGULATION DES TAUX LIPIDIQUES PAR L'INTERMEDIAIRE DU GENE ZMAX1 OU HBM

(71) Genome Therapeutics Corporation, 100 Beaver Street, Waltham, MA 02453, US  
Creighton University School of Medicine, Suite 1601, 1601 North 30th Street, Omaha, NE 68178, US

(72) CARULLI, John, P., Southboro, MA 01772, US  
LITTLE, Randall, D., Newtonville, MA 02460, US  
RECKER, Robert, R., Omaha, NE 68144, US  
JOHNSON, Mark, L., Omaha, NE 68135, US

(74) Duckworth, Timothy John, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

C07K 14/705 → (51) C12N 15/12

C07K 14/72 → (51) C12N 15/12

C07K 14/75 → (51) C12N 15/12

C07K 14/76 → (51) C07K 1/00

C07K 14/78 → (51) C07K 1/113

C07K 14/79 → (51) G01N 33/68

C07K 14/805 → (51) C07K 14/435

C07K 16/12 → (51) C07K 14/235

C07K 16/18 → (51) C07K 14/47

C07K 16/18 → (51) C12N 15/12

C07K 16/18 → (51) G01N 33/68

C07K 16/20 → (51) C07K 14/445

C07K 16/20 → (51) C12N 15/30

C07K 16/28 → (51) C12N 15/12

C07K 16/28 → (51) C12N 15/88

C07K 16/40 → (51) C12N 15/53

C07K 16/40 → (51) C12N 15/55

C07K 16/46 → (51) A61K 39/00

(51) **C07K 17/12** (11) **1 285 003 A1\***  
B01D 71/74

(25) De (26) De

(21) 01925182.6 (22) 24.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) AT 01/00122 24.04.2001

(87) WO 01/081425 2001/44 01.11.2001

(30) 26.04.2000 AT 7322000

- (54) • VERWENDUNG VON SEKUNDÄREM ZELL- WANDPOLYMER PROKARYONTISCHER MI- KROORGANISMEN
- USE OF A SECONDARY CELL WALL POLY- MER OF PROCARYOTIC MICROORGAN- ISMS
- UTILISATION DE POLYMERES MEMBRANAIR- ES SECONDAIRES DE MICRO-ORGANIS- MES PROCARYOTES

(71) Sleytr, Uwe B., Industriestrasse 137, Parz 14, 1220 Wien, AT

Sara, Margit, Watzekgasse 84, 2230 Gosserndorf, AT

(72) SLEYTR, Uwe, B., A-1220 Wien, AT

SARA, Margit, A-2230 Gänserndorf, AT

MADER, Christoph, A-1190 Wien, AT

SCHUSTER, Bernhard, A-1210 Wien, AT

UNGER, Frank, M., A-1180 Wien, AT

(74) Itze, Peter, Dipl.-Ing., et al, Patentanwältin Casati, Wilhelm, Dipl.-Ing. Itze, Peter, Dipl.-Ing. Amerlingstrasse 8, 1061 Wien, AT

(51) **C07K 19/00** (11) **1 285 004 A1\***  
C12Q 1/68 C07K 2/00  
C07K 14/005 C07K 14/15  
C07K 14/20 C07K 14/435  
C12N 15/09

(25) En (26) En

(21) 01933479.6 (22) 25.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) AU 01/00622 25.05.2001

(87) WO 01/090197 2001/48 29.11.2001

(30) 26.05.2000 AU PQ776100

- (54) • SYNTHETISCHE PEPTIDE UND IHRE VER- WENDUNGEN
- SYNTHETIC PEPTIDES AND USES THERE- FORE
- PEPTIDES SYNTHETIQUES ET LEURS UTI- LISATIONS

(71) THE AUSTRALIAN NATIONAL UNIVERSITY, Acton, ACT 0200, AU

(72) THOMSON, Scott, Anthony, Murrumbateman, NSW 2582, AU

RAMSHAW, Ian, Alistair, Duffy, ACT 2601, AU

(74) Jones, Elizabeth Louise, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

C07K 19/00 → (51) A61K 39/00

C07K 19/00 → (51) C07K 1/00

C07K 19/00 → (51) C11D 3/384

(51) **C08B 37/00** (11) **1 285 005 A1\***  
B01J 20/32

(25) Fr (26) Fr

(21) 01934098.3 (22) 11.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 01/01435 11.05.2001

(87) WO 01/087987 2001/47 22.11.2001

(30) 15.05.2000 FR 0006173

(54) • FEINPULVERIGE ZUSAMMENSETZUNG  
VON HYDROKOLLOIDEN, DIE EINE VER-  
BESSERTE FLUGFÄHIGKEIT IM FLÜSSIGEN  
MEDIUM AUFWEIST, SOWIE SEINE HER-  
STELLUNG

• HYDROCOLLOID POWDER COMPOSITION  
EXHIBITING IMPROVED DISPERSIBILITY IN  
AN AQUEOUS MEDIUM AND METHOD FOR  
PREPARING SAME

• COMPOSITION PULVERULENTE D'HYDRO-  
COLLO DES PRESENTANT UNE DISPERSA-  
BILITE AMELIOREE EN MILIEU AQUEUX ET  
PROCEDE POUR LEUR PREPARATION

(71) RHODIA CHIMIE, 26, Quai Alphonse Le Gallo,  
92512 Boulogne Billancourt Cedex, FR

(72) DELPRATO, François, F-95310 SAINT-OUEN  
L'AUMONE, FR

TIEFENTHALER, Karl Heinrich Oskar, CH-8280  
KREUZLINGEN, CH

(74) Dubruc, Philippe, Rhodia Services, Direction da la  
Propriété Industrielle, 40, rue de la Haie-Coq,  
93306 Aubervilliers Cedex, FR

---

**C08B 37/00** → (51) C08G 81/00

---

**C08F 2/34** → (51) C08F 10/02

---

**C08F 4/00** → (51) C07D 211/94

---

**C08F 4/24** → (51) C08F 10/02

---

**C08F 4/52** → (51) C08F 236/04

---

**C08F 4/54** → (51) C08F 236/04

---

**C08F 4/60** → (51) C07F 17/00

---

(51) **C08F 4/70** (11) **1 285 006 A2\***  
C08F 10/00

(25) De (26) De

(21) 01936185.6 (22) 04.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/03829 04.04.2001

(87) WO 01/077187 2001/42 18.10.2001

(88) 28.03.2002

(30) 08.04.2000 DE 10017660

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
KATALYSATORSYSTEMS FÜR DIE POLYME-  
RISATION VON OLEFINEN

• METHOD FOR THE PRODUCTION OF A  
CATALYST SYSTEM FOR THE POLYMERI-  
SATION OF OLEFINS

• PROCEDE DE PRODUCTION D'UN SYS-  
TEME CATALYSEUR POUR LA POLYMERI-  
SATION DES OLEFINES

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE

(72) KRISTEN, Marc, Oliver, 67117 Limburgerhof, DE

HAUCK, Gerhard, 67459 Böhl-Iggelheim, DE

(51) **C08F 6/00** (11) **1 285 007 A2\***  
C08F 6/24  
C08F 12/22

(25) En (26) En

(21) 01950455.4 (22) 25.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/20227 25.06.2001

(87) WO 02/000736 2002/01 03.01.2002

(88) 23.05.2002

(30) 27.06.2000 US 604140

(54) • REINIGUNGSVERFAHREN VON POLYME-  
REN AUF BASIS VON ALKOXYSTYREN

• PURIFICATION PROCESS OF POLYMERS  
OF ALKOXYSTYRENE

• MOYENS DE PURIFICATION

(71) TRIQUEST, L.P., Suite 480, 14785 Preston Road,  
Dallas, TX 75240, US

(72) SHEEHAN, Michael, Thomas, Corpus Christi, TX  
78414, US

(74) James, Anthony Christopher W.P., et al, Carpmails  
& Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

---

**C08F 6/24** → (51) C08F 6/00

---

**C08F 6/28** → (51) C08F 6/00

---

(51) **C08F 8/00** (11) **1 285 008 A2\***

(25) En (26) En

(21) 01935668.2 (22) 18.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/16040 18.05.2001

(87) WO 01/090202 2001/48 29.11.2001

(88) 11.04.2002

(30) 19.05.2000 US 205999 P

(54) • MODIFIZIERTE ETHYLEN-VINYALKOHOL-  
COPOLYMERE MIT VERBESSERTEN  
SAUERSTOFFBARRIERE-LEISTUNGSFÄHIG-  
KEITEN

• ENHANCED OXYGEN BARRIER PERFORM-  
ANCE FROM MODIFICATION OF ETHYLENE  
VINYL ALCOHOL COPOLYMERS (EVOH)

• BARRIERE A L'OXYGENE PRESENTANT  
DES PERFORMANCES AMELIOREES OBTE-  
NUE A PARTIR DE COPOLYMERES D'ETHY-  
LENE VINYLE ALCOOL (EVOH) MODIFIE

(71) Chevron Phillips Chemical Company LP, 10001 Six  
Pines Drive, The Woodlands, TX 77380, US

(72) CAI, Gangfeng, Danville, CA 94526, US

CHING, Ta, Yen, Novato, CA 94945, US

YANG, Hu, San Ramon, CA 94583, US

(74) Nash, David Allan, Haseltine Lake & Co., Imperial  
House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

---

(51) **C08F 8/14** (11) **1 285 009 A1\***

(25) Fr (26) Fr

(21) 01936523.8 (22) 15.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 01/01473 15.05.2001

(87) WO 01/087995 2001/47 22.11.2001

(30) 17.05.2000 FR 0006285

(54) • HYDROXYFUNKTIONELLE SEITENGRUP-  
PEN ENTHALTENDE POLYMERE

• POLYMERS WITH HYDROXY FUNCTIONS  
ON THE SIDE-CHAINS

• POLYMERES AYANT DES FONCTIONS HY-  
DROXYLES SUR LES CHAINES LATERALES

(71) Atofina, 4/8 Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR

(72) ROBERT, Patrice, F-27470 Serquigny, FR

FLAT, Jean-Jacques, F-27470 Serquigny, FR

---

**C08F 10/00** → (51) C07F 17/00

---

**C08F 10/00** → (51) C08F 4/70

---

(51) **C08F 10/02** (11) **1 285 010 A1\***  
C08F 4/24  
C08F 2/34

(25) En (26) En

(21) 01934126.2 (22) 17.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 01/02202 17.05.2001

(87) WO 01/087997 2001/47 22.11.2001

(30) 19.05.2000 EP 00430021

(54) • VERFAHREN ZUR GASPHASENPOLYMERI-  
SATION VON OLEFINEN

• PROCESS FOR THE GAS PHASE POLYME-  
RISATION OF OLEFINS

• PROCEDE DE POLYMERISATION D'OLEFI-  
NES EN PHASE GAZEUSE

(71) BP Chemicals Limited, Britannic House, 1 Finsbury  
Circus, London EC2M 7BA, GB

BP CHEMICALS S.N.C., Batiment Newton 1-10,  
avenue de l'Entreprise, Parc Cergy Saint-  
Christophe, 95866 Cergy Pontoise Cedex, FR

(84) FR

(72) KUHMBERGER, Jean-Jacques, Mamansara Heights,  
Kuala Lumpur, MY

ROWLEY, Kenneth, John, Oswestry, Shropshire  
SY11 2YQ, GB

(74) Preece, Michael, et al, BP International Limited  
Group Patents & Agreements, Chertsey Road,  
Sunbury-on-Thames, Middlesex, TW16 7LN, GB

---

**C08F 12/22** → (51) C08F 6/00

---

**C08F 214/26** → (51) B29C 47/00

---

(51) **C08F 236/04** (11) **1 285 011 A1\***  
C08F 4/52  
C08F 4/54

(25) De (26) De

(21) 01933890.4 (22) 26.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/04695 26.04.2001

(87) WO 01/085814 2001/46 15.11.2001

(30) 09.05.2000 DE 10022497

(54) • COPOLYMERISATION KONJUGIERTER DIE-  
NE MIT NICHTKONJUGIERTEN OLEFINEN  
MITTELS KATALYSATOREN DER SELTENEN  
ERDEN

• COPOLYMERISATION OF CONJUGATED  
DIENES WITH NON-CONJUGATED OLEFINS  
BY MEANS OF RARE EARTH CATALYSTS

• COPOLYMERISATION DE DIENES CONJU-  
GUES AVEC DES OLEFINES NON  
CONJUGUEES, PAR L'INTERMEDIAIRE DE  
CATALYSEURS DES TERRES RARES

(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE

(72) WINDISCH, Heike, 51379 Leverkusen, DE

SYLVESTER, Gerd, 51375 Leverkusen, DE

TAUBE, Rudolf, 06118 Halle, DE

MAIWALD, Steffen, 04687 Trebsen, DE

GIESEMANN, Jürgen, 06112 Halle, DE

ROSENSTOCK, Thomas, 06217 Merseburg, DE

---

**C08F 283/01** → (51) C09D 175/06

---

**C08G 18/08** → (51) C09D 175/06

- C08G 18/22** → (51) C08G 18/38
- (51) **C08G 18/38** (11) **1 285 012 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01934001.7 (22) 21.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/05847 21.05.2001  
(87) WO 01/092362 2001/49 06.12.2001  
(30) 26.05.2000 EP 00201850  
(54) • *PHOTOAKTIVIERBARE BESCHICHTUNGS-ZUSAMMENSETZUNG*  
• *PHOTOACTIVATABLE COATING COMPOSITION*  
• *COMPOSITION DE REVETEMENT PHOTO-ACTIVABLE*
- (71) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL  
(72) KLINKENBERG, Huig, NL-2224 DD Katwijk aan Zee, NL  
VAN OORSCHOT, Josephus, Christiaan, NL-6836 HH Arnhem, NL  
(74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, et al, Akzo Nobel N.V., Intellectual Property Department (Dept. AIP), P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL
- (51) **C08G 18/38** (11) **1 285 013 A1\***  
C08G 18/46 C08G 18/22  
(25) En (26) En  
(21) 01945189.7 (22) 23.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/05962 23.05.2001  
(87) WO 01/092363 2001/49 06.12.2001  
(30) 26.05.2000 EP 00201850  
(54) • *SPRITZLACKZUSAMMENSETZUNG*  
• *SPRAYABLE COATING COMPOSITION*  
• *COMPOSITION DE REVETEMENT PULVERISABLE*
- (71) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL  
(72) KLINKENBERG, Huig, NL-2224 DD Katwijk aan Zee, NL  
VAN BEELEN, Jan, Cornelis, NL-2225 AH Katwijk, NL  
(74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, et al, Akzo Nobel N.V., Intellectual Property Department (Dept. AIP), P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL
- C08G 18/42** → (51) C09D 175/06
- C08G 18/46** → (51) C08G 18/38
- C08G 18/63** → (51) C09D 175/06
- C08G 18/68** → (51) C09D 175/06
- (51) **C08G 18/80** (11) **1 285 014 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01940353.4 (22) 23.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/04546 23.04.2001  
(87) WO 01/085823 2001/46 15.11.2001  
(30) 05.05.2000 DE 10022036  
(54) • *DIMETHYLPYRAZOL-BLOCKIERTE ISOCYANATGEMISCHE*  
• *DIMETHYLPYRAZOLE-BLOCKED ISOCYANATE MIXTURES*

- *MELANGES D'ISOCYANATES BLOQUES AU DIMETHYLPYRAZOL*
- (71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
(72) KÖNIG, Eberhard, 51375 Leverkusen, DE  
HALPAAP, Reinhard, 51519 Odenthal, DE  
KLIMMASCH, Thomas, 51379 Leverkusen, DE  
MEIER-WESTHUES, Hans-Ulrich, 51379 Leverkusen, DE  
MERTES, Harald, Bayer Corp., Pittsburgh, PA 15205-9741, US  
SCHÜLL, Joachim, 50935 Köln, DE  
STEINHILBER, Bernd, 51467 Bergisch Gladbach, DE
- C08G 18/81** → (51) C09D 175/06
- C08G 59/34** → (51) C08G 59/68
- C08G 59/42** → (51) C08G 59/68
- (51) **C08G 59/68** (11) **1 285 015 A1\***  
C08G 59/42 C08G 59/34  
(25) En (26) En  
(21) 01957801.2 (22) 21.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/05823 21.05.2001  
(87) WO 01/090211 2001/48 29.11.2001  
(30) 24.05.2000 EP 00110902  
03.08.2000 EP 00116781  
(54) • *ZUSAMMENSETZUNG AUF DER BASIS VON NACHWACHSENDEN ROHSTOFFEN*  
• *COMPOSITION BASED ON RENEWABLE RAW MATERIALS*  
• *COMPOSITION BASEE SUR DES MATIERES PREMIERES RENOUVELABLES*
- (71) Armstrong DLW AG, Stuttgarter Strasse 75, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
(72) ESS, Milko, D-71691 Freiburg/Neckar, DE  
KASTL, Bernd, D-74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
REICHERT, Siegfried, D-74391 Erligheim, DE  
MAUK, Hanns-Jörg, D-74395 Mundelsheim, DE  
(74) Hock, Joachim, Müller-Boré & Partner Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE
- (51) **C08G 63/80** (11) **1 285 016 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01936578.2 (22) 18.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/01530 18.05.2001  
(87) WO 01/088004 2001/47 22.11.2001  
(88) 28.02.2002  
(30) 19.05.2000 FR 0006441  
(54) • *POLYESTERPOLYMERE MIT HOHEM MOLEKULAREN GEWICHT, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND VERWENDUNG*  
• *HIGH MOLECULAR WEIGHT POLYESTER POLYMER, METHOD FOR MAKING SAME AND USE THEREOF*  
• *POLYMERES DU TYPE POLYESTER DE POIDS MOLECULAIRE ELEVE, PROCEDE DE FABRICATION ET UTILISATION DE TELS POLYMERES*
- (71) Tergal Fibres, Rue Jules Vercurysse, 02430 Gauchy, FR  
(72) GANTILLON, Barbara, 69690 Bessenay, FR  
LEPAGE, Jean-Luc, 69340 Francheville, FR  
PEREZ, Gérard, 69110 Sainte-Foy-Les-Lyon, FR

- (74) Esson, Jean-Pierre, Rhodia Services, Direction de la Propriété Industrielle, Centre de Recherche Lyonnais, BP 62, 69192 Saint-Fons Cédex, FR
- C08G 64/14** → (51) C08L 69/00
- (51) **C08G 65/30** (11) **1 285 017 A1\***  
B01J 39/04  
(25) De (26) De  
(21) 01936367.0 (22) 16.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/05600 16.05.2001  
(87) WO 01/088016 2001/47 22.11.2001  
(30) 17.05.2000 DE 10024313  
(54) • *VERFAHREN ZUR ABTRENNUNG VON ALKALIMETALLIONEN AUS ALKOXYLATEN*  
• *METHOD FOR SEPARATING ALKALI METAL IONS FROM ALKOXYLATES*  
• *PROCEDE POUR SEPARER DES IONS METAL ALCALIN CONTENUS DANS DES ALKOXYLATES*
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) BADER, Joachim, 67240 Bobenheim-Roxheim, DE  
BECHTOLSHEIMER, Hans-Heinrich, 67596 Dittelsbach-Hessloch, DE  
BRUCKER, Armin, 67433 Neustadt, DE  
DOCKNER, Toni, 67149 Meckenheim, DE  
IFFLAND, Gabriele, 69115 Heidelberg, DE  
KLINK, Hans, 67258 Hessheim, DE  
MARTIN, Stefan, 55278 Dolgesheim, DE  
MOHR, Jürgen, 67269 Grünstadt, DE  
MUGRAUER, Hans-Martin, 67112 Mutterstadt, DE  
(74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Patent Attorneys, Reitsötter, Kinzebach & Partner, Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE
- (51) **C08G 65/333** (11) **1 285 018 A2\***  
C07C 271/12 G02B 1/04  
(25) En (26) En  
(21) 01956448.3 (22) 29.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/06096 29.05.2001  
(87) WO 01/092372 2001/49 06.12.2001  
(88) 04.07.2002  
(30) 31.05.2000 FR 0006988  
(54) • *MONOFUNKTIONELLE MONOMERE, DIESE ENTHALTENDE RADIKALISCH POLYMERISIERBARE ZUSAMMENSETZUNGEN UND DARAUS ERHÄLTICHE KUNSTSTOFFE UND OPHTHALMISCHE GEGENSTÄNDE*  
• *MONOFUNCTIONAL MONOMERS, RADICALLY POLYMERISABLE COMPOSITIONS CONTAINING THEM AND RESINS AND OPHTHALMIC ARTICLES OBTAINED FROM THEM*  
• *COMPOSITIONS A POLYMERISATION RADICALE CONTENANT DES MONOMERES MONOFONCTIONNELS, RESINES ET ARTICLES OPHTHALMIQUES OBTENUS A PARTIR DE CELLES-CI, NOUVEAUX MONOMERES MONOFONCTIONNELS*
- (71) Corning S.A., 7 bis avenue de Valvins, 77920 Samois sur Seine, FR  
(72) HENRY, David, F-91150 Morigny-Champigny, FR  
LECRIVAIN, Cécile, F-94120 Fontenay sous Bois, FR  
(74) Le Roux, Martine, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

**C08G 69/34** → (51) C08L 77/00

(51) **C08G 75/14** (11) **1 285 019 A1\***  
C08L 81/04

(25) De (26) De  
(21) 01940446.6 (22) 10.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/05338 10.05.2001  
(87) WO 01/090222 2001/48 29.11.2001  
(30) 23.05.2000 DE 10025529

(54) • **ZWEIKOMPONENTIGER POLYSULFID-KLEB/  
DICHTSTOFF**  
• **TWO-COMPONENT POLYSULPHIDE ADHE-  
SIVE/SEALANT**  
• **ADHESIF/AGENT D'ETANCHEITE AU POLY-  
SULFURE A DEUX CONSTITUANTS**

(71) Henkel Teroson GmbH, Hans-Bunte-Strasse 4,  
69123 Heidelberg, DE  
(72) PROEBSTER, Manfred, 69226 Nussloch, DE  
GRIMM, Stefan, 68723 Schwetzingen, DE  
(74) Scheffler, Ingolf, et al, Henkel KGaA Patente (VTP),  
40191 Düsseldorf, DE

**C08G 77/02** → (51) C09D 183/02

**C08G 77/22** → (51) C08G 77/38

(51) **C08G 77/38** (11) **1 285 020 A1\***  
C08G 77/382 C08J 3/03  
C08G 77/22 B29C 33/64

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01936529.5 (22) 15.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/01479 15.05.2001  
(87) WO 01/088018 2001/47 22.11.2001  
(30) 16.05.2000 FR 0006234

(54) • **POLYSILOXANSCHMIERÖL, WÄSSRIGE  
EMULSION, VERFAHREN ZUR HERSTEL-  
LUNG UND ANWENDUNG ZUR ENTFOR-  
MUNG VON METALLEN**  
• **LUBRICATING POLYORGANOSILOXANE  
OIL, AQUEOUS EMULSION CONTAINING  
SAME, PREPARATION AND USE THEREOF  
FOR STRIPPING METALS**  
• **HUILE POLYORGANOSILOXANE  
LUBRIFIANTE, EMULSION AQUEUSE EN  
CONTENANT, LEUR PREPARATION ET  
LEUR UTILISATION POUR LE DEMOULAGE  
DE METAUX**

(71) Rhodia Chimie, 26 Quai Alphonse le Gallo, 92100  
Boulogne Billancourt, FR  
(72) BREUNIG, Stefan, F-38200 Vienne, FR  
OLIER, Philippe, F-69007 Lyon, FR  
(74) Trolliet, Maurice, et al, RHODIA SERVICES Direction  
de la Propriété Industrielle CRIT-Carières - BP 62,  
69192 Saint-Fons Cédex, FR

**C08G 77/382** → (51) C08G 77/38

(51) **C08G 81/00** (11) **1 285 021 A1\***  
C08B 37/00 C08J 3/12  
A61K 9/14 A61K 9/50  
A61K 9/51 A61K 31/715  
G01N 33/48

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01936544.4 (22) 16.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/01496 16.05.2001  
(87) WO 01/088019 2001/47 22.11.2001

(30) 16.05.2000 FR 0006232

(54) • **MATERIAL AUF DER BASIS VON BIOAB-  
BAUBAREN POLYMERISATEN UND VER-  
FAHREN ZUR HERSTELLUNG**  
• **MATERIAL BASED ON BIODEGRADABLE  
POLYMERS AND METHOD FOR PREPARING  
SAME**  
• **MATERIAU A BASE DE POLYMERES BIODE-  
GRADABLES ET SON PROCEDE DE PRE-  
PARATION**

(71) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75016  
Paris, FR  
(72) GREF, Ruxandra, F-92290 Chatenay Malabry, FR  
PONCHEL, Gilles, F-75012 Paris, FR  
DUCHENE, Dominique, F-75116 Paris, FR  
COUVREUR, Patrick, F-91140 Villebon-sur-Yvette,  
FR  
(74) Blot, Philippe Robert Emile, et al, c/o Cabinet  
Lavoix, 2, place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris  
Cedex 09, FR

(51) **C08G 81/02** (11) **1 285 022 A1\***  
C08L 23/08 C08L 33/04

(25) En (26) En  
(21) 01937429.7 (22) 15.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/15771 15.05.2001  
(87) WO 01/088020 2001/47 22.11.2001  
(30) 16.05.2000 US 204634 P

(54) • **ZUSAMMENSETZUNGEN MIT ELASTOME-  
REN KOPOLYMEREN VON ETHYLENE  
ODER (METH)ACRYL ESTERN**  
• **COMPOSITIONS CONTAINING ELASTO-  
MERIC ETHYLENE OR (METH)ACRYLIC ES-  
TER COPOLYMERS**  
• **COMPOSITIONS CONTENANT DES COPO-  
LYMERES D'ESTER (METH)ACRYLIQUES  
OU D'ETHYLENE ELASTOMERES**

(71) E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US  
(72) COHEN, Gordon, Mark, Wynnewood, PA 19096, US  
HARRELL, Jerald, Rice, Wilmington, DE 19803, US  
MITCHELL, David, John, Kingston, Ontario K7L  
5A5, CA  
DAWSON, Robert, Louis, Wilmington, DE 19808, US  
LEE, Sampson, Chun, Fai, Scarborough, Ontario  
M1K 1C6, CA  
(74) Jones, Alan John, CARPMAELS & RANSFORD 43  
Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB

**C08J 3/03** → (51) C08G 77/38

**C08J 3/12** → (51) C08G 81/00

(51) **C08J 5/18** (11) **1 285 023 A1\***  
B32B 27/32

(25) De (26) De  
(21) 01925478.8 (22) 16.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/03030 16.03.2001  
(87) WO 01/088022 2001/47 22.11.2001  
(30) 18.05.2000 DE 10024707

(54) • **ELASTISCHE FOLIE**  
• **ELASTIC FILM**  
• **FILM ELASTIQUE**

(71) Fresenius Medical Care Deutschland GmbH, Else-  
Kröner-Strasse 1, 61352 Bad Homburg v.d.H., DE  
(72) NICOLA, Thomas, F-57350 Spicheren, FR  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **C08J 5/18** (11) **1 285 024 A1\***  
B05D 7/00 B29D 7/01

(25) En (26) En  
(21) 01926449.8 (22) 27.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/09833 27.03.2001  
(87) WO 01/072878 2001/40 04.10.2001  
(30) 28.03.2000 US 192750 P

(54) • **ANORDNUNG SELBSTTRAGENDER FILME  
MITTELS EINES SCHICHTWEISEN VERFAH-  
RENS**  
• **ASSEMBLY OF FREE-STANDING FILMS US-  
ING A LAYER-BY-LAYER PROCESS**  
• **PROCEDE D'ASSEMBLAGE PAR COUCHE  
DE FILMS SANS SUPPORT**

(71) THE BOARD OF REGENTS OF OKLAHOMA STATE  
UNIVERSITY, Oklahoma State University, 305  
Whitehurst, Stillwater, OK 74078, US  
(72) KOTOV, Nicholas, A., Stillwater, OK 74074, US  
(74) Horner, David Richard, D Young & Co, 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **C08J 5/18** (11) **1 285 025 A1\***  
// C09K15:08, C08L23:08

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01936522.0 (22) 15.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/01472 15.05.2001  
(87) WO 01/088023 2001/47 22.11.2001  
(30) 17.05.2000 FR 0006284

(54) • **SAUERSTOFFABSORBIERENDE FOLIEN  
UND STRUKTUREN, DIE DIESE FOLIEN  
ENTHALTEN**  
• **OXYGEN ABSORBENT FILMS AND STRUC-  
TURES COMPRISING SAME**  
• **FILMS ABSORBEURS D'OXYGENE ET  
STRUCTURES COMPRENANT CES FILMS**

(71) Atofina, 4/8 Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR  
(72) ROBERT, Patrice, F-27470 Serquigny, FR  
FLAT, Jean-Jacques, F-27470 Serquigny, FR

**C08J 9/28** → (51) B01D 67/00

**C08K 3/22** → (51) C03C 14/00

**C08K 3/40** → (51) C03C 14/00

**C08K 5/057** → (51) C09D 183/02

**C08K 5/3435** → (51) C07D 211/94

**C08K 5/3475** → (51) C08L 69/00

**C08L 23/08** → (51) C08G 81/02

**C08L 23/08** → (51) C08L 77/00

(51) **C08L 23/18** (11) **1 285 026 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01934045.4 (22) 14.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 01/00461 14.05.2001  
(87) WO 01/088031 2001/47 22.11.2001  
(30) 15.05.2000 FI 20001153

(54) • **REIBUNGSVERMINDERNDE ZUSAMMEN-  
SETZUNG**  
• **A DRAG REDUCING COMPOSITION**

• COMPOSITION REDUISANT LA RESISTANCE AU FROTTEMENT

(71) Fortum OYJ, Keilaniemi, 02150 Espoo, FI

(72) KARHU, Esa, FIN-06150 Porvoo, FI  
KARHU, Mika, FIN-06150 Porvoo, FI  
ROCKAS, Leif, FIN-06150 Porvoo, FI  
HARJUHAHTO, Hannu, FIN-06100 Porvoo, FI

(74) Träskman, Berndt Hilding, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI

**C08L 33/04** → (51) C08G 81/02

(51) **C08L 69/00** (11) **1 285 027 A1\***  
C08K 5/3475 C08G 64/14

(25) En (26) En

(21) 01912783.6 (22) 16.02.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/05115 16.02.2001

(87) WO 01/085844 2001/46 15.11.2001

(30) 09.05.2000 US 568198

(54) • VERZWEIGTE POLYCARBONAT ABMISCHUNG  
• BRANCHED CARBONATE POLYMER COMPOSITION  
• COMPOSITION A BASE DE POLYMERES CARBONATE RAMIFIE

(71) THE DOW CHEMICAL COMPANY, 2030 Dow Center, Midland, Michigan 48674, US

(72) VAN NUFFEL, Claude, T., E., B-9041 Oostakker, BE

(74) Casalonga, Axel, Bureau D.A. Casalonga-Josse Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 Munich, DE

(51) **C08L 77/00** (11) **1 285 028 A1\***  
C08L 23/08 C09J 177/00  
C09J 123/08 C09J 7/00  
B32B 27/34 C08L 77/08  
C08G 69/34 C09J 177/08

(25) En (26) En

(21) 01918600.6 (22) 12.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/07936 12.03.2001

(87) WO 01/088039 2001/47 22.11.2001

(30) 12.05.2000 US 203715 P

(54) • POLYOLEFIN/COPOLYAMID RF-EMPFINDLICHER KLEBSTOFFFILM  
• POLYOLEFIN/COPOLYAMIDE RF ACTIVE ADHESIVE FILM  
• FILM ADHESIF DE POLYOLEFINE/COPOLYAMIDE SENSIBLE A LA RADIOFREQUENCE

(71) DOW GLOBAL TECHNOLOGIES INC., Washington Street, 1790 Building, Midland, Michigan 48674, US

(72) KELCH, Robert, H., Midland, MI 48640, US

(74) Burford, Anthony Frederick, et al, W.H. Beck, Greener & Co. 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

**C08L 77/08** → (51) C08L 77/00

**C08L 81/04** → (51) C08G 75/14

**C08L 83/00** → (51) C03C 14/00

**C08L 101/00** → (51) A61L 27/58

**C09B 67/20** → (51) C09B 67/46

(51) **C09B 67/46** (11) **1 285 029 A1\***  
C09B 67/20 C09D 11/00

(25) De (26) De

(21) 01936359.7 (22) 15.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/05490 15.05.2001

(87) WO 01/092421 2001/49 06.12.2001

(30) 27.05.2000 DE 10026466

(54) • PIGMENTZUBEREITUNGEN, ENTHALTEND ALKOXYLIERTES POLYETHYLENIMIN  
• PIGMENT PREPARATIONS THAT CONTAIN ALKOXYLATED POLYETHYLENIMINE  
• PREPARATIONS PIGMENTAIRES CONTENANT DE LA POLYETHYLENIMINE ALCOXYLEE

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) BORZYK, Oliver, 67346 Speyer, DE  
HUFF, Jürgen, 67063 Ludwigshafen, DE  
MIELKE, Manfred, 69118 Heidelberg, DE  
SENS, Rüdiger, 67069 Ludwigshafen, DE

(51) **C09C 1/00** (11) **1 285 030 A2\***  
C09C 3/00

(25) En (26) En

(21) 01931082.0 (22) 07.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/14712 07.05.2001

(87) WO 01/092425 2001/49 06.12.2001

(88) 11.04.2002

(30) 26.05.2000 US 579958

(54) • PLÄTTCHENFÖRMIGE SUBSTRATE, DIE MIT EINEM ORGANISCHEN-METALLHYDROXID- POLYMERKOMPOSITFILM BESCHICHTET SIND  
• BONDED METAL HYDROXIDE-ORGANIC COMPOSITE POLYMER FILMS ON PARTICULATE SUBSTRATES  
• FILMS EN POLYMERES COMPOSITE HYDROXYDE-ORGANIQUE A METAL LIE SUR SUBSTRATS DE PARTICULES

(71) ENGELHARD CORPORATION, 101 Wood Avenue, Iselin, New Jersey 08830-0770, US

(72) CHRISTIE, James, D., Yonkers, NY 10701, US  
HOWARD, William, C., Yorktown Heights, NY 10598, US

(74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **C09C 1/30** (11) **1 285 031 A1\***  
B44C 1/04 B44F 9/00  
C09C 3/12

(25) De (26) De

(21) 01929599.7 (22) 25.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/04630 25.04.2001

(87) WO 01/088044 2001/47 22.11.2001

(30) 18.05.2000 DE 10024466

(54) • PIGMENTE  
• PIGMENTS  
• PIGMENTS

(71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE

(72) ANSELMANN, Ralf, 67305 Ramsen, DE  
ALBRECHT, Thomas, 60320 Frankfurt, DE  
RODRIGUEZ-MOZAZ, Sara, E-31008 Pamplona, ES

**C09C 3/00** → (51) C09C 1/00

**C09C 3/12** → (51) C09C 1/30

(51) **C09D 4/00** (11) **1 285 032 A2\***  
C09D 183/08 C03C 17/30  
C04B 41/49

(25) En (26) En

(21) 01937592.2 (22) 18.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/16282 18.05.2001

(87) WO 01/090267 2001/48 29.11.2001

(88) 06.06.2002

(30) 19.05.2000 JP 2000148885  
25.05.2000 JP 2000155281

(54) • EMULSION UND WASSERABSTOSENDE ZUSAMMENSETZUNG  
• EMULSION AND WATER-REPELLENT COMPOSITION  
• EMULSION ET COMPOSITION HYDROFUGE

(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US

(72) IWATO, Satoko, Shibuya-ku, Tokyo 150-0001, JP  
KAKU, Mureo, Utsunomiya, Tochigi 320-003, JP

(74) Morf, Jan Stefan, Dr. Dipl.-Chem., Patentanwälte Abitz und Partner Postfach 86 01 09, 81628 München, DE

**C09D 5/08** → (51) C09D 163/00

**C09D 11/00** → (51) C09B 67/46

(51) **C09D 11/02** (11) **1 285 033 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01939191.1 (22) 18.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/16342 18.05.2001

(87) WO 01/090263 2001/48 29.11.2001

(88) 21.03.2002

(30) 20.05.2000 US 576078

(54) • DRUCKTINTE AUF BASIS VON POLYMER-LATEX  
• LATEX POLYMER BASED PRINTING INK  
• ENCRE D'IMPRESSION A BASE DE POLYMERES DE LATEX

(71) SUN CHEMICAL CORPORATION, 222 Bridge Plaza South, Fort Lee, NJ 07024, US

(72) KRISHNAN, Ramasamy, Colonia, NJ 07067, US  
BABLI, Hugo, Waldwick, NJ 07463, US  
YAMAT, Marilyn, Bergenfield, NJ 07621, US  
DIMOTAKIS, Emmanuel, Hackensack, NJ 07601, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **C09D 163/00** (11) **1 285 034 A1\***  
C09D 179/02 C09D 5/08

(25) En (26) En

(21) 01934053.8 (22) 14.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FI 01/00469 14.05.2001

(87) WO 01/088047 2001/47 22.11.2001

(30) 15.05.2000 FI 20001164

(54) • KORROSIONSBESTÄNDIGE BESCHICHTUNGEN  
• CORROSION RESISTANT COATINGS  
• REVETEMENTS RESISTANTS A LA CORROSION

- (71) Panipol OY, P.O. Box 163, 06101 Porvoo, FI
- (72) TIITU, Mari, FIN-00550 Helsinki, FI
- TALO, Anja, FIN-02600 Espoo, FI
- BLOMQVIST, Kurt, FIN-02620 Espoo, FI
- JUSSILA, Matti, FIN-06400 Porvoo, FI
- IKKALA, Olli, FIN-00160 Helsinki, FI
- (74) Sundman, Christoffer, et al, Seppo Laine Oy, Itämerenkatu 3 B, 00180 Helsinki, FI

**C09D 167/06** → (51) C09D 175/06

- (51) **C09D 175/06** (11) **1 285 035 A1\***
- C08G 18/08 C08G 18/42
- C08G 18/63 C08G 18/68
- C08G 18/81 C08F 283/01
- C09D 167/06
- (25) En (26) En
- (21) 01936362.1 (22) 11.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 01/05510 11.05.2001
- (87) WO 01/090265 2001/48 29.11.2001
- (30) 19.05.2000 EP 00201761
- (54) • WÄSSRIGE VERNETZBARE BINDEMITELE-ZUSAMMENSETZUNG UND BESCHICHTUNGS-, LACK- ODER DICHTMITTEL-ZUSAMMENSETZUNG, DIE DIESE BINDEMITELEZUSAMMENSETZUNG BEINHALTET
- AQUEOUS CROSS-LINKABLE BINDER COMPOSITION AND COATING, LACQUER OR SEALING COMPOSITION COMPRISING SUCH A BINDER COMPOSITION
- COMPOSITION LIANTE AQUEUSE ET RETICULABLE ET COMPOSITION DE REVETEMENT, DE LAQUAGE OU D'ETANCHEIFICATION COMPRENANT LADITE COMPOSITION LIANTE

- (71) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL
- (72) BUTER, Roelof, NL-6952 HT Dieren, NL
- STEENBERGEN, André, NL-6813 DV Arnhem, NL
- GEURINK, Petrus, Johannes, Arnoldus, NL-2215 WK Voorhout, NL
- SCHERER, Taco, NL-2023 EN HAARLEM, NL
- (74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, et al, Akzo Nobel N.V., Intellectual Property Department (Dept. AIP), P.O. Box 9300, 6800 SB Arnhem, NL

**C09D 179/02** → (51) C09D 163/00

- (51) **C09D 183/02** (11) **1 285 036 A1\***
- C08G 77/02 C08K 5/057
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01936530.3 (22) 15.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FR 01/01480 15.05.2001
- (87) WO 01/088049 2001/47 22.11.2001
- (30) 16.05.2000 FR 0006235
- (54) • ADHÄSIONSVERMITTELNDE POLYSILIKAT PRIMERZUSAMMENSETZUNGEN FÜR ELASTOMERE SILOXANBESCHICHTUNGEN UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG
- POLYISOSILICATE ADHERENCE PRIMER COMPOSITION, IN PARTICULAR FOR COATING SILICONE ELASTOMERS AND ONE OF THE METHODS FOR PREPARING SAME

- COMPOSITION DE PRIMAIRE D'ADHERENCE A BASE DE POLYSILICATE, NOTAMMENT POUR REVETEMENTS ELASTOMERES SILICONE ET L'UN DES PROCÉDES DE PREPARATION DE CETTE COMPOSITION
- (71) Rhodia Chimie, 26 Quai Alphonse le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR
- (72) CARDINAUD, Denis, F-69100 Villeurbanne, FR
- GINESTET, Florence, F-70000 Auxon les Vesoul, FR
- POUCHELON, Alain, F-69330 Meyzieu, FR
- (74) Trollet, Maurice, RHODIA SERVICES Direction de la Propriété Industrielle CRIT-Carrières - BP 62, 69192 Saint-Fons Cédex, FR

**C09D 183/08** → (51) C09D 4/00

- (51) **C09J 4/00** (11) **1 285 037 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 01935699.7 (22) 18.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/16200 18.05.2001
- (87) WO 01/088050 2001/47 22.11.2001
- (88) 04.04.2002
- (30) 18.05.2000 US 205135 P
- (54) • KLEBEZUSAMMENSETZUNGEN UM PASSIVIERTE SUBSTRATE, SOWIE MAGNESIUM-LEGIERUNGEN, ZU VERBINDEN
- ADHESIVE COMPOSITIONS FOR BONDING PASSIVE SUBSTRATES SUCH AS MAGNESIUM ALLOYS
- COMPOSITIONS ADHESIVES DESTINEES A LA LIAISON DE SUBSTRATS PASSIFS TELS QUE DES ALLIAGES DE MAGNESIUM
- (71) Henkel Loctite Corporation, 1001 Trout Brook Crossing, Rocky Hill, CT 06067, US
- (72) WOODS, John, Farmington, CT 06032, US
- MORRILL, Susanne, West Hartford, CT 06107, US
- DANSHISER, Rick, Watertown, MA 02174, US
- (74) Lane, Cathal Michael, et al, c/o Tomkins & Co. 5 Dartmouth Road, Dublin 6, IE

**C09J 7/00** → (51) C08L 77/00

- (51) **C09J 103/02** (11) **1 285 038 A2\***
- C09J 201/00
- (25) En (26) En
- (21) 01933002.6 (22) 04.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/14421 04.05.2001
- (87) WO 01/085866 2001/46 15.11.2001
- (88) 27.06.2002
- (30) 05.05.2000 US 201972 P
- (54) • WÄSSRIGE KLEBSTOFFE
- AQUEOUS ADHESIVE FORMULATIONS
- FORMULATIONS ADHESIVES AQUEUSES
- (71) National Starch and Chemical Investment Holding Corporation, Concord Plaza - Talley 2, 3411 Silverside Road, Wilmington, DE 19803-8340, US
- (72) DHERET, Cecile, Abbots Langley WD5 0TG, GB
- HAYES, Patrick, J., Brampton, Ontario L6T 4A2, CA
- SMITH, Samantha, J., Windsor SL4 30Y, GB
- BLADON, Sarah L., Burton on Trent, Staffordshire DE14 3QB, GB
- HARRINGTON, John, Chester, NJ 07930, US
- SARDINA, Melissa, Piscataway, NJ 08854, US
- (74) Held, Stephan, Dr.rer.nat., Dipl.-Chem., Patentanwälte, Hagemann, Braun und Held, Postfach 86 03 29, 81630 München, DE

**C09J 123/08** → (51) C08L 77/00

**C09J 177/00** → (51) C08L 77/00

**C09J 177/08** → (51) C08L 77/00

**C09J 201/00** → (51) C09J 103/02

**C09K 3/32** → (51) E02B 15/04

- (51) **C09K 5/06** (11) **1 285 039 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 01947287.7 (22) 17.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 01/05623 17.05.2001
- (87) WO 01/090273 2001/48 29.11.2001
- (88) 10.05.2002
- (30) 24.05.2000 EP 00304376
- (54) • CARBONSÄURESALZE IN WÄRMESPEICHERANWENDUNGEN
- CARBOXYLATE SALTS IN HEAT-STORAGE APPLICATIONS
- SELS DE CARBOXYLATE DANS LES APPLICATIONS DE STOCKAGE THERMIQUE
- (71) TEXACO DEVELOPMENT CORPORATION, 2000 Westchester Avenue, White Plains, New York 10650, US
- (72) MAES, Jean-Pierre, B-9820 Merelbeke, BE
- LIEVENS, Serge, B-9820 Merelbeke, BE
- ROOSE, Peter, B-9831 Sint-Martens-Latem, BE
- (74) Green, Mark Charles, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

**C09K 11/06** (11) **1 285 040 A1\***  
C09K 11/07 G02F 1/15

- (25) De (26) De
- (21) 01938184.7 (22) 07.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 01/05135 07.05.2001
- (87) WO 01/088060 2001/47 22.11.2001
- (30) 15.05.2000 DE 10023765
- (54) • ELEKTROCHROME VORRICHTUNG
- ELECTROCHROMIC DEVICE
- DISPOSITIF ELECTROCHROME
- (71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE
- (72) BERNETH, Horst, 51373 Leverkusen, DE
- NEIGL, Ralf, Yorktown Heights, NY 10598, US
- SHELEPIN, Igor, 141700 Dolgoprudnyi, Moscow region, RU
- GAVRILOV, Vladimir, 141700 Dolgoprudnyi, Moscow region, RU

**C09K 11/07** → (51) C09K 11/06

**C10G 9/12** → (51) C10G 75/04

- (51) **C10G 9/36** (11) **1 285 041 A1\***
- B01D 1/14
- (25) En (26) En
- (21) 01940528.1 (22) 23.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 01/06000 23.05.2001
- (87) WO 01/090277 2001/48 29.11.2001

- (30) 25.05.2000 EP 00201870
- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR VERDAMPFUNG DER ZUFUHR VON SCHWEREM KOHLENWASSERSTOFF MIT HILFE VON WASSERDAMPF*  
• *APPARATUS AND PROCESS FOR VAPORIZING A HEAVY HYDROCARBON FEEDSTOCK WITH STEAM*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE VAPORISATION DE CHARGE D'ALIMENTATION D'HYDROCARBURE LOURD A L'AIDE DE VAPEUR D'EAU*
- (71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH  
MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30,  
2596 HR Den Haag, NL
- (72) CHANDRASEKHARAN, Krishnamoorthy, NL-1031  
CM Amsterdam, NL  
KLOTH, Antonius, Gijsbertus, Johannes, NL-1031  
CM Amsterdam, NL  
VAN WESTRENNEN, Jeroen, NL-1031 CM  
Amsterdam, NL
- 
- (51) **C10G 11/18** (11) **1 285 042 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01922774.3 (22) 28.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/09891 28.03.2001  
(87) WO 01/074972 2001/41 11.10.2001  
(88) 28.03.2002  
(30) 04.04.2000 US 194444 P  
13.03.2001 US 804721
- (54) • *VERFAHREN ZUR AUFRECHTERHALTUNG DER THERMISCHEN BALANZ IN EINER FCC ANLAGE*  
• *METHOD FOR MAINTAINING HEAT BALANCE IN A FLUIDIZED BED CATALYTIC CRACKING UNIT*  
• *PROCEDE PERMETTANT DE MAINTENIR L'EQUILIBRE THERMIQUE DANS UNE UNITE DE CRAQUAGE CATALYTIQUE A LIT FLUIDISE*
- (71) ExxonMobil Chemical Patents Inc., P.O. Box 2149,  
Baytown, TX 77522-2149, US
- (72) STEFFENS, Todd, R., Centreville, VA 20120, US  
LADWIG, Paul, K., Centreville, VA 20120, US  
MELFI, George, Whippany, NJ 07981, US  
ASPLIN, John, E., Houston, TX 77058, US
- (74) Dew, Melvyn John, et al, ExxonMobil Chemical  
Patents Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE
- 
- (51) **C10G 19/00** (11) **1 285 043 A1\***  
C10G 19/08  
(25) En (26) En  
(21) 01922495.5 (22) 20.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/08896 20.03.2001  
(87) WO 01/079384 2001/43 25.10.2001  
(30) 18.04.2000 US 551006
- (54) • *ALKALISCHE MERCAPTANEXTRAKTION*  
• *CAUSTIC EXTRACTION OF MERCAPTANS*  
• *EXTRACTION ALCALINE DE MERCAPTANS*
- (71) ExxonMobil Research and Engineering Company,  
1545 Route 22 East, P.O. Box 900, Annandale, NJ  
08801-0900, US
- (72) COOK, Bruce, Randall, Stewartsville, NJ 08886, US  
ERNST, Richard, Harry, Glen Gardner, NJ  
08826-3520, US  
GREANEY, Mark, Alan, Upper Black Eddy, PA  
18972, US
- 
- (74) Troch, Geneviève, et al, ExxonMobil Chemical  
Europe Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE
- 
- (51) **C10G 19/02** (11) **1 285 044 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01922778.4 (22) 28.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) US 01/09900 28.03.2001  
(87) WO 01/079386 2001/43 25.10.2001  
(88) 25.07.2002  
(30) 18.04.2000 US 551669
- (54) • *VERFAHREN ZUR VERMINDERUNG VOM NAPHTENSÄUREGEGHALT VON ROHÖL UND SEINEN FRAKTIONEN*  
• *METHOD FOR REDUCING THE NAPHTHENIC ACID CONTENT OF CRUDE OIL AND ITS FRACTIONS*  
• *PROCEDE DESTINE A REDUIRE LA TE-NEUR EN ACIDE NAPHTENIQUE DU PETROLE BRUT ET DE SES FRACTIONS*
- (71) ExxonMobil Research and Engineering Company,  
1545 Route 22 East, P.O. Box 900, Annandale, NJ  
08801-0900, US
- (72) GREANEY, Mark, Alan, Upper Black Eddy, PA  
18972, US
- (74) Troch, Geneviève, et al, ExxonMobil Chemical  
Europe Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE
- 
- (51) **C10G 19/02** → (51) C10G 45/02  
**C10G 19/04** → (51) C10G 45/02  
**C10G 19/08** → (51) C10G 19/00  
**C10G 21/00** → (51) C10G 31/08
- 
- (51) **C10G 31/08** (11) **1 285 045 A1\***  
C10G 67/04 C10G 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 00932495.5 (22) 15.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/13454 15.05.2000  
(87) WO 01/088063 2001/47 22.11.2001
- (54) • *DAMPFPHASENEUTRALISIERUNG IN INTEGRIERTEM LÖSUNGSMITTEL-ENTASPHALTIERUNGS- UND VERGASUNGSVERFAHREN*  
• *VAPOR PHASE NEUTRALIZATION IN INTEGRATED SOLVENT DEASPHALTING AND GASIFICATION*  
• *NEUTRALISATION DE PHASE VAPEUR DANS UN PROCESSUS INTEGRE DE DE-SASPHALTAGE PAR SOLVANT ET DE GAZEIFICATION*
- (71) TEXACO DEVELOPMENT CORPORATION, 2000  
Westchester Avenue, White Plains, New York  
10650, US
- (72) WALLACE, Paul, S., Katy, TX 77450, US  
JOHNSON, Kay, A., Missouri City, TX 77459, US  
KASBAUM, Janice, L., Seabrook, TX 77586, US  
NICCUM, Jacquelyn, G., Houston, TX 77005, US
- (74) Eddowes, Simon, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30  
Welbeck Street, London W1G 8ER, GB
- 
- (51) **C10G 32/00** (11) **1 285 046 A1\***  
C10G 75/04  
(25) En (26) En  
(21) 01926788.9 (22) 10.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/11557 10.04.2001  
(87) WO 01/079390 2001/43 25.10.2001  
(30) 18.04.2000 US 551774
- (54) • *ANTIFOULING-BEHANDLUNG VON RAFFINERIESTRÖMEN MITTELS ELEKTROCHEMISCHER ZELLEN*  
• *ANTIFOULING TREATMENT OF REFINERY STREAMS WITH ELECTROCHEMICAL CELLS*  
• *TRAITEMENT ANTI-ENCRASSMENT DE SYSTEMES DE RAFFINAGE AU MOYEN DE CELLULES ELECTROCHIMIQUES*
- (71) ExxonMobil Research and Engineering Company,  
1545 Route 22 East, P.O. Box 900, Annandale, NJ  
08801-0900, US
- (72) SISKIN, Michael, Randolph, NJ 07869, US  
GREANEY, Mark, Alan, Upper Black Eddy, PA  
18972, US  
PHILLIPS, Glen, Edward, Goldvein, VA 22720, US
- (74) Troch, Geneviève, et al, ExxonMobil Chemical  
Europe Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE
- 
- (51) **C10G 45/02** (11) **1 285 047 A1\***  
C10G 19/00 C10G 19/02  
C10G 19/04 C10G 67/00  
C10G 67/10  
(25) En (26) En  
(21) 01926706.1 (22) 06.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/11315 06.04.2001  
(87) WO 01/079391 2001/43 25.10.2001  
(30) 18.04.2000 US 551007
- (54) • *SELEKTIVES HYDROLYSEVERFAHREN UND MERCAPTANENTFERNUNG*  
• *SELECTIVE HYDROPROCESSING AND MERCAPTAN REMOVAL*  
• *HYDROCRAQUAGE ET ELIMINATION SE-LECTIFS DE MERCAPTANS*
- (71) ExxonMobil Research and Engineering Company,  
1545 Route 22 East, P.O. Box 900, Annandale, NJ  
08801-0900, US
- (72) HALBERT, Thomas, Risher, Baton Rouge, LA  
70816, US  
MCKNIGHT, Craig, Allan, Sherwood Park, Alberta  
T8A 1C7, CA  
GREELEY, John, Peter, Annandale, NJ 08801, US  
COOK, Bruce, Randall, Stewartsville, NJ 08886, US  
BRIGNAC, Garland, Barry, Clinton, LA 70722, US  
GREANEY, Mark, Alan, Upper Black Eddy, PA  
18972, US  
WELCH, Robert, Charles, William, Baton Rouge, LA  
70808-5122, US
- (74) Troch, Geneviève, et al, ExxonMobil Chemical  
Europe Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE
- 
- C10G 67/00** → (51) C10G 45/02  
**C10G 67/04** → (51) C10G 31/08  
**C10G 67/10** → (51) C10G 45/02

(51) **C10G 75/04** (11) **1 285 048 A1\***  
C10G 9/12  
(25) En (26) En  
(21) 01969046.0 (22) 10.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/11558 10.04.2001  
(87) WO 01/079396 2001/43 25.10.2001  
(30) 18.04.2000 US 551470  
(54) • *KATALYTISCHER ABBAU VON FOULING-AGENTS IN PETROLEUMSTRÖMEN DURCH PHASENTRANSFER*  
• *PHASE-TRANSFER CATALYZED DESTRUCTION OF FOULING AGENTS IN PETROLEUM STREAMS*  
• *ELIMINATION CATALYSEE PAR TRANSFERT DE PHASE D'AGENTS D'ENCRASSEMENT DANS DES FLUX DE PETROLE*  
(71) ExxonMobil Research and Engineering Company, 1545 Route 22 East, P.O. Box 900, Annandale, NJ 08801-0900, US  
(72) GREANEY, Mark, Alan, Upper Eddy, PA 18972, US  
SISKIN, Michael, Randolph, NJ 07869, US  
(74) Troch, Geneviève, ExxonMobil Chemical Europe Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE

**C10G 75/04** → (51) C10G 32/00

(51) **C10J 3/20** (11) **1 285 049 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01935096.6 (22) 04.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/14595 04.05.2001  
(87) WO 01/086220 2001/46 15.11.2001  
(88) 13.06.2002  
(30) 05.05.2000 US 565826  
(54) • *FEUERFESTER DRUCKREAKTOR*  
• *REFRACTORY PRESSURE VESSEL*  
• *CUVE REFRACTAIRE SOUS PRESSION*  
(71) Dow Global Technologies Inc., Washington Street, 1790 Building, Midland, Michigan 48674, US  
(72) JEWELL, Dennis, W., Angleton, TX 77515, US  
(74) Raynor, John, et al, W.H. Beck, Greener & Co 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

(51) **C10M 169/04** (11) **1 285 050 A2\***  
// (C10M169/04, 105:74, 129:18, 129:24, 129:66, 137:04), C10M139:04, (C10N30/12, 40:08)  
(25) En (26) En  
(21) 01933159.4 (22) 08.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/14733 08.05.2001  
(87) WO 01/085881 2001/46 15.11.2001  
(88) 11.04.2002  
(30) 09.05.2000 US 202954 P  
(54) • *FUNKTIONELLE FLÜSSIGKEITZUSAMMENSETZUNGEN, DIE EIN EPOXID ALS SÄUREFÄNGER ENTHALTEN*  
• *FUNCTIONAL FLUID COMPOSITIONS CONTAINING EPOXIDE ACID SCAVENGERS*  
• *COMPOSITIONS LIQUIDES FONCTIONNELLES RENFERMANT DES CAPTEURS ACIDES D'EPOXYDE*  
(71) Solutia Inc., 575 Maryville Centre Drive, P.O. Box 66760, St. Louis, Missouri 63166-6760, US  
(72) JASON, Mark, E., Longmeadow, MA 01106, US

ZHANG, Jingen, St. Louis, MO 63141, US  
WOLFE, Terry, C., Olivette, MO 63132, US  
(74) Albrecht, Thomas, Dr., Kraus, Weisert & Partner Patent- und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

(51) **C10M 175/00** (11) **1 285 051 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01916533.1 (22) 09.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/07650 09.03.2001  
(87) WO 01/079380 2001/43 25.10.2001  
(88) 14.02.2002  
(30) 18.04.2000 US 551010  
(54) • *ENTFERNUNG VON MERCAPTAN AUS PETROLEUMSTRÖMEN*  
• *MERCAPTAN REMOVAL FROM PETROLEUM STREAMS*  
• *SUPPRESSION DU MERCAPTAN DE COURANTS DE PETROLE*  
(71) ExxonMobil Research and Engineering Company, 1545 Route 22 East, P.O. Box 900, Annandale, NJ 08801-0900, US  
(72) GREANEY, Mark, Alan, Upper Black Eddy, PA 18972, US  
KERBY, Michael, Charles, Centreville, VA 20121, US  
BEARDEN, Roby, Jr., Baton Rouge, LA 70808, US  
(74) Troch, Geneviève, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE

(51) **C10M 175/00** (11) **1 285 052 A2\***  
B01D 27/00  
(25) En (26) En  
(21) 01937241.6 (22) 08.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/14742 08.05.2001  
(87) WO 01/085882 2001/46 15.11.2001  
(88) 11.04.2002  
(30) 08.05.2000 US 566035

(54) • *MEHRSTUFIGES FLUIDFILTER UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND ANWENDUNG*  
• *MULTI-STAGED FLUID FILTER, AND METHODS OF MAKING AND USING SAME*  
• *FILTRE A LIQUIDE MULTI-ETAGE ET PROCÉDES DE FABRICATION*  
(71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US  
(72) ROHRBACH, Ronald, P., Flemington, NJ 08822, US  
DONDERO, Russell, Haledon, NJ 07508, US  
XUE, Lixin, L., Midlothian, VA 23112, US  
BAUSE, Daniel, Flanders, NJ 07836, US  
UNGER, Peter, D., Convent Station, NJ 07961, US  
JONES, Gordon, W., Toledo, OH 43617, US  
(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**C10M 175/00** → (51) B01D 27/02

(51) **C11B 9/00** (11) **1 285 053 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01909628.8 (22) 16.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/00414 16.01.2001  
(87) WO 01/053441 2001/30 26.07.2001  
(88) 21.11.2002

(30) 20.01.2000 EP 00810046  
29.09.2000 CH 190900  
(54) • (-) *GUAJOL, VERFAHREN ZUR GEWINNUNG UND VERWENDUNG*  
• *PROCESSES FOR OBTAINING (-)GUAJOL AND THE USE THEREOF*  
• *PROCEDES PERMETTANT D'OBTENIR DU (-)GUAJOL ET UTILISATION DE CELUI-CI*  
(71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH  
(72) FANKHAUSER, Peter, CH-4107 Ettingen, CH  
HEINEMANN, Gerd, 79418 Schliengen, DE  
ELIU, Victor, Paul, 79539 Lörrach, DE  
MCGILVRAY, William, Robert, Coraki, NSW 2471, AU

**C11B 9/00** → (51) C07C 47/11

(51) **C11D 3/384** (11) **1 285 054 A1\***  
D06M 16/00 D06L 1/00  
C07K 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 01936318.3 (22) 03.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/05005 03.05.2001  
(87) WO 01/092452 2001/49 06.12.2001  
(30) 31.05.2000 EP 00304630  
(54) • *VERFAHREN ZUR BINDUNG EINES ANTIGENS AN EIN MOLEKÜL MIT HOHER BINDUNGSAFFINITÄT ZUM ANTIGEN*  
• *PROCESS FOR BINDING AN ANTIGEN TO A MOLECULE HAVING A HIGH BINDING AFFINITY TO SAID ANTIGEN*  
• *PROCEDE SERVANT A FIXER UN ANTIGENE A UNE MOLECULE PRESENTANT UNE AFFINITE ELEVEE DE FIXATION AUDIT ANTIGENE*  
(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL  
PT SE TR  
(71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) CY GB IE  
(72) HEMMINGTON, Sandra, Sharnbrook, Bedfordshire MK44 1LQ, GB  
LITTLE, Julie, Sharnbrook, Bedfordshire MK44 1LQ, GB  
PARRY, Neil James, Sharnbrook, Bedfordshire MK44 1LQ, GB  
(74) Kan, Jacob Hendrik, Unilever N.V. Patent Department, Olivier van Noortlaan 120, 3133 AT Vlaardingen, NL

**C11D 3/384** → (51) C11D 3/39

**C11D 3/386** → (51) C11D 3/39

(51) **C11D 3/39** (11) **1 285 055 A1\***  
C11D 3/386 C11D 3/384  
(25) En (26) En  
(21) 01929634.2 (22) 10.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/05307 10.05.2001  
(87) WO 01/092455 2001/49 06.12.2001  
(30) 31.05.2000 GB 0013643  
(54) • *ZIELGERICHTETE KONJUGATE ZUR VERWENDUNG IN BLEICHMITTELKATALYSATOREN*

- TARGETED MOIETIES FOR USE IN BLEACH CATALYSTS
- GROUPEES FONCTIONNELLES CIBLES UTILISEES DANS DES CATALYSEURS DE BLANCHIMENT

(71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB

(84) CY GB IE

(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL

(84) AT BE CH LI DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE TR

(72) FERINGA, B. L. University of Groningen, NL-9747 AG Groningen, NL

HAGE, Ronald Unilever Research Vlaardingen, NL-3133 AT Vlaardingen, NL

HOWELL, Steven Unilever Research Colworth, Bedford, Bedfordshire MK44 1LQ, GB

PARRY, Neil, James Unilever Research Colworth, Bedford, Bedfordshire MK44 1LQ, GB

ROELFES, Johannes, Gerardhus, CH-8057 Zurich, CH

VERRIPS, C. T. Unilever Research Vlaardingen, NL-3133 AT Vlaardingen, NL

(74) Elliott, Peter William, et al, Unilever PLC Patent Department, Colworth House Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

(51) **C12M 1/00** (11) **1 285 056 A1\***

(25) En (26) En

(21) 01931978.9 (22) 30.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) GB 01/02403 30.05.2001

(87) WO 01/092460 2001/49 06.12.2001

(30) 31.05.2000 GB 0013261

(54) • ANALYTISCHE VORRICHTUNG MIT KONTROLLIERTER UMGEBUNG ZUM PROBEBEHANDELN

- CONTROLLED SAMPLE ENVIRONMENT FOR ANALYTICAL DEVICES
- PARAMETRES D'ENVIRONNEMENT CONTROLES D'ECHANTILLONS POUR DISPOSITIFS ANALYTIQUES

(71) Surface Measurement Systems Limited, 3 Warple Mews, Warple Way, London W3 0RF, GB

(72) LEVOGUER, Carl, Twyford, Reading RG10 0XH, GB

WILLIAMS, Daryl, Robert, Burnham, Slough SL1 8NJ, GB

SIMPSON, Dylan, Henry, Ruislip, Middlesex HA4 7RG, GB

(74) Raynor, John, W.H. Beck, Greener & Co 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

**C12M 1/00** → (51) C12P 1/00

**C12N 1/20** → (51) C12N 15/52

**C12N 1/21** → (51) C12N 15/10

**C12N 1/21** → (51) C12N 15/12

**C12N 1/21** → (51) C12N 15/30

**C12N 1/21** → (51) C12N 15/70

**C12N 1/21** → (51) C12P 13/02

**C12N 5/00** → (51) A61L 27/58

(51) **C12N 5/02** (11) **1 285 057 A1\***

C12N 5/08

(25) En (26) En

(21) 01930948.3 (22) 30.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/13891 30.04.2001

(87) WO 01/083709 2001/45 08.11.2001

(30) 28.04.2000 US 200427 P

(54) • ISOLIERUNG VON MESENCHYMALEN STAMMZELLEN UND DEREN VERWENDUNG

- ISOLATION OF MESENCHYMAL STEM CELLS AND USE THEREOF
- ISOLEMENT DE CELLULES SOUCHES MESENCHYMATEUSES ET UTILISATIONS CORRESPONDANTES

(71) CHILDREN'S MEDICAL CENTER CORPORATION, 300 Longwood Avenue, Boston Massachusetts 02115, US

(72) ATALA, Anthony, Weston, MA 02193, US

(74) Ouzman, Beverley Nicola Claire, et al, Murgitroyd and Company, 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

(51) **C12N 5/06** (11) **1 285 058 A2\***

C12N 5/08 A61K 31/575

A61K 31/00 A61K 38/27

A61K 38/18 A61P 15/08

(25) En (26) En

(21) 01938210.0 (22) 09.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/05285 09.05.2001

(87) WO 01/088098 2001/47 22.11.2001

(88) 16.05.2002

(30) 18.05.2000 EP 00250154

(54) • BEFRUCHTUNG VON GEALTERNEN OÖZYTEN

- FERTILIZATION OF AGED OOCYTES
- FERTILISATION D'OOCYTES AGES

(71) Schering Aktiengesellschaft, Müllerstrasse 178, 13353 Berlin, DE

NOVO NORDISK A/S, Novo Allé, 2880 Bagsvaerd, DK

(72) CUKURCAM, Suna, 13353 Berlin, DE

HEGELE-HARTUNG, Christa, 45470 Mülheim/Ruhr, DE

BLUME, Thorsten, 16552 Schildow, DE

ESPERLING, Peter, 12107 Berlin, DE

**C12N 5/06** → (51) C07K 14/47

**C12N 5/08** → (51) C07K 14/47

**C12N 5/08** → (51) C12N 5/02

**C12N 5/08** → (51) C12N 5/06

(51) **C12N 5/10** (11) **1 285 059 A2\***

A61K 39/00 A61K 39/39

A61K 48/00 A61P 35/00

(25) En (26) En

(21) 01944240.9 (22) 31.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/17948 31.05.2001

(87) WO 01/092484 2001/49 06.12.2001

(88) 23.05.2002

(30) 31.05.2000 US 208436 P

(54) • ADJUVANSZUSAMMENSETZUNGEN ZUR INDUZIERUNG DER SPEZIFISCHEN IMMUNITÄT

- ADJUVANT PREPARATION FOR THE INDUCTION OF SPECIFIC IMMUNITY
- PREPARATION D'ADJUVANT POUR L'INDUCTION D'UNE IMMUNITE SPECIFIQUE

(71) BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, 201 West 7th Street, Austin, Texas 78701, US

(72) FIDLER, Isaiah, J., Houston, TX 77006-6016, US

DONG, Zhongyun, Sugarland, TX 77478, US

LU, Weixin, Houston, TX 77081, US

(74) Tombling, Adrian George, et al, Withers & Rogers Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**C12N 5/10** → (51) A61K 39/00

**C12N 5/10** → (51) C07K 1/14

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/12

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/88

**C12N 5/12** → (51) C07K 14/445

**C12N 5/14** → (51) A01H 5/00

**C12N 5/16** → (51) C07K 14/47

**C12N 5/20** → (51) A61K 39/00

**C12N 5/24** → (51) A61K 39/00

(51) **C12N 9/00** (11) **1 285 060 A2\***

(25) En (26) En

(21) 01927462.0 (22) 25.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/40609 25.04.2001

(87) WO 01/081559 2001/44 01.11.2001

(88) 18.04.2002

(30) 26.04.2000 US 199801 P

(54) • 26335, EINE NEUE HUMANE SERIN-/THREONIN-DEHYDRATASE UND IHRE ANWENDUNG

- 26335, A NOVEL HUMAN SERINE/THREONINE DEHYDRATASE AND USES THEREOF
- 26335, SERINE/THREONINE DEHYDRATASE HUMAINE ET SES UTILISATIONS

(71) Millennium Pharmaceuticals, Inc., 75 Sidney Street, Cambridge, Massachusetts 02139, US

(72) MEYERS, Rachel, Newton, MA 02468, US

(74) Hall, Robert Leonard, et al, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct, Leopold Street, Sheffield S1 2QD, GB

**C12N 9/02** → (51) C12N 15/53

**C12N 9/10** → (51) C12N 15/54

**C12N 9/14** → (51) C12N 15/55

**C12N 9/20** → (51) C12N 15/82

**C12N 9/88** → (51) C12P 13/02

**C12N 9/90** → (51) C12N 15/55

(51) **C12N 15/00** (11) **1 285 061 A1\***  
C12Q 1/68 A61K 48/00  
(25) En (26) En  
(21) 01935740.9 (22) 21.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/16628 21.05.2001  
(87) WO 01/090341 2001/48 29.11.2001  
(30) 24.05.2000 US 577902  
(54) • *ANTISENSE MODULIERUNG DER PTEN  
EXPRESSION(05.12.01)*  
• *ANTISENSE MODULATION OF PTEN EX-  
PRESSION*  
• *MODULATION ANTISENS DE L'EXPRES-  
SION DU PTEN*  
(71) ISIS PHARMACEUTICALS, INC., 2292 Faraday  
Avenue, Carlsbad, CA 92008, US  
(72) MONIA, Brett, P., La Costa, CA 92009, US  
COWSERT, Lex, M., San Mateo, CA 94402, US  
MCKAY, Robert, San Diego, CA 92116, US  
(74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and  
Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

**C12N 15/09** → (51) C07K 19/00

(51) **C12N 15/10** (11) **1 285 062 A1\***  
C12N 15/63 C12N 15/70  
C12N 1/21  
(25) En (26) En  
(21) 01938492.4 (22) 18.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/01068 18.05.2001  
(87) WO 01/088121 2001/47 22.11.2001  
(30) 19.05.2000 GB 0012233  
(54) • *VEKTORKONSTRUKTE*  
• *VECTOR CONSTRUCTS*  
• *VECTEURS RECOMBINES*  
(71) Devgen NV, Technologiepark 9, 9052 Gent-  
Zwijnaarde, BE  
(72) PLAETINCK, Geert, B-9820 Merelbeke, BE  
RENARD, Jean-Pierre, B-9050 Gentbrugge, BE  
BOGAERT, Thierry, B-8500 Kortrijk, BE  
(74) Murphy, Colm Damien, et al, Boult Wade Tennant,  
Verulam Gardens, 70 Gray's Inn Road, London  
WC1X 8BT, GB

**C12N 15/10** → (51) C07H 21/00

**C12N 15/11** → (51) C07H 21/00

(51) **C12N 15/12** (11) **1 285 063 A1\***  
C07K 14/75 A61K 38/17  
A01K 67/027 C12P 21/02  
(25) En (26) En  
(21) 01928103.9 (22) 14.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/02079 14.05.2001  
(87) WO 01/088129 2001/47 22.11.2001  
(30) 13.05.2000 GB 0011464  
14.06.2000 GB 0014370  
09.11.2000 GB 0027396  
(54) • *ANTI-ANGIOGENISCHE POLYPEPTIDE*  
• *ANTI-ANGIOGENIC POLYPEPTIDES*  
• *POLYPEPTIDES ANTI-ANGIOGENIQUES*  
(71) Bioacta Ltd., Firth Court Western Bank, Sheffield  
S10 2TN, GB

(72) LEWIS, Claire, University of Sheffield, Sheffield S10  
2RX, GB  
STATON, Carolyn, University of Sheffield, Sheffield  
S10 2RX, GB  
(74) Gros, Florent, Novartis AG, 4002 Basel, CH

(51) **C12N 15/12** (11) **1 285 064 A2\***  
C07K 14/72 C07K 14/705  
C07K 16/28 G01N 33/50  
C12Q 1/68  
(25) En (26) En  
(21) 01937268.9 (22) 08.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/15002 08.05.2001  
(87) WO 01/085768 2001/46 15.11.2001  
(88) 23.05.2002  
(30) 08.05.2000 US 566588  
(54) • *G-PROTEIN GEKOPPELTE REZEPTOREN  
UND IHRE VERWENDUNGEN*  
• *G-PROTEIN COUPLED RECEPTORS AND  
USES THEREFOR*  
• *NOUVEAUX RECEPTEURS COUPLES A LA  
PROTEINE G ET UTILISATIONS DE CEUX-CI*  
(71) Millennium Pharmaceuticals, Inc., 75 Sidney  
Street, Cambridge, Massachusetts 02139, US  
(72) GU, Wei, Brookline, MA 02446, US  
(74) Grund, Martin, Dr., et al, Dr. Volker Vossius,  
Patentanwaltskanzlei, Geibelstrasse 6, 81679  
München, DE

(51) **C12N 15/12** (11) **1 285 065 A2\***  
C12N 15/13 C12N 15/62  
C12N 5/10 C12N 1/21  
C07K 14/435 G01N 33/577  
C30B 29/58 G06F 17/30  
G06F 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 01937550.0 (22) 17.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/16149 17.05.2001  
(87) WO 01/090147 2001/48 29.11.2001  
(88) 02.05.2002  
(30) 19.05.2000 US 575847  
(54) • *KONSTRUIERTE FLUORESCENZPROTEINE  
MIT LANGEN WELLENLÄNGEN*  
• *LONG WAVELENGTH ENGINEERED FLUO-  
RESCENT PROTEINS*  
• *PROTEINES FLUORESCENTES GENETI-  
QUEMENT MODIFIEES A GRANDES LON-  
GUEURS D'ONDE*  
(71) THE STATE OF OREGON acting by and through THE  
STATE BOARD OF HIGHER EDUCATION on behalf of  
THE UNIVERSITY OF OREGON, 1238 University of  
Oregon, Eugene, OR 97403-1238, US  
(72) WACHTER, Rebekka, Creswell, OR 97426, US  
REMYNGTON, S., James, Eugene, OR 97404, US  
(74) Grund, Martin, Dr., et al, Dr. Volker Vossius,  
Patentanwaltskanzlei, Geibelstrasse 6, 81679  
München, DE

(71) THE STATE OF OREGON acting by and through THE  
STATE BOARD OF HIGHER EDUCATION on behalf of  
THE UNIVERSITY OF OREGON, 1238 University of  
Oregon, Eugene, OR 97403-1238, US  
(72) WACHTER, Rebekka, Creswell, OR 97426, US  
REMYNGTON, S., James, Eugene, OR 97404, US  
(74) Grund, Martin, Dr., et al, Dr. Volker Vossius,  
Patentanwaltskanzlei, Geibelstrasse 6, 81679  
München, DE

(51) **C12N 15/12** (11) **1 285 066 A1\***  
C07K 14/47 C12N 5/10  
C07K 16/18 G01N 33/68  
C12Q 1/68 C12N 15/62  
(25) En (26) En  
(21) 01951493.4 (22) 10.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 01/05294 10.05.2001  
(87) WO 01/085936 2001/46 15.11.2001

(30) 12.05.2000 EP 00110162  
(54) • *F-BOX ENTHALTEND PROTEIN*  
• *F-BOX CONTAINING PROTEIN*  
• *PROTEINE DE BOITE F*  
(71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250,  
64293 Darmstadt, DE  
(72) GRELL, Matthias, 70771 Leinfelden-Echterdingen,  
DE  
DÜCKER, Klaus, 64291 Darmstadt, DE  
FROHME, Marcus, 68535 Edingen, DE  
HOHEISEL, Jörg, 69168 Wiesloch, DE

**C12N 15/12** → (51) C07K 1/14

**C12N 15/12** → (51) C07K 14/47

**C12N 15/13** → (51) A61K 39/00

**C12N 15/13** → (51) C12N 15/12

**C12N 15/19** → (51) A61K 38/00

(51) **C12N 15/29** (11) **1 285 067 A1\***  
C07K 14/415 A61K 39/36  
G01N 33/50 A01H 5/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01940630.5 (22) 29.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/01666 29.05.2001  
(87) WO 01/092532 2001/49 06.12.2001  
(30) 29.05.2000 FR 0006857  
(54) • *KLONIERUNG UND SEQUENZIERUNG DES  
ALLERGENS DAC G5 AUS DEM POLLEN  
VON DACTYLIS GLOMERATA, DESSEN  
HERSTELLUNG UND VERWENDUNG*  
• *CLONING AND SEQUENCING OF DAC G5  
ALLERGEN OF DACTYLIS GLOMERATA  
POLLEN, PREPARATION AND USE  
THEREOF*  
• *CLONAGE ET SEQUEN AGE DE L'ALLER-  
GENE DAC G5 DU POLLEN DE DACTYLIS  
GLOMERATA, SA PREPARATION ET SON  
UTILISATION*

(71) Seita Groupe Altadis, 182-188, avenue de France,  
75639 Paris Cedex 13, FR  
Stallergenes, 6, rue Alexis de Tocqueville, 92183  
Antony Cedex, FR  
(72) VAN REE, Ronald, NL-1066 GN Amsterdam, NL  
VAN OORT, Erica, NL-3451 TD Vleuten, NL  
BONNEAU, Caroline, F-76000 Rouen, FR  
FAYE, Loic, F-76160 Saint-Jacques-sur-Darnetal,  
FR  
GOMORD, Véronique, F-76000 Rouen, FR  
(74) Breese, Pierre, 3, avenue de l'Opéra, 75001 Paris,  
FR

(51) **C12N 15/30** (11) **1 285 068 A2\***  
C12N 15/62 C12N 15/63  
C12N 1/21 C07K 14/44  
C07K 16/20 C12Q 1/68  
G01N 33/569 G01N 33/68  
A61K 38/16 A61K 39/018  
A61K 31/713 A61K 48/00  
(25) En (26) En  
(21) 01935311.9 (22) 09.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/15192 09.05.2001  
(87) WO 01/085947 2001/46 15.11.2001  
(88) 05.12.2002

- (30) 10.05.2000 US 569098  
27.06.2000 US 605724  
07.09.2000 US 656688  
10.10.2000 US 685436  
13.12.2000 US 737178  
26.02.2001 US 794764
- (54) • ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN ZUR DIAGNOSE UND BEHANDLUNG VON BABESIA MICROTI INFEKTION  
• COMPOUNDS AND METHODS FOR THE DIAGNOSIS AND TREATMENT OF BABESIA MICROTI INFECTION  
• COMPOSES ET TECHNIQUES DESTINES AU DIAGNOSTIC ET AU TRAITEMENT DE L'INFECTION PAR B. MICROTI
- (71) CORIXA CORPORATION, Suite 200, 1124 Columbia Street, Seattle, WA 98104, US
- (72) REED, Steven, G., Bellevue, WA 98005, US  
LODES, Michael, J., Seattle, WA 98126, US  
HOUGHTON, Raymond, L., Bothell, WA 98021, US  
SLEATH, Paul, R., Seattle, WA 98119, US  
MCNEILL, Patricia, D., Des Moines, WA 98198, US  
HOMER, Mary, J., Seattle, WA 98199, US  
SECRIST, Heather, Seattle, WA 98199, US
- (74) Gowshall, Jonathan Vallance, et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- (51) **C12N 15/31** (11) **1 285 069 A1\***  
C07K 14/335 A23L 3/3463  
A23L 3/3571
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01938357.9 (22) 28.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 01/01642 28.05.2001  
(87) WO 01/092533 2001/49 06.12.2001  
(30) 29.05.2000 FR 0006859  
19.10.2000 FR 0013407
- (54) • BAKTERIOCIN GEGEN LISTERIA  
• ANTI-LISTERIA BAKTERIOCIN  
• BACTERIOCINE ANTI-LISTERIA
- (71) RHODIA CHIMIE, 26, Quai Alphonse Le Gallo, 92512 Boulogne Billancourt Cedex, FR
- (72) BERJEAUD, Jean-Marc, F-86800 Savigny l'Evescault, FR  
FREMAUX, Christophe, F-86600 Poitiers, FR  
CENATIEMPO, Yves, F-86800 Saint Julien l'Ars, FR  
SIMON, Laurence, F-86370 Vivonne, FR
- (74) Bernasconi, Jean, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex, FR
- C12N 15/31** → (51) C07K 14/235
- (51) **C12N 15/52** (11) **1 285 070 A1\***  
C12N 15/63 C12N 1/20  
C12P 7/42 C12P 7/62
- (25) En (26) En  
(21) 00946504.8 (22) 20.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (86) KR 00/00787 20.07.2000  
(87) WO 01/088145 2001/47 22.11.2001  
(30) 16.05.2000 KR 2000026158
- (54) • REKOMBINANTE MIKROORGANISMEN, WELCHE EIN ENZYM DER POLYHYDROXY-ALKANOAT-BIOSYNTHESE UND INTRAZELLULÄRE PHA-DEPOLYMERASE EXPRIMIEREN  
• REKOMBINANT MICROORGANISM EXPRESSING POLYHYDROXYALKANOATE BIOSYNTHESIS ENZYME AND INTRACELLULAR PHA DEPOLYMERASE
- MICROORGANISME DE RECOMBINAISON EXPRIMANT L'ENZYM DE BIOSYNTHESE DE POLYHYDROXYALKANOATE (PHA) ET LA DEPOLYMERASE PHA INTRACELLULAIRE
- (71) Korea Advanced Institute of Science and Technology, 373-1, Kusong-dong, Yusong-gu, Taejon 305-701, KR
- (72) LEE, Sang-Yup, Yusong-gu Taejon 305-390, KR  
LEE, Young, Yusong-gu Taejon 305-333, KR
- (74) Duckworth, Timothy John, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- (51) **C12N 15/53** (11) **1 285 071 A2\***  
C12N 9/02 C07K 16/40  
G01N 33/53
- (25) En (26) En  
(21) 01939033.5 (22) 14.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/15573 14.05.2001  
(87) WO 01/087957 2001/47 22.11.2001  
(88) 25.04.2002  
(30) 15.05.2000 US 204441 P  
01.08.2000 US 222421 P
- (54) • DUALE OXIDASEN ALS MITOGENE UND ENDOKRINE REGULATOREN  
• NOVEL DUAL OXIDASES AS MITOGENIC AND ENDOCRINE REGULATORS  
• NOUVELLES OXYDASES DOUBLES UTILISEES COMME REGULATEURS MITOGENIQUES ET ENDOCRINIENS
- (71) Emory University, 2009 Ridgewood Drive, Atlanta, Georgia 30322, US
- (72) LAMBETH, J., David, Atlanta, GA 30307, US  
LASSEGUE, Bernard, P., Decatur, GA 30033, US  
GRIENGLING, Kathy, K., Stone Mountain, GA 30087, US  
ARNOLD, Rebecca, S., Tucker, GA 30084, US  
CHENG, Guangjijie, Atlanta, GA 30329, US  
SHARLING, Lisa, Essex 557 3DH, GB  
BENIAN, Guy, Decatur, GA 30033, US  
EDENS, William, A., Tucker, GA 30084, US
- (74) Ely, David, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
- (51) **C12N 15/54** (11) **1 285 072 A2\***  
C12P 21/00 C12P 19/18  
C12N 9/10
- (25) En (26) En  
(21) 01937407.3 (22) 14.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/15693 14.05.2001  
(87) WO 01/088117 2001/47 22.11.2001  
(88) 23.05.2002  
(30) 12.05.2000 US 203851 P  
14.05.2001 US 855320
- (54) • IN VITRO FUCOSYLIERUNG VON REKOMBINANTEN GLYCOPROTEINEN  
• IN VITRO FUCOSYLATION RECOMBINANT GLYCOPETIDES  
• IN VITRO DE MOTIFS DE GLYCOSYLATION DE GLYCOPETIDES RECOMBINES
- (71) Neose Technologies, Inc., 102 Witmer Road, Horsham, PA 19044, US
- (72) BAYER, Robert, J., San Diego, CA 92122, US
- (74) Cripps, Joanna Elizabeth, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- (51) **C12N 15/54** (11) **1 285 073 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01940920.0 (22) 24.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 01/01140 24.05.2001  
(87) WO 01/090364 2001/48 29.11.2001  
(88) 13.06.2002  
(30) 24.05.2000 US 206789 P
- (54) • NUKLEINSÄURE DIE FÜR EIN PFLANZENZYME KODIERT, DAS AN DER BIOSYNTHESE SEHR LANGKETTIGER FETTSÄURE BETEILIGT IST  
• NUCLEIC ACID ENCODING A PLANT VERY LONG CHAIN FATTY ACID BIOSYNTHETIC ENZYME  
• ACIDE NUCLEIQUE CODANT UN ENZYME BIOSYNTHETIQUE D'ACIDE GRAS POSSEDANT UNE CHAÎNE TRÈS LONGUE ET APPARTENANT A UNE PLANTE
- (71) University of British Columbia, University Industry Liaison Office, IRC Building, Room 331, 2194 Health Sciences Mall, Vancouver, British Columbia V6T 1Z3, CA
- (72) KUNST, Ljerka, The University of British Columbia, Vancouver, British Columbia V6T 1Z3, CA  
SMITH, Mark, Andrew, The Univ. of British Columbia, Vancouver, British Columbia V6T 1Z3, CA  
MOON, Hangsik, The University of British Columbia, Vancouver, British Columbia V6T 1Z3, CA
- (74) Lipscombe, Martin John, et al, Keith W Nash & Co, Pearl Assurance House, 90-92 Regent Street, Cambridge CB2 1DP, GB
- (51) **C12N 15/55** (11) **1 285 074 A1\***  
C12N 9/14 C12N 15/63  
C12N 15/85 C07K 16/40  
C12Q 1/68 C12Q 1/34  
G01N 33/53 A61K 48/00  
A61K 38/46 A61K 38/14  
C12N 9/90
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01934104.9 (22) 11.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 01/01441 11.05.2001  
(87) WO 01/085955 2001/46 15.11.2001  
(30) 11.05.2000 FR 0006030
- (54) • RH116 POLYPEPTID UND POLYPEPTIDFRAGMENTE UND DAFÜR KODIERENDE POLYNUKLEOTIDE UND DEREN THERAPEUTISCHE VERWENDUNGEN  
• RH116 POLYPEPTIDES AND ITS FRAGMENTS AND POLYNUCLEOTIDES ENCODING SAID POLYPEPTIDES AND THERAPEUTIC USES  
• POLYPEPTIDE RH116 ET SES FRAGMENTS ET POLYNUCLEOTIDES CODANT LESDITS POLYPEPTIDES ET APPLICATIONS THERAPEUTIQUES
- (71) Istac, 1, rue du Professeur Calmette, 59000 Lille, FR  
INSTITUT PASTEUR DE LILLE, 1, rue du Professeur Calmette, 59000 Lille, FR
- (72) BAHR, Georges, F-59800 Lille, FR  
COCUDE, Cécile, F-59112 Annoeullin, FR  
CAPRON, André, F-59133 Phalempin, FR
- (74) Ahner, Francis, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

<b>C12N 15/55</b> → (51) C12N 15/82	(51) <b>C12N 15/82</b> (11) <b>1 285 077 A2*</b>	(88) 08.08.2002
<b>C12N 15/60</b> → (51) C12P 13/02	C12N 15/55 C12N 9/20	(30) 31.05.2000 US 208678 P
<b>C12N 15/62</b> → (51) A61K 39/00	C07K 14/415 C12Q 1/68	(54) • <i>MODIFIZIERTER BOVINER ADENOVIRUS MIT GEÄNDERTEM TROPISMUS</i>
<b>C12N 15/62</b> → (51) C12N 15/12	(25) De (26) De	• <i>MODIFIED BOVINE ADENOVIRUS HAVING ALTERED TROPISM</i>
<b>C12N 15/62</b> → (51) C12N 15/30	(21) 01957812.9 (22) 30.05.2001	• <i>ADENOVIRUS BOVIN MODIFIE AVEC MODIFICATION DU TROPISME</i>
<b>C12N 15/63</b> → (51) A61K 39/00	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR	(71) The University of Saskatchewan, 120 Veterinary Road, Saskatoon, Saskatchewan S7N 5E3, CA
<b>C12N 15/63</b> → (51) C07K 1/14	AL LT LV MK RO SI	(72) TIKOO, Suresh, K., Saskatoon, Saskatchewan S7H 5J7, CA
<b>C12N 15/63</b> → (51) C12N 15/10	(86) EP 01/06156 30.05.2001	(74) Roques, Sarah Elizabeth, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
<b>C12N 15/63</b> → (51) C12N 15/30	(87) WO 01/092504 2001/49 06.12.2001	
<b>C12N 15/63</b> → (51) C12N 15/52	(88) 20.06.2002	
<b>C12N 15/63</b> → (51) C12N 15/55	(30) 31.05.2000 DE 10026845	
<b>C12N 15/64</b> → (51) C07K 1/14	(54) • <i>TRIACYLGLYCERIN-LIPASEN AUS ARABIDOPSIS THALIANA</i>	
(51) <b>C12N 15/70</b> (11) <b>1 285 075 A1*</b>	• <i>TRIACYLGLYCEROL LIPASES FROM ARABIDOPSIS THALIANA</i>	
C12N 15/77 C12P 13/08	• <i>TRIACYLGLYCEROL LIPASES A PARTIR DE ARABIDOPSIS THALIANA</i>	
C12N 1/21 // C12N15:31	(71) IPK Institut für Pflanzengenetik und Kulturpflanzenforschung, Corrensstrasse 3, 06466 Gatersleben, DE	
(25) En (26) En	(72) KÖRNER, Martina, 12687 Berlin, DE	
(21) 01931575.3 (22) 06.04.2001	BERNDT, Ekkehart, 63179 Obertshausen, DE	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR	FRITSCHKE, Kathrin, 6811 HN Arnhem, NL	
AL LT LV MK RO SI	FEUSSNER, Ivo, 06114 Halle/Saale, DE	
(86) EP 01/03980 06.04.2001	(74) Maiwald Patentanwalts GmbH, Elisenhof Elisenstrasse 3, 80335 München, DE	
(87) WO 01/092545 2001/49 06.12.2001		
(30) 27.05.2000 DE 10026494	<b>C12N 15/82</b> → (51) A01H 5/00	
23.01.2001 DE 10102823	<b>C12N 15/82</b> → (51) C07H 21/00	
(54) • <i>VERFAHREN ZUR FERMENTATIVEN HERSTELLUNG VON L-THREONINE</i>	<b>C12N 15/85</b> → (51) C12N 15/55	
• <i>PROCESS FOR THE FERMENTATIVE PREPARATION OF L-THREONINE</i>	(51) <b>C12N 15/86</b> (11) <b>1 285 078 A2*</b>	
• <i>PROCEDE DE PREPARATION PAR FERMENTATION DE L-THREONINE</i>	(25) En (26) En	
(71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE	(21) 01928750.7 (22) 23.04.2001	
(72) RIEPING, Mechthild, 33619 Bielefeld, DE	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR	
<b>C12N 15/70</b> → (51) C12N 15/10	AL LT LV MK RO SI	
<b>C12N 15/77</b> → (51) C12N 15/70	(86) US 01/13000 23.04.2001	
(51) <b>C12N 15/82</b> (11) <b>1 285 076 A2*</b>	(87) WO 01/083692 2001/45 08.11.2001	
C07K 14/435 C12P 21/02	(88) 28.03.2002	
A01H 5/00	(30) 28.04.2000 US 200409 P	
(25) En (26) En	(54) • <i>REKOMBINANTE AAV VEKTOREN MIT AAV5 KAPSIDEN UND AAV5 VEKTOREN PSEUDOTYPISIERT IN HETEROLOGEN KAPSIDEN</i>	
(21) 01939430.3 (22) 24.05.2001	• <i>RECOMBINANT AAV VECTORS WITH AAV5 CAPSIDS AND AAV5 VECTORS PSEUDOTYPED IN HETEROLOGOUS CAPSIDS</i>	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR	• <i>VECTEURS AAV RECOMBINANTS DOTES DE CAPSIDES AAV5 ET VECTEURS AAV5 PSEUDOTYPES DANS DES CAPSIDES HETEROLOGUES</i>	
(86) US 01/16937 24.05.2001	(71) The Trustees of The University of Pennsylvania, 3160 Chestnut Street, Suite 200, Philadelphia, Pennsylvania 19104-6283, US	
(87) WO 01/090389 2001/48 29.11.2001	(72) HILDINGER, Markus, Boston, MA 02109, US	
(88) 06.06.2002	WILSON, James, M., Galdwyne, PA 19035, US	
(30) 25.05.2000 US 206968 P	AURICCHIO, Alberto, 80123 Napoli, IT	
(54) • <i>HERSTELLUNG SEIDEÄHNLICHER PROTEINEN IN PFLANZEN</i>	(74) Hale, Stephen Geoffrey, JY & GW Johnson, Kingsbourne House, 229-231 High Holborn, London WC1V 7DP, GB	
• <i>PRODUCTION OF SILK-LIKE PROTEINS IN PLANTS</i>		
• <i>PRODUCTION DE PROTEINES DU TYPE SOIE CHEZ LES PLANTES</i>	(51) <b>C12N 15/86</b> (11) <b>1 285 079 A2*</b>	
(71) E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY, Legal Patent Records Center, 1007 Market Street, Wilmington, DE 19898, US	(25) En (26) En	
(72) YANG, Jianjun, Gene, Hockessin, DE 19707, US	(21) 01937902.3 (22) 31.05.2001	
(74) Jones, Alan John, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR	
	AL LT LV MK RO SI	
	(86) CA 01/00798 31.05.2001	
	(87) WO 01/092547 2001/49 06.12.2001	
	(88) 12.09.2002	
	(30) 30.05.2000 GB 0013089	
	30.05.2000 GB 0013090	
	01.05.2001 US 287410 P	
	(54) • <i>VERBESSERTES TRANSFEKTIONSVERFAHREN</i>	
	• <i>IMPROVED METHODS OF TRANSFECTION</i>	
	• <i>PROCEDE AMELIORE DE TRANSFECTION</i>	
	(71) ICH Productions Limited, 30 Guildford Street, London WC1N 1JH, GB	
	(72) HART, Stephen L., Institute of Child Health, London WC1N 1EH, GB	
	(74) Silveston, Judith, et al, ABEL & IMRAY 20 Red Lion Street, London, WC1R 4PQ, GB	

(51) **C12P 1/00** (11) **1 285 082 A1\***  
C25B 3/04 C25B 9/00  
C12M 1/00 C12P 7/22  
(25) De (26) De  
(21) 01929648.2 (22) 16.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/05601 16.05.2001  
(87) WO 01/088172 2001/47 22.11.2001  
(30) 17.05.2000 DE 10024314

(54) • *VERFAHREN, UMFASSEND DIE INDIRECTE ELEKTROCHEMISCHE REGENERATION VON NAD(P)H*  
• *METHOD COMPRISING THE INDIRECT ELECTROCHEMICAL REGENERATION OF NAD(P)H*  
• *PROCEDE IMPLIQUANT LA REGENERATION ELECTROCHIMIQUE INDIRECTE DE NAD(P)H*

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) STECKHAN, Eberhard, verstorben, DE  
SCHMID, Andreas, CH-8049 Zürich, CH  
HOLLMANN, Frank, CH-8046 Zürich, CH  
HAUER, Bernhard, 67136 Fussgönheim, DE  
ZELINSKI, Thomas, 67122 Altrip, DE

(74) Schweiger, Georg, Dr., et al, Patentanwälte Reitstötter, Kinzebach & Partner Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE

**C12P 7/22** → (51) C12P 1/00

**C12P 7/42** → (51) C12N 15/52

**C12P 7/62** → (51) C12N 15/52

(51) **C12P 13/02** (11) **1 285 083 A1\***  
C12N 15/60 C12N 1/21  
C12N 9/88  
// (C12P13/02, C12R1:13), C12R1:15  
(25) En (26) En  
(21) 01940381.5 (22) 28.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/04816 28.04.2001  
(87) WO 01/092556 2001/49 06.12.2001  
(30) 30.05.2000 DE 10026758

(54) • *VERFAHREN ZUR FERMENTATIVEN HERSTELLUNG VON D-PANTOTHENSÄURE DURCH CORYNEFORMER BAKTERIEN MIT DELETIERTEM PCK (PHOSPHOENOLPYRUVAT-CARBOXYKINASE, 4.1.1.49) GEN*  
• *A PROCESS FOR THE FERMENTATIVE PREPARATION OF D-PANTOTHENIC ACID USING CORYNEFORM BACTERIA WITH DELETED PCK (PHOSPHOENOLPYRUVATE CARBOXYKINASE, 4.1.1.49) GENE*  
• *PROCEDE DE PREPARATION PAR FERMENTATION D'ACIDE D-PANTOTHENIQUE AU MOYEN DE BACTERIES CORYNEFORMES*

(71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE

(72) DUSCH, Nicole, 33824 Werther, DE  
THIERBACH, Georg, 33613 Bielefeld, DE

**C12P 13/08** → (51) C12N 15/70

**C12P 19/18** → (51) C12N 15/54

(51) **C12P 19/34** (11) **1 285 084 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01905100.2 (22) 25.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/02623 25.01.2001

(87) WO 01/055437 2001/31 02.08.2001  
(30) 25.01.2000 US 491404  
17.07.2000 US 617746  
03.08.2000 US 631451  
15.09.2000 US 633870

(54) • *NEUARTIGE NUKLEINSÄURE UND POLYPEPTIDE*  
• *NOVEL NUCLEIC ACIDS AND POLYPEPTIDES*  
• *NOUVEAUX ACIDES NUCLEIQUES ET POLYPEPTIDES*

(71) HYSEQ, INC., 670 Almanor Avenue, Sunnyville, CA 94086, US

(72) TANG, Y., Tom, San Jose, CA 95118, US  
LIU, Chenghua, San Jose, CA 95117, US  
DRMANAC, Rodje, T., Palo Alto, CA 94303, US

(74) Forstmeier, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et al, Boeters & Bauer, Bereiteranger 15, 81541 München, DE

**C12P 19/34** → (51) C12Q 1/68

**C12P 21/00** → (51) C12N 15/54

**C12P 21/00** → (51) C12N 15/88

**C12P 21/02** → (51) C12N 15/12

**C12P 21/02** → (51) C12N 15/82

**C12P 21/08** → (51) A61K 39/00

(51) **C12Q 1/00** (11) **1 285 085 A2\***  
C12Q 1/48 C07D 473/00  
(25) En (26) En  
(21) 01933444.0 (22) 16.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/40759 16.05.2001  
(87) WO 01/090308 2001/48 29.11.2001  
(88) 15.08.2002  
(30) 19.05.2000 US 205695 P

(54) • *METHODE ZUR BESTIMMUNG DER THIOPURIN METHYLTRANSFERASE AKTIVITÄT(30.11.)*  
• *METHOD OF DETERMINING THIOPURINE METHYLTRANSFERASE ACTIVITY*  
• *PROCEDE DE DETERMINATION DE L'ACTIVITE DE THIOPURINE METHYLTRANSFERASE*

(71) Prometheus Laboratories, Inc., 5739 Pacific Center Boulevard, San Diego, CA 92121-4203, US

(72) BARSTAD, Paul, Corvallis, MT 59828, US

(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**C12Q 1/26** → (51) C12Q 1/34

(51) **C12Q 1/34** (11) **1 285 086 A2\***  
C12Q 1/26 C12Q 1/37  
C07D 311/16  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01940647.9 (22) 30.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 01/01686 30.05.2001  
(87) WO 01/092563 2001/49 06.12.2001  
(88) 25.04.2002  
(30) 30.05.2000 FR 0006952  
20.10.2000 FR 0013487

(54) • *OXIDATIVE METHODE DER FREISETZUNG EINER NACHWEISBAREN VERBINDUNG*  
• *METHOD FOR DETECTING A DETECTABLE PRODUCT*  
• *METHODE OXYDANTE DE LIBERATION D'UN PRODUIT DETECTABLE*

(71) Proteus, Parc Georges Besse, 70, Allée Graham Bell, 30000 Nîmes, FR

UNIVERSITE DE BERNE, Hochschulstrasse 4, CH-3010 Berne, CH

(72) REYMOND, Jean-Louis, CH-3014 Berne, CH  
WAHLER, Denis, CH-3012 Berne, CH

BADALASSI, Fabrizio, I-57029 Venturina, IT  
NGUYEN, Hong-Khanh, F-30000 Nîmes, FR

(74) Breese, Pierre, et al, Breese - Majerowicz - Simonnot 3, avenue de l'Opéra, 75001 Paris, FR

**C12Q 1/34** → (51) C12N 15/55

(51) **C12Q 1/37** (11) **1 285 087 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01943349.9 (22) 11.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/05404 11.05.2001  
(87) WO 01/085980 2001/46 15.11.2001  
(88) 04.04.2002  
(30) 12.05.2000 GB 0011439

(54) • *ENZYMATISCHE BESTIMMUNGSVERFAHREN FÜR DAS SCREENING VON ANTI-KREBSMITTELN*  
• *ENZYMATIC ASSAYS FOR SCREENING ANTI-CANCER AGENTS*  
• *TESTS ENZYMATIQUES DESTINES AU CRIBLAGE D'AGENTS ANTICANCEREUX*

(71) Novartis Forschungsstiftung Zweigniederlassung, Friedrich Miescher Institute for Biomedical Research, Maulbeerstrasse 66, 4058 Basel, CH

(72) GSTAIGER, Matthias, Georg, Christian, CH-4054 Basel, CH  
KREK, Wilhelm, CH-4125 Riehen, CH

**C12Q 1/37** → (51) C12Q 1/34

**C12Q 1/48** → (51) C12Q 1/00

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 285 088 A2\***  
C07K 14/47  
(25) En (26) En  
(21) 01901330.9 (22) 11.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/00116 11.01.2001  
(87) WO 01/051659 2001/29 19.07.2001  
(88) 05.12.2002  
(30) 13.01.2000 US 175854 P

- (54) • *BIALLELISCHE MARKER ABGELEITET GENETISCHEN REGIONEN DIE IN STÖRUNGEN DES ZENTRALEN NERVENSYSTEMS BETEILIGT SIND*
  - *BIALLELIC MARKERS DERIVED FROM GENOMIC REGIONS CARRYING GENES INVOLVED IN CENTRAL NERVOUS SYSTEM DISORDERS*
  - *MARQUEURS BIALLELES DERIVES DE REGIONS GENOMIQUES COMPORTANT DES GENES RESPONSABLES DE TROUBLES DU SYSTEME NERVEUX CENTRAL*
- (71) GENSET, Intellectual Property Dept., 24, rue Royale, 75008 Paris, FR
- (72) CHU, Tom, San Diego, CA 92124, US  
BLUMENFELD, Marta, F-75013 Paris, FR  
COHEN, Daniel, F-92200 Neuilly-sur-Seine, FR

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 285 089 A1\***  
C07H 21/02 C07H 21/04  
G01N 33/50

(25) En (26) En  
(21) 01930733.9 (22) 24.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/13276 24.04.2001  
(87) WO 01/081632 2001/44 01.11.2001  
(30) 25.04.2000 US 199484 P  
01.06.2000 US 208794 P

- (54) • *METHODEN ZUR ÜBERWACHUNG DER EXPRESSION VON ALTERNATIV GESPLEISTEN GENEN*
  - *METHODS FOR MONITORING THE EXPRESSION OF ALTERNATIVELY SPLICED GENES*
  - *TECHNIQUE DE SURVEILLANCE DE L'EXPRESSION DE GENES ALTERNATIVEMENT EPISSÉS*
- (71) Affymetrix, Inc., 3380 Central Expressway, Santa Clara, CA 95051, US
- (72) BALABAN, David, San Jose, CA 95123, US
- (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte  
Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 285 090 A1\***  
C12P 19/34

(25) En (26) En  
(21) 01932618.0 (22) 24.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/13136 24.04.2001  
(87) WO 01/081631 2001/44 01.11.2001  
(30) 25.04.2000 US 558245

- (54) • *NACHWEIS VON NUKLEOTIDSEQUENZVARIATIONEN MITTELS DER KORREKTURLESEAKTIVITÄT VON POLYMERASEN*
  - *DETECTION OF NUCLEOTIDE SEQUENCE VARIATIONS VIA THE PROOFREADING ACTIVITY OF POLYMERASES*
  - *DETECTION DE VARIATIONS DE SEQUENCE NUCLEOTIDIQUE VIA L'ACTIVITE DE CORRECTION D'EPREUVE DE POLYMERASES*
- (71) DNA Sciences, Inc., 6540 Kaiser Drive, Fremont, CA 94555-3613, US
- (72) XU, Hua, Sunnyvale, CA 94087, US  
MATHIES, Richard, A., Moraga, CA 94556, US
- (74) Raynor, John, et al, W.H. Beck, Greener & Co 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 285 091 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01936620.2 (22) 25.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 01/02338 25.05.2001  
(87) WO 01/092570 2001/49 06.12.2001  
(88) 06.09.2002  
(30) 27.05.2000 GB 0012860

- (54) • *METHODEN ZUM DURCHMUSTERN IN BEZUG AUF BESSERE FLEISCHEIGENSCHAFTEN VON SCHWEINEN*
  - *METHOD TO SCREEN FOR IMPROVED MEAT CHARACTERISTICS IN PIGS*
  - *PROCEDE POUR DETECTER DES CARACTERISTIQUES AMELIOREES DE VIANDE CHEZ DES PORCS*
- (71) ROSLIN INSTITUTE (EDINBURGH), Roslin, Midlothian EH25 9PS, GB
- (72) HALEY, Christopher, Simon, Edinburgh EH9 2ER, GB  
MALTIN, Charlotte Anne, Inverurie, Aberdeen AB5 0NA, GB
- (74) Ouzman, Beverley Nicola Claire, et al, Murgitroyd and Company, 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 285 092 A2\***  
A61K 48/00

(25) En (26) En  
(21) 01937180.6 (22) 13.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/12097 13.04.2001  
(87) WO 01/078652 2001/43 25.10.2001  
(88) 07.02.2002  
(30) 14.04.2000 US 197085 P  
14.04.2000 US 197117 P  
10.10.2000 US 239541 P  
11.10.2000 US 239340 P

- (54) • *VERFAHREN ZUR ENTDECKUNG VON MEDIKAMENTEN, KRANKHEITSBEHANDLUNG UND DIAGNOSE DIE METABOLOMICS VERWENDEN*
  - *METHODS FOR DRUG DISCOVERY, DISEASE TREATMENT, AND DIAGNOSIS USING METABOLOMICS*
  - *PROCEDES PERMETTANT DE DECOUVRIR DES MEDICAMENTS, DE TRAITER DES MALADIES ET DE POSER DES DIAGNOSTICS A L'AIDE DE LA METABOLOMIQUE*
- (71) METABOLON, INC., 4 Ross Road, Belmont, MA 02171, US
- (72) KADDURAH-DAOUK, Rima, Belmont, MA 02172, US  
KRISTAL, Bruce S., White Plains, NY 10605, US
- (74) Nash, David Allan, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 285 093 A2\***  
C12P 19/34 C07H 21/02  
C07H 21/04

(25) En (26) En  
(21) 01939048.3 (22) 15.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/15674 15.05.2001  
(87) WO 01/088089 2001/47 22.11.2001  
(88) 04.07.2002

- (30) 16.05.2000 US 573080  
14.05.2001 US 854867
- (54) • *GENOMISCHE EINFACHKOPIE HYBRIDISIERUNGSSONDEN UND VERFAHREN ZU DEREN ERZEUGUNG*
  - *SINGLE COPY GENOMIC HYBRIDIZATION PROBES AND METHOD OF GENERATING SAME*
  - *SONDES D'HYBRIDATION GENOMIQUES A COPIE UNIQUE ET PROCEDE DE GENERATION DE TELLES SONDES*
- (71) Children's Mercy Hospital, 2401 Gillham Road, Kansas City, MO 64108, US
- (72) KNOLL, Joan, H., M., Overland Park, KS 66213, US  
ROGAN, Peter, K., Overland Park, KS 66213, US  
CAZARRO, Patricia, M., Lenexa, KS 66215, US
- (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte  
Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**C12Q 1/68** → (51) C07K 14/235

**C12Q 1/68** → (51) C07K 19/00

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/00

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/12

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/30

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/55

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/82

**C12Q 1/68** → (51) G01N 33/53

**C12Q 1/68** → (51) G01N 33/68

(51) **C14B 15/06** (11) **1 285 094 A1\***  
(25) Da (26) En  
(21) 01907397.2 (22) 26.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DK 01/00131 26.02.2001  
(87) WO 01/062985 2001/35 30.08.2001  
(30) 25.02.2000 DK 200000304  
24.03.2000 DK 200000505

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM TROCKNEN UND BEFESTIGEN VON GESTRECKTEN PELZEN AUF PELZSTRECKRAHMEN*
  - *METHOD AND MEANS FOR DRYING AND FASTENING OF STRETCHED PELT ON A PELTINGBOARD*
  - *PROCEDE ET MOYENS DE SECHAGE ET DE FIXATION D'UN PEAU SUR UNE PLANCHE DE DEPOUILLE*
- (71) Majgaard Invest ApS, Hedegaardsvej 13, 7500 Holstebro, DK
- (72) Majgaard Invest ApS, 7500 Holstebro, DK
- (74) Gregersen, Niels Henrik, et al, Patrade A/S Fredens Torv 3A, 8000 Aarhus C, DK

(51) **C21B 3/08** (11) **1 285 095 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01947178.8 (22) 18.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 01/01991 18.05.2001  
(87) WO 01/090423 2001/48 29.11.2001  
(30) 25.05.2000 DE 10027432

- (54) • *VERFAHREN ZUM ABTRANSPORT VON SCHLACKEN, INSBESONDERE ENTSCHWELUNGSSCHLACKE*

- METHOD FOR CONVEYING AWAY SLAGS, ESPECIALLY DESULFURIZATION SLAGS
  - PROCEDE POUR EVACUER DES SCORIES, NOTAMMENT DES SCORIES DE DESULFURATION
- (71) Mannesmannröhren-Werke AG, Wiesenstr. 36, 45473 Mülheim a.d. Ruhr, DE
- (72) SCHLÜTER, Jochen, 44265 Dortmund, DE  
URBAN, Wolfgang, 47447 Moers, DE
- (74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm 89, 14199 Berlin, DE

(51) **C21B 5/00** (11) **1 285 096 A1\***  
C21B 13/14

(25) De (26) De

(21) 01945028.7 (22) 20.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/04543 20.04.2001

(87) WO 01/088207 2001/47 22.11.2001

(30) 15.05.2000 AT 8392000

- VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON ROHEISEN ODER FLÜSSIGEN STAHLVORPRODUKTEN AUS EISENERZHÄLTIGEN EINSATZSTOFFEN
- METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING PIG IRON OR LIQUID STEEL PRE-PRODUCTS FROM CHARGE MATERIALS CONTAINING IRON ORE
- PROCEDE ET DISPOSITIF DE PRODUCTION DE FONTE BRUTE OU DE PRODUITS SEMI-FINIS EN ACIER FLUIDES A PARTIR DE MATIERES DE CHARGEMENT CONTENANT DU FER

(71) Voest-Alpine Industrieanlagenbau GmbH & Co., Völklinger Strasse 4, 40219 Düsseldorf, DE

(72) KEPLINGER, Leopold, Werner, A-4060 Leonding, AT  
MIZELLI, Herbert, A-4563 Micheldorf, AT  
WURM, Johann, A-4283 Bad Zell, AT

(74) VA TECH Patente GmbH & Co, Stahlstrasse 21 a, 4020 Linz, AT

**C21B 13/14** → (51) C21B 5/00

**C21D 1/10** → (51) C21D 9/30

**C21D 1/76** → (51) C01B 3/38

(51) **C21D 9/08** (11) **1 285 097 A1\***  
C22C 38/44 B21D 17/02

(25) En (26) En

(21) 01949353.5 (22) 18.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- MARTENSITISCHER ROSTFREIER STAHL UND DARAUS HERGESTELLTE NAHTLOSE STAHLROHRE
- MARTENSITIC STAINLESS STEEL AND SEAMLESS STEEL PIPES PRODUCED WITH IT
- ACIER INOXYDABLE MARTENSITIQUE ET CONDUITES SANS SOUDURE PRODUITES A PARTIE D'UN TEL ACIER

(71) DALMINE S.p.A., Piazza Caduti 6 Luglio 1944, 1, I-24044 Dalmine (Bergamo), IT

(72) CUMINO, Giuseppe, I-24044 Dalmine, IT  
MAFFEIS, Eugenio, I-24046 Osio Sotto, IT  
MONTELATICI, Luca, I-20133 Milano, IT

ONO, Tatsuo, Yokohamashi Kanagawa 240-0053, JP

YAMAZAKI, Kazuo, South Croydon, Surrey CR2 0AF, GB

HASHIZUME, Shuji, Kamakurashi, Kanagawa 248-0032, JP

MINAMI, Yusuke, Yokohamashi Kanagawa 233-0016, JP

SUZUKI, Toshio, Sakurashi Chiba 285-0817, JP

(74) Gervasi, Gemma, Dr., NOTARBARTOLO & GERVASI Srl, Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT

(51) **C21D 9/30** (11) **1 285 098 A1\***  
C21D 1/10

(25) De (26) De

(21) 01933964.7 (22) 15.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/05491 15.05.2001

(87) WO 01/090426 2001/48 29.11.2001

(30) 19.05.2000 DE 10024990

- VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM INDUKTIVEN HÄRTEN VON KURBELWELLEN
  - METHOD AND DEVICE FOR INDUCTION HARDENING CRANKSHAFTS
  - METHODE ET DISPOSITIF DE DURCISSEMENT PAR INDUCTION DE VILEBREQUINS
- (71) Maschinenfabrik Alfing Kessler GmbH, Auguste-Kessler-Strasse 20, 73433 Aalen-Wasseralfingen, DE
- (72) ZAHN, Andreas, 79359 Riegel, DE
- (74) Lorenz, Werner, Dr.-Ing., Lorenz & Kollegen, Alte Ulmer Strasse 2, 89522 Heidenheim, DE

(51) **C22C 1/04** (11) **1 285 099 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01935545.2 (22) 16.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/15717 16.05.2001

(87) WO 01/087521 2001/47 22.11.2001

(88) 06.06.2002

(30) 16.05.2000 US 571809

- KUPFER/HOCHTEMPERATURBESTÄNDIGE METALL-VERBUNDLEGIERUNGEN MIT HOHER THERMISCHER LEITFÄHIGKEIT UND VERFAHREN IHRER HERSTELLUNG
- HIGH CONDUCTIVITY COPPER/REFRACTORY METAL COMPOSITES AND METHOD FOR MAKING SAME
- COMPOSITES CUIVRE/METAL REFRACTAIRE A HAUTE CONDUCTIVITE THERMIQUE, ET SON PROCEDE DE PRODUCTION

(71) Brush Wellman Inc., 17876 St.Clair Avenue, Cleveland, Ohio 44110, US

(72) OPOKU-ADUSEI, Mark, Tucson, AZ 85706, US  
JECH, David, E., Tucson, AZ 85737, US  
SEPULVEDA, Juan, L., Tucson, AZ 85750, US

(74) Naylor, Matthew John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C22C 1/04** → (51) C22C 16/00

(51) **C22C 16/00** (11) **1 285 100 A1\***  
C22C 1/04

(25) En (26) En

(21) 01940988.7 (22) 28.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IT 01/00269 28.05.2001

(87) WO 01/092590 2001/49 06.12.2001

(30) 30.05.2000 IT MI000120

(54) • NICHT VERDAMPFBARE GETTERLEGIERUNG

- NON-EVAPORABLE GETTER ALLOYS
- ALLIAGES D'ADSORPTION NON EVAPORABLES

(71) SAES GETTERS S.p.A., Viale Italia, 77, Lainate (Milano), IT

(72) TOIA, Luca, I-21040 Carnago, IT  
BOFFITO, Claudio, I-20017 Rho, IT

(74) Adorno, Silvano, et al, c/o SOCIETA' ITALIANA BREVETTI S.p.A. Via Carducci, 8, 20123 Milano, IT

**C22C 38/44** → (51) C21D 9/08

(51) **C23C 2/02** (11) **1 285 101 A1\***  
C23C 2/40 C23C 2/06  
C23C 2/28

(25) De (26) De

(21) 01940473.0 (22) 15.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- GALVANNEALED-FEINBLECH UND VERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON DERARTIGEM FEINBLECH
- ELECTROPLATING ANNEALED THIN SHEETS AND METHOD FOR PRODUCING THE SAME
- TOLE MINCE RECUITE PAR GALVANISATION ET SON PROCEDE DE PRODUCTION

(71) Thyssen Krupp Stahl AG, Kaiser-Wilhelm-Strasse 100, 47166 Duisburg, DE

(72) ZEIZINGER, Sabine, 47057 Duisburg, DE  
BERNDSEN, Horst, 47161 Duisburg, DE  
FRIEDEL, Frank, 47447 Moers, DE  
MEURER, Manfred, 47495 Rheinberg, DE  
WESTHOLT, Michael, 44577 Castrop, DE

(74) Simons, Johannes, Dipl.-Ing., Cohausz & Florack Patentanwälte Kanzlerstrasse 8 A, 40472 Düsseldorf, DE

**C23C 2/06** → (51) C23C 2/02

**C23C 2/28** → (51) C23C 2/02

**C23C 2/40** → (51) C23C 2/02

**C23C 8/20** → (51) C01B 3/38

**C23C 14/16** → (51) A61L 31/16

(51) **C23C 18/12** (11) **1 285 102 A1\***  
(25) Ko (26) En

(21) 01915880.7 (22) 16.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- HERSTELLUNG EINES HOCHDICHTEN DIKKEN KERAMIKFILMS DURCH SIEBDRUCK
  - HIGH DENSITY CERAMIC THICK FILM FABRICATION METHOD BY SCREEN PRINTING
  - PROCEDE DE FABRICATION D'UN FILM EPAIS DE CERAMIQUE HAUTE DENSITE
- (71) KOREA INSTITUTE OF SCIENCE AND TECHNOLOGY, 39-1 Hawollkog-dong, Sungbuk-ku, Seoul 136-791, KR
- (72) KIM, Tae-Song, Seoul 121-041, KR  
KIM, Yong-Bum, Seoul 130-081, KR

JUNG, Hyung-Jin., Kangnam-Ku, Seoul 135-101, KR  
(74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**C23C 28/00** → (51) C25D 9/04

**C23C 30/00** → (51) A61C 8/00

**C25B 3/04** → (51) C12P 1/00

**C25B 7/00** → (51) B01D 57/02

(51) **C25B 9/00** (11) **1 285 103 A1\***  
C25B 9/04  
(25) De (26) De  
(21) 01960214.3 (22) 09.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/05344 09.05.2001  
(87) WO 01/086026 2001/46 15.11.2001  
(30) 09.05.2000 DE 10022592

- (54) • BIPOLARE MEHRZWECKELEKTROLYSE-ZELLE FÜR HOHE STROMBELASTUNGEN
- BIPOLAR MULTI-PURPOSE ELECTROLYTIC CELL FOR HIGH CURRENT LOADS
- CELLULE ELECTROLYTIQUE POLYVALENTE BIPOLAIRE DESTINEE A DES CHARGES ELECTRIQUES ELEVEES

(71) Peroxid-Chemie GmbH & Co. KG., Dr.-Gustav-Adolf-Strasse 3, 82049 Pullach, DE  
(72) GNANN, Michael, 82049 Pullach, DE THIELE, Wolfgang, 04838 Eilenburg, DE HEINZE, Gerd, 04838 Eilenburg, DE  
(74) Böhm, Brigitte, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 860 820, 81635 München, DE

**C25B 9/00** → (51) C12P 1/00

**C25B 9/04** → (51) C25B 9/00

(51) **C25D 3/60** (11) **1 285 104 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01936389.4 (22) 22.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/05901 22.05.2001  
(87) WO 01/092606 2001/49 06.12.2001  
(30) 30.05.2000 DE 10026680

- (54) • ELEKTROLYT UND VERFAHREN ZUR ABSCHIEDUNG VON ZINN-SILBER-LEGIERUNGSSCHICHTEN
- ELECTROLYTE AND METHOD FOR DEPOSITING TIN-SILVER ALLOY LAYERS
- ELECTROLYTE ET PROCEDE POUR LE DEPOT DE COUCHES D'ALLIAGES ETAIN-ARGENT

(71) Dr.Ing. Max Schlotter GmbH & Co. KG, Talgraben 30, D-73312 Geislingen, DE  
(72) DIETTERLE, Michael, 73433 Aalen, DE JORDAN, Manfred, 73084 Salach, DE STRUBE, Gernot, 73312 Geislingen/Steige, DE  
(74) Stein-Dräger, Christiane, Hoffmann - Eitle Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **C25D 9/04** (11) **1 285 105 A1\***  
C23C 28/00  
(25) De (26) De  
(21) 01933902.7 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/04780 27.04.2001  
(87) WO 01/086029 2001/46 15.11.2001  
(30) 06.05.2000 DE 10022074

- (54) • ELEKTROCHEMISCHE ERZEUGTE SCHICHTEN ZUM KORROSIONSSCHUTZ ODER ALS HAFTGRUND
- ELECTROCHEMICALLY PRODUCED LAYERS FOR PROVIDING CORROSION PROTECTION OR WASH PRIMERS
- COUCHES FORMEES PAR VOIE ELECTROCHIMIQUE ET SERVANT DE PROTECTION ANTICORROSION OU DE PEINTURE PRIMAIRE REACTIVE

(71) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf-Holthausen, DE  
(72) SCHWEINSBERG, Matthias, 40764 Langenfeld, DE MAYER, Bernd, 40593 Düsseldorf, DE WIECHMANN, Frank, 40476 Düsseldorf, DE

**C30B 7/00** → (51) C30B 29/58

(51) **C30B 29/58** (11) **1 285 106 A2\***  
C30B 30/08 C30B 7/00  
B01L 3/00 G01N 27/447  
(25) En (26) En  
(21) 01924572.9 (22) 30.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/10565 30.03.2001  
(87) WO 01/075415 2001/41 11.10.2001  
(88) 28.02.2002  
(30) 31.03.2000 US 193867 P

- (54) • PROTEINKRISTALLISIERUNG IN MIKROFLÜSSIGKEITSTRUKTUREN
- PROTEIN CRYSTALLIZATION IN MICROFLUIDIC STRUCTURES
- CRISTALLISATION DE PROTEINES DANS DES STRUCTURES MICROFLUIDIQUES

(71) Micronics, Inc., 8717 148th Avenue N.E., Redmond, WA 98052, US  
(72) WEIGL, Bernhard, H., Seattle, WA 98103, US SYGUSCH, Jurgen, Montreal, Quebec N4A 2W8, CA  
(74) Alexander, Thomas Bruce, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**C30B 29/58** → (51) C12N 15/12

**C30B 30/08** → (51) C30B 29/58

**D01D 1/10** → (51) D01D 5/098

**D01D 4/02** → (51) D01D 5/098

(51) **D01D 5/06** (11) **1 285 107 A1\***  
D01D 5/098 D01F 2/00  
(25) De (26) De  
(21) 01925549.6 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/04241 12.04.2001  
(87) WO 01/090450 2001/48 29.11.2001  
(30) 22.05.2000 DE 10025231

- (54) • VERFAHREN ZUM EXTRUDIEREN EINES ENDLOSFORMKÖRPERS

- METHOD FOR EXTRUDING A CONTINUOUS SHAPED BODY
- PROCEDE POUR EXTRUDER UN CORPUS MOULE CONTINU

(71) Zimmer Aktiengesellschaft, Borsigallee 1, 60388 Frankfurt am Main, DE  
(72) ZIKELI, Stefan, A-4844 Regau, AT ECKER, Friedrich, A-4850 Timelkam, AT  
(74) ERK, Patrick P. GRÜNECKER KINKELDEY STOCKMAIR & SCHWNNHÄUSSER, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **D01D 5/098** (11) **1 285 108 A1\***  
D01D 4/02 D01D 5/30  
D01D 1/10  
(25) En (26) En  
(21) 01933131.3 (22) 07.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/14673 07.05.2001  
(87) WO 01/088234 2001/47 22.11.2001  
(30) 18.05.2000 US 573712

- (54) • STÜTZLOCHPLATTENANORDNUNG ZUR HERSTELLUNG VON BIKOMPONENTENFASERN IN EINER SCHMELZBLASVORRICHTUNG
- BREAKER PLATE ASSEMBLY FOR PRODUCING BICOMPONENT FIBERS IN A MELT-BLOWN APPARATUS
- ENSEMBLE GRILLE CONCU POUR PRODUIRE DES FIBRES A DEUX COMPOSANTES DANS UN APPAREIL DE FUSION-SOUFFLAGE

(71) KIMBERLY-CLARK CORPORATION, 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US  
(72) HAYNES, Bryan, D., Cumming, GA 30040, US CLARK, Darryl, F., Alpharetta, GA 30202, US LAKE, Matthew, B., Cumming, GA 30040, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **D01D 5/098** (11) **1 285 109 A1\***  
D01D 4/02 D01D 5/30  
D01D 1/10  
(25) En (26) En  
(21) 01933132.1 (22) 07.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/14675 07.05.2001  
(87) WO 01/088235 2001/47 22.11.2001  
(30) 18.05.2000 US 573865

- (54) • STÜTZLOCHPLATTENANORDNUNG ZUR HERSTELLUNG VON BIKOMPONENTENFASERN IN EINER SCHMELZBLASVORRICHTUNG
- BREAKER PLATE ASSEMBLY FOR PRODUCING BICOMPONENT FIBERS IN A MELT-BLOWN APPARATUS
- ENSEMBLE GRILLE CONCU POUR PRODUIRE DES FIBRES A DEUX COMPOSANTES DANS UN APPAREIL DE FUSION-SOUFFLAGE

(71) Kimberly-Clark Worldwide, Inc., 401 North Lake Street, Neenah, WI 54956, US  
(72) LAKE, Matthew, B., Cumming, GA 30040, US CLARK, Darryl, F., Alpharetta, GA 30202, US HAYNES, Bryan, D., Cumming, GA 30040, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

<b>D01D 5/098</b> → (51) D01D 5/06	(51) <b>D05B 69/20</b> (11) <b>1 285 112 A2*</b>	(74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Dennemeyer & Associates S.A., P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU
<b>D01D 5/098</b> → (51) D01F 2/00	(25) De (26) De	
<b>D01D 5/16</b> → (51) B32B 5/26	(21) 01960236.6 (22) 23.05.2001	
<b>D01D 5/18</b> → (51) D01F 2/00	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
<b>D01D 5/30</b> → (51) D01D 5/098	(86) EP 01/05906 23.05.2001	
(51) <b>D01F 2/00</b> (11) <b>1 285 110 A1*</b>	(87) WO 01/092628 2001/49 06.12.2001	
D01D 5/098 D01D 5/18	(88) 04.04.2002	
(25) En (26) En	(30) 29.05.2000 DE 10028273	
(21) 01929052.7 (22) 09.04.2001	(54) • NÄHMASCHINE MIT EINER EINRICHTUNG ZUM ANSTEUERN EINES NAHTENDPUNKTES	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	• SEWING MACHINE COMPRISING A DEVICE FOR STEERING TOWARDS THE END OF A SEAM	
AL LT LV MK RO SI	• MACHINE A COUDRE COMPRENANT UN DISPOSITIF SERVANT A VISER UNE EXTREMITE DE COUTURE	
(86) US 01/40479 09.04.2001	(71) G.M. PFAFF AKTIENGESELLSCHAFT, In Insolvenz, Koenigstrasse 154, 67655 Kaiserslautern, DE	
(87) WO 01/086043 2001/46 15.11.2001	(72) BRUEHL, Lothar, 67731 Otterbach, DE	
(30) 11.05.2000 US 569366	BUTZEN, Edgar, 66849 Landstuhl, DE	
(54) • LYOCELLFASERN	MANUEL, Karl-Ludwig, 67731 Otterbach, DE	
• LYOCELL FIBERS		
• FIBRES CELLULOSIQUES		
(71) Weyerhaeuser Company, P.O. Box 9777, Federal Way, WA 98063-9777, US	(51) <b>D05B 85/00</b> (11) <b>1 285 113 A1*</b>	
(72) MENGKUI, Luo, Tacoma, WA 98422, US	(25) De (26) De	
NEOGI, Amar, N., Seattle, WA 98155, US	(21) 01936316.7 (22) 03.05.2001	
(74) Trueman, Lucy Petra, Barker Brettell, 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
<b>D01F 2/00</b> → (51) D01D 5/06	AL LT LV MK RO SI	
<b>D01G 25/00</b> → (51) B27N 3/14	(86) EP 01/04988 03.05.2001	
<b>D02J 1/22</b> → (51) B32B 5/26	(87) WO 01/092629 2001/49 06.12.2001	
(51) <b>D04H 1/00</b> (11) <b>1 285 111 A1*</b>	(30) 30.05.2000 DE 10026576	
D04H 13/00 B65H 39/16	(54) • NÄHMASCHINEN-NADEL	
D04H 1/70	• SEWING-MACHINE NEEDLE	
(25) Fr (26) Fr	• AIGUILLE DE MACHINE A COUDRE	
(21) 01936549.3 (22) 16.05.2001	(71) Rhein-Nadel Maschinennadel Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Reichsweg 19-42, 52068 Aachen, DE	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(72) WILLEMS, Johann, B-4700 Eupen, BE	
AL LT LV MK RO SI	JANSEN, Herbert, 52078 Aachen, DE	
(86) FR 01/01501 16.05.2001	(74) Rieder, Hans-Joachim, Dr., et al, Rieder & Partner, Corneliusstrasse 45, 42329 Wuppertal, DE	
(87) WO 01/088246 2001/47 22.11.2001	<b>D06B 23/16</b> → (51) B01J 15/00	
(30) 17.05.2000 FR 0006265	<b>D06L 1/00</b> → (51) C11D 3/384	
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG UND VERPACKUNG VON DÄMMMATERIALIEN AUS FILZ UND ZUGEHÖRIGE VORRICHTUNG	<b>D06M 16/00</b> → (51) C11D 3/384	
• METHOD FOR FORMING AND PACKAGING INSULATION FELTS AND DEVICE THEREFOR	<b>D21B 1/04</b> → (51) D21D 5/02	
• PROCEDE DE FORMATION ET CONDITIONNEMENT DE FEUTRES ISOLANTS ET SON DISPOSITIF DE MISE EN OEUVRE	(51) <b>D21C 7/12</b> (11) <b>1 285 114 A1*</b>	
(71) SAINT-GOBAIN ISOVER, 18, avenue d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR	(25) En (26) En	
(72) AUBE, Jean-Yves, F-60600 Clermont, FR	(21) 01933336.8 (22) 14.05.2001	
BICHOT, Bernard, F-60600 Ronquerolles, FR	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
LOUIS, Bernard, F-60140 Louveaucourt, FR	AL LT LV MK RO SI	
(74) Muller, René, SAINT-GOBAIN RECHERCHE 39, quai Lucien Lefranc, 93300 Aubervilliers, FR	(86) US 01/15528 14.05.2001	
<b>D04H 1/70</b> → (51) D04H 1/00	(87) WO 01/088257 2001/47 22.11.2001	
<b>D04H 1/72</b> → (51) B27N 3/14	(30) 14.05.2000 US 571297	
<b>D04H 3/16</b> → (51) B32B 5/26	(54) • VERFAHREN ZUR ANALYSE VON BOR ENTHALTENDEN ALKALISCHEN AUFSCHUSS-FLÜSSIGKEITEN	
<b>D04H 13/00</b> → (51) B32B 5/26	• METHODS FOR ANALYZING BORON-CONTAINING ALKALINE PULPING LIQUORS	
<b>D04H 13/00</b> → (51) D04H 1/00	• TECHNIQUES D'ANALYSE DE LESSIVES DE CUISSON ALCALINES CONTENANT DU BORE	
	(71) U.S. BORAX INC., 26877 Tourney Road, Valencia, CA 91355-1847, US	
	(72) HSU, Wuhwa, Wesley, West Hills, CA 91304, US	
	(51) <b>D21F 1/00</b> (11) <b>1 285 115 A1*</b>	
	D21F 1/06	
	(25) Sv (26) En	
	(21) 01931724.7 (22) 12.04.2001	
	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
	AL LT LV MK RO SI	
	(86) FI 01/00366 12.04.2001	
	(87) WO 01/081674 2001/44 01.11.2001	
	(30) 19.04.2000 FI 20000940	
	(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR FÜHRUNG GEREINIGTEN FASERBREIS ZU EINEM GEREGELTEN AUSLAUF	
	• METHOD AND ARRANGEMENT TO LEAD CLEANED PULP TOWARDS A REGULATED OUTLET	
	• PROCEDE ET AGENCEMENT PERMETTANT DE DIRIGER LA PATE EPUREE VERS UN ORIFICE DE SORTIE REGULE	
	(71) POM TECHNOLOGY OY AB, Georgsgatan 30, 00100 Helsingfors, FI	
	(72) MEINANDER, Paul, Olof, FIN-02700 Grankulla, FI	
	LAHTI, Juha, FIN-00180 Helsingfors, FI	
	NYKÄNEN, Risto, FIN-00100 Helsingfors, FI	
	(74) Hjelt, Dag Silvio Hjalmar Andrea, et al, Borenius & Co Oy Ab Tallberginkatu 2 A, 00180 Helsinki, FI	
	(51) <b>D21D 5/02</b> (11) <b>1 285 116 A1*</b>	
	D21B 1/04	
	(25) En (26) En	
	(21) 01907592.8 (22) 08.02.2001	
	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
	AL LT LV MK RO SI	
	(86) FI 01/00114 08.02.2001	
	(87) WO 01/059206 2001/33 16.08.2001	
	(30) 11.02.2000 FI 20000293	
	(54) • VERFAHREN ZUR STEUERUNG DER PULP-QUALITÄT	
	• METHOD FOR CONTROLLING QUALITY OF PULP	
	• PROCEDE DE CONTROLE DE QUALITE DE LA PATE DE BOIS	
	(71) Metso Paper Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI	
	(72) JUSSILA, Tero, FIN-33710 Tampere, FI	
	NIINIMÄKI, Jouko, FIN-90230 Oulu, FI	
	(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE	
	(51) <b>D21F 1/00</b> (11) <b>1 285 117 A1*</b>	
	(25) En (26) En	
	(21) 00977616.2 (22) 13.11.2000	
	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
	AL LT LV MK RO SI	
	(86) FI 00/00986 13.11.2000	
	(87) WO 01/040572 2001/23 07.06.2001	
	(30) 03.12.1999 FI 992603	
	(54) • VERFAHREN ZUR ANWENDUNG VON WASSERHYDRAULIK IN PAPIER- UND PAPPE-MASCHINEN	
	• METHOD FOR USING WATER HYDRAULICS IN A PAPER OR BOARD MACHINE	
	• PROCEDE PERMETTANT D'UTILISER DES DISPOSITIFS HYDRAULIQUES EAU DANS UNE MACHINE DE FABRICATION DE PAPIER OU DE CARTON	

- (71) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI  
(72) HOLOPAINEN, Kari, FIN-40950 Muurame, FI  
KINNUNEN, Juha, FIN-40520 Jyväskylä, FI  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **D21F 1/06** (11) **1 285 118 A1\***  
D21F 1/66  
(25) Fi (26) En  
(21) 00987520.4 (22) 15.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) FI 00/01100 15.12.2000  
(87) WO 01/046521 2001/26 28.06.2001  
(30) 20.12.1999 FI 992725

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BE-  
TRIEBSSTEUERUNG DES KURZEN UM-  
LAUFS IN EINER PAPIER-PAPPE ODER  
DERGLEICHEN MASCHINE  
• METHOD AND APPARATUS FOR CONTROL-  
LING THE OPERATION OF THE SHORT CIR-  
CULATION OF A PAPER, PAPERBOARD OR  
THE LIKE PRODUCTION MACHINE  
• PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT  
DE COMMANDER LE FONCTIONNEMENT  
DE LA CIRCULATION COURTE D'UNE MA-  
CHINE A PAPIER, A CARTON OU A MATE-  
RIAU ANALOGUE

- (71) Andritz-Ahlstrom Oy, Tammasaarenkatu 1, 00180 Helsinki, FI  
(72) BJÖRKSTEDT, Lasse, FIN-57210 Savonlinna, FI  
MATULA, Jouni, FIN-57600 Savonlinna, FI  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**D21F 1/06** → (51) D21D 5/00

- (51) **D21F 1/66** (11) **1 285 119 A1\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 00981403.9 (22) 24.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 00/01022 24.11.2000  
(87) WO 01/038632 2001/22 31.05.2001  
(30) 24.11.1999 FI 992497

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BE-  
ARBEITUNG VON ABWASSERSTOMRN IN  
EINER PAPIER- ODER PAPPEMASCHINE  
• METHOD AND DEVICE FOR HANDLING  
FILLED REJECT FLOWS IN A PAPER OR  
PAPERBOARD MILL  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR TRAITER  
DES EFFLUENTS LIQUIDES CONTENANT  
DES CHARGES DANS UNE USINE DE PA-  
PIER OU DE CARTON

- (71) Megatrex OY, Tampereentie 2-4, 37500 Lempäälä, FI  
(72) HUOVINEN, Mauno, FIN-03600 Karkkila, FI  
VIRTANEN, Hannu, FIN-33400 Tampere, FI  
(74) Kaukonen, Juha Veikko, Kolster Oy Ab, Iso  
Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

- (51) **D21F 1/66** (11) **1 285 120 A1\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 01931723.9 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 01/00365 12.04.2001  
(87) WO 01/081676 2001/44 01.11.2001  
(30) 19.04.2000 FI 20000938

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR EIN  
SAUGELEMENT  
• A PROCESS AND AN ARRANGEMENT AT  
SUCTION ELEMENT  
• PROCEDE ET DISPOSITIF D'UN ELEMENT  
D'ASPIRATION  
(71) POM TECHNOLOGY OY AB, Georgsgatan 30, 00100  
Helsingfors, FI  
(72) MEINANDER, Paul, Olof, FIN-02700 Grankulla, FI  
(74) Hjelt, Dag Silvio Hjalmar Andrea, et al, Borenus &  
Co Oy Ab Tallberginkatu 2 A, 00180 Helsinki, FI

**D21F 1/66** → (51) D21F 1/06

- (51) **D21F 3/02** (11) **1 285 121 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 01918128.8 (22) 04.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 01/00731 04.04.2001  
(87) WO 01/092636 2001/49 06.12.2001  
(30) 29.05.2000 SE 0002010

- (54) • SCHUHPRESSE  
• SHOE PRESS  
• PRESSE A SABOT  
(71) Metso Paper Karlstad Aktiebolag, Axel Johnsons  
väg 6, 651 15 Karlstad, SE  
(72) BROX, Erik, S-667 33 Forshaga, SE  
(74) Johansson, Lars E., Hynell Patenttjänst AB Patron  
Carls Väg 2, 683 40 Hagfors/Uddeholm, SE

**D21F 3/02** → (51) D21G 1/00

- (51) **D21F 5/00** (11) **1 285 122 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00982015.0 (22) 24.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) SE 00/02334 24.11.2000  
(87) WO 01/038634 2001/22 31.05.2001  
(30) 26.11.1999 SE 9904332  
17.12.1999 US 172470 P  
(54) • VORRICHTUNG ZUR BEARBEITUNG DES  
SCHRUMPFENS EINER PAPIERBAHN BEIM  
TROCKENVERFAHREN, VERFAHREN UND  
NACH DIESEM VERFAHREN HERGESTELLTE  
FASERBAHN

- APPARATUS FOR CONTROLLING SHRINK-  
AGE OF A FIBER WEB DURING A DRYING  
PROCESS, ASSOCIATED METHOD, AND  
FIBER WEB PRODUCED ACCORDING TO  
THE METHOD  
• APPAREIL POUR REGULER LE RETRECIS-  
SEMENT D'UNE BANDE DE FIBRES LORS  
DU SECHAGE, PROCEDE CORRESPON-  
DANT ET BANDE DE FIBRES PRODUITE  
SELON CE PROCEDE

- (71) Metso Paper Karlstad Aktiebolag, Box 1014, 651  
15 Karlstad, SE  
(72) WAHLSTRÖM, Torbjörn, S-652 29 Karlstad, SE  
(74) Egeröd, Lisbeth, et al, Ström & Gulliksson IP AB  
Sjöporten 4, 417 64 Göteborg, SE

- (51) **D21F 5/04** (11) **1 285 123 A1\***  
D21F 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 00987871.1 (22) 01.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 00/02413 01.12.2000  
(87) WO 01/044566 2001/25 21.06.2001  
(30) 16.12.1999 US 464994

- (54) • KOMPAKTE PAPIERMASCHINE ZUR HER-  
STELLUNG EINER PAPIERBAHN  
• A COMPACT MULTILEVEL PAPER MAKING  
MACHINE FOR MANUFACTURING A WEB  
OF PAPER  
• MACHINE A PAPIER MULTINIVEAU COM-  
PACTE POUR LA FABRICATION D'UNE  
BANDE DE PAPIER  
(71) Metso Paper Karlstad AB, Axel Johnsons väg 6, PO  
Box 1014, 651 15 Karlstad, SE  
(72) JEWITT, Dennis, E., St. Marys Platt, Kent TN15  
8LG, GB  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing.,  
Patentanwältin Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

**D21F 7/00** → (51) D21G 1/00

**D21F 9/00** → (51) D21F 5/04

- (51) **D21G 1/00** (11) **1 285 124 A1\***  
D21F 3/02  
(25) En (26) En  
(21) 01901221.0 (22) 04.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 01/00008 04.01.2001  
(87) WO 01/051705 2001/29 19.07.2001  
(30) 13.01.2000 FI 20000068  
(54) • VERFAHREN ZUM PRESSEN EINER PA-  
PIERBAHN UND KALANDER ODER PRESSE  
MIT EINEM BEWEGBAREN SCHUHELE-  
MENT

- METHOD FOR PRESSING A PAPER WEB  
AND A CALENDER OR A PRESS DEVICE  
WITH A MOVABLE SHOE ELEMENT  
• PROCEDE POUR PRESSER UNE BANDE  
DE PAPIER ET CALANDRE OU DISPOSITIF  
DE PRESSAGE AVEC SABOT MOBILE

- (71) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130  
Helsinki, FI  
(72) VILJANMAA, Mika, FIN-00700 Helsinki, FI  
(74) Hakola, Unto Tapani, Tampereen Patenttitoimisto  
Oy, Hermiankatu 12B, 33720 Tampere, FI

- (51) **D21G 1/00** (11) **1 285 125 A1\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 01903820.7 (22) 26.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 01/00072 26.01.2001  
(87) WO 01/055504 2001/31 02.08.2001  
(30) 28.01.2000 FI 20000187  
15.09.2000 FI 20002036  
13.10.2000 FI 20002267  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM BE-  
FESTIGEN VON EINER PAPIER- ODER PAP-  
PEBAHN BEIM KALANDERN  
• METHOD AND DEVICE FOR MOISTURIZA-  
TION OF A PAPER OR BOARD WEB IN CAL-  
ENDERING

- PROCEDE ET DISPOSITIF D'HUMIDIFICA-  
TION D'UNE BANDE DE PAPIER OU DE  
CARTON LORS DU CALANDRAGE

- (71) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130  
Helsinki, FI  
(72) LINNONMAA, Pekka, FIN-04400 Järvenpää, FI  
HEIKKINEN, Antti, FIN-00570 Helsinki, FI  
KYYTSÖNEN, Markku, FIN-04660 Numminen, FI  
VUORIJÄRVI, Ville, FIN-04460 Nummenkylä, FI  
MOISIO, Pekka, FIN-00870 Helsinki, FI

(74) Jyrämä, Hanna-Leena Maria, et al, Forssén & Salomaa Oy, Eerikinkatu 2, 00100 Helsinki, FI

(51) **D21G 1/00** (11) **1 285 126 A1\***  
D21G 9/00 D21F 7/00  
B65H 20/00 B65H 23/32

(25) Fi (26) En  
(21) 01911795.1 (22) 21.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 01/00176 21.02.2001  
(87) WO 01/063046 2001/35 30.08.2001  
(30) 25.02.2000 FI 20000441  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG EINER PAPIER- ODER PAPPEBAHN IN WELCHER DIE VEREDLUNGSEINRICHTUNG UMGANGEN WERDEN KANN  
• METHOD AND DEVICE FOR MANUFACTURING A PAPER OR BOARD WEB WHERE THE FINISHING DEVICE CAN BE BYPASSED  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE FABRICATION D'UNE BANDE DE PAPIER OU DE CARTON DANS LESQUELS LE DISPOSITIF DE FINITION PEUT ETRE DERIVE

(71) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI  
(72) VILJANMAA, Mika, FIN-00700 Helsinki, FI  
(74) Jyrämä, Hanna-Leena Maria, et al, Forssén & Salomaa Oy, Eerikinkatu 2, 00100 Helsinki, FI

(51) **D21G 1/00** (11) **1 285 127 A1\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 01929674.8 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 01/00378 17.04.2001  
(87) WO 01/083883 2001/45 08.11.2001  
(30) 18.04.2000 FI 20000927  
(54) • VERFAHREN ZUM KALANDERN EINER PAPPBAHN  
• METHOD FOR CALENDERING A BOARD WEB  
• PROCEDE DE CALANDRAGE D'UNE BANDE DE CARTON

(71) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI  
(72) LARES, Matti, FIN-00240 Helsinki, FI  
TANI, Mikko, FIN-04300 Tuusula, FI  
(74) Lorenz, Werner, Dr.-Ing., Lorenz & Kollegen Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alte Ulmer Strasse 2-4, 89522 Heidenheim, DE

(51) **D21G 3/00** (11) **1 285 128 A1\***  
B08B 1/02

(25) Fi (26) En  
(21) 01919477.8 (22) 08.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 01/00229 08.03.2001  
(87) WO 01/066857 2001/37 13.09.2001  
(30) 08.03.2000 FI 20000532  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BEHANDLUNG EINER BEWEGENDEN OBERFLÄCHE  
• METHOD AND APPARATUS FOR TREATING A MOVING SURFACE  
• PROCEDE ET APPAREIL DESTINES AU TRAITEMENT D'UNE SURFACE EN DEPLACEMENT

(71) Process Team Finland OY, Tykistökatu 4 D, 20520 Turku, FI

(72) RAJALA, Raimo, FIN-20780 Kaarina, FI  
HÄRKÖNEN, Eino, FIN-45610 Koria, FI  
PALTAKARI, Jouni, FIN-02200 Espoo, FI  
ASP, Olli, FIN-20100 Turku, FI

(74) Pirhonen, Kari Lennart, Patenttitoimisto Kari Pirhonen Oy, P.O. Box 71, 20101 Turku, FI

**D21G 9/00** → (51) D21G 1/00

(51) **D21H 13/08** (11) **1 285 129 A1\***  
D21H 27/10 D21H 27/08

(25) En (26) En  
(21) 01934122.1 (22) 16.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/02129 16.05.2001  
(87) WO 01/088266 2001/47 22.11.2001  
(30) 16.05.2000 GB 0011726  
(54) • AUFGUSSBEUTEL UND ENTSPRECHENDE HERSTELLUNGSMATERIALIEN  
• BEVERAGE INFUSION PACKAGES AND MATERIALS THEREFOR  
• CONDITIONNEMENT POUR INFUSIONS ET MATERIAUX CORRESPONDANTS

(71) J R CROMPTON LIMITED, Sunlight House, Quay Street, Manchester M3 3JZ, GB  
(72) WHITTAKER, Nicholas Robin, Rossendale, Lancashire BB4 6QA, GB  
ROSE, John Edward, Chorley PR6 8TX, GB  
WARDLE, Glynn Arthur, Bolton BL2 6EU, GB  
(74) Atkinson, Peter Birch, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB

(51) **D21H 17/67** (11) **1 285 130 A2\***  
D21H 21/10 B01D 21/01  
C02F 1/52

(25) En (26) En  
(21) 01937524.5 (22) 17.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/16075 17.05.2001  
(87) WO 01/088265 2001/47 22.11.2001  
(88) 23.05.2002  
(30) 17.05.2000 US 205012 P  
(54) • PAPIERFASERSTOFF UND FLOCKUNGS-MITTEL, DIE EIN SAURES WÄSSRIGES ALUMINUMOXIDSOL ENTHALTEN  
• PAPERMAKING PULP AND FLOCCULANT COMPRISING ACIDIC AQUEOUS ALUMINA SOL  
• PATE A PAPIER ET FLOCCULANT COMPRESANT UN SOL D'ALUMINE

(71) BUCKMAN LABORATORIES INTERNATIONAL, INC., 1256 North McLean Boulevard, Memphis TN 38108-0305, US  
(72) KARVE, Mohan, D., Memphis, TN 38119, US  
COVARRUBIAS, Rosa, M., Bartlett, TN 38135, US  
DYKSTRA, Gerald, M., Bartlett, TN 38135, US  
MIRZA, Saleem, Bartlett, TN 38135, US  
(74) Matthews, Derek Peter, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London E4V 4EL, GB

**D21H 21/10** → (51) D21H 17/67

(51) **D21H 21/28** (11) **1 285 131 A2\***  
D21H 23/78

(25) En (26) En  
(21) 01935452.1 (22) 14.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/15480 14.05.2001  
(87) WO 01/088263 2001/47 22.11.2001  
(88) 18.07.2002  
(30) 17.05.2000 US 572640  
(54) • KONTROLLE DER PAPIERFARBE  
• CONTROL OF PAPER COLOR  
• REGULATION DE VITESSE DE COLORATION POUR OBTENIR UN CHANGEMENT DE COULEUR DE BANDE DE PAPIER

(71) ABB Inc., 650 Ackerman Road, Columbus, OH 43202, US  
(72) MURPHY, Timothy, F., Columbus, OH 43212, US  
(74) Cummings, Sean Patrick, et al, David Keltie Associates Fleet Place House 2 Fleet Place, London EC4M 7ET, GB

**D21H 23/78** → (51) D21H 21/28

**D21H 27/00** → (51) B27N 3/14

**D21H 27/08** → (51) D21H 13/08

**D21H 27/10** → (51) D21H 13/08

(51) **D21H 27/38** (11) **1 285 132 A1\***  
B32B 29/02 B65D 65/40

(25) Sv (26) En  
(21) 01930392.4 (22) 10.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 01/01019 10.05.2001  
(87) WO 01/088269 2001/47 22.11.2001  
(30) 15.05.2000 SE 0001786  
(54) • PAPIER- ODER PAPPPELAMINAT UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG  
• PAPER OR PAPERBOARD LAMINATE AND METHOD OF PRODUCING SUCH A LAMINATE  
• PAPIER OU CARTON STRATIFIE ET PROCEDE PERMETTANT DE PRODUIRE UN TEL STRATIFIE

(71) Stora Enso AB, Asgatan 22, 791 80 Falun, SE  
(72) NORLANDER, Leif, S-791 61 Falun, SE  
(74) Hynell, Magnus, Hynell Patenttjänst AB, Patron Carls väg 2, 683 40 Hagfors/Uddeholm, SE

**D21H 27/38** → (51) D21H 27/40

(51) **D21H 27/40** (11) **1 285 133 A2\***  
D21H 27/38

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01934096.7 (22) 11.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) FR 01/01433 11.05.2001  
(87) WO 01/086066 2001/46 15.11.2001  
(88) 28.02.2002  
(30) 12.05.2000 FR 0006108  
(54) • SAUGFÄHIGES PAPIERPRODUKT MIT UNSYMMETRISCHER STRUKTUR  
• ABSORBENT PAPER PRODUCT WITH ASYMMETRIC STRUCTURE  
• PRODUIT EN PAPIER ABSORBANT A STRUCTURE DISSYMETRIQUE

(71) Georgia-Pacific France, 11, route Industrielle, 68320 Kunheim, FR

- (72) ROUSSEL, Gilles, 68320 Durrenentzen, FR  
BASLER, Michel, 68000 Colmar, FR
- (74) David, Daniel, et al, Cabinet Bloch & Associés 2,  
square de l'Avenue du Bois, 75116 Paris, FR

**E01B 35/00** → (51) G01N 27/90

- (51) **E01C 19/28** (11) **1 285 134 A1\***  
E02D 3/026
- (25) De (26) De
- (21) 01943231.9 (22) 06.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/03989 06.04.2001
- (87) WO 01/092640 2001/49 06.12.2001
- (30) 30.05.2000 DE 10026703
- (54) • WALZVORRICHTUNG ZUR BODENVER-  
DICHTUNG MIT SCHLUPFREGELUNG  
• ROLLER DEVICE FOR COMPACTING THE  
GROUND, COMPRISING SLIP CONTROL  
• DISPOSITIF A ROULEAUX POUR LE COM-  
PACTAGE DU SOL, A REGULATION ANTIPA-  
TINAGE
- (71) WACKER-WERKE GMBH & CO. KG, Preussenstrasse  
41, 80809 München, DE
- (72) FERVERS, Wolfgang, 80993 München, DE
- (74) Hoffmann, Jörg Peter, Dr. Ing., et al, Müller  
Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener  
Strasse 17, 81667 München, DE

- (51) **E01C 19/28** (11) **1 285 135 A1\***  
E01C 19/38
- (25) De (26) De
- (21) 01945001.4 (22) 12.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/04243 12.04.2001
- (87) WO 01/081680 2001/44 01.11.2001
- (30) 20.04.2000 DE 10019806
- (54) • BODENVERDICHTUNGSVORRICHTUNG MIT  
SCHWINGUNGSEKTEKTIION  
• OSCILLATION DETECTING DEVICE FOR  
COMPACTING SOIL  
• DISPOSITIF DE COMPACTAGE DU SOL  
AVEC DETECTION DES OSCILLATIONS
- (71) WACKER-WERKE GMBH & CO. KG, Preussenstrasse  
41, 80809 München, DE
- (72) FERVERS, Wolfgang, 80993 München, DE  
MAURER, Thomas, 80995 München, DE
- (74) Hoffmann, Jörg Peter, Dr. Ing., et al, Müller  
Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener  
Strasse 17, 81667 München, DE

**E01C 19/38** → (51) E01C 19/28

- (51) **E02B 3/12** (11) **1 285 136 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 01933522.3 (22) 30.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) CH 01/00337 30.05.2001
- (87) WO 01/092643 2001/49 06.12.2001
- (30) 30.05.2000 CH 108700
- (54) • EINRICHTUNG MIT EINEM GEWELLT ZU-  
SAMMENGELEGTEM SCHLAUCH  
• DEVICE WITH A TUBE FOLDED CONGER-  
TINA FASHION  
• DISPOSITIF DOTE D'UN TUYAU POUVANT  
ETRE PLIE AU NIVEAU DE STRIES
- (71) Manzin, Sergio, Gehrenacker 7, CH-9030 Abtwil,  
CH
- (72) Manzin, Sergio, CH-9030 Abtwil, CH

- (74) Kulhavy, Sava V., Patentanwaltsbüro Sava V.  
Kulhavy, Kornhausstrasse 3, Postfach 1138, 9001  
St. Gallen, CH

- (51) **E02B 15/04** (11) **1 285 137 A1\***  
C09K 3/32 C02F 1/68  
B01D 17/022 B01D 17/032
- (25) De (26) De
- (21) 01945114.5 (22) 10.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/05368 10.05.2001
- (87) WO 01/086073 2001/46 15.11.2001
- (30) 11.05.2000 DE 10023032  
23.11.2000 DE 10058270
- (54) • VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUM ENT-  
FERNEN VON KONTAMINATIONSSCHICH-  
TEN VON WASSEROBERFLÄCHEN  
• METHOD AND DEVICE FOR THE REMOVAL  
OF CONTAMINANT LAYERS FROM WATER  
SURFACES  
• PROCEDE ET DISPOSITIF D'ELIMINATION  
DE COUCHES DE PRODUITS DE CONTAMI-  
NATION A LA SURFACE DE L'EAU
- (71) Kumpf, Erich, Postfach 179, 07560 Cala Millor, ES
- (72) Kumpf, Erich, 07560 Cala Millor, ES
- (74) Fuhlendorf, Jörn, Dipl.-Ing., Patentanwältin Dreiss,  
Fuhlendorf, Steimle & Becker, Postfach 10 37 62,  
70032 Stuttgart, DE

- (51) **E02D 1/00** (11) **1 285 138 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 01936623.6 (22) 30.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 01/02389 30.05.2001
- (87) WO 01/092645 2001/49 06.12.2001
- (88) 25.04.2002
- (30) 31.05.2000 GB 0013136  
09.03.2001 GB 0105843
- (54) • PFAHLRAMME  
• PILE DRIVING  
• PROCEDE ET DISPOSITIF SERVANT A EN-  
FONCER DES PIEUX
- (71) Fast Frames (UK) Limited, Unit 1 Cross Lanes,  
Melcombe Bingham, Dorchester DT2 7NY, GB
- (72) JONES, Clive, c/o Fast Frames (UK) Limited,  
Dorchester, Dorset DT2 7NY, GB
- (74) Evens, Paul Jonathan, Maguire Boss, 5 Crown  
Street, St. Ives, Cambridge PE27 5EB, GB

**E02D 3/026** → (51) E01C 19/28

- (51) **E02F 3/36** (11) **1 285 139 A1\***
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01934106.4 (22) 14.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 01/01443 14.05.2001
- (87) WO 01/092648 2001/49 06.12.2001
- (30) 31.05.2000 FR 0006972
- (54) • SICHERHEITSVORRICHTUNG FÜR EINE  
SCHNELLKUPPLUNGSVORRICHTUNG ZUR  
BEFESTIGUNG EINES WERKZEUGES AM  
ENDE EINES LADEAUSLEGERES ODER DGL  
• QUICK FASTENING SAFETY DEVICE FOR  
FIXING A TOOL TO THE END OF A LOADER  
ARM OR THE LIKE

- DISPOSITIF DE SECURITE POUR ATTACHE  
RAPIDE DESTINEE A FIXER UN OUTIL A  
L'EXTREMITÉ DU BRAS D'UN CHARGEUR  
OU ANALOGUE

- (71) Klac Industrie, 2928, Rue Paulin Labarre, 45160  
Olivet, FR
- (72) HUSSON, Alain, F-45000 Orléans, FR
- (74) Vander-Heym, Serge, CABINET R. VANDER-HEYM  
172, Boulevard Voltaire, 75011 Paris, FR
- (51) **E03F 1/00** (11) **1 285 140 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 01933036.4 (22) 04.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) US 01/14502 04.05.2001
- (87) WO 01/088288 2001/47 22.11.2001
- (30) 05.05.2000 US 202255 P
- (54) • REGENWASSER-VERWALTUNGSSYSTEM  
• STORMWATER MANAGEMENT SYSTEM  
• SYSTEME DE GESTION DES EAUX DE  
RUISSELLEMENT
- (71) Stormtech Inc., 6 Business Park Road, Old  
Saybrook, CT 06475, US
- (72) KRUGER, Kurt, J., Hamden, CT 06514, US  
COPPEs, Bryan, A., Clinton, CT 06413, US  
SMITH, Jonathan, F., Groton, CT 06340, US  
CONNORS, Raymond, East Haddam, CT 06420, US
- (74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-  
Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

- (51) **E03F 5/10** (11) **1 285 141 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 01931848.4 (22) 16.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 01/02153 16.05.2001
- (87) WO 01/088289 2001/47 22.11.2001
- (30) 16.05.2000 GB 0011820  
19.05.2000 GB 0012547
- (54) • WEHRABSCHNITT; EINE ABWASSER-  
KANALSTRUKTUR, DIE EIN SOLCHER  
WEHRABSCHNITT BEEINHÄLTET UND VER-  
FAHREN ZUR HERSTELLUNG  
• WEIR SECTION; A SEWER PIPE STRUC-  
TURE INCLUDING SUCH A WEIR SECTION  
AND THEIR METHOD OF CONSTRUCTION  
• SECTION DE DEVERSOIR, STRUCTURE DE  
TUYAU D'EGOUT COMPRENANT CETTE  
SECTION DE DEVERSOIR ET LEUR PRO-  
CEDE DE CONSTRUCTION

- (71) JOHNSTON PIPES LIMITED, Johnston House  
Hatchlands Road, Redhill Surrey RH1 1BG, GB
- (72) CURRIE, Russell, Darling, Shropshire SY4 4JA, GB
- (74) Pluckrose, Anthony William, et al, BOULT WADE  
TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB

- (51) **E03F 5/14** (11) **1 285 142 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 01930342.9 (22) 15.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) PL 01/00043 15.05.2001
- (87) WO 01/088291 2001/47 22.11.2001
- (30) 15.05.2000 PL 34014200
- (54) • SELBSTREINIGENDE VORRICHTUNG, INS-  
BESONDERE FÜR ABWASSERRECHEN  
• SELF-CLEANING DEVICE, ESPECIALLY FOR  
TRASH SCREENING

- *DISPOSITIF AUTONETTOYANT DESTINE NOTAMMENT AU CRIBLAGE DE DECHETS*
- (71) Czekala, Zygmunt, ul. J. Bema 14A, 05-820 Piastow, PL
- (72) Czekala, Zygmunt, 05-820 Piastow, PL
- (74) Iemenschot, Johannes Andreas, Ir., Exter Polak & Charlois B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

**E04B 1/74** → (51) B26D 7/02

- (51) **E04F 13/06** (11) **1 285 143 A1\***  
E06B 1/62 E04G 21/30
- (25) De (26) De
- (21) 01949341.0 (22) 16.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/05586 16.05.2001
- (87) WO 01/088304 2001/47 22.11.2001
- (30) 16.05.2000 DE 10023697  
17.04.2001 DE 10118826

- (54) • *PROFILLEISTE FÜR DEN ÜBERGANG ZWISCHEN BAUTEIL UND GEBÄUDEFLÄCHE*  
• *SHAPED BAR FOR ESTABLISHING A JUNCTION BETWEEN A STRUCTURAL MEMBER AND A BUILDING SURFACE*  
• *BARRE PROFILÉE PERMETTANT D'ETABLIR UNE JONCTION ENTRE UN ELEMENT DE CONSTRUCTION ET UNE SURFACE DE BA-TIMENT*
- (71) Lehrhuber, Konrad, Wolfsteig 65, 84144 Geisenhausen, DE
- (72) Lehrhuber, Konrad, 84144 Geisenhausen, DE
- (74) Konnerth, Dieter Hans, et al, Wiese & Konnerth Georgenstrasse 6, 82152 Planegg, DE

**E04G 21/30** → (51) E04F 13/06**E04H 9/12** → (51) A61N 1/16**E05B 49/00** → (51) B60R 25/00**E06B 1/62** → (51) E04F 13/06

- (51) **E06B 5/16** (11) **1 285 144 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 01919497.6 (22) 14.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) FI 01/00249 14.03.2001
- (87) WO 01/069028 2001/38 20.09.2001
- (30) 15.03.2000 FI 20000600
- (54) • *FEUERSCHUTZTÜR UND FEUERSCHUTZ-SYSTEM*  
• *A FIRE DOOR AND A FIRE PROTECTION SYSTEM*  
• *PORTE COUPE-FEU ET SYSTEME DE PRO-TECTION CONTRE LE FEU*
- (71) Sundholm, Göran, Iilmari Kiannon kuja 3, 04310 Tuusula, FI  
Marioff Corporation Oy, Hakamäenkuja 4, 01510 Vantaa, FI
- (72) Sundholm, Göran, 04310 Tuusula, FI
- (74) Roitto, Klaus, Kolster Oy Ab, P.O. Box 148, Iso Roobertinkatu 23, 00121 Helsinki, FI

- (51) **E21B 10/10** (11) **1 285 145 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 01939678.7 (22) 29.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/17420 29.05.2001
- (87) WO 01/092678 2001/49 06.12.2001
- (30) 30.05.2000 US 583636
- (54) • *VORRICHTUNG ZUM RICHTBOHREN*  
• *APPARATUS FOR DIRECTIONAL DRILLING*  
• *APPAREIL DE FORAGE DIRIGE*
- (71) Smith, Michael Gerald, 3941 Kirby Drive, 815, Tarrant County, Fort Worth, TX 76155, US  
Hicks, Melvin Flois, 218 Loraine Street, Tarrant County, Keller, TX 76248, US
- (72) Smith, Michael Gerald, Fort Worth, TX 76155, US  
Hicks, Melvin Flois, Keller, TX 76248, US
- (74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**E21B 11/00** → (51) G01N 1/08

- (51) **E21B 15/00** (11) **1 285 146 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 01935512.2 (22) 15.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/15623 15.05.2001
- (87) WO 01/088323 2001/47 22.11.2001
- (30) 15.05.2000 US 204442 P
- (54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR AUTOMATI-SCHEN KONTROLLE DES RÜCKSCHLAGS EINES RISERS*  
• *AUTOMATED RISER RECOIL CONTROL SYSTEM AND METHOD*  
• *SYSTEME DE COMMANDE DE RETOUR DE COLONNE MONTANTE AUTOMATISEE ET PROCEDE*
- (71) Cooper Cameron Corporation, 11311 Holderrith, Tomball, TX 77375, US
- (72) JORDAN, Larry, Russell, Houston, TX 77070, US
- (74) Brunner, Michael John, et al, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**E21B 25/00** → (51) G01N 1/08**E21B 27/02** → (51) E21B 47/10**E21B 43/25** → (51) E21B 43/26

- (51) **E21B 43/26** (11) **1 285 147 A1\***  
E21B 43/25 E21B 43/27
- (25) En (26) En
- (21) 01929805.8 (22) 10.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 01/02076 10.05.2001
- (87) WO 01/088333 2001/47 22.11.2001
- (30) 15.05.2000 GB 0011573  
18.05.2000 US 205030 P
- (54) • *VERFAHREN ZUR STIMULIERUNG EINER ÖL- ODER GASBOHRUNG*  
• *METHOD OF OIL/GAS WELL STIMULATION*  
• *METHODE DE TRAITEMENT D'UN PUIITS DE PETROLE/GAZ*

- (71) Imperial Chemical Industries PLC, 20 Manchester Square, London W1U 3AN, GB
- (72) GRAINGER, Neil, Ingleby Barwick, Stockton-on-Tees, GB

- COX, Terence, Saltburn, Cleveland TS12 1PQ, GB  
SCOVELL, Edward, George, Great Ayton, Middlesbrough TS9 6DS, GB
- (74) Roberts, Jonathan Winstanley, et al, Uniqema Intellectual Property Department, Wilton Centre, Wilton, Redcar TS10 4RF, GB

**E21B 43/27** → (51) E21B 43/26

- (51) **E21B 47/10** (11) **1 285 148 A1\***  
E21B 27/02
- (25) En (26) En
- (21) 01943470.3 (22) 31.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/06270 31.05.2001
- (87) WO 01/092685 2001/49 06.12.2001
- (30) 31.05.2000 EP 00401538
- (54) • *VERFAHREN ZUR FREISETZUNG EINES INDIKATORS ZUR STRÖMUNGSÜBERWA-CHUNG IM BOHRLOCH*  
• *TRACER RELEASE METHOD FOR MONI-TORING FLUID FLOW IN A WELL*  
• *PROCEDE DE LIBERATION DE TRACEUR POUR SURVEILLER L'ECOULEMENT D'UN FLUIDE DANS UN PUIITS*

- (71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL
- (72) HARTOG, Floor, Andre, NL-1031 CM Amsterdam, NL  
KLOMP, Ulfert, Cornelis, NL-1031 CM Amsterdam, NL  
NEGRE, Jean, Eric, F-91370 Verrieres le Buisson, FR  
RUNIA, Douwe, Johannes, NL-Rijswijk 2288 GD, NL  
VERAN, Yves, NL-2288 GD Rijswijk, NL

**E21B 49/02** → (51) G01N 1/08

- (51) **F01C 1/22** (11) **1 285 149 A1\***  
F01C 1/26 F01C 1/38  
F04C 2/22 F04C 18/22
- (25) En (26) En
- (21) 01929123.6 (22) 11.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) AU 01/00544 11.05.2001
- (87) WO 01/088341 2001/47 22.11.2001
- (30) 12.05.2000 AU 3407100
- (54) • *ROTATIONSKOLBENVERBRENNUNGSMASCHINE*  
• *HINGED ROTOR INTERNAL COMBUSTION ENGINE*  
• *MOTEUR A COMBUSTION INTERNE POSSEDTANT UN ROTOR ARTICULE*

- (71) Szorenyi, Peter, 41 Birdwood Street, Hughes, ACT 2605, AU
- (72) Szorenyi, Peter, Hughes, ACT 2605, AU
- (74) Barger, Werner, Dipl.-Ing., Patentanwälte Barger, Piso & Partner Postfach 96, 1015 Wien, AT

**F01C 1/26** → (51) F01C 1/22**F01C 1/38** → (51) F01C 1/22

(51) **F01D 19/02** (11) **1 285 150 A1\***  
F01D 25/10  
(25) De (26) De  
(21) 01933992.8 (22) 18.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/05747 18.05.2001  
(87) WO 01/092689 2001/49 06.12.2001  
(30) 31.05.2000 EP 00111692

- VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM BETRIEB EINER DAMPFTURBINE MIT MEHREREN STUFEN IM LEERLAUF ODER SCHWACHLASTBETRIEB
- METHOD AND DEVICE FOR OPERATING A STEAM TURBINE COMPRISING SEVERAL NO-LOAD OR LIGHT-LOAD PHASES
- PROCEDE ET DISPOSITIF POUR FAIRE FONCTIONNER UNE TURBINE A VAPEUR A PLUSIEURS NIVEAUX AU RALENTI OU A FAIBLE CHARGE

(71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 81669 München, DE  
(72) GOBRECHT, Edwin, 40885 Ratingen, DE  
HAVEMANN, Jürgen, 45479 Mülheim a. d. Ruhr, DE  
HENKEL, Norbert, 40629 Düsseldorf, DE  
WECHSUNG, Michael, 45476 Mülheim a. d. Ruhr, DE

**F01D 25/10** → (51) F01D 19/02

**F01D 25/24** → (51) F02C 3/22

(51) **F01K 21/04** (11) **1 285 151 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01935073.5 (22) 05.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/14491 05.05.2001  
(87) WO 01/088342 2001/47 22.11.2001  
(30) 12.05.2000 US 203930 P  
17.04.2001 US 835841

- METHODE UND VORRICHTUNG ZUR LEISTUNGSERHÖHUNG VON GASTURBINEN-KREISLÄUFEN
- METHOD AND APPARATUS FOR POWER AUGMENTATION FOR GAS TURBINE POWER CYCLES
- PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT D'AUGMENTER LA PUISSANCE DURANT LES CYCLES MOTEURS D'UNE TURBINE A GAZ

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) RANASINGHE, Jatila, R., Niskayuna, NY 12309, US  
PRIESTLEY, Robert-Russell, Ballston Lake, NY 12019, US  
(74) Goode, Ian Roy, GE LONDON PATENT OPERATION, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**F01L 7/02** → (51) F02D 13/02

(51) **F01M 13/02** (11) **1 285 152 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01951537.8 (22) 30.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/06159 30.05.2001  
(87) WO 01/092690 2001/49 06.12.2001  
(30) 30.05.2000 DE 20009605 U

- VORRICHTUNG ZUM ENTÖLEN VON KURBELGEHÄUSE-ENTLÜFTUNGSGASEN EINER BRENNKRAFTMASCHINE

- DEVICE FOR DEOILING CRANKCASE VENTILATION GASES IN AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE
- DISPOSITIF POUR DESHUILER DES GAZ EVACUES DU CARTER DE VILEBREQUIN D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE

(71) Hengst GmbH & Co. KG, Nienkamp 75, 48147 Münster, DE  
(72) PIETSCHNER, Sieghard, 48268 Greven, DE  
(74) Schulze Horn & Partner, Patent- und Rechtsanwältin Goldstrasse 50, 48147 Münster, DE

(51) **F01N 3/022** (11) **1 285 153 A1\***  
F01N 3/035 F01N 3/20  
F01N 3/023

(25) De (26) De  
(21) 01981922.6 (22) 29.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/06071 29.05.2001  
(87) WO 01/092692 2001/49 06.12.2001  
(30) 30.05.2000 DE 10026696

- PARTIKELFALLE
- PARTICULATE TRAP
- PIEGE A PARTICULES

(71) Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH, Hauptstrasse 150, 53797 Lohmar, DE  
(72) BRÜCK, Rolf, 51429 Bergisch Gladbach, DE  
REIZIG, Meike, 53579 Erpel, DE  
(74) Kahlhöfer, Hermann, Dipl.-Phys., et al, Patentanwältin Kahlhöfer Neumann Herzog Fiesser Karlstrasse 76, 40210 Düsseldorf, DE

**F01N 3/023** → (51) F01N 3/022

**F01N 3/035** → (51) F01N 3/022

**F01N 3/20** → (51) F01N 3/022

**F01N 3/22** → (51) B01D 53/56

**F02B 75/04** → (51) F02G 1/043

(51) **F02C 3/22** (11) **1 285 154 A1\***  
F01D 25/24

(25) En (26) En  
(21) 01937091.5 (22) 30.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 01/01213 30.05.2001  
(87) WO 01/092702 2001/49 06.12.2001  
(30) 30.05.2000 SE 0002009

- INTEGRIERTER GASVERDICHTER
- INTEGRATED GAS COMPRESSOR
- COMPRESSEUR A GAZ INTEGRE

(71) Turbec AB, Box 21512, 200 21 Malmö, SE  
(72) MALMRUP, Lars, S-222 40 Lund, SE  
(74) Petri, Stellan, et al, Ström & Gulliksson IPC AB, Box 4188, 203 13 Malmö, SE

(51) **F02C 6/00** (11) **1 285 155 A1\***  
F23C 11/00 B01D 53/22

(25) Sv (26) En  
(21) 01937087.3 (22) 30.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 01/01206 30.05.2001  
(87) WO 01/092703 2001/49 06.12.2001  
(30) 31.05.2000 SE 0002037

- VERFAHREN ZUM BETREIBEN EINER VERBRENNUNGSANLAGE UND EINE VERBRENNUNGSANLAGE
- A METHOD OF OPERATING A COMBUSTION PLANT AND A COMBUSTION PLANT
- PROCEDE POUR FAIRE FONCTIONNER UNE INSTALLATION DE COMBUSTION ET INSTALLATION DE COMBUSTION

(71) NORSK HYDRO ASA, Bygdoy Allé 2, 0240 Oslo, NO  
Alstom Power N.V., (5th Floor), Burgemeester Haspelstraat 4, 1181 NB Amstelveen, NL

(72) LINDER, Ulf, Leicester LE 22RA, GB  
ERIKSEN, Erik, Hans, N-3960 Stathelle, NO  
SEN, Knut, Ingvar, N-3940 Porsgrunn, NO

(74) Israelsson, Stefan, et al, Bjerkéns Patentbyrå KB Östermalmsgatan 58, 114 50 Stockholm, SE

**F02C 7/10** → (51) F02G 3/00

(51) **F02D 9/16** (11) **1 285 156 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 01935711.0 (22) 18.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/16287 18.05.2001

(87) WO 01/090551 2001/48 29.11.2001

(30) 19.05.2000 US 574984

- ELEKTRONISCHER DROSSELKLAPPENSTEUERUNGSGALGORITHMUS ZUR BESTIMMUNG DER KLAPPENRÜCKFÜHRUNG
- ELECTRONIC THROTTLE CONTROL ALGORITHM THAT DETERMINES WHETHER A THROTTLE IS PROPERLY RESPONDING TO THROTTLE COMMANDS
- ALGORITHME DE COMMANDE D'ADMISSION ELECTRONIQUE DETERMINANT SI UN VOLET DE GAZ REpond CORRECTEMENT AUX COMMANDES D'ADMISSION

(71) Visteon Global Technologies, Inc., Suite 728, Parklane Towers East, One Parklane Boulevard, Dearborn, Michigan 48126, US  
(72) PURSIFULL, Ross, Dykstra, Dearborn, MI 48124, US  
(74) Simons, Alison Diane, et al, Dummett Copp 25 The Square Martlesham Heath, Ipswich, Suffolk, IP5 3SL, GB

(71) Visteon Global Technologies, Inc., Suite 728, Parklane Towers East, One Parklane Boulevard, Dearborn, Michigan 48126, US

(72) PURSIFULL, Ross, Dykstra, Dearborn, MI 48124, US

(74) Simons, Alison Diane, et al, Dummett Copp 25 The Square Martlesham Heath, Ipswich, Suffolk, IP5 3SL, GB

(51) **F02D 11/04** (11) **1 285 157 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 01933212.1 (22) 08.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/14924 08.05.2001

(87) WO 01/088356 2001/47 22.11.2001

(30) 15.05.2000 US 570642

- NICHT VERSTELLBARES DROSSELKLAPPENVERBINDUNGSGESTÄNGE UND BRENNKRAFTMASCHINE VERSEHEN MIT EINEM SOLCHEN GESTÄNGE
- NONADJUSTABLE THROTTLE LINKAGE AND INTERNAL COMBUSTION ENGINE EMPLOYING SAME
- TRINGLERIE NON REGLABLE DU PAPILLON DES GAZ ET MOTEUR A COMBUSTION INTERNE INCORPORANT CELLE-CI

(71) Bombardier Motor Corporation of America, 6545 U.S. 1, Grant, FL 32494, US  
(72) MATE, David, W., McHenry, IL 60050, US  
(74) Higgins, Michael Roger, MARKS & CLERK 27 Imperial Square, Cheltenham GL50 1RQ, GB

(51) **F02D 13/02** (11) **1 285 158 A1\***  
F01L 7/02  
(25) En (26) En  
(21) 01935819.1 (22) 30.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 01/00640 30.05.2001  
(87) WO 01/092705 2001/49 06.12.2001  
(30) 30.05.2000 AU P783600  
(54) • VARIABLE ZEITSCHALTVOORRICHTUNG FÜR  
EIN ROTATIONSVENTIL  
• VARIABLE TIMING MECHANISM FOR A RO-  
TARY VALVE  
• MECANISME DE SYNCHRONISATION VA-  
RIABLE POUR SOUPEPE ROTATIVE  
(71) Bishop Innovation Limited, 10 Waterloo Road,  
North Ryde, NSW 2113, AU  
(72) WALLIS, Anthony, Bruce, Gladesville, NSW 2111,  
AU  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte  
Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

(51) **F02D 41/02** (11) **1 285 159 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01931666.0 (22) 28.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/04798 28.04.2001  
(87) WO 01/092706 2001/49 06.12.2001  
(30) 31.05.2000 DE 10026806  
(54) • VERFAHREN ZUM BETRIEBEN EINES DIE-  
SELMOTORS UND DIESELMOTOR  
• METHOD FOR OPERATING A DIESEL MO-  
TOR AND A DIESEL MOTOR  
• PROCEDE DE FONCTIONNEMENT D'UN  
MOTEUR DIESEL, ET MOTEUR DIESEL  
CORRESPONDANT  
(71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567  
Stuttgart, DE  
(72) ADLER, Holger, 70197 Stuttgart, DE  
FEKETE, Nicholas, 70734 Fellbach, DE  
LENZ, Michael, 70734 Fellbach, DE  
LIEBSCHER, Thomas, 70736 Fellbach, DE  
MERTEN, Ulrich, 70771 Leinfelden, DE  
PFÖRTSCH, Sven, 80939 München, DE  
RUZICKA, Norbert, 71144 Steinenbronn, DE

(51) **F02G 1/043** (11) **1 285 160 A1\***  
F02G 1/06 F02B 75/04  
(25) De (26) De  
(21) 01940002.7 (22) 29.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AT 01/00169 29.05.2001  
(87) WO 01/092708 2001/49 06.12.2001  
(30) 29.05.2000 AT 9362000  
(54) • HEISSGASMOTOR  
• STIRLING ENGINE  
• MOTEUR STIRLING  
(71) Kocsisek, Karl, Gartengasse 11, 2402  
Haslau/Donau, AT  
(72) Kocsisek, Karl, 2402 Haslau/Donau, AT  
(74) Weinzinger, Arnulf, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Sonn, Pawloy, Weinzinger & Köhler-Pavlik  
Riemergasse 14, 1010 Wien, AT

**F02G 1/06** → (51) F02G 1/043

(51) **F02G 3/00** (11) **1 285 161 A1\***  
F02C 7/10  
(25) En (26) En  
(21) 01950228.5 (22) 15.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/15543 15.05.2001  
(87) WO 01/088361 2001/47 22.11.2001  
(30) 16.05.2000 US 571195  
(54) • REKUPERATOR FÜR EINE TURBINEN-GE-  
NERATOR-KOMBINATION  
• RECUPERATOR FOR USE WITH TURBINE/  
TURBO-ALTERNATOR  
• RECUPERATEUR POUR TURBO-ALTERNA-  
TEUR DE TURBINE  
(71) Elliott Energy Systems, Inc., 2901 S.E. Monroe  
Street, Stuart, FL 34997, US  
(72) RYAN, William, R., Jupiter, FL 33478, US  
(74) Bartelds, Erik, et al, Arnold & Siedsma, Advoca-  
ten Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517  
GK Den Haag, NL

**F02M 21/02** → (51) C01B 3/32

(51) **F02M 31/16** (11) **1 285 162 A1\***  
F02M 37/22  
(25) En (26) En  
(21) 00927671.8 (22) 30.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) IB 00/00731 30.05.2000  
(87) WO 01/092712 2001/49 06.12.2001  
(54) • BRENNSTOFFHEIZVORRICHTUNG FÜR  
DIESELBRENNKRAFTMASCHINE  
• FUEL-HEATING SYSTEM FOR DIESEL EN-  
GINE  
• SYSTEME DE CHAUFFAGE DU CARBU-  
RANT D'UN MOTEUR DIESEL  
(71) Wijaya, Heru Prasanta, Graha Famili D.183, PR.  
Kali Kendal, Surabaya 60226, ID  
(72) Wijaya, Heru Prasanta, Surabaya 60226, ID  
(74) RACKETTE Partnerschaft Patentanwälte, Postfach  
13 10, 79013 Freiburg, DE

(51) **F02M 35/024** (11) **1 285 163 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00927667.6 (22) 29.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) IB 00/00727 29.05.2000  
(87) WO 01/092713 2001/49 06.12.2001  
(54) • LUFTFÜHRUNGSFILTER FÜR EINE BRENN-  
KRAFTMASCHINE  
• AIR GUIDED FILTER FOR INTERNAL COM-  
BUSTION ENGINE  
• FILTRE A AIR GUIDE POUR MOTEUR A  
COMBUSTION INTERNE  
(71) Wijaya, Heru Prasanta, Graha Famili D.183, PR.  
Kali Kendal, Surabaya 60226, ID  
(72) Wijaya, Heru Prasanta, Surabaya 60226, ID  
(74) RACKETTE Partnerschaft Patentanwälte, Postfach  
13 10, 79013 Freiburg, DE

(51) **F02M 37/04** (11) **1 285 164 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01941644.5 (22) 24.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/17142 24.05.2001  
(87) WO 01/092709 2001/49 06.12.2001  
(88) 04.04.2002

(30) 30.05.2000 US 580877  
(54) • PUMPANLAGE UND VERFAHREN  
• PUMP ASSEMBLY AND METHOD  
• ENSEMBLE POMPE ET PROCEDE  
(71) Breeden, Robert H., 732 Beechwood Drive,  
Wooster, OH 44691-2747, US  
(72) Breeden, Robert H., Wooster, OH 44691-2747, US  
(74) Johnstone, Douglas Ian, et al, Baron & Warren, 18  
South End, Kensington, London W8 5BU, GB

(51) **F02M 37/22** (11) **1 285 165 A2\***  
F16K 15/06  
(25) En (26) En  
(21) 01939484.0 (22) 24.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/17058 24.05.2001  
(87) WO 01/092714 2001/49 06.12.2001  
(88) 21.03.2002  
(30) 31.05.2000 US 583957  
(54) • KRAFTSTOFFFILTERANORDNUNG MIT AN-  
SAUGPUMPE UND HEIZVORRICHTUNG  
• FUEL FILTER ASSEMBLY WITH PRIMING  
PUMP AND HEATING DEVICE  
• ENSEMBLE DE FILTRE A ESSENCE EQUIPE  
D'UNE POMPE D'AMORCAGE  
(71) Parker-Hannifin Corporation, Legal Department,  
6035 Parkland Boulevard, Cleveland, Ohio  
44124-4141, US  
(72) JENSEN, Russell, D., Modesto, CA 95350, US  
(74) Pilch, Adam John Michael, D. YOUNG & CO., 21  
New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**F02M 37/22** → (51) F02M 31/16

**F03D 1/06** → (51) B64D 15/12

(51) **F04B 17/04** (11) **1 285 166 A1\***  
(26) En  
(21) 01932372.4 (22) 19.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 01/00827 19.05.2001  
(87) WO 01/092722 2001/49 06.12.2001  
(30) 29.05.2000 KR 2000029045  
(54) • AUSLASSVENTIL FÜR EINEN KOLBENKOM-  
PRESSOR  
• DISCHARGE VALVE APPARATUS FOR RE-  
CIPROCATING COMPRESSOR  
• APPAREIL A CLAPET DE REFOULEMENT  
POUR COMPRESSEUR VOLUMETRIQUE A  
PISTONS  
(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong,  
Youngdungpo-ku, Seoul 150-74, KR  
(72) LEE, Hyuk, Gyunggi-Do Goyang 411-728, KR  
PARK, Jung-Sik, Gwangjin-Gu Seoul 143-760, KR  
SONG, Gye-Young, Gyunggi-Do Gwangmyong  
423-757, KR  
KU, Bon-Cheol, Gyungsangnam-Do Kimhae  
621-751, KR  
(74) Schippan, Ralph, Dr.-Ing., et al, Cohausz & Florack,  
Kanzlerstrasse 8a, 40472 Düsseldorf, DE

(51) **F04B 35/04** (11) **1 285 167 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01932373.2 (22) 19.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 01/00828 19.05.2001  
(87) WO 01/088373 2001/47 22.11.2001

- (30) 19.05.2000 KR 2000027097
- (54) • *UNTERSTÜTZUNGSEINRICHTUNG FÜR DEN STATOR EINES KOLBENKOMPRESSORS*
- *STATOR SUPPORTING APPARATUS FOR RECIPROCATING COMPRESSOR*
- *DISPOSITIF DE SUPPORT DE STATOR POUR COMPRESSEUR ALTERNATIF*
- (71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-ku, Seoul 150-721, KR
- (72) OH, Won-Sik, Yangcheon-Gu Seoul 158-756, KR
- CHOI, Ki-Chul, Gyunggi-Do Suwon 440-829, KR
- (74) Schippan, Ralph, Dr.-Ing., Cohausz & Florack, Kanzlerstrasse 8a, 40472 Düsseldorf, DE

**F04C 2/22** → (51) F01C 1/22

**F04C 18/22** → (51) F01C 1/22

- (51) **F04D 29/40** (11) **1 285 168 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 01939141.6 (22) 15.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/16186 15.05.2001
- (87) WO 01/090583 2001/48 29.11.2001
- (30) 19.05.2000 US 205384 P
- (54) • *ZENTRIFUGALPUMPE MIT REINIGUNGSEINRICHTUNG*
- *CENTRIFUGAL PUMP HAVING ADJUSTABLE CLEAN-OUT ASSEMBLY*
- *POMPE CENTRIFUGE PRESENTANT UN ENSEMBLE DE NETTOYAGE REGLABLE*
- (71) The Gorman-Rupp Company, 305 Bowman Street, Mansfield, OH 44901, US
- (72) KEITH, Michael, L., Mansfield, OH 44906, US
- MEISTER, David, L., Mansfield, OH 44907, US
- COTTRELL, Eddie, D., Mansfield, OH 44903, US
- HOOKER, James, T., Mansfield, OH 44903, US
- (74) Price, Paul Anthony King, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **F15B 1/00** (11) **1 285 169 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02702089.0 (22) 29.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/02415 29.01.2002
- (87) WO 02/061289 2002/32 08.08.2002
- (88) 28.11.2002
- (30) 30.01.2001 US 772604
- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM FLÜSSIGKEITSAUSTAUSCH EINES FAHRZEUGS*
- *VEHICLE FLUID CHANGE APPARATUS AND METHOD*
- *PROCEDE ET APPAREIL DE REMPLACEMENT DE FLUIDE DE VEHICULE*
- (71) Rpm Industries, Inc., 55 Hickory Street, Washington, PA 15238, US
- (72) APOSTOLIDES, John, Pittsburgh, PA 15238, US
- (74) Giles, Ashley Simon, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

- (51) **F15B 13/042** (11) **1 285 170 A1\***
- (25) Fi (26) En
- (21) 01930386.6 (22) 09.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 01/01005 09.05.2001
- (87) WO 01/092730 2001/49 06.12.2001
- (30) 31.05.2000 SE 0002038
- (54) • *HYDRAULISCHE SCHLAG-/PRESSVORRICHTUNG*
- *HYDRAULIC PERCUSSION/PRESSING DEVICE*
- *DISPOSITIF DE PERCUSSION/PRESSION HYDRAULIQUE*
- (71) MORPHIC TECHNOLOGIES AKTIEBOLAG, Gammelbackavägen 6, 691 51 Karlskoga, SE
- (72) OLSSON, Hakan, S-691 45 Karlskoga, SE
- (74) Hynell, Magnus, et al, Hynell Patenttjänst AB, Patron Carls väg 2, 683 40 Hagfors/Uddeholm, SE

- (51) **F15B 15/26** (11) **1 285 171 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 01923402.0 (22) 19.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) AU 01/00446 19.04.2001
- (87) WO 01/092732 2001/49 06.12.2001
- (30) 31.05.2000 AU PP786700
- (54) • *HYDRAULISCHES ODER PNEUMATISCHES STELLGLIED*
- *A HYDRAULIC OR PNEUMATIC CYLINDER*
- *VERIN HYDRAULIQUE OU PNEUMATIQUE*
- (71) Razorback Vehicles Corporation Limited, Suite 15, 201 NeW South Head Road, Edgecliff, NSW 2027, AU
- (72) KENDALL, Jeffrey, Wingfield, South Australia 5013, AU
- (74) Senior, Alan Murray, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **F16B 13/00** (11) **1 285 172 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 01902240.9 (22) 14.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) CH 01/00100 14.02.2001
- (87) WO 01/088387 2001/47 22.11.2001
- (30) 19.05.2000 CH 100900
- (54) • *GEWINDEFURCHENDER, HÜLSENFÖRMIGER SCHRAUBDÜBEL*
- *SELF-TAPPING BUSH-SHAPED SCREWED INSERT*
- *CHEVILLE DE VISSAGE EN FORME DE DOUILLE SERVANT A TARAUDER*
- (71) Pama Reiter Stefan, Feldkircherstrasse 177, 9485 Nendeln, LI
- (72) REITER, Stefan, FL-9485 Nendeln, LI
- (74) Schreiber, Wolfgang F., et al, Riederer Hasler & Partner Patentanwälte AG Elestastrasse 8, 7310 Bad Ragaz, CH

- (51) **F16B 13/06** (11) **1 285 173 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 01949319.6 (22) 08.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/05176 08.05.2001
- (87) WO 01/092736 2001/49 06.12.2001
- (30) 30.05.2000 DE 10026886

- (54) • *SPREIZANKER ZUR BEFESTIGUNG AN EINEM PLATTENFÖRMIGEN BAUSTOFF*
- *EXPANSION ANCHOR WHICH CAN BE FIXED TO A PANEL-TYPE BUILDING MATERIAL*
- *ELEMENT D'ANCRAGE EXTENSIBLE DESTINE A ETRE FIXE A UN MATERIAU DE CONSTRUCTION EN FORME DE PLAQUE*
- (71) fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG, Weinhalde 14 - 18, 72178 Waldachtal, DE
- (72) HOPPE, Hartmut, 72160 Horb, DE

- (51) **F16B 37/06** (11) **1 285 174 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 00954189.7 (22) 15.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) CA 00/00928 15.08.2000
- (87) WO 01/090588 2001/48 29.11.2001
- (30) 26.05.2000 CA 2309851
- (54) • *ZWEISEITIG GEFÜHRTE SCHWEISSMUTER*
- *TWO SIDED PILOTED WELD NUT*
- *ECROU A SOUDER POURVU D'UN PILOTE SUR SES DEUX FACES*
- (71) Clarke, Lee, 918 Willow Ave., Bell Ewart, P.O. Box 5, Lefroy, Ontario L0L 1W0, CA
- (72) Clarke, Lee, Lefroy, Ontario L0L 1W0, CA
- (74) Iemenschot, Johannes Andreas, Jr., et al, Exter Polak & Charlouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

- (51) **F16C 41/00** (11) **1 285 175 A1\***
- B02C 25/00 B02C 2/00
- G01M 13/04
- (25) En (26) En
- (21) 02704779.4 (22) 13.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FI 02/00198 13.03.2002
- (87) WO 02/077476 2002/40 03.10.2002
- (30) 23.03.2001 FI 20010599
- (54) • *VERFAHREN ZUR ÜBERWACHUNG VON LAGERN EINES BRECHERS UND BRECHER*
- *METHOD FOR MONITORING CONDITION OF BEARINGS OF A CRUSHER, AND A CRUSHER*
- *PROCEDE DE SURVEILLANCE DE L'ETAT DES PALIERS D'UN CONCASSEUR, ET CONCASSEUR*
- (71) Metso Minerals (Tampere) Oy, PL 306, 33101 Tampere, FI
- (72) NIEMINEN, Ilpo, FIN-33450 Siivikkala, FI
- HEIKKILÄ, Juhamatti, FIN-33610 Tampere, FI
- PATOSALMI, Juha, FIN-33200 Tampere, FI
- (74) Langenskiöld, Tord Karl Walter, et al, Oy Jalo Ant-Wuorinen Ab, Iso-Roobertinkatu 4-6 A, 00120 Helsinki, FI

- (51) **F16D 1/08** (11) **1 285 176 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 01943115.4 (22) 18.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 01/01894 18.05.2001
- (87) WO 01/090591 2001/48 29.11.2001
- (30) 23.05.2000 DE 10025405
- (54) • *BAUTEIL ZUR FORM- UND KRAFTSCHLÜS-SIGEN WELLE-NABE-VERBINDUNG*

<ul style="list-style-type: none"> <li>• COMPONENT FOR POSITIVE AND NON-POSITIVE SHAFT-HUB CONNECTION</li> <li>• ELEMENT POUR CREER UN ASSEMBLAGE ARBRE-MOYEU PAR LIAISON DE FORME ET LIAISON DE FORCE</li> </ul> <p>(71) Hohenöcker, Gert Dieter, Am Giessbach 1, 76229 Karlsruhe, DE</p> <p>(72) Hohenöcker, Gert Dieter, 76229 Karlsruhe, DE</p> <p>(74) Naumann, Ulrich, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte, Ullrich &amp; Naumann, Luisenstrasse 14, 69115 Heidelberg, DE</p>	<p>(71) Sandahl, David, Fredentorpsgatan 4 B, 281 47 Hässeleholm, SE</p> <p>Sköld, Martin, Gondolgatan 9, 128 32 Skarpnäck, SE</p> <p>(72) Sandahl, David, 281 47 Hässeleholm, SE</p> <p>Sköld, Martin, 128 32 Skarpnäck, SE</p> <p>(74) Andersson, Per-Olof, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE</p>	<p>(51) <b>F16H 1/28</b> (11) <b>1 285 183 A1*</b> F16H 55/08 F16H 1/46</p> <p>(25) De (26) De</p> <p>(21) 01947175.4 (22) 28.05.2001</p> <p>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR</p> <p>(86) DE 01/01987 28.05.2001</p> <p>(87) WO 01/092759 2001/49 06.12.2001</p> <p>(30) 27.05.2000 DE 10026354</p> <p>(54) • SPIELARMES PLANETENGETRIEBE • PLANETARY GEAR WITH LITTLE PLAY • ENGRENAGE PLANETAIRE A JEU TRES FAIBLE</p>
<p>(51) <b>F16D 13/04</b> (11) <b>1 285 177 A1*</b> (25) En (26) En (21) 01950263.2 (22) 31.05.2001 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR</p> <p>(86) US 01/17639 31.05.2001</p> <p>(87) WO 01/092740 2001/49 06.12.2001</p> <p>(30) 31.05.2000 US 208244 P</p> <p>(54) • FREILAUFKUPPLUNGSRIEMENSCHLEIBE MIT SCHLUPFBEEINFLUSSUNG • OVER-RUNNING CLUTCH PULLEY WITH SLIP INFLUENCE • POULIE D'EMBRAYAGE A DEPASSEMENT POSSEDANT DES MOYENS INFLUEN ANT UN GLISSEMENT</p> <p>(71) NTN CORPORATION, 3-17, Kyomachibori 1-chome, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka 550, JP</p> <p>(72) MONAHAN, Russell, Ann Arbor, MI 48108, US</p> <p>KING, Randall, Ann Arbor, MI 48104, US</p> <p>FRAYER, Robert, Gregory, MI 48137, US</p> <p>(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair &amp; Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE</p>	<p>(51) <b>F16F 9/05</b> (11) <b>1 285 180 A1*</b> F16F 9/32</p> <p>(25) De (26) De</p> <p>(21) 02732373.2 (22) 05.04.2002</p> <p>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR</p> <p>(86) DE 02/01241 05.04.2002</p> <p>(87) WO 02/086346 2002/44 31.10.2002</p> <p>(30) 20.04.2001 DE 10119674</p> <p>(54) • LUFTFEDERANORDNUNG • AIR-SPRING SYSTEM • SYSTEME D'AMORTISSEUR PNEUMATIQUE</p> <p>(71) Phoenix AG, Hannoversche Strasse 88, 21079 Hamburg, DE</p> <p>(72) WEBER, Michael, 21244 Buchholz, DE</p>	<p>(51) <b>F16H 1/46</b> → (51) F16H 1/28</p> <p><b>F16H 55/08</b> → (51) F16H 1/28</p> <p>(51) <b>F16H 57/04</b> (11) <b>1 285 184 A1*</b> B23P 9/04</p> <p>(25) De (26) De</p> <p>(21) 01947295.0 (22) 19.05.2001</p> <p>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR</p> <p>(86) EP 01/05759 19.05.2001</p> <p>(87) WO 01/090605 2001/48 29.11.2001</p> <p>(30) 24.05.2000 DE 10025682</p> <p>(54) • AUTOMATGETRIEBE • AUTOMATIC TRANSMISSION • BOITE DE VITESSES AUTOMATIQUE</p> <p>(71) ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, 88038 Friedrichshafen, DE</p> <p>(72) NEUFISCHER, Thomas, 88046 Friedrichshafen, DE</p>
<p>(51) <b>F16D 48/10</b> (11) <b>1 285 178 A1*</b> B60Q 1/52 B60K 23/02 B60K 26/02</p> <p>(25) De (26) De</p> <p>(21) 01945165.7 (22) 19.05.2001</p> <p>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR</p> <p>(86) EP 01/05758 19.05.2001</p> <p>(87) WO 01/092748 2001/49 06.12.2001</p> <p>(30) 27.05.2000 DE 10026498</p> <p>(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR RÜCKMELDUNG EINES SIGNALS AN DEN FAHRER EINES KRAFTFAHRZEUGS • METHOD AND DEVICE FOR ISSUING A FEEDBACK SIGNAL TO THE DRIVER OF A MOTOR VEHICLE • PROCEDE ET DISPOSITIF POUR ENVOYER UN RETRO SIGNAL AU PILOTE D'UN VEHICULE</p> <p>(71) ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, 88038 Friedrichshafen, DE</p> <p>(72) WAFZIG, Jürgen, 88097 Eriskirch, DE</p>	<p>(51) <b>F16F 9/05</b> (11) <b>1 285 181 A1*</b> (25) De (26) De (21) 02735013.1 (22) 22.03.2002</p> <p>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR</p> <p>(86) DE 02/01064 22.03.2002</p> <p>(87) WO 02/084142 2002/43 24.10.2002</p> <p>(30) 17.04.2001 DE 10118727</p> <p>(54) • LUFTFEDERANORDNUNG • PNEUMATIC-SUSPENSION ASSEMBLY • ENSEMBLE DE SUSPENSION PNEUMATIQUE</p> <p>(71) Phoenix AG, Hannoversche Strasse 88, 21079 Hamburg, DE</p> <p>(72) WEBER, Michael, 21244 Buchholz, DE</p> <p>ROLEWICZ, Thomas, 21147 Hamburg, DE</p>	<p>(51) <b>F16H 61/02</b> (11) <b>1 285 185 A1*</b> (25) De (26) De</p> <p>(21) 01947255.4 (22) 04.05.2001</p> <p>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR</p> <p>(86) EP 01/05076 04.05.2001</p> <p>(87) WO 01/086175 2001/46 15.11.2001</p> <p>(30) 09.05.2000 DE 10022610</p> <p>(54) • VERFAHREN ZUR VERÄNDERUNG EINER DEFINIERTEN ADAPTIVEN FAHRSTRATEGIE • METHOD FOR MODIFYING A DEFINED ADAPTIVE DRIVING STRATEGY • PROCEDE POUR MODIFIER UNE STRATEGIE DE CONDUITE ADAPTATIVE DEFINIE</p> <p>(71) ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, 88038 Friedrichshafen, DE</p> <p>(72) HENNEKEN, Markus, 88079 Kressbronn, DE</p> <p>JAUCH, Friedemann, 88074 Meckenbeuren, DE</p> <p>HERBSTER, Kai-Uwe, 88046 Friedrichshafen, DE</p> <p>SCHULER, Franz-Josef, 88079 Kressbronn, DE</p> <p>MAUZ, Thomas, 88079 Kressbronn, DE</p>
<p>(51) <b>F16F 1/46</b> (11) <b>1 285 179 A1*</b> F16G 11/12</p> <p>(25) Sv (26) En</p> <p>(21) 01934738.4 (22) 16.05.2001</p> <p>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR</p> <p>AL LT LV MK RO SI</p> <p>(86) SE 01/01070 16.05.2001</p> <p>(87) WO 01/090596 2001/48 29.11.2001</p> <p>(30) 24.05.2000 SE 0001932</p> <p>(54) • VORRICHTUNG ZUR DÄMPFUNG VON STÖSSEN BEI EINEM SEIL • DEVICE FOR DAMPING JERKS IN A ROPE • DISPOSITIF D'AMORTISSEMENTS DES A-COUPS DANS UNE CORDE</p>	<p><b>F16F 9/32</b> → (51) F16F 9/05</p> <p>(51) <b>F16F 13/08</b> (11) <b>1 285 182 A1*</b> (25) Fr (26) Fr (21) 01940625.5 (22) 29.05.2001</p> <p>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR</p> <p>AL LT LV MK RO SI</p> <p>(86) FR 01/01661 29.05.2001</p> <p>(87) WO 01/092754 2001/49 06.12.2001</p> <p>(30) 31.05.2000 FR 0007050</p> <p>(54) • DÄMPFUNGSEINRICHTUNG FÜR SCHWINGUNGSWELLEN MIT VARIABLER ODER KONSTANTER AMPLITUDE • VARIABLE OR NON-VARIABLE AMPLITUDE VIBRATING WAVE DAMPING DEVICE • DISPOSITIF AMORTISSEUR D'ONDE VIBRATOIRE D'AMPLITUDE VARIABLE OU NON</p> <p>(71) Ismans - Institut Supérieur des Matériaux du Mans, 44, avenue F.A. Bartholdi, 72200 Le Mans, FR</p> <p>(72) LE MEHAUTE, Alain, F-91190 Gif sur Yvette, FR</p> <p>ANGOULVANT, François, F-72430 Saint Pierre des Bois, FR</p> <p>TSOBNANG, François, F-72000 Le Mans, FR</p> <p>CHALLIOUI, Carole, F-72110 Courcemont, FR</p> <p>(74) Laget, Jean-Loup, Cabinet Brema, 78, avenue Raymond Poincaré, 75116 Paris, FR</p>	<p><b>F16K 1/20</b> → (51) F16K 49/00</p> <p><b>F16K 1/44</b> → (51) F16K 31/06</p> <p><b>F16K 7/08</b> → (51) A61M 5/14</p> <p><b>F16K 7/12</b> → (51) F16K 11/04</p>

- (51) **F16K 11/04** (11) **1 285 186 A1\***  
F16K 7/12  
(25) En (26) En  
(21) 02707878.1 (22) 26.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 02/05620 26.02.2002  
(87) WO 02/075188 2002/39 26.09.2002  
(30) 16.03.2001 US 810735  
(54) • *INTEGRIERTES STERILES MEMBRANVEN-  
TIL*  
• *INTEGRAL STERILE ACCESS/GMP DIA-  
PHRAGM VALVE*  
• *SOUPAPE INTEGREE A ACCES STERILE/A  
MEMBRANE GMP*  
(71) ITT Manufacturing Enterprises, Inc., 725 E.  
Cochran Street, Unit E, Simi Valley, CA 93065, US  
(72) CRISSMAN, Paul, D., Camarillo, CA 93012, US  
IVERSON, Craig, L., Simi Valley, CA 93065, US  
SCHWIND, Phil, Simi Valley, CA 93065, US  
(74) Larsson, Sten, ITT FLYGT AB Box 1309, 171 25  
Solna, SE

- (51) **F16K 11/048** (11) **1 285 187 A1\***  
F16K 31/06  
(25) De (26) De  
(21) 01915061.4 (22) 28.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 01/00757 28.02.2001  
(87) WO 01/086178 2001/46 15.11.2001  
(30) 12.05.2000 DE 10023329  
(54) • *VENTIL*  
• *VALVE*  
• *SOUPAPE*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) HESS, Juergen, 76534 Baden-Baden, DE  
REEB, Georg, 77815 Buehl-Eisental, DE

**F16K 15/06** → (51) F02M 37/22

- (51) **F16K 31/06** (11) **1 285 188 A1\***  
F16K 1/44  
(25) De (26) De  
(21) 01915021.8 (22) 21.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 01/00652 21.02.2001  
(87) WO 01/088422 2001/47 22.11.2001  
(30) 13.05.2000 DE 10023582  
(54) • *VENTIL MIT ELASTISCHEN DICHTLEMEN-  
TEN*  
• *VALVE COMPRISING ELASTIC SEALING EL-  
EMENTS*  
• *SOUPAPE A ELEMENTS D'ETANCHEITE  
ELASTIQUES*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) HESS, Juergen, 76534 Baden-Baden, DE  
REEB, Georg, 77815 Buehl-Eisental, DE

**F16K 31/06** → (51) F16K 11/048

- (51) **F16K 49/00** (11) **1 285 189 A1\***  
F16K 1/20  
(25) En (26) En  
(21) 01945201.0 (22) 28.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/06062 28.05.2001  
(87) WO 01/092767 2001/49 06.12.2001  
(30) 30.05.2000 LU 90590  
(54) • *GASDICHTES ABSPERRVENTIL FÜR EINEN  
VERSCHLUSS ZUM AB- ODER AUSLADEN  
VON MATERIAL*  
• *GAS-TIGHT SHUT-OFF VALVE FOR A MATE-  
RIAL CHARGING OR DISCHARGING LOCK*  
• *SOUPAPE D'ARRET ETANCHE AUX GAZ  
EQUIPANT UN MECANISME DE VER-  
ROUILLAGE DE REMPLISSAGE OU DE VI-  
DANGE DE MATIERES*  
(71) PAUL WURTH S.A., 32 rue d'Alsace, 1122  
Luxembourg, LU  
(72) LONARDI, Emile, L-4945 Bascharage, LU  
HUTMACHER, Patrick, L-3282 Bettembourg, LU  
(74) Schmitt, Armand, et al, Office Ernest T. Freylinger  
S.A. 234, route d'Arlon, B.P. 48, 8001 Strassen, LU

**F16L 1/26** → (51) B23K 13/01

- (51) **F16L 19/10** (11) **1 285 190 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01936393.6 (22) 25.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 01/05941 25.05.2001  
(87) WO 01/092772 2001/49 06.12.2001  
(30) 27.05.2000 DE 10026464  
(54) • *SCHNELLVERBINDER FÜR RÖHRENARTIGE  
LEITUNGEN*  
• *RAPID CONNECTOR FOR TUBULAR CON-  
DUITS*  
• *RACCORD RAPIDE POUR CONDUITES TU-  
BULAIRES*  
(71) Biermann, Martin, Oberer Rosberg 29, 71334  
Waiblingen, DE  
(72) Biermann, Martin, 71334 Waiblingen, DE  
(74) Crazzolaria, Helmut, Dr., Patentanwälte Bartels &  
Partner, Lange Strasse 51, 70174 Stuttgart, DE

- (51) **F16L 33/02** (11) **1 285 191 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00989291.0 (22) 28.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 00/34266 28.12.2000  
(87) WO 01/092773 2001/49 06.12.2001  
(30) 31.05.2000 US 208035 P  
13.10.2000 US 689624  
(54) • *VERSTÄRKUNGSANORDNUNG IN EINER  
PLASTISCH VERFORMBAREN ÖSE FÜR  
EINE SCHLAUCHKLEMMME*  
• *REINFORCING ARRANGEMENT IN A PLAS-  
TICALLY DEFORMABLE EAR FOR A HOSE  
CLAMP*  
• *AGENCEMENT DE RENFORCEMENT  
PLACE DANS UNE OREILLETTE PLASTI-  
QUEMENT DEFORMABLE D'UN COLLIER  
DE SERRAGE*  
(71) Hans Oetiker AG Maschinen- und Apparatefabrik,  
Oberdorfstrasse 21, 8812 Horgen, CH  
(72) PAUL, M., Craig, Jr., Silver Spring, MD 20904, US  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse  
54, 80538 München, DE

- (51) **F16L 33/02** (11) **1 285 192 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00989292.8 (22) 28.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 00/34267 28.12.2000  
(87) WO 01/092774 2001/49 06.12.2001  
(30) 31.05.2000 US 208038 P  
13.10.2000 US 689625  
(54) • *SCHLAUCHKLEMMME MIT STUFENLOSER  
KLEMMFLÄCHE UND VERFAHREN ZU IH-  
RER HERSTELLUNG*  
• *HOSE CLAMP WITH STEPLESS INTERNAL  
CLAMPING SURFACE AND METHOD OF  
MAKING THE SAME*  
• *COLLIER DE DURITE PRESENTANT UNE  
SURFACE DE FIXATION INTERNE SANS  
GRADUATION, ET PROCEDE DE FABRICA-  
TION DUDIT COLLIER*  
(71) Hans Oetiker AG Maschinen- und Apparatefabrik,  
Oberdorfstrasse 21, 8812 Horgen, CH  
(72) CRAIG, Paul, M., Jr., Silver Spring, MD 20904, US  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse  
54, 80538 München, DE

- (51) **F16L 41/06** (11) **1 285 193 A1\***  
(25) Da (26) En  
(21) 01923539.9 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 01/00273 17.04.2001  
(87) WO 01/079741 2001/43 25.10.2001  
(30) 17.04.2000 DK 200000645  
(54) • *VERFAHREN UND MITTEL ZUM ANBRIN-  
GEN VON VERBINDUNGEN ODER DÜSEN  
AUF DÜNNE METALLISCHE HOCHDRUCK-  
ROHRE*  
• *METHOD AND MEANS FOR MOUNTING  
CONNECTORS OR NOZZLES ON THIN ME-  
TALLIC HIGH-PRESSURE PIPES*  
• *PROCEDE ET MOYEN PERMETTANT DE  
MONTER DES CONNECTEURS OU DES BU-  
SES SUR DES TUYAUX HAUTE PRESSION*  
(71) SKOV A/S, Hedelund 4, Glyngøere, 7870 Roslev, DK  
(72) CHRISTENSEN, John, L., DK-6700 Skive, DK  
(74) Nielsen, Leif L., et al, Patrade A/S Fredens Torv 3A,  
8000 Aarhus C, DK

- (51) **F16L 59/14** (11) **1 285 194 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 01928261.5 (22) 26.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 01/00889 26.04.2001  
(87) WO 01/092776 2001/49 06.12.2001  
(30) 29.05.2000 SE 0002006  
(54) • *ROHRLEITUNG UND VERFAHREN ZUR  
HERSTELLUNG EINER ROHRLEITUNG*  
• *PIPELINE AND METHOD FOR MANUFAC-  
TURING A PIPELINE*  
• *CONDUITE ET SON PROCEDE DE PRO-  
DUCTION*  
(71) Powerpipe Systems AB, Box 44, 425 02 Hsings  
Kärä, SE  
(72) JOHANSSON, Göran, S-426 72 V Frölunda, SE  
LJUNGGREN, Lars, S-442 41 Kungälv, SE  
(74) Franzén, Lars Hjalmar, AWAPATENT AB P.O. Box  
11394, 404 28 Göteborg, SE

**F21L 4/02** → (51) F21S 6/00

- (51) **F21S 4/00** (11) **1 285 195 A1\***  
F21V 23/00 F21W 121/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00925017.6 (22) 22.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) CH 00/00287 22.05.2000  
(87) WO 01/090635 2001/48 29.11.2001  
(54) • *SCHIENE FUR ELEKTRISCHE VERSOR-  
GUNG*  
• *ELECTRIC SUPPLY RAMP*  
• *RAMPE D'ALIMENTATION ELECTRIQUE*
- (71) Agabekov, Ladislav, 73, route de Thonon, 1222  
Vésénaz, CH  
Agabekov, Ivan, 14, boulevard Georges-Favon,  
1204 Genève, CH
- (72) Agabekov, Ladislav, 1222 Vésénaz, CH  
Agabekov, Ivan, 1204 Genève, CH
- (74) Dietlin, Henri (CH), Dietlin & Cie S.A. BLD St-  
Georges 72, 1211 Genève 11, CH
- 
- (51) **F21S 6/00** (11) **1 285 196 A1\***  
F21L 4/02 F21V 3/00  
(25) De (26) De  
(21) 01991713.7 (22) 22.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 01/04954 22.12.2001  
(87) WO 02/057684 2002/30 25.07.2002  
(30) 20.01.2001 DE 20101029 U  
14.07.2001 DE 20111739 U  
(54) • *WOHNRAUMLAMPE, INSBESONDERE  
TISCH- ODER STEHLAMPE*  
• *LAMP FOR USE IN A LIVING SPACE, ESPE-  
CIALLY A TABLE OR FLOOR LAMP*  
• *LAMPE POUR HABITATION, NOTAMMENT  
LAMPE DE TABLE OU LAMPADAIRE*
- (71) Zweibrüder Stahlwarenkonzern GmbH, Ohligser  
Schützenplatz 8, 42697 Solingen, DE  
(72) OPOLKA, Harald, 42697 Solingen, DE  
(74) Vomberg, Friedhelm, Dipl.-Phys., Schulstrasse 8,  
42653 Solingen, DE
- 
- F21V 3/00** → (51) F21S 6/00
- 
- F21V 7/22** → (51) C03C 17/22
- 
- (51) **F21V 8/00** (11) **1 285 197 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01927919.9 (22) 23.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/04561 23.04.2001  
(87) WO 01/088430 2001/47 22.11.2001  
(30) 15.05.2000 EP 00201718  
(54) • *BILDANZEIGEVORRICHTUNG*  
• *IMAGE DISPLAY DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'AFFICHAGE D'IMAGE*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) ROEST, Wouter, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN SANTEN, Helmar, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria,  
INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof.  
Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL
- 
- (51) **F21V 8/00** (11) **1 285 198 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01928067.6 (22) 04.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/01973 04.05.2001  
(87) WO 01/088432 2001/47 22.11.2001  
(30) 19.05.2000 GB 0012003  
24.06.2000 GB 0015401  
(54) • *KANTENBELEUCHTUNGSVORRICHTUNGEN*  
• *EDGE LIT ILLUMINATION DEVICES*  
• *DISPOSITIF D'ECLAIRAGE PAR LA TRAN-  
CHE*
- (71) Ineos Acrylics UK Limited, 1st Floor, Queens Gate  
15-16 Queens Terrace, Southampton, Hampshire,  
SO14 3BP, GB  
(72) ALLINSON, Heather, Darlington DL3 8JW, GB  
(74) Walsh, David Patrick, et al, Appleyard Lees, 15  
Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB
- 
- F21V 23/00** → (51) F21S 4/00
- 
- F21W 121/00** → (51) F21S 4/00
- 
- F23C 11/00** → (51) F02C 6/00
- 
- F23G 5/00** → (51) F23G 5/08
- 
- (51) **F23G 5/08** (11) **1 285 199 A1\***  
F23G 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 01934291.4 (22) 22.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) IL 01/00466 22.05.2001  
(87) WO 01/092784 2001/49 06.12.2001  
(30) 29.05.2000 IL 13643100  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR BEHANDLUNG VON  
ABFÄLLEN*  
• *APPARATUS FOR PROCESSING WASTE*  
• *APPAREIL DE TRAITEMENT DES DECHETS*
- (71) E.E.R. Environmental Energy Resources (Israel)  
Ltd., Hachilazon Street 12, 52522 Ramat-Gan, IL  
(72) GNEDENKO, Valeri, 123585 Moscow, RU  
SOURIS, Alexandre, 105568 Moscow, RU  
PEGAZ, David, 42540 Netanya, IL  
(74) Simino, Massimo, et al, Perani Mezzanotte &  
Partners Piazza S. Babila, 5, 20122 Milano, IT
- 
- (51) **F23N 1/00** (11) **1 285 200 A1\***  
G05D 23/19 G05D 16/20  
(25) De (26) De  
(21) 01953944.4 (22) 18.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/05694 18.05.2001  
(87) WO 01/090648 2001/48 29.11.2001  
(30) 25.05.2000 DE 10026035  
(54) • *REGELEINRICHTUNG FÜR GASBRENNER*  
• *CONTROL DEVICE FOR GAS BURNERS*  
• *DISPOSITIF DE REGULATION DESTINE A  
DES BRULEURS A GAZ*
- (71) HONEYWELL B.V., Laarderhoogweg 18-20, 1101  
EA Amsterdam Z.O., NL  
(72) MUNSTERHUIS, Wim, Maple Grove, MN 55311, US  
(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-  
Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4,  
80336 München, DE
- 
- (51) **F24D 17/00** (11) **1 285 201 A1\***  
(25) Da (26) En  
(21) 01905636.5 (22) 21.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 01/00117 21.02.2001  
(87) WO 01/063182 2001/35 30.08.2001  
(30) 21.02.2000 DK 200000268  
10.05.2000 DK 200000773  
(54) • *VERFAHREN UND ANLAGE ZUR STEUE-  
RUNG DER BAKTERIELLEN BEDINGUNGEN*  
• *METHOD AND UNIT FOR CONTROLLING  
THE BACTERIAL CONDITIONS IN WATER  
SYSTEMS*  
• *PROCEDE ET UNITE DE REGULATION DES  
CONDITIONS BACTERIENNES DE SYSTE-  
MES D'EAU*
- (71) Dantaet Electronics A/S, Hoejmevej 36-38, 5250  
Odense SV, DK  
(72) NIELSEN, Erik, DK-5250 Odense SV, DK  
(74) Larsen, Hans Ole, et al, Larsen & Birkeholm A/S,  
Banegaardspladsen 1, P.O. Box 362, 1570  
Copenhagen V, DK
- 
- (51) **F24F 5/00** (11) **1 285 202 A1\***  
F28D 1/047 F28F 19/02  
(25) En (26) En  
(21) 01980037.4 (22) 22.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/05873 22.05.2001  
(87) WO 01/090658 2001/48 29.11.2001  
(30) 23.05.2000 IT T0000079 U  
(54) • *WÄRMETAUSCHER VON RÄUMEN*  
• *HEAT EXCHANGER FOR ROOMS*  
• *CHANGEUR DE CHALEUR POUR PIECES  
D'HABITATION*
- (71) U.S. Commercial Service LLC, Viale Primo Maggio,  
1, 6900 Lugano, CH  
(72) MORIGI, Adriano, I-10138 Torino, IT  
(74) Lotti, Giorgio, c/o Ing. Barzanò & Zanardo Milano  
S.p.A. Corso Vittorio Emanuele II, 61, 10128 Torino,  
IT
- 
- (51) **F24H 1/12** (11) **1 285 203 A1\***  
F24H 1/32 F24H 1/38  
F24H 9/14  
// (F28D9/02, F28F3:04, 3:12, 3:14)  
(25) En (26) En  
(21) 99966763.7 (22) 14.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) AU 99/01106 14.12.1999  
(87) WO 01/044727 2001/25 21.06.2001  
(54) • *WASSERERHITZER UND WASSERERHIT-  
ZERBAUTEIL*  
• *WATER HEATER AND WATER HEATER  
COMPONENT CONSTRUCTION*  
• *CHAUFFE-EAU ET FABRICATION DE COM-  
POSANTS DE CHAUFFE-EAU*
- (71) Rheem Australia PTY Limited, 1 Alan Street,  
Rydalmere, NSW 2116, AU  
(72) MANLEY, David, William, Christmas Hills, VIC 3775,  
AU  
MASTALERZ, Krzysztoś, Ringwood North, VIC 3134,  
AU  
ADAM, Quentin, Arthur, Carl, Newtown, NSW 2042,  
AU  
CAMP, Martin, Henry, Newport Beach, NSW 2106,  
AU  
(74) Gee, Steven William, D.W. & S.W. GEE, 1 South  
Lynn Gardens, London Road, Shipston on Stour,  
Warwickshire CV36 4ER, GB

<b>F24H 1/32</b>	→ (51)	F24H 1/12
<b>F24H 1/38</b>	→ (51)	F24H 1/12
<b>F24H 9/14</b>	→ (51)	F24H 1/12
(51) <b>F25B 1/00</b>	(11) <b>1 285 204 A2*</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 00939792.8	(22) 12.06.2000	
(84) FR GB		
(86) US 00/16065	12.06.2000	
(87) WO 01/004551	2001/03 18.01.2001	
(88) 07.11.2002		
(30) 09.07.1999	US 351035	
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ÖLRÜCKFÜHRUNG VOM VERDAMPFER EINER KÄLTEANLAGE MIT HEISSÖL ALS TRIEBKRAFT</li> <li>• OIL RETURN FROM REFRIGERATION SYSTEM EVAPORATOR USING HOT OIL AS MOTIVE FORCE</li> <li>• RETOUR D'HUILE A PARTIR D'UN EVAPORATEUR DE SYSTEME DE REFRIGERATION UTILISANT DE L'HUILE CHAUDE COMME FORCE MOTRICE</li> </ul>	
(71) AMERICAN STANDARD INC., P.O. Box 2820, One Centennial Avenue, Piscataway, NJ 08855-6820, US		
(72) KEUPER, Edward, F., La Crosse, WI 54601, US		
(74) Abbie, Andrew Kenneth, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB		
(51) <b>F25C 1/24</b>	(11) <b>1 285 205 A1*</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 01935843.1	(22) 22.05.2001	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
	AL LT LV MK RO SI	
(86) BR 01/00064	22.05.2001	
(87) WO 01/092795	2001/49 06.12.2001	
(30) 30.05.2000	BR 8003895	
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• EISFORM</li> <li>• AN ICE MOLD</li> <li>• BAC A GLACE</li> </ul>	
(71) Multibras S.A. Eletrodomésticos, Avenida das Nações Unidas, 12995, 32, andar, CEP-04578-000 Sao Paulo, SP, BR		
(72) LOPES, Luis, Antonio, Diemer, CEP-89217-070 Joinville, SC, BR		
(74) Held, Stephan, Dr.rer.nat., Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte, Hagemann, Braun und Held, Postfach 86 03 29, 81630 München, DE		
<b>F25D 25/00</b>	→ (51)	F25D 25/04
(51) <b>F25D 25/04</b>	(11) <b>1 285 206 A1*</b>	
(25) De	(26) De	
(21) 00935049.7	(22) 17.05.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
	AL LT LV MK RO SI	
(86) EP 00/04457	17.05.2000	
(87) WO 01/088446	2001/47 22.11.2001	
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• KÜHL-LAGERSYSTEM</li> <li>• REFRIGERATION STORAGE SYSTEM</li> <li>• SYSTEME DE STOCKAGE REFRIGERANT</li> </ul>	
(71) Mabag Medizinische Apparate Bau AG, Seehafenstrasse 20, 21079 Hamburg, DE		
(72) NEHRMANN, Uwe, D-21423 Winsen/Luhe (Stöckte), DE		
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE		

<b>F26B 15/12</b>	→ (51)	F26B 21/00
(51) <b>F26B 21/00</b>	(11) <b>1 285 207 A1*</b>	
(25) De	(26) De	
(21) 02732462.3	(22) 07.03.2002	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
	AL LT LV MK RO SI	
(86) EP 02/02487	07.03.2002	
(87) WO 02/073109	2002/38 19.09.2002	
(30) 12.03.2001	DE 20104204 U	
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• HEISSLUFTTROCKNER FÜR EINE BE-SCHICHTUNGSANLAGE</li> <li>• HOT AIR DRYER FOR A COATING INSTALLATION</li> <li>• SYSTEME DE SECHAGE A AIR CHAUD POUR INSTALLATION DE REVETEMENT</li> </ul>	
(71) Dürr Systems GmbH, Otto-Dürr-Strasse 8, 70435 Stuttgart, DE		
(72) WIELAND, Dietmar, 70180 Stuttgart, DE KAISER, Joachim, 71665 Vaihingen-Kleinglattbach, DE MEINHOLDT, Ulrich, 71696 Möglingen, DE		
(74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Uhlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE		
<b>F27B 3/24</b>	→ (51)	F27D 1/12
(51) <b>F27D 1/12</b>	(11) <b>1 285 208 A1*</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 00978246.7	(22) 07.11.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
	AL LT LV MK RO SI	
(86) US 00/28885	07.11.2000	
(87) WO 01/090670	2001/48 29.11.2001	
(30) 24.05.2000	US 578103	
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• INTEGRIERTE SEITENWAND UND STICHLÖCHSDECKE FÜR EINEN EXZENTERBODENAUSGUSSEFEN (EBA)</li> <li>• INTEGRAL SIDE WALL AND TAP HOLE COVER FOR AN ECCENTRIC BOTTOM TAP (EBT) FURNACE</li> <li>• PAROI INTEGREE ET TROU DE PIQUAGE CENTRIQUE PAR LE FOND POUR FOUR</li> </ul>	
(71) South Carolina Systems, Inc., 214 N. Washington Street, Suite 700, El Dorado, Arkansas 71731, US		
(72) ARTHUR, Mark, Thomas, Franklin, TN 37064, US MINER, Frank, Henry, North Olmsted, OH 44070, US ROBERTS, Gordon, Raymond, Strongsville, 44136, US		
(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB		
(51) <b>F27D 3/02</b>	(11) <b>1 285 209 A1*</b>	
(25) De	(26) De	
(21) 01955281.9	(22) 15.05.2001	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
(86) EP 01/05516	15.05.2001	
(87) WO 01/088452	2001/47 22.11.2001	
(30) 18.05.2000	DE 10024556	
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• WASSERGEKÜHLTE TRANSPORTROLLE FÜR EINEN ROLLENHERDOFEN</li> <li>• WATER COOLED TRANSPORT ROLLER FOR A ROLLER-HEARTH KILN</li> <li>• ROULEAU DE TRANSPORT REFROIDI PAR EAU DESTINE A UN FOUR A ROULEAUX</li> </ul>	
(71) Thyssen Krupp EnCoke GmbH, Christstrasse 9, 44789 Bochum, DE		
(72) PIDUCH, Hans-Günter, 44799 Bochum, DE		

PAWLAK, Wolfram, 44625 Herne, DE RADUSCH, Gerhard, 46539 Dinslaken, DE WINKELS-HERDING, Thomas, 46537 Dinslaken, DE		
(74) Albrecht, Rainer Harald, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Andrejewski, Honke & Sozien, Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE		
(51) <b>F27D 17/00</b>	(11) <b>1 285 210 A1*</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 01900980.2	(22) 08.01.2001	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
	AL LT LV MK RO SI	
(86) US 01/00722	08.01.2001	
(87) WO 01/079774	2001/43 25.10.2001	
(30) 17.04.2000	US 551031	
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ELEKTRISCHER LICHTBOGEN-VERGASERALS EIN ABFALLPROZESSOR</li> <li>• ELECTRIC ARC GASIFIER AS A WASTE PROCESSOR</li> <li>• GAZEIFIEUR A ARC ELECTRIQUE, UTILISE EN TANT QU'ELIMINATEUR DE DECHETS</li> </ul>	
(71) Robert, Edgar J., 632 Northaven Circle, Glenshaw, PA 15116, US		
(72) Robert, Edgar J., Glenshaw, PA 15116, US		
(74) King, Bertram Thomas, et al, KINGS PATENT AGENCY LIMITED 73 Farringdon Road, London EC1M 3JB, GB		
(51) <b>F28D 1/04</b>	(11) <b>1 285 211 A1*</b>	
(25) Fr	(26) Fr	
(21) 01938353.8	(22) 28.05.2001	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
(86) FR 01/01638	28.05.2001	
(87) WO 01/092803	2001/49 06.12.2001	
(30) 29.05.2000	FR 0006846	
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• WÄRMEAUSTAUSCHMODUL, INSBESONDERE FÜR KRAFTFAHRZEUG</li> <li>• HEAT EXCHANGER MODULE, IN PARTICULAR FOR MOTOR VEHICLE</li> <li>• MODULE D'ECHANGE DE CHALEUR, NOTAMMENT POUR VEHICULE AUTOMOBILE</li> </ul>	
(71) VALEO THERMIQUE MOTEUR, 8, rue Louis-Lormand, 78321 La Verrière, FR		
(72) GILLES, Stéphane, F-78000 Versailles, FR GILLE, Gérard, F-91550 Paray Vieille Poste, FR		
(74) Rolland, Jean-Christophe, Valeo Thermique Moteur, Propriété Industrielle, 8, rue Louis-Lormand, 78321 La Verrière, FR		
<b>F28D 1/047</b>	→ (51)	F24F 5/00
<b>F28F 1/22</b>	→ (51)	F28F 21/02
<b>F28F 9/00</b>	→ (51)	F28D 1/04
(51) <b>F28F 9/04</b>	(11) <b>1 285 212 A1*</b>	
(25) Fr	(26) Fr	
(21) 01938354.6	(22) 28.05.2001	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
	AL LT LV MK RO SI	
(86) FR 01/01639	28.05.2001	
(87) WO 01/092807	2001/49 06.12.2001	
(30) 29.05.2000	FR 0006843	
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ENDKAMMER FÜR EINEN GELÖTETEN WÄRMETAUSCHER</li> <li>• MANIFOLD BLOCK FOR BRAZED HEAT EXCHANGER</li> <li>• BOITE COLLECTRICE POUR UN ECHANGEUR DE CHALEUR BRASE</li> </ul>	

(71) VALEO THERMIQUE MOTEUR, 8, rue Louis-Lormand, 78321 La Verrière, FR

(72) GILLE, Gérard, F-91550 Paray Vieille Poste, FR

**F28F 19/02** → (51) F24F 5/00(51) **F28F 21/02** (11) **1 285 213 A1\***  
F28F 1/22  
(25) De (26) De  
(21) 01935996.7 (22) 26.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 01/01571 26.04.2001

(87) WO 01/086221 2001/46 15.11.2001

(30) 11.05.2000 DE 10022972

(54) • *MIKROSTRUKTUR-WÄRMETAUSCHER UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG*  
• *MICROSTRUCTURED HEAT EXCHANGER AND METHOD FOR PRODUCING THE SAME*  
• *ECHANGEUR DE CHALEUR A MICROSTRUCTURE ET SON PROCEDE DE REALISATION*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) BREUER, Norbert, 71254 Ditzingen, DE  
SATZGER, Peter, 70839 Gerlingen, DE(51) **F41A 3/72** (11) **1 285 214 A1\***  
F41A 17/42(25) De (26) De  
(21) 02732594.3 (22) 10.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 02/04007 10.04.2002

(87) WO 02/090863 2002/46 14.11.2002

(30) 09.05.2001 DE 10122345

(54) • *MASCHINENGEWEHR MIT SPANNSCHIEBER*  
• *MACHINE GUN WITH COCKING LEVER*  
• *MITRAILLEUSE COMPRENANT UNE COULISSE DE MISE SOUS TENSION*

(71) Heckler &amp; Koch GmbH, Beffendorfer Strasse 1, 78727 Oberndorf/Neckar, DE

(72) WÖSSNER, Ernst, 72172 Sulz-Holzhausen, DE

(74) von Samson-Himmelstjerna, Friedrich R., Dipl.-Phys., et al, SAMSON & PARTNER  
Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE**F41A 17/42** → (51) F41A 3/72(51) **F41B 5/12** (11) **1 285 215 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01932058.9 (22) 23.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IT 01/00200 23.04.2001

(87) WO 01/092808 2001/49 06.12.2001

(30) 30.05.2000 IT PR000003

(54) • *AUOMATISCHE SPANNVORRICHTUNG IN EINER ARMBRUST*  
• *AN AUTOMATIC COCKING DEVICE IN A CROSSBOW FOR HUNTING AND ARCHERY*  
• *DISPOSITIF D'ARMEMENT AUTOMATIQUE INTEGRE A UNE ARBALETE DESTINEE A LA CHASSE ET A L'ARCHERIE*

(71) Malucelli, Ermanno, Strada il Rio, 11, 43030 Ricco' Di Fornovo Taro Parma, IT

(72) Malucelli, Ermanno, 43030 Ricco' Di Fornovo Taro Parma, IT

(74) Guareschi, Antonella, Studio Ing. Fabrizio Dallaglio, Via M.L. King, 1, 43015 Noceto (Parma), IT

(51) **F41F 1/06** (11) **1 285 216 A1\***(25) En (26) En  
(21) 99973955.0 (22) 05.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) SG 99/00065 05.07.1999

(87) WO 01/002790 2001/02 11.01.2001

(54) • *ABFEUERUNGSMECHANISMUS FÜR EIN GESCHÜTZ*• *ARTILLERY FIRING MECHANISM*• *MECANISME DE MISE A FEU D'ARTILLERIE*

(71) Founders Industries Pte Ltd., 249 Jalan Boon Lay, Singapore 619523, SG

(72) ANG, Teoh, Hwa, Singapore 619523, SG

(74) Smart, Peter John, W.H. BECK, GREENER &amp; CO 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

**F41H 5/04** → (51) B32B 7/00(51) **F41H 9/10** (11) **1 285 217 A1\***(25) De (26) De  
(21) 01929163.2 (22) 23.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CH 01/00319 23.05.2001

(87) WO 01/090674 2001/48 29.11.2001

(30) 26.05.2000 EP 00810459

(54) • *ABWEHRVORRICHTUNG, VORZUGSWEISE SELBSTVERTEIDIGUNGSVORRICHTUNG UND EINE HIERIN VERWENDBARE SPEICHEREINHEIT*• *DEFENSE DEVICE, PREFERABLY SELF-DEFENSE DEVICE AND STORAGE UNIT USED THEREIN*• *DISPOSITIF DE DEFENSE, DE PREFERENCE DISPOSITIF D'AUTODEFENSE, ET ENSEMBLE RESERVOIR UTILISABLE DANS UN TEL DISPOSITIF*

(71) Piexon AG, Bützbergstrasse 1, 4912 Aarwangen, CH

(72) FLEISCHHAUER, Raphael, CH-4900 Langenthal, CH  
THOMANN, Jürg, CH-4802 Strengelbach, CH

(74) Roshardt, Werner Alfred, Dipl.-Phys., Keller &amp; Partner Patentanwälte AG Schmiedenplatz 5 Postfach, 3000 Bern 7, CH

(51) **F42B 12/34** (11) **1 285 218 A1\***(25) De (26) De  
(21) 01927553.6 (22) 14.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CH 01/00294 14.05.2001

(87) WO 01/088460 2001/47 22.11.2001

(30) 15.05.2000 EP 00810418

(54) • *KLEINKALIBER-DEFORMATIONSGESCHOSS UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG*• *SMALL-CALIBRE DEFORMATION PROJECTILE AND A METHOD FOR THE PRODUCTION OF THE SAME*• *PROJECTILE A DEFORMATION PARTIELLE DE PETIT CALIBRE ET PROCEDE PERMETTANT DE LE PRODUIRE*

(71) RUAG Munition, Allmendstrasse 74, 3602 Thun, CH

(72) BAUMGARTNER, Hans, CH-3600 Thun, CH  
SCHNEIDER, Rolf, CH-3114 Wichtrach, CH

HUG, Carl, CH-3672 Oberdiessbach, CH

MEYER, Donald, CH-1583 Villarepos, CH

(74) Frauenknecht, Alois J., c/o PPS Polyvalent Patent Service AG, Waldrütistrasse 21, 8954 Geroldswil, CH

(51) **G01B 5/004** (11) **1 285 219 A2\***  
G01B 5/26 G01B 21/28(25) En (26) En  
(21) 01924592.7 (22) 29.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/10645 29.03.2001

(87) WO 01/075392 2001/41 11.10.2001

(88) 21.03.2002

(30) 31.03.2000 US 540609

(54) • *FLÄCHENMESSEINRICHTUNG UND -VERFAHREN*  
• *AREA MEASUREMENT DEVICE AND METHOD*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE MESURE DE SURFACE*

(71) Gottlieb, Joseph S., 1803 Summit Drive, Escondido, CA 92027, US

(72) Gottlieb, Joseph S., Escondido, CA 92027, US

(74) Bucks, Teresa Anne, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**G01B 5/26** → (51) G01B 5/004(51) **G01B 7/14** (11) **1 285 220 A1\***  
G01D 5/20(25) Fr (26) Fr  
(21) 01934084.3 (22) 11.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) FR 01/01420 11.05.2001

(87) WO 01/088466 2001/47 22.11.2001

(30) 15.05.2000 FR 0006140

(54) • *STERNSCHALTUNG MIT SENSOREN*  
• *STAR-CONNECTED SENSOR*  
• *CAPTEURS EN ETOILE*

(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR

(72) REVERDY, François, 74370 Saint Martin Bellevue, FR

(74) Poncet, Jean-François, Cabinet Poncet, 7, chemin de Tillier, B.P. 317, 74008 Annecy Cédex, FR

(74) Poncet, Jean-François, Cabinet Poncet, 7, chemin de Tillier, B.P. 317, 74008 Annecy Cédex, FR

(51) **G01B 9/02** (11) **1 285 221 A1\***(25) En (26) En  
(21) 01933198.2 (22) 09.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/14877 09.05.2001

(87) WO 01/090686 2001/48 29.11.2001

(30) 19.05.2000 US 205980 P

19.06.2000 US 212405 P

(54) • *IN-SITU-SPIEGEL-CHARAKTERISIERUNG*  
• *IN-SITU MIRROR CHARACTERIZATION*  
• *CHARACTERISATION DE MIROIR IN SITU*

(71) Zygo Corporation, 21 Laurel Brook Road, Middlefield, CT 06544-0448, US

(72) HILL, Henry, Allen, Tucson, AZ 85716, US

(74) Cole, David John, et al, Executive Liaison Services 43 Mount Felix, Walton-on-Thames Surrey KT12 2PJ, GB

- (51) **G01B 9/02** (11) **1 285 222 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01933413.5 (22) 09.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/40702 09.05.2001  
(87) WO 01/088469 2001/47 22.11.2001  
(30) 17.05.2000 US 204860 P  
07.08.2000 US 223523 P  
(54) • *INTERFEROMETRISCHE VORRICHTUNG  
UND INTERFEROMETRISCHES VERFAH-  
REN*  
• *INTERFEROMETRIC APPARATUS AND  
METHOD*  
• *APPAREIL ET PROCEDE INTERFEROME-  
TRIQUE*
- (71) ZYGO CORPORATION, Laurel Brook Road,  
Middlefield, CT 06544, US  
(72) HILL, Henry, Allen, Tucson, AZ 85716, US  
(74) Cole, David John, et al, Executive Liaison Services  
43 Mount Felix, Walton-on-Thames Surrey KT12  
2PJ, GB

- (51) **G01B 9/02** (11) **1 285 223 A2\***  
G01J 9/02 G03F 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 01935631.0 (22) 16.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/15942 16.05.2001  
(87) WO 01/088467 2001/47 22.11.2001  
(88) 21.03.2002  
(30) 16.05.2000 US 204878 P  
15.05.2001 US 855473  
(54) • *ANPASSUNG DES DATENALTERS*  
• *DATA AGE ADJUSTMENTS*  
• *AJUSTEMENT DU VIEILLISSEMENT DES  
DONNEES*
- (71) Zygo Corporation, 21 Laurel Brook Road,  
Middlefield, CT 06544-0448, US  
(72) DEMAREST, Frank, C., Middletown, CT 06457, US  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G01B 9/02** → (51) G01J 4/04

- (51) **G01B 11/00** (11) **1 285 224 A1\***  
G01B 21/04  
(25) De (26) De  
(21) 01943385.3 (22) 16.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 01/05598 16.05.2001  
(87) WO 01/088471 2001/47 22.11.2001  
(30) 16.05.2000 DE 10023845  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM BE-  
STIMMEN DER 3D-FORM EINES OBJEKTES*  
• *METHOD AND DEVICE FOR DETERMINING  
THE 3D PROFILE OF AN OBJECT*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DETERMI-  
NER LA FORME EN TROIS DIMENSIONS  
D'UN OBJET*
- (71) Steinbichler Optotechnik GmbH, Am Bauhof 4,  
83115 Neubuern, DE  
(72) MAIDHOF, Armin, 83059 Kolbermoor, DE  
ANDRÄ, Peter, 83115 Neubuern, DE  
ADLHART, Manfred, A-6345 Kössen, AT  
KAUS, Michael, 64625 Bensheim/Auerbach, DE  
BASEL, Markus, 65474 Bischofsheim, DE  
THOSS, Frank, 83115 Neubuern, DE  
LAZAR, Markus, 83131 Nussdorf, DE  
NASSWETTER, Thomas, 83064 Raubling, DE  
STEINBICHLER, Hans, 83115 Neubuern, DE

- (74) Zinnecker, Armin, Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-  
Gossel, Widenmayerstrasse 23, 80538 München,  
DE

- (51) **G01B 11/24** (11) **1 285 225 A1\***  
B61K 9/08  
(26) En  
(21) 01936788.7 (22) 11.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) IT 01/00229 11.05.2001  
(87) WO 01/086227 2001/46 15.11.2001  
(30) 12.05.2000 IT VE000023  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR INSPEKTION DER  
SCHIENEN VON BAHNLINIEN ODER SRAS-  
SENBÄHNLIENEN*  
• *APPARATUS FOR MONITORING THE RAILS  
OF A RAILWAY OR TRAMWAY LINE*  
• *APPAREIL LASER DESTINE AU CONTROLE  
DES RAILS D'UNE LIGNE DE CHEMIN DE  
FER OU DE TRAMWAY*
- (71) Tecnogamma S.p.A., Vicolo Ongarie, 13, 31050  
Badoere di Morgano, IT  
(72) CASAGRANDE, Ettore, I-31050 Badoere di  
Morgano, IT  
(74) Piovesana, Paolo, Corso del Popolo, 70, 30172  
Venezia-Mestre, IT

- (51) **G01B 11/24** (11) **1 285 226 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01945128.5 (22) 14.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 01/05469 14.05.2001  
(87) WO 01/090688 2001/48 29.11.2001  
(30) 19.05.2000 DE 10025741  
(54) • *VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER  
RÄUMLICHEN KOORDINATEN VON GEGEN-  
STÄNDEN UND/ODER DEREN ZEITLICHER  
ÄNDERUNG*  
• *METHOD FOR DETERMINING THE SPATIAL  
CO-ORDINATES OF OBJECTS AND/OR THE  
VARIATION THEREOF WITH TIME*  
• *PROCEDE DE DETERMINATION DES  
COORDONNEES SPATIALES D'OBJETS ET/  
OU DE LA VARIATION TEMPORELLE DESDI-  
TES COORDONNEES*
- (71) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der  
angewandten Forschung e.V., Leonrodstrasse 54,  
80636 München, DE  
(72) HEINZE, Matthias, 07749 Jena, DE  
NOTNI, Gunther, 07749 Jena, DE  
(74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Joachimstaler  
Strasse 10-12, 10719 Berlin, DE

**G01B 21/04** → (51) G01B 11/00**G01B 21/28** → (51) G01B 5/004

- (51) **G01C 5/00** (11) **1 285 227 A2\***  
B64D 45/04  
(25) En (26) En  
(21) 01950254.1 (22) 25.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/17179 25.05.2001  
(87) WO 01/092823 2001/49 06.12.2001  
(88) 23.05.2002  
(30) 26.05.2000 US 207515 P  
26.05.2000 US 207740 P  
26.05.2000 US 207998 P  
(54) • *VERFAHREN, VORRICHTUNG UND COMPU-  
TERPROGRAMMPRODUKT ZUR GELÄNDE-  
ANZEIGE IN DREHFLÜGELFLUGZEUGEN*

- *METHOD, APPARATUS AND COMPUTER  
PROGRAM PRODUCT FOR DISPLAYING  
TERRAIN IN ROTARY WING AIRCRAFT*  
• *PROCEDE, DISPOSITIF ET PROGRAMME  
INFORMATIQUE POUR L'AFFICHAGE D'IN-  
FORMATIONS DE TERRAIN A BORD D'UN  
AERONEF A VOILURE TOURNANTE*
- (71) Honeywell International Inc., Law Department, 101  
Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, NJ  
07962-2245, US  
(72) ISHIHARA, Yasuo, Kirkland, WA 98034, US  
(74) Haley, Stephen, et al, Gill Jennings & Every,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB
- (51) **G01C 5/00** (11) **1 285 228 A2\***  
G05D 1/06 B64D 45/04  
(25) En (26) En  
(21) 01961604.4 (22) 25.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/17105 25.05.2001  
(87) WO 01/090693 2001/48 29.11.2001  
(88) 18.04.2002  
(30) 26.05.2000 US 207515 P  
26.05.2000 US 207740 P  
26.05.2000 US 207998 P  
(54) • *VORRICHTUNG, VERFAHREN UND COMPU-  
TERPROGRAMMPRODUKT FÜR EIN HUB-  
SCHRAUBER-BODENNÄHERUNGS-  
WARNSYSTEM*  
• *APPARATUS, METHOD AND COMPUTER  
PROGRAM PRODUCT FOR HELICOPTER  
ENHANCED GROUND PROXIMITY WARN-  
ING SYSTEM*  
• *APPAREIL, PROCEDE ET PROGRAMME  
POUR UN SYSTEME D'AVERTISSEMENT  
AMELIORE DE LA PROXIMITE DU SOL  
POUR LES HELICOPTERES*
- (71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road,  
P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey  
07962-2245, US  
(72) ISHIHARA, Yasuo, Kirkland, WA 98034, US  
(74) Haley, Stephen, et al, Gill Jennings & Every,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB
- (51) **G01C 19/56** (11) **1 285 229 A1\***  
G01P 9/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01936516.2 (22) 15.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) FR 01/01466 15.05.2001  
(87) WO 01/088478 2001/47 22.11.2001  
(30) 16.05.2000 FR 0006202  
(54) • *VIBRATIONSSTRUKTUR MIT ZWEI GEKOP-  
PELTEN OSZILLATOREN, INSBESONDERE  
FÜR EINEN KREISEL*  
• *VIBRATING STRUCTURE COMPRISING  
TWO COUPLED OSCILLATORS, IN PAR-  
TICULAR FOR A GYRO*  
• *STRUCTURE VIBRANTE A DEUX OSCILLA-  
TEURS COUPLES, NOTAMMENT POUR UN  
GYROMETRE*
- (71) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33,  
rue de la Fédération, 75752 Paris Cédex 15, FR  
(72) ORSIER, Elisabeth, F-38000 Grenoble, FR  
(74) Ilgart, Jean-Christophe, et al, c/o Société  
Brevatome, 3, rue du Docteur Lanceraux, 75008  
Paris, FR

- (51) **G01C 19/66** (11) **1 285 230 A2\***  
G02B 7/182  
(25) En (26) En  
(21) 01935729.2 (22) 22.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/16421 22.05.2001  
(87) WO 01/092826 2001/49 06.12.2001  
(88) 21.03.2002  
(30) 31.05.2000 US 584209  
(54) • *LASERKREISEL MIT RINGFÖRMIGEN AUS-  
SPARUNGEN*  
• *LASER GYROSCOPE BLOCK WITH ANNU-  
LAR RECESSES*  
• *CARACTERISTIQUE DE FOSSE POUR  
BLOC GYROSCOPE LASER*  
(71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road,  
P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US  
(72) ALTMANN, Gerald, R., Roberts, WI 54023, US  
(74) THORLAND, Rodney, H., Shoreview, MN 55126, US  
(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB
- 
- (51) **G01C 19/66** (11) **1 285 231 A2\***  
G01C 25/00  
(25) En (26) En  
(21) 01941539.7 (22) 22.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/16422 22.05.2001  
(87) WO 01/092828 2001/49 06.12.2001  
(88) 21.03.2002  
(30) 31.05.2000 US 584208  
(54) • *MESSVERFAHREN ZUR ERLEICHTERUNG  
DER PRODUKTION EINES SELBSTAUS-  
RICHTENDEN LASERKREISELBLOCKES*  
• *MEASUREMENT METHOD TO FACILITATE  
PRODUCTION OF SELF-ALIGNING LASER  
GYROSCOPE BLOCK*  
• *PROCEDE DE MESURE PERMETTANT DE  
FACILITER LA PRODUCTION DE BLOC GY-  
ROSCOPE LASER A AUTO-ALIGNEMENT*  
(71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road,  
P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US  
(72) THORLAND, Rodney, H., Shoreview, MN 55126, US  
(72) ALTMANN, Gerald, R., Roberts, WI 54023, US  
(72) CALSON, David, W., Vadnais Heights, MN 55127,  
US  
(72) SITTNER, Daniel, L., Hugo, MN 55038, US  
(74) Hucker, Charlotte Jane, et al, Gill Jennings & Every  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB
- 
- (51) **G01C 21/00** (11) **1 285 232 A1\***  
G01S 11/00 G06G 7/78  
(25) En (26) En  
(21) 01930937.6 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/13849 27.04.2001  
(87) WO 01/084080 2001/45 08.11.2001  
(30) 28.04.2000 US 560797  
(54) • *MARKIERUNGSSYSTEM FÜR EIN GLOBA-  
LES NAVIGATIONSSYSTEM*  
• *GLOBAL POSITIONING SYSTEM TAG SYS-  
TEM*  
• *SYSTEME DE BALISE POUR SYSTEME DE  
POSITIONNEMENT GLOBAL (GPS)*  
(71) Sirf Technology, Inc., 148 East Brokaw Road, San  
Jose, CA 95112, US
- 
- (72) BRODIE, Keith, J., Irvine, CA 95129, US  
(74) Wombwell, Francis, et al, Potts, Kerr & Co. 15,  
Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41  
6BR, GB
- 
- (51) **G01C 21/26** (11) **1 285 233 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01943074.3 (22) 15.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 01/01831 15.05.2001  
(87) WO 01/088479 2001/47 22.11.2001  
(30) 15.05.2000 DE 10023309  
(54) • *VERFAHREN, DATENFORMAT, CODIE-  
RUNGSVORRICHTUNG, DECODIERUNGS-  
VORRICHTUNG UND SYSTEM*  
• *METHOD, DATA FORMAT, ENCODING  
DEVICE, DECODING DEVICE AND SYSTEM*  
• *PROCEDE, FORMAT DE DONNEES, DISPO-  
SITIF DE CODAGE, DISPOSITIF DE DECO-  
DAGE ET SYSTEME*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) HESSLING, Matthias, 31141 Hildesheim, DE  
HESSING, Bernd, 31188 Holle, DE  
HAHLWEG, Cornelius, 31139 Hildesheim, DE  
PFEIFFER, Heinz, Werner, 31249 Hohenhameln, DE  
BRANDES, Henry, 31556 Woelpinghausen, DE
- 
- (51) **G01C 21/34** (11) **1 285 234 A1\***  
G08G 1/052 G08G 1/0968  
H04Q 7/38  
(25) En (26) En  
(21) 01936607.9 (22) 16.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/02182 16.05.2001  
(87) WO 01/088480 2001/47 22.11.2001  
(30) 16.05.2000 GB 0011797  
(54) • *NAVIGATIONSSYSTEM*  
• *NAVIGATION SYSTEM*  
• *SYSTEME DE NAVIGATION*  
(71) Yeoman Group Plc, The Shipyard, Bath Road,  
Lymington, Hampshire SO41 9YL, GB  
(72) AGNEW, Hugh, John, c/o Yeoman Group plc,  
Lymington, Hampshire SO41 9YL, GB  
GEAKE, Vincent, Yeoman Group plc, Lymington,  
Hampshire SO41 9YL, GB  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD &  
Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London  
WC1R 5DH, GB
- 
- G01C 25/00** → (51) G01C 19/66
- 
- G01D 5/20** → (51) G01B 7/14
- 
- G01D 5/353** → (51) B60R 21/01
- 
- G01D 11/28** → (51) B60K 37/02
- 
- (51) **G01F 1/58** (11) **1 285 235 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01937821.5 (22) 22.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/40791 22.05.2001  
(87) WO 01/090702 2001/48 29.11.2001  
(88) 02.05.2002  
(30) 23.05.2000 US 576450  
(54) • *SPEKTRALE DIAGNOSTIK IN EINEM MA-  
GNETISCHEN DURCHFLUSSMESSER*  
• *SPECTRAL DIAGNOSTICS IN A MAGNETIC  
FLOW METER*
- 
- *DIAGNOSTICS SPECTRAUX DANS UN DE-  
BITMETRE ELECTROMAGNETIQUE*  
(71) ROSEMOUNT INC., 12001 Technology Drive, Eden  
Prairie, MN 55344, US  
(72) WEHRS, David, L., Eden Prairie, MN 55346, US  
(74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE  
TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB
- 
- (51) **G01F 1/60** (11) **1 285 236 A2\***  
G01F 25/00  
(25) En (26) En  
(21) 01939256.2 (22) 22.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/16538 22.05.2001  
(87) WO 01/090701 2001/48 29.11.2001  
(88) 16.05.2002  
(30) 25.05.2000 US 578279  
(54) • *ANZEIGE DER LEITFÄHIGKEIT IN EINEM  
MAGNETISCHEN DURCHFLUSSMESSER*  
• *CONDUCTION INDICATION IN A MAGNETIC  
FLOWMETER*  
• *INDICATION DE CONDUCTION DE LIQUIDE  
DANS UN DEBITMETRE ELECTROMAGNETI-  
QUE*  
(71) ROSEMOUNT INC., 12001 Technology Drive, Eden  
Prairie, MN 55344, US  
(72) O'DONNELL, William, E., Minneapolis, MN 55417,  
US  
COURSOLLE, Thomas, P., St. Paul, MN 55107, US  
WEHRS, David, L., Eden Prairie, MN 55346, US  
(74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE  
TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB
- 
- (51) **G01F 1/60** (11) **1 285 237 A2\***  
G01F 25/00  
(25) En (26) En  
(21) 01944630.1 (22) 22.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/40782 22.05.2001  
(87) WO 01/090704 2001/48 29.11.2001  
(88) 30.05.2002  
(30) 23.05.2000 US 576719  
(54) • *DIAGNOSTIK VON ELEKTRISCHEN VERLU-  
STEN IN EINEM MAGNETISCHEN DURCH-  
FLUSSMESSER*  
• *ELECTRICAL LEAKAGE DIAGNOSTICS IN A  
MAGNETIC FLOW METER*  
• *DIAGNOSTICS DE FUITE D'ELECTRODE  
DANS UN DEBITMETRE ELECTROMAGNETI-  
QUE*  
(71) ROSEMOUNT INC., 12001 Technology Drive, Eden  
Prairie, MN 55344, US  
(72) COURSOLE, Thomas, P., St. Paul, MN 55107, US  
WEHRS, David, L., Eden Prairie, MN 55346, US  
(74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE  
TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB
- 
- (51) **G01F 1/84** (11) **1 285 238 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01937822.3 (22) 22.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/40793 22.05.2001  
(87) WO 01/092832 2001/49 06.12.2001  
(88) 25.04.2002  
(30) 31.05.2000 US 584816  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
KONTROLLE DER DURCH EIN GERÄT ENT-  
NOMMENEN LEISTUNG*

- METHOD AND APPARATUS TO CONTROL POWER DRAWN BY A MEASUREMENT DEVICE
  - PROCEDE ET APPAREIL POUR LIMITER LA PUISSANCE APPELEE PAR UN APPAREIL DE MESURE
- (71) Micro Motion, Inc., 7070 Winchester Circle, Boulder, CO 80301, US  
 (72) HAYS, Paul, J., Lafayette, CO 80026, US  
 MANSFIELD, William, M., Lafayette, CO 80026, US  
 SMITH, Brian, T., Johnstown, CO 80534, US  
 (74) Bibby, William Mark, et al, Mathisen, Macara & Co., The Coach House, 6-8 Swakeleys Road, Ickenham Uxbridge UB10 8BZ, GB

(51) **G01F 23/284** (11) **1 285 239 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 01938202.7 (22) 08.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 01/05208 08.05.2001  
 (87) WO 01/088488 2001/47 22.11.2001  
 (30) 13.05.2000 DE 10023497  
 (54) • FÜLLSTANDSMESSGERÄT  
 • LEVEL METER  
 • APPAREIL DE MESURE DE NIVEAU DE REMPLISSAGE
- (71) Endress + Hauser GmbH + Co.KG., Hauptstrasse 1, 79689 Maulburg, DE  
 (72) MÜLLER, Roland, 79585 Steinen, DE  
 MAIER, Winfried, 79689 Maulburg, DE  
 GETMAN, Igor, 79539 Lörrach, DE  
 LÜTKE, Wolfram, 79594 Inzlingen, DE  
 (74) Andres, Angelika, Endress + Hauser (Deutschland) Holding GmbH, Colmarer Strasse 6, 79576 Weil am Rhein, DE

(51) **G01F 23/292** (11) **1 285 240 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01944634.3 (22) 25.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/40816 25.05.2001  
 (87) WO 01/090705 2001/48 29.11.2001  
 (30) 25.05.2000 US 578938  
 (54) • ELEKTROOPTISCHER SENSOR FÜR NIVEAUMESSER MIT ERZEUGUNG EINES AUSGANGSSIGNALS DESSEN FREQUENZ DURCH DAS OBERFLÄCHENNIVEAU MODULIERT IST  
 • ELECTRO-OPTIC SENSOR FOR LEVELMETER PROVIDING OUTPUT SIGNAL WITH FREQUENCY MODULATED BY SURFACE LEVEL  
 • CAPTEUR ELECTRO-OPTIQUE POUR LIMNIMETRE GENERANT UN SIGNAL DE SORTIE DONT LA FREQUENCE EST MODULEE EN SURFACE
- (71) Trinity Industries, Inc., 2525 Stemmons Freeway, Dallas, Texas 75207, US  
 (72) DIAZ, Herman, Atizapan, Estado 52938, MX  
 (74) Lawrence, John, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

(51) **G01F 23/296** (11) **1 285 241 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 01943352.3 (22) 12.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) EP 01/05437 12.05.2001  
 (87) WO 01/088490 2001/47 22.11.2001  
 (30) 15.05.2000 DE 10023302

- (54) • PIEZOELEKTRISCH ERREGBARES SCHWINGELEMENT  
 • PIEZOELECTRICALLY EXCITED OSCILLATING ELEMENT  
 • ELEMENT OSCILLANT A EXCITATION PIEZO-ELECTRIQUE
- (71) VEGA Grieshaber KG, Hauptstr. 1 - 5, 77709 Wolfach, DE  
 (72) RAFFALT, Felix, 77756 Hausach, DE  
 FRICK, Adrian, 77709 Wolfach, DE  
 HARTER, Ingo, 77776 Schapbach, DE  
 (74) Patentanwälte Westphal, Mussgnug & Partner, Waldstrasse 33, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

**G01F 25/00** → (51) G01F 1/60

(51) **G01G 19/414** (11) **1 285 242 A1\***  
 G01G 23/37  
 (25) De (26) De  
 (21) 01936375.3 (22) 18.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 01/05741 18.05.2001  
 (87) WO 01/088492 2001/47 22.11.2001  
 (30) 18.05.2000 DE 10024522  
 (54) • WAAGE ALS STEUERSYSTEM  
 • SCALE AS A CONTROL SYSTEM  
 • BALANCE SERVANT DE SYSTEME DE COMMANDE
- (71) Precisa Instruments AG, Moosmattstrasse 32, 8953 Dietikon, CH  
 Mikrowellen-Systeme MWS GmbH, Hauptstrasse 3, 7240 Küblis, CH  
 (72) BÜHLER, René, CH-8953 Dietikon, CH  
 HUBER, Rudolf, CH-8953 Dietikon, CH  
 LAUTENSCHLÄGER, Werner, 88299 Leutkirch, DE  
 (74) Rupp, Christian, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Postfach 33 06 09, 80066 München, DE

(51) **G01G 19/414** (11) **1 285 243 A2\***  
 G01G 23/37  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 01936700.2 (22) 22.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) IB 01/00895 22.05.2001  
 (87) WO 01/090706 2001/48 29.11.2001  
 (88) 28.03.2002  
 (30) 23.05.2000 CH 103000  
 (54) • VORRICHTUNG ZUM WIEGEN EINES GEGENSTANDES, INSBESONDERE EINES VERBRAUCHSGEGENSTANDES  
 • WEIGH SCALE FOR AN OBJECT, IN PARTICULAR A CONSUMER PRODUCT  
 • BALANCE DE PESAGE D'UN OBJET, NOTAMMENT D'UN PRODUIT DE CONSOMMATION
- (71) Internova International Innovation Company B.V., Aert van Nesstraat 45, 3012 CA Rotterdam, NL  
 (72) MUYAL, Jacques, CH-1196 Gland, CH  
 (74) Nithardt, Roland, Cabinet Roland Nithardt, Conseils en Propriété Industrielle S.A., Y-Parc, Rue Galilée 9, 1400 Yverdon-les-Bains, CH

**G01G 23/37** → (51) G01G 19/414

(51) **G01J 3/42** (11) **1 285 244 A1\***  
 G01J 3/51  
 (25) En (26) En  
 (21) 01918659.2 (22) 12.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/08146 12.03.2001  
 (87) WO 01/069191 2001/38 20.09.2001  
 (30) 13.03.2000 US 524329  
 12.03.2001 US 804613  
 (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR MESSUNG UND KORRELATION VON EIGENSCHAFTEN VON OBST MIT DEM SICHTBAREN SPEKTRUM UND IM NAHEN INFRAROTBEREICH  
 • APPARATUS AND METHOD FOR MEASURING AND CORRELATING CHARACTERISTICS OF FRUIT WITH VISIBLE/NEAR INFRARED SPECTRUM  
 • APPAREIL ET PROCEDE DE MESURE ET DE CORRELATION DE CARACTERISTIQUES DE FRUITS AVEC UN SPECTRE VISIBLE/INFRAROUGE PROCHE

- (71) Autoline Inc, 23243 East Clayton Avenue, Reedley, California 93654-9547, US  
 Aweta Holding BV, 23243 East Clayton Avenue, Reedley, California 93654-9547, US  
 (72) OZANICH, Richard M., Richland, WA 99352, US  
 (74) Atkinson, Jonathan David Mark, et al, Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**G01J 3/51** → (51) G01J 3/42

**G01J 4/00** → (51) G01J 4/04

(51) **G01J 4/04** (11) **1 285 245 A1\***  
 G01J 4/00 G01B 9/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 01952103.8 (22) 23.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/09384 23.03.2001  
 (87) WO 01/073385 2001/40 04.10.2001  
 (30) 31.03.2000 US 193652 P  
 (54) • SYSTEM ZUR MESSUNG SOWOHL DER ZIRKULAREN ALS AUCH DER LINEAREN DOPPELBRUCHUNG  
 • SYSTEM FOR MEASURING OF BOTH CIRCULAR AND LINEAR BIREFRINGENCE  
 • SYSTEME DESTINE A MESURER LA BIREFRINGENCE CIRCULAIRE ET LINEAIRE
- (71) HINDS INSTRUMENTS, INC., 3175 N.W. Aloclek Drive, Hillsboro OR 97124-7135, US  
 (72) BAOLIANG, Wang, Beaverton, OR 97006, US  
 (74) Hoarton, Lloyd Douglas Charles, et al, Forrester & Boehmert, Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE

**G01J 9/02** → (51) G01B 9/02

(51) **G01K 13/02** (11) **1 285 246 A1\***  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 01936534.5 (22) 15.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) FR 01/01484 15.05.2001  
 (87) WO 01/088496 2001/47 22.11.2001  
 (30) 15.05.2000 FR 0006137  
 (54) • SENSOR ZUR BESTIMMUNG MINDESTENS EINES PHYSIKALISCHEN PARAMETERS EINES FLUIDFLUSSES UND INSBESONDERE

FROSTFREIER TOTALTEMPERATURSENSOR FÜR LUFT

- PROBE FOR MEASURING AT LEAST A PHYSICAL PARAMETER OF A FLUID FLOW AND IN PARTICULAR DE-ICED TOTAL AIR TEMPERATURE PROBE
- CAPTEUR POUR LA MESURE D'AU MOINS UN PARAMETRE PHYSIQUE SUR UN FLUX DE FLUIDE ET NOTAMMENT CAPTEUR DE-GIVRE DE TEMPERATURE TOTALE D'AIR

(71) Auxitrol SA, 5, allée Charles Pathe, 18000 Bourges, FR

(72) BERNARD, Marc, F-18400 Saint-Florent-sur-Cher, FR

(74) Callon de Lamarck, Jean-Robert, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**G01L 1/24** → (51) B60R 21/01

(51) **G01L 19/06** (11) **1 285 247 A1\***

(25) De (26) De

(21) 01940174.4 (22) 19.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 01/01506 19.04.2001

(87) WO 01/088497 2001/47 22.11.2001

(30) 13.05.2000 DE 10023589

(54) • GEFRIERRESISTENTER DRUCKSENSOR  
• FROST-RESISTANT PRESSURE SENSOR  
• CAPTEUR DE PRESSION RESISTANT AU GEL

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) SCHEURICH, Heiko, 70435 Stuttgart, DE  
KUHN, Winfried, 70193 Stuttgart, DE  
MAST, Martin, 70839 Gerlingen, DE  
ROGGE, Berthold, 70192 Stuttgart, DE  
HABIBI, Masoud, 70193 Stuttgart, DE  
MAYER, Hanspeter, A-5421 Adnet, AT

(74) Gray, James, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **G01M 3/32** (11) **1 285 248 A1\***

(25) De (26) De

(21) 01933988.6 (22) 18.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/05717 18.05.2001

(87) WO 01/092845 2001/49 06.12.2001

(30) 26.05.2000 DE 10025934

(54) • VORRICHTUNG ZUR DICHTIGKEITSKONTROLLE  
• DEVICE FOR CHECKING SEAL TIGHTNESS  
• DISPOSITIF POUR LE CONTROLE D'ETANCHÉITE

(71) GEA Finnah GmbH, Einsteinstrasse 18, 48683 Ahaus, DE

(72) BRÜNING, Heinz, 48683 Ahaus, DE

(74) Busse & Busse Patentanwälte, Grosshandelsring 6, 49084 Osnabrück, DE

**G01M 7/02** → (51) G01P 3/44

**G01M 13/04** → (51) F16C 41/00

**G01M 15/00** → (51) G01N 33/00

(51) **G01N 1/00** (11) **1 285 249 A1\***

G01N 35/08

(25) De (26) De

(21) 01938233.2 (22) 22.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/05890 22.05.2001

(87) WO 01/090718 2001/48 29.11.2001

(30) 22.05.2000 DE 10024992

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BESTIMMUNG VON ANALYTKONZENTRATIONEN  
• METHOD AND DEVICE FOR THE DETERMINATION OF ANALYTE CONCENTRATIONS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DETERMINER LA CONCENTRATION D'ANALYTES

(71) Forschungszentrum Jülich GmbH, 52425 Jülich, DE

DASGIP Drescher Arnold & Schneider Aktiengesellschaft für Informations- und Prozesstechnologie, Rudolf-Schulten-Strasse 5, 52428 Jülich, DE

(72) WOLFRAM, Evelyn, CH-8712 Stäfa, CH

ARNOLD, Matthias, 53919 Weilerswist, DE

FRANZ, Andreas, 50389 Wesseling, DE

WEUSTER-BOTZ, Dirk, 85221 Dachau, DE

WANDREY, Christian, 52428 Jülich, DE

(74) Paul, Dieter-Alfred, Dipl.-Ing., et al, Paul & Albrecht, Patentanwaltssozietät, Hellersbergstrasse 18, 41460 Neuss, DE

(51) **G01N 1/08** (11) **1 285 250 A1\***

E21B 25/00 E21B 49/02

E21B 11/00

(25) Fr (26) Fr

(21) 01940656.0 (22) 31.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 01/01696 31.05.2001

(87) WO 01/092847 2001/49 06.12.2001

(30) 31.05.2000 FR 0007021

(54) • VORRICHTUNG ZUR PROBENAHME VON PULVRIGEN ODER KÖRNICIGEN PRODUKTEN  
• DEVICE FOR TAKING SAMPLES FROM A MATERIAL OF GRANULAR OR POWDERY COMPOSITION  
• DISPOSITIF DE PRISE D'ECHANTILLONS DANS UN MATERIAU DE CONSTITUTION GRANULEUSE OU PULVERULENTE

(71) Agro-Systemes S.A., Route de Saint Roch, 37390 La Membrolle sur Choisille, FR

(72) GAREL, Bertrand, F-37390 La Membrolle sur Choisille, FR

(74) Debay, Yves, Cabinet Debay, 126 Elysée 2, 78170 La Celle Saint Cloud, FR

**G01N 1/22** → (51) G01N 33/00

(51) **G01N 1/28** (11) **1 285 251 A1\***

B01L 3/02

(25) De (26) De

(21) 01944930.5 (22) 16.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 01/01839 16.05.2001

(87) WO 01/088501 2001/47 22.11.2001

(30) 18.05.2000 DE 10024137

(54) • PROBENZYLINDER, INSBESONDERE MIT EINER FILTRIERVORRICHTUNG FÜR DIE WIEDERGEGWINNUNG VON ZELLMATERIAL AUS KÖRPERFLÜSSIGKEITEN

- SAMPLE CYLINDER, ESPECIALLY A SAMPLE CYLINDER THAT IS PROVIDED WITH A FILTRATION DEVICE FOR RECOVERING CELL MATERIAL FROM BODY FLUIDS
- CYLINDRE DE PRISE D'ECHANTILLON, DOTE EN PARTICULIER D'UN DISPOSITIF DE FILTRAGE DESTINE A LA RECUPERATION DE MATIERE CELLULAIRE DE FLUIDES CORPORELS

(71) Schlüter, Gert, Grubenfeldstrasse 18, 79346 Endingen, DE

(72) Schlüter, Gert, 79346 Endingen, DE

(74) Jäger, Jörg, et al, Eikel & Partner GbR, Anwaltskanzlei, Hünenweg 15, 32760 Detmold, DE

**G01N 3/40** → (51) G01N 33/02

(51) **G01N 15/06** (11) **1 285 252 A1\***

G01N 27/02 C07K 1/00

(25) En (26) En

(21) 01932615.6 (22) 24.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/13101 24.04.2001

(87) WO 01/081896 2001/44 01.11.2001

(30) 24.04.2000 US 199130 P  
12.07.2000 US 217681 P  
31.08.2000 US 653543  
04.01.2001 US 259584 P

(54) • ULTRASCHNELLE NUKLEINSÄURESEQUENZIERUNGSEINRICHTUNG UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND VERWENDUNG  
• AN ULTRA-FAST NUCLEIC ACID SEQUENCING DEVICE AND A METHOD FOR MAKING AND USING THE SAME  
• DISPOSITIF DE SEQUENCAGE D'ACIDE NUCLEIQUE ULTRA-RAPIDE ET PROCEDE DE FABRICATION ET D'UTILISATION

(71) Eagle Research & Development, LLC, 370 Interlocken Blvd., 4th Floor, Broomfield, CO 80021, US

(72) SAUER, Jon, Superior, CO 80027, US

VAN ZEGHBROECK, Bart, Boulder, CO 80303, US

(74) Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G01N 19/02** (11) **1 285 253 A1\***

(25) No (26) En

(21) 01915945.8 (22) 13.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NO 01/00108 13.03.2001

(87) WO 01/071315 2001/39 27.09.2001

(30) 13.03.2000 NO 20001294

(54) • EINRICHTUNG ZUM MESSEN DER REIBUNG  
• DEVICE FOR MEASURING OF FRICTION  
• DISPOSITIF POUR MESURER LA FRICTION

(71) Hareid Bruktsalg AS, 6069 Hareid, NO

(72) KLOVNING, Bjarne, N-6069 Hareid, NO

(74) Nielsen, Leif, et al, Patrade A/S Fredens Torv 3A, 8000 Aarhus C, DK

**G01N 21/00** → (51) B01L 3/02

**G01N 21/07** → (51) B01L 3/00

(51) **G01N 21/43** (11) **1 285 254 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 01943151.9 (22) 18.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) DE 01/01992 18.05.2001  
 (87) WO 01/088506 2001/47 22.11.2001  
 (30) 19.05.2000 DE 10025789  
 (54) • REFRAKTOMETER  
 • REFRACTOMETER  
 • REFRACTOMETRE  
 (71) Schmidt & Haensch GmbH & Co., Waldstrasse  
 80/81, 13403 Berlin, DE  
 (72) YILMAZ, Sükrü, 14059 Berlin, DE  
 KUCHEJDA, Mathis, 14195 Berlin, DE  
 (74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., Meissner &  
 Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm  
 89, 14199 Berlin, DE

(51) **G01N 21/47** (11) **1 285 255 A2\***  
**G01N 27/447**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01935696.3 (22) 17.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/16167 17.05.2001  
 (87) WO 01/090726 2001/48 29.11.2001  
 (88) 28.03.2002  
 (30) 19.05.2000 US 205520 P  
 (54) • OPTISCHE AUSRICHTUNG BEIM NACH-  
 WEIS VON KAPILLAREN MITTELS STREU-  
 UNG AN DER KAPILLARWAND  
 • OPTICAL ALIGNMENT IN CAPILLARY DE-  
 TECTION USING CAPILLARY WALL SCAT-  
 TER  
 • ALIGNEMENT OPTIQUE DANS LA DETEC-  
 TION CAPILLAIRE PAR DIFFUSION PAR PA-  
 ROIS CAPILLAIRES  
 (71) Aclara BioSciences, Inc., 1288 Pear Avenue,  
 Mountain View, CA 94043-1432, US  
 (72) MAHER, Kevin, Woodside, CA 94062, US  
 BJORNSON, Torleif, Ove, Gilroy, CA 95020, US  
 (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
 München, DE

(51) **G01N 21/47** (11) **1 285 256 A1\***  
**A61B 5/00**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 01936568.3 (22) 17.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) FR 01/01520 17.05.2001  
 (87) WO 01/088507 2001/47 22.11.2001  
 (30) 18.05.2000 FR 0006392  
 (54) • VERFAHREN ZUR ANALYSE EINER STREU-  
 ENDEN PROBE DURCH ZEITAUFGELÖSTE  
 MESSUNG  
 • METHOD FOR ANALYSING A DIFFUSING  
 SAMPLE BY TIME RESOLUTION MEASURE-  
 MENT  
 • PROCEDE D'ANALYSE D'UN ECHANTILLON  
 DIFFUSANT PAR MESURE RESOLUE EN  
 TEMPS  
 (71) Universite Paris XIII, 99, avenue Jean-Baptiste  
 Clément, 93430 Villetaneuse, FR  
 (72) TUALLE, Jean-Michel, F-92160 Antony, FR  
 (74) Jacobson, Claude, et al, Cabinet Lavoix 2, Place  
 d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

(51) **G01N 27/00** (11) **1 285 257 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01936753.1 (22) 22.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) IL 01/00465 22.05.2001  
 (87) WO 01/090731 2001/48 29.11.2001  
 (88) 14.03.2002  
 (30) 25.05.2000 IL 13637900  
 (54) • PROZESSKAMMER MIT ÖFFNUNGEN ZUM  
 EINFÜHREN EINER PIPETTE  
 • PROCESSING CHAMBER WITH APER-  
 TURES FOR PIPETTE ACCESS  
 • CHAMBRE DE TRAITEMENT  
 (71) Gene Bio-Application Ltd., P.O. Box 206, Kfar  
 Hanagid 76875, IL  
 (72) BEN-ASOULI, Yitzhak, 76875 Kfar Hanagid, IL  
 OSMAN, Farhat, 20173 Sachnin, IL  
 (74) Murphy, Colm Damien, et al, Boulit Wade Tennant,  
 Verulam Gardens, 70 Gray's Inn Road, London  
 WC1X 8BT, GB

**G01N 27/02** → (51) G01N 15/06

(51) **G01N 27/12** (11) **1 285 258 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01925759.1 (22) 09.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) GB 01/02046 09.05.2001  
 (87) WO 01/088517 2001/47 22.11.2001  
 (88) 11.04.2002  
 (30) 15.05.2000 GB 0011704  
 (54) • GASSENSOREN MIT VERBESSERTEM WI-  
 DERSTAND GEGEN INTERFERENZ VON  
 FEUCHTIGKEIT  
 • GAS SENSORS WITH IMPROVED RESIST-  
 ANCE TO HUMIDITY INTERFERENCE  
 • DETECTEURS DE GAZ PRESENTANT UNE  
 RESISTANCE AMELIOREE AUX INTERFE-  
 RENCES CAUSEES PAR L'HUMIDITE  
 (71) City Technology Limited, City Technology Centre,  
 Walton Road, Portsmouth Hants PO6 1SZ, GB  
 (72) WILLIAMS, David Edward, Abingdon, Oxofordshire  
 OX14 2EE, GB  
 PRATT, Keith, Francis, Edwin, Didcot, Oxfordshire  
 OX11 8UT, GB  
 SMITH, Peter, John, Yarnton, Oxfordshire OX5 1LT,  
 GB  
 NIEMEYER, Dirk, 14482 Potsdam, GB  
 (74) Skone James, Robert Edmund, et al, GILL  
 JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon  
 Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G01N 27/26** (11) **1 285 259 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01918475.3 (22) 09.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/07543 09.03.2001  
 (87) WO 01/069226 2001/38 20.09.2001  
 (30) 10.03.2000 US 188587 P  
 (54) • QUERKANALEINRICHTUNG FÜR DIE SERI-  
 ELLE PROBENEINSPEISUNG  
 • CROSS CHANNEL DEVICE FOR SERIAL  
 SAMPLE INJECTION  
 • DISPOSITIF A CANAUX TRANSVERSAUX  
 POUR INJECTION D'ECHANTILLONS EN  
 SERIE  
 (71) DNA Sciences, Inc., 6540 Kaiser Drive, Fremont,  
 CA 94555-3613, US

(72) SIMPSON, Peter, C., Palo Alto, CA 94301, US  
 VAN GELDER, Ezra, Palo Alto, CA 94306, US  
 (74) Kazi, Ilyya, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn  
 Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **G01N 27/26** (11) **1 285 260 A1\***  
**G01N 27/447**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01930750.3 (22) 25.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/13336 25.04.2001  
 (87) WO 01/081906 2001/44 01.11.2001  
 (30) 25.04.2000 US 199389 P  
 (54) • DENATURIERMITTELFREIE ELEKTROPHO-  
 RESE BIOLOGISCHER MOLEKÜLE BEI HO-  
 HEN TEMPERATUREN  
 • DENATURANT-FREE ELECTROPHORESIS  
 OF BIOLOGICAL MOLECULES UNDER HIGH  
 TEMPERATURE CONDITIONS  
 • ELECTROPHORESE DE MOLECULES BIO-  
 LOGIQUES EFFECTUEE SANS DENATU-  
 RANTS DANS DES CONDITIONS A HAUTE  
 TEMPERATURE  
 (71) Spectrumedix Corporation, 2124 Old Gatesburg  
 Road, State College, PA 16803, US  
 (72) LI, Qingbo, State College, PA 16801, US  
 LEVAN, Kevin, J., State College, PA 16803, US  
 MONROE, Heidi, State College, PA 16803, US  
 LIU, Changsheng, State College, PA 16801, US  
 (74) MacDougall, Donald Carmichael, et al, Cruikshank  
 & Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow  
 G1 3AE, Scotland, GB

(51) **G01N 27/414** (11) **1 285 261 A1\***  
**H01L 23/58** **H01L 21/00**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01928786.1 (22) 24.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/13104 24.04.2001  
 (87) WO 01/081908 2001/44 01.11.2001  
 (30) 24.04.2000 US 199130 P  
 12.07.2000 US 217681 P  
 31.08.2000 US 653543  
 (54) • FELDEFFEKT-TRANSISTORBAUELEMENT  
 FÜR DIE ULTRASCHNELLE NUKLEINSÄU-  
 RENSEQUENZIERUNG  
 • FIELD EFFECT TRANSISTOR DEVICE FOR  
 ULTRA-FAST NUCLEIC ACID SEQUENCING  
 • DISPOSITIF A TRANSISTORS A EFFET DE  
 CHAMP POUR LE SEQUENCAGE ULTRA  
 RAPIDE D'ACIDES NUCLEIQUES  
 (71) Eagle Research & Development, LLC, 370  
 Interlocken Blvd., 4th Floor, Broomfield, CO 80021,  
 US  
 (72) SAUER, Jon, Superior, CO 80027, US  
 VAN ZEGHBROECK, Bart, Boulder, CO 80303, US  
 (74) Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY,  
 Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
 7LH, GB

(51) **G01N 27/417** (11) **1 285 262 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 01945084.0 (22) 04.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) EP 01/05056 04.05.2001  
 (87) WO 01/086277 2001/46 15.11.2001  
 (30) 11.05.2000 DE 10023062

- (54) • *MESSEINRICHTUNG ZUR KONZENTRATIONSBESTIMMUNG VON GASKOMPONENTEN IM ABGAS EINER BRENNKRAFTMASCHINE UND VERFAHREN ZUR STEUERUNG EINES BETRIEBS DER MESSEINRICHTUNG*
- *MEASURING DEVICE FOR DETERMINING THE CONCENTRATION OF GAS COMPONENTS IN THE EXHAUST GAS OF AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE AND METHOD FOR CONTROLLING THE OPERATION OF SAID MEASURING DEVICE*
- *DISPOSITIF DE MESURE POUR DETERMINER LA CONCENTRATION DE COMPOSANTS GAZEUX CONTENUS DANS DES GAZ D'ECHAPPEMENT D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE, ET PROCEDE POUR COMMANDER LE FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF DE MESURE*
- (71) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE
- (72) LOECK, Harald, 38442 Wolfsburg, DE  
KAMMANN, Uwe, 38378 Warberg, DE
- (74) Schneider, Henry, Dipl.-Ing., et al, Gulde Hengelhaupt Ziebig & Schneider Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin, DE

(51) **G01N 27/447** (11) **1 285 263 A2\***  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 01934092.6 (22) 11.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) FR 01/01429 11.05.2001  
 (87) WO 01/088527 2001/47 22.11.2001  
 (88) 25.04.2002  
 (30) 15.05.2000 FR 0006138

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR PROBEINSPRITZUNG IN EINE ELEKTROFORETISCHE KAPILLARSÄULE*
- *METHOD AND DEVICE FOR INJECTING A SAMPLE IN AN ELECTROPHORESIS CAPILLARY*
- *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR L'INJECTION D'UN ECHANTILLON DANS UN CAPILLAIRE D'ELECTROPHORESE*
- (71) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75794 Paris Cedex 16, FR
- (72) GAUGUET, Gilbert, F-91190 Gif-Sur-Yvette, FR  
SIEBERT, Rainer, F-78450 Villepreux, FR
- (74) Callon de Lamarck, Jean-Robert, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**G01N 27/447** → (51) B01L 3/00  
**G01N 27/447** → (51) C30B 29/58  
**G01N 27/447** → (51) G01N 21/47  
**G01N 27/447** → (51) G01N 27/26

(51) **G01N 27/90** (11) **1 285 264 A2\***  
 E01B 35/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 01951344.9 (22) 21.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) DE 01/01907 21.05.2001  
 (87) WO 01/090738 2001/48 29.11.2001  
 (88) 06.06.2002  
 (30) 23.05.2000 DE 10025066

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DETEKTION UND BEWERTUNG VON OBERFLÄCHENSCHÄDEN AN VERLEGTE SCHIENEN UND WEICHENBAUTEILEN*
- *METHOD AND DEVICE FOR THE DETECTION AND EVALUATION OF SURFACE DAMAGE TO LAID TRACKS AND POINTS COMPONENTS*
- *PROCEDE ET DISPOSITIF DE DETECTION ET D'EVALUATION DE DEFAUTS DE SURFACE SUR DES RAILS ET DES ELEMENTS D'AIGUILLAGE*
- (71) Deutsche Bahn AG Forschungs- und Technologiezentrum Werkstoffe, Festigkeit, Instandhaltung und Regelwerke, Am Suedtor, 14774 Brandenburg, DE  
FER-Prozessautomatisierung GmbH., Elbstrasse 3-5, 39104 Magdeburg, DE  
Prueftechnik Linke & Ruehe GmbH., Altenhaeuser Strasse 6, 39126 Magdeburg, DE  
Rohmann GmbH., Rudolf-Diesel-Strasse 13, 67227 Frankenthal, DE

(71) Pohl, Rainer, Ahrenshooper Strasse 34, 13051 Berlin, DE  
Thomas, Hans-Martin, Scottweg 48, 14055 Berlin, DE

- (72) POHL, Rainer, 13051 Berlin, DE  
THOMAS, Hans-Martin, 14055 Berlin, DE  
HINTZE, Hartmut, 14715 Milow, DE  
JUNGER, Martin, 72661 Grafenberg, DE  
KIESOW, Volker, 39108 Magdeburg, DE  
KRULL, Ronald, 39576 Stendal, DE  
ROHMANN, Juergen, 67271 Battenberg, DE  
RUEHE, Sven, 39291 Lostau, DE
- (74) Meyer-Roedern, Giso, Dr., Berghheimer Strasse 10-12, 69115 Heidelberg, DE

(51) **G01N 30/02** (11) **1 285 265 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01939409.7 (22) 23.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/16881 23.05.2001  
 (87) WO 01/090739 2001/48 29.11.2001  
 (30) 23.05.2000 US 206424 P

- (54) • *REINIGUNGSPROZESS MIT HOHEM DURCHSATZ*
- *HIGH-THROUGHPUT PURIFICATION PROCESS*
- *PROCEDE DE PURIFICATION A HAUT RENDEMENT*
- (71) Discovery Partners International, Inc., 9640 Towne Centre Drive, San Diego, CA 92121, US
- (72) COLLINS, Nathan, San Mateo, CA 94401, US  
WHEATLEY, Jeffrey, Fairfax, CA 94930, US
- (74) Watson, Robert James, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**G01N 31/00** → (51) B01L 3/02

(51) **G01N 33/00** (11) **1 285 266 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 01943405.9 (22) 18.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 01/05715 18.05.2001  
 (87) WO 01/090742 2001/48 29.11.2001  
 (30) 22.05.2000 DE 10024947

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR MESSUNG EINER KOMPONENTE IN EINER FLÜSSIGEN PROBE*
- *METHOD AND DEVICE FOR MEASURING A COMPONENT IN A LIQUID SAMPLE*

- *PROCEDE ET DISPOSITIF DESTINES A MESURER UN CONSTITUANT DANS UN ECHANTILLON LIQUIDE*

- (71) Crinotec E.K., Auf der Morgenstelle 28, 72076 Tübingen, DE
- (72) FIEDLER, Andreas, 72070 Tübingen, DE  
PFEFFERLE, Christoph, 72581 Dettingen an der Erms, DE
- (74) Otten, Hajo, Dr.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE

(51) **G01N 33/00** (11) **1 285 267 A2\***  
 G01M 15/00 G01N 1/22

(25) En (26) En  
 (21) 01944766.3 (22) 24.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) CA 01/00746 24.05.2001  
 (87) WO 01/090741 2001/48 29.11.2001  
 (88) 18.04.2002  
 (30) 25.05.2000 US 206802 P

- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR EMISSIONSPROBENENTNAHME*
- *EMISSION SAMPLING APPARATUS AND METHOD*
- *APPAREIL ET PROCEDE D'ECHANTILLONNAGE D'EMISSION*

- (71) Her Majesty the Queen in the right of Canada as represented by the Minister of the Environment; Environment Canada, 18th Floor, 351 St. Joseph Boulevard, Hull, Quebec K1A 0H3, CA
- (72) HENDREN, Fredrick c/o Environment Canada, Hull, Québec K1A 0H3, CA  
AINSLIE, Bruce c/o Environment Canada, Hull, Québec K1A 0H3, CA
- (74) Lucas, Brian Ronald, Lucas & Co. 135 Westhall Road, Warlingham Surrey CR6 9HJ, GB

**G01N 33/00** → (51) B01L 3/02

(51) **G01N 33/02** (11) **1 285 268 A1\***  
 G01N 3/40  
 (25) En (26) En  
 (21) 01934635.2 (22) 28.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) NL 01/00397 28.05.2001  
 (87) WO 01/092873 2001/49 06.12.2001  
 (30) 29.05.2000 EP 00201864

- (54) • *ERFASSUNGSSYSTEM FÜR SORTIERVORRICHTUNG*
- *DETECTION SYSTEM FOR SORTING APPARATUS*
- *SYSTEME DE DETECTION POUR APPAREIL DE TRI*

- (71) FPS Food Processing Systems B.V., Burg. G.J.F. Tjeldemanstraat 13, 2631 RE Nootdorp, NL
- (72) DE BAERDEMAEKER, Josse, B-3001 Heverlee, BE  
COUCKE, Peter, B-3001 Heverlee, BE  
CREZEE, Leonardus, Paulus, NL-3425 ET Snelrewaard, NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**G01N 33/48** → (51) C08G 81/00

(51) **G01N 33/50** (11) **1 285 269 A2\***  
G01N 33/92 C07F 5/02  
(25) En (26) En  
(21) 01938489.0 (22) 21.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/01061 21.05.2001  
(87) WO 01/088533 2001/47 22.11.2001  
(88) 16.05.2002  
(30) 19.05.2000 GB 0012229  
(54) • *VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER LI-  
PID-AUFNAHME*  
• *LIPID UPTAKE ASSAYS*  
• *DOSAGES D'ABSORPTION DE LIPIDES*  
(71) Devgen NV, Technologiepark 9, 9052 Gent-  
Zwijnaarde, BE  
(72) VERWAERDE, Philippe, F-59960 Neuville en  
Ferrain, FR  
ANTHONISSEN, Cindy, B-9450 Denderhoutem, BE  
DEPREZ, Benoit, F-59800 Lille, FR  
BONNET, Béatrice, F-79777 Lille, FR  
BOGAERT, Thierry, B-8500 Kortrijk, BE  
(74) Murphy, Colm Damien, et al, Boul't Wade Tennant,  
Verulam Gardens, 70 Gray's Inn Road, London  
WC1X 8BT, GB

(51) **G01N 33/50** (11) **1 285 270 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01943423.2 (22) 22.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/05842 22.05.2001  
(87) WO 01/092876 2001/49 06.12.2001  
(88) 20.06.2002  
(30) 30.05.2000 DE 10026833  
(54) • *VERFAHREN ZUR IDENTIFIZIERUNG VON  
VERBINDUNGEN ZUR MODULIERUNG DER  
AKTIVITÄT EINES TUMORSUPPRESSOR-  
PROTEINS*  
• *METHOD FOR IDENTIFYING COMPOUNDS  
FOR MODULATING THE ACTIVITY OF A TU-  
MOUR SUPPRESSOR PROTEIN*  
• *PROCEDE D'IDENTIFICATION DE COMPO-  
SES SERVANT A MODULER L'ACTIVITE  
D'UNE PROTEINE DE SUPPRESSION DE  
TUMEUR*  
(71) Forschungszentrum Karlsruhe GmbH, Herrmann-  
von-Helmholtz-Platz 1, 76344 Eggenstein-  
Leopoldshafen, DE  
(72) MORRISON, Helen, 76229 Karlsruhe, DE  
PONTA, Helmut, 76356 Weingarten, DE  
HERRLICH, Peter, 76229 Karlsruhe, DE  
(74) Fitzner, Uwe, Dr., Dres. Fitzner & Münch Rechts-  
und Patentanwälte Lintorfer Strasse 10, 40878  
Ratingen, DE

**G01N 33/50** → (51) C12N 15/12

**G01N 33/50** → (51) C12N 15/29

**G01N 33/50** → (51) C12Q 1/68

(51) **G01N 33/53** (11) **1 285 271 A2\***  
G01N 33/543 G01N 33/564  
C12Q 1/68 C07H 21/02  
(25) En (26) En  
(21) 01935666.6 (22) 17.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/16032 17.05.2001  
(87) WO 01/089361 2001/48 29.11.2001  
(88) 28.03.2002

(30) 19.05.2000 US 575061  
(54) • *DIAGNOSE, PROPHYLAXE UND BEHAND-  
LUNG VON MORBUS CROHN DURCH DIE  
VERWENDUNG DES OMPC ANTI-  
GENS(04.12.03)*  
• *DIAGNOSIS, PREVENTION AND TREAT-  
MENT OF CROHN'S DISEASE USING THE  
OMPC ANTIGEN*  
• *DIAGNOSTIC, PREVENTION ET TRAITÉ-  
MENT DE LA MALADIE DE CROHN AU  
MOYEN D'UN ANTIGENE OMPC*

(71) CEDARS-SINAI MEDICAL CENTER, 8700 Beverly  
Boulevard, Los Angeles, California 90048-1865, US  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA,  
12th Floor, 1111 Franklin Street, Oakland,  
California 94607-5200, US  
(72) TARGAN, Stephan, R., Santa Monica, CA 90402, US  
BRAUN, Jonathan, Tarzana, CA 91356, US  
SUTTON, Christopher, L., Encinitas, CA 92024, US  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte  
Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**G01N 33/53** → (51) C12N 15/53

**G01N 33/53** → (51) C12N 15/55

**G01N 33/53** → (51) G06F 17/30

**G01N 33/543** → (51) G01N 33/53

**G01N 33/564** → (51) G01N 33/53

**G01N 33/566** → (51) C07K 14/705

**G01N 33/569** → (51) C07K 14/235

**G01N 33/569** → (51) C07K 14/445

**G01N 33/569** → (51) C12N 15/30

**G01N 33/577** → (51) C12N 15/12

(51) **G01N 33/68** (11) **1 285 272 A2\***  
A01K 67/027 C07K 14/79  
C07K 16/18  
(25) En (26) En  
(21) 01903549.2 (22) 08.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 01/00133 08.02.2001  
(87) WO 01/059459 2001/33 16.08.2001  
(88) 28.11.2002  
(30) 08.02.2000 US 181091 P  
(54) • *ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN  
ZUM SCREENERN VON THERAPEUTISCHEN  
AGENZIEN*  
• *COMPOSITIONS AND METHODS FOR  
SCREENING THERAPEUTIC AGENTS*  
• *COMPOSITIONS ET PROCEDES DE SELEC-  
TION D'AGENTS THERAPEUTIQUES*

(71) University of British Columbia, Industry Liaison  
Office, 111-2386 East Mall, Vancouver, British  
Columbia V6T 1Z3, CA  
(72) CHENG, Nick, Coquitlam, British Columbia V3E  
2W8, CA  
GAGNIER, Liane, Vancouver, British Columbia V5S  
4V7, CA  
JEFFERIES, Wilfred, A., South Surrey, British  
Columbia V4A 2C4, CA  
(74) Chapman, Paul Gilmour, et al, Cruikshank &  
Fairweather, 19 Royal Exchange Square, Glasgow  
G1 3AE, GB

(51) **G01N 33/68** (11) **1 285 273 A1\***  
C12Q 1/68  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01936584.0 (22) 18.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/01537 18.05.2001  
(87) WO 01/088545 2001/47 22.11.2001  
(30) 18.05.2000 FR 0006359  
(54) • *IL-6-BESTIMMUNG ZUR VORHERSAGE VON  
FRÜHGEBURT-RISIKEN*  
• *IL-6 DETECTION FOR PREDICTING RISKS  
OF PRETERM DELIVERY*  
• *DETECTION DE L'IL-6 POUR LA PREVISION  
DES RISQUES D'ACCOUCHEMENT PREMA-  
TURE*  
(71) UNIVERSITE RENE DESCARTES, (PARIS V), 12 rue  
de l'Ecole de Médecine, F-75006 Paris, FR  
(72) BATTEUX, Frédéric, F-75015 PARIS, FR  
CLARET, Emmanuel, F-25000 BESANCON, FR  
TREBEDEN, Hélène, F-92130 ISSY-LES-  
MOULINEAUX, FR  
VERMOT-DESROCHES, Claudine, F-25000  
BESANCON, FR  
WEILL, Bernard, F-95600 EAUBONNE, FR  
WIJDENES, John, F-25720 LARNORD, FR  
(74) Vialle-Presles, Marie José, et al, Cabinet Orès, 6,  
Avenue de Messine, 75008 Paris, FR

**G01N 33/68** → (51) C07K 14/705

**G01N 33/68** → (51) C12N 15/12

**G01N 33/68** → (51) C12N 15/30

**G01N 33/92** → (51) C07K 14/705

**G01N 33/92** → (51) G01N 33/50

**G01N 35/08** → (51) G01N 1/00

(51) **G01P 3/44** (11) **1 285 274 A1\***  
G01M 7/02  
(25) Fi (26) En  
(21) 01921392.5 (22) 19.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 01/00271 19.03.2001  
(87) WO 01/071362 2001/39 27.09.2001  
(30) 20.03.2000 FI 20000646  
(54) • *VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER  
DREHGESCHWINDIGKEIT EINES MOTORS  
UND COMPUTERSOFTWAREPRODUKT ZUR  
AUSFÜHRUNG DES VERFAHRENS*  
• *METHOF OF DETERMINING SPEED OF RO-  
TATION OF A MOTOR AND A COMPUTER  
SOFTWARE PRODUCT TO CARRY OUT  
THE METHOD*  
• *PROCEDE DE DETERMINATION DE LA VI-  
TESSE DE ROTATION D'UN MOTEUR ET  
LOGICIEL INFORMATIQUE DE MISE EN  
OEUVRE DU PROCEDE*

(71) ABB Research Ltd., Affolternstrasse 44, 8050  
Zürich, CH  
(72) SAARINEN, Kari, FIN-65320 Vaasa, FI  
ORKISZ, Michal, PL-30-076 Krakow, PL  
(74) Kaukonen, Juha Veikko, Kolster Oy Ab, Iso  
Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

(51) **G01P 3/48** (11) **1 285 275 A1\***  
 (25) Fi (26) En  
 (21) 01921393.3 (22) 19.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) FI 01/00272 19.03.2001  
 (87) WO 01/071363 2001/39 27.09.2001  
 (30) 20.03.2000 FI 20000647  
 (54) • VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER DREHGESCHWINDIGKEIT EINES SQUIRREL-CAGE-MOTORS UND COMPUTER-SOFTWAREPRODUKT ZUR AUSFÜHRUNG DES VERFAHRENS  
 • METHOD OF DETERMINING SPEED OF ROTATION OF SQUIRREL-CAGE MOTOR AND A COMPUTER SOFTWARE PRODUCT TO CARRY OUT THE METHOD  
 • PROCEDE DE DETERMINATION DE LA VITESSE DE ROTATION D'UN MOTEUR A CAGE D'ECUREUIL ET LOGICIEL D'ORDINATEUR DE MISE EN OEUVRE DU PROCEDE

(71) ABB Research Ltd., Affolternstrasse 44, 8050 Zürich, CH  
 (72) SAARINEN, Kari, FIN-65320 Vaasa, FI  
 ORKISZ, Michal, PL-30-076 Krakow, PL  
 (74) Kaukonen, Juha Veikko, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

(51) **G01P 5/00** (11) **1 285 276 A2\***  
 G01P 13/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 01935587.4 (22) 15.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/15825 15.05.2001  
 (87) WO 01/088550 2001/47 22.11.2001  
 (88) 28.03.2002  
 (30) 17.05.2000 US 574567  
 (54) • ULTRASCHALL-GESCHWINDIGKEITSMES- SUNG VON TEMPERATUR- UND DRUCKEF- FEKTEN  
 • ULTRASOUND SPEED MEASUREMENT OF TEMPERATURE AND PRESSURE EFFECTS  
 • MESURE DE VITESSE PAR ULTRASON S FONDEE SUR LES EFFETS DE LA TEMPE- RATURE ET DE LA PRESSION

(71) Electronics for Imaging, Inc., 303 Velocity Way, Foster City, CA 94404, US  
 (72) WOOD, Robert, P., San Carlos, CA 94070, US  
 PLOTKIN, Serge, Belmont, CA 94002, US  
 HAREL, Jacob, San Francisco, CA 94107, US  
 HOU, Alfred, Samson, Sunnyvale, CA 94086, US  
 (74) Leeming, John Gerard, et al, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G01P 5/08** (11) **1 285 277 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 01943043.8 (22) 10.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

DE 01/01763 10.05.2001  
 (87) WO 01/090762 2001/48 29.11.2001  
 (30) 25.05.2000 DE 10026052  
 (54) • VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR KON- TAKTLOSEN BESTIMMUNG VON RÄUMLI- CHEN GESCHWINDIGKEITSVERTILUNGEN IN ELEKTRISCH LEITFÄHIGEN FLÜSSIGKEI- TEN

• METHOD AND SYSTEM FOR THE CON- TACTLESS DETERMINATION OF SPATIAL SPEED DISTRIBUTIONS IN ELECTRICALLY CONDUCTIVE FLUIDS  
 • PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA DE- TERMINATION SANS CONTACT DE REPAR- TITIONS SPATIALES DE VITESSES DANS DES LIQUIDES ELECTRIQUEMENT CONDUCTEURS

(71) Forschungszentrum Rossendorf e.V., Bautzner Landstrasse 128, 01328 Dresden, DE  
 (72) STEFANI, Frank, 01099 Dresden, DE  
 GERBETH, Gunter, 01328 Dresden, DE  
 GUNDRUM, Thomas, 01454 Ullersdorf, DE  
 ECKERT, Sven, 01279 Dresden, DE  
 CRAMER, Andreas, 01900 Grossröhrsdorf, DE

**G01P 9/04** → (51) G01C 19/56

**G01P 13/02** → (51) G01P 5/00

(51) **G01R 19/00** (11) **1 285 278 A1\***  
 G02F 1/377  
 (25) En (26) En  
 (21) 01935625.2 (22) 17.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/15930 17.05.2001  
 (87) WO 01/088552 2001/47 22.11.2001  
 (30) 17.05.2000 US 572121  
 (54) • NICHTLINEARE OPTISCHE BAUELEMENTE MIT SILIZIUM-NANOPARTIKEL-MIKROKRI- STALL  
 • SILICON NANOPARTICLES MICROCRYSTAL NONLINEAR OPTICAL DEVICES  
 • DISPOSITIFS OPTIQUES NON LINEAIRES A BASE DE MICROCRISTAUX DE NANOPAR- TICULES DE SILICIUM

(71) THE BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ILLINOIS, 352 Henry Administration Building, 506 South Wright Street, Urbana, Illinois 61801, US  
 (72) NAYFEH, Munir, H., Urbana, IL 61801, US  
 BELOMOIN, Gennadiy, Urbana, IL 61801, US  
 BARRY, Nicholas, Urbana, IL 61801, US  
 AKCAKIR, Osman, Urbana, IL 61801, US  
 (74) Karlsson, Leif, et al, Ström & Gulliksson IPC AB P.O. Box 4188, 203 13 Malmö, SE

(51) **G01R 19/25** (11) **1 285 279 A2\***  
 H03K 17/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 01924065.4 (22) 25.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) SE 01/00881 25.04.2001  
 (87) WO 01/081889 2001/44 01.11.2001  
 (88) 28.02.2002  
 (30) 25.04.2000 SE 0001475  
 (54) • MESSSCHALTUNG  
 • A MEASURING CIRCUIT  
 • CIRCUIT DE MESURE

(71) Intra International AB, Fabrikgatan 10, 412 50 Göteborg, SE  
 (72) THOMSEN, Jes, DK-2300 Copenhagen, DK  
 (74) Rosenquist, Per Olof, Bergenstrahlé & Lindvall AB, P.O. Box 17704, 118 93 Stockholm, SE

(51) **G01R 22/00** (11) **1 285 280 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01933310.3 (22) 11.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

(86) US 01/15302 11.05.2001  
 (87) WO 01/088553 2001/47 22.11.2001  
 (88) 28.11.2002  
 (30) 12.05.2000 US 569459  
 12.05.2000 US 569799  
 (54) • ELEKTRONISCHER EINPHASIGER ZÄHLER SOWIE VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZU SEINER PROGRAMMIERUNG  
 • SOLID-STATE SINGLE-PHASE METER AND METHODS AND APPARATUS FOR PRO- GRAMMING SUCH METER  
 • COMPTEUR MONOPHASE A SEMI- CONDUCTEURS, ET PROCEDES ET DISPO- SITIF DE PROGRAMMATION DE CE COMPTEUR

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
 (72) REED, Eric, Bryan, East Berlin, CT 06023, US  
 GARALAPURIAHA, Manjunath, Farmington, CT 06032, US  
 PEDERSEN, Karl, Ansonia, CT 06401, US  
 MARPLE, Matthew, Douglas, Waterbury, CT 06708, US  
 TIGNOR, Michael, Watertown, CT 06795, US  
 ROSENAU, Leslie, James, Dover, NH 03820, US  
 (74) Pedder, James Cuthbert, et al, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

(51) **G01R 31/02** (11) **1 285 281 A1\***  
 H01R 11/18 H01R 13/187  
 (25) En (26) En  
 (21) 01939028.5 (22) 14.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/15479 14.05.2001  
 (87) WO 01/088557 2001/47 22.11.2001  
 (30) 18.05.2000 US 205045 P  
 12.01.2001 US 759980  
 (54) • PRÜFSONDE UND VERBINDUNGSSTECKER  
 • TEST PROBE AND CONNECTOR  
 • SONDÉ D'ESSAI ET CONNECTEUR

(71) QA TECHNOLOGY COMPANY INC., 4 Merrill Industrial Drive, Hampton New Hampshire 03842, US  
 (72) YEGHIAYAN, Arra, D., Windham, NH 03087, US  
 PARKER, Matthew, R., Hampton, NH 03842, US  
 DEBLOIS, Marco, St-Eustache, Quebec J7P 3L3, CA  
 MELANCON, Rene, St-Eustache, Quebec J7R 6K7, CA  
 (74) Larsson, Lena Eva-Karin, et al, Awapatent AB P.O. Box 5117, 200 71 Malmö, SE

(51) **G01R 31/12** (11) **1 285 282 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 00935080.2 (22) 20.05.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 00/04582 20.05.2000  
 (87) WO 01/090767 2001/48 29.11.2001  
 (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ER- KENNUNG VON STÖRLICHTBÖGEN  
 • METHOD AND DEVICE FOR DETECTING ACCIDENTAL ARCS

- *PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE DETECTER DES ARCS ELECTRIQUES ACCIDENTELS*
- (71) Ellenberger & Poensgen GmbH, Industriestrasse 2-8, D-90518 Altdorf, DE
- (72) MECKLER, Peter, D-91224 Hohenstadt/Pommelsbrunn, DE
- STEFFEN, Peter, D-91058 Erlangen, DE
- KÖHLER, Stefan, D-96472 Rödental, DE
- WILSON, Ho, Seattle, WA 98125, US
- (74) Tergau & Pohl Patentanwälte, Mögeldorf Hauptstrasse 51, 90482 Nürnberg, DE

**G01R 31/309** → (51) G06T 7/00

- (51) **G01R 31/327** (11) **1 285 283 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01929802.5 (22) 10.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 01/02072 10.05.2001  
(87) WO 01/092905 2001/49 06.12.2001  
(30) 27.05.2000 GB 0012871
- (54) • *RELAIS-PRÜFVORRICHTUNG*  
• *A RELAY TEST DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'ESSAI POUR RELAIS*
- (71) BAE SYSTEMS plc, Warwick House, P.O. Box 87, Farnborough Aerospace Centre, Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB
- (72) WORSLEY, Ian, David, Failsworth, Manchester M35 9AH, GB
- (74) Edis, Ronald Malcolm, BAE SYSTEMS, Group IP Department, Lancaster House, P.O. Box 87, Farnborough Aerospace Centre, Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB

- (51) **G01S 5/02** (11) **1 285 284 A1\***  
G01S 13/02  
(25) De (26) De  
(21) 01936009.8 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 01/01632 30.04.2001  
(87) WO 01/088563 2001/47 22.11.2001  
(30) 18.05.2000 DE 10024474
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DRAHTLOSEN POSITIONS- UND/ODER LA-GEBESTIMMUNG WENIGSTENS EINES OBJEKTES*  
• *METHOD AND DEVICE FOR RADIO DETERMINING AT LEAST ONE OBJECT POSITION AND/OR ORIENTATION*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE DETERMINER PAR RADIO LA POSITION ET/OU L'ORIENTATION D'AU MOINS UN OBJET*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) DOLLINGER, Franz, 82008 Unterhaching, DE

**G01S 7/10** → (51) G08G 5/04

**G01S 11/00** → (51) G01C 21/00

**G01S 13/02** → (51) G01S 5/02

- (51) **G01V 3/10** (11) **1 285 285 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01948209.0 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/13933 30.04.2001  
(87) WO 01/084188 2001/45 08.11.2001  
(88) 23.05.2002  
(30) 02.05.2000 US 201020 P
- (54) • *STEUERBARE DREIDIMENSIONALE MAGNETFELDSSENSORANLAGE ZUR FESTSTELLUNG UND KLASSIFIZIERUNG VON METALLZIELEN*  
• *STEERABLE THREE-DIMENSIONAL MAGNETIC FIELD SENSOR SYSTEM FOR DETECTION AND CLASSIFICATION OF METAL TARGETS*  
• *SYSTEME DE CAPTEUR DE CHAMP MAGNETIQUE TRIDIMENSIONNEL ORIENTABLE PERMETTANT DE DETECTER UNE CLASSIFICATION DE CIBLES METALLIQUES*
- (71) The Johns Hopkins University, Applied Physics Laboratory, 11100 Johns Hopkins Road, Laurel, MD 20723-6099, US
- (72) NELSON, Carl, V., Rockville, MD 20855, US
- (74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Postfach 73 04 66, 22124 Hamburg, DE

**G02B 1/04** → (51) C08G 65/333

- (51) **G02B 1/11** (11) **1 285 286 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01932834.3 (22) 01.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/14062 01.05.2001  
(87) WO 01/088572 2001/47 22.11.2001  
(88) 03.10.2002  
(30) 15.05.2000 US 571742
- (54) • *ANTIREFLEXIONSFILM*  
• *ANTIREFLECTION FILM*  
• *FILM ANTIREFLET*
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (72) CHOI, Hyung, Chul, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- LINDHOLM, Edward, P., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- SMYTH, William, K., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- NAGARKAR, Pradnya, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **G02B 5/02** (11) **1 285 287 A1\***  
H01J 61/35 G02F 1/1335  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01938313.2 (22) 23.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 01/01591 23.05.2001  
(87) WO 01/090787 2001/48 29.11.2001  
(30) 23.05.2000 FR 0006584
- (54) • *STREUSCHICHT*  
• *DIFFUSING COATING*  
• *COUCHE DIFFUSANTE*
- (71) SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE, 18, avenue d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR

- (72) MARZOLIN, Christian, F-75003 Paris, FR
- ALLANO, Jean-Luc, F-95170 Deuil la Barre, FR
- (74) Muller, René, SAINT-GOBAIN RECHERCHE 39, quai Lucien Lefranc, 93300 Aubervilliers, FR

- (51) **G02B 5/30** (11) **1 285 288 A2\***  
G02F 1/1335  
(25) En (26) En  
(21) 01933259.2 (22) 10.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/15038 10.05.2001  
(87) WO 01/086343 2001/46 15.11.2001  
(88) 04.07.2002  
(30) 11.05.2000 US 203332 P
- (54) • *ABSORBIRENDER POLARISATOR UND ANZEIGEVORRICHTUNGEN MIT FARBKOMPENSATION UNTER VERWENDUNG DESSELBEN*  
• *ABSORBING POLARIZER AND COLOR-COMPENSATED INFORMATION DISPLAYS USING THE SAME*  
• *AFFICHEURS D'INFORMATIONS A COULEURS COMPENSEES*
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (72) MOSHREFZADEH, Robert, S., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- KOTCHICK, Keith, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- GILLIGAN, Gregory, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- EBIHARA, Ikuko, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (72) MOSHREFZADEH, Robert, S., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- KOTCHICK, Keith, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- GILLIGAN, Gregory, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- EBIHARA, Ikuko, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **G02B 5/32** (11) **1 285 289 A2\***  
G03H 1/02  
(25) En (26) En  
(21) 01934952.1 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/13902 30.04.2001  
(87) WO 01/088575 2001/47 22.11.2001  
(88) 11.04.2002  
(30) 16.05.2000 US 571180
- (54) • *HOLOGRAPHISCHER REFLEKTOR*  
• *HOLOGRAPHIC REFLECTOR*  
• *REFLECTEUR HOLOGRAPHIQUE*
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (72) FORESYTH, David, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- NAGARKAR, Pradnya, V., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- RALLI, Philip, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- SILVER, Robert, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- SMYTH, William, K., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **G02B 6/10** (11) **1 285 290 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01934953.9 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/13905 30.04.2001  
(87) WO 01/084197 2001/45 08.11.2001  
(30) 28.04.2000 US 200574 P

- (54) • MIKROARRAY-LECKWELLEN-FLUORES-  
ZENZDETEKTIONSEINRICHTUNG  
• MICRO-ARRAY EVANESCENT WAVE FLUO-  
RESCENCE DETECTION DEVICE  
• DISPOSITIF A MICRORESEAU DESTINE A  
DETECTER LA FLUORESCENCE D'ONDES  
EVANESCENTES
- (71) Edgelight Biosciences, Inc., 44 Codman Drive,  
Sudbury, MA 01776, US  
Optical Crosslinks, Inc., 500 North Walnut Road,  
Kennett Square, PA 19348, US
- (72) RICHARDS, James, C., Sudbury, MA 01776, US  
BOOTH, Bruce, L., Westchester, PA 19382, US  
BACH, David, Ellicott City, MD 21043, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE
- 
- (51) **G02B 6/16** (11) **1 285 291 A2\***  
G02B 6/22  
(25) En (26) En  
(21) 01926120.5 (22) 02.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 01/03805 02.05.2001  
(87) WO 01/088578 2001/47 22.11.2001  
(88) 25.04.2002  
(30) 15.05.2000 JP 2000142119  
(54) • OPTISCHE FASER  
• OPTICAL FIBER  
• FIBRE OPTIQUE
- (71) Sumitomo Electric Industries, Ltd., 5-33, Kitahama  
4-chome Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041,  
JP
- (72) HASEGAWA, T., Yokohama Wks Sumitomo Elec.  
Ind.Ltd, Yokohama-shi, Kanagawa 244-858, JP  
SASAOKA, E., Yokohama Wks Sumitomo Elec. Ind.  
Ltd, Yokohama-shi, Kanagawa 244-858, JP  
NISHIMURA, M., Yokohama Wks Sumitomo Elec.  
Ind Ltd, Yokohama-shi, Kanagawa 244-8588, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE
- 
- (51) **G02B 6/16** (11) **1 285 292 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01940652.9 (22) 31.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/01691 31.05.2001  
(87) WO 01/092930 2001/49 06.12.2001  
(30) 31.05.2000 FR 0007004  
(54) • FASEROPTISCHE VORRICHTUNG MIT EI-  
NEM BRAGG-GITTER UND MITTELN ZUR  
ABSTIMMUNG  
• OPTICAL FIBRE COMPRISING A BRAGG  
GRATING AND TUNABILITY MEANS  
• DISPOSITIF A FIBRE OPTIQUE COMPRE-  
NANT UN RESEAU DE BRAGG ET DES  
MOYENS D'ACCORDABILITE
- (71) Highwave Optical Technologies S.A., Espace  
Pégase, 11 rue de Broglie, 22300 Lannion, FR
- (72) BÖITEL, Michel, F-22700 Perros-Guirec, FR  
LEGUEN, Bruno, F-22560 Pleumeur-Bodou, FR  
LESUEUR, Philippe, 2 2700 Perros-Guirec, FR
- (74) Texier, Christian, Cabinet Régimbeau 20, rue de  
Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR
- 
- G02B 6/22** → (51) G02B 6/16
- 
- G02B 6/255** → (51) G02B 6/38
- 
- (51) **G02B 6/28** (11) **1 285 293 A1\***  
H04B 10/18 H01Q 3/26  
(25) En (26) En  
(21) 01928063.5 (22) 08.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/01965 08.05.2001  
(87) WO 01/090792 2001/48 29.11.2001  
(30) 24.05.2000 GB 0012554  
(54) • UMWANDLUNG VON ELEKTRISCHEN IM-  
PULSEN UNTER BENUTZUNG OPTISCHER  
VERZÖGERUNGSELEMENTE  
• ELECTRICAL PULSE TRANSFORMATION  
USING OPTICAL DELAY LINES  
• TRANSFORMATION D'IMPULSIONS ELEC-  
TRIQUES UTILISANT DES LIGNES DE RE-  
TARD OPTIQUES
- (71) BAE SYSTEMS Electronics Ltd., Warwick House,  
P.O. Box 87, Farnborough Aerospace Centre,  
Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB
- (72) PESCOD, Christopher, Ralph, Essex CM2 9DZ, GB
- (74) Wojcik, Lucy Eleanor, et al, BAE SYSTEMS plc  
Group Intellectual Property Dept. Lancaster House -  
P.O. Box 87 Farnborough Aerospace Centre,  
Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB
- 
- (51) **G02B 6/32** (11) **1 285 294 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01920518.6 (22) 19.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/08737 19.03.2001  
(87) WO 01/071403 2001/39 27.09.2001  
(30) 17.03.2000 US 190200 P  
(54) • OPTISCHE WELLENLEITERLINSE UND  
HERSTELLUNGSVERFAHREN  
• OPTICAL WAVEGUIDE LENS AND METHOD  
OF FABRICATION  
• LENTILLE POUR GUIDE D'ONDES OPTIQUE  
ET SON PROCEDE DE FABRICATION
- (71) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza,  
Corning, N.Y. 14831, US
- (72) BHAGAVATULA, Venkata, A., Big Flats, NY 14814,  
US  
HIMMELREICH, John, Horseheads, NY 14845, US  
UKRAINCZYK, Ljerka, Painted Post, NY 14870, US  
WILLIAMS, Gregory, E., Fayetteville, Georgia  
30215, US
- (74) Boon, Graham Anthony, Elkington and Fife,  
Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks,  
Kent TN13 1XR, GB
- 
- (51) **G02B 6/38** (11) **1 285 295 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00983662.8 (22) 12.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 00/24909 12.09.2000  
(87) WO 01/088585 2001/47 22.11.2001  
(30) 17.05.2000 US 573056  
(54) • FASEROPTISCHE VERBINDUNGSVORRICHT-  
UNG ZUR VERBINDUNG VON BAUTEILEN  
AUF SICH SCHNEIDENDEN EBENEN  
• FIBER OPTIC CONNECTOR FOR COUPLING  
DEVICES ON INTERSECTING PLANES  
• CONNECTEUR DE FIBRES OPTIQUES PER-  
METTANT DE COUPLER DES DISPOSITIFS  
SUR DES PLANS SECANTS
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center,  
P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- 
- (72) MEIS, Michael, Alan, Saint Paul, MN 55133-3427,  
US  
IGL, Scott, Anthony, Saint Paul, MN 55133-3427,  
US  
LEE, Nicholas, Anthony, Saint Paul, MN  
55133-3427, US
- (74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner,  
Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln,  
DE
- 
- (51) **G02B 6/38** (11) **1 285 296 A1\***  
G02B 6/255  
(25) De (26) De  
(21) 01927617.9 (22) 27.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 01/01172 27.03.2001  
(87) WO 01/077728 2001/42 18.10.2001  
(30) 05.04.2000 DE 10017008  
(54) • EINRICHTUNG ZUR KLAPPENBETÄTIGUNG  
BEI LICHTWELLENLEITER-SPLEISSGERÄ-  
TEN  
• DEVICE FOR ACTUATING THE FLAP OF OP-  
TICAL WAVEGUIDE SPLICERS  
• DISPOSITIF PERMETTANT D'ACTIONNER  
LES VOILETS D'UN APPAREIL D'EPISSURE  
DE GUIDES D'ONDES OPTIQUES
- (71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2,  
80333 München, DE
- (72) KRAUSE, Dieter, 82449 Uffing am Staffelsee, DE  
BRUGGER, Rudolf, 82178 Puchheim, DE
- 
- (51) **G02B 6/42** (11) **1 285 297 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01931923.5 (22) 23.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/02296 23.05.2001  
(87) WO 01/090793 2001/48 29.11.2001  
(30) 23.05.2000 US 578216  
(54) • OPTISCHE VORRICHTUNG MIT CHIPNI-  
VEAU-PRÄZISIONSAUSRICHTUNG  
• OPTICAL DEVICE WITH CHIP LEVEL PRECI-  
SION ALIGNMENT  
• DISPOSITIF OPTIQUE AVEC ALIGNEMENT  
DE PRECISION DE NIVEAU PUCE
- (71) International Business Machines Corporation, New  
Orchard Road, Armonk, NY 10504, US
- (72) CHAN, Benson, Vestal, NY 13850, US  
HALL, Richard, Endwell, NY 13760, US  
LIN, How, Tzu, Vestal, NY 13850, US  
SHERMAN, John, Lisle, NY 13797, US
- (74) Burt, Roger James, Dr., IBM United Kingdom  
Limited, Intellectual Property Law, MP 110, Hursley  
Park, Hursley, Winchester, Hampshire SO21 2JN,  
GB
- 
- (51) **G02B 6/43** (11) **1 285 298 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01935525.4 (22) 14.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/15645 14.05.2001  
(87) WO 01/088586 2001/47 22.11.2001  
(88) 04.07.2002  
(30) 15.05.2000 US 571267  
(54) • OPTISCHE RÜCKWANDSCHNITTSTELLE  
MIT MEMS

- OPTICAL BACKPLANE INTERFACE USING MEMS
  - INTERFACE OPTIQUE ARRIERE MEMS
- (71) LITTON SYSTEMS, INC., 5500 Canoga Avenue, M/S 30, Woodland Hills, CA 91367-6698, US
- (72) WITHERSPOON, Barry, K., Blacksburg, VA 24060, US
- (74) Hoffmann, Jörg Peter, Dr. Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **G02B 6/44** (11) **1 285 299 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01925822.7 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 01/00853 27.04.2001
- (87) WO 01/088587 2001/47 22.11.2001
- (30) 19.05.2000 IT T0000459
- (54) • OPTISCHE ANORDNUNG  
• OPTICAL ASSEMBLY  
• ENSEMBLE OPTIQUE
- (71) Marconi Communications SPA, Via A Negrone 1A, P.O. Box 4660, 16153 Genoa, IT
- (72) D'INCA, Claudio, I-16153 Genoa, IT  
BELTRAMI, Dario, I-27100 Pavia, IT
- (74) Hoste, Colin Francis, Marconi Intellectual Property Marrable House The Vineyards Gt. Baddow, Chelmsford Essex CM2 7QS, GB

**G02B 6/44** → (51) C03C 14/00

**G02B 7/182** → (51) G01C 19/66

**G02B 7/28** → (51) G02B 27/40

(51) **G02B 21/24** (11) **1 285 300 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01939556.5 (22) 24.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/17195 24.05.2001
- (87) WO 01/090796 2001/48 29.11.2001
- (88) 26.09.2002
- (30) 24.05.2000 US 578350
- (54) • SYSTEME UND VERFAHREN MIT UMGEKEHRTER FOKUSSIERUNG  
• REVERSE FOCUSING METHODS AND SYSTEMS  
• PROCEDES ET SYSTEMES DE FOCALISATION INVERSE
- (71) Chromavision Medical Systems, Inc., 33171 Paseo Cervesa, San Juan Capistrano, CA 92675, US
- (72) ZHANG, Hai, ChromaVision Med. Systems, Inc., San Juan Capistrano, CA 92675, US
- (74) Lloyd, Patrick Alexander Desmond, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

**G02B 21/24** → (51) G02B 27/40

(51) **G02B 21/26** (11) **1 285 301 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01934077.7 (22) 10.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) FR 01/01412 10.05.2001

(87) WO 01/088593 2001/47 22.11.2001

(30) 15.05.2000 FR 0006125

(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR SEQUENTIEN PROBENBEOBACHTUNG  
• DEVICE FOR SEQUENTIAL OBSERVATION OF SAMPLES AND METHODS USING SAME

- DISPOSITIF D'OBSERVATION SEQUENTIELLE D'ECHANTILLONS ET PROCEDES L'UTILISANT
- (71) Trophos SA, Parc Scientifique Luminy, B.P. 931, 13288 Marseille Cédex 09, FR
- (72) DELAAGE, Michel, F-13001 Marseille, FR  
VILLA, Pascal, F-13260 Cassis, FR
- (74) Tezier Herman, Béatrice, et al, Cabinet Becker & Associés 35, rue des Mathurins, 75008 Paris, FR

(51) **G02B 25/00** (11) **1 285 302 A1\***  
G02B 27/02  
(25) En (26) En  
(21) 01923397.2 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) AU 01/00440 18.04.2001
- (87) WO 01/081973 2001/44 01.11.2001
- (30) 19.04.2000 AU PQ701800
- (54) • OPTISCHE LUPEN  
• OPTICAL LOUPES  
• LOUPES OPTIQUES
- (71) Iatvia Instruments Pty Ltd., 405/166 Flinders Street, Melbourne, VIC 3000, AU
- (72) PORTER, Colin, A., Box Hill North, VIC 3129, AU  
MEYSZTOWICZ, Simon, M., Beaumaris, VIC 3193, AU
- (74) Allman, Peter John, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB

(51) **G02B 27/01** (11) **1 285 303 A1\***  
G06F 3/00 H04Q 7/32  
(25) De (26) De  
(21) 01945216.8 (22) 30.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/06155 30.05.2001
- (87) WO 01/092944 2001/49 06.12.2001
- (30) 31.05.2000 DE 10027136
- (54) • SYSTEM ZUR ERZEUGUNG EINES VIRTUELLEN DISPLAYS  
• SYSTEM FOR GENERATING A VIRTUAL DISPLAY  
• SYSTEME POUR PRODUIRE UN AFFICHAGE VIRTUEL
- (71) Grasso, Luigi, Avenue D'Ouchy, 60, 1006 Lausanne, CH
- (72) Grasso, Luigi, 1006 Lausanne, CH
- (74) Farago, Peter Andreas, Dipl.-Ing., Farago & Schieber Patentanwälte Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

**G02B 27/02** → (51) G02B 25/00

(51) **G02B 27/22** (11) **1 285 304 A2\***  
H04N 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 01936692.1 (22) 18.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) HU 01/00057 18.05.2001
- (87) WO 01/088598 2001/47 22.11.2001
- (88) 22.08.2002
- (30) 19.05.2000 HU 0001974 U  
09.03.2001 HU 0101027 U
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR ANZEIGE VON 3D-BILDERN

- METHOD AND APPARATUS FOR DISPLAYING 3D IMAGES
  - PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT D'AFFICHER DES IMAGES 3D
- (71) BALOGH, Tibor, Ady Endre ut 3a, H-1191 Budapest, HU
- (72) BALOGH, Tibor, H-1191 Budapest, HU
- (74) Selting, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler, Selting, Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**G02B 27/22** → (51) G09F 19/08

(51) **G02B 27/40** (11) **1 285 305 A1\***  
G02B 7/28 G02B 21/24  
(25) De (26) De  
(21) 01943345.7 (22) 11.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) EP 01/05388 11.05.2001
- (87) WO 01/088599 2001/47 22.11.2001
- (30) 18.05.2000 DE 10024687
- (54) • AUTOFOKUSSIEREINRICHTUNG FÜR OPTISCHE GERÄTE  
• AUTOFOCUSING DEVICE FOR OPTICAL INSTRUMENTS  
• DISPOSITIF DE MISE AU POINT AUTOMATIQUE DESTINE A DES APPAREILS OPTIQUES
- (71) CARL ZEISS JENA GmbH, Carl-Zeiss-Promenade 10, 07745 Jena, DE
- (72) CZARNETZKI, Norbert, 07747 Jena, DE  
MACK, Stefan, 79108 Freiburg, DE  
SCHERÜBL, Thomas, 07745 Jena, DE

(51) **G02C 7/02** (11) **1 285 306 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01936540.2 (22) 16.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) FR 01/01492 16.05.2001
- (87) WO 01/088601 2001/47 22.11.2001
- (30) 16.05.2000 FR 0006214
- (54) • MULTIFOKALE PROGRESSIVE OPHTHALMISCHE LINSE MIT SCHNELL VARIERBARER BRECHUNGSKRAFT  
• PROGRESSIVE MULTIFOCAL OPHTHALMIC LENS WITH FAST POWER VARIATION  
• LENTILLE OPHTHALMIQUE MULTIFOCALE PROGRESSIVE A VARIATION DE PUISSANCE RAPIDE
- (71) ESSILOR INTERNATIONAL COMPAGNIE GENERALE D'OPTIQUE, 147, rue de Paris, 94227 Charenton cédex, FR
- (72) AHSBAHS, Françoise, F-94100 Saint Maur des Fosses, FR  
LE SAUX, Gilles, F-75010 Paris, FR
- (74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR

**G02C 7/02** → (51) A61F 2/16

(51) **G02F 1/1333** (11) **1 285 307 A1\***  
G02F 1/29 G02F 1/1337  
G02F 1/139  
(25) En (26) En  
(21) 01937310.9 (22) 11.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/15256 11.05.2001
- (87) WO 01/088606 2001/47 22.11.2001
- (30) 18.05.2000 US 574357
- (54) • VARIABLER ELEKTRONISCHER LICHTABSCHWÄCHER

- ELECTRONICALLY VARIABLE LIGHT ATTENUATOR
  - ATTENUATEUR DE LUMIERE A VARIATION ELECTRONIQUE
- (71) Raytheon Company, 141 Spring Street, Lexington, Massachusetts 02421, US
- (72) HOLZ, Michael, Newton, MA 02459, US
- (74) JACKSON, David, Spence, REDDIE & GROSE 16, Theobalds Road, London, WC1X 8PL, GB

**G02F 1/1335** → (51) G02B 5/02

**G02F 1/1335** → (51) G02B 5/30

**G02F 1/1335** → (51) G06K 11/08

**G02F 1/1337** → (51) G02F 1/1333

**G02F 1/139** → (51) G02F 1/1333

**G02F 1/15** → (51) C09K 11/06

- (51) **G02F 1/17** (11) **1 285 308 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01933344.2 (22) 15.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/15614 15.05.2001  
(87) WO 01/088607 2001/47 22.11.2001  
(30) 16.05.2000 US 571805

- ELEKTRISCH SCHALTBARER POLYMER-FLÜSSIGKRISTALL UND DOPPELBRECHENDE POLYMERFLOCKE IN FLUIDEM WIRTSSYSTEM UND DIESE BENUTZENDE OPTISCHE VORRICHTUNGEN
- ELECTRICALLY SWITCHABLE POLYMER LIQUID CRYSTAL AND POLYMER BIREFRINGENT FLAKE IN FLUID HOST SYSTEMS AND OPTICAL DEVICES UTILIZING SAME
- POLYMERE CRISTAL LIQUIDE ELECTRIQUEMENT COMMUTABLE ET PAILLETTE POLYMERE BIREFRINGENTE DANS DES SYSTEMES HOTES FLUIDES ET DISPOSITIFS OPTIQUES UTILISANT CEUX-CI

- (71) THE UNIVERSITY OF ROCHESTER, 518 Hylan Building, Rochester, NY 14627-0140, US
- (72) MARSHALL, Kenneth, L., Henrietta, NY 14467, US
- KOSC, Tanya, Z., Rochester, NY 14623, US
- JACOBS, Stephen, D., Pittsford, NY 14534, US
- FARIS, Sadeg, M., Pleasantville, NY 10570, US
- LI, Le, Yorktown Heights, NY 10598, US
- (74) WAGNER, Karl H., Dipl.-Ing., et al, Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**G02F 1/29** → (51) G02F 1/1333

(51) **G02F 1/31** (11) **1 285 309 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01957799.8 (22) 18.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/05699 18.05.2001  
(87) WO 01/090811 2001/48 29.11.2001  
(30) 26.05.2000 EP 00111379  
02.06.2000 US 208559 P

(54) • CDZNTE ELEKTROOPTISCHER SCHALTER  
• CDZNTE ELECTRO-OPTICAL SWITCH  
• COMMUTATEUR ELECTRO-OPTIQUE CDZNTE

- (71) PIRELLI CAVI E SISTEMI S.p.A., Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT
- (72) BOFFI, Pierpaolo, I-27058 Voghera, IT
- MARTINELLI, Mario, I-20097 San Donato Milanese, IT
- MILANI, Antonella, I-21100 Varese, IT
- ZAPPETTINI, Andrea, I-42100 Reggio Emilia, IT
- (74) BATTIPEDE, Francesco, Pirelli S.p.A., Industrial Property Department, Viale Sarca 222, 20126 Milano, IT

**G02F 1/377** → (51) G01R 19/00

**G03B 25/02** → (51) G09F 19/08

**G03B 31/06** → (51) G09F 19/08

**G03F 3/10** → (51) B41M 5/38

- (51) **G03F 7/30** (11) **1 285 310 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01917911.8 (22) 27.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) KR 01/00488 27.03.2001  
(87) WO 02/054155 2002/28 11.07.2002  
(30) 30.12.2000 KR 2000087141

- VERFAHREN ZUR STEUERUNG EINES ÄTZ-PROZESSES FÜR METALLSCHICHTEN UND REGENERIEREN DES ÄTZMITTELS FÜR EINEN ÄTZPROZESS FÜR METALLISCHE SCHICHTEN AUF DER GRUNDLAGE EINES SPEKTROMETERS IM NAHEN INFRAROTBEREICH
- METHOD OF CONTROLLING METALLIC LAYER ETCHING PROCESS AND REGENERATING ETCHANT FOR METALLIC LAYER ETCHING PROCESS BASED ON NEAR INFRARED SPECTROMETER
- PROCEDE DE REGULATION D'UN PROCESSUS DE GRAVURE D'UNE COUCHE METALLIQUE ET REGENERATION D'UN AGENT DE GRAVURE UTILISE DANS UN PROCESSUS DE GRAVURE D'UNE COUCHE METALLIQUE FONDES SUR UN SPECTROMETRE PROCHE INFRAROUGE

- (71) Dongjin Semichem Co., Ltd., Gajwa-Dong 472-2, Seo-Ku, Incheon 404-253, KR
- (72) LEE, Ki-beom, Hwaseong-Kun, Kuungki-Do 445-931, KR
- PARK, Mi-sun, Hwaseong-Kun, Kyungki-Do 445-931, KR
- KIM, Jong-min, Hwaseong-Kun, Kyungki-Do 445-931, KR
- KIM, Byung-uk, Hwaseong-Kun, Kyungki-Do 445-931, KR
- OH, Chang-il, Sungnam-si, Kyungki-do 463-010, KR
- (74) Merkle, Gebhard, TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

(51) **G03F 7/30** (11) **1 285 311 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01945981.7 (22) 22.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/16605 22.05.2001  
(87) WO 01/093313 2001/49 06.12.2001  
(88) 29.08.2002  
(30) 31.05.2000 US 583629

- ENTWICKLUNGSVERFAHREN FÜR FOTORESIST, SOWIE BESCHICHTUNGSGERÄTE DAFÜR
  - DEVELOPING METHODS FOR PHOTORESIST; APPARATUSSES FOR COATING
  - PROCEDES ET APPAREILS DE REVETEMENT
- (71) FSI INTERNATIONAL, INC., 3455 Lyman Boulevard, Chaska, MN 55318-3052, US
- (72) COOPER, Samuel, A., Plano, TX 75074, US
- DAGGETT, Joseph, W., Dallas, TX 75252, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **G03F 7/42** (11) **1 285 312 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01917912.6 (22) 27.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) KR 01/00489 27.03.2001  
(87) WO 02/054156 2002/28 11.07.2002  
(30) 30.12.2000 KR 2000087140
- VERFAHREN ZUR STEUERUNG EINES PROZESSES ZUR FOTORESISTENTFERNUNG UND REGENERIERUNG EINER FOTORESISTENTFERNERZUSAMMENSETZUNG AUF DER GRUNDLAGE EINES SPEKTROMETERS IM NAHEN INFRAROTBEREICH

- METHOD OF CONTROLLING PHOTORESIST STRIPPING PROCESS AND REGENERATING PHOTORESIST STRIPPER COMPOSITION BASED ON NEAR INFRARED SPECTROMETER
- PROCEDE DE REGULATION D'UN PROCESSUS DE DECAPAGE DE PHOTORESINE ET REGENERATION D'UNE COMPOSITION D'UN DECAPANT FONDES SUR UN SPECTROMETRE PROCHE INFRAROUGE

- (71) Dongjin Semichem Co., Ltd., Gajwa-Dong 472-2, Seo-Ku, Incheon 404-253, KR
- (72) PARK, Mi-Sun, Kyungki-Do 445-931, KR
- KIM, Jong-Min, Kyungki-Do 445-931, KR
- PARK, Tae-Joon, Kyungki-Do 445-931, KR
- KANG, Cheol-Woo, Kyungki-Do 445-931, KR
- YIM, Yoon-Gil, Kyungki-Do 445-931, KR
- (74) Merkle, Gebhard, TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

**G03F 9/00** → (51) G01B 9/02

**G03G 15/36** → (51) A61B 5/117

**G03H 1/02** → (51) G02B 5/32

- (51) **G04B 3/04** (11) **1 285 313 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01925276.6 (22) 10.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) CH 01/00289 10.05.2001  
(87) WO 01/088633 2001/47 22.11.2001  
(30) 18.05.2000 CH 998002000

- BETÄTIGUNGSVORRICHTUNG MIT EINEM DRUCKKNOPF FÜR UHREN
  - PUSH-PIECE CONTROL DEVICE FOR A WATCH
  - DISPOSITIF DE COMMANDE A POUSSOIR POUR MONTRE
- (71) The British Masters SA, Avenue Léopold-Robert 23, 2300 La Chaux-de-Fonds, CH
- (72) FINAZZI, Pierre-André, CH-2300 La Chaux-de-Fonds, CH

(74) Gresset, Jean, GLN Gresset & Laesser Neuchâtel  
Puits-Godet 8A, 2000 Neuchâtel, CH

(51) **G04B 19/08** (11) **1 285 314 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01929914.8 (22) 23.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/00905 23.05.2001  
(87) WO 01/090824 2001/48 29.11.2001  
(88) 21.03.2002  
(30) 25.05.2000 CH 20001053  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM ANZEIGEN DER ZEIT IN ZWEI SEKTOREN*  
• *DEVICE AND METHOD FOR DISPLAYING TIME IN TWO SECTORS*  
• *DISPOSITIF ET METHODE D'AFFICHAGE DE L'HEURE EN DEUX SECTEURS*  
(71) Olivier Vaucher SA, 17 bis, rue Versonnex, 1207 Genève, CH  
(72) VAUCHER, Olivier, CH-1239 Collex-Bossy, CH  
(74) Cronin, Brian Harold John, c/o Griffes Consulting S.A., 81, route de Florissant, 1206 Genève, CH

(51) **G05B 17/00** (11) **1 285 315 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01943124.6 (22) 23.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 01/01932 23.05.2001  
(87) WO 01/090827 2001/48 29.11.2001  
(88) 21.11.2002  
(30) 23.05.2000 DE 10025050  
(54) • *INFORMATIONSVERARBEITUNGSSYSTEM UND VERFAHREN ZU DESSEN BETRIEB*  
• *INFORMATION PROCESSING SYSTEM AND METHOD FOR OPERATION THEREOF*  
• *SYSTEME DE TRAITEMENT D'INFORMATIONS ET SON PROCEDE D'EXPLOITATION*  
(71) T-Mobile Deutschland GmbH, Landgrabenweg 151, 53227 Bonn, DE  
(72) CIORNEI, Adrian, 53229 Bonn, DE  
KLABUNDE, Achim, 53175 Bonn, DE  
STEIN, Wolfgang, 53773 Hennef, DE  
TRUCHET, Eric, 53117 Bonn, DE  
(74) Riebling, Peter, Dr.-Ing., Patentanwalt Postfach 31 60, 88113 Lindau, DE

(51) **G05B 19/418** (11) **1 285 316 A2\***  
B64C 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 01944143.5 (22) 14.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/15715 14.05.2001  
(87) WO 01/088646 2001/47 22.11.2001  
(88) 14.02.2002  
(30) 17.05.2000 US 572807  
(54) • *INTEGRATION EINES SELBSPPOSITIONIERENDEN MERKMALS, IN EINZELTEILEN*  
• *INTEGRATION OF SELF-LOCATING FEATURE INTO DETAIL PARTS*  
• *INTEGRATION D'UNE CARACTERISTIQUE D'AUTO-POSITIONNEMENT DANS DES SOUS-ENSEMBLES*  
(71) Lockheed Martin Corporation, 6801 Rockledge Drive, Bethesda, MD 20817, US  
(72) KILLIAN, John, S., Forth Worth, TX 76109, US

(74) Legg, Cyrus James Grahame, et al, ABEL & IMRAY,  
20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

**G05D 1/06** → (51) G01C 5/00  
**G05D 16/20** → (51) F23N 1/00  
**G05D 23/19** → (51) F23N 1/00  
**G05G 1/14** → (51) B60K 26/02

(51) **G06F 1/00** (11) **1 285 317 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00936124.7 (22) 19.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/13890 19.05.2000  
(87) WO 01/090859 2001/48 29.11.2001  
(54) • *ADAPTIVES MEHRSTUFIGES BEGLAUBIGUNGSSYSTEM*  
• *ADAPTIVE MULTI-TIER AUTHENTICATION SYSTEM*  
• *SYSTEME ADAPTATIF D'AUTHENTIFICATION A PLUSIEURS NIVEAUX*  
(71) Netscape Communications, 501 E. Middlefield Road, Mountain View, CA 94043, US  
(72) ROSKIND, Jim, Redwood City, CA 94065, US  
WARD, Rory, Sunnyvale, CA 94086, US  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

(51) **G06F 1/00** (11) **1 285 318 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01928561.8 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/12307 17.04.2001  
(87) WO 01/079967 2001/43 25.10.2001  
(88) 04.07.2002  
(30) 17.04.2000 US 198480 P  
(54) • *ONLINE-VERZEICHNIS-UNTERSTÜTZUNGSSYSTEM*  
• *ON-LINE DIRECTORY ASSISTANCE SYSTEM*  
• *SYSTEME D'ASSISTANCE ANNUAIRE EN LIGNE*

(71) Wiederin, Shawn E., 417 Norwick Rd. S.W., Cedar Rapids, IA 52404-1158, US  
Moore, Richard G., 7018 Pleasant Ridge Dr., S.W., Cedar Rapids, IA 52404-8016, US  
Gunasekar, Duraisamy, 2101 Fox Trail Dr. N.E., Cedar Rapids, IA 52404-6721, US  
Mumford, Gregory, 3345 Jonquil Lane, Marion, IA 52302-1766, US  
Clabaugh, Lonnie S., 2122 Mount Shasta Dr., San Pedro, CA 90732, US  
Abel, Jonathan E., 1502 26th Street, S.E., Cedar Rapids, IA 52403-3448, US  
Hogue, Kolin G., 834 1st Place, Kalona, IA 52247-9598, US  
(72) Wiederin, Shawn E., Cedar Rapids, IA 52404-1158, US  
Moore, Richard G., Cedar Rapids, IA 52404-8016, US  
Gunasekar, Duraisamy, Cedar Rapids, IA 52404-6721, US  
Mumford, Gregory, Marion, IA 52302-1766, US  
Clabaugh, Lonnie S., San Pedro, CA 90732, US  
Abel, Jonathan E., Cedar Rapids, IA 52403-3448, US  
Hogue, Kolin G., Kalona, IA 52247-9598, US

(74) Hofmann, Harald, Sonnenberg Fortmann, Postfach  
33 08 65, 80068 München, DE

(51) **G06F 1/00** (11) **1 285 319 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01929058.4 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/40533 17.04.2001  
(87) WO 01/079968 2001/43 25.10.2001  
(88) 21.02.2002  
(30) 17.04.2000 US 198480 P  
(54) • *ZUSTANDSLOSER MECHANISMUS ZUM AB-RUFEN VON DATEN*  
• *STATELESS MECHANISM FOR DATA RETRIEVAL*  
• *MECANISME SANS ETAT D'EXTRACTION DE DONNEES*  
(71) Clabaugh, Lonnie S., 2122 Mount Shasta Dr., San Pedro, CA 90732, US  
Moore, G. Richard, 7018 Pleasant Ridge Dr. S.W., Cedar Rapids, IA 52404-8016, US  
Gunasekar, Duraisamy, 2101 Fox Trail Dr. N.E., Cedar Rapids, IA 52404-6721, US  
Mumford, Gregory, 3345 Jonquil Lane, Marion, IA 52302-1766, US  
Wiederin, Shawn E., 417 Norwick Rd. S.W., Cedar Rapids, IA 52404-1158, US  
Abel, Jonathan E., 1502 26th Street, S.E., Cedar Rapids, IA 52403-3448, US

(72) Clabaugh, Lonnie S., San Pedro, CA 90732, US  
Moore, G. Richard, Cedar Rapids, IA 52404-8016, US  
Gunasekar, Duraisamy, Cedar Rapids, IA 52404-6721, US  
Mumford, Gregory, Marion, IA 52302-1766, US  
Wiederin, Shawn E., Cedar Rapids, IA 52404-1158, US  
Abel, Jonathan E., Cedar Rapids, IA 52403-3448, US  
(74) Hofmann, Harald, Sonnenberg Fortmann, Postfach  
33 08 65, 80068 München, DE

(51) **G06F 1/00** (11) **1 285 320 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01929756.3 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/01324 27.04.2001  
(87) WO 01/084265 2001/45 08.11.2001  
(88) 21.03.2002  
(30) 28.04.2000 FR 0005527  
(54) • *SYSTEM ZUR SICHERUNG UND WIEDERHERSTELLUNG VON DATEN VON EINER MEHRZAHL VON HOSTRECHNERN IN EINEM HETEROGENEN UMFELD*  
• *BACKUP AND RESTORE SYSTEM FOR DATA DERIVED FROM A PLURALITY OF HOST EQUIPMENT IN HETEROGENEOUS ENVIRONMENT*  
• *SYSTEME DE SAUVEGARDE ET DE RESTAURATION AUTOMATIQUE DE DONNEES PROVENANT D'UNE PLURALITE D'EQUIPEMENTS HOTES EN ENVIRONNEMENT HETEROGENE*  
(71) Neartek Inc., 75 Ninth Avenue, 3rd Floor, New York, NY 10011, US  
(72) DELBOSC, Jean-Marc, F-91092 Lisses, FR  
AZAMBRE, Hubert, F-91940 les Ulis, FR  
BLANCHET, Claude, F-91530 Saint-Cheron, FR

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, 2-5 Warwick Court  
High Holborn, London WC1R 5DH, GB

(51) **G06F 1/00** (11) **1 285 321 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01932641.2 (22) 25.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/13350 25.04.2001  
(87) WO 01/084272 2001/45 08.11.2001  
(88) 08.08.2002  
(30) 28.04.2000 US 560436

- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM ÜBERPRÜFEN DES ENTWURFS EINES PHYSISCHEN NETZWERKS ANHAND EINER FUNKTIONALEN VERBINDUNG VON DATENSTRÖMEN
- SYSTEM AND METHOD FOR CHECKING A PHYSICAL NETWORK DESIGN AGAINST A FUNCTIONAL CONNECTION OF DATA STREAMS
- SYSTEME ET PROCEDE PERMETTANT DE VERIFIER LA CONCEPTION D'UN RESEAU PHYSIQUE PAR RAPPORT A UNE CONNEXION FONCTIONNELLE DE TRAINS DE DONNEES

(71) CIRRUS LOGIC INC., 4210 S. Industrial Drive,  
Austin, Texas 78744, US

(72) ANDERSON, Charles, William, Boulder, CO 80301,  
US  
BRITTON, John, Bayard, Longmont, CO 80503, US  
LIEB, Derek, Wearin, Boulder, CO 80301, US  
GROSS, Kevin, Paul, Boulder, CO 80304, US

(74) Needle, Jacqueline, W.H. BECK, GREENER & CO 7  
Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ,  
GB

(51) **G06F 1/00** (11) **1 285 322 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 01936011.4 (22) 30.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 01/01634 30.04.2001  
(87) WO 01/088669 2001/47 22.11.2001  
(30) 15.05.2000 DE 10023818  
(54) • LIZENZMANAGER  
• LICENSE MANAGER  
• GESTIONNAIRE DE LICENCE

(71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2,  
80333 München, DE

(72) BIRZER, Johannes, 92551 Stulln, DE  
KIESEL, Martin, 91099 Poxdorf, DE  
HARTINGER, Andreas, 91052 Erlangen, DE

(51) **G06F 1/00** (11) **1 285 323 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01937316.6 (22) 09.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/15277 09.05.2001  
(87) WO 01/086395 2001/46 15.11.2001  
(88) 19.12.2002  
(30) 09.05.2000 US 202975 P  
26.05.2000 US 208011 P  
02.06.2000 US 209430 P  
02.06.2000 US 209140 P  
05.06.2000 US 209525 P  
27.09.2000 US 672145

- (54) • FERNVERFAHRENSANRUF MIT SICHEM NACHRICHTENDIENST IN EINER VERTEILTEN RECHNERUMGEBUNG

- REMOTE METHOD INVOCATION WITH SECURE MESSAGING IN A DISTRIBUTED COMPUTING ENVIRONMENT
- APPEL DE PROCEDE A DISTANCE AVEC MESSAGERIE SECURISEE DANS UN ENVIRONNEMENT INFORMATIQUE REPARTI

(71) SUN MICROSYSTEMS, INC., 901 San Antonio Road,  
Palo Alto, California 94303, US

(72) SLAUGHTER, Gregory, L., Palo Alto, CA 94306, US  
SAULPAUGH, Thomas, E., San Jose, CA 95120, US  
TRAVERSAT, Bernard, A., San Francisco, CA  
94109, US

DUIGOU, Michael, J., Fremont, CA 94555, US  
(74) Harris, Ian Richard, D. Young & Co., 21 New Fetter  
Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G06F 1/00** (11) **1 285 324 A1\***  
(25) Fr (26) Fr

(21) 01938329.8 (22) 23.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/01610 23.05.2001  
(87) WO 01/090856 2001/48 29.11.2001  
(30) 24.05.2000 FR 0006608  
(54) • VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG EINER MIT EINEM AKT VERBUNDENEN ELEKTRONISCHEN SIGNATUR

- METHOD FOR GENERATING AN ELECTRONIC SIGNATURE RELATED TO A DOCUMENT
- PROCEDE DE GENERATION DE SIGNATURE ELECTRONIQUE LIEE A UN ACTE

(71) Berthelot, Jean-Luc, 19, rue du Cimetièrre, 17140  
Lagord, FR

(72) Berthelot, Jean-Luc, 17140 Lagord, FR

(74) Doireau, Marc, et al, Cabinet Orès 6, avenue de  
Messine, 75008 Paris, FR

**G06F 1/00** → (51) G06F 3/00

**G06F 1/00** → (51) H04L 29/06

(51) **G06F 1/16** (11) **1 285 325 A1\***  
(25) Fr (26) Fr

(21) 01936560.0 (22) 17.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/01512 17.05.2001  
(87) WO 01/088678 2001/47 22.11.2001  
(30) 17.05.2000 FR 0006295

- (54) • COMPUTER MIT TRENNBAREN EINHEITEN
- COMPUTER WITH SEPARABLE MODULES
- ORDINATEUR A MODULES SEPARABLES

(71) Cibox Distribution, 11, Avenue Joliot Curie, 91006  
Evry, FR

(72) SUN, Sopha, F-94400 Alforville, FR

(74) Plaçais, Jean-Yves, Cabinet Netter, 36, avenue  
Hoche, 75008 Paris, FR

(51) **G06F 3/00** (11) **1 285 326 A1\***  
**G06F 1/00**

(25) De (26) De  
(21) 00922406.4 (22) 16.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (54) • VERFAHREN UND TERMINAL ZUR EINGABE VON INSTRUKTIONEN

- METHOD AND TERMINAL FOR INPUTTING INSTRUCTIONS
- PROCEDE ET TERMINAL PERMETTANT D'ENTRER DES INSTRUCTIONS

(71) Swisscom Mobile AG, Schwarztorstasse 61, 3050  
Bern, CH

(72) LAUPER, Eric, CH-3014 Bern, CH  
HUBER, Adriano, CH-6600 Locarno, CH

(74) Saam, Christophe, Patents & Technology Surveys  
SA PO Box 2848, 2001 Neuchâtel, CH

(51) **G06F 3/00** (11) **1 285 327 A1\***  
**G06F 3/033**

(25) En (26) En  
(21) 01931846.8 (22) 17.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/02144 17.05.2001  
(87) WO 01/090870 2001/48 29.11.2001  
(30) 22.05.2000 GB 0012275

- (54) • DREIDIMENSIONALE MENSCH/RECHNER-SCHNITTSTELLE
- THREE DIMENSIONAL HUMAN-COMPUTER INTERFACE
- INTERFACE HOMME-MACHINE TRIDIMENSIONNELLE

(71) Holographic Imaging Inc., Suite 219, 306  
Washington Street, Royal Oak, MI 48067, US

(72) Anderson, Paul, Kilmaccolm PA13 4DY, GB  
IBRAHIM, Saquib, Glasgow G42 8UE, GB

(74) Knight, Samuel, IP QinetiQ Formalities, A4 Building,  
Ively Road, Farnborough, Hampshire GU14 0LX, GB

**G06F 3/00** → (51) G02B 27/01

(51) **G06F 3/023** (11) **1 285 328 A1\***  
**B41J 5/12**

(25) En (26) En  
(21) 01927970.2 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 01/00373 12.04.2001  
(87) WO 01/088685 2001/47 22.11.2001  
(30) 15.05.2000 FI 20001156

- (54) • EINRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR IMPLEMENTIERUNG EINES SCHLÜSSELS
- A DEVICE AND METHOD FOR IMPLEMENTING A KEY
- DISPOSITIF ET PROCEDE DE MISE EN OEUVRE D'UNE TOUCHE

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI

(72) TAKALA, Roope, FIN-02100 Espoo, FI  
KUJALA, Antti, FIN-00530 Helsinki, FI

(74) Johansson, Folke Anders, Nokia Corporation P.O.  
Box 226, 00045 Nokia Group, FI

(51) **G06F 3/033** (11) **1 285 329 A1\***  
**G06K 11/18**

(25) Sv (26) En  
(21) 01906485.6 (22) 19.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 01/00360 19.02.2001  
(87) WO 01/061454 2001/34 23.08.2001  
(30) 18.02.2000 SE 0000541  
21.03.2000 SE 0000939

- (54) • STEUERUNG EINES ELEKTRONISCHEN BAUELEMENTS

- CONTROLLING AN ELECTRONIC DEVICE
  - COMMANDE D'UN DISPOSITIF ELECTRONIQUE
- (71) Anoto AB, Scheelevägen 19C, 223 70 Lund, SE  
(72) ERICSON, Petter, 211 49 Malmö, SE  
HÖGLIND, Henrik, 222 41 Lund, SE

(51) **G06F 3/033** (11) **1 285 330 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01929786.0 (22) 03.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/01978 03.05.2001  
(87) WO 02/005081 2002/03 17.01.2002  
(30) 11.05.2000 GB 0011321  
12.05.2000 GB 0011370  
12.05.2000 GB 0011441  
24.05.2000 GB 0012582  
01.11.2000 GB 0026891  
20.11.2000 GB 0028097  
27.11.2000 GB 0028693  
30.11.2000 GB 0029148  
21.12.2000 GB 0031164  
27.12.2000 GB 0031680

- ZEROKLICK
  - ZEROCLICK
  - DISPOSITIF ZERO CLIC
- (71) Irvine, Nes, Stewart, 16 Sollershott West, Letchworth, Herts SG6 3PX, GB  
(72) Irvine, Nes, Stewart, Herts SG6 3PX, GB  
(74) W.P. THOMPSON & CO., Eastcheap House Central Approach, Letchworth, Hertfordshire SG6 3DS, GB

(51) **G06F 3/033** (11) **1 285 331 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01931989.6 (22) 14.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/00832 14.05.2001  
(87) WO 01/088687 2001/47 22.11.2001  
(88) 28.03.2002  
(30) 16.05.2000 US 572677

- VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM SICHTEN UND ZUGREIFEN NACHGELADENER KONTEXTABHÄNGIGER INFORMATIONEN
  - A METHOD AND APPARATUS TO BROWSE AND ACCESS DOWNLOADED CONTEXTUAL INFORMATION
  - PROCEDE ET DISPOSITIF DESTINES A ACCEDER A DES INFORMATIONS CONTEXTUELLES TELECHARGEES ET A LES CONSULTER
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 00045 Espoo, FI  
(72) SUOMELA, Riku, FIN-33200 Tampere, FI  
(74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **G06F 3/033** (11) **1 285 332 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01960217.6 (22) 14.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/05449 14.05.2001  
(87) WO 01/088686 2001/47 22.11.2001  
(88) 28.03.2002  
(30) 16.05.2000 US 572669

- MARKENPOSITIONIERUNG IN ELEKTRONISCHEN PERSÖNLICHEN GERÄTEN
  - BRAND POSITIONING WITHIN ELECTRONIC PERSONAL DEVICES
  - POSITIONNEMENT DES MARQUES DANS DES DISPOSITIFS ELECTRONIQUES PERSONNELS
- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE  
(72) LIND, Patric, S-224 73 Lund, SE  
HEDEAS, Urban, S-654 69 Karlstad, SE  
SKUBIC, Janez, S-165 73 Hässelby, SE  
(74) Clarke, Alison Clare, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**G06F 3/033** → (51) G06F 3/00

**G06F 3/14** → (51) G09G 3/00

(51) **G06F 7/00** (11) **1 285 333 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01925795.5 (22) 09.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/00782 09.05.2001  
(87) WO 01/090880 2001/48 29.11.2001  
(30) 24.05.2000 ZA 200002577

- KOMMUNIKATIONS-SYSTEME
  - COMMUNICATION SYSTEMS
  - SYSTEMES DE COMMUNICATION
- (71) Murray, Robert George, 23A Mirvis Street, 1201 Nelspruit, ZA  
(72) Murray, Robert George, 1201 Nelspruit, ZA  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **G06F 9/00** (11) **1 285 334 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01939009.5 (22) 09.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/15044 09.05.2001  
(87) WO 01/086420 2001/46 15.11.2001  
(88) 28.11.2002  
(30) 09.05.2000 US 202975 P  
26.05.2000 US 208011 P  
02.06.2000 US 209430 P  
02.06.2000 US 209140 P  
05.06.2000 US 209525 P  
12.09.2000 US 660563

- VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ZUGRIFF UND ZUR ADRESSIERUNG VON DIENSTEN IN EINER VERTEILTEN RECHNERUMGEBUNG
  - MECHANISM AND APPARATUS FOR ACCESSING AND ADDRESSING SERVICES IN A DISTRIBUTED COMPUTING ENVIRONMENT
  - MECANISME ET APPAREIL D'ACCES ET D'ADRESSAGE DE SERVICES DANS UN ENVIRONNEMENT INFORMATIQUE REPARTI
- (71) SUN MICROSYSTEMS, INC., 901 San Antonio Road, Palo Alto, California 94303, US  
(72) SLAUGHTER, Gregory, L., Palo Alto, CA 94306, US  
SAULPAUGH, Thomas, E., San Jose, CA 95120, US  
TRAVERSAT, Bernard, A., San Francisco, CA 94109, US  
ABDELAZIZ, Mohamed, M., Santa Clara, CA 95051, US

(71) SUN MICROSYSTEMS, INC., 901 San Antonio Road, Palo Alto, California 94303, US  
(72) SLAUGHTER, Gregory, L., Palo Alto, CA 94306, US  
SAULPAUGH, Thomas, E., San Jose, CA 95120, US  
TRAVERSAT, Bernard, A., San Francisco, CA 94109, US  
ABDELAZIZ, Mohamed, M., Santa Clara, CA 95051, US

(74) Davies, Simon Robert, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London, EC4A 1DA, GB

(51) **G06F 9/38** (11) **1 285 335 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01939255.4 (22) 21.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/16536 21.05.2001  
(87) WO 01/090889 2001/48 29.11.2001  
(88) 21.02.2002  
(30) 23.05.2000 US 577219

- BEFEHLSABHÄNGIGE ANZEIGETAFEL MIT EINER HIERARCHISCHEN STRUKTUR
- INSTRUCTION DEPENDENCY SCOREBOARD WITH A HIERARCHICAL STRUCTURE
- TABLEAU D'AFFICHAGE DES DEPENDENCES ENTRE INSTRUCTIONS, A STRUCTURE HIERARCHIQUE

(71) SUN MICROSYSTEMS, INC., 901 San Antonio Road, Palo Alto, California 94303, US  
(72) LARSON, Richard, Los Gatos, CA 95030, US  
PATEL, Sanjay, Fremont, CA 94555, US  
KONGETIRA, Poonacha, Palo Alto, CA 94306, US  
LEIBHOLZ, Daniel, Cambridge, MA 02138, US  
(74) Davies, Simon Robert, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London, EC4A 1DA, GB

(51) **G06F 9/38** (11) **1 285 336 A2\***  
G06F 9/46  
(25) En (26) En  
(21) 01944201.1 (22) 30.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/17635 30.05.2001  
(87) WO 01/093027 2001/49 06.12.2001  
(88) 21.03.2002  
(30) 31.05.2000 US 208430 P  
16.01.2001 US 761326

- EINGANGS-/AUSGANGSÜBERWACHUNG EINES SPEKULATIVEN FADENS WÄHREND RAUM-ZEIT DIMENSIONALER PROGRAMMAUSFÜHRUNG
- MONITOR ENTRY AND EXIT FOR A SPECULATIVE THREAD DURING SPACE AND TIME DIMENSIONAL EXECUTION
- ENTREE ET SORTIE DE CONTROLE POUR UNITE D'EXECUTION SPECULATIVE PENDANT UNE EXECUTION A DIMENSION SPATIALE ET TEMPORELLE

(71) SUN MICROSYSTEMS, INC., 901 San Antonio Road, Palo Alto, California 94303, US  
(72) CHAUDHRY, Shailender, San Francisco, CA 94109, US  
TREMBLAY, Marc, Menlo Park, CA 94025, US  
(74) Davies, Simon Robert, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London, EC4A 1DA, GB

(51) **G06F 9/44** (11) **1 285 337 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00974724.7 (22) 01.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) IB 00/01720 01.11.2000  
(87) WO 01/033344 2001/19 10.05.2001  
(88) 28.11.2002  
(30) 02.11.1999 EP 99402721  
03.02.2000 EP 00300832

- DARSTELLUNG VON GRAPHISCHEN OBJEKTEN

- DISPLAYING GRAPHICAL OBJECTS
  - AFFICHAGE D'OBJETS GRAPHIQUES
- (71) Canal+ Technologies, 34, Place Raoul Dautry, 75015 Paris, FR
- (72) JOUET, Bruno, Canal+ Technologies Société Anonyme, F-75516 Paris Cedex 15, FR  
NGUYEN VAN HUONG, Emile, Canal+ Technologies S.A., F-75516 Paris Cedex, FR  
VILLERS, Jean-Stéphane, F-95800 Cergy, FR
- (74) Cozens, Paul Dennis, et al, Mathys & Squire 100 Grays Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**G06F 9/44** → (51) G06F 11/00

- (51) **G06F 9/46** (11) **1 285 338 A2\***  
H04L 29/06
- (25) En (26) En
- (21) 01936606.1 (22) 16.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 01/02169 16.05.2001
- (87) WO 01/088707 2001/47 22.11.2001
- (88) 16.05.2002
- (30) 17.05.2000 GB 0011954
- (54) • PROTOKOLL-STACKS  
• PROTOCOL STACKS  
• PILES DE PROTOCOLES
- (71) UNIVERSITY OF SURREY, Guildford, Surrey GU2 5XH, GB
- (72) TAFAZOLLI, Rahim, Cheam, Surrey SM2 6JT, GB  
MOESSNER, Klaus, 77749 Hohberg-Diersburg, DE  
VAHID, Seiamak, Swindon, Wiltshire SN1 4AH, GB
- (74) Bibby, William Mark, Mathisen, Macara & Co., The Coach House, 6-8 Swakeleys Road, Ickenham Uxbridge UB10 8BZ, GB

**G06F 9/46** → (51) G06F 9/38

- (51) **G06F 11/00** (11) **1 285 339 A2\***  
G06F 9/44 H04L 1/24
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01938305.8 (22) 22.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 01/01580 22.05.2001
- (87) WO 01/090895 2001/48 29.11.2001
- (88) 20.06.2002
- (30) 22.05.2000 FR 0006519
- (54) • VERFAHREN FÜR DIE REALISATION VON LEISTUNGSTESTS VON RECHNERGERÄTEN ÜBER EIN TELEKOMMUNIKATIONS-Netzwerk  
• METHOD FOR CARRYING OUT PERFORMANCE TESTS FOR COMPUTER EQUIPMENT ACCESSIBLE VIA A TELECOMMUNICATION NETWORK  
• PROCEDE POUR LA REALISATION DE TESTS DE PERFORMANCES D'EQUIPEMENTS INFORMATIQUES ACCESSIBLES VIA UN RESEAU DE TELECOMMUNICATION
- (71) I-TIPI S.A., 16, rue Kléber, 92130 Issy-les-Moulineaux, FR
- (72) CHRISTIE, Jean-Pierre, F-31000 Toulouse, FR
- (74) Breese, Pierre, 3, avenue de l'Opéra, 75001 Paris, FR

- (51) **G06F 13/00** (11) **1 285 340 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 01920553.3 (22) 20.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/08855 20.03.2001
- (87) WO 01/088725 2001/47 22.11.2001
- (88) 14.03.2002
- (30) 16.05.2000 US 571191
- (54) • GEMEINSAME BUSSCHNITTSTELLE FÜR EINEN DIGITALEN SIGNALPROZESSOR  
• SHARED BUS INTERFACE FOR DIGITAL SIGNAL PROCESSOR  
• INTERFACE DE BUS COMMUN POUR PRO-CESSEUR DE SIGNAUX NUMERIQUES

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
Philips Electronics North America Corporation, 1000 West Maude Avenue, Sunnyvale, CA 94086-2810, US
- (72) DUBOC, Jean, François, F-06700 Saint Laurent du Var, FR
- (74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

- (51) **G06F 13/00** (11) **1 285 341 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 01935156.8 (22) 08.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/14810 08.05.2001
- (87) WO 01/086454 2001/46 15.11.2001
- (88) 21.03.2002
- (30) 08.05.2000 US 566540

- (54) • VORRICHTUNG MIT VERMASCHTER RÜCKWANDPLATINE UND VERFAHREN ZUR DATENÜBERTRAGUNG DARÜBER  
• SYSTEM HAVING A MESHED BACKPLANE AND PROCESS FOR TRANSFERRING DATA THERE THROUGH  
• SYSTEME PRESENTANT UN PANNEAU ARRIERE MAILLE ET PROCEDE DE TRANSMISSION DE DONNEES A TRAVERS LEDIT SYSTEME
- (71) ADC Broadband Access Systems, Inc., 8 Technology Drive, Westborough, MA 01581, US
- (72) CHINNASWAMY, Kumar, Minnetonka, MN 55343, US
- (74) DORMITZER, Paul, H., Minnetonka, MN 55343, US
- (74) Bardo, Julian Eason, et al, Abel & Imray 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

- (51) **G06F 13/00** (11) **1 285 342 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 01939562.3 (22) 25.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/17204 25.05.2001
- (87) WO 01/090904 2001/48 29.11.2001
- (30) 25.05.2000 US 578756  
29.01.2001 US 771546

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BE-REITSTELLUNG EINES DIENSTES ZUM TRANSFER VON NACHRICHTEN ÜBER EIN KOMMUNIKATIONSNETZ  
• METHOD AND APPARATUS FOR PROVIDING A SERVICE TO TRANSFER MESSAGES OVER A COMMUNICATIONS NETWORK

- PROCEDE ET APPAREIL POUR REALISER UN SERVICE DE TRANSFERT DE MESSAGES VIA UN RESEAU DE COMMUNICATIONS
- (71) Postal Hut, Inc., 199 Read Avenue, Crestwood, NY 10707, US
- (72) BARRA, Robert, Crestwood, NY 10707, US  
VITALE, Michael, New York, NY 10282, US  
LALOS, James, Christopher, Cypress, TX 77429, US
- (74) Riebling, Peter, Dr.-Ing., Patentanwalt Postfach 31 60, 88113 Lindau, DE

**G06F 13/38** → (51) H04M 7/00

- (51) **G06F 15/00** (11) **1 285 343 A1\***  
G06F 19/00 G06F 17/30
- (25) En (26) En
- (21) 01924675.0 (22) 03.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/10978 03.04.2001
- (87) WO 01/075625 2001/41 11.10.2001
- (30) 03.04.2000 US 194338 P  
18.04.2000 US 198482 P
- (54) • CHEMIE-RESSOURCENDATENBANK  
• CHEMISTRY RESOURCE DATABASE  
• BASE DE DONNEES SUR LES RESSOURCES CHIMIQUES
- (71) Libraria, Inc., 2372 Qume Drive, D, San Jose, CA 95131, US
- (72) BUNIN, Barry, A., Santa Clara, CA 95050, US
- (74) Browne, Robin Forsythe, Dr., Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

- (51) **G06F 15/02** (11) **1 285 344 A1\***  
G06F 17/30 G09B 5/06
- (25) En (26) En
- (21) 01945030.3 (22) 23.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/04559 23.04.2001
- (87) WO 01/086464 2001/46 15.11.2001
- (30) 12.05.2000 GB 0011438
- (54) • GEDÄCHTNISILFJE  
• MEMORY AID  
• AIDE A LA MEMORISATION
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) FARRINGDON, Jonathan, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- POLL, Leonard, H., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- VALDES, Armando, S., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) White, Andrew Gordon, et al, Philips Electronics UK Limited, Patents and Trade Marks Department, Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

- (51) **G06F 15/16** (11) **1 285 345 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 00955818.0 (22) 22.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/22989 22.08.2000
- (87) WO 01/093060 2001/49 06.12.2001
- (30) 31.05.2000 US 584832
- (54) • SYSTEME UND VERFAHREN ZUR BEREITSTELLUNG VON VIDEOABRUFDIENSTEN FÜR RUNDSSENDESYSTEME

- SYSTEMS AND METHODS FOR PROVIDING VIDEO-ON-DEMAND SERVICES FOR BROADCASTING SYSTEMS
  - SYSTEMES ET PROCEDES PERMETTANT DE FOURNIR DES SERVICES VIDEO A LA DEMANDE POUR DES SYSTEMES DE DIFFUSION
- (71) Prediwave, Corp., 46500 Femont Boulevard, Suite 712, Fremont, CA 94538, US
- (72) HOANG, Khoi, Newark, CA 94560, US
- (74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **G06F 15/16** (11) **1 285 346 A1\***  
G06F 15/173

(25) En (26) En

(21) 00961435.5 (22) 30.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 00/23879 30.08.2000
- (87) WO 01/090911 2001/48 29.11.2001
- (30) 22.05.2000 US 575839
- (54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUR LEITUNG VON ANFRAGEN VON IHHALT ZU EINEM INHALTSSERVER, DER AUF NETZWERKLEISTUNG BASIERT
- METHOD AND SYSTEM FOR DIRECTING REQUESTS FOR CONTENT TO A CONTENT SERVER BASED ON NETWORK PERFORMANCE
  - PROCEDE ET SYSTEME PERMETTANT DE DIRIGER DES DEMANDES DE CONTENU VERS UN SERVEUR DE CONTENU EN FONCTION DE L'EFFICACITE D'UN RESEAU

- (71) Internap Network Services Corporation, Two Union Square, Suite 1000, 10th Floor, 601 Union Street, Seattle, WA 98101-4064, US
- (72) AYERS, Matt, Seattle, WA 98121, US
- BLACK, Benjamin J, Seattle, WA 98102, US
- BROWN, Chris, Issaquah, WA 98027, US
- CARLSON, John, Seattle, WA 98146, US
- COHN, Dan, Prairie Village, KS 66207, US
- LAIRD, Scott, Bothell, WA 98011, US
- MILLER, Jonathan, Seattle, WA 98177, US
- RONEN, Ophir, Seattle, WA 98116, US
- SCHACHTER, Paul, Seattle, WA 98105, US
- STIFFELMAN, Oscar, Seattle, WA 98101, US
- RAMSEY, Stephen, Seattle, WA 98125, US
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G06F 15/16** (11) **1 285 347 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 01939875.9 (22) 31.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/17993 31.05.2001
- (87) WO 01/093063 2001/49 06.12.2001
- (30) 31.05.2000 US 584832
- 10.11.2000 US 709948
- 24.04.2001 US 841792
- 30.05.2001 US 870879
- (54) • UNIVERSELLE STB-ARCHITEKTUREN UND STEUERVERFAHREN
- UNIVERSAL STB ARCHITECTURES AND CONTROL METHODS
  - ARCHITECTURES DE BOITIER UNIVERSEL DE DECODAGE ET PROCEDES DE COMMANDE ASSOCIES

- (71) Prediwave, Corp., Suite 107, 48501 Warm Springs Boulevard, Fremont, CA 94539, US
- (72) HOANG, Khoi, Newark, CA 94560, US
- (74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **G06F 15/16** (11) **1 285 348 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 01944254.0 (22) 31.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/17986 31.05.2001
- (87) WO 01/093062 2001/49 06.12.2001
- (30) 31.05.2000 US 584832
- 10.11.2000 US 709948
- (54) • VERFAHREN ZUR BEREITSTELLUNG VON VIDEOABRUFDIENSTEN FÜR RUNDSENDENDESYSTEME
- METHODS FOR PROVIDING VIDEO-ON-DEMAND SERVICES FOR BROADCASTING SYSTEMS
  - PROCEDES POUR FOURNIR DES SERVICES DE VIDEO A LA DEMANDE POUR SYSTEMES DE TELEDIFFUSION
- (71) Prediwave, Corp., Suite 107, 48501 Warm Springs Boulevard, Fremont, CA 94539, US
- (72) HOANG, Khoi, Newark, CA 94560, US
- (74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**G06F 15/16** → (51) H04M 7/00

(51) **G06F 15/17** (11) **1 285 349 A2\***  
(25) De (26) De

(21) 01940465.6 (22) 12.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) EP 01/05435 12.05.2001
- (87) WO 01/093065 2001/49 06.12.2001
- (88) 16.05.2002
- (30) 26.05.2000 DE 10026246
- (54) • VERFAHREN ZUM DATENAUSTAUSCH ZWISCHEN MEHREREN TEILNEHMERN
- METHOD FOR EXCHANGING DATA BETWEEN SEVERAL STATIONS
  - PROCEDE D'ECHANGE DE DONNEES ENTRE PLUSIEURS NOEUDS
- (71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE
- (72) GRIESSBACH, Robert, 83629 Weyarn, DE
- (74) Bullwein, Fritz, Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft Patentabteilung AJ-3, 80788 München, DE

**G06F 15/173** → (51) G06F 15/16

**G06F 15/173** → (51) H04L 12/28

(51) **G06F 17/00** (11) **1 285 350 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 01924668.5 (22) 04.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/10957 04.04.2001
- (87) WO 01/080051 2001/43 25.10.2001
- (30) 14.04.2000 US 197143 P
- 28.03.2001 US 681392
- (54) • SYSTEME UND VERFAHREN ZUM EINHALTEN DER SORGFALTSPLICHT

- SYSTEMS AND METHODS FOR CONDUCTING DUE DILIGENCE
- SYSTEMES ET PROCEDES POUR EFFECTUER UNE ANALYSE BASEE SUR LA DILIGENCE RAISONNABLE

- (71) GE Capital Commercial Finance Inc., 201 High Ridge Road, Stamford, Connecticut 06927-5100, US
- (72) KUBICK, Ronald, S., Newtown, CT 06470, US
- ABBOTT, Preston, H., Guilford, CT 06437, US
- HOGAN, James, F., Jr., Rowayton, CT 06853, US
- CHANG, John C., Stamford, CT 06902, US
- (74) Pedder, James Cuthbert, et al, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

(51) **G06F 17/00** (11) **1 285 351 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01930845.1 (22) 27.04.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) US 01/13606 27.04.2001
- (87) WO 01/088741 2001/47 22.11.2001
- (88) 28.02.2002
- (30) 18.05.2000 US 574672
- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUM DYNAMISCHEN MODELLIEREN EINES JEDEN ELEMENTES EINES MODELLES
- SYSTEM AND METHOD FOR CONCURRENTLY MODELING ANY ELEMENT OF A MODEL
  - SYSTEME ET PROCEDE POUR LA MODELISATION CONCURRENTTE D'UN ELEMENT QUELCONQUE DE MODELE

- (71) Cyra Technologies, Inc., 8000 Capwell Drive, Oakland, CA 94621, US
- (72) BUKOWSKI, Richard, William, Berkeley, CA 94709, US
- WHEELER, Mark, Damon, Oakland, CA 94610, US
- (74) Richardson, Julie Kate, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

(51) **G06F 17/00** (11) **1 285 352 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01934763.2 (22) 18.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 01/01121 18.05.2001
- (87) WO 01/088739 2001/47 22.11.2001
- (88) 20.06.2002
- (30) 18.05.2000 US 205316 P
- 19.05.2000 US 205816 P
- 17.05.2001 US 860185

- (54) • PERSÖNLICHER DIENSTUMGEBUNGSMANAGER (PSEM)
- PERSONAL SERVICE ENVIRONMENT MANAGER (PSEM)
  - GESTIONNAIRE D'ENVIRONNEMENT DE SERVICES PERSONNELS (PSEM)
- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE
- (72) BRANDSTRÖM, Christer, Ulf, Gustav, S-187 51 Täby, SE
- EDSTRÖM, Claes, Göran, Robert, S-129 35 Hägersten, SE
- ASTRÖM, Bo, Arne, Valdemar, S-126 37 Hägersten, SE
- (74) Sjöberg, Mats Hakan, Ericsson AB Patent Unit Radio Access, SE-164 80 Stockholm, SE

(51) **G06F 17/00** (11) **1 285 353 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01935749.0 (22) 24.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/17033 24.05.2001  
(87) WO 01/090923 2001/48 29.11.2001  
(88) 18.04.2002  
(30) 24.05.2000 US 578818  
23.10.2000 US 694759

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR DIE  
VEREINFACHTE DIMENSIONIERUNG EINES  
MECHANISCHEN ENTWURFS  
• METHOD AND APPARATUS FOR SIMPLI-  
FIED DIMENSIONING OF MECHANICAL DE-  
SIGN  
• PROCEDE ET DISPOSITIF SERVANT A SIM-  
PLIFIER LE DIMENSIONNEMENT D'UNE  
PIECE GEOMETRIQUE DE CONCEPTION  
MECANIQUE  
(71) Autodesk, Inc., 111 McInnis Parkway, San Rafael,  
California 94903, US  
(72) SCOTT, Phillip, J., San Diego, CA 92127, US  
HASSAN, Alaa E., San Marcos, CA 92069, US  
(74) Dendorfer, Claus, Dr., et al, Wächtershäuser &  
Hartz Tal 29, 80331 München, DE

(51) **G06F 17/00** (11) **1 285 354 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01937281.2 (22) 09.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/15099 09.05.2001  
(87) WO 01/086486 2001/46 15.11.2001  
(88) 21.11.2002  
(30) 09.05.2000 US 202975 P  
26.05.2000 US 208011 P  
02.06.2000 US 209430 P  
02.06.2000 US 209140 P  
05.06.2000 US 209525 P  
07.09.2000 US 656588

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR NÄ-  
HERUNGSENTDECKUNG VON DIENSTEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR PROXIM-  
ITY DISCOVERY OF SERVICES  
• PROCEDE ET APPAREIL POUR DECOU-  
VRIR LA PROXIMITE DE SERVICES  
(71) SUN MICROSYSTEMS, INC., 901 San Antonio Road,  
Palo Alto, California 94303, US  
(72) SLAUGHTER, Gregory, L., Palo Alto, CA 94306, US  
SAULPAUGH, Thomas, E., San Jose, CA 95120, US  
TRAVERSAT, Bernard, A., San Francisco, CA  
94109, US  
DUIGOU, Michael, J., Fremont, CA 94555, US  
ABDELAZIZ, Mohamed, M., Santa Clara, CA 95051,  
US  
(74) Davies, Simon Robert, D Young & Co, 21 New  
Fetter Lane, London, EC4A 1DA, GB

(51) **G06F 17/00** (11) **1 285 355 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01939493.1 (22) 25.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/17070 25.05.2001  
(87) WO 01/093077 2001/49 06.12.2001  
(30) 26.05.2000 US 207712 P  
(54) • VERFAHREN UND SYSTEM FÜR INTERNE-  
TABTASTUNG

• METHOD AND SYSTEM FOR INTERNET  
SAMPLING  
• PROCEDE ET SYSTEME D'ECHANTILLON-  
NAGE PAR INTERNET

(71) Abova, 2301 Blake Street 201, Denver, CO 80205,  
US  
(72) KUPERSMIT, Benjamin, Denver, CO 80218, US  
(74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave  
Street, Leeds LS2 8DD, GB

(51) **G06F 17/21** (11) **1 285 356 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01936589.9 (22) 18.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/01542 18.05.2001  
(87) WO 01/088749 2001/47 22.11.2001  
(30) 18.05.2000 FR 0006343  
19.06.2000 FR 0007781

(54) • VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINER DA-  
TENBANK MIT BEZUG AUF INFORMATIO-  
NEN ÜBER DOKUMENT-INHALTE  
• METHOD FOR CONSTITUTING A DATABASE  
CONCERNING DATA CONTAINED IN A  
DOCUMENT  
• PROCEDE POUR LA CONSTITUTION D'UNE  
BASE DE DONNEES RELATIVE AUX INFOR-  
MATIONS CONTENUES DANS UN DOCU-  
MENT  
(71) I1 System, 18, rue Auguste Lamey, 67000  
Strasbourg, FR

(72) ROUDOT, Denis, F-67000 Strasbourg, FR  
(74) Rhein, Alain, et al, Cabinet Bleger-Rhein 8, Avenue  
Pierre Mendès France, 67300 Schiltigheim, FR

(51) **G06F 17/30** (11) **1 285 357 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00932247.0 (22) 11.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/12758 11.05.2000  
(87) WO 00/068840 2000/46 16.11.2000  
(88) 14.11.2002  
(30) 11.05.1999 US 309895

(54) • ARCHITEKTUR UND ANWENDERPRO-  
GRAMMSCHNITTSTELLEN FÜR JAVA  
MPEG-4(MPEG-J) SYSTEME  
• ARCHITECTURE AND APPLICATION PRO-  
GRAMMING INTERFACES FOR JAVA-ENA-  
BLED MPEG-4 (MPEG-J) SYSTEMS  
• ARCHITECTURE ET INTERFACES APPLICA-  
TIVES (API) POUR SYSTEMES JAVA  
MPEG-4 (MPEG-J)

(71) AT&T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York,  
NY 10013-2412, US  
SUN MICROSYSTEMS, INC., 901 San Antonio Road,  
Palo Alto, California 94303, US

(72) DEUTSCH, Keith, R., Palo Alto, CA 94303, US  
FERNANDO, Gerard, M., Mountain View, CA 94040,  
US  
SHAH, Pallavi, K., Mountain View, CA 94043, US  
SWAMINATHAN, Viswanathan, Fremont, CA 94555,  
US

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif,  
Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469  
München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 285 358 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01929873.6 (22) 22.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/02269 22.05.2001  
(87) WO 01/090936 2001/48 29.11.2001  
(88) 16.05.2002  
(30) 22.05.2000 GB 0012357  
22.05.2000 GB 0012359  
22.05.2000 GB 0012360  
24.11.2000 GB 0028698

(54) • ADRESSIEREN VON FERNEN DATENOB-  
JEKTEN ÜBER EIN RECHNERNETZWERK  
• ADDRESSING REMOTE DATA OBJECTS VIA  
A COMPUTER NETWORK  
• ADRESSAGE D'OBJETS DE DONNEES A  
DISTANCE VIA UN RESEAU INFORMATIQUE

(71) Bango.Net Limited, Wellington House, East Road,  
Cambridge CB1 1BH, GB  
(72) ANDERSON, Raymond, Cambridge CB5 8DQ, GB  
MALHOTRA, Anil, Cambridge CB1 2NU, GB  
ASSHETON, Robert, John, Cambridge CB2 5QJ, GB  
BONDI, Johnathan, Richard, Leeds, West Yorkshire  
LS18 4AG, GB  
(74) Robinson, Nigel Alexander Julian, D. Young & Co.,  
21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 285 359 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01929874.4 (22) 22.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/02272 22.05.2001  
(87) WO 01/090937 2001/48 29.11.2001  
(88) 16.05.2002  
(30) 22.05.2000 GB 0012357  
22.05.2000 GB 0012359  
22.05.2000 GB 0012360  
24.11.2000 GB 0028704

(54) • ADRESSIEREN VON FERNEN DATENOB-  
JEKTEN ÜBER EIN RECHNERNETZWERK  
• ADDRESSING REMOTE DATA OBJECTS VIA  
A COMPUTER NETWORK  
• ADRESSAGE D'OBJETS DE DONNEES  
ELOIGNES PAR L'INTERMEDIAIRE D'UN RE-  
SEAU INFORMATIQUE  
(71) Bango.Net Limited, Wellington House, East Road,  
Cambridge CB1 1BH, GB  
(72) ANDERSON, Raymond, Cambridge CB5 8DQ, GB  
MALHOTRA, Anil, Cambridge CB1 2NU, GB  
ASSHETON, Robert John, Cambridge CB2 5QJ, GB  
BONDI, Johnathan Richard, Leeds, West Yorkshire  
LS18 4AG, GB

(74) Robinson, Nigel Alexander Julian, D. Young & Co.,  
21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 285 360 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01936547.7 (22) 16.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/01499 16.05.2001  
(87) WO 01/093093 2001/49 06.12.2001  
(30) 31.05.2000 FR 0007074

(54) • HERSTELLUNGSMODUL VON OBJEKTEN,  
DIE AUS EINER QUELLE VON DATEN, AUS-  
GEDRÜCKT DURCH EINE SPRACHE VON  
TYP "MARKUP", ENTNOMMEN SIND

- *MODULE FOR GENERATING OBJECTS, FROM RAW DATA RETRIEVED FROM AT LEAST A DATA SOURCE CONTAINING AT LEAST A DOCUMENT WRITTEN IN A MARKUP LANGUAGE*
  - *MODULE DE CREATION D'OBJETS, A PARTIR DE DONNEES BRUTES EXTRAITES D'AU MOINS UNE SOURCE DE DONNEES CONTENANT AU MOINS UN DOCUMENT EXPRIME SELON UN LANGAGE DE TYPE "MARKUP"*
- (71) WokupISA, 6, Square René Cassin, 35000 Rennes, FR  
 (72) ZISERMAN, François, F-35580 Guichen, FR  
 (74) Vidon, Patrice, Cabinet Patrice Vidon Le Nobel (Bât. A) Technopôle Atalante 2, allée Antoine Becquerel BP 90333, 35703 Rennes Cedex 7, FR

(51) **G06F 17/30** (11) **1 285 361 A1\***  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 01936548.5 (22) 16.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) FR 01/01500 16.05.2001  
 (87) WO 01/093094 2001/49 06.12.2001  
 (30) 31.05.2000 FR 0007073  
 (54) • *MULTI-TERMINAL-VERÖFFENTLICHUNGSSYSTEM UND GEEIGNETES VERFAHREN ZUM BETRIEB*  
 • *MULTITERMINAL PUBLISHING SYSTEM AND CORRESPONDING METHOD FOR USING SAME*  
 • *SYSTEME DE PUBLICATION MULTI-TERMINAL ET PROCEDE DE MISE EN OEUVRE CORRESPONDANT*
- (71) WokupISA, 6, Square René Cassin, 35000 Rennes, FR  
 (72) ZISERMAN, François, F-35580 Guichen, FR  
 (74) Vidon, Patrice, Cabinet Patrice Vidon Le Nobel (Bât. A) Technopôle Atalante 2, allée Antoine Becquerel BP 90333, 35703 Rennes Cedex 7, FR

(51) **G06F 17/30** (11) **1 285 362 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01937053.5 (22) 11.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) SE 01/01044 11.05.2001  
 (87) WO 01/093100 2001/49 06.12.2001  
 (88) 03.10.2002  
 (30) 31.05.2000 US 584915  
 (54) • *AUF DEM STANDORT BASIERTE SUCHE AM INTERNET*  
 • *POSITION BASED INTERNET SEARCH*  
 • *RECHERCHE SUR L'INTERNET BASEE POSITION*
- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE  
 (72) SKÖG, Robert, S-165 76 Hässelby, SE  
 (74) Sjöberg, Mats Hakan, Ericsson AB Patent Unit Radio Access, SE-164 80 Stockholm, SE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 285 363 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01939239.8 (22) 21.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/16457 21.05.2001  
 (87) WO 01/090952 2001/48 29.11.2001  
 (88) 28.11.2002

- (30) 24.05.2000 US 206647 P  
 07.02.2001 US 778562  
 (54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUM BEREITSTELLEN VON PERSONALISIERTEN WEBSEITEN*  
 • *SYSTEM AND METHOD FOR PROVIDING CUSTOMIZED WEB PAGES*  
 • *SYSTEME ET PROCEDE POUR L'ETABLISSEMENT DE PAGES WEB PERSONNALISEES*
- (71) Clickfox, LLC, 644 Antone Street, N.W., Atlanta, Ga 30318, US  
 (72) COHEN, Tal, Tucker, GA 30084, US  
 HAREL, Nissim, Tucker, GA 30084, US  
 (74) Kazi, Ilya, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 285 364 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01947304.0 (22) 22.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 01/05869 22.05.2001  
 (87) WO 01/090933 2001/48 29.11.2001  
 (30) 24.05.2000 EP 00650056  
 (54) • *SYNCHRONISATION VON DATENBANKEN*  
 • *SYNCHRONISATION OF DATABASES*  
 • *SYNCHRONISATION DE BASES DE DONNEES*
- (71) Openwave Systems Inc., 1400 Seaport Boulevard, Redwood City, CA 94063, US  
 (72) HODGSON, Kevin, c/o Phone.com (Europe) Ltd, Newbury, Berkshire RG14 5STN, GB  
 (74) O'Brien, John A, John A. O'Brien & Associates, Third Floor, Duncairn House, 14 Carysfort Avenue, Blackrock, County Dublin, IE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 285 365 A1\***  
 G06F 19/00 G01N 33/53  
 (25) En (26) En  
 (21) 01970506.0 (22) 28.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) US 01/09908 28.03.2001  
 (87) WO 01/093113 2001/49 06.12.2001  
 (30) 28.03.2000 US 193353 P  
 (54) • *MOLEKULARDATENBANK FÜR DIE ANTI-KÖRPERCHARAKTERISIERUNG*  
 • *MOLECULAR DATABASE FOR ANTIBODY CHARACTERIZATION*  
 • *BASE DE DONNEES MOLECULAIRE POUR LA CARACTERISATION D'ANTICORPS*
- (71) DANA-FARBER CANCER INSTITUTE, INC., 44 Binney Street, Boston, MA 02115, US  
 (72) MENTZER, Steven, Boston, MA 02115, US  
 (74) Maschio, Antonio, et al, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G06F 17/30** → (51) C12N 15/12

**G06F 17/30** → (51) G06F 15/00

**G06F 17/30** → (51) G06F 15/02

(51) **G06F 17/50** (11) **1 285 366 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01930749.5 (22) 25.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/13335 25.04.2001  
 (87) WO 01/084381 2001/45 08.11.2001

- (30) 28.04.2000 US 200290 P  
 23.04.2001 US 840529  
 (54) • *HALBPHYSIKALISCHE MODELLIERUNG VON HOCHFREQUENZ-RAUSCHERSATZSCHALTUNGSMODELLEN HEMT*  
 • *SEMI-PHYSICAL MODELING OF HEMT HIGH FREQUENCY NOISE EQUIVALENT CIRCUIT MODELS*  
 • *MODELISATION SEMI-PHYSIQUE DE MODELES DE CIRCUIT EQUIVALENTS AU BRUIT HAUTE FREQUENCE D'UN TRANSISTOR HEMT*
- (71) TRW, INC., One Space Park, Redondo Beach, California 90278, US  
 (72) TSAI, Roger, S., Torrance, CA 90505, US  
 (74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 285 367 A1\***  
 H04L 9/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 00991503.4 (22) 29.11.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 00/42339 29.11.2000  
 (87) WO 01/067335 2001/37 13.09.2001  
 (30) 07.03.2000 US 521103  
 (54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR BEREITSTELLUNG EINER PROJEKTKOSTENBEWERTUNG*  
 • *SYSTEM AND METHOD OF PROVIDING PROJECT COST EVALUATION*  
 • *SYSTEME ET PROCEDE PERMETTANT D'EVALUER LE COUT D'UN PROJET*
- (71) Fairfax Express Corp., 2060 West Colfax Avenue, Denver, CO 80204, US  
 (72) WEISS, Arvin, Denver, CO 80204, US  
 (74) Leonhard, Frank Reimund, Dipl.-Ing., Leonhard - Olgemöller - Fricke, Postfach 10 09 62, 80083 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 285 368 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01906864.2 (22) 01.02.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/03277 01.02.2001  
 (87) WO 01/071535 2001/39 27.09.2001  
 (88) 01.08.2002  
 (30) 23.03.2000 US 191697 P  
 06.06.2000 US 588630  
 (54) • *AUTOMATISIERTE MUSTERENTNAHME AUS EINEM ZIELMARKT*  
 • *AUTOMATED TARGET-MARKET SAMPLER*  
 • *ECHANTILLONNEUR DE MARCHÉ CIBLE AUTOMATISE*
- (71) Vividence Corporation, Suite 500, 1850 Gateway Drive, San Mateo, CA 94403, US  
 (72) PATTERSON, Jim, San Francisco, CA 94115, US  
 BIRMAN, Misha, San Francisco, CA 94114, US  
 LORANCE, John, San Francisco, CA 94117, US  
 KETCHPEL, Stephen, Menlo Park, CA 94025, US  
 TAN, Joseph, San Francisco, CA 94131, US  
 ELLIOT, Mike, Sunnyvale, CA 94086, US  
 RISHER, Mark, San Francisco, CA 94110, US  
 WONG, Karen, San Carlos, CA 94070-2009, US  
 IVATT, Gareth, San Francisco, CA 94117, US  
 VENKATRAMAN, Maya, Redwood Shores, CA 94065, US

HIRSCHFELD, Brian, San Francisco, CA 94114, US  
DURAN, Raul, San Francisco, CA 94122, US  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe,  
Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 71 08  
67, 81458 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 285 369 A1\***  
H04M 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 01919744.1 (22) 04.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IL 01/00312 04.04.2001  
(87) WO 01/090973 2001/48 29.11.2001  
(30) 25.05.2000 IL 13635000  
(54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR GEBÜHREN-  
BERECHNUNG IN EINEM NETZWERK*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR BILLING IN A  
NETWORK*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE FACTURATION  
SUR UN RESEAU*  
(71) Lead IP Systems Ltd., Advatech House, Teradion  
Industrial Park, 20179 D.N. Misgav, IL  
(72) INBAR, Shlomo, 69379 Tel Aviv, IL  
ORON, Avi, 20193 Misgav, IL  
(74) Waxweiler, Jean, et al, Dennemeyer & Associates  
Sàrl P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

(51) **G06F 17/60** (11) **1 285 370 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01924494.6 (22) 30.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/10267 30.03.2001  
(87) WO 01/075731 2001/41 11.10.2001  
(30) 31.03.2000 US 540601  
(54) • *VIRTUELLES PARKETT-SYSTEM*  
• *VIRTUAL TRADING FLOOR SYSTEM*  
• *SYSTEME DE BASE DE COMMERCE VIR-  
TUEL*  
(71) Project B, Llc, 141 West Jackson Boulevard,  
Chicago, IL 60604, US  
(72) HAUKE, Eric, C., Barrington, IL 60010, US  
BORCHEW, Michael, River Woods, IL 60015, US  
(74) Hill, Justin John, McDermott, Will & Emery, 7  
Bishopsgate, London EC2N 3AR, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 285 371 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01924608.1 (22) 03.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/10691 03.04.2001  
(87) WO 01/075743 2001/41 11.10.2001  
(30) 03.04.2000 US 194016 P  
28.11.2000 US 253112 P  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUM ANZEIGEN  
UND VERKAUFEN VON WAREN UND  
DIENSTLEISTUNGEN*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR DISPLAYING  
AND SELLING GOODS AND SERVICES*  
• *SYSTEME ET PROCEDE D’AFFICHAGE ET  
DE VENTE DE MARCHANDISES ET DE  
SERVICES*  
(71) The Pugliese Company, 101 Pineapple Grove Way,  
Delray Beach, Florida 33444-3703, US  
(72) PUGLIESE, Anthony, V., III, Boca Raton, FL 33432,  
US

PUGLIESE, Anthony, V., IV, Delray Beach, FL  
33444, US  
ANGULO, Richard, Anthony, Pembroke Pine, FL  
33024, US  
MYERS, Patrick John, Miami, FL 33132, US  
(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse  
7, 80336 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 285 372 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01926586.7 (22) 03.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/10798 03.04.2001  
(87) WO 01/075745 2001/41 11.10.2001  
(30) 04.04.2000 US 194538 P  
17.01.2001 US 764178  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR VERWAL-  
TUNG VON KAUFVERTRÄGEN*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR MANAGING  
PURCHASING CONTRACTS*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DE GESTION DE  
CONTRATS D’ACHAT*  
(71) Whitesage, Michael, D., 384 Chaparral Lane,  
Corrales, NM 87114, US  
(72) Whitesage, Michael, D., Corrales, NM 87114, US  
(74) Hibbert, Juliet Jane Grace, et al, Kilburn & Strode,  
20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 285 373 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01927085.9 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/12416 17.04.2001  
(87) WO 01/080137 2001/43 25.10.2001  
(30) 17.04.2000 US 550574  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR PROJEKTI-  
ON EINER MARKTDURCHDRINGUNG*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR PROJECTING  
MARKET PENETRATION*  
• *SYSTEME ET PROCEDE SERVANT A PRO-  
JETER LA PENETRATION DU MARCHÉ*  
(71) Michael Von Gonten, Inc., 2505 Sylvan Place,  
Minnetonka, MN 55305, US  
(72) VON GONTEN, Michael, Minnetonka, MN 55305,  
US  
(74) Collins, John David, Marks & Clerk, 57-60  
Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 285 374 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01929112.9 (22) 10.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 01/00532 10.05.2001  
(87) WO 01/088769 2001/47 22.11.2001  
(30) 16.05.2000 AU PQ752300  
(54) • *VERFAHREN ZUR GESCHÄFTSANALYSE*  
• *METHOD OF BUSINESS ANALYSIS*  
• *METHODE D’ANALYSE DES PERFORMAN-  
CES D’UNE ENTREPRISE*  
(71) Synergetic Engineering Pty Ltd, Level 3, 379 Queen  
Street, Brisbane, Queensland 4000, AU  
(72) SANDS, Donald, Alexander, Brisbane, Queensland  
4000, AU  
(74) Jehan, Robert, et al, Williams Powell 4 St Paul's  
Churchyard, London EC4M 8AY, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 285 375 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01930738.8 (22) 25.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/13307 25.04.2001  
(87) WO 01/082193 2001/44 01.11.2001  
(30) 26.04.2000 US 199932 P  
(54) • *KORRESPONDENZ VON VIELEN ZU VIE-  
LEN: VERFAHREN UND SYSTEME ZUM  
ERSETZEN VON GELDTRANSFERS ZWI-  
SCHEN BANKEN*  
• *MANY-TO-MANY CORRESPONDANCE:  
METHODS AND SYSTEMS FOR REPLACING  
INTERBANK FUNDS TRANSFERS*  
• *CORRESPONDANCE MULTIVOQUE: PRO-  
CEDES ET SYSTEMES DE REMPLACE-  
MENT DES VIREMENTS INTERBANCAIRES*  
(71) ORACLE CORPORATION, 500 Oracle Parkway, MS  
50p7, Redwood Shores, CA 94065, US  
(72) JOHNSON, Richard, C., Cupertino, CA 95014, US  
(74) Spoor, Brian, et al, Lewis & Taylor 144 New Walk,  
Leicester LE1 7JA, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 285 376 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01931250.3 (22) 01.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 01/00619 01.05.2001  
(87) WO 01/084384 2001/45 08.11.2001  
(88) 21.02.2002  
(30) 01.05.2000 CA 2307381  
(54) • *EIN SYSTEM UND VERFAHREN ZUR AN-  
ONYMEN ANPASSUNG VON PRODUKTEN  
ODER DIENSTEN AN EINEN VERBRAU-  
CHER*  
• *A SYSTEM AND METHOD FOR ANONY-  
MOUSLY MATCHING PRODUCTS OR SER-  
VICES WITH A CONSUMER*  
• *SYSTEME ET PROCEDE PERMETTANT  
D’ASSOCIER, DE MANIERE ANONYME, DES  
PRODUITS OU DES SERVICES A UN  
CONSOMMATEUR*  
(71) Ndex Systems Inc., 360 St-Jacques West, 20th  
Floor, Suite 2000, Montreal, Quebec H2Y 1P5, CA  
(72) BENSEMANA, Laurent, Hampstead, Quebec H3X  
3L3, CA  
(74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris,  
FR

(51) **G06F 17/60** (11) **1 285 377 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01932952.3 (22) 03.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/14311 03.05.2001  
(87) WO 01/086545 2001/46 15.11.2001  
(30) 10.05.2000 US 568384  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR INTERAK-  
TIVEN BELOHNUNG UND VERGÜTUNG  
ZWISCHEN EINER KOMMERZIELLEN EIN-  
RICHTUNG UND EINEM ARBEITNEHMER*  
• *BUSINESS-TO-EMPLOYEE INTERACTIVE  
REWARD AND REDEMPTION SYSTEM AND  
METHOD*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DE GRATIFICA-  
TION ET DE REMUNERATION INTERACTIF  
ENTREPRISE-A-EMPLOYEE*

(71) Carlson Marketing Group, Inc., 12755 State Highway 55, Plymouth, MN 55441, US  
(72) FREDREGILL, Willard, R., Lakeville, MN 55044, US  
SCHRUM, Harold, E., Chanhassen, MN 55317, US  
KELLER, Robert, Minnetonka, MN 55345, US  
JOHNSON, Barbara, A., Delano, MN 55328, US  
KNUTH, Edward, Plymouth, MN 55447, US  
(74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 285 378 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01933291.5 (22) 10.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/15211 10.05.2001  
(87) WO 01/086563 2001/46 15.11.2001  
(30) 10.05.2000 US 203007 P  
05.03.2001 US 799740

(54) • VERWALTUNG DER KOMMUNIKATION IN EINEM UNTERNEHMEN  
• MANAGEMENT OF ENTERPRISE COMMUNICATIONS  
• GESTION DE COMMUNICATION D'ENTREPRISE

(71) ELECTRONIC DATA SYSTEMS CORPORATION, 5400 Legacy Drive H3-3A-05, Plano, TX 75024, US

(72) MICHALEK, Nancy, R., Plano, TX 75025, US  
HENDERSON, Saundrea, K., Plano, TX 75075-2615, US  
JARVIS, Neil, A., Frisco, TX 75035, US  
YATES, David, A., Valley View, S.A. 5093, AU  
FERTENBAUGH, Cynthia, S., Concord, NC 28027-7833, US  
JOACHIM, Margaret, J., London W3 6DQ, GB  
ERBELDING, James, C., Webster, NY 14580, US  
MESTER, Betsy, M., Plano, TX 75023-6024, US

(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 285 379 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01934718.6 (22) 08.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 01/00998 08.05.2001  
(87) WO 01/093149 2001/49 06.12.2001  
(88) 20.06.2002  
(30) 26.05.2000 US 207223 P  
21.12.2000 US 741011

(54) • BEZAHLUNG DURCH DRITTE IM E-KOMMERZ  
• THIRD PARTY PAYMENT IN E-COMMERCE  
• PAIEMENT A DES TIERS DANS LE COMMERCE ELECTRONIQUE

(71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE

(72) LINDSKOG, Helena, S-654 63 Karlstad, SE  
NILSSON, Mikael, S-652 20 Karlstad, SE

(74) Sjöberg, Mats Hakan, Ericsson AB Patent Unit Radio Access, SE-164 80 Stockholm, SE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 285 380 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01935422.4 (22) 12.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/15424 12.05.2001  
(87) WO 01/088811 2001/47 22.11.2001  
(88) 21.02.2002  
(30) 12.05.2000 US 203849 P

(54) • VERFAHREN UND SYSTEM FÜR DIE MARKTBASIERTE ZUTEILUNG VON RESSOURCEN  
• METHOD AND SYSTEM FOR MARKET BASED RESOURCE ALLOCATION  
• PROCEDE ET SYSTEME D'ALLOCATION DE RESSOURCES EN FONCTION DU MARCHE

(71) Invisible Hand Networks, Inc., 527 West 34th Street, 6th Floor, New York, NY 10001, US  
(72) SEMRET, Nemo, New York, NY 10009, US  
GIAMMARINO, Giovanna, New York, NY 10009, US  
(74) Boyce, Conor, et al, F. R. Kelly & Co., 27 Clyde Road, Ballsbridge, Dublin 4, IE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 285 381 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01935624.5 (22) 17.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/15929 17.05.2001  
(87) WO 01/090998 2001/48 29.11.2001  
(30) 22.05.2000 US 575599

(54) • VORHERSAGE VON EINNAHMEN UND VERWALTEN EINER VERTRIEBSABTEILUNG MIT HILFE EINER STATISTISCHEN ANALYSE  
• REVENUE FORECASTING AND SALES FORCE MANAGEMENT USING STATISTICAL ANALYSIS  
• PREVISION DES RECETTES ET GESTION DE LA FORCE DE VENTE PAR ANALYSE STATISTIQUE

(71) Adaytum Software, Inc., 2051 Killebrew Drive, Suite 400, Bloomington, MN 55425, US  
(72) THIER, Adam, Burnsville, MN 55337, US  
(74) Hanna, Peter William Derek, Peter Hanna Associates 11 Mespil Road, Dublin 4, IE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 285 382 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01935651.8 (22) 16.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/16007 16.05.2001  
(87) WO 01/088820 2001/47 22.11.2001  
(30) 16.05.2000 US 204717 P

(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM ELEKTRONISCHEN HANDELN MIT DERIVATEN  
• SYSTEMS AND METHODS FOR CONDUCTING DERIVATIVE TRADES ELECTRONICALLY  
• SYSTEMES ET PROCEDE PERMETTANT DE CONDUIRE ELECTRONIQUEMENT DES ECHANGES DERIVES

(71) Blackbird Holdings, Inc., 112 South Tryon Street, Charlotte, NC 28284, US  
(72) MAY, Richard, Raymond, Mathews, NC 28105, US  
(74) Rupprecht, Kay, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 285 383 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01935683.1 (22) 18.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/16116 18.05.2001  
(87) WO 01/091001 2001/48 29.11.2001  
(30) 19.05.2000 US 205714 P

(54) • SYSTEM FÜR DIE DYNAMISCHE PREISBESTIMMUNG  
• DYNAMIC PRICING SYSTEM  
• SYSTEME DE TARIFICATION DYNAMIQUE

(71) Manugistic Atlanta, Inc., 2115 East Jefferson Street, Rockville, MD 20852, US  
(72) PHILLIPS, Robert, Palo Alto, CA 94306, US  
GORDON, Michael, San Mateo, CA 94403, US  
OZLUK, Ozgur, San Francisco, CA 94103, US  
ALBERTI, Stepfano, Mountain View, CA 94041, US  
FLINT, Robert, Redwood City, CA 94061, US  
ANDERSSON, Jorgen, Sunnyvale, CA 94086, US  
RANGARAJAN, Keshava, Middlesex TW1 1BZ, GB  
GROSSMAN, Tom Manugistics Atlanta, Inc., Rockville, MD 20852, US  
COOKE, Raymond, Mark, El Granada, CA 94086, US  
COHEN, Jeremy, Sunnyvale, CA 94086, US  
(74) Siniscalco, Fabio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Via Senato, 8, 20121 Milano, IT

(51) **G06F 17/60** (11) **1 285 384 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01935694.8 (22) 17.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/16135 17.05.2001  
(87) WO 01/093155 2001/49 06.12.2001  
(30) 31.05.2000 US 584520

(54) • ENTFERNE VERWALTUNG UND STEUERUNG EINES VERBRAUCHERGERÄTES  
• REMOTELY MANAGING AND CONTROLLING A CONSUMER APPLIANCE  
• GESTION ET COMMANDE A DISTANCE D'UN APPAREIL DE CONSOMMATEUR

(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
(72) LEGLISE, Claude, Portola Valley, CA 94028, US  
MILLER, Thomas, Phoenix, AZ 85044, US  
(74) Wombwell, Francis, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 285 385 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01936112.0 (22) 20.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/03189 20.03.2001  
(87) WO 01/071577 2001/39 27.09.2001  
(88) 05.12.2002  
(30) 22.03.2000 DE 10014066

(54) • VERFAHREN ZUM AUFFINDEN VON OBJEKTEN  
• METHOD FOR FINDING OBJECTS  
• PROCEDE DE RECHERCHE D'OBJETS

(71) Definiens AG, Trappentreustrasse 1-3, 80339 München, DE  
(72) SCHMIDT, Günter, 82008 Unterhaching, DE  
ALVERS, Michael, 81539 München, DE  
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 285 386 A1\***  
G07F 7/10  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01936514.7 (22) 15.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) FR 01/01464 15.05.2001  
(87) WO 01/088777 2001/47 22.11.2001  
(30) 16.05.2000 FR 0006206  
(54) • VERFAHREN FÜR DEN ZUGANG VON AUF  
EINEM NETZ ENTHALTENEN MULTIMEDIA-  
INHALTEN UND GELDWERTSCHEIN FÜR  
DAS VERFAHREN  
• ACCESS METHOD TO MULTIMEDIA CON-  
TENTS AVAILABLE ON A DATA NETWORK  
AND VALUE UNIT SUPPORT FOR USE IN  
SAID METHOD  
• PROCEDE D'ACCES A DES CONTENUS  
MULTIMEDIA DISPONIBLES SUR UN RE-  
SEAU DE DONNEES ET SUPPORT UNITE  
DE VALEUR UTILISABLE DANS UN TEL  
PROCEDE.  
(71) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris,  
FR  
(72) HERLEDAN, Frédéric, F-38240 Meylan, FR  
(74) Ilgart, Jean-Christophe, et al, BREVALEX 3, rue du  
Docteur Lanceraux, 75008 Paris, FR

(51) **G06F 17/60** (11) **1 285 387 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01936699.6 (22) 21.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) IB 01/00892 21.05.2001  
(87) WO 01/093128 2001/49 06.12.2001  
(30) 30.05.2000 US 580582  
(54) • NACHRICHTENDIENST MIT RÜCKSICHT  
AUF DEN ZUGREIFER  
• NAVIGATION AWARE NEWS SERVICE  
• SERVICE DE NOUVELLES BASEES SUR LA  
NAVIGATION  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI  
(72) KOPRA, Toni, FIN-03250 Ojakkala, FI  
(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse  
7, 80336 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 285 388 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01939198.6 (22) 18.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/16354 18.05.2001  
(87) WO 01/091004 2001/48 29.11.2001  
(30) 22.05.2000 US 206077 P  
(54) • VERFAHREN UND APPARAT ZUM VER-  
KAUFEN, VERTEILEN UND AUSGEBEN VON  
TEXTILPFLEGMITTELEN  
• METHODS AND APPARATUS FOR  
SELLING, DISTRIBUTING AND DISPENSING  
FABRIC CARE PRODUCTS  
• PROCEDES ET DISPOSITIFS DE VENTE ET  
DISTRIBUTION DE PRODUITS D'ENTRE-  
TIEN DES TEXTILES  
(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter  
& Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) Barangan, Anastacia, Rosario, Aricayos, Cainta  
Rizal, PH  
Schroeder, John, Gregory, Kobe, 658-0032, JP  
Fakoukakis, Emmanuel, Pantelis, Kobe, 658-0063,  
JP  
Chuey, Steven, Robert, Kobe, 658-0032, JP

(74) Peet, Jillian Wendy, et al, Procter & Gamble  
Technical Centres Limited, Whitley Road,  
Longbenton, Newcastle upon Tyne NE12 9TS, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 285 389 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01947712.4 (22) 29.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/01204 29.05.2001  
(87) WO 01/093125 2001/49 06.12.2001  
(30) 30.05.2000 US 207788 P  
12.09.2000 US 232088 P  
30.11.2000 US 250407 P  
29.03.2001 US 279641 P  
(54) • ECHTZEITSYSTEM UND VERFAHREN FÜR  
GLOBALE TARIF- UND IMPORTDATEN  
• REAL-TIME GLOBAL TARIFF AND IMPORT  
DATA SYSTEM AND METHOD  
• DROITS DE DOUANES MONDIAUX EN  
TEMPS REEL, SYSTEME ET PROCEDE DE  
DONNEES D'IMPORTATION

(71) Tariffic, Inc., Bureau 110, 2050, rue Bleury,  
Montreal, Québec H3A 2J5, CA  
(72) LEFEBVRE, Guy, V., Outremont, Quebec H2V 3L9,  
CA  
LAPOINTE, Michel, Sainte-Catherine, Quebec J0L  
1E0, CA  
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte  
Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei  
Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**G06F 17/60** → (51) G09F 3/00

**G06F 17/60** → (51) H04H 9/00

(51) **G06F 19/00** (11) **1 285 390 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01908713.9 (22) 29.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/02704 29.01.2001  
(87) WO 01/063543 2001/35 30.08.2001  
(88) 05.12.2002  
(30) 22.02.2000 US 183758 P  
15.03.2000 US 526131  
(54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUM MONTIE-  
REN EINES GESAMTGENOMS MITTELS EI-  
NES "SHOT GUN"-DATENSATZES  
• METHOD AND SYSTEM FOR THE ASSEM-  
BLY OF A WHOLE GENOME USING A SHOT-  
GUN DATA SET  
• PROCEDE ET SYSTEME D'ASSEMBLAGE  
D'UN GENOME ENTIER AU MOYEN D'UN  
ENSEMBLE DE DONNEES PRISES AU HA-  
SARD

(71) PE Corporation (NY), 761 Main Avenue, Norwalk,  
CT 06859, US  
(72) Myers, Gene W., Rockville, MD 20850, US  
Delcher, Arthur L., Rockville, MD 20850, US  
Dew, Ian M., Rockville, MD 20850, US  
Flanigan, Michael J., Rockville, MD 20850, US  
Kravitz, Saul A., Rockville, MD 20850, US  
Mobarry, Clark M., Rockville, MD 20850, US  
Reinert, Knut, Rockville, MD 20850, US  
Remington, Karin A., Rockville, MD 20850, US  
Sutton, Granger G., Rockville, MD 20850, US  
(74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co., 15,  
Hamilton Square, Birkenhead, Merseyside CH41  
6BR, GB

(51) **G06F 19/00** (11) **1 285 391 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01911901.5 (22) 14.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/01110 14.03.2001  
(87) WO 01/069508 2001/38 20.09.2001  
(88) 13.06.2002  
(30) 14.03.2000 GB 0006143  
(54) • MEHRFACH-PROTEINSEQUENZ-AUSRICH-  
TUNG  
• MULTIPLE SEQUENCE ALIGNMENT  
• ALIGNEMENT DE SEQUENCES MULTIPLES  
(71) Inpharmatica Limited, 60 Charlotte Street, London  
W1T 2NU, GB  
(72) RAE, Mark, Leytonstone, London E11 3JW, GB  
SWINDELLS, Mark, Stamford, Lincs PE9 3LR, GB  
(74) Goodfellow, Hugh Robin, et al, Carpmaels &  
Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

**G06F 19/00** → (51) A61B 5/00

**G06F 19/00** → (51) C12N 15/12

**G06F 19/00** → (51) G06F 15/00

**G06F 19/00** → (51) G06F 17/30

(51) **G06G 7/48** (11) **1 285 392 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01930761.0 (22) 25.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/13361 25.04.2001  
(87) WO 01/084466 2001/45 08.11.2001  
(30) 28.04.2000 US 200622 P  
23.04.2001 US 840561  
(54) • HYBRIDES NICHTLINEARES GROSSIGNAL-  
MIKROWELLEN-/ MILLIMETERWELLENMO-  
DELLE  
• HYBRID, NON LINEAR, LARGE SIGNAL MI-  
CROWAVE/MILLIMETER WAVE MODEL  
• MODELE HYBRIDE NON LINEAIRE DE DIS-  
POSITIF A MICRO-ONDES/ONDES MILLIME-  
TRIQUES A GRANDS SIGNAUX  
(71) TRW, INC., One Space Park, Redondo Beach,  
California 90278, US  
(72) TSAI, Roger, S., Torrance, CA 90505, US  
CHEN, Yaochung, Rancho Palos Verdes, CA 90275,  
US  
(74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff &  
Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte,  
Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **G06G 7/48** (11) **1 285 393 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01932637.0 (22) 25.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/13337 25.04.2001  
(87) WO 01/084464 2001/45 08.11.2001  
(30) 28.04.2000 US 200307 P  
23.04.2001 US 840563  
(54) • S-PARAMETER-MIKROSKOPIE FÜR  
HALBLEITERBAUELEMENTE  
• S-PARAMETER MICROSCOPY FOR SEMI-  
CONDUCTOR DEVICES  
• MICROSCOPIE A PARAMETRES S POUR  
DES DISPOSITIFS A SEMI-CONDUCTEURS

- (71) TRW, INC., One Space Park, Redondo Beach, California 90278, US
- (72) TSAI, Roger, S., Torrance, CA 90505, US
- (74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **G06G 7/48** (11) **1 285 394 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01932646.1 (22) 25.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/13392 25.04.2001  
 (87) WO 01/084467 2001/45 08.11.2001  
 (30) 28.04.2000 US 200810 P  
 23.04.2001 US 840562

- (54) • *EINBETTUNGS-PARASITÄRMODELL FÜR PI-FET-LAYOUTS*
- *EMBEDDING PARASITIC MODEL FOR PI-FET LAYOUTS*
- *INCORPORATION DE MODELE PARASITE DESTINE A DES AGENCEMENTS DE TRANSISTOR FET EN PI*

- (71) TRW, INC., One Space Park, Redondo Beach, California 90278, US
- (72) TSAI, Roger, S., Torrance, CA 90505, US
- (74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **G06G 7/48** (11) **1 285 395 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01937188.9 (22) 25.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/13342 25.04.2001  
 (87) WO 01/084465 2001/45 08.11.2001  
 (30) 28.04.2000 US 200648 P  
 23.04.2001 US 840545

- (54) • *HALBPHYSIKALISCHE MODELLIERUNG DER ELEKTROTHERMISCHEN EIGENSCHAFTEN FÜR GLEICHSTROM ZU HOCHFREQUENZ BEI HEMT*
- *SEMI-PHYSICAL MODELING OF HEMT DC-TO-HIGH FREQUENCY ELECTROTHERMAL CHARACTERISTICS*
- *MODELAGE SEMI-PHYSIQUE DE CARACTERISTIQUES ELECTROTHERMIQUES D'UN TRANSISTOR HEMT FONCTIONNANT A TRES HAUTES FREQUENCES ET EN COURANT CONTINU*

- (71) TRW, INC., One Space Park, Redondo Beach, California 90278, US
- (72) TSAI, Roger, S., Torrance, CA 90505, US
- (74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**G06G 7/78** → (51) G01C 21/00

(51) **G06K 7/00** (11) **1 285 396 A1\***  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 01936572.5 (22) 17.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) FR 01/01524 17.05.2001  
 (87) WO 01/091037 2001/48 29.11.2001  
 (30) 25.05.2000 FR 0006698

- (54) • *VERFAHREN ZUR DETEKTION GLEICHZEITIGER ÜBERTRAGUNGEN VON ELEKTRONISCHEN ETIKETTEN*
- *METHOD FOR DETECTING SIMULTANEOUS TRANSMISSIONS OF ELECTRONIC TAGS*
- *PROCEDE DE DETECTION D'EMISSIONS SIMULTANÉES D'ÉTIQUETTES ÉLECTRONIQUES*

- (71) Tagsys SA, 180, chemin de Saint-Lambert, 13821 La Penne-sur-Huveaune, FR
- (72) KALINOWSKI, Richard, F-13470 CARNOUX EN PROVENCE, FR
- LATTEUX, Michel, F-59493 Villeneuve D'Ascq, FR
- SIMPLOT, David, F-59830 BOURGHELLES, FR
- (74) Breese, Pierre, 3, avenue de l'Opéra, 75001 Paris, FR

(51) **G06K 7/00** (11) **1 285 397 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01945224.2 (22) 31.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/06202 31.05.2001  
 (87) WO 01/093181 2001/49 06.12.2001  
 (30) 31.05.2000 DE 10027131

- (54) • *CHIPKARTENVERBINDER*
  - *SMART CARD CONNECTOR*
  - *CONNECTEUR DE CARTE A PUCES*
- (71) AMPHENOL-TUCHEL ELECTRONICS GmbH, August-Häusser-Strasse 10, D-74080 Heilbronn, DE
  - (72) RUMPEL, Jochen, 74226 Nordheim, DE
  - BRAUN, Gerhard, 74626 Bretzfeld, DE
  - (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**G06K 9/26** → (51) A61B 5/117

(51) **G06K 9/32** (11) **1 285 398 A1\***  
 G06T 11/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 01916716.2 (22) 20.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (54) • *ITERATIVES AUFBAUEN VON VERSCHIEBUNGSABBILDUNGEN ZUR VERZERRUNG VON BILDERN*
  - *ITERATIVELY BUILDING DISPLACEMENT MAPS FOR IMAGE WARPING*
  - *MISE EN PLACE ITERATIVE DE CARTES DE DEPLACEMENT POUR DEFORMATIONS D'IMAGE*
- (71) Adobe Systems Incorporated, 345 Park Avenue, San Jose, California 95110-2704, US
  - (72) GEORGIEV, Todor, T., Campbell, CA 95008, US
  - HAMBURG, Mark, Scotts Valley, CA 95066, US
  - (74) Wombwell, Francis, et al, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

- (71) Adobe Systems Incorporated, 345 Park Avenue, San Jose, California 95110-2704, US
- (72) GEORGIEV, Todor, T., Campbell, CA 95008, US
- HAMBURG, Mark, Scotts Valley, CA 95066, US
- (74) Wombwell, Francis, et al, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

(51) **G06K 9/36** (11) **1 285 399 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01906089.6 (22) 19.02.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) IL 01/00154 19.02.2001  
 (87) WO 01/077996 2001/42 18.10.2001  
 (30) 11.04.2000 US 547269

- (54) • *VERBESSERTE KOMPRIMIERUNG VON GRAUSTUFENBILDERN*
- *ENHANCED COMPRESSION OF GRAY-LEVEL IMAGES*
- *COMPRESSION AMELIOREE D'IMAGES A NIVEAUX DE GRIS*

- (71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US
- (72) ZLOTNICK, Aviad, 15295 D.N. Galil Takhton, IL
- (74) Williams, Julian David, International Business Machines Corporation, Säumerstrasse 4, 8803 Rüslikon, CH

(51) **G06K 9/62** (11) **1 285 400 A1\***  
 G07C 9/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 01931936.7 (22) 25.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) GB 01/02324 25.05.2001  
 (87) WO 01/091041 2001/48 29.11.2001  
 (30) 26.05.2000 GB 0013016

- (54) • *VERFAHREN UNS SYSTEM ZUM ÜBERPRÜFEN DER PERSÖNLICHEN IDENTITÄT*
- *PERSONAL IDENTITY AUTHENTICATION PROCESS AND SYSTEM*
- *PROCEDE ET SYSTEME D'AUTHENTIFICATION D'IDENTITE PERSONNELLE*

- (71) UNIVERSITY OF SURREY, Guildford, Surrey GU2 7XH, GB
- (72) Kittler, Josef, Shalford Guildford GU4 8BU, GB
- (74) Bibby, William Mark, et al, Mathisen, Macara & Co., The Coach House, 6-8 Swakeleys Road, Ickenham Uxbridge UB10 8BZ, GB

(51) **G06K 11/08** (11) **1 285 401 A1\***  
 G02F 1/1335  
 (25) En (26) En  
 (21) 01945036.0 (22) 24.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/04599 24.04.2001  
 (87) WO 01/086586 2001/46 15.11.2001  
 (30) 12.05.2000 US 569616

- (54) • *EINGABE- UND ANZEIGEVORRICHTUNG*
- *INPUT AND DISPLAY DEVICE*
- *DISPOSITIF D'ENTREE ET D'AFFICHAGE*

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) BERKOFF, Bruce, I., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- CORNELISSEN, Hugo, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Raap, Adriaan Yde, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**G06K 11/18** → (51) G06F 3/033

(51) **G06K 19/02** (11) **1 285 402 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01918709.5 (22) 15.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/08294 15.03.2001  
 (87) WO 01/069521 2001/38 20.09.2001  
 (30) 15.03.2000 US 526064

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER FINANZTRANS-AKTIONS-KARTE MIT FOLIEBESCHICHTUNG UND AUFGEDRUCKTER GRAPHIK UND DADURCH HERGESTELLTE KARTE*

- METHOD OF MAKING A FOIL FACED FINANCIAL TRANSACTION CARD HAVING GRAPHICS PRINTED THEREON AND CARD MADE THEREBY
  - PROCEDE DE FABRICATION D'UNE CARTE DE TRANSACTIONS FINANCIERES A REVELEMENT METALLIQUE SUR LAQUELLE SONT IMPRIMES DES ELEMENTS GRAPHIQUES, ET CARTE AINSI OBTENUE
- (71) Qualteq, Inc., 800 Montrose Avenue, South Plainfield, NJ 07080, US
- (72) CORCORAN, Jeffrey, Somerville, NJ 08876, US  
JACOBSEN, Kurt, Annandale, NJ 08801, US
- (74) Imiger, Ernst, Troesch Scheidegger Werner AG Postfach, 8032 Zürich, CH

**G06K 19/04** → (51) B42D 15/08

**G06K 19/04** → (51) G06K 19/077

- (51) **G06K 19/067** (11) **1 285 403 A1\***  
B65D 27/02
- (25) De (26) De  
(21) 01927581.7 (22) 21.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 01/01088 21.03.2001
- (87) WO 01/093191 2001/49 06.12.2001
- (30) 29.05.2000 DE 10026639
- (54) • ANORDNUNG EINES FLÄCHIGEN TRÄGERS MIT EINEM CHIPMODUL IN EINER VERSANDTASCHE UND VERFAHREN ZU DESSEN ANORDNUNG
- ARRANGEMENT OF A FLAT SUPPORT WITH A CHIP MODULE IN A MAILING ENVELOPE AND METHOD FOR THE ARRANGEMENT THEREOF
- SYSTEME DE SUPPORT PLAT MUNI D'UN MODULE DE PUCES DANS UNE POCHETTE POSTALE ET PROCEDE PERMETTANT DE LE CONFIGURER
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) FRIES, Manfred, 94336 Hunderdorf, DE
- (74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

- (51) **G06K 19/077** (11) **1 285 404 A1\***  
G06K 19/04
- (25) En (26) En  
(21) 01936790.3 (22) 11.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IT 01/00231 11.05.2001
- (87) WO 01/091048 2001/48 29.11.2001
- (30) 23.05.2000 IT PD20000139
- (54) • VORRICHTUNG ZUR INTEGRIERTEN VERWALTUNG VON PERSÖNLICHEN DATEN
- A DEVICE FOR THE INTEGRATED MANAGEMENT OF PERSONAL DATA
- DISPOSITIF DE GESTION INTEGREE DES DONNEES PERSONNELLES
- (71) Balagion, Renzo, Via Argine Destro Piovego, 11, 35027 Noventa Padovana, IT  
Altavilla, Claudio, Via C. Baseggio, 29, 35129 Padova, IT
- (72) Balagion, Renzo, 35027 Noventa Padovana, IT  
Altavilla, Claudio, 35129 Padova, IT
- (74) Cantaluppi, Stefano, et al, Cantaluppi & Partners S.r.l. Via Matteotti 26, 35137 Padova, IT

- (51) **G06K 19/077** (11) **1 285 405 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01938219.1 (22) 14.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/05467 14.05.2001
- (87) WO 01/088845 2001/47 22.11.2001
- (30) 15.05.2000 DE 10023801
- (54) • VORRICHTUNG ZUM STANZEN VON KUNSTSTOFFEN
- DEVICE FOR PUNCHING PLASTIC MATERIALS
- DISPOSITIF DE POINCONNAGE DE MATIERES PLASTIQUES
- (71) Giesecke & Devrient GmbH, Prinzregentenstrasse 159, 81677 München, DE
- (72) DRESCHER, Georg, 83620 Feldkirchen/Westerman, DE

**G06K 19/16** → (51) G09F 3/00

- (51) **G06T 1/00** (11) **1 285 406 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00950689.0 (22) 26.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) US 00/20291 26.07.2000
- (87) WO 01/022363 2001/13 29.03.2001
- (88) 19.12.2002
- (30) 26.07.1999 US 360436
- (54) • BILD-REGISTRIERUNG AUS VERSCHIEDENEN SICHTWEISEN
- MULTI-VIEW IMAGE REGISTRATION
- SYSTEME ET PROCEDE D'ALIGNEMENT ET DE FUSION AUTOMATIQUE D'IMAGES
- (71) Computerized Medical Systems, Inc., 1195 Corporate Lake Drive, St. Louis, MO 63132, US
- (72) HIBBARD, Lyn, St. Louis, MO 63141, US  
LANE, Derek G., San Francisco, California 44110, US
- (74) Frost, Alex John, et al, Boulit Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **G06T 1/00** (11) **1 285 407 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00987451.2 (22) 27.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/13228 27.12.2000
- (87) WO 01/052188 2001/29 19.07.2001
- (88) 03.01.2003
- (30) 12.01.2000 US 175777 P  
07.03.2000 US 187422 P  
16.08.2000 US 639154
- (54) • RANDDETEKTIONSVERFAHREN UND -VORRICHTUNG
- METHOD AND APPARATUS FOR EDGE DETECTION
- PROCEDE ET APPAREIL DESTINES A LA DETECTION DES FLANCS DE SIGNAUX
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) HE, Haiyan, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
JANSSEN, Johan, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

- (51) **G06T 7/00** (11) **1 285 408 A1\***  
G01R 31/309 H05K 13/00
- (25) De (26) De  
(21) 01929590.6 (22) 20.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/04518 20.04.2001
- (87) WO 01/091053 2001/48 29.11.2001
- (30) 24.05.2000 DE 10025751
- (54) • VERFAHREN ZUM UNTERSUCHEN EINER LEITERPLATTE AN EINEM VORBESTIMMTEN BEREICH DER LEITERPLATTE UND VORRICHTUNG ZUM DURCHFÜHREN DES VERFAHRENS
- METHOD FOR EXAMINING A PRE-DETERMINED AREA OF A PRINTED CIRCUIT BOARD AND DEVICE FOR CARRYING OUT SAID METHOD
- PROCEDE DESTINE A EXAMINER UNE PLAQUETTE DE CIRCUITS IMPRIMES SUR UNE ZONE PREDETERMINEE DE LA PLAQUETTE ET DISPOSITIF DE MISE EN OEUVRE DU PROCEDE
- (71) atg test systems GmbH & Co. KG, Reicholzheim, Zum Schlag 3, 97877 Wertheim, DE
- (72) ROMANOV, Victor, 97877 Wertheim, DE  
BIAZIK, Andrej, PL-97-200 Tomaszow Mazowiecki, PL  
PIECEK, Mariusz, PL-02-798 Warschau, PL
- (74) Ganahl, Bernhard, Reinhardt Söllner Ganahl, Hausen 5b, 85551 Kirchheim b. München, DE

**G06T 7/20** → (51) A61B 5/117

**G06T 11/00** → (51) G06K 9/32

- (51) **G07C 9/00** (11) **1 285 409 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00925008.5 (22) 16.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (86) CH 00/00270 16.05.2000
- (87) WO 01/088857 2001/47 22.11.2001
- (54) • BIOMETRISCHES IDENTIFIZIERUNGS- UND AUTHENTIFIZIERUNGSVERFAHREN
- BIOMETRIC METHOD FOR IDENTIFICATION AND AUTHORISATION
- PROCEDE D'IDENTIFICATION ET D'AUTHENTIFICATION BIOMETRIQUE
- (71) Swisscom Mobile AG, Schwarztorstrasse 61, 3050 Bern, CH
- (72) LAUPER, Eric, CH-3014 Bern, CH  
HUBER, Adriano, CH-6600 Locarno, CH
- (74) Saam, Christophe, Patents & Technology Surveys SA PO Box 2848, 2001 Neuchâtel, CH

**G07C 9/00** → (51) G06K 9/62

**G07C 9/00** → (51) G09F 3/00

- (51) **G07F 5/18** (11) **1 285 410 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01932405.2 (22) 17.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) NL 01/00376 17.05.2001
- (87) WO 01/091067 2001/48 29.11.2001
- (30) 19.05.2000 NL 1015253
- (54) • VORRICHTUNG ZUM ERFASSEN DER ANWESENHEIT VON GEGENSTÄNDEN

- *DEVICE FOR DETECTING THE PRESENCE OF ARTICLES*
  - *DISPOSITIF PERMETTANT DE DETECTER LA PRESENCE D'ARTICLES*
- (71) FRI-JADO B.V., Oude Kerkstraat 2, NL-4878 AA Etten-Leur, NL
- (72) VAN DER WEIJDEN, Engel, NL-4847 JA Teteringen, NL
- VOLLAARD, Peter, NL-4715 GJ Rucphen, NL
- BOELSMA, Rob, NL-1991 BH Velsersbroek, NL
- (74) Eveleens Maarse, Pieter, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

- (51) **G07F 7/00** (11) **1 285 411 A1\***  
H04M 17/00 G07F 19/00
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01931814.6 (22) 07.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 01/01386 07.05.2001
- (87) WO 01/088861 2001/47 22.11.2001
- (30) 16.05.2000 FR 0006340
- (54) • *VERFAHREN ZUM LADEN EINES VORAUS-BEZAHLTEN KONTOS*  
• *METHOD FOR CREDITING A PREPAID ACCOUNT*  
• *PROCEDE D'APPROVISIONNEMENT D'UN COMPTE PREPAYE*

- (71) Gemplus, Avenue du Pic de Bertagne, Parc d'Activités de Gémenos, 13881 Gémenos Cedex, FR
- (72) DUMAY, Philippe, F-13001 Marseille, FR
- VERMELLE, Brigitte, F-13680 Lançon de Provence, FR

- (51) **G07F 7/06** (11) **1 285 412 A2\***  
(25) De (26) De
- (21) 01936256.5 (22) 20.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/04512 20.04.2001
- (87) WO 01/082240 2001/44 01.11.2001
- (88) 21.11.2002
- (30) 20.04.2000 DE 10019941  
20.04.2000 DE 10019944  
20.04.2000 DE 10019942

- (54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUM ERFASSEN UND BELOHNEN EINER RUECKFUEHRUNG VON EINKAUFSWAGEN*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR DETECTING AND REWARDING THE RETURNING OF SHOPPING CARTS*  
• *PROCEDE ET SYSTEME PERMETTANT DE DETECTER ET DE RECOMPENSER LE RETOUR DE CHARIOTS DE SUPERMARCHE*
- (71) systec POS-Technology GmbH, Lindberghstrasse 8, 82178 Puchheim, DE
- (72) WIETH, Franz, 82178 Puchheim, DE
- SONNENDORFER, Horst, 82178 Puchheim, DE
- (74) Kaiser, Magnus, Dipl.-Phys., et al, Lemcke, Brommer & Partner, Patentanwälte, Postfach 11 08 47, 76058 Karlsruhe, DE

**G07F 7/10** → (51) G06F 17/60

- (51) **G07F 11/16** (11) **1 285 413 A2\***  
G07F 11/62
- (25) En (26) En
- (21) 01937331.5 (22) 14.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/15374 14.05.2001
- (87) WO 01/088865 2001/47 22.11.2001
- (88) 23.05.2002
- (30) 15.05.2000 US 571504
- (54) • *VERKAUFSAUTOMAT MIT DURCHSICHTIGER VORDERSEITE*  
• *TRANSPARENT FRONT VENDING MACHINE*  
• *DISTRIBUTEUR AUTOMATIQUE A FA ADE TRANSPARENTE*

- (71) THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza N.W., Atlanta, GA 30313, US
- (72) ZIESEL, Lawrence, B., Woodstock, GA 30189, US
- MILLER, John, S., Fayetteville, GA 30214, US
- MAYNE, Michael, C., Conyers, GA 30012, US
- BOWEN, Daniel, J., Aiken, SC 29801, US
- JASMIN, John, W., Aiken, SC 29803, US
- (74) Jackson, Robert Patrick, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **G07F 11/52** (11) **1 285 414 A1\***  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 01936567.5 (22) 17.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 01/01519 17.05.2001
- (87) WO 01/091072 2001/48 29.11.2001
- (30) 22.05.2000 FR 0006596
- (54) • *AUSGABEAUTOMAT FÜR EINZELNE GEGENSTÄNDE*  
• *AUTOMATIC SINGLE UNIT DISPENSER*  
• *DISTRIBUTEUR AUTOMATIQUE D'OBJETS UNITAIRES*

- (71) Casuccio, Juan-Blas, 180 Chemin du Clos des Orangers, 06700 St Laurent du Var, FR
- (72) Casuccio, Juan-Blas, 06700 St Laurent du Var, FR
- (74) Hautier, Jean-Louis, Cabinet Hautier Office Méditerranéen de Brevets d'Invention et de Marques 24 rue Masséna, 06000 Nice, FR

**G07F 11/62** → (51) G07F 11/16

- (51) **G07F 17/12** (11) **1 285 415 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 01934145.2 (22) 25.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 01/02336 25.05.2001
- (87) WO 01/091074 2001/48 29.11.2001
- (30) 25.05.2000 GB 0012844
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR SICHEREN LIEFERUNG VON WAREN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR THE SECURE DELIVERY OF GOODS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL POUR LA FOURNITURE SURE DE PRODUITS*

- (71) Miller, Michael Robert, High Cross, White Horse Road, East Bergholt, Suffolk CO7 6TR, GB
- Miller, Joan Margaret, High Cross, White Horse Road, East Bergholt, Suffolk CO7 6TR, GB
- Miller, Robert James, Ground Floor Flat, 218 Friern Road, London SE22 0BB, GB

- Kay, Richard Anthony, Kerkira, Old Edinburgh Road, Minigaff, Newton Stewart DG8 6PL, GB
- Kay, Andrea Merylyn, Kerkira, Old Edinburgh Road, Minigaff, Newton Stewart DG8 6PL, GB
- Kay, Lesley Jane, 20 Springfield, Ovington, Prudhoe, Northumberland NE42 6EH, GB
- Booth, Nicholas Steven, Greencotes, Warden, Hexham, Northumberland NH46 4SS, GB

- (72) Miller, Michael Robert, East Bergholt, Suffolk CO7 6TR, GB
- Miller, Joan Margaret, East Bergholt, Suffolk CO7 6TR, GB
- Miller, Robert James, London SE22 0BB, GB
- Kay, Richard Anthony, Newton Stewart DG8 6PL, GB
- Kay, Andrea Merylyn, Newton Stewart DG8 6PL, GB
- Kay, Lesley Jane, Prudhoe, Northumberland NE42 6EH, GB
- Booth, Nicholas Steven, Hexham, Northumberland NH46 4SS, GB
- (74) Gallafent, Richard John, GALLAFENT & CO. 9 Staple Inn, London WC1V 7QH, GB

- (51) **G07F 17/32** (11) **1 285 416 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 01935880.3 (22) 25.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) CA 01/00740 25.05.2001
- (87) WO 01/091075 2001/48 29.11.2001
- (88) 02.05.2002
- (30) 25.05.2000 US 577821
- (54) • *GELDBETRIEBENES VIDEOSPIEL-ENDGERÄTESYSTEM*  
• *COIN AND BILL VIDEO GAME TERMINAL SYSTEM*  
• *SYSTEME DE TERMINAL DE JEU VIDEO A PIECES OU A BILLETS*

- (71) JVL Corporation, 553 Basaltic Road, Concord, Ontario L4K 4W8, CA
- (72) LEVITAN, Valery, Thornhill, Ontario L4J 7T5, CA
- (74) Brooks, Nigel Samuel, Hill Hampton East Meon, Petersfield Hampshire GU32 1QN, GB

**G07F 19/00** → (51) G07F 7/00

- (51) **G08B 17/00** (11) **1 285 417 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 01935066.9 (22) 04.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/14463 04.05.2001
- (87) WO 01/086967 2001/46 15.11.2001
- (88) 21.03.2002
- (30) 08.05.2000 US 202391 P
- (54) • *HOCHFREQUENZDETEKTIONS- UND IDENTIFIKATIONSSYSTEM*  
• *RADIO FREQUENCY DETECTION AND IDENTIFICATION SYSTEM*  
• *SYSTEME DE DETECTION ET D'IDENTIFICATION PAR FREQUENCE RADIOELECTRIQUE*

- (71) CHECKPOINT SYSTEMS, INC., 101 Wolf Drive, P.O. Box 188, Thorofare, NJ 08086, US
- (72) ECKSTEIN, Eric, Merion Station, PA 19066, US
- PARANZINO, John, David, Sewell, NJ 08080, US
- SHAH, Nimesh, Marlton, NJ 08053, US
- (74) Menges, Rolf, Dipl.-Ing., Ackmann, Menges & Demski, Patentanwälte Postfach 14 04 31, 80454 München, DE

(51) **G08B 21/00** (11) **1 285 418 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01926889.5 (22) 10.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/11893 10.04.2001  
(87) WO 01/080198 2001/43 25.10.2001  
(30) 12.04.2000 US 196650 P

(54) • *KOMMUNIKATIONSHANDSCHUH MIT EIN-  
GEBETTETEM MIKROCHIP*  
• *COMMUNICATIVE GLOVE CONTAINING EM-  
BEDDED MICROCHIP*  
• *GANT COMMUNIQUEANT EQUIPE DE MI-  
CROCIRCUITS EN INCLUSION*

(71) Ansell Healthcare Products Inc., 1875 Harsh  
Avenue S.E., Massillon, Ohio 44646, US  
(72) CACIOLI, Paul, Canton, OH 44709, US  
GROMELSKI, Stanley, Canton, OH 44718, US  
TAYLOR, Patricia, New Philadelphia, OH 44663, US  
CATRACCHIA, Romeo, Hudson, OH 44236, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels &  
Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

**G08G 1/052** → (51) G01C 21/34

**G08G 1/0968** → (51) G01C 21/34

(51) **G08G 5/04** (11) **1 285 419 A2\***  
G01S 7/10  
(25) En (26) En  
(21) 01933191.7 (22) 08.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/14821 08.05.2001  
(87) WO 01/087708 2001/47 22.11.2001  
(88) 28.03.2002  
(30) 15.05.2000 US 204112 P  
02.03.2001 US 798615

(54) • *EINSTELLBARER DISTANZRING FÜR EINE  
COCKPIT-WIEDERGABEINRICHTUNG*  
• *SELECTABLE RANGE RING FOR A COCK-  
PIT DISPLAY*  
• *CERCLE DE DISTANCE POUVANT ETRE  
SELECTIONNE POUR UN INDICATEUR DE  
POSTE DE PILOTAGE DESTINE AUX IN-  
FORMATIONS DE CIRCULATION D'UN SYS-  
TEME DE DEFENSE AERIENNE*

(71) UNITED PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC., 55  
Glenlake Parkway, N.E., Atlanta, GA 30328, US  
(72) HORVATH, Steve, Salem, OR 97304, US  
GROVE, Robert, Newberg, OR 97132, US  
(74) Chettle, Adrian John, et al, Withers & Rogers,  
Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW,  
GB

**G09B 5/06** → (51) G06F 15/02

(51) **G09F 3/00** (11) **1 285 420 A1\***  
G06K 19/16 G06F 17/60  
G07C 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 01933347.5 (22) 16.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/15700 16.05.2001  
(87) WO 01/088884 2001/47 22.11.2001  
(30) 16.05.2000 US 572755

(54) • *VERFAHREN UND GERÄT ZUM AUTHENTI-  
FIZIEREN EINZELNER GEGENSTÄNDE, SO-  
WIE SPORTSOUVENIRS*

• *METHOD AND APPARATUS FOR AUTHENTI-  
CATING UNIQUE ITEMS SUCH AS SPORTS  
MEMORABILIA*

• *PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT  
D'AUTHEMIFIER DES ARTICLES UNIQUES  
EN LEUR GENRE TELS QUE DES SOUVE-  
NIRS SPORTIFS*

(71) The Upper Deck Company, LLC, 5909 Sea Otter  
Place, Carlsbad, CA 92008-6621, US  
(72) MCWILLIAM, Richard, P., Cardiff, CA 92007, US  
HAGEN, G., Lynn, Flagstaff, AZ 86001-0952, US  
ANDREWS, Robert, G., San Diego, CA 92130, US  
HOERR, Matthew, Poway, CA 92064, US  
CHRISTIANSON, Adam, San Diego, CA 92101, US  
DEMKO, Brenton, San Diego, CA 92131, US  
ABRAHAM, William, B., San Diego, CA 92130, US  
SUTHERLAND, Richard, San Diego, CA 92128, US  
(74) Holmes, Matthew Peter, et al, MARKS & CLERK,  
Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester  
M2 3LG, GB

(51) **G09F 15/00** (11) **1 285 421 A1\***  
// G03B21:58

(25) En (26) En  
(21) 00966658.7 (22) 25.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 00/01852 25.09.2000  
(87) WO 02/009080 2002/05 31.01.2002  
(54) • *INFORMATIONSPRÄSENTATIONSEIN-  
RICHTUNG*

• *INFORMATION PRESENTATION DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE PRESENTATION D'INFOR-  
MATION*

(71) Marc Bric Intressenter AB, Box 158, 443 38 Lerum,  
SE  
(72) JOHANSSON, Gert, S-448 38 Lerum, SE  
HELLSTRÖM, Hans, S-439 92 Onsala, SE  
(74) Hammond, Andrew David, et al, Ström & Gulliksson  
IP AB Sjöporten 4, 417 64 Göteborg, SE

(51) **G09F 19/08** (11) **1 285 422 A1\***  
G09F 19/14 G03B 25/02  
G03B 31/06 G02B 27/22

(25) En (26) En  
(21) 01929830.6 (22) 16.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 01/02146 16.05.2001  
(87) WO 01/091093 2001/48 29.11.2001  
(30) 24.05.2000 GB 0012470  
05.07.2000 GB 0016517  
18.07.2000 GB 0017548  
03.08.2000 GB 0018940  
10.11.2000 GB 0027656  
14.11.2000 GB 0027717  
14.11.2000 GB 0027719

(54) • *ANIMATIONSVERFAHREN UND -VORRICH-  
TUNG MIT AUDIOSYNCHRONISIERUNG*  
• *ANIMATION METHOD AND DEVICE WITH  
SYNCHRONISED AUDIO OUTPUT*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF D'ANIMATION A  
SORTIE AUDIO SYNCHRONISEE*

(71) Virtual Video UK Ltd., Fernbank House, Springwood  
Way, Tytherington Business Park, Macclesfield  
SK10 2XA, GB  
(72) KAY, Robert, Wilmslow Cheshire, GB

(74) Denmark, James, et al, Bailey, Walsh & Co. 5 York  
Place, Leeds LS1 2SD Yorkshire, GB

**G09F 19/14** → (51) G09F 19/08

(51) **G09F 19/22** (11) **1 285 423 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01934160.1 (22) 30.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/02393 30.05.2001  
(87) WO 01/093234 2001/49 06.12.2001  
(30) 31.05.2000 GB 0013242

(54) • *EIN BÜRGERSTEIGELEMANT*  
• *A PAVING MEMBER*  
• *ELEMENT DE PAVEMENT*

(71) Ryman, Alec Leonard, 12 Reading Road, Woodley,  
Near Reading, Berkshire RG5 3DB, GB  
Leader, Nicole Ann, 6 Livingstone Gardens,  
Woodley, Near Reading, Berkshire RG5 3LT, GB  
(72) Ryman, Alec Leonard, Woodley, Near Reading,  
Berkshire RG5 3DB, GB  
Leader, Nicole Ann, Woodley, Near Reading,  
Berkshire RG5 3LT, GB

(74) Jones, Graham H., et al, Graham Jones & Company  
Blackheath 77 Beaconsfield Road, London SE3  
7LG, GB

(51) **G09F 23/00** (11) **1 285 424 A1\***  
G09F 23/10

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01940639.6 (22) 30.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 01/01677 30.05.2001  
(87) WO 01/093235 2001/49 06.12.2001  
(30) 30.05.2000 FR 0006895

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR DIE  
VERBREITUNG VON WERBEINFORMATIO-  
NEN*

• *DEVICE AND METHOD FOR DISTRIBUTING  
ADVERTISING INFORMATION*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE DIFFUSION  
D'INFORMATIONS PUBLICITAIRES*

(71) Juquin, Marcelline, Raymonde, Angele, 72, rue du  
General Leclerc, 76000 Rouen, FR  
(72) Juquin, Marcelline, Raymonde, Angele, 76000  
Rouen, FR

**G09F 23/10** → (51) G09F 23/00

(51) **G09G 3/00** (11) **1 285 425 A1\***  
G06F 3/14

(25) En (26) En  
(21) 01931885.6 (22) 22.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) GB 01/02241 22.05.2001  
(87) WO 01/093238 2001/49 06.12.2001  
(30) 26.05.2000 GB 0012736

(54) • *ANZEIGEVORRICHTUNG FÜR MELDUNGEN  
UND BEWEGTBILDFOLGEN*  
• *ANIMATED IMAGE AND MESSAGE DISPLAY  
DEVICE*  
• *IMAGE ANIMEE ET DISPOSITIF D'AFFI-  
CHAGE DE MESSAGE*

(71) Spacewriter Limited, 10 Vallance Road, Hove, East  
Sussex BN3 2DA, GB  
(72) GREENYER, Guy Thomas, BN12 6AQ, GB  
(74) Bridge-Butler, Alan James, et al, G.F. Redfern &  
Co., 7 Staple Inn, Holborn, London WC1V 7QF, GB

(51) **G09G 3/28** (11) **1 285 426 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01931627.2 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/04460 19.04.2001  
(87) WO 01/088893 2001/47 22.11.2001  
(30) 16.05.2000 EP 00201734

- (54) • *ENERGIERÜCKGEWINNUNG IN EINER TREIBERSCHALTUNG FÜR EINE FLACHE ANZEIGETAFEL*
- *A DRIVER CIRCUIT WITH ENERGY RECOVERY FOR A FLAT PANEL DISPLAY*
- *CIRCUIT D'ATTAQUE A RECUPERATION D'ENERGIE POUR AFFICHEUR A ECRAN PLAT*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) VOSSEN, Fransiscus, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN AMESFOORT, Alphonsus, M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN DALFSEN, Age, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Sterken, Antoon Joseph Elisabert, et al, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **G09G 3/28** (11) **1 285 427 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01936251.6 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/04462 19.04.2001  
(87) WO 01/086617 2001/46 15.11.2001  
(30) 09.05.2000 EP 00201655

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BILDANZEIGE MIT UNTERRAHMEN*
- *METHOD OF AND UNIT FOR DISPLAYING AN IMAGE IN SUB-FIELDS*
- *PROCEDE ET UNITE DESTINES A AFFICHER UNE IMAGE DANS DES SOUS-CHAMPS*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) DE HAAN, Gerard, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
KLOMPENHOUWER, Michiel, A., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Gravendeel, Cornelis, Internationaal Octrooibureau B.V. Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **G09G 3/36** (11) **1 285 428 A1\***  
G09G 5/00 G09G 5/02  
G09G 5/04 G09G 5/10  
(25) En (26) En  
(21) 01926976.0 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/12150 12.04.2001  
(87) WO 01/080210 2001/43 25.10.2001  
(30) 14.04.2000 US 197016 P  
11.09.2000 US 659136  
11.09.2000 US 659145  
15.09.2000 US 663110  
15.09.2000 US 663109

- (54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR BILDUNG VON GRAUSTUFENBILDERN IN EINEM FLACHDISPLAY*
- *SYSTEM FOR, AND METHOD OF, FORMING GRAY SCALE IMAGES IN A FLAT PANEL DISPLAY*

• *SYSTEME ET PROCEDE DE FORMATION D'IMAGES A NIVEAUX DE GRIS DANS UN AFFICHEUR A ECRAN PLAT*

(71) Dome Imaging Systems, Inc, 400 Fifth Avenue, Waltham, MA 02154, US  
(72) COBB, Marlin, E., Bolton, MA 01740, US  
STEVEN, Peter, M., Cambridge, MA 02138, US  
(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**G09G 5/00** → (51) G09G 3/36

**G09G 5/02** → (51) G09G 3/36

**G09G 5/04** → (51) G09G 3/36

**G09G 5/10** → (51) G09G 3/36

(51) **G09G 5/36** (11) **1 285 429 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01918540.4 (22) 09.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/07744 09.03.2001  
(87) WO 01/091102 2001/48 29.11.2001  
(30) 24.05.2000 US 577527

- (54) • *GRAPHISCHES, EINEN RAMDAC-CHIP ENTHALTENDES SUBSYSTEM MIT VIDEOSPEICHERUNGSSCHNITTSTELLE FÜR DIE VERBINDUNG ZU EINEM GRAPHISCHEN BUS, UNTER VERWENDUNG VON DMA*
- *A GRAPHICS SUBSYSTEM INCLUDING A RAMDAC IC WITH DIGITAL VIDEO STORAGE INTERFACE FOR CONNECTION TO A GRAPHICS BUS USING DMA*
- *SOUS-SYSTEME GRAPHIQUE COMPRENANT UN CI RAMDAC MUNI D'UNE INTERFACE DE MEMOIRE VIDEO NUMERIQUE SE RACCORDANT A UN BUS GRAPHIQUE AU MOYEN D'UN DMA*

(71) ADVANCED MICRO DEVICES INC., One AMD Place, Mail Stop 68, Sunnyvale, California 94088-3453, US  
(72) SARTORI, Gabriele, Fremont, CA 94538, US  
GULICK, Dale, E., Austin, TX 78233, US  
(74) Sanders, Peter Colin Christopher, Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

(51) **G09G 5/391** (11) **1 285 430 A1\***  
G11B 27/031  
(25) En (26) En  
(21) 01937700.1 (22) 21.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/16827 21.05.2001  
(87) WO 01/093243 2001/49 06.12.2001  
(30) 30.05.2000 US 583821

- (54) • *VERARBEITUNG VON 16:9-BILDSEITEN-VERHÄLTNISSEN UND ANAMORPHEN BILDERN*
  - *16:9 ASPECT RATIO AND ANAMORPHIC IMAGE PROCESSING*
  - *FORMAT D'IMAGE 16:9 ET TRAITEMENT DES IMAGES ANAMORPHOSES*
- (71) APPLE COMPUTER, INC., M/S 38-PAT, 1 Infinite Loop, Cupertino, CA 95014, US  
(72) UBILLOS, Randall, Hayes, Los Altos, CA 94024, US  
(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**G10D 1/12** → (51) G10H 3/26

(51) **G10H 3/26** (11) **1 285 431 A2\***  
G10D 1/12  
(25) De (26) De  
(21) 01931307.1 (22) 23.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 01/00323 23.05.2001  
(87) WO 01/091103 2001/48 29.11.2001  
(88) 28.02.2002  
(30) 23.05.2000 CH 102900

- (54) • *INSTRUMENT UND VERFAHREN ZUM ERZEUGEN VON KLÄNGEN*
- *INSTRUMENT AND METHOD FOR PRODUCING SOUNDS*
- *INSTRUMENT ET METHODE POUR PRODUIRE DES SONS*

(71) Krieger, Rolf, Dorf 18, 9053 Teufen, CH  
(72) Krieger, Rolf, 9053 Teufen, CH  
(74) Stocker, Kurt, Büchel, von Révy & Partner, Postfach 907, 9500 Wil, CH

(51) **G10K 11/178** (11) **1 285 432 A1\***  
G10K 15/04 H04R 23/00  
(25) Sv (26) En  
(21) 01915988.8 (22) 16.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 01/00540 16.03.2001  
(87) WO 01/069588 2001/38 20.09.2001  
(30) 16.03.2000 SE 0000863

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ERZEUGUNG VON NIEDERFREQUENTEM SCHALL UND VERWENDUNG DER VORRICHTUNG*
- *A METHOD AND A DEVICE FOR GENERATING LOW FREQUENCY SOUND AND USE OF THE DEVICE*
- *PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE GENERER DES SONS BASSE FREQUENCE ET UTILISATION DE CE DISPOSITIF*

(71) A2 Acoustics Aktiebolag, Teknikringen 1 D, 583 30 Linköping, SE  
(72) GUSTAVSSON, Mats, S-252 50 Helsingborg, SE  
(74) Berglund, Stefan, et al, Bjerkéns Patentbyrå KB Östermalmsgatan 58, 114 50 Stockholm, SE

**G10K 15/04** → (51) G10K 11/178

(51) **G10L 13/02** (11) **1 285 433 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01934154.4 (22) 30.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/02385 30.05.2001  
(87) WO 01/093247 2001/49 06.12.2001  
(30) 30.05.2000 GB 0013241

- (54) • *SPRACHSYNTHESE AUS INTERPOLIERTEN SPRACHEN*
  - *SPEECH SYNTHESIS FROM INTERPOLATED VOICES*
  - *SYNTHESE VOCALE A PARTIR DE VOIX INTERPOLEES*
- (71) 20/20 SPEECH LIMITED, Ixworth House, 37 Ixworth Place, London SW3 3QH, GB  
(72) MOORE, Roger, Kenneth, Worcestershire WR14 4NL, GB  
HOLMES, Wendy, Jane, Worcestershire WR14 3BS, GB

(74) Evens, Paul Jonathan, et al, Maguire Boss, 5 Crown Street, St. Ives, Cambridgeshire PE27 5EB, GB

(51) **G10L 15/18** (11) **1 285 434 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01936519.6 (22) 15.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/01469 15.05.2001

(87) WO 01/091107 2001/48 29.11.2001

(30) 23.05.2000 EP 00401433

- (54) • DYNAMISCHE SPRACHMODELLE FÜR DIE SPRACHERKENNUNG
- DYNAMIC LANGUAGE MODELS FOR SPEECH RECOGNITION
- MODELES DE LANGUAGE DYNAMIQUES POUR LA RECONNAISSANCE DE LA PAROLE

(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai A.Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR

(72) SOUFFLET, Frédéric, Thomson multimedia, F-92648 Boulogne Cedex, FR  
LE HUITOUZE, Serge, Thomson multimedia, F-92648 Boulogne Cedex, FR

(74) Kohrs, Martin, Thomson multimedia 46, quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

(51) **G10L 15/18** (11) **1 285 435 A1\***  
G10L 15/22

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01936520.4 (22) 15.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/01470 15.05.2001

(87) WO 01/091108 2001/48 29.11.2001

(30) 23.05.2000 FR 0006576

- (54) • SYNTAX- UND SEMANTISCHE-ANALYSE VON SPRACHBEFEHLEN
- SYNTACTIC AND SEMANTIC ANALYSIS OF VOICE COMMANDS
- ANALYSE SYNTAXIQUE ET SEMANTIQUE DE COMMANDES VOCALES

(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai A.Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR

(72) LE HUITOUZE, Serge, 92648 Boulogne Cedex, FR  
SOUFFLET, Frédéric, 92648 Boulogne Cedex, FR

(74) Kohrs, Martin, Thomson multimedia 46, quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

**G10L 15/22** → (51) G10L 15/18

(51) **G10L 19/00** (11) **1 285 436 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 01937069.1 (22) 23.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 01/01171 23.05.2001

(87) WO 01/091111 2001/48 29.11.2001

(30) 23.05.2000 SE 0001926

- (54) • VERBESSERTE SPEKTRALE ÜBERSETZUNG/FALTUNG IM SUBBAND-BEREICH
- IMPROVED SPECTRAL TRANSLATION/FOLDING IN THE SUBBAND DOMAIN
- TRANSLATION/PLIAGE SPECTRAL AMELIORE(E) DANS LE DOMAINE SOUS-BANDE

(71) Coding Technologies Sweden AB, Döbelnsgatan 64, 113 52 Stockholm, SE

(72) LILJERYD, Lars Gustaf, S-171 34 Solna, SE

EKSTRAND, Per, S-116 31 Stockholm, SE  
HENN, Fredrik, S-168 31 Bromma, SE  
KJÖRLING, Kristofer, S-170 75 Solna, SE

(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

(51) **G11B 7/00** (11) **1 285 437 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01943276.4 (22) 23.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/04566 23.04.2001

(87) WO 01/086643 2001/46 15.11.2001

(88) 21.03.2002

(30) 11.05.2000 EP 00201680

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNGEN ZUR AUFZEICHNUNG VON MARKIERUNGEN AUF EINE AUFZEICHNUNGSFLÄCHE EINES OPTISCHEN AUFZEICHNUNGSTRÄGERS
- METHODS AND DEVICES FOR RECORDING MARKS ON A RECORDING SURFACE OF AN OPTICAL RECORD CARRIER
- PROCEDES ET DISPOSITIFS PERMETTANT D'ENREGISTRER DES MARQUES SUR LA SURFACE D'ENREGISTREMENT D'UN SUPPORT D'ENREGISTREMENT OPTIQUE

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) TIEKE, Benno, NL-5656 AA Eindhoven, NL

WOUDENBERG, Robert, NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Deguelle, Wilhelmus Hendrikus Gerardus, et al, INTERNATIONAAL OCTROOBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **G11B 7/007** (11) **1 285 438 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 01931649.6 (22) 25.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/04648 25.04.2001

(87) WO 01/088908 2001/47 22.11.2001

(30) 16.05.2000 EP 00201728

- (54) • INFORMATIONSTRÄGER UND VORRICHTUNGEN ZUM ABTASTEN DES INFORMATI-ONSTRÄGERS
- INFORMATION CARRIER AND DEVICES FOR SCANNING THE INFORMATION CARRIER
- SUPPORT D'INFORMATIONS ET DISPOSITIFS POUR LA LECTURE ELECTRONIQUE DE CE SUPPORT D'INFORMATIONS

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) VAN WOUDENBERG, Roel, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
STEK, Aalbert, NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Deguelle, Wilhelmus Hendrikus Gerardus, et al, INTERNATIONAAL OCTROOBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **G11B 7/085** (11) **1 285 439 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 01943063.6 (22) 11.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) DE 01/01794 11.05.2001

(87) WO 01/088909 2001/47 22.11.2001

(30) 13.05.2000 DE 10023581

- (54) • GESTALTUNG DER FÜHRUNG EINER OPTISCHEN ABTASTVORRICHTUNG
- EMBODIMENT FOR THE CONTROL OF AN OPTICAL READING DEVICE
- GUIDAGE D'UN DISPOSITIF DE BALAYAGE OPTIQUE

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) HERMANN, Ingo, 31134 Hildesheim, DE

(51) **G11B 7/24** (11) **1 285 440 A1\***  
(25) Fr (26) Fr

(21) 01940624.8 (22) 29.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 01/01660 29.05.2001

(87) WO 01/093256 2001/49 06.12.2001

(30) 30.05.2000 FR 0006911

- (54) • IRREVERSIBLER OPTISCHER AUFZEICHNUNGSTRÄGER
- IRREVERSIBLE OPTICAL RECORDING MEDIUM
- SUPPORTS D'ENREGISTREMENT OPTIQUE IRREVERSIBLE

(71) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75752 Paris Cédex 15, FR

Moulage Plastique de l'Ouest, Domaine de l'Orgerie, 53700 Averton, FR

(72) POUPINET, Ludovic, F-38170 Seyssinet, FR

BECHEVET, Bernard, 38640 Claix, FR  
ARMAND, Marie-Françoise, F-38410 Vaulnaveys-le-Haut, FR

PERRIER, Robin, F-73200 Albertville, FR

FALLOU, Olivier, F-75014 Paris, FR

(74) Ilgart, Jean-Christophe, et al, c/o Société Brevatome, 3, rue du Docteur Lanceriaux, 75008 Paris, FR

(51) **G11B 23/00** (11) **1 285 441 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01927528.8 (22) 24.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CA 01/00565 24.04.2001

(87) WO 01/082303 2001/44 01.11.2001

(88) 28.03.2002

(30) 25.04.2000 US 558254

- (54) • AUSGABESYSTEM UND LAGERUNGSEINHEIT FÜR OPTISCHE PLATTEN, KARTEN UND DERGLEICHEN
- DISPENSING AND STORAGE UNIT FOR OPTICAL DISCS, CARDS AND THE LIKE
- UNITE DE DISTRIBUTION ET DE STOCKAGE DE DISQUES OPTIQUES, DE CARTES ET D'OBJETS SIMILAIRES

(71) Gaves, James W., 274 Cedar Street, Chateauguay, Quebec J6J 5K3, CA

(72) Gaves, James W., Chateauguay, Quebec J6J 5K3, CA

(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte, Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

**G11B 27/031** → (51) G09G 5/391

(51) **G11C 7/10** (11) **1 285 442 A2\***  
G11C 7/18 G11C 11/4097  
(25) En (26) En  
(21) 01941694.0 (22) 31.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/17441 31.05.2001  
(87) WO 01/093273 2001/49 06.12.2001  
(88) 08.08.2002  
(30) 31.05.2000 US 583596

(54) • HALBLEITERSPEICHER MIT PROGRAMMIERBAREN 'BIT LINE'-MULTIPLEXERN  
• SEMICONDUCTOR MEMORY WITH PROGRAMMABLE BITLINE MULTIPLEXERS  
• M MOIRE SEMI-CONDUCTEURS COMPRENTANT DES MULTIPLEXEURS LIGNE DE BITS PROGRAMMABLES

(71) Infineon Technologies North America Corp., 1730 North First Street, San Jose, CA 95112-4508, US  
International Business Machines Corporation, Old Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US  
(72) MUELLER, Gerhard, 86405 Meitingen, DE  
KIRIHATA, Toshiaki, Poughkeepsie, NY 12603, US  
NETIS, Dmitry, Brooklyn, NY 11224, US  
(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

**G11C 7/18** → (51) G11C 7/10

**G11C 11/4097** → (51) G11C 7/10

(51) **G11C 29/00** (11) **1 285 443 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01925557.9 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/04461 19.04.2001  
(87) WO 01/086660 2001/46 15.11.2001  
(30) 09.05.2000 EP 00201654

(54) • INTEGRIERTE SCHALTUNG MIT SRAM-SPEICHER UND VERFAHREN ZUM TESTEN DER INTEGRIERTEN SCHALTUNG  
• INTEGRATED CIRCUIT CONTAINING SRAM MEMORY AND METHOD OF TESTING SAME  
• DISPOSITIF A MEMOIRE VIVE STATIQUE (SRAM) INTEGREE ET PROCEDE POUR TESTER UN TEL DISPOSITIF

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) SALTERS, Roelof, H., W., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) de Jong, Durk Jan, et al, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **G21F 5/08** (11) **1 285 444 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01925765.8 (22) 10.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/02062 10.05.2001  
(87) WO 01/091133 2001/48 29.11.2001  
(30) 23.05.2000 GB 0012321

(54) • VORRICHTUNG ZUR LAGERUNG VON SCHÄDLICHEM MATERIAL  
• APPARATUS FOR THE STORAGE OF HAZARDOUS MATERIALS  
• APPAREIL DE STOCKAGE DE MATIERES DANGEREUSES

(71) British Nuclear Fuels PLC, Risley, Warrington, Cheshire WA3 6AS, GB

(72) WHITLEY, Andrew, Ronald, British Nuclear Fuels plc, Risley, Warrington, Cheshire WA3 6AS, GB  
(74) Harrison Goddard Foote, Orlando House 11c Compstall Road Marple Bridge, Stockport SK6 5HH, GB

(51) **G21F 9/00** (11) **1 285 445 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01908671.9 (22) 24.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/02283 24.01.2001  
(87) WO 01/084559 2001/45 08.11.2001  
(30) 04.05.2000 US 564774

(54) • VERBESSERTES FÜLLVERFAHRENSSYSTEM ZUR VITRIFIZIERUNG  
• ADVANCED VITRIFICATION SYSTEM FILLING PROCESS  
• PROCEDE DE REMPLISSAGE D'UN NOUVEAU SYSTEME DE VITRIFICATION

(71) Powell, James R., RIC, LLC, 9 Soundview Drive, Shoreham, NY 11786, US  
Reich, Morris, RIC, LLC, 72-28 139th Street, Kew Gardens Hills, NY 11742, US  
(72) Powell, James R., Shoreham, NY 11786, US  
Reich, Morris, Kew Gardens Hills, NY 11742, US  
(74) Pluckrose, Anthony William, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**H01B 3/46** → (51) C03C 14/00

**H01B 7/00** → (51) H01B 7/04

(51) **H01B 7/04** (11) **1 285 446 A1\***  
A61B 5/0428 H01B 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 02730004.5 (22) 13.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/02773 13.03.2002  
(87) WO 02/086915 2002/44 31.10.2002  
(30) 14.03.2001 DE 10112051

(54) • ÜBERTRAGUNGSKABEL FÜR MEDIZINISCHE SIGNALWERTE  
• TRANSMISSION CABLE FOR MEDICAL SIGNAL VALUES  
• CABLE DE TRANSMISSION POUR VALEURS DE SIGNALISATION MEDICALES

(71) Leoni Kabel GmbH & Co KG, Marienstrasse 7, 90402 Nürnberg, DE  
(72) WECHSLER, Peter, 91180 Heideck, DE  
(74) Tergau & Pohl Patentanwälte, Mögeldorf Hauptstrasse 51, 90482 Nürnberg, DE

(51) **H01B 7/28** (11) **1 285 447 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01933330.1 (22) 14.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/15430 14.05.2001  
(87) WO 01/088930 2001/47 22.11.2001  
(88) 07.03.2002  
(30) 15.05.2000 US 571652

(54) • DAMPFDICHTES KABEL MIT HOHER DATENÜBERTRAGUNGSGESCHWINDIGKEIT UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG

• VAPOR PROOF HIGH SPEED COMMUNICATIONS CABLE AND METHOD OF MANUFACTURING THE SAME  
• CABLE DE TELECOMMUNICATION A GRANDE VITESSE ETANCHE A LA VAPEUR ET SON PROCEDE DE FABRICATION

(71) Tyco Electronics Corporation, 2901 Fulling Mill Road, Middletown, PA 17057-3163, US  
(72) DUPUIS, Marc, Raymond, Danielson, CT 06239, US  
(74) Jay, Anthony William, Tyco Electronics UK Limited European Patent Department Faraday Road, Dorcan Swindon Wiltshire SN3 5HH, GB

(51) **H01F 27/40** (11) **1 285 448 A1\***  
H02B 7/06  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02753584.8 (22) 20.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 02/00979 20.03.2002  
(87) WO 02/075757 2002/39 26.09.2002  
(30) 21.03.2001 FR 0103840

(54) • SKALIERBARE TRANSFORMATORENSTATION FÜR NETZE  
• UPGRADABLE TRANSFORMATION STATION FOR LOOPED NETWORKS  
• POSTE DE TRANSFORMATION VOLUTIF POUR R SEAUX EN COUPURE D'ART RE  
(71) SOCIETE NOUVELLE TRANSFIX TOULON, c/o MAEC Regourd, 46000 Cahors, FR  
(72) FALTERMEIER, Jean-Francois, F-83210 Solliès Toucas, FR  
(74) Nicolle, Olivier, Bouju Derambure Bugnion, 52 rue de Monceau, 75008 Paris, FR

**H01H 23/00** → (51) H02K 7/18

(51) **H01H 51/22** (11) **1 285 449 A1\***  
H01H 67/02  
(25) En (26) En  
(21) 00970931.2 (22) 12.10.2000  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(86) US 00/28525 12.10.2000  
(87) WO 01/027957 2001/16 19.04.2001  
(30) 13.10.1999 US 416988

(54) • ELEKTROMAGNETISCHE RELAIS-BAUGRUPPE MIT LINEARMOTOR  
• ELECTROMAGNETIC RELAY ASSEMBLY WITH LINEAR MOTOR  
• ENSEMBLE RELAIS ELECTROMAGNETIQUE A MOTEUR LINEAIRE

(71) KG Component, Inc., 4501 Route 176, Crystal Lake, IL 60014, US  
Gruner, Klaus A., 1275 Broadway, Village of Lakewood, IL 60014, US  
(72) GRUNER, Klaus, A., Village of Lakewood, IL 60014, US  
(74) Quintelier, Claude, et al, Gevers & Vander Haeghen, Hollidaystraat 5, 1831 Diegem, BE

**H01H 67/02** → (51) H01H 51/22

(51) **H01J 1/304** (11) **1 285 450 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01939226.5 (22) 22.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/16420 22.05.2001  
(87) WO 01/093292 2001/49 06.12.2001  
(30) 26.05.2000 US 207717 P

(54) • FELDEMISSIONSANORDNUNGEN AUS KATALYTISCH GEWACHSENEN KOHLEN-

STOFFFASERN UND DARAUS HERGESTELLTE FELDEMISSIONSKATHODE

- CATALYTICALLY GROWN CARBON FIBER FIELD EMITTERS AND FIELD EMITTER CATHODES MADE THEREFROM
- EMETTEURS DE CHAMP A FIBRES DE CARBONE OBTENUES PAR CATALYSE ET CATHODES EMETTRICE DE CHAMP FABRIQUEES A PARTIR DE CEUX-CI

(71) E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, DE 19808, US

(72) ROACH, David, Herbert, Hockessin, DE 19707, US

(74) Jones, Alan John, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB

(51) **H01J 9/02** (11) **1 285 451 A1\***  
H01J 23/05

(25) En (26) En

(21) 01939358.6 (22) 24.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/16761 24.05.2001

(87) WO 01/093295 2001/49 06.12.2001

(30) 26.05.2000 US 580178

(54) • HERSTELLUNG VON FELDEMITTERN FÜR EIN MAGNETRON

- MANUFACTURE OF FIELD EMITTERS FOR A MAGNETRON
- FABRICATION D'ELEMENTS A EMISSION DE CHAMP POUR MAGNETRON

(71) LITTON SYSTEMS, INC., 21240 Burbank Boulevard, Woodland Hills, California 91367, US

(72) MAKHOV, Vladimir, Williamsport, PA 17701, US

(74) Hoffmann, Jörg Peter, Dr. Ing., et al, Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**H01J 9/18** → (51) H01J 29/48

**H01J 23/05** → (51) H01J 9/02

(51) **H01J 27/02** (11) **1 285 452 A1\***  
H01J 27/14

(25) En (26) En

(21) 01935518.9 (22) 15.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/15635 15.05.2001

(87) WO 01/088947 2001/47 22.11.2001

(30) 17.05.2000 US 204936 P  
17.05.2000 US 204938 P  
04.04.2001 US 825901

(54) • STEUERUNGSSYSTEM FÜR DIE INDIREKT GEHEIZTE KATHODE EINER IONENQUELLE

- CONTROL SYSTEM FOR INDIRECTLY HEATED CATHODE ION SOURCE
- SYSTEME DE REGULATION POUR SOURCE D'IONS A CATHODE A CHAUFFAGE INDIRECT

(71) Varian Semiconductor Equipment Associates Inc., 35 Dory Road, Gloucester, MA 01930, US

(72) OLSON, Joseph, C., Beverly, MA 01915, US

DISTASO, Daniel, Merrimac, MA 01860, US

RENAU, Anthony, West Newbury, MA 01985, US

(74) Beck, Simon Antony, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**H01J 27/14** → (51) H01J 27/02

(51) **H01J 29/07** (11) **1 285 453 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 01931638.9 (22) 23.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/04568 23.04.2001

(87) WO 01/086686 2001/46 15.11.2001

(30) 11.05.2000 EP 00201683

(54) • FARBBILDROHRE MIT AUFHÄNGEVORRICHTUNG FÜR DIE FARBWÄHLELEKTRODE

- COLOUR DISPLAY TUBE WITH IMPROVED SUSPENSION OF THE COLOUR SELECTION ELECTRODE
- TUBE D'AFFICHAGE COULEUR AVEC SUSPENSION AMELIOREE DE L'ELECTRODE DE SELECTION DE COULEUR

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) MEISSNER, Joerg, NL-5656 AA Eindhoven, NL

POST, Jan, H., NL-5656 AA Eindhoven, NL

JACOBS, HERNES, NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Raap, Adriaan Yde, et al, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **H01J 29/48** (11) **1 285 454 A1\***  
H01J 29/54 H01J 9/18

(25) En (26) En

(21) 01998984.7 (22) 16.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/13452 16.11.2001

(87) WO 02/045119 2002/23 06.06.2002

(30) 30.11.2000 EP 00204253

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER ELEKTRONEN-KANONE

- METHOD OF MANUFACTURING AN ELECTRON GUN
- PROCEDE DE FABRICATION DE CANON A ELECTRONS

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) VAN DER VEEKEN, Renatus, W., C., NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Deguelle, Wilhelmus Hendrikus Gerardus, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**H01J 29/54** → (51) H01J 29/48

**H01J 29/56** → (51) H01J 29/48

(51) **H01J 37/02** (11) **1 285 455 A1\***  
H01J 37/317 H01J 37/244

(25) En (26) En

(21) 01930578.8 (22) 18.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/12662 18.04.2001

(87) WO 01/093304 2001/49 06.12.2001

(30) 25.05.2000 US 578981

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR PARTIKELWAHRNEHMUNG MITTELS EINER SENSORANORDNUNG MIT BEWEGLICHEM TEIL

- METHOD AND APPARATUS FOR PARTICLE DETECTION USING A SENSOR STRUCTURE HAVING A MOVEABLE PORTION
- PROCEDE ET APPAREIL DE DETECTION DE PARTICULES A L'AIDE D'UNE STRUCTURE DE DETECTION PRESENTANT UNE PARTIE MOBILE

(71) Varian Semiconductor Equipment Associates Inc., 35 Dory Road, Gloucester, MA 01930, US

(72) FANG, Ziwei, Sunnyvale, CA 94086, US

WALTHER, Steven, R., Andover, MA 01810, US

FELCH, Susan, B., Los Altos Hills, CA 94022, US

SONICO, Juanita, S., Sunnyvale, CA 94087, US

(74) Beck, Simon Antony, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**H01J 37/147** → (51) H01J 37/317

**H01J 37/244** → (51) H01J 37/02

(51) **H01J 37/317** (11) **1 285 456 A2\***  
H01J 37/147

(25) En (26) En

(21) 01935529.6 (22) 15.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/15658 15.05.2001

(87) WO 01/088949 2001/47 22.11.2001

(88) 20.06.2002

(30) 15.05.2000 US 204285 P

(54) • ABRASTERUNG HOHER EFFIZIENZ IN IONENIMPLANTIERUNGSGERÄTEN

- HIGH EFFICIENCY SCANNING IN ION IMPLANTERS
- BALAYAGE DE GRANDE EFFICACIT POUR IMPLANTEURS D'IONS

(71) Varian Semiconductor Equipment Associates Inc., 35 Dory Road, Gloucester, MA 01930, US

(72) BERRIAN, Donald, W., Topsfield, MA 01983, US

(74) Beck, Simon Antony, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**H01J 37/317** → (51) H01J 37/02

(51) **H01J 49/04** (11) **1 285 457 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01958826.8 (22) 23.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/16829 23.05.2001

(87) WO 01/093308 2001/49 06.12.2001

(88) 11.07.2002

(30) 30.05.2000 US 207907 P  
31.05.2000 US 208089 P  
01.06.2000 US 208877 P

(54) • GEFAHRBESTIMMUNG MITTELS MASSENSPEKTROMETRIE

- THREAT IDENTIFICATION FOR MASS SPECTROMETER SYSTEM
- IDENTIFICATION DE LA MENACE POUR UN SYSTEME DE SPECTROMETRE DE MASSE

(71) The Johns Hopkins University, Applied Physics Laboratory, 11100 Johns Hopkins Road, Laurel, MD 20723-6099, US

(72) HAYEK, Carleton, S., Ellicott City, MD 21043, US

DOSS, O., William, III, Olney, MD 20832, US

(74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Grubessallee 26, Postfach 73 04 66, 22124 Hamburg, DE

(51) **H01J 61/073** (11) **1 285 458 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 01933873.0 (22) 24.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/04600 24.04.2001

(87) WO 01/086693 2001/46 15.11.2001

(30) 12.05.2000 EP 00201708

(54) • ELEKTRISCHE HOCHDRUCK-ENTLADUNGSLAMPE

- HIGH-PRESSURE ELECTRIC DISCHARGE LAMP

- LAMPE A DECHARGE ELECTRIQUE, HAUTE PRESSION
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) VOS, Theodorus, P., C., M, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- DAEMEN, Catharina, J., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- VANDYCK, Francis, J., C., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- VAN ESVELD, Hendrik, A., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- GEIJTENBEEK, Johannes, J., F., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Rolfes, Johannes Gerardus Albertus, et al, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstiaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**H01J 61/30** → (51) C03C 3/091

**H01J 61/35** → (51) G02B 5/02

**H01K 1/28** → (51) C03C 3/091

**H01K 1/32** → (51) C03C 17/22

- (51) **H01L 21/00** (11) **1 285 459 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01921357.8 (22) 29.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/03577 29.03.2001
- (87) WO 01/078112 2001/42 18.10.2001
- (88) 19.12.2002
- (30) 05.04.2000 DE 10017010
- (54) • VERFAHREN ZUM BE- UND ENTLADEN EINER BEHANDLUNGSBECKENS  
• METHOD FOR CHARGING AND DISCHARGING A PROCESS TANK  
• PROCEDE POUR CHARGER ET DECHARGER UN BASSIN DE TRAITEMENT
- (71) Mattson Wet Products GmbH, Carl-Benz-Strasse 10, 72124 Pliezhausen, DE
- (72) RODEWALDT, Thomas, 72127 Kusterdingen, DE
- WEHRLE, Felix, 72820 Sonnenbühl, DE
- (74) Wagner & Geyer, Gewürzmühlstrasse 5, D-80538 München, DE

**H01L 21/00** → (51) G01N 27/414

**H01L 21/00** → (51) G03F 7/30

**H01L 21/20** → (51) H01L 21/762

- (51) **H01L 21/3065** (11) **1 285 460 A2\***  
H01L 21/311 H01L 21/8239  
(25) En (26) En  
(21) 01937501.3 (22) 18.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/15997 18.05.2001
- (87) WO 01/093323 2001/49 06.12.2001
- (88) 27.06.2002
- (30) 31.05.2000 US 583963
- (54) • VERFAHREN ZUR ENTFERNUNG VON RIE-ABLAGERUNGEN WÄHREND DES ÄTZENS EINES TIEFEN GRABENS IN SILIZIUM  
• METHOD OF REMOVING RIE LAG IN A DEEP TRENCH SILICON ETCHING STEP  
• PROCEDE DE DIMINUTION DE DEPHASAGE DE GRAVURE IONIQUE REACTIVE DESTINE A LA GRAVURE AU SILICIUM DE TRANCHEES PROFONDES
- (71) Infineon Technologies North America Corp., 1730 North First Street, San Jose, CA 95112-4508, US

- International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US
- (72) NAEEM, Munir, D., Poughkeepsie, NY 12603, US
- LEE, Brian, S., New York, NY 10021, US
- MATHAD, Gangadhara, S., Poughkeepsie, NY 12603, US
- LEE, Heon, Sunnyvale, CA 94081, US
- KIM, Byeong, Yeol, Wappingers Falls, NY 12590, US
- MORALES, Elizabeth, Poughkeepsie, NY 12601, US
- KUDELKA, Stephan, P., Fishkill, NY 12524, US
- RANADE, Rajiv, Brewster, NY 10509, US
- PARK, Young-Jin, Bundang-gu 463-772 Sungnam-Si, KR
- (74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

**H01L 21/311** → (51) H01L 21/3065

**H01L 21/331** → (51) H01L 29/737

**H01L 21/331** → (51) H01L 29/78

**H01L 21/336** → (51) H01L 29/78

**H01L 21/338** → (51) H01L 29/78

**H01L 21/34** → (51) H01L 21/762

- (51) **H01L 21/762** (11) **1 285 461 A1\***  
H01L 21/20 H01L 21/78  
H01L 21/34
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01940623.0 (22) 29.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 01/01659 29.05.2001
- (87) WO 01/093325 2001/49 06.12.2001
- (30) 30.05.2000 FR 0006909
- (54) • VERSPRÖDETES SUBSTRAT UND SEIN HERSTELLUNGSVERFAHREN  
• EMBRITTLLED SUBSTRATE AND METHOD FOR MAKING SAME  
• SUBSTRAT FRAGILISE ET PROCEDE DE FABRICATION D'UN TEL SUBSTRAT
- (71) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75752 Paris Cédex 15, FR
- (72) ASPAR, Bernard, F-38140 Rives, FR
- LAGAHE, Chrystelle, F-38340 Voreppe, FR
- RAYSSAC, Olivier, F-38000 Grenoble, FR
- GHYSELEN, Bruno, F-38170 Seyssinet, FR
- (74) Ilgart, Jean-Christophe, et al, c/o Société Brevetome, 3, rue du Docteur Lanceraux, 75008 Paris, FR

**H01L 21/78** → (51) H01L 21/762

**H01L 21/8239** → (51) H01L 21/3065

- (51) **H01L 23/057** (11) **1 285 462 A2\***  
H01L 23/13 H01L 23/498  
(25) De (26) De  
(21) 01943054.5 (22) 10.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 01/01785 10.05.2001
- (87) WO 01/091184 2001/48 29.11.2001
- (88) 28.03.2002
- (30) 26.05.2000 DE 10025774
- (54) • HALBLEITERBAUELEMENT MIT OBERFLÄCHENMETALLISIERUNG  
• SEMICONDUCTOR COMPONENT COMPRISING A SURFACE METALLIZATION

- ELEMENT A SEMICONDUCTEUR AVEC METALLISATION DE SURFACE
- (71) Osrasm Opto Semiconductors GmbH, Wernerwerkstrasse 2, 93049 Regensburg, DE
- (72) BRUNNER, Herbert, 93047 Regensburg, DE
- HÖFER, Thomas, 85748 Garching, DE
- JÄGER, Harald, 92536 Pfreimd, DE
- (74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

**H01L 23/13** → (51) H01L 23/057

**H01L 23/498** → (51) H01L 23/057

- (51) **H01L 23/525** (11) **1 285 463 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01937502.1 (22) 18.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (86) US 01/15998 18.05.2001
- (87) WO 01/093331 2001/49 06.12.2001
- (88) 18.07.2002
- (30) 30.05.2000 US 580132
- (54) • SICHERUNGSEINSATZ  
• FUSE LINK  
• FUSIBLES AMELIORES PAR DEGRADATION LOCALE DE L'ELEMENT DE FUSIBLE
- (71) Infineon Technologies North America Corp., 1730 North First Street, San Jose, CA 95112-4508, US
- International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US
- (72) KOTHANDARAMAN, Chandrasekharan, Wappingers Falls, NY 12590, US
- GRELLNER, Frank, Fishkill, NY 12524, US
- IYER, Sundar, Umar, Beacon, NY 12508, US
- (74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

**H01L 23/58** → (51) G01N 27/414

**H01L 29/10** → (51) H01L 29/78

- (51) **H01L 29/24** (11) **1 285 464 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01910781.2 (22) 15.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/04957 15.02.2001
- (87) WO 01/086727 2001/46 15.11.2001
- (88) 21.03.2002
- (30) 10.05.2000 US 567717
- (54) • SILIZIUMKARBID-METALL-HALBLEITER-FELDEFFEKT-TRANSISTOREN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SOLCHEN TRANSISTOREN  
• SILICON CARBIDE METAL-SEMICONDUCTOR FIELD EFFECT TRANSISTORS AND METHODS OF FABRICATING SILICON CARBIDE METAL-SEMICONDUCTOR FIELD EFFECT TRANSISTORS  
• TRANSISTORS A EFFET DE CHAMP A SEMICONDUCTEUR-CARBURE DE SILICIUM ET PROCEDES DE FABRICATION DE CES TRANSISTORS
- (71) CREE, INC., 4600 Silicon Drive, Durham, NC 27703, US
- (72) ALLEN, Scott, T., Apex, NC 27502, US
- PALMOUR, John, W., Raleigh, NC 27606, US
- ALCORN, Terrence, S., Apex, NC 27502, US
- (74) Warren, Keith Stanley, et al, BARON & WARREN 18 South End Kensington, London W8 5BU, GB

(51) **H01L 29/737** (11) **1 285 465 A1\***  
H01L 21/331  
(25) En (26) En  
(21) 01931913.6 (22) 24.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/02284 24.05.2001  
(87) WO 01/093337 2001/49 06.12.2001  
(30) 30.05.2000 GB 0012925  
(54) • *BIPOLAR TRANSISTOR*  
• *BIPOLAR TRANSISTOR*  
• *TRANSISTOR BIPOLAIRE*  
(71) QinetiQ Limited, 85 Buckingham Gate, London,  
SW1 6TD, GB  
(72) Phillips, Timothy J. Def. Evaluation & Res. Agency,  
Worcestershire WR14 3PS, GB  
(74) Knight, Samuel, D /IP QinetiQ Formalities, Cody  
Technology Park, Ively Road, Farnborough,  
Hampshire GU14 0LX, GB

**H01L 29/739** → (51) H01L 29/78

(51) **H01L 29/78** (11) **1 285 466 A2\***  
H01L 29/10 H01L 21/336  
H01L 29/739 H01L 21/331  
H01L 29/812 H01L 21/338  
(25) En (26) En  
(21) 01936264.9 (22) 23.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/04562 23.04.2001  
(87) WO 01/088997 2001/47 22.11.2001  
(88) 16.05.2002  
(30) 13.05.2000 GB 0011495  
12.12.2000 GB 0030225  
(54) • *HALBLEITERANORDNUNG MIT GRABEN-  
GATEELEKTRODE UND VERFAHREN ZU  
DEREN HERSTELLUNG*  
• *TRENCH-GATE SEMICONDUCTOR DEVICE  
AND METHOD OF MAKING THE SAME*  
• *DISPOSITIFS A SEMI-CONDUCTEURS A  
PORTE EN TRANCHEE*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) BROWN, Adam, R., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Stevens, Brian Thomas, Philips Corporate  
Intellectual Property, Cross Oak Lane, Redhill,  
Surrey RH1 5HA, GB

**H01L 29/812** → (51) H01L 29/78

(51) **H01L 33/00** (11) **1 285 467 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01943068.5 (22) 11.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 01/01821 11.05.2001  
(87) WO 01/093341 2001/49 06.12.2001  
(30) 29.05.2000 DE 10026435  
(54) • *WEISS EMITTIERENDE BELEUCH-  
TUNGSEINHEIT AUF LED-BASIS*  
• *LED-BASED WHITE-LIGHT EMITTING LIGHT-  
ING UNIT*  
• *UNITE D'ECLAIRAGE EMETTANT UNE LU-  
MIERE BLANCHE, A BASE D'UNE DIODE  
ELECTROLUMINESCENTE*  
(71) Paten Treuhand Gesellschaft für Elektrische  
Glühlampen MBH., Hellabrunner Str. 1, 81543  
München, DE  
Osram Opto Semiconductors GmbH,  
Wernerwerkstrasse 2, 93049 Regensburg, DE

(72) ELLENS, Andries, 81735 München, DE  
JERMANN, Frank, 81739 München, DE  
OSTERTAG, Michael, 81549 München, DE  
(74) Pokorny, Gerd, OSRAM GmbH, Postfach 22 16 34,  
80506 München, DE

(51) **H01M 2/14** (11) **1 285 468 A1\***  
(26) En  
(21) 02705524.3 (22) 05.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) KR 02/00377 05.03.2002  
(87) WO 02/071509 2002/37 12.09.2002  
(30) 05.03.2001 KR 2001011192  
(54) • *ELEKTROCHEMISCHE VORRICHTUNG UN-  
TER VERWENDUNG VON MULTIKOMPO-  
NENTEN KOMPOSITMEMBRANFILM*  
• *ELECTROCHEMICAL DEVICE USING MULTI-  
COMPONENT COMPOSITE MEMBRANE  
FILM*  
• *DISPOSITIF ELECTROCHIMIQUE METTANT  
EN APPLICATION UNE MEMBRANE COM-  
POSITE A CONSTITUANTS MULTIPLES*

(71) LG Chem, Ltd., LG Twin Tower 20, Yoido-dong  
Youngdungpo-ku, Seoul 150-721, KR  
(72) LEE, Seung-Jin, 9-302 LG Chem, Ltd. Sataek,  
Taejeon-city 305-340, KR  
LEE, Hyang-Mok, 9-204 LG Chem, Ltd. Sataek,  
Taejeon-city 305-340, KR  
AHN, Soon-Ho, 107-1106 Luckyhana apt.,  
Taejeon-city 305-721, KR  
CHO, Jin-Yeon, 4-301 Sibeom apt., Seoul  
120-827, KR  
YONG, Hyun-Hang, Seoul 152-896, KR  
LEE, Hyung-Keun, Taejeon-city 302-775, KR  
LEE, Sang-Young, 5-105 LG Chem, Ltd. Sataek,  
Taejeon-city 305-340, KR  
SONG, Heon-Sik, 9-502 LG Chem, Ltd. Sataek,  
Taejeon-city 305-340, KR  
AHN, Byeong-In, 9-301 LG Chem, Ltd. Sataek,  
Taejeon-city 305-340, KR  
PARK, Soon-Yong, 3-516 LG Chem, Ltd. Sataek,  
Taejeon-city 305-340, KR  
KYUNG, You-Jin, Kuro-ku, Seoul 152-815, KR  
(74) Casalonga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA -  
JOSSE Paul-Heysse-Strasse 33, 80336 München,  
DE

**H01M 2/28** → (51) H01M 4/64

(51) **H01M 2/36** (11) **1 285 469 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01933384.8 (22) 01.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/40643 01.05.2001  
(87) WO 01/086736 2001/46 15.11.2001  
(88) 14.03.2002  
(30) 10.05.2000 US 568819  
(54) • *BATTERIE-HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
• *BATTERY MANUFACTURE*  
• *FABRICATION DE PILES*  
(71) THE GILLETTE COMPANY, Prudential Tower  
Building, Boston, Massachusetts 02199, US  
(72) CINTRA, George, Holliston, MA 01746, US  
STEVANOVIC, Maya, Framingham, MA 01702, US  
TAYLOR, Ken, Norfolk, MA 02056, US  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas &  
Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

**H01M 4/00** → (51) H01M 4/64

**H01M 4/04** → (51) H01M 4/64

**H01M 4/08** → (51) H01M 4/64

**H01M 4/12** → (51) H01M 4/38

**H01M 4/14** → (51) H01M 4/64

**H01M 4/16** → (51) H01M 4/64

**H01M 4/20** → (51) H01M 4/64

(51) **H01M 4/38** (11) **1 285 470 A2\***  
H01M 4/42 H01M 6/08  
H01M 4/12  
(25) En (26) En  
(21) 01933299.8 (22) 11.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/15224 11.05.2001  
(87) WO 01/086740 2001/46 15.11.2001  
(88) 23.05.2002  
(30) 11.05.2000 US 569195  
(54) • *ZINK ENTHALTENDE ELEKTRODE FÜR AL-  
KALISCHE ELEKTROCHEMISCHE ZELLE*  
• *ZINC-BASED ELECTRODE FOR ALKALINE  
ELECTROCHEMICAL CELL*  
• *ELECTRODE A BASE DE ZINC POUR PILE  
ELECTROCHIMIQUE ALCALINE*  
(71) Eveready Battery Company, Inc., 25225 Detroit  
Road, P O Box 450777, Westlake, Ohio 44126, US  
(72) TANG, Nghia, C., Olmsted Township, OH 44138, US  
(74) Weber, Thomas, Dr.Dipl.-Chem., et al,  
Patentanwälte von Kreisler-Setling-Werner,  
Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**H01M 4/42** → (51) H01M 4/38

(51) **H01M 4/64** (11) **1 285 471 A2\***  
H01M 4/82 H01M 4/73  
H01M 2/28 H01M 4/00  
H01M 4/14 H01M 4/04  
H01M 4/08 H01M 4/16  
H01M 4/20  
(25) En (26) En  
(21) 01935891.0 (22) 24.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 01/00753 24.05.2001  
(87) WO 01/091205 2001/48 29.11.2001  
(88) 10.05.2002  
(30) 26.05.2000 US 580370  
(54) • *OBERFLÄCHENBEHANDLUNG VON METAL-  
LISCHEN BAUTEILEN FÜR ELEKTROCHE-  
MISCHE ZELLEN ZUR VERBESSERUNG  
VON HAFTUNG UND KORROSIONS-  
BESTÄNDIGKEIT*  
• *SURFACE TREATMENT OF METALLIC COM-  
PONENTS OF ELECTROCHEMICAL CELLS  
FOR IMPROVED ADHESION AND CORRO-  
SION RESISTANCE*  
• *TRAITEMENT DE SURFACE DE CONSTI-  
TUANTS METALLIQUES DE CELLULES  
ELECTROCHIMIQUES PERMETTANT UNE  
ADHESION ET UNE RESISTANCE A LA  
CORROSION AMELIOREES*  
(71) Integrant Technologies Inc., 1 Meridian Road,  
Toronto, Ontario M9W 4Z6, CA  
(72) LIMOGES, David, L., Etobicoke, Ontario M8V 1X6,  
CA  
PALUMBO, Gino, Etobicoke, Ontario M9R 1L8, CA  
LIN, Peter, K., Toronto, Ontario M9R 4A4, CA  
TOMANTSCHGER, Klaus, Mississauga, Ontario L5N  
2E8, CA

(74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., Patent- und Rechtsanwältin Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler . Isenbruck Postfach 86 06 20, 81633 München, DE

**H01M 4/73** → (51) H01M 4/64

**H01M 4/73** → (51) H01M 4/82

**H01M 4/74** → (51) H01M 4/82

(51) **H01M 4/82** (11) **1 285 472 A2\***  
H01M 4/73 H01M 4/74  
(25) En (26) En  
(21) 01935892.8 (22) 24.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CA 01/00754 24.05.2001

(87) WO 01/093347 2001/49 06.12.2001

(88) 10.05.2002

(30) 26.05.2000 US 579531

- (54) • *PERFORIERTER STROMKOLLEKTOR MIT VERBESSERTER KORROSIONSBESTÄNDIGKEIT FÜR SPEICHERBATTERIEN UND ELEKTROCHEMISCHE ZELLEN*
- *PERFORATED CURRENT COLLECTORS FOR STORAGE BATTERIES AND ELECTROCHEMICAL CELLS, HAVING IMPROVED RESISTANCE TO CORROSION*
- *COLLECTEURS DE COURANT PERFORES POUR BATTERIES D'ACCUMULATEUR ET CELLULES ELECTROCHIMIQUES, A RESISTANCE RENFORCEE A LA CORROSION*

(71) Integran Technologies Inc., 1 Meridian Road, Toronto, Ontario M9W 4Z6, CA

(72) LIMOGES, David, L., Etobicoke, Ontario M8V 1X6, CA  
PALUMBO, Gino, Etobicoke, Ontario M9R 1L8, CA  
LIN, Peter, K., Toronto, Ontario M9R 4A4, CA  
TOMANTSCHGER, Klaus, Mississauga, Ontario L5N 2E8, CA

(74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., Patent- und Rechtsanwältin Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler . Isenbruck Postfach 86 06 20, 81633 München, DE

**H01M 4/82** → (51) H01M 4/64

**H01M 6/08** → (51) H01M 4/38

(51) **H01M 8/02** (11) **1 285 473 A2\***  
H01M 8/24  
(25) De (26) De  
(21) 00991114.0 (22) 22.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) DE 00/04593 22.12.2000

(87) WO 01/048845 2001/27 05.07.2001

(88) 31.10.2002

(30) 23.12.1999 DE 19962682

- (54) • *BRENNSTOFFZELLENSTACK, VERFAHREN ZU DESSEN MONTAGE UND VERWENDUNG EINES SOLCHEN BRENNSTOFFZELLENSTACKS*
- *FUEL CELL STACK, METHOD FOR THE ASSEMBLY THEREOF AND USE OF SAID FUEL CELL STACK*
- *EMPILEMENT DE PILES A COMBUSTIBLE, PROCEDE DE MONTAGE ET UTILISATION D'UN TEL EMPILEMENT DE PILES A COMBUSTIBLE*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH, Hauptstrasse 150, 53797 Lohmar, DE

(72) BALDAUF, Manfred, 91056 Erlangen, DE  
VON HELMOLT, Rittmar, D-55131 Mainz, DE  
POPPINGER, Manfred, 91080 Uttenreuth, DE  
BRÜCK, Rolf, 51429 Bergisch Gladbach, DE  
GROSSE, Joachim, 91056 Erlangen, DE  
KONIECZNY, Jörg-Roman, 53721 Siegburg, DE  
BUCHNER, Peter, 91332 Heiligenstadt, DE  
MATTEJAT, Arno, 91088 Bubenreuth, DE  
MEHLTRETTNER, Igor, 91054 Buckenhof, DE  
MUND, Konrad, 91080 Uttenreuth, DE  
WAIDHAS, Manfred, 90427 Nürnberg, DE  
REIZIG, Meike, 53579 Erpel, DE  
(74) Berg, Peter, Dipl.-Ing., Siemens AG Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

(51) **H01M 8/04** (11) **1 285 474 A1\***  
H01M 8/24

(25) De (26) De

(21) 01934005.8 (22) 23.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/05917 23.05.2001

(87) WO 01/093359 2001/49 06.12.2001

(30) 26.05.2000 DE 10026206

- (54) • *BRENNSTOFFZELLENANORDNUNG MIT ELEKTROLYTRESERVOIR*
- *FUEL-CELL ASSEMBLY COMPRISING AN ELECTROLYTE RESERVOIR*
- *DISPOSITIF DE CELLULES ELECTROCHIMIQUES COMPORTANT UN RESERVOIR D'ELECTROLYTE*

(71) MTU Friedrichshafen GmbH, 88040 Friedrichshafen, DE

(72) HOFFMANN, Joachim, 84405 Dorfen, DE

(74) Winter, Josef, MTU Friedrichshafen GmbH; Patentabteilung ZJXP, 88040 Friedrichshafen, DE

**H01M 8/04** → (51) B60L 11/18

**H01M 8/06** → (51) C01B 3/32

(51) **H01M 8/10** (11) **1 285 475 A2\***  
(25) NI (26) En  
(21) 01917981.1 (22) 20.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NL 01/00225 20.03.2001

(87) WO 01/071840 2001/39 27.09.2001

(88) 06.12.2001

(30) 20.03.2000 NL 1014696

- (54) • *HERSTELLUNGSVERFAHREN VON NIEDERTEMPERATUR-BRENNSTOFFZELLEN-ELEKTRODEN*
- *PRODUCTION OF LOW-TEMPERATURE FUEL CELL ELECTRODES*
- *PRODUCTION D'ELECTRODES DE PILE A COMBUSTIBLE BASSE TEMPERATURE*

(71) Stichting Energieonderzoek Centrum Nederland, Westerduinweg 3, 1755 ZG Petten, NL

(72) DE HEER, Michiel, Pieter, NL-1695 JK Blokker, NL

(74) DE BRUIJN, Frank, Albert, NL-1823 AR Alkmaar, NL

(74) Jorritsma, Ruurd, Nederlandsch Octrooibureau Scheveningseweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL

**H01M 8/24** → (51) H01M 8/02

**H01M 8/24** → (51) H01M 8/04

(51) **H01P 1/06** (11) **1 285 476 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01944909.9 (22) 07.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 01/01717 07.05.2001

(87) WO 01/086750 2001/46 15.11.2001

(30) 05.05.2000 DE 10021670

- (54) • *VORRICHTUNG ZUR BREITBANDIGEN ELEKTRISCHEN SIGNAL- BZW. ENERGIEUEBERTRAGUNG MIT RICHTKOPPLERN*
- *DEVICE FOR THE BROADBAND ELECTRICAL SIGNAL AND/OR ENERGY TRANSMISSION WITH DIRECTIONAL COUPLERS*
- *DISPOSITIF DE TRANSMISSION D'ENERGIE ET DE SIGNAUX ELECTRIQUES A LARGE BANDE AU MOYEN DE COUPLEURS DIRECTIFS*

(71) Schleifring und Apparatebau GmbH, Am Hardtanger 10, 82256 Fürstenfeldbruck, DE

(72) LOHR, Georg, 82223 Eichenau, DE

(74) Lohr, Georg, Dr., c/o Kanzlei Dr. Münich & Kollegen, Wilhelm-Mayr-Strasse 11, 80689 München, DE

(51) **H01P 1/17** (11) **1 285 477 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01906122.5 (22) 13.02.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) IT 01/00063 13.02.2001

(87) WO 01/065628 2001/36 07.09.2001

(88) 21.11.2002

(30) 29.02.2000 IT T0000192

- (54) • *POLARISATOR FÜR WELLENLEITER*
- *WAVEGUIDE POLARIZER*
- *POLARISEUR DE GUIDE D'ONDES*

(71) Telecom Italia Lab S.p.A., Via G. Reiss Romoli, 274, 10148 Torino, IT

(72) ACCATINO, Luciano, I-10148 Torino, IT

BERTIN, Giorgio, I-10148 Torino, IT

PIOVANO, Bruno, I-10148 Torino, IT

(74) Riederer Freiherr von Paar zu Schönau, Anton, Boehmert & Boehmert Kanzlei Landshut Postfach 26 64, 84010 Landshut, DE

**H01Q 3/26** → (51) G02B 6/28

**H01R 11/18** → (51) G01R 31/02

**H01R 13/187** → (51) G01R 31/02

(51) **H01S 3/067** (11) **1 285 478 A2\***  
H01S 3/094 H01S 3/23  
(25) En (26) En  
(21) 01945964.3 (22) 18.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/16038 18.05.2001

(87) WO 01/091256 2001/48 29.11.2001

(88) 20.06.2002

(30) 19.05.2000 US 574282

- (54) • *SYSTEM ZUR PHASENREGELUNG VON KOHÄRENTEN FASERVERSTÄRKERARRAYS*
- *PHASE CONTROL MECHANISM FOR COHERENT FIBER AMPLIFIER ARRAYS*
- *MECANISME DE COMMANDE DE PHASE DESTINE A DES MATRICES COHERENTES D'AMPLIFICATEURS A FIBRES*

(71) HRL Laboratories, LLC, 3011 Malibu Canyon Road, Malibu, CA 90265, US

- (72) MINDEN, Monica, L., Calabasas, CA 91302, US  
(74) Pluckrose, Anthony William, et al, BOULT WADE  
TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB

**H01S 3/094** → (51) H01S 3/067

**H01S 3/23** → (51) H01S 3/067

- (51) **H01S 5/10** (11) **1 285 479 A1\***  
H01S 5/34  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01940614.9 (22) 28.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/01637 28.05.2001  
(87) WO 01/093384 2001/49 06.12.2001  
(30) 29.05.2000 FR 0006824  
(54) • *EINE AUF (VIELE) STRAHLUNGSQUELLEN  
BASIERENDE EINZELPHOTONENQUELLE  
MIT FREI WÄHLBARER FREQUENZVERTEI-  
LUNG*  
• *SINGLE PHOTON SOURCE BASED ON  
TRANSMITTERS WITH SELECTIVELY DIS-  
TRIBUTED FREQUENCIES*  
• *SOURCE A UN PHOTON A BASE D'EMET-  
TEURS DONT LES FREQUENCES SONT  
REPARTIES DE MANIERE CHOISIE*  
(71) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris,  
FR  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75794  
Paris Cedex 16, FR  
(72) GERARD, Jean-Michel, F-38410 Saint Martin  
d'Uriage, FR  
GAYRAL, Bruno, F-75005 Paris, FR  
LE SI, Dang, F-38330 Montbonnot-St-Martin, FR  
(74) Texier, Christian, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue  
de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

- (51) **H01S 5/14** (11) **1 285 480 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01909757.5 (22) 15.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/01677 15.02.2001  
(87) WO 01/091259 2001/48 29.11.2001  
(30) 24.05.2000 PCT/IT00/00212  
(54) • *LASER MIT EXTERNEM RESONATOR*  
• *EXTERNAL CAVITY LASER*  
• *LASER A CAVITE EXTERNE*  
(71) Italtel S.p.a., Via Alessio di Tocqueville, 13, 20154  
Milano, IT  
(72) CHIARETTI, Guido, I-20026 Novate Milanese, IT  
(74) Maccalli, Marco, Maccalli & Pezzoli S.r.l., Via  
Settembrini, 40, 20124 Milano, IT

**H01S 5/34** → (51) H01S 5/10

- (51) **H01T 21/06** (11) **1 285 481 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00929922.3 (22) 30.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/03479 30.05.2000  
(87) WO 01/093389 2001/49 06.12.2001  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
HERSTELLUNG EINER ZÜNDKERZE*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR MAKING  
SPARK PLUG*

• *PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT  
DE PRODUIRE UNE BOUGIE D'ALLUMAGE*

- (71) NGK Spark Plug Co., Ltd., 14-18, Takatsuji-cho,  
Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi 467-8525, JP  
(72) FUJITA, Shigeo, NGK Spark Plug Co., Ltd, Nagoya,  
Aichi 467-8525, JP  
(74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO. 14, South  
Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**H02B 7/06** → (51) H01F 27/40

- (51) **H02G 15/068** (11) **1 285 482 A1\***  
H02G 15/184  
(25) En (26) En  
(21) 02722673.7 (22) 22.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- RO  
(86) IT 02/00184 22.03.2002  
(87) WO 02/078145 2002/40 03.10.2002  
(30) 28.03.2001 IT AV20010004  
(54) • *INDUSTRIELLES HERSTELLUNGSVERFAH-  
REN FÜR KALTSCHRUMPFBARE VERBIN-  
DUNGEN UND ENDVERSCHLÜSSE MIT  
MEHREREN ELASTISCHEN WÄNDEN*  
• *INDUSTRIAL PRODUCTION METHOD FOR  
COLD-SHRINK JOINTS AND TERMINATIONS  
WITH MULTIPLE ELASTIC WALLS*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION INDUS-  
TRIELLE DE JOINTS ET DE TERMINAISONS  
RETRECISSABLES A FROID A PAROIS SOU-  
PLES MULTIPLES*  
(71) Elcon S.R.L., Via Amoretta P.co S. Nicola 6/E,  
83100 Avelino, IT  
(72) INCOLLINGO, Amelio, I-80078 Pozzuoli, IT

**H02G 15/184** → (51) H02G 15/068

- (51) **H02H 9/02** (11) **1 285 483 A1\***  
H03K 17/82  
(25) De (26) De  
(21) 01943049.5 (22) 10.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) DE 01/01773 10.05.2001  
(87) WO 01/089053 2001/47 22.11.2001  
(30) 16.05.2000 DE 10023950  
(54) • *HALBLEITER-BAUELEMENT*  
• *SEMICONDUCTOR COMPONENT*  
• *COMPOSANT SEMI-CONDUCTEUR*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) WRANA, Michael, 12349 Berlin, DE

- (51) **H02J 7/00** (11) **1 285 484 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01913629.0 (22) 14.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 01/00551 14.02.2001  
(87) WO 01/073917 2001/40 04.10.2001  
(30) 28.03.2000 DE 10015398  
(54) • *ELEKTROGERÄT*  
• *ELECTRIC DEVICE*  
• *APPAREIL ELECTRIQUE*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) FIEBIG, Arnim, 70771 Leinfelden-Echterdingen, DE

- (51) **H02K 5/22** (11) **1 285 485 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01944919.8 (22) 09.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 01/01758 09.05.2001  
(87) WO 01/091268 2001/48 29.11.2001  
(30) 22.05.2000 DE 10025272  
13.10.2000 DE 20017576 U

- (54) • *ELEKTROMOTOR, INSBESONDERE KOM-  
MUTATORMOTOR*  
• *ELECTROMOTOR, IN PARTICULAR A COM-  
MUTATOR MOTOR*  
• *MOTEUR ELECTRIQUE, NOTAMMENT MO-  
TEUR A COLLECTEUR*  
(71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2,  
80333 München, DE  
(72) DREXLMAYER, Thomas, 97072 Würzburg, DE

**H02K 5/22** → (51) H02K 11/00

- (51) **H02K 7/18** (11) **1 285 486 A2\***  
H01H 23/00  
(25) En (26) En  
(21) 01907968.0 (22) 05.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/00901 05.03.2001  
(87) WO 01/067580 2001/37 13.09.2001  
(88) 05.12.2002  
(30) 10.03.2000 GB 0005617  
11.10.2000 GB 0024865  
(54) • *ELEKTRISCHE SCHALTGERÄTE*  
• *ELECTRIC SWITCH DEVICES*  
• *DISPOSITIF DE COMMUTATION ELECTRI-  
QUE*  
(71) Hager Engineering Limited, Hortonwood 50,  
Telford, Shropshire TF1 4FT, GB  
(72) BURROW, Christopher, Cumbria, Lancashire LA12  
9DB, GB  
(74) Collingwood, Anthony Robert, et al, Lloyd Wise,  
McNeight & Lawrence, Regent House Heaton Lane,  
Stockport, Cheshire SK4 1BS, GB

- (51) **H02K 11/00** (11) **1 285 487 A1\***  
H02K 5/22  
(25) En (26) En  
(21) 02748319.7 (22) 25.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/01952 25.02.2002  
(87) WO 02/071579 2002/37 12.09.2002  
(30) 01.03.2001 IT PD20010016 U  
(54) • *EINRICHTUNG ZUM VERBINDEN UND ISO-  
LIEREN EINES WÄRMESCHUTZES FÜR  
ELEKTRISCHE WICKLUNGEN VON MOTO-  
REN*  
• *DEVICE FOR CONNECTING AND INSULAT-  
ING A THERMAL PROTECTOR FOR ELEC-  
TRICAL WINDINGS OF MOTORS*  
• *DISPOSITIF DE CONNEXION ET D'ISOLA-  
TION D'UN PROTECTEUR THERMIQUE  
POUR ENROULEMENTS ELECTRIQUES DE  
MOTEURS*  
(71) INARCA S.p.A., Via Cà Zusto 35, I-35010  
Vigodarzere (Province of Padova), IT  
(72) PIOVESAN, Gianni, I-35010 Cadoneghe, IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano &  
Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **H02M 1/00** (11) **1 285 488 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01964706.4 (22) 12.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/40098 12.02.2001  
(87) WO 01/076049 2001/41 11.10.2001  
(88) 20.06.2002  
(30) 31.03.2000 US 540660

(54) • *UNIVERSALLER EINGANGSSPAN-  
NUNGSUMWANDLER MIT GLEICHSTROM-  
AUSGANG*  
• *UNIVERSAL INPUT TO DC OUTPUT CON-  
VERSION CIRCUITRY*  
• *ENTREE UNIVERSELLE DE CIRCUIT DE  
CONVERSION DE SORTIE EN COURANT  
CONTINU*

(71) Micro Motion, Inc., 7070 Winchester Circle,  
Boulder, CO 80301, US  
(72) MANSFIELD, William, M., Lafayette, CO 80026, US  
HARRIS, William, Jr., Berthoud, CO 80513, US  
(74) Bibby, William Mark, et al, Mathisen, Macara &  
Co., The Coach House, 6-8 Swakeleys Road,  
Ickenham Uxbridge UB10 8BZ, GB

**H02M 3/158** → (51) B23K 9/10

(51) **H02P 1/00** (11) **1 285 489 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01947313.1 (22) 23.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/05948 23.05.2001  
(87) WO 01/091278 2001/48 29.11.2001  
(88) 10.05.2002  
(30) 26.05.2000 DE 10025908

(54) • *SCHALTUNGSANORDNUNG MIT EINEM LEI-  
STUNGSSCHALTER*  
• *CIRCUIT ARRANGEMENT WITH A CIRCUIT  
BREAKER*  
• *CIRCUIT AVEC DISJONCTEUR*

(71) Voith Turbo GmbH & Co. KG, Alexanderstrasse 2,  
89522 Heidenheim, DE  
(72) BÜRK, Richard, 88454 Hochdorf, DE  
(74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522  
Heidenheim, DE

(51) **H02P 6/18** (11) **1 285 490 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01931303.0 (22) 23.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 01/00317 23.05.2001  
(87) WO 01/093414 2001/49 06.12.2001  
(30) 31.05.2000 EP 00810479

(54) • *VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER RO-  
TORPOSITION EINES KOLLEKTORLOSEN  
ELEKTROMAGNETISCHEN MOTORS UND  
VORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG  
EINES SOLCHEN VERFAHRENS*  
• *METHOD FOR DETERMINING THE POSI-  
TION OF A ROTOR OF AN ELECTROMAG-  
NETIC MOTOR WITH NO COMMUTATOR  
AND DEVICE THEREFOR*  
• *PROCEDE DE DETERMINATION DE LA PO-  
SITION DU ROTOR D'UN MOTEUR ELEC-  
TROMAGNETIQUE SANS COLLECTEUR ET  
DISPOSITIF POUR SA MISE EN OEUVRE*

(71) Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne (EPFL),  
Laboratoire d'Electromécanique et de Machines  
Electriques, ELG-Ecublens, 1015 Lausanne, CH  
(72) BONWIN, Frédéric, CH-1950 Sion, CH

CARDOLETTI, Laurent, CH-1847 Rennaz, CH  
PERRIARD, Yves, CH-2000 Neuchâtel, CH  
(74) Gresset, Jean, GLN Gresset & Laesser Neuchâtel  
Puits-Godet 8A, 2000 Neuchâtel, CH

(51) **H03B 1/00** (11) **1 285 491 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01929080.8 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/40563 20.04.2001  
(87) WO 01/082467 2001/44 01.11.2001  
(88) 11.04.2002  
(30) 20.04.2000 US 199063 P

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
ERZEUGUNG EINES SIGNALS MIT WENIG-  
STENS EINER GEWÜNSCHTEN AUS-  
GANGSFREQUENZ MIT EINER BANK VON  
MIKROMECHANISCHEN VIBRIERENDEN  
VORRICHTUNGEN*

• *METHOD AND APPARATUS FOR GENERAT-  
ING A SIGNAL HAVING AT LEAST ONE DE-  
SIREED OUTPUT FREQUENCY UTILIZING A  
BANK OF VIBRATING MICROMECHANICAL  
DEVICES*  
• *PROCEDE ET APPAREIL EMPLOYES POUR  
GENERER UN SIGNAL AYANT AU MOINS  
UNE FREQUENCE DE SORTIE DESIREE AU  
MOYEN D'UN GROUPE DE DISPOSITIFS  
MICROMECHANIQUES VIBRANTS*

(71) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN,  
3003 S. State Street, Ann Arbor Mi 48109-8202,  
US  
(72) NGUYEN, Clark, T., C., Ann Arbor, MI 48105, US  
(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church  
Street, Liverpool L1 3AB, GB

(51) **H03B 1/00** (11) **1 285 492 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01935795.3 (22) 21.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/40786 21.05.2001  
(87) WO 01/091280 2001/48 29.11.2001  
(30) 22.05.2000 US 577730

(54) • *HOCHIMPEDANZ-VORSPANNUNGSVOR-  
RICHTUNG*  
• *HIGH IMPEDANCE BIAS DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE POLARISATION A HAUTE  
IMPEDANCE*

(71) Microtronic Nederland B.V., Zekeringstraat 9, 1014  
BM Amsterdam, NL  
(72) LAFORT, Adrianus, M., NL-2611 MV Delft, NL  
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe  
Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **H03D 1/00** (11) **1 285 493 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01947129.1 (22) 04.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 01/01704 04.05.2001  
(87) WO 01/089077 2001/47 22.11.2001  
(88) 28.11.2002  
(30) 16.05.2000 DE 10023873

(54) • *SCHALTUNGSANORDNUNG ZUR TOLE-  
RANZKORREKTUR IN EINEM FREQUENZ-  
DEMODULATOR*  
• *CIRCUIT ARRANGEMENT FOR CORRECT-  
ING TOLERANCES*

• *MONTAGE DE CORRECTION DE TOLE-  
RANCE*  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE  
(72) WAGNER, Elmar, 47269 Duisburg, DE  
HEINEN, Stefan, 47802 Krefeld, DE  
HANKE, Andre, 40468 Düsseldorf, DE  
(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55,  
80339 München, DE

(51) **H03D 7/00** (11) **1 285 494 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01937763.9 (22) 24.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/17138 24.05.2001  
(87) WO 01/093417 2001/49 06.12.2001  
(88) 04.07.2002  
(30) 26.05.2000 US 579596

(54) • *RAUSCHARMER VERZERRUNGSARMER  
GILBERT-ZELLEN-MISCHER MIT VERSTÄR-  
KUNGSREGELUNG, UND VERFAHREN DA-  
ZU*  
• *LOW NOISE, LOW DISTORTION, GILBERT  
CELL MIXER WITH GAIN CONTROL, AND  
METHOD*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DE TRAITEMENT  
DU SIGNAL A MULTIPLEXAGE, A FAIBLE  
BRUIT ET A FAIBLE DISTORTION, UTILI-  
SANT UN MELANGEUR DE GILBERT*

(71) TelASIC Communications, Inc., 1940 E. Mariposa  
Avenue, El Segundo, California 90245, US  
(72) LINDER, Lloyd, F., Agoura Hills, CA 91301, US  
DUONG, Clifford, N., Fountain Valley, CA 92708, US  
DEVENDORF, Don, C., Carlsbad, CA 92009, US  
(74) Steil, Christian, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller &  
Partner, Postfach 10 54 62, 70047 Stuttgart, DE

(51) **H03H 7/38** (11) **1 285 495 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01939573.0 (22) 24.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/17236 24.05.2001  
(87) WO 01/091292 2001/48 29.11.2001  
(88) 06.06.2002  
(30) 25.05.2000 US 580504

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
BREITBANDIGEN IMPEDANZANPASSUNG  
VON SCHMALLBANDIGEN RESONATOR-  
FILTERIMPEDANZEN AN LASTEN UND  
QUELLEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR ACHIEV-  
ING BROADBAND MATCHING OF NARROW-  
BAND RESONATOR FILTER IMPEDANCES  
TO LOADS AND SOURCES*  
• *PROCEDE ET APPAREIL D'ADAPTATION A  
LARGE BANDE DE L'IMPEDANCE DE FIL-  
TRE A RESONATEUR A BANDE ETROITE  
AUX IMPEDANCES DE CHARGE ET DE  
SOURCE*

(71) Broadband Innovations, Inc., Building 15, 3550  
General Atomics Court, San Diego, California  
92121, US  
(72) PETROVIC, Branislav, A., LaJolla, CA 92037, US  
(74) Wombwell, Francis, et al, Potts, Kerr & Co. 15,  
Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41  
6BR, GB

**H03K 3/84** → (51) H04B 1/707

(51) **H03K 4/00** (11) **1 285 496 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01920956.8 (22) 05.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/40029 05.02.2001  
(87) WO 01/076068 2001/41 11.10.2001  
(88) 21.02.2002  
(30) 31.03.2000 US 540586

(54) • *SCHALTUNG ZUR ERZEUGUNG EINES GESTEUERTEN SIGNALS FÜR EIN TREIBER-SYSTEM*  
• *CIRCUITRY FOR SUPPLYING A CONTROLLED SIGNAL TO A DRIVE SYSTEM*  
• *CIRCUIT PERMETTANT DE FOURNIR UN SIGNAL COMMANDE A UN SYSTEME D'ENTRAÎNEMENT*

(71) Micro Motion, Inc., 7070 Winchester Circle, Boulder, CO 80301, US  
(72) MANSFIELD, William, M., Lafayette, CO 80026, US  
(74) Bibby, William Mark, et al, Mathisen, Macara & Co., The Coach House, 6-8 Swakeleys Road, Ickenham Uxbridge UB10 8BZ, GB

**H03K 17/00** → (51) G01R 19/25

**H03K 17/82** → (51) H02H 9/02

(51) **H03K 19/007** (11) **1 285 497 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 00989609.3 (22) 29.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/35642 29.12.2000  
(87) WO 01/050604 2001/28 12.07.2001  
(30) 30.12.1999 US 173878 P

(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN FÜR EIN "UND" GÄTTER*  
• *VITAL "AND" GATE APPARATUS AND METHOD*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE PORTE "ET" SURE*

(71) Ge-Harris Railway Electronics L.L.C., 1990 West Nasa Boulevard, Melbourne, FL 32904, US  
(72) EGNOT, James, R., Melbourne, FL 32904, US  
(74) Pedder, James Cuthbert, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

(51) **H03L 7/00** (11) **1 285 498 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01935863.9 (22) 24.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 01/00723 24.05.2001  
(87) WO 01/091297 2001/48 29.11.2001  
(88) 14.03.2002  
(30) 24.05.2000 US 206579 P

(54) • *HOCHAUFLÖSENDE PHASEN- UND FREQUENZDETEKTOREN*  
• *HIGH RESOLUTION PHASE FREQUENCY DETECTORS*  
• *DETECTEURS DE FREQUENCE DE PHASE HAUTE RESOLUTION*

(71) Bogdan, John W., 1210 Major Str., Ottawa, Ontario K2C 2S2, CA  
(72) Bogdan, John W., Ottawa, Ontario K2C 2S2, CA  
(74) McKeown, Yvonne Mary, et al, c/o MacLachlan & Donaldson, 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

(51) **H03M 13/00** (11) **1 285 499 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01948219.9 (22) 14.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/15542 14.05.2001  
(87) WO 01/089095 2001/47 22.11.2001  
(88) 11.04.2002  
(30) 15.05.2000 US 571066

(54) • *VERFAHREN UND GERÄT ZUR DEKODIERUNG*  
• *DECODING METHOD AND APPARATUS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE DECODAGE*

(71) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US  
(72) WOLF, Jack, K., La Jolla, CA 92037, US  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **H04B 1/707** (11) **1 285 500 A2\***  
**H03K 3/84**  
(25) En (26) En  
(21) 00992098.4 (22) 22.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 00/13364 22.12.2000  
(87) WO 01/048936 2001/27 05.07.2001  
(88) 14.11.2002  
(30) 29.12.1999 US 474303

(54) • *MASKE OHNE VERZÖGERUNG FÜR GALOIS RÜCKFÜHRUNGSSCHIEBEREGISTER*  
• *ZERO DELAY MASK FOR GALOIS LFSR*  
• *MASQUE ZERO RETARD POUR REGISTRE A DECALAGE A REBOUCLAGE LINEAIRE DE GALOIS*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) GREENHOE, Daniel, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Postfach 50 04 42, 52088 Aachen, DE

(51) **H04B 3/56** (11) **1 285 501 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00926631.3 (22) 30.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 00/00304 30.05.2000  
(87) WO 01/093451 2001/49 06.12.2001  
(54) • *KOPPELVORRICHTUNG*  
• *COUPLING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE COUPLAGE*

(71) Ascom Powerline Communications AG, Belpstrasse 37, 3000 Bern 14, CH  
(72) MUELLER, Kurt, CH-8610 Uster, CH  
(74) Roshardt, Werner Alfred, Dipl.-Phys., et al, Keller & Partner Patentanwälte AG Schmiedenplatz 5 Postfach, 3000 Bern 7, CH

(51) **H04B 3/56** (11) **1 285 502 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 00926632.1 (22) 30.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 00/00305 30.05.2000  
(87) WO 01/093452 2001/49 06.12.2001  
(54) • *VERFAHREN UND ANORDNUNG FÜR DIE ÜBERTRAGUNG VON DATEN ÜBER EIN*

*NIEDERSpannungs-Stromversorgungsnetz*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR TRANSMITTING DATA OVER A LOW-VOLTAGE ELECTRICITY SUPPLY NETWORK*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR TRANSMETTRE DES DONNEES PAR L'INTERMEDIAIRE D'UN RESEAU DE DISTRIBUTION ELECTRIQUE BASSE TENSION*

(71) Ascom Powerline Communications AG, Belpstrasse 37, 3000 Bern 14, CH  
(72) WIDMER, Hanspeter, CH-5507 Mellingen, CH  
(74) Roshardt, Werner Alfred, Dipl.-Phys., Keller & Partner Patentanwälte AG Schmiedenplatz 5 Postfach, 3000 Bern 7, CH

**H04B 7/005** → (51) H04L 1/20

**H04B 10/18** → (51) G02B 6/28

(51) **H04H 9/00** (11) **1 285 503 A2\***  
**G06F 17/60**  
(25) En (26) En  
(21) 01934282.3 (22) 21.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IL 01/00454 21.05.2001  
(87) WO 01/093473 2001/49 06.12.2001  
(88) 10.10.2002  
(30) 31.05.2000 US 208225 P

(54) • *SYSTEME UND VERFAHREN ZUR INFORMATIONSVERTEILUNG ÜBER FERNSEH-ODER RUNDfunkübertragung*  
• *SYSTEMS AND METHODS FOR DISTRIBUTING INFORMATION THROUGH BROADCAST MEDIA*  
• *SYSTEME ET PROCEDES POUR DISTRIBUER DES INFORMATIONS AU MOYEN D'UN MEDIA DE DIFFUSION*

(71) Optinetix, Inc., Elihau Hakim Street 12, 69120 Tel Aviv, IL  
(72) ILAN, Gabriel, 69120 Tel Aviv, IL  
MORAG, Meir, 69498 Tel Aviv, IL  
(74) Waxweiler, Jean, et al, Dennemeyer & Associates Sàrl P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

(51) **H04L 1/00** (11) **1 285 504 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01928866.1 (22) 25.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/13356 25.04.2001  
(87) WO 01/089135 2001/47 22.11.2001  
(88) 04.04.2002  
(30) 18.05.2000 US 573243

(54) • *VERSCHACHTELTE REED-SOLOMON-KODIERUNG FÜR HEIMNETZWERKE*  
• *INTERLEAVED REED SOLOMON CODING FOR HOME NETWORKING*  
• *CODAGE REED-SOLOMON ENTRELACE POUR MISE EN RESEAU DOMESTIQUE*

(71) Broadcom HomeNetworking, Inc., 400 E. Caribbean, Sunnyvale, CA 94089, US  
(72) LAUER, Joseph, Paul, Sunnyvale, CA 94089, US  
(74) Müller, Wolfram Hubertus, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE

(51) **H04L 1/06** (11) **1 285 505 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01927954.6 (22) 09.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 01/00350 09.04.2001  
(87) WO 01/078294 2001/42 18.10.2001  
(30) 10.04.2000 FI 20000851  
(54) • *DATENÜBERTRAGUNGSVERFAHREN SO-  
WIE FUNKSYSTEM*  
• *DATA TRANSMISSION METHOD AND RADIO  
SYSTEM*  
• *PROCEDE D'EMISSION DE DONNEES ET  
SYSTEME RADIO*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI  
(72) HOTTINEN, Ari, FIN-02320 Espoo, FI  
TIRKKONEN, Olav, FIN-00720 Helsinki, FI  
(74) Brockman, Pertti Erik, Kolster Oy Ab, P.O. Box 148,  
Iso Roobertinkatu 23, 00121 Helsinki, FI

**H04L 1/06** → (51) H04L 1/20

**H04L 1/16** → (51) H04L 1/18

(51) **H04L 1/18** (11) **1 285 506 A1\***  
H04L 1/16  
(25) De (26) De  
(21) 01949217.2 (22) 30.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 01/02048 30.05.2001  
(87) WO 01/093487 2001/49 06.12.2001  
(30) 30.05.2000 DE 10026927  
(54) • *VERFAHREN ZUR ÜBERTRAGUNG VON DA-  
TENPAKETEN IN EINEM KOMMUNIKATI-  
ONSSYSTEM UND ENTSPRECHENDER  
SENDER UND EMPFÄNGER*  
• *METHOD FOR TRANSMITTING DATA PACK-  
ETS IN A COMMUNICATIONS SYSTEM AND  
A CORRESPONDING TRANSMITTER AND  
RECEIVER*  
• *PROCEDE DE TRANSMISSION DE PA-  
QUETS DE DONNEES DANS UN SYSTEME  
DE COMMUNICATION ET EMETTEUR ET  
RECEPTEUR CORRESPONDANTS*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) GRUHN, Thomas, 12109 Berlin, DE  
SCHNIEDENHARN, Jörg, 13587 Berlin, DE  
KÖHN, Reinhard, 14197 Berlin, DE  
SITTE, Armin, 10405 Berlin, DE  
SCHINDLER, Jürgen, 10555 Berlin, DE  
WEGNER, Frank, 13407 Berlin, DE  
GESSNER, Christina, 13587 Berlin, DE  
PAPOUTSIS, Georgios, 10719 Berlin, DE

(51) **H04L 1/20** (11) **1 285 507 A2\***  
H04B 7/005 H04L 1/06  
(25) En (26) En  
(21) 01927952.0 (22) 09.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 01/00348 09.04.2001  
(87) WO 01/078220 2001/42 18.10.2001  
(88) 21.03.2002  
(30) 10.04.2000 FI 20000853  
(54) • *DATENÜBERTRAGUNGSVERFAHREN*  
• *DATA TRANSFER METHOD*  
• *PROCEDE DE TRANSFERT DE DONNEES*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI  
(72) KATZ, Marcos, FIN-90650 Oulu, FI  
YLITALO, Juha, FIN-90540 Oulu, FI  
(74) Antila, Harri Jukka Tapani, Kolster Oy Ab, P.O. Box  
148, Iso Roobertinkatu 23, 00121 Helsinki, FI

**H04L 1/24** → (51) G06F 11/00

(51) **H04L 5/06** (11) **1 285 508 A1\***  
H04L 27/26  
(25) En (26) En  
(21) 01936237.5 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/04292 17.04.2001  
(87) WO 02/084935 2002/43 24.10.2002

(54) • *VERFAHREN ZUR FESTSTELLUNG DER  
VERSTÄRKUNG VON VERSCHIEDENEN  
TRÄGERN, VON FUNKÜBERTRAGUNGSEIN-  
HEITEN SOWIE FÜR SOLCHE EINHEITEN  
BESTIMMTE MODULE*  
• *METHODS FOR DETERMINING THE GAINS  
OF DIFFERENT CARRIERS, RADIO TRANSMISSION  
UNITS AND MODULES FOR SUCH  
UNITS*  
• *PROCEDES POUR DETERMINER LES  
GAINS DE DIFFERENTES PORTEUSES,  
UNITES DE RADIOTRANSMISSION ET MO-  
DULES POUR CES UNITES*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI  
(72) DEKKER, André, FIN-90540 Oulu, FI  
(74) Schippan, Ralph, Dr.-Ing., Cohausz & Florack,  
Kanzlerstrasse 8a, 40472 Düsseldorf, DE

**H04L 9/00** → (51) G06F 17/60

(51) **H04L 9/12** (11) **1 285 509 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01945969.2 (22) 17.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/16349 17.05.2001  
(87) WO 01/091366 2001/48 29.11.2001  
(88) 26.09.2002  
(30) 19.05.2000 US 574345

(54) • *KRYPTOGRAPHISCHE KOMMUNIKATION  
UNTER VERWENDUNG PSEUDOZUFÄLLIG  
ERZEUGTER GEHEIMSCHLÜSSEL*  
• *CRYPTOGRAPHIC COMMUNICATIONS US-  
ING PSEUDO-RANDOMLY GENERATED  
CRYPTOGRAPHY KEYS*  
• *COMMUNICATIONS CHIFFREES METTANT  
EN OEUVRE DES CLES PRODUITES DE  
MANIERE PSEUDO-ALEATOIRE*

(71) Zyfer, Inc., 1585 S. Manchester Avenue, Anaheim,  
CA 92802, US  
(72) AU, Derek, C., Huntington Beach, CA 92648, US  
FRUEHAUF, Hugo, Laguna Niguel, CA 92677, US  
(74) Smith, Samuel Leonard, J.A. Kemp & Co., 14 South  
Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **H04L 12/24** (11) **1 285 510 A1\***  
H04L 29/02 H04Q 11/04  
(25) En (26) En  
(21) 01931735.3 (22) 26.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 01/00403 26.04.2001  
(87) WO 01/093504 2001/49 06.12.2001  
(30) 31.05.2000 FI 20001314

(54) • *AUFTEILEN EINES KOMMUNIKATIONSNET-  
ZES*  
• *PARTITIONING OF A COMMUNICATIONS  
NETWORK*  
• *DECOUPEGE D'UN RESEAU DE COMMUNI-  
CATIONS*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI  
(72) NURMINEN, Jukka, FIN-02130 Espoo, FI  
KORPELA, Harri, FIN-02660 Espoo, FI  
(74) Hill, Christopher Michael, et al, Page White &  
Farrer, Runeberginkatu 5, 10th Floor, 00100  
Helsinki, FI

(51) **H04L 12/28** (11) **1 285 511 A2\***  
H04L 29/06 H04Q 7/00  
G06F 15/173  
(25) En (26) En  
(21) 01914368.4 (22) 12.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/04566 12.02.2001  
(87) WO 01/059993 2001/33 16.08.2001  
(88) 18.07.2002  
(30) 11.02.2000 US 182004 P

(54) • *SYSTEME UND VERFAHREN ZUR DRAHT-  
LOSEN KOMMUNIKATION*  
• *SYSTEMS AND METHODS FOR WIRELESS  
COMMUNICATIONS*  
• *SYSTEMES ET PROCEDES DE COMMUNI-  
CATIONS RADIO*  
(71) Vanu, Inc., Porter Square Galleria, 1 Porter Square,  
Suite 18, Cambridge, MA 02140-1431, US  
(72) BOSE, Vanu, US  
CHAPIN, John, US  
(74) Boyce, Conor, et al, F. R. Kelly & Co., 27 Clyde  
Road, Ballsbridge, Dublin 4, IE

(51) **H04L 12/28** (11) **1 285 512 A2\***  
H04L 12/56 H04L 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 01915601.7 (22) 26.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/00489 26.03.2001  
(87) WO 01/078323 2001/42 18.10.2001  
(88) 06.09.2002  
(30) 07.04.2000 US 195676 P

(54) • *ÜBERTRAGUNG VON PROTOKOLLDATEN-  
EINHEITEN FESTER LÄNGE DURCH DIE  
TRANSPARENTE FUNKVERBINDUNGS-  
STEUERUNG*  
• *TRANSMISSION OF FIXED SIZE PROTOCOL  
DATA UNITS THROUGH THE TRANSPAR-  
ENT RADIO LINK CONTROL*  
• *TRANSMISSION D'UNE UNITE DE DON-  
NEES DU PROTOCOLE (PDU) DE TAILLE  
FIXE PAR LE BIAIS D'UN RLC TRANSPA-  
RENT*

- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) SARKKINEN, Sinikka, FIN-36200 Kangasala, FI  
MIKOLA, Juha, FIN-00170 Helsinki, FI  
RINNE, Mikko, J., FIN-00200 Helsinki, FI
- (74) Style, Kelda Camilla Karen, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**H04L 12/40** → (51) H04L 29/06

- (51) **H04L 12/56** (11) **1 285 513 A2\***  
H04Q 7/22 H04L 29/06
- (25) En (26) En
- (21) 01925613.0 (22) 06.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FI 01/00342 06.04.2001
- (87) WO 01/078286 2001/42 18.10.2001
- (88) 24.01.2002
- (30) 07.04.2000 FI 20000836
- (54) • *NUMERIERUNG VON DATENPAKETEN BEI PAKETVERMITTELTER DATENÜBERTRAGUNG*  
• *DATA PACKET NUMBERING IN PACKET-SWITCHED DATA TRANSMISSION*  
• *NUMEROTATION DES PAQUETS DE DONNEES EN EMISSION DE DONNEES A COMMUTATION DE PAQUETS*

- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) TOURUNEN, Ari, FIN-02230 Espoo, FI  
KALLIOKULJU, Juha, FIN-37470 Vesilähti, FI  
SUUMÄKI, Jan, FIN-33730 Tampere, FI
- (74) Style, Kelda Camilla Karen, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**H04L 12/56** → (51) H04L 12/28

**H04L 12/56** → (51) H04L 29/06

**H04L 27/26** → (51) H04L 5/06

**H04L 29/02** → (51) H04L 12/24

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 285 514 A2\***  
G06F 1/00
- (25) De (26) De
- (21) 00971398.3 (22) 26.10.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) EP 00/10568 26.10.2000
- (87) WO 01/033801 2001/19 10.05.2001
- (88) 05.12.2002
- (30) 30.10.1999 DE 19952527

- (54) • *VERFAHREN UND TRANSAKTIONSINTERFACE ZUM GESICHERTEN DATENAUSTAUSCH ZWISCHEN UNTERSCHIEDBAREN NETZEN*  
• *METHOD AND TRANSACTION INTERFACE FOR SECURE DATA EXCHANGE BETWEEN DISTINGUISHABLE NETWORKS*  
• *PROCEDE ET INTERFACE DE TRANSACTION POUR L'ECHANGE DE DONNEES SECURISE ENTRE DES RESEAUX POUVANT ETRE DIFFERENCIES*
- (71) iBrixx AG, Schönfeldstrasse 8, 76131 Karlsruhe, DE
- (72) SCHUSTER, Wolfgang, 76131 Karlsruhe, DE
- (74) Geitz Truckenmüller Lucht, Patentanwälte Kriegsstrasse 234, 76135 Karlsruhe, DE

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 285 515 A1\***  
H04L 12/40 H04L 12/56  
B60R 16/02

- (25) De (26) De
- (21) 01929302.6 (22) 30.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) DE 01/01266 30.03.2001
- (87) WO 01/089175 2001/47 22.11.2001
- (30) 16.05.2000 DE 10023705
- (54) • *VERFAHREN ZUR ZUGRIFFSSTEUERUNG AUF GERÄTE IN EINEM FAHRZEUGKOMMUNIKATIONSNETZ*  
• *METHOD FOR CONTROLLING ACCESS TO DEVICES IN A VEHICLE COMMUNICATION NETWORK*  
• *PROCEDE DE COMMANDE DE L'ACCES A DES DISPOSITIFS DANS UN RESEAU DE COMMUNICATION AUTOMOBILE*

- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) VOLLMER, Vasco, 29471 Gartow, DE  
HOFMANN, Matthias, 01705 Freital, DE

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 285 516 A1\***  
(25) En (26) En

- (21) 01932015.9 (22) 25.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) IB 01/00938 25.05.2001
- (87) WO 01/093529 2001/49 06.12.2001
- (30) 30.05.2000 US 580442

- (54) • *UNTERHALTUNGSSYSTEM FÜR EINEN SPEZIFISCHEN AUFENTHALTSORT*  
• *CHAT SYSTEM FOR A SPECIFIC LOCATION*  
• *SYSTEME DE DISCUSSION POUR UTILISATEURS SITUES AU NIVEAU D'UNE IMPLANTATION SPECIFIQUE*

- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) KOPRA, Toni, FIN-03250 Ojakkala, FI
- (74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

- (51) **H04L 29/06** (11) **1 285 517 A2\***  
(25) En (26) En

- (21) 01937791.0 (22) 29.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/17323 29.05.2001
- (87) WO 01/092973 2001/49 06.12.2001
- (88) 23.05.2002
- (30) 26.05.2000 US 207532 P  
14.08.2000 US 225217 P

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR EFFIZIENTEN VERRINGERUNG VON GRAPHISCHEN ANZEIGEDATEN FÜR IHRE ÜBERTRAGUNG MITTELS EINES ÜBERTRAGUNGSPROTOKOLLS FÜR NIEDRIGE BANDBREITEN*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR EFFICIENTLY REDUCING GRAPHICAL DISPLAY DATA FOR TRANSMISSION OVER A LOW BANDWIDTH TRANSPORT PROTOCOL MECHANISM*  
• *PROCEDE ET SYSTEME PERMETTANT DE REDUIRE EFFICACEMENT LES DONNEES D'AFFICHAGE GRAPHIQUE EN VUE DE LES TRANSMETTRE VIA UN MECANISME DE PROTOCOLE DE TRANSPORT A FAIBLE LARGEUR DE BANDE*

- (71) Citrix Systems, Inc., 851 W. Cypress Creek Road, Fort Lauderdale, FL 33309, US
- (72) COLEMAN, Paul, Pompano Beach, FL 33326, US

- YANG, Ruiguang, Boca Raton, FL 33433, US  
COLLINS, Henry, Bucks HP13 5HY, GB
- (74) Simons, Alison Diane, et al, Dummett Copp 25 The Square Martlesham Heath, Ipswich, Suffolk, IP5 3SL, GB

**H04L 29/06** → (51) G06F 9/46

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/28

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/56

- (51) **H04M 1/247** (11) **1 285 518 A2\***  
H04M 1/725

- (25) De (26) De
- (21) 01935936.3 (22) 16.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 01/01108 16.03.2001
- (87) WO 01/093542 2001/49 06.12.2001
- (88) 21.03.2002
- (30) 31.05.2000 DE 10027933
- (54) • *MOBILFUNKTELEFON MIT ASSOZIATIVER BENUTZERBEREICH*  
• *MOBILE RADIO TELEPHONE COMPRISING AN ASSOCIATIVE USER INTERFACE*  
• *RADIOTELEPHONE MOBILE A SURFACE UTILISATEUR ASSOCIEE*

- (71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 81669 München, DE
- (72) SCHNABEL, Christian, 13585 Berlin, DE

- (51) **H04M 1/64** (11) **1 285 519 A1\***  
(25) En (26) En

- (21) 01925022.4 (22) 12.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/12192 12.04.2001
- (87) WO 01/080535 2001/43 25.10.2001
- (30) 13.04.2000 US 548201
- (54) • *VORRICHTUNG ZUR PRIORITÄTSZUTEILUNG VON ÜBERTRAGUNGEN*  
• *COMMUNICATIONS PRIORITIZER*  
• *DISPOSITIF DE GESTION DE LA PRIORITE DE COMMUNICATIONS*

- (71) Voticky, Michael, 3513 Needles Drive, Austin, TX 78746, US  
Conner, Joe, 3350 Northwest 53rd Circle, Boca Raton, FL 33496, US
- (72) Voticky, Michael, Austin, TX 78746, US  
Conner, Joe, Boca Raton, FL 33496, US
- (74) Hitchcock, Esmond Antony, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

- (51) **H04M 1/723** (11) **1 285 520 A1\***  
(25) En (26) En

- (21) 01922186.0 (22) 11.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) SE 01/00815 11.04.2001
- (87) WO 01/080536 2001/43 25.10.2001
- (30) 13.04.2000 SE 0001375
- (54) • *TELEFONSTECKERSYSTEM*  
• *TELEPHONE PLUG SYSTEM*  
• *SYSTEME CONJONCTEUR ET PRISE TELEPHONIQUE*
- (71) Skabbören AB, Västerboda 2014, 760 45 Grisslehamn, SE
- (72) GRANDIN-DREVIN, Agneta, S-760 45 Grisslehamn, SE

DREVIN, Anders, S-755 97 Uppsala, SE  
DREVIN, Hakan, S-760 45 Grisslehamn, SE  
(74) Onn, Thorsten, et al, Zacco Sweden AB, P.O. Box 23101, 104 35 Stockholm, SE

(51) **H04M 1/725** (11) **1 285 521 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01943727.6 (22) 31.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/01146 31.05.2001  
(87) WO 01/093546 2001/49 06.12.2001  
(30) 31.05.2000 GB 0013244  
(54) • **DATENBEHANDLUNGSTELEKOMUNIKATIONSENDGERÄT**  
• **DATA HANDLING TELECOMMUNICATION TERMINAL**  
• **TERMINAL DE TELECOMMUNICATIONS**  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
Intouch Wireless Services Pte Ltd., 20 Science Park Road, 02-03A teletech Park, Singapore Science Park II, Singapore 117674, SG  
(72) HENDRA, Kendro, Jakarta, ID  
(74) Derry, Paul Stefan, et al, Venner, Shipley & Co, 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**H04M 1/725** → (51) H04M 1/247

(51) **H04M 7/00** (11) **1 285 522 A1\***  
H04Q 11/04 G06F 13/38  
G06F 15/16  
(25) En (26) En  
(21) 01903206.9 (22) 22.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/02068 22.01.2001  
(87) WO 01/060035 2001/33 16.08.2001  
(30) 10.02.2000 US 501196  
(54) • **SYSTEM ZUR LIEFERUNG UND AUSTAUSCH VON ELEKTRONISCHEN DATEN**  
• **SYSTEM FOR DELIVERY AND EXCHANGE OF ELECTRONIC DATA**  
• **SYSTEME DE DISTRIBUTION ET D'ECHANGE DE DONNEES ELECTRONIQUES**  
(71) Quick Com AG, 28 Bahnhofstrasse, 6300 Zug, CH  
(72) KING, Martin, Cranston, CH-6300 Zug, CH  
RASIN, Vladimir, Farmington Hills, MI 48331, US  
(74) Henderson, Wendy Agnes, Fitzpatrick's, 4 West Regent Street, Glasgow G2 1RS, GB

**H04M 7/00** → (51) H04Q 3/00

**H04M 15/00** → (51) G06F 17/60

**H04M 17/00** → (51) G07F 7/00

(51) **H04M 19/00** (11) **1 285 523 A2\***  
H04M 19/04  
(25) En (26) En  
(21) 01995669.7 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 01/13823 26.11.2001  
(87) WO 02/048997 2002/25 20.06.2002  
(88) 21.11.2002  
(30) 13.12.2000 EP 00890371  
(54) • **ELECTROACOUSTIC GERÄT, DAS RUFWECHSELSpannungSERZEUGUNG-MITTEL FÄHIG ZUM PRODUZIEREN EINER SUBJEKTIVEN BASS-VORSTELLUNG HAT**

• **ELECTROACOUSTIC APPARATUS HAVING RINGING SIGNAL GENERATION MEANS CAPABLE OF PRODUCING A SUBJECTIVE BASS PERCEPTION**  
• **DISPOSITIF ELECTROACOUSTIQUE COMPORTANT UN MOYEN DE PRODUCTION DE SIGNAL DE SONNERIE CAPABLE DE PRODUIRE UNE PERCEPTION SUBJECTIVE DE BASSES**  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) POLDY, Carl, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Weber, Helmut, Philips Intellectual Property & Standards, Triesterstrasse 64, 1101 Wien, AT

(51) **H04M 19/04** (11) **1 285 524 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01947144.0 (22) 10.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 01/01810 10.05.2001  
(87) WO 01/086934 2001/46 15.11.2001  
(88) 05.12.2002  
(30) 10.05.2000 DE 10023474  
(54) • **VERFAHREN ZUM MELDEN EINES EIN KOMMUNIKATIONSENDGERÄT ERREICHENDEN RUFES**  
• **METHOD FOR INDICATING A CALL REACHING A COMMUNICATION TERMINAL**  
• **PROCEDE POUR SIGNALER UN APPEL ATTEIGNANT UN TERMINAL DE COMMUNICATION**  
(71) Siemens AG, Wittelsbacher Platz 2, 80333 München, DE  
(72) OFFER, Gero, 82205 Gilching, DE  
WIGGENHORN, Hildegard, 81375 München, DE

**H04M 19/04** → (51) H04M 19/00

(51) **H04N 1/38** (11) **1 285 525 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01943782.1 (22) 22.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) IT 01/00259 22.05.2001  
(87) WO 01/093564 2001/49 06.12.2001  
(30) 29.05.2000 IT T0000495  
(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM DRUCKEN VON FIGUREN UND DATENFELDERN VON EINEM VIDEOSIGNAL**  
• **DEVICE AND METHOD FOR PRINTING FIGURES AND DATA FIELDS FROM A VIDEO**  
• **DISPOSITIF ET PROCEDE D'IMPRESSION DE CHAMPS DE CHIFFRES ET DE CHAMPS DE DONNEES A PARTIR D'UNE SOURCE VIDEO**

(71) Olivetti Tecnost S.p.A., via Jervis 77, 10015 Ivrea (TO), IT  
(72) CIARDIELLO, Giovanni, c/o Olivetti Tecnost S.p.A., I-10015 Ivrea, IT  
GALLINA, Paolo, c/o Olivetti Tecnost S.p.A., I-10015 Ivrea, IT

(51) **H04N 1/387** (11) **1 285 526 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01933320.2 (22) 11.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/15408 11.05.2001  
(87) WO 01/086941 2001/46 15.11.2001  
(88) 04.04.2002

(30) 11.05.2000 US 203494 P  
10.05.2001 US 853546  
(54) • **BILDZEICHNUNGEN MIT GRAPHIKEN ANPASSBARER GRÖSSE AUF EINEM MEHRFACHAUFLÖSUNGSBILD MIT/OHNE WIEDERVERWENDUNG VON BILDDATEN**  
• **SCALABLE GRAPHICS IMAGE DRAWINGS ON MULTIREOLUTION IMAGE WITH/WITHOUT IMAGE DATA RE-USAGE**  
• **DESSINS D'IMAGES GRAPHIQUES A ECHELLE VARIABLE SUR IMAGE MULTIRE-SOLUTION AVEC/SANS REUTILISATION DES DONNEES D'IMAGE**  
(71) Teralogic, Inc., 1240 Villa Street, Mountain View, CA 94041, US  
(72) CHUI, Charles, Menlo Park, CA 94025, US  
(74) Kirschner, Klaus Dieter, Dipl.-Phys., et al, Schneiders & Behrendt Rechtsanwälte - Patentanwälte Sollner Strasse 38, 81479 München, DE

(51) **H04N 1/387** (11) **1 285 527 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01940981.2 (22) 23.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IT 01/00260 23.05.2001  
(87) WO 01/093565 2001/49 06.12.2001  
(30) 29.05.2000 IT T020000495  
(54) • **VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM DRUCKEN VON BILDERN VON VIDEODATEN**  
• **DEVICE AND METHOD FOR PRINTING IMAGES FROM A VIDEO**  
• **DISPOSITIF ET PROCEDE D'IMPRESSION D'IMAGES A PARTIR D'UNE VIDEO**  
(71) OLIVETTI TECNOST, S.p.A., Via G Jervis 77, 10015 Ivrea (Turin), IT  
FERRANIA S.p.A., Viale della Libertà, 57, 17014 Cairo Montenotte/Ferrania (Savona), IT  
(72) VENTURI, Giovanni, 17014 Ferrania, IT  
DIANO, Francesco, 17014 Ferrania, IT  
CIARDIELLO, Giovanni, 10015 Ivrea, IT  
GALLINA, Paolo, 10015 Ivrea, IT  
(74) Allaix, Roberto, Ferrania S.p.A. Intellectual Property Department viale della Libertà, 57, 17016 Ferrania (Savona), IT

**H04N 1/40** → (51) H04N 1/405

(51) **H04N 1/405** (11) **1 285 528 A1\***  
H04N 1/40  
(25) De (26) De  
(21) 01942996.8 (22) 02.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 01/01646 02.05.2001  
(87) WO 01/086942 2001/46 15.11.2001  
(30) 08.05.2000 DE 10022225  
(54) • **MEHRSTUFEN-RASTERUNG MIT RASTERN BELIEBIGER RASTERWEITEN UND RASTERWINKEL**  
• **MULTIPLE STAGE RASTERIZATION WITH RASTERS OF ANY RASTER WIDTH AND RASTER ANGLE**  
• **TRAMAGE A OPERATIONS MULTIPLES AYANT DES TRAMES DE LINEATURE D'INCLINAISONS QUELCONQUES**  
(71) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE

(72) WADLE, Heinrich, 24536 Nemünster, DE  
LUDO, Kerz, 55291 Saulheim, DE

(51) **H04N 1/407** (11) **1 285 529 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01931889.8 (22) 21.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/02248 21.05.2001  
(87) WO 01/091453 2001/48 29.11.2001  
(30) 22.05.2000 GB 0012457

(54) • *KALIBRIERUNG VON DRUCKMASCHINEN*  
• *CALIBRATING PRINTING MACHINES*  
• *CALIBRAGE DE MACHINES D'IMPRESSION*  
(71) Priest, Mark, 40 Holly Road, Freezywater, Enfield,  
Middlesex EN3 6QB, GB  
(72) Priest, Mark, Enfield, Middlesex EN3 6QB, GB  
(74) Meddle, Alan Leonard, Forrester & Boehmert  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **H04N 3/26** (11) **1 285 530 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01943406.7 (22) 18.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/05722 18.05.2001  
(87) WO 01/093567 2001/49 06.12.2001  
(30) 31.05.2000 DE 10026986

(54) • *SCHALTUNG ZUR ERZEUGUNG EINER DYNAMISCHEN FOKUSSIERUNGSSPANNUNG FÜR EINE BILDRÖH*  
• *CIRCUIT FOR GENERATING A DYNAMIC FOCUSING VOLTAGE FOR A PICTURE TUBE*  
• *CIRCUIT GENERATEUR D'UNE TENSION DE FOCALISATION DYNAMIQUE DESTINEE A UN TUBE IMAGE*  
(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai A.Le Gallo,  
92100 Boulogne-Billancourt, FR

(72) DIETERLE, Franz, 77761 Schiltach, DE  
LÖSLE, Michael, 78052 Villingen-Schwenningen,  
DE  
LÄUFER, Martin, 78052 Villingen-Schwenningen,  
DE

(74) Rossmanith, Manfred, Dr., et al, Deutsche  
Thomson-Brandt GmbH European Patent  
Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625  
Hannover, DE

**H04N 5/44** → (51) H04N 5/445

(51) **H04N 5/445** (11) **1 285 531 A1\***  
H04N 5/44  
(25) En (26) En  
(21) 01947260.4 (22) 05.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/05116 05.05.2001  
(87) WO 01/091457 2001/48 29.11.2001  
(30) 19.05.2000 DE 10024895

(54) • *SYSTEM ZUM BETREIBEN EINES UNTERHALTUNGSELEKTRONIKGERÄTES*  
• *SYSTEM FOR OPERATING A CONSUMER ELECTRONICS APPLIANCE*  
• *SYSTEME D'EXPLOITATION D'APPAREILS ELECTRONIQUES DE GRANDE CONSOMMATION*  
(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai A.Le Gallo,  
92100 Boulogne-Billancourt, FR

(72) BULLINGER, Werner, 78056 Villingen-Schwenningen, DE  
ROTHER, Oliver, 78166 Donaueschingen, DE

(74) Rossmanith, Manfred, Dr., Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

(51) **H04N 5/913** (11) **1 285 532 A2\***  
H04N 7/167 H04N 7/173  
(25) En (26) En  
(21) 01935024.8 (22) 02.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/14282 02.05.2001  
(87) WO 01/093577 2001/49 06.12.2001  
(88) 11.04.2002

(30) 26.05.2000 US 580303  
(54) • *BERECHTIGUNG MITTELS VERSCHLÜSSELTER ZEICHENKETTEN*  
• *AUTHORIZATION USING CIPHERTEXT TOKENS*  
• *AUTORISATION PAR JETONS DE CRYPTOGRAMME*

(71) General Instrument Corporation, 101 Tournament Drive, Horsham, Pennsylvania 19044, US  
(72) SPRUNK, Eric, J., Carlsbad, CA 92009, US  
(74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE

**H04N 5/913** → (51) H04N 7/173

**H04N 7/167** → (51) H04N 5/913

**H04N 7/167** → (51) H04N 7/173

(51) **H04N 7/173** (11) **1 285 533 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01927334.1 (22) 24.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/13281 24.04.2001  
(87) WO 01/093585 2001/49 06.12.2001  
(30) 31.05.2000 US 584832

(54) • *UNIVERSELLES DIGITALES RUNDSENDENSYSTEM UND VERFAHREN*  
• *UNIVERSAL DIGITAL BROADCAST SYSTEM AND METHODS*  
• *SYSTEME ET PROCEDE UNIVERSELS DE DIFFUSION NUMERIQUE*

(71) Prediwave, Corp., Suite 107, 48501 Warm Springs Boulevard, Fremont, CA 94539, US  
(72) HOANG, Khoi, Newark, CA, US  
(74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **H04N 7/173** (11) **1 285 534 A2\***  
H04N 7/167 H04N 5/913  
(25) En (26) En  
(21) 01935049.5 (22) 02.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/14390 02.05.2001  
(87) WO 01/093586 2001/49 06.12.2001  
(88) 18.04.2002

(30) 26.05.2000 US 580303  
(54) • *PROZESSOR ZUR ÜBERWACHUNG VON ZUGRIFF*

• *ACCESS CONTROL PROCESSOR*  
• *PROCESSEUR DE COMMANDE D'ACCES*  
(71) GENERAL INSTRUMENT CORPORATION, 101  
Tournament Drive, Horsham, Pennsylvania 19044,  
US  
(72) SPRUNK, Eric, J., Carlsbad, CA 92009, US  
GOFFIN, Glen, Peter, II, Fountainville, PA 18923, US  
(74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner,  
Bolte & Partner Widenmayerstrasse 48, 80538  
München, DE

**H04N 7/173** → (51) H04N 5/913

(51) **H04N 7/26** (11) **1 285 535 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01925555.3 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/04361 17.04.2001  
(87) WO 01/084847 2001/45 08.11.2001  
(30) 03.05.2000 EP 00401216

(54) • *KODIERUNGSVERFAHREN FÜR DIE KOMPRESSION EINER VIDEOSEQUENZ*  
• *ENCODING METHOD FOR THE COMPRESSION OF A VIDEO SEQUENCE*  
• *PROCEDE D'ENCODAGE DESTINE A LA COMPRESSION D'UNE SEQUENCE VIDEO*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) FELTS, Boris, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
BENETIERE, Marion, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
PESQUET-POPESCU, Beatrice, NL-5656 AA  
Eindhoven, NL

(74) Landousy, Christian, et al, Philips Corporate  
Intellectual Property, 156 Boulevard Haussmann,  
75008 Paris, FR

(51) **H04N 7/26** (11) **1 285 536 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01933799.7 (22) 06.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/03942 06.04.2001  
(87) WO 01/082628 2001/44 01.11.2001  
(88) 28.02.2002

(30) 19.04.2000 US 552652  
(54) • *EFFIZIENTER VIDEODATENZUGRIFF UNTER ANWENDUNG EINES FESTEN KOMPRESSIONSVERHÄLTNISSSES*  
• *EFFICIENT VIDEO DATA ACCESS USING FIXED RATIO COMPRESSION*  
• *ACCES EFFICACE A DES DONNEES VIDEO PAR UTILISATION DE COMPRESSION A TAUX FIXE*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) PENG, Shaomin, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Landousy, Christian, et al, Philips Corporate  
Intellectual Property, 156 Boulevard Haussmann,  
75008 Paris, FR

(51) **H04N 7/26** (11) **1 285 537 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01943016.4 (22) 03.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 01/01688 03.05.2001  
(87) WO 01/086958 2001/46 15.11.2001  
(30) 08.05.2000 DE 1002262

- (54) • VERFAHREN UND EINE ANORDNUNG ZUR CODIERUNG BZW. DECODIERUNG EINER FOLGE VON BILDERN
- METHOD AND AN ARRANGEMENT FOR THE CODING OR DECODING OF A SERIES OF IMAGES
- PROCEDE ET AGENCEMENT POUR LE CODAGE ET LE DECODAGE D'UNE SUITE D'IMAGES
- (71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 81669 München, DE
- (72) BLÄTTERMANN, Gabi, 13187 Berlin, DE  
MARPE, Detlev, 12161 Berlin, DE

**H04N 7/26** → (51) H04N 7/30

- (51) **H04N 7/30** (11) **1 285 538 A1\***  
H04N 7/36 H04N 7/50  
H04N 7/26
- (25) De (26) De
- (21) 01921209.1 (22) 16.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) DE 01/01018 16.03.2001
- (87) WO 01/086961 2001/46 15.11.2001
- (30) 10.05.2000 DE 10022331
- (54) • VERFAHREN ZUR TRANSFORMATIONSCODIERUNG VON BEWEGTBILDSEQUENZEN
- METHOD FOR TRANSFORMATION-CODING FULL MOTION IMAGE SEQUENCES
- PROCEDE POUR CODER PAR TRANSFORMATION DES SEQUENCES D'IMAGES ANIMEES
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) ROMANOWSKI, Alexander, 31139 Hildesheim, DE  
BAUER, Sven, 31134 Hildesheim, DE  
SIEPEN, Peter, 46049 Oberhausen, DE  
WIEN, Mathias, 52064 Aachen, DE  
WEDI, Thomas, 30161 Hannover, DE

**H04N 7/36** → (51) H04N 7/30

**H04N 7/50** → (51) H04N 7/30

- (51) **H04N 9/31** (11) **1 285 539 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 01923816.1 (22) 23.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) GB 01/01800 23.04.2001
- (87) WO 01/086966 2001/46 15.11.2001
- (30) 10.05.2000 GB 0011208  
10.05.2000 GB 0011210  
04.07.2000 GB 0016278
- (54) • VIDEOPROJEKTIONSSYSTEM
- A VIDEO PROJECTION SYSTEM
- SYSTEME DE PROJECTION VIDEO
- (71) Demole, Frederic Jean-Pierre, 2 Old Brompton Road, London SW7 3DQ, GB
- (72) Demole, Frederic Jean-Pierre, London SW7 3DQ, GB
- (74) Besse, François, ANDRE ROLLAND IPS, 15, Avenue Tissot, P.O. Box 1255, 1001 Lausanne, CH

- (51) **H04N 9/31** (11) **1 285 540 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 01940349.2 (22) 20.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 01/04506 20.04.2001
- (87) WO 01/086965 2001/46 15.11.2001
- (30) 11.05.2000 EP 00201686
- (54) • BILDANZEIGEVORRICHTUNG UND EINSTELLEINRICHTUNG
- IMAGE DISPLAY DEVICE AND ADJUSTING MECHANISM
- DISPOSITIF D'AFFICHAGE D'IMAGES ET MECANISME DE REGLAGE
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) VAN DER LAAN, Richard, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
STEJJAERT, Hans, A., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Raap, Adriaan Yde, et al, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**H04N 13/00** → (51) G02B 27/22

- (51) **H04Q 3/00** (11) **1 285 541 A2\***  
H04M 7/00

- (25) De (26) De
- (21) 01933621.3 (22) 10.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 01/01534 10.05.2001
- (87) WO 01/093601 2001/49 06.12.2001
- (88) 11.04.2002
- (30) 29.05.2000 DE 10026653
- (54) • ÜBERMITTLUNG VON DIENSTESTEUERINFORMATIONEN ÜBER WENIGSTENS EINE ZWISCHENSTATION
- TRANSMISSION OF SERVICE CONTROL INFORMATION VIA AT LEAST ONE INTERMEDIATE STATION
- TRANSMISSION DE DONNEES DE COMMANDE DE SERVICE PAR AU MOINS UNE STATION INTERMEDIAIRE
- (71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 81669 München, DE
- (72) SCHMIDT, Helmut, 81371 München, DE

- (51) **H04Q 3/00** (11) **1 285 542 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 02709317.8 (22) 01.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 02/03178 01.02.2002
- (87) WO 02/065788 2002/34 22.08.2002
- (88) 24.10.2002
- (30) 12.02.2001 US 781925
- (54) • INTEGRIERTES TELEKOMMUNIKATIONS-SERVER UND VERFAHREN
- INTEGRATED COMMUNICATION SERVER AND METHOD
- SERVEUR ET PROCEDE DE COMMUNICATION INTEGREE
- (71) Opuswave Networks, Inc., 8610 Explorer Drive, Colorado Springs, CO 80920, US
- (72) CAPERS, Karen, Castle Rock, CO 80104, US  
BROOKING, Michael, A., Colorado Springs, CO 80921, US
- (74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

**H04Q 3/00** → (51) H04Q 7/34

- (51) **H04Q 3/545** (11) **1 285 543 A1\***  
(25) De (26) De
- (21) 01943113.9 (22) 17.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 01/01892 17.05.2001
- (87) WO 01/093604 2001/49 06.12.2001
- (30) 29.05.2000 DE 10026636
- (54) • VORRICHTUNG ZUM OPTIMIEREN VON PERIPHEREN EINRICHTUNGEN EINES KOMMUNIKATIONSSYSTEMS
- DEVICE FOR OPTIMIZING PERIPHERAL DEVICES IN A TELECOMMUNICATION NETWORK
- DISPOSITIF POUR OPTIMISER DES UNITES PERIPHERIQUES D'UN SYSTEME DE COMMUNICATION
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) ELTSCHKA, Herwig, 82319 Starnberg, DE  
LÖBIG, Norbert, 64291 Darmstadt, DE

**H04Q 7/00** → (51) H04L 12/28

- (51) **H04Q 7/22** (11) **1 285 544 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 00922661.4 (22) 20.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 00/03635 20.04.2000
- (87) WO 01/082637 2001/44 01.11.2001
- (54) • BASISSTATIONSSUBSYSTEM IN EINEM MOBILKOMMUNIKATIONSNETZ
- BASE STATION SUB-SYSTEM IN A MOBILE COMMUNICATION NETWORK
- SOUS-ENSEMBLE DE STATION DE BASE DANS UN RESEAU DE TELECOMMUNICATIONS MOBILE
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) NIEMELÄ, Kari, FIN-90650 Oulu, FI  
YLINEN, Pasi, FIN-01710 Vantaa, FI
- (74) Schippan, Ralph, Dr.-Ing., et al, Cohausz & Florack, Kanzlerstrasse 8a, 40472 Düsseldorf, DE

- (51) **H04Q 7/22** (11) **1 285 545 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 00988270.5 (22) 22.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 00/34924 22.12.2000
- (87) WO 01/047297 2001/26 28.06.2001
- (88) 28.11.2002
- (30) 23.12.1999 US 471946
- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR WEGLENKUNG VON NACHRICHTEN IN EINEM TELEKOMMUNIKATIONSNETZWERK
- METHODS AND SYSTEMS FOR ROUTING MESSAGES IN A TELECOMMUNICATIONS NETWORK
- PROCEDES ET SYSTEMES D'ACHEMINEMENT DE MESSAGES DANS UN RESEAU DE COMMUNICATIONS
- (71) Tekelec, 26580 West Agoura Road, Calabasas, CA 91302, US
- (72) MCCANN, Thomas, Matthew, Morrisville, NC 27560, US
- (74) RAO, Raghavendra, Gopala, Cary, NC 27513, US  
WEST, Robert, Fulton, Jr., Raleigh, NC 27613, US

(74) Skuhra, Udo, Dipl.-Ing., Reinhard-Skuhra-Weise & Partner Patentanwälte Postfach 44 01 51, 80750 München, DE

(51) **H04Q 7/22** (11) **1 285 546 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01937082.4 (22) 29.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 01/01198 29.05.2001  
(87) WO 01/093607 2001/49 06.12.2001  
(30) 31.05.2000 US 584921

- (54) • TRÄGERWAHL IN EINEM ZELLULAREN MOBILSYSTEM
- BEARER SELECTION IN CELLULAR MOBILE SYSTEMS
- SELECTION DE SUPPORT DANS DES SYSTEMES MOBILES CELLULAIRES

(71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE  
(72) HANSSON, Rolf, S-196 30 Kungsängen, SE  
KARLSSON, Bernt, S-191 44 Sollentuna, SE  
(74) Wennerholm, Kristian, et al, Ericsson AB, Patent Unit Radio Networks, 164 80 Stockholm, SE

(51) **H04Q 7/22** (11) **1 285 547 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01943112.1 (22) 17.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 01/01890 17.05.2001  
(87) WO 01/091483 2001/48 29.11.2001  
(30) 22.05.2000 DE 10025270

- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUM ANMELDEN EINER TEILNEHMER-STATION AN DER PAKETDIENST-DIENSTEZUSTANDS-STEUERFUNKTION CSCF IN EINEM KOMMUNIKATIONSSYSTEM
- METHOD AND SYSTEM FOR LOGGING A SUBSCRIBER STATION ONTO THE PACKET SERVICE-SERVICE STATE CONTROL FUNCTION CSCF IN A COMMUNICATIONS SYSTEM
- PROCEDE ET SYSTEME POUR ANNONCER UNE STATION ABONNEE A LA FONCTION DE GESTION D'ETAT DE SERVICE CSCF DE SERVICE PAR PAQUETS DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) ENGMANN, Steffen, 80333 München, DE  
FÖLL, Uwe, 14612 Falkensee, DE  
HASS, Elmar, 82008 Unterhaching, DE  
JASPER, Ralf, 10407 Berlin, DE

**H04Q 7/22** → (51) H04L 12/56

(51) **H04Q 7/30** (11) **1 285 548 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01925612.2 (22) 06.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 01/00341 06.04.2001  
(87) WO 01/078431 2001/42 18.10.2001  
(30) 07.04.2000 FI 20000841

- (54) • VERBINDUNGEN VON ZUGANGSPUNKTEN IN DRAHTLOSEN TELEKOMMUNIKATIONSSYSTEMEN
- CONNECTING ACCESS POINTS IN WIRELESS TELECOMMUNICATION SYSTEMS

• CONNEXION DE POINTS D'ACCES DANS DES SYSTEMES DE TELECOMMUNICATION SANS FIL

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

(72) LATVA-AHO, Antti, Surrey, GU10 4BJ, GB  
SUORANTA, Risto, FIN-33730 Tampere, FI

(74) Kaukonen, Juha Veikko, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 285 549 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01935951.2 (22) 03.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) DE 01/01298 03.04.2001  
(87) WO 01/091494 2001/48 29.11.2001

(30) 22.05.2000 DE 10025271

- (54) • VERFAHREN ZUM AUFBAU EINER VERBINDUNG ZWISCHEN EINEM ENDGERÄT UND EINEM BEDIENENDEN MOBILFUNKNETZ, MOBILFUNKNETZ UND ENDGERÄT DAFÜR
- METHOD FOR ESTABLISHING A CONNECTION BETWEEN A TERMINAL AND AN OPERATING MOBILE RADIO NETWORK, MOBILE RADIO NETWORK AND TERMINAL USED IN SUCH A METHOD
- PROCEDE POUR ETABLIR UNE LIAISON ENTRE UN TERMINAL ET UN RESEAU TELEPHONIQUE MOBILE DE DESSERT, ET RESEAU TELEPHONIQUE MOBILE ET TERMINAL POUR LA MISE EN OEUVRE DE CE PROCEDE

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) VINCK, Bart, 81477 München, DE

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 285 550 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01945934.6 (22) 18.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/12692 18.04.2001  
(87) WO 01/093614 2001/49 06.12.2001

(88) 25.04.2002  
(30) 31.05.2000 US 585890

- (54) • DRAHTLOSE KOMMUNIKATIONSENDGERÄTE UND VERFAHREN MIT MEHRFACHEN TELEFONBUCHETRÄGEN FÜR UNTERSCHIEDLICHE SENDE-EMPFÄNGER
- WIRELESS COMMUNICATIONS TERMINALS AND METHODS INCLUDING MULTIPLE ENTRY PHONEBOOK FOR MULTIPLE TRANSCIEVERS
- TERMINAUX DE COMMUNICATION SANS FIL ET PROCEDES COMPORTANT UN ANNUAIRE D'EMETTEURS/RECEPTEURS A PLUSIEURS ENTREES

(71) Ericsson Inc., 7001 Development Drive, Research Triangle Park, N.C. 27709, US

(72) IRVIN, David, Rand, Raleigh, NC 27608, US

(74) Lundqvist, Alida Maria Thérèse, et al, Dr. Ludwig Brann Patentbyrå AB, P.O. Box 171 92, 104 62 Stockholm, SE

**H04Q 7/32** → (51) G02B 27/01

(51) **H04Q 7/34** (11) **1 285 551 A1\***  
H04Q 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 01934729.3 (22) 11.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 01/01046 11.05.2001  
(87) WO 01/093615 2001/49 06.12.2001  
(30) 30.05.2000 US 580844

- (54) • BETRIEB UND WARTUNG VON RADIO-BASISSTATIONEN IN EINEM MOBILEN TELEKOMMUNIKATIONSSYSTEM
- OPERATIONS AND MAINTENANCE OF RADIO BASE STATIONS IN MOBILE TELECOMMUNICATION SYSTEMS
- FONCTIONNEMENT ET MAINTENANCE DE STATIONS RADIOS DE BASE DE SYSTEMES DE TELECOMMUNICATIONS MOBILES

(71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE

(72) LUNDH, Peter, S-127 61 Skärholmen, SE  
RUUSKA, Tauno, S-192 48 Sollentuna, SE

(74) Wennerholm, Kristian, et al, Ericsson AB, Patent Unit Radio Networks, 164 80 Stockholm, SE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 285 552 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01910095.7 (22) 14.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/00385 14.03.2001  
(87) WO 01/089254 2001/47 22.11.2001

(30) 15.05.2000 US 571624

- (54) • VERFAHREN ZUM BERECHNEN DER ECHTEN SCHLEIFENLAUFZEIT UND DES AUFENTHALTSORTES EINER TEILNEHMER-EINRICHTUNG IN WCDMA/UTRAN
- METHOD TO CALCULATE TRUE ROUND TRIP PROPAGATION DELAY AND USER EQUIPMENT LOCATION IN WCDMA/UTRAN
- PROCEDE DE CALCUL DE TEMPS DE PROPAGATION DE CYCLE VERITABLE ET LOCALISATION D'EQUIPEMENT UTILISATEUR DANS AMRC/RESEAU D'ACCES RADIO TERRESTRE UNIVERSEL

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

(72) KERANEN, Yrjo, FIN-12920 Topeno, FI  
VIERO, Timo, FIN-02360 Espoo, FI

(74) Schippan, Ralph, Dr.-Ing., Cohausz & Florack, Kanzlerstrasse 8a, 40472 Düsseldorf, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 285 553 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01949218.0 (22) 30.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) DE 01/02049 30.05.2001  
(87) WO 01/093618 2001/49 06.12.2001  
(30) 30.05.2000 DE 10026741

- (54) • VERFAHREN ZUR KANALZUTEILUNG IN EINEM FUNK-KOMMUNIKATIONSSYSTEM
- METHOD FOR CHANNEL ASSIGNMENT IN A RADIO COMMUNICATION SYSTEM
- PROCEDE D'ATTRIBUTION DE CANAL DANS UN SYSTEME DE RADIOCOMMUNICATION

(71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 81669 München, DE

(72) WEGMANN, Bernhard, 83607 Holzkirchen, DE

**H04Q 7/38** → (51) G01C 21/34

---

**H04Q 11/04** → (51) H04L 12/24

---

**H04Q 11/04** → (51) H04M 7/00

(51) **H04R 3/00** (11) **1 285 554 A2\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 01944944.6 (22) 17.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) DE 01/01887 17.05.2001  
 (87) WO 01/091512 2001/48 29.11.2001  
 (88) 10.05.2002  
 (30) 25.05.2000 DE 10026078  
 (54) • *RICHTMIKROFONANORDNUNG UND VERFAHREN ZUR SIGNALVERARBEITUNG IN EINER RICHTMIKROFONANORDNUNG*  
 • *DIRECTIONAL MICROPHONE ARRANGEMENT AND METHOD FOR SIGNAL PROCESSING IN A DIRECTIONAL MICROPHONE ARRANGEMENT*  
 • *CONFIGURATION DE MICROPHONE DIRECTIONNEL ET PROCEDE DE TRAITEMENT DES SIGNAUX D'UN TELLE CONFIGURATION*  
 (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) KLINKE, Stefano, Ambrosius, 40489 Düsseldorf, DE

(51) **H04R 3/04** (11) **1 285 555 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01936161.7 (22) 30.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 01/03649 30.03.2001  
 (87) WO 01/078447 2001/42 18.10.2001  
 (30) 11.04.2000 EP 00201302  
 (54) • *ULTRABASS II*  
 • *ULTRA BASS II*  
 • *ULTRA-GRAVES II*  
 (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (72) POLISSET, Catherine, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 TEO, Hang, M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 TANGHE, Loic, B., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 SAINT MOULIN DE, Renaud, M., O., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 (74) Schoenmaker, Maarten, Internationaal Octrooibureau B.V. Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**H04R 23/00** → (51) G10K 11/178

(51) **H04R 25/00** (11) **1 285 556 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01918817.6 (22) 19.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

(86) US 01/08697 19.03.2001  
 (87) WO 01/093637 2001/49 06.12.2001  
 (30) 30.05.2000 US 583202  
 (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM ANBRINGEN EINES HÖRGERÄTS*  
 • *APPARATUS AND METHOD FOR MOUNTING HEARING AID*  
 • *DISPOSITIF ET PROCEDE DE MONTAGE D'UNE PROTHESE AUDITIVE*  
 (71) Otologics LLC, 5445 Airport Boulevard, Suite 106, Boulder, CO 80301, US  
 (72) KASIC, Frank, James, II, Boulder, CO 80303, US  
 MILLER, Douglas, Alan, Lafayette, CO 80026, US

SLATTERY, William, Howard, III, LaCanada, CA 91011, US

(74) Hedley, Nicholas James Matthew, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **H04R 25/00** (11) **1 285 557 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01922459.1 (22) 19.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

(86) US 01/08695 19.03.2001  
 (87) WO 01/093636 2001/49 06.12.2001  
 (30) 30.05.2000 US 583299  
 (54) • *VERBESSERTE VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR POSITIONIERUNG EINER IMPLANTIERBAREN HÖRHILFE*  
 • *IMPROVED APPARATUS AND METHOD FOR POSITIONING IMPLANTABLE HEARING AID DEVICE*  
 • *PROCEDE ET DISPOSITIF PERFECTIONNES DE POSITIONNEMENT D'UNE PROTHESE AUDITIVE IMPLANTABLE*  
 (71) Otologics LLC, 5445 Airport Boulevard, Suite 106, Boulder, CO 80301, US  
 (72) KASIC, Frank, James, II, Boulder, CO 80303, US  
 MILLER, Douglas, Alan, Lafayette, CO 80026, US  
 BEDOYA, Jose, H., Boulder, CO 80302, US  
 (74) Hedley, Nicholas James Matthew, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**H05B 6/80** → (51) B64D 15/12

(51) **H05B 41/04** (11) **1 285 558 A1\***  
 H05B 41/292  
 (25) En (26) En  
 (21) 01923736.1 (22) 26.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 01/04717 26.04.2001  
 (87) WO 01/084891 2001/45 08.11.2001  
 (30) 03.05.2000 US 201547 P  
 29.03.2001 US 821175  
 (54) • *ZÜNDVORRICHTUNG MIT STÖRKAPAZITÄTSUNTERDRÜCKER*  
 • *LAMP IGNITION WITH AUTOMATIC COMPENSATION FOR PARASITIC CAPACITANCE*  
 • *ALLUMAGE DE LAMPE AVEC COMPENSATION AUTOMATIQUE DE CAPACITE PARASITE*  
 (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (72) DELIA, Vincent, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 (74) Dusseldorp, Jan Charles, et al, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**H05B 41/292** → (51) H05B 41/04

(51) **H05G 1/64** (11) **1 285 559 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 99974157.2 (22) 03.11.1999  
 (84) DE FR GB

---

(86) US 99/25842 03.11.1999  
 (87) WO 01/033921 2001/19 10.05.2001  
 (54) • *SYSTEM ZUM UMWANDELN EINES HERKÖMMLICHEN RÖNTGENAPPARATS IN EINE DIGITALE ABBILDUNGSEINRICHTUNG*  
 • *SYSTEM FOR CONVERTING CONVENTIONAL X-RAY APPARATUS TO A DIGITAL IMAGING DEVICE*  
 • *SYSTEME PERMETTANT DE CONVERTIR UN APPAREIL DE RADIOGRAPHIE CLASSIQUE EN DISPOSITIF D'IMAGERIE NUMERIQUE*

(71) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE  
 (72) CROWELL, John, Arnold, Wilmington, DE 19807, US  
 KENYON, William, G., Greer, SC 29650, US  
 (74) Van Ostaeyen, Marc Albert Jozef, et al, Agfa-Gevaert N.V. Corporate IP Department 3800 Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE

---

(51) **H05G 2/00** (11) **1 285 560 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02730003.7 (22) 13.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 02/02772 13.03.2002  
 (87) WO 02/076156 2002/39 26.09.2002  
 (30) 15.03.2001 DE 10113064  
 (54) • *VERFAHREN UND WORRICHTUNG ZUR ERZEUGUNG VON EUV-STRAHLUNG*  
 • *METHOD AND DEVICE FOR GENERATING EUV RADIATION*  
 • *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA GENERATION D'UN RAYONNEMENT ULTRAVIOLET EXTREME*  
 (71) LZH Laserzentrum Hannover E.V., Hollerithallee 8, 30419 Hannover, DE  
 (72) CHICKOV, Boris, 30173 Hannover, DE  
 EGBERT, André, 31559 Haste, DE  
 (74) Wagner, Carsten, Leine & Wagner Patentanwälte Burckhardtstrasse 1, 30163 Hannover, DE

**H05K 13/00** → (51) G06T 7/00

I.1(2)

- Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(3)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer
- European patent applications and international applications, which have entered the European phase (Art. 158(3)), arranged by international patent classification and publication number
- Demandes de brevet européen et demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(3)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication

(51) **A01B 35/22** (11) **1 285 561 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02018036.0 (22) 13.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 16.08.2001 DE 10140340  
 (54) • *Bodenbearbeitungswerkzeug*  
 • *Soil working tool*  
 • *Outil pour le travail du sol*  
 (71) Amazonen-Werke H. Dreyer GmbH & Co. KG, Am Amazonenwerk 9-13, 49205 Hasbergen, DE  
 (72) Gattermann, Bernd, 27798 Hude, DE  
 Tiessen, Reimer Uwe, 26135 Oldenburg, DE

**A01B 63/22** → (51) A01C 7/20

**A01B 73/04** → (51) A01C 7/20

(51) **A01C 1/08** (11) **1 285 562 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01870180.5 (22) 21.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Bestrahlen von Schüttgütern*  
• *Method and installation for irradiating bulk material*  
• *Méthode et appareil permettant d'irradier un matériau en vrac*

(71) ION BEAM APPLICATIONS S.A., Chemin du Cyclotron, 3, 1348 Louvain-la-Neuve, BE  
(72) Meissner, Joern, 1348 Louvain-la-Neuve, BE  
Allen, Wickham, Midland, MI 48640, US  
Peltier, Philippe, 1160 Auderghem, BE  
(74) Van Malderen, Michel, et al, Office van Malderen  
Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE

**A01C 7/06** → (51) A01C 7/20

(51) **A01C 7/20** (11) **1 285 563 A1**  
A01C 7/06 A01B 73/04  
(25) De (26) De  
(21) 02018035.2 (22) 13.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 16.08.2001 DE 10140339  
(54) • *Sämaschine*  
• *Sowing machine*  
• *Semoir*  
(71) Amazonen-Werke H. Dreyer GmbH & Co. KG, Am  
Amazonenwerk 9-13, 49205 Hasbergen, DE  
(72) Dreyer, Heinz, Dipl.-Ing.Univ.agr., 49205  
Hasbergen, DE

(51) **A01C 7/20** (11) **1 285 564 A1**  
A01B 63/22  
(25) De (26) De  
(21) 02018610.2 (22) 20.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 23.08.2001 DE 10141232  
(54) • *Sämaschine mit Tiefeneinstellung durch ein hydraulisches Ausgleichssystem*  
• *Sowing machine with hydraulic depth control system*  
• *Semoir avec système hydraulique pour contrôler la profondeur*  
(71) Amazonen-Werke H. Dreyer GmbH & Co. KG, Am  
Amazonenwerk 9-13, 49205 Hasbergen, DE  
(72) Tiessen, Reimer Uwe, 26135 Oldenburg, DE  
Steen, Rüdiger, 27798 Hude, DE

(51) **A01D 34/00** (11) **1 285 565 A1**  
A01D 34/73  
(25) De (26) De  
(21) 02016540.3 (22) 24.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.08.2001 DE 10139373  
(54) • *Trenneinrichtung und Mähgerät oder Mähwerk*  
• *Cutting device and mower or cutter*  
• *Dispositif de coupe et faucheuse ou dispositif de fauchage*  
(71) SABO-Maschinenfabrik GmbH, Auf dem Höchsten  
22, 51645 Gummersbach, DE

(72) Budde, Hans-Helmut, 51674 Wiehl, DE  
Herwig, Axel, 51674 Wiehl, DE  
(74) Magin, Ludwig Bernhard, et al, Deere & Company  
European Office Patent Department, 68140  
Mannheim, DE

(51) **A01D 34/68** (11) **1 285 566 A1**  
B62D 51/00  
(25) En (26) En  
(21) 02018857.9 (22) 23.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 23.08.2001 US 314379 P  
(54) • *Geschwindigkeitsregelungssystem für Arbeitsfahrzeug*  
• *Speed control system for a power equipment vehicle*  
• *Système de commande de la vitesse pour un véhicule de travail*

(71) MTD Products, Inc., 5903 Grafton Road, Valley City,  
Ohio 44280, US  
(72) Rush, Bob, Put-In-Bay, Ohio 43956, US  
Kucera, Jeffery R., Parma Heights Ohio 44130, US  
(74) Tongbhoyai, Martin, An Gross St. Martin 2, 50667  
Köln, DE

(51) **A01D 34/68** (11) **1 285 567 A1**  
A01D 34/78 A01D 69/02  
(25) En (26) En  
(21) 02253746.8 (22) 29.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.08.2001 JP 2001252039  
22.08.2001 JP 2001252045  
(54) • *Elektrisches Arbeitsgerät*  
• *Electric working machine*  
• *Appareil de travail électrique*  
(71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1,  
Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(72) Shimada, Kenzo, Wako-shi, Saitama, JP  
Kobayashi, Takao, Wako-shi, Saitama, JP  
Hirose, Yoshihisa, Wako-shi, Saitama, JP  
Iida, Tetsuo, Wako-shi, Saitama, JP  
Takizawa, Toshiaki, Wako-shi, Saitama, JP  
Yamamoto, Yasunori, Wako-shi, Saitama, JP  
(74) Hague, Alison Jane, Frank B. Dehn & Co., European  
Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street,  
London EC4V 4EL, GB

(51) **A01D 34/68** (11) **1 285 568 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02253748.4 (22) 29.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.08.2001 JP 2001252052  
(54) • *Elektrischer Rasenmäher*  
• *Electric lawn mower*  
• *Tondeuse à gazon électrique*  
(71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1,  
Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(72) Kobayashi, Takao, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Iida, Tetsuo, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Shimada, Kenzo, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Shimizu, Norikazu, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
(74) Hague, Alison Jane, Frank B. Dehn & Co., European  
Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street,  
London EC4V 4EL, GB

(51) **A01D 34/71** (11) **1 285 569 A1**  
A01D 51/00  
(25) En (26) En  
(21) 01203014.4 (22) 08.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Grasladevorrichtung für einen selbstfahrenden Rasenmäher*  
• *Mowed grass loading device for a self-propelled lawnmower*  
• *Dispositif de chargement de l'herbe fauchée pour une tondeuse à gazon autotractée*  
(71) BCS S.p.A., Via De Amicis 53, 20123 Milan, IT  
(72) Castoldi, Luigi, 20081 Abbiategrosso (Milan), IT  
(74) De Gregori, Antonella, et al, Ing. Barzano &  
Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121  
Milano, IT

**A01D 34/73** → (51) A01D 34/00

**A01D 34/78** → (51) A01D 34/68

**A01D 51/00** → (51) A01D 34/71

(51) **A01D 69/02** (11) **1 285 570 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02255825.8 (22) 21.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.08.2001 JP 2001252010  
22.08.2001 JP 2001252072  
22.08.2001 JP 2001252080  
(54) • *Elektrischer Rasenmäher*  
• *Electric lawn mower*  
• *Tondeuse à gazon électrique*  
(71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1,  
2-chome Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Iida, Tetsuo, Wako-shi, Saitama, JP  
Kobayashi, Takao, Wako-shi, Saitama, JP  
Shimada, Kenzo, Wako-shi, Saitama, JP  
Takizawa, Toshiaki, Wako-shi, Saitama, JP  
(74) Hague, Alison Jane, Frank B. Dehn & Co., European  
Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street,  
London EC4V 4EL, GB

**A01D 69/02** → (51) A01D 34/68

(51) **A01F 15/07** (11) **1 285 571 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01119318.2 (22) 10.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Einwickelsystem für eine Rundballenpresse*  
• *Wrapping system for a round baler*  
• *Système d'enrubannage pour une presse à balles rondes*  
(71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place,  
Moline, Illinois 61265-8098, US  
(72) Viaud, Jean, 70100 Gray, FR  
(74) Magin, Ludwig Bernhard, et al, Deere & Company  
European Office Patent Department, 68140  
Mannheim, DE

(51) **A01F 15/08** (11) **1 285 572 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02017050.2 (22) 27.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 10.08.2001 DE 10145691  
(54) • *Ballenpresse*  
• *Baler*  
• *Presse-boteleuse*  
(71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US  
(72) Boucher, Jean-Francois, 70100 Gray, FR  
(74) Magin, Ludwig Bernhard, Deere & Company European Office Patent Department, 68140 Mannheim, DE

**A01G 9/08** → (51) A01G 9/10

- (51) **A01G 9/10** (11) **1 285 573 A1**  
A01G 9/08  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02291963.3 (22) 05.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 06.08.2001 FR 0110506  
(54) • *Umpflanzungsvorrichtung*  
• *Device for pricking out plants*  
• *Dispositif pour le repiquage de plants*  
(71) Robin, Pepinieres, Le Village, 05500 Saint Laurent du Cros, FR  
(72) Robin, Maximin, 05500 Saint Laurent du Cros, FR  
(74) Casalonga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

- (51) **A01G 9/12** (11) **1 285 574 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02255319.2 (22) 30.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 02.08.2001 GB 0118841  
25.09.2001 GB 0123531  
(54) • *Herstellungsverfahren für eine Blumentopfstütze*  
• *Method of producing a pot plant support*  
• *Procédé pour produire un tuteur d'un pot de fleurs*  
(71) Aves, Lawrence George, The Bungalow, Finchley Avenue, Mildenhall, Suffolk IP28 7DG, GB  
(72) Aves, Lawrence George, Mildenhall, Suffolk IP28 7DG, GB  
(74) Nash, Keith Wilfrid, et al, KEITH W. NASH & Co., 90-92 Regent Street, Cambridge CB2 1DP, GB

- (51) **A01G 13/02** (11) **1 285 575 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01306824.2 (22) 09.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Pflanzendeckel*  
• *A plant cover*  
• *Couverture de plantes*  
(71) Gromax International Ltd, The Old Wireless Station, Great Bricett, Ipswich IP7 7DS, GB  
(72) Crame, Nicholas John, Stowmarket IP14 2HF, GB  
(74) Simons, Alison Diane, et al, Dummett Copp 25 The Square Martlesham Heath, Ipswich, Suffolk, IP5 3SL, GB

**A01G 23/099** → (51) G09F 3/04**A01H 5/00** → (51) C12N 15/29**A01H 5/00** → (51) C12N 15/82

- (51) **A01J 7/04** (11) **1 285 576 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02077629.0 (22) 02.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.08.2001 NL 1018723  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Reinigen der Zitzen und/oder des Euters eines Milchtieres und Verfahren und Vorrichtung zum Melken eines Tieres*  
• *A method of and a device for cleaning the teats and/or the udder of a dairy animal, a method of and a device for milking an animal*  
• *Procédé et dispositif pour nettoyer les trayons et/ou le pis d'un animal laitier et procédé et dispositif de traite d'un animal*  
(71) Lely Enterprises AG, 20 Bützenweg, 6300 ZUG, CH  
(72) Fransen, Renatus Ignatus Josephus, 3135 ZD Vlaardingen, NL  
(74) Corten, Maurice Jean F.M., et al, Octrooibureau Van der Lely N.V. Weverskade 10, 3155 PD Maasland, NL

- (51) **A01K 67/027** (11) **1 285 577 A1**  
C12P 21/08 C07K 16/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 01930151.4 (22) 15.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/04034 15.05.2001  
(87) WO 01/087058 2001/47 22.11.2001  
(30) 15.05.2000 JP 2000147467  
17.07.2000 JP 2000221069  
(54) • *CHIMÄRE MAUS, DEREN IMMUNSYSTEM MITHILFE MENSCHLICHER CD34-POSITIVER ZELLEN ERZEUGT IST, UND IHRE VERWENDUNG*(26.11.01)  
• *CHIMERIC MOUSE HAVING AN IMMUNE SYSTEM CONSTRUCTED WITH HUMAN CD34-POSITIVE CELLS AND USE THEREOF*  
• *SOURIS CHIMÉRIQUE AYANT UNE IMMUNITÉ CREEE PAR UTILISATION DE CELLULES POSITIVES CD34 HUMAINES ET UTILISATION DE CETTE SOURIS*  
(71) Habu, Sonoko, 2-6-6-402, Kaitori, Tama-shi, Tokyo 206-0012, JP  
(72) HABU, Sonoko, Tama-shi, Tokyo 206-0012, JP ANDO, Kiyoshi, Chigasaki-shi, Kanagawa 253-0037, JP  
HOTTA, Tomomitsu, Tenpaku-ku, Nagoya-shi, Aichi 468-0015, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **A01K 67/027** (11) **1 285 578 A2**  
C12N 15/57 C12N 15/85  
C12N 15/89 C12Q 1/37  
G01N 33/50  
(25) En (26) En  
(21) 02078428.6 (22) 20.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 GB 0120342  
07.11.2001 GB 0126723  
(54) • *Transgenes Tiermodell für Alzheimer-Erkrankung*  
• *Transgenic animal model of Alzheimer's disease*  
• *Modèle animal transgénique pour la maladie d'Alzheimer*

- (71) SMITHKLINE BEECHAM PLC, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB  
(72) Geppert, Martin, c/o GlaxoSmithKline, Harlow, Essex CM19 5AW, GB  
Harper, Alexander James, c/o GlaxoSmithKline, Harlow, Essex CM19 5AW, GB  
Harrison, Steve Mark, c/o GlaxoSmithKline, Harlow, Essex CM19 5AW, GB  
Prosser, Hayon, c/o GlaxoSmithKline, Harlow, Essex CM19 5AW, GB  
(74) Giddings, Peter John, Dr., GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

**A01K 67/027** → (51) C12N 9/14**A01K 67/027** → (51) G01N 33/50

- (51) **A01N 47/44** (11) **1 285 579 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02255443.0 (22) 05.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 JP 2001250557  
(54) • *Bakterizide Guanidin-Derivate, dermal applizierbare Zusammensetzungen, Zusammensetzungen zum Waschen und antibakterielle Faseraggregate*  
• *Bactericidal guanidine derivatives, dermally applicable composition, washing composition, and antibacterial fibre aggregate*  
• *Dérivés bactéricides de guanidine, composition applicable sur la peau, compositions de lavage et agrégats antibactériens de fibres*  
(71) Ajinomoto Co., Inc., 15-1 Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8315, JP  
(72) Yumioka, Ryosuke, C/o Ajinomoto Co., Inc., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0801, JP Nakanishi, Noriyuki, C/o Ajinomoto Co., Inc., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0801, JP Yokota, Hirofumi, C/o Ajinomoto Co., Inc., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0801, JP  
(74) Nicholls, Kathryn Margaret, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **A01N 65/00** (11) **1 285 580 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02450178.5 (22) 21.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.08.2001 AT 13282001  
(54) • *Zumindest einen Pflanzeninhaltsstoff der Gattung Aesculus umfassende chemische Zusammensetzung als Lockstoff für Kastanien-schädlinge*  
• *Chemical composition comprising at least one ingredient from a plant of the genus Aesculus as attractant for pests which are damaging to chestnuts*  
• *Composition chimique comprenant au moins un ingrédient d'une plante du genre Aesculus comme agent attractif pour les parasites de châtaignes*  
(71) Innovationsagentur Gesellschaft m.b.H., Taborstrasse 10, 1020 Wien, AT  
Harand, Wolfgang, Maurer Langegasse 136/16/3, 1230 Wien, AT  
(72) Harand, Wolfgang, 1230 Wien, AT  
(74) Pawloy, Peter Michael, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Sonn, Pawloy, Weinzingler & Köhler-Pavlik Riemergasse 14, 1010 Wien, AT

- (51) **A21C 3/06** (11) **1 285 581 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02017982.6 (22) 10.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.08.2001 DE 10139885  
(54) • *Verfahren und System zur Bildung gewickelter Teigprodukte, insbesondere Croissant-Wickel, aus einem flachen, zugeschnittenen Teigstück*  
• *Process and system for making rolled dough products, in particular croissant rolls, from a flat pre-cut dough piece*  
• *Procédé et système pour former des produits pâteux roulés, notamment des croissants, à partir d'une pièce de pâte plane découpée*
- (71) A. FRITSCH GMBH & CO. KG, Bahnhofstrasse 27-31, D-97348 Markt Einersheim, DE  
(72) Trost, Ernst, 97348 Markt Einersheim, DE  
Bernhardt, Udo, 97346 Iphofen, DE  
(74) Götz, Georg, Dipl.-Ing., et al, Götz & Küchler Patentanwälte Postfach 11 93 40, 90103 Nürnberg, DE

- (51) **A22B 5/04** (11) **1 285 582 A2**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02291991.4 (22) 07.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.08.2001 FR 0110837  
(54) • *Anlage und Verfahren zur Abnahme und Gewinnung von Tierblut*  
• *Installation and method for drawing and collecting animal blood*  
• *Installation et procédé pour prélever et collecter le sang d'animaux*
- (71) Bernard S.A., Kerbéthune, 56500 Moreac, FR  
Delaunoy, Jean-Pierre, 1203, rue Adolphe Calonne, 59690 Vieux Conde, FR  
(72) Delaunoy, Jean-Pierre, 7532 Tournai, BE  
(74) Maillet, Alain, SCP Le Guen & Maillet, 5, Place Newquay, B.P. 70250, 35802 Dinard Cedex, FR

- (51) **A23C 19/06** (11) **1 285 583 A1**  
A23C 19/097 A23C 19/09  
(25) De (26) De  
(21) 02018057.6 (22) 13.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.08.2001 DE 10140163  
(54) • *Verfahren zum Herstellen eines Käseproduktes zum Grillen oder Rösten sowie Produkt, hergestellt mit diesem Verfahren*  
• *Process for preparing a cheese product for grilling or roasting and product thereby obtained*  
• *Procédé de préparation d'un fromage pour le grillage ou le rôtissage et produit ainsi obtenu*
- (71) Ceposa AG, Hafenstrasse 4, 8280 Kreuzlingen, CH  
(72) Gerber, Beat, 8572 Grattshausen, CH  
Schreiber, Markus, 8273 Triboltingen, CH  
(74) Muri, Peter, Schmidstrasse 9, 8570 Weinfelden, CH

A23C 19/09 → (51) A23C 19/06

A23C 19/097 → (51) A23C 19/06

A23D 7/00 → (51) A23L 1/05

- (51) **A23D 7/05** (11) **1 285 584 A2**  
A23D 9/04  
(25) En (26) En  
(21) 02255760.7 (22) 19.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 GB 0120552  
(54) • *Verfahren zum kryogenen Kristallisieren von Fetten*  
• *Cryogenic crystallisation of fats*  
• *Procédé et pour la cristallisation cryogénique de graisses*
- (71) The BOC Group plc, Chertsey Road, Windlesham Surrey GU20 6HJ, GB  
(72) Brooker, Brian Edward, Sonning, Berkshire RG4 6UR, GB  
Tomlins, Richard Ivor Dr., Henley on Thames, Oxon RG9 6DE, GB  
(74) Bousfield, Roger James, et al, The BOC Group plc Chertsey Road, Windlesham Surrey GU20 6HJ, GB

A23D 9/04 → (51) A23D 7/05

- (51) **A23G 3/00** (11) **1 285 585 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02075330.7 (22) 25.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.08.2001 US 933859  
(54) • *Lutschbonbon mit einem Fluidbehälter als Stiel und Herstellungsverfahren*  
• *Lollipop with fluid reservoir as handle and method of making same*  
• *Sucette povvue d'un réservoir à fluide en tant que bâton et méthode de fabrication*
- (71) Candy Novelty Works Ltd., Unit A, Chuan Yuan Factory Building 8/F, 342-344 Kwun Tong Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong, CN  
(72) Pak, Nin Chan, Unit A, Chuan Yuan Factory Bldg. 8/F, Kowloon, Hong Kong, CN  
(74) Van Someren, Petronella F. H. M., et al, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

A23G 3/02 → (51) A23G 3/04

- (51) **A23G 3/04** (11) **1 285 586 A2**  
A23G 3/02  
(25) De (26) De  
(21) 02017332.4 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 DE 10139947  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur kontinuierlichen Förderung von Süßwarenmassen*  
• *Process and apparatus for continuous feeding of confectionery masses*  
• *Procédé et appareil pour alimentation continue en masse de confiserie*
- (71) Klöckner Hänsel Processing GmbH, Lister Damm 19, 30163 Hannover, DE  
(72) Koch, Bernhard, 30655 Hannover, DE  
de Vilchez-Kehr, José, 30177 Hannover, DE  
Mergelsberg, Reinhard, 30826 Garbsen, DE  
(74) Eikenberg, Kurt-Rudolf, Dr. Dipl.-Chem., Patentanwalt Schackstrasse 1, 30175 Hannover, DE

- (51) **A23L 1/03** (11) **1 285 587 A1**  
A23L 1/0524 A23L 1/06  
A23L 1/24 A23L 1/28  
A23L 2/02 A23L 2/04  
A23L 2/08 A23L 2/52  
A23L 2/84  
(25) En (26) En  
(21) 01000112.1 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Fruchtsaftkonzentrat*  
• *Process for making fruit juice concentrates*  
• *Procédé de fabrication de jus de fruits concentrés*
- (71) DSM N.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL  
(72) Grassin, Catherine, Marie, Thérèse, 59113 Séclin, FR  
Fauquembergue, Pierre, Clément, Louis, 59113 Séclin, FR  
(74) Ringeling, Patricia Louise, et al, DSM Patents & Trademarks, Wateringseweg 1, P.O. Box 1, 2600 MA Delft, NL

- (51) **A23L 1/05** (11) **1 285 588 A1**  
A23D 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 02077857.7 (22) 16.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.08.2001 EP 01306859  
(54) • *Zusammensetzung enthaltend Diätfasern*  
• *Fibre containing composition*  
• *Composition contenant des fibres*
- (71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL  
PT SE TR BG CZ EE SK  
(71) UNILEVER PLC, Unilever House Blackfriars P.O. Box 68, London EC4P 4BQ, GB  
(84) CY GB IE  
(72) Frith, William James, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB  
Norton, Ian Timothy, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB  
Wolf, Bettina, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB  
(74) Van Velzen, Maaïke Mathilde, et al, Unilever N.V. Patent Department Postbus 137, 3130 AC Vlaardingen, NL

A23L 1/0524 → (51) A23L 1/03

A23L 1/06 → (51) A23L 1/03

- (51) **A23L 1/16** (11) **1 285 589 A1**  
F26B 3/00 F26B 15/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 01926148.6 (22) 08.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/03837 08.05.2001  
(87) WO 01/084954 2001/46 15.11.2001  
(30) 12.05.2000 JP 2000139276  
(54) • *VORRICHTUNG SOWIE VERFAHREN ZUR TROCKNUNG VON NUDELN MITTELS HEISSEER LUFT*  
• *DEVICE AND METHOD FOR DRYING NOODLES BY HOT AIR*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE SECHAGE DE NOUILLES AU MOYEN D'AIR CHAUD*

- (71) Fuji Manufacturing Corporation, 15, Shinozuka, Fujioka-shi, Gunma 375-0017, JP  
(72) SAKURAZAWA, Hatsuo, Takasaki-shi, Gumma 375-0864, JP  
(74) Röhl, Wolf Horst, Dipl.-Phys., Dr., Sparing-Röhl-Henseler Patentanwälte Postfach 14 04 43, 40074 Düsseldorf, DE

**A23L 1/24** → (51) A23L 1/03

**A23L 1/28** → (51) A23L 1/03

- (51) **A23L 1/30** (11) **1 285 590 A1**  
A61K 31/19  
(25) En (26) En  
(21) 01119155.8 (22) 08.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Lipidmischungen*  
• *Lipid blends*  
• *Mélanges de lipides*  
(71) Société des Produits Nestlé S.A., P.O.Box 353, 1800 Vevey, CH  
(72) Decombaz, Jacques, 1806 St-Legier, CH Mace, Catherine, 1095 Lutry, CH  
(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

**A23L 1/30** → (51) C02F 1/68

**A23L 1/305** → (51) A61K 31/4172

**A23L 2/02** → (51) A23L 1/03

**A23L 2/04** → (51) A23L 1/03

**A23L 2/08** → (51) A23L 1/03

**A23L 2/38** → (51) A61K 31/4172

**A23L 2/52** → (51) A23L 1/03

**A23L 2/52** → (51) A61K 31/4172

**A23L 2/52** → (51) C02F 1/68

**A23L 2/84** → (51) A23L 1/03

- (51) **A23L 3/10** (11) **1 285 591 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02018218.4 (22) 20.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.08.2001 JP 2001249086  
(54) • *Vorrichtung zum Aufheizen unter Druck*  
• *Pressure heating apparatus*  
• *Appareil de chauffage sous pression*  
(71) Takano, Motoharu, 6-5, Kamisoshigaya 7-chome, Setagaya-ku, Tokyo, JP  
Altech Co. Ltd, 4-1 Yotsuya 4-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
(72) Takano, Motoharu, Tokyo, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **A24C 5/39** (11) **1 285 592 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02017423.1 (22) 03.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI

- (30) 16.08.2001 DE 10140309  
08.11.2001 DE 10154807  
(54) • *Anordnung zum Aufbau wenigstens eines Tabakstranges in einer Zigarettenstrangmaschine*  
• *Apparatus for forming a tobacco rod in a rod making machine*  
• *Dispositif de formation d'une tige de tabac dans une machine de fabrication de tige de tabac*  
(71) Hauni Maschinenbau AG, Kurt-A.-Körber-Chaussee 8-32, 21033 Hamburg, DE  
(72) Barkmann, Ralf, 21031 Hamburg, DE  
Lindemann, Rolf, 21509 Glinde, DE  
Hoppe, Reinhard, 21359 Tespe, DE  
Jürgens, Bernhard, 21465 Wentorf, DE  
Schumacher, Peter, 25336 Elmshorn, DE  
Hansch, Manuel, 21035 Hamburg, DE  
(74) Herrmann, Günther, c/o Hauni Maschinenbau AG, Patentabteilung 105, Kurt-A.-Körber-Chaussee 8-32, 21033 Hamburg, DE

- (51) **A41B 9/08** (11) **1 285 593 A1**  
A41B 9/12 A61F 13/53  
A61F 13/66 A61F 13/511  
(25) Ja (26) En  
(21) 01919902.5 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 01/03145 12.04.2001  
(87) WO 01/076397 2001/42 18.10.2001  
(30) 12.04.2000 JP 2000110187  
(54) • *ABSORBIERENDES ERZEUGNIS MIT WEGWERFBAREM ABSORBIERENDEM KÖRPER*  
• *ABSORBENT PRODUCT HAVING DISPOSABLE ABSORBENT*  
• *PRODUIT ABSORBANT A CORPS ABSORBANT JETABLE*  
(71) Japan Absorbent Technology Institute, 3FTakizawa Building, 26-5, Nihonbasi-Hamacho 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0007, JP  
(72) KUWABARA, Rie, c/o Oji Paper Co., Ltd., Koto-ku, Tokyo 135-0062, JP  
SUGIYAMA, Katsuhiko, c/o Oji Paper Co., Ltd., Koto-ku, Tokyo 135-0062, JP  
SUZUKI, Migaku, c/o Japan Absorbent Tech. Inst., Chuo-ku, Tokyo 103-0007, JP  
(74) Gervasi, Gemma, Dr., et al, NOTARBARTOLO & GERVASI Srl, Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT

**A41B 9/12** → (51) A41B 9/08

- (51) **A41D 13/00** (11) **1 285 594 A2**  
A62B 23/02  
(25) En (26) En  
(21) 02020534.0 (22) 16.06.1998  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(30) 24.06.1997 US 881348  
(54) • *Atemschutzmaske*  
• *Filtering face mask*  
• *Masque respiratoire filtrant*  
(71) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US  
(72) Angadjivand, Seyed A Minnesota Mining and, St Paul, Minnesota 55133-3427, US  
Chalmers, Tammy M Minnesota Mining and, St Paul, Minnesota 55133-3427, US  
Dyrud, James F Minnesota Mining and, St Paul, Minnesota 55133-3427, US  
Mortimer, Simon A Minnesota Mining and, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US  
Tuman, Scott J Minnesota Mining and, St Paul, Minnesota 55133-3427, US

- Tamaki, Cynthia Y Minnesota Mining and, St Paul, Minnesota 55133-3427, US  
Bostock Graham J Minnesota Mining and, St Paul, Minnesota 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE  
(62) 98929089.5 / 1 014 816

(51) **A43C 15/16** (11) **1 285 595 A1**

(25) En (26) En  
(21) 02255555.1 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.08.2001 JP 2001249068  
(54) • *Antirutschvorrichtung für Schuhwerk*  
• *Friction device for footwear*  
• *Dispositif d'adhérence pour article chaussant*  
(71) Ijiri, Yasuhiro, 4-28-203 Terauchi, 1-chome, Toyonaka-shi, Osaka, JP  
(72) Ijiri, Yasuhiro, Toyonaka-shi, Osaka, JP  
(74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co., 15, Hamilton Square, Birkenhead, Merseyside CH41 6BR, GB

**A43D 37/00** → (51) A43D 119/00

(51) **A43D 119/00** (11) **1 285 596 A1**

A43D 37/00  
(25) It (26) En  
(21) 01830542.5 (22) 16.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zur Feststellung und Kompensation der seitlichen Drehung von einem Schuhleisten im Vergleich mit einer vorbestimmten Position in einer automatischen Schuhbearbeitungsvorrichtung*  
• *System for detecting and compensating the lateral rotation of a shoe last in respect of the predetermined blocking position in an automatic shoe processing machine*  
• *Système de détection et compensation de la rotation latérale d'une forme de chaussure par rapport à une position de blocage prédéterminée utilisé dans une machine de réalisation de chaussures automatique*  
(71) OFFICINA MECCANICA B.D.F. S.P.A., Via Trento, 54, Fraz. Molino Del Conte, 27023 Cassolnovo, IT  
(72) Ceriani, Davide, 27023 Cassolnovo, Pavia, IT  
(74) Faggioni, Marco, Dr. Ing., et al, Fumero Studio Consulenza Brevetti Snc Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE

**A44C 17/02** → (51) B65D 51/24

(51) **A45B 17/00** (11) **1 285 597 A1**

(25) En (26) En  
(21) 01118830.7 (22) 10.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Kippbares und drehbares Gestänge für einen Sonnenschirm*  
• *Tilttable and rotatable canopy frame for a sunshade*  
• *Armature basculante et tournante pour un parasol*  
(71) Tung, Benson, 587, Chien-Gong Road, San-Min, Kaohsiung, TW  
(72) Tung, Benson, San-Min, Kaohsiung, TW

(74) Casalunga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

(51) **A45C 13/18** (11) **1 285 598 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02017024.7 (22) 29.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.08.2001 AU PR698901

(54) • *Sicherheitsack*  
• *Security bag*  
• *Sac de sécurité*

(71) Schlipper, Robert W., GPO Box 11464, Hong Kong, HK

(72) Schlipper, Robert W., Hong Kong, HK

(74) Luckhurst, Anthony Henry William, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **A45D 20/00** (11) **1 285 599 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02102110.0 (22) 07.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.08.2001 JP 2001244628

(54) • *Apparat und Verfahren zum Anbringen von ionisierten Partikel*  
• *Apparatus for applying ionized particles and method for applying ionized particles*  
• *Appareil et procédé pour appliquer des particules ionisées*

(71) Matsushita Electric Works, Ltd., 1048 Kadoma, Osaka 571-8666, JP

(72) Saida, Itaru, 471-8686, Osaka, JP

(74) Weihs, Bruno, Rosenthal & Osha S.A.R.L. 121, avenue des Champs Elysées, 75008 Paris, FR

(51) **A45D 26/00** (11) **1 285 600 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00927816.9 (22) 19.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/03225 19.05.2000

(87) WO 01/087109 2001/47 22.11.2001

(54) • *LASEREPILATIONSGERAT*  
• *APPARATUS FOR LASER DEPIILATION*  
• *APPAREIL D'EPILATION LASER*

(71) Yaman Ltd., 4-4, Furuishiba 1-chome, Koto-ku, Tokyo 135-0045, JP

(72) YAMAZAKI, Iwao, Tokyo 135-0045, JP

(74) IZAWA, Yoshihiro, Tokyo 135-0045, JP  
Newstead, Michael John, et al, Page Hargrave Southgate Whitefriars Lewins Mead, Bristol BS1 2NT, GB

**A45D 33/18** → (51) B65D 51/24

(51) **A45D 40/06** (11) **1 285 601 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02018016.2 (22) 12.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 JP 2001250682

(54) • *Patronenart stockförmiger Behälter für Kosmetika*  
• *Cartridge type stick-shaped cosmetic material feeding container*

• *Récipient en forme de bâton de type cartouche pour cosmétique*

(71) Suzuno Kasei Kabushiki Kaisha, 3-22, Shimoochiai 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP

(72) Ohba, Atsushi, Shinjuku-ku, Tokyo, JP

(74) Rössig, Rolf, et al, Beck & Rössig European Patent Attorneys Eduard-Schmid-Strasse 9, 81541 München, DE

(51) **A46B 7/04** (11) **1 285 602 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02388003.2 (22) 14.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.08.2001 EP 01610084

(54) • *Interdentalbürste zur Befestigung an einem Griff*  
• *Interdental brush for mounting on handle*  
• *Brosse interdentale pour fixation sur un manche*

(71) Tandex A/S, Industrivej 4, 3540 Lyngø, DK

(72) Theilvig, Ole, 3540 Lyngø, DK

(51) **A47B 31/00** (11) **1 285 603 A1**  
A47B 37/00  
(25) En (26) En  
(21) 01306871.3 (22) 13.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Tisch*  
• *Table*  
• *Table*

(71) Pike, Robert Daniel, 3884 Fredonia Drive, Apt. D, Los Angeles, CA 90068, US

(72) Pike, Robert Daniel, Los Angeles, CA 90068, US

(74) Jehan, Robert, et al, Williams Powell 4 St Paul's Churchyard, London EC4M 8AY, GB

**A47B 37/00** → (51) A47B 31/00

(51) **A47B 88/04** (11) **1 285 604 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02004478.0 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.04.2001 DE 20107278 U

(54) • *Vorrichtung zur Herstellung einer Rastverbindung*  
• *Arrangement for making a snap-in connection*  
• *Dispositif pour réaliser une connection par crans*

(71) PAUL HETTICH GMBH & CO., Vahrenkampstrasse 12-16, D-32278 Kirchlegern, DE

(72) Weichelt, Rainer, 32278 Kirchlegern, DE

(74) Dantz, Jan Henning, et al, Jöllenbecker Strasse 164, 33613 Bielefeld, DE

(51) **A47B 91/02** (11) **1 285 605 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02291973.2 (22) 06.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 06.08.2001 FR 0110510

(54) • *Höhenjustierbarer Fuss insbesondere für einen Kühlschrank*  
• *Height adjustable foot in particular for a refrigerator*

• *Pied de meuble notamment frigorifique réglable en hauteur*

(71) Bonnet Névé, 79, rue du Général Leclerc, 78400 Chatou, FR

(72) Vasseur, Lionel, 64700 Hendaye, FR

(74) Vives, Michel, 64300 Orthez, FR  
Berger, Helmut, Cabinet WEINSTEIN 56 A, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR

**A47C 7/50** → (51) B60N 2/24

**A47C 7/62** → (51) B60N 2/24

(51) **A47C 20/04** (11) **1 285 606 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02016716.9 (22) 26.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 DE 20113953 U

(54) • *Hubbeschlag für motorisch verstellbaren Bett-rahmen*  
• *Lift fitting for motorized adjustable beds*  
• *Accessoire de levage pour des sommiers réglables motorisés*

(71) Recticel Schlafkomfort GmbH, Morgenstrasse 1-15, 59439 Holzwickede, DE

(72) Lindemann, Thomas, 58638 Iserlohn, DE

(74) Patentanwälte Meinke, Dabringhaus und Partner, Rosa-Luxemburg-Strasse 18, 44141 Dortmund, DE

**A47C 27/14** → (51) A47C 27/20

(51) **A47C 27/20** (11) **1 285 607 A1**  
A47C 27/14  
(25) De (26) De  
(21) 01890234.6 (22) 14.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Matratzenkern aus Schaumstoff*  
• *Mattress with foam core*  
• *Matelas ave un noyau en mousse*

(71) Kutsch, Franz, Ing., Sportplatzstrasse 16, 8580 Köflach, AT

(72) Kutsch, Franz, Ing., 8580 Köflach, AT

(51) **A47F 3/04** (11) **1 285 608 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02015130.4 (22) 06.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.08.2001 DE 20113251 U

24.11.2001 DE 20119214 U

(54) • *Kühltheke*  
• *Refrigerated display cabinet*  
• *Vitrine réfrigérée*

(71) Emilia GmbH & Co.KG, Dachauer Strasse 37, 80335 München, DE

(72) Först, Manfred, 82064 Strasslach, DE

(74) Behrendt, Arne, Dipl.-Ing., Schneiders & Behrendt Rechts- und Patentanwälte Huestrasse 23 (Westfalenbankgebäude), 44787 Bochum, DE

(51) **A47F 3/04** (11) **1 285 609 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02017400.9 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 DE 10140889

- (54) • *Neuartiges Kühlregal*  
• *New refrigerated display case*  
• *Nouveau présentoir réfrigéré*
- (71) Linde Aktiengesellschaft, Abraham-Lincoln-Strasse 21, 65189 Wiesbaden, DE
- (72) Bähr, Klaus, 64720 Michelstadt, DE
- (74) Zahn, Christoph, LINDE AKTIENGESELLSCHAFT, Zentrale Patentabteilung, 82049 Höllriegelskreuth, DE
- 
- (51) **A47F 5/08** (11) **1 285 610 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02015503.2 (22) 10.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 19.07.2001 IT PD20010063 U
- (54) • *Diebstahlsicherungsbehälter für in Blisterpackungen verpackte Waren*  
• *Anti-theft container for commercial articles packaged in blisters*  
• *Boîtier anti-vol pour articles commerciaux emballés dans des plaquettes alvéolées*
- (71) Llexan International S.r.l. Unipersonale, Via Leonardo Da Vinci, 33, 36070 Brogliano (Vicenza), IT
- (72) Costa, Emilio, 36078 Valdagno (Vicenza), IT
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT
- 
- (51) **A47F 9/04** (11) **1 285 611 A1**  
(25) Sv (26) En  
(21) 02014229.5 (22) 26.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 02.07.2001 SE 0102356
- (54) • *Anordnung eines Verkaufsabrechnungsterminals*  
• *Arrangement in a goods checkout terminal*  
• *Aménagement d'un terminal de caisse d'enregistrement*
- (71) STENESTAMS INDUSTRI AB, Sveavägen 31, S-544 50 Hjo, SE
- (72) Thomasson, Kjell, 243 66 Höör, SE
- (74) Willquist, Bo, et al, Willquist & Partners Patentbyrå AB, Platensgatan 9 C, 582 20 Linköping, SE
- 
- (51) **A47G 1/14** (11) **1 285 612 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01131002.6 (22) 28.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 30.07.2001 JP 2001228852
- (54) • *Drucker mit Fotoständer und lösbar mit dem Drucker befestigbarer Fotoständer*  
• *Printer with photo stand and photo stand detachably attachable to printer*  
• *Imprimante avec support pour photo et support pour photo pouvant être attaché à une imprimante de façon amovible*
- (71) BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 467-8561, JP
- (72) Takahashi, Toshihiro, Mizuho-ku, Nagoya-shi Aichi-ken 467-8561, JP
- (74) Hattori, Satoru, Mizuho-ku, Nagoya-shi Aichi-ken 467-8561, JP
- 
- (74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE
- 
- (51) **A47G 1/14** (11) **1 285 613 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 01830532.6 (22) 08.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Bilderrahmen mit verstellbarer Tischstütze*  
• *Picture frame with adjustable table support*  
• *Cadre pour image avec support de table ajustable*
- (71) Pozzi-Ghislanzoni S.r.l., Via Prà Trebbia, 2, 23862 Civate (LC), IT
- (72) Ghislanzoni, Antonio, 23900 Lecco (LC), IT
- (74) Concone, Emanuele, et al, Società Italiana Brevetti S.p.A. Via Carducci 8, 20123 Milano, IT
- 
- A47G 19/26** → (51) B65D 85/74
- (51) **A47H 13/01** (11) **1 285 614 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02017843.0 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.08.2001 DE 10139976
- (54) • *Vorrichtung zum Halten oder Verzieren von flächigem Gut, insbesondere Vorhänge*  
• *Device for holding or decorating flat articles, especially curtains*  
• *Dispositif pour retenir ou décorer des articles plats, notamment des rideaux*
- (71) KARST, Andreas, Danziger Strasse 6, 71111 Waldenbuch, DE
- NICOLAUS, Manfred, Hohe Strasse 22, 70794 Filderstadt-Bonlanden, DE
- (72) KARST, Andreas, 71111 Waldenbuch, DE
- NICOLAUS, Manfred, 70794 Filderstadt-Bonlanden, DE
- (74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse 3, 73728 Esslingen, DE
- 
- A47H 19/00** → (51) A47H 13/01
- (51) **A47J 36/06** (11) **1 285 615 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02015743.4 (22) 13.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 10.08.2001 US 927209
- (54) • *Deckelbefestigungsvorrichtung für einen Barbecues*  
• *Hood mounting device for barbecue grills*  
• *Dispositif de montage d'un couvercle pour barbecues*
- (71) W.C. Bradley Company, 1017 Front Avenue, Columbus, GA 31904, US
- (72) Cantrell, Chris, Midland, GA 31820, US
- (74) Patentanwälte Rehberg + Hüppe, Nikolausberger Weg 62, 37073 Göttingen, DE
- 
- (51) **A47J 37/07** (11) **1 285 616 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02017801.8 (22) 07.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 08.08.2001 US 924643
- (54) • *Barbecue grill und wagen-einheit*  
• *Barbecue grill and cart assembly*  
• *Ensemble grill de barbecue et chariot*
- (71) W.C. Bradley Company, 1017 Front Avenue, Columbus, Georgia 31904, US
- (72) Carden, James, Midland, GA 31907, US
- Fry, Tim, Dunchurch, Rugby, GB
- Martin, Dave, Great Bar, Birmingham, GB
- Hardingham, Amanda-Jane, Earlsdon, Coventry CV5 6GD, GB
- Dixon, Julia, Coventry CV5 8DR, GB
- May-Russell, Steve Ronald, Coventry CV3 2SR, GB
- (74) Martin, Didier, Cabinet Didier Martin 50, Chemin des Verrières, 69260 Charbonnières-les-Bains, FR
- 
- (51) **A47J 37/07** (11) **1 285 617 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02078315.5 (22) 12.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 10.08.2001 US 927892
- (54) • *Gestell für Barbecue Grill-Einheit*  
• *Support frame barbecue grill assembly*  
• *Ensemble cadre de support pour un grill de barbecue*
- (71) WEBER-STEPHEN PRODUCTS CO., 200 East Daniels Road, Palatine, IL 60067, US
- (72) Stephen, Robert T., Barrington, Illinois 60010, US
- Bruno, Adrian A., Rolling Meadows, Illinois 60008, US
- Sieg, Ewald, Palatine, Illinois 60067, US
- Choi, Daniel S., Mundelein, Illinois 60060, US
- (74) Moore, Barry, Tomkins & Co 5 Dartmouth Road, Dublin 6, IE
- 
- (51) **A47J 37/07** (11) **1 285 618 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02078316.3 (22) 12.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 10.08.2001 US 927897
- (54) • *Barbecue Grill-Einheit mit einem Regal*  
• *Barbecue grill assembly with a shelf component*  
• *Ensemble Grill Barbecue avec une étagère*
- (71) WEBER-STEPHEN PRODUCTS CO., 200 East Daniels Road, Palatine, IL 60067, US
- (72) Stephen, Robert T., Barrington, Illinois 60010, US
- Bruno, Adrian A., Rolling Meadows, Illinois 60008, US
- Sieg, Ewald, Palatine, Illinois 60067, US
- Choi, Daniel S., Mundelein, Illinois 60060, US
- (74) Moore, Barry, Tomkins & Co 5 Dartmouth Road, Dublin 6, IE
- 
- A47J 37/07** → (51) A47J 36/06

(51) **A47J 42/34** (11) **1 285 619 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02015134.6 (22) 06.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 16.08.2001 CN 01233474

(54) • *Pfeffermühle*  
 • *Peppercorn crusher*  
 • *Broyeur à poivre*

(71) Wong, Yan Kwong, Unit 1016-17, 10/F, Metro  
 Centre II, 21 Lam Hing Street, Kowloon Bay,  
 Kowloo, HK

(72) Wong, Yan Kwong, Unit 1016-17, 10/F., Kowloon  
 Bay, Kowloo, HK

(74) Valentin, Ekkehard, Patentanwälte Grosse-  
 Valentin-Gihske, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen,  
 DE

(51) **A47J 43/25** (11) **1 285 620 A1**  
 B27G 17/06 B23D 71/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 02009470.2 (22) 25.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.08.2001 US 932782

(54) • *Bandförmiger Schneidezahn, Schneidwerk-  
 zeug mit bandförmigem Schneidezahn, und  
 Methode zum Formen eines bandförmigen  
 Schneidezahnes*  
 • *Ribbon tooth, cutting tool including ribbon  
 teeth, and method of forming a ribbon tooth*  
 • *Dent tranchante en forme de ruban, outil tran-  
 chant comprenant une dent tranchante en  
 forme de ruban, et procédé de fabrication  
 d'une dent tranchante en forme de ruban*

(71) Grace Manufacturing Inc., 614 SR 247, Russellville,  
 Arkansas 72801, US

(72) Chalfant, Louis, Russellville, Arkansas, US

(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas &  
 Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

(51) **A47K 3/28** (11) **1 285 621 A2**  
 B05B 1/18  
 (25) De (26) De  
 (21) 02015763.2 (22) 15.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.08.2001 DE 10141296

(54) • *Brausekopf, insbesondere Kopf einer Seiten-  
 brause*  
 • *Shower head, especially for a side shower*  
 • *Pomme de douche, en particulier pour une  
 douche latérale*

(71) HANSA METALLWERKE AG, Sigmaringer Strasse  
 107, 70567 Stuttgart, DE

(72) Lutscher, Michael, 70597 Stuttgart, DE

(74) Ostertag, Ulrich, Dr., Patentanwälte Dr. Ulrich  
 Ostertag Dr. Reinhard Ostertag Eibenweg 10,  
 70597 Stuttgart, DE

**A47K 10/16** → (51) D04H 1/64

**A47L 13/17** → (51) D04H 1/64

(51) **A47L 15/00** (11) **1 285 622 A2**  
 A47L 15/42 A47L 15/46  
 (25) En (26) En  
 (21) 02018074.1 (22) 30.01.1998  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
 MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.08.2001 DE 10138289

(54) • *Verfahren zur Trainingssteuerung*

(30) 30.01.1997 NZ 31415597

(54) • *Geschirrspülmaschine*  
 • *Dishwasher*  
 • *Lave-vaisselle*

(71) Fisher & Paykel Appliances Limited, 78 Springs  
 Road, East Tamaki, Auckland, NZ

(72) Sargeant, Adrian Anthony, Dunedin, NZ  
 Butler, Richard George, Dunedin, NZ  
 Wilks, John, Outram, Otago, NZ  
 Kazianus, Babis, Dunedin, NZ  
 Maunsell, Steve, Mosgiel Dunedin, NZ

(74) Brown, John David, FORRESTER & BOEHMERT  
 Pettenkofferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(62) 98901600.1 / 1 021 123

**A47L 15/42** → (51) A47L 15/00

**A47L 15/46** → (51) A47L 15/00

(51) **A61B 1/267** (11) **1 285 623 A1**  
 (26) En  
 (21) 00966180.2 (22) 04.10.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) ES 00/00376 04.10.2000

(87) WO 01/078582 2001/43 25.10.2001

(30) 18.04.2000 ES 200001004  
 18.04.2000 ES 200001005

(54) • *OPTISCHES LICHTLARYNGOSKOP*  
 • *OPTICAL LUMINOUS LARYNGOSCOPE*  
 • *LARYNGOSCOPE OPTIQUE LUMINEUX*

(71) S.C.B., S.A., Gran Via 58, 48001 Bilbao, ES  
 Page 65, S.L., c/Amann 9,4 izda, Getxo, ES

(72) ACHA GANDARIAS, Pedro, E-48990 Vizcaya Getxo,  
 ES

(74) Primo de Rivera y Urquijo, Jose Antonio, General  
 Martinez Campos, 51, 28010 Madrid, ES

(51) **A61B 3/12** (11) **1 285 624 A2**  
 A61B 3/135  
 (25) En (26) En  
 (21) 02352009.1 (22) 21.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.08.2001 JP 2001006210

(54) • *Ophthalmologisches Untersuchungs und Be-  
 handlungssystem*  
 • *Ophthalmic examination and treatment system*  
 • *Système pour examen ophtalmique et traite-  
 ment*

(71) Makino Ophthalmic Instrument Co., Ltd.,  
 3-23-10-202 Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0033,  
 JP

(72) Makino, Toshimi, Tokyo, JP

(74) Morelle, Guy Georges Alain, Cabinet Morelle &  
 Bardou, 9, Avenue de l'Europe BP 53, 31527  
 Ramonville Cedex, FR

**A61B 3/135** → (51) A61B 3/12

(51) **A61B 5/00** (11) **1 285 625 A2**  
 C12P 7/56  
 (25) De (26) De  
 (21) 02017870.3 (22) 08.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.08.2001 DE 10138289

(54) • *Verfahren zur Trainingssteuerung*

• *Procedure for training regulation*  
 • *Méthode pour contrôler l'entraînement*

(71) Pfitzenmeier, Werner, Hirschbrunnenweg 69,  
 68723 Schwetzingen, DE

(72) Pfitzenmeier, Werner, 68723 Schwetzingen, DE

(74) Schmitt, Meinrad, Dipl.-Ing., Reble, Klose &  
 Schmitt Patente & Marken Postfach 12 15 19,  
 68066 Mannheim, DE

(51) **A61B 5/021** (11) **1 285 626 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02253680.9 (22) 24.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.08.2001 KR 2001050321

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Messung des  
 Blutdruckes unter Verwendung eines linearva-  
 riiierenden Luftdruckes*  
 • *Apparatus and method for measuring blood  
 pressure using linearly varying air pressure*  
 • *Dispositif et procédé de mesure de la pression  
 sanguine par pression d'air variable lineaire-  
 ment*

(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-  
 dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR

(72) Lee, Jong-young, 128-1203 Gaebong Hyundai Apt.,  
 Seoul, KR

(74) Yoon, Gil-won, 104-601 Hyundai Apt., Seoul, KR

(74) Greene, Simon Kenneth, et al, Elkington and Fife,  
 Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks,  
 Kent TN13 1XR, GB

(51) **A61B 5/053** (11) **1 285 627 A1**  
 A61B 5/107  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01932287.4 (22) 28.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/04440 28.05.2001

(87) WO 01/091638 2001/49 06.12.2001

(30) 31.05.2000 JP 2000162338

(54) • *VISZERALE FETTMESSGERÄT*  
 • *VISCERAL FAT METER*  
 • *DISPOSITIF DE MESURE DE GRAISSE VIS-  
 CERALE*

(71) Yamato Scale Co., Ltd., 5-22, Saenba-cho, Akashi-  
 shi, Hyogo 673-8688, JP

(72) KAWANISHI, Shozo, Akashi-shi, Hyogo 673-8688,  
 JP

(74) OKITA, Koichi, Akashi-shi, Hyogo 673-8688, JP  
 West, Alan Harry, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26  
 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**A61B 5/107** → (51) A61B 5/053

(51) **A61B 5/15** (11) **1 285 628 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02018581.5 (22) 19.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.08.2001 US 934865

(54) • *Kapillarvorrichtung zur Entnahme und zum  
 Transfer von Flüssigkeiten*  
 • *Capillary device for sampling and transfer of  
 fluids*  
 • *Dispositif capillaire pour le prélèvement et le  
 transfert de fluides*

(71) Becton Dickinson and Company, One Becton Drive,  
 Franklin Lakes, New Jersey 07417-1880, US

(72) Niermann, Volker, Little Falls, New Jersey 07242,  
 US

(74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al,  
Patentanwälte, von Kreisler-Selting-Werner,  
Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln,  
DE

(51) **A61B 5/15** (11) **1 285 629 A1**

(25) Ja (26) En  
(21) 02710317.5 (22) 21.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 02/00386 21.01.2002

(87) WO 02/056769 2002/30 25.07.2002

(30) 19.01.2001 JP 2001011275

(54) • *IN LANZETTEN INTEGRIERTER SENSOR, MESSGERÄT DAFÜR UND BEHÄLTER*  
• *LANCET-INTEGRATED SENSOR, MEASURER FOR LANCET-INTEGRATED SENSOR, AND CARTRIDGE*  
• *CAPTEUR A LANCETTE INTEGREE, DISPOSITIF DE MESURE AVEC CAPTEUR A LANCETTE INTEGREE ET CARTOUCHE*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP

(72) K0JIMA, Shinichi, Matsuyama-shi, Ehime  
791-0243, JP

(74) TOKUNO, Yoshinobu, Iyo-gun, Ehime 791-2103, JP  
Balsters, Robert, et al, Novagraaf International S.A.  
25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets -  
Geneva, CH

(51) **A61B 17/17** (11) **1 285 630 A1**

(25) De (26) De  
(21) 01119822.3 (22) 16.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Chirurgischer Instrumentensatz*  
• *Surgical instrument set*  
• *Jeu d'instruments chirurgicaux*

(71) Waldemar Link (GmbH & Co.), Barkhausenweg 10,  
22339 Hamburg, DE

(72) Thietje, Roland Dr. BG Unfallkrankenhaus  
Hamburg, 21033 Hamburg, DE  
Nürnberg, Hans-J. BG Unfallkrankenhaus  
Hamburg, 21033 Hamburg, DE

(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte  
Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE

(51) **A61B 17/28** (11) **1 285 631 A2**  
**A61F 9/007**

(25) De (26) De  
(21) 02405590.7 (22) 11.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.08.2001 US 935869

(54) • *Mikrochirurgisches Instrument*  
• *Microsurgical tool*  
• *Instrument de microchirurgie*

(71) Alcon Grieshaber AG, Winkelriedstrasse 52, 8203  
Schaffhausen, CH

(72) Arumi, Jose Garcia Dr. MD., 08017 Barcelona, ES  
Maag, Werner, 8750 Glarus, CH  
Jud, Oliver, 8224 Löhningen, CH

(74) Althoff, Gerhard, Patentanwalt, Lättenstrasse 6a,  
Postfach 24, 8185 Winkel/Bülach, CH

(51) **A61B 17/70** (11) **1 285 632 A1**

(25) Es (26) En  
(21) 01500212.4 (22) 09.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Vordere cervicale Platte und Fixierungssystem*  
• *Anterior cervical plate and fixation system*  
• *Plaque cervicale antérieure et système de fixation*

(71) Lafitt, S.A., c/ Villa de Bilbao, 40, Pol. Inds. Fuente  
del Jarro, Il Fase, 46988 Paterna (Valencia), ES

(72) Forriol Pico, Joaquin, 46988 Paterna (Valencia), ES

(74) Isern-Cuyas, Maria Luisa, Travesera de Gracia,  
30-10C, 08021 Barcelona, ES

**A61B 18/20** → (51) **A61N 5/06**

(51) **A61B 19/00** (11) **1 285 633 A2**

(25) En (26) En  
(21) 02102099.5 (22) 06.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.08.2001 NL 1018719

(54) • *Gerät zur Verbindung eines chirurgischen Geräts mit einer stabilen Basis*  
• *Device for connecting a surgical instrument to a stable basis*  
• *Outil pour la connexion d'un instrument chirurgical avec une base stable*

(71) Universitair Medisch Centrum, P.O. Box 85500,  
3504 GA Utrecht, NL

Universiteit Utrecht, Heidelberglaan 8, 3584 CS  
Utrecht, NL

(72) Duiveman, Eduard, 3431 BW Nieuwegein, NL

(74) Hooiveld, Arjen Jan Winfried, et al, Arnold &  
Siedsma Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

(51) **A61B 19/00** (11) **1 285 634 A1**

(25) En (26) En  
(21) 02255474.5 (22) 05.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.08.2001 US 935555

(54) • *Chirurgischer Roboter mit visueller Kraftanzeige*  
• *Robotically controlled surgical instrument with visual force-feedback*  
• *Robot chirurgical avec indicateur visuel de force*

(71) COMPUTER MOTION, INC., University Business  
Center, 130 B Cremona Drive, Goleta, CA 93117,  
US

(72) Wang, Yulun, Goleta, California 93117, US  
Holz, Brian, Santa-Barbara, California 93111, US  
Miller, Brian, Santa-Barbara, California 93111, US  
Belinski, Steve, Santa-Barbara, California 93110,  
US

(74) Wombwell, Francis, et al, Potts, Kerr & Co. 15,  
Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41  
6BR, GB

**A61B 19/02** → (51) **A61M 5/00**

**A61C 5/06** → (51) **A61M 5/315**

(51) **A61C 13/277** (11) **1 285 635 A1**

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01119443.8 (22) 13.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Ausnehmbare Zahnrestauration*  
• *Removable dental restoration*  
• *Pièce de reconstruction dentaire amovible*

(71) Metalor Technologies SA, Avenue du Vignoble,  
2009 Neuchâtel, CH

(72) Gläser, Rainer., D-79104 Freiburg i. Br., DE

(74) Gresset, Jean, GLN Gresset & Laesser Neuchâtel  
Puits-Godet 8A, 2000 Neuchâtel, CH

(51) **A61C 17/06** (11) **1 285 636 A2**

**B04B 1/02** (11) **B01D 21/24**  
**B01D 19/00**  
(25) De (26) De  
(21) 02015401.9 (22) 11.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 15.08.2001 DE 10139025

(54) • *Abscheidegerät*  
• *Separator apparatus*  
• *Appareil séparateur*

(71) Dürr Dental GmbH & Co. KG, Höpfigheimer Strasse  
17, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE

(72) Nafzger, Siegfried, 71711 Steinheim, DE  
Nonnenmacher, Eberhard, 74379 Ingersheim, DE  
Klaffki, Kirsten, 74243 Langenbrettach, DE

(74) Ostertag, Reinhard, Patentanwälte Dr. Ulrich  
Ostertag Dr. Reinhard Ostertag Eibenweg 10,  
70597 Stuttgart, DE

(51) **A61C 17/34** (11) **1 285 637 A2**

(25) De (26) De  
(21) 02016717.7 (22) 26.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.08.2001 DE 20113895 U

(54) • *Elektrisches Zahnpflegegerät*  
• *Electrical dental care device*  
• *Instrument électrique pour soins dentaires*

(71) WIK Far East Ltd., Unit B, 23 F Manulife Tower,  
169, Electric Road, North Point, Hong Kong, HK

(72) Hafemann, Klaus, 45359 Essen, DE

(74) Schröter & Haverkamp, Patentanwälte Im  
Tückwinkel 22, 58636 Iserlohn, DE

(51) **A61F 2/38** (11) **1 285 638 A2**

(25) En (26) En  
(21) 02079733.8 (22) 15.04.1998  
(84) BE CH ES FR GB IT LI NL  
(30) 16.04.1997 GB 9707717

(54) • *Knieprothese*  
• *Knee prosthesis*  
• *Prothèse de genou*

(71) Walker, Peter Stanley, 51 Astor Place, New York,  
NY 10003-7185, US

(72) Walker, Peter Stanley, New York, NY 10003-7185,  
US

(74) Weitzel, David Stanley, Brookes Batchellor  
102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

(62) 98917370.3 / 0 975 286

- (51) **A61F 2/40** (11) **1 285 639 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02255552.8 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 US 938309
- (54) • *Modulare Gelenkprothese mit unterschiedlich versetzbarer Kopfkompone*  
*nt und Verfahren*  
• *Modular joint prosthesis with multiple offset head component and method*  
• *Prothèse d'articulation modulaire avec pièce à multiples positions décalées et méthode*
- (71) HOWMEDICA OSTEONICS CORP., 59 Route 17, Allendale, New Jersey 07401, US  
(72) Jack, David A., New Jersey 07012, US  
(74) Burrington, Alan Graham Headford, et al, Atkinson Burrington 25-29 President Buildings President Way, Sheffield S4 7UR, GB

- (51) **A61F 2/60** (11) **1 285 640 A2**  
**A61F 2/68**  
(25) De (26) De  
(21) 02016775.5 (22) 26.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.08.2001 DE 10139333
- (54) • *Sensoreinrichtung, insbesondere für eine Prothese, Prothese mit dieser Sensoreinrichtung*  
• *Sensor arrangement, particularly for prosthesis, prosthesis using the sensor arrangement*  
• *Arrangement de capteur, en particulier pour une prothèse, prothèse avec arrangement de capteur*
- (71) BIEDERMANN MOTECH GmbH, Berta-von-Suttner-Strasse 23, 78054 VS-Schwenningen, DE  
(72) Biedermann, Lutz, 78048 VS-Villingen, DE  
Matthis, Wilfried, 79367 Weisweil, DE  
(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE

**A61F 2/68** → (51) A61F 2/60

- (51) **A61F 5/453** (11) **1 285 641 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02014817.7 (22) 02.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.08.2001 DE 20113445 U
- (54) • *Vorrichtung zur Ableitung von unkontrolliertem Hamabgang bei männlichen Personen*  
• *Device to drain away uncontrolled male urination*  
• *Dispositif pour écouler de l'urine non-contrôlée chez l'homme*
- (71) Grundke, Reinhold, Marktlterstrasse 3b, 84489 Burghausen, DE  
Liedl, Bernhard, Dr. med., Ettalstrasse 26, 81337 München, DE  
Jaeniche, Wilhelm, Rathausstrasse 2, 77694 Kehl-Leutesheim, DE  
(72) Grundke, Reinhold, 84489 Burghausen, DE  
Liedl, Bernhard, Dr. med., 81337 München, DE  
Jaeniche, Wilhelm, 77694 Kehl-Leutesheim, DE  
(74) Hano, Christian, Dipl.-Ing., et al, v. Fünser Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 & 3, 81541 München, DE

**A61F 9/00** → (51) A61N 5/06

- (51) **A61F 9/007** (11) **1 285 642 A1**  
**A61M 1/00**  
(25) En (26) En  
(21) 02025743.2 (22) 07.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 29.08.2000 US 651541
- (54) • *Einrichtung sowie Software zum Steuern von einer intraoperativen Temperatur*  
• *Apparatus and software for controlling an intra-operative temperature*  
• *Dispositif et logiciel destiné à la commande d'une température peropératoire*
- (71) Alcon Manufacturing Ltd., 6201 South Freeway, Fort Worth, Texas 76134-2099, US  
(72) Morgan, Michael D., Costa Mesa, California 92627, US  
Boukhny, Mikhail, Laguna Niguel, California 92677, US  
(74) Hanna, Peter William Derek, Peter Hanna Associates 11 Mespil Road, Dublin 4, IE  
(62) 01959592.5 / 1 225 854

**A61F 9/007** → (51) A61B 17/28**A61F 13/472** → (51) A61F 13/476

- (51) **A61F 13/476** (11) **1 285 643 A2**  
**A61F 13/472**  
(25) En (26) En  
(21) 02255787.0 (22) 20.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 JP 2001250084  
17.09.2001 JP 2001281905
- (54) • *Absorbierender Artikel*  
• *Absorbent article*  
• *Article absorbant*
- (71) UNI-CHARM CORPORATION, 182, Shimobun Kinsei, Kawano-shi Ehime-ken, JP  
(72) Nozaki, Satoshi, c/o Technical Center, Mitoyo-gun, Kagawa-ken 769-1602, JP  
Yoshimasa, Wataru, c/o Technical Center, Mitoyo-gun, Kagawa-ken 769-1602, JP  
(74) Parry, Christopher Stephen, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Herts. WD18 0JU, GB

- (51) **A61F 13/496** (11) **1 285 644 A2**  
**A61F 13/539**  
(25) En (26) En  
(21) 02255771.4 (22) 19.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 JP 2001252594
- (54) • *Wegwerfwindel in Höschenform*  
• *Pants-type disposable diaper*  
• *Couche-culotte jetable*
- (71) Uni-Charm Corporation, 182 Shimobun, Kinsei-cho, Kawano-shi, Ehime-ken 182, JP  
(72) Ishikawa, Hiroki, c/o Technical Center, Mitoyo-gun, Kagawa-ken 769-1602, JP  
Kinoshita, Akiyoshi, c/o Technical Center, Mitoyo-gun, Kagawa-ken 769-1602, JP  
(74) Parry, Christopher Stephen, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Herts. WD18 0JU, GB

**A61F 13/511** → (51) A41B 9/08**A61F 13/53** → (51) A41B 9/08**A61F 13/539** → (51) A61F 13/496**A61F 13/66** → (51) A41B 9/08

- (51) **A61G 7/10** (11) **1 285 645 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02017331.6 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 DE 10140847
- (54) • *Badewannenlifter für Senioren und Behinderte*  
• *Bath lift for elderly and disabled persons*  
• *Élévateur de bain pour personnes âgées et handicapés*
- (71) Aquatec GmbH & Co. KG, Alemannenstrasse 10, 88316 Isny, DE  
(72) Arnold, Harald, 88355 Kisslegg, DE  
(74) Schneck, Herbert, Dipl.-Phys., Dr., et al, Rau, Schneck & Hübner Patentanwälte Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE

**A61H 7/00** → (51) B60N 2/24**A61J 3/00** → (51) B65G 1/00

- (51) **A61K 6/04** (11) **1 285 646 A1**  
**A61K 7/16**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01936819.0 (22) 30.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/04547 30.05.2001  
(87) WO 01/091701 2001/49 06.12.2001  
(30) 31.05.2000 JP 2000163679
- (54) • *DEODORISIERENDE/FÄULNISVERHINDERNDE ZUSAMMENSETZUNG FÜR DENTAL-PRODUKTE*  
• *DEODORIZING/ANTIFOULING COMPOSITION FOR DENTAL PRODUCT*  
• *COMPOSITION DESODORISANTE / IMPUTRESCIBLE POUR PRODUIT DENTAIRE*
- (71) National Institute of Advanced Industrial Science and Technology, 1-3-1, Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo-to 100-8921, JP  
Kumagai, Takayuki, 8-1, Hiraike, Asadacho, Nisshin-shi, Aichi-ken 470-0124, JP  
Nonami, Toru, 9-6, Kibougaoko 3-chome Chikusa-ku, Nagoya-shi Aichi-ken 464-0016, JP  
Taoda, Hiroshi, 1-chome 33-banchi kiyozumicho Chikusa-ku, Nagoya-shi Aichi-ken 464-0034, JP  
(72) KUMAGAI, Takayuki, Asadacho Nisshin-shi Aichi-ken 470-0124, JP  
NONAMI, Toru, Nagoya-shi Aichi-ken 464-0016, JP  
TAODA, Hiroshi, Nagoya-shi Aichi-ken 464-0034, JP  
(74) Kramer, Reinhold, Dipl.-Ing., et al, Blumbach, Kramer & Partner Patentanwälte Radeckstrasse 43, 81245 München, DE

**A61K 6/083** → (51) C08L 101/00**A61K 7/00** → (51) A61K 7/42**A61K 7/00** → (51) A61K 35/80

(51) **A61K 7/06** (11) **1 285 647 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02255724.3 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.08.2001 JP 2001250558

- (54) • *Kosmetisches Haarpflegemittel enthaltend ein Guaninderivat und ein N-alpha-Acylarginin*  
• *Hair cosmetic comprising guanidine derivative and N-alpha-acylarginine*  
• *Produit capillaire cosmétique contenant un dérivé de guanidine et une N-alpha-acylarginine*

(71) Ajinomoto Co., Inc., 1-1. Susuki-cho, Kawasaki-ku, Kawasaki, Kanagawa 210-8681, JP

(72) Yumioka, Ryosuke, c/o Ajinomoto Co., Inc., Kawasaki-ku, Kawasaki-shi 210-8681, JP  
Yokota, Hirofumi, c/o Ajinomoto Co., Inc., Kawasaki-ku, Kawasaki-shi 210-8681, JP

(74) Nicholls, Kathryn Margaret, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**A61K 7/075** → (51) A61K 35/80**A61K 7/075** → (51) C07C 69/28**A61K 7/13** → (51) C07C 69/28**A61K 7/16** → (51) A61K 6/04**A61K 7/40** → (51) A61K 35/80

(51) **A61K 7/42** (11) **1 285 648 A2**  
A61K 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 02016621.1 (22) 25.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.08.2001 DE 10140546

- (54) • *Kosmetische und/oder dermatologische Lichtschutzformulierungen mit einem Gehalt an öllöslichen UV-Filtersubstanzen und Iminodibernsteinsäure und/oder deren Salzen*  
• *Cosmetic and/or dermatological photoprotective compositions comprising oil soluble UV filters and iminodisuccinic acid and/or its salts*  
• *Compositions cosmétiques et/ou dermatologiques pour la photoprotection, comprenant des filtres UV liposolubles et de l'acide iminosuccinique et/ou ses sels*

(71) Beiersdorf AG, Unnastrasse 48, 20245 Hamburg, DE

(72) Göppel, Anja, 22527 Hamburg, DE  
Krantz, Ariane, 20251 Hamburg, DE  
Dörschner, Albrecht, 20146 Hamburg, DE  
Kröpke, Rainer, 22869 Schenefeld, DE

**A61K 7/46** → (51) C07C 69/28**A61K 7/48** → (51) D04H 1/64**A61K 7/50** → (51) C07C 69/28**A61K 9/14** → (51) A61K 33/30**A61K 9/16** → (51) A61K 33/30**A61K 9/20** → (51) A61K 33/30**A61K 9/22** → (51) A61K 51/12

(51) **A61K 9/24** (11) **1 285 649 A1**  
A61K 31/43 A61K 31/42  
(25) En (26) En  
(21) 01810825.8 (22) 23.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Zweischichtige dispergierbare Tablette enthaltend Amoxicillin und Clavulanat in unterschiedlichen Schichten*  
• *Bilayered dispersible tablet formulation comprising amoxicillin and clavulanate in separate layers*  
• *Comprimé dispersible à deux couches comprenant de l'amoxicilline et du clavulanate dans des couches séparées*

(71) Cimex AG, Birsweg 2, 4253 Liesberg, CH

(72) Kelbert, Michel, 68730 Blotzheim, FR

(74) Arnold, Winfried, Brügglistrasse 9, 4104 Oberwil, CH

**A61K 9/48** → (51) A61K 33/30

(51) **A61K 31/05** (11) **1 285 650 A1**  
A61K 45/00 A61P 9/10  
A61P 43/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 01929995.7 (22) 09.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 01/03862 09.05.2001  
(87) WO 01/085155 2001/46 15.11.2001  
(30) 09.05.2000 JP 2000135569

- (54) • *METHODEN UND ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR ARTERIOSKLEROSEINHIBITION*  
• *METHOD AND COMPOSITIONS FOR INHIBITING ARTERIOSCLEROSIS*  
• *PROCEDE ET COMPOSITIONS POUR L'INHIBITION DE L'ARTERIOSCLEROSE*

(71) KANEKA CORPORATION, 2-4, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8288, JP

(72) FUJII, Kenji, Kobe-shi, Hyogo 651-1202, JP  
KAWABE, Taizo, Takasago-shi, Hyogo 676-0082, JP  
HOSOE, Kazunori, Takasago-shi, Hyogo 676-0025, JP  
HIDAKA, Takayoshi, Kobe-shi, Hyogo 655-0006, JP

(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte, Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

**A61K 31/165** → (51) A61K 47/10

(51) **A61K 31/167** (11) **1 285 651 A1**  
A61K 31/40 A61K 31/4453  
A61K 31/4709 A61K 31/4545  
A61K 31/454 A61K 31/4375  
A61K 31/47 A61K 31/4725  
C07C 233/80 C07C 237/48  
C07D 211/16 C07D 211/14  
C07D 211/18 C07D 295/135  
C07D 405/12 C07D 401/06  
C07D 417/06 C07D 401/12  
C07D 211/22 C07D 471/04

(25) Ja (26) En

(21) 01925947.2 (22) 26.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 01/03614 26.04.2001

(87) WO 01/082925 2001/45 08.11.2001

(30) 28.04.2000 JP 2000134295  
13.12.2000 JP 2000384897

- (54) • *ANTAGONISTEN DES MELANIN KONZENTRIERENDEN HORMONS*  
• *MELANIN CONCENTRATING HORMONE ANTAGONISTS*  
• *ANTAGONISTES DE L'HORMONE CONCENTRANT LA MELANINE*

(71) Takeda Chemical Industries, Ltd., 1-1 Doshomachi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045, JP

(72) ISHIHARA, Yuji, Itami-shi, Hyogo 664-0874, JP  
SUZUKI, Nobuhiro, Minoo-shi, Osaka, JP

TAKEKAWA, Shiro, Nishinomiya, Hyogo, JP

(74) Lewin, John Harvey, Takeda Patent Office, 11-12 Charles II Street, London SW1Y 4QU, GB

**A61K 31/18** → (51) C07C 311/21

(51) **A61K 31/19** (11) **1 285 652 A1**  
A61K 31/20 A61K 31/22  
A61P 9/12

(25) En (26) En

(21) 02024616.1 (22) 23.04.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.05.1998 NO 140398

- (54) • *Neue Fettsäureanalogue zur Behandlung des Bluthochdrucks*  
• *Novel fatty acid analogues for the treatment of hypertension*  
• *Nouveaux analogues d'acides gras destinés au traitement de l'hypertension*

(71) Thia Medica AS, Terje Moe, Kalfarveien 57B, 5018 Bergen, NO

(72) Berge, Rolf, 5152 Bones, NO

(74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sundkrogsvej 9, P.O. Box 831, 2100 Copenhagen O, DK

(62) 99933292.7 / 1 075 258

**A61K 31/19** → (51) A23L 1/30**A61K 31/192** → (51) C07C 69/734**A61K 31/20** → (51) A61K 31/19**A61K 31/22** → (51) A61K 31/19**A61K 31/33** → (51) C07C 311/21**A61K 31/335** → (51) C07D 407/12**A61K 31/335** → (51) C07D 409/12**A61K 31/40** → (51) A61K 31/167

(51) **A61K 31/415** (11) **1 285 653 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02025309.2 (22) 13.04.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

LT LV SI

(30) 20.04.1995 DE 19514579

- (54) • *Verwendung von alpha/1L-Agonisten zur Behandlung der Harninkontinenz*  
• *Use of alpha-1L agonists in the treatment of incontinence*  
• *Utilisation de substances alpha 1L agonistes pour le traitement de l'incontinence*

(71) Boehringer Ingelheim Pharma KG, 55216 Ingelheim am Rhein, DE

(72) Esser, Franz, 55218 Ingelheim am Rhein, DE  
Luettke, Sven, 55437 Ockenheim, DE  
Kitagawa, Hisato, Toyono-gun, Osaka 563-0104, JP

Staehe, Helmut, 55218 Ingelheim am Rhein, DE

Muramatsu, Ikonobu, Yoshida-gun, Fukui  
910-1134, JP  
Uchida, Shuji, Toyonaka 560, JP  
(62) 96914912.9 / 0 821 585

(51) **A61K 31/4172** (11) **1 285 654 A1**  
A61P 25/02 A61P 3/10  
A61P 9/12 A23L 1/305  
A23L 2/52 A23L 2/38  
(25) Ja (26) En  
(21) 02705275.2 (22) 15.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/02520 15.03.2002  
(87) WO 02/076455 2002/40 03.10.2002  
(30) 16.03.2001 JP 2001076738  
(54) • AUTONOME KONTROLLAGENTIEN UND  
GESUNDHEITSGETRÄNKE UND -NAH-  
RUNGSMITTEL  
• AUTONOMIC CONTROLLING AGENTS AND  
HEALTH DRINKS AND FOODS  
• AGENTS DE REGULATION AUTONOME ET  
POISSONS ET ALIMENTS DIETETIQUES

(71) SUNTORY LIMITED, 1-40, Dojimahama 2-chome,  
Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8203, JP  
Cerebos Pacific Limited, 1 Kim Seng Promenade  
11-01/06, Great World City, East Office Tower,  
Singapore 237994, SG

(72) TSURUOKA, Nobuo, Ibaraki-shi, Osaka 567-0828,  
JP

KISO, Yoshinobu, Ibaraki-shi, Osaka 567-0872, JP  
NAGAI, Katsuya, Minoo-shi, Osaka 562-0044, JP  
MATSUMURA, Yasuo, Shinjiyo-cho, Kitakatsuragi-  
gun, Nara 639, JP

NIJIMA, Akira, Niigata-shi, Niigata 951-8151, JP  
MORITANI, Toshio, 834 Godoshukusha, Kyoto-shi,  
Kyoto 612-8034, JP

(74) Ford, Michael Frederick, et al, MEWBURN ELLIS  
York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**A61K 31/42** → (51) A61K 9/24

**A61K 31/43** → (51) A61K 9/24

**A61K 31/4375** → (51) A61K 31/167

**A61K 31/44** → (51) C07D 213/74

(51) **A61K 31/4422** (11) **1 285 655 A1**  
A61K 31/4427 A61K 31/4439  
A61K 31/444 A61K 31/675  
A61K 31/443 A61K 31/4545  
A61K 47/02  
// (C07D211/90, 211:92, 401:06, 405:06,  
C07F9:59)

(25) Ja (26) En  
(21) 01919870.4 (22) 10.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/03087 10.04.2001  
(87) WO 01/076598 2001/42 18.10.2001  
(30) 11.04.2000 JP 2000108850

(54) • STABILISIERTE PHARMAZEUTISCHE ZU-  
SAMMENSTELLUNGEN DIE CALZIUMKA-  
NALBLOCKER ENTHALTEN  
• STABILIZED PHARMACEUTICAL COMPOSI-  
TIONS CONTAINING CALCIUM CHANNEL  
BLOCKERS  
• COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES STA-  
BILISEES CONTENANT DES BLOQUEURS  
DES CANAUX CALCIUM

(71) Sankyo Company, Limited, 5-1, Nihonbashi  
Honcho 3-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8426, JP

(72) WAKIYAMA, Naoki c/o SANKYO COMPANY,  
LIMITED, Tokyo 140-8710, JP

USUI, Fusao c/o SANKYO COMPANY, LIMITED,  
Tokyo 140-8710, JP  
NISHIMURA, Kenji c/o SANKYO COMPANY,  
LIMITED, Tokyo 140-8710, JP

(74) Gibson, Christian John Robert, MARKS & CLERK,  
57/60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **A61K 31/4425** (11) **1 285 656 A1**  
A61P 43/00 A61P 25/22  
// C07D213:20

(25) Ja (26) En  
(21) 01919838.1 (22) 09.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/03046 09.04.2001

(87) WO 01/078728 2001/43 25.10.2001

(30) 13.04.2000 JP 2000112627

(54) • ACETYLCHOLINESTERASEHEMMER DIE  
1-BENZYLPIRIDINIUMSALZE ENTHALTEN

• ACETYLCHOLINESTERASE INHIBITORS  
CONTAINING 1-BENZYL- PYRIDINIUM  
SALTS

• INHIBITEURS D'ACETYLCHOLINESTERA-  
SES CONTENANT DES SELS DE  
1-BENZYL-PYRIDINIUM

(71) Eisai Co., Ltd., Koishikawa, 4-6-10, Bunkyo-ku,  
Tokyo 112-088, JP

(72) IIMURA, Yoichi, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0051, JP  
KOSASA, Takashi, Tsukuba-gun, Ibaraki 300-2436,  
JP

(74) HOFFMANN EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**A61K 31/4425** → (51) C08L 101/00

**A61K 31/4427** → (51) A61K 31/4422

**A61K 31/443** → (51) A61K 31/4422

**A61K 31/4439** → (51) A61K 31/4422

**A61K 31/444** → (51) A61K 31/4422

**A61K 31/445** → (51) C07D 401/04

**A61K 31/4453** → (51) A61K 31/167

**A61K 31/454** → (51) A61K 31/167

**A61K 31/4545** → (51) A61K 31/167

**A61K 31/4545** → (51) A61K 31/4422

**A61K 31/47** → (51) A61K 31/167

**A61K 31/4709** → (51) A61K 31/167

**A61K 31/4725** → (51) A61K 31/167

(51) **A61K 31/498** (11) **1 285 657 A2**  
A61P 1/12 A61P 9/10  
A61P 9/12 A61P 11/02  
A61P 23/00 A61P 29/00

(25) En (26) En  
(21) 02079577.9 (22) 19.09.1994  
(84) DE ES FR GB IT  
(30) 13.10.1993 US 135716

(54) • Verfahren zur Verwendung von (2-imidazol-2-  
yl-amino) Quinoxalinderivaten

• Methods for using (2-imidazol-2-ylamino) qui-  
noxaline derivatives

• Modes d'utilisation de dérivés de la quino-  
laxine (2 - imidazol-2 - ylamino)

(71) Allergan, Inc., 2525 Dupont Drive, Irvine, California  
92612, US

(72) Burke, James A., Tustin, CA 92680, US  
Garst, Michael E., Newport Beach, CA 91660, US

Wheeler, Larry A., Irvine, CA 92715, US

(74) Lock, Graham James, et al, Fry Heath & Spence  
LLP The Gables Massetts Road, Horley, Surrey RH6  
7DQ, GB

(62) 94928623.1 / 0 723 447

**A61K 31/505** → (51) C07D 487/04

(51) **A61K 31/519** (11) **1 285 658 A2**  
A61P 15/00

(25) En (26) En  
(21) 02255803.5 (22) 20.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 US 314230 P

(54) • *Behandlung von weiblichen sexuellen Störun-  
gen*

• *Treatments for female sexual dysfunction*

• *Traitement de la dysfonction sexuelle chez la  
femme*

(71) Pfizer Productors Inc., Eastern Point Road, Groton,  
CT 06340, US

(72) Carpino, Philip Albert, Groton, Connecticut 06340,  
US

Hadcock, John Richard Neville, Groton, Connecticut  
06340, US

(74) England, Peter Michael, et al, Pfizer Limited, UK  
Patent Department, Ramsgate Road, Sandwich,  
Kent CT13 9NJ, GB

**A61K 31/565** → (51) C07J 41/00

**A61K 31/675** → (51) A61K 31/4422

(51) **A61K 31/7048** (11) **1 285 659 A1**  
A61P 19/02

(25) It (26) En  
(21) 01119436.2 (22) 13.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verwendung von Clarithromycin zur Herstel-  
lung eines Medikaments für die Behandlung  
von Arthrosis deformans*

• *Use of clarithromycin compositions in the  
manufacture of a medicament for the treat-  
ment of arthritis deformans*

• *Utilisation de la clarithromycine dans la fabri-  
cation d'un médicament pour le traitement de  
l'arthrite déformante*

(71) Fondazione Salvatore Maugeri, Clinica del lavoro e  
della riabilitazione, Via A. Ferrara, 4, 47100 Pavia,  
IT

(72) Saviola, Gianantonio, 25010 Sirmione (Prov. of  
Brescia), IT

(74) Gervasi, Gemma, Dr., NOTARBARTOLO & GERVASI  
Srl, Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT

**A61K 33/24** → (51) C02F 1/68

(51) **A61K 33/30** (11) **1 285 660 A1**  
A61K 47/16 A61K 9/20  
A61K 9/48 A61K 9/14  
A61K 9/16 A61P 3/12

(25) Ja (26) En  
(21) 01932310.4 (22) 28.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/04478 28.05.2001

(87) WO 01/091762 2001/49 06.12.2001

(30) 31.05.2000 JP 2000161444

(54) • *ZINKSUPPLEMENT-ZUSAMMENSETZUN-  
GEN ZUR ORALEN VERABREICHUNG*

- ZINC-SUPPLEMENTARY COMPOSITIONS FOR ORAL ADMINISTRATION  
• COMPOSITIONS D'APPORT COMPLEMENTAIRE DE ZINC DESTINEES A UNE ADMINISTRATION PAR VOIE ORALE
- (71) Hamari Chemicals Co., Ltd., 4-29, Kunijima 1-chome, Higashiyodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka 533, JP
- (72) NISHIMURA, Yasuhiro, Takarazuka-shi, Hyogo 665-0003, JP  
MATSUKURA, Takefumi, Osaka Sayama-shi, Osaka 589-0005, JP
- (74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Patent Attorneys, Reitsstötter, Kinzebach & Partner, Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE
- 
- A61K 35/74** → (51) C12N 1/21
- (51) **A61K 35/80** (11) **1 285 661 A1**  
A61K 7/00 A61K 7/40  
A61K 7/075 A61P 29/00  
A61P 17/00 A61P 39/06  
C09K 15/34
- (25) Ja (26) En  
(21) 01919903.3 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 01/03148 12.04.2001  
(87) WO 01/089547 2001/48 29.11.2001  
(30) 26.05.2000 JP 2000155924  
(54) • ANTIOXIDANS UND HAUTZUBEREITUNGEN ZUR ÄUSSEREN ANWENDUNG  
• ANTIOXIDANT AND SKIN PREPARATIONS FOR EXTERNAL USE  
• ANTIOXYDANT ET PREPARATIONS DERMATOLOGIQUES POUR USAGE EXTERNE
- (71) Kabushiki Kaisha Yakult Honsha, 1-19, Higashishinbashi 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8660, JP  
Tropical Technology Center Ltd., 5-1, Azasuzaki, Gushikawa-shi, Okinawa 904-2234, JP
- (72) SONE, Toshiro, Minato-ku Tokyo 105-8660, JP  
CHIBA, Katsuyoshi, Minato-ku Tokyo 105-8660, JP  
IIZUKA, Ryoko, Minato-ku Tokyo 105-8660, JP  
HANAMIZU, Tomoko, Minato-ku Tokyo 105-8660, JP  
KONO, Hiroshi, Minato-ku Tokyo 105-8660, JP  
IHA, Masahiko, Gushikawa-shi Okinawa 904-2234, JP
- (74) Hartz, Nikolai F., Dr., Wächtershäuser & Hartz, Patentanwälte, Tal 29, 80331 München, DE
- 
- A61K 38/00** → (51) C12N 9/14
- A61K 38/00** → (51) G01N 33/74
- (51) **A61K 38/17** (11) **1 285 662 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01120026.8 (22) 20.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Rekonstituiertes High-Density -Lipoprotein zur Behandlung von Schlaganfällen und Ischämiezuständen  
• Reconstituted HDL for the treatment of stroke and ischemic conditions  
• Lipoprotéine à haute densité reconstituée utilisée pour le traitement d'attaques et des conditions d'ischémie
- (71) ZLB Bioplasma AG, Wankdorfstrasse 10, 3000 Bern 22, CH
- (72) Hubsch, Alphonse, 3052 Zollikofen, CH  
Lang, Markus, 4105 Biel-Benken, CH  
Lerch, Peter, 3007 Bern, CH
- (74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE
- 
- (51) **A61K 38/21** (11) **1 285 663 A1**  
A61P 31/00 A61P 1/16
- (25) Ja (26) En  
(21) 01921938.5 (22) 20.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 01/03385 20.04.2001  
(87) WO 01/080877 2001/44 01.11.2001  
(30) 20.04.2000 JP 2000119174  
(54) • PRÄVENTIVA GEGEN NEUERLICHE INFEKTION NACH LEBERTRANSPLANTATION  
• PREVENTIVES FOR REINFECTION AFTER LIVER TRANSPLANTATION  
• MESURES PREVENTIVES CONTRE UNE REINFECTION APRES UNE TRANSPLANTATION HEPATIQUE
- (71) TORAY INDUSTRIES, INC., 2-1, Nihonbashi Muromachi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8666, JP
- (72) ICHIDA, Takafumi, Niigata-shi, Niigata 950-0088, JP  
KAWASHIMA, Yoshiharu, Yokohama-shi, Kanagawa 227-0052, JP
- (74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE
- 
- (51) **A61K 38/22** (11) **1 285 664 A2**  
C07K 14/575
- (25) En (26) En  
(21) 02011474.0 (22) 04.11.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV RO SI
- (30) 22.11.1995 US 561732  
(54) • Verfahren zur Erhöhung der mageren Fleischmasse mit Fettleibigkeitsprotein (OB) Zusammensetzungen  
• Methods of increasing lean tissue mass using OB protein compositions  
• Procédés permettant d'accroître la masse tissulaire maigre à l'aide de compositions à base de protéine ob
- (71) Amgen Inc., One Amgen Center Drive, Thousand Oaks, CA 91320-1799, US
- (72) Pelleymounter, Mary Ann, San Diego, CA 92130-1867, US  
Toombs, Christopher Francis, Camarillo, CA 93012, US  
Mann, Michael Benjamin, Thousand Oaks, CA 91360, US
- (74) Brown, John David, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkofenstrasse 20-22, 80336 München, DE
- (62) 98119160.4 / 0 956 862  
96938773.7 / 0 866 720
- 
- (51) **A61K 38/24** (11) **1 285 665 A1**  
A61K 47/12 A61K 47/18
- (25) En (26) En  
(21) 02079923.5 (22) 13.01.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(30) 15.01.1997 EP 97200099  
(54) • Flüssige gonadotropinhaltige Zusammensetzungen  
• Liquid gonadotropin containing formulations  
• Compositions liquides de gonadotropine
- (71) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL
- (72) van den Oetelaar, Petrus Johannes Maria, 5384 ET Heesch, NL
- Skrabanja, Arnold Titus Philip, 6703 AL Wageningen, NL
- (74) van Wezenbeek, Petrus M.G.F., et al, N.V. Organon P.O. Box 20, 5340 BH Oss, NL
- (62) 98200068.9 / 0 853 945
- 
- A61K 39/112** → (51) A61K 39/295
- A61K 39/112** → (51) C12N 1/21
- (51) **A61K 39/295** (11) **1 285 666 A1**  
A61K 39/112 C12P 19/04  
A61P 31/04 A61P 31/14  
// (C12P19/04, C12R1:42)
- (25) En (26) En  
(21) 02079708.0 (22) 24.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(30) 28.08.1998 GB 9818910  
20.04.1999 GB 9909080  
(54) • Salmonella Typhi Impfstoffzusammensetzung  
• Salmonella typhi vaccine compositions  
• Compositions vaccinales contenant Salmonella Typhi
- (71) SMITHKLINE BEECHAM BIOLOGICALS S.A., 89 rue de l'Institut, 1330 Rixensart, BE
- (72) Demil, Pascale, SmithKline Beecham, 1330 Rixensart, BE  
d'Hondt, Erik, SmithKline Beecham, 1330 Rixensart, BE  
van Hoecke, Christian, SmithKline Beecham, 1330 Rixensart, BE
- (74) Stephen, Robert John, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- (62) 99944497.9 / 1 107 787
- 
- A61K 39/395** → (51) C07K 16/24
- A61K 45/00** → (51) A61K 31/05
- A61K 47/02** → (51) A61K 31/4422
- (51) **A61K 47/10** (11) **1 285 667 A2**  
A61K 47/22 A61K 31/165
- (25) En (26) En  
(21) 02023125.4 (22) 18.11.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV RO SI
- (54) • Pharmazeutische injizierbare Lösungen, die Paracetamol und Kombinationen aus Paracetamol mit anderen Aktivsubstanzen enthalten  
• Pharmaceutical injectable solution of paracetamol and combinations of paracetamol with other active substances  
• Solutions pharmaceutiques injectables contenant du paracétamol et des associations de paracétamol avec d'autres substances actives
- (71) Uni-Pharma Kleon Tsetis Pharmaceutical Laboratories S.A., 14th Km, National Road 1, 145 64 Kifissia, GR
- (72) Tsetis, Julia, 145 61 Kifissia, GR
- (62) 97600009.1 / 0 916 347
- 
- A61K 47/10** → (51) A61K 51/12
- A61K 47/12** → (51) A61K 38/24
- A61K 47/16** → (51) A61K 33/30
- A61K 47/18** → (51) A61K 38/24
- A61K 47/22** → (51) A61K 47/10

<b>A61K 47/26</b> → (51) A61K 51/12	(51) <b>A61L 15/58</b> (11) <b>1 285 670 A2</b> A61L 24/04	(51) <b>A61M 5/00</b> (11) <b>1 285 672 A1</b> A61L 2/20 A61B 19/02
<b>A61K 47/38</b> → (51) A61K 51/12	(25) En (26) En	(25) En (26) En
<b>A61K 47/42</b> → (51) C08G 69/10	(21) 02018533.6 (22) 17.08.2002	(21) 02255572.6 (22) 08.08.2002
<b>A61K 48/00</b> → (51) C08G 69/10	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
(51) <b>A61K 51/12</b> (11) <b>1 285 668 A1</b> A61K 9/22 A61K 47/38 A61K 47/26 A61K 47/10	AL LT LV MK RO SI (30) 23.08.2001 JP 2001253579	AL LT LV MK RO SI (30) 10.08.2001 JP 2001243799
(25) Ja (26) En	(54) • <i>Medizinische Klebstoffzusammensetzung und Klebeband oder -Folie enthaltend diese Zusammensetzung</i>	(54) • <i>Vorgefüllte Injektionsverpackung und dafür vorgesehene Verfahren zum Desinfizieren oder Sterilisieren.</i>
(21) 01925887.0 (22) 25.04.2001	• <i>Medical adhesive composition and adhesive tape or sheet using the composition</i>	• <i>Prefilled injector package and sterilizing or disinfecting method thereof.</i>
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	• <i>Composition adhésive médicale et ruban ou feuille adhésifs contenant ladite composition</i>	• <i>Emballage d'injecteur pré-empli et son procédé de stérilisation ou de désinfection</i>
(86) JP 01/03549 25.04.2001	(71) Nitto Denko Corporation, 1-1-2, Shimohozumi, Ibaraki-shi, Osaka 567-8680, JP	(71) Seikagaku Corporation, 1-5, Nihonbashi-honcho 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0023, JP
(87) WO 01/082979 2001/45 08.11.2001	(72) Kasahara, Tsuyoshi, Ibaraki-shi, Osaka 567-8680, JP	(72) Hamai, Akio, Fussa-shi, Tokyo, JP
(30) 02.05.2000 JP 2000133691	Kuniya, Masayoshi, Ibaraki-shi, Osaka 567-8680, JP	Miyamoto, Kenji, Kanagawa-ken, JP
(54) • <i>ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR FESTSTELLUNG DER ELIMINATIONSGESCHWINDIGKEIT IM MAGEN</i>	Sasaki, Yasuyuki, Ibaraki-shi, Osaka 567-8680, JP	Kano, Hiroki, Tokyo, JP
• <i>PREPARATIONS FOR EVALUATING ELIMINATIVE ABILITY OF STOMACH</i>	Konishi, Takahisa, Ibaraki-shi, Osaka 567-8680, JP	Shea, John J., NC 27949, US
• <i>PREPARATIONS PERMETTANT D'EVALUER LA CAPACITE D'ELIMINATION DE L'ESTOMAC</i>	(74) Weber, Thomas, Dr. Dipl.-Chem., et al, Patentanwältin von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE	(74) Benson, John Everett, J. A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
(71) OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 9, Kandatsukasa-cho 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo 101-8535, JP		
(72) NAKAGAWA, Shinsuke, Itano-gun, Tokushima 771-0219, JP	<b>A61L 17/04</b> → (51) A61M 1/10	<b>A61M 5/148</b> → (51) A61M 5/168
YAMADA, Keigo, Tokushima-shi, Tokushima 770-0872, JP	<b>A61L 17/10</b> → (51) A61M 1/10	(51) <b>A61M 5/168</b> (11) <b>1 285 673 A1</b> A61M 5/148
MIYAKE, Masateru, 23-24, Aza Higashitsutsukinouchi, Itano-gun, Tokushima 771-01, JP	<b>A61L 24/04</b> → (51) A61L 15/58	(25) Ja (26) En
INADA, Makoto, Itano-gun, Tokushima 771-0205, JP	<b>A61L 27/06</b> → (51) A61M 1/10	(21) 01902810.9 (22) 08.02.2001
IKEI, Nobuhiro, Puretamezon Kawauchi 107, Tokushima-shi, Tokushima 771-0136, JP	<b>A61L 31/00</b> → (51) B32B 9/04	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
NODA, Atsunari, Itano-gun, Tokushima 779-0104, JP	<b>A61L 31/02</b> → (51) A61M 1/10	(86) JP 01/00890 08.02.2001
NONOMURA, Hideji, Oe-gun, Tokushima 776-0002, JP	<b>A61L 33/08</b> → (51) A61M 1/10	(87) WO 01/089610 2001/48 29.11.2001
(74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE	<b>A61L 33/12</b> → (51) A61M 1/10	(30) 26.05.2000 JP 2000157163
	<b>A61L 33/18</b> → (51) A61M 1/10	(54) • <i>VORRICHTUNG ZUM ABGEBEN VON CHEMIKALIEN ÜBER EINEN LANGEN ZEITRAUM</i>
	<b>A61M 1/00</b> → (51) A61F 9/007	• <i>CHEMICAL SUSTAINMENT FEEDER</i>
		• <i>DOSEUR D'AGENT CHIMIQUE A LIBERATION PROLONGEE</i>
		(71) Orchis Company Limited, 16-9, Toyo 1-chome, Koto-ku, Tokyo 135-0016, JP
		(72) MINEZAKI, Susumu, Orchis Company Limited, Tokyo 135-0016, JP
		TAKAHASHI, Hiroshi, Tokyo 153-0051, JP
		(74) Kern, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patentanwältin Kern, Brehm & Partner GbR Albert-Rosshaupter-Strasse 73, 81369 München, DE
<b>A61L 2/20</b> → (51) A61M 5/00	(51) <b>A61M 1/10</b> (11) <b>1 285 671 A2</b> A61L 17/04 A61L 17/10 A61L 27/06 A61L 31/02 A61L 33/08 A61L 33/12 A61L 33/18 A61L 33/18	(51) <b>A61M 5/20</b> (11) <b>1 285 674 A1</b> A61M 5/32
(51) <b>A61L 9/01</b> (11) <b>1 285 669 A1</b> A61L 9/04 F24F 3/16	(25) Fr (26) Fr	(25) En (26) En
(21) 01402461.6 (22) 26.09.2001	(21) 02017795.2 (22) 12.08.2002	(21) 02025483.5 (22) 19.08.1997
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE
AL LT LV MK RO SI	AL LT LV MK RO SI	(30) 23.08.1996 US 701962
(30) 21.08.2001 FR 0111019	(30) 13.08.2001 JP 2001245202	(54) • <i>Kartusche ohne Dosierungseinrichtung für eine Injektionsvorrichtung</i>
(54) • <i>Verfahren zur Reinigung oder Deodorisation von Luft</i>	(54) • <i>Blutpumpe und Herzkammer-unterstützungsgerät</i>	• <i>A non-dosing cartridge for an injection device</i>
• <i>Method for depollution or deodorisation of air</i>	• <i>Blood pump and ventricular assist device</i>	• <i>Cartouche sans moyens de dosage pour un dispositif d'injection</i>
• <i>Procédé de dépollution ou d'odorification d'air</i>	• <i>Pompe sanguine et appareil d'assistance cardiaque ventriculaire.</i>	(71) Becton Dickinson France S.A., 11, Rue Aristide Bergès, B.P. 4, 38800 Le Pont-de-Claix, FR
(71) SOCIETE COOL S.a.r.l., Quai Jean Jaurès Boîte Postale 45, F-07800 La Voulte sur Rhône, FR	(71) SUN MEDICAL TECHNOLOGY RESEARCH CORPORATION, 1-3-11, Suwa, Suwa-shi, Nagano-ken, JP	(72) Olive, Eric, F-69003 Lyon, FR
(72) Berrebi, Georges, 26270 Clionsclat, FR	(72) Yamazaki, Kenji, Koganei-shi, Tokyo, JP	Sams, Bernard, London N12 8EJ, GB
(74) Benoist, François, et al, Institut Français du Pétrole 1 et 4, avenue de Bois-Préau, 92852 Rueil-Malmaison, FR	(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE	(74) Gerbino, Angelo, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT
<b>A61L 9/04</b> → (51) A61L 9/01		(62) 97114272.4 / 0 824 923
<b>A61L 9/22</b> → (51) B03C 3/00		
<b>A61L 15/46</b> → (51) D06M 15/03		

- (51) **A61M 5/315** (11) **1 285 675 A1**  
A61M 5/31 (26) En A61C 5/06
- (25) En (26) En
- (21) 02018168.1 (22) 19.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.08.2001 JP 2001249161  
23.07.2002 JP 2002213635
- (54) • *Injektoranordnung zum Verhindern von anschließendem Heraustropfen, sowie Kolbenstange und Dichtungskörper für die Injektoranordnung*  
• *Injector assembly capable of preventing subsequent dripping, as well as plunger and seal member for the injector assembly*  
• *Ensemble d'injection pour empêcher la formation de gouttes, tige de piston et organe d'étanchéité pour l'ensemble d'injection*
- (71) Taisei Kako Co., Ltd., 12-20, Honjonishi 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 531-0073, JP  
SHOFU INC., 11, Kamitakamatsu-cho, Fukuine, Higashiyama-ku, Kyoto-shi, Kyoto 605, JP
- (72) Horita, Taiji, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Matsumoto, Ippei, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Nakatuka, Toshiyuki, Higashiyama-ku, Kyoto-shi, Kyoto, JP
- (74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner,  
Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

**A61M 5/32** → (51) A61M 5/20

- (51) **A61M 21/00** (11) **1 285 676 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 02102139.9 (22) 14.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.08.2001 GB 1197359
- (54) • *Lichtquelle zur Modifikation der zirkadianen Rhythmen*  
• *Light source for modulation of circadian rhythms*  
• *Source lumineuse pour la modification des rythmes circadiens*
- (71) Hayes, Stephen Bryce, Flat 2, 18 Chesterton Road, Cambridge, Cambs CB4 3AX, GB
- (72) Hayes, Stephen Bryce, Cambridge, Cambs CB4 3AX, GB
- (74) Messulam, Alec Moses, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB

- (51) **A61M 25/06** (11) **1 285 677 A1**  
(25) De (26) De
- (21) 02013775.8 (22) 21.06.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 06.08.2001 US 922620
- (54) • *Schutzschildanordnung*  
• *Safety shield assembly*  
• *Ensemble gaine de protection*
- (71) Becton Dickinson and Company, One Becton Drive, Franklin Lakes, New Jersey 07417-1880, US
- (72) Zurcher, Robert G., Little Falls, New Jersey 07424, US
- (74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al,  
Patentanwältin von Kreisler-Setting-Werner  
Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

- (51) **A61N 1/05** (11) **1 285 678 A2**  
(25) De (26) De
- (21) 02090297.9 (22) 21.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 23.08.2001 DE 10142834
- (54) • *Einzel-Elektrodenode für Herzschrittmacher-systeme*  
• *Single electrode lead for pacemaker systems*  
• *Sonde à électrode unique pour système de stimulation cardiaque*
- (71) BIOTRONIK Mess- und Therapiegeräte GmbH & Co Ingenieurbüro Berlin, Woermannkehe 1, 12359 Berlin, DE
- (72) Taskiran, Murat, 91052 Erlangen, TR  
Flach, Erhard, 12305 Berlin, DE  
Schaldach, Max, -, DE
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Pacelliallee 43/45, 14195 Berlin, DE

- (51) **A61N 5/06** (11) **1 285 679 A1**  
A61F 9/00 (26) En A61B 18/20
- (25) Ja (26) En
- (21) 01925964.7 (22) 26.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/03633 26.04.2001
- (87) WO 01/083030 2001/45 08.11.2001
- (30) 27.04.2000 JP 2000127880
- (54) • *LASERBEHANDLUNGSGERT*  
• *LASER TREATMENT APPARATUS*  
• *APPAREIL DE TRAITEMENT PAR LASER*
- (71) HAMAMATSU PHOTONICS K. K., 1126-1, Ichinocho, Hamamatsu-shi, Shizuoka 435-8558, JP
- (72) FUJISAKA, Shinichi c/o Hamamatsu Photonics K.K., Hamamatsu-shi, Shizuoka 435-8558, JP  
MIYAKI, Sueo c/o Hamamatsu Photonics K.K., Hamamatsu-shi, Shizuoka 435-8558, JP  
HARA, Tsutomu c/o Hamamatsu Photonics K.K., Hamamatsu-shi, Shizuoka 435-8558, JP  
ICHIE, Koji c/o Hamamatsu Photonics K.K., Hamamatsu-shi, Shizuoka 435-8558, JP
- (74) Musker, David Charles, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

- (51) **A61N 5/067** (11) **1 285 680 A1**  
(25) Ja (26) En
- (21) 00929808.4 (22) 19.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) JP 00/03224 19.05.2000
- (87) WO 01/087417 2001/47 22.11.2001
- (54) • *SONDE ZUR LASERSTRAHLANWENDUNG*  
• *LASER BEAM APPLYING PROBE*  
• *SONDE A APPLICATION DE FAISCEAU LASER*
- (71) Yaman Ltd., 4-4, Furuishiba 1-chome, Koto-ku, Tokyo 135-0045, JP
- (72) Yamazaki, Iwao, Yaman Ltd., Tokyo 135-0045, JP  
Izawa, Yoshihiro, Yaman Ltd., Tokyo 135-0045, JP
- (74) Newstead, Michael John, et al, Page Hargrave Southgate Whitefriars Lewins Mead, Bristol BS1 2NT, GB

**A61P 1/02** → (51) C08L 101/00**A61P 1/12** → (51) A61K 31/498**A61P 1/16** → (51) A61K 38/21**A61P 3/04** → (51) C07D 213/74

- A61P 3/06** → (51) C07C 69/734
- A61P 3/10** → (51) A61K 31/4172
- A61P 3/12** → (51) A61K 33/30
- A61P 5/46** → (51) C07J 41/00
- A61P 9/10** → (51) A61K 31/05
- A61P 9/10** → (51) A61K 31/498
- A61P 9/10** → (51) C07C 69/734
- A61P 9/12** → (51) A61K 31/19
- A61P 9/12** → (51) A61K 31/4172
- A61P 9/12** → (51) A61K 31/498
- A61P 11/02** → (51) A61K 31/498
- A61P 11/06** → (51) C07D 487/04
- A61P 15/00** → (51) A61K 31/519
- A61P 15/08** → (51) C07J 41/00
- A61P 17/00** → (51) A61K 35/80
- A61P 19/02** → (51) A61K 31/7048
- A61P 23/00** → (51) A61K 31/498
- A61P 25/02** → (51) A61K 31/4172
- A61P 25/22** → (51) A61K 31/4425
- A61P 29/00** → (51) A61K 31/498
- A61P 29/00** → (51) A61K 35/80
- A61P 29/00** → (51) C07D 487/04
- A61P 31/00** → (51) A61K 38/21
- A61P 31/02** → (51) C08L 101/00
- A61P 31/04** → (51) A61K 39/295
- A61P 31/14** → (51) A61K 39/295
- A61P 35/00** → (51) C07D 407/12
- A61P 35/00** → (51) C07D 409/12
- A61P 37/00** → (51) C07D 487/04
- A61P 39/06** → (51) A61K 35/80
- A61P 43/00** → (51) A61K 31/05
- A61P 43/00** → (51) A61K 31/4425
- A61P 43/00** → (51) C07C 69/734
- A62B 23/02** → (51) A41D 13/00

- (51) **A63B 69/38** (11) **1 285 681 A2**  
(25) Es (26) En
- (21) 01500272.8 (22) 17.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 27.11.2000 ES 200002761

- (54) • *Tennisübungssystem*  
• *Tennis training system*  
• *Système d'entraînement au tennis*

(71) Cerezo Nicolas, Jesus, Libertad 38, Velilla de San Antonio, 28891 Madrid, ES

(72) Cerezo Nicolas, Jesus, Velilla de San Antonio, 28891 Madrid, ES

**A63H 31/00** → (51) F16H 3/14**B01D 19/00** → (51) A61C 17/06**B01D 21/24** → (51) A61C 17/06**B01D 24/24** → (51) B01D 37/04**B01D 27/10** → (51) C02F 1/00(51) **B01D 29/09** (11) **1 285 682 A1**

(25) En (26) En

(21) 02014646.0 (22) 02.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 16.07.2001 US 906565

- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur diskontinuierlichen Vakuumbandfiltration von Flüssigkeiten*
- *Device and method for discontinuous filtration of liquids with a vacuum belt filter*
  - *Dispositif et procédé pour la filtration en discontinu de fluides avec un filtre à bande sous vide*

(71) Filtra-Systems Company, 23900 Haggerty Road, Farmington Hills, MI 48335, US

(72) Bratten, Jack R., Orchard Lake, Michigan 48324, US

(74) Schaumburg, Thoenes &amp; Thurn, Postfach 86 07 48, 81634 München, DE

(51) **B01D 29/96** (11) **1 285 683 A1**

(25) En (26) En

(21) 02015148.6 (22) 06.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.08.2001 US 934508

- (54) • *Auswechselbares Filterelement und Schnappfilterdeckelanordnung*
- *Replaceable filter element and snap-on filter lid assembly*
  - *Élément filtrant remplaçable et ensemble filtre et couvercle encliquetable*

(71) Fleetguard, Inc., 2931 Elm Hill Pike, Nashville, Tennessee 37214, US

(72) Wagner, Brian K., Stoughton, Wisconsin 53589, US

(73) Ng, Kwok-lam, Madison, Wisconsin 53726, US

(74) Bannister, Robert A., Stoughton, Wisconsin 53589, US

(75) You, Tao, Madison, Wisconsin 53719, US

(76) Gesthuysen, von Rohr &amp; Eggert, Patentanwälte Postfach 10 13 54, 45013 Essen, DE

**B01D 35/143** → (51) C02F 1/00(51) **B01D 37/04** (11) **1 285 684 A1**

B01D 24/24

(25) En (26) En

(21) 01120102.7 (22) 21.08.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zur Feindosierung von Schwerkraftfiltern*
- *Process for minute dosing of gravity media filters*
  - *Procédé pour l'alimentation minuscule des filtres à gravité*

(71) Ruskin, Rodney, Suite 327, 236 West Portal Avenue, San Francisco California 94127, US

(72) Ruskin, Rodney, San Francisco California 94127, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair &amp; Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B01D 39/20** → (51) B01D 46/24(51) **B01D 46/24** (11) **1 285 685 A2**

B01D 39/20 F01N 3/022

C04B 38/00 C04B 38/06

(25) En (26) En

(21) 02015469.6 (22) 12.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.08.2001 US 935847

- (54) • *Keramische Grünkörper für einen Abgasnachbehandlungsfiler*
- *Ceramic green body for exhaust aftertreatment control filter*
  - *Corps vert céramique pour un filtre de traitement ultérieur de gaz d'échappement*

(71) Fleetguard, Inc., 2931 Elm Hill Pike, Nashville, Tennessee 37214, US

(72) Miller, Robert K., Indianapolis, Indiana 46259, US

(73) Liu, Gerald Z., Madison, Wisconsin 53717, US

(74) Haberkamp, William C., Cookeville, Tennessee 38501-2631, US

(75) Verdegan, Barry M., Stoughton, Wisconsin 53589, US

(76) Schukar, Murray R., Fitchburg, Wisconsin 53711, US

(77) Demirdogen, Caner A., Cookeville, Tennessee 38506, US

(78) Gesthuysen, von Rohr &amp; Eggert, Patentanwälte Postfach 10 13 54, 45013 Essen, DE

(51) **B01D 46/42** (11) **1 285 686 A1**

B60H 3/06

(25) De (26) De

(21) 02013363.3 (22) 19.06.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.08.2001 DE 10140510

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Ermittlung des Verunreinigungszustands eines Filters*
- *Process and apparatus for detecting contamination of a filter*
  - *Procédé et dispositif de détection de colmatage d'un filtre*

(71) Carl Freudenberg KG, Höhrnerweg 2-4, 69469 Weinheim, DE

(72) Reinhardt, Heinz, Dr., 68535 Edingen, DE

(73) Malig, Christoph, 69469 Weinheim, DE

(74) Borris, Richard, 64646 Heppenheim, DE

**B01D 53/04** → (51) B01J 20/18(51) **B01D 53/18** (11) **1 285 687 A1**

(25) Fr (26) Fr

(21) 02292067.2 (22) 21.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.08.2001 FR 0110948

- (54) • *Vorrichtung zum Absorbieren von in einen Abgasstrom enthaltenen Verbindungen*
- *Device for absorbing compounds in a gaseous effluent*

- *Dispositif d'absorption de composé dans un effluent gazeux*

(71) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75016 Paris, FR

(72) Fonade, Christian, 31520 Ramonville Saint Agne, FR

(74) Texier, Christian, et al, Cabinet Regimbeau 20, rue de Chazelles, 75116 Paris, FR

**B01D 53/86** → (51) F01N 3/20**B01D 53/94** → (51) F01N 3/20**B01D 53/94** → (51) F01N 11/00(51) **B01D 67/00** (11) **1 285 688 A1**

C08J 5/22

(25) En (26) En

(21) 02016757.3 (22) 26.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.08.2001 IT MI20011745

- (54) • *Verfahren zum Imprägnieren von Trägern*
- *A process for impregnating supports*
  - *Procédé par imprégnation de supports*

(71) Ausimont S.p.A., Piazzetta Maurizio Bossi 3, 20121 Milano, IT

(72) Sanguineti, Aldo, 20142 Milano, IT

(73) Perego, Andrea, 20100 Milano, IT

(74) Sama, Daniele, Dr., et al, Sama Patents Via Morgagni, 2, 20129 Milano, IT

(51) **B01J 2/00** (11) **1 285 689 A1**

B01J 2/16 B01J 8/26

(25) Ja (26) En

(21) 01902776.2 (22) 06.02.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 01/00818 06.02.2001

(87) WO 01/058580 2001/33 16.08.2001

(30) 10.02.2000 JP 2000033459

22.09.2000 JP 2000288512

- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR GRANULATIONS BESCHICHTUNG IN EINEM WIRBELBETT*
- *FLUIDIZED BED GRANULATION COATING DEVICE, AND FLUIDIZED BED GRANULATION COATING METHOD*
  - *PROCEDE ET DISPOSITIF DE REVETEMENT PAR GRANULATION DE LIT FLUIDISE*

(71) Freund Industrial Co., Ltd., 14-2, Takadanobaba 2-Chome, Shinjuku-ku, Tokyo 169-0075, JP

(72) HIRONO, Nobuyuki, c/o Bayer Yakuhin, Ltd., Koka-cho, Koka-gun, Shiga 520-3403, JP

(73) TAKEI, Narimichi, c/o Freund Industrial Co., Ltd., Tokyo 169-0075, JP

(74) UNOSAWA, Kazuomi, c/o Freund Industrial Co., Ltd., Tokyo 169-0075, JP

(75) Hering, Hartmut, Dipl.-Ing., Patentanwälte Berendt, Leyh &amp; Hering Innere Wiener Strasse 20, 81667 München, DE

(76) Hering, Hartmut, Dipl.-Ing., Patentanwälte Berendt, Leyh &amp; Hering Innere Wiener Strasse 20, 81667 München, DE

(77) Hering, Hartmut, Dipl.-Ing., Patentanwälte Berendt, Leyh &amp; Hering Innere Wiener Strasse 20, 81667 München, DE

(78) Hering, Hartmut, Dipl.-Ing., Patentanwälte Berendt, Leyh &amp; Hering Innere Wiener Strasse 20, 81667 München, DE

(51) **B01J 2/16** (11) **1 285 690 A2**

(25) De (26) De

(21) 02011422.9 (22) 24.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.08.2001 DE 10138927

- (54) • Verfahren zur Herstellung von Feststoffen in Granulatform
- Process for producing solids in granular form
- Procédé de production de produits solides sous forme de granules
- (71) Glatt Ingenieurtechnik GmbH, Nordstrasse 12, D-99427 Weimar, DE
- (72) Rümpler, Karlheinz, Dr., 99425 Weimar, DE  
Willert, Olaf, 99439 Wohlsborn, DE  
Waskow, Mike, 07747 Jena, DE
- (74) Maucher, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patent- und Rechtsanwaltssozietät, PA Dipl.-Ing. W. Maucher, PA und RA H. Börjes-Pestalozza, Dreikönigstrasse 13, 79102 Freiburg, DE

**B01J 2/16** → (51) B01J 2/00

**B01J 8/26** → (51) B01J 2/00

- (51) **B01J 20/18** (11) **1 285 691 A1**  
B01D 53/04  
// C01B39:22
- (25) Ja (26) En
- (21) 00917399.8 (22) 20.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (86) JP 00/02606 20.04.2000
- (87) WO 01/080991 2001/44 01.11.2001
- (54) • SELEKTIVES STICKSTOFFADSORBENS UND DIESES VERWENDEnde LUFTTRENN-VERFAHREN
- SELECTIVE ADSORBENT FOR NITROGEN AND METHOD FOR SEPARATING AIR USING THE SAME
- ADSORBANT SELECTIF POUR L'AZOTE ET PROCEDE DE SEPARATION D'AIR FAISANT APPEL A CET ADSORBANT
- (71) Air Water Inc., 2, Kita 3-jo Nishi 1-chome, Chuo-ku, Sapporo-shi, Hokkaido 060-0003, JP
- (72) KIM, Jin-Bae, Air Water Inc., Sakai Plant, Sakai-shi, Osaka 592-8331, JP  
JO, Hisanao, Air Water Inc., Sakai Plant, Sakai-shi, Osaka 592-8331, JP  
YOSHIOKA, Haruo, Air Water Inc., Sakai Plant, Sakai-shi, Osaka 592-8331, JP  
KIYAMA, Hiromi, Air Water Inc., Sakai Plant, Sakai-shi, Osaka 592-8331, JP
- (74) Frankland, Nigel Howard, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**B01J 21/04** → (51) B01J 29/48

- (51) **B01J 23/755** (11) **1 285 692 A1**  
B01J 35/02 C01B 3/40
- (25) En (26) En
- (21) 02255757.3 (22) 19.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.08.2001 JP 2001248974  
26.10.2001 JP 2001329426
- (54) • Katalysator für das Dampfreformieren von Kohlenwasserstoffen und Verfahren zur Herstellung von Wasserstoff
- Catalyst for steam reforming of hydrocarbons and process for producing hydrogen from hydrocarbons
- Catalyseur de reformage à la vapeur d'eau d'hydrocarbures et procédé pour la production d'hydrogène
- (71) Hiroshima Industrial Promotion Organization, 3-7-47, Sendamachi, Naka-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP

- Toda Kogyo Corporation, 1-2, Funairiminami 4-chome, Naka-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP
- MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES, LTD., 2-5-1, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP
- (72) Takehira, Katsuomi, Higashi-hiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP
- Shishido, Tetsuya, Higashi-hiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP
- Morioka, Hiroyuki, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP
- Kobayashi, Naoya, Hiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP
- Katamoto, Tsutomu, Hatsukaichi-shi, Hiroshima-ken, JP
- Imai, Tomoyuki, Hiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP
- Iida, Kozo, Hiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP
- Yasutake, Toshinobu, Hiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP
- (74) Woods, Geoffrey Corlett, J.A. KEMP & CO. Gray's Inn 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB

**B01J 23/882** → (51) B01J 29/48

**B01J 23/883** → (51) B01J 29/48

**B01J 27/185** → (51) B01J 29/48

**B01J 27/19** → (51) B01J 29/48

- (51) **B01J 29/48** (11) **1 285 693 A1**  
B01J 23/882 B01J 23/883  
B01J 27/185 B01J 27/19  
B01J 21/04
- (25) En (26) En
- (21) 02018061.8 (22) 13.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.08.2001 US 932297
- (54) • Katalysator zur Hydrokonversion von naphtha
- Catalytic system for hydroconversion of naphtha
- Catalyseur pour l'hydroconversion de naphtha
- (71) Intevep SA, Apartado 76343, Caracas 1070 A, VE
- (72) Tejada, Jorge, San Antonio de Los Altos, Edo Miranda, VE
- Martinez, Nelson P., San Antonio de Los Altos, Edo Miranda, VE
- Perez, José Antonio, Urb. El Parque, Carrizal Edo. Miranda, VE
- Escalante, Leonardo, San Antonio de Los Altos, Edo. Miranda, VE
- Larrauri, José M., Los Teques, Edo. Miranda, VE
- Salazar, José A., Carrizal, Edo Miranda, VE
- (74) Hiebsch, Gerhard F., Dipl.-Ing., et al, Hiebsch Peege Behrmann, Patentanwälte, Heinrich-Weber-Platz 1, 78224 Singen, DE

**B01J 31/04** → (51) C08F 36/00

**B01J 31/12** → (51) C08F 36/00

**B01J 31/14** → (51) C08F 36/00

**B01J 35/02** → (51) B01J 23/755

- (51) **B01L 3/14** (11) **1 285 694 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 02015603.0 (22) 15.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.08.2001 US 933653  
01.04.2002 US 114542

- (54) • Entnahmegefässanordnung
- Collection container assembly
- Dispositif avec récipient de prélèvement
- (71) Becton Dickinson and Company, 1 Becton Drive, Franklin Lakes, NJ 07414-1880, US
- (72) Iskra, Michael, Bridgewater, New Jersey 08807, US
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **B01L 11/00** (11) **1 285 695 A2**  
G01N 33/487 G01N 33/52

(25) En (26) En

(21) 02017718.4 (22) 08.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.08.2001 US 313971 P

- (54) • Verpackungssystem für Testsensoren
- Packaging system for test sensors
- Système d'emballage de capteurs d'essais

- (71) Bayer Corporation, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA 15205, US
- (72) Charlton, Steven C., Osceola, Indiana 46561, US
- (74) Petrovicki, Wolfgang, Dr., et al, Bayer AG Konzernbereich RP Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE

(51) **B02C 1/04** (11) **1 285 696 A1**

(25) En (26) En

(21) 02017752.3 (22) 08.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.08.2001 JP 2001246894

- (54) • Backenbrecher
- Jaw crusher
- Concasseur à mâchoires

- (71) Komatsu Ltd, 3-6 Akasaka 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8414, JP
- (72) Togashi, Ryoichi, Komatsu Ltd., Hirakata-shi, Osaka 573-1011, JP  
Yamada, Mitsunobu, Komatsu Ltd., Hirakata-shi, Osaka 573-1011, JP
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

(51) **B02C 18/00** (11) **1 285 697 A1**

(25) En (26) En

(21) 02018635.9 (22) 20.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.08.2001 US 933450

- (54) • Dokumentenvernichter für Schneiden vom Flachmaterial
- Document shredder for cutting flat material
- Déchiqueteur de documents pour la coupe d'un matériau plat

- (71) Schleicher & Co. of America, Inc., 5715 Clyde Rhync Drive, Sanford, North Carolina 27330-9563, US
- (72) Wilkins, Larry J., Sanford, North Carolina 27330, US
- (74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

(51) **B03C 3/00** (11) **1 285 698 A1**  
A61L 9/22  
(25) Ru (26) En  
(21) 01948171.2 (22) 21.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) RU 01/00247 21.06.2001  
(87) WO 02/076619 2002/40 03.10.2002  
(30) 27.03.2001 RU 2001107867

(54) • STAUB UND AEROSOLEN-LUFTREINIGUNGSSANORDNUNG  
• DEVICE FOR CLEANING AIR FROM DUST AND AEROSOLS  
• DISPOSITIF D'EPURATION D'AIR PERMETTANT D'ELIMINER LA POUSSIERE ET LES AEROSOLS

(71) Obschestvo S Ogranichennoi Otvetstvennostju "Obnovlenie", ul. Oktyabrskaya, 27-4, Orel, 302028, RU

(72) KOTLYAR, Gennady Mikhailovich, Orel, 302028, RUSYSOEVA, Ivan Vasilievich, Orel, 302028, RU

(74) Jehan, Robert, et al, Williams Powell 4 St Paul's Churchyard, London EC4M 8AY, GB

**B03C 3/34** → (51) C09J 9/02

**B04B 1/02** → (51) A61C 17/06

**B05B 1/18** → (51) A47K 3/28

(51) **B05B 12/08** (11) **1 285 699 A1**  
B05C 11/10  
(25) De (26) De  
(21) 02015040.5 (22) 05.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 11.08.2001 DE 10139633

(54) • Vorrichtung zum Auftragen eines Beschichtungsmittels  
• Apparatus for applying a coating agent  
• Appareil pour appliquer un agent de revêtement

(71) Amtec Kistler GmbH, Gewerbegebiet 11, 86931 Prittriching, DE

(72) Vögel, Robert, Dipl.-Ing., 86931 Prittriching, DE

(74) Munk, Ludwig, Dipl.-Ing., Patentanwalt Prinzregentenstrasse 1, 86150 Augsburg, DE

(51) **B05C 5/02** (11) **1 285 700 A2**  
B05C 11/04  
(25) En (26) En  
(21) 02018179.8 (22) 19.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.08.2001 JP 2001247991  
17.08.2001 JP 2001247992  
17.08.2001 JP 2001248011  
17.08.2001 JP 2001248012  
07.09.2001 JP 2001271474  
28.09.2001 JP 2001298827

(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Beschichtung  
• Coating method and coating apparatus  
• Appareil et méthode de revêtement

(71) FUJII PHOTO FILM CO., LTD., 210, Nakanuma, Minami-ashigara-shi, Kanagawa, JP

(72) Kanke, Shin, Yoshida-cho, Haibara-gun, Shizuoka-ken, JP  
Andou, Hiromu, Yoshida-cho, Haibara-gun, Shizuoka-ken, JP

Kominami, Hideaki, Yoshida-cho, Haibara-gun, Shizuoka-ken, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B05C 11/04** → (51) B05C 5/02

**B05C 11/10** → (51) B05B 12/08

**B05D 5/00** → (51) B60C 13/00

(51) **B07C 5/34** (11) **1 285 701 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01310177.9 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 JP 2001252344  
(54) • Vorrichtung und Verfahren zum Auswählen und Aussortieren von keimenden Körnern  
• Apparatus and method for selecting and separating out sprouted kernel  
• Dispositif et procédé pour sélectionner et trier des grains germés

(71) Anzai Universal Laboratory Company Limited, 1-1305, Ogura-cho, Wakaba-ku, Chiba-shi, Chiba-ken, JP

(72) Shibayama, Akira, Anzai Universal Lab. Co. Ltd., Chiba-shi, Chiba-ken, JP  
Koshiro, Tomoko, Anzai Universal Lab. Co. Ltd., Chiba-shi, Chiba-ken, JP

(74) Makovski, Priscilla Mary, BARKER BRETTELL 138 Hagley Road, Edgbaston Birmingham B16 9PW, GB

(51) **B21C 37/08** (11) **1 285 702 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02014562.9 (22) 01.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 02.08.2001 DE 10137479  
(54) • Schweissverfahren zum Verbinden der Kanten von Edelstahlblechen bzw. Profilen und Herstellungsmaschine für Hohlprofile  
• Welding method for joining the edges of stainless-steel plates or profiles and machine for manufacturing profiles  
• Procédé de soudage pour l'assemblage des bords de tôles d'acier inoxydable ou des profils ainsi qu'une machine de fabrication de profils

(71) Wurzer, Georg, Ziegeleiweg 6, 86444 Affing, DE  
(72) Gans, Robert, 86444 Affing, DE  
(74) Zipse + Habersack, Wotanstrasse 64, 80639 München, DE

(51) **B21C 47/34** (11) **1 285 703 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01120103.5 (22) 21.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Methode und Vorrichtung zur Steuerung von hydraulisch betätigten Klemmwalzen  
• Control method of hydraulic pinch roll and control unit thereof  
• Méthode et appareil pour contrôler un rouleau entraîneur hydraulique

(71) Ishikawajima-Harima Heavy Industries Co., Ltd., 2-1, 2-chome, Otemachi, Chiyoda-ku, Tokyo, JP

(72) Kuwano, Hiroaki, Yokosuka-shi, Kanagawa, JP

(74) Shirakawa, Kouji, Yokohama-shi, Kanagawa, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **B21D 1/06** (11) **1 285 704 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02017449.6 (22) 03.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.08.2001 DE 10140923  
(54) • Vorrichtung zum Ausbeulen von Blech  
• Device for removing dents from a metal sheet  
• Dispositif pour le débosselage d'une tôle métallique

(71) Adolf Würth GmbH & Co. KG, Reinhold-Würth-Strasse 12-16, 74653 Künzelsau, DE

(72) Ritter, Olaf, 74670 Forchtenberg, DE

(74) Schöndorf, Jürgen, Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Kronenstrasse 30, 70174 Stuttgart, DE

(51) **B21D 3/14** (11) **1 285 705 A2**  
B21D 3/16 B29C 47/90  
(25) De (26) De  
(21) 02405631.9 (22) 19.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.08.2001 DE 10138383  
27.09.2001 DE 10147848

(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Kalibrieren eines Hohlprofils oder Hohlkörpers  
• Method and device for the calibration of a hollow profile or hollow body  
• Méthode et dispositif pour le calibrage des profils creux ou des corps creux

(71) Alcan Technology & Management Ltd., Badische Bahnhofstrasse 16, 8212 Neuhausen am Rheinfall, CH

(72) Wehner, Frank, 78256 Steisslingen, DE  
Feuerstein, Martin, 78315 Radolfzell, DE  
Gehrig, Markus, 8200 Schaffhausen, CH

**B21D 3/16** → (51) B21D 3/14

**B21D 7/022** → (51) B21D 53/74

(51) **B21D 22/14** (11) **1 285 706 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01119866.0 (22) 16.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Verfahren zur spanlosen Fertigung eines nicht-rotationssymmetrischen Werkstücks sowie Drückwalzmaschine  
• Method of manufacturing a non-rotationally symmetrical workpiece without cutting and spinning machine  
• Procédé de production sans enlèvement de copeaux des pièces sans symétrie de rotation et dispositif de laminage à pression

(71) Leico GmbH & Co. Werkzeugmaschinenbau, Feldstrasse 2-20, 59229 Ahlen, Westf., DE

(72) Hötterhoff, Karl A., Dr.-Ing., 59229 Beckum, DE  
Jaschka, Rudolf, 59227 Ahlen, DE

(74) Wunderlich, Rainer, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Weber & Heim Irmgardstrasse 3, 81479 München, DE

(51) **B21D 22/14** (11) **1 285 707 A1**  
B23K 20/12  
(25) En (26) En  
(21) 02077907.0 (22) 17.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.08.2001 US 935271  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von kuppelförmigen Gegenständen mit grossem Durchmesser*  
• *Methods of manufacture of large diameter domes*  
• *Procédé de fabrication de dômes de grand diamètre*

(71) The Boeing Company, 100 N. Riverside, Chicago, IL 60606-1596, US  
(72) Babel, Henry W., Huntington Beach, CA 92647, US  
Waldron, Douglas J., Fountain Valley, CA 92708, US  
Reyes de Jesus, Ronaldo, Huntington Beach, CA 92648, US  
Bozich, William F., Huntington Beach, CA 92649, US  
(74) Land, Addick Adrianus Gosling, et al, Arnold & Siedsma Sweelincplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

(51) **B21D 53/74** (11) **1 285 708 A1**  
B21D 7/022  
(25) De (26) De  
(21) 01890239.5 (22) 20.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Biegen von Hohlprofileisen zu Abstandhalterrahmen für Isolierglasscheiben*  
• *Method and apparatus for bending hollow profiles for spacers for insulated glazing panels*  
• *Méthode et dispositif pour le cintrage des profilés d'écartement pour les vitrages isolants*

(71) Lisec, Peter, Bahnhofstrasse 34, 3363 Amstetten-Hausmending, AT  
(72) Lisec, Peter, 3363 Amstetten-Hausmending, AT  
(74) Beer, Manfred, Dipl.-Ing., et al, Lindengasse 8, 1070 Wien, AT

**B22D 19/06** → (51) C23C 4/12

**B22D 23/00** → (51) C23C 4/12

(51) **B22F 9/08** (11) **1 285 709 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01922009.4 (22) 23.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/03463 23.04.2001  
(87) WO 01/081032 2001/44 01.11.2001  
(30) 21.04.2000 JP 2000121669  
22.09.2000 JP 2000289477  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG AMORPHERN METALLS*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR PRODUCING AMORPHOUS METAL*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA PRODUCTION D'UN METAL AMORPHE*

(71) Central Research Institute of Electric Power Industry, 1-6-1, Ohtemachi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8126, JP  
(72) FURUYA, Masahiro Cen. Res. Inst. of Electric Power, 11-1, Iwadokita 2-chome Komae-shi, T, JP  
(74) Dealtry, Brian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **B22F 9/08** (11) **1 285 710 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01922010.2 (22) 23.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/03464 23.04.2001  
(87) WO 01/081033 2001/44 01.11.2001  
(30) 21.04.2000 JP 2000121673  
22.09.2000 JP 2000289478

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG FEINER PARTIKEL*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR PRODUCING FINE PARTICLES*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA PRODUCTION DE FINES PARTICULES*

(71) Central Research Institute of Electric Power Industry, 1-6-1, Ohtemachi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8126, JP  
(72) Furuya, Masahiro, c/o Central Research Institute, 2-cho Komae-shi Tokyo 201-8511, JP  
(74) Dealtry, Brian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **B23B 31/12** (11) **1 285 711 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02018898.3 (22) 23.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 US 934513  
(54) • *Werkzeughalter für eine Werkzeugmaschine*  
• *Cutter holder for cutting metal-working machine*  
• *Port-outil pour une machine-outil*

(71) Chum Power Machinery Corp., 206-12, Sec. 1, Kuo Kuang Road, Ta Li City, Taichung Hsien, TW  
(72) Lin, Yuan-Ho, Ta Li City, Taichung Hsien, TW  
(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE

(51) **B23B 31/30** (11) **1 285 712 A1**  
B23Q 11/10  
(25) De (26) De  
(21) 02007965.3 (22) 10.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.08.2001 DE 10139718  
(54) • *Hydraulisch betätigter Spannzylinder sowie Verfahren zur Montage eines Spannzylinders*  
• *Hydraulically operated clamping cylinder and method for assembly of a clamping cylinder*  
• *Verin de serrage activé hydrauliquement et procédé de montage d'un verin de serrage*

(71) Röhm GmbH, Heinrich-Röhm-Strasse 50, 89567 Sontheim, DE  
(72) Röhm, Günter Horst, 89567 Sontheim, DE  
(74) Hentrich, Swen Dipl.-Phys. Dr., et al, Postfach 17 67, 89007 Ulm, DE

(51) **B23B 51/00** (11) **1 285 713 A1**  
B23C 5/10 B23C 5/28  
B23B 51/06  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02291749.6 (22) 11.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.07.2001 FR 0109372  
(54) • *Schneidwerkzeug und Kühlmethode*  
• *Cutting tool and lubrication method*

• *Outil de coupe rotatif et procédé de lubrification*  
(71) AIRBUS FRANCE, 316, route de Bayonne, 31060 Toulouse Cedex 03, FR  
(72) Toublanc, Yves, 44240 La Chapelle sur Erdre, FR  
(74) Poulin, Gérard, et al, BREVALEX 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**B23B 51/06** → (51) B23B 51/00

**B23C 3/16** → (51) B23Q 1/54

(51) **B23C 3/18** (11) **1 285 714 A1**  
F01D 5/34  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02292079.7 (22) 22.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 FR 01112022  
(54) • *Beschaufelte Rotorscheibe und deren Herstellungsverfahren*  
• *Turbine rotor disc and manufacturing method thereof*  
• *Procédé de fabrication d'un disque aubagé monobloc de rotor et disque correspondant*

(71) SNECMA MOTEURS, 2, Boulevard du Général Martial Valin, 75015 Paris, FR  
(72) Bourgy, Joel, 77550 Moissy-Cramayel, FR  
David, Jean-Pierre André Denis, 77810 Thomery, FR  
Derrien, Stéphane Jean-Daniel, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
Maleville, Thierry Jean, 91490 Milly La Foret, FR

**B23C 5/10** → (51) B23B 51/00

**B23C 5/28** → (51) B23B 51/00

**B23D 53/04** → (51) B23D 55/08

**B23D 53/06** → (51) B23D 55/08

**B23D 55/04** → (51) B23D 55/08

(51) **B23D 55/08** (11) **1 285 715 A2**  
B23D 53/06 B23D 53/04  
B23D 55/04  
(25) De (26) De  
(21) 02015209.6 (22) 09.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 DE 10141404  
(54) • *Bandsäge*  
• *Bandsaw*  
• *Scie à ruban*

(71) KEURO Besitz GmbH & Co. EDV-Dienstleistungs KG, Industriestrasse 14, D-77855 Achern-Gamshurst, DE  
(72) Heydt, Fritz, Dr.-Ing., 72622 Nürtingen, DE  
Ihle, Manfred, 77830 Bühlertal, DE  
(74) Blumenröhr, Dietrich, et al, Lemcke, Brommer & Partner, Postfach 11 08 47, 76058 Karlsruhe, DE

**B23D 71/04** → (51) A47J 43/25

(51) **B23F 5/20** (11) **1 285 716 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01810819.1 (22) 22.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Abwälzbearbeitung*

- *Machining by a generating method*
  - *Taillage par génération*
- (71) TORNOS S.A., 111, rue Industrielle, 2740 Moutier, CH
- (72) Paroz, Cedric, 2732 Saicourt, CH
- (74) BOVARD AG - Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25, CH

(51) **B23K 9/173** (11) **1 285 717 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02018402.4 (22) 14.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 23.08.2001 JP 2001252526  
 23.04.2002 JP 2002121436

- (54) • *Beschichtungsfreier Voldraht zum MAG-Schweissen*  
 • *Plating-free solid wire for mag welding*  
 • *Fil plein sans plaquage pour soudage MAG*
- (71) KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO, 10-26, Wakinohama-cho 2-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-8585, JP

- (72) Ito, Takaaki, c/oFujisawa Plant in Kobe Steel Ltd., Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0014, JP  
 Shimizu, Hiroyuki, c/oFujisawa Plant Kobe Steel Lt, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0014, JP  
 Yokota, Yasuyuki, c/oFujisawa Plant Kobe Steel Ltd, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0014, JP  
 Kurokawa, Tsuyoshi, c/oFujisawa Plant Kobe Steel L, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0014, JP  
 Koshiishi, Fusaki, c/oFujisawa Plant Kobe Steel Lt, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0014, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**B23K 13/01** → (51) B23K 26/42

**B23K 20/12** → (51) B21D 22/14

(51) **B23K 26/06** (11) **1 285 718 A1**  
 B23K 26/10 B23K 37/02  
 (25) De (26) De  
 (21) 01119997.3 (22) 18.08.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Werkzeugmaschine zum Bearbeiten von Werkstücken mittels eines Laserstrahls*  
 • *Machine tool for machining workpieces by laser beam*  
 • *Machine-outil pour l'usinage de pièces par faisceau laser*

- (71) TRUMPF Werkzeugmaschinen GmbH + Co. KG, Johann-Maus-Strasse 2, 71254 Ditzingen, DE
- (72) Erlenmaier, Werner, 70839 Gerlingen, DE  
 Keel, Urs, 7310 Bad Ragaz, CH
- (74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte GbR, Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

**B23K 26/10** → (51) B23K 26/06

(51) **B23K 26/42** (11) **1 285 719 A1**  
 B23K 13/01 C21D 6/02  
 (25) De (26) De  
 (21) 02016943.9 (22) 01.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 02.08.2001 DE 10137776  
 (54) • *Verfahren zur Erzeugung von verschleissbeständigen Randschichten mittels Laser*

- *Method for making wear-resistant surface layers using laser*
  - *Procédé pour la production de couches superficielles résistant à l'usure avec laser*
- (71) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V., Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE
- (72) Brenner, Berndt, 01328 Dresden, DE  
 Fux, Volker, 01796 Pirna, DE

**B23K 37/02** → (51) B23K 26/06

**B23P 13/00** → (51) F01D 11/00

**B23Q 1/01** → (51) B23Q 1/58

**B23Q 1/01** → (51) B23Q 11/00

(51) **B23Q 1/28** (11) **1 285 720 A2**  
 B23Q 1/48  
 (25) De (26) De  
 (21) 02018453.7 (22) 16.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 22.08.2001 DE 10141164  
 (54) • *Radialbohrmaschine*  
 • *Radial drilling machine*  
 • *Perceuse radiale*
- (71) Donau-Werkzeugmaschinen GmbH + Co. KG, August-Nagel-Strasse 7, 89079 Ulm/Einsingen, DE
- (72) Mayer, Helmut K., 72766 Reutlingen, DE
- (74) Munk, Ludwig, Dipl.-Ing., Patentanwalt Prinzregentenstrasse 1, 86150 Augsburg, DE

**B23Q 1/48** → (51) B23Q 1/28

**B23Q 1/48** → (51) B23Q 1/58

(51) **B23Q 1/54** (11) **1 285 721 A1**  
 B23Q 16/02 B23Q 39/02  
 B23C 3/16  
 (25) It (26) En  
 (21) 02018650.8 (22) 20.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 21.08.2001 IT T020010821  
 (54) • *NC-Fräsmaschine*  
 • *Numerical-control milling machine*  
 • *Fraiseuse à contrôle numérique*
- (71) O.M.V., Officine Meccaniche Venete S.r.l., Via Caltana, 167, Frazione Caselle, 30036 S. Maria Di Sala, IT
- (72) The designation of the inventor has not yet been filed
- (74) Franzolin, Luigi, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

(51) **B23Q 1/58** (11) **1 285 722 A2**  
 B23Q 1/48 B23Q 1/01  
 (25) De (26) De  
 (21) 02018454.5 (22) 16.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 22.08.2001 DE 10148835  
 (54) • *Radialbohrmaschine*  
 • *Radial drilling machine*  
 • *Perceuse radiale*
- (71) Donau-Werkzeugmaschinen GmbH + Co. KG, August-Nagel-Strasse 7, 89079 Ulm/Einsingen, DE
- (72) Mayer, Helmut K., 72766 Reutlingen, DE

- (74) Munk, Ludwig, Dipl.-Ing., Patentanwalt Prinzregentenstrasse 1, 86150 Augsburg, DE

(51) **B23Q 1/76** (11) **1 285 723 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02023275.7 (22) 19.09.1996  
 (84) DE FR GB  
 (30) 22.09.1995 US 4187 P  
 (54) • *Bohrständer mit teleskopierbarem Verlängerungsarm*  
 • *Drill press having telescoping extension arm*  
 • *Support de perceuse avec un allongement télescopique*

- (71) Black & Decker Inc., Drummond Plaza Office Park 1423 Kirkwood Highway, Newark Delaware 19711, US
- (72) Mora, Ludin, Plainsboro, New Jersey 08536, US  
 Pallo, Richard K., Buckingham, PA 18912, US  
 O'Banion, Michael, Westminster, Maryland 21157, US  
 Welsh, Robert E., Hunt Valley, Maryland 21030, US

- (74) Bell, Ian Stephen, et al, Black & Decker, 210 Bath Road, Slough, Berks SL1 3YD, GB
- (62) 96306829.1 / 0 764 498

(51) **B23Q 11/00** (11) **1 285 724 A2**  
 B23Q 11/10 B23Q 1/01  
 (25) De (26) De  
 (21) 02015623.8 (22) 16.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 27.07.2001 DE 10136558  
 (54) • *Maschine oder Anlage mit einem Kanal und Verfahren zur Montage eines Kanals*  
 • *Machine or installation with a conduit and a method of assembly of a conduit*  
 • *Machine ou installation avec un canal et procédé de montage d'un canal*

- (71) GROB-Werke Burkhart Grob e.K., Industriestrasse 4, 87719 Mindelheim, DE
- (72) Kienle, Anton, 87775 Salgen, DE  
 Groitl, Werner, 87778 Stetten, DE
- (74) Pfister, Stefan Helmut Ulrich, et al, Pfister & Pfister, Patentanwälte, Herrenstrasse 11-13, 87700 Memmingen, DE

**B23Q 11/10** → (51) B23B 31/30

**B23Q 11/10** → (51) B23Q 11/00

**B23Q 16/02** → (51) B23Q 1/54

(51) **B23Q 39/02** (11) **1 285 725 A2**  
 B23Q 39/04  
 (25) De (26) De  
 (21) 02012160.4 (22) 01.06.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 21.08.2001 DE 10140940  
 (54) • *Drehmaschine für die allseitige Bearbeitung und geordnete Ablage von Werkstücken*  
 • *Lathe for the machining on all sides and systematic placement of workpieces*  
 • *Tour pour l'usinage sur tous les côtés et le rangement ordonné de pièces*

- (71) Gildemeister Drehmaschinen GmbH, Gildemeisterstrasse 60, 33689 Bielefeld, DE
- (72) Denkena, Berend, 33415 Verl, DE
- (74) Thielking, Bodo, Dipl.-Ing., et al, Gadderbaumer Strasse 14, 33602 Bielefeld, DE

**B23Q 39/02** → (51) B23Q 1/54

---

**B23Q 39/04** → (51) B23Q 39/02

(51) **B24B 5/18** (11) **1 285 726 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02254844.0 (22) 10.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.07.2001 JP 2001021701  
(54) • *Spitzenloses Schleifverfahren für stabförmiges Werkstück auf spitzenloser Schleifmaschine*  
• *Centerless grinding method for barshape work centerless grinder*  
• *Procédé de rectification sans centre pour pièce en forme de barre sur rectifieuse sans centre*

(71) Koyo Machine Industries Co., Ltd., 34  
Minamiuematsucho 2-chome, Yao-shi, Osaka  
581-0091, JP

(72) Yamada, Hirohisa, c/o Koyo Machine Ind. Co Ltd,  
Yao-shi, Osaka 581-0091, JP  
Hirayama, Haruyuki, c/o Koyo Machine Ind. Co Ltd,  
Yao-shi, Osaka 581-0091, JP

(74) Mouteney, Simon James, MARKS & CLERK,  
57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

---

(51) **B24B 23/03** (11) **1 285 727 A1**  
B24B 55/10  
(25) En (26) En  
(21) 02255615.3 (22) 12.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.08.2001 US 927282  
(54) • *Exzenterschleifer mit Gleichstrommotor für hohe Geschwindigkeiten und einer frei rotierenden Schleifplatte*  
• *Orbital sander with a high speed permanent DC motor and a freely rotatable sanding plate*  
• *Ponceuse orbitale avec un moteur à courant continu et une platine libre en rotation*

(71) TechTronic Industries Co., Ltd., 24/F, CDW  
Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, New  
Territories, Hong Kong, CN

(72) Dutterer, David Eric, Williamson, South Carolina  
29697, US  
Bostic, Ernst Chandler, Easley, South Carolina  
29642, US  
Peot, David G., Easley, South Carolina 29642, US  
McQuinn, Michael Halbert, Easley, South Carolina  
29642, US  
Brazell, Kenneth M., Piedmont, South Carolina  
29673, US  
Wacker, Charles M., Belton, South Carolina 29627,  
US

(74) Bucks, Teresa Anne, et al, BOULT WADE TENNANT,  
Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London  
WC1X 8BT, GB

---

**B24B 37/00** → (51) C09K 3/14

---

**B24B 55/10** → (51) B24B 23/03

(51) **B24D 7/06** (11) **1 285 728 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02405672.3 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.08.2001 DE 10139762  
(54) • *Schleifscheibe*

• *Abrasive wheel*  
• *Disque abrasif*

(71) HILTI Aktiengesellschaft, Feldkircherstrasse 100,  
Postfach 333, 9494 Schaan, LI  
S.A. Carbodiam, Rue Général Mellier 27, 1495 Tilly,  
BE

(72) Nussbaumer, Josef, 86159 Augsburg, DE  
Spangenberg Rolf, 82131 Gauting, DE  
Boland, Francois, 5030 Gembloux, BE  
Chevalier, Jean-Pierre, 1421 Braine-l'Alleud, BE

(74) Wildi, Roland, et al, Hilti Aktiengesellschaft,  
Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494  
Schaan, LI

---

(51) **B24D 13/10** (11) **1 285 729 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02255454.7 (22) 05.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.08.2001 JP 2001242938  
(54) • *Rotierende Rollenbürste*  
• *Rotary roll brush*  
• *Brosse cylindrique rotative*

(71) Showa Industrie Co., Ltd., 3-8-29, Goryo, Daito-  
shi, Osaka, JP

(72) Arai, Tomoyuki, Suita-shi, Osaka, JP  
Seki, Hiroshi, Nara-shi, Nara-Ken, JP

(74) Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes &  
Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

---

(51) **B25B 1/18** (11) **1 285 730 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02102028.4 (22) 11.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.08.2001 DE 10139520  
(54) • *Spannelement zum Spannen von Werkstücken*  
• *Device for clamping workpieces*  
• *Dispositif de serrage de pièces*

(71) A. Römheld GmbH & Co. KG, Römheldstrasse 1-5,  
35321 Laubach, DE

(84) AT CH LI ES FR IT

(72) Feulner, Josef, 80995, München, DE  
Oswald, Dipl.-Ing. (FH) Thomas, 63667, Nidda, DE

(74) von Ahsen, Erwin-Detlef, Dipl.-Ing., et al, von  
Ahsen, Nachtwey & Kollegen Postfach 10 77 40,  
28077 Bremen, DE

---

(51) **B25B 5/12** (11) **1 285 731 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02255573.4 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.08.2001 US 934861  
(54) • *Kniehebel-Niederhaltevorrichtung*  
• *Hold down toggle clamp*  
• *Dispositif de retenue à genouillère*

(71) Delaware Capital Formation, Inc., 1403 Foulkstone  
Plaza, Suite 102, Wilmington, Delaware 19801, US

(72) Dykstra, Henry, Hartland, MI 48353, US

(74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South  
Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **B25H 3/00** (11) **1 285 732 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02015883.8 (22) 17.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 DE 10139979  
(54) • *Werkzeugkoffer*  
• *Tool box*  
• *Boîte à outils*

(71) TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG, Wertstrasse  
20, 73240 Wendlingen, DE

(72) Peter Perivoitos, 70565 Stuttgart, DE

(74) Reimold, Otto, Dr. Dipl.-Phys., Patentanwältin  
Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel Plochingen  
Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

---

**B25J 17/02** → (51) B25J 19/00

---

(51) **B25J 19/00** (11) **1 285 733 A2**  
B25J 17/02  
(25) De (26) De  
(21) 02017622.8 (22) 05.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.08.2001 DE 10139088  
07.11.2001 DE 10154544  
(54) • *Manipulatormaschine mit einer zu dem Arbeits-  
gerät geführten Leitungsanordnung*  
• *Manipulator provided with a cable arrangement  
connected to a working tool*  
• *Manipulateur pourvu d'un système de condui-  
tes connectées à un outil de travail*

(71) Dürr Systems GmbH, Otto-Dürr-Strasse 9, 70435  
Stuttgart, DE

(72) Giuliano, Stefano, 70839 Gerlingen, DE

(74) Heusler, Wolfgang, Dipl.-Ing., v. Bezold & Sozien  
Patentanwälte Akademiestrasse 7, 80799  
München, DE

---

(51) **B26B 21/44** (11) **1 285 734 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02016832.4 (22) 29.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.08.2001 US 312633 P  
(54) • *Manuell steuerbare Vorrichtung zum Entfernen  
von Haaren und zum Befeuchten der Haut*  
• *Manually adjustable hair removal and skin lu-  
brication device*  
• *Dispositif dirigé manuellement pour enlever  
des cheveux et pour lubrifier la peau*

(71) WARNER-LAMBERT COMPANY, 201 Tabor Road,  
Morris Plains, New Jersey 07950, US

(72) Deblais, Bryan Paul, Guilford, Connecticut 06437,  
US

(74) Tesch, Rudolf, et al, Warner-Lambert Company,  
Legal Division, Patent Department, c/o Pfizer  
GmbH, Arzneimittelwerk Gödecke, Mooswaldallee  
1, 79090 Freiburg, DE

---

(51) **B26F 1/32** (11) **1 285 735 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02025357.1 (22) 31.07.1998  
(84) AT BE CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Bohrwerkzeug*  
• *Hole-forming tool*  
• *Outil de forage*

- (71) Artex Rawlplug Limited, East Leake, Loughborough, Leicestershire LE12 6HX, GB
- (72) Wallace, Thomas Campbell, Netherlee, Glasgow G44 3QX, GB
- (74) Pattullo, Norman, et al, Murgitroyd and Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB
- (62) 98936491.4 / 1 000 251

**B27G 17/06** → (51) A47J 43/25

- (51) **B27N 3/04** (11) **1 285 736 A1**
- (25) De (26) De
- (21) 02018804.1 (22) 22.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.08.2001 DE 10139987
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Faserplatten*  
• *Process for the production of fibreboards*  
• *Procédé de fabrication de panneaux de fibres*

- (71) Maschinenfabrik J. Dieffenbacher GmbH & Co., Heilbronnerstrasse 1, 75031 Eppingen, DE
- (72) Von Haas, Gernot, 69181 Leimen, DE  
Thole, Volker, 38102 Braunschweig, DE
- (74) Hartdegen, Anton, Angerfeldstrasse 12, 82205 Gilching, DE

- (51) **B29B 15/12** (11) **1 285 737 A1**
- F16L 9/12 F16L 11/08
- (25) En (26) En
- (21) 01119690.4 (22) 23.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Garne und Textilstoffe zur Verstärkung von Schläuchen und Rohren*  
• *Reinforcement cords and fabrics for hoses and pipes*  
• *Fils et étoffes textiles pour le renforcement des tuyaux et des conduites*

- (71) MILLIKEN EUROPE N.V., 24 Ham, B-9000 Gent, BE
- (72) De Meyer, Willy, 9031 Drogen, BE  
Faket, Mark, 9000 Gent, BE  
Marynus, Alain, 80240 Roisel, FR  
Vangheluwe, Lieven, 9600 Ronse, BE
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B29C 33/04** → (51) B29C 47/88

**B29C 41/14** → (51) B32B 9/04

**B29C 43/24** → (51) C08L 23/10

**B29C 45/00** → (51) B62D 1/04

**B29C 45/26** → (51) B29C 45/37

- (51) **B29C 45/37** (11) **1 285 738 A2**
- B29C 45/26
- (25) En (26) En
- (21) 02023746.7 (22) 11.06.1999
- (84) DE FR GB
- (30) 12.06.1998 JP 16550398  
17.06.1998 JP 17019698  
23.06.1998 JP 17626398  
13.07.1998 JP 19748298  
17.07.1998 JP 20371698  
31.08.1998 JP 24632498  
21.10.1998 JP 30000598  
30.10.1998 JP 31094998  
19.05.1999 JP 13872499
- (54) • *Spritzgiessform*

- *Injection mold*
- *Moule d'injection*

- (71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., No. 210 Nakanuma, Minami-ashigara-shi, Kanagawa-ken, 250-0123, JP
- (72) Ashikawa, Teruo, Odawara-shi, Kanagawa 250-0001, JP  
Onmori, Shozo, Odawara-shi, Kanagawa 250-0001, JP  
Hiraguchi, Kazuo, Odawara-shi, Kanagawa 250-0001, JP  
Morita, Kiyoo, Odawara-shi, Kanagawa 250-0001, JP  
Naito, Hiroyuki, Odawara-shi, Kanagawa 250-0001, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (62) 99925303.2 / 1 086 460

**B29C 45/66** → (51) B29C 45/68

- (51) **B29C 45/68** (11) **1 285 739 A2**
- B29C 45/66
- (25) De (26) De
- (21) 02014685.8 (22) 03.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 23.08.2001 DE 10141277
- (54) • *Schliesseinrichtung für eine Spritzgiessmaschine oder Presse*  
• *Closing apparatus for an injection moulding machine or press*  
• *Dispositif de fermeture pour une machine à mouler par injection ou presse*

- (71) Demag Ergotech GmbH, Altdorfer Strasse 15, 90571 Schwaig, DE
- (72) Armbrüster, Manfred, 90571 Schwaig, DE
- (74) Wilhelm, Ludwig Dipl.-Ing., Patentanwalt, Mannesmann Plastics Machinery AG, ZS, Krauss-Maffei Strasse 2, 80997 München, DE

**B29C 45/82** → (51) F15B 11/17

- (51) **B29C 47/88** (11) **1 285 740 A1**
- B29C 33/04
- (25) De (26) De
- (21) 01890227.0 (22) 07.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Vorrichtung zur Herstellung von Kunststoffrollen*  
• *Apparatus for producing plastic films*  
• *Dispositif pour la fabrication d'un film en matière plastique*

- (71) SML Maschinengesellschaft m.b.H., Pichlwanger Strasse 27, 4860 Lenzing, AT
- (72) Becker, Rupert, 4840 Vöcklabruck, AT
- (74) Heger, Georg, Dipl.-Ing., Dr., et al, Patentanwälte, Sonn, Pawloy, Weinzinger & Köhler-Pavlik, Riemergasse 14, 1010 Wien, AT

- (51) **B29C 47/88** (11) **1 285 741 A1**
- B29C 33/04
- (25) De (26) De
- (21) 01890228.8 (22) 07.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Vorrichtung zur Verwendung in einem Walzenstuhl zur Herstellung einer Kunststoffolie und Verfahren zum Wechseln eines Endlosbandes*  
• *Apparatus for use in a calender for producing a plastic sheet and process to change an endless belt*  
• *Dispositif utilisé dans une calendre pour la fabrication d'un film en matière plastique et procédé pour changer une bande sans fin*

- (71) SML Maschinengesellschaft m.b.H., Pichlwanger Strasse 27, 4860 Lenzing, AT
- (72) Becker, Rupert, 4840 Vöcklabruck, AT
- (74) Heger, Georg, Dipl.-Ing., Dr., et al, Patentanwälte, Sonn, Pawloy, Weinzinger & Köhler-Pavlik, Riemergasse 14, 1010 Wien, AT

- (51) **B29C 47/88** (11) **1 285 742 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 02017529.5 (22) 06.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 10.08.2001 JP 2001244494  
10.08.2001 JP 2001244499  
11.10.2001 JP 2001314102  
08.02.2002 JP 2002032798  
08.02.2002 JP 2002032799  
08.02.2002 JP 2002032800  
19.02.2002 JP 2002042014

- (54) • *Optische Kunststoffolie, Verfahren zu deren Herstellung und Polarisator*  
• *Optical film, method of manufacture thereof and sheet polarizer*  
• *Film optique, procédé de sa fabrication et polariseur*

- (71) SEKISUI CHEMICAL CO., LTD., 4-4, Nishitemma 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530, JP
- (72) Sawada, Takahiko, Sekisui Chemical Co., Ltd., Mishima-gun, Osaka 618-8589, JP  
Ogino, Kentaro, Sekisui Chemical Co., Ltd., Kyoto-shi, Kyoto 601-8105, JP  
Nishimura, Katsumi, Sekisui Chemical Co., Ltd., Kyoto-shi, Kyoto 601-8105, JP  
Okada, Yasumasa, Taga-cho, Inukami-gun, Shiga 522-0314, JP

- Tabata, Hironori, Sekisui Chemical Co., Ltd., Kyoto-shi, Kyoto 601-8105, JP  
Nozato, Shoji, Sekisui Chemical Co., Ltd., Mishima-gun, Osaka 618-8589, JP  
Kobayashi, Hitoshi, Sekisui Chemical Co., Ltd., Mishima-gun, Osaka 618-8589, JP

- (74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

**B29C 47/90** → (51) B21D 3/14

**B29D 11/00** → (51) G02B 3/00

**B32B 3/12** → (51) C08G 8/24

- (51) **B32B 9/04** (11) **1 285 743 A1**
- B32B 25/04 A61L 31/00  
B29C 41/14
- (25) En (26) En
- (21) 02024586.6 (22) 23.01.1992
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU MC NL PT SE

- (54) • *Latexartikel*  
• *Latex article*  
• *Article en latex*
- (71) Beck, Robin Thill, 205 South Barrington, 3, Los Angeles, California 90049, US
- (72) Beck, Robin Thill, California 90049, US  
Solomons, Clive C., CO 80222, US

- (74) Plunkett, Jerry D., Colorado 80210, US  
Smith, Clayton S., Colorado 80401, US  
Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE  
(62) 99103415.8 / 0 924 061  
92300575.5 / 0 557 625

(51) **B32B 15/08** (11) **1 285 744 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00931582.1 (22) 26.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/03392 26.05.2000  
(87) WO 01/089829 2001/48 29.11.2001  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
MEHRSCICHTVERPACKUNGSMATERIALS  
• PROCESS FOR PRODUCING PACKAGING  
LAMINATE  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'UN STRATI-  
FIE D'EMBALLAGE  
(71) Tetra Laval Holdings & Finance SA, Avenue  
Général-Guisan 70, P.O. Box 430, 1009 Pully, CH  
(72) IKENOYA, Tadakatsu, c/o Nihon Tetra Pak K.K.,  
Chiyoda-ku, Tokyo 102-0094, JP  
(74) Müller, Frank Peter, Dipl.-Ing., et al, Müller,  
Schupfner & Gauger Patentanwälte Postfach 10 11  
61, 80085 München, DE

**B32B 25/04** → (51) B32B 9/04

- (51) **B32B 25/08** (11) **1 285 745 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02715711.4 (22) 09.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 02/00022 09.01.2002  
(87) WO 02/055297 2002/29 18.07.2002  
(30) 16.01.2001 JP 2001008070  
(54) • VERBUNDMATERIAL UND HERSTELLUNGS-  
VERFAHREN  
• COMPOSITE AND PROCESS FOR PRODUC-  
ING THE SAME  
• COMPOSITE ET SON PROCEDE DE PRO-  
DUCTION  
(71) Daicel-Degussa Ltd., 2-5, Kasumigaseki 3-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-6077, JP  
(72) IKUTA, Toru, Kobe-shi, Hyogo 658-0073, JP  
KOMADA, Hajime, Himeji-shi, Hyogo 670-0083, JP  
MUTSUDA, Mitsuteru, Himeji-shi, Hyogo 671-1254,  
JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**B32B 27/20** → (51) G03C 1/76

**B32B 27/28** → (51) B32B 27/34

- (51) **B32B 27/32** (11) **1 285 746 A1**  
B60K 15/03  
(25) En (26) En  
(21) 01119512.0 (22) 14.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • Emissionsreduzierender Plastikstreifen für  
mehrschichtige Kunststoffbehälter  
• Emission reducing patch for multilayer plastic  
vessels  
• Pansement permettant la réduction d'émis-  
sions pour des récipients plastiques multicou-  
ches

- (71) Visteon Global Technologies, Inc., Suite 728,  
Parklane Towers East, One Parklane Boulevard,  
Dearborn, Michigan 48126, US  
(72) Rossi, Giuseppe, Dearborn, MI 48124, US  
Harris, Mark Alan, Dexter, MI 48130, US  
Nulman, Mark, West Bloomfield, MI 48322, US  
(74) Copp, David Christopher, Dummett Copp, 25 The  
Square, Martlesham Heath, Ipswich, Suffolk, IP5  
3SL, GB

**B32B 27/32** → (51) B62D 1/04

- (51) **B32B 27/34** (11) **1 285 747 A1**  
B32B 27/28  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02292068.0 (22) 21.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 FR 0110950  
(54) • Mehrschichtige Struktur, insbesondere zur Um-  
spinnung von elektrischen Kabeln  
• Multilayered structure, especially for the spin-  
ning of electrical cables  
• Structure laminée multicouche, en particulier  
pour le guipage de câbles électriques  
(71) COMPAGNIE PLASTIC OMNIUM, 19, avenue Jules  
Carteret, 69007 Lyon, FR  
(72) Yeung, Chor-Keung, 50600 Chaudenay, FR  
(74) Tanty, François, Nony & Associés, 3, rue de  
Penthièvre, 75008 Paris, FR

- (51) **B41C 1/10** (11) **1 285 748 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02017610.3 (22) 05.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.08.2001 CA 2355458  
(54) • Elektrokoagulationsdruckverfahren und Vor-  
richtung mit Farbenebeneinnderstellung  
• Electrocoagulation printing method and appa-  
ratus providing color juxtaposition  
• Procédé d'impression par électrocoagulation et  
appareil permettant la juxtaposition de cou-  
leurs  
(71) Toyo Ink Manufacturing Co. Ltd., 3-13, Kyobashi  
2-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-0031, JP  
(72) Castegnier, Adrien, Outremont, Quebec, Canada  
H2V 2Z2, CA  
Castegnier, Guy, Quebec, Canada H3E 1L1, CA  
(74) Koepe, Gerd L., Dipl.-Chem., Koepe & Partner,  
Patentanwälte, Postfach 22 12 64, 80502  
München, DE

- (51) **B41C 1/10** (11) **1 285 749 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02017767.1 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.08.2001 JP 2001246629  
(54) • Flachdruckplattenvorläufer  
• Planographic printing plate precursor  
• Précurseur de plaque d'impression lithographi-  
que  
(71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma  
Minami-Ashigara-shi, Kanagawa 250-01, JP  
(72) Kawamura, Koichi, Yoshida-cho, Haibara-gun,  
Shizuoka-ken, JP  
Yamasaki, Sumiaki, Yoshida-cho, Haibara-gun,  
Shizuoka-ken, JP

- Takahashi, Miki, Yoshida-cho, Haibara-gun,  
Shizuoka-ken, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE  
(51) **B41C 1/10** (11) **1 285 750 A2**  
B41F 13/12  
(25) En (26) En  
(21) 02018198.8 (22) 20.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 JP 2001249969  
13.09.2001 JP 2001277573  
27.09.2001 JP 2001295514  
02.10.2001 JP 2001306550  
02.10.2001 JP 2001306554  
(54) • Druckmaschine mit Druckplattenherstellung,  
Mehrfarbandruckmaschine und Druckverfahren  
mit Druckplattenherstellung  
• Plate-making type printing press, multi-color  
printing press and plate-making type printing  
method  
• Machine d'impression du type à fabrication  
des plaques, presse d'impression polychrome  
et procédé d'impression avec fabrication des  
plaques  
(71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi  
2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8315, JP  
(72) Tabuchi, Mitsuru, Paper & Printing Machinery Div.,  
Mihara, Hiroshima-ken 729-0393, JP  
Hirose, Hitoshi, Paper & Printing Machinery Div.,  
Mihara, Hiroshima-ken 729-0393, JP  
Nishii, Hiroya, Paper & Printing Machinery Div.,  
Mihara, Hiroshima-ken 729-0393, JP  
Yagi, Hajime, Paper & Printing Machinery Div.,  
Mihara, Hiroshima-ken 729-0393, JP  
Matsubara, Masahiro, Paper & Printing Machin.  
Div., Mihara, Hiroshima-ken 729-0393, JP  
Ikeda, Hiroaki, Paper & Printing Machin. Div.,  
Mihara, Hiroshima-ken 729-0393, JP  
Yamanaka, Toshihiko, Paper & Printing Machin.  
Div., Mihara, Hiroshima-ken 729-0393, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **B41C 1/10** (11) **1 285 751 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02018234.1 (22) 21.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 JP 2001253217  
(54) • Bildaufzeichnungsmedium  
• Image recording material  
• Matériau d'enregistrement d'image  
(71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma  
Minami-Ashigara-shi, Kanagawa 250-01, JP  
(72) Fujimaki, Kazuhiro, Yoshida-cho, Haibara-gun,  
Shizuoka-ken, JP  
Sorori, Tadahiro, Yoshida-cho, Haibara-gun,  
Shizuoka-ken, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B41F 5/24** → (51) B41F 13/44

- (51) **B41F 13/008** (11) **1 285 752 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02025765.5 (22) 15.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.05.2000 DE 10024327
- (54) • *Antrieb eines rotierenden Bauteils einer Druckmaschine und Verfahren zum Trennen eines Antriebes*
- *Driving member for rotating component integral with a printing machine and method for separating said driving member*
- *Organe d'entraînement d'un composant rotatif faisant partie d'une machine à imprimer et procédé pour séparer cet organe d'entraînement*
- (71) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE
- (72) Weis, Anton, 64653 Lorsch, DE
- (62) 01943076.8 / 1 282 511

**B41F 13/12** → (51) B41C 1/10

**B41F 13/14** → (51) B41F 33/00

**B41F 13/20** → (51) B41F 13/44

- (51) **B41F 13/44** (11) **1 285 753 A1**
- B41F 13/20 B41F 5/24
- (25) It (26) En
- (21) 02009120.3 (22) 24.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 07.08.2001 IT MI20011737
- (54) • *Druckvorrichtung, insbesondere flexographische Druckmaschine*
- *Printing station, particularly for a flexographic printing press*
- *Dispositif d'impression en particulier machine d'impression flexographique*
- (71) FIN-OMET S.r.l., Via Caduti a Fossoli 22, 23900 Lecco (CO), IT
- (72) Manzini, Amerigo, 23900 Lecco, IT
- (74) Petruzzello, Aldo, Racheli & C. S p A Viale San Michele del Carso, 4, 20144 Milano, IT

- (51) **B41F 23/02** (11) **1 285 754 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 02015564.4 (22) 12.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 07.08.2001 DE 10138743
- (54) • *Vorrichtung zum Wiederbefeuchten einer Warenbahn*
- *Device for rehumidifying a web*
- *Dispositif pour la réhumidification d'une bande*
- (71) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE
- (72) de Vroome, Clemens Johannes Maria, 5835 BB Beugen, NL

- (51) **B41F 23/08** (11) **1 285 755 A1**
- (25) De (26) De
- (21) 02017512.1 (22) 06.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.08.2001 DE 20113639 U
- (54) • *Beschichtungsmaschine zum Veredeln von Druckbogen*
- *Coating machine for finishing printed sheets*
- *Machine pour vernir des feuilles imprimées*
- (71) MAN Roland Druckmaschinen AG, Mühlheimer Strasse 341, 63075 Offenbach, DE
- (72) Schölzig, Jürgen, 55126 Mainz-Finthen, DE
- Richter, Franz-Peter, 64407 Fränkisch-Crumbach, DE

- (74) Stahl, Dietmar, Patentassessor Dipl.-Ing., MAN Roland Druckmaschinen AG, Patentabteilung RTB, Werk S Postfach 101264, 63012 Offenbach, DE

- (51) **B41F 33/00** (11) **1 285 756 A1**
- (25) De (26) De
- (21) 02006038.0 (22) 16.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.08.2001 DE 10141034
- (54) • *Verfahren und Druckmaschine zum Ermitteln von Registerfehlern*
- *Procedure and printing machine for determining register errors*
- *Procédé et machine d'impression pour déterminer les défauts de repérage*
- (71) NexPress Solutions LLC, 1447 St. Paul Street, Rochester, New York 14653-7001, US
- (72) Dreher, Ingo Klaus Michael, 24103 Kiel, DE
- Hunold, Heiko, 24582 Wattenbek, DE
- Metzler, Patrick, Dr., 66606 St. Wendel, DE
- Schrader, Stefan, 24118 Kiel, DE
- (74) Lauerwald, Jörg, c/o Heidelberger Druckmaschinen AG, IP-R4, Dr.-Hell-Strasse, 24107 Kiel, DE

- (51) **B41F 33/00** (11) **1 285 757 A1**
- (25) De (26) De
- (21) 02006044.8 (22) 16.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.08.2001 DE 10141035
- (54) • *Verfahren und Druckmaschine zum Ermitteln von Registerfehlern*
- *Procedure and printing machine for determining register errors*
- *Procédé et machine d'impression pour déterminer les défauts de repérage*
- (71) NexPress Solutions LLC, 1447 St. Paul Street, Rochester, New York 14653-7001, US
- (72) Dreher, Ingo Klaus Michael, 24103 Kiel, DE
- Hunold, Heiko, 24582 Wattenbek, DE
- Metzler, Patrick, Dr., 66606 St. Wendel, DE
- Schrader, Stefan, 24118 Kiel, DE
- (74) Lauerwald, Jörg, c/o Heidelberger Druckmaschinen AG, IP-R4, Dr.-Hell-Strasse, 24107 Kiel, DE

- (51) **B41F 33/00** (11) **1 285 758 A1**
- B41F 13/14
- (25) De (26) De
- (21) 02006045.5 (22) 16.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 09.08.2001 DE 10139310
- (54) • *Verfahren und Bebilderungseinrichtung zur Registereinstellung*
- *Method and imaging device for adjusting registration*
- *Procédé et dispositif d'imagerie d'ajustement de repérage*
- (71) NexPress Solutions LLC, 1447 St. Paul Street, Rochester, New York 14653-7001, US
- (72) Metzler, Patrick, Dr., 66606 St. Wendel, DE
- (74) Lauerwald, Jörg, c/o Heidelberger Druckmaschinen AG, IP-R4, Dr.-Hell-Strasse, 24107 Kiel, DE

- (51) **B41J 2/045** (11) **1 285 759 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 02026530.2 (22) 10.04.1997
- (84) DE FR GB IT

- (30) 10.04.1996 JP 8846496
- 10.04.1996 JP 8846896
- 15.10.1996 JP 27274296
- (54) • *Verfahren zur Steuerung eines Tintenstrahlauzeichnungskopfes*
- *Method of driving an ink-jet recording head*
- *Procédé de commande d'une tête d'enregistrement à jet d'encre*
- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163, JP
- (72) Kitahara, Tsuyoshi, Suwa-shi, Nagano, 392, JP
- Tanaka, Ryoichi, Suwa-shi, Nagano, 392, JP
- (74) Schorr, Frank, Dr., et al, Diehl Glaeser Hiiltl & Partner, Augustenstrasse 46, 80333 München, DE
- (62) 97915701.3 / 0 841 164

- (51) **B41J 2/045** (11) **1 285 760 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 02026531.0 (22) 10.04.1997
- (84) DE FR GB IT

- (30) 10.04.1996 JP 8846496
- 10.04.1996 JP 8846896
- 15.10.1996 JP 27274296
- (54) • *Verfahren zum Ansteuern eines Tintenstrahlauzeichnungskopfes*
- *Method of driving an ink-jet recording head*
- *Procédé de commande d'une tête d'enregistrement à jet d'encre*
- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163, JP
- (72) Kitahara, Tsuyoshi, Suwa-shi, Nagano, 392, JP
- Tanaka, Ryoichi, Suwa-shi, Nagano, 392, JP
- (74) Schorr, Frank, Dr., et al, Diehl Glaeser Hiiltl & Partner, Augustenstrasse 46, 80333 München, DE
- (62) 97915701.3 / 0 841 164

- (51) **B41J 2/055** (11) **1 285 761 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 02018708.4 (22) 21.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.08.2001 JP 2001250655
- (54) • *Kopfeinheit für Tintenstrahl drucker*
- *Head unit in ink jet printer*
- *Tête pour imprimante jet d'encre*
- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP
- (72) Arai, Kenichiro, Suwa-shi, Nagano-ken, 392-8502, JP
- Otsuki, Noboru, Suwa-shi, Nagano-ken, 392-8502, JP
- (74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE

- (51) **B41J 2/14** (11) **1 285 762 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 02010897.3 (22) 16.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 10.08.2001 DE 10139397
- (54) • *Tropfenerzeuger für Mikrotropfen, insbesondere Düsenkopf für Tintendrucker*
- *Microdroplets generator in particular for ink jet printers*
- *Générateur de micro-gouttelettes en particulier pour imprimante à jet d'encre*
- (71) Tally Computerdrucker GmbH, Glockeraustrasse 4, 89275 Elchingen, DE
- (72) Beurer, Gerhard, Dipl.-Phys. Dr. rer. nat., 89073 Ulm, DE
- Franke, Thomas, Dipl.-Ing. Fh, 89075 Ulm, DE

Schmidt, Gerhard, Dipl.-Ing. Fh, 89081 Ulm, DE  
Stempfle, Johann, Dipl.-Ing. Fh, 89284  
Pfaffenhofen, DE  
(74) Flaig, Siegfried, Dipl.-Ing., Mendelstrasse 12,  
47239 Duisburg, DE

(51) **B41J 2/14** (11) **1 285 763 A2**  
B41J 2/15  
(25) En (26) En  
(21) 02025270.6 (22) 28.07.1997  
(84) DE FR GB IT  
(30) 26.07.1996 JP 21509896  
06.02.1997 JP 3830897  
(54) • *Aufzeichnungskopf eines Tintenstrahltypes*  
• *Ink jet type recording head*  
• *Tête d'enregistrement du type jet d'encre*  
(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-Shinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
(72) Katakura, Takahiro, Suwa-shi, Nagano, JP  
(74) Schorr, Frank, Dr., et al, Diehl Glaeser Hiltl &  
Partner, Augustenstrasse 46, 80333 München, DE  
(62) 97112952.3 / 0 820 871

**B41J 2/15** → (51) B41J 2/14

**B41J 2/17** → (51) B41J 11/00

(51) **B41J 2/175** (11) **1 285 764 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01932119.9 (22) 17.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 01/04129 17.05.2001  
(87) WO 01/087626 2001/47 22.11.2001  
(30) 18.05.2000 JP 2000147123  
18.05.2000 JP 2000147124  
31.08.2000 JP 2000263556  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DE-  
TEKTION DES TINTENVERBRAUCHS*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR DETECT-  
ING CONSUMPTION OF INK*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE DETECTION  
DE CONSOMMATION D'ENCRE*  
(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0811, JP  
(72) TSUKADA, Kenji, c/o Seiko Epson Corporation,  
Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP  
KANAYA, Munehide, c/o Seiko Epson Corporation,  
Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP  
(74) Fuchsle, Klaus, Dipl.-Ing., Hoffmann Eitle, Patent-  
und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925  
München, DE

(51) **B41J 2/175** (11) **1 285 765 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02026532.8 (22) 05.01.1996  
(84) CH DE FR GB IT LI NL SE  
(30) 05.01.1995 JP 1551795  
(54) • *Tintenkassette für Tintenstrahldrucker*  
• *Ink cartridge for an ink jet printer*  
• *Cartouche d'encre pour imprimante à jet d'en-  
cre*  
(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-Shinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
(72) Miyazawa, Hisashi, Suwa-shi, Nagano, JP  
Kanaya, Munehide, Suwa-shi, Nagano, JP  
(74) Schorr, Frank, Dr., et al, Diehl Glaeser Hiltl &  
Partner, Augustenstrasse 46, 80333 München, DE  
(62) 00102061.9 / 0 997 292  
96100128.6 / 0 720 915

(51) **B41J 2/175** (11) **1 285 766 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02078221.5 (22) 05.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.08.2001 US 931521  
(54) • *Tintenpatrone mit Speicherchip und Verfahren  
zu ihrem Zusammenbau*  
• *Ink cartridge with memory chip and method of  
assembling*  
• *Cartouche d'encre avec puce de mémoire e  
son procédé d'assemblage*  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street,  
Rochester, New York 14650, US  
(72) Trafton, R. Winfield, Eastman Kodak Company,  
Rochester, New York 14650-2201, US  
Newkirk, James Stanley, Eastman Kodak  
Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Robinson, Scott C., Eastman Kodak Company,  
Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Haile, Helen Cynthia, Kodak Limited Patent, W92-  
3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY,  
GB

**B41J 2/185** → (51) B41J 11/00

(51) **B41J 2/21** (11) **1 285 767 A1**  
B41J 2/505  
(25) En (26) En  
(21) 02017917.2 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.08.2001 JP 2001245030  
01.08.2002 JP 2002225314  
(54) • *Tintenstrahldruckverfahren und -Vorrichtung*  
• *Ink jet printing method and apparatus*  
• *Méthode et appareil d'impression à jet d'encre*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko,  
Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Masuyama, Atsuhiko c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
Tokyo, JP  
Tajika, Hiroshi c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo,  
JP  
Konno, Yuji c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Kawatoko, Norihiro c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
Tokyo, JP  
Ogasahara, Takayuki c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
Tokyo, JP  
Edamura, Tetsuya c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
Tokyo, JP  
(74) Weser, Wolfgang, Dr. Dipl.-Phys., Weser &  
Kollegen, Patentanwälte, Radeckestr. 43,  
81245 München, DE

(51) **B41J 2/21** (11) **1 285 768 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02018889.2 (22) 23.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 JP 2001252198  
(54) • *Tintenstrahldruckvorrichtung*  
• *Inkjet printing device*  
• *Appareil d'impression à jet d'encre*  
(71) BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 15-1,  
Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken,  
JP  
(72) Yamada, Masatoshi, c/o Brother Kogyo K. K.,  
Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Morikawa, Jun, c/o Brother Kogyo K. K., Nagoya-  
shi, Aichi-ken, JP

(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER &  
PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthäuser Strasse  
25d, 81545 München, DE

(51) **B41J 2/445** (11) **1 285 769 A1**  
H04N 1/50 G02B 27/28  
(25) En (26) En  
(21) 02078288.4 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.08.2001 US 933385  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Drucken von  
Bildern mit hoher Auflösung mit vielfach reflek-  
tierenden räumlichen Lichtmodulatoren*  
• *Method and apparatus for printing high resolu-  
tion images using multiple reflective spatial  
light modulators*  
• *Procédé et appareil pour l'impression d'images  
à haute résolution en utilisant des modulateurs  
spatiaux de lumière à réflexions multiples*  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street,  
Rochester, New York 14650, US  
(72) Ramanujan, Sujatha, Eastman Kodak Company,  
Rochester, New York 14650-2201, US  
Kessler, David, Eastman Kodak Company,  
Rochester, New York 14650-2201, US  
Roddy, James Edward, Eastman Kodak Company,  
Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Parent, Yves, KODAK INDUSTRIE, Département  
Brevets, CRT - Zone Industrielle, 71102 Chalons-  
sur-Saône Cedex, FR

**B41J 2/505** → (51) B41J 2/21

(51) **B41J 11/00** (11) **1 285 770 A2**  
B41J 2/17 B41J 2/185  
(25) En (26) En  
(21) 02017915.6 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.08.2001 JP 2001245031  
25.07.2002 JP 2002217090  
(54) • *Tintenstrahldruckvorrichtung*  
• *Ink jet printing apparatus*  
• *Appareil d'impression à jet d'encre*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko,  
Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Edamura, Tetsuya c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
Tokyo, JP  
Tajika, Hiroshi c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo,  
JP  
Konno, Yuji c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Hamasaki, Yuji c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo,  
JP  
Kawatoko, Norihiro c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
Tokyo, JP  
Ogasahara, Takayuki c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
Tokyo, JP  
Masuyama, Atsuhiko, c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
Tokyo, JP  
(74) Weser, Wolfgang, Dr. Dipl.-Phys., Weser &  
Kollegen, Patentanwälte, Radeckestr. 43,  
81245 München, DE

(51) **B41J 11/00** (11) **1 285 771 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02255339.0 (22) 31.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.08.2001 JP 2001248096

- (54) • *Thermisches Übertragungsdruckverfahren und Druckersystem*  
• *Thermal transfer printing method & printer system*  
• *Méthode d'impression à transfert thermique et système d'imprimante*

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Miki, Takeo, c/o Toshiba Corp., Intell. Prop. Div., Tokyo, JP

(74) Shindler, Nigel, Brookes Batchellor 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**B41J 29/02** → (51) A47G 1/14

**B41J 29/16** → (51) A47G 1/14

- (51) **B41M 5/00** (11) **1 285 772 A1**  
C08J 5/18  
(25) En (26) En  
(21) 01203111.8 (22) 15.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Mikroporöses Tintenstrahlzeichnungsmedium*  
• *Microporous ink-jet recording material*  
• *Matériau microporeux pour l'enregistrement par jet d'encre*

(71) Fuji Photo Film B.V., Oudenstaart 1, 5047 TK Tilburg, NL

(72) The designation of the inventor has not yet been filed

(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

- (51) **B41M 5/00** (11) **1 285 773 A1**  
B41M 7/00 B41M 5/025  
D06P 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 02017647.5 (22) 06.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.08.2001 JP 2001242243

- (54) • *Übertragungsblätter*  
• *Transfer sheets*  
• *Feuilles de transfert*

(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0811, JP  
Daicel Chemical Industries, Ltd., 1, Teppo-cho, Sakai-shi, Osaka 590-8501, JP

(72) Nakanishi, Hideki, Osaka 592-0014, JP

Yamada, Noboru, Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP  
Iida, Junichi, c/o Seiko Epson Corporation, Nagano 392-8502, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **B41M 5/00** (11) **1 285 774 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02017879.4 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.08.2001 JP 2001247766

- (54) • *Tintenstrahlzeichnungspapier*  
• *Ink-jet recording paper*  
• *Papier pour l'impression au jet d'encre*

(71) KONICA CORPORATION, 26-2 Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP

(72) Kasahara, Kenzo, Konica Corporation, Hino-shi, Tokyo 191-8511, JP

(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

**B41M 5/025** → (51) B41M 5/00

- (51) **B41M 5/26** (11) **1 285 775 A1**  
G11B 7/24 G11B 7/004

(25) Ja (26) En

(21) 02705406.3 (22) 20.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 02/02707 20.03.2002

(87) WO 02/076757 2002/40 03.10.2002

(30) 23.03.2001 JP 2001085854

- (54) • *MEHRSCICHTIGE OPTISCHE PLATTE*  
• *MULTI-LAYERED OPTICAL DISC*  
• *DISQUE OPTIQUE MULTICOUCHE*

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(72) KUROKAWA, Kotaro, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP

YASUDA, Koichi, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP

(74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

- (51) **B41M 5/38** (11) **1 285 776 A1**  
B41M 5/40

(25) En (26) En

(21) 02018668.0 (22) 20.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.08.2001 JP 2001249694

- (54) • *Thermisches Übertragungsaufzeichnungsmedium*  
• *Thermal transfer recording medium*  
• *Matériau d'enregistrement par transfert thermique*

(71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP

(72) HIROISHI, Katsunori, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
SHIOKAWA, Keiichi, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
SASAKI, Takayuki, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP

(74) Barz, Peter, Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803 München, DE

**B41M 5/40** → (51) B41M 5/38

**B41M 7/00** → (51) B41M 5/00

**B42C 19/08** → (51) B65H 5/32

- (51) **B42D 15/08** (11) **1 285 777 A1**  
(25) En (26) En

(21) 01309770.4 (22) 20.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 25.11.2000 GB 0022829

- (54) • *Umschlag eines Prüfungshefts*  
• *Examination booklet cover*  
• *Couverture d'un livret d'examen*

(71) Trade Forms (Scotland) Ltd, 401-403 Hillington Road, Hillington Industrial Estate, Glasgow G52 4BL, GB

(72) Connell, Thomas Sharp, Mearnskirk, Glasgow G77 5EH, GB

Connell, Thomas William, Mearnskirk, Glasgow G77 5EH, GB

(74) Kennedy, David Anthony, et al, Kennedys Patent Agency Limited, Floor 5, Queens House, 29 St Vincent Place, Glasgow G1 2DT, GB

- (51) **B42F 9/00** (11) **1 285 778 A2**

(25) De (26) De

(21) 02010647.2 (22) 11.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.08.2001 US 925480

- (54) • *Klemmplatte*

- *Clamping plate*  
• *Plat de serrage*

(71) ALCO- Albert GmbH & Co. KG, Hilsmannsweg 9, 59755 Arnsberg, DE

(72) Su, Shyi Yuh, Hua-Tang Hsiang, TW

(74) Fritz, Edmund Lothar, Dipl.-Chem., et al, Patentanwaltskanzlei Fritz, Ostentor 9, 59757 Arnsberg, DE

- (51) **B43K 5/00** (11) **1 285 779 A2**

(25) It (26) En

(21) 02007131.2 (22) 28.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.08.2001 IT T020010136 U

- (54) • *Instrument für Handschreiben*

- *Instrument for manual writing*  
• *Instrument pour écriture manuelle*

(71) PININFARINA EXTRA S.r.l., Corso Stati Uniti 61, 10129 Torino, IT

(72) Astheimer, Carsten, 10020 Pecetto Torinese (Torino), IT

(74) Buzzi, Franco, et al, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT

- (51) **B43K 21/22** (11) **1 285 780 A2**

(25) En (26) En

(21) 01310188.6 (22) 05.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.08.2001 JP 2001245537

- (54) • *Füllminenstift*

- *Mechanical pencil*  
• *Porte-mine*

(71) Kotobuki & Co. Ltd., 13 Nishikurusu-cho, Shichiku, Kita-ku, Kyoto-shi, Kyoto-fu, JP

(72) Kageyama, Hidehei, Kotobuki & Co., Ltd, Kawagoe-shi, Saitama-ken, JP

Noguchi, Yoshio, Kotobuki & Co., Ltd, Kawagoe-shi, Saitama-ken, JP

(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**B43L 9/04** → (51) G01B 3/16

- (51) **B43L 19/00** (11) **1 285 781 A2**

(25) En (26) En

(21) 02024567.6 (22) 20.04.1999

(84) DE ES FR GB IT

(30) 23.04.1998 US 65008

- (54) • *Vorrichtung zum Auftragen von Korrekturflüssigkeit*

- *Applicator for correction fluid*  
• *Distributeur pour liquide de correction*

(71) Berol Corporation, 29 E. Stephenson Street, Freeport, IL 61032, US

(72) Borelly-Sanborn, Kimberly, South Weymouth, 02190 Massachusetts, US

Panda, Aparajit, Shrewsbury 01545, Massachusetts, US  
(74) Winkler, Andreas, Dr., et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE  
(62) 99917631.6 / 1 073 560

(51) **B43L 21/02** (11) **1 285 782 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01119698.7 (22) 23.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Staubsaugapparat für eine Löschvorrichtung*  
• *A dust collecting apparatus for eraser*  
• *Appareil pour collecter de la poussière pour un dispositif d'effacement*  
(71) Liu, Te-Hsi, No. 33 Dong-Hsin Road, Chu-Pei City, Hsin-chu County, Taiwan 302, TW  
(72) Liu, Te-Hsi, Chu-Pei City, Hsin-chu County, Taiwan 302, TW  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **B60B 27/00** (11) **1 285 783 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02018314.1 (22) 14.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 DE 10141402  
(54) • *Radnaben-Einheit und Achsschenkel für die Radaufhängung eines Kraftfahrzeuges sowie Verfahren für deren Herstellung*  
• *Wheel hub unit and steering knuckle for a wheel suspension of a motor vehicle and manufacturing method*  
• *Ensemble de moyeux de roue et fusée d'essieu pour suspension de roue d'un véhicule à moteur et sa méthode de production*  
(71) Ford-Werke Aktiengesellschaft, Henry-Ford-Strasse 1, 50735 Köln, DE  
(72) Graaf, Roger, 6271 EK Gulpen, NL  
Storz, Andreas, 40699 Erkrath, DE  
Schmidt, Michael, 66646 Marpingen, DE  
Cermak, Herbert, Dr., 63856 Strassbessenbach, DE  
(74) Bonsmann, Manfred, Dipl.-Ing., Kaldenkirchener Strasse 35a, 41063 Mönchengladbach, DE

**B60B 27/00** → (51) B60G 13/00

(51) **B60C 13/00** (11) **1 285 784 A2**  
B60C 19/00 B05D 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 02018520.3 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 JP 2001250648  
(54) • *Fahrzeugreifen*  
• *Vehicle tire*  
• *Bandage pneumatique pour véhicules*  
(71) SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES LIMITED, 6-9, 3-chome, Wakinohama-cho, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
(72) Suzuki, Kazuya c/o Sumitomo Rubber Industries Ltd., Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

(51) **B60C 15/00** (11) **1 285 785 A1**  
B60C 15/06  
(25) En (26) En  
(21) 02100395.9 (22) 22.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 01.05.2001 US 846993  
(54) • *PKW-Reifen mit einem Wulstverstärkungskautschukprofil*  
• *Passenger tire with chapex construction*  
• *Bandage pneumatique pour véhicules de tourisme muni d'un profilé de renfort de bourrelet*  
(71) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US  
(72) Bernard, Philippe Pascal Gilles, 6600, Bastogne, BE  
Espinosa, Erick Sigfried, 44321, Copley, US  
Schultz, Klaus-Dieter, L-9455, Fohren, LU  
(74) Leitz, Paul, et al, Goodyear Technical Center, Patent Department, Avenue Gordon Smith, 7750 Colmar-Berg, LU

**B60C 15/06** → (51) B60C 15/00

**B60C 19/00** → (51) B60C 13/00

(51) **B60C 23/06** (11) **1 285 786 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02018515.3 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.08.2001 JP 2001251549  
26.12.2001 JP 2001394585  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Erkennen von Reifenfehlern und Programm zum Erkennen von Reifenfehlern*  
• *Method and apparatus for detecting abnormalities of tire, and program for detecting abnormalities of tire*  
• *Procédé et dispositif de détection d'anomalies de gonflage pour pneumatiques et programme de détection d'anomalies de gonflage pour pneumatiques*  
(71) SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES LIMITED, 6-9, 3-chome, Wakinohama-cho, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
(72) Nakao, Yukio, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**B60G 7/00** → (51) B60G 13/00

(51) **B60G 13/00** (11) **1 285 787 A2**  
B60G 15/07 B60G 7/00  
B60B 27/00  
(25) De (26) De  
(21) 02017201.1 (22) 31.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 DE 10141441  
(54) • *Radaufhängung eines Kraftfahrzeuges*  
• *Motor vehicle wheel suspension*  
• *Suspension de roue de véhicule automobile*  
(71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE  
(72) Förnbacher, Joachim, 71711 Steinheim-Kleinbottwar, DE  
Hespelt, Achim, 71579 Spiegelberg, DE

**B60G 15/07** → (51) B60G 13/00

(51) **B60H 1/00** (11) **1 285 788 A2**  
B60H 1/32  
(25) De (26) De  
(21) 02017170.8 (22) 31.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.08.2001 DE 10140311  
(54) • *Klimaanlage*  
• *Air conditioning device*  
• *Dispositif de climatisation*  
(71) Behr GmbH & Co., Mauerstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE  
(72) Baruschke, Wilhelm, Dipl.-Ing., 73117 Wangen, DE  
Morgenstern, Stefan, Dipl.-Ing (FH), 70499 Stuttgart, DE  
Taxis-Reischl, Brigitte, Dr.-Ing., 70499 Stuttgart, DE

(51) **B60H 1/00** (11) **1 285 789 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02018470.1 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.08.2001 DE 10141118  
(54) • *Verfahren zur Regelung einer Klimaanlage*  
• *Method for controlling an air-conditioning system*  
• *Procédé de régulation d'un système de conditionnement d'air*  
(71) Behr GmbH & Co., Mauerstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE  
Behr-Hella Thermocontrol GmbH, Mauerstrasse 3, D-70469 Stuttgart, DE  
(72) Flik, Markus, 70839 Gerlingen, DE  
Kampf, Hans, 71404 Korb, DE  
Knittel, Otto, 59494 Soest, DE  
(74) Riedel, Peter, et al, Menzelstrasse 40, 70192 Stuttgart, DE

(51) **B60H 1/00** (11) **1 285 790 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02701710.2 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 02/01982 04.03.2002  
(87) WO 02/074566 2002/39 26.09.2002  
(30) 19.03.2001 JP 2001078113  
(54) • *INNENRAUMSENSOR EINES ANSAUGLUF-TERMOTORS*  
• *IN-CAR SENSOR WITH INTAKE FAN MOTOR*  
• *CAPTEUR INTERIEUR DE VOITURE AVEC MOTEUR DE VENTILATEUR D'ADMISSION*  
(71) TGK Co., Ltd., 1211-4 Kunugida-cho, Hachioji-shi, Tokyo 193-0942, JP  
(72) ARATA, Katsushi, c/o TGK CO., LTD., Hachioji-shi, Tokyo 193-0942, JP  
KOBAYASHI, Takashi, c/o TGK CO., LTD., Hachioji-shi, Tokyo 193-0942, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **B60H 1/32** (11) **1 285 791 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02253580.1 (22) 21.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.08.2001 JP 2001251527  
(54) • *Fahrzeug-Klimaanlage mit Hybridkompressor*

- *Vehicular air conditioning apparatus comprising hybrid compressor*
  - *Appareil de climatisation de véhicule comprenant un compresseur hybride*
- (71) Sanden Corporation, 20 Kotobuki-cho, Isesaki-shi, Gunma 372-8502, JP

- (72) Tsuboi, Masato, c/o Sanden Corporation, Isesaki-shi, Gunma 372-8502, JP
- Inoue, Atuo, c/o Sanden Corporation, Isesaki-shi, Gunma 372-8502, JP

- (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **B60H 1/32** (11) **1 285 792 A1**  
F25D 19/00

- (25) En (26) En  
(21) 02255389.5 (22) 01.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.08.2001 US 934965

- (54) • *Klimaanlage für einen Transportcontainer*  
• *Air conditioning unit for a transport container*  
• *Dispositif de climatisation pour un conteneur*
- (71) CARRIER CORPORATION, Carrier Parkway P.O. Box 4800, Syracuse New York 13221, US

- (72) Simeone, Robert Stephen, Bridgeport, New York 13030, US
- Stauter, Richie Charles, Fayetteville, New York 13066, US
- Yu, Yiming, Syracuse, New York 13205, US
- Brondum, David Christian, Casenovia, New York 13035, US

- (74) Leckey, David Herbert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**B60H 1/32** → (51) B60H 1/00

**B60H 3/06** → (51) B01D 46/42

**B60J 1/00** → (51) C03C 17/34

**B60J 1/20** → (51) B60J 7/00

(51) **B60J 5/04** (11) **1 285 793 A1**  
B62D 65/00

- (25) De (26) De  
(21) 01116283.1 (22) 05.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung einer Tür oder Klappe*  
• *Method and device for the production of a door or a lid*  
• *Procédé et dispositif pour la fabrication d'une porte ou d'un capot*
- (71) Ford Global Technologies, Inc., A subsidiary of Ford Motor Company, 600 Parklane Towers East, Dearborn, Michigan 48126, US

- (72) Coemert, Guener, 50678 Köln, DE
- Strausfeld, Bruno, 50129 Bergheim, DE
- Elms, Daryl Francis, Ardleigh, Colchester, Essex C07 7PD, GB

- (74) Drömer, Hans-Carsten, Dipl.-Ing., Ford-Werke Aktiengesellschaft, Patentabteilung NH/DRP, 50725 Köln, DE

(51) **B60J 7/00** (11) **1 285 794 A1**  
B60J 1/20

- (25) De (26) De  
(21) 02018462.8 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.08.2001 DE 10140239

- (54) • *Sonnenrollovorrichtung für ein Fahrzeugdach*  
• *Roller blind for a vehicle roof*  
• *Store roulant pour un toit de véhicule*

- (71) Webasto Vehicle Systems International GmbH, Kraillinger Strasse 5, 82131 Stockdorf, DE

- (72) Gaillard de Francois, 85390 Mouilleron en parede, FR

- (74) Konnerth, Dieter Hans, Wiese & Konnerth Patentanwälte Georgenstrasse 6, 82152 Planegg, DE

(51) **B60J 7/00** (11) **1 285 795 A2**  
(25) En (26) En

- (21) 02255046.1 (22) 18.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 15.08.2001 US 930739

- (54) • *Umwandelbares Dachsystem*  
• *Convertible roof system*  
• *Système de toit convertible*

- (71) ASC INCORPORATED, One Sunroof Center, Southgate Michigan 48195, US

- (72) Willard, Michael, Harrison Township, Michigan 48045, US

- (74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5LX, GB

(51) **B60J 7/02** (11) **1 285 796 A1**  
B60J 7/04

- (25) De (26) De  
(21) 02016701.1 (22) 26.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 07.08.2001 DE 10137949

- (54) • *Führungsanordnung für ein öffnungsfähiges Fahrzeugdach*  
• *Guide arrangement for an openable vehicle roof*  
• *Dispositif de guide pour un toit ouvrant pour véhicule*

- (71) Webasto Vehicle Systems International GmbH, Kraillinger Strasse 5, 82131 Stockdorf, DE

- (72) Färber, Manfred, 82407 Wielenbach, DE

- (74) Konnerth, Dieter Hans, Wiese & Konnerth Georgenstrasse 6, 82152 Planegg, DE

(51) **B60J 7/02** (11) **1 285 797 A1**  
(25) De (26) De

- (21) 02016702.9 (22) 26.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 07.08.2001 DE 10137958

- (54) • *Karosseriefeste Führungsschiene für ein stellbares Element einer Fahrzeugkarosserie*  
• *Body fixed guide rail for an adjustable element of a vehicle body*  
• *Rail de guidage monté de façon fixe à la carrosserie pour un élément réglable d'une carrosserie de véhicule*

- (71) Webasto Vehicle Systems International GmbH, Kraillinger Strasse 5, 82131 Stockdorf, DE

- (72) Losert, Andreas, 82211 Herrsching, DE

- (74) Konnerth, Dieter Hans, Wiese & Konnerth Georgenstrasse 6, 82152 Planegg, DE

**B60J 7/04** → (51) B60J 7/02

(51) **B60J 7/043** (11) **1 285 798 A1**  
(25) De (26) De

- (21) 02018463.6 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 23.08.2001 DE 10140389

- (54) • *Spoiler-Fahrzeugdach*  
• *Spoiler vehicle roof*  
• *Toit de véhicule à déflecteur*

- (71) Webasto Vehicle Systems International GmbH, Kraillinger Strasse 5, 82131 Stockdorf, DE

- (72) Radmanic, Stjepan, 82291 Mammendorf, DE

- (74) Konnerth, Dieter Hans, Wiese & Konnerth Patentanwälte Georgenstrasse 6, 82152 Planegg, DE

(51) **B60J 7/12** (11) **1 285 799 A2**  
(25) De (26) De

- (21) 02016459.6 (22) 23.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.08.2001 DE 10140234

- (54) • *Cabriolet-Fahrzeug mit einem zumindest bereichsweise flexiblen Dach*  
• *Convertible vehicle with an at least locally flexible roof*  
• *Véhicule convertible avec au minimum un toit flexible extensible*

- (71) Wilhelm Karmann GmbH, Karmannstrasse 1, D-49084 Osnabrück, DE

- (72) Heselhaus, Udo, 49479 Ibbenbüren, DE

(51) **B60J 7/12** (11) **1 285 800 A2**  
(25) De (26) De

- (21) 02016587.4 (22) 25.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.08.2001 DE 10140194

- 26.06.2002 DE 10228613

- (54) • *Falt- oder Klappverdeck für Cabriolets, Roadster od.dgl., sowie Verfahren zur Herstellung eines solchen Verdeckes*  
• *Foldable or tiltable top for convertible, roadster or similar vehicle, as well as fabrication method for such a top*  
• *Capote pliante ou basculante pour cabriolet, roadster ou véhicule similaire, comme aussi méthode de fabrication d'un tel véhicule*

- (71) PARAT Automotive, Schönenbach GmbH + Co. KG, Tenter Weg 1-3, 42897 Remscheid, DE

- (72) Schönenbach, Heinz, 42897 Remscheid, DE

- Windpassinger, Martin, 94051 Hauzenberg, DE
- Kasparak, Manfred, 94089 Neureichenau, DE

- (74) Patentanwälte Ostriga & Sonnet, Stresemannstrasse 6-8, 42275 Wuppertal, DE

(51) **B60J 7/12** (11) **1 285 801 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02017988.3 (22) 12.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.08.2001 DE 10140232  
(54) • Cabriolet-Fahrzeug mit einem starren hinteren Dachteil  
• Convertible vehicle with a rigid rear roof element  
• Véhicule convertible avec un élément de toit arrière rigide

(71) Wilhelm Karmann GmbH, Karmannstrasse 1, D-49084 Osnabrück, DE  
(72) Russke, Klaus, 49143 Bissendorf, DE  
Aydt, Matthias, 71735 Eberdingen, DE  
Bunsmann, Winfried, 49143 Bissendorf, DE  
Steuernagel, Jörg, 49134 Wallenhorst, DE  
Oberhoff, Thomas, 49186 Bad Iburg, DE  
Dziubiel, Marian, 49074 Osnabrück, DE  
Exner, Markus, 49191 Belm, DE

(51) **B60J 7/20** (11) **1 285 802 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02017972.7 (22) 10.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.08.2001 DE 10140233  
(54) • Cabriolet-Fahrzeug mit einem unterhalb eines Deckelteils ablegbaren Dach  
• Convertible vehicle with tiltable roof storable under a panel element  
• Véhicule convertible avec toit escamotable au dessous d'un panneau

(71) Wilhelm Karmann GmbH, Karmannstrasse 1, D-49084 Osnabrück, DE  
(72) Heselhaus, Udo, 49479 Ibbenbüren, DE  
Quindt, Reinhard, 48335 Michigan, US

**B60K 6/04** → (51) F16H 3/72  
(51) **B60K 7/00** (11) **1 285 803 A1**  
(25) B60K 17/04 (26) De  
(21) 02014622.1 (22) 02.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 06.07.2001 DE 10132318  
(54) • Einradtriebwerk  
• Single-wheel drive train  
• Train de transmission pour une roue

(71) Kordel Antriebstechnik GmbH, Rödder 28, 48234 Dülmen, DE  
(72) Raue, Josef, 48249 Dülmen, DE  
(74) Ackmann, Günther, Dr.-Ing., et al, Ackmann, Menges & Demski, Patentanwälte Karl-Lehr-Strasse 7, 47053 Duisburg, DE

**B60K 15/03** → (51) B32B 27/32  
(51) **B60K 15/035** (11) **1 285 804 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02077974.0 (22) 22.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.08.2001 US 931063  
(54) • Dampf/Flüssigkeitsabscheider für Kraftstofftank

• Liquid / vapor separator assembly for fuel tank  
• Séparateur de liquide/vapeur pour réservoir de carburant

(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US  
(72) Lawrukovich, Michael P., Flushing, MI 48433, US  
Stack, Gary F., Fenton, MI 48430, US  
Randolph, Marpessa, 1750 Luxemburg, LU

(74) Denton, Michael John, Delphi Automotive Systems, Centre Technique Paris, 117, avenue des Nations, B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

(51) **B60K 15/035** (11) **1 285 805 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02078442.7 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.08.2001 FR 0110783

(54) • Multifunktionseinheit in einem Kraftstoffsystem, Tank mit einer solchen Einheit und Verfahren zur Herstellung des Systems  
• Multifunctional assembly for fuel system, tank with such an assembly and method of making the system  
• Ensemble multifonction d'un système à carburant, réservoir comprenant ledit ensemble et procédé de fabrication dudit système

(71) Inergy Automotive Systems Research (SA), Rue de Ransbeek, 310, 1120 Bruxelles, BE

(72) Georis, Philippe, 60350 Pierrefonds, FR  
Rosseel, Alexis, 60200 Compiègne, FR  
Baudoux, Patrice, 02520 Flavy le Martel, FR

(74) Decamps, Alain René François, Inergy Automotive Systems Research S.A., Département de la Propriété Industrielle, Rue de Ransbeek, 310, 1120 Bruxelles, BE

**B60K 17/04** → (51) B60K 7/00

**B60K 17/16** → (51) F16H 48/08

**B60K 17/22** → (51) F16H 48/08

(51) **B60K 17/28** (11) **1 285 806 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02013246.0 (22) 17.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.08.2001 US 925529

(54) • Steuervorrichtung für Kupplung eines Zapfwellenantriebs  
• Power take-off clutch control system  
• Système de commande pour l'embrayage dans une prise de force

(71) Caterpillar Inc., Intellectual Property Department, 100 N.E. Adams Street, Peoria Illinois 61629-6490, US

(72) Lorentz, Timothy A., 100 N.E. Adams Street, US  
Vernagus, Kevin A., 100 N.E. Adams Street, US

(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **B60K 23/02** (11) **1 285 807 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02078331.2 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.08.2001 JP 2001243638

(54) • Kupplungssteuervorrichtung und Verfahren zum Steuern derselben  
• Clutch control apparatus and a method for controlling the same  
• Dispositif de commande d'embrayage et procédé pour commander celui-ci

(71) Aisin Seiki Kabushiki Kaisha, 1, Asahi-machi 2-chome, Kariya-shi, Aichi-ken, JP

(72) Terakawa, Tomomitsu, Anjo-shi, Aichi-ken, JP  
Shimizu, Masaru, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Taguchi, Yoshinori, Anjo-shi, Aichi-ken, JP  
Haneda, Yoshitomi, Anjo-shi, Aichi-ken, JP  
Miyazaki, Takeshige, Anjo-shi, Aichi-ken, JP  
Aoyama, Yoshiyuki, Nishio-shi, Aichi-ken, JP

(74) Smith, Peter James, Serjeants, 25 The Crescent, King Street, Leicester LE1 6RX, GB

(51) **B60K 31/00** (11) **1 285 808 A1**  
B60K 41/00 B60K 41/20  
G01P 3/42 B60K 31/04  
B60K 31/02 B60T 8/00

(25) De (26) De  
(21) 02020597.7 (22) 22.12.1997  
(84) DE FR GB IT

(30) 30.12.1996 DE 19654769

(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Fahrzeugsteuerung bzw.-regelung  
• Method and means of controlling and regulating a vehicle  
• Méthode et moyens pour le contrôle et la régulation d'un véhicule

(71) Continental Teves AG & Co. oHG, Guerickestrasse 7, 60488 Frankfurt, DE

(72) Gräber, Johannes, 32429 Minden, DE  
Eckert, Alfred, 55129 Mainz-Hechtsheim, DE  
Drumm, Stefan A., 55291 Saulheim, DE

Berthold, Thomas, 64293 Darmstadt, DE  
Diebold, Jürgen, 65760 Eschborn, DE  
(62) 97954454.1 / 0 946 377

**B60K 31/00** → (51) G01S 13/93

**B60K 31/02** → (51) B60K 31/00

**B60K 31/04** → (51) B60K 31/00

**B60K 41/00** → (51) B60K 31/00

**B60K 41/20** → (51) B60K 31/00

**B60K 41/22** → (51) F16H 63/30

**B60L 11/18** → (51) H02M 7/48

**B60L 15/02** → (51) H02M 7/48

**B60N 2/02** → (51) F16C 1/06

(51) **B60N 2/24** (11) **1 285 809 A1**  
A61H 7/00 A47C 7/50  
A47C 7/62

(25) Ja (26) En  
(21) 02707284.2 (22) 01.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 02/03266 01.04.2002  
(87) WO 02/078999 2002/41 10.10.2002  
(30) 30.03.2001 JP 2001099934

(54) • BLUTANDRANG- VERHINDERUNGSVORRICHTUNG FÜR FAHRZEUGE  
• CONGESTION PREVENTING DEVICE FOR CAR  
• DISPOSITIF ANTICONGESTION POUR VOITURE

(71) Toshiba Tec Kabushiki Kaisha, 1-1, Kanda Nishiki-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, 101-8442, JP

- (72) KOBAYASHI, Hiroaki, Green Palace 201, Hadano-shi, Kanagawa 259-1304, JP  
(74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

(51) **B60N 2/28** (11) **1 285 810 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02255435.6 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 GB 0120247  
15.10.2001 GB 0124640  
(54) • *Kindersicherheitssitz*  
• *Child safety seat*  
• *Siège de sécurité pour enfant*  
(71) Britax Excelsior Limited, Seton House Warwick Technology Park Gallows Hill, Warwick CV34 6DE, GB  
(72) Burleigh, David William, Bognor Regis, West Sussex PO21 4XN, GB  
Carine, David Shaun, Andover, Hampshire SP11 6DF, GB  
(74) Hollinghurst, Antony, Britax Childcare Limited 1 Churchill Way West, Andover Hampshire SP10 3UW, GB

(51) **B60Q 1/00** (11) **1 285 811 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02016056.0 (22) 19.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.08.2001 DE 10140277  
(54) • *Scheinwerfer für Fahrzeuge*  
• *Headlight for vehicle*  
• *Projecteur pour véhicule*  
(71) Hella KG Hueck & Co., Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, DE  
(72) Kalze, Franz-Josef, 33428 Harsewinkel, DE  
Schmidt, Christian, 59955 Winterberg, DE  
Grimm, Martin, 59597 Erwitte, DE

(51) **B60Q 1/06** (11) **1 285 812 A1**  
B60Q 1/12 F21V 14/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02291782.7 (22) 15.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 FR 0111062  
(54) • *KFZ-Beleuchtungseinrichtung, insbesondere Scheinwerfer*  
• *Vehicle lighting device, in particular headlight*  
• *Appareil d'éclairage, notamment projecteur, automobile*  
(71) VALEO VISION, 34, rue Saint-André, 93012 Bobigny Cédex, FR  
(72) Moisy, Eric, 93190 Livry Gargan, FR  
Chave, Rémy, 75007 Paris, FR  
(74) Renous Chan, Véronique, et al, Valeo Vision, 34, rue Saint-André, 93012 Bobigny Cedex, FR

**B60Q 1/12** → (51) B60Q 1/06

(51) **B60Q 1/14** (11) **1 285 813 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02018185.5 (22) 19.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.08.2001 JP 2001249505

- (54) • *Zusammengesetzter Schalter für Fahrzeuge*  
• *Composite switch unit for vehicle*  
• *Interrupteur composite pour véhicules*  
(71) Alps Electric Co., Ltd., 1-7 Yukigaya, Otsuka-cho, Ota-ku, Tokyo 145-8501, JP  
(72) Takahashi, Atsuo, Ota-ku, Tokyo 145-8501, JP  
Ito, Takehiko, Ota-ku, Tokyo 145-8501, JP  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

(51) **B60R 1/00** (11) **1 285 814 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01120053.2 (22) 21.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Überwachungseinrichtung für Fahrzeuge*  
• *Monitoring device for vehicles*  
• *Dispositif de surveillance pour véhicules*  
(71) Ford Global Technologies, Inc., A subsidiary of Ford Motor Company, 600 Parklane Towers East, Dearborn, Michigan 48126, US  
(72) Spahl, Robert, 50859 Köln, DE  
(74) Drömer, Hans-Carsten, Dipl.-Ing., Ford-Werke Aktiengesellschaft, Patentabteilung NH/DRP, Henry-Ford-Strasse 1, 50725 Köln, DE

(51) **B60R 3/02** (11) **1 285 815 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 02425465.8 (22) 16.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.08.2001 IT MC20010085  
(54) • *Ausklapbares Sicherheits-Trittbrett für Campervans, Wohnwagen und ähnliche Fahrzeuge*  
• *Safety folding footboard for camper vans, caravans, and similar vehicles*  
• *Marchepied escamotable de sécurité pour camping-cars, caravanes et véhicules similaires*  
(71) Calcatelli, Roberto, Via Sardegna, 29/B, 60015 Falconara Marittima (AN), IT  
Bolletta, Esuperanzio, Via Sardegna, 29/C, 60015 Falconara Marittima (AN), IT  
(72) Calcatelli, Roberto, 60015 Falconara Marittima (AN), IT  
Bolletta, Esuperanzio, 60015 Falconara Marittima (AN), IT  
(74) Baldi, Claudio, Piazza Ghislieri, 3, 60035 Jesi (Ancona), IT

(51) **B60R 9/04** (11) **1 285 816 A1**  
B60R 13/04  
(25) En (26) En  
(21) 01130977.0 (22) 28.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.08.2001 KR 2001050603  
(54) • *Abdeckleiste für eine in ein Fahrzeugdach eingelassene Rinne*  
• *Covering strip for vehicle roof rack channel*  
• *Baguette de recouvrement d'une gouttière de toit de véhicule*  
(71) Kia Motors Corporation, 231, Yangjae-dong, Seocho-gu, Seoul, KR  
(72) Yoon, Jin, Seoul, KR  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

(51) **B60R 9/10** (11) **1 285 817 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02255892.8 (22) 23.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.05.2002 US 156378  
23.08.2001 US 314428 P  
(54) • *Fahrberaites fahrzeugmontiertes Fahrradgestell*  
• *Ride ready vehicle-mounted bicycle carrier*  
• *Support de bicyclette pour départ instantané monté sur véhicule*  
(71) GRABER PRODUCTS, INC., 5253 Verona Road, Madison, Wisconsin 53711, US  
(72) Pedrini, Fabio, CAP 40125 Bologna, IT  
(74) Lerwill, John, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London, WC1V 7LE, GB

(51) **B60R 11/02** (11) **1 285 818 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02016576.7 (22) 24.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.08.2001 US 929023  
(54) • *Freihörsprecheinrichtung für Fahrzeugkopfstütze und Anwendung einer solchen Einrichtung*  
• *Hands-free device for vehicle headrest and method of use*  
• *Dispositif main libre pour un appui-tête automobile et sa méthode d'utilisation*  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) Chan, Arnold Yuk Fung, 8 On Chun Str. Ma On Shan, NT, Hong Kong, HK  
Wong, Alan Ka Lun, Kowloon, Hong Kong, HK  
Sade, Heli, 24260 Salo, FI  
Eroma, Vaitteri, 02100 Espoo, FI  
Jokinen, Tapani, 20760 Piispanristi, FI  
(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

(51) **B60R 11/02** (11) **1 285 819 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02018256.4 (22) 22.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.08.2001 US 934810  
(54) • *Abnehmbare Frontplatte für ein Gerät der Unterhaltungselektronik*  
• *Removable front panel for an entertainment device*  
• *Panneau amovible pour des appareils électroniques de divertissement*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Fish, Robert, Gillette, New Jersey 07933, US  
Bushmitch, Dennis, Somerset, New Jersey 08873, US  
Braun, David, Denville, New Jersey 07834, US  
Chang, Chieh-Chung, Plainsboro, New Jersey 08536, US  
Rahman, Mahfuzur, South Brunswick, New Jersey 08852, US  
Johnson, Stephen, Erdenheim, Pennsylvania 19038, US  
Li, Luyang, Bordentown, New Jersey 08505, US

(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

**B60R 11/02** → (51) G06F 1/16

**B60R 13/04** → (51) B60R 9/04

**B60R 21/09** → (51) B60T 7/06

(51) **B60R 21/16** (11) **1 285 820 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02013362.5 (22) 19.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.08.2001 DE 10139227

(54) • *Airbagschutzhülle*

• *Protective sleeve for airbag*

• *Enveloppe protectrice d'airbag*

(71) Firma Carl Freudenberg, Höhenweg 2-4, 69469 Weinheim, DE

(72) Schuster, Matthias, Dr., 69518 Abtsteinach, DE  
Wilhelm, Volker, Dr., 64653 Lorsch, DE

(51) **B60R 21/16** (11) **1 285 821 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02018106.1 (22) 13.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.08.2001 JP 2001247810

(54) • *Gassackvorrichtung*

• *Air bag device*

• *Sac gonflable*

(71) TAKATA CORPORATION, 4-30, Roppongi 1-chome, Minato-ku, Tokyo 106-8510, JP

(72) Yoshida, Ryoichi, Minato-ku, Tokyo 106-8510, JP

(74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., et al, Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwältinnen Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

(51) **B60R 21/20** (11) **1 285 822 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02014382.2 (22) 28.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 11.08.2001 DE 10139593

(54) • *Airbageinrichtung für ein Kraftfahrzeug*

• *Airbag device for a motor vehicle*

• *Dispositif d'airbag pour véhicule automobile*

(71) Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft, Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, DE

(72) Dietrich, Günter, 71691 Freiberg, DE

**B60R 21/26** → (51) F42B 3/12

(51) **B60R 22/19** (11) **1 285 823 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02255743.3 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.08.2001 US 935441

(54) • *Klemmvorrichtung mit Bedienelement für Retraktor-Gurt*

• *Clamp for retractor belt with actuator*

• *Bloqueur avec actionneur pour ceinture de sécurité à rétracteur*

(71) INDIANA MILLS & MANUFACTURING, INC., 18881 U.S. 31 North, Westfield Indiana 46074, US

(72) Merrick, David D., Cicero, Indiana 46034, US

Dingman, Guy R., Westfield, Indiana 46074, US  
Acton, Aaron, Whitestown, Indiana 46075, US

(74) Wood, Graham, Bailey Walsh & Co, 5 York Place, Leeds LS1 2SD, GB

(51) **B60R 22/22** (11) **1 285 824 A1**  
**B60R 22/24**

(25) En (26) En

(21) 02017392.8 (22) 02.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.08.2001 JP 2001238623

(54) • *Sicherheitsgurtsystem für ein Kraftfahrzeug*

• *Seat belt system for a vehicle*

• *Système de ceinture de sécurité pour un véhicule*

(71) Mazda Motor Corporation, 3-1, Shinchi, Fuchu-cho, Aki-gun, Hiroshima 735-8670, JP

(72) Yamachi, Ippei, Aki-gun, Hiroshima 735-8670, JP  
Nakao, Hiroaki, Aki-gun, Hiroshima 735-8670, JP  
Fukushima, Masanobu, Aki-gun, Hiroshima 735-8670, JP

Takehita, Hiroaki, Aki-gun, Hiroshima 735-8670, JP

Ohtsuka, Masashi, Aki-gun, Hiroshima 735-8670, JP

Okugawa, Hiroshi, Aki-gun, Hiroshima 735-8670, JP

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **B60R 22/24** (11) **1 285 825 A1**  
**B60R 22/34**

(25) De (26) De

(21) 02013284.1 (22) 18.06.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.08.2001 DE 10139037

(54) • *Befestigungsvorrichtung für einen Gurtroller*

• *Fixing device for a belt retractor*

• *Dispositif de fixation pour un enrouleur de ceinture*

(71) Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft, Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, DE

(72) Schwarz, Hartmut, 75331 Engelsbrand, DE  
Shakory-Tabrizi, 71706 Markgröningen, DE

**B60R 22/24** → (51) B60R 22/22

(51) **B60R 22/34** (11) **1 285 826 A1**  
(25) En (26) En

(21) 02015088.4 (22) 05.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.08.2001 DE 10139816

(54) • *Aufröller für einen Sicherheitsgurt eines Kraftfahrzeugs*

• *Retractor for a seat belt of a vehicle*

• *Rétracteur pour une ceinture de sécurité d'un véhicule*

(71) Breed Automotive Technology, Inc., 5300 Allen K. Breed Highway, P.O. Box 33050, Lakeland, Florida 33807-3050, US

(72) Junker, Klaus, 81667 München, DE

(74) Nöth, Heinz, Patent Attorney, Arnulfstrasse 25, 80335 München, DE

(51) **B60R 22/34** (11) **1 285 827 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02016812.6 (22) 26.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.08.2001 DE 20113834 U

(54) • *Gurtaufroller für einen Fahrzeugsicherheitsgurt*

• *Seat belt retractor for a vehicle seat belt*

• *Rétracteur pour ceinture de sécurité de véhicule*

(71) TRW Occupant Restraint Systems GmbH & Co. KG, Industriestrasse 20, 73553 Alfdorf, DE

(72) Wier, Franz, 73571 Göggingen, DE

(74) Sties, Jochen, Dipl.-Ing., Prinz & Partner Patentanwälte Manzingerweg 7, 81241 München, DE

**B60R 22/34** → (51) B60R 22/24

(51) **B60R 22/347** (11) **1 285 828 A1**  
**B60R 22/42**

(25) De (26) De

(21) 01119878.5 (22) 17.08.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Vorrichtung zum Aufwickeln, Spannen und Festlegen eines Gurtbandes eines Gurtbandrückhaltesystems*

• *Apparatus for winding, tensioning and blocking a belt of a belt restraint system*

• *Dispositif pour enrouler, tendre et immobiliser une ceinture d'un système de retenue*

(71) Van Riesen GmbH u. Co. KG, Industriestrasse 10, D-32130 Enger, DE

(72) Friedrich, Matthias, 32120 Hiddenhausen, DE

Wöflfl, Volkmar-Rudolf, 32602 Vlotho, DE

(74) Vollmann, Heiko, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Wilcken & Vollmann, Bei der Lohmühle 23, 23554 Lübeck, DE

**B60R 22/42** → (51) B60R 22/347

**B60R 25/00** → (51) G06K 9/00

(51) **B60R 25/04** (11) **1 285 829 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01890231.2 (22) 13.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Sicherheitseinrichtung gegen Diebstahl oder unerlaubte Benützung geschützter Gegenstände*

• *Security device against theft or unauthorised use of a protected object*

• *Dispositif de sécurité contre le vol ou l'utilisation non-autorisée d'un objet protégé*

(71) Koukal, Jiri, Zalkovskeho 4, 678 01 Blansko, CZ

(72) Koukal, Jiri, 678 01 Blansko, CZ

(74) Heger, Georg, Dipl.-Ing., Dr., et al, Patentanwälte, Sonn, Pawloy, Weinzinger & Köhler-Pavlik, Riemergasse 14, 1010 Wien, AT

(51) **B60S 1/08** (11) **1 285 830 A2**  
(25) De (26) De

(21) 02016045.3 (22) 19.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 16.08.2001 DE 10140265

- (54) • Verfahren zur Kompensation des Temperatureinflusses auf die Sendeleitung einer Sendeleitung und / oder die Empfindlichkeit einer Empfangsdiode
  - Method for compensating the temperature influence on the sending capacity of a LED-transmitter and/or on the sensitivity of a receiver
  - Méthode pour compenser l'influence de la température sur la capacité d'émission d'un émetteur LED et/ou sur la sensibilité du récepteur
- (71) Hella KG Hueck & Co., Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, DE
- (72) Overmann, Peter, 59557 Lippstadt, DE

(51) **B60T 7/04** (11) **1 285 831 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01250373.6 (22) 24.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 16.08.2001 KR 2001049279

(54) • Bremssystem für ein Kraftfahrzeug  
 • Brake system of vehicle  
 • Système de freinage pour véhicule

(71) KIA MOTORS CORPORATION, 15-21, Yoido-dong, Youngdeungpo-gu, Seoul, KR

(72) Jeon, Ig-Kyun, Shihung-shi, Kyunggi-do, KR

(74) Wablat, Wolfgang, Dr.Dr., Patentanwalt, Potsdamer Chaussee 48, 14129 Berlin, DE

(51) **B60T 7/06** (11) **1 285 832 A1**  
 B60R 21/09  
 (25) De (26) De  
 (21) 02014209.7 (22) 26.06.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 11.08.2001 DE 10139592

(54) • Haltevorrichtung für ein Pedal eines Kraftfahrzeugs  
 • Mounting bracket for a pedal of a vehicle  
 • Support de montage pour pédale d'un véhicule

(71) Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft, Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, DE

(72) Grundke, Edgar, 71254 Ditzingen, DE

**B60T 7/10** → (51) B61H 13/04

(51) **B60T 8/00** (11) **1 285 833 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02078090.4 (22) 29.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.08.2001 US 935274  
 29.08.2001 US 315591 P  
 13.11.2001 US 8251

(54) • Verfahren und Vorrichtung mit dynamischer Vorwärtssteuerung zur integrierten Lenk- und Bremssteuerung eines Kraftfahrzeugs  
 • Systems and method incorporating dynamic feedforward for integrated control of motor vehicle steering and braking  
 • Procédé et dispositif avec une commande à action directe pour contrôle intégré de frein et de virage d'un véhicule automobile

(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US

(72) Chandu, Ashok, Fenton, MI 48430, US

- (74) Denton, Michael John, Delphi Automotive Systems, Centre Technique Paris, 117, avenue des Nations, B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

**B60T 8/00** → (51) B60K 31/00

**B60T 8/88** → (51) B60T 13/74

(51) **B60T 13/52** (11) **1 285 834 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02017781.2 (22) 12.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.08.2001 DE 10139773

(54) • Steuervorrichtung für Druckluftbremsen  
 • Control device for compressed-air brakes  
 • Dispositif de contrôle pour freins à air comprimé

(71) KNORR-BREMSE Systeme für Schienenfahrzeuge GmbH, Moosacher Strasse 80, 80809 München, DE

(72) Heller, Martin, 85716 Unterschleissheim, DE

Wenk, Benno, 85283 Wolnzach, DE

(51) **B60T 13/74** (11) **1 285 835 A2**  
 B60T 8/88 B60T 17/22  
 (25) En (26) En  
 (21) 02000278.8 (22) 15.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.08.2001 JP 2001238583

(54) • Elektromechanische Bremse und Regelvorrichtung dafür  
 • Electrically driven brake device and control apparatus thereof  
 • Dispositif de freinage électromécanique et son dispositif de contrôle

(71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP

(72) Yokoyama, Atsushi, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Gp., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP

Nishigaito, Takaomi, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Gp., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP

Kadamukai, Yuzo, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Gp., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP

Ichinose, Masanori, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Gp., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP

Matsubara, Kenichiro, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Gp., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP

Ueki, Nobuyuki, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Gp., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP

Manaka, Toshio, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Gp., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP

(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

(51) **B60T 15/02** (11) **1 285 836 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02017780.4 (22) 12.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.08.2001 DE 10139772

(54) • Pneumatische Funktionseinheit für Druckluftbremsen  
 • Pneumatically operated functional unit for compressed-air brakes  
 • Unité fonctionnelle pneumatique pour freins à air comprimé

(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US

(72) Chandu, Ashok, Fenton, MI 48430, US

- (71) KNORR-BREMSE Systeme für Schienenfahrzeuge GmbH, Moosacher Strasse 80, 80809 München, DE
- (72) Heller, Martin, 85716 Unterschleissheim, DE
- Wenk, Benno, 85283 Wolnzach, DE
- Sonntag, Stefan, 82024 Taufkirchen, DE

**B60T 17/22** → (51) B60T 13/74

(51) **B61D 17/08** (11) **1 285 837 A1**  
 B62D 31/02 F16B 7/18  
 (25) De (26) De  
 (21) 01810798.7 (22) 17.08.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Strukturgerippe einer Wagenkastenkonstruktion  
 • Framework of the bodyshell of a vehicle  
 • Ossature d'une caisse de véhicule

(71) Alcan Technology & Management AG, Badische Bahnhofstrasse 16, 8212 Neuhausen am Rheinfall, CH

(72) Streiff, Samuel, 5210 Windisch, CH

Dallo, Gino, 5600 Lenzburg, CH

(51) **B61H 13/04** (11) **1 285 838 A1**  
 B60T 7/10  
 (25) En (26) En  
 (21) 02292056.5 (22) 19.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.08.2001 US 313235 P

(54) • Aufwickelmechanismus für eine automatisch betätigte Handbremse  
 • Automatic application hand brake winding mechanism  
 • Mécanisme d'enroulement pour frein à main à serrage automatique

(71) Westinghouse Air Brake Technologies Corporation, 1001 Air Brake Avenue, Wilmerding, PA 15148, US

(72) Ring, Michael E., Crow Point, Indiana 46307, US

Natschke, Scott, Kankakee, Illinois 60901, US

Herron, Robert, Charleston, Illinois 61920, US

(74) Le Bras, Hervé, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

(51) **B62D 1/04** (11) **1 285 839 A2**  
 B29C 45/00 B32B 27/32  
 (25) En (26) En  
 (21) 02017792.9 (22) 12.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.08.2001 US 933534

(54) • Thermoplastisches Polyolefin-Elastomerlenkrad  
 • Thermoplastic polyolefin elastomer steering wheel  
 • Volant de direction élastomère polyoléfinique thermoplastique

(71) TRW VEHICLE SAFETY SYSTEMS INC., 1900 Richmond Road, Lyndhurst Ohio 44124, US

(72) Grilli, David A., Troy, Michigan 48083, US

Anaya, Gabriel, Shelby Township, Michigan 48316, US

(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **B62D 1/06** → (51) B62J 33/00

(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US

(72) Chandu, Ashok, Fenton, MI 48430, US

(51) **B62D 1/16** (11) **1 285 840 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02012841.9 (22) 10.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 US 934124  
(54) • *Vorrichtung, welche eine Lenkspindel an einem Fahrzeug befestigt*  
• *An apparatus that mounts a steering shaft to a vehicle*  
• *Appareil qui monte un arbre de direction à un véhicule*  
(71) TRW INC., 1900 Richmond Road, Lyndhurst Ohio 44124, US  
(72) Cartwright, Mark A., West Lafayette, Indiana 47906, US  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **B62D 5/04** (11) **1 285 841 A1**  
H05K 7/20 G01K 7/42  
G01R 33/389 H02P 9/42  
H02P 7/00 H02P 6/00  
G01K 7/21  
(25) En (26) En  
(21) 02078019.3 (22) 24.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.08.2001 US 313302 P  
11.12.2001 US 13914  
(54) • *Aktive Temperaturschätzung für elektrische Maschinen*  
• *Active temperature estimation for electric machines*  
• *Estimation active de température pour des machines électriques*  
(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US  
(72) Shafer, Daniel W., Flushing, MI 48433, US  
Kleinau, Julie Ann, Bay City, MI 48706, US  
Zuraski, Jeffery A., Saginaw, MI 48603, US  
(74) Denton, Michael John, Delphi Automotive Systems, Centre Technique Paris, 117, avenue des Nations, B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

**B62D 5/04** → (51) G01K 7/42

**B62D 5/04** → (51) H02M 7/48

(51) **B62D 15/02** (11) **1 285 842 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02018803.3 (22) 22.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 JP 2001252422  
21.12.2001 JP 2001389314  
14.05.2002 JP 2002138266  
18.06.2002 JP 2002177029  
(54) • *Fahrassistenzsystem*  
• *Driving-assist system*  
• *Système d'assistance à la conduite*  
(71) Nissan Motor Co., Ltd., 2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP  
(72) Yamamura, Tomohiro, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0058, JP  
Kitazaki, Satoshi, Yokohama-shi, Kanagawa 247-0009, JP

Hijikata, Shunsuke, Yokohama-shi, Kanagawa 231-0836, JP

(74) Weber, Joachim, Dr., Hofer, Schmitz, Weber & Partner Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

**B62D 25/06** → (51) B62D 29/00

(51) **B62D 27/06** (11) **1 285 843 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01127521.1 (22) 17.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.08.2001 KR 2001050709  
(54) • *Befestigungsvorrichtung für Fahrzeuge*  
• *Fastener for vehicle*  
• *Dispositif de fixation pour véhicules automobiles*  
(71) KIA MOTORS CORPORATION, 231, Yangjae-dong, Seocho-gu, Seoul 137-938, KR  
(72) Yoon, Jin, Seoul 152-082, KR  
(74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte GbR, Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

(51) **B62D 27/06** (11) **1 285 844 A2**  
B62D 29/04  
(25) En (26) En  
(21) 02018209.3 (22) 20.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 JP 2001250481  
(54) • *Struktur und Verfahren für die Befestigung eines Aussenteils*  
• *Structure and method for installing exterior part*  
• *Structure et procédé d'installation d'une pièce extérieure*  
(71) FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 7-2 Nishishinjuku 1-chome Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
(72) Kasahara, Hisao, Fuji Jukogyo Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **B62D 29/00** (11) **1 285 845 A1**  
B62D 25/06  
(25) De (26) De  
(21) 02017730.9 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 DE 10141242  
(54) • *Dachmodul und Verfahren zur Herstellung eines Dachmoduls*  
• *Roof module and manufacturing method of a roof module*  
• *Module de toit et méthode de fabrication d'un module de toit*  
(71) ArvinMeritor GmbH, Albert-Einstein-Strasse 14-20, 63128 Dietzenbach, DE  
(72) Böhm, Horst, 60599 Frankfurt/Main, DE  
Grimm, Rainer, 60599 Frankfurt/Main, DE  
(74) Sties, Jochen, Dipl.-Ing., Patentanwälte, Prinz & Partner GbR, Manzingerweg 7, 81241 München, DE

**B62D 29/04** → (51) B62D 27/06

**B62D 31/02** → (51) B61D 17/08

**B62D 51/00** → (51) A01D 34/68

(51) **B62D 53/06** (11) **1 285 846 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02366006.1 (22) 22.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 FR 0111075  
09.01.2002 FR 0200180  
(54) • *Anhänger mit absenkbarer Ladefläche, insbesondere für den Transport von landwirtschaftlichen Maschinen*  
• *Trailer with lowerable platform, especially for agricultural machines*  
• *Remorque à plateau abaissable destinée notamment au transport de matériel agricole*  
(71) Perard SARL, 6 rue de la Faiencerie, 55120 Lavoye, FR  
(72) Perard, Patrick, 57070 Metz, FR  
(74) Bentz, Jean-Paul, Cabinet Ballot 9, rue Claude Chappe Metz Technopôle, 57070 Metz, FR

**B62D 65/00** → (51) B60J 5/04

(51) **B62J 6/04** (11) **1 285 847 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02013760.0 (22) 20.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 JP 2001250576  
(54) • *Struktur einer Hinterradleuchte für ein Motorrad*  
• *Tail lamp structure for motorcycle*  
• *Structure d'un appareil d'éclairage d'une motocyclette*  
(71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(72) Ban, Tetsuo, Wako-shi, Saitama, JP  
Shibata, Yumio, Wako-shi, Saitama, JP  
(74) Liska, Horst, Dr.-Ing., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

(51) **B62J 17/06** (11) **1 285 848 A1**  
B62J 19/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02292053.2 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 FR 0111039  
(54) • *Verkleidung für ein Zweiradfahzeug*  
• *Protective cover for two wheeled vehicle*  
• *Tablier de protection pour véhicule à deux roues*  
(71) Bagster, Avenue des Peupliers, Z.I. Beauregard, 61600 La Ferte Mace, FR  
(72) Courtois, Gilles, 61600 La Sauvagere, FR  
Nicolas, Jacques, 61220 La Coulonche, FR  
(74) Rousset, Jean-Claude, Cabinet Netter 36, avenue Hoche, 75008 Paris, FR

**B62J 19/00** → (51) B62J 17/06

(51) **B62J 33/00** (11) **1 285 849 A1**  
B62D 1/06 B62K 11/14  
B62K 21/26 B62K 23/04  
(25) De (26) De  
(21) 02014754.2 (22) 04.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.08.2001 DE 10141049  
(54) • *Zweiradgriff mit Griffheizung*  
• *Grip with heating element*  
• *Poignée avec élément de chauffage*  
(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft,  
Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) Dzumak, Stanislav, 85764 Oberschleissheim, DE

**B62K 11/14** → (51) B62J 33/00

**B62K 21/26** → (51) B62J 33/00

**B62K 23/04** → (51) B62J 33/00

(51) **B65B 5/10** (11) **1 285 850 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02018557.5 (22) 17.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 JP 2001250335  
(54) • *Tablettenabgabevorrichtung*  
• *Tablet feeder*  
• *Distributeur de comprimés*  
(71) Yuyama Mfg. Co., Ltd., 3-1, Meishinguchi  
3-chome, Toyonaka-shi, Osaka 561-0841, JP  
(72) Hashimoto, Hiroshi, Toyonaka-shi, Osaka  
561-0841, JP  
Minami, Tasuku, Toyonaka-shi, Osaka 561-0841,  
JP  
Hamada, Hiroyasu, Toyonaka-shi, Osaka  
561-0841, JP  
(74) Selting, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
von Kreisler, Selting, Werner Postfach 10 22 41,  
50462 Köln, DE

(51) **B65B 5/10** (11) **1 285 851 A1**  
B65B 57/16  
(25) De (26) De  
(21) 02405691.3 (22) 14.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.08.2001 CH 20011551  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Befüllen von  
Behältern mit Stückgütern*  
• *Method and apparatus for filling containers  
with articles*  
• *Procédé et appareil pour remplir des conte-  
neurs avec des marchandises*  
(71) SIG Pack Systems AG, Industriestrasse, 8222  
Beringen, CH  
(72) Herzog, Florian, 8003 zürich, CH  
(74) Clerc, Natalia, et al, Isler & Pedrazzini AG Postfach  
6940, 8023 Zürich, CH

(51) **B65B 41/16** (11) **1 285 852 A2**  
B65H 19/14 B65H 20/34  
(25) En (26) En  
(21) 02254921.6 (22) 12.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.07.2001 US 911056

(54) • *Spender für mehrere Spulen*  
• *Multiple coil dispenser*  
• *Distributeur multiple de bobines*  
(71) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake  
Avenue, Glenview, Cook County, Illinois 60025, US  
(72) Tipton, Allison D., Bloomington, Illinois 60108, US  
Newman, Richard G., Burlington, Wisconsin 53105,  
US  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

**B65B 57/16** → (51) B65B 5/10

(51) **B65D 5/02** (11) **1 285 853 A1**  
B65D 63/10  
(25) De (26) De  
(21) 02015825.9 (22) 16.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 04.08.2001 DE 10138350  
(54) • *Verwendung eines doppelseitig klebend aus-  
gerüsteten Klebebands zum Verschliessen und  
Öffnen von Kartons oder kartonähnlichen Ver-  
packungen*  
• *Use of a double surfaced adhesive tape for  
closing and opening of cartons or the like*  
• *Utilisation d'un ruban adhésif double face pour  
fermer et ouvrir des cartons et analogues*  
(71) Tesa AG, Quickbornstrasse 24, 20253 Hamburg,  
DE  
(72) Schwertfeger, Michael, 22147 Hamburg, DE

(51) **B65D 5/20** (11) **1 285 854 A1**  
B65D 5/22 B65D 5/68  
(25) De (26) De  
(21) 02017455.3 (22) 05.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 DE 10113799 U  
(54) • *Zuschnitt für einen Verschluss eines Behälters,  
insbesondere einen Deckel oder Boden*  
• *Blank for a container closure, in particular for a  
bottom or a cover*  
• *Filan pour une fermeture de récipient, en parti-  
culier pour un couvercle ou un fond*  
(71) Wellpappenwerk Bruchsal GmbH & Co., Ernst-  
Blickle-Strasse 27, 76646 Bruchsal, DE  
(72) Hoffmann Peter, 69493 Hirschberg, DE  
(74) Leitner, Waldemar, Dr. techn., et al, PORTA  
Patentanwälte Zerrennerstrasse 23-25, 75172  
Pforzheim, DE

**B65D 5/22** → (51) B65D 5/20

(51) **B65D 5/60** (11) **1 285 855 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02018805.8 (22) 22.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.08.2001 US 934822  
(54) • *Zwei Schachtel Behälter aus mehreren Zu-  
schnitte sowie Herstellungsverfahren dafür*  
• *Two box container made of a composite blank  
and methods therefor*  
• *Récipient à deux boîtes réalisé à partir d'un  
flan composite et méthodes pour le réaliser*  
(71) Westvaco Packaging Group Inc., 299 Park Avenue,  
New York, New York 10171, US  
(72) Thibault, Richard C, Pennsylvania 10171, US

(74) Hepworth, John Malcolm, et al, Hepworth  
Lawrence Bryer & Bizley Bloxam Court Corporation  
Street, Rugby, Warwickshire CV21 2DU, GB

**B65D 5/68** → (51) B65D 5/20

(51) **B65D 19/12** (11) **1 285 856 A2**  
B65D 19/44  
(25) De (26) De  
(21) 02009539.4 (22) 26.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 11.08.2001 DE 20113396 U  
(54) • *Vorrichtung zur Lagerung und zum Transport  
von Platten*  
• *Device for storage and transport of slabs*  
• *Dispositif pour le stockage et le transport de  
dalles*  
(71) WEHA- LUDWIG WERWEIN GMBH, Wikingerstrasse  
15, D-86343 Königsbrunn, DE  
(72) Aigner, Kurt, 86343 Königsbrunn, DE  
(74) Rapp, Bertram, Dr., et al, Charrier Rapp & Liebau  
Patentanwälte Postfach 31 02 60, 86063  
Augsburg, DE

**B65D 19/44** → (51) B65D 19/12

**B65D 23/12** → (51) B65D 51/24

**B65D 25/28** → (51) B65D 43/16

**B65D 43/02** → (51) B65D 43/16

(51) **B65D 43/16** (11) **1 285 857 A2**  
B65D 43/02 B65D 25/28  
(25) De (26) De  
(21) 02018624.3 (22) 20.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.08.2001 DE 10141969  
(54) • *Aufbewahrungskasten*  
• *Receptacle for the storage of items*  
• *Boîte pour le rangement d'objets*  
(71) Adolf Würth GmbH & Co. KG, Reinhold-Würth-  
Strasse 12-16, 74653 Künzelsau, DE  
(72) Hohl, Wolfgang, 74653 Künzelsau-Amrichshausen,  
DE  
Palosi, Gabor, 74613 Öhringen-Büttelbronn, DE  
Humm, Siegfried, 74214 Schöntal-Westernhausen,  
DE  
(74) Schöndorf, Jürgen, Patentanwälte Ruff, Wilhelm,  
Beier, Dauster & Partner, Kronenstrasse 30, 70174  
Stuttgart, DE

(51) **B65D 51/24** (11) **1 285 858 A2**  
B65D 23/12 A44C 17/02  
A45D 33/18  
(25) En (26) En  
(21) 02292013.6 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.08.2001 US 925727  
(54) • *Vorrichtung zur Fassung eines Gegenstandes*  
• *Device for mounting an item*  
• *Dispositif de sertissage d'un objet*  
(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Osti, Alois, Cranford, NJ 07016, US  
Renaudin, Yannick, 72260 Marolles le Braults, FR

(74) Tanty, François, et al, Nony & Associés, 3, rue de Penthièvre, 75008 Paris, FR

**B65D 51/28** → (51) B65D 85/74

**B65D 63/10** → (51) B65D 5/02

(51) **B65D 65/42** (11) **1 285 859 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02017909.9 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.08.2001 DE 20113491 U  
22.08.2001 DE 20113901 U

(54) • *Bedruckte bahnförmige Materialien, insbesondere für Abdeckungen von Behältern*  
• *Printed materials in web form, especially for container covers*  
• *Matériaux imprimés sous forme de bandes, en particulier pour couvertures de récipients*

(71) Hueck Folien GmbH & Co. KG, Ortsteil Pirkmühle, 92712 Pirk, DE  
(72) Müller, Bernhard, Dr., 92637 Weiden, DE  
Kammerer, Hans Hermann, 92637 Weiden, DE  
(74) Landgraf, Elvira, Dipl.-Ing., Schulfeld 26, 4210 Gallneukirchen, AT

**B65D 73/02** → (51) B65D 85/86

**B65D 77/08** → (51) B65D 85/74

(51) **B65D 81/05** (11) **1 285 860 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02018128.5 (22) 14.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.08.2001 US 928362

(54) • *STOSSAUFNEHMENDE EINRICHTUNG*  
• *Impact absorbing device*  
• *DISPOSITIF ABSORBEUR DE CHOCS*

(71) Fernandes Ribeiro, Mario, Defensa 1515, Piso 7 "A", 1143 Buenos Aires, AR  
(72) Fernandes Ribeiro, Mario, 1143 Buenos Aires, AR  
(74) Rössig, Rolf, et al, Beck & Rössig, Eduard-Schmid-Strasse 9, 81541 München, DE

(51) **B65D 81/26** (11) **1 285 861 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02255778.9 (22) 20.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.08.2001 US 933291

(54) • *Verpackung mit absorbierendem Polster*  
• *Case-ready package having absorbent pad*  
• *Emballage avec support absorbant*

(71) Cryovac, Inc., 100 Rogers Bridge Road, Building A, P.O. Box 464, Duncan, South Carolina 29334-0464, US

(72) Kinard, David, Granada, MS 38901, US  
Vaughn, Franklin Jr., Winona, MS 38967, US  
Kannankeril, Charles P., North Caldwell, NJ 07006, US

*Die andere Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet*

*The other inventors have agreed to waive their entitlement to designation.*

*Les auteurs inventeurs ont renoncé à leur désignation*

(74) Barlow, Roy James, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **B65D 85/74** (11) **1 285 862 A1**  
A47G 19/26 B65D 51/28  
B65D 77/08

(25) De (26) De  
(21) 02017549.3 (22) 06.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.08.2001 DE 20113099 U

(54) • *Lebensmittelverpackung*  
• *Food package*  
• *Emballage pour produits alimentaires*

(71) NOVOPLAST VERPACKUNGEN GmbH & Co. KG, Unterzeiler Weg 5, D-88299 Leutkirch, DE  
(72) Lohrer, Emil, 70794 Filderstadt (Plattenhardt), DE  
(74) Pfister, Helmut, Dipl.-Ing., et al, Pfister & Pfister Patentanwälte Herrenstrasse 11, 87700 Memmingen, DE

(51) **B65D 85/86** (11) **1 285 863 A1**  
B65D 73/02

(25) Ja (26) En  
(21) 00977955.4 (22) 27.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/08342 27.11.2000  
(87) WO 01/040079 2001/23 07.06.2001  
(30) 29.11.1999 JP 33770299

(54) • *VERPACKUNGSBEHÄLTER FÜR ELEKTRO-NISCHE TEILE*  
• *PACKAGING CONTAINER FOR ELECTRONIC PART*  
• *RECIPIENT D'EMBALLAGE POUR PIECE ELECTRONIQUE*

(71) DENKI KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 4-1, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8455, JP  
(72) MIYAKAWA, Takeshi, Denki Kagaku Kogyo K K, Polymer, Naganuma-cho, Isezaki-shi, Gunma-ken, JP

SHIMIZU, Mikio, Denki Kagaku Kogyo K K, Polymer, Naganuma-cho, Isezaki-shi, Gunma-ken, JP  
KADOYA, Yuichi, Denki Kagaku Kogyo K K, Polymer, Naganuma-cho, Isezaki-shi, Gunma-ken, JP

HIURA, Masafumi, Denki Kagaku Kogyo K K, Polymer, Naganuma-cho, Isezaki-shi, Gunma-ken, JP  
ODA, Minoru, Denki Kagaku Kogyo K K, Polymer, Naganuma-cho, Isezaki-shi, Gunma-ken, JP

(74) Wächtershäuser, Günter, Prof. Dr., et al, Wächtershäuser & Hartz, Patentanwälte, Tal 29, 80331 München, DE

**B65D 90/00** → (51) G21F 5/12

(51) **B65F 3/04** (11) **1 285 864 A1**  
(25) Es (26) En  
(21) 02380181.4 (22) 20.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 ES 200102126 U  
25.07.2002 ES 200201898 U

(54) • *Hubkippvorrichtung zum Entleeren oder Waschen von Müllbehältern auf Lastkraftwagen*  
• *A device for picking up and dumping or washing garbage containers on trucks*

• *Dispositif de levage et de basculement pour vider ou laver des récipients à ordures sur des camions*

(71) Ros Roca, S.A., Avda. Cervera, s/no, 25300 Tarrega (Lleida), ES  
(72) Riba Romeva, Carles, 08028 Barcelona, ES  
Domenech Mestres, Carlos, 08028 Barcelona, ES  
Laliena Jalle, Prudencio, 25300 Tarrega (Lleida), ES  
Casellas Sole, Domingo, 25300 Tarrega (Lleida), ES  
Roca Enrich, Ramon, 25300 Tarrega (Lleida), ES  
(74) Pastells Teixido, Manuel, c/o PASTELLS & ARAGONÉS, S.L., Pau Claris, 138 5o 1a, 08009 Barcelona, ES

(51) **B65G 1/00** (11) **1 285 865 A1**  
B65G 1/04 B65G 1/06  
A61J 3/00 B65G 47/84

(25) Ja (26) En  
(21) 01915759.3 (22) 26.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/02386 26.03.2001  
(87) WO 01/072612 2001/40 04.10.2001  
(30) 28.03.2000 JP 2000088631

08.09.2000 JP 2000274053  
15.11.2000 JP 2000348566  
(54) • *ABGABEVORRICHTUNG FÜR EINSPRITZ-BARE MEDIKAMENTE*  
• *INJECTION DRUG FEEDING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE DISTRIBUTION DE MEDICAMENTS INJECTABLES*

(71) Yuyama Mfg. Co., Ltd., 3-1, Meishinguchi 3-chome, Toyonaka-shi, Osaka 561-0841, JP  
(72) YUYAMA, Shoji c/o Yuyama Mfg. Co., Ltd., Toyonaka-shi, Osaka 561-0841, JP  
KODAMA, Tsuyoshi c/o Yuyama Mfg. Co., Ltd., Toyonaka-shi, Osaka 561-0841, JP  
SHIGEYAMA, Yasuhiro c/o Yuyama Mfg. Co., Ltd., Toyonaka-shi, Osaka 561-0841, JP  
AMATSU, Toshihiro c/o Yuyama Mfg. Co., Ltd., Toyonaka-shi, Osaka 561-0841, JP

YOSHINA, Katsunori c/o Yuyama Mfg. Co., Ltd., Toyonaka-shi, Osaka 561-0841, JP  
HIRAYA, Tetsuo c/o Yuyama Mfg. Co., Ltd., Toyonaka-shi, Osaka 561-0841, JP  
SAITO, Ayumu c/o Yuyama Mfg. Co., Ltd., Toyonaka-shi, Osaka 561-0841, JP  
KITAKURA, Takahiro c/o Yuyama Mfg. Co., Ltd., Toyonaka-shi, Osaka 561-0841, JP

(74) Seltling, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler, Seltling, Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

(51) **B65G 1/04** (11) **1 285 866 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02018720.9 (22) 21.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 DE 10142838

(54) • *Regallager für quaderförmige Behälter, insbesondere Standardkisten*  
• *Shelf storage for quadrangular boxes, such as standardized boxes*  
• *Magasin à rayonnage pour boîtes rectangulaires en particulier des boîtes à dimensions standardisées*

(71) KHT Kommissioner- und Handhabungstechnik GmbH, Uferstrasse 10, 45881 Gelsenkirchen, DE  
(72) Von Schneidmesser, Christian, 45133 Essen, DE

(74) Berg, Peter, Dipl.-Ing., European Patent Attorney, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

**B65G 1/04** → (51) B65G 1/00

**B65G 1/06** → (51) B65G 1/00

(51) **B65G 1/07** (11) **1 285 867 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02018476.8 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.08.2001 DE 10142368

(54) • *Transport- und Lagerbehälter mit lösbarem Hubmodul zum Heben des Behälterbodens*  
• *Container with separate lifting device for lifting the container bottom*  
• *Conteneur avec module de levage séparé pour soulever le fond du conteneur*

(71) Hessemer, Frank, Dr. Kirbs Strasse 62, 66271 Kleinblitterdorf, DE

(72) Hessemer, Frank, 66271 Kleinblitterdorf, DE

(74) Bernhardt, Winfrid, Dr.-Ing., Patentanwälte Bernhardt Kobenhüttenweg 43, 66123 Saarbrücken, DE

(51) **B65G 21/14** (11) **1 285 868 A2**  
B65G 47/53

(25) En (26) En  
(21) 02254959.6 (22) 15.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 01.08.2001 US 309272 P

(54) • *Servogesteuerter Verteilförderer und System zur Ablage von Pasteten auf einem Förderer*  
• *Servo-controlled distribution conveyor and system for depositing patties onto a conveyor*  
• *Transporteur de distribution asservi et système pour déposer des pâtés sur un transporteur*

(71) FORMAX, INC., 9150 191st Street, Mokena, Illinois 60448-0330, US

(72) Sandberg, Glenn, Illinois 60448, US

(74) Lindee, Scott A., Mokena, Illinois 60448, US

(74) Hitchcock, Esmond Antony, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

(51) **B65G 39/12** (11) **1 285 869 A2**  
(25) En (26) En

(21) 02014695.7 (22) 03.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.08.2001 JP 2001250757

(54) • *Befestigungsvorrichtung für Achsen und Konstruktion zur Befestigung von Rollen*  
• *Shaft fastening structure and roller unit mounting structure*  
• *Dispositif de fixation pour arbres et structure pour le montage de rouleaux*

(71) ITOH ELECTRIC COMPANY LIMITED, 223, Kurida, Hojocho, Kasai-shi, Hyogo 675-2302, JP

(72) Itoh, Kazuo, Kasai-shi, Hyogo 675-2302, JP

(74) Hasegawa, Tomonobu Royal Court Tera 201, Katogun, Hyogo 673-1464, JP

(74) Paul, Dieter-Alfred, Dipl.-Ing., et al, Paul & Albrecht, Patentanwaltssozietät, Hellersbergstrasse 18, 41460 Neuss, DE

**B65G 47/53** → (51) B65G 21/14

**B65G 47/84** → (51) B65G 1/00

(51) **B65G 47/90** (11) **1 285 870 A1**  
(25) NI (26) En  
(21) 02078006.0 (22) 23.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.07.2001 EP 01202786

(54) • *Greifvorrichtung*

• *Gripper device*

• *Dispositif de préhension*

(71) FPS Food Processing Systems B.V., Burg. G.J.F. Tijdemanstraat 13, 2631 RE Nootdorp, NL

(72) van Heerd, Gerrit, 6741 LL Lunteren, NL

(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **B65H 5/32** (11) **1 285 871 A1**  
(25) De (26) De

(21) 01810809.2 (22) 21.08.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Ausleger zur Entnahme von gefalzten Druckprodukten*

• *Delivery device for taking out folded printed products*

• *Dispositif de sortie pour enlever des produits imprimés pliés*

(71) Grapha-Holding AG, Sonnenbergstrasse 13, 6052 Hergiswil, CH

(72) Merkli, Peter, Dr., 4665 Oftringen, CH

(51) **B65H 5/32** (11) **1 285 872 A1**  
B65H 39/043 B42C 19/08

(25) De (26) De

(21) 01810814.2 (22) 22.08.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Einrichtung zum ritlingsweisen Sammeln von Druckbogen zu Druckerzeugnissen, wie Zeitschriften, Magazine, Broschüren oder dgl*  
• *Device for gathering printed sheets astride into assembled printed products, like periodicals, magazines, brochures or the like*  
• *Dispositif pour assembler des feuilles imprimées en position à cheval en produits imprimés assemblés, tels que périodiques, magazines, brochures et similaires*

(71) Grapha-Holding AG, Sonnenbergstrasse 13, 6052 Hergiswil, CH

(72) Peier, Thomas, 4800 Zofingen, CH

**B65H 19/14** → (51) B65B 41/16

**B65H 20/34** → (51) B65B 41/16

**B65H 29/24** → (51) G03G 15/00

(51) **B65H 37/00** (11) **1 285 873 A1**  
(25) En (26) En

(21) 02012538.1 (22) 05.06.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.08.2001 JP 2001249348

(54) • *Apparat zum Übertragen eines Films*

• *Film transfer apparatus*  
• *Appareil pour transférer un film*

(71) TOMBOW PENCIL CO., LTD., 6-10-12, Toshima, Kita-ku, Tokyo 114-8583, JP

(72) Kobayashi, Kenji, Nerima-ku, Tokyo, JP

(74) Schmidt, Horst, Dr., Patentanwalt Postfach 44 01 20, 80750 München, DE

(51) **B65H 37/00** (11) **1 285 874 A1**  
(25) En (26) En

(21) 02012540.7 (22) 05.06.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.08.2001 JP 2001249347

(54) • *Apparat zum Übertragen eines Films*

• *Film transfer apparatus*

• *Appareil pour transférer un film*

(71) TOMBOW PENCIL CO., LTD., 6-10-12, Toshima, Kita-ku, Tokyo 114-8583, JP

(72) Kobayashi, Kenji, Nerima-ku, Tokyo, JP

(74) Schmidt, Horst, Dr., Patentanwalt Postfach 44 01 20, 80750 München, DE

**B65H 39/043** → (51) B65H 5/32

(51) **B65H 39/16** (11) **1 285 875 A1**  
(25) De (26) De

(21) 01810073.5 (22) 25.01.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 16.05.2000 CH 9712000

(54) • *Vorrichtung zum Vereinigen von mindestens zwei Papierbahnen zu einem Papierstrang*  
• *Device for uniting at least two paper webs into a multilayer web*  
• *Dispositif pour réunir au moins deux bandes de papier en une bande multicouche*

(71) Spengler Electronic AG, Strehlgasse 5, 4105 Biel-Benken, CH

(72) Doppler, Alfred, 4112 Bättwil, CH

(74) Bollhalder, Renato, et al, A. Braun Braun Héritier Eschmann AG Patentanwälte VSP Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel, CH

(51) **B65H 55/04** (11) **1 285 876 A1**  
(25) Ja (26) En

(21) 01930089.6 (22) 11.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 01/03964 11.05.2001

(87) WO 01/085590 2001/46 15.11.2001

(30) 12.05.2000 JP 2000139456

29.05.2000 JP 2000158236

(54) • *VORORIENTIERTE GARNSPULE*  
• *PRE-ORIENTED YARN PACKAGE*  
• *SUPPORT POUR ENROULEMENTS DE FIL PREORIENTE*

(71) Asahi Kasei Kabushiki Kaisha, 2-6, Dojimahama 1-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8205, JP

(72) KOYANAGI, Tadashi, Nobeoka-shi, Miyazaki

889-0506, JP

YAMASHITA, Akira, Nobeoka-shi, Miyazaki

882-0863, JP

(74) Weber, Thomas, Dr., Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Deichmannhaus am Dom, 50667 Köln, DE

- (51) **B66B 1/34** (11) **1 285 877 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00917436.8 (22) 24.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(86) JP 00/02667 24.04.2000  
(87) WO 01/081224 2001/44 01.11.2001  
(54) • *STEUERVORRICHTUNG FÜR EINEN AUF-  
ZUG*  
• *ELEVATOR CONTROL DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE COMMANDE D'ASCENSEUR*
- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3,  
Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8310, JP
- (72) YAMAKAWA, Shigeki Mitsubishi Denki Kabushiki  
Kai., Tokyo 100-8310, JP  
SUZUKI, Satoshi Mitsubishi Denki Kabushiki  
Kaisha, Tokyo 100-8310, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B66B 11/08** → (51) H01F 7/20**B66F 3/46** → (51) B66F 7/20

- (51) **B66F 7/20** (11) **1 285 878 A1**  
B66F 3/46 B66F 7/28  
B66F 9/20  
(25) De (26) De  
(21) 02018464.4 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.08.2001 DE 10140238  
(54) • *Hebebühne, insbesondere mobile Hebebühne*  
• *Lifting platform, particularly mobile lifting plat-  
form*  
• *Plate-forme élévatrice, en particulier plate-  
forme élévatrice mobile*
- (71) Finkbeiner, Gerhard, Kasernenstrasse 6, 72250  
Freudenstadt, DE
- (72) Finkbeiner, Gerhard, 72250 Freudenstadt, DE
- (74) Maser, Jochen, Dipl.-Ing., Patentanwältin Mammel  
& Maser, Tilsiter Strasse 3, 71065 Sindelfingen, DE

**B66F 7/28** → (51) B66F 7/20**B66F 9/20** → (51) B66F 7/20

- (51) **B81C 1/00** (11) **1 285 879 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02102078.9 (22) 31.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.08.2001 US 923367  
(54) • *Verfahren um Strukturen an gegenseitigen Teil-  
en eines Wafers zu justieren*  
• *Method of aligning structures on opposite  
sides of a wafer*  
• *Méthode d'alignement de structures sur les  
cotés opposés d'un wafer*
- (71) Dalsa Semiconductor Inc., 18 Airport Boulevard,  
Bromont, Quebec J2L 1S7, CA
- (72) Ouellet, Luc, J2H 2R8, Granby, CA
- (74) Harding, Richard Patrick, et al, Marks & Clerk,  
4220 Nash Court Oxford Business Park South,  
Oxford OX4 2RU, GB

**C01B 3/40** → (51) B01J 23/755**C01B 5/00** → (51) C02F 1/68

- (51) **C01B 33/02** (11) **1 285 880 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01929998.1 (22) 09.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 01/03865 09.05.2001  
(87) WO 01/085613 2001/46 15.11.2001  
(30) 11.05.2000 JP 2000139023  
(54) • *POLYKRISTALLINES SILICIUM UND VER-  
FAHREN SOWIE VORRICHTUNG ZUR HER-  
STELLUNG DESSELBEN*  
• *POLYCRYSTALLINE SILICON AND PROC-  
ESS AND APPARATUS FOR PRODUCING  
THE SAME*  
• *SILICIUM POLYCRYSTALLIN ET PROCEDE  
ET APPAREIL DE PRODUCTION CORRES-  
PONDANTS*
- (71) TOKUYAMA CORPORATION, 1-1, Mikage-cho,  
Tokuyama-shi, Yamaguchi-ken 745-0053, JP
- (72) WAKAMATSU, Satoru, Tokuyama Corporation,  
Tokuyama-shi, Yamaguchi 745-0053, JP  
ODA, Hiroyuki, Tokuyama Corporation, Tokuyama-  
shi, Yamaguchi 745-0053, JP
- (74) Benson, John Everett, et al, J. A. Kemp & Co., 14  
South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**C01F 17/00** → (51) C09K 3/14

- (51) **C01G 25/02** (11) **1 285 881 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02017476.9 (22) 05.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 06.08.2001 DE 10138573  
(54) • *Nanoskaliges pyrogen hergestelltes Yttrium-  
Zirkon-Mischoxid*  
• *Nanosized pyrogenically prepared yttrium-zir-  
conium mixed oxide*  
• *Oxide mixte de yttrium et zirconium de taille  
nanométrique préparé par voie pyrogénique*
- (71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf,  
DE
- (72) Katusic, Stipan, 65779 Kelkheim, DE  
Michael, Günther, Dr., 63791 Karlstein, DE  
Deller, Klaus, Dr., 63512 Hainburg, DE  
Hennig, Thomas, Dr., 63571 Gelnhausen, DE  
Reinhart, Susanne, 65934 Frankfurt, DE  
Tietze, Andrea, 60388 Frankfurt, DE

- (51) **C02F 1/00** (11) **1 285 882 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02015102.3 (22) 05.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.08.2001 US 932811  
(54) • *WASSERFILTRATIONSKANNE MIT EISBE-  
HÄLTER*  
• *Filter pitcher with ice hopper*  
• *FILTRE A EAU CONSTITUE D' UN POT  
AVEC UN TREMIE CONTENANT DE LA  
GLACE*
- (71) Dart Industries Inc., 14901 S. Orange Blossom  
Trail, Orlando, Florida 32837, US
- (72) Miller, Scott, Dr., Orlando, Florida, 32837, US
- (74) Howden, Christopher Andrew, FORRESTER &  
BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336  
München, DE

- (51) **C02F 1/00** (11) **1 285 883 A2**  
B01D 35/143 B01D 27/10  
(25) En (26) En  
(21) 02015103.1 (22) 05.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.08.2001 US 932818  
(54) • *Vorrichtung mit Zählwerk zur Behandlung von  
Flüssigkeiten*  
• *A fluid treatment device with counter mecha-  
nism*  
• *Dispositif de traitement de fluide avec comp-  
teur mécanique*
- (71) Dart Industries Inc., 14901 S. Orange Blossom  
Trail, Orlando, Florida 32837, US
- (72) Tsataros, Eddie J., Tampa, Florida 33615, US  
Kirchenstiner, Michael, Tampa, Florida 33624, US
- (74) Howden, Christopher Andrew, FORRESTER &  
BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336  
München, DE

- (51) **C02F 1/467** (11) **1 285 884 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01926047.0 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 01/03722 27.04.2001  
(87) WO 01/083378 2001/45 08.11.2001  
(30) 27.04.2000 JP 2000127687  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
KLARREINIGUNG VON WASSER*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR CLARIFI-  
CATION TREATMENT OF WATER*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE TRAITEMENT  
DE CLARIFICATION D'EAU*
- (71) Nippon Oil Corporation, 3-12, Nishi-shimbashi  
1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8412, JP
- (72) HIRAYAMA, Takayuki c/o NIPPON OIL  
CORPORATION, Yokohama-shi, Kanagawa  
231-0815, JP  
NAKAYAMA, Keisuke, c/o NIPPON OIL  
CORPORATION, Yokohama-shi, Kanagawa  
231-0815, JP  
SHIMO, Yoshiyuki, c/o NIPPON OIL CORPORATION,  
Yokohama-shi, Kanagawa 231-0815, JP  
MIZUTA, Haryoshi, c/o NIPPON OIL  
CORPORATION, Yokohama-shi, Kanagawa  
231-0815, JP
- (74) Modin, Jan, Ehrner & Delmar Patentbyrå AB Box  
10316, 100 55 Stockholm, SE

- (51) **C02F 1/68** (11) **1 285 885 A1**  
A23L 1/30 A23L 2/52  
A61K 33/24 C01B 5/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 00978999.1 (22) 29.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
RO  
(86) JP 00/08395 29.11.2000  
(87) WO 01/085621 2001/46 15.11.2001  
(30) 10.05.2000 JP 2000136932  
(54) • *HOCHFUNKTIONELLES, TITAN ENTHALTEN-  
DES WASSER, SOWIE VERFAHREN UND  
VORRICHTUNG ZU DESSEN HERSTEL-  
LUNG*  
• *HIGH FUNCTIONAL WATER CONTAINING  
TITANIUM AND METHOD AND APPARATUS  
FOR PRODUCING THE SAME*  
• *EAU CONTENANT DU TITANE HAUTEMENT  
FONCTIONNELLE, PROCEDE ET APPAREIL  
DE PRODUCTION DE CELLE-CI*

- (71) Phild Co., Ltd., 110 Gosyohachimancho, Kamitachiurisagaru, Karasumadori, Kamigyo-ku, Kyoto city, Kyoto 602-0023, JP
- (72) HIRATA, Y., Kawamoto Bld. 4F, 110, Gosyohachimancho, Kyoto City, Kyoto 602-0023, JP
- UEDA, Y., Kawamoto Bld. 4F, 110, Gosyohachimancho, Kyoto City, Kyoto 602-0023, JP
- TAKASE, H., Kawamoto Bld. 4F, 110, Gosyohachimancho, Kyoto City, Kyoto 602-0023, JP
- SUZUKI, K., Kawamoto Bld. 4F, 110, Gosyohachimancho, Kyoto City, Kyoto 602-0023, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C03B 5/182** → (51) C03B 5/20

**C03B 5/185** → (51) C03B 5/20

- (51) **C03B 5/20** (11) **1 285 886 A2**  
C03B 5/185 C03B 5/182
- (25) De (26) De
- (21) 02017826.5 (22) 08.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.08.2001 DE 10139887
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Herstellen einer Glasschmelze*  
• *Process and apparatus for producing a glass melt*  
• *Procédé et appareil pour la fabrication de verre en fusion*
- (71) Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE
- (84) AT BE BG CH LI CY CZ DE DK EE ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE SK TR
- (71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE
- (84) GB IE
- (72) Schmitt, Stefan, 55271 Stackeden-Elsheim, DE  
Kirchhoff, Rule, Dr., 55299 Nackenheim, DE  
Linz, Wilfried, 55124 Mainz, DE  
Osterhage, Norbert, 55218 Ingelheim, DE  
Lautenschläger, Gerhard, Dr., 07743 Jena, DE  
Sprenger, Andreas, 55122 Mainz, DE  
Duch, Klaus-Dieter, Dr., 65232 Taunusstein, DE  
Karetta, Frank, Dr., 67596 Dittelsheim-Hessloch, DE  
Dürsch, Ludwig, 55130 Mainz, DE  
Eichholz, Rainer, 55126 Mainz, DE
- (74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522 Heidenheim, DE

(51) **C03B 5/225** (11) **1 285 887 A2**  
C03B 5/235

- (25) En (26) En
- (21) 02018592.2 (22) 19.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.08.2001 US 932929
- (54) • *Verfahren zur Regelung der Atmosphäre in der Läuterzone eines Glasschmelzofens*  
• *Method for controlling the atmosphere in the refining zone of a glass melting furnace*  
• *Méthode pour contrôler l'atmosphère de la zone d'affinage d'un four de verrerie*
- (71) PRAXAIR TECHNOLOGY, INC., 39 Old Ridgebury Road, Danbury, CT 06810-5113, US

- (72) Kobayashi, Hisashi, Putnam Valley, New York 10579, US
- Snyder, William Joseph, Ossining, New York 10562, US
- Wu, Kuang Tsai, Williamsville, N.Y. 14221, US
- (74) Schwan - Schwan - Schorer, Bauerstrasse 22, 80796 München, DE

**C03B 5/235** → (51) C03B 5/225

**C03B 9/48** → (51) C23C 4/08

- (51) **C03B 19/12** (11) **1 285 888 A2**  
C03C 1/00 C03C 3/089
- (25) De (26) De
- (21) 02017898.4 (22) 09.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.08.2001 DE 10141103  
13.07.2002 EP 02015738
- (54) • *Verfahren zur Herstellung optischer Gläser und Farbgläser bei niederen Temperaturen*  
• *Method for the production of optical glasses and colored glasses at low temperatures*  
• *Méthode pour la fabrication des verres optiques et des verres colorés dans une région des températures basses*
- (71) Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE SK TR
- (71) CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT GLAS, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE
- (84) GB IE
- (72) Freund, Jochen, 55128 Mainz, DE  
Hentschel, Ruediger, Dr., 55294 Bodenheim, DE  
Gierke, Monika, 65205 Wiesbaden, DE  
Clasen, Rolf, Prof. Dr., 66125 Saarbrücken, DE  
Kolberg, Uwe, Dr., 55252 Mainz-Kastel, DE
- (74) Sawodny, Michael-Wolfgang, Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522 Heidenheim, DE

**C03B 40/00** → (51) C23C 4/08

**C03C 1/00** → (51) C03B 19/12

**C03C 1/00** → (51) G02B 1/10

**C03C 3/089** → (51) C03B 19/12

- (51) **C03C 3/115** (11) **1 285 889 A1**  
C03C 4/02
- (25) De (26) De
- (21) 02017896.8 (22) 09.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.08.2001 DE 10141104
- (54) • *Optisches Farbglas, seine Verwendung und optisches Steilkantenfilter*  
• *Optical colored glass, its use and sharp skirt optical filter*  
• *Verre coloré optique, son utilisation et filtre optique à pente raide*
- (71) Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE
- (84) AT BE CH LI CY DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE TR BG CZ EE SK
- (71) CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT GLAS, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE
- (84) GB IE
- (72) Clasen, Rolf, Prof. Dr., 66125 Saarbrücken, DE  
Gierke, Monika, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, DE

- Freund, Jochen, 55128 Mainz, DE
- Ritter, Simone, Dr., 55116 Mainz, DE
- Kolberg, Uwe, Dr., 55252 Mainz-Kastel, DE
- (74) Sawodny, Michael-Wolfgang, Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522 Heidenheim, DE

(51) **C03C 3/115** (11) **1 285 890 A1**  
C03C 4/02

- (25) De (26) De
- (21) 02017897.6 (22) 09.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.08.2001 DE 10141105
- (54) • *Optisches Farbglas, seine Verwendung und optisches Steilkantenfilter*  
• *Optical colored glass, its use and sharp skirt optical filter*  
• *Verre optique coloré, son utilisation et filtre optique à pente raide*
- (71) Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE SK TR
- (71) CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT GLAS, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE
- (84) GB IE
- (72) Clasen, Rolf, Prof. Dr., 66125 Saarbrücken, DE  
Gierke, Monika, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, DE  
Freund, Jochen, 55128 Mainz, DE  
Winkler-Trudewig, Magdalena, 55126 Mainz, DE  
Kolberg, Uwe, Dr., 55252 Mainz-Kastel, DE
- (74) Sawodny, Michael-Wolfgang, Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522 Heidenheim, DE

(51) **C03C 3/12** (11) **1 285 891 A1**  
C03C 4/00 G02B 6/38  
H01S 3/06

- (25) En (26) En
- (21) 02079425.1 (22) 13.02.1998
- (84) DE GB IT
- (30) 14.02.1997 JP 3043097  
14.02.1997 JP 3012297  
22.08.1997 JP 22689097  
25.09.1997 JP 25980697  
19.12.1997 JP 35153897  
19.12.1997 JP 35153997
- (54) • *Tellurit-Glas, optischer Verstärker und Lichtquelle*  
• *Tellurite glass, optical amplifier and light source*  
• *Verre de tellurite, amplificateur optique et source de lumière*
- (71) Nippon Telegraph and Telephone Corporation, 19-2 Nishi-Shinjuku 3-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-8019, JP
- (72) Ohishi, Yasutake, c/o Nippon Telegraph and, Shinjuku-ku, Tokyo 163-1419, JP  
Yamada, Makoto, c/o Nippon Telegraph and, Shinjuku-ku, Tokyo 163-1419, JP  
Kanamori, Terutoshi, c/o Nippon Telegraph and, Shinjuku-ku, Tokyo 163-1419, JP  
Mori, Atsushi, c/o Nippon Telegraph and, Shinjuku-ku, Tokyo 163-1419, JP  
Ono, Hiroataka, c/o Nippon Telegraph and, Shinjuku-ku, Tokyo 163-1419, JP  
Shimada, Toshiyuki, c/o Nippon Telegraph and, Shinjuku-ku, Tokyo 163-1419, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB
- (62) 98301069.5 / 0 858 976

**C03C 3/32** → (51) C03C 17/02

<b>C03C 4/00</b>	→ (51)	C03C 3/12
<b>C03C 4/00</b>	→ (51)	H01S 3/067
<b>C03C 4/02</b>	→ (51)	C03C 3/115
(51) <b>C03C 17/02</b>	(11)	<b>1 285 892 A2</b>
C03C 3/32		
(25) De	(26)	De
(81) 02017899.2	(22)	09.08.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		
AL LT LV MK RO SI		
(30) 22.08.2001 DE 10141102		
(54) • <i>Cadmiumfreie optische Steilkantenfilter</i> • <i>Cadmium free optical edge-steeped filter</i> • <i>Filtre optique sans cadmium à pente raide</i>		
(71) Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE		
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE SK TR		
(71) CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT GLAS, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE		
(84) GB IE		
(72) Kolberg, Uwe, Dr., 55252 Mainz-Kastel, DE Speit, Burkhard, Dr., 07745 Jena, DE Vogt, Helge, 55299 Nackenheim, DE Schock, Hans-Werner, Prof. Dr., 70563 Stuttgart, DE Ritter, Simone, Dr., 55116 Mainz, DE Köble, Christine, Camarillo, CA 93012, US Schäffler, Raymund, 70771 Leinfelden-Echterdingen, DE		
(74) Sawodny, Michael-Wolfgang, Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522 Heidenheim, DE		
(51) <b>C03C 17/34</b>	(11)	<b>1 285 893 A1</b>
B60J 1/00		
(25) Ja	(26)	En
(21) 01925922.5	(22)	25.04.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
(86) JP 01/03586 25.04.2001		
(87) WO 01/085636 2001/46 15.11.2001		
(30) 09.05.2000 JP 2000135398		
(54) • <i>GLASS MIT NIEDRIGER REFLEXION ZUR VERWENDUNG IN FAHRZEUGEN</i> • <i>VEHICLE-USE LOW-REFLECTION GLASS</i> • <i>VERRE A FAIBLE REFLEXION POUR VEHICULE</i>		
(71) Central Glass Company, Limited, 5253 Oaza Okiube, Ube-shi, Yamaguchi-ken 755-0001, JP		
(72) TOMIOKA, Takao, Iruma-gun, Saitama 354-0041, JP		
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Martin-Greif-Strasse 1, 80336 München, DE		
(51) <b>C03C 17/34</b>	(11)	<b>1 285 894 A1</b>
C03C 17/36	F24C 15/04	
(25) De	(26)	De
(21) 02018302.6	(22)	14.08.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		
AL LT LV MK RO SI		
(30) 23.08.2001 DE 10141453		
(54) • <i>Verglasung für Heiz- und Kühlgerätschaften</i> • <i>Glazing for heating and cooling apparatus</i> • <i>Vitrage pour appareils de réchauffement et de refroidissement</i>		
(71) Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE		
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE SK TR		

(71) CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT GLAS, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE		
(84) GB IE		
(72) Leutner, Kurt, 55129 Mainz, DE Gros, Oliver, 55494 Rheinböllen, DE Rupp, Geerd, 55130 Mainz, DE		
(74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte Söhnleinstrasse 8, 65201 Wiesbaden, DE		
<b>C03C 17/34</b>	→ (51)	G02B 1/11
<b>C03C 17/36</b>	→ (51)	C03C 17/34
(51) <b>C03C 25/10</b>	(11)	<b>1 285 895 A1</b>
D21H 13/40		
(25) Ja	(26)	En
(21) 02702805.9	(22)	07.03.2002
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
(86) JP 02/02130 07.03.2002		
(87) WO 02/074712 2002/39 26.09.2002		
(30) 21.03.2001 JP 2001080692		
(54) • <i>GESCHNITTENE GLASSTRÄNGEFÜR GLAS FÜR GLASPAPIER</i> • <i>CHOPPED STRAND FOR GLASS PAPER</i> • <i>FIBRE COUPEE POUR PAPIER DE VERRE</i>		
(71) NIPPON ELECTRIC GLASS COMPANY, Limited, 7-1 Seiran 2-chome, Otsu-shi, Shiga 520-8639, JP		
(72) IRITANI, Akihiro, Nippon Electric Glass Co., Ltd, Otsu-shi, Shiga 520-8639, JP		
(74) Tetzner, Michael, Dipl.-Ing., et al, Van-Gogh-Strasse 3, 81479 München, DE		
<b>C04B 35/00</b>	→ (51)	H01L 21/68
(51) <b>C04B 35/26</b>	(11)	<b>1 285 896 A2</b>
H01F 1/34		
(25) En	(26)	En
(21) 02400040.8	(22)	21.08.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		
AL LT LV MK RO SI		
(30) 22.08.2001 JP 2001251676		
(54) • <i>Verfahren zur Herstellung von weichmagnetischem hexagonalen Ferritsintermaterial und weichmagnetisches hexagonales Ferritsintermaterial</i> • <i>Method for producing soft magnetic hexagonal ferrite sintered material and soft magnetic hexagonal ferrite sintered material</i> • <i>Procédé de fabrication d'un matériau fritté en ferrite hexagonal ayant un magnétisme souple et matériau fritté en ferrite hexagonal ayant un magnétisme souple</i>		
(71) Kitagawa Industries Co., Ltd., 24-15, Chiyoda 2-chome, Naka-ku, Nagoya-shi 460-0012, JP Japan Fine Ceramics Center, 4-1, Mutsuno 2-chome, Atsuta-ku, Nagoya-shi 456-8587, JP		
(72) Suematsu, Yutaka, c/o Kitagawa Industries Co. Ltd., Nagoya-shi, Aichi-ken 460-0012, JP Matsuzaki, Toru, c/o Kitagawa Industries Co. Ltd., Nagoya-shi, Aichi-ken 460-0012, JP Kondo, Yasu, c/o Kitagawa Industries Co. Ltd., Nagoya-shi, Aichi-ken 460-0012, JP Matsubara, Hideaki, c/o Japan Fine Ceramics Center, Nagoya-shi, Aichi-ken 456-8587, JP Nomura, Hiroshi c/o Japan Fine Ceramics Center, Nagoya-shi, Aichi-ken 456-8587, JP		
(74) Vetter, Hans, Dipl.-Phys. Dr., Patentanwälte, Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel, Plochinginger Strasse 109, 73730 Esslingen, DE		
<b>C04B 35/26</b>	→ (51)	H01F 17/04

(51) <b>C04B 35/581</b>	(11)	<b>1 285 897 A2</b>
C04B 35/78		
(25) En	(26)	En
(21) 02255753.2	(22)	19.08.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		
AL LT LV MK RO SI		
(30) 17.08.2001 JP 2001248150 13.08.2002 JP 2002235938		
(54) • <i>Keramischer Verbundwerkstoff mit Aluminium-nitridmatrix und Verfahren zur Herstellung des Keramischen Verbundwerkstoffes mit Aluminiumnitridmatrix</i> • <i>Aluminum nitride ceramic matrix composite and method of producing aluminum nitride ceramic matrix composite</i> • <i>Matériau composite avec matrice céramique de nitruire d'aluminium et procédé de production du matériau composite avec matrice céramique de nitruire d'aluminium</i>		
(71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56 Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-City, Aichi Prefecture 467-8530, JP Kobashi, Makoto, 25-2-304, Yagotofujimi, Showa-ku, Nagoya-city, Aichi-prefecture 466-0812, JP Kanetake, Yaoyuki, 3-8 Hikari-town, Gifu-city, Gifu-prefecture 502-0901, JP		
(72) Kanetake, Naoyuki, Gifu-city, Gifu-prefecture 502-0901, JP Kobashi, Makoto, Nagoya City, Aichi-prefecture, 466-0812, JP Ishikawa, Takahiro, Intellectual Property Dept., Nagoya-shi, Aichi-ken, 467-8530, JP Kida, Masahiro, Intellectual Property Dept., Nagoya-shi, Aichi-ken, 467-8530, JP		
(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB		
<b>C04B 35/78</b>	→ (51)	C04B 35/581
<b>C04B 38/00</b>	→ (51)	B01D 46/24
<b>C04B 38/06</b>	→ (51)	B01D 46/24
(51) <b>C04B 41/45</b>	(11)	<b>1 285 898 A1</b>
(25) En	(26)	En
(21) 02017514.7	(22)	06.08.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		
AL LT LV MK RO SI		
(30) 15.08.2001 DK 200101220		
(54) • <i>Verfahren zum Beschichten von Gips enthaltenden Platten</i> • <i>Method for the coating of gypsum containing boards</i> • <i>Procédé de revêtement de plaques contenant du gypse</i>		
(71) DANOGIPS A/S, Antoinettevej 3, 2500 Valbybro, DK		
(72) Ipsen, Erik, 8541 Skodstrup, DK		
(74) Carlsen, Niels G., et al, Budde, Schou & Ostenfeld A/S Vester Søgade 10, 1601 Copenhagen V, DK		
(51) <b>C04B 41/87</b>	(11)	<b>1 285 899 A2</b>
(25) En	(26)	En
(21) 02077824.7	(22)	15.07.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		
AL LT LV MK RO SI		
(30) 10.08.2001 US 927175		
(54) • <i>Oberflächenschutz von porösen keramischen Körpern</i> • <i>Surface protection of porous ceramic bodies</i>		

- *Protection de surface de pièces poreuses en céramique*
- (71) The Boeing Company, 100 N. Riverside, Chicago, IL 60606-1596, US
- (72) DiChiara Jr., Robert A., Carlsbad, California 92009, US
- (74) Land, Addick Adrianus Gosling, et al, Arnold & Siedsma Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

- (51) **C04B 41/88** (11) **1 285 900 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02018049.3 (22) 13.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.08.2001 DE 10140465
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Beschichtung von Siliziumcarbidfasern*  
• *Method and device for coating silicon carbide fibers*  
• *Procédé et l'appareil pour revêtir des fibres en carbure de silicium*
- (71) MTU Aero Engines GmbH, Dachauer Strasse 665, 80995 München, DE  
DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) Bayer, Erwin, Dr., 85221 Dachau, DE  
Höschele, Jörg, Dr., 88048 Friedrichshafen, DE  
Kopperger, Bertram, 85241 Hebertshausen, DE  
Steinwandel, Jürgen, Dr., 88690 Uhlhingen-Mühlhofen, DE
- (74) Zacharias, Frank L., DaimlerChrysler AG Intellectual Property Management, IPM-C106, 70546 Stuttgart, DE

- (51) **C05G 3/04** (11) **1 285 901 A1**  
C09K 17/40 C09K 17/50  
(25) De (26) De  
(21) 01120106.8 (22) 22.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Bodenverbesserungs- und Wasservitalisierungsmittel*  
• *Product for soil amendment and revitalizing water*  
• *Produit pour l'amélioration du sol et la revitalisation des eaux*
- (71) Meyer, Dieter, Erlengrundstrasse 45, 31542 Bad Nenndorf, DE  
Braun, Hans-Peter, Bahnhofstrasse 6, 31535 Neustadt, DE
- (72) Meyer, Dieter, 31542 Bad Nenndorf, DE  
Braun, Hans-Peter, 31535 Neustadt, DE
- (74) Patentanwälte Thömen & Körner, Postfach 59 31, 30059 Hannover, DE

- (51) **C07B 59/00** (11) **1 285 902 A1**  
G01N 33/68 G01N 33/60  
// C07M5:00  
(25) Ja (26) En  
(21) 01932241.1 (22) 24.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/04349 24.05.2001  
(87) WO 01/092188 2001/49 06.12.2001  
(30) 29.05.2000 JP 2000158306
- (54) • *VERFAHREN ZUR MARKIERUNG VON TRITIUM*  
• *METHOD FOR LABELING WITH TRITIUM*  
• *PROCEDE DE MARQUAGE AU TRITIUM*

- (71) SHIONOGI & CO., LTD., 1-8, Doshomachi 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045, JP
- (72) NAGASAKI, Tohru, c/o Shionogi & Co., Ltd, Toyonaka-shi, Osaka 561-0825, JP
- (74) Baverstock, Michael George Douglas, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **C07C 4/06** (11) **1 285 903 A1**  
C10G 45/54  
(25) De (26) De  
(21) 02018081.6 (22) 13.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 13.08.2001 DE 10139726
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Paraffinen aus zyklische Kohlenwasserstoffe enthaltenden Einsatzstoffen*  
• *Process for the preparation of paraffines from educts containing cyclic hydrocarbons*  
• *Procédé pour la préparation de paraffines à partir de produits de départ contenant des hydrocarbures cycliques*
- (71) Linde Aktiengesellschaft, Abraham-Lincoln-Strasse 21, 65189 Wiesbaden, DE
- (72) Fritz, Helmut, 81373 München, DE  
Wenning, Ulrike, Dr., 82049 Pullach, DE  
Bölt, Heinz, 82515 Wolfratshausen, DE
- (74) Kasseckert, Rainer, Linde Aktiengesellschaft, Zentrale Patentabteilung, 82049 Höllriegelskreuth, DE

**C07C 17/087** → (51) C07C 19/08

**C07C 17/363** → (51) C07C 19/08

- (51) **C07C 19/08** (11) **1 285 904 A1**  
C07C 21/18 C07C 43/00  
C07C 43/17 C07C 17/087  
C07C 17/363  
(25) En (26) En  
(21) 01116701.2 (22) 17.07.2001

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zur Herstellung fluorierter aliphatischer Derivaten*  
• *Process for producing fluorinated aliphatic compounds*  
• *Procédé de production de dérivés aliphatiques fluorés*

- (71) Igumnov, Sergei Mikhailovich, Zelenograd, 1445-363 Moscow, RU
- (72) Igumnov, Sergei Mikhailovich, Moscow, RU  
Lekontseva, Galina Ivanovna, Perm, RU
- (74) Held, Stephan, Dr.rer.nat., Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte, Hagemann, Braun und Held, Postfach 86 03 29, 81630 München, DE

**C07C 21/18** → (51) C07C 19/08

**C07C 41/24** → (51) C07C 43/17

**C07C 43/00** → (51) C07C 19/08

- (51) **C07C 43/17** (11) **1 285 905 A1**  
C07C 41/24 C08F 16/12  
G02B 6/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 01934402.7 (22) 30.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/04523 30.05.2001  
(87) WO 01/092194 2001/49 06.12.2001  
(30) 31.05.2000 JP 2000161714
- (54) • *NEUE FLUORVERBINDUNG, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG, UND IHR POLYMER*  
• *NOVEL FLUORINE COMPOUND, PROCESS FOR PRODUCING THE SAME, AND POLYMER THEREOF*  
• *NOUVEAU COMPOSE DE FLUORINE, PROCEDE DE PRODUCTION CORRESPONDANT ET POLYMERE CORRESPONDANT*
- (71) ASahi GLASS COMPANY LTD., 12-1, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8405, JP
- (72) KASHIWAGI, Kimiaki c/o Asahi Glass Company, Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 221-8755, JP  
OGAWA, Gen c/o Asahi Glass Company, Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 221-8755, JP  
SATO, Masakuni c/o Asahi Glass Company, Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 221-8755, JP  
OHARU, Kazuya c/o Asahi Glass Company, Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 221-8755, JP  
KANEKO, Isamu c/o Asahi Glass Company, Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 221-8755, JP  
SUGIYAMA, Norihide c/o Asahi Glass Company, Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 221-8755, JP  
TATEMATSU, Shin c/o Asahi Glass Company, Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 221-8755, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**C07C 43/17** → (51) C07C 19/08

**C07C 69/16** → (51) C07C 69/28

- (51) **C07C 69/28** (11) **1 285 906 A2**  
C07C 69/16 A61K 7/46  
A61K 7/50 C11D 3/50  
(25) De (26) De  
(21) 02017674.9 (22) 07.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.08.2001 DE 10140787
- (54) • *Depotpräparate zur gezielten Freisetzung eines Aldehydes oder Ketones, eines Alkohols und einer Carbonsäure*  
• *Compositions for the controlled release of an aldehyde or ketone, an alcohol and a carboxylic acid*  
• *Compositions à libération contrôlée d'un aldéhyde ou cétone, d'un alcool et d'un acide carboxylique*
- (71) HAARMANN & REIMER GMBH, Mühlenfeldstrasse 1, 37603 Holzminden, DE
- (72) Eh, Marcus, Dr., 37603 Holzminden, DE  
Surburg, Horst, Dr., 37603 Holzminden, DE  
Bertram, Heinz-Jürgen, Dr., 37603 Holzminden, DE  
Sonnenberg, Steffen, Dr., 37603 Holzminden, DE
- (74) Zobel, Manfred, Dr., et al, Bayer AG Bayer Chemicals Legal & Patents Patents and Licensing, 51368 Leverkusen, DE

(51) **C07C 69/28** (11) **1 285 907 A2**  
C07C 69/16 A61K 7/46  
A61K 7/50 A61K 7/075  
A61K 7/13 C11D 3/50  
(25) De (26) De  
(21) 02017800.0 (22) 13.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.08.2001 DE 10140786  
(54) • *Depotpräparate zur gezielten Freisetzung von einem Aldehyd zusammen mit zwei Carbonsäuren*  
• *Compositions for the controlled release of an aldehyde together with two carboxylic acids*  
• *Compositions à libération contrôlée d'un aldéhyde conjointement avec deux acides carboxyliques*  
(71) HAARMANN & REIMER GMBH, Mühlenfeldstrasse 1, 37603 Holzminden, DE  
(72) Eh, Marcus Dr., 37603 Holzminden, DE  
Surburg, Horst Dr., 37603 Holzminden, DE  
Sonnenberg, Steffen Dr., 37603 Holzminden, DE  
(74) Zobel, Manfred, Dr., et al, Bayer AG Bayer Chemicals Legal & Patents Patents and Licensing, 51368 Leverkusen, DE

(51) **C07C 69/734** (11) **1 285 908 A1**  
C07C 69/738 C07C 229/34  
C07C 233/55 C07C 233/81  
C07C 235/44 C07C 235/78  
A61K 31/192 A61P 43/00  
A61P 3/06 A61P 9/10  
(25) Ja (26) En  
(21) 01932262.7 (22) 25.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/04385 25.05.2001  
(87) WO 01/092201 2001/49 06.12.2001  
(30) 29.05.2000 JP 2000158424  
(54) • *SUBSTITUIERTE PHENYLPROPIONSÄURE-DERIVATE*  
• *SUBSTITUTED PHENYLPROPIONIC ACID DERIVATIVES*  
• *DERIVES SUBSTITUES D'ACIDE PHENYL-PROPIONIQUE*  
(71) KYORIN PHARMACEUTICAL CO., LTD., 5, Kanda Surugadai 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062, JP  
(72) MIYACHI, Hiroyuki, Kazo-shi, Saitama 347-0063, JP  
NOMURA, Masahiro, Shimotsuga-gun, Tochigi 329-0101, JP  
TAKAHASHI, Yukie, Fukushima-shi, Fukushima 960-8056, JP  
TANASE, Takahiro, Shimotoga-gun, Tochigi 329-0101, JP  
MURAKAMI, Kouji, Oyama-shi, Tochigi 329-0207, JP  
SUZUKI, Masahiro, Kasukabe-shi, Saitama 329-0067, JP  
(74) ter Meer, Nicolaus, Dipl.-Chem., Dr., TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

**C07C 69/738** → (51) C07C 69/734**C07C 229/34** → (51) C07C 69/734

(51) **C07C 231/02** (11) **1 285 909 A1**  
C07C 233/07 C07C 257/14  
C07C 277/02 C07C 279/18  
C07C 335/32 C07D 295/12  
(25) Ja (26) En  
(21) 01932323.7 (22) 29.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/04504 29.05.2001  
(87) WO 01/092207 2001/49 06.12.2001  
(30) 29.05.2000 JP 2000158525  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON STICKSTOFFVERBINDUNGEN*  
• *PROCESS FOR THE PRODUCTION OF NITROGEN COMPOUNDS*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE COMPOSES AZOTES*  
(71) CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA, 5-1, Ukima 5-chome, Kita-ku, Tokyo, 115-8543, JP  
(72) EMURA, Takashi, Chugai Seiyaku Kabushiki Kaisha, Gotenba-shi, Shizuoka 412-8513, JP  
HANEISHI, Tsuyoshi, Chugai Seiyaku Kabushiki K., Gotenba-shi, Shizuoka 412-8513, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C07C 233/07** → (51) C07C 231/02**C07C 233/55** → (51) C07C 69/734**C07C 233/80** → (51) A61K 31/167**C07C 233/81** → (51) C07C 69/734**C07C 235/44** → (51) C07C 69/734**C07C 235/78** → (51) C07C 69/734**C07C 237/48** → (51) A61K 31/167**C07C 257/14** → (51) C07C 231/02**C07C 277/02** → (51) C07C 231/02**C07C 279/18** → (51) C07C 231/02

(51) **C07C 303/22** (11) **1 285 910 A2**  
C07C 303/32 C07C 309/42  
(25) De (26) De  
(21) 02017347.2 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 11.08.2001 DE 10139663  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Acyloxybenzolsulfonaten*  
• *Process for preparing acyloxybenzenesulfonates*  
• *Procédé de préparation d'acyloxybenzènesulfonates*  
(71) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE  
(72) Reinhardt, Gerd, Dr., 65779 Kelkheim, DE  
Naumann, Peter, DI., 65232 Taunusstein, DE  
Ladwig, Miriam, 63128 Dietzenbach, DE  
Golla, Ina, 65428 Rüsselsheim, DE  
Pilz, Torsten, Dr., 61389 Oberreifenberg, DE  
Wieduwilt, Retro, Dipl.-Chem., 4303 Kaiseraugst, CH  
Jourdan, Henri, Dipl.-Chem., 4052 Basel, CH  
(74) Mikulecky, Klaus, Dr., et al, Clariant Service GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, 65843 Sulzbach, DE

**C07C 303/32** → (51) C07C 303/22**C07C 309/42** → (51) C07C 303/22

(51) **C07C 311/21** (11) **1 285 911 A2**  
C07D 231/38 C07D 307/52  
C07D 295/20 C07D 277/48  
C07D 249/14 C07D 257/06  
C07D 285/12 A61K 31/18  
A61K 31/33  
(25) En (26) En  
(21) 02025391.0 (22) 21.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

RO  
(30) 23.09.1998 US 100888 P  
(54) • *Arylsulfonylanilid-Harnstoffe*  
• *Arylsulfonanilide ureas*  
• *Arylsulfonylanilides-urées*  
(71) Tularik Inc., Two Corporate Drive, South San Francisco, CA 94080, US  
(72) Houze, Jonathan B, San Mateo, CA 94402, US  
(74) Sexton, Jane Helen, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB  
(62) 99969408.6 / 1 115 701

**C07C 335/32** → (51) C07C 231/02

(51) **C07C 403/02** (11) **1 285 912 A2**  
C07D 317/50  
(25) De (26) De  
(21) 02016708.6 (22) 26.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.08.2001 DE 10140180  
(54) • *Verfahren zur selektiven Reduktion von Alkinverbindungen*  
• *Process for the selective reduction of alkyne compounds*  
• *Procédé pour l'hydrogénation sélective de composés alkyriques*  
(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) Grimmer, Johannes, 67061 Ludwigshafen, DE  
Müller, Thomas, Dr., 67246 Dirmstein, DE  
Bomm, Volker, Dr., 67125 Dannstadt-Schauernheim, DE

**C07D 211/14** → (51) A61K 31/167**C07D 211/16** → (51) A61K 31/167**C07D 211/18** → (51) A61K 31/167**C07D 211/22** → (51) A61K 31/167**C07D 213/20** → (51) C08L 101/00**C07D 213/22** → (51) C08L 101/00

(51) **C07D 213/61** (11) **1 285 913 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02022521.5 (22) 07.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(30) 16.07.1999 GB 9916809

(54) • *Verfahren zur Herstellung von 3,5-Dichloropyridinen*  
• *Process for the preparation of 3,5-dichloropyridine*  
• *Procédé pour la préparation des 3,5 Dichloropyridines*

- (71) Syngenta Limited, European Regional Centre  
Priestley Road Surrey Research Park, Guildford  
Surrey GU2 7YH, GB
- (72) Brown, Stephen Martin, Huddersfield, West  
Yorkshire HD2 1FF, GB  
Bowden, Martin Charles, Huddersfield, West  
Yorkshire HD2 1FF, GB  
Williams, Alfred Glyn, Bracknell, Berkshire RG42  
6ET, GB
- (74) Waterman, John Richard, et al, Syngenta Limited  
Intellectual Property Department Jealott's Hill  
International Research Centre, P.O. Box 3538,  
Bracknell, Berkshire RG42 6EY, GB
- (62) 00942301.3 / 1 206 453

- (51) **C07D 213/74** (11) **1 285 914 A1**  
A61K 31/44 A61P 3/04
- (25) En (26) En
- (21) 01119473.5 (22) 13.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Nr1h4-kern-rezeptor-bindende verbindungen*  
• *Nr1h4 nuclear receptor binding compounds*  
• *Ligands du récepteur nucléaire nr1h4*
- (71) LION Bioscience AG, Im Neuenheimer Feld 515,  
69120 Heidelberg, DE
- (72) Bauer, Ulrike, 69207 Sandhausen, DE  
Cheruvallath, Zach, Ph.D., San Diego, CA 92129,  
US  
Deuschle, Ulrich, Dr., 69245 Bammental, DE  
Dneprovskaja, Elena, Ph.D., San Diego, CA 92117,  
US  
Forood, Behrouz, Ph.D., Encinitas, CA 92024, US  
Gahman, Tim, Ph.D., Encinitas, CA 92024, US  
Griffith, Michael, Ph.D., San Diego, CA 92121, US  
Hanecak, Ronnie, Ph.D., San Clemente, CA 92672,  
US  
Hébert, Normand, Ph.D., Cardiff, CA 92007, US  
Kiely, John, Ph.D., San Diego, CA 92130, US  
Kober, Ingo, Dr., 69251 Gaiberg, DE  
Kögl, Manfred, Dr., 69124 Eppelheim, DE  
Kremer, Claus, Dr., 69121 Heidelberg, DE  
Lee, Matthew, Ph.D., Solana Beach, CA 92075, US  
Levin, Nancy, Ph.D., Encinitas, CA 92024, US  
MacDonald, James, Ph.D., San Diego, CA 92130,  
US  
Otte, Kerstin, Dr., 69121 Heidelberg, DE  
Sage, Carleton, Ph.D., Cardiff, CA 92007, US  
Sud, Manish, San Diego, CA 92122, US
- (74) Goddar, Heinz J., Dr., et al, FORRESTER &  
BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336  
München, DE

**C07D 231/38** → (51) C07C 311/21**C07D 249/14** → (51) C07C 311/21**C07D 257/06** → (51) C07C 311/21**C07D 277/48** → (51) C07C 311/21**C07D 285/12** → (51) C07C 311/21**C07D 295/12** → (51) C07C 231/02**C07D 295/135** → (51) A61K 31/167**C07D 295/20** → (51) C07C 311/21

- (51) **C07D 301/12** (11) **1 285 915 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 01119565.8 (22) 16.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Kontinuierliches Verfahren zur Herstellung von  
Epoxiden aus Olefinen und Wasserstoffperoxid*  
• *Continuous process to make epoxide from ole-  
fins and hydrogen peroxide*  
• *Procédé en continu pour la fabrication d'  
époxydes à partir d'oléfinés et de peroxydes  
d'hydrogène*
- (71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf,  
DE  
Uhde GmbH, Friedrich-Uhde-Strasse 15, 44141  
Dortmund, DE
- (72) Hofen, Willi, 63517 Rodenbach, DE  
Thiele, Georg Dr., 63450 Hanau, DE
- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner  
Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429  
Bergisch Gladbach, DE

**C07D 307/52** → (51) C07C 311/21**C07D 307/91** → (51) H01M 10/40**C07D 311/86** → (51) H01M 10/40**C07D 317/50** → (51) C07C 403/02**C07D 335/12** → (51) H01M 10/40

- (51) **C07D 401/04** (11) **1 285 916 A1**  
A61K 31/445
- (25) En (26) En
- (21) 02012942.5 (22) 24.07.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- AL LT LV RO SI
- (30) 24.07.1996 US 690258  
22.08.1996 US 701494  
30.05.1997 US 48278 P
- (54) • *Substituierte 2-(2,6-Dioxopiperidine-3-yl)-pht-  
halimide -1-oxoisindoline und verfahren zur  
Reduzierung des TNF-alpha Spiegel*  
• *Substituted 2-(2,6-dioxopiperidin-3-yl)-  
phthalimides and -1-oxoisindolines and  
method of reducing TNF alpha levels*  
• *2-(2,6-Dioxopiperidine-3-yl)-phthalimides et  
-1-oxo-iso-indolines substitués méthodes pour  
réduire les taux the TNF-alpha*
- (71) CELGENE CORPORATION, 7 Powder Horn Drive,  
Warren New Jersey 07059, US
- (72) Muller, George, W., Bridgewater, NJ 08807, US  
Stirling, David I., Branchburg, NJ 08876, US  
Chen, Roger, Shen-Chu, Edison, NJ 08820, US
- (74) Guerre, Dominique, et al, Cabinet Germain et  
Maureau, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon  
Cedex 06, FR
- (62) 97936295.1 / 0 925 294

**C07D 401/06** → (51) A61K 31/167

- (51) **C07D 401/12** (11) **1 285 917 A1**  
(25) Ja (26) En
- (21) 01926119.7 (22) 02.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/03803 02.05.2001
- (87) WO 02/090351 2002/46 14.11.2002
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON CA-  
RBOSTYRIL-DERIVATEN*

- *PROCESS FOR PRODUCING CARBOSTYRIL  
DERIVATIVE*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'UN DERIVE  
CARBOSTYRILE*
- (71) OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 9,  
Kandatsukasa-cho 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo  
101-8535, JP
- (72) AKI, Shinji, Itano-gun, Tokushima 779-0118, JP  
KURIMURA, Muneaki, Tokushima-shi, Tokushima  
770-0002, JP  
NISHI, Takao, Itano-gun, Tokushima 771-0202, JP  
MINAMIKAWA, Jun-ichi, Naruto-shi, Tokushima  
772-0011, JP  
TOMINAGA, Michiaki, Itano-gun, Tokushima  
771-1346, JP  
FUKUYAMA, Norihiro, Tokushima-shi, Tokushima  
770-8040, JP  
YAMAMOTO, Akihiro, Tokushima-shi, Tokushima  
771-0130, JP
- (74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C07D 401/12** → (51) A61K 31/167**C07D 405/12** → (51) A61K 31/167

- (51) **C07D 407/12** (11) **1 285 918 A1**  
A61K 31/335 A61P 35/00
- (25) En (26) En
- (21) 01118729.1 (22) 06.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *C7-Estersubstituierte Taxane als Antitumormit-  
tel*  
• *C7 Ester substituted taxanes as antitumor  
agents*  
• *Taxanes substitués par ester en C7 utilisés  
comme agents anticancéreux*
- (71) Florida State University Research Foundation, Inc.,  
100 Sliger Building, MC 2763, Tallahassee, Florida  
32306-2763, US
- (72) Holton, Robert A., Tallahassee, Florida 32312, US
- (74) Maiwald, Walter, Dr. Dipl.-Chem., Maiwald  
Patentanwalts GmbH Eisenhof Eisenstrasse 3,  
80335 München, DE

- (51) **C07D 409/12** (11) **1 285 919 A1**  
A61K 31/335 A61P 35/00
- (25) En (26) En
- (21) 01118727.5 (22) 06.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *C10-Carbonatsubstituierte Taxane als Antitu-  
mormittel*  
• *C10 Carbonate substituted taxanes as anti-  
tumor agents*  
• *Taxanes substitués par carbonate en C10 utili-  
sés comme agents anticancéreux*
- (71) Florida State University Research Foundation, Inc.,  
100 Sliger Building, MC 2763, Tallahassee, Florida  
32306-2763, US
- (72) Holton, Robert A., Tallahassee, Florida 32312, US
- (74) Maiwald, Walter, Dr. Dipl.-Chem., Maiwald  
Patentanwalts GmbH Eisenhof Eisenstrasse 3,  
80335 München, DE

- (51) **C07D 409/12** (11) **1 285 920 A1**  
A61K 31/335 A61P 35/00  
(25) En (26) En  
(21) 01118728.3 (22) 06.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *C10-Taxanester als Antitumormittel*  
• *C10 Ester substituted taxanes as antitumor agents*  
• *Taxanes substitués par ester en C10 utilisés comme agents anticancéreux*

(71) Florida State University Research Foundation, Inc.,  
100 Sliger Building, MC 2763, Tallahassee, Florida  
32306-2763, US

(72) Holton, Robert A., Tallahassee, Florida 32312, US

(74) Maiwald, Walter, Dr. Dipl.-Chem., Maiwald  
Patentanwalts GmbH Eisenhof Eisenstrasse 3,  
80335 München, DE

**C07D 417/06** → (51) A61K 31/167

- (51) **C07D 471/04** (11) **1 285 921 A1**  
// (C07D471/04, 239:00, 221:00)  
(25) En (26) En  
(21) 02014148.7 (22) 25.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.08.2001 IT MI20011764

- (54) • *Verfahren zur Herstellung von hoch reinem Pemirolost*  
• *A process for the preparation of high purity pemirolost*  
• *Procédé de la fabrication de pemirolost pure*

(71) Dinamite Dipharma S.p.A., Strada Statale 13,  
Pontebbana N. 103, 33031 Basiliano (UD), IT

(72) Castaldi Graziano, 28072 Briona, IT

Oldani, Erminio, 20010 Cornaredo, IT

(74) Minoja, Fabrizio, Dr., Bianchetti Bracco Minoja  
S.r.l. Via Rossini, 8, 20122 Milano, IT

**C07D 471/04** → (51) A61K 31/167

- (51) **C07D 487/04** (11) **1 285 922 A1**  
A61K 31/505 A61P 29/00  
A61P 11/06 A61P 37/00  
(25) En (26) En  
(21) 01402166.1 (22) 13.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *1-alkyl oder 1-cycloalkyltriazolo[4,3-a]chinazolin-5-one als phosphodiesterase Inhibitoren*  
• *1-Alkyl or 1-cycloalkyltriazolo[4,3-a]quinazolin-5-ones as phosphodiesterase inhibitors*  
• *1-alkyl ou 1-cycloalkyltriazolo[4,3-a]quinazolin-5-ones comme inhibiteurs de phosphodiesterase*

(71) WARNER-LAMBERT COMPANY, 201 Tabor Road,  
Morris Plains, New Jersey 07950, US

(72) Lavalette, Rémi, 91160 Longjumeau, FR  
Gaudilliere, Bernard, 92000 Nanterre, FR

(74) Hirsch, Denise, et al, Pfizer Global Research and  
Development Fresnes Laboratories 3-9, rue de la  
Loge B.P. 100, 94265 Fresnes Cedex, FR

- (51) **C07D 499/18** (11) **1 285 923 A1**  
C07D 499/87  
// (C07D499/86, A61K31:431, A61P31:04)  
(25) Ja (26) En  
(21) 01955652.1 (22) 10.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/06895 10.08.2001

(87) WO 02/014325 2002/08 21.02.2002

(30) 11.08.2000 JP 2000244288

- (54) • *PENICILLINKRYSTALLE UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*  
• *CRYSTALS OF PENICILLIN AND PROCESS FOR THE PRODUCTION THEREOF*  
• *CRISTAUX DE PENICILLINE ET PROCÉDE DE PRODUCTION CORRESPONDANT*

(71) Otsuka Chemical Co., Ltd., 2-27, Otedori 3-chome,  
Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 540-0021, JP  
TAIHO PHARMACEUTICAL CO., LTD., 1-27,  
Kandanishiki-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0054,  
JP

(72) SHIMABAYASHI, A. Tokushima Lab. Otsuka  
Chem. Co. Ltd., Tokushima-shi, Tokushima  
771-0193, JP

KAWAHARA, I. Tokushima Lab. of  
Otsuka Chem. Co. Ltd., Tokushima-shi, Tokushima  
771-0193, JP

(74) Barz, Peter, Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803  
München, DE

**C07D 499/87** → (51) C07D 499/18**C07F 3/00** → (51) C08F 36/00

- (51) **C07F 5/02** (11) **1 285 924 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02016149.3 (22) 20.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.08.2001 DE 10140857

- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Aryl- und Alkyl-Bor-Verbindungen in Mikroreaktoren*  
• *Process for the preparation of aryl and alkyl boron compounds in micro reactors*  
• *Procédé de préparation des composés aryl et alkyl boronique dans des micro réacteurs*

(71) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929  
Frankfurt am Main, DE

(72) Koch, Manfred, 65817 Eppstein-Niederjosbach, DE

Wehle, Detlef, 65611 Brechen, DE

Scherer, Stefan, 64572 Büttelborn, DE

Forstinger, Klaus, 64832 Babenhausen, DE

Meudt, Andreas, 65439 Flörsheim, Weilbach, DE

Hessel, Volker, 65510 Hünstetten, DE

Werner, Bernd, 64319 Pfungstadt, DE

Löwe, Holger, 55276 Oppenheim, DE

(74) Hütter, Klaus, Dr., et al, Clariant Service GmbH  
Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1,  
65843 Sulzbach, DE

- (51) **C07F 5/02** (11) **1 285 925 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02016150.1 (22) 20.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 11.08.2001 DE 10139664

- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Aryl- und Alkyl-Bor-Verbindungen in Mikroreaktoren*  
• *Process for the preparation of aryl- and alkyl-boron compounds in micro reactors*  
• *Procédé de préparation des composés aryl et alkyl de boron dans des micro réacteurs*

(71) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929  
Frankfurt am Main, DE

(72) Koch, Manfred, Dr., 65817 Eppstein-  
Niederjosbach, DE

Wehle, Detlef, Dr., 65611 Brechen, DE

Scherer, Stefan, Dr., 64572 Büttelborn, DE

Forstinger, Klaus, Dr., 64832 Babenhausen, DE

Meudt, Andreas, Dr., 65439 Flörsheim-Weilbach,  
DE

(74) Hütter, Klaus, Dr., et al, Clariant Service GmbH  
Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1,  
65843 Sulzbach, DE

- (51) **C07F 7/18** (11) **1 285 926 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02015228.6 (22) 09.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 06.08.2001 DE 10137809

22.12.2001 DE 10163941

24.05.2002 DE 10223073

- (54) • *Organosiliciumverbindungen*  
• *Organosilicon compounds*  
• *Composés Organosiliciés*

(71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf,  
DE

(72) Deschler, Ulrich, Dr., 63877 Sailauf, DE

Krafczyk, Roland, Dr., 79618 Rheinfelden, DE

Luginsland, Hans-Detlef, Dr., 50968 Köln, DE

Korth, Karsten, Dr., 79639 Wyhlen, DE

Kiefer, Ingo, 79650 Schopfheim, DE

Horn, Michael, Dr., 79618 Rheinfelden, DE

- (51) **C07J 41/00** (11) **1 285 927 A2**  
A61K 31/565 A61P 5/46  
A61P 15/08  
(25) De (26) De  
(21) 02014272.5 (22) 26.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 16.08.2001 DE 10140113

27.08.2001 US 315099 P

- (54) • *Verwendung von Glucocorticoid-Rezeptorantagonisten zur Vorbeugung und Behandlung von Erkrankungen des männlichen Reproduktionssystemes*

• *Use of glucocorticoid antagonists for the prevention and treatment of diseases of the male reproductive system*

• *Utilisation d'antagonistes du récepteur glucocorticoïde pour la prévention et traitement des maladies de la fonction reproductive masculine*

(71) Jenapharm GmbH & Co. KG, Otto-Schott-Strasse  
15, 07745 Jena, DE

(72) Patchev, Vladimir, 07749 Jena, DE

Sobek, Lothar, 07743 Jena, DE

Schubert, Gerd, 07743 Jena, DE

(74) Störle, Christian, Dr., et al, Geyer, Fehners &  
Partner, Perhamerstrasse 31, 80687 München, DE

- (51) **C07K 7/06** (11) **1 285 928 A1**  
C12P 21/02 C12N 1/20  
(25) Ja (26) En  
(21) 01917554.6 (22) 28.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 01/02578 28.03.2001

(87) WO 01/074850 2001/41 11.10.2001

(30) 30.03.2000 JP 2000093405

- (54) • **ANTIBIOTISCHE TRIPROPEPTINE UND VERFAHREN IHRER HERSTELLUNG**  
• **ANTIBIOTICS TRIPROPEPTINS AND PROCESS FOR PRODUCING THE SAME**  
• **ANTIBIOTIQUES TRIPROPEPTINES ET LEUR PROCÉDE DE PRODUCTION**
- (71) ZAIDAN HOJIN BISEIBUTSU KAGAKU KENKYU KAI, 14-23, Kami Ohsaki 3-chome, Shinagawa-ku Tokyo, JP
- (72) TAKEUCHI, Tomio, New Fuji Mansion 701, Tokyo 141-0022, JP  
HASHIZUME, Hideki, Tokyo 152-0002, JP  
IGARASHI, Masayuki, Atsugi-shi, Kanagawa 243-0018, JP  
NAGANAWA, Hiroshi, Tokyo 145-0072, JP  
HAMADA, Masa, Tokyo 160-0003, JP
- (74) Guerre, Dominique, et al, Cabinet Germain et Maureau, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR
- 
- C07K 14/00** → (51) C08G 69/10
- 
- C07K 14/15** → (51) C12N 15/86
- 
- C07K 14/255** → (51) C12N 1/21
- 
- C07K 14/415** → (51) C12N 15/29
- 
- C07K 14/47** → (51) C12N 15/09
- 
- C07K 14/575** → (51) A61K 38/22
- 
- (51) **C07K 14/705** (11) **1 285 929 A1**  
C12N 15/12 C07K 16/28  
C12Q 1/68 G01N 33/53
- (25) En (26) En  
(21) 02255706.0 (22) 15.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.08.2001 US 312554 P
- (54) • **96895, ein Mitglied der Familie der Natrium-Wasserstoff-Austauschproteine und seine Verwendungen**  
• **96895, A human sodium-hydrogen exchanger family member and uses therefor**  
• **96895, un membre de la famille des échangeurs de sodium-hydrogene et leurs utilisations**
- (71) Millennium Pharmaceuticals, Inc., 75 Sidney Street, Cambridge, Massachusetts 02139, US
- (72) FERRIERA, Holly M., Norton, Massachusetts 02766, US  
CURTIS, Rory A. J., Framingham, Massachusetts 01702, US
- (74) Hall, Robert Leonard, et al, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct, Leopold Street, Sheffield S1 2QD, GB
- 
- C07K 16/00** → (51) A01K 67/027
- 
- C07K 16/18** → (51) C12N 15/09
- 
- (51) **C07K 16/24** (11) **1 285 930 A2**  
C12N 15/09 A61K 39/395
- (25) En (26) En  
(21) 02022788.0 (22) 10.02.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 09.02.1996 US 599226  
25.11.1996 US 31476 P
- (54) • **Humane antikörper welche an humanen tnfa-pha binden**  
• **Human antibodies that bind human TNFalpha**  
• **Anticorps humains se fixant au facteur necrosant des tumeurs de type alpha**
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) Salfeld, Jochen G., North Grafton, Massachusetts 01536, US  
Allen, Deborah J., London, N17 9YD, GB  
Hoogenboom, Hendricus R.J.M., 3500 Hasselt, BE  
Kaymakcalan, Zehra, Westboro, Massachusetts 01581, US  
Labkovsky, Boris, Framingham, Massachusetts 01701, US  
Mankovich, John A., Andover, Massachusetts 01810, US  
McGuinness, Brian T., Hauxton, Cambridge CB2 5HP, GB  
Roberts, Andrew J., Cambridge CB1 3AE, GB  
Sakorafas, Paul, Shrewsbury, Massachusetts 01545, US  
Schoenhaut, David, Clifton, New Jersey 07011, US  
Vaughan, Tristan J., Impington, Cambridge CB4 4NZ, GB  
White, Michael, Framingham, Massachusetts 01701, US  
Wilton, Alison J., Cambridge, CB3 0HH, GB
- (74) Schweiger, Georg, Dr., et al, Patentanwälte Reitstötter, Kinzebach & Partner Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE
- (62) 97906572.9 / 0 929 578
- 
- C07K 16/28** → (51) C07K 14/705
- 
- (51) **C08B 3/06** (11) **1 285 931 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02705177.0 (22) 14.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 02/02410 14.03.2002  
(87) WO 02/072638 2002/38 19.09.2002  
(30) 14.03.2001 JP 2001073076  
28.06.2001 JP 2001195843  
05.11.2001 JP 2001339692
- (54) • **METHODE ZUM EINSTELLEN DES SUBSTITUTIONSGRADS VON ZELLULOSEACETAT DURCH ACETYLGRUPPEN**  
• **METHOD FOR ADJUSTING THE DEGREE OF SUBSTITUTION WITH ACETYL GROUP OF CELLULOSE ACETATE**  
• **PROCEDE D'AJUSTEMENT DU DEGRE DE SUBSTITUTION DE L'ACETATE DE CELLULOSE PAR UN GROUPE ACETYLE**
- (71) Daicel Chemical Industries, Ltd., 1, Teppo-cho, Sakai-shi, Osaka 590-8501, JP
- (72) SHIBATA, Tohru, Himeji-shi, Hyogo 670-0803, JP  
SHUTO, Yuichiro, Himeji-shi, Aboshi-ku, Hyogo 671-1234, JP  
ITO, Masaaki, Otake-shi, Hiroshima 739-0651, JP  
ASAI, Tanemi, Kakogawa-shi, Hyogo 675-0022, JP
- (74) Albrecht, Thomas, Dr., Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE
- 
- C08F 2/34** → (51) C08F 210/16
- 
- C08F 2/44** → (51) C08L 101/00
- 
- C08F 4/00** → (51) C08F 210/12
- 
- C08F 4/16** → (51) C08F 210/12
- 
- C08F 4/44** → (51) C08F 36/00
- 
- C08F 4/642** → (51) C08L 23/10
- 
- C08F 8/00** → (51) H01H 1/02
- 
- C08F 10/02** → (51) C08F 210/16
- 
- C08F 16/12** → (51) C07C 43/17
- 
- (51) **C08F 36/00** (11) **1 285 932 A2**  
C08F 4/44 C07F 3/00  
B01J 31/12 B01J 31/14  
B01J 31/04
- (25) En (26) En  
(21) 02017735.8 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.08.2001 US 312771 P
- (54) • **Gruppe-2-Metall enthaltendes Katalystorsystem**  
• **Group 2 metal containing catalyst system**  
• **Système catalytique contenant un élément du groupe 2**
- (71) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US
- (72) Halasa, Adel Farhan, Bath, Ohio 44333, US  
Hsu, Wen-Liang, Cuyahoga Falls, Ohio 44223, US  
Jasiunas, Chad Aaron, Copley, Ohio 44321, US  
Zuppo III, John Robert, Cuyahoga, Falls, Ohio 44221, US  
Austin, Laurie Elizabeth, Hartville, Ohio 44632, US
- (74) Leitz, Paul, Goodyear Technical Center-Luxembourg Patent-Department, L-7750 Colmar-Berg, LU
- 
- (51) **C08F 210/12** (11) **1 285 933 A2**  
C08F 4/16 C08F 4/00
- (25) De (26) De  
(21) 02017717.6 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 DE 10140859
- (54) • **Verfahren zur Herstellung von Isoolefincopolymeren**  
• **Process for the preparation of isoolefin copolymers**  
• **Procédé pour la préparation d'isooléfines**
- (71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE
- (72) Langstein, Gerhard, Dr., 51515 Kürten, DE  
Ismeier, Jürgen, Dr., 85661 Forstinning, DE  
Bohnenpoll, Martin, Dr., 51375 Leverkusen, DE  
Krauss, Hans Ludwig, Dr., 96049 Bamberg, DE  
Resendes, Rui, Dr., Sarnia, Ontario, N7S 7M2, CA
- 
- (51) **C08F 210/16** (11) **1 285 934 A1**  
C08F 10/02 C08F 2/34
- (25) En (26) En  
(21) 02255704.5 (22) 15.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.08.2001 US 932883
- (54) • **Kontrolle der Polymereigenschaften durch den Kokatalysator**  
• **Polymer control through co-catalyst**  
• **Polymère contrôlé par le cocatalyseur**
- (71) Nova Chemicals (International) S.A., 2, chemin des Mazots, 1700 Fribourg, CH
- (72) Goyal, Shivendra Kumar, Calgary, Alberta T3K3R7, CA  
Wiwchar, Timothy Walter, Alberta T8A6E1, CA  
Ker, Victoria, Calgary, Alberta T3K3X4, CA  
Kelly, Mark, Aidrie, Alberta T4A2B3, CA
- (74) Harrison, David Christopher, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **C08G 8/24** (11) **1 285 935 A1**  
C08G 8/28 C08J 5/24  
B32B 3/12
- (25) En (26) En  
(21) 02255179.0 (22) 24.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.08.2001 US 930071
- (54) • *Raucharmes Harz und ihre Verwendung in wabenförmigen Sandwichplatten*  
• *Low smoke producing resin for use in honeycomb sandwich panels*  
• *Résine à basse émission de fumée et son utilisation dans des panneaux sandwich en nid d'abeilles*
- (71) HEXCEL CORPORATION, 11711 Dublin Blvd, Dublin, California 94568, US
- (72) Wang, Yen-Seine, San Ramon, California 94583, US
- (74) Goodwin, Mark, et al, Wilson, Gunn, M'Caw, 41-51 Royal Exchange, Cross Street, Manchester M2 7BD, GB

**C08G 8/28** → (51) C08G 8/24

- (51) **C08G 18/08** (11) **1 285 936 A2**  
C08G 18/42 C09J 175/12
- (25) En (26) En  
(21) 02018535.1 (22) 17.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.08.2001 JP 2001249853
- (54) • *Polyurethanharzwasserdispersion und wässriger Polyurethanklebstoff*  
• *Polyurethane resin water dispersion and aqueous polyurethane adhesive*  
• *Dispersion aqueuse de résine de polyuréthane et adhésif de polyuréthane aqueux*
- (71) MITSUI TAKEDA CHEMICALS, INC., 2-5, Kasumigaseki, 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Shimizu, Hyoue, R & D Center, Mitsui Tadeka Chem., Yodogawa-ku, Osaka, JP
- Shiraki, Hiruyuki, R & D Center, Mitsui Tadeka Chem., Yodogawa-ku, Osaka, JP
- (74) Weber, Thomas, Dr. Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

- (51) **C08G 18/42** (11) **1 285 937 A2**  
C08G 18/80 C09D 175/06
- (25) En (26) En  
(21) 02255774.8 (22) 20.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.08.2001 JP 2001249099  
11.12.2001 JP 2001377633  
24.06.2002 JP 2002182987
- (54) • *Wässrige Intercoatbeschichtungszusammensetzung und Mehrschichtbeschichtungsverfahren*  
• *Water based intercoat coating composition and multi-layer coating film-forming method by use of the same*  
• *Composition aqueuses de revêtement intercoat et méthode de préparation d'une couche de revêtement multicouche*
- (71) Kansai Paint Co., Ltd, 33-1, Kanzaki-cho, Amagasaki-shi, Hyogo-ken 661-0964, JP

- (72) Katsuta, Hideaki, Kansai Paint Co., Ltd, Hiratsuka-shi, Kanagawa-ken 254-0016, JP
- Okazaki, Shuichi, Kansai Paint Co., Ltd, Hiratsuka-shi, Kanagawa-ken 254-0016, JP
- Mizutani, Yutaka, Kansai Paint Co., Ltd, Hiratsuka-shi, Kanagawa-ken 254-0016, JP
- (74) Stuart, Ian Alexander, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C08G 18/42** → (51) C08G 18/08**C08G 18/80** → (51) C08G 18/42

- (51) **C08G 59/18** (11) **1 285 938 A1**  
C08G 59/42 C08G 59/68
- (25) En (26) En  
(21) 02255685.6 (22) 14.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 23.08.2001 US 935409
- (54) • *Epoxyharz Verkapselungszusammensetzung*  
• *Epoxy resin encapsulation compositions*  
• *Compositions d'encapsulation à base des résines époxy*
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Rubinsztajn, Malgorzata Iwona, Schenectady, New York 12309, US
- (74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, GE London Patent Operation, Essex House, 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

- (51) **C08G 59/40** (11) **1 285 939 A1**  
C08G 59/42 C08K 5/55  
C08K 5/1539
- (25) En (26) En  
(21) 02255577.5 (22) 09.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 23.08.2001 US 935369
- (54) • *Epoxidharz und damit umhüllte Festkörpervorrichtung*  
• *Epoxy resin compositions and solid state devices encapsulated therewith*  
• *Résine époxyde et dispositif à l'état solide encapsulé par cette résine*
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Yeager, Gary William, Niskayuna, New York 12309, US
- Rubinsztajn, Malgorzata Iwona, Schenectady, New York 12309, US
- (74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, GE London Patent Operation, Essex House, 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**C08G 59/42** → (51) C08G 59/18**C08G 59/42** → (51) C08G 59/40**C08G 59/68** → (51) C08G 59/18**C08G 63/193** → (51) G03G 5/05

- (51) **C08G 64/04** (11) **1 285 940 A1**  
G11B 11/105
- (25) Ja (26) En  
(21) 00931560.7 (22) 25.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (86) JP 00/03362 25.05.2000
- (87) WO 01/090214 2001/48 29.11.2001

- (54) • *DICKSUBSTRAT ZUR OPTISCHEN VERWENDUNG UND FORMMASSE DAFÜR*  
• *DISC SUBSTRATE FOR OPTICAL USE AND MOLDING MATERIAL THEREFOR*  
• *SUBSTRAT EN FORME DE DISQUE USAGE OPTIQUE ET MATIERE A MOULER CORRESPONDANTE*
- (71) Teijin Chemicals, Ltd., 2-2, Uchisaiwaicho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0011, JP
- (72) ISHIDA, Makoto, c/o Teijin Chemicals, Ltd., Chiyoda-ku, Tokyo 100-0011, JP
- SAITO, Tsukasa, c/o Teijin Chemicals, Ltd., Chiyoda-ku, Tokyo 100-0011, JP
- (74) Albrecht, Thomas, Dr., Kraus, Weisert & Partner Patent- und Rechtsanwältin Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

- (51) **C08G 65/26** (11) **1 285 941 A1**  
D06P 1/613
- (25) De (26) De  
(21) 02017760.6 (22) 09.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.08.2001 EP 01119630  
25.02.2002 DE 10207829
- (54) • *Verwendung alkoxylierter Phenolderivate*  
• *Use of alkoxyated phenols*  
• *Utilisation de dérivés alkoxylés*
- (71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE
- (72) Meier, Helmut-Martin, Dr., 40883 Ratingen, DE
- Knackmuss, Hans-Joachim, Prof. Dr., 71229 Leonberg, DE
- Rieger, Paul-Gerhard, Dr., 70195 Stuttgart, DE

- (51) **C08G 69/10** (11) **1 285 942 A1**  
C07K 14/00 A61K 47/42  
C12N 15/09 A61K 48/00
- (25) Ja (26) En  
(21) 01932141.3 (22) 18.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/04176 18.05.2001
- (87) WO 01/088017 2001/47 22.11.2001
- (30) 18.05.2000 JP 2000146829
- (54) • *POLYPEPTIDDERIVATE UND DIESE ENTHALTENDE NUKLEINSÄURETRÄGER*  
• *POLYPEPTIDE DERIVATIVES AND NUCLEIC ACID CARRIERS CONTAINING THE SAME*  
• *DERIVES DE POLYPEPTIDES ET TRANSPORTEURS D'ACIDES NUCLEIQUES CONTENANT CES DERIVES*
- (71) HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC., 408, Tashirodaikan-machi, Tosu-shi Saga 841-0017, JP
- (72) GOTO, Takeshi Tsukuba Lab. Hisamitsu Pharm. Co Inc, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0856, JP
- NAKANISHI, Masaru Tsukuba Lab. Hisam. Pharm. Co Inc, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0856, JP
- YONEMURA, Keishi Tsukuba Lab. Hisam. Pharm. Co Inc, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0856, JP
- OOMORI, Naoya Tsukuba Lab. Hisamitsu Pharm. Co Inc, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0856, JP
- YASUKOUCHI, Takashi Tsukuba Lab. Hisam. Pharm. Co Inc, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0856, JP
- OYA, Masanao, Tsukuba Lab. Hisamitsu Pharm. Co Inc, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0856, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **C08G 77/388** (11) **1 285 943 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02017975.0 (22) 10.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.08.2001 DE 10141356

(54) • *UV-Licht absorbierende quartäre Polysiloxane*  
• *UV-absorbing quaternary polysiloxanes*  
• *Polysiloxanes quaternaires absorbant la lumière ultraviolette*

(71) Goldschmidt AG, Goldschmidtstrasse 100, 45127 Essen, DE

(72) Fender, Michael, 36103 Fliesen, DE  
Krakenberg, Manfred, 45307 Essen, DE  
Leidreiter, Holger, Dr., 45529 Hattingen, DE  
Oestreich, Sascha, Dr., 45279 Essen, DE

(51) **C08J 3/22** (11) **1 285 944 A1**  
C08K 9/04 C08L 23/00  
C09D 123/02 C09D 17/00

(25) Ja (26) En  
(21) 02701546.0 (22) 14.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 02/01224 14.02.2002

(87) WO 02/064669 2002/34 22.08.2002

(30) 16.02.2001 JP 2001039374

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG UND VERWENDUNG GEFÄRBTER HARZZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *PROCESS FOR PRODUCING COLORED RESIN COMPOSITION AND UTILIZATION THEREOF*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE COMPOSITION DE RESINE COLOREE ET UTILISATION DE CETTE COMPOSITION*

(71) TOYO INK MFG. CO., LTD., 3-13, Kyobashi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-0031, JP

(72) MAKI, Hitoshi, c/o Toyo Ink Mfg. Co., Ltd, Tokyo 104-0031, JP  
KAWAMURA, Masayasu, c/o Toyo Ink Mfg. Co., Ltd, Tokyo 104-0031, JP  
KOIDE, Masashi, c/o Toyo Ink Mfg. Co., Ltd, Tokyo 104-0031, JP

(74) Woods, Geoffrey Corlett, J.A. KEMP & CO., Gray's Inn, 14 South Square, London WC1R 5LX, GB

**C08J 5/18** → (51) B41M 5/00

**C08J 5/22** → (51) B01D 67/00

**C08J 5/24** → (51) C08G 8/24

**C08K 3/04** → (51) H01H 1/02

**C08K 3/08** → (51) C09J 9/02

**C08K 3/22** → (51) G03C 1/76

**C08K 3/22** → (51) H01H 1/02

**C08K 5/1539** → (51) C08G 59/40

**C08K 5/55** → (51) C08G 59/40

**C08K 9/02** → (51) C09J 9/02

**C08K 9/04** → (51) C08J 3/22

**C08L 9/02** → (51) H01H 1/02

**C08L 23/00** → (51) C08J 3/22

(51) **C08L 23/10** (11) **1 285 945 A1**  
C08F 4/642 B29C 43/24  
(25) Ja (26) En  
(21) 01934372.2 (22) 28.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/04453 28.05.2001

(87) WO 01/092407 2001/49 06.12.2001

(30) 30.05.2000 JP 2000160354

26.06.2000 JP 2000190611

(54) • *HARZZUSAMMENSETZUNG ZUM KALANDERN UND POLYOLEFINMATERIAL FÜR LEDERÄHNLICHEN GEGENSTAND*  
• *RESIN COMPOSITION FOR CALENDERING AND POLYOLEFIN MATERIAL FOR LEATHER-LIKE ARTICLE*  
• *COMPOSITION DE RESINE DESTINEE AU CALANDRAGE ET MATIERE POLYOLEFINIQUE POUR ARTICLES AYANT L'ASPECT DU CUIR*

(71) IDEMITSU PETROCHEMICAL CO., LTD., 6-1, Yokohama 1-chome, Sumida-ku, Tokyo 130-0015, JP

(72) KIJIMA, Masato, Ichihara-shi, Chiba 299-0107, JP

(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte, Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

**C08L 25/08** → (51) H01H 1/02

**C08L 33/20** → (51) H01H 1/02

**C08L 43/04** → (51) C08L 71/02

**C08L 55/02** → (51) H01H 1/02

**C08L 63/00** → (51) C09D 11/00

(51) **C08L 71/02** (11) **1 285 946 A1**  
C08L 43/04

(25) En (26) En

(21) 02018137.6 (22) 14.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.08.2001 JP 2001245881

05.07.2002 JP 2002198036

(54) • *Härtbares Harz*  
• *Curable resin composition*  
• *Composition résine durcissable*

(71) KANEKA CORPORATION, 2-4, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8288, JP

(72) Komitsu, Shintaro, Takasago-shi, Hyogo 676-0074, JP

Okamoto, Toshihiko, Kobe-shi, Hyogo 655-0002, JP

Iwakiri, Hiroshi, Kobe-shi, Hyogo 651-2277, JP

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C08L 71/12** → (51) C09D 11/00

(51) **C08L 101/00** (11) **1 285 947 A1**  
C08F 2/44 A61K 31/4425  
A61P 31/02 A61P 1/02  
A61K 6/083 C07D 213/20  
C07D 213/22

(25) Ja (26) En

(21) 01930196.9 (22) 17.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/04134 17.05.2001

(87) WO 01/090251 2001/48 29.11.2001

(30) 22.05.2000 JP 2000149913

(54) • *ANTIMIKROBIELLE ZUSAMMENSETZUNG*

• *ANTIMICROBIAL COMPOSITION*  
• *COMPOSITION ANTIMICROBIENNE*

(71) Kuraray Co., Ltd., 1621 Sakazu, Kurashiki-City, Okayama 710-8622, JP

(72) NAKATSUKA, Kazumitsu, Kurashiki-shi Okayama 710-8622, JP

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**C09D 1/00** → (51) C09D 201/00

**C09D 5/16** → (51) C09D 201/00

**C09D 7/12** → (51) C09D 201/00

(51) **C09D 11/00** (11) **1 285 948 A2**  
C09D 153/00

(25) En (26) En

(21) 02017526.1 (22) 06.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.08.2001 JP 2001239372

30.05.2002 JP 2002157821

(54) • *Stimulierbare Zusammensetzung und diese Zusammensetzung anwendende Bilderzeugungsverfahren und Einrichtung*  
• *Stimuli-responsive composition, and image-forming method and apparatus using the composition*  
• *Composition sensible à des stimuli et méthode et appareil utilisant cette composition*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Sato, Koichi, Ohta-ku, Tokyo, JP

Nakazawa, Ikuo, Ohta-ku, Tokyo, JP

Suda, Sakae, Ohta-ku, Tokyo, JP

Ikegami, Masayuki, Ohta-ku, Tokyo, JP

Aoshima, Sadahito, Toyonaka-shi, Osaka 560-0085, JP

Sugihara, Shinji, Wakayama-shi, Wakayama 640-8403, JP

(74) Weser, Wolfgang, Dr. Dipl.-Phys., Weser & Kollegen, Patentanwälte, Radeckstrasse 43, 81245 München, DE

(51) **C09D 11/00** (11) **1 285 949 A1**

(25) En (26) En

(21) 02018713.4 (22) 21.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.08.2001 JP 2001251482

(54) • *Tinte, Tintenstrahlzeichnungsverfahren, Tintenstrahlzeichnungsgerät, Aufzeichnungseinheit und Tintenpatrone*  
• *Ink, ink set, ink jet recording method, ink jet recording apparatus, recording unit and ink cartridge*  
• *Encre, méthode pour l'enregistrement par jet d'encre, appareil d'enregistrement à jet d'encre, unité d'enregistrement et cartouche d'encre*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Shirota, Koromo, Tokyo, JP

Koike, Shoji, Tokyo, JP

Aoki, Makoto, Tokyo, JP

Suzuki, Mariko, Tokyo, JP

Takayama, Hideki, Tokyo, JP

Nito, Yasuhiro, Tokyo, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **C09D 11/00** (11) **1 285 950 A1**

(25) En (26) En

(21) 02018715.9 (22) 21.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.08.2001 JP 2001251862

22.08.2001 JP 2001251699

- (54) • *Tintensatz für Tintenstrahlauzeichnung, Aufzeichnungseinheit, Tintenstrahlauzeichnungsgerät und Tintenstrahlauzeichnungsverfahren*
- *Ink set for ink-jet recording, recording unit, ink-jet recording apparatus and ink-jet recording method*
- *Assortiment d'encre pour enregistrement par jet d'encre, unité d'enregistrement, appareil d'enregistrement par jet d'encre et méthode d'enregistrement par jet d'encre*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Suzuki, Mariko, Tokyo, JP

Koike, Shoji, Tokyo, JP

Aoki, Makoto, Tokyo, JP

Shirota, Koromo, Tokyo, JP

Takayama, Hideki, Tokyo, JP

Nito, Yasuhiro, Tokyo, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **C09D 11/00** (11) **1 285 951 A1**

(25) En (26) En

(21) 02018716.7 (22) 21.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.08.2001 JP 2001251482

22.08.2001 JP 2001251699

19.07.2002 JP 2002211562

- (54) • *Tinte, Tintenpatrone, Aufzeichnungseinheit, Tintenstrahlauzeichnungsverfahren, Tintenstrahlauzeichnungsgerät und Verfahren zum Stabilisieren von Tintenausstoß*
- *Ink, ink cartridge, recording unit, ink jet recording method, ink jet recording apparatus and method for stabilizing ink discharge*
- *Encre, cartouche d'encre, unité d'enregistrement, méthode d'enregistrement par jet d'encre, appareil d'enregistrement par jet d'encre et méthode pour stabiliser l'expulsion de l'encre*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Suzuki, Mariko, Tokyo, JP

Koike, Shoji, Tokyo, JP

Aoki, Makoto, Tokyo, JP

Shirota, Koromo, Tokyo, JP

Takayama, Hideki, Tokyo, JP

Nito, Yasuhiro, Tokyo, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **C09D 11/00** (11) **1 285 952 A1**

C09D 11/10 C08L 71/12

C08L 63/00

(25) En (26) En

(21) 02255503.1 (22) 06.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.08.2001 US 311645 P

09.11.2001 US 338113 P

- (54) • *Flüssigtinten, die stabilisierende Plastisole umfassen*
- *Liquid inks comprising stabilizing plastisols*
- *Encres liquides qui comprennent des plastisols stabilisantes*

(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR

(72) Morrison, Eric D., St. Paul, MN 55106, US

Law, Kam W., Woodbury, MN 55125, US

Qian, Julie Y., Woodbury, MN 55129, US

Baker, James A., Hudson, WI 54016, US

Wolters, Christopher J., St. Paul, MN 55118, US

(74) Frith, Richard William, et al, Appleyard Lees 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

**C09D 11/10** → (51) C09D 11/00

**C09D 17/00** → (51) C08J 3/22

**C09D 123/02** → (51) C08J 3/22

**C09D 153/00** → (51) C09D 11/00

**C09D 175/06** → (51) C08G 18/42

**C09D 189/06** → (51) G03C 1/76

(51) **C09D 201/00** (11) **1 285 953 A1**

C09D 1/00 C09D 5/16

C09D 7/12

// (B01J21/06, 35:02)

(25) Ja (26) En

(21) 01982823.5 (22) 16.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 01/10037 16.11.2001

(87) WO 02/040609 2002/21 23.05.2002

(30) 17.11.2000 JP 2000351560

- (54) • *AUF SICHTBARES LICHT REAGIERENDE BESCHICHTUNG, BESCHICHTUNGSFILM SOWIE GEGENSTAND*
- *COATING RESPONDING TO VISIBLE LIGHT, COATING FILM AND ARTICLE*
- *REVETEMENT REAGISSANT A LA LUMIERE VISIBLE, FILM DE REVETEMENT ET ARTICLE*

(71) Ecodevice Laboratory Co., Ltd, 7-4, Koyata 3-chome, Iruma-shi, Saitama 358-0026, JP

(72) SUGIHARA, Shinichi, Yokohama-shi, Kanagawa 227-0052, JP

(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Kronenstrasse 30, 70174 Stuttgart, DE

(51) **C09J 7/00** (11) **1 285 954 A2**

(25) En (26) En

(21) 02017398.5 (22) 02.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.08.2001 JP 2001239218

- (54) • *Klebeband*
- *Adhesive tape*

• *Ruban adhésif*

(71) Nitto Denko Packaging System Corporation, 18, Hirayama, Nakahara-cho, Toyohashi-shi, Aichi 441-3194, JP

(72) Iwami, Hiroyuki, Nitto Denko Pack. System Corp., Toyohashi-shi, Aichi 441-3194, JP

Suzuki, Yukio, Nitto Denko Pack. System Corp., Toyohashi-shi, Aichi 441-3194, JP

Satou, Hirotsuka, Nitto Denko Pack. System Corp., Toyohashi-shi, Aichi 441-3194, JP

Hashimoto, Yoshiki, Nitto Denko Pack. System Corp., Toyohashi-shi, Aichi 441-3194, JP

(74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**C09J 7/02** → (51) C09J 9/02

(51) **C09J 9/02** (11) **1 285 955 A1**

C09J 7/02 C08K 3/08

C08K 9/02 B03C 3/34

C09J 11/04

(25) De (26) De

(21) 02016990.0 (22) 05.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.08.2001 DE 10141380

20.12.2001 DE 10162613

- (54) • *Elektrisch leitfähiges, permanent vollflächig haftklebriges, vorzugsweise trägerloses Klebeband bestehend aus einer vorzugsweise auf ein antiadhesives Medium beschichteten Schicht eines Haftklebstoffs mit alkalisch reagierender Haftklebeoberfläche*
- *Electrically conductive, permanently surface-tacky adhesive tape which is preferably supportless and consists of an adhesive layer having an alkaline surface, preferably coated onto an anti-adhesive medium*
- *Ruban adhésive conducteur ayant une surface collante en permanence, de préférence exempte de support, consistant d'une couche adhésive à surface alcaline, appliquée de préférence sur une couche anti-adhésive*

(71) Tesa AG, Quickbornstrasse 24, 20253 Hamburg, DE

(72) Schümann, Uwe, Dr., 25421 Pinneberg, DE

Weiland, Kirstin, 21035 Hamburg, DE

Kehler, Harald, Dr., 21109 Hamburg, DE

**C09J 11/04** → (51) C09J 9/02

**C09J 175/12** → (51) C08G 18/08

(51) **C09K 3/14** (11) **1 285 956 A1**

C01F 17/00 B24B 37/00

H01L 21/304

(25) Ja (26) En

(21) 01919807.6 (22) 06.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 01/02988 06.04.2001

(87) WO 01/088056 2001/47 22.11.2001

(30) 16.05.2000 JP 2000143005

24.07.2000 JP 2000222802

11.12.2000 JP 2000375535

11.12.2000 JP 2000375536

- (54) • *AUF CERIUM BASIERENDES SCHLEIFMITTEL, ROHMATERIAL UND HERSTELLUNGSVERFAHREN*

- CERIUM BASED ABRASIVE MATERIAL, RAW MATERIAL THEREOF AND METHOD FOR THEIR PREPARATION
  - MATERIAU ABRASIF A BASE DE CERIUM, MATIERE PREMIERE POUR CE MATERIAU ET PROCEDE DE PREPARATION DE CEUX-CI
- (71) Mitsui Mining & Smelting Co., Ltd., 11-1 Osaki 1-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8584, JP
- (72) ITO, Terunori MITSUI MINING & SMELTING CO., Ltd., Tokyo 141-8584, JP
- YAMASAKI, H. MITSUI MINING & SMELTING Co., Ltd., Tokyo 141-8584, JP
- UCHINO, Y. MITSUI MINING & SMELTING Co., Ltd., Tokyo 141-8584, JP
- (74) Allard, Susan Joyce, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **C09K 11/06** (11) **1 285 957 A2**  
H05B 33/14 H01L 51/20

(25) En (26) En

(21) 02018381.0 (22) 14.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.08.2001 JP 2001249456  
23.08.2001 JP 2001253409  
19.03.2002 JP 2002076430

- Organische elektrolumineszente Vorrichtung und Verfahren zu ihrer Herstellung
  - Organic electroluminescent device and method of its preparation
  - Dispositif organique électroluminescent et son procédé de fabrication
- (71) TDK Corporation, 13-1, Nihonbashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8272, JP
- (72) Kambe, Emiko, Tokyo 103-8272, JP
- Shinkai, Masahiro, Tokyo 103-8272, JP
- (74) Müller, Gerald Christian, et al, Albert-Rosshaupter-Strasse 65, 81369 München, DE

**C09K 11/06** → (51) H05B 33/14

**C09K 11/85** → (51) G21K 4/00

**C09K 15/34** → (51) A61K 35/80

**C09K 17/40** → (51) C05G 3/04

**C09K 17/50** → (51) C05G 3/04

**C09K 19/54** → (51) G02B 5/28

**C10G 45/54** → (51) C07C 4/06

**C10J 3/54** → (51) F23G 5/027

**C10J 3/56** → (51) F23G 5/027

**C10J 3/64** → (51) F23G 5/027

(51) **C11D 3/382** (11) **1 285 958 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01307132.9 (22) 22.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Reinigungslösung  
• Cleaning solution  
• Solution de nettoyage

- (71) Pavlou, Thomas, 16 Zinas Kanther Street, Karantokis Building 7RH. FL. Off 27, P.O. Box 2571, 1522 Nicosia, CY

- (72) Pavlou, Thomas, 1522 Nicosia, CY

- (74) Burford, Anthony Frederick, W.H. Beck, Greener & Co. 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

**C11D 3/50** → (51) C07C 69/28

(51) **C12M 1/107** (11) **1 285 959 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01120067.2 (22) 21.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- Bioreaktorsystem zur Nutzung der Wärmeentwicklung biochemischer Reaktionen
- Bioreactor for use of the heat generated by biochemical reactions
- Bioreacteur pour l'utilisation de la chaleur dégagée par des réactions biochimiques

- (71) Höfer Bioreact GmbH, Kirschallee 1, 53115 Bonn, DE

- (72) Hölker, Udo, 53639 Königswinter/Rauschendorf, DE

- (74) Helbing, Jörg, Dr. Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**C12N 1/20** → (51) C07K 7/06

(51) **C12N 1/21** (11) **1 285 960 A2**  
C12N 15/31 A61K 35/74  
C07K 14/255 C12Q 1/68  
A61K 39/112

(25) En (26) En

(21) 01205191.8 (22) 11.12.1995

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(30) 09.12.1994 GB 9424921  
31.01.1995 GB 9501881  
05.05.1995 GB 9509239

- Virulenzgene von Salmonella typhimurium
- Virulence genes from Salmonella typhimurium
- Gènes de virulence dans Salmonella typhimurium

- (71) NCS Pearson, Inc., 11000 Prairie Lakes Drive, P.O. Box 9365, Eden Prairie, MN 55440, US
- Microscience Limited, 545 Eskdale Road, Winnersh Triangle, Wokingham, Berkshire RG41 5TU, GB

- (72) Holden, David William, Imp.Coll.Sci., Techn.& Med., London SW7 2AZ, GB

- Hensel, Michael, University Erlangen-Nurnberg, 91054 Erlangen, DE

- Shea, Jacqueline Elizabeth, Microscience Ltd., Wokingham, Berkshire RG41 5TU, GB

- (74) Miles, John Stephen, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(62) 98201907.7 / 0 889 120  
95939362.0 / 0 796 341

(51) **C12N 5/06** (11) **1 285 961 A1**  
C12Q 1/02

(25) Ja (26) En

(21) 01917709.6 (22) 30.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/02765 30.03.2001

(87) WO 01/092480 2001/49 06.12.2001

(30) 31.05.2000 JP 2000161795

- VERFAHREN ZUR SCHAFFUNG VON WIRBELTIER-SPEZIFISCHER BAUCHSPEICHEL-DRÜSE IN VITRO
- METHOD OF FORMING VERTEBRATE PANCREAS IN VITRO
- PROCEDE DE FORMATION IN VITRO DE PANCREAS DE VERTEBRE

- (71) JAPAN SCIENCE AND TECHNOLOGY CORPORATION, 1-8, Hon-cho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP

- (72) ASASHIMA, Makoto, Tokyo 170-0005, JP
- MORIYA, Naomi, Mitaka-shi, Tokyo 181-0001, JP

- (74) Williams, Aylsa, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/29

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/86

**C12N 5/10** → (51) G01N 33/50

**C12N 7/04** → (51) C12N 15/86

(51) **C12N 9/02** (11) **1 285 962 A1**  
C12P 13/04 C12P 7/04

(25) De (26) De

(21) 02017569.1 (22) 07.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 16.08.2001 DE 10140088

- NADH-Oxidase aus Lactobacillus
- NADH oxidase from Lactobacillus
- NADH oxidase de Lactobacillus

- (71) Degussa AG, 40474 Düsseldorf, DE

- (72) Hummel, Werner, Dr., 52445 Titz, DE
- Bommarius, Bettina, Dr., Altanta, GA 30327, US

(51) **C12N 9/14** (11) **1 285 963 A1**  
A61K 38/00 G01N 33/68  
C12N 15/10 A01K 67/027

(25) En (26) En

(21) 02017626.9 (22) 06.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.08.2001 US 311480 P

- Humanes ZZAP1 Protein
- Human ZZAP1 protein
- Protéine humaine ZZAP1

- (71) Aeomica, Inc., 928 East Arques Avenue, Sunnyvale, CA 94085, US

- (72) Shannon, Mark, Sunnyvale, CA 94085, US

- (74) Rollins, Anthony John, et al, Amersham plc The Grove Center White Lion Road, Amersham Buckinghamshire HP7 9LL, GB

**C12N 15/00** → (51) C12N 15/86

**C12N 15/00** → (51) G01N 33/50

(51) **C12N 15/09** (11) **1 285 964 A2**  
C07K 14/47 C07K 16/18  
C12Q 1/68 C12N 15/11  
G01N 33/50

(25) De (26) De

(21) 02090246.6 (22) 12.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.08.2001 DE 10139874

- Humane Mater Proteine
- Human Mater proteins
- Protéines Mater humaines

- (71) SCHERING AKTIENGESSELLSCHAFT, Müllerstrasse 170/178, 13353 Berlin, DE

- (72) Weiss, Bertram, 14163 Berlin, DE
- Lessl, Monika, 16548 Gienicke-Nordbahn, DE

Peters-Kottig, Michaele, 10437 Berlin, DE  
Beckmann, Georg, 10439 Berlin, DE

---

**C12N 15/09** → (51) C07K 16/24

---

**C12N 15/09** → (51) C08G 69/10

---

**C12N 15/10** → (51) C12N 9/14

---

**C12N 15/11** → (51) C12N 15/09

---

**C12N 15/12** → (51) C07K 14/705

---

**C12N 15/12** → (51) C12N 15/86

---

(51) **C12N 15/29** (11) **1 285 965 A1**  
C12N 15/82 C12N 5/10  
C07K 14/415 A01H 5/00

(25) En (26) En  
(21) 01118967.7 (22) 06.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Bifaktorielle Endospermbox, transaktivierender Faktor, der daran bindet sowie eine Methode zur Regulation der Promotoraktivität*  
• *Bifactorial endosperm box, trans-activating factor that binds thereto, and method of regulation of promoter activity*  
• *Boîte endospérme bifactorielle, facteur de trans-activation qui s'y fixe, et méthode de régulation de l'activité d'un promoteur*

(71) MERISTEM THERAPEUTICS, 8, rue des Frères Lumière, 63100 Clermont-Ferrand, FR

(72) Norre, Frédéric, 63730 Mirefleurs, FR  
Gruber, Véronique, Dr., 63540 Romagnat, FR

(74) Richebourg, Michel François, et al, Cabinet Michel Richebourg, "Le Clos du Golf", 69, rue Saint-Simon, 42000 Saint Etienne, FR

---

**C12N 15/31** → (51) C12N 1/21

---

**C12N 15/57** → (51) A01K 67/027

---

**C12N 15/62** → (51) C12N 15/86

---

**C12N 15/63** → (51) C12Q 1/70

---

(51) **C12N 15/82** (11) **1 285 966 A1**  
A01H 5/00

(25) En (26) En  
(21) 01119348.9 (22) 10.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Methoden und Genkonstrukte zur Genabschaltung (Gene silencing) in Pflanzen*  
• *Methods and gene constructs for gene silencing in transgenic plants*  
• *Méthodes et constructions géniques d'inhibition de gènes chez les plantes*

(71) Fraunhofer-Gesellschaft, Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE

(72) Wassenegger, Michael Dr., 80799 München, DE  
Vogt, Ulrike, 81247 München, DE  
Pütz, Arno Dr., 85221 Dachau, DE  
Fischer, Rainer Prof. Dr., 52156 Monschau, DE

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

---

**C12N 15/82** → (51) C12N 15/29

---

**C12N 15/85** → (51) A01K 67/027

(51) **C12N 15/86** (11) **1 285 967 A2**  
C12N 5/10 C12N 7/04  
C12N 15/12 C12N 15/62  
C12N 15/00 C07K 14/15

(25) En (26) En  
(21) 02019446.0 (22) 20.09.1991  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE  
(30) 21.09.1990 US 586603

(54) • *Humanische Retroviren- Packaging Zelllinie*  
• *Human retroviral packaging cell line*  
• *Lignée cellulaire humaine pour l'emballage des rétrovirus*

(71) CHIRON CORPORATION, 4560 Horton Street, Emeryville, CA 94608-2912, US

(72) Jolly, Douglas, J., Leucardia, CA 92024, US  
Barber, Jack, R., San Diego, CA 92129, US  
Respass, James G., San Diego, CA 92109, US  
Chang, Stephen M, W., Poway, California 92064, US

(74) Hallybone, Huw George, Carpmaels and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(62) 97121096.8 / 0 854 193  
91919095.9 / 0 549 723

---

**C12N 15/89** → (51) A01K 67/027

---

**C12P 7/04** → (51) C12N 9/02

---

**C12P 7/56** → (51) A61B 5/00

---

**C12P 7/64** → (51) C12P 33/00

---

**C12P 13/04** → (51) C12N 9/02

---

**C12P 19/04** → (51) A61K 39/295

---

**C12P 21/02** → (51) C07K 7/06

---

**C12P 21/08** → (51) A01K 67/027

---

(51) **C12P 33/00** (11) **1 285 968 A2**  
C12P 7/64

(25) En (26) En  
(21) 02255546.0 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.08.2001 CL 20012045

(54) • *Selektive Transesterifikation von Stanole in Mischungen die Sterole und Stanole enthalten*  
• *Selective transesterification of stanols in mixtures comprising sterols and stanols*  
• *Transesterification sélective de stanoles dans mélanges contenant des stéroles et des stanoles*

(71) Härting, Thomas Francis, El Quisco 3140, Cerro San Luis, Las Condes, Santiago, CL

(72) Diaz, Miguel Angel Fuenzalida, Santiago 443 3500, CL  
Basterrechea, Martinez Irene, Santiago 443 3500, CL  
Rojas, Markovits Alejandro, Santiago 443 3500, CL  
Schersl, Markovits Endre, Santiago 443 3500, CL

(74) Spencer, Michael David, Dr., et al, Bromhead & Co., 37 Great James Street, London WC1N 3HB, GB

---

(51) **C12P 33/00** (11) **1 285 969 A2**  
C12P 7/64

(25) En (26) En  
(21) 02255569.2 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.08.2001 CL 20012044

(54) • *Verfahren zur Herstellung von Sterol- und Stanolestern mittels enzymatischer Transesterifikation in lösungsmittel- und wasserfreien Medien*  
• *Process for producing sterol or stanol esters by enzymatic transesterification in solvent and water-free media*  
• *Procédé de préparation d'esters stéroliques ou stanoliques par transesterification enzymatique dans des milieux exempts de solvant et d'eau*

(71) Härting, Thomas Francis, El Quisco 3140, Cerro San Luis, Las Condes, Santiago, CL

(72) Diaz, Miguel Angel Fuenzalida, Santiago 443 3500, CL  
Basterrechea, Martinez Irene, Santiago 443 3500, CL  
Rojas, Markovits Alejandro, Santiago 443 3500, CL  
Schersl, Markovits Endre, Santiago 443 3500, CL

(74) Spencer, Michael David, Dr., et al, Bromhead & Co., 37 Great James Street, London WC1N 3HB, GB

---

**C12Q 1/02** → (51) C12N 5/06

---

**C12Q 1/37** → (51) A01K 67/027

---

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 285 970 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02013926.7 (22) 24.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(30) 26.06.2001 US 300991 P

(54) • *Methode zur Identifizierung von Genen, die mit der Metastasenbildung assoziiert sind*  
• *Metastasis-associated genes*  
• *Procédé d'identification de gènes associés à des métastases de tumeur*

(71) National Taiwan University, 2-1, Alley 19, Lane 76, Section 2, Ho-Ping E. Road, Taipei, TW  
Academia Sinica, 128 Sec. 2, Academia Sinica Road, Nan-Kang, Taipei, TW  
National Health Research Institutes, 128, Yen-Chiu-Yuan Road, Section 2, Taipei, 11529, TW

(72) Chen, Jeremy J.W., Feng-Yuan, Taichung Hsien, TW  
Yang, Pan-Chyr, Hsin-Sheng S. Rd., Taipei, TW  
Peck, Konan, Fu-Hsing S. Rd., Taipei, TW  
Hong, Tse-Ming, Taipei, TW  
Yang, Shuenn-Chen, 3rd Fl., No. 9-1, Alley 2, Taipei, TW  
Wu, Cheng-Wen, Nei-Hu, Taipei, TW

(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

---

**C12Q 1/68** → (51) C07K 14/705

---

**C12Q 1/68** → (51) C12N 1/21

---

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/09

---

**C12Q 1/68** → (51) C12Q 1/70

---

(51) **C12Q 1/70** (11) **1 285 971 A2**  
C12Q 1/68 G01N 33/50  
C12N 15/63 G01F 19/00

(25) En (26) En  
(21) 02078299.1 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI

(30) 08.08.2001 EP 01203012  
08.08.2001 US 310480 P

- (54) • Verfahren zur phänotypischen und genotypischen Bestimmung der Arzneimittelsensitivität von HIV Intergase-Varianten
  - Methods for the phenotypic and genotypic assessment of the drug sensitivity of HIV intergrase variants
  - Procédés pour évaluer phénotypiquement et génotypiquement la sensibilité de variants de l'intégrase de VIH à des médicaments
- (71) Tibotec Pharmaceuticals Ltd., Unit 4, Block 4B, Blanchardstown Corporate Park, Blanchardstown, Dublin 15, IE
- (72) Vingerhoets, Johan H. Jozef, 2110 Wijnegem, BE  
Michiels, Lieve E. J., 2400 Mol, BE  
Dierynck, Inge, 2018 Antwerpen, BE
- (74) Daelemans, Frank F.R., Tibotec-Virco Comm. VA, General De Wittelaan L11B3, B-2800 Mechelen, BE

**C21C 5/52** → (51) F27B 3/10

**C21D 6/02** → (51) B23K 26/42

**C21D 9/52** → (51) C21D 9/56

- (51) **C21D 9/56** (11) **1 285 972 A1**  
C21D 9/52 C23C 2/02
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02292018.5 (22) 09.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.08.2001 FR 0110957

- (54) • Feuergalvanisierungsverfahren von hochfesten Stahlbändern
- Process for hot-dip galvanising of high-strength steel strips
- Procédé de galvanisation à chaud de bandes métalliques d'aciers à haute résistance

- (71) STEIN HEURTEY, Z.A.I. du Bois de l'Epine BP No 69, F-91130 Ris Orangis, FR
- (72) Delaunay, Didier, 91650 Breuille, FR  
Mignard, Francois, 91540 Mennecey, FR
- (74) Armengaud Ainé, Alain, et al, Cabinet ARMENGAUD AINE 3 Avenue Bugeaud, 75116 Paris, FR

**C23C 2/02** → (51) C21D 9/56

- (51) **C23C 2/26** (11) **1 285 973 A1**  
C23C 2/38 C25D 7/06
- (25) Ja (26) En
- (21) 01912462.7 (22) 16.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/02134 16.03.2001
- (87) WO 01/068932 2001/38 20.09.2001
- (30) 17.03.2000 JP 2000076470  
31.03.2000 JP 2000099358

- (54) • PLATTIERTER METALLDRAHT, HERSTELLUNGSVERFAHREN UND -VORRICHTUNG DAFÜR
  - PLATED METAL WIRE AND PRODUCTION METHOD AND PRODUCTION DEVICE THEREFOR
  - FIL METALLIQUE PLAQUE ET PROCEDE ET DISPOSITIF DE PRODUCTION ASSOCIES
- (71) NIPPON STEEL CORPORATION, 6-3, Otemachi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-8071, JP
- (72) SUGIMARU, Satoshi, Kimitsu-shi, Chiba 299-1193, JP  
NISHIDA, Seiki, Kimitsu-shi, Chiba 299-1193, JP  
TANAKA, Satoru, Kimitsu-shi, Chiba 299-1193, JP  
TAKAHASHI, Akira, Kimitsu-shi, Chiba 299-1193, JP
- YOSHIE, Atsuhiko, C/O NIPPON STEEL CORPORATION, Futtsu-shi, Chiba 293-8511, JP

- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- C23C 2/38** → (51) C23C 2/26
- C23C 4/00** → (51) C23C 4/08
- C23C 4/02** → (51) F01D 5/00
- C23C 4/04** → (51) C23C 4/08
- (51) **C23C 4/08** (11) **1 285 974 A1**  
C23C 4/00 C23C 4/04  
C03B 40/00 C03B 9/48

- (25) En (26) En
- (21) 02255790.4 (22) 20.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.08.2001 GB 0120263

- (54) • Zusammensetzungen vor Beschichtungen
  - Coating compositions
  - Compositions de revêtements
- (71) Alphatek Hyperformance Coatings Ltd, A5 Cuba Industrial Estate, Bolton Road North, Ramsbottom, BLO ONE, GB
- (72) Greenwood, Steven T. c/o Alphatek Hyper., Ramsbottom BLO ONE, GB  
Greenwood, Shaun A. c/o Alphatek Hyperf., Ramsbottom BLO ONE, GB  
Clarke, Andrew P. c/o Alphatek Hyperf., Ramsbottom BLO ONE, GB
- (74) Wilson Gunn M'Caw, 41-51 Royal Exchange, Cross Street, Manchester M2 7BD, GB

- (51) **C23C 4/12** (11) **1 285 975 A1**  
B22D 23/00 B22D 19/06
- (25) En (26) En
- (21) 02102009.4 (22) 08.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.08.2001 US 682321
- (54) • Spritzverfahren zur Herstellung eines Artikels
  - A method of spray forming an article
  - Formage d'un article par pulvérisation

- (71) Ford Global Technologies, Inc., 600 Parklane Towers East, Dearborn, Michigan 48126, US
- (72) Grinberg, Grigoriy, Sylvania, OH 43560, US  
Shade, Matthew M., Plymouth, MI 48170, US  
Collins, David Robert, Saline, MI 48176, US  
Allor, Richard L., Livonia, MI 48152, US
- (74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB

**C23C 4/18** → (51) F01D 5/00

**C23C 14/06** → (51) G04B 37/22

- (51) **C23C 16/04** (11) **1 285 976 A2**  
C23C 16/455 C23C 16/458
- (25) En (26) En
- (21) 02017264.9 (22) 01.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.08.2001 US 933465

- (54) • Vorrichtung für CVI/CVD Verfahren
- Hardware assembly for cvi/cvd processes
- Outillages pour procédés CVI/CVD

- (71) Goodrich Corporation, 4 Coliseum Centre, 2730 West Tyvola Road, Charlotte, North Carolina 28217-4578, US
- (72) Daws, David E., San Pedro, California 90732, US  
Rudolph, James W., Colorado Springs, Colorado 80906, US  
Zeigler, Dary, Sun City, California 92586, US  
Bazshushtari, Afshin, Rolling Hills Estates, California 90274, US
- (74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

- (51) **C23C 16/44** (11) **1 285 977 A2**  
F16J 15/00 H01L 21/00
- (25) En (26) En
- (21) 02255775.5 (22) 20.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.08.2001 US 313719 P

- (54) • Vorrichtung und Verfahren zum Isolieren einer Dichtung in einer Prozesskammer
  - Apparatus and method for insulating a seal in a process chamber
  - Dispositif et méthode pour l'isolation d'un joint d'étanchéité dans un chambre de traitement
- (71) ASML US, Inc., 440 Kings Village Road, Scott Valley, California 95066, US
- (72) Robinson, David, Santa Cruz, CA 95060, US  
Draper, Michael, San Jose, CA 95120, US
- (74) Stoner, Gerard Patrick, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C23C 16/455** → (51) C23C 16/04

**C23C 16/458** → (51) C23C 16/04

- (51) **C23C 18/12** (11) **1 285 978 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 02255770.6 (22) 19.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.08.2001 US 933359

- (54) • Verfahren zum Regeln der Spannung beim Trocknen durch Beschränkung des Schrumpfens keramischer Beschichtungen
  - Method of controlling drying stresses by restricting shrinkage of ceramic coatings
  - Méthode de contrôle des contraintes apparaissant lors du séchage en limitant la contraction de revêtements céramiques
- (71) Northrop Grumman Corporation, 1840 Century Park East, Los Angeles, California 90067-2199, US
- (72) Willis, John, Malibu, California 90265, US  
Seitz, Thomas A., Ellicott City, Maryland 21042, US  
Null, Steven J., Mission Viejo, California 92691, US  
Bohlen, James W., Fountain Valley, California 92708, US  
Peters, Michael L., Stevenson Ranch, California 91381, US  
Tatsuta, Blake T., La Palma, California 90623, US
- (74) Maury, Richard Philip, et al, Sommerville & Rushton, 45 Grosvenor Road, St. Albans, Herts AL1 3AW, GB

**C23C 18/20** → (51) H05K 3/18

**C23C 18/42** → (51) C23C 18/54

(51) **C23C 18/54** (11) **1 285 979 A1**  
C23C 18/42  
(25) En (26) En  
(21) 02254454.8 (22) 26.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 29.06.2001 JP 2001197737  
(54) • *Goldbad für Beschichtung nach dem Austauschverfahren*  
• *Displacement gold plating solution*  
• *Solution de dépôt d'or par déplacement chimique*  
(71) Electroplating Engineers of Japan Limited, 6-6, Nihonbashikayaba-cho 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8206, JP  
(72) Hayashi, Katsunori, Hiratsuka-shi, Kanagawa 254-0017, JP  
Hirose, Yoshimasa, Hiratsuka-shi, Kanagawa 254-0824, JP  
(74) Jones, Helen Marjorie Meredith, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **C23F 1/00** (11) **1 285 980 A1**  
E03B 7/09  
(25) De (26) De  
(21) 02017835.6 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.08.2001 DE 10140287  
(54) • *Waschverfahren zum Entfernen von Blei aus der Oberfläche von für den Einbau in Trinkwasseranlagen bestimmten Bauteilen aus Kupferlegierungen*  
• *Etching process for removing lead from the surface of copper alloy fittings for use with drinking water*  
• *Procédé pour l'enlèvement sélectif de plomb d'éléments de plomberie pour l'eau potable fabriqués à partir d'alliages de cuivre*  
(71) Gebr. Kemper GmbH + Co. KG, Harkortstrasse 5, 57462 Olpe, DE  
(72) Waschke, Helmut, 90547 Stein, DE  
(74) Pürckhauer, Rolf, Dipl.-Ing., Am Rosenwald 25, 57234 Wilnsdorf, DE

**C25B 9/00** → (51) C02F 1/68

**C25D 7/06** → (51) C23C 2/26

(51) **D01D 1/10** (11) **1 285 981 A1**  
D01D 4/00 D01D 4/06  
(25) De (26) De  
(21) 02015685.7 (22) 18.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.08.2001 DE 10140581  
(54) • *Spinnvorrichtung zum Extrudieren von Filamenten*  
• *Spinning device for extruding filaments*  
• *Dispositif de filage par extrusion de filaments*  
(71) Neumag GmbH & Co. KG, Christianstrasse 168-170, 24531 Neumünster, DE  
(72) Rave, Henning, 23816 Leezen, DE  
Beck, Arnold, 24539 Neumünster, DE  
Brandt, Holger, 24647 Ehdorf, DE  
Dreyer, Joachim, 24613 Aukrug, DE  
Schirber, Oliver, 24534 Neumünster, DE

(74) Kahlhöfer, Hermann, Dipl.-Phys., Patentanwältin Kahlhöfer Neumann Herzog Fiesser Karlstrasse 76, 40210 Düsseldorf, DE

**D01D 4/00** → (51) D01D 1/10

**D01D 4/06** → (51) D01D 1/10

(51) **D01G 25/00** (11) **1 285 982 A1**  
D04H 1/70  
(25) De (26) De  
(21) 02017301.9 (22) 01.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.08.2001 DE 10139833  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Herstellen eines Faservlieses*  
• *Process and apparatus for producing a fibre web*  
• *Procédé et dispositif pour produire un voile de fibres*  
(71) Oskar Dilo Maschinenfabrik KG, Im Hohenend 11, 69412 Eberbach, DE  
(72) Bernhard, Siegfried, 28777 Bremen, DE  
Dilo, Johann Philipp, Dipl.-Ing., 69412 Eberbach, DE  
Leger, Joachim, Dr.-Ing., 69412 Eberbach, DE  
Wolff, Ulrich, Dr., 69412 Eberbach, DE  
(74) Körner, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Kroher \* Strobel, Rechts- und Patentanwältin, Bavariaring 20, 80336 München, DE

(51) **D01H 4/48** (11) **1 285 983 A1**  
D01H 4/50 D01H 15/013  
(25) De (26) De  
(21) 02012291.7 (22) 05.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.08.2001 DE 10141046  
(54) • *Serviceaggregat für eine Kreuzspulen herstellende Textilmaschine*  
• *Servicing device for a textile machine which produces cross-wound bobbins*  
• *Dispositif d'entretien pour machine textile produisant des bobines croisées*  
(71) W. SCHLAFHORST AG & CO., Blumenberger Strasse 143-145, 41061 Mönchengladbach, DE  
(72) Peuker, Heinz-Josef, 41844 Wegberg, DE

**D01H 4/50** → (51) D01H 4/48

**D01H 15/013** → (51) D01H 4/48

(51) **D03D 51/08** (11) **1 285 984 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02016118.8 (22) 19.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.08.2001 JP 2001240708  
(54) • *Betriebssystem und Betriebsverfahren für eine Webmaschine*  
• *Loom-operating method and loom-operating system*  
• *Appareil et méthode de commande d'un métier à tisser*  
(71) TSUDAKOMA KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 18-18, Nomachi 5-chome, Kanazawa-shi, Ishikawa-ken 921-8650, JP  
(72) Yamada, Shigeo, Tsudakoma Kogyo K. K., Kanazawa-shi, Ishikawa-ken 921-8650, JP

Yamazaki, Morikazu, Tsudakoma Kogyo K. K., Kanazawa-shi, Ishikawa-ken 921-8650, JP  
Matsuyama, Yutaka, Tsudakoma Kogyo K. K., Kanazawa-shi, Ishikawa-ken 921-8650, JP  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **D04H 1/64** (11) **1 285 985 A1**  
A47K 10/16 A61K 7/48  
A47L 13/17  
(25) En (26) En  
(21) 02018521.1 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.08.2001 US 934867  
(54) • *Im wesentlichen Borsäurefreies und Borsäure-derivatefreies angefeuchtetes spülbares Wischtuch und zugehörige Lotion*  
• *Disintegratable pre-moistened wipes substantially free of boric acid and its derivatives and lotion therefor*  
• *Lingette humide et lotion correspondante pratiquement exempte d'acide borique et de ses dérivés*  
(71) AIR PRODUCTS POLYMERS, L.P., 7201 Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501, US  
(72) Goldstein, Joel Erwin, Allentown, PA 18104-2903, US  
Welty, Jeffrey Allen, Hellertown, PA 18055, US  
(74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE

**D04H 1/70** → (51) D01G 25/00

**D06F 37/20** → (51) D06F 39/00

(51) **D06F 39/00** (11) **1 285 986 A1**  
D06F 37/20  
(25) It (26) En  
(21) 01830538.3 (22) 14.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verbesserte Waschmaschine*  
• *Washing machine of improved type*  
• *Machine à laver améliorée*  
(71) CANDY S.p.A., Via Missori, 8, I-20052 Monza (Milano), IT  
(72) Fumagalli, Silvano, 20052 Monza, Milano, IT  
(74) Siniscalco, Fabio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Via Senato, 8, 20121 Milano, IT

**D06F 58/04** → (51) D06F 58/20

(51) **D06F 58/20** (11) **1 285 987 A2**  
D06F 58/04  
(25) En (26) En  
(21) 02290001.3 (22) 02.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.08.2001 KR 2001050755  
(54) • *Wäschetrockner*  
• *Clothes dryer*  
• *Séchoir à linge*  
(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong Yongdungpo-Ku, Seoul, KR  
(72) Myung, Hwan Joo, Yangcheon-Gu, Seoul, KR  
Yoon, Sang Heon, Gwanak-Gu, Seoul, KR  
Song, Sung Bae, Guro-Gu, Seoul, KR  
Hong, Sang Wook, Mapo-Gu, Seoul, KR

(74) Loisel, Bertrand, Cabinet Plasseraud, 84, rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cédex 09, FR

(51) **D06M 15/03** (11) **1 285 988 A1**  
D06M 23/08 A61L 15/46  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02292035.9 (22) 13.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 FR 0110954

(54) • *Aroma- und/oder Geschmackabgebender Vliesstoff*  
• *Aroma and/or flavour releasing nonwoven substrate*  
• *Sustrat non tissé pouvant dégager un arôme et/ou une saveur*

(71) Tharreau Industries, ZI de la Pierre Blanche, Chemille, 49120 Chemille, FR

(72) Tharreau, Michel, 49000 Angers, FR

(74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR

**D06M 23/08** → (51) D06M 15/03

**D06P 1/613** → (51) C08G 65/26

**D06P 5/00** → (51) B41M 5/00

**D07B 1/14** → (51) F16C 1/06

(51) **D21B 1/34** (11) **1 285 989 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02014194.1 (22) 26.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.08.2001 DE 10138860

(54) • *Verfahren zur Suspensionsführung in einem Papierstofflöser sowie Papierstofflöser zur Durchführung des Verfahrens*  
• *Process for circulating the suspension in a pulper and pulper for carrying out the process*  
• *Procédé pour la circulation de la suspension dans un pulpeur et pulpeur pour l'application du procédé*

(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE

(72) Gommel, Axel, 88214 Ravensburg, DE

(51) **D21F 3/02** (11) **1 285 990 A1**  
D21G 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 02017875.2 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.08.2001 DE 20121221 U  
22.02.2002 DE 10207371

(54) • *Vorrichtung zum Bilden eines Langspalts*  
• *Apparatus forming an extended nip*  
• *Dispositif pour formation d'une presse à ligne de contact élargie*

(71) Eduard Küsters Maschinenfabrik GmbH & Co. KG, Eduard-Küsters-Strasse 1, 47805 Krefeld, DE

(72) Brendel, Bernhard, Dr., 47929 Grefrath, DE

(74) Sparing Röhl Henseler Patentanwälte, Postfach 14 04 43, 40074 Düsseldorf, DE

(51) **D21F 5/04** (11) **1 285 991 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02011795.8 (22) 28.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.08.2001 DE 10140800

(54) • *Vorrichtung zur Behandlung einer Faserstoffbahn*  
• *Device for treating a fibrous web*  
• *Dispositif pour le traitement d'une bande fibreuse*

(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE

(72) Kahl, Peter, 89547 Gerstetten, DE  
Joos, Uwe, 89551 Königsbronn, DE

(51) **D21F 5/04** (11) **1 285 992 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02011797.4 (22) 28.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.08.2001 DE 10140801

(54) • *Vorrichtung zur Behandlung einer Faserstoffbahn*  
• *Device for treating a fibrous web*  
• *Dispositif pour le traitement d'une bande fibreuse*

(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE

(72) Kahl, Peter, 89547 Gerstetten, DE  
Joos, Uwe, 86551 Königsbronn, DE

**D21G 1/00** → (51) D21F 3/02

**D21H 13/40** → (51) C03C 25/10

**D21H 17/42** → (51) D21H 21/18

**D21H 17/44** → (51) D21H 21/18

(51) **D21H 21/18** (11) **1 285 993 A1**  
D21H 17/42 D21H 17/44

(25) En (26) En

(21) 02017318.3 (22) 01.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.08.2001 US 933408

(54) • *Bindemittel für Faserflächenprodukte*  
• *Fibrous sheet binders*  
• *Liant de feuille fibreuse*

(71) Armstrong World Industries, Inc., 2500 Columbia Avenue, Lancaster Pennsylvania 17603, US

(72) Kehrler, Kenneth P., Lancaster PA 17603, US  
Atlas, Sheldon M., New York NY 10024, US

Kabanov, Victor Alexandrovich, 117296 Moscow, RU  
Rezun, Alexander Borisovich, 115184 Moscow, RU

Rogachova, Valentine Borisovna, 117311 Moscow, RU

(74) Finck, Dieter, Dr.Ing., et al, v. Fünser Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 - 3, 81541 München, DE

(51) **D21J 3/00** (11) **1 285 994 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01919811.8 (22) 06.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/02997 06.04.2001  
(87) WO 01/077439 2001/42 18.10.2001

(30) 11.04.2000 JP 2000109964

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON FASERHALTIGEN FORMTEILEN*  
• *METHOD OF PRODUCING PULP MOLDINGS*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE PIECES MOULEES EN PULPE AGGLOMERE*

(71) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi-Kayabacho 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8210, JP

(72) TSUURA, Tokuo Kao Corporation, Haga-gun, Tochigi 321-3426, JP

KOBAYASHI, Hiroaki Kao Corporation, Haga-gun Tochigi 321-3426, JP

OTANI, Kenichi Kao Corporation, Haga-gun, Tochigi 321-3426, JP

OSAKI, Masayuki Kao Corporation, Haga-gun, Tochigi 321-3426, JP

ODAJIMA, Shingo Kao Corporation, Haga-gun, Tochigi 321-3426, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **D21J 3/10** (11) **1 285 995 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01912483.3 (22) 19.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/02160 19.03.2001

(87) WO 01/071095 2001/39 27.09.2001  
(30) 23.03.2000 JP 2000081443

(54) • *TROCKENSANDFORM FÜR FASERHALTIGE FORMTEILE*  
• *DRY SAND MOLD FOR PULP MOLDINGS*  
• *MOULE EN SABLE SEC POUR PIECES MOULEES EN PULPE AGGLOMERE*

(71) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi-Kayabacho 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8210, JP

(72) OTANI, Kenichi, Kao Corporation, Res. Lab., Haga-gun, Tochigi 321-3426, JP

ODAJIMA, Shingo, Kao Corporation, Haga-gun, Tochigi 321-3426, JP

SONO, Tokihito, Kao Corporation, Haga-gun, Tochigi 321-3426, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **E01B 27/10** (11) **1 285 996 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02450158.7 (22) 17.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 AT 13422001

(54) • *Maschine zur Bearbeitung einer Gleisbettung*  
• *Track maintenance machine for ballast*  
• *Machine de construction pour ballast de voies ferrées*

(71) Franz Plasser Bahnbaumaschinen-Industriegesellschaft m.b.H., Johannesgasse 3, 1010 Wien, AT

(72) Theurer, Josef, 1010 Wien, AT  
Wörgötter, Herbert, 4210 Gallneukirchen, AT

(51) **E01C 13/06** (11) **1 285 997 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02018891.8 (22) 23.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.08.2001 DE 10141436  
27.09.2001 DE 10147676

- (54) • *Allwettertrittschicht insbesondere für Reitplätze*  
• *All-weather ground covering especially for equestrian fields*  
• *Revêtement de sol tous temps en particulier pour terrains équestres*

(71) Klopsch, Bodo, Gut Posewitz, 07774 Camburg, DE  
(72) Klopsch, Bodo, 07774 Camburg, DE  
(74) Kruspig, Volkmar, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

(51) **E01C 19/20** (11) **1 285 998 A1**  
(25) NL (26) En  
(21) 02078400.5 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.08.2001 NL 1018785

- (54) • *Vorrichtung zum Streuen von Salz*  
• *Device for spreading salt*  
• *Dispositif pour l'épandage de sel*

(71) Nido-Universal Machines B.V., Industriestraat 34, 7451 BB Holten, NL  
(72) Boode, Wilco, 7451 CL Holten, NL  
Brinks, Albert, 7462 AP Rijssen, NL  
(74) 't Jong, Bastiaan Jacob, et al, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

(51) **E01F 15/04** (11) **1 285 999 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02017861.2 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.08.2001 DE 20113873 U

- (54) • *Leitplanken*  
• *Guard rail*  
• *Glissière de sécurité*

(71) SPS SCHUTZPLANKEN GMBH, Gutwerkstrasse 45, D-63743 Aschaffenburg, DE  
(72) URLBERGER, Karl, D-63743 Aschaffenburg, DE  
(74) Sperling, Rüdiger, Dipl.-Ing., Patentanwälte Staeger & Sperling Müllerstrasse 3, 80469 München, DE

(51) **E01H 4/02** (11) **1 286 000 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02016593.2 (22) 25.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.08.2001 DE 10141155

- (54) • *Pistenpflegefahrzeug mit einem Heckgeräteträger*  
• *Vehicle for maintaining ski tracks with rear tool carrier*  
• *Vehicule pour l'entretien des pistes de ski avec porteur universel d'outil arrière*

(71) Kässbohrer Geländefahrzeug AG, Kässbohrerstrasse 11, 88471 Laupheim, DE  
(72) Goblér, Hendrik, Dr., 89415 Lauingen, DE  
Kanzler, Helmut, 89269 Illerberg, DE

(74) Wilhelm, Peter, Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner Kronenstrasse 30, 70174 Stuttgart, DE

(51) **E02B 7/36** (11) **1 286 001 A1**  
E04H 9/14  
(25) De (26) De  
(21) 02405449.6 (22) 05.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.08.2001 CH 15522001

- (54) • *Hochwasserschutz mit Schutzelementen mit vertikaler Bewegung*  
• *Barrage for high water protection with protection elements with vertical movement*  
• *Barrage pour la protection contre les crues avec éléments de protection à déplacement vertical*

(71) Scheibe, Klaus Wolfgang, Seestrasse 361, Postfach 1112, 8038 Zürich, CH  
(72) Scheibe, Klaus Wolfgang, 8038 Zürich, CH  
(74) EGLI-EUROPEAN PATENT ATTORNEYS, Postfach, 8034 Zürich, CH

(51) **E02D 27/01** (11) **1 286 002 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02255837.3 (22) 21.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.08.2001 GB 0120404

- (54) • *Schalung*  
• *Shutters*  
• *Coffrage*

(71) Winter, William, 48 Hague Street, Whitfield, Glossop, Derbyshire SK13 8NC, GB  
(72) Winter, William, Glossop, Derbyshire SK13 8NC, GB  
(74) Lambert, Ian Robert, et al, Lloyd Wise, McNeight & Lawrence, Regent House, Heaton Lane, Stockport, Cheshire SK4 1BS, GB

(51) **E02F 9/20** (11) **1 286 003 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01917691.6 (22) 30.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/02740 30.03.2001

(87) WO 01/073217 2001/40 04.10.2001

(30) 31.03.2000 JP 2000097953

- (54) • *VERFAHREN ZUR VERWALTUNG EINER BAUMASCHINE UND RECHNEREINHEIT*  
• *METHOD FOR MANAGING CONSTRUCTION MACHINE AND ARITHMETIC PROCESSING APPARATUS*  
• *PROCEDE DE GESTION D'UN ENGIN DE CONSTRUCTION ET DISPOSITIF DE TRAITEMENT ARITHMETIQUE*

(71) HITACHI CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD., 5-1, Koraku 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 112-0004, JP

(72) ADACHI, Hiroyuki, Tsuchiura-shi, Ibaraki 300-0023, JP

HIRATA, Toichi, Ushiku-shi, Ibaraki 300-1233, JP

SUGIYAMA, Genroku, Inashiki-gun, Ibaraki 300-0402, JP

WATANABE, Hiroshi, Ushiku-shi, Ibaraki 300-1236, JP

MIURA, Shuichi, Koshigaya-shi, Saitama 343-0041, JP

MITSUYA, Koji, Kashiwa-shi, Chiba 277-0841, JP

SAITO, Yoshiaki, Nishi-ku, Sapporo-shi, Hokkaido 063-0829, JP

SATO, Atsushi, Soka-shi, Saitama 340-0002, JP

(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**E03B 7/09** → (51) C23F 1/00

(51) **E04B 1/76** (11) **1 286 004 A1**  
E04B 1/80  
(25) De (26) De  
(21) 02017427.2 (22) 03.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.08.2001 DE 10141358

16.05.2002 DE 10221692

- (54) • *Wärmedämmverbundsystem und im System verwendbare Dämmplatte*  
• *Thermal insulation compound system and insulating panel for such a system*  
• *Système composé pour isolation thermique et panneau isolant pour un tel système*

(71) Deutsche Rockwool Mineralwoll GmbH & Co. OHG, Rockwool Strasse 37-41, 45966 Gladbeck, DE

(72) Klose, Gerd-Rüdiger, Dr.-Ing., 46286 Dorsten, DE

(74) Wanischek-Bergmann, Axel, Köhne & Wanischek-Bergmann & Schwarz, Rondorfer Strasse 5a, 50968 Köln, DE

**E04B 1/80** → (51) E04B 1/76

(51) **E04B 7/18** (11) **1 286 005 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02017990.9 (22) 12.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.08.2001 AT 13332001

- (54) • *Flexible Dachgaube*  
• *Adaptable dormer window*  
• *Lucame adaptable*

(71) Matausch, Bernhard, Karwendelstrasse 18, 6020 Innsbruck, AT

(72) Matausch, Bernhard, 6020 Innsbruck, AT

(74) Torggler, Paul Norbert, Dr., et al, Patentanwälte Torggler & Hofinger Wilhelm-Greil-Strasse 16 Postfach 556, 6020 Innsbruck, AT

**E04B 9/06** → (51) E04B 9/12

(51) **E04B 9/12** (11) **1 286 006 A1**  
E04B 9/06  
(25) De (26) De  
(21) 01121529.0 (22) 09.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *H-Profilssystem für Beleuchtungs- und Tragezwecke*  
• *H-Profile system for lighting and support purposes*  
• *Système de profiles en H pour illumination et support*

(71) Spittler Lichttechnik, Stapelner Strasse 3, 38644 Goslar, DE

(72) Kinkeldey, Brigitte, 31812 Bad Pyrmont, DE

(74) Söffge, Karen, Anwaltskanzlei Söffge & Söffge, Berg, Breiter Weg 94, 31787 Hameln, DE

(51) **E04C 2/54** (11) **1 286 007 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02018737.3 (22) 21.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 GB 0120299

- (54) • *Thermisch effiziente Verglasung*  
• *Thermally efficient glazing unit*  
• *Vitrage avec efficience thermique*

(71) Hambleside Danelaw Limited, 2-8 Bentley Way, Royal Oak Industrial Estate, Daventry, Northants NN11 5QH, GB

(72) Jeffrey, Robin, Alresford, Hampshire SO24 9PP, GB  
Avery, Christopher, Shawell, Leicestershire LE17 6AG, GB

(74) Hepworth, John Malcolm, et al, Hepworth Lawrence Bryer & Bizley Bloxam Court Corporation Street, Rugby, Warwickshire CV21 2DU, GB

**E04D 13/18** → (51) H01L 31/042

**E04F 11/02** → (51) G01B 3/16

(51) **E04G 25/06** (11) **1 286 008 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02025621.0 (22) 12.07.1996  
(84) AT DE ES FR GB IT

(30) 26.09.1995 DE 29515388 U  
22.03.1996 DE 19611435

- (54) • *Längenverstellbare Stütze*  
• *Length adjustable prop*  
• *Etai réglable en longueur*

(71) DOKA Industrie GmbH, Reichsstrasse 23, A-3300 Amstetten, AT

(72) Röck, Ernst, 3300 Amstetten, AT

(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälté Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(62) 96111268.7 / 0 765 981

**E04H 9/14** → (51) E02B 7/36

(51) **E05B 7/00** (11) **1 286 009 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02017841.4 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 DE 10141430

- (54) • *Türaussengriff für die Fahrzeugtür eines Kraftfahrzeuges*  
• *External handle for a motor vehicle door*  
• *Poignée extérieure pour porte de véhicule automobile*

(71) Valeo Sicherheitssysteme GmbH, Waldstrasse 2, 85253 Erdweg, DE

(72) Schwab, Dittmar, 63110 Rodgau, DE

(74) Croonenbroek, Thomas, et al, Valeo Sécurité Habitatacle, 42, rue Le Corbusier, Europarc, 94042 Créteil Cedex, FR

**E05B 15/16** → (51) E05B 65/20

**E05B 17/20** → (51) E05B 65/20

(51) **E05B 65/20** (11) **1 286 010 A1**  
E05B 15/16 E05B 17/20  
(25) NI (26) En  
(21) 02078151.4 (22) 31.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.08.2001 AT 12922001

- (54) • *Befestigungselement für einen Metallteil*  
• *Fixing element for a metal piece*  
• *Élément pour fixation d'une pièce de métal*

(71) WINDBICHLER, Georg, Walpersbach 4, 2822 Walpersbach, AT

(72) WINDBICHLER, Georg, 2822 Walpersbach, AT

(74) Krause, Peter, Sagerbachgasse 7, 2500 Baden, AT

(54) • *Gegen Aufbrechen gepanzerte Platte*  
• *Armoured rose to prevent break-ins*  
• *Plaque blindée anti-enfoncement*

(71) Elkhuizen, Edwin Constant Frederik, Thorbeckelaan 76, 2641 WD Pijnacker, NL

(72) Elkhuizen, Edwin Constant Frederik, 2641 WD Pijnacker, NL

(51) **E05B 65/20** (11) **1 286 011 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02255328.3 (22) 30.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.08.2001 GB 0119415

- (54) • *Ein Verriegelungsverbindungsmechanismus*  
• *A lock link mechanism*  
• *Un mécanisme de liaison de verrouillage*

(71) ArvinMeritor Light Vehicle Systems (UK) Ltd, Fordhouse Lane, Stirchley, Birmingham, West Midlands, B30 3BW, GB

(72) Fisher, Sidney, Redditch, Worcester B97 5YS, GB  
Kalsi, Gurbinder, Oldbury, West Midlands B68 0NF, GB

(74) Beckett, Paul, Dudley, West Midlands DY1 3PZ, GB

(74) Jones, John Bryn, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**E05B 65/20** → (51) G06K 9/00

**E05C 9/00** → (51) E05C 9/18

**E05C 9/06** → (51) E05C 9/18

(51) **E05C 9/18** (11) **1 286 012 A1**  
E05C 9/06 E05C 9/00  
(25) De (26) De  
(21) 02013021.7 (22) 13.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.07.2001 DE 10134249

- (54) • *Verriegelungsbeschlag mit drehbarer Riegel-  
leiste*  
• *Lock fitting with a rotatable lock element*  
• *Ferrure de verrouillage avec un élément de  
verrou tournante*

(71) ROTO FRANK AG, Stuttgartgarter Strasse 145-149, 70771 Leinfelden-Echterdingen, DE

(72) Kielmann, Jens, 45525 Hattingen, DE  
Riedel, Werner, 42549 Velbert, DE

(74) Okon, Winfried, 42579 Heiligenhaus, DE

**E05F 15/00** → (51) H04B 5/02

**E06B 1/34** → (51) E06B 3/30

(51) **E06B 3/30** (11) **1 286 013 A1**  
E06B 1/34 F16B 21/12  
(25) De (26) De  
(21) 02018524.5 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.08.2001 AT 12922001

- (54) • *Befestigungselement für einen Metallteil*  
• *Fixing element for a metal piece*  
• *Élément pour fixation d'une pièce de métal*

(71) WINDBICHLER, Georg, Walpersbach 4, 2822 Walpersbach, AT

(72) WINDBICHLER, Georg, 2822 Walpersbach, AT

(74) Krause, Peter, Sagerbachgasse 7, 2500 Baden, AT

(51) **E06B 3/50** (11) **1 286 014 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02014760.9 (22) 04.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.08.2001 DE 10140558

- (54) • *Fenster oder Fenstertür mit Hilfe der Glas-  
scheibe verriegelt*  
• *Window or door locked by its glass pane*  
• *Fenêtre ou porte-fenêtre verrouillée par sa vi-  
tre*

(71) Aug. Winkhaus GmbH & Co. KG, August-Winkhaus-Strasse 31, D-48291 Telgte, DE

(72) Wulfert, André, 48317 Drensteinfurt, DE  
Renz, Dieter, 49479 Ibbenbüren, DE

(51) **E06B 3/96** (11) **1 286 015 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02026610.2 (22) 04.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 05.02.1999 DE 29901972 U

- (54) • *Eckverbindung für Rahmenprofile von Holz-  
Metall-Fenstern oder -Türen*  
• *Corner connection for wood-metal windows or  
doors*  
• *Assemblage d'angle de profilés de fenêtres ou  
de portes en bois-métal*

(71) Fenova GmbH Profilsysteme, Tunnelweg 71, 78176 Blumberg, DE

(72) Hagen, Reinhold, 78549 Spaichingen, DE

(74) Neymeyer, Franz, Dipl.-Ing. (FH), Haselweg 20, 78052 Villingen-Schwenningen, DE

(62) 00102366.2 / 1 026 357

**E06B 9/13** → (51) E06B 9/68

**E06B 9/15** → (51) E06B 9/58

(51) **E06B 9/34** (11) **1 286 016 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02017472.8 (22) 05.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.08.2001 IL 14484101

- (54) • *Jalousierbarer Verschluss*  
• *Louverable shutter*  
• *Volet à persienne*

(71) Arpal Aluminium Ltd, Arpal house, Northern Industrial Zone, Lod 71293, IL

(72) Emek, Mordechai, Kfar Shmaryahu 46910, IL

(74) Banfi, Paolo, Bianchetti Bracco Minoja S.r.l. Via Rossini, 8, 20122 Milano, IT

**E06B 9/44** → (51) E06B 9/68

(51) **E06B 9/58** (11) **1 286 017 A2**  
E06B 9/15  
(25) En (26) En  
(21) 02018784.5 (22) 22.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 JP 2001252852  
24.07.2002 JP 2002214907

- (54) • *Verschluss*  
• *Shutter*  
• *Volet*

(71) ISEL CO., LTD., 2-16, Atobekitanomachi 1-chome, Yao-shi, Osaka-fu, 581-0068, JP

(72) Mochizuki, Masanori, Yao-shi, Osaka-fu 581-0068, JP  
Mochizuki, Kenji, Yao-shi, Osaka-fu 581-0068, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **E06B 9/68** (11) **1 286 018 A1**  
E06B 9/13 E06B 9/44  
(25) De (26) De  
(21) 01118877.8 (22) 16.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Rollo mit einer Rollo-Folie*  
• *Roller blind with predetermined course of roller angular velocity*  
• *Store avec un cours de vitesse angulaire d'enroulement prédéterminé*  
(71) Schmidt, Manfred, Dipl.-Phys., Dachenhäuserweg 37, 71101 Schönaich, DE  
(72) Schmidt, Manfred, Dipl.-Phys., 71101 Schönaich, DE  
(74) Borchert, Uwe Rudolf, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalt Puschmann & Borchert Patentanwälte European Patent Attorneys Postfach 10 12 31, 80086 München, DE

(51) **E21B 33/12** (11) **1 286 019 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02255754.0 (22) 19.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.08.2001 US 934045  
(54) • *Aufweitbarer Schuhhalter*  
• *Expandable retaining shoe*  
• *Sabot de retenue expansible*  
(71) Halliburton Energy Services, Inc., P.O. Box 1431, Duncan, Oklahoma 73536, US  
(72) Smith, Donald R., Wilson, OK 73463, US  
Crockford, Lloyd A., Houston, TX 77062, US  
Winslow, Donald W., Duncan, OK 73533, US  
(74) Wain, Christopher Paul, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**F01C 1/344** → (51) F16H 25/06

(51) **F01D 5/00** (11) **1 286 020 A2**  
C23C 4/02 C23C 4/18  
(25) En (26) En  
(21) 02254349.0 (22) 21.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 US 935896  
(54) • *Verfahren zum Reparieren eines gelöcherten Gasturbinenbauteils*  
• *Method for repairing an apertured gas turbine component*  
• *Méthode de réparation d'un composant perforé d'une turbine à gaz*  
(71) UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION, United Technologies Building, 1 Financial Plaza, Hartford, CT 06101, US  
(72) Ducotey, Howard S. Jr., Tulsa, OK 74135, US  
Zuber, Robert J., Middletown, CT 06457, US  
Draghi, Peter J., Simsbury, CT 06070, US  
(74) Leckey, David Herbert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**F01D 5/14** → (51) F01D 11/08

**F01D 5/20** → (51) F01D 11/08

**F01D 5/34** → (51) B23C 3/18

**F01D 9/06** → (51) F01D 11/08

(51) **F01D 11/00** (11) **1 286 021 A1**  
F16J 15/08 B23P 13/00  
(25) De (26) De  
(21) 02405683.0 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 CH 15482001  
(54) • *Verfahren zur Herstellung einer nutzförmigen Ausnehmung sowie eine diesbezügliche nutzförmigen Ausnehmung*  
• *Method of making a groove-like recess and relevant groove-like recess*  
• *Procédé de fabrication d'un évidement ayant la forme d'une rainure et évidement ayant la forme d'une rainure correspondant*  
(71) ALSTOM (Switzerland) Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5401 Baden, CH  
(72) Florjancic, Stefan Dr., 5507 Mellingen, CH  
Rathmann, Ulrich, 5400 Baden, CH

(51) **F01D 11/08** (11) **1 286 022 A1**  
F01D 5/14 F01D 5/20  
F01D 11/10 F01D 17/10  
F01D 25/14 F01D 25/24  
F04D 27/02 F04D 29/42  
F04D 29/54 F01D 9/06  
(25) En (26) En  
(21) 02255460.4 (22) 05.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.08.2001 US 929572  
(54) • *Mantelbehandlung für Kompressoren*  
• *Casing treatment for compressors*  
• *Traitement de l'enveloppe pour compresseurs*  
(71) UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION, United Technologies Building, 1 Financial Plaza, Hartford, CT 06101, US  
(72) Torrance, Mark, Waterboro, ME 04087, US  
(74) Leckey, David Herbert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**F01D 11/10** → (51) F01D 11/08

**F01D 17/10** → (51) F01D 11/08

**F01D 25/14** → (51) F01D 11/08

**F01D 25/24** → (51) F01D 11/08

(51) **F01L 1/34** (11) **1 286 023 A2**  
F01L 1/344  
(25) En (26) En  
(21) 02255446.3 (22) 05.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.08.2001 US 312140 P  
(54) • *Nockenwellenverstellanordnung für eine Vierzylinderbrennkraftmaschine*  
• *Cam phaser for a four cylinder engine*  
• *Déphaseur pour un moteur à combustion interne à quatre cylindre*

(71) BorgWarner Inc., 3001 West Big Beaver Road, Suite 200, P.O. Box 5060, Troy, Michigan 48007-5060, US

(72) Gardner, Marty, Ithaca New York 14850, US  
Duffield, Michael, Medina New York 14103, US

(74) Hedges, Martin Nicholas, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

(51) **F01L 1/344** (11) **1 286 024 A2**  
F16D 3/10  
(25) De (26) De  
(21) 02015997.6 (22) 18.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 DE 10141213  
(54) • *Anordnung einer Nockenwelle im Zylinderkopf einer Brennkraftmaschine*  
• *Location of a cam shaft in the cylinder head of an internal combustion engine*  
• *Agencement d'un arbre à cames dans la culasse d'un moteur à combustion interne*  
(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) Halmanseger, Leonhard, 83059 Kolbermoor, DE

**F01L 1/344** → (51) F01L 1/34

**F01M 11/08** → (51) F01M 13/04

(51) **F01M 13/04** (11) **1 286 025 A1**  
F01M 11/08  
(25) En (26) En  
(21) 02014463.0 (22) 28.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.06.2001 JP 2001195992  
(54) • *Ölabscheider für blow-by Gas einer Brennkraftmaschine*  
• *Blow-by gas oil separator for an internal combustion engine*  
• *Séparateur d'huile pour le blow-by gas d'un moteur à combustion interne*  
(71) YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA, 2500 Shingai, Iwata-shi Shizuoka-ken, JP  
(72) Takahashi, Yukinori, Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP  
Ono, Katsumasa, Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP  
Mori, Takao, Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**F01N 3/022** → (51) B01D 46/24

(51) **F01N 3/08** (11) **1 286 026 A1**  
F01N 7/14 F01N 7/02  
(25) De (26) De  
(21) 02014285.7 (22) 01.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.08.2001 DE 10139424  
(54) • *Abgasanlage eines Kraftfahrzeugs*  
• *Exhaust system for a motor vehicle*  
• *Système d'échappement d'un véhicule automobile*  
(71) Benteler Automobiltechnik GmbH & Co. KG, Residenzstrasse 1, 33104 Paderborn, DE  
(72) Hinder Axel, 33178 Borcheln, DE  
Dr. Smatloch Christian, 33100 Paderborn, DE  
Gross Walter, 32456 Detmold, DE  
Kleinschmidt Jürgen, 37688 Beverungen, DE

(74) Bockermann, Rolf, Dipl.-Ing., Bockermann, Ksoll, Griepenstroh, Patentanwälte, Bergstrasse 159, 44791 Bochum, DE

(51) **F01N 3/20** (11) **1 286 027 A1**  
B01D 53/86 B01D 53/94  
(25) De (26) De  
(21) 01119562.5 (22) 14.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Katalysatorsystem, Verwendung eines Katalysatorsystems und Verfahren zum Betrieb eines Katalysatorsystems*  
• *Catalyst system, its use and method of its operation*  
• *Système de catalyseur, son utilisation et méthode d'opération*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Fischer, Stefan, Dr., 71154 Nufringen, DE  
Pajonk, Günther, Dr., 96199 Zapfendorf, DE  
Rigby, Karina, Dr., 96050 Bamberg, DE

**F01N 3/20** → (51) F01N 11/00

**F01N 7/02** → (51) F01N 3/08

**F01N 7/14** → (51) F01N 3/08

(51) **F01N 11/00** (11) **1 286 028 A2**  
B01D 53/94 F02D 41/02  
F02D 41/14 F01N 3/20  
(25) En (26) En  
(21) 02077919.5 (22) 18.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.08.2001 US 927718  
(54) • *Diagnosesystem zur Betriebsüberwachung eines Katalysators*  
• *Diagnostic system for monitoring catalyst performance*  
• *Système de diagnostic permettant de surveiller le fonctionnement d'un catalyseur*

(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US  
(72) Bailey, Owen H., Concord Township, OH 44077, US  
Balland, Jean J., 57000 Metz, FR  
Quelhas, Sergio, Ann Arbor, MI 48108, US  
Schreurs, Bart H., 6791 Athus, BE  
(74) Denton, Michael John, Delphi Automotive Systems, Centre Technique Paris, 117, avenue des Nations, B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

(51) **F02B 75/04** (11) **1 286 029 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02016200.4 (22) 22.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 DE 10141981  
(54) • *Steuertrieb einer Kolbenbrennkraftmaschine mit variablem Brennraum*  
• *Valve drive for an internal combustion engine with variable combustion chamber*  
• *Entrainement de soupapes pour un moteur à combustion interne avec chambre de combustion variable*  
(71) IAV GMBH INGENIEURGESELLSCHAFT AUTO UND VERKEHR, Carnotstrasse 1, 10587 Berlin, DE  
(72) Busse, Michael, 08297 Zwönitz, DE

Kühn, Stefan, 09224 Chemnitz/Grüna, DE  
Lorenz, Ingolf, 09120 Chemnitz, DE  
(74) Bürger, Peter, IAV GmbH, Ingenieurgesellschaft Auto und Verkehr, Kauffahrtei, 45, 09120 Chemnitz, DE

**F02C 1/04** → (51) F02C 6/18

(51) **F02C 6/18** (11) **1 286 030 A1**  
F02C 1/04  
(25) De (26) De  
(21) 01119852.0 (22) 16.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Kombination einer Gas- und Luftturbinenanlage sowie Verfahren zum Betreiben dieser Anlage*  
• *Gas and air turbine combination powerplant and method for operation thereof*  
• *Installation de turbine combinée à gaz et à air et procédé d'utilisation de ladite installation*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Reissig, Sergej, Dr., 91058 Erlangen, DE

(51) **F02C 9/50** (11) **1 286 031 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02018282.0 (22) 22.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 JP 2001253299  
(54) • *Steuerungsvorrichtung einer Gasturbine*  
• *Gas turbine control apparatus and gas turbine system using the same*  
• *Appareil de controle de turbine à gas*

(71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Nomura, Masumi, Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., Takasago, Hyogo-ken, JP  
Kozo, Toyama, Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., Takasago, Hyogo-ken, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

(51) **F02D 9/02** (11) **1 286 032 A1**  
F02D 11/10  
(25) Ja (26) En  
(21) 01932276.7 (22) 25.05.2001  
(84) DE FR GB IT

(86) JP 01/04418 25.05.2001  
(87) WO 01/090549 2001/48 29.11.2001  
(30) 25.05.2000 JP 2000154470  
(54) • *DROSSELKLAPPENREGLER*  
• *THROTTLE VALVE CONTROLLER*  
• *COMMANDE D'OBTURATEUR D'ETRANGLEMENT*

(71) MIKUNI CORPORATION, 13-11 Sotokanda 6-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0021, JP  
(72) MURAJI, Tetsuo, Odawara-shi Kanagawa 250-0055, JP  
(74) HOFFMANN EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**F02D 11/10** → (51) F02D 9/02

(51) **F02D 31/00** (11) **1 286 033 A2**  
F02D 41/10 F02D 37/02  
F02P 5/15  
(25) De (26) De  
(21) 02017006.4 (22) 27.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 DE 10141003  
(54) • *Verfahren zum Betreiben einer Brennkraftmaschine sowie Anfahrregler für ein Kraftfahrzeug*  
• *Method for operating an internal combustion engine and starting controller for a vehicle*  
• *Procédé de fonctionnement d'un moteur à combustion interne et contrôleur pour démarrer un véhicule automobile*  
(71) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
(72) Pelz, Norbert, 38479 Tappenbeck, DE  
Schultalbers, Matthias, 38536 Meinersen/Ahnsen, DE  
Wolf, Andreas, 38518 Gifhorn, DE  
Dünow, Peter, Dr., 18196 Kavelstorf, DE

**F02D 37/02** → (51) F02D 31/00

**F02D 41/02** → (51) F01N 11/00

**F02D 41/10** → (51) F02D 31/00

**F02D 41/14** → (51) F01N 11/00

**F02D 41/14** → (51) F02D 41/32

(51) **F02D 41/20** (11) **1 286 034 A1**  
F02D 41/40  
(25) De (26) De  
(21) 02016004.0 (22) 18.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.08.2001 DE 10140093  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Ansteuern eines Magnetventils*  
• *Method and apparatus for controlling a solenoid valve*  
• *Procédé et dispositif de commande d'une électrovanne*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) Bronkal, Bernhard, 73257 Koengen, DE  
Wuest, Marcel, 70825 Korntal, DE  
Valouch, Bernhard, 75031 Eppingen, DE  
Schueler, Harald, 71522 Backnang, DE  
Landhaeusser, Felix, 73274 Notzingen, DE  
Milewski, Hans-Heinrich, 71254 Ditzingen, DE  
Hammer, Juergen, Dr., 70734 Fellbach, DE

**F02D 41/30** → (51) F02M 61/16

(51) **F02D 41/32** (11) **1 286 035 A2**  
F02D 41/14  
(25) En (26) En  
(21) 02016404.2 (22) 22.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.08.2001 US 933544  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Aufrechterhaltung eines Emissionsniveaus einer Brennkraftmaschine*  
• *A method and apparatus configured to maintain a desired engine emissions level*

- *Procédé et dispositif pour maintenir les émissions d'un moteur à un niveau désiré*
- (71) Caterpillar Inc., Intellectual Property Department, 100 N.E. Adams Street, Peoria Illinois 61629-6490, US
- (72) Baldwin, Darryl D., Caterpillar Inc., Peoria, Illinois 61629-6490, US  
Strubhar, Sean R., Caterpillar Inc., Peoria, Illinois 61629-6490, US  
Yap, Choy, Caterpillar Inc., Peoria, Illinois 61629-6490, US
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

- (51) **F02D 41/38** (11) **1 286 036 A2**  
F02M 65/00
- (25) De (26) De
- (21) 02016001.6 (22) 18.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 16.08.2001 DE 10140151
- (54) • *Verfahren zur Beeinflussung der Schadstoffemissionswerte und/oder der Geräuschemissionswerte eines Verbrennungsmotors und Kraftstoff-Einspritzanlage*  
• *Method for influencing the nocuous substance emission and/or the noise emission of an internal combustion engine and fuel injection device*  
• *Procédé pour influencer l'émission de substances nocives et/ou l'émission de bruit d'un moteur à combustion interne et dispositif d'injection de combustible*
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) Pfaeffle, Andreas, 71543 Wuestenrot, DE  
Wuest, Marcel, 70825 Korntal, DE  
Hammer, Juergen, Dr., 70734 Fellbach, DE

**F02D 41/40** → (51) F02D 41/20

**F02D 41/40** → (51) F02M 61/16

- (51) **F02K 1/72** (11) **1 286 037 A1**  
F02K 1/76
- (25) En (26) En
- (21) 02252519.0 (22) 09.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 01.08.2001 US 920044
- (54) • *Verriegelung für einen Schubumkehrer eines Turbofan*  
• *Lock for the turbofan engine thrust reverser*  
• *Dispositif de verrouillage d'un inverseur de poussé d'un inverseur à double flux*
- (71) Rohr, Inc., 850 Lagoon Drive, Chula Vista, California 91910, US
- (72) Lymons, Dennis E., El Cajon, California 92021, US  
Terrey, Colin R., Bonita, California 91902, US
- (74) Pidgeon, Robert John, et al, Appleyard Lees 15 Clare Road, Halifax West Yorkshire HX1 2HY, GB

**F02K 1/76** → (51) F02K 1/72

- (51) **F02K 9/50** (11) **1 286 038 A1**  
F17C 7/04
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02291855.1 (22) 23.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 10.08.2001 FR 0110737
- (54) • *Selbständiges Arbeitsgasversorgungssystem, Nutzung eines solchen Systems zur Unterdrucksetzung eines Behälters, mit solche einem System ausgerüsteter Raketenwerfer*  
• *Autonomous working gas supply system, use of such a system to pressurize a container, laucher stage including such a system*  
• *Système autonome de fourniture de gaz de travail, utilisation d'un tel système pour pressuriser un conteneur, et étage de lanceur intégrant un tel système*
- (71) L'AIR LIQUIDE, Société Anonyme à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des, Procédés Georges Claude 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cédex 07, FR
- (72) Sturm, Etienne, 38000 Grenoble, FR
- (74) Le Moenner, Gabriel, et al, L'AIR LIQUIDE 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cédex 07, FR

- (51) **F02K 9/82** (11) **1 286 039 A2**  
De (26) De
- (21) 02018851.2 (22) 23.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 23.08.2001 DE 10141401
- (54) • *Raketenantrieb mit Zusatzstoffeileitung*  
• *Rocket engine with injection of an additional mass flow*  
• *Système de fusée avec injection d'une masse additionnelle*
- (71) Weinhold, Michael, Flurstrasse 2a, 41462 Neuss, DE
- (72) Weinhold, Michael, 41462 Neuss, DE
- (74) Paul, Dieter-Alfred, Dipl.-Ing., et al, Paul & Albrecht, Patentanwaltssozietät, Hellersbergstrasse 18, 41460 Neuss, DE

- (51) **F02M 17/04** (11) **1 286 040 A2**  
En (26) En
- (21) 02018895.9 (22) 23.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 23.08.2001 JP 2001253551
- (54) • *Vorrichtung zur Kraftstoff-Luft-Gemischeregelung für eine Brennkraftmaschine mit Membranvergaser*  
• *Fuel metering assembly for a diaphragm-type carburetor*  
• *Dispositif pour régler le mélange air-carburant d'un moteur à combustion interne muni d'un carburateur à membrane*
- (71) Walbro Japan, Inc., Terada Building 4F, 3-3, Shibakouen 2-Chome, Minato-ku, Tokyo 105-0011, JP
- (72) Nagata, Noriyu, Shibata-gun, Miyagi-ken 989-1622, JP
- (74) Wehnert, Werner, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hauck, Graalfs, Wenert, Döring, Siemons, Schildberg Mozartstrasse 23, 80336 München, DE

- (51) **F02M 37/08** (11) **1 286 041 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 02017144.3 (22) 30.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 31.07.2001 JP 2001232739  
31.07.2001 JP 2001232746  
15.03.2002 JP 2002073105  
30.04.2002 JP 2002128085
- (54) • *Lauftrad und Turbinenpumpe für Brennstoff*  
• *Impeller and turbine type fuel pump*  
• *Roue et turbine-pompe pour carburant*
- (71) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP
- (72) Kusagaya, Katsuhiko, c/o DENSO CORPORATION, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP  
Ito, Yoshihiko, c/o DENSO CORPORATION, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP  
Ito, Motoya, c/o DENSO CORPORATION, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP  
Mori, Yukio, c/o DENSO CORPORATION, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP  
Takagi, Masatoshi, c/o DENSO CORPORATION, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP  
Maruyama, Koji, c/o DENSO CORPORATION, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP  
Iwanari, Eiji, c/o DENSO CORPORATION, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **F02M 37/22** (11) **1 286 042 A1**  
(25) Ja (26) En
- (21) 01906328.8 (22) 26.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/01438 26.02.2001
- (87) WO 01/066931 2001/37 13.09.2001
- (30) 09.03.2000 JP 2000065387
- (54) • *KRAFTSTOFFZUFUHRREINRICHTUNG FÜR MOTOREN*  
• *FUEL FEED DEVICE FOR ENGINE*  
• *DISPOSITIF D'ALIMENTATION D'UN MOTEUR EN CARBURANT*
- (71) Mitsuba Corporation, 2681, Hirosawacho 1-chome, Kiryu-shi, Gunma 376-8555, JP
- (72) NARUSHIMA, Masahiko, Seta-gun, Gunma 376-0121, JP  
MORI, Shinya, Ohta-shi, Gunma 373-0817, JP
- (74) Hud, Robert, et al, Cabinet COLLIGNON 15 rue de Surène, 75008 Paris, FR

- (51) **F02M 47/02** (11) **1 286 043 A2**  
F02M 63/00
- (25) De (26) De
- (21) 02016523.9 (22) 24.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 23.08.2001 DE 10141221
- (54) • *Druck-Hub-gesteuerter Injektor für Kraftstoffeinspritzsysteme*  
• *Accumulator type injector for a fuel injection system*  
• *Injecteur de type accumulateur pour système d'injection de carburant*
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) Boecking, Friedrich, 70499 Stuttgart, DE

**F02M 57/02** → (51) F02M 61/16

<b>F02M 59/46</b> → (51) F02M 61/16	
(51) <b>F02M 61/16</b> (11) <b>1 286 044 A2</b>	(11) <b>1 286 044 A2</b>
F02M 59/46 F02M 57/02	F02M 57/02
F02D 41/30 F02D 41/40	F02D 41/40
(25) De (26) De	(26) De
(21) 02016002.4 (22) 18.07.2002	(22) 18.07.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 16.08.2001 DE 10140091	
(54) • Verfahren und System zum Beeinflussen der Einspritzmenge einer Kraftstoffzumesseinheit	
• Method and System to Influence the Injection Quantity of a Fuel Metering Device	
• Procédé et Système pour Influencer la Quantité Injectée d'un Dispositif de Dosage de Carburant	
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE	
(72) Franck, Matthias, 72760 Reutlingen, DE	
Oettinger, Andreas, 72574 Bad Urach, DE	
<b>F02M 63/00</b> → (51) F02M 47/02	
<b>F02M 65/00</b> → (51) F02D 41/38	
(51) <b>F02N 11/04</b> (11) <b>1 286 045 A2</b>	(11) <b>1 286 045 A2</b>
(25) En (26) En	(26) En
(21) 02018196.2 (22) 20.08.2002	(22) 20.08.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 20.08.2001 JP 2001248996	
(54) • Elektrische Generator-Anlassvorrichtung für Kraftfahrzeuge	
• Vehicular starting and charging rotary electric machine	
• Système générateur-démarrreur électrique pour voiture automobile	
(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP	
(72) Oohashi, Atsushi, Mitsubishi Denki K. K., Tokyo 100-8310, JP	
Kusumoto, Katsuhiko, Mitsubishi Denki K. K., Tokyo 100-8310, JP	
Morikaku, Hideki, Mitsubishi Elec. Eng. Denki K K, Tokyo 100-0004, JP	
Utsumi, Yoshinobu, Mitsubishi Elec. Eng. Denki K K, Tokyo 100-0004, JP	
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE	
(51) <b>F02N 17/06</b> (11) <b>1 286 046 A2</b>	(11) <b>1 286 046 A2</b>
(25) De (26) De	(26) De
(21) 02013623.0 (22) 19.06.2002	(22) 19.06.2002
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 22.08.2001 DE 10140183	
(54) • Wasservorwärmstutzen	
• Support for a water preheater	
• Support por un dispositif de préchauffage de l'eau	
(71) Beru AG, Mörikestrasse 155, 71636 Ludwigsburg, DE	
(72) Eller, Martin, 71636 Ludwigsburg, DE	
Allgaier, Martin, 71636 Ludwigsburg, DE	
(74) Wilhelms, Rolf E., Dr., WILHELMS, KILIAN & PARTNER Patentanwälte Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 München, DE	

<b>F02P 5/15</b> → (51) F02D 31/00	
(51) <b>F02P 17/12</b> (11) <b>1 286 047 A2</b>	(11) <b>1 286 047 A2</b>
(25) De (26) De	(26) De
(21) 02025288.8 (22) 10.07.1999	(22) 10.07.1999
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(30) 22.08.1998 DE 19838223	
(54) • Verfahren zur Bestimmung des Ionenanteiles nach einem Verbrennungsvorgang in einer selbstzündenden Brennkraftmaschine	
• Method for the determination of the ion proportion after a combustion stroke in an auto-ignited internal-combustion engine	
• Procédé pour déterminer le taux d'ionisation après combustion dans un moteur à combustion interne à auto-allumage	
(71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE	
(72) Herweg, Rüdiger, Dr., 73734 Esslingen, DE	
Hohner, Peter, Dr., 70599 Stuttgart, DE	
Maly, Rudolf, Dr., 71065 Sindelfingen, DE	
Renner, Gregor, Dr., 70619 Stuttgart, DE	
Wilstermann, Hartung, 72631 Aichtal, DE	
(62) 99113437.0 / 0 982 495	
(51) <b>F03D 1/06</b> (11) <b>1 286 048 A1</b>	(11) <b>1 286 048 A1</b>
F03D 11/00 F03D 7/02	F03D 7/02
(25) De (26) De	(26) De
(21) 02018224.2 (22) 20.08.2002	(22) 20.08.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 20.08.2001 DE 10140793	
(54) • Einrichtung zum Verstellen des Rotorblattes eines Rotors einer Windkraftanlage	
• Device for adjustment of rotor blades of the rotor in a wind power system	
• Dispositif de réglage pour les aubes d'un rotor d'une éolienne	
(71) GE- Wind- Energy GmbH, Holsterfeld 16, 48499 Salzbergen, DE	
(72) Weitkamp, Roland, 49191 Belm, DE	
Lütze, Henning, 48455 Bad Bentheim, DE	
Riesberg, André, 49134 Wallenhorst, DE	
Anemüller, Jochen, 34008 Elze, DE	
(74) Zimmermann & Partner, Postfach 33 09 20, 80069 München, DE	
(51) <b>F03D 7/02</b> (11) <b>1 286 049 A2</b>	(11) <b>1 286 049 A2</b>
(25) De (26) De	(26) De
(21) 02018223.4 (22) 20.08.2002	(22) 20.08.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 22.08.2001 DE 10141098	
(54) • Windkraftanlage	
• Wind turbine	
• Eolienne	
(71) GE- Wind- Energy GmbH, Holsterfeld 16, 48499 Salzbergen, DE	
(72) Weitkamp, Roland, 49191 Belm, DE	
(74) Zimmermann & Partner, Postfach 33 09 20, 80069 München, DE	
<b>F03D 7/02</b> → (51) F03D 1/06	
<b>F03D 11/00</b> → (51) F03D 1/06	
<b>F04B 17/00</b> → (51) G05D 13/00	
<b>F04B 27/08</b> → (51) F04B 27/10	

(51) <b>F04B 27/10</b> (11) <b>1 286 050 A2</b>	(11) <b>1 286 050 A2</b>
F04B 27/08 F04B 39/00	F04B 39/00
(25) En (26) En	(26) En
(21) 02018780.3 (22) 22.08.2002	(22) 22.08.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 23.08.2001 JP 2001252493	
(54) • Rotationsdämpfer	
• Rotary damper	
• Amortisseur rotatif	
(71) Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki, 2-1, Toyoda-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP	
(72) Kawata, Takeshi, Kariya-shi, Aichi-ken, JP	
Kawaguchi, Masahiro, Kariya-shi, Aichi-ken, JP	
Ota, Masaki, Kariya-shi, Aichi-ken, JP	
Adaniya, Taku, Kariya-shi, Aichi-ken, JP	
Arai, Tomuharu, Kariya-shi, Aichi-ken, JP	
Yamanouchi, Akihito, Kariya-shi, Aichi-ken, JP	
Kanai, Akinobu, Kariya-shi, Aichi-ken, JP	
Suzuki, Takahiro, Kariya-shi, Aichi-ken, JP	
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE	
<b>F04B 39/00</b> → (51) F04B 27/10	
<b>F04B 43/12</b> → (51) G05D 13/00	
(51) <b>F04C 18/02</b> (11) <b>1 286 051 A2</b>	(11) <b>1 286 051 A2</b>
F04C 23/00 F04C 29/10	F04C 29/10
(25) En (26) En	(26) En
(21) 02012854.2 (22) 11.06.2002	(22) 11.06.2002
(84) AT BE CH CY DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 20.08.2001 KR 2001050061	
(54) • Spiralverdichter mit Schutz gegen Drehrichtungsumkehr	
• Scroll compressor having reversion preventing device	
• Compresseur à spirale muni d'une structure empêchant la contre-rotation	
(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-Gu, Seoul, KR	
(72) Kim, Sung-Choon, Guemjeong-Gu, Busan, KR	
(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE	
(51) <b>F04C 18/02</b> (11) <b>1 286 052 A2</b>	(11) <b>1 286 052 A2</b>
F04C 29/10	F04C 29/10
(25) En (26) En	(26) En
(21) 02013309.6 (22) 18.06.2002	(22) 18.06.2002
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(30) 20.08.2001 KR 2001050046	
(54) • Spiralverdichter	
• Scroll compressor	
• Compresseur à spirales	
(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-Ku, Seoul, KR	
(72) Nam, Tae, Hee, Changwon, Kyungsangnam-Do, KR	
(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE	
<b>F04C 18/12</b> → (51) F04C 18/16	

(51) **F04C 18/16** (11) **1 286 053 A1**  
F04C 29/00 F04C 29/08  
F04C 18/12  
(25) De (26) De  
(21) 01120052.4 (22) 21.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Rotationspumpe mit Rückströmung*  
• *Rotary pump with backflow*  
• *Pompe rotative avec reflux*  
(71) Ford Global Technologies, Inc., A subsidiary of Ford Motor Company, 600 Parklane Towers East, Dearborn, Michigan 48126, US  
(72) Heumann, Volker, 53919 Weilerswist, DE  
Vorwerk, Christoph, 50739 Köln, DE  
(74) Drömer, Hans-Carsten, Dipl.-Ing., et al, Ford-Werke Aktiengesellschaft, Patentabteilung NH/DRP, Henry-Ford-Strasse 1, 50725 Köln, DE

**F04C 23/00** → (51) F04C 18/02**F04C 29/00** → (51) F04C 18/16**F04C 29/08** → (51) F04C 18/16**F04C 29/10** → (51) F04C 18/02

(51) **F04D 5/00** (11) **1 286 054 A1**  
F04D 29/18 F04D 7/00  
F04D 29/02  
(25) En (26) En  
(21) 02078041.7 (22) 25.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.08.2001 US 934152  
(54) • *Verschleissbeständige Kraftstoffpumpe*  
• *Wear resistant fuel pump*  
• *Pompe à carburant résistante à l'usure*  
(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US  
(72) Harris, David E., Birch Run, MI 48415, US  
Fischer, John G., Goodrich, MI 48438, US  
(74) Denton, Michael John, Delphi Automotive Systems, Centre Technique Paris, 117, avenue des Nations, B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

**F04D 7/00** → (51) F04D 5/00

(51) **F04D 13/06** (11) **1 286 055 A1**  
F04D 29/04  
(25) De (26) De  
(21) 02017197.1 (22) 31.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.08.2001 DE 10140613  
(54) • *Nassläuferpumpe*  
• *Wet rotor pump*  
• *Pompe à rotor mouillé*  
(71) Pierburg GmbH, Alfred-Pierburg-Strasse 1, 41460 Neuss, DE  
(72) Knoll, Andreas, 44263 Dortmund, DE  
Weinert, Michael, 04703 Leisnig, DE  
(74) von Kirschbaum, Alexander, Dipl.-Ing., et al, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**F04D 15/00** → (51) H02P 7/63**F04D 27/02** → (51) F01D 11/08**F04D 29/02** → (51) F04D 5/00**F04D 29/04** → (51) F04D 13/06**F04D 29/18** → (51) F04D 5/00**F04D 29/42** → (51) F01D 11/08**F04D 29/54** → (51) F01D 11/08

(51) **F04D 29/66** (11) **1 286 056 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02017651.7 (22) 06.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.08.2001 US 927969  
(54) • *System und Verfahren zur Erkennung und Diagnostik der Kavitation einer Pumpe*  
• *System and method for detecting and diagnosing pump cavitation*  
• *Système et procédé pour détecter et diagnostiquer la cavitation d'une pompe*  
(71) Reliance Electric Technologies, LLC, 1049 Camino Dos Rios, Thousand Oaks, CA 91360, US  
(72) Flek, Ondrej, 26712 Lodenice, CZ  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **F15B 11/02** (11) **1 286 057 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02700600.6 (22) 18.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 02/01378 18.02.2002

(87) WO 02/066841 2002/35 29.08.2002

(30) 19.02.2001 JP 2001042082

(54) • *HYDRAULIKKREISLAUF FÜR BAUMASCHINEN*  
• *HYDRAULIC CIRCUIT OF CONSTRUCTION MACHINERY*  
• *CIRCUIT HYDRAULIQUE POUR MATERIEL DE TRAVAUX PUBLICS*

(71) HITACHI CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD., 5-1, Koraku 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 112-0004, JP

(72) ARIGA, Nobuei, Niihari-gun, Ibaraki 315-0051, JP  
SUGIYAMA, Genroku, Ryugasaki-shi, Ibaraki 301-0043, JP

TANAKA, Hideaki, Tsuchiura-shi, Ibaraki 300-0845, JP

TOYOOKA, Tsukasa, Higashiibaraki-gun, Ibaraki 311-3413, JP

EGASHIRA, Masaki, Niihari-gun, Ibaraki 315-0051, JP

(74) OOKI, Takatoshi, Niihari-gun, Ibaraki 315-0051, JP  
Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **F15B 11/17** (11) **1 286 058 A2**  
B29C 45/82

(25) De (26) De

(21) 02016718.5 (22) 26.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.08.2001 DE 10141351  
(54) • *Hydrauliksystem für Spritzgiessmaschinen*  
• *Hydraulic system for injection moulding machines*  
• *Système hydraulique pour des machines à moulage par injection*

(71) Demag Ergotech Wiehe GmbH, Donndorfer Strasse 3, 06571 Wiehe, DE

(72) Schienbein, Oliver, 06571 Wiehe, DE  
Kanter, Matthias, 99510 Obertrebra, DE

(74) Wilhelm, Ludwig Dipl.-Ing., Patentanwalt, Mannesmann Plastics Machinery AG, ZS, Krauss-Maffei Strasse 2, 80997 München, DE

(51) **F15B 13/00** (11) **1 286 059 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02018451.1 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.08.2001 DE 20113958 U

(54) • *Unterteilungsvorrichtung für Druckmittelkanäle und damit ausgestattetes Kanalbauteil*  
• *System for dividing pressure fluid channels and related channel structural element*  
• *Système de séparation des canaux pour fluide sous pression et élément structurel du canal*

(71) FESTO AG & Co, Rüter Strasse 82, 73734 Esslingen, DE

(72) Mack, Reinhold, 73773 Aichwald, DE

(74) Bertsch, Rainer, 70565 Stuttgart, DE

(74) Abel, Martin, Dipl.-Ing., et al, Patentanwältin Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel Plochingen Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

(51) **F15B 15/22** (11) **1 286 060 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02102027.6 (22) 11.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.08.2001 DE 10139938

(54) • *Blockzylinder mit Kolbengeschwindigkeitsdämpfung*  
• *Cylinder with piston speed damping*  
• *Vérin avec amortissement de la vitesse du piston*

(71) A. Römheld GmbH & Co. KG, Römheldstrasse 1-5, 35321 Laubach, DE

(84) AT CH LI ES FR GB IT

(72) Diehl, Klaus, 35410, Hugen-Nonnenroth, DE

(74) Richter, Klaus, 35321, Laubach, DE

(74) von Ahsen, Erwin-Detlef, Dipl.-Ing., et al, von Ahsen, Nachtweg & Kollegen Postfach 10 77 40, 28077 Bremen, DE

**F16B 7/18** → (51) B61D 17/08

(51) **F16B 13/08** (11) **1 286 061 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01810818.3 (22) 22.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Kippdübel*  
• *Toggle fastener*  
• *Cheville à bascule*

(71) ScorpioMediaGroup GmbH, C.F. Bally-Strasse 34, 5012 Schönenwerd, CH

(72) Eggenschwiler, Beat, 4600 Olten, CH

(74) BOVARD AG - Patentanwältin, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25, CH

(51) **F16B 13/14** (11) **1 286 062 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01810811.8 (22) 21.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Chemischer Spreizdübel*  
• *Chemical expansion dowel*  
• *Chevilles d'expansion chimique*

(71) HILTI Aktiengesellschaft, Feldkircherstrasse 100,  
Postfach 333, 9494 Schaan, LI

(72) Bisping, Heinz, 86163 Augsburg, DE

(72) Kölbl, Alois, 86807 Buchloe, DE  
Wieser, Jürgen, 86916 Kaufering, DE

Zimmerer, Claudia, 86153 Augsburg, DE

(74) Wildi, Roland, et al, Hilti Aktiengesellschaft,  
Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494  
Schaan, LI

**F16B 21/12** → (51) E06B 3/30

(51) **F16B 37/06** (11) **1 286 063 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02001640.8 (22) 24.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.08.2001 DE 20113853 U

- (54) • *Selbstlochendes, verdreh- und auspressicher  
in ein Blech einpressbares Befestigungsele-  
ment*

• *Self-piercing fastening element press-fit in a  
sheet panel in a non-rotating and non-releas-  
able manner*

• *Élément de fixation autopoinceur inséré  
par force dans une tôle avec verrouillage en  
rotation et à l'enlèvement*

(71) TEXTRON VERBINDUNGSTECHNIK GmbH & Co.  
OHG, Augustenthalerstrasse 87, 56567 Neuwied,  
DE

(72) Ross, Gerold, Dipl.-Ing., 56170 Bendorf, DE  
Ludwig, Detlef, 97996 Niederstetten, DE

(74) Beck, Alexander, et al, Patentanwälte Brose &  
Brose Leutstettener Strasse 13 Postfach 11 64,  
82301 Starnberg, DE

**F16B 39/24** → (51) F16B 39/282

(51) **F16B 39/282** (11) **1 286 064 A1**  
F16B 39/24 F16B 43/00  
(25) En (26) En  
(21) 02252350.0 (22) 28.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.08.2001 US 933312

- (54) • *Sperhalterungsvorrichtung*

• *Locking fastener assembly*  
• *Dispositif d'attache de blockage*

(71) MacLEAN-FOGG COMPANY, 1000 Allanson Road,  
Mundelein, IL 60060, US

(72) Harris, David A, Fulton, Illinois 61252, US

(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton  
Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn  
Road, London WC1X 8BT, GB

**F16B 43/00** → (51) F16B 39/282

(51) **F16C 1/06** (11) **1 286 065 A1**  
D07B 1/14 B60N 2/02  
(25) En (26) En  
(21) 01810799.5 (22) 20.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Biegsame Welle mit geräuschkinderndem Teil*  
• *Flexible shaft with noise reducing component*  
• *Arbre flexible avec un composant pour la ré-  
duction de bruit*

(71) Otto Suhner AG, Postfach, 5201 Brugg, CH

(72) Eichenberger, Theo, 5734 Reinach, CH

Sheldon, John, GA 30163 Rome, US  
Reidy, Robert F., 5244 Birrhard, CH

(74) Gachnang, Hans Rudolf, Badstrasse 5 Postfach  
323, 8501 Frauenfeld, CH

(51) **F16C 3/03** (11) **1 286 066 A1**  
F16D 3/06  
(25) En (26) En  
(21) 02255814.2 (22) 21.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.08.2001 US 314127 P

- (54) • *Druckregelungsanordnung für teleskopische  
Antriebswelle*  
• *Pressure regulator assembly for use with a slip  
joint in a driveshaft assembly*  
• *Dispositif regulateur de pression pour accou-  
plement coulissant dans un assemblage d'ar-  
bre d'entraînement*

(71) DANA CORPORATION, 3222 W. Central Avenue,  
Toledo, OH 43606, US

(72) Robb, Scott Bradley, Toledo, Ohio 43614, US

(74) Giles, Ashley Simon, et al, Haseltine Lake & Co.,  
Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B  
6UD, GB

(51) **F16C 3/03** (11) **1 286 067 A1**  
F16D 3/06  
(25) En (26) En  
(21) 02255815.9 (22) 21.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.08.2001 US 314125 P

- (54) • *Druckregelungsanordnung für teleskopische  
Antriebswelle*  
• *Pressure regulator assembly for use with a slip  
joint in a driveshaft assembly*  
• *Dispositif regulateur de pression pour accou-  
plement coulissant dans un assemblage d'ar-  
bre d'entraînement*

(71) DANA CORPORATION, 3222 W. Central Avenue,  
Toledo, OH 43606, US

(72) Duggan, James A., Temperance, MI 48182, US

(74) Giles, Ashley Simon, et al, Haseltine Lake & Co.,  
Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B  
6UD, GB

(51) **F16C 9/04** (11) **1 286 068 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02015273.2 (22) 09.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.08.2001 DE 10139508

- (54) • *Maschinenteil mit einem Radial-Gleitlager, ins-  
besondere Pleuel für Hubkolbenmaschinen*

- *Machine part with a radial slide bearing, espe-  
cially connecting rod for reciprocating piston  
machine*  
• *Partie de machine avec palier lisse radial,  
notamment bielle pour machine à pistons alter-  
natifs*

(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft,  
Petuelring 130, 80809 München, DE

(72) Haimerl, Michael, 80638 München, DE  
Kunz, Kurt, 80686 München, DE

**F16C 29/04** → (51) F16D 3/205

**F16C 33/78** → (51) F16D 23/14

**F16D 3/06** → (51) F16C 3/03

**F16D 3/10** → (51) F01L 1/344

(51) **F16D 3/205** (11) **1 286 069 A1**  
F16C 29/04  
(25) De (26) De  
(21) 02015048.8 (22) 05.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.08.2001 DE 10141427

- (54) • *Tripodegelenk*  
• *Tripod joint*  
• *Joint tripod*

(71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567  
Stuttgart, DE

(72) Henkel, Jürgen, 71394 Kernen, DE  
Münich, Peter, 70736 Fellbach, DE

Schröder, Rolf, 70619 Stuttgart, DE  
Wörner, Günter, 71394 Kernen, DE

(51) **F16D 3/205** (11) **1 286 070 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02017200.3 (22) 31.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.08.2001 DE 10141439

- (54) • *Tripodegelenk*  
• *Tripod joint*  
• *Joint tripod*

(71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567  
Stuttgart, DE

(72) Henkel, Jürgen, 71394 Kernen, DE  
Münich, Peter, 70736 Fellbach, DE

Schröder, Rolf, 70619 Stuttgart, DE  
Wörner, Günter, 71394 Kernen, DE

(51) **F16D 3/205** (11) **1 286 071 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02017435.5 (22) 03.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.08.2001 DE 10141440

- (54) • *Tripodegelenk*  
• *Tripod joint*  
• *Joint tripod*

(71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567  
Stuttgart, DE

(72) Henkel, Jürgen, 71394 Kernen, DE  
Kollmann, Andreas, 72178 Waldachtal, DE

Münich, Peter, 70736 Fellbach, DE  
Neuwirth, Birgit, 71384 Weinstadt, DE  
Schröder, Rolf, 70619 Stuttgart, DE

- Weniger, Stefan, 73642 Welzheim, DE  
Wörner, Günter, 71394 Kernen, DE
- 
- (51) **F16D 3/205** (11) **1 286 072 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02017437.1 (22) 03.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 DE 10141428  
08.06.2002 DE 10225468  
(54) • *Tripodegelenk*  
• *Tripod joint*  
• *Joint tripod*  
(71) DaimlerChrysler AG, Eppllestrasse 225, 70567  
Stuttgart, DE  
(72) Henkel, Jürgen, 71394 Kernen, DE  
Münich, Peter, 70736 Fellbach, DE  
Schröder, Rolf, 70619 Stuttgart, DE  
Wörner, Günter, 71394 Kernen, DE
- 
- (51) **F16D 23/06** (11) **1 286 073 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02014752.6 (22) 04.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 DE 10141275  
(54) • *Spielfreie Klauenkupplung*  
• *Zero backlash dog clutch*  
• *Mécanisme d'accouplement à crabots sans jeu*  
(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft,  
Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) Körber, Martin, 85375 Neufahrn, DE
- 
- (51) **F16D 23/14** (11) **1 286 074 A1**  
F16C 33/78  
(25) En (26) En  
(21) 02021935.8 (22) 08.03.2000  
(84) DE FR GB  
(30) 09.03.1999 JP 6098999  
26.01.2000 JP 2000021727  
(54) • *Kupplungsaustrücklager*  
• *Clutch release bearing*  
• *Butée de débrayage*  
(71) NSK LTD, 6-3 Ohsaki 1-chome, Shinagawa-ku,  
Tokyo, JP  
(72) Takeda, Masao, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP  
Aihara, Haruyuki, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP  
(74) MacDougall, Donald Carmichael, Cruikshank &  
Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow  
G1 3AE, Scotland, GB  
(62) 00301891.8 / 1 035 342
- 
- (51) **F16D 23/14** (11) **1 286 075 A1**  
F16C 33/78  
(25) En (26) En  
(21) 02021936.6 (22) 08.03.2000  
(84) DE FR GB  
(30) 09.03.1999 JP 6098999  
26.01.2000 JP 2000021727  
(54) • *Kupplungsaustrücklager*  
• *Clutch release bearing*  
• *Butée d'embrayage*  
(71) NSK LTD, 6-3 Ohsaki 1-chome, Shinagawa-ku,  
Tokyo, JP  
(72) Takeda, Masao, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP  
Aihara, Haruyuki, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP  
(74) MacDougall, Donald Carmichael, et al, Cruikshank  
& Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow  
G1 3AE, Scotland, GB  
(62) 00301891.8 / 1 035 342
- 
- (51) **F16F 7/104** (11) **1 286 076 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02018507.0 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.08.2001 EP 01120007  
(54) • *Einstellbarer Lineartilger*  
• *Adjustable linear dynamic damper*  
• *Amortisseur dynamique linéaire et réglable*  
(71) Mitsch, Franz, Brentano Strasse 28, 64646  
Heppenheim, DE  
(72) Mitsch, Franz, 64646 Heppenheim, DE  
(74) Benz, Jürgen, Dr., Kanzlei Heumann, Benz,  
Spessartring 63, 64287 Darmstadt, DE
- 
- (51) **F16F 13/10** (11) **1 286 077 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01120419.5 (22) 27.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.08.2001 JP 2001239575  
(54) • *Flüssigkeitsabgedichtete, schwingungsdämp-  
fende Vorrichtung*  
• *Liquid-sealed vibration-proof device*  
• *Dispositif étanche résistant aux vibrations*  
(71) TOYO TIRE & RUBBER CO., LTD., 17-18, Edobori  
1-chome, Nishiku, Osaka 550-0002, JP  
(72) Yamamoto, Hikofumi, Toyo Tire & Rubber Co., Ltd.,  
Osaka 550-0002, JP  
Yamamoto, Kentaro, Toyo Tire & Rubber Co., Ltd.,  
Osaka 550-0002, JP  
Takashima, Yukio, c/o Toyo Tire & Rubber Co.,  
Ltd., Osaka 550-0002, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse  
54, 80538 München, DE
- 
- (51) **F16H 1/00** (11) **1 286 078 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02254268.2 (22) 19.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.08.2001 US 314082 P  
(54) • *Elektromagnetisch betätigbares Sperrdifferen-  
zial*  
• *Electromagnetically locking differential*  
• *Différentiel blocable électromagnétiquement*  
(71) Auburn Gear, Inc., 400 East Auburn Drive, Auburn,  
Indiana 46706, US  
(72) Forrest, James, L., Indiana 46705, US  
Leeper, Robert, Indiana 46845, US  
(74) Collingwood, Anthony Robert, et al, LLoyd Wise,  
McNeight & Lawrence, Regent House Heaton Lane,  
Stockport, Cheshire SK4 1BS, GB
- 
- (51) **F16H 1/28** (11) **1 286 079 A2**  
F16H 57/08  
(25) En (26) En  
(21) 02013247.8 (22) 17.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.08.2001 US 925544  
(54) • *Antriebseinrichtung mit Montageanordnung für  
rotierende Achse*  
• *Drive assembly with mounting for rotating axle*  
• *Ensemble d'entraînement avec une structure  
de montage pour une essieu rotative*
- 
- (71) Caterpillar Inc., Intellectual Property Department,  
100 N.E. Adams Street, Peoria Illinois 61629-6490,  
US  
(72) Bendtsen, Randall R., 100 N.E. Adams Street, US  
Boston, Michael W., 100 N.E. Adams Street, US  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., WAGNER & GEYER  
Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538  
München, DE
- 
- (51) **F16H 3/08** (11) **1 286 080 A2**  
F16H 57/02  
(25) De (26) De  
(21) 02014751.8 (22) 04.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.08.2001 DE 10139512  
(54) • *Getriebeschaltvorrichtung*  
• *Shift control device for a transmission*  
• *Dispositif de changement de vitesse pour  
transmission*  
(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft,  
Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) Körber, Martin, 85375 Neufahrn, DE
- 
- (51) **F16H 3/14** (11) **1 286 081 A1**  
A63H 31/00 F16H 3/60  
(25) En (26) En  
(21) 02255553.6 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.08.2001 JP 2001241993  
(54) • *Getriebe für motorgetriebenes Spielfahrzeug*  
• *Power transmission mechanism for use in toy  
vehicle with engine*  
• *Mécanisme de transmission pour véhicule-  
jouet motorisé*  
(71) Tamiya, Inc., 3-7, Ondawara, Shizuoka-shi,  
Shizuoka-ken 422-8022, JP  
(72) Kawahara, Kazuhiko, Shizuoka-shi, Shizuoka-ken,  
JP  
(74) Stonehouse, Sidney William, Barker Brettell 138  
Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB
- 
- F16H 3/60** → (51) F16H 3/14
- 
- (51) **F16H 3/72** (11) **1 286 082 A2**  
B60K 6/04  
(25) En (26) En  
(21) 02012198.4 (22) 03.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.08.2001 US 928716  
(54) • *Stufenloses elektrisches Verzweigungsgetriebe  
mit unabhängiger Gangschaltung*  
• *Electrically variable transmission with variable  
input power split and independent shifting*  
• *Transmission continue par division de puis-  
sance électrique variable et passages de rap-  
ports indépendants*  
(71) General Motors Corporation, 300 Renaissance  
Center, Detroit, Michigan 48265-3000, US  
(72) Holmes, Alan G., Fishers, Indiana 46038, US  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02  
20, 80102 München, DE

(51) **F16H 7/18** (11) **1 286 083 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02018542.7 (22) 17.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.08.2001 JP 2001251845  
(54) • *Spannvorrichtungsschwenkteil für ein Getriebe*  
• *Tensioner lever for transmission device*  
• *Pivot de tendeur pour une transmission*  
(71) Tsubakimoto Chain Co., Twin 21 MID Tower 36FI,  
1-61, Shiromi 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi,  
Osaka, JP  
(72) Konno, Masahiko, c/o Tsubakimoto Chain Co.,  
Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
(74) Patentanwälte Hosenthien-Held und Dr. Held,  
Klopstockstrasse 63, 70193 Stuttgart, DE

(51) **F16H 25/06** (11) **1 286 084 A2**  
F01C 1/344  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02025169.0 (22) 10.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(30) 18.03.1997 CH 66297  
(54) • *Desmodromischer Antrieb*  
• *Desmodromic mechanism*  
• *Mécanisme desmodromique*  
(71) Bajulaz, Roger, Matutina Parc, 22, avenue du  
Bouchet, 1209 Geneve, CH  
(72) Bajulaz, Roger, 1209 Geneve, CH  
(74) Micheli & Cie, Rue de Genève 122, Case Postale  
61, 1226 Genève-Thonex, CH  
(62) 98904341.9 / 0 968 381

(51) **F16H 25/24** (11) **1 286 085 A1**  
G05G 7/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02292024.3 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 FR 0111148  
(54) • *Anordnung zum Umwandeln einer hin- und  
hergehenden Bewegung in eine schwingende  
Bewegung*  
• *Device for converting a reciprocating motion  
into an oscillating motion*  
• *Dispositif de transformation d'un mouvement  
de translation en mouvement oscillant*  
(71) VALEO VISION, 34, rue Saint-André, 93012 Bobigny  
Cédex, FR  
(72) Chave, Rémy, 75007 Paris, FR

(51) **F16H 39/00** (11) **1 286 086 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02018634.2 (22) 20.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 US 314030 P  
(54) • *Hydrostatisches Getriebe*  
• *Hydrostatic transmission*  
• *Transmission hydraulique*  
(71) TECUMSEH PRODUCTS COMPANY, 100 East  
Patterson Street, Tecumseh Michigan 49286, US  
(72) Jolliff, Norman E., 47167 Salem, Indiana, US  
McDonner, Orville R., 47167 Salem, Indiana, US  
Ruebusch, Richard T., 47150 New Albany, Indiana,  
US

(74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522  
Heidenheim, DE

(51) **F16H 48/08** (11) **1 286 087 A1**  
B60K 17/16 B60K 17/22  
(25) En (26) En  
(21) 02388020.6 (22) 07.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.06.2001 US 886686  
(54) • *Zweiteilige Achswelle*  
• *Two piece axle shaft*  
• *Arbre d'essieu en deux parties*  
(71) American Axle & Manufacturing, 1840 Holbrook  
Avenue, Detroit, Michigan 48212-3488, US  
(72) Prucher, Bryan Paul, Clarkston, Michigan 48346,  
US  
(74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sundkrogsgade 9 P.O.  
Box 831 3007, 2100 Copenhagen O, DK

**F16H 57/02** → (51) F16H 3/08

**F16H 57/08** → (51) F16H 1/28

**F16H 61/32** → (51) F16H 63/30

(51) **F16H 63/18** (11) **1 286 088 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01119975.9 (22) 18.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Schaltanordnung für ein mehrgängiges Schalt-  
getriebe*  
• *Shifting arrangement for multiple ratio trans-  
mission*  
• *Dispositif de changement de vitesse pour  
transmission à plusieurs rapports*  
(71) Getrag Ford Transmissions GmbH, Henry-Ford-  
Strasse 1, 50725 Köln, DE  
(72) Bungart, Stephan, 42855 Remscheid, DE  
(74) Steil, Christian, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller &  
Partner, Postfach 10 54 62, 70047 Stuttgart, DE

(51) **F16H 63/30** (11) **1 286 089 A1**  
B60K 41/22 F16H 61/32  
(25) En (26) En  
(21) 02018170.7 (22) 19.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 JP 2001249918  
(54) • *Schaltaktor für Getriebe*  
• *Shift actuator for a transmission*  
• *Actionneur de passage pour boîte de vitesses*  
(71) ISUZU MOTORS LIMITED, 26-1, Minami-ohi  
6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Yamamoto, Yasushi, 8 Tsuchidana, Fujisawa-shi,  
Kanagawa, JP  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse  
10, 80538 München, DE

**F16J 15/00** → (51) C23C 16/44

**F16J 15/08** → (51) F01D 11/00

(51) **F16K 1/30** (11) **1 286 090 A2**  
F16K 17/00  
(25) Cs (26) De  
(21) 02017798.6 (22) 13.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.08.2001 CZ 20012998  
(54) • *Schnellschlussventil*  
• *Quick-acting valve*  
• *Soupape à fermeture rapide*  
(71) Ferox, a.s., Ustecka 30, 405 30 Decin 5, CZ  
(72) Chrz, Vaclav, CSc., Dipl.-Ing., 40011 Usti nad  
Labem, CZ  
Kirchgässner, Gerd, Dipl.-Ing., 40502 Decin IV, CZ  
Zaruba, Petr, Dipl.-Ing., 40502 Decin 6, CZ  
(74) Kastner, Vaclav, Dipl.-Ing., Patentservis Praha, a.s.  
Jivenska 1273/1, 140 21 Praha 4, CZ

**F16K 17/00** → (51) F16K 1/30

(51) **F16K 17/38** (11) **1 286 091 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02253996.9 (22) 07.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.06.2001 GB 0114226  
(54) • *Hitzeaktivierter Abschlussshahn*  
• *Heat activated isolation valve*  
• *Robinet d'isolement thermoactivé*  
(71) Brookes, George, Brass Fittings & Supplies Ltd.,  
Hawkhead, Hope Street, Old Glossop, Derbyshire  
SK13 9SB, GB  
(72) Brookes, George, Old Glossop, Derbyshire SK13  
9SB, GB  
(74) Allman, Peter John, et al, MARKS & CLERK, Sussex  
House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG,  
GB

(51) **F16K 23/00** (11) **1 286 092 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02016680.7 (22) 26.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.08.2001 DE 20113658 U  
(54) • *Ventil für flüssige Medien*  
• *Valve for liquid medium*  
• *Soupape pour milieux liquides*  
(71) A. und K. Müller GmbH & Co. KG, Dresdener  
Strasse 162, 40595 Düsseldorf, DE  
(72) Glaus, Uwe, 40593 Düsseldorf, DE  
(74) Feder, Wolf-Dietrich, Dr. Dipl.-Phys., Dr. Wolf-D.  
Feder, Dr. Heinz Feder Dipl.-Ing. P.-C. Sroka  
Dominikanerstrasse 37, 40545 Düsseldorf, DE

(51) **F16K 31/06** (11) **1 286 093 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02077901.3 (22) 17.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.08.2001 US 925878  
(54) • *Elektromagnetisches Ventil mit Anschlagpuffer*  
• *Solenoid valve with cushion*  
• *Soupape électromagnétique à amortisseur*  
(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI  
48007, US  
(72) Burrola, Santos, Juarez, Chihuahua 32448, MX

Rad, Mahmood, Brookfield, WI 53005-4141, US  
Shost, Mark Anthony, El Paso, TX 79912, US  
(74) Denton, Michael John, Delphi Automotive Systems, Centre Technique Paris, 117, avenue des Nations, B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

(51) **F16L 3/23** (11) **1 286 094 A1**  
(25) Es (26) En  
(21) 01500183.7 (22) 13.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verstellbare Stütze zur Befestigung von Kabelbündeln und dergleichen*  
• *Adjustable support for securing cable bundles and similar*  
• *Support ajustable pour fixer des faisceaux de câbles ou similaires*  
(71) I.T.W. Espana, S.A., Crta. de Ribas Km. 31.7, 08520 Les Franqueses Del Valles (Barcelona), ES  
(72) Parés, Albert, 08520 Les Franqueses del Valles (Barcel), ES  
(74) Carpintero Lopez, Francisco, HERRERO & ASOCIADOS, S.L. Alcalá, 35, 28014 Madrid, ES

**F16L 9/12** → (51) B29B 15/12

**F16L 11/02** → (51) F16L 11/10

**F16L 11/08** → (51) B29B 15/12

(51) **F16L 11/10** (11) **1 286 095 A1**  
F16L 11/02  
(25) En (26) En  
(21) 01120137.3 (22) 21.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verstärkte Stützstruktur eines Rohres für Flüssigkeitstransport*  
• *A strengthened supporting structure of a fluid transport hose*  
• *Structure de support renforcée d'un tuyau pour le transport de fluides*  
(71) Chen, Ray, 6F, No.16., Sec. 5., Nanking E. Road, Taipei City, TW  
(72) Chen, Ray, Taipei City, TW  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

**F16L 11/11** → (51) F16L 37/248

**F16L 11/12** → (51) F16L 59/153

(51) **F16L 11/15** (11) **1 286 096 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02015661.8 (22) 17.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.08.2001 DE 20113499 U  
(54) • *Kunststoffkorrugationswellrohr mit monolithischem Behältnis*  
• *Corrugated plastic pipe with monolithic container*  
• *Tuyau ondulé en plastique à conteneur monolithique*  
(71) Fränkische Rohrwerke Gebr. Kirchner GmbH + Co KG, Hellinger Strasse 1, 97486 Königsberg/Bayern, DE  
(72) Büttner, Matthias, 97486 Königsberg, DE

Krauss, Manfred, 97265 Hettstadt, DE  
Káb, Rainer, 97486 Königsberg, DE  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(51) **F16L 25/00** (11) **1 286 097 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02016463.8 (22) 23.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.08.2001 DE 20113861 U  
(54) • *Verbindung zwischen dem Ende eines schraubenlinienförmig gewellten Metallrohres mit einem Anschlussstück*  
• *Connection between the end of a helically corrugated metal pipe and a fitting*  
• *Connexion entre l'extrémité d'un tuyau métallique ondulé en hélice et un raccord*  
(71) BRUGG Rohrsysteme GmbH, Adolf-Oesterheld-Str. 31, D-31515 Wunstorf, DE  
(72) Homann, Jörn, Dipl.-Ing., 30655 Hannover, DE

(51) **F16L 37/084** (11) **1 286 098 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02013277.5 (22) 18.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 DE 20113222 U  
(54) • *Schlauchleitung mit einer Anschlussmuffe*  
• *Hose with a coupling sleeve*  
• *Tuyau flexible avec un manchon de raccordement*  
(71) TRUPLAST KUNSTSTOFFTECHNIK GMBH, Am Wingert 1-3, D-35428 Langgöns, DE  
(72) Linhart, Georg Peter, 61206 Wöllstadt, DE  
(74) Oppermann, Ewald, Dipl.-Ing., Oppermann & Oppermann Patentanwälte Am Wiesengrund 35, 63075 Offenbach, DE

(51) **F16L 37/248** (11) **1 286 099 A2**  
F16L 11/11  
(25) De (26) De  
(21) 02015660.0 (22) 17.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.08.2001 DE 10139899  
(54) • *Verbindungsanordnung von Kunststoffwellrohren*  
• *Connecting assembly of corrugated plastic pipes*  
• *Ensemble raccord de tuyaux ondulés en matière plastique*  
(71) FRÄNKISCHE ROHRWERKE, GEBR. KIRCHNER GmbH & Co KG, Hellingerstrasse 1, D-97486 Königsberg, DE  
(72) Neubauer, Tilo, 97486 Königsberg, DE  
Schröter, Sören, 96049 Bamberg, DE  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(51) **F16L 47/00** (11) **1 286 100 A1**  
F16L 58/18  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02292052.4 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.08.2001 FR 0110927  
(54) • *Rohrstück mit Innenbeschichtung aus Fluorharz, insbesondere Polytetrafluorethylen*

• *Pipe section having an internal layer made of fluoro-resin, in particular polytetrafluoroethylene*  
• *Élément de tuyauterie comportant un revêtement intérieur en résine fluorée notamment en polytétrafluoroéthylène*  
(71) COMPAGNIE PLASTIC OMNIUM, 19, avenue Jules Carteret, 69007 Lyon, FR  
(72) Macheret, Olivier, 52600 Heuilley le Grand, FR  
Dugand, Pascal, 52200 Perrancey les Vieux Moulins, FR  
(74) Leszczynski, André, NONY & ASSOCIES 3, rue de Penthivère, 75008 Paris, FR

(51) **F16L 55/28** (11) **1 286 101 A2**  
F16L 55/32 F16L 55/40  
(25) De (26) De  
(21) 02016954.6 (22) 01.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.08.2001 DE 10138672  
(54) • *Eikanalfahrwagen*  
• *Pipeline pig for an oval channel*  
• *Racleur de pipeline pour un canal ovoïdal*  
(71) Förster, Dirk, Ernst-Moritz-Arndt-Str. 10b, 04425 Taucha, DE  
(72) Förster, Dirk, 04425 Taucha, DE  
(74) Weber, Joachim, Dr., Hoefler, Schmitz, Weber & Partner Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

**F16L 55/32** → (51) F16L 55/28

**F16L 55/40** → (51) F16L 55/28

**F16L 58/18** → (51) F16L 47/00

(51) **F16L 59/153** (11) **1 286 102 A2**  
F16L 11/12  
(25) De (26) De  
(21) 02018138.4 (22) 14.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.08.2001 DE 10141021  
(54) • *Flexibles Rohr oder flexibler Schlauch*  
• *Flexible pipe or flexible tube*  
• *Tube ou tuyau flexible*  
(71) ALCAN DEUTSCHLAND GMBH, Hannoversche Strasse 1, D-37075 Göttingen, DE  
(72) Müller, Christian, 57462 Olpe, DE  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **F17C 1/00** (11) **1 286 103 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02015922.4 (22) 17.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.08.2001 DE 10137970  
09.10.2001 DE 10149701  
(54) • *Behälter zum Speichern von Gas unter hohem Druck*  
• *High pressure gas vessel*  
• *Réservoir pour gaz à haute pression*  
(71) RUHRGAS AKTIENGESELLSCHAFT, Huttropstrasse 60, 45138 Essen, DE  
ADAM OPEL AG, 65423 Rüsselsheim, DE  
(72) Heep, Christoph, 45257 Essen, DE  
Jauss, Andreas, 56479 Westernohe, DE

(74) Harlacher, Mechthild, Ruhrgas AG, Huttropstrasse 60, 45138 Essen, DE

**F17C 7/04** → (51) F02K 9/50

**F17C 11/00** → (51) F17C 13/02

(51) **F17C 13/02** (11) **1 286 104 A1**  
F17C 11/00

(25) Ja (26) En  
(21) 01930033.4 (22) 10.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/03906 10.05.2001  
(87) WO 01/086195 2001/46 15.11.2001  
(30) 12.05.2000 JP 2000139331

(54) • GASZUFÜHRVORRICHTUNG  
• GAS FEED DEVICE  
• DISPOSITIF D'ALIMENTATION DE GAZ

(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP

(72) FUJITA, Nobuo, TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **F17C 13/02** (11) **1 286 105 A2**

(25) En (26) En  
(21) 02255541.1 (22) 07.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.08.2001 US 923636

(54) • Differenzdruckanzeige für kryogene Fluide zur Ermittlung einer Dichte anhand einer Druckmessung

• Differential pressure gauge for cryogenic fluids which selects a density value based on pressure measurement

• Indication de pression différentielle pour la détermination d'un densité à partir d'une mesure de pression

(71) Chart, Inc., 407 7th Street N.W., P.O. Box 234, New Prague, MN 56071, US

(72) Neeser, Timothy, Savage, MN 55378, US  
Schmoeckel, Christopher Jon, Stillwater, MN 55082, US

(74) Every, David Aidan, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB

**F21S 8/10** → (51) F21V 19/00

**F21S 8/12** → (51) F21V 14/08

**F21S 8/12** → (51) F21V 17/00

**F21V 7/00** → (51) F21V 14/08

**F21V 14/04** → (51) B60Q 1/06

(51) **F21V 14/08** (11) **1 286 106 A1**

F21V 7/00 F21S 8/12  
(25) En (26) En  
(21) 02014177.6 (22) 25.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.08.2001 JP 2001245977

(54) • Fahrzeugscheinwerfer  
• Vehicle headlight  
• Phare de véhicule

(71) Stanley Electric Co., Ltd., 2-9-13, Nakameguro, Meguro-ku Tokyo 153-8636, JP

(72) Taniuchi, Hitoshi, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 225-0014, JP

Iwasaki, Hiroshi, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 225-0014, JP

(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **F21V 15/06** (11) **1 286 107 A2**

(25) De (26) De  
(21) 02016043.8 (22) 19.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.08.2001 DE 10139252

(54) • Fahrzeugleuchte  
• Vehicle lamp  
• Lampe de véhicule

(71) Hella KG Hueck & Co., Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, DE

(72) Sachs-Dücker, Gabriele Monika, 59597 Erwitte, DE  
Neumann, Cornelius, 33649 Bielefeld, DE

(51) **F21V 17/00** (11) **1 286 108 A2**

F21S 8/12 // F21W101:10  
(25) De (26) De  
(21) 02016044.6 (22) 19.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.08.2001 DE 10140943

(54) • Fahrzeugscheinwerfer  
• Vehicle headlamp  
• Projecteur pour véhicule

(71) Hella KG Hueck & Co., Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, DE

(72) Müller, Karl-Josef, 33142 Büren, DE  
Stümpel, Josef, 33178 Borchen, DE  
Wübbecke, Werner, 33102 Paderborn, DE

(51) **F21V 19/00** (11) **1 286 109 A2**

// F21W101:10  
(25) En (26) En  
(21) 02017544.4 (22) 06.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.08.2001 JP 2001239825

(54) • Fahrzeug-Scheinwerfer mit abnehmbarer Beleuchtungs-Steuerinrichtung  
• Vehicle headlamp having removable lighting control unit  
• Projecteur pour véhicule avec un appareil de commande d'éclairage amovible

(71) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP

(72) Yamaguchi, Hironao, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP  
Toyama, Koichi, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP

(74) Kuhnens & Wacker, Patentanwaltsgesellschaft dbR Prinz-Ludwig-Strasse 40A, 85354 Freising, DE

(51) **F21V 19/00** (11) **1 286 110 A1**

F21S 8/10  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02291780.1 (22) 15.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.08.2001 FR 0111113

(54) • Kfz-Scheinwerfer mit glatter Abdeckscheibe, und Verfahren zum Herstellen eines Teiles eines derartigen Scheinwerfers

• Headlamp for vehicle with smooth cover lens, and manufacturing process for a part of such headlamp

• Feu à glace lisse pour véhicule, et procédé de fabrication d'une partie de ce feu.

(71) VALEO VISION, 34, rue Saint-André, 93012 Bobigny Cédex, FR

(72) Rives, Claude, 77810 Thomery, FR

(74) Renous Chan, Véronique, Valeo Vision, 34, rue Saint-André, 93012 Bobigny Cedex, FR

**F21V 23/00** → (51) H05B 37/03

**F23C 7/00** → (51) F23G 7/06

**F23C 9/06** → (51) F23G 7/06

(51) **F23D 11/10** (11) **1 286 111 A2**

F23D 11/36  
(25) En (26) En  
(21) 02016506.4 (22) 23.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.08.2001 US 935928

(54) • Multiplex Einspritzdüse  
• Multiplex injector  
• Injecteur multiplex

(71) Delavan Inc., Corporation Trust Center, 1209 Orange Street, Wilmington, Delaware 19801, US

(72) Mao, Chien-Pei, Clive, Iowa 50325, US

Thomson, Neal, Johnston, Iowa 50131, US  
Short, John Earl, Norwalk, Iowa 50211, US

(74) Howden, Christopher Andrew, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**F23D 11/36** → (51) F23D 11/10

(51) **F23D 14/02** (11) **1 286 112 A1**

(25) De (26) De  
(21) 01119249.9 (22) 09.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Vormischbrenner und Verfahren zu dessen Betrieb

• Premix burner and method of operating the same

• Brûleur à prémélange et procédé opératoire dudit brûleur

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Jordan, Karsten, 45219 Essen, DE

Streb, Holger, Dr., 40223 Düsseldorf, DE

**F23G 5/00** → (51) F23G 5/027

(51) **F23G 5/027** (11) **1 286 113 A2**

F23G 5/00 C10J 3/54  
C10J 3/56 C10J 3/64  
F23J 15/00

(25) En (26) En

(21) 02025727.5 (22) 08.03.1995

(84) DE ES FR GB IT NL

(30) 10.03.1994 JP 6543994

15.04.1994 JP 10154194

09.02.1995 JP 2200095

(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Wirbelbettvergasung und Schmelzverbrunnung

- *Method and apparatus for fluidized-bed gasification and melt combustion*
  - *Méthode et appareil pour la gazéification en lit fluidisé et combustion dans un lit à fusion*
- (71) EBARA CORPORATION, 11-1, Haneda Asahi-cho, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Hirayama, Yoshio, Zushi-shi, Kanagawa-ken, JP  
Oshita, Takahiro, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Tame, Chikashi, Tokyo, JP  
Nagato, Shuichi, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Hirose, Tetsuhisa, Tokyo, JP  
Miyoshi, Norihisa, Sodogaura-shi, Kanagawa-ken, JP  
Toyoda, Seiichiro, Tokyo, JP  
Hosoda, Shugo, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Fujinami, Shosaku, Tokyo, JP  
Takano, Kazuo, Tokyo, JP
- (74) Emde, Eric, et al, Wagner & Geyer, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE
- (62) 01101840.5 / 1 111 304  
95103355.4 / 0 676 464

**F23G 5/12** → (51) F23G 5/26

- (51) **F23G 5/26** (11) **1 286 114 A2**  
F23G 5/46 F23G 5/50  
F23G 5/12
- (25) En (26) En
- (21) 02018401.6 (22) 14.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.08.2001 JP 2001251831
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Abfallverbrennung*  
• *Method for combustion treatment of combustible waste and apparatus used therefor*  
• *Procédé et dispositif d'incinération de déchets*
- (71) KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO, 10-26, Wakinohama-cho 2-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-8585, JP
- (72) Tetsumoto, Masahiko, c/oKobe Corp.Resea.Laborat.in, Nishi-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-2271, JP  
Sugitatsu, Hiroshi, c/oKobe Corp.Resea.Laborat.in, Nishi-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-2271, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**F23G 5/46** → (51) F23G 5/26

**F23G 5/50** → (51) F23G 5/26

- (51) **F23G 7/06** (11) **1 286 115 A1**  
F23C 9/06 F23M 9/06  
F23C 7/00
- (25) De (26) De
- (21) 02016195.6 (22) 22.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.08.2001 DE 10140422
- (54) • *Thermische Nachverbrennungsanlage*  
• *Thermal post-combustion installation*  
• *Installation de post-combustion thermique*
- (71) EISENMANN MASCHINENBAU KG (Komplementär: EISENMANN-Stiftung), Tübinger Strasse 81, 71032 Böblingen, DE
- (72) Katefidis, Apostolos, 71116 Gärtringen, DE
- (74) Ostertag, Ulrich, Dr., Patentanwälte Dr. Ulrich Ostertag Dr. Reinhard Ostertag Eibenweg 10, 70597 Stuttgart, DE

- (51) **F23G 7/08** (11) **1 286 116 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 02255779.7 (22) 20.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.08.2001 US 933422
- (54) • *Ultra-stabiler Pilotbrenner für Fackel und Verfahren*  
• *Ultra-stable flare pilot and methods*  
• *Brûleur pilote ultra-stable pour torche et méthodes*
- (71) JOHN ZINK COMPANY,L.L.C., 11920 East Apache, Tulsa, OK 74116, US
- (72) Hong, Jianhui, Tulsa, Oklahoma 74145, US  
Smith, Joseph D., Owasso, Oklahoma 74055, US  
Poe, Roger, Beggs, Oklahoma 74421, US  
Schwartz, Robert E., Tulsa, Oklahoma 74135, US
- (74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**F23J 15/00** → (51) F23G 5/027

**F23M 9/06** → (51) F23G 7/06

- (51) **F23R 3/06** (11) **1 286 117 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 02255683.1 (22) 14.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.08.2001 US 934182
- (54) • *Brennkammerwand mit Vorzugskühlungsmuster von Filmkühlungsbohrungen*  
• *Preferential multihole combustor liner*  
• *Chemise de chambre de combustion munie d'un patron préférentiel de refroidissement par multiperforation*
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Brown, Daniel Dale, Fairfield, Ohio 45014, US  
Rutherford, Myron Edward, Cincinnati, Ohio 45236, US  
Farmer, Gilbert, Cincinnati, Ohio 45239, US
- (74) Goode, Ian Roy, et al, GE LONDON PATENT OPERATION, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

- (51) **F24C 3/08** (11) **1 286 118 A1**  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 02292014.4 (22) 09.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.08.2001 FR 0110952
- (54) • *Gaskochgerät mit lagengesichertem Brennerkopf*  
• *Gas cooker with secure positioning of the burner head*  
• *Appareil de cuisson à gaz avec détrompage de positionnement de la tête de brûleur*
- (71) Sourdillon, 8, allée de la Robinetterie, 37250 Veigne, FR
- (72) Hunault, Patrick, 37250 Montbazou, FR  
Dane, Bernard, 37250 Montbazou, FR
- (74) Gorree, Jean-Michel, Cabinet Plasseraud, 84, rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cédex 09, FR

- (51) **F24C 15/02** (11) **1 286 119 A2**  
(25) De (26) De
- (21) 02017743.2 (22) 08.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 09.08.2001 DE 10139083
- (54) • *Backwagen mit einer Backwagentür*  
• *Baking oven cart with a baking oven cart door*  
• *Chariot d'un four avec une porte de chariot d'un four*
- (71) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE
- (72) Lebacher, Rainer, 83349 Palling/Freutsmoos, DE  
Loreck, Thomas, 83377 Vachendorf, DE  
Roch, Klemens, 83308 Trostberg, DE  
Steiglechner, Gabriela, 83352 Altenmarkt, DE  
Stein, Thomas, 84416 Taufkirchen, DE  
Wagner, Michael Dr., 83355 Grabenstätt, DE

**F24C 15/04** → (51) C03C 17/34

**F24F 3/16** → (51) A61L 9/01

- (51) **F24H 9/12** (11) **1 286 120 A2**  
(25) De (26) De
- (21) 02450179.3 (22) 23.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 23.08.2001 AT 13402001
- (54) • *Paneel- bzw. Plattenheizkörper*  
• *Plate radiator*  
• *Radiateur à plaques*
- (71) Vogel & Noot Wärmetechnik Aktiengesellschaft, Grazerstrasse 1, 8661 Wartberg, AT
- (72) Springer, Arnold, 8665 Langenwang, AT  
Doppelreiter, Peter, 8650 Kindberg, AT
- (74) Wildhack, Helmut, Dipl.-Ing. Dr., Patentanwälte Dipl.-Ing. Dr. Helmut Wildhack Dipl.-Ing. Dr. Gerhard Jellinek Landstrasser Hauptstrasse 50, 1030 Wien, AT

- (51) **F25B 15/06** (11) **1 286 121 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 02017940.4 (22) 09.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 09.08.2001 JP 2001242285  
30.01.2002 JP 2002022086  
30.01.2002 JP 2002022087  
30.01.2002 JP 2002022088
- (54) • *Absorptionskühl- und Heizgerät und Austreiber für ein solches Gerät*  
• *Absorption chiller-heater and generator for use in such absorption chiller-heater*  
• *Appareil de refroidissement et de chauffage à absorption et générateur pour un tel appareil*
- (71) EBARA CORPORATION, 11-1, Haneda Asahi-cho, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Inoue, Naoyuki, Ebara Corporation, Tokyo, JP  
Endo, Tetsuya, Ebara Corporation, Tokyo, JP
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

- (51) **F25B 49/00** (11) **1 286 122 A2**  
F25D 29/00 H02P 1/44  
(25) De (26) De  
(21) 02017224.3 (22) 31.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 DE 20113805 U  
(54) • *Kühl- und Gefriergerät*  
• *Refrigerating and freezing apparatus*  
• *Appareil de réfrigération et de congélation*
- (71) LIEBHERR-HAUSGERÄTE GMBH, Memminger-  
Strasse 77, 88416 Ochsenhausen, DE  
(72) Herbert Gerner, 88416 Erlenmoos, DE  
(74) Thoma, Michael, et al, Lorenz - Seidler - Gossel,  
Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE
- 
- F25D 19/00** → (51) B60H 1/32
- 
- F25D 29/00** → (51) F25B 49/00
- 
- F26B 3/00** → (51) A23L 1/16
- 
- F26B 15/00** → (51) A23L 1/16
- 
- F27B 3/08** → (51) F27B 3/10
- 
- (51) **F27B 3/10** (11) **1 286 123 A1**  
F27B 3/08 F27B 3/18  
F27D 13/00 F27D 1/18  
C21C 5/52 F27D 1/14  
F27D 23/00  
(25) De (26) De  
(21) 02018039.4 (22) 13.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.08.2001 DE 10141133  
(54) • *Vorrichtung zum Einschmelzen von Metall und  
Verfahren zum Betreiben der Vorrichtung*  
• *Apparatus for melting metals and method for  
operating such an apparatus*  
• *Dispositif pour la fusion de métaux et procédé  
d'utilisation d'un dispositif*
- (71) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4,  
40237 Düsseldorf, DE  
(72) Figge, Dieter, 45147 Essen, DE  
Dörken, Hans-Peter, 47802 Krefeld-Verberg, DE  
(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
Hemmerich, Valentin, Gihlske, Grosse,  
Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE
- 
- F27B 3/18** → (51) F27B 3/10
- 
- F27D 1/14** → (51) F27B 3/10
- 
- F27D 1/18** → (51) F27B 3/10
- 
- F27D 13/00** → (51) F27B 3/10
- 
- F27D 23/00** → (51) F27B 3/10
- 
- F41A 19/58** → (51) F42B 5/08
- 
- (51) **F42B 1/028** (11) **1 286 124 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01307091.7 (22) 20.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Hohlladungseinlage mit einer verdünnten Hülle*  
• *Thinned-skirt shaped charge liner*  
• *Revêtement de charge creuse à jupe amincie*
- (71) Halliburton Energy Services, Inc., P.O. Box 819052,  
Dallas, Texas 75381-9052, US  
(72) Renfro, Steven L., Burleson, Texas 76028, US  
Pitts, Don R., Cleburne, Texas 76031, US  
(74) Curtis, Phillip Anthony, et al, A.A. Thornton & Co.,  
235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB
- 
- (51) **F42B 3/12** (11) **1 286 125 A1**  
B60R 21/26  
(25) Ja (26) En  
(21) 02722793.3 (22) 25.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 02/04158 25.04.2002  
(87) WO 02/088619 2002/45 07.11.2002  
(30) 27.04.2001 JP 2001132460  
(54) • *ANZÜNDER UND EINEM MIT DIESEM AN-  
ZÜNDER VERSEHENEM GASGENERATOR*  
• *INITIATOR ASSEMBLY AND GAS GENERA-  
TOR USING THE SAME*  
• *ENSEMBLE INITIATEUR ET GENERATEUR  
DE GAZ UTILISANT CET INITIATEUR*
- (71) Daicel Chemical Industries, Ltd., 1, Teppo-cho,  
Sakai-shi, Osaka 590-8501, JP  
(72) KUBOZUKA, Satoshi, Himeji-shi, Hyogo 671-1234,  
JP  
ODA, Shingo, Himeji-shi, Hyogo 671-1224, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäuser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE
- 
- (51) **F42B 5/08** (11) **1 286 126 A1**  
F41A 19/58  
(25) De (26) De  
(21) 01810755.7 (22) 02.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Bereitstellung der Zündenergie sowie trennung  
der energiezuleitung beim Abschuss eines Mu-  
nitionskorpers*  
• *Providing of the ignition energy as well as  
separation of the energy supply on firing an  
ammunition body*  
• *Fourniture d'énergie d'amorçage de même que  
séparation pour l'alimentation en énergie au tir  
d'un corps de munition*
- (71) RUAG Munition, Allmendstrasse 74, 3602 Thun, CH  
(72) Auchli, Christian, 6460 Altdorf, CH  
(74) Frauenknecht, Alois J., c/o PPS Polyvalent Patent  
Service AG, Waldrütistrasse 21, 8954 Geroldswil,  
CH
- 
- (51) **F42B 5/08** (11) **1 286 127 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02012973.0 (22) 12.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.08.2001 DE 10140599  
(54) • *Patrone*  
• *Cartridge*  
• *Cartouche*
- (71) Rheinmetall W & M GmbH, Heinrich-Ehrhardt-  
Strasse 2, 29345 Unterlüss, DE  
(72) Haak, Hans-Karl, Dr., 29345 Unterlüss, DE  
Voronov, Alexei, Dr., 63538 Grosskrotzenburg, DE
- 
- (51) **F42B 10/66** (11) **1 286 128 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02018702.7 (22) 21.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.08.2001 DE 10141169  
(54) • *Satellit gesteuerte Artillerierakete mit Seiten-  
schubkorrektur*  
• *Satellite controlled artillery rocket with side  
thrust corrector*  
• *Roquette d'artillerie contrôlée par satellite  
avec correction par poussée latérale*
- (71) Diehl Munitionssysteme GmbH & Co. KG,  
Fischbachstrasse 16, 90552 Röthenbach, DE  
(72) Trosky, Bernhard, 90542 Eckental, DE  
Wich, Harald, 91207 Lauf, DE  
Lehmann, Lutz, 91220 Schnaittach, DE  
(74) Stammler, Wolfgang (DE), Dipl.-Phys.,  
Stephanstrasse 49, 90478 Nürnberg, DE
- 
- (51) **F42B 12/44** (11) **1 286 129 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02012954.0 (22) 12.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.08.2001 DE 10140600  
(54) • *Brandsatz für ein flügelstabilisiertes Wuchtge-  
schoss*  
• *Incendiary munition for a flight stabilised pen-  
etrating projectile*  
• *Munition incendiaire pour un projectile péné-  
trant stabilisé par empennage*
- (71) Rheinmetall W & M GmbH, Heinrich-Ehrhardt-  
Strasse 2, 29343 Unterlüss, DE  
(72) Thiesen, Stefan, Dr., 47877 Willich, DE  
Lips, Hendrik, 40479 Düsseldorf, DE  
Börngen, Dr., 29525 Uelzen, DE  
Jungbluth, Dieter, 56249 Herschbach, DE
- 
- (51) **G01B 3/16** (11) **1 286 130 A1**  
B43L 9/04 E04F 11/02  
(25) De (26) De  
(21) 01120009.4 (22) 20.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Messzirkel*  
• *Gauge compass*  
• *Compas de mesure*
- (71) Saage Treppenbau GmbH & Co. KG, Am Hotschgraf  
1, 41334 Nettetal-Leuth, DE  
(72) Saage, Detlev, 41334 Nettetal, DE  
Vyskocil, Volker, 41334 Nettetal, DE  
(74) König, Gregor Sebastian, Dipl.-Biol., et al, König-  
Szynka-von Renesse Patentanwälte  
Lohengrinstrasse 11, 40549 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **G01B 5/00** (11) **1 286 131 A1**  
G01B 11/03 G01B 9/02  
G03F 7/20  
(25) De (26) De  
(21) 02102126.6 (22) 13.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.08.2001 DE 10140174  
(54) • *Koordinaten-Messtisch und Koordinaten-Mess-  
gerät*

- *Coordinate measuring table and coordinate measuring machine*
  - *Table de mesure de coordonnées et machine de mesure de coordonnées*
- (71) Leica Microsystems Semiconductor GmbH, Ernst-Leitz-Strasse 17-37, 35578 Wetzlar, DE
- (72) Bläsing-Bangert, Carola, 35625, Hüttenberg, DE  
Kaczynski, Ulrich, 61231, Bad Nauheim, DE

(51) **G01B 9/00** (11) **1 286 132 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02012832.8 (22) 10.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.08.2001 US 933631
- (54) • *Doppelbrechender Kombiniierer für polarisierte Strahlen in Interferometern*  
• *Birefringent beam combiners for polarized beams in interferometers*  
• *Combineur biréfringent pour faisceaux polarisés dans un interféromètre*
- (71) Agilent Technologies Inc. (a Delaware Corporation), 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306-2024, US
- (72) Nevis, Elizabeth A., Sunnyvale, CA 94089, US
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

(51) **G01B 9/02** (11) **1 286 133 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02011489.8 (22) 24.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.08.2001 US 933606
- (54) • *Direktzusammenführung von durch optischen Fiber geleiteten Lichtbündeln*  
• *Direct combination of fiber optic light beams*  
• *Combinaison directe de rayons lumineux transportés dans des fibres optiques*
- (71) Agilent Technologies Inc. (a Delaware Corporation), 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306-2024, US
- (72) Sullivan, Mark Timothy, Mountain View, CA 94041, US  
Courville, Carol J., San Jose, CA 95120, US  
Zorabedian, Paul, Mt. View, CA 94043, US  
Bagwell, Kerry D., Campbell, CA 95008, US  
Kittell, David H., Stamford, Conn. 06906, US
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

**G01B 9/02** → (51) G01B 5/00

(51) **G01B 11/00** (11) **1 286 134 A1**  
G01B 11/02  
(25) De (26) De  
(21) 01119998.1 (22) 18.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Erfassung der Geometrie von Werkstücken*  
• *Apparatus and method for measuring the geometry of workpieces*  
• *Dispositif et procédé pour mesurer la géométrie de pièces*
- (71) TRUMPF Werkzeugmaschinen GmbH + Co. KG, Johann-Maus-Strasse 2, 71254 Ditzingen, DE
- (72) Horn, Armin, Dr., 71272 Renningen, DE

- (74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte GbR, Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

**G01B 11/00** → (51) G01D 5/38

**G01B 11/02** → (51) G01B 11/00

**G01B 11/03** → (51) G01B 5/00

(51) **G01C 11/10** (11) **1 286 135 A2**  
G01C 11/28  
(25) De (26) De  
(21) 02014404.4 (22) 28.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 23.08.2001 DE 10140393
- (54) • *Verfahren zur Bereitstellung positionssensitiver Informationen zu einem Objekt*  
• *Method for providing position-sensitive information concerning an object*  
• *Procédé pour fournir des informations relatives à la position d'un objet*
- (71) Technische Universität Clausthal, Adolph-Roemer-Strasse 2A, 38678 Clausthal-Zellerfeld, DE
- (72) Elzer, Peter F., Prof. Dr.-Ing., 38640 Goslar, DE  
Behnke, Ralf, M. Sc., 61191 Rossbach, DE  
Simon, Arno, 38678 Clausthal-Zellerfeld, DE
- (74) Patentanwälte Thömen & Körner, Postfach 59 31, 30059 Hannover, DE

**G01C 11/28** → (51) G01C 11/10

(51) **G01C 19/56** (11) **1 286 136 A1**  
G01P 9/04 G01P 15/08  
(25) Ja (26) En  
(21) 02716410.2 (22) 28.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 02/00592 28.01.2002
- (87) WO 02/061373 2002/32 08.08.2002
- (30) 29.01.2001 JP 2001019531
- (54) • *TRÄGHEITSWANDLER*  
• *INERTIA TRANSDUCER*  
• *TRANSDUCTEUR D'INERTIE*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) YOSHIUCHI, Shigehiro, Kashiwara-shi, Osaka 582-0005, JP
- KAWASAKI, Shusaku, Osaka-shi, Osaka 551-0001, JP
- NOZOE, Toshiyuki, Kyoto-shi, Kyoto 605-0953, JP
- UEMURA, Takeshi, Hirakata-shi, Osaka 573-1104, JP
- (74) Holmes, Miles, Novagraaf International S.A. 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets, Geneva, CH

(51) **G01C 21/26** (11) **1 286 137 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02018208.5 (22) 20.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.08.2001 JP 2001249664
- (54) • *Vorrichtung, Computerprogramm und Verfahren zur Anpassung von Kommunikationsnavigation*  
• *System and computer program for and method of adapting communication navigation*

- *Système, programme d'ordinateur et procédé pour adapter de la navigation en communication*

- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo-to, JP
- (72) Shioda, Takehiko, Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama-ken, JP
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

**G01C 21/26** → (51) H04L 12/56

**G01C 21/34** → (51) G01S 5/14

(51) **G01C 21/36** (11) **1 286 138 A2**  
G08G 1/0969 G09B 29/10  
(25) En (26) En  
(21) 02255314.3 (22) 30.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 01.08.2001 JP 2001233756
- (54) • *System und Verfahren der Kommunikation für ein Navigationssystem und Übertragungsvorrichtung zur Routenführung*  
• *System and method of communication for navigation system and route guidance information transmitting apparatus*  
• *Système et méthode de communication pour système de navigation et appareil de transmission pour guidage routier*

- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo-to, JP  
Increment P Corporation, 7-1, Shimomeguro 1-chome, Meguro-Ku, Tokyo-to, JP
- (72) Nagamune, Akira, c/o Increment P Corporation, Tokyo-to, JP  
Miyahara, Hiroshi, c/o Increment P Corporation, Tokyo-to, JP
- (74) Townsend, Victoria Jayne, et al, Fry Heath & Spence LLP The Gables Massetts Road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB

**G01C 21/36** → (51) G09B 29/10

(51) **G01D 5/38** (11) **1 286 139 A1**  
G01B 11/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02710467.8 (22) 01.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) JP 02/00841 01.02.2002
- (87) WO 02/063246 2002/33 15.08.2002
- (30) 02.02.2001 JP 2001026743
- (54) • *KOMBINIERTE LICHTEMISSIONS-/EMP-FANGSEINHEIT UND DIESE VERWENDENDER VERSCHIEBUNGSSENSOR*  
• *LIGHT-EMITTING/RECEIVING COMBINED UNIT AND DISPLACEMENT SENSOR USING THE SAME*  
• *UNITE COMBINÉE EMETTEUR/RECEPTEUR DE LUMIÈRE ET CAPTEUR DE DÉPLACEMENT L'UTILISANT*

- (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
Sony Precision Technology Inc., Toyo Bldg., 9-17 Nishigotanda 3-chome, Shinagawa-ku Tokyo 141-0031, JP
- (72) KUME, Hidehiro, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
NAKAYAMA, Akihito, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
TANIGUCHI, Kayoko, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0031, JP

KURODA, Akihiro, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0031, JP  
(74) Joly, Jean-Jacques, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

**G01F 1/44** → (51) G01F 1/74

**G01F 1/66** → (51) G01N 29/18

(51) **G01F 1/74** (11) **1 286 140 A1**  
G01F 1/44 G01F 1/88  
(25) En (26) En  
(21) 01402194.3 (22) 20.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Mehrphasen-Durchflussmesser mit veränderlicher Venturi-Düse*  
• *Multiphase mass flow meter with variable Venturi nozzle*  
• *Débitmètre polyphasique avec duse de Venturi variable*  
(71) SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER, 42, rue Saint-Dominique, 75007 Paris, FR  
(72) Ségéral, Gérard, 91190 Gif sur Yvette, FR  
(74) Weihs, Bruno, Rosenthal & Osha S.A.R.L. 121, avenue des Champs Elysées, 75008 Paris, FR

**G01F 1/88** → (51) G01F 1/74

**G01F 19/00** → (51) C12Q 1/70

(51) **G01G 23/00** (11) **1 286 141 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02100040.1 (22) 18.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Programmierbare Vorrichtung mit einem gravimetrischen Messinstrument, Verfahren zum Programmieren einer solchen Vorrichtung und Software zum Durchführen des Verfahrens*  
• *Programmable device with a gravimetric measuring instrument, method for programming such a device and software for carrying out the method*  
• *Dispositif programmable avec un instrument de mesure, méthode pour programmer ledit dispositif et logiciel pour la mise en oeuvre du procédé*  
(71) Mettler-Toledo GmbH, Im Langacher, P.O. Box MT-100, 8606 Greifensee, CH  
(72) Gluvakov, Siegfried, 8608, Bubikon, CH

**G01J 5/22** → (51) G01J 5/30

(51) **G01J 5/30** (11) **1 286 142 A1**  
H01L 31/02 G01J 5/22  
(25) En (26) En  
(21) 01307002.4 (22) 17.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Signalverarbeitung für photoleitende Detektoren*  
• *Processing of signals for photoconductor detectors*  
• *Traitement de signaux pour détecteurs photoconducteurs*  
(71) PerkinElmer International C.V., Breda - Rotkreuz Branch, Grundstrasse 10, 6343 Rotkreuz, CH  
(72) Turner, Andrew James, Great Missenden Bucks HP16 0RY, GB

(74) Smith, Norman Ian, et al, fJ CLEVELAND 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

(51) **G01K 7/01** (11) **1 286 143 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02024734.2 (22) 14.09.1999  
(84) DE FR GB  
(30) 18.09.1998 JP 26383698  
(54) • *Vergleichs- und Verstärkerschaltung für Detektoren*

• *Comparing and amplifying detector circuit*  
• *Circuit comparateur et amplificateur pour des détecteurs*

(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Ohashi, Ikuo, c/o NEC Corporation, Minato-ku, Tokyo, JP

(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE  
(62) 99118250.2 / 0 994 335

(51) **G01K 7/18** (11) **1 286 144 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02026265.5 (22) 20.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(30) 05.08.1999 DE 19936924

(54) • *Verfahren zur Herstellung einer Hybriden Hochtemperaturerfassungseinrichtung*  
• *Method for making a hybrid high temperature measuring device*  
• *Méthode pour fabriquer un dispositif hybride pour mesurer des températures hautes*

(71) Bernitz, Georg, Königsweiherstrasse 5, 90455 Nürnberg, DE  
Zitzmann, Heinrich, Blütenweg 14, 91207 Lauf an der Pegnitz, DE

(72) Bernitz, Georg, 90455 Nürnberg, DE  
Zitzmann, Heinrich, 91207 Lauf an der Pegnitz, DE

(74) Zimmermann, Tankred Klaus, Schoppe, Zimmermann & Stöckeler Patentanwälte Postfach 71 08 67, 81458 München, DE  
(62) 00956230.7 / 1 196 747

**G01K 7/21** → (51) B62D 5/04

(51) **G01K 7/42** (11) **1 286 145 A1**  
G05B 13/02 H05K 7/20  
H02P 6/06 B62D 5/04  
H01P 1/215

(25) En (26) En  
(21) 02078014.4 (22) 24.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.08.2001 US 313302 P  
11.12.2001 US 13905

(54) • *Parameter-Schätzung für elektrische Maschinen ohne Rückkopplung*  
• *Feedforward parameter estimation for electric machines*  
• *Régulation de moteur en boucle ouverte avec estimation des paramètres*

(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US

(72) Kleinau, Julie A., Bay City, MI 48706, US  
Zuraski, Jeffrey A., Saginaw, MI 48603, US  
Shafer, Daniel W., Flushing, MI 48433, US

(74) Denton, Michael John, Delphi Automotive Systems, Centre Technique Paris, 117, avenue des Nations, B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

**G01K 7/42** → (51) B62D 5/04

**G01L 1/14** → (51) G01L 9/00

(51) **G01L 1/22** (11) **1 286 146 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01934439.9 (22) 30.05.2001  
(84) DE FR GB IT

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 01/04574 30.05.2001  
(87) WO 01/092844 2001/49 06.12.2001  
(30) 31.05.2000 JP 2000162125

(54) • *LASTZELLE*  
• *LOAD CELL*  
• *CELLULE DE CHARGE*

(71) Ishida Co., Ltd., 44, Sanno-cho, Shogoin, Sakyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 606-8392, JP

(72) Chimura, Yukiko, c/o ISHIDA CO., LTD., Ritto-shi, Shiga 520-3026, JP

Wakasa, Yukio, c/o ISHIDA CO., LTD., Ritto-shi, Shiga 520-3026, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G01L 9/00** (11) **1 286 147 A1**  
G01L 1/14

(25) En (26) En  
(21) 02014372.3 (22) 09.11.1995

(84) CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(30) 22.11.1994 US 343712

(54) • *Kapazitiver Absolutdrucksensor*  
• *Capacitive absolute pressure sensor*  
• *Capteur capacitif de pression absolue*

(71) Case Western Reserve University, 10900 Euclid Avenue, Cleveland, Ohio 44106, US

(72) Ko, Wen H., Cleveland Heights, OH 44118, US

(74) Kador, Ulrich, Dr., Kador & Partner Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE  
(62) 95939941.1 / 0 818 046

(51) **G01L 9/04** (11) **1 286 148 A1**  
G01L 19/04 G01L 27/00

(25) Ja (26) En  
(21) 02716373.2 (22) 24.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 02/00528 24.01.2002  
(87) WO 02/063265 2002/33 15.08.2002  
(30) 08.02.2001 JP 2001032189  
10.10.2001 JP 2001312498

(54) • *VERFAHREN ZUM EINSTELLEN EINES DRUCKSENSORS*  
• *METHOD FOR ADJUSTING PRESSURE SENSOR*  
• *PROCEDE DE REGLAGE D'UN CAPTEUR DE PRESSION*

(71) TGK CO., Ltd., 1211-4 Kunugidacho, Hachioji-shi, Tokyo 193-0942, JP

(72) HIROTA, Hisatoshi, c/o TGK Co, Ltd, Hachioji-shi, Tokyo 193-0942, JP

WANAJO, Naoya, c/o TGK Co, Ltd, Hachioji-shi, Tokyo 193-0942, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G01L 19/04** → (51) G01L 9/04

**G01L 27/00** → (51) G01L 9/04

(51) **G01M 11/00** (11) **1 286 149 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01306893.7 (22) 14.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren und Apparatur zur Analyse von Lichtwellenleiterkopplern*  
• *Methods and apparatus for analysing light waveguide couplers*  
• *Procédés et dispositifs d'analyse de coupleurs à guide d'onde lumineux*

(71) UNIVERSITY OF SOUTHAMPTON, Highfield, Southampton, Hampshire S017 1BJ, GB  
(72) Alegria, Carlos, c/o Ctre for Enterprise & Innov., Southampton, Hampshire S017 1BJ, GB  
Zervas, Mikhail Nickolaos, Ctre.for Enterpr.Innov., Southampton, Hampshire S017 1BJ, GB  
(74) Haines, Miles John, et al, D. Young & Co. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G01M 11/00** (11) **1 286 150 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02016433.1 (22) 22.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.08.2001 US 938100  
(54) • *Interferometrische Analyse eines optischen Bauteils mittels orthogonalem Filter*  
• *Interferometric optical component analyzer based on orthogonal filters*  
• *Analyse interférométrique d'un composant optique utilisant des filtres orthogonaux*

(71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306, US  
(72) Szafraniec, Bogdan, Sunnyvale, CA 94087, US  
Vanwiggeren, Gregory D., Los Gatos, CA 95032, US  
Motamedi, Ali, Los Altos, CA 94024, US  
(74) Liesegang, Roland, Dr.-Ing., et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **G01N 1/24** (11) **1 286 151 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01310814.7 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.12.2000 US 257441 P  
(54) • *Detektionsportal zur Detektion von eingebetteten Teilchen*  
• *Portal trace detection systems for detection of imbedded particles*  
• *Portail de détection pour détecter des particules incrustées*

(71) ION TRACK INSTRUMENTS LLC, 205 Lowell Street, Wilmington, Massachusetts 01887, US  
(72) Jenkins, Anthony, North Reading, Massachusetts 01864, US  
McGann, William J., Raynham, Massachusetts 02767, US  
(74) Geoffrey Owen & Company, Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

(51) **G01N 15/02** (11) **1 286 152 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02078250.4 (22) 07.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.08.2001 JP 2001239440

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Messung von Teilchengrößen*  
• *Apparatus and method for measuring particle size*  
• *Dispositif et procédé permettant de mesurer les dimensions de particules*

(71) Sysmex Corporation, 1-5-1, Wakinoama-Kaigandori, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-0073, JP  
(72) Kusuzawa, Hideo, Kobe-shi, Hyogo 651-1513, JP  
(74) Corizzi, Valérie, et al, Cabinet Ores, 6, avenue de Messine, 75008 Paris, FR

**G01N 21/00** → (51) G02B 5/20

(51) **G01N 21/27** (11) **1 286 153 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02705490.7 (22) 26.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 02/02879 26.03.2002  
(87) WO 02/077618 2002/40 03.10.2002  
(30) 27.03.2001 JP 2001089477

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR IDENTIFIZIERUNG VON PLASTIK*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR IDENTIFYING PLASTIC*  
• *PROCEDE ET APPAREIL POUR IDENTIFIER UN PLASTIQUE*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) HISAZUMI, Takao, Ibaraki-shi, Osaka 567-0025, JP  
GOTOH, Teruo, Takatsuki-shi, Osaka 569-1029, JP  
IRIE, Shouichi, Toyonaka-shi, Osaka 561-0881, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **G01N 21/27** (11) **1 286 154 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02710382.9 (22) 30.01.2002  
(84) DE FR GB

(86) JP 02/00688 30.01.2002  
(87) WO 02/061402 2002/32 08.08.2002  
(30) 30.01.2001 JP 2001021941  
30.01.2001 JP 2001021942

- (54) • *GASDETEKTOR DES LASERABSORPTIONS-SPEKTRALBEUGUNGSTYPUS UND VERFAHREN ZUR GASERKENNUNG DURCH VERWENDUNG VON LASERABSORPTIONS-SPEKTRALBEUGUNG*  
• *LASER ABSORPTION SPECTRAL DIFFRACTION TYPE GAS DETECTOR AND METHOD FOR GAS DETECTION USING LASER ABSORPTION SPECTRAL DIFFRACTION*  
• *DETECTEUR DE GAZ DU TYPE A DIFFRACTION SPECTRALE A ABSORPTION LASER, ET PROCEDE DE DETECTION DE GAZ PAR DIFFRACTION SPECTRALE A ABSORPTION LASER*

(71) Anritsu Corporation, 10-27, Minamiazabu 5-chome, Minato-ku Tokyo 106-8570, JP  
(72) NANAMI, Masaya, Zama-shi, Kanagawa 228-0014, JP  
TSUKAMOTO, Takeshi, Hadano-shi, Kanagawa 257-0011, JP

(74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**G01N 21/61** → (51) G01N 33/00

**G01N 21/76** → (51) G01N 33/543

(51) **G01N 27/12** (11) **1 286 155 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01934374.8 (22) 28.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/04457 28.05.2001  
(87) WO 01/092864 2001/49 06.12.2001  
(30) 31.05.2000 JP 2000162595

- (54) • *GASENSOR UND KRAFTFAHRZEUGVENTILATIONS-VORRICHTUNG*  
• *GAS DETECTOR AND AUTOMOBILE VENTILATION SYSTEM*  
• *DETECTEUR DE GAZ ET SYSTEME DE VENTILATION D'AUTOMOBILE*

(71) NGK Spark Plug Co., Ltd., 14-18, Takatsuji-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi 467-8525, JP  
(72) KIMOTO, Yuji NGK Spark Plug Co., Ltd., Nagoya-shi Aichi 467-8525, JP  
MATSUOKA, Toshiya NGK Spark Plug Co., Ltd., Nagoya-shi Aichi 467-8525, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G01N 29/04** (11) **1 286 156 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02018645.8 (22) 20.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 JP 2001250385  
28.02.2002 JP 2002052984  
08.05.2002 JP 2002132809  
25.07.2002 JP 2002216642

- (54) • *Analyse von Blattmaterial*  
• *Analysis of sheet material*  
• *Analyse de matériaux en feuille*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Nojiri, Hidetoshi, Tokyo, JP  
Akaike, Masatake, Tokyo, JP  
Kaneko, Norio, Tokyo, JP  
Kawasaki, Takehiko, Tokyo, JP  
Nakanishi, Koichiro, Tokyo, JP  
Gemma, Naoyo, Tokyo, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G01N 29/10** (11) **1 286 157 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02018644.1 (22) 20.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 JP 2001250384  
08.05.2002 JP 2002132809  
25.07.2002 JP 2002216641

- (54) • *Schwingungsanalyse von Blattmaterial*  
• *Vibration analysis of sheet material*  
• *Analyse vibrationnelle de matériaux en feuille*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Nojiri, Hidetoshi, Tokyo, JP  
Kaneko, Norio, Tokyo, JP  
Kawasaki, Takehiko, Tokyo, JP  
Shido, Shunichi, Tokyo, JP  
Nakanishi, Koichiro, Tokyo, JP  
Hokayama, Kozo, Tokyo, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G01N 29/16** (11) **1 286 158 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01925983.7 (22) 26.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/03653 26.04.2001  
(87) WO 01/084135 2001/45 08.11.2001  
(30) 28.04.2000 JP 2000131594  
(54) • *INSTRUMENT ZUR KONTAKTLOSEN MES-  
SUNG EINER PHYSIKALISCHEN EIGEN-  
SCHAFT*  
• *INSTRUMENT FOR NONCONTACT MEAS-  
UREMENT OF PHYSICAL PROPERTY*  
• *INSTRUMENT DE MESURE DE PROPRIE-  
TES PHYSIQUES SANS CONTACT*  
(71) School Juridical Person Nihon University, 8-24,  
Kudanminami 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
102-8275, JP  
(72) OMATA, Sadao, Koriyama-shi, Fukushima  
963-0201, JP  
(74) Pluckrose, Anthony William, et al, BOULT WADE  
TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB

(51) **G01N 29/18** (11) **1 286 159 A1**  
G01F 1/66  
(25) Ja (26) En  
(21) 02715872.4 (22) 22.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/00438 22.01.2002  
(87) WO 02/057770 2002/30 25.07.2002  
(30) 22.01.2001 JP 2001012861  
22.01.2001 JP 2001012862  
(54) • *GERÄTE UND VERFAHREN ZUR MESSUNG  
DER KONZENTRATION UND DER STRÖ-  
MUNGSGESCHWINDIGKEIT VON GAS  
DURCH ULTRASCHALL*  
• *EQUIPMENT AND METHOD FOR MEASUR-  
ING CONCENTRATION AND FLOW RATE OF  
GAS ULTRASONICALLY*  
• *APPAREIL ET PROCEDE POUR MESURER  
LA CONCENTRATION ET LE DEBIT DE GAZ  
PAR ULTRASONS*  
(71) TEIJIN LIMITED, 6-7 Minamihommachi 1-chome,  
Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0054, JP  
(72) FUJIMOTO, Naotoshi, TEIJIN LTD, Tokyo Res.  
Center, Hino-shi, Tokyo 191-0065, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G01N 33/00** (11) **1 286 160 A1**  
G01N 21/61  
(25) De (26) De  
(21) 02450154.6 (22) 09.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.08.2001 AT 6292001 U  
(54) • *Abgas-Testgerät für Brennkraftmaschinen*  
• *Exhaust gas test system for internal combus-  
tion systems*  
• *Appareil pour tester des gaz d'échappement  
pour moteurs à combustion interne*  
(71) Andetsberger, Hermann, Am Wiesensteig 14, 4910  
Ried im Innkreis, AT  
(72) Andetsberger, Hermann, 4910 Ried im Innkreis, AT  
(74) Hübscher, Helmut, Dipl.-Ing., et al, Spittelwiese 7,  
4020 Linz, AT

(51) **G01N 33/28** (11) **1 286 161 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02016524.7 (22) 24.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 DE 10140917  
(54) • *Einrichtung zur Ermittlung der Qualität von Mo-  
torenöl und eine Motor- und/oder Abgaste-  
steinrichtung sowie ein Verfahren zum  
Betreiben derselben*  
• *Device for assessing motor oil quality and an  
apparatus and method for testing engine or  
exhaust-gas using the same*  
• *Dispositif pour évaluer la qualité d'huile du mo-  
teur et dispositif et méthode pour examiner le  
moteur ou les gaz d'échappement*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) Mai, Hans, 73035 Goeppingen, DE

(51) **G01N 33/487** (11) **1 286 162 A2**  
G01N 37/00  
(25) En (26) En  
(21) 02016937.1 (22) 01.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.08.2001 US 311761 P  
(54) • *Vorrichtung zum Spenden von Blutglukosensor-  
ren mit Zieh- bzw. Druck-Betätigungsmecha-  
nismus*  
• *Blood glucose sensor dispensing instrument  
having a pull/push activation mechanism*  
• *Dispensateur de capteurs de glucose sanguin  
avec mécanisme d'activation à traction/  
poussée*  
(71) Bayer Corporation, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA  
15205, US  
(72) Brown, Michael K., Elkhart, Indiana 46517, US  
(74) Petrovicki, Wolfgang, Dr., Bayer AG Konzernbereich  
RP Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE

**G01N 33/487** → (51) B01L 11/00

(51) **G01N 33/50** (11) **1 286 163 A2**  
A01K 67/027 C12N 15/00  
C12N 5/10  
(25) En (26) En  
(21) 02078387.4 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.08.2001 GB 0120349  
(54) • *Auswertung von Agenzien zur Behandlung von  
Schizophrenie*  
• *Evaluation of agents for treatment of Schizo-  
phrenia*  
• *Evaluation d'agents pour le traitement de la  
Schizophrenie*  
(71) SmithKline Beecham plc, 980 Great West Road,  
Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB  
(72) Maycox, Peter Ronald, Harlow, Essex CM19 5AW,  
GB  
Reavill, Charles Alan, Harlow, Essex CM19 5AW,  
GB  
(74) Giddings, Peter John, Dr., GlaxoSmithKline  
Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980  
Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS,  
GB

**G01N 33/50** → (51) A01K 67/027

**G01N 33/50** → (51) C12N 15/09

**G01N 33/50** → (51) C12Q 1/70

**G01N 33/52** → (51) B01L 11/00

**G01N 33/53** → (51) C07K 14/705

(51) **G01N 33/543** (11) **1 286 164 A2**  
G01N 21/76  
(25) En (26) En  
(21) 02022214.7 (22) 05.02.1992  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU MC NL  
SE  
(30) 06.02.1991 US 652427  
03.02.1992 US 827269  
03.02.1992 US 827270  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung für verbesserte Lu-  
mineszentests*  
• *Methods and apparatus for improved lumines-  
cence assays*  
• *Procédés et dispositif pour dosages par lumi-  
nescence améliorés*  
(71) IGEN International, Inc., 16020 Industrial Drive,  
Gaithersburg, MD 20877, US  
(72) Leland, John K., Laurel, Maryland 20707, US  
Kenten, John H., Gaithersburg, Maryland 20879,  
US  
Lowke, George E., Laytonsville, Maryland 20882,  
US  
Shah, Haresh P., Gaithersburg, Maryland 20878,  
US  
Goodman, Jack E., Arlington, Virginia 22201, US  
Blackburn, Gary F., Gaithersburg, Maryland 20882,  
US  
Massey, Richard J., Rockville, Maryland 20852, US  
(74) Schlich, George William, et al, Mathys & Squire  
100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB  
(62) 98200764.3 / 0 877 252  
92906820.3 / 0 570 518

**G01N 33/566** → (51) G01N 33/74

**G01N 33/60** → (51) C07B 59/00

**G01N 33/68** → (51) C07B 59/00

**G01N 33/68** → (51) C12N 9/14

(51) **G01N 33/74** (11) **1 286 165 A2**  
G01N 33/566 A61K 38/00  
(25) En (26) En  
(21) 02255380.4 (22) 01.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.08.2001 GB 0119920  
(54) • *Neuropeptid Rezeptor und dessen anwendun-  
gen*  
• *Neuropeptide receptor and uses thereof*  
• *Récepteur neuropeptidique et son utilisation*  
(71) Pfizer Limited, Ramsgate Road, Sandwich, Kent  
CT13 9NJ, GB  
(84) GB  
(71) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y.  
10017, US  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GR IE  
IT LU MC NL PT SE SK TR  
(72) Fidock, Mark David, c/o Pfizer Global Research,  
Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
Robas, Nicola Melanie, c/o Pfizer Global Research,  
Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
(74) Hayles, James Richard, UK Patent Department,  
Pfizer Limited, Ramsgate Road, Sandwich, Kent  
CT13 9NJ, GB

**G01N 37/00** → (51) G01N 33/487  
**G01P 3/42** → (51) B60K 31/00  
**G01P 9/04** → (51) G01C 19/56

(51) **G01P 15/00** (11) **1 286 166 A1**  
H04M 1/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02712352.0 (22) 14.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 02/01246 14.02.2002  
(87) WO 02/065141 2002/34 22.08.2002  
(30) 15.02.2001 JP 2001038053  
(54) • **ELEKTRONISCHES GERÄT UND VERFAHREN ZUR ERKENNUNG EINER ERSCHÜTTERUNG DES GERÄTS**  
• **ELECTRONIC DEVICE AND METHOD FOR SENSING SHOCK TO THE DEVICE**  
• **DISPOSITIF ELECTRONIQUE ET PROCEDE DE DETECTION D'UN CHOC SUBI PAR CE DISPOSITIF**  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) NISHIHARA, Kazunari, Sakai-shi, Osaka 593-8303,  
JP  
TAJIKA, Hirofumi, Osaka-shi, Osaka 535-0031, JP  
TOJI, Motoyuki, Kyotanabe-shi, Kyoto 610-0311,  
JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**G01P 15/08** → (51) G01C 19/56  
(51) **G01R 21/133** (11) **1 286 167 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02102116.7 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.08.2001 US 924800  
(54) • **Vorrichtung und Verfahren zur Leistungsmessung eines Prozessors in einem digitalen Signalprozessor unter Verwendung von Ablaufdaten und Simulation**  
• **Apparatus and method for processor power measurement in a digital signal processor using trace data and simulation techniques**  
• **Appareil et procédé pour mesurer la puissance d'un processeur dans un processeur de signaux numériques en utilisant de données de trace et techniques de simulation**  
(71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill  
Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US  
(72) SWOBODA, Gary L., 77479-2130, Sugar Land, US  
(74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Ltd., EPD  
MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business  
Park, Northampton NN4 7YL, GB

(51) **G01R 31/26** (11) **1 286 168 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02711273.9 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 02/00811 31.01.2002  
(87) WO 02/063322 2002/33 15.08.2002  
(30) 08.02.2001 JP 2001032191  
(54) • **GLIED-WECHSLER, VERFAHREN ZUR STEUERUNG DES GLIED-WECHSLERS, IC-UNTERSUCHUNGSVERFAHREN, IC-HANDHABUNGSVORRICHTUNG UND IC-UNTERSUCHUNGSVORRICHTUNG**

• **MEMBER EXCHANGER, METHOD OF CONTROLLING MEMBER EXCHANGER, IC INSPECTION METHOD, IC HANDLER, AND IC INSPECTOR**  
• **ORGANE DE DEPLACEMENT D'ELEMENTS, PROCEDE DE COMMANDE D'ORGANE DE DEPLACEMENT D'ELEMENTS, PROCEDE D'INSPECTION DE CIRCUITS INTEGRÉS, MANIPULATEUR DE CIRCUITS INTEGRÉS ET DISPOSITIF D'INSPECTION DE CIRCUITS INTEGRÉS**  
(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0811, JP  
(72) FUJIMORI, Hiroaki, SEIKO EPSON CORPORATION,  
Suwa-Shi, Nagano 392-8502, JP  
MAEDA, Masami, SEIKO EPSON CORPORATION,  
Suwa-Shi, Nagano 392-8502, JP  
(74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalt,  
Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE

(51) **G01R 31/3167** (11) **1 286 169 A2**  
H03L 7/08  
(25) En (26) En  
(21) 02250454.2 (22) 23.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 JP 2001253300  
(54) • **Vorrichtung und Verfahren zum Testen von PLL-Schaltungen**  
• **Device and method for testing phase-locked loops**  
• **Dispositif et procédé pour tester des circuits PLL**  
(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome,  
Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588,  
JP  
(72) Boateng, Kwame Osei, c/o Fujitsu Limited,  
Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(74) Stebbing, Timothy Charles, et al, Haseltine Lake &  
Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London  
WC2B 6UD, GB

(51) **G01R 31/3185** (11) **1 286 170 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01306895.2 (22) 14.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • **Flipflop für "Boundary-Scan" mit Bypass für die Speicherzelle des Flipflops**  
• **Scan flip-flop with bypass of the memory cell of the flipflop**  
• **Basculé pour "boundary-scan" avec contournement de la cellule de mémoire du basculé**  
(71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain  
Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
(72) Otto, Klaus-Holger, Nuernberg, D-90411, DE  
Rupprecht, Wolfgang, Igensdorf, D-91338, DE  
Schmid, Josef, Neumarkt, D-92318, DE  
Schuering, Timo Frithjof, D-90482 Nuernberg, DE  
Smalla, Christoph, D-90491 Nuernberg, DE  
Willecke, Roland, Stulln 92551, DE  
(74) Sarup, David Alexander, et al, Lucent Technologies  
NS UK Limited, 5 Mornington Road, Woodford  
Green, Essex IG8 0TU, GB

(51) **G01R 33/28** (11) **1 286 171 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02022941.5 (22) 17.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(30) 18.03.1998 US 78384 P

(54) • **Ermittlung der Gefäßdurchblutung mittels magnetischer Resonanz mit hyperpolarisiertem 129Xe**  
• **MR evaluation of vascular perfusion by means of hyperpolarized 129Xe**  
• **Evaluation de perfusion vasculaire par résonance magnétique avec 129Xe hyperpolarisé**  
(71) Medi-Physics, Inc., 101 Carnegie Center,  
Princeton, NJ 08540, US  
(72) Driehuys, Bastiaan, Chapel Hill, NC 27516, US  
Hasson, Kenton C., Charlottesville, VA 22901, US  
Bogorad, Paul L., New York, NC 11103, US  
(74) Canning, Lewis R., et al, Amersham plc The Grove  
Centre White Lion Road, Amersham  
Buckinghamshire HP7 9LL, GB  
(62) 99918429.4 / 1 066 537

**G01R 33/28** → (51) G01R 33/34  
(51) **G01R 33/34** (11) **1 286 172 A2**  
G01R 33/28  
(25) En (26) En  
(21) 02018005.5 (22) 12.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.08.2001 IT SV20010029  
(54) • **Magnetresonanz- und Ultraschallbildgebungsgerät**  
• **Magnetic resonance and ultrasound imaging apparatus**  
• **Appareil d'imagerie par résonance magnétique et ultrasons**  
(71) Esaote S.p.A., Via Ruffino Aloria 32, 15033 Casale  
Monferrato (AL), IT  
(72) Satragno, Luigi, 16122 Genova, IT  
Biglieri, Eugenio, 15024 Masio (AL), IT  
(74) Karaghiosoff, Giorgio A., Studio Karaghiosoff e  
Frizzi S.a.S. Via Pecorile 25/C, 17015 Celle Ligure  
(SV), IT

(51) **G01R 33/385** (11) **1 286 173 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02016903.3 (22) 31.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.08.2001 US 927265  
(54) • **Erweiterte Maxwell-Gradientenspulen**  
• **Extended maxwell pair gradient coils**  
• **Bobines à gradient étendues de type Maxwell**  
(71) Varian, Inc., 3120 Hansen Way, Palo Alto, CA  
94304, US  
(72) Barbara, Thomas, Mountain View, California  
94040, US  
(74) Käck, Jürgen, Kahler Käck Mollekopf Vorderer  
Anger 239, 86899 Landsberg/Lech, DE

**G01R 33/389** → (51) B62D 5/04  
(51) **G01S 1/02** (11) **1 286 174 A2**  
G01S 5/02  
(25) En (26) En  
(21) 01126414.0 (22) 07.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.07.2001 JP 2001222533  
(54) • **Funkhandgerät und Ortungssystem**  
• **Radio handset and position location system**  
• **Combiné radio et système de localisation**  
(71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP

- (72) Tsunehara, Katsuhiko, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Gp, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Fujishima, Kenzaburo, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Gp, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Kuwahara, Mikio, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Gp, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Watanabe, Koji, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Gp, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP
- (74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

(51) **G01S 3/80** (11) **1 286 175 A2**  
H04R 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 02255406.7 (22) 01.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.08.2001 GB 0120450  
(54) • *Robuste Sprecherortung in nachhallender Umgebung*  
• *Robust talker localization in reverberant environment*  
• *Localisation robuste d'un locuteur dans un environnement réverbérant*

- (71) Mitel Knowledge Corporation, 350 Legget Drive, P.O. Box 13089, Kanata, Ontario K2K 2W7, CA
- (72) Beaucoup, Franck, Dunrobin, Ontario K0A 1T0, CA  
Tetelbaum, Michael, Ottawa, Ontario K2B 8E1, CA
- (74) Naismith, Robert Stewart, et al, CRUIKSHANK & FAIRWEATHER 19 Royal Exchange Square, Glasgow, G1 3AE Scotland, GB

**G01S 5/02** → (51) G01S 1/02

(51) **G01S 5/14** (11) **1 286 176 A2**  
G01C 21/34 H04L 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 02017708.5 (22) 07.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.08.2001 JP 2001245671  
(54) • *Übertragungssteuerungsvorrichtung sowie Verfahren für ein Kraftfahrzeug*  
• *Communications control apparatus and method for automotive vehicle*  
• *Dispositif et procédé de commande de communication pour véhicule automobile*

- (71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP
- (72) Kuroda, Koichi, Yokohama-shi, Kanagawa 241-0005, JP  
Ishiwaka, Takuo, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0057, JP  
Takagi, Toru, Yokohama-shi, Kanagawa 233-0002, JP  
Fujita, Susumu, Rikohaitsu 3-gokan 302, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0014, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G01S 7/285** → (51) H01Q 3/26

(51) **G01S 7/40** (11) **1 286 177 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02255637.7 (22) 13.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.08.2001 JP 2001246651

- (54) • *Ermittlung des Auftretens, sowie Bestimmung und Korrektur der horizontalen Dejustage einer Radar-Hauptstrahlrichtung*  
• *Detection of occurrence of horizontal displacement of radar axis, determination of amount of axis displacement, and correction of axis displacement*  
• *Détection d'occurrence, détermination et correction d'un mesalignement horizontal de la direction de faisceau principal d'un radar*

(71) FUJITSU TEN LIMITED, 1-2-28 Goshodori, Hyogo-ku, Kobe-shi, Hyogo, JP  
(72) Asanuma, Hisateru, c/o Fujitsu Ten Limited, Kobe-shi, Hyogo, JP  
Kishida, Masayuki, c/o Fujitsu Ten Limited, Kobe-shi, Hyogo, JP  
(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G01S 7/497** (11) **1 286 178 A2**  
G01S 17/93  
(25) De (26) De  
(21) 02016031.3 (22) 18.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 DE 10141294  
(54) • *Verfahren zur optischen Bodenerkennung*  
• *Method for optical ground detection*  
• *Procédé de détection optique du sol*  
(71) IBEO Automobile Sensor GmbH, Fahrenkrön 125, 22179 Hamburg, DE  
(72) Willhoeft, Volker, 22303 Hamburg, DE  
Lages, Ulrich, Dr., 21031 Hamburg, DE  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

(51) **G01S 13/02** (11) **1 286 179 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02025195.5 (22) 01.12.1999  
(84) DE FR GB  
(30) 20.01.1999 US 233755  
11.08.1999 US 372274

- (54) • *Verfahren zur Abfrage einer Vorrichtung für Identifikation mit Radiofrequenzen*  
• *Method of interrogating a radio frequency identification device*  
• *Procédé permettant d'interroger un dispositif d'identification de radiofréquences*
- (71) RF Code, Inc., Suite 104, 1250 S. Clearview Avenue, Mesa, AZ 85208-3378, US  
(72) Rodgers, James L., Mesa, Arizona 85202, US  
Fowler, Billy, Phoenix, AZ 85044, US  
Picard, Paul A., Mesa, AZ 85206, US  
Jaecks, Howard K., Mesa, AZ 85201, US  
Rehman, Mohammad A., Chandler, AZ 85296, US  
Coulthard, John J., Scottsdale, AZ 85260, US  
Lastinger, Roc A., Mesa, AZ 85207, US  
(74) Howden, Christopher Andrew, et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE  
(62) 99968865.8 / 1 153 317

(51) **G01S 13/44** (11) **1 286 180 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02017712.7 (22) 07.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.08.2001 US 930891  
(54) • *Adaptive post-Doppler Monopulssignalverarbeitung mit periodisch verzögertem und wie-*

- derholtem Signal zur Detektion und Lokalisation eines bewegten Ziels in Bodenstörrechos*
- *Periodic repetition interval staggered post-doppler adaptive monopulse processing for detection and location of a moving target in ground clutter*
- *Traitement post-Doppler monopulse adapté de signaux décalés et répétés périodiquement pour la détection et localisation d'une cible dans le fouillis de sol*

(71) LOCKHEED MARTIN CORPORATION, 6801 Rockledge Drive, Bethesda, Maryland 20817, US  
(72) Yu, Kai-Bor, Niskayuna, New York 12309, US  
(74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwältin, Postfach 33 06 09, 80066 München, DE

(51) **G01S 13/93** (11) **1 286 181 A1**  
B60K 31/00 G05D 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 02014333.5 (22) 27.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.08.2001 DE 10140802  
(54) • *Führung von Kraftfahrzeugen*  
• *Driving of vehicles*  
• *Conduisant des véhicules*  
(71) IBEO Automobile Sensor GmbH, Fahrenkrön 125, 22179 Hamburg, DE  
(72) Lages, Ulrich, Dr., 21031 Hamburg, DE  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**G01S 17/93** → (51) G01S 7/497

(51) **G01T 1/24** (11) **1 286 182 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02018117.8 (22) 13.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.08.2001 JP 2001246107  
24.04.2002 JP 2002121625  
(54) • *Festkörper-Strahlungsdetektor*  
• *Solid state radiation detector*  
• *Détecteur de radiation à l'état solide*  
(71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210, Makanuma, Minami-ashigara-shi, Kanagawa, JP  
(72) Ogawa, Masaharu, Fuji Photo Film Co., Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa, JP  
(74) Klunker, Schmitt-Nilson, Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

(51) **G01V 15/00** (11) **1 286 183 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02017825.7 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.08.2001 DE 10139502  
(54) • *System zum Auffinden von Streumunition-Blindgängern*  
• *System for locating unexploded submunition*  
• *Système de localisation de sous-munitions non explosés*  
(71) Diehl Munitionssysteme GmbH & Co. KG, Fischbachstrasse 16, 90552 Röthenbach, DE  
Euro Rocket System GmbH, Fischbachstrasse 16, 90552 Röthenbach, DE

- (72) Rentzsch, Max, 91220 Schnaittach, DE  
Günther, Andreas, 91207 Lauf, DE  
Wich, Harald, 91207 Lauf, DE
- (74) Stammler, Wolfgang (DE), Dipl.-Phys.,  
Stephanstrasse 49, 90478 Nürnberg, DE
- 
- (51) **G02B 1/10** (11) **1 286 184 A2**  
C03C 1/00
- (25) En (26) En  
(21) 02016965.2 (22) 01.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 07.08.2001 JP 2001239011
- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines halbdurchlässigen Spiegelfilms und diesen beinhaltende optische Elemente*  
• *Half mirror film producing method and optical element comprising a half mirror film*  
• *Procédé de fabrication d'un film semi-réfléchissant et élément optique avec un film semi-réfléchissant*
- (71) KONICA CORPORATION, 26-2, Nishishinjuku  
1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160, JP
- (72) Ohta, Tatsuo, Konica Corporation, Hachioji-shi,  
Tokyo, 192-8505, JP  
Nakano, Satoshi, Konica Corporation, Hachioji-shi,  
Tokyo, 192-8505, JP  
Muramatsu, Yumi, Konica Corporation, Hino-shi,  
Tokyo, 191-8511, JP
- (74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675  
München, DE
- 
- (51) **G02B 1/11** (11) **1 286 185 A1**  
C03C 17/34 G02B 27/01
- (25) En (26) En  
(21) 02255477.8 (22) 06.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 06.08.2001 JP 2001238093  
19.02.2002 JP 2002041951
- (54) • *Fensterscheibe für Head-up-Anzeige und Herstellungsmethode*  
• *Windowpane for head-up display and method for manufacturing the same*  
• *Vitre pour afficheur tête-haute et méthode de fabrication*
- (71) Nippon Sheet Glass Co., Ltd., 7-28, Kitahama  
4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8559,  
JP
- (72) Muromachi, Takashi, Nippon Sheet Glass Co., Ltd.,  
Osaka-shi, Osaka 541-8559, JP  
Okamoto, Hideki, c/o Nippon Sheet Glass Co., Ltd.,  
Osaka-shi, Osaka 541-8559, JP
- (74) Jackson, Robert Patrick, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **G02B 3/00** (11) **1 286 186 A2**  
G02B 9/02 G02B 13/18  
B29D 11/00
- (25) En (26) En  
(21) 02255626.0 (22) 13.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 13.08.2001 JP 2001245482
- (54) • *Bildaufnahmelinsensystem*  
• *Image pick-up lens system*  
• *Objectif de prise de vue*
- (71) ENPLAS CORPORATION, 30-1, Namiki 2-chome,  
Kawaguchi-shi, Saitama-ken 332-0034, JP
- (72) Saito, Tomohiro, Enplas Corporation, Kawaguchi-  
shi, Saitama 332-0034, JP
- (74) Pacitti, Paolo, et al, Murgitroyd and Company  
165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB
- 
- (51) **G02B 5/20** (11) **1 286 187 A2**  
G01N 21/00
- (25) En (26) En  
(21) 02255504.9 (22) 06.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 06.08.2001 US 310399 P
- (54) • *Optische Vorrichtung zur Filterung und Detektierung*  
• *Optical device for filtering and sensing*  
• *Dispositif optique pour filtrer et détecter*
- (71) Coho Holdings, LLC, 1998 Massachusetts Avenue,  
Lexington, Massachusetts 02421, US
- (72) Hobbs, Douglas S., Lexington, Massachusetts  
02421, US  
Cowan, James J., Lexington, Massachusetts  
02421, US
- (74) Jones, Graham H., Graham Jones & Company  
Blackheath 77 Beaconsfield Road, London SE3  
7LG, GB
- 
- (51) **G02B 5/28** (11) **1 286 188 A2**  
G02B 5/30 G02F 1/1335  
C09K 19/54
- (25) En (26) En  
(21) 02255846.4 (22) 21.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.08.2001 JP 2001251456  
22.08.2001 JP 2001251417
- (54) • *Cholesterischer Flüssigkristall-FarbfILTER und zugehöriges Herstellungsverfahren*  
• *Cholesteric liquid crystal color filter and process for producing the same*  
• *Filtre couleur à cristal liquide cholestérique et procédé de sa fabrication*
- (71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210, Nakanuma,  
Minami-ashigara-shi, Kanagawa, JP
- (72) Kawabata, Kouya, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd.,  
Ashigara-shi, Kanagawa, JP
- (74) Stevens, Jason Paul, Frank B. Dehn & Co. 179  
Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **G02B 5/30** (11) **1 286 189 A2**  
G02F 1/1335
- (25) En (26) En  
(21) 02016325.9 (22) 24.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 07.08.2001 JP 2001239828
- (54) • *Polarisierendes Element und dieses beinhaltendes Bildanzeigegerät*  
• *Polarizing element and optical display apparatus including the same*  
• *Élément polarisant et dispositif d'affichage d'image comportant cet élément polarisant*
- (71) DAI NIPPON PRINTING CO., LTD., 1-1, Ichigaya-  
Kaga-Cho 1-chome Shinjuku-ku, Tokyo 162-01, JP
- (72) Umeya, Masanori, Dai Nippon Printing Co., Ltd.,  
Shinjuku-ku, Tokyo-to, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE
- 
- G02B 5/30** → (51) G02B 5/28
- (51) **G02B 6/00** (11) **1 286 190 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01925945.6 (22) 26.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/03612 26.04.2001  
(87) WO 01/084194 2001/45 08.11.2001  
(30) 27.04.2000 JP 2000126802
- (54) • *OPTISCHE VERBINDUNGSKOMPONENTE*  
• *OPTICAL CONNECTION COMPONENT*  
• *COMPOSANT DE CONNEXION OPTIQUE*
- (71) TOMOEGAWA PAPER CO. LTD., 5-15 Kyobashi  
1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8335, JP  
Nippon Telegraph and Telephone Corporation, 3-1,  
Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8116,  
JP
- (72) KAWASE, Ritsu, c/o Technical Research  
Laboratory, Shizuoka-shi, Shizuoka 421-0192, JP  
SUKEGAWA, Ken, c/o Technical Research  
Laboratory, Shizuoka-shi, Shizuoka 421-0192, JP  
KOBAYASHI, Tatsushi, c/o Technical Research Lab,  
Shizuoka-shi, Shizuoka 421-0192, JP  
ARISHIMA, Koichi, NIPPON TELEGRAPH AND  
TELEPHONE, Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP  
HIRAYAMA, Mamoru, NIPPON TELEGRAPH AND  
TELEPHONE, Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP
- (74) Forstmeyer, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem.,  
Boeters & Bauer, Bereiteranger 15, 81541  
München, DE
- 
- G02B 6/00** → (51) C07C 43/17
- G02B 6/12** → (51) G02B 6/34
- 
- (51) **G02B 6/16** (11) **1 286 191 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02016571.8 (22) 24.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.08.2001 US 929989
- (54) • *Optische Faser-Anordnung und Verfahren zur Manipulation optischer Signale*  
• *Fiber apparatus and method for manipulating optical signals*  
• *Dispositif à fibres optiques et méthode pour la manipulation de signaux optiques*
- (71) FITEL USA CORPORATION (a Delaware  
Corporation), 2000 Northeast Expressway, Suite  
F020, Norcross, Georgia 30071, US
- (72) Eggleton, Benjamin John, Summit, New Jersey  
07901, US  
Hale, Arturo, New York, NY 10024, US  
Kerbage, Charles, Berkeley Heights, New Jersey  
07922, US  
Windeler, Robert Scott, Annandale, New Jersey  
08801, US
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe,  
Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 71 08  
67, 81458 München, DE
- 
- (51) **G02B 6/34** (11) **1 286 192 A2**  
G02B 6/12
- (25) En (26) En  
(21) 02255532.0 (22) 07.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 08.08.2001 JP 2001241367
- (54) • *Optisches Wellenleiter-Filter*  
• *Optical waveguide filter*  
• *Filtre optique en guide d'onde*

- (71) Nippon Telegraph and Telephone Corporation, 3-1, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8116, JP
- (72) Saida, Takashi., Intellectual Property Center, Tokyo 180-8585, JP
- Himeno, Akira Intellectual Property Center, Tokyo 180-8585, JP
- Takiguchi, Koichi Intellectual Property Center, Tokyo 180-8585, JP
- Mizuno, Takayuki Intellectual Property Center, Tokyo 180-8585, JP
- Okamoto, Katsunari Intellectual Property Center, Tokyo 180-8585, JP
- Oguma, Manabu Intellectual Property Center, Tokyo 180-8585, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

**G02B 6/34** → (51) G02F 1/313

**G02B 6/38** → (51) C03C 3/12

- (51) **G02B 6/40** (11) **1 286 193 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 02255211.1 (22) 26.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.08.2001 US 933352
- (54) • *Stecker für faseroptisches Kabel und Verfahren zu dessen Herstellung*
- *Connector for fiber optic light cable and method of making same*
- *Connecteur pour câble de fibres optiques et procédé de fabrication de ceux-ci*
- (71) LUMITEX, INC., 8443 Dow Circle, Strongsville, OH 44136, US
- (72) Page, David J., Painesville, Ohio 44077, US
- McCreight, Paul E., Seven Hills, Ohio 44132, US
- (74) Collingwood, Anthony Robert, et al, LLoyd Wise, McNeight & Lawrence, Regent House Heaton Lane, Stockport, Cheshire SK4 1BS, GB

- (51) **G02B 6/42** (11) **1 286 194 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 02017310.0 (22) 01.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.08.2001 JP 2001249698
- 05.02.2002 JP 2002027585
- (54) • *Optische Wellenleitervorrichtung*
- *Optical waveguide apparatus*
- *Dispositif guide d'ondes optiques*
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Ouchi, Toshihiko, Tokyo, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **G02B 6/44** (11) **1 286 195 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 02016116.2 (22) 19.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 23.08.2001 US 938107
- (54) • *Hochzahliges Glasfaserkabel mit eingeschlossener Glasfaserbändchenmatrize*
- *High count optical fiber cable having encased fiber ribbon stack*

- *Câble à fibres optiques denses avec empilement de rubans à fibres optiques*
- (71) FITEL USA CORPORATION (a Delaware Corporation), 2000 Northeast Expressway, Suite F020, Norcross, Georgia 30071, US
- (72) Debban, Harold P., Snellville, Georgia 30078, US
- Lever, Clyde Jefferson, Buford, Georgia 30518, US
- Norris, Richard, Powder Springs, Georgia 30127, US
- Slaton, Dennis M., Gainsville, Georgia 30506, US
- Small, Richard Dalton, Lilburn, Georgia 30047, US
- Thomas, Phillip M., Suwanee, Georgia 30024, US
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann & Stöckeler Patentanwälte Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

- (51) **G02B 7/10** (11) **1 286 196 A2**
- H04N 7/18 H04N 5/225
- (25) En (26) En
- (21) 02017734.1 (22) 08.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 09.08.2001 JP 2001242321
- (54) • *Linseantriebsvorrichtung für Bilderzeugungsgesamt, Bilderzeugungsgesamt und Kamerasystem*
- *Lens driving method for imaging device, imaging device and camera system*
- *Dispositif de commande de lentille destiné à un dispositif d'imagerie, dispositif d'imagerie et système de caméra*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Ike, Takahiro, Yokohama-shi, Kanagawa 223-8639, JP
- (74) Balsters, Robert, et al, Novagraaf International S.A. 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

**G02B 9/02** → (51) G02B 3/00

**G02B 13/18** → (51) G02B 3/00

**G02B 17/00** → (51) G03B 41/00

**G02B 23/16** → (51) G02B 25/00

- (51) **G02B 25/00** (11) **1 286 197 A1**
- G02B 23/16
- (25) De (26) De
- (21) 02017499.1 (22) 06.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 16.08.2001 DE 10139173
- (54) • *Anordnung zum drehbaren Verstellen einer Kappe auf einem Okulargehäuse*
- *Arrangement for rotatably adjusting a cup on an eyepiece casing*
- *Dispositif pour ajuster en rotation une bonnette sur un oculaire*
- (71) Leica Camera AG, Oskar-Barnack-Strasse 11, 35606 Solms, DE
- (72) Hengst, Alfred, 35633 Lahnu, DE
- Syré, Philipp, 35440 Linden, DE
- (74) Stamer, Harald, Dipl.-Phys., Jahnstrasse 7, 35579 Wetzlar, DE

- (51) **G02B 26/12** (11) **1 286 198 A2**
- H04N 1/113
- (25) En (26) En
- (21) 02255342.4 (22) 31.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 31.07.2001 JP 2001231242
- (54) • *Optisches Abtastsystem, Bilderzeugungsgesamt und Einstellungsverfahren für ein optisches Abtastsystem*
- *Scanning optical apparatus, image forming apparatus and adjusting method of scanning optical apparatus*
- *Système à balayage optique, appareil de formation d'images et procédé de réglage d'un système à balayage optique*
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku Tokyo 146-8501, JP
- (72) Mori, Seiichiro, Ohta-Ku, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

**G02B 27/01** → (51) G02B 1/11

- (51) **G02B 27/18** (11) **1 286 199 A1**
- (25) Ja (26) En
- (21) 01932259.3 (22) 24.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 01/04380 24.05.2001
- (87) WO 01/092946 2001/49 06.12.2001
- (30) 30.05.2000 JP 2000160885
- (54) • *BELEUCHTUNGSVORRICHTUNG UND IHRE VERWENDUNG IN EINEM PROJEKTOR UND EINER INTEGRIERTEN ANZEIGEVORRICHTUNG*
- *ILLUMINATING DEVICE AND PROJECTOR USING IT AND BUILT-IN DISPLAY UNIT*
- *DISPOSITIF D'ECLAIRAGE ET PROJECTEUR DOTE DE CE DISPOSITIF, ET UNITE D'AFFICHAGE INTEGREE*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) YAMAMOTO, Yoshiharu, Toyonaka-shi, Osaka 560-0056, JP
- YOSHIKAWA, Motonobu, Osaka-shi, Osaka 546-0013, JP
- (74) Plucker, Guy, OFFICE KIRKPATRICK Avenue Wolfers, 32, 1310 La Hulpe, BE

- (51) **G02B 27/22** (11) **1 286 200 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 02078224.9 (22) 05.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 15.08.2001 US 930691
- (54) • *Anzeigevorrichtung mit Hintergrundbeleuchtung zur selektiven Beleuchtung lenticularer Bilder*
- *A backlit display for selectively illuminating lenticular images*
- *Affichage à illumination par l'arrière pour l'illumination sélective d'images lenticulaires*
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Hawver, Jeffery R., Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Parent, Yves, et al, KODAK INDUSTRIE  
Département Brevets - CRT Zone Industrielle B.P.  
21, 71102 Chalon-sur-Saône Cédex, FR

---

(51) **G02B 27/28** (11) **1 286 201 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02011488.0 (22) 24.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.08.2001 US 933622  
(54) • *Ausrichtungsverfahren zur Optimierung des  
Extinktionsverhältnisses beschichteter Polari-  
sationsstrahlteiler*  
• *Alignment method for optimizing extinction ra-  
tios of coated polarizing beam splitters*  
• *Méthode d'alignement pour optimiser le rap-  
port d'extinction des diviseurs de faisceaux de  
polarisation*

(71) Agilent Technologies Inc. (a Delaware Corporation),  
395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306-2024, US  
(72) Nevis, Elizabeth A., Sunnyvale, CA 94089, US  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe,  
Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 71 08  
67, 81458 München, DE

---

**G02B 27/28** → (51) B41J 2/445

---

**G02F 1/01** → (51) H04B 10/155

---

**G02F 1/015** → (51) H01S 5/026

---

**G02F 1/015** → (51) H01S 5/227

---

**G02F 1/03** → (51) H04B 10/155

---

(51) **G02F 1/133** (11) **1 286 202 A1**  
G09G 3/36 G09G 3/20  
(25) Ja (26) En  
(21) 02710455.3 (22) 01.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 02/00824 01.02.2002  
(87) WO 02/063384 2002/33 15.08.2002  
(30) 05.02.2001 JP 2001027881  
27.04.2001 JP 2001131414  
(54) • *FLÜSSIGKRISTALLANZEIGEIGENHEIT UND  
ANSTEUERVERFAHREN DAFÜR*  
• *LIQUID CRYSTAL DISPLAY UNIT AND DRIV-  
ING METHOD THEREFOR*  
• *UNITE D'AFFICHAGE A CRISTAUX LIQUI-  
DES ET PROCEDE D'ATTAQUE DE CE DER-  
NIER*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) ARIMOTO, Katsuyuki, Okayama-shi, Okayama  
701-1151, JP  
OHTA, Yoshihito, Okayama-shi, Okayama  
701-0132, JP  
KOBAYASHI, Takahiro, Okayama-shi, Okayama  
703-8255, JP  
FUNAMOTO, Taro, Mino-shi, Osaka 562-0031, JP  
KOBAYASHI, Yoshinori, Takaraduka-shi, Hyogo  
665-0852, JP  
NAKAO, Kenji, Osaka-shi, Osaka 535-0031, JP  
KAWAGUCHI, Seiji, Hirakata-shi, Osaka 573-0071,  
JP  
(74) Gassner, Wolfgang, Dr., et al, Patentanwalt  
Nägelsbachstrasse 49a, 91052 Erlangen, DE

(51) **G02F 1/1333** (11) **1 286 203 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02018482.6 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.08.2001 JP 2001247210  
(54) • *Flüssigkristallanzeige und Verfahren zu ihrer  
Herstellung*  
• *Liquid crystal display and method of making  
the same*  
• *Affichage à cristaux liquides et procédé de fa-  
brication*

(71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210, Nakanuma,  
Minami-ashigara-shi, Kanagawa, JP  
(72) Taguchi, Keiichi, Minami Ashigara-shi, Kanagawa,  
JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

---

**G02F 1/1333** → (51) G02F 1/1335

---

**G02F 1/1333** → (51) G02F 1/135

---

(51) **G02F 1/1335** (11) **1 286 204 A2**  
G02F 1/1333 G02F 1/13363  
(25) En (26) En  
(21) 02018278.8 (22) 22.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.08.2001 JP 2001251089  
(54) • *Transfektive Flüssigkristallanzeigevorrichtung*  
• *Transflective liquid crystal display device*  
• *Dispositif d'affichage transflectif à cristaux li-  
quides*

(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-  
ku, Tokyo, JP  
(72) Ikeno, Hidenori, Minato-ku, Tokyo, JP  
Suzuki, Masayoshi, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theaterstrasse 8,  
80333 München, DE

---

**G02F 1/1335** → (51) G02B 5/28

---

**G02F 1/1335** → (51) G02B 5/30

---

**G02F 1/1335** → (51) G02F 1/135

---

**G02F 1/13363** → (51) G02F 1/1335

---

(51) **G02F 1/135** (11) **1 286 205 A1**  
G02F 1/1333 G02F 1/1335  
(25) En (26) En  
(21) 02018248.1 (22) 21.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 KR 2001025284  
(54) • *Bildfenster für ein Mobiltelefon*  
• *Display window of a mobile phone*  
• *Fenêtre d'affichage pour téléphone mobile*

(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-  
dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Lee, Young Jin, Taegukwangyok-shi, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

---

**G02F 1/167** → (51) G09G 3/34

(51) **G02F 1/313** (11) **1 286 206 A2**  
H04J 14/02 G02B 6/34  
(25) En (26) En  
(21) 02255496.8 (22) 06.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.08.2001 US 932221  
(54) • *Abstimmbarer, rekonfigurierbarer optischer  
add/drop multiplexer und Schaltvorrichtung*  
• *Tunable, reconfigurable optical add-drop multi-  
plexer and a switching device*  
• *Multiplexeur optique reconfigurable d'insertion/  
extraction et dispositif de commutation*

(71) Corning Incorporated, One Riverfront Plaza,  
Corning, New York 14831, US  
(72) Chen, Gang (Paul), Monterey Park, CA 91754, US  
Krol, Mark Francis, Painted Post, NY 14870, US  
Liu, Yongqian, San Diego, CA 92130, US  
Wu, Qi, Eaton Town, NJ 07724, US  
(74) Boon, Graham Anthony, Elkington and Fife,  
Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks,  
Kent TN13 1XR, GB

---

(51) **G03B 21/00** (11) **1 286 207 A1**  
G06F 12/14 G06F 3/00  
G06F 3/14 G06F 15/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 01934476.1 (22) 31.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/04629 31.05.2001  
(87) WO 01/092953 2001/49 06.12.2001  
(30) 31.05.2000 JP 2000161876  
12.06.2000 JP 2000175849  
12.06.2000 JP 2000175868  
(54) • *PROJEKTOR, PROJEKTIONS-ANZEIGESY-  
STEM UND VERFAHREN, UND INFORMATI-  
ONSAUFZEICHNUNGSSYSTEM*  
• *PROJECTOR AND PROJECTION DISPLAY  
SYSTEM AND METHOD, AND RECORDED  
MEDIUM*  
• *PROJETEUR, SYSTEME ET PROCEDE  
D'AFFICHAGE DE PROJECTION, ET SUP-  
PORT D'ENREGISTREMENT*

(71) Seiko Epson Corporation, 4-1, Nishi-Shinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP  
(72) AKAIWA, Shoichi, c/o SEIKO EPSON CORPORATION,  
Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP  
NOMIZO, Tomohiro, c/o SEIKO EPSON  
CORPORATION, Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP  
NAGANO, Miki, c/o SEIKO EPSON CORPORATION,  
Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP  
KONO, Masaru, c/o SEIKO EPSON CORPORATION,  
Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP  
(74) Tothill, John Paul, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen  
Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

---

(51) **G03B 41/00** (11) **1 286 208 A1**  
G02B 17/00 H04N 5/225  
(25) Ja (26) En  
(21) 00931609.2 (22) 30.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/03471 30.05.2000  
(87) WO 01/092956 2001/49 06.12.2001  
(54) • *BILDSENSOR*  
• *IMAGE SENSOR*  
• *DETECTEUR D'IMAGE*

(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3,  
Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8310, JP

(72) TAMAGAWA, Yasuhisa, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
NAKANO, Takayuki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
MAKINO, Shigeru, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
URASAKI, Shuji, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
(74) Pfenning, Meinig & Partner, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

(51) **G03C 1/498** (11) **1 286 209 A1**  
G03C 7/30 G03C 7/305  
(25) En (26) En  
(21) 02078163.9 (22) 01.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.08.2001 US 928602  
(54) • *Farbphotothermographisches Material beinhalten multifunktionellen Infrarotkuppler*  
• *A color photographic element comprising a multifunctional infrared coupler*  
• *Éléments photothermographiques en couleurs comprenant copulant infrarouge multifonctionnelle*  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Szajewski, Richard Peter, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Parent, Yves, et al, KODAK INDUSTRIE, Département Brevets, CRT - Zone Industrielle, 71102 Chalon-sur-Saône Cedex, FR

(51) **G03C 1/498** (11) **1 286 210 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02255624.5 (22) 13.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.08.2001 JP 2001248893  
(54) • *Photothermographisches trockenentwickelbares Silbersalzmaterial, Bildaufzeichnungsverfahren und Bildherstellungsverfahren*  
• *Silver salt photothermographic dry image material, an image recording method and an image forming method*  
• *Matériau photothermographique à base de sel d'argent pour le développement à sec, procédé d'enregistrement d'images et procédé de formation d'images*  
(71) KONICA CORPORATION, 26-2 Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
(72) Yamashita, Hirobumi, Hino-shi, Tokyo, 191-8511, JP  
Takeyama, Toshihisa, Hino-shi, Tokyo, 191-8511, JP  
(74) Eddowes, Simon, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

(51) **G03C 1/76** (11) **1 286 211 A1**  
G03C 1/79 B32B 27/20  
(25) En (26) En  
(21) 02078191.0 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.08.2001 US 931355  
(54) • *Bildaufzeichnungselement mit Perlmuttglanz enthaltend eine mit Hohlräumen versehene Polymerschicht*  
• *Nacreous imaging element containing a voided polymer layer*

• *Élément nacré formateur d'images comprenant une couche de polymère avec des cavités*  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Dontula, Narasimharao, Rochester, New York 14650-2201, US  
Aylward, Peter Thomas, Rochester, New York 14650-2201, US  
Bourdelaïs, Robert Paul, Rochester, New York 14650-2201, US  
Camp, Alphonse Dominic, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

(51) **G03C 1/76** (11) **1 286 212 A1**  
G03C 1/79 B32B 27/20  
(25) En (26) En  
(21) 02078192.8 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.08.2001 US 931560  
(54) • *Bildaufzeichnungselement mit einem orientierten Polyolefin und Perlglanzpigmenten*  
• *Oriented polyolefin imaging element with nacreous pigment*  
• *Élément formateur d'image en polyoléfine orientée avec des pigments nacrés*  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Dontula, Narasimharao., Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Bourdelaïs, Robert Paul., Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Camp, Alphonse Dominic., Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Aylward, Peter Thomas., Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Haile, Helen Cynthia, Kodak Limited, Patent Department, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

(51) **G03C 1/76** (11) **1 286 213 A1**  
C08K 3/22 C09D 189/06  
(25) En (26) En  
(21) 02078323.9 (22) 12.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 US 935529  
(54) • *Mit Aluminiumoxid gefülltes Gelatin*  
• *Alumina filled gelatin*  
• *Gélatine chargée d' alumine*  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Taylor, Jeffrey F., Rochester, New York 14650-2201, US  
Nair, Mridula, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Parent, Yves, et al, KODAK INDUSTRIE, Département Brevets, CRT - Zone Industrielle, 71102 Chalon-sur-Saône Cedex, FR

**G03C 1/79** → (51) G03C 1/76  
**G03C 5/26** → (51) G03C 7/30

(51) **G03C 7/30** (11) **1 286 214 A1**  
G03C 5/26 G03C 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 02018919.7 (22) 23.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 JP 2001253095  
(54) • *Spülmittelzusammensetzung für die Behandlung von farbphotographischem Silberhalogenidmaterial, Verarbeitungsgerät und Verarbeitungsverfahren*  
• *Rinse-processing composition for processing silver halide color photographic material, processing apparatus and processing method*  
• *Composition de rinçage pour le traitement d'un matériau photographique couleur à l'halogénure d'argent, appareil et procédé de traitement*  
(71) FUJII PHOTO FILM CO., LTD., 210, Nakanuma, Minami-ashigara-shi, Kanagawa, JP  
(72) Seki, Hiroyuki, Minami Ashigara-shi, Kanagawa, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G03C 7/30** → (51) G03C 1/498  
**G03C 7/30** → (51) G03C 7/305

(51) **G03C 7/305** (11) **1 286 215 A1**  
G03C 7/30  
(25) En (26) En  
(21) 02078193.6 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.08.2001 US 931357  
(54) • *Farbphotographisches Element enthaltend einen multifunktionellen Farbkuppler*  
• *A color photographic element comprising a multifunctional dyeforming coupler*  
• *Element photographique couleur contenant un coupleur multifonctionnel formateur de colorant*  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Szajewski, Richard Peter, Rochester, New York 14650-2201, US  
Irving, Lynn Marie, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Parent, Yves, et al, KODAK INDUSTRIE, Département Brevets, CRT - Zone Industrielle, 71102 Chalon-sur-Saône Cedex, FR

**G03C 7/305** → (51) G03C 1/498  
**G03C 11/00** → (51) G03C 7/30

(51) **G03D 13/04** (11) **1 286 216 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02017563.4 (22) 07.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.08.2001 GB 0120189  
(54) • *Bearbeitungsgerät für photoempfindliches Material*  
• *Photosensitive material processing apparatus*  
• *Appareil de traitement pour matériau photosensible*  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US

(72) Earle, Anthony, Harrow, Middlesex, HA1 4TY, GB  
Wells, Leslie, Harrow, Middlesex, HA1 4TY, GB  
(74) Barker, Brenda, et al, Kodak Limited, Patents  
Departement, (W92-3A), Headstone Drive, Harrow,  
Middlesex HA1 4TY, GB

(51) **G03F 1/00** (11) **1 286 217 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02254507.3 (22) 26.06.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 26.06.2001 JP 2001192958

(54) • *Rohling für Phasenschiebermaske, deren Herstellung und Gebrauch*  
• *Phase shift mask blanks, their manufacture and use*  
• *Précurseur de masque à décalage de phase, sa fabrication et son usage*

(71) SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD., 6-1, Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo, JP

(72) Kaneko, Hideo, c/o Shin-Etsu Chemical Co., Ltd, Nakakubiki-gun, Niigata-ken, JP  
Inazuki, Yukio, Shin-Etsu Chemical Co., Ltd., Nakakubiki-gun, Niigata-ken, JP  
Tsukamoto, Tetsuhi, Shin-Etsu Chemical Co., Ltd., Nakakubiki-gun, Niigata-ken, JP  
Okazaki, Satoshi, Shin-Etsu Chemical Co., Ltd, Nakakubiki-gun, Niigata-ken, JP

(74) Stoner, Gerard Patrick, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **G03F 1/00** (11) **1 286 218 A2**  
**G03F 7/20**  
(25) En (26) En  
(21) 02255777.1 (22) 20.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 US 313487 P

(54) • *Lithographische Mustererzeugung unter Verwendung einer Maske mit gedämpften Phasenschiebern hoher Transmission und mehrfach Belichtung mit optimierter Kohärenz*  
• *Lithographic patterning using a high transmission attenuated phase-shift mask and multiple exposures of optimised coherence*  
• *Formation de motifs lithographiques utilisant un masque avec déphaseurs atténués de transmission élevée et plusieurs expositions de cohérence optimisée*

(71) ASML Masktools B.V., De Run 1110, 5503 LA Veldhoven, NL

(72) Hsu, Chungwei, Taipei, Taiwan, CN  
Hsu, Stephen, Fremont, CA 94539, US  
Laidig, Thomas, Point Richmond, CA 94801, US  
van den Broeke, Douglas, Sunnyvale, CA 94087, US  
Chen, Jang Fung, Cupertino, CA 95014, US

(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G03F 7/20** (11) **1 286 219 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02017649.1 (22) 06.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.08.2001 JP 2001241662

(54) • *Verfahren zur Registrierung einer Kennung und Photomaskensatz*  
• *Method of recording identifier and set of photo-masks*

• *Méthode pour enregistrer un identificateur et jeu de masques lithographiques*

(71) SUMITOMO SPECIAL METALS CO., LTD., 4-7-19, Kitahama, Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541-0041, JP

(72) Hirooka, Taisuke, Kobe-shi, Hyogo 657-0816, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G03F 7/20** (11) **1 286 220 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02255625.2 (22) 13.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.08.2001 JP 2001246214

(54) • *Belichtungsapparat und Belichtungsmethode*  
• *Exposure apparatus and exposing method*  
• *Appareil d'exposition et méthode d'exposition*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Kasumi, Kazuyuki, Ohta-ku, Tokyo, JP

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

(51) **G03F 7/20** (11) **1 286 221 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02255684.9 (22) 14.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.08.2001 JP 2001248977

(54) • *Positionierapparat*  
• *Positioning apparatus*  
• *Appareil de positionnement*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Emoto, Keiji, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

(51) **G03F 7/20** (11) **1 286 222 A1**  
**H02K 41/035**  
(25) En (26) En  
(21) 02255759.9 (22) 19.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.08.2001 EP 01307127

(54) • *Lithographischer Apparat und Verfahren zur Herstellung einer Vorrichtung*  
• *Lithographic apparatus and device manufacturing method*  
• *Appareil lithographique et méthode de fabrication d'un dispositif*

(71) ASML Netherlands B.V., De Run 1110, 5503 LA Veldhoven, NL

(72) Hol, Sven Antoin Johan, 5623 AW Eindhoven, NL  
Van Eijk, Jan, 5644 BB Eindhoven, NL  
De Klerk, Angelo Cesar Peter, 4871 BV Etten-Leur, NL

(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G03F 7/20** (11) **1 286 223 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02255876.1 (22) 22.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 EP 01203188

(54) • *Verfahren zur Messung der Aberration eines lithographischen Projektionssystems*  
• *Method of measuring the aberration of a lithographic projection system*  
• *Méthode de mesure de l'aberration d'un système de projection lithographique*

(71) ASML Netherlands B.V., De Run 1110, 5503 LA Veldhoven, NL

(72) van der Laan, Hans, 5501 CL Veldhoven, NL  
(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**G03F 7/20** → (51) G01B 5/00

**G03F 7/20** → (51) G03F 1/00

(51) **G03G 5/05** (11) **1 286 224 A1**  
**C08G 63/193**  
(25) En (26) En  
(21) 02018659.9 (22) 20.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 JP 2001250234

21.08.2001 JP 2001250662  
24.08.2001 JP 2001255214  
30.08.2001 JP 2001262361

(54) • *Elektrophotographischer Photorezeptor*  
• *Electrophotographic photoreceptor*  
• *Photorécepteur électrophotographique*

(71) MITSUBISHI CHEMICAL CORPORATION, 5-2 Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP

(72) Kumano, Yuuta, c/o Mitsubishi Chemical Corporation, Yokohama, Kanagawa, JP

Kato, Satoshi, c/o Mitsubishi Chemical Corporation, Yokohama, Kanagawa, JP

Sato, Chiyoko, c/o Mitsubishi Chemical Corporation, Yokohama, Kanagawa, JP

Fujii, Akiteru, c/o Mitsubishi Chemical Corporation, Yokohama, Kanagawa, JP

Nozomi, Mamoru, c/o Mitsubishi Chemical Corporation, Yokohama, Kanagawa, JP

(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

(51) **G03G 5/08** (11) **1 286 225 A2**  
**G03G 15/06**

(25) En (26) En  
(21) 02018599.7 (22) 19.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.08.2001 JP 2001248664

(54) • *Entwicklungseinheit, Prozesskartusche und Bildaufzeichnungsmethode*  
• *Developing assembly, process cartridge and image-forming method*  
• *Unité de développement, unité de traitement et méthode de formation d'images*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Saiki, Kazunori, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Goseki, Yasuhide, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Shimamura, Masayoshi, Ohta-ku, Tokyo, JP

Akashi, Yasutaka, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Fujishima, Kenji, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Otake, Satoshi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Okamoto, Naoki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G03G 9/08** (11) **1 286 226 A1**  
G03G 9/087 G03G 15/20  
(25) Ja (26) En  
(21) 00931564.9 (22) 25.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(86) JP 00/03366 25.05.2000  
(87) WO 01/090821 2001/48 29.11.2001  
(54) • **TONER UND BILDERZEUGUNGSMETHODE**  
• **TONER AND IMAGE FORMING METHOD**  
• **TONER ET PROCEDE DE FORMATION D'IMAGE**  
(71) FUJITSU LIMITED, 1015, Kamikodanaka, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(72) NAKAMURA, Yasushige, Kawasaki-shi Kanagawa 211-8588, JP  
ISHIMARU, Seijiro, Kawasaki-shi Kanagawa 211-8588, JP  
WATANABE, Mutsuo, Inagi-shi Tokyo 206-8503, JP  
KATAGIRI, Yoshimichi, Kawasaki-shi Kanagawa 211-8588, JP  
(74) Seeger, Wolfgang, Dipl.-Phys., Georg-Hager-Strasse 40, 81369 München, DE

**G03G 9/087** → (51) G03G 9/08

(51) **G03G 15/00** (11) **1 286 227 A1**  
G03G 15/16  
(25) En (26) En  
(21) 02016665.8 (22) 25.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.07.2001 JP 2001228503  
(54) • **Bilderzeugungsgerät mit einer Vorrichtung zum Ablösen eines Blattes von einem photoempfindlichen Element**  
• **Image forming apparatus with a device separating a sheet from a photosensitive member**  
• **Appareil de formation d'images avec un dispositif pour séparer une feuille d'un élément photosensible**  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Shimizu, Akihiro, c/oCanon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Watanabe, Koki, c/oCanon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G03G 15/00** (11) **1 286 228 A2**  
B65H 29/24  
(25) En (26) En  
(21) 02255811.8 (22) 20.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 US 935324  
(54) • **Vor der Schmelzfixiervorrichtung angeordnete Transporteinheit**  
• **Pre-fuser transport assembly**  
• **Ensemble de transport situé avant un dispositif de fixation par fusion**

(71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
(72) Santiago, Luis A., Rochester, New York 14609, US  
Bosco, Kara L., Rochester, New York 14625, US  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G03G 15/06** → (51) G03G 5/08

(51) **G03G 15/08** (11) **1 286 229 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02018600.3 (22) 19.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.08.2001 JP 2001248675  
(54) • **Entwicklervorrichtung, Arbeitseinheit und Bilderzeugungsverfahren**  
• **Developing assembly, process cartridge and image-forming method**  
• **Ensemble de développement, unité de traitement et méthode de formation d'images**  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Akashi, Yasutaka, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Goseki, Yasuhide, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Shimamura, Masayoshi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Fujishima, Kenji, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Saiki, Kazunori, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Otake, Satoshi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Okamoto, Naoki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**G03G 15/08** → (51) G03G 15/10

(51) **G03G 15/10** (11) **1 286 230 A1**  
G03G 15/16  
(25) Ja (26) En  
(21) 01921952.6 (22) 20.04.2001  
(84) DE FR GB  
AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/03401 20.04.2001  
(87) WO 01/082003 2001/44 01.11.2001  
(30) 21.04.2000 JP 2000120250  
21.04.2000 JP 2000120251  
21.04.2000 JP 2000120253  
21.04.2000 JP 2000120254  
(54) • **ELEKTROFOTOGRAFISCHE VORRICHTUNG MIT FLÜSSIGKEITSENTWICKLUNG**  
• **LIQUID DEVELOPMENT ELECTROPHOTOGRAPHIC APPARATUS**  
• **APPAREIL ELECTROGRAPHIQUE DE DEVELOPPEMENT LIQUIDE**  
(71) PFU LIMITED, Nu-98-2, Aza-Unoke, Unoke-machi, Kahoku-gun Ishikawa 929-1192, JP  
(72) NAKASHIMA, Yutaka, PFU Limited, Kahoku-gun, Ishikawa 929-1192, JP  
INAMOTO, Akihiko, PFU Limited, Kahoku-gun, Ishikawa 929-1192, JP  
UESUGI, Shigeki, PFU Limited, Kahoku-gun, Ishikawa 929-1192, JP  
MOTO, Satoru, PFU Limited, Kahoku-gun, Ishikawa 929-1192, JP  
TAKABATAKE, Masanari, PFU Limited, Kahoku-gun, Ishikawa 929-1192, JP  
ICHIDA, Motoharu, PFU Limited, Kahoku-gun, Ishikawa 929-1192, JP  
OKANO, Shigeharu, PFU Limited, Kahoku-gun, Ishikawa 929-1192, JP  
TAKEDA, Seiichi, PFU Limited, Kahoku-gun, Ishikawa 929-1192, JP

NISHIKAWA, Tadashi, PFU Limited, Kahoku-gun, Ishikawa 929-1192, JP  
MIYAMOTO, Satoshi, PFU Limited, Kahoku-gun, Ishikawa 929-1192, JP  
TERASHIMA, Hitoshi, PFU Limited, Kahoku-gun, Ishikawa 929-1192, JP  
SAKAI, Satoshi, PFU Limited, Kahoku-gun, Ishikawa 929-1192, JP  
HONGAWA, Hironaga, PFU Limited, Kahoku-gun, Ishikawa 929-1192, JP  
HONGO, Masanobu, PFU Limited, Kahoku-gun, Ishikawa 929-1192, JP  
DU, Jiyun, PFU Limited, Kahoku-gun, Ishikawa 929-1192, JP  
(74) Reichel, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Reichel und Reichel Parkstrasse 13, 60322 Frankfurt, DE

(51) **G03G 15/10** (11) **1 286 231 A1**  
G03G 15/08  
(25) Ja (26) En  
(21) 01930133.2 (22) 15.05.2001  
(84) DE FR GB  
(86) JP 01/04016 15.05.2001  
(87) WO 01/088630 2001/47 22.11.2001  
(30) 16.05.2000 JP 2000142880  
(54) • **ELEKTROPHOTOGRAPHISCHE EINRICHTUNG MIT FLÜSSIGKEITSENTWICKLUNG**  
• **LIQUID DEVELOPING ELECTROPHOTOGRAPHIC DEVICE**  
• **DISPOSITIF ELECTROPHOTOGRAPHIQUE A DEVELOPPEMENT LIQUIDE**  
(71) PFU LIMITED, Nu-98-2, Aza-Unoke, Unoke-machi, Kahoku-gun Ishikawa 929-1192, JP  
(72) NAKASHIMA, Yutaka, PFU LIMITED, Unoke-machi Kahoku-gun, Ishikawa 929-119, JP  
INAMOTO, Akihiko, PFU LIMITED, Unoke-machi Kahoku-gun, Ishikawa 929-119, JP  
UESUGI, Shigeki, PFU LIMITED, Unoke-machi Kahoku-gun, Ishikawa 929-119, JP  
MOTO, Satoru, PFU LIMITED, Unoke-machi Kahoku-gun, Ishikawa 929-119, JP  
TAKABATAKE, Masanari, PFU LIMITED, Unoke-machi Kahoku-gun, Ishikawa 929-119, JP  
ICHIDA, Motoharu, PFU LIMITED, Unoke-machi Kahoku-gun, Ishikawa 929-119, JP  
OKANO, Shigeharu, PFU LIMITED, Unoke-machi Kahoku-gun, Ishikawa 929-119, JP  
TAKEDA, Seiichi, PFU LIMITED, Unoke-machi Kahoku-gun, Ishikawa 929-119, JP  
NISHIKAWA, Tadashi, PFU LIMITED, Unoke-machi Kahoku-gun, Ishikawa 929-119, JP  
MIYAMOTO, Satoshi, PFU LIMITED, Unoke-machi Kahoku-gun, Ishikawa 929-119, JP  
TERASHIMA, Hitoshi, PFU LIMITED, Unoke-machi Kahoku-gun, Ishikawa 929-119, JP  
SAKAI, Satoshi, PFU LIMITED, Unoke-machi Kahoku-gun, Ishikawa 929-119, JP  
HONGAWA, Hironaga, PFU LIMITED, Unoke-machi Kahoku-gun, Ishikawa 929-119, JP  
HONGO, Masanobu, PFU LIMITED, Unoke-machi Kahoku-gun, Ishikawa 929-119, JP  
SHIBATA, Hideaki, PFU LIMITED, Unoke-machi Kahoku-gun, Ishikawa 929-119, JP  
KISHIMOTO, Yasuhiko, PFU LIMITED, Unoke-machi Kahoku-gun, Ishikawa 929-119, JP  
NOZAKI, Tatsuo, PFU LIMITED, Unoke-machi Kahoku-gun, Ishikawa 929-119, JP

(74) Reichel, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Reichel und Reichel Parkstrasse 13, 60322 Frankfurt, DE

**G03G 15/16** → (51) G03G 15/00

**G03G 15/16** → (51) G03G 15/10

(51) **G03G 15/20** (11) **1 286 232 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02018140.0 (22) 14.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.08.2001 JP 2001247902  
(54) • *Bildherstellungsapparat*  
• *Image forming apparatus*  
• *Appareil de formation d'images*  
(71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome,  
Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
(72) Tanimoto, Yoshiyuki, Hiratsuka-shi, Kanagawa, JP  
(74) Muschke, Markus, Dipl.-Phys., Patentanwältin  
Dipl.-Ing. Schwabe, Dr. Dr. Sandmair, Dr. Marx,  
Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

**G03G 15/20** → (51) G03G 9/08

(51) **G04B 19/22** (11) **1 286 233 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01202996.3 (22) 07.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Kalenderuhr mit Äquationsvorrichtung*  
• *Calendar timepiece comprising an equation-of-  
time device*  
• *Pièce d'horlogerie à quantième comprenant un  
dispositif d'équation du temps marchante*  
(71) Piguet, Frédéric S.A., Le Rocher 12, 1348 Le  
Brassus, CH  
(72) Zaugg, Alain, 1348 Le Brassus, CH  
(74) Surmely, Gérard, et al, I C B Ingénieurs Conseils en  
Brevets SA, Rue des Sors 7, 2074 Marin, CH

(51) **G04B 37/22** (11) **1 286 234 A1**  
G04C 9/02 G04G 5/00  
C23C 14/06  
(25) Ja (26) En  
(21) 01921909.6 (22) 19.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/03350 19.04.2001  
(87) WO 01/082005 2001/44 01.11.2001  
(30) 20.04.2000 JP 2000119895  
(54) • *HOCHFREQUENZWELLEN-ARMBANDUHR-  
GEHÄUSE*  
• *RADIOWAVE WRISTWATCH CASE*  
• *BOÏTIER HAUTE FREQUENCE POUR MON-  
TRE-BRACELET*  
(71) Trigger Co., Ltd., 22-24, Oji 3-chome, Kita-ku,  
Tokyo 114-0002, JP  
Maruman Corporation (Japan) Ltd., 4-21,  
Ikenohata 1-chome, Taitou-ku, Tokyo 110-0008,  
JP  
(72) KATAYAMA, Ryutaro, RIVAGE-SHINAGAWA 1103,  
Tokyo 108-0075, JP  
MOTOKAWA, Daisuke, Yono-shi, Saitama  
338-0003, JP  
(74) Kilian, Helmut, Dr., Wilhelms, Kilian & Partner  
Patentanwältin Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541  
München, DE

**G04C 9/02** → (51) G04B 37/22

**G04G 5/00** → (51) G04B 37/22

**G05B 13/02** → (51) G01K 7/42

(51) **G05B 19/042** (11) **1 286 235 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02255576.7 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.08.2001 US 682280  
(54) • *Steuermodul mit Service-Portal*  
• *Service-portal enabled automation control  
module (ACM)*  
• *Module de commande ayant un portail de ser-  
vices*

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road,  
Schenectady, NY 12345, US  
(72) Brownhill, Carrie, Earlysville, Virginia 22936, US  
Huntley, Bill, Earlysville, Virginia 22936, US  
Collier, David, Charlottesville, Virginia 22901, US  
Mercer, Ferrell, Earlysville, Virginia 22936, US  
Kadingo, Jason, Palmyra, Virginia 22963, US  
Bolfing, Brad, Charlottesville, Virginia 22901, US  
Miller, Dan, Waynesboro, Virginia 22980, US  
(74) Pedder, James Cuthbert, et al, GE London Patent  
Operation, Essex House, 12/13 Essex Street,  
London WC2R 3AA, GB

(51) **G05B 19/19** (11) **1 286 236 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02010808.0 (22) 15.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.08.2001 US 923438  
(54) • *Positionssteuerung für einen Aktuator mit in-  
duktiver Messung*  
• *Actuator position control with inductive sensing*  
• *Commande de position d'un actionneur avec  
capteur inductif*

(71) Buehler Motor, Inc., 303 Gregson Drive, Cary,  
North Carolina 27511, US  
(72) Du, Bruce Q., Apex, North Carolina 27511, US  
Bui, Tanh M., Cary, North Carolina 27511, US  
(74) Zech, Stefan Markus Dipl.-Phys., et al,  
Patentanwältin Meissner, Bolte & Partner  
Bankgasse 3, 90402 Nürnberg, DE

(51) **G05B 19/416** (11) **1 286 237 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01810724.3 (22) 20.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren zur Steuerung eines Motors*  
• *Method for controlling a motor*  
• *Procédé de commande d'un moteur*  
(71) Valtronic S.A., 1343 Les Charbonnières, CH  
(72) Scheidegger, Michael, 1400 Yverdon, CH  
Chenuz, Jean-Marc, 1329 Mont-la-ville, CH  
(74) Gresset, Jean, GLN Gresset & Laesser Neuchâtel  
Puits-Godet 8A, 2000 Neuchâtel, CH

(51) **G05B 19/418** (11) **1 286 238 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01119041.0 (22) 07.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Prozessleitsystem mit Taxierfunktion*  
• *Process control system with charging function*  
• *Système de commande de processus avec  
fonction de taxation*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Fischer, Detlef, 91325 Adelsdorf, DE  
Glaser, Martin, 76698 Ubstadt-Weiher, DE  
Kaiser, Oliver, Dr., 76744 Wörth am Rhein, DE  
Sauer, Hans-Jürgen, 92974 Niedermdorf, DE  
Schoch, Thomas, 76275 Ettlingen, DE  
Speh, Rainer, Dr., 64331 Weiterstadt, DE  
Unkelbach, Michael, Dr., 91054 Buckenhof, DE  
Wagner, Steffen, 76297 Stutensee, DE  
Walz, Horst, 75334 Straubenhardt, DE

**G05D 1/00** → (51) G01S 13/93

**G05D 7/06** → (51) G05D 13/00

(51) **G05D 11/13** (11) **1 286 239 A2**  
H01L 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 02291724.9 (22) 09.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 18.07.2001 US 305858 P  
21.06.2002 US 64222  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Regelung der  
Konzentration einer Komponente in einer Zu-  
sammensetzung mit Absorptionsspektroskopie*  
• *Method and system for controlling the concen-  
tration of a component in a composition with  
absorption spectroscopy*  
• *Procédé et dispositif utilisant la spectroscopie  
par absorption pour réguler la concentration  
d'un composant dans une composition*

(71) L'AIR LIQUIDE, Société Anonyme à Directoire et  
Conseil de Surveillance pour l'Etude et  
l'Exploitation des, Procédés Georges Claude 75,  
Quai d'Orsay, 75321 Paris Cédex 07, FR  
(72) Misra, Ashutosh, Plano, Texas 75025, US  
Fisher, Matthew L., Dallas, Texas 75252, US  
(74) Vesin, Jacques, et al, L'Air Liquide, Service  
Propriété Intellectuelle, 75 Quai d'Orsay, 75321  
Paris Cedex 07, FR

(51) **G05D 13/00** (11) **1 286 240 A1**  
G05D 7/06 F04B 17/00  
F04B 43/12  
(25) De (26) De  
(21) 01890242.9 (22) 22.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren zur Ermittlung einer Pumpen-Regel-  
kennlinie*  
• *Method of determining a pump-characteristic*  
• *Méthode de détermination d'une caractéristi-  
que de pompe*  
(71) Pumpenfabrik Ernst Vogel Gesellschaft m.b.H.,  
Ernst Vogel Strasse 2, 2000 Stockerau, AT  
(72) Sacher, Manfred Ing., 1190 Wien, AT  
(74) Kopecky, Helmut, Dipl.-Ing., Kopecky & Schwarz  
Patentanwältin Wipplingerstrasse 32/22, 1010  
Wien, AT

(51) **G05F 1/46** (11) **1 286 241 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02016547.8 (22) 24.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.07.2001 DE 10134976  
(54) • *Verbesserter Netzteilgangsschaltkreis hin-  
sichtlich Netzstörungen*

- Improved power supply input circuit with regard to power failure
  - Circuit d'entrée d'alimentation améliorée en cas de perturbation du réseau
- (71) Philips Corporate Intellectual Property GmbH, 20099 Hamburg, DE
- (84) DE
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (84) AT BG BE CH CY CZ DK EE ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE SK LI TR
- (72) Elferich, Reinhold c/o Philips Co. Int. Prop. GmbH, 52066 Aachen, DE
- Schetters, Kees c/o Philips Corp. Int. Prop. GmbH, 52066 Aachen, DE
- (74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Postfach 50 04 42, 52088 Aachen, DE

**G05G 7/02** → (51) F16H 25/24

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 286 242 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01120166.2 (22) 22.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • System und Verfahren zur gesicherten Dateneingabe von Sicherheitsrelevanten Daten  
• System and method for protected data input of security data  
• Système et procédé de protection d'entrée de données de sécurité
- (71) Sonera SmartTrust, Ltd., Elimäenkatu 17-19, 00510 Helsinki, FI
- (72) Reif, Holger, 99096 Erfurt, DE
- Narraway, David, Bagshot, Surrey GU19 5QT, GB
- Nordberg, Marko, 00810 Helsinki, FI
- (74) Engel, Christoph Klaus, Engel & Wehrauch, Patent- und Rechtsanwältin, Marktplatz 6, 98527 Suhl/Thüringen, DE

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 286 243 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02253033.1 (22) 30.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.08.2001 JP 2001246398
- (54) • Verbindungsloses Lizenzübertragungs- und Verteilungssystem  
• Off-line license transmitting and distributing system  
• Système de distribution et de transmission hors ligne de licences d'utilisation
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Maruyama, Hidefumi, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- Hatakeyama, Takahisa, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- Hasebe, Takayuki, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- Chiba, Tetsuhiro, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (74) Hitching, Peter Matthew, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 286 244 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02255660.9 (22) 14.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 16.08.2001 US 931348
- (54) • Papierlose Aufzeichnungen bei Flugzeugwartungsarbeiten  
• Paperless records in aircraft maintenance  
• Enregistrements sans support papier relatifs à l'entretien d'avion
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Warner, Gregory Rade, Cincinnati, Ohio 45213, US
- Peters, David Alan, Milford, Ohio 45150, US
- Murphy, Paul Michael, West Chester, Ohio 45069, US
- Molezzi, Michael Joseph, Cincinnati, Ohio 45208, US
- (74) Goode, Ian Roy, et al, GE LONDON PATENT OPERATION, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**G06F 1/00** → (51) H04L 29/06

**G06F 1/02** → (51) G06F 7/548

- (51) **G06F 1/16** (11) **1 286 245 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02001963.4 (22) 01.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.08.2001 US 932591
- (54) • Tragbares Computersystem  
• Wearable computer system  
• Ordinateur portatif
- (71) Xybernaut Corporation, Hyatt Plaza, Suite 550, 12701 Fair Lakes Circle, Fairfax, Virginia 22033, US
- (72) Hong, Peter S., Bristow, Virginia 20136, US
- Ng, Richard, Centreville, Virginia 20121, US
- Ronzani, Peter A., Los Gatos, California 95030, US
- (74) Borchert, Uwe Rudolf, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Puschmann & Borchert, Sendlinger Strasse 35, 80331 München, DE

- (51) **G06F 1/16** (11) **1 286 246 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02254485.2 (22) 26.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.08.2001 KR 2001050469
- (54) • Halterung für tragbares Endgerät  
• Cradle for portable terminal  
• Support pour terminal portable
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR
- (72) Youn, Jae-sam, Suwon-city, Gyunggi-do, KR
- (74) Geary, Stuart Lloyd, et al, Venner, Shipley & Co., 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

- (51) **G06F 1/16** (11) **1 286 247 A2**  
B60R 11/02  
(25) En (26) En  
(21) 02255411.7 (22) 01.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 01.08.2001 US 918470

- (54) • Andockstation mit GPS-Empfänger  
• Docking station with GPS receiver  
• Station d'accueil comportant un récepteur GPS
- (71) HEWLETT-PACKARD COMPANY, 3000 Hanover Street, Palo Alto, California 94304-1181, US
- (72) Russell, Paul Grady, Campbell, California 94304, US
- (74) Powell, Stephen David, et al, Williams Powell, 4 St. Paul's Churchyard, London EC4M 8AY, GB

- (51) **G06F 1/32** (11) **1 286 248 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02251299.0 (22) 25.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.08.2001 JP 2001246654
- (54) • Halbleiteranordnung mit Hardware-Anordnung zur Taktsteuerung  
• Semiconductor device with hardware mechanism for proper clock control  
• Dispositif semiconducteur avec dispositif pour commande d'horloge
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Shikata, Takashi, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- Satoh, Taizoh, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- Hiji, Yoshohiro, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- Hirata, Takuya, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (74) Hitching, Peter Matthew, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

- (51) **G06F 3/00** (11) **1 286 249 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02254392.0 (22) 24.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.08.2001 US 933582
- (54) • Virtuelle-Realität-Systeme und -Verfahren  
• Virtual reality systems and methods  
• Systèmes et dispositifs de réalité virtuelle
- (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Torabi, Mohammad, Dana Point, California 92629, US
- (74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al, Lucent Technologies NS UK Limited, 5 Mornington Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB

**G06F 3/00** → (51) G03B 21/00

- (51) **G06F 3/033** (11) **1 286 250 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02017320.9 (22) 01.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 10.08.2001 JP 2001243277
- (54) • Eingabevorrichtung zur Durchführung von Anzeigemarke entsprechenden Eingabeoperationen und Koordinateneingabeoperationen auf der gleichen Betriebsfläche  
• Input apparatus for performing input operation corresponding to indication marks and coordinate input operation on the same operational plane

• Dispositif d'entrée pour réaliser des opérations d'entrée correspondant à des marques indicatives et des opérations d'entrée de coordonnées sur une même surface opérationnelle

- (71) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya, Otsuka-cho, Ota-ku, Tokyo 145-8501, JP
- (72) Soto, Tadimitsu, Ota-ku, Tokyo 145-8501, JP
- Kato, Katsumi, Ota-ku, Tokyo 145-8501, JP
- Hagiwara, Yasuji, Ota-ku, Tokyo 145-8501, JP
- Soma, Masahiro, Ota-ku, Tokyo 145-8501, JP
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

(51) **G06F 3/033** (11) **1 286 251 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02018125.1 (22) 14.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.08.2001 US 313121 P
- (54) • Multimodale Benutzerschnittstelle
- Multimodal user interface
- Interface d'utilisateur multimodale
- (71) AT&T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2412, US
- (72) Bangalore, Srinivas, Warren County, New Jersey 07840, US
- Johnston, Michael, Hudson County, New Jersey 07030, US
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

(51) **G06F 3/033** (11) **1 286 252 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02018126.9 (22) 14.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 15.08.2001 US 313121 P
- (54) • Multimodale Benutzerschnittstelle
- Multimodal user interface
- Interface d'utilisateur multimodale
- (71) AT&T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2412, US
- (72) Bangalore, Srinivas, Warren County, New Jersey 07840, US
- Johnston, Michael, Hudson County, New Jersey 07030, US
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

(51) **G06F 3/033** (11) **1 286 253 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02090273.0 (22) 22.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 23.08.2001 KR 2001051018
- (54) • Methode zur Entwicklung der anpassbaren Menüs
- Method for developing adaptive menus
- Méthode pour développer les menus adaptatifs
- (71) Korea Advanced Institute of Science and Technology, 373-1, Kusong-dong, Yusong-gu, Taejon 305-701, KR
- (72) Lee, Dong-Seok, c/o Kist Ind. Eng. Dept., Daejon, 305-701, KR
- Yoon, Wan Chul, c/o Kist Ind. Eng. Dept., Daejon, 305-701, KR

- (74) Hengelhaupt, Jürgen D., Dipl.-Ing., et al, Gulde Hengelhaupt Ziebig & Schneider, Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin, DE

**G06F 3/033** → (51) H04L 29/06

(51) **G06F 3/12** (11) **1 286 254 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02018193.9 (22) 20.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.08.2001 JP 2001249279
- 09.11.2001 JP 2001344977
- 14.08.2002 JP 2002236657
- 14.08.2002 JP 2002236658
- 14.08.2002 JP 2002236659
- 14.08.2002 JP 2002236660
- (54) • Bilderzeugungsgerät, das mit anderen Geräten durch ein Netzwerk verbunden ist
- Image forming apparatus associating with other apparatuses through network
- Dispositif de génération d'image associé avec d'autres dispositifs à travers un réseau
- (71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP
- (72) Ito, Tatsuo, Sagamihara-shi, Kanagawa, JP
- (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(51) **G06F 3/12** (11) **1 286 255 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02026086.5 (22) 02.06.1995  
(84) DE FR GB  
(30) 02.06.1994 JP 12147894  
(54) • Datenempfangssystem

- Data receiving system
- Système de réception de données
- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- (72) Takagi, Eiji, Suwa-shi, Nagano, JP
- (74) Schorr, Frank, Dr., et al, Diehl Glaeser Hiltl & Partner, Augustenstrasse 46, 80333 München, DE
- (62) 95108544.8 / 0 685 784

**G06F 3/12** → (51) H04L 29/06

(51) **G06F 3/13** (11) **1 286 256 A2**  
**G06F 3/16** (26) En  
(21) 02255266.5 (22) 29.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 31.07.2001 JP 2001232625
- (54) • Verfahren und Einrichtung zur Bilddatenverarbeitung mit hoher Geschwindigkeit unter Verwendung eines RISC Prozessor und einer AGP Schnittstelle
- Method and apparatus for image data processing capable of performing a high speed processing using a risc and an AGP
- Méthode et appareil de traitement de données d'image à grande vitesse utilisant un processeur RISC et un port AGP
- (71) Ricoh Company, 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP
- (72) Tanaka, Satoru, c/o Ricoh Company Ltd, Ohta-Ku, Tokyo 143-8555, JP
- (74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**G06F 3/14** → (51) G03B 21/00

**G06F 3/16** → (51) G06F 3/13

(51) **G06F 7/52** (11) **1 286 257 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02102132.4 (22) 13.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 16.08.2001 US 312375 P
- (54) • Bedingter Subtraktions-Befehl
- Conditional subtract instruction
- Instruction conditionné de soustraction
- (71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US
- (72) Gupte, Ajit, 411030 Marharashtra, IN
- Govindarajan, Subash Chandar, 641047 Tamil Nadu, IN
- Tessarolo, Alexander, Linfield Sydney, New South Wales 2070, AU
- (74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Ltd., EPD MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton NN4 7YL, GB

(51) **G06F 7/548** (11) **1 286 258 A1**  
**G06F 1/02** (26) En  
(21) 02018459.4 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.08.2001 US 313175 P
- (54) • Anordnung und Verfahren zur Umwandlung von Phasenwerten in eine Sinus-Amplitude
- Phase to sine amplitude conversion system and method
- Système et méthode de conversion de valeur de phase en valeur d'amplitude sinusoïdale
- (71) HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA AS REPRESENTED BY THE MINISTER OF NATIONAL DEFENCE, 101 Colonel by Drive, Ottawa, Ontario K1A 0K2, CA
- (72) Langlois, Joseph Mathieu Pierre, Kingston, Ontario K7K 7E2, CA
- Al-Khalili, Dhamin, Kingston, Ontario K7P 1G6, CA
- (74) Schupfner, Georg U., Müller, Schupfner & Gauger, Parkstrasse 1, 21244 Buchholz, DE

(51) **G06F 9/30** (11) **1 286 259 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01440275.4 (22) 21.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK EE FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Modulares Rechnersystem
- Modular computer system
- Système de calculateur modulaire
- (71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) Pertry, Carl Roger, 71282 Hemmingen, DE
- Schulz, Thomas, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE
- Meyer, Heiko, 71686 Remseck/Pattonville, DE
- (74) Menziotti, Domenico, Dipl.-Ing., et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

**G06F 9/38** → (51) G06F 12/08

(51) **G06F 9/44** (11) **1 286 260 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01402207.3 (22) 22.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK EE FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Verfahren zum Übersetzen einer HAVI DDI Benutzeroberfläche in HTML-Format und umgekehrt
  - Method for translating a HAVI DDI user interface to the HTML world and vice-versa
  - Procédé pour traduire une interface utilisateur HAVI DDI en format HTML et vice-versa
- (71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR  
DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH, Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE  
(72) Henry, Jean-Baptiste, 35520 Melesse, FR  
Brune, Thomas, 30449 Hannover, DE  
(74) Kohrs, Martin, Thomson multimedia 46, quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne-Billancourt Cedex, FR

(51) **G06F 9/44** (11) **1 286 261 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01440261.4 (22) 13.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Verfahren, Bedienoberflächenmodul, Zwischenmodule sowie damit ausgestattetes Netzwerk-Management-System zur Bedienung eines Bedienoberflächenmoduls
  - Method, control interface module, intermediate modules and so equipped network management system for the operation of a control interface module
  - Méthode, module d'interface de commande, modules intermédiaires et ainsi équipé système de gestion de réseau pour le fonctionnement d'un module d'interface de commande
- (71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Tillmanns, Heinz, 14532 Stahndorf, DE  
(74) Rausch, Gabriele, Dr., et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, Postfach 300929, 70449 Stuttgart, DE

(51) **G06F 9/445** (11) **1 286 262 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01402202.4 (22) 21.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Leistungsoptimierung des Betriebssystems eines Empfängers/Dekoders
  - Optimising the performance of an operating system of a receiver/decoder
  - Optimisation de la performance d'un système d'exploitation dans un récepteur/décodeur
- (71) Canal+ Technologies Société Anonyme, 34 Place Raoul Dautry, 75906 Paris Cedex 15, FR  
(72) Butel, Pascal, 75906 Cedex Paris 15, FR  
Trouilhet, Cedric, 75906 Cedex Paris 15, FR  
(74) Cozens, Paul Dennis, et al, Mathys & Squire 100 Grays Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **G06F 9/445** (11) **1 286 263 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02018217.6 (22) 20.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.08.2001 KR 2001050012  
17.06.2002 KR 2002033697
- (54) • Vorrichtung und Verfahren zur Schnittstellenbildung zwischen einem Modem und dem Speicher einer Mobilstation

- Apparatus and method for interfacing between modem and memory in mobile station
  - Dispositif et procédé d'interface entre un modem et la mémoire d'une station mobile
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Sung, Weon-Yong, Hadong-gun, Kyongsangnam-do, KR  
Paik, In-Kwon, Paltal-gu, Suwon-shi, Kyonggi-do, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06F 9/46** (11) **1 286 264 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02255578.3 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 09.08.2001 JP 2001242183
- (54) • Geräte für die Abfolgesteuerung von Aufgaben mit Prioritätsstufen
  - Device for task scheduling with priority levels
  - Appareil d'ordonnement de tâches comportant des niveaux de priorité
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Nishimura, Kozo, Settu-shi, Osaka-fu 566-0043, JP  
Owada, Kiyoshi, Hirakata-shi, Osaka-fu 573-1106, JP  
Kuroda, Toyoharu, Hirakata-shi, Osaka-fu 573-0095, JP  
(74) Butcher, Ian James, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**G06F 9/46** → (51) H04L 12/28

(51) **G06F 11/00** (11) **1 286 265 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02255604.7 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 10.08.2001 US 311505 P  
10.08.2001 GB 0119558  
21.03.2002 US 366430 P  
21.03.2002 GB 0206719  
14.06.2002 US 171811  
14.06.2002 US 171808
- (54) • Konsolenverbindung
  - Console connection
  - Connection de console
- (71) SUN MICROSYSTEMS, INC., 901 San Antonio Road, Palo Alto, California 94303, US  
(72) Garnett, Paul Jeffrey, Camberley, Surrey GU15 3TS, GB  
King, James E., Wokingham, Berkshire RG40 2JE, GB  
Mayhead, Martin P., Hindhead, Surrey GU26 6QY, GB  
Evans, Stephen C., Aylesbury, Buckinghamshire HP19 8GU, GB  
(74) Harris, Ian Richard, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G06F 11/14** → (51) G06F 9/445

(51) **G06F 11/16** (11) **1 286 266 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02015866.3 (22) 16.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 26.07.2001 DE 10136622
- (54) • Vorrichtung und Verfahren zur Auswertung von mehreren Ergebnissen aus redundanten Berechnungen
  - Device and method for evaluating multiple results from redundant calculations
  - Dispositif et procédé pour évaluer des résultats multiples de calculations redondantes
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) De Wille, Eberhard, 92287 Schmidmühlen, DE  
Kucera, Markus, Dr., 93059 Regensburg, DE

**G06F 12/00** → (51) G06F 15/00

(51) **G06F 12/02** (11) **1 286 267 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01119923.9 (22) 17.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Flash-basierter nichtflüchtiger Speicher
  - Flash based non-volatile memory
  - Mémoire non-volatile basée sur mémoire flash
- (71) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1, 10785 Berlin, DE  
(72) Dinescu, Dan, c/o Sony International (Europe) GmbH, 85609 Aschheim-Dornach, DE  
(74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner Patentanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(51) **G06F 12/06** (11) **1 286 268 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01440276.2 (22) 21.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Integrierte Schaltung mit Zuordnung von Adressbereichen
  - Integrated circuit with allocation of address ranges
  - Circuit intégré avec allocation des régions d'adresses
- (71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Pertry, Carl Roger, 71282 Hemmingen, DE  
Gendarme, Christophe, 2000 Antwerpen, BE  
(74) Menzietti, Domenico, Dipl.-Ing, et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

(51) **G06F 12/08** (11) **1 286 269 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02011166.2 (22) 18.02.1993  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (30) 28.02.1992 US 844011
- (54) • Datenprozessor mit Cachespeicher
  - A data processor having a cache memory
  - Processeur de données comprenant une anté-mémoire
- (71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US  
(72) Moyer, William C., Dripping Springs, Texas 78620, US

Arends, John H., Austin, Texas 78750, US  
White, Christopher E., 1607 Austin, Texas 78746, US  
Diefendorff, Keith E., Austin, Texas 78731, US  
(74) McCormack, Derek James, Motorola European Intellectual Property Operations Midpoint Alencon Link, Basingstoke Hampshire RG21 7PL, GB  
(62) 98120920.8 / 0 895 163  
93102514.2 / 0 557 884

**G06F 12/08** → (51) G06F 12/02

**G06F 12/14** → (51) G03B 21/00

**G06F 12/14** → (51) H04L 9/08

**G06F 13/00** → (51) G06F 15/00

**G06F 13/00** → (51) G06F 17/60

(51) **G06F 13/12** (11) **1 286 270 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01117898.5 (22) 24.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Integrierte Schaltung mit generischer Kommunikationsschnittstelle*  
• *An integrated circuit having a generic communication interface*  
• *Circuit intégré avec interface de communication générique*  
(71) DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH, Hermann-Schwer-Strasse 3, 78048 Villingen-Schwenningen, DE  
(72) Basler, Stefan, 78052 VS-Marbach, DE  
(74) Thies, Stephan, et al, Deutsche Thomson-Brandt GmbH, European Patent Operations, Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

**G06F 13/40** → (51) H04N 7/50

(51) **G06F 15/00** (11) **1 286 271 A1**  
G06F 15/177 G06F 13/00  
G06F 12/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 01904414.8 (22) 14.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 01/01015 14.02.2001  
(87) WO 01/090905 2001/48 29.11.2001  
(30) 23.05.2000 JP 2000151857  
(54) • *DATENTEILVERFAHREN, ENDGERÄT UND PROGRAMMAUFZEICHNUNGSMEDIUM*  
• *DATA SHARING METHOD, TERMINAL, AND MEDIUM ON WHICH PROGRAM IS RECORDED*  
• *PROCEDE DE PARTAGE DE DONNEES, TERMINAL ET SUPPORT D'ENREGISTREMENT DE PROGRAMME*  
(71) NTT Comware Corporation, 1-9-1, Konan, Minato-ku, Tokyo 108-0075, JP  
(72) YAE, Mitsuo, Minato-ku, Tokyo 108-0075, JP  
NOZAWA, Masayuki, Minato-ku, Tokyo 108-0075, JP  
KONDO, Hideaki, Minato-ku, Tokyo 108-0075, JP  
(74) Ilgart, Jean-Christophe, BREVALEX, 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**G06F 15/00** → (51) G03B 21/00

(51) **G06F 15/163** (11) **1 286 272 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02255603.9 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.08.2001 US 311505 P  
10.08.2001 GB 0119558  
21.03.2002 US 366430 P  
21.03.2002 GB 0206719  
14.06.2002 US 172719  
14.06.2002 US 172721  
14.06.2002 US 172723  
(54) • *Unterstützung von Schnittstellenstandards in modularen Rechnersystemen*  
• *Interface standard support in modular computer systems*  
• *Adaptation à des normes d'interface dans des systèmes d'ordinateur modulaires*  
(71) SUN MICROSYSTEMS, INC., 901 San Antonio Road, Palo Alto, California 94303, US  
(72) Garnett, Paul Jeffrey, Camberley, Surrey GU15 3TS, GB  
King, James E, Berkshire RG40 2JE, GB  
Mayhead, Martin P, Surrey GU26 6QY, GB  
Heffernan, Peter, Hampshire SO32 5AX, GB  
(74) Harris, Ian Richard, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G06F 15/163** → (51) H04N 7/50

(51) **G06F 15/177** (11) **1 286 273 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01925891.2 (22) 25.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 01/03554 25.04.2001  
(87) WO 01/084343 2001/45 08.11.2001  
(30) 28.04.2000 JP 2000131253  
(54) • *JOB-ZUWEISUNGSVERFAHREN IN EINEM PARALLELVERARBEITUNGSVERFAHREN UND PARALLELVERARBEITUNGSVERFAHREN*  
• *METHOD FOR ASSIGNING JOB IN PARALLEL PROCESSING METHOD AND PARALLEL PROCESSING METHOD*  
• *PROCEDE D'ATTRIBUTION DE TRAVAIL DANS UN PROCEDE DE TRAITEMENT EN PARALLELE ET PROCEDE DE TRAITEMENT EN PARALLELE CORRESPONDANT*  
(71) TAISHO PHARMACEUTICAL CO., LTD, 24-1 Takata 3-chome, Toshima-ku, Tokyo 170-8633, JP  
(72) Yamada, Sou, c/o Fuji Xerox Co., Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa 259-0157, JP  
Inabata, Shinjiro, c/o Fuji Xerox Co., Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa 259-0157, JP  
Miyakawa, Nobuaki, c/o Fuji Xerox Co., Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa 259-0157, JP  
Takashima, Hajime, c/o Taisho Pharm. Co., Ltd., Tokyo 170-8633, JP  
Kitamura, Kunihiro, c/o Taisho Pharm. Co., Ltd., Tokyo 107-8633, JP  
Nagashima, Unpei, Higashikurume-shi, Tokyo 203-0003, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G06F 15/177** → (51) G06F 15/00

(51) **G06F 17/10** (11) **1 286 274 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02078167.0 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.08.2001 US 310001 P  
(54) • *Wettsprache zum Plazieren eines Gebots für eine kombinatorische Versteigerung und Verfahren dafür*  
• *Bidding language for combinatorial auctions and method of use thereof*  
• *Language d'appel d'offres pour une vente aux enchères combinatoire et méthode correspondante*  
(71) Combinenet, Inc., 311 South Craig Street, Suite 100, Pittsburgh, Pennsylvania 15213, US  
(72) Boutilier, Craig E., Toronto, Ontario M8X 2Z6, CA  
Hoos, Holger H., Vancouver, British Columbia V6Z 2R8, CA  
(74) Land, Addick Adrianus Gosling, et al, Arnold & Siedsma Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

**G06F 17/10** → (51) G06F 17/11

**G06F 17/10** → (51) H03H 17/00

(51) **G06F 17/11** (11) **1 286 275 A1**  
G06F 17/10 G06F 17/12  
(25) De (26) De  
(21) 02000744.9 (22) 12.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 26.01.2001 DE 10103410  
(54) • *Verfahren und System zur Aufbereitung eines Datensatzes*  
• *Method and system for processing a dataset*  
• *Méthode et système de traitement d'ensembles de données*  
(71) Framatome ANP GmbH, Freyeslebenstrasse 1, 91058 Erlangen, DE  
(72) Kröger, Joachim, 91315 Höchstadt/ Aisch, DE  
Schmidt, Gerhard, 95131 Schwarzenbach a. W., DE  
(74) Tergau & Pohl Patentanwälte, Mögeldorfer Hauptstrasse 51, 90482 Nürnberg, DE

**G06F 17/12** → (51) G06F 17/11

(51) **G06F 17/30** (11) **1 286 276 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01119467.7 (22) 13.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Datenbankanfrage interface*  
• *Database query interface*  
• *Interface de requêtes pour des bases de données*  
(71) Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, US  
(72) Janssen, Ocke, 20097 Hamburg, DE  
(74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theatinerstrasse 8, 80333 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 286 277 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02012309.7 (22) 04.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 04.06.2001 US 295987 P  
 (54) • Verfahren und System um geänderte Dateibäume in Übereinstimmung zu bringen  
 • Method and system for reconciling changed file trees  
 • Procédé et système de rapprochement d'arbres de fichiers modifiés  
 (71) SUN MICROSYSTEMS, INC., 901 San Antonio Road, Palo Alto, California 94303, US  
 (72) Holtz, Brian, San Carlos, California 94070, US  
 Balasubramanian, Vijay, San Jose, California 95135, US  
 Dubey, Nidheesh, Fremont, California 94555, US  
 Sharma, Aseem, Sunnyvale, California 94086, US  
 Pandey, Vivek, Fremont, California 94555, US  
 (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 286 278 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02078086.2 (22) 29.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.08.2001 US 927041  
 (54) • Strukturierung von Videos durch probabilistisches Zusammenfügen von Videosegmenten  
 • Video structuring by probabilistic merging of video segments  
 • Structuration de vidéos par assemblage probabiliste des segments de vidéo  
 (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
 (72) Loui, Alexander C., Eastman Kodak Company, P.L.S., Rochester, New York 14650-2201, US  
 Gatica-Perez, Daniel, Eastman Kodak Company, P.L.S., Rochester, New York 14650-2201, US  
 (74) Haile, Helen Cynthia, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

**G06F 17/30** → (51) G06F 17/60

**G06F 17/30** → (51) H04L 12/28

(51) **G06F 17/50** (11) **1 286 279 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01440278.8 (22) 21.08.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Konfigurations tool  
 • Configuration tool  
 • Outil de configuration  
 (71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
 (72) Meyer, Jürgen, 70567 Stuttgart, DE  
 (74) Menziotti, Domenico, Dipl.-Ing., et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 286 280 A1**  
 G06F 19/00  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 00929891.0 (22) 26.05.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(86) JP 00/03419 26.05.2000  
 (87) WO 01/090976 2001/48 29.11.2001  
 (54) • MEDIZINISCHES DATENVERARBEITUNGSSYSTEM UND AUFNAHME-MEDIUM FÜR DATENVERARBEITUNGSSYSTEM  
 • MEDICAL DATA PROCESSING SYSTEM AND RECORDING MEDIUM FOR DATA PROCESSING SYSTEM

• SYSTEME DE TRAITEMENT DE DONNEES MEDICALES ET SUPPORT D'ENREGISTREMENT POUR SYSTEME DE TRAITEMENT DE DONNEES

(71) Kabushiki Kaisha TOPCON, 75-1, Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-0052, JP  
 (72) NADACHI, Ryoichi, c/o Kabushiki Kaisha Topcon, Tokyo 174-0052, JP  
 KATO, Takeyuki, c/o Kabushiki Kaisha Topcon, Tokyo 174-0052, JP  
 (74) Pfenning, Meinig & Partner, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 286 281 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01119508.8 (22) 14.08.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Verfahren und Computersystem zur Qualitätssicherung insbesondere der Reinigung einer Anlage  
 • Method and computer system for quality control of janitorial service  
 • Méthode et système d'ordinateur pour contrôler la qualité d'un service de nettoyage

(71) Neumann & Neumann Projekt- und Beratungs GmbH, Karwendelstrasse 2, 82494 Krün, DE  
 (72) Eva Neumann, 82494 Krün, DE  
 Oswald Neumann, 82494 Krün, DE  
 (74) Flosdorff, Jürgen, Dr., Alleestrasse 33, 82467 Garmisch-Partenkirchen, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 286 282 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01123991.0 (22) 08.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.08.2001 EP 01119457  
 (54) • Schnittstellenmodul für dokumentenbasierte elektronische Geschäftsprozesse auf Transaktionsbasis  
 • Interface module for document based electronic business processes on transaction basis  
 • Module d'interface pour processus électroniques des affaires, sur la base de la transaction, basés sur les documents

(71) Indatex GmbH, Gautinger Strasse 10, 82319 Starnberg, DE  
 (72) Altomare, Piero, 6020 Emmenbrücke, CH  
 (74) Rupp, Christian, Dipl.Phys., et al, Mitscherlich & Partner Patent- und Rechtsanwältin Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 286 283 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01124627.9 (22) 08.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.08.2001 EP 01119457  
 (54) • Schnittstellenmodul für dokumentenbasierte elektronische Geschäftsprozesse auf Transaktionsbasis  
 • Interface module for an electronic business processe on transactions, based on documents  
 • Module d'interface pour un procédé commercial électronique relatif à des transactions, fondé sur des documents

(71) Indatex GmbH, Gautinger Strasse 10, 82319 Starnberg, DE

(72) Altomare, Piero, 6020 Emmenbrücke, CH  
 (74) Rupp, Christian, Dipl.Phys., et al, Mitscherlich & Partner Patent- und Rechtsanwältin Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 286 284 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01306941.4 (22) 15.08.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • System zur Analyse von Tabellenkalkulationsdaten  
 • Spreadsheet data processing system  
 • Système d'analyse de données de tableur  
 (71) F1F9 (UK) Ltd., 149 Church Road, Bath, BA2 5JN, GB  
 (72) Richter, John Anderson, The Park, Nottingham NG7 1AR, GB  
 Tregenza, Christopher Roy, Beeston, Nottingham NG9 2HJ, GB  
 Siersted, Morten, Combe Down, Bath BA2 5JN, GB  
 (74) Newell, William Joseph, et al, Wynne-Jones, Lainé & James 22 Rodney Road, Cheltenham GL50 1JJ, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 286 285 A1**  
 G07G 1/12  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01930135.7 (22) 15.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 01/04018 15.05.2001  
 (87) WO 01/088790 2001/47 22.11.2001  
 (30) 15.05.2000 JP 2000142419  
 30.06.2000 JP 2000199668  
 (54) • AUTHENTIFIZIERUNGSSYSTEM UND VERFAHREN  
 • AUTHENTICATION SYSTEM AND METHOD  
 • SYSTEME ET PROCEDE D'AUTHENTIFICATION  
 (71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
 (72) NAKAJIMA, Takayuki, Yokohama-shi, Kanagawa 240-0013, JP

(51) **G06F 17/60** (11) **1 286 286 A1**  
 G06F 13/00  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01932325.2 (22) 29.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/04507 29.05.2001  
 (87) WO 01/093136 2001/49 06.12.2001  
 (30) 29.05.2000 JP 2000158547

(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR BEWEITSTELLUNG VON INFORMATIONEN  
 • INFORMATION PROVIDING DEVICE AND METHOD  
 • PROCEDE ET DISPOSITIF DE DIFFUSION D'INFORMATIONS

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 (72) KURIYA, Shinobu c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 KURIHARA, Akira c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 (74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 286 287 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01934350.8 (22) 25.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/04398 25.05.2001

(87) WO 01/093133 2001/49 06.12.2001

(30) 30.05.2000 JP 2000164797  
22.05.2001 JP 2001153243

- (54) • SYSTEM ZUR ANALYSE DES WIEDERVERKAUFSPREISES VON FAHRZEUGEN  
• VEHICLE RESALE PRICE ANALYSIS SYSTEM  
• SYSTEME D'ANALYSE DES PRIX DE REVENTE DES VEHICULES

(71) System Location Co., Ltd., 12-1, Gobanchou, Chiyoda-ku, Tokyo 102-0076, JP

(72) YANO, Seiichi, Chiyoda-ku Tokyo 102-0076, JP  
HIROBE, Yoshinobu, Chiyoda-ku Tokyo 102-0076, JP

(74) Körfer, Thomas, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 286 288 A1**  
G06F 17/30

(25) Ja (26) En

(21) 01934412.6 (22) 30.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/04537 30.05.2001

(87) WO 01/093138 2001/49 06.12.2001

(30) 31.05.2000 JP 2000163838

- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUM VERTEILEN VON ANZEIGEN ÜBER EIN NETZWERK.  
• METHOD AND SYSTEM FOR DISTRIBUTING ADVERTISEMENTS OVER NETWORK  
• PROCEDE ET SYSTEME DE DISTRIBUTION DE PUBLICITES SUR UN RESEAU

(71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP

(72) NATSUNO, Takeshi, Meguro-ku, Tokyo 153-0062, JP  
SATO, Takayuki 202, Gureisugaden-zemusuzaka, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0004, JP  
NAGATSUMA, Daisuke, Hachioji-shi, Tokyo 193-0801, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 286 289 A2**

(25) En (26) En

(21) 02017924.8 (22) 09.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.08.2001 US 311596 P

13.08.2001 US 311880 P

- (54) • System und Verfahren zur dynamischen, mehrfach objektiven Optimierung der Auswahl, Integration und Nutzung von Maschinen  
• System and method for dynamic multi-objective optimization of machine selection, integration and utilization  
• Système et procédé d'optimisation dynamique et multi-objective de sélection, intégration et utilisation de machines

(71) Rockwell Automation Technologies, Inc., 1 Allen-Bradley Drive, Mayfield Heights, OH 44124, US

(72) Disenzo, Frederick M., Brecksville, Ohio 44141, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 286 290 A1**

(25) En (26) En

(21) 02018286.1 (22) 23.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.08.2001 US 938326

- (54) • Sicheres Gerät zum Berechnen von Steuern bei Internet- und/oder Katalogkäufern  
• Secure tax meter for internet and/or catalog sales  
• Calculateur de taxes sécurisé pour la vente sur Internet ou sur catalogue

(71) PITNEY BOWES INC., World Headquarters, One Elmcroft Road, Stamford, Connecticut 06926-0700, US

(72) Ryan, Frederick W., Jr., Oxford, Connecticut 06748, US

Stelman, Vadim L., Trumbull, Connecticut 06611, US

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 286 291 A1**

(25) En (26) En

(21) 02018287.9 (22) 23.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.08.2001 US 938158

- (54) • Sicheres Steuermessinstrument und zugelassenes Dienstleistungsanbieterzentrum zum Sammeln von Verkäufen und/oder zur Anwendung von Steuern auf Verkäufe, die über das Internet und/oder einen Katalog gemacht werden  
• Secure tax meter and certified service provider center for collecting sales and/or use taxes on sales that are made via the internet and/or catalog  
• Mesure sécurisée de taxe et centre fournisseur de services certifiés pour la collecte de ventes et/ou utilisant les taxes sur les ventes réalisées via Internet et/ou un catalogue

(71) PITNEY BOWES INC., World Headquarters, One Elmcroft Road, Stamford, Connecticut 06926-0700, US

(72) Ryan, Frederick W., Jr., Oxford, Connecticut 06748, US

Stelman, Vadim L., Trumbull, Connecticut 06611, US

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 286 292 A2**

(25) En (26) En

(21) 02018480.0 (22) 16.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.08.2001 JP 2001250067

- (54) • Verfahren und System zur Datenverteilung  
• Method and system for data distribution  
• Méthode et système de distribution de données

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) Murakami, Yuko, Saijo-shi, Ehime 793-0030, JP

Takahashi, Kazunori, Saijo-shi, Ehime 793-0043, JP

(74) Balsters, Robert, et al, Novagraaf International S.A. 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

(51) **G06F 17/60** (11) **1 286 293 A1**

(25) En (26) En

(21) 02078347.8 (22) 13.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 18.08.2001 GB 0120279

- (54) • Verfahren zur Beurteilung der Raumnutzung  
• A method of assessing space utilization  
• Méthode d'évaluation d'utilisation d'espace

(71) Rogers, David Geraint, 34 Arthur Street, Loughborough, Leicester LE11 3AY, GB

(72) Rogers, David Geraint, Loughborough, Leicester LE11 3AY, GB

(74) Smith, Peter James, Serjeants, 25 The Crescent, King Street, Leicester LE1 6RX, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 286 294 A2**

(25) En (26) En

(21) 02255688.0 (22) 15.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 16.08.2001 GB 0120016

- (54) • Nachrichtenvermittlung  
• Message brokering  
• Courtage de messages

(71) Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, US

(72) Kantor, Jiri, c/o iPlanet Limited, London EC4R 9AF, GB

Patterson, Andrew, Chatham, Kent ME4 3NU, GB

Bevis, Paul, Harrow, Middlesex HA1 2SA, GB

Turvey, David, Ely, Cambridgeshire CB7 4YJ, GB

McMillan, Craig, London N16 5DS, GB

Sadler, Andrew, Colchester, Essex CO4 5BN, GB

(74) Potter, Julian Mark, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G06F 19/00** → (51) G06F 17/60

(51) **G06K 7/00** (11) **1 286 295 A2**

(25) En (26) En

(21) 02010364.4 (22) 07.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 19.07.2001 US 909369

- (54) • System und Verfahren zur Verfolgung tragbarer Gegenstände  
• System and method for tracking portable devices  
• Système et procédé de suivi de dispositifs portables

(71) SYMBOL TECHNOLOGIES, INC., One Symbol Plaza, Holtville, New York 11742-1300, US

(72) Connolly, Sean A., Stony Brook, NY 11790, US

Sackett, William, Rocky Point, NY 11778, US

Shellhammer, Stephen J., Lake Grove, NY 11755, US

Boccuzzi, Frank, Brooklyn, NY 11204, US

Levine, Adam, Huntington Station, NY 11746, US

(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **G06K 7/10** (11) **1 286 296 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02011417.9 (22) 24.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 DE 10141429  
(54) • *Vorrichtung zum optischen Abtasten einer maschinenlesbaren Markierung*  
• *Apparatus for optically scanning machine readable markings*  
• *Dispositif de balayage optique pour marques lisibles par machine*  
(71) Wincor Nixdorf International GmbH, Heinz-Nixdorf-Ring 1, 33106 Paderborn, DE  
(72) Baitz, Guenter, 13629 Berlin, DE  
Kamin, Hartmut, 10585 Berlin, DE

(51) **G06K 9/00** (11) **1 286 297 A1**  
B60R 25/00 E05B 65/20  
G07C 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 02017545.1 (22) 06.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.08.2001 JP 2001240438  
(54) • *Anordnung und Verfahren zur Authentifizierung und Verfahren zur Registrierung einer Person*  
• *Apparatus and method for authentication and method for registering a person*  
• *Appareil et procédé d'authentification et procédé d'enregistrement d'une personne*  
(71) Omron Corporation, 801, Minamifudodo, Horikawahigashiiru, Shiokoji-dori, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 600-8530, JP  
(72) Nakamura, Akihiko, c/o Omron Corporation, dori, Shimogyoku, Kyotoshi, Kyoto 600-8530, JP Nagayama, Keiichi, c/o Omron Corporation, dori, Shimogyoku, Kyotoshi, Kyoto 600-8530, JP  
(74) Kilian, Helmut, Dr., Wilhelms, Kilian & Partner Patentanwälte Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 München, DE

(51) **G06K 9/20** (11) **1 286 298 A2**  
H01L 21/314  
(25) En (26) En  
(21) 02018658.1 (22) 20.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 JP 2001250607  
(54) • *Vorrichtung zur Erfassung von Fingerabdrücken und Verfahren zu deren Herstellung sowie Gerät zum Herstellen einer Schutzschicht*  
• *Fingerprint detection device and method of its manufacture, and apparatus for forming a protective film*  
• *Dispositif de saisie d'empreintes digitales et procédé de fabrication, et appareil pour créer une couche protectrice*  
(71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Miyai, Seiichi, c/o Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Oka, Shuichi, c/o Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **G06K 11/08** (11) **1 286 299 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02254731.9 (22) 05.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 30.07.2001 US 918202  
(54) • *Vereinfachtes Interpolationssystem für ein optisches Navigationssystem*  
• *Simplified interpolation system for an optical navigation system*  
• *Système d'interpolation simplifié pour un système de navigation optique*  
(71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306, US  
(72) Dietz, Zachary, Logmont, CO 80501, US  
Moore, Charles E., Loveland, CO 80537, US  
(74) Jehan, Robert, et al, Williams, Powell, 4 St, Paul's Churchyard, London EC4M 8AY, GB

(51) **G06K 17/00** (11) **1 286 300 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02254756.6 (22) 08.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 25.07.2001 US 916044  
(54) • *Datenerfassungssystem und -Verfahren mit Verwendung von Antwortformularen*  
• *Data acquisition system and method using answer forms*  
• *System et appareil d'acquisition de données utilisant des formulaires de réponses*  
(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, California 94304-1112, US  
(72) Currans, Kevin G., Philomath, OR 97370, US  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**G06K 19/00** → (51) H04L 29/06

(51) **G06K 19/07** (11) **1 286 301 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02023815.0 (22) 20.12.1995  
(84) DE FR GB  
(30) 25.08.1995 JP 21718995  
(54) • *Kontaktlose Chipkarte und System mit einer kontaktlosen Chipkarte*  
• *A non contact IC card and a non contact IC card system*  
• *Carte à puce sans contact et système à carte à puce sans contact*

(71) MITSUBISHI ELECTRIC SEMICONDUCTOR SOFTWARE CO., LTD., 1-17, Chuo 3-chome, Itami-shi, Hyogo 664, JP  
MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
(72) Matsubara, Toshiyuki, Mitsubishi Electric Semicon., Itami-shi, Hyogo 664, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE  
(62) 95120143.3 / 0 762 321

(51) **G06K 19/077** (11) **1 286 302 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02015442.3 (22) 11.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 DE 10141382

(54) • *Verfahren zur Herstellung einer kontaktlosen Chipkarte*  
• *Method for producing a contactless chip card*  
• *Méthode de production d'une carte à puce sans contact*  
(71) Digicard Gesellschaft m.b.H., Obachgasse 20, 1220 Wien, AT  
(72) Dorner, Frank, 1220 Wien, AT  
(74) Haft, von Puttkamer, Berggruber, Czybulka, Patentanwälte Franziskanerstrasse 38, 81669 München, DE

(51) **G06N 1/00** (11) **1 286 303 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01306870.5 (22) 13.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Quantenrechner*  
• *Quantum computer*  
• *Ordinateur quantique*  
(71) HITACHI EUROPE LIMITED, Whitebrook Park, Lower Cookham Road, Maidenhead, Berkshire, SL6 8YA, GB  
(72) Cain, Paul, Cambridge, GB  
Ferguson, Andrew, Cambridge, GB  
Williams, David, Cambridge, GB  
(74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **G06T 1/00** (11) **1 286 304 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02078048.2 (22) 25.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.08.2001 US 923583  
(54) • *System und Verfahren zum Herausziehen eines Wasserzeichens aus einer digitalen Bildsequenz*  
• *System and method for extracting a watermark signal in a digital image sequence*  
• *Système et méthode pour extraire un filigrane d'une séquence d'images digitales*  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Fielding, Gabriel, Patent Legal Staff, Rochester, New York 14650-2201, US  
Jones, Paul William, Patent Legal Staff, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

(51) **G06T 1/00** (11) **1 286 305 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02254421.7 (22) 25.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 GB 0120331  
(54) • *Datenverarbeitungsgerät*  
• *Data processing apparatus*  
• *Appareil de traitement de données*  
(71) Sony United Kingdom Limited, The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, GB  
(72) Tapson, Daniel Warren, Basingstoke, Hampshire, GB  
(74) DeVile, Jonathan Mark, Dr., et al, D. Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G06T 1/00** → (51) H04N 1/32

(51) **G06T 5/00** (11) **1 286 306 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02255307.7 (22) 30.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.08.2001 GB 0120332  
 (54) • *Datenverarbeitungsrichtung und -methode*  
 • *Data processing apparatus and method of processing data*  
 • *Méthode et dispositif pour la procession de données*

(71) Sony United Kingdom Limited, The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, GB  
 (72) Tapson, Daniel Warren, Basingstoke, Hampshire, GB  
 (74) DeVile, Jonathan Mark, Dr., et al, D. Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G06T 7/00** (11) **1 286 307 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02255370.5 (22) 31.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.08.2001 US 927558  
 (54) • *Tiefenermittlung aus mehreren Bildern durch Fortpflanzung in Vielfachebenen und im Raum*  
 • *Recovering depth from multiple images using multi-plane and spatial propagation*  
 • *Obtention de profondeur à partir de plusieurs images, utilisant une propagation multiplan et spatiale*

(71) STMicroelectronics, Inc., 1310 Electronics Drive, Carrollton, Texas 75006-5309, US  
 (72) Chen, George Q., San Diego, California 92129, US  
 (74) Style, Kelda Camilla Karen, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **G06T 15/00** (11) **1 286 308 A1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 02078321.3 (22) 12.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.08.2001 FR 0110807  
 (54) • *Panoramavideoeditieranzeige mit Navigationssteuerungsanwendung zu diesem Panoramavideo*  
 • *Panoramic video editing visualisation by application of navigation control to said panoramic video*  
 • *Visualisation d'un montage d'une video panoramique par application de commandes de navigation a ladite video panoramique*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (72) Mora, Benoît, 75008 Paris, FR  
 (74) Santini, Nicolas, 75008 Paris, FR  
 (74) Loudousy, Christian, Société Civile S.P.I.D. 156, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

(51) **G06T 17/00** (11) **1 286 309 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02100184.7 (22) 22.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.03.2001 US 812403  
 (54) • *Prozess zur einer automatischen CAD-geführten Sensorplanung*

• *An automated CAD guided sensor planning process*  
 • *Procédé automatique de planification de capteurs par CAO*

(71) Ford Global Technologies, Inc., 600 Parklane Towers East, Dearborn, Michigan 48126, US  
 (84) DE FR GB IT  
 (72) Macneille, Perry, Robinson, 48076, Lathrup Village, MI 48076, US  
 Rankin, James, Stewart II, Novi, MI 48374, US  
 Song, Mumin, Ann Arbor, MI 48105, US  
 Chen, Yifan, Ann Arbor, MI 48108, US  
 (74) Messulam, Alec Moses, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB

(51) **G07B 7/00** (11) **1 286 310 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02102096.1 (22) 05.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.08.2001 DE 10137923  
 (54) • *Computerunterstütztes Verfahren zum Vermitteln von Lerninhalten*  
 • *Computer assisted method for mediating educational contents*  
 • *Méthode assistée par ordinateur pour communiquer des contenus d'enseignements*

(71) Philips Corporate Intellectual Property GmbH, 20099 Hamburg, DE  
 (84) DE  
 (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (84) ES FR GB IT  
 (72) Scharf, Joachim, c/o Philips Corporate Intel.Prop., 52088, Aachen, DE  
 Gazinski, Stefan, c/o Philips Corporate Intel.Pro, 52088, Aachen, DE  
 Noell-Wedemeyer, Kirsten, c/o Philips Corp.Intel., 52088, Aachen, DE  
 (74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Postfach 50 04 42, 52088 Aachen, DE

(51) **G07B 15/02** (11) **1 286 311 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01119905.6 (22) 17.08.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren und Schaltungsanordnung zur Weckelegramm-Erkennung und -Selektion*  
 • *Method and circuit arrangement for recognition and selection of wake-up signals*  
 • *Methode et système pour reconnaître des signaux réveillants*

(71) Siemens Transit Telematic Systems AG, Industriestrasse, 9552 Bronschhofen, CH  
 (72) Wenger, Bruno, 8804 Au, CH  
 Bächtiger, Rolf, 8966 Oberwil-Lieli, CH  
 (74) Fischer, Michael, Dr., Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

(51) **G07C 5/08** (11) **1 286 312 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02016389.5 (22) 26.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.08.2001 US 934928

(54) • *Fahrzeugsdatenarchivierungssystem mit gesicherter authentifizierter Datenspeicherung*  
 • *Automobile data archive system having securely authenticated instrumentation data storage*  
 • *Système d'archivage de données pour véhicules comprenant un stockage de données authentifié de façon sûre*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
 (72) Fish, Robert, Gilette, New Jersey 07933, US  
 Bushmitch, Dennis, Somerset, New Jersey 08873, US  
 Braun, David Alan, Denville, New Jersey 07834, US  
 Chang, Chieh-Chung, Plainsboro, New Jersey 08536, US  
 Johnson, Stephen, Erdenheim, Pennsylvania 19038, US  
 Rahman, Mahfuzur, South Brunswick, New Jersey 08852, US  
 Li, Luyang, Bordentown, New Jersey 08505, US  
 (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

**G07C 9/00** → (51) G06K 9/00

**G07C 9/00** → (51) H04B 5/00

**G07C 9/00** → (51) H04L 29/06

(51) **G07D 5/02** (11) **1 286 313 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02014680.9 (22) 03.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 16.08.2001 DE 10140225  
 (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Messung des Durchmessers von Münzen*  
 • *Method and device for measuring the diameters of coins*  
 • *Procédé et appareil pour mesurer des diamètres de pièces de monnaie*

(71) National Rejectors, Inc. GmbH, Zum Fruchthof 6, 21614 Buxtehude, DE  
 (72) Cohrs, Ulrich, 21640 Horneburg, DE  
 Meyer, Wilfried, 21614 Buxtehude, DE  
 (74) Graalfs, Edo, Hauck, Graalfs, Wehnert, Döring, Siemens, Schildberg Patentanwälte Postfach 11 31 53, 20431 Hamburg, DE

(51) **G07D 7/00** (11) **1 286 314 A2**  
 G07D 11/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 02017928.9 (22) 09.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.08.2001 JP 2001245569  
 (54) • *Banknotenprüfgerät und Verfahren zur Verarbeitung der Prüfdaten*  
 • *Bank note evaluation apparatus and bank note evaluation result data processing method*  
 • *Appareil de vérification de billets de banque et procédé pour traiter les résultats d'une telle vérification*

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105, JP  
 (72) Shishikura, Masahiro, c/oKabushiki Kaisha Toshiba, Tokyo 105-8001, JP

(74) Kramer, Reinhold, Dipl.-Ing., et al, Blumbach, Kramer & Partner GbR Patentanwälte Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

(51) **G07D 7/20** (11) **1 286 315 A1**  
H04N 1/32

(25) En (26) En  
(21) 02078222.3 (22) 05.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.08.2001 US 930696

(54) • *Authentisches Document und dessen Herstellungsverfahren*  
• *Authentic document and method of making*  
• *Document authentique et méthode de sa fabrication*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650-2201, US

(72) Patton, David Lynn., Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Honsinger, Chris W., Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

Bryant, Robert Cooper., Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

**G07D 11/00** → (51) G07D 7/00

(51) **G07F 7/00** (11) **1 286 316 A2**  
(25) En (26) En

(21) 02254940.6 (22) 12.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 06.08.2001 JP 2001237811

(54) • *Verwaltungssystem und Verwaltungsrechner für Verkaufsautomaten*  
• *Management system for vending machine and host computer vending machine management*  
• *Système de gestion pour automate et ordinateur associé*

(71) Sanden Corporation, 20 Kotobuki-cho, Isesaki-shi, Gunma 372-8502, JP

(72) Ohtsuki, Takahiro, c/o Sanden Corporation, Isesaki-shi, Gunma 372-8502, JP

(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G07F 7/00** (11) **1 286 317 A2**  
**G07F 19/00** **H04M 15/00**  
**H04M 17/00**

(25) En (26) En  
(21) 02255734.2 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.08.2001 GB 0120412

(54) • *Verfahren zum laden eines kontos*  
• *Method of crediting an account*  
• *Procédé d'approvisionnement d'un compte*

(71) Turriff International Limited, Nerine Chambers, Columbus Centre, Road Town, Tortola, VG

(72) Moore, Tony, c/o Turriff International Limited, Road Town, Tortola, VG

(74) Piotrowicz, Pawel Jan Andrzej, et al, Venner, Shipley & Co., 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **G07F 7/06** (11) **1 286 318 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02018433.9 (22) 16.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 DE 10140890

(54) • *Münzpfandschloss*  
• *Coin deposit lock*  
• *Serrure actionnée par des pièces de monnaie*

(71) Fuchs, Peter, Jahnstrasse 7, D-76133 Karlsruhe, DE

(72) Fuchs, Peter, D-76133 Karlsruhe, DE

(74) Frank, Gerhard, Dipl.-Phys., Patentanwälte, Mayer Frank Schön, Schwarzwaldstrasse 1A, 75173 Pforzheim, DE

**G07F 7/08** → (51) H04N 1/32

**G07F 19/00** → (51) G07F 7/00

**G07G 1/12** → (51) G06F 17/60

**G08B 13/16** → (51) G08B 15/00

(51) **G08B 15/00** (11) **1 286 319 A2**  
**G08B 13/16**

(25) En (26) En  
(21) 02022864.9 (22) 06.06.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(30) 07.06.1999 US 137962 P  
07.02.2000 US 180771 P  
03.04.2000 US 194082 P  
06.06.2000 US 588863

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Graffiti-detektion*  
• *Graffiti detection system and method of using the same*  
• *Système et méthode de détection de graffiti*

(71) Traptec Corporation, P.O. Box 3228, Rancho Sante Fe, CA 92067-3228, US

(72) Lerg, George W., Carlsbad, CA 92009, US  
Devine, Arthur J., Escondido, CA 92026, US  
Roberts, Donald L., Escondido, CA 92029, US  
Johnson, Randy E., Escondido, CA 94027, US

(74) Barlow, Roy James, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(62) 00941250.3 / 1 194 909

(51) **G08B 17/10** (11) **1 286 320 A2**  
**G08B 29/14**

(25) De (26) De  
(21) 02017893.5 (22) 09.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.08.2001 DE 10139993

(54) • *Melder, Testvorrichtung zum Prüfen eines Melders und Verfahren zum Betreiben eines Melders*  
• *Detector, method for operating a detector and test device for a detector*  
• *Détecteur, procédé pour le fonctionnement d'un détecteur et dispositif de test pour un détecteur*

(71) HEKATRON Technik GmbH, Brühlmatten 9, 79295 Sulzburg, DE

(72) Roeske, Siegfried, 79238 Ehrenkirchen, DE

(74) Maucher, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patent- und Rechtsanwaltssozietät, PA Dipl.-Ing. W. Maucher, PA und RA H. Börjes-Pestalozza, Dreikönigstrasse 13, 79102 Freiburg, DE

**G08B 29/14** → (51) G08B 17/10

**G08C 17/02** → (51) H04B 5/02

(51) **G08G 1/095** (11) **1 286 321 A1**  
(25) En (26) En

(21) 01307055.2 (22) 20.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verkehrs-Lichtsignalanlage mit mehreren LED-Lichtquellen*

• *Traffic signal head with multiple led illumination sources*  
• *Feu de circulation avec plusieurs sources d'illumination DEL*

(71) Lin; Fong-Jei, 19450 Via Madronas Court, Saratoga, California 95070, US

(72) Fong-Jei Lin, Saratoga California 95070, US  
Shengbo Zhu, San Jose California 95120, US

(74) Frost, Alex John, et al, Boulton Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**G08G 1/0967** → (51) H04L 12/56

**G08G 1/0969** → (51) G01C 21/36

**G08G 1/0969** → (51) G09B 29/10

(51) **G09B 9/00** (11) **1 286 322 A1**  
(25) De (26) De

(21) 01119042.8 (22) 07.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Simulationssystem, insbesondere für eine Kraftwerksanlage*

• *Simulation system, in particular for a power plant*  
• *Système de simulation, notamment pour une centrale électrique*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Kleyer, Dieter, 91074 Herzogenaurach, DE

(51) **G09B 21/00** (11) **1 286 323 A2**  
(25) En (26) En

(21) 02017235.9 (22) 31.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 01.08.2001 US 309275 P

(54) • *Navigationshilfe für Brailleanzeige und andere Textverarbeitungsgeräte für Sehbehinderte*  
• *Navigation aid for refreshable braille display and other text processing products for the vision impaired*  
• *Aide à la navigation pour afficheur Braille et autres produits de traitement de texte pour malvoyants*

(71) Freedom Scientific Inc., 11800 31st Court North, St. Petersburg, Florida 33716, US

(72) Romeo, Michael C., Stuart, Florida 34997, US  
Blazie, Brian, Stuart, Florida 34997, US

(74) Wardley, Diana Mary, et al, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **G09B 29/10** (11) **1 286 324 A1**  
G01C 21/36 G08G 1/0969  
(25) En (26) En  
(21) 02255313.5 (22) 30.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 31.07.2001 JP 2001232552  
(54) • *System und Verfahren der Kommunikation, Kartendateisendergerät und Anschlusseinheit*  
• *System and method of communication, map data transmitting device, and terminal unit*  
• *Système et méthode de communication, appareil de transmission de données cartographiques et terminal*

(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo-to, JP  
Increment P Corporation, 7-1, Shimomeguro 1-chome, Meguro-Ku, Tokyo-to, JP  
(72) Nagamune, Akira, c/o Increment P Corporation, Tokyo-to, JP  
(74) Townsend, Victoria Jayne, et al, Fry Heath & Spence LLP The Gables Massetts Road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB

**G09B 29/10** → (51) G01C 21/36

**G09F 3/00** → (51) G09F 3/04

(51) **G09F 3/04** (11) **1 286 325 A1**  
G09F 3/00 A01G 23/099  
(25) De (26) De  
(21) 01119493.3 (22) 14.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Signierelement zum Kennzeichen von Holz, insbesondere von Baumstämmen*  
• *Identification marking tag for wood, specially for tree trunks*  
• *Éléments de marquage pour l'identification du bois, en particulier troncs d'arbre*

(71) Latschbacher GmbH, Hauptstrasse 8/10, 4484 Kronstorf, AT  
(72) Latschbacher, Klaus, Dipl.-Ing., A-4484 Kronstorf, AT  
(74) Vetter, Hans, Dipl.-Phys. Dr., Patentanwälte, Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel, Plochingen Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

**G09F 9/30** → (51) G09G 3/34

**G09G 3/20** → (51) G02F 1/133

(51) **G09G 3/34** (11) **1 286 326 A1**  
G02F 1/167 G09F 9/30  
(25) Ja (26) En  
(21) 01932296.5 (22) 28.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/04454 28.05.2001  
(87) WO 01/091096 2001/48 29.11.2001  
(30) 26.05.2000 JP 2000157050  
(54) • **ANZEIGE UND AUFGEZEICHNETES MEDIUM**  
• **DISPLAY AND RECORDED MEDIUM**  
• **UNITE D’AFFICHAGE ET SUPPORT ENREGISTRE**

(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0811, JP  
(72) Inoue, Satoshi, c/o Seiko Epson Corporation, Suwashi, Nagano 392-8502, JP

(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

**G09G 3/36** → (51) G02F 1/133

(51) **G10H 1/00** (11) **1 286 327 A1**  
G10H 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 02102038.3 (22) 18.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.07.2001 US 909010  
(54) • *Programm-Komponente eines MIDI Synthesizers für HOST/DSP Architektur*  
• *Software partition of MIDI synthesizer for HOST/DSP architecture*  
• *Partition logicielle d'un synthétiseur MIDI pour architecture HOTE/DSP*

(71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US  
(72) Adams, Mark L., Issaquah, WA 98029, US  
(74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Ltd., EPD MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton NN4 7YL, GB

**G10H 7/00** → (51) G10H 1/00

(51) **G10L 11/02** (11) **1 286 328 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02255766.4 (22) 19.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 GB 0120322  
(54) • *Verfahren zur Verbesserung der nahen Sprachaktivitätsdetektion in einem System zur Sprecherlokalisierung mit Hilfe von Strahlbildung*  
• *Method for improving near-end voice activity detection in talker localization system utilizing beamforming technology*  
• *Méthode pour améliorer la détection vocale proche dans un système de localisation du locuteur utilisant la formation de faisceaux*

(71) Mittel Knowledge Corporation, 350 Legget Drive, P.O. Box 13089, Kanata, Ontario K2K 2W7, CA  
(72) Beaucoup, Franck, Dunrobin, Ontario, K0A 1T0, CA  
Tetelbaum, Michael, Ottawa, Ontario, K2B 8E1, CA  
(74) Naismith, Robert Stewart, et al, CRUIKSHANK & FAIRWEATHER 19 Royal Exchange Square, Glasgow, G1 3AE Scotland, GB

**G10L 13/02** → (51) G10L 21/00

(51) **G10L 15/04** (11) **1 286 329 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01307175.8 (22) 23.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur phonetischen Spracherkennung*  
• *Method and system for phonetic recognition*  
• *Méthode et dispositif pour la reconnaissance phonétique*

(71) Culturecom Technology (Macau) Ltd., Avn Xian Hai, S/N EDF.ZHU Kuan, C.C., 6 & (J-L), Macau, CN  
(72) Feng, Chia Chi, C.C., 6 & (J-L), Macau, CN  
(74) Jehan, Robert, et al, Williams Powell 4 St Paul's Churchyard, London EC4M 8AY, GB

(51) **G10L 15/22** (11) **1 286 330 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02255315.0 (22) 30.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.08.2001 US 921766  
(54) • *Verfahren zur sprachlichen Dateneingabe bei ungünstigen Bedingungen*  
• *Method for data entry by voice under adverse conditions*  
• *Procédé pour l'entrée de données par la voix dans des conditions défavorables*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Morin, Philippe R., Sanata Barbara, California 93105, US  
Junqua, Jean-Claude, Santa Barbara, California 93110, US  
Rigazio, Luca, Santa Barbara, California 93111, US  
Boman, Robert C., Thousand Oaks, California 91360, US  
Verprek, Peter, Santa Barbara, California 91110, US  
(74) Burrington, Alan Graham Headford, et al, Atkinson Burrington 25-29 President Buildings President Way, Sheffield S4 7UR, GB

(51) **G10L 19/12** (11) **1 286 331 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02102146.4 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.08.2001 DE 10140507  
(54) • *Verfahren für die algebraische Codebook-Suche eines Sprachsignalkodierers*  
• *Method for algebraic codebook search for a speech signal coder*  
• *Procédé de recherche algébrique d'une table de codes pour un codeur de paroles*

(71) Philips Corporate Intellectual Property GmbH, 20099 Hamburg, DE  
(84) DE  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) AT BE BG CH CY CZ DK EE ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE SK TR LI  
(72) Gradl, Dietmar, c/o Philips Corporate Intellectual, 52088 Aachen, DE  
(74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Postfach 50 04 42, 52088 Aachen, DE

(51) **G10L 21/00** (11) **1 286 332 A1**  
G10L 13/02  
(25) En (26) En  
(21) 01402177.8 (22) 14.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Klangverarbeitungsverfahren und -vorrichtung zur Modifikation eines Klangmerkmals, z.B. eines mit einer Stimme assoziierten Alterseindrucks*  
• *Sound processing method and device for modifying a sound characteristic, such as an impression of age associated to a voice*  
• *Procédé et dispositif de traitement de sons afin de modifier une caractéristique du son, comme une impression d'âge associée à une voix*

- (71) Sony France S.A., 20-26, rue Morel, 92110 Clichy, FR
- (72) Oudeyer, Pierre-Yves, 6, rue Amyot, 75005 Paris, FR
- (74) Bertrand, Didier, et al, c/o S.A. FEDIT-LORiot & AUTRES CONSEILS EN PROPRIETE INDUSTRIELLE 38, Avenue Hoche, 75008 Paris, FR

- (51) **G10L 21/02** (11) **1 286 333 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 01307118.8 (22) 21.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Verarbeitung eines Klangsignals*
- *Method and apparatus for processing a sound signal*
- *Procédé et dispositif de traitements d'un signal de son*
- (71) Culturecom Technology (Macau) Ltd., Avn Xian Hai, S/N EDF.ZHU Kuan, C.C., 6 & (J-L), Macau, CN
- (72) Feng, Chia Chi, C.C., 6 & (J-L), MO
- (74) Jehan, Robert, et al, Williams Powell 4 St Paul's Churchyard, London EC4M 8AY, GB

- (51) **G10L 21/02** (11) **1 286 334 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 02360206.3 (22) 12.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 31.07.2001 DE 10137348
- (54) • *Verfahren und Schaltungsanordnung zur Rauschreduzierung während der Sprachübertragung*
- *Method and circuit arrangement for reducing noise during voice communication in communications systems*
- *Procédé et dispositif de circuit pour la réduction de bruit dans la transmission de parole*
- (71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) Walker, Michael, 73669 Lichtenwald, DE
- (74) Rausch, Gabriele, Dr., et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

- (51) **G11B 5/03** (11) **1 286 335 A1**
- (25) De (26) De
- (21) 02102145.6 (22) 16.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.08.2001 DE 10140517
- (54) • *Schaltungsanordnung zur Steuerung eines magnetoresistiven Sensors*
- *Driver circuit for a magnetoresistive sensor*
- *Circuit d'attaque pour un capteur magnétorésistif*
- (71) Philips Corporate Intellectual Property GmbH, 20099 Hamburg, DE
- (84) DE
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (84) AT BE BG CH LI CY CZ
- (72) Muth, Michael Philips Corporate Int. Property GmbH, 52088, Aachen, DE
- Harmansa, Adrian Philips Corp. Int. Property GmbH, 52088, Aachen, DE
- (74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Philips Corporate Intellectual Property GmbH, Postfach 50 04 42, 52088 Aachen, DE

- (51) **G11B 5/127** (11) **1 286 336 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 02252241.1 (22) 27.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 10.08.2001 JP 2001243187
- (54) • *Magnetischer Sensor, Magnetkopf und magnetisches Aufzeichnungsgerät*
- *Magnetic sensor, magnetic head and magnetic recording apparatus*
- *Capteur magnétique, tête magnétique et appareil d'enregistrement magnétique*
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Seyama, Yoshihiko, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- Nagasaka, Keiichi, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- Shimizu, Yutaka, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- Tanaka, Atsuchi, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (74) Fenlon, Christine Lesley, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

- (51) **G11B 5/127** (11) **1 286 337 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 02252329.4 (22) 28.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 15.08.2001 JP 2001246695
- (54) • *Magnetoresistiver Abtastkopf und Herstellungsverfahren dafür*
- *Magnetoresistive head and manufacturing method therefor*
- *Tête magnétorésistive et procédé de fabrication*
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Ashida, Hiroshi, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- Eguchi, Shin, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- Tanaka, Atsushi, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- Kondo, Reiko, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- Shimizu, Yutaka, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (74) Hitching, Peter Matthew, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

- (51) **G11B 5/48** (11) **1 286 338 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 02015539.6 (22) 11.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 26.07.2001 JP 2001225910
- (54) • *Kopfaufhängungsvorrichtung und Festplatten-vorrichtung, welches dieselbige verwendet*
- *Head supporting device and disk drive unit using the same*
- *Système de fixation d'une tête et disque-dur qui utilise ce système*

- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

- (72) Miyamoto, Makoto, Hyogo 669-1515, JP
- Kuwajima, Hideki, Sakyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 606-8286, JP
- Sakamoto, Kenichi, Toyonaka-shi, Osaka 560-0003, JP

- (74) Balsters, Robert, et al, Novagraaf International S.A. 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

- (51) **G11B 5/55** (11) **1 286 339 A2**
- G11B 5/596
- (25) En (26) En
- (21) 01308548.5 (22) 05.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 30.07.2001 JP 2001230301
- (54) • *Schreibvorrichtung zur Registrierung der Kopfpositionsinformation auf einem Aufnahmemedium*
- *Writer for head positioning information over recording medium*
- *Enregistreur de l'information de la position d'une tête sur un support d'enregistrement*

- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Suzuki, Hiroyuki, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- Komoriya, Hitoshi, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- Nakamura, Yutaka, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- Hirahara, Takao, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

- (74) Stebbing, Timothy Charles, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

- (51) **G11B 5/55** (11) **1 286 340 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 02251558.9 (22) 06.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 17.08.2001 JP 2001248218
- (54) • *Informationsaufnahme- und/oder Wiedergabevorrichtung und Verfahren zur Positionierung eines Magnetkopfes dieser Vorrichtung*
- *Information recording and/or playback device and method of positioning of a magnetic head of the device*
- *Appareil d'enregistrement et/ou de reproduction et méthode pour positionner une tête magnétique de cet appareil*

- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

- (72) Hara, Takeyori, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

- (74) Hitching, Peter Matthew, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**G11B 5/596** → (51) G11B 5/55

**G11B 5/596** → (51) H02M 7/48

(51) **G11B 7/00** (11) **1 286 341 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02017146.8 (22) 30.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 30.07.2001 JP 2001230392  
(54) • *Optisches Plattengerät mit flexibler Kapazität durch Anpassung der Aufnahmedichtheit*  
• *Optical disk apparatus with flexible capacity by adjustment of recording density*  
• *Appareil de disque optique à capacité flexible par adaptation de la densité d'enregistrement*

(71) YAMAHA CORPORATION, 10-1, Nakazawa-cho, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 430-8650, JP  
(72) Usui, Akira, c/oYamaha Corporation, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, 430-8650, JP  
Nakajo, Yukihisa, c/oYamaha Corporation, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, 430-8650, JP  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**G11B 7/00** → (51) G11B 7/007

**G11B 7/004** → (51) B41M 5/26

(51) **G11B 7/007** (11) **1 286 342 A1**  
G11B 7/24 G11B 7/00  
G11B 23/28 G11B 20/00  
(25) En (26) En  
(21) 02255548.6 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.08.2001 KR 2001047957  
(54) • *Optische Platte und Aufnahme-und-Wiedergabe-Verfahren wesentlicher Daten der optischen Platte*  
• *Optical disk and methods for recording and reproducing essential information of optical disc*  
• *Disque optique et méthode d'enregistrement et de reproduction d'informations essentielles du disque optique*

(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Lee, Kyung-geun, Bundgang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, KR  
Park, In-Sik, Paldal-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Yoon, Du-seop, Gwonseon-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(74) Chugg, David John, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax, West Yorkshire HX1 2HY, GB

(51) **G11B 7/09** (11) **1 286 343 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02016877.9 (22) 30.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 31.07.2001 JP 2001232820  
(54) • *Informationsaufzeichnungs-/-Wiedergabegerät*  
• *Information recording/reproducing apparatus*  
• *Appareil d'enregistrement / de reproduction d'informations*  
(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo-to, JP  
(72) Nagahara, Shinichi, Pioneer Corporation, Tokorozawa-shi, Saitama-ken, JP  
Sato, Ryo, Pioneer Corporation, Tokorozawa-shi, Saitama-ken, JP

Ishii, Ko, Pioneer Corporation, Tokorozawa-shi, Saitama-ken, JP  
(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

(51) **G11B 7/125** (11) **1 286 344 A2**  
G11B 19/04 G11B 19/28  
(25) En (26) En  
(21) 02016956.1 (22) 01.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 01.08.2001 JP 2001234116  
28.09.2001 JP 2001304584  
(54) • *Optisches Plattengerät mit Laserleistungseinstellung nach Linearlaufnahmegeschwindigkeit*  
• *Optical disc apparatus with laser power control matching linear recording velocity*  
• *Appareil de disque optique avec réglage de puissance du laser en fonction de la vitesse linéaire d'enregistrement*

(71) YAMAHA CORPORATION, 10-1, Nakazawa-cho, Hamamatsu-shi Shizuoka-ken, JP  
(72) Matsumoto, Keishi, Yamaha Corporation, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **G11B 7/24** (11) **1 286 345 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02254631.1 (22) 02.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 02.07.2001 JP 2001201349  
(54) • *Optisches Informationsaufzeichnungsmedium*  
• *Optical information recording medium*  
• *Support d'enregistrement d'informations optiques*  
(71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
(72) Katoh, Masaki, Sagami-hara-shi, Kanagawa, JP  
(74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**G11B 7/24** → (51) B41M 5/26

**G11B 7/24** → (51) G11B 7/007

(51) **G11B 11/105** (11) **1 286 346 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01919959.5 (22) 16.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/03248 16.04.2001  
(87) WO 01/080230 2001/43 25.10.2001  
(30) 19.04.2000 JP 2000118585  
11.09.2000 JP 2000274759

(54) • *MAGNETOOPTISCHE PLATTENEINRICHTUNG MIT DER FÄHIGKEIT, DURCH EIN GLEICHSTROM-MAGNETFELD EINE MAGNETBEREICHSERWEITERUNGSWIEDERGABE DURCHZUFÜHREN, UND WIEDERGABEVERFAHREN*  
• *MAGNETO-OPTICAL DISK DEVICE CAPABLE OF PERFORMING MAGNETIC DOMAIN EXPANSION REPRODUCTION BY DC MAGNETIC FIELD AND REPRODUCING METHOD*

• *UNITE DE DISQUE MAGNETO-OPTIQUE CAPABLE DE REPRODUCTION PAR EXPANSION DU DOMAINE MAGNETIQUE SOUS CHAMP MAGNETIQUE CONTINU ET PROCEDE DE REPRODUCTION*

(71) Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihanhondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka 570-0083, JP  
(72) NOGUCHI, Hitoshi, Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP  
YAMAGUCHI, Atsushi, Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP  
ISHIDA, Hiroki, Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP  
TAKAGI, Naoyuki, Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP  
MITANI, Kenichiro, Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP  
(74) Glawe, Delfs. Moll, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

**G11B 11/105** → (51) C08G 64/04

(51) **G11B 15/60** (11) **1 286 347 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02255518.9 (22) 07.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.08.2001 US 925901  
(54) • *Mit Rillen versehene Bandführungsvorrichtung*  
• *Grooved tape guide*  
• *Guide de bande rainurée*  
(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Poorman, Paul W., Meridian, ID 83642, US  
(74) Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**G11B 19/04** → (51) G11B 7/125

**G11B 19/12** → (51) G11B 27/28

**G11B 19/20** → (51) H02K 21/16

**G11B 19/28** → (51) G11B 7/125

(51) **G11B 20/00** (11) **1 286 348 A2**  
H04N 5/913  
(25) En (26) En  
(21) 02017246.6 (22) 31.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.08.2001 JP 2001236698  
(54) • *Gerät zur Einbettung/Erkennung von digitalen Daten basierend auf einer periodischen Phasenverschiebung*  
• *Digital data embedding/detection apparatus based on periodic phase shift*  
• *Appareil d'incorporation/détection de données numériques basées sur un décalage de phase périodique*

(71) President of Tohoku University, 2-1-1, Katahira, Aoba-ku, Sendai 980-8577, JP  
(72) Suzuki, Yoiti, Sendai-shi, Miyagi-ken, JP  
Nishimura, Ryouichi, Sendai-shi, Miyagi-ken, JP  
(74) Hertz, Oliver, Dr., v. Bezold & Partner, Patentanwälte Akademiestrasse 7, 80799 München, DE

**G11B 20/00** → (51) G11B 7/007

**G11B 20/10** → (51) G11B 27/28

**G11B 20/10** → (51) H04L 9/08

**G11B 20/10** → (51) H04N 5/93

---

**G11B 20/12** → (51) G11B 27/28

---

**G11B 23/28** → (51) G11B 7/007

---

(51) **G11B 27/10** (11) **1 286 349 A1**  
H04N 5/76

(25) En (26) En  
(21) 01310888.1 (22) 24.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.08.2001 EP 01402202

(54) • *Datei- und Inhaltsverwaltung*  
• *File and content management*  
• *Gestion de fichiers et de contenu*

(71) Canal+ Technologies Société Anonyme, 34 Place  
Raoul Dautry, 75906 Paris Cedex 15, FR

(72) Surcouf, André, 34 Place Raoul Dautry 75960 Paris  
Ced 15, FR  
Gaude, Nicolas, 34 Place Raoul Dautry 75960 Paris  
Ced 15, FR

(74) Cozens, Paul Dennis, et al, Mathys & Squire 100  
Grays Inn Road, London WC1X 8AL, GB

---

(51) **G11B 27/10** (11) **1 286 350 A2**  
G11B 27/11 H04N 5/775

(25) En (26) En  
(21) 02016846.4 (22) 29.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 27.07.2001 JP 2001228790

(54) • *Verfahren und Anordnung für zeitversetzter  
Wiedergabe und darin verwendete Ermerkung*  
• *Time shift reproduction method and device  
and bookmark being used in same*  
• *Procédé et dispositif de reproduction à déca-  
lage temporelle et signet utilisé*

(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-  
ku, Tokyo, JP

(72) Sawada, Hideki, Minato-ku, Tokyo, JP

(74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theaterstrasse 8,  
80333 München, DE

---

(51) **G11B 27/10** (11) **1 286 351 A2**  
H04N 5/76

(25) En (26) En  
(21) 02255813.4 (22) 21.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.08.2001 EP 01402202  
24.08.2001 PCT/IB01/01845  
24.12.2001 EP 01310888

(54) • *Datei- und Inhaltsverwaltung*  
• *File and content management*  
• *Gestion de fichiers et de contenu*

(71) Canal+ Technologies Société Anonyme, 34 Place  
Raoul Dautry, 75906 Paris Cedex 15, FR

(72) Surcouf, André c/o Canal+ Technologies SA,  
75906 Paris Cedex 15, FR  
Gaude, Nicolas c/o Canal+ Technologies SA,  
75906 Paris Cedex 15, FR

(74) Cozens, Paul Dennis, et al, Mathys & Squire 100  
Grays Inn Road, London WC1X 8AL, GB

---

**G11B 27/11** → (51) G11B 27/10

(51) **G11B 27/28** (11) **1 286 352 A2**  
G11B 20/12 G11B 20/10

(25) En (26) En  
(21) 02021864.0 (22) 25.03.1998  
(84) DE FR GB

(30) 25.03.1997 KR 9710330  
09.10.1997 KR 9751861

(54) • *DVD-Platte sowie Vorrichtung und Verfahren  
zur Wiedergabe derselben*  
• *DVD-audio disk, and apparatus and method  
for playing the same*  
• *Disque DVD-Audio, et appareil et méthode  
pour reproduire celui-ci*

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416, Maetan-dong,  
Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR

(72) Heo, Jung-Kwon, Songpa-ku, Seoul, KR

(74) Waddington, Richard, et al, Appleyard Lees, 15  
Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

---

(51) **G11B 27/28** (11) **1 286 353 A2**  
G11B 20/12 G11B 19/12

(25) En (26) En  
(21) 02022326.9 (22) 25.03.1998  
(84) DE FR GB

(30) 25.03.1997 KR 9710330  
09.10.1997 KR 9751861

(54) • *DVD-Platte sowie Vorrichtung und Verfahren  
zur Wiedergabe derselben*  
• *DVD-audio disk, and apparatus and method  
for playing the same*  
• *Disque DVD-Audio, et appareil et méthode  
pour reproduire celui-ci*

(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-  
dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR

(72) Heo, Jung-Kwon, Songpa-gu, Seoul, KR

(74) Waddington, Richard, et al, Appleyard Lees, 15  
Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

---

(51) **G11C 11/16** (11) **1 286 354 A1**  
G11C 11/56

(25) En (26) En  
(21) 02255521.3 (22) 07.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.08.2001 US 925755

(54) • *Magnetische Multibit-Speicherzelle*  
• *Multi-bit magnetic memory cells*  
• *Cellule mémoire multibit magnétique*

(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street,  
Palo Alto, CA 94304, US

(72) Nickel, Janice H., Sunnyvale, California 94087, US  
Bhattacharyya, Manoj, Cupertino, California 95014,  
US

(74) Tollett, Ian, et al, Williams Powell 4 St. Paul's  
Churchyard, London EC4M 8AY, GB

---

**G11C 11/56** → (51) G11C 11/16

(51) **G11C 16/10** (11) **1 286 355 A2**

(25) En (26) En  
(21) 02255295.4 (22) 30.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 30.07.2001 US 917983

(54) • *System und Verfahren zur Im-System-Pro-  
grammierung*  
• *System and method for in-system program-  
ming*

• *Système et procédé de programmation en sys-  
tème*

(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street,  
Palo Alto, CA 94304, US

(72) Mantey, Paul, Fort Collins, Colorado 80525, US  
Erickson, Mike, Loveland, Colorado 80537, US  
Maciorowski, David, Parker, Colorado 80138, US

(74) Tollett, Ian, et al, Williams Powell 4 St. Paul's  
Churchyard, London EC4M 8AY, GB

---

(51) **G11C 17/16** (11) **1 286 356 A2**  
H01L 23/525

(25) En (26) En  
(21) 02255452.1 (22) 05.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.08.2001 US 924577

(54) • *Einmal programmierbarer Speicher*  
• *One-time programmable memory*  
• *Mémoire à programmation unique*

(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street,  
Palo Alto, CA 94304, US

(72) Tran, Lung T., Saratoga, CA 95070, US  
Anthony, Thomas C., Sunnyvale, CA 94087, US  
Perner, Frederick A., Palo Alto, CA 94306, US

(74) Powell, Stephen David, et al, Williams Powell, 4 St.  
Paul's Churchyard, London EC4M 8AY, GB

---

(51) **G11C 17/16** (11) **1 286 357 A1**

(25) En (26) En  
(21) 02255755.7 (22) 19.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.08.2001 US 934548

(54) • *Speicheranordnung mit Dünnfilmtransistoren*  
• *Thin film transistor memory device*  
• *Dispositif de mémoire ayant un transistor à  
couche mince*

(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street,  
Palo Alto, CA 94304, US

(72) Mei, Ping, Palo Alto, CA 94306, US  
Eaton, James R., Jr., Palo Alto, CA 94306, US

(74) Tollett, Ian, et al, Williams Powell 4 St. Paul's  
Churchyard, London EC4M 8AY, GB

---

(51) **G11C 29/00** (11) **1 286 358 A1**

(25) En (26) En  
(21) 01305427.5 (22) 22.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zur Schwachbitprüfung*  
• *Weak bit testing*  
• *Procédé de test de bit faible*

(71) STMicroelectronics, Ltd., 1000 Aztec West,  
Almondsbury, Bristol, BS32 4SQ, GB

(72) Barnes, William Bryan, Bristol BS32 9AR, GB  
Beat, Robert, Bristol BS6 6SY, GB

(74) Slingsby, Philip Roy, et al, Page White & Farrer 54  
Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

---

(51) **G11C 29/00** (11) **1 286 359 A2**

(25) En (26) En  
(21) 02251916.9 (22) 18.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.08.2001 JP 2001252400

- (54) • Speicher-Steuerung für Mehrpegel-Speicherzelle
- Memory controller for multilevel cell memory
- Dispositif de commande de mémoire pour une mémoire multi-niveau

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(72) Watanabe, Hiroaki, Fujitsu Computer Technology Ltd, Kawasaki-shi, Kanagawa, 211-8588, JP  
Okumura, Yoshiki, Fujitsu Computer Technology Ltd, Kawasaki-shi, Kanagawa, 211-8588, JP  
Sekino, Yutaka, Fujitsu Computer Technology Ltd, Kawasaki-shi, Kanagawa, 211-8588, JP  
Kanazawa, Keisuke, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa, 211-8588, JP  
Higuchi, Yoshinobu, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa, 211-8588, JP

(74) Arakawa, Hideki, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa, 211-8588, JP  
Stebbing, Timothy Charles, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **G11C 29/00** (11) **1 286 360 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02254716.0 (22) 04.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 25.07.2001 US 915179  
28.11.2001 US 997199

- (54) • Herstellungstest für einen fehlertoleranten magnetoresistiven Speicher
- Manufacturing test for a fault tolerant magnetoresistive solid-state storage device
- Test d'une mémoire tolérante aux erreurs avec des cellules magnetorésistives pendant la fabrication

(71) Hewlett-Packard Company, Mail Stop 20 B-O, 3000 Hanover Street, Palo Alto, California 94304, US

(72) Davis, James Andrew, Richmond, VA 23233, US  
Jedwab, Jonathan, London N14 5SB, GB  
Morley, Stephen, Bristol BS35 2PX, GB  
Paterson, Kenneth Graham, Teddington, Middlesex TW11 8EZ, GB  
Perner, Frederick A., Palo Alto, CA 94306, US  
Smith, Kenneth K., Boise, ID 83713, US  
Wyatt, Stewart R., Boise, ID 83704, US

(74) Lawrence, Richard Anthony, et al, Hewlett-Packard Limited, IP Section, Building 3, Filton Road, Stoke Gifford, Bristol BS34 8QZ, GB

(51) **G21F 5/12** (11) **1 286 361 A2**  
B65D 90/00  
(25) De (26) De  
(21) 02010277.8 (22) 21.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.08.2001 DE 20113446 U

- (54) • Container für die Lagerung und den Transport von Gütern, insbesondere von Gefahrstoffen
- Container for storing and transporting goods, in particular dangerous materials
- Conteneur de stockage et de transport de marchandises, en particulier de matériaux dangereux

(71) TSU Technische Dienste, Sicherheit und Umweltschutz GmbH, Herwigstrasse 12-14, 27572 Bremerhaven, DE

(72) Teller, Michael, 26683 Saterland, DE

Richter Horst, 27612 Loxstedt, DE  
Sprang Dieter, 27612 Loxstedt, DE  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **G21K 4/00** (11) **1 286 362 A1**  
C09K 11/85  
(25) En (26) En  
(21) 01000401.8 (22) 23.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (54) • Wasserdichte Phosphor-Schirme für Strahlungsdetektoren
- Moistureproof phosphor screens for use in radiation detectors
- Ecrans fluorescents résistants à l'humidité pour la détection de radiations

AL LT LV MK RO SI  
(71) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE  
(72) Leblans, Paul, c/o AGFA-GEVAERT, 2640 Mortsel, BE

(51) **G21K 4/00** (11) **1 286 363 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02100297.7 (22) 26.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 EP 01000401

- (54) • Leuchtstoffträger mit guter Feuchtigkeitsbeständigkeit
- A phosphor panel with good humidity resistance
- Panneau contenant un matériau luminescent à bonne résistance à l'humidité

(71) AGFA-GEVAERT N.V., Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE  
(72) Van den Bergh, Rudi, 2640 Mortsel, BE  
Leblans, Paul, 2640 Mortsel, BE  
Joly, Ludo, 2640 Mortsel, BE  
Struye, Luc, 2640 Mortsel, BE

(51) **G21K 4/00** (11) **1 286 364 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02100298.5 (22) 26.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 EP 01000401

- (54) • Leuchtstoffträger mit guter Feuchtigkeitsbeständigkeit
- A phosphor panel with good humidity resistance
- Panneau contenant un matériau luminescent à bonne résistance à l'humidité

(71) AGFA-GEVAERT N.V., Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE  
(72) Leblans, Paul, 2640 Mortsel, BE  
Van den Bergh, Rudi, 2640 Mortsel, BE  
Joly, Ludo, 2640 Mortsel, BE  
Struye, Luc, 2640 Mortsel, BE

(51) **G21K 4/00** (11) **1 286 365 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02100299.3 (22) 26.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 EP 01000401

- (54) • Feuchtigkeitsgeschützter Leuchtschirm zur Verwendung in Strahlungsdetektoren

- Moistureproof phosphor screens for use in radiation detectors
- Ecran luminescent imperméable à l'humidité pour l'utilisation dans les détecteurs de rayonnement

(71) AGFA-GEVAERT N.V., Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE  
(72) Hackenschmied, Peter, 91058 Erlangen, DE  
Leblans, Paul, 2640 Mortsel, BE

(51) **H01F 1/34** (11) **1 286 366 A2**  
H01F 17/04  
(25) En (26) En  
(21) 02018308.3 (22) 14.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.08.2001 JP 2001251472

- (54) • Mn-Zn Ferrit und Spulenbestandteil mit Mn-Zn Ferritkern
- Mn-Zn ferrite and coil component with magnetic core made of same
- Ferrite de Mn-Zn et composant de bobine comprenant un noyau de ferrite Mn-Zn

(71) MINEBEA CO., LTD., 4106-73, Miyota-machi, Kitasaku-gun, Nagano-ken, JP  
(72) Ito, Kiyoshi, c/o Minebea Co.,Ltd., Iwata-gun, Shizuoka-ken, JP  
Kobayashi, Osamu, c/o Minebea Co.,Ltd., Iwata-gun, Shizuoka-ken, JP  
Suzuki, Yukio, c/o Minebea Co.,Ltd., Iwata-gun, Shizuoka-ken, JP

(74) Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101 Postfach, 8034 Zürich, CH

**H01F 1/34** → (51) C04B 35/26

**H01F 1/34** → (51) H01F 17/04

(51) **H01F 7/20** (11) **1 286 367 A1**  
H01F 41/02 B66B 11/08  
(25) Ja (26) En  
(21) 01914212.4 (22) 23.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 01/02351 23.03.2001  
(87) WO 02/078020 2002/40 03.10.2002

- (54) • ELEKTROMAGNETKERN, VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG UND ELEVATOR-HOIST-BREMSE MIT DEM ELEKTROMAGNETKERN
- ELECTROMAGNET CORE, METHOD OF MANUFACTURING THE ELECTROMAGNET CORE, AND ELEVATOR HOIST BRAKE UTILIZING THE ELECTROMAGNET CORE
- NOYAU ELECTROMAGNETIQUE, PROCEDE DE FABRICATION DE CE NOYAU ELECTROMAGNETIQUE, ET FREIN D'APPAREIL ELEVATEUR UTILISANT CE NOYAU ELECTROMAGNETIQUE

(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
(72) HOSHINO, Tomokazu, Mitsubishi Denki K.K., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
HORITA, Tsuyoshi, Mitsubishi Denki K.K., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H01F 17/04** (11) **1 286 368 A2**  
H01F 1/34 C04B 35/26  
(25) En (26) En  
(21) 02255742.5 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.08.2001 JP 2001249089  
30.07.2002 JP 2002221777

(54) • *Ferritkern und Herstellungsverfahren*  
• *Ferrite core and its production method*  
• *Noyau de ferrite et procédé de fabrication*

(71) TDK Corporation, 13-1, Nihonbashi 1-chome,  
Chuo-ku, Tokyo 103-8272, JP

(72) Ishida Shigetoshi, c/o TDK corporation, Tokyo  
103-8272, JP  
Watanabe Masahiko, c/o TDK corporation, Tokyo  
103-8272, JP  
Yasahara Katsushi, c/o TDK corporation, Tokyo  
103-8272, JP

(74) Feakins, Graham Allan, et al, RAWORTH, MOSS &  
COOK RAWORTH HOUSE 36 Sydenham Road,  
Croydon, Surrey CRO 2EF, GB

**H01F 17/04** → (51) H01F 1/34

**H01F 27/00** → (51) H03H 7/09

**H01F 27/02** → (51) H01F 27/26

**H01F 27/255** → (51) H01F 27/26

(51) **H01F 27/26** (11) **1 286 369 A1**  
H01F 27/255 H01F 27/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01120072.2 (22) 21.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Hochfrequenz Ferrittransformator*  
• *High frequency ferrite transformer*  
• *Transformateur ferrite pour hautes fréquences*

(71) Del Nobile, Mauro, Rue de Neuchâtel 34, 2034  
Peseux, CH

(72) Del Nobile, Mauro, 2034 Peseux, CH

(51) **H01F 38/12** (11) **1 286 370 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02078042.5 (22) 25.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.08.2001 US 933243

(54) • *Korrosionsbeständige Zündspule mit äusserer  
Sekundärwicklung und Abschirmung*  
• *Corrosion resistant pencil coil having external  
secondary winding and shield*  
• *Bobine d'allumage résistante à la corrosion  
dotée d'un enroulement secondaire externe et  
d'un blindage*

(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI  
48007, US

(72) Skinner, Albert A., Anderson, IN 46012, US  
Senseman, Kenneth P., Noblesville, IN 46060, US  
Boyer, James A., Anderson, IN 46012, US  
Jackson, David D., Anderson, IN 46012, US  
Moga, Viorel N., Anderson, IN 46011, US  
Paul, Mark A., Fishers, IN 46038, US

(74) Denton, Michael John, Delphi Automotive Systems,  
Centre Technique Paris, 117, avenue des Nations,  
B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle  
Cédex, FR

(51) **H01F 41/02** (11) **1 286 371 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02013722.0 (22) 20.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.08.2001 US 935112

(54) • *Verfahren und Paste zum Verbinden von  
Schnittflächen von Ferritkernen für Fluores-  
zenzlampen*  
• *Method and paste for joining cut surfaces of  
ferrite cores for fluorescent lamps*  
• *Procédé et pâte pour joindre des surfaces dé-  
coupées de noyaux en ferrite pour lampes  
fluorescentes*

(71) OSRAM-SYLVANIA INC., 100 Endicott Street,  
Danvers, MA 01923, US

(72) Shaffer, John-W., Danvers, MA 01923, US

(74) Pokorny, Gerd, OSRAM GmbH, Postfach 22 16 34,  
80506 München, DE

**H01F 41/02** → (51) H01F 7/20

(51) **H01H 1/02** (11) **1 286 372 A1**  
C08F 8/00 C08L 9/02  
C08K 3/04 C08K 3/22  
C08L 55/02 C08L 33/20  
C08L 25/08

(25) Ja (26) En

(21) 02715828.6 (22) 18.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 02/00356 18.01.2002

(87) WO 02/058090 2002/30 25.07.2002

(30) 22.01.2001 JP 2001013771

(54) • *ELEKTRISCHER FLUTUNGSSCHALTER UND  
VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*  
• *FLOOD ELECTRIC SWITCH AND METHOD  
FOR PREPARATION THEREOF*  
• *INTERRUPTEUR ELECTRIQUE DE FLUX ET  
PROCEDE DE PREPARATION CORRESPON-  
DANT*

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(72) OHKI, Hiroshi, c/o SONY CORPORATION, Tokyo  
141-0001, JP

WATANABE, Haruo, c/o SONY CORPORATION,  
Tokyo 141-0001, JP  
INAGAKI, Yasuhiro, c/o SONY CORPORATION, Tokyo  
141-0001, JP  
NOGUCHI, Tsutomu, c/o SONY CORPORATION,  
Tokyo 141-0001, JP

(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere  
Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**H01H 11/06** → (51) H01H 13/72

(51) **H01H 13/72** (11) **1 286 373 A2**  
H01H 11/06

(25) En (26) En

(21) 02018731.6 (22) 21.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.08.2001 JP 2001253541

(54) • *Mehrfachschalter*  
• *Multiple switch apparatus*  
• *Interrupteur multiple*

(71) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya, Otsuka-  
cho, Ota-ku, Tokyo 145-8501, JP

(72) Kawase, Tatsuki, c/o Alps Electric Co., Ltd., Tokyo  
145-8501, JP  
Goto, Yoshimi, c/o Alps Electric Co., Ltd., Tokyo  
145-8501, JP

(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse  
106, 80797 München, DE

(51) **H01H 50/28** (11) **1 286 374 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02016941.3 (22) 01.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 10.08.2001 DE 10139433

24.11.2001 DE 10157750

(54) • *Schaltrelais mit verbesserter Ankerfeder*  
• *Switching relay with improved armature spring*  
• *Relais de commutation avec un ressort d'ar-  
mature amélioré*

(71) Tyco Electronics AMP GmbH, Ampèrestrasse  
12-14, 64625 Bensheim, DE

(72) Pietsch, Karsten, 10967 Berlin, DE

(74) Haehnel, Thomas, 14199 Berlin, DE

(74) Patentanwaltskanzlei WILHELM & BECK,  
Nymphenburger Strasse 139, 80636 München, DE

(51) **H01H 85/00** (11) **1 286 375 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02015216.1 (22) 09.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.08.2001 DE 10140762

(54) • *Elektrischer T-Stecker*

• *Electrical T-connector*  
• *Connecteur électrique en forme de T*

(71) EFEN GmbH, Schlagenbader Strasse 40, 65344  
Eltville, DE

Feltn & Guillaume Kabelgarnituren GmbH,  
Helgoländer Damm 75, 26954 Nordenham, DE

(72) Merks, Jochen, 26919 Brake Utw., DE

Storzer, Hans Dieter, Dr.-Ing., 59348

Lüdinghausen, DE

Hesse, Martin, 65388 Schlagenbad, DE

(74) Weber, Dieter, Dr., et al, Weber, Seiffert, Lieke  
Tanusstrasse 5a, 65183 Wiesbaden, DE

**H01J 1/62** → (51) H05B 33/04

(51) **H01J 5/52** (11) **1 286 376 A2**  
H01K 1/44  
(25) De (26) De  
(21) 02009871.1 (22) 02.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.08.2001 CN 01245586 U

(54) • *Halogenlampe*

• *Halogen lamp*  
• *Lampe à halogène*

(71) Weige, Zhang, c/o Changzhou Qianhui Lighting  
Electrical Appliance Co., Ltd., 213145 Jiangsu,  
Wujin, Lihe, CN

(72) Weige, Zhang, 213145 Jiangsu, Wujin, Lihe, CN

(74) Kreuzkamp, Markus, Ludenberger Strasse 1a,  
40629 Düsseldorf, DE

(51) **H01J 7/18** (11) **1 286 377 A1**  
H01J 29/94

(25) En (26) En

(21) 02018781.1 (22) 22.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.08.2001 JP 2001252777

- (54) • *Nicht-verdampfbares Getter, sein Herstellungsverfahren und Anzeigeeinheit*
  - *Non-evaporating getter, fabrication method of the same, and display unit*
  - *Matériau non évaporable et à effet getter, son procédé de fabrication et unité d'affichage*
- (71) Canon Kabushiki Kaisha, 3-20-2, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Tokioka, Masaki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Hasegawa, Mitsutoshi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Shigeoka, Kazuya, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Arai, Yutaka, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**H01J 9/02** → (51) H01J 61/073

- (51) **H01J 9/04** (11) **1 286 378 A1**  
H01J 61/067
- (25) En (26) En
- (21) 02255667.4 (22) 14.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.08.2001 US 934722
- (54) • *Suspension von Emissionsmaterial in einem Träger mit niedrigem Dampfdruck*
- *Low volatility slurry for emission mix powder*
- *Suspension d'un matériau émissif dans un liquide à pression de vapeur basse*
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Soules Thomas Frederick, Richmond Heights, Ohio 44143, US  
Sajo Gabor, Budapest IV, HU
- (74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, London Patent Operation, GE International, Inc., Essex House, 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**H01J 23/05** → (51) H01J 25/587

**H01J 23/10** → (51) H01J 25/587

**H01J 23/20** → (51) H01J 25/587

- (51) **H01J 25/587** (11) **1 286 379 A2**  
H01J 23/20 H01J 23/05  
H01J 23/10
- (25) En (26) En
- (21) 02255773.0 (22) 20.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 22.08.2001 JP 2001251231  
24.10.2001 JP 2001326281
- (54) • *Magnetron*
- *Magnetron*
- *Magnétron*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Ishii, Takeshi, Oyama-shi, Tochigi 323-0023, JP  
Handa, Takanori, Utsunomiya-shi, Tochigi 320-0017, JP  
Aiga, Masayuki, Kanzaki-gun, Hyogo 679-2164, JP  
Kuwahara, Nagisa, Kawachi-gun, Tochigi 329-0618, JP
- (74) Nachshen, Neil Jacob, et al, D Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **H01J 29/76** (11) **1 286 380 A1**  
(25) Ja (26) En
- (21) 02716400.3 (22) 28.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 02/00580 28.01.2002
- (87) WO 02/061795 2002/32 08.08.2002
- (30) 29.01.2001 JP 2001019553
- (54) • *ABLENKJOECHEINRICHTUNG*
- *DEFLECTION YOKE DEVICE*
- *DISPOSITIF DE BOBINE DE DEVIATION*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) TANIWA, Kenichiro, Takatsuki-shi, Osaka 569-1141, JP  
IWASAKI, Katsuyo, Nishinomiya-shi, Hyogo 662-0023, JP  
YOSHINAGA, Takahiko, Takatsuki-shi, Osaka 569-1036, JP
- (74) Stippl, Hubert, Dipl.-Ing., Hafner & Stippl, Patentanwälte, Schleiermacherstrasse 25, 90491 Nürnberg, DE

**H01J 29/94** → (51) H01J 7/18

- (51) **H01J 37/304** (11) **1 286 381 A2**  
H01J 37/317
- (25) En (26) En
- (21) 02004126.5 (22) 25.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 20.08.2001 JP 2001249569
- (54) • *Vorrichtung zur Überwachung von Änderungen in den Behandlungsparametern in Elektronenstrahlgeräten und Überwachungsverfahren*
- *Means for monitoring process conditions change in electron beam systems and related monitoring methods*
- *Dispositif de contrôle des changements de conditions de traitement dans des appareils à faisceaux d'électrons et procédés de contrôle*
- (71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP
- (72) Komuro, Osamu, Hitachi, Ltd., Intellectual, Tokyo 100-8220, JP  
Morokuma, Hidetoshi, Hitachi, Ltd., Intellectual, Tokyo 100-8220, JP  
Shishido, Chie, Hitachi, Ltd., Intellectual, Tokyo 100-8220, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**H01J 37/317** → (51) H01J 37/304

- (51) **H01J 37/32** (11) **1 286 382 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 02018225.9 (22) 20.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 23.08.2001 JP 2001253082  
20.09.2001 JP 2001286720
- (54) • *Gerät und Verfahren zur Plasmabehandlung unter atmosphärischem Druck*
- *Atmospheric pressure plasma treatment apparatus and method*
- *Appareil et procédé de traitement par plasma à la pression atmosphérique*
- (71) KONICA CORPORATION, 26-2 Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- (72) Fukuda, Kazuhiro, Hino-shi, Tokyo 191-8511, JP  
Kondo, Yoshikazu, Hino-shi, Tokyo 191-8511, JP

- Toda, Yoshiro, Hino-shi, Tokyo 191-8511, JP  
Oishi, Kiyoshi, Hino-shi, Tokyo 191-8511, JP  
Mizuno, Wataru, Hino-shi, Tokyo 191-8511, JP  
Nishiwaki, Akira, Hino-shi, Tokyo 191-8511, JP  
Fukazawa, Koji, c/o Konica Corporation, Hino-shi, Tokyo 191-8511, JP
- (74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**H01J 61/067** → (51) H01J 9/04

- (51) **H01J 61/073** (11) **1 286 383 A2**  
H01J 9/02
- (25) En (26) En
- (21) 02016978.5 (22) 02.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 06.08.2001 JP 2001237678
- (54) • *Hochdruckentladungslampe*
- *High-pressure discharge lamp*
- *Lampe à décharge à haute pression*
- (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Nishida, Kazuhisa, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**H01K 1/18** → (51) H01K 1/70

**H01K 1/44** → (51) H01J 5/52

- (51) **H01K 1/70** (11) **1 286 384 A1**  
H01K 1/18
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02078423.7 (22) 19.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.08.2001 FR 0110959
- (54) • *Lampe mit explosionssicherer Vorrichtung*
- *Lamp with anti-explosion device*
- *Lampe avec dispositif anti-explosion*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) Marchand, Jacky, Société Civile S.P.I.D., 75008 Paris, FR
- (74) Chaffraix, Jean, Société Civile S.P.I.D. 156, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

- (51) **H01L 21/00** (11) **1 286 385 A2**  
(25) De (26) De
- (21) 02017091.6 (22) 29.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.08.2001 DE 10140827
- (54) • *Vorrichtung zum Debonden von Dünnwafeln*
- *Device for debonding thin wafers*
- *Dispositif pour séparer des plaquettes semi-conductrices minces*
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) Kalin, Thomas, 9500 Villach, AT  
Unterweger, Josef, 9520 Annenheim, AT  
Matschitsch, Martin, 9181 Freistritz i. Ros, AT
- (74) Kindermann, Peter, Dipl.-Ing., Kindermann Patentanwälte Karl-Böhm-Strasse 1, 85598 Baldham, DE

**H01L 21/00** → (51) C23C 16/44

<b>H01L 21/00</b> → (51) G05D 11/13	
(51) <b>H01L 21/28</b> (11) <b>1 286 386 A1</b>	(25) En (26) En
(21) 02025513.9 (22) 05.08.1996	(21) 02025513.9 (22) 05.08.1996
(84) DE FR GB NL	(84) DE FR GB NL
(30) 04.08.1995 JP 19981895	(30) 04.08.1995 JP 19981895
(54) • Verfahren zur Herstellung von einem Dünnschichtfeldeffekttransistor	(54) • Verfahren zur Herstellung von einem Dünnschichtfeldeffekttransistor
• Thin film transistor fabrication method	• Thin film transistor fabrication method
• Méthode de fabrication d'un transistor en couche mince	• Méthode de fabrication d'un transistor en couche mince
(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP	(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP
(72) Ishiguro, Hideto, Nagano-ken 392-8502, JP	(72) Ishiguro, Hideto, Nagano-ken 392-8502, JP
(74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE	(74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE
(62) 96926007.4 / 0 786 819	(62) 96926007.4 / 0 786 819
<b>H01L 21/304</b> → (51) C09K 3/14	
(51) <b>H01L 21/306</b> (11) <b>1 286 387 A2</b>	(25) En (26) En
(21) 02102203.3 (22) 21.08.2002	(21) 02102203.3 (22) 21.08.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
AL LT LV MK RO SI	AL LT LV MK RO SI
(30) 21.08.2001 US 934186	(30) 21.08.2001 US 934186
(54) • Methode zur Reduzierung der Photolack-Verunreinigung von Siliziumkarbid-Lagen	(54) • Methode zur Reduzierung der Photolack-Verunreinigung von Siliziumkarbid-Lagen
• Method to reduce photoresist contamination from silicon carbide films	• Method to reduce photoresist contamination from silicon carbide films
• Méthode pour réduire la contamination de couches de carbure de silicium par photorésine	• Méthode pour réduire la contamination de couches de carbure de silicium par photorésine
(71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US	(71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US
(72) Tsui, Ting Yiu, Sallas, TX 77459, US	(72) Tsui, Ting Yiu, Sallas, TX 77459, US
(74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Ltd., EPD MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton NN4 7YL, GB	(74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Ltd., EPD MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton NN4 7YL, GB
(51) <b>H01L 21/311</b> (11) <b>1 286 388 A1</b>	(25) En (26) En
(21) 02102210.8 (22) 22.08.2002	(21) 02102210.8 (22) 22.08.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
AL LT LV MK RO SI	AL LT LV MK RO SI
(30) 23.08.2001 US 935450	(30) 23.08.2001 US 935450
(54) • Hartmaske aus Aluminium zum Ätzen einer dielektrischen Schicht	(54) • Hartmaske aus Aluminium zum Ätzen einer dielektrischen Schicht
• Aluminium hardmask for dielectric ETCH	• Aluminium hardmask for dielectric ETCH
• Masque dur en aluminium pour gravure d'une diélectrique	• Masque dur en aluminium pour gravure d'une diélectrique
(71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US	(71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US
(72) Brennan, Kenneth D., 78748, Austin, US	(72) Brennan, Kenneth D., 78748, Austin, US
(74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Ltd., EPD MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton NN4 7YL, GB	(74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Ltd., EPD MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton NN4 7YL, GB
<b>H01L 21/314</b> → (51) G06K 9/20	
<b>H01L 21/60</b> → (51) H01L 23/051	
(51) <b>H01L 21/66</b> (11) <b>1 286 389 A2</b>	(25) En (26) En
(21) 02078482.3 (22) 22.08.2002	(21) 02078482.3 (22) 22.08.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
AL LT LV MK RO SI	AL LT LV MK RO SI
(30) 22.08.2001 US 314065 P	(30) 22.08.2001 US 314065 P
08.08.2002 US 215383 P	08.08.2002 US 215383 P

(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Testen von Halbleiterwafern	(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Testen von Halbleiterwafern
• Method and apparatus for testing semiconductor wafers	• Method and apparatus for testing semiconductor wafers
• Procédé et dispositif pour tester des tranches de semi-conducteur	• Procédé et dispositif pour tester des tranches de semi-conducteur
(71) Solid State Measurements, Inc., 110 Technology Drive, Pittsburgh, PA 15275, US	(71) Solid State Measurements, Inc., 110 Technology Drive, Pittsburgh, PA 15275, US
(72) Alexander, William J., Pittsburgh, Pennsylvania, US	(72) Alexander, William J., Pittsburgh, Pennsylvania, US
(74) Jorritsma, Ruurd, et al, Nederlandsch Octrooibureau Scheveningseweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL	(74) Jorritsma, Ruurd, et al, Nederlandsch Octrooibureau Scheveningseweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL
<b>H01L 21/66</b> → (51) H01L 21/68	
(51) <b>H01L 21/68</b> (11) <b>1 286 390 A1</b>	(25) H01L 21/66 (26) H05B 3/10
(21) H01L 21/66 (22) H05B 3/16	(21) H01L 21/66 (22) H05B 3/16
(84) H05B 3/68 (26) C04B 35/00	(84) H05B 3/68 (26) C04B 35/00
(25) Ja (26) En	(25) Ja (26) En
(21) 01921864.3 (22) 18.04.2001	(21) 01921864.3 (22) 18.04.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(86) JP 01/03299 18.04.2001	(86) JP 01/03299 18.04.2001
(87) WO 01/082366 2001/44 01.11.2001	(87) WO 01/082366 2001/44 01.11.2001
(30) 24.04.2000 JP 2000121938	(30) 24.04.2000 JP 2000121938
(54) • KERAMISCHES SUBSTRAT FÜR EINE HALBLEITER-VERARBEITENDE ANORDNUNG	(54) • KERAMISCHES SUBSTRAT FÜR EINE HALBLEITER-VERARBEITENDE ANORDNUNG
• CERAMIC SUBSTRATE FOR SEMICONDUCTOR FABRICATING DEVICE	• CERAMIC SUBSTRATE FOR SEMICONDUCTOR FABRICATING DEVICE
• SUBSTRAT CERAMIQUE POUR DISPOSITIF DE FABRICATION DE SEMI-CONDUCTEURS	• SUBSTRAT CERAMIQUE POUR DISPOSITIF DE FABRICATION DE SEMI-CONDUCTEURS
(71) Ividen Co., Ltd., 1, Kandacho 2-chome, Ogaki-shi, Gifu 503-0917, JP	(71) Ividen Co., Ltd., 1, Kandacho 2-chome, Ogaki-shi, Gifu 503-0917, JP
(72) HIRAMATSU, Yasuji, c/o IBIDEN CO., LTD, Ibi-gun, Gifu 501-0695, JP	(72) HIRAMATSU, Yasuji, c/o IBIDEN CO., LTD, Ibi-gun, Gifu 501-0695, JP
(74) ITO, Yasutaka, c/o IBIDEN CO., LTD, Ibi-gun, Gifu 501-0695, JP	(74) ITO, Yasutaka, c/o IBIDEN CO., LTD, Ibi-gun, Gifu 501-0695, JP
(74) Gillard, Marie-Louise, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR	(74) Gillard, Marie-Louise, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR
(51) <b>H01L 21/68</b> (11) <b>1 286 391 A1</b>	(25) En (26) En
(21) 02017414.0 (22) 02.08.2002	(21) 02017414.0 (22) 02.08.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
AL LT LV MK RO SI	AL LT LV MK RO SI
(30) 13.08.2001 JP 2001245227	(30) 13.08.2001 JP 2001245227
(54) • Methode und Apparat um ein Substrat zu halten	(54) • Methode und Apparat um ein Substrat zu halten
• Method and apparatus for chucking a substrate	• Method and apparatus for chucking a substrate
• Appareil et procédé de serrage un substrat	• Appareil et procédé de serrage un substrat
(71) Nissin Electric Co., Ltd., 47, Umezu Takase-cho, Ukyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 615-8686, JP	(71) Nissin Electric Co., Ltd., 47, Umezu Takase-cho, Ukyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 615-8686, JP
(72) Ishida, Shuya, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto, 601-8205, JP	(72) Ishida, Shuya, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto, 601-8205, JP
(74) Grünecker, Kinkeldrey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE	(74) Grünecker, Kinkeldrey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
(51) <b>H01L 21/762</b> (11) <b>1 286 392 A2</b>	(25) En (26) En
(21) 02255858.9 (22) 22.08.2002	(21) 02255858.9 (22) 22.08.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
AL LT LV MK RO SI	AL LT LV MK RO SI
(30) 23.08.2001 JP 2001253485	(30) 23.08.2001 JP 2001253485
14.06.2002 JP 2002174965	14.06.2002 JP 2002174965

(54) • Herstellungsverfahren für Halbleitersubstrat, Halbleitersubstrat, elektrooptisches Bauelement und elektronische Vorrichtung	(54) • Herstellungsverfahren für Halbleitersubstrat, Halbleitersubstrat, elektrooptisches Bauelement und elektronische Vorrichtung
• Method for manufacturing semiconductor substrate, semiconductor substrate, electrooptic device and electronic apparatus	• Method for manufacturing semiconductor substrate, semiconductor substrate, electrooptic device and electronic apparatus
• Procédé de fabrication d'un dispositif semi-conducteur, dispositif semi-conducteur, dispositif électro-optique et appareil électronique	• Procédé de fabrication d'un dispositif semi-conducteur, dispositif semi-conducteur, dispositif électro-optique et appareil électronique
(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP	(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP
(72) Yamazaki, Yasushi, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP	(72) Yamazaki, Yasushi, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP
(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB	(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB
<b>H01L 21/768</b> → (51) H01L 21/311	
(51) <b>H01L 23/051</b> (11) <b>1 286 393 A2</b>	(25) H01L 23/055 (26) H01L 23/16
(21) H01L 21/60 (22) H01L 21/60	(21) H01L 21/60 (22) H01L 21/60
(25) De (26) De	(25) De (26) De
(21) 01115832.6 (22) 28.06.2001	(21) 01115832.6 (22) 28.06.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
AL LT LV MK RO SI	AL LT LV MK RO SI
(54) • Schaltkreisgehäuse	(54) • Schaltkreisgehäuse
• Circuit housing	• Circuit housing
• Boîtier pour circuit	• Boîtier pour circuit
(71) F & K Deltotec Bondtechnik GmbH, Daimlerstrasse 5, 85521 Otterbrunn, DE	(71) F & K Deltotec Bondtechnik GmbH, Daimlerstrasse 5, 85521 Otterbrunn, DE
(72) Farassat, Farhad, Dr., 82024 Taufkirchen, DE	(72) Farassat, Farhad, Dr., 82024 Taufkirchen, DE
(74) Heinze, Ekkehard, Dipl.-Phys. Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, D-81633 München, DE	(74) Heinze, Ekkehard, Dipl.-Phys. Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, D-81633 München, DE
<b>H01L 23/055</b> → (51) H01L 23/051	
<b>H01L 23/16</b> → (51) H01L 23/051	
(51) <b>H01L 23/373</b> (11) <b>1 286 394 A2</b>	(25) En (26) En
(21) 02292051.6 (22) 16.08.2002	(21) 02292051.6 (22) 16.08.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
AL LT LV MK RO SI	AL LT LV MK RO SI
(30) 17.08.2001 JP 2001247843	(30) 17.08.2001 JP 2001247843
(54) • Thermisch leitende Folie	(54) • Thermisch leitende Folie
• Thermally conductive sheet	• Thermally conductive sheet
• Feuille thermiquement conductrice	• Feuille thermiquement conductrice
(71) Polymatech Co., Ltd., SENJYO BLDG, 4-8-16, Nihononbashi-Honcho, Chuo-ku, Tokyo 103-8424, JP	(71) Polymatech Co., Ltd., SENJYO BLDG, 4-8-16, Nihononbashi-Honcho, Chuo-ku, Tokyo 103-8424, JP
(72) Ishihara, Natsuko, Kita-ku, Tokyo 114-0014, JP	(72) Ishihara, Natsuko, Kita-ku, Tokyo 114-0014, JP
(74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR	(74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR
<b>H01L 23/525</b> → (51) G11C 17/16	
(51) <b>H01L 27/00</b> (11) <b>1 286 395 A2</b>	(25) En (26) En
(21) 02018441.2 (22) 16.08.2002	(21) 02018441.2 (22) 16.08.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
AL LT LV MK RO SI	AL LT LV MK RO SI
(30) 21.08.2001 KR 2001050323	(30) 21.08.2001 KR 2001050323
(54) • Organische elektrolumineszente Vorrichtung	(54) • Organische elektrolumineszente Vorrichtung
• Organic electroluminescence device	• Organic electroluminescence device
• Dispositif organique électroluminescent	• Dispositif organique électroluminescent
(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-Gu, Seoul, KR	(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-Gu, Seoul, KR
(72) Kim, Chang Nam, Seoul, KR	(72) Kim, Chang Nam, Seoul, KR
Kim, Hak Su, Kangbuk-gu, Seoul, KR	Kim, Hak Su, Kangbuk-gu, Seoul, KR

(74) Vetter, Ewald Otto, et al, Meissner, Bolte & Partner  
Anwaltssozietät GbR (Depotstrasse 5 1/2, 86199  
Augsburg), Postfach 10 26 05, 86016 Augsburg,  
DE

(51) **H01L 27/00** (11) **1 286 396 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02018443.8 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 KR 2001050325

(54) • *Organische elektrolumineszente Vorrichtung*  
• *Organic electroluminescence device*  
• *Dispositif organique électroluminescent*

(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-  
Dong, Youngdungpo-Gu, Seoul, KR

(72) Kim, Chang Nam, Seoul, KR

(74) Vetter, Ewald Otto, et al, Meissner, Bolte & Partner  
Anwaltssozietät GbR (Depotstrasse 5 1/2, 86199  
Augsburg), Postfach 10 26 05, 86016 Augsburg,  
DE

(51) **H01L 27/00** (11) **1 286 397 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02018705.0 (22) 21.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 KR 2001050324

(54) • *Organische elektrolumineszente Anzeigevor-  
richtung und Herstellungsverfahren*  
• *Organic electroluminescence display panel  
and fabrication method thereof*  
• *Dispositif d'affichage organique électrolumines-  
cent et méthode de fabrication*

(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-  
Dong, Youngdungpo-Gu, Seoul, KR

(72) Kim, Chang Nam, Chungnam-gu, Seoul, KR

(74) Vetter, Ewald Otto, et al, Meissner, Bolte & Partner  
Anwaltssozietät GbR Postfach 10 26 05, 86016  
Augsburg, DE

**H01L 29/06** → (51) H01L 29/78

**H01L 29/08** → (51) H01L 29/78

**H01L 29/423** → (51) H01L 29/78

**H01L 29/778** → (51) H01L 29/78

(51) **H01L 29/78** (11) **1 286 398 A1**  
H01L 29/06 H01L 29/778  
(25) Ja (26) En  
(21) 00976351.7 (22) 20.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 00/08156 20.11.2000  
(87) WO 01/093339 2001/49 06.12.2001  
(30) 31.05.2000 JP 2000161598

(54) • *MISFET*  
• *MISFET*  
• *TRANSISTOR MISFET*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP

(72) YOKOGAWA, Toshiya, Nara-shi, Nara 630-8101, JP  
KITABATAKE, Makoto, Nara-shi, Nara 631-0076,  
JP

KUSUMOTO, Osamu, Nara-shi, Nara 631-0003, JP  
TAKAHASHI, Kunimasa, Ibaraki-shi, Osaka  
567-0845, JP

UENOYAMA, Takeshi, Kyotanabe-shi, Kyoto  
610-0311, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H01L 29/78** (11) **1 286 399 A2**  
H01L 29/08 H01L 29/423  
(25) En (26) En  
(21) 02255829.0 (22) 21.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.08.2001 US 938425

(54) • *LDMOS-Feldeffekttransistoren*  
• *LDMOS field-effect transistors*  
• *Transistors à effet de champ LDMOS*

(71) MICREL INCORPORATED, 1849 Fortune Drive, San  
Jose, CA 95131, US

(72) Tsuchiko, Hideaki, Santa Clara, CA 95051, US

Inn, Bruce Lee, San Jose, CA 95136, US

Garnett, Marty, Los Gatos, CA 95032, US

Fischer, Philip, Campbell, CA 95008, US

(74) Gill, David Alan, W.P. Thompson & Co., Celcon  
House, 289-293 High Holborn, London WC1V 7HU,  
GB

**H01L 31/02** → (51) G01J 5/30

(51) **H01L 31/042** (11) **1 286 400 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01120272.8 (22) 23.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Photovoltaische Solarzellenanordnung für Stro-  
merzeugung*  
• *Photovoltaic solar cell system for electrical  
power generation*  
• *Système de cellules photovoltaïques pour la  
production d'énergie électrique*

(71) SunSil A/S, Brundtlandparken 2, 6520 Toflund, DK

(72) Hansen, Erik, 6520 Toflund, DK

(74) Roerboel, Leif, et al, Budde, Schou & Ostenfeld  
A/S, Vester Soegade 10, 1601 Copenhagen V, DK

(51) **H01L 31/042** (11) **1 286 401 A2**  
E04D 13/18  
(25) De (26) De  
(21) 02009204.5 (22) 24.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 25.06.2001 DE 20110459 U

(54) • *Montagesystem für gerahmte Solarmodule*  
• *Mounting system for framed solar modules*  
• *Système de montage pour modules solaires  
encadrés*

(71) Osmer, Klaus-Dieter, Alter Postweg 7, 28865  
Lilienthal, DE

(72) Osmer, Klaus-Dieter, 28865 Lilienthal, DE

(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT  
Pettenkofenstrasse 20-22, 80336 München, DE

**H01L 51/20** → (51) C09K 11/06

(51) **H01M 2/02** (11) **1 286 402 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01926117.1 (22) 01.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/03801 01.05.2001

(87) WO 01/084647 2001/45 08.11.2001

(30) 28.04.2000 JP 2000131126

(54) • *ZELLENROHRGEHÄUSE UND HERSTEL-  
LUNGSVERFAHREN DAFÜR*  
• *CELL TUBE AND METHOD OF MANUFAC-  
TURING THE CELL TUBE*  
• *TUBE CELLULAIRE ET SON PROCEDE DE  
FABRICATION*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP

(72) MORI, Katsuhiko, Katano-shi, Osaka 576-0041, JP  
UEDA, Tomomichi, Osaka-shi, Osaka 558-0041, JP  
YAMASHITA, Shoji, Hirakata-shi, Osaka 573-0084,  
JP

(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

(51) **H01M 2/16** (11) **1 286 403 A2**  
H01M 2/18  
(25) De (26) De  
(21) 02017445.4 (22) 03.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 DE 10141410

(54) • *Batterieseparatoren*  
• *Battery separators*  
• *Séparateurs de batteries*

(71) Johns Manville Europe GmbH, Ober-Eschbacher-  
Strasse 109, 61352 Bad Homburg v.d.H., DE

(72) Plötz, Kurt, 65529 Waldems, DE

(74) Luderschmidt, Schüler & Partner GbR,  
Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189  
Wiesbaden, DE

**H01M 2/18** → (51) H01M 2/16

**H01M 4/02** → (51) H01M 10/40

**H01M 4/62** → (51) H01M 10/40

(51) **H01M 8/02** (11) **1 286 404 A2**  
H01M 8/04  
(25) En (26) En  
(21) 02018142.6 (22) 14.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 JP 2001250861

18.10.2001 JP 2001321180  
28.02.2002 JP 2002054839

(54) • *Brennstoffzelle*  
• *Fuel cell*  
• *Pile à combustible*

(71) Kabushiki Kaisha Equos Research, 2-19-12,  
Sotokanda, Chiyoda-ku, Tokyo-to, JP

(72) Horiguchi, Munehisa, Toyota, Aichi, JP

Kato, Hidemi, Sapporo, Hokkaido, JP

Ueno, Masataka, Susuno-shi, Shizuoka, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **H01M 8/04** (11) **1 286 405 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01921929.4 (22) 19.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/03374 19.04.2001

(87) WO 01/089015 2001/47 22.11.2001

(30) 15.05.2000 JP 2000141822

(54) • *STROMVERSORGUNG UNTER VERWEN-  
DUNG VON BRENNSTOFFZELLEN UND*

LADBAREN/ENTLADBAREN AKKUMULATOR-  
REN

- SUPPLY OF ELECTRIC POWER USING FUEL CELL AND CHARGEABLE/DIS-CHARGEABLE STORAGE
- ALIMENTATION EN ELECTRICITE UTILISANT UNE PILE A COMBUSTIBLE ET ACCUMULATEUR CHARGEABLE/DECHARGEABLE

(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP

(72) Yoshii, Kinya, c/o Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP

(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**H01M 8/04** → (51) H01M 8/02

(51) **H01M 8/06** (11) **1 286 406 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02014822.7 (22) 03.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 16.08.2001 CN 11244226

(54) • Metallhydrid-Speicherbehälter und seine Herstellung  
• Metal hydride storage canister and its manufacture  
• Réservoir de stockage d'hydrure métallique et sa fabrication

(71) Asia Pacific Fuel Cell Technologies, Ltd., 2F-4, 103, Feen-Liau St., Neihu, Taipei 114, TW

(72) Ys Yang, Jefferson, Asia Pacific Fuel Cell Tec.Ltd, Neihu, Taipei 114, TW  
Kao, Mike Pen-Mu, Asia Pacific Fuel Cell Tec.Ltd, Neihu, Taipei 114, TW

(74) Goddar, Heinz J., Dr., et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **H01M 8/06** (11) **1 286 407 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02014824.3 (22) 03.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.08.2001 CN 01124275

(54) • Anordnung zur verbesserten Wärmeleitung für eine Wasserversorgungseinrichtung und entsprechend ausgerüstete Wasserstoffversorgungseinrichtung  
• Enhanced heat conductive device for supply device of hydrogen source, and supply device of hydrogen source having same  
• Dispositif ayant une conductivité thermique améliorée pour un système d'alimentation d'hydrogène et un tel système d'alimentation d'hydrogène

(71) Asia Pacific Fuel Cell Technologies, Ltd., 2F-4, 103, Feen-Liau St., Neihu, Taipei 114, TW

(72) Ys Yang, Jefferson, Asia Pacific Fuel Cell Tec.Ltd, Neihu, Taipei 114, TW

(74) Goddar, Heinz J., Dr., et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **H01M 8/24** (11) **1 286 408 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02003456.7 (22) 14.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 16.08.2001 CN 01124223

(54) • Modulare Einzelzelle und Stack von PEM-Brennstoffzellen  
• Modular single cell and assembled cell stack of a proton exchange membrane fuel cell  
• Pile à combustible modulaire et assemblage de piles à combustible à électrolyte polymérique solide

(71) Asia Pacific Fuel Cell Technologies, Ltd., 2F-4, 103, Feen-Liau St., Neihu, Taipei 114, TW

(72) Jefferson, Yang YS, Asia Pacific Fuel Cell Tec.Ltd, Neihu, Taipei 114, TW

(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **H01M 10/40** (11) **1 286 409 A1**  
H01M 4/62 H01M 4/02  
C07D 307/91 C07D 311/86  
C07D 335/12

(25) Ja (26) En  
(21) 01934354.0 (22) 25.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 01/04406 25.05.2001

(87) WO 01/091223 2001/48 29.11.2001

(30) 26.05.2000 JP 2000155772

(54) • NICHTWÄSSRIGE ELEKTROLYTISCHE LÖSUNG UND DIESE ENTHALTENDE SEKUNDÄRBATTERIE  
• NONAQUEOUS ELECTROLYTIC SOLUTION AND SECONDARY BATTERY CONTAINING THE SAME  
• SOLUTION ELECTROLYTIQUE NON AQUEUSE ET BATTERIE SECONDAIRE LA CONTENANT

(71) MITSUBISHI CHEMICAL CORPORATION, 5-2 Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP

(72) OKAHARA, Kenji, Mitsubishi Chemical Corporation, Yokohama-shi, Kanagawa 227-8502, JP  
SHIMA, Noriko, Mitsubishi Chemical Corporation, Inashiki-gun, Ibaraki 300-0332, JP  
SUZUKI, Hitoshi, Mitsubishi Chemical Corporation, Inashiki-gun, Ibaraki 300-0332, JP

(74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**H01P 1/12** → (51) H01Q 3/26

**H01P 1/185** → (51) H01Q 3/26

(51) **H01P 1/201** (11) **1 286 410 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02016906.6 (22) 31.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 03.08.2001 JP 2001237038

(54) • Bandpassfilter  
• Bandpass filter  
• Filtre passe-bande

(71) TDK Corporation, 1-13-1, Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo 103-8272, JP

(72) Kundu, Arun Chandra, Tokyo 103-8272, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H01P 1/215** → (51) G01K 7/42

(51) **H01Q 1/12** (11) **1 286 411 A2**  
H01Q 3/08  
(25) En (26) En  
(21) 02001816.4 (22) 25.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.07.2001 JP 2001220966

(54) • Antennensteuervorrichtung zur Satellitenverfolgung  
• Satellite-tracking antenna controlling apparatus  
• Dispositif de commande d'antenne de poursuite de satellite

(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP

(72) Natsume, Koichi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
Fukushima, Tomoaki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP

(74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

(51) **H01Q 1/12** (11) **1 286 412 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02018067.5 (22) 13.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 13.08.2001 DE 20113463 U  
26.04.2002 EP 02009570

(54) • Funkmast  
• Aerial mast  
• Mât d'antenne

(71) Carthäuser Ulrich, Hirtenweg 2c, 94363 Oberschneiding, DE

(72) Carthäuser Ulrich, 94363 Oberschneiding, DE

(74) Riederer Freiherr von Paar zu Schönau, Anton, Boehmert & Boehmert Kanzlei Landshut Postfach 26 64, 84010 Landshut, DE

**H01Q 1/12** → (51) H01Q 1/32

(51) **H01Q 1/24** (11) **1 286 413 A1**  
H01Q 9/04  
(25) En (26) En  
(21) 02017654.1 (22) 06.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.08.2001 JP 2001242929

(54) • Integriertes Anzeige-Antennenstruktur und ein Kommunikationsgerät  
• Display-antenna integral structure and communication apparatus  
• Structure intégrée d'afficheur et d'antenne et un appareil de communication

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) Iwai, Hiroshi, Katano-shi, Osaka 576-0021, JP  
Yamamoto, Atsushi, Osaka-shi, Osaka 538-0037, JP  
Ogawa, Koichi, Hirakata-shi, Osaka 573-1171, JP  
Kosugi, Hiroaki, Hirakata-shi, Osaka 573-1127, JP  
Yamada, Kenichi, Yokohama-shi, Kanagawa 240-0022, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozialität, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H01Q 1/24** → (51) H01Q 9/04

(51) **H01Q 1/32** (11) **1 286 414 A1**  
H01Q 21/28 H01Q 25/00  
H01Q 1/12

(25) En (26) En  
(21) 02016135.2 (22) 19.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(30) 30.07.2001 IT RE20010081  
(54) • *Mehrfunktionelle Dachantenne für Kraftfahrzeuge*  
• *Roof-mounted multifunctional car antenna*  
• *Antenne multi-fonctionnelle montée sur le toit d'un véhicule*

(71) ZENDAR S.p.A., Via P. Togliatti 46/A, I-42020 Montecatavolo di Quattro Castella, Reggio Emilia, IT  
(72) Mantovani, Pietro, 42020 Montecatavolo di Quattro Castella, IT  
(74) Lecce, Giovanni, Dott. Giovanni Lecce & C. S.r.l. Via Fratelli Ruffini, 9, 20123 Milan, IT

**H01Q 3/08** → (51) H01Q 1/12

(51) **H01Q 3/26** (11) **1 286 415 A2**  
G01S 7/285  
De (26) De  
(21) 02014487.9 (22) 29.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.08.2001 DE 10140498  
(54) • *Verfahren zur Unterdrückung von Jammer-Signalen*  
• *Method for suppressing jammer signals*  
• *Procédé de suppression de signaux de brouillage*

(71) EADS Deutschland GmbH, Willy-Messerschmitt-Strasse, 85521 Ottobrunn, DE  
(72) Hofele, Franz-Xaver, 73072 Donzdorf, DE  
Schmitt, Klaus-Peter, Dr., 89287 Bellenberg, DE  
Nagel, Dieter, Dr., 89155 Erbach, DE  
Rothmaier, Markus, 89173 Lonsee, DE  
(74) Meel, Thomas, Patentassessor, c/o Dornier GmbH L H G, 88039 Friedrichshafen, DE

(51) **H01Q 3/26** (11) **1 286 416 A1**  
H01Q 3/38 H01Q 21/00  
H01Q 21/06 H01P 1/12  
H01P 1/185 H01Q 9/16

(25) Fr (26) Fr  
(21) 02291958.3 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.08.2001 FR 0110742  
(54) • *Schliessen und Phasenverschieben einer Antenne*  
• *Antenna closing and phase-shifting*  
• *Fermeture et déphasage d'une antenne*

(71) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR  
(72) Delarue, Xavier, Thales Intellectual Property, 94117 Arcueil Cedex, FR  
Guener, Richard, Thales Intellectual Property, 94117 Arcueil Cedex, FR  
(74) Lucas, Laurent Jacques, Thales Intellectual Property, 13, avenue du Président Salvador Allende, 94117 Arcueil Cedex, FR

**H01Q 3/38** → (51) H01Q 3/26

**H01Q 5/00** → (51) H01Q 9/04

(51) **H01Q 9/04** (11) **1 286 417 A2**  
H01Q 5/00 H01Q 1/24

(25) De (26) De  
(21) 02017326.6 (22) 01.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.08.2001 DE 10138265  
(54) • *Antenne für funkbetriebene Kommunikationsgeräte*  
• *Antenna for radio communication apparatus*  
• *Antenne pour dispositifs de radiocommunication*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Huber, Stefan, 80798 München, DE  
Scholz, Ralf, Dr., 82110 Germering, DE  
Schenk, Edwin, 80796 München, DE  
Schreiber, Michael, Dr., 85655 Aying-Göggenhofen, DE

**H01Q 9/04** → (51) H01Q 1/24

**H01Q 9/04** → (51) H01Q 13/28

**H01Q 9/16** → (51) H01Q 3/26

(51) **H01Q 13/28** (11) **1 286 418 A1**  
H01Q 15/08 H01Q 9/04

(25) En (26) En  
(21) 02254996.8 (22) 16.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(30) 04.03.2002 US 90106  
17.08.2001 US 313310 P  
(54) • *Resonanzantenne*  
• *Resonant antennas*  
• *Antenne résonnante*

(71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
(72) Isaacs, Eric D., Short Hills, New Jersey 07078, US  
Moss Platzman, Philip, Short Hills, New Jersey 07078, US  
(74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent Technologies NS UK Limited, Intellectual Property Division, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB

**H01Q 15/08** → (51) H01Q 13/28

**H01Q 21/00** → (51) H01Q 3/26

**H01Q 21/06** → (51) H01Q 3/26

**H01Q 21/28** → (51) H01Q 1/32

**H01Q 25/00** → (51) H01Q 1/32

(51) **H01R 3/00** (11) **1 286 419 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02015884.6 (22) 17.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 DE 10140910  
(54) • *Elektrischer Steckverbinder*  
• *Electrical connector*  
• *Connecteur électrique*

(71) Lumberg Automation Components GmbH & Co. KG, Im Gewerbepark 2, 58579 Schalksmühle, DE  
(72) Fuchs, Helmut, 58553 Halver, DE  
Conrad, Wolfgang, 58579 Schalksmühle, DE

(74) Patentanwälte Ostriga & Sonnet, Stresemannstrasse 6-8, 42275 Wuppertal, DE

---

(51) **H01R 3/00** (11) **1 286 420 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02018346.3 (22) 15.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 DE 10140911  
06.10.2001 DE 10149406  
07.08.2002 DE 10236114  
(54) • *Anschlussleiste für die Fernmeldetechnik*  
• *Terminal strip for telecommunication*  
• *Barette de connection pour télécommunication*

(71) Schell Anton, Schongauer Strasse 28, 86975 Bernbeuren, DE  
(72) Schell Anton, 86975 Bernbeuren, DE  
(74) Grundmann, Dirk, Dr., et al, c/o Rieder & Partner, Corneliusstrasse 45, 42329 Wuppertal, DE

(51) **H01R 4/24** (11) **1 286 421 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02016689.8 (22) 26.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.08.2001 CH 15352001  
(54) • *Elektrische Klemme*  
• *Electrical terminal*  
• *Borne électrique*

(71) WOERTZ AG, Hofackerstrasse 47, CH-4132 Muttenz 1, CH  
(72) Bolliger, Roman Marcel, 4123 Allschwil, DE  
Bolliger, Lars Thomas, 4123 Allschwil, CH  
(74) Troesch Scheidegger Werner AG, Schwänthenmos 14, 8126 Zumikon, CH

(51) **H01R 9/03** (11) **1 286 422 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02016341.6 (22) 25.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.08.2001 DE 10140023  
(54) • *Baugruppe bestehend aus Schneidklemmkontakten und Aufpresshülsen*  
• *Assembly comprising insulation-displacement terminal fittings and crimping ferrules*  
• *Ensemble comprenant contacts autodévidants et douilles de sertissage*

(71) HARTING KGaA, Marienwerderstrasse 3, 32339 Espelkamp, DE  
(72) Schreier, Stephan, 32369 Rahden, DE  
Wellmann, Christa, 32369 Rahden, DE  
(74) Sties, Jochen, Dipl.-Ing., Prinz & Partner Patentanwälte Manzingerweg 7, 81241 München, DE

**H01R 9/24** → (51) H01R 13/639

(51) **H01R 12/20** (11) **1 286 423 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02015022.3 (22) 05.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.08.2001 DE 20113884 U  
(54) • *Ein elektrischer Verbinder zur Montage auf einer Leiterplatte*

- *An electrical connector for a printed-circuit board*
- *Un connecteur électrique pour montage sur une plaquette à circuits imprimés*

(71) ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC., 1105 North Market Street, Suite 1217, Wilmington, Delaware 19801, US

(72) Gollhofer, Martin, 70736 Fellbach, DE  
Etzkorn, Roland, 71394 Kernen i.R., DE  
Zeeb, Wolfgang, 73630 Remshalden, DE  
Hutt, Wolfgang, 71384 Weinstadt, DE  
Stache, Michael, 71384 Weinstadt, DE

(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(51) **H01R 13/506** (11) **1 286 424 A2**  
H01R 43/24

(25) En (26) En

(21) 02016910.8 (22) 31.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 07.08.2001 US 923938

(54) • *Elektrischer Verbinder mit umgossenen und eingearsteten Teilen*  
• *Electrical connector with overmolded and snap locked pieces*  
• *Connecteur électrique ayant des pièces sur-moulées et encliquetées*

(71) FCI, 53, rue de Châteaudun, 75311 Paris Cedex 9, FR

(72) Wagner, Douglas L., Newbury Park, CA 91320, US

(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

(51) **H01R 13/629** (11) **1 286 425 A1**  
H01R 31/06

(25) De (26) De

(21) 02016342.4 (22) 25.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.08.2001 DE 20113501 U

(54) • *Steckverbinder mit Adapter*  
• *Connector comprising an adapter*  
• *Connecteur comprenant un adaptateur*

(71) HARTING KGaA, Marienwerderstrasse 3, 32339 Espelkamp, DE

(72) Bollin, Hans-Peter, 32312 Lübbecke, DE  
Schwettmann, Hartmut, 32369 Rahden, DE  
Sundermeier, Uwe, 32339 Espelkamp, DE

(74) Sties, Jochen, Dipl.-Ing., Prinz & Partner Patentanwälte Manzingerweg 7, 81241 München, DE

**H01R 13/629** → (51) H01R 13/633

**H01R 13/629** → (51) H01R 13/645

(51) **H01R 13/633** (11) **1 286 426 A1**  
H01R 13/629

(25) En (26) En

(21) 02018712.6 (22) 21.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.08.2001 JP 2001252019

(54) • *Verbinder mit Hebel- und Kabelbaummontageanordnung sowie Entkupplungsverfahren mit Hilfe des Kabelbaumes*

- *Lever-type connector, wire harness-mounting structure and wire harness-removing method using the same*
- *Connecteur ayant un dispositif de levier et de montage d'un faisceau de câblage et méthode de découplage l'utilisant*

(71) AUTONETWORKS TECHNOLOGIES, LTD., 7-10, Kikuzumi 1-chome, Minami-ku, Nagoya-shi, Aichi, JP

SUMITOMO WIRING SYSTEMS, Ltd., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-shi, Mie, JP

SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, JP

(72) Hayashi, Hiroyuki, AutoNetworks Technologies, Ltd., Nagoya-shi, Aichi, JP

Miyamukai, Takamichi, AutoNetworks Techn. Ltd., Nagoya-shi, Aichi, JP

(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

(51) **H01R 13/639** (11) **1 286 427 A1**  
H01R 9/24

(25) Fr (26) Fr

(21) 02356125.1 (22) 03.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 25.07.2001 FR 0109939

(54) • *Reihenklamme mit Verriegelungshebel für Steckverbinder*  
• *Terminal-block with lock-arm for plug connector*  
• *Bloc de jonction avec un bras de verrouillage pour connecteur enfichable*

(71) Entrelec SA, 20 rue Childebert, 69002 Lyon, FR

(72) Prost, Stéphane M., 69400 Arnas, FR  
Barrat, Sylvain M., 69220 Belleville sur Saone, FR

(74) Maureau, Philippe, et al, Cabinet GERMAIN & MAUREAU, BP 6153, 69006 Lyon Cede Lyon, FR

(51) **H01R 13/645** (11) **1 286 428 A1**  
H01R 13/629

(25) De (26) De

(21) 02016074.3 (22) 19.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.08.2001 DE 20113203 U

(54) • *Elektrischer Steckerverbinder mit integrierter Kodiereinrichtung*  
• *Electrical connector with integrated keying system*  
• *Dispositif de verrouillage de connecteurs*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) Hoernle, Roman, 71287 Weissach, DE

(51) **H01R 13/66** (11) **1 286 429 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02255665.8 (22) 14.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.08.2001 US 312267 P  
22.04.2002 US 127869

(54) • *Schaltungen zur Vorbeugung von Lichtbogen*  
• *Arc prevention circuits*  
• *Circuits pour la prévention d'arcs*

(71) Tyco Electronics Corporation, 2901 Fulling Mill Road, Middletown, Pennsylvania 17057, US

(72) Bryan, Lyle Stanley, Winston Salem, NC 27101, US

Patterson, Jeremy Christin, McLeansville, NC 27301, US

Fry, Charles David, New Bloomfield, PA 17068, US

Hermann, Henry Otto, Jr., Elizabethtown, PA 17022, US

(74) Warren, Keith Stanley, et al, BARON & WARREN 18 South End Kensington, London W8 5BU, GB

(51) **H01R 13/74** (11) **1 286 430 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02015305.2 (22) 10.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.08.2001 DE 10140243

(54) • *Kuppelvorrichtung zum Verbinden zweier Steckelemente*  
• *Coupling device for connecting two coupling elements*  
• *Dispositif de couplage pour raccorder deux éléments de connexion*

(71) Yazaki Europe Ltd., Design Centre, Unit 1 The Willows, Mark Road, Hemel Hempstead, Hertfordshire HP2 7AU, GB

(72) Lutsch, Harald Michael, 64331 Weiterstadt, DE  
Resman, Ranko, 10000 Zagreb, HR  
Buden, Vladimir, 10000 Zagreb, HR

(74) Harwardt, Günther, Dipl.-Ing., et al, Harwardt Neumann Patent- und Rechtsanwälte, Brandstrasse 10, 53721 Siegburg, DE

(51) **H01R 13/74** (11) **1 286 431 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02255519.7 (22) 07.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 09.08.2001 US 925400

(54) • *Elektrischer Verbinder mit vorgespannter Positionierung*  
• *Electrical connector with biased positioning*  
• *Connecteur électrique à positionnement prédéterminé*

(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US

(72) Sturgeon, Scott D., Vancouver, WA 98683, US  
Johnson, David C., Portland, OR 97212, US

(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**H01R 31/06** → (51) H01R 13/629

**H01R 43/24** → (51) H01R 13/506

**H01S 3/06** → (51) C03C 3/12

**H01S 3/06** → (51) H01S 3/23

(51) **H01S 3/067** (11) **1 286 432 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02008122.0 (22) 11.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.08.2001 JP 2001252165

(54) • *Optischer Verstärker und Verfahren zur Kompensation von Verstärkungsanstiegen*  
• *Optical amplifier and gain tilt compensation method*  
• *Amplificateur optique et méthode de compensation de l'angle d'inclinaison du gain*

- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Nishihara, Masato, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- Sugaya, Yasushi, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- Hayashi, Etsuko, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (72) Iga, Ryuzo, NTT Int. Property Center, Musashino-shi, Tokyo 108-8585, JP
- Kondo, Susumu, Musashino-shi, Tokyo 108-8585, JP
- Ogasawara, Matsuyuki, Musashino-shi, Tokyo 108-8585, JP
- Kondo, Yasuhiro, Musashino-shi, Tokyo 108-8585, JP
- (74) Maser, Jochen, Dipl.-Ing., Patentanwälte Mammel & Maser, Tilsiter Strasse 3, 71065 Sindelfingen, DE

- (51) **H01S 5/0683** (11) **1 286 438 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 02025518.8 (22) 18.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 19.02.1999 JP 4217899
- (54) • *Schaltkreis zur Steuerung der Lichtintensität*  
• *Light output control circuit*  
• *Circuit de commande d'intensité lumineuse*

- (51) **H01S 3/067** (11) **1 286 433 A1**
- C03C 4/00
- (25) En (26) En
- (21) 02254378.9 (22) 24.06.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.08.2001 US 933643
- (54) • *Erbium dotierte Fasern zur Verstärkung des erweiterten L- Band Bereichs*  
• *Erbium-doped fibers for extended L-band amplification*  
• *Fibres dopées Erbium pour amplification en bande L étendue*
- (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Andrejco, Matthew Julius, Clinton, New Jersey 08809, US
- Byriel, Inger Pihl, 2720 Vanloese, DK
- Palsdottir, Bera, 2100 Copenhagen, DK
- (74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al, Lucent Technologies NS UK Limited, 5 Morningson Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB

**H01S 5/026** → (51) H01S 5/227

- (51) **H01S 5/06** (11) **1 286 436 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 02292083.9 (22) 22.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.08.2001 JP 2001252093
- 31.01.2002 JP 2002024457
- (54) • *Wellenlängenkontrollgerät und laser modul*  
• *Wavelength monitor and laser module*  
• *Dispositif de controle de longueur d'onde et module laser*
- (71) THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD., 2-6-1, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP
- (72) Nasu, Hideyuki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP
- Nomura, Takehiko, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP
- Takagi, Tomohiro, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP
- Oike, Mizuki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP
- (74) Joly, Jean-Jacques, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Inoue, Tadao, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- Ikeuchi, Tadashi, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- Rokugawa, Hiroyuki, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- Kawai, Masaaki, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- Ueno, Norio, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- Murakami, Norio, Fujitsu Hokkaido Dig. Tech. Ltd., Sapporo-shi, Hokkaido 060-0807, JP
- Matsuyama, Toru, Fujitsu Hokkaido Dig. Tech. Ltd., Sapporo-shi, Hokkaido 060-0807, JP
- Miki, Makoto, Fujitsu Hokkaido Dig. Tech. Ltd., Sapporo-shi, Hokkaido 060-0807, JP
- Takauji, Toshiyuki, Sapporo-shi, Hokkaido 063-0812, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (62) 00103311.7 / 1 030 417

**H01S 3/081** → (51) H01S 3/23

- (51) **H01S 3/23** (11) **1 286 434 A1**
- H01S 3/06 H01S 3/081
- (25) De (26) De
- (21) 02017343.1 (22) 02.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 09.08.2001 DE 10140254
- (54) • *Laserverstärkersystem*  
• *Laser amplifier system*  
• *Système amplificateur de laser*
- (71) TRUMPF Laser GmbH + Co.KG, Aichhalder Strasse 39, 78713 Schramberg, DE
- (72) Kumkar, Malte, Dr., 78713 Schramberg, DE
- (74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Uhlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

- (51) **H01S 5/026** (11) **1 286 435 A2**
- H01S 5/227 G02F 1/015
- (25) En (26) En
- (21) 02018469.3 (22) 16.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.08.2001 JP 2001249852
- (54) • *Optische Halbleitervorrichtung und Herstellungsverfahren*  
• *Semiconductor optical device and method of manufacturing the same*  
• *Dispositif optique à semiconducteur et méthode de fabrication*
- (71) Nippon Telegraph and Telephone Corporation, 3-1, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8116, JP

- (51) **H01S 5/0683** (11) **1 286 437 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 02025517.0 (22) 18.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 19.02.1999 JP 4217899
- (54) • *Schaltkreis zur Steuerung der Lichtintensität*  
• *Light output control circuit*  
• *Circuit de commande d'intensité lumineuse*
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Inou, Tadao, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- Ikeuchi, Tadashi, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- Rokugawa, Hiroyuki, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- Kawai, Masaaki, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- Ueno, Norio, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- Murakami, Norio, Fujitsu Hokkaido Dig. Tech. Ltd., Sapporo-shi, Hokkaido 060-0807, JP
- Matsuyama, Toru, Fujitsu Hokkaido Dig. Tech. Ltd., Sapporo-shi, Hokkaido 060-0807, JP
- Miki, Makoto, Fujitsu Hokkaido Dig. Tech. Ltd., Sapporo-shi, Hokkaido 060-0807, JP
- Takauji, Toshiyuki, Sapporo-shi, Hokkaido 063-0812, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (62) 00103311.7 / 1 030 417

**H01S 5/20** → (51) H01S 5/227

- (51) **H01S 5/227** (11) **1 286 439 A2**
- H01S 5/20 H01S 5/026
- G02F 1/015
- (25) En (26) En
- (21) 02018467.7 (22) 16.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.08.2001 JP 2001249831
- (54) • *Optische Halbleitervorrichtung und Herstellungsverfahren*  
• *Semiconductor optical device and method of manufacturing the same*  
• *Dispositif optique à semiconducteur et méthode de fabrication*
- (71) Nippon Telegraph and Telephone Corporation, 3-1, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8116, JP
- (72) Ogasawara, Matsuyuki, c/o NTT Int. Property Center, Musashino-shi, Tokyo 108-8585, JP
- Kondo, Susumu, NTT Int. Property Center, Musashino-shi, Tokyo 108-8585, JP
- Iga, Ryuzo, NTT Int. Property Center, Musashino-shi, Tokyo 108-8585, JP
- Kondo, Yasuhiro, NTT Int. Property Center, Musashino-shi, Tokyo 108-8585, JP
- (74) Maser, Jochen, Dipl.-Ing., Patentanwälte Mammel & Maser, Tilsiter Strasse 3, 71065 Sindelfingen, DE

**H01S 5/227** → (51) H01S 5/026

(51) **H01S 5/34** (11) **1 286 440 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02018204.4 (22) 20.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 22.08.2001 JP 2001251364  
 (54) • Halbleiterlaser  
 • Semiconductor laser device  
 • Laser à semiconducteur

(71) THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD., 6-1,  
 Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
 (72) Yokozeki, Mikihiro, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
 Ishii, Hirotsu, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
 Iwami, Masayuki, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
 Saito, Kaname, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
 (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif,  
 Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469  
 München, DE

(51) **H01S 5/40** (11) **1 286 441 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02255655.9 (22) 14.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 21.08.2001 JP 2001250314  
 (54) • Zwei-dimensionaler Vielfachdiodenlaser  
 • Two-dimensional laser diode array  
 • Réseau laser à semiconducteur bi-dimensionnel

(71) Fanuc Ltd., 3580, Shibokusa Aza-Komanba,  
 Oshino-mura, Minamitsuru-gun, Yamanashi,  
 401-0597, JP  
 (72) Nishikawa, Yuji, Room 14-408, FANUC  
 Manshonharimo., Yamanashi, 401-0511, JP  
 Takigawa, Hiroshi, Isehara-shi, Kanagawa  
 259-1117, JP  
 Sakano, Tetsuro, Kawasaki-shi, Kanagawa  
 215-0001, JP  
 Hayano, Koji, Room 14.50, FANUC  
 Manshonharimomi, Yamanashi 401-05511, JP  
 Ohyama, Akinori, Room 11-201., FANUC  
 Manshonharimom, Yamanashi 401-0511, JP  
 (74) Billington, Lawrence Emlyn, Haseltine Lake & Co.  
 Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B  
 6UD, GB

(51) **H01T 13/39** (11) **1 286 442 A1**  
 H01T 21/02 (26) En  
 (21) 01000403.4 (22) 23.08.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (54) • Zündkerze für Verbrennungsmotor  
 • A spark plug for an internal combustion engine  
 • Bougie d'allumage pour moteur à combustion  
 interne

(71) Federal-Mogul S.A., Avenue Champion, 6790  
 Aubange, BE  
 (72) Orjela, Gurdev, 6700, ARLON, BE  
 TINWELL, Paul, Northwich, Cheshire CW8 2FE, GB  
 (74) Hooiveld, Arjen Jan Winfried, et al, Arnold &  
 Siedsma Sweelincplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

**H01T 21/02** → (51) H01T 13/39

(51) **H02G 3/30** (11) **1 286 443 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02405685.5 (22) 12.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 22.08.2001 DE 10140195  
 (54) • Kabelhalter  
 • Cable holder  
 • Porte-câbles

(71) HILTI Aktiengesellschaft, Feldkircherstrasse 100,  
 Postfach 333, 9494 Schaan, LI  
 (72) Miescher, Stefan, 9494 Schaan, LI  
 Kluser, Remo, 9452 Hinterforst, CH  
 Boes, Stefan, 76761 Waldshut-Tiengen, DE  
 (74) Wildi, Roland, et al, Hilti Aktiengesellschaft,  
 Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494  
 Schaan, LI

(51) **H02J 3/38** (11) **1 286 444 A2**  
 H02M 7/48 (26) De  
 (21) 02018526.0 (22) 17.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 21.08.2001 DE 10140783  
 (54) • Vorrichtung zum gleichberechtigten Parallelbe-  
 trieb von ein- oder dreiphasigen Spannungs-  
 quellen  
 • Device for parallel operation of equal range  
 single-phase or three-phase voltage sources  
 • Dispositif pour l'entraînement en parallèle de  
 sources de tension monophasées ou tri-  
 phasées ayant le même niveau

(71) Institut für Solare Energieversorgungstechnik (ISET)  
 Verein an der Gesamthochschule Kassel e.V.,  
 Königstor 59, 34119 Kassel, DE  
 (72) Engler, Alfred, Dipl.-Ing., 34131 Kassel, DE  
 (74) Freiherr von Schorlemer, Reinfried, Dipl.-Phys.,  
 Karthäuser Strasse 5A, 34117 Kassel, DE

(51) **H02J 7/14** (11) **1 286 445 A2**  
 H02J 7/16 (26) En  
 (21) 02254862.2 (22) 11.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 20.08.2001 JP 2001248627  
 (54) • Steuerungssystem und -verfahren für einen  
 Generator eines Fahrkraftzeuges  
 • Control system and method for a vehicle gen-  
 erator  
 • Procédé et système de commande d'alterna-  
 teur de véhicule

(71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takara-  
 cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa  
 221-0023, JP  
 (72) Kobayashi, Kazuhira, Ebina-shi, Kanagawa  
 243-0431, JP  
 (74) Godwin, Edgar James, MARKS & CLERK, 57-60  
 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**H02J 7/16** → (51) H02J 7/14

(51) **H02K 1/27** (11) **1 286 446 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02018083.2 (22) 13.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 15.08.2001 US 929971  
 (54) • Permanentmagnetrotor und Permanentma-  
 gnetmaschine  
 • Permanent magnet rotor and permanent mag-  
 net machine  
 • Rotor et machine à aimants permanents

(71) DRS Power & Control Technologies, Inc., 4265  
 North 30th Street, Milwaukee, WI 53216, US  
 (72) Smith, James S., Old Lyme, CT 06377, US  
 (74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner,  
 Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633  
 München, DE

(51) **H02K 3/50** (11) **1 286 447 A2**  
 H02K 5/16 H02K 7/08 (26) En  
 (21) 02018199.6 (22) 20.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 20.08.2001 JP 2001249465  
 (54) • Pumpenantriebsmotor für Kraftfahrzeug-An-  
 tiblockier-Bremsanlage  
 • Pump actuation motor for automotive antilock  
 brake system  
 • Moteur d'entraînement de pompe pour sys-  
 tème de freinage anti-blocage de véhicule

(71) NISSIN KOGYO CO., LTD., No. 840, Ohaza Kokubu,  
 Ueda-shi, Nagano-ken, JP  
 (72) Tanaka, Tomohide, Ueda-shi, Nagano-ken, JP  
 (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
 Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H02K 5/16** → (51) H02K 3/50

**H02K 5/22** → (51) H02K 11/04

**H02K 7/08** → (51) H02K 3/50

**H02K 9/08** → (51) H02K 9/197

(51) **H02K 9/197** (11) **1 286 448 A1**  
 H02K 55/04 H02K 9/08 (26) En  
 (21) 02255664.1 (22) 14.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (30) 15.08.2001 US 929287  
 (54) • Stator mit Rückströmungs-Ventilationssystem  
 für supraleitende Synchronmaschine  
 • Reverse flow stator ventilation system for su-  
 perconducting synchronous machine  
 • Système de ventilation de stator avec inver-  
 sion de écoulement du fluide pour machine  
 synchrone supraconductrice

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road,  
 Schenectady, NY 12345, US  
 (72) Weeber, Konrad Roman, Rexford, New York 12148,  
 US  
 Dawson, Richard Nils, Voorheesville, New York  
 12186, US  
 (74) Goode, Ian Roy, GE LONDON PATENT OPERATION,  
 Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R  
 3AA, GB

(51) **H02K 11/02** (11) **1 286 449 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02016274.9 (22) 23.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.08.2001 JP 2001239562

- (54) • *Kondensatoranordnung für einen Alternator und Verfahren zur Herstellung dergleichen*
- *Capacitor assembly for an alternator and a method for the manufacture thereof*
- *Ensemble de condensateur pour un alternateur et procédé de fabrication dudit ensemble*

- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (72) Oohashi, Atsushi, Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100-8310, JP
- Asao, Yoshihito, Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100-8310, JP
- Morikaku, Hideki, Mitsubishi Electric Engineering, Tokyo 100-0004, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **H02K 11/02** (11) **1 286 450 A2**  
H02P 9/10
- (25) En (26) En
- (21) 02017570.9 (22) 07.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.08.2001 US 933223
- (54) • *Wechselstromgeneratorfelderregung verwendende Steuereinrichtung*
- *Load controller utilizing alternator field excitation*
- *Régulateur de charge utilisant l'excitation de champ d'un alternateur*
- (71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US
- (72) Griffin, Randall John, Erwin, NC 28339, US
- Rinholm, Brent, Fuquay-Varina, NC 27526, US
- (74) Lau-Loskill, Philipp, Dipl.-Phys., Deere & Company, European Office, Patent Department, 68140 Mannheim, DE

- (51) **H02K 11/04** (11) **1 286 451 A2**  
H02K 5/22
- (25) En (26) En
- (21) 02018135.0 (22) 14.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.08.2001 JP 2001248806
- (54) • *Dynamoelektrische Maschine*
- *Dynamoelectric machine*
- *Machine dynamoélectrique*
- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (72) Morikaku, Hideki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0004, JP
- Utsumi, Yoshinobu, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0004, JP
- Kusumoto, Katsuhiko, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- Oohashi, Atsushi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **H02K 15/095** (11) **1 286 452 A1**
- (25) De (26) De
- (21) 02405612.9 (22) 17.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 06.08.2001 EP 01810760
- (54) • *Vorrichtung zum Wickeln eines mehrpoligen Stators*

- *Apparatus for winding a stator having a plurality of poles*
- *Appareil pour bobiner un stator ayant une pluralité de poles*

- (71) ATS Wickel- und Montagetechnik AG, Grosszelgstrasse 21, 5436 Würenlos, CH
- (72) Rieser, Urs, 5507 Mellingen, CH
- Eugster, Beat, 8113 Boppelsen, CH
- Wyss, Vinzenz, 5426 Lengnau, CH
- (74) Patentanwälte Breiter + Wiedmer AG, Seuzachstrasse 2 Postfach 366, 8413 Neftenbach/Zürich, CH

- (51) **H02K 21/16** (11) **1 286 453 A1**  
G11B 19/20
- (25) En (26) En
- (21) 02017919.8 (22) 09.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 10.08.2001 JP 2001243276
- (54) • *Plattengerät mit der Fähigkeit, das Gleichgewicht automatisch während der Rotation der Platte einzustellen*
- *Disk apparatus capable of automatically adjusting balance at the time of disk rotation*
- *Appareil à disque capable de régler automatiquement l'équilibrage pendant la rotation du disque*
- (71) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya, Otsuka-cho, Ota-ku, Tokyo 145-8501, JP
- (72) Asano, Isao, c/oAlps Electric Co., Ltd., Tokyo 145-8501, JP
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**H02K 41/035** → (51) G03F 7/20

**H02K 55/04** → (51) H02K 9/197

- (51) **H02M 3/158** (11) **1 286 454 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 02011388.2 (22) 24.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 30.05.2001 DE 10126236
- (54) • *Schaltregler und diesen verwendender Verstärker*
- *Switch mode power supply and amplifier*
- *Régulateur à découpage et amplificateur*
- (71) Harman/Becker Automotive Systems (Becker Division) GmbH, Im Stöckmädle 1, 76307 Karlsbad, DE
- (72) Jurzitza, Dieter, Dr. Ing., 76131 Karlsruhe, DE
- (74) Patentanwälte Westphal, Mussnug & Partner, Waldstrasse 33, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

- (51) **H02M 5/27** (11) **1 286 455 A1**
- (25) Ja (26) En
- (21) 01908290.8 (22) 05.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) JP 01/01667 05.03.2001
- (87) WO 01/067590 2001/37 13.09.2001
- (30) 08.03.2000 JP 2000063716
- 09.03.2000 JP 2000064853
- 09.03.2000 JP 2000064854
- 10.04.2000 JP 2000108154
- (54) • *PWM-ZYKLOKONVERTER UND STROMVERSORGUNGSFEHLERDETEKTOR*
- *PWM CYCLOCONVERTER AND POWER FAULT DETECTOR*

- *CYCLOCONVERTISSEUR MID ET DETECTEUR DE PANNES ELECTRIQUES*
- (71) KABUSHIKI KAISHA YASKAWA DENKI, 2-1, Kurosaki-Shiroishi, Yahatanishi-Ku, Kitakyushu-shi, Fukuoka 806-0004, JP

- (72) YAMAMOTO, Eiji c/o Kabushiki Kaisha Yaskawa Denki, Kitakyushu-shi, Fukuoka 806-0004, JP
- ISHII, Sadao c/o Kabushiki Kaisha Yaskawa Denki, Kitakyushu-shi, Fukuoka 806-0004, JP
- HARA, Hidenori c/o Kabushiki Kaisha Yaskawa Denki, Kitakyushu-shi, Fukuoka 806-0004, JP
- WATANABE, Eiji c/o Kabushiki Kaisha Yaskawa Denki, Kitakyushu-shi, Fukuoka 806-0004, JP
- YAMASAKI, Tetsuya Kabushiki Kaisha Yaskawa Denki, Kitakyushu-shi, Fukuoka 806-0004, JP
- TANAKA, Koji c/o Kabushiki Kaisha Yaskawa Denki, Kitakyushu-shi, Fukuoka 806-0004, JP
- (74) Loisel, Bertrand, Cabinet Plasseraud, 84, rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cédex 09, FR

- (51) **H02M 7/48** (11) **1 286 456 A1**  
H02P 7/63  
B60L 11/18  
B60L 15/02  
H03M 13/15
- (25) En (26) En
- (21) 02078043.3 (22) 25.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.08.2001 US 313302 P
- 11.12.2001 US 13932
- (54) • *Geregelte Parameterschätzung für elektrische Maschinen*
- *Feedback parameter estimation for electric machines*
- *Estimation des paramètres en boucle fermée pour des moteurs électriques*
- (71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US
- (72) Patankar, Ravindra P., Bay City, MI 48706, US
- Kleinau, Julie A., Bay City, MI 48706, US
- Collier-Hallman, Steven J., Frankenmuth, MI 48734, US
- Chandy, Ashok, Fenton, MI 48430, US
- (74) Denton, Michael John, Delphi Automotive Systems, Centre Technique Paris, 117, avenue des Nations, B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

**H02M 7/48** → (51) H02J 3/38

**H02P 1/44** → (51) F25B 49/00

**H02P 6/00** → (51) B62D 5/04

**H02P 6/06** → (51) G01K 7/42

**H02P 6/06** → (51) H02M 7/48

- (51) **H02P 6/14** (11) **1 286 457 A1**
- (25) Ja (26) En
- (21) 01270947.3 (22) 10.12.2001
- (84) DE FR GB

- (86) JP 01/10830 10.12.2001
- (87) WO 02/049202 2002/25 20.06.2002
- (30) 11.12.2000 JP 2000376593
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR SERVOREGELUNG EINES GLEICHSTROMMOTORS*
- *SERVO CONTROL METHOD AND DEVICE FOR DC MOTOR*
- *PROCEDE DE SERVOCOMMANDE ET DISPOSITIF POUR MOTEURS C.C.*

(71) Daihen Corporation, 1-11, Tagawa 2-chome, Yodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka 532-8512, JP  
 (72) KASAGAMI, Fumio, c/o DAIHEN CORPORATION, Osaka-shi, Osaka 532-8512, JP  
 NODA, Toshikazu, c/o DAIHEN CORPORATION, Osaka-shi, Osaka 532-8512, JP  
 (74) Borchert, Uwe Rudolf, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalt Puschmann & Borchert Patentanwälte European Patent Attorneys Postfach 10 12 31, 80086 München, DE

**H02P 7/00** → (51) B62D 5/04

(51) **H02P 7/63** (11) **1 286 458 A1**  
 F04D 15/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 01890243.7 (22) 22.08.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Regelung von Kreislarbeitsmaschinen*  
 • *Method and device to control a rotary power unit*  
 • *Méthode et dispositif pour commander une machine rotative*

(71) Pumpenfabrik Ernst Vogel Gesellschaft m.b.H., Ernst Vogel Strasse 2, 2000 Stockerau, AT

(72) Sacher, Manfred, Ing., 1190 Wien, AT

(74) Margotti, Herwig Franz, Kopetzky & Schwarz Patentanwälte Wipplingerstrasse 32/22, 1010 Wien, AT

(51) **H02P 7/63** (11) **1 286 459 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01974686.6 (22) 04.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/08751 04.10.2001

(87) WO 02/065628 2002/34 22.08.2002

(30) 14.02.2001 JP 2001037007

(54) • *STROMVERSORGUNGSGERÄT, REGELVERFAHREN, SPEICHERMEDIUM UND PROGRAMM FÜR DIE STROMVERSORGUNG UND ANTRIEBSVORRICHTUNG FÜR EIN ZUGEHÖRIGES FAHRZEUG; REGELVERFAHREN, SPEICHERMEDIUM UND PROGRAMM FÜR DIE ANTRIEBSVORRICHTUNG*

• *POWER OUTPUTTING DEVICE AND VEHICLE MOUNTING IT, CONTROL METHOD, STORING MEDIUM AND PROGRAM FOR THE POWER OUTPUTTING DEVICE, DRIVE DEVICE AND VEHICLE MOUNTING IT, AND CONTROL METHOD, STORING MEDIUM AND PROGRAM FOR THE DRIVE DEVICE*  
 • *DISPOSITIF DE PRODUCTION DE PUISSANCE ET DISPOSITIF D'ENTRAÎNEMENT, VEHICULE SUR LEQUEL LESDITS DISPOSITIFS SONT MONTES, ET PROCÉDES DE COMMANDE, SUPPORTS DE STOCKAGE ET PROGRAMMES DESDITS DISPOSITIFS*

(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
 KABUSHIKI KAISHA TOYOTA CHUO KENKYUSHO, 41-1, Aza Yokomichi Oaza Nagakute Nagakute-cho, Aichi-gun Aichi-ken, 480-11, JP

(72) NAKAMURA, Makoto, c/o TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
 SATO, Eiji, c/o TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA A1, Aichi 471-8571, JP  
 OKI, Ryoji, c/o TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA A1, Aichi 471-8571, JP  
 KOMATSU, Masayuki, c/o TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP

SHAMOTO, Sumikazu, c/o TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
 MORIYA, Kazunari, c/o KABUSHIKI KAISHA TOYOTA, Nagakute-cho, Aichi-gun, Aichi 480-1192, JP  
 (74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR

**H02P 7/63** → (51) H02M 7/48

**H02P 9/10** → (51) H02K 11/02

**H02P 9/42** → (51) B62D 5/04

(51) **H03D 1/18** (11) **1 286 460 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 00935509.0 (22) 31.05.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 00/03521 31.05.2000

(87) WO 01/093416 2001/49 06.12.2001

(54) • *DEMULATOR UNTER VERWENDUNG EINER LEISTUNGSEDETEKTORSCHALTUNG*  
 • *POWER DETECTING CIRCUIT AND DEMODULATOR COMPRISING THE SAME*  
 • *CIRCUIT DE DETECTION DE PUISSANCE ET DEMODULATEUR COMPRENANT LEDIT CIRCUIT*

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1, 10785 Berlin, DE

(72) ABE, Masayoshi, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 SASHO, Noboru, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

KRUPEZEVIC, Dragan, 50829 Koeln, DE  
 BRANKOVIC, Veselin, 50829 Koeln, DE

(74) Thévenet, Jean-Bruno, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

(51) **H03F 1/02** (11) **1 286 461 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02102124.1 (22) 12.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.08.2001 US 929757

(54) • *Mitlaufender versorgungsspannungseinrichtung für Mehrkanalverstärker*  
 • *Tracking power supply for multi-channel audio amplifiers*  
 • *Dispositif d'alimentation de cheminement pour un amplificateur audio multicanal*

(71) BOSE CORPORATION, The Mountain, Framingham, Massachusetts 01701-9168, US

(72) Gu, Wenjian, 01748, Hopkinton, US

(74) Brunner, Michael John, et al, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **H03F 1/02** (11) **1 286 462 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02255028.9 (22) 17.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.08.2001 US 932428

(54) • *Signalabhängig stromgesteuerter Verstärker und Verfahren*  
 • *Signal dependent current controlled amplifier and method of performing same*

• *Amplificateur réglé par courant en dépendance d'un signal et méthode*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

(72) Nentwig, Markus, 00320 Helsinki, FI

(74) Style, Kelda Camilla Karen, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **H03G 1/00** (11) **1 286 463 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02016958.7 (22) 01.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 16.08.2001 JP 2001246848

(54) • *Verstärker mit regelbarer Verstärkung*  
 • *Gain control amplifier*

• *Amplificateur à commande de gain variable*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) Sasaki, Makoto, Yokosuka-shi, Kanagawa 239-0841, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhüssler Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H03H 1/00** → (51) H03H 9/62

(51) **H03H 7/09** (11) **1 286 464 A1**  
 H01F 27/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 02018186.3 (22) 19.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.08.2001 JP 2001249508

20.08.2001 JP 2001249509

(54) • *Struktur zur Einstellung der Kopplung gekoppelter Schaltkreise*  
 • *Coupling adjusting structure for double-tuned circuit*  
 • *Structure d'ajustage de couplage inductif de circuits électriques*

(71) Alps Electric Co., Ltd., 1-7 Yukigaya, Otsuka-cho, Ota-ku, Tokyo 145-8501, JP

(72) Osada, Shigeru, Ota-ku, Tokyo 145-8501, JP

(74) Klunker, Schmitt-Nilson, Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**H03H 9/50** → (51) H03H 9/62

(51) **H03H 9/62** (11) **1 286 465 A1**  
 H03H 9/50 H03H 1/00  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 02356152.5 (22) 31.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 06.08.2001 FR 0110495

(54) • *Mikroelektromechanisches Bauelement*  
 • *Microelectromechanical device*  
 • *Composant microélectromécanique*

(71) Memscap, Parc Technologique des Fontaines, Bernin, 38926 Crolles, FR

(72) Mhani, Ahmed, 38100 Grenoble, FR

Fedeli, Jean-Marc, 38120 Saint Egreve, FR

(74) Vuillermoz, Bruno, et al, Cabinet Laurent & Charras B.P. 32 20, rue Louis Chirpaz, 69131 Ecully Cédex, FR

(51) **H03H 17/00** (11) **1 286 466 A1**  
H04J 13/00 G06F 17/10  
(25) Ja (26) En  
(21) 01930149.8 (22) 15.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/04032 15.05.2001  
(87) WO 01/089085 2001/47 22.11.2001  
(30) 16.05.2000 JP 2000143925  
(54) • **SIGNALANGEPASSTES FILTER**  
• **MATCHED FILTER**  
• **FILTRE ADAPTE**  
(71) Yozan Inc., 3-5-18, Kitazawa, Setagaya-ku, Tokyo  
155-0031, JP  
(72) SUZUKI, Kunihiko, c/o YOZAN INC., Tokyo  
155-0031, JP  
ZHOU, Changming, c/o YOZAN INC., Tokyo  
155-0031, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H03K 5/06** (11) **1 286 467 A1**  
H03K 5/13  
(25) En (26) En  
(21) 01307137.8 (22) 22.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • **Verfahren und Vorrichtung zum Ändern des  
Profils eines Pulses**  
• **A method of and apparatus for modifying the  
profile of a pulse**  
• **Procédé et appareil pour modifier le profilé  
d'une impulsion**  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE  
(72) Ma, Fan Yung, Singapore 359235, SG  
(74) Watkin, Timothy Lawrence Harvey, et al, Lloyd  
Wise, Tregear & Co., Commonwealth House, 1-19  
New Oxford Street, London, WC1A 1LW, GB

**H03K 5/13** → (51) H03K 5/06

(51) **H03K 17/0416** (11) **1 286 468 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02016998.3 (22) 05.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.08.2001 JP 2001246522  
(54) • **Treiberschaltungen**  
• **Driver circuits**  
• **Circuits d'attaque**  
(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road,  
Schaumburg, IL 60196, US  
(72) Sakamoto, Hiroshi, Motorola Japan Ltd, Tokyo  
106-8573, JP  
Masuda, Shinji, Tokyo 168-0072, JP  
(74) McCormack, Derek James, et al, Motorola  
European Intellectual Property Operations Midpoint  
Alencon Link, Basingstoke Hampshire RG21 7PL,  
GB

(51) **H03K 19/00** (11) **1 286 469 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01118427.2 (22) 31.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • **Ausgangstreiber für integrierte Schaltungen  
und ein Verfahren zur Steuerung der Aus-  
gangsimpedanz einer integrierter Schaltung**  
• **An output driver for integrated circuits and a  
method for controlling the output impedance of  
an integrated circuit**  
• **Circuit d'attaque de sortie pour circuits inté-  
grés et méthode pour commander l'impédance  
de sortie d'un circuit intégré**  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE  
(72) Raychaudhuri, Arindam, 81673 München, DE  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

**H03L 7/08** → (51) G01R 31/3167

(51) **H03M 5/02** (11) **1 286 470 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 01310174.6 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 19.07.2001 JP 2001219519  
(54) • **Eingangs-/Ausgangsschnittstelle und Integrier-  
te Halbleiterschaltung mit Eingangs-/Aus-  
gangsschnittstelle**  
• **Input/output interface and semiconductor inte-  
grated circuit having input/output interface**  
• **Interface d'entrée/sortie et circuit intégré à  
semi-conducteurs disposant d'une interface  
d'entrée/sortie**  
(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome,  
Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588,  
JP  
(72) Matsuzaki, Yasuro, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-  
shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(74) Hitching, Peter Matthew, et al, Haseltine Lake &  
Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London  
WC2B 6UD, GB

(51) **H03M 7/30** (11) **1 286 471 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02015138.7 (22) 06.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 DE 10140993  
(54) • **Verfahren zur Kompression von Daten**  
• **Method for compressing data**  
• **Méthode de compression de données**  
(71) Deutsche Telekom AG, Friedrich-Ebert-Allee 140,  
53113 Bonn, DE  
(72) Baumgart, Matthias, 35390 Giessen, DE  
Huber, Klaus, Dr., 64283 Darmstadt, DE  
Windirsch, Peter, Dr., 63303 Dreieich, DE  
Schaffelhofer, Ralf, 64285 Darmstadt, DE  
Schneider, Tim, 64295 Darmstadt, DE

**H03M 13/15** → (51) H02M 7/48

(51) **H04B 1/10** (11) **1 286 472 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02016952.0 (22) 01.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 JP 2001253354  
27.08.2001 JP 2001256588  
(54) • **Gerät zur Rauschverminderung**  
• **Noise canceller**  
• **Dispositif de reduction de bruits**

(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome,  
Meguro-ku, Tokyo-to, JP  
(72) Suganuma, Hisashi, Pioneer Corporation,  
Kawagoe-shi, Saitama-ken, JP  
(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner,  
Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

(51) **H04B 1/16** (11) **1 286 473 A2**  
H04B 15/00  
(25) De (26) De  
(21) 02017550.1 (22) 06.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.08.2001 DE 10139248  
(54) • **Unterdrückung von Zündstörungen und ande-  
rer impulsartiger Störungen beim Rundfunk-  
empfang**  
• **Suppression of impulse noise in broadcast re-  
ception**  
• **Procédé pour supprimer des impulsions para-  
sites lors de la réception radio**  
(71) Harman/Becker Automotive Systems (Becker  
Division) GmbH, Im Stöckmädle 1, 76307 Karlsbad,  
DE  
(72) Gierl, Stefan, Dr.-Ing., 76133 Karlsruhe, DE  
Benz, Christoph, Dipl.-Ing. (FH), 77797 Ohlsbach,  
DE  
(74) Patentanwälte Westphal, Mussnug & Partner,  
Waldstrasse 33, 78048 Villingen-Schwenningen,  
DE

(51) **H04B 1/16** (11) **1 286 474 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02018027.9 (22) 12.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.08.2001 DE 10139823  
(54) • **Verfahren zum Umschalten eines Stereoemp-  
fängers von Stereo- auf Mono- und von Mono-  
auf Stereowiedergabe und Stereoempfänger**  
• **Procedure of switching a stereo receiver be-  
tween mono and stereo modes and stereo re-  
ceiver**  
• **Procédé de commutation un récepteur stéréo-  
phonique entré les modes mono et stereo et  
récepteur stéréophonique**

(71) Harman/Becker Automotive Systems (Becker  
Division) GmbH, Im Stöckmädle 1, 76307 Karlsbad,  
DE  
(72) Benz, Christoph, 77797 Ohlsbach, DE  
Gierl, Stefan, 76133 Karlsruhe, DE  
(74) Göhring, Robert, et al, Westphal, Mussnug &  
Partner Patentanwälte Am Riethor 5, 78048  
Villingen-Schwenningen, DE

(51) **H04B 1/707** (11) **1 286 475 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02255879.5 (22) 22.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 22.08.2001 JP 2001251753  
(54) • **CDMA-Empfänger, Pfadsuchverfahren und  
Programm**  
• **CDMA receiver, path search method and pro-  
gram**  
• **Récepteur AMRC, procédé et programme de  
recherche de voie**  
(71) NEC CORPORATION, 33-1, Shiba 5-chome, Minato-  
ku Tokyo, JP

(72) Terao, Kenji.c/o Nec Corporation, Minato-ku.Tokyo, JP  
(74) Moir, Michael Christopher, et al, Mathys & Squire  
100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **H04B 3/54** (11) **1 286 476 A1**  
H04B 3/56  
(25) En (26) En  
(21) 01810821.7 (22) 23.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Verfahren zur Übertragen von Nachrichtensignalen  
• Method for transmitting communication signals  
• Procédé pour transmettre des signaux de communication

(71) ABB RESEARCH LTD., Affolternstrasse 52, 8050 Zürich, CH  
(72) Dzung, Dacfey, 5430 Wettingen, CH  
(74) Weibel, Beat, ABB Patent Attorneys c/o ABB Business Services Ltd Intellectual proterty (SLE-I, Haselstrasse 16/699, CH-5401 Baden, CH

**H04B 3/56** → (51) H04B 3/54

(51) **H04B 5/00** (11) **1 286 477 A1**  
G07C 9/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01203712.3 (22) 02.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 06.08.2001 EP 01202999  
(54) • Tragbarer Empfänger mit zwei Antennen  
• Portable receiver with two antennas  
• Récepteur portable à deux antennes  
(71) EM Microelectronic-Marin SA, Rue des Sors 3, 2074 Marin, CH  
(72) Lamothe, Christian, 2000 Neuchâtel, CH  
(74) Thérond, Gérard Raymond, et al, I C B Ingénieurs Conseils en Brevets SA Rue des Sors 7, 2074 Marin, CH

(51) **H04B 5/02** (11) **1 286 478 A1**  
G08C 17/02 E05F 15/00  
(25) De (26) De  
(21) 02013102.5 (22) 13.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.08.2001 DE 10140930  
(54) • Taktiles Sensorsystem mit Transponder  
• Tactile Sensor System with Transponder  
• Système de capteur tactile avec transpondeur  
(71) Mayser GmbH & Co., Örlinger Strasse 1-3, D-89073 Ulm, DE  
(72) Buttner, Manfred, 89165 Dietenheim, DE  
Geigle, Peter, 89168 Niederstotzingen, DE  
(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

(51) **H04B 7/005** (11) **1 286 479 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02019839.6 (22) 29.05.1998  
(84) DE FI FR GB IT SE  
(30) 12.08.1997 JP 22897697

(54) • Mobilssation und Verfahren zur Verringerung der Interferenz zwischen Funkkanalen im Mobilssation  
• Mobile station and a method of reducing interference among radio channels in the mobile station

• Station radio et procédé pour réduire l'interférence entre canaux radio dans la station mobile

(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Yoshida, Shousei, NEC Corporation, Minato-ku, Tokyo, JP  
Ushirokawa, Akihisa, NEC Corporation, Minato-ku, Tokyo, JP  
Furukawa, Hiroshi, NEC Corporation, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE  
(62) 98109911.2 / 0 897 225

(51) **H04B 7/005** (11) **1 286 480 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02023967.9 (22) 08.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(30) 09.10.1998 DE 19846675

(54) • Verfahren und Funk-Kommunikationssystem zur Leistungsregelung zwischen einer Basisstation und einer Teilnehmerstation  
• Method and radio communication system for regulating power between a base station and a subscriber station  
• Procédé et système de communication radio pour le réglage de puissance entre une station de base et une station abonée

(71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Benz, Michael, 81373 München, DE  
Faerber, Michael, 82515 Wolfratshausen, DE  
Goldhofer, Franz, 83666 Waakirchen, DE  
Klein, Anja, Dr., 81379 München, DE  
Koehn, Reinhard, 14197 Berlin, DE  
Kottkamp, Meik, 10585 Berlin, DE  
Krause, Joern, Dr., 12107 Berlin, DE  
Landenberger, Holger, 46395 Bocholt, DE  
Obermanns, Sebastian, 46395 Bocholt, DE  
Oestreich, Stefan, 46395 Bocholt, DE  
Sitte, Armin, 10629 Berlin, DE  
Sommer, Volker, Dr., 13503 Berlin, DE  
(62) 99970525.4 / 1 119 925

**H04B 7/005** → (51) H04L 12/28

**H04B 7/02** → (51) H04L 12/28

(51) **H04B 7/26** (11) **1 286 481 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02717162.8 (22) 16.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/03753 16.04.2002  
(87) WO 02/087113 2002/44 31.10.2002  
(30) 19.04.2001 JP 2001121542  
(54) • BASISSTATIONSVORRICHTUNG UND FUNK-KOMMUNIKATIONSVERFAHREN  
• BASE STATION APPARATUS AND RADIO COMMUNICATION METHOD  
• APPAREIL DE STATION DE BASE ET PROCEDE DE COMMUNICATION RADIO  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) SUDO, Hiroaki, Yokohama-shi, Kanagawa 224-0054, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04B 7/26** → (51) H04L 1/16

(51) **H04B 10/155** (11) **1 286 482 A1**  
G02F 1/01 G02F 1/03  
(25) En (26) En  
(21) 02025069.2 (22) 19.03.1998

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.10.1997 JP 28740397

(54) • Optischer Sender mit zwei Elektroabsorptionsmodulatoren  
• Optical transmitter employing two electro-absorption modulators  
• Emetteur optique utilisant deux modulateurs à électro-absorption

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(72) Imai, Keisuke, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Hayashi, Akihiko, Fujitsu Digital Technology Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 222-0033, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(62) 98105015.6 / 0 911 997

(51) **H04B 10/155** (11) **1 286 483 A2**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02291995.5 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 FR 0111046  
(54) • Verbesserter optischer Modulator zur Optimierung des NRZ-modulations  
• Improved optical modulator allowing an optimization of NRZ-modulation  
• Modulateur optique amélioré permettant une optimisation de la modulation NRZ

(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Zami, Thierry, 91300 Massy, FR  
Penninckx, Denis, 91620 Nozay, FR  
(74) Sciaux, Edmond, COMPAGNIE FINANCIERE ALCATEL Dépt. Propr. Industrielle, 30, avenue Kléber, 75116 Paris, FR

**H04B 15/00** → (51) H04B 1/16

(51) **H04H 1/00** (11) **1 286 484 A1**  
H04H 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 01119938.7 (22) 17.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Verfahren zur Wiedergabe eines Datenstroms  
• Method for reproducing data streams  
• Procédé pour la reproduction d'un flux de données

(71) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1, 10785 Berlin, DE  
(72) Hagg, Wilhelm, Advanced Tech. Center Stuttgart, 70327 Stuttgart, DE  
(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **H04H 7/00** (11) **1 286 485 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02255672.4 (22) 14.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.08.2001 US 931329  
(54) • *Tonmischer mit Rollkugel*  
• *Audio mixer with trackball*  
• *Mélangeur audio avec boule roulante*  
(71) Stanton Magnetics Inc., 2700 Quantum Boulevard,  
Boynton Beach, Florida 33426, US  
(72) Cohen, Laurent, Florida 33309, US  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

**H04H 9/00** → (51) H04H 1/00

(51) **H04J 3/16** (11) **1 286 486 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01402200.8 (22) 20.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren zur Zuteilung von Aufwärtsbandbrei-  
te in einem System mit Zeit-Mehrfachzugriff,  
zugehöriger Netzwerkabschluss und Zug-  
gangssystem*  
• *Method to share upstream bandwidth in a time  
division multiple access system, related net-  
work terminator and access system.*  
• *Procédé pour partager la bande passante  
montant dans un système à accès multiple à  
division dans le temp, terminaison de réseau et  
système d'accès associé*  
(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Fredricx, Francois Pierre Constant, 9000 Gent, BE  
Gyselings, Tim, 2100 Deurne, BE  
Ringoot, Edwin Augustus Philomena, 4564 CW St.  
Jansteen, BE  
Janssens, Nico Alfred Anna, 9290 Overmere, BE  
(74) Narmon, Gisèle Marie Thérèse, et al, Alcatel Bell  
N.V., Francis Wellesplein 1, 2018 Antwerpen, BE

(51) **H04J 13/00** (11) **1 286 487 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01440273.9 (22) 20.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Kaskadierte optische Filter*  
• *Optical cascaded filter*  
• *Filtre optique en cascade*  
(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Pfeiffer, Thomas, Dr., 70569 Stuttgart, DE  
(74) Menziotti, Domenico, Dipl.-Ing, et al, Alcatel  
Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430  
Stuttgart, DE

(51) **H04J 13/00** (11) **1 286 488 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01440274.7 (22) 20.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Optischer Kodekonverter*  
• *Optical code converter*  
• *Convertisseur optique de code*  
(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Pfeiffer, Thomas, Dr., 70569 Stuttgart, DE

(74) Menziotti, Domenico, Dipl.-Ing, et al, Alcatel  
Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430  
Stuttgart, DE

**H04J 13/00** → (51) H03H 17/00

**H04J 14/02** → (51) G02F 1/313

(51) **H04L 1/00** (11) **1 286 489 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02250117.5 (22) 08.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.08.2001 JP 2001240356  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Fehlerkorrektur  
für Transportformatindikatoren (TFI) in einem  
W-CDMA Kommunikationssystem*  
• *Apparatus and method for correcting errors in  
transport format indicators (TFI) of W-CDMA  
communication system*  
• *Dispositif et procédé pour la correction d'er-  
reurs dans des indicateurs de format de trans-  
port (TFI) dans un système de de  
communication W-CDMA*

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome,  
Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588,  
JP  
(72) Shimizu, Masatsugu, c/o Fujitsu Limited,  
Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(74) Hitching, Peter Matthew, et al, Haseltine Lake &  
Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London  
WC2B 6UD, GB

(51) **H04L 1/00** (11) **1 286 490 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02255752.4 (22) 19.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 JP 2001250498  
(54) • *Funkkommunikationssystem, Kommunikations-  
endgerät und Methode zum Senden von Burst-  
signalen*  
• *Radio communication system, communication  
terminal, and method for transmitting burst sig-  
nals*  
• *Système de radiocommunication, terminal de  
communication et procédé pour la transmis-  
sion de signaux en rafale*

(71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
(72) Kawai, Hiroyuki, NNT DoCoMo, Inc., I.P.D., Tokyo  
100-6150, JP  
Ohkubo, Shinzo., NNT DoCoMo, Inc., I.P.D., Tokyo  
100-6150, JP  
Otsu, Toru., NTT DoCoMo, Inc., I.P.D., Tokyo  
100-6150, JP  
(74) Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes &  
Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

(51) **H04L 1/16** (11) **1 286 491 A1**  
H04L 1/18 H04B 7/26  
(25) En (26) En  
(21) 01120182.9 (22) 22.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Übertragungsverfahren und Übertragungsgerät  
mit Mehrkanal-ARQ*  
• *Multichannel ARQ method and apparatus*

• *Procédé et dispositif en utilisant des techni-  
ques multicanaux de demande de répétition  
automatique ARQ*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) Suzuki, Hidetoshi, 1006 Oaza Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
Seidel, Eiko, Monzastrasse 4c, 63225 Langen, DE  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H04L 1/18** → (51) H04L 1/16

(51) **H04L 5/20** (11) **1 286 492 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02360238.6 (22) 12.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.08.2001 EP 01440269  
(54) • *Unter Verwendung von Datenübertragung im  
Phantom-Modus aufgebautes Geistesnetzwerk*  
• *Ghost network built using data transmission  
via phantom mode*  
• *Réseau fantôme réalisé utilisant une transmis-  
sion de données via un mode fantôme*

(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Mouton, Michael, 67100 Strasbourg, FR  
Gass, Raymond, 67150 Bolsenheim, FR  
Le Creff, Michel, 95450 Vigny, FR  
(74) Rausch, Gabriele, Dr., et al, Alcatel Intellectual  
Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart,  
DE

(51) **H04L 7/027** (11) **1 286 493 A1**  
H04L 25/02  
(25) Ja (26) En  
(21) 02700613.9 (22) 20.02.2002  
(84) DE GB

(86) JP 02/01454 20.02.2002  
(87) WO 02/069555 2002/36 06.09.2002  
(30) 23.02.2001 JP 2001048681  
(54) • *INSTRUMENT ZUR MESSUNG VON EIGEN-  
SCHAFTEN EINES DATENÜBERTRAGUNGS-  
SYSTEM MIT HOHER GENAUIGKEIT UND  
TAKTRÜCKGEWINNUNGSSCHALTUNG  
DAFÜR*

• *INSTRUMENT FOR MEASURING CHARAC-  
TERISTIC OF DATA TRANSMISSION SYS-  
TEM WITH HIGH ACCURACY AND CLOCK  
REPRODUCING CIRCUIT USED THEREFOR*  
• *INSTRUMENT SERVANT A MESURER AVEC  
PRECISION LES CARACTERISTIQUES D'UN  
SYSTEME DE TRANSMISSION DE DON-  
NEES ET CIRCUIT DE REPRODUCTION  
D'HORLOGE MIS EN APPLICATION*

(71) Anritsu Corporation, 10-27, Minamiazabu  
5-chome, Minato-ku Tokyo 106-8570, JP  
(72) SUZUKI, Seiya, Atsugi-shi, Kanagawa 243-0031,  
JP  
(74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE &  
PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

(51) **H04L 9/08** (11) **1 286 494 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02017506.3 (22) 06.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 DE 10141396

(54) • Verfahren zur Erzeugung eines asymmetrischen kryptografischen Gruppenschlüsselpaars  
 • Method for generating an asymmetric cryptographic group-key pair  
 • Méthode de génération d'une paire de clés cryptographiques asymétriques de groupe

(71) Deutsche Telekom AG, Friedrich-Ebert-Allee 140, 53113 Bonn, DE

(72) Martin, Tobias, 35466 Rabenau, DE  
 Schwenk, Jörg, Dr., 91239 Henfenfeld, DE

(51) **H04L 9/08** (11) **1 286 495 A1**  
 G11B 20/10 G06F 12/14

(25) Ja (26) En

(21) 02720455.1 (22) 17.04.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 02/03804 17.04.2002

(87) WO 02/087147 2002/44 31.10.2002

(30) 19.04.2001 JP 2001120494

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR AUFZEICHNUNG/WIEDERGABE EINER INFORMATION  
 • INFORMATION RECORDING/REPRODUCING APPARATUS AND METHOD  
 • DISPOSITIF ET PROCÉDE D'ENREGISTREMENT/DE REPRODUCTION D'INFORMATIONS

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(72) OKAUE, Takumi, SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(74) DeVile, Jonathan Mark, Dr., et al, D. Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **H04L 12/24** (11) **1 286 496 A2**  
 (25) En (26) En

(21) 01309669.8 (22) 16.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.08.2001 JP 2001253458

(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Netzwerkverwaltung  
 • Method and device for network management  
 • Procédé et dispositif de gestion de réseau

(71) Allied Telesis K. K., TOC Bldg., 7-22-17, Nishi-Gotanda, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8635, JP

(72) Sato, Kazuhiko, c/o Allied Telesis Kabushiki K., Tokyo 141-8635, JP

(74) Faulkner, Thomas John, et al, fJ Cleveland, 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

(51) **H04L 12/24** (11) **1 286 497 A1**  
 H04Q 3/00

(25) De (26) De

(21) 01440243.2 (22) 30.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Verfahren zur visuellen Darstellung von Zuständen von Netzelementen eines zu überwachenden Netzwerks, sowie eine Überwachungseinrichtung und ein Programmmodul hierfür  
 • Method for graphically representing the status of network elements of a monitored network, and corresponding monitoring system and program module  
 • Procédé pour la représentation graphique de l'état de noeuds de réseau dans un réseau surveillé, et système de surveillance et module de programme associé

(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR

(72) Takats, Martin, Dr., 12619 Berlin, DE

(74) Brose, Gerhard, et al, Alcatel, Intellectual Property Department, Stuttgart, Postfach 300929, 70449 Stuttgart, DE

(51) **H04L 12/24** (11) **1 286 498 A1**  
 (25) De (26) De

(21) 01440279.6 (22) 21.08.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Verfahren, Dienst-Agent und Netzwerk-Management-System zur Bedienung eines Telekommunikationsnetzes  
 • Method, service - agent and network management system for operating a telecommunications network  
 • Méthode, agent et système de gestion de réseau pour le fonctionnement d'un réseau de télécommunication

(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR

(72) Hain, Elke, 16547 Birkenwerder, DE

(74) Rausch, Gabriele, Dr., et al, Alcatel Intellectual Property Department Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

(51) **H04L 12/24** (11) **1 286 499 A1**  
 H04Q 3/00 H04M 3/22  
 H04L 12/26

(25) De (26) De

(21) 01440280.4 (22) 21.08.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Verfahren, Bedienmodul und Antwortmodul zur Verwaltung eines Netzwerk-Management-Systems  
 • Method, control module and execution module for administrating a network management system  
 • Procédé, module de commande et module d'exécution pour administrer un système de gestion de réseau

(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR

(72) Hain, Elke, 16547 Birkenwerder, DE

(74) Bieber, Petra, 14612 Falkensee, DE

(74) Rausch, Gabriele, Dr., et al, Alcatel Intellectual Property Department Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

**H04L 12/24** → (51) H04L 29/06

**H04L 12/26** → (51) H04L 12/24

(51) **H04L 12/28** (11) **1 286 500 A1**  
 G06F 17/30 G06F 9/46

(25) En (26) En

(21) 01120177.9 (22) 22.08.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Verfahren und System zum Betrieb eines Heimnetzes  
 • Method and system for operating a home network  
 • Méthode et système pour l'exploitation d'un réseau de domotique

(71) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1, 10785 Berlin, DE

(72) Szucs, Paul, Advanced Tech. Center Stuttgart, 70327 Stuttgart, DE

Tiedemann, Stephen, Advanced Tech.Center Stuttgart, 70327 Stuttgart, DE

Mayer, Matthias, Advanced Tech. Center Stuttgart, 70327 Stuttgart, DE

Terranova, Sabine, Advanced Tech. Center Stuttgart, 70327 Stuttgart, DE

(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **H04L 12/28** (11) **1 286 501 A1**  
 H04L 12/46 H04L 12/66

(25) En (26) En

(21) 01402205.7 (22) 22.08.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Verfahren für die Verbindung von einem UPnP-Netz und einem HAVI-Netz mittels Brücken  
 • Method for bridging a UPNP network and a HAVI network  
 • Méthode pour le pontage entre un réseau UPnP et un réseau HAVI

(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai A.Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR

(72) Henry, M. Jean-Baptiste, 35520 Melesse, FR

Burklin, M. Helmut, 35000 Rennes, FR

(74) Kohrs, Martin, et al, Thomson multimedia 46, quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

(51) **H04L 12/28** (11) **1 286 502 A1**  
 H04L 29/08

(25) En (26) En

(21) 01402206.5 (22) 22.08.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Verfahren zur Verwaltung eines Netzwerks mit einer Brücke zwischen Havi-clustern  
 • Method for managing network comprising a bridge between HAVi clusters  
 • Méthode de gestion de réseau comprenant un pont entre des groupes HAVi

(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai A.Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR

(72) Henry, Jean-Baptiste, 35520 Melesse, FR

(74) Kohrs, Martin, et al, Thomson multimedia 46, quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

(51) **H04L 12/28** (11) **1 286 503 A1**  
 (25) Ja (26) En

(21) 01926038.9 (22) 27.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 01/03713 27.04.2001

(87) WO 02/082737 2002/42 17.10.2002

(30) 30.03.2001 PCT/JP01/02747

(54) • SLAVE-KOMMUNIKATIONSVORRICHTUNG IN EINEM FUNK-LAN-SYSTEM, STEUER-VERFAHREN DER SLAVE-KOMMUNIKATIONSVORRICHTUNG UND STEUER-PROGRAMM  
 • SLAVE COMMUNICATION APPARATUS USED IN RADIO LAN SYSTEM, CONTROL METHOD OF SLAVE COMMUNICATION APPARATUS, AND CONTROL PROGRAM  
 • APPAREIL DE COMMUNICATION ESCLAVE UTILISE DANS UN SYSTEME DE RESEAU LOCAL RADIO

(71) Yozaan Inc., 3-5-18, Kitazawa, Setagaya-ku, Tokyo 155-0031, JP

(72) TAKATORI, Sunao c/o YOZAN INC., Setagaya-ku, Tokyo 155-0031, JP

KIYOMATSU, Hisanori c/o YOZAN INC., Setagaya-ku, Tokyo 155-0031, JP

(74) James, Michael John Gwynne, Wynne-Jones, Lainé & James 22, Rodney Road, Cheltenham Gloucestershire GL50 1JJ, GB

(51) **H04L 12/28** (11) **1 286 504 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01930107.6 (22) 14.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/03989 14.05.2001  
(87) WO 02/082740 2002/42 17.10.2002  
(30) 30.03.2001 PCT/JP01/02747

(54) • **HAUPTKOMMUNIKATIONSGERÄT ZUR NUTZUNG IN EINEM FUNK-LAN-SYSTEM, UND KONTROLLVERFAHREN UND KONTROLLPROGRAMM DES HAUPTKOMMUNIKATIONSGERÄT**  
• **MASTER COMMUNICATION APPARATUS USED IN RADIO LAN SYSTEM, AND CONTROL METHOD AND CONTROL PROGRAM OF MASTER COMMUNICATION APPARATUS**  
• **APPAREIL DE COMMUNICATION MAITRE UTILISE DANS UN SYSTEME DE RESEAU LOCAL RADIO ET PROCEDE DE CONTROLE ET PROGRAMME DE CONTROLE D'APPAREIL DE COMMUNICATION MAITRE**

(71) Yozan Inc., 3-5-18, Kitazawa, Setagaya-ku, Tokyo 155-0031, JP  
(72) TAKATORI, Sunao, c/o YOZAN INC., Tokyo 155-0031, JP  
KIYOMATSU, Hisanori, c/o YOZAN INC., Tokyo 155-0031, JP  
(74) James, Michael John Gwynne, Wynne-Jones, Lainé & James 22, Rodney Road, Cheltenham Gloucestershire GL50 1JJ, GB

(51) **H04L 12/28** (11) **1 286 505 A1**  
H04L 12/56  
(25) En (26) En  
(21) 02254647.7 (22) 02.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 KR 2001051007

(54) • **Verfahren zur Kompensation von Laufzeitverzögerungen in einem punkt-zu-mehrpunkt Datenkommunikationsnetzwerk**  
• **Method for compensating for propagation delay in a point-to-multipoint data communication network**  
• **Procédé de compensation du délais de propagation dans un réseau de communication de données de point à multipoint**

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
(72) Jang, Kyung-hun 134-1702 Hwanggol Maeul Jugong Ap., Suwon-city, Kyungki-do, KR  
(74) Greene, Simon Kenneth, et al, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

(51) **H04L 12/28** (11) **1 286 506 A2**  
H04L 12/56 H04B 7/005  
H04B 7/02  
(25) En (26) En  
(21) 02255434.9 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 07.08.2001 JP 2001239198

(54) • **Drahtloses Kommunikationssystem und drahtlose Station**  
• **Wireless communication system and wireless station**  
• **Système de communication sans fil et station sans fil**

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
(72) Adachi, Tomoko, Int. Prop. Div., K.K. Toshiba, 105-8001, JP  
Ito, Kuniaki, Int. Prop. Div., K.K. Toshiba, Tokyo 105-8001, JP  
Kasami, Hideo, Int. Prop. Div., K.K. Toshiba, Tokyo 105-8001, JP  
Toshimitsu, Kiyoshi, Int. Prop. Div., K.K. Toshiba, 105-8001, JP  
(74) Midgley, Jonathan Lee, Marks & Clerk 57-60 Lincoln's Inn Fields, GB-London WC2A 3LS, GB

**H04L 12/46** → (51) H04L 12/28

(51) **H04L 12/56** (11) **1 286 507 A1**  
G08G 1/0967 G01C 21/26  
(25) De (26) De  
(21) 02102138.1 (22) 14.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 16.08.2001 DE 10140336

(54) • **Verzögerungsfreie Übermittlung lokaler Informationen über eine Ad-Hoc-Funkverbindung**  
• **Transmission of local information without delay over an ad hoc radio link**  
• **Transmission d'informations locales sans retard par une liaison radio ad hoc**

(71) SIEMENS AKTIENGESellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Lott, Matthias, 81477, München, DE  
Schulz, Egon, Dr., 80993, München, DE

**H04L 12/56** → (51) H04L 12/28

**H04L 12/56** → (51) H04L 29/06

**H04L 12/56** → (51) H04Q 7/22

(51) **H04L 12/64** (11) **1 286 508 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 01440267.1 (22) 17.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • **Verfahren zur Übergabe eines Anrufs zwischen einem Telekommunikationsnetzwerk und einem Datennetzwerk**  
• **Method to transmit a call between a telecommunication network and a data network**  
• **Procédé pour transmettre un appel d'un réseau de telecommunication à un réseau de données**

(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Weik, Hartmut, Dipl.-Ing., 70195 Stuttgart, DE  
Schmechel, Johannes, Dipl.-Ing., 75239 Eisingen, DE  
(74) Wörz, Volker, et al, Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(51) **H04L 12/64** (11) **1 286 509 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02102120.9 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 21.08.2001 DE 10140870  
(54) • **Verfahren und Vorrichtung zur Echokompensation in einem Telekommunikationsnetz**  
• **Method and apparatus for echo compensation in a telecommunication network**  
• **Procédé et dispositif pour compenser l'echo dans un réseau de télécommunication**  
(71) SIEMENS AKTIENGESellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Hoffmann, Klaus, 81735 München, DE

**H04L 12/66** → (51) H04L 12/28

**H04L 25/02** → (51) H04L 7/027

(51) **H04L 25/03** (11) **1 286 510 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02102201.7 (22) 20.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.08.2001 US 313751  
31.10.2001 US 1448

(54) • **Sendefilter dessen Referenztakt kein ganzzahliges Vielfaches des Symboltaktes ist**  
• **Transmit filter using a reference clock that is no integer multiple of the symbol clock**  
• **Filtere d'emission utilisant un signal d'horloge de référence qui n'est pas un nombre entier du signal d'horloge-symbole**

(71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US  
(72) Staszewski, Robert B, 75044, Garland, US  
Leipold, Dirk, 75025, Plano, US  
(74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Ltd., EPD MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton NN4 7YL, GB

**H04L 27/00** → (51) H04L 27/26

(51) **H04L 27/26** (11) **1 286 511 A1**  
H04L 27/36 H04L 27/00  
(25) En (26) En  
(21) 02255456.2 (22) 05.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 06.08.2001 US 921757

(54) • **Kontrolle der Spitzenleistung in einem Mehrtrübertragungssystem**  
• **Peak power control in a Multi-tone transmission system**  
• **Contrôle de la puissance de crête dans un système de transmission à multitonnalité discrète**

(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, P.O. Box 57013, Irvine, California 92619-7013, US  
(72) Taunton, Mark, Cambridge CB4 6YS, GB  
(74) Greene, Simon Kenneth, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**H04L 27/36** → (51) H04L 27/26

(51) **H04L 29/06** (11) **1 286 512 A1**  
H04L 12/24 G06F 3/033  
(25) De (26) De  
(21) 01120099.5 (22) 21.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • **Verfahren und Endgerät zum Empfangen von Daten von wenigstens einem Server**

- *Method and communications device terminal equipment for receiving data from at least one server*
  - *Procédé et équipement terminal d'un dispositif de réception de données au moins d'un serveur*
- (71) C. Com AG, Lessingstrasse 18, 57250 Netphen, DE  
(72) Sondermann, Rudolf, 57250 Netphen, DE  
Bitzer, Kai, 57462 Olpe, DE  
Bluhm, Helmut, 57271 Hilchenbach, DE  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 286 513 A1**  
H04L 29/08  
(25) En (26) En  
(21) 01410103.4 (22) 14.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Nachrichten-Vermittler*  
• *Message broker*  
• *Médiateur de message*  
(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street,  
Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Picca, André, 38610 Gieres, FR  
Lechner, Stephane, 01210 Ornex, FR  
Eckert, 1004 Lausanne, CH  
(74) Lloyd, Richard Graham, Intellectual Property  
Section, Legal Department, HEWLETT-PACKARD  
FRANCE, Etablissement de Grenoble, 38053  
Grenoble Cedex 9, FR

(51) **H04L 29/06** (11) **1 286 514 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02015527.1 (22) 10.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 11.07.2001 US 904010  
(54) • *Verfahren und Gerät zum Verteilen von Be-  
rechtigungen für mobile Diensten auf einem  
drahtlosen Netz*  
• *Method and apparatus for distributing authori-  
zation to provision mobile devices on a wire-  
less network*  
• *Procédé et appareil pour distribuer des autho-  
risations à fournir des services mobiles sur un  
réseau sans fil*  
(71) Openwave Systems Inc., 1400 Seaport Boulevard,  
Redwood City, CA 94063, US  
(72) Martin, Bruce K., Jr., Palo Alto, CA 94306, US  
Wang, Robert T., Castro Valley, CA 94552, US  
Luna, Michael E.S., Carnation, WA 98014, US  
(74) Jehle, Volker Armin, Bosch, Graf von Stosch, Jehle,  
Patentanwälte, Theaterstrasse 8, 80333  
München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 286 515 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02017616.0 (22) 05.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.08.2001 JP 2001243694  
(54) • *Netzwerk zur Verteilung geschützter Inhalte  
durch einen gesicherten Übertragungsdienst*  
• *Network system of distributing protected con-  
tents through secured carrier server*  
• *Réseau de distribution de contenu protégé  
par un serveur sécurisé*

- (71) YAMAHA CORPORATION, 10-1, Nakazawa-cho,  
Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 430-8650, JP  
(72) Tanaka, Takahiro, c/o Yamaha Corporation,  
Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, 430-8650, JP  
(74) Kehl, Günther, Dipl.-Phys., Patentanwaltskanzlei  
Günther Kehl Friedrich-Herschel-Strasse 9, 81679  
München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 286 516 A2**  
H04Q 7/32  
(25) En (26) En  
(21) 02017738.2 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 08.08.2001 JP 2001240645  
08.08.2001 JP 2001240646  
(54) • *Vorrichtung zum Übertragung von Zusammen-  
fassungsinformation für Mobiltelefonen*  
• *Digest transmission system for mobile tel-  
ephones*  
• *Système pour la transmission d'information  
résumé pour des téléphones mobiles*  
(71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome,  
Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
Institute of Network Technology, Inc., 2-15-16,  
Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0033, JP  
(72) Shiina, Toshio, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16,  
81677 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 286 517 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02018026.1 (22) 12.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 10.08.2001 AU PR695601  
(54) • *Nachrichten Übertragung zwischen Einheiten  
eines Telekommunikationsnetzwerks*  
• *Message transmission between telecommuni-  
cation network entities*  
• *Transmission de message entre des entités  
d'un réseau de télécommunication*  
(71) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 126 25  
Stockholm, SE  
(72) Groves, Christian, 3015 Newport Victoria, AU  
Rytina, Ian, 3053 Victoria, AU  
Graf, Leslie, 3103 Melbourne, AU  
Hollis, Mark, Park Orchards 3114, AU  
Noguera, Juan, 3040 Essendon VIC, AU  
Terrill, Stephen, 11232 Stockholm, SE  
(74) Mohsler, Gabriele, Ericsson Eurolab Deutschland  
GmbH, Patent Department, Ericsson Allee 1, 52134  
Herzogenrath, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 286 518 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02102097.9 (22) 05.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 03.08.2001 US 923232  
(54) • *System und Verfahren zur automatischer Be-  
nutzenerkennung und Bereitstellung von Inhal-  
ten*  
• *System and Method for Real-Time Non-Partici-  
patory User Recognition and Content Provi-  
sioning*  
• *Système et méthode de reconnaissance auto-  
matique d'utilisateur et provision de contenu*  
(71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill  
Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US

- (72) MILOVANOVIC, Rajko, 75093-4517, Plano, US  
KILLIAN, Robert T., 75248, Dallas, US  
(74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Ltd., EPD  
MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business  
Park, Northampton NN4 7YL, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **1 286 519 A1**  
G06F 1/00 G07C 9/00  
G06K 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 02250130.8 (22) 09.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 JP 2001253457  
(54) • *System, Einrichtung, Sicherheits-Manager und  
Verfahren zur Verwaltung von Überwachungs-  
bereichen*  
• *System, device, guard manager and method  
for intrusion management of guarded areas*  
• *Système, dispositif, gestionnaire de sécurité  
et procédé de gestion des atteintes à la sécu-  
rité de zones surveillées*  
(71) Allied Telesis K. K., TOC Bldg., 7-22-17, Nishi-  
Gotanda, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8635, JP  
(72) Sato, Kazuhiko, c/o Allied Telesis Kabushiki K.,  
Tokyo 141-8635, JP  
(74) Faulkner, Thomas John, et al, fJ Cleveland, 40-43  
Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **1 286 520 A2**  
H04L 12/56 G06F 3/12  
(25) En (26) En  
(21) 02255635.1 (22) 13.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 13.08.2001 US 929424  
(54) • *Verfahren und System zum Zugriff auf Geräte,  
die an ein Netzwerk angeschlossen sind*  
• *Methods and systems for accessing network-  
accessible devices*  
• *Procédé et système d'accès aux dispositifs  
qui sont accessible par réseau*  
(71) HEWLETT-PACKARD COMPANY, 3000 Hanover  
Street, Palo Alto, California 94304-1181, US  
(72) Clough, James, Meridian, Idaho 83642, US  
Cherry, Darrel, Meridian, Idaho 83642, US  
(74) Tollett, Ian, et al, Williams Powell 4 St. Paul's  
Churchyard, London EC4M 8AY, GB

**H04L 29/06** → (51) G01S 5/14

**H04L 29/08** → (51) H04L 12/28

**H04L 29/08** → (51) H04L 29/06

(51) **H04L 29/12** (11) **1 286 521 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01120192.8 (22) 22.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren und System um WEB Standorte zu  
verbinden*  
• *Method and system for linking web sites*  
• *Méthode et système pour liée des sites web*  
(71) ViaGold Direct Network Limited, 12F, Culturecom  
Centre, 47 Hung To Road, Kwun Tong, Kowloon,  
Hong Kong, CN  
(72) Kung, Tien Mei, Sheung Wan, Hong Kong, CN

(74) Kilian, Helmut, Dr., Wilhelms, Kilian & Partner  
Patentanwälte Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541  
München, DE

**H04M 1/00** → (51) G01P 15/00

(51) **H04M 1/02** (11) **1 286 522 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02018274.7 (22) 22.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.08.2001 KR 2001051182

(54) • *Klappbares und schnurloses Endgerät*

• *Foldable wireless terminal*

• *Terminal pliable et sans fil*

(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-  
dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR

(72) Kim, Ki-Hyun, Paldal-gu, Suwon-shi, Kyonggi-do,  
KR

Song, Hyun-Myung, Kwangjin-gu, Seoul, KR

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H04M 1/57** → (51) H04Q 3/72

**H04M 3/22** → (51) H04L 12/24

**H04M 3/42** → (51) H04M 3/523

**H04M 3/42** → (51) H04M 7/00

**H04M 3/436** → (51) H04M 7/00

(51) **H04M 3/493** (11) **1 286 523 A2**  
(25) Fi (26) En  
(21) 02396119.6 (22) 25.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 14.08.2001 FI 20011641

(54) • *Benutzerschnittstellenanordnung für Dienstbe-*

*treiberschnittstelle*

• *User interface arrangement for service opera-*

*tor interface*

• *Arrangement d'interface utilisateur pour une*

*interface d'opérateur de service*

(71) OY Radiolinja AB, Keilasatama 5, 02050 Radiolinja,  
FI

(72) Valli, Maria, 00500 Helsinki, FI

Lagerbohm, Jarkko, 00500 Helsinki, FI

(74) Lahti, Heikki, et al, Forssén & Salomaa Oy,  
Eerikinkatu 2, 00100 Helsinki, FI

(51) **H04M 3/523** (11) **1 286 524 A1**  
H04M 3/53 H04M 3/42

(25) En (26) En

(21) 01120156.3 (22) 22.08.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Aufzeichnung eines Gesprächs zwischen Call-*

*Center-Agenten und die Übertragung von In-*

*formationen bezüglich dieser Aufzeichnung an*

*einem Agenten der es verlangt hat*

• *Generating a message record of a conversa-*

*tion between telephone agents and transmit-*

*ting information regarding the message record*

*to a telephone agent who has requested it*

• *Enregistrement des données d'une conversa-*

*tion entre des agents téléphoniques et la*

*transmission d'informations de l'enregistrement*

*à un agent qui le demande*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Mateu, Jordi, 17520 Puigcerda, ES

**H04M 3/53** → (51) H04M 3/523

**H04M 3/54** → (51) H04M 7/00

(51) **H04M 3/56** (11) **1 286 525 A1**  
H04M 7/00

(25) De (26) De

(21) 01120154.8 (22) 22.08.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zum Einleiten und Steuern einer*

*synchronisierten Surfsitzung zu einer Sprach-*

*konferenz*

• *Method for initiating and controlling a synchro-*

*nized surfing session for a voice conferencing*

• *Procédé pour initier et contrôler une session*

*de navigation synchronisée pour une confér-*

*ence vocale*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Le Coent, Yannick, 22700 Louannec, FR

Unger, Stefan, 82008 Unterhaching, DE

(51) **H04M 7/00** (11) **1 286 526 A1**  
H04M 3/54 H04M 3/42

(25) De (26) De

(21) 01120255.3 (22) 23.08.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Abgabe eines Kurztextinformationssignals bei*

*Nichterreichbarkeit eines Kommunikationsteil-*

*nehmers*

• *Transmission of a short message signal on*

*non-availability of a telecommunications sub-*

*scriber*

• *Transmission d'un message court en absence*

*d'un abonné*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Knaebchen, Andreas, Dr., 81377 München, DE

Petersen, Volker, 82538 Geretsried, DE

(51) **H04M 7/00** (11) **1 286 527 A1**  
En (26) En

(21) 01410107.5 (22) 21.08.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Telekommunikationssystem und -verfahren zur*

*Auswahl von Anrufattributen*

• *A telecommunications system and a method of*

*selecting call attributes*

• *Système et procédé de télécommunications*

*pour sélectionner des attributs d'appels*

(71) Hewlett-Packard Company, A Delaware  
Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA  
94304, US

(72) Pedersen, Claus, 38610 Venon, FR

(74) Lloyd, Richard Graham (GB), Hewlett-Packard  
France Intellectual Property Section Legal  
Department Etablissement de Grenoble, 38053  
Grenoble Cedex 09, FR

**H04M 7/00** → (51) H04M 3/56

(51) **H04M 11/00** (11) **1 286 528 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02018389.3 (22) 14.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.08.2001 DE 20113970 U

(54) • *Multifunktionsmodem*

• *Multifunction modem*

• *Modem à plusieurs fonctions*

(71) Matsushita Electric Works (Europe)

Aktiengesellschaft, Rudolf-Diesel-Ring 2, 83601  
Holzkirchen, DE

(72) Zech, Harald, 83109 Grosskarolinenfeld, DE

Lex, Wolfgang, 82041 Oberhaching, DE

Rottler, Thomas, 82041 Oberhaching, DE

(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse  
54, 80538 München, DE

**H04M 15/00** → (51) G07F 7/00

**H04M 17/00** → (51) G07F 7/00

(51) **H04N 1/00** (11) **1 286 529 A1**  
(25) En (26) En

(21) 02255916.5 (22) 23.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.08.2001 JP 2001252732

(54) • *Steuersystem und -verfahren für eine Digital-*

*kamera*

• *Control system for digital camera and control*

*method for the same*

• *Système et procédé de contrôle de caméra*

*numérique*

(71) Ricoh Company Ltd., 3-6 Nakamagone 1-chome,  
Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP

(72) Nagao, Seiji, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP

Watanabe, Kazumitsu, Ohta-ku, Tokyo 143-8555,  
JP

(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South  
Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

AL LT LV MK RO SI

(30) 05.07.2001 US 898813

(54) • *Aufzeichnung von audioermöglicherer Soft-*

*ware und Bildern auf einem Wechselspeicher-*

*medium*

• *Recording audio enabling software and images*

*on a removable storage medium*

• *Enregistrement de logiciel validant l'audio et*

*d'images sur un support d'enregistrement amo-*

*vable*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street,  
Rochester, New York 14650, US

(72) Tingey, Susan T., Eastman Kodak Company,  
Rochester, New York 14650-2201, US

Gilman, Paul Brewster, Eastman Kodak Company,  
Rochester, New York 14650-2201, US

Parulski, Kenneth Alan, Eastman Kodak Company,  
Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Parent, Yves, et al, KODAK INDUSTRIE,  
Département Brevets, CRT - Zone Industrielle,  
71102 Chalon-sur-Saône Cedex, FR

(51) **H04N 1/32** (11) **1 286 531 A1**  
G07F 7/08 G06T 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 02078195.1 (22) 05.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.08.2001 US 930634  
(54) • *Authentifizierbares Bild mit eingebettetem Bild mit erkennbarer physicalischer Eigenschaft mit verbesserten Sicherheitsleistungen*  
• *Authenticatable image with an embedded image having a discernible physical characteristic with improved security feature*  
• *Image authentifiable avec image intégrée ayant une caractéristique physique discernable et d'une sécurité améliorée*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Honsinger, Chris W., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Patton, David Lynn, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

**H04N 1/32** → (51) G07D 7/20

(51) **H04N 1/40** (11) **1 286 532 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02102113.4 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 09.08.2001 US 311265 P  
(54) • *Fehlerdiffusion für eine digitale Abbildungsvorrichtung*  
• *Error diffusion for digital imaging devices*  
• *Diffusion d'erreur pour un dispositif d'imagerie numérique*  
(71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US  
(72) Kempf, Jeffrey M., Plano, Texas 75025, US  
(74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Ltd., EPD MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton NN4 7YL, GB

**H04N 1/40** → (51) H04N 1/405

(51) **H04N 1/405** (11) **1 286 533 A2**  
H04N 1/40  
(25) En (26) En  
(21) 02025036.1 (22) 13.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.03.2001 JP 2001072874  
28.09.2001 JP 2001304020  
(54) • *Lichtemissionsmodulation mit einem effektiven Verfahren zur Erzeugung von Grautönen in einem Bild*  
• *Light-emission modulation having effective scheme of creating gray scale on image*  
• *Modulation d'émission de lumière ayant un schéma effectif de génération de niveaux de gris dans une image*  
(71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagone 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
(72) Ema, Hidetoshi, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Ishida, Masaaki, Yokosuka-shi, Kanagawa, JP  
Nihei, Yasuhiro, Yokohama-shi, Kanagawa, JP

(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE  
(62) 02005322.9 / 1 241 869

**H04N 1/50** → (51) B41J 2/445

(51) **H04N 1/60** (11) **1 286 534 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02254904.2 (22) 12.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.07.2001 US 902593  
(54) • *Bildbasierte Auswahl von Farbraumsetzungsverfahren*  
• *Image-based selection of gamut mapping*  
• *Sélection de la conversion de gamme à partir de l'image*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Martinez-Uriegas, E., c/o Canon Dev. Americas, Inc, Irvine, California 92612, US  
Schumacher, T., c/o Canon Dev. Americas, Inc, Irvine, California 92612, US

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, Beresford & Co., 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DJ, GB

(51) **H04N 1/60** (11) **1 286 535 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02255888.6 (22) 23.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 JP 2001253123  
(54) • *Farbdruckvorrichtung, die die Tonmengen reduziert*  
• *Color printing apparatus that reduces toner amount*  
• *Appareil d'enregistrement en couleur qui réduit la quantité de toner*  
(71) Ricoh Company Ltd., 3-6 Nakamagone 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
(72) Hitomi, Hanyu, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP  
(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(72) Hitomi, Hanyu, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP  
(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **H04N 1/64** (11) **1 286 536 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02255692.2 (22) 15.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 20.08.2001 JP 2001248861  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Verwaltung von Bildern*  
• *Apparatus and method for managing images*  
• *Dispositif et procédé pour la gestion d'images*  
(71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa 250-01, JP  
(72) Hiroshi Tanaka, Asaka-shi, Saitama, JP  
Watanabe, Mikio, Asaka-shi, Saitama, JP  
Tsubaki, Hisayoshi, Saitama, JP  
(74) Stevens, Jason Paul, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **H04N 5/00** (11) **1 286 537 A2**  
H04N 7/16  
(25) En (26) En  
(21) 01310429.4 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 21.08.2001 EP 01402202  
(54) • *Weglenkung und Verarbeitung von Daten*  
• *Routing and processing data*  
• *Acheminement et traitement de données*  
(71) Canal+ Technologies Société Anonyme, 34 Place Raoul Dautry, 75906 Paris Cedex 15, FR  
(72) Surcouf, André, 75906 Paris, CEDEX 15, FR  
Proust Laurent, 75906 Paris, CEDEX 15, FR  
Letourneur, Patrice, 75906 Paris, CEDEX 15, FR  
Lecrom, François, 75906 Paris, CEDEX 15, FR  
Meric, Jérôme, 75906 Paris, CEDEX 15, FR  
(74) Cozens, Paul Dennis, et al, Mathys & Squire 100 Grays Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **H04N 5/00** (11) **1 286 538 A2**  
H04N 7/24  
(25) En (26) En  
(21) 02292022.7 (22) 12.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 EP 01250305  
(54) • *Verfahren zur Aufnahme eines Datenstroms und DVD-Aufzeichnungsgerät*  
• *Method for DVD recording of a data stream and DVD recorder*  
• *Méthode pour l'enregistrement d'un flux de données sur un DVD et enregistreur de DVD*  
(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai A.Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR  
(72) Adolph, Dirk, 30952 Ronnenberg, DE  
Winter, Marco, 30173 Hannover, DE  
Chevtsov, Andrei, 30165 Hannover, DE  
(74) Hartnack, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

**H04N 5/00** → (51) H04N 5/44

**H04N 5/225** → (51) G02B 7/10

**H04N 5/225** → (51) G03B 41/00

(51) **H04N 5/232** (11) **1 286 539 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 01307173.3 (22) 23.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Kamerasteuerung*  
• *Camera control*  
• *Commande de caméra*  
(71) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed  
(74) Lloyd, Barry George William, et al, BT Group Legal Services, Intellectual Property Department, 8th Floor, Holborn Centre, 120 Holborn, London EC1N 2TE, GB

(51) **H04N 5/44** (11) **1 286 540 A1**  
 H04N 7/16 H04N 5/00  
 H04N 5/445 H04N 7/50  
 (25) En (26) En  
 (21) 01402203.2 (22) 22.08.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Geräte der Unterhaltungselektronik mit gemeinsamen Speicher*  
 • *Consumer electronics appliances with shared memory*  
 • *Appareils électroniques grand public utilisant une mémoire partagée*

(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR  
 (72) Fani, Eric, 239097 Singapore, SG  
 (74) Rossmanith, Manfred, Dr., et al, Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

**H04N 5/44** → (51) H04N 5/93

**H04N 5/44** → (51) H04N 7/088

(51) **H04N 5/445** (11) **1 286 541 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01919909.0 (22) 12.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 01/03161 12.04.2001  
 (87) WO 01/080553 2001/43 25.10.2001  
 (30) 14.04.2000 JP 2000112805  
 29.09.2000 JP 2000297846  
 29.09.2000 JP 2000298179  
 29.09.2000 JP 2000299714  
 09.11.2000 JP 2000342032

(54) • *VERFAHREN, SYSTEM UND VORRICHTUNG ZUM ERFASSEN VON INFORMATIONEN BEZÜGLICH RUNDSENDEINFORMATIONEN*  
 • *METHOD, SYSTEM, AND APPARATUS FOR ACQUIRING INFORMATION CONCERNING BROADCAST INFORMATION*  
 • *PROCEDE, SYSTEME ET APPAREIL PERMETTANT D'ACQUERIR DES INFORMATIONS CONCERNANT DES INFORMATIONS DIFFUSEES*

(71) Nippon Telegraph and Telephone Corporation, 3-1, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8116, JP  
 (72) MIYAOKU, Kento, Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP  
 AKUTSU, Akihito, Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP  
 TONOMURA, Yoshinobu, Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP  
 SHIGEYOSHI, Hiroki, Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP  
 TANAKA, Kiyoshi, Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP  
 (74) Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

**H04N 5/445** → (51) H04N 5/44

(51) **H04N 5/57** (11) **1 286 542 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02017145.0 (22) 30.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI

(30) 01.08.2001 JP 2001234137  
 (54) • *Ansteuervorrichtung für ein Anzeigegerät, Videobildanzeigegerät und Verfahren zur Regelung der Steuerung eines Videobildanzeigegerätes*  
 • *Drive control device for a display apparatus, video image display apparatus and method of controlling the driving of the video image display apparatus*  
 • *Dispositif de commande d'un appareil d'affichage, appareil d'affichage d'image vidéo et méthode de contrôle de la commande d'un appareil d'affichage d'image vidéo*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaru-ku, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 (72) Mori, Makiko, c/o CANON KABUSHIKI KAISHA, Tokyo, JP  
 (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**H04N 5/76** → (51) G11B 27/10

(51) **H04N 5/765** (11) **1 286 543 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02017658.2 (22) 06.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI

(30) 06.08.2001 JP 2001237433  
 (54) • *Datenstromverarbeitungsgerät*  
 • *Data stream processor*  
 • *Dispositif de traitement des flux de données*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
 (72) Mizobata, Norihiko, Habikino-shi, Osaka 583-0865, JP  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04N 5/775** → (51) G11B 27/10

**H04N 5/913** → (51) G11B 20/00

(51) **H04N 5/93** (11) **1 286 544 A1**  
 G11B 20/10  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 01921965.8 (22) 20.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 01/03416 20.04.2001  
 (87) WO 01/082609 2001/44 01.11.2001  
 (30) 21.04.2000 JP 2000185479  
 (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR AUFNAHME, VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR WIEDERGABE, AUFZEICHNUNGSMEDIUM UND PROGRAMM*  
 • *RECORDING APPARATUS AND METHOD, REPRODUCING APPARATUS AND METHOD, RECORDED MEDIUM, AND PROGRAM*  
 • *APPAREIL ET PROCEDE D'ENREGISTREMENT, APPAREIL ET PROCEDE DE REPRODUCTION, SUPPORT ENREGISTRE ET PROGRAMME*

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 (72) HAMADA, Toshiya, SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 KATO, Motoki, SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(74) Pratt, Richard Wilson, et al, D. Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

---

(51) **H04N 5/93** (11) **1 286 545 A2**  
 H04N 5/44  
 (25) En (26) En  
 (21) 02018508.8 (22) 16.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI

(30) 17.08.2001 JP 2001248032  
 (54) • *Bildwiedergabeverfahren und -vorrichtung*  
 • *Image reproducing method and apparatus*  
 • *Procédé et appareil de reproduction d'images*

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
 (72) Tanaka, Toshiaki, 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
 (74) Henkel, Feiler, Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

(51) **H04N 7/088** (11) **1 286 546 A1**  
 H04N 5/44  
 (25) En (26) En  
 (21) 01118567.5 (22) 02.08.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Fernsehsystem mit der Möglichkeit zum Umpositionieren von Teletextfenstern*  
 • *Television system allowing teletext windows repositioning*  
 • *Système de télévision permettant de repositionner des fenêtres de télétexte*

(71) Pace Micro Technology PLC, Victoria Road, Saltair, Shipley, BD14 3LF, GB  
 (72) Mountain, Dale, Bradford, West Yorkshire, BD15 9LB, GB  
 (74) Wood, Graham, Bailey Walsh & Co, 5 York Place, Leeds LS1 2SD, GB

(51) **H04N 7/15** (11) **1 286 547 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01306818.4 (22) 09.08.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Breitbandmedienverteilungssystem*  
 • *Broadband media distribution system*  
 • *Système de distribution de média à large bande*

(71) iPoint Media Ltd., 5 Heftzadi St., Ofer Building, Givat Shaul, Jerusalem 91344, IL  
 (72) Avraham, Sless, Even Yehuda 40500, IL  
 Avraham, Kanetti, Jerusalem 96920, IL  
 (74) White, Duncan Rohan, et al, Edward Evans Barker Clifford's Inn Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

**H04N 7/16** → (51) H04N 5/00

**H04N 7/16** → (51) H04N 5/44

**H04N 7/173** → (51) G06F 9/445

**H04N 7/18** → (51) G02B 7/10

(51) **H04N 7/24** (11) **1 286 548 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02015776.4 (22) 15.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI

- (30) 01.08.2001 FR 0110423
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Installieren von Rundfunkprogrammen
  - Process and device for installing broadcast programmes
  - Procédé et appareil pour installer des programmes de radiodiffusion
- (71) Thomson Licensing S.A., 46, quai A.Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR
- (72) Bouvet, Philippe, 92648 Boulogne Billancourt, FR
- (74) Ruellan-Lemonnier, Brigitte, et al, THOMSON multimedia, Licensing and Intellectual Property, 46 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR

**H04N 7/24** → (51) H04N 5/00

- (51) **H04N 7/26** (11) **1 286 549 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 02252839.2 (22) 23.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.08.2001 EP 01402202
- (54) • Empfänger/Dekoder und Modul dafür
  - Receiver/decoder and module for use with a receiver/decoder
  - Système récepteur/décodeur et une module pour ce système
- (71) Canal+ Technologies Société Anonyme, 34 Place Raoul Dautry, 75906 Paris Cedex 15, FR
- (72) Danis, Thierry, c/o Canal+ Technologies S.A., 75906 Paris, CEDEX 15, FR
- (74) Cozens, Paul Dennis, et al, Mathys & Squire 100 Grays Inn Road, London WC1X 8AL, GB

- (51) **H04N 7/50** (11) **1 286 550 A2**
- G06F 15/163 G06F 13/40
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02078365.0 (22) 14.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.08.2001 FR 0110960
- (54) • Vorrichtung zur Verarbeitung und Leiten von Daten
  - Device for data processing and routing
  - Dispositif de traitement et d'acheminement de données
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) Adelaide, Joseph, 75008 Paris, FR
- (74) Chaffraix, Jean, Société Civile S.P.I.D. 156, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

**H04N 7/50** → (51) H04N 5/44

- (51) **H04N 7/68** (11) **1 286 551 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 01116704.6 (22) 17.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.08.2001 FR 0110960
- (54) • Vorrichtung zur Verarbeitung und Leiten von Daten
  - Device for data processing and routing
  - Dispositif de traitement et d'acheminement de données
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) Adelaide, Joseph, 75008 Paris, FR
- (74) Chaffraix, Jean, Société Civile S.P.I.D. 156, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

**H04N 7/50** → (51) H04N 5/44

- (51) **H04N 7/68** (11) **1 286 551 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 01116704.6 (22) 17.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.08.2001 FR 0110960
- (54) • Vorrichtung zur Verarbeitung und Leiten von Daten
  - Device for data processing and routing
  - Dispositif de traitement et d'acheminement de données
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) Adelaide, Joseph, 75008 Paris, FR
- (74) Chaffraix, Jean, Société Civile S.P.I.D. 156, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

**H04N 7/50** → (51) H04N 5/44

- (51) **H04N 7/68** (11) **1 286 551 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 01116704.6 (22) 17.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 21.08.2001 FR 0110960
- (54) • Vorrichtung zur Verarbeitung und Leiten von Daten
  - Device for data processing and routing
  - Dispositif de traitement et d'acheminement de données
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) Adelaide, Joseph, 75008 Paris, FR
- (74) Chaffraix, Jean, Société Civile S.P.I.D. 156, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

- (74) Tonscheidt, Andreas, Ericsson Eurolab Deutschland GmbH Patent Department Ericsson Allee 1, 52134 Herzogenrath, DE

- (51) **H04N 7/68** (11) **1 286 552 A1**
- (25) Ja (26) En
- (21) 01922020.1 (22) 23.04.2001
- (84) DE FR GB
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/03476 23.04.2001
- (87) WO 01/082630 2001/44 01.11.2001
- (30) 21.04.2000 JP 2000120753
- (54) • PIXELBERECHNUNGSEINRICHTUNG
  - PIXEL CALCULATING DEVICE
  - DISPOSITIF DE CALCUL DE PIXELS
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) MORISHITA, Hiroyuki, Hirakata-shi, Osaka 573-0013, JP
- YOSHIOKA, Kosuke, Neyagawa-shi, Osaka 572-0086, JP
- NISHIDA, Hideshi, Nishinomiya-shi, Hyogo 662-0862, JP
- HIRAI, Makoto, Suita-shi, Osaka 565-0836, JP
- MATSUURA, Ryuji, Neyagawa-shi, Osaka 572-0073, JP
- TSUJI, Toshiaki, Kobe-shi, Hyogo 658-0066, JP
- KIMARA, kozo, Osaka-shi, Osaka 533-0021, JP
- KIYOHARA, Tokuzo, Osaka-shi, Osaka 545-0053, JP

- (74) Butcher, Ian James, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB
- (51) **H04N 9/64** (11) **1 286 553 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 02009688.9 (22) 29.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 10.08.2001 US 928187
- (54) • Verfahren und Gerät zur Verbesserung der Bildqualität in digitalen Kameras
  - Method and apparatus for improving image quality in digital cameras
  - Méthode et appareil pour améliorer la qualité d'image pour caméras numériques
- (71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306, US
- (72) Baer, Richard L., Los Altos, CA 94024, US
- (74) Liesegang, Eva, et al, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **H04N 9/64** (11) **1 286 553 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 02009688.9 (22) 29.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 10.08.2001 US 928187
- (54) • Verfahren und Gerät zur Verbesserung der Bildqualität in digitalen Kameras
  - Method and apparatus for improving image quality in digital cameras
  - Méthode et appareil pour améliorer la qualité d'image pour caméras numériques
- (71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306, US
- (72) Baer, Richard L., Los Altos, CA 94024, US
- (74) Liesegang, Eva, et al, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **H04N 9/64** (11) **1 286 554 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 02018078.2 (22) 13.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.08.2001 JP 2001246216
- (54) • Schaltung zur Verarbeitung von Chrominanzsignalen, Bildaufnahmevorrichtung und Steuerungsverfahren dafür
  - Chrominance signal processing apparatus, image-sensing apparatus and control methods for same
  - Appareil de traitement de signaux de chrominance, dispositif de prise de vue et procédés de commande associés
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Fukui, Takaaki, c/oCanon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP

- (51) **H04N 9/64** (11) **1 286 554 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 02018078.2 (22) 13.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.08.2001 JP 2001246216
- (54) • Schaltung zur Verarbeitung von Chrominanzsignalen, Bildaufnahmevorrichtung und Steuerungsverfahren dafür
  - Chrominance signal processing apparatus, image-sensing apparatus and control methods for same
  - Appareil de traitement de signaux de chrominance, dispositif de prise de vue et procédés de commande associés
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Fukui, Takaaki, c/oCanon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP

- (51) **H04N 9/64** (11) **1 286 554 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 02018078.2 (22) 13.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.08.2001 JP 2001246216
- (54) • Schaltung zur Verarbeitung von Chrominanzsignalen, Bildaufnahmevorrichtung und Steuerungsverfahren dafür
  - Chrominance signal processing apparatus, image-sensing apparatus and control methods for same
  - Appareil de traitement de signaux de chrominance, dispositif de prise de vue et procédés de commande associés
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Fukui, Takaaki, c/oCanon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP

- (51) **H04N 9/64** (11) **1 286 554 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 02018078.2 (22) 13.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 14.08.2001 JP 2001246216
- (54) • Schaltung zur Verarbeitung von Chrominanzsignalen, Bildaufnahmevorrichtung und Steuerungsverfahren dafür
  - Chrominance signal processing apparatus, image-sensing apparatus and control methods for same
  - Appareil de traitement de signaux de chrominance, dispositif de prise de vue et procédés de commande associés
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Fukui, Takaaki, c/oCanon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP

- (74) Fukui, Takaaki, c/oCanon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP

- Ikedo, Eiichiro, c/oCanon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**H04Q 3/00** → (51) H04L 12/24

- (51) **H04Q 3/72** (11) **1 286 555 A1**
- H04M 1/57
- (25) De (26) De
- (21) 01119965.0 (22) 18.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Verfahren und Anordnung zur akustischen Anzeige einer einem Telekommunikationsendgerät zugeordneten Identifikation
  - Method and apparatus for acoustic display of an identification associated with a telecommunication terminal
  - Procédé et dispositif de présentation acoustique d'une identification attribuée à un terminal de communication
- (71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Gubanec, Marko, 1351 Brezovica, SI
- Mrak, Miha, 4000 Kranj, SI
- Music, Franek, 4000 Kranj, SI
- Pracek, Boris, 4000 Kranj, SI
- Stare, Zvonko, 4000 Kranj, SI
- (74) Peham, Alois, Dipl.-Ing., Postfach 22 13 17, 80503 München, DE

- (51) **H04Q 7/22** (11) **1 286 556 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 01309799.3 (22) 21.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.08.2001 GB 0120421
- (54) • Verfahren und mobiles Telekommunikationsnetz zum Senden einer Multicast-Nachricht an mehrere Mobilstationen
  - Method and mobile telecommunications network for sending a multicast message to a plurality of mobile stations
  - Procédé et réseau de télécommunication mobile pour la transmission d'un message mult destinataire vers des stations mobiles
- (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Casati, Alessio, Wooton Bassett, Wiltshire S4 7SH, GB
- Kumar Palat, Sudeep, Grange Park, Wiltshire SN5 6EE, GB
- (74) Sarup, David Alexander, et al, Lucent Technologies NS UK Limited, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 OTU, GB

- (51) **H04Q 7/22** (11) **1 286 556 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 01309799.3 (22) 21.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.08.2001 GB 0120421
- (54) • Verfahren und mobiles Telekommunikationsnetz zum Senden einer Multicast-Nachricht an mehrere Mobilstationen
  - Method and mobile telecommunications network for sending a multicast message to a plurality of mobile stations
  - Procédé et réseau de télécommunication mobile pour la transmission d'un message mult destinataire vers des stations mobiles
- (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Casati, Alessio, Wooton Bassett, Wiltshire S4 7SH, GB
- Kumar Palat, Sudeep, Grange Park, Wiltshire SN5 6EE, GB
- (74) Sarup, David Alexander, et al, Lucent Technologies NS UK Limited, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 OTU, GB

- (51) **H04Q 7/22** (11) **1 286 556 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 01309799.3 (22) 21.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.08.2001 GB 0120421
- (54) • Verfahren und mobiles Telekommunikationsnetz zum Senden einer Multicast-Nachricht an mehrere Mobilstationen
  - Method and mobile telecommunications network for sending a multicast message to a plurality of mobile stations
  - Procédé et réseau de télécommunication mobile pour la transmission d'un message mult destinataire vers des stations mobiles
- (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Casati, Alessio, Wooton Bassett, Wiltshire S4 7SH, GB
- Kumar Palat, Sudeep, Grange Park, Wiltshire SN5 6EE, GB
- (74) Sarup, David Alexander, et al, Lucent Technologies NS UK Limited, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 OTU, GB

- (51) **H04Q 7/22** (11) **1 286 557 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 01309800.9 (22) 21.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.08.2001 GB 0120419
- (54) • Verfahren zum Senden einer Mehrfachnachricht an Mobilstationen und ein Telekommunikationsnetz
  - A method of sending a multicast message to mobile stations and a radio telecommunications network

- (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Casati, Alessio, Wooton Bassett, Wiltshire S4 7SH, GB
- Kumar Palat, Sudeep, Grange Park, Wiltshire SN5 6EE, GB
- (74) Sarup, David Alexander, et al, Lucent Technologies NS UK Limited, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 OTU, GB

- (51) **H04Q 7/22** (11) **1 286 557 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 01309800.9 (22) 21.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.08.2001 GB 0120419
- (54) • Verfahren zum Senden einer Mehrfachnachricht an Mobilstationen und ein Telekommunikationsnetz
  - A method of sending a multicast message to mobile stations and a radio telecommunications network

- (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Casati, Alessio, Wooton Bassett, Wiltshire S4 7SH, GB
- Kumar Palat, Sudeep, Grange Park, Wiltshire SN5 6EE, GB
- (74) Sarup, David Alexander, et al, Lucent Technologies NS UK Limited, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 OTU, GB

- Procédé de transmission pour un message multidestinataire vers stations mobiles et réseau de radiocommunication
- (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
 (72) Casati, Alessio, Wootton Bassett, Wiltshire S4 7SH, GB  
 Palat, Sudeep Kumar, Grange Park, Wiltshire SN5 6EE, GB  
 (74) Sarup, David Alexander, et al, Lucent Technologies NS UK Limted, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 OTU, GB

(51) **H04Q 7/22** (11) **1 286 558 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01440270.5 (22) 20.08.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (54) • Mobilfunknetz und -endgerät für ortsabhängige Dienste  
 • Mobile radio network and terminal for location-dependent services  
 • Réseau et terminal radiotéléphonique mobile pour des services dépendants de la position
- (71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
 (72) Nikolai, Dirk Dr.-Ing, 70439 Stuttgart, DE  
 Tangemann, Michael Dr.-Ing., 71229 Leonberg, DE  
 (74) Rausch, Gabriele, Dr., et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, Postfach 300929, 70449 Stuttgart, DE

(51) **H04Q 7/22** (11) **1 286 559 A2**  
 H04L 12/56  
 (25) En (26) En  
 (21) 02396116.2 (22) 10.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 12.07.2001 FI 20011529  
 (54) • Verfahren und Mobilstation zum Bereitstellen eines Paketfunkdienstes in einem drahtlosen Telekommunikationssystem  
 • Method and mobile station for arranging a packet radio service in a wireless telecommunication system  
 • Procédé et station mobile pour fournir un service de paquets radio dans un système de télécommunications sans fil
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
 (72) Siikaniemi, Mikko, 33720 Tampere, FI  
 Mettälä, Riku, 33580 Tampere, FI  
 Piispanen, Jussi, 33610 Tampere, FI  
 Sahinoja, Mikko, 33580 Tampere, FI  
 Sutinen, Ari, 33710 Tampere, FI  
 (74) Kaukonen, Juha Veikko, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

**H04Q 7/24** → (51) H04Q 7/38

**H04Q 7/32** → (51) H04L 29/06

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 286 560 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02018408.1 (22) 16.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 21.08.2001 US 313468 P  
 16.01.2002 US 46563  
 (54) • Verfahren und Anordnung zur Standortaktualisierung in zellularen Kommunikation

- Method and apparatus for location area updating in cellular communications
  - Procédé et appareil de mise à jour de localisation dans communications cellulaires
- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE  
 (72) Hogan, Billy, Dublin 6, IE  
 Östrup, Nils Peter, 582 25 Linköping, SE  
 (74) Mohsler, Gabriele, Ericsson Eurolab Deutschland GmbH, Patent Department, Ericsson Allee 1, 52134 Herzogenrath, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 286 561 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02018632.6 (22) 20.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 21.08.2001 US 933133  
 (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Ortsaktualisierung in zellularen Kommunikationssystemen  
 • Method and apparatus for location area updating in cellular communications  
 • Procédé et dispositif pour l'actualisation de zone de localisation dans un système de communications cellulaires
- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE  
 (72) Hogan, Billy, Darty Road, Dublin 6, IE  
 Östrup, Nils Peter, Clonskeagh, Dublin 14, IE  
 (74) Mohsler, Gabriele, Ericsson Eurolab Deutschland GmbH, Patent Department, Ericsson Allee 1, 52134 Herzogenrath, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 286 562 A1**  
 H04Q 7/24  
 (25) En (26) En  
 (21) 02255455.4 (22) 05.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 06.08.2001 JP 2001238089  
 (54) • Mobilkommunikationskontrollverfahren und System zur Bestimmung, ob eine Lokalisierungsregistrierung ausgeführt werden soll, wenn nicht alle Dienste von MSC/VLR unterstützt werden  
 • Mobile communication control method and system for determining whether location registration is to be performed when services are not all supported by the MSC/VLR  
 • Méthode de contrôle de communication mobile et système pour déterminer si un enregistrement de la zone de localisation doit être effectué quand tous les services ne sont pas supportés par le MSC/VLR

- (71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
 (72) Toru, Hasegawa, c/o IPD, NTT DoCoMo, Inc., Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
 Toyota, Nishi, c/o IPD, NTT DoCoMo, Inc., Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
 Takeshi, Sugiyama, c/o IPD, NTT DoCoMo, Inc., Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
 Akira, Kaiyama, c/o IPD, NTT DoCoMo, Inc., Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
 (74) Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 286 563 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02255468.7 (22) 05.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 10.08.2001 US 928206  
 (54) • Automatisches Deaktivieren des Telefonklingelns  
 • Automatically disabling phone ringing  
 • Désactiver automatiquement la sonnerie téléphonique
- (71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
 (72) Leung, Sui-hing, Cupertino, California 95014, US  
 (74) Powell, Stephen David, et al, Williams Powell, 4 St. Paul's Churchyard, London EC4M 8AY, GB

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 286 564 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02714463.3 (22) 04.04.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) JP 02/03390 04.04.2002  
 (87) WO 02/082853 2002/42 17.10.2002  
 (30) 05.04.2001 JP 2001107373  
 15.02.2002 JP 2002037733

- (54) • VERFAHREN ZUM ERMITTELN EINER HOCHGESCHWINDIGKEITSBEWEGUNG EINER KOMMUNIKATIONSENDGERÄTES, MOBILES KOMMUNIKATIONSENDGERÄT UND PROGRAMM  
 • METHOD FOR DETECTING HIGH-SPEED MOVEMENT OF MOBILE COMMUNICATION TERMINAL, MOBILE COMMUNICATION TERMINAL, AND PROGRAM  
 • PROCEDE DE DETECTION D'UN MOUVEMENT TRES RAPIDE D'UN TERMINAL DE COMMUNICATION MOBILE, TERMINAL DE COMMUNICATION MOBILE ET PROGRAMME
- (71) Kabushiki Kaisha Kenwood, 2967-3, Ishikawa-cho, Hachioji-shi, Tokyo 192-8525, JP  
 (72) YAGI, Hideki, Yokohama-shi, Kanagawa 226-0015, JP  
 (74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental 7, II Aufgang, 80331 München, DE

**H04R 3/00** → (51) G01S 3/80

**H05B 3/10** → (51) H01L 21/68

**H05B 3/16** → (51) H01L 21/68

**H05B 3/18** → (51) H01L 21/68

**H05B 3/68** → (51) H01L 21/68

(51) **H05B 6/02** (11) **1 286 565 A1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 02292065.6 (22) 21.08.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (30) 23.08.2001 FR 0111041  
 (54) • Induktionswärmetauscher  
 • Induction heat exchanger  
 • Echangeur thermique à induction
- (71) Electricité de France Service National, 22-30, avenue de Wagram, 75008 Paris, FR  
 (72) Nuns, Jacques, 77250 Ecuelles, FR  
 Deschamps, Guy, 77210 Avon, FR

(74) Poulin, Gérard, et al, Société BREVATOME 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

(51) **H05B 33/04** (11) **1 286 566 A1**  
H01J 1/62

(25) En (26) En  
(21) 02018373.7 (22) 14.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 23.08.2001 JP 2001252505

(54) • *Organische elektrolumineszente Anzeigetafel*  
• *Organic electroluminescent display panel*  
• *Panneau d'affichage organique, electroluminescent*

(71) Tohoku Pioneer Corporation, 1105, Aza-Nikko, Oaza-Kunomoto, Tendo-shi, Yamagata-ken, JP

(72) Ohata, Hiroshi, c/o Yonezawa Koujou, Tohoku Pione, Yonezawa-shi, Yamagata-ken 992-1128, JP

(74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

(51) **H05B 33/08** (11) **1 286 567 A2**  
(25) De (26) De

(21) 02015416.7 (22) 11.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 31.07.2001 DE 10137338

(54) • *Beleuchtungseinrichtung*  
• *Lighting device*  
• *Dispositif d'éclairage*

(71) Hella KG Hueck & Co., Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, DE

(72) Niggemann, Detlef, 33142 Büren-Steinhausen, DE

(51) **H05B 33/14** (11) **1 286 568 A1**  
C09K 11/06

(25) En (26) En  
(21) 02078047.4 (22) 25.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 06.08.2001 US 923024

(54) • *Organische elektrolumineszierende Vorrichtung, eine farbneutrale Dotiersubstanz enthaltend*  
• *Organic light-emitting device having a color-neutral dopant*  
• *Dispositif organique électroluminescent ayant un dopant de couleur neutre*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US

(72) Hatwar, Tukaram Kisan, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Young, Ralph H., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Parent, Yves, et al, KODAK INDUSTRIE, Département Brevets, CRT - Zone Industrielle, 71102 Chalon-sur-Saône Cedex, FR

(51) **H05B 33/14** (11) **1 286 569 A1**  
H05B 33/22 H05B 33/28

(25) En (26) En  
(21) 02078223.1 (22) 05.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 15.08.2001 US 930050

(54) • *Weisses Licht emittierende Vorrichtung mit verbessertem Wirkungsgrad*

• *White organic light-emitting devices with improved efficiency*  
• *Dispositif d'émission de lumière blanche avec un rendement amélioré*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US

(72) Hatwar, Tukaram Kisan, Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Parent, Yves, et al, KODAK INDUSTRIE, Département Brevets - CRT Zone Industrielle B.P. 21, 71102 Chalon-sur-Saône Cédex, FR

**H05B 33/14** → (51) C09K 11/06

**H05B 33/22** → (51) H05B 33/14

**H05B 33/28** → (51) H05B 33/14

(51) **H05B 37/02** (11) **1 286 570 A1**  
(25) Fr (26) Fr

(21) 01402198.4 (22) 20.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verbesserte Steuerungsanordnung, insbesondere für Strassenleuchten*  
• *Improved control device, in particular for public lighting post*  
• *Dispositif de commande perfectionnée d'une alimentation électrique, notamment pour candélabres d'éclairage public*

(71) Invicom, 3, rue Salneuve, 75017 Paris, FR

(72) Gainville, Maurice, 76370 Saint Martin en Campagne, FR

Leroy, Sébastien, 76200 Dieppe, FR

(74) Plaçais, Jean-Yves, Cabinet Netter, 36, avenue Hoche, 75008 Paris, FR

(51) **H05B 37/03** (11) **1 286 571 A2**  
F21V 23/00

(25) De (26) De  
(21) 02009872.9 (22) 02.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 02.05.2001 DE 10121380  
02.05.2001 DE 20107482 U

(54) • *Elektronisch abgesicherte Stromversorgung für Schaltungsgruppen und Anzeigevorrichtung für eine sich ändernde Information*  
• *Electronically secured power supply for a circuit group and display for variable information*  
• *Alimentation avec protection électronique pour un circuit et dispositif d'affichage des informations variables*

(71) Garufu GmbH, Gewerbepark Spöreau 25, 85368 Wang, DE

(72) Garufu, Gabriel, 85368 Wang, DE

(74) Pausch, Thomas, Dipl.-Phys., Patentanwalt, Ländgasse 117 + 118, 84028 Landshut, DE

(51) **H05B 41/282** (11) **1 286 572 A2**  
(25) De (26) De

(21) 02011284.3 (22) 22.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 23.07.2001 DE 10134966

(54) • *Vorschaltgerät zum Betrieb mindestens einer Niederdruckentladungslampe*  
• *Ballast for operating at least one low-pressure discharge lamp*

• *Ballast pour alimenter au moins une lampe à décharge basse-pression*

(71) Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH, Hellabrunner Strasse 1, 81543 München, DE

(72) Klier, Juergen, 83301 Traunreut, DE  
Twardzik, Rene, 83301 Traunreut, DE

(51) **H05B 41/288** (11) **1 286 573 A2**  
(25) En (26) En

(21) 02018118.6 (22) 13.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 20.08.2001 JP 2001249343

(54) • *Vorschaltgerät für eine Entladungslampe*  
• *Discharge lamp ballast circuit*  
• *Ballast pour lampe à décharge*

(71) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP

(72) Toyama, Koichi, Denso Corporation, Kariya-shi, Aichi-pref. 448-8661, JP

(74) Kuhnen & Wacker, Patentanwalts-gesellschaft dbR Prinz-Ludwig-Strasse 40A, 85354 Freising, DE

**H05B 41/295** → (51) H05B 41/298

(51) **H05B 41/298** (11) **1 286 574 A1**  
H05B 41/295

(25) En (26) En  
(21) 02013401.1 (22) 12.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 06.08.2001 US 923037

(54) • *Vorschaltgerät mit effizienter Elektroden-Vorheizung und Lampenfehlerschutz*  
• *Ballast with efficient filament preheating and lamp fault detection*  
• *Ballast avec préchauffage efficace des filaments et protection contre les défauts de lampe*

(71) OSRAM-SYLVANIA INC., 100 Endicott Street, Danvers, MA 01923, US

(72) Konopka, John G., Deer Park, IL 60010, US

(74) Pokorny, Gerd, et al, OSRAM GmbH, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

(51) **H05K 1/03** (11) **1 286 575 A2**  
H05K 3/46

(25) En (26) En  
(21) 02255550.2 (22) 08.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 22.08.2001 JP 2001251663

03.07.2002 JP 2002194810

(54) • *Modulbauteil, Kernsubstratverbundanordnung, mehrschichtiges Substrat, Verfahren zur Herstellung einer Kernsubstratverbundanordnung, Verfahren zur Herstellung eines mehrschichtigen Substrats, und Verfahren zur Herstellung eines Modulbauteils*

• *Module component, core substrate element assembly, multi-layer substrate, method of manufacturing core substrate element assembly, method of manufacturing multi-layer substrate, and method of manufacturing module component*

- *Composant modulaire, assemblage d'éléments de substrat à noyau, substrat multicouche, procédé de fabrication d'un assemblage d'éléments de substrat à noyau, procédé de fabrication d'un substrat multicouche, et procédé de fabrication d'un composant modulaire*
- (71) TDK Corporation, 13-1, Nihonbashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8272, JP
- (72) Takaya, Minoru, c/o TDK Corporation, Tokyo 103-8272, JP  
Endo, Toshikazu, c/o TDK Corporation, Tokyo 103-8272, JP
- (74) Dealtry, Brian, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **H05K 3/18** (11) **1 286 576 A2**  
C23C 18/20

- (25) En (26) En  
(21) 02255812.6 (22) 21.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 21.08.2001 JP 2001250441
- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines Kupfer-Harz-Verbundmaterials*  
• *Method for manufacturing copper-resin composite material*  
• *Procédé de fabrication d'un matériau composite de cuivre-résine*
- (71) Shipley Company LLC, 455 Forest Street, Marlborough, MA 01752, US
- (72) Seita, Masaru, Kitaadachi-gun, Saitama 362-0805, JP  
Tsuchida, Hideki, Hasuda-shi, Saitama 349-0127, JP  
Imanari, Masaaki, Misato-shi, Saitama 341-0026, JP  
Sugita, Yoshihiro, Kitaadachi-gun, Saitama 362-0805, JP
- (74) Kent, Venetia Katherine, et al, Rohm and Haas (UK) Ltd European Operations Patent Dept. Lennig House 2 Mason's Avenue, Croydon, CR9 3NB, GB

(51) **H05K 3/34** (11) **1 286 577 A1**

- (25) Ja (26) En  
(21) 02715766.8 (22) 16.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 02/00255 16.01.2002  
(87) WO 02/058445 2002/30 25.07.2002  
(30) 18.01.2001 JP 2001009784

- (54) • *VERFAHREN ZUM FIXIEREN EINES ELEKTRONISCHEN TEILS*  
• *METHOD OF FIXING ELECTRONIC PART*  
• *PROCEDE DE FIXATION D'UNE PIECE ELECTRONIQUE*

- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) ASANO, Mitsutoshi, Matsusaka-shi, Mie 515-0045, JP  
YAMAMURA, Masami, Kadoma-shi, Osaka 571-0016, JP
- (74) Holmes, Miles, et al, Novagraaf International S.A. 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets, Geneva, CH

(51) **H05K 3/46** (11) **1 286 578 A2**

- (25) En (26) En  
(21) 02026472.7 (22) 12.10.1998  
(84) DE FI GB NL

- (30) 14.10.1997 JP 28049997  
10.12.1997 JP 34018097  
10.12.1997 JP 34018297  
17.05.1998 JP 6706598
- (54) • *Mehrschichtige gedruckte Leiterplatte und Verfahren zu deren Herstellung, und Harzzusammensetzung zum Füllen von Kontaktlöchern*  
• *Multilayer printed wiring board and its manufacturing method, and resin composition for filling through-hole*  
• *Plaquette à circuit imprimé multicouche et son procédé de fabrication, et composition résineuse de remplissage de trous traversants*
- (71) Ibiden Co., Ltd., 1, Kandacho 2-chome, Ogaki-shi, Gifu 503-0917, JP
- (72) Asai, Motoo, Ibiden Co., Ltd, Gifu 501-0601, JP  
Shimada, Kenichi, Ibiden Co., Ltd, Gifu 501-0601, JP  
Noda, Kouta, Ibiden Co., Ltd, Gifu 501-0601, JP  
Kayriya, Takashi, Ibiden Co., Ltd, Gifu 501-0601, JP  
Segawa, Hiroshi, Ibiden Co., Ltd, Gifu 501-0601, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (62) 98947819.3 / 1 030 544

(51) **H05K 3/46** (11) **1 286 579 A1**

- (25) Ja (26) En  
(21) 02705111.9 (22) 13.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 02/02336 13.03.2002  
(87) WO 02/074029 2002/38 19.09.2002  
(30) 14.03.2001 JP 2001073066  
16.03.2001 JP 2001075856  
10.07.2001 JP 2001209953  
10.07.2001 JP 2001209954  
10.07.2001 JP 2001209955

- (54) • *MEHRSCICHTIGE LEITERPLATTE*  
• *MULTILAYER PRINTED WIRING BOARD*  
• *CARTE DE CIRCUITS IMPRIMES MULTICOUCHE*

- (71) IBIDEN CO., LTD., 1, Kanda-cho 2-chome, Ogaki-shi Gifu-ken 503-0917, JP
- (72) TOYODA, Yukihiko, IBIDEN CO., LTD., Ibi-gun, Gifu 501-0695, JP  
KAWAMURA, Yoichiro, IBIDEN CO., LTD., Ibi-gun, Gifu 501-0695, JP  
IKEDA, Tomoyuki, IBIDEN CO., LTD., Ibi-gun, Gifu 501-0695, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**H05K 3/46** → (51) H05K 1/03

(51) **H05K 7/10** (11) **1 286 580 A2**

- (25) En (26) En  
(21) 02017667.3 (22) 06.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 07.08.2001 US 923748
- (54) • *IC-Fassung mit schwimmender Ausrichtvorrichtung*  
• *Integrated circuit socket with floating alignment member*  
• *Socle de circuit intégré pourvu d'un dispositif flottant d'alignement*
- (71) JOHNSTECH INTERNATIONAL CORPORATION, 1210 New Brighton Boulevard Northeast, Minneapolis, Minnesota 55413, US

- (72) Van Hove, Chad L., Eagan, MN 55123, US  
Maccoux, Danial A., Brooklyn Park, MN 55443, US  
Warwick, Brian K., Ben Lomond, CA 95005, US
- (74) Kirschner, Klaus Dieter, Dipl.-Phys., Schneiders & Behrendt Rechtsanwälte - Patentanwälte Sollner Strasse 38, 81479 München, DE

**H05K 7/20** → (51) B62D 5/04

**H05K 7/20** → (51) G01K 7/42

## I.1(3)

• **Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)**• **Separate publication of the European search report (A3)**• **Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)**

(11) <b>0 802 658</b> H04M 1/72 G06F 3/033	(51) H04M 1/00 G06F 3/023 G06F 3/02	(11) <b>0 974 664</b> C12N 9/48 C12Q 1/68 G01N 33/53	(51) C12N 15/57 C07K 16/40 G01N 33/50 A61K 38/48	(11) <b>1 066 854</b> A61K 31/415	(51) A61P 33/10
(11) <b>0 805 586</b> H04N 1/52	(51) H04N 1/40	(11) <b>0 982 802</b> H01Q 9/28	(51) H01Q 19/13	(11) <b>1 072 307</b> B01F 3/04	(51) B01F 5/06 B01F 5/04
(11) <b>0 818 911</b> H04B 7/26 H04L 7/04	(51) H04M 1/72 H04L 7/08	(11) <b>0 984 369</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 072 687</b> G01N 33/50	(51) C12Q 1/68 G01N 33/574
(11) <b>0 826 916</b>	(51) F16L 37/084	(11) <b>0 988 834</b> A61C 5/14 A61L 2/20	(51) A61C 5/02 A61C 19/06	(11) <b>1 074 229</b> A61F 2/30	(51) A61F 2/38
(11) <b>0 859 475</b> H04B 1/707	(51) H04B 7/26 H04L 1/00	(11) <b>0 998 060</b>	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 074 557</b> C08F 10/00	(51) C07F 17/00 C07F 7/08
(11) <b>0 886 198</b> G04F 10/04	(51) G04F 10/00	(11) <b>0 999 249</b> G11B 7/26	(51) C09J 5/00	(11) <b>1 078 689</b> C02F 1/42	(51) B01J 41/14 C08F 8/30
(11) <b>0 889 652</b>	(51) H04N 7/26	(11) <b>1 000 807</b> B60R 1/06	(51) B60R 1/072 B60R 1/00	(11) <b>1 079 098</b> F16K 31/00 F02M 61/16	(51) F02M 51/06 F02M 61/08 F02M 59/46
(11) <b>0 890 794</b> F23Q 2/30	(51) F23Q 2/28	(11) <b>1 003 051</b> G01S 7/52	(51) G01S 15/89	(11) <b>1 079 099</b> F16K 31/00 F02M 61/16	(51) F02M 51/06 F02M 61/08 F02M 59/46
(11) <b>0 909 814</b> C07K 14/47 G01N 33/68 C12N 9/12	(51) C12N 15/12 C07K 16/18 A61K 38/45	(11) <b>1 003 264</b>	(51) H02J 3/36	(11) <b>1 079 158</b> F16K 31/00 F02M 61/16	(51) F02M 51/06 F02M 61/08 F02M 59/46
(11) <b>0 911 390</b> C07K 14/47 G01N 33/68 C12N 9/12	(51) C12N 15/12 C07K 16/18 A61K 38/45	(11) <b>1 013 641</b> C07C 381/00 C07C 49/80	(51) C07C 309/65 C07C 45/68	(11) <b>1 079 520</b>	(51) H03H 7/01
(11) <b>0 911 398</b> C07K 14/47 G01N 33/68	(51) C12N 15/12 C07K 16/18 A61K 38/45	(11) <b>1 013 907</b> F01N 3/20	(51) F01N 9/00	(11) <b>1 081 348</b> F01N 3/08	(51) F01N 11/00
(11) <b>0 919 941</b> B60C 11/00	(51) G06F 17/50	(11) <b>1 020 438</b> C07C 317/04	(51) C07C 311/48	(11) <b>1 081 621</b>	(51) G06F 17/60
(11) <b>0 924 607</b> G06F 9/46	(51) G06F 9/44	(11) <b>1 022 515</b> F23N 5/00	(51) F23N 5/08 F23N 5/20	(11) <b>1 085 115</b>	(51) D04B 1/18
(11) <b>0 930 775</b>	(51) H04N 1/40	(11) <b>1 022 656</b> H04L 29/06	(51) G06F 9/445	(11) <b>1 087 047</b>	(51) D04B 1/18
(11) <b>0 932 187</b>	(51) H01L 21/308	(11) <b>1 026 214</b> B32B 31/12	(51) C09J 5/00 B32B 31/24	(11) <b>1 087 086</b> E05C 17/20	(51) E05C 17/18
(11) <b>0 937 951</b> E04B 9/00 E04B 9/06	(51) F24F 3/16 E04B 9/02 E04B 9/26	(11) <b>1 027 836</b>	(51) A23N 17/00	(11) <b>1 087 163</b> B32B 1/08 F16L 11/04	(51) F16L 11/12 B32B 25/14
(11) <b>0 940 916</b>	(51) H03H 15/00	(11) <b>1 029 518</b>	(51) A61F 2/06	(11) <b>1 090 860</b>	(51) B65H 3/24
(11) <b>0 945 579</b>	(51) E06B 7/10	(11) <b>1 035 662</b> H04L 1/06	(51) H04B 7/02	(11) <b>1 091 095</b> F01K 21/04	(51) F01K 23/10
(11) <b>0 949 764</b> H04L 9/22	(51) H04B 1/69	(11) <b>1 038 972</b>	(51) C12Q 1/02	(11) <b>1 099 406</b> A61B 5/0476 G08B 21/00	(51) A61B 5/00 A61B 5/0404 F21V 19/00
(11) <b>0 950 984</b>	(51) G06T 7/20	(11) <b>1 041 211</b> E04F 13/18 B32B 3/12	(51) E04C 2/36 E04F 15/10	(11) <b>1 103 272</b> A61P 17/00 A61P 9/10 A61P 37/00 A61P 39/02	(51) A61K 38/48 A61P 19/00 A61P 35/00 A61P 13/12
(11) <b>0 952 551</b>	(51) G06T 7/20	(11) <b>1 041 726</b> H04B 7/02	(51) H04B 1/707	(11) <b>1 103 500</b> B65H 5/06	(51) B65H 3/06 B65H 3/04
(11) <b>0 962 970</b> H01L 21/02	(51) H01L 21/768	(11) <b>1 050 871</b> G10D 9/04	(51) G10D 7/08	(11) <b>1 103 903</b>	(51) G06F 17/30
(11) <b>0 964 475</b> H01Q 5/00	(51) H01Q 1/24	(11) <b>1 055 941</b> G01S 7/481 G01S 7/493	(51) G01S 17/32 G01S 7/491 G01S 17/50	(11) <b>1 104 098</b>	(51) H03H 7/01
(11) <b>0 964 502</b> H02K 7/18	(51) H02K 35/02	(11) <b>1 059 153</b> B29C 43/36 B29C 33/30 B29C 39/26	(51) B29C 33/00 A61F 2/28 A61F 2/00 B29C 67/00	(11) <b>1 109 284</b> H02J 7/24 H02P 9/30	(51) H02J 7/14 H01R 13/719
(11) <b>0 967 635</b> H01L 23/495 H01L 23/538	(51) H01L 21/48 H01L 23/498	(11) <b>1 059 208</b> B60T 7/06	(51) B60R 21/09	(11) <b>1 110 803</b>	(51) B60L 15/20
(11) <b>0 972 602</b> B23D 47/04	(51) B23D 45/04	(11) <b>1 063 316</b>	(51) C23C 4/10	(11) <b>1 112 767</b>	(51) A63H 33/00
		(11) <b>1 064 949</b> A61K 45/06 A61K 31/42	(51) A61P 3/10 A61K 31/415 A61K 31/19	(11) <b>1 113 526</b> H01R 4/24	(51) H01R 12/04
		(11) <b>1 064 964</b> A61K 45/06 A61K 31/42	(51) A61P 3/10 A61K 31/415 A61K 31/19	(11) <b>1 118 731</b>	(51) E04F 10/06
		(11) <b>1 065 614</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 119 217</b>	(51) H04Q 11/04
		(11) <b>1 065 862</b> H04M 7/00	(51) H04L 29/12 H04Q 3/00	(11) <b>1 122 005</b> B22D 19/16 B32B 15/01	(51) B22D 13/02 B21D 7/16 C22C 37/06

(11) <b>1 126 006</b> C09K 19/16 C09K 19/42 C09K 19/54	(51) C09K 19/02 C09K 19/12 C09K 19/44 C07C 331/28	(11) <b>1 155 994</b>	(51) B65H 29/66	(11) <b>1 199 473</b> F04C 27/00	(51) F04C 18/02
(11) <b>1 127 799</b> B65D 77/20	(51) B65D 17/28	(11) <b>1 160 204</b> B01J 49/00	(51) C02F 1/42	(11) <b>1 199 514</b> F21V 27/02	(51) F21V 27/00 H01R 13/58
(11) <b>1 128 030</b> F01L 1/34 F01L 1/46	(51) F01L 13/00 F01L 1/08	(11) <b>1 160 922</b> H01R 23/70	(51) H01R 12/20	(11) <b>1 199 732</b> H01H 1/52	(51) H01H 1/42
(11) <b>1 128 497</b> H01R 43/20	(51) H01R 43/24 H01H 11/00	(11) <b>1 162 595</b>	(51) G09G 3/28	(11) <b>1 201 199</b>	(51) A61B 19/00
(11) <b>1 129 675</b>	(51) A61F 2/30	(11) <b>1 162 596</b> G09G 3/20	(51) G09G 3/28	(11) <b>1 201 873</b> E21B 10/54	(51) E21B 10/56
(11) <b>1 129 971</b>	(51) B65H 23/06	(11) <b>1 164 044</b> B60K 5/04 B60K 13/04	(51) B60K 17/344 B62D 3/12	(11) <b>1 203 640</b>	(51) B25B 7/02
(11) <b>1 130 103</b> C12N 15/11 C07K 16/40 C12N 1/10	(51) C12N 15/61 C12N 9/90 C12P 7/64	(11) <b>1 167 336</b> C07C 63/00	(51) C07C 51/47	(11) <b>1 203 885</b> F04C 13/00	(51) F04C 2/18 F04C 15/00
(11) <b>1 130 234</b> F28F 27/02	(51) F01P 7/16	(11) <b>1 167 612</b> D06F 37/24	(51) D06F 37/22	(11) <b>1 205 298</b> B41F 13/40	(51) B41F 13/36 B41F 13/28
(11) <b>1 132 483</b> C07K 14/47	(51) C12Q 1/68 G01N 33/68	(11) <b>1 168 140</b>	(51) G06F 1/00	(11) <b>1 205 666</b> F04C 18/08	(51) F04C 18/16
(11) <b>1 133 017</b> H01R 13/52	(51) H01R 13/58 H01R 13/436	(11) <b>1 168 290</b> G09G 3/20	(51) G09G 3/28	(11) <b>1 206 956</b> B01D 21/06	(51) B01D 21/20 B01D 17/02
(11) <b>1 133 162</b>	(51) H04N 1/40	(11) <b>1 170 132</b> G06F 13/16	(51) B41J 2/175	(11) <b>1 208 832</b> A63B 23/035	(51) A61H 1/02 A63B 21/005
(11) <b>1 134 015</b> F02M 35/024	(51) B01D 46/52	(11) <b>1 170 625</b> G02F 1/1347	(51) G02F 1/1337 G02F 1/137	(11) <b>1 209 760</b> H01Q 1/24	(51) H01Q 9/04
(11) <b>1 134 406</b> F02M 69/46	(51) F02M 55/00	(11) <b>1 170 627</b> H01S 5/50	(51) G02F 1/35 H01S 5/06	(11) <b>1 211 226</b> C03B 32/00	(51) C03B 19/14 C03C 23/00
(11) <b>1 134 833</b>	(51) H01P 1/203	(11) <b>1 172 550</b> B01D 36/00	(51) F02M 37/22 F16K 24/00	(11) <b>1 217 215</b> F04C 29/02	(51) F04C 18/344
(11) <b>1 139 029</b> F24D 19/10	(51) F24D 3/08	(11) <b>1 174 168</b>	(51) A63H 23/08	(11) <b>1 217 379</b> A61M 1/14	(51) G01N 33/84 A61M 1/16
(11) <b>1 139 523</b>	(51) H01S 5/14	(11) <b>1 174 537</b> F16F 15/36	(51) D06F 37/22	(11) <b>1 219 346</b> B01F 15/00	(51) B01F 7/18
(11) <b>1 142 548</b>	(51) A61G 5/10	(11) <b>1 176 449</b>	(51) G02B 27/01	(11) <b>1 219 347</b> B01F 15/00	(51) B01F 7/18 G03G 9/08
(11) <b>1 142 605</b> A61M 31/00	(51) A61N 1/30 A61N 1/32	(11) <b>1 176 674</b>	(51) H01R 13/622	(11) <b>1 221 349</b>	(51) B23B 29/034
(11) <b>1 143 436</b> G11B 19/04 G11B 7/09	(51) G11B 19/12 G11B 7/00	(11) <b>1 180 544</b> B01D 53/52 B01D 53/04 C10G 2/00	(51) C10L 3/10 B01D 53/02 C07C 29/151	(11) <b>1 221 737</b> H01Q 1/40	(51) H01Q 1/36 H01Q 1/24
(11) <b>1 143 649</b> H04H 7/00	(51) H04H 1/00 H04N 5/765	(11) <b>1 180 772</b> H02K 1/02	(51) H01F 1/057	(11) <b>1 223 196</b> G03F 7/004 C07D 209/10	(51) C09B 23/00 B41C 1/10
(11) <b>1 146 046</b> A61K 31/409 A61K 49/00	(51) C07D 487/22 A61P 35/00	(11) <b>1 180 819</b>	(51) H01R 11/28	(11) <b>1 223 335</b> F02M 61/10	(51) F02M 55/00
(11) <b>1 150 393</b> H01R 13/453	(51) H01R 13/52	(11) <b>1 181 887</b>	(51) A47L 13/59	(11) <b>1 223 338</b> F16J 15/10	(51) F02M 61/16
(11) <b>1 150 530</b> H04L 29/06	(51) H04Q 7/38 H04L 12/56	(11) <b>1 184 056</b> A63C 11/02	(51) A63C 11/00	(11) <b>1 223 583</b>	(51) G11C 29/00
(11) <b>1 151 879</b>	(51) B60H 1/34	(11) <b>1 184 835</b>	(51) G09G 3/36	(11) <b>1 224 888</b> A47B 21/00	(51) A47B 83/00
(11) <b>1 151 890</b> B60Q 3/04 B60R 11/02	(51) B60K 37/00 B60K 35/00	(11) <b>1 186 814</b> F16K 37/00	(51) F16K 27/00 F15B 13/04	(11) <b>1 224 906</b> A61B 5/0225	(51) A61B 5/022
(11) <b>1 152 180</b> F16L 25/00	(51) F16L 5/00	(11) <b>1 188 703</b>	(51) B65H 54/52	(11) <b>1 224 941</b> A61P 25/02 A61P 31/12 A61P 13/12	(51) A61K 38/57 A61P 31/08 A61P 35/00 A61P 19/02
(11) <b>1 152 408</b> G11B 7/26 B32B 31/12	(51) B60H 1/34	(11) <b>1 188 705</b> B67D 5/365	(51) B65H 75/34	(11) <b>1 225 302</b> E21B 43/26	(51) E21B 43/04 E21B 43/14
(11) <b>1 154 079</b>	(51) B60K 37/00 B60K 35/00	(11) <b>1 190 938</b>	(51) B62D 25/04	(11) <b>1 229 013</b> C07D 319/12	(51) C07C 51/377 C07C 59/10
(11) <b>1 154 126</b> F01D 5/18	(51) F16L 5/00	(11) <b>1 191 552</b>	(51) H01F 1/057	(11) <b>1 229 320</b>	(51) G01M 15/00
(11) <b>1 154 145</b>	(51) B05C 5/02 C09J 5/00	(11) <b>1 193 433</b>	(51) F16K 31/06	(11) <b>1 231 185</b>	(51) C01B 39/08
(11) <b>1 155 831</b>	(51) E02D 29/12	(11) <b>1 193 794</b>	(51) H01Q 9/04	(11) <b>1 231 284</b> C12N 15/10	(51) C12Q 1/68
	(51) F01D 25/12	(11) <b>1 195 468</b> E01B 27/11	(51) E01B 27/08 E01B 29/06	(11) <b>1 231 496</b> A61B 3/107	(51) G02B 21/24
	(51) E02D 29/12	(11) <b>1 198 048</b>	(51) H02H 7/06		
	(51) F01D 25/12	(11) <b>1 199 167</b>	(51) B41F 31/30		
	(51) F02M 25/08	(11) <b>1 199 407</b> B28D 1/18 E02F 3/06	(51) E01C 23/088 B28D 7/00		

(11) <b>1 232 717</b>	(51) A47L 5/14	(11) <b>1 266 978</b>	(51) C23C 14/00 C09C 1/24	(11) <b>0 919 989</b>	(51) G10L 19/14
(11) <b>1 234 928</b> E04F 15/02	(51) E04F 15/024	(11) <b>1 269 986</b>	(51) A61K 7/48 A61K 7/075 A61K 31/5685 A61P 17/00	(87) WO 98/052188	(51) C08L 9/00
(11) <b>1 236 754</b>	(51) C08G 63/688 C07D 333/34	(11) <b>1 270 006</b>	(51) A61K 31/4704 A61K 9/20	(87) WO 98/032794	(51) G06T 15/10
(11) <b>1 241 112</b>	(51) B65D 81/32 B65D 75/00	(11) <b>1 270 226</b>	(51) B41J 2/05	(11) <b>0 955 610</b>	(87) WO 99/022343
(11) <b>1 241 407</b>	(51) F23K 5/12 B01F 7/00	(11) <b>1 270 805</b>	(51) D21C 9/14	(11) <b>0 961 832</b>	(87) WO 98/012344
(11) <b>1 241 826</b>	(51) H04L 9/08	(11) <b>1 273 255</b>	(51) A47K 13/00	(11) <b>0 968 482</b>	(87) WO 98/021690
(11) <b>1 243 278</b>	(51) A61M 1/36 A61K 41/00	(11) <b>1 273 958</b>	(51) G02B 27/01	(11) <b>0 970 185</b>	(87) WO 98/008932
(11) <b>1 243 542</b>	(51) B65H 51/22	(11) <b>1 275 431</b>	(51) B01D 53/06 B01D 53/26	(11) <b>0 990 149</b>	(87) WO 97/044651
(11) <b>1 246 303</b>	(51) H01R 4/24	(11) <b>1 275 726</b>	(51) C12N 15/86	(11) <b>0 996 913</b>	(87) WO 99/005627
(11) <b>1 247 738</b>	(51) B64D 11/00 A61G 1/06	(11) <b>1 275 784</b>	(51) E02B 3/14	(11) <b>0 998 925</b>	(87) WO 98/053806
(11) <b>1 249 461</b>	(51) C08G 18/18 C08G 18/48	(11) <b>1 277 391</b>	(51) A01D 46/26	(11) <b>0 999 866</b>	(87) WO 99/006098
(11) <b>1 249 845</b>	(51) H01B 3/44	(11) <b>1 277 720</b>	(51) C07C 21/18 C07C 19/10 C07C 17/20	(11) <b>1 007 388</b>	(87) WO 98/029277
(11) <b>1 253 161</b>	(51) C08G 63/688 G03G 9/087	(11) <b>1 278 356</b>	(51) H04M 1/60	(11) <b>1 015 011</b>	(87) WO 99/013893
(11) <b>1 253 162</b>	(51) C08G 63/688 G03G 9/087	(11) <b>1 278 379</b>	(51) H04N 5/93	(11) <b>1 015 630</b>	(87) WO 98/054366
(11) <b>1 253 576</b>	(51) G09G 3/32	(11) <b>1 279 912</b>	(51) F25J 1/00 G01R 33/28	(11) <b>1 037 176</b>	(87) WO 00/021043
(11) <b>1 254 918</b>	(51) C08G 63/688 G03G 9/087	(11) <b>1 281 355</b>	(51) A61B 17/00	(11) <b>1 037 917</b>	(87) WO 99/029723
(11) <b>1 255 008</b>	(51) E05B 41/00	(11) <b>1 281 420</b>	(51) B01D 9/00	(11) <b>1 038 027</b>	(87) WO 99/027136
(11) <b>1 255 135</b>	(51) G02B 6/122	(11) <b>1 283 274</b>	(51) C22B 11/00 B22F 9/16 H01M 4/92	(11) <b>1 048 722</b>	(87) WO 00/005335
(11) <b>1 255 136</b>	(51) G02B 6/124 H01P 1/20	(11) <b>1 283 432</b>	(51) G02B 27/01	(11) <b>1 050 542</b>	(87) WO 99/037677
(11) <b>1 256 674</b>	(51) E05B 37/12	(11) <b>1 283 609</b>	(51) H04B 10/155	(11) <b>1 052 502</b>	(87) WO 00/014522
(11) <b>1 256 815</b>	(51) G01S 15/93	(11) <b>1 284 130</b>	(51) A61K 7/48	(11) <b>1 052 998</b>	(87) WO 99/039720
(11) <b>1 257 068</b>	(51) H04B 1/713	(11) <b>1 284 324</b>	(51) E01D 19/16	(11) <b>1 066 039</b>	(87) WO 99/044612
(11) <b>1 258 275</b>	(51) A62D 3/00 B01D 11/04	(11) <b>1 284 394</b>	(51) F24D 10/00 G05D 23/00	(11) <b>1 066 280</b>	(87) WO 99/048889
(11) <b>1 258 412</b>	(51) B61L 1/20 H04L 12/56	(11) <b>1 284 473</b>	(51) G07C 9/00	(11) <b>1 075 413</b>	(87) WO 99/050135
(11) <b>1 260 928</b>	(51) G06F 19/00			(11) <b>1 081 719</b>	(87) WO 00/054288
(11) <b>1 262 182</b>	(51) A61K 31/44 A61P 9/12			(11) <b>1 083 161</b>	(87) WO 00/058245
(11) <b>1 262 508</b>	(51) C08G 63/688 C12P 7/62			(11) <b>1 085 859</b>	(87) WO 99/063982
(11) <b>1 262 789</b>	(51) G01S 1/04			(11) <b>1 090 294</b>	(87) WO 00/000824
(11) <b>1 265 021</b>	(51) F16L 57/00			(11) <b>1 090 382</b>	(87) WO 99/067774
(11) <b>1 266 787</b>	(51) B60K 41/06 F16H 61/06			(11) <b>1 103 140</b>	(87) WO 99/063744
(11) <b>1 266 817</b>	(51) B62D 5/04				
(11) <b>1 266 867</b>	(51) C02F 7/00 C02F 1/52 C02F 9/00				
(11) <b>1 266 977</b>	(51) C23C 14/00 C09C 1/24				

## I.1(4)

- Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts
- Drawing up of a supplementary European search report
- Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne

(11) <b>0 823 914</b>	(51) C07H 21/02	(11) <b>1 082 914</b>	(51) C07H 21/02	(87) WO 96/034875	(51) G01N 33/53
(11) <b>0 839 911</b>	(51) C12N 15/38	(11) <b>0 889 952</b>	(51) C12N 1/21	(87) WO 97/043420	(51) H04M 17/00

(11) <b>1 105 118</b> (87) WO 99/025334	(51) A61K 31/335	(11) <b>1 186 654</b> (87) WO 00/070020	(51) C12N 1/20	(11) <b>1 240 314</b> (87) WO 01/046395	(51) C12N 9/00
(11) <b>1 107 756</b> (87) WO 00/010566	(51) C07D 261/12	(11) <b>1 195 402</b> (87) WO 01/062846	(51) C08L 21/00	(11) <b>1 241 255</b> (87) WO 01/044470	(51) C12N 15/12
(11) <b>1 113 994</b> (87) WO 00/009450	(51) C02F 1/32	(11) <b>1 198 197</b> (87) WO 01/001855	(51) A61B 5/04	(11) <b>1 244 353</b> (87) WO 01/045502	(51) A01N 1/02
(11) <b>1 115 301</b> (87) WO 01/008528	(51) A45C 13/26	(11) <b>1 200 567</b> (87) WO 01/004277	(51) C12N 9/48	(11) <b>1 246 492</b> (87) WO 02/045455	(51) H04Q 7/38
(11) <b>1 117 466</b> (87) WO 00/001458	(51) C02F 1/42	(11) <b>1 201 716</b> (87) WO 01/010956	(51) C08L 69/00	(11) <b>1 246 881</b> (87) WO 01/032796	(51) C09J 7/02
(11) <b>1 119 269</b> (87) WO 00/019854	(51) B26B 21/08	(11) <b>1 203 024</b> (87) WO 01/005834	(51) C07K 14/75	(11) <b>1 250 054</b> (87) WO 01/054512	(51) A23G 3/30
(11) <b>1 127 307</b> (87) WO 00/026753	(51) G06F 1/30	(11) <b>1 204 639</b> (87) WO 00/078715	(51) G01N 33/58	(11) <b>1 250 586</b> (87) WO 01/051912	(51) G01N 15/06
(11) <b>1 127 967</b> (87) WO 99/037837	(51) D02G 3/04	(11) <b>1 206 855</b> (87) WO 01/099313	(51) H04B 7/26	(11) <b>1 253 896</b> (87) WO 01/035885	(51) A61F 13/15
(11) <b>1 131 565</b> (87) WO 00/029757	(51) F16C 33/58	(11) <b>1 207 740</b> (87) WO 00/078127	(51) A01N 25/34	(11) <b>1 267 595</b> (87) WO 02/034023	(51) H05K 3/40
(11) <b>1 136 975</b> (87) WO 01/026086	(51) G09G 3/28	(11) <b>1 211 725</b> (87) WO 01/086717	(51) H01L 21/68	(11) <b>1 272 574</b> (87) WO 01/051573	(51) C09D 11/02
(11) <b>1 139 660</b> (87) WO 00/013414	(51) H04N 7/08	(11) <b>1 212 453</b> (87) WO 01/018234	(51) C12Q 1/00	(11) <b>1 272 825</b> (87) WO 01/057490	(51) G01N 1/14
(11) <b>1 141 409</b> (87) WO 00/036152	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 214 342</b> (87) WO 01/018049	(51) C07K 14/47	(11) <b>1 286 398</b> (87) WO 01/093339	(51) H01L 29/78
(11) <b>1 146 781</b> (87) WO 00/032084	(51) A61B 19/00	(11) <b>1 218 408</b> (87) WO 01/021658	(51) C07K 14/47		
(11) <b>1 146 894</b> (87) WO 00/045836	(51) A61K 45/00	(11) <b>1 219 100</b> (87) WO 01/020885	(51) H04M 3/42		
(11) <b>1 153 624</b> (87) WO 01/008728	(51) A61M 5/152	(11) <b>1 223 896</b> (87) WO 01/030264	(51) A61F 2/42		
(11) <b>1 153 993</b> (87) WO 01/036548	(51) C09D 11/02	(11) <b>1 226 030</b> (87) WO 01/030566	(51) B32B 9/00		
(11) <b>1 154 049</b> (87) WO 00/039371	(51) C30B 29/36	(11) <b>1 227 070</b> (87) WO 01/025162	(51) B32B 17/10		
(11) <b>1 160 799</b> (87) WO 00/042620	(51) G21K 5/00	(11) <b>1 228 074</b> (87) WO 01/034611	(51) C07D 501/36		
(11) <b>1 164 173</b> (87) WO 01/048100	(51) C09D 11/00	(11) <b>1 228 496</b> (87) WO 01/027901	(51) G09B 3/00		
(11) <b>1 165 590</b> (87) WO 00/056753	(51) C07H 21/04	(11) <b>1 229 557</b> (87) WO 02/021540	(51) H01B 17/02		
(11) <b>1 169 346</b> (87) WO 00/056765	(51) C07H 21/00	(11) <b>1 229 955</b> (87) WO 01/017597	(51) A61M 15/00		
(11) <b>1 173 477</b> (87) WO 00/061620	(51) C07H 21/00	(11) <b>1 235 619</b> (87) WO 01/039837	(51) A62B 19/00		
(11) <b>1 175 228</b> (87) WO 00/066177	(51) A61K 48/00	(11) <b>1 235 864</b> (87) WO 01/030857	(51) C08F 2/48		
(11) <b>1 177 222</b> (87) WO 00/063257	(51) C08F 8/30	(11) <b>1 236 737</b> (87) WO 01/042271	(51) C07H 23/00		
(11) <b>1 177 433</b> (87) WO 00/068680	(51) G01N 29/04	(11) <b>1 237 563</b> (87) WO 01/043758	(51) A61K 35/78		
(11) <b>1 179 207</b> (87) WO 00/063853	(51) G07F 7/06	(11) <b>1 237 611</b> (87) WO 01/041629	(51) A61M 15/08		
(11) <b>1 180 514</b> (87) WO 00/061556	(51) C07D 209/46	(11) <b>1 238 787</b> (87) WO 01/038075	(51) B29C 73/22		
(11) <b>1 183 224</b> (87) WO 01/060775	(51) C07C 41/16	(11) <b>1 238 971</b> (87) WO 01/044186	(51) A61K 31/404		
(11) <b>1 186 599</b> (87) WO 00/075122	(51) C07D 307/46	(11) <b>1 239 001</b> (87) WO 01/040360	(51) C08J 7/04		

## I.1(5)

- **Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden (die einschlägigen Entgegenhaltungen können im europäischen Patentregister abgefragt werden)**
- **Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report (the citations of the relevant documents are available through the Register of European Patents)**
- **Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne (les citations des documents concernés sont disponibles via le Registre européen des brevets)**

<b>I.2</b>		(87) <b>WO 00/028502</b>	(51) G08C 19/28	(87) <b>WO 00/041490</b>	(51) B23K 9/00
<b>• Internationale Anmeldungen, die nicht in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach internationalen Veröffentlichungsnummern</b>		(86) US 99/24614	(87) 2000/20 18.05.2000	(86) GB 00/00087	(87) 2000/29 20.07.2000
		(21) 99971953.7	12.06.2001	(21) 00900284.1	01.08.2002
		(87) <b>WO 00/030284</b>	(51) H04K 1/00	(87) <b>WO 00/041494</b>	(51) A61M 5/32
<b>• International applications not entering the European phase, arranged by international publication number</b>		(86) US 99/26469	(87) 2000/21 25.05.2000	(86) IB 00/00030	(87) 2000/29 20.07.2000
		(21) 99961616.2	13.06.2001	(21) 00900089.4	13.08.2002
<b>• Demandes internationales non entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros de publication internationale</b>		(87) <b>WO 00/030556</b>	(51) A61B 17/84	(87) <b>WO 00/041589</b>	(51) A45F 3/08
		(86) US 99/27690	(87) 2000/22 02.06.2000	(86) EP 00/00107	(87) 2000/29 20.07.2000
		(21) 99965864.4	26.06.2001	(21) 00900214.8	01.08.2002
(87) <b>WO 99/048960</b>	(51) C08J 11/00	(87) <b>WO 00/031474</b>	(51) F24D 19/06	(87) <b>WO 00/041877</b>	(51) B31B 29/00
(86) IB 99/00787	(87) 1999/39 30.09.1999	(86) FI 99/00955	(87) 2000/22 02.06.2000	(86) DK 00/00023	(87) 2000/29 20.07.2000
(21) 99914718.4	24.10.2000	(21) 99972730.8	20.06.2001	(21) 00901047.1	19.08.2002
(87) <b>WO 99/056194</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 00/031846</b>	(51) H02G 3/06	(87) <b>WO 00/041942</b>	(51) B65D 21/02
(86) US 99/09441	(87) 1999/44 04.11.1999	(86) FR 99/02768	(87) 2000/22 02.06.2000	(86) US 00/00726	(87) 2000/29 20.07.2000
(21) 99918924.4	01.12.2000	(21) 99972795.1	01.12.2001	(21) 00904304.3	12.08.2001
(87) <b>WO 99/064141</b>	(51) B01F 9/12	(87) <b>WO 00/033637</b>	(51) A01D 46/10	(87) <b>WO 00/042390</b>	(51) G01F 1/00
(86) US 98/12083	(87) 1999/50 16.12.1999	(86) TR 99/00054	(87) 2000/24 15.06.2000	(86) IL 00/00025	(87) 2000/29 20.07.2000
(21) 98926543.4	13.01.2002	(21) 99958624.1	10.07.2001	(21) 00900328.6	13.08.2002
(87) <b>WO 99/065601</b>	(51) B01J 8/04	(87) <b>WO 00/034622</b>	(51) E21B 33/072	(87) <b>WO 00/042492</b>	(51) G06F 1/00
(86) US 99/13854	(87) 1999/51 23.12.1999	(86) GB 99/04148	(87) 2000/24 15.06.2000	(86) US 00/00716	(87) 2000/29 20.07.2000
(21) 99930426.4	23.01.2001	(21) 99959557.2	10.07.2001	(21) 00905594.8	01.08.2002
(87) <b>WO 00/004330</b>	(51) F28D 17/00	(87) <b>WO 00/034974</b>	(51) H01J 7/24	(87) <b>WO 00/042545</b>	(51) G06F 17/60
(86) US 99/15706	(87) 2000/04 27.01.2000	(86) US 99/28413	(87) 2000/24 15.06.2000	(86) US 00/01096	(87) 2000/29 20.07.2000
(21) 99940803.2	15.02.2001	(21) 99961891.1	03.01.2002	(21) 00911589.0	01.08.2002
(87) <b>WO 00/010371</b>	(51) E04F 15/20	(87) <b>WO 00/036265</b>	(51) E21B 17/10	(87) <b>WO 00/042828</b>	(51) H05K 1/00
(86) NL 99/00650	(87) 2000/09 02.03.2000	(86) CA 99/01143	(87) 2000/25 22.06.2000	(86) US 00/01276	(87) 2000/29 20.07.2000
(21) 99951257.7	05.03.2002	(21) 99973419.7	15.07.2001	(21) 00913236.6	01.10.2002
(87) <b>WO 00/011270</b>	(51) E02B 17/08	(87) <b>WO 00/036288</b>	(51) F02F 1/00	(87) <b>WO 00/043071</b>	(51) A62B 7/08
(86) US 98/17572	(87) 2000/09 02.03.2000	(86) IB 99/02119	(87) 2000/25 22.06.2000	(86) US 00/01370	(87) 2000/30 27.07.2000
(21) 98945772.6	27.03.2001	(21) 99969971.3	02.07.2002	(21) 00905679.7	01.08.2002
(87) <b>WO 00/013655</b>	(51) A61K 7/00	(87) <b>WO 00/036355</b>	(51) F28D 11/04	(87) <b>WO 00/043083</b>	(51) A63B 69/36
(86) US 99/17205	(87) 2000/11 16.03.2000	(86) NO 99/00369	(87) 2000/25 22.06.2000	(86) US 00/01418	(87) 2000/30 27.07.2000
(21) 99939659.1	04.04.2001	(21) 99960047.1	15.07.2001	(21) 00906971.7	01.08.2002
(87) <b>WO 00/013729</b>	(51) A61M 16/04	(87) <b>WO 00/036885</b>	(51) H05K 1/00	(87) <b>WO 00/043281</b>	(51) B65D 33/16
(86) IB 99/01506	(87) 2000/11 16.03.2000	(86) FR 99/03102	(87) 2000/25 22.06.2000	(86) US 00/00003	(87) 2000/30 27.07.2000
(21) 99939570.0	10.04.2001	(21) 99973448.6	03.01.2002	(21) 00906867.7	01.08.2002
(87) <b>WO 00/018541</b>	(51) B23Q 3/02	(87) <b>WO 00/038143</b>	(51) G09B 7/04	(87) <b>WO 00/043596</b>	(51) E01C 19/00
(86) US 99/22300	(87) 2000/14 06.04.2000	(86) US 99/02719	(87) 2000/26 29.06.2000	(86) EP 00/00464	(87) 2000/30 27.07.2000
(21) 99952960.5	01.05.2001	(21) 99906821.6	24.07.2001	(21) 00907481.6	01.08.2002
(87) <b>WO 00/022175</b>	(51) C21B 7/14	(87) <b>WO 00/038560</b>	(51) A47K 3/00	(87) <b>WO 00/044077</b>	(51) H02G 1/00
(86) US 99/23700	(87) 2000/16 20.04.2000	(86) US 98/19322	(87) 2000/27 06.07.2000	(86) US 00/01477	(87) 2000/30 27.07.2000
(21) 99970429.9	10.05.2001	(21) 98965947.9	25.09.2002	(21) 00909942.5	01.08.2002
(87) <b>WO 00/023328</b>	(51) B65B 67/12	(87) <b>WO 00/039442</b>	(51) F02C 9/00	(87) <b>WO 00/044218</b>	(51) A01G 7/00
(86) GB 99/03462	(87) 2000/17 27.04.2000	(86) US 99/28845	(87) 2000/27 06.07.2000	(86) US 00/02220	(87) 2000/31 03.08.2000
(21) 99949261.4	22.05.2001	(21) 99972432.1	02.07.2002	(21) 00923065.7	04.09.2001
(87) <b>WO 00/023904</b>	(51) G06F 15/02	(87) <b>WO 00/039996</b>	(51) H04N 1/00	(87) <b>WO 00/044261</b>	(51) A47B 1/00
(86) US 99/23711	(87) 2000/17 27.04.2000	(86) US 99/30639	(87) 2000/27 06.07.2000	(86) US 00/02105	(87) 2000/31 03.08.2000
(21) 99951930.9	17.05.2001	(21) 99967529.1	31.07.2001	(21) 00909999.5	01.08.2002
(87) <b>WO 00/023969</b>	(51) G09F 13/24	(87) <b>WO 00/040077</b>	(51) A01K 5/02	(87) <b>WO 00/044274</b>	(51) A61B 1/00
(86) BR 99/00083	(87) 2000/17 27.04.2000	(86) IB 00/00003	(87) 2000/28 13.07.2000	(86) US 00/02418	(87) 2000/31 03.08.2000
(21) 99948623.6	07.07.2000	(21) 00900021.7	01.08.2002	(21) 00908432.8	01.08.2002
(87) <b>WO 00/025287</b>	(51) G08G 1/01	(87) <b>WO 00/040385</b>	(51) B29C 31/00	(87) <b>WO 00/044357</b>	(51) A61K 31/00
(86) US 99/25062	(87) 2000/18 04.05.2000	(86) US 99/31305	(87) 2000/28 13.07.2000	(86) DE 00/00228	(87) 2000/31 03.08.2000
(21) 99971136.9	29.05.2001	(21) 99972030.3	02.07.2002	(21) 00910503.2	01.07.2002
(87) <b>WO 00/026573</b>	(51) F16L 55/162	(87) <b>WO 00/040396</b>	(51) B30B 3/04	(87) <b>WO 00/044527</b>	(51) B24B 1/00
(86) CA 99/00999	(87) 2000/19 11.05.2000	(86) DE 00/00066	(87) 2000/28 13.07.2000	(86) US 00/00508	(87) 2000/31 03.08.2000
(21) 99952191.7	31.05.2001	(21) 00902550.3	05.10.2000	(21) 00911567.6	01.08.2002
(87) <b>WO 00/027223</b>	(51) A23L 1/20	(87) <b>WO 00/041453</b>	(51) B23Q 1/00	(87) <b>WO 00/044618</b>	(51) B65B 1/00
(86) KR 99/00674	(87) 2000/20 18.05.2000	(86) BR 00/00007	(87) 2000/29 20.07.2000	(86) US 00/01932	(87) 2000/31 03.08.2000
(21) 99954477.8	12.06.2001	(21) 00901425.9	01.08.2002	(21) 00904579.0	01.08.2002

(87) <b>WO 00/044988</b> (86) US 00/00997 (21) 00908285.0	(51) E01B 21/00 (87) 2000/31 03.08.2000 28.10.2000	(87) <b>WO 00/056253</b> (86) US 00/07376 (21) 00918161.1	(51) A61F 2/16 (87) 2000/39 28.09.2000 24.10.2001	(87) <b>WO 00/071847</b> (86) US 00/14076 (21) 00936184.1	(51) E05F 11/24 (87) 2000/48 30.11.2000 28.12.2001
(87) <b>WO 00/045700</b> (86) US 00/02847 (21) 00907142.4	(51) A61B 5/0468 (87) 2000/32 10.08.2000 04.09.2001	(87) <b>WO 00/058717</b> (86) US 00/08320 (21) 00919806.0	(51) G01N 23/04 (87) 2000/40 05.10.2000 31.10.2001	(87) <b>WO 00/072568</b> (86) US 00/14006 (21) 00932673.7	(51) H04M 11/00 (87) 2000/48 30.11.2000 22.12.2002
(87) <b>WO 00/045970</b> (86) CA 00/00097 (21) 00902519.8	(51) B09C 1/00 (87) 2000/32 10.08.2000 06.11.2000	(87) <b>WO 00/059380</b> (86) US 00/09092 (21) 00921747.2	(51) A61B 17/11 (87) 2000/41 12.10.2000 06.11.2001	(87) <b>WO 00/073378</b> (86) US 00/07287 (21) 00918134.8	(51) C08K 5/20 (87) 2000/49 07.12.2000 02.01.2002
(87) <b>WO 00/046193</b> (86) US 00/02773 (21) 00914489.0	(51) C07D 207/00 (87) 2000/32 10.08.2000 04.09.2001	(87) <b>WO 00/060321</b> (86) US 00/07668 (21) 00918280.9	(51) G01F 23/36 (87) 2000/41 12.10.2000 02.11.2001	(87) <b>WO 00/073603</b> (86) US 00/11696 (21) 00930256.3	(51) E04G 17/00 (87) 2000/49 07.12.2000 28.12.2001
(87) <b>WO 00/046755</b> (86) IE 00/00013 (21) 00901864.9	(51) G06T 17/00 (87) 2000/32 10.08.2000 04.09.2001	(87) <b>WO 00/060379</b> (86) US 00/08761 (21) 00920034.6	(51) G01V 1/40 (87) 2000/41 12.10.2000 05.11.2001	(87) <b>WO 00/073674</b> (86) CN 00/00133 (21) 00930964.2	(51) F16D 3/24 (87) 2000/49 07.12.2000 29.12.2001
(87) <b>WO 00/046945</b> (86) US 00/00621 (21) 00903224.4	(51) H04H 1/00 (87) 2000/32 10.08.2000 05.09.2001	(87) <b>WO 00/061411</b> (86) KR 00/00327 (21) 00921121.0	(51) B60S 3/00 (87) 2000/42 19.10.2000 10.11.2001	(87) <b>WO 00/073954</b> (86) US 00/14347 (21) 00936278.1	(51) G06F 17/60 (87) 2000/49 07.12.2000 03.01.2002
(87) <b>WO 00/047950</b> (86) IB 00/00106 (21) 00901284.0	(51) G01C 15/00 (87) 2000/33 17.08.2000 13.12.2002	(87) <b>WO 00/061867</b> (86) US 00/09432 (21) 00921942.9	(51) E01C 1/00 (87) 2000/42 19.10.2000 13.01.2001	(87) <b>WO 00/074187</b> (86) AU 00/00617 (21) 00929128.7	(51) H01T 19/00 (87) 2000/49 07.12.2000 03.01.2003
(87) <b>WO 00/048101</b> (86) US 99/03118 (21) 99973687.9	(51) G06F 17/60 (87) 2000/33 17.08.2000 14.11.2000	(87) <b>WO 00/062511</b> (86) US 00/08203 (21) 00919751.8	(51) H04M 1/64 (87) 2000/42 19.10.2000 09.11.2001	(87) <b>WO 00/074278</b> (86) US 00/13770 (21) 00932606.7	(51) H04B 10/24 (87) 2000/49 07.12.2000 29.12.2001
(87) <b>WO 00/048103</b> (86) US 00/03397 (21) 00914563.2	(51) G06F 17/60 (87) 2000/33 17.08.2000 11.09.2001	(87) <b>WO 00/064276</b> (86) EP 00/03725 (21) 00925243.8	(51) A23L 1/00 (87) 2000/44 02.11.2000 27.11.2001	(87) <b>WO 00/074346</b> (86) US 00/10976 (21) 00926311.2	(51) H04L 29/06 (87) 2000/49 07.12.2000 29.12.2001
(87) <b>WO 00/048668</b> (86) US 00/04321 (21) 00911880.3	(51) A61N 1/05 (87) 2000/34 24.08.2000 19.09.2001	(87) <b>WO 00/064507</b> (86) US 00/20861 (21) 00955296.9	(51) A61M 1/00 (87) 2000/44 02.11.2000 01.08.2002	(87) <b>WO 00/075748</b> (86) US 00/15520 (21) 00939593.0	(51) G06F 1/00 (87) 2000/50 14.12.2000 09.01.2002
(87) <b>WO 00/049022</b> (86) US 00/04014 (21) 00908689.3	(51) C07F 1/02 (87) 2000/34 24.08.2000 18.09.2001	(87) <b>WO 00/064673</b> (86) US 98/23034 (21) 98956354.9	(51) B32B 31/06 (87) 2000/44 02.11.2000 31.05.2001	(87) <b>WO 00/075839</b> (86) US 00/15555 (21) 00938178.1	(51) G06F 17/60 (87) 2000/50 14.12.2000 08.01.2002
(87) <b>WO 00/049259</b> (86) US 00/40004 (21) 00912227.6	(51) E05D 1/00 (87) 2000/34 24.08.2000 19.09.2001	(87) <b>WO 00/065174</b> (86) US 00/11455 (21) 00926465.6	(51) E04G 21/16 (87) 2000/44 02.11.2000 27.11.2001	(87) <b>WO 00/076793</b> (86) FR 99/03256 (21) 99961148.6	(51) B60C 23/12 (87) 2000/51 21.12.2000 13.03.2001
(87) <b>WO 00/049328</b> (86) US 00/03780 (21) 00914588.9	(51) F16N 15/00 (87) 2000/34 24.08.2000 19.09.2001	(87) <b>WO 00/067394</b> (86) SE 00/00777 (21) 00928061.1	(51) H04B 7/00 (87) 2000/45 09.11.2000 01.12.2001	(87) <b>WO 00/079207</b> (86) AT 00/00169 (21) 00943452.3	(51) F41A 27/30 (87) 2000/52 28.12.2000 22.01.2002
(87) <b>WO 00/049492</b> (86) US 00/02312 (21) 00907077.2	(51) G06F 5/00 (87) 2000/34 24.08.2000 01.08.2002	(87) <b>WO 00/067599</b> (86) US 00/12947 (21) 00930622.6	(51) A41D 1/00 (87) 2000/46 16.11.2000 12.12.2001	(87) <b>WO 00/079795</b> (86) CA 00/00630 (21) 00930943.6	(51) H04N 7/088 (87) 2000/52 28.12.2000 21.01.2002
(87) <b>WO 00/049985</b> (86) FR 00/00422 (21) 00906436.1	(51) A61G 5/14 (87) 2000/35 31.08.2000 25.09.2001	(87) <b>WO 00/067737</b> (86) US 00/12309 (21) 00932105.0	(51) A61K 31/40 (87) 2000/46 16.11.2000 08.12.2001	(87) <b>WO 00/079826</b> (86) SE 00/01255 (21) 00944527.1	(51) H04Q 7/38 (87) 2000/52 28.12.2000 22.01.2002
(87) <b>WO 00/053492</b> (86) HU 00/00020 (21) 00911140.2	(51) B64C 33/02 (87) 2000/37 14.09.2000 12.10.2002	(87) <b>WO 00/068918</b> (86) US 00/10933 (21) 00923595.3	(51) G09F 1/00 (87) 2000/46 16.11.2000 07.12.2001	(87) <b>WO 01/000330</b> (86) NZ 00/00107 (21) 00942580.2	(51) B05C 17/005 (87) 2001/01 04.01.2001 29.01.2002
(87) <b>WO 00/053861</b> (86) NL 00/00158 (21) 00911480.2	(51) E04C 3/00 (87) 2000/37 14.09.2000 10.10.2001	(87) <b>WO 00/069128</b> (86) IL 00/00230 (21) 00919117.2	(51) H04L 12/56 (87) 2000/46 16.11.2000 12.12.2001	(87) <b>WO 01/000463</b> (86) IL 00/00367 (21) 00939026.1	(51) B60R 25/10 (87) 2001/01 04.01.2001 24.03.2001
(87) <b>WO 00/054730</b> (86) US 00/06017 (21) 00916158.9	(51) A61K 39/12 (87) 2000/38 21.09.2000 19.10.2001	(87) <b>WO 00/069162</b> (86) US 00/11788 (21) 00931996.3	(51) H04N 1/00 (87) 2000/46 16.11.2000 08.12.2001	(87) <b>WO 01/000476</b> (86) NZ 00/00103 (21) 00942576.0	(51) B62B 3/14 (87) 2001/01 04.01.2001 25.01.2002
(87) <b>WO 00/054771</b> (86) NO 00/00086 (21) 00913175.6	(51) A61K 31/4152 (87) 2000/38 21.09.2000 13.10.2001	(87) <b>WO 00/069569</b> (86) US 00/09217 (21) 00920197.1	(51) B05B 7/00 (87) 2000/47 23.11.2000 13.12.2001	(87) <b>WO 01/001296</b> (86) US 00/17918 (21) 00944995.0	(51) G06F 17/30 (87) 2001/01 04.01.2001 31.01.2002
(87) <b>WO 00/055797</b> (86) GB 00/00710 (21) 00906511.1	(51) G06K 7/10 (87) 2000/38 21.09.2000 16.10.2001	(87) <b>WO 00/070244</b> (86) US 00/13338 (21) 00935972.0	(51) F16J 1/00 (87) 2000/47 23.11.2000 15.02.2001	(87) <b>WO 01/001316</b> (86) US 00/18050 (21) 00946929.7	(51) G06F 17/60 (87) 2001/01 04.01.2001 31.01.2002

(87) <b>WO 01/001319</b> (86) US 00/18216 (21) 00946970.1	(51) G06F 17/60 (87) 2001/01 04.01.2001 31.01.2002	(87) <b>WO 01/019808</b> (86) US 00/25341 (21) 00963503.8	(51) C07D 295/20 (87) 2001/12 22.03.2001 17.04.2002	(87) <b>WO 01/032159</b> (86) US 00/30066 (21) 00976771.6	(51) A61K 31/4184 (87) 2001/19 10.05.2001 04.06.2002
(87) <b>WO 01/003549</b> (86) AU 99/00552 (21) 99930926.3	(51) A47C 5/00 (87) 2001/03 18.01.2001 10.04.2001	(87) <b>WO 01/020203</b> (86) MX 99/00024 (21) 99943470.7	(51) F16K 27/06 (87) 2001/12 22.03.2001 27.03.2002	(87) <b>WO 01/032192</b> (86) JP 00/07662 (21) 00970237.4	(51) A61K 35/84 (87) 2001/19 10.05.2001 04.06.2002
(87) <b>WO 01/003617</b> (86) KR 00/00358 (21) 00921144.2	(51) A61F 7/00 (87) 2001/03 18.01.2001 18.04.2001	(87) <b>WO 01/022295</b> (86) US 00/26072 (21) 00968388.9	(51) G06F 17/30 (87) 2001/13 29.03.2001 25.06.2001	(87) <b>WO 01/032194</b> (86) US 99/25608 (21) 99960182.6	(51) A61K 38/01 (87) 2001/19 10.05.2001 04.06.2002
(87) <b>WO 01/003972</b> (86) US 99/15410 (21) 99932346.2	(51) B60P 3/32 (87) 2001/03 18.01.2001 09.02.2002	(87) <b>WO 01/022732</b> (86) EP 00/09297 (21) 00971283.7	(51) H04N 7/173 (87) 2001/13 29.03.2001 23.04.2002	(87) <b>WO 01/032442</b> (86) AU 00/01353 (21) 00972480.8	(51) B44D 3/12 (87) 2001/19 10.05.2001 04.06.2002
(87) <b>WO 01/005282</b> (86) IB 00/00941 (21) 00940685.1	(51) A47G 1/06 (87) 2001/04 25.01.2001 21.02.2002	(87) <b>WO 01/024157</b> (86) SG 00/00149 (21) 00968284.0	(51) G09G 5/00 (87) 2001/14 05.04.2001 02.05.2002	(87) <b>WO 01/032593</b> (86) US 00/30205 (21) 00976819.3	(51) C07C 45/46 (87) 2001/19 10.05.2001 04.06.2002
(87) <b>WO 01/007026</b> (86) US 00/16325 (21) 00946801.8	(51) A61K 31/4439 (87) 2001/05 01.02.2001 23.02.2002	(87) <b>WO 01/024835</b> (86) US 00/41061 (21) 00978894.4	(51) C11D 3/00 (87) 2001/15 12.04.2001 05.07.2001	(87) <b>WO 01/032598</b> (86) US 00/27182 (21) 00967257.7	(51) C07C 68/02 (87) 2001/19 10.05.2001 04.06.2002
(87) <b>WO 01/007911</b> (86) DK 00/00408 (21) 00945667.4	(51) G01N 33/543 (87) 2001/05 01.02.2001 24.04.2001	(87) <b>WO 01/025770</b> (86) EP 00/09286 (21) 00969284.9	(51) G01N 27/02 (87) 2001/15 12.04.2001 02.05.2002	(87) <b>WO 01/032644</b> (86) US 00/28865 (21) 00976586.8	(51) C07D 337/00 (87) 2001/19 10.05.2001 04.06.2002
(87) <b>WO 01/008494</b> (86) US 00/09509 (21) 00923204.2	(51) A01N 59/02 (87) 2001/06 08.02.2001 01.03.2002	(87) <b>WO 01/025969</b> (86) US 00/27120 (21) 00968569.4	(51) G06F 17/30 (87) 2001/15 12.04.2001 03.07.2001	(87) <b>WO 01/032658</b> (86) JP 00/07696 (21) 00971723.2	(51) C07D 471/04 (87) 2001/19 10.05.2001 04.06.2002
(87) <b>WO 01/010496</b> (86) US 00/21832 (21) 00952709.4	(51) A61N 1/00 (87) 2001/07 15.02.2001 12.03.2002	(87) <b>WO 01/026096</b> (86) US 00/27307 (21) 00968644.5	(51) G10L 21/00 (87) 2001/15 12.04.2001 07.05.2002	(87) <b>WO 01/032667</b> (86) JP 00/07759 (21) 00971778.6	(51) C07F 9/655 (87) 2001/19 10.05.2001 05.06.2002
(87) <b>WO 01/011364</b> (86) JP 00/05305 (21) 00950043.0	(51) G01N 33/543 (87) 2001/07 15.02.2001 10.03.2002	(87) <b>WO 01/026920</b> (86) SE 00/01951 (21) 00970413.1	(51) B60D 1/167 (87) 2001/16 19.04.2001 10.07.2001	(87) <b>WO 01/032679</b> (86) CA 00/01272 (21) 00972500.3	(51) C07J 17/00 (87) 2001/19 10.05.2001 04.06.2002
(87) <b>WO 01/012273</b> (86) KR 00/00595 (21) 00935702.1	(51) A63B 49/02 (87) 2001/08 22.02.2001 19.03.2002	(87) <b>WO 01/027137</b> (86) US 00/28231 (21) 00970838.9	(51) C07H 21/00 (87) 2001/16 19.04.2001 14.05.2002	(87) <b>WO 01/032739</b> (86) JP 00/07620 (21) 00970200.2	(51) C08G 61/06 (87) 2001/19 10.05.2001 04.06.2002
(87) <b>WO 01/013583</b> (86) US 00/22476 (21) 00959250.2	(51) H04L 12/28 (87) 2001/08 22.02.2001 19.03.2002	(87) <b>WO 01/027555</b> (86) IB 00/01466 (21) 00968154.5	(51) G01B 3/56 (87) 2001/16 19.04.2001 16.05.2002	(87) <b>WO 01/032744</b> (86) US 00/27904 (21) 00973436.9	(51) C08G 64/06 (87) 2001/19 10.05.2001 04.06.2002
(87) <b>WO 01/014806</b> (86) GB 99/02755 (21) 99940377.7	(51) F25C 1/24 (87) 2001/09 01.03.2001 20.03.2002	(87) <b>WO 01/028386</b> (86) US 00/28972 (21) 00975305.4	(51) A47C 5/04 (87) 2001/17 26.04.2001 20.07.2001	(87) <b>WO 01/032791</b> (86) EP 00/09491 (21) 00969327.6	(51) C09D 175/04 (87) 2001/19 10.05.2001 05.06.2002
(87) <b>WO 01/017142</b> (86) US 00/23842 (21) 00961424.9	(51) H04H 1/00 (87) 2001/10 08.03.2001 01.04.2002	(87) <b>WO 01/029078</b> (86) US 00/28204 (21) 00968949.8	(51) C07K 14/435 (87) 2001/17 26.04.2001 16.05.2002	(87) <b>WO 01/032814</b> (86) US 99/25783 (21) 99962677.3	(51) C11D 3/14 (87) 2001/19 10.05.2001 04.06.2002
(87) <b>WO 01/018313</b> (86) US 00/24587 (21) 00961643.4	(51) E01D 1/00 (87) 2001/11 15.03.2001 11.04.2002	(87) <b>WO 01/029693</b> (86) US 00/41340 (21) 00988468.5	(51) G06F 17/00 (87) 2001/17 26.04.2001 22.05.2002	(87) <b>WO 01/032841</b> (86) US 00/29655 (21) 00980244.8	(51) C12N 5/06 (87) 2001/19 10.05.2001 30.05.2002
(87) <b>WO 01/018409</b> (86) AU 00/01057 (21) 00960232.7	(51) F16B 25/10 (87) 2001/11 15.03.2001 09.04.2002	(87) <b>WO 01/029833</b> (86) US 00/41295 (21) 00984556.1	(51) G11B 7/00 (87) 2001/17 26.04.2001 22.05.2002	(87) <b>WO 01/033046</b> (86) US 00/28868 (21) 00976587.6	(51) E21B 47/06 (87) 2001/19 10.05.2001 05.06.2002
(87) <b>WO 01/018420</b> (86) CN 99/00184 (21) 99955641.8	(51) F16D 41/10 (87) 2001/11 15.03.2001 09.04.2002	(87) <b>WO 01/031229</b> (86) US 00/41563 (21) 00992745.0	(51) F01M 5/00 (87) 2001/18 03.05.2001 26.07.2001	(87) <b>WO 01/034355</b> (86) ZA 00/00213 (21) 00981048.2	(51) B27K 3/52 (87) 2001/20 17.05.2001 11.06.2002
(87) <b>WO 01/018430</b> (86) US 00/24824 (21) 00961752.3	(51) F16H 55/12 (87) 2001/11 15.03.2001 09.04.2002	(87) <b>WO 01/032037</b> (86) US 00/30182 (21) 00976804.5	(51) A23L 1/304 (87) 2001/19 10.05.2001 04.06.2002	(87) <b>WO 01/034410</b> (86) US 00/30445 (21) 00976940.7	(51) B44D 3/38 (87) 2001/20 17.05.2001 06.06.2002
(87) <b>WO 01/019098</b> (86) US 00/18991 (21) 00947266.3	(51) H04Q 7/38 (87) 2001/11 15.03.2001 09.04.2002	(87) <b>WO 01/032138</b> (86) GB 00/04188 (21) 00973000.3	(51) A61K 7/50 (87) 2001/19 10.05.2001 05.06.2002	(87) <b>WO 01/034719</b> (86) US 00/30365 (21) 00975570.3	(51) C09J 123/16 (87) 2001/20 17.05.2001 06.06.2002
(87) <b>WO 01/019426</b> (86) US 00/21646 (21) 00955403.1	(51) A61M 1/00 (87) 2001/12 22.03.2001 01.08.2002	(87) <b>WO 01/032151</b> (86) FR 00/02823 (21) 00968003.4	(51) A61K 9/34 (87) 2001/19 10.05.2001 05.06.2002	(87) <b>WO 01/035181</b> (86) IL 00/00692 (21) 00971686.1	(51) G05F 1/00 (87) 2001/20 17.05.2001 12.06.2002

(87) <b>WO 01/035371</b> (86) KR 00/01269 (21) 00973246.2	(51) G08G 1/01 (87) 2001/20 17.05.2001 07.06.2002	(87) <b>WO 01/037216</b> (86) US 00/31320 (21) 00978660.9	(51) G06T 17/00 (87) 2001/21 25.05.2001 18.06.2002	(87) <b>WO 01/039271</b> (86) DE 00/04048 (21) 00987143.5	(51) H01L 27/112 (87) 2001/22 31.05.2001 27.06.2002
(87) <b>WO 01/035418</b> (86) IL 00/00731 (21) 00974756.9	(51) G11B 33/04 (87) 2001/20 17.05.2001 10.06.2002	(87) <b>WO 01/037395</b> (86) US 00/42203 (21) 00991482.1	(51) H02J 7/14 (87) 2001/21 25.05.2001 18.06.2002	(87) <b>WO 01/039281</b> (86) FR 00/03292 (21) 00983390.6	(51) H01L 31/18 (87) 2001/22 31.05.2001 27.06.2002
(87) <b>WO 01/035717</b> (86) US 00/28702 (21) 00973606.7	(51) C08G 73/02 (87) 2001/21 25.05.2001 18.06.2002	(87) <b>WO 01/037552</b> (86) US 00/26773 (21) 00967076.1	(51) H04N 5/232 (87) 2001/21 25.05.2001 17.06.2002	(87) <b>WO 01/039366</b> (86) US 00/41883 (21) 00992316.0	(51) H03F 1/00 (87) 2001/22 31.05.2001 13.06.2002
(87) <b>WO 01/035884</b> (86) JP 00/07960 (21) 00974931.8	(51) A61F 13/02 (87) 2001/21 25.05.2001 13.06.2002	(87) <b>WO 01/037589</b> (86) US 00/31718 (21) 00978792.0	(51) H04Q 7/20 (87) 2001/21 25.05.2001 20.06.2002	(87) <b>WO 01/039563</b> (86) US 00/32211 (21) 00983759.2	(51) H05K 3/00 (87) 2001/22 31.05.2001 25.06.2002
(87) <b>WO 01/035889</b> (86) US 00/27321 (21) 00967299.9	(51) A61F 13/494 (87) 2001/21 25.05.2001 18.06.2002	(87) <b>WO 01/037658</b> (86) EP 00/11224 (21) 00993161.9	(51) A01N 25/00 (87) 2001/22 31.05.2001 25.06.2002	(87) <b>WO 01/039622</b> (86) IB 99/01919 (21) 99974231.5	(51) A41D 27/20 (87) 2001/23 07.06.2001 31.08.2001
(87) <b>WO 01/035960</b> (86) EP 00/10922 (21) 00977490.2	(51) A61K 31/47 (87) 2001/21 25.05.2001 18.06.2002	(87) <b>WO 01/037694</b> (86) EP 00/11325 (21) 00979568.3	(51) A44B 18/00 (87) 2001/22 31.05.2001 21.06.2002	(87) <b>WO 01/039726</b> (86) US 00/42367 (21) 00992534.8	(51) A61K 31/7036 (87) 2001/23 07.06.2001 02.07.2002
(87) <b>WO 01/035986</b> (86) CA 00/01372 (21) 00979291.2	(51) A61K 38/20 (87) 2001/21 25.05.2001 18.06.2002	(87) <b>WO 01/038005</b> (86) FI 00/01025 (21) 00981406.2	(51) B05C 3/09 (87) 2001/22 31.05.2001 27.06.2002	(87) <b>WO 01/039740</b> (86) FR 00/03346 (21) 00985368.0	(51) A61K 7/48 (87) 2001/23 07.06.2001 02.07.2002
(87) <b>WO 01/036153</b> (86) RU 00/00459 (21) 00976472.1	(51) B24B 7/17 (87) 2001/21 25.05.2001 20.06.2002	(87) <b>WO 01/038036</b> (86) DE 00/04240 (21) 00993170.0	(51) B23K 26/06 (87) 2001/22 31.05.2001 02.07.2002	(87) <b>WO 01/039760</b> (86) US 00/29913 (21) 00975493.8	(51) A61K 31/00 (87) 2001/23 07.06.2001 02.07.2002
(87) <b>WO 01/036178</b> (86) US 00/31236 (21) 00978618.7	(51) B29C 51/26 (87) 2001/21 25.05.2001 20.06.2002	(87) <b>WO 01/038050</b> (86) JP 00/06613 (21) 00961225.0	(51) B25J 13/00 (87) 2001/22 31.05.2001 21.06.2002	(87) <b>WO 01/039774</b> (86) US 00/13587 (21) 00936028.0	(51) A61K 31/445 (87) 2001/23 07.06.2001 02.07.2002
(87) <b>WO 01/036190</b> (86) JP 00/07841 (21) 00974823.7	(51) B32B 3/30 (87) 2001/21 25.05.2001 18.06.2002	(87) <b>WO 01/038082</b> (86) CN 00/00426 (21) 00975752.7	(51) B32B 3/28 (87) 2001/22 31.05.2001 25.06.2002	(87) <b>WO 01/039780</b> (86) US 00/32188 (21) 00980729.8	(51) A61K 31/56 (87) 2001/23 07.06.2001 02.07.2002
(87) <b>WO 01/036285</b> (86) US 00/31112 (21) 00978571.8	(51) B65D 41/18 (87) 2001/21 25.05.2001 20.12.2002	(87) <b>WO 01/038171</b> (86) US 00/41983 (21) 00992323.6	(51) B64G 1/44 (87) 2001/22 31.05.2001 13.08.2002	(87) <b>WO 01/039972</b> (86) FR 00/03328 (21) 00985351.6	(51) B32B 27/34 (87) 2001/23 07.06.2001 01.07.2002
(87) <b>WO 01/036413</b> (86) US 00/31060 (21) 00982102.6	(51) C07D 401/12 (87) 2001/21 25.05.2001 18.06.2002	(87) <b>WO 01/038179</b> (86) EP 00/10920 (21) 00979531.1	(51) B65D 5/42 (87) 2001/22 31.05.2001 20.06.2002	(87) <b>WO 01/040076</b> (86) US 00/33033 (21) 00986270.7	(51) B65D 81/22 (87) 2001/23 07.06.2001 07.07.2002
(87) <b>WO 01/036492</b> (86) JP 00/08052 (21) 00976261.8	(51) C08F 2/32 (87) 2001/21 25.05.2001 19.06.2002	(87) <b>WO 01/038398</b> (86) EP 00/11782 (21) 00985099.1	(51) C08B 37/00 (87) 2001/22 31.05.2001 25.06.2002	(87) <b>WO 01/040173</b> (86) JP 00/08367 (21) 00977976.0	(51) C07C 311/08 (87) 2001/23 07.06.2001 02.07.2002
(87) <b>WO 01/036493</b> (86) JP 00/08053 (21) 00976262.6	(51) C08F 2/32 (87) 2001/21 25.05.2001 19.06.2002	(87) <b>WO 01/038408</b> (86) EP 00/11096 (21) 00987226.8	(51) C08F 36/00 (87) 2001/22 31.05.2001 25.06.2002	(87) <b>WO 01/040358</b> (86) US 99/28881 (21) 99964121.0	(51) C08J 5/18 (87) 2001/23 07.06.2001 04.07.2002
(87) <b>WO 01/036497</b> (86) US 00/27346 (21) 00968658.5	(51) C08F 10/00 (87) 2001/21 25.05.2001 20.06.2002	(87) <b>WO 01/038414</b> (86) EP 00/11576 (21) 00985071.0	(51) C08G 18/00 (87) 2001/22 31.05.2001 25.06.2002	(87) <b>WO 01/040419</b> (86) CA 00/01308 (21) 00974210.7	(51) C11C 3/00 (87) 2001/23 07.06.2001 02.07.2002
(87) <b>WO 01/036518</b> (86) EP 00/10769 (21) 00974497.0	(51) C08J 5/18 (87) 2001/21 25.05.2001 13.06.2002	(87) <b>WO 01/038438</b> (86) US 00/32279 (21) 00980774.4	(51) C08L 69/00 (87) 2001/22 31.05.2001 27.06.2002	(87) <b>WO 01/040432</b> (86) EP 00/11627 (21) 00976067.9	(51) C11D 17/04 (87) 2001/23 07.06.2001 02.07.2002
(87) <b>WO 01/036531</b> (86) JP 00/08043 (21) 00976253.5	(51) C08L 1/00 (87) 2001/21 25.05.2001 18.06.2002	(87) <b>WO 01/038441</b> (86) BR 00/00089 (21) 00951125.4	(51) C08L 95/00 (87) 2001/22 31.05.2001 26.06.2002	(87) <b>WO 01/040546</b> (86) EP 00/11663 (21) 00988750.6	(51) C23C 22/83 (87) 2001/23 07.06.2001 03.08.2002
(87) <b>WO 01/036561</b> (86) CA 00/01358 (21) 00979279.7	(51) C09K 7/00 (87) 2001/21 25.05.2001 19.06.2002	(87) <b>WO 01/038551</b> (86) US 00/31428 (21) 00980408.9	(51) C12N 15/82 (87) 2001/22 31.05.2001 02.07.2002	(87) <b>WO 01/040553</b> (86) US 00/42414 (21) 00992363.2	(51) D01F 8/14 (87) 2001/23 07.06.2001 02.07.2002
(87) <b>WO 01/036731</b> (86) JP 00/08117 (21) 00974993.8	(51) D04H 3/00 (87) 2001/21 25.05.2001 18.06.2002	(87) <b>WO 01/038639</b> (86) US 00/32162 (21) 00980715.7	(51) D21H 21/28 (87) 2001/22 31.05.2001 25.06.2002	(87) <b>WO 01/040625</b> (86) ZA 00/00239 (21) 00993270.8	(51) E21B 47/00 (87) 2001/23 07.06.2001 01.07.2002
(87) <b>WO 01/037104</b> (86) US 00/31683 (21) 00978784.7	(51) H04L 29/06 (87) 2001/21 25.05.2001 18.08.2001	(87) <b>WO 01/039160</b> (86) JP 00/08192 (21) 00976382.2	(51) G09B 19/00 (87) 2001/22 31.05.2001 25.06.2002	(87) <b>WO 01/041012</b> (86) US 00/31204 (21) 00977203.9	(51) G06F 17/60 (87) 2001/23 07.06.2001 09.07.2002

(87) <b>WO 01/041173</b>	(51) H01H 33/66	(87) <b>WO 01/041759</b>	(51) A61K 31/22	(87) <b>WO 01/042417</b>	(51) C11D 17/00
(86) EP 00/11420	(87) 2001/23 07.06.2001	(86) US 00/33141	(87) 2001/24 14.06.2001	(86) EP 00/12019	(87) 2001/24 14.06.2001
(21) 00987261.5	28.06.2002	(21) 00982492.1	11.07.2002	(21) 00993325.0	11.07.2002
(87) <b>WO 01/041208</b>	(51) H01L 21/60	(87) <b>WO 01/041761</b>	(51) A61K 31/42	(87) <b>WO 01/042419</b>	(51) C11D 17/00
(86) JP 00/08399	(87) 2001/23 07.06.2001	(86) US 00/32417	(87) 2001/24 14.06.2001	(86) GB 00/04554	(87) 2001/24 14.06.2001
(21) 00979003.1	02.07.2002	(21) 00982247.9	11.09.2001	(21) 00977745.9	09.07.2002
(87) <b>WO 01/041226</b>	(51) H01L 39/12	(87) <b>WO 01/041763</b>	(51) A61K 31/428	(87) <b>WO 01/042569</b>	(51) E02D 5/80
(86) CA 99/01117	(87) 2001/23 07.06.2001	(86) US 00/33444	(87) 2001/24 14.06.2001	(86) AU 00/01522	(87) 2001/24 14.06.2001
(21) 99974239.8	01.07.2002	(21) 00984129.7	11.07.2002	(21) 00984621.3	09.07.2002
(87) <b>WO 01/041260</b>	(51) H01R 39/32	(87) <b>WO 01/041767</b>	(51) A61K 31/50	(87) <b>WO 01/042583</b>	(51) E04C 3/09
(86) FR 00/03370	(87) 2001/23 07.06.2001	(86) US 00/33135	(87) 2001/24 14.06.2001	(86) EP 00/12166	(87) 2001/24 14.06.2001
(21) 00985392.0	02.07.2002	(21) 00982489.7	09.07.2002	(21) 00989943.6	09.07.2002
(87) <b>WO 01/041261</b>	(51) H01R 39/32	(87) <b>WO 01/041784</b>	(51) A61K 38/00	(87) <b>WO 01/042590</b>	(51) E02D 27/42
(86) FR 00/03371	(87) 2001/23 07.06.2001	(86) US 00/33403	(87) 2001/24 14.06.2001	(86) US 00/42516	(87) 2001/24 14.06.2001
(21) 00985393.8	30.06.2002	(21) 00986299.6	10.07.2002	(21) 00992386.3	09.07.2002
(87) <b>WO 01/041273</b>	(51) H02B 13/035	(87) <b>WO 01/041786</b>	(51) A61K 38/00	(87) <b>WO 01/042605</b>	(51) E05D 15/22
(86) DE 00/03992	(87) 2001/23 07.06.2001	(86) US 00/33575	(87) 2001/24 14.06.2001	(86) US 00/33789	(87) 2001/24 14.06.2001
(21) 00987130.2	02.07.2002	(21) 00988036.0	11.07.2002	(21) 00984315.2	16.07.2002
(87) <b>WO 01/041516</b>	(51) H05F 3/02	(87) <b>WO 01/041789</b>	(51) A61K 38/05	(87) <b>WO 01/042611</b>	(51) E06B 3/663
(86) US 00/28112	(87) 2001/23 07.06.2001	(86) JP 00/08614	(87) 2001/24 14.06.2001	(86) US 00/33128	(87) 2001/24 14.06.2001
(21) 00972082.2	01.07.2002	(21) 00979932.1	09.07.2002	(21) 00982488.9	11.07.2002
(87) <b>WO 01/041520</b>	(51) H05K 7/20	(87) <b>WO 01/041827</b>	(51) A61L 27/34	(87) <b>WO 01/042615</b>	(51) F16L 13/02
(86) US 00/32474	(87) 2001/23 07.06.2001	(86) GB 00/04685	(87) 2001/24 14.06.2001	(86) US 00/42723	(87) 2001/24 14.06.2001
(21) 00983798.0	09.07.2002	(21) 00985487.8	09.07.2002	(21) 00992690.8	11.07.2002
(87) <b>WO 01/041521</b>	(51) H05K 7/20	(87) <b>WO 01/041829</b>	(51) A61L 31/02	(87) <b>WO 01/042616</b>	(51) E21B 7/02
(86) US 00/32475	(87) 2001/23 07.06.2001	(86) US 00/32794	(87) 2001/24 14.06.2001	(86) AU 00/01501	(87) 2001/24 14.06.2001
(21) 00983799.8	02.07.2002	(21) 00982368.3	10.07.2002	(21) 00982759.3	10.07.2002
(87) <b>WO 01/041565</b>	(51) F25B 49/00	(87) <b>WO 01/042004</b>	(51) B32B 1/00	(87) <b>WO 01/042619</b>	(51) E21B 21/06
(86) US 00/42274	(87) 2001/24 14.06.2001	(86) US 00/42734	(87) 2001/24 14.06.2001	(86) GB 99/04097	(87) 2001/24 14.06.2001
(21) 00992521.5	09.07.2002	(21) 00992696.5	09.07.2002	(21) 99959521.8	11.07.2002
(87) <b>WO 01/041566</b>	(51) A01N 25/20	(87) <b>WO 01/042163</b>	(51) C04B 35/581	(87) <b>WO 01/042620</b>	(51) E21B 43/04
(86) ES 00/00461	(87) 2001/24 14.06.2001	(86) US 00/42555	(87) 2001/24 14.06.2001	(86) US 00/33347	(87) 2001/24 14.06.2001
(21) 00981385.8	11.07.2002	(21) 00992623.9	10.07.2002	(21) 00984078.6	11.07.2002
(87) <b>WO 01/041577</b>	(51) A23L 3/20	(87) <b>WO 01/042196</b>	(51) C07C 251/52	(87) <b>WO 01/042622</b>	(51) E21B 47/12
(86) DK 00/00686	(87) 2001/24 14.06.2001	(86) JP 00/08308	(87) 2001/24 14.06.2001	(86) GB 00/04709	(87) 2001/24 14.06.2001
(21) 00981189.4	10.07.2002	(21) 00977927.3	11.07.2002	(21) 00985507.3	10.07.2002
(87) <b>WO 01/041587</b>	(51) A23L 1/20	(87) <b>WO 01/042200</b>	(51) C07C 271/10	(87) <b>WO 01/042623</b>	(51) E21B 47/12
(86) CN 00/00093	(87) 2001/24 14.06.2001	(86) US 00/02657	(87) 2001/24 14.06.2001	(86) IB 00/01756	(87) 2001/24 14.06.2001
(21) 00918665.1	11.07.2002	(21) 00904649.1	11.07.2002	(21) 00974746.0	09.07.2002
(87) <b>WO 01/041615</b>	(51) A47K 10/32	(87) <b>WO 01/042224</b>	(51) C07D 235/26	(87) <b>WO 01/042631</b>	(51) F01N 1/04
(86) DE 00/02897	(87) 2001/24 14.06.2001	(86) JP 00/08690	(87) 2001/24 14.06.2001	(86) SE 00/02461	(87) 2001/24 14.06.2001
(21) 00965789.1	09.07.2002	(21) 00979997.4	10.07.2002	(21) 00986138.6	10.07.2002
(87) <b>WO 01/041654</b>	(51) A61B 17/11	(87) <b>WO 01/042266</b>	(51) C07H 21/02	(87) <b>WO 01/042637</b>	(51) F02D 11/00
(86) US 00/41979	(87) 2001/24 14.06.2001	(86) US 00/33383	(87) 2001/24 14.06.2001	(86) EP 00/11324	(87) 2001/24 14.06.2001
(21) 00992486.1	18.06.2002	(21) 00984096.8	10.07.2002	(21) 00990601.7	09.07.2002
(87) <b>WO 01/041732</b>	(51) A61K 9/00	(87) <b>WO 01/042269</b>	(51) C07H 21/04	(87) <b>WO 01/042654</b>	(51) F04B 17/00
(86) CA 00/01311	(87) 2001/24 14.06.2001	(86) US 00/33428	(87) 2001/24 14.06.2001	(86) US 00/42468	(87) 2001/24 14.06.2001
(21) 00974213.1	09.07.2002	(21) 00984119.8	11.07.2002	(21) 00992579.3	10.07.2002
(87) <b>WO 01/041735</b>	(51) A61K 9/00	(87) <b>WO 01/042404</b>	(51) C11C 5/00	(87) <b>WO 01/042693</b>	(51) F16K 1/00
(86) US 00/32130	(87) 2001/24 14.06.2001	(86) DE 00/04412	(87) 2001/24 14.06.2001	(86) US 00/42566	(87) 2001/24 14.06.2001
(21) 00980699.3	09.07.2002	(21) 00991058.9	13.09.2001	(21) 00992633.8	11.09.2001
(87) <b>WO 01/041738</b>	(51) A61K 9/127	(87) <b>WO 01/042412</b>	(51) C11D 3/00	(87) <b>WO 01/042712</b>	(51) F23N 1/00
(86) CA 00/01494	(87) 2001/24 14.06.2001	(86) US 00/32873	(87) 2001/24 14.06.2001	(86) EP 00/12187	(87) 2001/24 14.06.2001
(21) 00984720.3	11.07.2002	(21) 00980957.5	09.07.2002	(21) 00988770.4	10.07.2002
(87) <b>WO 01/041751</b>	(51) A61K 31/35	(87) <b>WO 01/042413</b>	(51) C11D 3/12	(87) <b>WO 01/042716</b>	(51) F24D 5/08
(86) US 00/33194	(87) 2001/24 14.06.2001	(86) EP 00/11120	(87) 2001/24 14.06.2001	(86) HU 00/00126	(87) 2001/24 14.06.2001
(21) 00982503.5	09.07.2002	(21) 00985002.5	09.07.2002	(21) 00981510.1	09.07.2002
(87) <b>WO 01/041757</b>	(51) A61K 31/18	(87) <b>WO 01/042416</b>	(51) C11D 17/00	(87) <b>WO 01/042718</b>	(51) F24F 11/00
(86) JP 00/08700	(87) 2001/24 14.06.2001	(86) EP 00/12018	(87) 2001/24 14.06.2001	(86) GB 00/04683	(87) 2001/24 14.06.2001
(21) 00980006.1	11.07.2002	(21) 00979646.7	11.07.2002	(21) 00985485.2	09.07.2002

(87) <b>WO 01/042719</b> (86) NO 00/00409 (21) 00980129.1	(51) F24F 12/00 (87) 2001/24 14.06.2001 10.07.2002	(87) <b>WO 01/043849</b> (86) US 00/42567 (21) 00992634.6	(51) B01D 29/21 (87) 2001/25 21.06.2001 17.07.2002	(87) <b>WO 01/044667</b> (86) US 00/34119 (21) 00984451.5	(51) F04F 11/00 (87) 2001/25 21.06.2001 16.07.2002
(87) <b>WO 01/042720</b> (86) US 99/29551 (21) 99974252.1	(51) F24H 1/18 (87) 2001/24 14.06.2001 12.09.2001	(87) <b>WO 01/043967</b> (86) US 00/42554 (21) 00992622.1	(51) B32B 27/00 (87) 2001/25 21.06.2001 06.07.2002	(87) <b>WO 01/044719</b> (86) FI 00/01108 (21) 00987528.7	(51) F23C 10/12 (87) 2001/25 21.06.2001 17.07.2002
(87) <b>WO 01/042728</b> (86) EP 00/12399 (21) 00987370.4	(51) F28F 21/02 (87) 2001/24 14.06.2001 09.07.2002	(87) <b>WO 01/044184</b> (86) US 00/32444 (21) 00983790.7	(51) C07D 209/08 (87) 2001/25 21.06.2001 17.07.2002	(87) <b>WO 01/044733</b> (86) US 99/29889 (21) 99967354.4	(51) F25D 25/04 (87) 2001/25 21.06.2001 17.07.2002
(87) <b>WO 01/042740</b> (86) US 00/42461 (21) 00992572.8	(51) G01D 1/00 (87) 2001/24 14.06.2001 31.08.2001	(87) <b>WO 01/044210</b> (86) EP 00/12200 (21) 00990646.2	(51) C07D 251/68 (87) 2001/25 21.06.2001 15.08.2002	(87) <b>WO 01/044844</b> (86) US 00/31934 (21) 00980602.7	(51) G02B 6/12 (87) 2001/25 21.06.2001 18.07.2002
(87) <b>WO 01/042815</b> (86) US 00/33344 (21) 00984075.2	(51) G01V 1/20 (87) 2001/24 14.06.2001 11.07.2002	(87) <b>WO 01/044464</b> (86) CA 00/01460 (21) 00984704.7	(51) C12N 15/11 (87) 2001/25 21.06.2001 16.07.2002	(87) <b>WO 01/044848</b> (86) GB 00/04804 (21) 00985562.8	(51) G02B 6/42 (87) 2001/25 21.06.2001 16.07.2002
(87) <b>WO 01/043155</b> (86) US 00/33486 (21) 00984151.1	(51) H01J 1/02 (87) 2001/24 14.06.2001 08.09.2001	(87) <b>WO 01/044571</b> (86) US 00/42823 (21) 00992719.5	(51) D21H 11/00 (87) 2001/25 21.06.2001 16.07.2002	(87) <b>WO 01/044947</b> (86) US 00/33439 (21) 00986305.1	(51) G06F 12/02 (87) 2001/25 21.06.2001 18.07.2002
(87) <b>WO 01/043162</b> (86) EP 00/12176 (21) 00993351.6	(51) H01J 41/12 (87) 2001/24 14.06.2001 09.07.2002	(87) <b>WO 01/044577</b> (86) US 00/34231 (21) 00986491.9	(51) E01B 25/28 (87) 2001/25 21.06.2001 17.07.2002	(87) <b>WO 01/045153</b> (86) US 00/34034 (21) 00984429.1	(51) H01L 21/3213 (87) 2001/25 21.06.2001 16.07.2002
(87) <b>WO 01/043166</b> (86) US 00/42675 (21) 00992868.0	(51) F01L 1/00 (87) 2001/24 14.06.2001 10.07.2002	(87) <b>WO 01/044583</b> (86) US 00/42483 (21) 00992829.2	(51) E02D 5/00 (87) 2001/25 21.06.2001 16.07.2002	(87) <b>WO 01/045217</b> (86) SE 00/02420 (21) 00986114.7	(51) H01T 13/26 (87) 2001/25 21.06.2001 16.07.2002
(87) <b>WO 01/043168</b> (86) DE 00/04359 (21) 00988688.8	(51) H01L 21/00 (87) 2001/24 14.06.2001 08.07.2002	(87) <b>WO 01/044592</b> (86) JP 00/08855 (21) 00981716.4	(51) E03D 11/02 (87) 2001/25 21.06.2001 16.07.2002	(87) <b>WO 01/045313</b> (86) US 00/34397 (21) 00993473.8	(51) H04L 1/00 (87) 2001/25 21.06.2001 17.07.2002
(87) <b>WO 01/043170</b> (86) US 00/33221 (21) 00984019.0	(51) H01L 21/00 (87) 2001/24 14.06.2001 09.07.2002	(87) <b>WO 01/044596</b> (86) IL 00/00844 (21) 00981596.0	(51) E04C 1/00 (87) 2001/25 21.06.2001 20.07.2002	(87) <b>WO 01/045503</b> (86) US 00/42719 (21) 00992687.4	(51) A01N 1/02 (87) 2001/26 28.06.2001 11.07.2002
(87) <b>WO 01/043185</b> (86) EP 00/12308 (21) 00985144.5	(51) H01L 21/76 (87) 2001/24 14.06.2001 09.07.2002	(87) <b>WO 01/044604</b> (86) NZ 00/00253 (21) 00987856.2	(51) E05B 47/02 (87) 2001/25 21.06.2001 18.07.2002	(87) <b>WO 01/045543</b> (86) US 00/34947 (21) 00988277.0	(51) A47K 11/06 (87) 2001/26 28.06.2001 23.07.2002
(87) <b>WO 01/043254</b> (86) DE 00/04372 (21) 00989838.8	(51) H02H 1/06 (87) 2001/24 14.06.2001 09.07.2002	(87) <b>WO 01/044612</b> (86) EP 00/07505 (21) 00953145.0	(51) E05F 15/16 (87) 2001/25 21.06.2001 19.07.2002	(87) <b>WO 01/045608</b> (86) CA 99/01240 (21) 99962018.0	(51) A61F 13/15 (87) 2001/26 28.06.2001 23.07.2002
(87) <b>WO 01/043286</b> (86) CH 00/00648 (21) 00979306.8	(51) H03K 17/082 (87) 2001/24 14.06.2001 09.07.2002	(87) <b>WO 01/044618</b> (86) GB 00/04784 (21) 00981493.0	(51) E21B 34/00 (87) 2001/25 21.06.2001 16.07.2002	(87) <b>WO 01/045624</b> (86) US 00/41805 (21) 00992994.4	(51) B60N 2/46 (87) 2001/26 28.06.2001 04.06.2002
(87) <b>WO 01/043322</b> (86) US 00/42501 (21) 00992375.6	(51) H04N 7/173 (87) 2001/24 14.06.2001 03.07.2002	(87) <b>WO 01/044619</b> (86) US 00/32808 (21) 00983876.4	(51) E21B 43/04 (87) 2001/25 21.06.2001 18.07.2002	(87) <b>WO 01/045874</b> (86) IB 00/01874 (21) 00981530.9	(51) B21C 1/24 (87) 2001/26 28.06.2001 23.07.2002
(87) <b>WO 01/043341</b> (86) IL 00/00825 (21) 00981578.8	(51) H04L 9/30 (87) 2001/24 14.06.2001 10.09.2001	(87) <b>WO 01/044631</b> (86) CN 00/00537 (21) 00981131.6	(51) F01N 3/01 (87) 2001/25 21.06.2001 18.07.2002	(87) <b>WO 01/046058</b> (86) NL 00/00936 (21) 00991339.3	(51) B66B 5/00 (87) 2001/26 28.06.2001 23.07.2002
(87) <b>WO 01/043369</b> (86) US 00/42728 (21) 00992416.8	(51) H04L 12/46 (87) 2001/24 14.06.2001 11.07.2002	(87) <b>WO 01/044633</b> (86) RU 00/00330 (21) 00955208.4	(51) F02B 3/00 (87) 2001/25 21.06.2001 18.07.2002	(87) <b>WO 01/046522</b> (86) FI 00/01082 (21) 00987502.2	(51) D21G 1/00 (87) 2001/26 28.06.2001 23.07.2002
(87) <b>WO 01/043448</b> (86) GB 00/04671 (21) 00985475.3	(51) H04N 7/50 (87) 2001/24 14.06.2001 09.07.2002	(87) <b>WO 01/044634</b> (86) JP 00/08788 (21) 00981664.6	(51) F02B 33/04 (87) 2001/25 21.06.2001 16.07.2002	(87) <b>WO 01/046524</b> (86) US 00/35020 (21) 00989423.9	(51) E01C 5/00 (87) 2001/26 28.06.2001 23.07.2002
(87) <b>WO 01/043516</b> (86) BR 00/00133 (21) 00982782.5	(51) H04Q 7/30 (87) 2001/24 14.06.2001 08.07.2002	(87) <b>WO 01/044640</b> (86) DE 00/02388 (21) 00954357.0	(51) F02D 21/08 (87) 2001/25 21.06.2001 19.07.2002	(87) <b>WO 01/046526</b> (86) AU 00/01600 (21) 00988515.3	(51) E02D 5/02 (87) 2001/26 28.06.2001 23.07.2002
(87) <b>WO 01/043518</b> (86) US 00/32438 (21) 00983787.3	(51) H05K 7/06 (87) 2001/24 14.06.2001 16.07.2002	(87) <b>WO 01/044658</b> (86) US 00/34015 (21) 00986412.5	(51) F03G 7/00 (87) 2001/25 21.06.2001 18.07.2002	(87) <b>WO 01/046529</b> (86) US 00/32800 (21) 00989212.6	(51) E03F 1/00 (87) 2001/26 28.06.2001 23.07.2002
(87) <b>WO 01/043519</b> (86) US 00/33145 (21) 00983985.3	(51) H05K 7/20 (87) 2001/24 14.06.2001 11.09.2001	(87) <b>WO 01/044666</b> (86) JP 00/08786 (21) 00981662.0	(51) F04F 3/00 (87) 2001/25 21.06.2001 16.07.2002	(87) <b>WO 01/046530</b> (86) IB 00/02055 (21) 00990868.2	(51) E04B 1/00 (87) 2001/26 28.06.2001 23.07.2002

(87) <b>WO 01/046531</b>	(51) E04H 1/04	(87) <b>WO 01/046759</b>	(51) G03H 1/26	(87) <b>WO 01/047761</b>	(51) B61L 27/00
(86) US 00/35500	(87) 2001/26 28.06.2001	(86) US 00/42682	(87) 2001/26 28.06.2001	(86) US 00/35713	(87) 2001/27 05.07.2001
(21) 00993532.1	23.07.2002	(21) 00992875.5	24.07.2002	(21) 00989634.1	30.07.2002
(87) <b>WO 01/046535</b>	(51) E04B 2/04	(87) <b>WO 01/046931</b>	(51) G08G 1/095	(87) <b>WO 01/047772</b>	(51) B64D 15/20
(86) ZA 00/00259	(87) 2001/26 28.06.2001	(86) KR 00/01500	(87) 2001/26 28.06.2001	(86) US 99/30981	(87) 2001/27 05.07.2001
(21) 00991519.0	23.07.2002	(21) 00983576.0	22.07.2002	(21) 99966674.6	30.07.2002
(87) <b>WO 01/046541</b>	(51) E04H 4/00	(87) <b>WO 01/047065</b>	(51) H01Q 15/00	(87) <b>WO 01/047777</b>	(51) B65D 1/00
(86) IB 99/02027	(87) 2001/26 28.06.2001	(86) SE 00/02633	(87) 2001/26 28.06.2001	(86) JP 00/09267	(87) 2001/27 05.07.2001
(21) 99959615.8	23.07.2002	(21) 00987939.6	23.07.2002	(21) 00987750.7	30.07.2002
(87) <b>WO 01/046555</b>	(51) E21B 47/16	(87) <b>WO 01/047338</b>	(51) B65D 85/00	(87) <b>WO 01/047784</b>	(51) B65D 37/00
(86) GB 00/04751	(87) 2001/26 28.06.2001	(86) US 00/34883	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) US 00/35453	(87) 2001/27 05.07.2001
(21) 00985540.4	23.07.2002	(21) 00989383.5	30.07.2002	(21) 00989540.0	30.07.2002
(87) <b>WO 01/046556</b>	(51) E21C 35/00	(87) <b>WO 01/047367</b>	(51) A23G 1/00	(87) <b>WO 01/047788</b>	(51) B65D 88/34
(86) US 00/34530	(87) 2001/26 28.06.2001	(86) JP 00/08493	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) CN 00/00641	(87) 2001/27 05.07.2001
(21) 00986586.6	24.07.2002	(21) 00978045.3	30.07.2002	(21) 00982911.0	30.07.2002
(87) <b>WO 01/046557</b>	(51) E21D 20/00	(87) <b>WO 01/047368</b>	(51) A23G 3/30	(87) <b>WO 01/047799</b>	(51) B67D 3/00
(86) US 00/33977	(87) 2001/26 28.06.2001	(86) US 00/35614	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) US 00/34014	(87) 2001/27 05.07.2001
(21) 00986406.7	16.07.2002	(21) 00989599.6	30.07.2002	(21) 00984417.6	30.07.2002
(87) <b>WO 01/046558</b>	(51) E21D 21/00	(87) <b>WO 01/047516</b>	(51) A61K 31/335	(87) <b>WO 01/047809</b>	(51) C01B 33/24
(86) AU 00/01583	(87) 2001/26 28.06.2001	(86) JP 00/09407	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) JP 00/09443	(87) 2001/27 05.07.2001
(21) 00986881.1	23.07.2002	(21) 00985984.4	30.07.2002	(21) 00986011.5	29.07.2002
(87) <b>WO 01/046560</b>	(51) F01C 1/10	(87) <b>WO 01/047517</b>	(51) A61K 31/40	(87) <b>WO 01/047841</b>	(51) C07C 5/32
(86) DK 00/00705	(87) 2001/26 28.06.2001	(86) US 00/35597	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) IB 00/01903	(87) 2001/27 05.07.2001
(21) 00984913.4	23.07.2002	(21) 00989593.9	30.07.2002	(21) 00981538.2	30.07.2002
(87) <b>WO 01/046562</b>	(51) F01C 19/00	(87) <b>WO 01/047530</b>	(51) A61K 31/7105	(87) <b>WO 01/047852</b>	(51) C07C 43/225
(86) US 00/34198	(87) 2001/26 28.06.2001	(86) AU 00/01610	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) JP 99/07332	(87) 2001/27 05.07.2001
(21) 00989285.2	23.07.2002	(21) 00988521.1	30.07.2002	(21) 99961414.2	30.07.2002
(87) <b>WO 01/046568</b>	(51) F01N 1/00	(87) <b>WO 01/047535</b>	(51) A61K 35/58	(87) <b>WO 01/047865</b>	(51) C07C 201/12
(86) FR 00/03109	(87) 2001/26 28.06.2001	(86) SE 00/02667	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) JP 99/07345	(87) 2001/27 05.07.2001
(21) 00977634.5	23.07.2002	(21) 00989157.3	30.07.2002	(21) 99961426.6	30.07.2002
(87) <b>WO 01/046571</b>	(51) F02B 1/12	(87) <b>WO 01/047568</b>	(51) A61L 15/60	(87) <b>WO 01/047903</b>	(51) C07D 277/30
(86) GB 00/04974	(87) 2001/26 28.06.2001	(86) US 00/34490	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) JP 00/09224	(87) 2001/27 05.07.2001
(21) 00983419.3	23.07.2002	(21) 00990243.8	30.07.2002	(21) 00985877.0	30.07.2002
(87) <b>WO 01/046572</b>	(51) F02B 1/12	(87) <b>WO 01/047570</b>	(51) A61L 15/60	(87) <b>WO 01/047907</b>	(51) C07D 303/16
(86) GB 00/04975	(87) 2001/26 28.06.2001	(86) US 00/34541	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) JP 00/09352	(87) 2001/27 05.07.2001
(21) 00985684.0	23.07.2002	(21) 00986592.4	30.07.2002	(21) 00985967.9	30.07.2002
(87) <b>WO 01/046573</b>	(51) F02B 1/12	(87) <b>WO 01/047572</b>	(51) A61L 27/00	(87) <b>WO 01/048025</b>	(51) C08B 37/16
(86) GB 00/04976	(87) 2001/26 28.06.2001	(86) US 00/35340	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) US 00/35060	(87) 2001/27 05.07.2001
(21) 00985685.7	23.07.2002	(21) 00989497.3	30.07.2002	(21) 00989431.2	30.07.2002
(87) <b>WO 01/046619</b>	(51) F23G 5/00	(87) <b>WO 01/047632</b>	(51) B01J 23/94	(87) <b>WO 01/048139</b>	(51) C11D 3/39
(86) KR 00/01435	(87) 2001/26 28.06.2001	(86) EP 00/12952	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) GB 00/04932	(87) 2001/27 05.07.2001
(21) 00983532.3	23.07.2002	(21) 00987418.1	29.07.2002	(21) 00988974.2	30.07.2002
(87) <b>WO 01/046623</b>	(51) F24B 1/188	(87) <b>WO 01/047645</b>	(51) B08B 3/04	(87) <b>WO 01/048287</b>	(51) D04B 15/82
(86) FI 00/01116	(87) 2001/26 28.06.2001	(86) US 00/34181	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) JP 99/07343	(87) 2001/27 05.07.2001
(21) 00987536.0	23.07.2002	(21) 00988103.8	30.07.2002	(21) 99961424.1	30.07.2002
(87) <b>WO 01/046625</b>	(51) F24H 9/20	(87) <b>WO 01/047666</b>	(51) B24B 5/00	(87) <b>WO 01/048319</b>	(51) D21J 3/10
(86) AU 00/01584	(87) 2001/26 28.06.2001	(86) US 00/29366	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) JP 00/09427	(87) 2001/27 05.07.2001
(21) 00986882.9	23.07.2002	(21) 00975363.3	30.07.2002	(21) 00985998.4	30.07.2002
(87) <b>WO 01/046635</b>	(51) F28D 1/00	(87) <b>WO 01/047697</b>	(51) B29D 28/00	(87) <b>WO 01/048320</b>	(51) E01B 9/14
(86) US 00/35008	(87) 2001/26 28.06.2001	(86) US 00/33056	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) HU 00/00128	(87) 2001/27 05.07.2001
(21) 00986699.7	24.07.2002	(21) 00983947.3	24.07.2002	(21) 00985703.8	27.07.2002
(87) <b>WO 01/046636</b>	(51) F28D 9/00	(87) <b>WO 01/047700</b>	(51) B31F 5/04	(87) <b>WO 01/048324</b>	(51) E02D 17/20
(86) FR 00/03621	(87) 2001/26 28.06.2001	(86) US 00/34568	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) RU 00/00516	(87) 2001/27 05.07.2001
(21) 00993535.4	23.07.2002	(21) 00988181.4	30.07.2002	(21) 00987867.9	25.07.2002
(87) <b>WO 01/046725</b>	(51) G02B 6/12	(87) <b>WO 01/047735</b>	(51) G06F 7/00	(87) <b>WO 01/048327</b>	(51) E04B 1/16
(86) US 00/34764	(87) 2001/26 28.06.2001	(86) IL 00/00830	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) CN 00/00735	(87) 2001/27 05.07.2001
(21) 00988230.9	24.07.2002	(21) 00981583.8	30.07.2002	(21) 00986987.6	30.07.2002
(87) <b>WO 01/046758</b>	(51) G03G 15/20	(87) <b>WO 01/047751</b>	(51) B60R 21/20	(87) <b>WO 01/048334</b>	(51) E04G 5/04
(86) KR 00/01514	(87) 2001/26 28.06.2001	(86) US 00/33766	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) AU 00/01580	(87) 2001/27 05.07.2001
(21) 00987809.1	23.07.2002	(21) 00984301.2	30.07.2002	(21) 00986878.7	25.07.2002

(87) <b>WO 01/048335</b>	(51) E04G 5/06	(87) <b>WO 01/048520</b>	(51) G02B 5/30	(87) <b>WO 01/048883</b>	(51) H02G 1/00
(86) US 00/35269	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) US 00/35409	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) AU 00/01558	(87) 2001/27 05.07.2001
(21) 00989485.8	30.07.2002	(21) 00988385.1	30.07.2002	(21) 00986861.3	24.07.2002
(87) <b>WO 01/048345</b>	(51) E05D 7/04	(87) <b>WO 01/048523</b>	(51) G02B 6/245	(87) <b>WO 01/048969</b>	(51) H04L 5/02
(86) EP 00/13156	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) EP 00/12920	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) US 00/34651	(87) 2001/27 05.07.2001
(21) 00991256.9	24.07.2002	(21) 00990793.2	30.07.2002	(21) 00988203.6	30.07.2002
(87) <b>WO 01/048347</b>	(51) E06B 3/48	(87) <b>WO 01/048524</b>	(51) G02B 6/293	(87) <b>WO 01/049030</b>	(51) H04N 7/16
(86) US 00/35153	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) FR 00/03683	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) US 00/33931	(87) 2001/27 05.07.2001
(21) 00988325.7	30.07.2002	(21) 00993647.7	28.07.2002	(21) 00984389.7	24.07.2002
(87) <b>WO 01/048348</b>	(51) E06B 7/084	(87) <b>WO 01/048530</b>	(51) G02B 25/00	(87) <b>WO 01/049116</b>	(51) A01N 31/02
(86) IB 00/01907	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) US 00/35210	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) NO 00/00421	(87) 2001/28 12.07.2001
(21) 00981542.4	30.07.2002	(21) 00986729.2	30.07.2002	(21) 00986085.9	31.07.2002
(87) <b>WO 01/048349</b>	(51) E06B 9/58	(87) <b>WO 01/048545</b>	(51) G02F 1/1335	(87) <b>WO 01/049125</b>	(51) A23G 3/30
(86) US 00/29672	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) AU 00/01574	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) US 00/35473	(87) 2001/28 12.07.2001
(21) 00976664.3	24.07.2002	(21) 00986875.3	25.07.2002	(21) 00986762.3	31.07.2002
(87) <b>WO 01/048352</b>	(51) E21B 23/00	(87) <b>WO 01/048587</b>	(51) G06F 3/00	(87) <b>WO 01/049126</b>	(51) A23K 1/16
(86) NO 00/00446	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) JP 99/07392	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) JP 00/09279	(87) 2001/28 12.07.2001
(21) 00987850.5	24.07.2002	(21) 99961467.0	30.07.2002	(21) 00985916.6	08.08.2002
(87) <b>WO 01/048356</b>	(51) F01C 1/18	(87) <b>WO 01/048599</b>	(51) G06F 9/38	(87) <b>WO 01/049133</b>	(51) A23L 1/30
(86) GB 00/04871	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) US 00/32241	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) RU 00/00013	(87) 2001/28 12.07.2001
(21) 00985617.0	24.07.2002	(21) 00980752.0	30.07.2002	(21) 00909811.2	30.07.2002
(87) <b>WO 01/048359</b>	(51) F02B 53/00	(87) <b>WO 01/048620</b>	(51) G06F 13/28	(87) <b>WO 01/049140</b>	(51) A42B 1/00
(86) KR 00/00203	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) US 00/35455	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) US 00/34896	(87) 2001/28 12.07.2001
(21) 00911450.5	30.07.2002	(21) 00989541.8	30.07.2002	(21) 00989390.0	31.07.2002
(87) <b>WO 01/048367</b>	(51) F02M 21/08	(87) <b>WO 01/048623</b>	(51) G06F 15/00	(87) <b>WO 01/049153</b>	(51) A47H 13/00
(86) AU 00/01559	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) US 00/42704	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) DE 00/04645	(87) 2001/28 12.07.2001
(21) 00986862.1	24.07.2002	(21) 00992678.3	30.07.2002	(21) 00991574.5	05.10.2001
(87) <b>WO 01/048375</b>	(51) F03B 13/06	(87) <b>WO 01/048632</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 01/049165</b>	(51) A61B 1/273
(86) RU 00/00524	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) AT 00/00352	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) EP 01/00005	(87) 2001/28 12.07.2001
(21) 00989060.9	25.07.2002	(21) 00989767.9	30.07.2002	(21) 01900110.6	06.08.2002
(87) <b>WO 01/048380</b>	(51) F04B 53/10	(87) <b>WO 01/048636</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 01/049167</b>	(51) A61B 3/00
(86) AU 00/01589	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) US 99/28118	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) FI 00/01091	(87) 2001/28 12.07.2001
(21) 00986887.8	25.07.2002	(21) 99973222.5	30.07.2002	(21) 00987511.3	31.07.2002
(87) <b>WO 01/048381</b>	(51) F04C 2/00	(87) <b>WO 01/048639</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 01/049176</b>	(51) A61B 5/12
(86) DE 00/04259	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) US 00/35268	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) GB 01/00028	(87) 2001/28 12.07.2001
(21) 00988668.0	24.07.2002	(21) 00990349.3	30.07.2002	(21) 01901240.0	06.08.2002
(87) <b>WO 01/048384</b>	(51) F04C 18/16	(87) <b>WO 01/048657</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 01/049183</b>	(51) A61B 8/10
(86) EP 00/12337	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) US 00/34703	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) US 01/00110	(87) 2001/28 12.07.2001
(21) 00979673.1	30.07.2002	(21) 00988221.8	30.07.2002	(21) 01900830.9	06.08.2002
(87) <b>WO 01/048415</b>	(51) F16L 23/18	(87) <b>WO 01/048666</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 01/049227</b>	(51) A61F 9/007
(86) US 00/35454	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) US 00/35408	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) US 01/00176	(87) 2001/28 12.07.2001
(21) 00990374.1	30.07.2001	(21) 00986757.3	30.07.2002	(21) 01900847.3	06.08.2002
(87) <b>WO 01/048429</b>	(51) F25D 23/06	(87) <b>WO 01/048668</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 01/049239</b>	(51) A61J 17/00
(86) JP 00/09043	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) US 00/35492	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) DE 00/04677	(87) 2001/28 12.07.2001
(21) 00985803.6	30.07.2002	(21) 00990383.2	30.07.2002	(21) 00991785.7	06.08.2002
(87) <b>WO 01/048460</b>	(51) G01N 21/41	(87) <b>WO 01/048669</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 01/049269</b>	(51) A61K 9/22
(86) US 00/33693	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) US 00/35549	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) KR 00/01535	(87) 2001/28 12.07.2001
(21) 00984264.2	30.07.2002	(21) 00990391.5	30.07.2002	(21) 00986044.6	31.07.2002
(87) <b>WO 01/048465</b>	(51) G01N 21/956	(87) <b>WO 01/048781</b>	(51) H01J 27/00	(87) <b>WO 01/049284</b>	(51) A61K 31/20
(86) IL 00/00855	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) US 00/35402	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) US 00/01037	(87) 2001/28 12.07.2001
(21) 00983463.1	24.07.2002	(21) 00993663.4	25.07.2002	(21) 00904372.0	06.08.2002
(87) <b>WO 01/048494</b>	(51) G01R 31/3181	(87) <b>WO 01/048790</b>	(51) H01J 37/32	(87) <b>WO 01/049293</b>	(51) A61K 31/56
(86) US 00/41877	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) JP 00/09106	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) CN 99/00222	(87) 2001/28 12.07.2001
(21) 00992230.3	30.07.2002	(21) 00987691.3	25.07.2002	(21) 99962027.1	31.07.2002
(87) <b>WO 01/048504</b>	(51) G01S 3/783	(87) <b>WO 01/048817</b>	(51) H01L 23/40	(87) <b>WO 01/049313</b>	(51) A61K 38/18
(86) NL 00/00953	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) US 00/33310	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) SE 00/02698	(87) 2001/28 12.07.2001
(21) 00991354.2	30.07.2002	(21) 00984061.2	29.09.2001	(21) 00990160.4	31.07.2002
(87) <b>WO 01/048518</b>	(51) G02B 5/30	(87) <b>WO 01/048832</b>	(51) H01L 31/04	(87) <b>WO 01/049319</b>	(51) A61K 39/02
(86) JP 00/09415	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) EP 00/12079	(87) 2001/27 05.07.2001	(86) EP 00/13330	(87) 2001/28 12.07.2001
(21) 00985989.3	30.07.2002	(21) 00985126.2	30.07.2002	(21) 00991649.5	31.07.2002

(87) <b>WO 01/049338</b> (86) US 01/00025 (21) 01900814.3	(51) A61L 29/16 (87) 2001/28 12.07.2001 31.07.2002	(87) <b>WO 01/049563</b> (86) SE 01/00015 (21) 01901623.7	(51) B63H 21/21 (87) 2001/28 12.07.2001 08.08.2002	(87) <b>WO 01/050031</b> (86) US 01/00102 (21) 01906515.0	(51) F16C 17/02 (87) 2001/28 12.07.2001 05.08.2002
(87) <b>WO 01/049340</b> (86) US 00/34683 (21) 00986631.0	(51) A61L 31/18 (87) 2001/28 12.07.2001 31.07.2002	(87) <b>WO 01/049574</b> (86) IL 00/00859 (21) 00985753.3	(51) B65D 1/00 (87) 2001/28 12.07.2001 05.08.2002	(87) <b>WO 01/050037</b> (86) US 01/00363 (21) 01939985.6	(51) F16H 21/36 (87) 2001/28 12.07.2001 07.08.2002
(87) <b>WO 01/049341</b> (86) US 00/35586 (21) 00989589.7	(51) A61M 37/00 (87) 2001/28 12.07.2001 01.08.2002	(87) <b>WO 01/049642</b> (86) FR 00/03634 (21) 00993707.9	(51) C07C 45/00 (87) 2001/28 12.07.2001 30.07.2002	(87) <b>WO 01/050054</b> (86) EP 01/00027 (21) 01900385.4	(51) F16L 1/00 (87) 2001/28 12.07.2001 06.08.2002
(87) <b>WO 01/049352</b> (86) US 01/00179 (21) 01900849.9	(51) A61M 25/00 (87) 2001/28 12.07.2001 06.08.2002	(87) <b>WO 01/049644</b> (86) EP 00/13357 (21) 00993708.7	(51) C07C 51/12 (87) 2001/28 12.07.2001 30.07.2002	(87) <b>WO 01/050057</b> (86) EP 01/00017 (21) 01900027.2	(51) F16L 37/56 (87) 2001/28 12.07.2001 06.08.2002
(87) <b>WO 01/049356</b> (86) US 01/00405 (21) 01900910.9	(51) A61M 25/01 (87) 2001/28 12.07.2001 07.08.2002	(87) <b>WO 01/049660</b> (86) FI 00/01150 (21) 00988839.7	(51) C07C 315/04 (87) 2001/28 12.07.2001 31.07.2002	(87) <b>WO 01/050060</b> (86) DE 00/04510 (21) 00991093.6	(51) F16L 55/162 (87) 2001/28 12.07.2001 30.07.2002
(87) <b>WO 01/049361</b> (86) US 01/00373 (21) 01901789.6	(51) A61M 37/00 (87) 2001/28 12.07.2001 06.08.2002	(87) <b>WO 01/049669</b> (86) IN 00/00001 (21) 00925568.8	(51) C07D 253/07 (87) 2001/28 12.07.2001 06.08.2002	(87) <b>WO 01/050086</b> (86) CN 00/00738 (21) 00986989.2	(51) G01C 15/00 (87) 2001/28 12.07.2001 31.07.2002
(87) <b>WO 01/049366</b> (86) CN 00/00002 (21) 00900209.8	(51) A61N 1/32 (87) 2001/28 12.07.2001 06.08.2002	(87) <b>WO 01/049693</b> (86) KR 00/00978 (21) 00955155.7	(51) C07D 493/04 (87) 2001/28 12.07.2001 06.08.2002	(87) <b>WO 01/050094</b> (86) GB 01/00063 (21) 01900490.2	(51) G01F 1/58 (87) 2001/28 12.07.2001 07.08.2002
(87) <b>WO 01/049371</b> (86) IT 01/00002 (21) 01902628.5	(51) A62B 23/06 (87) 2001/28 12.07.2001 06.08.2002	(87) <b>WO 01/049699</b> (86) US 00/35547 (21) 00993715.2	(51) C07H 17/08 (87) 2001/28 12.07.2001 31.07.2002	(87) <b>WO 01/050097</b> (86) US 01/00390 (21) 01901798.7	(51) G01H 1/00 (87) 2001/28 12.07.2001 06.08.2002
(87) <b>WO 01/049373</b> (86) KR 00/01550 (21) 00987819.0	(51) A63B 25/08 (87) 2001/28 12.07.2001 31.07.2002	(87) <b>WO 01/049819</b> (86) AU 00/01609 (21) 00988520.3	(51) C12G 3/07 (87) 2001/28 12.07.2001 31.07.2002	(87) <b>WO 01/050099</b> (86) US 00/13521 (21) 00932518.4	(51) G01H 1/00 (87) 2001/28 12.07.2001 06.08.2002
(87) <b>WO 01/049382</b> (86) US 00/35603 (21) 00990403.8	(51) A63F 13/00 (87) 2001/28 12.07.2001 31.07.2002	(87) <b>WO 01/049911</b> (86) KR 00/00510 (21) 00927914.2	(51) D04C 1/00 (87) 2001/28 12.07.2001 05.08.2002	(87) <b>WO 01/050102</b> (86) JP 00/00047 (21) 00900148.8	(51) G01J 5/16 (87) 2001/28 12.07.2001 08.08.2002
(87) <b>WO 01/049445</b> (86) RU 00/00105 (21) 00915609.2	(51) B23K 28/00 (87) 2001/28 12.07.2001 30.07.2002	(87) <b>WO 01/049924</b> (86) EP 01/00052 (21) 01900388.8	(51) D06M 13/358 (87) 2001/28 12.07.2001 08.08.2002	(87) <b>WO 01/050119</b> (86) US 00/35044 (21) 00992115.6	(51) G01N 27/416 (87) 2001/28 12.07.2001 06.08.2002
(87) <b>WO 01/049450</b> (86) US 00/31237 (21) 00978619.5	(51) B24B 1/00 (87) 2001/28 12.07.2001 30.07.2002	(87) <b>WO 01/049941</b> (86) US 00/35036 (21) 00988295.2	(51) E01F 1/00 (87) 2001/28 12.07.2001 31.07.2002	(87) <b>WO 01/050121</b> (86) US 01/00312 (21) 01900892.9	(51) G01N 27/447 (87) 2001/28 12.07.2001 07.08.2002
(87) <b>WO 01/049453</b> (86) US 00/35457 (21) 00989542.6	(51) B24B 37/04 (87) 2001/28 12.07.2001 31.07.2002	(87) <b>WO 01/049942</b> (86) EP 00/13272 (21) 00990822.9	(51) E01H 5/06 (87) 2001/28 12.07.2001 31.07.2002	(87) <b>WO 01/050122</b> (86) US 01/00228 (21) 01900322.7	(51) G01N 29/14 (87) 2001/28 12.07.2001 06.08.2002
(87) <b>WO 01/049476</b> (86) EP 00/13324 (21) 00992094.3	(51) B29C 59/14 (87) 2001/28 12.07.2001 05.08.2002	(87) <b>WO 01/049959</b> (86) FR 00/03746 (21) 00990855.9	(51) E05B 41/00 (87) 2001/28 12.07.2001 31.07.2002	(87) <b>WO 01/050146</b> (86) US 01/00374 (21) 01901790.4	(51) G01R 31/08 (87) 2001/28 12.07.2001 07.08.2002
(87) <b>WO 01/049495</b> (86) KR 00/01565 (21) 00989022.9	(51) B41J 2/17 (87) 2001/28 12.07.2001 06.08.2002	(87) <b>WO 01/050005</b> (86) DE 00/04100 (21) 00993732.7	(51) F02D 33/00 (87) 2001/28 12.07.2001 01.08.2002	(87) <b>WO 01/050147</b> (86) US 00/35635 (21) 00988443.8	(51) G01R 31/28 (87) 2001/28 12.07.2001 31.07.2002
(87) <b>WO 01/049503</b> (86) FI 00/01163 (21) 00988852.0	(51) B41J 5/28 (87) 2001/28 12.07.2001 31.07.2002	(87) <b>WO 01/050011</b> (86) US 00/34818 (21) 00986668.2	(51) F02M 35/104 (87) 2001/28 12.07.2001 31.07.2002	(87) <b>WO 01/050163</b> (86) US 01/00158 (21) 01904787.7	(51) G02B 6/00 (87) 2001/28 12.07.2001 07.08.2002
(87) <b>WO 01/049548</b> (86) US 01/00119 (21) 01900314.4	(51) B61L 27/00 (87) 2001/28 12.07.2001 31.07.2002	(87) <b>WO 01/050017</b> (86) KR 00/00342 (21) 00921135.0	(51) F02P 15/00 (87) 2001/28 12.07.2001 31.07.2002	(87) <b>WO 01/050179</b> (86) US 00/34778 (21) 00993144.5	(51) G02B 27/00 (87) 2001/28 12.07.2001 30.07.2002
(87) <b>WO 01/049552</b> (86) CN 01/00002 (21) 01900088.4	(51) B62B 7/08 (87) 2001/28 12.07.2001 06.08.2002	(87) <b>WO 01/050021</b> (86) AU 00/01563 (21) 00986866.2	(51) F04B 43/02 (87) 2001/28 12.07.2001 31.07.2002	(87) <b>WO 01/050189</b> (86) JP 00/09294 (21) 00985926.5	(51) G02F 2/02 (87) 2001/28 12.07.2001 08.08.2002
(87) <b>WO 01/049556</b> (86) IL 00/00002 (21) 00900104.1	(51) B62D 55/00 (87) 2001/28 12.07.2001 06.08.2002	(87) <b>WO 01/050023</b> (86) AT 00/00340 (21) 00986849.8	(51) F04D 29/44 (87) 2001/28 12.07.2001 30.07.2002	(87) <b>WO 01/050203</b> (86) US 01/00056 (21) 01901662.5	(51) G04B 23/02 (87) 2001/28 12.07.2001 06.08.2002
(87) <b>WO 01/049561</b> (86) FR 00/03715 (21) 00993704.6	(51) B63B 35/32 (87) 2001/28 12.07.2001 06.08.2002	(87) <b>WO 01/050030</b> (86) FI 01/00013 (21) 01901226.9	(51) F16C 13/00 (87) 2001/28 12.07.2001 08.08.2002	(87) <b>WO 01/050262</b> (86) US 00/35660 (21) 00990421.0	(51) G06F 11/00 (87) 2001/28 12.07.2001 31.07.2002

(87) <b>WO 01/050266</b> (86) US 00/35711 (21) 00989632.5	(51) G06F 11/30 (87) 2001/28 12.07.2001 31.07.2002	(87) <b>WO 01/050914</b> (86) US 00/00369 (21) 00911561.9	(51) A47B 37/00 (87) 2001/29 19.07.2001 08.08.2002	(87) <b>WO 01/051309</b> (86) GB 00/03940 (21) 00968092.7	(51) B60P 3/12 (87) 2001/29 19.07.2001 15.08.2002
(87) <b>WO 01/050281</b> (86) FI 00/01160 (21) 00988849.6	(51) G06F 13/10 (87) 2001/28 12.07.2001 30.07.2002	(87) <b>WO 01/050934</b> (86) EP 00/00307 (21) 00901106.5	(51) A47L 5/30 (87) 2001/29 19.07.2001 16.08.2002	(87) <b>WO 01/051310</b> (86) GB 00/04849 (21) 00988971.8	(51) B60P 3/22 (87) 2001/29 19.07.2001 15.08.2002
(87) <b>WO 01/050337</b> (86) AU 00/01236 (21) 00969098.3	(51) G06F 17/30 (87) 2001/28 12.07.2001 01.08.2002	(87) <b>WO 01/050935</b> (86) EP 00/00308 (21) 00901574.4	(51) A47L 5/30 (87) 2001/29 19.07.2001 16.08.2002	(87) <b>WO 01/051311</b> (86) US 00/33991 (21) 00988076.6	(51) B60Q 1/00 (87) 2001/29 19.07.2001 08.08.2002
(87) <b>WO 01/050342</b> (86) IL 00/00858 (21) 00985752.5	(51) G06F 17/30 (87) 2001/28 12.07.2001 30.07.2002	(87) <b>WO 01/050957</b> (86) US 01/00457 (21) 01901824.1	(51) A61B 5/11 (87) 2001/29 19.07.2001 09.08.2002	(87) <b>WO 01/051312</b> (86) US 01/01015 (21) 01902014.8	(51) B60Q 1/00 (87) 2001/29 19.07.2001 13.08.2002
(87) <b>WO 01/050389</b> (86) US 00/35566 (21) 00990964.9	(51) G06F 17/60 (87) 2001/28 12.07.2001 01.08.2002	(87) <b>WO 01/050960</b> (86) US 01/00226 (21) 01900870.5	(51) A61B 6/00 (87) 2001/29 19.07.2001 13.08.2002	(87) <b>WO 01/051319</b> (86) US 01/00463 (21) 01942340.9	(51) B60R 22/00 (87) 2001/29 19.07.2001 13.08.2002
(87) <b>WO 01/050427</b> (86) GB 00/04857 (21) 00988972.6	(51) G07F 11/36 (87) 2001/28 12.07.2001 31.07.2002	(87) <b>WO 01/050962</b> (86) AU 01/00019 (21) 01901022.2	(51) A61B 8/08 (87) 2001/29 19.07.2001 15.08.2002	(87) <b>WO 01/051320</b> (86) US 01/00423 (21) 01900919.0	(51) B60R 22/24 (87) 2001/29 19.07.2001 08.08.2002
(87) <b>WO 01/050456</b> (86) US 00/33391 (21) 00982548.0	(51) G10L 19/00 (87) 2001/28 12.07.2001 30.07.2002	(87) <b>WO 01/050975</b> (86) US 01/00772 (21) 01942292.2	(51) A61C 5/10 (87) 2001/29 19.07.2001 13.08.2002	(87) <b>WO 01/051324</b> (86) EP 00/12771 (21) 00988799.3	(51) B60S 1/38 (87) 2001/29 19.07.2001 08.08.2002
(87) <b>WO 01/050457</b> (86) US 00/33465 (21) 00984141.2	(51) G10L 19/02 (87) 2001/28 12.07.2001 31.07.2002	(87) <b>WO 01/050985</b> (86) US 01/01267 (21) 01942297.1	(51) A61F 2/24 (87) 2001/29 19.07.2001 15.08.2002	(87) <b>WO 01/051326</b> (86) US 01/00965 (21) 01942341.7	(51) B60T 7/20 (87) 2001/29 19.07.2001 13.08.2002
(87) <b>WO 01/050476</b> (86) US 00/35698 (21) 00986779.7	(51) G12B 9/08 (87) 2001/28 12.07.2001 06.08.2002	(87) <b>WO 01/051088</b> (86) US 01/00385 (21) 01901794.6	(51) A61K 47/00 (87) 2001/29 19.07.2001 08.08.2002	(87) <b>WO 01/051333</b> (86) US 01/00799 (21) 01942343.3	(51) B61L 27/04 (87) 2001/29 19.07.2001 13.08.2002
(87) <b>WO 01/050585</b> (86) US 01/00453 (21) 01939996.3	(51) H02N 1/00 (87) 2001/28 12.07.2001 06.08.2002	(87) <b>WO 01/051111</b> (86) US 01/01121 (21) 01901002.4	(51) A61M 15/00 (87) 2001/29 19.07.2001 13.08.2002	(87) <b>WO 01/051334</b> (86) US 01/00592 (21) 01900952.1	(51) B62B 1/00 (87) 2001/29 19.07.2001 13.08.2002
(87) <b>WO 01/050712</b> (86) IB 00/01978 (21) 00985718.6	(51) G06F 9/44 (87) 2001/28 12.07.2001 31.07.2002	(87) <b>WO 01/051117</b> (86) US 01/01146 (21) 01942313.6	(51) A61M 29/00 (87) 2001/29 19.07.2001 13.08.2002	(87) <b>WO 01/051341</b> (86) US 01/00029 (21) 01900055.3	(51) B62H 1/10 (87) 2001/29 19.07.2001 13.08.2002
(87) <b>WO 01/050735</b> (86) EP 01/00009 (21) 01903620.1	(51) H04N 1/031 (87) 2001/28 12.07.2001 06.08.2002	(87) <b>WO 01/051124</b> (86) CA 01/00036 (21) 01942316.9	(51) A61N 5/10 (87) 2001/29 19.07.2001 15.08.2002	(87) <b>WO 01/051343</b> (86) KR 01/00039 (21) 01901584.1	(51) B62M 9/04 (87) 2001/29 19.07.2001 13.08.2002
(87) <b>WO 01/050747</b> (86) US 00/34720 (21) 00988224.2	(51) H04N 7/00 (87) 2001/28 12.07.2001 31.07.2002	(87) <b>WO 01/051127</b> (86) US 01/00634 (21) 01901902.5	(51) A61P 35/00 (87) 2001/29 19.07.2001 13.08.2002	(87) <b>WO 01/051344</b> (86) US 01/00277 (21) 01900877.0	(51) B63B 21/00 (87) 2001/29 19.07.2001 08.08.2002
(87) <b>WO 01/050767</b> (86) US 00/33313 (21) 00982524.1	(51) H04N 7/26 (87) 2001/28 12.07.2001 31.07.2002	(87) <b>WO 01/051215</b> (86) US 01/00928 (21) 01901989.2	(51) B05B 1/00 (87) 2001/29 19.07.2001 14.08.2002	(87) <b>WO 01/051345</b> (86) US 01/00278 (21) 01901749.0	(51) B63B 21/00 (87) 2001/29 19.07.2001 08.08.2002
(87) <b>WO 01/050768</b> (86) US 00/42724 (21) 00992414.3	(51) H04N 7/26 (87) 2001/28 12.07.2001 31.07.2002	(87) <b>WO 01/051217</b> (86) US 01/01077 (21) 01900998.4	(51) B05C 11/10 (87) 2001/29 19.07.2001 15.08.2002	(87) <b>WO 01/051347</b> (86) NO 00/00012 (21) 00901346.7	(51) B63B 21/50 (87) 2001/29 19.07.2001 14.08.2002
(87) <b>WO 01/050874</b> (86) US 00/35679 (21) 00990425.1	(51) A23D 9/013 (87) 2001/29 19.07.2001 08.08.2002	(87) <b>WO 01/051255</b> (86) KR 01/00042 (21) 01901587.4	(51) B25C 5/00 (87) 2001/29 19.07.2001 12.08.2002	(87) <b>WO 01/051353</b> (86) US 01/00859 (21) 01901977.7	(51) B63H 20/08 (87) 2001/29 19.07.2001 13.08.2002
(87) <b>WO 01/050881</b> (86) US 01/00305 (21) 01901760.7	(51) A23K 1/16 (87) 2001/29 19.07.2001 08.08.2002	(87) <b>WO 01/051262</b> (86) FR 00/03736 (21) 00990846.8	(51) B26F 1/02 (87) 2001/29 19.07.2001 15.08.2002	(87) <b>WO 01/051354</b> (86) BR 01/00005 (21) 01900065.2	(51) B64C 39/06 (87) 2001/29 19.07.2001 13.08.2002
(87) <b>WO 01/050886</b> (86) EP 00/12966 (21) 00991218.9	(51) A23L 1/0528 (87) 2001/29 19.07.2001 12.10.2001	(87) <b>WO 01/051275</b> (86) EP 00/13298 (21) 00988807.4	(51) B31B 1/74 (87) 2001/29 19.07.2001 15.08.2002	(87) <b>WO 01/051358</b> (86) US 01/00801 (21) 01906536.6	(51) B65B 1/04 (87) 2001/29 19.07.2001 12.08.2002
(87) <b>WO 01/050897</b> (86) JP 00/00959 (21) 00904056.9	(51) A41D 13/00 (87) 2001/29 19.07.2001 12.08.2002	(87) <b>WO 01/051291</b> (86) KR 00/00013 (21) 00900943.2	(51) B42D 1/00 (87) 2001/29 19.07.2001 01.08.2002	(87) <b>WO 01/051370</b> (86) US 01/00541 (21) 01901861.3	(51) B65D 25/22 (87) 2001/29 19.07.2001 11.08.2002
(87) <b>WO 01/050907</b> (86) ES 01/00005 (21) 01901209.5	(51) A45C 1/04 (87) 2001/29 19.07.2001 13.08.2002	(87) <b>WO 01/051293</b> (86) JP 01/00125 (21) 01900698.0	(51) B43K 7/08 (87) 2001/29 19.07.2001 14.08.2002	(87) <b>WO 01/051389</b> (86) US 01/00534 (21) 01901857.1	(51) B65G 33/34 (87) 2001/29 19.07.2001 08.08.2002

(87) <b>WO 01/051392</b> (86) FR 00/03733 (21) 00990843.5	(51) B65G 51/34 (87) 2001/29 19.07.2001 11.08.2002	(87) <b>WO 01/052425</b> (86) EP 01/00073 (21) 01909580.1	(51) H04B 7/005 (87) 2001/29 19.07.2001 13.08.2002	(87) <b>WO 01/053125</b> (86) US 01/01600 (21) 01910341.5	(51) B60J 3/02 (87) 2001/30 26.07.2001 20.08.2002
(87) <b>WO 01/051395</b> (86) SE 00/02691 (21) 00993779.8	(51) B65H 49/28 (87) 2001/29 19.07.2001 14.08.2002	(87) <b>WO 01/052432</b> (86) US 01/01101 (21) 01906545.7	(51) H04B 1/38 (87) 2001/29 19.07.2001 14.08.2002	(87) <b>WO 01/053126</b> (86) US 01/01834 (21) 01902131.0	(51) B60J 7/16 (87) 2001/30 26.07.2001 21.08.2002
(87) <b>WO 01/051401</b> (86) DE 00/04671 (21) 00991784.0	(51) B66C 1/66 (87) 2001/29 19.07.2001 15.08.2002	(87) <b>WO 01/052438</b> (86) SE 01/00066 (21) 01942481.1	(51) H04B 3/23 (87) 2001/29 19.07.2001 14.08.2002	(87) <b>WO 01/053133</b> (86) SE 01/00107 (21) 01942602.2	(51) B60Q 1/44 (87) 2001/30 26.07.2001 21.08.2002
(87) <b>WO 01/051441</b> (86) US 01/00135 (21) 01900318.5	(51) C07C 45/50 (87) 2001/29 19.07.2001 13.10.2001	(87) <b>WO 01/052441</b> (86) IL 01/00029 (21) 01900242.7	(51) H04L 5/02 (87) 2001/29 19.07.2001 14.08.2002	(87) <b>WO 01/053135</b> (86) EP 01/00238 (21) 01900149.4	(51) B60T 7/06 (87) 2001/30 26.07.2001 20.08.2002
(87) <b>WO 01/051504</b> (86) US 01/00911 (21) 01901983.5	(51) C07H 21/04 (87) 2001/29 19.07.2001 14.08.2002	(87) <b>WO 01/052447</b> (86) US 01/01446 (21) 01906569.7	(51) H04B 7/15 (87) 2001/29 19.07.2001 15.08.2002	(87) <b>WO 01/053148</b> (86) CH 01/00026 (21) 01900073.6	(51) B63B 49/00 (87) 2001/30 26.07.2001 20.08.2002
(87) <b>WO 01/051578</b> (86) US 01/00323 (21) 01900898.6	(51) C09J 5/00 (87) 2001/29 19.07.2001 08.08.2002	(87) <b>WO 01/052449</b> (86) GB 01/00100 (21) 01900506.5	(51) H04B 10/10 (87) 2001/29 19.07.2001 14.08.2002	(87) <b>WO 01/053162</b> (86) NL 01/00026 (21) 01906395.7	(51) B65D 19/00 (87) 2001/30 26.07.2001 20.08.2002
(87) <b>WO 01/051685</b> (86) ZA 01/00001 (21) 01942389.6	(51) C25C 1/00 (87) 2001/29 19.07.2001 13.08.2002	(87) <b>WO 01/052457</b> (86) US 01/01164 (21) 01942486.0	(51) H04J 3/24 (87) 2001/29 19.07.2001 15.08.2002	(87) <b>WO 01/053221</b> (86) IB 00/00044 (21) 00900099.3	(51) C02F 9/00 (87) 2001/30 26.07.2001 01.08.2002
(87) <b>WO 01/051703</b> (86) EP 00/12744 (21) 00991601.6	(51) D21F 9/00 (87) 2001/29 19.07.2001 15.08.2002	(87) <b>WO 01/052476</b> (86) US 01/01059 (21) 01903052.7	(51) H04L 12/00 (87) 2001/29 19.07.2001 13.08.2002	(87) <b>WO 01/053597</b> (86) EP 00/12266 (21) 00989953.5	(51) D06F 95/00 (87) 2001/30 26.07.2001 21.08.2002
(87) <b>WO 01/051774</b> (86) US 01/01143 (21) 01942401.9	(51) F01L 1/00 (87) 2001/29 19.07.2001 13.08.2002	(87) <b>WO 01/052491</b> (86) EP 01/00021 (21) 01901144.4	(51) H04L 25/10 (87) 2001/29 19.07.2001 15.08.2002	(87) <b>WO 01/053676</b> (86) DE 01/00171 (21) 01909482.0	(51) B05B 7/04 (87) 2001/30 26.07.2001 20.08.2002
(87) <b>WO 01/051810</b> (86) CH 00/00690 (21) 00982821.1	(51) F04B 39/00 (87) 2001/29 19.07.2001 29.09.2001	(87) <b>WO 01/052511</b> (86) GB 01/00086 (21) 01900206.2	(51) H04M 3/42 (87) 2001/29 19.07.2001 13.08.2002	(87) <b>WO 01/053713</b> (86) US 01/01538 (21) 01903096.4	(51) F16C 33/78 (87) 2001/30 26.07.2001 20.08.2002
(87) <b>WO 01/051832</b> (86) US 01/00591 (21) 01901884.5	(51) F16J 1/18 (87) 2001/29 19.07.2001 13.08.2002	(87) <b>WO 01/052580</b> (86) SE 01/00056 (21) 01942501.6	(51) H04Q 7/36 (87) 2001/29 19.07.2001 15.08.2002	(87) <b>WO 01/053724</b> (86) US 00/42276 (21) 00992346.7	(51) F16H 61/00 (87) 2001/30 26.07.2001 21.08.2002
(87) <b>WO 01/051843</b> (86) US 01/00500 (21) 01902991.7	(51) F16L 55/027 (87) 2001/29 19.07.2001 09.08.2002	(87) <b>WO 01/052581</b> (86) US 01/00781 (21) 01901949.6	(51) H04Q 7/36 (87) 2001/29 19.07.2001 13.08.2002	(87) <b>WO 01/053731</b> (86) US 01/01752 (21) 01903122.8	(51) F16K 11/02 (87) 2001/30 26.07.2001 20.08.2002
(87) <b>WO 01/051856</b> (86) NL 01/00014 (21) 01906390.8	(51) F24C 14/00 (87) 2001/29 19.07.2001 11.08.2002	(87) <b>WO 01/052595</b> (86) JP 00/09432 (21) 00986002.4	(51) H04R 1/10 (87) 2001/29 19.07.2001 13.08.2002	(87) <b>WO 01/053738</b> (86) US 00/01189 (21) 00906950.1	(51) F16L 9/18 (87) 2001/30 26.07.2001 20.08.2002
(87) <b>WO 01/051876</b> (86) US 01/01142 (21) 01904849.5	(51) F41C 33/00 (87) 2001/29 19.07.2001 13.08.2002	(87) <b>WO 01/052720</b> (86) KR 00/01197 (21) 00971852.9	(51) A61B 1/06 (87) 2001/30 26.07.2001 01.08.2002	(87) <b>WO 01/053747</b> (86) US 00/01147 (21) 00903327.5	(51) F21V 11/00 (87) 2001/30 26.07.2001 20.08.2002
(87) <b>WO 01/051960</b> (86) US 01/01132 (21) 01922227.2	(51) G02B 1/00 (87) 2001/29 19.07.2001 13.08.2002	(87) <b>WO 01/052774</b> (86) US 01/00188 (21) 01900854.9	(51) A61F 2/12 (87) 2001/30 26.07.2001 20.08.2002	(87) <b>WO 01/053749</b> (86) US 00/31864 (21) 00978838.1	(51) F21V 33/00 (87) 2001/30 26.07.2001 20.08.2002
(87) <b>WO 01/051972</b> (86) US 01/00585 (21) 01901880.3	(51) G02B 6/34 (87) 2001/29 19.07.2001 08.08.2002	(87) <b>WO 01/052926</b> (86) US 01/01871 (21) 01904944.4	(51) A61M 5/32 (87) 2001/30 26.07.2001 21.08.2002	(87) <b>WO 01/053790</b> (86) GB 01/00235 (21) 01901297.0	(51) G01M 13/04 (87) 2001/30 26.07.2001 23.10.2001
(87) <b>WO 01/052227</b> (86) US 00/35399 (21) 00986754.0	(51) G09G 3/00 (87) 2001/29 19.07.2001 13.08.2002	(87) <b>WO 01/052986</b> (86) EP 01/00314 (21) 01909612.2	(51) B01J 37/08 (87) 2001/30 26.07.2001 20.08.2002	(87) <b>WO 01/053902</b> (86) IN 00/00027 (21) 00946261.5	(51) G05D 23/19 (87) 2001/30 26.07.2001 03.09.2002
(87) <b>WO 01/052246</b> (86) SG 01/00002 (21) 01906503.6	(51) G11B 5/55 (87) 2001/29 19.07.2001 13.08.2002	(87) <b>WO 01/053040</b> (86) US 01/01809 (21) 01904935.2	(51) B24D 3/28 (87) 2001/30 26.07.2001 20.08.2002	(87) <b>WO 01/054178</b> (86) US 00/34356 (21) 00990233.9	(51) H01L 21/302 (87) 2001/30 26.07.2001 21.08.2002
(87) <b>WO 01/052262</b> (86) KR 01/00038 (21) 01901583.3	(51) G11B 23/023 (87) 2001/29 19.07.2001 13.08.2002	(87) <b>WO 01/053062</b> (86) US 01/01910 (21) 01906606.7	(51) B29C 47/78 (87) 2001/30 26.07.2001 21.08.2002	(87) <b>WO 01/054231</b> (86) EP 00/13316 (21) 00991811.1	(51) H01R 12/08 (87) 2001/30 26.07.2001 20.08.2002
(87) <b>WO 01/052424</b> (86) DE 01/00022 (21) 01903594.8	(51) H03M 13/29 (87) 2001/29 19.07.2001 14.08.2002	(87) <b>WO 01/053111</b> (86) US 00/34659 (21) 00988208.5	(51) B42D 15/08 (87) 2001/30 26.07.2001 19.08.2002	(87) <b>WO 01/054256</b> (86) US 01/01779 (21) 01942806.9	(51) H02M 3/24 (87) 2001/30 26.07.2001 20.08.2002

(87) <b>WO 01/054289</b> (86) DE 01/00239 (21) 01909505.8	(51) H04B 10/00 (87) 2001/30 26.07.2001 21.08.2002	(87) <b>WO 01/054431</b> (86) US 01/00458 (21) 01901825.8	(51) H04Q 7/00 (87) 2001/30 26.07.2001 13.08.2002	(87) <b>WO 01/061920</b> (86) KR 01/00230 (21) 01910135.1	(51) H04L 9/32 (87) 2001/34 23.08.2001 16.11.2001
(87) <b>WO 01/054298</b> (86) US 01/01849 (21) 01942809.3	(51) H04B 3/54 (87) 2001/30 26.07.2001 20.08.2002	(87) <b>WO 01/054453</b> (86) AU 01/00038 (21) 01901041.2	(51) H04R 5/04 (87) 2001/30 26.07.2001 18.08.2002	(87) <b>WO 01/063086</b> (86) US 01/05250 (21) 01912814.9	(51) E21B 17/00 (87) 2001/35 30.08.2001 22.11.2001
(87) <b>WO 01/054301</b> (86) IB 01/00043 (21) 01901316.8	(51) H04Q 7/36 (87) 2001/30 26.07.2001 20.08.2002	(87) <b>WO 01/054455</b> (86) US 01/01506 (21) 01942848.1	(51) H04R 7/00 (87) 2001/30 26.07.2001 20.08.2002	(87) <b>WO 01/063107</b> (86) GB 01/00678 (21) 01905919.5	(51) F02B 43/00 (87) 2001/35 30.08.2001 24.11.2001
(87) <b>WO 01/054316</b> (86) DE 01/00254 (21) 01907384.0	(51) H04B 10/08 (87) 2001/30 26.07.2001 19.08.2002	(87) <b>WO 01/054574</b> (86) US 01/03291 (21) 01905323.0	(51) A61B 5/00 (87) 2001/31 02.08.2001 01.11.2001	(87) <b>WO 01/063188</b> (86) IB 01/00227 (21) 01908026.6	(51) F25D 16/00 (87) 2001/35 30.08.2001 27.11.2001
(87) <b>WO 01/054323</b> (86) US 01/01602 (21) 01906584.6	(51) H04H 9/00 (87) 2001/30 26.07.2001 19.08.2002	(87) <b>WO 01/054643</b> (86) US 01/01709 (21) 01906591.1	(51) A61F 15/00 (87) 2001/31 02.08.2001 29.10.2001	(87) <b>WO 01/063705</b> (86) US 01/03686 (21) 01938973.3	(51) H01S 3/00 (87) 2001/35 30.08.2001 24.11.2001
(87) <b>WO 01/054325</b> (86) DE 01/00071 (21) 01907343.6	(51) H04J 3/06 (87) 2001/30 26.07.2001 20.08.2002	(87) <b>WO 01/054944</b> (86) SE 01/00076 (21) 01946820.6	(51) B60P 3/10 (87) 2001/31 02.08.2001 21.08.2002	(87) <b>WO 01/065047</b> (86) KR 01/00308 (21) 01910176.5	(51) E06B 3/677 (87) 2001/36 07.09.2001 29.11.2001
(87) <b>WO 01/054330</b> (86) US 01/01578 (21) 01942813.5	(51) H04K 1/00 (87) 2001/30 26.07.2001 19.08.2002	(87) <b>WO 01/055547</b> (86) NL 01/00058 (21) 01906422.9	(51) E06B 9/52 (87) 2001/31 02.08.2001 29.10.2002	(87) <b>WO 01/065065</b> (86) CA 01/00263 (21) 01911308.3	(51) E21B 43/38 (87) 2001/36 07.09.2001 04.10.2002
(87) <b>WO 01/054336</b> (86) IB 01/00050 (21) 01900584.2	(51) H04L 1/00 (87) 2001/30 26.07.2001 21.08.2002	(87) <b>WO 01/055587</b> (86) DE 00/04145 (21) 00984897.9	(51) F02M 61/16 (87) 2001/31 02.08.2001 30.10.2001	(87) <b>WO 01/065088</b> (86) US 01/06243 (21) 01916258.5	(51) F02B 61/04 (87) 2001/36 07.09.2001 30.11.2001
(87) <b>WO 01/054340</b> (86) CN 01/00059 (21) 01902280.5	(51) H04L 5/00 (87) 2001/30 26.07.2001 18.08.2002	(87) <b>WO 01/055996</b> (86) CH 00/00469 (21) 00954248.1	(51) G09B 19/00 (87) 2001/31 02.08.2001 30.10.2001	(87) <b>WO 01/065090</b> (86) US 01/06245 (21) 01916260.1	(51) F02B 61/04 (87) 2001/36 07.09.2001 30.11.2001
(87) <b>WO 01/054354</b> (86) US 01/02205 (21) 01908668.5	(51) H04L 12/28 (87) 2001/30 26.07.2001 21.08.2002	(87) <b>WO 01/056863</b> (86) EP 01/00959 (21) 01911552.6	(51) B62D 5/22 (87) 2001/32 09.08.2001 06.11.2001	(87) <b>WO 01/066413</b> (86) RU 00/00197 (21) 00935761.7	(51) B64D 5/00 (87) 2001/37 13.09.2001 10.10.2002
(87) <b>WO 01/054359</b> (86) US 01/01986 (21) 01903188.9	(51) H04L 12/56 (87) 2001/30 26.07.2001 21.08.2002	(87) <b>WO 01/057463</b> (86) US 01/01258 (21) 01937133.5	(51) F41A 33/00 (87) 2001/32 09.08.2001 14.08.2002	(87) <b>WO 01/066913</b> (86) US 01/05213 (21) 01912801.6	(51) F01D 1/02 (87) 2001/37 13.09.2001 04.10.2002
(87) <b>WO 01/054361</b> (86) US 01/01992 (21) 01904968.3	(51) H04L 12/56 (87) 2001/30 26.07.2001 21.08.2002	(87) <b>WO 01/058107</b> (86) US 01/01048 (21) 01937131.9	(51) H04L 25/49 (87) 2001/32 09.08.2001 19.08.2002	(87) <b>WO 01/066924</b> (86) DE 01/00496 (21) 01915006.9	(51) F02D 11/10 (87) 2001/37 13.09.2001 11.10.2002
(87) <b>WO 01/054362</b> (86) US 01/01993 (21) 01903191.3	(51) H04L 12/56 (87) 2001/30 26.07.2001 21.08.2002	(87) <b>WO 01/058516</b> (86) US 01/04250 (21) 01909043.0	(51) A61M 37/00 (87) 2001/33 16.08.2001 13.11.2001	(87) <b>WO 01/067001</b> (86) NL 01/00195 (21) 01915909.4	(51) F24D 17/00 (87) 2001/37 13.09.2001 11.10.2002
(87) <b>WO 01/054377</b> (86) US 01/01840 (21) 01942822.6	(51) H04L 29/06 (87) 2001/30 26.07.2001 20.08.2002	(87) <b>WO 01/058752</b> (86) RU 01/00014 (21) 01901613.8	(51) B64C 3/38 (87) 2001/33 16.08.2001 20.08.2002	(87) <b>WO 01/067008</b> (86) AU 01/00266 (21) 01911265.5	(51) F24J 2/05 (87) 2001/37 13.09.2001 11.10.2002
(87) <b>WO 01/054379</b> (86) SE 01/00049 (21) 01942824.2	(51) H04L 29/06 (87) 2001/30 26.07.2001 19.08.2002	(87) <b>WO 01/058864</b> (86) EP 00/01324 (21) 00912478.5	(51) C07C 323/52 (87) 2001/33 16.08.2001 08.11.2001	(87) <b>WO 01/067018</b> (86) GB 01/00989 (21) 01910002.3	(51) F28D 9/00 (87) 2001/37 13.09.2001 10.10.2002
(87) <b>WO 01/054387</b> (86) US 01/01998 (21) 01942826.7	(51) H04M 1/64 (87) 2001/30 26.07.2001 20.08.2002	(87) <b>WO 01/059027</b> (86) FR 01/00342 (21) 01907708.0	(51) C09K 3/24 (87) 2001/33 16.08.2001 13.11.2001	(87) <b>WO 01/067199</b> (86) US 00/10306 (21) 00922276.1	(51) G05F 1/00 (87) 2001/37 13.09.2001 07.12.2001
(87) <b>WO 01/054391</b> (86) US 01/00125 (21) 01900837.4	(51) H04M 11/00 (87) 2001/30 26.07.2001 19.08.2002	(87) <b>WO 01/059515</b> (86) CA 01/00134 (21) 01905521.9	(51) G02F 1/315 (87) 2001/33 16.08.2001 09.11.2001	(87) <b>WO 01/068987</b> (86) FR 01/00777 (21) 01917151.1	(51) E01D 22/00 (87) 2001/38 20.09.2001 18.10.2002
(87) <b>WO 01/054395</b> (86) EP 00/13202 (21) 00987443.9	(51) H04N 1/00 (87) 2001/30 26.07.2001 20.10.2001	(87) <b>WO 01/059988</b> (86) US 01/01076 (21) 01937132.7	(51) H04Q 11/00 (87) 2001/33 16.08.2001 19.08.2002	(87) <b>WO 01/068988</b> (86) FR 01/00817 (21) 01917180.0	(51) E01F 8/00 (87) 2001/38 20.09.2001 18.10.2002
(87) <b>WO 01/054421</b> (86) SE 01/00093 (21) 01942834.1	(51) H04Q 7/20 (87) 2001/30 26.07.2001 20.08.2002	(87) <b>WO 01/060601</b> (86) FR 01/00383 (21) 01907749.4	(51) B32B 5/18 (87) 2001/34 23.08.2001 16.11.2001	(87) <b>WO 01/069005</b> (86) GB 01/01202 (21) 01911977.5	(51) E04F 13/14 (87) 2001/38 20.09.2001 18.10.2002
(87) <b>WO 01/054430</b> (86) US 01/01614 (21) 01902104.7	(51) H04B 1/707 (87) 2001/30 26.07.2001 18.08.2002	(87) <b>WO 01/061834</b> (86) US 00/41896 (21) 00991726.1	(51) H02M 7/5387 (87) 2001/34 23.08.2001 19.11.2001	(87) <b>WO 01/069026</b> (86) GB 01/01049 (21) 01910047.8	(51) E05G 5/00 (87) 2001/38 20.09.2001 15.10.2002

(87) WO 01/069048	(51) F01K 25/06	(87) WO 01/071255	(51) F23N 5/10	(21) 00917399.8	(11) 1 285 691
(86) US 01/06973	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) US 01/07335	(87) 2001/39 27.09.2001	(87) WO 01/080991	
(21) 01914682.8	15.10.2002	(21) 01914748.7	23.10.2002	(21) 00917436.8	(11) 1 285 877
				(87) WO 01/081224	
(87) WO 01/069049	(51) F01L 1/24	(87) WO 01/071257	(51) F24C 1/16	(21) 00921155.8	(11) 1 284 739 *
(86) DE 01/00570	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) US 01/08476	(87) 2001/39 27.09.2001	(87) WO 01/072308	
(21) 01913646.4	15.10.2002	(21) 01920443.7	18.10.2002	(21) 00922406.4	(11) 1 285 326 *
				(87) WO 01/088680	
(87) WO 01/069055	(51) F01N 7/18	(87) WO 01/071689	(51) G08B 17/107	(21) 00922661.4	(11) 1 285 544 *
(86) KR 00/00293	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) AU 01/00314	(87) 2001/39 27.09.2001	(87) WO 01/082637	
(21) 00915569.8	18.10.2002	(21) 01959943.0	22.12.2000	(21) 00925008.5	(11) 1 285 409 *
				(87) WO 01/088857	
(87) WO 01/069141	(51) F24H 1/00	(87) WO 01/071696	(51) G09B 5/00	(21) 00925017.6	(11) 1 285 195 *
(86) FI 01/00247	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) US 00/26290	(87) 2001/39 27.09.2001	(87) WO 01/090635	
(21) 01919495.0	15.10.2002	(21) 00968403.6	21.12.2001	(21) 00926631.3	(11) 1 285 501 *
				(87) WO 01/093451	
(87) WO 01/069162	(51) F28F 19/00	(87) WO 01/071886	(51) H02J 13/00	(21) 00926632.1	(11) 1 285 502 *
(86) EP 01/02713	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) AT 01/00063	(87) 2001/39 27.09.2001	(87) WO 01/093452	
(21) 01931509.2	15.10.2002	(21) 01909313.7	21.12.2001	(21) 00927667.6	(11) 1 285 163 *
				(87) WO 01/092712	
(87) WO 01/069479	(51) G06F 17/60	(87) WO 01/072133	(51) A21C 11/00	(21) 00927671.8	(11) 1 285 162 *
(86) KR 00/00315	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) US 01/09682	(87) 2001/40 04.10.2001	(87) WO 01/092712	
(21) 00915587.0	07.07.2000	(21) 01920781.0	29.10.2002	(21) 00927816.9	(11) 1 285 600
				(87) WO 01/087109	
(87) WO 01/069860	(51) H04L 12/28	(87) WO 01/073283	(51) F02M 25/08	(21) 00929808.4	(11) 1 285 680
(86) US 00/41058	(87) 2001/38 20.09.2001	(86) DE 01/01141	(87) 2001/40 04.10.2001	(87) WO 01/087417	
(21) 00992468.9	11.10.2002	(21) 01927593.2	25.10.2002	(21) 00929891.0	(11) 1 286 280
				(87) WO 01/090976	
(87) WO 01/070034	(51) A21B 1/52	(87) WO 01/073362	(51) F26B 3/28	(21) 00929922.3	(11) 1 285 481 *
(86) US 01/09133	(87) 2001/39 27.09.2001	(86) EP 01/03182	(87) 2001/40 04.10.2001	(87) WO 01/093389	
(21) 01918911.7	22.10.2002	(21) 01927761.5	29.10.2002	(21) 00930634.1	(11) 1 284 751 *
				(87) WO 01/085205	
(87) WO 01/070334	(51) A61N 1/40	(87) WO 01/074540	(51) B25B 27/00	(21) 00931560.7	(11) 1 285 940
(86) CH 00/00603	(87) 2001/39 27.09.2001	(86) DK 01/00206	(87) 2001/41 11.10.2001	(87) WO 01/090214	
(21) 00972528.4	28.12.2001	(21) 01916941.6	25.10.2002	(21) 00932247.0	(11) 1 285 357 *
				(87) WO 00/068840	
(87) WO 01/071100	(51) E02B 3/10	(87) WO 01/077984	(51) G06F 19/00	(21) 00932495.5	(11) 1 285 045 *
(86) EP 00/10302	(87) 2001/39 27.09.2001	(86) KR 01/00484	(87) 2001/42 18.10.2001	(87) WO 01/088063	
(21) 00974423.6	22.10.2002	(21) 01917907.6	26.10.2002	(21) 00932813.9	(11) 1 284 899 *
				(87) WO 01/092089	
(87) WO 01/071101	(51) E02B 3/10	(87) WO 01/079638	(51) E05C 19/10	(21) 00935049.7	(11) 1 285 206 *
(86) EP 01/03154	(87) 2001/39 27.09.2001	(86) US 00/17387	(87) 2001/43 25.10.2001	(87) WO 01/088446	
(21) 01936105.4	22.10.2002	(21) 00943120.6	24.03.2001	(21) 00935080.2	(11) 1 285 282 *
				(87) WO 01/090767	
(87) WO 01/071104	(51) E02D 23/02	(87) WO 02/033581	(51) G06F 17/00	(21) 00935474.7	(11) 1 284 908 *
(86) US 01/04523	(87) 2001/39 27.09.2001	(86) US 01/00072	(87) 2002/17 25.04.2002	(87) WO 01/087729	
(21) 01909158.6	18.10.2002	(21) 01900303.7	31.07.2002	(21) 00935487.9	(11) 1 284 847 *
				(87) WO 01/091981	
(87) WO 01/071112	(51) E03F 1/00	(87) WO 02/063400	(51) G03H 1/04	(21) 00935509.0	(11) 1 286 460
(86) US 01/08260	(87) 2001/39 27.09.2001	(86) CN 01/00318	(87) 2002/33 15.08.2002	(87) WO 01/093416	
(21) 01916677.6	18.10.2002	(21) 01273654.2	22.10.2002	(21) 00936124.7	(11) 1 285 317 *
				(87) WO 01/090859	
(87) WO 01/071117	(51) E04B 9/30	<b>I.3</b>		(21) 00939792.8	(11) 1 285 204 *
(86) FR 00/00683	(87) 2001/39 27.09.2001	<b>• Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Anmeldenummern</b>		(87) WO 01/004551	
(21) 00911000.8	22.10.2002	<b>• European patent applications and international applications which have entered the European phase, arranged by application number</b>			
		<b>• Demandes de brevet européen et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros des demandes</b>			
(87) WO 01/071126	(51) E04H 15/20	(21) 99935270.1	(11) 1 284 684 *		
(86) US 00/07706	(87) 2001/39 27.09.2001	(87) WO 99/051299			
(21) 00950201.4	24.10.2002	(21) 99966763.7	(11) 1 285 203 *		
		(87) WO 01/044727			
(87) WO 01/071141	(51) E05F 15/12	(21) 99973955.0	(11) 1 285 216 *		
(86) AT 01/00081	(87) 2001/39 27.09.2001	(87) WO 01/002790			
(21) 01914812.1	22.10.2002	(21) 99974157.2	(11) 1 285 559 *		
		(87) WO 01/033921			
(87) WO 01/071146	(51) E06B 3/667	(21) 00917006.9	(11) 1 284 931 *		
(86) EP 01/03071	(87) 2001/39 27.09.2001	(87) WO 01/072641			
(21) 01927745.8	22.10.2002				
(87) WO 01/071166	(51) F01D 5/30				
(86) EP 01/02629	(87) 2001/39 27.09.2001				
(21) 01923653.8	22.10.2002				
(87) WO 01/071168	(51) F01M 11/00				
(86) EP 01/00799	(87) 2001/39 27.09.2001				
(21) 01913770.2	24.10.2002				
(87) WO 01/071194	(51) F04D 23/00				
(86) US 01/40043	(87) 2001/39 27.09.2001				
(21) 01925082.8	22.10.2002				

(21) <b>00940328.8</b> (87) WO 01/091543	(11) 1 284 598 *	(21) <b>00983662.8</b> (87) WO 01/088585	(11) 1 285 295 *	(21) <b>01119690.4</b>	(11) 1 285 737
(21) <b>00943726.0</b> (87) WO 01/089989	(11) 1 284 928 *	(21) <b>00987451.2</b> (87) WO 01/052188	(11) 1 285 407 *	(21) <b>01119698.7</b>	(11) 1 285 782
(21) <b>00945004.0</b> (87) WO 01/058781	(11) 1 284 910 *	(21) <b>00987520.4</b> (87) WO 01/046521	(11) 1 285 118 *	(21) <b>01119822.3</b>	(11) 1 285 630
(21) <b>00946262.3</b> (87) WO 01/089544	(11) 1 284 744 *	(21) <b>00987871.1</b> (87) WO 01/044566	(11) 1 285 123 *	(21) <b>01119852.0</b>	(11) 1 286 030
(21) <b>00946504.8</b> (87) WO 01/088145	(11) 1 285 070 *	(21) <b>00988270.5</b> (87) WO 01/047297	(11) 1 285 545 *	(21) <b>01119866.0</b>	(11) 1 285 706
(21) <b>00950689.0</b> (87) WO 01/022363	(11) 1 285 406 *	(21) <b>00989291.0</b> (87) WO 01/092773	(11) 1 285 191 *	(21) <b>01119878.5</b>	(11) 1 285 828
(21) <b>00952267.3</b> (87) WO 01/013837	(11) 1 284 697 *	(21) <b>00989292.8</b> (87) WO 01/092774	(11) 1 285 192 *	(21) <b>01119905.6</b>	(11) 1 286 311
(21) <b>00953703.6</b> (87) WO 01/008579	(11) 1 284 672 *	(21) <b>00989609.3</b> (87) WO 01/050604	(11) 1 285 497 *	(21) <b>01119923.9</b>	(11) 1 286 267
(21) <b>00954189.7</b> (87) WO 01/090588	(11) 1 285 174 *	(21) <b>00991114.0</b> (87) WO 01/048845	(11) 1 285 473 *	(21) <b>01119938.7</b>	(11) 1 286 484
(21) <b>00955818.0</b> (87) WO 01/093060	(11) 1 285 345 *	(21) <b>00991503.4</b> (87) WO 01/067335	(11) 1 285 367 *	(21) <b>01119965.0</b>	(11) 1 286 555
(21) <b>00961435.5</b> (87) WO 01/090911	(11) 1 285 346 *	(21) <b>00992098.4</b> (87) WO 01/048936	(11) 1 285 500 *	(21) <b>01119975.9</b>	(11) 1 286 088
(21) <b>00961646.7</b> (87) WO 01/081010	(11) 1 284 829 *	(21) <b>01000112.1</b>	(11) 1 285 587	(21) <b>01119997.3</b>	(11) 1 285 718
(21) <b>00966180.2</b> (87) WO 01/078582	(11) 1 285 623	(21) <b>01000401.8</b>	(11) 1 286 362	(21) <b>01119998.1</b>	(11) 1 286 134
(21) <b>00966658.7</b> (87) WO 02/009080	(11) 1 285 421 *	(21) <b>01000403.4</b>	(11) 1 286 442	(21) <b>01120009.4</b>	(11) 1 286 130
(21) <b>00970931.2</b> (87) WO 01/027957	(11) 1 285 449 *	(21) <b>01115832.6</b>	(11) 1 286 393	(21) <b>01120026.8</b>	(11) 1 285 662
(21) <b>00971398.3</b> (87) WO 01/033801	(11) 1 285 514 *	(21) <b>01116283.1</b>	(11) 1 285 793	(21) <b>01120052.4</b>	(11) 1 286 053
(21) <b>00972206.7</b> (87) WO 01/085021	(11) 1 284 639 *	(21) <b>01116701.2</b>	(11) 1 285 904	(21) <b>01120053.2</b>	(11) 1 285 814
(21) <b>00973670.3</b> (87) WO 01/030343	(11) 1 284 728 *	(21) <b>01116704.6</b>	(11) 1 286 551	(21) <b>01120067.2</b>	(11) 1 285 959
(21) <b>00974724.7</b> (87) WO 01/033344	(11) 1 285 337 *	(21) <b>01117898.5</b>	(11) 1 286 270	(21) <b>01120072.2</b>	(11) 1 286 369
(21) <b>00976200.6</b> (87) WO 01/089426	(11) 1 284 688 *	(21) <b>01118427.2</b>	(11) 1 286 469	(21) <b>01120099.5</b>	(11) 1 286 512
(21) <b>00976351.7</b> (87) WO 01/093339	(11) 1 286 398	(21) <b>01118567.5</b>	(11) 1 286 546	(21) <b>01120102.7</b>	(11) 1 285 684
(21) <b>00977616.2</b> (87) WO 01/040572	(11) 1 285 117 *	(21) <b>01118727.5</b>	(11) 1 285 919	(21) <b>01120103.5</b>	(11) 1 285 703
(21) <b>00977955.4</b> (87) WO 01/040079	(11) 1 285 863	(21) <b>01118728.3</b>	(11) 1 285 920	(21) <b>01120106.8</b>	(11) 1 285 901
(21) <b>00978246.7</b> (87) WO 01/090670	(11) 1 285 208 *	(21) <b>01118729.1</b>	(11) 1 285 918	(21) <b>01120137.3</b>	(11) 1 286 095
(21) <b>00978822.5</b> (87) WO 01/036283	(11) 1 284 906 *	(21) <b>01118830.7</b>	(11) 1 285 597	(21) <b>01120154.8</b>	(11) 1 286 525
(21) <b>00978999.1</b> (87) WO 01/085621	(11) 1 285 885	(21) <b>01118877.8</b>	(11) 1 286 018	(21) <b>01120156.3</b>	(11) 1 286 524
(21) <b>00980721.5</b> (87) WO 01/080982	(11) 1 284 810 *	(21) <b>01118967.7</b>	(11) 1 285 965	(21) <b>01120166.2</b>	(11) 1 286 242
(21) <b>00981403.9</b> (87) WO 01/038632	(11) 1 285 119 *	(21) <b>01119041.0</b>	(11) 1 286 238	(21) <b>01120177.9</b>	(11) 1 286 500
(21) <b>00982015.0</b> (87) WO 01/038634	(11) 1 285 122 *	(21) <b>01119042.8</b>	(11) 1 286 322	(21) <b>01120182.9</b>	(11) 1 286 491
(21) <b>00982455.8</b> (87) WO 01/087175	(11) 1 284 671 *	(21) <b>01119155.8</b>	(11) 1 285 590	(21) <b>01120192.8</b>	(11) 1 286 521
		(21) <b>01119249.9</b>	(11) 1 286 112	(21) <b>01120255.3</b>	(11) 1 286 526
		(21) <b>01119318.2</b>	(11) 1 285 571	(21) <b>01120272.8</b>	(11) 1 286 400
		(21) <b>01119348.9</b>	(11) 1 285 966	(21) <b>01120419.5</b>	(11) 1 286 077
		(21) <b>01119436.2</b>	(11) 1 285 659	(21) <b>01121529.0</b>	(11) 1 286 006
		(21) <b>01119443.8</b>	(11) 1 285 635	(21) <b>01123991.0</b>	(11) 1 286 282
		(21) <b>01119467.7</b>	(11) 1 286 276	(21) <b>01124627.9</b>	(11) 1 286 283
		(21) <b>01119473.5</b>	(11) 1 285 914	(21) <b>01126414.0</b>	(11) 1 286 174
		(21) <b>01119493.3</b>	(11) 1 286 325	(21) <b>01127521.1</b>	(11) 1 285 843
		(21) <b>01119508.8</b>	(11) 1 286 281	(21) <b>01130977.0</b>	(11) 1 285 816
		(21) <b>01119512.0</b>	(11) 1 285 746	(21) <b>01131002.6</b>	(11) 1 285 612
		(21) <b>01119562.5</b>	(11) 1 286 027	(21) <b>01202996.3</b>	(11) 1 286 233
		(21) <b>01119565.8</b>	(11) 1 285 915	(21) <b>01203014.4</b>	(11) 1 285 569
				(21) <b>01203111.8</b>	(11) 1 285 772
				(21) <b>01203712.3</b>	(11) 1 286 477
				(21) <b>01205191.8</b>	(11) 1 285 960
				(21) <b>01250373.6</b>	(11) 1 285 831
				(21) <b>01270947.3</b> (87) WO 02/049202	(11) 1 286 457
				(21) <b>01273997.5</b> (87) WO 02/074065	(11) 1 284 594 *

(21) <b>01305427.5</b>	(11) 1 286 358	(21) <b>01440279.6</b>	(11) 1 286 498	(21) <b>01905100.2</b> (87) WO 01/055437	(11) 1 285 084 *
(21) <b>01306818.4</b>	(11) 1 286 547	(21) <b>01440280.4</b>	(11) 1 286 499	(21) <b>01905636.5</b> (87) WO 01/063182	(11) 1 285 201 *
(21) <b>01306824.2</b>	(11) 1 285 575	(21) <b>01500183.7</b>	(11) 1 286 094	(21) <b>01906089.6</b> (87) WO 01/077996	(11) 1 285 399 *
(21) <b>01306870.5</b>	(11) 1 286 303	(21) <b>01500212.4</b>	(11) 1 285 632	(21) <b>01906122.5</b> (87) WO 01/065628	(11) 1 285 477 *
(21) <b>01306871.3</b>	(11) 1 285 603	(21) <b>01500272.8</b>	(11) 1 285 681	(21) <b>01906328.8</b> (87) WO 01/066931	(11) 1 286 042
(21) <b>01306893.7</b>	(11) 1 286 149	(21) <b>01810073.5</b>	(11) 1 285 875	(21) <b>01906485.6</b> (87) WO 01/061454	(11) 1 285 329 *
(21) <b>01306895.2</b>	(11) 1 286 170	(21) <b>01810724.3</b>	(11) 1 286 237	(21) <b>01906864.2</b> (87) WO 01/071535	(11) 1 285 368 *
(21) <b>01306941.4</b>	(11) 1 286 284	(21) <b>01810755.7</b>	(11) 1 286 126	(21) <b>01907397.2</b> (87) WO 01/062985	(11) 1 285 094 *
(21) <b>01307002.4</b>	(11) 1 286 142	(21) <b>01810798.7</b>	(11) 1 285 837	(21) <b>01907592.8</b> (87) WO 01/059206	(11) 1 285 116 *
(21) <b>01307055.2</b>	(11) 1 286 321	(21) <b>01810799.5</b>	(11) 1 286 065	(21) <b>01907968.0</b> (87) WO 01/067580	(11) 1 285 486 *
(21) <b>01307091.7</b>	(11) 1 286 124	(21) <b>01810809.2</b>	(11) 1 285 871	(21) <b>01908290.8</b> (87) WO 01/067590	(11) 1 286 455
(21) <b>01307118.8</b>	(11) 1 286 333	(21) <b>01810811.8</b>	(11) 1 286 062	(21) <b>01908415.1</b> (87) WO 01/079129	(11) 1 284 939 *
(21) <b>01307132.9</b>	(11) 1 285 958	(21) <b>01810814.2</b>	(11) 1 285 872	(21) <b>01908671.9</b> (87) WO 01/084559	(11) 1 285 445 *
(21) <b>01307137.8</b>	(11) 1 286 467	(21) <b>01810818.3</b>	(11) 1 286 061	(21) <b>01908713.9</b> (87) WO 01/063543	(11) 1 285 390 *
(21) <b>01307173.3</b>	(11) 1 286 539	(21) <b>01810819.1</b>	(11) 1 285 716	(21) <b>01909320.2</b> (87) WO 01/064233	(11) 1 284 746 *
(21) <b>01307175.8</b>	(11) 1 286 329	(21) <b>01810821.7</b>	(11) 1 286 476	(21) <b>01909628.8</b> (87) WO 01/063441	(11) 1 285 053 *
(21) <b>01308548.5</b>	(11) 1 286 339	(21) <b>01810825.8</b>	(11) 1 285 649	(21) <b>01909757.5</b> (87) WO 01/091259	(11) 1 285 480 *
(21) <b>01309669.8</b>	(11) 1 286 496	(21) <b>01830532.6</b>	(11) 1 285 613	(21) <b>01910093.2</b> (87) WO 01/089810	(11) 1 284 851 *
(21) <b>01309770.4</b>	(11) 1 285 777	(21) <b>01830538.3</b>	(11) 1 285 986	(21) <b>01910095.7</b> (87) WO 01/089254	(11) 1 285 552 *
(21) <b>01309799.3</b>	(11) 1 286 556	(21) <b>01830542.5</b>	(11) 1 285 596	(21) <b>01910781.2</b> (87) WO 01/086727	(11) 1 285 464 *
(21) <b>01309800.9</b>	(11) 1 286 557	(21) <b>01870180.5</b>	(11) 1 285 562	(21) <b>01911685.4</b> (87) WO 01/062179	(11) 1 284 675 *
(21) <b>01310174.6</b>	(11) 1 286 470	(21) <b>01890227.0</b>	(11) 1 285 740	(21) <b>01911795.1</b> (87) WO 01/063046	(11) 1 285 126 *
(21) <b>01310177.9</b>	(11) 1 285 701	(21) <b>01890228.8</b>	(11) 1 285 741	(21) <b>01911901.5</b> (87) WO 01/069508	(11) 1 285 391 *
(21) <b>01310188.6</b>	(11) 1 285 780	(21) <b>01890231.2</b>	(11) 1 285 829	(21) <b>01912462.7</b> (87) WO 01/068932	(11) 1 285 973
(21) <b>01310429.4</b>	(11) 1 286 537	(21) <b>01890234.6</b>	(11) 1 285 607	(21) <b>01912483.3</b> (87) WO 01/071095	(11) 1 285 995
(21) <b>01310814.7</b>	(11) 1 286 151	(21) <b>01890239.5</b>	(11) 1 285 708	(21) <b>01912783.6</b> (87) WO 01/085844	(11) 1 285 027 *
(21) <b>01310888.1</b>	(11) 1 286 349	(21) <b>01890242.9</b>	(11) 1 286 240	(21) <b>01913629.0</b> (87) WO 01/073917	(11) 1 285 484 *
(21) <b>01402166.1</b>	(11) 1 285 922	(21) <b>01890243.7</b>	(11) 1 286 458	(21) <b>01913696.9</b> (87) WO 01/085411	(11) 1 284 845 *
(21) <b>01402177.8</b>	(11) 1 286 332	(21) <b>01900980.2</b> (87) WO 01/079774	(11) 1 285 210 *	(21) <b>01914064.9</b> (87) WO 01/072680	(11) 1 284 952 *
(21) <b>01402194.3</b>	(11) 1 286 140	(21) <b>01901221.0</b> (87) WO 01/051705	(11) 1 285 124 *	(21) <b>01914134.0</b> (87) WO 01/074390	(11) 1 284 719 *
(21) <b>01402198.4</b>	(11) 1 286 570	(21) <b>01901330.9</b> (87) WO 01/051659	(11) 1 285 088 *		
(21) <b>01402200.8</b>	(11) 1 286 486	(21) <b>01902240.9</b> (87) WO 01/088387	(11) 1 285 172 *		
(21) <b>01402202.4</b>	(11) 1 286 262	(21) <b>01902286.2</b> (87) WO 01/054873	(11) 1 284 846 *		
(21) <b>01402203.2</b>	(11) 1 286 540	(21) <b>01902776.2</b> (87) WO 01/058580	(11) 1 285 689		
(21) <b>01402205.7</b>	(11) 1 286 501	(21) <b>01902810.9</b> (87) WO 01/089610	(11) 1 285 673		
(21) <b>01402206.5</b>	(11) 1 286 502	(21) <b>01903206.9</b> (87) WO 01/060035	(11) 1 285 522 *		
(21) <b>01402207.3</b>	(11) 1 286 260	(21) <b>01903549.2</b> (87) WO 01/059459	(11) 1 285 272 *		
(21) <b>01402461.6</b>	(11) 1 285 669	(21) <b>01903820.7</b> (87) WO 01/055504	(11) 1 285 125 *		
(21) <b>01410103.4</b>	(11) 1 286 513	(21) <b>01904414.8</b> (87) WO 01/090905	(11) 1 286 271		
(21) <b>01410107.5</b>	(11) 1 286 527	(21) <b>01904734.9</b> (87) WO 01/045486	(11) 1 284 691 *		
(21) <b>01440243.2</b>	(11) 1 286 497	(21) <b>01904772.9</b> (87) WO 01/060538	(11) 1 284 830 *		
(21) <b>01440261.4</b>	(11) 1 286 261				
(21) <b>01440267.1</b>	(11) 1 286 508				
(21) <b>01440270.5</b>	(11) 1 286 558				
(21) <b>01440273.9</b>	(11) 1 286 487				
(21) <b>01440274.7</b>	(11) 1 286 488				
(21) <b>01440275.4</b>	(11) 1 286 259				
(21) <b>01440276.2</b>	(11) 1 286 268				
(21) <b>01440278.8</b>	(11) 1 286 279				

(21) <b>01914162.1</b> (87) WO 01/072613	(11) 1 284 912 *	(21) <b>01918904.2</b> (87) WO 01/070531	(11) 1 284 877 *	(21) <b>01921393.3</b> (87) WO 01/071363	(11) 1 285 275 *
(21) <b>01914212.4</b> (87) WO 02/078020	(11) 1 286 367	(21) <b>01919477.8</b> (87) WO 01/066857	(11) 1 285 128 *	(21) <b>01921598.7</b> (87) WO 01/079139	(11) 1 284 943 *
(21) <b>01914368.4</b> (87) WO 01/059993	(11) 1 285 511 *	(21) <b>01919497.6</b> (87) WO 01/069028	(11) 1 285 144 *	(21) <b>01921864.3</b> (87) WO 01/082366	(11) 1 286 390
(21) <b>01914722.2</b> (87) WO 01/066255	(11) 1 284 824 *	(21) <b>01919592.4</b> (87) WO 01/074481	(11) 1 284 814 *	(21) <b>01921909.6</b> (87) WO 01/082005	(11) 1 286 234
(21) <b>01915021.8</b> (87) WO 01/088422	(11) 1 285 188 *	(21) <b>01919676.5</b> (87) WO 01/087418	(11) 1 284 790 *	(21) <b>01921929.4</b> (87) WO 01/089015	(11) 1 286 405
(21) <b>01915061.4</b> (87) WO 01/086178	(11) 1 285 187 *	(21) <b>01919744.1</b> (87) WO 01/090973	(11) 1 285 369 *	(21) <b>01921938.5</b> (87) WO 01/080877	(11) 1 285 663
(21) <b>01915601.7</b> (87) WO 01/078323	(11) 1 285 512 *	(21) <b>01919807.6</b> (87) WO 01/088056	(11) 1 285 956	(21) <b>01921952.6</b> (87) WO 01/082003	(11) 1 286 230
(21) <b>01915759.3</b> (87) WO 01/072612	(11) 1 285 865	(21) <b>01919811.8</b> (87) WO 01/077439	(11) 1 285 994	(21) <b>01921965.8</b> (87) WO 01/082609	(11) 1 286 544
(21) <b>01915880.7</b> (87) WO 01/088222	(11) 1 285 102 *	(21) <b>01919838.1</b> (87) WO 01/078728	(11) 1 285 656	(21) <b>01922009.4</b> (87) WO 01/081032	(11) 1 285 709
(21) <b>01915945.8</b> (87) WO 01/071315	(11) 1 285 253 *	(21) <b>01919870.4</b> (87) WO 01/076598	(11) 1 285 655	(21) <b>01922010.2</b> (87) WO 01/081033	(11) 1 285 710
(21) <b>01915988.8</b> (87) WO 01/069588	(11) 1 285 432 *	(21) <b>01919902.5</b> (87) WO 01/076397	(11) 1 285 593	(21) <b>01922020.1</b> (87) WO 01/082630	(11) 1 286 552
(21) <b>01916181.9</b> (87) WO 01/068290	(11) 1 284 833 *	(21) <b>01919903.3</b> (87) WO 01/089547	(11) 1 285 661	(21) <b>01922186.0</b> (87) WO 01/080536	(11) 1 285 520 *
(21) <b>01916533.1</b> (87) WO 01/079380	(11) 1 285 051 *	(21) <b>01919909.0</b> (87) WO 01/080553	(11) 1 286 541	(21) <b>01922271.0</b> (87) WO 01/082336	(11) 1 284 835 *
(21) <b>01916716.2</b> (87) WO 01/077995	(11) 1 285 398 *	(21) <b>01919959.5</b> (87) WO 01/080230	(11) 1 286 346	(21) <b>01922307.2</b> (87) WO 01/068405	(11) 1 284 888 *
(21) <b>01916837.6</b> (87) WO 02/080760	(11) 1 284 637 *	(21) <b>01920051.8</b> (87) WO 01/078571	(11) 1 284 629 *	(21) <b>01922413.8</b> (87) WO 01/068259	(11) 1 284 823 *
(21) <b>01917387.1</b> (87) WO 01/089811	(11) 1 284 852 *	(21) <b>01920282.9</b> (87) WO 01/068088	(11) 1 284 726 *	(21) <b>01922459.1</b> (87) WO 01/093636	(11) 1 285 557 *
(21) <b>01917554.6</b> (87) WO 01/074850	(11) 1 285 928	(21) <b>01920501.2</b> (87) WO 01/089328	(11) 1 284 608 *	(21) <b>01922495.5</b> (87) WO 01/079384	(11) 1 285 043 *
(21) <b>01917691.6</b> (87) WO 01/073217	(11) 1 286 003	(21) <b>01920518.6</b> (87) WO 01/071403	(11) 1 285 294 *	(21) <b>01922774.3</b> (87) WO 01/074972	(11) 1 285 042 *
(21) <b>01917709.6</b> (87) WO 01/092480	(11) 1 285 961	(21) <b>01920553.3</b> (87) WO 01/088725	(11) 1 285 340 *	(21) <b>01922778.4</b> (87) WO 01/079386	(11) 1 285 044 *
(21) <b>01917911.8</b> (87) WO 02/054155	(11) 1 285 310 *	(21) <b>01920556.6</b> (87) WO 01/070226	(11) 1 284 733 *	(21) <b>01922803.0</b> (87) WO 01/072294	(11) 1 284 720 *
(21) <b>01917912.6</b> (87) WO 02/054156	(11) 1 285 312 *	(21) <b>01920579.8</b> (87) WO 01/072301	(11) 1 284 727 *	(21) <b>01923087.9</b> (87) WO 01/076721	(11) 1 284 802 *
(21) <b>01917981.1</b> (87) WO 01/071840	(11) 1 285 475 *	(21) <b>01920698.6</b> (87) WO 01/070178	(11) 1 284 714 *	(21) <b>01923390.7</b> (87) WO 01/078876	(11) 1 284 808 *
(21) <b>01918128.8</b> (87) WO 01/092636	(11) 1 285 121 *	(21) <b>01920777.8</b> (87) WO 01/085179	(11) 1 284 742 *	(21) <b>01923397.2</b> (87) WO 01/081973	(11) 1 285 302 *
(21) <b>01918464.7</b> (87) WO 01/066261	(11) 1 284 826 *	(21) <b>01920910.5</b> (87) WO 01/083375	(11) 1 284 929 *	(21) <b>01923401.2</b> (87) WO 01/078878	(11) 1 284 809 *
(21) <b>01918475.3</b> (87) WO 01/069226	(11) 1 285 259 *	(21) <b>01920956.8</b> (87) WO 01/076068	(11) 1 285 496 *	(21) <b>01923402.0</b> (87) WO 01/092732	(11) 1 285 171 *
(21) <b>01918540.4</b> (87) WO 01/091102	(11) 1 285 429 *	(21) <b>01921096.2</b> (87) WO 01/091659	(11) 1 284 668 *	(21) <b>01923403.8</b> (87) WO 01/080852	(11) 1 284 723 *
(21) <b>01918600.6</b> (87) WO 01/088039	(11) 1 285 028 *	(21) <b>01921209.1</b> (87) WO 01/086961	(11) 1 285 538 *	(21) <b>01923457.4</b> (87) WO 01/089395	(11) 1 284 662 *
(21) <b>01918659.2</b> (87) WO 01/069191	(11) 1 285 244 *	(21) <b>01921357.8</b> (87) WO 01/078112	(11) 1 285 459 *	(21) <b>01923539.9</b> (87) WO 01/079741	(11) 1 285 193 *
(21) <b>01918709.5</b> (87) WO 01/069521	(11) 1 285 402 *	(21) <b>01921376.8</b> (87) WO 01/081103	(11) 1 284 875 *	(21) <b>01923565.4</b> (87) WO 01/074662	(11) 1 284 903 *
(21) <b>01918817.6</b> (87) WO 01/093637	(11) 1 285 556 *	(21) <b>01921392.5</b> (87) WO 01/071362	(11) 1 285 274 *	(21) <b>01923736.1</b> (87) WO 01/084891	(11) 1 285 558 *

(21) <b>01923816.1</b> (87) WO 01/086966	(11) 1 285 539 *	(21) <b>01925761.7</b> (87) WO 01/085781	(11) 1 284 999 *	(21) <b>01926788.9</b> (87) WO 01/079390	(11) 1 285 046 *
(21) <b>01923883.1</b> (87) WO 01/083075	(11) 1 284 800 *	(21) <b>01925765.8</b> (87) WO 01/091133	(11) 1 285 444 *	(21) <b>01926889.5</b> (87) WO 01/080198	(11) 1 285 418 *
(21) <b>01924057.1</b> (87) WO 01/080809	(11) 1 284 725 *	(21) <b>01925766.6</b> (87) WO 01/083036	(11) 1 284 791 *	(21) <b>01926946.3</b> (87) WO 01/078545	(11) 1 284 613 *
(21) <b>01924065.4</b> (87) WO 01/081889	(11) 1 285 279 *	(21) <b>01925795.5</b> (87) WO 01/090880	(11) 1 285 333 *	(21) <b>01926952.1</b> (87) WO 01/087150	(11) 1 284 641 *
(21) <b>01924349.2</b> (87) WO 01/074205	(11) 1 284 626 *	(21) <b>01925808.6</b> (87) WO 01/090106	(11) 1 284 974 *	(21) <b>01926976.0</b> (87) WO 01/080210	(11) 1 285 428 *
(21) <b>01924364.1</b> (87) WO 02/076759	(11) 1 284 870 *	(21) <b>01925813.6</b> (87) WO 01/087389	(11) 1 284 767 *	(21) <b>01927003.2</b> (87) WO 01/083379	(11) 1 284 933 *
(21) <b>01924494.6</b> (87) WO 01/075731	(11) 1 285 370 *	(21) <b>01925822.7</b> (87) WO 01/088587	(11) 1 285 299 *	(21) <b>01927050.3</b> (87) WO 01/092253	(11) 1 284 973 *
(21) <b>01924572.9</b> (87) WO 01/075415	(11) 1 285 106 *	(21) <b>01925832.6</b> (87) WO 01/089651	(11) 1 284 799 *	(21) <b>01927083.4</b> (87) WO 01/085061	(11) 1 284 679 *
(21) <b>01924592.7</b> (87) WO 01/075392	(11) 1 285 219 *	(21) <b>01925887.0</b> (87) WO 01/082979	(11) 1 285 668	(21) <b>01927085.9</b> (87) WO 01/080137	(11) 1 285 373 *
(21) <b>01924607.3</b> (87) WO 01/087149	(11) 1 284 640 *	(21) <b>01925891.2</b> (87) WO 01/084343	(11) 1 286 273	(21) <b>01927186.5</b> (87) WO 01/083081	(11) 1 284 803 *
(21) <b>01924608.1</b> (87) WO 01/075743	(11) 1 285 371 *	(21) <b>01925922.5</b> (87) WO 01/085636	(11) 1 285 893	(21) <b>01927195.6</b> (87) WO 01/080738	(11) 1 284 652 *
(21) <b>01924668.5</b> (87) WO 01/080051	(11) 1 285 350 *	(21) <b>01925945.6</b> (87) WO 01/084194	(11) 1 286 190	(21) <b>01927210.3</b> (87) WO 01/083347	(11) 1 284 915 *
(21) <b>01924675.0</b> (87) WO 01/075625	(11) 1 285 343 *	(21) <b>01925947.2</b> (87) WO 01/082925	(11) 1 285 651	(21) <b>01927248.3</b> (87) WO 01/081249	(11) 1 284 930 *
(21) <b>01925022.4</b> (87) WO 01/080535	(11) 1 285 519 *	(21) <b>01925964.7</b> (87) WO 01/083030	(11) 1 285 679	(21) <b>01927334.1</b> (87) WO 01/093585	(11) 1 285 533 *
(21) <b>01925154.5</b> (87) WO 01/082817	(11) 1 284 674 *	(21) <b>01925983.7</b> (87) WO 01/084135	(11) 1 286 158	(21) <b>01927346.5</b> (87) WO 01/089493	(11) 1 284 722 *
(21) <b>01925178.4</b> (87) WO 01/080944	(11) 1 284 784 *	(21) <b>01926038.9</b> (87) WO 02/082737	(11) 1 286 503	(21) <b>01927462.0</b> (87) WO 01/081559	(11) 1 285 060 *
(21) <b>01925182.6</b> (87) WO 01/081425	(11) 1 285 003 *	(21) <b>01926047.0</b> (87) WO 01/083378	(11) 1 285 884	(21) <b>01927494.3</b> (87) WO 01/082951	(11) 1 284 748 *
(21) <b>01925276.6</b> (87) WO 01/088633	(11) 1 285 313 *	(21) <b>01926117.1</b> (87) WO 01/084647	(11) 1 286 402	(21) <b>01927508.0</b> (87) WO 01/082956	(11) 1 284 750 *
(21) <b>01925281.6</b> (87) WO 01/089296	(11) 1 284 600 *	(21) <b>01926119.7</b> (87) WO 02/090351	(11) 1 285 917	(21) <b>01927528.8</b> (87) WO 01/082303	(11) 1 285 441 *
(21) <b>01925478.8</b> (87) WO 01/088022	(11) 1 285 023 *	(21) <b>01926120.5</b> (87) WO 01/088578	(11) 1 285 291 *	(21) <b>01927553.6</b> (87) WO 01/088460	(11) 1 285 218 *
(21) <b>01925528.0</b> (87) WO 01/077090	(11) 1 284 970 *	(21) <b>01926148.6</b> (87) WO 01/084954	(11) 1 285 589	(21) <b>01927581.7</b> (87) WO 01/093191	(11) 1 285 403 *
(21) <b>01925549.6</b> (87) WO 01/090450	(11) 1 285 107 *	(21) <b>01926257.5</b> (87) WO 01/076448	(11) 1 284 633 *	(21) <b>01927617.9</b> (87) WO 01/077728	(11) 1 285 296 *
(21) <b>01925555.3</b> (87) WO 01/084847	(11) 1 285 535 *	(21) <b>01926275.7</b> (87) WO 01/087159	(11) 1 284 651 *	(21) <b>01927622.9</b> (87) WO 01/087673	(11) 1 284 890 *
(21) <b>01925557.9</b> (87) WO 01/086660	(11) 1 285 443 *	(21) <b>01926318.5</b> (87) WO 01/083088	(11) 1 284 807 *	(21) <b>01927919.9</b> (87) WO 01/088430	(11) 1 285 197 *
(21) <b>01925612.2</b> (87) WO 01/078431	(11) 1 285 548 *	(21) <b>01926449.8</b> (87) WO 01/072878	(11) 1 285 024 *	(21) <b>01927952.0</b> (87) WO 01/078220	(11) 1 285 507 *
(21) <b>01925613.0</b> (87) WO 01/078286	(11) 1 285 513 *	(21) <b>01926551.1</b> (87) WO 01/083384	(11) 1 284 935 *	(21) <b>01927954.6</b> (87) WO 01/078294	(11) 1 285 505 *
(21) <b>01925646.0</b> (87) WO 01/092040	(11) 1 284 876 *	(21) <b>01926586.7</b> (87) WO 01/075745	(11) 1 285 372 *	(21) <b>01927970.2</b> (87) WO 01/088685	(11) 1 285 328 *
(21) <b>01925753.4</b> (87) WO 01/087891	(11) 1 284 978 *	(21) <b>01926603.0</b> (87) WO 01/082931	(11) 1 284 738 *	(21) <b>01928046.0</b> (87) WO 01/080960	(11) 1 284 793 *
(21) <b>01925755.9</b> (87) WO 01/085248	(11) 1 284 777 *	(21) <b>01926706.1</b> (87) WO 01/079391	(11) 1 285 047 *	(21) <b>01928054.4</b> (87) WO 01/083364	(11) 1 284 923 *
(21) <b>01925759.1</b> (87) WO 01/088517	(11) 1 285 258 *	(21) <b>01926786.3</b> (87) WO 01/089947	(11) 1 284 907 *	(21) <b>01928063.5</b> (87) WO 01/090792	(11) 1 285 293 *

(21) <b>01928067.6</b> (87) WO 01/088432	(11) 1 285 198 *	(21) <b>01929595.5</b> (87) WO 01/085217	(11) 1 284 754 *	(21) <b>01930196.9</b> (87) WO 01/090251	(11) 1 285 947
(21) <b>01928094.0</b> (87) WO 01/085421	(11) 1 284 848 *	(21) <b>01929599.7</b> (87) WO 01/088044	(11) 1 285 031 *	(21) <b>01930342.9</b> (87) WO 01/088291	(11) 1 285 142 *
(21) <b>01928103.9</b> (87) WO 01/088129	(11) 1 285 063 *	(21) <b>01929634.2</b> (87) WO 01/092455	(11) 1 285 055 *	(21) <b>01930386.6</b> (87) WO 01/092730	(11) 1 285 170 *
(21) <b>01928142.7</b> (87) WO 01/085238	(11) 1 284 768 *	(21) <b>01929644.1</b> (87) WO 01/085003	(11) 1 284 627 *	(21) <b>01930392.4</b> (87) WO 01/088269	(11) 1 285 132 *
(21) <b>01928149.2</b> (87) WO 01/089570	(11) 1 284 753 *	(21) <b>01929648.2</b> (87) WO 01/088172	(11) 1 285 082 *	(21) <b>01930402.1</b> (87) WO 01/089381	(11) 1 284 648 *
(21) <b>01928165.8</b> (87) WO 01/087103	(11) 1 284 609 *	(21) <b>01929674.8</b> (87) WO 01/083883	(11) 1 285 127 *	(21) <b>01930451.8</b> (87) WO 01/087398	(11) 1 284 636 *
(21) <b>01928181.5</b> (87) WO 01/082771	(11) 1 284 781 *	(21) <b>01929756.3</b> (87) WO 01/084265	(11) 1 285 320 *	(21) <b>01930491.4</b> (87) WO 01/078721	(11) 1 284 729 *
(21) <b>01928261.5</b> (87) WO 01/092776	(11) 1 285 194 *	(21) <b>01929786.0</b> (87) WO 02/005081	(11) 1 285 330 *	(21) <b>01930559.8</b> (87) WO 01/079259	(11) 1 284 986 *
(21) <b>01928346.4</b> (87) WO 01/076723	(11) 1 284 804 *	(21) <b>01929802.5</b> (87) WO 01/092905	(11) 1 285 283 *	(21) <b>01930578.8</b> (87) WO 01/093304	(11) 1 285 455 *
(21) <b>01928561.8</b> (87) WO 01/079967	(11) 1 285 318 *	(21) <b>01929805.8</b> (87) WO 01/088333	(11) 1 285 147 *	(21) <b>01930698.4</b> (87) WO 01/080883	(11) 1 284 752 *
(21) <b>01928750.7</b> (87) WO 01/083692	(11) 1 285 078 *	(21) <b>01929830.6</b> (87) WO 01/091093	(11) 1 285 422 *	(21) <b>01930733.9</b> (87) WO 01/081632	(11) 1 285 089 *
(21) <b>01928786.1</b> (87) WO 01/081908	(11) 1 285 261 *	(21) <b>01929834.8</b> (87) WO 01/087646	(11) 1 284 873 *	(21) <b>01930738.8</b> (87) WO 01/082193	(11) 1 285 375 *
(21) <b>01928792.9</b> (87) WO 01/087461	(11) 1 284 805 *	(21) <b>01929836.3</b> (87) WO 01/087385	(11) 1 284 763 *	(21) <b>01930749.5</b> (87) WO 01/084381	(11) 1 285 366 *
(21) <b>01928832.3</b> (87) WO 01/083425	(11) 1 284 958 *	(21) <b>01929861.1</b> (87) WO 01/087788	(11) 1 284 936 *	(21) <b>01930750.3</b> (87) WO 01/081906	(11) 1 285 260 *
(21) <b>01928866.1</b> (87) WO 01/089135	(11) 1 285 504 *	(21) <b>01929867.8</b> (87) WO 01/087396	(11) 1 284 773 *	(21) <b>01930761.0</b> (87) WO 01/084466	(11) 1 285 392 *
(21) <b>01928959.4</b> (87) WO 01/087618	(11) 1 284 860 *	(21) <b>01929873.6</b> (87) WO 01/090936	(11) 1 285 358 *	(21) <b>01930845.1</b> (87) WO 01/088741	(11) 1 285 351 *
(21) <b>01929027.9</b> (87) WO 01/076602	(11) 1 284 735 *	(21) <b>01929874.4</b> (87) WO 01/090937	(11) 1 285 359 *	(21) <b>01930920.2</b> (87) WO 01/082803	(11) 1 284 660 *
(21) <b>01929052.7</b> (87) WO 01/086043	(11) 1 285 110 *	(21) <b>01929882.7</b> (87) WO 01/087890	(11) 1 284 977 *	(21) <b>01930921.0</b> (87) WO 01/087484	(11) 1 284 816 *
(21) <b>01929058.4</b> (87) WO 01/079968	(11) 1 285 319 *	(21) <b>01929914.8</b> (87) WO 01/090824	(11) 1 285 314 *	(21) <b>01930937.6</b> (87) WO 01/084080	(11) 1 285 232 *
(21) <b>01929062.6</b> (87) WO 01/087629	(11) 1 284 864 *	(21) <b>01929956.9</b> (87) WO 01/087134	(11) 1 284 786 *	(21) <b>01930948.3</b> (87) WO 01/083709	(11) 1 285 057 *
(21) <b>01929080.8</b> (87) WO 01/082467	(11) 1 285 491 *	(21) <b>01929968.4</b> (87) WO 01/087135	(11) 1 284 634 *	(21) <b>01930952.5</b> (87) WO 01/083084	(11) 1 284 806 *
(21) <b>01929110.3</b> (87) WO 01/087132	(11) 1 284 632 *	(21) <b>01929995.7</b> (87) WO 01/085155	(11) 1 285 650	(21) <b>01930981.4</b> (87) WO 01/082733	(11) 1 284 610 *
(21) <b>01929112.9</b> (87) WO 01/088769	(11) 1 285 374 *	(21) <b>01929998.1</b> (87) WO 01/085613	(11) 1 285 880	(21) <b>01931003.6</b> (87) WO 01/083151	(11) 1 284 838 *
(21) <b>01929121.0</b> (87) WO 01/085759	(11) 1 284 989 *	(21) <b>01930033.4</b> (87) WO 01/086195	(11) 1 286 104	(21) <b>01931019.2</b> (87) WO 01/085239	(11) 1 284 769 *
(21) <b>01929123.6</b> (87) WO 01/088341	(11) 1 285 149 *	(21) <b>01930089.6</b> (87) WO 01/085590	(11) 1 285 876	(21) <b>01931082.0</b> (87) WO 01/092425	(11) 1 285 030 *
(21) <b>01929146.7</b> (87) WO 01/083057	(11) 1 284 796 *	(21) <b>01930107.6</b> (87) WO 02/082740	(11) 1 286 504	(21) <b>01931208.1</b> (87) WO 01/089375	(11) 1 284 638 *
(21) <b>01929163.2</b> (87) WO 01/090674	(11) 1 285 217 *	(21) <b>01930133.2</b> (87) WO 01/088630	(11) 1 286 231	(21) <b>01931230.5</b> (87) WO 01/089857	(11) 1 284 869 *
(21) <b>01929302.6</b> (87) WO 01/089175	(11) 1 285 515 *	(21) <b>01930135.7</b> (87) WO 01/088790	(11) 1 286 285	(21) <b>01931239.6</b> (87) WO 01/083056	(11) 1 284 797 *
(21) <b>01929589.8</b> (87) WO 01/085611	(11) 1 284 926 *	(21) <b>01930149.8</b> (87) WO 01/089085	(11) 1 286 466	(21) <b>01931244.6</b> (87) WO 01/085333	(11) 1 284 815 *
(21) <b>01929590.6</b> (87) WO 01/091053	(11) 1 285 408 *	(21) <b>01930151.4</b> (87) WO 01/087058	(11) 1 285 577	(21) <b>01931250.3</b> (87) WO 01/084384	(11) 1 285 376 *

(21) <b>01931303.0</b> (87) WO 01/093414	(11) 1 285 490 *	(21) <b>01931953.2</b> (87) WO 01/089915	(11) 1 284 900 *	(21) <b>01932641.2</b> (87) WO 01/084272	(11) 1 285 321 *
(21) <b>01931307.1</b> (87) WO 01/091103	(11) 1 285 431 *	(21) <b>01931955.7</b> (87) WO 01/090186	(11) 1 285 001 *	(21) <b>01932646.1</b> (87) WO 01/084467	(11) 1 285 394 *
(21) <b>01931314.7</b> (87) WO 01/092086	(11) 1 284 898 *	(21) <b>01931977.1</b> (87) WO 01/092543	(11) 1 285 081 *	(21) <b>01932699.0</b> (87) WO 01/082685	(11) 1 284 597 *
(21) <b>01931437.6</b> (87) WO 01/085634	(11) 1 284 938 *	(21) <b>01931978.9</b> (87) WO 01/092460	(11) 1 285 056 *	(21) <b>01932749.3</b> (87) WO 01/082834	(11) 1 284 680 *
(21) <b>01931465.7</b> (87) WO 01/084941	(11) 1 284 604 *	(21) <b>01931989.6</b> (87) WO 01/088687	(11) 1 285 331 *	(21) <b>01932834.3</b> (87) WO 01/088572	(11) 1 285 286 *
(21) <b>01931494.7</b> (87) WO 01/091655	(11) 1 284 666 *	(21) <b>01932015.9</b> (87) WO 01/093529	(11) 1 285 516 *	(21) <b>01932896.2</b> (87) WO 01/092275	(11) 1 284 980 *
(21) <b>01931575.3</b> (87) WO 01/092545	(11) 1 285 075 *	(21) <b>01932058.9</b> (87) WO 01/092808	(11) 1 285 215 *	(21) <b>01932911.9</b> (87) WO 01/083338	(11) 1 284 913 *
(21) <b>01931607.4</b> (87) WO 01/091665	(11) 1 284 678 *	(21) <b>01932074.6</b> (87) WO 01/085583	(11) 1 284 914 *	(21) <b>01932952.3</b> (87) WO 01/086545	(11) 1 285 377 *
(21) <b>01931627.2</b> (87) WO 01/088893	(11) 1 285 426 *	(21) <b>01932119.9</b> (87) WO 01/087626	(11) 1 285 764	(21) <b>01932983.8</b> (87) WO 01/085257	(11) 1 284 736 *
(21) <b>01931638.9</b> (87) WO 01/086686	(11) 1 285 453 *	(21) <b>01932141.3</b> (87) WO 01/088017	(11) 1 285 942	(21) <b>01933002.6</b> (87) WO 01/085866	(11) 1 285 038 *
(21) <b>01931649.6</b> (87) WO 01/088908	(11) 1 285 438 *	(21) <b>01932241.1</b> (87) WO 01/092188	(11) 1 285 902	(21) <b>01933036.4</b> (87) WO 01/088288	(11) 1 285 140 *
(21) <b>01931666.0</b> (87) WO 01/092706	(11) 1 285 159 *	(21) <b>01932259.3</b> (87) WO 01/092946	(11) 1 286 199	(21) <b>01933086.9</b> (87) WO 01/087182	(11) 1 284 685 *
(21) <b>01931683.5</b> (87) WO 01/091785	(11) 1 284 749 *	(21) <b>01932262.7</b> (87) WO 01/092201	(11) 1 285 908	(21) <b>01933131.3</b> (87) WO 01/088234	(11) 1 285 108 *
(21) <b>01931723.9</b> (87) WO 01/081676	(11) 1 285 120 *	(21) <b>01932276.7</b> (87) WO 01/090549	(11) 1 286 032	(21) <b>01933132.1</b> (87) WO 01/088235	(11) 1 285 109 *
(21) <b>01931724.7</b> (87) WO 01/081674	(11) 1 285 115 *	(21) <b>01932287.4</b> (87) WO 01/091638	(11) 1 285 627	(21) <b>01933146.1</b> (87) WO 01/085300	(11) 1 284 801 *
(21) <b>01931735.3</b> (87) WO 01/093504	(11) 1 285 510 *	(21) <b>01932296.5</b> (87) WO 01/091096	(11) 1 286 326	(21) <b>01933159.4</b> (87) WO 01/085881	(11) 1 285 050 *
(21) <b>01931788.2</b> (87) WO 01/085750	(11) 1 284 984 *	(21) <b>01932310.4</b> (87) WO 01/091762	(11) 1 285 660	(21) <b>01933191.7</b> (87) WO 01/087708	(11) 1 285 419 *
(21) <b>01931813.8</b> (87) WO 01/085468	(11) 1 284 871 *	(21) <b>01932323.7</b> (87) WO 01/092207	(11) 1 285 909	(21) <b>01933198.2</b> (87) WO 01/090686	(11) 1 285 221 *
(21) <b>01931814.6</b> (87) WO 01/088861	(11) 1 285 411 *	(21) <b>01932325.2</b> (87) WO 01/093136	(11) 1 286 286	(21) <b>01933212.1</b> (87) WO 01/088356	(11) 1 285 157 *
(21) <b>01931825.2</b> (87) WO 01/092281	(11) 1 284 983 *	(21) <b>01932372.4</b> (87) WO 01/092722	(11) 1 285 166 *	(21) <b>01933254.3</b> (87) WO 01/089344	(11) 1 284 621 *
(21) <b>01931846.8</b> (87) WO 01/090870	(11) 1 285 327 *	(21) <b>01932373.2</b> (87) WO 01/088373	(11) 1 285 167 *	(21) <b>01933259.2</b> (87) WO 01/086343	(11) 1 285 288 *
(21) <b>01931848.4</b> (87) WO 01/088289	(11) 1 285 141 *	(21) <b>01932405.2</b> (87) WO 01/091067	(11) 1 285 410 *	(21) <b>01933291.5</b> (87) WO 01/086563	(11) 1 285 378 *
(21) <b>01931862.5</b> (87) WO 01/087196	(11) 1 284 696 *	(21) <b>01932415.1</b> (87) WO 01/094233	(11) 1 284 909 *	(21) <b>01933296.4</b> (87) WO 01/085086	(11) 1 284 709 *
(21) <b>01931885.6</b> (87) WO 01/093238	(11) 1 285 425 *	(21) <b>01932430.0</b> (87) WO 01/091675	(11) 1 284 694 *	(21) <b>01933299.8</b> (87) WO 01/086740	(11) 1 285 470 *
(21) <b>01931889.8</b> (87) WO 01/091453	(11) 1 285 529 *	(21) <b>01932460.7</b> (87) WO 01/087804	(11) 1 284 945 *	(21) <b>01933310.3</b> (87) WO 01/088553	(11) 1 285 280 *
(21) <b>01931894.8</b> (87) WO 01/089616	(11) 1 284 771 *	(21) <b>01932461.5</b> (87) WO 01/087666	(11) 1 284 885 *	(21) <b>01933311.1</b> (87) WO 01/087541	(11) 1 284 840 *
(21) <b>01931913.6</b> (87) WO 01/093337	(11) 1 285 465 *	(21) <b>01932551.3</b> (87) WO 01/079246	(11) 1 284 741 *	(21) <b>01933320.2</b> (87) WO 01/086941	(11) 1 285 526 *
(21) <b>01931923.5</b> (87) WO 01/090793	(11) 1 285 297 *	(21) <b>01932615.6</b> (87) WO 01/081896	(11) 1 285 252 *	(21) <b>01933325.1</b> (87) WO 01/085084	(11) 1 284 706 *
(21) <b>01931927.6</b> (87) WO 01/091689	(11) 1 284 708 *	(21) <b>01932618.0</b> (87) WO 01/081631	(11) 1 285 090 *	(21) <b>01933330.1</b> (87) WO 01/088930	(11) 1 285 447 *
(21) <b>01931936.7</b> (87) WO 01/091041	(11) 1 285 400 *	(21) <b>01932637.0</b> (87) WO 01/084464	(11) 1 285 393 *	(21) <b>01933336.8</b> (87) WO 01/088257	(11) 1 285 114 *

(21) <b>01933344.2</b> (87) WO 01/088607	(11) 1 285 308 *	(21) <b>01933988.6</b> (87) WO 01/092845	(11) 1 285 248 *	(21) <b>01934354.0</b> (87) WO 01/091223	(11) 1 286 409
(21) <b>01933345.9</b> (87) WO 01/087589	(11) 1 284 854 *	(21) <b>01933992.8</b> (87) WO 01/092689	(11) 1 285 150 *	(21) <b>01934372.2</b> (87) WO 01/092407	(11) 1 285 945
(21) <b>01933347.5</b> (87) WO 01/088884	(11) 1 285 420 *	(21) <b>01934001.7</b> (87) WO 01/092362	(11) 1 285 012 *	(21) <b>01934374.8</b> (87) WO 01/092864	(11) 1 286 155
(21) <b>01933350.9</b> (87) WO 01/087486	(11) 1 284 817 *	(21) <b>01934005.8</b> (87) WO 01/093359	(11) 1 285 474 *	(21) <b>01934402.7</b> (87) WO 01/092194	(11) 1 285 905
(21) <b>01933351.7</b> (87) WO 01/087487	(11) 1 284 818 *	(21) <b>01934013.2</b> (87) WO 01/089443	(11) 1 284 710 *	(21) <b>01934412.6</b> (87) WO 01/093138	(11) 1 286 288
(21) <b>01933384.8</b> (87) WO 01/086736	(11) 1 285 469 *	(21) <b>01934045.4</b> (87) WO 01/088031	(11) 1 285 026 *	(21) <b>01934439.9</b> (87) WO 01/092844	(11) 1 286 146
(21) <b>01933413.5</b> (87) WO 01/088469	(11) 1 285 222 *	(21) <b>01934053.8</b> (87) WO 01/088047	(11) 1 285 034 *	(21) <b>01934476.1</b> (87) WO 01/092953	(11) 1 286 207
(21) <b>01933429.1</b> (87) WO 01/087144	(11) 1 284 635 *	(21) <b>01934077.7</b> (87) WO 01/088593	(11) 1 285 301 *	(21) <b>01934635.2</b> (87) WO 01/092873	(11) 1 285 268 *
(21) <b>01933430.9</b> (87) WO 01/087213	(11) 1 284 702 *	(21) <b>01934083.5</b> (87) WO 01/085251	(11) 1 284 788 *	(21) <b>01934679.0</b> (87) WO 01/087170	(11) 1 284 663 *
(21) <b>01933431.7</b> (87) WO 01/087214	(11) 1 284 703 *	(21) <b>01934084.3</b> (87) WO 01/088466	(11) 1 285 220 *	(21) <b>01934718.6</b> (87) WO 01/093149	(11) 1 285 379 *
(21) <b>01933444.0</b> (87) WO 01/090308	(11) 1 285 085 *	(21) <b>01934092.6</b> (87) WO 01/088527	(11) 1 285 263 *	(21) <b>01934729.3</b> (87) WO 01/093615	(11) 1 285 551 *
(21) <b>01933445.7</b> (87) WO 01/089370	(11) 1 284 658 *	(21) <b>01934096.7</b> (87) WO 01/086066	(11) 1 285 133 *	(21) <b>01934738.4</b> (87) WO 01/090596	(11) 1 285 179 *
(21) <b>01933451.5</b> (87) WO 01/087644	(11) 1 284 872 *	(21) <b>01934098.3</b> (87) WO 01/087987	(11) 1 285 005 *	(21) <b>01934748.3</b> (87) WO 01/089337	(11) 1 284 611 *
(21) <b>01933479.6</b> (87) WO 01/090197	(11) 1 285 004 *	(21) <b>01934101.5</b> (87) WO 01/085617	(11) 1 284 932 *	(21) <b>01934763.2</b> (87) WO 01/088739	(11) 1 285 352 *
(21) <b>01933494.5</b> (87) WO 01/085606	(11) 1 284 922 *	(21) <b>01934104.9</b> (87) WO 01/085955	(11) 1 285 074 *	(21) <b>01934773.1</b> (87) WO 01/089609	(11) 1 284 759 *
(21) <b>01933502.5</b> (87) WO 01/087519	(11) 1 284 834 *	(21) <b>01934106.4</b> (87) WO 01/092648	(11) 1 285 139 *	(21) <b>01934776.4</b> (87) WO 01/089614	(11) 1 284 764 *
(21) <b>01933504.1</b> (87) WO 01/085624	(11) 1 284 934 *	(21) <b>01934112.2</b> (87) WO 01/087260	(11) 1 284 715 *	(21) <b>01934789.7</b> (87) WO 01/089288	(11) 1 284 593 *
(21) <b>01933522.3</b> (87) WO 01/092643	(11) 1 285 136 *	(21) <b>01934122.1</b> (87) WO 01/088266	(11) 1 285 129 *	(21) <b>01934942.2</b> (87) WO 01/082814	(11) 1 284 670 *
(21) <b>01933621.3</b> (87) WO 01/093601	(11) 1 285 541 *	(21) <b>01934126.2</b> (87) WO 01/087997	(11) 1 285 010 *	(21) <b>01934952.1</b> (87) WO 01/088575	(11) 1 285 289 *
(21) <b>01933628.8</b> (87) WO 01/081273	(11) 1 284 946 *	(21) <b>01934128.8</b> (87) WO 01/089612	(11) 1 284 762 *	(21) <b>01934953.9</b> (87) WO 01/084197	(11) 1 285 290 *
(21) <b>01933635.3</b> (87) WO 01/087053	(11) 1 284 599 *	(21) <b>01934145.2</b> (87) WO 01/091074	(11) 1 285 415 *	(21) <b>01934988.5</b> (87) WO 01/085361	(11) 1 284 828 *
(21) <b>01933799.7</b> (87) WO 01/082628	(11) 1 285 536 *	(21) <b>01934146.0</b> (87) WO 01/089916	(11) 1 284 901 *	(21) <b>01935015.6</b> (87) WO 01/085237	(11) 1 284 770 *
(21) <b>01933811.0</b> (87) WO 01/092219	(11) 1 284 961 *	(21) <b>01934149.4</b> (87) WO 01/090052	(11) 1 284 960 *	(21) <b>01935020.6</b> (87) WO 01/085231	(11) 1 284 760 *
(21) <b>01933873.0</b> (87) WO 01/086693	(11) 1 285 458 *	(21) <b>01934154.4</b> (87) WO 01/093247	(11) 1 285 433 *	(21) <b>01935024.8</b> (87) WO 01/093577	(11) 1 285 532 *
(21) <b>01933890.4</b> (87) WO 01/085814	(11) 1 285 011 *	(21) <b>01934158.5</b> (87) WO 01/092233	(11) 1 284 967 *	(21) <b>01935049.5</b> (87) WO 01/093586	(11) 1 285 534 *
(21) <b>01933902.7</b> (87) WO 01/086029	(11) 1 285 105 *	(21) <b>01934160.1</b> (87) WO 01/093234	(11) 1 285 423 *	(21) <b>01935066.9</b> (87) WO 01/086967	(11) 1 285 417 *
(21) <b>01933943.1</b> (87) WO 01/087114	(11) 1 284 620 *	(21) <b>01934276.5</b> (87) WO 01/089401	(11) 1 284 669 *	(21) <b>01935073.5</b> (87) WO 01/088342	(11) 1 285 151 *
(21) <b>01933945.6</b> (87) WO 01/091710	(11) 1 284 713 *	(21) <b>01934282.3</b> (87) WO 01/093473	(11) 1 285 503 *	(21) <b>01935096.6</b> (87) WO 01/086220	(11) 1 285 049 *
(21) <b>01933946.4</b> (87) WO 01/087552	(11) 1 284 844 *	(21) <b>01934291.4</b> (87) WO 01/092784	(11) 1 285 199 *	(21) <b>01935124.6</b> (87) WO 01/085013	(11) 1 284 653 *
(21) <b>01933964.7</b> (87) WO 01/090426	(11) 1 285 098 *	(21) <b>01934350.8</b> (87) WO 01/093133	(11) 1 286 287	(21) <b>01935156.8</b> (87) WO 01/086454	(11) 1 285 341 *

(21) <b>01935174.1</b> (87) WO 01/087232	(11) 1 284 601 *	(21) <b>01935651.8</b> (87) WO 01/088820	(11) 1 285 382 *	(21) <b>01936112.0</b> (87) WO 01/071577	(11) 1 285 385 *
(21) <b>01935188.1</b> (87) WO 01/085007	(11) 1 284 631 *	(21) <b>01935666.6</b> (87) WO 01/089361	(11) 1 285 271 *	(21) <b>01936161.7</b> (87) WO 01/078447	(11) 1 285 555 *
(21) <b>01935200.4</b> (87) WO 01/087189	(11) 1 284 686 *	(21) <b>01935668.2</b> (87) WO 01/090202	(11) 1 285 008 *	(21) <b>01936185.6</b> (87) WO 01/077187	(11) 1 285 006 *
(21) <b>01935245.9</b> (87) WO 01/087592	(11) 1 284 857 *	(21) <b>01935683.1</b> (87) WO 01/091001	(11) 1 285 383 *	(21) <b>01936237.5</b> (87) WO 02/084935	(11) 1 285 508 *
(21) <b>01935311.9</b> (87) WO 01/085947	(11) 1 285 068 *	(21) <b>01935693.0</b> (87) WO 01/087400	(11) 1 284 778 *	(21) <b>01936251.6</b> (87) WO 01/086617	(11) 1 285 427 *
(21) <b>01935336.6</b> (87) WO 01/087216	(11) 1 284 705 *	(21) <b>01935694.8</b> (87) WO 01/093155	(11) 1 285 384 *	(21) <b>01936256.5</b> (87) WO 01/082240	(11) 1 285 412 *
(21) <b>01935371.3</b> (87) WO 01/087634	(11) 1 284 866 *	(21) <b>01935696.3</b> (87) WO 01/090726	(11) 1 285 255 *	(21) <b>01936264.9</b> (87) WO 01/088997	(11) 1 285 466 *
(21) <b>01935422.4</b> (87) WO 01/088811	(11) 1 285 380 *	(21) <b>01935699.7</b> (87) WO 01/088050	(11) 1 285 037 *	(21) <b>01936296.1</b> (87) WO 01/087811	(11) 1 284 950 *
(21) <b>01935452.1</b> (87) WO 01/088263	(11) 1 285 131 *	(21) <b>01935704.5</b> (87) WO 01/091869	(11) 1 284 798 *	(21) <b>01936297.9</b> (87) WO 01/090038	(11) 1 284 951 *
(21) <b>01935493.5</b> (87) WO 01/087637	(11) 1 284 868 *	(21) <b>01935711.0</b> (87) WO 01/090551	(11) 1 285 156 *	(21) <b>01936316.7</b> (87) WO 01/092629	(11) 1 285 113 *
(21) <b>01935495.0</b> (87) WO 01/087330	(11) 1 284 747 *	(21) <b>01935729.2</b> (87) WO 01/092826	(11) 1 285 230 *	(21) <b>01936318.3</b> (87) WO 01/092452	(11) 1 285 054 *
(21) <b>01935512.2</b> (87) WO 01/088323	(11) 1 285 146 *	(21) <b>01935733.4</b> (87) WO 01/089421	(11) 1 284 683 *	(21) <b>01936353.0</b> (87) WO 01/087856	(11) 1 284 969 *
(21) <b>01935515.5</b> (87) WO 01/087392	(11) 1 284 772 *	(21) <b>01935740.9</b> (87) WO 01/090341	(11) 1 285 061 *	(21) <b>01936359.7</b> (87) WO 01/092421	(11) 1 285 029 *
(21) <b>01935516.3</b> (87) WO 01/087305	(11) 1 284 732 *	(21) <b>01935749.0</b> (87) WO 01/090923	(11) 1 285 353 *	(21) <b>01936362.1</b> (87) WO 01/090265	(11) 1 285 035 *
(21) <b>01935518.9</b> (87) WO 01/088947	(11) 1 285 452 *	(21) <b>01935795.3</b> (87) WO 01/091280	(11) 1 285 492 *	(21) <b>01936367.0</b> (87) WO 01/088016	(11) 1 285 017 *
(21) <b>01935525.4</b> (87) WO 01/088586	(11) 1 285 298 *	(21) <b>01935808.4</b> (87) WO 01/092056	(11) 1 284 887 *	(21) <b>01936368.8</b> (87) WO 01/091823	(11) 1 284 757 *
(21) <b>01935529.6</b> (87) WO 01/088949	(11) 1 285 456 *	(21) <b>01935819.1</b> (87) WO 01/092705	(11) 1 285 158 *	(21) <b>01936375.3</b> (87) WO 01/088492	(11) 1 285 242 *
(21) <b>01935533.8</b> (87) WO 01/087163	(11) 1 284 656 *	(21) <b>01935843.1</b> (87) WO 01/092795	(11) 1 285 205 *	(21) <b>01936383.7</b> (87) WO 01/091673	(11) 1 284 690 *
(21) <b>01935536.1</b> (87) WO 01/087416	(11) 1 284 789 *	(21) <b>01935855.5</b> (87) WO 01/087147	(11) 1 284 647 *	(21) <b>01936389.4</b> (87) WO 01/092606	(11) 1 285 104 *
(21) <b>01935545.2</b> (87) WO 01/087521	(11) 1 285 099 *	(21) <b>01935863.9</b> (87) WO 01/091297	(11) 1 285 498 *	(21) <b>01936393.6</b> (87) WO 01/092772	(11) 1 285 190 *
(21) <b>01935558.5</b> (87) WO 01/087411	(11) 1 284 787 *	(21) <b>01935880.3</b> (87) WO 01/091075	(11) 1 285 416 *	(21) <b>01936400.9</b> (87) WO 01/089435	(11) 1 284 698 *
(21) <b>01935576.7</b> (87) WO 01/087768	(11) 1 284 921 *	(21) <b>01935889.4</b> (87) WO 01/089400	(11) 1 284 667 *	(21) <b>01936411.6</b> (87) WO 01/091636	(11) 1 284 643 *
(21) <b>01935587.4</b> (87) WO 01/088550	(11) 1 285 276 *	(21) <b>01935891.0</b> (87) WO 01/091205	(11) 1 285 471 *	(21) <b>01936476.9</b> (87) WO 01/087044	(11) 1 284 595 *
(21) <b>01935594.0</b> (87) WO 01/087121	(11) 1 284 624 *	(21) <b>01935892.8</b> (87) WO 01/093347	(11) 1 285 472 *	(21) <b>01936514.7</b> (87) WO 01/088777	(11) 1 285 386 *
(21) <b>01935609.6</b> (87) WO 01/087212	(11) 1 284 701 *	(21) <b>01935936.3</b> (87) WO 01/093542	(11) 1 285 518 *	(21) <b>01936516.2</b> (87) WO 01/088478	(11) 1 285 229 *
(21) <b>01935612.0</b> (87) WO 01/089956	(11) 1 284 911 *	(21) <b>01935951.2</b> (87) WO 01/091494	(11) 1 285 549 *	(21) <b>01936519.6</b> (87) WO 01/091107	(11) 1 285 434 *
(21) <b>01935620.3</b> (87) WO 01/090465	(11) 1 284 704 *	(21) <b>01935996.7</b> (87) WO 01/086221	(11) 1 285 213 *	(21) <b>01936520.4</b> (87) WO 01/091108	(11) 1 285 435 *
(21) <b>01935624.5</b> (87) WO 01/090998	(11) 1 285 381 *	(21) <b>01936009.8</b> (87) WO 01/088563	(11) 1 285 284 *	(21) <b>01936522.0</b> (87) WO 01/088023	(11) 1 285 025 *
(21) <b>01935625.2</b> (87) WO 01/088552	(11) 1 285 278 *	(21) <b>01936011.4</b> (87) WO 01/088669	(11) 1 285 322 *	(21) <b>01936523.8</b> (87) WO 01/087995	(11) 1 285 009 *
(21) <b>01935631.0</b> (87) WO 01/088467	(11) 1 285 223 *	(21) <b>01936046.0</b> (87) WO 01/091637	(11) 1 284 644 *	(21) <b>01936529.5</b> (87) WO 01/088018	(11) 1 285 020 *

(21) <b>01936530.3</b> (87) WO 01/088049	(11) 1 285 036 *	(21) <b>01936788.7</b> (87) WO 01/086227	(11) 1 285 225 *	(21) <b>01937429.7</b> (87) WO 01/088020	(11) 1 285 022 *
(21) <b>01936534.5</b> (87) WO 01/088496	(11) 1 285 246 *	(21) <b>01936790.3</b> (87) WO 01/091048	(11) 1 285 404 *	(21) <b>01937430.5</b> (87) WO 01/087801	(11) 1 284 944 *
(21) <b>01936540.2</b> (87) WO 01/088601	(11) 1 285 306 *	(21) <b>01936819.0</b> (87) WO 01/091701	(11) 1 285 646	(21) <b>01937443.8</b> (87) WO 01/087752	(11) 1 284 699 *
(21) <b>01936544.4</b> (87) WO 01/088019	(11) 1 285 021 *	(21) <b>01937053.5</b> (87) WO 01/093100	(11) 1 285 362 *	(21) <b>01937469.3</b> (87) WO 01/087753	(11) 1 284 700 *
(21) <b>01936547.7</b> (87) WO 01/093093	(11) 1 285 360 *	(21) <b>01937060.0</b> (87) WO 01/089613	(11) 1 284 765 *	(21) <b>01937483.4</b> (87) WO 01/089440	(11) 1 284 657 *
(21) <b>01936548.5</b> (87) WO 01/093094	(11) 1 285 361 *	(21) <b>01937069.1</b> (87) WO 01/091111	(11) 1 285 436 *	(21) <b>01937485.9</b> (87) WO 01/089432	(11) 1 284 692 *
(21) <b>01936549.3</b> (87) WO 01/088246	(11) 1 285 111 *	(21) <b>01937082.4</b> (87) WO 01/093607	(11) 1 285 546 *	(21) <b>01937501.3</b> (87) WO 01/093323	(11) 1 285 460 *
(21) <b>01936550.1</b> (87) WO 01/087122	(11) 1 284 625 *	(21) <b>01937087.3</b> (87) WO 01/092703	(11) 1 285 155 *	(21) <b>01937502.1</b> (87) WO 01/093331	(11) 1 285 463 *
(21) <b>01936553.5</b> (87) WO 01/092320	(11) 1 284 994 *	(21) <b>01937091.5</b> (87) WO 01/092702	(11) 1 285 154 *	(21) <b>01937511.2</b> (87) WO 01/089393	(11) 1 284 661 *
(21) <b>01936560.0</b> (87) WO 01/088678	(11) 1 285 325 *	(21) <b>01937174.9</b> (87) WO 01/085010	(11) 1 284 654 *	(21) <b>01937524.5</b> (87) WO 01/088265	(11) 1 285 130 *
(21) <b>01936567.5</b> (87) WO 01/091072	(11) 1 285 414 *	(21) <b>01937180.6</b> (87) WO 01/078652	(11) 1 285 092 *	(21) <b>01937525.2</b> (87) WO 01/089852	(11) 1 284 865 *
(21) <b>01936568.3</b> (87) WO 01/088507	(11) 1 285 256 *	(21) <b>01937188.9</b> (87) WO 01/084465	(11) 1 285 395 *	(21) <b>01937550.0</b> (87) WO 01/090147	(11) 1 285 065 *
(21) <b>01936572.5</b> (87) WO 01/091037	(11) 1 285 396 *	(21) <b>01937202.8</b> (87) WO 01/083516	(11) 1 284 988 *	(21) <b>01937552.6</b> (87) WO 01/087914	(11) 1 284 985 *
(21) <b>01936578.2</b> (87) WO 01/088004	(11) 1 285 016 *	(21) <b>01937222.6</b> (87) WO 01/091653	(11) 1 284 665 *	(21) <b>01937561.7</b> (87) WO 01/092191	(11) 1 284 949 *
(21) <b>01936581.6</b> (87) WO 01/087320	(11) 1 284 745 *	(21) <b>01937241.6</b> (87) WO 01/085882	(11) 1 285 052 *	(21) <b>01937565.8</b> (87) WO 01/087412	(11) 1 284 782 *
(21) <b>01936584.0</b> (87) WO 01/088545	(11) 1 285 273 *	(21) <b>01937257.2</b> (87) WO 01/087635	(11) 1 284 867 *	(21) <b>01937592.2</b> (87) WO 01/090267	(11) 1 285 032 *
(21) <b>01936589.9</b> (87) WO 01/088749	(11) 1 285 356 *	(21) <b>01937268.9</b> (87) WO 01/085768	(11) 1 285 064 *	(21) <b>01937603.7</b> (87) WO 01/087237	(11) 1 284 596 *
(21) <b>01936592.3</b> (87) WO 01/087194	(11) 1 284 689 *	(21) <b>01937281.2</b> (87) WO 01/086486	(11) 1 285 354 *	(21) <b>01937631.8</b> (87) WO 01/089384	(11) 1 284 655 *
(21) <b>01936594.9</b> (87) WO 01/087902	(11) 1 284 982 *	(21) <b>01937282.0</b> (87) WO 01/087399	(11) 1 284 775 *	(21) <b>01937700.1</b> (87) WO 01/093243	(11) 1 285 430 *
(21) <b>01936606.1</b> (87) WO 01/088707	(11) 1 285 338 *	(21) <b>01937286.1</b> (87) WO 01/087299	(11) 1 284 730 *	(21) <b>01937763.9</b> (87) WO 01/093417	(11) 1 285 494 *
(21) <b>01936607.9</b> (87) WO 01/088480	(11) 1 285 234 *	(21) <b>01937293.7</b> (87) WO 01/085249	(11) 1 284 780 *	(21) <b>01937765.4</b> (87) WO 01/091562	(11) 1 284 602 *
(21) <b>01936612.9</b> (87) WO 01/089397	(11) 1 284 664 *	(21) <b>01937310.9</b> (87) WO 01/088606	(11) 1 285 307 *	(21) <b>01937777.9</b> (87) WO 01/089626	(11) 1 284 783 *
(21) <b>01936619.4</b> (87) WO 01/089415	(11) 1 284 682 *	(21) <b>01937316.6</b> (87) WO 01/086395	(11) 1 285 323 *	(21) <b>01937791.0</b> (87) WO 01/092973	(11) 1 285 517 *
(21) <b>01936620.2</b> (87) WO 01/092570	(11) 1 285 091 *	(21) <b>01937331.5</b> (87) WO 01/088865	(11) 1 285 413 *	(21) <b>01937821.5</b> (87) WO 01/090702	(11) 1 285 235 *
(21) <b>01936623.6</b> (87) WO 01/092645	(11) 1 285 138 *	(21) <b>01937338.0</b> (87) WO 01/085050	(11) 1 284 676 *	(21) <b>01937822.3</b> (87) WO 01/092832	(11) 1 285 238 *
(21) <b>01936692.1</b> (87) WO 01/088598	(11) 1 285 304 *	(21) <b>01937339.8</b> (87) WO 01/085051	(11) 1 284 677 *	(21) <b>01937902.3</b> (87) WO 01/092547	(11) 1 285 079 *
(21) <b>01936699.6</b> (87) WO 01/093128	(11) 1 285 387 *	(21) <b>01937380.2</b> (87) WO 01/088245	(11) 1 284 855 *	(21) <b>01937992.4</b> (87) WO 01/085485	(11) 1 284 881 *
(21) <b>01936700.2</b> (87) WO 01/090706	(11) 1 285 243 *	(21) <b>01937392.7</b> (87) WO 02/005654	(11) 1 284 603 *	(21) <b>01938068.2</b> (87) WO 01/092149	(11) 1 284 925 *
(21) <b>01936753.1</b> (87) WO 01/090731	(11) 1 285 257 *	(21) <b>01937407.3</b> (87) WO 01/088117	(11) 1 285 072 *	(21) <b>01938184.7</b> (87) WO 01/088060	(11) 1 285 040 *
(21) <b>01936771.3</b> (87) WO 01/089360	(11) 1 284 659 *	(21) <b>01937420.6</b> (87) WO 01/087485	(11) 1 284 819 *	(21) <b>01938202.7</b> (87) WO 01/088488	(11) 1 285 239 *

(21) <b>01938210.0</b> (87) WO 01/088098	(11) 1 285 058 *	(21) <b>01939140.8</b> (87) WO 02/001998	(11) 1 284 761 *	(21) <b>01939509.4</b> (87) WO 01/091601	(11) 1 284 617 *
(21) <b>01938219.1</b> (87) WO 01/088845	(11) 1 285 405 *	(21) <b>01939141.6</b> (87) WO 01/090583	(11) 1 285 168 *	(21) <b>01939511.0</b> (87) WO 01/089368	(11) 1 284 642 *
(21) <b>01938233.2</b> (87) WO 01/090718	(11) 1 285 249 *	(21) <b>01939160.6</b> (87) WO 01/091810	(11) 1 284 755 *	(21) <b>01939513.6</b> (87) WO 01/089413	(11) 1 284 681 *
(21) <b>01938240.7</b> (87) WO 01/089424	(11) 1 284 687 *	(21) <b>01939191.1</b> (87) WO 01/090263	(11) 1 285 033 *	(21) <b>01939547.4</b> (87) WO 01/091582	(11) 1 284 606 *
(21) <b>01938245.6</b> (87) WO 01/091822	(11) 1 284 756 *	(21) <b>01939194.5</b> (87) WO 01/087435	(11) 1 284 794 *	(21) <b>01939548.2</b> (87) WO 01/091583	(11) 1 284 607 *
(21) <b>01938303.3</b> (87) WO 01/090107	(11) 1 284 975 *	(21) <b>01939198.6</b> (87) WO 01/091004	(11) 1 285 388 *	(21) <b>01939556.5</b> (87) WO 01/090796	(11) 1 285 300 *
(21) <b>01938305.8</b> (87) WO 01/090895	(11) 1 285 339 *	(21) <b>01939224.0</b> (87) WO 01/092294	(11) 1 284 996 *	(21) <b>01939562.3</b> (87) WO 01/090904	(11) 1 285 342 *
(21) <b>01938311.6</b> (87) WO 01/090017	(11) 1 284 940 *	(21) <b>01939226.5</b> (87) WO 01/093292	(11) 1 285 450 *	(21) <b>01939573.0</b> (87) WO 01/091292	(11) 1 285 495 *
(21) <b>01938313.2</b> (87) WO 01/090787	(11) 1 285 287 *	(21) <b>01939239.8</b> (87) WO 01/090952	(11) 1 285 363 *	(21) <b>01939581.3</b> (87) WO 01/092210	(11) 1 284 959 *
(21) <b>01938319.9</b> (87) WO 01/090069	(11) 1 284 963 *	(21) <b>01939246.3</b> (87) WO 01/089339	(11) 1 284 612 *	(21) <b>01939620.9</b> (87) WO 01/091640	(11) 1 284 649 *
(21) <b>01938329.8</b> (87) WO 01/090856	(11) 1 285 324 *	(21) <b>01939255.4</b> (87) WO 01/090889	(11) 1 285 335 *	(21) <b>01939644.9</b> (87) WO 01/091627	(11) 1 284 645 *
(21) <b>01938331.4</b> (87) WO 01/089885	(11) 1 284 893 *	(21) <b>01939256.2</b> (87) WO 01/090701	(11) 1 285 236 *	(21) <b>01939678.7</b> (87) WO 01/092678	(11) 1 285 145 *
(21) <b>01938334.8</b> (87) WO 01/091839	(11) 1 284 766 *	(21) <b>01939262.0</b> (87) WO 01/091597	(11) 1 284 615 *	(21) <b>01939685.2</b> (87) WO 01/092064	(11) 1 284 889 *
(21) <b>01938353.8</b> (87) WO 01/092803	(11) 1 285 211 *	(21) <b>01939272.9</b> (87) WO 01/089345	(11) 1 284 619 *	(21) <b>01939696.9</b> (87) WO 01/092306	(11) 1 284 997 *
(21) <b>01938354.6</b> (87) WO 01/092807	(11) 1 285 212 *	(21) <b>01939273.7</b> (87) WO 01/089621	(11) 1 284 779 *	(21) <b>01939788.4</b> (87) WO 01/091939	(11) 1 284 831 *
(21) <b>01938357.9</b> (87) WO 01/092533	(11) 1 285 069 *	(21) <b>01939290.1</b> (87) WO 01/089697	(11) 1 284 820 *	(21) <b>01939790.0</b> (87) WO 01/091605	(11) 1 284 622 *
(21) <b>01938489.0</b> (87) WO 01/088533	(11) 1 285 269 *	(21) <b>01939358.6</b> (87) WO 01/093295	(11) 1 285 451 *	(21) <b>01939875.9</b> (87) WO 01/093063	(11) 1 285 347 *
(21) <b>01938492.4</b> (87) WO 01/088121	(11) 1 285 062 *	(21) <b>01939359.4</b> (87) WO 01/089607	(11) 1 284 758 *	(21) <b>01940002.7</b> (87) WO 01/092708	(11) 1 285 160 *
(21) <b>01938518.6</b> (87) WO 01/091754	(11) 1 284 734 *	(21) <b>01939385.9</b> (87) WO 01/089672	(11) 1 284 811 *	(21) <b>01940003.5</b> (87) WO 01/091595	(11) 1 284 614 *
(21) <b>01938827.1</b> (87) WO 01/092142	(11) 1 284 918 *	(21) <b>01939389.1</b> (87) WO 01/089673	(11) 1 284 812 *	(21) <b>01940008.4</b> (87) WO 01/091908	(11) 1 284 825 *
(21) <b>01938828.9</b> (87) WO 01/092145	(11) 1 284 920 *	(21) <b>01939409.7</b> (87) WO 01/090739	(11) 1 285 265 *	(21) <b>01940174.4</b> (87) WO 01/088497	(11) 1 285 247 *
(21) <b>01939009.5</b> (87) WO 01/086420	(11) 1 285 334 *	(21) <b>01939429.5</b> (87) WO 01/091989	(11) 1 284 850 *	(21) <b>01940196.7</b> (87) WO 01/083255	(11) 1 284 883 *
(21) <b>01939016.0</b> (87) WO 01/087157	(11) 1 284 650 *	(21) <b>01939430.3</b> (87) WO 01/090389	(11) 1 285 076 *	(21) <b>01940284.1</b> (87) WO 01/087868	(11) 1 284 971 *
(21) <b>01939026.9</b> (87) WO 01/087619	(11) 1 284 861 *	(21) <b>01939442.8</b> (87) WO 01/089787	(11) 1 284 821 *	(21) <b>01940301.3</b> (87) WO 01/076997	(11) 1 284 916 *
(21) <b>01939028.5</b> (87) WO 01/088557	(11) 1 285 281 *	(21) <b>01939484.0</b> (87) WO 01/092714	(11) 1 285 165 *	(21) <b>01940326.0</b> (87) WO 01/078963	(11) 1 284 849 *
(21) <b>01939033.5</b> (87) WO 01/087957	(11) 1 285 071 *	(21) <b>01939493.1</b> (87) WO 01/093077	(11) 1 285 355 *	(21) <b>01940349.2</b> (87) WO 01/086965	(11) 1 285 540 *
(21) <b>01939048.3</b> (87) WO 01/088089	(11) 1 285 093 *	(21) <b>01939499.8</b> (87) WO 01/091709	(11) 1 284 712 *	(21) <b>01940353.4</b> (87) WO 01/085823	(11) 1 285 014 *
(21) <b>01939054.1</b> (87) WO 01/087872	(11) 1 284 972 *	(21) <b>01939503.7</b> (87) WO 01/091624	(11) 1 284 630 *	(21) <b>01940381.5</b> (87) WO 01/092556	(11) 1 285 083 *
(21) <b>01939126.7</b> (87) WO 01/087926	(11) 1 284 990 *	(21) <b>01939504.5</b> (87) WO 01/091623	(11) 1 284 628 *	(21) <b>01940408.6</b> (87) WO 01/085443	(11) 1 284 856 *
(21) <b>01939127.5</b> (87) WO 01/090138	(11) 1 284 991 *	(21) <b>01939506.0</b> (87) WO 01/091581	(11) 1 284 605 *	(21) <b>01940423.5</b> (87) WO 01/092039	(11) 1 284 874 *

(21) <b>01940446.6</b> (87) WO 01/090222	(11) 1 285 019 *	(21) <b>01941685.8</b> (87) WO 01/091848	(11) 1 284 785 *	(21) <b>01943276.4</b> (87) WO 01/086643	(11) 1 285 437 *
(21) <b>01940462.3</b> (87) WO 01/087153	(11) 1 284 646 *	(21) <b>01941694.0</b> (87) WO 01/093273	(11) 1 285 442 *	(21) <b>01943283.0</b> (87) WO 01/083155	(11) 1 284 839 *
(21) <b>01940465.6</b> (87) WO 01/093065	(11) 1 285 349 *	(21) <b>01941726.0</b> (87) WO 01/092138	(11) 1 284 917 *	(21) <b>01943305.1</b> (87) WO 01/085331	(11) 1 284 813 *
(21) <b>01940473.0</b> (87) WO 01/088216	(11) 1 285 101 *	(21) <b>01941783.1</b> (87) WO 01/092333	(11) 1 285 000 *	(21) <b>01943323.4</b> (87) WO 01/092199	(11) 1 284 955 *
(21) <b>01940495.3</b> (87) WO 01/092223	(11) 1 284 964 *	(21) <b>01941796.3</b> (87) WO 01/091862	(11) 1 284 792 *	(21) <b>01943324.2</b> (87) WO 01/085607	(11) 1 284 924 *
(21) <b>01940518.2</b> (87) WO 01/089869	(11) 1 284 879 *	(21) <b>01941874.8</b> (87) WO 01/092552	(11) 1 285 080 *	(21) <b>01943337.4</b> (87) WO 01/087771	(11) 1 284 927 *
(21) <b>01940528.1</b> (87) WO 01/090277	(11) 1 285 041 *	(21) <b>01942553.7</b> (87) WO 01/052852	(11) 1 284 737 *	(21) <b>01943345.7</b> (87) WO 01/088599	(11) 1 285 305 *
(21) <b>01940539.8</b> (87) WO 01/092271	(11) 1 284 979 *	(21) <b>01942987.7</b> (87) WO 01/092065	(11) 1 284 891 *	(21) <b>01943349.9</b> (87) WO 01/085980	(11) 1 285 087 *
(21) <b>01940614.9</b> (87) WO 01/093384	(11) 1 285 479 *	(21) <b>01942996.8</b> (87) WO 01/086942	(11) 1 285 528 *	(21) <b>01943352.3</b> (87) WO 01/088490	(11) 1 285 241 *
(21) <b>01940618.0</b> (87) WO 01/091913	(11) 1 284 827 *	(21) <b>01943016.4</b> (87) WO 01/086958	(11) 1 285 537 *	(21) <b>01943385.3</b> (87) WO 01/088471	(11) 1 285 224 *
(21) <b>01940622.2</b> (87) WO 01/092120	(11) 1 284 905 *	(21) <b>01943023.0</b> (87) WO 01/085270	(11) 1 284 795 *	(21) <b>01943405.9</b> (87) WO 01/090742	(11) 1 285 266 *
(21) <b>01940623.0</b> (87) WO 01/093325	(11) 1 285 461 *	(21) <b>01943026.3</b> (87) WO 01/085632	(11) 1 284 937 *	(21) <b>01943406.7</b> (87) WO 01/093567	(11) 1 285 530 *
(21) <b>01940624.8</b> (87) WO 01/093256	(11) 1 285 440 *	(21) <b>01943043.8</b> (87) WO 01/090762	(11) 1 285 277 *	(21) <b>01943423.2</b> (87) WO 01/092876	(11) 1 285 270 *
(21) <b>01940625.5</b> (87) WO 01/092754	(11) 1 285 182 *	(21) <b>01943049.5</b> (87) WO 01/089053	(11) 1 285 483 *	(21) <b>01943457.0</b> (87) WO 01/091729	(11) 1 284 717 *
(21) <b>01940630.5</b> (87) WO 01/092532	(11) 1 285 067 *	(21) <b>01943054.5</b> (87) WO 01/091184	(11) 1 285 462 *	(21) <b>01943470.3</b> (87) WO 01/092685	(11) 1 285 148 *
(21) <b>01940636.2</b> (87) WO 01/091599	(11) 1 284 616 *	(21) <b>01943063.6</b> (87) WO 01/088909	(11) 1 285 439 *	(21) <b>01943727.6</b> (87) WO 01/093546	(11) 1 285 521 *
(21) <b>01940639.6</b> (87) WO 01/093235	(11) 1 285 424 *	(21) <b>01943068.5</b> (87) WO 01/093341	(11) 1 285 467 *	(21) <b>01943782.1</b> (87) WO 01/093564	(11) 1 285 525 *
(21) <b>01940647.9</b> (87) WO 01/092563	(11) 1 285 086 *	(21) <b>01943074.3</b> (87) WO 01/088479	(11) 1 285 233 *	(21) <b>01944118.7</b> (87) WO 01/081347	(11) 1 284 976 *
(21) <b>01940652.9</b> (87) WO 01/092930	(11) 1 285 292 *	(21) <b>01943087.5</b> (87) WO 01/087582	(11) 1 284 853 *	(21) <b>01944143.5</b> (87) WO 01/088646	(11) 1 285 316 *
(21) <b>01940656.0</b> (87) WO 01/092847	(11) 1 285 250 *	(21) <b>01943111.3</b> (87) WO 01/089405	(11) 1 284 673 *	(21) <b>01944169.0</b> (87) WO 01/091972	(11) 1 284 841 *
(21) <b>01940869.9</b> (87) WO 01/087112	(11) 1 284 618 *	(21) <b>01943112.1</b> (87) WO 01/091483	(11) 1 285 547 *	(21) <b>01944185.6</b> (87) WO 01/091686	(11) 1 284 707 *
(21) <b>01940920.0</b> (87) WO 01/090364	(11) 1 285 073 *	(21) <b>01943113.9</b> (87) WO 01/093604	(11) 1 285 543 *	(21) <b>01944187.2</b> (87) WO 01/091938	(11) 1 284 832 *
(21) <b>01940981.2</b> (87) WO 01/093565	(11) 1 285 527 *	(21) <b>01943115.4</b> (87) WO 01/090591	(11) 1 285 176 *	(21) <b>01944201.1</b> (87) WO 01/093027	(11) 1 285 336 *
(21) <b>01940988.7</b> (87) WO 01/092590	(11) 1 285 100 *	(21) <b>01943124.6</b> (87) WO 01/090827	(11) 1 285 315 *	(21) <b>01944205.2</b> (87) WO 01/092202	(11) 1 284 956 *
(21) <b>01940991.1</b> (87) WO 01/092143	(11) 1 284 919 *	(21) <b>01943131.1</b> (87) WO 01/089888	(11) 1 284 895 *	(21) <b>01944240.9</b> (87) WO 01/092484	(11) 1 285 059 *
(21) <b>01941504.1</b> (87) WO 01/087925	(11) 1 284 987 *	(21) <b>01943151.9</b> (87) WO 01/088506	(11) 1 285 254 *	(21) <b>01944254.0</b> (87) WO 01/093062	(11) 1 285 348 *
(21) <b>01941510.8</b> (87) WO 01/089433	(11) 1 284 693 *	(21) <b>01943153.5</b> (87) WO 01/089884	(11) 1 284 892 *	(21) <b>01944256.5</b> (87) WO 01/091775	(11) 1 284 743 *
(21) <b>01941526.4</b> (87) WO 01/090182	(11) 1 284 998 *	(21) <b>01943202.0</b> (87) WO 01/092225	(11) 1 284 965 *	(21) <b>01944630.1</b> (87) WO 01/090704	(11) 1 285 237 *
(21) <b>01941539.7</b> (87) WO 01/092828	(11) 1 285 231 *	(21) <b>01943224.4</b> (87) WO 01/085375	(11) 1 284 836 *	(21) <b>01944634.3</b> (87) WO 01/090705	(11) 1 285 240 *
(21) <b>01941644.5</b> (87) WO 01/092709	(11) 1 285 164 *	(21) <b>01943231.9</b> (87) WO 01/092640	(11) 1 285 134 *	(21) <b>01944766.3</b> (87) WO 01/090741	(11) 1 285 267 *

(21) <b>01944783.8</b> (87) WO 01/091814	(11) 1 284 992 *	(21) <b>01947129.1</b> (87) WO 01/089077	(11) 1 285 493 *	(21) <b>01949353.5</b> (87) WO 01/088210	(11) 1 285 097 *
(21) <b>01944909.9</b> (87) WO 01/086750	(11) 1 285 476 *	(21) <b>01947144.0</b> (87) WO 01/086934	(11) 1 285 524 *	(21) <b>01949354.3</b> (87) WO 01/090041	(11) 1 284 953 *
(21) <b>01944919.8</b> (87) WO 01/091268	(11) 1 285 485 *	(21) <b>01947154.9</b> (87) WO 01/090027	(11) 1 284 941 *	(21) <b>01950228.5</b> (87) WO 01/088361	(11) 1 285 161 *
(21) <b>01944930.5</b> (87) WO 01/088501	(11) 1 285 251 *	(21) <b>01947175.4</b> (87) WO 01/092759	(11) 1 285 183 *	(21) <b>01950247.5</b> (87) WO 01/089502	(11) 1 284 721 *
(21) <b>01944944.6</b> (87) WO 01/091512	(11) 1 285 554 *	(21) <b>01947178.8</b> (87) WO 01/090423	(11) 1 285 095 *	(21) <b>01950254.1</b> (87) WO 01/092823	(11) 1 285 227 *
(21) <b>01944945.3</b> (87) WO 01/089887	(11) 1 284 894 *	(21) <b>01947255.4</b> (87) WO 01/086175	(11) 1 285 185 *	(21) <b>01950263.2</b> (87) WO 01/092740	(11) 1 285 177 *
(21) <b>01945001.4</b> (87) WO 01/081680	(11) 1 285 135 *	(21) <b>01947260.4</b> (87) WO 01/091457	(11) 1 285 531 *	(21) <b>01950455.4</b> (87) WO 02/000736	(11) 1 285 007 *
(21) <b>01945006.3</b> (87) WO 01/089897	(11) 1 284 896 *	(21) <b>01947287.7</b> (87) WO 01/090273	(11) 1 285 039 *	(21) <b>01951344.9</b> (87) WO 01/090738	(11) 1 285 264 *
(21) <b>01945028.7</b> (87) WO 01/088207	(11) 1 285 096 *	(21) <b>01947295.0</b> (87) WO 01/090605	(11) 1 285 184 *	(21) <b>01951493.4</b> (87) WO 01/085936	(11) 1 285 066 *
(21) <b>01945030.3</b> (87) WO 01/086464	(11) 1 285 344 *	(21) <b>01947304.0</b> (87) WO 01/090933	(11) 1 285 364 *	(21) <b>01951531.1</b> (87) WO 01/092269	(11) 1 284 981 *
(21) <b>01945036.0</b> (87) WO 01/086586	(11) 1 285 401 *	(21) <b>01947305.7</b> (87) WO 01/089445	(11) 1 284 711 *	(21) <b>01951537.8</b> (87) WO 01/092690	(11) 1 285 152 *
(21) <b>01945084.0</b> (87) WO 01/086277	(11) 1 285 262 *	(21) <b>01947313.1</b> (87) WO 01/091278	(11) 1 285 489 *	(21) <b>01952103.8</b> (87) WO 01/073385	(11) 1 285 245 *
(21) <b>01945108.7</b> (87) WO 01/085168	(11) 1 284 731 *	(21) <b>01947498.0</b> (87) WO 01/089917	(11) 1 284 902 *	(21) <b>01953149.0</b> (87) WO 01/089617	(11) 1 284 774 *
(21) <b>01945114.5</b> (87) WO 01/086073	(11) 1 285 137 *	(21) <b>01947712.4</b> (87) WO 01/093125	(11) 1 285 389 *	(21) <b>01953154.0</b> (87) WO 01/090029	(11) 1 284 942 *
(21) <b>01945118.6</b> (87) WO 01/090080	(11) 1 284 968 *	(21) <b>01947743.9</b> (87) WO 01/089871	(11) 1 284 882 *	(21) <b>01953944.4</b> (87) WO 01/090648	(11) 1 285 200 *
(21) <b>01945128.5</b> (87) WO 01/090688	(11) 1 285 226 *	(21) <b>01948171.2</b> (87) WO 02/076619	(11) 1 285 698	(21) <b>01955185.2</b> (87) WO 01/087611	(11) 1 284 859 *
(21) <b>01945152.5</b> (87) WO 01/092228	(11) 1 284 966 *	(21) <b>01948209.0</b> (87) WO 01/084188	(11) 1 285 285 *	(21) <b>01955281.9</b> (87) WO 01/088452	(11) 1 285 209 *
(21) <b>01945165.7</b> (87) WO 01/092748	(11) 1 285 178 *	(21) <b>01948219.9</b> (87) WO 01/089095	(11) 1 285 499 *	(21) <b>01955315.5</b> (87) WO 01/092321	(11) 1 284 995 *
(21) <b>01945189.7</b> (87) WO 01/092363	(11) 1 285 013 *	(21) <b>01948222.3</b> (87) WO 01/090129	(11) 1 284 740 *	(21) <b>01955652.1</b> (87) WO 02/014325	(11) 1 285 923
(21) <b>01945192.1</b> (87) WO 01/092055	(11) 1 284 886 *	(21) <b>01948240.5</b> (87) WO 01/092891	(11) 1 285 002 *	(21) <b>01956438.4</b> (87) WO 01/089870	(11) 1 284 880 *
(21) <b>01945201.0</b> (87) WO 01/092767	(11) 1 285 189 *	(21) <b>01949217.2</b> (87) WO 01/093487	(11) 1 285 506 *	(21) <b>01956448.3</b> (87) WO 01/092372	(11) 1 285 018 *
(21) <b>01945216.8</b> (87) WO 01/092944	(11) 1 285 303 *	(21) <b>01949218.0</b> (87) WO 01/093618	(11) 1 285 553 *	(21) <b>01957796.4</b> (87) WO 01/089619	(11) 1 284 776 *
(21) <b>01945224.2</b> (87) WO 01/093181	(11) 1 285 397 *	(21) <b>01949220.6</b> (87) WO 01/091676	(11) 1 284 695 *	(21) <b>01957799.8</b> (87) WO 01/090811	(11) 1 285 309 *
(21) <b>01945261.4</b> (87) WO 01/090143	(11) 1 284 993 *	(21) <b>01949227.1</b> (87) WO 01/089868	(11) 1 284 878 *	(21) <b>01957801.2</b> (87) WO 01/090211	(11) 1 285 015 *
(21) <b>01945829.8</b> (87) WO 01/092111	(11) 1 284 904 *	(21) <b>01949233.9</b> (87) WO 01/089908	(11) 1 284 897 *	(21) <b>01957809.5</b> (87) WO 01/091727	(11) 1 284 716 *
(21) <b>01945934.6</b> (87) WO 01/093614	(11) 1 285 550 *	(21) <b>01949319.6</b> (87) WO 01/092736	(11) 1 285 173 *	(21) <b>01957812.9</b> (87) WO 01/092504	(11) 1 285 077 *
(21) <b>01945964.3</b> (87) WO 01/091256	(11) 1 285 478 *	(21) <b>01949329.5</b> (87) WO 01/089693	(11) 1 284 822 *	(21) <b>01958826.8</b> (87) WO 01/093308	(11) 1 285 457 *
(21) <b>01945969.2</b> (87) WO 01/091366	(11) 1 285 509 *	(21) <b>01949341.0</b> (87) WO 01/088304	(11) 1 285 143 *	(21) <b>01959913.3</b> (87) WO 01/070219	(11) 1 284 724 *
(21) <b>01945981.7</b> (87) WO 01/093313	(11) 1 285 311 *	(21) <b>01949346.9</b> (87) WO 01/089754	(11) 1 284 837 *	(21) <b>01960214.3</b> (87) WO 01/086026	(11) 1 285 103 *
(21) <b>01945987.4</b> (87) WO 01/091971	(11) 1 284 842 *	(21) <b>01949347.7</b> (87) WO 01/087809	(11) 1 284 948 *	(21) <b>01960217.6</b> (87) WO 01/088686	(11) 1 285 332 *

(21) <b>01960236.6</b> (87) WO 01/092628	(11) 1 285 112 *	(21) <b>02009539.4</b>	(11) 1 285 856	(21) <b>02014209.7</b>	(11) 1 285 832
(21) <b>01960244.0</b> (87) WO 01/090066	(11) 1 284 962 *	(21) <b>02009688.9</b>	(11) 1 286 553	(21) <b>02014229.5</b>	(11) 1 285 611
(21) <b>01960248.1</b> (87) WO 01/092187	(11) 1 284 947 *	(21) <b>02009871.1</b>	(11) 1 286 376	(21) <b>02014272.5</b>	(11) 1 285 927
(21) <b>01960249.9</b> (87) WO 01/092198	(11) 1 284 954 *	(21) <b>02009872.9</b>	(11) 1 286 571	(21) <b>02014285.7</b>	(11) 1 286 026
(21) <b>01961604.4</b> (87) WO 01/090693	(11) 1 285 228 *	(21) <b>02010277.8</b>	(11) 1 286 361	(21) <b>02014333.5</b>	(11) 1 286 181
(21) <b>01964706.4</b> (87) WO 01/076049	(11) 1 285 488 *	(21) <b>02010364.4</b>	(11) 1 286 295	(21) <b>02014372.3</b>	(11) 1 286 147
(21) <b>01969046.0</b> (87) WO 01/079396	(11) 1 285 048 *	(21) <b>02010647.2</b>	(11) 1 285 778	(21) <b>02014382.2</b>	(11) 1 285 822
(21) <b>01969111.2</b> (87) WO 01/091612	(11) 1 284 623 *	(21) <b>02010808.0</b>	(11) 1 286 236	(21) <b>02014404.4</b>	(11) 1 286 135
(21) <b>01970506.0</b> (87) WO 01/093113	(11) 1 285 365 *	(21) <b>02010897.3</b>	(11) 1 285 762	(21) <b>02014463.0</b>	(11) 1 286 025
(21) <b>01974686.6</b> (87) WO 02/065628	(11) 1 286 459	(21) <b>02011166.2</b>	(11) 1 286 269	(21) <b>02014487.9</b>	(11) 1 286 415
(21) <b>01977955.2</b> (87) WO 01/087620	(11) 1 284 862 *	(21) <b>02011284.3</b>	(11) 1 286 572	(21) <b>02014562.9</b>	(11) 1 285 702
(21) <b>01980037.4</b> (87) WO 01/090658	(11) 1 285 202 *	(21) <b>02011388.2</b>	(11) 1 286 454	(21) <b>02014622.1</b>	(11) 1 285 803
(21) <b>01981051.4</b> (87) WO 02/045992	(11) 1 284 884 *	(21) <b>02011417.9</b>	(11) 1 286 296	(21) <b>02014646.0</b>	(11) 1 285 682
(21) <b>01981915.0</b> (87) WO 01/091718	(11) 1 284 718 *	(21) <b>02011422.9</b>	(11) 1 285 690	(21) <b>02014680.9</b>	(11) 1 286 313
(21) <b>01981917.6</b> (87) WO 01/091979	(11) 1 284 843 *	(21) <b>02011474.0</b>	(11) 1 285 664	(21) <b>02014685.8</b>	(11) 1 285 739
(21) <b>01981922.6</b> (87) WO 01/092692	(11) 1 285 153 *	(21) <b>02011488.0</b>	(11) 1 286 201	(21) <b>02014695.7</b>	(11) 1 285 869
(21) <b>01982823.5</b> (87) WO 02/040609	(11) 1 285 953	(21) <b>02011489.8</b>	(11) 1 286 133	(21) <b>02014751.8</b>	(11) 1 286 080
(21) <b>01991713.7</b> (87) WO 02/057684	(11) 1 285 196 *	(21) <b>02011795.8</b>	(11) 1 285 991	(21) <b>02014752.6</b>	(11) 1 286 073
(21) <b>01995669.7</b> (87) WO 02/048997	(11) 1 285 523 *	(21) <b>02011797.4</b>	(11) 1 285 992	(21) <b>02014754.2</b>	(11) 1 285 849
(21) <b>01998984.7</b> (87) WO 02/045119	(11) 1 285 454 *	(21) <b>02012160.4</b>	(11) 1 285 725	(21) <b>02014760.9</b>	(11) 1 286 014
(21) <b>02000278.8</b>	(11) 1 285 835	(21) <b>02012198.4</b>	(11) 1 286 082	(21) <b>02014817.7</b>	(11) 1 285 641
(21) <b>02000744.9</b>	(11) 1 286 275	(21) <b>02012291.7</b>	(11) 1 285 983	(21) <b>02014822.7</b>	(11) 1 286 406
(21) <b>02001640.8</b>	(11) 1 286 063	(21) <b>02012309.7</b>	(11) 1 286 277	(21) <b>02014824.3</b>	(11) 1 286 407
(21) <b>02001816.4</b>	(11) 1 286 411	(21) <b>02012538.1</b>	(11) 1 285 873	(21) <b>02015022.3</b>	(11) 1 286 423
(21) <b>02001963.4</b>	(11) 1 286 245	(21) <b>02012540.7</b>	(11) 1 285 874	(21) <b>02015040.5</b>	(11) 1 285 699
(21) <b>02003456.7</b>	(11) 1 286 408	(21) <b>02012832.8</b>	(11) 1 286 132	(21) <b>02015048.8</b>	(11) 1 286 069
(21) <b>02004126.5</b>	(11) 1 286 381	(21) <b>02012841.9</b>	(11) 1 285 840	(21) <b>02015088.4</b>	(11) 1 285 826
(21) <b>02004478.0</b>	(11) 1 285 604	(21) <b>02012854.2</b>	(11) 1 286 051	(21) <b>02015102.3</b>	(11) 1 285 882
(21) <b>02006038.0</b>	(11) 1 285 756	(21) <b>02012942.5</b>	(11) 1 285 916	(21) <b>02015103.1</b>	(11) 1 285 883
(21) <b>02006044.8</b>	(11) 1 285 757	(21) <b>02012954.0</b>	(11) 1 286 129	(21) <b>02015130.4</b>	(11) 1 285 608
(21) <b>02006045.5</b>	(11) 1 285 758	(21) <b>02012973.0</b>	(11) 1 286 127	(21) <b>02015134.6</b>	(11) 1 285 619
(21) <b>02007131.2</b>	(11) 1 285 779	(21) <b>02013021.7</b>	(11) 1 286 012	(21) <b>02015138.7</b>	(11) 1 286 471
(21) <b>02007965.3</b>	(11) 1 285 712	(21) <b>02013102.5</b>	(11) 1 286 478	(21) <b>02015148.6</b>	(11) 1 285 683
(21) <b>02008122.0</b>	(11) 1 286 432	(21) <b>02013246.0</b>	(11) 1 285 806	(21) <b>02015209.6</b>	(11) 1 285 715
(21) <b>02009120.3</b>	(11) 1 285 753	(21) <b>02013247.8</b>	(11) 1 286 079	(21) <b>02015216.1</b>	(11) 1 286 375
(21) <b>02009204.5</b>	(11) 1 286 401	(21) <b>02013277.5</b>	(11) 1 286 098	(21) <b>02015228.6</b>	(11) 1 285 926
(21) <b>02009470.2</b>	(11) 1 285 620	(21) <b>02013284.1</b>	(11) 1 285 825	(21) <b>02015273.2</b>	(11) 1 286 068
		(21) <b>02013309.6</b>	(11) 1 286 052	(21) <b>02015305.2</b>	(11) 1 286 430
		(21) <b>02013362.5</b>	(11) 1 285 820	(21) <b>02015401.9</b>	(11) 1 285 636
		(21) <b>02013363.3</b>	(11) 1 285 686	(21) <b>02015416.7</b>	(11) 1 286 567
		(21) <b>02013401.1</b>	(11) 1 286 574	(21) <b>02015442.3</b>	(11) 1 286 302
		(21) <b>02013623.0</b>	(11) 1 286 046	(21) <b>02015469.6</b>	(11) 1 285 685
		(21) <b>02013722.0</b>	(11) 1 286 371	(21) <b>02015503.2</b>	(11) 1 285 610
		(21) <b>02013760.0</b>	(11) 1 285 847	(21) <b>02015527.1</b>	(11) 1 286 514
		(21) <b>02013775.8</b>	(11) 1 285 677	(21) <b>02015539.6</b>	(11) 1 286 338
		(21) <b>02013926.7</b>	(11) 1 285 970	(21) <b>02015564.4</b>	(11) 1 285 754
		(21) <b>02014148.7</b>	(11) 1 285 921	(21) <b>02015603.0</b>	(11) 1 285 694
		(21) <b>02014177.6</b>	(11) 1 286 106	(21) <b>02015623.8</b>	(11) 1 285 724
		(21) <b>02014194.1</b>	(11) 1 285 989	(21) <b>02015660.0</b>	(11) 1 286 099

(21) <b>02015661.8</b>	(11) 1 286 096	(21) <b>02016701.1</b>	(11) 1 285 796	(21) <b>02017347.2</b>	(11) 1 285 910
(21) <b>02015685.7</b>	(11) 1 285 981	(21) <b>02016702.9</b>	(11) 1 285 797	(21) <b>02017392.8</b>	(11) 1 285 824
(21) <b>02015743.4</b>	(11) 1 285 615	(21) <b>02016708.6</b>	(11) 1 285 912	(21) <b>02017398.5</b>	(11) 1 285 954
(21) <b>02015763.2</b>	(11) 1 285 621	(21) <b>02016716.9</b>	(11) 1 285 606	(21) <b>02017400.9</b>	(11) 1 285 609
(21) <b>02015776.4</b>	(11) 1 286 548	(21) <b>02016717.7</b>	(11) 1 285 637	(21) <b>02017414.0</b>	(11) 1 286 391
(21) <b>02015825.9</b>	(11) 1 285 853	(21) <b>02016718.5</b>	(11) 1 286 058	(21) <b>02017423.1</b>	(11) 1 285 592
(21) <b>02015866.3</b>	(11) 1 286 266	(21) <b>02016757.3</b>	(11) 1 285 688	(21) <b>02017427.2</b>	(11) 1 286 004
(21) <b>02015883.8</b>	(11) 1 285 732	(21) <b>02016775.5</b>	(11) 1 285 640	(21) <b>02017435.5</b>	(11) 1 286 071
(21) <b>02015884.6</b>	(11) 1 286 419	(21) <b>02016812.6</b>	(11) 1 285 827	(21) <b>02017437.1</b>	(11) 1 286 072
(21) <b>02015922.4</b>	(11) 1 286 103	(21) <b>02016832.4</b>	(11) 1 285 734	(21) <b>02017445.4</b>	(11) 1 286 403
(21) <b>02015997.6</b>	(11) 1 286 024	(21) <b>02016846.4</b>	(11) 1 286 350	(21) <b>02017449.6</b>	(11) 1 285 704
(21) <b>02016001.6</b>	(11) 1 286 036	(21) <b>02016877.9</b>	(11) 1 286 343	(21) <b>02017455.3</b>	(11) 1 285 854
(21) <b>02016002.4</b>	(11) 1 286 044	(21) <b>02016903.3</b>	(11) 1 286 173	(21) <b>02017472.8</b>	(11) 1 286 016
(21) <b>02016004.0</b>	(11) 1 286 034	(21) <b>02016906.6</b>	(11) 1 286 410	(21) <b>02017476.9</b>	(11) 1 285 881
(21) <b>02016031.3</b>	(11) 1 286 178	(21) <b>02016910.8</b>	(11) 1 286 424	(21) <b>02017499.1</b>	(11) 1 286 197
(21) <b>02016043.8</b>	(11) 1 286 107	(21) <b>02016937.1</b>	(11) 1 286 162	(21) <b>02017506.3</b>	(11) 1 286 494
(21) <b>02016044.6</b>	(11) 1 286 108	(21) <b>02016941.3</b>	(11) 1 286 374	(21) <b>02017512.1</b>	(11) 1 285 755
(21) <b>02016045.3</b>	(11) 1 285 830	(21) <b>02016943.9</b>	(11) 1 285 719	(21) <b>02017514.7</b>	(11) 1 285 898
(21) <b>02016056.0</b>	(11) 1 285 811	(21) <b>02016952.0</b>	(11) 1 286 472	(21) <b>02017526.1</b>	(11) 1 285 948
(21) <b>02016074.3</b>	(11) 1 286 428	(21) <b>02016954.6</b>	(11) 1 286 101	(21) <b>02017529.5</b>	(11) 1 285 742
(21) <b>02016116.2</b>	(11) 1 286 195	(21) <b>02016956.1</b>	(11) 1 286 344	(21) <b>02017544.4</b>	(11) 1 286 109
(21) <b>02016118.8</b>	(11) 1 285 984	(21) <b>02016958.7</b>	(11) 1 286 463	(21) <b>02017545.1</b>	(11) 1 286 297
(21) <b>02016135.2</b>	(11) 1 286 414	(21) <b>02016965.2</b>	(11) 1 286 184	(21) <b>02017549.3</b>	(11) 1 285 862
(21) <b>02016149.3</b>	(11) 1 285 924	(21) <b>02016978.5</b>	(11) 1 286 383	(21) <b>02017550.1</b>	(11) 1 286 473
(21) <b>02016150.1</b>	(11) 1 285 925	(21) <b>02016990.0</b>	(11) 1 285 955	(21) <b>02017563.4</b>	(11) 1 286 216
(21) <b>02016195.6</b>	(11) 1 286 115	(21) <b>02016998.3</b>	(11) 1 286 468	(21) <b>02017569.1</b>	(11) 1 285 962
(21) <b>02016200.4</b>	(11) 1 286 029	(21) <b>02017006.4</b>	(11) 1 286 033	(21) <b>02017570.9</b>	(11) 1 286 450
(21) <b>02016274.9</b>	(11) 1 286 449	(21) <b>02017024.7</b>	(11) 1 285 598	(21) <b>02017610.3</b>	(11) 1 285 748
(21) <b>02016325.9</b>	(11) 1 286 189	(21) <b>02017050.2</b>	(11) 1 285 572	(21) <b>02017616.0</b>	(11) 1 286 515
(21) <b>02016341.6</b>	(11) 1 286 422	(21) <b>02017091.6</b>	(11) 1 286 385	(21) <b>02017622.8</b>	(11) 1 285 733
(21) <b>02016342.4</b>	(11) 1 286 425	(21) <b>02017144.3</b>	(11) 1 286 041	(21) <b>02017626.9</b>	(11) 1 285 963
(21) <b>02016389.5</b>	(11) 1 286 312	(21) <b>02017145.0</b>	(11) 1 286 542	(21) <b>02017647.5</b>	(11) 1 285 773
(21) <b>02016404.2</b>	(11) 1 286 035	(21) <b>02017146.8</b>	(11) 1 286 341	(21) <b>02017649.1</b>	(11) 1 286 219
(21) <b>02016433.1</b>	(11) 1 286 150	(21) <b>02017170.8</b>	(11) 1 285 788	(21) <b>02017651.7</b>	(11) 1 286 056
(21) <b>02016459.6</b>	(11) 1 285 799	(21) <b>02017197.1</b>	(11) 1 286 055	(21) <b>02017654.1</b>	(11) 1 286 413
(21) <b>02016463.8</b>	(11) 1 286 097	(21) <b>02017200.3</b>	(11) 1 286 070	(21) <b>02017658.2</b>	(11) 1 286 543
(21) <b>02016506.4</b>	(11) 1 286 111	(21) <b>02017201.1</b>	(11) 1 285 787	(21) <b>02017667.3</b>	(11) 1 286 580
(21) <b>02016523.9</b>	(11) 1 286 043	(21) <b>02017224.3</b>	(11) 1 286 122	(21) <b>02017674.9</b>	(11) 1 285 906
(21) <b>02016524.7</b>	(11) 1 286 161	(21) <b>02017235.9</b>	(11) 1 286 323	(21) <b>02017708.5</b>	(11) 1 286 176
(21) <b>02016540.3</b>	(11) 1 285 565	(21) <b>02017246.6</b>	(11) 1 286 348	(21) <b>02017712.7</b>	(11) 1 286 180
(21) <b>02016547.8</b>	(11) 1 286 241	(21) <b>02017264.9</b>	(11) 1 285 976	(21) <b>02017717.6</b>	(11) 1 285 933
(21) <b>02016571.8</b>	(11) 1 286 191	(21) <b>02017301.9</b>	(11) 1 285 982	(21) <b>02017718.4</b>	(11) 1 285 695
(21) <b>02016576.7</b>	(11) 1 285 818	(21) <b>02017310.0</b>	(11) 1 286 194	(21) <b>02017730.9</b>	(11) 1 285 845
(21) <b>02016587.4</b>	(11) 1 285 800	(21) <b>02017318.3</b>	(11) 1 285 993	(21) <b>02017734.1</b>	(11) 1 286 196
(21) <b>02016593.2</b>	(11) 1 286 000	(21) <b>02017320.9</b>	(11) 1 286 250	(21) <b>02017735.8</b>	(11) 1 285 932
(21) <b>02016621.1</b>	(11) 1 285 648	(21) <b>02017326.6</b>	(11) 1 286 417	(21) <b>02017738.2</b>	(11) 1 286 516
(21) <b>02016665.8</b>	(11) 1 286 227	(21) <b>02017331.6</b>	(11) 1 285 645	(21) <b>02017743.2</b>	(11) 1 286 119
(21) <b>02016680.7</b>	(11) 1 286 092	(21) <b>02017332.4</b>	(11) 1 285 586	(21) <b>02017752.3</b>	(11) 1 285 696
(21) <b>02016689.8</b>	(11) 1 286 421	(21) <b>02017343.1</b>	(11) 1 286 434	(21) <b>02017760.6</b>	(11) 1 285 941

(21) 02017767.1	(11) 1 285 749	(21) 02018106.1	(11) 1 285 821	(21) 02018451.1	(11) 1 286 059
(21) 02017780.4	(11) 1 285 836	(21) 02018117.8	(11) 1 286 182	(21) 02018453.7	(11) 1 285 720
(21) 02017781.2	(11) 1 285 834	(21) 02018118.6	(11) 1 286 573	(21) 02018454.5	(11) 1 285 722
(21) 02017792.9	(11) 1 285 839	(21) 02018125.1	(11) 1 286 251	(21) 02018459.4	(11) 1 286 258
(21) 02017795.2	(11) 1 285 671	(21) 02018126.9	(11) 1 286 252	(21) 02018462.8	(11) 1 285 794
(21) 02017798.6	(11) 1 286 090	(21) 02018128.5	(11) 1 285 860	(21) 02018463.6	(11) 1 285 798
(21) 02017800.0	(11) 1 285 907	(21) 02018135.0	(11) 1 286 451	(21) 02018464.4	(11) 1 285 878
(21) 02017801.8	(11) 1 285 616	(21) 02018137.6	(11) 1 285 946	(21) 02018467.7	(11) 1 286 439
(21) 02017825.7	(11) 1 286 183	(21) 02018138.4	(11) 1 286 102	(21) 02018469.3	(11) 1 286 435
(21) 02017826.5	(11) 1 285 886	(21) 02018140.0	(11) 1 286 232	(21) 02018470.1	(11) 1 285 789
(21) 02017835.6	(11) 1 285 980	(21) 02018142.6	(11) 1 286 404	(21) 02018476.8	(11) 1 285 867
(21) 02017841.4	(11) 1 286 009	(21) 02018168.1	(11) 1 285 675	(21) 02018480.0	(11) 1 286 292
(21) 02017843.0	(11) 1 285 614	(21) 02018170.7	(11) 1 286 089	(21) 02018482.6	(11) 1 286 203
(21) 02017861.2	(11) 1 285 999	(21) 02018179.8	(11) 1 285 700	(21) 02018507.0	(11) 1 286 076
(21) 02017870.3	(11) 1 285 625	(21) 02018185.5	(11) 1 285 813	(21) 02018508.8	(11) 1 286 545
(21) 02017875.2	(11) 1 285 990	(21) 02018186.3	(11) 1 286 464	(21) 02018515.3	(11) 1 285 786
(21) 02017879.4	(11) 1 285 774	(21) 02018193.9	(11) 1 286 254	(21) 02018520.3	(11) 1 285 784
(21) 02017893.5	(11) 1 286 320	(21) 02018196.2	(11) 1 286 045	(21) 02018521.1	(11) 1 285 985
(21) 02017896.8	(11) 1 285 889	(21) 02018198.8	(11) 1 285 750	(21) 02018524.5	(11) 1 286 013
(21) 02017897.6	(11) 1 285 890	(21) 02018199.6	(11) 1 286 447	(21) 02018526.0	(11) 1 286 444
(21) 02017898.4	(11) 1 285 888	(21) 02018204.4	(11) 1 286 440	(21) 02018533.6	(11) 1 285 670
(21) 02017899.2	(11) 1 285 892	(21) 02018208.5	(11) 1 286 137	(21) 02018535.1	(11) 1 285 936
(21) 02017909.9	(11) 1 285 859	(21) 02018209.3	(11) 1 285 844	(21) 02018542.7	(11) 1 286 083
(21) 02017915.6	(11) 1 285 770	(21) 02018217.6	(11) 1 286 263	(21) 02018557.5	(11) 1 285 850
(21) 02017917.2	(11) 1 285 767	(21) 02018218.4	(11) 1 285 591	(21) 02018581.5	(11) 1 285 628
(21) 02017919.8	(11) 1 286 453	(21) 02018223.4	(11) 1 286 049	(21) 02018592.2	(11) 1 285 887
(21) 02017924.8	(11) 1 286 289	(21) 02018224.2	(11) 1 286 048	(21) 02018599.7	(11) 1 286 225
(21) 02017928.9	(11) 1 286 314	(21) 02018225.9	(11) 1 286 382	(21) 02018600.3	(11) 1 286 229
(21) 02017940.4	(11) 1 286 121	(21) 02018234.1	(11) 1 285 751	(21) 02018610.2	(11) 1 285 564
(21) 02017972.7	(11) 1 285 802	(21) 02018248.1	(11) 1 286 205	(21) 02018624.3	(11) 1 285 857
(21) 02017975.0	(11) 1 285 943	(21) 02018256.4	(11) 1 285 819	(21) 02018632.6	(11) 1 286 561
(21) 02017982.6	(11) 1 285 581	(21) 02018274.7	(11) 1 286 522	(21) 02018634.2	(11) 1 286 086
(21) 02017988.3	(11) 1 285 801	(21) 02018278.8	(11) 1 286 204	(21) 02018635.9	(11) 1 285 697
(21) 02017990.9	(11) 1 286 005	(21) 02018282.0	(11) 1 286 031	(21) 02018644.1	(11) 1 286 157
(21) 02018005.5	(11) 1 286 172	(21) 02018286.1	(11) 1 286 290	(21) 02018645.8	(11) 1 286 156
(21) 02018016.2	(11) 1 285 601	(21) 02018287.9	(11) 1 286 291	(21) 02018650.8	(11) 1 285 721
(21) 02018026.1	(11) 1 286 517	(21) 02018302.6	(11) 1 285 894	(21) 02018658.1	(11) 1 286 298
(21) 02018027.9	(11) 1 286 474	(21) 02018308.3	(11) 1 286 366	(21) 02018659.9	(11) 1 286 224
(21) 02018035.2	(11) 1 285 563	(21) 02018314.1	(11) 1 285 783	(21) 02018668.0	(11) 1 285 776
(21) 02018036.0	(11) 1 285 561	(21) 02018346.3	(11) 1 286 420	(21) 02018702.7	(11) 1 286 128
(21) 02018039.4	(11) 1 286 123	(21) 02018373.7	(11) 1 286 566	(21) 02018705.0	(11) 1 286 397
(21) 02018049.3	(11) 1 285 900	(21) 02018381.0	(11) 1 285 957	(21) 02018708.4	(11) 1 285 761
(21) 02018057.6	(11) 1 285 583	(21) 02018389.3	(11) 1 286 528	(21) 02018712.6	(11) 1 286 426
(21) 02018061.8	(11) 1 285 693	(21) 02018401.6	(11) 1 286 114	(21) 02018713.4	(11) 1 285 949
(21) 02018067.5	(11) 1 286 412	(21) 02018402.4	(11) 1 285 717	(21) 02018715.9	(11) 1 285 950
(21) 02018074.1	(11) 1 285 622	(21) 02018408.1	(11) 1 286 560	(21) 02018716.7	(11) 1 285 951
(21) 02018078.2	(11) 1 286 554	(21) 02018433.9	(11) 1 286 318	(21) 02018720.9	(11) 1 285 866
(21) 02018081.6	(11) 1 285 903	(21) 02018441.2	(11) 1 286 395	(21) 02018731.6	(11) 1 286 373
(21) 02018083.2	(11) 1 286 446	(21) 02018443.8	(11) 1 286 396	(21) 02018737.3	(11) 1 286 007

(21) <b>02018780.3</b>	(11) 1 286 050	(21) <b>02025727.5</b>	(11) 1 286 113	(21) <b>02078365.0</b>	(11) 1 286 550
(21) <b>02018781.1</b>	(11) 1 286 377	(21) <b>02025743.2</b>	(11) 1 285 642	(21) <b>02078387.4</b>	(11) 1 286 163
(21) <b>02018784.5</b>	(11) 1 286 017	(21) <b>02025765.5</b>	(11) 1 285 752	(21) <b>02078400.5</b>	(11) 1 285 998
(21) <b>02018803.3</b>	(11) 1 285 842	(21) <b>02026086.5</b>	(11) 1 286 255	(21) <b>02078423.7</b>	(11) 1 286 384
(21) <b>02018804.1</b>	(11) 1 285 736	(21) <b>02026265.5</b>	(11) 1 286 144	(21) <b>02078428.6</b>	(11) 1 285 578
(21) <b>02018805.8</b>	(11) 1 285 855	(21) <b>02026472.7</b>	(11) 1 286 578	(21) <b>02078442.7</b>	(11) 1 285 805
(21) <b>02018851.2</b>	(11) 1 286 039	(21) <b>02026530.2</b>	(11) 1 285 759	(21) <b>02078482.3</b>	(11) 1 286 389
(21) <b>02018857.9</b>	(11) 1 285 566	(21) <b>02026531.0</b>	(11) 1 285 760	(21) <b>02079425.1</b>	(11) 1 285 891
(21) <b>02018889.2</b>	(11) 1 285 768	(21) <b>02026532.8</b>	(11) 1 285 765	(21) <b>02079577.9</b>	(11) 1 285 657
(21) <b>02018891.8</b>	(11) 1 285 997	(21) <b>02026610.2</b>	(11) 1 286 015	(21) <b>02079708.0</b>	(11) 1 285 666
(21) <b>02018895.9</b>	(11) 1 286 040	(21) <b>02075330.7</b>	(11) 1 285 585	(21) <b>02079733.8</b>	(11) 1 285 638
(21) <b>02018898.3</b>	(11) 1 285 711	(21) <b>02077486.5</b>	(11) 1 286 530	(21) <b>02079923.5</b>	(11) 1 285 665
(21) <b>02018919.7</b>	(11) 1 286 214	(21) <b>02077629.0</b>	(11) 1 285 576	(21) <b>02090246.6</b>	(11) 1 285 964
(21) <b>02019446.0</b>	(11) 1 285 967	(21) <b>02077824.7</b>	(11) 1 285 899	(21) <b>02090273.0</b>	(11) 1 286 253
(21) <b>02019839.6</b>	(11) 1 286 479	(21) <b>02077857.7</b>	(11) 1 285 588	(21) <b>02090297.9</b>	(11) 1 285 678
(21) <b>02020534.0</b>	(11) 1 285 594	(21) <b>02077901.3</b>	(11) 1 286 093	(21) <b>02100040.1</b>	(11) 1 286 141
(21) <b>02020597.7</b>	(11) 1 285 808	(21) <b>02077907.0</b>	(11) 1 285 707	(21) <b>02100184.7</b>	(11) 1 286 309
(21) <b>02021864.0</b>	(11) 1 286 352	(21) <b>02077919.5</b>	(11) 1 286 028	(21) <b>02100297.7</b>	(11) 1 286 363
(21) <b>02021935.8</b>	(11) 1 286 074	(21) <b>02077974.0</b>	(11) 1 285 804	(21) <b>02100298.5</b>	(11) 1 286 364
(21) <b>02021936.6</b>	(11) 1 286 075	(21) <b>02078006.0</b>	(11) 1 285 870	(21) <b>02100299.3</b>	(11) 1 286 365
(21) <b>02022214.7</b>	(11) 1 286 164	(21) <b>02078014.4</b>	(11) 1 286 145	(21) <b>02100395.9</b>	(11) 1 285 785
(21) <b>02022326.9</b>	(11) 1 286 353	(21) <b>02078019.3</b>	(11) 1 285 841	(21) <b>02102009.4</b>	(11) 1 285 975
(21) <b>02022521.5</b>	(11) 1 285 913	(21) <b>02078041.7</b>	(11) 1 286 054	(21) <b>02102027.6</b>	(11) 1 286 060
(21) <b>02022788.0</b>	(11) 1 285 930	(21) <b>02078042.5</b>	(11) 1 286 370	(21) <b>02102028.4</b>	(11) 1 285 730
(21) <b>02022864.9</b>	(11) 1 286 319	(21) <b>02078043.3</b>	(11) 1 286 456	(21) <b>02102038.3</b>	(11) 1 286 327
(21) <b>02022941.5</b>	(11) 1 286 171	(21) <b>02078047.4</b>	(11) 1 286 568	(21) <b>02102078.9</b>	(11) 1 285 879
(21) <b>02023125.4</b>	(11) 1 285 667	(21) <b>02078048.2</b>	(11) 1 286 304	(21) <b>02102096.1</b>	(11) 1 286 310
(21) <b>02023275.7</b>	(11) 1 285 723	(21) <b>02078086.2</b>	(11) 1 286 278	(21) <b>02102097.9</b>	(11) 1 286 518
(21) <b>02023746.7</b>	(11) 1 285 738	(21) <b>02078090.4</b>	(11) 1 285 833	(21) <b>02102099.5</b>	(11) 1 285 633
(21) <b>02023815.0</b>	(11) 1 286 301	(21) <b>02078151.4</b>	(11) 1 286 010	(21) <b>02102110.0</b>	(11) 1 285 599
(21) <b>02023967.9</b>	(11) 1 286 480	(21) <b>02078163.9</b>	(11) 1 286 209	(21) <b>02102113.4</b>	(11) 1 286 532
(21) <b>02024567.6</b>	(11) 1 285 781	(21) <b>02078167.0</b>	(11) 1 286 274	(21) <b>02102116.7</b>	(11) 1 286 167
(21) <b>02024586.6</b>	(11) 1 285 743	(21) <b>02078191.0</b>	(11) 1 286 211	(21) <b>02102120.9</b>	(11) 1 286 509
(21) <b>02024616.1</b>	(11) 1 285 652	(21) <b>02078192.8</b>	(11) 1 286 212	(21) <b>02102124.1</b>	(11) 1 286 461
(21) <b>02024734.2</b>	(11) 1 286 143	(21) <b>02078193.6</b>	(11) 1 286 215	(21) <b>02102126.6</b>	(11) 1 286 131
(21) <b>02025036.1</b>	(11) 1 286 533	(21) <b>02078195.1</b>	(11) 1 286 531	(21) <b>02102132.4</b>	(11) 1 286 257
(21) <b>02025069.2</b>	(11) 1 286 482	(21) <b>02078221.5</b>	(11) 1 285 766	(21) <b>02102138.1</b>	(11) 1 286 507
(21) <b>02025169.0</b>	(11) 1 286 084	(21) <b>02078222.3</b>	(11) 1 286 315	(21) <b>02102139.9</b>	(11) 1 285 676
(21) <b>02025195.5</b>	(11) 1 286 179	(21) <b>02078223.1</b>	(11) 1 286 569	(21) <b>02102145.6</b>	(11) 1 286 335
(21) <b>02025270.6</b>	(11) 1 285 763	(21) <b>02078224.9</b>	(11) 1 286 200	(21) <b>02102146.4</b>	(11) 1 286 331
(21) <b>02025288.8</b>	(11) 1 286 047	(21) <b>02078250.4</b>	(11) 1 286 152	(21) <b>02102201.7</b>	(11) 1 286 510
(21) <b>02025309.2</b>	(11) 1 285 653	(21) <b>02078288.4</b>	(11) 1 285 769	(21) <b>02102203.3</b>	(11) 1 286 387
(21) <b>02025357.1</b>	(11) 1 285 735	(21) <b>02078299.1</b>	(11) 1 285 971	(21) <b>02102210.8</b>	(11) 1 286 388
(21) <b>02025391.0</b>	(11) 1 285 911	(21) <b>02078315.5</b>	(11) 1 285 617	(21) <b>02250117.5</b>	(11) 1 286 489
(21) <b>02025483.5</b>	(11) 1 285 674	(21) <b>02078316.3</b>	(11) 1 285 618	(21) <b>02250130.8</b>	(11) 1 286 519
(21) <b>02025513.9</b>	(11) 1 286 386	(21) <b>02078321.3</b>	(11) 1 286 308	(21) <b>02250454.2</b>	(11) 1 286 169
(21) <b>02025517.0</b>	(11) 1 286 437	(21) <b>02078323.9</b>	(11) 1 286 213	(21) <b>02251299.0</b>	(11) 1 286 248
(21) <b>02025518.8</b>	(11) 1 286 438	(21) <b>02078331.2</b>	(11) 1 285 807	(21) <b>02251558.9</b>	(11) 1 286 340
(21) <b>02025621.0</b>	(11) 1 286 008	(21) <b>02078347.8</b>	(11) 1 286 293	(21) <b>02251916.9</b>	(11) 1 286 359

(21) 02252241.1	(11) 1 286 336	(21) 02255411.7	(11) 1 286 247	(21) 02255685.6	(11) 1 285 938
(21) 02252329.4	(11) 1 286 337	(21) 02255434.9	(11) 1 286 506	(21) 02255688.0	(11) 1 286 294
(21) 02252350.0	(11) 1 286 064	(21) 02255435.6	(11) 1 285 810	(21) 02255692.2	(11) 1 286 536
(21) 02252519.0	(11) 1 286 037	(21) 02255443.0	(11) 1 285 579	(21) 02255704.5	(11) 1 285 934
(21) 02252839.2	(11) 1 286 549	(21) 02255446.3	(11) 1 286 023	(21) 02255706.0	(11) 1 285 929
(21) 02253033.1	(11) 1 286 243	(21) 02255452.1	(11) 1 286 356	(21) 02255724.3	(11) 1 285 647
(21) 02253580.1	(11) 1 285 791	(21) 02255454.7	(11) 1 285 729	(21) 02255734.2	(11) 1 286 317
(21) 02253680.9	(11) 1 285 626	(21) 02255455.4	(11) 1 286 562	(21) 02255742.5	(11) 1 286 368
(21) 02253746.8	(11) 1 285 567	(21) 02255456.2	(11) 1 286 511	(21) 02255743.3	(11) 1 285 823
(21) 02253748.4	(11) 1 285 568	(21) 02255460.4	(11) 1 286 022	(21) 02255752.4	(11) 1 286 490
(21) 02253996.9	(11) 1 286 091	(21) 02255468.7	(11) 1 286 563	(21) 02255753.2	(11) 1 285 897
(21) 02254268.2	(11) 1 286 078	(21) 02255474.5	(11) 1 285 634	(21) 02255754.0	(11) 1 286 019
(21) 02254349.0	(11) 1 286 020	(21) 02255477.8	(11) 1 286 185	(21) 02255755.7	(11) 1 286 357
(21) 02254378.9	(11) 1 286 433	(21) 02255496.8	(11) 1 286 206	(21) 02255757.3	(11) 1 285 692
(21) 02254392.0	(11) 1 286 249	(21) 02255503.1	(11) 1 285 952	(21) 02255759.9	(11) 1 286 222
(21) 02254421.7	(11) 1 286 305	(21) 02255504.9	(11) 1 286 187	(21) 02255760.7	(11) 1 285 584
(21) 02254454.8	(11) 1 285 979	(21) 02255518.9	(11) 1 286 347	(21) 02255766.4	(11) 1 286 328
(21) 02254485.2	(11) 1 286 246	(21) 02255519.7	(11) 1 286 431	(21) 02255770.6	(11) 1 285 978
(21) 02254507.3	(11) 1 286 217	(21) 02255521.3	(11) 1 286 354	(21) 02255771.4	(11) 1 285 644
(21) 02254631.1	(11) 1 286 345	(21) 02255532.0	(11) 1 286 192	(21) 02255773.0	(11) 1 286 379
(21) 02254647.7	(11) 1 286 505	(21) 02255541.1	(11) 1 286 105	(21) 02255774.8	(11) 1 285 937
(21) 02254716.0	(11) 1 286 360	(21) 02255546.0	(11) 1 285 968	(21) 02255775.5	(11) 1 285 977
(21) 02254731.9	(11) 1 286 299	(21) 02255548.6	(11) 1 286 342	(21) 02255777.1	(11) 1 286 218
(21) 02254756.6	(11) 1 286 300	(21) 02255550.2	(11) 1 286 575	(21) 02255778.9	(11) 1 285 861
(21) 02254844.0	(11) 1 285 726	(21) 02255552.8	(11) 1 285 639	(21) 02255779.7	(11) 1 286 116
(21) 02254862.2	(11) 1 286 445	(21) 02255553.6	(11) 1 286 081	(21) 02255787.0	(11) 1 285 643
(21) 02254904.2	(11) 1 286 534	(21) 02255555.1	(11) 1 285 595	(21) 02255790.4	(11) 1 285 974
(21) 02254921.6	(11) 1 285 852	(21) 02255569.2	(11) 1 285 969	(21) 02255803.5	(11) 1 285 658
(21) 02254940.6	(11) 1 286 316	(21) 02255572.6	(11) 1 285 672	(21) 02255811.8	(11) 1 286 228
(21) 02254959.6	(11) 1 285 868	(21) 02255573.4	(11) 1 285 731	(21) 02255812.6	(11) 1 286 576
(21) 02254996.8	(11) 1 286 418	(21) 02255576.7	(11) 1 286 235	(21) 02255813.4	(11) 1 286 351
(21) 02255028.9	(11) 1 286 462	(21) 02255577.5	(11) 1 285 939	(21) 02255814.2	(11) 1 286 066
(21) 02255046.1	(11) 1 285 795	(21) 02255578.3	(11) 1 286 264	(21) 02255815.9	(11) 1 286 067
(21) 02255179.0	(11) 1 285 935	(21) 02255603.9	(11) 1 286 272	(21) 02255825.8	(11) 1 285 570
(21) 02255211.1	(11) 1 286 193	(21) 02255604.7	(11) 1 286 265	(21) 02255829.0	(11) 1 286 399
(21) 02255266.5	(11) 1 286 256	(21) 02255615.3	(11) 1 285 727	(21) 02255837.3	(11) 1 286 002
(21) 02255295.4	(11) 1 286 355	(21) 02255624.5	(11) 1 286 210	(21) 02255846.4	(11) 1 286 188
(21) 02255307.7	(11) 1 286 306	(21) 02255625.2	(11) 1 286 220	(21) 02255858.9	(11) 1 286 392
(21) 02255313.5	(11) 1 286 324	(21) 02255626.0	(11) 1 286 186	(21) 02255876.1	(11) 1 286 223
(21) 02255314.3	(11) 1 286 138	(21) 02255635.1	(11) 1 286 520	(21) 02255879.5	(11) 1 286 475
(21) 02255315.0	(11) 1 286 330	(21) 02255637.7	(11) 1 286 177	(21) 02255888.6	(11) 1 286 535
(21) 02255319.2	(11) 1 285 574	(21) 02255655.9	(11) 1 286 441	(21) 02255892.8	(11) 1 285 817
(21) 02255328.3	(11) 1 286 011	(21) 02255660.9	(11) 1 286 244	(21) 02255916.5	(11) 1 286 529
(21) 02255339.0	(11) 1 285 771	(21) 02255664.1	(11) 1 286 448	(21) 02290001.3	(11) 1 285 987
(21) 02255342.4	(11) 1 286 198	(21) 02255665.8	(11) 1 286 429	(21) 02291724.9	(11) 1 286 239
(21) 02255370.5	(11) 1 286 307	(21) 02255667.4	(11) 1 286 378	(21) 02291749.6	(11) 1 285 713
(21) 02255380.4	(11) 1 286 165	(21) 02255672.4	(11) 1 286 485	(21) 02291780.1	(11) 1 286 110
(21) 02255389.5	(11) 1 285 792	(21) 02255683.1	(11) 1 286 117	(21) 02291782.7	(11) 1 285 812
(21) 02255406.7	(11) 1 286 175	(21) 02255684.9	(11) 1 286 221	(21) 02291855.1	(11) 1 286 038

(21) <b>02291958.3</b>	(11) 1 286 416	(21) <b>02701710.2</b>	(11) 1 285 790	(21) <b>02722673.7</b>	(11) 1 285 482 *
(87) WO 02/074566		(87) WO 02/074566		(87) WO 02/078145	
(21) <b>02291963.3</b>	(11) 1 285 573	(21) <b>02702089.0</b>	(11) 1 285 169 *	(21) <b>02722793.3</b>	(11) 1 286 125
(21) <b>02291973.2</b>	(11) 1 285 605	(87) WO 02/061289		(87) WO 02/088619	
(21) <b>02291991.4</b>	(11) 1 285 582	(21) <b>02702805.9</b>	(11) 1 285 895	(21) <b>02730003.7</b>	(11) 1 285 560 *
(21) <b>02291995.5</b>	(11) 1 286 483	(87) WO 02/074712		(87) WO 02/076156	
(21) <b>02292013.6</b>	(11) 1 285 858	(21) <b>02704779.4</b>	(11) 1 285 175 *	(21) <b>02730004.5</b>	(11) 1 285 446 *
(21) <b>02292014.4</b>	(11) 1 286 118	(87) WO 02/077476		(87) WO 02/086915	
(21) <b>02292018.5</b>	(11) 1 285 972	(21) <b>02705111.9</b>	(11) 1 286 579	(21) <b>02732373.2</b>	(11) 1 285 180 *
(21) <b>02292022.7</b>	(11) 1 286 538	(87) WO 02/074029		(87) WO 02/086346	
(21) <b>02292024.3</b>	(11) 1 286 085	(21) <b>02705177.0</b>	(11) 1 285 931	(21) <b>02732462.3</b>	(11) 1 285 207 *
(21) <b>02292035.9</b>	(11) 1 285 988	(87) WO 02/072638		(87) WO 02/073109	
(21) <b>02292051.6</b>	(11) 1 286 394	(21) <b>02705275.2</b>	(11) 1 285 654	(21) <b>02732594.3</b>	(11) 1 285 214 *
(21) <b>02292052.4</b>	(11) 1 286 100	(87) WO 02/076455		(87) WO 02/090863	
(21) <b>02292053.2</b>	(11) 1 285 848	(21) <b>02705315.6</b>	(11) 1 284 957 *	(21) <b>02735013.1</b>	(11) 1 285 181 *
(21) <b>02292056.5</b>	(11) 1 285 838	(87) WO 02/074728		(87) WO 02/084142	
(21) <b>02292065.6</b>	(11) 1 286 565	(21) <b>02705406.3</b>	(11) 1 285 775	(21) <b>02746428.8</b>	(11) 1 284 863 *
(21) <b>02292067.2</b>	(11) 1 285 687	(87) WO 02/076757		(87) WO 02/096656	
(21) <b>02292068.0</b>	(11) 1 285 747	(21) <b>02705490.7</b>	(11) 1 286 153	(21) <b>02748319.7</b>	(11) 1 285 487 *
(21) <b>02292079.7</b>	(11) 1 285 714	(87) WO 02/077618		(87) WO 02/071579	
(21) <b>02292083.9</b>	(11) 1 286 436	(21) <b>02705524.3</b>	(11) 1 285 468 *	(21) <b>02753584.8</b>	(11) 1 285 448 *
(21) <b>02352009.1</b>	(11) 1 285 624	(87) WO 02/071509		(87) WO 02/075757	
(21) <b>02356125.1</b>	(11) 1 286 427	(21) <b>02707284.2</b>	(11) 1 285 809	(21) <b>02762032.7</b>	(11) 1 284 858 *
(21) <b>02356152.5</b>	(11) 1 286 465	(87) WO 02/078999		(87) WO 02/083409	
(21) <b>02360206.3</b>	(11) 1 286 334	(21) <b>02707878.1</b>	(11) 1 285 186 *		
(21) <b>02360238.6</b>	(11) 1 286 492	(87) WO 02/075188			
(21) <b>02366006.1</b>	(11) 1 285 846	(21) <b>02709317.8</b>	(11) 1 285 542 *		
(21) <b>02380181.4</b>	(11) 1 285 864	(87) WO 02/065788			
(21) <b>02388003.2</b>	(11) 1 285 602	(21) <b>02710317.5</b>	(11) 1 285 629		
(21) <b>02388020.6</b>	(11) 1 286 087	(87) WO 02/056769			
(21) <b>02396116.2</b>	(11) 1 286 559	(21) <b>02710382.9</b>	(11) 1 286 154		
(21) <b>02396119.6</b>	(11) 1 286 523	(87) WO 02/061402			
(21) <b>02400040.8</b>	(11) 1 285 896	(21) <b>02710455.3</b>	(11) 1 286 202		
(21) <b>02405449.6</b>	(11) 1 286 001	(87) WO 02/063384			
(21) <b>02405590.7</b>	(11) 1 285 631	(21) <b>02710467.8</b>	(11) 1 286 139		
(21) <b>02405612.9</b>	(11) 1 286 452	(87) WO 02/063246			
(21) <b>02405631.9</b>	(11) 1 285 705	(21) <b>02711273.9</b>	(11) 1 286 168		
(21) <b>02405672.3</b>	(11) 1 285 728	(87) WO 02/063322			
(21) <b>02405683.0</b>	(11) 1 286 021	(21) <b>02712352.0</b>	(11) 1 286 166		
(21) <b>02405685.5</b>	(11) 1 286 443	(87) WO 02/065141			
(21) <b>02405691.3</b>	(11) 1 285 851	(21) <b>02714463.3</b>	(11) 1 286 564		
(21) <b>02425465.8</b>	(11) 1 285 815	(87) WO 02/082853			
(21) <b>02450154.6</b>	(11) 1 286 160	(21) <b>02715711.4</b>	(11) 1 285 745		
(21) <b>02450158.7</b>	(11) 1 285 996	(87) WO 02/055297			
(21) <b>02450178.5</b>	(11) 1 285 580	(21) <b>02715766.8</b>	(11) 1 286 577		
(21) <b>02450179.3</b>	(11) 1 286 120	(87) WO 02/058445			
(21) <b>02700600.6</b>	(11) 1 286 057	(21) <b>02715828.6</b>	(11) 1 286 372		
(87) WO 02/066841		(87) WO 02/058090			
(21) <b>02700613.9</b>	(11) 1 286 493	(21) <b>02715872.4</b>	(11) 1 286 159		
(87) WO 02/069555		(87) WO 02/057770			
(21) <b>02701546.0</b>	(11) 1 285 944	(21) <b>02716373.2</b>	(11) 1 286 148		
(87) WO 02/064669		(87) WO 02/063265			
		(21) <b>02716400.3</b>	(11) 1 286 380		
		(87) WO 02/061795			
		(21) <b>02716410.2</b>	(11) 1 286 136		
		(87) WO 02/061373			
		(21) <b>02717162.8</b>	(11) 1 286 481		
		(87) WO 02/087113			
		(21) <b>02720455.1</b>	(11) 1 286 495		
		(87) WO 02/087147			
				(11) <b>0 849 277</b>	(51) C07K 14/62
				(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT	
				LI LU NL PT SE	
				(11) <b>0 854 654</b>	(51) H04N 7/52
				(84) AT BE DE DK ES FR GB IE IT NL PT	
				(11) <b>0 862 107</b>	(51) G06F 1/26
				(84) DE FR GB IT	
				(11) <b>0 864 884</b>	(51) G01V 5/12
				(84) DE GB NL	
				(71) SCHLUMBERGER LIMITED, 277 Park Avenue, New	
				York, N.Y. 10172, US	
				(84) GB	
				(71) Schlumberger Technology B.V., Parkstraat 83-89,	
				2514 JG Den Haag, NL	
				(84) DE	
				(71) SCHLUMBERGER HOLDINGS LIMITED, P.O. Box 71,	
				Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, VG	
				(84) NL	
				(11) <b>0 868 042</b>	(51) H04J 3/06
				(84) DE FR GB	
				(11) <b>0 874 042</b>	(51) C12C 1/02
				(84) DE FR	

## I.5

- Bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ durch Zahlung bestätigte Benennungen/Erstreckungsanträge (Zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise)
- Designations and requests for extension confirmed through payment of fees by expiry of the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC (see also B General Remarks)
- Désignations/requêtes en extension confirmées par le paiement des taxes correspondantes à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE (pour de plus amples informations, voir B Remarques générales)

(11) <b>0 849 277</b>	(51) C07K 14/62
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT	
LI LU NL PT SE	
(11) <b>0 854 654</b>	(51) H04N 7/52
(84) AT BE DE DK ES FR GB IE IT NL PT	
(11) <b>0 862 107</b>	(51) G06F 1/26
(84) DE FR GB IT	
(11) <b>0 864 884</b>	(51) G01V 5/12
(84) DE GB NL	
(71) SCHLUMBERGER LIMITED, 277 Park Avenue, New	
York, N.Y. 10172, US	
(84) GB	
(71) Schlumberger Technology B.V., Parkstraat 83-89,	
2514 JG Den Haag, NL	
(84) DE	
(71) SCHLUMBERGER HOLDINGS LIMITED, P.O. Box 71,	
Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, VG	
(84) NL	
(11) <b>0 868 042</b>	(51) H04J 3/06
(84) DE FR GB	
(11) <b>0 874 042</b>	(51) C12C 1/02
(84) DE FR	

- (11) **0 874 050** (51) C12N 15/15  
(84) BE CH DE DK FR GB IT LI NL
- (11) **0 875 577** (51) C12N 15/57  
(84) BE CH DE DK FR GB IT LI
- (11) **0 881 587** (51) G06F 17/60  
(84) DE FR GB IE
- (11) **0 889 623** (51) H04L 29/06  
(84) DE FR GB NL SE
- (11) **0 895 165** (51) G06F 13/32  
(84) DE FR GB  
(71) Philips Corporate Intellectual Property GmbH,  
20099 Hamburg, DE  
(84) DE  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) FR GB
- (11) **0 904 894** (51) B24B 9/14  
(84) DE ES FR GB
- (11) **0 910 052** (51) G07F 7/08  
(84) DE FR GB
- (11) **0 910 205** (51) H04N 1/40  
(84) DE FR GB
- (11) **0 911 230** (51) B60R 22/40  
(84) DE FR GB IT
- (11) **0 911 483** (51) E21B 17/20  
(84) DE DK FR GB NL
- (11) **0 917 930** (51) B24B 9/14  
(84) DE ES FR GB
- (11) **0 919 441** (51) B60R 22/36  
(84) DE FR GB IT
- (11) **0 922 442** (51) A61F 2/38  
(84) AT BE CH CY DE DK ES LI  
SI
- (11) **0 922 588** (51) B41M 5/035  
(84) AT BE CH CY DE DK ES LI
- (11) **0 930 786** (51) H04N 7/24  
(84) DE FR GB
- (11) **0 939 378** (51) G06F 17/60  
(84) DE FR GB IT
- (11) **0 942 239** (51) F24F 5/00  
(84) DE ES GB
- (11) **0 942 474** (51) H01L 33/00  
(84) DE FR GB
- (11) **0 945 198** (51) B21H 8/00  
(84) DE GB NL
- (11) **0 945 308** (51) B60R 16/02  
(84) DE FR SE
- (11) **0 945 394** (51) B66F 7/28  
(84) DE
- (11) **0 945 864** (51) G11B 27/10  
(84) DE FR GB
- (11) **0 946 016** (51) H04L 7/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **0 947 255** (51) B21B 31/08  
(84) AT BE DE ES FR GB IT SE
- (11) **0 950 574** (51) B60R 16/02  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **0 950 730** (51) C25D 17/20  
(84) AT DE ES FR GB SE  
SI
- (11) **0 952 039** (51) B60R 16/02  
(84) DE FR GB IT
- (11) **0 953 583** (51) C08F 257/02  
(84) BE DE FR GB IT NL
- (11) **0 959 146** (51) C23C 14/46  
(84) DE FR GB
- (11) **0 959 403** (51) G06F 9/40  
(84) DE FI FR GB IT SE
- (11) **0 959 438** (51) G07D 11/00  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **0 963 055** (51) H04B 1/66  
(84) DE FR GB NL
- (11) **0 965 987** (51) G11B 11/10  
(84) DE FR GB
- (11) **0 967 445** (51) F24F 3/16  
(84) DE FR GB
- (11) **0 969 299** (51) G02B 6/38  
(84) DE FR GB IT
- (11) **0 970 784** (51) B26D 1/16  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **0 971 515** (51) H04L 27/26  
(84) DE FR GB
- (11) **0 972 992** (51) F23R 3/00  
(84) DE FR GB
- (11) **0 975 098** (51) H04B 7/005  
(84) DE GB
- (11) **0 975 120** (51) H04L 12/24  
(84) DE FR GB
- (11) **0 976 442** (51) B01F 7/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **0 976 633** (51) B60T 13/66  
(84) DE ES FR GB SE
- (11) **0 978 351** (51) B23Q 41/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE  
SI
- (11) **0 978 886** (51) H01L 41/09  
(84) CH DE FR LI
- (11) **0 979 974** (51) F23R 3/20  
(84) DE FR GB IT
- (11) **0 982 657** (51) G06F 9/46  
(84) DE FR GB
- (11) **0 984 355** (51) G06F 7/24  
(84) DE FR GB
- (11) **0 985 356** (51) A42B 3/12  
(84) DE FR GB
- (11) **0 985 624** (51) B66B 7/02  
(84) CH DE FI LI
- (11) **0 986 085** (51) H01J 9/02  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **0 986 201** (51) H04J 1/08  
(84) DE FR GB IT
- (11) **0 987 061** (51) B05C 17/025  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **0 990 469** (51) B21B 31/08  
(84) CH DE DK ES FR GB IT LI
- (11) **0 990 931** (51) G02B 6/42  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **0 992 728** (51) F16L 3/13  
(84) CH DE FR GB IT LI
- (11) **0 992 820** (51) G02B 6/38  
(84) DE FR GB
- (11) **0 993 812** (51) A61F 2/38  
(84) CH DE FR GB IE IT LI
- (11) **0 993 903** (51) B23Q 1/01  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **0 994 444** (51) G07C 9/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **0 994 446** (51) G07F 7/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **0 995 516** (51) B21D 43/22  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **0 995 528** (51) B23C 5/22  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **0 997 223** (51) B23K 11/24  
(84) DE FR GB SE
- (11) **1 000 718** (51) B28C 5/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 000 817** (51) B60R 21/26  
(84) DE FR GB
- (11) **1 001 292** (51) G02B 6/42  
(84) DE FR GB
- (11) **1 002 457** (51) A01C 5/06  
(84) DE FR GB
- (11) **1 004 414** (51) B28D 1/12  
(84) AT CH DE FR IT LI
- (11) **1 004 515** (51) B65D 35/44  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 006 624** (51) H01R 24/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 008 847** (51) G01N 27/12  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 010 590** (51) B60R 21/20  
(84) DE ES FR GB
- (11) **1 010 868** (51) F01N 1/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 011 244** (51) H04L 29/06  
(84) DE FR GB
- (11) **1 013 615** (51) C02F 11/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE

(11) <b>1 014 680</b> (84) DE FR GB	(51) H04N 1/00	(11) <b>1 041 043</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) C02F 3/20	(11) <b>1 061 467</b> (84) DE FR GB	(51) G06K 7/10	
(11) <b>1 016 460</b> (84) DE FR GB	(51) B01L 3/14	(11) <b>1 041 116</b> (84) BE CH DE ES GB IT LI NL	(51) C08L 63/00	(11) <b>1 061 512</b> (84) DE FR GB	(51) G11B 17/028	
(11) <b>1 017 138</b> (84) DE FR GB	(51) H01R 24/04	(11) <b>1 043 103</b> (84) DE FR GB	(51) B23D 45/08	(11) <b>1 063 192</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) B65H 29/24	
(11) <b>1 018 558</b> (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE	(51) C12N 15/51	(11) <b>1 043 105</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) B23K 3/03	(11) <b>1 066 962</b> (84) DE FR GB NL SE	(51) B32B 31/20	
(11) <b>1 021 024</b> (84) DE FR GB	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 043 132</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) B28B 1/26	(11) <b>1 067 606</b> (84) DE FR NL	(51) H01L 27/146	
(11) <b>1 022 025</b> (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU MC NL SE	(51) A61K 31/415	RO			(11) <b>1 069 060</b> (84) DE FR GB	(51) B65H 5/22
(11) <b>1 023 881</b> (84) CH DE FR GB IE IT LI	(51) A61F 2/38	(11) <b>1 043 152</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) B32B 31/26	(11) <b>1 069 760</b> (84) DE FR GB	(51) H04N 1/60	
(11) <b>1 024 658</b> (84) DE FR GB IT	(51) H04N 5/232	(11) <b>1 043 529</b> (84) DE FR GB IT	(51) F16K 41/10	(11) <b>1 070 857</b> (84) GB	(51) F16B 5/00	
(11) <b>1 024 659</b> (84) DE FR GB IT	(51) H04N 5/232	(11) <b>1 044 718</b> (84) CH DE FR GB IT LI	(51) B01D 63/10	(11) <b>1 072 550</b> (84) DE FR GB	(51) B65H 33/08	
(11) <b>1 026 050</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) B60R 21/20	(11) <b>1 044 915</b> (84) DE FR GB	(51) B65H 35/00	(11) <b>1 072 725</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) D21G 1/02	
(11) <b>1 026 821</b> (84) DE FR GB	(51) H03C 5/00	(11) <b>1 045 308</b> (84) DE FR GB IT	(51) G06F 13/10	(11) <b>1 072 799</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) F04D 25/08	
(11) <b>1 029 782</b> (84) DE FR IT	(51) B63H 20/10	(11) <b>1 046 404</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) A61M 5/32	AL LT LV MK RO SI		
(11) <b>1 029 789</b> (84) DE FR GB IE IT	(51) B65B 35/18	(11) <b>1 046 495</b> (84) DE FR GB	(51) B32B 31/00	(11) <b>1 074 183</b> (84) FR GB	(51) A23L 1/06	
(11) <b>1 030 258</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 049 244</b> (84) DE FR GB IT	(51) H02P 7/67	(11) <b>1 074 412</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) B60J 5/00	
(11) <b>1 033 112</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) A61B 17/72	(11) <b>1 049 292</b> (84) DE FR GB	(51) H04L 12/26	(11) <b>1 074 416</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) B60J 10/08	
(11) <b>1 033 178</b> (84) DE FR GB	(51) B05B 15/04	(11) <b>1 050 491</b> (84) AT DE GB	(51) B65G 1/08	(11) <b>1 076 027</b> (84) DE FR GB	(51) B65H 29/70	
(11) <b>1 033 845</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) H04L 12/28	(11) <b>1 052 424</b> (84) CH DE FR GB IT LI	(51) F16F 15/32	(11) <b>1 076 339</b> (84) DE GB	(51) G11B 5/31	
(11) <b>1 033 881</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) H04N 7/18	(11) <b>1 052 844</b> (84) DE FR GB IT	(51) H04N 1/32	(11) <b>1 077 106</b> (84) DE FR GB	(51) B24B 23/04	
(11) <b>1 034 936</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) B41J 2/21	(11) <b>1 053 710</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) A47J 19/02	(11) <b>1 077 107</b> (84) DE FR GB	(51) B24B 23/04	
(11) <b>1 035 010</b> (84) DE FR GB IE IT NL	(51) B62M 25/08	(11) <b>1 055 571</b> (84) DE FR IT	(51) B60S 1/04	(11) <b>1 077 116</b> (84) DE FR GB	(51) B25F 5/00	
(11) <b>1 036 536</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) A47L 9/10	(11) <b>1 055 639</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) C01B 13/11	(11) <b>1 079 183</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) F24F 3/16	
(11) <b>1 036 830</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) C09D 11/00	(11) <b>1 056 134</b> (84) DE FR GB IT SE	(51) H01L 29/78	(11) <b>1 079 316</b> (84) AT CH DE LI NL	(51) G06F 17/30	
(11) <b>1 039 655</b> (84) DE FI FR GB NL SE	(51) H04B 1/713	(11) <b>1 059 061</b> (84) DE ES FR GB	(51) A61B 3/103	(11) <b>1 079 384</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) G11B 17/022	
(11) <b>1 040 851</b> (84) AT CH DE DK ES FI FR GB LI NL PT SE	(51) A62C 13/76	(11) <b>1 059 116</b> (84) DE FR	(51) B01J 12/00	(11) <b>1 080 759</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) A63G 1/32	
(11) <b>1 041 006</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) B65B 19/28	(11) <b>1 059 649</b> (84) DE FR GB	(51) H01H 25/04	(11) <b>1 080 760</b> (84) AT BE CH DE FR LI NL	(51) A63G 9/00	
		(11) <b>1 060 703</b> (84) DE ES FR GB	(51) A61B 3/103	(11) <b>1 080 838</b> (84) DE FR GB	(51) B24B 23/04	

- (11) **1 081 055** (51) B65D 19/38  
(84) DE ES FR GB IT NL
- (11) **1 081 082** (51) B65H 54/28  
(84) DE IT
- (11) **1 081 230** (51) C12P 19/26  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 081 394** (51) F16B 19/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 081 708** (51) G11B 33/04  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 082 985** (51) A63G 11/00  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 083 339** (51) F16B 1/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 083 340** (51) F16B 5/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 083 343** (51) B60B 3/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 083 543** (51) G10L 15/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 084 977** (51) B65H 31/28  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 086 865** (51) B60S 1/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 086 920** (51) B65H 67/06  
(84) DE IT
- (11) **1 087 245** (51) G02B 6/34  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 088 670** (51) B41J 2/21  
(84) DE ES FR GB IT NL
- (11) **1 088 748** (51) B62D 55/088  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 094 246** (51) F16H 35/10  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 094 371** (51) G03G 15/20  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 094 455** (51) G11B 11/105  
(84) DE FR GB
- (11) **1 095 874** (51) B65D 75/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 096 039** (51) C23C 22/68  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 096 232** (51) G01C 21/36  
(84) DE FR GB
- (11) **1 096 331** (51) G03G 15/09  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 096 354** (51) G05D 27/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 096 400** (51) G06F 17/60  
(84) DE GB
- (11) **1 096 495** (51) G11B 27/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 098 306** (51) G11B 11/105  
(84) DE FR
- (11) **1 098 537** (51) H04N 9/31  
(84) DE GB NL
- (11) **1 099 676** (51) C07C 41/50  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE  
RO SI
- (11) **1 100 016** (51) G06F 11/20  
(84) DE GB
- (11) **1 101 551** (51) B22D 18/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 101 920** (51) F02D 41/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 102 013** (51) F24F 3/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 102 200** (51) G06F 19/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 103 189** (51) A23K 1/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 103 405** (51) B60K 13/02  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 103 584** (51) C09D 11/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 103 705** (51) F02B 77/08  
(84) DE FR GB
- (11) **1 103 720** (51) F02P 17/12  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 106 104** (51) A46B 9/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 106 493** (51) B62L 3/00  
(84) DE FR GB IE IT NL
- (11) **1 106 558** (51) B65H 75/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 106 725** (51) D06B 1/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 106 803** (51) F02B 3/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 108 756** (51) C09D 11/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 108 818** (51) E02D 3/12  
(84) AT CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 109 070** (51) G03G 9/097  
(84) DE FR GB
- (11) **1 109 269** (51) H01R 33/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 110 454** (51) A01N 43/78  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 110 918** (51) C03B 19/12  
(84) DE GB
- (11) **1 113 270** (51) G01N 33/493  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 114 993** (51) G01N 21/89  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 116 505** (51) A63F 9/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 116 546** (51) B23K 33/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 116 757** (51) C09D 17/00  
(84) DE ES FR GB IT NL
- (11) **1 116 873** (51) F02M 17/04  
(84) DE IT SE
- (11) **1 118 764** (51) F02M 37/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 118 809** (51) F16L 11/24  
(84) DE FR GB
- (11) **1 120 162** (51) B01J 31/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 120 251** (51) B41F 31/00  
(84) AT CH DE FR GB LI
- (11) **1 120 347** (51) B65B 67/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 120 627** (51) G01B 11/275  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 120 729** (51) G06F 17/60  
(84) DE FR GB
- (11) **1 122 726** (51) G11B 11/105  
(84) DE FR GB
- (11) **1 125 663** (51) B23B 51/02  
(84) CH DE FR GB LI NL SE
- (11) **1 125 664** (51) B23B 51/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 126 078** (51) D21F 2/00  
(84) DE FI SE
- (11) **1 126 152** (51) F02F 1/42  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 126 517** (51) H01L 21/60  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 128 002** (51) E05B 7/00  
(84) DE ES FR GB SE

(11) <b>1 128 004</b> (51) E05B 7/00 (84) DE ES FR GB	(11) <b>1 142 598</b> (51) A61M 1/02 (84) DE FR GB IT NL	(11) <b>1 160 304</b> (51) C09K 19/00 (84) CH DE FR GB IT LI NL
(11) <b>1 128 005</b> (51) E05B 7/00 (84) DE ES FR GB SE	(11) <b>1 142 656</b> (51) B21D 41/04 (84) DE FR GB	(11) <b>1 160 669</b> (51) G06F 11/20 (84) DE GB
(11) <b>1 128 525</b> (51) H02K 3/28 (84) DE GB	(11) <b>1 142 665</b> (51) B23K 9/10 (84) DE FR IT	(11) <b>1 162 125</b> (51) B62D 1/06 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 129 751</b> (51) A63G 11/00 (84) DE ES FR GB IT	(11) <b>1 142 683</b> (51) B29C 44/04 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 167 356</b> (51) C07D 233/36 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 130 854</b> (51) H04L 12/56 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 142 945</b> (51) C08J 11/28 (84) DE ES FR GB IT NL	(11) <b>1 168 205</b> (51) G06F 17/50 (84) DE FR GB
(11) <b>1 132 603</b> (51) F02D 41/20 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 143 227</b> (51) G01F 23/02 (84) AT DE ES FR GB IT	(11) <b>1 168 791</b> (51) H04M 3/48 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 132 844</b> (51) G06F 17/60 (84) DE FR GB	(11) <b>1 143 759</b> (51) H04Q 7/38 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 168 878</b> (51) H04Q 7/38 (84) DE FR GB IT SE
(11) <b>1 132 882</b> (51) G09G 3/32 (84) DE FR GB IT NL	(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR (84) BE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR AT CY CH	(11) <b>1 170 345</b> (51) C09J 11/06 (84) DE FR GB PT
(11) <b>1 133 175</b> (51) H04N 5/445 (84) DE FR GB	(71) Alcatel SEL Aktiengesellschaft, Lorenzstrasse 10, 70435 Stuttgart, DE (84) DE	(11) <b>1 170 361</b> (51) C12N 9/10 (84) DE ES FR GB IT
(11) <b>1 133 997</b> (51) A61K 48/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 145 629</b> (51) A01K 7/06 (84) DE FR	(11) <b>1 170 528</b> (51) F16H 37/04 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
AL LT LV MK RO SI	(11) <b>1 146 084</b> (51) C08L 63/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 170 939</b> (51) H04N 1/32 (84) DE FR GB
(11) <b>1 134 447</b> (51) F16D 21/06 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 147 858</b> (51) B25B 23/142 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 172 898</b> (51) H01R 13/627 (84) DE
(11) <b>1 134 564</b> (51) G01G 19/393 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 147 922</b> (51) B42F 13/06 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 174 920</b> (51) H01L 23/48 (84) DE FR GB
(11) <b>1 134 659</b> (51) G06F 11/20 (84) DE GB IE	SI	(11) <b>1 174 955</b> (51) H01R 13/629 (84) DE FR GB
(11) <b>1 134 751</b> (51) H01F 1/14 (84) DE FR GB	(11) <b>1 148 229</b> (51) F02F 1/10 (84) AT DE FR GB IT	(11) <b>1 175 119</b> (51) H04Q 7/38 (84) DE FR GB
(11) <b>1 136 080</b> (51) A61K 47/08 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 148 306</b> (51) F25B 30/02 (84) DE FR GB	(11) <b>1 176 179</b> (51) C09J 5/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 136 178</b> (51) B23Q 35/06 (84) AT BE DE FR GB	(11) <b>1 149 774</b> (51) B65D 81/05 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 177 870</b> (51) B28D 1/24 (84) BE CH DE FR GB IT LI
(11) <b>1 136 389</b> (51) B65D 88/52 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 149 972</b> (51) E05B 73/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 177 879</b> (51) B29C 63/04 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 136 522</b> (51) C08J 9/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 150 190</b> (51) G05B 19/048 (84) DE FR IT	SI
(11) <b>1 136 795</b> (51) G01F 23/292 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 153 902</b> (51) C05F 17/02 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 177 906</b> (51) B41J 2/175 (84) DE FR GB IT
(11) <b>1 137 110</b> (51) H01R 13/447 (84) DE ES FR GB IT	(11) <b>1 154 108</b> (51) E05C 9/08 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 178 089</b> (51) C09D 11/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 138 949</b> (51) F04C 29/10 (84) DE FR	(11) <b>1 155 714</b> (51) A62C 3/07 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 178 090</b> (51) C09D 11/02 (84) DE GB
(11) <b>1 139 003</b> (51) F16M 11/04 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 156 204</b> (51) F02F 7/00 (84) DE FR GB IT NL SE	(11) <b>1 178 228</b> (51) F16C 11/06 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 139 458</b> (51) H01M 2/12 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 158 698</b> (51) H04B 7/185 (84) DE ES FR GB IT	(11) <b>1 178 291</b> (51) G01G 13/02 (84) DE GB
(11) <b>1 139 549</b> (51) H02K 21/46 (84) DE ES FR GB IT	(11) <b>1 158 816</b> (51) H04Q 3/00 (84) DE ES FR GB IT SE	(11) <b>1 182 305</b> (51) E04D 13/035 (84) AT BE CH DE LI LU

- (11) **1 183 991** (51) A61B 1/31  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 184 163** (51) B32B 5/26  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 184 188** (51) B41J 3/54  
(84) DE FR GB
- (11) **1 184 728** (51) G03G 5/05  
(84) DE GB
- (11) **1 186 930** (51) G02B 21/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 187 270** (51) H01R 13/66  
(84) DE FR GB
- (11) **1 188 540** (51) B29C 47/68  
(84) DE FR GB
- (11) **1 191 090** (51) C10M 169/04  
(84) BE DE FR GB
- (11) **1 191 751** (51) H04L 12/56  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 192 929** (51) A61K 7/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 192 935** (51) A61K 7/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 192 936** (51) A61K 7/48  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 193 638** (51) G06K 7/00  
(84) DE FI FR GB SE
- (11) **1 195 131** (51) A61B 3/16  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 195 332** (51) B65D 30/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 195 341** (51) B65H 54/28  
(84) DE FR IT
- (11) **1 195 665** (51) G05B 19/4093  
(84) DE FR GB
- (11) **1 195 863** (51) H01S 5/183  
(84) DE FR GB
- (11) **1 197 240** (51) A61M 25/01  
(84) DE ES FR GB IT NL
- (11) **1 197 427** (51) B62K 23/04  
(84) DE FR GB IE IT NL
- (11) **1 197 461** (51) B65H 54/28  
(84) DE FR IT
- (11) **1 197 540** (51) C09J 103/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 197 880** (51) G06F 17/28  
(84) DE FR GB
- (11) **1 199 015** (51) A47J 27/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 199 062** (51) A61K 7/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 199 087** (51) A62C 3/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 201 212** (51) A61F 13/511  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 201 837** (51) E03D 1/32  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 202 005** (51) F25B 13/00  
(84) DE GB IT NL
- (11) **1 203 713** (51) B62D 59/04  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 204 265** (51) H04M 3/523  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 205 567** (51) C22C 1/03  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 207 630** (51) H04B 7/08  
(84) FI GB SE
- (11) **1 207 693** (51) H04N 7/01  
(84) BE DE FR GB NL
- (11) **1 208 822** (51) A61F 5/01  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 208 932** (51) B23D 47/00  
(84) CH DE ES FR GB IT LI
- (11) **1 208 987** (51) B41J 2/175  
(84) DE FR GB
- (11) **1 209 227** (51) C12N 9/02  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 209 243** (51) C21C 5/52  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 209 365** (51) F15B 11/048  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 209 679** (51) G11B 20/12  
(84) DE FR GB
- (11) **1 209 694** (51) H01B 1/08  
(84) DE FR GB
- (11) **1 210 854** (51) A01B 63/00  
(84) DE ES FR GB SE
- (11) **1 210 857** (51) A01D 46/26  
(84) IT PT
- (11) **1 210 858** (51) A01D 75/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 210 859** (51) A01D 75/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 210 860** (51) A01D 75/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 210 863** (51) A01F 15/08  
(84) BE DE FR GB IT NL
- (11) **1 210 876** (51) A01K 89/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 210 879** (51) A23L 1/211  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 210 883** (51) A43B 13/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 210 885** (51) A47B 13/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- SI
- (11) **1 210 886** (51) A47B 67/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 210 888** (51) A47F 3/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London  
EC4P 4BQ, GB  
(84) GB IE CY  
(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam,  
NL  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC  
NL PT SE AT
- (11) **1 210 890** (51) A47G 19/22  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 210 891** (51) A47J 31/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 210 892** (51) A47J 31/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 210 894** (51) A47J 31/60  
(84) CH DE IT LI NL
- (11) **1 210 895** (51) A47J 36/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 210 898** (51) A47L 9/06  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 210 901** (51) A47L 13/146  
(84) DE ES FR GB IT PT
- (11) **1 210 902** (51) A47L 13/58  
(84) DE ES FR GB IT PT
- (11) **1 210 906** (51) A61B 5/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 210 907** (51) A61B 5/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 210 910** (51) A61B 6/00  
(84) DE NL
- (11) **1 210 913** (51) A61B 17/32  
(84) BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL PT  
SE
- (11) **1 210 917** (51) A61C 3/04  
(84) CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 210 920** (51) A61F 2/44  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) <b>1 210 922</b> (51) A61F 9/008 (84) DE FR GB	(11) <b>1 210 985</b> (51) B05C 17/005 (84) DE FR GB	(11) <b>1 211 054</b> (51) B29C 70/08 (84) DE FR GB IT
(11) <b>1 210 924</b> (51) A61F 13/08 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 210 986</b> (51) B06B 3/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 211 058</b> (51) B29D 30/70 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 210 928</b> (51) A61K 7/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 210 988</b> (51) B08B 15/02 (84) DE ES FR GB IT	(11) <b>1 211 062</b> (51) B32B 15/01 (84) DE FR GB
(11) <b>1 210 931</b> (51) A61K 7/13 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 210 999</b> (51) B21D 51/26 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 211 063</b> (51) B41C 1/10 (84) DE FR GB
(11) <b>1 210 936</b> (51) A61K 9/48 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 211 002</b> (51) B22D 11/11 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 211 069</b> (51) B41F 22/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 210 943</b> (51) A61K 31/58 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  LT LV RO SI	(11) <b>1 211 005</b> (51) B23B 31/107 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 211 071</b> (51) B41F 35/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 210 945</b> (51) A61K 35/78 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  AL LT LV MK RO SI	(11) <b>1 211 006</b> (51) B23C 3/04 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 211 074</b> (51) B41J 2/05 (84) DE FR GB NL
(11) <b>1 210 946</b> (51) A61K 35/78 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 211 007</b> (51) B23D 19/08 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 211 075</b> (51) B41J 2/14 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 210 950</b> (51) A61K 45/06 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 211 009</b> (51) B23H 3/00 (84) DE FR GB NL SE	(11) <b>1 211 077</b> (51) B41J 2/16 (84) DE FR GB NL
(11) <b>1 210 953</b> (51) A61L 31/04 (84) DE FR GB	(11) <b>1 211 015</b> (51) B23K 26/42 (84) DE FI FR IT	(11) <b>1 211 078</b> (51) B41J 2/165 (84) DE GB IT
(11) <b>1 210 957</b> (51) A61M 16/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 211 017</b> (51) B23Q 3/12 (84) AT CH DE FR GB IT LI	(11) <b>1 211 079</b> (51) B41J 2/165 (84) DE FR GB IT
(11) <b>1 210 958</b> (51) A61M 25/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 211 018</b> (51) B23Q 7/14 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 211 084</b> (51) B41J 19/78 (84) DE GB IT
(11) <b>1 210 960</b> (51) A61M 39/26 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 211 020</b> (51) B23Q 17/22 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 211 086</b> (51) B41M 5/00 (84) DE FR GB
(11) <b>1 210 965</b> (51) A63F 9/08 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 211 031</b> (51) B26B 5/00 (84) CH DE GB IT LI	(11) <b>1 211 087</b> (51) B41M 5/00 (84) DE FR GB
(11) <b>1 210 966</b> (51) B01D 39/16 (84) DE ES FR GB	(11) <b>1 211 032</b> (51) B27G 19/02 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 211 088</b> (51) B41M 5/30 (84) AT CH DE FR IT LI
(11) <b>1 210 967</b> (51) B01D 53/26 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 211 036</b> (51) B28D 1/30 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 211 091</b> (51) B41M 5/32 (84) DE FR GB
(11) <b>1 210 968</b> (51) B01D 53/94 (84) DE ES FR GB IT SE	(11) <b>1 211 037</b> (51) B29C 44/34 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 211 092</b> (51) B41M 5/32 (84) DE FR GB
(11) <b>1 210 970</b> (51) B01D 65/08 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 211 039</b> (51) B29C 45/14 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  RO SI	(11) <b>1 211 093</b> (51) B41M 5/32 (84) DE FR GB
(11) <b>1 210 973</b> (51) B01F 7/00 (84) BE DE FR GB	(11) <b>1 211 041</b> (51) B29C 45/27 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 211 095</b> (51) B41M 7/00 (84) DE FR GB IT
(11) <b>1 210 977</b> (51) B01J 19/32 (84) DE ES FR GB IT NL	(11) <b>1 211 042</b> (51) B29C 45/33 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 211 096</b> (51) B41N 3/03 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(11) <b>1 210 979</b> (51) B01L 3/14 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 211 043</b> (51) B29C 45/50 (84) AT CH DE GB LI	(11) <b>1 211 100</b> (51) B43M 3/00 (84) CH DE FR GB LI NL
(11) <b>1 210 982</b> (51) B05B 3/02 (84) DE ES FR GB SE	(11) <b>1 211 044</b> (51) B29C 45/52 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 211 108</b> (51) B60G 15/08 (84) DE ES FR IT

- (11) **1 211 120** (51) B60L 11/18  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 211 123** (51) B60N 2/02  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 211 124** (51) B60N 2/28  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 211 125** (51) B60N 2/36  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 126** (51) B60N 2/36  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 127** (51) B60N 2/36  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 128** (51) B60N 2/36  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 129** (51) B60N 2/427  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 130** (51) B60N 3/06  
(84) FR GB
- (11) **1 211 131** (51) B60P 3/32  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 137** (51) B60R 13/02  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 211 138** (51) B60R 13/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 211 139** (51) B60R 16/02  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 211 143** (51) B60R 21/01  
(84) DE FR GB
- (11) **1 211 145** (51) B60R 21/20  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 211 146** (51) B60R 21/20  
(84) DE FR GB
- (11) **1 211 148** (51) B60R 25/04  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 211 152** (51) B61L 25/02  
(84) CH DE ES GB IT LI SE
- (11) **1 211 159** (51) B62D 6/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 211 160** (51) B62D 6/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 211 166** (51) B62D 33/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 167** (51) B62D 33/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 168** (51) B62D 51/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 171** (51) B63B 1/08  
(84) DE FI FR IT
- (11) **1 211 176** (51) B64D 11/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 178** (51) B65B 19/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 179** (51) B65B 61/26  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 182** (51) B65D 5/62  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 185** (51) B65D 47/24  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 188** (51) B65D 65/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 211 189** (51) B65D 65/38  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 190** (51) B65D 73/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 191** (51) B65D 75/34  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 193** (51) B65D 81/26  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 194** (51) B65D 83/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 196** (51) B65D 88/54  
(84) DE FR GB
- (11) **1 211 197** (51) B65G 1/04  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 211 198** (51) B65G 1/137  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 201** (51) B65G 47/61  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 204** (51) B65G 65/24  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 211 208** (51) B65H 33/00  
(84) CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 211 211** (51) B65H 39/06  
(84) CH DE FR GB LI
- (11) **1 211 217** (51) B67D 1/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 211 220** (51) C01B 25/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 222** (51) C01B 31/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 223** (51) C01B 33/02  
(84) DE ES FR GB
- (11) **1 211 225** (51) C02F 3/30  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 231** (51) C04B 35/573  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 233** (51) C07C 15/073  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 236** (51) C07C 67/08  
(84) BE DE FR
- (11) **1 211 238** (51) C07C 213/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 243** (51) C07D 211/32  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 211 247** (51) C07D 239/42  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 248** (51) C07D 239/54  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 250** (51) C07D 305/14  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (11) **1 211 252** (51) C07D 335/16  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 211 258** (51) C07H 3/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 260** (51) C07K 14/35  
(84) DE
- (11) **1 211 263** (51) C08F 4/40  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 211 266** (51) C08F 8/12  
(84) BE CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 211 267** (51) C08F 220/28  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 273** (51) C08G 18/80  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 274** (51) C08G 63/08  
(84) CH DE FR GB IT LI NL
- (11) **1 211 279** (51) C08J 9/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 280** (51) C08J 9/28  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 211 282** (51) C08K 9/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 283** (51) C08K 9/04  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 211 284** (51) C08L 23/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 286** (51) C08L 23/10  
(84) DE FR GB
- (11) **1 211 287** (51) C08L 23/14  
(84) DE GB IT NL

- (11) **1 211 288** (51) C08L 27/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 301** (51) C09K 11/06  
(84) BE CH DE FR GB IT LI NL SE
- (11) **1 211 302** (51) C10M 169/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 303** (51) C11B 1/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 306** (51) C11D 17/04  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 211 308** (51) C12M 1/107  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 315** (51) C12N 15/40  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (11) **1 211 316** (51) C12N 15/53  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 211 321** (51) C12Q 1/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 323** (51) C12Q 1/68  
(84) DE
- (11) **1 211 331** (51) C22C 38/18  
(84) DE ES FR GB
- (11) **1 211 335** (51) C30B 11/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 211 336** (51) C30B 11/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 211 338** (51) D01F 6/74  
(84) DE FR GB
- (11) **1 211 339** (51) D01G 15/24  
(84) DE ES IT PT TR
- (11) **1 211 342** (51) D04H 11/08  
(84) DE FR GB
- (11) **1 211 344** (51) D06F 39/08  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 211 345** (51) D06F 95/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 346** (51) D06M 10/10  
(84) BE DE FR GB IT TR
- (11) **1 211 348** (51) D06M 15/31  
(84) DE FR GB
- (11) **1 211 350** (51) D07B 1/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 352** (51) D21H 25/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 355** (51) E02D 27/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 356** (51) E02F 3/28  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 357** (51) E02F 3/43  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 361** (51) E04B 1/26  
(84) DE DK
- (11) **1 211 368** (51) E04H 17/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 370** (51) E05C 1/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 371** (51) E05C 9/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 374** (51) E05D 15/526  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 378** (51) E06B 9/17  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 381** (51) F01D 5/08  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 211 387** (51) F01D 25/24  
(84) DE FR GB
- (11) **1 211 390** (51) F01M 11/03  
(84) DE GB
- (11) **1 211 391** (51) F01M 11/03  
(84) DE GB
- (11) **1 211 393** (51) F01N 3/035  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 397** (51) F01N 7/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 398** (51) F01P 5/12  
(84) DE FR GB SE
- (11) **1 211 401** (51) F02C 6/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 404** (51) F02D 41/40  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 211 406** (51) F02K 1/80  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 211 423** (51) F04D 13/06  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 211 425** (51) F04D 29/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 429** (51) F16B 12/44  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 431** (51) F16C 35/067  
(84) DE GB
- (11) **1 211 432** (51) F16D 65/092  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 439** (51) F16H 55/18  
(84) DE FR GB
- (11) **1 211 446** (51) F16K 11/085  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 450** (51) F16L 5/08  
(84) DE
- (11) **1 211 452** (51) F16L 37/084  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 456** (51) F21S 8/10  
(84) DE ES IT
- (11) **1 211 464** (51) F24C 15/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 469** (51) F25D 23/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 474** (51) F41G 7/22  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 211 477** (51) G01B 7/312  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 211 482** (51) G01B 21/22  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 485** (51) G01D 5/165  
(84) BE CH DE ES IT LI
- (11) **1 211 492** (51) G01G 19/415  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 493** (51) G01L 3/10  
(84) DE FR GB
- (11) **1 211 494** (51) G01L 3/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 498** (51) G01L 23/00  
(84) DE GB
- (11) **1 211 500** (51) G01M 13/04  
(84) DE
- (11) **1 211 501** (51) G01N 21/17  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 211 515** (51) G01P 21/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 211 516** (51) G01R 31/30  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 211 518** (51) G01R 33/3415  
(84) DE FR GB NL  
(71) Philips Corporate Intellectual Property GmbH,  
20099 Hamburg, DE  
(84) DE  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 211 522** (51) G01V 8/12  
(84) DE ES GB IT
- (11) **1 211 525** (51) G02B 3/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 211 554** (51) G03B 27/58  
(84) DE GB NL
- (11) **1 211 559** (51) G03F 7/039  
(84) CH DE FR GB IT LI NL

- |  |   |   |
|--|---|---|
| (11) <b>1 211 560</b> (51) G03F 7/20<br>(84) NL  | (11) <b>1 211 627</b> (51) G06F 19/00<br>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE<br>IT LI LU MC NL PT SE TR  | (11) <b>1 211 706</b> (51) H01H 33/90<br>(84) CH DE IT LI SE  |
| (11) <b>1 211 562</b> (51) G03F 7/20<br>(84) DE FR GB IT NL  | (11) <b>1 211 631</b> (51) G06K 9/00<br>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE<br>IT LI LU MC NL PT SE TR   | (11) <b>1 211 719</b> (51) H01L 21/321<br>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE<br>IT LI LU MC NL PT SE TR |
| (11) <b>1 211 563</b> (51) G03F 7/42<br>(84) DE FR GB IT   | (11) <b>1 211 633</b> (51) G06K 11/16<br>(84) DE FR GB IT   | (11) <b>1 211 722</b> (51) H01L 21/56<br>(84) DE FR GB IT   |
| (11) <b>1 211 565</b> (51) G03G 5/05<br>(84) DE FR GB  | (11) <b>1 211 636</b> (51) G06N 3/04<br>(84) DE FR GB IT  | (11) <b>1 211 726</b> (51) H01L 21/762<br>(84) DE FR GB   |
| (11) <b>1 211 575</b> (51) G03G 21/18<br>(84) DE FR GB   | (11) <b>1 211 641</b> (51) G06T 5/20<br>(84) DE FR GB   | (11) <b>1 211 735</b> (51) H01L 33/00<br>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE<br>IT LI LU MC NL PT SE TR  |
| (11) <b>1 211 577</b> (51) G04B 37/00<br>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE<br>IT LI LU MC NL PT SE TR   | (11) <b>1 211 649</b> (51) G07C 9/00<br>(84) DE ES FR GB IT   | (11) <b>1 211 738</b> (51) H01M 2/12<br>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE<br>IT LI LU MC NL PT SE TR   |
| (11) <b>1 211 578</b> (51) G04C 3/00<br>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE<br>IT LI LU MC NL PT SE TR  | (11) <b>1 211 652</b> (51) G07F 7/10<br>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE<br>IT LI LU MC NL PT SE TR   | (11) <b>1 211 740</b> (51) H01M 2/24<br>(84) DE FR GB   |
| (11) <b>1 211 579</b> (51) G04F 8/00<br>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE<br>IT LI LU MC NL PT SE TR  | (11) <b>1 211 654</b> (51) G08B 13/24<br>(84) DE FR GB SE   | (11) <b>1 211 746</b> (51) H01M 10/40<br>(84) DE FR GB IT   |
| (11) <b>1 211 580</b> (51) G04G 1/00<br>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE<br>IT LI LU MC NL PT SE TR  | (11) <b>1 211 657</b> (51) G08G 1/0969<br>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE<br>IT LI LU MC NL PT SE TR   | (11) <b>1 211 748</b> (51) H01P 1/387<br>(84) DE FI FR GB IT NL SE  |
| (11) <b>1 211 582</b> (51) G05B 19/418<br>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE<br>IT LI LU MC NL PT SE TR  | (11) <b>1 211 663</b> (51) G09G 3/20<br>(84) DE ES FR GB IT NL SE   | (11) <b>1 211 749</b> (51) H01Q 1/24<br>(84) FI GB SE   |
| (11) <b>1 211 586</b> (51) G05G 1/14<br>(84) DE ES FR GB IT  | (11) <b>1 211 666</b> (51) G10D 13/06<br>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE<br>IT LI LU MC NL PT SE TR  | (11) <b>1 211 753</b> (51) H01R 12/20<br>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE<br>IT LI LU MC NL PT SE TR  |
| (11) <b>1 211 588</b> (51) G06F 1/00<br>(84) DE FR GB  | (11) <b>1 211 668</b> (51) G10K 15/10<br>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE<br>IT LI LU MC NL PT SE TR  | (11) <b>1 211 756</b> (51) H01R 13/115<br>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE<br>IT LI LU MC NL PT SE TR |
| (11) <b>1 211 590</b> (51) G06F 1/16<br>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE<br>IT LI LU MC NL PT SE TR  | (11) <b>1 211 673</b> (51) G11B 5/70<br>(84) DE   | (11) <b>1 211 757</b> (51) H01R 13/422<br>(84) DE   |
| (11) <b>1 211 596</b> (51) G06F 9/445<br>(84) DE FR GB   | (11) <b>1 211 675</b> (51) G11B 7/007<br>(84) FR GB IT NL   | (11) <b>1 211 759</b> (51) H01R 43/045<br>(84) DE ES GB IT SE   |
| (11) <b>1 211 598</b> (51) G06F 9/45<br>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE<br>IT LI LU MC NL PT SE TR  | (11) <b>1 211 676</b> (51) G11B 7/09<br>(84) DE FR GB NL  | (11) <b>1 211 760</b> (51) H01R 43/045<br>(84) DE ES GB IT SE   |
| (71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill<br>Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US<br>(84) BE CH DE DK ES FI GB GR IE IT LI LU<br>MC NL PT SE AT CY TR | (11) <b>1 211 678</b> (51) G11B 7/125<br>(84) DE FR GB  | (11) <b>1 211 761</b> (51) H01R 43/048<br>(84) CH DE FR GB IT LI  |
| (71) TEXAS INSTRUMENTS FRANCE, 821, avenue Jack<br>Kilby, B.P. 5, 06271 Villeneuve Loubet Cédex, FR<br>(84) FR   | (11) <b>1 211 681</b> (51) G11B 20/00<br>(84) DE FR GB  | (11) <b>1 211 767</b> (51) H01T 13/32<br>(84) DE FR GB  |
| (11) <b>1 211 599</b> (51) G06F 9/46<br>(84) DE FR GB IT   | (11) <b>1 211 684</b> (51) G11B 23/03<br>(84) DE GB   | (11) <b>1 211 770</b> (51) H02B 1/30<br>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE<br>IT LI LU MC NL PT SE TR   |
| (11) <b>1 211 603</b> (51) G06F 13/12<br>(84) DE FR GB   | (11) <b>1 211 685</b> (51) G11B 23/03<br>(84) DE GB   | (11) <b>1 211 771</b> (51) H02B 13/045<br>(84) DE FR  |
| (11) <b>1 211 606</b> (51) G06F 13/42<br>(84) DE FR GB IT  | (11) <b>1 211 695</b> (51) G21C 15/25<br>(84) CH DE ES FI LI SE   | (11) <b>1 211 772</b> (51) H02G 1/06<br>(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT<br>LI LU MC NL PT SE         |
| (11) <b>1 211 609</b> (51) G06F 17/30<br>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE<br>IT LI LU MC NL PT SE TR   | (11) <b>1 211 696</b> (51) H01B 3/44<br>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE<br>IT LI LU MC NL PT SE TR   | (11) <b>1 211 773</b> (51) H02G 3/12<br>(84) DE DK ES GB IT SE  |
| (11) <b>1 211 610</b> (51) G06F 17/30<br>(84) FR   | (11) <b>1 211 701</b> (51) H01F 27/28<br>(84) DE ES FR GB IT SE   | (11) <b>1 211 774</b> (51) H02H 7/093<br>(84) DE FR GB  |
| (11) <b>1 211 611</b> (51) G06F 17/30<br>(84) FR   | (11) <b>1 211 703</b> (51) H01H 9/02<br>• B1 veröffentlicht am 29.01.2003<br>• B1 published on 29.01.2003<br>• B1 publié le 29.01.2003<br>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE<br>IT LI LU MC NL PT SE TR | (11) <b>1 211 775</b> (51) H02J 3/24<br>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE<br>IT LI LU MC NL PT SE TR   |
| (11) <b>1 211 614</b> (51) G06F 17/30<br>(84) DE ES FR GB IT   | (11) <b>1 211 704</b> (51) H01H 25/04<br>(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE<br>IT LI LU MC NL PT SE TR  | (11) <b>1 211 780</b> (51) H02K 3/24<br>(84) AT DE FR GB IT   |
| (11) <b>1 211 620</b> (51) G06F 17/60<br>(84) BE CH ES FR IT LI NL   |   | (11) <b>1 211 781</b> (51) H02K 3/28<br>(84) DE FR GB   |
|  |   | (11) <b>1 211 782</b> (51) H02K 3/44<br>(84) DE FR GB IT  |

(11) **1 211 787** (51) H02K 29/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 211 791** (51) H02M 3/158  
(84) DE FR GB

(11) **1 211 796** (51) H02P 1/54  
(84) DE FR GB IT NL

(11) **1 211 802** (51) H03D 7/16  
(84) DE FR GB

(11) **1 211 804** (51) H03F 3/45  
(84) DE FI FR GB IT SE

(11) **1 211 806** (51) H03H 17/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 211 807** (51) H03K 5/003  
(84) BE ES FR GB IT NL

(11) **1 211 808** (51) H03K 7/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 211 809** (51) H03K 17/082  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 211 810** (51) H03K 17/955  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE

(11) **1 211 811** (51) H03L 7/085  
(84) DE FR GB

(11) **1 211 814** (51) H04B 1/06  
(84) DE FR GB IT NL

(11) **1 211 816** (51) H04B 1/707  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 211 818** (51) H04B 7/005  
(84) DE GB

(11) **1 211 820** (51) H04B 7/06  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 211 831** (51) H04J 3/14  
(84) DE FR

(11) **1 211 838** (51) H04L 1/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 211 840** (51) H04L 1/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 211 843** (51) H04L 12/24  
(84) DE FR GB

(11) **1 211 844** (51) H04L 12/24  
(84) DE ES FR GB

(11) **1 211 866** (51) H04L 29/06  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 211 869** (51) H04M 1/02  
(84) DE FR GB

(11) **1 211 870** (51) H04M 1/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 211 872** (51) H04M 1/05  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 211 879** (51) H04M 11/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 211 881** (51) H04N 1/00  
(84) DE FR GB

(11) **1 211 883** (51) H04N 1/46  
(84) DE FR GB

(11) **1 211 886** (51) H04N 5/00  
(84) AT BE CH CY LI

(11) **1 211 888** (51) H04N 5/33  
(84) DE GB IT

(11) **1 211 899** (51) H04N 7/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 211 915** (51) H05B 31/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 211 916** (51) H05B 33/10  
(84) DE FR GB IT NL

(11) **1 211 917** (51) H05G 1/60  
(84) DE FR GB

(11) **1 211 918** (51) H05G 2/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

**I.7**

- Tag der Stellung eines Prüfungsantrags
- Date of filing of request for examination
- Date de présentation de la requête en examen

(11) **0 763 597** 19.12.2002

(11) **0 790 552** 17.12.2002

(11) **0 817 516** 19.12.2002

(11) **0 824 246** 19.12.2002

(11) **0 828 357** 19.12.2002

(11) **0 846 580** 17.12.2002

(11) **0 852 129** 17.12.2002

(11) **0 852 130** 17.12.2002

(11) **0 893 302** 19.12.2002

(11) **0 895 420** 13.12.2002

(11) **0 909 955** 05.12.2002

(11) **0 911 497** 17.12.2002

(11) **0 917 348** 19.12.2002

(11) **0 919 206** 19.12.2002

(11) **0 924 376** 18.12.2002

(11) **0 932 193** 19.12.2002

(11) **0 936 780** 19.12.2002

(11) **0 944 195** 19.12.2002

(11) **0 944 231** 19.12.2002

(11) **0 954 008** 17.12.2002

(11) **0 955 102** 16.12.2002

(11) **0 959 286** 19.12.2002

(11) **0 965 798** 19.12.2002

(11) **0 966 026** 18.12.2002

(11) **0 967 787** 18.12.2002

(11) **0 984 187** 14.12.2002

(11) **0 988 944** 18.12.2002

(11) **0 990 483** 18.12.2002

(11) **0 990 485** 17.12.2002

(11) **0 991 010** 19.12.2002

(11) **0 991 201** 17.12.2002

(11) **0 991 275** 19.12.2002

(11) **0 992 310** 19.12.2002

(11) **0 992 912** 17.12.2002

(11) **0 992 976** 19.12.2002

(11) **0 993 024** 18.12.2002

(11) **0 993 977** 19.12.2002

(11) **0 997 726** 19.12.2002

(11) **1 001 606** 19.12.2002

(11) **1 002 622** 18.12.2002

(11) **1 004 486** 10.12.2002

(11) **1 005 228** 08.11.2002

(11) **1 005 953** 18.12.2002

(11) **1 006 222** 18.12.2002

(11) **1 008 408** 18.12.2002

(11) **1 009 164** 19.12.2002

(11) **1 010 858** 19.12.2002

(11) **1 010 878** 18.12.2002

(11) **1 013 983** 17.12.2002

(11) **1 014 689** 19.12.2002

(11) **1 022 438** 18.12.2002

(11) **1 022 699** 19.12.2002

(11) **1 024 217** 19.12.2002

(11) **1 024 244** 19.12.2002

(11) **1 024 642** 17.12.2002

(11) **1 026 657** 19.12.2002

(11) **1 026 834** 19.12.2002

(11) **1 028 242** 19.12.2002

(11) **1 029 608** 18.12.2002

(11) **1 035 416** 19.12.2002

(11) **1 037 068** 19.12.2002

(11) **1 038 926** 18.12.2002

(11) **1 043 698** 17.12.2002

(11) **1 043 881** 17.12.2002

(11) **1 045 571** 19.12.2002

(11) **1 045 586** 19.12.2002

(11) **1 046 636** 19.12.2002

(11) **1 046 637** 19.12.2002

(11) **1 048 323** 18.12.2002

(11) **1 050 832** 19.12.2002

(11) **1 051 950** 19.12.2002

(11) **1 052 170** 18.12.2002

(11) **1 052 370** 19.12.2002

(11) **1 057 399** 19.12.2002

(11) 1 057 412	18.12.2002	(11) 1 136 343	19.12.2002	(11) 1 195 763	17.12.2002
(11) 1 057 645	19.12.2002	(11) 1 137 098	18.12.2002	(11) 1 201 778	18.12.2002
(11) 1 059 790	18.12.2002	(11) 1 137 248	19.12.2002	(11) 1 201 970	17.12.2002
(11) 1 062 917	17.12.2002	(11) 1 138 887	12.12.2002	(11) 1 202 556	17.12.2002
(11) 1 067 321	17.12.2002	(11) 1 138 928	16.12.2002	(11) 1 205 537	19.12.2002
(11) 1 067 785	18.12.2002	(11) 1 147 984	18.12.2002	(11) 1 207 152	19.12.2002
(11) 1 068 839	19.12.2002	(11) 1 148 243	19.12.2002	(11) 1 209 955	19.12.2002
(11) 1 070 905	19.12.2002	(11) 1 149 714	19.12.2002	(11) 1 210 652	19.12.2002
(11) 1 072 529	19.12.2002	(11) 1 149 730	16.12.2002	(11) 1 211 646	19.12.2002
(11) 1 073 025	18.12.2002	(11) 1 151 781	19.12.2002	(11) 1 211 780	19.10.2002
(11) 1 078 663	19.12.2002	(11) 1 153 706	17.12.2002	(11) 1 211 897	18.12.2002
(11) 1 079 265	19.12.2002	(11) 1 153 907	17.12.2002	(11) 1 212 939	12.12.2002
(11) 1 081 032	19.12.2002	(11) 1 156 461	19.12.2002	(11) 1 212 993	19.12.2002
(11) 1 081 092	17.12.2002	(11) 1 157 718	17.12.2002	(11) 1 213 189	25.11.2002
(11) 1 083 019	18.12.2002	(11) 1 157 833	18.12.2002	(11) 1 213 233	11.12.2002
(11) 1 083 049	18.12.2002	(11) 1 160 512	19.12.2002	(11) 1 214 874	19.12.2002
(11) 1 083 747	17.12.2002	(11) 1 166 752	17.12.2002	(11) 1 214 875	19.12.2002
(11) 1 085 441	19.12.2002	(11) 1 166 829	18.12.2002	(11) 1 214 876	19.12.2002
(11) 1 085 442	19.12.2002	(11) 1 166 830	18.12.2002	(11) 1 214 888	18.12.2002
(11) 1 086 660	17.12.2002	(11) 1 166 831	18.12.2002	(11) 1 214 895	19.12.2002
(11) 1 088 619	17.12.2002	(11) 1 167 602	13.12.2002	(11) 1 214 918	13.12.2002
(11) 1 090 843	19.12.2002	(11) 1 167 625	17.12.2002	(11) 1 214 930	17.12.2002
(11) 1 091 571	13.12.2002	(11) 1 167 685	19.12.2002	(11) 1 214 931	17.12.2002
(11) 1 092 343	19.12.2002	(11) 1 168 044	19.12.2002	(11) 1 214 940	17.12.2002
(11) 1 094 105	18.12.2002	(11) 1 172 290	19.12.2002	(11) 1 214 976	19.12.2002
(11) 1 094 641	19.12.2002	(11) 1 172 762	17.12.2002	(11) 1 214 979	17.12.2002
(11) 1 094 656	17.12.2002	(11) 1 174 331	18.12.2002	(11) 1 215 000	19.12.2002
(11) 1 096 594	19.12.2002	(11) 1 174 848	19.12.2002	(11) 1 215 008	19.12.2002
(11) 1 097 772	19.12.2002	(11) 1 175 119	04.12.2002	(11) 1 215 016	19.12.2002
(11) 1 100 061	17.12.2002	(11) 1 176 128	18.12.2002	(11) 1 215 055	19.12.2002
(11) 1 107 244	18.12.2002	(11) 1 179 492	17.12.2002	(11) 1 215 079	19.12.2002
(11) 1 108 466	18.12.2002	(11) 1 180 651	19.12.2002	(11) 1 215 098	19.12.2002
(11) 1 110 569	18.12.2002	(11) 1 182 066	19.12.2002	(11) 1 215 123	18.12.2002
(11) 1 110 848	18.12.2002	(11) 1 185 116	19.12.2002	(11) 1 215 124	18.12.2002
(11) 1 110 862	13.12.2002	(11) 1 186 414	18.12.2002	(11) 1 215 131	19.12.2002
(11) 1 113 087	17.12.2002	(11) 1 186 565	19.12.2002	(11) 1 215 143	18.12.2002
(11) 1 113 460	17.12.2002	(11) 1 186 772	18.12.2002	(11) 1 215 144	18.12.2002
(11) 1 118 535	18.12.2002	(11) 1 186 984	19.12.2002	(11) 1 215 145	09.12.2002
(11) 1 118 634	19.12.2002	(11) 1 188 860	19.12.2002	(11) 1 215 146	19.12.2002
(11) 1 120 537	18.12.2002	(11) 1 190 838	25.11.2002	(11) 1 215 169	19.12.2002
(11) 1 124 124	19.12.2002	(11) 1 190 859	18.12.2002	(11) 1 215 189	19.12.2002
(11) 1 127 622	19.12.2002	(11) 1 191 236	13.12.2002	(11) 1 215 202	19.12.2002
(11) 1 127 787	06.12.2002	(11) 1 191 266	17.12.2002	(11) 1 215 216	18.12.2002
(11) 1 129 786	18.12.2002	(11) 1 191 704	19.12.2002	(11) 1 215 220	19.12.2002
(11) 1 132 255	19.12.2002	(11) 1 193 294	18.12.2002	(11) 1 215 224	19.12.2002
(11) 1 132 862	16.12.2002	(11) 1 193 420	14.12.2002	(11) 1 215 232	19.12.2002
(11) 1 133 074	17.12.2002	(11) 1 195 158	16.12.2002	(11) 1 215 233	18.12.2002
(11) 1 134 399	19.12.2002	(11) 1 195 458	18.12.2002	(11) 1 215 234	19.12.2002

(11) <b>1 215 235</b>	19.12.2002	(11) <b>1 216 925</b>	17.12.2002	(11) <b>1 223 291</b>	18.12.2002
(11) <b>1 215 240</b>	19.12.2002	(11) <b>1 216 930</b>	17.12.2002	(11) <b>1 223 397</b>	17.12.2002
(11) <b>1 215 241</b>	19.12.2002	(11) <b>1 216 978</b>	17.12.2002	(11) <b>1 223 463</b>	19.12.2002
(11) <b>1 215 242</b>	19.12.2002	(11) <b>1 217 008</b>	19.12.2002	(11) <b>1 223 585</b>	19.12.2002
(11) <b>1 215 271</b>	19.12.2002	(11) <b>1 217 012</b>	19.12.2002	(11) <b>1 223 751</b>	19.12.2002
(11) <b>1 215 276</b>	19.12.2002	(11) <b>1 217 076</b>	19.12.2002	(11) <b>1 224 889</b>	13.12.2002
(11) <b>1 215 296</b>	19.12.2002	(11) <b>1 217 148</b>	17.12.2002	(11) <b>1 224 978</b>	12.12.2002
(11) <b>1 215 334</b>	19.12.2002	(11) <b>1 217 204</b>	17.12.2002	(11) <b>1 225 178</b>	17.12.2002
(11) <b>1 215 335</b>	19.12.2002	(11) <b>1 217 222</b>	19.12.2002	(11) <b>1 225 593</b>	19.12.2002
(11) <b>1 215 346</b>	19.12.2002	(11) <b>1 217 276</b>	17.12.2002	(11) <b>1 225 601</b>	19.12.2002
(11) <b>1 215 385</b>	19.12.2002	(11) <b>1 217 285</b>	18.12.2002	(11) <b>1 225 604</b>	16.12.2002
(11) <b>1 215 431</b>	17.12.2002	(11) <b>1 217 288</b>	17.12.2002	(11) <b>1 225 606</b>	16.12.2002
(11) <b>1 215 434</b>	12.12.2002	(11) <b>1 217 596</b>	12.12.2002	(11) <b>1 225 674</b>	18.12.2002
(11) <b>1 215 481</b>	17.12.2002	(11) <b>1 217 617</b>	18.12.2002	(11) <b>1 226 890</b>	18.12.2002
(11) <b>1 215 486</b>	19.12.2002	(11) <b>1 217 699</b>	19.12.2002	(11) <b>1 227 386</b>	19.12.2002
(11) <b>1 215 487</b>	19.12.2002	(11) <b>1 217 715</b>	19.12.2002	(11) <b>1 228 840</b>	18.12.2002
(11) <b>1 215 489</b>	19.12.2002	(11) <b>1 217 784</b>	19.12.2002	(11) <b>1 228 877</b>	18.12.2002
(11) <b>1 215 491</b>	19.12.2002	(11) <b>1 217 807</b>	09.12.2002	(11) <b>1 228 878</b>	19.12.2002
(11) <b>1 215 505</b>	19.12.2002	(11) <b>1 219 105</b>	24.01.2002	(11) <b>1 228 882</b>	19.12.2002
(11) <b>1 215 506</b>	19.12.2002	(11) <b>1 219 178</b>	19.12.2002	(11) <b>1 229 380</b>	19.12.2002
(11) <b>1 215 545</b>	19.12.2002	(11) <b>1 219 209</b>	12.12.2002	(11) <b>1 230 874</b>	19.12.2002
(11) <b>1 215 551</b>	17.12.2002	(11) <b>1 219 256</b>	19.12.2002	(11) <b>1 230 899</b>	17.12.2002
(11) <b>1 215 557</b>	19.12.2002	(11) <b>1 219 445</b>	18.12.2002	(11) <b>1 230 984</b>	19.12.2002
(11) <b>1 215 566</b>	19.12.2002	(11) <b>1 219 453</b>	19.12.2002	(11) <b>1 232 779</b>	19.12.2002
(11) <b>1 215 581</b>	19.12.2002	(11) <b>1 219 461</b>	19.12.2002	(11) <b>1 234 602</b>	18.12.2002
(11) <b>1 215 582</b>	19.12.2002	(11) <b>1 219 475</b>	18.12.2002	(11) <b>1 234 894</b>	16.12.2002
(11) <b>1 215 583</b>	19.12.2002	(11) <b>1 219 511</b>	19.12.2002	(11) <b>1 236 844</b>	19.12.2002
(11) <b>1 215 699</b>	19.12.2002	(11) <b>1 219 517</b>	19.12.2002	(11) <b>1 239 437</b>	19.12.2002
(11) <b>1 215 714</b>	19.12.2002	(11) <b>1 219 549</b>	17.12.2002	(11) <b>1 240 912</b>	27.11.2002
(11) <b>1 215 724</b>	19.12.2002	(11) <b>1 219 552</b>	18.12.2002	(11) <b>1 241 056</b>	17.12.2002
(11) <b>1 215 744</b>	19.12.2002	(11) <b>1 219 559</b>	19.12.2002	(11) <b>1 241 057</b>	17.12.2002
(11) <b>1 215 747</b>	18.12.2002	(11) <b>1 219 576</b>	18.12.2002	(11) <b>1 241 411</b>	13.12.2002
(11) <b>1 215 752</b>	18.12.2002	(11) <b>1 219 583</b>	18.12.2002	(11) <b>1 241 650</b>	16.12.2002
(11) <b>1 215 753</b>	19.12.2002	(11) <b>1 219 790</b>	17.12.2002	(11) <b>1 243 532</b>	17.12.2002
(11) <b>1 215 806</b>	19.12.2002	(11) <b>1 219 841</b>	19.12.2002	(11) <b>1 243 738</b>	17.12.2002
(11) <b>1 215 807</b>	19.12.2002	(11) <b>1 219 857</b>	18.12.2002	(11) <b>1 243 795</b>	18.12.2002
(11) <b>1 215 812</b>	19.12.2002	(11) <b>1 219 858</b>	18.12.2002	(11) <b>1 245 391</b>	19.12.2002
(11) <b>1 215 821</b>	19.12.2002	(11) <b>1 219 861</b>	17.12.2002	(11) <b>1 245 538</b>	19.12.2002
(11) <b>1 215 852</b>	19.12.2002	(11) <b>1 220 081</b>	17.12.2002	(11) <b>1 245 954</b>	13.12.2002
(11) <b>1 215 866</b>	19.12.2002	(11) <b>1 220 361</b>	19.12.2002	(11) <b>1 247 992</b>	17.12.2002
(11) <b>1 215 882</b>	19.12.2002	(11) <b>1 220 468</b>	17.12.2002	(11) <b>1 248 269</b>	18.12.2002
(11) <b>1 215 929</b>	19.12.2002	(11) <b>1 220 469</b>	17.12.2002	(11) <b>1 249 185</b>	17.12.2002
(11) <b>1 215 944</b>	19.12.2002	(11) <b>1 221 366</b>	19.12.2002	(11) <b>1 249 186</b>	17.12.2002
(11) <b>1 215 949</b>	19.12.2002	(11) <b>1 221 367</b>	18.12.2002	(11) <b>1 251 087</b>	13.12.2002
(11) <b>1 216 504</b>	17.12.2002	(11) <b>1 221 500</b>	17.12.2002	(11) <b>1 252 308</b>	10.08.2002
(11) <b>1 216 727</b>	17.12.2002	(11) <b>1 221 659</b>	17.12.2002	(11) <b>1 254 482</b>	01.07.2002
(11) <b>1 216 794</b>	17.12.2002	(11) <b>1 221 735</b>	18.12.2002	(11) <b>1 254 960</b>	18.12.2002
(11) <b>1 216 846</b>	17.12.2002	(11) <b>1 223 256</b>	18.12.2002	(11) <b>1 256 282</b>	19.12.2002

(11) <b>1 256 572</b>	17.12.2002	(11) <b>1 278 842</b>	29.10.2002	(11) <b>1 284 627</b>	18.10.2002
(11) <b>1 257 087</b>	18.12.2002	(11) <b>1 279 564</b>	18.12.2002	(11) <b>1 284 628</b>	22.11.2002
(11) <b>1 257 444</b>	13.12.2002	(11) <b>1 279 594</b>	13.12.2002	(11) <b>1 284 629</b>	24.09.2002
(11) <b>1 258 456</b>	17.12.2002	(11) <b>1 279 842</b>	19.12.2002	(11) <b>1 284 630</b>	22.11.2002
(11) <b>1 258 457</b>	17.12.2002	(11) <b>1 280 220</b>	17.12.2002	(11) <b>1 284 631</b>	22.11.2002
(11) <b>1 258 540</b>	13.12.2002	(11) <b>1 280 299</b>	17.12.2002	(11) <b>1 284 632</b>	18.11.2002
(11) <b>1 258 677</b>	18.12.2002	(11) <b>1 280 555</b>	18.12.2002	(11) <b>1 284 633</b>	16.10.2002
(11) <b>1 260 226</b>	18.12.2002	(11) <b>1 280 611</b>	07.08.2002	(11) <b>1 284 634</b>	12.12.2002
(11) <b>1 260 258</b>	22.05.2002	(11) <b>1 280 691</b>	19.11.2002	(11) <b>1 284 635</b>	04.12.2002
(11) <b>1 260 509</b>	16.12.2002	(11) <b>1 281 147</b>	04.12.2002	(11) <b>1 284 637</b>	08.04.2002
(11) <b>1 260 748</b>	05.12.2002	(11) <b>1 281 383</b>	18.12.2002	(11) <b>1 284 638</b>	16.12.2002
(11) <b>1 260 805</b>	19.12.2002	(11) <b>1 282 745</b>	11.10.2002	(11) <b>1 284 639</b>	04.12.2002
(11) <b>1 261 811</b>	17.12.2002	(11) <b>1 282 781</b>	12.12.2002	(11) <b>1 284 640</b>	16.12.2002
(11) <b>1 262 210</b>	30.09.2002	(11) <b>1 284 162</b>	13.12.2002	(11) <b>1 284 641</b>	11.12.2002
(11) <b>1 262 255</b>	18.12.2002	(11) <b>1 284 593</b>	25.11.2002	(11) <b>1 284 642</b>	09.12.2002
(11) <b>1 262 266</b>	13.12.2002	(11) <b>1 284 594</b>	22.10.2002	(11) <b>1 284 643</b>	28.11.2002
(11) <b>1 262 355</b>	18.12.2002	(11) <b>1 284 595</b>	08.11.2002	(11) <b>1 284 644</b>	12.11.2002
(11) <b>1 262 356</b>	19.12.2002	(11) <b>1 284 596</b>	25.11.2002	(11) <b>1 284 645</b>	28.11.2002
(11) <b>1 262 357</b>	19.12.2002	(11) <b>1 284 597</b>	15.11.2002	(11) <b>1 284 646</b>	21.10.2002
(11) <b>1 262 583</b>	18.12.2002	(11) <b>1 284 598</b>	22.11.2002	(11) <b>1 284 647</b>	17.12.2002
(11) <b>1 262 584</b>	18.12.2002	(11) <b>1 284 599</b>	08.11.2002	(11) <b>1 284 648</b>	22.11.2002
(11) <b>1 262 739</b>	19.12.2002	(11) <b>1 284 600</b>	12.11.2002	(11) <b>1 284 649</b>	12.12.2002
(11) <b>1 262 753</b>	19.12.2002	(11) <b>1 284 601</b>	10.12.2002	(11) <b>1 284 650</b>	07.11.2002
(11) <b>1 264 682</b>	18.12.2002	(11) <b>1 284 602</b>	22.11.2002	(11) <b>1 284 651</b>	04.11.2002
(11) <b>1 265 060</b>	19.12.2002	(11) <b>1 284 603</b>	07.12.2002	(11) <b>1 284 652</b>	21.11.2002
(11) <b>1 265 270</b>	17.12.2002	(11) <b>1 284 604</b>	10.12.2002	(11) <b>1 284 653</b>	09.12.2002
(11) <b>1 266 754</b>	18.12.2002	(11) <b>1 284 605</b>	22.11.2002	(11) <b>1 284 654</b>	06.12.2002
(11) <b>1 266 784</b>	17.12.2002	(11) <b>1 284 606</b>	22.11.2002	(11) <b>1 284 655</b>	09.12.2002
(11) <b>1 267 088</b>	17.12.2002	(11) <b>1 284 607</b>	22.11.2002	(11) <b>1 284 656</b>	15.11.2002
(11) <b>1 271 119</b>	19.12.2002	(11) <b>1 284 608</b>	14.11.2002	(11) <b>1 284 657</b>	16.12.2002
(11) <b>1 271 746</b>	10.12.2002	(11) <b>1 284 609</b>	11.02.2002	(11) <b>1 284 658</b>	09.12.2002
(11) <b>1 271 940</b>	18.12.2002	(11) <b>1 284 610</b>	29.11.2002	(11) <b>1 284 659</b>	13.12.2002
(11) <b>1 272 407</b>	17.07.2002	(11) <b>1 284 611</b>	12.12.2002	(11) <b>1 284 660</b>	16.04.2002
(11) <b>1 273 048</b>	11.09.2002	(11) <b>1 284 612</b>	27.11.2002	(11) <b>1 284 661</b>	16.12.2002
(11) <b>1 273 814</b>	19.12.2002	(11) <b>1 284 613</b>	11.11.2002	(11) <b>1 284 662</b>	24.10.2002
(11) <b>1 275 100</b>	23.10.2002	(11) <b>1 284 614</b>	16.11.2002	(11) <b>1 284 663</b>	04.11.2002
(11) <b>1 275 428</b>	13.12.2002	(11) <b>1 284 615</b>	15.11.2002	(11) <b>1 284 664</b>	25.11.2002
(11) <b>1 275 464</b>	18.12.2002	(11) <b>1 284 616</b>	14.11.2002	(11) <b>1 284 665</b>	11.12.2002
(11) <b>1 275 513</b>	18.12.2002	(11) <b>1 284 617</b>	22.11.2002	(11) <b>1 284 666</b>	24.10.2002
(11) <b>1 276 469</b>	15.11.2002	(11) <b>1 284 618</b>	15.11.2002	(11) <b>1 284 667</b>	04.12.2002
(11) <b>1 276 704</b>	04.03.2002	(11) <b>1 284 619</b>	25.11.2002	(11) <b>1 284 668</b>	28.09.2002
(11) <b>1 276 865</b>	28.10.2002	(11) <b>1 284 620</b>	24.10.2002	(11) <b>1 284 669</b>	28.11.2002
(11) <b>1 276 918</b>	26.04.2002	(11) <b>1 284 621</b>	16.12.2002	(11) <b>1 284 670</b>	03.12.2002
(11) <b>1 276 938</b>	27.09.2002	(11) <b>1 284 622</b>	05.12.2002	(11) <b>1 284 671</b>	01.05.2002
(11) <b>1 277 488</b>	18.12.2002	(11) <b>1 284 623</b>	19.11.2002	(11) <b>1 284 672</b>	28.02.2002
(11) <b>1 277 692</b>	24.10.2002	(11) <b>1 284 624</b>	19.11.2002	(11) <b>1 284 673</b>	23.10.2002
(11) <b>1 278 448</b>	26.11.2002	(11) <b>1 284 625</b>	15.11.2002	(11) <b>1 284 674</b>	27.11.2002
(11) <b>1 278 503</b>	28.11.2002	(11) <b>1 284 626</b>	05.08.2002	(11) <b>1 284 675</b>	01.08.2002

(11) <b>1 284 676</b>	11.12.2002	(11) <b>1 284 725</b>	25.10.2002	(11) <b>1 284 773</b>	10.12.2002
(11) <b>1 284 678</b>	19.10.2002	(11) <b>1 284 726</b>	30.09.2002	(11) <b>1 284 774</b>	03.12.2002
(11) <b>1 284 679</b>	09.12.2002	(11) <b>1 284 727</b>	23.10.2002	(11) <b>1 284 775</b>	12.11.2002
(11) <b>1 284 680</b>	20.11.2002	(11) <b>1 284 728</b>	22.05.2002	(11) <b>1 284 776</b>	22.11.2002
(11) <b>1 284 681</b>	05.12.2002	(11) <b>1 284 729</b>	13.11.2002	(11) <b>1 284 777</b>	02.12.2002
(11) <b>1 284 682</b>	11.12.2002	(11) <b>1 284 730</b>	05.11.2002	(11) <b>1 284 778</b>	07.11.2002
(11) <b>1 284 683</b>	11.11.2002	(11) <b>1 284 731</b>	12.12.2002	(11) <b>1 284 779</b>	29.11.2002
(11) <b>1 284 684</b>	21.09.2000	(11) <b>1 284 732</b>	12.12.2002	(11) <b>1 284 780</b>	05.12.2002
(11) <b>1 284 685</b>	31.10.2002	(11) <b>1 284 733</b>	11.10.2002	(11) <b>1 284 781</b>	04.12.2002
(11) <b>1 284 686</b>	12.12.2002	(11) <b>1 284 734</b>	06.12.2002	(11) <b>1 284 782</b>	21.11.2002
(11) <b>1 284 687</b>	27.11.2002	(11) <b>1 284 735</b>	10.10.2002	(11) <b>1 284 783</b>	11.12.2002
(11) <b>1 284 688</b>	07.11.2002	(11) <b>1 284 736</b>	04.12.2002	(11) <b>1 284 784</b>	03.12.2002
(11) <b>1 284 689</b>	30.10.2002	(11) <b>1 284 737</b>	23.07.2002	(11) <b>1 284 785</b>	11.12.2002
(11) <b>1 284 690</b>	18.11.2002	(11) <b>1 284 738</b>	02.11.2002	(11) <b>1 284 786</b>	16.12.2002
(11) <b>1 284 691</b>	19.08.2002	(11) <b>1 284 739</b>	24.10.2002	(11) <b>1 284 787</b>	11.12.2002
(11) <b>1 284 692</b>	04.12.2002	(11) <b>1 284 740</b>	16.12.2002	(11) <b>1 284 788</b>	09.12.2002
(11) <b>1 284 693</b>	02.12.2002	(11) <b>1 284 741</b>	12.11.2002	(11) <b>1 284 789</b>	12.12.2002
(11) <b>1 284 694</b>	24.07.2002	(11) <b>1 284 742</b>	05.12.2002	(11) <b>1 284 790</b>	04.12.2002
(11) <b>1 284 695</b>	11.12.2002	(11) <b>1 284 743</b>	27.11.2002	(11) <b>1 284 791</b>	21.11.2002
(11) <b>1 284 696</b>	08.11.2002	(11) <b>1 284 744</b>	26.11.2002	(11) <b>1 284 792</b>	15.07.2002
(11) <b>1 284 697</b>	06.03.2002	(11) <b>1 284 745</b>	09.12.2002	(11) <b>1 284 793</b>	26.11.2002
(11) <b>1 284 698</b>	27.11.2002	(11) <b>1 284 746</b>	25.09.2002	(11) <b>1 284 794</b>	06.12.2002
(11) <b>1 284 699</b>	09.12.2002	(11) <b>1 284 747</b>	12.12.2002	(11) <b>1 284 795</b>	05.12.2002
(11) <b>1 284 700</b>	09.12.2002	(11) <b>1 284 748</b>	14.11.2002	(11) <b>1 284 796</b>	02.12.2002
(11) <b>1 284 701</b>	09.12.2002	(11) <b>1 284 749</b>	29.11.2002	(11) <b>1 284 797</b>	02.12.2002
(11) <b>1 284 702</b>	09.12.2002	(11) <b>1 284 750</b>	01.11.2002	(11) <b>1 284 798</b>	03.12.2002
(11) <b>1 284 703</b>	09.12.2002	(11) <b>1 284 751</b>	11.12.2002	(11) <b>1 284 799</b>	25.11.2002
(11) <b>1 284 704</b>	18.11.2002	(11) <b>1 284 752</b>	25.11.2002	(11) <b>1 284 800</b>	03.01.2002
(11) <b>1 284 705</b>	09.12.2002	(11) <b>1 284 753</b>	22.11.2002	(11) <b>1 284 801</b>	11.11.2002
(11) <b>1 284 706</b>	05.12.2002	(11) <b>1 284 754</b>	05.12.2002	(11) <b>1 284 802</b>	05.11.2002
(11) <b>1 284 707</b>	02.12.2002	(11) <b>1 284 755</b>	10.12.2002	(11) <b>1 284 803</b>	22.10.2002
(11) <b>1 284 708</b>	25.01.2002	(11) <b>1 284 756</b>	27.11.2002	(11) <b>1 284 804</b>	04.11.2002
(11) <b>1 284 709</b>	05.12.2002	(11) <b>1 284 757</b>	12.11.2002	(11) <b>1 284 805</b>	10.10.2002
(11) <b>1 284 710</b>	08.11.2002	(11) <b>1 284 758</b>	06.11.2002	(11) <b>1 284 806</b>	07.11.2002
(11) <b>1 284 711</b>	23.10.2002	(11) <b>1 284 759</b>	06.12.2002	(11) <b>1 284 807</b>	08.11.2002
(11) <b>1 284 712</b>	22.11.2002	(11) <b>1 284 760</b>	11.12.2002	(11) <b>1 284 808</b>	14.11.2002
(11) <b>1 284 713</b>	12.11.2002	(11) <b>1 284 761</b>	15.11.2002	(11) <b>1 284 809</b>	18.11.2002
(11) <b>1 284 714</b>	13.09.2002	(11) <b>1 284 762</b>	02.11.2002	(11) <b>1 284 810</b>	05.11.2002
(11) <b>1 284 715</b>	14.11.2002	(11) <b>1 284 763</b>	11.12.2002	(11) <b>1 284 811</b>	07.11.2002
(11) <b>1 284 716</b>	06.11.2002	(11) <b>1 284 764</b>	28.11.2002	(11) <b>1 284 812</b>	07.11.2002
(11) <b>1 284 717</b>	21.11.2002	(11) <b>1 284 765</b>	28.11.2002	(11) <b>1 284 813</b>	11.11.2002
(11) <b>1 284 718</b>	30.10.2002	(11) <b>1 284 766</b>	14.11.2002	(11) <b>1 284 814</b>	26.07.2002
(11) <b>1 284 719</b>	17.09.2002	(11) <b>1 284 767</b>	23.10.2002	(11) <b>1 284 815</b>	05.12.2002
(11) <b>1 284 720</b>	16.10.2002	(11) <b>1 284 768</b>	10.12.2002	(11) <b>1 284 816</b>	09.10.2002
(11) <b>1 284 721</b>	19.11.2002	(11) <b>1 284 769</b>	05.12.2002	(11) <b>1 284 817</b>	25.11.2002
(11) <b>1 284 722</b>	28.08.2002	(11) <b>1 284 770</b>	11.12.2002	(11) <b>1 284 818</b>	25.11.2002
(11) <b>1 284 723</b>	31.10.2002	(11) <b>1 284 771</b>	18.11.2002	(11) <b>1 284 819</b>	25.11.2002
(11) <b>1 284 724</b>	17.10.2002	(11) <b>1 284 772</b>	05.11.2002	(11) <b>1 284 820</b>	11.12.2002

(11) <b>1 284 821</b>	02.12.2002	(11) <b>1 284 874</b>	21.11.2002	(11) <b>1 284 922</b>	11.12.2002
(11) <b>1 284 822</b>	26.09.2002	(11) <b>1 284 875</b>	25.11.2002	(11) <b>1 284 923</b>	03.12.2002
(11) <b>1 284 823</b>	16.10.2002	(11) <b>1 284 876</b>	24.10.2002	(11) <b>1 284 925</b>	18.09.2002
(11) <b>1 284 824</b>	27.09.2002	(11) <b>1 284 877</b>	22.10.2002	(11) <b>1 284 926</b>	17.10.2002
(11) <b>1 284 825</b>	25.11.2002	(11) <b>1 284 878</b>	18.11.2002	(11) <b>1 284 927</b>	04.01.2002
(11) <b>1 284 827</b>	09.12.2002	(11) <b>1 284 879</b>	03.01.2002	(11) <b>1 284 928</b>	12.12.2002
(11) <b>1 284 829</b>	15.11.2002	(11) <b>1 284 880</b>	25.10.2002	(11) <b>1 284 929</b>	30.10.2002
(11) <b>1 284 830</b>	02.08.2002	(11) <b>1 284 881</b>	11.12.2002	(11) <b>1 284 930</b>	12.11.2002
(11) <b>1 284 833</b>	30.09.2002	(11) <b>1 284 882</b>	29.11.2002	(11) <b>1 284 931</b>	27.09.2002
(11) <b>1 284 834</b>	10.12.2002	(11) <b>1 284 883</b>	02.12.2002	(11) <b>1 284 932</b>	07.11.2002
(11) <b>1 284 835</b>	13.11.2002	(11) <b>1 284 884</b>	16.12.2002	(11) <b>1 284 933</b>	25.10.2002
(11) <b>1 284 836</b>	01.10.2002	(11) <b>1 284 885</b>	12.12.2002	(11) <b>1 284 934</b>	29.11.2002
(11) <b>1 284 837</b>	06.02.2002	(11) <b>1 284 886</b>	16.10.2002	(11) <b>1 284 935</b>	30.10.2002
(11) <b>1 284 838</b>	22.01.2002	(11) <b>1 284 887</b>	25.11.2002	(11) <b>1 284 936</b>	10.12.2002
(11) <b>1 284 839</b>	27.11.2002	(11) <b>1 284 888</b>	10.09.2002	(11) <b>1 284 937</b>	05.12.2002
(11) <b>1 284 840</b>	04.12.2002	(11) <b>1 284 889</b>	12.12.2002	(11) <b>1 284 938</b>	05.11.2002
(11) <b>1 284 841</b>	13.12.2002	(11) <b>1 284 890</b>	13.12.2002	(11) <b>1 284 939</b>	11.11.2002
(11) <b>1 284 842</b>	13.12.2002	(11) <b>1 284 891</b>	13.11.2002	(11) <b>1 284 940</b>	23.11.2002
(11) <b>1 284 843</b>	18.11.2002	(11) <b>1 284 892</b>	16.05.2002	(11) <b>1 284 941</b>	26.11.2002
(11) <b>1 284 844</b>	30.10.2002	(11) <b>1 284 893</b>	22.11.2002	(11) <b>1 284 942</b>	30.10.2002
(11) <b>1 284 845</b>	12.09.2002	(11) <b>1 284 894</b>	05.11.2002	(11) <b>1 284 943</b>	08.11.2002
(11) <b>1 284 846</b>	24.08.2002	(11) <b>1 284 895</b>	14.11.2002	(11) <b>1 284 944</b>	26.09.2002
(11) <b>1 284 847</b>	05.12.2002	(11) <b>1 284 896</b>	05.11.2002	(11) <b>1 284 945</b>	15.11.2002
(11) <b>1 284 848</b>	04.12.2002	(11) <b>1 284 897</b>	16.05.2002	(11) <b>1 284 946</b>	21.11.2002
(11) <b>1 284 849</b>	14.11.2002	(11) <b>1 284 898</b>	07.11.2002	(11) <b>1 284 947</b>	18.10.2002
(11) <b>1 284 850</b>	23.10.2002	(11) <b>1 284 899</b>	18.11.2002	(11) <b>1 284 948</b>	15.11.2002
(11) <b>1 284 851</b>	07.08.2002	(11) <b>1 284 900</b>	29.10.2002	(11) <b>1 284 949</b>	04.10.2002
(11) <b>1 284 852</b>	07.08.2002	(11) <b>1 284 901</b>	29.10.2002	(11) <b>1 284 950</b>	01.08.2002
(11) <b>1 284 854</b>	12.11.2002	(11) <b>1 284 902</b>	27.11.2002	(11) <b>1 284 951</b>	16.11.2002
(11) <b>1 284 855</b>	12.11.2002	(11) <b>1 284 903</b>	20.07.2002	(11) <b>1 284 952</b>	27.09.2002
(11) <b>1 284 856</b>	11.12.2002	(11) <b>1 284 904</b>	06.08.2002	(11) <b>1 284 953</b>	07.11.2002
(11) <b>1 284 857</b>	25.11.2002	(11) <b>1 284 905</b>	19.11.2002	(11) <b>1 284 954</b>	28.11.2002
(11) <b>1 284 858</b>	07.12.2002	(11) <b>1 284 906</b>	17.05.2002	(11) <b>1 284 955</b>	06.11.2002
(11) <b>1 284 859</b>	16.10.2002	(11) <b>1 284 907</b>	16.12.2002	(11) <b>1 284 956</b>	22.11.2002
(11) <b>1 284 860</b>	06.11.2002	(11) <b>1 284 908</b>	24.10.2002	(11) <b>1 284 957</b>	01.11.2002
(11) <b>1 284 861</b>	06.11.2002	(11) <b>1 284 909</b>	28.11.2002	(11) <b>1 284 958</b>	04.12.2002
(11) <b>1 284 862</b>	19.11.2002	(11) <b>1 284 910</b>	29.07.2002	(11) <b>1 284 959</b>	25.02.2002
(11) <b>1 284 863</b>	12.12.2002	(11) <b>1 284 911</b>	13.12.2002	(11) <b>1 284 960</b>	01.11.2002
(11) <b>1 284 864</b>	26.10.2002	(11) <b>1 284 912</b>	28.10.2002	(11) <b>1 284 961</b>	21.09.2002
(11) <b>1 284 865</b>	10.12.2002	(11) <b>1 284 913</b>	28.11.2002	(11) <b>1 284 962</b>	25.11.2002
(11) <b>1 284 866</b>	21.10.2002	(11) <b>1 284 914</b>	02.12.2002	(11) <b>1 284 963</b>	16.12.2002
(11) <b>1 284 867</b>	23.10.2002	(11) <b>1 284 915</b>	25.11.2002	(11) <b>1 284 964</b>	28.10.2002
(11) <b>1 284 868</b>	23.10.2002	(11) <b>1 284 916</b>	11.11.2002	(11) <b>1 284 965</b>	26.09.2002
(11) <b>1 284 869</b>	09.12.2002	(11) <b>1 284 917</b>	29.11.2002	(11) <b>1 284 966</b>	28.10.2002
(11) <b>1 284 870</b>	24.09.2002	(11) <b>1 284 918</b>	29.11.2002	(11) <b>1 284 967</b>	04.12.2002
(11) <b>1 284 871</b>	10.12.2002	(11) <b>1 284 919</b>	27.11.2002	(11) <b>1 284 968</b>	14.10.2002
(11) <b>1 284 872</b>	07.11.2002	(11) <b>1 284 920</b>	29.11.2002	(11) <b>1 284 969</b>	19.10.2002
(11) <b>1 284 873</b>	12.12.2002	(11) <b>1 284 921</b>	25.11.2002	(11) <b>1 284 970</b>	12.11.2002

(11) <b>1 284 971</b>	13.09.2002	(11) <b>1 285 020</b>	08.11.2002	(11) <b>1 285 070</b>	12.12.2002
(11) <b>1 284 972</b>	13.12.2002	(11) <b>1 285 021</b>	14.11.2002	(11) <b>1 285 071</b>	29.11.2002
(11) <b>1 284 973</b>	15.11.2002	(11) <b>1 285 022</b>	21.10.2002	(11) <b>1 285 072</b>	09.12.2002
(11) <b>1 284 974</b>	13.11.2002	(11) <b>1 285 023</b>	29.08.2002	(11) <b>1 285 073</b>	29.11.2002
(11) <b>1 284 975</b>	22.11.2002	(11) <b>1 285 024</b>	23.10.2002	(11) <b>1 285 074</b>	09.12.2002
(11) <b>1 284 976</b>	24.10.2002	(11) <b>1 285 025</b>	14.11.2002	(11) <b>1 285 075</b>	06.08.2002
(11) <b>1 284 978</b>	12.12.2002	(11) <b>1 285 026</b>	24.10.2002	(11) <b>1 285 076</b>	02.10.2002
(11) <b>1 284 979</b>	11.12.2002	(11) <b>1 285 027</b>	09.12.2002	(11) <b>1 285 077</b>	21.11.2002
(11) <b>1 284 980</b>	12.11.2002	(11) <b>1 285 028</b>	12.12.2002	(11) <b>1 285 078</b>	22.11.2002
(11) <b>1 284 981</b>	21.11.2002	(11) <b>1 285 029</b>	24.10.2002	(11) <b>1 285 079</b>	02.12.2002
(11) <b>1 284 982</b>	27.11.2002	(11) <b>1 285 030</b>	03.12.2002	(11) <b>1 285 080</b>	10.12.2002
(11) <b>1 284 983</b>	22.11.2002	(11) <b>1 285 032</b>	21.11.2002	(11) <b>1 285 081</b>	11.12.2002
(11) <b>1 284 984</b>	09.12.2002	(11) <b>1 285 033</b>	10.12.2002	(11) <b>1 285 082</b>	11.10.2002
(11) <b>1 284 985</b>	03.12.2002	(11) <b>1 285 034</b>	12.09.2002	(11) <b>1 285 083</b>	16.08.2002
(11) <b>1 284 986</b>	15.11.2002	(11) <b>1 285 035</b>	04.09.2002	(11) <b>1 285 084</b>	25.09.2002
(11) <b>1 284 987</b>	09.12.2002	(11) <b>1 285 036</b>	08.11.2002	(11) <b>1 285 085</b>	05.12.2002
(11) <b>1 284 988</b>	29.10.2002	(11) <b>1 285 037</b>	09.12.2002	(11) <b>1 285 086</b>	28.11.2002
(11) <b>1 284 989</b>	11.12.2002	(11) <b>1 285 038</b>	04.12.2002	(11) <b>1 285 087</b>	12.12.2002
(11) <b>1 284 990</b>	21.11.2002	(11) <b>1 285 039</b>	18.11.2002	(11) <b>1 285 088</b>	25.06.2002
(11) <b>1 284 991</b>	21.11.2002	(11) <b>1 285 040</b>	16.12.2002	(11) <b>1 285 089</b>	20.11.2002
(11) <b>1 284 992</b>	03.12.2002	(11) <b>1 285 041</b>	11.11.2002	(11) <b>1 285 090</b>	08.11.2002
(11) <b>1 284 993</b>	09.12.2002	(11) <b>1 285 042</b>	01.11.2002	(11) <b>1 285 091</b>	06.12.2002
(11) <b>1 284 994</b>	21.11.2002	(11) <b>1 285 043</b>	28.10.2002	(11) <b>1 285 092</b>	15.11.2002
(11) <b>1 284 995</b>	25.11.2002	(11) <b>1 285 044</b>	07.11.2002	(11) <b>1 285 093</b>	05.12.2002
(11) <b>1 284 996</b>	13.12.2002	(11) <b>1 285 045</b>	09.12.2002	(11) <b>1 285 094</b>	18.09.2002
(11) <b>1 284 997</b>	13.12.2002	(11) <b>1 285 046</b>	28.10.2002	(11) <b>1 285 095</b>	22.11.2002
(11) <b>1 284 998</b>	13.11.2002	(11) <b>1 285 047</b>	07.11.2002	(11) <b>1 285 096</b>	28.10.2002
(11) <b>1 284 999</b>	24.10.2002	(11) <b>1 285 048</b>	28.10.2002	(11) <b>1 285 097</b>	12.12.2002
(11) <b>1 285 000</b>	06.12.2002	(11) <b>1 285 049</b>	13.12.2002	(11) <b>1 285 098</b>	12.12.2002
(11) <b>1 285 001</b>	08.11.2002	(11) <b>1 285 050</b>	31.10.2002	(11) <b>1 285 099</b>	05.12.2002
(11) <b>1 285 002</b>	29.11.2002	(11) <b>1 285 051</b>	07.11.2002	(11) <b>1 285 101</b>	15.11.2002
(11) <b>1 285 003</b>	26.11.2002	(11) <b>1 285 052</b>	14.11.2002	(11) <b>1 285 102</b>	21.01.2002
(11) <b>1 285 004</b>	21.11.2002	(11) <b>1 285 053</b>	27.06.2002	(11) <b>1 285 103</b>	21.10.2002
(11) <b>1 285 005</b>	02.12.2002	(11) <b>1 285 055</b>	18.09.2002	(11) <b>1 285 104</b>	28.11.2002
(11) <b>1 285 006</b>	30.08.2002	(11) <b>1 285 056</b>	12.12.2002	(11) <b>1 285 105</b>	26.10.2002
(11) <b>1 285 007</b>	15.03.2002	(11) <b>1 285 057</b>	19.11.2002	(11) <b>1 285 106</b>	30.09.2002
(11) <b>1 285 008</b>	13.11.2002	(11) <b>1 285 058</b>	13.09.2002	(11) <b>1 285 107</b>	02.12.2002
(11) <b>1 285 009</b>	14.11.2002	(11) <b>1 285 059</b>	18.10.2002	(11) <b>1 285 108</b>	13.11.2002
(11) <b>1 285 010</b>	13.11.2002	(11) <b>1 285 060</b>	02.12.2002	(11) <b>1 285 109</b>	13.11.2002
(11) <b>1 285 011</b>	09.12.2002	(11) <b>1 285 061</b>	05.12.2002	(11) <b>1 285 110</b>	10.12.2002
(11) <b>1 285 012</b>	24.10.2002	(11) <b>1 285 062</b>	14.11.2002	(11) <b>1 285 111</b>	22.10.2002
(11) <b>1 285 013</b>	19.09.2002	(11) <b>1 285 063</b>	13.12.2002	(11) <b>1 285 112</b>	27.11.2002
(11) <b>1 285 014</b>	05.12.2002	(11) <b>1 285 064</b>	05.12.2002	(11) <b>1 285 113</b>	06.02.2002
(11) <b>1 285 015</b>	12.12.2002	(11) <b>1 285 065</b>	07.11.2002	(11) <b>1 285 114</b>	18.11.2002
(11) <b>1 285 016</b>	22.10.2002	(11) <b>1 285 066</b>	26.09.2002	(11) <b>1 285 115</b>	17.09.2002
(11) <b>1 285 017</b>	15.11.2002	(11) <b>1 285 067</b>	28.11.2002	(11) <b>1 285 116</b>	10.09.2002
(11) <b>1 285 018</b>	15.11.2002	(11) <b>1 285 068</b>	10.12.2002	(11) <b>1 285 117</b>	16.05.2002
(11) <b>1 285 019</b>	14.11.2002	(11) <b>1 285 069</b>	25.11.2002	(11) <b>1 285 118</b>	12.07.2002

(11) <b>1 285 119</b>	24.05.2002	(11) <b>1 285 170</b>	30.09.2002	(11) <b>1 285 220</b>	25.01.2002
(11) <b>1 285 120</b>	10.09.2002	(11) <b>1 285 171</b>	03.12.2002	(11) <b>1 285 222</b>	18.10.2002
(11) <b>1 285 121</b>	02.11.2002	(11) <b>1 285 172</b>	10.10.2002	(11) <b>1 285 223</b>	12.11.2002
(11) <b>1 285 122</b>	07.06.2002	(11) <b>1 285 173</b>	22.10.2002	(11) <b>1 285 224</b>	12.11.2002
(11) <b>1 285 123</b>	15.07.2002	(11) <b>1 285 174</b>	22.03.2002	(11) <b>1 285 225</b>	29.11.2002
(11) <b>1 285 124</b>	16.07.2002	(11) <b>1 285 175</b>	04.11.2002	(11) <b>1 285 226</b>	19.11.2002
(11) <b>1 285 125</b>	17.06.2002	(11) <b>1 285 176</b>	10.12.2002	(11) <b>1 285 227</b>	21.11.2002
(11) <b>1 285 126</b>	24.07.2002	(11) <b>1 285 178</b>	29.08.2002	(11) <b>1 285 228</b>	25.11.2002
(11) <b>1 285 127</b>	01.10.2002	(11) <b>1 285 179</b>	11.11.2002	(11) <b>1 285 229</b>	17.10.2002
(11) <b>1 285 128</b>	08.10.2002	(11) <b>1 285 180</b>	05.12.2002	(11) <b>1 285 230</b>	25.11.2002
(11) <b>1 285 129</b>	11.11.2002	(11) <b>1 285 181</b>	05.12.2002	(11) <b>1 285 231</b>	21.11.2002
(11) <b>1 285 130</b>	14.11.2002	(11) <b>1 285 183</b>	10.10.2002	(11) <b>1 285 232</b>	11.11.2002
(11) <b>1 285 131</b>	01.11.2002	(11) <b>1 285 184</b>	18.09.2002	(11) <b>1 285 233</b>	16.12.2002
(11) <b>1 285 132</b>	15.10.2002	(11) <b>1 285 185</b>	19.09.2002	(11) <b>1 285 234</b>	16.12.2002
(11) <b>1 285 133</b>	12.12.2002	(11) <b>1 285 186</b>	18.11.2002	(11) <b>1 285 235</b>	29.11.2002
(11) <b>1 285 134</b>	26.07.2002	(11) <b>1 285 187</b>	12.12.2002	(11) <b>1 285 236</b>	29.11.2002
(11) <b>1 285 135</b>	18.10.2002	(11) <b>1 285 188</b>	13.12.2002	(11) <b>1 285 237</b>	29.11.2002
(11) <b>1 285 136</b>	21.05.2002	(11) <b>1 285 189</b>	18.11.2002	(11) <b>1 285 238</b>	09.10.2002
(11) <b>1 285 137</b>	07.12.2002	(11) <b>1 285 190</b>	29.08.2002	(11) <b>1 285 239</b>	08.11.2002
(11) <b>1 285 138</b>	02.12.2002	(11) <b>1 285 191</b>	12.12.2002	(11) <b>1 285 240</b>	12.12.2002
(11) <b>1 285 139</b>	28.11.2002	(11) <b>1 285 192</b>	12.12.2002	(11) <b>1 285 241</b>	06.11.2002
(11) <b>1 285 140</b>	05.12.2002	(11) <b>1 285 193</b>	23.10.2002	(11) <b>1 285 242</b>	29.10.2002
(11) <b>1 285 142</b>	10.12.2002	(11) <b>1 285 194</b>	05.12.2002	(11) <b>1 285 243</b>	09.12.2002
(11) <b>1 285 143</b>	17.09.2002	(11) <b>1 285 195</b>	04.11.2002	(11) <b>1 285 244</b>	11.10.2002
(11) <b>1 285 145</b>	20.11.2002	(11) <b>1 285 196</b>	29.11.2002	(11) <b>1 285 245</b>	04.10.2002
(11) <b>1 285 146</b>	31.10.2002	(11) <b>1 285 197</b>	16.12.2002	(11) <b>1 285 246</b>	06.05.2002
(11) <b>1 285 147</b>	08.10.2002	(11) <b>1 285 198</b>	25.11.2002	(11) <b>1 285 247</b>	13.12.2002
(11) <b>1 285 148</b>	15.11.2002	(11) <b>1 285 199</b>	26.11.2002	(11) <b>1 285 248</b>	19.11.2002
(11) <b>1 285 149</b>	12.12.2002	(11) <b>1 285 200</b>	22.05.2002	(11) <b>1 285 249</b>	19.09.2002
(11) <b>1 285 150</b>	16.10.2002	(11) <b>1 285 201</b>	23.09.2002	(11) <b>1 285 250</b>	07.03.2002
(11) <b>1 285 151</b>	12.12.2002	(11) <b>1 285 202</b>	31.10.2002	(11) <b>1 285 251</b>	16.11.2002
(11) <b>1 285 152</b>	18.01.2002	(11) <b>1 285 203</b>	12.09.2002	(11) <b>1 285 252</b>	09.10.2002
(11) <b>1 285 153</b>	28.11.2002	(11) <b>1 285 204</b>	05.02.2002	(11) <b>1 285 253</b>	09.10.2002
(11) <b>1 285 154</b>	07.11.2002	(11) <b>1 285 205</b>	22.11.2002	(11) <b>1 285 254</b>	15.11.2002
(11) <b>1 285 155</b>	22.11.2002	(11) <b>1 285 206</b>	04.11.2002	(11) <b>1 285 255</b>	28.11.2002
(11) <b>1 285 156</b>	11.04.2002	(11) <b>1 285 207</b>	10.10.2002	(11) <b>1 285 256</b>	24.10.2002
(11) <b>1 285 157</b>	05.12.2002	(11) <b>1 285 208</b>	07.08.2002	(11) <b>1 285 257</b>	04.11.2002
(11) <b>1 285 158</b>	12.12.2002	(11) <b>1 285 209</b>	14.11.2002	(11) <b>1 285 258</b>	22.11.2002
(11) <b>1 285 159</b>	26.10.2002	(11) <b>1 285 210</b>	18.11.2002	(11) <b>1 285 259</b>	10.10.2002
(11) <b>1 285 160</b>	02.11.2002	(11) <b>1 285 211</b>	03.12.2002	(11) <b>1 285 260</b>	07.11.2002
(11) <b>1 285 161</b>	13.12.2002	(11) <b>1 285 212</b>	03.12.2002	(11) <b>1 285 261</b>	09.10.2002
(11) <b>1 285 162</b>	27.11.2002	(11) <b>1 285 213</b>	11.12.2002	(11) <b>1 285 262</b>	11.12.2002
(11) <b>1 285 163</b>	19.04.2002	(11) <b>1 285 214</b>	17.12.2002	(11) <b>1 285 263</b>	02.12.2002
(11) <b>1 285 164</b>	30.11.2002	(11) <b>1 285 215</b>	24.10.2002	(11) <b>1 285 264</b>	30.10.2002
(11) <b>1 285 165</b>	26.11.2002	(11) <b>1 285 216</b>	16.05.2002	(11) <b>1 285 265</b>	04.11.2002
(11) <b>1 285 166</b>	21.02.2002	(11) <b>1 285 217</b>	24.10.2002	(11) <b>1 285 266</b>	14.11.2002
(11) <b>1 285 167</b>	31.01.2002	(11) <b>1 285 218</b>	12.11.2002	(11) <b>1 285 267</b>	11.11.2002
(11) <b>1 285 168</b>	04.12.2002	(11) <b>1 285 219</b>	02.10.2002	(11) <b>1 285 268</b>	16.12.2002

(11) <b>1 285 269</b>	14.11.2002	(11) <b>1 285 319</b>	14.11.2002	(11) <b>1 285 368</b>	21.10.2002
(11) <b>1 285 270</b>	15.11.2002	(11) <b>1 285 320</b>	27.11.2002	(11) <b>1 285 369</b>	14.10.2002
(11) <b>1 285 271</b>	05.12.2002	(11) <b>1 285 321</b>	21.10.2002	(11) <b>1 285 370</b>	30.10.2002
(11) <b>1 285 272</b>	28.08.2002	(11) <b>1 285 322</b>	31.10.2002	(11) <b>1 285 371</b>	30.09.2002
(11) <b>1 285 273</b>	27.11.2002	(11) <b>1 285 323</b>	22.11.2002	(11) <b>1 285 372</b>	15.10.2002
(11) <b>1 285 274</b>	11.10.2002	(11) <b>1 285 325</b>	15.11.2002	(11) <b>1 285 373</b>	15.11.2002
(11) <b>1 285 275</b>	11.10.2002	(11) <b>1 285 326</b>	10.10.2002	(11) <b>1 285 374</b>	17.06.2002
(11) <b>1 285 276</b>	27.11.2002	(11) <b>1 285 327</b>	15.11.2002	(11) <b>1 285 375</b>	04.10.2002
(11) <b>1 285 277</b>	04.12.2002	(11) <b>1 285 328</b>	16.12.2002	(11) <b>1 285 376</b>	02.12.2002
(11) <b>1 285 278</b>	12.09.2002	(11) <b>1 285 329</b>	18.09.2002	(11) <b>1 285 377</b>	06.12.2002
(11) <b>1 285 279</b>	22.10.2002	(11) <b>1 285 330</b>	09.12.2002	(11) <b>1 285 378</b>	09.12.2002
(11) <b>1 285 281</b>	14.01.2002	(11) <b>1 285 331</b>	02.11.2002	(11) <b>1 285 379</b>	26.09.2002
(11) <b>1 285 282</b>	27.11.2002	(11) <b>1 285 332</b>	11.12.2002	(11) <b>1 285 380</b>	12.12.2002
(11) <b>1 285 283</b>	13.12.2002	(11) <b>1 285 333</b>	06.12.2002	(11) <b>1 285 381</b>	15.11.2002
(11) <b>1 285 284</b>	12.11.2002	(11) <b>1 285 334</b>	09.12.2002	(11) <b>1 285 382</b>	13.12.2002
(11) <b>1 285 286</b>	28.11.2002	(11) <b>1 285 335</b>	06.12.2002	(11) <b>1 285 383</b>	11.12.2002
(11) <b>1 285 287</b>	02.11.2002	(11) <b>1 285 336</b>	13.12.2002	(11) <b>1 285 384</b>	03.12.2002
(11) <b>1 285 288</b>	10.12.2002	(11) <b>1 285 337</b>	29.05.2002	(11) <b>1 285 385</b>	18.10.2002
(11) <b>1 285 289</b>	11.12.2002	(11) <b>1 285 338</b>	22.11.2002	(11) <b>1 285 386</b>	17.10.2002
(11) <b>1 285 290</b>	28.10.2002	(11) <b>1 285 339</b>	22.11.2002	(11) <b>1 285 387</b>	29.11.2002
(11) <b>1 285 291</b>	04.12.2002	(11) <b>1 285 340</b>	16.12.2002	(11) <b>1 285 388</b>	22.11.2002
(11) <b>1 285 292</b>	27.05.2002	(11) <b>1 285 341</b>	09.12.2002	(11) <b>1 285 389</b>	25.11.2002
(11) <b>1 285 293</b>	15.10.2002	(11) <b>1 285 342</b>	01.08.2002	(11) <b>1 285 390</b>	19.09.2002
(11) <b>1 285 294</b>	16.10.2002	(11) <b>1 285 343</b>	04.10.2002	(11) <b>1 285 391</b>	07.10.2002
(11) <b>1 285 295</b>	09.11.2002	(11) <b>1 285 344</b>	12.12.2002	(11) <b>1 285 392</b>	28.10.2002
(11) <b>1 285 296</b>	02.10.2002	(11) <b>1 285 345</b>	18.10.2002	(11) <b>1 285 393</b>	28.10.2002
(11) <b>1 285 297</b>	12.12.2002	(11) <b>1 285 346</b>	07.05.2002	(11) <b>1 285 394</b>	28.10.2002
(11) <b>1 285 298</b>	09.12.2002	(11) <b>1 285 347</b>	21.10.2002	(11) <b>1 285 395</b>	28.10.2002
(11) <b>1 285 299</b>	12.12.2002	(11) <b>1 285 348</b>	18.10.2002	(11) <b>1 285 396</b>	29.11.2002
(11) <b>1 285 300</b>	15.11.2002	(11) <b>1 285 349</b>	25.10.2002	(11) <b>1 285 397</b>	14.10.2002
(11) <b>1 285 301</b>	29.10.2002	(11) <b>1 285 350</b>	14.11.2002	(11) <b>1 285 398</b>	26.10.2002
(11) <b>1 285 302</b>	07.11.2002	(11) <b>1 285 351</b>	16.12.2002	(11) <b>1 285 399</b>	10.10.2002
(11) <b>1 285 303</b>	30.11.2002	(11) <b>1 285 352</b>	04.10.2002	(11) <b>1 285 400</b>	12.12.2002
(11) <b>1 285 304</b>	12.12.2002	(11) <b>1 285 353</b>	05.12.2002	(11) <b>1 285 401</b>	12.12.2002
(11) <b>1 285 305</b>	30.10.2002	(11) <b>1 285 354</b>	06.12.2002	(11) <b>1 285 402</b>	13.09.2002
(11) <b>1 285 306</b>	16.12.2002	(11) <b>1 285 355</b>	31.01.2002	(11) <b>1 285 403</b>	11.09.2002
(11) <b>1 285 307</b>	09.12.2002	(11) <b>1 285 356</b>	08.11.2002	(11) <b>1 285 404</b>	25.11.2002
(11) <b>1 285 308</b>	13.11.2002	(11) <b>1 285 357</b>	07.12.2001	(11) <b>1 285 405</b>	16.12.2002
(11) <b>1 285 309</b>	18.11.2002	(11) <b>1 285 358</b>	16.10.2002	(11) <b>1 285 406</b>	07.01.2002
(11) <b>1 285 310</b>	30.10.2002	(11) <b>1 285 359</b>	16.10.2002	(11) <b>1 285 408</b>	10.10.2002
(11) <b>1 285 311</b>	02.12.2002	(11) <b>1 285 360</b>	27.11.2002	(11) <b>1 285 409</b>	10.10.2002
(11) <b>1 285 312</b>	30.10.2002	(11) <b>1 285 361</b>	27.11.2002	(11) <b>1 285 410</b>	15.11.2002
(11) <b>1 285 313</b>	13.11.2002	(11) <b>1 285 362</b>	31.10.2002	(11) <b>1 285 411</b>	16.12.2002
(11) <b>1 285 314</b>	14.11.2002	(11) <b>1 285 363</b>	12.12.2002	(11) <b>1 285 413</b>	16.12.2002
(11) <b>1 285 315</b>	15.11.2002	(11) <b>1 285 364</b>	03.12.2002	(11) <b>1 285 414</b>	21.10.2002
(11) <b>1 285 316</b>	06.12.2002	(11) <b>1 285 365</b>	18.10.2002	(11) <b>1 285 416</b>	09.12.2002
(11) <b>1 285 317</b>	26.11.2002	(11) <b>1 285 366</b>	28.10.2002	(11) <b>1 285 417</b>	29.10.2002
(11) <b>1 285 318</b>	14.11.2002	(11) <b>1 285 367</b>	19.09.2002	(11) <b>1 285 418</b>	21.10.2002

(11) 1 285 419	04.11.2002	(11) 1 285 468	06.11.2002	(11) 1 285 517	16.12.2002
(11) 1 285 420	06.12.2002	(11) 1 285 469	05.12.2002	(11) 1 285 518	29.10.2002
(11) 1 285 421	15.10.2002	(11) 1 285 470	07.11.2002	(11) 1 285 519	06.11.2002
(11) 1 285 422	27.11.2002	(11) 1 285 471	20.11.2002	(11) 1 285 520	05.11.2002
(11) 1 285 423	13.11.2002	(11) 1 285 472	20.11.2002	(11) 1 285 521	12.12.2002
(11) 1 285 424	26.11.2002	(11) 1 285 473	05.06.2002	(11) 1 285 522	13.12.2002
(11) 1 285 425	22.11.2002	(11) 1 285 474	09.11.2002	(11) 1 285 524	24.10.2002
(11) 1 285 426	16.12.2002	(11) 1 285 475	11.09.2002	(11) 1 285 526	11.12.2002
(11) 1 285 427	09.12.2002	(11) 1 285 476	05.12.2002	(11) 1 285 528	09.12.2002
(11) 1 285 428	22.10.2002	(11) 1 285 477	07.08.2002	(11) 1 285 529	15.11.2002
(11) 1 285 429	13.12.2002	(11) 1 285 478	09.12.2002	(11) 1 285 530	18.11.2002
(11) 1 285 430	27.11.2002	(11) 1 285 479	16.12.2002	(11) 1 285 532	27.06.2002
(11) 1 285 431	09.11.2002	(11) 1 285 480	09.11.2002	(11) 1 285 533	18.10.2002
(11) 1 285 432	11.10.2002	(11) 1 285 481	25.03.2002	(11) 1 285 535	03.12.2002
(11) 1 285 433	10.12.2002	(11) 1 285 482	23.10.2002	(11) 1 285 536	19.11.2002
(11) 1 285 434	03.12.2002	(11) 1 285 483	16.12.2002	(11) 1 285 537	05.11.2002
(11) 1 285 435	03.12.2002	(11) 1 285 484	28.10.2002	(11) 1 285 538	10.12.2002
(11) 1 285 436	30.10.2002	(11) 1 285 485	19.07.2002	(11) 1 285 539	31.10.2002
(11) 1 285 437	11.12.2002	(11) 1 285 486	23.08.2002	(11) 1 285 540	11.12.2002
(11) 1 285 438	16.12.2002	(11) 1 285 487	21.10.2002	(11) 1 285 541	02.09.2002
(11) 1 285 439	13.12.2002	(11) 1 285 488	25.09.2002	(11) 1 285 542	30.09.2002
(11) 1 285 440	28.10.2002	(11) 1 285 489	27.11.2002	(11) 1 285 543	23.08.2002
(11) 1 285 441	22.11.2002	(11) 1 285 490	02.12.2002	(11) 1 285 544	06.09.2002
(11) 1 285 442	05.12.2002	(11) 1 285 491	31.10.2002	(11) 1 285 545	23.07.2002
(11) 1 285 443	09.12.2002	(11) 1 285 492	22.02.2002	(11) 1 285 546	30.10.2002
(11) 1 285 444	06.12.2002	(11) 1 285 493	02.12.2002	(11) 1 285 547	05.11.2002
(11) 1 285 445	26.11.2002	(11) 1 285 494	21.01.2002	(11) 1 285 548	04.11.2002
(11) 1 285 446	17.12.2002	(11) 1 285 495	02.03.2002	(11) 1 285 549	05.11.2002
(11) 1 285 447	13.11.2002	(11) 1 285 496	25.09.2002	(11) 1 285 550	13.11.2002
(11) 1 285 448	16.12.2002	(11) 1 285 497	30.07.2002	(11) 1 285 551	13.11.2002
(11) 1 285 449	22.10.2002	(11) 1 285 498	10.06.2002	(11) 1 285 552	09.10.2002
(11) 1 285 450	23.10.2002	(11) 1 285 499	13.11.2002	(11) 1 285 553	06.11.2002
(11) 1 285 451	12.11.2002	(11) 1 285 501	16.12.2002	(11) 1 285 554	22.11.2002
(11) 1 285 452	25.11.2002	(11) 1 285 502	09.11.2002	(11) 1 285 555	11.11.2002
(11) 1 285 453	11.12.2002	(11) 1 285 503	07.12.2002	(11) 1 285 556	23.10.2002
(11) 1 285 455	29.11.2002	(11) 1 285 504	02.12.2002	(11) 1 285 557	23.10.2002
(11) 1 285 456	29.11.2002	(11) 1 285 505	06.11.2002	(11) 1 285 558	03.12.2002
(11) 1 285 457	10.12.2002	(11) 1 285 506	05.11.2002	(11) 1 285 559	01.10.2002
(11) 1 285 458	12.12.2002	(11) 1 285 507	06.11.2002	(11) 1 285 560	19.10.2002
(11) 1 285 459	11.09.2002	(11) 1 285 508	14.11.2002	(11) 1 285 577	13.12.2002
(11) 1 285 460	15.11.2002	(11) 1 285 509	19.11.2002	(11) 1 285 578	20.08.2002
(11) 1 285 461	08.11.2002	(11) 1 285 510	27.09.2002	(11) 1 285 589	05.12.2002
(11) 1 285 462	22.10.2002	(11) 1 285 511	15.11.2002	(11) 1 285 593	14.10.2002
(11) 1 285 463	12.11.2002	(11) 1 285 512	30.09.2002	(11) 1 285 597	10.08.2001
(11) 1 285 464	04.12.2002	(11) 1 285 513	07.11.2002	(11) 1 285 600	16.12.2002
(11) 1 285 465	25.10.2002	(11) 1 285 514	02.05.2002	(11) 1 285 611	26.06.2002
(11) 1 285 466	13.12.2002	(11) 1 285 515	16.12.2002	(11) 1 285 612	30.10.2002
(11) 1 285 467	11.10.2002	(11) 1 285 516	29.11.2002	(11) 1 285 620	21.05.2002

(11) <b>1 285 622</b>	13.08.2002	(11) <b>1 285 765</b>	27.11.2002	(11) <b>1 285 956</b>	04.02.2002
(11) <b>1 285 623</b>	15.11.2002	(11) <b>1 285 771</b>	13.08.2002	(11) <b>1 285 960</b>	15.01.2002
(11) <b>1 285 627</b>	20.02.2002	(11) <b>1 285 775</b>	21.11.2002	(11) <b>1 285 961</b>	04.12.2002
(11) <b>1 285 629</b>	30.09.2002	(11) <b>1 285 781</b>	04.11.2002	(11) <b>1 285 962</b>	07.08.2002
(11) <b>1 285 638</b>	20.11.2002	(11) <b>1 285 790</b>	07.10.2002	(11) <b>1 285 963</b>	06.08.2002
(11) <b>1 285 642</b>	15.11.2002	(11) <b>1 285 809</b>	27.11.2002	(11) <b>1 285 964</b>	12.07.2002
(11) <b>1 285 646</b>	31.01.2002	(11) <b>1 285 831</b>	30.04.2002	(11) <b>1 285 970</b>	22.07.2002
(11) <b>1 285 650</b>	01.11.2002	(11) <b>1 285 842</b>	22.08.2002	(11) <b>1 285 973</b>	15.10.2002
(11) <b>1 285 651</b>	01.11.2002	(11) <b>1 285 849</b>	06.12.2002	(11) <b>1 285 979</b>	08.07.2002
(11) <b>1 285 655</b>	27.09.2002	(11) <b>1 285 858</b>	16.08.2002	(11) <b>1 285 982</b>	09.12.2002
(11) <b>1 285 656</b>	09.10.2002	(11) <b>1 285 863</b>	24.05.2002	(11) <b>1 285 986</b>	23.05.2002
(11) <b>1 285 657</b>	25.11.2002	(11) <b>1 285 865</b>	25.09.2002	(11) <b>1 285 994</b>	11.11.2002
(11) <b>1 285 658</b>	05.09.2002	(11) <b>1 285 876</b>	05.11.2002	(11) <b>1 285 995</b>	19.07.2002
(11) <b>1 285 660</b>	27.02.2002	(11) <b>1 285 877</b>	23.01.2002	(11) <b>1 286 003</b>	18.10.2002
(11) <b>1 285 661</b>	26.11.2002	(11) <b>1 285 880</b>	23.01.2002	(11) <b>1 286 030</b>	05.08.2002
(11) <b>1 285 663</b>	14.11.2002	(11) <b>1 285 881</b>	05.08.2002	(11) <b>1 286 031</b>	22.08.2002
(11) <b>1 285 664</b>	24.05.2002	(11) <b>1 285 884</b>	30.10.2002	(11) <b>1 286 032</b>	16.12.2002
(11) <b>1 285 666</b>	12.11.2002	(11) <b>1 285 885</b>	14.11.2002	(11) <b>1 286 042</b>	03.10.2002
(11) <b>1 285 668</b>	29.11.2002	(11) <b>1 285 886</b>	08.08.2002	(11) <b>1 286 047</b>	13.11.2002
(11) <b>1 285 673</b>	31.10.2002	(11) <b>1 285 888</b>	09.08.2002	(11) <b>1 286 050</b>	22.08.2002
(11) <b>1 285 679</b>	19.11.2002	(11) <b>1 285 889</b>	09.08.2002	(11) <b>1 286 057</b>	15.11.2002
(11) <b>1 285 680</b>	16.12.2002	(11) <b>1 285 890</b>	09.08.2002	(11) <b>1 286 062</b>	31.08.2001
(11) <b>1 285 686</b>	17.10.2002	(11) <b>1 285 892</b>	09.08.2002	(11) <b>1 286 069</b>	07.11.2002
(11) <b>1 285 689</b>	11.09.2002	(11) <b>1 285 893</b>	07.11.2002	(11) <b>1 286 074</b>	22.10.2002
(11) <b>1 285 691</b>	30.10.2002	(11) <b>1 285 894</b>	14.08.2002	(11) <b>1 286 075</b>	22.10.2002
(11) <b>1 285 696</b>	08.08.2002	(11) <b>1 285 896</b>	21.08.2002	(11) <b>1 286 088</b>	13.02.2002
(11) <b>1 285 698</b>	19.11.2002	(11) <b>1 285 901</b>	14.06.2002	(11) <b>1 286 104</b>	12.03.2002
(11) <b>1 285 701</b>	20.04.2002	(11) <b>1 285 902</b>	26.11.2002	(11) <b>1 286 113</b>	15.11.2002
(11) <b>1 285 703</b>	03.05.2002	(11) <b>1 285 905</b>	05.12.2002	(11) <b>1 286 122</b>	22.08.2002
(11) <b>1 285 706</b>	08.05.2002	(11) <b>1 285 908</b>	27.11.2002	(11) <b>1 286 123</b>	13.08.2002
(11) <b>1 285 708</b>	12.10.2002	(11) <b>1 285 909</b>	21.11.2002	(11) <b>1 286 125</b>	11.12.2002
(11) <b>1 285 709</b>	21.11.2002	(11) <b>1 285 916</b>	11.06.2002	(11) <b>1 286 127</b>	24.09.2002
(11) <b>1 285 710</b>	21.11.2002	(11) <b>1 285 917</b>	29.10.2002	(11) <b>1 286 129</b>	24.09.2002
(11) <b>1 285 714</b>	07.09.2002	(11) <b>1 285 923</b>	04.04.2002	(11) <b>1 286 136</b>	25.09.2002
(11) <b>1 285 718</b>	20.07.2002	(11) <b>1 285 926</b>	09.07.2002	(11) <b>1 286 141</b>	18.01.2002
(11) <b>1 285 723</b>	17.10.2002	(11) <b>1 285 928</b>	29.10.2002	(11) <b>1 286 144</b>	26.11.2002
(11) <b>1 285 737</b>	10.12.2002	(11) <b>1 285 929</b>	27.08.2002	(11) <b>1 286 146</b>	28.01.2002
(11) <b>1 285 738</b>	24.10.2002	(11) <b>1 285 930</b>	25.11.2002	(11) <b>1 286 147</b>	27.06.2002
(11) <b>1 285 743</b>	05.11.2002	(11) <b>1 285 931</b>	21.10.2002	(11) <b>1 286 148</b>	08.10.2002
(11) <b>1 285 744</b>	28.01.2002	(11) <b>1 285 937</b>	09.09.2002	(11) <b>1 286 153</b>	17.12.2002
(11) <b>1 285 745</b>	10.09.2002	(11) <b>1 285 940</b>	05.07.2002	(11) <b>1 286 154</b>	30.10.2002
(11) <b>1 285 746</b>	15.05.2002	(11) <b>1 285 942</b>	02.12.2002	(11) <b>1 286 155</b>	31.01.2002
(11) <b>1 285 750</b>	20.08.2002	(11) <b>1 285 943</b>	16.08.2002	(11) <b>1 286 158</b>	02.10.2002
(11) <b>1 285 755</b>	07.11.2002	(11) <b>1 285 944</b>	26.11.2002	(11) <b>1 286 159</b>	14.10.2002
(11) <b>1 285 759</b>	27.11.2002	(11) <b>1 285 945</b>	18.11.2002	(11) <b>1 286 163</b>	16.08.2002
(11) <b>1 285 760</b>	27.11.2002	(11) <b>1 285 947</b>	10.01.2002	(11) <b>1 286 165</b>	10.08.2002
(11) <b>1 285 763</b>	12.11.2002	(11) <b>1 285 952</b>	16.08.2002	(11) <b>1 286 166</b>	14.10.2002
(11) <b>1 285 764</b>	11.02.2002	(11) <b>1 285 953</b>	14.11.2002	(11) <b>1 286 168</b>	08.10.2002

(11) <b>1 286 171</b>	11.10.2002	(11) <b>1 286 413</b>	09.12.2002	<b>I.8(1)</b>	
(11) <b>1 286 175</b>	20.08.2002	(11) <b>1 286 418</b>	27.07.2002	• Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist	
(11) <b>1 286 176</b>	07.08.2002	(11) <b>1 286 433</b>	08.07.2002	• Date on which the European patent application was refused	
(11) <b>1 286 177</b>	18.09.2002	(11) <b>1 286 437</b>	13.11.2002	• Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée	
(11) <b>1 286 179</b>	11.11.2002	(11) <b>1 286 438</b>	13.11.2002		
(11) <b>1 286 190</b>	28.10.2002	(11) <b>1 286 445</b>	22.07.2002	(11) <b>0 555 352</b>	07.10.2002
(11) <b>1 286 194</b>	01.08.2002	(11) <b>1 286 455</b>	04.12.2002	(11) <b>0 561 783</b>	12.09.2002
(11) <b>1 286 199</b>	03.06.2002	(11) <b>1 286 457</b>	10.12.2002	(11) <b>0 605 536</b>	30.09.2002
(11) <b>1 286 202</b>	04.10.2002	(11) <b>1 286 459</b>	11.10.2002	(11) <b>0 620 275</b>	30.08.2002
(11) <b>1 286 205</b>	21.08.2002	(11) <b>1 286 460</b>	03.06.2002	(11) <b>0 639 019</b>	26.09.2002
(11) <b>1 286 207</b>	13.03.2002	(11) <b>1 286 466</b>	15.02.2002	(11) <b>0 659 446</b>	19.06.2002
(11) <b>1 286 226</b>	25.11.2002	(11) <b>1 286 467</b>	12.08.2002	(11) <b>0 664 623</b>	29.09.2002
(11) <b>1 286 230</b>	15.01.2002	(11) <b>1 286 469</b>	23.08.2001	(11) <b>0 672 155</b>	30.09.2002
(11) <b>1 286 231</b>	06.02.2002	(11) <b>1 286 482</b>	12.11.2002	(11) <b>0 688 337</b>	29.09.2002
(11) <b>1 286 232</b>	14.08.2002	(11) <b>1 286 488</b>	06.08.2002	(11) <b>0 712 066</b>	02.12.2002
(11) <b>1 286 234</b>	27.03.2002	(11) <b>1 286 490</b>	30.08.2002	(11) <b>0 723 709</b>	09.08.2002
(11) <b>1 286 245</b>	11.02.2002	(11) <b>1 286 491</b>	09.08.2002	(11) <b>0 732 900</b>	09.09.2002
(11) <b>1 286 249</b>	08.07.2002	(11) <b>1 286 493</b>	22.11.2002	(11) <b>0 737 041</b>	09.09.2002
(11) <b>1 286 254</b>	20.08.2002	(11) <b>1 286 495</b>	06.12.2002	(11) <b>0 742 672</b>	29.09.2002
(11) <b>1 286 255</b>	22.11.2002	(11) <b>1 286 495</b>	06.12.2002	(11) <b>0 742 673</b>	29.09.2002
(11) <b>1 286 256</b>	09.08.2002	(11) <b>1 286 497</b>	15.05.2002	(11) <b>0 744 838</b>	19.09.2002
(11) <b>1 286 263</b>	20.08.2002	(11) <b>1 286 498</b>	07.06.2002	(11) <b>0 754 228</b>	29.08.2002
(11) <b>1 286 268</b>	11.09.2002	(11) <b>1 286 499</b>	22.06.2002	(11) <b>0 758 163</b>	10.10.2002
(11) <b>1 286 271</b>	08.07.2002	(11) <b>1 286 503</b>	22.10.2002	(11) <b>0 759 386</b>	07.10.2002
(11) <b>1 286 273</b>	25.10.2002	(11) <b>1 286 504</b>	11.12.2002	(11) <b>0 760 001</b>	07.10.2002
(11) <b>1 286 279</b>	19.07.2002	(11) <b>1 286 505</b>	17.07.2002	(11) <b>0 761 239</b>	06.10.2002
(11) <b>1 286 280</b>	06.02.2002	(11) <b>1 286 506</b>	12.08.2002	(11) <b>0 769 946</b>	24.07.2002
(11) <b>1 286 285</b>	11.01.2002	(11) <b>1 286 508</b>	22.03.2002	(11) <b>0 770 283</b>	29.09.2002
(11) <b>1 286 286</b>	25.01.2002	(11) <b>1 286 508</b>	22.03.2002	(11) <b>0 773 948</b>	27.09.2002
(11) <b>1 286 287</b>	23.01.2002	(11) <b>1 286 515</b>	05.08.2002	(11) <b>0 788 043</b>	06.10.2002
(11) <b>1 286 288</b>	31.01.2002	(11) <b>1 286 516</b>	08.08.2002	(11) <b>0 793 992</b>	12.07.2002
(11) <b>1 286 314</b>	09.08.2002	(11) <b>1 286 522</b>	22.08.2002	(11) <b>0 794 024</b>	10.10.2002
(11) <b>1 286 325</b>	04.04.2002	(11) <b>1 286 525</b>	19.08.2002	(11) <b>0 796 777</b>	10.10.2002
(11) <b>1 286 326</b>	22.04.2002	(11) <b>1 286 529</b>	07.09.2002	(11) <b>0 797 901</b>	03.10.2002
(11) <b>1 286 328</b>	16.09.2002	(11) <b>1 286 533</b>	11.11.2002	(11) <b>0 798 546</b>	27.09.2002
(11) <b>1 286 342</b>	27.08.2002	(11) <b>1 286 535</b>	07.09.2002	(11) <b>0 798 863</b>	06.10.2002
(11) <b>1 286 345</b>	11.07.2002	(11) <b>1 286 541</b>	15.10.2002	(11) <b>0 798 990</b>	29.09.2002
(11) <b>1 286 346</b>	29.10.2002	(11) <b>1 286 542</b>	30.07.2002	(11) <b>0 805 237</b>	06.10.2002
(11) <b>1 286 348</b>	31.07.2002	(11) <b>1 286 544</b>	15.01.2002	(11) <b>0 808 358</b>	30.09.2002
(11) <b>1 286 352</b>	30.09.2002	(11) <b>1 286 545</b>	16.08.2002	(11) <b>0 809 063</b>	26.09.2002
(11) <b>1 286 353</b>	08.10.2002	(11) <b>1 286 552</b>	11.01.2002	(11) <b>0 813 682</b>	06.10.2002
(11) <b>1 286 367</b>	23.10.2002	(11) <b>1 286 562</b>	05.08.2002	(11) <b>0 816 099</b>	27.09.2002
(11) <b>1 286 380</b>	15.10.2002	(11) <b>1 286 564</b>	02.12.2002	(11) <b>0 823 381</b>	10.08.2002
(11) <b>1 286 390</b>	23.01.2002	(11) <b>1 286 576</b>	21.08.2002	(11) <b>0 828 062</b>	30.09.2002
(11) <b>1 286 398</b>	27.02.2002	(11) <b>1 286 577</b>	26.09.2002	(11) <b>0 829 664</b>	03.10.2002
(11) <b>1 286 402</b>	19.11.2002	(11) <b>1 286 579</b>	17.10.2002	(11) <b>0 834 144</b>	29.09.2002
(11) <b>1 286 405</b>	15.11.2002			(11) <b>0 839 117</b>	03.10.2002
(11) <b>1 286 409</b>	29.01.2002				

(11) <b>0 846 738</b>	07.10.2002	<b>I.8(2)</b>	(11) <b>0 937 142</b>	19.12.2002	
(11) <b>0 849 435</b>	19.09.2002	• <b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist</b>	(11) <b>0 944 975</b>	21.12.2002	
(11) <b>0 860 595</b>	28.09.2002		(11) <b>0 945 747</b>	16.12.2002	
(11) <b>0 862 576</b>	07.10.2002	• <b>Date on which the European patent application was withdrawn</b>	(11) <b>0 945 796</b>	20.12.2002	
(11) <b>0 863 810</b>	03.10.2002		(11) <b>0 945 873</b>	20.12.2002	
(11) <b>0 865 675</b>	27.09.2002	• <b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée</b>	(11) <b>0 962 886</b>	02.01.2003	
(11) <b>0 867 409</b>	15.09.2002	(11) <b>0 596 059</b>	30.12.2002	(11) <b>0 971 337</b>	31.12.2002
(11) <b>0 867 964</b>	06.10.2002	(11) <b>0 611 100</b>	17.12.2002	(11) <b>0 973 366</b>	30.12.2002
(11) <b>0 871 996</b>	27.09.2002	(11) <b>0 706 298</b>	23.12.2002	(11) <b>0 977 379</b>	27.12.2002
(11) <b>0 872 822</b>	30.09.2002	(11) <b>0 720 326</b>	20.12.2002	(11) <b>0 983 632</b>	23.12.2002
(11) <b>0 873 030</b>	07.10.2002	(11) <b>0 721 712</b>	11.02.2002	(11) <b>0 989 139</b>	23.12.2002
(11) <b>0 880 630</b>	05.07.2002	(11) <b>0 726 483</b>	20.12.2002	(11) <b>0 997 822</b>	20.12.2002
(11) <b>0 880 636</b>	16.09.2002	(11) <b>0 728 343</b>	23.12.2002	(11) <b>1 007 581</b>	27.12.2002
(11) <b>0 887 358</b>	22.09.2002	(11) <b>0 734 199</b>	27.12.2002	(11) <b>1 010 830</b>	16.12.2002
(11) <b>0 893 789</b>	07.10.2002	(11) <b>0 752 583</b>	28.12.2002	(11) <b>1 012 043</b>	19.12.2002
(11) <b>0 896 179</b>	28.09.2002	(11) <b>0 768 759</b>	20.12.2002	(11) <b>1 013 531</b>	18.12.2002
(11) <b>0 901 762</b>	03.10.2002	(11) <b>0 774 786</b>	20.12.2002	(11) <b>1 013 539</b>	30.12.2002
(11) <b>0 903 101</b>	16.09.2002	(11) <b>0 780 715</b>	27.12.2002	(11) <b>1 020 182</b>	30.12.2002
(11) <b>0 910 736</b>	29.09.2002	(11) <b>0 788 228</b>	30.12.2002	(11) <b>1 022 330</b>	19.12.2002
(11) <b>0 917 683</b>	02.08.2002	(11) <b>0 796 872</b>	18.12.2002	(11) <b>1 022 331</b>	19.12.2002
(11) <b>0 936 586</b>	16.09.2002	(11) <b>0 801 543</b>	20.12.2002	(11) <b>1 026 913</b>	16.12.2002
(11) <b>0 937 081</b>	02.09.2002	(11) <b>0 803 902</b>	27.12.2002	(11) <b>1 026 915</b>	16.12.2002
(11) <b>0 939 943</b>	04.10.2002	(11) <b>0 804 720</b>	19.12.2002	(11) <b>1 027 192</b>	03.01.2003
(11) <b>0 950 054</b>	20.09.2002	(11) <b>0 806 785</b>	19.12.2002	(11) <b>1 029 243</b>	02.01.2003
(11) <b>0 951 357</b>	21.09.2002	(11) <b>0 814 504</b>	19.12.2002	(11) <b>1 032 589</b>	19.12.2002
(11) <b>0 955 000</b>	10.10.2002	(11) <b>0 816 856</b>	30.12.2002	(11) <b>1 033 379</b>	20.12.2002
(11) <b>0 957 874</b>	07.10.2002	(11) <b>0 817 004</b>	20.12.2002	(11) <b>1 035 662</b>	27.12.2002
(11) <b>0 959 839</b>	03.10.2002	(11) <b>0 821 516</b>	19.12.2002	(11) <b>1 036 548</b>	23.12.2002
(11) <b>0 976 068</b>	07.10.2002	(11) <b>0 825 448</b>	30.12.2002	(11) <b>1 037 406</b>	16.12.2002
(11) <b>0 980 497</b>	29.09.2002	(11) <b>0 831 439</b>	23.12.2002	(11) <b>1 037 414</b>	16.12.2002
(11) <b>0 983 065</b>	15.08.2002	(11) <b>0 832 796</b>	19.12.2002	(11) <b>1 044 201</b>	23.12.2002
(11) <b>0 988 262</b>	20.09.2002	(11) <b>0 862 278</b>	14.12.2002	(11) <b>1 044 475</b>	19.12.2002
(11) <b>1 007 274</b>	07.10.2002	(11) <b>0 871 219</b>	27.12.2002	(11) <b>1 045 109</b>	27.12.2002
(11) <b>1 018 901</b>	31.08.2002	(11) <b>0 877 095</b>	04.01.2003	(11) <b>1 047 245</b>	03.12.2002
(11) <b>1 030 468</b>	09.09.2002	(11) <b>0 877 229</b>	20.12.2002	(11) <b>1 047 246</b>	23.12.2002
(11) <b>1 035 957</b>	21.09.2002	(11) <b>0 892 956</b>	31.12.2002	(11) <b>1 050 071</b>	19.12.2002
(11) <b>1 039 541</b>	19.09.2002	(11) <b>0 895 580</b>	11.11.2002	(11) <b>1 050 179</b>	07.01.2003
(11) <b>1 056 670</b>	19.09.2002	(11) <b>0 898 285</b>	20.12.2002	(11) <b>1 051 516</b>	07.01.2003
(11) <b>1 062 532</b>	26.09.2002	(11) <b>0 905 260</b>	18.12.2002	(11) <b>1 057 910</b>	19.12.2002
(11) <b>1 063 410</b>	27.09.2002	(11) <b>0 907 030</b>	21.12.2002	(11) <b>1 059 538</b>	19.12.2002
(11) <b>1 093 162</b>	19.09.2002	(11) <b>0 911 539</b>	07.11.2002	(11) <b>1 062 231</b>	23.12.2002
(11) <b>1 104 367</b>	30.09.2002	(11) <b>0 915 971</b>	18.12.2002	(11) <b>1 062 693</b>	19.12.2002
(11) <b>1 140 541</b>	30.09.2002	(11) <b>0 919 993</b>	20.12.2002	(11) <b>1 062 697</b>	19.12.2002
(11) <b>1 145 201</b>	07.10.2002	(11) <b>0 921 471</b>	10.12.2002	(11) <b>1 063 891</b>	19.12.2002
(11) <b>1 150 644</b>	13.08.2002	(11) <b>0 926 271</b>	19.12.2002	(11) <b>1 064 390</b>	19.12.2002
(11) <b>1 152 739</b>	27.09.2002	(11) <b>0 926 802</b>	21.12.2002	(11) <b>1 066 711</b>	30.12.2002
(11) <b>1 181 772</b>	27.09.2002	(11) <b>0 929 166</b>	17.12.2002	(11) <b>1 067 247</b>	19.12.2002
		(11) <b>0 936 300</b>	02.01.2003	(11) <b>1 068 725</b>	30.12.2002

(11) 1 069 222	20.12.2002	(11) 1 228 112	24.12.2002	(11) 0 723 781	01.08.2002
(11) 1 071 459	19.12.2002	(11) 1 228 346	19.12.2002	(11) 0 724 344	01.08.2002
(11) 1 084 745	17.12.1992	(11) 1 233 054	30.12.2002	(11) 0 724 358	12.07.2002
(11) 1 091 701	27.11.2002	(11) 1 235 337	23.12.2002	(11) 0 724 413	17.08.2002
(11) 1 092 152	02.01.2003	(11) 1 253 273	23.12.2002	(11) 0 727 896	21.03.2002
(11) 1 098 152	19.12.2002	(11) 1 253 287	13.12.2002	(11) 0 729 766	13.08.2002
(11) 1 103 144	30.12.2002	(11) 1 260 004	27.12.2002	(11) 0 731 413	27.08.2002
(11) 1 106 708	19.12.2002	(11) 1 260 626	20.12.2002	(11) 0 733 056	13.08.2002
(11) 1 107 352	30.12.2002	(11) 1 260 627	20.12.2002	(11) 0 733 195	02.07.2002
(11) 1 111 832	30.12.2002	(11) 1 262 174	31.12.2002	(11) 0 737 326	14.08.2002
(11) 1 112 559	17.12.2002	(11) 1 262 291	21.12.2002	(11) 0 739 122	23.08.2002
(11) 1 112 868	19.12.2002	(11) 1 264 635	06.01.2003	(11) 0 744 048	07.08.2002
(11) 1 114 260	21.12.2002	(11) 1 268 010	16.12.2002	(11) 0 744 082	21.08.2002
(11) 1 122 054	30.12.2002	(11) 1 268 580	24.12.2002	(11) 0 748 940	08.08.2002
(11) 1 126 634	16.12.2002	(11) 1 269 843	24.12.2002	(11) 0 750 884	14.08.2002
(11) 1 126 807	21.12.2002	(11) 1 269 862	20.12.2002	(11) 0 753 790	20.08.2002
(11) 1 126 825	23.12.2002	(11) 1 269 863	20.12.2002	(11) 0 754 958	27.08.2002
(11) 1 129 331	18.12.2002	(11) 1 269 864	20.12.2002	(11) 0 754 999	09.08.2002
(11) 1 130 325	20.12.2002	(11) 1 277 104	16.12.2002	(11) 0 755 327	12.08.2002
(11) 1 130 811	16.12.2002	(11) 1 277 139	18.12.2002	(11) 0 756 425	08.08.2002
(11) 1 132 786	29.11.2002	(11) 1 277 820	24.12.2002	(11) 0 759 176	23.08.2002
(11) 1 133 045	23.12.2002	(11) 1 277 882	24.12.2002	(11) 0 759 769	20.08.2002
(11) 1 134 688	17.12.2002	(11) 1 280 934	20.12.2002	(11) 0 760 574	01.03.2002
(11) 1 134 873	21.12.2002	(11) 1 282 066	24.12.2002	(11) 0 761 250	26.07.2002
(11) 1 136 450	31.12.2002	(11) 1 283 892	04.01.2003	(11) 0 767 283	15.06.2002
(11) 1 145 005	17.12.2002	(11) 1 283 893	04.01.2003	(11) 0 771 998	27.08.2002
(11) 1 149 307	19.12.2002			(11) 0 772 594	26.07.2002
(11) 1 151 617	16.12.2002	<b>I.8(3)</b>		(11) 0 774 553	11.06.2002
(11) 1 158 100	23.12.2002	• Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt		(11) 0 777 736	17.08.2002
(11) 1 158 636	23.12.2002	• Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn		(11) 0 777 849	21.08.2002
(11) 1 159 256	31.12.2002	• Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée		(11) 0 778 108	10.08.2002
(11) 1 159 373	17.12.2002			(11) 0 783 937	17.07.2002
(11) 1 159 651	19.12.2002	(11) 0 544 217	21.08.2002	(11) 0 786 989	22.08.2002
(11) 1 169 040	23.12.2002	(11) 0 585 972	02.07.2002	(11) 0 787 870	10.08.2002
(11) 1 170 389	20.12.2002	(11) 0 612 583	01.08.2002	(11) 0 787 965	01.08.2002
(11) 1 173 388	20.12.2002	(11) 0 618 694	22.08.2002	(11) 0 788 651	07.08.2002
(11) 1 173 950	11.12.2002	(11) 0 633 943	09.07.2002	(11) 0 788 774	17.08.2002
(11) 1 189 051	27.12.2002	(11) 0 646 783	13.08.2002	(11) 0 789 645	15.08.2002
(11) 1 193 894	30.12.2002	(11) 0 652 665	14.08.2002	(11) 0 792 050	11.06.2002
(11) 1 199 586	23.12.2002	(11) 0 658 018	20.08.2002	(11) 0 794 901	14.08.2002
(11) 1 203 791	04.12.2002	(11) 0 677 101	22.08.2002	(11) 0 795 036	23.08.2002
(11) 1 208 611	31.12.2002	(11) 0 695 041	13.08.2002	(11) 0 795 427	13.08.2002
(11) 1 211 780	21.12.2002	(11) 0 704 189	15.08.2002	(11) 0 796 639	27.08.2002
(11) 1 212 350	20.12.2002	(11) 0 705 015	20.08.2002	(11) 0 797 527	20.08.2002
(11) 1 214 367	24.12.2002	(11) 0 707 248	25.07.2002	(11) 0 798 681	19.08.2002
(11) 1 218 098	18.12.2002	(11) 0 710 746	15.06.2002	(11) 0 800 840	06.08.2002
(11) 1 219 116	23.12.2002	(11) 0 710 761	06.08.2002	(11) 0 801 654	02.07.2002
(11) 1 221 584	19.12.2002	(11) 0 722 744	14.08.2002	(11) 0 801 782	01.04.2002

(11) <b>0 802 467</b>	21.08.2002	(11) <b>0 839 258</b>	20.08.2002	(11) <b>0 887 718</b>	25.07.2002
(11) <b>0 803 165</b>	21.08.2002	(11) <b>0 839 631</b>	13.08.2002	(11) <b>0 888 376</b>	31.07.2002
(11) <b>0 803 938</b>	15.08.2002	(11) <b>0 840 635</b>	20.08.2002	(11) <b>0 888 936</b>	20.08.2002
(11) <b>0 804 443</b>	01.08.2002	(11) <b>0 840 636</b>	20.08.2002	(11) <b>0 889 847</b>	23.07.2002
(11) <b>0 805 232</b>	16.07.2002	(11) <b>0 843 094</b>	27.08.2002	(11) <b>0 890 049</b>	21.08.2002
(11) <b>0 805 242</b>	15.08.2002	(11) <b>0 847 538</b>	09.08.2002	(11) <b>0 890 930</b>	17.12.2002
(11) <b>0 805 872</b>	31.07.2002	(11) <b>0 847 631</b>	13.08.2002	(11) <b>0 892 013</b>	26.06.2002
(11) <b>0 806 189</b>	17.08.2002	(11) <b>0 849 395</b>	27.08.2002	(11) <b>0 892 082</b>	22.08.2002
(11) <b>0 808 274</b>	19.07.2002	(11) <b>0 850 020</b>	13.08.2002	(11) <b>0 893 095</b>	22.08.2002
(11) <b>0 809 265</b>	20.08.2002	(11) <b>0 852 091</b>	24.08.2002	(11) <b>0 895 464</b>	20.08.2002
(11) <b>0 809 501</b>	23.08.2002	(11) <b>0 852 186</b>	01.08.2002	(11) <b>0 895 740</b>	12.09.2002
(11) <b>0 809 507</b>	12.08.2002	(11) <b>0 852 850</b>	13.08.2002	(11) <b>0 895 841</b>	20.08.2002
(11) <b>0 810 908</b>	23.08.2002	(11) <b>0 855 241</b>	22.08.2002	(11) <b>0 896 613</b>	20.08.2002
(11) <b>0 813 105</b>	27.08.2002	(11) <b>0 855 687</b>	17.08.2002	(11) <b>0 897 452</b>	23.08.2002
(11) <b>0 813 129</b>	20.08.2002	(11) <b>0 856 708</b>	13.03.2002	(11) <b>0 897 723</b>	14.08.2002
(11) <b>0 813 158</b>	03.08.2002	(11) <b>0 856 910</b>	01.08.1998	(11) <b>0 899 201</b>	02.04.2002
(11) <b>0 814 845</b>	31.07.2002	(11) <b>0 857 987</b>	02.07.2002	(11) <b>0 899 916</b>	01.03.2002
(11) <b>0 815 464</b>	01.08.2002	(11) <b>0 858 828</b>	20.08.2002	(11) <b>0 902 633</b>	01.08.2002
(11) <b>0 815 546</b>	13.08.2002	(11) <b>0 859 136</b>	17.08.2002	(11) <b>0 906 610</b>	20.08.2002
(11) <b>0 817 056</b>	20.08.2002	(11) <b>0 860 054</b>	20.08.2002	(11) <b>0 908 113</b>	13.08.2002
(11) <b>0 817 916</b>	27.08.2002	(11) <b>0 860 452</b>	24.08.2002	(11) <b>0 908 403</b>	23.07.2002
(11) <b>0 818 590</b>	07.08.2002	(11) <b>0 861 352</b>	19.06.2002	(11) <b>0 908 859</b>	20.08.2002
(11) <b>0 818 756</b>	10.08.2002	(11) <b>0 864 683</b>	20.08.2002	(11) <b>0 911 257</b>	06.08.2002
(11) <b>0 819 457</b>	10.08.2002	(11) <b>0 864 846</b>	18.06.2002	(11) <b>0 912 333</b>	23.08.2002
(11) <b>0 822 150</b>	19.07.2002	(11) <b>0 865 767</b>	22.08.2002	(11) <b>0 913 367</b>	27.08.2002
(11) <b>0 823 733</b>	22.08.2002	(11) <b>0 866 430</b>	29.06.2002	(11) <b>0 913 964</b>	06.08.2002
(11) <b>0 824 877</b>	02.08.2002	(11) <b>0 866 833</b>	01.07.2002	(11) <b>0 917 655</b>	14.08.2002
(11) <b>0 825 596</b>	25.07.2002	(11) <b>0 867 422</b>	07.08.2002	(11) <b>0 918 328</b>	25.07.2002
(11) <b>0 825 598</b>	25.07.2002	(11) <b>0 868 842</b>	15.08.2002	(11) <b>0 920 011</b>	25.07.2002
(11) <b>0 825 599</b>	25.07.2002	(11) <b>0 870 805</b>	27.08.2002	(11) <b>0 921 172</b>	14.08.2002
(11) <b>0 826 546</b>	17.08.2002	(11) <b>0 870 929</b>	08.08.2002	(11) <b>0 921 856</b>	20.08.2002
(11) <b>0 827 225</b>	08.05.2002	(11) <b>0 871 648</b>	01.04.2002	(11) <b>0 923 815</b>	21.08.2002
(11) <b>0 831 034</b>	25.07.2002	(11) <b>0 872 785</b>	16.07.2002	(11) <b>0 924 406</b>	09.08.2002
(11) <b>0 831 179</b>	04.06.2002	(11) <b>0 872 815</b>	20.08.2002	(11) <b>0 924 775</b>	02.07.2002
(11) <b>0 831 234</b>	27.08.2002	(11) <b>0 872 985</b>	22.05.2002	(11) <b>0 925 027</b>	15.08.2002
(11) <b>0 831 311</b>	23.08.2002	(11) <b>0 873 250</b>	20.08.2002	(11) <b>0 925 289</b>	27.07.2002
(11) <b>0 831 732</b>	27.08.2002	(11) <b>0 873 366</b>	17.08.2002	(11) <b>0 925 454</b>	05.08.2002
(11) <b>0 831 878</b>	06.08.2002	(11) <b>0 874 720</b>	22.08.2002	(11) <b>0 925 654</b>	21.08.2002
(11) <b>0 831 958</b>	01.08.2002	(11) <b>0 875 079</b>	01.08.2002	(11) <b>0 927 036</b>	07.10.2002
(11) <b>0 832 711</b>	22.08.2002	(11) <b>0 876 284</b>	05.07.2002	(11) <b>0 927 039</b>	06.08.2002
(11) <b>0 832 985</b>	14.08.2002	(11) <b>0 876 906</b>	22.05.2002	(11) <b>0 927 806</b>	02.07.2002
(11) <b>0 833 583</b>	13.08.2002	(11) <b>0 877 475</b>	20.08.2002	(11) <b>0 928 375</b>	11.07.2002
(11) <b>0 834 375</b>	20.08.2002	(11) <b>0 878 018</b>	01.08.2002	(11) <b>0 929 179</b>	02.07.2002
(11) <b>0 834 841</b>	30.07.2002	(11) <b>0 878 092</b>	01.08.2002	(11) <b>0 931 599</b>	17.08.2002
(11) <b>0 835 020</b>	01.02.2002	(11) <b>0 879 352</b>	09.08.2002	(11) <b>0 931 718</b>	01.08.2002
(11) <b>0 837 569</b>	18.06.2002	(11) <b>0 883 321</b>	04.12.2001	(11) <b>0 931 968</b>	09.08.2002
(11) <b>0 837 626</b>	27.08.2002	(11) <b>0 884 201</b>	23.08.2002	(11) <b>0 932 221</b>	01.05.2002
(11) <b>0 839 241</b>	06.08.2002	(11) <b>0 886 373</b>	10.12.2002	(11) <b>0 932 629</b>	07.08.2002

(11) <b>0 933 834</b>	19.08.2002	(11) <b>0 963 257</b>	22.08.2002	(11) <b>1 013 349</b>	17.08.2002
(11) <b>0 934 756</b>	01.08.2002	(11) <b>0 965 739</b>	13.08.2002	(11) <b>1 015 337</b>	15.07.2002
(11) <b>0 935 072</b>	01.08.2002	(11) <b>0 966 249</b>	17.08.2002	(11) <b>1 015 978</b>	20.08.2002
(11) <b>0 935 934</b>	01.08.2002	(11) <b>0 966 601</b>	20.08.2002	(11) <b>1 016 841</b>	07.08.2002
(11) <b>0 936 900</b>	13.08.2002	(11) <b>0 966 607</b>	01.08.2002	(11) <b>1 017 151</b>	01.07.2000
(11) <b>0 937 130</b>	13.08.2002	(11) <b>0 966 902</b>	27.08.2002	(11) <b>1 018 630</b>	25.04.2002
(11) <b>0 937 396</b>	21.08.2002	(11) <b>0 967 904</b>	22.08.2002	(11) <b>1 018 762</b>	23.02.2002
(11) <b>0 937 937</b>	09.08.2002	(11) <b>0 968 638</b>	21.08.2002	(11) <b>1 019 203</b>	14.08.2002
(11) <b>0 939 278</b>	18.04.2002	(11) <b>0 969 156</b>	06.08.2002	(11) <b>1 020 418</b>	13.08.2002
(11) <b>0 939 327</b>	01.08.2002	(11) <b>0 969 580</b>	23.08.2002	(11) <b>1 020 662</b>	22.05.2002
(11) <b>0 941 011</b>	02.08.2002	(11) <b>0 970 528</b>	02.07.2002	(11) <b>1 020 680</b>	01.08.2002
(11) <b>0 941 179</b>	15.08.2002	(11) <b>0 970 640</b>	30.07.2002	(11) <b>1 021 316</b>	13.12.2002
(11) <b>0 941 309</b>	01.06.2002	(11) <b>0 970 771</b>	23.08.2002	(11) <b>1 021 317</b>	13.08.2002
(11) <b>0 941 359</b>	10.07.2002	(11) <b>0 971 387</b>	01.08.2002	(11) <b>1 022 061</b>	01.08.2002
(11) <b>0 941 459</b>	07.08.2002	(11) <b>0 971 575</b>	01.08.2002	(11) <b>1 022 516</b>	02.07.2002
(11) <b>0 941 708</b>	01.08.2002	(11) <b>0 972 763</b>	27.08.2002	(11) <b>1 022 534</b>	31.07.2002
(11) <b>0 943 913</b>	03.08.1999	(11) <b>0 972 979</b>	11.04.2002	(11) <b>1 022 535</b>	31.07.2002
(11) <b>0 944 635</b>	30.07.2002	(11) <b>0 974 787</b>	22.05.2002	(11) <b>1 022 698</b>	01.08.2002
(11) <b>0 945 078</b>	20.08.2002	(11) <b>0 975 159</b>	07.08.2002	(11) <b>1 023 926</b>	01.08.2000
(11) <b>0 946 723</b>	20.08.2002	(11) <b>0 975 786</b>	08.08.2002	(11) <b>1 024 285</b>	01.08.2002
(11) <b>0 947 144</b>	26.07.2002	(11) <b>0 976 353</b>	20.08.2002	(11) <b>1 024 286</b>	01.08.2002
(11) <b>0 947 602</b>	27.03.2002	(11) <b>0 977 501</b>	08.08.2002	(11) <b>1 024 326</b>	01.08.2002
(11) <b>0 950 108</b>	01.07.2002	(11) <b>0 979 708</b>	18.07.2002	(11) <b>1 024 594</b>	18.07.2002
(11) <b>0 950 585</b>	15.08.2002	(11) <b>0 981 944</b>	14.08.2002	(11) <b>1 025 008</b>	06.08.2002
(11) <b>0 950 613</b>	01.03.2002	(11) <b>0 982 532</b>	15.05.2002	(11) <b>1 025 224</b>	08.08.2002
(11) <b>0 951 547</b>	20.08.2002	(11) <b>0 984 680</b>	14.08.2002	(11) <b>1 025 551</b>	15.06.2002
(11) <b>0 951 665</b>	01.08.2002	(11) <b>0 986 320</b>	30.07.2002	(11) <b>1 026 098</b>	23.07.2002
(11) <b>0 951 828</b>	15.08.2002	(11) <b>0 986 605</b>	16.08.2002	(11) <b>1 026 648</b>	13.08.2002
(11) <b>0 953 116</b>	01.08.2002	(11) <b>0 987 992</b>	31.07.2002	(11) <b>1 027 065</b>	01.08.2002
(11) <b>0 953 117</b>	01.08.2002	(11) <b>0 992 087</b>	17.08.2002	(11) <b>1 027 310</b>	06.08.2002
(11) <b>0 953 488</b>	29.05.2002	(11) <b>0 993 880</b>	20.08.2002	(11) <b>1 028 078</b>	01.08.2000
(11) <b>0 955 355</b>	09.08.2002	(11) <b>0 994 195</b>	05.04.2002	(11) <b>1 030 051</b>	01.08.2002
(11) <b>0 956 470</b>	13.08.2002	(11) <b>0 994 293</b>	22.05.2002	(11) <b>1 030 082</b>	29.05.2002
(11) <b>0 956 536</b>	01.08.2002	(11) <b>0 994 297</b>	02.05.2002	(11) <b>1 030 206</b>	15.05.2002
(11) <b>0 956 795</b>	22.08.2002	(11) <b>0 996 338</b>	13.08.2002	(11) <b>1 031 784</b>	01.08.2002
(11) <b>0 957 507</b>	01.08.2002	(11) <b>0 999 071</b>	17.08.2002	(11) <b>1 032 872</b>	06.08.2002
(11) <b>0 960 240</b>	19.06.2002	(11) <b>1 000 011</b>	04.06.2002	(11) <b>1 033 515</b>	02.05.2002
(11) <b>0 960 272</b>	06.08.2002	(11) <b>1 000 083</b>	27.08.2002	(11) <b>1 034 232</b>	07.08.2002
(11) <b>0 960 627</b>	13.08.2002	(11) <b>1 001 681</b>	30.07.2002	(11) <b>1 034 257</b>	16.08.2002
(11) <b>0 960 644</b>	22.08.2002	(11) <b>1 001 865</b>	27.08.2002	(11) <b>1 036 011</b>	10.08.2002
(11) <b>0 960 663</b>	23.08.2002	(11) <b>1 003 761</b>	15.08.2002	(11) <b>1 036 703</b>	02.05.2002
(11) <b>0 960 699</b>	17.08.2002	(11) <b>1 006 318</b>	26.07.2002	(11) <b>1 036 765</b>	01.09.2001
(11) <b>0 960 932</b>	15.08.2002	(11) <b>1 007 437</b>	16.08.2002	(11) <b>1 037 620</b>	20.08.2002
(11) <b>0 961 544</b>	06.08.2002	(11) <b>1 010 092</b>	01.08.2002	(11) <b>1 038 066</b>	06.08.2002
(11) <b>0 962 383</b>	22.05.2002	(11) <b>1 011 744</b>	23.07.2002	(11) <b>1 038 178</b>	02.05.2002
(11) <b>0 962 426</b>	06.08.2002	(11) <b>1 011 769</b>	01.08.2002	(11) <b>1 038 199</b>	23.08.2002
(11) <b>0 963 061</b>	22.05.2002	(11) <b>1 012 065</b>	20.08.2002	(11) <b>1 039 059</b>	11.04.2002
(11) <b>0 963 230</b>	27.08.2002	(11) <b>1 012 321</b>	09.08.2002	(11) <b>1 039 190</b>	15.05.2002

(11) 1 043 545	29.05.2002	(11) 1 082 477	01.10.2001	(11) 1 134 353	20.03.2002
(11) 1 043 990	01.08.2002	(11) 1 082 929	01.07.2002	(11) 1 135 967	12.08.2002
(11) 1 044 259	01.08.2002	(11) 1 083 532	15.05.2002	(11) 1 136 005	27.03.2002
(11) 1 045 006	03.05.2002	(11) 1 086 803	27.03.2002	(11) 1 136 483	27.03.2002
(11) 1 045 653	01.08.2002	(11) 1 086 804	11.04.2002	(11) 1 136 491	27.03.2002
(11) 1 045 654	01.08.2002	(11) 1 087 322	11.04.2002	(11) 1 136 585	27.03.2002
(11) 1 046 178	01.08.2002	(11) 1 088 283	20.08.2002	(11) 1 136 742	27.03.2002
(11) 1 046 823	22.05.2002	(11) 1 088 625	29.05.2002	(11) 1 137 055	27.03.2002
(11) 1 046 901	22.05.2002	(11) 1 090 536	21.08.2002	(11) 1 139 391	05.04.2002
(11) 1 047 099	01.08.2002	(11) 1 090 684	27.08.2002	(11) 1 139 605	05.04.2002
(11) 1 047 995	02.07.2002	(11) 1 090 727	01.08.2002	(11) 1 139 926	01.08.2002
(11) 1 048 358	22.05.2002	(11) 1 091 908	22.08.2002	(11) 1 139 943	01.08.2002
(11) 1 049 379	01.08.2002	(11) 1 092 640	30.07.2002	(11) 1 140 040	03.08.2002
(11) 1 049 485	30.06.2002	(11) 1 095 838	08.05.2002	(11) 1 142 778	08.05.2002
(11) 1 049 814	31.07.2002	(11) 1 095 856	11.04.2002	(11) 1 142 820	11.04.2002
(11) 1 049 840	02.07.2002	(11) 1 095 992	15.05.2002	(11) 1 142 845	23.08.2002
(11) 1 051 182	01.08.2002	(11) 1 099 083	15.08.2002	(11) 1 143 349	11.04.2002
(11) 1 052 685	08.05.2002	(11) 1 101 806	23.08.2002	(11) 1 143 378	11.04.2002
(11) 1 053 084	02.07.2002	(11) 1 102 732	20.08.2002	(11) 1 143 433	11.04.2002
(11) 1 053 373	02.05.2002	(11) 1 104 934	18.04.2002	(11) 1 145 784	18.04.2002
(11) 1 053 947	06.08.2002	(11) 1 107 049	15.05.2002	(11) 1 145 796	18.04.2002
(11) 1 054 430	01.08.2002	(11) 1 110 698	29.05.2002	(11) 1 145 851	18.04.2002
(11) 1 055 248	22.07.2002	(11) 1 113 548	05.01.2002	(11) 1 146 007	18.04.2002
(11) 1 055 888	13.03.2002	(11) 1 113 653	05.04.2002	(11) 1 146 154	18.04.2002
(11) 1 056 524	24.08.2002	(11) 1 113 731	26.07.2002	(11) 1 147 923	25.04.2002
(11) 1 057 919	11.04.2002	(11) 1 114 340	23.08.2002	(11) 1 147 995	25.04.2002
(11) 1 061 794	01.08.2002	(11) 1 114 742	29.05.2002	(11) 1 148 080	25.04.2002
(11) 1 062 429	01.08.2002	(11) 1 114 903	20.03.2002	(11) 1 148 095	25.04.2002
(11) 1 067 071	11.04.2002	(11) 1 115 285	27.07.2002	(11) 1 148 350	25.04.2002
(11) 1 068 079	01.08.2002	(11) 1 115 429	17.08.2002	(11) 1 148 426	25.04.2002
(11) 1 068 930	29.05.2002	(11) 1 116 256	22.07.2002	(11) 1 148 588	15.05.2002
(11) 1 069 088	27.08.2002	(11) 1 116 510	22.08.2002	(11) 1 148 639	25.04.2002
(11) 1 069 601	08.08.2002	(11) 1 116 511	02.08.2002	(11) 1 148 690	25.04.2002
(11) 1 070 021	23.08.2002	(11) 1 118 445	29.05.2002	(11) 1 149 125	19.09.2002
(11) 1 070 631	15.05.2002	(11) 1 118 455	18.04.2002	(11) 1 149 578	03.05.2002
(11) 1 071 201	30.07.2002	(11) 1 120 704	01.08.2002	(11) 1 149 593	03.05.2002
(11) 1 071 547	09.07.2002	(11) 1 120 907	04.02.2002	(11) 1 149 594	03.05.2002
(11) 1 072 202	11.04.2002	(11) 1 121 976	06.08.2002	(11) 1 149 595	03.05.2002
(11) 1 072 374	13.08.2002	(11) 1 122 920	11.02.2002	(11) 1 149 596	03.05.2002
(11) 1 072 375	18.04.2002	(11) 1 126 250	08.05.2002	(11) 1 149 597	03.05.2002
(11) 1 074 178	08.08.2002	(11) 1 126 392	18.04.2002	(11) 1 149 621	01.06.2002
(11) 1 076 126	02.05.2002	(11) 1 127 620	30.04.2002	(11) 1 149 669	02.05.2002
(11) 1 077 067	14.08.2002	(11) 1 127 628	30.04.2002	(11) 1 149 712	03.05.2002
(11) 1 077 714	23.08.2002	(11) 1 127 862	01.03.2002	(11) 1 149 855	01.05.2002
(11) 1 077 811	13.08.2002	(11) 1 128 751	23.08.2002	(11) 1 149 945	03.05.2002
(11) 1 079 004	27.03.2002	(11) 1 130 485	06.03.2002	(11) 1 149 962	03.05.2002
(11) 1 080 401	21.08.2002	(11) 1 130 952	06.03.2002	(11) 1 150 219	03.05.2002
(11) 1 081 304	03.05.2002	(11) 1 132 837	11.04.2002	(11) 1 150 304	01.05.2002

(11) <b>1 150 412</b>	01.05.2002	(11) <b>1 156 355</b>	22.05.2002	<b>I.8(5)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand</li> <li>• Date and purport of decision on request for re-establishment of rights</li> <li>• Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit</li> </ul> <hr/>
(11) <b>1 150 605</b>	19.08.2002	(11) <b>1 156 465</b>	22.05.2002	
(11) <b>1 151 504</b>	23.08.2002	(11) <b>1 156 466</b>	22.05.2002	
(11) <b>1 151 699</b>	08.05.2002	(11) <b>1 156 467</b>	22.05.2002	
(11) <b>1 151 877</b>	08.05.2002	(11) <b>1 156 609</b>	22.05.2002	
(11) <b>1 151 885</b>	08.05.2002	(11) <b>1 156 620</b>	22.05.2002	
(11) <b>1 151 893</b>	22.05.2002	(11) <b>1 156 630</b>	22.05.2002	
(11) <b>1 151 907</b>	08.05.2002	(11) <b>1 156 652</b>	22.05.2002	
(11) <b>1 151 916</b>	08.05.2002	(11) <b>1 156 691</b>	22.05.2002	
(11) <b>1 152 073</b>	08.05.2002	(11) <b>1 157 748</b>	29.05.2002	
(11) <b>1 152 170</b>	08.05.2002	(11) <b>1 157 799</b>	29.05.2002	
(11) <b>1 152 511</b>	08.05.2002	(11) <b>1 157 942</b>	29.05.2002	
(11) <b>1 152 572</b>	08.05.2002	(11) <b>1 157 946</b>	29.05.2002	
(11) <b>1 152 623</b>	08.05.2002	(11) <b>1 158 238</b>	29.05.2002	
(11) <b>1 152 625</b>	08.05.2002	(11) <b>1 158 240</b>	29.05.2002	
(11) <b>1 152 718</b>	12.08.2002	(11) <b>1 158 263</b>	29.05.2002	
(11) <b>1 153 625</b>	15.05.2002	(11) <b>1 165 968</b>	09.08.2002	
(11) <b>1 153 719</b>	14.05.2002	(11) <b>1 166 410</b>	08.08.2002	
(11) <b>1 153 720</b>	15.05.2002	(11) <b>1 168 145</b>	03.07.2002	
(11) <b>1 153 793</b>	15.05.2002	(11) <b>1 170 817</b>	22.08.2002	
(11) <b>1 153 804</b>	15.05.2002	(11) <b>1 171 018</b>	09.08.2002	
(11) <b>1 153 827</b>	15.05.2002	(11) <b>1 173 832</b>	17.08.2002	
(11) <b>1 153 837</b>	15.05.2002	(11) <b>1 174 964</b>	24.07.2002	
(11) <b>1 153 882</b>	15.05.2002	(11) <b>1 175 648</b>	07.08.2002	
(11) <b>1 154 074</b>	15.05.2002	(11) <b>1 176 842</b>	21.08.2002	
(11) <b>1 154 167</b>	15.05.2002	(11) <b>1 179 766</b>	17.04.2002	
(11) <b>1 154 183</b>	15.05.2002	(11) <b>1 180 628</b>	21.08.2002	
(11) <b>1 154 245</b>	15.05.2002	(11) <b>1 186 818</b>	01.08.2002	
(11) <b>1 154 262</b>	15.05.2002	(11) <b>1 192 370</b>	23.08.2002	
(11) <b>1 154 326</b>	15.05.2002	(11) <b>1 245 272</b>	31.07.2002	
(11) <b>1 154 399</b>	15.05.2002	(11) <b>1 245 671</b>	28.09.2002	
(11) <b>1 154 400</b>	15.05.2002	(11) <b>1 246 054</b>	31.07.2002	
(11) <b>1 154 557</b>	15.05.2002	(11) <b>1 246 435</b>	30.07.2002	
(11) <b>1 154 590</b>	15.05.2002	(11) <b>1 246 436</b>	31.07.2002	
(11) <b>1 154 603</b>	15.05.2002	(11) <b>1 246 437</b>	24.07.2002	
(11) <b>1 154 604</b>	15.05.2002			
(11) <b>1 154 609</b>	15.05.2002			
(11) <b>1 155 704</b>	15.08.2002			
(11) <b>1 155 726</b>	22.05.2002			
(11) <b>1 155 905</b>	22.05.2002			
(11) <b>1 155 952</b>	22.05.2002			
(11) <b>1 155 975</b>	22.05.2002			
(11) <b>1 155 983</b>	22.05.2002			
(11) <b>1 155 998</b>	22.05.2002			
(11) <b>1 156 012</b>	22.05.2002			
(11) <b>1 156 249</b>	22.05.2002			
(11) <b>1 156 297</b>	22.05.2002			
(11) <b>1 156 307</b>	22.05.2002			

**I.11(2)**

- **Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte**
  - **Legal means of execution or other rights in rem**
  - **Voies légales d'exécution ou autres droits réels**
-

<b>I.12</b>		(11) <b>0 858 334</b>		(11) <b>1 000 807</b>	
• <b>Änderungen und Korrekturen</b>		(51) <b>A61K 31/485</b>	A61K 31/00	(51) <b>B60R 1/072</b>	B60R 1/06
		A61P 25/00	A61P 25/28	B60R 1/00	
• <b>Alterations and Corrections</b>		(11) <b>0 871 441</b>		(11) <b>1 001 752</b>	
• <b>Modifications et corrections</b>		(51) <b>A61K 31/335</b>	A61K 31/195	(51) <b>A61K 31/555</b>	C07F 13/00
		A61P 35/00		A61P 25/00	
		(11) <b>0 879 069</b>		(11) <b>1 004 968</b>	
<b>I.12(1)</b>		(51) <b>A61M 25/00</b>		(51) <b>G06F 17/21</b>	
• <b>Internationale Patentklassifikation</b>		(11) <b>0 886 198</b>		(11) <b>1 007 024</b>	
• <b>International Patent Classification</b>		(51) <b>G04F 10/00</b>	G04F 10/04	(51) <b>A61K 31/135</b>	A61K 9/28
• <b>Classification internationale des brevets</b>				A61P 25/00	
(11) <b>0 667 784</b>		(11) <b>0 888 182</b>		(11) <b>1 010 569</b>	
(51) <b>A61K 38/16</b>		(51) <b>C07C 5/27</b>	B01J 23/30	(51) <b>B60K 41/00</b>	B60K 6/02
		B01J 21/06	B01J 37/03	B60L 11/14	
(11) <b>0 675 904</b>		(11) <b>0 889 652</b>		(11) <b>1 013 153</b>	
(51) <b>C12N 15/13</b>	A61K 39/395	(51) <b>H04N 7/26</b>		(51) <b>H05B 41/285</b>	H05B 41/392
G01N 33/569					
(11) <b>0 680 246</b>		(11) <b>0 901 384</b>		(11) <b>1 014 306</b>	
(51) <b>H05B 41/295</b>		(51) <b>A61L 27/20</b>	A61L 27/56	(51) <b>G06T 15/50</b>	G06T 11/00
		C08J 9/00	C12N 5/00		
		C12N 5/06		(11) <b>1 021 286</b>	
(11) <b>0 710 114</b>		(11) <b>0 904 092</b>		(51) <b>B29C 45/17</b>	
(51) <b>A61K 38/37</b>	A61K 38/02	(51) <b>A61K 35/78</b>	A61P 29/00	(11) <b>1 023 673</b>	
A61K 35/16				(51) <b>G06F 17/00</b>	G01S 17/95
(11) <b>0 715 517</b>		(11) <b>0 914 146</b>		(11) <b>1 032 407</b>	
(51) <b>A61K 31/56</b>	A61K 31/565	(51) <b>A61K 38/18</b>	A61P 13/12	(51) <b>A61K 35/54</b>	
A61P 25/22	A61P 25/24				
A61P 25/26		(11) <b>0 919 989</b>		(11) <b>1 036 298</b>	
(11) <b>0 739 629</b>		(51) <b>G10L 19/14</b>	H04B 1/66	(51) <b>F42B 5/08</b>	F42C 19/12
(51) <b>A61K 33/34</b>	A61K 33/32	G10L 19/02			
A61K 33/30	A61K 33/26	(11) <b>0 923 946</b>		(11) <b>1 041 211</b>	
A61K 33/24	A61K 33/16	(51) <b>A61L 2/06</b>	C12M 1/04	(51) <b>E04C 2/36</b>	E04F 13/18
A61K 33/14	A61K 33/06	C12M 1/00	B01J 3/04	E04F 15/10	B32B 3/12
A61K 33/04	A61K 33/00			(11) <b>1 042 174</b>	
A61K 31/19	A61P 9/00	(11) <b>0 930 045</b>		(51) <b>B65D 5/00</b>	B65D 5/46
(11) <b>0 754 356</b>		(51) <b>A61B 5/00</b>	G06F 19/00	(11) <b>1 045 216</b>	
(51) <b>H01R 12/04</b>	H01R 12/32	G06F 17/00	H04B 1/12	(51) <b>F27B 14/08</b>	F27B 14/06
H01R 12/18	H01R 12/20	(11) <b>0 933 193</b>		(51) <b>F27D 3/15</b>	C22B 9/00
H01R 4/02		(51) <b>B31B 1/90</b>	B31B 21/00		
(11) <b>0 762 808</b>		(11) <b>0 937 951</b>		(11) <b>1 052 986</b>	
(51) <b>H05B 41/282</b>		(51) <b>F24F 3/16</b>	E04B 9/00	(51) <b>A61K 31/215</b>	A61K 31/22
		E04B 9/02	E04B 9/06	A61K 31/38	A61K 31/445
(11) <b>0 772 462</b>		E04B 9/26		A61K 31/34	A61K 31/44
(51) <b>A61L 15/28</b>	A61L 25/00	(11) <b>0 938 322</b>		A61P 29/00	
D01F 9/04	A61P 17/02	(51) <b>A61K 31/70</b>	A61P 11/10	(11) <b>1 054 933</b>	
		A61P 11/12		(51) <b>C09K 3/00</b>	C12Q 1/00
(11) <b>0 772 463</b>		(11) <b>0 968 482</b>		(51) <b>C07F 9/06</b>	C09K 11/06
(51) <b>A61L 15/44</b>	A61L 15/46	(51) <b>G06K 9/32</b>	G06K 9/36	(11) <b>1 058 559</b>	
A61L 15/28	D01F 9/04	G06T 3/00		(51) <b>A61K 45/06</b>	A61K 31/445
A61K 9/70	A61L 15/38				
A61P 17/02		(11) <b>0 968 595</b>		(11) <b>1 059 153</b>	
(11) <b>0 793 752</b>		(51) <b>H04L 12/58</b>	H04L 29/08	(51) <b>B29C 33/00</b>	B29C 43/36
(51) <b>D04H 1/00</b>				A61F 2/28	B29C 33/30
		(11) <b>0 975 227</b>		A61F 2/00	B29C 39/26
(11) <b>0 810 862</b>		(51) <b>A61K 35/74</b>		B29C 67/00	
(51) <b>A61K 31/44</b>	A61P 9/10			(11) <b>1 065 862</b>	
		(11) <b>0 980 787</b>		(51) <b>H04L 29/12</b>	H04M 7/00
(11) <b>0 820 288</b>		(51) <b>B60P 3/34</b>	E04F 10/06	H04Q 3/00	
(51) <b>A61K 31/485</b>	A61K 35/06				
A61P 13/00		(11) <b>0 990 149</b>		(11) <b>1 066 043</b>	
(11) <b>0 840 078</b>		(51) <b>G01N 27/327</b>	G01N 27/333	(51) <b>A61K 31/7004</b>	A61K 39/395
(51) <b>F25B 21/02</b>	A61B 18/02	G01N 27/40	G01N 33/53	A61P 37/08	
		G01N 33/553	G01N 33/569		
(11) <b>0 840 269</b>		C12Q 1/68	G01N 27/403	(11) <b>1 070 291</b>	
(51) <b>G01C 21/36</b>	G08G 1/0968			(51) <b>G06F 17/10</b>	G05B 13/02
		(11) <b>0 996 913</b>		(11) <b>1 072 307</b>	
(11) <b>0 843 555</b>		(51) <b>G06F 17/60</b>	G08B 13/24	(51) <b>B01F 5/06</b>	B01F 3/04
(51) <b>A61K 31/70</b>	A61K 9/127	G08B 21/00		B01F 5/04	
A61P 35/00					
(11) <b>0 847 726</b>		(11) <b>0 997 935</b>		(11) <b>1 074 229</b>	
(51) <b>A61B 5/15</b>	B01L 3/14	(51) <b>H01L 23/12</b>	H01L 23/498	(51) <b>A61F 2/38</b>	A61F 2/30

(11) <b>1 079 098</b> (51) <b>F02M 51/06</b> F02M 61/08 F02M 59/46	F16K 31/00 F02M 61/16	(11) <b>1 132 748</b> (51) <b>G01R 31/00</b> G01R 31/18	G01R 31/12	(11) <b>1 160 922</b> (51) <b>H01R 12/20</b>	H01R 23/70
(11) <b>1 079 099</b> (51) <b>F02M 51/06</b> F02M 61/08 F02M 59/46	F16K 31/00 F02M 61/16	(11) <b>1 133 017</b> (51) <b>H01R 13/58</b> H01R 13/436	H01R 13/52	(11) <b>1 162 596</b> (51) <b>G09G 3/28</b>	G09G 3/20
(11) <b>1 079 158</b> (51) <b>F02M 51/06</b> F02M 61/08 F02M 59/46	F16K 31/00 F02M 61/16	(11) <b>1 135 141</b> (51) <b>A61K 38/00</b>	A61P 35/00	(11) <b>1 164 044</b> (51) <b>B60K 17/344</b> B62D 3/12	B60K 5/04 B60K 13/04
(11) <b>1 081 348</b> (51) <b>F01N 11/00</b>	F01N 3/08	(11) <b>1 140 128</b> (51) <b>A61K 35/78</b> A61P 25/00	A61K 9/00	(11) <b>1 168 290</b> (51) <b>G09G 3/28</b>	G09G 3/20
(11) <b>1 087 163</b> (51) <b>F16L 11/12</b> B32B 25/14	B32B 1/08 F16L 11/04	(11) <b>1 141 409</b> (51) <b>C12Q 1/68</b> B01J 19/00	C07H 21/04	(11) <b>1 169 700</b> (51) <b>G11B 7/00</b> G11B 19/04 G11B 20/10	G11B 19/26 G11B 7/125
(11) <b>1 094 126</b> (51) <b>C22C 38/04</b> C22C 38/00	C22C 38/16	(11) <b>1 142 605</b> (51) <b>A61N 1/30</b> A61N 1/32	A61M 31/00	(11) <b>1 170 132</b> (51) <b>B41J 2/175</b>	G06F 13/16
(11) <b>1 103 140</b> (51) <b>H04M 17/00</b> H04Q 3/00 G07F 7/08	H04M 15/00 G07F 19/00 G07F 7/02	(11) <b>1 143 436</b> (51) <b>G11B 19/12</b> G11B 7/00	G11B 19/04 G11B 7/09	(11) <b>1 170 404</b> (51) <b>C30B 29/06</b> H01L 21/322	C30B 15/20 C30B 15/00
(11) <b>1 107 756</b> (51) <b>C07D 261/12</b> C07D 413/12	C07D 413/10 A61K 31/42	(11) <b>1 143 649</b> (51) <b>H04H 1/00</b> H04N 5/765	H04H 7/00	(11) <b>1 170 405</b> (51) <b>C30B 15/00</b> C30B 15/20 H01L 21/322	C30B 29/06 C30B 33/02 H01L 27/12
(11) <b>1 116 768</b> (51) <b>C09K 11/06</b> H01L 51/20	H05B 33/14	(11) <b>1 143 942</b> (51) <b>A61K 31/00</b> A61P 25/28	A61P 25/16	(11) <b>1 172 550</b> (51) <b>F02M 37/22</b> F16K 24/00	B01D 36/00
(11) <b>1 119 269</b> (51) <b>B26B 21/08</b> B26B 21/06	B26B 21/02 B26B 21/10	(11) <b>1 143 980</b> (51) <b>A61K 31/70</b> C07H 21/02 C12P 19/34 C12N 15/10	B01D 15/04 C07H 21/04 C12Q 1/68 G01N 33/68	(11) <b>1 174 537</b> (51) <b>D06F 37/22</b>	F16F 15/36
(11) <b>1 121 909</b> (51) <b>A61C 17/22</b>	A61N 2/02	(11) <b>1 146 899</b> (51) <b>A61K 39/00</b> A61K 38/18	C07K 14/475 C07K 16/22	(11) <b>1 175 228</b> (51) <b>A61K 48/00</b> A61K 38/18	C07K 14/495
(11) <b>1 124 549</b> (51) <b>A61K 31/337</b> A61K 47/14 A61K 47/18 A61P 35/00	A61K 47/10 A61K 47/16 A61K 47/20	(11) <b>1 149 801</b> (51) <b>C01C 1/12</b>	C07D 317/36	(11) <b>1 180 043</b> (51) <b>A61K 49/18</b>	
(11) <b>1 124 763</b> (51) <b>C02F 3/28</b>		(11) <b>1 150 393</b> (51) <b>H01R 13/52</b>	H01R 13/453	(11) <b>1 180 514</b> (51) <b>C07D 209/46</b> C07D 295/155 C07D 405/06 C07D 409/12	A61K 31/4965 C07D 211/58 C07D 213/82 A61P 3/06
(11) <b>1 124 799</b> (51) <b>B65D 17/28</b>	B65D 77/20	(11) <b>1 151 890</b> (51) <b>B60K 37/00</b> B60K 35/00	B60Q 3/04 B60R 11/02	(11) <b>1 172 550</b> (51) <b>F02M 37/22</b> F16K 24/00	
(11) <b>1 127 967</b> (51) <b>D02G 3/04</b> D02G 3/36	D02G 3/28 D02G 1/02	(11) <b>1 152 180</b> (51) <b>F16L 5/00</b>	F16L 25/00	(11) <b>1 174 537</b> (51) <b>D06F 37/22</b>	
(11) <b>1 128 030</b> (51) <b>F01L 13/00</b> F01L 1/08	F01L 1/34 F01L 1/46	(11) <b>1 152 408</b> (51) <b>B05C 5/02</b> C09J 5/00	G11B 7/26 B32B 31/12	(11) <b>1 175 228</b> (51) <b>A61K 48/00</b> A61K 38/18	
(11) <b>1 128 497</b> (51) <b>H01R 43/24</b> H01H 11/00	H01R 43/20	(11) <b>1 153 624</b> (51) <b>A61M 5/152</b>	A61M 5/142	(11) <b>1 180 043</b> (51) <b>A61K 49/18</b>	
(11) <b>1 130 234</b> (51) <b>F01P 7/16</b>	F28F 27/02	(11) <b>1 153 967</b> (51) <b>C08J 9/28</b>	C08J 5/18	(11) <b>1 180 514</b> (51) <b>C07D 209/46</b> C07D 295/155 C07D 405/06 C07D 409/12	A61K 31/4965 C07D 211/58 C07D 213/82 A61P 3/06
(11) <b>1 130 667</b> (51) <b>B01F 7/26</b> B01F 7/16 B01F 13/10	B01F 15/00 H01G 9/00	(11) <b>1 154 049</b> (51) <b>C30B 29/36</b> C30B 25/20 C30B 23/02	C30B 25/00 C30B 23/00 B24B 53/00	(11) <b>1 180 772</b> (51) <b>H01F 1/057</b>	H02K 1/02
(11) <b>1 131 565</b> (51) <b>F16C 33/58</b>	F16C 9/04	(11) <b>1 154 126</b> (51) <b>F01D 25/12</b>	F01D 5/18	(11) <b>1 183 035</b> (51) <b>A61K 35/28</b> A61P 25/28	A61P 25/16
(11) <b>1 132 747</b> (51) <b>G01R 31/00</b>	G01R 31/18	(11) <b>1 155 401</b> (51) <b>G10D 13/08</b>	G10D 13/06	(11) <b>1 183 224</b> (51) <b>C07C 41/16</b>	C07C 43/20
		(11) <b>1 155 401</b> (51) <b>G10D 13/08</b>	G21K 5/04 B01D 53/60 B01J 19/08	(11) <b>1 184 056</b> (51) <b>A63C 11/00</b>	A63C 11/02
		(11) <b>1 155 401</b> (51) <b>G10D 13/08</b>	G21K 5/04 B01D 53/60 B01J 19/08	(11) <b>1 186 814</b> (51) <b>F16K 27/00</b> F15B 13/04	F16K 37/00
		(11) <b>1 155 401</b> (51) <b>G10D 13/08</b>	G21K 5/04 B01D 53/60 B01J 19/08	(11) <b>1 188 705</b> (51) <b>B65H 75/34</b>	B67D 5/365
		(11) <b>1 155 401</b> (51) <b>G10D 13/08</b>	G21K 5/04 B01D 53/60 B01J 19/08	(11) <b>1 189 909</b> (51) <b>C07F 7/18</b> C07F 7/08	C07F 5/06
		(11) <b>1 155 401</b> (51) <b>G10D 13/08</b>	G21K 5/04 B01D 53/60 B01J 19/08	(11) <b>1 190 938</b> (51) <b>B62D 25/04</b>	
		(11) <b>1 155 401</b> (51) <b>G10D 13/08</b>	G21K 5/04 B01D 53/60 B01J 19/08	(11) <b>1 195 468</b> (51) <b>E01B 27/08</b> E01B 29/06	E01B 27/11
		(11) <b>1 155 401</b> (51) <b>G10D 13/08</b>	G21K 5/04 B01D 53/60 B01J 19/08	(11) <b>1 197 536</b> (51) <b>C09D 151/00</b> C08F 290/06	C08F 290/04 C08F 265/04

(11) <b>1 199 514</b> (51) <b>F21V 27/00</b> H01R 13/58	F21V 27/02	(11) <b>1 239 001</b> (51) <b>C08J 7/04</b> C08J 7/00 C08L 71/02 C08J 7/12	C08J 7/14 C08G 65/26 C08L 83/12	(11) <b>1 272 825</b> (51) <b>G01N 1/14</b>	B01L 3/02
(11) <b>1 201 873</b> (51) <b>E21B 10/56</b>	E21B 10/54	(11) <b>1 239 974</b> (51) <b>B05C 5/00</b>		(11) <b>1 273 255</b> (51) <b>A47K 13/00</b>	A47K 13/16
(11) <b>1 202 754</b> (51) <b>A61L 24/10</b>	A61P 41/00	(11) <b>1 242 236</b> (51) <b>B32B 15/08</b> B32B 27/06 H05K 1/00 H05K 3/02	B32B 27/02 B32B 5/12 H05K 1/03	(11) <b>1 283 330</b> (51) <b>F01L 1/46</b> F02B 67/10	F02M 39/00
(11) <b>1 204 327</b> (51) <b>A23B 5/12</b> A23B 5/18 B01D 11/00 A23L 1/105	A23B 5/14 A23L 1/015 A23L 1/10	(11) <b>1 246 678</b> (51) <b>B01D 21/26</b> C08G 63/18	C08G 63/199 C08G 63/48	(11) <b>1 283 609</b> (51) <b>H04B 10/155</b>	
(11) <b>1 204 639</b> (51) <b>G01N 33/58</b> C07D 207/46	C07K 7/14	(11) <b>1 246 881</b> (51) <b>C09J 7/02</b> G09F 3/10		(11) <b>1 284 324</b> (51) <b>E01D 19/16</b>	D07B 1/16
(11) <b>1 205 298</b> (51) <b>B41F 13/36</b> B41F 13/28	B41F 13/40	(11) <b>1 247 165</b> (51) <b>G06F 17/30</b>		<b>I.12(3)</b> • <b>Anmeldetag</b> • <b>Date of filing</b> • <b>Date de dépôt</b>	
(11) <b>1 206 956</b> (51) <b>B01D 21/20</b> B01D 17/02	B01D 21/06	(11) <b>1 247 738</b> (51) <b>B64D 11/00</b> A61G 1/06	A61G 3/00	(11) <b>0 882 995</b> (22) 02.03.1998	(51) G01T 1/24
(11) <b>1 211 725</b> (51) <b>H01L 21/68</b> H05B 3/18 H05B 3/14	H05B 3/10 H01L 21/00	(11) <b>1 250 586</b> (51) <b>G01N 15/06</b> G01N 33/48	G01N 33/00 B01L 3/00	<b>I.12(5)</b> • <b>Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung</b> • <b>Priority date, priority country, priority application number</b> • <b>Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité</b>	
(11) <b>1 215 268</b> (51) <b>C09K 11/08</b> H05B 33/22	C09K 11/02 H01J 61/35	(11) <b>1 258 275</b> (51) <b>A62D 3/00</b> B01D 11/02	B01D 11/04	(11) <b>0 835 446</b> (30) 26.06.1995 US 518	(51) G01N 30/46
(11) <b>1 217 379</b> (51) <b>G01N 33/84</b> A61M 1/16	A61M 1/14	(11) <b>1 258 280</b> (51) <b>B01D 53/30</b> G08B 17/117	A62C 3/04	(11) <b>0 927 401</b> (30) • <i>keine Priorität</i> • <i>no priority</i> • <i>pas de priorité</i>	(51) G06K 9/00
(11) <b>1 223 335</b> (51) <b>F02M 55/00</b>	F02M 61/10	(11) <b>1 260 852</b> (51) <b>G02F 1/1336</b>		(11) <b>0 952 850</b> (30) 31.12.1996 US 778415 03.07.1997 PCT/US97/11670	(51) A61K 41/00
(11) <b>1 224 888</b> (51) <b>A47B 83/00</b>	A47B 21/00	(11) <b>1 261 733</b> (51) <b>C12P 23/00</b>	A23L 1/275	(11) <b>1 056 896</b> (30) 23.01.1998 US 72408 P 10.12.1998 US 208661	(51) D06C 5/00
(11) <b>1 224 906</b> (51) <b>A61B 5/022</b>	A61B 5/0225	(11) <b>1 264 541</b> (51) <b>A01K 7/02</b>	A01K 7/00	(11) <b>1 159 751</b> (30) 04.03.1999 US 123078 P 01.03.2000 US 516574	(51) H01H 85/175
(11) <b>1 225 302</b> (51) <b>E21B 43/04</b> E21B 43/14	E21B 43/26	(11) <b>1 264 594</b> (51) <b>A61K 7/48</b> A61K 31/045 C07C 49/487	A61K 31/22 A61P 17/00 C07C 49/703	(11) <b>1 180 257</b> (30) 02.02.1999 US 241930 02.02.1999 US 243078 18.11.1999 US 442566 18.11.1999 US 442718	
(11) <b>1 227 070</b> (51) <b>B32B 17/10</b> E06B 3/66	C03C 17/00	(11) <b>1 266 867</b> (51) <b>C02F 7/00</b> C02F 1/24	C02F 1/52 C02F 9/00	(11) <b>1 205 662</b> (30) • <i>keine Priorität</i> • <i>no priority</i> • <i>pas de priorité</i>	(51) F03D 7/02
(11) <b>1 228 074</b> (51) <b>C07D 501/36</b>	C07D 501/00	(11) <b>1 266 977</b> (51) <b>C23C 14/00</b> C09C 1/00	C09C 1/24	(11) <b>1 212 951</b> (30) • <i>keine Priorität</i> • <i>no priority</i> • <i>pas de priorité</i>	(51) G06K 7/10
(11) <b>1 233 794</b> (51) <b>A61L 31/12</b> A61L 31/14	A61L 31/16 A61P 19/00	(11) <b>1 266 978</b> (51) <b>C23C 14/00</b> C09C 1/00	C09C 1/24	(11) <b>1 216 760</b> (30) • <i>keine Priorität</i> • <i>no priority</i> • <i>pas de priorité</i>	(51) B06B 1/02
(11) <b>1 234 829</b> (51) <b>C07F 7/18</b> B01J 31/24	C08G 77/52 C08G 77/60	(11) <b>1 266 991</b> (51) <b>D04H 1/70</b>	D04H 1/74	(11) <b>1 227 228</b> (30) 29.01.2001 JP 2001020429 22.11.2001 JP 2001358116	(51) F02D 9/10
(11) <b>1 235 573</b> (51) <b>A61K 31/425</b>	A61P 25/00	(11) <b>1 271 742</b> (51) <b>H02J 3/38</b> H02H 5/10	H02H 3/17		
(11) <b>1 235 619</b> (51) <b>A62B 19/00</b>	A61M 16/00	(11) <b>1 272 574</b> (51) <b>C09D 11/02</b> C07F 7/00 C09D 163/00 C09D 5/24 H01B 1/22 C09D 5/32 H01B 13/00	C23C 18/30 C09D 133/00 C07F 15/00 C09D 11/00 C03C 17/32 C09D 171/00 C03C 21/00		

- (11) **1 252 600** (51) G06K 9/00
- (30) 26.02.1999 US 258056
- (11) **1 259 893** (51) G06F 17/50
- (30) 03.12.1999 US 219345  
20.12.1999 US 467563
- (11) **1 267 352** (51) G11B 27/00
- (30) 14.06.2001 KR 2001033526  
27.09.2001 KR 2001060137  
23.10.2001 KR 2001065393
- (11) **1 277 332** (51) H04M 11/04
- (30) • keine Priorität  
• no priority  
• pas de priorité
- (11) **1 282 323** (51) H04Q 7/38
- (30) 08.01.2001 US 756370

I.12(6)

• Benannte Vertragsstaaten und Erstrecksstaaten

• Designated Contracting States and Extension States

• Etats contractants désignés et états d'extension désignés

- (11) **0 681 288** (51) G11B 5/702
- (84) GB
- (11) **0 686 334** (51) H04H 9/00
- (84) GB
- (11) **0 725 304** (51) G02F 1/15
- (84) DE FR GB SE
- (11) **0 782 827** (51) A23L 1/30
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI LU NL SE
- (11) **0 801 299** (51) G01N 21/35
- (84) AT ES FR GR PT SE
- (11) **0 814 165** (51) C12N 15/90
- (84) DK GB
- (11) **0 863 070** (51) B62M 25/04
- (84) DE FR GB IT
- (11) **0 865 798** (51) A61M 16/04
- (84) DE FR IT SE
- (11) **0 894 239** (51) G01B 9/02
- (84) DE FR GB
- (11) **0 920 173** (51) H04M 3/42
- (84) DE FR GB
- (11) **0 938 984** (51) B60B 21/06
- (84) BE DE DK FR IT NL PT SE
- (11) **0 958 995** (51) B62D 33/04
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (11) **0 959 775** (51) A61B 10/00
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV RO SI
- (11) **0 966 975** (51) A61K 51/08
- (84) DE DK ES FR GB IE IT PT SE
- (11) **0 969 318** (51) G03C 7/30
- (84) DE FR GB
- (11) **0 975 092** (51) H03H 19/00
- (84) DE NL SE

- (11) **0 988 901** (51) B21B 1/46
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **0 990 779** (51) F02B 23/10
- (84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 000 550** (51) A23G 3/22
- (84) DE DK ES GB IT
- (11) **1 004 497** (51) B62D 25/10
- (84) CH DE ES GB IT LI PT SE
- (11) **1 004 932** (51) G03C 1/775
- (84) DE FR GB
- (11) **1 005 228** (51) H04N 7/20
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 022 513** (51) F23N 1/00
- (84) CH DE FR GB IT LI NL
- (11) **1 058 694** (51) C08F 4/643
- (84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 066 931** (51) B26D 1/26
- (84) AT BE CH CY DE DK FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 088 445** (51) H04N 3/32
- (84) DE GB
- (11) **1 091 638** (51) A01G 1/00
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE
- (11) **1 093 781** (51) A61G 7/10
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 110 768** (51) B60G 21/073
- (84) DE ES FR GB IT NL SE
- (11) **1 145 826** (51) B29C 65/74
- (84) BE CH LI
- (11) **1 149 572** (51) A61J 3/00
- (84) FR GB
- (11) **1 159 923** (51) A61B 17/16
- (84) DE FR GB
- (11) **1 160 035** (51) B23B 5/16
- (84) DE FR GB IT
- (11) **1 201 564** (51) B65D 83/08
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 201 890** (51) F02B 29/04
- (84) DE FR GB
- (11) **1 209 142** (51) C07C 31/20
- (84) DE FR GB IT

I.12(7)

• Bezeichnung der Erfindung (der Titel wird nur in der Sprache angeführt, in welcher es eine Änderung gab)

• Title of the invention (the title is cited only in the language in which there was an amendment)

• Titre de l'invention (le titre n'est cité que dans la langue dans laquelle une modification a eu lieu)

- (11) **0 605 796** (51) A61M 25/01
- (54) • Katheter mit unabhängiger distaler und proximaler Steuerung  
• Catheter with independent proximal and distal control

- Catheter avec commande distale et proximale indépendante
- (11) **0 614 970** (51) C12N 9/02
- (54) • Inhibitoren der Hydroxyphenylpyruvat-Dioxygenase  
• Hydroxyphenylpyruvate-dioxygenase inhibitors  
• Inhibiteurs de l'hydroxyphénylpyruvate-dioxygénase
- (11) **0 625 268** (51) G01N 33/543
- (54) • VERFAHREN ZUM SAMMELN UND ZUR IDENTIFIZIERUNG VON SPEICHEL ZUM NACHWEIS VON DROGEN UND HIV-ANTI-KÖRPERN IN GETROCKNETEM SPEICHEL  
• METHOD OF SALIVA COLLECTION AND VERIFICATION FOR DRIED SALIVA SPOT DRUG AND HIV ANTIBODY TESTING  
• PROCEDE DE COLLECTE ET DE VERIFICATION DE SALIVE DESTINES A DETECTER LA TOXICOMANIE ET LES ANTICORPS HIV A PARTIR D'UNE TACHE DE SALIVE SECHEE
- (11) **0 637 149** (51) H04L 12/18
- (54) • Verfahren zum Einrichten von virtuellen Mehrfachsendeverbindungen  
• Method for establishing multicast virtual circuits  
• Procédé pour établir des circuits virtuels du type multidiffusions
- (11) **0 637 341** (51) C12Q 1/68
- (54) • VORHERSAGETEST FÜR ABNORMALE SEROTONERGISCHE ERKRANKUNGEN  
• A PREDICTIVE ASSAY FOR ABNORMAL SEROTONERGIC DISORDERS  
• METHODE PREDICTIVE POUR DES TROUBLES SEROTONINERGIQUES ANORMAUX
- (11) **0 659 217** (51) C12N 15/12
- (54) • KLONIERUNG UND EXPRESSION VON DEM BETA APP-C100 REZEPTOR  
• CLONING AND EXPRESSION OF BETA APP-C100 RECEPTOR  
• CLONAGE ET EXPRESSION DU RECEPTEUR BETA APP-C100
- (11) **0 660 626** (51) H04Q 7/32
- (54) • Handover zwischen verschiedenen Funktelefonsystemen  
• Handover between different radio telephone systems  
• Transfert de communication entre différents systèmes radiotéléphoniques mobiles
- (11) **0 668 517** (51) G02B 6/12
- (54) • Verfahren zur Realisierung eines Wellenleiters und durch dieses Verfahren gewonnener Wellenleiter  
• Procedure of realising an optical guide, and an optical guide obtained by this procedure  
• Procédé de réalisation d'un guide optique et guide optique obtenu par ce procédé
- (11) **0 674 791** (51) G06F 15/20
- (54) • PROGRAMMIERANORDNUNG FUER INTEGRIERTE SCHALTUNGSKARTEN  
• DISPOSITIF DE PROGRAMMATION DES CARTES DE CIRCUIT INTEGRE
- (11) **0 675 621** (51) H04L 27/20
- (54) • Quadrature modulator operable in the quasi-microwave band of a digital communication system
- (11) **0 686 192** (51) C12N 5/00
- (54) • IN VITRO REIFEN VON Oozyten mit Inhibitor/Activin Kombinationen

- (11) **0 688 185** (51) A61B 17/04
- (54) • CHIRURGISCHES BEFESTIGUNGSSYSTEM
- SURGICAL ANCHOR
- DISPOSITIF D'ANCRAGE CHIRURGICALE
  
- (11) **0 690 410** (51) G06K 15/10
- (54) • Drucker mit rollierendem Drucker-Pufferspeicher, und Druckverfahren
  
- (11) **0 695 198** (51) A61M 1/10
- (54) • VENTRIKULÄRE UNTERSTÜTZUNGSVORRICHTUNG MIT EINER EIN VENTIL ENTHALTENDE ROHRLEITUNG FÜR BLUT
- VENTRICULAR ASSIST DEVICE WITH VALVED BLOOD CONDUIT
- DISPOSITIF D'ASSISTANCE VENTRICULAIRE DOTE DE CONDUITS SANGUINS A VALVE
  
- (11) **0 699 934** (51) G02F 1/05
- (54) • Verfahren zur Herstellung von invertierten Domänen und eines optischen Wellenlängenkonverters mit denselben
- Method of manufacturing domain-inverted regions and an optical wavelength conversion device with the same
- Procédé de fabrication de domaines inversés et d'un dispositif optique de conversion de longueur d'onde avec ces dernières
  
- (11) **0 709 056** (51) A61B 1/12
- (54) • Vorrichtung zum Reinigen und Sterilisieren von Endoskopen
- Apparatus for cleaning and disinfection of endoscopes
- Dispositif destinés au nettoyage et à la stérilisation d'endoscopes
  
- (11) **0 715 245** (51) G06F 1/00
- (54) • System zur Verteilung und Benutzung von Digitalwerken
- System for the distribution and use of digital works
- Système pour la distribution et l'utilisation d'oeuvres numériques
  
- (11) **0 715 517** (51) A61K 31/56
- (54) • ESTRENSTEROIDE ALS NEUROCHEMISCHE INITIATOREN EINER VERÄNDERUNG DER HYPOTHALMUSFUNKTION BEIM MENSCHEN UND VERWANDTE PHARMAZEUTISCHE PRÄPARATE
- ESTRENE STEROIDS AS NEUROCHEMICAL INITIATORS OF CHANGE IN HUMAN HYPOTHALAMIC FUNCTION AND RELATED PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS
- STEROIDES D'ESTRENE UTILISES EN TANT QU'INITIATEURS NEUROCHIMIQUES DE MODIFICATION DE LA FONCTION HYPOTHALAMIQUE HUMAINE ET COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES LES CONTENANT
  
- (11) **0 723 725** (51) H04L 7/04
- (54) • VORRICHTUNG ZUR SIGNALVERARBEITUNG
- SIGNAL PROCESSING ARRANGEMENT
- DISPOSITIF DE TRAITEMENT DE SIGNAUX
  
- (11) **0 724 510** (51) B28B 7/34
- (54) • EIN VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER GIESSEREIFORMSTOFF
- A PROCESS FOR PREPARING A WORKABLE FOUNDRY SHAPE
- UN PROCEDE POUR LA FABRICATION DES LIANTS DE FONDERIE
  
- (11) **0 726 594** (51) H01L 21/18
- (54) • Halbleiterbauelement und Verfahren zu seiner Herstellung
- Dispositif semi-conducteur et méthode de sa fabrication
  
- (11) **0 731 689** (51) A61K 9/127
- (54) • ARZNEIMITTELFÖRMULIERUNG, ENTHALTEND EINE WÄSSRIGE PHASE UND MINDESTENS EIN IN LIPOSOMEN VERKAPSELTES NMR-KONTRASTMITTEL
- DRUG FORMULATION COMPRISING AN AQUEOUS PHASE AND AT LEAST A NMR CONTRAST MEDIUM WHICH IS ENCAPSULATED IN LIPOSOMES
- FORMULATION MÉDICAMENTEUSE COMPRENANT UNE PHASE AQUEUSE ET D'AU MOINS UN PRODUIT DE CONTRASTE A RÉSONANCE MAGNÉTIQUE NUCLEAIRE ENCAPSULE DANS DES LIPOSOMES
  
- (11) **0 732 746** (51) H01L 27/082
- (54) • Verfahren zur Herstellung einer integrierten Schaltung mit komplementären Bipolartransistoren
- Method of manufacturing a complementary bipolar transistor integrated circuit
- Procédé de fabrication d'un circuit intégré à transistors bipolaires complémentaires
  
- (11) **0 733 785** (51) F01N 1/16
- (54) • Contrôleur d'un silencieux utilisable dans un système contrôlable des gaz d'échappement d'un moteur à combustion interne
  
- (11) **0 734 641** (51) H05G 1/02
- (54) • DISPOSITIF MEDICAL RADIOGRAPHIQUE, PANORAMIQUE ET PORTABLE
  
- (11) **0 736 234** (51) H02K 17/42
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR SENSORLOSEN BESTIMMUNG DER POSITION, DER GESCHWINDIGKEIT UND DES FLUSSES IN EINER STEUERUNGSANORDNUNG FÜR WECHSELSTROMMOTOR
  
- (11) **0 737 209** (51) C07K 16/44
- (54) • METALLION-LIGAND KOORDINATIONS-KOMPLEXE, ANTIKÖRPER DAGEGEN UND TESTS DIE SOLCHE ANTIKÖRPER VERWENDEN
  
- (11) **0 744 883** (51) H05B 41/29
- (54) • Dispositif et procédé de commande d'une lampe à décharge à haute pression
  
- (11) **0 746 229** (51) A61B 5/0468
- (54) • GERÄT ZUR MESSUNG UND AUSWERTUNG DER ELEKTRISCHEN STABILITÄT DES HERZENS
- APPARATUS FOR MEASURING AND ASSESSING CARDIAC ELECTRICAL STABILITY
- APPAREIL POUR LE MESURAGE ET LA EVALUATION DE LA STABILITE ELECTRIQUE CARDIAQUE
  
- (11) **0 748 082** (51) H04L 12/28
- (54) • Verfahren für "Mutter"-Modus-Kommunikation mit stationärer Master-Ortungseinheit
- Method for mutter mode communication with stationary master tracking unit
- Procédé pour la communication en mode "Mutter" avec une unité de localisation stationnaire comme maître
  
- (11) **0 748 084** (51) H04L 12/28
- (54) • Verfahren für Primarmodus- und "Mutter"-Moduskommunikation zur Güterortung
- Method for primary and mutter mode communication for asset tracking
- Procédé pour communication en mode primaire et en mode "Mutter" pour localisation de biens
  
- (11) **0 753 958** (51) H04N 1/031
- (54) • Kompakter optischer Abtaster vom Wellenleitertyp
- Waveguide type compact optical scanner
- Balayeur optique compact de type à guide d'ondes
  
- (11) **0 755 044** (51) G09G 3/36
- (54) • Device and method for driving liquid crystal display with precharge of display data lines
  
- (11) **0 756 719** (51) G02F 1/35
- (54) • NICHTLINEARE KRISTALLE UND IHRE VERWENDUNGEN
  
- (11) **0 757 071** (51) C08J 9/28
- (54) • Poröser Film aus para-orientiertem aromatischem Polyamid
- Para-oriented aromatic polyamide porous film
- Film poreux de polyamide para-orienté aromatique
  
- (11) **0 758 224** (51) A61K 7/32
- (54) • ANTIPERSPIRANT GEL ZUSAMMENSETZUNGEN ENTHALTEND CHELATOREN
  
- (11) **0 758 227** (51) A61K 9/16
- (54) • MODULIERTE FREIGABE AUS BIOVERTRÄGLICHEN POLYMEREN
  
- (11) **0 759 987** (51) C12N 15/12
- (54) • ANTIKÖRPER GEGEN MENSCHLICHE RESTRICTIN
- ANTIBODY AGAINST HUMAN RESTRICTIN
- ANTICORPS DIRIGE CONTRE RESTRICTINE HUMAINE
  
- (11) **0 762 158** (51) G02B 6/16
- (54) • Formation de réseaux de diffraction dans des fibres optiques revêtues d'une couche polymérique
  
- (11) **0 764 859** (51) G02B 6/26
- (54) • Optical fiber attenuator
  
- (11) **0 765 023** (51) H02J 9/06
- (54) • Notstromversorgung mit auswechselbarem Batteriepack
  
- (11) **0 766 734** (51) C12N 9/96
- (54) • VERFAHREN ZUR STABILISIERUNG VON HYDROLYSEEMPFLINDLICHEN MOLEKÜLEN
- METHOD OF STABILIZING MOLECULES WHICH ARE SENSITIVE TO HYDROLYSIS
- PROCEDE DE STABILISATION DE MOLECULES SENSIBLES A L'HYDROLYSIS
  
- (11) **0 781 476** (51) H04H 9/00
- (54) • YDISPOSITIF POUR LE STOCKAGE DES DONNEES CONCERNANT LES REACTIONS DE TELESPECTATEURS AUX PROGRAMMES DE RADIODIFFUSION
  
- (11) **0 789 599** (51) A61M 25/00
- (54) • KATHETER FÜR DEN ELEKTROCHIRURGISCHEN ZUGANG ZU DER GALLENGANGVERZWEIGUNG
- CATHETER FOR ELECTROCHIRURGICALLY OBTAINING ACCESS TO THE BILIARY TREE
- CATHÉTER PERMETTANT D'AVOIR ACCES PAR ÉLECTROCHIRURGIE À L'ARBRE BILAIRE

- (11) **0 791 370** (51) A61M 25/06  
(54) • Zusammenschneppbare einstückige Nase- und Schutz-Anordnung für Sicherheitskatheter
- (11) **0 792 900** (51) C08G 18/75  
(54) • Verwendung von ionischen und nichtionischen wässrigen Polyurethandispersionen als Bindemittel für Glasfaserschichten sowie diese Dispersionen
- (11) **0 793 086** (51) G01M 17/007  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Prüfen von Kraftfahrzeugen  
• Procedure and arrangement for testing vehicles  
• Procédé et système d'essai de véhicules
- (11) **0 793 752** (51) D04H 1/00  
(54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR HERSTELLUNG VON BREITEN, LUFTGELEGTEN PAPIERBAHNEN ENTHALTEND EIN ABSORBIERENDES PULVER
- (11) **0 794 466** (51) G03G 7/00  
(54) • Verfahren und Gerät zum Anbringen von Sicherheitsmerkmalen auf einem Reisepass  
• Method and apparatus for providing security indicia on a passport  
• Méthode et appareil à appliquer des indices de sécurité sur un passeport
- (11) **0 798 718** (51) G11B 27/00  
(54) • Wechselsystem für optische Platten und Verfahren zum Verwalten eines Wechslers für optische Platten
- (11) **0 798 953** (51) H05K 7/18  
(54) • Ausbaubare Schaltschrank mit integriertem Sockel  
• Expandable electrical cabinet with integrated pedestal  
• Armoire électrique extensible, et à socle intégré
- (11) **0 801 449** (51) H01S 3/06  
(54) • Monolithische gepumpte Laserkavität  
• Cavité de pompage de laser monolithique
- (11) **0 801 941** (51) A61K 7/00  
(54) • KOSMETISCHE PRODUKTE
- (11) **0 808 010** (51) H02H 7/08  
(54) • System und Verfahren zum Schutz eines Einphasenmotors vor Freilaufströmen
- (11) **0 810 862** (51) A61K 31/44  
(54) • VERWENDUNG VON VINYL CARBONSÄURE-DERIVATEN ZUR BEHANDLUNG ODER VORBEUGUNG VON TRANSIENTEN ISCHÄMISCHEN ZUSTÄNDEN  
• USE OF VINYL CARBOXYLIC ACID COMPOUNDS FOR THE TREATMENT OR PREVENTION OF TRANSIENT ISCHEMIC ATTACKS
- (11) **0 812 414** (51) G01L 19/04  
(54) • DRUCKÜBERTRAGER MIT ENTFERNTER TRENNMEMBRAN UND KORREKTUR DER TEMPERATUR SOWIE HÖHE (AUCH MEMBRANSTEIFHEIT)  
• PRESSURE TRANSMITTER WITH REMOTE SEAL DIAPHRAGM AND CORRECTION FOR TEMPERATURE AND VERTICAL POSITION (ALSO DIAPHRAGM STIFFNESS)  
• TRANSMETTEUR DE PRESSION MUNI D'UN DIAPHRAGME D'ÉTANCHEITÉ À DISTANCE ET CORRECTION DE LA TEMPERATURE ET DE LA HAUTEUR (AINSI QUE DE LA RAIDEUR DU DIAPHRAGME)
- (11) **0 825 774** (51) H04N 7/18  
(54) • System und Anordnung zum Übertragen von digitalen Signalen über ein Telekommunikationsnetzwerk  
• System for transmitting digital video signals by way of a telecommunications network, as well as device  
• Système et dispositif de transmission de signaux vidéo numériques via un réseau de télécommunication
- (11) **0 826 464** (51) B25C 1/14  
(54) • Pulverkraftbetriebenes Setzgerät mit Kolbenrückstellelement
- (11) **0 835 643** (51) A61B 17/22  
(54) • Thérapie avec ultrasons
- (11) **0 837 354** (51) G02F 1/1335  
(54) • Bildelektrodensubstrat für eine reflektierende Flüssigkristall-Anzeigevorrichtung, Flüssigkristall-Anzeigevorrichtung, die dieses benutzt und Anzeigegerät mit einer solchen Flüssigkristall-Anzeigevorrichtung
- (11) **0 841 352** (51) C08F 220/28  
(54) • Process for preparing polyacrylate secondary dispersions
- (11) **0 841 368** (51) C08L 9/00  
(54) • Herstellung von macrocyclischen Polymeren mit niedriger Hysteresis
- (11) **0 842 727** (51) B23K 11/11  
(54) • PUNKTSCHWEISSVORRICHTUNG MIT ROBOTERN  
• SPOT WELDING SYSTEM USING ROBOTS  
• SYSTEME DE SOUDAGE PAR POINTS UTILISANT DES ROBOTS
- (11) **0 843 485** (51) H04N 7/50  
(54) • Video-Dekodierer mit einheitlichem Speicher  
• Video decoder with unified memory  
• Décodeur vidéo avec une mémoire unifiée
- (11) **0 846 823** (51) E05B 49/00  
(54) • safety lock systems
- (11) **0 853 780** (51) G06F 9/30  
(54) • SUPERSKALARER MIKROPROZESSOR MIT RISC86 BEFEHLSSATZ  
• SUPERSCALAR MICROPROCESSOR WITH RISC86 INSTRUCTION SET  
• MICROPROCESSEUR SUPERSCALAIRE AVEC ENSEMBLE D'INSTRUCTIONS RISC86
- (11) **0 855 779** (51) H02H 3/33  
(54) • Fehlerstromschutzeinrichtung mit Bandpassverhalten im Auslösekreis  
• Earth fault protection device with band-pass characteristic in the tripping circuit  
• Dispositif de protection contre les courants de défaut avec une caractéristique de passe-bande dans le circuit de déclenchement
- (11) **0 858 334** (51) A61K 31/485  
(54) • ANALGETIKUM MIT RASCHER UND VERZÖGERTER FREISETZUNG
- (11) **0 858 417** (51) B65D 51/16  
(54) • VORRICHTUNG ZUM DRUCKAUSGLEICH IN UNTER UNTERDRUCK STEHENDEN GEFÄSSEN  
• DEVICE FOR PRESSURE COMPENSATION IN VESSELS WITH LOW PRESSURE  
• DISPOSITIF POUR L'ÉQUILIBRAGE DE LA PRESSION DANS DES RÉCIPIENTS SOUS DÉPRESSION
- (11) **0 859 591** (51) A61K 7/48  
(54) • VERWENDUNG VON WENIGSTENS EINEM NO-SYNTHASE HEMMER ZUR BEHANDLUNG EMPFINDLICHER HAUT
- (11) **0 865 606** (51) G01N 21/07  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM BEWEGEN VON FLUIDEN MITTELS ZENTRIFUGALBESCHLEUNIGUNG BEI DER AUTOMATISCHEN LABORBEHANDLUNG
- (11) **0 871 441** (51) A61K 31/335  
(54) • DFMO UND TAXOL ZUR BEHANDLUNG BZW. VORBEUGUNG VON BRUSTKREBS
- (11) **0 874 123** (51) E05D 15/52  
(54) • Beschlag zur Lagerung des Drehflügels eines Fensters oder einer Tür  
• Fitting for supporting a window or door swinging wing  
• Ferrure pour supporter l'aile pivotante d'une fenêtre ou porte
- (11) **0 874 241** (51) G01N 33/543  
(54) • Testvorrichtung die einander entgegenseitbare Elemente enthält  
• Assay device with two opposable members  
• Dispositif d'analyse à éléments opposables
- (11) **0 877 099** (51) C23C 18/12  
(54) • Verfahren zur Herstellung einer elektrisch leitenden ZnO enthaltende Schichten auf einem Substrat  
• Process for manufacture an electrically conductive ZnO comprising layer on a substrate  
• Procédé de fabrication d'une couche électriquement conductrice comportant ZnO sur un substrat
- (11) **0 877 304** (51) G03G 21/16  
(54) • Verfahren zum Betreiben eines Druckers  
• Method of operating a printing apparatus  
• Procédé de commande d'une imprimante
- (11) **0 877 562** (51) A23L 1/275  
(54) • IN WASSER DISPERGIERBARE ZUSAMMENSETZUNGEN, DIE EIN NATÜRLICHES, HYDROPHOBES PIGMENT ENTHALTEN, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND IHRE VERWENDUNG
- (11) **0 879 894** (51) C12Q 1/68  
(54) • Préparation d'échantillons pour des essais diagnostiques d'acide nucléique
- (11) **0 881 546** (51) G03G 15/00  
(54) • Blattzuführvorrichtung für ein Bilderzeugungsgerät  
• Sheet feeding apparatus for an image forming apparatus  
• Dispositif d'alimentation en feuilles pour un appareil de formation d'images
- (11) **0 883 713** (51) E01B 9/30  
(54) • HOCHELASTISCHE BEFESTIGUNG VON EISENBahn-SCHIENEN AUF EINER FESTEN FAHRBAHN  
• HIGH RESILIENT ATTACHMENT DEVICE FOR SECURING RAILWAY RAILS ON A BALLASTLESS TRACK  
• DISPOSITIF DE FIXATION À HAUTE RÉSILIENCE DE RAILS DE CHEMIN DE FER SUR UNE VOIE SANS BALLAST
- (11) **0 888 182** (51) C07C 5/27  
(54) • VERWENDUNG EINES GEMEINSAM AUSGEFÄLTEN MODIFIZIERTEN FESTEN OXIDES ZUR ISOMERISIERUNG VON PARAFFINEN

- (11) **0 889 106** (51) C09J 151/08  
(54) • Verfahren und Zusammensetzung zum Verbinden von Komponenten mit Glas
- (11) **0 892 177** (51) F16B 5/00  
(54) • Connexion des extrémités de deux profilés creux de section carrée
- (11) **0 893 069** (51) A23L 1/305  
(54) • Antioxidative Zusammensetzungen mit Süßmolkekonzentrat und Casein  
• Antioxidant composition containing a concentrate of sweet whey and casein  
• Composition antioxydante comprenant un concentré de petit lait doux et de la caséine
- (11) **0 894 050** (51) B41M 5/40  
(54) • MIT EINEM LASER ANSPRECHBARES THERMISCHES ÜBERTRAGUNGSELEMENT ZUR BILDAUFZEICHNUNG MIT EINER ZWISCHENSCHICHT
- (11) **0 897 754** (51) B05B 7/14  
(54) • Pulverlackanlage mit einem Vorratsbehälter  
• Powder coating installation with a container  
• Installation de revêtement par poudre avec un réservoir
- (11) **0 898 054** (51) F01K 23/10  
(54) • Dampferzeuger und Betriebsverfahren  
• Steam generator and operating method  
• Générateur de vapeur et méthode d'exploitation
- (11) **0 899 465** (51) B61D 17/04  
(54) • Vorrichtung zum Verbinden von zwei Leichtbauprofilen  
• Device for joining two light-weight profiles  
• Dispositif pour connecter deux profilés légers
- (11) **0 900 628** (51) B23Q 16/00  
(54) • Schnell-Pass-System
- (11) **0 900 792** (51) C07D 263/58  
(54) • Piperazine and piperidine derivatives as 5-HT<sub>1A</sub> and dopamine D<sub>2</sub>-receptor (ant)-agonists
- (11) **0 902 287** (51) G01N 33/558  
(54) • Verfahren und Teststreife zur Verringerung des Harnstoffeinflusses bei immunochromatographischen Messungen unter Verwendung von Urinproben  
• Method and test strip for reducing urea effect of immunochromatographic assays using urine samples  
• Procédé et bande d'essai pour réduire l'effet de l'urée dans des essais immunochromatographiques utilisant des échantillons d'urine
- (11) **0 908 177** (51) A61K 9/50  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Bromazepam enthaltende pharmazeutische Zusammensetzungen in Form von kugelförmigen Pillen oder Granulaten zur kontrollierter und verzögerter Freigabe und hergestellte Zusammensetzungen
- (11) **0 908 580** (51) E04F 21/18  
(54) • Apparatus for constructing a facade made of panels
- (11) **0 909 258** (51) C01B 3/38  
(54) • SYSTEM ZUR HERSTELLUNG VON SYN-THESEGAS  
• SYNTHESIS GAS PRODUCTION SYSTEM  
• SYSTEME DE PRODUCTION DE GAZ DE SYNTHÈSE
- (11) **0 911 239** (51) B61F 3/16  
(54) • Ein- oder mehrachsiges Drehgestell für Niederflerschienenfahrzeuge  
• Bogie with one or more axles for a low-floor vehicle  
• Bogie comprenant un ou plusieurs essieux pour véhicule ferroviaire à plancher bas intégral
- (11) **0 911 693** (51) G03C 1/498  
(54) • Bildaufzeichnungsverfahren mittels thermischer Entfärbung, Verfahren zum Entfärben eines Cyaninfarbstoffs und Verwendung eines Cyaninfarbstoffs als Medium der thermischen Bildaufzeichnung oder als Filter- oder Antihalofarbstoff  
• Thermally decoloring image recording process, process for decoloring cyanine dye and use of cyanine dyes as a thermal image recording dye or a filter or antihalation dye  
• Procédé d'enregistrement d'images par décoloration thermique, méthode pour décolorer un colorant cyanine et utilisation d'un colorant cyanine comme colorant d'enregistrement d'images ou comme colorant filtre ou antihalo
- (11) **0 912 522** (51) C07D 233/40  
(54) • POLYFUNKTIONALE VERNETZENDE ACYLIMIDAZOLIDINONDERIVATE
- (11) **0 912 820** (51) F01N 3/28  
(54) • MONTAGEVORRICHTUNG FÜR KATALYSATOR  
• CATALYST MEMBER MOUNTING MEANS  
• DISPOSITIF DE MONTAGE POUR ELEMENT CATALYSEUR
- (11) **0 916 286** (51) A47B 88/00  
(54) • Schublade  
• Drawer  
• tiroir
- (11) **0 917 341** (51) H04N 1/024  
(54) • BILDLESE/AUFZEICHNUNGSKOPF  
• IMAGE READING/Writing HEAD  
• TETE DE LECTURE/ECRITURE D'IMAGES
- (11) **0 921 835** (51) A61M 25/06  
(54) • NADELSCHUTZVORRICHTUNG  
• NEEDLE PROTECTOR  
• EMBOUT PROTECTEUR D'AIGUILLE
- (11) **0 922 205** (51) G01K 17/20  
(54) • ANORDNUNG ZUR MESSUNG DES WÄRMEFLUSSES IN ÖFEN  
• APPARATUS FOR MEASURING HEAT FLUX IN OVENS  
• APPAREIL POUR MESURER LE FLUX DE CHALEUR DANS DES FOURS
- (11) **0 923 336** (51) A61B 5/00  
(54) • GERÄT ZUR BLUTANALYTEN-ÜBERWACHUNG  
• APPARATUS FOR MONITORING BLOOD CHEMISTRY  
• DISPOSITIF POUR SURVEILLER LES PARAMETRES BIOCHIMIQUES DU SANG
- (11) **0 925 051** (51) A61F 13/26  
(54) • FLEXIBLER APPLIKATOR ZUM VAGINALEN ODER REKTALEN EINFÜHREN EINES ARTIKELS, WIE EINES TAMPONS
- FLEXIBLE APPLICATOR FOR VAGINALLY OR RECTALLY INSERTING AN ARTICLE, LIKE A CATAMENIAL TAMPON  
• APPLICATEUR SOUPLE POUR INSERTION VAGINALE OU RECTALE D'UN ARTICLE, COMME UN TAMPON
- (11) **0 926 451** (51) F24F 1/00  
(54) • Deckenmontierte Vorrichtung für Heizung und Kühlung
- (11) **0 931 388** (51) H04B 7/02  
(54) • RAUMZEITLICHE SIGNALVERARBEITUNG FÜR ÜBERTRAGUNGSSYSTEME
- (11) **0 934 485** (51) F16L 31/02  
(54) • VERRIEGELUNGSVERFAHREN ZUM EINDRUCKEN EINES ROHRES AUS KUNSTSTOFF IN EIN ANSCHLUSSSTÜCK
- (11) **0 938 322** (51) A61K 31/70  
(54) • VERWENDUNG VON URIDIN-TRIPHOSPHAT VERWANDTE VERBINDUNGEN ZUR PRÄVENTION UND BEHANDLUNG VON PNEUMONIE IN IMMOBILISIEREN PATIENTEN  
• USE OF URIDINE TRIPHOSPHATE RELATED COMPOUNDS FOR THE PREVENTION AND TREATMENT OF PNEUMONIA IN IMMOBILIZED PATIENTS  
• UTILISATION DE COMPOSES APPARENTES A L'URIDINE TRIPHOSPHATE POUR PREVENIR ET TRAITER LA PNEUMONIE CHEZ DES PATIENTS IMMOBILISES
- (11) **0 940 711** (51) G03B 17/16  
(54) • VORRICHTUNG ZUR GLEICHZEITIGEN ODER ALTERNATIVEN AUFNAHME VON PHOTOGRAPHISCHEN ODER VIDEO-BILDERN ODER POLYVALENTE KAMERA
- (11) **0 941 763** (51) B01J 37/02  
(54) • Verfahren zum Beschichten der Strömungskanäle eines wabenförmigen Katalysatorkörpers mit einer Dispersionsbeschichtung  
• Method for coating the channels of a honeycomb catalyst body with a coating dispersion  
• Procédé pour revêtir les canaux d'un corps catalytique en forme de nid d'abeilles avec une suspension de revêtement
- (11) **0 945 186** (51) B05D 7/00  
(54) • Verfahren zur mehrfarbigen Pulverbeschichtung  
• Method for applying multi-color powder paint  
• Procédé d'application de peinture en poudre de plusieurs couleurs
- (11) **0 946 315** (51) B22D 11/00  
(54) • MEHRSCICHTIGE METALLVERBUNDWERKSTOFFE HERGESTELLT DURCH STRANGGIESSEN VON METALLVERBUNDSTRÄNGEN
- (11) **0 947 209** (51) A61M 5/24  
(54) • Herstellung einer Injektionskartusche  
• Injection cartridge manufacture  
• Fabrication de cartouche d'injection
- (11) **0 952 335** (51) F02N 11/04  
(54) • Kurbelwellenstellungsdetektierung  
• Crankshaft position sensing  
• Détection de position du vilebrequin
- (11) **0 955 791** (51) H05B 33/10  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER ORGANISCHEN ELEKTROLUMINESZENTEN VORRICHTUNG  
• PROCESS FOR MANUFACTURING AN ORGANIC ELECTROLUMINESCENT DEVICE

- (11) **0 957 898** (51) A61K 7/50
- (54) • FLÜSSIGE KÖRPERREINIGUNGSMITTEL DIE NIEDRIGVISKOSE ÖLE ENTHALTEN, DIE VOREINGEDICKT SIND MITTELS HYDROPHOBER NICHT ANTI-SCHÄUMENDER POLYMERE
- (11) **0 963 304** (51) B60G 3/18
- (54) • HINTERRADAUFHÄNGUNG EINES KRAFTFAHRZEUGES
- REAR WHEEL SUSPENSION OF A MOTOR VEHICLE
- SUSPENSION DE ROUE ARRIERE D'UN VEHICULE AUTOMOBILE
- (11) **0 963 857** (51) B41M 5/00
- (54) • Matériau d'enregistrement, méthode de formation d'images à partir de celui-ci, méthode de fabrication de celui-ci
- (11) **0 968 353** (51) E21B 43/117
- (54) • GESCHOSSLÖCHERSYSTEM FÜR VOLLBOHRUNGEN
- (11) **0 968 590** (51) H04L 12/46
- (54) • KOMMUNIKATIONSSYSTEM ZUM VERMITTELN VON DATENPAKETEN MIT ZUGEORDNETEN ROUTING-INFORMATIONEN
- (11) **0 968 595** (51) H04L 12/58
- (54) • SYSTEM ZUR ANWENDUNGSUNTERSTÜTZUNG BEI DER ABWICKLUNG VON INFORMATIONSTRANSFEREN IN EINEM DATEN-KOMMUNIKATIONSSYSTEM
- APPLICATION SUPPORT SYSTEM TO BE USED DURING THE INFORMATION TRANSMISSION IN A DATA COMMUNICATION SYSTEM
- SYSTEME DE SOUTIEN D'APPLICATIONS A UTILISER PENDANT LA TRANSMISSION DE DONNEES DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION DE DONNEES
- (11) **0 968 710** (51) A61K 9/70
- (54) • PLASTERS FOR PERCUTANEOUS ABSORPTION
- (11) **0 970 760** (51) B08B 3/02
- (54) • Verfahren zur Reinigung von laufenden Bändern in Sortiermaschinen und Sortiermaschine, die mit einer Vorrichtung zur Reinigung ausgestattet ist
- Process for cleaning endless movable belts of a sorting system and sorting system comprising a cleaning mechanism
- Procédé pour le nettoyage de bandes en déplacement dans des machines de tri et machine de tri comportant un dispositif de nettoyage
- (11) **0 977 532** (51) A61F 9/013
- (54) • SCHNEIDKLINGE UND MEDIZINISCHE VORRICHTUNG MIT EINER SCHNEIDKLINGE DAFÜR
- CUTTING BLADE ASSEMBLY AND MEDICAL APPARATUS COMPRISING A CUTTING BLADE ASSEMBLY THEREFOR
- ENSEMBLE LAME D'INCISION ET APPAREIL MEDICAL COMPRENANT UN ENSEMBLE LAME D'INCISION
- (11) **0 978 801** (51) G06T 1/00
- (54) • Bildverarbeitungsgerät, Bildverarbeitungsverfahren und Herstellungsmedia
- Image processing apparatus, image processing method, and providing media
- Appareil de traitement d'image, méthode de traitement d'image et moyens de production
- (11) **0 979 856** (51) C09K 17/48
- (54) • Use of an Excavation-stabilizing slurry, production process therefor and excavation method
- (11) **0 980 267** (51) A61L 2/06
- (54) • VORRICHTUNG ZUR PFLEGE FEUCHTIGKEITSEMPFINDLICHER ARTIKEL
- MOISTURE SENSITIVE ITEM CONDITIONING APPLIANCE
- DISPOSITIF DE CONDITIONNEMENT POUR ARTICLE SENSIBLE A L'HUMIDITE
- (11) **0 982 199** (51) B60R 21/32
- (54) • AUSLÖSEKONTROLLER FÜR EINEN LUFTSACK
- (11) **0 982 780** (51) H01L 31/04
- (54) • VORRICHTUNG ZUR OPTISCHEN ELEKTROLYSE
- PHOTOELECTROLYTIC DEVICE
- DISPOSITIF D'ELECTROLYSE OPTIQUE
- (11) **0 983 592** (51) G11B 20/12
- (54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUR GLEICHZEITIGEN AUFNAHME UND WIEDERGABE VON ECHTZEITINFORMATIONEN AUF/VON EINEM PLATTENFÖRMIGEN AUFZEICHNUNGSTRÄGER
- (11) **0 986 005** (51) G06F 5/06
- (54) • FIFO Speichergerät mit ungleichen Eingang und Ausgang Bit-Breite
- FIFO memory device with unequal input and output bit width
- Mémoire FIFO ayant une entrée et une sortie de largeur de bits inégale
- (11) **0 989 144** (51) C08F 285/00
- (54) • ACRYLHALTIGES POLYMER MIT VIELSCHICHTSTRUKTUR, METHACRYLHARZZUSAMMENSETZUNG DIE DIESES ENTHÄLT UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG
- ACRYLIC POLYMER HAVING MULTILAYER STRUCTURE, METHACRYLIC RESIN COMPOSITION CONTAINING THE SAME AND PROCESS FOR ITS PRODUCTION
- POLYMERES ACRYLIQUE A STRUCTURE MULTICOUCHE, COMPOSITION DE RESIN METHACRYLIQUE RENFERMANT LEDIT POLYMERES ET PROCEDE DE SA PRODUCTION
- (11) **0 990 122** (51) G01D 5/20
- (54) • FESTSTELLUNG VON RELATIVER POSITION UND ORIENTIERUNG
- DETECTING RELATIVE POSITION AND ORIENTATION
- DÉTECTION DE POSITION ET D'ORIENTATION RELATIVES
- (11) **0 994 829** (51) C06B 31/00
- (54) • THERMISCH STABILISIERTE PERLFÖRMIGE AMMONIUMDINITRAMIDKÖRNER UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR
- (11) **0 998 304** (51) A61K 47/48
- (54) • ARZNEIMITTEL ENTHALTEND EINEN BASISCHEN WIRKSTOFF, EIN CYCLODEXTRIN, EIN POLYMER UND EINE SAURE
- PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS COMPRISING A BASIC DRUG, A CYCLODEXTRIN, A POLYMER AND AN ACID
- COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES COMPRENANT UN MEDICAMENT BASIQUE, UNE CYCLODEXTRINE, UN POLYMERES ET UN ACIDE
- (11) **1 002 730** (51) B65C 9/18
- (54) • Procédé et dispositif pour la fabrication d'étiquettes et leur transfert vers les objets à étiqueter
- (11) **1 004 391** (51) B23P 15/40
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zum bearbeiten und härten mittels Laser von Matrizenwalzen
- (11) **1 005 970** (51) B29B 11/10
- (54) • Verfahren zum Herstellen eines endlosen Transport- oder Antriebsriemens
- Method of manufacturing an endless conveyor or driving belt
- Procédé de fabrication d'une courroie transporteuse ou de transmission sans fin
- (11) **1 015 718** (51) E05B 37/00
- (54) • MECHANISMUS EINES KOMBINATIONSSCHLOSSES
- (11) **1 016 277** (51) H04N 7/01
- (54) • VIDEOANZEIGEVORRICHTUNG UND -VERFAHREN MIT BIDIREKTIONELLEM ABTASTEN
- VIDEO DISPLAY APPARATUS AND VIDEO DISPLAY METHOD BIDIRECTIONAL SCANNING
- DISPOSITIF ET PROCEDE D'AFFICHAGE VIDEO AVEC BALAYAGE BIDIRECTIONNEL
- (11) **1 018 335** (51) A61K 9/16
- (54) • Herstellungsverfahren für granuläre Matrizen durch Polymerausfällung in sauren Lösungen
- Process for formulating granular matrices by precipitation of polymers in an acidic medium
- (11) **1 018 733** (51) G11B 20/10
- (54) • DIGITALE DATENAUFZEICHNUNGSVORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM URBERECHTESCHUTZ UND ZUR LEICHTEREN WIEDERGABE VON VERSCHLUESSELTEN DATEN UND RECHNERLESBARES AUFZEICHNUNGSMEDIUM ZUR PROGRAMMAUFZEICHNUNG
- (11) **1 019 182** (51) B01J 2/00
- (54) • VORRICHTUNG ZUM BESCHICHTEN UND/ODER UMMANTELN VON GRANULATFÖRMIGEN PARTIKELN MIT EINEM AUSHÄRTBAREN KLEBSTOFF
- DEVICE FOR COATING AND/OR SHEATHING GRANULAR PARTICLES WITH A SETTING ADHESIVE
- DISPOSITIF POUR ENDUIRE ET/OU ENROBER DES PARTICULES GRANULAIRES AVEC UN ADHESIF DURCISSABLE
- (11) **1 021 273** (51) B24B 13/00
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM FORMEN EINER ROTATIONSSYMMETRISCHEN OBERFLÄCHE
- PROCEDE ET DISPOSITIF DE FACONNAGE DE SURFACE A SYMETRIE DE REVOLUTION
- (11) **1 029 105** (51) C23C 14/08
- (54) • PVD AL2O3 BESCHICHTETES SCHNEIDWERKZEUG
- PVD AL2O3 COATED CUTTING TOOL
- OUTIL DE COUPE A ENROBAGE D'AL2O3 PAR DEPOT PAR EVAPORATION SOUS VIDE
- (11) **1 029 958** (51) D01H 1/241
- (54) • Driving apparatus for flyer and bobbin spindles, in particular for a flyer roveprocessing long staple fibres
- (11) **1 032 795** (51) F25D 23/02
- (54) • WÄRMEISOLIERENDE TÜR

- INSULATING DOOR
- PORTE ISOLANTE
- (11) **1 034 205** (51) C08G 18/50
- (54) • LOW DENSITY CO<sub>2</sub>-BLOWN POLYURETHANE FOAMS AND A PROCESS OF PREPARING SAME
- MOUSSES DE POLYURETHANE SOUFFLEES AU CO<sub>2</sub> A FAIBLE DENSITE ET SON PROCEDE DE PREPARATION
- (11) **1 036 466** (51) H04N 5/50
- (54) • VERFAHREN ZUM NAVIGIEREN IN EINEM FERNSEHPROGRAMMFÜHRER MIT WERBUNG
- METHOD FOR NAVIGATING WITHIN A TELEVISION PROGRAM GUIDE HAVING ADVERTISEMENTS
- (11) **1 042 570** (51) E04D 15/06
- (54) • VORRICHTUNG ZUR ABDECKUNG EINES SPORTPLATZES
- EQUIPMENT FOR USE ON COVERING A SPORTS COURT
- EQUIPEMENT UTILISABLE POUR RECOURVIR UN COURT
- (11) **1 044 372** (51) G01N 33/53
- (54) • VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG EINES ANALYTS IN EINER PROBE MITTELS EINER DURCHFLUSSMATRIX BEI DEM DIE REAGENZENZUGABE AN ZWEI ODER MEHREREN ZUSÄTZLICHEN STELLEN DER MATRIX STATTFINDET
- METHOD FOR DETERMINING AN ANALYTE IN A SAMPLE USING A FLOW MATRIX WHICH COMPRISES ADDITION OF REAGENTS AT TWO OR MORE POSITIONS OF THE MATRIX
- PROCÉDÉ DE DÉTERMINATION D'UN ANALYTE DANS UN ÉCHANTILLON UTILISANT UNE MATRICE QUI PERMET L'ÉCOULEMENT DE LIQUIDE COMPRENANT L'ADDITION DE RÉACTIVES DANS DEUX OU PLUSIEURS POSITIONS DE LA MATRICE
- (11) **1 046 134** (51) G06T 5/40
- (54) • RÖNTGENUNTERSUCHUNGSVORRICHTUNG MIT REGELUNG DER STRAHLENDOSIS
- (11) **1 046 135** (51) G06T 9/20
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM DEKODIEREN VON SEGMENTIERUNG
- (11) **1 048 025** (51) G10L 19/00
- (54) • METHOD FOR OBJECTIVE VOICE QUALITY EVALUATION
- (11) **1 049 723** (51) C08B 37/18
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON INULIN AUS CHICOREE
- PROCESS FOR THE MANUFACTURE OF CHICORY INULIN
- PROCEDE DE FABRICATION D'INULINE DE CHICOREE
- (11) **1 052 986** (51) A61K 31/215
- (54) • ENTZÜNDUNGSHEMMENDE LEUKOTRIEN A4 HYDROLASE INHIBITOREN
- ANTI-INFLAMMATORY LEUKOTRIENE A4 HYDROLASE INHIBITORS
- INHIBITEURS DE LEUCOTRIENE A4 HYDROLASE ANTI-INFLAMMATOIRES
- (11) **1 053 788** (51) B01J 35/02
- (54) • VERWENDUNG EINER PHOTOKATALYSATORZUSAMMENSETZUNG ZUR ENTFERNUNG VON SCHÄDLICHEN SUBSTANZEN AUS DER LUFT
- USE OF A PHOTOCATALYST COMPOSITION FOR THE REMOVAL OF HARMFUL SUBSTANCES FROM AIR
- UTILISATION D'UNE COMPOSITION PHOTOCATALYTIQUE POUR ELIMINER DES SUBSTANCES NOCIVES CONTENUES DANS L'AIR
- (11) **1 054 726** (51) B01J 19/00
- (54) • VORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG CHEMISCHER UND BIOCHEMISCHER REAKTIONEN UNTER ANWENDUNG VON PHOTOERZEUGTEN REAGENZEN
- APPARATUS FOR CHEMICAL AND BIO-CHEMICAL REACTIONS USING PHOTO-GENERATED REAGENTS
- APPAREIL POUR INDUIRE DES REACTIONS BIOCHIMIQUES AU MOYEN DE REACTIFS PHOTOGENERES
- (11) **1 060 675** (51) A23L 1/308
- (54) • Kalorienreduzierter Fettersatzstoff mit durchschnittlich 2 Oxyalkylengruppen pro Molekül
- Reduced calorie fat mimetics with an average number of oxyalkylene groups per molecule of 2
- Analogue de matière grasse à faible calorie et comportant un nombre moyen de groupes oxyalkylènes égal à 2 par molécule
- (11) **1 062 822** (51) H04Q 7/24
- (54) • RÜCKRUFVERFAHREN
- CALL BACK METHOD
- PROCEDE DE RAPPEL
- (11) **1 064 528** (51) G01M 1/32
- (54) • VORRICHTUNG ZUR AUSWUCHTUNG EINES DREHENDEN ELEMENTES EINER MASCHINE WÄHREND DER ROTATION
- (11) **1 066 043** (51) A61K 31/7004
- (54) • MATERIALIEN ZUR BEHANDLUNG VON ZUSTÄNDEN, BEI DENEN BASOPHILE- ODER EOSINOPHILE-GRANULOZYTEN ODER MASTZELLEN EINE ROLLE SPIELEN
- MATERIALS FOR THE TREATMENT OF CONDITIONS INVOLVING MAST CELLS, BASOPHILS AND EOSINOPHILS
- MATIERES POUR LE TRAITEMENT DE TROUBLES IMPLIQUANT DES MASTOCYTES, DES BASOPHILES ET DES EOSINOPHILES
- (11) **1 068 681** (51) H04B 7/212
- (54) • VERFAHREN ZUR DEMODULATION FÜR HOCHGESCHWINDIGKEITS- PAKETDATENÜBERTRAGUNG IN EINEM TELEKOMMUNIKATIONSSYSTEM MIT ZEITMULTIPLEXVIELFACHZUGRIFF
- DEMODULATION METHOD FOR HIGH SPEED TIME DIVISION MULTIPLEXED PACKET DATA TRANSMISSION
- PROCEDE DE DEMODULATION DANS UN SYSTEME DE TRANSMISSION DE PAQUETS AMRT A HAUTE VITESSE
- (11) **1 071 178** (51) H01S 3/098
- (54) • Modensynchronisierter Festkörperlaser
- (11) **1 074 660** (51) E01C 19/00
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Auslegen von Steinen
- (11) **1 075 232** (51) A61F 2/08
- (54) • HILFSELEMENT ZUR WIEDERHERSTELLUNG EINER BEUGESEHNE, INSBESONDERE EINES FINGERS
- (11) **1 075 421** (51) B65B 43/26
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM AUFNEHMEN UND ÖFFNEN VON LANGGESTRECKTEN BEUTELN ZUR AUTOMATISCHEN VERPACKUNG VON DOSEN-DECKELN
- METHOD AND DEVICE FOR PICKING-UP AND OPENING PACKAGES IN THE SHAPE OF ELONGATED BAGS FOR AUTOMATIC PACKAGING OF CAN LIDS
- PROCÉDÉ ET DISPOSITIF DE PRISE ET OUVERTURE DE SACS ALLONGÉS POUR L'EMBALLAGE AUTOMATIQUE DE COUVERCLES DE BOTE
- (11) **1 077 867** (51) B62M 3/00
- (54) • KRAFTÜBERTRAGUNGSAGGREGAT MIT EINER TETRAHELICALISCHEN VERBINDUNGSSTANGE, UND VERFAHREN DAZU.
- POWER TRANSMISSION ASSEMBLY WITH A TETRAHELICAL CONNECTING ROD, AND METHOD THEREFOR.
- ASSEMBLAGE DE TRANSMISSION D'EFFORT AVEC UNE TIGE DE CONNECTION TETRAHELICOÏDALE, ET MÉTHODE POUR FAIRE DE MME.
- (11) **1 080 874** (51) B31C 3/00
- (54) • Verfahren zur Herstellung rohrförmiger Verbundbehälter
- Method for making tubular composite containers
- Méthode pour fabriquer des récipients tubulaires composites
- (11) **1 081 051** (51) B65D 3/26
- (54) • Leicht zu öffnender, mehrlagige Behälter mit einer Verschlussmembran
- Récipient composite facile à ouvrir muni d'une membrane de fermeture
- (11) **1 081 562** (51) G03G 15/36
- (54) • Appareil de formation d'images permettant à l'utilisateur de vérifier l'état d'une première feuille de copie
- (11) **1 085 413** (51) G06F 11/00
- (54) • Elektronische integrierte Schaltung mit Trimmittel und Verfahren dafür
- Electronic integrated circuit including trimming means and method thereof
- Circuit intégré électronique comportant des moyens d'ajustage et méthode associée
- (11) **1 085 856** (51) A61K 9/12
- (54) • DRUCKDOSIERINHALATOR UND PHARMAZEUTISCHE AEROSOL FORMULIERUNGEN ENTHALTEND EINEN BETA-AGONISTEN
- (11) **1 085 956** (51) B22F 3/11
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SCHAUMMETALL-VERBUNDFORMKÖRPERN
- METHOD FOR PRODUCING FOAMED METAL COMPOSITES
- PROCEDE DE PRODUCTION DE CORPS COMPOSITES EN METAL EXPANSE
- (11) **1 091 948** (51) C07D 307/12
- (54) • COMPOSES CAPABLES DE SE LIER AVEC LA TUBULINE
- (11) **1 103 514** (51) B67B 5/03
- (54) • Tête de sertissage avec équilibrage dynamique
- (11) **1 105 722** (51) G01N 30/20
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ENTNAHME VON MIKROPROBEN EINER

- UNTER DRUCK STEHENDEN FLÜSSIGKEIT AUS EINEM CONTAINER
- METHOD AND DEVICE FOR EXTRACTING MICRO-SAMPLES OF PRESSURISED FLUID CONTAINED IN A CONTAINER
- (11) **1 106 132** (51) A47L 9/24  
(54) • Staubsauger  
• Vacuum cleaner  
• Aspirateur
- (11) **1 109 575** (51) A61K 39/21  
(54) • IMPFSTOFFE BASIEREND AUF LEBENDE VIRUS ZUM SCHUTZ VON PRIMATEN GEGEN HIV-1 INFektion UND KRANKHEIT
- (11) **1 111 201** (51) F01L 3/04  
(54) • Diamantbeschichtetes Gleitteil  
• Diamond-coated sliding part  
• Élément coulissant à revêtement diamant
- (11) **1 116 721** (51) C07D 475/04  
(54) • Procédé pour la réduction de ptérides
- (11) **1 117 195** (51) H04B 7/005  
(54) • Basisstation, Mobilstation und Verfahren zur Sendeleistungsregelung  
• Base and mobile station apparatus and transmission power control method  
• Station de base, station mobile et procédé de commande de la puissance de transmission
- (11) **1 119 199** (51) H04N 7/24  
(54) • Bilddatenverarbeitungsverfahren, Bilddatenstruktur  
• Image data arranging method, image data arrangement  
• Méthode de traitement des données d'image, et structure de données d'image
- (11) **1 123 182** (51) B29B 17/00  
(54) • VERFAHREN ZUR WIEDERGEGWINNUNG EINER MEMBRAN  
• METHOD FOR RECYCLING A MEMBRANE  
• PROCEDE DE RECYCLAGE D'UNE MEMBRANE
- (11) **1 123 932** (51) C07D 401/12  
(54) • ANTHRAPHYRIDONDERIVATE, WASSERBASIERENDE MAGENTA-TINTENZUBEREITUNG UND VERFAHREN ZUM INK-JET-DRUCKEN
- (11) **1 124 541** (51) A61K 9/28  
(54) • VERWENDUNG VON WASSERLÖSLICHEN ODER WASSERDISPERGIERBAREN POLYETHER-HALTIGEN PFROPFPOLYMERISATEN ALS ÜBERZUGSMITTEL, BINDEMITTEL UND/ODER FILMBILDENDER HILFSSTOFF IN PHARMAZEUTISCHEN DARREICHUNGSFORMEN  
• APPLICATION OF WATER-SOLUBLE OR WATER-DISPERSIBLE GRAFT POLYMERIZATES WHICH CONTAIN POLY-ETHER AND WHICH ARE USED AS A COATING AGENT, A BINDING AGENT AND/OR AS A FILM-FORMING AUXILIARY AGENT IN PHARMACEUTICAL FORMS OF ADMINISTRATION  
• UTILISATION DE POLYMERISATS GREFFES HYDROMISCIBLES OU HYDRODISPERSIBLES CONTENANT DES POLYETHERS COMME AGENT DE RECOUVREMENT, LIANT ET/OU SUBSTANCE AUXILIAIRE FILMOGENE DANS DES FORMES D'ADMINISTRATION PHARMACEUTIQUES
- (11) **1 124 577** (51) A61K 39/385  
(54) • VERWENDUNG VON OMPA ENTEROBAKTERPROTEINEN FÜR SPEZIFISCHE ZIEL-
- RICHTUNG NACH ANTIGEN-PRÄSEN- TIERENDEN ZELLEN
- (11) **1 128 819** (51) A61K 9/16  
(54) • NEUE KÜGELCHEN MIT KONTROLLIERTER FREISETZUNG, EIN VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG UND DIESE ENTHALTENDE FORMULIERUNG DES TYPUS "MULTIPLE UNIT"  
• NOUVELLE PELLE A LIBERATION CONTROLLEE, METHODE DE PRODUCTION, ET FORMULATION MULTICOUCHE COMPRENANT LEDIT COMPRIME
- (11) **1 128 909** (51) B03C 3/68  
(54) • VERFAHREN ZUM BETRIEB EINES ELEKTROSTATISCHEN ABSCHIEDERS
- (11) **1 133 037** (51) H01T 21/02  
(54) • Verfahren zur Herstellung einer Zündkerze für Verbrennungsmotor  
• Method for manufacturing a spark plug for internal combustion engine  
• Procédé de fabrication d'une bougie d'allumage pour moteur à combustion interne
- (11) **1 137 351** (51) A43B 5/04  
(54) • SNOWBOARDSTIEFEL MIT WEICHEN ODER HYBRIDEN OBERTEIL MIT ZUNGENVERSTEIFUNG  
• SOFT OR HYBRID SNOWBOARD BOOT WITH TONGUE STIFFENER  
• CHAUSSURE DE SURF DES NEIGES A TIGE SOUPLE OU HYBRIDE AVEC RAIDISSEUR DE LANGUETTE
- (11) **1 139 718** (51) A01G 9/14  
(54) • BODENGESTÜTZTES GEBÄUDE  
• BATIMENT BASE SUR LE SOL
- (11) **1 141 153** (51) C09D 201/00  
(54) • ZUSAMMENSETZUNG ZUM VERNETZEN VON CARBOXYL-HALTIGEN POLYMEREN IN THERMISCH HÄRTBAREN SYSTEMEN  
• CROSSLINKING COMPOSITION FOR CARBOXYL-CONTAINING POLYMERS IN HEAT-CURABLE SYSTEMS  
• COMPOSITION POUR LA RETICULATION DE POLYMERES CONTENANT DU CARBOXYLE DANS DES SYSTEMES THERMODURCISABLES
- (11) **1 142 911** (51) C08B 31/04  
(54) • ZUSAMMENSTZUNG ENTHALTEND STÄRKEMISCHESTER  
• MIXED STARCH ESTER-BASED POLYMER ALLOY  
• COMPOSITION A BASE D'ESTER MIXTES D'AMIDON
- (11) **1 143 942** (51) A61K 31/00  
(54) • VERWENDUNG VON GABA-B REZEPTOR LIGANDEN ZUR HERSTELLUNGEN VON MEDIKAMENTEN ZUR BEHANDLUNG VON NEURODEGENERATIVEN ERKRANKUNGEN  
• USE OF GABA-B RECEPTOR LIGANDS FOR THE MANUFACTURE OF MEDICAMENTS FOR THE TREATMENT OF NEURODEGENERATIVE DISEASES  
• UTILISATION DES LIGANDS DU RECEPTEUR GABA-B POUR L'OBTENTION D'UN MEDICAMENT DESTINE A TRAITER DES MALADIES NEURODEGENERATIVES
- (11) **1 146 895** (51) A61K 38/19  
(54) • ERHÖHUNG VON ZIRKULIERENDEN PLÄTTCHEN MIT THROMBOPOIETINZUSAMMENSETZUNGEN  
• THROMBOPOIETIN COMPOSITIONS FOR INCREASING CIRCULATING PLATELETS
- AUGMENTATION DE PLAQUETTES CIRCULANTES AVEC DES COMPOSITIONS DE THROMBOPOIETINE
- (11) **1 146 951** (51) B01D 53/22  
(54) • METHOD FOR RECOVERING CO 2  
• PROCEDE DE RECUPERATION DE CO 2
- (11) **1 150 902** (51) B65D 81/34  
(54) • BEUTEL UND VERFAHREN ZUR STEUERUNG DER ERWÄRMUNG EINES LEBENSMITTELS DURCH MIKROWELLEN  
• BAG AND METHOD FOR CONTROLLING HEATING OF A FOODSTUFF WITH MICRO-WAVE ENERGY  
• SACHET ET METHODE POUR CONTROL- LER L'ÉCHAUFFEMENT D'UN ALIMENT À L'AIDE DE MICRO-ONDES
- (11) **1 153 832** (51) B65B 29/02  
(54) • Transportvorrichtung für Strangmaterialien zur kontinuierlichen Herstellung von Aufgussbeuteln
- (11) **1 156 655** (51) H04M 11/06  
(54) • Vermittlungsschnittstellentechniken für digitalen Teilnehmerleitungen
- (11) **1 157 437** (51) H01M 8/06  
(54) • BRENNSTOFFZELLENAUFBAU MIT INTERNER REFORMIERUNG UND VEREINFACHTER BRENNSTOFFZUFÜHRUNG
- (11) **1 159 454** (51) C12Q 1/68  
(54) • TECHNIQUE DE SEQUENCAGE DE POLYNUCLEOTIDES
- (11) **1 159 720** (51) G08G 1/01  
(54) • VERFAHREN ZUM SAMMELN VON VERKEHRSINFORMATIONEN  
• METHOD FOR COLLECTING TRAFFIC INFORMATION  
• PROCEDE POUR ACCUMULER DES INFORMATIONS RELATIVES A LA CIRCULATION
- (11) **1 169 886** (51) H04R 25/00  
(54) • MIKROFON FÜR EIN HÖRGERÄT
- (11) **1 180 043** (51) A61K 49/18  
(54) • PROCEDE A PLUSIEURS PHASES POUR LA PRODUCTION DE MICROCAPSULES REMPLIES DE GAZ
- (11) **1 183 037** (51) A61K 35/56  
(54) • ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR MODULIERUNG DER IMMUNANTWORT UND ZUR BEHANDLUNG ENTZÜNDLICHER KRANKHEITEN  
• COMPOSITIONS FOR MODULATING IMMUNE RESPONSE AND FOR THE TREATMENT OF INFLAMMATORY DISEASE  
• COMPOSITIONS POUR LA MODULATION DE LA REPOSE IMMUNITAIRE ET LE TRAITEMENT DES MALADIES INFLAMMATOIRES
- (11) **1 183 225** (51) C07C 67/03  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON FETTSÄUREESTERN EINWERTIGER ALKYLALKOHOLE  
• METHOD FOR PRODUCING FATTY ACID ESTERS OF MONOVALENT ALKYL ALCOHOLS  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'ESTERS D'ACIDES GRAS D'ALCOOLS ALKYLQUES MONOVALENTS
- (11) **1 184 295** (51) B65D 39/12  
(54) • Flaschenstopfen  
• Stopper for a bottle

- (11) **1 185 348** (51) B01D 24/24  
(54) • FILTERUNTERDRAINAGESYSTEM  
• FILTER UNDERDRAIN  
• SYSTEME COLLECTEUR DE SORTIE DE FILTRE
- (11) **1 189 812** (51) B65B 55/20  
(54) • VERPACKUNGS-STEUERUNGSVORRICHTUNG FÜR EIN SYSTEM ZUM HERSTELLEN VON POLSTERELEMENTEN
- (11) **1 191 106** (51) C12P 13/04  
(54) • Verfahren zur fermentativen Herstellung von nicht-proteinogenen L-Aminosäuren  
• Process for the fermentative preparation of non-proteinogenic L-amino acids
- (11) **1 195 570** (51) F28D 1/053  
(54) • Herstellung eines Rohres für einen Wärmetauscher  
• Method of making a tube for a heat exchanger  
• Méthode de fabrication d'un tube d'échangeur de chaleur
- (11) **1 196 238** (51) B01J 8/24  
(54) • POLYMERISATION EN LIT FLUIDISE
- (11) **1 198 149** (51) H04Q 7/38  
(54) • Verfahren zur Verhinderung von Anrufverlusten in einem Funkkommunikationssystem  
• Procédé de prévention d'appels interrompus dans un système de communication sans fil
- (11) **1 198 392** (51) B65D 67/02  
(54) • BEHALTER MIT GESTAPELTEN BLÄTTER UND VERPACKUNGSVERFAHREN  
• CONTAINER WITH STACKED SHEETS AND PACKAGING METHOD  
• RECIPIENT CONTENANT DES FEUILLES EMPILÉES ET METHODE D'EMBALLAGE
- (11) **1 203 012** (51) C07K 1/113  
(54) • RÜCKFALTUNG VON MEMBRANPROTEINEN DURCH VERWENDUNG VON ZWEI UNTERSCHIEDLICHEN DETERGENTEN  
• REPLIEMENT DE PROTEINES MEMBRANAIRES UTILISANT DEUX DETERGENTS DIFFERENTS
- (11) **1 210 175** (51) B01J 23/14  
(54) • BLEIVERBINDUNGEN ENTHALTENDES SCHUTZBETT STROMAUFWÄRTS VON EINEM KUPFERHALTIGEN KATALYSATOR UM DIE KONTAMINATION DES KATALYSATORS ZU VERHINDERN
- (11) **1 214 250** (51) B65D 5/43  
(54) • KARTON MIT ORIGINALITÄTSVORRICHTUNG FÜR VIDEOKASSETTEN, COMPACT DISC UND DESGLEICHEN, UND KARTON-AUSSCHNITT  
• TAMPER-RESISTANT BOX FOR VIDEOCASSETTE, COMPACT DISC OR SIMILAR, AND BLANK FOR THE BOX  
• BOITE INVOLABLE POUR CASSETTE VIDEO, COMPACT DISC OU ANALOGUE, ET FLAN POUR CETTE BOITE
- (11) **1 214 425** (51) C12N 15/56  
(54) • REGULATORY SEQUENCES AND EXPRESSION CASSETTES FOR YEASTS, ESPECIALLY FOR KLUYVEROMYCES  
• REGIONS REGULATRICES ET CASSETTES D'EXPRESSION POUR LES LEVURES EN PARTICULIER POUR KLUYVEROMYCES
- (11) **1 219 027** (51) H03G 3/30  
(54) • PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE FAIRE FONCTIONNER UN DISPOSITIF AUDIO DANS UN VEHICULE AUTOMOBILE
- (11) **1 223 117** (51) B65D 88/72  
(54) • Device for an impulsed blowing of compressed air in order to remove caked or accumulated material  
• Dispositif de type canon à air comprimé pour éliminer les amas de matériau
- (11) **1 226 363** (51) F16B 13/00  
(54) • FERRURE A FIXER DE FACON AMOVIBLE SUR UNE PARTIE DE MEUBLE
- (11) **1 228 666** (51) H04R 25/02  
(54) • HEARING AID
- (11) **1 230 056** (51) B22F 9/00  
(54) • PLASMAEXTRAKTION VON BINDEMittel IN DURCH PULVERSPRITZGIESSEN HERGESTELLTEN FORMKÖRPERN  
• PLASMA PROCESS FOR REMOVING A BINDER FROM PARTS OBTAINED BY POWDER INJECTION MOLDING  
• PROCEDE D'EXTRACTION PAR PLASMA DE LIANT DANS DES PIECES MOULEES PAR INJECTION DE POUDRES
- (11) **1 230 820** (51) H04Q 7/38  
(54) • VERFAHREN ZUR AUTHENTIFIKATION EINES FUNK-KOMMUNIKATIONSNETZES GEGENÜBER EINER MOBILSTATION SOWIE EIN FUNK-KOMMUNIKATIONSNETZ UND EINE MOBILSTATION
- (11) **1 235 573** (51) A61K 31/425  
(54) • PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNG WELCHE RILUZOL UND GABAPENTIN ENTHÄLT ZUR BEHANDLUNG VON MOTONEURONALE KRANKHEITEN  
• COMBINATION OF RILUZOLE AND GABAPENTIN AND USE THEREOF FOR THE TREATMENT OF MOTOR NEURON DISORDERS  
• ASSOCIATION DE RILUZOLE ET DE GABAPENTINE ET SON UTILISATION COMME MEDICAMENT DANS LE TRAITEMENT DES MALADIES MOTONEURONALES
- (11) **1 235 680** (51) B29C 51/16  
(54) • PROCEDE ET DISPOSITIF DE THERMOFORMAGE DE FEUILLES EN PLASTIQUE
- (11) **1 239 974** (51) B05C 5/00  
(54) • VORRICHTUNG ZUM BESCHICHTEN EINER LAUFENDEN MATERIALBAHN  
• DEVICE FOR COATING A RUNNING MATERIAL WEB  
• DISPOSITIF DE REVETEMENT D'UNE BANDE DE MATERIAU CIRCULANTE
- (11) **1 242 292** (51) B65D 47/08  
(54) • WASHING-UP LIQUID BOTTLE  
• BOUTEILLE DE DETERGENT
- (11) **1 245 439** (51) B60P 1/38  
(54) • FAHRZEUG FÜR FUTTERMittelVERSORGUNG  
• VEHICULE DE DISTRIBUTION D'ALIMENTS POUR ANIMAUX
- (11) **1 245 697** (51) C23C 18/42  
(54) • Process for electroless silver plating
- (11) **1 251 411** (51) G03G 15/23  
(54) • Double-sided image forming device having a turntable guide guiding a rear end of a large-size sheet
- (11) **1 254 408** (51) G06F 7/72  
(54) • VERFAHREN ZUR MODULAREN POTENZIERUNG IN EINEM ELEKTRONISCHEN BAUSTEIN, DER EINEN KRYPTOGRAPHI-
- SCHEN ALGORITHMUS MIT ÖFFENTLICHEM SCHLÜSSEL DURCHFÜHRT
- MODULAR EXPONENTIAL ALGORITHM IN AN ELECTRONIC COMPONENT USING A PUBLIC KEY ENCRYPTION ALGORITHM
- PROCEDE DE CALCUL D'EXPONENTIAL MODULAIRE DANS UN COMPOSANT ELECTRONIQUE METTANT EN OEUVRE UN ALGORITHME DE CHIFFREMENT A CLE PUBLIQUE
- (11) **1 259 426** (51) B65B 9/06  
(54) • VERFAHREN UND ANLAGE ZUM AUTOMATISCHEN KONTINUIERLICHEN VERPACKEN VON GEGENSTÄNDEN  
• PROCESS AND SYSTEM FOR AUTOMATICALLY CONTINUOUSLY PACKAGING PRODUCTS  
• PROCÉDÉ ET SYSTEME D'EMBALLAGE AUTOMATIQUE DE PRODUITS EN CONTINU
- (11) **1 261 785** (51) E04F 15/04  
(54) • PANEEL, INSBESONDERE FUSSBODENPANEEL  
• PANEL, IN PARTICULAR FLOORING PANEL  
• PANNEAU, EN PARTICULIER PANNEAU DE REVETEMENT DE SOL
- (11) **1 261 816** (51) F16H 49/00  
(54) • WELLGETRIEBE  
• HARMONIC DRIVE  
• REDUCTEUR A PLANETAIRE
- (11) **1 261 918** (51) G06F 11/14  
(54) • VERFAHREN FÜR DATENTRANSFER ZWISCHEN PRIMÄREM UND SEKUNDÄREM SPEICHER MITTELS EINER BRÜCKE UND EINER SCHNAPPSCHUSSKOPIE DER DATEN  
• METHOD FOR TRANSFERRING DATA BETWEEN PRIMARY STORAGE AND SECONDARY STORAGE USING A BRIDGE VOLUME AND AN INTERNAL SNAPSHOT COPY OF THE DATA BEING TRANSFERRED  
• PROCEDE DE TRANSFERT DE DONNEES ENTRE UN STOCKAGE PRIMAIRE ET UN STOCKAGE SECONDAIRE A L'AIDE D'UN VOLUME DE PONT ET INSTANTANE INTERNE DES DONNEES EN COURS DE TRANSFERT
- (11) **1 262 060** (51) H04N 3/15  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM TEILWEISEN AUSLESEN DER BILDDATEN EINES BILDSSENSORS  
• METHOD AND DEVICE FOR PARTIALLY READING OUT IMAGE DATA OF AN IMAGE SENSOR  
• PROCÉDÉ ET DISPOSITIF D'EXTRACTION PARTIELLE DE DONNÉES D'IMAGE D'UN CAPTEUR D'IMAGE
- (11) **1 269 983** (51) A61K 7/48  
(54) • Verwendung von 1,2-Decandiol gegen Körpergeruch verursachende Keime
- (11) **1 271 742** (51) H02J 3/38  
(54) • SYSTEM ZWISCHENVERBINDENDER STROMERZEUGER UND ZUGEHÖRIGES VERFAHREN  
• SYSTEME D'INTERCONNECTEE GENERATEUR DE PUISSANCE ELECTRIQUE ET METHODE CORRESPONDANTE
- (11) **1 275 743** (51) C22C 19/05  
(54) • Couche protectrice et adhesive metallique resistente a haute temperature et adaptee a la dilatation thermique sur superalliages

(11) **1 282 709** (51) C12N 15/29  
(71) • VERFAHREN ZUR MODIFIZIERUNG DES  
BAUMWOLLÖLGEHALTES

## I.12(8)

## • Anmelder (Name/Anschrift)

## • Applicant (name/address)

## • Demandeur (nom/adresse)

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise

- see also B General Remarks

- pour de plus amples informations, voir B Remarques  
générales

## Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Anmelder, siehe Teil B  
If more than 4 applications per applicant, please see part B  
S'il y a plus de 4 demandes par demandeur, cf. partie B

(11) **1 239 927** (51) A62D 3/00  
(71) DU-MAT TRADE B.V., Industrieweg 20, 6039 AP  
Stramproy, NL

## I.12(9)

## • Anmelder (Rechtsübergang)

## • Applicant (transfer of rights)

## • Demandeur (transfert de droits)

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise

- see also B General Remarks

- pour de plus amples informations, voir B Remarques  
générales

## Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Anmelder, siehe Teil B  
If more than 4 applications per applicant, please see part B  
S'il y a plus de 4 demandes par demandeur, cf. partie B

(11) **0 680 231** (51) H04Q 7/32  
(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR

(11) **0 691 820** (51) A61B 5/00  
(71) NON-INVASIVE TECHNOLOGY, INC., 4014 Pine  
Street, Philadelphia, PA 29104, US

(11) **0 734 543** (51) G02C 7/04  
(71) VSI INTERNATIONAL, INC., 3451 Executive Way,  
Miramar, FL 33025, US

(11) **0 737 309** (51) G01N 21/49  
(71) Fortum Oil and Gas Oy, Keilaniemi, 02150 Espoo,  
FI

(11) **0 782 628** (51) C12N 15/85  
(71) Biovitrum Aktiebolag, 112 76 Stockholm, SE

(11) **0 786 332** (51) B32B 9/04  
(71) TECHNOGRANITI SRL, Via Masotto 12, 36020  
Campiglia dei Berici (Vicenza), IT

(11) **0 792 693** (51) B05B 1/04  
(71) Handelsonderneming en Machinefabriek Vullings  
B.V., Handelstraat 4, 5961 PV Horst, NL

(11) **0 795 473** (51) B65B 11/12  
(71) G.D SOCIETA' PER AZIONI, Via Battindarno, 91,  
40133 Bologna, IT

(11) **0 821 621** (51) C01B 3/00  
(71) Catalytic Materials Ltd., West Holliston Professional  
Park, 1750 Washington Street, Holliston, MA  
01746, US

(11) **0 826 338** (51) A61B 17/06  
(71) Aesculap AG & Co. KG, Am Aesculap-Platz, 78532  
Tuttlingen, DE

(11) **0 834 121** (51) G06F 9/45  
(71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road,  
AB-2B, PO Box 2245, Morristown, New Jersey  
07962, US

(11) **0 839 279** (51) F04B 1/20  
(71) Danfoss Analytical A/S, Ellegaardvej 36, 6400  
Soenderborg, DK

(11) **0 846 445** (51) A61B 19/02  
(71) Advanced Technology Materials, Inc., 7 Commerce  
Drive, Danbury, CT 06810-4169, US

(11) **0 849 544** (51) F24F 5/00  
(71) Daikin Industries, Ltd., Umeda Center Building,  
4-12, Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi,  
Osaka 530-8323, JP

(11) **0 859 954** (51) G01N 27/327  
(71) HYPOGUARD LIMITED, Dock Lane Melton,  
Woodbridge Suffolk IP12 1PE, GB

(11) **0 868 529** (51) C12Q 1/68  
(71) Norsk Senter for Gastro Intestinal  
Cancerdiagnostikk AS, Thormohlens Gate 55, 5008  
Bergen, NO

(11) **0 871 893** (51) G01N 35/08  
(71) Danfoss Analytical A/S, Ellegaardvej 36, 6400  
Soenderborg, DK

(11) **0 873 754** (51) A61K 38/48  
(71) Riken, 2-1, Hirosawa, Wako-shi, Saitama  
351-0198, JP  
Meiji Dairies Corporation, 2-10, Shinsuna  
1-Chome, Koutou-Ku, Tokyo, JP

(11) **0 874 095** (51) E04C 2/54  
(71) Rodeca GmbH, Freiherr-vom-Stein-Strasse 165,  
45483 Mülheim-Ruhr, DE

(11) **0 882 006** (51) C07C 41/06  
(71) Fortum Oil and Gas Oy, Keilaniemi, 02150 Espoo,  
FI

(11) **0 885 501** (51) H04L 9/00  
(71) Research Investment Network, Inc., Suite 200,  
2355 Main Street, Irvine, CA 92614, US

(11) **0 889 745** (51) A63H 5/00  
(71) Mixman Technologies, Inc., 1441 Montgomery  
Street Suite 3B, San Francisco, CA 94133, US

(11) **0 892 171** (51) F02M 47/02  
(71) Stanadyne Corporation, 92 Deerfield Road,  
Windsor, Connecticut 06095, US

(11) **0 897 370** (51) B65G 69/20  
(71) FLAGEN TRADE OÜ, Mustamäe tee 6B, 10621  
Tallinn, EE

(11) **0 900 385** (51) G01P 15/10  
(71) Honeywell International, Inc., 101 Columbia Road  
P.O. Box 2245, Morristown NJ 07962-2245, US

(11) **0 908 243** (51) B21B 1/46  
(71) Voest-Alpine Industrieanlagenbau GmbH,  
Turmstrasse 44, 4020 Linz, AT

(11) **0 915 216** (51) E04F 13/08  
(71) fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG,  
Weinhalde 14-18, 72178 Waldachtal, DE

(11) **0 922 207** (51) G01L 9/00  
(71) Weatherford/Lamb, Inc., 515 Post Oak Boulevard,  
Suite 600, Houston Texas 77027, US

(11) **0 926 302** (51) E04B 1/76  
(71) fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG,  
Weinhalde 14-18, 72178 Waldachtal, DE

(11) **0 929 168** (51) H04L 7/033  
(71) STMicroelectronics N.V., 20 Route de Pre Bois -  
ICC Building, 1215 Geneve 15, CH

(11) **0 933 903** (51) H04L 27/26  
(71) Advanced Digital Television Broadcasting  
Laboratory, 4-13-5 Akasaka, Minato-ku, Tokyo, JP  
KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho,  
Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-8572, JP

(11) **0 941 431** (51) F16J 15/40  
(71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road,  
P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey  
07962-2245, US

(11) **0 941 737** (51) A61K 35/78  
(71) TAKARA BIO INC., 4-1, Seta 3-chome, Otsu-shi,  
Shiga, JP

(11) **0 947 363** (51) B60J 1/00  
(71) Nippon Sheet Glass Co., Ltd., 7-28, Kitahama  
4-chome. Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8559,  
JP

(11) **0 952 063** (51) B61D 15/06  
(71) DWA Deutsche Waggonbau GmbH, Kablower Weg  
89, 12526 Berlin, DE  
DB Reise & Touristik AG, Stephensonstrasse 1,  
60326 Frankfurt, DE

(11) **0 952 980** (51) C07K 1/10  
(71) A+Science AB (publ), Gardatorget 1, 412 50  
Göteborg, SE

(11) **0 955 626** (51) G10K 15/02  
(71) Valeo Electronics GmbH & Co. KG, Benzstrasse 6,  
75196 Remchingen, DE

(11) **0 956 434** (51) F02B 37/00  
(71) Volvo Car Corporation, 405 31 Göteborg, SE

(11) **0 956 986** (51) B60J 1/00  
(71) Nippon Sheet Glass Co., Ltd., 7-28, Kitahama  
4-chome. Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8559,  
JP

(11) **0 957 827** (51) A61F 2/16  
(71) Pharmacia Groningen B.V., P.O. Box 901, 9700 AX  
Groningen, NL

(11) **0 968 802** (51) B29C 33/42  
(71) MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A., 10-12,  
route Louis-Braille, CH-1763 Granges-Paccot, CH  
Société de Technologie Michelin, 23, rue Breschet,  
63000 Clermont-Ferrand, FR

(11) **0 973 473** (51) A61G 3/08  
(71) ANCRA Jungfalk GmbH & Co. KG, Gerwigstrasse  
31, 78234 Engen, DE

(11) **0 975 511** (51) B63B 21/22  
(71) Deep Blue Technology AG, Engenbühl 130, 5705  
Hallwil, CH

(11) **0 983 726** (51) A23L 1/236  
(71) Riken, 2-1, Hirosawa, Wako-shi, Saitama  
351-0198, JP  
Meiji Dairies Corporation, 2-10, Shinsuna  
1-Chome, Koutou-Ku, Tokyo, JP

(11) **0 985 100** (51) F16B 13/14  
(71) fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG,  
Weinhalde 14-18, 72178 Waldachtal, DE

(11) **0 991 579** (51) B65G 1/04  
(71) Jouan SA, Rue Bobby Sands, 44807 Saint Herblain  
Cedex, FR

- (11) **0 993 556** (51) F16B 13/06  
(71) fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG, Weinhalde 14-18, 72178 Waldachtal, DE
- (11) **0 997 155** (51) A61L 2/26  
(71) ADVANCED TECHNOLOGY MATERIALS, INC., 7 Commerce Drive, Danbury, CT 06810, US
- (11) **1 002 299** (51) G07B 15/00  
(71) IQ Noll Holding, Själagardsgatan 8A, 111 31 Stockholm, SE
- (11) **1 004 830** (51) F24F 13/22  
(71) Vent-Axia Group Limited, 765 Finchley Road, London NW11 8DS, GB
- (11) **1 005 206** (51) H04L 29/06  
(71) NETCENTREX, Résidence Olympia 9, Boulevard André Detolle, 14000 Caen, FR
- (11) **1 007 814** (51) E05B 47/00  
(71) Paolini, Giuseppe, Via del Pettiroso, 6, 61100 Pesaro, IT
- (11) **1 013 229** (51) A61B 17/04  
(71) Ethicon Inc., US Route 22 West, Somerville, NJ 08876, US
- (11) **1 014 883** (51) A61C 8/00  
(71) Sutter, Franz, Wiedenmattstr. 12, 4435 Niederdorf, CH
- (11) **1 016 377** (51) A61B 17/04  
(71) Ethicon Inc., US Route 22 West, Somerville, NJ 08876, US
- (11) **1 021 276** (51) B25B 1/00  
(71) Marusiak, Frank, 701 Kline Place, Bridgewater, NJ 08807, US
- (11) **1 024 763** (51) A61B 17/76  
(71) Ethicon Inc., US Route 22 West, Somerville, NJ 08876, US
- (11) **1 025 173** (51) C09D 123/04  
(71) Dow Global Technologies Inc., Washington Street, 1790 Building, Midland, Michigan 48674, US  
Nor-Skilt, Solgard Skog 116, 1539 Moss, NO
- (11) **1 040 452** (51) G07B 15/00  
(71) IQ Noll Holding, Själagardsgatan 8A, 111 31 Stockholm, SE
- (11) **1 045 157** (51) F16C 19/52  
(71) FAG Kugelfischer Georg Schäfer AG, Postfach 12 60, 97419 Schweinfurt, DE
- (11) **1 047 840** (51) E01B 25/00  
(71) ThyssenKrupp Transrapid GmbH, Henschelplatz 1, 34127 Kassel, DE
- (11) **1 054 760** (51) B29C 35/14  
(71) Advanced Metals Technology Corporation, 1977 Imperial Golf Course Boulevard, Naples, Florida 34110, US
- (11) **1 055 017** (51) C23F 13/06  
(71) Atraverda Limited, The I-Centre Oakham Business Park Hamilton Way, Mansfield, Nottinghamshire NG18 5BR, GB
- (11) **1 059 113** (51) B01D 53/84  
(71) WATERLEAU, Global Water Technology N.V., Radioweg 18, 3020 Herent, BE
- (11) **1 061 269** (51) F15B 19/00  
(71) EADS Deutschland GmbH, Willy-Messerschmitt-Strasse, 85521 Ottobrunn, DE
- (11) **1 065 396** (51) F16C 33/54  
(71) FAG Kugelfischer Georg Schäfer AG, Postfach 12 60, 97419 Schweinfurt, DE
- (11) **1 066 461** (51) F02M 25/08  
(71) Siemens VDO Automotive Inc., 2185 Derry Road West, Mississauga, Ontario L5N 7A6, CA
- (11) **1 071 752** (51) C12N 5/10  
(71) Micromet AG, Staffelseestrasse 2, 81477 München, DE
- (11) **1 075 818** (51) A47L 13/253  
(71) Pfnennig, Herbert, Rottachbergstrasse 2, 87471 Durach, DE
- (11) **1 077 855** (51) B61D 3/10  
(71) DB Reise & Touristik AG, Stephensonstrasse 1, 60326 Frankfurt, DE
- (11) **1 077 856** (51) B61D 3/10  
(71) DB Reise & Touristik AG, Stephensonstrasse 1, 60326 Frankfurt, DE
- (11) **1 078 267** (51) G01N 33/68  
(71) Chroma Therapeutics Limited, 6-10 Cambridge Terrace, Regent's Park, London NW1 4JL, GB
- (11) **1 083 946** (51) A61L 31/00  
(71) Blue Medical Devices B.V., Steenovenweg 19, 5708 HN Helmond, NL
- (11) **1 084 796** (51) B24B 5/37  
(71) Maschinenfabrik Herkules Hans Thoma GmbH, Eisenhüttenstrasse 21, 57074 Siegen, DE
- (11) **1 091 819** (51) B22F 3/22  
(71) Rutgers, The State University of New Jersey, 58 Bevier Road, Piscataway, NJ 08854-8010, US
- (11) **1 095 162** (51) C12Q 1/00  
(71) Whatman Inc., 200 Wells Avenue, Newton, MA 02459, US
- (11) **1 105 612** (51) E06B 3/26  
(71) Building Systems France SNC, 18 rue d'Anjou, 75008 Paris, FR
- (11) **1 105 738** (51) G01N 33/68  
(71) Chroma Therapeutics Limited, 6-10 Cambridge Terrace, Regent's Park, London NW1 4JL, GB
- (11) **1 107 842** (51) B22F 3/22  
(71) Rutgers, The State University of New Jersey, 58 Bevier Road, Piscataway, NJ 08854-8010, US
- (11) **1 117 869** (51) D21H 27/38  
(71) Stora Enso Aktiebolag, Asgatan 22, 791 80 Falun, SE
- (11) **1 121 924** (51) A61K 6/00  
(71) Merz Pharmaceuticals GmbH, Eckenheimer Landstrasse 100-104, 60318 Frankfurt, DE
- (11) **1 134 510** (51) F24F 12/00  
(71) Vent-Axia Group Limited, 765 Finchley Road, London NW11 8DS, GB
- (11) **1 135 156** (51) A61K 38/27  
(71) A+Science AB (publ), Gardatorget 1, 412 50 Göteborg, SE
- (11) **1 136 026** (51) A47L 5/38  
(71) Vent-Axia Group Limited, 765 Finchley Road, London NW11 8DS, GB
- (11) **1 137 603** (51) C03B 5/00  
(71) SOCIETE GENERALE POUR LES TECHNIQUES NOUVELLES S.G.N., 1, Rue des Hérons Montigny-le-Bretonneux, 78182 Saint-Quentin-en-Yvelines Cédex, FR  
Korea Hydro & Nuclear Power Company, 167, Samsung-dong, Gangnam-ku, Seoul 135-791, KR
- (11) **1 138 847** (51) E04D 13/03  
(71) Rodeca GmbH, Freiherr-vom-Stein-Strasse 165, 45483 Mülheim-Ruhr, DE
- (11) **1 140 052** (51) A61K 31/05  
(71) SEER Pharmaceuticals, LLC, 640 Saco Hill Road, Fairfield, CT 06430, US
- (11) **1 141 340** (51) C12N 15/64  
(71) A+Science AB (publ), Gardatorget 1, 412 50 Göteborg, SE
- (11) **1 142 311** (51) H04N 5/217  
(71) THALES ELECTRON DEVICES S.A., 2 bis, rue Latécoère, 78140 Vélizy, FR
- (11) **1 144 320** (51) C03B 5/00  
(71) SOCIETE GENERALE POUR LES TECHNIQUES NOUVELLES S.G.N., 1, Rue des Hérons Montigny-le-Bretonneux, 78182 Saint-Quentin-en-Yvelines Cédex, FR  
Korea Hydro & Nuclear Power Company, 167, Samsung-dong, Gangnam-ku, Seoul 135-791, KR
- (11) **1 144 772** (51) E04D 1/26  
(71) Elk Premium Building Products, Inc., Suite 1000, 14643 Dallas Parkway, Dallas, TX 75240-8871, US
- (11) **1 145 924** (51) B60R 22/20  
(71) KENDRION RSL GmbH & Co.KG, Dr.-Paul-Müller-Strasse 36, 57368 Lennestadt, DE
- (11) **1 148 261** (51) F16C 19/52  
(71) FAG Kugelfischer Georg Schäfer AG, Postfach 12 60, 97419 Schweinfurt, DE
- (11) **1 148 261** (51) F16C 19/52  
(71) INSTITUT FÜR MIKROTECHNIK MAINZ GmbH, Carl-Zeiss-Strasse 18-20, 55129 Mainz-Hechtsheim, DE
- (11) **1 152 341** (51) G06F 11/273  
(71) Avocent Corporation, 4991 Corporate Drive, Huntsville, AL 35805-5906, US
- (11) **1 156 016** (51) C02F 3/20  
(71) AGUANOX GmbH, Gewerbegebiet Eichholzstrasse 1, 17192 Waren (Müritz), DE
- (11) **1 157 293** (51) G02B 6/38  
(71) JDS Uniphase Corporation, 1768 Automation Parkway, San Jose, CA 95131, US
- (11) **1 178 994** (51) C07F 9/11  
(71) Vital Health Sciences Pty Ltd., Level 2, 90 William Street, Melbourne, VIC 3000, AU
- (11) **1 180 071** (51) B31B 1/25  
(71) Stora Enso Aktiebolag, Asgatan 22, 791 80 Falun, SE
- (11) **1 183 492** (51) F28F 13/16  
(71) Illinois Institute of Technology, 3300 South Federal Street, Chicago, IL 60616, US
- (11) **1 191 297** (51) F28D 9/00  
(71) Vent-Axia Group Limited, 765 Finchley Road, London NW11 8DS, GB
- (11) **1 194 186** (51) A61P 9/00  
(71) SIGMA-TAU Industrie Farmaceutiche Riunite S.p.A., Viale Shakespeare, 47, 00144 Roma, IT
- (11) **1 198 546** (51) C10M 141/10  
(71) Infineum USA L.P., Law Department, 1900 East Linden Avenue, P.O. Box 710, Linden, NJ 07036, US
- (84) DE FR  
(71) Infineum International Limited, Law Department, P.O. Box 1, Milton Hill, Abingdon, Oxford, Oxfordshire OX13 6BB, GB
- (84) GB
- (11) **1 200 702** (51) E06B 7/084  
(71) Pipidol Pty Limited, 1st Floor, 123 Clarence Street, Sydney, NSW 2000, AU

- (11) **1 206 991** (51) B23C 3/34
- (71) Schwäbische Werkzeugmaschinen GmbH, Seedorfer Strasse 91, 78713 Schramberg-Waldmössingen, DE  
Continental Teves AG & Co. oHG, Guerickestrasse 7, 60488 Frankfurt am Main, DE
- (11) **1 215 214** (51) C07K 14/705
- (71) Pfizer Limited, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB
- (84) GB
- (71) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y. 10017, US
- (84) BE CH DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE AT CY TR
- (11) **1 216 116** (51) B22F 3/22
- (71) Rutgers, The State University of New Jersey, 58 Bevier Road, Piscataway, NJ 08854-8010, US
- (11) **1 218 590** (51) D21F 11/00
- (71) Stora Enso Aktiebolag, Asgatan 22, 791 80 Falun, SE
- (11) **1 224 924** (51) A61K 6/00
- (71) Merz Pharmaceuticals GmbH, Eckenheimer Landstrasse 100-104, 60318 Frankfurt, DE
- (11) **1 225 384** (51) F16L 37/084
- (71) Cable Management Products Limited, 765 Finchley Road, London NW11 8DS, GB
- (11) **1 234 725** (51) B60R 16/02
- (71) Cable Management Products Limited, 765 Finchley Road, London NW11 8DS, GB
- (11) **1 235 267** (51) H01L 21/60
- (71) Mitsui Mining & Smelting Co., Ltd., 11-1 Osaki 1-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8584, JP  
Suzuki Co., Ltd, 2150-1, Oaza Ogawara, Suzakashi, Nagano 382-8588, JP
- (11) **1 235 536** (51) A61F 2/06
- (71) Xenerate AB, Uppsala Science Park, 751 83 Uppsala, SE
- (11) **1 237 771** (51) B61D 3/10
- (71) DB Reise & Touristik AG, Stephensonstrasse 1, 60326 Frankfurt, DE
- (11) **1 237 774** (51) B61F 15/24
- (71) DB Reise & Touristik AG, Stephensonstrasse 1, 60326 Frankfurt, DE
- (11) **1 238 139** (51) D21B 1/14
- (71) Stora Enso Aktiebolag, Asgatan 22, 791 80 Falun, SE
- (11) **1 240 899** (51) A61K 31/7056
- (71) Ribapharm, Inc., 3300 Hyland Avenue, Costa Mesa, CA 92626, US
- (11) **1 240 902** (51) A61K 38/51
- (71) Kurokawa, Kiyoshi, Ichigaya Hills 401, 49 Ichigaya-yanagimachi, Shinjuku-ku, Tokyo 162-0061, JP  
Miyata, Toshio, 102 Ekuseru Isehara, 16-25, Sakuradai 2-chome, Isehara-shi, Kanagawa 259-1132, JP  
Tokai University Educational System, 2-28-4 Tomigaya, Shibuya-ku, Tokyo 151-8677, JP
- (11) **1 247 826** (51) C08G 18/10
- (71) Getzner Werkstoffe Holding GmbH, Herrenau 5, Postfach, 6706 Bürs/Bludenz, AT
- (11) **1 251 146** (51) C08G 77/458
- (71) Getzner Werkstoffe Holding GmbH, Herrenau 5, Postfach, 6706 Bürs/Bludenz, AT
- (11) **1 251 995** (51) B24B 5/16
- (71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE

- (11) **1 253 880** (51) A61F 2/48
- (71) Potencia Medical AG, Zugerstrasse 74, 6341 Baar, CH
- (11) **1 256 792** (51) G01M 13/04
- (71) ArvinMeritor Technology, LLC, 2135 West Maple Road, Troy, MI 48084, US
- (11) **1 259 663** (51) C30B 11/00
- (71) Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL PT SE TR
- (71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE
- (84) GB IE
- (11) **1 261 108** (51) H02K 7/116
- (71) Webasto Vehicle Systems International GmbH, Krailling Strasse 5, 82131 Stockdorf, DE
- (11) **1 265 661** (51) A61M 5/142
- (71) Medtronic MiniMed, Inc., 18000 Devonshire Street, Northridge, CA 91325, US
- (11) **1 267 948** (51) A61L 2/00
- (71) Potencia Medical AG, Zugerstrasse 74, 6341 Baar, CH
- (11) **1 269 170** (51) G01N 27/26
- (71) UNIVERSITY OF PITTSBURGH, Cathedral of Learning, Pittsburgh, PA 15260, US
- (11) **1 269 813** (51) H05K 13/04
- (71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (11) **1 272 372** (51) B60P 1/64
- (71) J S B Constructions, 4,rue des Alisiers, 90800 ARGIESANS, FR
- (11) **1 273 362** (51) B09B 3/00
- (71) OTV SA, Immeuble "L'Aquarène", 1, place Montgolfier, 94417 Saint-Maurice Cedex, FR
- (11) **1 274 658** (51) C03C 8/02
- (71) Bonetec Holding Anstalt, Hinterbühlen 684, 9493 Mauren, LI
- (11) **1 277 332** (51) H04M 11/04
- (71) Cohen, Ilan, Shimon Street 54, (Plot 64), 99000 Beit Shermesh, IL
- (11) **1 279 509** (51) B41J 2/165
- (71) Pelikan Hardcopy Production AG, Leestrasse 1, 8132 Egg, CH
- (11) **1 280 501** (51) A61K 7/32
- (71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB
- (84) CY GB IE
- (71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 280 502** (51) A61K 7/32
- (71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB
- (84) CY GB IE
- (71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE TR

- (11) **1 280 510** (51) A61K 7/48
- (71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB
- (84) CY GB IE
- (71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE TR

**Teil B / Part B / Partie B**

- (71) Dow Global Technologies Inc., Washington Street, 1790 Building, Midland, Michigan 48674, US
- (11) **0 787 167** (51) C08L 23/04
- (11) **0 856 014** (51) C08F 10/00
- (11) **0 898 586** (51) C08F 210/16
- (11) **0 923 612** (51) C08F 210/00
- (11) **0 923 616** (51) C08L 23/02
- (11) **0 923 617** (51) C08L 23/02
- (11) **0 928 797** (51) C08F 10/02
- (11) **0 946 643** (51) C08L 25/08
- (11) **0 958 318** (51) C08G 81/02
- (11) **0 975 706** (51) C09J 123/04
- (11) **0 977 787** (51) C08F 210/16
- (11) **1 003 812** (51) C08L 23/04
- (11) **1 029 010** (51) C09D 123/16
- (11) **1 073 649** (51) C07D 301/04
- (11) **1 109 763** (51) C07C 5/48
- (11) **1 109 876** (51) C07C 11/02
- (11) **1 140 883** (51) C07D 301/04
- (71) Esko-Graphics, Tramstraat 69, 9052 Zwijnaarde, BE
- (11) **0 992 350** (51) B41J 2/465
- (11) **1 057 138** (51) G06K 15/02
- (11) **1 132 776** (51) G03F 7/24
- (11) **1 139 654** (51) H04N 1/60
- (11) **1 160 728** (51) G06T 7/00

**I.12(10)**

- **Erfinder**
- **Inventor**
- **Inventeur**

- (11) **0 591 462** (51) C12N 15/00
- (72) SIMS, Peter, J., 13386 Caminito, Mar Villa, Del Mar, CA 92014-3614, US  
BOTHWELL, Alfred, L., M., 188 Janeway Drive, Guilford, CT 06437, US  
ELLIOT, Eileen, A., 129 York Street, New Haven, CT 06511, US  
FLAVELL, Richard, A., 283 Moose Hill Road, Guildford, CT 06437, US  
MADRI, Joseph, 277 West Pond Road Extension, North Branford, CT 06417, US  
ROLLINS, Scott, 352 Knottel Drive, Cheshire, CT 06410, US  
BELL, Leonard, 59 Tumble Brook Road, Woodbridge, CT 06525, US  
SQUINTO, Stephen, 281 Birch Lane, Irvington, NY 10533, US
- (11) **0 684 072** (51) B01J 23/10
- (72) Chopin, Thierry, 6, rue Diderot, F-95320 Saint-Leu-La-Forêt, FR  
Touret, Olivier, 20, rue Général Guillaumat, F-17000 La Rochelle, FR  
Vilmin, Gabriel, 25 Gordon Way, Princeton, NJ 08540, US
- (11) **0 714 435** (51) C12N 15/57
- (72) LIU, Jian-Ning, 6 Peaceable Street, Brighton, MA 02135, US

- GUREWICH, Victor, 11 Reservoir Street, Cambridge, MA 02138, US
- (11) **0 751 301** (51) F15B 13/00  
(72) Ohmi, Tadahiro, 2-1-17-301, Komegafukuro, Aoba-ku, Sendai-shi, Miyagi, JP
- Hirao, Keiji, c/o FUJIKIN INC., 3-2, Itachibori 2-chome, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
Yamaji, Michio, c/o FUJIKIN INC., 3-2, Itachibori 2-chome, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
Itoi, Shigeru, c/o FUJIKIN INC., 3-2, Itachibori 2-chome, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
Shinohara, Tsutomu, c/o FUJIKIN INC., 3-2, Itachibori 2-chome, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
Ikeda, Nobukazu, c/o FUJIKIN INC., 3-2, Itachibori 2-chome, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
Kojima, Tetsuya, c/o FUJIKIN INC., 3-2, Itachibori 2-chome, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka, JP
- (11) **0 777 319** (51) H03F 1/00  
(72) Tomasini, Luciano, Via C. Rota, 44, I-20052 Monza (Milano), IT  
Castello, Rinaldo, Via Golgi, 3, I-20043 Arcore (Milano), IT  
Clerici, Giancarlo, Strada Satale Superiore Padana, 59, I-20090 Vimodrone (Milano), IT  
Bietti, Ivan, Via Fossa Regia, 43, I-46040 Casal Romano (Mantova), IT
- (11) **0 821 621** (51) C01B 3/00  
(72) RODRIGUEZ, Nelly, M., 6 Emerson Way, Hopkinton, MA 01748, US  
BAKER, R., Terry, K., 6 Emerson Way, Hopkinton, MA 01748, US
- (11) **0 846 827** (51) E05D 15/526  
(72) Prevot, Gérard, 39, rue de Herbitzheim, 57430 Willerwald, FR  
Strassel, Richard, 8, rue Principale, 57930 Berthelming, FR
- (11) **0 868 529** (51) C12Q 1/68  
(72) Ogreid, Dagfinn, Stokkedalstia 26, 5062 Bones, NO  
Ulvik, Arve, Fabrikgt. 12, 5037 Solheimsvik, NO  
Koorstra, Jan Jacob, Tijhofburg 20, 7511 LM Enschede, NL
- (11) **0 882 995** (51) G01T 1/24  
(72) Xu, Ming, 2030, Shoreline Loop, Apt. 125, San Ramon, CA 94583, US  
Chen, Zheng, 20 Richie Drive, Pleasant Hill, CA 94523, US
- (11) **0 897 370** (51) B65G 69/20  
(72) Kukk, Mati, Karja 9, 64506 Râpinä, EE  
Köönnemägi, Kalle, Vete 13, 11625 Tallinn, EE  
Rjazin, Jevgeni, Joe 17-16, Säreveere, EE
- (11) **0 903 489** (51) F02M 37/10  
(72) Nakashima, Tai, c/o Kabushiki Kaisha Honda Gijutsu Kenkyusho, 1-4-1 Chuo, Wako-shi, Saitama, JP  
Dazai, Masayuki, c/o Kabushiki Kaisha Honda Gijutsu Kenkyusho, 1-4-1 Chuo, Wako-shi, Saitama, JP  
Ono, Nobuo, c/o Kabushiki Kaisha Honda Racing, 15-1, Senzui 3-chome, Asaka-shi, Saitama, JP  
Yoshiki, Hiroto, c/o Kabushiki Kaisha Honda Racing, 15-1, Senzui 3-chome, Asaka-shi, Saitama, JP
- (11) **0 918 282** (51) G06F 9/46  
(72) Ohnishi, Tatsuya, 281-5, Kawahara, Aza, Sasabe, Kawanishi-shi, Hyogo 666-01, JP  
Wada, Hiromi, 15-10, Higashigaoka, Uzumasa, Neyagawa-shi, Osaka 572, JP  
Oinuma, Chinatsu, c/o Dohsaka, 1426-3-802, Higashifutami, Futami-sho Akashi-shi Hyogo-ken 674-0092, JP
- (11) **0 926 627** (51) G06T 11/20  
(72) Watson, Victor Robert, 131 Mortimer Road, Itchen, Southampton SO19 2HJ, GB  
Sidwell, Nathan Mackenzie, 83 Sefton Park Road, Saint Andrews, Bristol BS7 9AW, GB
- (11) **0 950 741** (51) D03D 51/00  
(72) Minamitani, Norio, Tsudakoma Kogyo K.K., 18-18, Nomachi 5-chome, Kanazawa-shi, Ishikawa-ken 921-8650, JP  
Matsumoto, Masato, Tsudakoma Kogyo K.K., 18-18, Nomachi 5-chome, Kanazawa-shi, Ishikawa-ken 921-8650, JP  
Kitamura, Hirohisa, Tsudakoma Kogyo K.K., 18-18, Nomachi 5-chome, Kanazawa-shi, Ishikawa-ken 921-8650, JP  
Arie, Kiyoshi, Tsudakoma Kogyo K.K., 18-18, Nomachi 5-chome, Kanazawa-shi, Ishikawa-ken 921-8650, JP
- (11) **0 951 816** (51) A01D 34/66  
(72) Eykelkamp, William J.H., Wheemerstraat 11, 7161 AN Neede, NL
- (11) **0 954 693** (51) F02M 27/04  
(72) KIM, Sang, Kyeong, 330-280, Hongjae-ldong, Seodaemon-ku, Seoul 120-091, KR
- (11) **0 959 717** (51) A46B 9/04  
(72) Kweon, Young-Cheol, 307-1001, Kangchon-Apt., Madu-dong, Ilsan-ku, Koyang-si, Kyonggi-do 411-350, KR
- (11) **0 964 193** (51) F16K 7/16  
(72) Ryutaro Nishimura c/o Fujikin Incorporated, 3-2, Itachibori 2-chome, Nishi-ku Osaka-shi, Osaka, JP  
Takashi Hirose c/o Fujikin Incorporated, 3-2, Itachibori 2-chome, Nishi-ku Osaka-shi, Osaka, JP
- (11) **0 968 630** (51) H05K 3/12  
(72) DOYLE, Dennis, G., 49 Richard Avenue, Shrewsbury, MA 01545, US  
HALL, Steven, W., 80 Webster Street, Douglas, MA 01516, US  
MOULD, Douglas, K., 119 Glen Avenue, West Upton, MA 01568, US  
FREEMAN, Gary, T., 236 Hale Street, Beverly, MA 01915, US
- (11) **0 977 914** (51) D04H 1/00  
(72) HUNTOON, Andrew, Edsel, 613 Goldenrod Drive, Appleton, WI 54915, US  
WEBER, Mary, Garvie, 310 Providence Oaks Circle, Alpharetta, GA 30004, US  
SHAW, Gordon, Allen, W6253 Everglade Road, Greenville, WI 54942, US  
BRYANT, Marshall, Kenneth, 5942 Kingway Walk, Lithonia, GA 30058, US  
EVERSON, Mark, George, 1166 Park Village Drive, Neenah, WI 54959, US  
CLARK, Gerald, Lewis, 260 Pounds Drive, N.W., Tucker, GA 30076, US  
JACKSON, Wanda, Walton, 275 Greenmont Circle, Alpharetta, GA 30201, US  
VANAGE, Susan, Marie, 7710 John Elwood Drive, Centerville, OH 45459, US  
JACOBS, Mark, Charles, 3025 East Canary Street, Appleton, WI 54915, US  
MAYBERRY, Pamela, Jean, 1035 Lyndhurst Way, Roswell, GA 30075, US  
DAVIS, James, Arthur, 3459 Johnson Ferry Road, Roswell, GA 30075, US  
COLE, Douglas, Bryan, 6 Oneida Court, Appleton, WI 54911, US  
GRYSKIEWICZ, Stanley, Michael, 165 West Putnam Ferry Road, Woodstock, GA 30189, US  
MCCORMACK, Ann, Louise, 1265 Poplar Grove Lane, Cumming, GA 30131, US
- PIKE, Richard, Daniel, 5544 Fort Fisher Way, Norcross, GA 30092, US  
COLLIER, Leslie, Warren, IV, 2010 Pearwood Path, Roswell, GA 30076, US  
ROSCH, Frank, Andrew, III, W4823 Spring Hill Drive, Sherwood, WI 54169, US  
LANGE, Scott, Richard, 2074 Shawnee Lane, Oshkosh, Wisconsin 54901, US
- (11) **1 014 162** (51) G02F 1/35  
(72) Andrieux, Marc, Village d'Hennemont 1B, 78100 Saint-Germain en Laye, FR  
Lafonta, Fernande, 40 rue Bezout, 75014 Paris, FR  
Riehl, Didier, 60 rue Gabriel Peri, 92120 Montrouge, FR  
Vivien, Laurent, 7 rue Fourcade, 75015 Paris, FR  
Anglaret, Eric, 54 rue Jacques Monod, 34070 Montpellier, FR  
Bernier, Patrick, 5 avenue du 11 Novembre, 34160 Castres, FR  
Brunet, Monique, 20 rue d'Aramon, 34090 Montpellier, FR  
Goze, Christophe, 2 rue du Cormier des Oiseaux, 34660 Cournonteral, FR  
Journet, Catherine, 87 chemin des Barelles, 83500 La Seyne sur Mer, FR  
Hache, Francois, 47 rue René Hamon, 94800 Villejuif, FR
- (11) **1 014 883** (51) A61C 8/00  
(72) Sutter, Franz, Wiedenmattstr. 12, 4435 Niederdorf, CH
- (11) **1 021 276** (51) B25B 1/00  
(72) Marusiak, Frank, 701 Kline Place, Bridgewater, NJ 08807, US
- (11) **1 029 460** (51) A24C 5/356  
(72) Budny, Piotr, Püttenhorst 68, 21035 Hamburg, DE
- (11) **1 042 278** (51) C07C 275/36  
(72) OREMUS, Vladimir, Vysoká 4, 811 06 Bratislava, SK  
SMAHOVSKY, Vendelin, Novomeského 18, 902 01 Pezinok, SK  
FABEROVA, Viera, Racianska 12, 831 04 Bratislava, SK  
KAKALIK, Ivan, Chorvatska 165, 900 81 Senkvice, SK  
SCHMIDTOVA, Ludmila, Komenského, 10, 900 01 Modra, SK  
ZEMANEK, Marián, Zochova, 16, 811 03 Bratislava, SK
- (11) **1 053 837** (51) B26B 21/22  
(72) Apprille, Domenic Vincent, Jr., 70 Decatur Street, Arlington, MA 02174, US  
Chaulk, Donald Robert, 3 Nesting Way, E. Sandwich, MA 02537, US  
Fucci, Joseph George, 42 Tavern Way, Hanson, MA 02341, US  
Metcalf, Stephen Cabot, 120 Hanson Road, Newton, MA 02459, US  
Trotta, Robert Anthony, 312 West Elm Street, Pembroke, MA 02359, US  
Worrick, Charles Bridgham, III, 586 Whitman Street, Hanson, MA 02341, US
- (11) **1 058 281** (51) H01H 1/58  
(72) Bach, Michael, Ligusterweg 20 A, 12437 Berlin, DE  
Schmidt, Detlev, Richardstr. 61, 12055 Berlin, DE  
Sebekow, Michael, Spinolastr. 8, 13125 Berlin, DE  
Thiede, Ingo, Fregestr. 76, 12159 Berlin, DE  
Seidler-Stahl, Günter, Sternstr. 11, 13359 Berlin, DE  
Türkmen, Sezai, Schuckertdamm 334, 13629 Berlin, DE

- (11) **1 075 818** (51) A47L 13/253  
(72) Pfenning, Herbert, Rottachbergstrasse 2, 87471 Durach, DE
- (11) **1 075 925** (51) B29D 7/00  
(72) Kanetake, Junya, 1561-1, Kojima-cho, Moriyama-shi, Shiga-ken, JP
- (11) **1 106 475** (51) B62D 5/04  
(72) Kobayashi, Masanori, c/o Koyo Seiko Co., Ltd., No. 5-8, Minamisemba 3-chome, Chuo-ku, Osaka 542-0081, JP  
Ogushi, Kouji, c/o Koyo Seiko Co., Ltd., No. 5-8, Minamisemba 3-chome, Chuo-ku, Osaka 542-0081, JP  
Deyama, Takefumi, c/o Koyo Seiko Co., Ltd., No. 5-8, Minamisemba 3-chome, Chuo-ku, Osaka 542-0081, JP  
Kitami, Etsuro, c/o Koyo Seiko Co., Ltd., No. 5-8, Minamisemba 3-chome, Chuo-ku, Osaka 542-0081, JP  
Murakami, Hiroaki, c/o Koyo Seiko Co., Ltd., No. 5-8, Minamisemba 3-chome, Chuo-ku, Osaka 542-0081, JP  
Tsutsui, Teruo, c/o Koyo Seiko Co., Ltd., No. 5-8, Minamisemba 3-chome, Chuo-ku, Osaka 542-0081, JP  
Tsutsui, Takashi, c/o Koyo Seiko Co., Ltd., No. 5-8, Minamisemba 3-chome, Chuo-ku, Osaka 542-0081, JP
- (11) **1 119 303** (51) A61B 17/56  
(72) ASHER, Marc, A., 4617 W. 113th Terrace, Leawood, KS 66211, US  
HEINIG, Charles, F., Route 625, Anchorage, VA 23178, US  
CARSON, William, L., 2111 Fairmont, Columbia, MO 65203, US  
KAMAL, Ibrahim, Dr., 117 Indian Trail Road, Oak Brook, IL 70523, US
- (11) **1 129 024** (51) B67D 3/00  
(72) FOURNIER, Eric, 4, place du 8 mai, F-03150 Varennes-sur-Allier, FR  
RITTER, Jean-Marc, 2, chemin du Champ d'Issart, F-63122 Berzet, FR  
PEREIRA, Alexandre Z.I. de Ladoux, rue Orange, 63118 Cebazat, FR
- (11) **1 131 048** (51) A61K 7/48  
(72) LAFORET, Jean-Pierre, 14, rue A. Bonnet, F-69740 Genas, FR
- (11) **1 133 933** (51) A43B 5/14  
(72) Heine, Götz, Mattsieser Str. 1, 87719 Mindelheim, DE
- (11) **1 137 791** (51) C12N 15/85  
(72) PINTO, Daniel, 120, avenue Gambetta, F-93170 Bagnolet, FR  
ROBINE, Sylvie, 3, rue R. Marcheron, F-92170 Vanves, FR  
JAISSER, Frédéric, 29, rue G. Moquet, F-92240 Malakoff, FR  
LOUVARD, Daniel, 23, allée de Trévisse, F-92330 Sceaux, FR  
NIEWÖHNER, Jens, Xerion Pharmaceutical GmbH, Wengleinstr. 3, D-81477 München, DE
- (11) **1 139 799** (51) A23P 1/16  
(72) BENJAMINS, Jan Unilever Research Vlaardingen, Olivier Noortlaan 120, NL-3133 AT Vlaardingen, NL  
EFFEY, Jochen Unilever Research Vlaardingen, Olivier van Noortlaan 120, NL-3133 AT Vlaardingen, NL  
FLOETER, Eckhard Unilever Research Vlaardingen, Olivier van Noortlaan 120, NL-3133 AT Vlaardingen, NL
- (11) **1 146 961** (51) B01L 3/00  
(72) KLUTTZ, Brian, 143 Grove Street, Norwell, MA 02061, US  
BURG, Lawrence, 45 Jodie Road, Framingham, MA 01701, US  
TEGELER, Garry, 925 Townhouse Lane, Hazelwood, MO 63042, US  
GRAZIANO, Louis, 74 Church Street, Rockland, MA 02370, US  
COTTER, Christopher, 40 Pearl Street, Number 3, Charlestown, MA 02129, US  
GUY, Michel, 15 Buttonwood Lane, Scituate, MA 02066, US  
GREER, James, 2 Franklin Hunt Road, Rockland, MA 02370, US  
MCKINLEY, Geoff, A., 51 Simmons Drive, Duxbury, MA 02332, US  
CATANZARITI, Luigi, 59 Bay Road, Duxbury, MA 02332, US  
GLASSFORD, Robert, 126 Acorn Lane, West Warwick, RI 02693, US  
BISHOP, James, Clement, 800 Crestland Avenue, Columbia, MO 65203, US  
COLIN, Bruno, 23, chemin des Garennes, F-69280 Marcy l'Etoile, FR  
PARIS, Cecile, 101 Avenue Lacassagne, FR-69003 Lyon, FR  
WANG, Thomas, 27 Revere Street, Lexington, MA 02173, US  
MORIN, Michael, 83 Berlin Street, Dedham, MA 02026, US
- (11) **1 147 451** (51) G02F 1/1337  
(72) SEIBERLE, Hubert, Bodenseestrasse 1, D-79576 Weil am Rhein, DE  
SCHADT, Martin, Liestalerstrasse 77, CH-4411 Seltisberg, CH
- (11) **1 148 543** (51) H01L 21/768  
(72) Yamauchi, Hiroshi, #B102 Olive Sekimoto, 33-9, Higashiteshirocho 1-chome, Fukuyama-shi, Hiroshima 721-0962, JP  
Satoh, Masayuki, 25 Via Lucca Irvine, California 92612, US
- (11) **1 156 016** (51) C02F 3/20  
(72) Riebensahm, Katrin, Zum Röhrberg 14, 27404 Gyhum, DE
- (11) **1 161 407** (51) C07C 29/42  
(72) BRUNNER, Melanie, Elisabethstrasse 1, D-68165 Mannheim, DE  
HENKELMANN, Jochem, Bassermannstrasse 25, D-68165 Mannheim, DE  
KAIBEL, Gerd, Robert-Bosch-Strasse 4, D-68623 Lampertheim, DE  
KINDLER, Alois, Dr., Rosenweg 3, D-67269 Grünstadt, DE  
KNOLL, Christian, Dhauner Strasse 117, D-67067 Ludwigshafen, DE  
RUST, Harald, Dudostrasse 57, D-67435 Neustadt, DE  
TRAGUT, Christian, Erlenweg 19, D-67157 Wachenheim, DE
- (11) **1 179 196** (51) G06F 11/00  
(72) CORTHELL, David, 14385 Pfeifer Drive Lake Oswego, Oregon 97035, US
- (11) **1 203 615** (51) B01J 19/12  
(72) Park, Sang-Eon, 133-201 Hanbit Apt., 99 Uheundong, Yusung-ku, Daejeon, KR  
Kim, Dae Sung, 100, Jang-dong, Yusung-ku, Daejeon 305-343, KR
- Chang, Jong-San, 103-204 Yudeungmaeul Apt., Taepyeong-dong, Joong-ku, Daejeon, KR  
Kim, Ji-Man, 8-303 Gongdonggwari Apt., 431 Doryong-dong, Yusung-ku, Daejeon, KR
- (11) **1 206 746** (51) G06F 17/30  
(72) KOSCIUSZKO, Edward, 259 Highland Avenue, Upper Montclair, NJ 07043, US  
MENON, Sreekumar, 6 Pine Tree Place, Parsippany, NJ 07054, US  
VO, Hung-Vuong, 5699 Trowbridge Way, San Jose, CA 95138, US
- (11) **1 209 146** (51) C07C 209/48  
(72) Ansmann, Andreas, Im Köpfler 6, 69168 Wiesloch, DE  
Benisch, Christoph, Windmühlstrasse 21, 68165 mannheim, DE  
Funke, Frank, Q7, 12A, 68161 Mannheim, DE  
Ohlbach, Frank, Ertstrasse 28, 40219 Düsseldorf, DE  
Merger, Martin, Max-Slevogt-Strasse 25, 67227 Frankenthal, DE
- (11) **1 210 193** (51) B22F 5/00  
(72) HINZMANN, Gerd, 286 Vance Drive, Oakville, Ontario L5J 1K7, CA
- (11) **1 216 702** (51) A61K 31/135  
(72) Chiesi, Paolo, Via Palermo, 26/A, 43100 Parma, IT  
Bongrani, Stefano, Via Palermo, 26/A, 43100 Parma, IT  
Razzetti, Roberta, Via Palermo, 26/A, 43100 Parma, IT  
Chivelli, Maurizio, Via Palermo, 26/A, 43100 Parma, IT  
Umile, Alberto, Via Palermo, 26/A, 43100 Parma, IT
- (11) **1 220 317** (51) H01L 27/02  
(72) Cai, Jun c/o Fairchild Semiconductor, 333 Western Avenue Mail Stop 01-49, South Portland ME04106, US  
Hua, Guang Ping, Block 187, no 02-161, Bukit Batok West Ave. 6, 650187 Singapore, SG  
Song, Jun, Block 210, No. 7-196, Bukit Batok St. 21, 650210 Singapore, SG  
Lo, Keng Foo, Block 210, no 07-196, Boon Teck Road, 02-01, 329599 Singapore, SG
- (11) **1 227 750** (51) A61B 3/14  
(72) Lai, Ming, 5615 Cedarcrest Terrace, Dublin, CA 94568, US
- (11) **1 228 052** (51) C07D 295/033  
(72) GOLD, Markus, Kranichstrasse 9, D-64569 Nauheim, DE  
DANYSZ, Wojciech, Vor den Gärten 16, D-61130 Nidderau, DE  
PARSONS, Christopher, Graham, Raphael, Wartbaumstr. 38, D-61130 Nidderau, DE  
KALVINSH, Ivars, Miera 17-8, LV-2169 Salaspils, LV  
KAUSS, Valerjans, A. Deglava 108/2-36, LV-1082 Riga, LV  
JIRGENSONS, Aigars, Hospitalu iela 3-103, LV-1013 Riga, LV
- (11) **1 228 302** (51) F02D 41/06  
(72) AUBOURG, Alain, 7, rue Jean-Baptiste Dantil, F-31240 Saint Jean, FR  
HAUET, Bertrand, 19, rue de l'Yveline, F-78640 St. Germain de la Grange, FR  
TARROUX, Francis, La Nadale, F-31320 Aureville, FR
- (11) **1 229 186** (51) E04H 5/10  
(72) Ettema, Antonius Marinus, De Kaanjeel 3, 6049 KV Herten, NL

- (11) **1 230 392** (51) C12Q 1/68  
(72) BROWN, Tom, Keppels, Heatherlands Road, Chilworth, Southampton SO16 7JD, GB  
THELWELL, Nicola, 21 Norfolk Street, Glossop, SK13 7QU, GB  
MAXWELL, Paul, Corner Cottage-1 Wall Hill Road Allesley, Coventry CV5 9EN, GB  
WHITING, Paul, 71 Kenelm Court, London Road, Coventry CV3 4HD, GB  
MAXWELL, Paula, 66 Westwood Road, Earlsdon, Coventry, CV5 6GE, GB
- (11) **1 233 694** (51) A47J 37/10  
(72) BIGNON, Lucas, 60 rue Etienne Dolet, F-94230 Cachan, FR  
LION, Mathieu, 24 rue Gerbert, F-75015 Paris, FR
- (11) **1 234 256** (51) G06F 17/30  
(72) HARVEY, Richard, H., 4 Odette Court, Ringwood, Victoria 3134, AU
- (11) **1 235 536** (51) A61F 2/06  
(72) Lahtinen, Mika, Döbelngatan 2B, 752 37 Uppsala, SE
- (11) **1 237 324** (51) H04L 9/10  
(72) HORI, Yoshihiro, Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihanondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP  
HIOKI, Toshiaki, Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihanondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP  
KANAMORI, Miwa, Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihanondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP  
YOSHIKAWA, Takatoshi, Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihanondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP  
TAKEMURA, Hiroshi, Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihanondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP  
TAKAHASHI, Masataka, PFU Limited, Aza Unoke Nu98-2, Unoke-machi, Kahoku-gun, Ishikawa 929-1192, JP  
HASEBE, Takayuki, Fujitsu Limited, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
FURUTA, Shigeki, Fujitsu Limited, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
HATAKEYAMA, Takahisa, Fujitsu Limited, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
TONEGAWA, Tadaaki, Semicond. & Integr. Circuits, Hitachi, Ltd., 20-1, Josuihoncho 5-chome, Kodaira-shi, Tokyo 187-8588, JP  
ANAZAWA, Takeaki, Nippon Columbia Co., Ltd., 14-14, Akasaka 4-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8011, JP
- (11) **1 237 706** (51) B29C 47/28  
(72) SCHNEIDER, Reiner, Flurstrasse 32, 96237 Ebersdorf, DE
- (11) **1 238 003** (51) C08K 5/3475  
(72) VALENTINE, Donald, H., Jr., 20 Blue Ridge road, Ridgefield, CT 06877, US  
JAKIELA, Dennis, J., 847 North Greenbrier Road, Orange, CT 06477, US  
SASSI, Thomas, P., 22 Prince Place, Stamford, CT 06905, US  
STEPHEN, John, F., 105 Bellefair Lane, Westchester, PA 19382, US
- (11) **1 240 856** (51) A47F 5/08  
(72) Nicaize, Dominique, Haras des Leudets, 14130 Le Brevedent, FR
- (11) **1 242 130** (51) A61L 27/34  
(72) HOSSAINY, Syed, F., A., 34325 Tupelo Street, Fremont, CA 94555, US  
SANDERS-MILLARE, Deborra, 1430 Santa Inez Drive, San Jose, CA 95125, US  
GURUWAIYA, Judy, A., 2074 Laddie Way, San Jose, CA 95121, US  
CASTRO, Daniel, A., 271 Woodhams Road, Santa Clara, CA 95051, US  
HARISH, Sameer, 223 Buck Court, Fremont, CA 94539, US  
WU, Steven, Z., 2299 Lenox Place, Santa Clara, CA 95054, US
- (11) **1 242 352** (51) C07C 49/813  
(72) BOWEN, Phillip, J., P.O. Box 240, Hull, GA 30646, US  
ROBINSON, Thomas, Philip, 1301 Bouldercrest Circle, Watkinsville, CA 30677-1919, US  
EHLERS, Tedman, 260 Springdale Street, Apt. 38, Athens, GA 30606, US  
GOLDSMITH, David, 337 Chelsea Circle, Atlanta, GA 30307, IL  
ARBISER, Jack, 1690 Parliament Point, Atlanta, GA 30329, US
- (11) **1 246 789** (51) C07C 211/29  
(72) SENANAYAKE, Chrisantha, H., 11 Old Farm Circle, Shrewsbury, MA 01545, US  
FANG, Qun, K., 35 Artwood Street, Wellesley, MA 02482, US  
HAN, Zhengxu, 40 Commons Drive 411, Shrewsbury, MA 01545, US  
KRISHNAMURTHY, Dhileepkumar, 21 Nourse Street, Westboro, MA 01581, US
- (11) **1 248 748** (51) C03C 25/20  
(72) PENG, Hong, Seatree Apartment no. 915, 2800E, NASA Road 1, Seabrook, TX 77586, US  
HAWKINS, Christopher, M., 3800 Raccoon Valley Road, Alexandria, OH 43001, US
- (11) **1 248 989** (51) G06F 17/00  
(72) FRANK, Elof, 378 America Avenue, Sunnyvale, CA 94086, US  
BRAUNE, Bernd, 624 Fremont Avenue, Menlo Park, CA 94025, US  
KNAPP, David, 1281 Goose Point Common, San Jose, CA 95131, US  
FERNANDES, Pradeep, 3918 Mylinda Drive, San Jose, CA 95132, US  
SCHMIDT, Hans-Joachim, Froehlichgasse 12, D-83646 Bad Tölz, DE
- (11) **1 249 456** (51) C07K 7/08  
(72) WASHIDA, Naohiro, 3-4-12, Hananoki, Ishibashi-machi, Shimotsuga-gun, Tochigi 329-0518, JP  
TAKAHASHI, Ken, Diapalace-Jichiidai-Ichibankan 411, 2-19, Gion Mi, namikawachi-machi, Kawachi-gun, Tochigi, JP  
SATAKE, Toshiko, Greenpalace 401, 6-2, Sankochi, Kawagoe-shi, Saitama 350-0067, JP  
FUJISE, Nobuaki, Ishibashiheight 201-223-2, Ishibashi-machi, Shimotuga-gun, Tochigi 329-0511, JP  
TANAKA, Hideki, Eternity-2bankan 204, 150-1, Hongo-cho, Omiya-shi, Saitama 330-0033, JP  
KURIYAMA, Masayoshi, 510-7 Ishibashi, Ishibashi-machi, Shimotsuga-gun, Tochigi-kent 329-0511, JP
- (11) **1 250 380** (51) C08J 3/28  
(72) MACQUEEN, Richard, C., 501 Guy Road, Phillipsburg, NJ 08865, US  
BURCHAM, Loyd, J., 81 Democrat Road, Mickleton, NJ 08056, US  
PARKER, Anthony, A., 10 Columbine Circle, Newton, PA 18940, US
- SCIANGOLA, Deborah, A., 381 Barneston Road, Glenmoore, PA 19343, US  
HENRY, Donald, B., 1310 Stubridge Drive, Warminster, PA 18974, US  
FERGUSON, Donald, C., 91 Winding Brook, Borden Town, NJ 08505, US
- (11) **1 252 051** (51) B61D 13/00  
(72) KIM, Nam Ho, 31-1105, Hyundai Apt., 369-1, Apgujung-dong, Gangnam-gu, Seoul 135-110, KR  
KIM, Seong Wan, 5 2104 Seungri Apt., Jigok-dong, Nam-gu, Pohang-City, Gyeongsangbuk-do 790-390, KR  
NAM, Kwang-Hee, 9-303, Postech Faculty Apt., Hyoja-dong, Nam-gu, Pohang-city, Gyeongbuk 790-784, KR
- (11) **1 252 125** (51) C06D 5/04  
(72) RINK, Karl, K., 1277 Goldhill Road, Princeton Idaho 83857, US  
MOORE, Walter, A., 35678 Hobnail Court, Elizabeth Colorado 80107, US  
GREEN, David, J., 632 West 300 North, Brigham City, UT 84302, US  
MENDENHALL, Ivan, V., 643 East Center Street, Providence, UT 84332, US
- (11) **1 252 280** (51) C11B 1/04  
(72) ANDERSON, Stephan, C., DECEASED, US  
ULRICH, James, F., 221 Burchell Avenue, Highwood, Illinois 60040, US  
PURTLE, Ian, 1280 Zircon Lane North, Plymouth, MN 55447, US  
SEYMOUR, Gary, 717 10th Avenue N.W., Grand Rapids MN 55349, US
- (11) **1 252 595** (51) G06F 17/60  
(72) SHARMA, Dushyant, 109 Shaftsbury Avenue, Richmond Hill, Ontario L4C 0G5, CA
- (11) **1 252 728** (51) H04B 7/10  
(72) HALFORD, Steven, 937 Haas Avenue N.E., Palm Bay, FL 32907, US  
WEBSTER, Mark, 139 Island View Drive, Indian Harbour Beach, Florida 32937, US
- (11) **1 252 805** (51) H05K 9/00  
(72) RAPP, Martin, L., 16572 Willow Glen Drive, Grover, MO 63040, US  
NIEDERKORN, Reed, 15 Vanessa Drive, St. Louis, MO 63131, US  
STUS, Paul, 6141 Westminster Place, St. Louis, MO 63112, US  
CREASY, Larry, 1370 Oak Ridge Estates Dr., St. Clair, MO 63077, US
- (11) **1 253 051** (51) B60R 21/09  
(72) Hauguel, Fabrice, 63 avenue Claude Sommer, 95250 Beauchamp, FR
- (11) **1 254 090** (51) C06B 47/14  
(72) POLLACK, Robert, A., 17330 Curry Lane, Auburn, Ohio 44023-5577, US  
MULLAY, John, J., 9251 Lori Jean Drive, Mentor, OH 44060, US  
FILIPPINI, Brian B., 5800 South Winds Drive, Apt. 132, Mentor-on-the-Lake, OH 44060, US
- (11) **1 254 322** (51) F16D 13/58  
(72) RIGGLE, John, F., 242 Lansdowne Drive, Noblesville, Indiana 46060, US  
CASE, Richard, N 4623 Highway D., Hellenville, Wisconsin 53137, US
- (11) **1 255 815** (51) C12N 7/00  
(72) COLLINS, James, E., 4009 Lakehill Circle, White Bear Lake, MN 55110, US  
FAABERG, Kay, S., 5640 Pillsbury Avenue South, Minneapolis, MN 55419, US

- ROSSOW, Kurt D., 1927 Roselawn Avenue West, Roseville, MN 55113, US
- (11) **1 255 988** (51) G01N 31/00  
(72) SUNSHINE, Steven, A., 985 S. Oakland Avenue, Pasadena, CA 91106, US
- HERMANN, Bruce, 4960L Hunt Club Road, Winston-Salem, NC 27104, US
- MUNOZ, Beth, C., 2363 Sanoy Lane, Vista, CA 92083, US
- (11) **1 257 208** (51) A61B 17/115  
(72) WHITMAN, Michael, P., 16 Pheasant Run, New Hope, PA 18938, US
- BURBANK, John, E., 106 Haviland Road, Ridgfield, Connecticut 06877, US
- NICHOLAS, David, A., 148 Cottage street, Rumbull, Connecticut 06611, US
- (11) **1 257 781** (51) G01B 9/02  
(72) NIU, Xinhui, 1422 Birchmeadow Lane, San Jose, CA 95131, US
- JAKATDAR, Nickhil, Harshavardhan, 425 Riconada Court, Los Altos, California 94022, US
- (11) **1 257 859** (51) G02B 6/34  
(72) FONDEUR, Barthelemy, 800 High School Way, Apt 342, Mountain View, CA 94041, US
- (11) **1 258 023** (51) H01J 9/20  
(72) JASKIE, James, E., 12256 E. Mountain View, Scottsdale, AZ 85259, US
- TALIN, Albert, Alec, 6023 E. Clinton St., Scottsdale, AZ 85254, US
- (11) **1 258 031** (51) H01L 21/20  
(72) RAMDANI, Jamal, 1082 West Thompson Way, Chandler, AZ 85248, US
- DROOPAD, Ravindranath, 4515 West Tyson Street, Chandler, AZ 85226, US
- HILT, Lyndee, L., 3600 West Ray Road, 2078, Chandler, AZ 85226, US
- EISENBEISER, Kurt, William, 9442 South Beck Avenue, Tempe, AZ 85284, US
- (11) **1 258 039** (51) H01L 21/8258  
(72) RAMDANI, Jamal, 1082 West Thompson Way, Chandler, AZ 85248, US
- DROOPAD, Ravindranath, 4515 West Tyson Street, Chandler, AZ 85226, US
- HILT, Lyndee, L., 3600 West Ray Road, 2078, Chandler, AZ 85226, US
- EISENBEISER, Kurt, William, 9442 South Beck Avenue, Tempe, AZ 85284, US
- (11) **1 258 090** (51) H04B 7/005  
(72) TOSKALA, Antti, Katajaharjuntie 4 C 48, FIN-00200 Helsinki, FI
- AKSENTIJEVIC, Mirko, 5, Cundell Drive, Cottenham, Cambridge CB4 8RU, GB
- (11) **1 259 204** (51) A61F 7/12  
(72) MACHOLD, Timothy, R., 65 Bernal Avenue, Moss Beach, CA 94038, US
- BLOOM, Nicole, Denise, 925 Guerrero Street, 11, San Francisco, CA 94110, US
- ROTH, Alex, T., 1354 Regent Street, Redwood City, CA 94061, US
- SCOTT, Dave, J., 2435 Armstrong Place, Santa Clara, CA 95050, US
- ALEJANDRO, Jose, 375 Kincora Court, San Jose, CA 95136, US
- OLIVER, Edward, A., 1120 Pond View Dr., Folsom, CA 95630, US
- (11) **1 259 323** (51) B01J 47/00  
(72) UNGER, Peter, D., 36 Terry Drive, Convent Station, NJ 07961, US
- DONDERO, Russell, A., c/o Alan Dondero, 95 Lee Avenue, Haledon, NJ 07508, US
- BAUSE, Daniel, 150 Cloverhill Drive, Flanders, NJ 07836, US
- ROHRBACH, Ronald, P., 430 Cherryville Road, Flemington, NJ 08822, US
- XUE, Lixin, L., 14307 Hunt-Gate Woods Road, Midlothian, VA 23112, US
- JONES, Gordon, W., 2303 Gibley Park, Toledo, OH 43617, US
- (11) **1 259 612** (51) C12N 15/12  
(72) PADIGARU, Muralidhara, 1579 Rhineland Avenue, Apt. 6E, Bronx, NY 10561, US
- BURGESS, Catherine, E., 90 Carriage Hill Drive, Wethersfield, CT 06109, US
- MAJUMDER, Kumud, 2398 High Ridge Road, Stamford, CT 06903, US
- MISHRA, Vishnu, S., 309 East Main Street 306, Branford, CT 06405, US
- LI, Li, 56 Jerimoth Drive, Branford, CT 06405, US
- BAUMGARTNER, Jason, C., 122 Durwood Avenue, Milford, CT 06460, US
- SPYTEK, Kimberly, A., 28 Court Street 1, New Haven, CT 06511, US
- TCHERNEV, Velizar, T., 45 Jefferson Road, #3-12, Branford, CT 06405, US
- (11) **1 259 660** (51) C25D 13/02  
(72) GAL-OR, Leah, 1 Sheerith Haplita Street, 34987 Haifa, IL
- GOLDNER, Roni, 426 Adi Street, 17940 Mizpe Adi, IL
- SEZIN, Nina, 17 Yeshayahu Street (Apt.17), 35702 Haifa, IL
- PISMANY, Ala, 53 Dreyfus Street (Apt. 24), 35591 Haifa, IL
- BRANDON, David, 15 Ebar Street, Haifa 34752, IL
- (11) **1 259 727** (51) F02M 35/10  
(72) CATHCART, Geoffrey, Paul, 95 Rookwood Street, Mount Lawley Western Australia 6050, AU
- ZAVIER, Christian, Chandrakumar, 4 Eugene Court, Morley, W.A. 6062, AU
- RAILTON, Donald, Andrew, 28 Maybud Road, Duncraig, W.A. 6023, AU
- McGRATH, John Roy, Unit 9, 6 Grasmere Court, Brentwood, W.A. 6153, AU
- (11) **1 259 807** (51) G01N 33/497  
(72) CRANLEY, Paul, E., 56 Yaupon Court, Lake Jackson, TX 77566, US
- TATE, James D., 236 Rabbit Trail, Lake Jackson, Brazoria, TX 77566, US
- MILLER, Ted, E., 5902 Woodpark, Midland, MI 48640, US
- STRICKLAND, Alan, D., 101 Waterlily, Lake Jackson, TX 77566, US
- MCDONALD, Charles, J., 2915 Oakhaven Court, Midland, MI 48642, US
- BARTELS, Mike, J., 3200 Lambros Drive, Midland, MI 48642, US
- (11) **1 260 121** (51) H05K 1/18  
(72) DRAKE, Michael, 7109 Bending Oak Road, Austin, TX 78749, US
- TRESSLER, Chris, 3617 Whitt Loop, Austin, TX 78749, US
- GUERRERO, Edward, 1602 Hillcrest Dr#E, San Antonio, TX 78228, US
- SHELLING, Greg, 6702 Hickory Springs, San Antonio, TX 78249, US
- BENNETT, John, 4436 Lost Oasis Hollow, Austin, TX 78739, US
- (11) **1 261 337** (51) A61K 31/4439  
(72) JACKSON, John, K., 540 West 29th Avenue, Vancouver, British Columbia V5Z 2H7, CA
- BURT, Helen, M., 3182 West 28th Avenue, Vancouver, British Columbia V6L 1X5, CA
- DORDUNOO, Stephen, K., 5039 Springhouse Circle, Baltimore, MD 21237, US
- (11) **1 261 797** (51) E21B 1/00  
(72) COATS, E., Alan, 303 North Maple Glade Circle, The Woodlands, TX 77382, US
- WILSON, Thomas, P., 611 Crestlawn, Lafayette LA 70503, US
- (11) **1 261 919** (51) G06F 11/20  
(72) HOFFMANN, Helge, 47 Spaulding Bay Ct., Colchester, VT 05446, US
- (11) **1 261 974** (51) H01B 7/04  
(72) RICHARDS, Andrew, Crannog Cottage, Lochton of Leys, Banchory, Aberdeenshire AB31 5QB, GB
- WEBSTER, William George Nigel Parkinson, 65 Blenheim Place, Aberdeen AB25 2DZ, GB
- (11) **1 262 200** (51) A61L 27/20  
(72) Burns, James W., 182 Standish Road, Watertown, MA 02472, US
- Valeri, Cesare R., 372 Ocean Avenue, Marblehead, Massachusetts 01945, US
- (11) **1 262 420** (51) B65D 81/34  
(72) Martuch, Thomas J., 15074 Woodhill Trail, Eden Prairie MN 55136, US
- Thompson Hunt, Marsha D., 4150 Colfax Avenue South, Minneapolis MN 55409, US
- Monforton, Randal J., 5665 Kramer Road, Minnetrista, MN 55364, US
- Jacobs, Melissa L., 910 Yellow Lake Drive, Fort Wayne IN 46804, US
- (11) **1 263 091** (51) H01R 13/658  
(72) Lappöhn, Jürgen, Im Enter 3, 73108 Gammelshausen, DE
- (11) **1 263 425** (51) A61K 31/165  
(72) AHO, Päivi, Paloheinäntie 46 A 1, FIN-00670 Helsinki, FI
- LINDEN, Inge-Britt, Nokkalanieniemi 1 A, FIN-02230 Espoo, FI
- (11) **1 263 477** (51) A61K 49/00  
(72) COMBS, Arthur, H., 53 Portland Place, St. Louis, MO 63108, US
- DORSHOW, Richard, B., 11977 Neihaus Lane, St. Louis, MO 63146, US
- BUGAJ, Joseph, E., 2916 Kettering Drive, St. Charles, MO 63303, US
- RAJAGOPALAN, Raghavan, 5097 Neptune Drive, Cleveland OH 44139-1132, US
- ACHILEFU, Samuel, I., 3424 San Sevilla Court, St. Louis, MO 63044, US
- (11) **1 263 690** (51) C04B 28/02  
(72) ORANGE, Gilles, 7, Villa du Bois Joli, F-95230 Soisy sous Montmorency, FR
- PRAT, Evelyne, 20bis, rue Jules Auffrey, F-93500 Pantin, FR
- CASANOVA, André Pascal, 12 Montgomery Road, Chiswick, W4 5LZ London, GB
- BEHLOUL, Mouloud, 3, rue Ernest Renant, F-75015 Paris, FR
- (11) **1 263 702** (51) C07C 17/367  
(72) VAN DER WALT, Izak Jacobus, No 7 Cussonia Gardens, Simon Bekker Drive, Rangeview Ext. 4, 1739 Krugersdorp, ZA
- HINTZER, Klaus, Dr., Lindenstrasse 16a, 84556 Kastl, DE
- LÖHR, Gernot, Schneibsteinstrasse 6, 84508 Burgkirchen, DE
- (11) **1 263 729** (51) C07D 211/58  
(72) ANDERSSON, Carl, M., Dahlvangvej 81.2 MF, DK-2600 Glostrup, DK

- CROSTON, Glenn, 1269 Law Street, San Diego, CA 92109, US  
HANSEN, E., L., Fabriksparken 58, DK-2600 Glostrup, DK  
ULDAM, A., K., Rævehøjparken 4,2 tv, DK-2800 Lyngby, DK
- (11) **1 263 816** (51) C08F 210/18  
(72) ZHANG, X., Simon, 2200 South Grace Street 303, Lombard, Illinois 60148, US  
LITTEER, Dwayne, L., 4206 Copper Creek, Baytown, TX 77521, US
- (11) **1 263 850** (51) C08J 9/00  
(72) MILLER, Larry, M., 3145 Mogadore Road, Tallmadge Ohio 44278, US  
BREINDEL, Raymond, M., 3878 Edison Street Northeast, Hartsville, OH 44632, US  
WEEKLEY, Mitchell, Z., 310 North Elm Avenue, Tallmadge, OH 44278, US  
CISAR, Thomas, E., 824 Falls Avenue, Cuyahoga Falls, OH 44221, US
- (11) **1 264 024** (51) D04H 1/42  
(72) GILLESPIE, Jay, Darrell, Post Office Box 1074, Simpsonville, SC 29681, US  
NEWKIRK, David, D., 121 Sun Meadow Road, Greer, SC 29650, US  
THOMASON, Michael, M., 204 Kincade Drive, Simpsonville, SC 29681, US  
FARELL, Gregory, W., 208 Carrick Drive, Simpsonville, SC 29681, US  
THOMAS, Harold, E., 176 Ashland Pt., Hendersonville, TN 37075, US
- (11) **1 264 113** (51) F16C 27/06  
(72) COLLIGNON, Bertrand, Rue des Jonquilles, 8, B-5101 Erpent, DE  
LIVERATO, Yves-André, Les Petites Gaudières, F-37370 St Paternie Racan, FR
- (11) **1 264 152** (51) F25B 49/02  
(72) STREET, Norman, E., 1046 Green Briar Hills Drive, O'Fallon, MO 63366, US  
SUNDERLAND, Ted, W., 313 Brake Road, Troy MI 63379, US  
THOMAS, Charles, D., 19 Brookside Lane, St. Louis, MO 63124, US  
SHAPIRO, Doron, 7401 Weil Avenue, St. Louis, MO 63119, US  
D'ANNA, Michael, J., 17297 Hilltop Ridge Drive, Eureka, MO 63025, US
- (11) **1 265 478** (51) A01J 5/017  
(72) HAYNE, John, 1101-03 Cedar Creek Drive#3, Modesto, CA 95355, US
- (11) **1 265 511** (51) A46B 7/06  
(72) BRAUN, Phillip, M., 128 Beechwood Hill Trail, Exeter, RI 02822, US  
BREDALL, William, Alan, 257 Marvilla Circle, Pacifica, CA 94044, US  
CLAIRE, Karen, Lynn, 41 Shirley Road, Waltham, MA 02452, US  
MASTERMAN, Thomas, Craig, 26 Linden Street, Brookline Village, MA 02446, US  
MCCONNELL, Mark Edward, Unit 121, 880 Meridian Bay, Foster City, CA 94404, US  
ROBERTS, Michael, F., 453 Commercial Street, Braintree, MA 02184, US  
OVERTHUN, Thomas, 82 Valley Street, San Francisco, CA 94110, US
- (11) **1 265 539** (51) A61B 17/17  
(72) ZDEBLICK, Thomas, A., 4517 Fox Bluff Lane, Middletown, WI 53562, US  
MCGAHAN, Thomas, 3061 Carrick Drive, Germantown, TN 38138, US
- (11) **1 265 859** (51) C07C 323/58  
(72) WEBBER, Ronald Keith, 5379 Wolfrum Way, St. Charles, MO 63304, US  
AWASTHI, Alok K., 9438 Keystone Avenue, Skokie, IL 60076, US  
BERGMANIS, Arija A., 2149 Westview Drive, Des Plaines, IL 60018, US  
DURLEY, Richard C., 509 Princeton Gate Court, Chesterfield, MO 63017, US  
FOK, Kam F., 13196 Strawberry Way, St. Louis, MO 63146, US  
GANSEY, Scott S., 7420 North Winchester, Chicago, IL 60625, US  
HAGEN, Timothy J., 1920 Madison Avenue, Gurnee, IL 60031, US  
HALLINAN, Ann E., 135 Barton Avenue, Evanston, IL 60202, US  
HANSEN, Donald W., 7934 Karlov Avenue, Skokie, Illinois 60076, US  
HICKORY, Brian S., 16883 Paradise Peak Circle, Wildwood, MO 63011, US  
MANNING, Pamela T., 3535 Highway T, Labadie, MO 63055, US  
MAO, Michael, 14052 Ladue Road, Chesterfield, MO 63017, US  
MOORMANN, Alan E., 5578 Henssley Circle, Weldon Springs, MO 63304, US  
PITZELLE, Barnett S., 7924 North Tripp Avenue, Skokie, IL 60076, US  
PROMO, Michelle A., 12445 Glenmeade Court, Apt.J, Maryland Heights, Missouri 63043, US  
SCHARTMAN, Richard R., 1415 Sherman Avenue, Unit 202, Evanston, IL 60201, US  
SCHOLTEN, Jeffrey A., 246 Cheval Square, Chesterfield, MO 63005, US  
SNYDER, Jeffrey S., 476 Cortequay Court, Manchester, MO 63021, US  
TOTH, Mihaly V., 1031 Claridge Place, St. Louis, MO 63122, US  
TRIVEDI, Mahima, 4940 Foster Avenue, #205, Skokie, Illinois 60077, US  
TSYMBALOV, Sofya, 5041 Warren Street, Skokie, IL 60076, US  
TJOENG, Foe Siong, 753 Castle Ridge Drive, Ballwin, MO 63021, US  
PHILLIPS, W., Gary, 18039 Shepard Ridge Road, Wildwood, MO 63038, US  
VONDER EMBSE, Richard, 8 South Tealbrook, St. Louis, MO 63144, US  
YALAMANCHILI, Gopichand, 12746 Castlebar Drive, St. Louis, MO 63146, US
- (11) **1 265 860** (51) C07C 323/58  
(72) WEBBER, Ronald, Keith, 5379 Wolfrum Way, St. Charles, MO 63304, US  
AWASTHI, Alok K., 9438 Keystone Avenue, Skokie, IL 60076, US  
BERGMANIS, Arija, A., 2149 Westview Drive, Des Plaines, IL 60018, US  
DURLEY, Richard, C., 509 Princeton Gate Court, Chesterfield, MO 63017, US  
GANSEY, Scott, S., 7420 North Winchester, Chicago, IL 60626, US  
HAGEN, Timothy, J., 1920 Madison Avenue, Gurnee, IL 60031, US  
HALLINAN, Ann, E., 135 Barton Avenue, Evanston, IL 60202, US  
HANSEN, Donald, W., 7934 Karlov Avenue, Skokie, Illinois 60076, US  
HICKORY, Brian, S., 16883 Paradise Peak Circle, Wildwood, MO 63011, US  
MOORMANN, Alan, E., 5578 Henssley Circle, Weldon Springs, MO 63304, US  
PITZELLE, Barnett, S., 7924 North Tripp Avenue, Skokie, IL 60076, US  
PROMO, Michelle, A., 12445 Glenmeade Court, Apt J, Maryland Heights, Missouri 63043, US
- SCHARTMAN, Richard, R., 1415 Sherman Avenue, Unit 202, Evanston, IL 60201, US  
SNYDER, Jeffrey, S., 476 Cortequay Court, Manchester, MO 63021, US  
TRIVEDI, Mahima, 4940 Foster Avenue, #205, Skokie, Illinois 60077, US  
TSYMBALOV, Sofya, 5041 Warren Street, Skokie, IL 60076, US  
PHILLIPS, W. Gary, 18039 Shepard Ridge Road, Wildwood, MO 63038, US  
Vonder Embse, Richard, 8 South Tealbrook, St. Louis, MO 63144, US  
Yalamanchili, Gopichand, 12746 Castlebar Drive, St. Louis, MO 63146, US
- (11) **1 266 116** (51) E06B 1/62  
(72) MURPHY, Colin, 2557 11th Avenue West, Seattle, WA 98119, US  
MILLS, Robert, 34 Capital Avenue, New Britain, CT 06053, US  
LAM, Wei, 9403 12th Avenue, Northeast, Seattle, WA 98115, US  
LANDSBURG, David, 107 Alexander Street, Dunoon, Argyll, GB  
PHILLIPS, Charles, 3611 Roxbury Street, Seattle, WA 98126, US
- (11) **1 266 222** (51) G01N 33/532  
(72) BEVERS, Susan, Ann, 92A Charlesbank Way, Waltham, MA 02475, US  
ANDRADE, Rodrigo, Bohn, 205 Walden Street, Cambridge, MA 02140-3507, US  
ALEXANDROV, Kiril, Stefan, 331 Harvard Street 17, Cambridge, MA 02139, US  
ZDRAVESKI, Zoran, Zare, 331A Harvard Street 2, Cambridge, MA 02139, US
- (11) **1 266 263** (51) G03B 37/00  
(72) GIANCHANDANI, Sajan, 42 avenue du Président Kennedy, F-75016 Paris, FR  
LEROY, Alexandre, 44, rue des Aulnaies, F-95110 Sannois, FR
- (11) **1 266 658** (51) A61K 31/19  
(72) Pezzuto, John, M., 846 Bonnie Brae Plaza, River Forest, IL 60305, US  
Dasgupta, Tapas, K., 1317 Jackson Boulevard, River Forest, IL 60305, US  
Kim, Darrick, S.H.L., 834 Pinehurst Lane, Schaumburg, IL 60193, US
- (11) **1 266 890** (51) C07D 301/19  
(72) TSUJI, Junpei, 1-9-0125, Yushudainishi, Ichihara-shi, Chiba 299-0125, JP  
YAMAMOTO, Jun, 98-4-405, Daijuku, Sodegaura-shi, Chiba 299-0241, JP
- (11) **1 266 894** (51) C07D 301/19  
(72) SEO, Takeo, 6-4-11, Tsubakimori, Chuo-ku, Chiba-shi, Chiba 260-0042, JP  
TSUJI, Junpei, 1-9-0125, Yushudainishi, Ichihara-shi, Chiba 299-0125, JP
- (11) **1 266 949** (51) C10L 1/06  
(72) AKIMOTO, Takashi, 1280, Kamiizumi, Sodegaura-shi, Chiba 299-0293, JP  
IZUKA, Masashi, 1280, Kamiizumi, Sodegaura-shi, Chiba 299-0293, JP  
HIRANO, Hiroshi, 1280, Kamiizumi, Sodegaura-shi, Chiba 299-0205, JP
- (11) **1 267 168** (51) G01N 33/53  
(72) TAJIMA, Hideji, c/o UNITEC Co., Ltd., 341-1, Nakawakura, Matsudo-shi, Chiba 270-0025, JP
- (11) **1 267 528** (51) H04L 12/56  
(72) OHTA, Masataka, 22-32, Azamino 1-chome, Aoba-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 225-0011, JP

- FUJIKAWA, Kenji Dept. of Int. Sc. and Techn., Eng. Bldg, 10, Kyoto Univ. Yoshida-Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto 606-8501, JP  
KITAGAWA, Takurou, 746-4, Yokokawa-cho, Hachioji-shi, Tokyo 193-0823, JP
- (11) **1 267 646** (51) A23N 1/00  
(72) MASSET, Jean-Pierre, 17, rue de Berru, F-51100 Reims, FR
- (11) **1 267 738** (51) A61B 18/14  
(72) KOBUSHI, Josef, V., 3898 Magnolia Drive, Apt. 3, Palo Alto, CA 94306, US  
SWANSON, David, K., 1458 Ridgeley Drive, Campbell, CA 94040, US
- (11) **1 267 755** (51) A61F 2/44  
(72) BÖHM, Heinrich, Zum Wilden Graben 24, 99425 Weimar, DE  
BUSCH, Thomas, In der Flecke 22, 07422 Bad Blankenburg, DE  
ORSCHLER, Erich, Am Gries 4, 96472 Rödental, DE
- (11) **1 267 789** (51) A61G 7/05  
(72) ZERHUSEN, Robert, Mark, 10186 Owl Creek Road, Cincinnati, OH 45252, US  
HORNBAUGH, David, W., 12161 Countyline Road, Brookville, IN 47012, US  
HENSLEY, David, W., 2077 North Delaware Road, Milan, IN 47031, US  
ECKSTEIN, Gerald, D., 893 South Mulberry Street, Batesville, IN 47006, US  
GANANCE, Francis, C., 1325 Hillcrest Road, Cincinnati, OH 45224, US  
GELLING, Dennis, E., 9039 Westview Road, Brookville, IN 47012, US
- (11) **1 267 799** (51) A61K 7/06  
(72) GIROUD, Franck, 15, rue Martissant, F-92110 CLICHY, FR
- (11) **1 267 809** (51) A61K 7/13  
(72) GEARY, Nicholas, William, 4724 Bellview Avenue, Blue Ash OHIO 45242-7410, US  
LANGSCH, Dieter, Hans, Josef, 57 Mount Ararat Road, Richmond, Surrey TW10 6PL, GB  
GODFREY, Simon, Paul, 24 Mead Court, Egham, Surrey TW20 8XF, GB
- (11) **1 267 810** (51) A61K 7/13  
(72) GEARY, Nicholas, William, 4724 Bellview Avenue, Blue Ash OHIO 45242-7410, US  
LANGSCH, Dieter, Hans, Josef, 57 Mount Ararat Road, Richmond, Surrey TW10 6PL, GB  
GODFREY, Simon, Paul, 24 Mead Court, Egham, Surrey TW20 8XF, GB
- (11) **1 267 884** (51) A61K 31/565  
(72) LIPP, Ralph, Holzungsweg 63, 14169 Berlin, DE  
FUNKE, Adrian, Arcostrasse 7, 10587 Berlin, DE  
GÜNTHER, Clemens, Gottschedstrasse 26, 13357 Berlin, DE
- (11) **1 267 959** (51) A61M 1/10  
(72) HORVATH, David, 19770 Seminole Road, Euclid, OH 44117, US  
GOLDING, Leonard, A., R., 16650 Auburn Road, Auburn Township, OH 44026, US  
SMITH, William, A., 5480 Lansbury Lane, Lyndhurst, OH 44124, US
- (11) **1 268 076** (51) B04C 5/24  
(72) GAMMACK, Peter, David, 3 Belgrave Terrace, Bath BA1 5JR, GB  
GANDERTON, Michael, David, 8 Bristol Street, Malmesbury, Wiltshire SN16 0AX, GB
- (11) **1 268 122** (51) B23P 19/04  
(72) EHRFELD, Wolfgang, Kehlweg 22, 55124 Mainz, DE
- NIENHAUS, Matthias, St.-Sebastian-Strasse 6, 55128 Mainz, DE  
BERG, Udo, Rathaus Strasse 5, 61348 Bad Homburg, DE  
SCHMITZ, Felix, Gartenfeldplatz 8, 55118 Mainz, DE  
BEGEMANN, Marc, Breslauer Ring 6, 32683 Barntrup, DE  
ANSEL, Yannick, Georg-Büchner-Strasse 16, 55129 Mainz, DE
- (11) **1 268 204** (51) B32B 27/34  
(72) JUNG, Stéphane, 167 rue du Château d' eau, 57415 Enchenbery, FR
- (11) **1 268 277** (51) B64G 1/00  
(72) WILKE, Paul, S., San Jose, CA 95124, US  
JOHNSON, Conor, D., 3408 Beresford Avenue, Belmont, CA 94002, US  
PENDLETON, Scott, C., 849 Vespucci Lane, Foster City, CA 94404, US
- (11) **1 268 736** (51) C11D 13/18  
(72) BROWNE, Michael, A., Unilever Res. Port Sunlight, Quarry Road East, Bebington, Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB  
LLOYD, Paul, (Lever Faberge), No. 1 Liquios-Wood Street- Port Sunlight, WIRRAL, MERSEYSIDE CH62 420, GB  
MANI, Sudhir, Unilever Research Port Sunlight, Quarry Road East, Bebington, Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB  
OVERTON, Christine A., Unilever Res. Port Sunlight, Quarry Road East, Bebington, Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB  
STOCKER, Frederick E., Unilever Res. Port Sunlight, Quarry Road East, Bebington, Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB
- (11) **1 268 868** (51) C22C 1/00  
(72) JANOUSEK, Martin, Breitenwanger Strasse 15, A-6600 Reutte / Tirol, AT  
KRAUSSLER, Wolfgang, Kaleshof 9, A-6671 Weissenbach/Tirol, AT  
ZOBEL, Gebhard, Fricken 6, A-6677 Schattwald/Tirol, AT  
ZACH, Reinhold, Floriangasse 20, A-6600 Reutte/Tirol, AT  
GLATZ, Wolfgang, Claudiastrasse 1, 6600 Reutte/Tirol, AT
- (11) **1 269 016** (51) F03D 11/04  
(72) SCHIPPMAN, Hugo, L., Beckergarbe 79, D-23552 Lübeck, DE  
MAACK, Peter, Schloerzerstrasse 3, D-23568 Lübeck, DE  
SCHNEIDER, Sven, Von Behringstrasse 75 A, D-42549 Velwert, DE
- (11) **1 269 081** (51) F23Q 2/16  
(72) DOIRON, Gerald, J., 1098 Silver Lakes Boulevard, Naples, Florida 34114, US
- (11) **1 269 089** (51) F24J 1/00  
(72) SABIN, Cullen, M., 4208 Plumosa Terrace, Bradenton, Florida 34210, US  
SABIN, Martin, W., 6913 Eighth Street Court East, Sarasota, FL 34243, US  
XIONG, Yan, 4585 71st St. W. 201, Bradenton, FL 34210, US
- (11) **1 269 149** (51) G01N 11/08  
(72) PROETT, Mark, A., 6237 Doliver Drive, Houston, TX 77057, US  
PELLETIER, Michael, T., 6700 Post West Drive, Houston, TX 77057, US  
HAN, Wei, 11015 Colebrook Drive, Houston, TX 77072, US  
STORM, Bruce, H., Jr., 15014 Long Oak Drive, Houston, TX 77070, US
- SCHULTZ, Roger, L., 23419 Lutheran Cemetery Road, Carrollton, TX 75006, US  
RITTER, Thomas E., 24719 Mount Auburn Drive, Katy, Texas 77494, US
- (11) **1 269 207** (51) G01R 33/28  
(72) CREMILLIEUX, Yannick, 51, Rue Etienne Richerand, F-69003 Lyon, FR  
BERTHEZENE, Yves, 32, chemin de Fontanière, F-69110 Ste Foy les Lyon, FR  
VIALLO, Magalie, 23, Quai Saint-Vincent, F-69001 Lyon, FR
- (11) **1 269 243** (51) G02B 21/00  
(72) FRERICHS, Jan-Gerd, Ricklinger Stadtweg 99, 30459 Hannover, DE  
BEHNSEN, Wilhelm, Ginsterweg 1, 31634 Steimbke, DE  
SCHEPER, Thomas, Lange-Hop-Strasse 47 B, 30559 Hannover, DE  
JOERIS, Klaus, Bismarckstrasse 103, 41061 Mönchengladbach, DE  
SCHAPER, Jörg, Dreikreuzenstrasse 13, 30449 Hannover, DE
- (11) **1 269 347** (51) G06F 17/30  
(72) ANDREASEN, Stefan, Toftevej 24, DK-3060 Espergerde, DK  
HELLES, Morten, Hyldegardsvej 52B, DK-2920 Charlottenlund, DK
- (11) **1 269 672** (51) H04J 14/02  
(72) FRIGO, Nicholas, J., 160 Ambassador Drive, Red Bank, New Jersey 07701, US  
IANNONE, Patrick, P., 146 Davis Lane, Middletown, NJ 07748, US  
LAM, Cedric, F., 202 Knollwood Drive, Middletown, NJ 07748, US  
REICHMANN, Kenneth, C., 11 Alessio Terrace, Hamilton Square, NJ 08620, US
- (11) **1 269 678** (51) H04L 1/22  
(72) BELLIER, Thierry, Bellahøjvej 164 st. th., 2720 Vanlose, DK  
JOKINEN, Harri, Vähähiidentie 45 D, FIN-25370 Hiisi, FI
- (11) **1 269 694** (51) H04L 12/56  
(72) GORTI, Brahmanand, Kumar, 1812 Creekwatch Lane, Cary, NC 27513, US  
HWANG, Dongming, c/o IBM United Kingdom Ltd. Int. Property Law, Hursley Park, Winchester, Hampshire, GB  
JEFFERIES, Clark, Debs, 2806 H Bainbridge Drive, Durham, NC 27713, US  
SIEGEL, Michael, Steven, 10625 Lowery Drive, Raleigh, NC 27615, US  
SUDEEP, Kartik, Apartement 12B, 600-2, La Salle Street, Durham, NC 27705, US
- (11) **1 269 900** (51) A47L 5/28  
(72) Hunter, Murray D., 1311 Millwood Avenue Unit 39, Brockville, Ontario K6V 6J4, CA  
Sergiyenko, Oleksiy P., 376 Brock Street, Brockville, Ontario K6V 6K6, CA  
Bludis, Thomas Trevor, 12415 Falls Rd., Cockeysville, MD 21030, US  
Shaver, David M., 11 Belvedere Place, Brockville, Ontario K6V 3A5, CA  
Prosper, Jacob R., 196 Beley Street, Brockville, Ontario K6V 6Z8, CA
- (11) **1 269 901** (51) A47L 5/30  
(72) Shaver, David, 11 Belvedere Place, Brockville, Ontario K6V 3A5, CA  
Sergiyenko, Oleksiy P., 376 Brock Street, Brockville, Ontario K6V 6K6, US  
Hunter, Murray D., 1311 Millwood Avenue Unit 39, Brockville, Ontario K6V 6J4, CA

- (11) **1 269 905** (51) A47L 9/32  
(72) Sergeyeyenko, Oleksiy P., 376 Brock Street, Brockville, Ontario K6V 6K4, CA  
Rosa, Richard P., 463 Sackville Crescent, Kingston, Ontario K7M 8X5, CA  
Hunter, Murray D., 1311 Millwood Avenue Unit 39, Brockville, Ontario K6V 6J4, CA  
Prosper, Jacob R., 196 Beley Street, Brockville, Ontario K6V 6Z8, CA
- (11) **1 270 470** (51) B65H 19/18  
(72) Baggot, James Leo, 848 Nicolet Boulevard, Menasha, WI 54952, US  
Gropp, Ronald Frederick, 131 Lakeshore Road, St. Catharines, Ontario L2N 2T8, CA  
Daniels, Michael Earl, 843 Tumblebrook Road, Neenah, WI 54956, US  
Gruber, David Robert, 2014 Alpine Drive, Aiken SC 29803, US  
Pauling, Paul Kerner, 2008 Twin Willows Drive, Appleton, Wisconsin 54914, US  
Perkins, James Monroe, 4128 N. Foxcroft Court, Appleton, Wisconsin 54913, US  
Ba Dour, James D, Jr., 1383 Navajo, Trail Green Bay, Wisconsin 54313, US  
Birnbaum, Larry E., 1287 Alice Drive, Green Bay, Wisconsin 54304, US  
Fortuna, Rudolph S., 1951 South Aspen Drive, Unit 11, Oak Creek, WI 53154, US
- (11) **1 270 514** (51) C02F 3/12  
(72) KATSU, Yosei, 1-10-19-203, Inari, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0862, JP  
TANAKA, Toshihiro, 23-106, Komayose, 5683-12, Oniwa, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0861, JP
- (11) **1 270 515** (51) C02F 3/12  
(72) Frei, Karl, Friedbergweg 7c, 9500 Wil, CH  
Luger, Klaus, Salzburgerstrasse 44, 83471 Berchtesgaden, DE
- (11) **1 270 842** (51) E04D 3/40  
(72) HATSUKAIWA, Teruki, 8-31-1207, Sakaemachi, Otsu-shi, Shiga 520-0855, JP  
TOMITA, Hirohiko, 13-30, Awatacho, Kawashima, Nishikyō-ku, Kyoto-shi, Kyoto 615-8194, JP
- (11) **1 271 301** (51) G06F 3/12  
(72) Berkema, Alan Chris, 8803 Quartzite Circle, Granite Bay, CA 95746, US  
Morgan, Jeff, 1401 Aster Lane, Cupertino, CA 95014, US  
Stoltz, Pat, 13335 Bavarian Dr, San Diego, CA 92129, US  
Fischer, Todd, 1005 North 12th Street, Boise, Idaho 83702, US
- (11) **1 272 145** (51) A61K 6/06  
(72) HERMANSSON, Leif, Persiljogatan 6, S-754 49 Uppsala, SE  
KRAFT, Lars, Ullsaxvägen 17, SE-756 48 UPPSALA, SE  
KJAERSTAD, Bjarne, Skogsveijen 23, N-2202 Gjerdrum, NO  
HERMANSSON, Daniel, Haresporet 7, N-2202 Gjerdrum, NO
- (11) **1 272 160** (51) A61K 9/127  
(72) JORGENSEN, Kent, Bagsvaerd Hovedgade 99, 12-H, DK-2880 Bagsvaerd, DK  
DAVIDSEN, Jesper, Bryggergade 2, 3, DK-2100 Copenhagen, DK  
VERMEHREN, Charlotte, Sotoftevej 30, DK-4100 Sotofte, DK  
FRØKJAER, Sven, Solvej 6, DK-2840 Holte, DK  
MOURITSEN, Ole, G., Langelinie 44, DK-5230 Odense, DK
- (11) **1 272 161** (51) A61K 9/127  
(72) JORGENSEN, Kent, Bagsvaerd Hovedgade 99, 12-H, DK-2880 Bagsvaerd, DK  
DAVIDSEN, Jesper, Bryggergade 2, 3, DK-2100 Copenhagen, DK  
VERMEHREN, Charlotte, Sotoftevej 30, DK-4100 Sotofte, DK  
FRØKJAER, Sven, Solvej 6, DK-2840 Holte, DK  
MOURITSEN, Ole, G., Langelinie 44, DK-5230 Odense, DK
- (11) **1 272 545** (51) C08G 69/46  
(72) MORHENN, Heinrich, Grevenbroicher Str. 104, 50829 Köln, DE  
GÖBBELS, Dieter, Marie Juchacz 25b, 47906 Kempen, DE  
SCHERER, Cliff, Eschenrath 31, 41366 Schwalmtal, DE  
WEYRICH, Frank, Buschhöfen 15, 42781 Leverkusen, DE  
TRIEBENECK, Konrad, Clemensstr. 5, 51469 Bergisch Gladbach, DE  
KOHLEGRÜBER, Klemens, Selbach 11, 51515 Kürten, DE
- (11) **1 272 563** (51) C08L 77/00  
(72) MONTANARI, Thibaut, 25, rue Gastin Foleppe, F-27300 Bernay, FR  
BUSSI, Philippe, 119, Rue Jeanne d'Arc, 76000 Rouen, FR  
BOUILLLOUX, Alain, 4, rue du Pont de l'Etang, F-27300 Bernay, FR
- (11) **1 272 578** (51) C09D 133/06  
(72) WONNEMANN, Heinrich, Paul-Gerhardt-Weg 1, 48291 Telgte, DE  
AUSTRUP, Berthold, Schmandpott 4, 59394 Nordkirchen, DE  
HILGER, Christopher, Am Oedingteich 8, 48165 Münster, DE  
PIONTEK, Susanne, Karl-Immermann-Str. 20, 48165 Münster, DE
- (11) **1 272 599** (51) C11D 3/37  
(72) CREETH, Andrew M., Unilever Research Port Sunlight, Quarry Road East, Bebington, Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB  
VAN DER HOEVEN, P.C., Unilever Res. Vlaardingen, Olivier van Noortlaan 120, 3133 AT Vlaardingen, NL  
STAPLES, Edwin J., Sychnant-Maenan, Llanrwst, Wales -LL26 OYN, GB
- (11) **1 272 642** (51) C12N 15/56  
(72) MARRACCINI, Pierre, 6, rue du Clos Rousseau, F-37510 Savonnières, FR  
ROGERS, John, Rue St Jean, F-01630 St Jean-de-Gonville, FR  
PRIDMORE, Raymond, David, 142, rte du Jorat, Vers-chez-les Blancs, CH-1000 Lausanne 26, CH  
GYSLER, Christof, Chemin du Sous-Bois 7, CH-1807 Blonay, CH
- (11) **1 272 695** (51) D01F 6/46  
(72) MAUGANS, Rexford, A., 211 Huckleberry Drive, Lake Jackson, TX 77566, US  
SEHANOBISH, Kalyan, 127 Coffee Lane, Lake Jackson, TX 77566, US  
ROWLAND, Michael, E., 402 Daffodil, Lake Jackson, TX 77566, US  
HERRING, Ray, A., 504 Hwy. 332, 913, Lake Jackson, TX 77566, US  
KAARTO, John, 3415 McCreary Way, Missouri City, TX 77459, CA  
SPRINGS, Kenneth, E., 341 North Shanks Street, Clute, TX 77531, US  
HO, Thoi, H., 54 Orchid Court, Lake Jackson, TX 77566, US
- (11) **1 272 744** (51) F01N 3/08  
(72) HAHN, Hermann, Gebrüder-Grimm-Strasse 37, 38165 Lehre, DE  
HINZE, Sören, Kasernenstrasse 2, 38102 Braunschweig, DE  
LINDLAU, Michael, Grenzweg 1, D-38104 Braunschweig, DE
- (11) **1 272 773** (51) F16F 1/04  
(72) KRICKAU, Otto, Rechtensteinstrasse 37, 70469 Stuttgart, DE  
AUWEDER, Gerhard, Im Hörnle 16, 71665 Vaihingen, DE  
PFROMMER, Ralf, Sonnenhalde 40, 75399 Unterreichenbach, DE
- (11) **1 272 892** (51) G02C 13/00  
(72) BAR, Nathalie, 6, rue du Maréchal Juin, F-94220 Charenton-le-Pont, FR  
DECRETION, Bruno, 9, rue Nocard, F-94220 Charenton-le-Pont, FR  
BONNIN, Thierry, 8, rue des Champs Blancs, F-91330 Yerres, FR  
DONETTI, Bérangère, 6, villa Gallieni, F-94500 Champigny-sur-Marne, FR  
LE SAUX, Gilles, 19, rue Yves Toudic, F-75010 Paris, FR
- (11) **1 272 895** (51) G02F 1/225  
(72) WALKER, Robert Graham, 30 Broadmead Avenue, Northampton NN3 2QY, GB
- (11) **1 272 972** (51) G06K 19/06  
(72) ERICSON, Petter, Sankt Pauli Kyrkogata 16a, 211 49 Malmö, SE  
EDSÖ, Tomas, Sofiaparken 6B, 222 41 Lund, SE
- (11) **1 273 043** (51) H01L 29/78  
(72) EHWALD, Karl-Ernst, PFLAUMENALLEE 17, D-15234 Frankfurt (Oder), DE  
HEINEMANN, Bernd, Schalmeyenweg 29, 15234 Frankfurt (Oder), DE  
KNOLL, Dieter, Uferstrasse 7, 15230 Frankfurt (Oder), DE  
WINKLER, Wolfgang, Pflaumenallee 50, 15234 Frankfurt (Oder), DE
- (11) **1 273 059** (51) H01M 8/02  
(72) FUGELVAND, William, A., 8025 E. Woodview Drive, Spokane, WA 99212, US  
DODGE, Jonathan, 62809 Baskin Court, Bend, Oregon 97701, US
- (11) **1 273 128** (51) H04L 9/32  
(72) HAVERINEN, Henry, Arkkitehdinkatu 15 A 3, FIN-33720 Tampere, FI  
HONKANEN, Jukka-Pekka, Aleksanterinkatu 17 A 46, FIN-33100 Tampere, FI  
KUIKKA, Antti, Insinöörinkatu 84 C 39, FIN-33720 Tampere, FI  
ASOKAN, Nadarajah, Ankkurinvarsi 6 K, FIN-02320 Espoo, FI  
SLYKT, Patrik, Hirsipadontie 7 K 97, 00640 Helsinki, FI  
ALA-LAURILA, Juha, Mustalahdenkatu 10 A 5, FIN-33210 Tampere, FI  
RINNEMAA, Jyri, Kaiturinkatu 16 A 5, FIN-33820 Tampere, FI  
TAKAMÄKI, Timo, Helaraitti 1 B, FIN-33720 Tampere, FI  
VUONNALA, Raimo, Finnoontie 54 M 33, FIN-02280 Espoo, FI  
EKBERG, Jan-Erik, Seljatie 1 A 5, FIN-00320 Helsinki, FI  
MIKKONEN, Tommi, Peltovainionkatu 45, FIN-33400 Tampere, FI  
AALTO, Petri, Päärinkuja 2, FIN-33920 Pirkkala, FI  
HONKANEN, Seppo, Mustanhalssinkuja 11, FIN-00760 Helsinki, FI

- (11) **1 273 140** (51) H04L 12/56  
(72) BASS, Brian, Mitchell, 4021 Old Sturbridge Drive, Apex, NC 27502, US  
CALVIGNAC, Jean, Louis, 112 Spring Hollow Lane, Cary, NC 27511, US  
HEDDES, Marco, c/o IBM UK Limited, Intellectual Property Law, Hursley Park, Winchester, Hampshire, GB  
SIEGEL, Michael, Steven, 10625 Lowery Drive, Raleigh, NC 27615, US  
VERPLANKEN, Fabrice, Jean, 9152, route de Cagnes, F-06610 La Gaude, FR
- (11) **1 273 166** (51) H04N 5/445  
(72) GOEKE, Maxime, 22, Route de Genève, CH-1033 Cheseaux-sur Lausanne, CH  
BERTHOLET, Patrick, 9, avenue de Collonge, CH-1004 Lausanne, CH
- (11) **1 273 718** (51) E02F 9/00  
(72) ADACHI, Hiroyuki, 848, Okijkikumachi, Tsuchiura-shi, Ibaraki 300-0023, JP  
HIRATA, Toichi, 203, Sakaecho 4-chome, Ushiku-shi, Ibaraki 300-1233, JP  
SUGIYAMA, Genroku, 2337, Ohyama, Miho-mura, Inashiki-gun, Ibaraki 300-0402, JP  
WATANABE, Hiroshi, 1082-66, Tagucho, Ushiku-shi, Ibaraki 300-1236, JP  
SHIBATA, Koichi, Shiho-ryo, 20-29, Kandatsuchuo 2-chome, Tsuchiura, Ibaraki 300-0011, JP  
KOMATSU, Hideki, 618-50, Fukawa, Tonemachi, Kitasoma-gun, Ibaraki 300-162, JP  
MIURA, Shuichi, 1-1-206, Sengendainishi 3-chome, Koshigaya-shi, Saitama 343-0041, JP  
MITSUYA, Koji, 1-31-407, Akebono 5-chome, Kashiwa-shi, Chiba 277-0841, JP  
SAITO, Yoshiaki, S-Copo-2 202 9-30 Hassamu-9jou 11-chome, Nishi-ku, Sapporo-shi Hokkaido 063-0829, JP  
SATO, Atsushi, 40-11, Aoyagi 7-chome, Soka-shi, Saitama 340-0002, JP
- (11) **1 273 778** (51) F02D 37/02  
(72) Mashiki, Zenichiro, c/o Toyota Jidosha K.K., 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471, JP  
Mizuno, Hiroyuki, c/o Toyota Jidosha K.K., 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471, JP  
Kawasaki, Shingo, c/o Denso Corp., 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken 448, JP
- (11) **1 274 313** (51) A22C 13/00  
(72) HAMMER, Klaus-Dieter, An der Hasenquelle 25, 55120 Mainz, DE  
GORD, Herbert, Ahornweg 5, 55218 Ingelheim, DE  
NEEFF, Rainer, Am Schlosspark 85, 65203 Wiesbaden, DE  
BERGHOF, Klaus, Am Bahndamm 3b, 07407 Rudolstadt, DE  
EILERS, Markus, Wilhelm-Berning-Strasse 7, 49835 Lohne, DE  
MARON, Reinhard, Am Gänsebach 54, 07407 Rudolstadt, DE
- (11) **1 274 322** (51) A23L 1/305  
(72) WHIPPIE, Constance, 3 Edsands Farm Lane, New Milford, CT 06776, US  
BALLEVRE, Olivier, route de Cojonnex 16B, CH-1000 Lausanne 25, CH  
BOZA, Julio, Rector Marin Ocete 10, 4 B, E-18014 Granada, ES  
FINOT, Paul-André, Rte Tirage 1 A, CH-1806 St-Legier, CH
- (11) **1 274 333** (51) A47J 43/07  
(72) HILGERS, Stefan, Dr., Pausmühlenstrasse 31, 45357 Essen, DE  
WEBER, Klaus-Martin, Sedanstrasse 47, 42281 Wuppertal, DE
- DÖRNER, Stefan, Schubertstr. 10, 42719 Solingen, DE
- (11) **1 274 335** (51) A47K 10/38  
(72) RIVERA, Ligia, A., 1900 North McCarthy Road, Appleton, WI 54913, US  
CWIAKALA, Joe, 102 Shadow Bend Lane, Battlecreek, MI 59104, US  
PELUSO, John, Eugene, Apartment 304, 405 S. Olde Oneida Street, Appleton, WI 54911, US  
DEMENY, Lee DI, (deceased), US  
NEWMAN, William, Robert, 807 Louise Road, Neenah, WI 54956, US  
HUANG, Yung, Hsiang, 2420 West Seneca Drive, Appleton, WI 54914, US  
FAULK, Michael, John, 2320 Fiesta Court, Neenah, WI 54956, US  
ROMME, Steven, John, 3409 Brooks Road, Oshkosh, WI 54904, US  
DEGREEN, Gerald, P., 5569 Mayfield Road, Windsor, OH 44099, US
- (11) **1 274 356** (51) A61B 17/86  
(72) GOLDDAHN, Jörg, Promenade 143, CH-7260 Davos, CH  
FREI, Reto, Tobelmühlestrasse 3, CH-7270 Davos, CH  
SEEBECK, Jörn, Sägewerk 4, CH-8405 Winterthur, CH
- (11) **1 274 533** (51) B23K 23/00  
(72) HANTUSCH, Jan, Viktoriahain 48, 45141 Essen, DE  
STEINHORST, Michael, Schlossgarten 21, 45355 Essen, DE  
KUSTER, Frank, Bartholomäusstrasse 1, 40883 Ratingen, DE  
MOLLER, Ron, RMB 5631 Oak Road, Matcham, NSW 2250, AU
- (11) **1 274 560** (51) B29C 70/68  
(72) RÖSCH, Joachim, Friesenstr. 16, 67063 Ludwigshafen, DE  
HÜFFER, Stephan, Bauernwiesenstrasse 21, 67063 Ludwigshafen, DE  
IGL, Georg, Bachstr. 5, 71554 Weissach, DE  
BARTL, Jürgen, Sternstrasse 118, 67063 Ludwigshafen, DE  
TAEGGER, Tilman, Lüdecke, Breslauer Str. 35, 64342 Seeheim-Jugenheim, DE  
KLENZ, Rainer, Im Wachtelschlag 34, 67454 Hassloch, DE  
GINSS, Christophe, 13, rue Principale, F-67120 Wolxheim, FR  
GUENTHER, Erhard, Peter-Gärtner-Str. 8, 67454 Hassloch, DE  
LIESE, Michaela, Schützenstrasse 23, 67061 Ludwigshafen, DE
- (11) **1 274 598** (51) B60K 31/00  
(72) WINNER, Hermann, Theodor-Roessler-Strasse 18, 76467 Bietigheim, DE  
IRION, Albrecht, Schaedleweg 2, 70563 Stuttgart, DE
- (11) **1 274 658** (51) C03C 8/02  
(72) MÖNKMEYER, Ulrich, Sa Cantera 11, 07760 Cala d'Or, ES
- (11) **1 274 741** (51) C08F 6/00  
(72) LIESENFELDER, Ulrich, Marijampolestr. 41, 51469 Bergisch Gladbach, DE  
ULLRICH, Martin, Mendelssohnstr. 32, 51375 Leverkusen, DE  
OSTAREK, Ralph, Apartado 559, E 43800 Valls (Tarragona), ES  
WEIDER, Richard, 85 Blokland Dr., Longmeadow, MA 01106, US  
KUCKLA, Jürgen, Wilhelmshavener Str. 9, 50737 Köln, DE
- MICHELS, Gisbert, Kuhlmannweg 8, 51375 Leverkusen, DE
- (11) **1 274 745** (51) C08F 8/42  
(72) PARKER, W., Jeffrey, P O Box 31221, Halifax, NS, B3K5Y1, CA  
OSTER, Jürgen, Burckhardtstrasse 18, 52134 Herzogenrath, DE  
A BRASSARD, Lothar, Haagwinkel 9, 52525 Heinsberg, DE
- (11) **1 274 756** (51) C08G 18/08  
(72) BUTER, Roelof, Surinkhof 1, NL-6952 HT Dieren, NL  
STEENBERGEN, André, Jasmijnstraat 4, NL-6813 DV Arnhem, NL  
SCHERER, Taco, Jelgersmastraat 35, NL-2023 EN Haarlem, NL  
GEURINK, Petrus, Johannes, Arnoldus, Veldzuringstraat 16, NL-2215 WK Voorhout, NL
- (11) **1 274 881** (51) C23C 22/78  
(72) OHSHTA, Kenichirou, 5-12-51-201, Honson Chigasaki, Kanagawa 253-0042, JP  
MOTOZAWA, Masahiro, 1-12-11 A202, Yabe, Sagami-hara-shi, Kanagawa-Pref. 229-0032, JP
- (11) **1 275 168** (51) H01M 10/36  
(72) JENSON, Mark, Lynn, 28213 128th Street, Zimmerman, MN 55398 - 9438, US  
KLAASSEN, Jody, Jon, 4920 Clinton Ave South, Minneapolis, MN 55409, US
- (11) **1 275 176** (51) H01R 13/527  
(72) ZOLOCK, Michael, J., 2132 Elmwood Street, Berthoud, CO 80513, US  
SAMSON, Allan, L., 2643 County Road, No. 19, Ft. Lupton, CO 80621, US
- (11) **1 275 455** (51) B23B 29/24  
(72) SHINOHARA, Hiroshi Citizen Watch Co., Ltd., Tokorozawa Works 840, Aza Takeno, Oaza Shimotomi, Tokorozawa-shi Saitama 359-8511, JP  
MIYAZAKI, Yuji, 716-5 Minami-iriso, Sayama-shi, Saitama 350-1316, JP  
ERNST, Reiner Boley GmbH, Mettinger Strasse 11, D-73728 Esslingen, DE
- (11) **1 276 553** (51) B01F 17/00  
(72) THETFORD, Dean, Hexagon House, P.O. Box 42, Blackley, Manchester M9 8ZS, GB  
SUNDERLAND, Patrick John, Hexagon House, PO Box 42, Blackley, Manchester M9 8ZS, GB  
ANNABLE, Tom, Hexagon House, P.O. Box 42, Blackley, Manchester M9 8ZS, GB
- (11) **1 276 627** (51) B60K 31/00  
(72) WINNER, Hermann, Theodor-Roessler-Str. 18, 76467 Bietigheim, DE  
LUEDE, Jens, Im Obstgarten 20, 70806 Kornwestheim, DE
- (11) **1 276 785** (51) C08G 18/10  
(72) GROTH, Stefan, Ernst-Ludwig-Kirchner-Str 48, 51375 Leverkusen, DE  
SCHÜTZE, Detlef-Ingo, Osenauer Str. 30 e, 51519 Odenthal, DE
- (11) **1 276 938** (51) E04C 2/32  
(72) COLSON, Wendell, B., 14 Byron Road, Weston, MA 02493, US  
SWISZCZ, Paul, G., 671 Bow Mountain Road, Boulder, CO 80304, US  
KUPERUS, Ko, 2890 Stephens Road, Boulder, CO 80303, US  
THRONE, Jason T., 23500 Fawn Creek Road, Steamboat Springs, CO 80487, US

- (11) **1 277 104** (51) G06F 3/00  
(72) DAM, Christian, Heide, Kelleris Vang 48, DK-3060  
Espergaerde, DK  
HANSEN, Klaus, Marius, Chr. Vaerumsgade 19,  
1.tv., DK-8000 Aarhus C, DK  
THOMSEN, Michael, Strandboulevarden 99, st.th,  
DK-2100 Copenhagen, DK  
TYRSTED, Michael, Falstersgade 27.2, DK-8000  
Aarhus C, DK
- (11) **1 277 145** (51) G06F 17/60  
(72) STEWART, Rocky, 2315 North First Street, San  
Jose, CA 95131, US  
TAKACSI-NAGY, Pal, 2315 North First Street, San  
Jose, CA 95131, US  
METSAPORTTI, Timo, J., Koivunrunko 8B, Espoo,  
Finland 02130, FI  
DALAL, Sanjay, 2315 North First Street, San Jose,  
CA 95131, US  
HOEBANX, Pascal, 2896 Pruneridge Avenue, Santa  
Clara, CA 95051, US
- (11) **1 277 913** (51) E21B 15/02  
(72) Schott, Robert J., 4223 Willowbank Drive,  
Sugarland, TX 77479, US  
Herrmann, Robert P., Suite 6, 201 Vanderpool  
Lane, Houston, TX 77024, US  
Ray, Donald R., 446 Hollow Drive, Houston, TX  
77029, US
- (11) **1 278 689** (51) B65D 90/02  
(72) OGG, Richard, K., 464 Locust Lane, Littlestown, PA  
17340, US  
YOURIST, Sheldon, E., 350 Wire Road, York, PA  
17402, US  
MOONEY, Michael, R., 21365 Bramble Drive,  
Frankfort, Illinois 60423, US  
KELLEY, Paul, 42 Catochtin Highlands, Thurmont,  
MD 21788, US
- (11) **1 278 767** (51) C07K 14/00  
(72) BALLANCE, David, James, 321 Lindsey Drive,  
Berwyn, PA 19312-1822, US  
SLEEP, Darrell, 66 Ladybay Road, West Bridgford,  
Nottingham NG2 5DS, GB  
TURNER, Andrew, John, Apartment C-28, 305  
Conestoga Way, Eagleville, PA 19408, US  
SADEGHI, Homayoun, 320 E. Court Street,  
Doylestown, PA 18901, US  
PRIOR, Christopher, P., 460 Wyldhaven Road,  
Rosemont, PA 19010, US
- (11) **1 278 830** (51) C12N 15/02  
(72) WEIGEL, Paul H., 817 Hollowdale, Edmond, OK  
73003, US  
ZHOU, Bin, 8300 Britains Field Road, Oak Ridge,  
NC 27310-9602, US  
WEIGEL, Janet A., 817 Hollowdale, Edmond, OK  
73003, US
- (11) **1 278 853** (51) C12N 15/31  
(72) BUCHRIESER, Carmen, 11, rue de l'Amiral  
Mouchez, 75013 Paris, FR  
FRANGEUL, Lionel, 2, rue Mouton Duvernet, 75014  
Paris, FR  
COUVE, Elisabeth, 6, rue de Limours, 78120  
Rambouillet, FR  
RUSNIOK, Christophe, 44, rue des Gallardons,  
92350 Le Plessis-Robinson, FR  
FSIHI, Hafida, 22, rue de Rivoli, 75004 Paris, FR  
DEHOUX, Pierre, 29, rue de Bucy, 75006 Paris, FR  
DUSSURGET, Olivier, 13, rue Titon, 75011 Paris, FR  
CHETOUANI, Farid, 13, rue Max Dormoy, 94230  
Cachan, FR  
NEDJARI, Hafed, 8, allée Henri Sellier, 92800  
Puteaux, FR  
GLASER, Philippe, 72, rue de la Glacière, 75013  
Paris, FR
- KUNST, Frank, 46, rue Barbès, 94200 Ivry-sur-  
Seine, FR  
COSSART, Pascale, 10, rue Théophraste Renaudot,  
75015 Paris, FR  
DANIELS, Justin, Neubergstrasse 18, 97072  
Würzburg, DE  
GOEBEL, Werner, Am Happach 12, 97218  
Gerbrunn, FR  
KREFT, Jürgen, Kopernikusstrasse 18, 97218  
Gerbrunn, DE  
KUHN, Michael, Kaulberg 9, 97478 Wertheim, DE  
NG, Eva, Friedrich-Ebert-Ring 4-5, 97072  
Würzburg, FR  
VASQUEZ-BOLAND, José, Pitagoras 19, 28230 Las  
Rozas, ES  
DOMINGUEZ-BERNAL, Gustavo, Msa. Vda de  
Almada 58, Alcobendas, 28100 Madrid, ES  
GARRIDO-GARCIA, Patricia, Plaza Condesa de  
Gavia 5, 28100 Madrid, ES  
TIERREZ-MARTINEZ, Alberto, Paseo de la Chopera  
74, Alcobendas, 28100 Madrid, ES  
AMEND, Alexandra, Vogelsang 4, 35619 Braunfels,  
DE  
CHAKRABORTY, Trinad, Altenfeldsweg 28, 35394  
Giessen, DE  
DOMANN, Eugen, Dreispitz 23, 35444 Biebertal, DE  
HAIN, Torsten, Rodtgärten 14, 35396 Giessen, DE  
BERCHE, Patrick, 5, avenue Maurice, 92380  
Garches, FR  
CHARBIT, Alain, 15, rue de Rungis, 75013 Paris, FR  
DURANT, Lionel, 10, rue de Daguerre, 75014 Paris,  
FR  
PEREZ-DIAZ, José-Claudio, Montearagon 6G,  
28033 Madrid, ES  
BAQUERO, Fernando, Ardemans 62, 28028 Madrid,  
ES  
GARCIA DEL PORTILLO, Francisco, Gimialcon 19,  
Colmenar Viejo, 28770 Madrid, ES  
GOMEZ-LOPEZ, Nuria, Villacastin 12, 28034  
Madrid, ES  
MADUENIO, Encarna, Paseo de la Chopera 121,  
Alcobendas, 28100 Madrid, ES  
de PABLOS, Betriz, Fermin Caballero 12, 28034  
Madrid, ES  
WEHLAND, Jürgen, Dommestrasse 4, 38667 Bad  
Harzburg, DE  
KÄRST, Uwe, Fallsteinweg 3, 38302 Wölfenbüttel,  
DE  
ENTIAN, Karl-Dieter, Köhlerweg 20, 61440  
Oberursel, DE  
HAUF, Jörg, Bismarck Strasse 66, 64293  
Darmstadt, DE  
ROSE, Matthias, Theodor-Heuss-Strasse 4, 61267  
Neu-Anspach, DE  
VOSS, Hamut, c/o Lion Bioscience, Im  
Neuenheimer Feld 515-517, 69120 Heidelberg, DE
- (11) **1 279 291** (51) H04N 7/26  
(72) BAESE, Gero, Thalkirchner Str. 184, 81371  
München, DE  
BUSCHMANN, Ralf, Isaraustrasse 2b, 82538  
Geretsried, DE  
HUTTER, Andreas, Kesselbergstr. 14, 81539  
München, DE  
KUTKA, Robert, Hainbuchenstr. 3, 82269  
Geltendorf, DE  
OERTEL, Norbert, Unterhachinger Str. 49, 81737  
München, DE  
PANDEL, Jürgen, Ölbergring 36, 83620  
Feldkirchen-Westerham, DE
- (11) **1 281 294** (51) H05B 33/26  
(72) PARTHASARATHY, Gautam, 31 Moran Avenue,  
Princeton, NJ 08540, US  
ADACHI, Chihaya, 8-2-3 Seiryu, Chitose, Hokkaido  
066-0081, JP
- BURROWS, Paul, E., 101105 Vaca Road,  
Kennewick, WA 99337, US  
FORREST, Stephen, R., 148 Hunt Drive, Princeton,  
NJ 08540, US
- (11) **1 282 644** (51) C07K 14/705  
(72) SHI, Yanggu, 710 Suffield Drive, Gaithersburg, MD  
20878-2647, US  
RUBEN, Steven, M., 18528 Heritage Hills Drive,  
Olney, MD 20832, US
- I.12(12)**  
• Tag und Art der Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung  
• Date and kind of publication of the European patent application  
• Date et type de la publication de la demande de brevet européen
- (11) **1 282 066** (51) G06K 7/00  
(43) • Schrift nicht veröffentlicht  
(13) • document not published  
• document non publié
- I.12(14)**  
• Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilanmeldung (Art. 76)  
• Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)  
• Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)
- (11) **0 546 118** (51) C12N 15/12  
(60) 02028655.5
- (11) **0 620 432** (51) G01N 27/447  
(60) 02028452.7
- (11) **0 633 931** (51) C12N 5/12  
(60) 02028948.4
- (11) **0 641 861** (51) C12N 15/62  
(60) 03000052.5
- (11) **0 672 145** (51) C12N 15/24  
(60) 02028777.7
- (11) **0 691 552** (51) G02B 5/02  
(60) 02080073.6
- (11) **0 695 024** (51) H02M 5/458  
(60) 03000128.3
- (11) **0 700 661** (51) A61B 5/22  
(60) 02028503.7
- (11) **0 715 245** (51) G06F 1/00  
(60) 02028708.2  
02028709.0  
02028710.8
- (11) **0 715 246** (51) G06F 1/00  
(60) 02028706.6  
02028707.4
- (11) **0 767 417** (51) G06F 3/00  
(60) 03000181.2  
03000182.0
- (11) **0 769 920** (51) A46B 7/06  
(60) 02028499.8  
02028766.0
- (11) **0 779 321** (51) C08J 3/11  
(60) 02028839.5
- (11) **0 782 299** (51) H04L 12/56  
(60) 02028607.6

(11) <b>0 785 949</b> (60) 02028624.1	(51) C07K 14/50	(11) <b>0 943 129</b> (60) 02028401.4	(51) G06F 15/78	(11) <b>1 062 214</b> (60) 02027969.1 02028237.2 03000140.8	(51) C07D 401/04
(11) <b>0 795 155</b> (60) 02028954.2	(51) G06F 7/52	(11) <b>0 944 251</b> (60) 02028854.4	(51) H04N 5/44	(11) <b>1 066 550</b> (60) 02028407.1	(51) G05D 16/20
(11) <b>0 802 696</b> (60) 02028508.6	(51) H04Q 7/38	(11) <b>0 944 410</b> (60) 02028717.3	(51) A61N 1/30	(11) <b>1 068 380</b> (60) 02028598.7	(51) D01G 31/00
(11) <b>0 804 391</b> (60) 02079914.4	(51) C03C 13/02	(11) <b>0 947 328</b> (60) 02029048.2 02029049.0	(51) B41J 2/175	(11) <b>1 069 448</b> (60) 03000101.0	(51) G02B 17/08
(11) <b>0 805 352</b> (60) 02028994.8	(51) G01N 33/493	(11) <b>0 957 704</b> (60) 02028246.3	(51) A45C 11/00	(11) <b>1 072 176</b> (60) 02080403.5 02080618.8	(51) H05K 3/24
(11) <b>0 816 466</b> (60) 02028664.7	(51) C09K 3/18	(11) <b>0 960 333</b> (60) 02028716.5	(51) G01N 33/50	(11) <b>1 073 505</b> (60) 03000110.1 03000111.9	(51) B01D 3/08
(11) <b>0 821 068</b> (60) 02028804.9	(51) C12P 13/02	(11) <b>0 963 821</b> (60) 02028763.7	(51) B26F 1/44	(11) <b>1 082 821</b> (60) 03000023.6	(51) H04B 1/707
(11) <b>0 821 968</b> (60) 02080463.9	(51) A61P 9/12	(11) <b>0 964 852</b> (60) 03000188.7	(51) C07D 209/42	(11) <b>1 090 760</b> (60) 02028419.6	(51) B41J 2/14
(11) <b>0 831 706</b> (60) 03000104.4	(51) A01N 47/12	(11) <b>0 965 975</b> (60) 03000176.2	(51) G09G 3/28	(11) <b>1 093 483</b> (60) 02080448.0	(51) C08G 18/42
(11) <b>0 831 741</b> (60) 03000224.0	(51) A61B 5/05	(11) <b>0 967 606</b> (60) 02029044.1 02029045.8 02029046.6 02029047.4	(51) G11B 20/12	(11) <b>1 093 811</b> (60) 02028931.0	(51) A61K 31/337
(11) <b>0 835 716</b> (60) 02028891.6	(51) B23K 35/00	(11) <b>0 969 739</b> (60) 02028758.7	(51) A23L 1/056	(11) <b>1 114 001</b> (60) 02028919.5	(51) C03C 17/00
(11) <b>0 838 750</b> (60) 02028790.0	(51) G06F 1/26	(11) <b>0 980 394</b> (60) 02028731.4 02028732.2 02028733.0	(51) C08F 8/20	(11) <b>1 114 690</b> (60) 02028807.2	(51) B23K 33/00
(11) <b>0 840 285</b> (60) 02028396.6	(51) G10K 11/178	(11) <b>0 986 183</b> (60) 02080498.5	(51) H03M 13/27	(11) <b>1 137 654</b> (60) 02028397.4	(51) C07H 17/08
(11) <b>0 849 454</b> (60) 02028497.2	(51) F02D 37/02	(11) <b>1 001 884</b> (60) 02028693.6	(51) B42D 15/02	(11) <b>1 183 402</b> (60) 02028600.1	(51) C22C 23/00
(11) <b>0 864 082</b> (60) 02028849.4	(51) G01N 15/14	(11) <b>1 002 185</b> (60) 03000132.5 03000133.3	(51) F01D 25/16	(11) <b>1 185 449</b> (60) 02028920.3	(51) B61L 5/10
(11) <b>0 869 024</b> (60) 02028491.5	(51) B60K 15/04	(11) <b>1 006 793</b> (60) 03000103.6	(51) A01N 33/02	(11) <b>1 189 740</b> (60) 02028381.8	(51) B29C 49/56
(11) <b>0 869 415</b> (60) 01125808.4 / 1 193 576 03000114.3	(51) G05B 9/03	(11) <b>1 015 286</b> (60) 03000051.7	(51) B60S 1/08	(11) <b>1 192 101</b> (60) 02028658.9	(51) B67D 1/00
(11) <b>0 876 481</b> (60) 02028930.2	(51) C12N 15/11	(11) <b>1 031 913</b> (60) 02029094.6	(51) G06F 3/023	(11) <b>1 194 039</b> (60) 03000148.1	(51) A01N 43/50
(11) <b>0 878 170</b> (60) 03000024.4	(51) A61B 17/70	(11) <b>1 034 116</b> (60) 02028692.8	(51) B65D 41/17	(11) <b>1 218 187</b> (60) 02028924.5	(51) B41F 13/22
(11) <b>0 885 030</b> (60) 02028750.4 02028751.2	(51) A61M 29/00	(11) <b>1 034 504</b> (60) 02028597.9	(51) G06K 7/08	(11) <b>1 218 562</b> (60) 03000006.1	(51) C22F 1/05
(11) <b>0 888 217</b> (60) 02028976.5	(51) B32B 27/36	(11) <b>1 039 020</b> (60) 02028861.9	(51) D21C 9/10	(11) <b>1 226 650</b> (60) 03000187.9	(51) H02P 7/63
(11) <b>0 898 182</b> (60) 02028614.2	(51) G02B 5/18	(11) <b>1 046 481</b> (60) 03000028.5	(51) B27M 3/18		
(11) <b>0 902 655</b> (60) 02028762.9	(51) A61B 17/39	(11) <b>1 051 536</b> (60) 03000102.8	(51) C23C 16/52		
(11) <b>0 916 136</b> (60) 02028761.1	(51) G11B 27/034	(11) <b>1 054 012</b> (60) 02029118.3	(51) C07D 473/00		
(11) <b>0 916 520</b> (60) 03000030.1 03000031.9	(51) B60B 21/06	(11) <b>1 056 768</b> (60) 03000183.8	(51) C07J 41/00		
(11) <b>0 918 455</b> (60) 02028584.7	(51) A61K 38/22	(11) <b>1 059 629</b> (60) 02028936.9 02028937.7 02028938.5	(51) G11B 5/66		
(11) <b>0 930 111</b> (60) 02028656.3	(51) B21D 51/26				
(11) <b>0 937 302</b> (60) 02080284.9	(51) G11C 11/00				

## I.12(16)

• **Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)**

• **Separate publication of the European search report (A3)**

• **Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)**

(11) **1 070 798** (51) E04B 2/82  
(88) • keine gesonderte Veröffentlichung

• no separate publication

• pas de publication séparée

(11) **1 282 066** (51) G06K 7/00  
(88) • keine gesonderte Veröffentlichung

- *no separate publication*
- *pas de publication séparée*

## I.12(17)

- **Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts**
- **Drawing up of a supplementary European search report**
- **Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne**

(11) **0 879 674** (51) B23Q 15/00  
10.01.2003

## I.12(19)

- **Tag der Stellung eines Prüfungsantrags**
- **Date of filing of request for examination**
- **Date de présentation de la requête en examen**

(11) **1 185 617** (51) C12N 1/16  
04.12.2001

(11) **1 243 146** (51) H04Q 7/28  
28.05.2002

(11) **1 257 926** (51) G06F 15/00  
• *Antrag nicht wirksam*  
• *request not effective*  
• *requête sans effets*

(11) **1 268 535** (51) C07K 14/435  
22.10.2002

(11) **1 268 578** (51) C08F 14/00  
23.10.2002

(11) **1 269 185** (51) G01N 33/50  
22.10.2002

(11) **1 275 128** (51) H01J 1/02  
18.10.2002

(11) **1 276 548** (51) B01D 39/16  
28.05.2002

(11) **1 278 813** (51) C10J 3/84  
15.10.2002

(11) **1 282 382** (51) A61B 5/103  
• *Antrag nicht wirksam*  
• *request not effective*  
• *requête sans effets*

(11) **1 282 530** (51) B60C 19/00  
11.10.2002

## I.12(21)

- **Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist**
- **Date on which the European patent application was refused**
- **Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée**

(11) **0 823 291**  
• *nicht zurückgewiesen*  
• *not refused*  
• *non rejetée*

## I.12(23)

- **Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt**
- **Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn**
- **Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée**

(11) **0 858 272**  
• *gilt als nicht zurückgenommen*  
• *not deemed to be withdrawn*  
• *pas réputée retirée*

(11) **0 946 572**  
• *gilt als nicht zurückgenommen*  
• *not deemed to be withdrawn*  
• *pas réputée retirée*

## II

- Erteilte europäische Patente
- Granted European patents
- Brevets européens délivrés

## II.1(1)

- Europäische Patente (B1), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation
- European patents (B1), arranged in accordance with the international patent classification
- Brevets européens (B1), classés selon la classification internationale des brevets

- (51) **A01B 59/00** (11) **1 095 548 B1**  
A01D 34/66 A01B 71/06  
(25) De (26) De  
(21) 00123249.5 (22) 26.10.2000  
(84) DE FR NL  
(43) 02.05.2001  
(30) 29.10.1999 DE 29919025 U  
(54) • Führungseinrichtung für eine Landmaschine  
• Guiding device for agricultural machine  
• Dispositif de guidage pour machine agricole
- (73) Fella-Werke GmbH & Co. KG, Fellastrasse 2, 90537 Feucht bei Nürnberg, DE  
(72) Kohl, Bernhard, 90537 Feucht, DE  
Pürner, Josef, 90537 Feucht, DE  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **A01B 71/06** (11) **0 823 984 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97112601.6 (22) 23.07.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 18.02.1998  
(30) 09.08.1996 US 695359  
(54) • Schwenkkuppler  
• Pivot coupling  
• Accouplement pivotant
- (73) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US  
(72) Walters, James C., Ottumwa, Iowa 52501, US  
Mentzer, Matthew Jay, Ottumwa, Iowa 52501, US  
Parsons, Stephen Kenneth, Ottumwa, Iowa 52501, US  
(74) Magin, Ludwig Bernhard, et al, Deere & Company  
European Office Patent Department, 68140 Mannheim, DE

**A01B 71/06** → (51) A01B 59/00

- (51) **A01B 73/06** (11) **0 781 503 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96402905.2 (22) 26.12.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 02.07.1997  
(30) 26.12.1995 FR 9515493  
(54) • Landwirtschaftliches Fahrzeug mit einem von einem Gestell getragenen zwischen Arbeits- und Transportstellung verringerter Breite umschaltbaren Geräteträger  
• Agricultural vehicle with frame carried tool bar switcheable from a working to a road transport position of reduced width  
• Véhicule agricole dont les organes de travail assujettis à une poutre portée par un châssis peuvent être déplacés entre une position de travail et une position de route de moindre encombrement

- (73) JAVERLHAC, Jean-Charles, Les Rosiers, Guimps, F-16300 Barbezieux, FR  
(72) JAVERLHAC, Jean-Charles, Guimps, F-16300 Barbezieux, FR  
(74) Tanty, François, et al, Nony & Associés, 3, rue de Penthièvre, 75008 Paris, FR

- (51) **A01C 1/04** (11) **1 091 630 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99927734.6 (22) 23.06.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- LT LV RO SI  
(43) 18.04.2001  
(86) DK 99/00351 23.06.1999  
(87) WO 00/000008 2000/01 06.01.2000  
(30) 29.06.1998 DK 84098  
(54) • KEIMEINHEIT, TRÄGERBAND FÜR KEIME UND PROZESS ZUM HERSTELLEN DESSELBEN SOWIE VORRICHTUNG ZUM AUSFÜHREN DIESER METHODE  
• GERMINATING UNIT, GERMINATING TAPE AND A METHOD OF PRODUCING GERMINATING UNITS OR GERMINATING TAPES, AS WELL AS AN ASSEMBLY FOR CARRYING OUT SAID METHOD  
• UNITE DE GERMINATION, BANDE DE GERMINATION ET PROCEDE DE PRODUCTION D'UNITES OU DE BANDES DE GERMINATION, AINSI QU'ASSEMBLAGE DE REALISATION DE CE PROCEDE
- (73) BENTLE PRODUCTS AG, Grabenstrasse 1 Postfach 409, CH-6301 Zug, CH  
(72) AHM, Poul Henrik, E-03590 Altea, ES  
(74) Noergaard, Tage, Chas. Hude A/S H.C. Andersens Boulevard 33, 1780 Copenhagen V, DK

- (51) **A01C 1/04** (11) **1 091 631 B1**  
// A01G9:10  
(25) En (26) En  
(21) 99929100.8 (22) 23.06.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- LT LV RO SI  
(43) 18.04.2001  
(86) DK 99/00349 23.06.1999  
(87) WO 00/000007 2000/01 06.01.2000  
(30) 29.06.1998 DK 980838  
(54) • TRÄGERBAND MIT KEIMEINHEITEN UND VERPACKUNG DESSELBEN SOWIE METHODE UND ANORDNUNG SEINER PRODUKTION  
• TAPE WITH GERMINATING UNITS AND PACKING THEREOF, AS WELL AS A METHOD AND AN ASSEMBLY FOR THEIR PRODUCTION  
• BANDE AVEC UNITES DE GERMINATION ET GARNISSAGE DE CES BANDES, AINSI QUE PROCEDE ET ASSEMBLAGE SERVANT A LEUR PRODUCTION
- (73) BENTLE PRODUCTS AG, Grabenstrasse 1 Postfach 409, CH-6301 Zug, CH  
(72) AHM, Poul, Henrik, E-03590 Altea, ES  
(74) Noergaard, Tage, et al, Chas. Hude A/S H.C. Andersens Boulevard 33, 1780 Copenhagen V, DK

**A01C 3/00** → (51) A01K 1/01

- (51) **A01D 34/66** (11) **0 910 940 B1**  
A01D 67/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98440225.5 (22) 16.10.1998  
(84) AT DE DK ES FR GB IT NL  
(43) 28.04.1999

- (30) 21.10.1997 FR 9713413  
(54) • Landwirtschaftsmaschine  
• Agricultural machine  
• Machine agricole
- (73) KUHN S.A., 4, Impasse des Fabriques, 67700 Saverne, FR  
(72) Neuerburg, Horst, 67700 Saverne, FR  
Kieffer, Fernand, 67700 Saverne, FR

**A01D 34/66** → (51) A01B 59/00**A01D 67/00** → (51) A01D 34/66

- (51) **A01D 75/28** (11) **0 864 250 B1**  
B60K 17/32  
(25) De (26) De  
(21) 98104360.7 (22) 11.03.1998  
(84) BE DE DK FR GB IT  
(43) 16.09.1998  
(30) 12.03.1997 DE 19710174  
16.04.1997 DE 19715837  
(54) • Antriebsachse  
• Drive axle  
• Essieu d'entraînement
- (73) SAME DEUTZ-FAHR S.P.A., Viale F. Cassani, 14, 24047 Treviglio (Bergamo), IT  
(72) von Allwörden, Wilhelm, 89168 Oberstotzingen, DE  
Staudinger, Ingo, 89426 Wittlingen, DE  
(74) Quinterno, Giuseppe, et al, Jacobacci & Partners S.p.A., Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

- (51) **A01F 15/07** (11) **0 954 959 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99201406.8 (22) 04.05.1999  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 10.11.1999  
(30) 08.05.1998 US 84867 P  
(54) • Rundballenerzeugungsvorrichtung  
• Round bale forming apparatus  
• Appareil de formation de balles rondes
- (73) CNH Belgium N.V., Leon Claeysstraat 3A, 8210 Zedelgem, BE  
(72) Underhill, Kenneth R., Strasburg, PA 17579, US  
(74) Vandenbroucke, Alberic, et al, CNH Belgium N.V. Patent Department Leon Claeysstraat, 3A, 8210 Zedelgem, BE

- (51) **A01G 9/10** (11) **1 121 013 B1**  
// A01G9:00  
(25) Sv (26) En  
(21) 98949266.5 (22) 16.09.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 08.08.2001  
(86) SE 98/01652 16.09.1998  
(87) WO 00/018215 2000/14 06.04.2000  
(54) • VORRICHTUNG ZUR WACHSTUMSFÖRDERUNG VON SAAT BIS ZU PFLANZE  
• DEVICE FOR PROMOTING GROWTH FROM SEED TO PLANT  
• DISPOSITIF PERMETTANT DE FAVORISER LA CROISSANCE DE GRAINES EN PLANTES
- (73) Daled AB, Langakersgatan 16, 442 43 Kungälv, SE  
(72) ERIKSSON, Albert, S-442 43 Kungälv, SE  
(74) Franzén, Lars Hjalmar, et al, AWAPATENT AB P.O. Box 11394, 404 28 Göteborg, SE

- (51) **A01G 23/08** (11) **0 986 295 B1**  
B27B 25/02  
(25) Sv (26) En  
(21) 98928694.3 (22) 18.05.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE LI NL PT  
(43) 22.03.2000  
(86) SE 98/00923 18.05.1998  
(87) WO 98/054949 1998/49 10.12.1998

- (30) 04.06.1997 SE 9702105
- (54) • EINZELGRIFFERNTREVORSATZ ZUM FÄLLEN UND WEITERVERARBEITEN VON BÄUMEN
- SINGLE-GRIP HARVESTER HEAD FOR FELLING AND PROCESSING OF TREES
- TETE D'ABATTAGE-EBRANCHAGE A PRISE UNIQUE POUR L'ABATTAGE ET LE TRAITEMENT D'ARBRES
- (73) SP MASKINER I LJUNGBY AB, Box 870, 341 18 Ljungby, SE
- (72) JOHANSSON, Anders, S-341 76 Ryssby, SE
- (74) Andersson, Per-Olof, et al, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE

(51) **A01G 33/00** (11) **0 691 806 B1**  
A01H 13/00

- (25) En (26) En
- (21) 94912833.4 (22) 22.03.1994
- (84) DK ES FR
- (43) 17.01.1996
- (86) US 94/03074 22.03.1994
- (87) WO 94/022286 1994/23 13.10.1994
- (30) 31.03.1993 US 40625
- 21.03.1994 US 215846
- (54) • VERFAHREN ZUR SOMATISCHEN HYBRIDISIERUNG VON ALGENARTEN
- METHOD OF SOMATIC HYBRIDIZATION OF ALGAL SPECIES
- METHODE D'HYBRIDATION SOMATIQUE D'ESPECES D'ALGUES
- (73) NORTHEASTERN UNIVERSITY, 360 Huntington Avenue, Boston Massachusetts 02115, US
- (72) CHENEY, Donald P., Ipswich, MA 01938, US
- WANG, Le Zhong, Boston, MA 02111, US
- (74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**A01H 13/00** → (51) A01G 33/00

(51) **A01J 5/017** (11) **0 989 800 B1**  
G06T 1/00 G06T 7/00

- (25) En (26) En
- (21) 98917935.3 (22) 23.04.1998
- (84) DE FR GB IT NL SE
- (43) 05.04.2000
- (86) SE 98/00744 23.04.1998
- (87) WO 98/047348 1998/43 29.10.1998
- (30) 23.04.1997 SE 9701547
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR ERKENNUNG UND BESTIMMUNG DER POSITION EINES TIERTEILS
- APPARATUS AND METHOD FOR RECOGNISING AND DETERMINING THE POSITION OF A PART OF AN ANIMAL
- APPAREIL ET PROCEDE PERMETTANT D'IDENTIFIER ET DE DETERMINER LA POSITION D'UNE PARTIE D'UN ANIMAL
- (73) DeLaval Holding AB, Box 39, 147 21 Tumba, SE
- (72) ANDERSSON, Lars, S-151 60 Södertälje, SE
- NILSSON, Mats, S-147 31 Tumba, SE
- (74) Karlsson, Leif Karl Gunnar, L.A. Groth & Co. KB, Box 6107, 102 32 Stockholm, SE

(51) **A01K 1/01** (11) **1 113 717 B1**  
A01C 3/00 C05F 3/00

- (25) De (26) De
- (21) 99946179.1 (22) 16.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 11.07.2001
- (86) EP 99/06851 16.09.1999
- (87) WO 00/015027 2000/12 23.03.2000
- (30) 16.09.1998 DE 29816589 U
- 12.03.1999 DE 19910993

- (54) • VERFAHREN ZUR ENTSORGUNG VON EXKREMENTEN VON IN EINEM STALL GEHALTENEN TIEREN UND EINRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG DES VERFAHRENS
- METHOD FOR DISPOSAL OF EXCREMENTS OF ANIMALS KEPT IN A STABLE AND DEVICE FOR IMPLEMENTING SAID METHOD
- PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT D'EVACUER LES EXCREMENTS D'ANIMAUX EN ETABLE
- (73) Schulze Wettendorf, Christoph, Suttorf 40, 48356 Nordwalde, DE
- (72) Schulze Wettendorf, Christoph, 48356 Nordwalde, DE
- (74) Schulze Horn & Partner, Patent- und Rechtsanwältin Goldstrasse 50, 48147 Münster, DE

(51) **A01K 3/00** (11) **1 099 371 B1**  
H01B 5/00

- (25) De (26) De
- (21) 00123982.1 (22) 03.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 16.05.2001
- (30) 09.11.1999 DE 19954175
- (54) • Weidezaunlitzen und -seile
- Electric fencing wire and cord
- Fil et corde pour clôture électrique
- (73) Trumpf GmbH, Lise-Meitner-Strasse 7, 46446 Emmerich, DE
- (72) Else, Alfred, 46446 Emmerich, DE
- (74) KEIL & SCHAAFHAUSEN, Patentanwälte, Cronstettenstrasse 66, 60322 Frankfurt am Main, DE

**A01K 67/027** → (51) C12N 15/67

(51) **A01K 73/045** (11) **0 900 003 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 97920603.4 (22) 30.04.1997
- (84) BE DE DK ES FI FR GB GR IE IT NL PT SE
- LT LV
- (43) 10.03.1999
- (86) DK 97/00196 30.04.1997
- (87) WO 97/040665 1997/47 06.11.1997
- (30) 30.04.1996 DK 51496
- (54) • SCHERBRETT
- OTTER BOARD
- PANNEAU DE CHALUT
- (73) Larsen, Helgi, P.O. Box 116, 900 Vagur (FO), DK
- (72) Larsen, Helgi, 900 Vagur (FO), DK
- (74) Pedersen, Tenna Marian, et al, Zacco Denmark A/S Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

**A01M 13/00** → (51) C01C 3/02

**A01M 17/00** → (51) C01C 3/02

(51) **A01N 25/02** (11) **0 909 130 B1**  
A01N 25/18 A01N 25/22

- (25) En (26) En
- (21) 97921847.6 (22) 02.05.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 21.04.1999
- (86) EP 97/02246 02.05.1997
- (87) WO 97/042815 1997/50 20.11.1997
- (30) 09.05.1996 CH 118096
- (54) • PESTIZID
- PESTICIDE
- PESTICIDE
- (73) Syngenta Participations AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, CH
- (72) HOFER, Dieter, CH-4410 Liestal, CH

ANGST, Max, CH-4312 Magden, CH  
CHARMILLOT, Pierre-Joseph, CH-1270 Trélex, CH

**A01N 25/18** → (51) A01N 25/02

**A01N 25/22** → (51) A01N 25/02

**A01N 25/24** → (51) A01N 25/02

- (51) **A01N 25/34** (11) **1 005 270 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 98949078.4 (22) 21.08.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 07.06.2000
- (86) GB 98/02521 21.08.1998
- (87) WO 99/009823 1999/09 04.03.1999
- (30) 22.08.1997 ZA 9707579
- (54) • DOSIERVORRICHTUNG
- DOSAGE DEVICE
- DISPOSITIF DOSEUR
- (73) Plaaskem (Proprietary) Limited, Chemserve Place Turnberry Office Park, 48 Grosvenor Road, Bryanston, 2021 Sandton, ZA
- (72) HOY, John, Rivonia, ZA
- VAN RENSBURG, Phillipus, Jansen, Randburg, ZA
- (74) Rippel, Hans Christoph, Dr., et al, Bayer CropScience GmbH Patent- und Lizenzabteilung Industriepark Höchst Gebäude K 801, 65926 Frankfurt am Main, DE

**A01N 31/16** → (51) C07C 43/295

**A01N 37/38** → (51) C07C 251/48

**A01N 37/50** → (51) C07C 251/48

(51) **A01N 43/50** (11) **0 979 034 B1**  
// (A01N43/50, 61:00, 59:26)

- (25) En (26) En
- (21) 98917663.1 (22) 23.04.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- RO
- (43) 16.02.2000
- (86) JP 98/01889 23.04.1998
- (87) WO 98/048628 1998/44 05.11.1998
- (30) 25.04.1997 JP 12338297
- 30.06.1997 JP 19049497
- 11.07.1997 JP 20257597
- 08.08.1997 JP 22711397
- 19.08.1997 JP 23897397

- (54) • ZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN ZUR KONTROLLE VON SCHÄDLICHEN BIO-ORGANISMEN
- COMPOSITION FOR CONTROLLING HARMFUL BIO-ORGANISMS AND METHOD FOR CONTROLLING HARMFUL BIO-ORGANISMS USING THE SAME
- COMPOSITION POUR CONTROLER DES BIO-ORGANISMES NOCIFES ET PROCEDE POUR CONTROLER CES BIO-ORGANISMES NOCIFES A L'AIDE DE CETTE COMPOSITION

(73) ISHIHARA SANGYO KAISHA, LTD., 3-15, Edobori 1-chome, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka 550-0002, JP

(72) MATSUO, Norifusa, Ishihara Sangyo Kaisha, Ltd., Kusatsu-shi, Shiga 525-0025, JP  
MITANI, Shigeru, Ishihara Sangyo Kaisha, Ltd., Kusatsu-shi, Shiga 525-0025, JP  
ARAKI, Satoshi, Ishihara Sangyo Kaisha, Ltd., Kusatsu-shi, Shiga 525-0025, JP  
TAKII, Yasuko, Ishihara Sangyo Kaisha, Ltd., Kusatsu-shi, Shiga 525-0025, JP

YAMAGUCHI, Tomona, Ishihara Sangyo Kaisha, Ltd., Kusatsu-shi, Shiga 525-0025, JP  
(74) Pearce, Anthony Richmond, MARKS & CLERK, Alpha Tower, Suffolk Street Queensway, Birmingham B1 1TT, GB

(51) **A01N 43/80** (11) **1 053 680 B1**  
C07D 275/02

(25) En (26) En  
(21) 00810403.6 (22) 11.05.2000

(84) CH DE ES FR GB IT LI

(43) 22.11.2000

(30) 20.05.1999 EP 99810441

- (54) • 4-Hydroxyisothiazolverbindungen
- 4-Hydroxyisothiazole compounds
- Composés de 4-hydroxyisothiazole

(73) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH

(72) Hölzl, Werner, 68440 Eschentzwiller, FR

Haap, Wolfgang, 79639 Grenzach-Wyhlen, DE

Ochs, Dietmar, 79650 Schopfheim, DE

Puchtlar, Karin, 79592 Fischingen, DE

Schnyder, Marcel, 4127 Birsfelden, CH

Rele, Dinesh Narendra, Goregaon (W), Mumbai 400062, IN

Pal, Sitaram, Dist. Birbhum, West Bengal 731204, IN

Mahatre, Asawari Bhikaji, Prabhadevi, Mumbai 400025, IN

Kulkarni, Surendra Umesh, Goregaon (E), Mumbai 400063, IN

Radhakrishna, Arakali S., 232/13 Snehsadan, Rd Tel Exch, Bangalore 560019, IN

**A01N 47/24** → (51) C07C 251/48

(51) **A01N 63/00** (11) **1 028 628 B1**  
(25) NI (26) En

(21) 98954839.1 (22) 05.11.1998

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 23.08.2000

(86) NL 98/00640 05.11.1998

(87) WO 99/022597 1999/19 14.05.1999

(30) 05.11.1997 NL 1007457

- (54) • BEKÄMPFUNGSMITTEL GEGEN PFLANZEN-PATHOGENE MIKRO-ORGANISMEN
- PESTICIDE AGAINST PLANT-PATHOGENIC MICROORGANISMS
- PESTICIDE CONTRE DES MICRO-ORGANISMES PHYTOPATHOGENES

(73) KOPPERT B.V., Veilingweg 17, Postbus 155, 2650 AD Berkel en Rodenrijs, NL

Campina B.V., 9, Hogeweg, 5301 LB Zaltbommel, NL

(72) RAVENSBERG, Willem, Jacobus, NL-2719 HL Zoetermeer, NL

VAN DER PAS, Richard, Karel, NL-3066 GD Rotterdam, NL

KUSSENDRAGER, Klaas, Daniel, NL-5467 DN Veghel, NL

MAAS, Johannes, Antonius, Maria, NL-5421 NK Gemert, NL

(74) Van Someren, Petronella F. H. M., et al, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

(51) **A01N 65/00** (11) **1 071 335 B1**  
(25) En (26) En

(21) 99918258.7 (22) 31.03.1999

(84) BE CH DE DK ES FR GB LI NL SE

(43) 31.01.2001

(86) IN 99/00011 31.03.1999

(87) WO 99/053763 1999/43 28.10.1999

(30) 17.04.1998 IN Ma082798

(54) • UMWELTFREUNDLICHE AKARIZIDE FORMULIERUNG

• AN ENVIRONMENT FRIENDLY ACARICIDE FORMULATION

• FORMULATION ACARICIDE SANS DANGER POUR L'ENVIRONNEMENT

(73) Subba Rao, Pillarisetti Venkata, 41/3, 13th Cross, Malleswaram, Bangalore 560 003, IN

Annadurai, Ramasamy Sambasivam, 1840, 10th Main Road, 34th Cross, Banshankari II Stage, Bangalore 560 070, IN

Srinivas, Malladi, 319, IC Cross, II Phase, 6th Block, Banshankari III Stage, Bangalore 560 085, IN

(72) Subba Rao, Pillarisetti Venkata, Bangalore 560 003, IN

Annadurai, Ramasamy Sambasivam, Bangalore 560 070, IN

Srinivas, Malladi, Bangalore 560 085, IN

(74) Robson, Aidan John, et al, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

(51) **A21C 7/01** (11) **0 914 770 B1**

(25) En (26) En

(21) 98309114.1 (22) 06.11.1998

(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE

(43) 12.05.1999

(30) 06.11.1997 JP 32230197

- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung eines im wesentlichen sphärischen Teigkörpers
- Method and apparatus for forming a substantially spherical dough body
- Procédé et dispositif pour la production d'un corps de pâte sensiblement sphérique

(73) RHEON AUTOMATIC MACHINERY CO. LTD., 2-3, Nozawa-machi, Utsunomiya-shi Tochigi-ken, JP

(72) Morikawa, Michio, Utsunomiya-shi, Tochigi-ken, JP

Ohashi, Toshinori, Utsunomiya-shi, Tochigi-ken, JP

Kuribayashi, Eiji, Utsunomiya-shi, Tochigi-ken, JP

(74) Leale, Robin George, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A22B 3/08** (11) **1 063 893 B1**

(25) En (26) En

(21) 99909105.1 (22) 16.03.1999

(84) DE DK GB IE NL

(43) 03.01.2001

(86) GB 99/00794 16.03.1999

(87) WO 99/046997 1999/38 23.09.1999

(30) 17.03.1998 GB 9805574

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ABTÖTEN VON WASSERTIEREN
- METHOD AND APPARATUS FOR KILLING AQUATIC ANIMALS
- PROCEDE ET APPAREIL POUR LA DESTRUCTION DES ANIMAUX AQUATIQUES

(73) Walker, Sarah Kathleen Elder, Midton of Fulwood, Stewarton, Ayrshire KA3 5JZ, GB

(72) Walker, Sarah Kathleen Elder, Stewarton, Ayrshire KA3 5JZ, GB

(74) Pacitti, Paolo, et al, Murgitroyd and Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

**A22C 13/00** → (51) B29C 47/00

(51) **A22C 15/00** (11) **0 868 853 B1**  
B62B 3/00

(25) Fr (26) Fr

(21) 98450001.7 (22) 16.03.1998

(84) AT DE DK ES FR GB GR IT NL PT

(43) 07.10.1998

(30) 18.03.1997 FR 9703503

- (54) • Fleisch-hängender wagen

- Meat-hanging truck
- Chariot pendoir pour viandes après abattage

(73) Aquitaine Fluide Société à Responsabilité Limitée, Rue de la Vallée d'Ossau, 64121 Serres-Castet, FR

(72) Baradat, Guy, 64000 Pau, FR

(74) Thébault, Jean-Louis, Cabinet Thébault 111 cours du Médoc, 33300 Bordeaux, FR

**A23C 19/097** → (51) C12N 15/74

**A23D 7/00** → (51) A23D 7/015

(51) **A23D 7/015** (11) **1 199 944 B1**  
A23L 1/24 A23D 7/00

(25) En (26) En

(21) 00945882.9 (22) 04.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 02.05.2002

(86) EP 00/06338 04.07.2000

(87) WO 01/010235 2001/07 15.02.2001

(30) 04.08.1999 EP 99306186

- (54) • FETTARME AUSLÖFFELBARE ODER VERTEILBARE NAHRUNGSMITTEL

• LOW FAT SPOONABLE OR SPREADABLE FOOD PRODUCTS

• PRODUITS ALIMENTAIRES CUILLERABLES OU TARTINABLES A FAIBLE TENEUR EN GRAISSE

(73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL PT SE

(73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB

(84) CY GB IE

(72) BIALEK, Jadwiga Malgorzata, Sharnbrook, Bedfordshire MK44 1LQ, GB

JONES, Malcolm Glyn, Sharnbrook, Bedfordshire MK44 1LQ, GB

(74) Wurfbaun, Gilles L., et al, Unilever N.V., Patent Department, Olivier van Noortlaan 120, 3133 AT Vlaardingen, NL

(51) **A23F 3/08** (11) **1 104 996 B1**

(25) En (26) En

(21) 99940128.4 (22) 04.08.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 13.06.2001

(86) EP 99/05611 04.08.1999

(87) WO 00/010401 2000/09 02.03.2000

(30) 17.08.1998 EP 98306543

- (54) • BEHANDLUNG VON TEE MIT KOHLENDIOXID
- TREATMENT OF TEA WITH CARBON DIOXIDE

• TRAITEMENT DE THE AU DIOXYDE DE CARBONE

(73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB

(84) GB IE CY

(73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL

(84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE AT

(73) Hindustan Lever Limited, Hindustan Lever House, 165-166 Backbay Reclamation, Mumbai 400 020, Maharashtra, IN

(72) HODGES, Rosalind Claire, Unilever Res. Colworth, Bedford, Bedfordshire MK 44 1LQ, GB

MAWSON, Jonathan David, Unilever Res. Colworth, Bedford, Bedfordshire MK 44 1LQ, GB

(74) Evans, Jacqueline Gail Victoria, et al, Unilever plc  
Patent Division Colworth House Sharnbrook,  
Bedford MK44 1LQ, GB

(51) **A23G 3/00** (11) **1 194 042 B1**  
A23G 3/02 A23G 3/30  
A23L 1/236

(25) En (26) En

(21) 00945841.5 (22) 28.06.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 10.04.2002

(86) EP 00/06016 28.06.2000

(87) WO 01/003513 2001/03 18.01.2001

(30) 08.07.1999 GB 9915883

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
ZUCKERFREIEN SÜSSWAREN
- PREPARATION OF SUGAR-FREE HARD  
CANDY
- PREPARATION POUR BONBON DUR SANS  
SUCRE

(73) CERESTAR HOLDING B.V., Nijverheidsstraat 1 P.O.  
Box 9, 4551 LA Sas Van Gent, NL

(72) GONZE, Michel, Henri, André, B-1020 Bruxelles, BE  
VAN DER SCHUEREN, Freddy, Maurits, Luc, B-9300  
Aalst, BE

(74) Wilkinson, Stephen John, et al, Stevens, Hewlett &  
Perkins 1 St. Augustine's Place, Bristol BS1 4UD,  
GB

**A23G 3/02** → (51) A23G 3/00

**A23G 3/30** → (51) A23G 3/00

**A23L 1/236** → (51) A23G 3/00

**A23L 1/24** → (51) A23D 7/015

(51) **A23N 4/14** (11) **0 923 882 B1**  
(25) En (26) En

(21) 99104973.5 (22) 14.03.1994

(84) CH DE ES FR GB GR IT LI

(43) 23.06.1999

(30) 23.03.1993 US 35667

- (54) • Schlagentkernungsvorrichtung
- Impact seed celler
- Dispositif épépineur à percussion

(73) ATLAS PACIFIC ENGINEERING COMPANY, P.O. Box  
500, Pueblo, Colorado 81002-0500, US

(72) Paterson, Douglas F., Colorado Springs, Colorado  
80906, US

Meissner, Konrad, Lafayette, California 94549, US  
Red, William V., Broomfield, Colorado 80020, US  
Oliver, Anthony D., Rye, Colorado 81069, US  
Linford, Michael S., Pueblo, Colorado 81005, US  
Perry, Don A., Manitou Springs, Colorado 80829,  
US  
Schoner, Richard C., Palm Desert, California  
92260, US

(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas &  
Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

(62) 94103917.4 / 0 616 781

**A24C 5/47** → (51) B05C 1/08

**A41B 11/00** → (51) A41D 19/00

(51) **A41D 13/00** (11) **1 039 812 B1**  
A41D 31/00

(25) En (26) En

(21) 98962153.7 (22) 15.12.1998

(84) CH DE FI LI SE

(43) 04.10.2000

(86) CA 98/01179 15.12.1998

(87) WO 99/030582 1999/25 24.06.1999

(30) 16.12.1997 US 69822 P

10.11.1998 US 189598

- (54) • SCHNITTFESTE BEKLEIDUNG
- SLASH RESISTANT GARMENTS

• VETEMENTS RESISTANTS AUX COUPS  
PERMETTANT DE PROTEGER UNE PER-  
SONNE CONTRE LES BLESSURES

(73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington Delaware 19898, US

(72) Schumann, Erhardt Friedrich, Burlington, Ontario  
L7M 2E6, CA

Fingland, George Malcolm, Kingston, Ontario K7P  
2S3, CA

Templeton, Randall Douglas, Kitchener, Ontario  
N2N 1C4, CA

(74) James, Anthony Christopher W.P., et al, Carpmals  
& Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

**A41D 13/12** → (51) D04H 3/04

(51) **A41D 19/00** (11) **0 936 883 B1**  
A41B 11/00 A41D 31/02

(25) En (26) En

(21) 96938702.6 (22) 01.11.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE

(43) 25.08.1999

(86) US 96/17467 01.11.1996

(87) WO 98/019569 1998/19 14.05.1998

- (54) • WASSERDICHTER ATMUNGS-AKTIVE BEKLEI-  
DUNG
- WATERPROOF, BREATHABLE ARTICLES OF  
APPAREL
- ARTICLES VESTIMENTAIRES RESPIRABLES  
ET IMPERMEABLES A L'EAU

(73) WILLIAMS, Cole, 2408 Allan Jay Place, Glendale, CA  
91208, US

(72) WILLIAMS, Cole, Glendale, CA 91208, US

(74) Cederbom, Hans Erik August, et al, Cegumark AB,  
Box 53047, 400 14 Göteborg, SE

(51) **A41D 31/00** (11) **1 147 719 B1**  
A62B 17/00 B32B 5/18

(25) Ru (26) En

(21) 99928269.2 (22) 10.06.1999

(84) DE FR GB IT SE

(43) 24.10.2001

(86) RU 99/00195 10.06.1999

(87) WO 00/009213 2000/08 24.02.2000

(30) 31.07.1998 RU 98114006

- (54) • HITZEBESTÄNDIGES, FLAMMHEMMENDES  
MATERIAL UND VARIANTEN
- HEAT RESISTANT FIREPROOF MATERIAL  
AND VARIANTS
- MATERIAU IGNIFUGE PROTEGEANT  
CONTRE LA CHALEUR ET VARIANTES

(73) Aoot Nauchno- Issledovatelsky Institut  
Elastomernykh Materialov I Izdely, Ul. Malaya  
Trubetskay, 28, Moscow, 119868, RU

Zakrytoe Aktsionernoe Obschestvo Nauchno-  
Tekhnicheskyy Tsentr "Vladipor", ul. B.  
Nizhegorodskaya, 77, Vladimir, 600016, RU

(72) REZNICHENKO, Sergei Vladimirovich, Moscow,  
117049, RU

DUBYAGA, Vladimir Pavlovich, Vladimir, 600020,  
RU

PUZDRASHONKOVA, Tamara Ivanovna, Moscow,  
105043, RU

BESFAMILNY, Igor Borisovich, 129085 Moscow, RU  
KARACHEVTSEV, Vyacheslav Grigorevich, Vladimir,  
600017, RU

LOGINOV, Vladimir Ivanovich, Moscow, 129224, RU

ZUBOV, Alexei Leonidovich, Moscow, 149172, RU

LARIONOV, Viktor Fedorovich, Moscow, 129327,  
RU

VDOVIN, Pavel Albertovich, Vladimir, 600009, RU  
IGNATIEV, Dmitry Petrovich, Moscow, 119569, RU  
(74) Zellentin, Rüdiger, et al, Patentanwälte Zellentin &  
Partner Zweibrückenstrasse 15, 80331 München,  
DE

**A41D 31/00** → (51) A41D 13/00

**A41D 31/02** → (51) A41D 19/00

(51) **A42B 3/14** (11) **1 061 821 B1**  
(25) En (26) En

(21) 98944827.9 (22) 09.09.1998

(84) DE ES FR GB IT NL

(43) 27.12.2000

(86) US 98/18826 09.09.1998

(87) WO 99/045807 1999/37 16.09.1999

(30) 10.03.1998 US 41057

- (54) • AUFHÄNGUNGSSYSTEM FÜR SCHUTZ-  
HELM
- PROTECTIVE HELMET SUSPENSION SYS-  
TEM
- SYSTEME DE SUSPENSION POUR CAS-  
QUE PROTECTEUR

(73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING  
COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul,  
Minnesota 55133-3427, US

(72) BURNS, James, A., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US

JOHNSON, Brett, R., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US

JOHNSON, Kevin, C., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **A43B 5/00** (11) **0 955 818 B1**  
A43B 7/14 A43B 11/00

A61F 5/01

(25) En (26) En

(21) 97917108.9 (22) 27.03.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(43) 17.11.1999

(86) US 97/05127 27.03.1997

(87) WO 97/036507 1997/43 09.10.1997

(30) 01.04.1996 US 625165

- (54) • STIEFEL FÜR EINEN ORTHOPÄDISCHEN  
VERBAND
- ORTHOPEDIC CAST WALKER BOOT
- BOTTINES DE MARCHE ORTHOPEDIQUES  
MOULEES

(73) JOHNSON & JOHNSON PROFESSIONAL, INC., One  
Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, NJ  
08933-7003, US

Comed Inc., Suite 407, 47 West 34th Street, New  
York, NY 10001, US

(72) NUNES, Victor, M., Cumberland, RI 02864, US

ANTAR, Morris, New York, NY 10001, US

(74) Ferguson, Alexander, et al, Octroobureau  
Vriesendorp & Gaade, P.O. Box 266, 2501 AW Den  
Haag, NL

(51) **A43B 5/14** (11) **1 133 933 B1**  
B62M 3/08

(25) De (26) De

(21) 00113285.1 (22) 21.06.2000

(84) CH ES FR GB IT LI

(43) 19.09.2001

(30) 16.03.2000 DE 10012900

- (54) • Fahrradschuhsohle
- Sole for cycling shoe
- Semelle pour chaussure de cyclisme

(73) Gorgos, Evelyn, Zum Kaiserblick 27, 83620  
Westerham, DE

(72) Heine, Götz, 87719 Mindelheim, DE

(74) Heinze, Ekkehard, Dipl.-Phys. Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, D-81633 München, DE

**A43B 7/14** → (51) A43B 5/00

**A43B 11/00** → (51) A43B 5/00

(51) **A43D 25/20** (11) **0 919 151 B1**  
C09J 7/02

(25) It (26) En  
(21) 97120413.6 (22) 21.11.1997  
(84) DE ES FR GB GR IT NL PT

RO SI

(43) 02.06.1999

- (54) • *Verklebungsverfahren für Schuhe unter Verwendung thermoplastischer Klebschichten*  
• *Method for gluing shoes by using a thermoplastic adhesive film*  
• *Procédé de collage de chaussures par une feuille thermoplastique adhésive*

(73) C.G.S. di Coluccia Michele & C. s.a.s., 26, Via Garibaldi, 56100 Pisa, IT

(72) Salvadorini, Silverio, 56021 Cascina (Pisa), IT

(74) Bardini, Marco Luigi, et al, c/o Società Italiana Brevetti S.p.A. Corso dei Tintori, 25, 50122 Firenze, IT

**A44B 18/00** → (51) D04H 1/54

(51) **A44B 19/34** (11) **0 875 165 B1**

(25) En (26) En  
(21) 98108004.7 (22) 30.04.1998

(84) DE ES FR GB IT

(43) 04.11.1998

(30) 02.05.1997 JP 11485397

02.05.1997 JP 11485497

- (54) • *Reflektierendes kettengestricktes Band für Reissverschluss*  
• *Reflecting warp-knit tape for slide fastener*  
• *Rudan à tricot chaîne réfléchissant pour fermeture à glissière*

(73) YKK CORPORATION, No. 1, Kanda Izumi-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, JP

(72) Okeya, Sadaji, Kurobe-shi, Toyama-ken, JP

Matsushima, Hideyuki, Toyama-ken, JP

Matsuda, Yoshio, Toyama-ken, JP

(74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental 7, II Aufgang, 80331 München, DE

(51) **A44B 19/36** (11) **0 921 741 B1**

B29D 5/10 B65D 33/25  
(25) En (26) En

(21) 97938300.7 (22) 14.08.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL PT SE

(43) 16.06.1999

(86) US 97/14301 14.08.1997

(87) WO 98/006292 1998/07 19.02.1998

(30) 16.08.1996 US 698955

- (54) • *KONFORMIERBARER ENDANSCHLAG FÜR EINEN REISSVERSCHLUSS AUS KUNSTSTOFF*  
• *CONFORMING END STOPS FOR A PLASTIC ZIPPER*  
• *BUTEES D'ARRET CONFORMES DESTINEES A UNE FERMETURE A GLISSIERE EN PLASTIQUE*

(73) Pactiv Corporation, 1900 West Field Court, Lake Forest, IL 60045, US

(72) BRYNIARSKI, David, A., Pittsford, NY 14534, US  
CATCHMAN, Vernon, C., Palmyra, NY 14522, US  
DOBRESKI, David, V., Fairport, NY 14450, US  
MCMANUS, Michael, W., East Rochester, NY 14450, US

(74) Grünecker, August, Dipl.-Ing., Patentanwälte Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Partner Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(60) 01118380.3 / 1 151 688

(51) **A45D 24/30** (11) **1 117 312 B1**

(25) En (26) En

(21) 99940325.6 (22) 16.08.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 25.07.2001

(86) GB 99/02689 16.08.1999

(87) WO 00/019857 2000/15 13.04.2000

(30) 02.10.1998 GB 9821493

26.04.1999 GB 9909609

(54) • *HAARKAMM*

• *HAIR COMB*

• *PEIGNE*

(73) Pabari, Shantilal, 6 Coppen Road, Dagenham, Essex RM8 1HJ, GB

(72) Pabari, Shantilal, Dagenham, Essex RM8 1HJ, GB

(74) Molyneaux, Martyn William, Wildman, Harrold, Allen & Dixon 11th Floor, Tower 3, Clements Inn, London WC2A 2AZ, GB

**A45D 40/04** → (51) A45D 40/16

(51) **A45D 40/16** (11) **0 932 347 B1**

A45D 40/04

(25) En (26) En

(21) 97941072.7 (22) 12.09.1997

(84) DE ES FR GB IT

(43) 04.08.1999

(86) US 97/16263 12.09.1997

(87) WO 98/010678 1998/11 19.03.1998

(30) 16.09.1996 US 714655

(54) • *VERFAHREN ZUM BEFÜLLEN EINES SPENDERS*

• *METHOD OF FILLING DISPENSER*

• *PROCEDE DE REMPLISSAGE DE DISTRIBUTEUR*

(73) THE GILLETTE COMPANY, Prudential Tower Building, Boston, Massachusetts 02199, US

(72) PESCATORE, John, E., Andover, MA 01810, US

TUCKER, William, E., Attleboro, MA 02703, US

(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

(51) **A46B 9/04** (11) **0 955 837 B1**

(25) En (26) En

(21) 98956668.2 (22) 06.11.1998

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 17.11.1999

(86) US 98/23780 06.11.1998

(87) WO 99/023910 1999/20 20.05.1999

(30) 12.11.1997 US 968293

23.10.1998 US 177991

(54) • *ZAHNBÜRSTE*

• *TOOTHBRUSH*

• *BROSSE A DENTS*

(73) GILLETTE CANADA COMPANY, 4 Robert Speck Parkway, Mississauga, Ontario L4Z 4C5, CA

(72) BEALS, Donna, Sunnyvale, CA 94087, US

WONG-PAREDES, Maisie, Redwood Shores, CA 94065, US

MASTERMAN, Thomas, Craig, Foster City, CA 94404, US

ROBERTS, Michael, Braintree, MA 02184, US

CASTILLO, Bradley, San Ramon, CA 94583, US

(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

(60) 02012748.6 / 1 240 847

(51) **A46B 13/00** (11) **0 934 710 B1**

(25) De (26) De

(21) 98123944.5 (22) 16.12.1998

(84) DE ES FI FR GB IT

(43) 11.08.1999

(30) 18.12.1997 DE 29722348 U

(54) • *Traghülse für eine Waschbürste*

• *Support sleeve for a washing brush*

• *Manchon de support pour une brosse de lavage*

(73) WashTec Holding GmbH, Argonstrasse 7, 86153 Augsburg, DE

(72) Windel, Günter, 63825 Schöllkrippen, DE

Weynhoven, Heinrich, 47652 Weeze, DE

Peters, Heinrich-Joseph, 47623 Kevelaer, DE

(74) Rapp, Bertram, Charrier Rapp & Liebau Patentanwälte Anwaltschhaus Volkhartstrasse 7, 86152 Augsburg, DE

**A47B 51/00** → (51) A47B 95/00

**A47B 77/08** → (51) F25D 23/10

(51) **A47B 95/00** (11) **1 003 401 B1**

A47B 51/00 A47B 96/20

E06B 3/44

(25) De (26) De

(21) 98943669.6 (22) 10.07.1998

(84) AT DE ES FR GB IT

(43) 31.05.2000

(86) DE 98/01923 10.07.1998

(87) WO 99/008567 1999/08 25.02.1999

(30) 19.08.1997 DE 19735905

- (54) • *KÜCHENMÖBELSYSTEM IN WANGENBAUWEISE, INSBESONDERE ZUR UN- UND/ODER BEDINGTEN WANDMONTAGE*  
• *TWINNED KITCHEN FURNITURE SYSTEM, IN PARTICULAR TO BE WALL-MOUNTED WITH OR WITHOUT BOTTOM SUPPORT*  
• *SYSTEME DE MEUBLES DE CUISINE CONSTITUE DE JUMELLES, EN PARTICULIER POUR LE MONTAGE MURAL AVEC OU SANS SUPPORT INFÉRIEUR*

(73) Gustav Wellmann GmbH & Co. KG, Bustedter Weg 16, 32130 Enger, DE

(72) OPITZ, Michael, D-80639 München, DE

TRAUTWEIN, Peter, D-80469 München, DE

SCHMID, Max, D-85057 Ingolstadt, DE

(74) Einsel, Martin, Dipl.-Phys., Patentanwalt, Jasperallee 1A, 38102 Braunschweig, DE

**A47B 96/20** → (51) A47B 95/00

(51) **A47C 1/10** (11) **0 999 770 B1**

B60N 2/48

(25) En (26) En

(21) 98944625.7 (22) 27.08.1998

(84) DE GB IT

(43) 17.05.2000

(86) US 98/18036 27.08.1998

(87) WO 99/009862 1999/09 04.03.1999

(30) 29.08.1997 US 57365 P

(54) • *EINZIEHBARE KOPFSTÜTZE FÜR KRAFTWAGEN*

• *POP-UP HEADREST FOR A VEHICLE*

• *APPUI-TETE ESCAMOTABLE POUR VEHICULE*

(73) Johnson Controls Technology Company, 49200 Halyard Drive, Plymouth, Michigan 48170, US

(72) ANDERSON, Rick, A., Grand Haven, MI 49417, US

VON ALMAN, Roy, A., Holland, MI 49424, US

(74) Patentanwälte Dr. Solf & Zapf, Candidplatz 15, 81543 München, DE

**A47C 3/12** → (51) A47C 7/00

(51) **A47C 4/02** (11) **1 142 512 B1**  
A47C 5/00

(25) De (26) De

(21) 01107315.2 (22) 23.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 10.10.2001

(30) 07.04.2000 DE 10017299

(54) • Verfahren zur Herstellung eines einfach zu lagernden, zu transportierenden und zu montierenden Polster-Sitzmöbel  
• Method for manufacturing an upholstered seating furniture easily mountable, transportable and stowable  
• Procédé de fabrication d'un meuble d'assise rembourré facile à monter, à transporter et à ranger

(73) Sandler AG, Lamitzmühle 1, 95126 Schwarzenbach/Saale, DE

(72) Die Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet  
The inventors have agreed to waive their entitlement to designation.  
Les inventeurs ont renoncé à leur désignation

**A47C 5/00** → (51) A47C 4/02

(51) **A47C 7/00** (11) **0 957 719 B1**  
A47C 7/02 A47C 7/46  
A47C 3/12

(25) En (26) En

(21) 96926973.7 (22) 16.08.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(43) 24.11.1999

(86) AU 96/00519 16.08.1996

(87) WO 97/006713 1997/10 27.02.1997

(30) 16.08.1995 AU 2858195

(54) • ANATOMISCHER SITZ  
• SUPPORTING SEAT  
• SIEGE ANATOMIQUE

(73) Powell, Alan J., 1 Corella Street, Doncaster, VIC 3108, AU  
Weaver, Adam, 4 Malcolm Crescent, Doncaster, VIC 3108, AU

(72) Powell, Alan J., Doncaster, VIC 3108, AU  
Weaver, Adam, Doncaster, VIC 3108, AU

(74) Vidon, Patrice, Cabinet Patrice Vidon Le Nobel (Bât. A) Technopôle Atalante 2, allée Antoine Becquerel BP 90333, 35703 Rennes Cedex 7, FR

**A47C 7/02** → (51) A47C 7/00

**A47C 7/46** → (51) A47C 7/00

(51) **A47C 9/00** (11) **1 176 891 B1**  
(25) De (26) De

(21) 00908898.0 (22) 20.03.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 06.02.2002

(86) CH 00/00161 20.03.2000

(87) WO 00/056191 2000/39 28.09.2000

(30) 18.03.1999 CH 51399  
23.09.1999 CH 173899

(54) • SITZVORRICHTUNG MIT EINEM ELASTISCHEN TRAGELEMENT  
• SEATING DEVICE WITH AN ELASTIC SUPPORT ELEMENT  
• SIEGE COMPORTANT UN ELEMENT SUPPORT ELASTIQUE

(73) Walsler, Thomas, Ober-Emmenweid 38, 6020 Emmenbrücke, CH

(72) Walsler, Thomas, 6020 Emmenbrücke, CH

(74) Heusch, Christian, c/o OK pat AG, Chamerstrasse 50, 6300 Zug, CH

(51) **A47F 3/00** (11) **1 047 322 B1**  
A47F 5/04 A47F 3/06

(25) En (26) En

(21) 97942116.1 (22) 25.09.1997

(84) DE FR GB IT NL

(43) 02.11.2000

(86) GB 97/02624 25.09.1997

(87) WO 98/012950 1998/13 02.04.1998

(30) 25.09.1996 GB 9619952

(54) • VERBESSERUNGEN AN AUSSTELLUNGSEINHEITEN  
• IMPROVEMENTS IN OR RELATING TO DISPLAY UNITS  
• AMELIORATIONS RELATIVES AUX UNITES D'ETALAGE

(73) EDF Services Limited, European Representative Office, 2 Ennismore Street, London SW7 1JD, GB

(72) WEIL, Henrique, Fernando, London SW7 1JD, GB  
LAWAL-SOLARIN, Aderemi, Knut, London SW10 9JP, GB

(74) Lawrence, John Gordon, et al, Lloyd Wise, McNeight & Lawrence Regent House Heaton Lane, Stockport, Cheshire SK4 1BS, GB

**A47F 3/06** → (51) A47F 3/00

**A47F 5/04** → (51) A47F 3/00

(51) **A47G 1/17** (11) **0 916 294 B1**  
F16B 47/00

(25) En (26) En

(21) 98203739.2 (22) 05.11.1998

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL SE

(43) 19.05.1999

(30) 12.11.1997 NL 1007523

(54) • Aufhängevorrichtung  
• A suspension device  
• Dispositif de suspension

(73) Coram International B.V., Winde 3, 5667 AX Geldrop, NL

(72) Boom, Mels Gerrit Pieter, 5731 HL Mierlo, NL

(74) Vollebregt, Cornelis Jacobus, Ir., et al, Algemeen Octrooibureau World Trade Center P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL

**A47G 19/22** → (51) B65D 25/28

(51) **A47J 31/053** (11) **1 080 676 B1**  
(25) En (26) En

(21) 00118600.6 (22) 28.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 07.03.2001

(30) 31.08.1999 KR 9936486  
23.12.1999 KR 9960810  
24.12.1999 KR 9961843

(54) • Dekoktionsgerät für den Haushalt mit Dampfkochfunktion, und Verfahren zum Zubereiten von einer roten Ginsengextraktion mit diesem Gerät  
• Home-style decoctor endowed with steamy boiling function, and method of preparing red ginseng extract using the same  
• Dispositif de décoction à usage domestique avec une fonction de bouillir à vapeur, et méthode pour préparer une infusion de ginseng rouge utilisant le même dispositif

(73) Daewoong Electric Industrial Co., Ltd., 280-21, 1-dong, Sungsu-2ga, Sundong-ku, Seoul, KR

(72) Kim, Yong Jin, Daechi-dong, Kangnam-gu, Seoul, KR

Kim, Joon Hwan, Shinnae-dong, Joongrang-gu, Seoul, KR  
Lee, Byung Gil, Dongjak-gu, Seoul, KR

(74) Riebling, Peter, Dr.-Ing., Patentanwalt Postfach 31 60, 88113 Lindau, DE

(51) **A47J 31/54** (11) **0 988 820 B1**  
(25) Fr (26) Fr

(21) 99420201.8 (22) 24.09.1999

(84) BE DE NL

(43) 29.03.2000

(30) 25.09.1998 FR 9812185

(54) • Wassereerhitzer für elektrisches Haushaltsgerät mit geringer Anfälligkeit für Kesselstein  
• Boiler for household electrical appliance, having limited susceptibility to scaling  
• Chaudière pour appareil électroménager, peu sensible à l'entartrage

(73) SEB S.A., Les 4 M Chemin du Petit Bois, 69130 Ecully, FR

(72) Bertry, Didier, 74150 Massingy, FR  
Noguez, Jean-Michel, 65100 Lourdes, FR  
Estaun, Alain, 65100 Lourdes, FR

(51) **A47J 37/07** (11) **0 880 928 B1**  
(25) De (26) De

(21) 98109624.1 (22) 27.05.1998

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(43) 02.12.1998

(30) 30.05.1997 DE 19722696

(54) • Holzkohlegrill  
• Charcoal barbecue  
• Grill au charbon de bois

(73) Auler, Jürgen, Mindener Strasse 195, 49419 Wagenfeld, DE

(72) Auler, Jürgen, 49419 Wagenfeld, DE

(74) Braun, Dieter, Dipl.-Ing., Hagemann, Braun & Held Patentanwälte, Hildesheimer Strasse 133, 30173 Hannover, DE

**A47L 15/42** → (51) F25D 23/10

(51) **A61B 1/04** (11) **0 975 257 B1**  
(25) De (26) De

(21) 98930668.3 (22) 16.04.1998

(84) DE FR GB IT

(43) 02.02.2000

(86) EP 98/02224 16.04.1998

(87) WO 98/046120 1998/42 22.10.1998

(30) 16.04.1997 DE 19715951

(54) • ENDOSKOPISCHES SYSTEM  
• ENDOSCOPIC SYSTEM  
• SYSTEME ENDOSCOPIQUE

(73) Karl Storz GmbH & Co. KG, Mittelstrasse 8, 78532 Tuttlingen, DE

(72) IRION, Klaus, M., D-78576 Liptingen, DE  
WENZLER, Hartmut, D-78665 Frittlingen, DE  
SCHWARZ, Peter, D-78532 Tuttlingen, DE

(74) München, Wilhelm, Dr., Anwaltskanzlei Dr. München & Kollegen, Wilhelm-Mayr-Strasse 11, 80689 München, DE

**A61B 5/00** → (51) G01N 21/47

(51) **A61B 5/083** (11) **0 627 195 B1**  
A61B 5/087

(25) En (26) En

(21) 94303864.6 (22) 27.05.1994

(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE

(43) 07.12.1994

(30) 01.06.1993 US 69513

(54) • Metabolische Analysevorrichtung  
• Metabolic analyzer  
• Dispositif d'analyse du métabolisme

(73) Medical Graphics Corporation, 350 Oak Grove Parkway, St. Paul, MN 55127, US

- (72) Howard, Charles Peter, Ann Arbor, Michigan  
48103, US  
(74) Rees, David Christopher, et al, Kilburn & Strode 20  
Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**A61B 5/087** → (51) A61B 5/083

- (51) **A61B 5/22** (11) **0 709 058 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 95830451.1 (22) 26.10.1995  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 01.05.1996  
(30) 28.10.1994 IT B0940472  
(54) • *Fitnessgerät mit Überwachung des physischen Leistungsniveaus*  
• *A fitness machine with monitoring of physical performance*  
• *Appareil d'exercice avec évaluation de la performance physique*  
(73) TECHNOGYM S.p.A., Via G. Perticari, 20, 47035 Gambettola (Forlì), IT  
(72) Alessandri, Nerio, I-47020 Longiano (Forlì), IT  
(74) Lanzoni, Luciano, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito, 18, 40126 Bologna, IT

**A61B 10/00** → (51) A61B 17/00

- (51) **A61B 17/00** (11) **0 783 269 B1**  
A61B 10/00  
(25) En (26) En  
(21) 95934535.6 (22) 22.09.1995  
(84) CH DE ES FR GB IE IT LI NL  
(43) 16.07.1997  
(86) US 95/12260 22.09.1995  
(87) WO 96/009004 1996/14 28.03.1996  
(30) 22.09.1994 US 310857  
(54) • *FORCEPSKLEMMBACKEN FÜR ENDOSKOPISCHE BIOPSIE SOWIE INSTRUMENT DER DIESE BACKEN AUFWEISEN*  
• *ENDOSCOPIC BIOPSY FORCEPS JAWS AND INSTRUMENT INCORPORATING SAME*  
• *MACHOIRES DE FORCEPS DE BIOPSIE ENDOSCOPIQUE ET INSTRUMENT LES COMPRENANT*  
(73) SYMBIOSIS CORPORATION, 8600, N.W. 41st Street, Miami, Florida 33166, US  
(72) FRANCESE, Jose, L., Miami Springs, FL 33166, US  
WHITTIER, John, R., Miami, FL 33143, US  
(74) Davies, Gregory Mark, Urquhart-Dykes & Lord  
Alexandra House 1 Alexandra Road Wales,  
Swansea, Wales SA1 5ED, GB

(51) **A61B 17/072** (11) **0 717 960 B1**  
A61B 18/12

- (25) En (26) En  
(21) 95309352.3 (22) 21.12.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 26.06.1996  
(30) 22.12.1994 US 362065  
(54) • *Elektrochirurgische, blutstillende Vorrichtung*  
• *Electrosurgical hemostatic device*  
• *Dispositif hémostatique électrochirurgical*  
(73) ETHICON ENDO-SURGERY, INC., 4545 Creek Road, Cincinnati, Ohio 45242, US  
(72) Yates, David C., West Chester, OH 45069, US  
Kuhns, Jesse J., Cincinnati, OH 45220, US  
Williamson, IV, Warren P., Loveland, OH 45140, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, Carpmaels & Ransford  
43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB  
(60) 02078249.6 / 1 254 637

**A61B 17/11** → (51) A61B 17/28

- (51) **A61B 17/12** (11) **0 824 010 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97113673.4 (22) 07.08.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 18.02.1998  
(30) 15.08.1996 JP 21555396  
(54) • *Embolisationsspirale*  
• *Coiled embolizing material*  
• *Bobine d'embolisation*  
(73) Kaneka Medix Corporation, 2.4, Nakanoshima  
3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
(72) Taki, Waro, Osaka-shi, Osaka, JP  
Ogawa, Atsushi, Odawara-shi, Kanagawa, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **A61B 17/22** (11) **0 714 268 B1**  
A61B 17/32 A61B 17/28

- (25) En (26) En  
(21) 94925942.8 (22) 15.08.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 05.06.1996  
(86) US 94/09346 15.08.1994  
(87) WO 95/005129 1995/09 23.02.1995  
(30) 19.08.1993 US 109609  
19.10.1993 US 138863  
(54) • *MEDIZINISCHE VORRICHTUNG MIT EINEM VERBESSERTEN HANDBETÄTIGUNGSELEMENT*  
• *MEDICAL DEVICE WITH IMPROVED ACTUATING HANDLE*  
• *DISPOSITIF MEDICAL COMPORTANT UNE POIGNEE D'ACTIONNEMENT AMELIOREE*  
(73) Boston Scientific Corporation, One Boston  
Scientific Place, Natick, Massachusetts 01760, US  
(72) KLINE, Craig, R., Spencer, IN 47460, US  
(74) Brunner, Michael John, et al, GILL JENNINGS &  
EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London  
EC2M 7LH, GB

(51) **A61B 17/28** (11) **0 910 293 B1**  
A61B 17/11

- (25) De (26) De  
(21) 97933629.4 (22) 11.07.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 28.04.1999  
(86) DE 97/01468 11.07.1997  
(87) WO 98/002103 1998/03 22.01.1998  
(30) 11.07.1996 DE 19627992  
(54) • *INSTRUMENT MIT ZWEI VONEINANDER UNABHÄNGIGEN ZANGEN*  
• *INSTRUMENT WITH INDEPENDENT PLIERS*  
• *INSTRUMENT AVEC DEUX PINCES INDEPENDANTES*  
(73) Karl Storz GmbH & Co. KG, Mittelstrasse 8, 78532  
Tuttlingen, DE  
(72) MANHES, Hubert, F-03200 Vichy, FR  
(74) München, Wilhelm, Dr., Anwaltskanzlei Dr. München &  
Kollegen, Wilhelm-Mayr-Strasse 11, 80689  
München, DE

**A61B 17/28** → (51) A61B 17/22

(51) **A61B 17/32** (11) **0 813 844 B1**  
(25) Ja (26) En

- (21) 96931225.5 (22) 17.09.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 29.12.1997  
(86) JP 96/02668 17.09.1996  
(87) WO 97/010761 1997/14 27.03.1997  
(30) 19.09.1995 JP 23954995  
(54) • *PERITENDINEUM-MESSER*  
• *PERITENON INCISION KNIFE*

- *BISTOURI POUR INCISION DU PERITENDINEUM*  
(73) Yumoto, Yoshiji, 1455-4, Hachimanmae, Koyama,  
Suzaka-shi, Nagano 382, JP  
(72) Yumoto, Yoshiji, Suzaka-shi, Nagano 382, JP  
(74) Hackney, Nigel John, et al, Mewburn Ellis, York  
House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**A61B 17/32** → (51) A61B 17/22

- (51) **A61B 17/56** (11) **0 780 093 B1**  
A61F 2/46  
(25) En (26) En  
(21) 96309384.4 (22) 20.12.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 25.06.1997  
(30) 21.12.1995 US 576745  
(54) • *Schnell-Lösegriff für Tibiaschablone*  
• *Quick-release tibial tray handle*  
• *Manche à déverrouillage rapide pour galavit tibial*  
(73) Depuy Products, Inc., 700 Orthopaedic Drive,  
Warsaw, Indiana 46581, US  
(72) McCue, Diana F., Pocasset, MA 02559, US  
Quintanilha, Ernest, Norton, MA 02766, US  
Wildgoose, Sarah Anne, Smithfield, Rhode Island  
02917, US  
Colleran, Dennis P., Plainville, MA 02762, US  
Flynn, Timothy M., Norton, MA 02766, US  
(74) Fisher, Adrian John, CARPMAELS & RANSFORD 43  
Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61B 18/12** → (51) A61B 17/072

- (51) **A61B 19/02** (11) **0 824 895 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97113136.2 (22) 30.07.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 25.02.1998  
(30) 31.07.1996 JP 20245096  
(54) • *Abfallbehälter für Blutentnahme-Nadeln*  
• *Infectious waste container for blood collection needles*  
• *Récipient de déchet infectieux pour aiguilles à prise de sang*  
(73) Nipro Corporation, 9-3, Honjo-nishi 3-chome, Kita-  
ku, Osaka-shi, Osaka-fu, 531-8510, JP  
(72) Fujii, Tsuguo, Ohtsu-shi, Shiga-ken, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **A61C 1/00** (11) **0 838 201 B1**  
(25) De (26) De

- (21) 97118543.4 (22) 24.10.1997  
(84) AT DE IT  
(43) 29.04.1998  
(30) 25.10.1996 DE 19644492  
(54) • *Steuergerät zum Anschluss von zahnärztlichen, zahntechnischen oder feinwerktechnischen Behandlungsinstrumenten oder Handstücken*  
• *Control appliance for the connection of dental, dental technical or precise mechanical treating instruments or handpieces*  
• *Appareil de contrôler pour la connexion d'instruments de traitement dentaire, de technique dentaire ou de mécanique de précision ou pièces à main*  
(73) KALTENBACH & VOIGT GmbH & Co., Bismarckring  
39, 88400 Biberach/Riss, DE  
(72) Knorpp, Ernst, 88299 Leutkirch, DE  
Thaler, Wolfgang, 88299 Leutkirch, DE  
(74) Schmidt-Evers, Jürgen, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwält Mitscherlich & Partner,  
Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(51) **A61C 1/00** (11) **0 845 247 B1**  
 (25) It (26) En  
 (21) 97830631.4 (22) 28.11.1997  
 (84) DE ES FR GB  
 (43) 03.06.1998  
 (30) 29.11.1996 IT B0960616  
 (54) • *Aktivierungs- und Überwachungssystem einer Dentaleinheit*  
 • *Activation and monitoring system of a dental unit*  
 • *Système d'activation et de surveillance d'une unité dentaire*

(73) CASTELLINI S.p.A., Via Saliceto, 22, I-40013 Castel Maggiore (Bologna), IT  
 (72) Castellini, Franco, 40124 Bologna, IT  
 (74) Lanzoni, Luciano, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito, 18, 40126 Bologna, IT

(51) **A61C 1/08** (11) **0 914 809 B1**  
 A61C 17/20  
 (25) En (26) En  
 (21) 98119930.0 (22) 21.10.1998  
 (84) DE ES FR GB  
 (43) 12.05.1999  
 (30) 10.11.1997 IT MI972502  
 (54) • *Zahnärztliches Handstück mit eingebauter Lichtquelle für diagnostische Zwecke*  
 • *Dental hand instrument with incorporated light source for diagnostic purposes*  
 • *Pièce à main dentaire avec source de lumière incorporée pour application diagnostique*

(73) Mectron S.R.L., Via Loreto 15/A, 16042 Carasco (Genova), IT  
 (72) Bianchetti, Fernando, 16043 Chiavari (Genova), IT  
 (74) Petruzzello, Aldo, et al, Racheli & C. s.r.l. Viale San Michele del Carso, 4, 20144 Milano, IT

(51) **A61C 8/00** (11) **0 867 153 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 98105384.6 (22) 25.03.1998  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IT LI NL SE  
 (43) 30.09.1998  
 (30) 27.03.1997 DE 19713012  
 (54) • *Dentalimplantat*  
 • *Dental implant*  
 • *Implant dentaire*

(73) FRIADENT GmbH, Steinzeugstrasse 50, 68229 Mannheim, DE  
 (72) Vizethum, Freimut, Dr. Dipl.-Ing., 68723 Schwetzingen, DE  
 Heitmann, Alexander, 68219 Mannheim, DE  
 Zimmermann, Dierk, 67271 Neuleiningen, DE  
 Neugebauer, Jörg, Dr., 69115 Heidelberg, DE  
 Bergner, Norbert, Dipl.-Ing., 68229 Mannheim, DE  
 (74) Schmitt, Meinrad, Dipl.-Ing., et al, Rechts- und Patentanwälte Reble & Klose Bereich Patente & Marken Postfach 12 15 19, 68066 Mannheim, DE

**A61C 8/00** → (51) A61L 27/00

**A61C 17/20** → (51) A61C 1/08

(51) **A61D 19/00** (11) **0 977 522 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 98922855.6 (22) 23.04.1998  
 (84) AT BE DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU NL PT SE  
 (43) 09.02.2000  
 (86) FR 98/00817 23.04.1998  
 (87) WO 98/048731 1998/44 05.11.1998  
 (30) 25.04.1997 FR 9705425  
 (54) • *VORRICHTUNG ZÜR KÜNSTLICHEN BEFRUCHTUNG VON ZUCHTTIEREN SOWIE, INSBESONDERE, SÄUEN*

• *ARTIFICIAL INSEMINATION DEVICE FOR LIVESTOCK SUCH AS, IN PARTICULAR, SOWS*  
 • *DISPOSITIF D'INSEMINATION ARTIFICIELLE POUR ANIMAUX D'ELEVAGE TELS QUE, NOTAMMENT, TRUIES*

(73) Genes Diffusion, 3595, route de Tournai, 59500 Douai, FR  
 (72) LIEGOIS, Luc, F-59283 Raimbeaucourt, FR  
 (74) Duthoit, Michel, Bureau Duthoit Legros Associés, 96/98, Boulevard Carnot, B.P. 105, 59027 Lille Cedex, FR

(51) **A61F 2/01** (11) **0 771 549 B1**  
 A61M 25/00 A61M 25/04  
 B29C 65/02 B29C 71/02  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 97200128.3 (22) 07.11.1990  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE  
 (43) 07.05.1997  
 (30) 13.12.1989 FR 8917201  
 (54) • *Filter-Katheter*  
 • *Filter-catheter*  
 • *Filtre-cathéter*

(73) Lefebvre, Jean-Marie, 23b, Rue de Gand, 59800 Lille, FR  
 (72) Lefebvre, Jean-Marie, 59800 Lille, FR  
 (74) 't Jong, Bastiaan Jacob, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL  
 (62) 90403150.7 / 0 437 121

(51) **A61F 2/06** (11) **0 808 614 B1**  
 A61F 2/24  
 (25) En (26) En  
 (21) 97303517.3 (22) 22.05.1997  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 26.11.1997  
 (30) 23.05.1996 KR 9617709  
 31.08.1996 KR 9637394  
 10.09.1996 KR 9639092  
 03.04.1997 KR 9712388

(54) • *Flexibler, selbstexpandierbarer Stent und Verfahren zu dessen Herstellung*  
 • *Flexible self-expandable stent and method for making the same*  
 • *Stent flexible et auto-expansible et procédé pour sa fabrication*

(73) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Paldal-ku, Suwon-si, Kyungki-do, KR  
 (72) Suh, Soo won, Kangnam-ku, Seoul, KR  
 Kim, In Young, Kangnam-ku, Seoul, KR  
 Choo, In Wook, Kangnam-ku, Seoul, KR  
 Do, Young Soo, Songpa-ku, Seoul, KR  
 Choo, Sung Wook, Seocho-ku, Seoul, KR  
 (74) Lyons, Andrew John, et al, ROYSTONS, Tower Building, Water Street, Liverpool L3 1BA, Merseyside, GB

(51) **A61F 2/06** (11) **1 014 890 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 98945340.2 (22) 21.09.1998  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 05.07.2000  
 (86) FR 98/02014 21.09.1998  
 (87) WO 99/015102 1999/13 01.04.1999  
 (30) 19.09.1997 FR 9711719  
 (54) • *ANORDNUNG FÜR DIE ANGIOPLASTIE BESTEHEND AUS EINEM STENT UND EINEM BALLON ZUR EXPANSION*  
 • *ASSEMBLY FOR ANEURYSM ANGIOPLASTY COMPRISING A STENT AND A BALLOON FOR EXPANSION*

• *ENSEMBLE POUR L'ANGIOPLASTIE D'ANÉVRISME COMPRENANT UNE ENDOPROTHÈSE ET UN BALLONNET D'EXPANSION*

(73) Bergeron, Patrice, 38, Boulevard Lei-Roure, 13009 Marseille, FR  
 (72) Bergeron, Patrice, 13009 Marseille, FR  
 (74) Breese, Pierre, Breese - Majerowicz - Simonnot 3, avenue de l'Opéra, 75001 Paris, FR

**A61F 2/24** → (51) A61F 2/06

**A61F 2/46** → (51) A61B 17/56

**A61F 2/46** → (51) B65B 29/10

(51) **A61F 5/01** (11) **0 985 389 B1**  
 (25) It (26) En  
 (21) 99830371.3 (22) 15.06.1999  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 15.03.2000  
 (30) 07.09.1998 IT TE980006  
 (54) • *Handstütze*  
 • *Hand brace*  
 • *Support de main*

(73) Manente, Gabriele, Via Colle di Giorgio, 3, Castellalto, TE, IT  
 (72) Manente, Gabriele, Castellalto, TE, IT  
 (74) Baldi, Claudio, Piazza Ghislieri, 3, 60035 Jesi (Ancona), IT

**A61F 5/01** → (51) A43B 5/00

(51) **A61F 13/15** (11) **0 876 132 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 96944873.7 (22) 18.12.1996  
 (84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
 (43) 11.11.1998  
 (86) US 96/20221 18.12.1996  
 (87) WO 97/023184 1997/29 03.07.1997  
 (30) 21.12.1995 US 8994 P  
 17.12.1996 US 767645

(54) • *ABSORBIERENDE STRUKTUR ZUR VERTEILUNG VON FLÜSSIGKEIT*  
 • *ABSORBENT STRUCTURE FOR LIQUID DISTRIBUTION*  
 • *STRUCTURE ABSORBANTE PERMETTANT UNE DISTRIBUTION DU LIQUIDE*

(73) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US  
 (72) DUTKIEWICZ, Jacek, Cordova, Tennessee 38018, US  
 ABERSON, Gerard, Martin, Cumming, GA 30130, US  
 SUN, Tong, Neenah, WI 54956, US  
 GOERG-WOOD, Kristin, Ann, Sherwood, WI 54169, US  
 SZYMONSKI, Krzysztof, Andrzej, Neenah, WI 54956, US  
 (74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A61F 13/15** (11) **0 935 451 B1**  
 D06M 23/16 D06M 15/643  
 D06M 11/46 A61L 15/48  
 A61L 15/18 D04H 1/42  
 (25) En (26) En  
 (21) 97912939.2 (22) 28.10.1997  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
 (43) 18.08.1999  
 (86) US 97/19404 28.10.1997  
 (87) WO 98/018420 1998/18 07.05.1998  
 (30) 28.10.1996 US 739094

- (54) • VERBESSERTE OBERE SCHICHT FÜR ABSORBIERENDE ARTIKEL MIT VERBESSERTEN DECKEIGENSCHAFTEN
- IMPROVED TOPSHEET FOR ABSORBENT ARTICLES EXHIBITING IMPROVED MASKING PROPERTIES
- COUCHE SUPERIEURE AMELIOREE POUR ARTICLES ABSORBANT FAISANT MONTRE DE PROPRIETES AMELIOREES DE MASQUAGE
- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) OCTAVIO, Maria, Teresa, Caracas 1080, VE  
RAVAGLIA, Luis, Eduardo, Raleigh, NC 27606, US  
CREE, James, William, Mundelein, IL 60030-1056, US  
THOMAS, Dennis, Albert, Cincinnati, OH 45240, US
- (74) Kremer, Véronique, et al, Procter & Gamble Service GmbH, 65824 Schwalbach am Taunus, DE

(51) **A61F 13/15** (11) **1 094 774 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 99937206.3 (22) 07.07.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 02.05.2001
- (86) US 99/15286 07.07.1999
- (87) WO 00/001336 2000/02 13.01.2000
- (30) 07.07.1998 EP 98112549
- (54) • VERFAHREN ZUM DICHTEN VON EINEM ABSORBIERENDEN ELEMENT
- A METHOD FOR SEALING AN ABSORBENT MEMBER
- PROCEDE DE SCELLEMENT D'UN ELEMENT ABSORBANT
- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) SCHMITT, John, Christian, D-53881 Euskirchen-Kirchheim, DE  
LINDNER, Torsten, D-61476 Kronberg, DE  
CORZANI, Italo, I-66100 Chieti, IT
- (74) Hirsch, Uwe Thomas, et al, Procter & Gamble European Service GmbH, Sulzbacher Strasse 40-50, 65824 Schwalbach am Taunus, DE

**A61F 13/62** → (51) D04H 1/54

(51) **A61G 5/04** (11) **0 687 454 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 95109366.5 (22) 16.06.1995  
 (84) DE DK FR GB NL SE

- (43) 20.12.1995
- (30) 16.06.1994 JP 13472794  
17.10.1994 JP 25039694  
06.06.1995 JP 13903495
- (54) • Hilfskraftfahrzeug und Verfahren zum Antrieb desselben
- Power assisted vehicle and method for driving said vehicle
- Véhicule à propulsion assistée et méthode de commande dudit véhicule
- (73) YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA, 2500 Shingai, Iwata-shi Shizuoka-ken, 438, JP
- (72) Kanno, Nobuyuki, Iwata-shi, Shizuoka-ken 438, JP  
Uchiyama, Atsushi, Iwata-shi, Shizuoka-ken 438, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **A61G 5/04** (11) **0 768 856 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 95923634.0 (22) 16.06.1995  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL

- (43) 23.04.1997
- (86) SE 95/00737 16.06.1995
- (87) WO 95/035082 1995/55 28.12.1995
- (30) 22.06.1994 SE 9402199
- (54) • EINE ROLLSTUHLKOMBINATION
- A WHEELCHAIR COMBINATION
- FAUTEUIL ROULANT A BIPROPULSION
- (73) Behrendts, Mickey J., Strandvägen 2, 696 02 Hammar, SE
- (72) Behrendts, Mickey J., 696 02 Hammar, SE
- (74) Axelsson, Rolf, et al, Kransell & Wennborg AB Box 27834, 115 93 Stockholm, SE

**A61K 7/00** → (51) A61K 7/42

**A61K 7/00** → (51) C08G 65/32

**A61K 7/00** → (51) C09C 3/04

(51) **A61K 7/06** (11) **0 941 045 B1**  
 A61K 7/50  
 (25) En (26) En  
 (21) 97945359.4 (22) 01.10.1997  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE

- RO
- (43) 15.09.1999
- (86) US 97/17536 01.10.1997
- (87) WO 98/014165 1998/14 09.04.1998
- (30) 02.10.1996 US 720658
- (54) • HAARKONDITIONIERUNG ZUSAMMENSETZUNG
- IMPROVED HAIR CONDITIONING COMPOSITION
- COMPOSITION CAPILLAIRE REVITALISANTE PERFECTIONNEE
- (73) Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York, N.Y. 10022, US
- (72) PATEL, Amrit, M., Dayton, NJ 08810, US  
ALDRICH, Tracey, A., Somerset, NJ 08873, US
- (74) Ottevangers, Sietse Ulbe, et al, Vereenigde, Postbus 87930, 2508 DH Den Haag, NL

**A61K 7/06** → (51) A61K 7/48

(51) **A61K 7/13** (11) **0 858 796 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 97118996.4 (22) 31.10.1997  
 (84) DE ES FR GB IT

- (43) 19.08.1998
- (30) 15.02.1997 DE 19705875
- (54) • Mittel zum oxidativen Färben von Haaren
- Oxidative hair dye
- Composition de teinture d'oxydation des cheveux
- (73) Wella Aktiengesellschaft, Berliner Allee 65, 64274 Darmstadt, DE
- (72) Döhling, Annelie, 64839 Münster, DE  
Lauscher, Dirk, 64372 Ober-Ramstadt, DE

(51) **A61K 7/13** (11) **1 024 779 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 98952696.7 (22) 05.10.1998  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE

- (43) 09.08.2000
- (86) EP 98/06307 05.10.1998
- (87) WO 99/018915 1999/16 22.04.1999
- (30) 14.10.1997 DE 19745293
- (54) • VERWENDUNG VON HALOGENIERTEN TRIPHENYLMETHANSULFONATEN ZUM FÄRBen VON KERATINHALTIGEN FASERN
- APPLICATION OF HALOGENATED TRIPHENYLMETHANE SULFONATES FOR DYING FIBERS CONTAINING KERATIN

- UTILISATION DE SULFONATES DE TRIPHENYLMETHANE HALOGENES POUR COLORER DES FIBRES A BASE DE KERATINE
- (73) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, 40191 Düsseldorf, DE
- (72) MÖLLER, Hinrich, D-40789 Monheim, DE  
MEINIGKE, Bernd, D-51381 Leverkusen, DE

**A61K 7/13** → (51) C07C 215/68

(51) **A61K 7/155** (11) **0 973 490 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98913942.3 (22) 30.03.1998  
 (84) CH DE ES FR GB IT LI  
 (43) 26.01.2000  
 (86) GB 98/00950 30.03.1998  
 (87) WO 98/044898 1998/41 15.10.1998  
 (30) 09.04.1997 EP 97400811  
04.06.1997 GB 9711447

- (54) • ENTHAARUNGSZUSAMMENSETZUNGEN, DIE BEREITUNG UND DIE VERWENDUNG DERSELBEN
- DEPILATORY COMPOSITIONS, THEIR PREPARATION AND USE
- COMPOSITIONS DEPILATOIRES, LEUR PREPARATION ET LEUR UTILISATION
- (73) Reckitt Benckiser France, 15, rue Ampère, B.P. 83, 91301 Massy Cédex, FR
- (72) GUILLAUME, Bruno, Craches F-78660 Prunay en Yvelines, FR  
LEDON, Philippe, F-28300 Saint Prest, FR  
CANELAS, Annick, F-28630 Le Coudray, FR  
ACHER, David, F-28000 Chartres, FR  
HEMERY, Séverine, F-27320 Nonancourt, FR  
DAHMS, Gerd, D-42549 Velbert, DE  
DESMOTS, Sarah, F-28100 Dreux, FR  
DELAGNEAU, Hubert, F-28300 Mainvilliers, FR
- (74) Dickson, Elizabeth Anne, et al, Reckitt Benckiser plc, Group Patents Department, Dansom Lane, Hull HU8 7DS, GB

(51) **A61K 7/42** (11) **0 969 803 B1**  
 A61K 7/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 98922627.9 (22) 21.03.1998  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 12.01.2000
- (86) EP 98/01661 21.03.1998
- (87) WO 98/042300 1998/39 01.10.1998
- (30) 25.03.1997 DE 19712483
- (54) • EMULGATORFREIE FEINDISPERSE SYSTEME VOM TYP ÖL-IN-WASSER
- EMULSIFIER-FREE FINELY DISPERSED SYSTEMS OF THE WATER-IN-OIL TYPE
- SYSTEMES EN DISPERSION FINE SANS EMULSIFIANTS
- (73) Beiersdorf Aktiengesellschaft, Unnastrasse 48, 20245 Hamburg, DE
- (72) GERS-BARLAG, Heinrich, D-25495 Kummerfeld, DE  
MÜLLER, Anja, D-23843 Rümpel, DE

**A61K 7/46** → (51) C11B 9/00

(51) **A61K 7/48** (11) **0 800 819 B1**  
 A61K 7/50  
 (25) De (26) De  
 (21) 97106262.5 (22) 16.04.1997  
 (84) AT BE CH DE DK FI FR GB IE IT LI LU NL SE

- (43) 15.10.1997
- (30) 19.04.1996 DE 19615470
- (54) • Körperpflegemittel und Verfahren zu seiner Herstellung
- Skin and hair care composition and method of preparation

- *Composition pour le soin de la peau et des cheveux et procédé de préparation*
- (73) Beinio, Heinz, Friedensstrasse 30, D-47551 Huisberden, DE
- (72) Beinio, Heinz, D-47551 Huisberden, DE
- (74) Bockhorni, Josef, Dipl.-Ing., et al, Herrmann-Trentepohl Grosse - Bockhorni & Partner Massenbergrasse 19-21, 44787 Bochum, DE

- (51) **A61K 7/48** (11) **0 946 138 B1**  
A61K 7/06 A61K 35/78
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 97913260.2 (22) 06.11.1997
- (84) DE ES FR GB IT  
(43) 06.10.1999  
(86) FR 97/01988 06.11.1997  
(87) WO 98/019664 1998/19 14.05.1998  
(30) 07.11.1996 FR 9613585
- (54) • *VERWENDUNG EINES POTENTILLA ERRECTA EXTRAKTES IM KOSMETISCHEN UND PHARMAZEUTISCHEN GEBIET*  
• *USE OF A POTENTILLA ERRECTA EXTRACT IN THE COSMETIC AND PHARMACEUTICAL FIELD*  
• *UTILISATION D'UN EXTRAIT DE POTENTILLA ERRECTA DANS LE DOMAINE DE LA COSMETIQUE ET DE LA PHARMACIE*
- (73) LVMH RECHERCHE, 20 avenue Hoche, 75008 Paris, FR
- (72) BONTE, Frédéric, F-45100 Orléans, FR  
DUMAS, Marc, F-45100 Orléans, FR  
CHAUDAGNE, Catherine, F-45530 Vitry-aux-Loges, FR
- (74) MEYBECK, Alain, F-92400 Courbevoie, FR  
Giraud, Françoise, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

- (51) **A61K 7/48** (11) **1 131 048 B1**  
A61K 35/78
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 99972914.8 (22) 26.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 12.09.2001  
(86) FR 99/02925 26.11.1999  
(87) WO 00/032163 2000/23 08.06.2000  
(30) 27.11.1998 FR 9815162
- (54) • *WALNUSSEAMENSCHROTMEXTRAKT*  
• *WALNUT SEED MEAL EXTRACT*  
• *EXTRAIT DE TOURTEAU DE GRAINES DE NOIX*
- (73) GATTEFOSSE S.A., 36 chemin de Genas, 69800 Saint Priest, FR
- (72) LAFORET, Jean-Pierre, F-69740 Genas, FR
- (74) Vuillermoz, Bruno, Cabinet Laurent & Charras B.P. 32 20, rue Louis Chirpaz, 69131 Ecully Cédex, FR

**A61K 7/50** → (51) A61K 7/06

**A61K 7/50** → (51) A61K 7/48

- (51) **A61K 9/00** (11) **0 729 748 B1**  
A61K 9/20 A61K 9/16
- (25) Ja (26) En  
(21) 95900907.7 (22) 17.11.1994
- (84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 04.09.1996  
(86) JP 94/01936 17.11.1994  
(87) WO 95/013794 1995/22 26.05.1995  
(30) 18.11.1993 JP 28912793
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG STABILER ARZNEIMITTEL*  
• *PROCESS FOR PRODUCING STABLE MEDICINAL COMPOSITION*  
• *PROCEDE POUR PRODUIRE UNE COMPOSITION DE MEDICAMENT STABLE*

- (73) NIPPON SHINYAKU COMPANY, LIMITED, 14, Kisshoin Nishinosho Monguchicho, Minami-ku Kyoto-shi Kyoto 601, JP
- (72) NAKAMICHI, Kouichi, Shiga 520-32, JP  
IZUMI, Shougo, Kameoka-shi, Kyoto 621, JP  
YASUJIRA, Hiroyuki, Shiga 525, JP
- (74) Vogeser, Werner, Dipl.-Ing., et al, Patent- und Rechtsanwälté Hansmann, Vogeser, Dr. Boecker, Alber, Dr. Strych, Liedl Albert-Rosshaupter-Strasse 65, 81369 München, DE

- (51) **A61K 9/00** (11) **0 732 913 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94928700.7 (22) 06.04.1994
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 25.09.1996  
(86) US 94/03749 06.04.1994  
(87) WO 94/025004 1994/25 10.11.1994  
(30) 30.04.1993 US 55822
- (54) • *SYNTHETISCHES VISKOSEELASTISCHES MATERIAL FÜR PHYSIOLOGISCHE ANWENDUNGEN WIE FÜR OPHTHALMOLOGISCHE ANWENDUNGEN*  
• *SYNTHETIC VISCOELASTIC MATERIAL FOR PHYSIOLOGICAL APPLICATIONS SUCH AS FOR OPHTHALMIC APPLICATIONS*  
• *MATIERE VISCOELASTIQUE SYNTHETIQUE DESTINE A DES APPLICATIONS PHYSIOLOGIQUES TELS QUE DES APPLICATIONS OPHTHALMIQUES*
- (73) NESTLE S.A., Avenue Nestle 55, 1800 Vevey, CH
- (72) Webb, Bradford C., Henderson, Nevada 89014, US
- (74) Goodwin, Mark, et al, Wilson, Gunn, M'Caw, 41-51 Royal Exchange, Cross Street, Manchester M2 7BD, GB

- (51) **A61K 9/00** (11) **1 169 019 B1**  
A61K 9/16 A61K 31/137
- (25) En (26) En  
(21) 00925450.9 (22) 13.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 09.01.2002  
(86) GB 00/01418 13.04.2000  
(87) WO 00/061108 2000/42 19.10.2000  
(30) 14.04.1999 BH 9912699  
10.09.1999 GB 9921289
- (54) • *PHARMAZEUTISCHE AEROSOLFORMULIERUNG*  
• *PHARMACEUTICAL AEROSOL FORMULATION*  
• *PREPARATION PHARMACEUTIQUE EN AEROSOL*
- (73) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 ONN, GB
- (72) BONVOISIN, Cecile, Isabelle, 27035 Evreux Cedex, FR
- (74) LAROCHE, Christophe, 27035 Evreux Cedex, FR  
Giddings, Peter John, Dr., et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

**A61K 9/06** → (51) A61K 9/08

- (51) **A61K 9/08** (11) **0 862 417 B1**  
A61K 31/19 A61K 31/245  
A61K 31/52 A61K 31/54  
A61K 47/32 A61K 47/38  
A61K 47/00 A61K 9/06
- (25) En (26) En  
(21) 96935056.0 (22) 21.10.1996
- (84) AT CH DE ES FR GB GR IT LI

- (43) 09.09.1998  
(86) GB 96/02582 21.10.1996  
(87) WO 97/017062 1997/21 15.05.1997
- (30) 08.11.1995 GB 9522885
- (54) • *ARZNEIMITTEL ZUR TOPISCHEN ANWENDUNG*  
• *PHARMACEUTICAL COMPOSITION FOR TOPICAL APPLICATION*  
• *COMPOSITION PHARMACEUTIQUE POUR APPLICATION TOPIQUE*
- (73) Reckitt Benckiser Healthcare (UK) Limited, 103-105 Bath Road, Slough, Berkshire SL1 3UH, GB
- (72) POILLE, Steven, East Yorkshire DN14 7EW, GB  
HARRISON, Julian, Earle, East Yorkshire HU17 8RX, GB
- (74) Brown, Andrew Stephen, et al, Reckitt Benckiser plc, Group Patents Department, Dansom Lane, Hull HU8 7DS, GB

**A61K 9/107** → (51) C08G 65/32

**A61K 9/16** → (51) A61K 9/00

**A61K 9/16** → (51) A61K 31/27

**A61K 9/16** → (51) A61K 31/40

**A61K 9/16** → (51) A61K 38/30

**A61K 9/20** → (51) A61K 9/00

**A61K 9/20** → (51) A61K 31/40

**A61K 9/51** → (51) C08G 65/32

- (51) **A61K 9/70** (11) **0 846 463 B1**  
A61L 15/58
- (25) De (26) De  
(21) 97119880.9 (22) 13.11.1997
- (84) AT DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 10.06.1998  
(30) 05.12.1996 DE 19650471
- (54) • *Wirkstoffhaltige Pflaster*  
• *Active substance containing plaster*  
• *Pansement adhésif contenant un médicament*
- (73) Beiersdorf Aktiengesellschaft, Unnastrasse 48, 20245 Hamburg, DE
- (72) Himmelsbach, Peter, 21614 Buxtehude, DE  
Linder, Helmut, Dr., 22459 Hamburg, DE  
Brosch, Katharina, 20253 Hamburg, DE  
Sinnen, Marike, 25421 Pinneberg, DE  
Wasner, Matthias, 21029 Hamburg, DE

**A61K 31/00** → (51) C07D 405/00

**A61K 31/137** → (51) A61K 9/00

**A61K 31/155** → (51) A61K 31/415

**A61K 31/17** → (51) A61K 31/415

**A61K 31/19** → (51) A61K 9/08

- (51) **A61K 31/20** (11) **0 969 827 B1**  
A61K 35/78  
// (A61K31/20, 31:20, A61P1:04, 7:02)
- (25) En (26) En  
(21) 98920719.6 (22) 01.04.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 12.01.2000  
(86) IB 98/00870 01.04.1998  
(87) WO 98/043631 1998/40 08.10.1998  
(30) 02.04.1997 CU 3597

- (54) • *MISCHUNG PRIMÄRER FETTSÄUREN AUS ZUCKERROHRWACHS*
- *MIXTURE OF PRIMARY FATTY ACIDS OBTAINED FROM SUGAR CANE WAX*
- *MELANGE D'ACIDES GRAS PRIMAIRES OBTENUS A PARTIR DE LA CIRE DE CANNE A SUCRE*
- (73) LABORATORIOS DALMER SA, Ave. 25 No. 15819, Playa, La Habana, CU
- (72) GONZALES BRAVO, Luis, Ciudad de la Habana, CU
- MARRERO DELANGE, David, Ciudad de la Habana, CU
- LAGUNA GRANJA, Abilio, Ciudad de la Habana, CU
- MAS FERREIRO, Rosa Maria, Ciudad de la Habana, CU
- DE LOURDES ARRUZAZABALA VALMANA, Maria, Ciudad de la Habana, CU
- CARBAJAL QUINTANA, Daysi, Ciudad de la Habana, CU
- CORA MEDINA, Mirian, Ciudad de la Habana, CU
- MENENDEZ SOTO DEL VALLE, Roberto, Ciudad de la Habana, CU
- (74) Braun, André, BRAUN & PARTNER Patent-, Marken-, Rechtsanwälte Reussstrasse 22, 4054 Basel, CH

**A61K 31/245** → (51) A61K 9/08

- (51) **A61K 31/27** (11) **0 946 169 B1**  
A61K 9/16
- (25) En (26) En
- (21) 97949131.3 (22) 18.12.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 06.10.1999
- (86) JP 97/04671 18.12.1997
- (87) WO 98/027980 1998/26 02.07.1998
- (30) 20.12.1996 JP 34204696
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER ZUSAMMENSETZUNG MIT VERZOEGERTER ABGABE*
- *METHOD OF PRODUCING A SUSTAINED-RELEASE PREPARATION*
- *PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE PREPARATION A LIBERATION PROLONGEE*
- (73) Takeda Chemical Industries, Ltd., 1-1 Doshomachi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045, JP
- (72) YAMAGATA, Yutaka, Hyogo 654, JP
- MISAKI, Masafumi, Takarazuka-shi Hyogo 665, JP
- IWASA, Susumu, Kyotanabe-shi Kyoto 610-03, JP
- (74) Caffin, Lee, et al, Takeda Euro Patent Office  
Takeda Europe Research & Development Centre Ltd, Savannah House 11-12 Charles II Street, London SW1Y 4QU, GB

**A61K 31/34** → (51) C07D 307/94

**A61K 31/35** → (51) A61K 38/31

**A61K 31/35** → (51) C07D 307/94

- (51) **A61K 31/365** (11) **1 143 952 B1**  
A61P 11/00
- (25) En (26) En
- (21) 99960118.0 (22) 14.10.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 17.10.2001
- (86) US 99/23689 14.10.1999
- (87) WO 00/021514 2000/16 20.04.2000
- (30) 15.10.1998 US 104409 P
- (54) • *VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNG ZUR BEHANDLUNG UND VORBEUGUNG VON MYCOBACTERIUM INFEKTIONEN*

- *METHOD AND COMPOSITION FOR TREATING AND PREVENTING TUBERCULOSIS*
- *METHODE ET COMPOSITION DE TRAITEMENT ET DE PREVENTION DE LA TUBERCULOSE*
- (73) Sarawak Medichem Pharmaceuticals Inc., Suite 0, 12305 South New Avenue, Lemont, IL 60439, US
- (72) XU, Ze-Qi, Naperville, IL 60563, US
- LIN, Yuh-Meei, Naperville, IL 60563, US
- FLAVIN, Michael T., Darien, IL 60561, US
- (74) Pett, Christopher Phineas, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**A61K 31/38** → (51) C07D 307/94

- (51) **A61K 31/395** (11) **0 754 040 B1**  
C07D 498/18
- (25) En (26) En
- (21) 94924550.0 (22) 02.08.1994
- (84) BE CH DE FR GB IT LI NL
- (43) 22.01.1997
- (86) US 94/08726 02.08.1994
- (87) WO 95/022972 1995/37 31.08.1995
- (30) 23.02.1994 US 200265
- (54) • *PAPAMYCINDERIVATE*
- *RAPAMYCIN DERIVATIVES*
- *DERIVES DE LA RAPAMYCINE*
- (73) SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION, One Franklin Plaza P.O. Box 7929, Philadelphia Pennsylvania 19103, US
- (72) LUENGO, Juan Ignacio, Audubon, PA 19403, US
- (74) West, Vivien, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

- (51) **A61K 31/40** (11) **0 850 059 B1**  
A61K 9/16  
A61K 47/48
- (25) En (26) En
- (21) 96930085.4 (22) 21.08.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 01.07.1998
- (86) EP 96/03719 21.08.1996
- (87) WO 97/009980 1997/13 20.03.1997
- (30) 15.09.1995 GB 9518953
- (54) • *DARIFENACIN ENTHALTENDE PHARMAZEUTISCHE ZUBEREITUNGEN*
- *PHARMACEUTICAL FORMULATIONS CONTAINING DARIFENACIN*
- *FORMULATIONS PHARMACEUTIQUES CONTENANT DE LA DARIFENACINE*

- (73) Pfizer Research and Development Company, N.V./S.A., La Touche House, International Financial Services Centre, Dublin 1, IE
- (84) BE CH DE DK ES FI FR GR IE IT AT LU NL PT SE LI
- (73) Pfizer Limited, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB
- (84) GB
- (72) DOLAN, Thomas, Francis Pfizer Central Research, Sandwich Kent CT13 9NJ, GB
- HUMPHREY, Michael, John Pfizer Central Research, Sandwich Kent CT13 9NJ, GB
- NICHOLS, Donald, John Pfizer Central Research, Sandwich Kent CT13 9NJ, GB
- (74) Hayles, James Richard, et al, Pfizer Limited, Patents Department, Ramsgate Road, Sandwich Kent CT13 9NJ, GB
- (60) 02015165.0 / 1 245 231

**A61K 31/40** → (51) C07D 209/88

**A61K 31/40** → (51) C07D 495/14

**A61K 31/4015** → (51) C07D 403/12

**A61K 31/4035** → (51) C07D 403/12

**A61K 31/41** → (51) C07D 285/135

- (51) **A61K 31/415** (11) **0 655 914 B1**  
A61K 31/155  
A61K 31/44  
A61P 15/10
- (25) En (26) En
- (21) 93918819.9 (22) 18.08.1993
- (84) AT CH DE DK ES GB LI LU NL PT SE
- (43) 07.06.1995
- (86) BR 93/00027 18.08.1993
- (87) WO 94/004120 1994/06 03.03.1994
- (30) 21.08.1992 BR 9203277
- (54) • *VERWENDUNG VON HISTAMINE-2 AGONISTEN ZUR BEHANDLUNG SEXUELLER FUNKTIONSTÖRUNGEN*
- *USE OF HISTAMINE-2 AGONISTS FOR TREATMENT OF SEXUAL DYSFUNCTION*
- *UTILISATION D'AGONISTES DE L'HISTAMINE-2 POUR LE TRAITEMENT DES TROUBLES SEXUELS*
- (73) NAHOUM, Cesar Roberto Dias, Rua Tavares de Macedo 157, 24220-Niteroi, RJ, BR
- (72) NAHOUM, Cesar Roberto Dias, 24220-Niteroi, RJ, BR
- (74) Baldock, Sharon Claire, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**A61K 31/415** → (51) C07D 231/12

- (51) **A61K 31/42** (11) **1 032 386 B1**  
A61P 19/02
- (25) En (26) En
- (21) 98960157.0 (22) 10.11.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 06.09.2000
- (86) US 98/23233 10.11.1998
- (87) WO 99/025344 1999/21 27.05.1999
- (30) 18.11.1997 US 65689 P
- 16.01.1998 US 71297 P
- 04.02.1998 US 73662 P
- 19.02.1998 US 75247 P
- 12.03.1998 US 77672 P
- (54) • *VERWENDUNG VON OXAZOLIDINONDERIVATE ZUR BEHANDLUNG VON ARTHRITIS*
- *USE OF OXAZOLIDINONE DERIVATIVES FOR TREATING ARTHRITIS*
- *UTILISATION DE DERIVES D'OXAZOLIDINONE POUR TRAITER L'ARTHRITE*
- (73) PHARMACIA & UPJOHN COMPANY, 301 Henrietta Street, Kalamazoo, Michigan 49001, US
- (72) BATTS, Donald, H., Kalamazoo, MI 49008, US
- ULRICH, Roger G., Waukegan, IL 60085, US
- (74) Perry, Robert Edward, et al, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- (60) 02028171.3

**A61K 31/42** → (51) C07D 401/12

**A61K 31/425** → (51) C07D 275/06

**A61K 31/44** → (51) A61K 31/415

**A61K 31/44** → (51) C07D 213/82

**A61K 31/44** → (51) C07D 413/14

**A61K 31/44** → (51) C07D 487/04

<b>A61K 31/4409</b> → (51) C07D 403/12	(51) <b>A61K 35/78</b> (11) <b>0 872 243 B1</b>	(51) <b>A61K 38/30</b> (11) <b>0 944 396 B1</b>
<b>A61K 31/445</b> → (51) A61K 38/13	(25) En (26) En	A61K 38/27 A61K 38/26
<b>A61K 31/445</b> → (51) C07D 211/44	(21) 97890066.0 (22) 15.04.1997	C12N 5/06 C12N 5/08
<b>A61K 31/45</b> → (51) C07D 403/12	(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	A61K 38/05 A61P 1/00
<b>A61K 31/47</b> → (51) C07D 215/42	(43) 21.10.1998	(25) En (26) En
<b>A61K 31/47</b> → (51) C07D 215/52	(54) • <i>Kräuterzubereitung und daraus hergestellte Kräuterpaste und Kräuterpflaster</i>	(21) 97946986.3 (22) 10.12.1997
<b>A61K 31/485</b> → (51) C07D 489/08	• <i>Herb composition, herbal paste and herbal plaster made from the same</i>	(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
<b>A61K 31/495</b> → (51) C07D 487/04	• <i>Composition d'herbes, pâte d'herbes et pansement d'herbes préparé à partir de celle-ci</i>	(43) 29.09.1999
<b>A61K 31/50</b> → (51) C07D 237/32	(73) Chang, Teh-Shan, 7F, No. 122, Sec. 1 Ho-Pi W. Road, Taipei, TW	(86) CA 97/00945 10.12.1997
<b>A61K 31/50</b> → (51) C07D 401/12	(72) Chang, Teh-Shan, Taipei, TW	(87) WO 98/025644 1998/24 18.06.1998
<b>A61K 31/505</b> → (51) C07D 215/42	(74) Cunow, Gerda, Patentanwältin, Mikovsky & Pollhammer OEG, Währingerstrasse 3/14, Postfach 145, 1096 Wien, AT	(30) 10.12.1996 US 763177
<b>A61K 31/505</b> → (51) C07D 401/04		(54) • <i>ZUSAMMENSETZUNGEN UND METHODEN ZUR STEIGERUNG DER DARMFUNKTION</i>
<b>A61K 31/505</b> → (51) C07D 495/04		• <i>COMPOSITIONS AND METHODS FOR ENHANCING INTESTINAL FUNCTION</i>
<b>A61K 31/52</b> → (51) A61K 9/08		• <i>COMPOSITIONS ET PROCÉDES SERVANT À AMÉLIORER LE FONCTIONNEMENT GASTRO-INTESTINAL</i>
<b>A61K 31/52</b> → (51) A61K 38/13		(73) 1149336 ONTARIO INC., 19 Fernwood Road, Toronto, Ontario M6B 3G3, CA
<b>A61K 31/54</b> → (51) A61K 9/08		(72) DRUCKER, Daniel, J., Toronto, Ontario M6B 3G3, CA
<b>A61K 31/54</b> → (51) C07D 401/12		(74) Horner, Martin Grenville, et al, Cruikshank & Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE Scotland, GB
<b>A61K 31/545</b> → (51) C07D 501/24		
<b>A61K 31/55</b> → (51) A61K 45/06		(51) <b>A61K 38/30</b> (11) <b>1 028 746 B1</b>
<b>A61K 31/55</b> → (51) C07D 223/12		A61K 9/16
<b>A61K 31/55</b> → (51) C07D 307/94		(25) En (26) En
<b>A61K 31/55</b> → (51) C07D 471/08		(21) 98957624.4 (22) 06.11.1998
<b>A61K 31/58</b> → (51) C07J 41/00		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
<b>A61K 31/7088</b> → (51) C12N 15/11		(43) 23.08.2000
(51) <b>A61K 35/14</b> (11) <b>1 128 837 B1</b>	(51) <b>A61K 38/13</b> (11) <b>0 797 448 B1</b>	(86) US 98/23627 06.11.1998
A61P 9/10	A61K 31/445 A61K 31/52	(87) WO 99/024061 1999/20 20.05.1999
(25) En (26) En	A61P 37/06	(30) 07.11.1997 US 64891 P
(21) 99972104.6 (22) 15.11.1999	(25) En (26) En	11.08.1998 US 96066 P
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(21) 95929805.0 (22) 07.08.1995	(54) • <i>VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON IGF-I FORMULIERUNGEN MIT VERZÖGERTER FREISETZUNG</i>
(43) 05.09.2001	(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE	• <i>METHOD FOR PRODUCING IGF-I SUSTAINED-RELEASE FORMULATIONS</i>
(86) CA 99/01092 15.11.1999	(43) 01.10.1997	• <i>PROCEDE DE PRODUCTION DE FORMULATIONS D'IGF-1 A LIBERATION ECHELONNEE</i>
(87) WO 00/029003 2000/21 25.05.2000	(86) EP 95/03126 07.08.1995	(73) CHIRON CORPORATION, 4560 Horton Street, Emeryville, California 94608, US
(30) 13.11.1998 US 190236	(87) WO 96/005854 1996/10 29.02.1996	(72) SHIRLEY, Bret, Emeryville, CA 94608, US
06.05.1999 US 304262	(30) 25.08.1994 DE 4430127	HORA, Maninder, Emeryville, CA 94608, US
(54) • <i>ARZNEIMITTEL ZUR VERMEIDUNG UND UMKEHRUNG DER ATHEROSKLEROSE BEI SÄUGETIEREN</i>	(54) • <i>KOMBINATIONSPRAEPARAT, WELCHES CYCLOSPORIN A ODER FK-506 ODER RAPAMYCIN UND EIN XANTHINDERIVAT ENTHÄLT</i>	O'HAGAN, Derek, Emeryville, CA 94608, US
• <i>MEDICAMENT FOR PREVENTING AND REVERSING ATHEROSCLEROSIS IN MAMMALS</i>	• <i>COMBINATION PREPARATION, CONTAINING CYCLOSPORIN A OR FK506 OR RAPAMYCIN AND A XANTHINE DERIVATIVE</i>	SINGH, Manmohan, Emeryville, CA 94608, US
• <i>TECHNIQUE DE PREVENTION ET FAVORISANT LA REGRESSION DE L'ATHEROSCLEROSE CHEZ LES MAMMIFERES</i>	• <i>PREPARATION D'ASSOCIATIONS CONTENANT UNE CYCLOSPORINE A OU FK506 OU LA RAPAMYCINE AINSI QU'UN DERIVE XANTHINE</i>	(74) Goldin, Douglas Michael, et al, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
(73) Vasogen Ireland Limited, Shannon Airport House, Shannon, County Clare, IE	(73) HOECHST AKTIENGESELLSCHAFT, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE	
(72) STEWART, Duncan, J., Toronto, Ontario M4P 2K2, CA	KATHOLIEKE UNIVERSITEIT LEUVEN, Oude Markt13, B-3000 Leuven, BE	(51) <b>A61K 38/31</b> (11) <b>0 896 544 B1</b>
(74) Gowshall, Jonathan Vallance, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE	(72) SCHÖNHARTING, Martin, D-65232 Taunusstein, DE	A61K 31/35 A61P 35/00
	GEBERT, Ulrich, D-61479 Glashütten, DE	(25) En (26) En
	WAER, Mark, B-3001 Heverlee, BE	(21) 97928175.5 (22) 11.06.1997
		(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
		(43) 17.02.1999
		(86) EP 97/03036 11.06.1997
		(87) WO 97/047317 1997/54 18.12.1997
		(30) 11.06.1996 GB 9612171
		16.09.1996 GB 9619310
		(54) • <i>KOMBINATION EINES SOMATOSTATIN ANALOGS UND EINES RAPAMYCINS</i>
		• <i>COMBINATION OF A SOMATOSTATIN ANALOGUE AND A RAPAMYCIN</i>
		• <i>ASSOCIATION D'UN ANALOGUE DE SOMATOSTATINE ET D'UNE RAPAMYCINE</i>
		(73) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH
		(72) WECKBECKER, Gisbert, CH-4105 Biel-Benken, CH
<b>A61K 35/16</b> → (51) A61K 38/37	<b>A61K 38/20</b> → (51) C12N 15/24	
	<b>A61K 38/26</b> → (51) A61K 38/30	
	<b>A61K 38/27</b> → (51) A61K 38/30	

(74) Becker, Konrad, et al, Novartis AG Patent- und Markenabteilung CH Lichtstrasse 35, 4002 Basel, CH

**A61K 38/31** → (51) A61K 47/18

- (51) **A61K 38/37** (11) **0 710 114 B1**  
A61K 38/02 A61K 35/16
- (25) En (26) En
- (21) 94915722.6 (22) 31.03.1994
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 08.05.1996
- (86) SE 94/00297 31.03.1994
- (87) WO 95/001804 1995/04 19.01.1995
- (30) 05.07.1993 SE 9302308
- (54) • *EINE FORMULIERUNG DES GERINNUNGSFAKTORS VIII*  
• *A COAGULATION FACTOR VIII FORMULATION*  
• *FORMULATION DU FACTEUR VIII DE COAGULATION*
- (73) BIOVITRUM AB, 112 76 Stockholm, SE
- (72) SPIRA, Jack, S-171 35 Stockholm, SE  
WIDLUND, Lars, S-163 63 Spanga, SE  
ÖSTERBERG, Thomas, S-116 22 Stockholm, SE
- (74) Höglund, Lars, Biovitrum AB, 112 76 Stockholm, SE

**A61K 38/39** → (51) C07K 5/023

- (51) **A61K 38/49** (11) **0 827 751 B1**  
// (A61K38/49, 31:455)
- (25) En (26) En
- (21) 97115466.1 (22) 05.09.1997
- (84) BE CH DE DK FR GB LI SE
- (43) 11.03.1998
- (30) 06.09.1996 JP 25775296  
30.04.1997 JP 12808397  
30.04.1997 JP 12808497
- (54) • *Medizinische Zusammensetzung die Gewebeplasminogenaktivator und Nikotinamid enthält*  
• *Medicinal composition containing tissue plasminogen activator and nicotinamide*  
• *Composition medicinale qui contient de l'activateur de plasminogène tissulaire et de la nicotinamide*
- (73) Juridical Foundation The Chemo-Sero-Therapeutic Research Institute, 1-6-1, Okubo, Kumamoto-shi Kumamoto-ken, JP
- (72) Nakashima, Kazuyuki, Kumamoto-shi, Kumamoto-ken, JP  
Tajima, Yoshitaka, Kumamoto-shi, Kumamoto-ken, JP  
Furukawa, Shinichi, Kumamoto-shi, Kumamoto-ken, JP  
Mizokami, Hiroshi, Kumamoto-shi, Kumamoto-ken, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**A61K 38/49** → (51) C12N 9/72

**A61K 38/55** → (51) C07K 5/06

- (51) **A61K 39/00** (11) **0 436 717 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 90914303.4 (22) 02.08.1990
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL SE
- (43) 17.07.1991
- (86) US 90/04341 02.08.1990
- (87) WO 91/001749 1991/05 21.02.1991
- (30) 02.08.1989 US 388664
- (54) • *SYSTEM ZUR VERWENDUNG IN EINEM VERFAHREN ZUR THERAPEUTISCHEN UND DIAGNOSTISCHEN BEHANDLUNG*

- *SYSTEM FOR USE IN A METHOD OF THERAPEUTIC OR DIAGNOSTIC TREATMENT*
- *SYSTEME ET SON UTILISATION DANS UNE METHODE POUR UN TRAITEMENT THERAPEUTIQUE OU DIAGNOSTIQUE*

- (73) Mitra Medical Technology AB, Ideon Research Park, 223 70 Lund, SE
- (72) MADDOCK, Stephen, W., Lakewood, CO 80226, US
- (74) Lucas, Brian Ronald, et al, Lucas & Co. 135 Westhall Road, Waringham Surrey CR6 9HJ, GB

(51) **A61K 39/12** (11) **0 768 893 B1**  
C12N 15/37

- (25) En (26) En
- (21) 95922160.7 (22) 01.06.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- SI
- (43) 23.04.1997
- (86) US 95/06915 01.06.1995
- (87) WO 96/000583 1996/03 11.01.1996
- (30) 30.06.1994 US 268424
- (54) • *POLYNUKLEOTIDE VAKZINE GEGEN DEN PAPILLOMA VIRUS*  
• *POLYNUCLEOTIDE VACCINE FOR PAPILLOMAVIRUS*  
• *VACCIN POLYNUCLEOTIDIQUE CONTRE LE VIRUS DU PAPILLOME*

- (73) Merck & Co., Inc., 126, East Lincoln Avenue P.O. Box 2000, Rahway New Jersey 07065-0900, US
- (72) DONNELLY, John, J., Rahway, NJ 07065, US  
LIU, Margaret, A., Rahway, NJ 07065, US  
MARTINEZ, Douglas, Rahway, NJ 07065, US  
MONTGOMERY, Donna, L., Rahway, NJ 07065, US
- (74) Thompson, John Dr., et al, Merck & Co., Inc. European Patent Department Terlings Park Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB

(51) **A61K 39/395** (11) **0 910 407 B1**  
C07K 16/30

- (25) En (26) En
- (21) 96913660.5 (22) 15.05.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV SI
- (43) 28.04.1999
- (86) IB 96/00461 15.05.1996
- (87) WO 97/042973 1997/50 20.11.1997
- (54) • *VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNG ZUR UMGESTALTUNG MULTI-EPITOPI-SCHER ANTIGENE UM DIE IMMUNANTWORT EINZULEITEN*  
• *METHOD AND COMPOSITION FOR RECONFORMING MULTI-EPITOPIC ANTIGENS TO INITIATE AN IMMUNE RESPONSE*  
• *METHODE ET COMPOSITION PERMETTANT DE MODIFIER LA CONFIGURATION DES ANTIGENES A EPITOPES MULTIPLES POUR PROVOQUER UNE REPOSE IMMUNITAIRE*

- (73) ALTAREX CORP., 610 Lincoln Street, Waltham, MA 02154, US
- (72) MADIYALAKAN, Ragupathy, Edmonton, Alberta T6E 2S1, CA  
NOUJAIM, Antoine A., Edmonton, Alberta T6M 2K4, CA  
BAUM, Richard P., 60590 Frankfurt rankfurt, DE  
SCHULTES, Birgit, Arlington, Massachusetts 02476, US
- (74) Gates, Marie Christina Esther, et al, c/o Tomkins & Co. 5 Dartmouth Road, Dublin 6, IE
- (60) 02018963.5

**A61K 39/395** → (51) C07K 16/18

**A61K 39/395** → (51) C07K 16/28

- (51) **A61K 41/00** (11) **0 799 055 B1**  
A61K 49/00 A61P 41/00
- (25) En (26) En
- (21) 95939164.0 (22) 16.11.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 08.10.1997
- (86) US 95/14911 16.11.1995
- (87) WO 96/018415 1996/28 20.06.1996
- (30) 14.12.1994 US 355619
- (54) • *SELEKTIVEUND NICHTINVASIVE VISUALISATIONODER BEHANDLUNG DER VASKULATUR*  
• *SELECTIVE AND NON-INVASIVE VISUALIZATION OR TREATMENT OF VASCULATURE*  
• *VISUALISATION OU TRAITEMENT SELECTIF ET NON INVASIF DU SYSTEME VASCULAIRE*
- (73) THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE, 600 North Wolfe Street, Baltimore, MD 21287, US
- (72) ZEIMER, Ran, Reisterstown, MD 21136, US
- (74) Price, Vincent Andrew, et al, Fry Heath & Spence LLP The Gables Massetts Road, Horley Surrey RH6 7DQ, GB

(51) **A61K 45/06** (11) **1 011 726 B1**

- A61K 31/55  
// (A61K31/55, 31:335, A61P43:00)
- (25) En (26) En
- (21) 98954268.3 (22) 10.09.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 28.06.2000
- (86) EP 98/05751 10.09.1998
- (87) WO 99/013871 1999/12 25.03.1999
- (30) 18.09.1997 EP 97202862
- (54) • *KONDENSIERTE IMIDAZOLDERIVATE ZUR ERHÖHUNG DER ORALEN BIOVERFÜGBARKEIT VON PHARMAZEUTIKA*  
• *FUSED IMIDAZOLE DERIVATIVES FOR IMPROVING ORAL BIOAVAILABILITY OF PHARMACEUTICAL AGENTS*  
• *DERIVES D'IMIDAZOLE FUSIONNES AUX FINS DE L'AMELIORATION DE LA BIODISPONIBILITE D'AGENTS PHARMACEUTIQUES*
- (73) JANSSEN PHARMAEUTICA N.V., Turnhoutseweg 30, 2340 Beerse, BE
- (72) SNOECK, Henricus, Johannes, Matheus, B-2340 Beerse, BE
- (74) Leaper, Lyn, et al, Janssen Pharmaceutica N.V., Patent Department, Turnhoutseweg 30, 2340 Beerse, BE

**A61K 47/00** → (51) A61K 9/08

- (51) **A61K 47/18** (11) **1 153 615 B1**  
A61K 38/31 A61P 1/04
- (21) 00985268.2 (22) 15.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 14.11.2001
- (86) ES 00/00476 15.12.2000
- (87) WO 01/043776 2001/25 21.06.2001
- (30) 17.12.1999 ES 9902769
- (54) • *PHARMAZEUTISCHE ZUBEREITUNG FÜR DIE INTRAVENÖSE ODER INTRAMUSKULÄRE VERABREICHUNG VON OCTREOTID*

- PHARMACEUTICAL FORMULATION FOR INTRAVENOUS OR INTRAMUSCULAR OCTREOTIDE ADMINISTRATION
- FORMULATION PHARMACEUTIQUE STABLE POUR L'ADMINISTRATION PAR VOIE INTRAVEINEUSE OU INTRAMUSCULAIRE D'OCTREOTIDE
- (73) Lipotec, S.A., Santa Eulalia, 236-240, 08902 Hospitalet de Llobregat (Barcelona), ES
- (72) PONSATI OBIOLS, Berta, E-08005 Barcelona, ES  
JODAS FARRÉS, Gemma, E-08003 Barcelona, ES  
CLEMENTE RODRIGUEZ, Francisco Javier, E-08901 L'Hospitalet de Llobregat, ES  
PAVON FERNANDEZ, Sergi, E-08224 Terrassa, ES  
BACARDIT CABADO, Jordi, E-08470 Sant Celoni, ES
- (74) Davila Baz, Angel, c/o Clarke, Modet & Co., Goya, 11, 28001 Madrid, ES
- 
- A61K 47/32** → (51) A61K 9/08
- 
- A61K 47/38** → (51) A61K 9/08
- 
- A61K 47/48** → (51) A61K 31/40
- 
- A61K 49/00** → (51) A61K 41/00
- 
- (51) **A61K 51/00** (11) **1 004 321 B1**  
A61K 51/04 A61K 51/12
- (25) Ja (26) En  
(21) 98937814.6 (22) 13.08.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 31.05.2000  
(86) JP 98/03615 13.08.1998  
(87) WO 99/008709 1999/08 25.02.1999  
(30) 14.08.1997 JP 23186397
- (54) • STABILE RADIOAKTIVE MEDIKAMENTE  
• STABLE RADIOACTIVE MEDECINE  
• MEDICAMENT RADIOACTIF STABLE
- (73) DAIICHI RADIOISOTOPE LABORATORIES, LTD., 17-10, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-0031, JP
- (72) HATSUSHIBA, Kiyonori, Ichihara-shi, Chiba-ken 290-0062, JP  
KAWAKAMI, Takeshi, Togane-shi, Chiba-ken 283-0066, JP  
INOUE, Minoru, Sanb-gun, Chiba-ken 289-1345, JP  
ISHIDA, Satoshi, Togane-shi, Chiba-ken 283-0005, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **A61K 51/04** (11) **0 770 400 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96307848.0 (22) 30.10.1996
- (84) DE FR GB IT SE  
(43) 02.05.1997  
(30) 31.10.1995 JP 28400295
- (54) • Am sekundären Kohlenstoffatom markiertes Acyl-L-Carnitin und diagnostische Mittel es enthaltend  
• Acyl-L-carnitine labelled on the secondary acyl carbon atom and diagnostic agents containing it  
• Acyl-L-carnitine marqué au charbon secondaire du groupe acyle et agents diagnostiques qui la contiennent
- (73) Japan Science and Technology Corporation, 1-8, Hon-cho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama, JP
- (72) Watanabe, Yasuyoshi, Osaka, JP  
Kuratsune, Hirohiko, Osaka, JP  
Kitani, Teruo, Osaka, JP  
Langstrom, Bengt, S-751 85 Uppsala, SE
- (74) Calamita, Roberto, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- A61K 51/04** → (51) A61K 51/00
- 
- A61K 51/04** → (51) C07D 213/82
- 
- A61K 51/12** → (51) A61K 51/00
- 
- (51) **A61L 12/08** (11) **0 947 203 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99106055.9 (22) 25.03.1999
- (84) DE FR GB  
(43) 06.10.1999  
(30) 27.03.1998 JP 8081698
- (54) • Mittel für Kontaklinen  
• Agent for contact lenses  
• Agent pour les lentilles de contact
- (73) Menicon Co., Ltd., 21-19, Aoi 3-chome Naka-ku, Nagoya-shi Aichi-ken, JP
- (72) Tsuzuki, Akira, Menicon Co., Ltd., Sogo Kenkyusho, Kasugai-shi, Aichi, JP  
Mori, Osamu, Menicon Co., Ltd., Sogo Kenkyusho, Kasugai-shi, Aichi, JP
- (74) Hartz, Nikolai F., Dr., et al, Wächtershäuser & Hartz, Patentanwälte, Tal 29, 80331 München, DE
- 
- A61L 15/18** → (51) A61F 13/15
- 
- A61L 15/26** → (51) C08G 63/08
- 
- (51) **A61L 15/34** (11) **0 971 750 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97949745.0 (22) 03.12.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 19.01.2000  
(86) US 97/22191 03.12.1997  
(87) WO 98/024391 1998/23 11.06.1998  
(30) 03.12.1996 US 766386
- (54) • ABSORBIERENDE ARTIKEL MIT LÖTLÖSUNGSMITTELN  
• ABSORBENT ARTICLES HAVING LOTIONED LEG CUFFS  
• ARTICLES ABSORBANTS A LISIERES D'ETANCHEITE ENTOURANT LES JAMBES IMPREGNEES DE LOTION
- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) SCHULTE, Thomas, Edward, Cincinnati, OH 45238, US  
VANRIJSWIJCK, Laura, Graves, Spalding, Burlington, KY 41005, US
- (74) Hirsch, Uwe Thomas, et al, Procter & Gamble European Service GmbH, Sulzbacher Strasse 40-50, 65824 Schwalbach am Taunus, DE
- 
- A61L 15/48** → (51) A61F 13/15
- 
- A61L 15/58** → (51) A61K 9/70
- 
- A61L 15/62** → (51) C08G 63/08
- 
- (51) **A61L 17/00** (11) **0 711 567 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 95117467.1 (22) 07.11.1995
- (84) DE ES FR GB IT  
(43) 15.05.1996  
(30) 10.11.1994 DE 4440095
- (54) • Chirurgisches Nahtmaterial und seine Verwendung in der Chirurgie  
• Surgical suture material and its use in surgery  
• Suture chirurgicale et son utilisation en chirurgie
- (73) Aesculap AG & Co. KG, Am Aesculap-Platz, 78532 Tuttlingen, DE
- (72) Goldmann, Helmut Dr., D-78532 Tuttlingen, DE  
Hierlemann, Helmut Dr., D-73033 Göppingen, DE  
Müller, Erhard Dr., D-70565 Stuttgart, DE  
Planck, Heinrich Dr., D-72622 Nürtingen, DE
- (74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE
- 
- (51) **A61L 27/00** (11) **0 728 022 B1**  
A61C 8/00 C23C 24/04  
C21D 7/06 B24C 11/00
- (25) En (26) En  
(21) 95901109.9 (22) 03.11.1994
- (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 28.08.1996  
(86) US 94/12581 03.11.1994  
(87) WO 95/013102 1995/21 18.05.1995  
(30) 10.11.1993 US 149905
- (54) • CHIRURGISCH IMPLANTIERBARE PROTHESENTEILE  
• SURGICALLY IMPLANTABLE PROSTHETIC DEVICES  
• PROTHESES POUVANT ETRE IMPLANTEES PAR VOIE CHIRURGICALE
- (73) IMPLANT INNOVATIONS, INC., 3071 Continental Drive, West Palm Beach, FL 33407, US
- (72) BEATY, Keith D., Jupiter, Florida 33569-2960, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- A61L 27/00** → (51) G02B 1/04
- 
- (51) **A61L 29/00** (11) **0 907 384 B1**  
C08J 7/04
- (25) En (26) En  
(21) 97930943.2 (22) 19.06.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 14.04.1999  
(86) SE 97/01121 19.06.1997  
(87) WO 97/049437 1997/57 31.12.1997  
(30) 26.06.1996 SE 9602529
- (54) • MEDIZINISCHE VORRICHTUNG  
• MEDICAL DEVICE  
• DISPOSITIF MEDICAL
- (73) Astra Tech AB, Aminogatan 1, 431 21 Mölndal, SE
- (72) ISRAELSSON, Anette, S-412 76 Göteborg, SE  
UTAS, Jan, S-434 96 Kungälv, SE
- (74) Giver, Sören Bo, et al, Awapatent AB, P.O. Box 113 94, 404 28 Göteborg, SE
- 
- (51) **A61L 31/00** (11) **0 988 071 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98925811.6 (22) 03.06.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 29.03.2000  
(86) GB 98/01609 03.06.1998  
(87) WO 98/055162 1998/49 10.12.1998  
(30) 03.06.1997 GB 9711377
- (54) • BEHANDLUNG METALLISCHER OBERFLÄCHEN ZUR VERBESSERUNG IHRER BIOVERTRÄGLICHKEIT UND/ODER IHRER PHYSIKALISCHEN EIGENSCHAFTEN  
• TREATING METAL SURFACES TO ENHANCE BIO-COMPATIBILITY AND/OR PHYSICAL CHARACTERISTICS  
• TRAITEMENT DE SURFACES METALLIQUES POUR AMELIORER LEUR BIOCOMPATIBILITE ET/OU LEURS CARACTERISTIQUES PHYSIQUES
- (73) PolyBioMed Limited, Sheffield Technology Park, 60 Shirland Lane, Sheffield S9 3SP, GB
- (72) TAKTAK, Yousef, Samih, Derbyshire DE4 5LR, GB  
AL-LAMEE, Kadem, Gayad, Leeds LS16 7AD, GB

(74) Tollett, Ian, et al, Williams Powell 4 St. Paul's Churchyard, London EC4M 8AY, GB

(51) **A61M 1/00** (11) **0 673 263 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94905386.2 (22) 10.12.1993  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 27.09.1995  
(86) US 93/12155 10.12.1993  
(87) WO 94/013335 1994/14 23.06.1994  
(30) 11.12.1992 US 989109  
(54) • **SCHNELLTRENNKUPPLUNG FÜR SONDEN-SPITZE EINES LAPARASKOPS**  
• **QUICK DISCONNECT FOR LAPAROSCOPE PROBE TIP**  
• **DISPOSITIF D'ACCOUPLLEMENT A DECONNECTION RAPIDE POUR L'EXTREMITE DE SONDE D'UN INSTRUMENT DE LAPAROSCOPIE**

(73) C.R. BARD, INC., 730 Central Avenue, Murray Hill New Jersey 07974, US  
(72) DORSEY, James, H., III, Delray Beach, FL 33445, US  
(74) Nette, Alexander, et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwältte, Postfach 81 04 20, 81904 München, DE

(51) **A61M 1/06** (11) **0 800 836 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96105847.6 (22) 14.04.1996  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 15.10.1997  
(54) • **Einrichtung zum Absaugen von Muttermilch**  
• **Breast pump**  
• **Tire-lait**

(73) Medela AG, Lättichstrasse 4, 6340 Baar, CH  
(72) Larsson, Karl-Olof Axel Helmer, 6300 Zug, CH  
(74) Troesch Scheidegger Werner AG, Patentanwälte Postfach, 8032 Zürich, CH

**A61M 1/10** → (51) H02K 7/09

(51) **A61M 5/14** (11) **0 650 739 B1**  
A61M 5/168  
(25) En (26) En  
(21) 94116909.6 (22) 26.10.1994  
(84) DE FR GB NL  
(43) 03.05.1995  
(30) 28.10.1993 US 144462

(54) • **System zur Kontrastmittelabgabe**  
• **Total system for contrast delivery**  
• **Système pour acheminer un moyen de contraste**  
(73) Medrad, Inc., One Medrad Drive, Indianola, PA 15051-0780, US  
(72) Evans, III, Russell M., Natrona Heights, Pa. 15065, US  
Uber, III, Arthur E., Pittsburgh, Pa. 15208, US  
(74) Zinnecker, Armin, Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel, Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE  
(60) 02018380.2 / 1 258 262

**A61M 5/145** → (51) A61M 5/20

**A61M 5/168** → (51) A61M 5/14

(51) **A61M 5/20** (11) **0 921 828 B1**  
A61M 5/145  
(25) En (26) En  
(21) 97930931.7 (22) 18.06.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV RO SI

(43) 16.06.1999  
(86) SE 97/01093 18.06.1997  
(87) WO 98/000188 1998/01 08.01.1998  
(30) 01.07.1996 SE 9602611  
09.07.1996 US 21293 P  
(54) • **INJEKTIONSVORRICHTUNG UND DEREN BEDIENUNGSVERFAHREN**  
• **INJECTION DEVICE AND METHOD FOR ITS OPERATION**  
• **DISPOSITIF D'INJECTION ET PROCEDE DE FONCTIONNEMENT DUDIT DISPOSITIF**  
(73) Pharmacia AB, 112 87 Stockholm, SE  
(72) HJERTMAN, Birger, S-162 43 Vällingby, SE  
CSEKE, Rudolf, S-191 61 Sollentuna, SE  
PETTERSSON, Gunnar, S-184 35 Akersberga, SE  
HERTIG, Guido, CH-3312 Fraubrunnen, CH  
BOSSE, Rainer, CH-3422 Kirchberg, CH  
(74) Elwe, Magnus, Pharmacia AB Patent Department, 112 87 Stockholm, SE

**A61M 5/315** → (51) B65B 29/10

(51) **A61M 5/32** (11) **0 813 882 B1**  
A61M 5/50  
(25) En (26) En  
(21) 97109076.6 (22) 05.06.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 29.12.1997  
(30) 21.06.1996 US 667681  
(54) • **Nadelschutzvorrichtung**  
• **Needle safety device**  
• **Dispositif de sécurité pour aiguille**

(73) Becton Dickinson and Company, One Becton Drive, Franklin Lakes, New Jersey 07417-1880, US  
(72) Newby, Mark, Tuxedo, New York 10987, US  
DiCesare, Paul, Norwalk, Connecticut 06851, US  
(74) Selting, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler, Selting, Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE  
(60) 02003520.0 / 1 208 862

(51) **A61M 5/32** (11) **0 838 227 B1**  
A61M 5/50  
(25) En (26) En  
(21) 97114984.4 (22) 29.08.1997  
(84) BE DE ES FR GB IT  
(43) 29.04.1998  
(30) 26.09.1996 US 721511

(54) • **Nadelvorrichtung mit verriegelbarer Hülle**  
• **Needle assembly having locking enclosure**  
• **Dispositif d'aiguille avec enveloppe verrouillable**  
(73) Becton Dickinson and Company, One Becton Drive, Franklin Lakes, New Jersey 07417-1880, US  
(72) Adwers, James, Wyckoff, N.J. 07481, US  
Griffith, Richard L., Allendale, N.J. 07401, US  
(74) Selting, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler, Selting, Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**A61M 5/50** → (51) A61M 5/32

(51) **A61M 15/00** (11) **0 869 825 B1**  
B05B 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 96943116.2 (22) 05.12.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

LT LV RO SI  
(43) 14.10.1998  
(86) EP 96/05607 05.12.1996  
(87) WO 97/020590 1997/25 12.06.1997  
(30) 05.12.1995 DE 19545226

(54) • **SPANNMECHANISMUS FÜR EINE FEDER-GETRIEBENE VORRICHTUNG**  
• **LOCKING MECHANISM FOR A SPRING-ACTUATED DEVICE**  
• **MECANISME DE BLOCAGE DESTINE A UN DISPOSITIF ACTIONNE PAR UN RESSORT**  
(73) Boehringer Ingelheim International GmbH, Binger Strasse 173, 55218 Ingelheim am Rhein, DE  
(72) EICHER, Joachim, D-44227 Dortmund, DE  
SCHYRA, Michael, D-42489 Wülfrath, DE  
FORSTER, Richard, D-92269 Fensterbach, DE  
(74) Boden, Keith McMurray, et al, D. Young & Co. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **A61M 15/00** (11) **0 979 115 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98909954.4 (22) 13.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
LT LV MK RO SI

(43) 16.02.2000  
(86) SE 98/00465 13.03.1998  
(87) WO 98/041264 1998/38 24.09.1998  
(30) 14.03.1997 SE 9700937  
(54) • **INHALATIONSVORRICHTUNG**  
• **INHALATION DEVICE**  
• **DISPOSITIF D'INHALATION**  
(73) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) ANDERSSON, Jan, S-247 34 Södra Sandby, SE  
DAGSLAND, Allan, S-374 40 Karlshamn, SE  
WETTERLIN, Kjell, S-247 34 Södra Sandby, SE

**A61M 15/00** → (51) G01F 11/20

(51) **A61M 16/00** (11) **0 848 961 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97118282.9 (22) 21.10.1997  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 24.06.1998  
(30) 20.12.1996 SE 9604724

(54) • **Vorrichtung zur flüssigen Beatmung in einem Behandlungssystem**  
• **Device intended for use in a therapeutic system for respiratory care with a liquid**  
• **Dispositif de respiration artificielle par liquide dans un système thérapeutique**  
(73) Siemens-Elema AB, Röntgenvägen 2, 171 95 Solna 1, SE  
(72) Högnelid, Kurt, 168 53 Bromma, SE

(51) **A61M 16/00** (11) **0 917 478 B1**  
A61M 16/04  
(25) En (26) En  
(21) 98911671.0 (22) 16.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 26.05.1999  
(86) US 98/05090 16.03.1998  
(87) WO 98/043692 1998/40 08.10.1998  
(30) 28.03.1997 US 828429

(54) • **ADAPTER FÜR ZUSATZSAUERSTOFF FÜR SPRECHVENTILE IN LUFTRÖHREN**  
• **SUPPLEMENTAL OXYGEN ADAPTER FOR TRACHEOSTOMY SPEAKING VALVES**  
• **ADAPTEUR D'OXYGENE SUPPLEMENTAIRE POUR VALVULE PHONIQUE DE TRACHEOTOMIE**  
(73) Passy-Muir, Inc., Suite 273, 4521 Campus Drive, Irvine, CA 92715, US  
(72) BARE, Rex, O., Lake Forest, CA 92630, US  
SCHERER, Andrew, J., San Dimas, CA 91773, US  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

- (51) **A61M 16/00** (11) **0 917 883 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98117794.2 (22) 18.09.1998  
(84) DE FR SE  
(43) 26.05.1999  
(30) 20.11.1997 SE 9704300  
(54) • *Gasdruckerzeuger für ein Beatmungsgerät*  
• *Gas pressure generator for a ventilator*  
• *Générateur de pression du gaz pour un ventilateur*
- (73) Siemens-Elementa AB, 171 95 Solna, SE  
(72) Bergkvist, Rune, 185 94 Vaxholm, SE
- 
- A61M 16/04** → (51) A61M 16/00
- 
- A61M 25/00** → (51) A61F 2/01
- 
- A61M 25/04** → (51) A61F 2/01
- 
- A61M 39/04** → (51) A61M 39/26
- (51) **A61M 39/26** (11) **0 873 153 B1**  
A61M 39/04  
(25) En (26) En  
(21) 96944832.3 (22) 16.12.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 28.10.1998  
(86) US 96/20018 16.12.1996  
(87) WO 97/021463 1997/26 19.06.1997  
(30) 15.12.1995 US 573964  
(54) • *MEDIZINISCHES VENTIL MIT RINGARTIGER  
DICHTUNG*  
• *MEDICAL VALVE WITH TIRE SEAL*  
• *VALVE MEDICALE A OBTURATEUR A BOUR-  
RELETS*
- (73) ICU Medical, Inc., 951 Calle Amanecer, San  
Clemente, California 92673, US  
(72) LOPEZ, George, A., Laguna Beach, CA 92651, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE
- 
- A61P 1/00** → (51) A61K 38/30
- 
- A61P 1/04** → (51) A61K 47/18
- 
- A61P 9/10** → (51) A61K 35/14
- 
- A61P 11/00** → (51) A61K 31/365
- 
- A61P 15/10** → (51) A61K 31/415
- 
- A61P 19/02** → (51) A61K 31/42
- 
- A61P 23/00** → (51) C07D 489/08
- 
- A61P 29/00** → (51) C07D 403/12
- 
- A61P 35/00** → (51) A61K 38/31
- 
- A61P 37/06** → (51) A61K 38/13
- 
- A61P 41/00** → (51) A61K 41/00
- (51) **A62B 9/02** (11) **0 838 237 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97307228.3 (22) 17.09.1997  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 29.04.1998  
(30) 18.09.1996 GB 9619459  
(54) • *Beatmungsgerät und dazugehöriges Gesichts-  
schutzstück*  
• *Breathing apparatus and facepiece therefor*  
• *Appareil respiratoire et oculaire correspondant*
- (73) International Safety Instruments Inc., 922  
Hurricane Shoals Road, Lawrenceville, GA  
30243-4824, US
- (72) Jackson, Peter, Joseph, Findon, Worthing, BN14  
ORS, GB
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD &  
Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London  
WC1R 5DH, GB
- 
- A62B 17/00** → (51) A41D 31/00
- (51) **A62B 35/00** (11) **0 858 356 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97931864.9 (22) 03.07.1997  
(84) CH ES GB IT LI  
(43) 19.08.1998  
(86) FR 97/01197 03.07.1997  
(87) WO 98/001187 1998/02 15.01.1998  
(30) 04.07.1996 FR 9608561  
(54) • *HÖHENVERSTELLBARES HALBKÖRPERSI-  
CHERHEITSGESCHIRR*  
• *ROPING THIGH-PIECE OR HARNESS AD-  
JUSTABLE IN HEIGHT*  
• *CUISSARD OU HARNAIS D'ENCORDEMENT  
AJUSTABLE EN HAUTEUR*
- (73) ZEDEL, Zone Industrielle de Crolles, 38920 Crolles,  
FR
- (72) POPALL, Peter, F-38660 Saint Pancrasse, FR  
PETZL, Paul, F-38530 Barraux, FR
- (74) Hecké, Gérard, Cabinet HECKE World Trade Center  
- Europole, 5, Place Robert Schuman, BP 1537,  
38025 Grenoble Cedex 1, FR
- 
- A62D 3/00** → (51) C04B 14/40
- 
- A62D 3/00** → (51) C10B 53/00
- (51) **A63B 22/00** (11) **0 779 083 B1**  
A63B 22/08  
(25) En (26) En  
(21) 96307407.5 (22) 11.10.1996  
(84) CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 18.06.1997  
(30) 11.12.1995 JP 32143595  
(54) • *Sprinttrainingsgerät*  
• *Sprint training machine*  
• *Appareil d'entraînement pour le sprint*
- (73) The University of Tokyo, 3-1, Hongo 7-chome,  
Bunkyo-Ku, Tokyo, JP
- (72) Kobayashi, Kando, Machida City, Tokyo, JP  
(74) Ablewhite, Alan James, MARKS & CLERK, 57/60  
Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- A63B 22/08** → (51) A63B 22/00
- (51) **A63B 57/00** (11) **1 191 984 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00948061.7 (22) 28.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 03.04.2002  
(86) FR 00/01813 28.06.2000  
(87) WO 01/002063 2001/02 11.01.2001  
(30) 01.07.1999 FR 9908454  
(54) • *GOLFTEE MIT MEHREREN STELLUNGEN*  
• *MULTIPLE-POSITION TEE*  
• *TEE A POSITIONS MULTIPLES*
- (73) Segueineau, Xavier, 34, rue des Tournebelles,  
49000 Angers, FR
- (72) Segueineau, Xavier, 49000 Angers, FR
- 
- (51) **A63C 5/07** (11) **0 761 260 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96420262.6 (22) 01.08.1996  
(84) AT DE IT  
(43) 12.03.1997  
(30) 02.08.1995 FR 9509627  
(54) • *Schwingungsdämpfungsrichtung für Snow-  
boards*  
• *Vibration damping device for snowboards*  
• *Dispositif amortisseur de vibrations pour plan-  
che de glisse sur neige*
- (73) SKIS ROSSIGNOL S.A., Le Menon, 38500 Voiron,  
FR
- (72) Fagot, Jacques, 38430 Saint Jean de Moirans, FR  
(74) Maureau, Philippe, et al, Cabinet GERMAIN &  
MAUREAU, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon  
Cedex 06, FR
- 
- (51) **A63C 9/00** (11) **0 878 217 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98810366.9 (22) 27.04.1998  
(84) AT DE FR IT  
(43) 18.11.1998  
(30) 13.05.1997 FR 9706202  
(54) • *Gleitplatte für eine Sicherheitsbindung*  
• *Pressure plate for safety binding*  
• *Plaque d'appui pour fixation de sécurité*
- (73) LOOK FIXATIONS S.A., Rue de la Pique, 58000  
Nevers, FR
- (72) Chonier, Frédéric, 58000 Nevers, FR  
Rocca, Daniel, 18150 La Guerche Sur L'Aubois, FR  
(74) Meylan, Robert Maurice, c/o BUGNION S.A. 10,  
route de Florissant Case Postale 375, 1211 Genève  
12 - Champel, CH
- 
- A63C 9/00** → (51) A63C 5/07
- 
- A63F 9/02** → (51) A63H 5/04
- (51) **A63F 9/04** (11) **1 103 291 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99309399.6 (22) 24.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 30.05.2001  
(54) • *Vorrichtung zur automatischen Unterscheidung  
der Punktzahl eines Würfels*  
• *Device for automatically discriminating die spot  
number*  
• *Dispositif de discrimination automatique du  
nombre de points sur un dé*
- (73) Micro Sova Co., Ltd., 12F, 491 Ming Cheng 2nd.  
Road, Kaohsiung 813, TW
- (72) Peng, Yun-Ching, Kaohsiung 813, TW  
(74) Casalunga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA -  
JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München,  
DE
- 
- (51) **A63F 13/00** (11) **0 768 105 B1**  
G06F 3/033  
(25) En (26) En  
(21) 96116444.9 (22) 14.10.1996  
(84) DE GB

- (43) 16.04.1997  
(30) 12.10.1995 JP 26456395  
(54) • Verfahren zur Unterstützung eines Spielers bei der Eingabe von Befehlen in einem Videospiel, Videospielsystem und VideospeichermEDIUM  
• Method of assisting a player in entering commands in a video game, video game system and video game storage medium  
• Procédé permettant d'aider un joueur à entrer des commandes dans un jeu vidéo, système de jeu vidéo et support d'enregistrement de jeu vidéo
- (73) Konami Co., Ltd., 3-2, Minatojimanakamachi 7-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
(72) Fukuhara, Kenichi, Itabashi-ku, Tokyo, JP  
Tarao, Masayuki, Kasukabe-shi, Saitama-ken, JP  
Suzuki, Masaaki, Nakano-ku, Tokyo, JP  
Igarashi, Kouji, Chofu-shi, Tokyo, JP  
(74) Weber, Joachim, Dr., Hoefer, Schmitz, Weber & Partner Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

- (51) **A63H 5/04** (11) **0 844 011 B1**  
A63F 9/02 F41A 33/06  
(25) En (26) En  
(21) 97120281.7 (22) 19.11.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 27.05.1998  
(30) 20.11.1996 JP 30929496  
(54) • Simulationschnellfeuergewehr  
• Simulative quick-firing gun  
• Arme de simulation à cadence de tir rapide
- (73) Konami Co., Ltd., 3-2, Minatojimanakamachi 7-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
(72) Oishi, Toshimitsu, Nishi-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
Minami, Kojiro, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**A63H 23/14** → (51) A63H 29/22

- (51) **A63H 29/22** (11) **0 988 101 B1**  
A63H 23/14  
(25) En (26) En  
(21) 98925797.7 (22) 09.06.1998  
(84) FR  
(43) 29.03.2000  
(86) GB 98/01540 09.06.1998  
(87) WO 98/056478 1998/50 17.12.1998  
(30) 09.06.1997 GB 9711926  
(54) • MAGNETISCHER ANTRIEB UND KUPPLUNGSSYSTEM  
• MAGNETIC DRIVE AND CLUTCH ASSEMBLY  
• ENSEMBLE ENTRAINEMENT ET EM-BRAYAGE MAGNETIQUES
- (73) Thomson, Harry, The Coach House, Bath Road, Oakhill BA3 5AQ, GB  
Raffo, David, Hill Farm House, Wicker Lane, Gilden Sutton, Chester CH3 7EL, GB  
Woodward, Shaun, Grange Court Barn, Pertenhall Road, Keysoe, Bedfordshire MK44 2HR, GB  
Pape, John, 38 South View, Letchworth, Hertfordshire SG6 3JJ, GB  
(72) Thomson, Harry, Oakhill BA3 5AQ, GB  
Raffo, David, Gilden Sutton, Chester CH3 7EL, GB  
Woodward, Shaun, Keysoe, Bedfordshire MK44 2HR, GB  
Pape, John, Letchworth, Hertfordshire SG6 3JJ, GB  
(74) Bailey, David Martin, et al, Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**B01D 3/38** → (51) C08F 6/00**B01D 15/00** → (51) C07K 1/14**B01D 15/08** → (51) G01N 30/48**B01D 17/022** → (51) C10B 53/00

- (51) **B01D 25/164** (11) **1 004 340 B1**  
B01D 25/34  
(25) De (26) De  
(21) 99120368.8 (22) 13.10.1999  
(84) AT DE FI FR IT SE  
(43) 31.05.2000  
(30) 03.11.1998 DE 19850602  
(54) • Verfahren zum Entleeren von Filterpressen  
• Process for emptying of filter presses  
• Procédé pour la vidage de filtres-presses
- (73) Erich Netzsch GmbH & Co. Holding KG, Gebrüder-Netzsch-Strasse 19, D-95100 Selb, DE  
(72) Fryauf, Vladimir, 26601 Beroun 3, CZ

**B01D 25/26** → (51) B01D 35/00**B01D 25/34** → (51) B01D 25/164**B01D 29/21** → (51) B01D 46/24

- (51) **B01D 35/00** (11) **0 784 497 B1**  
B01D 25/26  
(25) En (26) En  
(21) 95937376.2 (22) 03.10.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 23.07.1997  
(86) US 95/12891 03.10.1995  
(87) WO 96/011736 1996/18 25.04.1996  
(30) 04.10.1994 US 317911  
(54) • AUFHEBEMITTEL VERSCHAFFENDE FILTERZELLEN UND VERWANDTE METHODEN  
• FILTER CELLS PROVIDING LIFTING MEANS AND RELATED METHODS  
• CELLULES FILTRANTES A MOYENS DE LEVAGE ET PROCEDES ASSOCIES
- (73) Cuno Incorporated, 400 Research Parkway, Meriden Connecticut 06450, US  
(72) SWIATEK, Frank, Stafford Springs, CT 06076, US  
LEAVITT, Richard +di, 00000000, US  
CHANSKY, Donald, Willimantic, CT 06226, US  
REPETTI, Ronald, V., Guilford, CT 06437, US  
WILLOUGHBY, Drew, Rocky Hill, CT 06067, US  
(74) Gillam, Francis Cyril, et al, SANDERSON & CO. European Patent Attorneys 34, East Stockwell Street, Colchester Essex C01 1ST, GB

**B01D 39/16** → (51) D01F 6/12

- (51) **B01D 46/24** (11) **1 128 891 B1**  
B01D 46/52 B01D 29/21  
(25) De (26) De  
(21) 99953933.1 (22) 26.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 05.09.2001  
(86) EP 99/08066 26.10.1999  
(87) WO 00/025893 2000/19 11.05.2000  
(30) 30.10.1998 DE 19849998  
(54) • FILTER UND GEHÄUSE MIT DARIN EINGESETZTER RUNDFILTERPATRONE  
• FILTER COMPRISING A HOUSING AND CYLINDRICAL FILTER CARTRIDGE USED IN SAID FILTER  
• FILTRE COMPRENANT UN BOITIER ET CARTOUCHE FILTRANTE RONDE UTILISEE DANS CE FILTRE
- (73) FILTERWERK MANN & HUMMEL GmbH, 71631 Ludwigsburg, DE  
(72) SCHNABEL, Werner, D-74747 Ravenstein, DE

- (74) Voth, Gerhard, Dipl.-Ing., Filterwerk Mann+Hummel GmbH, 71631 Ludwigsburg, DE

**B01D 46/52** → (51) B01D 46/24

- (51) **B01D 53/22** (11) **0 785 818 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95935653.6 (22) 10.10.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 30.07.1997  
(86) US 95/12364 10.10.1995  
(87) WO 96/011048 1996/17 18.04.1996  
(30) 11.10.1994 US 320273  
(54) • MEHRSTUFIGES TRENNVERFAHREN MIT SEMIPERMEABLEN MEMBRANEN  
• MULTIPLE STAGE SEMI-PERMEABLE MEMBRANE GAS SEPARATION PROCESS  
• PROCEDE A PLUSIEURS ETAPES DE SEPARATION DE GAZ PAR MEMBRANES SEMI-PERMEABLES
- (73) ENERFEX, INC., 30 Commerce Street, Williston, VT 05495, US  
(72) CALLAHAN, Richard, A., Winooski, VT 05404-1948, US  
(74) Notaro, Giancarlo, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT

- (51) **B01D 53/94** (11) **0 706 817 B1**  
B01J 21/12 B01J 21/16  
B01J 23/40 B01J 23/56  
B01J 35/10

- (25) De (26) De  
(21) 95115382.4 (22) 29.09.1995  
(84) BE DE DK ES FR GB IT LU NL  
(43) 17.04.1996  
(30) 15.10.1994 DE 4436890  
(54) • Verfahren zur gleichzeitigen Verminderung der im Abgas einer Verbrennungskraftmaschine enthaltenen Kohlenwasserstoffe, Kohlenmonoxid und Stickoxide  
• Process for the simultaneous reduction of hydrocarbons, carbon monoxide and nitrogen oxides occurring in the exhaust gas of an internal combustion engine  
• Procédé pour la réduction simultanée d'hydrocarbures, d'oxyde de carbone et d'oxydes d'azote dans le gaz d'échappement d'un moteur à combustion interne
- (73) OMG AG & Co. KG, Rodenbacher Chaussee 4, 63457 Hanau, DE  
(72) Leyrer, Jürgen, Dr., D-63796 Kahl am Main, DE  
Domesle, Rainer, Dr., D-63755 Alzenau, DE  
Lox, Egbert, Dr., D-63457 Hanau, DE  
Ostgathe, Klaus, D-65795 Hattersheim, DE  
(74) Stellbrink, Axel, et al, Vossius & Partner Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**B01D 53/94** → (51) F01N 3/20**B01D 67/00** → (51) B01D 69/14

- (51) **B01D 69/14** (11) **1 202 794 B1**  
B01D 67/00  
(25) De (26) De  
(21) 00945762.3 (22) 16.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 08.05.2002  
(86) EP 00/05552 16.06.2000  
(87) WO 01/003815 2001/03 18.01.2001  
(30) 09.07.1999 DE 19931846  
(54) • MEMBRANE ALS VERBUNDMEMBRANE ZUR TRENNUNG VON GELÖSTEN UND SPENDIERTEN STOFFEN SOWIE GELÖ-

STEN SALZEN VON IHRER TRÄGERFLÜS-SIGKEIT

- MEMBRANE USED AS A COMPOSITE MEMBRANE FOR THE SEPARATION OF DISSOLVED AND SUSPENDED SUBSTANCES AND DISSOLVED SALTS FROM THEIR CARRIER LIQUID
- MEMBRANE SOUS FORME DE MEMBRANE COMPOSITE POUR LA SEPARATION DE MATIERES DISSOUTES ET EN SUSPENSION AINSI QUE DE SELS DISSOUS CONTENUS DANS UN LIQUIDE PORTEUR

(73) Neubert, Susanne, Alte Steige 15-1, 71134 Aidlingen, DE

(72) NEUBERT, Joachim, D-71134 Aidlingen, DE  
TALLAFUSS, Peter, D-71258 Weil der Stadt, DE  
STAAB, Karl F., D-71263 Weil der Stadt, DE

(74) Neubauer, Hans-Jürgen, Dipl.-Phys., Neubauer - Liebl Patentanwältin Fauststrasse 30, 85051 Ingolstadt, DE

**B01F 7/08** → (51) B29B 7/18

**B01F 13/00** → (51) B01F 15/00

(51) **B01F 15/00** (11) **0 904 829 B1**  
B01F 13/00

(25) Fr (26) Fr  
(21) 98402246.7 (22) 11.09.1998

(84) DE ES FR GB IT  
(43) 31.03.1999  
(30) 19.09.1997 FR 9711683

(54) • Klemme zum Positionieren der Axialhöhe einer Rührstange für einen Rührdeckel zum Mischen von u.a. Farbstoffen  
• Collar for positioning the axial height of an agitator of a agitating cover destined to be used to stir paints  
• Rondelle de positionnement en hauteur de l'axe agitateur d'un couvercle agitateur destiné aux machines d'agitation de peinture

(73) F.A.S. Société Anonyme dite: 642, rue Paul Héroult, Saint-Jean-Le-Blanc, F-45077 Orléans Cédex 2, FR

(72) Krzywdziak, Alain, 45100 Orleans, FR

(74) Jolly, Jean-Pierre, et al, Cabinet Jolly 54, rue de Clichy, 75009 Paris, FR

**B01F 15/00** → (51) B29B 7/18

**B01F 17/00** → (51) C10L 1/32

**B01F 17/00** → (51) D21B 1/08

(51) **B01J 3/02** (11) **0 995 488 B1**  
B01J 8/00 C01B 3/06  
C01B 33/107 B65G 53/46  
F16K 1/30

(25) De (26) De  
(21) 99116680.2 (22) 26.08.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 26.04.2000  
(30) 16.10.1998 DE 19847786

(54) • Vorrichtung und Verfahren zum Befüllen und Entleeren eines mit brennbarem sowie aggressivem Gas beaufschlagten Behälters  
• Apparatus and method to fill and empty a vessel with flammable and aggressive gas  
• Dispositif et procédé pour remplir et vider une enceinte avec un gaz inflammable et agressif

(73) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE

(72) Rauleder, Hartwig, Dr., 79618 Rheinfelden, DE  
Zehe, Lothar, 79618 Rheinfelden, DE  
Kuzma, Mieczyslaw, 79618 Rheinfelden, DE

(51) **B01J 4/00** (11) **0 771 235 B1**  
B01J 4/02 C09K 3/14

(25) En (26) En  
(21) 95927147.9 (22) 13.07.1995

(84) DE FR GB IT  
(43) 07.05.1997  
(86) US 95/08769 13.07.1995  
(87) WO 96/002319 1995/06 01.02.1996  
(30) 19.07.1994 US 277229

(54) • VORRICHTUNG UND METHODE ZUR ANWENDUNG BEIM CHEMISCHEN-MECHANISCHEN POLIEREN  
• APPARATUS AND METHOD FOR USE IN CHEMICAL-MECHANICAL POLISHING PROCEDURES  
• APPAREIL ET PROCEDE S'UTILISANT DANS DES MODES OPERATOIRES DE POLIS-SAGE MECANO-CHEMIQUE

(73) APPLIED CHEMICAL SOLUTIONS, INC., 2320 Technology Parkway, Hollister, CA 95023-0057, US

(72) FERRI, Edward, T., Jr., Gilroy, CA 95020, US  
GEATZ, J., Tobin, Wilmington, NC 28405, US  
CORLETT, Gary, L., Hollister, CA 95023, US

(74) Liesegang, Roland, Dr.-Ing., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

**B01J 4/02** → (51) B01J 4/00

**B01J 8/00** → (51) B01J 3/02

**B01J 8/00** → (51) B01J 8/18

**B01J 8/12** → (51) C08F 6/00

(51) **B01J 8/18** (11) **1 053 783 B1**  
B01J 8/00 B01J 8/24  
B04C 3/00 F26B 3/092  
F23C 10/08 F22B 31/00

(25) Fi (26) En  
(21) 00660099.3 (22) 22.05.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 22.11.2000  
(30) 20.05.1999 FI 991151

(54) • Zirkulierender Bettreaktor  
• Circulating bed reactor  
• Circulant reacteur en lit

(73) Ruottu, Seppo, Ukonkellonkatu 23, 48800 Karhula, FI

(72) Ruottu, Seppo, 48800 Karhula, FI

(74) Sundman, Christoffer, et al, Seppo Laine Oy, Itämerenkatu 3 B, 00180 Helsinki, FI

**B01J 8/24** → (51) B01J 8/18

**B01J 20/20** → (51) C10B 53/00

**B01J 20/28** → (51) G01N 30/48

**B01J 20/32** → (51) G01N 30/48

**B01J 21/12** → (51) B01D 53/94

**B01J 21/16** → (51) B01D 53/94

**B01J 23/40** → (51) B01D 53/94

**B01J 23/44** → (51) B01J 23/56

(51) **B01J 23/56** (11) **1 051 251 B1**  
B01J 23/44 C07C 19/08  
C07C 17/23

(25) De (26) De  
(21) 98955548.7 (22) 06.11.1998

(84) BE DE ES FR GB GR IT NL

(43) 15.11.2000  
(86) EP 98/07102 06.11.1998  
(87) WO 99/024163 1999/20 20.05.1999  
(30) 06.11.1997 DE 19750789

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON FLUORKOHLLENWASSERSTOFFEN  
• METHOD FOR PRODUCING FLUOROCARBONS  
• PROCEDE PERMETTANT DE PRODUIRE DES FLUOROCARBONES

(73) Gesellschaft zur Beseitigung von Umweltschäden mbH, Gartenstrasse 49, 04936 Schlieben, DE

(72) FREIBERG, Jürgen, D-16431 Zepernick, DE  
ZEHL, Gerald, D-12435 Berlin, DE  
MEINKE, Martina, D-14193 Berlin, DE

(74) Gulde, Klaus W., Dipl.-Chem., Patentanwältin Gulde Hengelhaupt Ziebig Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin, DE

**B01J 23/56** → (51) B01D 53/94

(51) **B01J 23/92** (11) **0 710 501 B1**  
C07H 3/02 B01J 31/40  
B01J 38/48

(25) En (26) En  
(21) 95307737.7 (22) 30.10.1995

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE

(43) 08.05.1996  
(30) 31.10.1994 GB 9421894

(54) • Katalysatorregenerierung  
• Catalyst regeneration  
• Régénération d'un catalyseur

(73) CERESTAR HOLDING BV, Nijverheidsstraat 1 P.O. Box 9, NL-4550 AA Sas Van Gent, NL

(72) Vercauteren, Ronny Leontina, Marcel, B-9100 Sint-Niklaas, BE  
Elseviers, Myriam, B-1910 Kampenhout, BE

(74) Wilkinson, Stephen John, et al, Stevens, Hewlett & Perkins 1 St. Augustine's Place, Bristol BS1 4UD, GB

**B01J 29/06** → (51) B01J 37/26

**B01J 31/02** → (51) C10G 45/08

**B01J 31/08** → (51) C07C 45/74

**B01J 31/10** → (51) C07C 45/74

**B01J 31/40** → (51) B01J 23/92

**B01J 35/10** → (51) B01D 53/94

(51) **B01J 37/26** (11) **0 844 023 B1**  
B01J 29/06 C07C 4/18

(25) En (26) En  
(21) 97120451.6 (22) 21.11.1997

(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE

(43) 27.05.1998  
(30) 26.11.1996 US 753582

(54) • Zeolithkatalysator mit verbesserter Dealkylierungsaktivität und Verfahren zu Herstellung derselben  
• Zeolite catalyst with enhanced dealkylation activity and method for producing same  
• Catalyseur zéolithique possédant une activité de déalkylation améliorée et méthode pour le produire

(73) FINA TECHNOLOGY, INC., P.O. Box 674412, Houston, Texas 77267-4412, US

(72) Ghosh, Ashim, Houston, Texas 77059, US

(74) Leyder, Francis, et al, c/o Fina Research S.A. Dépt. Brevets Zone Industrielle C, 7181 Seneffe (Feluyl), BE

**B01J 38/48** → (51) B01J 23/92

(51) **B01J 39/10** (11) **O 815 939 B1**  
B01J 41/10

(25) En (26) En  
(21) 97111301.4 (22) 04.07.1997  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 07.01.1998  
(30) 05.07.1996 JP 17605396

(54) • *Ionen austauscher, Verfahren zu dessen Herstellung und Verwendung desselben zur Entfernung von mehrwertigen Anionen*  
• *Ion-exchanger, process for production thereof and process for removal of multiply charged anions employing the ion-exchanger*  
• *Echangeur d'ions, procédé pour sa production et procédé pour enlever des anions multivalentes utilisant cet échangeur d'ions*

(73) Tosoh Corporation, 4560, Kaisei-cho, Shinnanyo-shi, Yamaguchi-ken, 746-8501, JP

(72) Wakamatsu, Hidetoshi, Kumage-gun, Yamaguchi, JP  
Sakurai, Manabu, Shinnanyo-shi, Yamaguchi, JP  
Murakami, Tsugio, Shinnanyo-shi, Yamaguchi, JP  
Kumoi, Sadakatsu, Hikari-shi, Yamaguchi, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

---

**B01J 41/10** → (51) B01J 39/10

---

**B01L 3/14** → (51) B65D 51/16

---

**B04C 3/00** → (51) B01J 8/18

---

**B05B 7/08** → (51) B05B 7/20

(51) **B05B 7/20** (11) **O 720 868 B1**  
B05B 7/22 B05B 7/08

(25) En (26) En  
(21) 95309531.2 (22) 29.12.1995  
(84) DE ES FR GB  
(43) 10.07.1996  
(30) 04.01.1995 US 368565

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Schutz eines turbulenten Gasstrahles*  
• *Process and apparatus for shrouding a turbulent gas jet*  
• *Procédé et appareil de protection d'un jet de gaz turbulent*

(73) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201 Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501, US

(72) Zurecki, Zbigniew, Macungie, Pennsylvania 18062, US  
Green, John L., Palmerton, Pennsylvania 18071, US  
Kaiser, John J., Whitehall, Pennsylvania 18052, US

(74) Burford, Anthony Frederick, W.H. Beck, Greener & Co. 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

---

**B05B 7/22** → (51) B05B 7/20

(51) **B05B 11/00** (11) **O 775 530 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96116728.5 (22) 18.10.1996  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI SE  
(43) 28.05.1997  
(30) 08.11.1995 DE 19541594

(54) • *Spender mit zwei Fördereinheiten*  
• *Dispenser comprising two dispensing units*  
• *Distributeur avec deux unités à débit*

(73) ING. ERICH PFEIFFER GMBH, Öschlestrasse 124-126, 78315 Radolfzell, DE

(72) Ritsche, Stefan, D-78315 Radolfzell, DE

(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

---

**B05B 11/00** → (51) A61M 15/00

(51) **B05B 11/02** (11) **O 969 933 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98914922.4 (22) 16.03.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 12.01.2000  
(86) FR 98/00522 16.03.1998  
(87) WO 98/042447 1998/39 01.10.1998  
(30) 26.03.1997 FR 9703703

(54) • *VORRICHTUNG ZUM ZERSTÄUBEN EINES FLUIDS, WIE Z.B. EINE ZWEI FLUIDDOSEN ZERSTÄUBENDE VORRICHTUNG*  
• *DEVICE FOR SPRAYING A FLUID PRODUCT, SUCH AS A DOUBLE DOSE DISPENSER*  
• *DISPOSITIF DE PULVERISATION DE PRODUIT FLUIDE, TEL QU'UN BIDOSE*

(73) VALOIS S.A.S., Boîte Postale G - Le Prieuré, 27110 Le Neubourg, FR

(72) OECHSEL, François, F-27400 Louviers, FR

(74) CAPRI SARL, 94, avenue Mozart, 75016 Paris, FR

---

(51) **B05B 15/12** (11) **O 839 582 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97114156.9 (22) 16.08.1997  
(84) CH DE FR IT LI  
(43) 06.05.1998  
(30) 02.11.1996 DE 19645262

(54) • *Pulver-Sprühbeschichtungskabine für Automatik- und Handbeschichtung*  
• *Powder spray booth for automatic and manual coating*  
• *Cabine de pulvérisation de poudre pour revêtement automatique et manuel*

(73) ITW Gema AG, Mövenstrasse 17, 9015 St. Gallen, CH

(72) Pelzi, Peter, 8458 Dorf, CH  
Gelain, Silvano, 9030 Abtwil, CH

(74) Vetter, Ewald Otto, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Anwaltssozietät Postfach 10 26 05, 86016 Augsburg, DE

---

(51) **B05C 1/08** (11) **O 942 786 B1**  
A24C 5/47 B05C 1/16  
(25) En (26) En  
(21) 98945500.1 (22) 13.10.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 22.09.1999  
(86) IB 98/01608 13.10.1998  
(87) WO 99/019077 1999/16 22.04.1999  
(30) 14.10.1997 IT B0970610

(54) • *GUMMIERVORRICHTUNG*  
• *A GUMMING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE GOMMAGE*

(73) G.D. S.p.A., Via Battindarno, 91, 40133 Bologna, IT

(72) GHERARDI, Gian, Luigi, I-40059 Medicina, IT  
DRAGHETTI, Fiorenzo, I-40059 Medicina, IT

(74) Pederzini, Paolo, et al, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito, 18, 40126 Bologna, IT

---

**B05C 1/16** → (51) B05C 1/08

(51) **B05D 1/00** (11) **1 169 137 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00921545.0 (22) 29.03.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 09.01.2002  
(86) US 00/08538 29.03.2000  
(87) WO 00/058023 2000/40 05.10.2000  
(30) 31.03.1999 US 127027 P  
29.02.2000 US 515661

(54) • *SPRÜH- UND SCHLEUDERBESCHICHTUNGSVERFAHREN UND DAMIT HERGESTELLTE ARTIKEL*  
• *SPIN AND SPRAY COATING PROCESS AND ARTICLES MANUFACTURED BY THIS PROCESS*  
• *PROCEDE DE D'APPLICATION DE REVETEMENT PAR CENTRIFUGATION ET PULVERISATION, ET ARTICLES PRODUITS SELON CE PROCEDE*

(73) TRANSITIONS OPTICAL, INC., 9251 Belcher Road, Pinellas Park, FL 33782, US

(72) BLACKBURN, William, P., Safety Harbor, FL 34695, US  
BOWLES, Robert, J., III, Palm Harbor, FL 34683, US  
LEVESQUE, Michael, B., Clearwater, FL 33759, US  
MALDONADO, Ernesto, Tarpon Springs, FL 34689, US

(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE

---

**B05D 7/00** → (51) B05D 7/14

(51) **B05D 7/14** (11) **O 827 785 B1**  
B05D 7/00 C23C 22/53  
(25) De (26) De  
(21) 97114344.1 (22) 20.08.1997  
(84) BE CH DE DK FR GB IT LI LU NL  
(43) 11.03.1998  
(30) 09.09.1996 DE 19636370

(54) • *Verfahren zur Herstellung von Schutzschichten auf Flacherzeugnissen aus Titanzink*  
• *Process for making protecting layers on flat shaped products made of titanium zinc*  
• *Procédé pour faire une couche de protection sur des tôles de zinc au titane*

(73) RHEINZINK GMBH, Bahnhofstrasse 90, 45711 Datteln, DE

(72) Stradmann, Adolf, 45711 Datteln, DE  
Schönnenbeck, Marianne, Dr., 44789 Bochum, DE

(74) Hoffmeister, Helmut, Dr. Dipl.-Phys., Patentanwalt Goldstrasse 36, 48147 Münster, DE

---

**B05D 7/26** → (51) C09D 201/00

(51) **B07B 7/02** (11) **O 979 152 B1**  
B27N 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 98924234.2 (22) 28.04.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 16.02.2000  
(86) EP 98/02505 28.04.1998  
(87) WO 98/048950 1998/44 05.11.1998  
(30) 29.04.1997 DE 19718158

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM WINDSICHTENDEN SEPARIEREN*  
• *AIR SEPARATION PROCESS AND DEVICE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF D'AERO-SEPARATION*

(73) Metso Panelboard GmbH, Lohweg 8, 30559 Hannover, DE

(72) BARTLING, Werner, D-81008 Elze, DE  
MOOSDORF, Frank, D-31787 Hameln, DE

(74) Manitz, Finsterwald & Partner, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

---

**B07B 9/00** → (51) D21B 1/08

---

**B07C 5/10** → (51) C30B 15/02

- (51) **B07C 5/36** (11) **0 842 712 B1**  
B65G 15/00 B65G 47/64  
B65G 41/00 B65G 21/12  
(25) En (26) En  
(21) 97122924.0 (22) 10.11.1993  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 20.05.1998  
(30) 20.11.1992 IT T0920276 U  
(54) • *Förderer zum Sortieren von allgemeinen Produkten hinzu Verpack- oder Kartoniermaschinen*  
• *Conveyor for sorting generic products to packing or cartoning machines*  
• *Convoyeur de tri de produits génériques vers des machines d'emballage ou de mise en cartons*
- (73) HITECH SYSTEMS S.r.l., Strada Caselle 63, I-10040 Leini (Province of Torino), IT  
(72) Delsanto, Mario, 10080 Feletto (Province of Torino), IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT  
(62) 93118201.8 / 0 599 134
- 
- (51) **B08B 3/02** (11) **1 030 742 B1**  
E06B 7/28  
(25) En (26) En  
(21) 98957931.3 (22) 12.11.1998  
(84) DE ES FI GB IE IT SE  
(43) 30.08.2000  
(86) US 98/24254 12.11.1998  
(87) WO 99/025491 1999/21 27.05.1999  
(30) 14.11.1997 US 970978  
(54) • *AUTOMATISCHE TÜR UND BODENKIPPSYSTEM FÜR EINE WASCHVORRICHTUNG*  
• *AUTOMATIC DOOR AND FLOOR TILTING SYSTEM FOR A WASHER*  
• *PORTE AUTOMATIQUE ET SYSTEME D'INCLINAISON DE PLANCHER POUR POSTE DE LAVAGE*
- (73) STERIS CORPORATION, 5960 Heisley Road, Mentor, Ohio 44060, US  
(72) ROCHETTE, Daniel, Charlesbourg, Quebec G1H 6W4, CA  
LEMAY, Michel, Sainte-Foy, Quebec G2E 3L9, CA  
THERIAULT, Yves-Andre, Beauport, Quebec G1C 6S1, CA  
EDMOND, Michel, Levis, Quebec G6V 4B3, CA  
DUCHAIINE, Mario, Beauport, Quebec G1C 6K8, CA  
PARENT, Ghislain, Cte-Levis, Quebec G0S 2S0, CA  
THIBAUT, Nathalie, Boischatel, Quebec G0A 1H0, CA  
(74) Gasquet, Denis, Les Pléiades no. 24C, Park Nord-Annecey, 74370 Metz-Tessy, FR
- 
- (51) **B08B 3/12** (11) **1 000 673 B1**  
H01L 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 99307796.5 (22) 04.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.05.2000  
(30) 10.11.1998 US 189429  
(54) • *System zum Reinigen von Halbleiterscheiben mit megasonischer Wanderwelle*  
• *Wafer cleaning system with progressive megasonic wave*  
• *Système pour nettoyer des plaquettes semi-conductrices avec une onde mégasonique progressive*
- (73) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP
- 
- (72) Akatsu, Hiroyuki, c/o IBM United Kingdom Ltd., Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB  
Nadahara, Soichi, c/o IBM United Kingdom Ltd., Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB  
(74) Boyce, Conor, IBM United Kingdom Limited, Intellectual Property Law, Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB
- 
- (51) **B08B 9/00** (11) **0 755 308 B1**  
C11D 7/32 C11D 7/50  
F02B 77/04  
(25) En (26) En  
(21) 95917007.7 (22) 14.04.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE
- (30) SI  
(43) 29.01.1997  
(86) US 95/04674 14.04.1995  
(87) WO 95/028236 1995/46 26.10.1995  
(30) 14.04.1994 US 227795  
(54) • *ZUSAMMENSETZUNG ZUR REINIGUNG VON MOTOREN, VERFAHREN UND VORRICHTUNG*  
• *ENGINE CLEANER COMPOSITION, METHOD, AND APPARATUS*  
• *COMPOSITION DE NETTOYAGE DE MOTEURS ET PROCEDE ET APPAREIL ASSOCIES*
- (73) Engine Fog, Inc., 9124 Cypress Green Drive, Jacksonville, FL 32256, US  
(72) ADAMS, Lawrence, J., Ponte Vedra Beach, FL 32004, US  
HUGETT, Paul, D., Jacksonville, FL 32258, US  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB
- 
- B09B 3/00** → (51) C04B 14/40
- 
- B09B 5/00** → (51) B65G 1/02
- 
- (51) **B21B 1/18** (11) **0 876 856 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98108138.3 (22) 05.05.1998  
(84) AT DE IT SE  
(43) 11.11.1998  
(30) 08.05.1997 DE 19719319  
(54) • *Hochleistungs-Drahtwalzwerk*  
• *High performance wire rolling mill*  
• *Laminier à fils à haute performance*
- (73) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE  
(72) Müller, Alfred, Dipl.-Ing., 47800 Krefeld, DE  
Plociennik, Uwe, Dipl.-Ing., 40882 Ratingen, DE  
(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Hemmerich, Valentin, Gihcke, Grosse, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE
- 
- (51) **B21B 19/16** (11) **0 934 781 B1**  
B21D 22/16 B21H 1/06  
F02F 1/00 F16J 10/04  
(25) De (26) De  
(21) 98121662.5 (22) 13.11.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 11.08.1999  
(30) 15.11.1997 DE 19750686  
(54) • *Verfahren zum Herstellen einer Zylinderlaufbuchse*  
• *Method for manufacturing a cylinder liner*  
• *Procédé de fabrication d'une chemise de cylindre*
- (73) KS Aluminium Technologie Aktiengesellschaft, Hafenstrasse 25, 74172 Neckarsulm, DE  
METALL-SPEZIALROHR GmbH, Hagener Strasse 400, D-58239 Schwerte, DE
- 
- (72) Möding, Herbert, Dr.-Ing., 74177 Bad Friedrichshall, DE  
Laudenklos, Manfred, Dipl.-Ing., 61137 Schöneck, DE  
Jelenak, Heiner, Dipl.-Ing., 59227 Ahlen, DE  
Böhm, Helmut, 59239 Schwerte, DE  
(74) Dreiss, Fuhllendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE
- 
- (51) **B21B 37/48** (11) **0 920 926 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 98122413.2 (22) 26.11.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 09.06.1999  
(30) 04.12.1997 IT UD970226  
(54) • *Verfahren zur Steuerung des Ziehens von Walzgut*  
• *Method to control the drawing of the rolled stock*  
• *Procédé pour contrôler l'étréage d'un produit laminé*
- (73) DANIELI AUTOMATION SpA, Via Bonaldo Stringher 4, 33042 Buttrio (Udine), IT  
(72) Della Vedova, Ferruccio, 33050 Zugliano-Pozzuolo Del Friuli (UD), IT  
Ciani, Lorenzo, 33100 Udine, IT  
Chiaruttini, Paolo, 33037 Colloredo Di Prato (UD), IT  
(74) Petraz, Gilberto Luigi, et al, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis 6/2, 33100 Udine, IT
- 
- (51) **B21B 37/72** (11) **1 097 008 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99933449.3 (22) 09.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 09.05.2001  
(86) SE 99/01248 09.07.1999  
(87) WO 00/002678 2000/03 20.01.2000  
(30) 10.07.1998 SE 9802493  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR REGULUNG DER ABMESSUNGEN EINES WALZGUTENDES IN EINEM WALZWERK*  
• *A METHOD AND A DEVICE FOR CONTROLLING TAIL DIMENSIONS IN A ROLLING MILL*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE REGULATION DES DIMENSIONS DE FIN D'EBAUCHE DANS UN LAMINOIR*
- (73) ABB AB, 721 83 Västerås, SE  
(72) OLSSON, Mats, S-723 49 Västerås, SE  
SOLLANDER, Dag, S-722 31 Västerås, SE  
(74) Berglund, Stefan, Bjerkéns Patentbyrå KB Östermalmsgatan 58, 114 50 Stockholm, SE
- 
- (51) **B21C 3/02** (11) **0 909 595 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98308252.0 (22) 09.10.1998  
(84) BE DE FR GB IE IT  
(43) 21.04.1999  
(30) 14.10.1997 US 950004  
(54) • *Drahtziehmatrize*  
• *Wire drawing die with non-cylindrical interface configuration for reducing stresses*  
• *Filière d'étréage de fil*
- (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) Einset, Erik Oddmund, Delaware, Ohio 43015, US  
Johnson, David Mark, Hendersonville, North Carolina 28791, US  
(74) Goode, Ian Roy, et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. Essex House 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

(51) **B21C 23/14** (11) **1 169 147 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00926793.1 (22) 03.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 09.01.2002  
(86) EP 00/02957 03.04.2000  
(87) WO 00/061309 2000/42 19.10.2000  
(30) 13.04.1999 DE 19916590  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
HERSTELLUNG EINES HALBZEUGS  
• METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING A  
SEMI-FINISHED PRODUCT  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR FABRI-  
QUER UN DEMI-PRODUIT

(73) CDP Aluminiumtechnik GmbH & Co. KG,  
Berthelsdorfer Strasse 8, 09618 Brand-Erbisdorf,  
DE

(72) BECHTEL, Johann, D-01277 Dresden, DE

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B21C 37/09** → (51) B21D 53/02

**B21C 37/22** → (51) B21D 53/02

(51) **B21C 37/26** (11) **1 042 085 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98950302.4 (22) 13.10.1998  
(84) DE FR GB IT

(43) 11.10.2000  
(86) IT 98/00276 13.10.1998  
(87) WO 99/032240 1999/26 01.07.1999  
(30) 23.12.1997 IT M0970236  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
HERSTELLUNG EINER SCHNECKE  
• A PROCESS FOR MANUFACTURING  
SCREWS AND A DEVICE FOR ACTUATING  
THE PROCESS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF SERVANT A FA-  
BRIQUER DES VIS

(73) WAM S.p.A., 338, Via Cavour, 41030 Ponte Motta  
Cavezzo (Modena), IT

(72) MARCHESINI, Vainer, I-41030 San Prospero, IT

(74) Gotra, Stefano, BUGNION S.p.A. Via Emilia Est 25,  
41100 Modena, IT

(51) **B21C 47/18** (11) **1 030 749 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98945454.1 (22) 07.10.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE

LT LV RO SI

(43) 30.08.2000  
(86) IB 98/01556 07.10.1998  
(87) WO 99/019094 1999/16 22.04.1999  
(30) 10.10.1997 SE 9703699  
10.10.1997 US 948953  
(54) • VORRICHTUNG ZUM ABWICKELN EINES  
BANDES VON EINER SPULE  
• APPARATUS FOR UNWINDING A STRIP  
FROM A COIL  
• APPAREIL PERMETTANT DE DEROULER  
UNE BANDE A PARTIR D'UNE BOBINE  
(73) SPIRO SA, Industriestrasse 173, CH-3178 Böisingen,  
CH  
(72) LINDSO, Svein, Arne, N-2800 Gjøvik, NO  
OTTESEN, Bjorn, N-2800 Gjøvik, NO  
(74) Rostovanyi, Peter, et al, AWAPATENT AB, Box  
5117, 200 71 Malmö, SE

(51) **B21C 47/34** (11) **1 073 533 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99927664.5 (22) 15.04.1999  
(84) AT BE DK ES FR GB IT NL SE

(43) 07.02.2001  
(86) DE 99/01123 15.04.1999  
(87) WO 99/054069 1999/43 28.10.1999  
(30) 17.04.1998 DE 19817100  
(54) • VORRICHTUNG ZUR ZUFÜHRUNG DES AN-  
FANGSENDES EINES DRAHTCOILS ZU EI-  
NER ZIEHANLAGE  
• DEVICE FOR FEEDING THE FRONT END  
OF A WIRE COIL INTO A DRAWING INSTAL-  
LATION  
• DISPOSITIF POUR AMENER L'EXTREMITE  
INITIALE D'UNE BOTTE DE FIL METALLI-  
QUE A UNE INSTALLATION DE TREFILAGE  
(73) EJP Maschinen GmbH, Nidegger Strasse 150,  
52349 Düren, DE  
(72) PARASKEVAS, Elefterios, D-52076 Aachen, DE  
(74) König, Werner, Dipl.-Ing., Patentanwälte König &  
Kollegen Kackertstrasse 10, 52072 Aachen, DE

**B21D 22/16** → (51) B21B 19/16

(51) **B21D 28/28** (11) **1 017 517 B1**  
(25) Sv (26) En  
(21) 98928737.0 (22) 02.06.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL SE  
(43) 12.07.2000  
(86) SE 98/01044 02.06.1998  
(87) WO 98/055244 1998/49 10.12.1998  
(30) 05.06.1997 SE 9702153  
(54) • VERFAHREN ZUM STANZEN UND STANZ-  
VORRICHTUNG  
• A METHOD FOR PUNCHING AND A PUNCH  
DIE  
• PROCEDE ET MATRICE DE POINCONNAGE

(73) PM Teknik Handelsbolag, Fältmätargatan 13, 721  
35 Västerås, SE  
(72) CARLSSON, Pervi, S-721 35 Västerås, SE  
(74) Karlsson, Leif Karl Gunnar, et al, L.A. Groth & Co.  
KB, Box 6107, 102 32 Stockholm, SE

(51) **B21D 39/02** (11) **1 192 016 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00945472.9 (22) 05.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 03.04.2002  
(86) BE 00/00080 05.07.2000  
(87) WO 01/002110 2001/02 11.01.2001  
(30) 05.07.1999 EP 99202194  
(54) • VERBINDUNGSVERFAHREN VON MINIMAL  
ZWEI METALLISCHEN BAUTEILEN ZUR  
HERSTELLUNG EINER STRUKTUR  
• METHOD FOR ASSEMBLING AT LEAST  
TWO COMPONENT METAL ELEMENTS FOR  
PRODUCING A STRUCTURE  
• PROCEDE D'ASSEMBLAGE D'AU MOINS  
DEUX ELEMENTS CONSTITUTIFS EN ME-  
TAL EN VUE DE CREER UNE STRUCTURE

(73) RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT DU GROUPE  
COCKERILL SAMBRE, Bld. de Colonster B57, 4000  
Liège, BE  
(72) KERGEN, Richard, B-4347 Fexhe-Le-Haut-Clocher,  
BE  
(74) Van Malderen, Michel, et al, Office van Malderen  
85/043 Boulevard de la Sauvenière, 4000 Liège,  
BE

**B21D 39/04** → (51) F16L 47/06

(51) **B21D 53/02** (11) **1 087 850 B1**  
B21C 37/22 B21C 37/09  
F16L 9/14 F28F 1/08  
(25) En (26) En  
(21) 99921138.6 (22) 11.05.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

**B21D 39/04** → (51) F16L 47/06

(51) **B21D 53/02** (11) **1 087 850 B1**  
B21C 37/22 B21C 37/09  
F16L 9/14 F28F 1/08  
(25) En (26) En  
(21) 99921138.6 (22) 11.05.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 04.04.2001  
(86) IT 99/00129 11.05.1999  
(87) WO 99/062654 1999/49 09.12.1999  
(30) 01.06.1998 IT RM980350  
(54) • BIMETALLISCHES WELLROHR UND VER-  
FAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG  
• BIMETALLIC CORRUGATED TUBE AND  
PROCESS FOR ITS MANUFACTURING  
• TUBE ONDULE BIMETALLIQUE ET PRO-  
CEDE DE FABRICATION CORRESPONDANT  
(73) Afatec S.r.l., Zona Industriale Piane di Vomano,  
64024 Notaresco, IT  
(72) DE NARDIS, Marco, Afatec s.r.l., 64024 Notaresco,  
IT  
(74) Iannone, Carlo Luigi, et al, Ing. Barzanò & Zanardo  
Roma S.p.A. Via Piemonte, 26, 00187 Roma, IT

(51) **B21D 53/26** (11) **0 826 442 B1**  
B60B 1/08 B60B 3/04  
(25) De (26) De  
(21) 97110197.7 (22) 21.06.1997  
(84) DE FR GB IT

(43) 04.03.1998  
(30) 24.08.1996 DE 19634214  
(54) • Fahrzeugrad  
• Vehicle wheel  
• Roue de véhicule  
(73) Dr.Ing.h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft,  
Porschestrasse 42, 70435 Stuttgart, DE  
(72) Stach, Jens, 71735 Eberdingen, DE

**B21H 1/06** → (51) B21B 19/16

**B21L 9/00** → (51) B21L 9/06

(51) **B21L 9/06** (11) **1 105 233 B1**  
B21L 9/00  
(25) De (26) De  
(21) 99944341.9 (22) 06.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 13.06.2001  
(86) EP 99/05709 06.08.1999  
(87) WO 00/009277 2000/08 24.02.2000  
(30) 11.08.1998 DE 19836374  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM FÜ-  
GEN EINES LASCHENKETTENGLIEDES  
• METHOD AND APPARATUS FOR JOINING A  
FLAT-LINK ARTICULATED CHAIN ELEMENT  
• PROCEDE ET DISPOSITIF D'ASSEMBLAGE  
POUR ELEMENT DE CHAINE ARTICULEE A  
MAILLES PLATES  
(73) JOH. WINKLHOFER & SÖHNE GmbH & Co KG,  
Albert-Rosshaupter-Strasse 53, D-81369  
München, DE  
(72) WINKLHOFER, Gerhard, D-82152 Krailling, DE  
HEINRICH, Dag, D-82377 Penzberg, DE  
FINK, Thomas, D-85221 Dachau, DE  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **B22C 11/10** (11) **1 200 214 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99973894.1 (22) 09.06.1999  
(84) DE ES

(43) 02.05.2002  
(86) DK 99/00309 09.06.1999  
(87) WO 00/076690 2000/51 21.12.2000  
(54) • HERSTELLUNGSVERFAHREN FÜR DAS  
SCHWINGPLATTEN-LAGERUNGSSYSTEM  
IN EINER FORMANLAGE UND FORMANLA-  
GE MIT DIESEM SCHWINGPLATTEN-LAGE-  
RUNGSYSTEM

- METHOD OF CONSTRUCTING THE SWING-PLATE-BEARING SYSTEM IN A STRING-MOULDING MACHINE AND STRING-MOULDING MACHINE WITH SWING-PLATE-BEARING SYSTEM
  - PROCEDE DE FABRICATION DU SYSTEME DE PORTEE DE PLAQUE TOURNANTE DANS UNE MACHINE DE MOULAGE A LA CHAINE ET MACHINE DE MOULAGE A LA CHAINE AVEC SYSTEME DE PORTEE DE PLAQUE TOURNANTE FABRIQUE SELON LEDIT PROCEDE
- (73) DISA INDUSTRIES A/S, Herlev Hovedgade 17, 2730 Herlev, DK
- (72) JOHANSEN, Jan, Bechmann, DK-3050 Humlebaek, DK
- (74) Roerboel, Leif, et al, Budde, Schou & Ostenfeld A/S, Vester Soegade 10, 1601 Copenhagen V, DK

- (51) **B22D 11/10** (11) **0 992 299 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99250167.6 (22) 27.05.1999  
(84) AT BE DE FR GB LU NL  
(43) 12.04.2000  
(30) 07.10.1998 DE 19847271  
(54) • Verfahren zur Erzeugung von Stahl  
• Process for producing steel  
• Procédé de fabrication d'acier
- (73) Mannesmannröhren-Werke AG, Wiesenstr. 36, 45473 Mülheim a.d. Ruhr, DE
- (72) Pfeiffer, Arnold, 47809 Krefeld, DE
- Kaiser, Heinz-Peter, 47506 Neukirchen-Vluyn, DE
- (74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., et al, Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm 89, 14199 Berlin, DE

- (51) **B22D 11/14** (11) **0 920 938 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97121430.9 (22) 05.12.1997  
(84) AT BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 09.06.1999  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Erzeugung von dünnen Brammen auf einer Stranggiessanlage  
• Method and continuous casting facility for producing thin slabs  
• Procédé et installation de coulée continue de production de brames mincesince
- (73) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE
- (72) Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet. The inventor has agreed to waive his entitlement to designation. L'Inventeur a renoncé à sa désignation.
- (74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Patentanwältin Hemmerich, Valentin, Gihnske, Grosse, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

- (51) **B22D 19/00** (11) **0 958 076 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97932896.0 (22) 11.07.1997  
(84) DE ES GB IT  
(43) 24.11.1999  
(86) FR 97/01273 11.07.1997  
(87) WO 98/003290 1998/04 29.01.1998  
(30) 19.07.1996 FR 9609071  
(54) • KERN UND VERFAHREN ZUM FORMEN EINES BRENNKRAFTMASCHINENZYLINDERKOPFES  
• METHOD AND CORE FOR MOULDING AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE CYLINDER HEAD  
• PROCEDE ET NOYAU POUR LA REALISATION PAR MOULAGE D'UNE CULASSE DE MOTEUR A COMBUSTION INTERNE
- (73) Renault s.a.s., 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR

- (72) BAUDLOT, FrançoisLe Mehnhir, F-91270 Vigneux, FR
- GALLARD, Patrick, F-92360 Meudon la Forêt, FR
- LE NEZET, André, F-78160 Marly le Roi, FR

**B22F 3/11** → (51) C22C 19/00

- (51) **B22F 3/18** (11) **1 042 091 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98958749.8 (22) 01.12.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 11.10.2000  
(86) CA 98/01112 01.12.1998  
(87) WO 99/028070 1999/23 10.06.1999  
(30) 02.12.1997 US 982428  
(54) • PUNKTKONTAKTVERDICHTUNG VON GESINTERTEM METALLPULVER  
• POINT CONTACT DENSIFICATION OF SINTERED METAL POWDER  
• DENSIFICATION PAR POINT DE CONTACT DE METAL PULVERULENT FRITTE
- (73) STACKPOLE LIMITED, 2430 Royal Windsor Drive, Mississauga, Ontario L5J 1K7, CA
- (72) BUCKLEY-GOLDER, Keith, Oakville, Ontario L6L 2S9, CA
- JONES, Peter, Toronto, Ontario M8W 4R4, CA
- SARAFINCHAN, Derrick, Hamilton, Ontario L9C 3M4, CA
- (74) Hitchcock, Esmond Antony, et al, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

**B22F 5/08** → (51) B22F 3/18

**B22F 9/04** → (51) C22C 19/00

**B23B 27/06** → (51) A41D 31/00

- (51) **B23B 27/16** (11) **0 960 676 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99850086.2 (22) 19.05.1999  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 01.12.1999  
(30) 29.05.1998 SE 9801903  
(54) • Werkzeug und Spanner für spannabhebende Arbeitung  
• Tool and clamp for chip removing machining  
• Outil et dispositif de serrage pour usinage à enlèvement de copeaux
- (73) SECO TOOLS AB, S-773 01 Fagersta, SE
- (72) Jansson, Mikael, 774 62 Avesta, SE
- (74) Taquist, Lennart, et al, Sandvik AB Patent Department, 811 81 SANDVIKEN, SE

- (51) **B23C 5/20** (11) **0 932 468 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97909798.7 (22) 13.10.1997  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 04.08.1999  
(86) SE 97/01707 13.10.1997  
(87) WO 98/016341 1998/16 23.04.1998  
(30) 17.10.1996 SE 9603817  
(54) • FRÄSER MIT SCHNEIDEINSATZ  
• TOOL AND CUTTING INSERT FOR MILLING  
• OUTIL DE FRAISAGE ET SA PLAQUETTE DE COUPE
- (73) SECO TOOLS AB, S-737 82 Fagersta, SE
- (72) ANDERSSON, Kjell, S-737 42 Fagersta, SE
- (74) Taquist, Lennart, et al, Sandvik AB Patent Department, 811 81 SANDVIKEN, SE
- (60) 01125977.7 / 1 181 999

- (51) **B23C 5/22** (11) **0 944 451 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97947851.8 (22) 16.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LU NL PT SE

- SI
- (43) 29.09.1999  
(86) IL 97/00412 16.12.1997  
(87) WO 98/026893 1998/25 25.06.1998  
(30) 16.12.1996 IL 11984196  
(54) • MODULARE SCHNEIDWERKZEUGVORRICHTUNG  
• MODULAR CUTTING TOOL ASSEMBLY  
• ENSEMBLE OUTIL DE COUPE MODULAIRE
- (73) ISCAR LTD., Iscar Center, P.O. Box 11, Tefen 24959, IL
- (72) SATRAN, Amir, 25147 Kfar Vradim, IL
- VARSHAVSKY, Igor, 20300 Nesher, IL
- MEN, Yuri, 32296 Haifa, IL
- (74) Ghioni, Carlo Raoul Maria, et al, c/o BUGNION S.p.A. Viale Lancetti 17, 20158 Milano, IT

**B23D 31/00** (11) **1 171 260 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 00929394.5 (22) 19.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 16.01.2002  
(86) EP 00/03579 19.04.2000  
(87) WO 00/062965 2000/43 26.10.2000  
(30) 21.04.1999 DE 19918067  
(54) • VORRICHTUNG ZUM BRUCHTRENNEN EINER WERKSTÜCKES  
• DEVICE FOR FRACTURE-SEPARATING A WORKPIECE  
• DISPOSITIF POUR LA DIVISION PAR RUPTURE D'UNE PIECE
- (73) Alfing Kessler Sondermaschinen GmbH, Auguste-Kessler-Strasse 20, 73433 Aalen, DE
- (72) HÄHNEL, Michael, D-73457 Essingen, DE
- WISNIEWSKI, Horst, D-72762 Reutlingen, DE
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B23H 7/20** → (51) B23H 11/00

- (51) **B23H 11/00** (11) **1 136 166 B1**  
(25) G05B 19/12 (26) B23Q 3/155  
(21) B23H 7/20 (22) En  
(25) It (26) En  
(21) 00810217.0 (22) 15.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 26.09.2001  
(54) • Transporteinrichtung für Werkstücke die mittels Funkenerosionsmaschinen bearbeitet werden müssen  
• System for moving workpieces to be processed by electroerosion machines  
• Système de transport de pièces devant être traitées par des machines d'usinage par électroérosion
- (73) PCam Sagl, Via Storta 12, 6645 Brione S/Minusio, CH
- (72) Regazzoni, 6947 Vaglio, CH
- (74) Fiammenghi-Domenighetti, Delfina, Fiammenghi-Fiammenghi, Via San Gottardo 15, 6900 Lugano, CH

**B23K 7/10** (11) **1 019 216 B1**

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 98945385.7 (22) 28.09.1998  
(84) AT BE DE ES FR GB IT LU NL SE

- (43) 19.07.2000  
(86) FR 98/02070 28.09.1998  
(87) WO 99/016570 1999/14 08.04.1999  
(30) 01.10.1997 FR 9712210  
(54) • STRANGBRENNSCHNEIDVERFAHREN UND -VORRICHTUNG  
• METHOD FOR ACETYLENE CUTTING OF CONTINUOUS CAST BILLETS, AND DEVICE FOR IMPLEMENTING SAID METHOD  
• PROCEDE D'OXYCOUPAGE DE BILLETES DE COULEE CONTINUE, ET DISPOSITIF DE MISE EN OEUVRE DUDIT PROCEDE
- (73) Donze, Michel, La Flie, F-54460 Liverdun, FR  
Prioretti, Guy, 13, rue Alexandre Dreux, 57100 Thionville, FR  
(72) Donze, Michel, F-54460 Liverdun, FR  
Prioretti, Guy, 57100 Thionville, FR  
(74) Jaunez, Xavier, et al, Cabinet Boettcher, 22, rue du Général Foy, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **B23K 9/04** (11) **0 726 117 B1**  
E02F 9/28  
(25) Ja (26) En  
(21) 95926530.7 (22) 31.07.1995  
(84) DE FR IT  
(43) 14.08.1996  
(86) JP 95/01522 31.07.1995  
(87) WO 96/004097 1996/08 15.02.1996  
(30) 02.08.1994 JP 20141094  
11.08.1994 JP 18961494  
(54) • VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINER VERSCHLEISSBESTÄNDIGEN AUSPOLSTERUNGSSCHICHT UND VERSCHLEISSBESTÄNDIGES KOMPOSITMATERIAL  
• METHOD OF FORMING WEAR-RESISTANT PADDING LAYER AND WEAR-RESISTANT COMPOSITE MATERIAL  
• PROCEDE DE FORMATION D'UNE COUCHE DE CAPITONNAGE RESISTANT A L'USURE ET MATERIAU COMPOSITE RESISTANT A L'USURE
- (73) KOMATSU LTD., 3-6 Akasaka 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8414, JP  
(72) AMANO, Masaharu K.K.Komatsu Seisakusho, Hitakata-shi, Osaka 573, JP  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE
- 
- (51) **B23K 11/25** (11) **1 044 753 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00112140.9 (22) 19.12.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 18.10.2000  
(30) 21.12.1995 JP 33299495  
07.02.1996 JP 2088196  
(54) • Steuervorrichtung für eine Widerstandsschweißmaschine  
• Control apparatus for resistance welding machine  
• Dispositif de contrôle pour une machine de soudage par résistance
- (73) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Goto, Yasuhiro, Kawanishi-shi, Hyogo-ken, JP  
Fujii, Koji, Osaka, JP  
Ryudo, Makoto, Kawanishi-shi, Hyogo-ken 666-0126, JP  
(74) Senior, Alan Murray, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB  
(62) 96309278.8 / 0 780 186
- 
- B23K 13/02** → (51) B23K 26/00  
**B23K 13/04** → (51) B23K 26/00
- 
- (51) **B23K 26/00** (11) **0 900 623 B1**  
F16P 3/00  
(25) De (26) De  
(21) 98116765.3 (22) 04.09.1998  
(84) BE CH FR GB IT LI NL SE  
(43) 10.03.1999  
(30) 06.09.1997 DE 29716008 U  
(54) • Sicherheitsabschirmvorrichtung mit einer Laserschneidanlage  
• Safety shielding with a laser cutting machine  
• Ecran de protection avec machine de découpage par laser
- (73) ESAB-HANCOCK GmbH, Robert-Bosch-Strasse 20, D-61184 Karben, DE  
(72) Sehring, Hans-Joachim, 63755 Alzenau, DE  
(74) Schubert, Siegmund, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dannenberg Schubert Gudel Grosse Eschenheimer Strasse 39, 60313 Frankfurt, DE
- 
- (51) **B23K 26/00** (11) **0 933 159 B1**  
B23K 13/02 B23K 13/04  
(25) En (26) En  
(21) 99102861.4 (22) 26.04.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 04.08.1999  
(30) 28.04.1995 JP 10497695  
(54) • Herstellungsverfahren eines geschweissten Stahrohres  
• Method for producing a welded steel pipe  
• Procédé de fabrication d'un tube en acier soudé
- (73) NKK CORPORATION, 1-2-1 Chome, Marunouchi Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
(72) Ono, Moriaki, Intellect.Prop.Dept., Kawasaki-ku, Kawasaki 210, JP  
Ohmura, Masanori, Intellect.Prop.Dept., Kawasaki-ku, Kawasaki 210, JP  
Takamura, Toshihiro, Intellect.Prop.Dept., Kawasaki-ku, Kawasaki 210, JP  
Nagahama, Yutaka, Intellect.Prop.Dept., Kawasaki-ku, Kawasaki 210, JP  
Shiozaki, Tsuyoshi, Intellect.Prop.Dept., Kawasaki-ku, Kawasaki 210, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE  
(62) 96106621.4 / 0 739 678
- 
- (51) **B23P 19/00** (11) **1 086 780 B1**  
B65G 47/14 B65D 88/68  
(25) De (26) De  
(21) 00117874.8 (22) 19.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 28.03.2001  
(30) 21.09.1999 DE 19945237  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Vereinzelung von ring- oder scheibenförmigen Bauteilen  
• Method and device for separating ring- or disc-shaped articles  
• Procédé et dispositif pour séparer d'articles en forme d'anneau ou de disque
- (73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V., Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE  
(72) Mohaupt, Matthias, Dipl.-Ing., 07778 Altengönna, DE
- 
- B23P 19/00** → (51) E05B 17/00  
**B23P 19/04** → (51) E05B 17/00  
**B23Q 3/155** → (51) B23H 11/00
- 
- (51) **B23Q 3/18** (11) **0 838 303 B1**  
B24B 41/06 B24B 15/04  
B24B 5/50  
(25) En (26) En  
(21) 97307798.5 (22) 02.10.1997  
(84) BE CH DE GB LI  
(43) 29.04.1998  
(30) 02.10.1996 JP 26170696  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Aufspannen und Bearbeiten von einem länglichen und zylindrischen Artikel aus keramischen Material  
• Process and apparatus for chucking and machining an elongated cylindrical article made of a ceramic material  
• Procédé et dispositif de serrage et d'usinage d'un article cylindrique et allongé en matériau céramique
- (73) NGK INSULATORS, LTD., 2-56, Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya City Aichi Pref., JP  
NGK CERAMICS EUROPE S.A., 1 Rue des Azalées, B-7331 Baudour, BE  
(72) Nishio, Akifumi, Midori-ku, Nagoya City, Aichi Pref., JP  
DeWitte, Carine Anne-Marie Claudine, 1348 Ottignies (Louvain-la-Neuve), BE  
Pattimore, Jeffrey Philip John, 7331 Baudour, BE  
(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- (51) **B23Q 37/00** (11) **0 896 855 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98118380.9 (22) 08.10.1994  
(84) DE FR GB IT  
(43) 17.02.1999  
(30) 12.10.1993 JP 28012493  
10.11.1993 JP 28120393  
28.12.1993 JP 33657493  
(54) • Linearantrieb  
• Actuator  
• Actuateur
- (73) SMC Kabushiki Kaisha, 16-4, Shimbashi 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8659, JP  
(72) Nagai, Shigekazu, SMC K. K. Tsukuba Gijutsu Center, Ibaraki-ken, JP  
Suzuki, Masahiko, SMC K. K. Tsukuba Gijutsu Center, Ibaraki-ken, JP  
(74) KEIL & SCHAAFHAUSEN, Patentanwälte, Cronstettenstrasse 66, 60322 Frankfurt am Main, DE  
(62) 94115897.4 / 0 647 503
- 
- (51) **B24B 1/00** (11) **1 173 305 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00920544.4 (22) 23.03.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 23.01.2002  
(86) EP 00/02557 23.03.2000  
(87) WO 00/058052 2000/40 05.10.2000  
(30) 29.03.1999 DE 19914174  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM FORMBEARBEITEN DES UMFANGSRANDES VON BRILLENGLÄSERN  
• METHOD AND DEVICE FOR MACHINING THE PERIPHERAL EDGE OF SPECTACLE LENSES  
• PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE FA ONNER LE BORD DES VERRRES DE LUNETTES
- (73) Wernicke & Co. GmbH, Jägerstrasse 58, 40231 Düsseldorf, DE  
(72) LUDERICH, Joerg, D-40882 Ratingen, DE  
KÖTTING, Fritz, D-41541 Dormagen, DE

(74) Rehders, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Velten Franz  
Jakoby Rechtsanwälté Kaisstrasse 20, 40221  
Düsseldorf, DE

**B24B 5/50** → (51) B23Q 3/18

(51) **B24B 13/01** (11) **0 884 135 B1**  
B24B 13/02

(25) En (26) En  
(21) 98304534.5 (22) 09.06.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 16.12.1998  
(30) 13.06.1997 US 876035

(54) • *Pneumatisch anpassbares Einrichtungswerkzeug mit bogenförmiger Membran*  
• *Pneumatically assisted unidirectional arcuate diaphragm conformal tool*  
• *Outil unidirectionnel conformable pneumatiquement à membrane convexe*

(73) Gerber Coburn Optical, Inc., 55 Gerber Road, South Windsor Connecticut 06074, US

(72) James, Michael D., Ft. Gibson, Oklahoma 74434, US

Kruis, Fritz R., Tulsa, Oklahoma 74129, US

(74) Powell, Timothy John, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**B24B 13/02** → (51) B24B 13/01

**B24B 15/04** → (51) B23Q 3/18

**B24B 41/06** → (51) B23Q 3/18

(51) **B24C 5/06** (11) **0 919 334 B1**

(25) De (26) De  
(21) 98122333.2 (22) 25.11.1998  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 02.06.1999  
(30) 27.11.1997 DE 19752549

(54) • *Verfahren zur Strahlbildnachstellung sowie zur Durchführung des Verfahrens geeignetes Schleuderrad*  
• *Method for adjusting the blasting image and impeller wheel suitable for carrying out the method*  
• *Procédé d'ajustage de la projection d'abrasif et roue centrifuge adaptée pour la mise en oeuvre dudit procédé*

(73) SCHLICK-Roto-Jet Maschinenbau GmbH, Heinrich-Schlick-Strasse 2, D-48629 Metelen, DE

(72) Schlick, Horst-Dieter, 48629 Metelen, DE

(74) Hoffmeister, Helmut, Dr. Dipl.-Phys., Patentanwalt Goldstrasse 36, 48147 Münster, DE

**B24C 11/00** → (51) A61L 27/00

**B24D 5/16** → (51) B24D 13/20

**B24D 7/16** → (51) B24D 13/20

**B24D 13/12** → (51) B24D 13/20

(51) **B24D 13/20** (11) **0 897 780 B1**

B24D 5/16 B24D 7/16  
B24D 13/12  
// B24B29/00, B24B23/02

(25) De (26) De  
(21) 98115575.7 (22) 19.08.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IT LI NL PT SE  
(43) 24.02.1999  
(30) 19.08.1997 DE 29714823 U

(54) • *Werkzeug zum Entfernen von Klebstoffresten oder dergleichen von Unterlagen*  
• *Tool for removing adhesive residues or similar from surfaces*

• *Outil pour éliminer des restes adhésifs ou similaires d'une surface*

(73) Adolf Würth GmbH & Co. KG, Reinhold-Würth-Strasse 12-16, 74653 Künzelsau, DE

(72) Frank, Uwe, 74629 Windischenbach, DE

(74) Patentanwälté Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

(51) **B25B 13/06** (11) **0 895 832 B1**

B25G 1/06 B25G 1/00  
B66F 3/12

(25) En (26) En  
(21) 98810746.2 (22) 03.08.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 10.02.1999  
(30) 07.08.1997 ZA 9707054

(54) • *Vorrichtung zum Drehen wenigstens eines drehbaren Elements und Verfahren zur Herstellung der Vorrichtung*

• *A device for rotating at least one rotatable element and a method for manufacturing such a device*

• *Dispositif pour tourner au moins un élément rotatif et procédé de fabrication dudit dispositif*

(73) SCAMBIA INDUSTRIAL DEVELOPMENTS AKTIENGESELLSCHAFT, In der Ballota 2a, 9494 Schaan, LI

(72) Fox, Jeffrey Brian, Pretoria, ZA

Burger, Jan, Pretoria, ZA

Strydom, Coenraad Jacobus, Pretoria, ZA

(74) Zbinden, Paul A., Patentanwaltsbüro Eder AG Lindenholzstrasse 40, 4052 Basel, CH

**B25B 27/10** → (51) F16L 47/06

(51) **B25D 17/11** (11) **0 884 139 B1**

G10K 11/168  
(25) En (26) En  
(21) 98110511.7 (22) 09.06.1998  
(84) AT CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI  
(43) 16.12.1998  
(30) 12.06.1997 IT M0970109

(54) • *Hydraulischer Schlaghammer*  
• *Oleo-hydraulic demolition hammer*  
• *Marteau à percussion hydraulique*

(73) Socomec - Societa' Costruzioni Meccaniche Societa' per Azioni, Strada Ferrari, 38, 43014 Medesano, Parma, IT

(72) Gazza, Nello, 43100 Parma, IT

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano Gardi Patents, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**B25G 1/00** → (51) B25B 13/06

**B25G 1/06** → (51) B25B 13/06

(51) **B26B 21/40** (11) **0 761 393 B1**

B26B 29/00  
(25) En (26) En  
(21) 96890066.2 (22) 09.04.1996  
(84) FR  
(43) 12.03.1997  
(30) 26.07.1995 AT 127895

(54) • *Vorrichtung zur Vorbereitung der Haut vor der Rasur*

• *Device for conditioning hairy skin before shaving*  
• *Dispositif pour le conditionnement de la peau avant le rasage*

(73) SCHÄCHTER, Friedrich, Draschestrasse 31, A-1232 Wien, AT

(72) SCHÄCHTER, Friedrich, A-1232 Wien, AT

(74) Patentanwälté BARGER, PISO & PARTNER, Mahlerstrasse 9 P. O. Box 96, 1015 Wien, AT

(51) **B26B 21/40** (11) **1 097 788 B1**

(25) En (26) En  
(21) 01102526.9 (22) 27.04.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IT LI LU NL SE

RO

(43) 09.05.2001  
(30) 12.05.1997 US 854573

(54) • *Rasiereinheit*  
• *Razor assembly*  
• *Ensemble rasoir*

(73) THE GILLETTE COMPANY, Prudential Tower Building, Boston, MA 02199, US

(72) Lee, Alejandro, Cambridge, MA 02139, US

Carson, III, William, Acton, MA 01720, US

Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

(74) 98918766.1 / 0 981 425

**B26B 29/00** → (51) B26B 21/40

(51) **B26D 7/01** (11) **0 951 973 B1**

B26D 7/26  
(25) En (26) En  
(21) 99830237.6 (22) 22.04.1999  
(84) DE ES FR GB IT NL

(43) 27.10.1999

(30) 23.04.1998 IT M1980289 U

(54) • *Vorrichtung zum Beschneiden von Zeichnungen aus bogen- oder bahnförmigen Materialien*  
• *Apparatus for trimming images from sheets or webs*  
• *Dispositif pour la découpe d'images à partir d'un matériau en feuille ou en bande*

(73) FOTOBA INTERNATIONAL S.r.l., Via G. Marconi, 101, 13010 Quaregna (Biella), IT

(72) Maddalon, Valter, 13899 Pralungo (Biella), IT

(74) Adorno, Silvano, et al, c/o SOCIETA' ITALIANA BREVETTI S.p.A. Via Carducci, 8, 20123 Milano, IT

**B26D 7/26** → (51) B26D 7/01

(51) **B26F 1/00** (11) **0 812 664 B1**

G03B 17/26 B65H 20/00  
B65H 20/24 B65H 19/22  
(25) En (26) En  
(21) 97107474.5 (22) 06.05.1997  
(84) DE NL

(43) 17.12.1997

(30) 08.05.1996 JP 11399896

08.05.1996 JP 11399996

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Perforieren von durchlaufendem Material und Vorrichtung und Verfahren zum Bearbeiten und Befestigen von photographischem Filmmaterial*  
• *Apparatus and method for perforating continuous material and photo film working and securing apparatus and method*

• *Appareil et méthode à perforer du matériau continu et appareil et méthode à traiter et à attacher du film photographique*

(73) FUJII PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP

(72) Karaki, Hideyuki, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP

Hase, Akihiko, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP

Yamashita, Seiichi, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP

Kambara, Takayuki, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP

Wakabayashi, Akira, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(60) 02013564.6 / 1 243 540

**B26F 3/00** → (51) H01L 21/3065

**B27B 25/02** → (51) A01G 23/08

**B27N 1/00** → (51) B07B 7/02

(51) **B28B 5/02** (11) **0 917 938 B1**

B28B 7/24 B28B 7/00

(25) NL (26) En

(21) 98203958.8 (22) 23.11.1998

(84) BE DE ES GB IT NL

(43) 26.05.1999

(30) 21.11.1997 NL 1007600

- (54) • *Vorrichtung zur Herstellung von Steinformlingen für die Ziegelindustrie*  
• *Device for forming green bricks for the brick manufacturing industry*  
• *Machine pour la fabrication de briques crues utilisées dans l'industrie manufacturière des briques*

(73) Beheermaatschappij De Boer Nijmegen B.V.,  
Koopvaardijweg 2, 6541 BS Nijmegen, NL

(72) Kosman, Wilhelmus Jacobus Maria, 6562 DA  
Groesbeek, NL

(74) Schumann, Bernard Herman Johan, Arnold &  
Siedsma, Sweelinkplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

**B28B 7/00** → (51) B28B 5/02

**B28B 7/24** → (51) B28B 5/02

(51) **B28B 13/02** (11) **0 922 549 B1**

(25) En (26) En

(21) 98203760.8 (22) 06.11.1998

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT

(43) 16.06.1999

(30) 11.12.1997 IT RE970098

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Füllen der  
Pressformen mit Keramik*  
• *Method and device for loading ceramic press  
moulds*  
• *Procédé et dispositif pour le remplissage des  
moules d'une presse avec de la céramique*

(73) Ariostea S.p.A., 20, Via Cimabue, 42014  
Castellarano (Reggio Emilia), IT

IRIS CERAMICA - SOCIETA' PER AZIONI, 119, Via  
Ghiarola Nuova, 41042 Fiorano Modenese (MO), IT

(72) Cavazzoni, Gianpaolo, 42014 Castellarano (Reggio  
Emilia), IT

(74) Corradini, Corrado, et al, Studio Ing. C. CORRADINI  
& C. S.r.l. 4, Via Dante Alighieri, 42100 Reggio  
Emilia, IT

(51) **B28C 7/16** (11) **0 830 926 B1**

B65D 90/56

(25) De (26) De

(21) 97112664.4 (22) 24.07.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE

(43) 25.03.1998

(30) 23.09.1996 AT 168296

- (54) • *Betoncontainer*  
• *Concrete container*  
• *Conteneur pour béton*

(73) MST Vermögensverwaltungs GmbH & Co,  
Klarenbrunnstrasse 115, 6700 Bludenz, AT

(72) Bitschnau, Lothar, Ing., 6771 Bartholomäberg, AT

Bitschnau, Harald, 6771 Bartholomäberg, AT

(74) Hefel, Herbert, Dipl.-Ing., Egelseestrasse 65a  
Postfach 61, 6800 Feldkirch, AT

(51) **B29B 7/18** (11) **0 774 331 B1**

B29B 7/22

B01F 7/08

(25) Ja (26) En

(21) 96912212.6 (22) 24.04.1996

(84) DE FR GB IT

(43) 21.05.1997

(86) JP 96/01101 24.04.1996

(87) WO 96/033851 1996/48 31.10.1996

(30) 24.04.1995 JP 12426595

- (54) • *HERMETISCH ABGESCHLOSSENE KNETER*  
• *HERMETICALLY CLOSED KNEADER*  
• *MALAXEUR HERMETIQUEMENT FERME*

(73) KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO, 3-18,  
Wakinohamacho 1-chome Chuo-ku, Kobe-shi

Hyogo-ken 651, JP

(72) TAKAKURA, Ko Takasago Works in Kobe Steel, Ltd.,  
Hyogo 676, JP

URESHINO, Kashiro Takasago Works in Kobe Steel,  
Hyogo 676, JP

YAMADA, Norifumi Takasago Works in Kobe Steel,  
Hyogo 676, JP

KUROKAWA, Yoshinori Takasago Works in Kobe  
Steel, Hyogo 676, JP

(74) Grams, Klaus Dieter, Dipl.-Ing., Patentanwaltsbüro  
Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6,  
80336 München, DE

**B29B 7/22** → (51) B29B 7/18

(51) **B29B 15/12** (11) **1 086 795 B1**

B29C 70/00

(25) De (26) De

(21) 00810755.9 (22) 24.08.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 28.03.2001

(30) 23.09.1999 EP 99810854

- (54) • *Verbundwerkstoff mit in einer Thermoplastma-  
trix eingebetteten Fasern*  
• *Composite material provided with embedded  
fibers within a thermoplastic matrix*  
• *Matériau composite avec des fibres incluses  
dans une matrice thermoplastique*

(73) Arova Schaffhausen AG, Vorstadt 53 bei  
Schaffhauser Kantonalbank, 8200 Schaffhausen,  
CH

SIKA AG, Tüfenwies 16-22, 8048 Zürich, CH

(72) Vodermayr, Albert Maria, 8305 Dietlikon, CH

(74) Sulzer Management AG, KS/Patente/0067,  
Zürcherstrasse 14, 8401 Winterthur, CH

**B29B 17/00** → (51) B29C 44/00

**B29C 33/00** → (51) B29C 39/10

(51) **B29C 33/12** (11) **1 064 135 B1**

B29C 70/78

B29C 45/14

(25) De (26) De

(21) 99939836.5 (22) 17.03.1999

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI LU NL PT  
SE

(43) 03.01.2001

(86) CH 99/00117 17.03.1999

(87) WO 99/047328 1999/38 23.09.1999

(30) 19.03.1998 CH 66798

- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM  
HINTERPRESSEN UND/ODER HINTER-  
SPRITZEN SOWIE ZUM EINFASSEN EINES  
DEKORMATERIALS MIT EINEM TRÄGERMA-  
TERIAL*  
• *DEVICE AND METHOD FOR IN-MOLD COM-  
PRESSION AND/OR IN-MOLD INJECTION  
AND FOR EDGING A DECORATIVE MATE-  
RIAL WITH A SUPPORTING MATERIAL*

- *DISPOSITIF ET PROCEDE POUR POSER  
DANS LE MOULE UN MATERIAU  
DECORATIF, AINSI QUE POUR BORDER CE  
DERNIER D'UN MATERIAU DE SUPPORT*

(73) Kaufmann, Georg, Steinackerstrasse 2c, 5442  
Fislisbach, CH

(72) Kaufmann, Georg, 5442 Fislisbach, CH

(74) EGLI-EUROPEAN PATENT ATTORNEYS,  
Horneggstrasse 4 Postfach 473, 8034 Zürich, CH

**B29C 33/12** → (51) B29C 70/74

(51) **B29C 33/36** (11) **1 140 450 B1**

B29C 39/24

B29C 44/38

(25) De (26) De

(21) 99963578.2 (22) 17.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 10.10.2001

(86) EP 99/10078 17.12.1999

(87) WO 00/037228 2000/26 29.06.2000

(30) 21.12.1998 DE 19859091

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
HERSTELLUNG VON FORMTEILEN AUS  
ELASTOMEREN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING  
SHAPED PARTS MADE OF ELASTOMERS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR PRO-  
DUIRE DES PIECES MOULEES EN ELASTO-  
MERES*

(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE

(72) RÖMHILD, Dietmar, D-49179 Ostercappeln, DE

SCHOLZ, Wolfgang, D-49448 Lemförde, DE

THIEDIG, Jürgen, D-49448 Brockum, DE

JAHN, Martin, D-49377 Vechta, DE

(74) Isenbruck, Günter, Dr., et al, Patent- und  
Rechtsanwälte, Bardehle-Pagenberg-Dost-  
Altenburg-Geissler-Isenbruck Theodor-Heuss-  
Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

(51) **B29C 33/38** (11) **0 916 464 B1**

B29C 33/52

B29L 22/00

(25) En (26) En

(21) 98121159.2 (22) 11.11.1998

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 19.05.1999

(30) 12.11.1997 JP 31048097

19.11.1997 JP 31824397

02.02.1998 JP 2094398

- (54) • *Verfahren zur Herstellung einer Struktur durch  
Gebrauch eines biologisch zersetzbaren Form-  
werkzeug*  
• *Method of manufacturing structure by using  
biodegradable mold*  
• *Procédé de fabrication d'une structure par l'uti-  
lisation d'un moule biodégradable*

(73) SAKURA RUBBER CO., LTD., 1-21-17, Sasazuka,  
Shibuya-ku, Tokyo, JP

(72) Nakamura, Tetsuya, Ohtawara-city, Tochigi-pref.,  
JP

(74) Schrell, Andreas, Dr., et al, Gleiss & Grosse  
Leitzstrasse 45, 70469 Stuttgart, DE

**B29C 33/52** → (51) B29C 33/38

**B29C 35/08** → (51) B29D 30/00

(51) **B29C 39/10** (11) **0 795 385 B1**

B29C 33/00

B29C 44/12

(25) Ja (26) En

(21) 96920012.0 (22) 30.05.1996

(84) DE FR GB IT SE

- (43) 17.09.1997  
(86) JP 96/01469 30.05.1996  
(87) WO 96/041707 1996/56 27.12.1996  
(30) 09.06.1995 JP 16713795  
(54) • *FÜHRUNGSELEMENT ZUM INTEGRALFORMEN UND VERFAHREN DAZU*  
• *GUIDE MEMBER FOR INTEGRAL FORMING AND METHOD*  
• *ELEMENT DE GUIDAGE POUR MOULAGE MONOBLOC*
- (73) NAMBA PRESS WORKS CO., LTD., 3-8 Kojima Ogawa 8-chome, Kurashiki-City Okayama Prefecture 711, JP
- (72) Matsuoka, Chikara, Namba Press Works Co., Ltd., Okayama Prefecture 711, JP
- (74) Allden, Thomas Stanley, et al, A.A. Thornton & CO. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**B29C 39/24** → (51) B29C 33/36

- (51) **B29C 44/00** (11) **0 719 626 B1**  
C08J 9/00 B29B 17/00  
// C08L67:02
- (25) En (26) En  
(21) 95120581.4 (22) 27.12.1995  
(84) BE CH DE DK FR GB IT LI LU NL  
(43) 03.07.1996  
(30) 27.12.1994 JP 33966694  
28.02.1995 JP 6697795  
24.08.1995 JP 24057295
- (54) • *Kontinuierliches Herstellungsverfahren zum Herstellen von thermoplastischem Polyesterharzschaumstoff*  
• *Continuous manufacturing method of thermoplastic polyester resin foam*  
• *Méthode de fabrication en continu de mousse de résine polyester thermoplastique*
- (73) SEKISUI KASEIHIN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 4-4, Nishitenma 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530, JP
- (72) Ishiwatari, Susumu, Nara-shi, Nara 630, JP  
Tsubone, Masahiro, Koga-shi, Ibaraki 306, JP  
Hirai, Takaaki, Tenri-shi, Nara 632, JP  
Shindo, Masahiro, Tenri-shi, Nara 632, JP  
Yoshioka, Kiyoshi, Kitakatsuragi-gun, Nara 636, JP  
Tsujiwaki, Nobuyuki, Kitakatsuragi-gun, Nara 636, JP
- (74) Hansen, Bernd, Dr. Dipl.-Chem., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (60) 00117347.5 / 1 055 499

**B29C 44/04** (11) **0 839 624 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 97308770.3 (22) 31.10.1997  
(84) DE  
(43) 06.05.1998  
(30) 01.11.1996 JP 29209996
- (54) • *Gegossener Artikel und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Molded article and method for producing the same*  
• *Article moulé et procédé pour sa fabrication*
- (73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
CHISSO CORPORATION, 6-32, Nakanoshima 3-chome Kita-ku, Osaka-shi Osaka, JP
- (72) Kimura, Mikihiko, Sayama-shi, Saitama, 350-13, JP  
Yoshizaki, Michio, Ichihara-shi, Chiba, JP  
Honda, Kouichi, Ichihara-shi, Chiba, JP
- (74) Adkins, Michael, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
- (60) 02001417.1 / 1 208 954

**B29C 44/12** → (51) B29C 39/10

- (51) **B29C 44/20** (11) **0 859 695 B1**  
C08J 9/12
- (25) En (26) En  
(21) 97935320.8 (22) 05.08.1997  
(84) AT CH DE ES FR GB LI LU PT  
(43) 26.08.1998  
(86) US 97/13844 05.08.1997  
(87) WO 98/005484 1998/06 12.02.1998  
(30) 08.08.1996 US 694298  
15.10.1996 US 730177  
22.10.1996 US 735271  
18.11.1996 US 746825  
13.06.1997 US 874572
- (54) • *KOMPATIBILISIERUNGSMITTEL FÜR KOHLENDIOXID-GESCHÄUMTE POLYOLEFINISCHE SCHÄUME*  
• *COMPATIBILIZER FOR CARBON DIOXIDE-BLOWN POLYOLEFINIC FOAMS*  
• *AGENT DE COMPATIBILISATION DESTINE A DES MOUSSES POLYOLEFINIQUES SOUF-FLEES AU MOYEN DE DIOXYDE DE CARBONE*
- (73) Pactiv Protective Packaging Inc., 1900 West Field Court, Lake Forest, IL 60045, US
- (72) WILKES, Gary, R., Saratoga Springs, NY 12866, US  
BLY, Kim, A., Queensbury, NY 12804, US  
DUNBAR, Harris, A., Corinth, NY 12804, US  
UHL, Eugene, R., Russell, KY 41169, US  
ZWYNNENBURG, James, L., Queensbury, NY 12804, US
- (74) Barnfather, Karl Jon, Dr., et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**B29C 44/34** → (51) B29C 44/50**B29C 44/38** → (51) B29C 33/36

- (51) **B29C 44/50** (11) **1 015 218 B1**  
B29C 44/56 B29C 44/34
- (25) En (26) En  
(21) 98939264.2 (22) 10.08.1998  
(84) AT BE CH DE DK FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 05.07.2000  
(86) US 98/16400 10.08.1998  
(87) WO 99/008855 1999/08 25.02.1999  
(30) 21.08.1997 US 916185
- (54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR VAKUUMEXTRUSION*  
• *VACUUM EXTRUSION SYSTEM AND METHOD*  
• *SYSTEME ET PROCEDE D'EXTRUSION SOUS VIDE*
- (73) OWENS CORNING, One Owens Corning Parkway, Toledo, Ohio 43659, US
- (72) SADINSKI, Robert, L., Tallmadge, OH 44278, US
- (74) West, Alan Harry, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**B29C 44/56** → (51) B29C 44/50

- (51) **B29C 45/14** (11) **0 890 424 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98111934.0 (22) 27.06.1998  
(84) FR GB IT  
(43) 13.01.1999  
(30) 11.07.1997 DE 19729780
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von hinterspritzten Kunststoffformteilen*  
• *Method for manufacturing coated plastic objects*  
• *Procédé de fabrication d'objets en matière plastique revêtus*

- (73) IBS Brocke GmbH & Co. KG, Bergstrasse 29, 51597 Morsbach, DE
- (72) Wallscheid, Georg, 51545 Walbröl, DE
- Mirth, Willi, 51597 Morsbach-Lichtenberg, DE
- (74) Godemeyer, Thomas, Dr., Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte An den Gärten 7, 51491 Overath, DE

**B29C 45/14** → (51) B29C 33/12**B29C 45/14** → (51) B29C 70/74**B29C 45/14** → (51) H01R 43/24**B29C 45/27** → (51) B29C 45/32

- (51) **B29C 45/32** (11) **0 882 563 B1**  
B29C 45/27
- (25) En (26) En  
(21) 98109015.2 (22) 18.05.1998  
(84) AT CH DE ES IT LI LU NL PT  
(43) 09.12.1998  
(30) 04.06.1997 CA 2206972
- (54) • *Düsehaltevorrichtung*  
• *Nozzle retaining apparatus*  
• *Dispositif de retenue de buse*
- (73) Gellert, Jobst Ulrich, 7A Prince Street, Georgetown Ontario L7G 2X1, CA
- (72) Gellert, Jobst Ulrich, Georgetown Ontario L7G 2X1, CA
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B29C 47/00** (11) **0 899 076 B1**  
A22C 13/00

- (25) De (26) De  
(21) 98115586.4 (22) 19.08.1998  
(84) AT BE DE ES FI FR GB  
(43) 03.03.1999  
(30) 27.08.1997 DE 19737113
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung eines nahtlosen Folienschlauches auf Cellulosebasis durch Extrudieren*  
• *Process and apparatus for producing a seamless cellulose-based tubular film by extrusion*  
• *Procédé et dispositif pour la fabrication d'un produit tubulaire par extrusion à base de cellulose et sans soudure*
- (73) Kalle Nalo GmbH & Co. KG, Rheingaustrasse 190-196, 65203 Wiesbaden, DE
- (72) Gord, Herbert, Dipl.-Ing., 55218 Ingelheim, DE  
Hammer, Klaus-Dieter, Dr. Dipl.-Chem., 55120 Mainz, DE  
Sattler, Helmut, 65201 Wiesbaden, DE
- (74) Zounek, Nikolai, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltskanzlei Zounek, Industriepark Kalle Albert, Gebäude H391 Rheingaustrasse 190-196, 65174 Wiesbaden, DE

**B29C 47/02** → (51) B29D 30/38

- (51) **B29C 47/06** (11) **0 758 949 B1**  
B29C 55/14 B29C 55/02  
// B32B27/32, C08J5/18
- (25) En (26) En  
(21) 95912830.7 (22) 08.03.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 26.02.1997  
(86) US 95/02951 08.03.1995  
(87) WO 96/027491 1996/41 12.09.1996
- (54) • *BIAXIAL ORIENTIERTE POLYPROPYLEN FOLIE*  
• *BIAXIALLY-ORIENTED POLYPROPYLENE FILMS*

- PELLICULES DE POLYPROPYLENE ORIENTÉES BI-AXIALEMENT
- (73) QPF, L.L.C., 601 East Lake Street, Streamwood, IL 60107-4195, US
- (72) DAVIS, Alan, M., Barrington, IL 60010, US  
KRIGAS, Thomas, M., Arlington Heights, IL 60005, US
- (74) Schmidt-Evers, Jürgen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**B29C 47/12** → (51) B29D 24/00**B29C 47/88** → (51) C08J 5/18**B29C 51/00** → (51) C08L 25/06

- (51) **B29C 51/08** (11) **1 189 742 B1**  
B29C 51/26
- (25) De (26) De
- (21) 00938687.1 (22) 26.05.2000
- (84) DE FR IT
- (43) 27.03.2002
- (86) EP 00/04810 26.05.2000
- (87) WO 00/076748 2000/51 21.12.2000
- (30) 09.06.1999 DE 19926143
- (54) • VERFAHREN ZUR APPLIZIERUNG DREI-DIMENSIONAL VERFORMTER FOLIEN AUF KOMPLEXEN OBERFLÄCHEN
- METHOD FOR APPLYING THREE-DIMENSIONALLY FORMED SHEETS TO COMPLEX SURFACES
- PROCEDE POUR L'APPLICATION DE FEUILLES DEFORMÉES SUIVANT TROIS DIMENSIONS SUR DES SURFACES COMPLEXES
- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE
- (72) HEROLD, Klaus-Peter, D-38165 Lehre, DE  
RIECK, Klaus, D-38108 Braunschweig, DE

**B29C 51/26** → (51) B29C 51/08

- (51) **B29C 53/78** (11) **1 147 004 B1**  
(25) Sv (26) En
- (21) 99960073.7 (22) 29.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 24.10.2001
- (86) SE 99/02213 29.11.1999
- (87) WO 00/035660 2000/25 22.06.2000
- (30) 01.12.1998 SE 9804151
- (54) • SPIRALFÖRMIG GEWICKELTES ROHR UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG
- SPIRAL WOUND PIPE AND A METHOD FOR MANUFACTURING THE SAME
- TUBE ENROULE EN SPIRALE ET SON PROCEDE DE FABRICATION
- (73) Uponor Innovation AB, Industrivägen, 513 81 Fristad, SE
- (72) FORSELL, Fredrik, S-513 96 Fristad, SE  
HÖLSÖ, Eino, 515 61 Viskafors, SE  
JÄRVENKYLÄ, Jyri, FIN-15870 Holloa, FI
- (74) Skeppstedt, Anita, Albinns Göteborg AB, Box 142, 401 22 Göteborg, SE

- (51) **B29C 55/02** (11) **1 085 970 B1**  
B32B 27/30 B32B 27/08
- (25) En (26) En
- (21) 99926484.9 (22) 28.05.1999
- (84) DE FR GB IT LU
- (43) 28.03.2001
- (86) EP 99/03758 28.05.1999
- (87) WO 99/062694 1999/49 09.12.1999
- (30) 03.06.1998 EP 98401321

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER BIAXIAL VERSTRECKTEN FOLIE AUS EVOH UND POLYESTER
- PROCESS OF MANUFACTURING EVOH/POLYESTER BISTRETCHED FILM
- PROCEDE DE FABRICATION DE FILM BI-ETIRE D EVOH/POLYESTER
- (73) E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US
- (72) ANDREIS, Christine, D-54457 Wincheringen, DE  
FEYDER, Gusty, L-2343 Luxembourg, LU
- (74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR

**B29C 55/02** → (51) B29C 47/06**B29C 55/02** → (51) C08L 25/00**B29C 55/14** → (51) B29C 47/06

- (51) **B29C 61/06** (11) **0 828 601 B1**  
F16L 59/16 F16L 47/02  
// B29L31:24
- (25) En (26) En
- (21) 96919923.1 (22) 30.05.1996
- (84) AT BE CH DE DK FI FR IT LI NL SE
- (43) 18.03.1998
- (86) GB 96/01277 30.05.1996
- (87) WO 96/038288 1996/53 05.12.1996
- (30) 31.05.1995 GB 9510953  
28.11.1995 GB 9524549
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG ROHR-FÖRMIGER WÄRMERÜCKSTELLBARER GEGENSTÄNDE
- METHODS OF MAKING HEAT RECOVERABLE TUBULAR ARTICLES
- PROCEDES DE FABRICATION D'ARTICLES TUBULAIRES THERMORÉTRACTABLES
- (73) N.V. RAYCHEM S.A., Diestsesteenweg 6-8, 3010 Kessel-lo, BE
- (72) CORDIA, Johannes, Maria, B-3212 Pellenberg, BE  
SEIDEL, Robert, Hindsale, IL 60521, US  
RITTER, Robert, Fremont, CA 94538, US
- (74) Jones, David Colin, et al, Withers & Rogers, Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

- (51) **B29C 63/00** (11) **1 087 865 B1**  
F16L 55/165 C08K 5/14

- (25) En (26) En
- (21) 99926618.2 (22) 16.06.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 04.04.2001
- (86) GB 99/01903 16.06.1999
- (87) WO 99/065665 1999/51 23.12.1999
- (30) 17.06.1998 GB 9812968
- (54) • VERBESSERUNG VON AUSKLEIDUNGS-VERFAHREN UND MATERIALIEN DAFÜR
- IMPROVEMENTS RELATING TO LINING METHODS AND MATERIALS
- AMÉLIORATIONS APPORTEES A DES PROCEDES ET A DES MATERIAUX DE REVETEMENT
- (73) CHANDLER, Brian Burnett, Steinermark, 8933 St Gallen 60, AT
- (72) CHANDLER, Brian Burnett, 8933 St Gallen 60, AT
- (74) Denmark, James, Bailey, Walsh & Co. 5 York Place, Leeds LS1 2SD Yorkshire, GB

- (51) **B29C 63/36** (11) **1 064 143 B1**  
F16L 55/165

- (25) En (26) En
- (21) 99910542.2 (22) 18.03.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 03.01.2001
- (86) GB 99/00851 18.03.1999
- (87) WO 99/047340 1999/38 23.09.1999
- (30) 18.03.1998 GB 9805801  
18.12.1998 GB 9828053
- (54) • ROHRAUSKLEIDUNG UND VERFAHREN ZUM AUSKLEIDEN EINER ROHRLEITUNG
- LINER AND METHOD FOR LINING A PIPE-LINE
- GARNITURE INTERIEURE ET PROCEDE PERMETTANT DE DEPOSER UN REVETEMENT INTERIEUR DANS UN PIPELINE
- (73) Thames Water Utilities Limited, Gainsborough House, Manor Farm Road, Reading, Berkshire RG2 0JN, GB
- (72) WOODWARD, Clive, Anthony, Slough, Berkshire SL3 7BH, GB
- SANDERS, Trevor George, Wokingham, Berkshire RG41 3XF, GB
- ATKINSON, Kirsten Elizabeth, Woking, Surrey GU22 7ES, GB
- (74) Johnson, Terence Leslie, Edward Evans Barker Clifford's Inn, Fetter Lane, London EC4A 1BX, GB

**B29C 65/02** → (51) A61F 2/01

- (51) **B29C 65/22** (11) **1 150 824 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 00964415.4 (22) 28.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 07.11.2001
- (86) GB 00/03707 28.09.2000
- (87) WO 01/028759 2001/17 26.04.2001
- (30) 15.10.1999 GB 9924344
- (54) • VERSCHWEISSUNG VON WIEDERVERSCHLIESSBAREN BEUTELN
- SEALING OF RECLOSABLE PLASTICS BAGS
- SCELLAGE DE SACHETS EN PLASTIQUE REFERMABLES
- (73) Supreme Plastics Holdings Limited, Supreme House 300 Regents Park Road, Finchley London N3 2TL, GB
- (72) LEIGHTON, Murray Edward Bruce, Finchley London N3 2TL, GB
- (74) W.P. THOMPSON & CO., Eastcheap House Central Approach, Letchworth, Hertfordshire SG6 3DS, GB

**B29C 65/48** → (51) B32B 31/28

- (51) **B29C 65/52** (11) **1 030 771 B1**  
G11B 7/26 B32B 31/28  
B32B 7/12
- (25) En (26) En
- (21) 98957826.5 (22) 12.11.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 30.08.2000
- (86) US 98/24049 12.11.1998
- (87) WO 99/024239 1999/20 20.05.1999
- (30) 12.11.1997 US 65579 P  
19.05.1998 US 81537
- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM VERTEILEN EINES, ZWISCHEN EINEM OBEREN UND EINEM UNTEREN SUBSTRAT, ANGEBRACHTEN HARZES
- SYSTEM AND METHOD FOR DISTRIBUTING A RESIN DISPOSED BETWEEN A TOP SUBSTRATE AND A BOTTOM SUBSTRATE
- SYSTEME ET PROCEDE POUR REPARTIR UNE RESINE APPLIQUEE ENTRE UN SUBSTRAT SUPERIEUR ET UN SUBSTRAT INFERIEUR
- (73) STEAG HamaTech, Inc., 41 Spring Hill Road P.O. Box 70, Saco, ME 04072, DE

(72) PAULUS, Joseph, W., Portland, ME 04103, US  
CARDORETTE, Michael, L., Lyman, ME 04002, US  
LeBLANC, Arthur, R., III, Kennebunk, ME 04043, US  
PARENT, Scott, R., Saco, ME 04072, US  
WHITESIDE, Peter, A., Saco, Maine 04072, US  
RAMANATHAN, Elangovan, Scarborough, ME  
04074, US  
(74) Betten & Resch, Postfach 10 02 51, 80076  
München, DE

**B29C 70/00** → (51) B29B 15/12

**B29C 70/30** → (51) B29C 33/38

(51) **B29C 70/74** (11) **1 068 066 B1**  
G01C 9/24 B29C 45/14  
G01C 9/28 B29C 33/12  
(25) En (26) En  
(21) 99914296.1 (22) 30.03.1999  
(84) AT DE GB  
(43) 17.01.2001  
(86) US 99/06957 30.03.1999  
(87) WO 99/050051 1999/40 07.10.1999  
(30) 31.03.1998 US 80215 P  
(54) • *GUSSVERFAHREN MIT EINSETZBARER  
LIBELLE, BEISPIELSWEISE FÜR EINE  
WASSERWAAGE, SOWIE GEFORMTER GE-  
GENSTAND*  
• *INSERT MOLDING OF A LIQUID-CONTAIN-  
ING MEMBER, SUCH AS A LEVEL VIAL, AND  
AN ARTICLE OF MANUFACTURE FORMED  
THEREBY*  
• *MOULAGE PAR INJECTION D'UN ELEMENT  
CONTENANT UN LIQUIDE TEL QU'UNE  
FIOLE DE NIVEAU ET D'UN ARTICLE FABRI-  
QUE FORME AUTOUR DE CET ELEMENT*  
(73) JOHNSON LEVEL & TOOL MFG. CO., INC., 6333  
West Donges Bay Road, Mequon, WI 53092-4456,  
US  
(72) GRUETZMACHER, Richard, J., Colgate, WI 53017,  
US  
KINNALLY, Wayne, R., Tomahawk, WI 54487, US  
KOEHLER, James, C., Belgium, WI 53004, US  
(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate  
House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**B29C 70/78** → (51) B29C 33/12

(51) **B29C 71/02** (11) **0 781 644 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96309477.6 (22) 24.12.1996  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 02.07.1997  
(30) 28.12.1995 JP 34273195  
(54) • *Wärmebehandlungsverfahren einer thermopla-  
stischen Polymerfolie*  
• *Heat-treating method of a thermoplastic resin  
film*  
• *Procédé pour le traitement thermique d'un film  
en résine thermoplastique*  
(73) IDEMITSU PETROCHEMICAL CO., LTD., 6-1, Shiba  
5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0014, JP  
(72) Fujii, Atsushi, Shirahama-cho, Himeji-shi, Hyogo-  
ken, JP  
Funaki, Akira, Shirahama-cho, Himeji-shi, Hyogo-  
ken, JP  
Moriwaki, Ryuji, Shirahama-cho, Himeji-shi,  
Hyogo-ken, JP  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

**B29C 71/02** → (51) A61F 2/01

**B29D 5/10** → (51) A44B 19/36

**B29D 5/10** → (51) B65D 33/25

(51) **B29D 7/01** (11) **0 780 214 B1**  
C08J 5/18  
(25) En (26) En  
(21) 95120460.1 (22) 22.12.1995  
(84) BE DE ES FR GB IT  
(43) 25.06.1997  
(54) • *Streckfolie für Nahrungsmittelverpackung*  
• *Food packaging stretch film*  
• *Film étirable pour emballage alimentaire*  
(73) MITSUBISHI PLASTICS INC., 5-2, Marunouchi  
2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP  
(72) Sasaki, Hideki, Mitsubishi Plastics, Inc.,  
Nagahama-shi, Shiga, JP  
Nakamura, Kenji, Mitsubishi Plastics, Inc.,  
Nagahama-shi, Shiga, JP  
(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR,  
Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679  
München, DE  
(60) 01126874.5 / 1 179 412

(51) **B29D 23/00** (11) **0 868 296 B1**

(25) En (26) En  
(21) 96941246.9 (22) 19.11.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL  
PT SE  
(43) 07.10.1998  
(86) SE 96/01493 19.11.1996  
(87) WO 97/019807 1997/24 05.06.1997  
(30) 30.11.1995 SE 9504273  
(54) • *GEBRAUCH VON VERNETZTEN POLYOLE-  
FINMATERIAL IN DRUCKLEITUNGEN*  
• *USE OF CROSS-LINKED POLYOLEFINA-  
TERIAL IN PRESSURE PIPES*  
• *UTILISATION DE MATERIAUX POLYOLEFINI-  
QUES RETICULES DANS DES CONDUITES  
DE PRESSION*  
(73) BOREALIS A/S, Lyngby Hovedgade 96, 2800  
Lyngby, DK  
(72) EK, Carl-Gustaf, S-426 72 Västra Frölunda, SE  
HÖJER, Lars, S-442 54 Ytterby, SE  
(74) Wiklund, Erik, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71  
Malmö, SE

(51) **B29D 24/00** (11) **1 009 625 B1**

B29C 47/12  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98914944.8 (22) 18.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
(43) 21.06.2000  
(86) FR 98/00546 18.03.1998  
(87) WO 98/041388 1998/38 24.09.1998  
(30) 19.03.1997 FR 9703572  
(54) • *VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINER WA-  
BENFÖRMIGEN STRUKTUR AUS THERMO-  
PLASTISCHEM KUNSTSTOFF UND  
VORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG  
DES VERFAHRENS*  
• *METHOD FOR PRODUCING A HONEYCOMB  
CORE IN THERMOFUSIBLE MATERIAL, AND  
DEVICE FOR IMPLEMENTING SAME*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UNE STRUC-  
TURE ALVEOLAIRE EN MATIERE  
THERMOFUSIBLE, ET DISPOSITIF POUR LA  
MISE EN OEUVRE DE CE PROCEDE*  
(73) Ducruy, Guy, Château de Varcès, 38760 Varcès, FR  
(72) Ducruy, Guy, 38760 Varcès, FR  
(74) Maureau, Philippe, et al, Cabinet GERMAIN &  
MAUREAU, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon  
Cedex 06, FR

(51) **B29D 29/08** (11) **0 788 425 B1**  
F16G 5/00

(25) En (26) En  
(21) 95939812.4 (22) 25.10.1995  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 13.08.1997  
(86) US 95/14463 25.10.1995  
(87) WO 96/013373 1996/21 09.05.1996  
(30) 26.10.1994 US 329589  
(54) • *RIEMENKONSTRUKTION UND HERSTEL-  
LUNGSVERFAHREN DIESER RIEMENKON-  
STRUKTION*  
• *BELT CONSTRUCTION AND METHOD OF  
MAKING THE SAME*  
• *STRUCTURE D'UNE COURROIE ET PRO-  
CEDE ASSOCIE DE FABRICATION*  
(73) DAYCO PRODUCTS, LLC., One Prestige Place,  
Miamisburg, OH 45342, US  
(72) WHITE, Jack, D., Jr., Springfield, MO 45807, US  
SIDES, Douglas, W., Aiken, SC 29803, US  
(74) Riedel, Peter, Dipl.-Ing., et al, Patent- und  
Rechtsanwalts-Kanzlei, Dipl.-Ing. W. Jackisch &  
Partner, Menzelstrasse 40, 70192 Stuttgart, DE

(51) **B29D 30/00** (11) **1 109 664 B1**  
B29C 35/08

(25) En (26) En  
(21) 98944760.2 (22) 04.09.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 27.06.2001  
(86) US 98/18520 04.09.1998  
(87) WO 00/013883 2000/11 16.03.2000  
(54) • *INDUKTIONSHÄRTENDE REIFENBESTAND-  
TEILE UND VERFAHREN ZUM SELEKTIVEN  
HÄRTEN VON SOLCHEN BESTANDTEILEN*  
• *INDUCTION CURABLE TIRE COMPONENTS  
AND METHODS OF SELECTIVELY CURING  
SUCH COMPONENTS*  
• *COMPOSANTS DE PNEU DURCISSABLES  
PAR INDUCTION ET PROCEDES PERMET-  
TANT DE DURCIR SELECTIVEMENT LES-  
DITS COMPOSANTS*  
(73) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144  
East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US  
(72) PRAKASH, Amit, Hudson, OH 44236, US  
WOODS, Terry, Kenneth, Canton, OH 44708, US  
REESE, David, Thomas, Norton, OH 44203, US  
VANNAN, Frederick, Forbes, Jr., Clinton, OH 44216,  
US  
(74) Leitz, Paul, Goodyear Technical Center, Patent  
Department, Avenue Gordon Smith, 7750 Colmar-  
Berg, LU

**B29D 30/18** → (51) B60C 15/05

(51) **B29D 30/38** (11) **0 868 299 B1**

B29D 30/44 B29C 47/02  
(25) En (26) En  
(21) 96930889.9 (22) 17.09.1996  
(84) AT BE DE ES FR GB SE  
SI  
(43) 07.10.1998  
(86) US 96/14816 17.09.1996  
(87) WO 97/022463 1997/27 26.06.1997  
(30) 15.12.1995 US 572929  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
HERSTELLUNG EINES LAMINATS UND ZUM  
TEILAUFBAUEN EINER REIFENKARKASSE  
AUS UNVERSTÄRKTEN REIFENBESTAND-  
TEILEN*  
• *A METHOD AND APPARATUS FOR BUILD-  
ING A LAMINATE AND FORMING A CAR-  
CASS SUBASSEMBLY FOR A TIRE FROM  
UNREINFORCED TIRE COMPONENTS*

- *PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE CONSTRUIRE UN STRATIFIE ET DE FORMER UN SOUS-ENSEMBLE DE CARCASSE POUR UN PNEU A PARTIR DE CONSTITUANTS DE PNEU NON RENFORCES*
- (73) The Goodyear Tire & Rubber Company, Patent Section - D/823, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US
- (72) VANNAN, Frederick, Forbes, Clinton, OH 44216, US
- (74) HEAD, William, James, Ravenna, OH 44266, US
- (74) Leitz, Paul, Goodyear Technical Center, Patent Department, Avenue Gordon Smith, 7750 Colmar-Berg, LU
- 
- B29D 30/44** → (51) B29D 30/38
- 
- B29L 22/00** → (51) B29C 33/38
- 
- (51) **B30B 1/32** (11) **1 189 745 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00947859.5 (22) 20.06.2000  
(84) AT DE FR GB IT  
(43) 27.03.2002  
(86) EP 00/05681 20.06.2000  
(87) WO 01/000396 2001/01 04.01.2001  
(30) 25.06.1999 DE 19929163  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM FEINSCHNEIDEN VON WERKSTÜCKEN AUS EINEM WERKSTOFF*  
• *DEVICE FOR FINELY CUTTING WORKPIECES FROM A MATERIAL*  
• *DISPOSITIF DE DECOUPAGE FIN DE PIÈCES DANS UN MATERIAU*
- (73) Feintool International Holding AG, Industriering 8, 3250 Lyss, CH
- (72) RYTZ, Ernst, CH-3262 Suberg, CH
- (74) GUBLER, Hans-Rudolf, CH-5412 Gebenstorf, CH
- (74) Weiss, Peter, Dr., Zeppelinstrasse 4, 78234 Engen, DE
- 
- B30B 9/20** → (51) D21C 9/18
- 
- (51) **B30B 15/28** (11) **1 169 173 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00915299.2 (22) 29.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 09.01.2002  
(86) HU 00/00027 29.03.2000  
(87) WO 00/058078 2000/40 05.10.2000  
(30) 31.03.1999 HU 9900829  
(54) • *SICHERE UND UMWELTFREUNDLICHE PRESSE*  
• *SAFE AND ENVIRONMENT FRIENDLY PRESS*  
• *PRESSE SURE ET RESPECTUEUSE DE L'ENVIRONNEMENT*
- (73) TOTH, Jozsef, Andor utca 92, 3532 Miskolc, HU
- (72) TOTH, Jozsef, 3532 Miskolc, HU
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE
- 
- (51) **B31B 17/00** (11) **1 108 527 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98917130.1 (22) 05.05.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 20.06.2001  
(86) ES 98/00124 05.05.1998  
(87) WO 98/050225 1998/45 12.11.1998  
(30) 07.05.1997 ES 9700978  
(54) • *MASCHINE ZUR ZUSAMMENSTELLUNG VON EISCREMVERPACKUNGEN*  
• *ASSEMBLY MACHINE FOR PACKAGES OF ICE CREAMS*  
• *ASSEMBLEUSE D'EMBALLAGES POUR GLACES*
- (73) Big Drum Europa, S.A., Forners, 46-56, 43205 Reus, ES
- (72) CUNILLERA I ZARATE, Angel, E-43205 Reus, ES
- (74) Carpintero Lopez, Francisco, HERRERO & ASOCIADOS, S.L. Alcalá, 35, 28014 Madrid, ES
- 
- (51) **B32B 5/08** (11) **0 774 343 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96118302.7 (22) 14.11.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 21.05.1997  
(30) 14.11.1995 DE 29518036 U  
(54) • *Mehrlagiges Formteil*  
• *Multilayer shaped part*  
• *Pièce multicouche*
- (73) LEAR Corporation GmbH & Co. KG, Vor der Schanz 1-5, 65462 Ginsheim-Gustavsburg, DE
- (72) Hartmann, Konrad Dipl.-Ing., 83104 Tuntenhausen, DE
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- B32B 5/08** → (51) D04H 3/04
- 
- B32B 5/18** → (51) A41D 31/00
- 
- B32B 7/12** → (51) B29C 65/52
- 
- B32B 7/12** → (51) B32B 31/28
- 
- (51) **B32B 9/04** (11) **0 894 618 B1**  
(25) B32B 27/36 (26) E04H 15/00  
(21) B32B 27/12 (22) C08G 63/672  
(25) En (26) En  
(21) 98306096.3 (22) 30.07.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 03.02.1999  
(30) 31.07.1997 JP 20597497  
27.11.1997 JP 32605497  
25.03.1998 JP 7753098  
(54) • *Mehrschichtmaterial und damit hergestelltes Zelt*  
• *Laminate sheet and tent made therefrom*  
• *Feuille laminée et tente produite à partir de celle-ci*
- (73) TEIJIN LIMITED, 6-7 Minamihommachi 1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8587, JP
- (72) Saiki, Noritugu, c/o Teijin Ltd., Chiba-shi, Chiba, 267-0056, JP
- Yokomizo, Hodaka, c/o Teijin Ltd., Chiba-shi, Chiba, 267-0056, JP
- (74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- B32B 15/08** → (51) H01B 3/30
- 
- B32B 27/08** → (51) B29C 55/02
- 
- B32B 27/12** → (51) B32B 9/04
- 
- B32B 27/30** → (51) B29C 55/02
- 
- B32B 27/30** → (51) C08L 25/06
- 
- B32B 27/34** → (51) C08K 13/02
- 
- B32B 27/36** → (51) B32B 9/04
- 
- (51) **B32B 31/28** (11) **1 030 780 B1**  
(25) G11B 7/26 (26) B32B 7/12  
(21) B29C 65/48  
(25) En (26) En  
(21) 98959427.0 (22) 12.11.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 30.08.2000  
(86) US 98/24106 12.11.1998  
(87) WO 99/024258 1999/20 20.05.1999  
(30) 12.11.1997 US 65579 P  
19.05.1998 US 81154  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUM AUSHÄRTEN EINES, ZWISCHEN EINEM OBEREN UND EINEM UNTEREN SUBSTRAT, ANGEBRACHTEN HARZES DURCH WÄRMEBEHANDLUNG*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR CURING A RESIN DISPOSED BETWEEN A TOP AND BOTTOM SUBSTRATE WITH THERMAL MANAGEMENT*  
• *SYSTEME ET PROCEDE POUR REALISER LE DURCISSEMENT D'UNE RESINE PLACCÉE ENTRE UN SUBSTRAT SUPERIEUR ET UN SUBSTRAT INFÉRIEUR AVEC GESTION DE L'ÉNERGIE THERMIQUE*
- (73) STEAG HamaTech, Inc., 41 Spring Hill Road P.O. Box 70, Saco, ME 04072, DE
- (72) PARENT, Scott, R., Saco, ME 04072, US
- THIBAUT, Thomas, M., Saco, Maine 04072, US
- PARENT, Donald, G., Windham, ME 04062, US
- (74) Betten & Resch, Postfach 10 02 51, 80076 München, DE
- (60) 01122001.9 / 1 164 009
- 
- B32B 31/28** → (51) B29C 65/52
- 
- (51) **B41F 13/004** (11) **1 052 093 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00116859.0 (22) 23.07.1994  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 15.11.2000  
(54) • *Elektrisches Antriebssystem zur Vorstellung von einem oder mehreren dreh- und/oder verschenkbaren Funktionsteilen in Geräten und Maschinen, Antriebsordnung mit einem Winkelgeber und Druckmaschine*  
• *Electric drive for positioning one or more adjustable elements in a machine; driving device with an angle indicator and printing machine*  
• *Système d'entraînement électrique pour le positionnement d'un ou plusieurs éléments ajustables dans des machines; dispositif d'entraînement avec indicateur d'angle et machine d'impression*
- (73) BAUMÜLLER NÜRNBERG GMBH, Ostendstrasse 80, D-90482 Nürnberg, DE
- (72) Götz, Fritz Rainer, Dr.-Ing., 90522 Oberasbach, DE
- Meis, Harold, Ing.(grad), 90559 Burgthann, DE
- (74) Götz, Georg, Dipl.-Ing., et al, Götz & Küchler Patentanwälte, Färberstrasse 20, 90402 Nürnberg, DE
- (62) 94111516.4 / 0 693 374
- 
- (51) **B41F 19/06** (11) **0 965 446 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99810493.9 (22) 07.06.1999  
(84) AT CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 22.12.1999  
(30) 16.06.1998 CH 130198  
(54) • *Sicherheitsdruckmaschine zum Drucken von Wertpapieren*  
• *Security printing machine for printing security paper*  
• *Machine d'impression de sécurité des papiers-valeurs*

- (73) KBA-GIORI S.A., 4, rue de la Paix, 1002 Lausanne, CH  
(72) Wyssmann, Hans, 8055 Zürich, CH  
Eitel, Johan Emil, 97289 Thüngen, DE  
Nagler, Kurt Georg, 97299 Zell, DE  
Schaede, Johannes Georg, 97074 Würzburg, DE  
(74) Kiliaridis, Constantin, Bugnion S.A., 10, Route de Florissant, Case Postale 375, 1211 Genève 12, CH

**B41J 1/00** → (51) B65H 3/52**B41J 2/01** → (51) B65B 61/26

- (51) **B41J 2/04** (11) **0 823 328 B1**  
B41J 2/05  
(25) Ru (26) En  
(21) 95941258.6 (22) 27.11.1995  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 11.02.1998  
(86) RU 95/00251 27.11.1995  
(87) WO 96/033071 1996/47 24.10.1996  
(30) 21.04.1995 RU 95105713  
(54) • *TINTENSTRAHLDRUCKVERFAHREN UND TINTENSTRAHLDRUCKKOPF*  
• *INK-JET PRINTING METHOD AND AN INK-JET PRINTING HEAD*  
• *PROCEDE D'IMPRESSION PAR JET D'ENCRE ET TETE D'IMPRESSION A JET D'ENCRE POUR LA MISE EN OEUVRE DUDIT PROCEDE*  
(73) MAXIMOVSKY, Sergei Nicolaevich, ul. Skakovaya, 34-4-235, Moscow, 125040, RU  
RADUTSKY, Grigory Avramovich, ul. Pervomaiskaya, 66-45, Moscow, 105554, RU  
(72) MAXIMOVSKY, Sergei Nicolaevich, Moscow, 125040, RU  
RADUTSKY, Grigory Avramovich, Moscow, 105554, RU  
(74) Sparing - Röhl - Henseler Patentanwälte, Rethelstrasse 123, 40237 Düsseldorf, DE

**B41J 2/05** → (51) B41J 2/04

- (51) **B41J 2/16** (11) **0 980 756 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99122962.6 (22) 07.11.1994  
(84) DE FR GB IT  
(43) 23.02.2000  
(30) 05.11.1993 JP 30115093  
09.11.1993 JP 27985793  
09.12.1993 JP 34131293  
24.12.1993 JP 32858193  
24.12.1993 JP 32858293  
14.04.1994 JP 10063694  
02.06.1994 JP 12147994  
20.07.1994 JP 16826494  
(54) • *Tintenstrahl-druckkopf und sein Herstellungs-verfahren*  
• *Ink jet printer head*  
• *Tête d'impression par jet d'encre*  
(73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0811, JP  
(72) Kamoi, Kazumi, Suwa-shi, Nagano, JP  
Miura, Kazuhiko, Suwa-shi, Nagano, JP  
Furuta, Tatsuo, Suwa-shi, Nagano, JP  
Sakai, Shinri, Suwa-shi, Nagano, JP  
(74) Diehl, Hermann, Dr. Dipl.-Phys., et al, DIEHL, GLÄSER, HILTL & PARTNER Patentanwälte Augustenstrasse 46, 80333 München, DE  
(62) 94117549.9 / 0 652 108

- (51) **B41J 2/21** (11) **0 747 224 B1**  
B41J 29/393  
(25) En (26) En  
(21) 96303812.0 (22) 29.05.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 11.12.1996  
(30) 30.05.1995 JP 13144495  
25.04.1996 JP 10541796  
(54) • *Messsystem der Menge ausgestossener Tinte während des Druckens*  
• *System of measuring the amount of ink discharged while printing*  
• *Système de mesure de la quantité d'encre déchargé pendant l'impression*  
(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Wada, Satoshi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Akahira, Makoto, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Yamaguchi, Nobuhito, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Yokoi, Hideto, c/o Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Fujiike, Hiroshi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

**B41J 3/28** → (51) G06K 15/00**B41J 3/36** → (51) G06K 15/00**B41J 11/42** → (51) B41J 15/04**B41J 11/48** → (51) B41J 15/04**B41J 11/70** → (51) B41J 15/04**B41J 11/70** → (51) B41J 33/52**B41J 13/10** → (51) B41J 15/04

- (51) **B41J 15/04** (11) **0 885 735 B1**  
B41J 13/10 B41J 11/48  
B41J 11/70 B41J 11/42  
(25) Ja (26) En  
(21) 97905434.3 (22) 03.03.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 23.12.1998  
(86) JP 97/00638 03.03.1997  
(87) WO 97/032730 1997/39 12.09.1997  
(30) 04.03.1996 JP 4607196  
28.06.1996 JP 18820896  
12.07.1996 JP 18384896  
25.07.1996 JP 19665996  
(54) • *ZUFAHR EINES AUFZEICHNUNGSTRÄGERS*  
• *RECORDING MEDIUM CONVEYOR*  
• *ACHEMINEMENT D'UN SUPPORT D'ENREGISTREMENT*  
(73) COPYER CO., LTD., 3-3, Shimorenjaku 6-chome Mitaka-shi, Tokyo 181, JP  
(72) KIYOHARA, Naoki, Mitaka-shi, Tokyo 181, JP  
KAWAMURA, Iwao, Mitaka-shi, Tokyo 181, JP  
NAMEKATA, Kiyokazu, Mitaka-shi, Tokyo 181, JP  
MURAKAMI, Kazuhiro, Mitaka-shi, Tokyo 181, JP  
NISHIMURA, Kazuhiro, Mitaka-shi, Tokyo 181, JP  
IZUMA, Kensuke, Mitaka-shi, Tokyo 181, JP  
SUZUKI, Ryoma, Mitaka-shi, Tokyo 181, JP  
SASAME, Satoru, Mitaka-shi, Tokyo 181, JP  
SUGIYAMA, Yuuichi, Mitaka-shi, Tokyo 181, JP  
FUJIMURA, Tatsuo, Mitaka-shi, Tokyo 181, JP  
(74) Swindell & Pearson, 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY, GB

- (51) **B41J 25/34** (11) **1 018 436 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00201349.8 (22) 01.11.1995  
(84) DE GB IT  
(43) 12.07.2000  
(30) 02.03.1995 US 399244  
(54) • *Wagensystem für zwei Farbstrahlschreiber*  
• *Dual inkjet pen carriage system*  
• *Système de balayage pour deux dispositifs d'écriture*  
(73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Christianson, John A., Vancouver, WA 98686, US  
Kelley, Richard Alan, Vancouver, WA 98686, US  
Harmon, John Paul, Albany, OR 97321, US  
(74) Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB  
(60) 02077163.0 / 1 234 679  
(62) 95307796.3 / 0 729 844

**B41J 29/393** → (51) B41J 2/21**B41J 32/00** → (51) B41J 33/52

- (51) **B41J 33/52** (11) **0 863 021 B1**  
B41J 32/00 B41J 11/70  
(25) En (26) En  
(21) 98108975.8 (22) 13.10.1993  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 09.09.1998  
(30) 13.10.1992 JP 30030192  
13.10.1992 JP 30030292  
05.02.1993 JP 1875493  
(54) • *Streifenkassette und Druckvorrichtung*  
• *Tape cartridge and printing device*  
• *Cartouche pour ruban et dispositif d'impression*  
(73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku Tokyo, JP  
KING JIM CO., LTD., No. 2-10-18, Higashi Kanda Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Takayama, Masaji, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Furuya, Yoshikiyo, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Watanabe, Kenji, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(74) Jackson, Robert Patrick, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB  
(62) 93308145.7 / 0 593 269

**B41M 3/14** → (51) C09D 11/00**B42D 15/00** → (51) C09D 11/00**B44D 3/06** → (51) F16D 7/04**B60B 1/04** → (51) B60B 21/06**B60B 1/08** → (51) B21D 53/26

- (51) **B60B 3/04** (11) **0 771 678 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96250247.2 (22) 30.10.1996  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 07.05.1997  
(30) 01.11.1995 DE 19542280  
(54) • *Mehrteiliges geschweisstes Fahrzeugrad*  
• *Multi-piece welded vehicle wheel*  
• *Roue de véhicule soudée à plusieurs parties*  
(73) Michelin Kronprinz Werke GmbH, Weyerstrasse 112-114, 42697 Solingen, DE  
(72) Duning, Ralf, 42719 Solingen, DE  
Gohrbandt, Uwe, 42781 Haan, DE  
Bönning, Meinhard, 42697 Solingen, DE

(74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., et al, Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Postfach 33 01 30, 14171 Berlin, DE

**B60B 3/04** → (51) B21D 53/26

(51) **B60B 21/06** (11) **1 084 868 B1**  
B60B 1/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00119708.6 (22) 09.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 21.03.2001  
(30) 17.09.1999 FR 9911808  
(54) • *Fahrradfelge und Rad mit solcher Felge*  
• *Bicycle rim and wheel with such a rim*  
• *Jante de bicyclette et roue comprenant une telle jante*  
(73) MAVIC S.A., Le Ripel, 01990 Saint-Trivier sur Moignans, FR  
(72) Mercat, Jean-Pierre, 01400 Chatillon Sur Chalaronne, FR  
(74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., Patent- und Rechtsanwältin Bardehle - Pagenberg - Dost - Altenburg - Geissler - Isenbruck, Galileiplatz 1, 81679 München, DE

**B60B 27/02** → (51) F16D 65/12

(51) **B60B 33/00** (11) **0 956 979 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99400603.9 (22) 12.03.1999  
(84) BE DE ES FR GB IT  
(43) 17.11.1999  
(30) 14.05.1998 FR 9806074  
(54) • *Laufrolle mit Schutzflanschen für Möbel und verschiedene Geräte*  
• *Castor with protective flanges for furniture and various equipments*  
• *Roulette avec flasques de protection pour meubles et appareils divers*  
(73) BRUANDET S.A., La Barre, F-39700 Orchamps, FR  
(72) Bruandet, Jean-René, 39700 Labarre, FR  
(74) Flavenot, Bernard, ABRITT 17, rue du Dr. Charcot, 91290 La Norville, FR

**B60B 33/02** → (51) B60T 1/04

**B60C 11/00** → (51) B60C 11/18

**B60C 11/00** → (51) B60C 19/08

**B60C 11/02** → (51) B60C 15/00

**B60C 11/11** → (51) B60C 11/13

**B60C 11/12** → (51) B60C 11/13

(51) **B60C 11/13** (11) **0 875 403 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98303337.4 (22) 29.04.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 04.11.1998  
(30) 02.05.1997 JP 11461697  
(54) • *Luftreifen*  
• *Pneumatic tyres*  
• *Bandage pneumatique*  
(73) Bridgestone Corporation, 10-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP  
(72) Matsumoto, Hiroyuki, Kodaira City, Tokyo, JP  
(74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **B60C 11/13** (11) **0 925 957 B1**  
B60C 11/11 B60C 11/12  
(25) En (26) En  
(21) 98310509.9 (22) 21.12.1998  
(84) DE ES FI FR GB IT SE  
(43) 30.06.1999  
(30) 25.12.1997 JP 35722697  
(54) • *Luftreifen*  
• *Pneumatic tires*  
• *Bandages pneumatiques*  
(73) Bridgestone Corporation, 10-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP  
(72) Aoki, Namito, Kokubunji City, Tokyo, JP  
(74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **B60C 11/18** (11) **0 872 360 B1**  
B60C 19/08 B60C 11/00  
B60C 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 98104820.0 (22) 17.03.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 21.10.1998  
(30) 18.03.1997 IT T0970229  
18.03.1997 IT T0970230  
(54) • *Antistatischer Reifen*  
• *"Antistatic tire"*  
• *Bandage pneumatique antistatique*  
(73) Bridgestone Corporation, 10-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8340, JP  
(72) Ducci, Stefano, 00179 Roma, IT  
Kondo, Yochiro, Tokyo 181, JP  
Straffi, Paolo, 00149 Roma, IT  
Silicani, José, 00046 Grottaferrata, IT  
(74) Jorio, Paolo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**B60C 13/00** → (51) B60C 11/18

(51) **B60C 15/00** (11) **1 019 259 B1**  
B60C 15/06 B60C 11/02  
(25) En (26) En  
(21) 97926616.0 (22) 20.05.1997  
(84) DE ES FR IT  
(43) 19.07.2000  
(86) US 97/08537 20.05.1997  
(87) WO 98/052777 1998/47 26.11.1998  
(54) • *REIFEN MIT UMGEKEHRTER KONFIGURATION DES KARKASSENSCHICHTENUMSCHLAGES*  
• *TIRE WITH REVERSED CARCASS PLY TURNUP CONFIGURATION*  
• *PNEU A STRUCTURE DE RETOURNEMENT DE PLI DE CARCASSE INVERSEE*  
(73) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44309-3531, US  
(72) RAYMAN, William, Earl, Hartville, OH 44632, US  
(74) Leitz, Paul, Goodyear Technical Center, Patent Department, Avenue Gordon Smith, 7750 Colmar-Berg, LU

(51) **B60C 15/05** (11) **1 124 699 B1**  
B29D 30/18 // B60C9:08  
(25) En (26) En  
(21) 99955863.8 (22) 20.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 22.08.2001  
(86) EP 99/07963 20.10.1999  
(87) WO 00/026043 2000/19 11.05.2000  
(30) 30.10.1998 EP 98830661  
29.12.1998 US 114157 P  
(54) • *REIFENKARKASSEAUFBAU UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG*

• *CARCASS STRUCTURE FOR VEHICLE-WHEEL TYRES AND ITS METHOD OF MANUFACTURING*  
• *STRUCTURE DE CARCASSE POUR PNEUMATIQUES DE ROUES DE VEHICULE ET SON PROCÉDE DE FABRICATION*  
(73) PIRELLI PNEUMATICI Società per Azioni, Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT  
(72) CARETTA, Renato, I-21013 Gallarate, IT  
(74) Tansini, Elio Fabrizio, c/o Bugnion S.p.A. Viale Lancetti, 19, 20158 Milano, IT

**B60C 15/06** → (51) B60C 15/00

(51) **B60C 19/08** (11) **0 878 330 B1**  
B60C 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 98303614.6 (22) 08.05.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 18.11.1998  
(30) 12.05.1997 JP 12102797  
19.06.1997 JP 16289297  
19.12.1997 JP 35111797  
(54) • *Fahrzeugreifen*  
• *Vehicle tyre*  
• *Enveloppe de pneumatique pour véhicule*  
(73) SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES LIMITED, 6-9, 3-chome, Wakinohama-cho, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
(72) Mizuno, Youichi, Akashi-Shi, Hyogo-ken, JP  
Komatsuki, Masato, Takasago-shi, Hyogo-ken, JP  
Tsumori, Isamu, Amagasaki-shi, Hyogo-ken, JP  
(74) Stewart, Charles Geoffrey, Dunlop Tyres Ltd, Fort Dunlop, Erdington, Birmingham B24 9QT, GB

**B60C 19/08** → (51) B60C 11/18

(51) **B60C 25/04** (11) **1 013 538 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99203646.7 (22) 04.11.1999  
(84) DE ES FR IT  
(43) 28.06.2000  
(30) 23.12.1998 IT RE980134  
(54) • *Werkzeug zum Führen von Reifenwulsten für die Erleichterung der Montierung eines schlauchlosen Reifens*  
• *A bead guide tool for facilitating the mounting of tubeless tyres for tyre removal machines*  
• *Outil de guidage de talons pour faciliter le montage de pneus tubeless*  
(73) CORGHI S.p.A., Strada Statale 468, No.9, I-42015 Correggio Emilia (Reggio Emilia), IT  
(72) Corghi, Remo, 42015 Correggio (Reggio Emilia), IT  
(74) Corradini, Corrado, et al, Studio Ing. C. CORRADINI & C. S.r.l. 4, Via Dante Alighieri, 42100 Reggio Emilia, IT

**B60G 7/00** → (51) B60G 9/00

(51) **B60G 9/00** (11) **1 089 889 B1**  
B60G 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 98950760.3 (22) 30.09.1998  
(84) BE DE ES FR GB IE IT NL SE  
(43) 11.04.2001  
(86) US 98/20401 30.09.1998  
(87) WO 00/001548 2000/02 13.01.2000  
(30) 02.07.1998 US 110735  
(54) • *AUFHÄNGUNGSSYSTEM MIT LÄNGSARM UND ACHSE*  
• *TRAILING ARM AXLE/SUSPENSION SYSTEM*  
• *SYSTEME D'ESSIEU/SUSPENSION A LEVIERS LONGITUDINAUX ET BARRES DE TORSION*

- (73) THE BOLER COMPANY., 500 Park Boulevard, Suite 1010, Itasca, Illinois 60143-1285, US
- (72) PIERCE, Phillippi, R., Canton, OH 44718, US  
BACHIR, Mohamad, A., Medina, OH 44256, US  
DILLING, Scott, A., Canton, OH 44718, US  
RAMSEY, John, E., Canton, OH 44706, US  
MCGRATH, William, L., Alliance, OH 44601, US  
ROSS, Joseph, M., North Canton, OH 44720, US
- (74) Stoner, Gerard Patrick, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**B60G 9/02** → (51) B60G 11/26

- (51) **B60G 11/26** (11) **0 880 440 B1**  
B60G 9/02
- (25) En (26) En  
(21) 96942791.3 (22) 21.11.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 02.12.1998  
(86) US 96/18709 21.11.1996  
(87) WO 97/030860 1997/37 28.08.1997  
(30) 23.02.1996 US 606058  
(54) • GELENKRADAUFHÄNGUNG  
• LINKAGE SUSPENSION SYSTEM  
• SUSPENSION A TRINGLERIE
- (73) THE BOLER COMPANY., 500 Park Boulevard, Suite 1010, Itasca, Illinois 60143-1285, US
- (72) WALLACE, Gareth, A., Palos Heights, IL 60463, US  
LIE, Tjong, T., Naperville, IL 60565, US  
KEELER, Michael, J., Canton, OH 44718, US  
GOTTSHALK, Michael, New Philadelphia, OH 44663, US  
RAMSEY, John, Canton, OH 44706, US  
HATCH, Allen, Chicago, IL 60620, US  
HOLUM, Richard, S., Westmont, IL 60559, US  
VAN BREEMEN, Charles, A., Glen Ellyn, IL 60137, US
- (74) Stoner, Gerard Patrick, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **B60G 15/07** (11) **1 015 265 B1**  
F16F 1/04
- (25) En (26) En  
(21) 99931544.3 (22) 27.07.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 05.07.2000  
(86) JP 99/03999 27.07.1999  
(87) WO 00/006401 2000/06 10.02.2000  
(30) 27.07.1998 JP 21047898  
20.01.1999 JP 1167899  
(54) • RADAUFHÄNGUNGSSYSTEM UND DAZU PASSENDE FEDER  
• WHEEL SUSPENSION SYSTEM AND SPRING THEREFOR  
• SYSTEME DE SUSPENSION DE ROUE ET SON RESSORT
- (73) NHK Spring Co., Ltd., 3-10 Fukuura, Kanazawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0004, JP
- (72) HAMANO, Toshio, NHK Spring Co., Ltd, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0004, JP  
KATO, Hirotake, NHK Spring Co., Ltd, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0004, JP  
SHIGEOKA, Iwao, NHK Spring Co., Ltd, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0004, JP  
NAKAMURA, Takahiro, NHK Spring Co., Ltd, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0004, JP  
KAMAKURA, Toshiyuki, NHK Spring Co., Ltd, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0004, JP  
KOMAZAKI, Masaya, NHK Spring Co., Ltd, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0004, JP
- (74) Weydert, Robert, et al, Denemeyer & Associates S.A. P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

**B60G 17/08** → (51) F16F 9/512

- (51) **B60H 1/00** (11) **1 109 689 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00949671.2 (22) 07.07.2000  
(84) DE ES GB IT  
(43) 27.06.2001  
(86) FR 00/01964 07.07.2000  
(87) WO 01/008911 2001/06 08.02.2001  
(30) 12.07.1999 FR 9908997  
(54) • HEIZUNGS- UND KLIMAAANLAGE MIT EINER LUFTMISCHKLAPPE  
• HEATING SYSTEM, ESPECIALLY A HEATING AND AIR-CONDITIONING SYSTEM WITH A MIXING FLAP  
• INSTALLATION DE CHAUFFAGE ET NOTAMMENT DE CHAUFFAGE-CLIMATISATION DU TYPE PRESENTANT UN VOLET DE MIXAGE
- (73) VALEO CLIMATISATION, 8 rue Louis-Lormand, 78321 La Verrière, FR
- (72) VINCENT, Philippe, F-28230 Epernon, FR
- (74) Lemaire, Marc, Valeo Management Services, Propriété Industrielle, 2, rue André Boule, B.P. 150, 94017 Créteil, FR
- (60) 02024059.4 / 1 277 605

- (51) **B60H 1/03** (11) **0 826 530 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97306581.6 (22) 28.08.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 04.03.1998  
(30) 30.08.1996 JP 23076296  
06.08.1997 JP 21230797  
(54) • Kraftfahrzeug-Heizanlage  
• Heating apparatus for automotive vehicle  
• Installation de chauffage pour véhicule automobile
- (73) AISIN SEIKI KABUSHIKI KAISHA, 1, Asahi-machi 2-Chome, Kariya City Aichi Pref., JP
- (72) Kodama, Hisashi, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Nagakane, Keisuke, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Shirai, Makoto, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Nakai, Yoshitomo, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Hotta, Takayuki, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Chujyo, Masaki, Anjo-shi, Aichi-ken, JP  
Shimanuki, Shizuo, Kariya-shi, Aichi-ken, JP
- (74) SERJEANTS, 25, The Crescent King Street, Leicester, LE1 6RX, GB

**B60J 1/14** → (51) E05C 1/00

- (51) **B60J 1/17** (11) **0 884 206 B1**  
F16C 29/02
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 98401404.3 (22) 10.06.1998  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 16.12.1998  
(30) 13.06.1997 FR 9707325  
(54) • Verfahren zur Verbesserung der Gleiteigenschaften eines Schlittens auf einer Schiene und Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens  
• Method for improving the sliding qualities of a carriage on a rail and device to realise this method  
• Procédé d'amélioration des qualités de coulissement d'un chariot sur un rail et dispositif de mise en oeuvre du procédé
- (73) MECAPLAST SAM, 4-6 Avenue du Prince Héréditaire Albert, MC-98000 Monaco, MC
- (72) Morando, Patrick, 06800 Cagnes sur Mer, FR
- (74) Debay, Yves, Cabinet Debay, 126 Elysée 2, 78170 La Celle Saint Cloud, FR

- (51) **B60J 3/02** (11) **1 055 537 B1**  
B60Q 3/02
- (25) De (26) De  
(21) 00107960.7 (22) 17.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 29.11.2000  
(30) 22.05.1999 DE 19923707  
(54) • Sonnenblende mit integriertem Bedienelement  
• Sun visor with integrated control element  
• Pare-soleil avec élément de commande intégré
- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE
- (72) Hiller, Matthias, 38542 Leiferde, DE  
Sans, Michael, 38104 Braunschweig, DE

- (51) **B60J 7/00** (11) **0 899 138 B1**  
(25) NL (26) En  
(21) 98202817.7 (22) 21.08.1998  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 03.03.1999  
(30) 29.08.1997 NL 1006883  
(54) • Öffnungsfähige Dachkonstruktion für ein Fahrzeug  
• Open roof construction for a vehicle  
• Construction pour toit ouvrant de véhicule
- (73) Inalfa Industries B.V., Maasheeseweg 83, 5804 AB Venray, NL
- (72) Lenkens, Petrus Christiaan Martinus, 5835 AC Beugen, NL
- (74) Metman, Karel Johannes, De Vries & Metman Overschiestraat 180, 1062 XK Amsterdam, NL

- (51) **B60J 7/12** (11) **0 885 760 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98107312.5 (22) 22.04.1998  
(84) AT DE ES FI FR GB IT SE  
(43) 23.12.1998  
(30) 19.06.1997 DE 29710720 U  
(54) • Verdeck für ein Cabriolet-Fahrzeug  
• Convertible for motorvehicle  
• Capote pliante pour véhicule convertible
- (73) Wilhelm Karmann GmbH, Karmannstrasse 1, D-49084 Osnabrück, DE
- (72) Theuerkauf, Jürgen, D-49565 Bramsche, DE  
Schröder, Burkhard, D-48336 Sassenberg, DE
- (74) Busse & Busse Patentanwälte, Postfach 12 26, 49002 Osnabrück, DE

- (51) **B60K 7/00** (11) **1 214 214 B1**  
B60K 17/04 B60T 1/06
- (25) De (26) De  
(21) 00966036.6 (22) 16.09.2000  
(84) DE FR IT  
(43) 19.06.2002  
(86) EP 00/09067 16.09.2000  
(87) WO 01/021427 2001/13 29.03.2001  
(30) 22.09.1999 DE 19945345  
(54) • RADANTRIEB ZUM ANTRIEB EINES FAHRZEUGRADES  
• FINAL DRIVE FOR DRIVING A VEHICLE WHEEL  
• SYSTEME D'ENTRAINEMENT D'UNE ROUE DE VEHICULE
- (73) ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, 88038 Friedrichshafen, DE
- (72) BACHMANN, Max, 88339 Bad Waldsee, DE

**B60K 11/04** → (51) F01P 11/10

- (51) **B60K 15/035** (11) **0 941 884 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99104696.2 (22) 10.03.1999  
(84) DE ES FR GB IT NL SE

- (43) 15.09.1999  
(30) 13.03.1998 US 41713  
(54) • *Schweißbares Entlüftungsventil für Kraftstoff-tanks*  
• *Weldable vapor vent valve for fuel tanks*  
• *Soupape d'évacuation de vapeurs pour réservoir de carburant*
- (73) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US  
(72) Benjey, Robert Phillip, Dexter, Michigan 48130, US  
(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse 3, 73728 Esslingen, DE

- (51) **B60K 15/035** (11) **1 133 402 B1**  
F02M 37/00  
(25) De (26) De  
(21) 99962080.0 (22) 22.11.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 19.09.2001  
(86) DE 99/03758 22.11.1999  
(87) WO 00/030883 2000/22 02.06.2000  
(30) 23.11.1998 DE 19854997  
(54) • *ANORDNUNG ZUM SPEICHERN VON KRAFTSTOFF UND VERFAHREN ZUM BETREIBEN EINES KRAFTSTOFFTANKS*  
• *ARRANGEMENT FOR STORING FUEL AND METHOD FOR OPERATING A FUEL TANK*  
• *DISPOSITIF DE STOCKAGE DE CARBURANT ET PROCEDE DE FONCTIONNEMENT D'UN RESERVOIR A CARBURANT*
- (73) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
Vodafone AG, Mannesmannufer 2, 40213 Düsseldorf, DE  
(72) RASCHE, Christian, D-44892 Bochum, DE  
WIEMANN, Bernd, D-80469 München, DE  
KLOS, Holger, D-81541 München, DE  
WILHELM, Hans-Dieter, D-61267 Neu-Anspach, DE  
ECK, Karl, D-60318 Frankfurt, DE  
ZAPP, Thomas, D-44265 Dortmund, DE  
RUMPF, Bernd, D-61130 Nidderau, DE

**B60K 17/04** → (51) B60K 7/00

**B60K 17/32** → (51) A01D 75/28

- (51) **B60K 20/04** (11) **0 991 542 B1**  
F16H 59/04  
(25) Sv (26) En  
(21) 98930042.1 (22) 26.06.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 12.04.2000  
(86) SE 98/01277 26.06.1998  
(87) WO 99/000265 1999/01 07.01.1999  
(30) 27.06.1997 SE 9702507  
(54) • *STEUERVORRICHTUNG*  
• *CONTROL DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE COMMANDE*
- (73) Kongsberg Automotive AB, Box 504, 565 28 Mullsjö, SE  
(72) GRÖNHAGE, Anders, S-564 35 Bankeryd, SE  
SKÖGWARD, Kenneth, S-561 48 Huskvarna, SE  
(74) Mossmark, Anders, et al, Albihs Göteborg AB Box 142, 401 22 Göteborg, SE

**B60K 20/04** → (51) F16H 59/02

- (51) **B60K 41/20** (11) **0 853 557 B1**  
G05G 11/00 B60T 7/10  
(25) En (26) En  
(21) 96936681.4 (22) 17.10.1996  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 22.07.1998  
(86) US 96/16712 17.10.1996  
(87) WO 97/014574 1997/18 24.04.1997

- (30) 18.10.1995 US 544676  
(54) • *STEUERUNGS-UND BREMSKONTROLLSYSTEM FÜR FAHRZEUGE*  
• *A STEERING AND BRAKING CONTROL SYSTEM FOR A VEHICLE*  
• *SYSTEME DE COMMANDE DE DIRECTION ET DE FREINAGE D'UN VEHICULE*
- (73) Sebazco, Roy, 334 Kings Point Road, P.O. Box 2086, East Hampton, NY 11937, US  
(72) Sebazco, Roy, East Hampton, NY 11937, US  
(74) Skone James, Robert Edmund, et al, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **B60K 41/22** (11) **1 224 406 B1**  
F16D 48/06  
(25) De (26) De  
(21) 00974442.6 (22) 24.10.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 24.07.2002  
(86) EP 00/10457 24.10.2000  
(87) WO 01/033094 2001/19 10.05.2001  
(30) 30.10.1999 DE 19952351  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM STEUERN UND REGELN EINER KUPPLUNG IN EINEM STUFENLOSEN AUTOMATGETRIEBE FÜR EIN KRAFTFAHRZEUG*  
• *METHOD AND DEVICE FOR CONTROLLING AND ADJUSTING A CLUTCH IN AN INFINITELY VARIABLE AUTOMATIC GEARBOX*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE COMMANDE ET DE REGULATION D'UN EMBRAYAGE DANS UNE BOITE AUTOMATIQUE A VARIATION CONTINUE POUR VEHICULE AUTOMOBILE*
- (73) ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, 88038 Friedrichshafen, DE  
(72) VOHMANN, Martin, 73730 Esslingen, DE  
DREIBHOLZ, Ralf, 88074 Meckenbeuren, DE

**B60K 41/22** → (51) F16H 37/02

- (51) **B60N 2/00** (11) **0 958 957 B1**  
F16B 21/06  
(25) De (26) De  
(21) 99109112.5 (22) 07.05.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 24.11.1999  
(30) 16.05.1998 DE 29808871 U  
(54) • *Vorrichtung zur Halterung eines Fahrzeugsitzes*  
• *Device for holding a vehicle seat*  
• *Dispositif de retenue d'un siège de véhicule*
- (73) Johnson Controls GmbH, Industriestrasse 20-30, 51399 Burscheid, DE  
(72) Shafry, Gavriel, 58540 Meinerzhagen, DE  
(74) Patentanwälte Dr. Solf & Zapf, Schlossbleiche 20, 42103 Wuppertal, DE

**B60N 2/48** → (51) A47C 1/10

- (51) **B60P 1/00** (11) **0 904 978 B1**  
B60P 1/60  
(25) De (26) De  
(21) 97116159.1 (22) 17.09.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 31.03.1999  
(54) • *Laderaum eines Transportfahrzeuges für Schüttgut*  
• *Loading space for bulk material on transport vehicles.*  
• *Espace de chargement pour les produits en vrac pour des véhicules de transport.*
- (73) Gass International Logistics GmbH & Co. KG, Vorlandstrasse 4, 77756 Hausach, DE

- (72) Gass, Josef, 77756 Hausach, DE  
Disselhoff, Jan-Peter, 77756 Hausach, DE  
Diener, Klaus, 76571 Gaggenau, DE  
(74) Büchel, Kurt F., et al, Büchel, Kaminski & Partner Austrasse 79, 9490 Vaduz, LI

**B60P 1/60** → (51) B60P 1/00

- (51) **B60Q 1/14** (11) **0 822 119 B1**  
B60R 16/02  
(25) En (26) En  
(21) 97305709.4 (22) 30.07.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 04.02.1998  
(30) 01.08.1996 JP 20336496  
09.06.1997 JP 15059797  
(54) • *Multifunktions-Schalteneinrichtung und Fahrzeugbetriebssystem mit einer derartigen Schalteneinrichtung*  
• *Multifunctional switching apparatus and a vehicle operating system using the same*  
• *Interrupteur multifonctions et système d'exploitation pour véhicules avec un tel interrupteur*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, JP  
(72) Shitanaka, Hitokazu, Tsuruga-shi, Fukui-ken, JP  
Taniuchi, Ryoichi, Tsuruga-shi, Fukui-ken, JP  
Saitou, Katsuya, Tsuruga-shi, Fukui-ken, JP  
(74) Dempster, Benjamin John Naftel, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**B60Q 3/02** → (51) B60J 3/02

- (51) **B60R 1/06** (11) **1 165 347 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00935258.4 (22) 27.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.01.2002  
(86) GB 00/01049 27.03.2000  
(87) WO 00/056576 2000/39 28.09.2000  
(30) 25.03.1999 GB 9906768  
(54) • *BEFESTIGUNG FÜR SPIEGELANORDNUNG*  
• *ATTACHMENT FOR A MIRROR ASSEMBLY*  
• *FIXATION D'UN ENSEMBLE MIROIR*
- (73) Brachi, Maureen Jacqueline, 7 Tullycross, Ardkeen, Kircubbin, County Down BT22 1TJ, GB  
(72) Brachi, Maureen Jacqueline, Ardkeen, Kircubbin, County Down BT22 1TJ, GB  
(74) McCarthy, Denis Alexis, et al, MacLachlan & Donaldson 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

- (51) **B60R 1/074** (11) **1 200 287 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00943947.2 (22) 29.06.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 02.05.2002  
(86) EP 00/06086 29.06.2000  
(87) WO 01/003975 2001/03 18.01.2001  
(30) 07.07.1999 DE 19932262  
(54) • *EINKLAPPBARER RÜCKSPIEGEL FÜR KRAFTFAHRZEUGE*  
• *RETRACTABLE REAR-VIEW MIRROR FOR MOTOR VEHICLES*  
• *RETROVISEUR ESCAMOTABLE DE VEHICULES AUTOMOBILES*
- (73) Magna Auteca AG, Elin-Süd-Strasse 14, 8160 Weiz, AT  
(72) SCHILLEGGER, Peter, A-8302 Nestelbach, AT  
SCHADLER, Bernhard, A-8261 Sinabelkirchen, AT  
(74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Joachimstaler Strasse 10-12, 10719 Berlin, DE

**B60R 1/12** → (51) E05B 49/00

- (51) **B60R 11/02** (11) **0 978 419 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 99112499.1 (22) 01.07.1999  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 09.02.2000  
 (30) 07.08.1998 DE 19835716  
 (54) • *Gehäuse*  
 • *Casing*  
 • *Boitier*  
 (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
 (72) Black, Karl-Heinz, 31139 Hildesheim, DE  
 Rychlak, Stefan, 31241 Ilsede, DE

**B60R 13/04** → (51) B60R 13/07

- (51) **B60R 13/07** (11) **1 177 115 B1**  
 B60R 13/04  
 (25) De (26) De  
 (21) 00918890.5 (22) 18.04.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
 (43) 06.02.2002  
 (86) EP 00/03511 18.04.2000  
 (87) WO 00/066397 2000/45 09.11.2000  
 (30) 30.04.1999 DE 19919852  
 (54) • *ABDECKVORRICHTUNG FÜR MONTAGE-AUSSPARUNGEN AN DACHLEISTEN VON AUTOKAROSSERIEN*  
 • *COVER DEVICE FOR ASSEMBLY RECESSES ON ROOF-D RIP MOULDINGS OF MOTOR VEHICLE BODIES*  
 • *DISPOSITIF DE RECOUVREMENT POUR CAVITES DE MONTAGE DE CARROSSERIES D'AUTOMOBILE*  
 (73) A. Raymond & Cie, 113, Cours Berriat, 38028 Grenoble, FR  
 DURA Automotive Body & Glass Systems GmbH & Co. KG, Königstrasse 57, 58840 Plettenberg, DE  
 (72) TREMMEL, Günter, D-79739 Schwörstadt, DE  
 REGENSBURGER, Jan, D-79400 Kandern, DE  
 PIRIA, Maurizio, D-58849 Herscheid, DE  
 (74) Kirchgaesser, Johannes, Dipl.-Ing., p/a Fa. A. RAYMOND GmbH & Co. KG Teichstrasse 57, 79539 Lörrach, DE

- (51) **B60R 13/10** (11) **0 990 562 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 99203192.2 (22) 30.09.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
 (43) 05.04.2000  
 (30) 30.09.1998 FR 9812201  
 (54) • *Vorrichtung zum lösaren Befestigen von einer Platte auf einer Unterlage, Unterlagenteil und diesbezügliches Verfahren*  
 • *Device for the releasable fixing of a plate to a support, supporting means and method therefor*  
 • *Dispositif de fixation amovible d'une plaque sur un support, support adapté, et procédé de mise en oeuvre s'y rapportant*  
 (73) Laplanche, Joel, 42, rue Pierre Brossolette, 91330 Yerres, FR  
 Leroy, Philippe, 33, rue du Docteur Charcot, 91330 Yerres, FR  
 (72) Laplanche, Joel, 91330 Yerres, FR  
 Leroy, Philippe, 91330 Yerres, FR  
 (74) Richebourg, Michel François, Cabinet Michel Richebourg, "Le Clos du Golf", 69, rue Saint-Simon, 42000 Saint Etienne, FR

**B60R 16/02** → (51) B60Q 1/14**B60R 16/02** → (51) H05K 5/00

- (51) **B60R 19/56** (11) **0 966 370 B1**  
 (25) Sv (26) En  
 (21) 98909955.1 (22) 16.03.1998  
 (84) BE DE FR GB IT NL  
 (43) 29.12.1999  
 (86) SE 98/00473 16.03.1998  
 (87) WO 98/041423 1998/38 24.09.1998  
 (30) 14.03.1997 SE 9700916  
 (54) • *UNTERFAHRSCHUTZVORRICHTUNG IN FAHRZEUGEN*  
 • *DEVICE FOR UNDERRUN PROTECTION IN VEHICLES*  
 • *SYSTEME DE PROTECTION EMPECHANT UN VEHICULE DE PASSER SOUS UN AUTRE*  
 (73) VOLVO LASTVAGNAR AB, 405 08 Göteborg, SE  
 (72) GOLLUNGBERG, Peter, S-440 60 Skärhamn, SE  
 (74) Andersson, Per Rune, Albihns Göteborg AB Box 142, 401 22 Göteborg, SE

**B60R 21/01** → (51) B60R 21/32

- (51) **B60R 21/18** (11) **0 928 260 B1**  
 D03D 1/02 D03D 3/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 98920380.7 (22) 11.05.1998  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
 (43) 14.07.1999  
 (86) US 98/09659 11.05.1998  
 (87) WO 98/051542 1998/46 19.11.1998  
 (30) 11.05.1997 DE 19719218  
 27.03.1998 DE 19813630  
 (54) • *SICHERHEITSGURTSYSTEM MIT EINEM NAHTLOSEN AUFBLASBAREM ELEMENT*  
 • *SEATBELT SYSTEM HAVING SEAMLESS INFLATABLE MEMBER*  
 • *SYSTEME DE CEINTURE DE SECURITE A ELEMENT GONFLABLE SANS COUTURE*  
 (73) Goodrich Corporation, Four Coliseum Centre, 2730 West Tyvola Road, Charlotte, North Carolina 28217, US  
 (72) BÜSGEN, Alexander, D-42285 Wuppertal, DE  
 CROSS, S., Jay, Scottsdale, AZ 85254, US  
 MORRIS, Edward, Lee, Jr., Phoenix, AZ 85046-1114, US  
 ROEMKE, Lowell, William, Tempe, AZ 85284, US  
 WALTHALL, William, Lewis, Scottsdale, AZ 85259, US  
 (74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte, von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

- (51) **B60R 21/20** (11) **0 950 577 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 99104032.0 (22) 15.03.1999  
 (84) DE ES FR GB IT SE  
 (43) 20.10.1999  
 (30) 18.04.1998 DE 19817349  
 (54) • *Lenkrad mit Airbag*  
 • *Steering wheel with airbag*  
 • *Volant de direction avec sac gonflable*  
 (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
 (72) Andronis, Odysseus, 38100 Braunschweig, DE  
 (74) Neubauer, Hans-Jürgen, Dipl.-Phys., et al, Neubauer - Liebl Patentanwälte Fauststrasse 30, 85051 Ingolstadt, DE

- (51) **B60R 21/22** (11) **1 079 995 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 99952085.1 (22) 03.05.1999  
 (84) DE ES FR GB IT SE

- (43) 07.03.2001  
 (86) EP 99/02991 03.05.1999  
 (87) WO 99/059845 1999/47 25.11.1999  
 (30) 18.05.1998 DE 19822227  
 (54) • *ALS SCHUTZWAND VOR EINER FAHRZEUGSEITENWAND AUFBLASBARE AIR-BAGEINRICHTUNG*  
 • *INFLATABLE AIR BAG SYSTEM WHICH SERVES AS A PROTECTIVE WALL IN FRONT OF A VEHICLE SIDEWALL*  
 • *SYSTEME D'AIRBAG GONFLABLE SERVANT DE PAROI PROTECTRICE DEVANT UN PANNEAU LATERAL DE VEHICULE*  
 (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
 (72) SINNHUBER, Ruprecht, D-38518 Gifhorn, DE  
 (74) Neubauer, Hans-Jürgen, Dipl.-Phys., et al, Neubauer - Liebl Patentanwälte Fauststrasse 30, 85051 Ingolstadt, DE

- (51) **B60R 21/32** (11) **0 963 887 B1**  
 B60R 21/01  
 (25) De (26) De  
 (21) 99109296.6 (22) 27.05.1999  
 (84) DE ES FR GB SE  
 (43) 15.12.1999  
 (30) 12.06.1998 DE 19826287  
 (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Sitzbelegungserkennung eines Fahrzeuges*  
 • *Method and device for detecting the occupation of a seat in a vehicle*  
 • *Procédé et dispositif pour détecter l'occupation d'un siège dans un véhicule*  
 (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
 (72) Quissek, Friedrich-Julius, Dr., 38118 Braunschweig, DE  
 Mai, Rudolf, 38442 Wolfsburg, DE  
 Bergholz, Ralf, Dr., 38108 Braunschweig, DE  
 Milch, Stefan, 38106 Braunschweig, DE

- (51) **B60R 25/00** (11) **0 993 397 B1**  
 B60R 25/04  
 (25) De (26) De  
 (21) 98937533.2 (22) 22.06.1998  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 19.04.2000  
 (86) EP 98/03799 22.06.1998  
 (87) WO 99/002377 1999/03 21.01.1999  
 (30) 05.07.1997 DE 19728761  
 (54) • *SCHLÜSSELLOSE ZUGANGSKONTROLLEINRICHTUNG FÜR KRAFTFAHRZEUGE SOWIE VERFAHREN ZUM DURCHFÜHREN EINER SCHLÜSSELLOSEN ZUGANGSBE-RECHTIGUNGSKONTROLLE BEI KRAFTFAHRZEUG*  
 • *KEYLESS DEVICE FOR CONTROLLING ACCESS TO AUTOMOBILES AND KEYLESS METHOD FOR CHECKING ACCESS AUTHORIZATION*  
 • *DISPOSITIF DE CONTROLE D'ACCES SANS CLE POUR VEHICULES A MOTEUR ET PROCEDE POUR REALISER UN CONTROLE D'AUTORISATION D'ACCES SANS CLE DANS UN VEHICULE A MOTEUR*  
 (73) Leopold Kostal GmbH & Co. KG, Wiesenstrasse 47, 58507 Lüdenscheid, DE  
 Stobbe, Anatoli, Steinradweg 3, 30890 Barsinghausen, DE  
 (72) STOBBE, Anatoli, D-30890 Barsinghausen, DE  
 PRETZLAFF, Volker, D-58638 Iserlohn, DE  
 (74) Schröter & Haverkamp, Patentanwälte Im Tückwinkel 22, 58636 Iserlohn, DE

**B60R 25/04** → (51) B60R 25/00

**B60S 1/38** → (51) B60S 1/52

(51) **B60S 1/40** (11) **0 966 374 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 98959716.6 (22) 08.10.1998  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 29.12.1999  
 (86) DE 98/02968 08.10.1998  
 (87) WO 99/020501 1999/17 29.04.1999  
 (30) 16.10.1997 DE 19745846  
 (54) • **LAGERTEIL ZUM ANLENKEN EINES WISCHERBLATTS**  
 • **SUPPORT FOR THE JOINT HINGE OF A WIPER BLADE**  
 • **SUPPORT D'ARTICULATION D'UN BALAI D'ESSUIE-GLACE**

(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) WESTERMANN, Klaus-Jürgen, D-76307 Karlsbad, DE  
 POLLARIS, Eric, B-3670 Meeuwen-Gruitrook, BE  
 STRAUSS, Andreas, D-76863 Herxheim, DE

(51) **B60S 1/52** (11) **0 860 336 B1**  
 B60S 1/38  
 (25) De (26) De  
 (21) 97121700.5 (22) 10.12.1997  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 26.08.1998  
 (30) 20.02.1997 DE 19706672  
 (54) • **Scheibenwischblatt, insbesondere für eine Fahrzeugscheiben-wischvorrichtung**  
 • **Wiper blade, especially for a vehicle wind-screen wiper device**  
 • **Balai d'essuie-glace, en particulier pour un système d'essuie-glace de véhicule**

(73) Valeo Wischersysteme GmbH, Stuttgarter Strasse 119, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE

(72) Volker, Herrmann, 97941 Tauberbischofsheim, DE  
 Reinhard, Johannes, 74246 Eberstadt, DE

(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

**B60S 9/18** → (51) B60T 1/04

(51) **B60T 1/04** (11) **1 038 740 B1**  
 B60T 7/20 B60B 33/02  
 B60T 11/04 B60S 9/18  
 (25) De (26) De  
 (21) 99111714.4 (22) 17.06.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV RO SI

(43) 27.09.2000  
 (30) 23.03.1999 DE 19913238  
 (54) • **Bremsvorrichtung für Anhänger mit Stützrad**  
 • **Brake device for trailer with support wheel**  
 • **Dispositif de freinage pour remorque à roue d'appui**

(73) Trautwein, Robert, Hauptstrasse 12, 87734 Benningen, DE

(72) Trautwein, Robert, 87734 Benningen, DE

(74) Pfister, Helmut, Dipl.-Ing., Pfister & Pfister, Patentanwälte, Herrenstrasse 11, 87700 Memmingen, DE

**B60T 1/06** → (51) B60K 7/00

**B60T 7/10** → (51) B60K 41/20

**B60T 7/20** → (51) B60T 1/04

(51) **B60T 8/00** (11) **0 714 821 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 95118532.1 (22) 24.11.1995  
 (84) DE FR GB  
 (43) 05.06.1996  
 (30) 28.11.1994 JP 29270594  
 10.04.1995 JP 8405295  
 29.05.1995 JP 13019695

(54) • **Radbremstdruck-Steuerungssystem**  
 • **Wheel brake pressure controlling system**  
 • **Système de commande de la pression de freinage de roue**

(73) AISIN SEIKI KABUSHIKI KAISHA, 1, Asahi-machi 2-Chome, Kariya City Aichi Pref., JP

(72) Kenji, Tozu, Kariya City, Aichi pref., JP  
 Norio, Yamazaki, Kariya City, Aichi pref., JP  
 Jun, Mihara, Kariya City, Aichi pref., JP  
 Takayuki, Itoh, Kariya City, Aichi pref., JP  
 Yoshiharu, Nishizawa, Kariya City, Aichi pref., JP  
 Seiichi, Kojima, Kariya City, Aichi pref., JP  
 Hiromu, Kuromitsu, Kariya City, Aichi pref., JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, c/o TBK-Patent, P.O. Box 20 19 18, 80019 München, DE

(51) **B60T 8/36** (11) **0 908 364 B1**  
 B60T 8/50 H01F 7/18  
 (25) En (26) En  
 (21) 98203062.9 (22) 14.09.1998  
 (84) DE FR GB  
 (43) 14.04.1999  
 (30) 09.10.1997 US 946909

(54) • **Methode zum Betreiben eines Elektromagnetventils**  
 • **Method of operating a solenoid valve**  
 • **Méthode de fonctionnement d'une électrovanne**

(73) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US

(72) Lloyd, Earl Wayne, Lebanon, Ohio 45036, US  
 Cornwell, William Dale, Beavercreek, Ohio 45430, US

(74) Denton, Michael John, et al, Delphi Automotive Systems, Centre Technique Paris, 117, avenue des Nations, B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

**B60T 8/48** → (51) B60T 13/68

**B60T 8/50** → (51) B60T 8/36

**B60T 11/04** → (51) B60T 1/04

(51) **B60T 13/68** (11) **0 923 477 B1**  
 B60T 8/48  
 (25) De (26) De  
 (21) 97919003.0 (22) 26.08.1997  
 (84) DE FR GB  
 (43) 23.06.1999  
 (86) EP 97/04641 26.08.1997  
 (87) WO 98/009858 1998/10 12.03.1998  
 (30) 02.09.1996 DE 19635573  
 02.09.1996 DE 19635572

(54) • **HYDRAULISCHE BREMSANLAGE FÜR EIN LANDFAHRZEUG**  
 • **HYDRAULIC BRAKING SYSTEM FOR AN OFF-ROAD VEHICLE**  
 • **SYSTEME DE FREINAGE HYDRAULIQUE POUR UN VEHICULE TOUS TERRAINS**

(73) Lucas Industries Limited, Stratford Road, Solihull, West Midlands B90 4LA, GB

(72) GILLES, Leo, D-56077 Koblenz, DE  
 BRASCHEL, Volker, D-56564 Neuwied, DE

(74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., et al, Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**B60T 17/04** → (51) F16L 11/08

(51) **B61B 3/00** (11) **0 820 397 B1**  
 B61B 10/02 E01B 25/24  
 (25) En (26) En  
 (21) 95929535.3 (22) 14.08.1995  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 28.01.1998  
 (86) US 95/10344 14.08.1995  
 (87) WO 96/031380 1996/45 10.10.1996  
 (30) 06.04.1995 US 418214

(54) • **HÄNGEFÖRDERSYSTEM**  
 • **POWER AND FREE CONVEYOR SYSTEM**  
 • **SYSTEME DE CONVOYEUR A PISTE MOTRICE ET A PISTE LIBRE**

(73) FORD MOTOR COMPANY, The American Road, Dearborn, MI 48121, US

(72) DESILETS, Dennis, W., West Bloomfield, MI 48322, US  
 CARLSON, Raymond, L., Munising, MI 49862, US  
 DALE, Steven, J., Waterford, MI 48328, US

(74) Hano, Christian, Dipl.-Ing., et al, v. Fünser Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 & 3, 81541 München, DE

**B61B 10/02** → (51) B61B 3/00

(51) **B61D 17/04** (11) **1 040 978 B1**  
 B61D 17/10 B62D 21/08  
 (25) De (26) De  
 (21) 00105788.4 (22) 18.03.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 04.10.2000  
 (30) 29.03.1999 DE 19914164

(54) • **Tragstruktur mit wenigstens zwei sich kreuzenden Profiltteilen, insbesondere für Untergestelle und Aufbauten von Schienenfahrzeugen**  
 • **Supporting structure with at least two crossing longitudinal sections, especially for underframes and superstructures of rail vehicles**  
 • **Structure de support comportant au moins deux profilés en croix, en particulier pour châssis et superstructures de véhicules ferroviaires**

(73) ALSTOM LHB GmbH, Linke-Hofmann-Busch-Strasse 1, 38239 Salzgitter, DE

(72) Grüning, Hans, 38259 Salzgitter, DE  
 Hohenstein, Michael, 38226 Salzgitter, DE

**B61D 17/10** → (51) B61D 17/04

**B61L 5/18** → (51) B61L 7/06

(51) **B61L 7/06** (11) **0 749 884 B1**  
 B61L 5/18  
 (25) It (26) En  
 (21) 96109890.2 (22) 19.06.1996  
 (84) FR GB IE SE  
 (43) 27.12.1996  
 (30) 20.06.1995 IT T0950513

(54) • **Steueranlage für Eisenbahnsignalfarbsignalvorrichtungen**  
 • **A control system for railroad colour light signaling devices**  
 • **Système de commande pour dispositif lumineux de signalisation à couleur de chemins de fer**

(73) ANSALDOBREDA S.p.A., VIA ARGINE 425, 80147 Napoli, IT

(72) Elena, Domenico, I-17015 Celle Ligure, IT  
 Rinaldi, Giovanni, I-16147 Genova, IT

(74) Jorio, Paolo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**B62B 3/00** → (51) A22C 15/00

(51) **B62B 3/02** (11) **0 927 126 B1**  
B62B 3/18  
(25) En (26) En  
(21) 97939599.3 (22) 29.08.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 07.07.1999  
(86) US 97/15107 29.08.1997  
(87) WO 98/012092 1998/12 26.03.1998  
(30) 23.09.1996 US 710854  
(54) • TRÄGERANORDNUNG FÜR EINKAUFSWAGENKOPF  
• SUPPORT ASSEMBLY FOR A SHOPPING CART BASKET  
• ENSEMBLE DE SOUTIEN POUR PANIER DE CHARIOT

(73) REHRIG INTERNATIONAL, INC., 901 Lombardy Street, Richmond Virginia 23220, US  
(72) KERN, Alan, Richmond, VA 23233, US  
HENRY, Scottlan, R., Richmond, VA 23233, US  
JOHNSON, Chris, Richmond, VA 23228, US  
(74) Donné, Eddy, M.F.J.Bockstael Arenbergstraat 13, 2000 Anvers, BE

**B62B 3/18** → (51) B62B 3/02

(51) **B62D 5/06** (11) **0 841 237 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97119403.0 (22) 06.11.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 13.05.1998  
(30) 07.11.1996 JP 29546896  
31.01.1997 JP 1931797

(54) • Hydraulische Servolenkung  
• Hydraulic power steering apparatus  
• Direction assistée hydraulique  
(73) TOYODA KOKI KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Asahimachi, Kariya-shi Aichi-ken, JP  
(72) Honaga, Susumu, Hoigun, Aichi-ken, JP  
Watanabe, Osamu, Okazaki-shi, Aichi-ken, JP  
Yoshizawa, Yuji, Nissin-shi, Aichi-ken, JP  
Hasegawa, Isao, Seto-shi, Aichi-ken, JP  
(74) Wächtershäuser, Günter, Prof. Dr., Patentanwalt, Tal 29, 80331 München, DE

**B62D 21/08** → (51) B61D 17/04

**B62D 21/09** → (51) B62D 29/00

(51) **B62D 29/00** (11) **0 921 053 B1**  
B62D 21/09  
(25) De (26) De  
(21) 98121114.7 (22) 09.11.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 09.06.1999  
(30) 06.12.1997 DE 19754170

(54) • Leichtmetallbauteil  
• Light metal component  
• Pièce en alliage léger  
(73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
(72) Arnheim, Hans-Rudolf, Dipl.-Ing., 38477 Jembke, DE  
Hillmann, Jürgen, Dr., 38518 Gifhorn, DE  
Jonscher, Axel, 38106 Braunschweig, DE

(51) **B62D 33/06** (11) **0 982 221 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99402004.8 (22) 06.08.1999  
(84) DE IT NL SE  
(43) 01.03.2000  
(30) 06.08.1998 FR 9810113

(54) • Anordnung eines Strassenfahrzeugfahrerhauses  
• Cab arrangement for a road vehicle  
• Agencement d'une cabine de véhicules routiers

(73) RENAULT VEHICULES INDUSTRIELS, 99 Route de Lyon, 69800 Saint Priest, FR  
(72) Bitter, Thomas, 69005 Lyon, FR  
Ribouchon, Serge, 38790 Saint George D'Esperanche, FR  
(74) Palix, Stéphane, et al, Cabinet Laurent et Charras 20, rue Louis Chirpaz B.P. 32, 69131 Ecully Cedex, FR

(51) **B62D 51/04** (11) **1 264 759 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01119133.5 (22) 08.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 11.12.2002  
(30) 08.06.2001 DE 10127905  
(54) • Deichselgeleaktes Flurförderzeug  
• Hand-guided fork lift truck  
• Chariot de manutention guidé par timon  
(73) Still & Saxby S.à.r.l., Rue des Frères Lumière, Zone Industrielle, 77107 Meaux-Cedex, FR  
(72) Fortin, Dominique, 60160 Montataire, FR  
(74) Lang, Michael (DE), Linde AG Zentrale Patentabteilung, D-82049 Höllriegelskreuth, DE

**B62J 11/00** → (51) B62M 25/02

**B62J 39/00** → (51) B62M 25/02

**B62M 3/08** → (51) A43B 5/14

(51) **B62M 25/02** (11) **0 785 127 B1**  
B62J 11/00 B62J 39/00  
(25) En (26) En  
(21) 96309514.6 (22) 27.12.1996  
(84) DE FR IT

(43) 23.07.1997  
(30) 16.01.1996 US 586381  
(54) • Vorrichtung zum Tragen von Kabeln für Ketenschalter  
• Cable support for a derailleur  
• Support de câble pour dérailleur  
(73) Shimano Inc., 77, Oimatsu-cho 3-cho, Sakai, Osaka 590-0824, JP  
(72) Ando, Yoshiaki, Kawachinagano City, Osaka, JP  
(74) Pacitti, Paolo, et al, Murgitroyd and Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

(51) **B63B 21/50** (11) **0 880 450 B1**  
(25) No (26) En  
(21) 96933664.3 (22) 07.08.1996  
(84) DK FR GB IE NL

(43) 02.12.1998  
(86) NO 96/00202 07.08.1996  
(87) WO 97/030888 1997/37 28.08.1997  
(30) 21.02.1996 NO 960698  
(54) • VERFAHREN ZUM LADEN VON SCHIFFEN AUF SEE  
• SYSTEM FOR LOADING SHIPS AT SEA  
• SYSTEME POUR LE CHARGEMENT DE NAVIRES EN MER

(73) Den Norske Stats Oljeselskap A.S., 4035 Stavanger, NO  
(72) BREVIK, Kare, N-4120 Tau, NO  
SMEDAL, Arne, N-4818 Faervik, NO  
SYVERTSEN, Kare, N-4800 Arendal, NO  
(74) Rees, David Christopher, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **B64F 1/22** (11) **1 081 044 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00118552.9 (22) 26.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 07.03.2001  
(30) 04.09.1999 DE 19942261  
(54) • Schleppfahrzeug ohne Schlepplange zum Bugieren von Flugzeugen  
• Towbarless towing truck for aircraft  
• Véhicule de remorquage sans barre pour avions  
(73) GHF Fahrzeuge GmbH, Steinbrinkstrasse 1, 46145 Oberhausen, DE  
(72) Kretschmann, Ernest, 46149 Oberhausen, DE  
Michaelsen, Lars-Torsten, 58313 Herdecke, DE  
Franken, Wilhelm, 46487 Wesel, DE  
Weigardt, Gerhard, 46147 Oberhausen, DE  
Gensty, Frank, 59399 Olfen, DE

**B64G 1/44** → (51) F03G 7/06

(51) **B65B 1/04** (11) **0 844 966 B1**  
B65B 3/04  
(25) En (26) En  
(21) 96927340.8 (22) 06.08.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 03.06.1998  
(86) US 96/12862 06.08.1996  
(87) WO 97/006060 1997/09 20.02.1997  
(30) 07.08.1995 US 1990  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM VERGIESSEN VON MATERIALSCHMELZEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR POURING MOLTEN MATERIAL  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE COULEE DE MATIERE EN FUSION  
(73) Lockheed Martin Advanced Environmental Systems, Inc., 100 Henry Station Road, Ukiah, CA 95482, US  
(72) CHRISTENSEN, Stanley, T., Ukiah, CA 95482, US  
WHITMAN, Richard, E., Ukiah, CA 95482, US  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner, Martin-Greif-Strasse 1, 80336 München, DE

**B65B 3/04** → (51) B65B 1/04

(51) **B65B 11/02** (11) **0 803 437 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97301878.1 (22) 20.03.1997  
(84) BE DE FI FR GB IT

(43) 29.10.1997  
(30) 26.04.1996 US 639202  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Umhüllen eines Ballens  
• Method and system for wrapping a bale  
• Procédé et système pour envelopper une balle  
(73) MIMA INCORPORATED, 3600 West Lake Avenue, Glenview, Illinois 60025-5811, US  
(72) Scherer, Phillip G., Ft. Lauderdale, Florida, US  
Diehl, Werner K., Parkland, Florida, US  
Huson, Gale W., Glenview, Illinois, US  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **B65B 23/16** (11) **1 192 082 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00951322.7 (22) 30.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 03.04.2002  
(86) EP 00/06123 30.06.2000  
(87) WO 01/002250 2001/02 11.01.2001

- (30) 01.07.1999 DE 19930368
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM VERPACKEN VON FLACHEN PRODUKTEN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR PACKAGING FLAT PRODUCTS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR L'EMBALLAGE DE PRODUITS PLATS*
- (73) Loesch Verpackungstechnik GmbH & Co. KG, Industriestrasse 1, 96146 Altendorf, DE
- (72) HAMMACHER, Heinz-Peter, 96049 Bamberg, DE
- (74) Lehmann, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Schroeter Lehmann Fischer & Neugebauer Wolftratschauer Strasse 145, 81479 München, DE
- 
- (51) **B65B 29/10** (11) **0 875 456 B1**  
B65B 55/02 A61F 2/46  
A61M 5/315
- (25) De (26) De
- (21) 98107213.5 (22) 21.04.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- LT LV
- (43) 04.11.1998
- (30) 02.05.1997 DE 19718648
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von steril verpacktem Knochenzement*  
• *Preparation method for sterile packaged bone cement*  
• *Procédé de préparation de ciment pour os emballé stérilement*
- (73) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE
- (72) Nies, Berthold, Dr., 64407 Fränkisch Crumbach, DE  
Specht, Rainer, Dr., 64832 Babenhausen, DE
- 
- B65B 55/02** → (51) B65B 29/10
- (51) **B65B 61/26** (11) **1 005 426 B1**  
B41J 2/01
- (25) En (26) En
- (21) 98942159.9 (22) 20.08.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 07.06.2000
- (86) US 98/17260 20.08.1998
- (87) WO 99/008935 1999/08 25.02.1999
- (30) 21.08.1997 GB 9717776
- (54) • *APPLIKATION VON SUBSTANZEN AUF EINE VERPACKUNG*  
• *APPLICATION OF SUBSTANCES ON A PACKAGE*  
• *APPLICATION DE SUBSTANCES SUR UN CONDITIONNEMENT*
- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) JOHNSON, Robert Calvin, Cobham, Surrey KT11 2QW, GB
- (74) Kohol, Sonia, et al, Patent Department, Procter & Gamble Technical Centers Limited, Rusham Park, Whitehall Lane, Egham, Surrey TW20 9NW, GB
- 
- (51) **B65C 11/02** (11) **0 896 926 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98306364.5 (22) 10.08.1998  
(84) DE FR GB NL  
(43) 17.02.1999  
(30) 11.08.1997 US 909363  
(54) • *Handetikettiergerät*  
• *Hand-held labeler*  
• *Etiqueteuse à main*
- (73) Monarch Marking Systems, Inc., 170 Monarch Lane, Miamisburg, Ohio 45342, US
- (72) Mistyurik, John D., Troy, Ohio 45373, US  
Makley, James A., Springboro, Ohio 45066, US
- Fogle, Ronald L., Springboro, Ohio 45066, US  
Hamisch, Paul H., Jr., Las Vegas, NV 89134, US
- (74) Abnett, Richard Charles, REDDIE & GROSE 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB
- 
- B65D 1/22** → (51) B65D 6/04
- (51) **B65D 1/34** (11) **0 939 731 B1**  
B65D 6/04 B65D 81/02  
B65D 85/30 B65D 85/32  
B65D 85/34 B65D 21/00  
B65D 85/62 B65D 21/02
- (25) En (26) En
- (21) 97930132.2 (22) 19.06.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 08.09.1999
- (86) US 97/10640 19.06.1997
- (87) WO 97/049612 1997/57 31.12.1997
- (30) 25.06.1996 US 673698
- (54) • *STAPELBARE SCHALEN*  
• *STACKING TRAYS*  
• *PLATEAUX EMPILABLES*
- (73) Foster Poultry Farms, 1000 Davis Street, Livingston, CA 95334, US  
Jupille Design, Incorporated, 5653 Valley Oaks Court, Placerville, CA 95667, US
- (72) JUPILLE, Henry, Placerville, CA 95667, US  
TOSTENSON, David, J., Danville, CA 94526, US
- (74) Barnard, Eric Edward, et al, Brookes Batchellor 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB
- 
- (51) **B65D 5/74** (11) **1 042 178 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97942365.4 (22) 23.09.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 11.10.2000  
(86) SE 97/01595 23.09.1997  
(87) WO 98/018684 1998/18 07.05.1998  
(30) 31.10.1996 IT MI962274  
(54) • *BEHÄLTER MIT ÖFFNUNGSVORRICHTUNG*  
• *PACKAGING CONTAINER HAVING AN OPENING DEVICE*  
• *CONTENEUR AYANT UN DISPOSITIF D'OUVERTURE*
- (73) Tetra Laval Holdings & Finance SA, Avenue Général-Guisan 70, P.O. Box 430, 1009 Pully, CH
- (72) RENDINA, Antonio, I-41012 Carpi, IT  
KARLSSON, Magne, S-223 51 Lund, SE  
BREIVALD, Tord, S-245 42 Staffanstorp, SE
- (74) Franzolin, Luigi, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viottù, 9, 10121 Torino, IT
- 
- (51) **B65D 6/04** (11) **1 083 128 B1**  
B65D 1/22
- (25) De (26) De
- (21) 00117034.9 (22) 08.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 14.03.2001
- (30) 09.08.1999 DE 19936750
- (54) • *Behälter*  
• *Container*  
• *Réceptient*
- (73) RZEMIENIUK, Bernhard, Skellstrasse 12, 86911 Diessen, DE
- (72) Müsel, Gerd, 88161 Lindenberg im Allgäu, DE
- (74) von Kirschbaum, Albrecht, Dipl.-Ing., Patentanwalt Postfach 1520, 82102 Germering, DE
- 
- B65D 6/04** → (51) B65D 1/34
- (51) **B65D 19/12** (11) **1 101 706 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99122736.4 (22) 16.11.1999  
(84) BE DE ES FR GB SE
- (43) 23.05.2001
- (54) • *Gelenk für faltbare Transportbehälter*  
• *Articulation for collapsible transport containers*  
• *Articulation pour récipients de transport pliables*
- (73) Ford Global Technologies, Inc., 600 Parklane Towers East, Dearborn, Michigan 48331, US
- (72) Beckers, Anno Hermann, 50667 Köln, DE
- (74) Bonsmann, Manfred, Dipl.-Ing., Kaldenkirchener Strasse 35a, 41063 Mönchengladbach, DE
- 
- B65D 19/44** → (51) B65D 33/25
- B65D 21/00** → (51) B65D 1/34
- B65D 21/02** → (51) B65D 1/34
- B65D 21/04** → (51) B65D 71/70
- (51) **B65D 25/28** (11) **1 140 643 B1**  
A47G 19/22
- (25) En (26) En
- (21) 99941783.5 (22) 03.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 10.10.2001
- (86) HR 99/00019 03.09.1999
- (87) WO 00/034138 2000/24 15.06.2000
- (30) 10.12.1998 HR 980206  
10.12.1998 HR 980207  
23.06.1999 HR 990197
- (54) • *BEHÄLTER MIT HANDGRIFF ZUR LAGERUNG UND ZUM VERBRAUCH VON FLÜSSIGKEITEN*  
• *CONTAINER WITH HANDLE FOR STORING AND CONSUMING LIQUIDS*  
• *RECIPIENT A MANCHE DESTINE AU STOCKAGE ET A LA CONSOMMATION DE LIQUIDES*
- (73) Ocic, Milan, Drugi vrbik 4, 10000 Zagreb, HR
- (72) Ocic, Milan, 10000 Zagreb, HR
- (74) Miksovsky, Alexander, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Miksovsky & Pollhammer OEG, Währingerstrasse 3, 1096 Wien, AT
- 
- (51) **B65D 33/25** (11) **0 879 767 B1**  
B29D 5/10
- (25) En (26) En
- (21) 98303816.7 (22) 14.05.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL SE
- (43) 25.11.1998
- (30) 22.05.1997 US 861576
- (54) • *Wiederverschliessbare Verpackung, Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung einer solchen Verpackung*  
• *Resealable package, method and apparatus*  
• *Emballage refermable, procédé et appareil pour sa fabrication*
- (73) Sealstrip Corporation, 200 N. Washington Street, Boyertown, PA 19512, US
- (72) Forman, Harold M., Boyertown, Pennsylvania 19512, US
- (74) Warren, Anthony Robert, et al, BARON & WARREN, 18 South End, Kensington, London W8 5BU, GB
- 
- (51) **B65D 33/25** (11) **1 021 351 B1**  
B65D 19/44
- (25) En (26) En
- (21) 98946575.2 (22) 08.10.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 26.07.2000
- (86) GB 98/03005 08.10.1998
- (87) WO 99/019224 1999/16 22.04.1999
- (30) 09.10.1997 GB 9721423

- (54) • MEHRWEGVERPACKUNG  
• REUSABLE PACKAGING  
• EMBALLAGE REUTILISABLE
- (73) Davies, Heather Janet, 19 Paddock Lane, Kettleshulme, Cheshire SK12 7RD, GB
- (72) Davies, Heather Janet, Kettleshulme, Cheshire SK12 7RD, GB
- (74) Coleiro, Raymond, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**B65D 33/25** → (51) A44B 19/36**B65D 41/16** → (51) B65D 47/08

- (51) **B65D 41/34** (11) **0 879 180 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96917223.8 (22) 06.06.1996  
(84) AT BE DE FR LU NL  
(43) 25.11.1998  
(86) US 96/09124 06.06.1996  
(87) WO 97/000209 1997/02 03.01.1997  
(30) 14.06.1995 US 490533  
(54) • SCHRAUBVERSCHLUSSKAPPE FÜR DRUCKBEHÄLTER  
• THREADED CLOSURE FOR PRESSURIZED CONTAINERS  
• BOUCHON FILETE POUR DES RECIPIENTS A SURPRESSION INTERNE
- (73) ZUMBUHL, Bruno, 1801 North Kentucky Avenue, Evansville, IN 47711, US
- (72) ZUMBUHL, Bruno, Evansville, IN 47711, US
- (74) Blumbach, Kramer & Partner GbR, Patentanwälte, Alexandrastrasse 5, 65187 Wiesbaden, DE

- (51) **B65D 47/08** (11) **0 909 717 B1**  
B65D 41/16  
(25) En (26) En  
(21) 98308499.7 (22) 16.10.1998  
(84) AT DE ES FR IT SE  
(43) 21.04.1999  
(30) 17.10.1997 GB 9722018  
(54) • Verschlussanordnung  
• Closure assembly  
• Système de fermeture
- (73) Arista Tubes Ltd, 6 Gunnels Park, Gunnels Wood Road, Stevenage, Hertfordshire SG1 2DU, GB
- (72) Prosser, Michael David, Baldock, Herts SG7 5BE, GB
- (74) Stanley, Michael Gordon, Michael Stanley & Co., P.O. Box 270, Banbury, Oxfordshire OX15 6YL, GB

- (51) **B65D 51/16** (11) **0 906 869 B1**  
B65D 51/18 B01L 3/14  
(25) En (26) En  
(21) 98307210.9 (22) 07.09.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 07.04.1999  
(30) 02.10.1997 US 942973  
(54) • Verschlusskappe mit einem Entlüftungssystem zum Gebrauch mit Zentrifugenröhrchen  
• Cap/closure having a venting mechanism for use with centrifuge containers  
• Fermeture munie d'un système de mise à l'air destinée à être utilisée avec des tubes de centrifugation
- (73) Beckman Coulter, Inc., 4300 N Harbor Boulevard, PO Box 3100, Fullerton, CA 92834-3100, US
- (72) Moore, Patrick Q., Gilroy, California 95020, US
- (74) Ede, Eric, Fitzpatrick's, 4 West Regent Street, Glasgow G2 1RS, Scotland, GB

**B65D 51/18** → (51) B65D 51/16**B65D 53/04** → (51) C09K 3/10

- (51) **B65D 65/00** (11) **0 824 473 B1**  
B65D 71/00  
(25) En (26) En  
(21) 96940588.5 (22) 22.11.1996  
(84) BE DE ES FR GB IE IT NL PT  
(43) 25.02.1998  
(86) US 96/18744 22.11.1996  
(87) WO 97/030907 1997/37 28.08.1997  
(30) 23.02.1996 US 605387  
(54) • TRAGBEHÄLTER MIT EINER AN EINER BODENPLATTE ANGEBRACHTEN FALSCHRILLE  
• ARTICLE CARRIER WITH BOTTOM PANEL FALSE SCORE  
• EMBALLAGE DE TRANSPORT D'ARTICLES A FAUSSE DECOUPE PRE-MARQUEE SUR LE FOND
- (73) RIVERWOOD INTERNATIONAL CORPORATION, 3350 Cumberland Circle, Suite 1400, Atlanta, Georgia 30339, US
- (72) HARRIS, Randall, L., Powder Springs, GA 30073, US
- (74) Grättinger & Partner (GbR), Postfach 16 55, 82306 Starnberg, DE

- (51) **B65D 65/14** (11) **1 121 301 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99952579.3 (22) 05.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 08.08.2001  
(86) EP 99/07795 05.10.1999  
(87) WO 00/021852 2000/16 20.04.2000  
(30) 15.10.1998 EP 98203473  
(54) • VERPACKUNGSHÜLLE  
• PACKAGING WRAPPER  
• ENVELOPPE D'EMBALLAGE
- (73) Amcor Flexibles Transpac, avenue Hermann Debroux, 46, 1160 Auderghem, BE  
Sig Pack Sapal S.A., 44, avenue du Tir Fédéral, Case Postale 309, 1024 Ecublens, CH
- (72) DAELMANS, Eddy, B-3650 Dilsen-Stokkem, BE  
COTTENCEAU, Rémi, F-74580 Viry, FR  
MARTINET, Claude, CH-1170 Aubonne, CH
- (74) Meyers, Ernest, et al, Office de Brevets Meyers & Van Malderen 261 route d'Arlon B.P. 111, 8002 Strassen, LU

**B65D 65/40** → (51) B65D 65/46**B65D 65/40** → (51) D03D 1/00

- (51) **B65D 65/46** (11) **1 161 383 B1**  
B65D 65/40 B65D 75/38  
(25) En (26) En  
(21) 00918764.2 (22) 07.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 12.12.2001  
(86) EP 00/01944 07.03.2000  
(87) WO 00/055069 2000/38 21.09.2000  
(30) 17.03.1999 GB 9906169  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER WASSERLÖSLICHEN VERPACKUNG  
• A PROCESS FOR PRODUCING A WATER SOLUBLE PACKAGE  
• PROCESSUS DE PRODUCTION D'EMBALLAGES SOLUBLES DANS L'EAU
- (73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB
- (84) GB IE CY

- (73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL
- (84) BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC NL PT SE AT
- (72) EDWARDS, David, Brian, Stevenage, Hertfordshire SG2 7JR, GB
- MCCARTHY, William, John, Shaftesbury, Dorset SP7 9DL, GB
- (74) Elliott, Peter William, et al, Unilever PLC Patent Department, Colworth House Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

- (51) **B65D 71/00** (11) **0 771 292 B1**  
B65D 75/00  
(25) En (26) En  
(21) 96912865.1 (22) 18.04.1996  
(84) BE DE ES FR GB IE IT NL PT  
(43) 07.05.1997  
(86) US 96/05352 18.04.1996  
(87) WO 96/036543 1996/51 21.11.1996  
(30) 19.05.1995 US 445063  
(54) • UMHÜLLENDER VERPACKUNGSTRÄGER MIT RÜCKHALTEKLAPPEN  
• WRAP-AROUND CARRIER WITH ARTICLE RETAINING FLAPS  
• CASIER A BOUTEILLES ENVELOPPANT MUNI DE RABATS POUR RETENIR DES OBJETS
- (73) Riverwood International Corporation, Suite 1400, 3350 Cumberland Circle, Atlanta, GA 30339, US
- (72) SUTHERLAND, Robert, L., Kennesaw, GA 30144, US
- (74) Grättinger & Partner (GbR), Postfach 16 55, 82306 Starnberg, DE

**B65D 71/00** → (51) B65D 65/00

- (51) **B65D 71/46** (11) **1 015 347 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98918290.2 (22) 15.04.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
RO  
(43) 05.07.2000  
(86) US 98/07651 15.04.1998  
(87) WO 98/049071 1998/44 05.11.1998  
(30) 30.04.1997 GB 9708771  
(54) • ARTIKELTRÄGER SOWIE ZUSCHNITT DAFÜR  
• ARTICLE CARRIER AND BLANK THEREFOR  
• DISPOSITIF PORTE-OBJETS ET EBAUCHES CORRESPONDANTES
- (73) The Mead Corporation, Courthouse Plaza, Northeast Dayton, OH 45463, US
- (72) SAULAS, Alain, F-36000 Chateauroux, FR  
BLIN, Patrick, F-36000 Chateauroux, FR
- (74) Hepworth, John Malcolm, et al, Hepworth Lawrence Bryer & Bizley Bloxam Court Corporation Street, Rugby, Warwickshire CV21 2DU, GB
- (60) 02005077.9 / 1 225 134

- (51) **B65D 71/50** (11) **0 842 865 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97309042.6 (22) 11.11.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 20.05.1998  
(30) 13.11.1996 US 747621  
(54) • Behälterträger  
• Container carrier  
• Porte-réipients
- (73) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Illinois 60025, US

- (72) Slomski, Edward J., Crystal Lake, Illinois 60014, US
- (74) Rackham, Stephen Neil, GILL, JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- (51) **B65D 71/70** (11) **0 997 390 B1**  
B65D 21/04
- (25) De (26) De
- (21) 99118627.1 (22) 21.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 03.05.2000
- (30) 30.09.1998 DE 19844834
- (54) • *Transporteinheit mit auf tablettartigen Trägern gelagerten Flaschenkapseln*  
• *Transport unit consisting of tray-like supports and bottle capsules*  
• *Ensemble de transport composé de supports en forme de plateau et de capsules de bouteilles*
- (73) Draht- und Metallwarenfabrik Philipp Schneider GmbH & Co.KG, Speckerbrücke 2, 55583 Bad Münster-Ebernburg, DE
- (72) *Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet. The inventor has agreed to waive his entitlement to designation. L'inventeur a renoncé à sa désignation.*
- (74) Quermann, Helmut, Dipl.-Ing., Unter den Eichen 7, 65195 Wiesbaden, DE
- 
- (51) **B65D 73/00** (11) **0 957 041 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99104992.5 (22) 12.03.1999  
(84) DE  
(43) 17.11.1999  
(30) 09.05.1998 DE 29808438 U  
(54) • *Ösenhalter*  
• *Eyelet assembly*  
• *Dispositif de fixation au moyen d'un oeillet*
- (73) Amefa Stahlwaren GmbH & Co. KG, Wörthstrasse 6, 42699 Solingen, DE
- (72) Parisi, Jean-Michel, 63000 Clermont-Ferrand, FR
- (74) Füssel, Michael, Dipl.-Ing., Sturies-Eichler-Füssel Patentanwälte Postfach 20 18 31, 42218 Wuppertal, DE
- 
- B65D 75/00** → (51) B65D 71/00
- 
- B65D 75/38** → (51) B65D 65/46
- 
- (51) **B65D 75/58** (11) **0 905 044 B1**  
B67B 7/86 B67D 1/08
- (25) En (26) En
- (21) 98117953.4 (22) 22.09.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL PT SE
- (43) 31.03.1999
- (30) 29.09.1997 SE 9703497
- (54) • *Flexible Verpackung und Verbindung mit einer Ausgabevorrichtung*  
• *Flexible package and coupling of discharge means*  
• *Emballage souple et couplage à un dispositif de décharge*
- (73) ASEPT INTERNATIONAL AB, Glimmervägen 8, S-224 78 Lund, SE
- (72) Stern, Leif Einar, 23432 Lomma, SE
- (74) Wagner, Karl Heinz, H. Wagner & Co. AB Norra Vallgatan 72, 211 22 Malmö, SE
- 
- B65D 75/58** → (51) B65D 85/10
- 
- (51) **B65D 77/06** (11) **0 905 046 B1**  
B67D 3/00
- (25) En (26) En
- (21) 98117886.6 (22) 21.09.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL PT SE
- (43) 31.03.1999
- (30) 29.09.1997 SE 9703496
- (54) • *Flexible Verpackung für Flüssigkeiten mit Ausgabevorrichtung*  
• *Flexible package and dispensing device for a liquid product*  
• *Emballage souple pour liquide et dispositif distributeur pour liquide*
- (73) ASEPT INTERNATIONAL AB, Glimmervägen 8, S-224 78 Lund, SE
- (72) Stern, Leif Einar, 234 32 Lomma, SE
- (74) Wagner, Karl Heinz, H. Wagner & Co. AB Norra Vallgatan 72, 211 22 Malmö, SE
- 
- B65D 79/02** → (51) B65D 83/14
- 
- B65D 81/02** → (51) B65D 1/34
- 
- (51) **B65D 81/05** (11) **0 987 194 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98307412.1 (22) 14.09.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 22.03.2000  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Aufblasen und Entleeren eines Stausackes*  
• *Apparatus and method for inflating and deflating a dunnage bag*  
• *Dispositif et procédé pour gonfler et dégonfler un sac de calage*
- (73) Voller, Ronald L., 5 N 751 Maple Court, Medinah, Illinois 60157, US
- (72) Voller, Ronald L., Medinah, Illinois 60157, US
- (74) Shanks, Andrew, et al, Cruikshank & Fairweather, 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, GB
- 
- (51) **B65D 83/14** (11) **0 895 945 B1**  
B65D 79/02 G01K 1/04
- (25) De (26) De
- (21) 98114276.3 (22) 30.07.1998
- (84) AT DE FI SE
- (43) 10.02.1999
- (30) 08.08.1997 DE 19734418
- (54) • *Behälter für Montageschaum*  
• *Container for construction foam*  
• *Réceptacle pour mousse de montage*
- (73) Adolf Würth GmbH & Co. KG, Reinhold-Würth-Strasse 12-16, 74653 Künzelsau, DE
- (72) Burkert, Gebhard, 74673 Muldingen-Jagstberg, DE
- (74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE
- 
- (51) **B65D 85/04** (11) **0 899 214 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98305511.2 (22) 10.07.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 03.03.1999  
(30) 25.08.1997 MX 9706472  
(54) • *Verpackungselement für einen aufgewickelten elektrischen Leiter*  
• *Packing element for housing a wound electrical conductor*  
• *Élément pour emballer un conducteur électrique enroulé*
- (73) Servicios Conduemex S.A. De C.V., KM. 9.6 Carr A.S.L.P., Parque Ind. Jurica 76120, Queretaro, Qro., MX
- (72) Lavie Flores, Clemente, S.L.P. Parque Ind. Jurica 76120 Queretaro, MX
- (74) Tenorio Gutierrez, Carlos, S.L.P. Parque Ind. Jurica 76120 Queretaro, MX
- 
- Gonzalez Lopez, Siverio, S.L.P. Parque Ind. Jurica 76120 Queretaro, MX
- (74) Swindell & Pearson, 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY, GB
- 
- (51) **B65D 85/10** (11) **1 037 822 B1**  
B65D 75/58
- (25) En (26) En
- (21) 98957008.0 (22) 02.12.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 27.09.2000
- (86) GB 98/03590 02.12.1998
- (87) WO 99/028212 1999/23 10.06.1999
- (30) 04.12.1997 GB 9725768
- (54) • *VERPACKUNG VON RAUCHARTIKELN*  
• *PACKAGING OF SMOKING ARTICLES*  
• *EMBALLAGE D'ARTICLES A FUMER*
- (73) British American Tobacco (Investments) Limited, Globe House, 1 Water Street, London WC2R 3LA, GB
- (72) PARKER, Michael, Patrick, Leighton Buzzard, Bedfordshire LU7 8BL, GB
- (74) Walford, Margot Ruth, Patents Department, British American Tobacco R&D Centre, Regents Park Road, Southampton SO15 8TL, GB
- 
- B65D 85/30** → (51) B65D 1/34
- 
- B65D 85/32** → (51) B65D 1/34
- 
- B65D 85/34** → (51) B65D 1/34
- 
- B65D 85/62** → (51) B65D 1/34
- 
- (51) **B65D 85/86** (11) **0 950 620 B1**  
H05K 13/02 H05K 13/04
- (25) Ja (26) En
- (21) 97912485.6 (22) 18.11.1997
- (84) DE GB
- (43) 20.10.1999
- (86) JP 97/04179 18.11.1997
- (87) WO 98/022371 1998/21 28.05.1998
- (30) 18.11.1996 JP 30621196
- (54) • *BAUTEILBEHÄLTER*  
• *COMPONENT HOLDER*  
• *SUPPORT POUR EQUIPEMENTS*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) HIKITA, Osamu, Yamanashi 400-0124, JP
- (74) KOSUGI, Satoshi, Takaoka-shi, Toyama 933, JP
- MIYAZAKI, Masamitsu, Osaka 572-0055, JP
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinistrasse 24, 28195 Bremen, DE
- 
- B65D 88/68** → (51) B23P 19/00
- 
- (51) **B65D 90/02** (11) **1 009 686 B1**  
E04B 1/348
- (25) No (26) En
- (21) 97935908.0 (22) 05.08.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 21.06.2000
- (86) NO 97/00198 05.08.1997
- (87) WO 98/005574 1998/06 12.02.1998
- (30) 05.08.1996 NO 963263
- (54) • *VORRICHTUNG ZUM ZUSAMMENFASSEN VON ISO-CONTAINERN*  
• *DEVICE FOR CONNECTING MULTIPLE ISO-CONTAINERS*

• DISPOSITIF POUR RELIER PLUSIEURS  
CONTENEURS ISO  
(73) Uniteam ASA, Verkseier Furulunds Vei 47, 0668  
Oslo, NO  
(72) RENE, Svein, N-3124 Tönsberg, NO  
(74) Siebmans, Hubertus, Gotapatent AB, Box 154,  
561 22 Huskvarna, SE

**B65D 90/56** → (51) B28C 7/16

**B65F 1/00** → (51) B65G 1/02

**B65F 1/10** → (51) B65G 1/02

(51) **B65G 1/02** (11) **0 654 003 B1**  
B09B 5/00 B65F 1/00  
B65F 1/10 G07F 7/06  
(25) En (26) En  
(21) 93917453.8 (22) 13.08.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL SE  
(43) 24.05.1995  
(86) AU 93/00416 13.08.1993  
(87) WO 94/004446 1994/06 03.03.1994  
(30) 14.08.1992 AU PL412992  
13.11.1992 AU PL583992

(54) • VORRICHTUNG ZUM LAGERN UND AUSGA-  
BE VON ARTIKELN  
• AN APPARATUS FOR STORING AND DIS-  
PENSING ARTICLES  
• APPAREIL POUR STOCKER ET DISTRI-  
BUER DES ARTICLES

(73) IMAGING TECHNOLOGIES PTY LIMITED, 110  
Alexander Road, Crows Nest, NSW 2065, AU  
(72) JENKINS, Alan, Ernest, Peorcedale, VIC 3912, AU  
GRANDMANN, Siegmund, Upwey, VIC 3158, AU  
SMITH, Gower, Kirribilli, NSW 2061, AU  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse  
106, 80797 München, DE

(51) **B65G 1/04** (11) **1 211 197 B1**  
C12M 1/12  
(25) De (26) De  
(21) 02002021.0 (22) 29.08.2000  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 05.06.2002  
(30) 02.09.1999 CH 160199

(54) • Klimaschrank  
• Air-conditioned cabinet  
• Armoire de climatisation

(73) LICONIC AG, Sägastrasse 1, 9485 Nendeln, LI  
(72) Malin, Cosmas, FL-9485 Nendeln, LI  
(74) Blum, Rudolf Emil Ernst, et al, c/o E. Blum & Co  
Patentanwälte Vorderberg 11, 8044 Zürich, CH  
(62) 00118646.9 / 1 074 488

**B65G 15/00** → (51) B07C 5/36

(51) **B65G 17/06** (11) **1 044 147 B1**  
// B65G17:38  
(25) En (26) En  
(21) 98937902.9 (22) 11.08.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 18.10.2000  
(86) SE 98/01453 11.08.1998  
(87) WO 99/011546 1999/10 11.03.1999  
(30) 13.08.1997 SE 9702930

(54) • FÖRDERKETTE, ANORDNUNG UND VER-  
FAHREN ZUM VERBINDEN DER GLIEDER  
• CONVEYOR CHAIN AND ARRANGEMENT  
AND METHOD FOR CONNECTING THE  
LINKS THEREOF  
• CHAINE DE TRANSPORTEUR, ET SYSTEME  
ET PROCEDE PERMETTANT D'EN  
CONNECTER LES MAILLONS  
(73) MOVING AB, 265 82 Astorp, SE

(72) JOHANSSON, Lars, Jörgen, S-252 21 Helsingborg,  
SE  
(74) LUNDGREN, Göran, S-313 32 Oskarsström, SE  
Berglund, Gustav Arthur, et al, AWAPATENT AB,  
Berga Allé 1, 254 52 Helsingborg, SE

(51) **B65G 17/24** (11) **0 947 451 B1**  
B65G 47/26  
(25) En (26) En  
(21) 99106404.9 (22) 27.03.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 06.10.1999  
(30) 31.03.1998 JP 8665598

(54) • Geschwindigkeitserhöhende Stau-Förderkette  
• Speed-increasing and accumulating conveyor  
chain  
• Chaîne de transport permettant d'augmenter la  
vitesse et l'accumulation

(73) Tsubakimoto Chain Co., Twin21 MID Tower, 36Fl.,  
1-61, Shiromi 2-chome, Chuo-ku, Osaka, JP  
(72) Murano, Tetsuya, Katano-shi, Osaka-fu, JP  
Kitagawa, Seiji, Shijounawate-shi, Osaka-fu, JP  
Suko, Tomoo, Katano-shi, Osaka-fu, JP  
(74) Naumann, Ulrich, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte,  
Ulrich & Naumann, Luisenstrasse 14, 69115  
Heidelberg, DE

**B65G 19/02** → (51) B65G 23/44

**B65G 21/12** → (51) B07C 5/36

(51) **B65G 23/44** (11) **1 087 898 B1**  
B65G 19/02  
(25) De (26) De  
(21) 99931106.1 (22) 18.06.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 04.04.2001  
(86) EP 99/04245 18.06.1999  
(87) WO 99/065802 1999/51 23.12.1999  
(30) 18.06.1998 DE 29810942 U

(54) • UMLLENKEINRICHTUNG  
• RETURN DEVICE  
• DISPOSITIF DE RENVOI

(73) WF Logistik GmbH, Justus-von-Liebig-Strasse 12,  
86899 Landsberg, DE  
(72) BEYER, Rolf, Peter, D-86807 Buchloe, DE  
(74) Tiesmeyer, Johannes, Dipl.-Phys. Dr., et al,  
Weickmann & Weickmann Patentanwälte  
Kopernikusstrasse 9, 81679 München, DE

**B65G 41/00** → (51) B07C 5/36

**B65G 47/14** → (51) B23P 19/00

**B65G 47/26** → (51) B65G 17/24

**B65G 47/64** → (51) B07C 5/36

(51) **B65G 47/82** (11) **1 133 439 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99960518.1 (22) 19.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 19.09.2001  
(86) US 99/27512 19.11.1999  
(87) WO 00/030960 2000/22 02.06.2000  
(30) 25.11.1998 US 200487

(54) • HÄNGEND ANGEORDNETE SORTIERVOR-  
RICHTUNG FÜR FÖRDERER  
• OVERHEAD MOUNTED SORTER FOR CON-  
VEYORS  
• TRIEUSE SURELEVÉE POUR TRANSPOR-  
TEURS  
(73) UNITED PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC., 55  
Glenlake Parkway, N.E., Atlanta, GA 30328, US  
(72) BONNET, Henri, Atlanta, GA 30328, US

(74) Chettle, Adrian John, et al, Withers & Rogers,  
Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW,  
GB  
(60) 02078825.3

**B65G 53/46** → (51) B01J 3/02

**B65G 57/10** → (51) B65H 29/00

(51) **B65H 3/52** (11) **0 838 418 B1**  
B41J 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 97118338.9 (22) 22.10.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 29.04.1998  
(30) 22.10.1996 JP 29804396  
31.10.1996 JP 30581396  
22.11.1996 JP 32757596

(54) • Blattzuführvorrichtung  
• Sheet feeder  
• Dispositif d'alimentation en feuilles  
(73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-Shinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP

(72) Murayama, Susumu, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Nishizawa, Atsushi, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Shimomura, Masaki, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Oki, Norihiro, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Tomii, Tsuyoshi, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Kotaka, Toshiakazu, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
(74) Fuchsle, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle,  
Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4,  
81925 München, DE  
(60) 01126518.8 / 1 179 497

(51) **B65H 5/04** (11) **0 915 045 B1**  
B65H 29/58 B65H 29/38  
E01B 25/26 E01B 25/06  
G07D 9/00

(25) En (26) En  
(21) 98308493.0 (22) 16.10.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 12.05.1999  
(30) 04.11.1997 SE 9704023

(54) • Förderanlage  
• Conveyor arrangement  
• Dispositif de transport  
(73) De La Rue Cash Systems Aktiebolag, 642 84 Flen,  
SE

(72) Price, John Gerwyn, Bishops Waltham Hampshire  
SO32 1BU, GB  
Svensson, Lars, 642 33 Flen, SE  
(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS &  
EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London  
EC2M 7LH, GB

**B65H 5/22** → (51) G03C 1/89

**B65H 19/22** → (51) B26F 1/00

**B65H 20/00** → (51) B26F 1/00

**B65H 20/24** → (51) B26F 1/00

(51) **B65H 23/32** (11) **1 100 740 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99924380.1 (22) 20.05.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 23.05.2001  
(86) US 99/11132 20.05.1999  
(87) WO 00/006478 2000/06 10.02.2000  
(30) 29.07.1998 US 124442

(54) • LÄNGSTRENNVORRICHTUNG FÜR BAHN  
• IN-LINE WEB SEPARATOR  
• SEPARATEUR DE BANDES EN LIGNE  
(73) Clopay Plastic Products Company, Inc., 8585 Duke  
Boulevard, Mason, Ohio 45040-3101, US

(72) MUSHABEN, Thomas, G., Cincinnati, OH 45208, US  
(74) Findlay, Alice Rosemary, Lloyd Wise  
Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street,  
London WC1A 1LW, GB

(51) **B65H 29/00** (11) **1 021 365 B1**  
B65G 57/10

(25) Fi (26) En  
(21) 98947570.2 (22) 06.10.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL  
PT SE

(43) 26.07.2000  
(86) FI 98/00780 06.10.1998  
(87) WO 99/018023 1999/15 15.04.1999  
(30) 08.10.1997 FI 973906

(54) • VORRICHTUNG ZUM STAPELN VON BÖ-  
GEN  
• APPARATUS FOR STACKING SHEETS  
• APPAREIL D'EMPILAGE DE FEUILLES

(73) Metso Panelboard Oy, Wipaktie, 15560 Nastola, FI  
(72) LEHTIMÄKI, Teuvo, FIN-15200 Lahti, FI  
(74) Laine, Terho Tapio (FI), Heinänen Oy Patent Agency  
Annankatu 31-33 C, 00100 Helsinki, FI

(51) **B65H 29/02** (11) **1 042 202 B1**  
(25) De (26) De

(21) 98956758.1 (22) 09.12.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 11.10.2000

(86) CH 98/00523 09.12.1998  
(87) WO 99/033730 1999/27 08.07.1999  
(30) 23.12.1997 CH 296297

(54) • SCHIENENFÜHRBARES FÖRDERMITTEL  
UND FÜHRUNGSSCHIENE ZUM FÜHREN  
DES FÖRDERMITTELS  
• CONVEYING MEANS WHICH CAN BE RAIL-  
GUIDED AND A GUIDING RAIL FOR GUID-  
ING SAID CONVEYING MEANS

• ELEMENT CONVOYEUR GUIDE SUR RAIL  
ET RAIL DE GUIDAGE POUR LEDIT ELE-  
MENT CONVOYEUR

(73) Ferag AG, Zürichstrasse 74, 8340 Hinwil, CH  
(72) EBERLE, Jürg, CH-8340 Hinwil, CH  
(74) Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner  
AG, Dufourstrasse 101 Postfach, 8034 Zürich, CH

(51) **B65H 29/02** (11) **1 042 205 B1**  
(25) De (26) De

(21) 98956762.3 (22) 09.12.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 11.10.2000

(86) CH 98/00527 09.12.1998  
(87) WO 99/033733 1999/27 08.07.1999  
(30) 23.12.1997 CH 296697

(54) • VERFAHREN SOWIE EINE VORRICHTUNG  
ZUR SPEICHERUNG VON TRANSPORTELE-  
MENTEN  
• METHOD AND DEVICE FOR STORING  
TRANSPORT ELEMENTS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR STOCKER  
DES ELEMENTS DE TRANSPORT

(73) Ferag AG, Zürichstrasse 74, 8340 Hinwil, CH  
(72) REIST, Walter, CH-8340 Hinwil, CH  
(74) Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner  
AG, Dufourstrasse 101 Postfach, 8034 Zürich, CH

**B65H 29/38** → (51) B65H 5/04

**B65H 29/58** → (51) B65H 5/04

(51) **B65H 75/14** (11) **0 924 153 B1**  
B65H 75/18

(25) En (26) En  
(21) 98204295.4 (22) 08.12.1998  
(84) BE DE FR GB  
(43) 23.06.1999

(30) 22.12.1997 EP 97204077  
(54) • Rollenstirnwand  
• Flange for a roll  
• Flasque pour bobine

(73) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE  
(72) Muylle, Wilfried, 2640 Mortsel, BE  
Peeters, Dirk, 2640 Mortsel, BE

**B65H 75/18** → (51) B65H 75/14

**B66B 1/04** → (51) F15B 11/036

(51) **B66B 5/00** (11) **0 903 314 B1**  
(25) De (26) De

(21) 98117235.6 (22) 11.09.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 24.03.1999  
(30) 22.09.1997 EP 97810690

(54) • Ueberwachungseinrichtung für eine Antriebs-  
steuerung für Aufzüge  
• Device for monitoring the drive control of el-  
evators  
• Dispositif de surveillance pour une commande  
de machinerie d'ascenseur

(73) INVENTIO AG, Seestrasse 55, Postfach 175,  
CH-6052 Hergiswil, CH  
(72) Gerstenkorn, Bernhard Ing. HTL, 6033 Buchrain,  
CH

(51) **B66B 11/02** (11) **0 850 869 B1**  
(25) De (26) De

(21) 97122008.2 (22) 13.12.1997  
(84) AT CH DE FR GB LI  
(43) 01.07.1998  
(30) 23.12.1996 EP 96810894

(54) • Aufzugskabine  
• Elevator car  
• Cabine d'ascenseur

(73) INVENTIO AG, Seestrasse 55, Postfach 175,  
CH-6052 Hergiswil, CH  
(72) Richter, Utz, Dipl.-Ing., 6030 Ebikon, CH  
Liebetrau, Christoph, Ing. HTL, 5737 Menziken, CH

**B66F 3/12** → (51) B25B 13/06

(51) **B66F 17/00** (11) **0 798 261 B1**  
G01G 19/18

(25) En (26) En  
(21) 97850048.6 (22) 26.03.1997  
(84) BE DE FR GB NL  
(43) 01.10.1997  
(30) 28.03.1996 SE 9601185

(54) • Sicherheitsvorrichtung für Hubwagen  
• Safety device for lifting trucks  
• Dispositif de sécurité pour chariots élévateur

(73) BT Industries Aktiebolag, S-59581 Mjölby, SE  
(72) Eriksson, Lars, 590 20 Mantorp, SE  
(74) Berglund, Erik Wilhelm, Berglunds Patentbyrå AB  
Aspebraten, 590 55 Sturefors, SE

**B67B 7/86** → (51) B65D 75/58

(51) **B67C 3/12** (11) **1 127 835 B1**  
(25) De (26) De

(21) 00128554.3 (22) 27.12.2000  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 29.08.2001  
(30) 23.02.2000 DE 10008426

(54) • System sowie Verfahren zum Füllen von Be-  
hältern mit einem flüssigen Füllgut  
• Device and method for filling containers with a  
liquid product  
• Dispositif et procédé de remplissage de réci-  
pients avec un produit liquide

(73) KHS Maschinen- und Anlagenbau  
Aktiengesellschaft, Patentabteilung, Juchostrasse  
20, 44143 Dortmund, DE  
(72) Glüsserath, Ludwig, 55543 Bad Kreuznach, DE  
Härtel, Manfred, 55559 Bretzenheim, DE

**B67D 1/08** → (51) B65D 75/58

**B67D 3/00** → (51) B65D 77/06

(51) **B81B 5/00** (11) **1 104 746 B1**  
G02B 26/08

(25) En (26) En  
(21) 00307167.7 (22) 21.08.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 06.06.2001  
(30) 03.09.1999 US 390158

(54) • Mikroelektromechanische optische Vorrichtung  
• Micro-electro-mechanical optical device  
• Appareil optique micro-électromécanique

(73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain  
Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US  
(72) Anatolyevich Aksyuk, Vladimir, Piscataway, New  
Jersey 08854, US  
Bishop, David John, Summit, New Jersey 07901,  
US

(74) Jenkins, Peter David, PAGE WHITE & FARRER 54  
Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**C01B 3/06** → (51) B01J 3/02

**C01B 33/107** → (51) B01J 3/02

**C01B 33/22** → (51) C04B 14/40

**C01B 33/24** → (51) C04B 14/40

(51) **C01C 3/02** (11) **1 080 038 B1**  
A01M 13/00 A01M 17/00

(25) Fr (26) Fr  
(21) 99916990.7 (22) 05.05.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI GB IE IT LI NL PT SE  
(43) 07.03.2001  
(86) FR 99/01061 05.05.1999

(87) WO 99/057060 1999/45 11.11.1999  
(30) 07.05.1998 FR 9805988

(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR  
HERSTELLUNG VON GASFÖRMIGER  
BLAUSÄURE  
• GENERATOR AND METHOD FOR PRODUC-  
ING GASEOUS HYDROCYANIC ACID  
• GENERATEUR ET PROCEDE POUR LA  
PRODUCTION D'ACIDE CYANYDRIQUE GA-  
ZEUX

(73) Schmidt, Alex, 14, rue Sainte Hélène, 67000  
Strasbourg, FR  
(72) Schmidt, Alex, 67000 Strasbourg, FR

**C01F 5/30** → (51) C22B 26/22

(51) **C01F 7/06** (11) **1 198 415 B1**  
C02F 5/02

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00936954.7 (22) 29.05.2000  
(84) DE ES FR IE IT  
(43) 24.04.2002  
(86) FR 00/01451 29.05.2000

(87) WO 00/075073 2000/50 14.12.2000  
(30) 04.06.1999 FR 9907231

(54) • VERFAHREN ZUR REINIGUNG VON NATRI-  
UMOXALAT ENTHALTENDE NATRIUMALU-  
MINATLÖSUNGEN MIT VERWERTUNG VON  
RÜCKSTÄNDEN  
• METHOD FOR PURIFYING SODIUM ALUMI-  
NATE LIQUORS CONTAINING SODIUM  
OXALATE AND ENHANCING RESIDUES

- *PROCEDE D'EPURATION DES LIQUEURS D'ALUMINATE DE SODIUM CONTENANT DE L'OXALATE DE SODIUM PERMETTANT DE VALORISER LES RESIDUS*
- (73) ALUMINIUM PECHINEY, 7, Place du Chancelier Adenauer, 75218 Paris Cedex 16, FR
- (72) CLERIN, Philippe, F-13119 Saint Savourmin, FR
- (74) CRISTOL, Benoît, F-13006 Marseille, FR
- (74) Marsolais, Richard, et al, Pêchiney, Immeuble "SIS" 217, cours Lafayette, 69451 Lyon Cedex 06, FR

**C01F 11/00** → (51) C04B 14/40

- (51) **C01F 17/00** (11) **0 748 767 B1**  
C08K 3/22
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 96115536.3 (22) 28.10.1992
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL PT SE
- (43) 18.12.1996
- (30) 04.12.1991 FR 9114988
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Zusammenstellungen auf Basis der seltenen Erdmetalle*  
• *Process for the preparation of rare earth metal sulfide based compositions*  
• *Procédé de preparation de compositions à base de sulfures de terres rares*
- (73) RHODIA CHIMIE, 25, quai Paul Doumer, 92408 Courbevoie Cédex, FR
- (72) Chopin, Thierry, 94320 Saint-Leu-La-Forêt, FR
- Touret, Olivier, 17000 La Rochelle, FR
- Guichon, Hervé, 93200 Saint-Denis, FR
- (74) Dubruc, Philippe, et al, Rhodia Services, Direction de la Propriété Industrielle, 40, rue de la Haie-Coq, 93306 Aubervilliers Cedex, FR
- (62) 92402926.7 / 0 545 746

**C02F 5/02** → (51) C01F 7/06

**C03B 5/235** → (51) F23L 7/00

**C03B 19/14** → (51) C03B 37/014

**C03B 37/01** → (51) D04H 1/70

- (51) **C03B 37/014** (11) **0 978 491 B1**  
C03B 19/14 F23D 14/38
- (25) En (26) En
- (21) 99203799.4 (22) 19.12.1995
- (84) DE FR GB IT NL
- (43) 09.02.2000
- (30) 30.12.1994 US 367047
- (54) • *Präzisionsbrenner zum Oxidieren von halogenidfreien, Silizium enthaltenden Verbindungen*  
• *Precision burners for oxidizing halide-free, silicon-containing compounds*  
• *Brûleur de précision permettant d'oxyder des composés dépourvus d'halogénures et contenant du silicium*
- (73) Corning Incorporated, One Riverfront Plaza, Corning, New York 14831, US
- (72) Cain, Michael B., Corning, NY 14831, US
- Kiefer, William J., Horseheads, NY 14845, US
- Desorcie, Robert B., Corning, NY 14831, US
- Powers, Dale R., Painted Post, NY 14870, US
- (74) Marchant, James Ian, et al, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB
- (60) 02078244.7 / 1 254 867
- (62) 95944371.4 / 0 800 490

- (51) **C03C 4/14** (11) **1 029 828 B1**  
C03C 10/00
- (25) En (26) En
- (21) 00109484.6 (22) 21.10.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 23.08.2000
- (30) 28.10.1996 JP 30256496
- 14.02.1997 JP 4698697
- 25.09.1997 JP 27810697
- 29.09.1997 JP 28127497
- (54) • *Lithium-Ionen leitende Glaskeramiken und damit hergestellte elektrische Zellen und Glas-sensoren*  
• *Lithium ion conductive glass-ceramics and electric cells and gas sensors using the same*  
• *Vitro-céramiques conducteurs d'ions de lithium, cellules électriques et senseurs de gaz utilisant ces vitro-céramiques*
- (73) KABUSHIKI KAISHA OHARA, 1-15-30, Oyama, Sagamihara-shi, Kanagawa-ken, JP
- (72) Fu, Jie, Sagamihara-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Jönsson, Hans-Peter, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler Seltling Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus am Dom), 50667 Köln, DE
- (62) 97118218.3 / 0 838 441

**C03C 10/00** → (51) C03C 4/14

- (51) **C03C 17/245** (11) **0 966 409 B1**  
C03C 17/25 C03C 17/34
- (25) En (26) En
- (21) 98909123.6 (22) 12.03.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IT LI NL PT SE
- (43) 29.12.1999
- (86) US 98/04785 12.03.1998
- (87) WO 98/041480 1998/38 24.09.1998
- (30) 14.03.1997 US 40566 P
- 23.07.1997 US 899257
- (54) • *PHOTOKATALYTISCH AKTIVIERTES SELBSTREINIGENDER ARTIKEL UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG*  
• *PHOTOCATALYTICALLY-ACTIVATED SELF-CLEANING ARTICLE AND METHOD OF MAKING SAME*  
• *ARTICLE AUTO-NETTOYANT A ACTIVATION PHOTOCATALYTIQUE ET SON PROCEDE DE PRODUCTION*
- (73) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street, Cleveland, OH 44111, US
- (72) GREENBERG, Charles, B., Murrysville, PA 15668, US
- HARRIS, Caroline, S., Pittsburgh, PA 15206, US
- KORTHUIS, Vincent, Plano, TX 75023, US
- KUTILEK, Luke, A., Oakmont, PA 15139, US
- SINGLETON, David, E., Natrona Heights, PA 15065, US
- SZANYI, Janos, Oakmont, PA 15139, US
- THIEL, James, P., Pittsburgh, PA 15223-1218, US
- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE

**C03C 17/25** → (51) C03C 17/245

**C03C 17/34** → (51) C03C 17/245

**C04B 14/02** → (51) C10B 53/00

- (51) **C04B 14/40** (11) **0 946 447 B1**  
C01B 33/22 C01B 33/24  
C01F 11/00 C04B 41/65  
A62D 3/00 B09B 3/00
- (25) En (26) En
- (21) 97932552.9 (22) 07.07.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 06.10.1999
- (86) US 97/11931 07.07.1997
- (87) WO 98/013315 1998/13 02.04.1998
- (30) 27.09.1996 US 721856
- (54) • *ZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN ZUR BESEITIGUNG VON ASBEST*  
• *COMPOSITION AND METHOD TO REMOVE ASBESTOS*  
• *COMPOSITION ET PROCEDE D'ELIMINATION DE L'AMIANTE*
- (73) W.R. GRACE & CO.-CONN., 1114 Avenue of the Americas, New York New York 10036, US
- (72) BLOCK, Jacob, Rockville, MD 20853, US
- (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**C04B 35/524** → (51) H01M 4/96

**C04B 35/622** → (51) C04B 38/06

**C04B 35/632** → (51) C04B 38/06

**C04B 38/00** → (51) H01M 4/96

- (51) **C04B 38/06** (11) **1 140 731 B1**  
C04B 35/622 C04B 35/632
- (25) En (26) En
- (21) 99954257.4 (22) 15.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 10.10.2001
- (86) GB 99/03798 15.11.1999
- (87) WO 00/029353 2000/21 25.05.2000
- (30) 16.11.1998 GB 9825109
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG PORÖSER KERAMISCHEN MATRIZEN VERWENDBAR ALS KATALYSATORTRÄGER*  
• *METHOD OF MAKING POROUS CERAMIC MATRICES SUITABLE AS CATALYSTS SUPPORT*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE MATRICES CERAMIQUES POREUSES POUR CATALYSEURS*
- (73) DYTECH CORPORATION LIMITED, Stubley Lane, Dronfield Sheffield S18 1LS, GB
- (72) AUSTIN, Wayne, Crookes, Sheffield S10 1GS, GB
- SAMBROOK, Rodney Martin, Ashgate, Chesterfield S40 4DN, GB
- YIN, Yan, Sheffield S12 4UY, GB
- (74) Shaw, Laurence, Laurence Shaw & Associates, 5th Floor Metropolitan House, 1 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 8TG, GB

**C04B 41/65** → (51) C04B 14/40

**C05F 3/00** → (51) A01K 1/01

- (51) **C07B 35/02** (11) **0 841 314 B1**  
C07C 29/17 C07C 33/03  
// C07C49/04, C07C45/62
- (25) De (26) De
- (21) 97119671.2 (22) 11.11.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL
- (43) 13.05.1998
- (30) 11.11.1996 EP 96118038
- (54) • *Katalytische Hydrierung unter Verwendung von amorphen Metalllegierungen*

- *Catalytic hydrogenation using amorphous metal alloys*
  - *Hydrogénation catalytique utilisant les alliages métalliques amorphes*
- (73) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 4070 Basel, CH  
 (72) Jansen, Michael, 68870 Bartenheim, FR  
 Rehren, Claus, 63739 Aschaffenburg, DE  
 (74) Kellenberger, Marcus, Dr., et al, F.Hoffmann-La Roche AG Patent Department (PLP), 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH

**C07B 53/00** → (51) C07D 401/04

**C07C 4/18** → (51) B01J 37/26

**C07C 13/48** → (51) C07C 69/75

**C07C 13/50** → (51) C07C 69/75

**C07C 17/20** → (51) C07C 17/278

**C07C 17/23** → (51) B01J 23/56

**C07C 17/275** → (51) C07C 17/278

- (51) **C07C 17/278** (11) **0 876 314 B1**  
 C07C 17/275 C07C 19/08  
 C07C 19/10 C07C 17/383  
 C07C 17/20
- (25) En (26) En  
 (21) 96926206.2 (22) 31.07.1996  
 (84) DE ES FR GB IT NL  
 (43) 11.11.1998  
 (86) US 96/12547 31.07.1996  
 (87) WO 97/005089 1997/08 13.02.1997  
 (30) 01.08.1995 US 1702 P  
 04.04.1996 US 14810 P  
 18.06.1996 US 19994 P
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON HALOGENKOHLENWASSERSTOFFEN UND AUSGEWÄHLTE VERBINDUNGEN UND AZEOTROPE MIT HF*  
 • *PROCESS FOR THE MANUFACTURE OF HALOCARBONS AND SELECTED COMPOUNDS AND AZEOTROPES WITH HF*  
 • *PROCEDES DE FABRICATION D'HALOCARBURES ET DE COMPOSES SELECTIONNES, ET AZEOTROPES FORMES AVEC HF*
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
 (72) BAKER, Ralph, Thomas, Los Alamos, NM 87544, US  
 MILLER, Ralph, Newton, Newark, DE 19711-2477, US  
 PETROV, Viacheslave, Alexandrovich, Hockessin, DE 19707-2401, US  
 RAO, Velliyur, Nott, Mallikarjuna, Wilmington, DE 19809-1213, US  
 SIEVERT, Allen, Capron, Elkton, MD 21921-2059, US
- (74) Freiherr von Wittgenstein, Arved, Dr., Abitz & Partner, Poschingerstrasse 6, 81679 München (Bogenhausen), DE

**C07C 17/383** → (51) C07C 17/278

**C07C 19/08** → (51) B01J 23/56

**C07C 19/08** → (51) C07C 17/278

**C07C 19/10** → (51) C07C 17/278

**C07C 25/24** → (51) C07C 69/75

**C07C 29/141** → (51) C07C 45/50

- (51) **C07C 29/151** (11) **1 008 577 B1**  
 C07C 31/04
- (25) En (26) En  
 (21) 99124292.6 (22) 06.12.1999  
 (84) DE DK GB  
 (43) 14.06.2000  
 (30) 07.12.1998 JP 34746098  
 07.12.1998 JP 34746198  
 29.07.1999 JP 21522699  
 29.07.1999 JP 21522799
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Methanol*  
 • *Method of manufacturing methanol*  
 • *Procédé pour la préparation de méthanol*
- (73) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
 (72) Kobayashi, Kazuto, c/o Mitsubishi Heavy Ind. Ltd., Tokyo, JP  
 Nagai, Hideaki, c/o Mitsubishi Heavy Ind. Ltd., Tokyo, JP  
 Osora, Hiroyuki, Hiroshima Res.&Dev.Ct. Mitsubishi, Nishi-ku, Hiroshima, Hiroshima-ken, JP  
 Seiki, Yoshio, Hiroshima Res.&Dev.Ct. Mitsubishi, Nishi-ku, Hiroshima, Hiroshima-ken, JP  
 Imai, Tetsuya, Hiroshima Res.&Dev.Ct. Mitsubishi, Nishi-ku, Hiroshima, Hiroshima-ken, JP
- (74) Lins, Edgar, Dipl.-Phys. Dr.jur., GRAMM, LINS & PARTNER Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122 Braunschweig, DE

**C07C 29/17** → (51) C07B 35/02

**C07C 31/04** → (51) C07C 29/151

**C07C 33/03** → (51) C07B 35/02

**C07C 41/16** → (51) C07C 43/295

**C07C 41/22** → (51) C07C 43/295

**C07C 41/26** → (51) C07C 43/295

- (51) **C07C 43/295** (11) **1 119 539 B1**  
 A01N 31/16 C07C 41/16  
 C07C 41/22 C07C 41/26
- (25) En (26) En  
 (21) 99952467.1 (22) 27.09.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 01.08.2001  
 (86) EP 99/07157 27.09.1999  
 (87) WO 00/020365 2000/15 13.04.2000  
 (30) 06.10.1998 EP 98811003
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 4,4'-DIHALOGEN-O-HYDROXYDIPHENYLVERBINDUNGEN*  
 • *A PROCESS FOR THE PREPARATION OF 4,4'-DIHALOGEN-O-HYDROXYDIPHENYL COMPOUNDS*  
 • *PROCEDE DE PREPARATION DE COMPOSES DE 4,4'-DIHALOGENE-O-HYDROXYDIPHENYL*
- (73) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH  
 (72) DI TEODORO, Armando, D-79618 Rheinfelden, DE  
 HÖLZL, Werner, F-68440 Eschentzwiller, FR  
 REINEHR, Dieter, D-79400 Kandern, DE  
 ZINK, Rudolf, CH-4106 Therwil, CH

(51) **C07C 45/50** (11) **1 008 580 B1**  
 C07C 29/141

- (25) En (26) En  
 (21) 99124566.3 (22) 09.12.1999  
 (84) DE NL  
 (43) 14.06.2000  
 (30) 10.12.1998 JP 35111598

- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Aldehyden und Alkoholen*  
 • *Process for preparing aldehydes and alcohols*  
 • *Procédé pour la préparation d'aldéhydes et d'alcools*
- (73) MITSUBISHI CHEMICAL CORPORATION, 5-2 Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP  
 (72) Takagi, Masatoshi, c/o Mitsubishi Chemical Corp., Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
 Urata, Hisao, c/o Mitsubishi Chemical Corp., Yokohama-shi, Kanagawa, JP
- (74) ter Meer, Nicolaus, Dipl.-Chem., Dr., TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

(51) **C07C 45/74** (11) **0 957 076 B1**  
 C07C 47/19 B01J 31/08  
 B01J 31/10

- (25) En (26) En  
 (21) 99110114.8 (22) 22.11.1995  
 (84) BE DE FR  
 (43) 17.11.1999  
 (30) 22.11.1994 JP 28831594  
 07.04.1995 JP 8297695  
 07.04.1995 JP 8297795

- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Hydroxyaldehyden*  
 • *Process of producing hydroxyalkanal*  
 • *Procédé pour la préparation d'hydroxyaldéhydes*
- (73) NIPPON SHOKUBAI CO., LTD., 1-1, Korabashi, 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541, JP  
 (72) Yamamoto, Hiroshi, Suita-shi, Osaka 564, JP  
 Shindou, Hisakazu, Suita-shi, Osaka 564-0024, JP  
 Itoh, Hirokazu, Kobe-shi, Hyogo 658, JP  
 Yoneda, Tadahiro, Ibaragi-shi, Osaka 567, JP  
 Yoshida, Masatoshi, Nara-shi, Nara 631, JP
- (74) West, Alan Harry, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- (62) 95308388.8 / 0 713 853

**C07C 47/19** → (51) C07C 45/74

(51) **C07C 51/41** (11) **1 046 629 B1**  
 C07C 53/10

- (25) De (26) De  
 (21) 00106875.8 (22) 31.03.2000  
 (84) CH DE GB LI  
 (43) 25.10.2000  
 (30) 19.04.1999 DE 19917681

- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Iridiumacetat*  
 • *Process for preparing iridium acetate*  
 • *Procédé pour la préparation de l'acétate d'iridium*
- (73) W.C. Heraeus GmbH & Co. KG, Heraeusstrasse 12-14, 63450 Hanau, DE  
 (72) Kirchner, Sonja, 63628 Bad Soden-Salmünster, DE  
 Walter, Richard, Dr., 63755 Alzenau, DE  
 (74) Kühn, Hans-Christian, Heraeus Holding GmbH, Stabsstelle Schutzrechte, Heraeusstrasse 12-14, 63450 Hanau, DE

**C07C 53/10** → (51) C07C 51/41

(51) **C07C 69/75** (11) **0 962 445 B1**  
 C07C 69/76 C07C 13/48  
 C07C 13/50 C07C 25/24  
 C09K 19/20 C09K 19/32

- (25) En (26) En  
 (21) 99304379.3 (22) 04.06.1999  
 (84) DE FR GB  
 (43) 08.12.1999  
 (30) 05.06.1998 JP 15776698

- (54) • *Acetylenverbindung, Flüssigkristallzusammensetzung und Flüssigkristallelement*  
• *Acetylene compound, liquid crystal composition and liquid crystal element*  
• *Composé acétylénique, composition liquide cristalline et élément cristal liquide*
- (73) MITSUI CHEMICALS, INC., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Totani, Yoshiyuki, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Kayashima, Hiroe, Yamato-gun, Fukuoka, JP  
Ishida, Tsutomu, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Nakatsuka, Masakatsu, Yokohama-shi, Kanagawa, JP
- (74) Nicholls, Kathryn Margaret, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C07C 69/76** → (51) C07C 69/75

- (51) **C07C 215/68** (11) **0 999 203 B1**  
A61K 7/13
- (25) En (26) En  
(21) 99203596.4 (22) 01.11.1999  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 10.05.2000  
(30) 03.11.1998 US 185019
- (54) • *Neue Entwicklersubstanz für Oxidationshaarfärbemittel*  
• *Novel developer in oxidative hair dyeing*  
• *Révélateur nouveau pour colorants d'oxydation pour cheveux*
- (73) Clairol Incorporated, One Blachley Road, Stamford, CT 06922, US
- (72) Lim, Mu-III, Trumbull, Connecticut 06611, US  
Stasaitis, Linas R., Fairfield, Connecticut 06430-5445, US  
Pan, Yuh-Guo, Stamford, Connecticut 06905, US  
Wong, Michael Y. M., Easton, Connecticut 06612, US
- (74) Adams, Harvey Vaughan John, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**C07C 251/44** → (51) C07C 251/48

- (51) **C07C 251/48** (11) **0 885 187 B1**  
C07C 251/44 C07C 259/04  
A01N 37/50 A01N 37/38  
A01N 47/24
- (25) De (26) De  
(21) 97914186.8 (22) 04.03.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 23.12.1998  
(86) EP 97/01079 04.03.1997  
(87) WO 97/032842 1997/39 12.09.1997  
(30) 08.03.1996 DE 19609037  
13.03.1996 DE 19609768
- (54) • *DIPHENYLETHER, VERFAHREN UND ZWISCHENPRODUKTE ZU IHRER HERSTELLUNG UND IHRE VERWENDUNG*  
• *DIPHENYLETHERS, PROCESS AND INTERMEDIATE PRODUCTS FOR THEIR PREPARATION, AND THEIR USE*  
• *DIPHENYLETHERS, PROCEDE ET PRODUITS INTERMEDIAIRES POUR LEUR PREPARATION, ET LEUR UTILISATION*
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) OBERDORF, Klaus, D-69117 Heidelberg, DE  
GRAMMENOS, Wassilios, D-67063 Ludwigshafen, DE  
SAUTER, Hubert, D-68167 Mannheim, DE  
GROTE, Thomas, D-67105 Schifferstadt, DE  
MÜLLER, Bernd, D-67227 Frankenthal, DE  
KIRSTGEN, Reinhard, D-67434 Neustadt, DE  
BAYER, Herbert, D-68159 Mannheim, DE

- PTOCK, Arne, D-67067 Ludwigshafen, DE  
RACK, Michael, D-69123 Heidelberg, DE  
HARREUS, Albrecht, D-67063 Ludwigshafen, DE  
RÖHL, Franz, D-67105 Schifferstadt, DE  
AMMERMANN, Eberhard, D-64646 Heppenheim, DE
- HARRIES, Volker, D-67227 Frankenthal, DE  
LORRENZ, Gisela, D-67434 Hambach, DE  
STRATHMANN, Siegfried, D-67117 Limburgerhof, DE

- (51) **C07C 251/60** (11) **0 893 434 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98115073.3 (22) 03.06.1991  
(84) AT BE DE DK ES FR GB GR IT LU NL SE  
(43) 27.01.1999  
(30) 05.06.1990 CH 189190  
23.04.1991 CH 120891
- (54) • *Zwischenprodukte für die Herstellung von Oximäthern*  
• *Intermediates for the preparation of oximethers*  
• *Produits intermédiaires pour la préparation d'oximethers*
- (73) Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, 40789 Monheim, DE
- (72) Isenring, Hans Peter, Dr., 4450 Sissach, CH  
Drechsel-Weiss, Bettina, 3800 Unterseen, CH
- (74) Zumstein, Fritz, Dr., Zumstein & Klingseisen, Patentanwälte, Postfach 10 15 61, 80089 München, DE
- (62) 95112791.9 / 0 694 529  
91109035.5 / 0 460 575

**C07C 259/04** → (51) C07C 251/48

- (51) **C07C 273/04** (11) **1 035 112 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00110451.2 (22) 02.10.1997  
(84) DE GB IT NL  
(43) 13.09.2000  
(30) 07.10.1996 JP 26596996  
22.10.1996 JP 27947296  
29.08.1997 JP 23436497
- (54) • *Vorrichtung zur Herstellung von Harnstoff*  
• *Apparatus for the preparation of urea*  
• *Appareil pour la préparation de l'urée*
- (73) TOYO ENGINEERING CORPORATION, 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP
- (72) Kojima, Yasuhiko, Sakura-shi, Chiba, JP  
Fujii, Hidetsugu, Sakura-shi, Chiba, JP
- (74) Hering, Hartmut, Dipl.-Ing., Patentanwälte Berendt, Leyh & Hering Innere Wiener Strasse 20, 81667 München, DE
- (62) 97117144.2 / 0 834 501

- (51) **C07C 407/00** (11) **0 997 456 B1**  
C07C 409/10
- (25) De (26) De  
(21) 99119594.2 (22) 02.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 03.05.2000  
(30) 09.10.1998 DE 19846508
- (54) • *Verfahren zur Rückgewinnung von Cumolhydroperoxid aus hydroperoxidhaltigem Wasser*  
• *Process for recycling cumene hydroperoxide from hydroperoxide containing water*  
• *Procédé de récupération de l'hydroperoxyde de cumène de l'eau contenant d'hydroperoxydes*
- (73) Domo Caproleuna GmbH, Am Haupttor, 06237 Leuna, DE
- (72) Hofmann, Günter, Dipl.-Ing., 06124 Halle, DE

- Pester, Rolf, Dr., 06231 Bad Dürrenberg, DE  
Bartkowiak, Horst, Dipl.-Ing., 06237 Leuna, DE  
(74) Schinke, Herbert, Dr. Dr., Patentanwaltskanzlei, Postfach 11 11, 06234 Leuna, DE

**C07C 409/10** → (51) C07C 407/00**C07D 207/26** → (51) C07D 403/12

- (51) **C07D 209/12** (11) **1 088 817 B1**  
C07D 403/06
- (25) En (26) En  
(21) 00308123.9 (22) 18.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 04.04.2001  
(30) 01.10.1999 GB 9923314
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von 3-Acyl-Indolen*  
• *Process for the preparation of 3-acyl-indoles*  
• *Procédé pour la préparation de 3-acyl-indoles*
- (73) Pfizer Limited, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB
- (84) GB
- (73) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y. 10017, US
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LU NL PT SE LI
- (72) Perkins, Jolyon Francis, Sandwich, Kent, CT13 9NJ, GB
- (74) Wood, David John, et al, PFIZER LIMITED, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB

- (51) **C07D 209/52** (11) **1 048 650 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00303633.2 (22) 28.04.2000  
(84) BE CH DE ES GB LI NL  
(43) 02.11.2000  
(30) 30.04.1999 JP 12401599
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von 2-Azabicyclo[2.2.1]hept-5-en-3-on*  
• *Process for producing 2-azabicyclo (2.2.1) hept-5-en-3-one*  
• *Procédé pour la fabrication de 2-azabicyclo[2.2.1]hept-5-en-3-one*
- (73) KURARAY CO., LTD., 1621 Sakazu, Kurashiki-City Okayama Prefecture 710, JP
- (72) Fukumoto, Takashi, c/o Kuraray Co., Ltd., Kitakanbara-gun, Niigata-Pref., JP  
Ikarashi, Rensuke, c/o Kuraray Co., Ltd., Kitakanbara-gun, Niigata-Pref., JP
- (74) Nachshen, Neil Jacob, et al, D Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**C07D 209/52** → (51) C12P 41/00

- (51) **C07D 209/88** (11) **0 674 621 B1**  
A61K 31/40
- (25) En (26) En  
(21) 94903845.9 (22) 16.12.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 04.10.1995  
(86) EP 93/03627 16.12.1993  
(87) WO 94/014772 1994/15 07.07.1994  
(30) 21.12.1992 GB 9226530
- (54) • *ENANTIOMERE VON CARBAZOLDERIVATEN ALS 5-HT1-ÄHNLICHE AGONISTEN*  
• *ENANTIOMERS OF CARBAZOLE DERIVATIVES AS 5-HT1-LIKE AGONISTS*  
• *ENANTIOMERES DE DERIVES DU CARBAZOLE UTILISES COMME AGONISTES SIMILAIRES A LA 5-HT1*
- (73) Vernalis Limited, Oakdene Court 613 Reading Road, Winnersh, Wokingham, Berkshire RG41 5UA, GB

- (72) BORRETT, Gary, Thomas, The Pinnacles, Harlow Essex CM19 5AD, GB  
KITTINGHAM, John, The Pinnacles, Harlow Essex CM 19 5AD, GB  
PORTER, Roderick, Alan, Hertfordshire AL6 9AR L6 9AR, GB  
SHIPTON, Mark, Ralph, The Pinnacles, Harlow Essex CM19 5AD, GB  
VIMAL, Mythily SmithKline Beecham Pharmaceuticals, Hertfordshire AL6 9AR, GB  
YOUNG, Rodney, Christopher, The Frythe, Welwyn Hertfordshire AL6 9AR, GB
- (74) Chapman, Paul William, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
- (51) **C07D 211/44** (11) **0 798 295 B1**  
C07D 401/12 C07D 409/12  
A61K 31/445
- (25) Ja (26) En  
(21) 95938625.1 (22) 01.12.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 01.10.1997  
(86) JP 95/02458 01.12.1995  
(87) WO 96/016940 1996/26 06.06.1996  
(30) 02.12.1994 JP 29996394  
28.04.1995 JP 10520595  
03.08.1995 JP 19881695
- (54) • NEUES AMIDINONAPHTHYLDERIVAT ODER DESSEN SALZ  
• NOVEL AMIDINONAPHTHYL DERIVATIVE OR SALT THEREOF  
• NOUVEAU DERIVE D'AMIDINONAPHTHYLE OU SEL DE CELUI-CI
- (73) YAMANOUCHI PHARMACEUTICAL CO. LTD., No. 3-11 Nihonbashi-Honcho, 2-chome Chuo-ku, Tokyo 103, JP
- (72) HIRAYAMA, Fukushi, Tsukuba-shi, Ibaraki 305, JP  
KOSHIO, Hiroyuki, Tsukuba-shi, Ibaraki 305, JP  
MATSUMOTO, Yuzo, Toride-shi, Ibaraki 302, JP  
KAWASAKI, Tomihisa, Tsukuba-shi, Ibaraki 305, JP  
KAKU, Seiji, Hamamatsu-shi, Shizuoka 433, JP  
YANAGISAWA, Isao, Nerima-ku, Tokyo 177, JP
- (74) Geering, Keith Edwin, REDDIE & GROSE 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB
- (51) **C07D 213/82** (11) **0 832 068 B1**  
C07D 401/12 C07D 401/14  
A61K 51/04 A61K 31/44
- (25) En (26) En  
(21) 96919289.7 (22) 07.06.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 01.04.1998  
(86) US 96/09766 07.06.1996  
(87) WO 96/040637 1996/55 19.12.1996  
(30) 07.06.1995 US 476296
- (54) • STABILE REAGENZIEN ZUR HERSTELLUNG VON RADIOPHARMAZEUTIKA  
• STABLE REAGENTS FOR THE PREPARATION OF RADIOPHARMACEUTICALS  
• REACTIFS STABLES DESTINES A LA PREPARATION DE PRODUITS RADIOPHARMACEUTIQUES
- (73) Bristol-Myers Squibb Pharma Company, PO Box 4000, Princeton, New Jersey 08443-4000, US
- (72) SWORIN, Michael, Tyngsboro, MA 01879-2431, US  
RAJOPADHYE, Milind, Westford, MA 01886-4038, US  
HARRIS, Thomas, David, Salem, NH 03079-1512, US  
EDWARDS, David, Scott, Burlington, MA 01803, US  
CHEESMAN, Edward, Hollister, Lunenburg, MA 01462-1444, US  
LIU, Shuang, Chelmsford, MA 01824-4742, US
- (74) Jones, Alan John, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB
- (51) **C07D 215/42** (11) **0 875 506 B1**  
C07D 239/94 C07D 239/95  
C07D 405/12 C07D 401/04  
A61K 31/505 A61K 31/47
- (25) En (26) En  
(21) 98302968.7 (22) 16.04.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 04.11.1998  
(30) 01.05.1997 GB 9708917
- (54) • Chinoline und Chinazoline Verbindungen und ihre therapeutische Anwendung  
• Quinoline and quinazoline compounds useful in therapy  
• Composés de quinoléine et quinazoline et leur utilisation en thérapeutique
- (73) Pfizer Limited, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB
- (84) GB  
(73) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y. 10017, US  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LU NL PT SE LI  
(72) Collis, Alan John, Sandwich, Kent, CT13 9NJ, GB  
Fox, David Nathan Abraham, Sandwich, Kent, CT13 9NJ, GB
- (74) Hayles, James Richard, Pfizer Limited Patents Department, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB
- (51) **C07D 215/52** (11) **0 876 348 B1**  
A61K 31/47
- (25) En (26) En  
(21) 96941026.5 (22) 22.11.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- RO SI  
(43) 11.11.1998  
(86) EP 96/05210 22.11.1996  
(87) WO 97/019928 1997/24 05.06.1997  
(30) 24.11.1995 GB 9524137
- (54) • SALZE VON CHINOLINDERIVATEN ALS NK3 ANTAGONISTEN  
• SALTS OF QUINOLINE DERIVATIVES AS NK3 ANTAGONISTS  
• SELS DE DERIVES DE QUINOLINE EN TANT QU'ANTAGONISTES DES NEUROKININES 3
- (73) GlaxoSmithKline S.p.A., Via Alessandro Fleming, 2, 37135 Verona, IT  
(72) GIARDINA, Giuseppe, Arnaldo, Maria, 37135 Verona, IT  
FARINA, Carlo, 37135 Verona, IT  
GRUGNI, Mario, 37135 Verona, IT  
RAVEGLIA, Luca, Francesco, 37135 Verona, IT
- (74) Rutter, Keith, Dr., et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- (51) **C07D 223/12** (11) **1 042 297 B1**  
A61K 31/55
- (25) En (26) En  
(21) 98964135.2 (22) 18.12.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI  
(43) 11.10.2000  
(86) US 98/27082 18.12.1998  
(87) WO 99/032452 1999/26 01.07.1999  
(30) 19.12.1997 US 68200 P  
16.12.1998 US 213031
- (54) • CARBOXYLSÄURE SUBSTITUIERTE HETEROCYCLISCHE VERBINDUNGEN ALS METALLOPROTEINASE INHIBITOREN  
• CARBOXYL ACID SUBSTITUTED HETEROCYCLES AS METALLOPROTEINASE INHIBITORS  
• COMPOSES HETEROCYCLIQUES SUSBSTI-TUES PAR ACIDE CARBOXYLIQUE EN TANT QU'INHIBITEURS DE METALLOPROTEASE
- (73) Amgen Inc., One Amgen Center Drive, Thousand Oaks, CA 91320-1799, US  
(72) KOCH, Kevin, Boulder, CO 80301, US  
TERMIN, Andreas, Boulder, CO 80303, US  
JOSEY, John, A., Longmont, CO 80503, US
- (74) Richardson, Kate, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- (51) **C07D 231/12** (11) **0 922 697 B1**  
A61K 31/415 C07D 401/04  
C07D 403/04 C07D 405/04  
C07D 409/04
- (25) En (26) En  
(21) 99101687.4 (22) 14.11.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 16.06.1999  
(30) 30.11.1993 US 160594  
06.04.1994 US 223629
- (54) • Substituierte Pyrazolyl-benzosulfonamide und ihre Verwendung als Cyclooxygenase II Inhibitoren  
• Substituted Pyrazolyl benzenesulfonamides and their use as cyclooxygenase II inhibitors  
• Pyrazolyl-benzènesulfonamides substitués utilisés comme inhibiteurs de la cyclooxygénase-II
- (73) G.D. SEARLE & CO., P.O. Box 5110, Chicago, IL 60680-5110, US  
(72) Talley, John J., St. Louis, Missouri 63109, US  
Penning, Thomas J., Elmhurst, Illinois 60126, US  
Collins, Paul W., Deerfield, Illinois 60015, US  
Rogier, Donald J., Jr., Chesterfield, Missouri 63017, US  
Malecha, James W., Libertyville, Illinois 60048, US  
Miyashiro, Julie M., Skokie, Illinois 60076, US  
Bertenshaw, Stephen R., Cheshire, Connecticut 60410, US  
Khanna, Ish K., Libertyville, Illinois 60048, US  
Granets, Matthew J., Chesterfield, Missouri 63017, US  
Rogers, Kathy L., Louisville, Kentucky 40205, US  
Carter, Jeffrey S., Chesterfield, Missouri 63017, US  
Docter, Stephen H., Mt. Prospect, Illinois 60056, US  
Yu, Stella S., Morrisville, North Carolina 27560, US
- (74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE  
(62) 95902444.9 / 0 731 795
- (51) **C07D 233/76** (11) **0 823 898 B1**  
C07D 233/80
- (25) De (26) De  
(21) 96914914.5 (22) 15.04.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 18.02.1998  
(86) EP 96/01572 15.04.1996  
(87) WO 96/033976 1996/48 31.10.1996  
(30) 28.04.1995 DE 19515177
- (54) • HYDANTOINDERIVATE ALS ZWISCHENPRODUKTE FÜR PHARMAZEUTISCHE WIRKSTOFFE  
• HYDANTOINE DERIVATIVES AS INTERMEDIATE PRODUCTS FOR ACTIVE PHARMACEUTICAL AGENTS

• DERIVES HYDANTOINE UTILISES COMME PRODUITS INTERMEDIAIRES POUR PRINCIPES ACTIFS PHARMACEUTIQUES

(73) HOECHST AKTIENGESELLSCHAFT, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE

(72) ZOLLER, Gerhard, D-61137 Schöneck, DE  
KLINGLER, Otmar, D-63110 Rodgau, DE  
KNOLLE, Jochen, D-65830 Kriftel, DE  
STILZ, Hans, Ulrich, D-65929 Frankfurt am Main, DE  
WEHNER, Volkmar, D-97657 Sandberg, DE

C07D 233/80 → (51) C07D 233/76

C07D 235/24 → (51) C07D 413/14

(51) C07D 237/32 (11) 0 971 901 B1  
C07D 401/06 A61K 31/50

(25) En (26) En

(21) 98901959.1 (22) 12.01.1998

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(43) 19.01.2000

(86) EP 98/00124 12.01.1998

(87) WO 98/031674 1998/29 23.07.1998

(30) 15.01.1997 EP 97100488

(54) • PHTHALAZINONEN  
• PHTHALAZINONES  
• PHTHALAZINONES

(73) ALTANA Pharma AG, Byk-Gulden-Str. 2, 78467 Konstanz, DE

(72) VAN DER MEY, Margaretha, NL-2231 WP Rijnsburg, NL  
VAN DER LAAN, Ivonne, Johanna, NL-2264 DP Leidschendam, NL  
TIMMERMAN, Hendrik, NL-2343 Oegstgeest, NL  
HATZELMANN, Armin, D-78467 Konstanz, DE  
BOSS, Hildegard, D-78476 Allensbach, DE  
HÄFNER, Dietrich, D-78464 Konstanz, DE  
BEUME, Rolf, D-78465 Konstanz, DE  
KLEY, Hans-Peter, D-78476 Allensbach, DE  
STERK, Geert, Jan, NL-3583 JJ Utrecht, NL

C07D 239/94 → (51) C07D 215/42

C07D 239/95 → (51) C07D 215/42

C07D 241/04 → (51) C07D 263/52

(51) C07D 251/60 (11) 1 171 429 B1  
(25) En (26) En

(21) 00908112.6 (22) 02.03.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 16.01.2002

(86) NL 00/00129 02.03.2000

(87) WO 00/053587 2000/37 14.09.2000

(30) 08.03.1999 EP 99200675

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON MELAMIN  
• METHOD FOR PREPARING MELAMINE  
• PROCEDE DE PREPARATION DE LA MELAMINE

(73) DSM N.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL

(72) TJOE, Tjay, Tjien, NL-6136 BR Sittard, NL

C07D 257/02 → (51) C11D 3/39

C07D 257/10 → (51) C11D 3/39

(51) C07D 263/52 (11) 0 708 763 B1  
C07D 405/06 C07D 303/36  
C07D 241/04

(25) En (26) En

(21) 94923392.8 (22) 11.07.1994

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

SI

(43) 01.05.1996

(86) US 94/07695 11.07.1994

(87) WO 95/002583 1995/05 26.01.1995

(30) 16.07.1993 US 92627

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON HIV PROTEASE INHIBITOREN  
• PROCESS FOR MAKING HIV PROTEASE INHIBITORS  
• PROCEDE DE PREPARATION D'INHIBITEURS DE PROTEASE DE VIH

(73) Merck & Co., Inc., 126, East Lincoln Avenue P.O. Box 2000, Rahway New Jersey 07065-0900, US

(72) ASKIN, David, Warren, NJ 07060, US  
REIDER, Paul, Westfield, NJ 07090, US  
ROSSEN, Kai, Westfield, NJ 07090, US  
VARSOLONA, Richard, J., Scotch Plains, NJ 07076, US  
WELLS, Kenneth, M., Somerville, NJ 08876, US

(74) Cole, William Gwyn, European Patent Department, Merck & Co., Inc., Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB

C07D 275/02 → (51) A01N 43/80

(51) C07D 275/06 (11) 0 547 708 B1  
C07D 417/12 C07D 417/14  
C07D 471/04 A61K 31/425

(25) En (26) En

(21) 92203917.7 (22) 15.12.1992

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 23.06.1993

(30) 19.12.1991 US 810265

(54) • Saccharinderivate als proteolytische Enzyminhibitoren  
• Saccharin derivative proteolytic enzyme inhibitors  
• Inhibiteurs d'enzymes protéolytiques dérivés de la saccharine

(73) SANOFI-SYNTHELABO, 174, Avenue de France, 75013 Paris, FR

(72) Hlasta, Dennis John, c/o STERLING WINTHROP INC., New York, New York 10016, US  
Ackerman, James Howard, c/o STERLING WINTHROP INC., New York, New York 10016, US  
Mura, Albert Joseph, c/o EASTMAN KODAK COMPANY, Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Bernasconi, Jean Raymond, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

(51) C07D 285/135 (11) 1 021 424 B1  
C07D 417/12 C07K 5/06  
A61K 31/41

(25) En (26) En

(21) 97931009.1 (22) 18.06.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE

(43) 26.07.2000

(86) US 97/09204 18.06.1997

(87) WO 97/048688 1997/55 24.12.1997

(30) 21.06.1996 US 20188 P

(54) • MMP-HEMMENDE THIADIAZOLYLAMIDE  
• THIADIAZOLE AMIDE MMP INHIBITORS  
• INHIBITEURS THIADIAZOLE AMIDE DE LA METALLOPROTEASE

(73) PHARMACIA & UPJOHN COMPANY, 301 Henrietta Street, Kalamazoo, Michigan 49001, US

(72) MITCHELL, Mark, A., Kalamazoo, MI 49008, US  
SCHOSTAREZ, Heinrich, J., Portage, MI 49024, US  
MAGGIORA, Linda, L., Kalamazoo, MI 49008, US  
LINDBERG, Thomas, J., Michigan City, IN 46360, US

(74) Mazzini, Giuseppe, Pharmacia Italia S.p.A. Patent Department Viale Pasteur 10, 20014 Nerviano (MI), IT

C07D 301/12 → (51) C07D 303/08

C07D 301/32 → (51) C07D 303/08

(51) C07D 303/08 (11) 0 919 551 B1  
C07D 301/12 C07D 301/32

(25) Fr (26) Fr

(21) 98204008.1 (22) 24.11.1998

(84) BE CH DE FR GB LI NL

(43) 02.06.1999

(30) 27.11.1997 BE 9700961

(54) • Verfahren zur Herstellung von Reinst-Epichlorhydrin  
• Process for the manufacture of very pure epichlorohydrin  
• Procédé pour la fabrication de épichlorhydrine très pure

(73) SOLVAY (Société Anonyme), Rue du Prince Albert, 33, 1050 Bruxelles, BE

(72) Strebelle, Michel, 1150 Bruxelles, BE  
Gilbeau, Patrick, 7090 Braine-le-Comte, BE  
Catinat, Jean-Pierre, 7131 Waudrez, BE

(74) Vande Gucht, Anne, et al, Solvay S.A. 310, rue de Ransbeek, 1120 Bruxelles, BE

C07D 303/36 → (51) C07D 263/52

C07D 307/86 → (51) C07D 307/94

(51) C07D 307/94 (11) 0 941 221 B1  
C07D 307/86 C07D 493/10  
C07D 409/04 C07D 407/04  
C07D 405/04 C07F 9/655  
A61K 31/34 A61K 31/35  
A61K 31/38 A61K 31/55  
// (C07D493/10, 311:00, 307:00)

(25) En (26) En

(21) 97950157.4 (22) 11.11.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(43) 15.09.1999

(86) EP 97/06248 11.11.1997

(87) WO 98/022453 1998/21 28.05.1998

(30) 20.11.1996 DE 19647881  
22.11.1996 EP 96118743

(54) • SUBSTITUIERTE DIHYDROBENZOFURANE ALS PDE-HEMMSTOFFE  
• SUBSTITUTED DIHYDROBENZOFURANS AS PDE INHIBITORS  
• DIHYDROBENZOFURANES SUBSTITUES UTILISES EN TANT QU'INHIBITEURS DE LA PHOSPHODIESTERASE (PDE)

(73) ALTANA Pharma AG, Byk-Gulden-Str. 2, 78467 Konstanz, DE

(72) AMSCHLER, Hermann, deceased, DE  
BÄR, Thomas, D-78479 Reichenau, DE  
FLOCKERZI, Dieter, D-78476 Allensbach, DE  
SCHMIDT, Beate, D-78476 Allensbach, DE  
THIBAUT, Ulrich, D-78464 Konstanz, DE  
HATZELMANN, Armin, D-78467 Konstanz, DE  
BOSS, Hildegard, D-78476 Allensbach, DE  
BEUME, Rolf, D-78465 Konstanz, DE  
KLEY, Hans-Peter, D-78476 Allensbach, DE

HÄFNER, Dietrich, D-78464 Konstanz, DE  
MARTIN, Thomas, D-78462 Konstanz, DE  
ULRICH, Wolf-Rüdiger, D-78464 Konstanz, DE

(51) **C07D 311/22** (11) **1 140 890 B1**  
C07D 311/58 C07D 405/12  
(25) De (26) De  
(21) 99965422.1 (22) 01.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

LT LV RO SI  
(43) 10.10.2001  
(86) EP 99/09333 01.12.1999  
(87) WO 00/035901 2000/25 22.06.2000  
(30) 17.12.1998 DE 19858341  
(54) • CHROMANDERIVATE  
• CHROMAN DERIVATIVES  
• DERIVES DE CHROMANE  
(73) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250,  
64293 Darmstadt, DE  
(72) BOKEL, Heinz-Hermann, D-64287 Darmstadt, DE  
MACKERT, Peter, D-63329 Egelsbach, DE  
MÜRMAN, Christoph, D-64354 Reinheim, DE  
SCHWEICKERT, Norbert, D-64342 Seeheim-  
Jugenheim, DE

**C07D 311/58** → (51) C07D 311/22

(51) **C07D 311/72** (11) **0 782 993 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96120823.8 (22) 23.12.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL  
(43) 09.07.1997  
(30) 05.01.1996 CH 3196  
(54) • Verfahren zur Herstellung von *d,l*- $\alpha$ -Tocopherol in Gegenwart einer Perfluoralkylsulfonsäure als Katalysator  
• Process for the preparation of *d,l*- $\alpha$ -tocopherol in the presence of a perfluoroalkenesulfonic acid catalyst  
• Procédé pour la production d' $\alpha$ -tocophérol en présence d'un catalyseur perfluoroalkylsulfonate  
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, Grenzacherstrasse 124, 4002 Basel, CH  
(72) Bonrath, Werner, 79115 Freiburg, DE  
(74) Kellenberger, Marcus, Dr., et al, F.Hoffmann-La Roche AG Patent Department (PLP), 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH

(51) **C07D 317/40** (11) **1 101 762 B1**  
C07D 317/42  
(25) De (26) De  
(21) 00124005.0 (22) 04.11.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 23.05.2001  
(30) 19.11.1999 DE 19955944  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Vinylencarbonat und dessen Verwendung  
• Process for preparation of vinylene carbonate and its use  
• Procédé pour la préparation de carbonate de vinylène et son utilisation  
(73) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE  
(72) Seifert, Bernhard, 64372 Ober-Ramstadt, DE  
Becker, Sylvia, 64342 Seeheim-Jugenheim, DE  
Neuschütz, Mark, Dr., 64285 Darmstadt, DE

**C07D 317/42** → (51) C07D 317/40

(51) **C07D 333/70** (11) **1 064 276 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99908577.2 (22) 01.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 03.01.2001  
(86) US 99/04418 01.03.1999  
(87) WO 99/047510 1999/38 23.09.1999  
(30) 16.03.1998 US 39769  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SUBSTITUIERTEN 2-BENZO(B)THIOPHENEKARBONSÄUREN UND DEREN SALZEN  
• PROCESS FOR SYNTHESIZING SUBSTITUTED 2-BENZO(B) THIOPHENE CARBOXYLIC ACIDS AND SALTS THEREOF  
• PROCEDE DE SYNTHESE D'ACIDES 2-BENZO(B) THIOPHENE CARBOXYLIQUES SUBSTITUES ET DE LEURS SELS

(73) UNIROYAL CHEMICAL COMPANY, Inc., World Headquarters, Middlebury Connecticut 06749, US  
Crompton Co./Gie, 25 Erb Street, Elmira, Ontario N3B 3A3, CA  
(72) BROUWER, Walter, Gerhard, Guelph, Ontario N1G 2X2, CA  
(74) Spott, Gottfried, Dr., Spott & Weinmiller Patentanwälte Sendlinger-Tor-Platz 11, 80336 München, DE

(51) **C07D 401/04** (11) **0 934 304 B1**  
C07D 401/14 A61K 31/505

(25) En (26) En  
(21) 97912296.7 (22) 27.10.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 11.08.1999  
(86) GB 97/02949 27.10.1997  
(87) WO 98/018782 1998/18 07.05.1998  
(30) 28.10.1996 GB 9622363  
(54) • 2-PYRIMIDINAMIN DERIVATEN UND VERFAHRENS ZU DEREN HERSTELLUNG  
• 2-PYRIMIDINEAMINE DERIVATIVES AND PROCESSES FOR THEIR PREPARATION  
• DERIVES DE 2-PYRIMIDINEAMINE ET PROCÉDES DE PREPARATION  
(73) CELLTECH THERAPEUTICS LIMITED, 216 Bath Road, Slough, Berkshire SL1 4EN, GB  
(72) DAVIS, Peter, David, Oxford OX9 53W, GB  
MOFFAT, David, Festus, Charles, Maidenhead, Berkshire SL6 2YX, GB  
BATCHELOR, Mark, James, Oxford OX2 9HZ, GB  
HUTCHINGS, Martin, Clive, Wokingham, Berkshire RG40 4HN, GB  
PARRY, David, Mark, Berkshire RG10 9DE, GB  
(74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **C07D 401/04** (11) **1 131 313 B1**  
C07B 53/00  
// (C07D401/04, 221:00), C07D211:00

(25) En (26) En  
(21) 99958771.0 (22) 18.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
RO SI  
(43) 12.09.2001  
(86) US 99/26009 18.11.1999  
(87) WO 00/031064 2000/22 02.06.2000  
(30) 20.11.1998 US 197005  
(54) • ENANTIOSELECTIVE ALKYLIERUNG VON TRIZYKLISCHEN VERBINDUNGEN  
• ENANTIOSELECTIVE ALKYLATION OF TRICYCLIC COMPOUNDS  
• ALKYLATION ENANTIOSELECTIVE DE COMPOSES TRICYCLIQUES

(73) SCHERING CORPORATION, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth, New Jersey 07033-0530, US  
(72) KUO, Shen-Chun, Union, NJ 07083, US  
BERNARD, Charles, F., Agoura Hills, CA 91301, US  
CHEN, Frank, Xing, Plainsboro, NJ 08536, US  
HOU, Donald, Verona, NJ 07044, US  
KIM-MEADE, Agnes, S., Fanwood, NJ 07023, US  
WU, George, G., Basking Ridge, NJ 07920, US  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**C07D 401/04** → (51) C07D 215/42

**C07D 401/04** → (51) C07D 231/12

**C07D 401/04** → (51) C07D 413/14

**C07D 401/06** → (51) C07D 237/32

(51) **C07D 401/12** (11) **0 763 534 B1**  
C07D 403/12 C07D 413/12  
A61K 31/54 A61K 31/50  
A61K 31/42  
(25) De (26) De  
(21) 96114211.4 (22) 05.09.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE

LT LV SI  
(43) 19.03.1997  
(30) 14.09.1995 DE 19533975  
(54) • Arylalkyl-diazinone als Phosphodiesterase IV-Hemmer  
• Arylalkyl-diazinone derivatives as phosphodiesterase IV inhibitors  
• Dérivés d'arylalkyl-diazinone en tant qu'inhibiteurs de la phosphodiesterase de type IV  
(73) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE  
(72) Jonas, Rochus Dr., 64291 Darmstadt, DE  
Wolf, Michael Dr., 64297 Darmstadt, DE  
Beier, Norbert Dr., 64354 Reinheim, DE

**C07D 401/12** → (51) C07D 211/44

**C07D 401/12** → (51) C07D 213/82

**C07D 401/12** → (51) C07D 403/12

**C07D 401/14** → (51) C07D 213/82

**C07D 401/14** → (51) C07D 401/04

**C07D 401/14** → (51) C07D 413/14

**C07D 403/04** → (51) C07D 231/12

**C07D 403/06** → (51) C07D 209/12

(51) **C07D 403/12** (11) **1 150 976 B1**  
C07D 401/12 C07D 207/26  
A61K 31/4015 A61K 31/4035  
A61K 31/4409 A61K 31/45  
A61P 29/00  
(25) En (26) En  
(21) 99962921.5 (22) 30.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 07.11.2001  
(86) US 99/28236 30.11.1999  
(87) WO 00/040578 2000/28 13.07.2000  
(30) 31.12.1998 US 223941  
(54) • 3-(THIO-SUBSTITUIERTE AMIDO)-LACTAME, VERWENDBAR ALS INHIBITOREN DER MATRIX-METALLOPROTEINASE

- 3-(THIO-SUBSTITUTED AMIDO)-LACTAMS USEFUL AS INHIBITORS OF MATRIX MET-ALLOPROTEINASE
  - AMIDO-LACTAMES (3-THIO-SUBSTITUES) INHIBITEURS DE LA METALLOPROTEINASE MATRICIELLE
- (73) Aventis Pharmaceuticals Inc., Route 202-206, P.O. Box 6800, Bridgewater, NJ 08807-0800, US
- (72) WARSHAWSKY, Alan, Carmel, IN 46032, US  
JANUSZ, Michael, J., Oregonia, OH 45054, US  
FLYNN, Gary, A., Tucson, AZ 85737, US  
BURKHART, Joseph, P., Plainfield, IN 46168, US
- (74) Then, Johann, Dr., Aventis Pharma Deutschland GmbH Patent- und Lizenzabteilung Gebäude K 801, 65926 Frankfurt am Main, DE

C07D 403/12 → (51) C07D 401/12

- (51) **C07D 405/00** (11) **0 938 483 B1**  
A61K 31/00
- (25) En (26) En
- (21) 97936296.9 (22) 06.08.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

LT LV RO

- (43) 01.09.1999
- (86) US 97/13383 06.08.1997
- (87) WO 98/005292 1998/06 12.02.1998
- (30) 08.08.1996 US 700628
- (54) • *MUSCARIN-ANTAGONISTEN*  
• *MUSCARINIC ANTAGONISTS*  
• *ANTAGONISTES MUSCARINIQUES*
- (73) SCHERING CORPORATION, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth New Jersey 07033, US
- (72) LOWE, Derek, B., Kenilworth, NJ 07033, US  
CHANG, Wei, K., Livingston, NJ 07039, US  
KOZLOWSKI, Joseph, A., Princeton, NJ 08543-7391, US  
BERGER, Joel, G., Tucson, AZ 85718, US  
McQUADE, Robert, Scotch Plains, NJ 07076, US  
BARNETT, Allen, Pine Brook, NJ 07058, US  
SHERLOCK, Margaret, Bloomfield, NJ 07003, US  
TOM, Wing, Cedar Grove, NJ 07009, US  
DUGAR, Sundeeep, Bridgewater, NJ 08807, US  
CHEN, Lian-Yong, Plainsboro, NJ 08536, US  
CLADER, John, W., Cranford, NJ 07016, US  
CHACKALAMANNIL, Samuel, East Brunswick, NJ 08816, US  
WANG, Yuguang, North Brunswick, NJ 08902, US  
McCOMBIE, Stuart, W., Caldwell, NJ 07006, US  
TAGAT, Jayaram, R., Westfield, NJ 07090, US  
VICE, Susan, F., Mountaintside, NJ 07092, US  
VACCARO, Wayne, D., Yardley, PA 19067, US  
GREEN, Michael, J., Encinitas, CA 92024, US  
BROWNE, Margaret, E., Bloomfield, NJ 07003, US  
BOYLE, Craig, D., Bridgewater, NJ 08807, US  
JOSIEN, Hubert, B., Jersey City, NJ 07310, US  
ASBEROM, Theodor, West Orange, NJ 07052, US
- (74) Ritter, Stephen David, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

C07D 405/04 → (51) C07D 231/12

C07D 405/04 → (51) C07D 307/94

C07D 405/06 → (51) C07D 263/52

C07D 405/12 → (51) C07D 215/42

C07D 405/12 → (51) C07D 311/22

C07D 407/04 → (51) C07D 307/94

C07D 409/04 → (51) C07D 231/12

C07D 409/04 → (51) C07D 307/94

C07D 409/12 → (51) C07D 211/44

C07D 413/04 → (51) C07D 413/14

C07D 413/12 → (51) C07D 401/12

- (51) **C07D 413/14** (11) **1 100 797 B1**  
C07D 417/14 C07D 401/14  
A61K 31/44 C07D 413/04  
C07D 417/04 C07D 235/24  
C07D 401/04 C07D 471/04  
// (C07D471/04, 235:00, 235:00), C07D221:00
- (25) En (26) En
- (21) 99963123.7 (22) 28.06.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (43) 23.05.2001
- (86) IB 99/01211 28.06.1999
- (87) WO 00/005232 2000/05 03.02.2000
- (30) 21.07.1998 GB 9815880
- (54) • *HETEROCYCLISCHE VERBINDUNGEN ALS ROTAMASE-ENZYMEN INHIBITOREN*  
• *HETEROCYCLIC COMPOUNDS AS INHIBITORS OF ROTAMASE ENZYMES*  
• *COMPOSES HETEROCYCLIQUES INHIBITEURS D'ENZYMES ROTAMASE*
- (73) Pfizer Limited, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB
- (84) GB
- (73) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y. 10017, US
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE LI
- (72) KEMP, Mark Ian, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
PALMER, Michael, John, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
SANNER, Mark, Allen, Sandwich, Kent CT13 9NJ, US  
WYTHES, Martin, James, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB
- (74) Ruddock, Keith Stephen, Pfizer Limited, European Patent Department, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB

C07D 417/04 → (51) C07D 413/14

C07D 417/12 → (51) C07D 275/06

C07D 417/12 → (51) C07D 285/135

C07D 417/14 → (51) C07D 275/06

C07D 417/14 → (51) C07D 413/14

- (51) **C07D 471/04** (11) **0 972 774 B1**  
// (C07D471/04, 249:00, 221:00)
- (25) En (26) En
- (21) 99202117.0 (22) 10.07.1995
- (84) DE ES FR GB NL
- (43) 19.01.2000
- (30) 11.07.1994 US 273519  
06.06.1995 US 466510
- (54) • *2-Benzylthio-8-amino(1,2,4)triazolo(1,5-a)-pyridine*  
• *2-Benzylthio-8-amino(1,2,4)triazolo(1,5-a)-pyridines*  
• *2-Benzylthio-8-amino(1,2,4)triazolo(1,5-a)-pyridines*
- (73) Dow AgroSciences LLC, 9330 Zionsville Road, Indianapolis, Indiana 46268, US
- (72) van Heertum, John C., Indianapolis, Indiana 46278, US

- Kleschick, William A., Indianapolis, Indiana 46260, US
- Arndt, Kim E., Indianapolis, Indiana 46280, US
- Costales, Mark J., Indianapolis, Indiana 46208, US
- Ehr, Robert J., Indianapolis, Indiana 46278, US
- Bradley, Kimberly Brubaker, Bristol, Tennessee 37620, US
- Reifschneider, Walter, Walnut Creek, California 94598, US
- Benko, Zoltan L., Indianapolis, Indiana 46240, US
- Ash, Mary Lynne, Zionsville, Indiana 46077, US
- Jachetta, John J., Zionsville, Indiana 46077, US
- (74) Ottevangers, Sietse Ulbe, et al, Vereenigde, Postbus 87930, 2508 DH Den Haag, NL
- (62) 95925587.8 / 0 717 743

C07D 471/04 → (51) C07D 275/06

C07D 471/04 → (51) C07D 413/14

C07D 471/04 → (51) C07D 487/04

- (51) **C07D 471/08** (11) **0 470 127 B1**  
A61K 31/55  
// (C07D471/08, 223:00, 221:00)
- (25) En (26) En
- (21) 90906688.8 (22) 13.04.1990
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL SE
- (43) 12.02.1992
- (86) US 90/02083 13.04.1990
- (87) WO 90/012575 1990/25 01.11.1990
- (30) 14.04.1989 US 337858
- (54) • *PCP-REZEPTOR-LIGANDEN UND DEREN VERWENDUNG*  
• *PCP RECEPTOR LIGANDS AND THE USE THEREOF*  
• *LIGANDS RECEPTEURS DE PCP ET LEUR UTILISATION*
- (73) STATE OF OREGON BY AND THROUGH OREGON STATE BOARD OF HIGHER EDUCATION ON BEHALF OREGON HEALTH SC. UNIV. AND OREGON STATE UNIV., 3181 S.W. Sam Jackson Park Road, Portland, Oregon 97201, US
- (72) WEBER, Eckard, Portland, OR 97229, US  
KEANA, John, Eugene, OR 97405, US  
BARMETTLER, Peter, Eugene, OR 97403, US
- (74) Sheard, Andrew Gregory, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **C07D 487/04** (11) **1 042 324 B1**  
C07D 471/04 A61K 31/495  
A61K 31/44

(25) En (26) En

(21) 98957270.6 (22) 18.11.1998

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

LT LV MK RO SI

(43) 11.10.2000

(86) SE 98/02091 18.11.1998

(87) WO 99/028322 1999/23 10.06.1999

(30) 28.11.1997 SE 9704404

- (54) • *HETEROCYCLISCHE VERBINDUNGEN ZUR HEMMUNG DER MAGENSÄUREPRODUKTION, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND PHARMAZEUTISCHE ZUBEREITUNGEN DAVON*  
• *HETEROCYCLIC COMPOUNDS FOR INHIBITION OF GASTRIC ACID SECRETION, PROCESSES FOR THEIR PREPARATION AND PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS THEREOF*

- COMPOSES HETEROCYCLIQUES PERMETTANT D'INHIBER LA SECRETION D'ACIDE GASTRIQUE, LEURS PROCÉDES DE PREPARATION ET LEURS COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES
- (73) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) AMIN, Kosrat, S-431 83 Mölndal, SE  
DAHLSTRÖM, Mikael, S-431 83 Mölndal, SE  
NORDBERG, Peter, S-431 83 Mölndal, SE  
STARKE, Ingemar, S-431 83 Mölndal, SE

- (51) **C07D 489/08** (11) **1 149 836 B1**  
A61K 31/485 A61P 23/00  
(25) En (26) En  
(21) 00303532.6 (22) 27.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(43) 31.10.2001  
(54) • Polynalbuphinderivat  
• Polynalbuphine derivatives  
• Dérivé de polynalbuphine
- (73) Hu, Oliver Yoa-Pu, 2F, No. 81, Alley 5, Lane 24, Sec. 3, Ting-Chou Road, Taipei City, TW  
(72) Hu, Oliver Yoa-pu, Tapei City, TW  
Hsiung, Cheng-Huei, Tapei City, TW  
(74) Crisp, David Norman, et al, D. YOUNG & CO. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**C07D 493/10** → (51) C07D 307/94

- (51) **C07D 495/04** (11) **0 920 431 B1**  
A61K 31/505  
// (C07D495/04, 333:00, 239:00)  
(25) De (26) De  
(21) 97940047.0 (22) 30.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE

- LT LV RO SI  
(43) 09.06.1999  
(86) EP 97/04139 30.07.1997  
(87) WO 98/006722 1998/07 19.02.1998  
(30) 12.08.1996 DE 19632423  
(54) • THIENOPYRIMIDINE  
• THIENOPYRIMIDINES  
• THIENOPYRIMIDINES
- (73) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE  
(72) ROCHUS, Jonas, D-64291 Darmstadt, DE  
SCHELLING, Pierre, D-64367 Mühlthal, DE  
KLUXEN, Franz-Werner, D-64285 Darmstadt, DE  
CHRISTADLER, Maria, D-63322 Rödermark, DE

- (51) **C07D 495/14** (11) **0 982 308 B1**  
A61K 31/40  
// (C07D495/14, 333:00, 209:00, 209:00)  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99401892.7 (22) 26.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (43) 01.03.2000  
(30) 27.07.1998 FR 9809552  
(54) • 8H-(2,3-b)-Pyrrolozin-8-one Derivate, Verfahren zur ihre Herstellung und sie enthaltende pharmazeutische Zusammensetzungen  
• Derivatives of the 8H-(2,3-b)-pyrrolizine-8-one, process for their preparation and pharmaceutical compositions containing them  
• Dérivés de 8H-(2,3-b)-pyrrolizine-8-one, leur procédé de préparation et les compositions pharmaceutiques qui les contiennent
- (73) LES LABORATOIRES SERVIER, 22, rue Garnier, 92200 Neuilly sur Seine, FR  
(72) Rault, Sylvain, 14370 Moutf, FR

- Enguehard, Cécile, 14000 Caen, FR  
Lancelot, Jean-Charles, 14400 Le Bourg, FR  
Robba, Max, 75004 Paris, FR  
Atassi, Ghanem, 92210 Saint Cloud, FR  
Pierre, Alain, 78580 Les Alluets le Roi, FR  
Caignard, Daniel-Henri, 78230 Le Pecq, FR  
Renard, Pierre, 78150 Le Chesnay, FR

**C07D 498/18** → (51) A61K 31/395

**C07D 498/18** → (51) C07F 7/18

- (51) **C07D 498/22** (11) **0 911 337 B1**  
C09B 19/00  
// (C07D498/22, 265:00, 265:00, 235:00, 235:00),  
(C07D498/22, 265:00, 265:00, 241:00, 241:00),  
(C07D498/22, 265:00, 265:00, 263:00, 263:00)

- (25) En (26) En  
(21) 98811051.6 (22) 21.10.1998  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 28.04.1999  
(30) 24.10.1997 DE 19747175  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Triphendioxazin-  
verbindungen  
• Process for the preparation of triphendioxazine  
compounds  
• Procédé pour la préparation de composés tri-  
phéno-dioxaziniques
- (73) Clariant Finance (BV) Limited, Citco Building, Wickhams Cay, P.O. Box 662, Road Town, Tortola, VG

- (72) Boeglin, Patrick, 68170 Rixheim, FR  
Kaul, Bansi Lal, 4105 Biel-Benken, CH  
Kempter, Peter, 65812 Bad Soden, DE  
(74) D'haemer, Jan Constant, et al, Clariant International Ltd., Patents & Trademarks Div., Rothausstrasse 61, 4132 Muttenz, CH  
(60) 01110506.1 / 1 120 420  
01110507.9 / 1 120 421

(51) **C07D 501/18** (11) **0 597 429 B1**  
C07D 501/22 C07D 501/24

- (25) En (26) En  
(21) 93118094.7 (22) 08.11.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL  
PT SE

- (43) 18.05.1994  
(30) 10.11.1992 AT 221292  
(54) • Verfahren zur Herstellung von  
3-Vinylcephalosporinen  
• Process for the production of  
3-vinylcephalosporins  
• Procédé pour la préparation de  
3-vinylcéphalosporines
- (73) BIOCHEMIE GESELLSCHAFT M.B.H., 6250 Kundl, AT  
(72) Wieser, Josef, A-6330 Kufstein, AT  
(74) Schaller, Hans, et al, Novartis AG, Geistiges Eigentum Konzern Patent- und Markenabteilung CH Postfach, 4002 Basle, CH

**C07D 501/22** → (51) C07D 501/18

(51) **C07D 501/24** (11) **0 824 535 B1**  
A61K 31/545

- (25) En (26) En  
(21) 96919770.6 (22) 10.05.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE
- SI  
(43) 25.02.1998  
(86) EP 96/02023 10.05.1996  
(87) WO 96/035692 1996/50 14.11.1996

- (30) 11.05.1995 AT 79495  
12.06.1995 AT 99295  
17.04.1996 AT 69896  
23.04.1996 AT 73396

- (54) • ANTIBAKTERIELLE CEPHALOSPORINVER-  
BINDUNGEN  
• ANTIBACTERIAL CEPHALOSPORINS  
• CEPHALOSPORINES ANTIBACTERIENNES
- (73) BIOCHEMIE GESELLSCHAFT M.B.H., 6250 Kundl, AT  
(72) ASCHER, Gerd, A-6250 Kundl, AT  
LUDESCHER, Johannes, A-6252 Breitenbach, AT  
(74) Wymann, Gérard, et al, Novartis AG Patents-and Trademarks Division, Lichtstrasse 35, 4002 Basel, CH  
(60) 02008065.1 / 1 221 446

**C07D 501/24** → (51) C07D 501/18

(51) **C07F 7/18** (11) **1 216 251 B1**  
C07D 498/18

- (25) En (26) En  
(21) 00966904.5 (22) 27.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- AL LT LV RO SI  
(43) 26.06.2002  
(86) US 00/26445 27.09.2000  
(87) WO 01/023395 2001/14 05.04.2001  
(30) 29.09.1999 US 408830  
(54) • REGIOSELEKTIVE SYNTHESE VON RA-  
PAMYCINDERIVATEN  
• REGIOSELECTIVE SYNTHESIS OF RA-  
PAMYCIN DERIVATIVES  
• SYNTHÈSE STEREOSELECTIVE DE DERI-  
VES DE RAPAMYCINE
- (73) Wyeth, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940-0874, US  
(72) SHAW, Chia-Cheng, Ville Saint Laurent, Quebec H4L 3R5, CA  
SELLSTEDT, John, Hamilton, Lachine, Quebec H8T 1P7, CA  
NOURELDIN, Razzak, Brossard, Quebec J4W 2X6, CA  
CHEAL, Gloria, Karen, Beaconsfield, Quebec H9W 4R6, CA  
FORTIER, Genevieve, Westmount, Quebec H3Z 1M2, CA  
(74) Wileman, David Francis, Dr., et al, c/o Wyeth Laboratories Huntercombe Lane South, Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH, GB

(51) **C07F 9/30** (11) **1 034 179 B1**  
C08K 5/5313

- (25) De (26) De  
(21) 98966239.0 (22) 17.11.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 13.09.2000  
(86) EP 98/07351 17.11.1998  
(87) WO 99/028328 1999/23 10.06.1999  
(30) 28.11.1997 DE 19752734  
10.11.1998 DE 19851618  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
DIALKYLPHOSPHINSÄUREN  
• METHOD FOR PRODUCING DIALKYLPHOS-  
PHINIC ACIDS  
• PROCEDE POUR LA PREPARATION D'ACI-  
DES DIALKYLPHOSPHINIQUES
- (73) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE  
(72) WEFERLING, Norbert, D-50354 Hürth, DE  
SCHMITZ, Hans-Peter, D-50321 Brühl, DE  
KOLBE, Günter, D-50169 Kerpen, DE

(51) **C07F 9/38** (11) **O 816 369 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 96110080.7 (22) 21.06.1996  
 (84) DE FR GB  
 (43) 07.01.1998  
 (54) • Verfahren zur Herstellung von N-Phosphonomethylglyzin  
 • Method for producing N-phosphonomethylglycine  
 • Procédé de production de la N-phosphonométhyl glycine

(73) SHOWA DENKO KABUSHIKI KAISHA, 13-9, Shiba Daimon 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Miyata, Hideo, Chem. Res. Lab., Kawasaki-shi, Kanagawa, 210, JP  
 Sasaki, Toru, Higashinagahara-kojo, Showa Denko KK, Kawanuma-gun, Fukushima, 969-34, JP  
 Morikawa, Kohei, Chem. Res. Lab., Kawasaki-shi, Kanagawa, 210, JP

(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

(51) **C07F 9/38** (11) **O 927 186 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 97940892.9 (22) 05.09.1997  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV RO SI  
 (43) 07.07.1999  
 (86) US 97/15790 05.09.1997  
 (87) WO 98/011115 1998/11 19.03.1998  
 (30) 12.09.1996 US 26010 P

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON N-PHOSPHONOMETHYLGLYZIN UND IHRE SALZE  
 • METHOD FOR PRODUCING N-PHOSPHONOMETHYLGLYCINE AND ITS SALTS  
 • PROCEDE DE FABRICATION DE N-PHOSPHONOMETHYLGLYCINE ET DE SES SELS

(73) Monsanto Technology LLC, 800 North Lindbergh Boulevard, St. Louis, Missouri 63167, US

(72) WORLEY, Jimmy, W., Creve Coeur, MO 63141, US  
 RUEPPEL, Melvin, L., Kirkwood, MO 63122, US  
 PETERSON, James, C., Manchester, MO 63021, US  
 BAYSDON, Sherrol, L., St. Louis, MO 63069, US

(74) Bosch, Henry A., et al, Monsanto Services International S.A., Patent Department, Avenue de Tervuren 270/272, Letter Box No. 21, 1150 Brussels, BE

**C07F 9/655** → (51) C07D 307/94

(51) **C07H 1/00** (11) **1 019 423 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 98950062.4 (22) 21.09.1998  
 (84) AT CH DE FR GB IT LI NL  
 (43) 19.07.2000  
 (86) EP 98/05998 21.09.1998  
 (87) WO 99/015540 1999/13 01.04.1999  
 (30) 22.09.1997 DE 19741715

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES PENTOPYRANOSYL-NUCLEOSIDS  
 • METHOD FOR PRODUCING A PENTOPYRANOSYL NUCLEOSIDE  
 • PROCEDE DE PREPARATION D'UN NUCLEOSIDE DE PENTOPYRANOSYLE

(73) Nanogen Recognomics GmbH, Industriepark Höchst, Gebäude G830, 65926 Frankfurt am Main, DE

(72) MICULKA, Christian, D-65929 Frankfurt am Main, DE  
 WINDHAB, Norbert, D-65795 Hattersheim, DE  
 BRANDSTETTER, Tilmann, D-80339 München, DE  
 BURDINSKI, Gerhard, D-56355 Nastätten, DE

(74) Ackermann, Joachim, Dr., Postfach 11 13 26, 60048 Frankfurt am Main, DE

**C07H 3/02** → (51) B01J 23/92

(51) **C07H 21/04** (11) **O 293 443 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 88900275.4 (22) 29.10.1987  
 (84) AT BE CH DE FR GB IT LI LU NL SE  
 (43) 07.12.1988  
 (86) US 87/02822 29.10.1987  
 (87) WO 88/003533 1988/11 19.05.1988  
 (30) 04.11.1986 US 927258

(54) • HERSTELLUNG SYNTHETISCHER DNS UND DEREN VERWENDUNG BEI DER SYNTHESE GROSSER POLYPEPTIDE  
 • CONSTRUCTION OF SYNTHETIC DNA AND ITS USE IN LARGE POLYPEPTIDE SYNTHESIS  
 • STRUCTURE D'ADN SYNTHETIQUE ET SON EMPLOI DANS LA SYNTHESE DE POLYPEPTIDES DE GRANDE DIMENSION

(73) PROTEIN POLYMER TECHNOLOGIES, INC., 10655 Sorrento Valley Road, San Diego, CA 92121, US

(72) FERRARI, Franco, A., La Jolla, CA 92037, US  
 RICHARDSON, Charles, San Diego, CA 92122, US  
 CHAMBERS, James, San Diego, CA 92103, US  
 CAUSEY, Stuart, C., Del Mar, CA 92014-3723, US  
 POLLOCK, Thomas, J., San Diego, CA 92122, US

(74) Harrison, David Christopher, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C07H 21/04** → (51) C12Q 1/68

(51) **C07J 41/00** (11) **O 944 643 B1**  
 A61K 31/58  
 (25) De (26) De  
 (21) 97951267.0 (22) 01.12.1997  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV RO SI  
 (43) 29.09.1999  
 (86) EP 97/06657 01.12.1997  
 (87) WO 98/024801 1998/23 11.06.1998  
 (30) 01.12.1996 DE 19651000

(54) • OXYIMINOPREGNANCARBOLACTONE  
 • OXYIMINOPREGNANCARBOLACTONE  
 • OXYIMINOPREGNANCARBOLACTONE

(73) SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT, Müllerstrasse 170/178, 13353 Berlin, DE

(72) LAURENT, Henry, D-13467 Berlin, DE  
 LIPP, Ralph, D-14169 Berlin, DE  
 ESPERLING, Peter, D-12107 Berlin, DE  
 TACK, Johannes-Wilhelm, D-13595 Berlin, DE

(51) **C07K 1/14** (11) **O 937 735 B1**  
 C07K 14/47 B01D 15/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 98810108.5 (22) 11.02.1998  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 25.08.1999

(54) • Verfahren zur Entfernung von Erregern übertragbarer spongiformer Encephalopathien aus Proteinlösungen  
 • A method for the removal of causative agent(s) of transmissible spongiform encephalopathies from protein solutions  
 • Procédé pour éliminer l'agent causal des encéphalopathies transmissibles spongiformes des solutions protéiques

(73) ZLB Bioplasma AG, Wankdorfstrasse 10, 3014 Bern, CH

(72) Morgenthaler, Jean-Jacques, 3067 Boll, CH

Maring, Jacques-Andre, 3053 Münchenbuchsee, CH  
 Rentsch, Markus, 3400 Burgdorf, CH

(74) BOVARD AG - Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25, CH

**C07K 1/16** → (51) C12N 9/72

**C07K 2/00** → (51) C07K 16/28

(51) **C07K 5/023** (11) **O 842 943 B1**  
 C07K 5/097 C07K 5/117  
 C07K 14/78 A61K 38/06  
 A61K 38/07 A61K 38/39  
 (25) De (26) De  
 (21) 97119638.1 (22) 10.11.1997  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

SI  
 (43) 20.05.1998  
 (30) 15.11.1996 DE 19647380

(54) • 5-Ring-Heterocyclen als Inhibitoren der Leukozytenadhäsion und VLA-4-Antagonisten  
 • 5-Ring heterocycles as inhibitors of leukocyte adhesion and as VLA-4 antagonists  
 • Hétérocycles à cinq chaînons à titre d'inhibiteurs d'adhésion des leucocytes et d'antagonistes de VLA-4

(73) HOECHST AKTIENGESELLSCHAFT, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE

(72) Stilz, Hans Ulrich, Dr., 65929 Frankfurt, DE  
 Wehner, Volkmar, Dr., 97657 Sandberg, DE  
 Knolle, Jochen, Dr., 65830 Kriftel, DE  
 Bartnik, Eckart, Dr., 65205 Wiesbaden-Delkenheim, DE  
 Hüls, Christoph, Dr., 55263 Wackernheim, DE

(51) **C07K 5/06** (11) **O 929 571 B1**  
 A61K 38/55  
 (25) En (26) En  
 (21) 97939135.6 (22) 23.09.1997  
 (84) DE ES FI FR GB IT SE  
 (43) 21.07.1999  
 (86) IB 97/01144 23.09.1997  
 (87) WO 98/012210 1998/12 26.03.1998  
 (30) 23.09.1996 US 26514 P

(54) • 4-SUBSTITUIERTE-3-(2-AMINO-2-CYCLOALKYLMETHYL)-ACETAMIDO-AZETIDIN-2-ONDERIVATE ALS CYSTEINE-PROTEINASE-REGULATOREN  
 • 4-SUBSTITUTED-3-(2-AMINO-2-CYCLOALKYL METHYL)-ACETAMIDO AZETIDIN-2-ONE DERIVATIVES AS CYSTEINE PROTEINASE REGULATORS  
 • DERIVES DE 3-(2-AMINO-2-CYCLOALKYLE METHYLE)-ACETAMIDO AZETIDINE-2-ONE SUBSTITUEE EN 4 REGULATEURS DE CYSTEINE PROTEINASE

(73) Naeja Pharmaceutical Inc., No. 2 Naeja Alberta Centre, 4290-91A Street, Edmonton, Alberta T6E 5V2, CA  
 NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA, Intellectual Property Services, EG-12, Bldg. M-58, Montreal Road, Ottawa, Ontario K1A 0R6, CA

(72) SINGH, Rajeshwar, Edmonton, Alberta T6K 1Z2, CA  
 ZHOU, Nian, E., Edmonton, Alberta T6J 2X6, CA  
 PURISIMA, Enrico, O., Montreal, Quebec H9J 1S5, CA  
 MICETICH, Ronald, G., Sherwood Park, Alberta T8A 3V6, CA

(74) Walsh, David Patrick, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

**C07K 5/06** → (51) C07D 285/135

<b>C07K 5/097</b>	→ (51)	C07K 5/023
<b>C07K 5/117</b>	→ (51)	C07K 5/023
(51) <b>C07K 7/54</b>	(11)	<b>0 941 235 B1</b>
C12N 9/72		
(25) En	(26)	En
(21) 97912822.0	(22)	12.10.1997
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
(43) 15.09.1999		
(86) US 97/18967		12.10.1997
(87) WO 98/021230		1998/20 22.05.1998
(30) 12.11.1996		US 747915
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>CYKLISCHE PEPTIDE, DIE AN DEN UROKINASE-TYPE PLASMINOGEN AKTIVATOR REZEPTOR BINDE</i></li> <li>• <i>CYCLIC PEPTIDES THAT BIND TO UROKINASE-TYPE PLASMINOGEN ACTIVATOR RECEPTOR</i></li> <li>• <i>PEPTIDES CYCLIQUES SE FIXANT A UN RECEPTEUR DE L'ACTIVATEUR DE PLASMINOGENE DE TYPE UROKINASE</i></li> </ul>
(73) ANGSTROM PHARMACEUTICALS, INC., 10655 Roselle Street, Suite G, San Diego, California 92121, US		
(72) JONES, Terence, R., San Diego, CA 92109, US HANEY, David, N., La Jolla California 92037, US VARGA, Janos, Napa, CA 94558, US		
(74) Goldin, Douglas Michael, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB		
<b>C07K 14/00</b>	→ (51)	C12N 15/74
<b>C07K 14/47</b>	→ (51)	C07K 1/14
<b>C07K 14/54</b>	→ (51)	C12N 15/24
(51) <b>C07K 14/62</b>	(11)	<b>0 692 489 B1</b>
En	(26)	En
(21) 95304098.7	(22)	14.06.1995
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE		
LT LV SI		
(43) 17.01.1996		
(30) 16.06.1994		US 260647
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Herstellung von stabilen Zink-Insulinanalogen-Kristallen</i></li> <li>• <i>Preparation of stable zinc insulin analog crystals</i></li> <li>• <i>Préparation des cristaux de zinc et d'analogues d'insuline stables</i></li> </ul>
(73) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US		
(72) Baker, Jeffrey Clayton, Indianapolis, Indiana 46205, US Carter, Nancy Delores, Indianapolis, Indiana 46222, US Frank, Bruce Hill, Indianapolis, Indiana 46260, US		
(74) Denholm, Anna Marie, et al, Eli Lilly and Company Limited, Lilly Research Centre, Erl Wood Manor, Windlesham Surrey GU20 6PH, GB		
<b>C07K 14/705</b>	→ (51)	C12N 15/67
<b>C07K 14/78</b>	→ (51)	C07K 5/023
(51) <b>C07K 16/18</b>	(11)	<b>0 483 961 B1</b>
C12N 15/13		A61K 39/395
// (C12N15/13, C12R1:19)		
(25) En	(26)	En
(21) 91308147.7	(22)	05.09.1991
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI NL SE		
(43) 06.05.1992		
(30) 07.09.1990		GB 9019553
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Speziell bindende Agentien</i></li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Specific binding agents</i></li> <li>• <i>Liants spécifiques</i></li> </ul>
(73) Cancer Research Technology Limited, 61 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3PX, GB		
(72) Verhoeyen, Martine Elisa, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB		
(74) Miles, John Stephen, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB		
(51) <b>C07K 16/28</b>	(11)	<b>0 759 943 B1</b>
C07K 2/00		C12N 5/20
C12N 1/00		G01N 33/53
A61K 39/395		
(25) En	(26)	En
(21) 95919803.7	(22)	11.05.1995
(84) DE FR GB		
(43) 05.03.1997		
(86) US 95/05921		11.05.1995
(87) WO 95/031482		1995/50 23.11.1995
(30) 17.05.1994		US 243288
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>MONOKLONALE ANTIKÖRPER SPEZIFISCH GEGEN VASKULÄRES ENDOTHELZELLARTIGEN ENDOGLYX-1, DAS ANTIGEN SELBST UND SEINE VERWENDUNGEN</i></li> <li>• <i>MONOCLONAL ANTIBODY SPECIFIC FOR VASCULAR ENDOTHELIAL CELL ANTIGEN ENDOGLYX-1, THE ANTIGEN ITSELF, AND USES THEREOF</i></li> <li>• <i>ANTICORPS MONOCLONALE SPECIFIQUE D'UN ANTIGENE ENDOGLYX-1 DE CELLULES ENDOTHELIALES VASCULAIRES, L'ANTIGENE LUI-MEME ET SES UTILISATIONS</i></li> </ul>
(73) LUDWIG INSTITUTE FOR CANCER RESEARCH, 1345 Avenue of the Americas, New York, New York 10105, US		
(72) SANZ-MONCASI, Maria Pilar, 50004 Zaragoza, ES GARIN-CHESA, Pilar, 88400 Biberach, DE STOCKERT, Elisabeth, New York, NY 10021, US OLD, Lloyd J., New York, NY 10105, US RETTIG, Wolfgang J., 88400 Biberach, DE		
(74) Brasnett, Adrian Hugh, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB		
<b>C07K 16/30</b>	→ (51)	A61K 39/395
<b>C07K 17/00</b>	→ (51)	G01N 33/543
<b>C07K 19/00</b>	→ (51)	C12N 1/11
<b>C08B 16/00</b>	→ (51)	D01F 2/02
<b>C08B 37/12</b>	→ (51)	C08J 3/16
<b>C08C 19/02</b>	→ (51)	C08F 8/04
<b>C08F 2/00</b>	→ (51)	C08F 255/02
<b>C08F 2/22</b>	→ (51)	C08F 4/00
<b>C08F 2/50</b>	→ (51)	G02B 1/04
(51) <b>C08F 4/00</b>	(11)	<b>1 017 728 B1</b>
C08F 2/22		C08L 57/00
(25) De	(26)	De
(21) 98945264.4	(22)	19.08.1998
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IT LI NL SE		
(43) 12.07.2000		
(86) EP 98/05272		19.08.1998
(87) WO 99/011674		1999/10 11.03.1999
(30) 01.09.1997		DE 19738081
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PARTIKELFÖRMIGEN POLYMERISATEN UNTER MITVERWENDUNG EINES STABILEN N-OXYL-RADIKALS</i></li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>METHOD FOR PRODUCING PARTICULATE POLYMERS BY ADDITIONALLY USING A STABLE N-OXYL RADICAL</i></li> <li>• <i>PROCEDE DE PRODUCTION DE POLYMERISATS SOUS FORME DE PARTICULES AVEC CO-UTILISATION D'UN RADICAL N-OXYLE STABLE</i></li> </ul>
(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE		
(72) FISCHER, Michael, D-67071 Ludwigshafen, DE MC KEE, Graham, Edmund, D-67433 Neustadt, DE SUTORIS, Heinz, Friedrich, D-67227 Frankenthal, DE		
(74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Ludwigsplatz 4, 67059 Ludwigshafen, DE		
(51) <b>C08F 4/605</b>	(11)	<b>1 023 334 B1</b>
C08F 10/00		
(25) De	(26)	De
(21) 98949985.0	(22)	03.09.1998
(84) BE DE ES FI FR GB IT NL		
(43) 02.08.2000		
(86) EP 98/05589		03.09.1998
(87) WO 99/018135		1999/15 15.04.1999
(30) 06.10.1997		DE 19744102
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>KATALYSATORSYSTEM</i></li> <li>• <i>CATALYST SYSTEM</i></li> <li>• <i>SYSTEME CATALYSEUR</i></li> </ul>
(73) Basell Polyolefine GmbH, Brühler Strasse 60, 50389 Wesseling, DE		
(72) BOHNEN, Hans, D-65527 Niedernhausen, DE FRITZE, Cornelia, D-60529 Frankfurt am Main, DE		
(51) <b>C08F 6/00</b>	(11)	<b>0 949 276 B1</b>
B01J 8/12		B01D 3/38
(25) Ja	(26)	En
(21) 97950376.0	(22)	24.12.1997
(84) BE DE ES FR GB IT		
(43) 13.10.1999		
(86) JP 97/04789		24.12.1997
(87) WO 98/029460		1998/27 09.07.1998
(30) 26.12.1996		JP 34827296
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>VERFAHREN UND GERÄTE ZUR ENTFERNUNG VON ÜBERSCHÜSSIGEN MONOMEREN</i></li> <li>• <i>METHODS AND APPARATUS FOR REMOVING RESIDUAL MONOMERS</i></li> <li>• <i>PROCEDE ET DISPOSITIF D'ELIMINATION DE MONOMERES RESIDUELS</i></li> </ul>
(73) CHISSO CORPORATION, 6-32, Nakanoshima 3-chome Kita-ku, Osaka-shi Osaka 530-6591, JP		
(72) MATSUDA, Etsuro, Minamata-shi, Kumamoto 867, JP ITO, Yuichi, Minamata-shi, Kumamoto 867, JP KURAZONO, Toshinobu, Minamata-shi, Kumamoto 867, JP		
(74) Ruffles, Graham Keith, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB		
<b>C08F 6/08</b>	→ (51)	C08F 8/04
(51) <b>C08F 8/00</b>	(11)	<b>1 088 007 B1</b>
H01M 10/40		
(25) De	(26)	De
(21) 99920845.7	(22)	04.05.1999
(84) DE ES FR GB IT		
(43) 04.04.2001		
(86) EP 99/03028		04.05.1999
(87) WO 99/057161		1999/45 11.11.1999
(30) 04.05.1998		DE 19819752
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>FÜR ELEKTROCHEMISCHE ZELLEN GEEIGNETE ZUSAMMENSETZUNGEN</i></li> <li>• <i>COMPOSITIONS SUITABLE FOR ELECTROCHEMICAL CELLS</i></li> <li>• <i>COMPOSITIONS APPROPRIÉES A DES CELLULES ELECTROCHIMIQUES</i></li> </ul>

- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) MÖHWALD, Helmut, D-76855 Annweiler, DE  
DÖTTER, Gerhard, D-67067 Ludwigshafen, DE  
BLUM, Rainer, D-67069 Ludwigshafen, DE  
KELLER, Peter, D-66583 Spiesen-Elversberg, DE  
BAUER, Stephan, D-67126 Hochdorf-Assenheim, DE  
BRONSTERT, Bernd, D-67166 Otterstadt, DE
- (74) Isenbruck, Günter, Dr., et al, Patent- und Rechtsanwältin, Bardehle-Pagenberg-Dost-Altenburg-Geissler-Isenbruck Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE
- 
- (51) **C08F 8/00** (11) **1 189 948 B1**  
C08F 8/04
- (25) De (26) De  
(21) 00936816.8 (22) 26.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 27.03.2002  
(86) EP 00/04832 26.05.2000  
(87) WO 00/073357 2000/49 07.12.2000  
(30) 27.05.1999 DE 19924340  
(54) • VERFAHREN ZUR SELEKTIVEN HYDRIERUNG VON ETHYLENISCH UNGESÄTTIGTEN DOPPELBINDUNGEN IN POLYMEREN  
• METHOD OF SELECTIVELY HYDROGENATING ETHYLENICALLY UNSATURATED DOUBLE BONDS IN POLYMERS  
• PROCEDE D'HYDROGENATION SELECTIVE DE DOUBLES LIAISONS ETHYLENIQUEMENT INSATUREES DANS DES POLYMERES
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) DERSCH, Rolf, D-67434 Neustadt, DE  
MAAS, Heiko, D-67105 Schifferstadt, DE  
SCHÄDLER, Volker, D-68163 Mannheim, DE
- (74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Ludwigswplatz 4, 67059 Ludwigshafen, DE
- 
- (51) **C08F 8/04** (11) **0 897 933 B1**  
C08C 19/02
- (25) De (26) De  
(21) 98115052.7 (22) 11.08.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 24.02.1999  
(30) 21.08.1997 DE 19736310  
(54) • Verfahren zur Herstellung von teilhydrierten Acrylnitril-Butadien-Kautschuken (HNBR) unter online Anwendung der Raman-Spektroskopie  
• Process for preparing partially hydrogenated acrylonitrile-butadiene-rubbers with on-line application of Raman-spectroscopy  
• Procédé de préparation de caoutchouc acrylonitrile-butadiène partiellement hydrogéné avec traitement en ligne par spectroscopie Raman
- (73) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE
- (72) Brück, Dieter, Dr., 51065 Köln, DE  
Wolf, Udo, Dr., 47906 Kempen, DE
- 
- (51) **C08F 8/04** (11) **0 998 502 B1**  
C08F 6/08 C08F 297/04
- (25) En (26) En  
(21) 98946295.7 (22) 20.07.1998  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 10.05.2000  
(86) EP 98/04981 20.07.1998  
(87) WO 99/005185 1999/05 04.02.1999  
(30) 23.07.1997 US 53464 P  
(54) • ERHÖHTE HYDRIERKATALYSATORENTFERNUNG AUS BLOCKCOPOLYMEREN DURCH REDUKTION DER VISKOSITÄT DER POLYMERLÖSUNG DURCH STEIGERUNG DES VINYLANTEILS DER BLOCKCOPOLYMEREN
- ENHANCED HYDROGENATION CATALYST REMOVAL FROM BLOCK COPOLYMERS BY REDUCTION IN POLYMER CEMENT VISCOSITY BY INCREASING THE VINYL CONTENT OF THE BLOCK COPOLYMERS
- PROCEDE AMELIORE PERMETTANT D'ELIMINER LE CATALYSEUR D'HYDROGENATION DE COPOLYMERES SEQUENCES PAR REDUCTION DE LA VISCOSITE DU CIMENT-POLYMERE ET PAR ACCROISSEMENT DE LA TENEUR EN VINYLE DES COPOLYMERES SEQUENCES
- (73) KRATON Polymers Research B.V., Badhuisweg 3, 1031 CM Amsterdam, NL
- (72) MEYER DE GROOT, Eleanor, Friendswood, TX 77546, US  
MODIC, Michael, John, Houston, TX 77077, US  
SCHISLA, David, Karl, Sugar Land, TX 77479, US
- (74) Kortekaas, Marcellinus C. J. A., et al, KRATON Polymers Research B.V., P.O. Box 37666, 1030 BH Amsterdam, NL
- 
- C08F 8/04** → (51) C08F 8/00
- C08F 10/00** → (51) C08F 4/605
- C08F 20/18** → (51) G02B 1/04
- 
- (51) **C08F 236/14** (11) **0 944 655 B1**  
C08F 242/00
- (25) De (26) De  
(21) 97952890.8 (22) 05.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 29.09.1999  
(86) EP 97/06824 05.12.1997  
(87) WO 98/025978 1998/24 18.06.1998  
(30) 13.12.1996 DE 19651796  
20.12.1996 DE 19653373  
(54) • POLYMER AUF DER BASIS EINES KONJUGIERTEN DIENS UND EINER DIENOPHILEN KOMPONENTE  
• POLYMER BASED ON A CONJUGATED DIENE AND A DIENOPHILIC COMPONENT  
• POLYMER A BASE D'UN DIENE CONJUGUE ET D'UN COMPOSANT DIENOPHILE
- (73) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf-Holthausen, DE
- (72) KLEIN, Johann, D-40593 Düsseldorf, DE  
BÖGE, Kai, D-40217 Düsseldorf, DE  
KLAUCK, Wolfgang, D-40670 Meerbusch, DE
- 
- C08F 242/00** → (51) C08F 236/14
- 
- (51) **C08F 255/02** (11) **0 905 155 B1**  
C08F 2/00
- (25) En (26) En  
(21) 98118277.7 (22) 26.09.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 31.03.1999  
(30) 29.09.1997 US 939237  
(54) • Gebrauch von Stickstoffmonoxid um Reaktorverschmutzung zu reduzieren  
• Using nitric oxide to reduce reactor fouling during polypropylene graft copolymerization  
• Utilisation de monoxyde d'azote pour réduire l'encrassement de réacteur
- (73) Basell North America Inc., 912 Appleton Road, Elkton, Maryland 21921, US
- (72) DeNicola, Anthony J., Jr, Newark, DE 19711, US  
Song, Cheng Q., Wilmington, DE 19803, US
- (74) Luderschmidt, Schüler & Partner GbR, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE
- 
- (51) **C08F 255/02** (11) **1 187 860 B1**  
C08G 81/02
- (25) En (26) En  
(21) 00920551.9 (22) 20.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 20.03.2002  
(86) EP 00/02573 20.03.2000  
(87) WO 00/056794 2000/39 28.09.2000  
(30) 19.03.1999 EP 99105661  
(54) • POLYPROPYLEN MIT LANGKETTENVERZWEIGUNGEN  
• POLYPROPYLENE HAVING IMPROVED LONG CHAIN BRANCHING  
• POLYPROPYLENE PRESENTANT UNE MEILLEURE RAMIFICATION DE CHAINES LONGUES
- (73) ATOFINA Research, Zone Industrielle C, 7181 Seneffe (Feluy), BE
- (72) CHARLIER, Yves, B-1400 Nivelles, BE
- 
- (51) **C08F 265/04** (11) **0 776 915 B1**  
C08F 283/12 C08F 291/02  
C08L 101/00  
// (C08L101/00, 51:00)
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 96402264.4 (22) 24.10.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 04.06.1997  
(30) 27.10.1995 FR 9512706  
(54) • Kern-Schale Zähigkeitsvermittler für thermoplastische Polymere  
• Core/shell impact modifier for thermoplastic polymers  
• Additif choc du type noyau/coquille pour polymères thermoplastiques
- (73) ELF ATOCHEM NORTH AMERICA, INC., 2000 Market Street, Philadelphia, Pennsylvania 19103-3222, US
- (72) Bertelo, Chris, Scotch Plains, New Jersey 07076, US  
Meunier, Gilles, 64230 Mazerolles, FR  
Lermite, André, 64230 Lescar, FR  
Dargelos, Pascale, 64140 Billère, FR  
Drujon, Xavier, 64110 Jurançon, FR
- (74) Treuil, Claude, et al, Atofina Département Propriété Industrielle 4-8 cours Michelet La Défense 10, 92091 Paris La Défense Cedex, FR
- 
- C08F 283/12** → (51) C08F 265/04
- 
- C08F 290/14** → (51) C08G 59/14
- 
- C08F 291/02** → (51) C08F 265/04
- 
- (51) **C08F 297/02** (11) **0 970 979 B1**  
C08L 53/00
- (25) En (26) En  
(21) 99112744.0 (22) 01.07.1999  
(84) BE DE FR GB NL  
(43) 12.01.2000  
(30) 03.07.1998 JP 20431198  
(54) • Blockcopolymer und Zusammensetzung enthaltend das Blockcopolymer  
• Block copolymer and polymer composition comprising the same  
• Copolymère à blocs et une composition comprenant ledit copolymère
- (73) Kuraray Co., Ltd., 1621 Sakazu, Kurashiki-City, Okayama 710-8622, JP
- (72) Kitayama, Koji, Kashima-gun, Ibaraki-ken 314-0197, JP  
Hamada, Kenichi, Tsukuba-shi, Ibaraki-ken 305-0841, JP

Akai, Makoto, Tsukuba-shi, Ibaraki-ken 305-0841, JP  
Ishiura, Kazushige, Tsukuba-shi, Ibaraki-ken 305-0841, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**C08F 297/04** → (51) C08F 8/04

**C08G 18/10** → (51) C08G 18/62

(51) **C08G 18/48** (11) **0 780 415 B1**  
C08G 77/46 C08J 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 96120666.1 (22) 20.12.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 25.06.1997  
(30) 22.12.1995 US 577588  
10.12.1996 US 762846  
(54) • *Silikonpolyethertenside*  
• *Silicone polyether surfactants*  
• *Tensioactifs de silicone-polyéther*  
(73) DOW CORNING CORPORATION, P.O. Box 994, Midland, Michigan 48686-0994, US  
(72) Stanga, Michael Allen, Midland, Michigan 48640, US  
Rauscher, Wanda Wells, Angleton, Texas 77515, US  
Stevens, Robert Edwart, Wescosville, Pennsylvania 18106, US  
Whitmarsh, Robert H., Lake Jackson, Texas 77566, US  
Wiese, Kevin Dale, Fogelsville, Pennsylvania 18051, US  
Cobb, Vicky Sue, Elsi, Michigan 48831, US  
(74) Spott, Gottfried, Dr., et al, Spott & Weinmiller Patentanwälte Sendlinger-Tor-Platz 11, 80336 München, DE

**C08G 18/61** → (51) C09J 7/02

(51) **C08G 18/62** (11) **1 141 064 B1**  
C08G 18/10  
(25) En (26) En  
(21) 99958177.0 (22) 02.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 10.10.2001  
(86) EP 99/09627 02.12.1999  
(87) WO 00/032668 2000/23 08.06.2000  
(30) 02.12.1998 US 110634 P  
(54) • *EIN VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER THERMOPLASTISCHEN POLYURET-HANZUSAMMENSETZUNG UND DIE SO HERGESTELLTE ZUSAMMENSETZUNG*  
• *A PROCESS FOR PREPARING A THERMOPLASTIC POLYURETHANE COMPOSITION AND THE COMPOSITION SO PREPARED*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'UNE COMPOSITION DE RESINE THERMOPLASTIQUE DE POLYURETHANE ET COMPOSITION AINSI PREPAREE*  
(73) KRATON Polymers Research B.V., Badhuisweg 3, 1031 CM Amsterdam, NL  
(72) ST. CLAIR, David, John, Houston, TX 77079, US  
HANDLIN, Dale, Lee, Jr., Houston, TX 77082, US  
MASSE, Michael, Alan, B-1348 Ottignies, Louvain-la-Neuve, BE  
MOHINDRA, Sudha, Katy, TX 77450, US  
(74) Kortekaas, Marcellinus C. J. A., et al, KRATON Polymers Research B.V., P.O. Box 37666, 1030 BH Amsterdam, NL

**C08G 59/04** → (51) C08G 59/14

(51) **C08G 59/14** (11) **0 632 078 B1**  
C08G 59/42 C08G 59/04  
C08F 290/14  
(25) De (26) De  
(21) 94810375.9 (22) 23.06.1994  
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 04.01.1995  
(30) 02.07.1993 CH 200393  
(54) • *Epoxyacrylate*  
• *Epoxyacrylates*  
• *Résines époxyacrylates*  
(73) Vantico AG, Klybeckstrasse 200, 4057 Basel, CH  
(72) Roth, Martin, Dr., CH-1735 Giffers, CH  
Salvin, Roger, Dr., D-79576 Weil am Rhein, DE  
Meier, Kurt, Dr., CH-4106 Therwil, CH  
Sailer, Bernhard, Dr., CH-4058 Basel, CH  
Wiesendanger, Rolf, Dr., CH-4125 Riehen, CH  
(74) Dannappel, Hans-Jochen, Dr., et al, Solvias AG, Patente, WKL-4024.26, Klybeckstrasse 191, 4002 Basel, CH  
(60) 02028222.4

**C08G 59/18** → (51) C08L 63/00

**C08G 59/42** → (51) C08G 59/14

(51) **C08G 59/56** (11) **1 040 150 B1**  
C08K 5/13 C08L 63/00  
(25) En (26) En  
(21) 98965197.1 (22) 28.11.1998  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 04.10.2000  
(86) EP 98/07703 28.11.1998  
(87) WO 99/029757 1999/24 17.06.1999  
(30) 08.12.1997 DE 19754393  
(54) • *NOVOLACKE ALS WASSERUNEMPFINDLICHE BESCHLEUNIGER FÜR EPOXYHARZ-HÄRTER*  
• *NOVOLAKS AS WATER-UNAFFECTED ACCELERATORS FOR EPOXY RESIN HARDENERS*  
• *NOVOLAQUES UTILISEES COMME ACCELERATEURS INALTERES PAR L'EAU DE DURCISSEURS DE RESINE EPOXYDE*  
(73) Vantico GmbH & Co. KG, Ernst-Schering-Strasse 14, 59192 Bergkamen, DE  
(72) SCHERZER, Wolfgang, D-59192 Bergkamen, DE  
VOLLE, Jörg, D-59379 Selm/Bork, DE  
(74) Dannappel, Hans-Jochen, Dr., et al, Solvias AG, Patente, WKL-4024.26, Klybeckstrasse 191, 4002 Basel, CH

(51) **C08G 61/00** (11) **1 025 142 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98923397.8 (22) 13.05.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 09.08.2000  
(86) US 98/09706 13.05.1998  
(87) WO 99/020675 1999/17 29.04.1999  
(30) 23.10.1997 US 956797  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON KONJUGIERTEN POLYMEREN*  
• *PROCESS FOR PREPARING CONJUGATED POLYMERS*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE POLYMERES CONJUGUES*  
(73) Dow Global Technologies Inc., Washington Street, 1790 Building, Midland, Michigan 48674, US  
(72) INBASEKARAN, Michael, Midland, MI 48640, US  
WOO, Edmund, P., Midland, MI 48640, US  
WU, Weishi, Midland, MI 48642, US

(74) Burford, Anthony Frederick, et al, W.H. Beck, Greener & Co. 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

(51) **C08G 63/08** (11) **0 739 368 B1**  
C08L 67/04 A61L 15/62  
A61L 15/26  
(25) En (26) En  
(21) 95901252.7 (22) 15.11.1994  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 30.10.1996  
(86) US 94/13172 15.11.1994  
(87) WO 95/020614 1995/33 03.08.1995  
(30) 28.01.1994 US 187969  
15.09.1994 US 306349  
(54) • *BJOLOGISCH ABBAUBARE COPOLYMERE, SOWIE BIOLOGISCH ABBAUBARE COPOLYMERE ENTHALTENDE KUNSTSTOFFGE-GENSTÄNDE*  
• *BIODEGRADABLE COPOLYMERS AND PLASTIC ARTICLES COMPRISING BIODEGRADABLE COPOLYMERS*  
• *COPOLYMERES BIODEGRADABLES ET ARTICLES EN PLASTIQUE CONTENANT DES POLYMERES BIODEGRADABLES*  
(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) NODA, Isao, Fairfield, OH 45014, US  
(74) Hirsch, Uwe Thomas M.H., et al, Procter & Gamble Service GmbH, Sulzbacher Strasse 40-50, 65823 Schwalbach am Taunus, DE

**C08G 63/672** → (51) B32B 9/04

**C08G 65/10** → (51) C08G 65/30

**C08G 65/26** → (51) C08G 65/30

(51) **C08G 65/30** (11) **1 028 138 B1**  
C08G 65/10 C08G 65/26  
(25) En (26) En  
(21) 99125087.9 (22) 16.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 16.08.2000  
(30) 11.02.1999 US 248418  
(54) • *Trübungsfreie Polyetherpolyole und Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *Haze free polyether polyol compositions and a method for their preparation*  
• *Compositions de polyétherpolyols absentes de voile et procédé pour leurs préparations*  
(73) Basf Corporation, Mount Olive, NJ 07828-1234, US  
(72) Thankachan, Chacko, West Bloomfield, MI 48322, US  
Betke, Brian J., Southgate, MI 48195, US  
Welch, Michael C., Woodhaven, MI 48183, US  
(74) Meyer, Udo, BASF Aktiengesellschaft Patentabteilung ZDX/H - C 6, 67056 Ludwigshafen, DE

(51) **C08G 65/32** (11) **0 885 914 B1**  
A61K 7/00 A61K 9/107  
De (26) De  
(21) 98109953.4 (22) 02.06.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 23.12.1998  
(30) 20.06.1997 DE 19726131  
(54) • *Mittels kovalent verknüpfter Netzwerke vernetzte, disperse Zwei- oder Mehrphasensysteme*  
• *Disperse two or multi-phase systems linked by covalent bonds into a network*  
• *Système dispersé di- ou multiphase, lié par un réseau covalent réticulé*

- (73) Beiersdorf Aktiengesellschaft, Unnastrasse 48, 20245 Hamburg, DE
- (72) Schreiber, Jörg, Dr., 22087 Hamburg, DE  
Meier, Wolfgang, Dr., 4053 Basel, CH
- 
- (51) **C08G 69/00** (11) **1 141 088 B1**  
C08G 69/04 C08G 69/28
- (25) En (26) En  
(21) 99962924.9 (22) 30.11.1999
- (84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 10.10.2001  
(86) US 99/28240 30.11.1999  
(87) WO 00/037536 2000/26 29.06.2000  
(30) 21.12.1998 US 217798
- (54) • *VERFAHREN ZUR HYDROLYSE VON ADIPONITRIL UND HERSTELLUNG VON NYLON 66 UNTER VERWENDUNG VON DICARBONSAUREN ALS EINZIGEM KATALYSATOR*  
• *PROCESS FOR THE HYDROLYSIS OF ADIPONITRILE AND THE PRODUCTION OF NYLON 6,6 USING DICARBOXYLIC ACIDS AS THE SOLE CATALYST*  
• *PROCEDE D'HYDROLYSE D'ADIPONITRILE ET PRODUCTION DE NYLON 6,6 UTILISANT DES DICARBOXYLIQUES COMME UNIQUE CATALYSEUR*
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US
- (72) HAYES, Richard, Allen, Brentwood, TN 37027, US  
MARKS, David, Neil, Newark, DE 19711, US  
VAN EIJNDHOVEN, Maria De Jesus, Bear, DE 19701, US
- (74) Jones, Alan John, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB

**C08G 69/04** → (51) C08G 69/00

**C08G 69/28** → (51) C08G 69/00

- (51) **C08G 73/02** (11) **1 135 427 B1**  
D21H 17/55 D21H 21/20
- (25) De (26) De  
(21) 99963337.3 (22) 26.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 26.09.2001  
(86) EP 99/09224 26.11.1999  
(87) WO 00/034358 2000/24 15.06.2000  
(30) 05.12.1998 DE 19856212
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON VERNETZTEN KATIONPOLYMEREN MIT VERMINDERTEM AOX-GEHALT*  
• *METHOD FOR PRODUCING CROSS-LINKED CATION POLYMERS WITH A REDUCED AOX CONTENT*  
• *PROCEDE POUR PREPARER DES POLYMERES CATIONIQUES RETICULES A TENEUR REDUITE EN AOX*
- (73) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE
- (72) BIGORRA LLOSAS, Joaquin, 08203 Sabadell, ES  
PINILLA, Jose-Antonio, 08030 Barcelona, ES  
PI SUBIRANA, Rafael, 08400 Granollers, ES

- (51) **C08G 73/08** (11) **1 109 851 B1**  
C08G 75/32 H05B 33/14
- (25) De (26) De  
(21) 99946094.2 (22) 02.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 27.06.2001  
(86) EP 99/06452 02.09.1999  
(87) WO 00/014144 2000/11 16.03.2000  
(30) 03.09.1998 DE 19840195
- (54) • *AROMATISCHE POLY(1,3,4-HETERODIAZOLE) FÜR DEN EINSATZ IN*

- OPTISCHEN VORRICHTUNGEN, INSBESONDERE ELEKTROLUMINESZENZBAUELEMENTEN*
- *AROMATIC POLY(1,3,4-HETERODIAZOLES) FOR USE IN OPTICAL DEVICES, ESPECIALLY ELECTROLUMINESCENT COMPOUNDS*
- *POLY(1,3,4-HETERODIAZOLES) AROMATIQUES S'UTILISANT DANS DES DISPOSITIFS OPTIQUES, NOTAMMENT DES COMPOSANTS ELECTROLUMINESCENTS*
- (73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V., Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE
- (72) JANIETZ, Silvia, D-14513 Teltow, DE  
WEDEL, Armin, D-14513 Teltow, DE

**C08G 75/02** → (51) C08G 75/20

- (51) **C08G 75/20** (11) **0 623 641 B1**  
C08G 75/02
- (25) De (26) De  
(21) 94106568.2 (22) 27.04.1994
- (84) DE FR GB  
(43) 09.11.1994  
(30) 04.05.1993 DE 4314738
- (54) • *Verfahren zur Oxidation von Thioethergruppen enthaltenden Polyarylenverbindungen*  
• *Process for the oxidation of polyarylene compounds containing thioether groups*  
• *Procédé d'oxydation de composés de polyarylene renfermant des groupes thioéthers*
- (73) Ticona GmbH, Professor-Staudinger-Strasse, 65451 Kelsterbach, DE
- (72) Fleischer, Dietrich, Dr., D-64287 Darmstadt, DE  
Strutz, Heinz, Dr., D-61250 Usingen, DE  
Kulpe, Jürgen, Dr., D-65929 Frankfurt, DE  
Schleicher, Andreas, Dr., D-64683 Einhausen, DE

**C08G 75/32** → (51) C08G 73/08

**C08G 77/46** → (51) C08G 18/48

- (51) **C08G 77/50** (11) **1 108 739 B1**  
C08J 3/03 C09D 183/14
- (25) De (26) De  
(21) 00124326.0 (22) 16.11.2000
- (84) BE DE FR GB  
(43) 20.06.2001  
(30) 14.12.1999 DE 19960291
- (54) • *Mehrphasige Zubereitungen von Organosiliciumverbindungen*  
• *Multiphase compositions of organosilicon compounds*  
• *Compositions à plusieurs phases à base de composés d'organosilice*
- (73) Wacker-Chemie GmbH, Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE
- (72) Herzig, Christian, Dr., 83329 Feichten, Waging am See, DE  
Schröck, Robert, Dr., 84503 Altötting, DE  
Gratzl, Petra, 84577 Tüßling, DE  
Stallbauer, Reinhard, 84367 Gumpersdorf, DE  
Defner-Lehner, Maria, Dr., et al, Wacker-Chemie GmbH, Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE

**C08G 81/00** → (51) B32B 9/04

**C08G 81/02** → (51) C08F 255/02

- (51) **C08J 3/00** (11) **0 965 607 B1**  
C08J 3/24  
// C08L23:08, C08L33:06, C08L21:00
- (25) En (26) En  
(21) 98110996.0 (22) 16.06.1998
- (84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 22.12.1999

- (54) • *Stufenweise Kondensation und dynamisches Vernetzungsverfahren zur Herstellung einer im wesentlichen weichmacherfreien Plastik-Gummi-Mischung*  
• *Staged condensation, dynamic vulcanization process for making a substantially unplasticized plastic/rubber blend*  
• *Condensation étagée et procédé de vulcanisation dynamique pour la préparation d'un mélange de matière plastique et de caoutchouc essentiellement non plastifié*
- (73) Advanced Elastomer Systems, L.P., 388 South Main Street, Akron, Ohio 44311-1059, US
- (72) Venkataswamy, Krishna, Akron, Ohio 44333, US  
Chmielewski, Craig Allen, Medina, Ohio 44256, US
- (74) Weber, Thomas, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**C08J 3/03** → (51) C08G 77/50

- (51) **C08J 3/16** (11) **1 115 774 B1**  
C08B 37/12
- (25) En (26) En  
(21) 99951346.8 (22) 23.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 18.07.2001  
(86) SE 99/01663 23.09.1999  
(87) WO 00/017257 2000/13 30.03.2000  
(30) 23.09.1998 SE 9803225
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYSACCHARIDEPERLEN*  
• *PROCESS FOR THE PRODUCTION OF POLYSACCHARIDE BEADS*  
• *PRODUCTION DE BILLES DE POLYSACCHARIDE*
- (73) Amersham Biosciences AB, 751 84 Uppsala, SE
- (72) BERG, Hans, S-752 63 Uppsala, SE  
CARLSSON, Mats, S-740 22 Bällinge, SE
- (74) Rollins, Anthony John, et al, Amersham plc The Grove Centre White Lion Road, Amersham, Buckinghamshire HP7 9LL, GB

**C08J 3/24** → (51) C08J 3/00

- (51) **C08J 5/18** (11) **1 117 731 B1**  
B29C 47/88  
// C08L69:00
- (25) De (26) De  
(21) 99945983.7 (22) 16.08.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 25.07.2001  
(86) EP 99/05996 16.08.1999  
(87) WO 00/009592 2000/08 24.02.2000  
(30) 14.08.1998 DE 19836800
- (54) • *OPTISCH ISOTROPE POLYCARBONAT-FOLIEN SOWIE VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG*  
• *OPTICALLY ISOTROPIC POLYCARBONATE FILMS AND A METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF*  
• *FILMS EN POLYCARBONATE OPTIQUEMENT ISOTROPES, AINSI QUE LEUR PROCEDE DE FABRICATION*
- (73) Röhm GmbH & Co. KG, Kirschenallee, 64293 Darmstadt, DE
- (72) NUMRICH, Uwe, 64846 Gross-Zimmern, DE  
HOFMANN, Klaus, D-64347 Griesheim, DE  
EMERSON, Roger, Hugh, Milton Keynes MK5 6DL, GB  
PFAFF, Thomas, D-69502 Hemsbach, DE  
MEIER-KAISER, Michael, D-64665 Alsbach-Hähnlein, DE

<b>C08J 5/18</b>	→ (51)	B29D 7/01
<b>C08J 5/18</b>	→ (51)	C08K 13/02
<b>C08J 5/18</b>	→ (51)	C08L 25/06
<b>C08J 7/04</b>	→ (51)	A61L 29/00
<b>C08J 9/00</b>	→ (51)	B29C 44/00
<b>C08J 9/00</b>	→ (51)	C08G 18/48
<b>C08J 9/12</b>	→ (51)	B29C 44/20
<b>C08J 9/14</b>	→ (51)	C09K 5/04
<b>C08K 3/04</b>	→ (51)	C09C 1/50
<b>C08K 3/22</b>	→ (51)	C01F 17/00
<b>C08K 3/34</b>	→ (51)	C08L 25/00
<b>C08K 5/00</b>	→ (51)	C08L 71/12
(51) <b>C08K 5/101</b>	(11) <b>1 006 145 B1</b>	
C08L 83/07	C08K 5/103	
(25) En	(26) En	
(21) 99123758.7	(22) 30.11.1999	
(84) DE FR GB		
(43) 07.06.2000		
(30) 30.11.1998 JP 33983498		
(54) • <i>Additionshärtbare Silikonelastomermischung</i> • <i>Addition-curable silicone rubber composition</i> • <i>Composition de caoutchouc de silicone durcissable par polyaddition</i>		
(73) SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD., 6-1, Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo, JP		
(72) Hara, Hiroyasu, Shin-Etsu Chemical Co., Ltd., Usui-gun, Gunma-ken, JP		
(74) von Fünér, Nicolai, Dr., et al, v. Fünér Ebbinghaus Finck Hano Patentanwälte Mariahilfplatz 2&3, 81541 München, DE		
<b>C08K 5/103</b>	→ (51)	C08K 5/101
<b>C08K 5/13</b>	→ (51)	C08G 59/56
<b>C08K 5/14</b>	→ (51)	B29C 63/00
<b>C08K 5/20</b>	→ (51)	C08L 95/00
<b>C08K 5/5313</b>	→ (51)	C07F 9/30
<b>C08K 7/06</b>	→ (51)	H01B 1/24
(51) <b>C08K 13/02</b>	(11) <b>1 131 382 B1</b>	
C08J 5/18	B32B 27/34	
// (C08K13/02, 3:34), C08K5:20		
(25) De	(26) De	
(21) 99950720.5	(22) 14.10.1999	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
(43) 12.09.2001		
(86) EP 99/07716 14.10.1999		
(87) WO 00/023515 2000/17 27.04.2000		
(30) 16.10.1998 DE 19847844		
16.10.1998 DE 19847845		
28.07.1999 DE 19935324		
06.08.1999 DE 19937117		
(54) • <i>FLEXIBLE FOLIE MIT FEINSPHÄROLITHISCHER POLYAMIDSCHICHT, ENTHALTEND NANOSKALIGE, ANISOTROPE NUKLEIERUNGSMITTEL</i> • <i>FLEXIBLE FILM PROVIDED WITH A FINE SPHERULITIC POLYAMIDE LAYER CONTAINING NANOSCALAR, ANISOTROPIC NUCLEATING AGENTS</i>		

• <i>FILM SOUPLE POURVU D'UNE COUCHE DE POLYAMIDE A SPHEROLITHES FINS CONTENANT DES AGENTS DE NUCLEATION NANOSCOPIQUES ANISOTROPES</i>		
(73) Wipak Walsrode GmbH & Co. KG, Postfach 1661, 29656 Walsrode, DE		
(72) EGGERS, Holger, D-29664 Walsrode, DE		
GASSE, Andreas, D-29664 Walsrode, DE		
EILERS, Bernd, D-29699 Bomlitz, DE		
KLEIN, Rudi, D-29664 Walsrode, DE		
MÜLLER, Claudia, D-29664 Walsrode, DE		
KASCHEL, Gregor, D-29664 Walsrode, DE		
BRANDT, Rainer, D-29664 Walsrode, DE		
NEUBAUER, Dieter, D-29699 Bomlitz, DE		
(74) Kutzenberger, Helga, Dr., et al, Kutzenberger & Wolff, Theodor-Heuss-Ring 23, 50668 Köln, DE		
<b>C08L 9/00</b>	→ (51)	C08L 25/00
<b>C08L 21/00</b>	→ (51)	C08L 25/00
(51) <b>C08L 23/00</b>	(11) <b>0 908 491 B1</b>	
C08L 23/02	C08L 23/10	
C08L 23/16	C08L 101/00	
(25) En	(26) En	
(21) 98306863.6	(22) 27.08.1998	
(84) DE FR GB IT SE		
(43) 14.04.1999		
(30) 02.09.1997 JP 25280597		
26.12.1997 JP 36758697		
26.12.1997 JP 36846797		
(54) • <i>Thermoplastische Harzzusammensetzung, Mittel zur Verbesserung der Wärmealterungsbeständigkeit eines thermoplastischen Harzes, und Harzgegenstand daraus geformt</i> • <i>Thermoplastic resin composition, agent for improving thermal aging resistance of thermoplastic resin, and resin molded article obtained therefrom</i> • <i>Composé résineux thermoplastique, agent pour améliorer le vieillissement thermique d'une résine thermoplastique, et article résineux obtenu par le mouler</i>		
(73) Ajinomoto Co., Inc., 15-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP		
(72) Tanaka, Hiroyuki, Kawasaki-ku Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP		
Yasuda, Naoki, Chuo-ku Tokyo, JP		
Otsuka, Katsuhiko, Tamamura-machi Sawa-gun Gunma-ken, JP		
Watanabe, Ryohei, 3-4-14, Uchikanda Chiyoda-ku Tokyo, JP		
(74) Nicholls, Kathryn Margaret, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB		
(60) 00125782.3 / 1 086 985		
<b>C08L 23/02</b>	→ (51)	C08L 23/00
<b>C08L 23/10</b>	→ (51)	C08L 23/00
<b>C08L 23/16</b>	→ (51)	C08L 23/00
(51) <b>C08L 25/00</b>	(11) <b>0 747 432 B1</b>	
C08K 3/34	C08L 51/00	
C08L 53/00	C08L 9/00	
C08L 21/00	B29C 55/02	
(25) Ja	(26) En	
(21) 95937201.2	(22) 28.11.1995	
(84) DE FR GB IT NL		
(43) 11.12.1996		
(86) JP 95/02420 28.11.1995		
(87) WO 96/017889 1996/27 13.06.1996		
(30) 07.12.1994 JP 30365094		
07.12.1994 JP 30365194		
(54) • <i>POLYSTYROLHARZZUSAMMENSETZUNG, SOWIE ORIENTIERTER POLYSTYROLFILM</i>		

• <i>POLYSTYRENE RESIN COMPOSITION AND ORIENTED POLYSTYRENE FILM</i> • <i>COMPOSITION DE RESINE DE POLYSTYRENE ET FEUILLE DE POLYSTYRENE ORIENTEE</i>		
(73) IDEMITSU PETROCHEMICAL CO., LTD., 6-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0014, JP		
(72) FUNAKI, Keisuke Idemitsu Petrochemical Co., Ltd., Ichihara-shi Chiba-ken 299-01, JP		
OKADA, Akihiko Idemitsu Petrochemical Co., Ltd., Ichihara-shi Chiba-ken 299-01, JP		
UCHIDA, Takaaki Idemitsu Petrochemical Co., Ltd., Chiba-ken 299-01, JP		
(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE		
(51) <b>C08L 25/06</b>	(11) <b>1 025 163 B1</b>	
C08L 51/04	C08J 5/18	
B29C 51/00	B32B 27/30	
// (C08L25/06, 51:04), C08L51:04		
(25) En	(26) En	
(21) 98948117.1	(22) 04.09.1998	
(84) AT BE CH DE ES FI FR GB IT LI NL PT SE		
(43) 09.08.2000		
(86) US 98/18667 04.09.1998		
(87) WO 99/023157 1999/19 14.05.1999		
(30) 31.10.1997 US 63851 P		
28.05.1998 US 87088 P		
(54) • <i>KAUTSCHUKMODIFIZIERTE MONOVINYLIDEN-AROMATISCHE POLYMERMISCHUNGEN</i> • <i>RUBBER MODIFIED MONOVINYLIDENE AROMATIC POLYMER BLENDS</i> • <i>MELANGES DE POLYMERES AROMATIQUES DE MONOVINYLIDENE MODIFIES PAR DU CAOUTCHOUC</i>		
(73) Dow Global Technologies Inc., Washington Street, 1790 Building, Midland, Michigan 48674, US		
(72) SALMANG, Roldolfo, J., Santa Fe de Bogota, CO		
SUGDEN, John, L., Midland, MI 48642, US		
(74) Raynor, John, et al, W.H. Beck, Greener & Co 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB		
<b>C08L 51/00</b>	→ (51)	C08L 25/00
<b>C08L 51/04</b>	→ (51)	C08L 25/06
<b>C08L 53/00</b>	→ (51)	C08F 297/02
<b>C08L 53/00</b>	→ (51)	C08L 25/00
<b>C08L 57/00</b>	→ (51)	C08F 4/00
(51) <b>C08L 63/00</b>	(11) <b>0 567 831 B1</b>	
C09D 163/00	C09J 163/00	
C08G 59/18		
(25) De	(26) De	
(21) 93105929.9	(22) 13.04.1993	
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL PT SE		
(43) 03.11.1993		
(30) 28.04.1992 CH 135592		
(54) • <i>Härtungsmittel für wässrige Epoxidharzdispersionen, Verfahren zu dessen Herstellung und dessen Verwendung</i> • <i>Hardener for aqueous dispersion of epoxy resin, process for producing it and its use</i> • <i>Durcisseur pour dispersion aqueuse de résine époxy, procédé de sa préparation et son utilisation</i>		
(73) Sika Schweiz AG, Tüffenwies 16-22, 8048 Zürich, CH		
(72) Bütikofer, Pierre-André, Dr., CH-8335 Hittnau, CH		

(74) Blum, Rudolf Emil Ernst, et al, c/o E. Blum & Co  
Patentanwälte Vorderberg 11, 8044 Zürich, CH

**C08L 63/00** → (51) C08G 59/56

**C08L 67/04** → (51) C08G 63/08

(51) **C08L 71/12** (11) **0 796 296 B1**  
C08K 5/00

(25) Fi (26) En  
(21) 95918632.1 (22) 19.05.1995  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 24.09.1997

(86) FI 95/00275 19.05.1995  
(87) WO 95/032243 1995/51 30.11.1995  
(30) 19.05.1994 FI 942324

(54) • *MISCHUNGEN VON POLYPHENYLE-  
NETHERN UND VERFAHREN ZU IHRER  
HERSTELLUNG*  
• *POLYPHENYLENE ETHER BLENDS AND  
PROCESS FOR PRODUCING THEM*  
• *MELANGES D'ETHER DE POLYPHENYLENE  
ET LEUR PROCEDE DE PRODUCTION*

(73) Optatech Corporation, Luomannotko 4, 02200  
Espoo, FI

(72) IKKALA, Olli, FIN-00160 Helsinki, FI  
PIETILÄ, Lars-Olof, FIN-00120 Helsinki, FI  
HOLSTI-MIETTINEN, Riitta, FIN-00570 Helsinki, FI  
KATSARAS, Nikitas, FIN-06100 Porvoo, FI  
SELÄNTAUS, Maaria, FIN-00920 Helsinki, FI  
ÖSTERHOLM, Heidi, FIN-06100 Porvoo, FI  
BERGSTRÖM, Christer, FIN-02170 Espoo, FI

(74) Sundman, Christoffer, Seppo Laine Oy,  
Itämerenkatu 3 B, 00180 Helsinki, FI

**C08L 83/07** → (51) C08K 5/101

**C08L 83/07** → (51) C09J 183/07

(51) **C08L 95/00** (11) **1 189 990 B1**  
C08K 5/20

(25) De (26) De  
(21) 00936898.6 (22) 20.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 27.03.2002

(86) EP 00/05668 20.06.2000  
(87) WO 01/000734 2001/01 04.01.2001  
(30) 29.06.1999 DE 19929962

(54) • *VERWENDUNG VON EMULGATOREN*  
• *UTILIZATION OF EMULSIFIERS*  
• *UTILISATION D'EMULSIFIANTS*

(73) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG,  
Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE

(72) BIGORRA LLOSAS, Joaquin, 08203 Sabadell, ES  
ESCODA, Maria, 08960 St. Just Desvern, ES  
PI SUBIRANA, Rafael, 08400 Granollers, ES

**C08L 101/00** → (51) C08F 265/04

**C08L 101/00** → (51) C08L 23/00

(51) **C08L 101/02** (11) **0 998 529 B1**  
F16L 11/04  
// C08L27:12

(25) En (26) En  
(21) 98935880.9 (22) 23.07.1998  
(84) DE FR GB IT SE

(43) 10.05.2000  
(86) US 98/15078 23.07.1998  
(87) WO 99/005220 1999/05 04.02.1999  
(30) 25.07.1997 US 53750 P

29.06.1998 US 106704

(54) • *KOHLENWASSERSTOFF-FLÜSSIGKEITSBE-  
HÄLTER FÜR MOTORISIERTE TRANSPORT-  
FAHRZEUGE*

• *HYDROCARBON FLUID CONTAINMENT FOR  
MOTORIZED TRANSPORTATION VEHICLES*  
• *CONFINEMENT D'HYDROCARBURES FLUI-  
DES POUR LEUR TRANSPORT PAR DES  
VEHICULES A MOTEUR*

(73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington Delaware 19898, US

(72) SPOHN, Peter, Dwight, Brookline, New Hampshire  
03033, US

(74) Matthews, Derek Peter, et al, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

**C09B 19/00** → (51) C07D 498/22

(51) **C09B 35/60** (11) **0 931 109 B1**  
C09B 35/62 C09B 67/22

(25) En (26) En  
(21) 97936824.8 (22) 08.09.1997  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI PT

(43) 28.07.1999

(86) IB 97/01063 08.09.1997  
(87) WO 98/010021 1998/10 12.03.1998

(30) 09.09.1996 GB 9618779

(54) • *TETRAKISAZOFARBSTOFFE, DEREN HER-  
STELLUNG UND VERWENDUNG*

• *TETRAKISAZO DYES, THEIR PRODUCTION  
AND USE*

• *COLORANTS TETRAKISAZOIQUES, LEUR  
FABRICATION ET LEUR UTILISATION*

(73) Clariant Finance (BV) Limited, Citco Building,  
Wickhams Cay, P.O. Box 662, Road Town, Tortola,  
VG

(72) BERENQUER, Jordi, E-08820 El Prat de Llobregat,  
ES

(74) D'haemer, Jan Constant, Clariant International Ltd.,  
Rothausstrasse 61, 4132 Muttenz 1, CH

**C09B 35/62** → (51) C09B 35/60

(51) **C09B 67/20** (11) **0 993 490 B1**  
C09D 11/00 G02F 1/1335

(25) De (26) De  
(21) 98938669.3 (22) 29.06.1998  
(84) CH DE FR GB IT LI

(43) 19.04.2000

(86) EP 98/03948 29.06.1998

(87) WO 99/001511 1999/02 14.01.1999

(30) 30.06.1997 CH 157397

16.12.1997 CH 289697

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG FEINER  
PIGMENTDISPERSIONEN*

• *METHOD FOR PRODUCING FINE PIGMENT  
DISPERSIONS*

• *PROCEDE DE PREPARATION DE DISPER-  
SIONS PIGMENTAIRES FINES*

(73) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc.,  
Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH

(72) SIEBER, Werner, CH-4125 Riehen, CH  
HALL-GOULLE, Véronique, CH-4153 Reinach, CH

**C09B 67/22** → (51) C09B 35/60

**C09C 1/00** → (51) C09D 11/00

(51) **C09C 1/50** (11) **0 867 478 B1**  
C08K 3/04

(25) En (26) En  
(21) 98108973.3 (22) 23.11.1993  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE

(43) 30.09.1998

(30) 18.12.1992 US 995408

(54) • *Russe mit geringem Aschegehalt*

• *Low Ash carbon blacks*

• *Noirs de carbone à faible teneur en cendre*

(73) CABOT CORPORATION, Two Seaport Lane, Suite  
1300, Boston, Massachusetts 02210-2019, US

(72) Weaver, Daniel W., Lea by Backford, Chester CH1  
6NT, GB

Hrach, Franck J., Jr., Mansfield, Massachusetts  
02048, US

Shieh, Chung-Huei, Lexington, MA 02173, US

Siffleet, William L., Acton, MA 01720, US

Zimmer, Jay, Pampa, TX 79065, US

(74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte  
Söhnleinstrasse 8, 65201 Wiesbaden, DE

(62) 94901663.8 / 0 674 685

(51) **C09C 3/04** (11) **0 758 006 B1**  
A61K 7/00

(25) Fr (26) Fr

(21) 96401744.6 (22) 07.08.1996

(84) DE ES FR GB IT

(43) 12.02.1997

(30) 09.08.1995 FR 9509675

(54) • *Verfahren zur Passivierung eines photoreaktiven  
Mineralpigments durch Behandlung mittels  
eines kalten organischen Plasmas, und  
lichtechte, kosmetische oder pharmazeutische  
Zusammensetzung enthaltend mindestens  
ein auf diese Weise passiviertes Pigment*

• *Process for passivating a photoreactive min-  
eral pigment by an organic cold plasma treat-  
ment and lightfast cosmetic or pharmaceutical  
composition containing at least one thus passi-  
vated pigment*

• *Procédé de passivation d'un pigment minéral  
photoréactif par traitement par un plasma froid  
d'un gaz organique et composition cosmétique  
ou pharmaceutique, stable à la lumière, conte-  
nant au moins un pigment ainsi passivé*

• *Process for passivating a photoreactive min-  
eral pigment by an organic cold plasma treat-  
ment and lightfast cosmetic or pharmaceutical  
composition containing at least one thus passi-  
vated pigment*

• *Procédé de passivation d'un pigment minéral  
photoréactif par traitement par un plasma froid  
d'un gaz organique et composition cosmétique  
ou pharmaceutique, stable à la lumière, conte-  
nant au moins un pigment ainsi passivé*

• *Process for passivating a photoreactive min-  
eral pigment by an organic cold plasma treat-  
ment and lightfast cosmetic or pharmaceutical  
composition containing at least one thus passi-  
vated pigment*

• *Procédé de passivation d'un pigment minéral  
photoréactif par traitement par un plasma froid  
d'un gaz organique et composition cosmétique  
ou pharmaceutique, stable à la lumière, conte-  
nant au moins un pigment ainsi passivé*

(73) L'OREAL, S.A., 14, Rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) Leveque, Jean-Luc, 93340 Le Raincy, FR

Leroy, Frédéric, 92210 Saint Cloud, FR

Mellul, Myriam, 94240 L'Hay Les Roses, FR

Duvault, Yolanda, 93600 Aulnay-sous-Bois, FR

(74) Tanty, François, et al, Nony & Associés, 3, Rue de  
Penthièvre, 75008 Paris, FR

(73) L'OREAL, S.A., 14, Rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) Leveque, Jean-Luc, 93340 Le Raincy, FR

Leroy, Frédéric, 92210 Saint Cloud, FR

Mellul, Myriam, 94240 L'Hay Les Roses, FR

Duvault, Yolanda, 93600 Aulnay-sous-Bois, FR

(74) Tanty, François, et al, Nony & Associés, 3, Rue de  
Penthièvre, 75008 Paris, FR

(73) L'OREAL, S.A., 14, Rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) Leveque, Jean-Luc, 93340 Le Raincy, FR

Leroy, Frédéric, 92210 Saint Cloud, FR

Mellul, Myriam, 94240 L'Hay Les Roses, FR

Duvault, Yolanda, 93600 Aulnay-sous-Bois, FR

(74) Tanty, François, et al, Nony & Associés, 3, Rue de  
Penthièvre, 75008 Paris, FR

(73) L'OREAL, S.A., 14, Rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) Leveque, Jean-Luc, 93340 Le Raincy, FR

Leroy, Frédéric, 92210 Saint Cloud, FR

Mellul, Myriam, 94240 L'Hay Les Roses, FR

Duvault, Yolanda, 93600 Aulnay-sous-Bois, FR

(74) Tanty, François, et al, Nony & Associés, 3, Rue de  
Penthièvre, 75008 Paris, FR

(73) L'OREAL, S.A., 14, Rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) Leveque, Jean-Luc, 93340 Le Raincy, FR

Leroy, Frédéric, 92210 Saint Cloud, FR

Mellul, Myriam, 94240 L'Hay Les Roses, FR

Duvault, Yolanda, 93600 Aulnay-sous-Bois, FR

(74) Tanty, François, et al, Nony & Associés, 3, Rue de  
Penthièvre, 75008 Paris, FR

(73) L'OREAL, S.A., 14, Rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) Leveque, Jean-Luc, 93340 Le Raincy, FR

Leroy, Frédéric, 92210 Saint Cloud, FR

Mellul, Myriam, 94240 L'Hay Les Roses, FR

Duvault, Yolanda, 93600 Aulnay-sous-Bois, FR

- (30) 27.10.1997 JP 29369597  
08.12.1997 JP 33669997
- (54) • *Tintenstrahlinte, Verfahren zur Markierung von Eierschalen und markierte Eier*  
• *Inkjet ink, method of marking eggshell with the same, and marked egg*  
• *Encre pour l'impression par jet d'encre, procédé d'impression de coquilles d'oeuf et oeuf marqué avec cette encre*
- (73) TOYO INK MANUFACTURING CO., LTD., No. 3-13, Kyobashi 2-chome Chuo-ku, Tokyo, JP  
Toyo F.C.C. Co., Ltd., 21-1, Kaga 1-Chome, Itabashi-ku, Tokyo, JP
- (72) Kohno, Monichiro, Itabashi-ku, Tokyo, JP  
Isobe, Tetsuhiro, Itabashi-ku, Tokyo, JP  
Iida, Yasuharu, Itabashi-ku, Tokyo, JP
- (74) Woods, Geoffrey Corlett, J.A. KEMP & CO. Gray's Inn 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **C09D 11/00** (11) **0 927 749 B1**  
C09C 1/00 B41M 3/14  
B42D 15/00
- (25) En (26) En
- (21) 97811029.4 (22) 29.12.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE
- (43) 07.07.1999
- (54) • *Überzugszusammensetzung, Verwendung von Teilchen, Verfahren zur Markierung und Identifizierung eines diese Überzugszusammensetzung enthaltenden Sicherheitsdokumentes*  
• *Coating composition, use of particles, method for tagging and identifying a security document comprising said coating composition*  
• *Composition de revêtement, utilisation de particules, procédé pour marquer et identifier un document de valeur pourvu d'un tel revêtement*
- (73) SICPA HOLDING S.A., Avenue de Florissant 41, 1008 Prilly, CH
- (72) Bleikolm, Anton, 1024 Ecublens, CH  
Müller, Edgar, 1006 Lausanne, CH  
Rozumek, Olivier, 1609 St. Martin, CH
- (74) Hepp, Dieter, et al, Hepp, Wenger & Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil, CH

**C09D 11/00** → (51) C09B 67/20

- (51) **C09D 17/00** (11) **0 866 838 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 96942700.4 (22) 29.11.1996
- (84) BE DE DK ES FI FR GB IT NL SE
- (43) 30.09.1998
- (86) SE 96/01567 29.11.1996
- (87) WO 97/021775 1997/26 19.06.1997
- (30) 14.12.1995 SE 9504474
- (54) • *PIGMENTDISPERSION*  
• *PIGMENT DISPERSION*  
• *DISPERSION DE PIGMENTS*
- (73) AKZO NOBEL N.V., Velperweg 76, Postbus 9300, 6800 SB Arnhem, NL
- (72) BOSTRÖM, Peter, S-442 52 Ytterby, SE
- (74) Andersson, Rolf, et al, Akzo Nobel Surface Chemistry AB, 444 85 Stenungsund, SE

- (51) **C09D 17/00** (11) **0 894 836 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 98112297.1 (22) 02.07.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL PT SE
- (43) 03.02.1999
- (30) 28.07.1997 DE 19732429
- (54) • *Slurry, enthaltend ein agglomeriertes carbonathaltiges Pigment*  
• *Slurry containing an agglomerated carbonate-containing pigment*

- *Suspension contenant un pigment à partir d'un carbonate aggloméré*
- (73) Omya AG, Baslerstrasse 42, 4665 Oftringen, CH
- (72) Weitzel, Hans-Joachim, 4806 Wikon, CH  
Wermuth, Claude, 4628 Wolfwil, CH  
Strauch, Dieter, 4800 Zofingen, CH
- (74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE

**C09D 133/06** → (51) C09D 171/02

**C09D 163/00** → (51) C08L 63/00

- (51) **C09D 167/00** (11) **0 917 554 B1**  
C09D 167/08 C09D 175/04
- (25) En (26) En
- (21) 97935291.1 (22) 04.08.1997
- (84) BE DE DK FR GB IT NL
- (43) 26.05.1999
- (86) US 97/13668 04.08.1997
- (87) WO 98/005720 1998/06 12.02.1998
- (30) 07.08.1996 US 695159
- (54) • *ÜBERZUGSMITTEL DIE FLUORIERTE ESTER ENTHALTEN*  
• *COATINGS CONTAINING FLUORINATED ESTERS*  
• *REVETEMENTS CONTENANT DES ESTERS FLUORES*
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US
- (72) KIRCHNER, Jack, Robert, Wilmington, DE 19803, US  
BENNETT, William, Wesley, Jr., Carney's Point, NJ 08069, US
- (74) Kuhnen & Wacker, Patentanwaltsgesellschaft dbR Postfach 19 64, 85319 Freising, DE

**C09D 167/00** → (51) C09D 171/02

**C09D 167/08** → (51) C09D 167/00

- (51) **C09D 171/02** (11) **0 842 235 B1**  
C09D 167/00 C09D 133/06  
C09D 5/00 C09D 7/00
- (25) De (26) De
- (21) 96927632.8 (22) 30.07.1996
- (84) BE DE ES FR GB IT NL PT SE
- (43) 20.05.1998
- (86) EP 96/03348 30.07.1996
- (87) WO 97/006219 1997/09 20.02.1997
- (30) 05.08.1995 DE 19528878
- (54) • *WÄSSRIGE ÜBERZUGSMITTEL UNTER VERWENDUNG VON POLYALKYLENGLYKOLDIALKYLETERN UND VERFAHREN ZUR MEHRSCICHTLACKIERUNG*  
• *AQUEOUS COATING MATERIALS MAKING USE OF POLYALKYLENEGLYCOL DIALKYL ETHERS, AND METHOD OF PRODUCING MULTI-LAYER COATS USING SUCH COATING MATERIALS*  
• *AGENT DE RECOUVREMENT AQUEUX ET A BASE D'ETHERS DE POLYALKYLENE GLYCOLDIALKYLE ET PROCEDE D'APPLICATION DE COUCHES MULTIPLES*
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US
- (72) BRENKE, Stephan, D-42113 Wuppertal, DE  
DUECOFFRE, Volker, D-42119 Wuppertal, DE  
DOEBLER, Klaus-Peter, D-42477 Radevormwald, DE  
LIEVERZ, Frank, D-42277 Wuppertal, DE  
SCHUBERT, Walter, D-42349 Wuppertal, DE  
TÄNNERT, Klaus, D-42389 Wuppertal, DE

- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

**C09D 175/04** → (51) C09D 167/00

**C09D 183/14** → (51) C08G 77/50

- (51) **C09D 201/00** (11) **0 710 707 B1**  
B05D 7/26 C09D 7/12
- (25) En (26) En
- (21) 95117019.0 (22) 28.10.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 08.05.1996
- (30) 03.11.1994 US 333917
- (54) • *Härtbare Beschichtungszusammensetzungen enthaltend Carbamat-Zusätze*  
• *Curable coating compositions containing carbamate additives*  
• *Compositions de revêtement durcissables contenant des additifs carbamiques*
- (73) BASF CORPORATION, 3000 Continental Drive North, Mount Olive, New Jersey 07828-1234, US
- (72) Menovcik, Gregory G., Farmington Hills, Michigan 48334, US  
Reh fuss, John W., West Bloomfield, Michigan 48322, US  
Ohrbom, Walter H., Commerce Township, Michigan 48382, US
- (74) Fitzner, Ulrich, Dr., et al, Dres. Fitzner & Münch Rechts- und Patentanwälte Lintorfer Strasse 10, 40878 Ratingen, DE

- (51) **C09J 7/02** (11) **1 036 122 B1**  
C08G 18/61
- (25) En (26) En
- (21) 98953804.6 (22) 20.10.1998
- (84) DE FR GB IT
- (43) 20.09.2000
- (86) US 98/22214 20.10.1998
- (87) WO 99/028402 1999/23 10.06.1999
- (30) 01.12.1997 US 980924

- (54) • *REPOSITIONIERBARE FOLIE MIT EINEM NICHTGEWEBTEN NETZ AUS KLEBEAREN FASERN*  
• *REPOSITIONABLE SHEETS WITH A NON-WOVEN WEB OF PRESSURE-SENSITIVE ADHESIVE FIBERS*  
• *FEUILLES REPOSITIONNABLES AVEC UNE BANDE NON TISSEE OU DES FIBRES AUTOCOLLANTES*
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (72) JOSEPH, Eugene, G., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
CRANDALL, Michael, D., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

- (51) **C09J 7/02** (11) **1 090 969 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 00117904.3 (22) 19.08.2000
- (84) DE FR GB IT
- (43) 11.04.2001
- (30) 01.10.1999 DE 29917320 U

- (54) • *Klebeband*  
• *Adhesive tape*  
• *Ruban adhésif*
- (73) Coroplast Fritz Müller GmbH & Co. KG, Wittener Strasse 271, 42279 Wuppertal, DE
- (72) Lodde, Christoph Dipl.-Ing., 44225 Dortmund, DE

(74) Patentanwälte Dr. Solf & Zapf, Postfach 13 01 13, 42028 Wuppertal, DE

**C09J 7/02** → (51) A43D 25/20

**C09J 163/00** → (51) C08L 63/00

(51) **C09J 183/07** (11) **0 816 465 B1**  
C08L 83/07 G11B 7/24  
G11B 7/26

(25) En (26) En

(21) 97109982.5 (22) 19.06.1997

(84) DE FR GB NL

(43) 07.01.1998

(30) 25.06.1996 JP 18397696

(54) • *Polysiloxanlebestoff für optisches Speicherelement, optisches Speicherelement und Verfahren zur Herstellung*

• *Silicone bonding agent for optical memory element, optical memory element, and method for manufacturing optical memory element*

• *Agent adhésif en polysiloxane pour élément pour mémoire optique, élément pour mémoire optique et procédé de fabrication d'un élément pour mémoire optique*

(73) Dow Corning Toray Silicone Company Limited, 3-16, 2-chome, Nihonbashi-Muromachi, Chuo-Ku, Tokyo, JP

(72) Onishi, Masayuki, Dow Corning Toray, Ichihara-shi, Chiba Pref., JP

(74) Fleischer, Sabine, Dr., et al, Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE

(51) **C09K 3/10** (11) **0 926 215 B1**  
B65D 53/04

(25) En (26) En

(21) 98310430.8 (22) 18.12.1998

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE

(43) 30.06.1999

(30) 24.12.1997 US 997871

(54) • *Kunststoffverschluss mit formgepresstem Sperreinsatz*

• *Plastic closure with compression molded barrier liner*

• *Fermeture en plastique avec revêtement de barrière moulée par compression*

(73) OWENS-ILLINOIS CLOSURE INC., One SeaGate, Toledo Ohio 43666, US

(72) Riffer, David B., Perrysburg, Ohio 43551, US

Hock, Mark R., Toledo, Ohio 43613, US

(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C09K 3/14** → (51) B01J 4/00

**C09K 3/30** → (51) C09K 5/04

(51) **C09K 5/04** (11) **1 144 538 B1**  
C09K 3/30 C08J 9/14

(25) En (26) En

(21) 99966489.9 (22) 21.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 17.10.2001

(86) US 99/30411 21.12.1999

(87) WO 00/039243 2000/27 06.07.2000

(30) 24.12.1998 US 113687 P

20.12.1999 US 468399

(54) • *ZUSAMMENSETZUNGEN VON PENTAFLUORPROPAN UND DICHLORTRIFLUORETHAN*

• *COMPOSITIONS OF PENTAFLUOROPROPANE AND DICHLOROTRIFLUOROETHANE*

• *COMPOSITIONS DE PENTAFLUOROPROPANE ET DE DICHLOROTRIFLUOROETHANE*

(73) Alliedsignal, Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, NJ 07962-2245, US

(72) WILSON, David, Paul, East Amherst, NY 14051, US  
SINGH, Rajiv, Ratna, Getzville, NY 14068, US  
SHANKLAND, Ian, Robert, Randolph, NJ 07869, US

(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**C09K 5/20** → (51) C23F 11/14

**C09K 11/08** → (51) C09K 11/78

(51) **C09K 11/61** (11) **0 685 548 B1**  
C09K 11/62 C09K 11/74  
C09K 11/85 G21K 4/00

(25) En (26) En

(21) 95200710.2 (22) 22.03.1995

(84) BE DE FR GB NL

(43) 06.12.1995

(30) 03.06.1994 EP 94201578

(54) • *Neue Klasse von hochenergetischen Detektionsmaterialien*

• *A novel class of high energy detecting materials*

• *Nouvelle classe de matériaux de détection de haute énergie*

(73) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE  
Leblans, Paul, c/o Agfa-Gevaert N.V., B-2640 Mortsel, BE

Willems, Peter Marcel, c/o Agfa-Gevaert N.V., B-2640 Mortsel, BE

Struye, Luc André, c/o Agfa-Gevaert N.V., B-2640 Mortsel, BE

Spaeth, Johann-Martin, D-33100 Paderborn, DE

Pawlik, Thomas, D-33098 Paderborn, DE

**C09K 11/62** → (51) C09K 11/61

**C09K 11/74** → (51) C09K 11/61

(51) **C09K 11/78** (11) **0 624 636 B1**  
C09K 11/81 C09K 11/08  
G06K 7/12 G06K 19/14

(25) En (26) En

(21) 94303355.5 (22) 10.05.1994

(84) FR GB

(43) 17.11.1994

(30) 11.05.1993 JP 10959593

11.05.1993 JP 10959693

24.09.1993 JP 26163493

24.09.1993 JP 26163593

(54) • *Infrarot-Phosphor und Material mit latenten Bildern und optisches Auslesesystem brauchend dieses Phosphor*

• *Infrared phosphor and material having latent images and optical reading system using said phosphor*

• *Matériau luminescent infrarouge et matériau à images latentes et système de lecture optique utilisant ce matériau luminescent*

(73) Hitachi Maxell Ltd., 1-88, Ushitora-1-chome, Ibaraki-shi, Osaka-fu, JP

(72) Takeuchi, Yoji, Toride-shi, JP

Oshima, Toshio, Toride-shi, JP

Fukao, Ryuzo, Kitasoma-gun, Ibaraki-ken, JP

Kanzaki, Hisao, Toride-shi, JP

(74) Marshall, Monica Anne, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**C09K 11/81** → (51) C09K 11/78

**C09K 11/85** → (51) C09K 11/61

**C09K 15/00** → (51) C09K 15/02

(51) **C09K 15/02** (11) **0 822 968 B1**  
C09K 15/00 C09K 15/08  
C09K 15/32  
// B65D65/38, B65D65/40, B65D81/26, A61L2/22, A61L2/16, C08K9/10

(25) En (26) En

(21) 96911836.3 (22) 29.04.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 11.02.1998

(86) AU 96/00250 29.04.1996

(87) WO 96/034070 1996/48 31.10.1996

(30) 28.04.1995 AU PN026729

(54) • *VERPACKUNGSMATERIAL MIT AKTIVER AUSLÖSUNG*

• *TRIGGERED ACTIVE PACKAGING MATERIAL*

• *MATERIAU D'EMBALLAGE A DECLENCHEMENT ACTIF*

(73) COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION, Limestone Avenue, Campbell, ACT 2612, AU

(72) ALBERT, Candiera, Faith, Darlinghurst, NSW 2010, AU

ROONEY, Michael, Laurence, Lane Cove, NSW 2066, AU

(74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**C09K 15/08** → (51) C09K 15/02

**C09K 15/32** → (51) C09K 15/02

**C09K 19/20** → (51) C07C 69/75

**C09K 19/32** → (51) C07C 69/75

**C10B 1/04** → (51) C10B 53/00

(51) **C10B 53/00** (11) **1 124 914 B1**  
C10B 1/04 C04B 14/02  
A62D 3/00 B01J 20/20  
B01D 17/022

(25) De (26) De

(21) 99939578.3 (22) 02.08.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 22.08.2001

(86) IB 99/01516 02.08.1999

(87) WO 00/006667 2000/06 10.02.2000

(30) 31.07.1998 DE 19834596

(54) • *VERFAHREN UND ANLAGE ZUM PYROLYSIEREN VON KOHLENWASSERSTOFFHALTIGEN ABFALLPRODUKTEN*

• *METHOD AND INSTALLATION FOR THE PYROLYSIS OF WASTE PRODUCTS CONTAINING HYDROCARBONS*

• *PROCEDE ET INSTALLATION POUR LA PYROLYSE DE DECHETS CONTENANT DES HYDROCARBURES*

(73) Hackl, Eva Maria, Schörghoferstrasse 318, 3311 Zeillern, AT

(72) Hackl, Eva Maria, 3311 Zeillern, AT

(74) Petra, Elke, Dipl.-Ing., et al, Petra, Zieger & Kollegen Patentanwälte Herzog-Ludwig-Strasse 18, 85570 Markt Schwaben, DE

(51) **C10G 45/08** (11) **0 905 214 B1**  
B01J 31/02

(25) En (26) En

(21) 98117361.0 (22) 14.09.1998

(84) DE FR GB NL

- (43) 31.03.1999  
(30) 24.09.1997 JP 27652597  
(54) • *Entschwefelungsverfahren für katalytisches Krackbenzin*  
• *Desulphurization method for catalytically cracked gasoline*  
• *Méthode de désulfuration d'un naphta de craquage catalytique*
- (73) Nippon Mitsubishi Oil Corporation, 3-12, Nishishimbashi 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Hatanaka, Shigeto, Asahi-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Sadakane, Osamu, Ota-ku, Tokyo, JP
- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C10G 45/52** → (51) C10G 65/08

- (51) **C10G 47/00** (11) **1 194 507 B1**  
C10G 47/16
- (25) En (26) En  
(21) 00931228.1 (22) 09.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 10.04.2002  
(86) EP 00/04397 09.05.2000  
(87) WO 00/069990 2000/47 23.11.2000  
(30) 13.05.1999 EP 99303733
- (54) • *KOHLENWASSERSTOFF UMWANDLUNGSVERFAHREN*  
• *HYDROCARBON CONVERSION PROCESS*  
• *PROCEDE DE CONVERSION D'HYDROCARBURES*
- (73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL
- (72) GOSSELINK, Johan, Willem, NL-1031 CM Amsterdam, NL  
GROENEVELD, Michiel, Jan, NL-1031 CM Amsterdam, NL  
NOWAK, Andreas, Karl, NL-1031 CM Amsterdam, NL  
ROOVERS, Antonius, Adrianus, Maria, NL-1031 CM Amsterdam, NL

**C10G 47/16** → (51) C10G 47/00

- (51) **C10G 65/08** (11) **1 098 952 B1**  
C10G 45/52
- (25) En (26) En  
(21) 99935183.6 (22) 20.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 16.05.2001  
(86) NL 99/00468 20.07.1999  
(87) WO 00/005326 2000/05 03.02.2000  
(30) 22.07.1998 EP 98202466
- (54) • *HYDRIERUNGSVERFAHREN*  
• *HYDROGENATION PROCESS*  
• *PROCEDE D'HYDROGENATION*
- (73) ENGELHARD CORPORATION, 101 Wood Avenue, Iselin, New Jersey 08830-0770, US
- (72) REESINK, Bernard, Hendrik, NL-3941 BT Doorn, NL  
DIJKSTRA, Willem, NL-9023 AG Jorwerd, NL  
BERBEN, Pieter, Hildegardus, NL-3951 EE Maarn, NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**C10L 1/02** → (51) C10L 1/32**C10L 1/10** → (51) C10L 1/32

- (51) **C10L 1/22** (11) **1 027 410 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98952382.4 (22) 19.10.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 16.08.2000  
(86) US 98/22124 19.10.1998  
(87) WO 99/020715 1999/17 29.04.1999  
(30) 20.10.1997 US 953809
- (54) • *POLYMERER BRENNSTOFFZUSATZ UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DESSELBEN, UND DEN ZUSATZ ENTHALTENDER BRENNSTOFF*  
• *POLYMERIC FUEL ADDITIVE AND METHOD OF MAKING THE SAME, AND FUEL CONTAINING THE ADDITIVE*  
• *ADDITIF POLYMERE POUR CARBURANT, PROCEDE DE FABRICATION DUDIT ADDITIF ET CARBURANT RENFERMANT CET ADDITIF*
- (73) Pure Energy Corporation, Suite 4573, One World Trade Center, New York, NY 10048, US
- (72) AHMED, Irshad, Plainsboro, NJ 08536, US
- (74) Colmer, Stephen Gary, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

- (51) **C10L 1/32** (11) **1 196 513 B1**  
C10L 1/02 C10L 1/10  
C10L 10/00 C10L 10/02  
B01F 17/00
- (25) En (26) En  
(21) 00927611.4 (22) 05.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV RO SI
- (43) 17.04.2002  
(86) HU 00/00041 05.05.2000  
(87) WO 00/069999 2000/47 23.11.2000  
(30) 14.05.1999 HU 0160599
- (54) • *ZUSATZ ZUM STABILISIEREN VON WASSER ENTHALTENDE BRENNSTOFFE UND EIN MIT DIESEM ZUSATZ STABILISIERTER BRENNSTOFF*  
• *ADDITIVE FOR STABILIZING WATER-CONTAINING FUELS AND A FUEL STABILIZED WITH THIS ADDITIVE*  
• *ADDITIF PERMETTANT DE STABILISER LES COMBUSTIBLES CONTENANT DE L'EAU ET COMBUSTIBLE STABILISE A L'AIDE DE CET ADDITIF*
- (73) Bertha, András, Mária tér 4., 1011 Budapest, HU  
Fülöp, Levente, Bartok Béla ut 29, 8315 Vonyarcvashegy, HU
- (72) Bertha, András, 1011 Budapest, HU  
Fülöp, Levente, 8315 Vonyarcvashegy, HU
- (74) Beszédes, Stephan G., Dr., Patentanwalt, Münchener Strasse 80a, 85221 Dachau, DE

**C10L 10/00** → (51) C10L 1/32**C10L 10/02** → (51) C10L 1/32**C10M 141/00** → (51) C10M 141/12

- (51) **C10M 141/12** (11) **0 678 569 B1**  
C10M 163/00 C10M 141/00  
// C10N40:04
- (25) En (26) En  
(21) 95302545.9 (22) 18.04.1995  
(84) BE DE ES FR GB IT SE
- (43) 25.10.1995  
(30) 19.04.1994 US 229488

- (54) • *Schmiermittelzusammensetzungen mit hoher Oxidationsbeständigkeit die ein Dispergiermittel und ein Antioxidant enthalten*  
• *Lubricating compositions with improved oxidation resistance containing a dispersant and an antioxidant*  
• *Des compositions lubrifiantes ayant une résistance à l'oxidation améliorée contenant un agent dispersant et un antioxydant*
- (73) THE LUBRIZOL CORPORATION, 29400 Lakeland Boulevard, Wickliffe, Ohio 44092-2298, US
- (72) Schnur, Eric R., Mentor, Ohio 44060, US  
Richardson, Robert C., Mentor, Ohio 44060, US  
Schwind, James J., Doveridge DE6 5NN, Derbyshire, GB
- (74) Crisp, David Norman, et al, D. YOUNG & CO. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**C10M 163/00** → (51) C10M 141/12**C11B 7/00** → (51) C11C 1/00

- (51) **C11B 9/00** (11) **0 826 764 B1**  
A61K 7/46
- (25) De (26) De  
(21) 97114337.5 (22) 20.08.1997  
(84) CH DE FR GB IT LI NL
- (43) 04.03.1998  
(30) 03.09.1996 DE 19635655
- (54) • *Riechstoffkompositionen enthaltend substituierte 2-Acetylbenzofurane*  
• *Perfuming compositions comprising substituted 2-acetylbenzofuranes*  
• *Compositions parfumantes contenant des 2-acétylbenzofuranes substitués*
- (73) HAARMANN & REIMER GMBH, Postfach 12 53, D-37601 Holzminden, DE
- (72) Sonnenberg, Steffen, Dr., 37603 Holzminden, DE  
Wörner, Peter, 37603 Holzminden, DE  
Harder, Ulrich, Dr., 37603 Holzminden, DE
- (74) Petrovicki, Wolfgang, Dr., et al, Bayer AG Konzernbereich RP Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE

- (51) **C11C 1/00** (11) **1 003 824 B1**  
C11B 7/00 C11C 3/00
- (25) En (26) En  
(21) 98921748.4 (22) 21.05.1998  
(84) DE DK FI FR GB IT NL SE

- (43) 31.05.2000  
(86) JP 98/02230 21.05.1998  
(87) WO 99/007812 1999/07 18.02.1999  
(30) 07.08.1997 JP 9213097
- (54) • *VERFAHREN ZUR VERMINDERUNG DES GEHALTES AN LANGKETTIGEN GESÄTTIGTEN FETTSÄUREN IN FETTSÄUREZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *METHOD FOR REDUCING SATURATED FATTY ACIDS FROM FATTY ACID COMPOSITIONS*  
• *PROCEDE D'ELIMINATION D'ACIDES GRAS SATURES CONTENUS DANS DES COMPOSITIONS D'ACIDES GRAS*
- (73) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi-Kayabacho 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0025, JP
- (72) SUGIURA, Masakatsu-Kao Corporation, Research Labor, Ibaraki 314-0103, JP  
KASE, Minoru-Kao Corporation, Research Laboratoire, Ibaraki 314-0103, JP
- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C11C 3/00** → (51) C11C 1/00**C11C 5/00** → (51) F21V 35/00

<b>C11D 1/00</b>	→ (51) H01L 21/306
(51) <b>C11D 1/62</b>	(11) <b>0 792 335 B1</b>
C11D 3/20	C11D 1/835
(25) En	(26) En
(21) 95940733.9	(22) 03.11.1995
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE	
(43) 03.09.1997	
(86) US 95/14986 03.11.1995	
(87) WO 96/015212 1996/23 23.05.1996	
(30) 14.11.1994 US 337914	
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• KONZENTRIERTE BIOLOGISCH ABBAUBARE TEXTIL WEICHMACHERPRÄPARATE AUF BASIS VON QUARTERNÄREN AMMONIUMVERBINDUNGEN MIT FETTSÄUREKETTEN MITTLERER JODZAHL</li> <li>• CONCENTRATED BIODEGRADABLE QUATERNARY AMMONIUM FABRIC SOFTENER COMPOSITIONS CONTAINING INTERMEDIATE IODINE VALUE FATTY ACID CHAINS</li> <li>• COMPOSITIONS CONCENTREES BIODEGRADABLES D'AMMONIUM QUATERNAIRE POUR L'ASSOULISSEMENT DES TEXTILES, CONTENANT DES CHAINES D'ACIDE GRAS A INDICE D'ODE INTERMEDIAIRE</li> </ul>
(73)	THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
(72)	WAHL, Errol, Hoffman, Cincinnati, OH 45242, US BACON, Dennis, Ray, Milford, OH 45150, US BAKER, Ellen, Schmidt, Cincinnati, OH 45241, US BODET, Jean-François, Newcastle Upon Tyne NE3 4YR, GB DEMEYERE, Hugo, Jean, Marie, B-1785 Merchtem, BE SEVERNS, John, Cort, West Chester, OH 45069, US SIKLOSI, Peter, Michael, Cincinnati, OH 45243, US VOGEL, Alice, Marie, Middletown, OH 45044, US WATSON, Jeffrey, Wayne, Cincinnati, OH 45224, US
(74)	Mather, Peter Geoffrey, et al, Procter & Gamble European Technical Center N.V. Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever, BE
<b>C11D 1/75</b>	→ (51) H01L 21/306
<b>C11D 1/835</b>	→ (51) C11D 1/62
<b>C11D 1/835</b>	→ (51) D06M 13/224
<b>C11D 1/88</b>	→ (51) H01L 21/306
<b>C11D 1/90</b>	→ (51) H01L 21/306
<b>C11D 1/92</b>	→ (51) H01L 21/306
<b>C11D 3/00</b>	→ (51) C11D 7/26
<b>C11D 3/00</b>	→ (51) D06M 13/224
<b>C11D 3/02</b>	→ (51) H01L 21/306
<b>C11D 3/08</b>	→ (51) C11D 3/395
<b>C11D 3/10</b>	→ (51) C11D 3/22
<b>C11D 3/12</b>	→ (51) C11D 3/22
<b>C11D 3/12</b>	→ (51) C11D 3/395
<b>C11D 3/14</b>	→ (51) C11D 17/04
<b>C11D 3/20</b>	→ (51) C11D 1/62

(51) <b>C11D 3/22</b>	(11) <b>0 882 122 B1</b>
C11D 3/12	C11D 3/10
(25) En	(26) En
(21) 96941459.8	(22) 26.11.1996
(84) BE DE ES FR GB GR	
(43) 09.12.1998	
(86) US 96/18817 26.11.1996	
(87) WO 97/025400 1997/31 17.07.1997	
(30) 11.01.1996 GB 9600547	
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• VERBESSERTE ZUSAMMENSETZUNGEN MIT ORGANISCHEN VERBINDUNGEN</li> <li>• IMPROVED COMPOSITIONS CONTAINING ORGANIC COMPOUNDS</li> <li>• COMPOSITIONS AMELIOREES CONTENANT DES COMPOSES ORGANIQUES</li> </ul>
(73)	Reckitt Benckiser Inc., 1655 Valley Road, Wayne, New Jersey 07474, US
(72)	COLURCIELLO, Andrew, Francis, Jr., Newburgh, NY 12550, US WELLER, Jeanne, Marie, Glen Rock, NJ 07542, US
(74)	Dickson, Elizabeth Anne, et al, Reckitt Benckiser plc, Group Patents Department, Dansom Lane, Hull HU8 7DS, GB
<b>C11D 3/30</b>	→ (51) H01L 21/306
<b>C11D 3/33</b>	→ (51) C11D 3/395
<b>C11D 3/33</b>	→ (51) H01L 21/306
<b>C11D 3/37</b>	→ (51) C11D 17/04
(51) <b>C11D 3/39</b>	(11) <b>0 923 635 B1</b>
C07D 257/02	C07D 257/10
(25) En	(26) En
(21) 97934248.2	(22) 22.07.1997
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(43) 23.06.1999	
(86) US 97/12744 22.07.1997	
(87) WO 98/003626 1998/04 29.01.1998	
(30) 22.07.1996 US 684670	
	24.02.1997 US 804776
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• METALL-LIGAND ENTHALTENDE BLEICHMITTELZUSAMMENSETZUNGEN</li> <li>• METAL LIGAND CONTAINING BLEACHING COMPOSITIONS</li> <li>• COMPOSITIONS DE BLANCHIMENT CONTENANT UN LIGAND METALLIQUE</li> </ul>
(73)	CARNEGIE MELLON UNIVERSITY, 5000 Forbes Avenue, Pittsburgh Pennsylvania 15213, US
(72)	COLLINS, Terrence, J., Pittsburgh, PA 15206, US HORWITZ, Colin, P., Pittsburgh, PA 15206, US
(74)	Frankland, Nigel Howard, et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
<b>C11D 3/39</b>	→ (51) C11D 3/395
(51) <b>C11D 3/395</b>	(11) <b>0 750 661 B1</b>
C11D 7/18	C11D 7/54
C11D 3/33	C11D 3/39
C11D 3/12	C11D 3/08
(25) En	(26) En
(21) 95912000.7	(22) 02.03.1995
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE	
(43) 02.01.1997	
(86) US 95/02503 02.03.1995	
(87) WO 95/025160 1995/40 21.09.1995	
(30) 14.03.1994 EP 94870046	
	19.09.1994 US 308177
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• KÖRNIGE BLEICHMITTELZUSAMMENSETZUNG</li> <li>• GRANULAR BLEACHING COMPOSITIONS</li> </ul>

• COMPOSITIONS DE BLANCHIMENT EN GRANULES	
(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US	
(72) TRANI, Marina, I-00136 Rome, IT TRIGIANTE, Giuseppe, I-56100 Pisa, IT FRASIER, Elli, Marie, Cincinnati, OH 45217, US	
(74) Engisch, Gautier, et al, Procter & Gamble European Technical Center N.V. Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever, BE	
<b>C11D 3/43</b>	→ (51) C11D 17/04
<b>C11D 3/43</b>	→ (51) H01L 21/306
<b>C11D 7/18</b>	→ (51) C11D 3/395
(51) <b>C11D 7/26</b>	(11) <b>0 985 021 B1</b>
C11D 7/32	C11D 7/50
C11D 7/34	C11D 3/00
C11D 11/00	
(25) En	(26) En
(21) 98920916.8	(22) 30.04.1998
(84) BE DE FR GB IT NL	
(43) 15.03.2000	
(86) US 98/08702 30.04.1998	
(87) WO 98/050516 1998/45 12.11.1998	
(30) 05.05.1997 US 850991	
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• NICHTKORROSIVE ABBEIZ- UND REINIGUNGSZUSAMMENSETZUNG</li> <li>• NON-CORROSIVE STRIPPING AND CLEANING COMPOSITION</li> <li>• COMPOSITION NON CORROSIVE DE DECAPAGE ET NETTOYAGE</li> </ul>
(73)	Arch Specialty Chemicals, Inc., 350 Knotter Drive, P.O.Box 586, Cheshire, Connecticut 06410-0586, US
(72)	HONDA, Kenji, Warwick, Rhode Island 02886, US MOLIN, Richard, Mark, Phoenix, AZ 85048, US HANSEN, Gale, Lynne, Chandler, AZ 85224, US
(74)	Hackett, Sean James, Marks & Clerk, Patent Attorneys, Alpha Tower, Suffolk Street Queensway, Birmingham B1 1TT, GB
<b>C11D 7/32</b>	→ (51) B08B 9/00
<b>C11D 7/32</b>	→ (51) C11D 7/26
<b>C11D 7/34</b>	→ (51) C11D 7/26
<b>C11D 7/50</b>	→ (51) B08B 9/00
<b>C11D 7/50</b>	→ (51) C11D 7/26
<b>C11D 7/54</b>	→ (51) C11D 3/395
<b>C11D 11/00</b>	→ (51) C11D 7/26
<b>C11D 11/00</b>	→ (51) H01L 21/306
(51) <b>C11D 17/04</b>	(11) <b>0 944 713 B1</b>
C11D 3/14	C11D 3/37
C11D 3/43	
(25) En	(26) En
(21) 97946107.6	(22) 04.12.1997
(84) DE ES FR GB NL	
(43) 29.09.1999	
(86) JP 97/04448 04.12.1997	
(87) WO 98/026040 1998/24 18.06.1998	
(30) 09.12.1996 JP 32877896	
	11.04.1997 JP 9424197
	11.04.1997 JP 9424297
(54)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• MIT REINIGUNGSMITTELN IMPRÄGNIERTER GEGENSTAND</li> <li>• DETERGENT-IMPREGNATED ARTICLE</li> <li>• ARTICLE IMPREGNE DE DETERGENT</li> </ul>

- (73) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-chome, Chuo-Ku Tokyo 103, JP
- (72) HANAOKA, Koji-Kao Corporation, Res. Laboratories, Tochigi 321-34, JP
- HOSHINO, Eiichi-Kao Corporation, Res. Laboratories, Tochigi 321-34, JP
- INABA, Fumiko-Kao Corporation, Res. Laboratories, Tochigi 321-34, JP
- SIONOME, Hironobu-Kao Corporation, Hagan-gun, Tochigi 321-34, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C12M 1/12** → (51) B65G 1/04

**C12N 1/00** → (51) C07K 16/28

- (51) **C12N 1/11** (11) **0 728 191 B1**
- C12N 1/13 C12N 1/15
- C12N 1/19 C12N 1/21
- C12N 5/10 C12N 15/09
- C12N 15/62 C07K 19/00
- C12N 15/67
- (25) En (26) En
- (21) 94926033.5 (22) 24.08.1994
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 28.08.1996
- (86) US 94/09653 24.08.1994
- (87) WO 95/007978 1995/13 23.03.1995
- (30) 16.09.1993 US 122889
- (54) • *EINE SEKRETIONSSEQUENZ FÜR DIE HERSTELLUNG VON HETEROLOGEN PROTEINEN IN HEFE*
- *A SECRETION SEQUENCE FOR THE PRODUCTION OF A HETEROLOGOUS PROTEIN IN YEAST*
- *SEQUENCE DE SECRETION PERMETTANT DE PRODUIRE DANS UNE LEVURE UNE PROTEINE HETEROLOGUE*
- (73) CEPHALON, INC., 145 Brandywine Parkway, West Chester, PA 19380, US
- (72) SCOTT, Richard W., Wallingford, PA 19086, US
- BRIERLEY, Russell Arthur, West Chester, PA 19380, US
- HOWLAND, David Scott, Exton, PA 19341, US
- (74) Dzieglewska, Hanna Eva, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**C12N 1/13** → (51) C12N 1/11

**C12N 1/15** → (51) C12N 1/11

**C12N 1/19** → (51) C12N 1/11

**C12N 1/21** → (51) C12N 1/11

**C12N 1/21** → (51) C12N 15/24

**C12N 1/21** → (51) C12N 15/74

**C12N 5/06** → (51) A61K 38/30

**C12N 5/08** → (51) A61K 38/30

**C12N 5/10** → (51) C12N 1/11

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/12

**C12N 5/20** → (51) C07K 16/28

- (51) **C12N 9/50** (11) **0 777 727 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 95927255.0 (22) 17.07.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

- (43) 11.06.1997
- (86) US 95/09052 17.07.1995
- (87) WO 96/003498 1996/07 08.02.1996
- (30) 21.07.1994 US 279754
- (54) • *PRODUKTIONSMETHODEN FÜR HERPES SIMPLEX VIRUS 1 ODER 2 PROTEASE*
- *METHODS OF PRODUCTION OF HERPES SIMPLEX VIRUS 1 OR 2 PROTEASE*
- *PROCÉDÉS DE PRODUCTION DE LA PROTÉASE DU VIRUS HERPES SIMPLEX 1 OU 2*
- (73) Merck & Co., Inc. (a New Jersey corp.), 126 East Lincoln Avenue, Rahway, N.J. 07065, US
- (72) DARKE, Paul L., Rahway, NJ 07065, US
- HALL, Dawn L., Rahway, NJ 07065, US
- KUO, Lawrence C., Rahway, NJ 07065, US
- (74) Hiscock, Ian James, et al, European Patent Department, Merck & Co., Inc., Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB

- (51) **C12N 9/72** (11) **1 015 568 B1**
- C07K 1/16 A61K 38/49
- (25) En (26) En
- (21) 97901624.3 (22) 31.01.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 05.07.2000
- (86) EP 97/00441 31.01.1997
- (87) WO 97/029188 1997/35 14.08.1997
- (30) 05.02.1996 US 597059
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON RDSPA ALPHA1*
- *METHOD FOR THE PRODUCTION OF RDSPA ALPHA1*
- *PROCEDE DE PRODUCTION DE RDSPA ALPHA1*
- (73) SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT, Müllerstrasse 170/178, 13353 Berlin, DE
- (72) MCCAMAN, Michael, San Bruno, CA 94066, US
- PUNGOR, Erno, Millbrae, CA 94030, US
- SOUDEERS, Carol, Los Altos, CA 94022, US
- TAN, Mei, P., San Mateo, CA 94404, US

**C12N 9/72** → (51) C07K 7/54

- (51) **C12N 9/90** (11) **0 665 882 B1**
- C12N 15/61
- (25) En (26) En
- (21) 93923068.6 (22) 08.10.1993
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 09.08.1995
- (86) NO 93/00151 08.10.1993
- (87) WO 94/009124 1994/10 28.04.1994
- (30) 08.10.1992 GB 9221163
- (54) • *DNA VERBINDUNGEN MIT MANNURONAN C-5-EPIMERASE KODIERENDEN SEQUENZEN*
- *DNA COMPOUNDS COMPRISING SEQUENCES ENCODING MANNURONAN C-5-EPIMERASE*
- *COMPOSES D'ADN COMPRENANT DES SEQUENCES CODANT LA MANNURONAN C-5-EPIMERASE*
- (73) FMC Biopolymer AS, Tomtegt. 36, 3013 Drammen, NO
- Nobipol, Sem Saelandsv. 6/8, 7034 NTH Trondheim, NO
- (72) ERTESVAG, Helga, N-7035 Trondheim, NO
- VALLA, Svein, N-7560 Vikhamar, NO
- SKJAK-BRAK, Gudmund, N-7016 Trondheim, NO
- LARSEN, Bjorn, N-7081 Sjetnemarka, NO

- (74) Allam, Peter Clerk, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

**C12N 15/00** → (51) C12Q 1/68

**C12N 15/09** → (51) C12N 1/11

- (51) **C12N 15/11** (11) **0 832 211 B1**
- A61K 31/7088 C12Q 1/68
- (25) En (26) En
- (21) 96918671.7 (22) 04.06.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 01.04.1998
- (86) EP 96/02432 04.06.1996
- (87) WO 96/039502 1996/54 12.12.1996
- (30) 06.06.1995 US 467397
- (54) • *SPEZIFISCHE OLIGONUKLEOTIDE FÜR HEPATITIS B VIRUS*
- *OLIGONUCLEOTIDES SPECIFIC FOR HEPATITIS B VIRUS*
- *OLIGONUCLEOTIDES SPECIFIQUES DU VIRUS DE L'HEPATITE B*
- (73) HYBRIDON, INC., 345 Vassar Street, Cambridge, Massachusetts 02139, US
- (72) CRAIG, Charles J., Welwyn Garden City, Herts AL7 3UX, GB
- FRANK, Bruce, L., Marlborough, MA 01752, US
- GOODCHILD, John, Westborough, MA 01581, US
- JUPP, Raymond, Welwyn Garden City, Herts AL8 7NW, GB
- KILKUSKIE, Robert, E., Shrewsbury, MA 01545, US
- MILLS, John S., Welwyn Garden City, Herts AL7 3JT, GB
- ROBERTS, Noel A., Harpenden, Herts AL5 4TP, GB
- ROBERTS, Peter, C., Holliston, MA 01746, US
- SLADE, Andrew, Welwyn Garden City, Herts AL7 3QG, GB
- (74) Vossius, Volker, Dr., et al, Dr. Volker Vossius, Patentanwaltskanzlei - Rechtsanwaltskanzlei, Geibelstrasse 6, 81679 München, DE
- (51) **C12N 15/12** (11) **0 672 140 B1**
- C12N 5/10 G01N 33/68
- A61K 38/00
- (25) En (26) En
- (21) 93924747.4 (22) 11.11.1993
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 20.09.1995
- (86) GB 93/02324 11.11.1993
- (87) WO 94/011501 1994/12 26.05.1994
- (30) 12.11.1992 GB 9223769
- 02.04.1993 GB 9307026
- (54) • *TRANSFEKTIERTE ZELLINIE, EXPRIEMIEREND DNS DIE FÜR DIE NMDA-R2A REZEPTOR UNTEREINHEIT UND FÜR ISOFORMEN DER NMDA-R1 UNTEREINHEIT DES MENSCHLICHEN NMDA-REZEPTORS KODIEREN*
- *TRANSFECTED CELL LINE EXPRESSING CDNAS ENCODING HUMAN NMDA-R2A RECEPTOR SUBUNIT AND ISOFORMS OF THE HUMAN NMDA-R1 RECEPTOR SUBUNIT*
- *LIGNEE DE CELLULE TRANSFECTEE EXPRIANT DES ADNC CODANT POUR LA SOUS-UNITE DU RECEPTEUR DE NMDA-R2A CHEZ L'HOMME ET POUR LES ISOFORMES DE LA SOUS-UNITE DU RECEPTEUR DE NMDA-R1 CHEZ L'HOMME*
- (73) MERCK SHARP & DOHME LTD., Hertford Road, Hoddesdon, Hertfordshire EN11 9BU, GB
- (72) LE BOURDELLES, Beatrice, Sawbridgeworth, Hertfordshire CM20 9LF, GB
- MYERS, Janice Ann, Chingford, Essex E4 9NX, GB

WHITING, Paul John, Stansted Mountfitchet, Essex CM24 8Y, GB  
(74) Thompson, John Dr., Merck & Co., Inc. European Patent Department Terlings Park Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB

**C12N 15/13** → (51) C07K 16/18

(51) **C12N 15/24** (11) **0 822 986 B1**  
C07K 14/54 C12N 1/21  
A61K 38/20  
(25) En (26) En  
(21) 96912205.0 (22) 26.04.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 11.02.1998  
(86) IT 96/00084 26.04.1996  
(87) WO 96/034104 1996/48 31.10.1996  
(30) 28.04.1995 IT RM950273  
(54) • *ANTAGONISTEN VON HUMANEM INTERLEUKIN-6, WELCHE ZUR BINDUNG MIT GP 130 UNFÄHIG SIND UND IHRE VERWENDUNG IN DER HERSTELLUNG VON PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *ANTAGONISTS OF HUMAN INTERLEUKIN-6 THAT ARE TOTALLY INCAPABLE OF BINDING GP 130, AND THEIR USE IN THE PREPARATION OF PHARMACEUTICAL COMPOUNDS*  
• *ANTAGONISTES DE L'INTERLEUKINE-6 HUMAINE TOTALEMENT INCAPABLES DE SE LIER A LA GP130 ET LEUR UTILISATION POUR L'ELABORATION DE COMPOSES PHARMACEUTIQUES*  
(73) SIGMA-TAU Industrie Farmaceutiche Riunite S.p.A., Viale Shakespeare, 47, 00144 Roma, IT  
(72) CILIBERTO, Gennaro, I-00124 Casalpalocco, IT  
SAVINO, Rocco, I-00040 Roma, IT  
PAONESSA, Giacomo, I-00125 Roma, IT  
(74) Di Cerbo, Mario, et al, Società Italiana Brevetti S.p.A. Piazza di Pietra 39, 00186 Roma, IT

**C12N 15/37** → (51) A61K 39/12

**C12N 15/61** → (51) C12N 9/90

**C12N 15/62** → (51) C12N 1/11

**C12N 15/65** → (51) C12Q 1/18

(51) **C12N 15/67** (11) **0 770 137 B1**  
C12N 15/85 C07K 14/705  
A01K 67/027 A61K 38/00  
(25) En (26) En  
(21) 95929672.4 (22) 30.08.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.05.1997  
(86) AU 95/00553 30.08.1995  
(87) WO 96/006937 1996/11 07.03.1996  
(30) 30.08.1994 AU PM772494  
(54) • *VERBESSERUNGEN IN DER HERSTELLUNG VON PROTEINEN IN WIRTSZELLEN*  
• *IMPROVEMENTS IN PRODUCTION OF PROTEINS IN HOST CELLS*  
• *AMELIORATIONS DANS LA PRODUCTION DE PROTEINES DANS DES CELLULES HOTES*  
(73) THE AUSTIN RESEARCH INSTITUTE, Kronheimer Building, Austin Hospital, Studley Road, Heidelberg, Victoria 3084, AU  
(72) MILLAND, Julie, Northcote, Victoria 3070, AU  
LOVELAND, Bruce, Ashburton, VIC 3147, AU  
CHRISTIANSEN, Dale, Eltham, VIC 3095, AU  
MCKENZIE, Ian F.C., Brunswick, VIC 3056, AU

(74) Flaccus, Rolf-Dieter, Dr., Patentanwalt Bussardweg 10, 50389 Wesseling, DE

**C12N 15/67** → (51) C12N 1/11

(51) **C12N 15/74** (11) **0 579 730 B1**  
C07K 14/00 C12N 1/21  
A23C 19/097 C12P 21/02  
(25) En (26) En  
(21) 92910001.4 (22) 09.04.1992  
(84) BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 26.01.1994  
(86) NL 92/00068 09.04.1992  
(87) WO 92/018633 1992/27 29.10.1992  
(30) 11.04.1991 NL 9100634  
(54) • *NISIN A AEHNLICHE LANTIBIOTIKA, DIESE PRODUZIERENDE MILCHSAEUREBAKTERIEN UND DEREN HERSTELLUNG*  
• *LANTIBIOTICS SIMILAR TO NISIN A, LACTIC ACID BACTERIA WHICH PRODUCE SUCH LANTIBIOTICS, METHOD FOR CONSTRUCTING SUCH LACTIC ACID BACTERIA AND METHOD FOR PRESERVING FOODSTUFFS WITH THE AID OF THESE LANTIBIOTICS AND THESE LACTIC ACID BACTERIA PRODUCING LANTIBIOTICS*  
• *LANTIBIOTIQUES SEMBLABLES A LA NISINE A, BACTERIES D'ACIDE LACTIQUE LES PRODUISANT, PROCEDE DE CONSTRUCTION DE CES BACTERIES ET PROCEDE DE CONSERVATION DE DENREES ALIMENTAIRES A L'AIDE DESDITS LANTIBIOTIQUES ET DESDITES BACTERIES*  
(73) STICHTING NEDERLANDS INSTITUUT VOOR ZUIVELONDERZOEK (NIZO), Kernhemseweg 2 P.O.Box 20, 6710 BA Ede, NL  
(72) DE VOS, Willem, Meindert, NL-6721 SJ Bennekom, NL  
SIEZEN, Roelant, Jan, NL-6715 KA Ede, NL  
KUIPERS, Oscar, Paul, NL-3524 CM Utrecht, NL  
(74) de Bruijn, Leendert C., Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL

**C12N 15/85** → (51) C12N 15/67

**C12P 13/00** → (51) C12P 41/00

**C12P 13/02** → (51) C12P 41/00

(51) **C12P 17/18** (11) **0 796 340 B1**  
// (C12P17/18, C12R1:465)  
(25) En (26) En  
(21) 95942115.7 (22) 07.12.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
SI  
(43) 24.09.1997  
(86) EP 95/04888 07.12.1995  
(87) WO 96/018743 1996/28 20.06.1996  
(30) 10.12.1994 GB 9424950  
(54) • *VERFAHREN ZUR FERMENTATIVEN HERSTELLUNG VON CLAVAMDERIVATEN, WOBEI DER AMMONIAK UND HARNSTOFFGEHALT IM FERMENTATIONSMEDIUM NIEDRIG GEHALTEN WIRD*  
• *PROCESS FOR THE FERMENTATIVE PREPARATION OF CLAVAM DERIVATIVES WHEREBY THE LEVELS OF AMMONIA AND UREA IN THE FERMENTATION MEDIUM ARE KEPT LOW*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE DERIVES DE CLAVAME PAR FERMENTATION, DANS LEQUEL ON MAINTIENT L'AMMONIAQUE ET L'UREE A DES NIVEAUX BAS DANS LE MILIEU DE FERMENTATION*

(73) SmithKline Beecham plc, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

(72) VALENTINE, Brian, Peter GlaxoSmithKline, Worthing West Sussex BN14 8QH, GB

JEFFKINS, Paul, Alan GlaxoSmithKline, Worthing West Sussex BN14 8QH, GB

HOLMS, William, Henry Bioflux Limited, 54

Dumbarton Road Glasgow G11 6AQ, GB

MOUSDALE, David, Michael Bioflux Limited, Glasgow G11 6AQ, GB

(74) Valentine, Jill Barbara, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

**C12P 21/02** → (51) C12N 15/74

(51) **C12P 41/00** (11) **1 003 903 B1**  
C12P 13/00 C07D 209/52  
(25) En (26) En  
(21) 98951307.2 (22) 20.08.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 31.05.2000  
(86) EP 98/05291 20.08.1998  
(87) WO 99/010519 1999/09 04.03.1999  
(30) 22.08.1997 GB 9717928  
(54) • *VERFAHREN ZUR PRÄPARATION VON ENANTIOMER-ANGEREICHERTEN, N-DERIVATISIERTEN LAKTAMEN.*  
• *PROCESS FOR PREPARING ENANTIOMERICALLY ENRICHED N-DERIVATISED LACTAMS*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE LACTAMES N-DERIVATISES ENRICHIS EN ENANTIOMERE*  
(73) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB  
(72) DAWSON, Michael, John-Glaxo Wellcome plc, Hertfordshire SG1 2NY, GB  
MAHMOUDI, Mahmoud Glaxo Wellcome plc, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB  
WALLIS, Christopher, John-Glaxo Wellcome plc, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB  
(74) Crawley, Karen Anne, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB  
(51) **C12P 41/00** (11) **1 036 189 B1**  
C12P 13/02  
(25) En (26) En  
(21) 98959022.9 (22) 09.12.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 20.09.2000  
(86) GB 98/03679 09.12.1998  
(87) WO 99/031264 1999/25 24.06.1999  
(30) 12.12.1997 GB 9726229  
(54) • *TRENNUNG VON CHIRALEN AMINEN*  
• *RESOLUTION OF CHIRAL AMINES*  
• *RESOLUTION D'AMINES CHIRALES*  
(73) Avecia Limited, Hexagon House, Blackley, Manchester M9 8ZS, GB  
(72) REEVE, Christopher, David, Billingham TS23 1YN, GB  
(74) Revell, Christopher, et al, Avecia Limited Intellectual Property Group, PO Box 42, Hexagon House, Blackley, Manchester, M9 8ZS, GB

(51) **C12Q 1/18** (11) **0 944 734 B1**  
C12N 15/65  
// C12N1/21, C07K14/32

(25) En (26) En  
(21) 97947811.2 (22) 10.12.1997  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 29.09.1999  
(86) GB 97/03401 10.12.1997  
(87) WO 98/026087 1998/24 18.06.1998  
(30) 12.12.1996 GB 9625825  
(54) • *BACILLUS STAMM UND SCREENING-VERFAHREN FÜR ANTIBIOTIKA*  
• *BACILLUS STRAIN AND ANTIBIOTIC SCREENING METHOD*  
• *SOUCHE DE BACILLE ET PROCEDE DE SELECTION D'ANTIBIOTIQUES*

(73) ISIS INNOVATION LIMITED, 2 South Parks Road, Oxford OX1 3UB, GB

(72) ERRINGTON, Jeffery, Headington Oxford OX3 7RG, GB  
WU, Ling, Juan, Oxford OX4 1XH, GB

(74) Roques, Sarah Elizabeth, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

---

**C12Q 1/42** → (51) C12Q 1/48

(51) **C12Q 1/48** (11) **1 036 192 B1**  
C12Q 1/42 G01N 33/68  
G01N 33/573

(25) En (26) En  
(21) 98961797.2 (22) 02.12.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(43) 20.09.2000  
(86) US 98/25196 02.12.1998  
(87) WO 99/029894 1999/24 17.06.1999  
(30) 05.12.1997 US 67833 P  
(54) • *FLUORESCENZ-BASIERTE HTS-(HIGH THROUGHPUT SCREENING)-ASSAYVERFAHREN FÜR PROTEINKINASE UND PHOSPHATASE*  
• *FLUORESCENCE-BASED HIGH THROUGHPUT SCREENING ASSAYS FOR PROTEIN KINASES AND PHOSPHATASES*  
• *ESSAIS DE CRIBLAGE A HAUT RENDEMENT A BASE DE FLUORESCENCE POUR PROTEINES KINASES ET PHOSPHATASES*

(73) PHARMACIA & UPJOHN COMPANY, 301 Henrietta Street, Kalamazoo, Michigan 49001, US

(72) EPPS, Dennis, E., Portage, MI 49002, US  
MARSCHKE, Charles, K., Kalamazoo, MI 49006, US

(74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

---

(51) **C12Q 1/68** (11) **0 785 277 B1**  
C07H 21/04 C12N 15/00

(25) Ja (26) En  
(21) 95933618.1 (22) 02.10.1995  
(84) AT BE CH DE DK FR GB IT LI NL SE  
(43) 23.07.1997  
(86) JP 95/02036 02.10.1995  
(87) WO 96/010647 1996/16 11.04.1996  
(30) 30.09.1994 JP 23634894  
(54) • *SONDE FÜR DIE DIAGNOSE VON INFECTIÖSEN ERKRANKUNGEN*  
• *PROBE FOR DIAGNOSING INFECTIOUS DISEASES*  
• *SONDE POUR DIAGNOSTIC DES MALADIES INFECTIEUSES*

(73) FUSO PHARMACEUTICAL INDUSTRIES LTD., 7-10, Doshomachi 1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541, JP

(72) KESHI, Hiroyuki, Osaka-shi Osaka 558, JP

EDA, Soji, Kyoto-shi Kyoto 607, JP  
UEHARA, Hirotsugu, Takarazuka-shi Hyogo 665, JP  
UEYAMA, Hiroshi, Osaka-shi Osaka 536, JP  
MATSUHIRA, Akio, Osaka-shi Osaka 537, JP

(74) Webber, Philip Michael, et al, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

---

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/11

**C21D 7/06** → (51) A61L 27/00

**C22B 3/06** → (51) C22B 23/00

**C22B 3/20** → (51) C22B 26/22

**C22B 3/26** → (51) C22B 23/00

**C22B 3/44** → (51) C22B 23/00

(51) **C22B 23/00** (11) **1 012 352 B1**  
C22B 3/26 C22B 3/06  
C22B 3/44

(25) En (26) En  
(21) 98940006.4 (22) 14.08.1998  
(84) DE FI FR GB GR IT  
(43) 28.06.2000  
(86) CA 98/00782 14.08.1998  
(87) WO 99/009226 1999/08 25.02.1999  
(30) 15.08.1997 US 911797  
(54) • *VON CHLORID UNTERSTÜTZTE NASSCHEMISCHE EXTRAKTION VON NICKEL UND KOBALT AUS SULFID- UND LATERITERZEN*  
• *CHLORIDE ASSISTED HYDROMETALLURGICAL EXTRACTION OF NICKEL AND COBALT FROM SULPHIDE OR LATERITE ORES*  
• *EXTRACTION HYDROMETALLURGIQUE AU CHLORURE DE NICKEL ET DE COBALT A PARTIR DE MINERAIS SULFURES OU LATERITIQUES*

(73) COMINCO ENGINEERING SERVICES LTD., 200 Burrard Street, Suite 500, Vancouver, British Columbia V6C 3L7, CA

(72) JONES, David, L., Delta, British Columbia V4M 2X8, CA

(74) McNeeney, Stephen Phillip, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

---

(51) **C22B 26/22** (11) **1 124 998 B1**  
C22B 3/20 C01F 5/30  
C25C 3/04

(25) En (26) En  
(21) 99945789.8 (22) 22.09.1999  
(84) NL  
(43) 22.08.2001  
(86) CA 99/00851 22.09.1999  
(87) WO 00/017408 2000/13 30.03.2000  
(30) 23.09.1998 US 158607  
(54) • *VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG EINER HOCHREINEN KONZENTRIERTEN MAGNESIUMCHLORID-LÖSUNG MITTELS SÄURELAUGUNG UND NEUTRALISIERUNG*  
• *METHOD FOR THE PRODUCTION OF A HIGH-PURITY CONCENTRATED MAGNESIUM CHLORIDE SOLUTION BY ACID LEACHING AND NEUTRALIZATION*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE SOLUTION DE CHLORURE DE MAGNESIUM CONCENTRE TRES PURE, PAR LIXIVIATION ACIDE ET NEUTRALISATION*

(73) NORANDA INC., BCE Place, 181 Bay Street, Suite 4100, Toronto Ontario, M5J 2T3, CA

(72) WHITE, Carl, C.P. 704, Danville, Québec JOA 1A0, CA  
BERUBE, Michel, St-Lambert, Québec J4P 2W7, CA

(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

---

**C22C 1/04** → (51) C22C 19/00

(51) **C22C 19/00** (11) **0 965 652 B1**  
C22F 1/10 B22F 3/11  
B22F 9/04 H01M 4/38  
C22C 1/04 C22C 19/03  
H01M 4/26

(25) Ja (26) En  
(21) 98961578.6 (22) 24.12.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 22.12.1999  
(86) JP 98/05934 24.12.1998  
(87) WO 99/034025 1999/27 08.07.1999  
(30) 26.12.1997 JP 35895597  
(54) • *WASSERSTOFFABSORBIERENDE LEGIERUNGEN, VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON WASSERSTOFFABSORBIRENDE LEGIERUNGEN, ELEKTRODE AUS WASSERSTOFFABSORBIRENDER LEGIERUNG, VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG UND BATTERIE*  
• *HYDROGEN ABSORBING ALLOYS, PROCESSES FOR PRODUCING HYDROGEN ABSORBING ALLOYS, HYDROGEN ABSORBING ALLOY ELECTRODE, PROCESS FOR PRODUCING HYDROGEN ABSORBING ALLOY ELECTRODE, AND BATTERY*  
• *ALLIAGES ABSORBANT L'HYDROGENE, PROCEDES DE PRODUCTION DE CES ALLIAGES, ELECTRODE REALISEE A L'AIDE DE CET ALLIAGE ET PROCEDE DE FABRICATION ET ACCUMULATEUR*

(73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

(72) NAKAMURA, Kenji, Toyota Jidosha K. K., Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

---

**C22C 19/03** → (51) C22C 19/00

(51) **C22C 45/00** (11) **1 032 719 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98955023.1 (22) 20.10.1998  
(84) DE ES FR GB IE IT  
(43) 06.09.2000  
(86) US 98/22221 20.10.1998  
(87) WO 99/020807 1999/17 29.04.1999  
(30) 20.10.1997 US 953065  
16.10.1998 US 99633 P  
(54) • *NICHT-LAMINARE AMORPHE NICKEL- UND/ODER COBALTLIEGIERUNG MIT PHOSPHOR, IHRE HERSTELLUNGSVERFAHREN UND IHRE VERWENDUNG*  
• *AMORPHOUS NON-LAMINAR NICKEL AND/OR COBALT PHOSPHOROUS ALLOYS, THEIR PROCESS OF MANUFACTURE AND USES*  
• *ALLIAGES DE NI-P ET/OU CO-P AMORPHES NON LAMINAIRES, LEUR PROCEDE DE FABRICATION ET LEUR UTILISATION*

(73) Techmetals Inc., 345 Springfield Street, Dayton, OH 45403, US

(72) RICHARDSON, Rick, Allen, Dayton, OH 45404, US  
BROCKMAN, Daniel, A., Dayton, OH 45414-1231, US

(74) Caldwell, Judith Margaret, et al, David Keltie Associates Fleet Place House 2 Fleet Place, London EC4M 7ET, GB

---

**C22F 1/10** → (51) C22C 19/00

- (51) **C23C 14/32** (11) **0 643 151 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 94909317.3 (22) 15.03.1994  
(84) DE FR IT  
(43) 15.03.1995  
(86) JP 94/00410 15.03.1994  
(87) WO 94/021839 1994/22 29.09.1994  
(30) 15.03.1993 JP 8140693  
(54) • **VORRICHTUNG UND SYSTEM ZUM LICHT-BOGENIONENPLATTIEREN**  
• **APPARATUS AND SYSTEM FOR ARC ION PLATING**  
• **APPAREIL ET SYSTEME DE PLACAGE IONIQUE A L'ARC**
- (73) KABUSHIKI KAISHA KOBESEIKOSHO, 3-18, Wakinohama-cho 1-chome Chuo-ku, Kobe-shi Hyogo 651, JP
- (72) HANAGURI, Koji Takasago Works in Kabushiki Kaisha, Takasago-shi Hyogo 676, JP  
TSUJII, Kunihiko Takasago Works Kabushiki Kaisha, Takasago-shi Hyogo 676, JP  
NOMURA, Homare Takasago Works in Kabushiki Kaisha, Takasago-shi Hyogo 676, JP  
TAMAGAKI, Hiroshi Takasago Works in Kabushiki, Takasago-shi Hyogo 676, JP  
KAWAGUCHI, Hiroshi Takasago Works in Kabushiki, Takasago-shi Hyogo 676, JP  
SHIMOJIMA, Katsuhiko Takasago Works in Kabushiki, Takasago-shi Hyogo 676, JP  
FUJII, Hirofumi Takasago Works in Kabushiki, Takasago-shi Hyogo 676, JP  
KIDO, Toshiya Takasago Works in Kabushiki Kaisha, Takasago-shi Hyogo 676, JP  
SUZUKI, Takeshi Takasago Works in Kabushiki, Takasago-shi Hyogo 676, JP  
INOUE, Yoichi Takasago Works in Kabushiki Kaisha, Takasago-shi Hyogo 676, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, c/o TBK-Patent, P.O. Box 20 19 18, 80019 München, DE

- (51) **C23C 16/00** (11) **0 689 618 B1**  
C23C 16/50 C23C 16/40  
C23C 16/44  
(25) En (26) En  
(21) 94911694.1 (22) 24.03.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 03.01.1996  
(86) US 94/03193 24.03.1994  
(87) WO 94/021841 1994/22 29.09.1994  
(30) 24.03.1993 US 36554  
(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERBRENNUNGS CVD VON FILMEN UND BESCHICHTUNGEN**  
• **METHOD AND APPARATUS FOR THE COMBUSTION CHEMICAL VAPOR DEPOSITION OF FILMS AND COATINGS**  
• **METHODE ET APPAREIL D'APPLICATION DE FILMS ET DE REVETEMENTS PAR DEPOSITION EN PHASE GAZEUSE PAR PROCEDE CHIMIQUE PAR COMBUSTION**
- (73) GEORGIA TECH RESEARCH CORPORATION, 400 10th Street, N.W., Centennial Research Building, Atlanta, GA 30332-0415, US
- (72) HUNT, Andrew T., Atlanta, GA 30327, US  
COCHRAN, Joe K., Marietta, GA 30068, US  
CARTER, William Brent, Atlanta, GA 30319, US
- (74) Bankes, Stephen Charles Digby, et al, BARON & WARREN 18 South End Kensington, London W8 5BU, GB

**C23C 16/02** → (51) C23C 16/30**C23C 16/18** → (51) C23C 16/30

- (51) **C23C 16/30** (11) **0 897 997 B1**  
C23C 16/18 C23C 16/02  
(25) De (26) De  
(21) 98115821.5 (22) 21.08.1998  
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI LU  
(43) 24.02.1999  
(30) 21.08.1997 DE 19736449  
(54) • **Verbundwerkstoff**  
• **Composite material**  
• **Matériau composite**
- (73) GfE Metalle und Materialien GmbH, Höfener Strasse 45, 90431 Nürnberg, DE
- (72) Breme, Frank, 91341 Röttenbach, DE  
Güther, Volker, 90559 Burghthann, DE  
Van Osten, Karl-Uwe, 90584 Allersberg, DE
- (74) Freiherr von Wittgenstein, Arved, Dr., et al, Patentanwälte Abitz & Partner Postfach 86 01 09, 81628 München, DE

**C23C 16/40** → (51) C23C 16/00**C23C 16/44** → (51) C23C 16/00**C23C 16/44** → (51) H01L 21/00**C23C 16/48** → (51) H01L 21/00**C23C 16/50** → (51) C23C 16/00**C23C 16/52** → (51) H01L 21/00**C23C 22/53** → (51) B05D 7/14

- (51) **C23C 22/68** (11) **0 844 315 B1**  
C23C 22/83  
(25) En (26) En  
(21) 97120140.5 (22) 18.11.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 27.05.1998  
(30) 21.11.1996 US 754374  
(54) • **Chromfreie Oberflächenbehandlung zum Korrosionsschutz von Aluminium und dessen Legierungen**  
• **Non-chromate surface treatment for corrosion protection of aluminium and its alloys**  
• **Traitement de surface sans chrome pour protéger l'aluminium et ses alliages contre la corrosion**
- (73) RAYTHEON COMPANY, 141 Spring Street, Lexington, Massachusetts 02173, US
- (72) Rosengard, Jordan L., Woodland Hills, CA 91364, US
- (74) Weller, Wolfgang, Dr.rer.nat., et al, Witte, Weller, Gahlert, Otten & Steil, Patentanwälte, Rotebühlstrasse 121, 70178 Stuttgart, DE

**C23C 22/83** → (51) C23C 22/68**C23C 24/04** → (51) A61L 27/00**C23F 11/10** → (51) C23F 11/14

- (51) **C23F 11/14** (11) **1 129 236 B1**  
C23F 11/10 C09K 5/20  
(25) De (26) De  
(21) 99947436.4 (22) 29.09.1999  
(84) DE  
(43) 05.09.2001  
(86) EP 99/07221 29.09.1999  
(87) WO 00/022190 2000/16 20.04.2000  
(30) 08.10.1998 DE 19846434  
(54) • **MOTOREINLAUFMITTEL**  
• **ENGINE RUNNING-IN AGENT**  
• **LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT POUR RODAGE DE MOTEUR**
- (73) Haertol Chemie GmbH, Havelstrasse 21, 39126 Magdeburg, DE

- (72) DÜHRING, Egon, D-39167 Irlxleben, DE  
BRINCK, Carmen, D-39291 Möser, DE
- (74) Weber, Thomas, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Seltling-Werner, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**C25C 3/04** → (51) C22B 26/22

- (51) **C25D 3/22** (11) **1 114 206 B1**  
C25D 3/56  
(25) De (26) De  
(21) 99936607.3 (22) 26.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 11.07.2001  
(86) EP 99/05318 26.07.1999  
(87) WO 00/014305 2000/11 16.03.2000  
(30) 02.09.1998 DE 19840019  
(54) • **WÄSSRIGES ALKALISCHES CYANIDFREIES BAD ZUR GALVANISCHEN ABSCHIEDUNG VON ZINK- ODER ZINKLEGIERUNGSÜBERZÜGEN**  
• **CYANIDE-FREE AQUEOUS ALKALINE BATH USED FOR THE GALVANIC APPLICATION OF ZINC OR ZINC-ALLOY COATINGS**  
• **BAIN ALCALIN AQUEUX EXEMPT DE CYANURE S'UTILISANT POUR LE DEPOT PAR GALVANISATION DE REVETEMENTS EN ZINC OU EN ALLIAGE DE ZINC**
- (73) ATOTECH Deutschland GmbH, Erasmusstrasse 20, 10553 Berlin, DE
- (72) SONNTAG, Birgit, D-10555 Berlin, DE  
GRIESER, Udo, D-13599 Berlin, DE  
JAMES, Barrie Sydney, Rugby, Warwickshire CV33 0XB, GB
- (74) Albrecht, Thomas, Dr., Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

- (51) **C25D 3/38** (11) **1 218 569 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00962386.9 (22) 25.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 03.07.2002  
(86) EP 00/08312 25.08.2000  
(87) WO 01/016403 2001/10 08.03.2001  
(30) 01.09.1999 DE 19941605  
(54) • **GALVANISIERUNGSLÖSUNG FÜR DIE GALVANISCHE ABSCHIEDUNG VON KUPFER**  
• **GALVANIZING SOLUTION FOR THE GALVANIC DEPOSITION OF COPPER**  
• **SOLUTION DE GALVANISATION POUR LE DEPOT GALVANIQUE DE CUIVRE**
- (73) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE
- (72) HU, Jung-Chih, Hsinchu, TW  
GAU, Wu-Chun, Hsinchu, TW  
CHANG, Ting-Chang, Kaohsiung, TW  
FENG, Ming-Shiann, Hsinchu, TW  
CHENG, Chun-Lin, Jung Li Taur-Yuan, TW  
LIN, You-Shin, Su-Yuh, Yi-Lan, TW  
LI, Ying-Hao, Taoyuan, TW  
CHEN, Lih-Juann, Hsinchu, TW

**C25D 3/56** → (51) C25D 3/22

- (51) **C30B 15/00** (11) **0 971 053 B1**  
C30B 33/00 C30B 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 99110020.7 (22) 21.05.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 12.01.2000  
(30) 02.06.1998 JP 16930898  
(54) • **Verwendung eines einkristallinen Siliciumwafrers für Teilchenüberwachung**

- Use of a silicon single crystal wafer for particle monitoring
  - Utilisation d'une plaquette de silicium monocristallin pour la surveillance des particules
- (73) SHIN-ETSU HANDOTAI COMPANY LIMITED, 4-2, Marunouchi 1-Chome, Chiyoda-ku Tokyo, JP
- (72) Tamatsuka, Masaro, c/o Isobe R & D Center, Annaka-shi, Gunma-ken, JP  
Miki, Katsuhiko, c/o Isobe R & D Center, Annaka-shi, Gunma-ken, JP
- (74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

- (51) **C30B 15/02** (11) **1 131 477 B1**  
B07C 5/10
- (25) En (26) En
- (21) 99971475.1 (22) 22.10.1999
- (84) DE FR GB IT
- (43) 12.09.2001
- (86) US 99/24934 22.10.1999
- (87) WO 00/026446 2000/19 11.05.2000
- (30) 03.11.1998 US 106824 P  
15.10.1999 US 419151

- (54) • VERFAHREN ZUR MESSUNG DER GRÖSSE VON POLYKRISTALLINENBRUCHSTÜCKEUND IHRER VERTEILUNG BEIM ZUFUHR IN EINEM CZOCHRALSKI VERFAHREN
- METHOD FOR MEASURING POLYCRYSTALLINE CHUNK SIZE AND DISTRIBUTION IN THE CHARGE OF A CZOCHRALSKI PROCESS
- PROCEDE DE MESURE DE LA TAILLE ET DE LA COMPOSITION GRANULOMETRIQUE DE BLOCS POLYCRISTALLINS LORS DU CHARGEMENT DE CES BLOCS DANS LE TIRAGE DE CZOCHRALSKI

- (73) MEMC Electronic Materials, Inc., 501 Pearl Drive (O'Fallon) P.O. Box 8, St. Peters, Missouri 63376, US
- (72) HOLDER, John, D., Lake St. Louis, MO 63376, US  
JOSLIN, Steven, M., St. Peters, MO 63376, US  
SREEDHARAMURTHY, Hariprasad, MEMC Elec. Mat. Inc., St. Peters, Missouri 63376, US  
LHAMON, John, St. Peters, MO 63376, US
- (74) Smaggasgale, Gillian Helen, W.P. Thompson & Co, Celcon House, 289-293 High Holborn, London WC1V 7HU, GB

**C30B 25/02** → (51) C30B 29/36

**C30B 25/18** → (51) C30B 29/36

**C30B 29/06** → (51) C30B 15/00

- (51) **C30B 29/36** (11) **0 916 749 B1**  
C30B 25/02 C30B 25/18
- (25) En (26) En
- (21) 98121098.2 (22) 06.11.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 19.05.1999
- (30) 17.11.1997 JP 31512797

- (54) • SiC-Einkristall und Verfahren zu seiner Herstellung
- Single crystal SiC and a method of producing the same
- Monocristal de SiC et procédé pour sa préparation

- (73) Nissin Electric Co., Ltd., 47, Umezue Takase-cho, Ukyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 615, JP
- (72) Tanino, Kichiya c/o Nippon Pillar Packing Co.,Ltd., Sanda-shi, Hyogo-ken, JP  
Hiramoto, Masanobu c/o Nippon Pillar Pack.Co.,Ltd., Sanda-shi, Hyogo-ken, JP

- (74) Fleuchaus, Leo, Dipl.-Ing., et al, Fleuchaus & Gallo Melchiorstrasse 42, 81479 München, DE

**C30B 29/48** → (51) C30B 33/00

**C30B 31/00** → (51) C30B 33/00

- (51) **C30B 33/00** (11) **1 156 140 B1**  
C30B 29/48 C30B 31/00
- (25) En (26) En
- (21) 01111872.6 (22) 16.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (43) 21.11.2001
- (30) 19.05.2000 JP 2000147588

- (54) • Verfahren zur thermischen Behandlung eines ZnSe-Kristallsubstrats, danach hergestelltes Substrat und lichtemittierende Vorrichtung
- A method for the heat treatment of a ZnSe crystal substrate, heat treated substrate and light emission device
- Procédé pour le traitement thermique d'un substrat cristallin de ZnSe, substrat ainsi obtenu et dispositif électroluminescent

- (73) Sumitomo Electric Industries, Ltd., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka, JP

- (72) Namikawa, Yasuo, c/oOsaka Works of Sumitomo, Osaka, JP  
Fujiwara, Shinsuke, c/o Itami Works of Sumitomo, Itama-shi, Hyogo, JP

- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**C30B 33/00** → (51) C30B 15/00

- (51) **D01D 5/06** (11) **0 934 434 B1**  
D01F 6/60
- (25) En (26) En
- (21) 97913738.7 (22) 22.10.1997
- (84) DE FR GB NL

- (43) 11.08.1999
- (86) US 97/19148 22.10.1997
- (87) WO 98/018984 1998/18 07.05.1998
- (30) 25.10.1996 US 29452 P  
14.10.1997 US 950250

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON HOCHFESTEN ARAMIDFASERN
- PROCESS FOR MAKING HIGH TENACITY ARAMID FIBERS
- PROCEDE DE FABRICATION DE FIBRES ARAMIDE HAUTE TENACITE

- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US

- (72) FURUMAI, Takeji, Nagoya City, Aichi Prefecture, 457-0036, JP  
IMAEDA, Kouzou, Shizuoka Prefecture 410-1121, JP  
MOORE, Stephen, D., Powhatan, VA 23139, US  
OHNO, Mikio, Kounan City, Aichi Prefecture 483-8339, JP

- (74) Woodman, Derek, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**D01D 5/16** → (51) D01F 6/62

**D01D 10/02** → (51) D01F 6/62

- (51) **D01F 2/02** (11) **0 906 455 B1**  
C08B 16/00
- (25) En (26) En
- (21) 97925320.0 (22) 05.06.1997
- (84) AT DE GB

- (43) 07.04.1999
- (86) KR 97/00104 05.06.1997
- (87) WO 97/047790 1997/54 18.12.1997
- (30) 10.06.1996 KR 9620567

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER HOMOGENEN CELLULOSELÖSUNG IN N-METHYLMORPHOLIN-N-OXID
- PROCESS FOR PREPARING A HOMOGENEOUS CELLULOSE SOLUTION USING N-METHYLMORPHOLINE-N-OXIDE
- PROCEDE DE PREPARATION D'UNE SOLUTION HOMOGENE DE CELLULOSE A PARTIR DE N-METHYLMORPHOLINE-N-OXYDE

- (73) Korea Institute of Science and Technology, 39-1 Hawolgok-dong, Sungbook-ku, Seoul 136-791, KR  
Hanil Synthetic Fiber Co., Ltd., 222, Yangduk-dong, Heywon-ku, Masan, Kyungsangnam-do 630-791, KR

- (72) LEE, Wha, Seop, Kangnam-ku, Seoul 135-100, KR  
KIM, Byoung, Chul, Songpa-ku, Seoul 138-240, KR  
JO, Seong, Mu, Seoul 136-020, KR  
PARK, Jong, Su, Seoul 130-050, KR  
LEE, Sung, Joo, Seoul 110-010, KR  
PARK, Young, Geun, Masan, Kyungsangnam-do 631-310, KR  
LEE, Seung, Lak, Changwon, Kyungsangnam-do 641-010, KR  
OH, Young, Se, Masan, Kyungsangnam-do 630-493, KR

- (74) Matthews, Derek Peter, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **D01F 6/12** (11) **0 768 394 B1**  
D04H 13/02 B01D 39/16

(25) Ja (26) En

- (21) 95922764.6 (22) 26.06.1995
- (84) AT DE FR GB IT
- (43) 16.04.1997
- (86) JP 95/01275 26.06.1995
- (87) WO 96/000807 1996/03 11.01.1996
- (30) 30.06.1994 JP 17342694

- (54) • VOLUMINÖSE LANGFASER UND SPLIT-GARN AUS POLYTETRAFLUORETHYLEN, VERFAHREN ZU IHREHERSTELLUNG UND HERSTELLUNG VON BAUMWOLLÄHNLICHEM MATERIAL UNTER VERWENDUNG DIESER FASER UND DIESER GARNES UND STOFF FÜR STAUBFILTER
- BULKY LONG FIBER AND SPLIT YARN OF POLYTETRAFLUOROETHYLENE, METHOD OF MANUFACTURING THE SAME, COTTON-LIKE MATERIAL MANUFACTURING METHOD USING THE FIBER AND YARN, AND DUST COLLECTING FILTER CLOTH
- FIBRE LONGUE ET FIL FENDU GONFLANTS DE POLYTETRAFLUOROETHYLENE ET LEURS PROCEDES DE FABRICATION, PROCEDE DE FABRICATION D'UNE SUBSTANCE COTONNEUSE A BASE DE CETTE FIBRE ET DE CE FIL, ET TAMIS DE FILTRE ARRETANT LA POUSSIERE

- (73) DAIKIN INDUSTRIES, LTD., Umeda Center Building 4-12, Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku, Osaka 530, JP

- (72) TAMARU, Shinji Yodogawa-seisakusho, Daikin Ind.Ltd, Osaka 566 6, JP  
YAMAMOTO, Katsutoshi Yodogawa-seisakusho, Settsu-shi Osaka 566, JP

- ASANO, Jun Yodogawa-seisakusho, Settsu-shi Osaka 566, JP

- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, c/o TBK-Patent, P.O. Box 20 19 18, 80019 München, DE

**D01F 6/60** → (51) D01D 5/06

(51) **D01F 6/62** (11) **0 950 732 B1**  
D01D 5/16 D01D 10/02  
(25) De (26) De  
(21) 99106352.0 (22) 27.03.1999  
(84) BE CH DE ES FR IT LI NL  
(43) 20.10.1999  
(30) 17.04.1998 DE 19816979  
(54) • Verfahren zum Herstellen von Polyestergeräten  
• Method for the production of polyester yarns  
• Procédé pour la production de fils de polyester

(73) Uhde GmbH, Friedrich-Uhde-Strasse 15, 44141 Dortmund, DE  
(72) Geier, Rudolf, Dipl.-Ing., 45130 Essen, DE  
Eifländer, Ingo, 45279 Essen, DE  
Hartig, Jürgen, Dipl.-Ing., 45964 Gladbeck, DE  
(74) Honke, Manfred, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte, Andrejewski, Honke & Sozien, Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE

(51) **D01G 1/04** (11) **0 978 580 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99401938.8 (22) 29.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 09.02.2000  
(30) 03.08.1998 FR 9809895  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Herstellen von Garn aus thermoplastischem geschrittenen Material  
• Method and apparatus for making yarn from thermoplastic cut material  
• Procédé et dispositif de fabrication de fils de matière thermoplastique coupés

(73) Saint-Gobain Vetrotex France, 130, avenue des Follaz, 73000 Chambéry, FR  
(72) Font, Dominique M., 73190 Saint-Baldoph, FR  
Veullen, Gérard M., 73000 Barberaz, FR  
(74) Muller, René, SAINT-GOBAIN RECHERCHE, 39, quai Lucien Lefranc-BP 135, 93303 Aubervilliers Cédex, FR

(51) **D01H 13/26** (11) **0 816 542 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97108973.5 (22) 04.06.1997  
(84) BE CH DE GB IT LI  
(43) 07.01.1998  
(30) 02.07.1996 JP 19287696  
(54) • Verfahren zum Feststellen von Fadenungleichmässigkeit  
• Method of detecting yarn unevenness  
• Méthode pour détecter l'irrégularité d'un fil

(73) KEISOKKI KOGYO CO., LTD., 2-12-7, Meishincho, Amagasaki-shi, Hyogo-ken, JP  
(72) Okuda, Kuzuhiko, Amagasaki-shi, Hyogo-ken, JP  
Oohata, Hideki, Amagasaki-shi, Hyogo-ken, JP  
(74) Dallmeyer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Von Kreisler-Selting-Werner Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

**D02G 1/02** → (51) D02J 1/08

**D02G 3/06** → (51) D03D 1/00

**D02G 3/12** → (51) D03D 1/00

(51) **D02J 1/08** (11) **0 930 383 B1**  
D02G 1/02  
(25) De (26) De  
(21) 98811161.3 (22) 25.11.1998  
(84) BE CH DE FR GB IT LI  
(43) 21.07.1999  
(30) 14.01.1998 CH 5898  
(54) • Spinnstrecktexturier- oder Strecktexturierschne

• Spin-drawtexturing or drawtexturing machine  
• Machine de filage-étrage texturation ou étrage texturation

(73) MASCHINENFABRIK RIETER AG, Klosterstrasse 20, 8406 Winterthur, CH  
(72) Wirz, Armin, 8475 Ossingen, CH

(51) **D02J 1/22** (11) **1 025 298 B1**  
G01N 33/36  
(25) En (26) En  
(21) 98951039.1 (22) 09.10.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 09.08.2000  
(86) US 98/21457 09.10.1998  
(87) WO 99/022055 1999/18 06.05.1999  
(30) 24.10.1997 US 957034  
(54) • VORRICHTUNG ZUR KONTROLLE DES STRECKENPUNKTES  
• DRAW POINT CONTROL ARRANGEMENT  
• DISPOSITIF DE REGULATION DU POINT D'ETIRAGE

(73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
(72) BREMSER, Kevin, Guy, Ocean View, DE 19970, US  
CHAMPANERIA, Nitin, Jivanlal, Seaford, DE 19973, US  
STANLEY, Jon, Ovitt, Seaford, DE 19973, US  
(74) Jones, Alan John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB

(51) **D03C 7/04** (11) **0 894 879 B1**  
H02K 7/08 H02K 7/14  
H02K 11/00  
(25) De (26) De  
(21) 98111923.3 (22) 27.06.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI PT SE  
(43) 03.02.1999  
(30) 01.08.1997 DE 19733261  
(54) • Rotations-Kantendreher mit direkt elektromagnetischem Antrieb für Webmaschinen  
• Rotary leno selvedge mechanism with direct electromagnetic drive for looms  
• Mécanisme rotatif pour lisières pas de gaze à entraînement électromagnétique direct pour métiers à tisser

(73) LINDAUER DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H., Rickenbacher Strasse 119, 88129 Lindau, DE  
(72) Häussler, Horst, 88131 Lindau, DE  
Holz, Hans-Joachim, 88131 Lindau, DE  
Krumm, Valentin, 88138 Hergensweiler, DE

(51) **D03D 1/00** (11) **0 949 368 B1**  
D03D 15/00 B65D 65/40  
D02G 3/06 D02G 3/12  
(25) Ja (26) En  
(21) 98938947.3 (22) 21.08.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 13.10.1999  
(86) JP 98/03731 21.08.1998  
(87) WO 99/010577 1999/09 04.03.1999  
(30) 21.08.1997 JP 22538897  
02.12.1997 JP 33156297  
(54) • VERPACKUNGSGEWEBE FÜR LEBENSMITTEL  
• FOOD WRAPPING CLOTH  
• TISSU SERVANT A ENVELOPPER DES ALIMENTS

(73) Tri-Thechs Inc., 3-32, Higashi-kourabashi, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 540-0039, JP  
Omori, Michiko, 18-18-517, Nangu-cho, Ashiya-shi, Hyogo 659-0024, JP  
(72) OMORI, Michiko, Hyogo 659-0024, JP  
SHIMAZAKI, Sataro, Osaka-shi, Osaka 544-0015, JP

(74) Wolff, Michael, Dipl.-Phys., Kirchheimer Strasse 69, 70619 Stuttgart, DE

**D03D 1/02** → (51) B60R 21/18

**D03D 3/02** → (51) B60R 21/18

**D03D 11/00** → (51) D21F 1/00

(51) **D03D 15/00** (11) **0 737 765 B1**  
D03D 41/00  
(25) En (26) En  
(21) 96110762.0 (22) 08.09.1993  
(84) DE FR GB IT  
(43) 16.10.1996  
(30) 08.09.1992 JP 23922492  
05.04.1993 JP 7796793  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Weben  
• Weaving method and weaving apparatus  
• Procédé et dispositif de tissage

(73) TORAY INDUSTRIES, INC., 2-1, Nihonbashi Muromachi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8666, JP  
(72) Homma, Kiyoshi, Oumihachiman-shi, Shiga, 523, JP  
Nishimura, Akira, Iyo-gun, Ehime, 791-31, JP  
Horibe, Ikuo, Matsuyama-shi, Ehime, 791-01, JP  
(74) Weber, Joachim, Dr., Hoefler, Schmitz, Weber & Partner Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE  
(62) 93114428.1 / 0 589 286

**D03D 15/00** → (51) D03D 1/00

**D03D 41/00** → (51) D03D 15/00

(51) **D03J 1/14** (11) **1 092 053 B1**  
D03J 1/18  
(25) De (26) De  
(21) 99923363.8 (22) 10.06.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL PT  
(43) 18.04.2001  
(86) CH 99/00252 10.06.1999  
(87) WO 00/000687 2000/01 06.01.2000  
(30) 29.06.1998 CH 137798  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM ABTEILEN VON FÄDEN AUS EINER SCHICHT  
• DEVICE AND METHOD FOR SEPARATING THREADS FROM A LAYER  
• DISPOSITIF ET PROCEDE POUR SEPARER DES FILS D'UNE COUCHE

(73) Stäubli AG, Poststrasse 5, 8808 Pfäffikon, CH  
(72) SCHÄPPER, Walter, CH-9470 Buchs, CH  
(74) EGLI-EUROPEAN PATENT ATTORNEYS, Postfach, 8034 Zürich, CH

**D03J 1/18** → (51) D03J 1/14

(51) **D04B 1/22** (11) **0 932 715 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97942778.8 (22) 02.09.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 04.08.1999  
(86) DE 97/01929 02.09.1997  
(87) WO 98/010127 1998/10 12.03.1998  
(30) 05.09.1996 DE 19636208  
(54) • ELASTISCHES MEHRLAGENGESTRICK  
• ELASTIC MULTI-LAYERED KNITTED ARTICLE  
• ARTICLE TRICOTE MULTICOUCHE ELASTIQUE

(73) Gebrüder Achter GmbH & Co. KG, Zum bunten Garten 14, 41063 Mönchengladbach, DE  
(72) ROELL, Friedrich, D-88400 Biberach, DE  
(74) Zipse & Habersack, Wotanstrasse 64, 80639 München, DE

(60) 00128366.2 / 1 092 797  
00128367.0 / 1 092 798

---

(51) **D04B 1/24** (11) **0 875 612 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98302999.2 (22) 20.04.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 04.11.1998  
(30) 01.05.1997 US 846874  
(54) • *Nahtloser rundgestrickter Büstenhalter und Verfahren zu dessen Herstellung*  
• *Seamless circular knit brassiere and method of making same*  
• *Soutien-gorge tricoté circulairement sans couture et procédé de sa fabrication*

(73) Alba-Waldensian, Inc., 201 St. Germaine Avenue, Valdese, North Carolina 28690, US  
(72) Osborne, Harold G., Boomer, North Carolina 28606, US  
(74) Shanks, Andrew, et al, Cruikshank & Fairweather, 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, GB

**D04H 1/00** → (51) D04H 1/70

(51) **D04H 1/42** (11) **0 972 100 B1**  
D04H 1/46 D04H 1/64  
D21H 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 98913355.8 (22) 31.03.1998  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 19.01.2000  
(86) US 98/06427 31.03.1998  
(87) WO 98/044181 1998/40 08.10.1998  
(30) 31.03.1997 US 829085  
(54) • *DISPERGIERBARER VLIESSTOFF UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG*  
• *DISPERSIBLE NONWOVEN FABRIC AND METHOD OF MAKING SAME*  
• *NON TISSE DISPERSIBLE ET SON PROCEDE DE FABRICATION*

(73) Kimberly-Clark Worldwide, Inc., 401 North Lake Street, Neenah, WI 54956, US  
(72) WANG, Kenneth, Y., Alpharetta, GA 30202, US  
DEMENY, Leroy, M., Green Bay, WI 54313, US  
POMPLUN, William, S., Neenah, WI 54956, US  
MUMICK, Pavneet, S., Appleton, WI 54915, US  
ANDERSON, Ralph, L., Marietta, GA 30062, US  
MERKER, Joseph, F., Alpharetta, GA 30201, US  
(74) Diehl, Hermann, Dr., et al, DIEHL, GLÄSER, HILTL & PARTNER, Augustenstrasse 46, 80333 München, DE

**D04H 1/42** → (51) A61F 13/15

**D04H 1/46** → (51) D04H 1/42

**D04H 1/46** → (51) D04H 3/04

(51) **D04H 1/54** (11) **0 870 081 B1**  
D04H 13/00 A44B 18/00  
A61F 13/62  
(25) En (26) En  
(21) 96945021.2 (22) 20.12.1996  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 14.10.1998  
(86) US 96/20595 20.12.1996  
(87) WO 97/024482 1997/30 10.07.1997  
(30) 29.12.1995 US 9459 P  
17.12.1996 US 754419  
(54) • *UNVERBUNDEN GEMUSTERTER VLIESSTOFF UND DESSEN HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
• *PATTERN-UNBONDED NONWOVEN WEB AND PROCESS FOR MAKING THE SAME*  
• *BANDE DE NON-TISSE NON LIE A MOTIF ET SON PROCEDE DE FABRICATION*

(73) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US  
(72) STOCKES, Ty, Jackson, Suwanee, GA 30174, US  
DUNKERLY, Cederic, Arnett, II, Alpharetta, GA 30202, US  
CLARK, Darryl, Franklin, Alpharetta, GA 30202, US  
HONER, Scot, Patrick, Corinth, MS 38834, US  
(74) Diehl, Hermann, Dr. Dipl.-Phys., et al, DIEHL, GLÄSER, HILTL & PARTNER Patentanwälte Augustenstrasse 46, 80333 München, DE

**D04H 1/64** → (51) D04H 1/42

(51) **D04H 1/70** (11) **1 115 931 B1**  
D04H 13/00 D04H 1/00  
C03B 37/01  
(25) De (26) De  
(21) 99944328.6 (22) 03.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(43) 18.07.2001  
(86) EP 99/05626 03.08.1999  
(87) WO 00/008244 2000/07 17.02.2000  
(30) 03.08.1998 DE 19834963  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON MINERALWOLLEVLIES*  
• *METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING A MINERAL WOOL NONWOVEN FABRIC*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE PERMETTANT DE FABRIQUER UNE NAPPE DE LAINE MINERALE*

(73) Pfeilderer Dämmstofftechnik International GmbH & Co., Ingolstädter Strasse 51, 92318 Neumarkt/Opf., DE  
(72) NABER, Wilfried, D-46483 Wesel, DE  
SCHORR, Ludwig, D-67705 Trippstadt, DE

**D04H 1/74** → (51) D04H 13/00

**D04H 3/00** → (51) D04H 3/04

**D04H 3/03** → (51) D04H 3/04

(51) **D04H 3/04** (11) **0 796 940 B1**  
D04H 3/10 D04H 3/00  
D04H 3/03 D04H 1/46  
D04H 13/00 D04H 5/02  
A41D 13/12 B32B 5/08  
(25) Ja (26) En  
(21) 95933638.9 (22) 06.10.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 24.09.1997  
(86) JP 95/02059 06.10.1995  
(87) WO 97/013020 1997/16 10.04.1997  
(54) • *VERFAHREN UND HERSTELLUNG ZUR HYDROVERWIRRUNG VON VLIESSTOFFEN*  
• *WATER JET INTERTWINED NONWOVEN CLOTH AND METHOD OF MANUFACTURING THE SAME*  
• *ETOFFE NON TISSEE ENCHEVETREE PAR UN JET D'EAU ET PROCEDE POUR LA FABRIQUER*

(73) NIPPON PETROCHEMICALS CO., LTD., 3-1, Uchisaiwai-cho 1-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
(72) ISHIYAMA, Sadayuki, Tokyo 158, JP  
YAMADA, Jun, Yokosuka-shi, Kanagawa-ken 239, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**D04H 3/10** → (51) D04H 3/04

**D04H 5/02** → (51) D04H 3/04

(51) **D04H 13/00** (11) **0 831 162 B1**  
D04H 1/74  
(25) En (26) En  
(21) 96115161.0 (22) 20.09.1996  
(84) BE DK ES FI GB NL SE  
(43) 25.03.1998  
(54) • *Verfahren zur Herstellung eines mit variabler Dichte, wellenförmigen, harz- oder thermisch gebundenen Füllmaterials und daraus hergestellte Struktur*  
• *Method for producing a variable density, corrugated resin-bonded or thermo-bonded fiberfill and the structure produced thereby*  
• *Procédé pour la production d'un garnissage fibreux de densité variable, ondulé, lié à une résine ou thermiquement et la structure produite selon ledit procédé*

(73) Shinih Enterprise Co., Ltd., 15 Fl., No. 369, Fushing N. Rd., Taipei, TW  
(72) Chien, Jung-Fu, Taipei, TW  
(74) Winkler, Andreas, Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**D04H 13/00** → (51) D04H 1/54

**D04H 13/00** → (51) D04H 1/70

**D04H 13/00** → (51) D04H 3/04

**D04H 13/02** → (51) D01F 6/12

(51) **D05B 11/00** (11) **0 848 098 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98103408.5 (22) 10.03.1995  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 17.06.1998  
(30) 11.03.1994 US 209221  
(54) • *Vorrichtung für die Handhabung und das Nähen von Matratzen*  
• *Mattress sewing and handling apparatus*  
• *Dispositif de couture et de manipulation de matelas*

(73) L & P Property Management Company, 4095 Firestone Boulevard, South Gate, CA 90280, US  
(72) Ogle, Steven E., Carthage, Missouri 64836, US  
Swaney, Raymond D., Galena, Kansas 66739, US  
Shelton, Michael L., Diamond, Missouri 64840, US  
(74) Findlay, Alice Rosemary, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB  
(60) 01201187.0 / 1 146 159  
(62) 95913573.2 / 0 749 504

**D06M 11/46** → (51) A61F 13/15

**D06M 13/144** → (51) D06M 13/224

(51) **D06M 13/224** (11) **0 848 103 B1**  
D06M 13/463 D06M 13/144  
C11D 1/835 C11D 3/00  
(25) De (26) De  
(21) 97121128.9 (22) 02.12.1997  
(84) DE ES FR IT  
(43) 17.06.1998  
(30) 11.12.1996 DE 19651447  
(54) • *Mittel für die Avivage von Textil- und Keratinfasern*  
• *Treatment agent for textile and keratin fibers*  
• *Agent d'avivage de fibres textiles et kératiniques*

(73) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE  
(72) Pi Subirana, Rafael, Dr., 08400 Granollers, ES  
Bonastre Gilabert, Nuria, Dr., 08210 Barberá del Vallés, ES  
Prat Queralt, Ester, Dr., 08238 Alella, ES

Llosas Bigorra, Joaquim, Dr., 08203 Sabadell, ES

**D06M 13/463** → (51) D06M 13/224

**D06M 15/643** → (51) A61F 13/15

**D06M 23/16** → (51) A61F 13/15

(51) **D07B 1/00** (11) **1 066 423 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99915415.6 (22) 19.04.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 10.01.2001  
(86) CA 99/00339 19.04.1999  
(87) WO 99/054542 1999/43 28.10.1999  
(30) 17.04.1998 CA 2235170  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM VERSEILEN VON MINDESTENS ZWEI FILAMENTEN*  
• *APPARATUS FOR HELICALLY ASSEMBLING AT LEAST TWO FILAMENTS*  
• *APPAREIL PERMETTANT L'ASSEMBLAGE HELICOÏDAL D'AU MOINS DEUX FILAMENTS*

(73) Lefebvre Frères Limitée, 3900 Boulevard Tricentenaire, Montréal, Québec H1B 5L6, CA  
(72) BRAZEAU, Michel, Saint-Hippolyte, Québec JOR 1P0, CA  
(74) Casalonga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

(51) **D07B 1/16** (11) **1 115 941 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99942947.5 (22) 10.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 18.07.2001  
(86) FR 99/02152 10.09.1999  
(87) WO 00/017441 2000/13 30.03.2000  
(30) 23.09.1998 FR 9811982  
(54) • *HEBE- ODER ZUGSEIL AUS MEHREREN WERKSTOFFEN UND MIT EINEM KUNSTSTOFFKERN*  
• *COMPOSITE CABLE WITH SYNTHETIC CORE FOR LIFTING OR TRACTION*  
• *CABLE MIXTE A AME SYNTHETIQUE POUR LE LEVAGE OU LA TRACTION*

(73) TREFILEUROPE, 25, Avenue de Lyon, 01000 Bourg en Bresse, FR  
(72) DAMIEN, Jean-Pierre, F-01000 St-Denis Les Bourg, FR  
LABOURE, Patrick, F-38240 Meylan, FR  
(74) Ventavoli, Roger, Cabinet ROVE Conseils, 47, rue de Paris, P.B. 50229, 57106 Thionville Cedex, FR

(51) **D21B 1/08** (11) **0 677 123 B1**  
D21B 1/32 D21C 5/02  
B07B 9/00 B01F 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 94903343.5 (22) 29.11.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 18.10.1995  
(86) US 93/11575 29.11.1993  
(87) WO 94/012718 1994/13 09.06.1994  
(30) 03.12.1992 US 984784  
(54) • *DE-INKEN VON BEDRUCKTEM PAPIER MITTELS EINES AGGLOMERIERUNGSVERFAHRENS*  
• *DEINKING OF PRINTED PAPER BY AGGLOMERATION PROCESS*  
• *DESENCRAGE DE PAPIER IMPRIME AU MOYEN D'UN PROCEDE D'AGGLOMERATION*

(73) INTERNATIONAL PAPER COMPANY, 2 Manhattanville Road, Purchase New York 10577, US

(72) SRIVATSA, Narendra, R., Ramsey, NJ 07446, US  
WESOLOWSKI, Richard R., Pine Island, NY 10969, US

(74) Kearney, Kevin David Nicholas, et al, KILBURN & STRODE 20 Red Lion Street, London, WC1R 4PJ, GB

**D21B 1/32** → (51) D21B 1/08

**D21B 1/32** → (51) D21C 5/02

(51) **D21B 1/34** (11) **1 102 884 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99929135.4 (22) 02.06.1999  
(84) AT BE CH DE ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 30.05.2001  
(86) EP 99/03853 02.06.1999  
(87) WO 00/001878 2000/02 13.01.2000  
(30) 02.07.1998 DE 19829648  
(54) • *GROBSCHMUTZFÄNGERVORRICHTUNG ZUM HERAUSHEBEN DER GROBSTOFFE AUS EINEM PULPER UND ENTSRECHENDES ARBEITSVERFAHREN*  
• *COARSE DIRT COLLECTOR FOR REMOVING COARSE MATERIAL FROM A PULPER AND CORRESPONDING METHOD*  
• *DISPOSITIF COLLECTEUR D'IMPURETES GROSSIERES POUR ENLEVER PAR SOULEVEMENT LES MATIERES GROSSIERES D'UN TRITURATEUR, ET PROCEDE DE TRAVAIL CORRESPONDANT*

(73) REA GESELLSCHAFT FÜR RECYCLING VON ENERGIE UND ABFALL MBH, Rottmannstrasse 18, 80333 München, DE  
(72) WILJAN, Harry, D-80469 München, DE  
CARRA, Roland, D-80939 München, DE  
(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE

(51) **D21C 5/02** (11) **1 023 487 B1**  
D21B 1/32  
(25) De (26) De  
(21) 98948858.0 (22) 21.08.1998  
(84) AT DE FR GB GR IT SE  
(43) 02.08.2000  
(86) EP 98/05345 21.08.1998  
(87) WO 99/016959 1999/14 08.04.1999  
(30) 26.09.1997 DE 19742729  
(54) • *VERFAHREN ZUR AUFBEREITUNG VON ALTPAPIER UNTER VERMEIDUNG VON BIOZIDEN UND CHLORVERBINDUNGEN, SOWIE VON WASSERSTOFFPEROXID UND PERESSIGSÄURE, EINRICHTUNG ZUR AUSFÜHRUNG DIESES VERFAHRENS SOWIE RECYCLING TISSUEPAPIERE MIT EINER GESAMTKEIMZAHL KLEINER 1000 KBE/G UND EINER OBERFLÄCHENKEIMZAHL KLEINER 20 KBE/DM2*  
• *PROCESS AND DEVICE FOR TREATING WASTE PAPER WITHOUT BIOCIDES, CHLORINE COMPOUNDS, HYDROGEN PEROXIDE AND PERACETIC ACID, RECYCLED TISSUE PAPER WITH A TOTAL GERM NUMBER OF LESS THAN 1000 KBE/G AND A SURFACE GERM NUMBER OF LESS THAN 20 KBE/DM2*  
• *PROCEDE ET INSTALLATION POUR RETRAITER DES VIEUX PAPIERS SANS BIOCIDES, SANS COMPOSES CHLORES, SANS PEROXYDE D'HYDROGENE ET SANS*

*ACIDE PERACETIQUE, ET RECYCLAGE DE PAPIER DE SOIE D'UNE TENEUR TOTALE EN GERME INFERIEURE A 1000 KBE/G ET D'UNE TENEUR EN GERME SUPERFICIELLE INFERIEURE A 20 KBE/DM2*

(73) SCA Hygiene Products GmbH, Sandhofer Strasse 176, 68305 Mannheim, DE  
(72) BERGER, Josef, A-2763 Neusiedl, AT  
GEISHOFER, Friedrich, A-2763 Neusiedl, AT  
(74) Sieckmann, Ralf, Dr., et al, Cohausz Dawidowicz Hannig & Partner Postfach 14 01 61, 40071 Düsseldorf, DE

**D21C 5/02** → (51) D21B 1/08

**D21C 9/06** → (51) D21C 9/18

**D21C 9/10** → (51) D21C 9/153

(51) **D21C 9/153** (11) **0 971 066 B1**  
D21C 9/10  
(25) En (26) En  
(21) 99111896.9 (22) 14.09.1993  
(84) BE CH DE ES FR IT LI NL PT SE  
(43) 12.01.2000  
(30) 15.09.1992 CA 2078276  
(54) • *Rückgewinnung von sauerstoffreichem Gas aus Bleichverfahren mittels Ozon*  
• *Recovery of oxygen-rich gas from ozone bleaching processes*  
• *Récupération de gaz riche en oxygène provenant de procédés de blanchiment avec ozone*

(73) Air Liquide Canada Inc., IBM Marathon Building, 1250, bd. René-Lévesque West, Suite 1700, Montreal, Quebec H3B 5E6, CA  
(72) Hornsey, Derek, Beaconsfield, Quebec H9W 1T1, CA  
Homer, Gordon H., West Vancouver, BC V7G 1X7, CA  
Ayton, John R., British Columbia V4M 1K4, CA  
(74) Vesin, Jacques, L'AIR LIQUIDE, S.A., Service Propriété Industrielle, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cédex 07, FR  
(62) 93402223.7 / 0 588 704

**D21C 9/16** → (51) C11D 3/39

(51) **D21C 9/18** (11) **0 866 896 B1**  
D21C 9/06 B30B 9/20  
(25) En (26) En  
(21) 96941258.4 (22) 25.11.1996  
(84) AT FI SE  
(43) 30.09.1998  
(86) SE 96/01534 25.11.1996  
(87) WO 97/021868 1997/26 19.06.1997  
(30) 08.12.1995 SE 9504400  
(54) • *WALZENPRESSE ZUR ENTWÄSSERUNG VON ZELLSTOFF*  
• *A PULP-DEWATERING ROLL PRESS*  
• *PRESSE ESSOREUSE DE PATE A ROULEAUX*

(73) Valmet Fibertech AB, 851 94 Sundsvall, SE  
(72) ÖDMARK, Leif, S-864 33 Matfors, SE  
(74) Karlsson, Leif Karl Gunnar, et al, L.A. Groth & Co. KB, Box 6107, 102 32 Stockholm, SE

(51) **D21F 1/00** (11) **0 712 957 B1**  
D21F 1/30 D21F 1/80  
D03D 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 95308225.2 (22) 16.11.1995  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI SE  
(43) 22.05.1996  
(30) 18.11.1994 JP 32178994

- (54) • *Endloses mehrlagiges Gewebe zum Verdichten von Papiermaterialien und Herstellungsverfahren hierfür*
- *Endless multilayer fabric for densifying paper materials and production process thereof*
- *Tissu sans fin à plusieurs couches pour densifier des matériaux en papier et procédé pour sa production*
- (73) NIPPON FILCON CO., LTD., No. 27-24, Ikejiri 3-chome Setagaya-ku, Tokyo, JP
- (72) Tate, Takuo, c/o Nippon Filcon Co., Ltd., Inagi-shi, Tokyo, JP
- Kobayashi, Tsunekazu, c/o Nippon Filcon Co., Ltd., Inagi-shi, Tokyo, JP
- Takagi, Nobuyoshi, c/o Nippon Filcon Co., Ltd., Inagi-shi, Tokyo, JP
- Sano, Akinori, c/o Nippon Filcon Co., Ltd., Inagi-shi, Tokyo, JP
- (74) Bayliss, Geoffrey Cyril, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**D21F 1/30** → (51) D21F 1/00

- (51) **D21F 1/32** (11) **1 017 900 B1**
- (25) Fi (26) En
- (21) 98913767.4 (22) 07.04.1998
- (84) DE FR GB SE
- (43) 12.07.2000
- (86) FI 98/00300 07.04.1998
- (87) WO 98/045533 1998/41 15.10.1998
- (30) 10.04.1997 FI 971502
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM WASCHEN VON PAPIERMASCHINENGEWEBEN ODER DERGLEICHEN*
- *PROCEDURE AND APPARATUS FOR WASHING THE FABRICS OF A PAPER MACHINE OR EQUIVALENT*
- *PROCEDURE ET DISPOSITIF DE LAVAGE DE LA TOILE D'UNE MACHINE A PAPIER OU ANALOGUE*
- (73) ECOPUMP OY, Tornatorintie 3, 48100 Kotka, FI
- (72) KARVINEN, Juha, FIN-49210 Huutjärvi, FI
- (74) Vastavuo, Juhani Veli, et al, Oy Heinänen Ab, Patent Agency, Annankatu 31-33 C, 00100 Helsinki, FI

**D21F 1/80** → (51) D21F 1/00

- (51) **D21F 3/02** (11) **1 027 490 B1**
- (25) Sv (26) En
- (21) 98946772.5 (22) 30.09.1998
- (84) DE
- (43) 16.08.2000
- (86) SE 98/01761 30.09.1998
- (87) WO 99/016970 1999/14 08.04.1999
- (30) 30.09.1997 SE 9703572
- (54) • *SCHUHPRESSE*
- *SHOE PRESS*
- *PRESSE A SABOT*
- (73) Metso Paper Karlstad Aktiebolag, Box 1014, 651 15 Karlstad, SE
- (72) PALMGREN, Joakim, S-654 64 Karlstad, SE
- NYMAN, Mikael, S-667 33 Forshaga, SE
- BROX, Erik, S-667 33 Forshaga, SE
- SÄFMAN, Nils-Erik, S-654 61 Karlstad, SE
- GUSTAVSSON, Lars, S-654 60 Karlstad, SE
- (74) Wallin, Bo-Göran, et al, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE

- (51) **D21F 11/00** (11) **1 007 784 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 97947753.6 (22) 18.12.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

- (43) 14.06.2000
- (86) FI 97/00804 18.12.1997
- (87) WO 98/027276 1998/25 25.06.1998
- (30) 19.12.1996 FI 965110
- 06.10.1997 US 944405
- (54) • *VERWENDUNG VON KREISELPUMPEN BEIM SCHAUMVERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON FASERBAHNEN*
- *USING CENTRIFUGAL PUMPS IN THE FOAM PROCESS OF PRODUCING NON-WOVEN WEBS*
- *UTILISATION DE POMPES CENTRIFUGES LORS DE PROCESSUS DE PRODUCTION DE BANDES NON-TISSES AVEC ADJONCTION DE MOUSSE*
- (73) Ahlstrom Glassfibre OY, P.O. Box 18, 48601 Karhula, FI
- (72) ELONEN, Jorma, FIN-42300 Jämsänkoski, FI
- JANSSON, Juhani, FIN-48770 Karhula, FI
- KOSO, Arto, FIN-48800 Karhula, FI
- RÖKMAN, Kay, FIN-48600 Karhula, FI
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**D21H 15/00** → (51) D04H 1/42

**D21H 17/55** → (51) C08G 73/02

**D21H 21/20** → (51) C08G 73/02

- (51) **E01B 1/00** (11) **1 191 145 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 00120724.0 (22) 22.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- SI
- (43) 27.03.2002
- (54) • *Verfahren und Einrichtung zum Verbinden eines aus Schienen und Einzelstützpunkten bestehenden Gleises mit dem Tragkörper einer festen Fahrbahn*
- *Process and apparatus for connection of a track comprising rails and discrete bearing blocks with a fixed substructure of the track*
- *Procédé et dispositif pour relier une voie ferrée comprenant des rails et des plots d'appui unitaires à une structure fixe de soubassement de voie*
- (73) Rhomberg Bau GmbH, Belruptstrasse 59, 6901 Bregenz, AT
- (72) Ablinger, Peter, Dr., 4650 Lambach, AT
- Rhomberg, Hubert, Dipl.-Ing., 6900 Bregenz, AT
- Kleboth, Christoph, 6700 Bludenz, AT
- (74) Hennicke, Ernst Rüdiger, Dipl.-Ing., Patentanwältin Buschhoff Hennicke Althaus Postfach 19 04 08, 50501 Köln, DE

- (51) **E01B 2/00** (11) **0 956 390 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 97955078.7 (22) 12.12.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

LT LV RO SI

- (43) 17.11.1999
- (86) AT 97/00276 12.12.1997
- (87) WO 98/028492 1998/26 02.07.1998
- (30) 23.12.1996 AT 225496
- (54) • *KURVENZUG EINER WEICHE SOWIE GLEISVERBINDUNG UNTER VERWENDUNG EINES DERARTIGEN KURVENZUGES*
- *CURVE PATH OF A SWITCH, AND TRACK JOINT USING THIS TYPE OF CURVE PATH*

- *TRACE COURBE D'UN AIGUILLAGE ET JONCTION AVEC UTILISATION D'UN TEL TRACE COURBE*
- (73) VAE Aktiengesellschaft, Rotenturmstrasse 5-9, 1010 Wien, AT
- (72) Oswald, Johannes Rainer, 8740 Zeltweg, AT
- Gsodam, Hannes, 9463 Reichenfels, AT
- Klauser, Peter Ernst, Silverthorne, CO 80498, US
- (74) Haffner, Thomas M., Dr., Patentanwalt Schottengasse 3a, 1014 Wien, AT

**E01B 7/00** → (51) E01B 2/00

**E01B 25/06** → (51) B65H 5/04

**E01B 25/24** → (51) B61B 3/00

**E01B 25/26** → (51) B65H 5/04

- (51) **E01B 26/00** (11) **0 882 840 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 98201445.8 (22) 28.04.1998
- (84) AT BE CH DE DK FR GB IE IT LI LU NL SE
- (43) 09.12.1998
- (30) 06.06.1997 NL 1006248
- (54) • *An eine Eisenbahnschiene zu befestigende Vorrichtung, so dass Mittel um die Eisenbahn abzuschirmen mit einer Vielzahl von Vorrichtungen verbunden werden können*
- *Device mountable to a rail, so that means for screening off the railway can be connected to a number of devices*
- *Dispositif pour montage sur un rail de telle façon que des moyens de protection par rapport à la voie puissent être connectés à une pluralité de tels dispositifs*
- (73) Infra Safety Services B.V., Mijlweg 61b, 3316 BE Dordrecht, NL
- (72) Urlings, Joseph Hubertus Marie, NL-3328 AE Dordrecht, NL
- (74) Lips, Hendrik Jan George, Ir., et al, HAAGSCH OCTROOIBUREAU Breitnerlaan 146, 2596 HG Den Haag, NL

**E01B 29/02** → (51) E01B 1/00

- (51) **E01C 5/00** (11) **0 743 396 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 96890083.7 (22) 14.05.1996
- (84) AT BE CH DE FR GB LI NL
- (43) 20.11.1996
- (30) 16.05.1995 AT 26595 U
- 19.06.1995 AT 33195 U
- (54) • *Bepflanzbarer Pflasterstein*
- *Vegetation sustaining paving element*
- *Élément de pavage destiné à être garni de végétation*
- (73) Peneder, Christian, Traklweg 22, 4033 Linz, AT
- (72) Hochmayer, Heimo, 4311 Schwertberg, AT
- Peneder, Christian, 4030 Linz, AT
- (74) Hübscher, Gerhard, Dipl.-Ing., et al, Patentanwältin Hübscher & Hübscher Postfach 380 Spittelwiese 7, 4021 Linz, AT

- (51) **E02D 29/14** (11) **0 838 553 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 97114324.3 (22) 20.08.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL
- (43) 29.04.1998
- (30) 25.10.1996 DE 29618587 U
- (54) • *Strassenkappe*
- *Manhole closure*
- *Regard de chaussée*
- (73) Hermann-Heinz Burger Gas- und Wasserarmaturen GmbH, Gerhart-Hauptmann-Strasse 32, 59423 Unna, DE

(72) Burger, Hermann-Heinz, 8849 Alpthal, CH  
(74) Dörner, Lothar, Dipl.-Ing., Stresemannstrasse 15, 58095 Hagen, DE

**E02F 9/28** → (51) B23K 9/04

(51) **E03D 1/012** (11) **0 828 032 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97112778.2 (22) 24.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IT LI NL PT SE  
(43) 11.03.1998  
(30) 06.09.1996 DE 19636298  
(54) • Spülkasten  
• Flushing cistern  
• Réservoir de chasse d'eau

(73) DAL GmbH & Co.KG, Zur Porta 8-12, 32457 Porta Westfalica, DE  
(72) Fuchs, Norbert, 32425 Minden, DE  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**E04B 1/348** → (51) B65D 90/02

**E04B 1/58** → (51) E04C 3/08

(51) **E04B 2/96** (11) **0 844 341 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97117357.0 (22) 08.10.1997  
(84) AT BE CH DE DK FR GB IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 27.05.1998  
(30) 20.11.1996 DE 19647911

(54) • Aus Pfosten und Riegeln in Form von Hohlprofilen bestehende Rahmenkonstruktion  
• Framestructure in mullion-transom hollow profile form  
• Structure de cadre composé de montants et de traverses à profil creux  
(73) NORSK HYDRO ASA, Bygdoy Allé 2, 0257 Oslo 2, NO  
(72) Schulz, Harald, Dr., 86381 Krumbach, DE  
Klein, Jürgen, 89075 Ulm, DE  
Bauch, Joachim, 73092 Heiningen, DE  
(74) Dziejwior, Joachim, Dipl.-Phys. Dr., et al, Ensingerstrasse 21, 89073 Ulm, DE

(51) **E04C 3/08** (11) **0 997 587 B1**  
F16B 37/04 E04B 1/58  
F16B 7/18 F16B 7/04  
(25) De (26) De  
(21) 99810913.6 (22) 07.10.1999  
(84) AT CH DE FR GB LI

(43) 03.05.2000  
(30) 26.10.1998 DE 19849201  
(54) • Verbindungselement für Montageschienen  
• Connecting device for mounting rails  
• Dispositif pour la connexion des rails  
(73) HILTI Aktiengesellschaft, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI  
(72) Dischinger, Jakob, 82272 Eismerszell, DE  
Mirsberger, Helmut, 81377 München, DE  
(74) Wildi, Roland, et al, Hilti Aktiengesellschaft, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI

**E04C 5/01** → (51) E04C 5/12

(51) **E04C 5/12** (11) **0 974 708 B1**  
E04C 5/01  
(25) De (26) De  
(21) 99113478.4 (22) 13.07.1999  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 26.01.2000  
(30) 24.07.1998 DE 19833332  
(54) • Korrosiongeschütztes Stahlzugglied

• Steel tension member protected against corrosion  
• Membre tendu en acier protégé contre la corrosion

(73) Dywidag-Systems International GmbH, Dywidagstrasse 1, 85609 Aschheim, DE  
DWK Drahtwerk Köln GmbH, Schanzenstrasse 40, 51063 Köln, DE  
Bekaert-CMTM GmbH, Wittmannsgereuther Strasse 101, 07318 Saalfeld, DE  
(72) Die Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet  
The inventors have agreed to waive their entitlement to designation.  
Les inventeurs ont renoncé à leur désignation  
(74) Patentanwälte Möll und Bitterich, Westring 17, 76829 Landau/Pfalz, DE

(51) **E04D 3/30** (11) **0 983 408 B1**  
E04D 3/362  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98930688.1 (22) 08.05.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 08.03.2000  
(86) EP 98/02831 08.05.1998  
(87) WO 98/053157 1998/47 26.11.1998  
(30) 22.05.1997 EP 97201527

(54) • ABDECKELEMENT  
• ROOF COVER ELEMENT  
• ELEMENT DE COUVERTURE  
(73) Umicore France, Les Mercuriales 40, rue Jean-Jaurès, F-93176 Bagnolet, FR  
(72) MARTINEZ, Bruno, Claude, F-95520 Osny, FR  
(74) Saelemaekers, Juul, Umicore Research Patent Department Kasteelstraat 7, 2250 Olen, BE

**E04D 3/362** → (51) E04D 3/30

(51) **E04D 13/04** (11) **0 905 332 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98118400.5 (22) 29.09.1998  
(84) AT DE FR GB  
(43) 31.03.1999

(30) 29.09.1997 DE 29717376 U  
(54) • Abdeckung für Entwässerungsrinnen  
• Cover for drainage channels  
• Recouvrement pour caniveaux d'écoulement  
(73) SITA BAUELEMENTE GMBH, Brocker Strasse 29, D-33442 Herzebrock-Clarholz, DE  
(72) Gelsen, Karl-Heinz, 25421 Pinneberg, DE  
(74) Flügel, Otto, Dipl.-Ing., Flügel Preissner Kastel, Wissmannstrasse 14, 81929 München, DE

(51) **E04D 13/17** (11) **1 013 845 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99122895.8 (22) 18.11.1999  
(84) AT DE  
(43) 28.06.2000

(30) 22.12.1998 DE 29822814 U  
(54) • First- oder Gratenlüftungselement  
• Ridge or hip ventilating element  
• Élément de faite ou d'arête de toit  
(73) Schürmann, Wolfram, Eichenweg 4, 72280 Dornstetten, DE  
(72) Schürmann, Wolfram, 72280 Dornstetten, DE  
(74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

(51) **E04F 11/16** (11) **0 839 972 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97117966.8 (22) 16.10.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV RO SI

(43) 06.05.1998  
(30) 04.11.1996 US 743578  
(54) • Einbauverfahren einer mit Laminat bedeckten Stufenkante  
• Method of installing laminate covered stair nosing  
• Procédé d'installation de bord de marche couvert de stratifié

(73) Premark RWP Holdings, Inc., 1300 Market Street, Wilmington, Delaware 19801, US  
(72) Nelson, Thomas J., Belton, TX 76513, US  
(74) Howden, Christopher Andrew, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**E04H 15/00** → (51) B32B 9/04

(51) **E05B 13/00** (11) **0 893 558 B1**  
E05B 65/16  
(25) En (26) En  
(21) 98112159.3 (22) 01.07.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 27.01.1999  
(30) 22.07.1997 IT B0970110 U

(54) • Halterungsvorrichtung für flache Hebel eines Lastkraftwagens, eines Anhängers  
• Lever retainer for flat levers for doors of trucks, trailers  
• Dispositif de retenue pour leviers plats de camions, de remorques  
(73) Pastore & Lombardi S.r.l., Via Don Minzoni, 3, 40057 Cadrano di Granarolo Emilia (Bologna), IT  
(72) Hilbe, Riccardo, 40125 Bologna, IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **E05B 17/00** (11) **1 041 223 B1**  
E05C 9/18 B23P 19/00  
B23P 19/04

(25) De (26) De  
(21) 00104846.1 (22) 07.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 04.10.2000  
(30) 27.03.1999 DE 19914031

(54) • Automatische Beschlagteilmontage für Rahmen  
• Automatic assembling of frame fittings  
• Montage automatique de ferrures pour cadres  
(73) Aug. Winkhaus GmbH & Co. KG, August-Winkhaus-Strasse 31, D-48291 Telgte, DE  
(72) Lau, Wolfgang, 48291 Telgte, DE  
Renz, Dieter, 49479 Ibbenbüren, DE  
Kaup, Ludger, 48351 Everswinkel, DE  
(74) Hoffmeister, Helmut, Dr. Dipl.-Phys., Patentanwalt Goldstrasse 36, 48147 Münster, DE

(51) **E05B 49/00** (11) **1 025 326 B1**  
B60R 1/12  
(25) De (26) De  
(21) 98958819.9 (22) 23.10.1998  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 09.08.2000

(86) DE 98/03105 23.10.1998  
(87) WO 99/022101 1999/18 06.05.1999  
(30) 23.10.1997 DE 19746749  
(54) • EINRICHTUNG ZUM VERRIEGELN UND ENTRIEGELN EINER TÜR  
• DEVICE FOR LOCKING AND UNLOCKING A DOOR  
• DISPOSITIF DE VERROUILLAGE ET DE DEVERROUILLAGE DE PORTE  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) SCHMITZ, Stephan, D-70197 Stuttgart, DE  
PAVATICH, Gianfranco, Keilor Downs, VIC 3038, AU  
BABER, Adrian, Croydon Hills, VIC 3136, AU

**E05B 65/16** → (51) E05B 13/00

(51) **E05C 1/00** (11) **0 731 244 B1**  
B60J 1/14  
(25) NI (26) En  
(21) 96200618.5 (22) 07.03.1996  
(84) DE ES FR GB IT LU NL SE  
(43) 11.09.1996  
(30) 07.03.1995 NL 9500457  
(54) • Mobilheim und Fenster zur Verwendung in die-  
sem Mobilheim  
• Mobile accommodation and window for use  
therein  
• Logement mobile et fenêtre pour y être utilisée

(73) POLYPLASTIC B.V., Vlaardingweg 98, 3044 CK  
Rotterdam, NL  
(72) 't Hoen, Jan, NL-3123 CN Schiedam, NL  
(74) Jilderda, Anne Ayolt, Octrooibureau LIOC B.V.,  
Postbus 13363, 3507 LJ Utrecht, NL

**E05C 9/18** → (51) E05B 17/00

(51) **E05F 1/00** (11) **0 889 189 B1**  
E05F 15/12  
(25) De (26) De  
(21) 97110654.7 (22) 30.06.1997  
(84) CH ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 07.01.1999  
(54) • Antrieb für einen Flügel eines Fensters, eine  
Klappe oder dergleichen  
• Drive for a wing of a window, a lid or similar  
• Commande pour l'ouvrant d'une fenêtre, d'un  
volet ou similaire  
(73) GEZE GmbH, Reinhold-Vöster-Strasse 21-29,  
71229 Leonberg, DE  
(72) Singer, Lothar, 71296 Heimsheim, DE

**E05F 15/12** → (51) E05F 1/00

**E05F 15/16** → (51) H01H 3/16

(51) **E06B 1/00** (11) **0 823 530 B1**  
E06B 3/54 E06B 3/30  
E06B 3/66  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97401891.3 (22) 06.08.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 11.02.1998  
(30) 08.08.1996 DE 19631967  
(54) • Aussenwand mit hoher Wärmeisolierung  
• High thermal insulating exterior wall  
• Mur extérieur à effet isolant thermique élevé  
(73) Saint-Gobain Glass France, "Les Miroirs", 18,  
avenue d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR  
(72) Holtmann, Klaus, Dr., 52249 Eschweiler, DE  
Drees, Peter, 77866 Rheinau-Honau, DE  
Kasper, Franz-Josef, Dr., 68526 Ladenburg, DE  
Disch, Rolf, 79110 Freiburg, DE

(74) Goldenberg, Virginie Isabelle, et al, Saint-Gobain  
Recherche, 39, quai Lucien Lefranc, B.P. 135,  
F-93300 Aubervilliers, FR

**E06B 3/30** → (51) E06B 1/00

**E06B 3/30** → (51) E06B 3/54

**E06B 3/44** → (51) A47B 95/00

(51) **E06B 3/54** (11) **0 866 909 B1**  
E06B 3/30 E06B 3/66  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97944947.7 (22) 09.10.1997  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI PT  
(43) 30.09.1998  
(86) FR 97/01799 09.10.1997  
(87) WO 98/016711 1998/16 23.04.1998  
(30) 12.10.1996 DE 19642175  
(54) • FENSTER MIT HOLZRAHMEN UND ISO-  
LIERVERGLASUNG  
• WINDOW COMPRISING A WOODEN FRAME  
AND INSULATING GLAZING  
• FENETRE COMPORTANT UN CHASSIS EN  
BOIS ET UN VITRAGE ISOLANT

(73) SAINT GOBAIN GLASS FRANCE, 18, avenue  
d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR  
(72) DIRISAMER, Wolfgang, A-4040 Linz, AT  
(74) Renous Chan, Véronique, Saint-Gobain Recherche,  
39, Quai Lucien Lefranc, 93300 Aubervilliers, FR

**E06B 3/54** → (51) E06B 1/00

**E06B 3/66** → (51) E06B 1/00

**E06B 3/66** → (51) E06B 3/54

**E06B 3/70** → (51) F25D 23/10

**E06B 7/28** → (51) B08B 3/02

(51) **E06B 9/68** (11) **0 844 361 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97810870.2 (22) 14.11.1997  
(84) AT BE CH DE ES GB IT LI NL SE  
(43) 27.05.1998  
(30) 21.11.1996 FR 9614201  
(54) • Sonnenschutzvorrichtung  
• Sun protecting device  
• Installation de protection solaire  
(73) SOMFY, 8, Avenue de Margencel, 74300 Cluses,  
FR  
(72) Vignoli, Jean-Marc Nicolas, F-74570 Thorens-  
Glières, FR  
Beuhorry-Sassus Richard, F-74300 Cluses, FR  
(74) Meylan, Robert Maurice, et al, c/o BUGNION S.A.  
10, route de Florissant Case Postale 375, 1211  
Genève 12 - Champel, CH

(51) **E06B 9/88** (11) **0 808 986 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97107895.1 (22) 15.05.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI LU NL PT  
SE  
(43) 26.11.1997  
(30) 22.05.1996 DE 19620502  
(54) • Steuerung für Antriebe von Toren  
• Drive control for doors  
• Dispositif de commande de portes  
(73) Becker-Antriebe GmbH, Friedrich-Ebert-Strasse  
2-4, 35764 Sinn, DE  
(72) Naumann, Bernd, 35075 Gladenbach, DE  
(74) Müller, Eckhard, Dr., Eifelstrasse 14, 65597  
Hünfelden-Dauborn, DE

(51) **E06B 9/90** (11) **0 856 635 B1**  
F16D 49/02 F16D 67/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98810052.5 (22) 28.01.1998  
(84) AT BE CH DE ES GB IT LI NL SE  
(43) 05.08.1998  
(30) 04.02.1997 FR 9701217  
(54) • Durch Expansion oder Kontraktion einer  
Schraubenfeder wirkende Bremse  
• Brake acting through expansion or contraction  
of a helical spring

• Frein agissant par expansion ou contraction  
d'un ressort hélicoïdal  
(73) SOMFY, 8, rue de Margencel, F-74300 Cluses, FR  
(72) Lagarde, Eric Paul, 74700 Sallanches, FR  
(74) Meylan, Robert Maurice, c/o BUGNION S.A. 10,  
route de Florissant Case Postale 375, 1211 Genève  
12 - Champel, CH

(51) **E06C 7/44** (11) **1 171 682 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00925441.8 (22) 12.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 16.01.2002  
(86) GB 00/01391 12.04.2000  
(87) WO 00/065191 2000/44 02.11.2000  
(30) 21.04.1999 GB 9908992  
03.09.1999 GB 9920698  
14.03.2000 GB 0005944

(54) • STABILISIERVORRICHTUNG FÜR LEITERN  
• STABILISER FOR LADDERS  
• STABILISATEUR D'ECHELLES  
(73) Weatherall, Barrie, 1 Fairfax Street, Bishophill, York  
Y01 6EB, GB  
(72) Weatherall, Barrie, Bishophill, York Y01 6EB, GB  
(74) Virr, Dennis Austin, White Lodge, High Street, Low  
Pittington, Durham DH6 1BE, GB

(51) **E21B 7/04** (11) **0 792 407 B1**  
E21B 47/022  
(25) En (26) En  
(21) 95940526.7 (22) 08.11.1995  
(84) BE DE FR GB NL  
(43) 03.09.1997  
(86) US 95/13479 08.11.1995  
(87) WO 96/015350 1996/23 23.05.1996  
(30) 15.11.1994 US 341880  
(54) • EINDRAHTZIELFÜHRUNGSSYSTEM ZUM  
BOHREN VON BOHRLÖCHERN  
• SINGLE-WIRE GUIDANCE SYSTEM FOR  
DRILLING BOREHOLES  
• SYSTEME DE GUIDAGE A FIL UNIQUE DES-  
TINE A DES FORAGES  
(73) VECTOR MAGNETICS, INC., 236 Cherry Street,  
Ithaca, NY 14850, US  
(72) KUCKES, Arthur, F., Ithaca, NY 14850, US  
(74) Sanderson, Michael John, et al, MEWBURN ELLIS  
York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **E21B 7/06** (11) **0 798 443 B1**  
E21B 17/18  
(25) De (26) De  
(21) 97104675.0 (22) 19.03.1997  
(84) AT CH DE FR GB LI SE  
(43) 01.10.1997  
(30) 30.03.1996 DE 19612902  
(54) • Verfahren zum Richtungsbohren  
• Directional drilling method  
• Procédé de forage directionnel  
(73) Tracto-Technik Paul Schmidt Spezialmaschinen,  
Reiherstrasse 2, 57368 Lennestadt, DE  
(72) Püttmann, Franz-Josef, 57368 Lennestadt, DE  
Hesse, Alfons, 57368 Lennestadt, DE  
(74) König, Reimar, Dr.-Ing., et al, König-Szynka-  
von Renesse Patentanwälte Lohengrinstrasse 11,  
40549 Düsseldorf, DE

**E21B 10/00** → (51) E21B 10/54

**E21B 10/48** → (51) E21B 10/54

- (51) **E21B 10/54** (11) **0 944 765 B1**  
E21B 10/00 E21B 10/48  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97949846.6 (22) 16.12.1997  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 29.09.1999  
(86) BE 97/00136 16.12.1997  
(87) WO 98/027311 1998/25 25.06.1998  
(30) 16.12.1996 BE 9601042  
(54) • *KERN- /BOHRWERKZEUG*  
• *DRILLING AND/OR CORING TOOL*  
• *OUTIL DE FORAGE ET/OU DE CAROTTAGE*
- (73) Halliburton Energy Services, Inc., 2601 Beltline Road, Carrollton, TX 75006, US  
(72) LAMINE, Etienne, B-1490 Court-St.-Etienne, BE  
DESMETTE, Sebastian, B-7060 Soignies, BE  
JOSSE, Cécile, B-7830 Hoves, BE  
(74) Claeys, Pierre, et al, Gevers & Vander Haeghen Hollidaystraat 5, 1831 Diegem, BE
- 
- E21B 17/18** → (51) E21B 7/06
- 
- E21B 19/08** → (51) F16L 3/015
- 
- (51) **E21B 19/16** (11) **0 874 129 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98107182.2 (22) 21.04.1998  
(84) DE ES FR IT SE  
(43) 28.10.1998  
(30) 22.04.1997 IT T0970340  
(54) • *Vorrichtung zum Greifen eines Bohrlochkörpers*  
• *Apparatus for gripping a down hole tubular*  
• *Appareil de maintien d'un tube de forage*
- (73) SOILMEC S.p.A., Via Dismano 5819, 47023 Cesena, Forlì, IT  
(72) Riva, Giovanni, 16035 Rapallo, Genova, IT  
(74) Lotti, Giorgio, et al, c/o Ing. Barzanò & Zanardo Milano S.p.A. Corso Vittorio Emanuele II, 61, 10128 Torino, IT
- 
- (51) **E21B 21/00** (11) **0 754 836 B1**  
E21B 21/10 E21B 34/14  
E21B 37/00  
(25) En (26) En  
(21) 96305287.3 (22) 18.07.1996  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 22.01.1997  
(30) 19.07.1995 US 504382  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Entfernen von Filterkuchen und gelartiger Flüssigkeit aus einem Bohrloch*  
• *Method and apparatus for removing gelled drilling fluid and filter cake from the side of a well bore*  
• *Procédé et dispositif pour enlever du fluide gélifié et du gâteau de filtration d'un puits de forage*
- (73) HALLIBURTON ENERGY SERVICES, INC., P.O. Drawer 1431, Duncan Oklahoma 73536, US  
(72) Rogers, Henry E., Duncan, Oklahoma 73533, US  
Webb, Earl D., Healdton, Oklahoma 73438, US  
Murray, Dick A., Wilson, Oklahoma 73463, US  
(74) Wain, Christopher Paul, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB
- 
- (51) **E21B 21/10** (11) **0 986 690 B1**  
F16K 1/38 F16K 25/00  
(25) En (26) En  
(21) 98925795.1 (22) 04.06.1998  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 22.03.2000  
(86) GB 98/01487 04.06.1998  
(87) WO 98/055729 1998/49 10.12.1998  
(30) 04.06.1997 US 868511
- (54) • *VENTIL ZUR ANWENDUNG IM BOHRLOCH*  
• *VALVE FOR USE IN A WELLBORE*  
• *CLAPET DESTINE A ETRE UTILISE DANS UN Puits DE FORAGE*
- (73) WEATHERFORD/LAMB, INC., 515 Post Oak Blvd., Suite 600, Houston Texas 77027, US  
(72) BUDDE, Peter, NL-3134 KC Vlaardingen, NL  
(74) Lind, Robert, et al, Marks & Clerk, Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB
- 
- E21B 21/10** → (51) E21B 21/00
- 
- (51) **E21B 23/01** (11) **0 828 920 B1**  
E21B 33/12 E21B 33/129  
(25) En (26) En  
(21) 96912763.8 (22) 16.04.1996  
(84) FR  
(43) 18.03.1998  
(86) US 96/05179 16.04.1996  
(87) WO 96/038650 1996/53 05.12.1996  
(30) 01.06.1995 US 459222  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM ABDICHTEN UND VERANKERN EINES BOHRLOCHWERKZEUGES*  
• *A SIMPLIFIED SEALING AND ANCHORING DEVICE FOR A WELL TOOL*  
• *DISPOSITIF SIMPLIFIE D'ETANCHEIFICATION ET D'ANCRAGE POUR UN OUTIL DE Puits DE FORAGE*
- (73) CAMCO INTERNATIONAL INC., 7030 Ardmore Street, Houston, Texas 77054, US  
(72) PRINGLE, Ronald, E., Houston, TX 77072, US  
(74) Marles, Alan David, Stevens, Hewlett & Perkins 1 St Augustine's Place, Bristol BS1 4UD, GB
- 
- (51) **E21B 31/113** (11) **0 927 296 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97919166.5 (22) 18.09.1997  
(84) DE FR IT NL  
(43) 07.07.1999  
(86) GB 97/02531 18.09.1997  
(87) WO 98/012414 1998/12 26.03.1998  
(30) 20.09.1996 GB 9619722  
(54) • *DOPPELTWIRKENDE HYDRAULISCHE BOHRLOCH-SCHLAGVORRICHTUNG*  
• *DOUBLE ACTING HYDRAULIC JAR*  
• *COULISSE DE FORAGE HYDRAULIQUE A DOUBLE ACTION*
- (73) WEATHERFORD/LAMB, INC., 515 Post Oak Blvd., Suite 600, Houston Texas 77027, US  
(72) FRIIS, Niels, Christian, Olaf, Aberdeenshire AB51 0XW, GB  
(74) Asquith, Julian Peter, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB
- 
- E21B 33/12** → (51) E21B 23/01
- 
- E21B 33/129** → (51) E21B 23/01
- 
- (51) **E21B 34/10** (11) **0 753 646 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96304854.1 (22) 01.07.1996  
(84) DE FR GB NL  
(43) 15.01.1997  
(30) 14.07.1995 US 502451  
(54) • *Bohrlochwerkzeug mit Differenzdrucktest oder -bypassventil*  
• *Differential pressure test/bypass valve well tool*  
• *Outil de puits avec vanne d'essai/dérivation commandé par pression différentielle*
- (73) Halliburton Energy Services, Inc., P.O. Box 819052, Dallas, Texas 75381-9052, US  
(72) Ringgenberg, Paul D., Carrollton, Texas 75006, US
- 
- (74) Wain, Christopher Paul, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB
- 
- E21B 34/14** → (51) E21B 21/00
- 
- E21B 37/00** → (51) E21B 21/00
- 
- E21B 47/022** → (51) E21B 7/04
- 
- E21B 47/12** → (51) G01V 1/00
- 
- E21D 9/08** → (51) E21D 9/10
- 
- (51) **E21D 9/10** (11) **0 713 955 B1**  
E21D 9/08  
(25) En (26) En  
(21) 95203171.4 (22) 20.11.1995  
(84) DE FR GB NL  
(43) 29.05.1996  
(30) 22.11.1994 JP 31402794  
(54) • *Tunnelschildvortriebsmaschine*  
• *Shield tunnel boring machine*  
• *Machine de creusement de tunnel à bouclier*
- (73) Daiho Corporation, 24-4, Shinkawa 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104, JP  
(72) Kashima, Yutaka, Chuo-ku, Tokyo 104, JP  
Kondo, Norio, Chuo-ku, Tokyo 104, JP  
Inoue, Masami, Chuo-ku, Tokyo 104, JP  
(74) Petri, Stellan, Ström & Gulliksson AB Box 41 88, 203 13 Malmö, SE
- 
- F01C 1/02** → (51) F04C 18/02
- 
- F01C 19/08** → (51) F04C 18/02
- 
- (51) **F01D 5/06** (11) **0 846 844 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97810852.0 (22) 11.11.1997  
(84) DE FR  
(43) 10.06.1998  
(30) 04.12.1996 DE 19650260  
(54) • *Rotorzusammenbau mit kraftschlüssig und gleichzeitig form- bzw. materialschlüssig verbundenen Rotorscheiben*  
• *Rotor assembly with rotor discs connected by both non-positive interlocking and interpenetrating or positive interlocking means*  
• *Assemblage de rotor composé de disques unis à la fois par une liaison de force et par une liaison de forme ou de masse*
- (73) ALSTOM (Switzerland) Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5401 Baden, CH  
(72) Meylan, Pierre, 5432 Neuenhof, CH
- 
- (51) **F01D 5/08** (11) **0 806 544 B1**  
F01D 5/18 F02C 7/18  
(25) Ja (26) En  
(21) 96938520.2 (22) 21.11.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 12.11.1997  
(86) JP 96/03416 21.11.1996  
(87) WO 97/019256 1997/23 29.05.1997  
(30) 24.11.1995 JP 30566895  
(54) • *HITZERÜCKGEWINNUNGS-GASTURBINEN-ROTOR*  
• *HEAT-RECOVERY GAS TURBINE ROTOR*  
• *ROTOR DE TURBINE A GAS A RECUPERATION DE CHALEUR*
- (73) MITSUBISHI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 5-1, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
(72) SUENAGA, Kiyoshi, Takasago-shi, Hyogo-ken 676, JP  
KASAI, Yoshikuni, Takasago-shi, Hyogo-ken 676, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzeli, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

- (51) **F01D 5/18** (11) **0 930 418 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98121905.8 (22) 18.11.1998  
(84) CH DE GB IT LI  
(43) 21.07.1999  
(30) 13.01.1998 JP 477898  
(54) • *Gasturbinenrotorschaukel*  
• *Gas turbine rotor blade*  
• *Aube rotorique d'une turbine à gaz*
- (73) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP  
(72) Fukue, Ichiro, c/o Mitsubishi Heavy Industries Ltd, Takasago-shi, Hyogo-ken, JP  
Akita, Eiji, c/o Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., Takasago-shi, Hyogo-ken, JP  
Suenaga, Kiyoshi, c/o Mitsubishi Heavy Industries, Takasago-shi, Hyogo-ken, JP  
Tomita, Yasuoki, c/o Mitsubishi Heavy Industries, Takasago-shi, Hyogo-ken, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**F01D 5/18** → (51) F01D 5/08**F01D 17/10** → (51) F02C 9/18

- (51) **F01D 17/14** (11) **1 009 917 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98921647.8 (22) 18.05.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 21.06.2000  
(86) GB 98/01433 18.05.1998  
(87) WO 98/057047 1998/50 17.12.1998  
(30) 10.06.1997 GB 9711893  
(54) • *TURBINE MIT VERSTELLBARER STATOR-GEOMETRIE*  
• *VARIABLE GEOMETRY TURBINE*  
• *TURBINE A GEOMETRIE VARIABLE*
- (73) HOLSET ENGINEERING COMPANY LIMITED, St. Andrews Road, Huddersfield, HD1 6RA, GB  
(72) PARKER, John, Huddersfield HD1 6RA, GB  
(74) Holmes, Matthew Peter, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB

**F01D 17/16** → (51) F04D 29/56**F01K 3/00** → (51) F01K 23/10

- (51) **F01K 13/00** (11) **1 004 751 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98811166.2 (22) 25.11.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IT LI NL PT SE  
RO  
(43) 31.05.2000  
(54) • *Dampfkraftwerk in Freiluftaufstellung*  
• *Steam power plant in open air arrangement*  
• *Centrale à vapeur arrangée à ciel ouvert*
- (73) Alstom Power Generation AG, Kallstadter Strasse 1, 68309 Mannheim, DE  
(72) Dormeier, Dieter, 68309 Mannheim-Käfertal, DE  
Morcos, Wahid Raafat, 69118 Heidelberg, DE  
König, Henry, 67245 Lamsheim, DE  
Laier, Henry, 68799 Reilingen, DE  
Rüdiger, Helmut, Dr., 69115 Heidelberg, DE  
Abroell, Bernd, 69120 Heidelberg, DE  
(74) Dimper, Dieter, et al, Alstom (Schweiz) AG, Intellectual Property CHSP, Haselstrasse 16/699, 5. Stock, 5401 Baden, CH

- (51) **F01K 21/04** (11) **0 915 232 B1**  
F01K 23/10  
(25) De (26) De  
(21) 97810532.8 (22) 25.07.1997  
(84) DE GB  
(43) 12.05.1999  
(54) • *Verfahren zum Betrieb einer Kraftwerksanlage*  
• *Process for operating a power plant*  
• *Procédé de fonctionnement d'une centrale d'énergie*
- (73) ALSTOM (Switzerland) Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5401 Baden, CH  
(72) Frutschi, Hans Ulrich, 5223 Riniken, CH  
(60) 02009180.7 / 1 243 757

- (51) **F01K 23/10** (11) **0 976 914 B1**  
F01K 3/00  
(25) De (26) De  
(21) 98810728.0 (22) 29.07.1998  
(84) DE GB  
(43) 02.02.2000  
(54) • *Vorrichtung sowie Verfahren zur schnellen Bereitstellung von Leistungsreserven bei kombinierten Gas- und Dampfturbinenanlagen*  
• *System and process providing rapid power reserve in combined gas- and steam turbines plants*  
• *Installation et procédé pour fournir rapidement une réserve de puissance dans des centrales combinées avec turbines à gaz et à vapeur*
- (73) ALSTOM (Switzerland) Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5401 Baden, CH  
(72) Liebig, Erhard, Dr., 79725 Laufenburg-Binzgen, DE  
Rickli, Jean-Pierre, 8610 Uster, CH  
Schmidhofer, Werner, 8032 Zürich, CH

**F01K 23/10** → (51) F01K 21/04

- (51) **F01L 1/02** (11) **1 131 538 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99960971.2 (22) 11.11.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 12.09.2001  
(86) EP 99/08674 11.11.1999  
(87) WO 00/031383 2000/22 02.06.2000  
(30) 20.11.1998 DE 19853634  
(54) • *STIRNRAD-NOCKENWELLENANTRIEB FÜR EINE BRENNKRAFTMASCHINE*  
• *SPUR WHEEL CAMSHAFT DRIVE FOR AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE*  
• *PIGNONS DE DISTRIBUTION A DENTURE DROITE POUR MOTEUR THERMIQUE*
- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
(72) ENDEWARD, Jürgen, D-38165 Lehre, DE

- (51) **F01N 3/20** (11) **0 864 732 B1**  
B01D 53/94  
(25) En (26) En  
(21) 98103892.0 (22) 05.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 16.09.1998  
(30) 13.03.1997 US 40551 P  
(54) • *Verfahren zur selektiven Reduktion von NOx in Abgas*  
• *Process for selective reduction of NOx in exhaust gas*  
• *Procédé de réduction sélective de NOx dans les gaz d'échappement*
- (73) Haldor Topsoe A/S, Nymollevvej 55, 2800 Lyngby, DK  
(72) Schoubye, Peter, DK-2970 Hoersholm, DK  
(74) Patentanwälte Zellentin & Partner, Rubensstrasse 30, 67061 Ludwigshafen, DE

**F01N 7/18** → (51) F16L 27/10  
**F01P 5/06** → (51) F01P 11/10

- (51) **F01P 11/02** (11) **1 036 261 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98963510.7 (22) 25.11.1998  
(84) DE  
(43) 20.09.2000  
(86) EP 98/07590 25.11.1998  
(87) WO 99/028605 1999/23 10.06.1999  
(30) 03.12.1997 DE 19753592  
(54) • *VERSCHLUSSDECKEL*  
• *SEALING CAP*  
• *COUVERCLE DE FERMETURE*
- (73) REUTTER, Heinrich, Theodor-Heuss-Strasse 12, 71336 Waiblingen-Hohenacker, DE  
(72) REUTTER, Heinrich, 71336 Waiblingen-Hohenacker, DE  
(74) Fuhlendorf, Jörn, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

- (51) **F01P 11/10** (11) **0 734 897 B1**  
F01P 5/06 (26) En  
(21) 96200700.1 (22) 14.03.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 02.10.1996  
(30) 31.03.1995 JP 7605995  
(54) • *Kühlsystem für Baumaschinen*  
• *Cooling structure for construction machine*  
• *Système de refroidissement pour machine de construction*
- (73) Fiat-Hitachi Excavators S.p.A., Strada di Settimo, 323, 10099 San Mauro Torinese (Torino), IT  
(72) Akira, Tatsumi, Bunkyo-ku, Tokyo, JP  
Duri, Gianni, 40027 Mordano, Bologna, IT  
Prealta, Dario, 10093 Collegno, Torino, IT  
(74) Vandenbroucke, Alberic, CNH Belgium N.V. Patent Department Leon Claeyssstraat, 3A, 8210 Zedelgem, BE

- (51) **F02B 23/10** (11) **0 875 670 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98107968.4 (22) 30.04.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 04.11.1998  
(30) 30.04.1997 JP 12808997  
(54) • *Brennkraftmaschine mit Direktspritzung*  
• *Direct injection type internal combustion engine*  
• *Moteur à combustion avec injection directe de carburant*
- (73) YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA, 2500 Shingai, Iwata-shi Shizuoka-ken, 438, JP  
(72) Suzuki, Yuichi, Iwata-Shi, Shizuoka-ken, JP  
Tanaka, Daijiro, Iwata-Shi, Shizuoka-ken, JP  
Uchiyama, Uichitake, Iwata-Shi, Shizuoka-ken, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **F02B 25/04** (11) **0 967 371 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98810597.9 (22) 26.06.1998  
(84) DE DK  
(43) 29.12.1999  
(54) • *Zweitakt-Dieselmotoren*  
• *Two-stroke diesel engine*  
• *Moteur diesel du type à deux temps*
- (73) Wärtsilä Schweiz AG, Zürcherstrasse 12, 8401 Winterthur, CH  
(72) Wyss, Rolf, 8330 Pfäffikon, CH

(74) Sulzer Management AG, KS/Patente/0007,  
Zürcherstrasse 12, 8401 Winterthur, CH  
(60) 02017885.1 / 1 255 030

**F02B 43/00** → (51) F02D 19/02

**F02B 77/04** → (51) B08B 9/00

**F02C 6/08** → (51) F02C 7/224

**F02C 7/18** → (51) F01D 5/08

(51) **F02C 7/224** (11) **0 854 278 B1**  
F02C 6/08

(25) En (26) En

(21) 98106338.1 (22) 27.07.1994

(84) DE FR GB

(43) 22.07.1998

(30) 06.08.1993 US 103603

- (54) • *Wärmezurückgewinnung von Verbrennungsprodukten einer Gasturbine*
- *Recovery of heat from the combustion products of a gas turbine engine*
- *Récupération de chaleur des produits de combustion de turbine à gaz*

(73) UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION, United Technologies Building, 1 Financial Plaza, Hartford, CT 06101, US

(72) Glickstein, Marvin R., North Palm Beach, Florida 33408, US

Coons, Leland L., Palm City, Florida 34990, US

(74) Leckey, David Herbert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(62) 94305531.9 / 0 638 715

(51) **F02C 9/18** (11) **0 879 947 B1**  
F01D 17/10

(25) En (26) En

(21) 98304016.3 (22) 20.05.1998

(84) DE FR GB

(43) 25.11.1998

(30) 20.05.1997 US 859236

- (54) • *Regelventil für die Zapflut einer Gasturbine*
- *Bypass air valve for a gas turbine engine*
- *Valve de régulation de l'air de dérivation pour une turbine à gaz*

(73) UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION, United Technologies Building, 1 Financial Plaza, Hartford, CT 06101, US

(72) Narcus, Andrew R., Loxahatchee, Florida 33470, US

Hayes, Douglas A., Port Saint Lucie, Florida 34953, US

Auxier, Thomas A., Palm Beach Gardens, Florida 33418, US

(74) Leckey, David Herbert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**F02D 13/02** → (51) F02D 21/08

(51) **F02D 19/02** (11) **0 812 980 B1**  
F02M 21/02 F02B 43/00

(25) En (26) En

(21) 97303921.7 (22) 06.06.1997

(84) DE FR GB

(43) 17.12.1997

(30) 12.06.1996 US 662076

- (54) • *Brennkraftmaschine für gasförmigen Brennstoff, Gaszufuhrvorrichtung für eine Brennkraftmaschine und Verfahren zur Brennstoffversorgung einer Brennkraftmaschine*

• *An internal combustion engine system fueled by a gaseous fuel, a gaseous fueling system for an internal combustion engine and a method of fueling an internal combustion engine*

• *Moteur à combustion interne alimenté en gaz, dispositif d'alimentation en gaz pour un moteur à combustion interne et méthode d'alimentation en carburant d'un moteur à combustion interne*

(73) CUMMINS ENGINE COMPANY, INC., 500 Jackson Street, Columbus Indiana 47201, US

(72) Vandenberghe, Terry M., 1700 La Rochelle, FR Hunter, Gary L., Columbus, Indiana 47203, US

(74) Everitt, Christopher James Wilders, et al, fJ CLEVELAND 40/43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

(51) **F02D 21/08** (11) **1 115 964 B1**  
F02D 41/14 F02D 13/02

(25) De (26) De

(21) 99969768.3 (22) 20.09.1999

(84) DE FR GB

(43) 18.07.2001

(86) DE 99/03005 20.09.1999

(87) WO 00/019072 2000/14 06.04.2000

(30) 25.09.1998 DE 19844085

(54) • *VERFAHREN ZUM STEUERN EINER BRENNKRAFTMASCHINE ABHÄNGIG VON EINEM ABGASDRUCK*

• *METHOD FOR CONTROLLING AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE ACCORDING TO AN EXHAUST GAS PRESSURE*

• *PROCEDE POUR COMMANDER UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE EN FONCTION D'UNE PRESSION DE GAZ D'ECHAPPEMENT*

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) KOCH, Achim, D-93105 Tegernheim, DE

HARTKE, Andreas, D-80807 München, DE

**F02D 35/02** → (51) F02P 5/152

**F02D 41/14** → (51) F02D 21/08

**F02D 41/14** → (51) F02P 5/152

**F02F 1/00** → (51) B21B 19/16

(51) **F02F 1/38** (11) **0 899 445 B1**  
F02F 1/40

(25) De (26) De

(21) 98114792.9 (22) 06.08.1998

(84) FR GB IT

(43) 03.03.1999

(30) 28.08.1997 DE 19737492

- (54) • *Flüssigkeitsgekühlter Zylinderkopf einer mehrzylindrigen Brennkraftmaschine*
- *Liquid cooled cylinder head for a multi-cylinder internal combustion engine*
- *Culasse refroidie par un liquide pour un moteur à combustion interne*

(73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE

(72) Berner, Klaus, 74199 Untergruppenbach, DE

Kizler, Wolfgang, 70734 Fellbach, DE

Meyer, Roland, 70186 Stuttgart, DE

Vethacke, Bernward, 73240 Wendlingen, DE

**F02F 1/40** → (51) F02F 1/38

**F02M 21/02** → (51) F02D 19/02

**F02M 37/00** → (51) B60K 15/035

**F02M 47/02** → (51) F02M 59/46

(51) **F02M 59/46** (11) **0 923 672 B1**  
F02M 47/02

(25) De (26) De

(21) 98921340.0 (22) 10.03.1998

(84) DE FR GB IT

(43) 23.06.1999

(86) DE 98/00698 10.03.1998

(87) WO 99/001662 1999/02 14.01.1999

(30) 02.07.1997 DE 19728077

19.12.1997 DE 19756669

(54) • *VENTIL ZUM STEUERN VON FLÜSSIGKEITEN*

• *VALVE FOR REGULATING LIQUID FLOW*

• *SOUPAPE POUR LA REGULATION DE L'ECOULEMENT DE LIQUIDES*

(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) HEINZ, Rudolf, D-71272 Renningen, DE

KIENZLER, Dieter, D-71229 Leonberg, DE

POTSCHIN, Roger, D-74336 Brackenheim, DE

SCHMOLL, Klaus-Peter, D-74251 Lehensteinsfeld, DE

BOECKING, Friedrich, D-70499 Stuttgart, DE

(51) **F02N 11/08** (11) **0 964 995 B1**

(25) De (26) De

(21) 98913670.0 (22) 06.03.1998

(84) DE FR GB IT

(43) 22.12.1999

(86) EP 98/01297 06.03.1998

(87) WO 98/039565 1998/36 11.09.1998

(30) 06.03.1997 DE 19709298

- (54) • *STARTERSYSTEME FÜR EINEN VERBRENNUNGSMOTOR SOWIE VERFAHREN ZUM START EINES VERBRENNUNGSMOTORS*
- *STARTER SYSTEMS FOR AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE AND METHODS FOR STARTING AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE*
- *SYSTEMES DE DEMARRAGE POUR MOTEUR A COMBUSTION INTERNE ET PROCEDE DE DEMARRAGE CORRESPONDANT*

(73) Continental ISAD Electronic Systems GmbH & Co. oHG, Justus-von-Liebig-Strasse 5, 86899 Landsberg/Lech, DE

(72) PELS, Thomas, 77855 Achern, DE

REVERMANN, Klaus, 26835 Schwerinisdorf, DE

RIEKENBRAUCK, Holger, D-50733 Köln, DE

ZEYEN, Klaus-Peter, D-50737 Köln, DE

(74) Lippich, Wolfgang, Dipl.-Pys., Dr.rer.nat., et al,

Patentanwalt Samson & Partner, Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **F02N 17/04** (11) **0 964 996 B1**  
F02P 19/02

(25) De (26) De

(21) 98914873.9 (22) 06.03.1998

(84) DE FR GB IT

(43) 22.12.1999

(86) EP 98/01298 06.03.1998

(87) WO 98/039566 1998/36 11.09.1998

(30) 06.03.1997 DE 19709298

17.07.1997 DE 19730713

- (54) • *STARTHILFSANLAGE FÜR EINEN DIESEL-MOTOR SOWIE VERFAHREN ZUM STARTEN EINES DIESELMOTORS*
- *AUXILIARY STARTING DEVICE FOR A DIESEL ENGINE AND METHOD FOR STARTING A DIESEL ENGINE*
- *AUXILIAIRE DE DEMARRAGE POUR MOTEUR DIESEL ET PROCEDE DE DEMARRAGE D'UN MOTEUR DIESEL*

- (73) Continental ISAD Electronic Systems GmbH & Co. oHG, Justus-von-Liebig-Strasse 5, 86899 Landsberg/Lech, DE
- (72) PELS, Thomas, 77855 Achern, DE
- (74) Lippich, Wolfgang, Dipl.-Pys., Dr.rer.nat., et al, Patentanwalt Samson & Partner, Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

**F02P 5/14** → (51) F02P 5/152

- (51) **F02P 5/152** (11) **0 998 633 B1**  
F02D 35/02 F02P 5/14  
F02D 41/14
- (25) De (26) De
- (21) 99922084.1 (22) 31.03.1999
- (84) DE FR IT
- (43) 10.05.2000
- (86) DE 99/00982 31.03.1999
- (87) WO 99/051875 1999/41 14.10.1999
- (30) 03.04.1998 DE 19814938
- (54) • *VORRICHTUNG ZUM UNTERDRÜCKEN VON MOTORKLOPFEN IN BRENNKRAFTMASCHINEN*
- *DEVICE FOR SUPPRESSING ENGINE KNOCKING IN INTERNAL COMBUSTION ENGINES*
- *DISPOSITIF PERMETTANT DE SUPPRIMER LES COGNEMENTS DE MOTEURS A COMBUSTION INTERNE*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) TORNO, Oskar, D-71701 Schwieberdingen, DE  
KLUTH, Carsten, D-70469 Stuttgart, DE  
HAEMING, Werner, D-74861 Neudenuau, DE  
FRANKE, Steffen, Brentwood Essex CM14 5BT, GB  
BAEUERLE, Michael, D-71706 Markgröningen, DE

**F02P 19/02** → (51) F02N 17/04

- (51) **F03B 13/14** (11) **1 108 140 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 99957084.9 (22) 13.06.1999
- (84) BE DE DK ES FR GB GR IT NL PT SE
- (43) 20.06.2001
- (86) IL 99/00314 13.06.1999
- (87) WO 99/066198 1999/51 23.12.1999
- (30) 14.06.1998 IL 12490298
- (54) • *HYDROSTATISCHES MEERESWELLEN-ENERGIEUMWANDLUNGSSYSTEM*
- *HYDROSTATIC WAVE ENERGY CONVERSION SYSTEM*
- *SYSTEME HYDROSTATIQUE SERVANT A CONVERTIR L'ENERGIE DES VAGUES*
- (73) Feldman, Yosef, Genesis Street 7, 63564 Tel Aviv, IL  
Mendes, Emanuel, Haoranim Street 16, 49213 Petach-Tikva, IL
- (72) Feldman, Yosef, 63564 Tel Aviv, IL  
Mendes, Emanuel, 49213 Petach-Tikva, IL
- (74) Riccardi, Sergio, Riccardi & Co. Via Macedonio Melloni, 32, 20129 Milano, IT

- (51) **F03G 3/00** (11) **1 220 989 B1**  
F03G 6/00
- (25) De (26) De
- (21) 99964580.7 (22) 15.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 10.07.2002
- (86) EP 99/09975 15.12.1999
- (87) WO 01/044657 2001/25 21.06.2001
- (54) • *STROMERZEUGUNG MIT KÜNSTLICH ERZEUGTEM WASSER IN GROSSER HÖHE*
- *GENERATION OF ELECTRICITY, USING WATER CREATED ARTIFICIALLY AT ALTITUDE*

- *SYSTEME DE PRODUCTION DE COURANT AU MOYEN D'EAU PRODUITE DE FACON ARTIFICIELLE EN ALTITUDE*
- (73) GANGKOFNER, Max, Theresienthal 14, 94227 Zwiesel, DE
- (72) GANGKOFNER, Max, 94227 Zwiesel, DE
- (74) Kunz, Herbert, Dr., et al, Hammonds Rechtsanwälte/Patentanwälte Thomas-Wimmer-Ring 17, 80539 München, DE

**F03G 6/00** → (51) F03G 3/00

- (51) **F03G 7/06** (11) **1 068 447 B1**  
B64G 1/44
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 99911867.2 (22) 02.04.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 17.01.2001
- (86) FR 99/00774 02.04.1999
- (87) WO 99/051878 1999/41 14.10.1999
- (30) 06.04.1998 FR 9804242
- (54) • *ANTRIEBSGERÄT FÜR EINE DREHBEWEGUNG ZWISCHEN ZWEI GELENKIG VERBUNDENEN GLIEDERN UND ENTFALTBARE STRUKTUR, INSBESONDERS FÜR RAUMFAHRZEUGE, MIT ANWENDUNG VON ZUMINDEST EINEM SOLCHEN GERÄT*
- *DEVICE FOR CONTROLLING THE RELATIVE ROTATION BETWEEN TWO ARTICULATED ELEMENTS AND UNFOLDING STRUCTURE, IN PARTICULAR FOR SPACE VEHICLE, USING AT LEAST SUCH A DEVICE*
- *DISPOSITIF DE COMMANDE D'UNE ROTATION RELATIVE ENTRE DEUX ELEMENTS ARTICULES ET STRUCTURE DEPLOYABLE, NOTAMMENT POUR VEHICULE SPATIAL, UTILISANT AU MOINS UN DISPOSITIF DE CE TYPE*
- (73) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) VEZAIN, Gérard, F-06210 Mandelieu, FR  
KERHOUSSE, Patrice, F-06200 Nice, FR  
VIALE, Daniel, F-83440 Tanneron, FR  
BAUDASSE, Yannick, F-06150 Cannes la Bocca, FR  
REIMBOLD, François, F-06110 Le Cannet-Rocheville, FR
- (74) Audier, Philippe André, et al, Brevalax, 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

- (51) **F04B 1/04** (11) **1 047 876 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 98966165.7 (22) 25.11.1998
- (84) DE FR GB IT
- (43) 02.11.2000
- (86) DE 98/03467 25.11.1998
- (87) WO 99/036698 1999/29 22.07.1999
- (30) 16.01.1998 DE 19801353
- (54) • *RADIALKOLBENPUMPE ZUR KRAFTSTOFFHOCHDRUCKVERSORGUNG*
- *RADIAL PISTON PUMP FOR HIGH PRESSURE FUEL SUPPLY*
- *POMPE A PISTONS RADIAUX POUR ALIMENTATION HAUTE PRESSION EN CARBURANT*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) GRABERT, Peter, I-70026 Modugno, IT

**F04B 1/04** → (51) F04B 53/16

- (51) **F04B 39/02** (11) **1 092 092 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 99927872.4 (22) 04.06.1999
- (84) DE DK ES FR GB IT

- (43) 18.04.2001
- (86) EP 99/03867 04.06.1999
- (87) WO 00/001949 2000/02 13.01.2000
- (30) 01.07.1998 IT PN980036 U
- (54) • *ÖLPUMPE IN EINEM HERMETISCHEN KOMPRESSOR*
- *OIL PUMP FOR A HERMETIC COMPRESSOR*
- *POMPE A HUILE POUR COMPRESSEUR PERFECTIONNE*
- (73) Zanussi Elettromeccanica S.p.A., Via Consorziale, 13, 33170 Pordenone, IT
- (72) DELLBY, Fredrik, S-125 34 Alvsjö, SE  
ZONTA, Carlo, I-30035 Mirano, IT
- (74) Giugni, Valter, et al, PROPRIA S.r.l., Via Mazzini 13, 33170 Pordenone, IT

- (51) **F04B 43/08** (11) **1 137 885 B1**  
F04F 1/08
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 99958249.7 (22) 06.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 04.10.2001
- (86) FR 99/03026 06.12.1999
- (87) WO 00/034657 2000/24 15.06.2000
- (30) 07.12.1998 FR 9815389
- (54) • *ABWASSERPUMPE MIT PNEUMATISCH BETRIEBENEM QUETSCHVENTIL*
- *LEACHATE AND DEPOLLUTION PNEUMATIC PUMP WITH SLEEVE VALVE*
- *POMPE A LIXIVIAT ET DE DEPOLLUTION, PNEUMATIQUE, A VANNE A MANCHON*
- (73) Audit, Conseil, Efficacite, Strategie, Environnement & Developpement, 37, route de Melun, 91250 Saintry sur Seine, FR
- (72) Thurot, Philippe, 91250 Saintry Sur Seine, FR  
Ranson, Jean-François, 62740 Fouquières les Lens, FR
- (74) Catherine, Alain, et al, Cabinet Harlé & Phélip 7, rue de Madrid, 75008 Paris, FR

- (51) **F04B 53/16** (11) **0 935 712 B1**  
F04B 1/04
- (25) De (26) De
- (21) 98936215.7 (22) 18.06.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 18.08.1999
- (86) DE 98/01672 18.06.1998
- (87) WO 99/006708 1999/06 11.02.1999
- (30) 30.07.1997 DE 19732818
- (54) • *KOLBENPUMPE*
- *PISTON PUMP*
- *POMPE A PISTON*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) SCHULLER, Wolfgang, D-74343 Sachsenheim, DE  
WEH, Andreas, D-87471 Durach, DE

- (51) **F04C 18/02** (11) **0 772 742 B1**  
F04C 27/00 F01C 1/02  
F01C 19/08
- (25) En (26) En
- (21) 96912320.7 (22) 02.05.1996
- (84) FR IT
- (43) 14.05.1997
- (86) KR 96/00064 02.05.1996
- (87) WO 96/035056 1996/49 07.11.1996
- (30) 02.05.1995 KR 9510723  
02.11.1995 KR 9539366
- (54) • *AXIALDICHTUNGSEINRICHTUNG FÜR SPIRALVERDICHTER*
- *AXIAL SEALING APPARATUS FOR SCROLL TYPE COMPRESSOR*

- *DISPOSITIF DE FERMETURE HERMETIQUE AXIALE DESTINE A UN COMPRESSEUR DU TYPE A HELICE*
- (73) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-ku, Seoul 150-721, KR  
(72) KIM, Seon-Young, Kyungki-do 423-060, KR  
(74) Loisel, Bertrand, Cabinet Plasseraud, 84, rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cédex 09, FR

**F04C 18/16** → (51) F04C 29/10

- (51) **F04C 19/00** (11) **0 975 875 B1**  
F04C 23/00 F04C 29/10  
(25) De (26) De  
(21) 98922706.1 (22) 14.04.1998  
(84) CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 02.02.2000  
(86) EP 98/02174 14.04.1998  
(87) WO 98/046885 1998/42 22.10.1998  
(30) 14.04.1997 DE 19715480  
(54) • *VAKUUMPUMPSYSTEM MIT EINER FLÜSSI-GRINGPUMPE*  
• *VACUUM PUMP SYSTEM FITTED WITH A LIQUID MECHANICAL PUMP*  
• *SYSTEME DE POMPE A VIDE AVEC POMPE A ANNEAU LIQUIDE*

- (73) Bürger, Heinz-Dieter Vakuum- und Verfahrenstechnik, Oberpörlitzer Str. 2, 98693 Ilmenau, DE

- (72) BÜRGER, Heinz-Dieter, D-97877 Wertheim, DE

- (74) Weinmiller, Jürgen, SPOTT & WEINMILLER, Patentanwälte, Lennéstrasse 9, 82340 Feldafing, DE

**F04C 23/00** → (51) F04C 19/00**F04C 27/00** → (51) F04C 18/02

- (51) **F04C 29/10** (11) **0 996 824 B1**  
F04C 18/16  
(25) En (26) En  
(21) 98931502.3 (22) 18.06.1998  
(84) FR GB  
(43) 03.05.2000  
(86) US 98/13026 18.06.1998  
(87) WO 99/004168 1999/04 28.01.1999  
(30) 15.07.1997 US 892987  
(54) • *EINZELQUELENGASBETRIEB FÜR SCHIEBERVENTILANORDNUNG VON SCHRAUBENVERDICHTER*  
• *SINGLE-SOURCE GAS ACTUATION FOR SCREW COMPRESSOR SLIDE VALVE ASSEMBLY*  
• *ACTIONNEMENT AU GAZ PROVENANT D'UNE SOURCE UNIQUE POUR ENSEMBLE TIROIR DE COMPRESSEUR A VIS*

- (73) AMERICAN STANDARD INC., One Centennial Avenue, P.O. Box 261, Piscataway, New Jersey 08855-6820, US

- (72) BEEKMAN, Dennis, M., La Crosse, WI 54601, US

- (74) Abbie, Andrew Kenneth, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**F04C 29/10** → (51) F04C 19/00**F04D 13/06** → (51) H02K 7/09

- (51) **F04D 15/02** (11) **0 843 100 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97402458.0 (22) 17.10.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI  
(43) 20.05.1998  
(30) 19.11.1996 FR 9614087  
(54) • *Pumpe mit fester Einschaltvorrichtung*  
• *Pump with static device for switching it on*  
• *Pompe à dispositif fixe de mise en marche*

- (73) KSB S.A.S, 4, Allée des Barbanniers, 92230 Gennevilliers, FR

- (72) Mabilot, Christian, 36000 Chateauroux, FR

- (74) Berthon, Jacques, 36250 Saint-Maur, FR  
(74) Eidelsberg, Victor Albert, et al, Cabinet Flechner 22, Avenue de Friedland, 75008 Paris, FR

(51) **F04D 17/12** (11) **0 846 866 B1**  
F04D 23/00 F04D 29/58  
F04D 29/28 F04D 29/02

(25) De (26) De  
(21) 97120808.7 (22) 27.11.1997

(84) CH DE FR IT LI NL

(43) 10.06.1998

(30) 07.12.1996 DE 19650910

(54) • *Verdichter für Gase mit Schwefelwasserstoffanteilen*

• *Compressor for gases containing hydrogen sulfide*

• *Compresseur pour gaz contenant du sulfure hydrogène*

- (73) MAN Turbomaschinen AG, Steinbrinkstrasse 1, 46145 Oberhausen, DE

- (72) Janson, Gerd, Dr.-Ing., 46149 Oberhausen, DE

**F04D 23/00** → (51) F04D 17/12**F04D 29/02** → (51) F04D 17/12**F04D 29/18** → (51) F04D 29/24

(51) **F04D 29/22** (11) **0 911 528 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98120083.5 (22) 23.10.1998

(84) DE FR GB IT

(43) 28.04.1999

(30) 23.10.1997 DE 19746850

(54) • *Lauftrad aus Blech*  
• *Impeller made of sheet metal*  
• *Rouet en tôle*

- (73) WILLO AG, Nortkirchenstrasse 100, 44263 Dortmund, DE

- (72) Kaul, Günter, 58456 Witten, DE

- (74) Emden, Heinz, 42369 Wuppertal, DE

- (74) COHAUSZ DAWIDOWICZ HANNIG & PARTNER, Patentanwälte Schumannstrasse 97-99, 40237 Düsseldorf, DE

(51) **F04D 29/24** (11) **0 916 851 B1**  
F04D 29/18

(25) En (26) En

(21) 98850157.3 (22) 14.10.1998

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE

LT LV RO SI

(43) 19.05.1999

(30) 18.11.1997 SE 9704222

(54) • *Pumpenlaufrad*

• *A pump impeller*

• *Rouet de pompe*

- (73) ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC., 1105 North Market Street, Suite 1217, Wilmington, Delaware 19801, US

- (72) Arbeus, Ulf, 181 60 Lidingö, SE

- (74) Larsson, Sten, ITT FLYGT AB Box 1309, 171 25 Solna, SE

**F04D 29/28** → (51) F04D 17/12

(51) **F04D 29/56** (11) **0 741 247 B1**  
F01D 17/16  
(25) De (26) De

(21) 96106866.5 (22) 01.05.1996

(84) DE FR GB IT

(43) 06.11.1996

- (30) 04.05.1995 DE 19516382

- (54) • *Verstellung*

• *Unison ring*

• *Anneau de commande*

- (73) Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V., Linder Höhe, 51147 Köln, DE

- (72) Kocian, Frank, 72666 Neckartaifingen, DE

- (74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Uhlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

**F04D 29/58** → (51) F04D 17/12**F04F 1/08** → (51) F04B 43/08

(51) **F15B 11/028** (11) **1 076 778 B1**  
F15B 11/044  
(25) De (26) De

(21) 99948561.8 (22) 06.05.1999

(84) DE FI FR GB IT NL SE

(43) 21.02.2001

(86) EP 99/03111 06.05.1999

(87) WO 99/057443 1999/45 11.11.1999

(30) 06.05.1998 DE 29808049 U

(54) • *VORRICHTUNG ZUR WEGABHÄNGIGEN STEUERUNG DER VON EINEM KOLBEN ERZEUGTEN KRAFT*  
• *DEVICE FOR THE STROKE-DEPENDENT ADJUSTMENT OF THE FORCE GENERATED BY A PISTON*  
• *DISPOSITIF POUR REGULER LA FORCE PRODUITE PAR UN PISTON, EN FONCTION DE SA COURSE*

- (73) LOCTITE DEUTSCHLAND GmbH, Arabellastrasse 17, 81925 München, DE

- (72) LITZEL, Rolf-Günter, D-83707 Bad Wiessee, DE

- (74) Gritschneider, Martin, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Abitz & Partner Postfach 86 01 09, 81628 München, DE

(51) **F15B 11/036** (11) **0 979 357 B1**  
B66B 1/04

(25) De (26) De

(21) 98914771.5 (22) 28.04.1998

(84) AT CH DE ES FR GB IT LI PT

(43) 16.02.2000

(86) CH 98/00173 28.04.1998

(87) WO 98/049085 1998/44 05.11.1998

(30) 30.04.1997 CH 100497

(54) • *HYDROSTATISCHER ANTRIEB ZUM HEBEN UND SENKEN UND ZUM HALTEN VON LASTEN, INSBESONDERE FÜR AUFZÜGE*  
• *HYDROSTATIC DISPLACEMENT DRIVE FOR LIFTING AND LOWERING AND HOLDING LOADS, IN PARTICULAR FOR LIFTS*  
• *SYSTEME DE COMMANDE HYDROSTATIQUE POUR FAIRE MONTER ET FAIRE DESCENDRE ET POUR MAINTENIR DES CHARGES, NOTAMMENT POUR DES ASCENSEURS*

- (73) Wittur AG, Rohrbachstrasse 28, 85259 Wiedenzhausen, DE

- (72) VELETOVAC, Sead, 8600 Dübendorf, CH

- (74) Herrmann-Trentepohl, Werner, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Herrmann-Trentepohl Grosse - Bockhorni & Partner Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

**F15B 11/044** → (51) F15B 11/028

(51) **F15B 11/08** (11) **0 766 009 B1**  
(25) De (26) De

(21) 96112086.2 (22) 26.07.1996

(84) AT DE FR IT

(43) 02.04.1997

(30) 26.09.1995 DE 19535677

- (54) • *Einrichtung zur Steuerung eines hydraulischen Motors*  
• *System for controlling a hydraulic motor*  
• *Système pour contrôler un moteur hydraulique*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) Tittmann, Egon, Dipl.-Ing., 71229 Leonberg, DE  
Walter, Heinz, Ing. (grad.), 71227 Rutesheim, DE  
Pfuhl, Berthold, Dipl.-Ing.(FH), 71706 Markgroeningen, DE

**F16B 5/02** → (51) F16F 1/373**F16B 7/04** → (51) E04C 3/08**F16B 7/18** → (51) E04C 3/08**F16B 21/06** → (51) B60N 2/00

- (51) **F16B 25/00** (11) **1 135 620 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99959319.7 (22) 24.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 26.09.2001  
(86) EP 99/09070 24.11.1999  
(87) WO 00/034671 2000/24 15.06.2000  
(30) 08.12.1998 DE 19856512
- (54) • *SCHRAUBE, INSBESONDERE BETON-SCHRAUBE*  
• *SCREW, ESPECIALLY A CONCRETE SCREW*  
• *VIS, EN PARTICULIER VIS POUR BETON*
- (73) TOGE-Dübel A. Gerhard KG, Illesheimer Strasse 10, 90431 Nürnberg, DE
- (72) GERHARD, Anton, D-90427 Nürnberg, DE
- (74) Rau, Albrecht, et al, Rau, Schneck & Hübner Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE

**F16B 37/04** → (51) E04C 3/08**F16B 47/00** → (51) A47G 1/17**F16C 25/06** → (51) F16C 35/078**F16C 29/02** → (51) B60J 1/17**F16C 35/063** → (51) F16C 35/078

- (51) **F16C 35/078** (11) **0 718 515 B1**  
F16C 35/063 F16D 1/09  
F16C 25/06
- (25) En (26) En  
(21) 95203384.3 (22) 07.12.1995
- (84) DE FR GB  
(43) 26.06.1996  
(30) 23.12.1994 NL 9402211
- (54) • *Verfahren zum Montieren von konischen Gegenständen und hydraulische Mutter zur Verwendung in diesem Verfahren*  
• *Method for mounting conical objects and hydraulic nut to be used in said method*  
• *Procédé pour le montage d'objets coniques et écrou hydraulique utilisé dans ce procédé*
- (73) SKF MAINTENANCE PRODUCTS B.V., P.O. Box 134, 3640 AC Mijdrecht, NL
- (72) Kellström, Magnus, S-433 41 Partille, SE  
Petterson, Kenneth, S-433 48 Partille, SE  
Rydin, Magnus, NL-1018 EV Amsterdam, NL
- (74) de Bruijn, Leendert C., et al, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL
- (60) 02078083.9 / 1 256 735

**F16C 39/06** → (51) H02K 7/09**F16D 1/09** → (51) F16C 35/078

- (51) **F16D 3/54** (11) **1 023 541 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98920887.1 (22) 27.04.1998
- (84) DK ES FR GB SE  
(43) 02.08.2000  
(86) US 98/08437 27.04.1998  
(87) WO 99/020915 1999/17 29.04.1999  
(30) 21.10.1997 US 955516
- (54) • *ELASTISCHE KUPPLUNGEN MIT VERBESSERTE VERRIEGELUNG*  
• *COMPLEX FLEXIBLE COUPLINGS WITH IMPROVED LOCK-ON FEATURES*  
• *ACCOUPLLEMENTS FLEXIBLES A VERROUILLAGE AMELIORE*
- (73) Hoyt, Raymond E. III, 28602 Via Gaviota, Mission Viejo, CA 92691, US  
Hauck, Jerry L., 504 Huval Street, Broussard, LA 70518, US  
Artunian, Tom, 16291 Sundance Lane, Huntington Beach, CA 92649, US
- (72) Hoyt, Raymond E. III, Mission Viejo, CA 92691, US  
Hauck, Jerry L., Broussard, LA 70518, US  
Artunian, Tom, Huntington Beach, CA 92649, US
- (74) Skone James, Robert Edmund, et al, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**F16D 7/04** (11) **0 836 024 B1**  
B44D 3/06

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 97402365.7 (22) 08.10.1997
- (84) BE DE FR GB IT LU NL  
(43) 15.04.1998  
(30) 09.10.1996 FR 9612304
- (54) • *Antriebskopf mit Drehmomentbegrenzer für Farbtropfprühgefäße*  
• *Driving head having a torque limiter for stirring paint pots*  
• *Tête d'entraînement formant limiteur de couple pour pots de peinture à agitateur*
- (73) Fillon Pichon S.A., route de Houdan, 28210 Faverolles, FR
- (72) Lesimple, Michel Denis, 28210 Coulombs, FR  
Gaulupeau, Jacky Emile, 28210 Boullay-Thierry, FR  
Garcia, Thierry Claude Léon, 78120 Rambouillet, FR
- (74) Coester, Jacques Charles, Cabinet Madeuf 56 A, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR

**F16D 13/58** (11) **0 857 259 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 96940421.9 (22) 15.11.1996
- (84) ES FR GB IT  
(43) 12.08.1998  
(86) US 96/18202 15.11.1996  
(87) WO 97/019275 1997/23 29.05.1997  
(30) 17.11.1995 US 6874 P  
22.11.1995 US 7450 P  
07.12.1995 US 8234 P
- (54) • *GESTEUERTE KRAFTVERSTÄRKERANORDNUNG*  
• *CONTROLLED FORCE ACTUATOR SYSTEM*  
• *SYSTEME DE COMMANDE DU DECLINCHEMENT D'UNE FORCE*
- (73) Kemper, Yves, J., 2626 Norwood Drive, Bloomfield Hills, MI 48302, US
- (72) Kemper, Yves, J., Bloomfield Hills, MI 48302, US
- (74) CABINET BONNET-THIRION, 12, Avenue de la Grande-Armée, 75017 Paris, FR

**F16D 48/06** → (51) B60K 41/22**F16D 49/02** → (51) E06B 9/90**F16D 51/20** (11) **0 816 706 B1**  
F16D 65/22

- (25) En (26) En  
(21) 97110559.8 (22) 27.06.1997
- (84) DE FR GB  
(43) 07.01.1998  
(30) 28.06.1996 JP 16968396  
23.06.1997 JP 16565197
- (54) • *Bimodale Trommelbremse mit einem Feststellbremshebel, der um eine zur Brems-trägerplatte senkrecht stehende Achse dreht*  
• *Dual-mode drum brake having parking lever pivotable about an axis perpendicular to the backing plate*  
• *Frein à tambour bi-mode avec levier de frein de stationnement pivotant perpendiculairement à la plaque de support de frein*
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi, JP  
Hosei Brake Ind. Co., Ltd., 10, Michigami, Kazue-cho, Toyota-City, Aichi-Pref., 470-12, JP
- (72) Yabusaki, Naoki, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Ohba, Masaharu, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Mizuno, Mitsuyasu, c/o Hosei Brake Ind. Co., Ltd., Toyota-city, Aichi-pref., 470-12, JP  
Hasegawa, Kenichi, c/o Hosei Brake Ind. Co., Ltd., Toyota-city, Aichi-pref., 470-12, JP
- (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

**F16D 65/00** → (51) F16J 15/32**F16D 65/08** (11) **0 829 656 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 97115893.6 (22) 12.09.1997
- (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 18.03.1998  
(30) 16.09.1996 US 714221
- (54) • *Bremsschuh und Methode zu dessen Herstellung*  
• *Brake shoe assembly and method of forming*  
• *Patin de frein et son procédé de fabrication*
- (73) DANA CORPORATION, 4500 Dorr Street, Toledo, OH 43615-4033, US
- (72) Renaud, Steven Thomas, Tecumseh Oichigan N8N 2LN, CA  
Koscielski, Larry Frank, LaSalle, Ontario N9J 2J1, CA  
Redgrave, Christopher Andrew, Portage, Michigan 49002, US  
Silvasi, Michael Louis, Kalamazoo, Michigan 49004, US  
Larson, Ralph W., Olivet, Michigan 49076-9735, US
- (74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Postfach 10 04 61, 73704 Esslingen a. N., DE

**F16D 65/12** (11) **0 906 522 B1**

- B60B 27/02
- (25) Sv (26) En  
(21) 97927582.3 (22) 16.06.1997
- (84) DE FR GB IT NL  
(43) 07.04.1999  
(86) SE 97/01053 16.06.1997  
(87) WO 97/048919 1997/55 24.12.1997  
(30) 17.06.1996 SE 9602385
- (54) • *RADNABE UND BREMSSSCHEIBENVORRICHTUNG FÜR EIN FAHRZEUGRAD UND FESTSTELLRING*  
• *WHEEL HUB AND BRAKE DISC ARRANGEMENT FOR A VEHICLE WHEEL AND LOCK RING*  
• *CONFIGURATION MOYEU DE ROUE ET FREIN A DISQUE POUR ROUE DE VEHI-CULE ET ANNEAU DE FIXATION*

- (73) VOLVO LASTVAGNAR AB, 405 08 Göteborg, SE  
(72) DAGH, Ingemar, S-442 47 Hisings Backa, SE  
FAGERGREN, Mats, S-442 39 Kungälv, SE  
(74) Hellbom, Lars Olof, Albhins Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

- (51) **F16D 65/12** (11) **0 985 841 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 98830533.0 (22) 11.09.1998  
(84) DE DK ES FR GB IT  
(43) 15.03.2000

- (54) • *Hochleistungsbremsscheibe mit Nuten zur Entwässerung und zur optischen Verschleisskontrolle*  
• *High efficiency brake disc with grooves for water draining and for visual wear control*  
• *Disque de frein haute performance à cannelures de drainage et de contrôle optique de l'usure*

- (73) Brembo S.p.A., Via Brembo, 25, 24035 Curno (Bergamo), IT

- (72) Oberti, Leone, 24010 Lenna (Bergamo), IT

- (74) Lecce, Giovanni, Studio Nord Brevetti, Via Verdi, 14, 24121 Bergamo, IT

**F16D 65/16** → (51) F16J 15/32

**F16D 65/22** → (51) F16D 51/20

**F16D 65/56** → (51) F16J 15/32

**F16D 67/00** → (51) E06B 9/90

**F16F 1/04** → (51) B60G 15/07

- (51) **F16F 1/12** (11) **0 924 445 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98121790.4 (22) 16.11.1998

- (84) DE ES FR GB IT  
(43) 23.06.1999  
(30) 19.12.1997 DE 29722552 U

- (54) • *Federunterlage*  
• *Spring support*  
• *Support de ressort*

- (73) Trelleborg Automotive Technical Centre GmbH, Bergstrasse 63 a, 56203 Höhr-Grenzhausen, DE

- (72) Arndt, Detlef, Dipl.-Ing. c/o Trelleborg GmbH/PCC, 24539 Neumünster, DE

- Grundt, Jürgen, Dipl.-Ing. c/o Trelleborg GmbH/PCC, 24539 Neumünster, DE

- (74) Preissner, Nicolaus, Dipl.-Ing., et al, Flügel Preissner Kastel Haimhauser Strasse 1, 80802 München, DE

- (51) **F16F 1/373** (11) **1 104 856 B1**  
F16B 5/02  
(25) De (26) De  
(21) 00125562.9 (22) 22.11.2000

- (84) DE ES FR GB IT  
(43) 06.06.2001  
(30) 23.11.1999 DE 29920496 U

- (54) • *Schwingungsdämpfende Verbindungsanordnung für zwei gegeneinander verschiebbliche Bauteile*  
• *Vibration damping coupling for two parts which can slide with respect to each other*  
• *Accouplement amortisseur des vibrations pour deux éléments de construction coulissantes l'un par rapport à l'autre*

- (73) Schwarz Verbindungs-Systeme GmbH, Im Unteren Ried 7, 75382 Althengstett, DE

- (72) Schwarz, Helmut, 71263 Weil der Stadt, DE

- (74) Blutke, Klaus Wilhelm, Dipl.-Ing., Schafgasse 1, 71032 Böblingen, DE

- (51) **F16F 9/10** (11) **1 032 776 B1**  
F16F 9/52  
(25) En (26) En  
(21) 98958442.0 (22) 05.10.1998

- (84) DE FR GB IT  
(43) 06.09.2000  
(86) US 98/20868 05.10.1998  
(87) WO 99/027275 1999/22 03.06.1999  
(30) 22.11.1997 US 968805

- (54) • *DIREKT- FLUIDISCHER VISKOSITÄTSDÄMPFER*  
• *DIRECT FLUID SHEAR DAMPER*  
• *AMORTISSEUR DE CISAILLEMENT FLUIDIQUE DIRECT*

- (73) Honeywell Inc., Honeywell Plaza MN12-8251 P.O. Box 524, Minneapolis Minnesota 55440-0524, US

- (72) OSTERBERG, David, A., Glendale, AZ 85308, US

- (74) Fox-Male, Nicholas Vincent Humbert, et al, Eric Potter Clarkson Park View House 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

- (51) **F16F 9/512** (11) **0 959 265 B1**  
B60G 17/08  
(25) It (26) En  
(21) 99106386.8 (22) 29.03.1999

- (84) BE DE FR GB IT  
(43) 24.11.1999  
(30) 06.04.1998 IT PN980028  
(54) • *Fahrzeugaufhängungssystem*  
• *Car suspension system*  
• *Système de suspension de véhicule*

- (73) Pignat, Alberto, Via Gardini n.14, 33077 Sacile (Pordenone), IT

- (72) Pignat, Alberto, 33077 Sacile (Pordenone), IT

**F16F 9/52** → (51) F16F 9/10

**F16G 1/28** → (51) F16H 7/02

**F16G 5/00** → (51) B29D 29/08

- (51) **F16G 13/16** (11) **0 937 214 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97948875.6 (22) 04.11.1997

- (84) DE IT  
(43) 25.08.1999  
(86) EP 97/06078 04.11.1997  
(87) WO 98/021503 1998/20 22.05.1998  
(30) 14.11.1996 DE 29619833 U

- (54) • *BEFESTIGUNGSANORDNUNG MIT EINEM KETTENGLIED UND EINER BEFESTIGUNGSEINHEIT FÜR LEITUNGEN*  
• *FASTENING ARRANGEMENT WITH A CHAIN LINK AND A FIXING UNIT FOR LINES*  
• *DISPOSITIF DE FIXATION AVEC UN MAILLON ET UNE UNITE DE FIXATION POUR LIGNES*

- (73) Kabelschlepp Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Marienborner Strasse 75, 57074 Siegen, DE

- (72) WEBER, Willibald, D-57250 Netphen, DE

- MÜLLER, Roland, D-57076 Siegen, DE

- (74) Kahlhöfer, Hermann, Dipl.-Phys., et al, Patentanwältin Kahlhöfer Neumann Herzog Fiesser Postfach 10 33 63, 40024 Düsseldorf, DE

- (51) **F16H 3/66** (11) **0 984 204 B1**  
F16H 63/30  
(25) En (26) En  
(21) 99110800.2 (22) 04.06.1999

- (84) DE FR GB  
(43) 08.03.2000  
(30) 01.09.1998 JP 26231398  
27.11.1998 JP 35390798  
28.04.1999 JP 12322199

- (54) • *Automatisches Getriebe für Fahrzeuge*

- *Automatic transmission for vehicles*  
• *Transmission automatique pour véhicules*  
(73) AISIN AW CO., LTD., 10, Takane, Fujii-cho, Anjoshi, Aichi-ken 444-1192, JP

- (72) Taniguchi, Takao, Anjo-shi, Aichi-ken 444-1192, JP

- Tsukamoto, Kazumasa, Anjo-shi, Aichi-ken 444-1192, JP

- Hayabuchi, Masahiro, Anjo-shi, Aichi-ken 444-1192, JP

- Kasuya, Satoru, Anjo-shi, Aichi-ken 444-1192, JP

- Katou, Hiroshi, Anjo-shi, Aichi-ken 444-1192, JP

- Nishida, Masaaki, Anjo-shi, Aichi-ken 444-1192, JP

- Katou, Akitoshi, Anjo-shi, Aichi-ken 444-1192, JP

- (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

- (60) 02022538.9 / 1 270 997

- (51) **F16H 7/02** (11) **0 971 157 B1**  
F16G 1/28  
(25) De (26) De  
(21) 99113192.1 (22) 08.07.1999

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 12.01.2000  
(30) 09.07.1998 DE 19830681

- (54) • *Aus Synchronriemen und Synchronscheibe bestehende formschlüssige Antriebsanordnung*  
• *Positive driving arrangement comprising timing belt and sprocket*  
• *Système d'entraînement positif comprenant courroie et poulie dentées*

- (73) ContiTech Antriebssysteme GmbH, Philipsbornstrasse 1, 30165 Hannover, DE

- (72) Göser, Hubert, 29451 Dannenberg, DE

- Aue, Rüdiger, 29451 Dannenberg, DE

- Winkler, Thomas, 29451 Dannenberg, DE

- Pfannschmidt, Andreas, 29451 Dannenberg, DE

- (74) Schneider, Egon, Continental Aktiengesellschaft, Patentabteilung, Postfach 1 69, 30001 Hannover, DE

- (51) **F16H 37/02** (11) **1 206 654 B1**  
B60K 41/22

- (25) En (26) En  
(21) 00957142.3 (22) 25.08.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 22.05.2002

- (86) NL 00/00592 25.08.2000

- (87) WO 01/016507 2001/10 08.03.2001

- (30) 27.08.1999 NL 1012927

- (54) • *STUFENLOSES GETRIEBE*  
• *CONTINUOUSLY VARIABLE TRANSMISSION SYSTEM*  
• *SYSTEME DE TRANSMISSION CONTINUE VARIABLE*

- (73) SKF Engineering & Research Centre B.V., P.O. Box 2350, 3430 DT Nieuwegein, NL

- (72) KAPAAN, Hendrikus, Jan, NL-3435 DM Nieuwegein, NL

- VAN WINDEN, Johannes, Albertus, D-69120 Heidelberg, DE

- VAN LEEUWEN, Bernardus, Gerardus, NL-3437 JM Nieuwegein, NL

- STUBENRAUCH, Arno, D-97491 Aidhausen, DE

- HERBST, Hurbert, D-97503 Gaedheim, DE

- (74) Jorritsma, Ruurd, Nederlandsch Octrooibureau Scheveningseweg 82 P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL

- (51) **F16H 57/04** (11) **0 984 207 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99202866.2 (22) 03.09.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 08.03.2000  
(30) 03.09.1998 JP 24983098  
(54) • *Schmiervorrichtung in einem Getriebe*  
• *Lubrication mechanism in power transmission*  
• *Dispositif de lubrification d'une transmission de puissance*
- (73) Aisin Ai Kabushiki Kaisha, 1, Shiroyama, Kojima-cho, Nishio-shi, Aichi-ken, JP  
(72) Nitta, Yasuhiro, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
(74) SERJEANTS, 25, The Crescent King Street, Leicester, LE1 6RX, GB
- 
- (51) **F16H 59/02** (11) **1 093 551 B1**  
B60K 20/04  
(25) Sv (26) En  
(21) 99931676.3 (22) 10.06.1999  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 25.04.2001  
(86) SE 99/01014 10.06.1999  
(87) WO 99/067552 1999/52 29.12.1999  
(30) 11.06.1998 SE 9802105  
(54) • *EINRICHTUNG ZUM MANÖVRIEREN*  
• *MANOEUVERING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE MANOEUVRE*
- (73) Kongsberg Automotive AB, Box 504, 565 28 Mullsjö, SE  
(72) HÖGBERG, Dan, S-541 45 Skövde, SE  
SKOGWARD, Kenneth, S-561 48 Huskvarna, SE  
(74) Mossmark, Anders, Albinhs Göteborg AB Box 142, 401 22 Göteborg, SE
- 
- (51) **F16H 59/02** (11) **1 216 368 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00967671.9 (22) 14.09.2000  
(84) DE  
(43) 26.06.2002  
(86) EP 00/08964 14.09.2000  
(87) WO 01/023781 2001/14 05.04.2001  
(30) 29.09.1999 DE 19946559  
(54) • *STEUERUNG EINES AUTOMATISCHEN ODER AUTOMATISIERTEN GETRIEBES ÜBER SPRACHEINGABE*  
• *CONTROL OF AN AUTOMATIC OR AUTOMATED GEARBOX USING VOICE COMMAND*  
• *SYSTEME POUR COMMANDER UNE BOITE DE VITESSES AUTOMATIQUE OU AUTOMATISEE, PAR L'INTERMEDIAIRE D'UNE COMMANDE VOCALE*
- (73) ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, 88038 Friedrichshafen, DE  
(72) SCHWAB, Manfred, 88069 Tettnang, DE  
RONGE, Ludger, 88097 Eriskirch, DE
- 
- F16H 59/04** → (51) B60K 20/04
- 
- (51) **F16H 59/12** (11) **0 980 996 B1**  
F16H 61/12  
// F16H61:28, F16H63:40  
(25) En (26) En  
(21) 99306398.1 (22) 16.08.1999  
(84) BE DE FR GB  
(43) 23.02.2000  
(30) 17.08.1998 US 135041  
(54) • *Schaltbetätigung zur Automatisierung eines Handschaltgetriebes*  
• *Shift controls for automated shifting manual transmissions*  
• *Dispositif de commande pour automatiser le changement de vitesse d'une boîte de vitesses manuelle*
- (73) HYUNDAI MOTOR COMPANY, 140-2, Kye-dong, Jongro-ku, Seoul 110-270, KR  
(72) Lee, Hee-Yong, Songpa-ku, Seoul, KR  
(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE
- 
- (51) **F16H 61/04** (11) **0 846 235 B1**  
F16H 61/08  
(25) De (26) De  
(21) 96930970.7 (22) 28.08.1996  
(84) AT DE FR GB IT SE
- (73) Ford Global Technologies, Inc., 600 Parklane Towers East, Dearborn, Michigan 48126, US  
(72) Marshall, Charles Edward, Novi, Michigan 48375, US  
(74) Messulam, Alec Moses, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Herts WD23 1EE, GB
- 
- (51) **F16H 61/00** (11) **0 848 191 B1**  
(25) NI (26) En  
(21) 97203657.8 (22) 22.11.1997  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI LU NL SE  
(43) 17.06.1998  
(30) 10.12.1996 BE 9601027  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Steuerung des Übersetzungsverhältnisses eines Riemenvariators in eine Getriebeeinheit eines Kraftfahrzeuges*  
• *Method and device for controlling the transmission ratio of a belt variator in a transmission unit for a motor vehicle*  
• *Procédé et dispositif de commande du rapport d'un variateur à courroie dans une unité de transmission d'un véhicule automobile*
- (73) VCST, naamloze vennootschap, Industriezone Schurhovenveld 3025, 3800 Sint-Truiden, BE  
(72) van de Hardt Abersson, Frederik Ernst Carel, 4600 Richelle/Visé, BE  
Buckinx, Ronald, 3512 Stevoort, BE  
(74) Donné, Eddy, Bureau M.F.J. Bockstael nv Arenbergstraat 13, 2000 Antwerpen, BE
- 
- (51) **F16H 61/00** (11) **1 171 730 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00922641.6 (22) 15.04.2000  
(84) DE FR IT  
(43) 16.01.2002  
(86) EP 00/03445 15.04.2000  
(87) WO 00/065253 2000/44 02.11.2000  
(30) 23.04.1999 DE 19918541  
(54) • *UMSCHLINGUNGSGETRIEBE*  
• *CONTINUOUSLY VARIABLE TRANSMISSION*  
• *TRANSMISSION A VARIATION CONTINUE*
- (73) ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, 88038 Friedrichshafen, DE  
(72) PIEPENBRINK, Andreas, D-88709 Meersburg, DE  
FESSLER, Bernd, D-88079 Kressbronn, DE  
RUNGE, Wolfgang, D-88214 Ravensburg, DE
- 
- (51) **F16H 61/04** (11) **0 781 942 B1**  
// F16H59:24, F16H59:38, F16H59:40  
(25) En (26) En  
(21) 96120626.5 (22) 20.12.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 02.07.1997  
(30) 30.12.1995 KR 9568379  
(54) • *Steuerung für ein Automatikgetriebe und Methode zur Gangrückschaltung*  
• *Method and control system for downshifting an automatic transmission*  
• *Système de commande pour une transmission automatique et méthode pour rétrograder les vitesses*
- (73) WÄRTSILÄ SCHWEIZ AG, Zürcherstrasse 12, 8401 Winterthur, CH  
(72) Jaquet, Dominique, CH-8400 Winterthur, CH  
Barrow, Samuel, CH-8405 Winterthur, CH  
Barbezat, Gérard, CH-8152 Glattpfurgg, CH  
(74) Sulzer Management AG, KS/Patente/0007 Zürcherstrasse 12, 8401 Winterthur, CH
- 
- F16J 10/04** → (51) B21B 19/16
- 
- (51) **F16J 15/32** (11) **1 064 478 B1**  
F16D 65/00 F16D 65/56  
F16D 65/16  
(25) En (26) En  
(21) 99910531.5 (22) 18.03.1999  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (43) 10.06.1998  
(86) EP 96/03777 28.08.1996  
(87) WO 97/008479 1997/11 06.03.1997  
(30) 29.08.1995 DE 19531675  
(54) • *VERFAHREN ZUM BETREIBEN EINES FAHRZEUGGETRIEBES UND STEUERUNG DES VERFAHRENS*  
• *METHOD OF OPERATING A VEHICLE TRANSMISSION AND CONTROL SYSTEM FOR CARRYING OUT THE METHOD*  
• *PROCEDE D'ACTIONNEMENT D'UNE BOITE DE VITESSES DE VEHICULE ET SYSTEME DE COMMANDE POUR LA MISE EN OEUVRE DU PROCEDE*
- (73) J. M. Voith GmbH & Co. Beteiligungen KG, St. Pöltener-Str. 43, 89522 Heidenheim, DE  
(72) DEPPING, Herbert, D-89537 Giengen, DE  
MAIER, Wilfried, D-89518 Heidenheim, DE  
ROTTER, Erwin, D-89564 Nattheim, DE  
HÄBERLE, Friedrich, D-89518 Heidenheim, DE  
SCHÖNHAAR, Thomas, D-89551 Königsbronn, DE  
(74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522 Heidenheim, DE
- 
- (51) **F16H 61/06** (11) **0 783 080 B1**  
F16H 61/08  
(25) En (26) En  
(21) 97100149.0 (22) 07.01.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 09.07.1997  
(30) 08.01.1996 JP 39296  
(54) • *Schaltverfahren für Automatikgetriebe*  
• *Shift control method for automatic transmission*  
• *Méthode de changement de vitesses pour transmission automatique*
- (73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(72) Shimada, Takamichi, Wako-shi, Saitama, JP  
Sekine, Noboru, Wako-shi, Saitama, JP  
(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Kopernikusstrasse 9, 81679 München, DE
- 
- F16H 61/08** → (51) F16H 61/04
- 
- F16H 61/08** → (51) F16H 61/06
- 
- F16H 61/12** → (51) F16H 59/12
- 
- F16H 63/30** → (51) F16H 3/66
- 
- (51) **F16J 9/26** (11) **0 764 801 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 95810583.5 (22) 19.09.1995  
(84) DE DK FR IT NL  
(43) 26.03.1997  
(54) • *Kolbenring für Verbrennungsmotoren*  
• *Piston ring for combustion engine*  
• *Segment de piston pour moteur à combustion*
- (73) WÄRTSILÄ SCHWEIZ AG, Zürcherstrasse 12, 8401 Winterthur, CH  
(72) Jaquet, Dominique, CH-8400 Winterthur, CH  
Barrow, Samuel, CH-8405 Winterthur, CH  
Barbezat, Gérard, CH-8152 Glattpfurgg, CH  
(74) Sulzer Management AG, KS/Patente/0007 Zürcherstrasse 12, 8401 Winterthur, CH
- 
- F16J 10/04** → (51) B21B 19/16
- 
- (51) **F16J 15/32** (11) **1 064 478 B1**  
F16D 65/00 F16D 65/56  
F16D 65/16  
(25) En (26) En  
(21) 99910531.5 (22) 18.03.1999  
(84) DE ES FR GB IT SE

- (43) 03.01.2001  
(86) GB 99/00839 18.03.1999  
(87) WO 99/049242 1999/39 30.09.1999  
(30) 26.03.1998 GB 9806543  
(54) • *DICHTUNGSANORDNUNG FÜR SCHEIBEN-BREMSEN*  
• *DISC BRAKE SEAL ASSEMBLY*  
• *ENSEMBLE JOINT D'ETANCHEITE DE FREIN A DISQUES*
- (73) Meritor Heavy Vehicle Braking Systems (UK) Limited, 21 Suttons Park Avenue, Suttons Business Park, Reading, Berkshire RG6 1LA, GB
- (72) ROBERTS, Paul, Newport, South Wales NP9 5QU, GB  
THOMAS, Paul, Newport, South Wales NP6 3AY, GB  
HOBDDAY, Don, Cwmbran, Gwent NP44 6SU, GB
- (74) Jones, John Bryn, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
- 
- F16K 1/30** → (51) B01J 3/02
- 
- F16K 1/38** → (51) E21B 21/10
- 
- (51) **F16K 7/16** (11) **0 981 707 B1**  
(25) Sv (26) En  
(21) 97950535.1 (22) 28.11.1997  
(84) DE FR  
(43) 01.03.2000  
(86) SE 97/01976 28.11.1997  
(87) WO 98/028561 1998/26 02.07.1998  
(30) 20.12.1996 SE 9604725  
(54) • *VENTIL*  
• *VALVE*  
• *SOUPAPE*
- (73) Siemens-Elema AB, 171 95 Solna, SE  
(72) HÖGLUND, Kasper, S-144 63 Rönninge, SE  
RYDIN, Göran, S-183 50 Täby, SE
- 
- (51) **F16K 15/06** (11) **0 933 570 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98114151.8 (22) 29.07.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 04.08.1999  
(30) 02.02.1998 US 17247  
(54) • *Trocknungsvorrichtung mit einem Rückschlagventil mit geringer Bauhöhe*  
• *Drying system with a low profile discharge check valve*  
• *Système de séchage avec une soupape de non-retour à profil bas*
- (73) Westinghouse Air Brake Company, 100 N.E. Adams Street, 1000 Air Brake Avenue, Wilmerding, PA 15148-0001, US
- (72) Jones, Charlie E., Greenville, South Carolina 29615, US  
Kazakis, Michael V., Simpsonville, South Carolina 29681, US  
Dossaji, Murtaza R., Spartanburg, South Carolina 29301, US
- (74) Petri, Stellan, et al, Ström & Gulliksson AB Box 41 88, 203 13 Malmö, SE
- 
- (51) **F16K 17/16** (11) **0 848 197 B1**  
F16K 31/00  
(25) De (26) De  
(21) 97121406.9 (22) 05.12.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 17.06.1998  
(30) 11.12.1996 LU 88850  
(54) • *Auslöseventil, insbesondere für den Hochdruckbereich*  
• *Trigger valve, in particular for high pressure area*  
• *Soupape de déclenchement en particulier pour région de haute pression*
- (73) Ceodeux-Fire Extinguisher Valves Technology S.A., 24, route de Diekirch, 7505 Lintgen, LU
- (72) Gabriel, Karl, 7343 Steinsel, LU
- (74) Schmitt, Armand, et al, Office Ernest T. Freylinger S.A. 234, route d'Arion, B.P. 48, 8001 Strassen, LU
- 
- F16K 25/00** → (51) E21B 21/10
- 
- (51) **F16K 27/00** (11) **1 123 476 B1**  
G01L 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 99954293.9 (22) 19.10.1999  
(84) DE GB IT NL  
(43) 16.08.2001  
(86) IB 99/01856 19.10.1999  
(87) WO 00/023737 2000/17 27.04.2000  
(30) 19.10.1998 US 174746  
(54) • *VERTEILER MIT DOPPELTEM DRUCKAUFNEHMER*  
• *MANIFOLD FOR USE WITH DUAL PRESSURE SENSOR UNITS*  
• *COLLECTEUR UTILISABLE AVEC DEUX CAPTEURS DE PRESSION*
- (73) Hutton, Peter B., 2024 26 A Street S.W., Calgary, Alberta T32C1, CA
- (72) Hutton, Peter B., Calgary, Alberta T32C1, CA
- (74) Schupfner, Georg U., Müller, Schupfner & Gauger, Parkstrasse 1, 21244 Buchholz, DE
- 
- F16K 31/00** → (51) F16K 17/16
- 
- (51) **F16K 31/56** (11) **0 900 963 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98108827.1 (22) 14.05.1998  
(84) CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 10.03.1999  
(30) 02.09.1997 DE 29715748 U  
(54) • *Sitzventil*  
• *Seat valve*  
• *Soupape à siège*
- (73) HEILMEIER & WEINLEIN Fabrik für Oel-Hydraulik GmbH & Co. KG, Streifeldstrasse 25, 81673 München, DE
- (72) Heusser, Martin, 81245 München, DE  
Estendorfer, Anton, 85625 Glonn, DE
- (74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäuser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **F16L 1/00** (11) **1 112 456 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99947311.9 (22) 10.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 04.07.2001  
(86) EP 99/06702 10.09.1999  
(87) WO 00/015992 2000/12 23.03.2000  
(30) 11.09.1998 US 151511  
(54) • *SCHLAUCH ZUR AUSKLEIDUNG VON ROHRLEITUNGEN UND KANÄLEN SOWIE VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZU SEINER HERSTELLUNG*  
• *TUBE FOR LINING PIPES AND CHANNELS, AND A METHOD AND DEVICE FOR THE PRODUCTION THEREOF*  
• *FLEXIBLE POUR GARNIR DES CANALISATIONS ET DES CANAUX, ET PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE LE PRODUIRE*
- (73) Karl Weiss Hoch-, Tief- und Rohrleitungsbau GmbH & Co., Hegauer Weg 25, 14163 Berlin, DE
- (72) SCHWERT, Siegfried, D-14195 Berlin, DE  
RABOLD, Wolf, D-13187 Berlin, DE  
MARQUARDT, Peter, D-13627 Berlin, DE
- (74) Pfenning, Meinig & Partner, Kurfürstendamm 170, 10707 Berlin, DE
- 
- (51) **F16L 3/015** (11) **0 934 483 B1**  
H02G 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 97911255.4 (22) 29.10.1997  
(84) AT DE FR SE  
(43) 11.08.1999  
(86) FI 97/00662 29.10.1997  
(87) WO 98/019091 1998/18 07.05.1998  
(30) 30.10.1996 FI 964380  
(54) • *SCHLAUCHHALTEVORRICHTUNG FÜR STELLGLIED EINER GESTEINSBOHRMACHINE*  
• *HOSE SUPPORTING ARRANGEMENT FOR ACTUATORS OF ROCK DRILL APPARATUS*  
• *DISPOSITIF SERVANT A SUPPORTER DES TUYAUX POUR DES ORGANES DE COMMANDE D'APPAREIL DE PERCAGE DE ROCHER*
- (73) Sandvik Tamrock Oy, Pihitilunkatu 9, 33330 Tampere, FI
- (72) LAUNIEMI, Markku, FIN-37120 Nokia, FI  
TIENARI, Ossi, FIN-39530 Kilvakkala, FI
- (74) Kaukonen, Juha Veikko, et al, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI
- 
- F16L 9/14** → (51) B21D 53/02
- 
- F16L 11/04** → (51) C08L 101/02
- 
- (51) **F16L 11/08** (11) **0 982 523 B1**  
B60T 17/04  
(25) En (26) En  
(21) 99114093.0 (22) 20.07.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 01.03.2000  
(30) 30.07.1998 JP 23034198  
(54) • *Bremsschlauch*  
• *Brake hose*  
• *Tuyau de frein*
- (73) TOYODA GOSEI CO., LTD., 1, Nagahata, Ochiai, Haruhi-cho, Nishikasugai-gun Aichi-ken, JP
- (72) Horiba, Ryuichi, Hashima-shi, Gifu, JP  
Kawai, Etsuko, Haguri-gun, Aichi, JP
- (74) Blumbach, Kramer & Partner GbR, Radeckestrasse 43, 81245 München, DE
- 
- (51) **F16L 13/14** (11) **0 848 200 B1**  
F16L 33/22  
(25) De (26) De  
(21) 97121277.4 (22) 04.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 17.06.1998  
(30) 13.12.1996 DE 19651817  
(54) • *Rohrpresskupplung*  
• *Press-fitted pipe joint*  
• *Raccord de serrage pour tuyaux*
- (73) Reckzeh, Manfred, Fürstenbergstrasse 25, 63457 Hanau, DE  
Reckzeh, Thomas, Fürstenbergstrasse 25, 63457 Hanau, DE
- (72) Knipping, Daniel, 44797 Bochum, DE  
Reckzeh, Manfred, 63457 Hanau, DE
- (74) Bonsmann, Manfred, Dipl.-Ing., Kaldenkirchener Strasse 35a, 41063 Mönchengladbach, DE
- 
- (51) **F16L 15/00** (11) **0 985 866 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99116548.1 (22) 24.08.1999  
(84) AT BE CH CY DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 15.03.2000  
(30) 12.09.1998 DE 19841801  
(54) • *Fitting für ein Rohr*

- *Pipe fitting*
  - *Raccord de tuyau*
- (73) Uponsor Innovation AB, Industrivägen, 513 81 Fristad, SE
- (72) Riesselmann, Franz-Josef, 49393 Lohne, DE  
Brägelmann, Peter, 48607 Ochtrup, DE
- (74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner,  
Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln,  
DE
- 
- F16L 19/065** → (51) F16L 37/244
- (51) **F16L 21/04** (11) **0 966 629 B1**  
F16L 25/00 F16L 23/02
- (25) En (26) En
- (21) 98952943.3 (22) 16.11.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 29.12.1999
- (86) IB 98/01825 16.11.1998
- (87) WO 99/026008 1999/21 27.05.1999
- (30) 18.11.1997 IT BA970059
- (54) • *UNIVERSELLE HYDRAULISCHE KUPPLUNG*  
• *UNIVERSAL HYDRAULIC COUPLING*  
• *RACCORD HYDRAULIQUE UNIVERSEL*
- (73) Tarantini, Arcangelo, Via Cavour, 21, 74013  
Ginosa, IT
- (72) Tarantini, Arcangelo, 74013 Ginosa, IT
- 
- F16L 23/02** → (51) F16L 21/04
- 
- F16L 25/00** → (51) F16L 21/04
- 
- F16L 27/08** → (51) G02B 7/02
- (51) **F16L 27/087** (11) **1 129 314 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99956031.1 (22) 17.11.1999
- (84) FR GB NL
- (43) 05.09.2001
- (86) EP 99/09051 17.11.1999
- (87) WO 00/029774 2000/21 25.05.2000
- (30) 17.11.1998 EP 98203895
- (54) • *ABDICHTUNGS-AUFBAUANORDNUNG FÜR  
EINE DREHKUPPLUNG*  
• *SWIVEL SEAL CONSTRUCTION*  
• *JOINT D'ETANCHEITE PIVOTANT*
- (73) SINGLE BUOY MOORINGS INC., 5, Route de  
Fribourg P.O. Box 124, CH-1723 Marly, CH
- (72) POLLACK, Jack, MC-98000 Monaco, MC  
HOBSON, Robert, Martin, F-06190 Roquebrune  
Cap Martin, FR  
PERRATONE, René, F-06500 Menton, FR
- (74) Jorritsma, Ruurd, et al, Nederlandsch  
Octrooibureau Scheveningseweg 82 P.O. Box  
29720, 2502 LS Den Haag, NL
- 
- (51) **F16L 27/10** (11) **0 870 966 B1**  
F01N 7/18 F16L 27/11  
F16L 27/111
- (25) En (26) En
- (21) 98105474.5 (22) 26.03.1998
- (84) BE DE ES FR GB IT NL SE
- (43) 14.10.1998
- (30) 10.04.1997 US 838601
- (54) • *Biegsame Verbindungsvorrichtung*  
• *Flexible connector apparatus*  
• *Dispositif de raccord flexible*
- (73) Senior Engineering Investments AG,  
Mühlentalsträsschen 9, 8200 Schaffhausen, CH
- (72) Cwik, Scott, Carol Stream, Illinois 60188, US
- (74) Kügele, Bernhard, Novagraaf SA 25, Avenue du  
Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

- F16L 27/11** → (51) F16L 27/10
- 
- F16L 27/111** → (51) F16L 27/10
- 
- F16L 33/22** → (51) F16L 13/14
- 
- F16L 37/10** → (51) F16L 37/244
- (51) **F16L 37/244** (11) **0 972 155 B1**  
F16L 37/248 F16L 19/065  
F16L 37/10
- (25) En (26) En
- (21) 98907772.2 (22) 16.03.1998
- (84) CH DE ES FR GB GR IE IT LI NL SE
- (43) 19.01.2000
- (86) AU 98/00180 16.03.1998
- (87) WO 98/041791 1998/38 24.09.1998
- (30) 14.03.1997 AU P0562797
- (54) • *SCHLAUCHVERBINDUNGSSTÜCK*  
• *HOSE COUPLING*  
• *RACCORD POUR TUYAUX FLEXIBLES*
- (73) Hoselink Pty. Limited, 56 Robertson Road, North  
Curl Curl, NSW 2099, AU
- (72) KIERATH, Timothy, Reginald, North Curl Curl, NSW  
2099, AU  
ERNST, Leon, North Curl Curl, NSW 2099, AU
- (74) McKechnie, Neil Henry, et al, Kennedys Patent  
Agency Limited Floor 4, Queens House 29 St  
Vincent Place, Glasgow G1 2DT, GB
- 
- (51) **F16L 37/248** (11) **0 859 185 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97121815.1 (22) 11.12.1997
- (84) DE FR GB IT
- (43) 19.08.1998
- (30) 12.02.1997 DE 19705222
- (54) • *Anordnung zum Verbinden zweier rohrförmiger  
Elemente*  
• *Arrangement for the connection of two tubular  
elements*  
• *Dispositif pour la connexion de deux éléments  
tubulaires*
- (73) Eaton Fluid Power GmbH, Dr. Reckeweg Strasse 1,  
76532 Baden-Baden, DE
- (72) Fixemer, Andreas, 76532 Baden-Baden, DE  
Mücke, Carsten, 77815 Bühl, DE
- (74) Gleiss, Alf-Olav, Dr.jur. Dipl.-Ing., et al, Gleiss &  
Grosse Leitzstrasse 45, 70469 Stuttgart, DE
- 
- F16L 37/248** → (51) F16L 37/244
- 
- F16L 39/00** → (51) F16L 47/00
- (51) **F16L 41/06** (11) **0 902 229 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98402231.9 (22) 10.09.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- (43) 17.03.1999
- (30) 10.09.1997 FR 9711224
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Positionieren  
eines unterirdischen Rohrabzweigungsstückes  
von der Oberfläche aus*  
• *Method and arrangement for positioning a  
branch pipe on an underground pipe from  
above the ground*  
• *Procédé et dispositif de mise en place d'une  
prise de branchement depuis le haut d'un puits  
de fouille*
- (73) GAZ DE FRANCE, 23, rue Philibert Delorme, 75017  
Paris, FR
- (72) Wartel, Christian, 75020 Paris, FR  
Pfeiffer, Dominique, 60950 Ermenonville, FR  
Le Cointe, Patrick, 95570 Bouffemont, FR

- (74) Thévenet, Jean-Bruno, et al, Cabinet Beau de  
Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris  
Cédex 07, FR
- 
- (51) **F16L 47/00** (11) **0 796 406 B1**  
F16L 39/00
- (25) En (26) En
- (21) 95940901.2 (22) 06.12.1995
- (84) FR
- (43) 24.09.1997
- (86) US 95/15818 06.12.1995
- (87) WO 96/018063 1996/27 13.06.1996
- (30) 06.12.1994 US 349913
- (54) • *INNERE VERBINDUNG FÜR WELLROHRE*  
• *INTERNAL COILED TUBING CONNECTOR*  
• *RACCORD INTERNE POUR FLEXIBLES SPI-  
RALES*
- (73) CAMCO INTERNATIONAL INC., 7030 Ardmore  
Street, Houston, Texas 77054, US
- (72) SIDES, Winfield, M., III, Houston, TX 77036, US  
TOLLEFSBOL, Tracey, Spring, TX 77386-2651, US
- (74) Marles, Alan David, Stevens, Hewlett & Perkins 1  
St Augustine's Place, Bristol BS1 4UD, GB
- 
- (51) **F16L 47/02** (11) **1 004 810 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99203852.1 (22) 18.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 31.05.2000
- (30) 23.11.1998 IT MI980753 U
- (54) • *Verbindungsstücke für doppelwandige Rohre  
und Druckformen für die Herstellung derselben*  
• *Unions for double-wall tubes and dies for  
manufacturing the same*  
• *Connecteurs pour tuyaux à parois doubles et  
outils de matricage pour la fabrication*
- (73) Nupi S.p.A., Via Colombarotto, 58, 40026 Imola  
(Bologna), IT
- (72) Zappa, Guido, 20030 Seveso (Milano), IT  
Genoni, Massimo, 40026 Sasso Morelli-Imola  
(Bologna), IT  
Genoni, Marco, 20148 Milano, IT
- (74) Faraggiana, Vittorio, Dr. Ing., Ingg. Guzzi & Ravizza  
S.r.l. Via Vincenzo Monti 8, 20123 Milano, IT
- 
- F16L 47/02** → (51) B29C 61/06
- (51) **F16L 47/06** (11) **0 957 306 B1**  
B25B 27/10 B21D 39/04  
(25) En (26) En  
(21) 99108222.3 (22) 27.04.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 17.11.1999
- (30) 13.05.1998 JP 13013698
- (54) • *Gerät zur Herstellung einer Rohrverbindung*  
• *Apparatus for producing a tube joint*  
• *Outilage pour la manufacture d'un raccord de  
tuyaux*
- (73) SMC Kabushiki Kaisha, 16-4, Shinbashi 1-chome,  
Minato-ku, Tokyo 105-8659, JP
- (72) Muto, Masaaki, c/o SMC Kabushiki Kaisha,  
Yawara-mura, Tsukuba-gun, Ibaraki-ken, JP
- (74) KEIL & SCHAAFHAUSEN, Patentanwälte,  
Cronstettenstrasse 66, 60322 Frankfurt am Main,  
DE
- (60) 02013869.9 / 1 250 970
- 
- F16L 55/165** → (51) B29C 63/00
- 
- F16L 55/165** → (51) B29C 63/36
- 
- F16L 59/16** → (51) B29C 61/06

- (51) **F16M 11/04** (11) **0 864 063 B1**  
G02B 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 96941041.4 (22) 27.11.1996  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 16.09.1998  
(86) EP 96/05241 27.11.1996  
(87) WO 97/020166 1997/24 05.06.1997  
(30) 27.11.1995 CH 346795  
(54) • **MIKROSKOPSTATIV, INSBESONDERE FÜR EIN OPERATIONSMIKROSKOP**  
• **MICROSCOPE SUPPORT, INTENDED IN PARTICULAR FOR A SURGICAL MICROSCOPE**  
• **PIED POUR UN MICROSCOPE, NOTAMMENT POUR UN MICROSCOPE D'INTERVENTION CHIRURGICALE**
- (73) Leica AG, 9435 Heerbrugg, CH  
(72) METELSKI, Andreas, CH-8590 Romanshorn, CH  
WÄGER, Karl-Heinz, A-6840 Götzis, AT  
(74) Stamer, Harald, Dipl.-Phys., et al, c/o Leica  
Industrieverwaltung GmbH, Konzernstelle Patente  
+ Marken, Postfach 20 20, 35530 Wetzlar, DE

- (51) **F16N 7/34** (11) **0 828 110 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97306635.0 (22) 29.08.1997  
(84) BE DE ES FR IT NL  
(43) 11.03.1998  
(30) 04.09.1996 GB 9618414  
(54) • **Ölzerstäuber für Druckluft**  
• **Improvements relating to compressed air lubricators**  
• **Graisseur pour l'air comprimé**
- (73) IMI NORGREN LIMITED, PO Box 22 Eastern Avenue,  
Lichfield Staffordshire, WS13 6SB, GB  
(72) Wates, Michael John, Gloucestershire, GL56 9SF,  
GB  
(74) Makovski, Priscilla Mary, et al, BARKER BRETTELL  
138 Hagley Road, Edgbaston Birmingham B16  
9PW, GB

**F16P 3/00** → (51) B23K 26/00

- (51) **F21V 8/00** (11) **0 819 884 B1**  
F21V 9/14  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97401685.9 (22) 11.07.1997  
(84) DE GB IT NL  
(43) 21.01.1998  
(30) 16.07.1996 FR 9608854  
(54) • **Beleuchtungsanordnung und Verwendung zur Beleuchtung von einer transmissiven Anzeige**  
• **Illumination device and application for illumination of a transmissive display**  
• **Dispositif d'éclairage et application à l'éclairage d'un écran transmissif**
- (73) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris,  
FR  
(72) Leheureau, Jean-Claude, 94117 Arcueil Cedex, FR  
Joubert, Cécile, 94117 Arcueil Cedex, FR  
Loiseaux, Brigitte, 94117 Arcueil Cedex, FR

**F21V 9/14** → (51) F21V 8/00

- (51) **F21V 35/00** (11) **1 027 556 B1**  
C11C 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 98951586.1 (22) 03.11.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 16.08.2000  
(86) GB 98/03272 03.11.1998  
(87) WO 99/023416 1999/19 14.05.1999  
(30) 05.11.1997 GB 9723416

- (54) • **KERZE MIT GEZIELTEM ENDE DER VERBRENNUNG**  
• **LOW-BURNING CANDLE**  
• **BOUGIE A FAIBLE COMBUSTION**
- (73) Robert McBride Limited, Middleton Way,  
Middleton, Manchester M24 4DP, GB  
(72) SMITH, Nigel, Peter, Wellington Somerset TA21  
0LJ, GB  
(74) Brown, David Leslie, et al, Page Hargrave  
Southgate Whitefriars Lewins Mead, Bristol BS1  
2NT, GB

**F22B 31/00** → (51) B01J 8/18

- (51) **F23C 7/00** (11) **0 789 187 B1**  
F23D 11/40 F23D 14/22  
F23D 14/74 F23D 17/00  
F23R 3/20  
(25) De (26) De  
(21) 96810567.6 (22) 28.08.1996  
(84) DE FR NL  
(43) 13.08.1997  
(30) 30.09.1995 DE 19536672  
(54) • **Verfahren und Vorrichtung zur Verbrennung von Brennstoffen**  
• **Method and device for fuel combustion**  
• **Procédé et dispositif pour la combustion des combustibles**
- (73) ALSTOM (Switzerland) Ltd, Brown Boveri Strasse 7,  
5401 Baden, CH  
(72) Haumann, Jürgen, Dr., 5332 Rekingen, CH

**F23C 7/06** → (51) F23L 7/00**F23C 10/08** → (51) B01J 8/18**F23D 11/40** → (51) F23C 7/00**F23D 14/22** → (51) F23C 7/00**F23D 14/38** → (51) C03B 37/014**F23D 14/74** → (51) F23C 7/00**F23D 17/00** → (51) F23C 7/00

- (51) **F23J 13/02** (11) **0 862 020 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97121621.3 (22) 09.12.1997  
(84) AT CH DE LI  
(43) 02.09.1998  
(30) 26.02.1997 DE 19707592  
(54) • **Deckendurchführung für eine Abgasleitung einer Heizungsanlage**  
• **Ceiling feedthrough for an exhaust gas conduit of a heating system**  
• **Traversée de plafond pour conduite des gaz d'échappement d'une installation de chauffage**
- (73) Skoberne, Willi, Albert-Einstein-Ring 20, D-64342  
Seeheim-Jugenheim, DE  
(72) Schuchmann, Sven, 64397 Modautal, DE  
(74) Katscher, Helmut, Dipl.-Ing., Patentanwalt,  
Fröbelweg 1, 64291 Darmstadt, DE

- (51) **F23L 7/00** (11) **0 825 384 B1**  
F23C 7/06 F23L 15/04  
C03B 5/235 F27B 3/22  
(25) De (26) De  
(21) 97113504.1 (22) 05.08.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

AL LT LV RO SI

- (43) 25.02.1998  
(30) 23.08.1996 DE 19634182  
(54) • **Verringerung des NOx-Gehaltes**

- **Reduction of NOx content**  
• **Réduction de la teneur en NOx**
- (73) F.X. Nachtmann Bleikristallwerke GmbH, 92660  
Neustadt a. d. Waldnaab, DE  
(72) Frank, Walter, Dipl.-Ing., 92660 Neustadt/Waldn.,  
DE  
Schmidt, Ferdinand, Dipl.-Ing., 92721 Störnstein,  
DE  
(74) Böhm, Brigitte, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann  
& Weickmann Patentanwälte Kopernikusstrasse 9,  
81679 Munich, DE

**F23L 15/04** → (51) F23L 7/00

- (51) **F23Q 3/00** (11) **1 101 066 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99936975.4 (22) 28.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 23.05.2001  
(86) IT 99/00245 28.07.1999  
(87) WO 00/006951 2000/06 10.02.2000  
(30) 28.07.1998 IT T0980651  
(54) • **ELEKTRONISCHE GAS-ZÜNDVORRICHTUNG**  
• **FAST-FIT ELECTRONIC GAS-LIGHTING DEVICE**  
• **DISPOSITIF ELECTRONIQUE D'ECLAIRAGE AU GAZ A INSTALLATION RAPIDE**
- (73) Miller Europe S.p.A., Via Privata Iseo, 6E, 20098 S.  
Giuliano Milanese, IT  
(72) ALEARDI, Massimo, I-21012 Cassano Magnago, IT  
BIANCHI, Raoul, I-22079 Villa Guardia, IT  
(74) Eccetto, Mauro, et al, Studio Torta S.r.l., Via Viotti,  
9, 10121 Torino, IT

**F23R 3/10** → (51) F23R 3/28

- (51) **F23R 3/18** (11) **0 963 534 B1**  
// (F23R3/20, F02K3:10)  
(25) En (26) En  
(21) 97954007.7 (22) 08.12.1997  
(84) AT DE ES FI FR GB IT SE  
(43) 15.12.1999  
(86) SE 97/02044 08.12.1997  
(87) WO 99/030084 1999/24 17.06.1999  
(54) • **FLAMMENHALTER FÜR NACHBRENNER VON GASTURBINEN**  
• **A FLAMEHOLDER DEVICE FOR AFTER-BURNERS IN GAS TURBINE ENGINES**  
• **DISPOSITIF STABILISATEUR DE FLAMME DESTINE AUX DISPOSITIFS DE POSTCOMBUSTION DES TURBINES A GAZ**
- (73) Volvo Aero Corporation, 46181 Trollhättan, SE  
(72) BERGLUND, Joakim, S-461 53 Trollhättan, SE  
BORG, Ronald, S-461 55 Trollhättan, SE  
DAHLIN, Jens, S-461 43 Trollhättan, SE  
HANSSON, Stefan, S-461 71 Trollhättan, SE  
JOHANSSON, Henrik, S-461 44 Trollhättan, SE  
SALOMONSON, Torbjörn, S-462 61 Vänersborg, SE  
SJUNNESSON, Anders, S-461 59 Trollhättan, SE  
IVARSSON, Peter, S-461 53 Trollhättan, SE  
EMVIN, Peter, S-461 73 Trollhättan, SE  
ISAKSSON, Ola, S-461 71 Trollhättan, SE  
(74) Ankarlou, H Ingvar, et al, Ehrner & Delmar  
Patentbyrå AB P.O. Box 10316, 100 55 Stockholm,  
SE

**F23R 3/20** → (51) F23C 7/00

- (51) **F23R 3/28** (11) **0 742 412 B1**  
F23R 3/34 F23R 3/10  
(25) En (26) En  
(21) 96303003.6 (22) 29.04.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 13.11.1996

- (30) 12.05.1995 US 440437
- (54) • *Konstruktion eines Mehrstufenringbrennkammerdomes*  
• *Dome assembly for a multiple annular combustor*  
• *Assemblage d'une dôme d'une chambre annulaire de combustion étagée*
- (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Schilling, Jan Christopher, Middletown, Ohio 45044, US  
Vickers, Edward Charles, Cincinnati, Ohio 45251, US
- (74) Goode, Ian Roy, et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. Essex House 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**F23R 3/34** → (51) F23R 3/28

- (51) **F24B 13/00** (11) **0 780 640 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 96890179.3 (22) 02.12.1996
- (84) CH DE IT LI
- (43) 25.06.1997
- (30) 19.12.1995 AT 69895 U
- (54) • *Verschlusseinrichtung für Ofenöffnungen*  
• *Closing device for a furnace opening*  
• *Dispositif de fermeture pour une ouverture de foyer*
- (73) Pfisterer, Kurt, Michaelerplatz 9, 4400 Steyr, AT
- (72) Pfisterer, Kurt, 4400 Steyr, AT
- (74) Wildhack, Helmut, Dr. Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Wildhack-Jellinek, Landstrasser Hauptstrasse 50, 1030 Wien, AT

- (51) **F24C 3/00** (11) **0 952 401 B1**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 99440086.9 (22) 22.04.1999
- (84) ES FR IT PT
- (43) 27.10.1999
- (30) 24.04.1998 FR 9805347
- (54) • *Brenner für gasbeheizten Kamineinsatz*  
• *Burner for fireplace gas insert*  
• *Dispositif de brûleur pour cheminée à insert à gaz*
- (73) Fonderie Du Der SA, Zone Industrielle, 10330 Chavanges, FR
- (72) Diny, Mouad, 54000 Nancy, FR
- (74) Rhein, Alain, c/o Cabinet Blegier-Rhein, 8, Avenue Pierre Mendès France, 67300 Schiltigheim, FR

**F24D 19/10** → (51) G05D 7/01

- (51) **F24F 1/00** (11) **0 779 478 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 96630068.3 (22) 15.11.1996
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 18.06.1997
- (30) 15.12.1995 US 572808
- (54) • *Deckenmontageeinheit für Klimaanlage*  
• *Ceiling mounted indoor unit for an air conditioning system*  
• *Unité de climatisation pour montage au plafond*
- (73) CARRIER CORPORATION, Carrier Parkway P.O. Box 4800, Syracuse New York 13221, US
- (72) Amr, Yehia M., Manlius, New York 13104, US
- (74) Hughes, Andrea Michelle, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **F24F 3/14** (11) **0 861 403 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 96930841.0 (22) 12.09.1996
- (84) DE ES FR GB IT SE

- (43) 02.09.1998
- (86) US 96/14622 12.09.1996
- (87) WO 97/010476 1997/13 20.03.1997
- (30) 13.09.1995 US 527653
- (54) • *LUFT-LUFT QUERSTROM-PLATTENWÄRMETAUSCHER MIT ZWEI KÜHLKANÄLEN*  
• *PLATE-TYPE CROSSFLOW AIR-TO-AIR HEAT EXCHANGER HAVING DUAL PASS COOLING*  
• *ECHANGEUR THERMIQUE AIR-AIR A ECOULEMENT TRANSVERSAL DE TYPE A PLAQUES, A REFRROIDISSEMENT A DOUBLE PASSAGE*
- (73) Nautica Dehumidifiers Inc., 9 East Carver Street, Huntington, NY 11743, US
- (72) STARK, Walter, Halesite, NY 11743, US
- (74) Olsson, Jan, et al, Bjerkéns Patentbyrå KB P.O.Box 1274, 801 37 Gävle, SE

**F24F 7/10** → (51) F24F 1/00

- (51) **F25B 21/02** (11) **1 066 489 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 98952939.1 (22) 12.11.1998
- (84) DE FR GB IE
- (43) 10.01.2001
- (86) GB 98/03412 12.11.1998
- (87) WO 99/030090 1999/24 17.06.1999
- (30) 10.12.1997 US 988621
- (54) • *THERMOELEKTRISCHE KÜHLVORRICHTUNG MIT DYNAMISCHEM SCHALTEN FÜR DIE ISOLIERUNG VON WÄRMETRANSPORT*  
• *THERMOELECTRIC COOLING APPARATUS WITH DYNAMIC SWITCHING TO ISOLATE HEAT TRANSPORT MECHANISMS*  
• *DISPOSITIF DE REFRROIDISSEMENT THERMOELECTRIQUE A COMMUTATION DYNAMIQUE PERMETTANT L'ISOLATION DES MECANISMES CALOPORTEURS*
- (73) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US
- (72) GHOSHAL, Uttam, Shyamalindu, Austin, TX 78733, US
- (74) Boyce, Conor, IBM United Kingdom Limited, Intellectual Property Law, Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

- (51) **F25D 23/10** (11) **0 915 310 B1**
- (25) A47B 77/08 (26) A47L 15/42
- (21) E06B 3/70
- (25) De (26) De
- (21) 98113677.3 (22) 22.07.1998
- (84) DE ES FR GB IT SE
- (43) 12.05.1999
- (30) 04.11.1997 DE 19748679
- (54) • *Befestigung eines Türblatts an einer Gerätetür*  
• *Mounting of a panel to an appliance door*  
• *Montage d'un panneau sur une porte d'un appareil*
- (73) LIEBHERR-HAUSGERÄTE GMBH, Memminger-Strasse 77, 88416 Ochsenhausen, DE
- (72) Tarantik, Peter, 87700 Memmingen, DE
- (74) Plassmann, Franz, 88416 Ochsenhausen, DE
- (74) Gossel, Hans K., Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE
- (60) 02015113.0 / 1 245 916

**F26B 3/092** → (51) B01J 8/18

**F27B 3/22** → (51) F23L 7/00

- (51) **F28D 1/053** (11) **0 928 939 B1**
- (25) F28F 27/02 (26) F28F 9/02
- (21) De (22) De
- (21) 98117709.0 (22) 18.09.1998
- (84) AT BE CH DE FR GB IT LI LU NL
- (43) 14.07.1999
- (30) 09.01.1998 DE 19800487
- (54) • *Röhrenheizkörper mit innerem Rohr*  
• *Radiator with inner tube*  
• *Radiateur avec tube interne*
- (73) N.V. VASCO, Kruishoefstraat 50, 3650 Dilsen-Stokkem, BE
- (72) Vaessen, Jos, 3650 Dilsen Stakkem, BE
- (74) Haber, Jan Wilhelm, Braun-Dullaues Pannen Schrooten Haber Mörsenbroicher Weg 200, 40470 Düsseldorf, DE

**F28F 1/08** → (51) B21D 53/02

**F28F 9/02** → (51) F28D 1/053

**F28F 27/02** → (51) F28D 1/053

**F41A 33/06** → (51) A63H 5/04

- (51) **G01B 5/012** (11) **1 116 006 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 99942926.9 (22) 27.08.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 18.07.2001
- (86) EP 99/06305 27.08.1999
- (87) WO 00/017602 2000/13 30.03.2000
- (30) 21.09.1998 IT B0980538
- (54) • *MESSKOPF ZUM KONTROLLIEREN DER LINEAREN DIMENSIONEN VON MECHANISCHEN STÜCKEN*  
• *HEAD FOR THE LINEAR DIMENSION CHECKING OF MECHANICAL PIECES*  
• *TETE DE CONTROLE DIMENSIONNEL LINEAIRE DE PIECES MECANIQUES*
- (73) MARPOSS SOCIETA PER AZIONI, Via Saliceto 13, I-40010 Bentivoglio, IT
- (72) DANIELLI, Franco, I-40069 Zola Predosa, IT
- (74) BARUCHELLO, Roberto, I-40052 Baricella, IT
- (74) Tamburini, Lucio, c/o Marpos S.p.A. Via Saliceto 13, 40010 Bentivoglio, IT

**G01B 7/00** → (51) G01V 3/08

- (51) **G01B 7/28** (11) **1 075 641 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 99917714.0 (22) 30.04.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- RO
- (43) 14.02.2001
- (86) CA 99/00374 30.04.1999
- (87) WO 99/057505 1999/45 11.11.1999
- (30) 30.04.1998 US 69798
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR FESTSTELLUNG VON DEFEKTEN BEHÄLTERN AUF EINER FÖRDERKETTE*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR DETECTING DEFECTIVE CONTAINERS ON A CONVEYOR*  
• *METHODE ET PROCEDE DE DETECTION DE RECIPIENTS DEFECTUEUX SUR UNE BANDE TRANSPORTEUSE*
- (73) Labatt Brewing Company Limited, 303 Richmond Street, P.O. Box 5050, London, Ontario N6B 4H8, CA
- (72) MCINTYRE, Norman, J., Komoka, Ontario N0L 1R0, CA

VANDEWIEL, Joseph, G., Dorchester, Ontario NOL 1G3, CA  
VANDERWEYST, Francis, A., Mount Brydges, Ontario NOL 1W0, CA  
(74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., et al, Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**G01B 7/30** → (51) G01D 5/252

(51) **G01B 9/02** (11) **0 760 932 B1**  
G01D 5/38  
(25) En (26) En  
(21) 95922098.9 (22) 25.05.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 12.03.1997  
(86) US 95/06415 25.05.1995  
(87) WO 95/033179 1995/52 07.12.1995  
(30) 27.05.1994 US 250666  
24.02.1995 US 394224  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR FESTSTELLUNG EINER RELATIVEN BEWEGUNG*  
• *APPARATUS FOR DETECTING RELATIVE MOVEMENT*  
• *DETECTEUR DE MOUVEMENT RELATIF*  
(73) MICROE, INC., 130 A Street, Needham Heights, MA 02194, US  
(72) MITCHELL, Donald, K., Newton, MA 02160, US  
THORBURN, William, G., Whitinsville, MA 01588, US  
(74) Zwirner, Gottfried, Dipl.-Ing. Dipl.-W.-Ing., et al, Blumbach, Kramer & Partner Patentanwälte Alexandrastrasse 5, 65187 Wiesbaden, DE

(51) **G01B 11/24** (11) **0 916 071 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96931367.5 (22) 05.08.1996  
(84) DE FI FR GB IE NL SE  
(43) 19.05.1999  
(86) US 96/12693 05.08.1996  
(87) WO 98/005923 1998/06 12.02.1998  
(54) • *TRIANGULATIONSBASIERTES ABBILDUNGS- UND BEARBEITUNGSVERFAHREN UND -SYSTEM*  
• *TRIANGULATION-BASED 3D IMAGING AND PROCESSING METHOD AND SYSTEM*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE TRAITEMENT ET D'IMAGERIE EN TROIS DIMENSIONS BASES SUR LA TRIANGULATION*  
(73) General Scanning, Inc., 500 Arsenal Street, Watertown, MA 02172, US  
(72) SVETKOFF, Donald, J., Ann Arbor, MI 48103, US  
ROHRER, Donald, K., Whitmore Lake, MI 48189, US  
KELLEY, Robert, W., Ann Arbor, MI 48105, US  
(74) Manley, Nicholas Michael, W.P. Thompson & Co. Coopers Building Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

**G01C 9/24** → (51) B29C 70/74

**G01C 9/28** → (51) B29C 70/74

(51) **G01C 21/20** (11) **0 747 669 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96109281.4 (22) 10.06.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 11.12.1996  
(30) 09.06.1995 JP 14355995  
09.06.1995 JP 14356095  
09.06.1995 JP 14356695  
(54) • *Vorrichtung zum Berechnen der momentanen Position*  
• *Current position calculating device*  
• *Dispositif pour calculer la position actuelle*

(73) Xanavi Informatics Corporation, 4991, Hironodai 2-chome, Zama-shi, Kanagawa-ken, JP  
(72) Hiroyuki, Sato, Yamato-shi, Kanagawa-ken, JP  
(74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., et al, Patent- und Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler . Isenbruck Postfach 86 06 20, 81633 München, DE  
(60) 02026369.5

(51) **G01C 21/20** (11) **0 887 622 B1**  
G08G 1/127  
(25) De (26) De  
(21) 98440125.7 (22) 10.06.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 30.12.1998  
(30) 10.06.1997 DE 19724407  
(54) • *Verfahren zur Ermittlung von Streckendaten*  
• *Method for determining path data*  
• *Procédé pour la détermination de données de trajets*  
(73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75088 Paris, FR  
(72) Brocke, Karl, 71642 Ludwigsburg, DE  
Harrer, Stefan, 73734 Esslingen, DE  
(74) Schätzle, Albin, Dipl.-Phys., et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

**G01D 5/04** → (51) H01H 3/16

**G01D 5/14** → (51) G01D 5/245

**G01D 5/16** → (51) G01D 5/245

**G01D 5/24** → (51) G01V 3/08

(51) **G01D 5/245** (11) **0 977 016 B1**  
G01D 5/14 G01D 5/16  
(25) Ja (26) En  
(21) 98912772.5 (22) 10.04.1998  
(84) DE GB  
(43) 02.02.2000  
(86) JP 98/01677 10.04.1998  
(87) WO 98/046968 1998/42 22.10.1998  
(30) 16.04.1997 JP 11521497  
(54) • *MAGNETISCHE KODIEREINRICHTUNG*  
• *MAGNETIC ENCODER*  
• *CODEUR MAGNETIQUE*  
(73) KABUSHIKI KAISHA YASKAWA DENKI, 2-1, Kurosaki-Shiroishi, Yahatanishi-Ku, Kitakyushu-Shi, Fukuoka 806-0004, JP  
(72) ARINAGA, Yuji, Kabushiki Kaisha Yaskawa Denki, Kitakyushu-shi, Fukuoka 806-0004, JP  
SUZUKI, Koji, Kabushiki Kaisha Yaskawa Denki, Kitakyushu-shi, Fukuoka 806-0004, JP  
MURAKAMI, Satoshi, Kabushiki Kaisha Yaskawa Denki, Kitakyushu-shi, Fukuoka 806-0004, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G01D 5/252** (11) **1 106 971 B1**  
G01B 7/30  
(25) En (26) En  
(21) 00309385.3 (22) 25.10.2000  
(84) DE FI FR GB SE  
(43) 13.06.2001  
(30) 10.12.1999 JP 35133999  
10.12.1999 JP 35134099  
10.12.1999 JP 35134199  
(54) • *Winkelkodierer*  
• *Rotary encoder*  
• *Codeur rotatif*

(73) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya Otsuka-cho, Ota-ku Tokyo 145, JP  
(72) Takahashi, Kisaburo, c/o Alps Electric Co., Ltd., Ota-ku, Tokyo 145, JP

Sasaki, Mitsuyoshi, c/o Alps Electric Co., Ltd., Ota-ku, Tokyo 145, JP  
(74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB

**G01D 5/38** → (51) G01B 9/02

(51) **G01F 11/20** (11) **0 870 178 B1**  
A61M 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 96944610.3 (22) 19.12.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
LT LV RO SI  
(43) 14.10.1998  
(86) EP 96/05758 19.12.1996  
(87) WO 97/024586 1997/30 10.07.1997  
(30) 28.12.1995 DE 19549033  
(54) • *MECHANISCHER ZÄHLER FÜR EINE DO-SIERVORRICHTUNG*  
• *MECHANICAL COUNTER FOR A METERING APPARATUS*  
• *COMPTEUR MECANIQUE POUR DOSEUR*  
(73) Boehringer Ingelheim International GmbH, Binger Strasse 173, 55218 Ingelheim am Rhein, DE  
(72) CIRILLO, Pasquale, D-44229 Dortmund, DE  
EICHER, Joachim, D-44227 Dortmund, DE  
FIOL, Andreas, D-44287 Wuppertal, DE  
(74) Boden, Keith McMurray, et al, D. Young & Co. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB  
(60) 02016552.8 / 1 254 678

**G01G 19/18** → (51) B66F 17/00

**G01J 5/08** → (51) H01L 21/00

**G01K 1/04** → (51) B65D 83/14

(51) **G01L 9/06** (11) **0 935 743 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98933460.2 (22) 05.05.1998  
(84) DE ES FR GB IT PT SE  
(43) 18.08.1999  
(86) DE 98/01259 05.05.1998  
(87) WO 98/055845 1998/49 10.12.1998  
(30) 05.06.1997 DE 19723615  
(54) • *DRUCKSENSOREINHEIT, INSBESONDERE FÜR DIE KRAFTFAHRZEUGTECHNIK*  
• *PRESSURE SENSOR UNIT, ESPECIALLY FOR AUTOMOTIVE ENGINEERING APPLICATIONS*  
• *UNITE CAPTEUR DE PRESSION, EN PARTICULIER POUR LA TECHNOLOGIE AUTOMOBILE*  
(73) TRW Automotive Electronics & Components GmbH & Co. KG, Industriestrasse 2-8, 78315 Radolfzell, DE  
(72) PROBST, Uwe, D-78256 Stei lingen, DE  
SKOFLJANEC, Robert, D-78345 Bankholzen, DE  
(74) Eder, Thomas, Dr.-Ing., et al, Eder & Schieschke Patentanwälte, Elisabethstrasse 34/II, 80796 München, DE

**G01L 19/00** → (51) F16K 27/00

**G01M 3/22** → (51) G01M 3/28

(51) **G01M 3/28** (11) **0 753 729 B1**  
G01M 3/22  
(25) De (26) De  
(21) 96110711.7 (22) 03.07.1996  
(84) AT DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 15.01.1997  
(30) 11.07.1995 DE 19525176

- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Überwachung einer Rohrleitung
  - Procedure and apparatus for monitoring a pipeline
  - Procédé et appareil de surveillance d'une conduite
- (73) BRUGG Rohrsysteme GmbH, Adolf-Oesterheld-Str. 31, D-31515 Wunstorf, DE
- (72) Führmann, Siegfried, 31515 Wunstorf, DE

(51) **G01M 11/02** (11) **0 835 432 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 96921159.8 (22) 28.06.1996  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 15.04.1998  
 (86) NL 96/00267 28.06.1996  
 (87) WO 97/002477 1997/05 23.01.1997  
 (30) 30.06.1995 NL 1000711

- (54) • **ABBILDUNG UND CHARAKTERISIERUNG DES FOKALEN FELDES EINER LINSE DURCH RÄUMLICHE AUTOKORRELATION**
  - **IMAGING AND CHARACTERISATION OF THE FOCAL FIELD OF A LENS BY SPATIAL AUTOCORRELATION**
  - **REPRESENTATION ET CARACTERISATION DU CHAMP FOCAL D'UNE LENTILLE PAR AUTOCORRELATION SPATIALE**
- (73) Stichting voor de Technische Wetenschappen, Van Vollenhovenlaan 661 P.O. Box 3021, 3502 GA Utrecht, NL
- (72) MÜLLER, Michiel, NL-1016 WB Amsterdam, NL
- (74) de Bruijn, Leendert C., et al, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS Den Haag, NL

(51) **G01M 17/02** (11) **0 950 175 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 96944518.8 (22) 27.12.1996  
 (84) DE FR IT  
 (43) 20.10.1999  
 (86) US 96/20404 27.12.1996  
 (87) WO 98/029724 1998/27 09.07.1998

- (54) • **VERFAHREN ZUR AUSWAHL EINES REIFENS AUS EINER ANZAHL VON VER-SUCHSREIFEN**
  - **METHOD FOR SELECTING A TIRE SET FROM A GROUP OF EXPERIMENTAL TIRES**
  - **PROCEDE DE SELECTION D'UN TRAIN DE PNEUS PARMi UN GROUPE DE PNEUS EXPERIMENTAUX**
- (73) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44309-3531, US
- (72) BREEDIJK, Frans, Nico, L-7396 Hunsdorf, LU
- (74) Leitz, Paul, Goodyear Technical Center-Luxembourg Patent-Department, L-7750 Colmar-Berg, LU

(51) **G01N 15/02** (11) **0 977 980 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 98919275.2 (22) 16.04.1998  
 (84) AT BE CH DE FR GB IT LI LU NL  
 (43) 09.02.2000  
 (86) EP 98/02239 16.04.1998  
 (87) WO 98/048259 1998/43 29.10.1998  
 (30) 21.04.1997 DE 19717749

- (54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR QUANTITATIVEN UND QUALITATIVEN ON-LINE-DIFFERENZIERUNG VON BIOTISCHEN UND ABIOTISCHEN PARTIKELN**
- **METHOD AND DEVICE FOR QUANTITATIVE AND QUALITATIVE ON-LINE DIFFERENTIATION OF BIOTIC AND ABIOTIC PARTICLES**

- **PROCEDE ET DISPOSITIF DE DIFFERENCIATION EN LIGNE QUANTITATIVE ET QUALITATIVE DE PARTICULES BIOTIQUES ET ABIOTIQUES**
- (73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V., Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE
- (72) KÖLBLIN, Rüdiger, D-70563 Stuttgart, DE
- GRIMME, Ralf, D-74385 Pleidelsheim, DE
- (74) Pfenning, Meinig & Partner, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

(51) **G01N 21/47** (11) **0 810 429 B1**  
**G02B 6/04** **A61B 5/00**  
 (25) En (26) En  
 (21) 97108406.6 (22) 23.05.1997  
 (84) CH DE FR GB IT LI  
 (43) 03.12.1997  
 (30) 31.05.1996 JP 16086096

- (54) • **Optische Vorrichtung zur Messung von Streulicht**
  - **Optical measuring apparatus for light scattering**
  - **Appareil optique pour mesurer la lumière diffusée**
- (73) Kurashiki Boseki Kabushiki Kaisha, 7-1, Hommachi, Kurashiki-shi Okayama 710, JP
- Kyoto Dai-ichi Kagaku Co., Ltd., 57, Nishiaketa-cho Higashikujo, Minato-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601, JP
- (72) Kimura, Eiichi, c/o Kurashiki Boseki K.K., Neyagawa-shi, Osaka 572, JP
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann & Stöckeler Patentanwälte Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

(51) **G01N 21/77** (11) **0 455 067 B1**  
**G02B 6/12**  
 (25) De (26) De  
 (21) 91106291.7 (22) 19.04.1991  
 (84) CH DE FR GB IT LI NL  
 (43) 06.11.1991  
 (30) 03.05.1990 CH 150190

- (54) • **Mikrooptischer Sensor**
  - **Micro-optical sensor**
  - **Capteur microoptique**
- (73) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, Postfach 3255, 4002 Basel, CH
- (72) Fattinger, Christof, Dr., CH-4249 Blauen, CH
- (74) Jung, Michael, Dr., et al, Roche Diagnostics GmbH Patentabteilung Abt. GL-PD, Sandhofer Strasse 116, 68305 Mannheim, DE

**G01N 21/88** → (51) G06T 1/00

(51) **G01N 27/00** (11) **0 650 593 B1**  
**G01N 27/416**  
 (25) En (26) En  
 (21) 93917238.3 (22) 16.07.1993  
 (84) CH DE GB LI  
 (43) 03.05.1995  
 (86) US 93/06718 16.07.1993  
 (87) WO 94/002840 1994/04 03.02.1994  
 (30) 17.07.1992 US 916165  
 20.11.1992 US 979597  
 30.04.1993 US 56348  
 15.07.1993 US 92133  
 15.07.1993 US 92016

- (54) • **SYSTEM ZUM FESTSTELLEN VON ATOM-ODER MOLEKULARSPEKTREN UND/ODER DAMIT VERBUNDENEN SCHWELLENERSCHEINUNGEN**
- **SYSTEM FOR DETECTING ATOMIC OR MOLECULAR SPECTRA OF A SUBSTANCE, AND/OR THRESHOLD PHENOMENA ASSOCIATED WITH THE SAME**

- **SYSTEME DE DETECTION DU SPECTRE ATOMIQUE OU MOLECULAIRE ET/OU DES PHENOMENES DE SEUIL ASSOCIES**
- (73) THE PENN STATE RESEARCH FOUNDATION, 114 Kern Graduate Building, University Park, PA 16802, US
- BIOTECHNOLOGY RESEARCH AND DEVELOPMENT CORPORATION, 1815 North University Drive, Peoria, IL 61604, US
- (72) WEISS, Paul, S., State College, PA 16803, US
- STRANICK, Stephan, J., State College, PA 16801, US
- (74) Luckhurst, Anthony Henry William, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**G01N 27/416** → (51) G01N 27/00

(51) **G01N 27/447** (11) **1 114 316 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 99945584.3 (22) 08.09.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 11.07.2001  
 (86) US 99/20555 08.09.1999  
 (87) WO 00/016085 2000/12 23.03.2000  
 (30) 14.09.1998 US 152590

- (54) • **PROBENHANDHABUNGSVORRICHTUNG FÜR EIN MEHRKANALKAPILLARELEKTROFORESEGERÄT**
  - **SAMPLE HANDLING SYSTEM FOR A MULTICHANNEL CAPILLARY ELECTROPHORESIS DEVICE**
  - **SYSTEME DE MANIPULATION D'ECHANTILLONS DESTINE A UN DISPOSITIF D'ELECTROPHORESE CAPILLAIRE A CAUNAUX MULTIPLES**
- (73) Applera Corporation, 850 Lincoln Centre Drive, Foster City, CA 94404, US
- (72) KING, Howard, Gregg, Berkeley, CA 94707, US
- SHIGEURA, John, Fremont, CA 94536, US
- NORDMAN, Eric, S., Palo Alto, CA 94301, US
- DESMOND, Sean, Matthew, Belmont, CA 94002, US
- (74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- (60) 02022682.5 / 1 279 954

(51) **G01N 30/48** (11) **1 190 244 B1**  
**B01J 20/28** **B01J 20/32**  
**B01D 15/08**  
 (25) De (26) De  
 (21) 00929552.8 (22) 25.05.2000  
 (84) CH DE FR GB LI NL  
 (43) 27.03.2002  
 (86) EP 00/04768 25.05.2000  
 (87) WO 00/073782 2000/49 07.12.2000  
 (30) 31.05.1999 AT 96099

- (54) • **VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG MONOLITHISCHER TRÄGERMATERIALIEN**
  - **METHOD OF PRODUCING MONOLITHIC SUPPORT MATERIALS**
  - **PROCEDE DE REALISATION DE MATERIAUX SUPPORTS MONOLITHIQUES**
- (73) Buchmeiser, Michael Rudolf, Mitterweg 172/9, 6020 Innsbruck, AT
- (72) Buchmeiser, Michael Rudolf, 6020 Innsbruck, AT
- (74) Hofinger, Stephan, et al, Wilhelm-Greilstrasse 16, 6020 Innsbruck, AT

**G01N 31/12** → (51) G01N 33/24

(51) **G01N 33/24** (11) **0 691 540 B1**  
G01N 31/12

(25) Fr (26) Fr  
(21) 95401531.9 (22) 27.06.1995

(84) DE GB IT NL  
(43) 10.01.1996  
(30) 05.07.1994 FR 9408383

(54) • *Verbessertes Verfahren zur schnellen Auswertung von mindestens einer petrologischen Eigenschaft einer Steinprobe und Anwendung desselben bei Schweröl enthaltenden Schichten*  
• *Improved method for the rapid determination of at least one petrological characteristic of a sample of rock and its application to strata containing heavy oil*  
• *Méthode améliorée permettant l'évaluation rapide d'au moins une caractéristique pétrolière d'un échantillon de roche, et application à un gisement comportant des huiles lourdes*

(73) INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE, 4, Avenue de Bois Préau, 92500 Rueil Malmaison, FR

(72) Trabelsi, Khamsi, F-78100 Conflans Sainte Honorine, FR  
Espitalie, Jean, F-78110 Le Vesinet, FR

---

**G01N 33/36** → (51) D02J 1/22

---

**G01N 33/53** → (51) C07K 16/28

---

**G01N 33/532** → (51) G01N 33/543

---

(51) **G01N 33/543** (11) **0 882 233 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97944930.3 (22) 06.10.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 09.12.1998  
(86) FR 97/01781 06.10.1997  
(87) WO 98/015832 1998/15 16.04.1998  
(30) 04.10.1996 FR 9612331

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BEHANDLUNG DURCH KOMPLEXIERUNG EINER WÄSSRIGEN MILIEUS*  
• *METHOD AND DEVICE FOR TREATMENT BY COMPLEXING OF A LIQUID MEDIUM*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE TRAITEMENT PAR COMPLEXATION D'UN MILIEU LIQUIDE*

(73) BIO MERIEUX, Chemin de l'Orme, 69280 Marcy l'Etoile, FR

(72) GINOT, Frédéric, F-38340 Voreppe, FR

(74) Guerre, Dominique, et al, Cabinet Germain et Maureau, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR

(51) **G01N 33/543** (11) **0 920 626 B1**  
C07K 17/00 G01N 33/532

(25) Fr (26) Fr  
(21) 98932247.4 (22) 19.06.1998

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 09.06.1999  
(86) FR 98/01299 19.06.1998  
(87) WO 98/059241 1998/52 30.12.1998  
(30) 20.06.1997 FR 9708055

(54) • *VERFAHREN ZUR DETEKTIERUNG EINES BIOLOGISCHEN MATERIALS, EINGANGSPHASE, DETEKTIONSPHASE UND DIESE ENTHALTENDE REAGENZ*  
• *METHOD FOR ISOLATING A TARGET BIOLOGICAL MATERIAL, CAPTURE PHASE, DETECTING PHASE AND REAGENT CONTAINING THEM*

• *PROCEDE DE MISE EN EVIDENCE D'UN MATERIEL BIOLOGIQUE CIBLE, PHASE DE CAPTURE, PHASE DE DETECTION ET REACTIF LES CONTENANT*

(73) BIO MERIEUX, Chemin de l'Orme, 69280 Marcy l'Etoile, FR

(72) MALLET, François, F-69100 Villeurbanne, FR  
DELAIR, Thierry, F-69700 Echallas, FR  
LADAVIERE, Catherine, F-69110 Sainte Foy lès Lyon, FR  
NOVELLI-ROUSSEAU, Armelle, F-38180 Seyssins, FR  
CHARLES, Marie-Hélène, F-69420 Condrieu, FR

(74) Guerre, Dominique, et al, Cabinet Germain et Maureau, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR

**G01N 33/546** → (51) G01N 33/569

---

**G01N 33/553** → (51) G01N 33/569

---

**G01N 33/558** → (51) G01N 33/72

(51) **G01N 33/569** (11) **0 877 941 B1**  
G01N 33/546 G01N 33/553

(25) En (26) En  
(21) 96943478.6 (22) 05.11.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 18.11.1998  
(86) US 96/17531 05.11.1996  
(87) WO 97/018473 1997/22 22.05.1997  
(30) 13.11.1995 US 558268

(54) • *VERFAHREN ZUR BULK-ANREICHERUNG VON EINER ZELLPULATION ODER ZELL-SUBPOPULATION*  
• *METHOD FOR BULK ENRICHMENT OF A POPULATION OR SUBPOPULATION OF CELLS*  
• *PROCEDE D'ENRICHISSEMENT EN VOLUME D'UNE POPULATION OU SOUS-POPULATION DE CELLULES*

(73) BIOTRANSPLANT, INC, Bldg. 75, Third Avenue, Charlestown Navy Yard, Charlestown, MA 02129, US  
THE UNIVERSITY OF MIAMI, P.O. Box 016960 (M811), Miami, Florida 33101, US

(72) KENYON, Norma, S., Miami, FL 33158, US  
RUSSELL, Thomas, R., Miami, FL 33186, US  
RICORDI, Camillo, Miami Beach, FL 33139, US  
ZWERNER, Robert, K., Fort Lauderdale, FL 33330, US

(74) Kremer, Simon Mark, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**G01N 33/573** → (51) C12Q 1/48

---

**G01N 33/58** → (51) G01N 33/72

---

**G01N 33/68** → (51) C12N 15/12

---

**G01N 33/68** → (51) C12Q 1/48

(51) **G01N 33/72** (11) **0 989 407 B1**  
G01N 33/58 G01N 33/558

(25) De (26) De  
(21) 99118291.6 (22) 15.09.1999

(84) DE ES FR GB IT  
(43) 29.03.2000  
(30) 21.09.1998 DE 19843094

(54) • *Verfahren zur Bestimmung von glykiertem Hämoglobin*  
• *Method for the determination of glycosylated haemoglobin*  
• *Méthode pour la détermination de l'hémoglobine glycosylée*

(73) Roche Diagnostics GmbH, 68298 Mannheim, DE

(72) Pacht, Rudolf, Dr., 67158 Ellerstadt, DE  
Horn, Carina, Dr., 68199 Mannheim, DE

**G01P 3/00** → (51) G01P 3/50

(51) **G01P 3/50** (11) **0 704 703 B1**  
G01P 3/00

(25) De (26) De  
(21) 95111922.1 (22) 28.07.1995

(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 03.04.1996  
(30) 27.09.1994 DE 4434480

(54) • *Verfahren zur Ermittlung der Geschwindigkeit eines Rades bei Kraftfahrzeugen*  
• *Method for determining the wheel speed of a vehicle*  
• *Procédé pour déterminer la vitesse d'une roue d'une voiture*

(73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, 80788 München, DE

(72) Roppenecker, Günter, Dr., D-80992 München, DE  
Herb, Eugen, D-80798 München, DE  
Boettcher, Uwe, D-82110 Germering, DE

**G01R 15/08** → (51) G01R 21/12

(51) **G01R 19/25** (11) **1 141 732 B1**  
G01R 21/133

(25) En (26) En  
(21) 99968549.8 (22) 23.12.1999

(84) CH DE FI FR GB LI SE  
(43) 10.10.2001  
(86) US 99/30963 23.12.1999  
(87) WO 00/040976 2000/28 13.07.2000  
(30) 08.01.1999 US 227434

(54) • *ELEKTRIZITÄTSMESSGERÄT MIT EINER WELLENFORMERFASSUNG FÜR DIE NETZ-STROMQUALITÄTSÜBERWACHUNG*  
• *UTILITY METERING SYSTEM HAVING WAVEFORM CAPTURE FOR POWER QUALITY MONITORING*  
• *SYSTEME DE COMPTEUR ELECTRIQUE A SAISIE DE FORME D'ONDE POUR LE CONTROLE DE QUALITE DE PUISSANCE*

(73) Siemens Power Transmission & Distribution, Inc., 7000 Siemens Road, Wendel, NC 27591-8309, US

(72) GRIFFIN, Paul, M., Jr., Charlotte, NC 28210, US  
JENRETTE, William, I., Charlotte, NC 28212, US

(74) Neill, Andrew Peter, Siemens Shared Services Limited, IPD, Siemens House, Oldbury, Bracknell, Berkshire RG12 8FZ, GB

(51) **G01R 21/12** (11) **1 043 594 B1**  
G01R 15/08

(25) En (26) En  
(21) 00302809.9 (22) 03.04.2000

(84) DE GB  
(43) 11.10.2000  
(30) 09.04.1999 US 289428

(54) • *Leistungssensor mit grossem Dynamikbereich für die wahre mittlere Leistung*  
• *True average wide dynamic range power sensor*  
• *Capteur de puissance à large plage dynamique mesurant la vraie puissance moyenne*

(73) Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation), 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303, US

(72) Prabhu, Ajay A., Rohnert Park, California, US

(74) Jackson, Richard Eric, Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **G01R 21/133** (11) **0 715 171 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95308708.7 (22) 01.12.1995

(84) DE ES FR IT SE

- (43) 05.06.1996
- (30) 03.12.1994 GB 9424461
- (54) • *Verbesserter Elektrizitätszähler*  
• *Improvements in or relating to electricity meters*  
• *Amélioration de compteurs électriques*
- (73) SIEMENS METERING LIMITED, Manchester Road, Oldham, Lancashire OL9 7JS, GB
- (72) Warwick, Ronald, Liverpool, L18 2DN, GB
- (74) Allen, Derek, Siemens Group Services Limited, Intellectual Property Department, Siemens House, Oldbury, Bracknell, Berkshire RG12 8FZ, GB

**G01R 21/133** → (51) G01R 19/25

- (51) **G01R 31/02** (11) **0 681 187 B1**  
H04L 12/26
- (25) En (26) En
- (21) 94308823.7 (22) 29.11.1994
- (84) DE FR GB
- (43) 08.11.1995
- (30) 04.04.1994 US 222156
- (54) • *Gerät und Verfahren zur Prüfung der Kabel eines lokalen Netzes*  
• *Instrument and method for testing local area network cables*  
• *Dispositif et procédé de test des câbles d'un réseau local*
- (73) FLUKE CORPORATION, P.O. Box 9090, Everett, Washington 98206-9090, US
- (72) Hinds, Mark E., Seattle, WA 98133, US  
Lewandowski, Robert J., Seattle, WA 98177, US  
Locke, Thomas P., Woodinville, WA 98072, US  
Sheffer, Tzafir, Seattle, WA 98115, US
- (74) Burke, Steven David, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

- (51) **G01R 35/00** (11) **0 888 558 B1**  
H01C 17/235 H02H 3/00
- (25) En (26) En
- (21) 97949825.0 (22) 04.12.1997
- (84) DE FR GB IT
- (43) 07.01.1999
- (86) US 97/23146 04.12.1997
- (87) WO 98/029753 1998/27 09.07.1998
- (30) 26.12.1996 US 773382
- (54) • *VERFAHREN ZUR KALIBRIERUNG DES AUSLÖSEPUNKTES EINES ÜBERLASTRELAIS*  
• *METHOD OF CALIBRATING THE TRIP POINT OF AN OVERLOAD RELAY*  
• *PROCEDE DE CALIBRAGE DU POINT DE DECLenchEMENT D'UN RELAIS DE SURCHARGE*
- (73) SQUARE D COMPANY, 1415 South Roselle Road, Palatine, IL 60067, US
- (72) HARRIS, Matthew, B., Raleigh, NC 27608, US
- (74) Gray, John James, et al, Fitzpatrick's, 4 West Regent Street, Glasgow G2 1RS, GB

**G01S 7/03** → (51) H01Q 21/00

- (51) **G01S 7/52** (11) **0 985 936 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 99306453.4 (22) 17.08.1999
- (84) DE NL
- (43) 15.03.2000
- (30) 24.08.1998 US 138636
- (54) • *Nicht-lineare Ultraschallbilderzeugung mit orthogonalen Sende- und Empfangscodes*  
• *Nonlinear imaging using orthogonal transmit and receive codes*  
• *Imagerie non-linéaire à ultrasons employant des codes orthogonaux en transmission et réception*

- (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Rhyne, Theodore Lauer, Whitefish Bay, Wisconsin 53211, US  
Chiao, Richard Y., Clifton Park, New York 12065, US
- (74) Goode, Ian Roy, et al, GE LONDON PATENT OPERATION, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

(51) **G01S 13/90** (11) **1 004 895 B1**  
H01Q 1/28

- (25) De (26) De
- (21) 99122251.4 (22) 08.11.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 31.05.2000
- (30) 11.11.1998 DE 19851910
- (54) • *Verfahren zur Verringerung des Rechenaufwandes und Einrichtung zur Durchführung desselben in einem ROSAR-System*  
• *Method and apparatus for improving the computational efficiency of a rosar-system*  
• *Procédé et dispositif d'amélioration de l'efficacité computationnelle dans un système de rosar*
- (73) EADS Deutschland GmbH, 81663 München, DE
- (72) Kaltschmidt, Horst, Prof. Dr., 85579 Neubiberg, DE  
Klausing, Helmut, Dr.-Ing., 82234 Wessling-Hochstadt, DE
- (74) Meel, Thomas, et al, Patentassessor, c/o Dornier GmbH L H G, 88039 Friedrichshafen, DE

(51) **G01T 1/164** (11) **0 969 293 B1**  
G01T 1/29

- (25) En (26) En
- (21) 98305168.1 (22) 30.06.1998
- (84) DE FR IT
- (43) 05.01.2000
- (54) • *Nuklearkamerasystem unter Verwendung von Radio-isotopen*  
• *Nuclear camera system using radio-isotopes*  
• *Appareil photographique nucléaire utilisant des radio-isotopes*
- (73) Marconi Medical Systems, Inc., 595 Miner Road, Highland Heights, Ohio 44143, US
- (72) Gagnon, Daniel, Mayfield Heights, Ohio 44124, US  
Difilippo, Frank P., University Heights Ohio 44118, US
- (74) van der Veer, Johannes Leendert, et al, International Octroobureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**G01T 1/29** → (51) G01T 1/164

(51) **G01V 1/00** (11) **0 712 499 B1**  
H01B 13/26 E21B 47/12  
H01B 7/16

- (25) En (26) En
- (21) 94924562.5 (22) 02.08.1994
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 22.05.1996
- (86) US 94/08769 02.08.1994
- (87) WO 95/004290 1995/07 09.02.1995
- (30) 02.08.1993 US 101321
- (54) • *VERBESSERTE MIT FETT GESCHMIERTE KABELANORDNUNG ZUR ECHTZEIT-OBERFLÄCHENABBILDUNG*  
• *IMPROVED SLICK LINE SYSTEM WITH REAL-TIME SURFACE DISPLAY*  
• *SYSTEME PERFECTIONNEE DE LIGNE DE TUBE A GARNISSAGE AVEC AFFICHAGE EN TEMPS REEL EN SURFACE*
- (73) Moore, Boyd B., 427 Mignon, Houston, TX 77024, US

- (72) Moore, Boyd B., Houston, TX 77024, US
- (74) Holmes, Matthew Peter, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB
- (60) 00204686.0 / 1 091 084  
02077164.8 / 1 251 242

(51) **G01V 1/40** (11) **0 774 674 B1**  
(25) Fr (26) Fr

- (21) 96402387.3 (22) 08.11.1996
- (84) GB IT NL
- (43) 21.05.1997
- (30) 20.11.1995 FR 9513830
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung für seismische Untersuchungen mit Hilfe eines in einem Bohrloch operierendes Bohrwerkzeuges*  
• *Method and device for seismic surveying, using a drilling tool operating in a borehole*  
• *Méthode et dispositif de prospection sismique utilisant un outil de forage en action dans un puits*
- (73) INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE, 1 & 4 avenue Bois Préau, 92852 Rueil-Malmaison Cedex, FR
- (72) Naville, Charles, 91350 Grigny, FR

(51) **G01V 3/08** (11) **0 896 678 B1**  
H03K 17/955 G01B 7/00  
G01D 5/24

- (25) En (26) En
- (21) 97921401.2 (22) 25.04.1997
- (84) DE ES FR GB IT SE
- (43) 17.02.1999
- (86) US 97/07017 25.04.1997
- (87) WO 97/041458 1997/47 06.11.1997
- (30) 01.05.1996 US 640569
- (54) • *VERSCHIEBUNGSTROMSENSOR UND VERFAHREN ZUM FESTSTELLEN VON POSITION, AUSRICHTUNG UND MASSENVERTEILUNG IN DREI DIMENSIONEN*  
• *DISPLACEMENT-CURRENT SENSOR AND METHOD FOR DETERMINING THREE-DIMENSIONAL POSITION, ORIENTATION AND MASS DISTRIBUTION*  
• *DETECTEURS A DEPLACEMENT DE COURANT ET PROCEDE DE DETERMINATION D'UNE POSITION EN TROIS DIMENSIONS, D'UNE ORIENTATION ET D'UNE DISTRIBUTION DE MASSE*
- (73) MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY, 77 Massachusetts Avenue, Cambridge, MA 02139, US
- (72) GERSHENFELD, Neil, Somerville, MA, US  
SMITH, Joshua, R., Cambridge, MA, US
- (74) Carpenter, David, MARKS & CLERK, Alpha Tower, Suffolk Street Queensway, Birmingham B1 1TT, GB

(51) **G01V 3/30** (11) **0 796 446 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 95943300.4 (22) 04.12.1995
- (84) DE DK FR GB IT
- (43) 24.09.1997
- (86) IB 95/01163 04.12.1995
- (87) WO 96/018121 1996/27 13.06.1996
- (30) 09.12.1994 US 353462
- (54) • *VERFAHREN UND GERÄT ZUR BOHRLOCHMESSUNG VON UNTERIRDISCHE FORMATIONEN MIT STRALHUNG*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR LOGGING UNDERGROUND FORMATIONS USING RADAR*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE DIAGRAPHIE DE FORMATIONS SOUTERRAINES AU MOYEN DU RADAR*
- (73) SCHLUMBERGER TECHNOLOGY B.V., Carnegieaan 12, 1517 KM Den Haag, NL
- (84) DE DK IT

- (73) SCHLUMBERGER LIMITED, 277 Park Avenue, New York, N.Y. 10172, US
- (84) GB
- (73) SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER, 42, rue Saint-Dominique, F-75340 Paris Cédex 07, FR
- (84) FR
- (72) XIA, Jiqing, Ridgefield, CT 06877, US
- (74) Hyden, Martin, et al, Intellectual Property Law Department Etudes & Productions Schlumberger 1, rue Henri Becquerel, BP 202, 92142 Clamart Cédex, FR

- (51) **G02B 1/04** (11) **1 002 244 B1**  
A61L 27/00 C08F 2/50  
C08F 20/18
- (25) En (26) En
- (21) 98934449.4 (22) 14.07.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 24.05.2000
- (86) US 98/14419 14.07.1998
- (87) WO 99/008136 1999/07 18.02.1999
- (30) 07.08.1997 US 908229
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON FALTBAAREN OPHTHAMISCHEN VORRICHTUNGEN AUS AKRYLATEN MIT HOHEM BRECHUNGSINDEX*  
• *METHOD OF PREPARING FOLDABLE HIGH REFRACTIVE INDEX ACRYLIC OPHTHALMIC DEVICE MATERIALS*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE MATIERES POUR DISPOSITIFS OPHTHALMIQUES EN ACRYLIQUE PLIABLES A INDICE DE REFRACTION ELEVE*
- (73) ALCON LABORATORIES, INC., 6201 South Freeway, Fort Worth Texas 76134-2099, US
- (72) LEBOEUF, Albert, R., Fort Worth, TX 76133, US
- (74) KARAKELLE, Mutlu, Fort Worth, TX 76132, US
- (74) Keller, Günter, Dr., et al, Lederer & Keller Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538 München, DE

**G02B 6/04** → (51) G01N 21/47

- (51) **G02B 6/12** (11) **0 831 344 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97114075.1 (22) 14.08.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 25.03.1998  
(30) 20.09.1996 DE 19638649
- (54) • *Anordnung aus zwei auf der Oberfläche eines Substrates integrierten optischen Wellenleitern*  
• *Arrangement of two integrated optics light-guides on the upper surface of a substrate*  
• *Arrangement de deux guides d'ondes en optique intégré à la surface d'un substrat*
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) Schienle, Meinrad, 81735 München, DE
- (72) Heinbach, Matthias, 81543 München, DE
- (72) Acklin, Bruno, 93059 Regensburg, DE
- (72) Müller, Gustav, 93059 Regensburg, DE
- (74) Müller, Wolfram Hubertus, Dr. Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE

**G02B 6/12** → (51) G01N 21/77**G02B 6/12** → (51) H01L 21/316

- (51) **G02B 6/16** (11) **0 775 924 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96118252.4 (22) 14.11.1996  
(84) CH DE DK FR GB IT LI NL  
(43) 28.05.1997  
(30) 21.11.1995 US 562231

- (54) • *Verbesserter dispersionsverschobener optischer Wellenleiter*  
• *Improved dispersion shifted optical waveguide*  
• *Guide d'onde optique à dispersion décalée améliorée*
- (73) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza, Corning, N.Y. 14831, US
- (72) Bhagavatula, Venkata A., SP FR 02-12, Corning, NY 14831, US
- (74) Boon, Graham Anthony, et al, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

- (51) **G02B 6/16** (11) **0 851 245 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97122941.4 (22) 29.12.1997  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 01.07.1998  
(30) 27.12.1996 JP 35069196
- (54) • *Dispersions-verschobene Glasfaser*  
• *Dispersion-shifted fiber*  
• *Fibre optique à dispersion décalée*
- (73) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541, JP
- (72) Kato, Takatoshi, c/o Sumitomo Electric Ind., Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 244, JP
- (72) Sasaoka, Eisuke, c/o Sumitomo Electric Ind., Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 244, JP
- (72) Ishikawa, Shinji, c/o Sumitomo Electric Ind., Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 244, JP
- (74) Ritter and Edler von Fischern, Bernhard, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (60) 02008187.3 / 1 233 287

- (51) **G02B 6/255** (11) **0 747 740 B1**  
G02B 6/38  
(25) En (26) En  
(21) 96113693.4 (22) 28.07.1992  
(84) DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 11.12.1996  
(30) 06.09.1991 US 753333
- (54) • *Faseroptisches Vielfachspliceslement*  
• *Multiple optical fiber splice element*  
• *Element d'épissurage de fibres optique multiples*
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (72) Carpenter, James B., St. Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (72) Larson, Donald K., St. Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (72) Mansfield, Charles M., St. Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (72) Patterson, Richard A., St. Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- (62) 92918395.2 / 0 602 105

- (51) **G02B 6/26** (11) **0 880 040 B1**  
G02B 26/02  
(25) En (26) En  
(21) 98303498.4 (22) 05.05.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 25.11.1998  
(30) 15.05.1997 US 856569
- (54) • *Mikromechanischer optischer Schalter*  
• *Micro machined optical switch*  
• *Commutateur optique micro-usiné*
- (73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US

- (72) Aksyuk, Vladimir Anatolyevich, Piscataway, N.J. 08854, US
- Gammel, Peter Ledel, Millburn, N.J. 07041, US
- Bishop, David John, Summit, N.J. 07901, US
- (74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB

**G02B 6/34** → (51) H04B 10/18**G02B 6/38** → (51) G02B 6/255**G02B 6/42** → (51) H01S 5/024

- (51) **G02B 6/44** (11) **0 727 679 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95108727.9 (22) 07.06.1995  
(84) DE FR IT  
(43) 21.08.1996  
(30) 14.02.1995 JP 2520895
- (54) • *Herstellungsverfahren für ein mit einem Metallrohr überzogenes faseroptisches Kabel und Vorrichtung zur Herstellung eines derartigen Kabels*  
• *Method of manufacturing optical fiber cable covered with metal pipe, and apparatus for manufacturing this optical fiber cable*  
• *Procédé de fabrication d'un câble à fibres optiques revêtu d'un tube métallique et dispositif de fabrication d'un tel câble optique*
- (73) OCC Corporation, 2-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-6791, JP
- (72) Yoshie, Yasunori, c/o NKK Corporation, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- Kanazawa, Takashi, c/o NKK Corporation, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE

- (51) **G02B 6/44** (11) **1 208 397 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00945901.7 (22) 10.07.2000  
(84) FR GB IT  
(43) 29.05.2002  
(86) EP 00/06528 10.07.2000  
(87) WO 01/009658 2001/06 08.02.2001  
(30) 28.07.1999 EP 99114716  
03.08.1999 US 147025 P  
31.01.2000 EP 00101878  
04.02.2000 US 180201 P

- (54) • *OPTISCHES UNTERSEEKABEL RESISTENT GEGENÜBER LONGITUDINALER WASSER-AUSBREITUNG*  
• *SUBMARINE OPTICAL CABLE RESISTANT TO LONGITUDINAL WATER PROPAGATION*  
• *CABLE OPTIQUE SOUS-MARIN RESISTANT A LA PROPAGATION LONGITUDINALE DE L'EAU*
- (73) PIRELLI CAVI E SISTEMI S.p.A., Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT
- (72) CONSONNI, Enrico, I-20038 SEREGNO, IT
- BRANDI, Giovanni, I-20131 Milano, IT
- CECCHI, Feliciano, I-20010 Inveruno, IT
- GINOCCHIO, Alessandro, I-20099 Sesto San Giovanni, IT
- (74) Giannesi, Pier Giovanni, Pirelli S.p.A. Direzione Proprietà Industriale Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT

**G02B 7/00** → (51) F16M 11/04

(51) **G02B 7/02** (11) **1 015 930 B1**  
 G02B 7/182 F16L 27/08  
 (25) En (26) En  
 (21) 98936885.7 (22) 23.07.1998  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 05.07.2000  
 (86) US 98/14808 23.07.1998  
 (87) WO 99/005556 1999/05 04.02.1999  
 (30) 23.07.1997 US 899709  
 (54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR BEFESTIGUNG OPTISCHER KOMPONENTEN*  
 • *METHOD AND SYSTEM FOR MOUNTING OPTICAL ELEMENTS*  
 • *PROCEDE ET SYSTEME DE MONTAGE D'ELEMENTS OPTIQUES*  
 (73) Blakley, Rick D., 405 North Granada Road, No. 7, Tucson, AZ 85701, US  
 (72) Blakley, Rick D., Tucson, AZ 85701, US  
 (74) Schiuma, Daniele Wolfgang, Müller-Boré & Partner, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**G02B 7/182** → (51) G02B 7/02

(51) **G02B 21/00** (11) **1 088 252 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 99936344.3 (22) 28.05.1999  
 (84) DE FR GB NL  
 (43) 04.04.2001  
 (86) DE 99/01574 28.05.1999  
 (87) WO 99/066363 1999/51 23.12.1999  
 (30) 18.06.1998 DE 19827175  
 (54) • *ANALYSATOR-EINSCHUB FÜR EIN POLARISATIONSMIKROSKOP*  
 • *ANALYZER INSERT FOR A POLARIZING MICROSCOPE*  
 • *INSERT D'ANALYSEUR POUR UN MICROSCOPE POLARISANT*  
 (73) Leica Microsystems Wetzlar GmbH, Ernst-Leitz-Strasse 17-37, 35578 Wetzlar, DE  
 (72) GAUL, Norbert, D-35606 Solms-Oberbiel, DE  
 (74) Reichert, Werner F., Dr., Leica Microsystems AG, Konzernstelle Patente + Marken, Postfach 20 20, 35530 Wetzlar, DE

**G02B 26/02** → (51) G02B 6/26

**G02B 26/02** → (51) G09F 9/37

(51) **G02B 26/08** (11) **1 212 650 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 00947811.6 (22) 26.06.2000  
 (84) DE FR GB  
 (43) 12.06.2002  
 (86) DE 00/01992 26.06.2000  
 (87) WO 01/001187 2001/01 04.01.2001  
 (30) 28.08.1999 DE 19941045  
 (54) • *MIKROSCHWINGVORRICHTUNG*  
 • *MICROMECHANICAL OSCILLATING DEVICE*  
 • *DISPOSITIF A MICRO-OSCILLATIONS*  
 (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
 (72) NIENDORF, Andreas, D-12527 Berlin, DE  
 FREY, Wilhelm, Mountain View CA 94041, US  
 FUNK, Karsten, Palo Alto, CA 94304, US

**G02B 26/08** → (51) B81B 5/00

**G02B 27/28** → (51) G02B 27/58

(51) **G02B 27/58** (11) **1 172 682 B1**  
 G02B 27/28  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 99926861.8 (22) 30.06.1999  
 (84) DE

(43) 16.01.2002  
 (86) JP 99/03529 30.06.1999  
 (87) WO 00/055677 2000/38 21.09.2000  
 (30) 15.03.1999 JP 6767699  
 16.04.1999 JP 10919699  
 (54) • *OPTISCHE VORRICHTUNG*  
 • *OPTICAL DEVICE*  
 • *DISPOSITIF OPTIQUE*  
 (73) Citizen Watch Co. Ltd., 1-12, Tanashicho 6-chome, Nishitokyo-shi, Tokyo 188-8511, JP  
 (72) HASHIMOTO, Nobuyuki, Citizen Watch Co., Ltd, Tokorozawa-shi, Saitama 359-8511, JP  
 (74) Bibby, William Mark, et al, Mathisen, Macara & Co., The Coach House, 6-8 Swakeleys Road, Ickenham Uxbridge UB10 8BZ, GB

(51) **G02C 7/04** (11) **0 764 870 B1**  
 G02C 7/06  
 (25) En (26) En  
 (21) 96203351.0 (22) 09.07.1992  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL PT SE  
 (43) 26.03.1997  
 (30) 10.07.1991 US 728903  
 (54) • *Multifokale Kontaktlinse mit Segmenten*  
 • *Segmented multifocal contact lens*  
 • *Lentille de contact en segments*  
 (73) JOHNSON & JOHNSON VISION PRODUCTS, INC., 4500 Salisbury Road, Suite 300, Jacksonville, Florida 32216, US  
 (72) Roffman, Jeffrey H., Jacksonville, FL 32223, US  
 Menezes, Edgar, Jacksonville, FL 32216, US  
 Scrivener, John, Jacksonville FL 32207, US  
 (74) Mercer, Christopher Paul, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB  
 (60) 01201918.8 / 1 126 310  
 (62) 92306303.6 / 0 522 852

**G02C 7/06** → (51) G02C 7/04

**G02F 1/1335** → (51) C09B 67/20

(51) **G02F 1/15** (11) **0 851 271 B1**  
 G02F 1/155  
 (25) En (26) En  
 (21) 97310501.8 (22) 23.12.1997  
 (84) FR GB  
 (43) 01.07.1998  
 (30) 24.12.1996 JP 34375996  
 23.01.1997 JP 1046797  
 (54) • *Elektrode für elektrochrome Vorrichtung sowie elektrochrome Vorrichtung*  
 • *Electrode for electrochromic device and electrochromic device*  
 • *Electrode pour dispositif électrochromique et dispositif électrochromique*  
 (73) Nippon Mitsubishi Oil Corporation, 3-12, Nishi-Shinbashi 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
 (72) Kubo, Takaya, Nippon Oil Co., Ltd., Naka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
 Toya, Tomohiro, Nippon Oil Co., Ltd., Naka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
 Kobayashi, Yukio, Nippon Oil Co., Ltd., Naka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
 (74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**G02F 1/155** → (51) G02F 1/15

**G02F 1/17** → (51) G09F 9/37

(51) **G03B 1/60** (11) **1 042 704 B1**  
 G03B 1/66 G03B 17/30  
 (25) De (26) De  
 (21) 98966812.4 (22) 22.12.1998  
 (84) AT DE FR GB IT

(43) 11.10.2000  
 (86) DE 98/03799 22.12.1998  
 (87) WO 99/034253 1999/27 08.07.1999  
 (30) 23.12.1997 DE 19758396  
 (54) • *LAUFBILDKAMERA-KASSETTEN-SYSTEM*  
 • *MOTION PICTURE CAMERA AND CASSETTE SYSTEM*  
 • *SYSTEME DE CAMERA ET CASSETTES*  
 (73) ARNOLD & RICHTER CINE TECHNIK GMBH & CO. BETRIEBS KG, Türkenstrasse 89, 80799 München, DE  
 (72) NGUYEN-NHU, Anh, D-85716 Unterschleißheim, DE  
 (74) Ninnemann, Detlef, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE

**G03B 1/66** → (51) G03B 1/60

(51) **G03B 17/24** (11) **0 740 189 B1**  
 G11B 15/62 G11B 15/60  
 (25) En (26) En  
 (21) 96105321.2 (22) 03.04.1996  
 (84) CH DE FR GB IT LI  
 (43) 30.10.1996  
 (30) 28.04.1995 US 430671  
 (54) • *Selbstausrichtende Nachlaufvorrichtung für magnetische Datenträger*  
 • *Self aligning magnetic media follower device*  
 • *Dispositif suiveur avec alignement automatique pour des supports magnétiques*  
 (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
 (72) Merle, Thomas Clark, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
 Rowden, David Lawrence, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
 Ryan, Dale William, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
 (74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

**G03B 17/26** → (51) B26F 1/00

**G03B 17/30** → (51) G03B 1/60

**G03B 27/58** → (51) G03C 1/89

**G03C 1/00** → (51) G03C 1/58

(51) **G03C 1/015** (11) **0 779 537 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 96420354.1 (22) 09.12.1996  
 (84) BE DE FR GB NL  
 (43) 18.06.1997  
 (30) 14.12.1995 FR 9515008  
 (54) • *Verfahren zur Herstellung einer photographischen Emulsion und Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens*  
 • *Method for preparing a photographic emulsion, and apparatus for implementing the method*  
 • *Procédé pour préparer une émulsion photographique et appareil pour la mise en oeuvre du procédé*  
 (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650-2201, US  
 (72) Jezequel, Pierre-Henri, 71102 Chalons sur Saône Cédex, FR  
 (74) Buff, Michel, et al, KODAK INDUSTRIE Département Brevets - CRT Zone Industrielle - B.P. 21, 71102 Chalons sur Saône Cédex, FR

**G03C 1/54** → (51) G03C 1/58

- (51) **G03C 1/58** (11) **0 930 529 B1**  
G03C 1/54  
// C09B29/36  
(25) En (26) En  
(21) 98309767.6 (22) 27.11.1998  
(84) DE GB  
(43) 21.07.1999  
(30) 16.01.1998 JP 706798  
(54) • *Wärmeempfindliches Aufzeichnungsmaterial*  
• *Heat-sensitive recording material*  
• *Matériau d'enregistrement sensible à la chaleur*
- (73) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa 250-01, JP  
(72) Ohkawa, Atsuhiko, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP  
Yamada, Hisao, Fujinomiya-shi, Shizuoka-ken, JP  
(74) Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB
- 
- (51) **G03C 1/795** (11) **0 895 123 B1**  
G03C 1/91  
(25) En (26) En  
(21) 98113996.7 (22) 27.07.1998  
(84) DE GB  
(43) 03.02.1999  
(30) 01.08.1997 JP 20799297  
(54) • *Photographischer Film und Verfahren zu dessen Wärmebehandlung*  
• *Photographic film and heat-treatment method thereof*  
• *Film photographique et procédé de traitement thermique d'un tel*
- (73) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., No. 210, Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP  
(72) Hashimoto, Kiyokazu, Minami Ashigara-shi, Kanagawa, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **G03C 1/89** (11) **0 742 480 B1**  
B65H 5/22 G03B 27/58  
(25) En (26) En  
(21) 96106271.8 (22) 22.04.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 13.11.1996  
(30) 12.05.1995 IT MI950969  
(54) • *Vorrichtung zum Aufnehmen von Blättern photographischen Druckpapiers*  
• *Picking-up device for photographic film sheets*  
• *Dispositif de préhension des feuilles en papier d'impression photographique*
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650-2201, US  
(72) Ballerini, Dario, I-17016 Ferrania (Savona), IT  
Notini, Marco, I-17016 Ferrania (Savona), IT  
(74) Parent, Yves, et al, KODAK INDUSTRIE, Département Brevets, CRT - Zone Industrielle, 71102 Chalon-sur-Saône Cedex, FR
- 
- G03C 1/91** → (51) G03C 1/795
- 
- (51) **G03C 7/305** (11) **1 014 184 B1**  
G03C 7/32  
// C07D473/30  
(25) En (26) En  
(21) 99204385.1 (22) 17.12.1999  
(84) DE GB  
(43) 28.06.2000  
(30) 24.12.1998 GB 9828438  
(54) • *Photographisches Element, das einen DIR-Kuppler enthält*  
• *Photographic element containing a dir coupler*  
• *Élément photographique contenant un coupleur DIR*
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Allway, Philip, c/o Kodak Limited, Harrow, HA1 4TY, GB  
Stanley, Paul, Harrow, HA1 4TY, GB  
Watts, Christina, Harrow, HA1 4TY, GB  
(74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB
- 
- G03C 7/32** → (51) G03C 7/305
- 
- (51) **G03F 7/20** (11) **0 833 209 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97307480.0 (22) 24.09.1997  
(84) DE GB NL  
(43) 01.04.1998  
(30) 25.09.1996 JP 27288696  
(54) • *Abtastbelichtungsapparat und Verfahren zur Herstellung einer Vorrichtung unter Verwendung desselben*  
• *Scanning exposure apparatus and device manufacturing method using the same*  
• *Appareil d'exposition par balayage et méthode de fabrication d'un dispositif l'utilisant*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Ebinuma, Ryuichi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB
- 
- G03G 9/09** → (51) C09B 67/20
- 
- G03G 13/08** → (51) G03G 13/20
- 
- (51) **G03G 13/20** (11) **0 843 227 B1**  
G03G 13/08  
(25) En (26) En  
(21) 97119175.4 (22) 03.11.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 20.05.1998  
(30) 14.11.1996 JP 30288796  
(54) • *Elektrofotografisches Bilderzeugungsgerät*  
• *Electrophotographic image forming apparatus*  
• *Dispositif électrophotographique de formation d'images*
- (73) Oki Data Corporation, 11-22, Shibaura 4-Chome, Minato-ku, Tokyo 108-8551, JP  
(72) Ito, Katsuyuki, c/o Oki Data Corporation, Minato-ku, Tokyo 108, JP  
Murano, Toshiro, c/o Oki Data Corporation, Minato-ku, Tokyo 108, JP  
(74) Kirschner, Klaus Dieter, Dipl.-Phys., Schneiders & Behrendt Rechtsanwälte - Patentanwälte Sollner Strasse 38, 81479 München, DE
- 
- (51) **G03G 15/01** (11) **1 058 161 B1**  
G03G 21/16  
(25) En (26) En  
(21) 00116304.7 (22) 19.11.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 06.12.2000  
(30) 20.11.1995 JP 30088395  
01.12.1995 JP 31438895  
(54) • *Bilderzeugungsgerät mit schwenkbarem Förderband*  
• *Image forming apparatus having a pivotable conveyor belt*  
• *Appareil pour formation d'image avec une pivotable bande transporteuse*
- (73) CASIO COMPUTER COMPANY LIMITED, 6-1, 2-chome, Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku Tokyo 160, JP
- 
- Casio Electronics Manufacturing Co., Ltd., 229, Sakuragaoka 2-chome, Higashiyamato-shi, Tokyo 207, JP  
(72) Numazu, Toshihiko, Saitama-ken 350-13, JP  
Hagiwara, Kazuyoshi c/o CASIO COMPUTER CO.,LTD, Hamura-shi Tokyo 205-8555, JP  
Abe, Tetsuya, Tama-shi, Tokyo 206, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE  
(62) 96938499.9 / 0 811 182
- 
- (51) **G03G 15/08** (11) **0 821 288 B1**  
G03G 15/09  
(25) En (26) En  
(21) 97305544.5 (22) 24.07.1997  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 28.01.1998  
(30) 26.07.1996 JP 19815296  
(54) • *Entwicklungsvorrichtung*  
• *Developing device*  
• *Dispositif de développement*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Karakama, Toshiyuki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Ikemoto, Isao, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Watanabe, Kazushi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB
- 
- (51) **G03G 15/09** (11) **0 773 484 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95203001.3 (22) 07.11.1995  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 14.05.1997  
(54) • *Magnetsystem für ein bilderzeugendes Gerät*  
• *Magnet system for an image-forming apparatus*  
• *Système magnétique pour un appareil de formation d'images*
- (73) Océ-Technologies B.V., St. Urbanusweg 43, 5914 CC Venlo, NL  
(72) van Reuth, Norbertus G. C. M., 5915 ZB Venlo, NL  
Hanneman, Henri W., Dr., et al, Océ-Technologies B.V. Patents & Information St. Urbanusweg 43 P.O. Box 101, 5900 MA Venlo, NL
- 
- G03G 15/09** → (51) G03G 15/08
- 
- (51) **G03G 15/20** (11) **0 836 123 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97117386.9 (22) 08.10.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 15.04.1998  
(30) 09.10.1996 JP 28588596  
(54) • *Bilderwärmungsgerät*  
• *Image heating apparatus*  
• *Appareil de chauffage d'images*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Takahashi, Masako, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE
- 
- G03G 21/16** → (51) G03G 15/01
- 
- (51) **G03G 21/18** (11) **0 816 949 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97304866.3 (22) 03.07.1997  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 07.01.1998  
(30) 04.07.1996 JP 19572396  
(54) • *Prozesskassette und elektrografisches Bilderzeugungsgerät*

- *Process cartridge and electrophotographic image forming apparatus*
  - *Unité de traitement et appareil de formation d'images*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Watanabe, Kazushi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Numagami, Atsushi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Oguma, Toru, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

(51) **G03G 21/18** (11) **0 827 049 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97306550.1 (22) 27.08.1997  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 04.03.1998  
(30) 29.08.1996 JP 24922296

- *Arbeitseinheit, elektrophotographisches Bilderzeugungsgesamt und Verfahren zum Übertragen von Antriebskraft zur Arbeitseinheit*
  - *Process cartridge, electrophotographic image forming apparatus and method for transmitting driving force to the process cartridge*
  - *Unité de traitement, appareil électrophotographique de formation d'images, et procédé pour transmettre la force d'entraînement à l'unité de traitement*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Arimitsu, Takeshi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Miyamoto, Jun, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Miura, Kouji, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

**G05B 19/12** → (51) B23H 11/00

**G05B 19/23** → (51) H01H 3/16

(51) **G05B 19/418** (11) **1 004 064 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98943219.0 (22) 17.08.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 31.05.2000  
(86) US 98/16998 17.08.1998  
(87) WO 99/010787 1999/09 04.03.1999  
(30) 22.08.1997 US 916870

- *VERFAHREN UND SYSTEME ZUR EINFÜHRUNG EINES DYNAMISCHEN CACHESPEICHERS IN EIN ÜBERWACHUNGSSTEUERUNGSSYSTEM*
  - *SYSTEMS AND METHODS FOR IMPLEMENTING A DYNAMIC CACHE IN A SUPERVISORY CONTROL SYSTEM*
  - *SYSTEMES ET PROCÉDES DE MISE EN OEUVRE D'UNE ANTEMEMOIRE DYNAMIQUE DANS UN ORDINATEUR-INTERPOLATEUR*
- (73) Honeywell Inc., Honeywell Plaza MN12-8251 P.O. Box 524, Minneapolis Minnesota 55440-0524, US
- (72) MCLAUGHLIN, Paul, F., Hatfield, PA 19440, US  
DAVIS, Peter, C., Sydney, NSW 2071, AU  
CANAVAN, Ian, K., Sydney, NSW, AU
- (74) Fox-Male, Nicholas Vincent Humbert, et al, Eric Potter Clarkson Park View House 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **G05B 19/418** (11) **1 005 669 B1**  
H04L 12/417 H04L 29/14  
(25) En (26) En  
(21) 98944493.0 (22) 21.08.1998  
(84) DE FR GB

- (43) 07.06.2000  
(86) US 98/17471 21.08.1998  
(87) WO 99/010789 1999/09 04.03.1999  
(30) 22.08.1997 US 916871
- (54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG UND VERTEILUNG VON ALARM-UND VORGANGSMELDUNGEN*  
• *SYSTEM AND METHODS FOR GENERATING AND DISTRIBUTING ALARM AND EVENT NOTIFICATIONS*  
• *SYSTEME ET PROCÉDES DE GENERATION ET DE DISTRIBUTION DE NOTIFICATIONS D'EVENEMENTS ET D'ALARMS*
- (73) Honeywell Inc., Honeywell Plaza MN12-8251 P.O. Box 524, Minneapolis Minnesota 55440-0524, US
- (72) MCLAUGHLIN, Paul, F., Hatfield, PA 19440, US
- (74) Fox-Male, Nicholas Vincent Humbert, Eric Potter Clarkson Park View House 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **G05B 19/418** (11) **1 090 335 B1**  
H01L 21/66  
(25) En (26) En  
(21) 98964806.8 (22) 18.12.1998  
(84) DE FR GB NL  
(43) 11.04.2001  
(86) US 98/27074 18.12.1998  
(87) WO 00/000874 2000/01 06.01.2000  
(30) 26.06.1998 US 105979

- *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR STEUERUNG DER HERSTELLUNG DISKRETER ELEMENTE IN DER HALBLEITERTECHNOLOGIE MIT HILFE MODELLGESTÜTZTER PRÄDIKTIVER REGELUNG*
  - *SYSTEM AND METHOD FOR CONTROLLING THE MANUFACTURE OF DISCRETE PARTS IN SEMICONDUCTOR FABRICATION USING MODEL PREDICTIVE CONTROL*
  - *SYSTEME ET PROCÉDE DE COMMANDE DE LA FABRICATION DE PARTIES DISCRETES DANS LA FABRICATION DE SEMI-CONDUCTEURS, PAR COMMANDE PREDICTIVE DE MODELE*
- (73) ADVANCED MICRO DEVICES INC., One AMD Place, Mail Stop 68, Sunnyvale, California 94088-3453, US
- (72) CAMPBELL, William, J., Austin, TX 78729, US  
MULLINS, James, A., Austin, TX 78757, US  
TOPRAC, Anthony, J., Austin, TX 78731, US
- (74) Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

(51) **G05D 7/01** (11) **0 911 715 B1**  
F24D 19/10  
(25) De (26) De  
(21) 98117885.8 (22) 21.09.1998  
(84) AT CH DE DK FI FR GB IT LI SE  
(43) 28.04.1999  
(30) 20.10.1997 EP 97118122

- *Durchfluss-Regelventil mit integriertem Druckregler*
  - *Flow control valve with integrated pressure controller*
  - *Vanne de réglage de débit à régulateur de pression intégré*
- (73) Siemens Building Technologies AG, Gubelstrasse 22, 6300 Zug, CH
- (72) Wild, Willi, 6319 Allenwinden, CH  
Merz, Siegfried, 8911 Rifferswil, CH
- (74) Berg, Peter, Dipl.-Ing., et al, European Patent Attorney, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

- (51) **G05F 1/569** (11) **0 901 057 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98114690.5 (22) 05.08.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 10.03.1999  
(30) 05.09.1997 DE 29715925 U
- *Schaltungsvorrichtung zur Stromregelung*
  - *Current regulation circuit*
  - *Circuit de régulation de courant*
- (73) FESTO AG & Co, Rüter Strasse 82, 73734 Esslingen, DE
- (72) Stoll, Kurt, Dr., 73732 Esslingen, DE  
Suchy, Walter, 70174 Stuttgart, DE
- (74) Vetter, Hans, Dipl.-Phys. Dr., Patentanwälte Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel Plochinger Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

**G05G 11/00** → (51) B60K 41/20

**G06F 1/00** → (51) G11B 20/00

- (51) **G06F 1/16** (11) **0 999 492 B1**  
H05K 5/02  
(25) En (26) En  
(21) 00101586.6 (22) 19.06.1992  
(84) DE FR GB IT  
(43) 10.05.2000  
(30) 30.11.1991 JP 31717791  
19.07.1991 JP 5648991
- *Kartenförmige elektronische Vorrichtung*
  - *Card-shaped electronic device*
  - *Dispositif électronique en forme de carte*
- (73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-8572, JP  
TOSHIBA COMPUTER ENGINEERING CORPORATION, 1381-1, Shinmachi, Oome-shi, Tokyo, JP
- (72) Kaji, Koichi, 1-1 Shibaura 1-chome Minato-ku Tokyo 105, JP  
Inoue, Kanji, 1-1 Shibaura 1-chome Minato-ku Tokyo 105, JP
- (74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE
- (62) 92110412.1 / 0 530 453

(51) **G06F 3/033** (11) **0 992 877 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00100830.9 (22) 20.10.1993  
(84) DE FR GB  
(43) 12.04.2000  
(30) 21.10.1992 JP 28327392  
21.10.1992 JP 28327692

- *Informationsverarbeitungsgerät*
  - *Information processing apparatus*
  - *Appareil de traitement d'information*
- (73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22, Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka 545, JP
- (72) Shigematsu, Hiroyuki, Yamatokoriyama-shi, Nara 639-11, JP  
Nakamura, Yutaka, Soraku-gun, Kyoto 619-02, JP  
Sakamoto, Munenori, Yamatokoriyama-shi, Nara 639-11, JP  
Nagasawa, Hiroyuki, Shiki-gun, Nara 636-03, JP  
Nakao, Hiroshi, Shiki-gun, Nara 636-03, JP  
Nakajima, Yasuhiro, Yao-shi, Osaka 581, JP  
Kurata, Masaaki, Nabari-shi, Mie 518-04, JP
- (74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE
- (62) 93116992.4 / 0 598 236

**G06F 3/033** → (51) A63F 13/00

**G06F 3/033** → (51) G06F 15/02

**G06F 3/033** → (51) G06K 9/22

**G06F 7/52** → (51) G06F 9/38

(51) **G06F 9/38** (11) **0 805 390 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97302877.2 (22) 25.04.1997  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 05.11.1997  
(30) 29.04.1996 US 639577  
(54) • *Prozessor und Verfahren zur spekulativen Ausführung von bedingten Verzweigungsbe-  
fehlen unter Verwendung einer von mehreren  
Verzweigungsvorhersageverfahren*  
• *Processor and method for speculatively ex-  
ecuting a conditional branch instruction utiliz-  
ing a selected one of multiple branch  
prediction methodologies*  
• *Processeur et procédé d'exécution spéculative  
d'instruction de branchement conditionnel en  
utilisant plusieurs procédés de prédiction de  
branchement*

(73) International Business Machines Corporation, Old Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US  
(72) Mallick, Soumya, Austin, Texas 78729, US  
Loper, Albert John, Cedar Park, Texas 78613, US  
(74) Jennings, Michael John, IBM United Kingdom Limited, Intellectual Property Department, Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

---

(51) **G06F 9/38** (11) **0 810 517 B1**  
G06F 12/08  
(25) En (26) En  
(21) 97107455.4 (22) 06.05.1997  
(84) DE FR GB NL SE  
(43) 03.12.1997  
(30) 15.05.1996 US 648533  
(54) • *Hardware-Anordnung zur optimierten Voraus-  
holung von Befehlen und Daten*  
• *Hardware mechanism for optimizing instruction  
and data prefetching*  
• *Dispositif matériel, pour l'optimisation de pré-  
extraction d'instructions et de données*

(73) Sun Microsystems, Inc., 901 San Antonio Road, Palo Alto, California 94303, US  
(72) Emberson, David R., Santa Cruz, CA 95060, US  
(74) Zangs, Rainer E., Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

---

(51) **G06F 9/38** (11) **0 833 245 B1**  
G06F 7/52  
(25) De (26) De  
(21) 97116648.3 (22) 24.09.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 01.04.1998  
(30) 27.09.1996 DE 19639935  
(54) • *Schaltungsanordnung mit zwischen Registern  
angeordneten kombinatorischen Blöcken*  
• *Circuit with combinatorial logic blocks located  
between registers*  
• *Circuit de blocs de logique combinatoire dispo-  
sés entre registres*

(73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) Ecker, Wolfgang, Dr., 81377 München, DE  
(74) Graf Lambsdorff, Matthias, Dr., et al, Patentanwälte Lambsdorff & Lange Dingolfinger Strasse 6, 81673 München, DE

---

(51) **G06F 9/44** (11) **0 783 150 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96308764.8 (22) 04.12.1996  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 09.07.1997  
(30) 08.12.1995 US 569753  
30.04.1996 US 640244

(54) • *Vorrichtung, Verfahren, Speichermedium und  
computerlesbare Module zur raumeffizienten  
Objektverriegelung*  
• *System, method, storage medium and compu-  
ter-readable modules for space efficient object  
locking*  
• *Dispositif, procédé, support d'enregistrement  
et modules lisibles par ordinateur pour le ver-  
rouillage efficace en espace des objets*

(73) SUN MICROSYSTEMS, INC., 2550 Garcia Avenue, Mountain View, CA 94043, US  
(72) Joy, William N., Aspen, Colorado 81612, US  
Van Hoff, Arthur A., Mountain View, California 94043, US  
(74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

---

(51) **G06F 9/44** (11) **0 784 265 B1**  
G06F 9/46  
(25) En (26) En  
(21) 96309252.3 (22) 18.12.1996  
(84) DE GB  
(43) 16.07.1997  
(30) 27.12.1995 US 578098  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur dynamischen  
Beförderung von Objekten zwischen heteroge-  
nen Ausführungsumgebungen*  
• *Method and system of dynamically moving ob-  
jects between heterogeneous execution envi-  
ronments*  
• *Procédé et dispositif pour le transfert dynami-  
que des objets entre des environnements  
d'exécution hétérogènes*

(73) INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION, Armonk, NY 10504, US  
(72) Breslau, Franklin, Teaneck, New Jersey 07666, US  
Greenstein, Paul Gregory, Croton-On Hudson, New York 10520, US  
Rodell, John Ted, Wappingers Falls, New York 12590, US  
(74) Burt, Roger James, Dr., et al, IBM United Kingdom Limited Intellectual Property Department Hursley Park, Winchester Hampshire SO21 2JN, GB

---

(51) **G06F 9/46** (11) **0 831 398 B1**  
G06F 17/60  
(25) En (26) En  
(21) 97110892.3 (22) 02.07.1997  
(84) DE GB  
(43) 25.03.1998  
(30) 01.08.1996 EP 96112430  
(54) • *Absicherung der Unteilbarkeit für eine An-  
sammlung von transaktionellen Arbeitsschritten  
in einem Arbeitsflussverwaltungssystem*  
• *Ensuring atomicity for a collection of transac-  
tional workitems in a workflow-management-  
system*  
• *Assurer l'indivisibilité d'une collection de pas  
de travail dans un système de gestion de flux  
de travail*

(73) International Business Machines Corporation, Old Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US  
(72) Leymann, Frank, Dr., 71134 Aidlingen 3, DE  
Roller, Dieter, 71101 Schönaich, DE  
(74) Duschler, Reinhard, Dr., IBM Deutschland GmbH, Intellectual Property, Pascalstrasse 100, 70548 Stuttgart, DE

**G06F 9/46** → (51) G06F 9/44

(51) **G06F 11/00** (11) **0 849 675 B1**  
G11C 29/00 H01L 23/544  
(25) En (26) En  
(21) 97830673.6 (22) 15.12.1997  
(84) DE FR GB IT NL

(43) 24.06.1998  
(30) 18.12.1996 IT RM960880  
(54) • *Flüchtiger Speicherchip mit nicht-flüchtigen  
Speicherplätzen zur Speicherung von Qualität-  
sinformation*  
• *Volatile memory chip with non-volatile memory  
locations for storing quality information*  
• *Puce de mémoire volatile avec positions de  
mémoire non-volatiles pour le stockage d'infor-  
mation de qualité*

(73) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US  
TEXAS INSTRUMENTS ITALIA S.p.A., Via A. Pacinotti 5/7, 67051 Avezzano (AQ), IT  
(84) IT  
(72) Savarese, Giuseppe, 80122 Napoli, IT  
Di Zeno, Maurizio, 00040 Rocca Priora Roma, IT  
(74) Taliercio, Antonio, et al, ING. BARZANO' & ZANARDO ROMA S.p.A. Via Piemonte, 26, 00187 Roma, IT

(51) **G06F 11/10** (11) **0 717 357 B1**  
G11B 20/18  
(25) En (26) En  
(21) 95309117.0 (22) 14.12.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 19.06.1996  
(30) 16.12.1994 US 357847  
(54) • *Speicherplattenanordnungsgerät*  
• *Disk array apparatus*  
• *Appareil de réseau de disques*

(73) HYUNDAI ELECTRONICS AMERICA, 510 Cottonwood Drive, Milpitas, California 95035, US  
(72) Stewart, John W., Wichita, KS 67232, US  
Gates, Dennis E., Wichita, KS 67220, US  
Dekoning, Rodney A., Wichita, KS 67226, US  
Rink, Curtis W., Wichita, KS 67205, US  
(74) Gill, David Alan, W.P. Thompson & Co., Celcon House, 289-293 High Holborn, London WC1V 7HU, GB

(51) **G06F 11/14** (11) **1 116 115 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99951348.4 (22) 23.09.1999  
(84) DE FI FR GB IE IT  
(43) 18.07.2001  
(86) SE 99/01673 23.09.1999  
(87) WO 00/017755 2000/13 30.03.2000  
(30) 24.09.1998 US 159771  
(54) • *PROTOKOLL FÜR REPLIZIERTE SERVER*  
• *PROTOCOL FOR REPLICATED SERVERS*  
• *PROTOCOLE POUR SERVEURS REPLI-  
QUES*

(73) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON, 126 25 Stockholm, SE  
(72) HOLMBERG, Per, Anders, S-118 42 Stockholm, SE  
(74) Hammar, Ernst, et al, Albinhs Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

(51) **G06F 11/20** (11) **0 892 349 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98303689.8 (22) 12.05.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 20.01.1999  
(30) 16.07.1997 US 895061  
(54) • *Fehlertolerante Speichervorrichtung mit varii-  
barem Redundanzersatzbereich.*  
• *Fault tolerant memory device with variable do-  
main redundancy replacement arrangement.*  
• *Mémoire à tolérance de fautes ayant un dispo-  
sitif de remplacement de redondance à domaine  
variable.*

(73) INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION, Armonk, NY 10504, US

SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Kiriata, Toshiaki, Poughkeepsie, New York 12603, US  
Daniel, Gabriel, Jamaica Estates, New York 11432, US  
Dortu, Jean-Marc, S. Burlington, Vermont 05403, US  
Pfefferl, Karl-Peter, 85635 Hohenkirchen, DE  
(74) Burt, Roger James, Dr., et al, IBM United Kingdom Limited Intellectual Property Department Hursley Park, Winchester Hampshire SO21 2JN, GB

(51) **G06F 11/20** (11) **0 895 160 B1**  
G11C 8/00  
(25) En (26) En  
(21) 97114673.3 (22) 25.08.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 03.02.1999  
(30) 31.01.1997 JP 1908197

(54) • Halbleiterspeichergerät mit Zeilenauswahlleitungsklemmschaltung zur Fehlfunktionsvermeidung  
• Semiconductor memory with select line clamping circuit for preventing malfunction  
• Dispositif de mémoire à semi-conducteur avec circuit de verrouillage de ligne de sélection pour éviter le mauvais fonctionnement  
(73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
(72) Tanaka, Shinji, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE

(51) **G06F 12/02** (11) **0 968 468 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97921753.6 (22) 25.04.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV RO SI  
(43) 05.01.2000  
(86) EP 97/02112 25.04.1997  
(87) WO 98/043248 1998/39 01.10.1998  
(30) 21.03.1997 EP 97400650

(54) • SPEICHERORGANISATION EINES RECHNERS UND VERFAHREN DAFÜR  
• COMPUTER MEMORY ORGANIZATION AND METHOD THEREFOR  
• ORGANISATION D'UNE MEMOIRE INFORMATIQUE ET METHODE CORRESPONDANTE  
(73) Canal+ Technologies, 34, Place Raoul Dautry, 75015 Paris, FR  
(72) SARFATI, Jean-Claude, F-93800 Epinay sur Seine, FR  
DECLERCK, Christophe, F-28210 Senantes, FR  
(74) Cozens, Paul Dennis, et al, Mathys & Squire 100 Grays Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**G06F 12/08** → (51) G06F 9/38  
**G06F 12/14** → (51) G11B 20/00

(51) **G06F 15/02** (11) **0 591 560 B1**  
G06F 3/033  
(25) En (26) En  
(21) 92116624.5 (22) 29.09.1992  
(84) DE FR GB  
(43) 13.04.1994  
(54) • Einheitliche Handbuch und Software für Rechnersystem  
• Unitary manual and software for computer system

• Manuel et logiciel unitaires pour système d'ordinateur  
(73) SEGA ENTERPRISES, LTD., 2-12 Haneda 1-chome Ohta-ku, Tokyo 144, JP  
(72) Ohara, Makoto, Tokyo F135, JP  
Sugiura, Shinichirou, Tokyo F181, JP  
(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., Patentanwalt, Dipl.-Physiker Lutz H. Prüfer, Dr. Habil. Jürgen Materne, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE

**G06F 15/80** → (51) G06K 9/66  
**G06F 17/17** → (51) G06T 17/50  
**G06F 17/60** → (51) G06F 9/46  
**G06F 17/60** → (51) H02J 3/14

(51) **G06K 7/10** (11) **1 117 058 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00310372.8 (22) 22.11.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 18.07.2001  
(30) 14.12.1999 US 460895

(54) • System und Verfahren zur Fehlererkennung und Fehlerkorrektur bei Strichcodes basierend auf korrekten Beispielen  
• System and methods for exemplar based bar code error detection and correction  
• Système et méthode pour la reconnaissance et la correction d'erreurs dans des codes barres basée sur des exemples corrects  
(73) NCR INTERNATIONAL INC., 1700 South Patterson Boulevard, Dayton, Ohio 45479, US  
(72) Heske, Theodore, III, Suwanee, Georgia 30024, US  
(74) Williamson, Brian, et al, International IP Department, NCR Limited, 206 Marylebone Road, London NW1 6LY, GB

**G06K 7/12** → (51) C09K 11/78

(51) **G06K 9/00** (11) **0 746 825 B1**  
G06K 9/46 G06K 9/36  
G06K 9/66  
(25) En (26) En  
(21) 93908312.7 (22) 04.03.1993  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 11.12.1996  
(86) US 93/02234 04.03.1993  
(87) WO 94/020926 1994/21 15.09.1994

(54) • DYNAMISCHES HOCHPRÄZISIONS-ON-LINE-UNTERSCHRIFTPRÜFUNGSSYSTEM  
• HIGH PRECISION ON-LINE DYNAMIC SIGNATURE VERIFICATION SYSTEM  
• SYSTEME DE VERIFICATION DYNAMIQUE DE SIGNATURES, EN LIGNE, DE HAUTE PRECISION  
(73) LANDAU, Alexander, 1475 Folsom Avenue, Apartment 378, Boulder, CO 80302, US  
SHRAIRMAN, Ruth, Dr., 1475 Folsom Avenue, Apartment 378, Boulder, CO 80303, US  
(72) LANDAU, Alexander, Boulder, CO 80302, US  
SHRAIRMAN, Ruth, Dr., Boulder, CO 80303, US  
(74) Jones, Alan John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London, WC1A 2RA, GB

(51) **G06K 9/22** (11) **0 690 405 B1**  
G06F 3/033  
(25) En (26) En  
(21) 95106994.7 (22) 09.05.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 03.01.1996  
(30) 31.05.1994 JP 11731094  
(54) • Verfahren und Gerät zur Eingabe handgeschriebener Zeichen

• Handwritten character entry method and apparatus  
• Procédé et appareil pour l'entrée de caractères manuscrits  
(73) FUJITSU LIMITED, 1015, Kamikodanaka, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
(72) Sakai, Satomi, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Osawa, Kengo, c/o Fujitsu Terminal Sys. Ltd., Maebashi-shi, Gunma 371, JP  
(74) Schmidt-Evers, Jürgen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**G06K 9/32** → (51) G06T 11/60  
**G06K 9/36** → (51) G06K 9/00  
**G06K 9/46** → (51) G06K 9/00  
**G06K 9/62** → (51) G10L 15/08

(51) **G06K 9/66** (11) **1 034 508 B1**  
G06F 15/80  
(25) En (26) En  
(21) 98955244.3 (22) 03.11.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 13.09.2000  
(86) US 98/23522 03.11.1998  
(87) WO 99/028859 1999/23 10.06.1999  
(30) 01.12.1997 US 980838

(54) • MUSTERERKENNER MIT UNABHÄNGIG MERKMALERLERNEN  
• PATTERN RECOGNIZER WITH INDEPENDENT FEATURE LEARNING  
• DISPOSITIF DE RECONNAISSANCE DE FORMES AVEC APPRENTISSAGE DE CARACTERISTIQUES INDEPENDANTES  
(73) Kortge, Chris Alan, 6432 Williams Ridge Way, Austin, TX 78731, US  
(72) Kortge, Chris Alan, Austin, TX 78731, US  
(74) Hamilton, Alistair, Ty Eurgain, Cefn Eurgain Lane, Rhosesmor, Mold, Flintshire CH7 6PG, GB

**G06K 9/66** → (51) G06K 9/00

(51) **G06K 15/00** (11) **0 834 154 B1**  
G06T 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 96921460.0 (22) 07.06.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 08.04.1998  
(86) US 96/09856 07.06.1996  
(87) WO 96/041308 1996/55 19.12.1996  
(30) 07.06.1995 US 484344

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERMINDERUNG DES SPEICHERBEDARFS FÜR ANZEIGEDATEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR REDUCING STORAGE REQUIREMENTS FOR DISPLAY DATA  
• PROCEDE ET SYSTEME POUR REDUIRE LES BESOINS EN MEMOIRE POUR DES DONNEES D'AFFICHAGE  
(73) ADOBE SYSTEMS INC., Building E-1, 1585 Charleston Road, Mountain View California 94039, US  
(72) TYLER, William, B., Carmel, CA 93923, US  
FOSKETT, Nicholas, J., Moutain View, CA 94041, US  
KONG, Soon, Y., Cupertino, CA 95014, US  
FALL, Richard, N., Palo Alto, CA 94301, US  
GENTILE, Ronald, S., Atherton, CA 94027, US

(74) Wombwell, Francis, et al, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

(51) **G06K 15/00** (11) **1 001 362 B1**  
G06K 15/10 (26) B41J 3/36  
B41J 3/28

(25) En (26) En  
(21) 99308201.5 (22) 18.10.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 17.05.2000  
(30) 13.11.1998 GB 9825020  
(54) • *Drucksystem*  
• *A printer system*  
• *Système d'impression*

(73) ESSELTE N.V., Industriepark Noord 30, P.O. Box 85, 9100 St. Niklaas, BE

(72) Day, Robert Charles Lewis, Nr. Royston, Herts. SG8 5YR, GB

Kemp, Jonathan, Gamlingay, Cambridge SG19 3LG, GB

Woodward, Adrian Michael, Nr. Royston, Herts SG8 6NT, GB

Archard, Lawrence, Abbotsley, Cambridge PE19 4TY, GB

Sims, Charles Robert, Royston, Herts SG8 7SD, GB

Gibbs, Martin, Udimore, East Sussex TN31 6AR, GB

Heyse, Geert, 2860 Sint Katelijne Waver, BE

Woodman, Michel, Huntingdon, Cambs PE18 0AF, GB

McCleve, Chris, Hammersmith, London W6 9BE, GB

(74) Driver, Virginia Rozanne, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(60) 02076710.9 / 1 231 561

**G06K 15/10** → (51) G06K 15/00

(51) **G06K 17/00** (11) **0 714 075 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 95402614.2 (22) 21.11.1995  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 29.05.1996  
(30) 23.11.1994 FR 9414020

(54) • *Multifunktion-gesichertes Erfassungs- und Verarbeitungsterminalgerät zur Verwendung insbesondere im Bank-, Spiel- und elektronischen Dokumentverwaltungsbereich*  
• *Multifunction secured terminal for acquisition and processing, to be used especially in the fields of banking, gaming and electronic managing of documents*  
• *Terminal sécurisé multifonction de saisie et de traitement, utilisable notamment dans les domaines bancaire, de jeux et de la gestion électronique de documents*

(73) Gatto, Jean-Marie, 16 Oakley House, 103 Sloane Street, London SW1X 9PP, GB

Bertrand, Dominique, 330 Beechboro Road, Morley 6062 WA, AU

(72) Gatto, Jean-Marie, London SW1X 9PP, GB

Bertrand, Dominique, Morley 6062 WA, AU

(74) Dubois-Chabert, Guy, et al, BREVALEX 3, rue du Docteur Lanceraux, 75008 Paris, FR

(51) **G06K 19/077** (11) **0 967 571 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99118161.1 (22) 13.07.1994  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 29.12.1999  
(30) 15.07.1993 US 92012

(54) • *Kartenpackung gemäss PCMCIA-Standard*  
• *PCMCIA standard memory card package*  
• *Boitier de carte à mémoire suivant les normes PCMCIA*

(73) Farquhar, Jim, 33 Blue Anchor Cay, Coronado, CA 92118, US

Centofante, Charlie, 6530 Vineyard Estates Drive, Hollister, CA 95023, US

Dorf, Ken, 1376 Camino Robles Way, San Jose, CA 95120, US

Weibezahn, Brandt, 6072 Corte Montanas, Pleasanton, CA 94566, US

Fajardo, Iggoni, 1270 Hazelett Way, San Jose, CA 95131, US

(72) Farquhar, Jim, Coronado, CA 92118, US

Centofante, Charlie, Hollister, CA 95023, US

Dorf, Ken, San Jose, CA 95120, US

Weibezahn, Brandt, Pleasanton, CA 94566, US

Fajardo, Iggoni, San Jose, CA 95131, US

(73) Farquhar, Jim, 33 Blue Anchor Cay, Coronado, CA 92118, US

Centofante, Charlie, 6530 Vineyard Estates Drive, Hollister, CA 95023, US

Dorf, Ken, 1376 Camino Robles Way, San Jose, CA 95120, US

Weibezahn, Brandt, 6072 Corte Montanas, Pleasanton, CA 94566, US

Fajardo, Iggoni, 1270 Hazelett Way, San Jose, CA 95131, US

(72) Farquhar, Jim, Coronado, CA 92118, US

Centofante, Charlie, Hollister, CA 95023, US

Dorf, Ken, San Jose, CA 95120, US

Weibezahn, Brandt, Pleasanton, CA 94566, US

Fajardo, Iggoni, San Jose, CA 95131, US

(74) Powell, Stephen David, et al, WILLIAMS POWELL 4 St Paul's Churchyard, London EC4M 8AY, GB

(62) 94921509.9 / 0 682 597

(51) **G06K 19/077** (11) **0 998 724 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98943710.8 (22) 21.07.1998  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 10.05.2000  
(86) DE 98/02046 21.07.1998  
(87) WO 99/006947 1999/06 11.02.1999  
(30) 30.07.1997 DE 19732915

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES CHIPMODULS*  
• *METHOD FOR PRODUCING A CHIP MODULE*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'UN MODULE PUCE*

(73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE

(72) PÜSCHNER, Frank, D-93309 Kelheim, DE

FISCHER, Jürgen, D-93180 Deuerling, DE

HEINEMANN, Erik, D-93049 Regensburg, DE

(74) Hermann, Uwe, Dipl.-Ing., et al, Epping, Hermann & Fischer Postfach 12 10 26, 80034 München, DE

(51) **G06K 19/077** (11) **1 016 036 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97951300.9 (22) 10.12.1997  
(84) DE ES FR GB  
(43) 05.07.2000  
(86) FR 97/02261 10.12.1997  
(87) WO 98/026372 1998/24 18.06.1998  
(30) 11.12.1996 FR 9615192

(54) • *VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINER KONTAKTLOSEN ELEKTRONISCHEN SPEICHERKARTE*  
• *METHOD FOR PRODUCING A CONTACTLESS ELECTRONIC CHIP CARD*  
• *PROCEDE DE REALISATION D'UNE CARTE A MEMOIRE ELECTRONIQUE SANS CONTACT*

(73) SCHLUMBERGER Systèmes, 50, avenue Jean Jaurès, 92120 Montrouge, FR

(72) CATTE, Etienne, F-78560 Port Marly, FR

(51) **G06K 19/077** (11) **1 016 036 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97951300.9 (22) 10.12.1997  
(84) DE ES FR GB  
(43) 05.07.2000  
(86) FR 97/02261 10.12.1997  
(87) WO 98/026372 1998/24 18.06.1998  
(30) 11.12.1996 FR 9615192

(54) • *VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINER KONTAKTLOSEN ELEKTRONISCHEN SPEICHERKARTE*  
• *METHOD FOR PRODUCING A CONTACTLESS ELECTRONIC CHIP CARD*  
• *PROCEDE DE REALISATION D'UNE CARTE A MEMOIRE ELECTRONIQUE SANS CONTACT*

(73) SCHLUMBERGER Systèmes, 50, avenue Jean Jaurès, 92120 Montrouge, FR

(72) CATTE, Etienne, F-78560 Port Marly, FR

(51) **G06K 19/077** (11) **1 016 036 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97951300.9 (22) 10.12.1997  
(84) DE ES FR GB  
(43) 05.07.2000  
(86) FR 97/02261 10.12.1997  
(87) WO 98/026372 1998/24 18.06.1998  
(30) 11.12.1996 FR 9615192

(54) • *VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINER KONTAKTLOSEN ELEKTRONISCHEN SPEICHERKARTE*  
• *METHOD FOR PRODUCING A CONTACTLESS ELECTRONIC CHIP CARD*  
• *PROCEDE DE REALISATION D'UNE CARTE A MEMOIRE ELECTRONIQUE SANS CONTACT*

(73) SCHLUMBERGER Systèmes, 50, avenue Jean Jaurès, 92120 Montrouge, FR

(72) CATTE, Etienne, F-78560 Port Marly, FR

(51) **G06K 19/077** (11) **1 016 036 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97951300.9 (22) 10.12.1997  
(84) DE ES FR GB  
(43) 05.07.2000  
(86) FR 97/02261 10.12.1997  
(87) WO 98/026372 1998/24 18.06.1998  
(30) 11.12.1996 FR 9615192

(54) • *VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINER KONTAKTLOSEN ELEKTRONISCHEN SPEICHERKARTE*  
• *METHOD FOR PRODUCING A CONTACTLESS ELECTRONIC CHIP CARD*  
• *PROCEDE DE REALISATION D'UNE CARTE A MEMOIRE ELECTRONIQUE SANS CONTACT*

(73) SCHLUMBERGER Systèmes, 50, avenue Jean Jaurès, 92120 Montrouge, FR

(72) CATTE, Etienne, F-78560 Port Marly, FR

(51) **G06K 19/077** (11) **1 016 036 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97951300.9 (22) 10.12.1997  
(84) DE ES FR GB  
(43) 05.07.2000  
(86) FR 97/02261 10.12.1997  
(87) WO 98/026372 1998/24 18.06.1998  
(30) 11.12.1996 FR 9615192

(54) • *VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINER KONTAKTLOSEN ELEKTRONISCHEN SPEICHERKARTE*  
• *METHOD FOR PRODUCING A CONTACTLESS ELECTRONIC CHIP CARD*  
• *PROCEDE DE REALISATION D'UNE CARTE A MEMOIRE ELECTRONIQUE SANS CONTACT*

(73) FUJI ELECTRIC CO., LTD., 1-1, Tanabeshinden, Kawasaki-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP

(72) Toyama, Koichi Fuji Electric Co., Ltd., Kanagawa, 210, JP

Yamamura, Tatsuo c/o Fuji Electric Co., Ltd., Kanagawa, 210, JP

(74) DIEHL GLAESER HILTL & PARTNER, Patentanwälte Königstrasse 28, 22767 Hamburg, DE

**G06T 1/00** → (51) A01J 5/017

(51) **G06T 5/20** (11) **1 038 268 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98958331.5 (22) 04.12.1998  
(84) DE FR NL  
(43) 27.09.2000  
(86) FR 98/02627 04.12.1998  
(87) WO 99/030279 1999/24 17.06.1999  
(30) 09.12.1997 FR 9715554

(54) • *VERFAHREN ZUR KORREKTUR DES GERÄUSCHPEGELS EINES NUMERISCHEN BILDETEKTORS*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR CORRECTING THE NOISE LEVEL OF A DIGITAL IMAGE DETECTOR*  
• *PROCEDE DE CORRECTION DU NIVEAU DE BRUIT D'UN DETECTEUR D'IMAGE NUMERISEE*

(73) Trixell S.A.S., Z.I. Centr'Alp, 38430 Moirans, FR

(72) DUCOURANT, Thierry, Thomson-CSF Pl, Dépt. Brevets, 94117 Arcueil Cedex, FR

(74) Guérin, Michel, THALES Intellectual Property, 13, Avenue du Président Salvador Allende, 94117 Arcueil Cédex, FR

**G06T 7/00** → (51) A01J 5/017

**G06T 7/00** → (51) G06T 1/00

(51) **G06T 7/20** (11) **0 782 101 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96309123.6 (22) 13.12.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 02.07.1997  
(30) 28.12.1995 JP 34243195

(54) • *Gerät und Verfahren zur Bewegungsfeststellung*  
• *Motion detection apparatus and method*  
• *Appareil et méthode de détection de mouvement*

(73) SONY CORPORATION, 6-7-35 Kitashinagawa Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP

(72) Koyanagi, Masakazu, c/o Sony Corp. Int. Prop. Div., Tokyo 141, JP

Tomitaka, Tadafusa, c/o Sony Corp. Int. Prop. Div., Tokyo 141, JP

Suito, Taro, c/o Sony Corp. Int. Prop. Div., Tokyo 141, JP

Hosonuma, Naoyasu, c/o Sony Corp. Int. Prop. Div., Tokyo 141, JP

(74) Pilch, Adam John Michael, et al, D. YOUNG & CO., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G06T 7/60** → (51) A01J 5/017

**G06T 9/00** → (51) G06K 15/00

(51) **G06T 11/60** (11) **0 702 329 B1**  
G06K 9/32  
(25) En (26) En  
(21) 95306087.8 (22) 31.08.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 20.03.1996  
(30) 16.09.1994 US 307374

(54) • *Gerät zur Prüfung eines Prüfbildes*  
• *Device for testing an image of a test object*  
• *Appareil de test d'une image d'un objet à tester*

(73) FUJI ELECTRIC CO., LTD., 1-1, Tanabeshinden, Kawasaki-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP

(72) Toyama, Koichi Fuji Electric Co., Ltd., Kanagawa, 210, JP

Yamamura, Tatsuo c/o Fuji Electric Co., Ltd., Kanagawa, 210, JP

(74) DIEHL GLAESER HILTL & PARTNER, Patentanwälte Königstrasse 28, 22767 Hamburg, DE

- (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Determinieren von Positionsführungszeilen für handgeschriebene Daten
  - Method and apparatus for determining positional guidelines of handwritten data
  - Méthode et appareil pour déterminer des lignes de guidage positionnel pour données manuscrites
- (73) Compaq Computer Corporation, 20555 S.H. 249, Houston, Texas 77070-2698, US
- (72) Robinson, Tony, Palo Alto, California 94301, US
- (74) Brunner, Michael John, et al, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **G06T 15/20** (11) **0 718 797 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 95309215.2 (22) 19.12.1995  
 (84) DE GB SE  
 (43) 26.06.1996  
 (30) 19.12.1994 US 358284

- (54) • Korrektur der Perspektive von Texturen in graphischen Bildern durch adaptive Approximation
  - Perspective correction of texture in graphics by adaptive approximation
  - Correction de perspective des textures d'images graphiques par approximation adaptive
- (73) SUN MICROSYSTEMS, INC., 2550 Garcia Avenue, Mountain View, CA 94043, US
- (72) Donovan, Walter E., Milpitas, California 95036, US
- (74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

- (51) **G06T 15/50** (11) **0 907 148 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98307508.6 (22) 16.09.1998  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 07.04.1999  
 (30) 16.09.1997 JP 25102497

- (54) • Rechnergrafiksystem zur Erzeugung von Beleuchtungseffekten
  - Computer graphics hardware for lighting effects
  - Système graphique par ordinateur pour générer des effets lumineux
- (73) JAPAN RADIO CO., LTD, 1-1, Shimorenjaku 5-chome, Mitaka-shi, Tokyo 181-8510, JP
- (72) Yamato, Sachio, Mitaka-shi, Tokyo 181-8510, JP  
 Yamane, Daisaku, Mitaka-shi, Tokyo 181-8510, JP  
 Tomita, Masaharu, Mitaka-shi, Tokyo 181-8510, JP  
 Ishikawa, Masashi, Mitaka-shi, Tokyo 181-8510, JP  
 Sutou, Yuki, Mitaka-shi, Tokyo 181-8510, JP  
 Toeda, Kengo, Mitaka-shi, Tokyo 181-8510, JP
- (74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boul't Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **G06T 17/50** (11) **0 862 768 B1**  
 G06F 17/17  
 (25) En (26) En  
 (21) 96942768.1 (22) 18.11.1996  
 (84) DE FR GB IT NL  
 (43) 09.09.1998  
 (86) US 96/18472 18.11.1996  
 (87) WO 97/019424 1997/23 29.05.1997  
 (30) 22.11.1995 US 7508 P

- (54) • VERFAHREN ZUM ERZEUGEN EINES GITTERS UNTER VERWENDUNG EINES FORMGITTERS UND VON ENTFERNUNGSTRANSFORMATIONEN
- TRENDFORM GRIDDING METHOD USING DISTANCE TRANSFORMATIONS

- PROCEDE D'ETABLISSEMENT DE GRILLE DE FORME FAISANT APPEL A DES TRANSFORMATIONS DE DISTANCE
- (73) LANDMARK GRAPHICS CORPORATION, 15150 Memorial Drive, Houston, TX 77079-4304, US
- (72) ZORASTER, Steven, Austin, TX 78731, US
- (74) Smith, Norman Ian, et al, fJ CLEVELAND 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

**G07B 15/02** → (51) G07F 7/08

- (51) **G07B 17/04** (11) **0 647 924 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 94115889.1 (22) 07.10.1994  
 (84) CH DE FR GB LI  
 (43) 12.04.1995  
 (30) 08.10.1993 US 133416

- (54) • Verschlüsselungsschlüssel-Kontrollsystem für ein Postverarbeitungssystem mit Echtheitsprüfung des Datenzentrums
  - Encryption key control system for mail processing system having data center verification
  - Système de contrôle de clé de chiffrement pour système de traitement de courrier avec vérification de centre de données
- (73) PITNEY BOWES INC., World Headquarters One Elmcroft, Stamford Connecticut 06926-0700, US
- (72) Kim, Hyung-Kun Paul, Thousand Oaks, California 91362-4903, US  
 Cordery, Robert A., Danbury, Connecticut 06811, US  
 Pintsov, Leon A., West Hartford, Connecticut 06117, US
- (74) Ritter und Edler von Fischern, Bernhard, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Postfach 81 04 20, 81904 München, DE
- (60) 99107495.6 / 0 942 398

- (51) **G07D 7/00** (11) **0 920 680 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 98916949.5 (22) 13.03.1998  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 09.06.1999  
 (86) EP 98/01484 13.03.1998  
 (87) WO 98/041955 1998/38 24.09.1998  
 (30) 14.03.1997 DE 19710621

- (54) • VORRICHTUNG ZUR OPTISCHEN DETEKTION VON BLATTGUT
  - DEVICE FOR OPTICALLY DETECTING SHEET MATERIAL
  - DISPOSITIF POUR LA DETECTION OPTIQUE D'UN MATERIAU EN FEUILLE
- (73) Giesecke & Devrient GmbH, Prinzregentenstrasse 159, 81677 München, DE
- (72) STAPFER, Michael, D-81543 München, DE  
 FIEDLER, Michael, D-81369 München, DE
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**G07D 9/00** → (51) B65H 5/04

**G07F 7/06** → (51) B65G 1/02

- (51) **G07F 7/08** (11) **1 185 961 B1**  
 G07B 15/02  
 (25) De (26) De  
 (21) 00942064.7 (22) 14.06.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 13.03.2002  
 (86) EP 00/05449 14.06.2000  
 (87) WO 00/077749 2000/51 21.12.2000  
 (30) 15.06.1999 DE 19927114

- (54) • ELEKTRONISCHES SYSTEM, WELCHES DEN AUTOMATISCHEN AUSGLEICH VON FORDERUNGEN AUS DER INANSPRUCHNAHME VON DIENSTLEISTUNGEN IN EINER ABGESCHLOSSENEN RÄUMLICHKEIT DARSTELLT
  - ELECTRONIC SYSTEM REPRESENTING AUTOMATIC COMPENSATION OF DEMANDS ARISING FROM SERVICE REQUIREMENTS IN A CONFINED AREA
  - SYSTEME ELECTRONIQUE REPRESENTANT LA COMPENSATION AUTOMATIQUE DE CREANCES DANS LA REVENDICATION DE PRESTATIONS DE SERVICES DANS UN ESPACE FERME
- (73) TeraTron GmbH, Robert-Wilhelm-Bunsen-Strasse 5, 51647 Gummersbach, DE
- (72) WEISS, Bernd, 51647 Gummersbach, DE
- (74) Schippan, Ralph, Dr.-Ing., Cohausz & Florack, Kanzlerstrasse 8a, 40472 Düsseldorf, DE

**G08B 13/24** → (51) G08B 17/00

- (51) **G08B 17/00** (11) **1 086 444 B1**  
 G08B 13/24  
 (25) En (26) En  
 (21) 98957552.7 (22) 03.11.1998  
 (84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
 (43) 28.03.2001  
 (86) US 98/23412 03.11.1998  
 (87) WO 99/065006 1999/50 16.12.1999  
 (30) 08.06.1998 US 93120

- (54) • IDENTIFIKATIONSETIKETT MIT VERBESSERTER SICHERHEIT
  - IDENTIFICATION TAG WITH ENHANCED SECURITY
  - ETIQUETTE D'IDENTIFICATION A SECURITE AMELIOREE
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (72) GOFF, Edward, D., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
 KAREL, Gerald, L., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
 PIOTROWSKI, Chester, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
 SAINATI, Robert, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
 TSAI, Ching-Long, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **G08B 25/01** (11) **0 950 232 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 97953983.0 (22) 31.12.1997  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- RO  
 (43) 20.10.1999  
 (86) FR 97/02466 31.12.1997  
 (87) WO 98/029852 1998/27 09.07.1998  
 (30) 31.12.1996 FR 9616386

- (54) • SYSTEM UND VORRICHTUNG ZUM ÜBERWACHEN UND UNTERSTÜTZEN VON ISOLIERTEN PERSONEN
  - SYSTEM FOR MONITORING AND ASSISTING ISOLATED PERSONS AND DEVICE FOR IMPLEMENTING THE SYSTEM
  - SYSTEME DE SURVEILLANCE ET D'ASSISTANCE POUR PERSONNES ISOLEES ET DISPOSITIF POUR LA MISE EN OEUVRE DE CE SYSTEME
- (73) Cadet, Pierre-Henri, Le Provence, 25 avenue du Commandant Bret, 06400 Cannes, FR  
 Vignerou, Marc, 32, rue Chazieres, 69004 Lyon, FR  
 Poyeton, Laurent, 50, cours Vitton, 69006 Lyon, FR

- (72) Cadet, Pierre-Henri, 06400 Cannes, FR  
Vigneron, Marc, 69004 Lyon, FR  
Poyeton, Laurent, 69006 Lyon, FR
- (74) Vuillermoz, Bruno, Cabinet Laurent & Charras B.P.  
32 20, rue Louis Chirpaz, 69131 Ecully Cédex, FR

(51) **G08C 17/02** (11) **0 972 277 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98914348.2 (22) 30.03.1998

- (84) DE FR GB  
(43) 19.01.2000  
(86) US 98/06204 30.03.1998  
(87) WO 98/044472 1998/40 08.10.1998  
(30) 31.03.1997 US 42216 P
- (54) • *UNDIREKTIONALES FERNMESSSYSTEM*  
• *UNIDIRECTIONAL TELEMETRY SYSTEM*  
• *SYSTEME DE TELEMESURE UNIDIRECTIONNELLE*
- (73) THE WHITAKER CORPORATION, 4550 New Linden Hill Road, Suite 450, Wilmington, Delaware 19808, US
- (72) EGRI, Robert, G., Wayland, MA 01778, US
- (74) Heinz-Schäfer, Marion, et al, Tyco Electronics Logistics AG Ampèrestrasse 3, 9323 Steinach, CH

(51) **G08G 1/087** (11) **0 826 205 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96913825.4 (22) 23.04.1996

- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 04.03.1998  
(86) US 96/05668 23.04.1996  
(87) WO 96/035197 1996/49 07.11.1996  
(30) 05.05.1995 US 435523
- (54) • *AUTOMATISCHE BESTIMMUNG VON VERKEHRSSIGNALBEVORRECHTIGUNG UNTER VERWENDUNG DIFFERENTIELLER GPS*  
• *AUTOMATIC DETERMINATION OF TRAFFIC SIGNAL PREEMPTION USING DIFFERENTIAL GPS*  
• *DETERMINATION AUTOMATIQUE D'UNE PRIORITE POUR FEUX DE SIGNALISATION A L'AIDE DU SYSTEME GPS DIFFERENTIEL*
- (73) L & H Company, Inc., Suite 304, 2215 York Road, Oak Brook IL 60521, US
- (72) JONES, Gary, V., Bolingbrook, IL 60440, US  
HATCH, Ronald, R., Wilmington, CA 90744, US  
HUME, James, R., Rolling Hills Estates, CA 90274, US  
KEEGAN, Richard, G., Torrance, CA 90503, US
- (74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

**G08G 1/127** → (51) G01C 21/20

(51) **G09F 9/37** (11) **0 994 456 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99307991.2 (22) 11.10.1999

- (84) DE FR GB  
(43) 19.04.2000  
(30) 16.10.1998 US 173960
- (54) • *Gyriconscheibe*  
• *Gyricon sheet*  
• *Feuille à gyricon*
- (73) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US
- (72) Silverman, Alexander E., Menlo Park, CA 94025, US
- (74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G09G 3/28** (11) **0 707 302 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95307006.7 (22) 03.10.1995

- (84) DE FR GB IT NL  
(43) 17.04.1996  
(30) 06.10.1994 JP 26833694  
06.01.1995 JP 1656695  
06.01.1995 JP 1656795
- (54) • *Grauskalaverarbeitung unter Verwendung eines Fehlerdiffusionsverfahren*  
• *Gray scale processing using error diffusion*  
• *Traitement d'échelle de gris utilisant un procédé de diffusion d'erreurs*
- (73) FUJITSU GENERAL LIMITED, 1116, Suenaga, Takatsu-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP
- (72) Onodera, Junichi, c/o Fujitsu General Ltd., Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
Nakajima, Masamichi, c/o Fujitsu General Ltd., Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
Kosakai, Asao, c/o Fujitsu General Ltd., Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
Kobayashi, Masayuki, c/o Fujitsu General Ltd., Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
Denda, Hayato, c/o Fujitsu General Ltd., Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
Matsunaga, Seiji, c/o Fujitsu General Ltd., Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G09G 3/28** (11) **0 958 572 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98957192.2 (22) 07.12.1998

- (84) DE FR GB  
(43) 24.11.1999  
(86) JP 98/05508 07.12.1998  
(87) WO 99/030308 1999/24 17.06.1999  
(30) 10.12.1997 JP 34041897  
25.09.1998 JP 27199598
- (54) • *STEUERIMPULSREGELUNGSVORRICHTUNG FÜR PLASMAANZEIGETAFEL*  
• *PLASMA DISPLAY PANEL DRIVE PULSE CONTROLLER*  
• *REGULATEUR A IMPULSION DE COMMANDE POUR ECRAN PLAT A PLASMA*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) KASAHARA, Mitsuhiro, Osaka 573-0162, JP  
ISHIKAWA, Yuichi, Osaka 567-0895, JP  
MORITA, Tomoko, Osaka 573-0065, JP
- (74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- (60) 01119681.3 / 1 162 594

**G09G 3/34** → (51) G09G 3/28

(51) **G10H 1/36** (11) **0 979 503 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98916753.1 (22) 27.04.1998

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 16.02.2000  
(86) CA 98/00406 27.04.1998  
(87) WO 98/049670 1998/44 05.11.1998  
(30) 28.04.1997 US 848050
- (54) • *STIMMENTTRANSFORMATION NACH EINER ZIELSTIMME*  
• *TARGETED VOCAL TRANSFORMATION*  
• *TRANSFORMATION VOCALE CIBLEE*

- (73) IVL TECHNOLOGIES LTD., 6710 Bertram Place, Victoria, British Columbia V8M 1Z6, CA
- (72) GIBSON, Brian, Charles, Victoria, British Columbia V8X 3X1, CA  
LUPINI, Peter, Ronald, North Saanich, British Columbia V8L 5H8, CA  
SHPAK, Dale, John, Victoria, British Columbia V8N 2C9, CA
- (74) Bridge-Butler, Alan James, et al, G.F. Redfern & Co., 7 Staple Inn, Holborn, London WC1V 7QF, GB

**G10K 11/16** → (51) H04R 3/02

**G10K 11/168** → (51) B25D 17/11

(51) **G10L 13/08** (11) **0 831 460 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97116540.2 (22) 23.09.1997

- (84) DE FR GB  
(43) 25.03.1998  
(30) 24.09.1996 JP 25170796  
04.09.1997 JP 23977597
- (54) • *Sprachsynthese unter Verwendung von Hilfsinformationen*  
• *Speech synthesis method utilizing auxiliary information*  
• *Synthèse de la parole utilisant des informations auxiliaires*
- (73) NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE CORPORATION, 19-2 Nishi-Shinjuku 3-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-19, JP
- (72) Abe, Masanobu, Yokohama-shi, Kanagawa 233, JP
- (74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE

(51) **G10L 15/08** (11) **0 755 046 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96305260.0 (22) 17.07.1996

- (84) DE FR GB  
(43) 22.01.1997  
(30) 19.07.1995 JP 18285195
- (54) • *Ein hierarchisch strukturiertes Wörterbuch verwendender Spracherkennung*  
• *Speech recogniser using a hierarchically structured dictionary*  
• *Dispositif de reconnaissance de la parole utilisant un dictionnaire à organisation hiérarchique*
- (73) SONY CORPORATION, 6-7-35 Kitashinagawa Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (72) Minamino, Katsuki, Sony Corp., Intel. Prop. Dep., Tokyo 141, JP
- (74) Cotter, Ivan John, et al, D. YOUNG & CO. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G10L 15/14** (11) **0 805 434 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97107116.2 (22) 29.04.1997

- (84) DE FR GB  
(43) 05.11.1997  
(30) 01.05.1996 US 655273
- (54) • *Verfahren und System zur Spracherkennung mittels verborgener Markoff-Modelle mit kontinuierlichen Ausgangswahrscheinlichkeiten*  
• *Method and system for speech recognition using continuous density hidden Markov models*  
• *Procédé et système de reconnaissance de la parole utilisant des modèles Markoviens cachés à densité de probabilités continue*
- (73) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, US
- (72) Huang, Xuedong D., Redmond, Washington 98052, US
- (74) Mahajan, Miliind V., No. SS302, Redmond, Washington 98052, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G10L 19/02** (11) **0 825 588 B1**

(25) En (26) En  
(21) 97114196.5 (22) 18.08.1997  
(84) DE FR GB NL SE  
(43) 25.02.1998  
(30) 16.08.1996 JP 21645996

- (54) • *Breitbandiger Spektralquantisierer für Sprache*
- *Wide-band speech spectral quantizer*
- *Quantificateur spectral à large bande pour des signaux vocaux*

(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Serizawa, Masahiro, Minato-ku, Tokyo, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**G10L 21/00** → (51) G10H 1/36

**G11B 7/125** → (51) G11B 7/135

(51) **G11B 7/135** (11) **1 120 779 B1**

G11B 7/125 (26) En  
(21) 01106015.9 (22) 03.08.1993  
(84) DE FR GB NL  
(43) 01.08.2001  
(30) 07.08.1992 JP 21110892

- (54) • *Optisches Speichergerät*
- *Optical storage apparatus*
- *Appareil de stockage optique*

(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) Komma, Yoshiaki, Hirakata-shi, Osaka, JP  
Kato, Makoto, Nishinomiya-shi, Hyogo-ken, JP  
Nishino, Seiji, Osaka, JP

Mizuno, Sadao, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Wada, Hidenori, Sakai-shi, Osaka, JP

(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(62) 97107053.7 / 0 790 606  
93306139.2 / 0 587 297

**G11B 7/24** → (51) C09J 183/07

**G11B 7/26** → (51) B29C 65/52

**G11B 7/26** → (51) B32B 31/28

**G11B 7/26** → (51) C09J 183/07

**G11B 15/60** → (51) G03B 17/24

**G11B 15/62** → (51) G03B 17/24

(51) **G11B 17/00** (11) **0 743 639 B1**

G11B 17/26 (26) En  
G11B 17/04 (22) 13.05.1996  
(25) En (26) En  
(21) 96107580.1 (22) 13.05.1996

(84) DE FR GB IT

(43) 20.11.1996

(30) 13.05.1995 JP 13848495

- (54) • *Plattenfördereinrichtung*
- *Disk transferring device*
- *Dispositif de transfert de disques*

(73) The Alpha Capital Group Limited, P.O.Box 957 Offshore Incorporations Centre Road Town, Tortola, VG

(72) Nakamichi, Niro, Nerima, Tokyo, JP

(74) Rauh, Helga, et al, Merten & Pfeffer,  
Patentverwaltung, Allersberger Strasse 185, 90461  
Nürnberg, DE

**G11B 17/04** → (51) G11B 17/00

**G11B 17/10** → (51) G11B 17/00

**G11B 17/22** → (51) G11B 17/00

**G11B 17/26** → (51) G11B 17/00

(51) **G11B 20/00** (11) **1 098 311 B1**

G06F 1/00 (26) En  
(21) 00308189.0 (22) 20.09.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 09.05.2001

(30) 08.11.1999 US 436035

- (54) • *Verfahren sowie Vorrichtung zur Aktualisierung von Widerrufungsinformation, und Speichermedium*
- *Revocation information updating method, revocation information updating apparatus and storage medium*
- *Méthode et appareil de mise à jour d'information de résiliation, et support de stockage*

(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571, JP

KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-0913, JP

(72) Harada, Shunji, Osaka-shi, Osaka-fu 557-0045, JP  
Tatebayashi, Makoto, Takarazuka-shi, Hyogo-ken 665-0852, JP

Kozuka, Masayuki, Arcadia, California 91006, JP  
Hirota, Teruto, Moriguchi-shi, Osaka-fu 570-0015, JP

Kamibayashi, Toru, Chigasaki-shi, Kanagawa-ken 253-0014, JP  
Tamura, Masafumi, Chofu-shi, Tokyo 182-0021, JP

(74) Butcher, Ian James, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

(51) **G11B 20/10** (11) **0 853 805 B1**

(25) En (26) En  
(21) 97924179.1 (22) 11.06.1997

(84) DE FR GB IT

(43) 22.07.1998

(86) IB 97/00673 11.06.1997

(87) WO 98/001859 1998/02 15.01.1998

(30) 08.07.1996 EP 96201902

- (54) • *ÜBERTRAGUNG, AUFZEICHNUNG UND WIEDERGABE EINES DIGITALEN INFORMATIONSSIGNALS*
- *TRANSMISSION, RECORDING AND REPRODUCTION OF A DIGITAL INFORMATION SIGNAL*
- *TRANSMISSION, ENREGISTREMENT ET REPRODUCTION D'UN SIGNAL D'INFORMATION NUMERIQUE*

(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) BERGMANS, Johannes, Wilhelmus, Maria, NL-5656 AA Eindhoven, NL

VOORMAN, Johannes, Otto, NL-5656 AA Eindhoven, NL

HOLLMANN, Hendrik, Dirk, Lodewijk, NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) van der Kruk, Willem Leonardus, et al, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**G11B 20/12** → (51) G11B 27/10

**G11B 20/18** → (51) G06F 11/10

(51) **G11B 27/034** (11) **0 778 572 B1**

G11B 27/32 (26) En  
H04N 5/76 (22) 05.12.1996  
H04N 5/92

(25) En (26) En

(21) 96308843.0 (22) 05.12.1996

(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE

(43) 11.06.1997

(30) 08.12.1995 JP 32018595

08.12.1995 JP 32018695

- (54) • *Datenaufzeichnungs- und -wiedergabegerät sowie -verfahren*
- *Information data recording and reproducing apparatus and methods*
- *Appareil d'enregistrement et de reproduction de données et méthodes*

(73) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP

(72) Fujita, Hiroyuki, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP

Ito, Norikazu, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP

(74) Pilch, Adam John Michael, et al, D. YOUNG & CO., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(60) 01122358.3 / 1 168 344

(51) **G11B 27/10** (11) **1 111 613 B1**

H04N 5/85 (26) En  
G11B 27/30 (22) 08.10.1999

(25) En (26) En

(21) 01104838.6 (22) 08.10.1999

(84) DE FR GB IT NL

(43) 27.06.2001

(30) 12.10.1998 JP 28908998

- (54) • *Informationsaufzeichnungsmedium, Vorrichtung und Verfahren zur Datenaufzeichnung oder Datenwiedergabe*
- *Information recording medium, apparatus and method for recording or reproducing data thereof*
- *Support d'enregistrement d'informations, appareil et procédé d'enregistrement ou de reproduction de données dudit support*

(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu, JP

(72) Okada, Tomoyuki, Katano-shi, Osaka 576-0021, JP

Murase, Kaoru, Ikoma-gun, Nara 636-0133, JP

Tsuga, Kasuhiro, Takarazuka-shi, Hyogo 665-0803, JP

(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinistrasse 24, 28195 Bremen, DE

(62) 99120133.6 / 0 994 480

**G11B 27/10** → (51) G11B 27/034

**G11B 27/30** → (51) G11B 27/10

**G11B 27/32** → (51) G11B 27/034

(51) **G11B 33/04** (11) **1 135 775 B1**

(25) De (26) De  
(21) 99958026.9 (22) 12.11.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI

LU MC NL PT SE

(43) 26.09.2001

(86) EP 99/08715 12.11.1999

(87) WO 00/030115 2000/21 25.05.2000

(30) 13.11.1998 DE 19852419

- (54) • *VORRICHTUNG ZUR SPEICHERUNG SCHEIBENFÖRMIGER DATENTRÄGER*
- *DEVICE FOR STORING DISC-SHAPED DATA CARRIERS*
- *DISPOSITIF POUR STOCKER DES SUPPORTS DE DONNEES SOUS FORME DE DISQUES*

(73) Variopac Swiss GmbH, Lindenstrasse 17, 9424 Rheineck, DE

- (72) Diestelhorst, Heinz-Ulrich, 32257 Bünde, DE
- Gloger, Klaus, W., J., CAIRNS QLD 4870, AU
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

(51) **G11C 7/00** (11) **0 899 741 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98116222.5 (22) 27.08.1998  
 (84) DE FR GB  
 (43) 03.03.1999  
 (30) 28.08.1997 JP 23284997  
 (54) • *Burstmodus-Halbleiterspeicheranordnung*  
 • *Burst mode type semiconductor memory device*  
 • *Dispositif de mémoire à semiconducteurs de type mode en rafale*

(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Kawaguchi, Yasunari NEC IC Microcomp. Systems, Ltd, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP

(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

(51) **G11C 7/00** (11) **1 026 692 B1**  
 G11C 11/407 G11C 7/10  
 (25) En (26) En  
 (21) 00106193.6 (22) 01.10.1993  
 (84) DE FR GB  
 (43) 09.08.2000  
 (30) 02.10.1992 KR 9218133  
 (54) • *Datenausgangspuffer in Halbleiterspeicheranordnungen*  
 • *Data output buffers in semiconductor memory devices*  
 • *Tamppons de sortie de données dans des dispositifs de mémoire à semi-conducteurs*

(73) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon City, Kyungki-do 442-370, KR

(72) Lee, Ho-Cheol, Seoul, KR

(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinstrasse 24, 28195 Bremen, DE

(62) 93307860.2 / 0 591 008

**G11C 7/10** → (51) G11C 7/00

**G11C 8/00** → (51) G06F 11/20

**G11C 8/00** → (51) G11C 16/08

**G11C 11/407** → (51) G11C 7/00

(51) **G11C 11/412** (11) **1 141 962 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 99972021.2 (22) 07.12.1999  
 (84) DE FR GB  
 (43) 10.10.2001  
 (86) US 99/29053 07.12.1999  
 (87) WO 00/041181 2000/28 13.07.2000  
 (30) 23.12.1998 US 219807  
 (54) • *GEGEN WEICHE FEHLER WIDERSTANDS-FÄHIGE SCHALTUNG*  
 • *SEU HARDENING CIRCUIT*  
 • *CIRCUIT DURCI CONTRE LES PERTURBATIONS ISOLEES*

(73) HONEYWELL INC., Honeywell Plaza, Minneapolis Minnesota 55408, US

(72) GOLKE, Keith, W., Minneapolis, MN 55408, US

FECHNER, Paul, S., Plymouth, MN 55447, US

(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G11C 16/06** (11) **0 782 148 B1**  
 (25) It (26) En  
 (21) 96830245.5 (22) 30.04.1996  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 02.07.1997

(30) 29.12.1995 EP 95830553

(54) • *Verfahren zum Verhindern von Störungen während des Programmierens und des Löschens eines nichtflüchtigen Speichers*  
 • *Method to prevent disturbances during the programming and erasing phases in a non-volatile memory device*  
 • *Méthode pour prévenir des perturbations pendant la programmation et l'effacement d'une mémoire non-volatile*

(73) STMICROELECTRONICS S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT

(72) Dallabora, Marco, 20080 Carpiano (Milano), IT Villa, Corrado, 20050 Sovico (MI), IT

Bartoli, Simone, 56100 Pisa, IT

Defendi, Marco, 20050 Sulgiate (Milano), IT

(74) Botti, Mario, Botti & Ferrari S.r.l., Via Locatelli, 5, 20124 Milano, IT

(60) 02015769.9 / 1 260 989

(51) **G11C 16/08** (11) **1 116 238 B1**  
 G11C 8/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 99942281.9 (22) 16.08.1999  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 18.07.2001  
 (86) US 99/18762 16.08.1999  
 (87) WO 00/017886 2000/13 30.03.2000  
 (30) 23.09.1998 US 159489

(54) • *SPEICHERBANKAUSWAHLSCHALTUNG FÜR SIMULTANEN FLASH-SPEICHER MIT FLEXIBLER SPEICHERBANK EINTEILUNG*  
 • *BANK SELECTOR CIRCUIT FOR A SIMULTANEOUS OPERATION FLASH MEMORY DEVICE WITH A FLEXIBLE BANK PARTITION ARCHITECTURE*  
 • *CIRCUIT SELECTEUR DE BLOCS POUR DISPOSITIF DE MEMOIRE FLASH A FONCTIONNEMENT SIMULTANE DOTE D'UNE ARCHITECTURE DE CLOISONS DE BLOCS FLEXIBLE*

(73) ADVANCED MICRO DEVICES INC., One AMD Place, Mail Stop 68, Sunnyvale, California 94088-3453, US

FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(72) KUO, Tiao-Hua, San Jose, CA 95129, US

Patent Administration Department of Fujitsu Ltd, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP

LEONG, Nancy, Sunnyvale, CA 94087, US

CHEN, Johnny, Cupertino, Ca 95014, US

VAN BUSKIRK, Michael, Saratoga, CA 95070, US

(74) Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

(51) **G11C 16/16** (11) **1 175 680 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00930412.2 (22) 05.05.2000  
 (84) DE FI FR GB IT  
 (43) 30.01.2002  
 (86) US 00/12343 05.05.2000  
 (87) WO 00/068952 2000/46 16.11.2000  
 (30) 06.05.1999 US 307259

(54) • *RAMPENFÖRMIGE ODER STUFENWEISE GATE-KANAL LÖSCHUNG FÜR FLASH-SPEICHER*  
 • *RAMPED OR STEPPED GATE CHANNEL ERASE FOR FLASH MEMORY APPLICATION*  
 • *EFFACEMENT SUR CANAL DE GRILLE PAR TENSION EN RAMPE OU EN ECHELON POUR MEMOIRE FLASH*

(73) ADVANCED MICRO DEVICES INC., One AMD Place, Mail Stop 68, Sunnyvale, California 94088-3453, US

(72) SUNKAVALLI, Ravi, Santa Clara, CA 94051, US

HADDAD, Sameer, S., San Jose, CA 95123, US

(74) Picker, Madeline Margaret, Brookes Batchellor 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

(51) **G11C 19/12** (11) **0 827 156 B1**  
 G11C 19/28  
 (25) En (26) En  
 (21) 97306413.2 (22) 22.08.1997  
 (84) DE FR GB IT NL  
 (43) 04.03.1998  
 (30) 26.08.1996 US 24568 P

(54) • *Schieberegister mit negativen Widerstandselementen*  
 • *Shift register using negative resistance devices*  
 • *Registre à décalage utilisant des éléments à résistance négative*

(73) TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED, 13500 North Central Expressway, Dallas Texas 75265, US

(72) Tang, Hao, Silver Spring, Maryland 20910, US

Broekaert, Tom P., Dallas, Texas 75243, US

(74) Pearson, James Ginn, et al, Abel & Imray, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

**G11C 19/28** → (51) G11C 19/12

**G11C 29/00** → (51) G06F 11/00

**G21K 4/00** → (51) C09K 11/61

(51) **H01B 1/24** (11) **1 108 259 B1**  
 C08K 7/06 H01M 8/02  
 H01M 4/96  
 (25) De (26) De  
 (21) 99952290.7 (22) 09.08.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
 (43) 20.06.2001  
 (86) DE 99/02432 09.08.1999  
 (87) WO 00/010174 2000/08 24.02.2000  
 (30) 11.08.1998 DE 19836267  
 (54) • *ELEKTRISCH LEITFÄHIGES SCHICHTMATERIAL*  
 • *ELECTRICALLY CONDUCTIVE LAYER MATERIAL*  
 • *MATERIAU STRATIFIE ELECTROCONDUCTEUR*

(73) Manhattan Scientifics, Inc., Olympic Tower, Suite 36F, 641 Fifth Avenue, New York, NY 10022, US

(72) ROSENMAYER, Gunther, D-83416 Saaldorf-Surheim, DE

(74) Riederer Freiherr von Paar zu Schönau, Anton, Boehmert & Boehmert Kanzlei Landshut Postfach 26 64, 84010 Landshut, DE

(51) **H01B 3/20** (11) **0 868 731 B1**  
 H01B 3/22 H01F 27/10  
 H01F 27/12  
 (25) En (26) En  
 (21) 96944969.3 (22) 23.12.1996  
 (84) AT BE CH DE ES FR GB IE LI NL  
 (43) 07.10.1998  
 (86) US 96/20495 23.12.1996  
 (87) WO 97/022977 1997/27 26.06.1997  
 (30) 21.12.1995 US 576372

(54) • *DIELEKTRISCHES KÜHLMITTEL BASISREND AUF PFLANZENÖLEN*  
 • *VEGETABLE OIL BASED DIELECTRIC COOLANT*  
 • *REFRIGERANT DIELECTRIQUE A BASE D'HUILE VEGETALE*

(73) Cooper Industries, Inc., P.O. Box 4446, Houston Texas 77210, US

(72) McSHANE, Charles, Patrick, Waukesha, WI 53186, US

CORKRAN, Jerry, L., Waukesha, WI 53188, US

HARTHUN, Richard, Eagle, Wisconsin 53119, US  
GAUGER, Gary, A., Franklin, WI 52132, US  
RAPP, Kevin, J., Oak Creek, WI 53154, US  
HOWELLS, Edgar, Greendale, WI 53129, US  
(74) Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

**H01B 3/22** → (51) H01B 3/20

(51) **H01B 3/30** (11) **0 956 564 B1**  
B32B 15/08  
(25) En (26) En  
(21) 98901752.0 (22) 07.01.1998  
(84) BE CH DE FR GB IT LI LU NL  
(43) 17.11.1999  
(86) US 98/00428 07.01.1998  
(87) WO 98/034235 1998/31 06.08.1998  
(30) 31.01.1997 US 792333  
(54) • POLYMERZUSAMMENSETZUNGEN MIT  
TEMPERATURSTABILER DIELEKTRIZITÄTS-  
KONSTANTE  
• POLYMERIC COMPOSITIONS HAVING A  
TEMPERATURE-STABLE DIELECTRIC CON-  
STANT  
• COMPOSITIONS POLYMERES AYANT UNE  
CONSTANTE DIELECTRIQUE THERMOSTA-  
BLE  
(73) HOECHST CELANESE CORPORATION, Route  
202-206, Somerville, New Jersey 08876, US  
(72) WALPITA, Lakshaman, M., Basking Ridge, NJ  
07920, US  
AHERN, Michael, R., Bayonne, NJ 07002, US  
(74) Ackermann, Joachim, Dr., et al, Postfach 11 13 26,  
60048 Frankfurt am Main, DE

**H01B 5/00** → (51) A01K 3/00

**H01B 7/16** → (51) G01V 1/00

**H01B 13/26** → (51) G01V 1/00

**H01C 7/02** → (51) H01L 23/34

**H01C 17/235** → (51) G01R 35/00

(51) **H01F 7/14** (11) **0 592 083 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 93306346.3 (22) 11.08.1993  
(84) DE FR GB  
(43) 13.04.1994  
(30) 08.10.1992 US 957862  
(54) • Bürstenloser Drehmomentantrieb mit Daver-  
magneten  
• Permanent magnet brushless torque actuator  
• Actionneur de couple sans balais à aimant  
permanent  
(73) LUCAS INDUSTRIES, INC., 11180 Sunrise Valley  
Drive, Reston, Virginia 22091-4399, US  
(72) Mohler, David B., Tipp City, Ohio 45371, US  
(74) Carpenter, David, MARKS & CLERK, Alpha Tower,  
Suffolk Street Queensway, Birmingham B1 1TT, GB

**H01F 7/18** → (51) B60T 8/36

(51) **H01F 17/00** (11) **0 694 932 B1**  
H01F 27/29  
(25) En (26) En  
(21) 95304759.4 (22) 07.07.1995  
(84) AT DE ES FR IT  
(43) 31.01.1996  
(30) 29.07.1994 GB 9415316  
(54) • Drosselspuleanordnung  
• Inductor device  
• Dispositif d'inductance

(73) Intarsia Corporation, 48611 Warm Springs  
Boulevard, Fremont, CA 94539, US  
(72) Pedder, David John, Long Compton, Warwickshire  
CV36 5LB, GB  
(74) Harding, Richard Patrick, et al, Marks & Clerk,  
4220 Nash Court, Oxford Business Park South,  
Oxford OX4 2RU, GB

**H01F 27/10** → (51) H01B 3/20

**H01F 27/12** → (51) H01B 3/20

**H01F 27/29** → (51) H01F 17/00

(51) **H01H 1/42** (11) **0 902 955 B1**  
(25) Sv (26) En  
(21) 97924458.9 (22) 26.05.1997  
(84) DE FI FR GB IT NL SE  
(43) 24.03.1999  
(86) SE 97/00867 26.05.1997  
(87) WO 97/045850 1997/52 04.12.1997  
(30) 24.05.1996 SE 9602069  
(54) • ELEKTRISCHES SCHALTVERRICHTUNG  
• ELECTRIC SWITCHING DEVICE  
• DISPOSITIF DE COMMUTATION ELECTRI-  
QUE  
(73) ABB AB, 721 83 Västerås, SE  
(72) LÖNNERMO, Thomas, S-719 94 Vintrosa, SE  
NYGREN, Jan-Anders, S-722 22 Västerås, SE  
VALDEMARSSON, Stefan, S-725 97 Västerås, SE

(51) **H01H 1/58** (11) **0 905 727 B1**

H01H 21/18  
(25) En (26) En  
(21) 98307647.2 (22) 21.09.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 31.03.1999  
(30) 25.09.1997 US 60044 P  
(54) • Schaltersystem mit Gangerkennung  
• Gear recognition switch system  
• Systeme de commutateur avec reconnais-  
sance de vitesse  
(73) TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED, 13500  
North Central Expressway, Dallas Texas 75265, US  
(72) Anastasia, Nicholas D., Pireas 18533, GR  
Anastasia, Charles M., Barrington, Rhode Island  
02806, US  
Bloznalis, Peter J., Upton, Massachusetts 01568,  
US  
Berkel, Engbertus, 7641 XH Wierden, NL  
(74) Darby, David Thomas, et al, Abel & Imray, 20 Red  
Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

(51) **H01H 3/16** (11) **0 684 452 B1**

H01H 3/40  
G01D 5/04  
(25) En (26) En  
(21) 95107022.6 (22) 09.05.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 29.11.1995  
(30) 11.05.1994 JP 9742094  
27.07.1994 JP 17587394  
(54) • Positionsgeber und Verfahren zur Positi-  
onssteuerung eines sich bewegenden Objektes  
• Position detector and position control method  
for a moving body  
• Capteur de position et méthode de commande  
de position d'un corps en mouvement  
(73) ASMO CO., LTD., 390 Umeda, Kosai-city,  
Shizuoka-pref., JP  
DENSO CORPORATION, 1-1, Showa-cho, Kariya-  
City Aichi-Pref. 448, JP  
(72) Torii, Katsuhiko, Hamana-gun, Shizuoka-pref., JP  
Yamamura, Kengo, Inasa-gun, Shizuoka-pref., JP  
Yamaura, Masafumi, Nishio-city, Aichi-pref., JP

Ishikawa, Makihiko, Okazaki-city, Aichi-pref., JP  
Sato, Yoshihisa, Nagoya-city, Aichi-pref., JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, c/o  
TBK-Patent, P.O. Box 20 19 18, 80019 München,  
DE  
(60) 02018792.8 / 1 258 709

(51) **H01H 3/28** (11) **1 042 771 B1**  
(25) En (26) En

(21) 98960026.7 (22) 15.12.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 11.10.2000  
(86) GB 98/03767 15.12.1998  
(87) WO 99/033078 1999/26 01.07.1999  
(30) 22.12.1997 GB 9727148  
(54) • VERBESSERTE ELEKTROMAGNETISCHER  
BETÄTIGER  
• IMPROVEMENTS IN AND RELATING TO  
ELECTROMAGNETIC ACTUATORS  
• AMELIORATIONS RELATIVES AUX ACTION-  
NEURS ELECTROMECHANIQUES  
(73) FKI Plc, 15-19 New Fetter Lane, London EC4A 1LY,  
GB  
(72) LANE, Stephen, Ernest, Manchester M43 6RW, GB  
SNELL, Martin, Lancaster BL8 2DZ, GB  
(74) Charig, Raymond Julian, et al, Eric Potter Clarkson,  
Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham  
NG1 5DD, GB

**H01H 3/40** → (51) H01H 3/16

(51) **H01H 19/10** (11) **0 780 866 B1**

H01H 19/22  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96120347.8 (22) 18.12.1996  
(84) DE ES GB IT  
(43) 25.06.1997  
(30) 22.12.1995 FR 9515428  
(54) • Elektrischer Drehschalter für Steuertafel insbe-  
sondere für Vorrichtungen zur Heizung, Lüf-  
tung und/oder Klimatisierung eines  
Fahrzeuges  
• Rotating electric switch for control panel, in  
particular for car heating, ventilation and/or  
climatisation devices  
• Commutateur électrique rotatif pour tableau de  
commande, notamment de dispositif de  
chauffage, ventilation et/ou climatisation de vé-  
hicule automobile  
(73) VALEO CLIMATISATION, 8 rue Louis-Lormand,  
78321 La Verrière, FR  
(72) Petit, Thierry, 78180 Monigny le Bretonneux, FR  
(74) Gamonal, Didier, Valeo Management Services  
Propriété Industrielle 2, rue André Boulle, B.P. 150,  
94004 Créteil, FR

**H01H 19/22** → (51) H01H 19/10

**H01H 21/18** → (51) H01H 1/58

(51) **H01J 1/30** (11) **0 681 312 B1**

H01J 9/02  
(25) Ja (26) En  
(21) 95900936.6 (22) 22.11.1994  
(84) DE FR NL  
(43) 08.11.1995  
(86) JP 94/01976 22.11.1994  
(87) WO 95/015002 1995/23 01.06.1995  
(30) 24.11.1993 JP 29335793  
31.03.1994 JP 6353694  
27.06.1994 JP 14454594  
(54) • KALKKATHODEN-ELEKTRODENQUELLEN-  
ELEMENT UND VERFAHREN ZUR HER-  
STELLUNG DESSELBEN

- COLD-CATHODE ELECTRON SOURCE ELEMENT AND METHOD FOR PRODUCING THE SAME
  - ELEMENT SOURCE D'ELECTRONS DE CATHODE FROIDE ET SON PROCÉDE DE PRODUCTION
- (73) TDK Corporation, 13-1, Nihonbashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo-to 103, JP
- (72) SUSUKIDA, Masato, Chuo-ku Tokyo 103, JP  
HAGIWARA, Jun, Chuo-ku Tokyo 103, JP  
NAGANO, Katsuto, Chuo-ku Tokyo 103, JP
- (74) Vogeser, Werner, Dipl.-Ing., et al, Patent- und Rechtsanwälté Hansmann, Vogeser, Dr. Boecker, Alber, Dr. Strych, Liedl Albert-Rosshaupter-Strasse 65, 81369 München, DE

**H01J 9/02** → (51) H01J 1/30

**H01J 9/44** → (51) H04N 17/04

- (51) **H01J 29/07** (11) **0 788 132 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96120704.0 (22) 21.12.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 06.08.1997  
(30) 28.12.1995 US 578868
- (54) • Farbbildröhre mit verbesserter Schattenmaske-Rahmenverbindung  
• Color picture tube having an improved shadow mask-to-frame connection  
• Tube image couleur ayant une connexion cadre-masque d'ombre améliorée
- (73) THOMSON CONSUMER ELECTRONICS, INC., 10330 North Meridian St., Indianapolis, IN 46206, US
- (72) Ragland, Frank Rowland, Jr., Lancaster, PA 17601, US
- (74) Hartnack, Wolfgang, Dipl.-Ing., Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

**H01J 31/00** → (51) H01L 27/146

- (51) **H01L 21/00** (11) **0 756 314 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96109056.0 (22) 05.06.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 29.01.1997  
(30) 27.07.1995 JP 21263995
- (54) • Apparat zum Laden und Abladen einer Halbleiterscheibe  
• Semiconductor wafer loading and unloading apparatus  
• Appareil de chargement/déchargement de plaquettes semi-conductrices
- (73) NITTO DENKO CORPORATION, 1-2, Shimohozumi 1-chome Ibaraki-shi, Osaka, JP
- (72) Miyamoto, Saburo, Ibaraki, Osaka, JP  
Ametani, Minoru, Ibaraki, Osaka, JP
- (74) Patentanwälté Hauck, Graalfs, Wehnert, Döring, Siemons, Schildberg, Neuer Wall 41, 20354 Hamburg, DE

(51) **H01L 21/00** (11) **0 873 575 B1**  
C23C 16/44

- (25) De (26) De  
(21) 96945973.4 (22) 01.11.1996  
(84) DE FI FR GB IT NL SE  
(43) 28.10.1998  
(86) DE 96/02096 01.11.1996  
(87) WO 98/020521 1998/19 14.05.1998
- (54) • VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG OXIDISCHER DÜNNSCHICHTEN  
• DEVICE FOR PRODUCING OXIDIC THIN FILMS

- SYSTEME DE FABRICATION DE COUCHES MINCES OXYDIQUES
- (73) Theva Dünnschichttechnik GmbH, Hauptstrasse 1 B, 85386 Eching-Dietersheim, DE
- (72) KINDER, Helmut, D-85354 Freising, DE
- (74) Hess, Peter K., Dipl.-Phys., et al, Bardehle, Pagenberg, Dost, Altenburg, Geissler, Isenbruck Patent- und Rechtsanwälté Postfach 86 06 20, 81633 München, DE

(51) **H01L 21/00** (11) **0 898 302 B1**  
G01J 5/08 C23C 16/52  
C23C 16/48 C23C 16/44

(25) En (26) En  
(21) 98650052.8 (22) 11.08.1998

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 24.02.1999  
(30) 15.08.1997 US 911638
- (54) • Reaktor und Verfahren zum Behandlung eines Halbleitersubstrats  
• Reactor and method of processing a semiconductor substrate  
• Réacteur et méthode pour le traitement d'un substrat semiconducteur
- (73) Micro C Technologies, Inc., 4741 Talon Court, SE, Kentwood, Michigan 49512, US
- (72) Mahawili, Imad, Grand Rapids, Michigan 49546, US
- (74) Brophy, David, et al, F.R. Kelly & Co. 27 Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE

**H01L 21/00** → (51) B08B 3/12

**H01L 21/00** → (51) H02N 13/00

**H01L 21/20** → (51) H01S 5/026

(51) **H01L 21/265** (11) **0 776 028 B1**  
H01L 21/329 H01L 21/331  
H01L 21/332 H01L 29/32  
H01L 21/322

- (25) De (26) De  
(21) 96118052.8 (22) 11.11.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 28.05.1997  
(30) 24.11.1995 DE 19543922
- (54) • Verfahren zum Herabsetzen der Ladungsträgerkonzentration zur Absenkung der Speicherladung in Halbleiterbauelementen durch zwei Implantationsstufen  
• Process for reducing the carrier charge concentration for lowering the storage charge in semiconductor devices through two implantation steps  
• Procédé de réduction de la concentration de porteurs de charge produisant un effet de stockage de charge réduit dans des dispositifs à semiconducteurs, par deux étapes d'implantation

- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) Strack, Helmut, Dr.phil, 80804 München, DE  
Porst, Alfred, Dipl.-Ing. (FH), 81249 München, DE
- (74) Patentanwälté Westphal, Mussgnug & Partner, Mozartstrasse 8, 80336 München, DE

(51) **H01L 21/306** (11) **0 690 483 B1**  
C11D 11/00 C11D 3/30  
C11D 3/02 C11D 1/75  
C11D 1/88 C11D 1/90  
C11D 1/92 C11D 3/33  
C11D 3/43 C11D 1/00

- (25) En (26) En  
(21) 95109723.7 (22) 22.06.1995
- (84) AT BE CH DE ES FR GB IE IT LI LU NL SE

- (43) 03.01.1996  
(30) 23.06.1994 US 264858
- (54) • Verfahren und Lösung zur Reinigung eines Substrats von einer Metallkontamination  
• Process and solution for cleaning wafer substrates of metal contamination  
• Procédé et solution de nettoyage de la contamination métallique de substrats
- (73) MALLINCKRODT BAKER, Inc., 222 Red School Lane, Phillipsburg, New Jersey 08865, US
- (72) Ilardi, Joseph M., Sparta, NJ 07871, US  
Schwartzkopf, George, Franklin Township, NJ 07882, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**H01L 21/306** → (51) H01L 21/316

(51) **H01L 21/3065** (11) **0 776 031 B1**  
B26F 3/00

(25) En (26) En  
(21) 96308435.5 (22) 21.11.1996

- (84) DE FR GB NL  
(43) 28.05.1997  
(30) 21.11.1995 JP 30274995  
21.11.1995 JP 30275095
- (54) • Verfahren zur Bearbeitung eines Halbleiterkristallblocks  
• A method for processing a semiconductor crystal ingot  
• Méthode pour le traitement d'un lingot semi-conducteur
- (73) Air Water Inc., 2, Kita 3-jo Nishi 1-chome, Chuo-ku, Sapporo-shi, Hokkaido 060-0003, JP
- (72) Yoshino, Akira, Chikko Shinmachi, Sakai-shi, Osaka 592, JP  
Yokoyama, Takashi, Chikko Shinmachi, Sakai-shi, Osaka 592, JP  
Ohmori, Yoshinori, Chikko Shinmachi, Sakai-shi, Osaka 592, JP  
Yamamoto, Kazuma, Chikko Shinmachi, Sakai-shi, Osaka 592, JP
- (74) Marlow, Nicholas Simon, Reddie & Grose 16, Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

**H01L 21/311** → (51) H01L 21/316

(51) **H01L 21/316** (11) **1 073 107 B1**  
H01L 21/311 H01L 21/306  
G02B 6/12

- (25) En (26) En  
(21) 00306458.1 (22) 28.07.2000
- (84) DE FR GB  
(43) 31.01.2001  
(30) 28.07.1999 JP 21344399
- (54) • Präparation eines Siliziumsubstrats  
• Preparation of a silicon substrate  
• Préparation d'un substrat en silicium
- (73) NTT ELECTRONICS CORPORATION, 1-12-1, Dogenzaka, Shibuya-ku, Tokyo, JP  
SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD., 6-1, Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo, JP
- (72) Maeda, Yasushi, c/o NTT Electronics Corporation, Naka-gun, Ibaraki-ken, JP  
Horiguchi, Masaharu, NTT Electronics Corporation, Naka-gun, Ibaraki-ken, JP  
Makikawa, Shinji, Advanced Materials Res. Center, Annaka-shi, Gunma-ken, JP  
Ejima, Seiki, Advanced Materials Res. Center, Annaka-shi, Gunma-ken, JP
- (74) Stoner, Gerard Patrick, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **H01L 21/321** (11) **0 915 501 B1**  
H01L 21/768

- (25) En (26) En  
(21) 99101825.0 (22) 05.07.1995
- (84) DE FR GB  
(43) 12.05.1999  
(30) 05.08.1994 US 286605

- (54) • Verfahren zur Herstellung einer Damaszstruktur mit einer WGe Polierstoppschicht  
• Method of forming a damascene structure with WGe polishing stop  
• Procédé de formation d'une structure damasquinée avec couche d'arrêt de polissage en WGe
- (73) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US
- (72) Joshi, Rajiv Vasant, Yorktown Heights, New York 10598, US  
Tejwani, Manu Jamnadas, Yorktown Heights, New York 10598, US  
Srikrishnan, Kris Venkatraman, Wappingers Falls, New York 12590, US
- (74) Teufel, Fritz, Dipl.-Phys., IBM Deutschland GmbH, Intellectual Property, Pascalstrasse 100, 70548 Stuttgart, DE
- (62) 95110478.5 / 0 697 730
- 
- H01L 21/322** → (51) H01L 21/265
- 
- H01L 21/329** → (51) H01L 21/265
- 
- H01L 21/331** → (51) H01L 21/265
- 
- H01L 21/332** → (51) H01L 21/265
- 
- (51) **H01L 21/56** (11) **0 684 641 B1**  
H01L 23/31
- (25) En (26) En  
(21) 95107867.4 (22) 23.05.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 29.11.1995  
(30) 26.05.1994 JP 13488594
- (54) • Einkapselung eines Halbleiterbauelementes mit hoher Feuchtigkeitsfestigkeit  
• Semiconductor device moulding capable of accomplishing a high moisture proof  
• Encapsulation d'un dispositif à semi-conducteur ayant une haute résistance à l'humidité
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Nakajima, Hirofumi, c/o NEC Corporation, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) Baronetzky, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Splanemann Reitzner Baronetzky Westendorp Patentanwälte Rumfordstrasse 7, 80469 München, DE
- 
- H01L 21/66** → (51) G05B 19/418
- 
- (51) **H01L 21/68** (11) **0 890 189 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97917540.3 (22) 19.03.1997  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IE IT LI NL  
(43) 13.01.1999  
(86) US 97/04273 19.03.1997  
(87) WO 97/037382 1997/43 09.10.1997  
(30) 29.03.1996 US 624988
- (54) • ELEKTROSTATISCHER SCHEIBENHALTER MIT DYNAMISCHER RUCKKOPPELUNG  
• DYNAMIC FEEDBACK ELECTROSTATIC WAFER CHUCK  
• SUPPORT DE TRANCHE ELECTROSTATIQUE A INTERACTION
- (73) LAM RESEARCH CORPORATION, 4650 Cushing Parkway, Fremont, CA 94538-6470, US
- (72) JONES, Phillip, L., Fremont, CA 94539, US  
JAFARIAN-TEHRANI, Seyed, Jafar, Fremont, CA 94536, US  
ATLAS, Boris, V., San Jose, CA 95133, US  
CHEN LIU, David, R., Saratoga, CA 95070, US  
TOKUNAGA, Ken, E., Fremont, CA 94538, US  
CHEN, Ching-Hwa, Milpitas, CA 95035, US
- (74) Browne, Robin Forsythe, Dr., Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB
- 
- H01L 21/768** → (51) H01L 21/321
- 
- (51) **H01L 21/98** (11) **0 862 788 B1**  
H01L 25/065
- (25) De (26) De  
(21) 96945708.4 (22) 06.11.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 09.09.1998  
(86) DE 96/02108 06.11.1996  
(87) WO 97/019462 1997/23 29.05.1997  
(30) 22.11.1995 DE 19543540
- (54) • HERSTELLUNGSVERFAHREN EINES VERTIKAL INTEGRIERTEN HALBLEITERBAUELEMENTS  
• METHOD OF PRODUCING A VERTICALLY INTEGRATED SEMICONDUCTOR COMPONENT  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'UN COMPOSANT A SEMI-CONDUCTEUR INTEGRE VERTICALEMENT
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) LAUTERBACH, Christl, D-85635 Höhenkirchen-Siegertsbrunn, DE  
WEBER, Werner, D-80637 München, DE
- (74) Schweiger, Martin, Dipl.-Ing., et al, Schweiger & Partner Anwaltskanzlei Karl-Theodor-Strasse 69, 80803 München, DE
- 
- H01L 23/31** → (51) H01L 21/56
- 
- H01L 23/31** → (51) H01L 23/367
- 
- (51) **H01L 23/34** (11) **0 697 726 B1**  
H01L 23/373 H01C 7/02
- (25) En (26) En  
(21) 95111873.6 (22) 27.07.1995  
(84) DE FR GB NL  
(43) 21.02.1996  
(30) 03.08.1994 JP 18238094
- (54) • Kühlkörper aus synthetischer Diamantschicht  
• Heat sink comprising synthetic diamond film  
• Dissipateur de chaleur fabriqué d'une couche en diamant synthétique
- (73) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541, JP
- (72) Shiomi, Hiromu, c/o Itami Works of Sumitomo, Itami-shi, Hyogo 664, JP  
Nakahata, Hideaki, c/o Itami Works of Sumitomo, Itami-shi, Hyogo 664, JP  
Nishibayashi, Yoshiki, c/o Itami Works of Sumitomo, Itami-shi, Hyogo 664, JP  
Shikata, Shin-ichi, c/o Itami Works of Sumitomo, Itami-shi, Hyogo 664, JP
- (74) Herrmann-Trentepohl, Werner, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Herrmann-Trentepohl Grosse - Bockhorni & Partner Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE
- 
- (51) **H01L 23/367** (11) **0 690 500 B1**  
H01L 23/31 H01L 23/498
- (25) En (26) En  
(21) 95304443.5 (22) 23.06.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 03.01.1996  
(30) 30.06.1994 US 269203
- (54) • Kugelmatrixgehäuse für integrierte Schaltung mit löterbundenen thermischen Leiter  
• Ball-grid-array integrated circuit package with solder-connected thermal conductor
- Boîtier à réservoir de billes pour circuits intégrés avec conducteur thermique brasé
- (73) STMicroelectronics, Inc., 1310 Electronics Drive, Carrollton Texas 75006-5039, US
- (72) Bond, Robert H., Plano, Texas 75023, US  
Hundt, Michael J., Double Oak, Texas 75067, US
- (74) Palmer, Roger, et al, PAGE, WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- 
- H01L 23/373** → (51) H01L 23/34
- 
- H01L 23/38** → (51) F25B 21/02
- 
- H01L 23/48** → (51) H05K 3/34
- 
- H01L 23/498** → (51) H01L 23/367
- 
- H01L 23/544** → (51) G06F 11/00
- 
- H01L 25/065** → (51) H01L 21/98
- 
- (51) **H01L 25/16** (11) **0 780 899 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96113105.9 (22) 14.08.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 25.06.1997  
(30) 21.12.1995 JP 33310195
- (54) • Halbleiterschaltung  
• Semiconductor assembly  
• Assemblage semi-conducteur
- (73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP
- (72) Kanazawa, Kenichi, c/o Mitsubishi Denki K.K., Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
Arai, Kiyoshi, c/o Mitsubishi Denki K.K., Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP
- (74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE
- 
- H01L 25/16** → (51) H01L 27/146
- 
- (51) **H01L 27/142** (11) **0 616 727 B1**  
H01L 31/0224 H01L 31/0352
- (25) En (26) En  
(21) 92924508.2 (22) 09.12.1992  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU MC NL SE  
(43) 28.09.1994  
(86) AU 92/00658 09.12.1992  
(87) WO 93/012543 1993/15 24.06.1993  
(30) 09.12.1991 AU 994691
- (54) • VERGRABENER KONTAKT, MITEINANDER VERBUNDENE DÜNNSCHICHT- UND GROSVOLUMIGE PHOTOVOLTAISCHE ZELLEN  
• BURIED CONTACT, INTERCONNECTED THIN FILM AND BULK PHOTOVOLTAIC CELLS  
• CONTACT NOYE, COUCHE MINCE INTERCONNECTEE ET GENERATEUR PHOTOVOLTAIQUE
- (73) Pacific Solar Pty Ltd, 82-86 Bay Street, Botany, New South Wales, 2019, AU
- (72) WENHAM, Stewart, Ross, Illawong, NSW 2234, AU  
GREEN, Martin, Andrew, Waverley, NSW 2024, AU  
TAOUK, Michael, Yousef, Eastlakes, NSW 2018, AU
- (74) Waldren, Robin Michael, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- (51) **H01L 27/146** (11) **0 803 910 B1**  
H01L 31/0352 H01L 25/16  
H01J 31/00
- (25) En (26) En  
(21) 97302843.4 (22) 25.04.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 29.10.1997

- (30) 25.04.1996 US 638006
- (54) • *Bildumwandlungsbaulement für infrarotes in sichtbares Licht*
- *Infrared to visible light image conversion device*
- *Dispositif de conversion d'image d'infrarouge à lumière visible*
- (73) Raytheon Company, P.O. Box 902, 2000 El Segundo Blvd., El Segundo, California 90245, US
- (72) Hayes, Robert S., Lawndale, California 90260, US
- (74) Jackson, Richard Eric, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**H01L 27/15** → (51) H01S 5/026

- (51) **H01L 29/08** (11) **0 848 429 B1**
- H01L 29/10
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 97410138.8 (22) 09.12.1997
- (84) DE FR GB IT
- (43) 17.06.1998
- (30) 10.12.1996 FR 9615389
- (54) • *Bipolarer Transistor mit Wannenisolierung*
- *Bipolar transistor with pocket isolation*
- *Transistor bipolaire à isolement par caisson*
- (73) STMicroelectronics S.A., 29, Boulevard Romain Rolland, 92120 Montrouge, FR
- (72) Gris, Yvon, 38210 Tullins, FR
- (74) de Beaumont, Michel, 1, rue Champollion, 38000 Grenoble, FR

**H01L 29/10** → (51) H01L 29/08

**H01L 29/32** → (51) H01L 21/265

- (51) **H01L 29/76** (11) **0 980 588 B1**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 98924367.0 (22) 04.05.1998
- (84) DE GB IT
- (43) 23.02.2000
- (86) FR 98/00889 04.05.1998
- (87) WO 98/050958 1998/45 12.11.1998
- (30) 05.05.1997 FR 9705506
- (54) • *AUS QUANTENINSELN GEMACHTE ANORDNUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG*
- *DEVICE BASED ON QUANTIC ISLANDS AND METHOD FOR MAKING SAME*
- *DISPOSITIF A BASE D'ILOTS QUANTIQUES ET PROCEDE DE FABRICATION*
- (73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75015 Paris, FR
- (72) GAUTIER, Jacques, F-38500 Coublevie, FR
- MARTIN, François, F-38000 Grenoble, FR
- (74) Poulin, Gérard, et al, BREVALEX 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

- (51) **H01L 31/02** (11) **0 868 751 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 96946111.0 (22) 20.12.1996
- (84) AT CH DE ES FR GB IT LI NL SE
- (43) 07.10.1998
- (86) DE 96/02478 20.12.1996
- (87) WO 97/023897 1997/29 03.07.1997
- (30) 21.12.1995 DE 19549228
- (54) • *OPTOELEKTRONISCHES SENSOR-BAUELEMENT*
- *OPTO-ELECTRONIC SENSOR COMPONENT*
- *CAPTEUR OPTOELECTRONIQUE*
- (73) Dr. Johannes Heidenhain GmbH, Dr. Johannes-Heidenhain-Strasse 5, 83301 Traunreut, DE
- Silicon Sensor GmbH, Ostendstrasse 1, 12459 Berlin, DE
- (72) HOFBAUER, Hermann, D-83308 Trostberg, DE
- KRIEGEL, Bernd, D-12459 Berlin, DE

- SPECKBACHER, Peter, D-84558 Kirchweidach, DE
- ULLRICH, Martin, D-83324 Ruhpolding, DE
- DIETL, Rupert, D-84549 Engelsberg, DE
- (74) Ninnemann, Detlef, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE

**H01L 31/0224** → (51) H01L 27/142

**H01L 31/0352** → (51) H01L 27/142

**H01L 31/0352** → (51) H01L 27/146

**H01L 31/036** → (51) H01L 31/0392

- (51) **H01L 31/0392** (11) **0 680 094 B1**
- H01L 31/058 H01L 31/036
- H01L 31/068 H01L 31/042
- (25) De (26) De
- (21) 95106282.7 (22) 26.04.1995
- (84) DE FR GB IT
- (43) 02.11.1995
- (30) 29.04.1994 DE 4415131
- (54) • *Netzunabhängiger elektrischer Energieverbraucher mit zusätzlicher photovoltaischer Stromversorgung*
- *Network independent electric device with additional photovoltaic power supply*
- *Appareil électrique à alimentation indépendante du secteur avec alimentation additionnelle de courant photovoltaïque*

- (73) Shell Solar GmbH, Domagkstrasse 11, 80807 München, DE
- (72) Endrös, Arthur, Dr., D-80337 München, DE
- Einzinger, Richard, Dr., D-85643 Steinhöring, DE
- (74) Zeestraten, Albertus Wilhelmus Joannes, et al, Shell International B.V., Intellectual Property Services, P.O. Box 384, 2501 CJ The Hague, NL

**H01L 31/042** → (51) H01L 31/0392

**H01L 31/058** → (51) H01L 31/0392

**H01L 31/068** → (51) H01L 31/0392

**H01L 31/12** → (51) H01S 5/026

**H01L 33/00** → (51) H01S 5/10

**H01L 33/00** → (51) H01S 5/183

**H01M 2/02** → (51) H01M 2/04

- (51) **H01M 2/04** (11) **1 093 671 B1**
- H01M 2/02
- (25) En (26) En
- (21) 99930839.8 (22) 30.06.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 25.04.2001
- (86) US 99/14851 30.06.1999
- (87) WO 00/002278 2000/02 13.01.2000
- (30) 02.07.1998 US 109754
- (54) • *ELEKTROCHEMISCHE ZELLE MIT GROSSER MÜNDUNG AN DER GEHÄUSEÖFFNUNG*
- *ELECTROCHEMICAL CELL FORMED WITH BIG MOUTH OPEN END CAN*
- *CELLULE ELECTROCHIMIQUE FORMEE A L'AIDE D'UN RECIPIENT A EXTREMITE OUVERTE DE GRANDE OUVERTURE*

- (73) Eveready Battery Company, Inc., 25225 Detroit Road, P O Box 450777, Westlake, Ohio 44145-0616, US
- (72) KELEMEN, Marc, P., Westlake, OH 44145, US
- SVEC, Susan, L., Olmsted Township, OH 44138, US

- (74) Fairbairn, Angus Chisholm, Marks & Clerk 57-60 Lincoln's Inn Fields, GB-London WC2A 3LS, GB

- (51) **H01M 2/10** (11) **0 905 803 B1**
- H01M 6/44 H01M 2/20
- (25) En (26) En
- (21) 98118495.5 (22) 30.09.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 31.03.1999
- (30) 30.09.1997 JP 26523797
- (54) • *Batteriehalter*
- *Battery Holder*
- *Support de batterie*

- (73) Japan Storage Battery Co., Ltd., 1, Inobaba-cho, Kisshoin-nishinosho, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto-fu, JP
- (72) Nishiyama, Koichi, Japan Storage Battery Co., Ltd., Kyoto-shi, Kyoto-fu, JP
- Tanaka, Yoshinori, Japan Storage Battery Co., Ltd., Kyoto-shi, Kyoto-fu, JP
- Matsubara, Takehito, Japan Storage Bat. Co., Ltd., Kyoto-shi, Kyoto-fu, JP
- (74) Grosse, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Herrmann-Trentepohl Grosse - Bockhorni & Partner, Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

- (51) **H01M 2/16** (11) **0 945 906 B1**
- H01M 4/50 H01M 4/62
- H01M 6/06
- (25) En (26) En
- (21) 99104015.5 (22) 12.03.1999
- (84) BE CH DE FR GB IT LI NL SE
- (43) 29.09.1999
- (30) 27.03.1998 JP 8173998
- (54) • *Mangantrockenbatterien*
- *Manganese dry batteries*
- *Piles sèches à base de manganèse*

- (73) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Ashihara, Ryohei, Neyagawa-shi, Osaka 572-0030, JP
- Kobayashi, Tetsuya, Sakai-shi, Osaka 591-8023, JP
- Ogino, Keiji, Katano-shi, Osaka 576-0051, JP
- Inui, Michiko, Hirakata-shi, Osaka 573-0036, JP
- (74) Jung Schirdewahn Lemke, Clemensstrasse 30, 80803 München, DE

**H01M 2/20** → (51) H01M 2/10

**H01M 2/36** → (51) H01R 13/645

**H01M 2/40** → (51) H01R 13/645

**H01M 4/26** → (51) C22C 19/00

**H01M 4/38** → (51) C22C 19/00

**H01M 4/50** → (51) H01M 2/16

**H01M 4/62** → (51) H01M 2/16

- (51) **H01M 4/96** (11) **1 032 951 B1**
- C04B 38/00 C04B 35/524
- (25) De (26) De
- (21) 98965583.2 (22) 18.11.1998
- (84) AT CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE
- (43) 06.09.2000
- (86) DE 98/03417 18.11.1998
- (87) WO 99/027597 1999/22 03.06.1999
- (30) 19.11.1997 DE 19751297
- (54) • *GASDIFFUSIONSELEKTRODE UND DEREN HERSTELLUNG*
- *GAS DIFFUSION ELECTRODES AND THE PRODUCTION THEREOF*

• *ELECTRODE DE SEPARATION PAR DIFFUSION GAZEUSE ET SA PRODUCTION*

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
Bayerisches Zentrum für Angewandte Energieforschung e.V. ZAE Bayern, Am Hubland, 97074 Würzburg, DE

(72) LEUSCHNER, Rainer, D-91091 Grossenseebach, DE  
LIPINSKI, Matthias, D-91052 Erlangen, DE  
PETRICEVIC, Raino, D-97080 Würzburg, DE  
FRICKE, Jochen, D-97218 Gerbrunn, DE

(74) Berg, Peter, Dipl.-Ing., European Patent Attorney, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

---

**H01M 4/96** → (51) H01B 1/24

---

**H01M 6/06** → (51) H01M 2/16

---

**H01M 6/44** → (51) H01M 2/10

---

**H01M 8/02** → (51) H01B 1/24

---

**H01M 10/40** → (51) C08F 8/00

(51) **H01P 1/20** (11) **0 703 634 B1**  
H01P 7/00

(25) Ja (26) En  
(21) 95913401.6 (22) 31.03.1995  
(84) DE FR GB SE  
(43) 27.03.1996  
(86) JP 95/00629 31.03.1995  
(87) WO 95/027318 1995/43 12.10.1995  
(30) 31.03.1994 JP 8780794  
25.10.1994 JP 28412494  
15.02.1995 JP 5197195

(54) • *RESONATOR UND DIESEN VERWENDEN-DES FILTER*  
• *RESONATOR AND FILTER USING IT*  
• *CAVITE RESONANTE ET FILTRE UTILISANT CET ELEMENT*

(73) NIHON DENGYO KOSAKU CO. LTD., Kenwa Building, 4-7-15, Kudan-minami, Chiyoda-ku, Tokyo, JP

(72) HATANAKA, Hiroshi, Fujimi-shi Saitama 354, JP

(74) Luderschmidt, Schüler & Partner GbR, Patentanwälte, Postfach 3929, 65029 Wiesbaden, DE

---

(51) **H01P 3/02** (11) **0 735 604 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96104889.9 (22) 27.03.1996  
(84) DE FI FR GB NL SE  
(43) 02.10.1996  
(30) 28.03.1995 JP 6986795

(54) • *Dielektrische Planarleitung und integrierte Schaltung die dieselbe benutzt*  
• *Planar dielectric line and integrated circuit using the same*  
• *Ligne diélectrique planaire et circuit intégré l'utilisant*

(73) MURATA MANUFACTURING CO., LTD., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 226, JP

(72) Ishikawa, Yohei, c/o Murata Co., Ltd., Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu, JP  
Hiratsuka, Toshiro, c/o Murata Manufact. Co., Ltd., Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu, JP  
Yamashita, Sadao, c/o Murata Manufact. Co., Ltd., Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu, JP  
Iio, Kenichi, c/o Murata Manufact. Co., Ltd., Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu, JP

(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann & Stöckeler Patentanwälte Postfach 71 08 67, 81458 München, DE

**H01P 7/00** → (51) H01P 1/20

---

**H01Q 1/24** → (51) H01Q 21/00

---

**H01Q 1/28** → (51) G01S 13/90

---

**H01Q 1/32** → (51) H01Q 21/00

---

**H01Q 3/24** → (51) H01Q 21/00

(51) **H01Q 3/44** (11) **1 040 534 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98959057.5 (22) 11.12.1998  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 04.10.2000  
(86) GB 98/03722 11.12.1998  
(87) WO 99/031759 1999/25 24.06.1999  
(30) 17.12.1997 GB 9726637  
(54) • *MAGNETISCHE STRAHLABLENKUNGSAN-ORDNUNGEN*  
• *MAGNETIC BEAM DEFLECTION DEVICES*  
• *DEFLECTEUR DE FAISCEAU DE RAYONNEMENT MAGNETIQUE*

(73) BAE SYSTEMS Electronics Ltd., Warwick House, P.O. Box 87, Farnborough Aerospace Centre, Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB

(72) KUMAR, Balbir, Wembley, London HA0 3AU, GB

(74) Fletcher Watts, Susan J., et al, BAE SYSTEMS plc Group Intellectual Property Department Lancaster House P.O. Box 87 Farnborough Aerospace Centre, Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB

---

(51) **H01Q 19/08** (11) **1 003 241 B1**  
H04B 7/204

(25) En (26) En  
(21) 99123001.2 (22) 19.11.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 24.05.2000  
(30) 20.11.1998 US 196864

(54) • *Antennenanordnung für Satelliten auf niedriger und mittlerer Umlaufbahn*  
• *Antenna configuration for low and medium earth orbit satellites*  
• *Dispositif d'antenne pour satellites à orbite basse et moyenne*

(73) Hughes Electronics Corporation, 200 N. Sepulveda Boulevard, El Segundo, California 90245-0956, US

(72) Rao, Sudhakar, Torrance, Ca 90503, US  
Law, Philip H., Encino, CA91436, US

(74) Lindner, Michael, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner, Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE

---

(51) **H01Q 21/00** (11) **0 831 551 B1**  
G01S 7/03 H01Q 21/06  
H01Q 3/24 H01Q 1/24  
H01Q 1/32

(25) En (26) En  
(21) 97115263.2 (22) 03.09.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 25.03.1998  
(30) 18.09.1996 JP 24654696

(54) • *Antennenanordnung*  
• *Antenna device*  
• *Dispositif d'antenne*

(73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP

(72) Kudoh, Hiroshi, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Ashihara, Jun, Wako-shi, Saitama-ken, JP

(74) Liska, Horst, Dr.-Ing., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 860 820, 81635 München, DE

---

**H01Q 21/06** → (51) H01Q 21/00

**H01R 4/02** → (51) H01R 12/04

---

**H01R 4/24** → (51) H01R 25/14

(51) **H01R 4/48** (11) **0 849 826 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97119218.2 (22) 04.11.1997  
(84) AT BE DE ES FR SE  
(43) 24.06.1998  
(30) 19.12.1996 DE 19654523  
(54) • *Verbindungsklemme für elektr. Leiter*  
• *Terminal for electric conductor*  
• *Borne pour conducteur électronique*

(73) Wago Verwaltungsgesellschaft mbH, Hansastrasse 27, 32423 Minden, DE

(72) Hartmann, Frank, 32457 Porta Westfalica, DE  
Köllmann, Hans-Josef, 32425 Minden, DE

(74) Lange, Gerd, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Nachtigallenweg 8, 32425 Minden, DE

---

(51) **H01R 12/04** (11) **0 754 356 B1**  
H01R 12/32 H01R 12/18  
H01R 12/20 H01R 4/02

(25) En (26) En  
(21) 95915043.4 (22) 05.04.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 22.01.1997  
(86) US 95/04333 05.04.1995  
(87) WO 95/028017 1995/45 19.10.1995  
(30) 06.04.1994 US 223716  
(54) • *ELEKTRISCHER ANSCHLUSS FÜR OBER-FLÄCHENMONTAGE AUF SUBSTRATEN*  
• *ELECTRICAL LEAD FOR SURFACE MOUNTING OF SUBSTRATES*  
• *CONNECTEURS ELECTRIQUES POUR MONTAGE EN SURFACE DE SUBSTRATS*

(73) NORTH AMERICAN SPECIALITIES CORPORATION, 120-12 28th Avenue, Flushing New York 11354, US

(72) SEIDLER, Jack, Flushing, NY 11354, US

(74) Gleiss & Grosse, Leitzstrasse 45, 70469 Stuttgart, DE

---

(51) **H01R 12/04** (11) **0 887 883 B1**  
H01R 12/32

(25) De (26) De  
(21) 98111479.6 (22) 23.06.1998  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI LU NL  
(43) 30.12.1998  
(30) 24.06.1997 DE 19726759

(54) • *Einpresskontakt*  
• *Press-fit terminal*  
• *Borne à implanter*

(73) ELCO Europe GmbH, Benjamin-Fox-Strasse 1, D-57518 Betzdorf, DE

(72) Maag, Arnulf, 57518 Alsdorf, DE  
Neef, Wolfgang, 57258 Freudenberg, DE

(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Hemmerich, Valentin, Gihse, Grosse, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

---

**H01R 12/18** → (51) H01R 12/04

---

**H01R 12/20** → (51) H01R 12/04

---

(51) **H01R 12/24** (11) **0 987 793 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99450018.9 (22) 23.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 22.03.2000  
(30) 24.08.1998 FR 9810787

(54) • *Elektrischer Verbinder mit geringer Einsteckkraft insbesondere mit Kontaktmesser für flexible Schaltung*

- *Low insertion force electrical connector in particular with contact blades for flexible circuit*
  - *Connecteur électrique à faible force d'insertion notamment à contacts à lame, pour circuit souple*
- (73) FRAMATOME CONNECTORS INTERNATIONAL, Tour Framatome, 1 place de la Coupole, 92400 Courbevoie, FR
- (72) Cappe, Patrice, 28210 Faverolles, FR
- (74) Thébault, Jean-Louis, Cabinet Thébault 111 cours du Médoc, 33300 Bordeaux, FR

**H01R 12/32** → (51) H01R 12/04

**H01R 12/36** → (51) H01R 13/08

**H01R 13/00** → (51) H01R 13/645

- (51) **H01R 13/08** (11) **0 997 984 B1**  
H01R 12/36
- (25) De (26) De
- (21) 99120590.7 (22) 16.10.1999
- (84) DE FR GB IT
- (43) 03.05.2000
- (30) 26.10.1998 DE 19849267
- (54) • *Steckverbindung einer Leiterkarte an Elektromotor*  
• *Plug connection of a circuit board to an electrical motor*  
• *Connexion à fiche d'une carte à circuits à un moteur électrique*
- (73) WILO AG, Nortkirchenstrasse 100, 44263 Dortmund, DE
- (72) Stephan, Waldemar, 44319 Dortmund, DE
- (74) COHAUSZ DAWIDOWICZ HANNIG & PARTNER, Schumannstrasse 97-99, 40237 Düsseldorf, DE

**H01R 13/24** → (51) H04R 1/08

- (51) **H01R 13/52** (11) **0 923 793 B1**  
H01R 13/00
- (25) De (26) De
- (21) 97932776.4 (22) 05.07.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 23.06.1999
- (86) EP 97/03557 05.07.1997
- (87) WO 98/010489 1998/10 12.03.1998
- (30) 06.09.1996 DE 19636119
- (54) • *STECKVERBINDUNG ZUR HERSTELLUNG EINES FEUCHTIGKEITSDICHTEN ELEKTRISCHEN ÜBERGANGS*  
• *CONNECTOR FOR PROVIDING A HUMIDITY-TIGHT ELECTRICAL CONNECTION*  
• *CONNECTEUR POUR JONCTION ELECTRIQUE ETANCHE A L'HUMIDITE*
- (73) Continental Teves AG & Co. oHG, Guerickestrasse 7, 60488 Frankfurt, DE
- (72) HEISE, Andreas, D-64546 Mörfelden, DE
- (74) Blum, Klaus-Dieter, Continental Teves AG & Co. oHG, Guerickestrasse 7, 60488 Frankfurt, DE

- (51) **H01R 13/629** (11) **0 987 795 B1**  
H01R 13/703
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 99450022.1 (22) 15.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 22.03.2000
- (30) 16.09.1998 FR 9811712
- (54) • *Schaltungsrichtung für wenigstens ein Shunt eines Verbinders mit mobilem Bügel*  
• *Actuating device for at least one shunt of a connector having in particular a mobile bracket*  
• *Dispositif d'actionnement d'au moins un shunt dans un connecteur notamment à étrier mobile*

- (73) FRAMATOME CONNECTORS INTERNATIONAL, Tour Framatome, 1 place de la Coupole, 92400 Courbevoie, FR
- (72) Weil, Christophe, 78180 Montigny le Bretonneux, FR
- (74) Peron, Antoine, 28230 Epernon, FR
- (74) Thébault, Jean-Louis, Cabinet Thébault 111 cours du Médoc, 33300 Bordeaux, FR

- (51) **H01R 13/645** (11) **0 821 444 B1**  
H01R 13/00 H01M 2/40  
H01M 2/36 H01R 31/06
- (25) De (26) De
- (21) 97112621.4 (22) 23.07.1997
- (84) DE FI FR GB IE IT NL PT SE
- (43) 28.01.1998
- (30) 23.07.1996 DE 29612378 U

- (54) • *Mehrpoleige Steckvorrichtung, insbesondere für Elektro-Flurförderzeuge, Batterien oder Ladegeräte*  
• *Multipole connecting device especially for electro-trucks, batteries and chargers*  
• *Dispositif de connexion à contacts multiples, en particulier pour chariots électriques, batteries et chargeurs*
- (73) REMA Lipprandt GmbH & Co. KG, Spichernstrasse 11, D-53175 Bonn, DE
- (72) Lipprandt, Michael, 53842 Troisdorf, DE
- Krupp, Willi, 53639 Königswinter-Ittenbach, DE
- Passin, Jürgen, 56729 Langenfeld, DE
- (74) Koch, Theodor, Dipl.-Phys., Postfach 19 01 26, 53037 Bonn, DE

**H01R 13/703** → (51) H01R 13/629

**H01R 24/06** → (51) H01R 43/24

**H01R 24/08** → (51) H01R 43/24

- (51) **H01R 25/14** (11) **1 074 072 B1**  
H01R 4/24
- (25) En (26) En
- (21) 99920797.0 (22) 22.04.1999
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE
- (43) 07.02.2001
- (86) EP 99/02839 22.04.1999
- (87) WO 99/056353 1999/44 04.11.1999
- (30) 24.04.1998 IT M980887
- (54) • *SCHNEIDKLEMMVERBINDER FÜR EIN ABGEHÄNGTES ELEKTRISCHES SYSTEM*  
• *A CONNECTOR OF THE INSULATION-PERFORATING TYPE FOR A SUSPENDED ELECTRICAL SYSTEM*  
• *CONNECTEUR PERFORANT L'ISOLATION POUR SYSTEME ELECTRIQUE SUSPENDU*
- (73) Electric & Lighting Engineering and Design Limited, 118 Wrottesley Road, London NW10 5XR, GB
- (72) MELOCCHI, Mario, I-20156 Milano, IT
- OSTERWALDER, Valeria, CH-6900 Lugano, CH
- (74) Pezzoli, Ennio, et al, Jacobacci & Perani S.p.A. Via Senato, 8, 20121 Milano, IT

- (51) **H01R 27/00** (11) **1 064 704 B1**  
H01R 27/00
- (25) De (26) De
- (21) 99917820.5 (22) 17.03.1999
- (84) AT CH ES FR GB IT LI NL
- (43) 03.01.2001
- (86) EP 99/01731 17.03.1999
- (87) WO 99/048174 1999/38 23.09.1999
- (30) 17.03.1998 DE 19811465

- 04.08.1998 DE 19835161
- 22.09.1998 DE 29816948 U
- 24.02.1999 DE 29903331 U
- (54) • *MEHRFACHSTECKER FÜR UNTERSCHIEDLICHE VERBINDUNGSSYSTEME*

- *MULTIPLE PLUG FOR DIFFERENT CONNECTION SYSTEMS*
  - *PRISE MULTIPLE POUR SYSTEMES DE CONNEXION DIFFERENTS*
- (73) Lott, Oswald, In der Aue 8-10, 63584 Gründau, DE
- (72) Lott, Oswald, 63584 Gründau, DE
- (74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Postfach 10 04 61, 73704 Esslingen a.N., DE

**H01R 31/06** → (51) H01R 13/645

- (51) **H01R 43/24** (11) **0 872 924 B1**  
H01R 24/06 H01R 24/08  
B29C 45/14
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 98400884.7 (22) 09.04.1998
- (84) BE DE ES IT NL
- (43) 21.10.1998
- (30) 17.04.1997 FR 9704772

- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines Kabelverbinders und damit hergestellter Kabelverbinder*  
• *Process of making a lead connector and lead connector obtained thereby*  
• *Procédé de fabrication d'un cordon connecteur et cordon connecteur ainsi obtenu*
- (73) SEB S.A., Les 4 M Chemin du Petit Bois, 69130 Ecully, FR
- (72) Gruaz, Denis, 74000 Annecy, FR
- (74) Keib, Gérard, et al, Novagraaf Technologies SA 122, Rue Edouard Vaillant, 92593 Levallois Perret Cedex, FR

**H01S 5/02** → (51) H01S 5/024

- (51) **H01S 5/024** (11) **0 911 923 B1**  
H01S 5/02 H02B 6/42
- (25) En (26) En
- (21) 98119785.8 (22) 23.10.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 28.04.1999
- (30) 24.10.1997 JP 29259497
- (54) • *Halbleiterlasermodule*  
• *Semiconductor laser module*  
• *Module laser à semiconducteur*
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Kosugi, Tomonari, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **H01S 5/026** (11) **1 099 283 B1**  
H01S 5/343 H01L 27/15  
H01L 31/12 H01L 21/20
- (25) En (26) En
- (21) 99933056.6 (22) 15.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 16.05.2001
- (86) GB 99/02285 15.07.1999
- (87) WO 00/004616 2000/04 27.01.2000

- (30) 18.07.1998 GB 9815573
- (54) • *ELEKTROOPTISCHE HALBLEITERVORRICHTUNGEN UND IHR HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
• *ELECTRO-OPTIC SEMICONDUCTOR DEVICES AND METHOD FOR MAKING THE SAME*  
• *DISPOSITIFS ELECTRO-OPTIQUES SEMICONDUCTEURS ET PROCÉDES DE FABRICATION CORRESPONDANTS*
- (73) QinetiQ Limited, 85 Buckingham Gate, London, SW1 6TD, GB
- (72) MARTIN, Trevor, Malvern, Worcestershire WR13 6ED, GB

KANE, Michael John, Malvern, Worcestershire  
WR13 6HY, GB

---

(51) **H01S 5/10** (11) **0 829 934 B1**  
H01L 33/00

(25) Fr (26) Fr  
(21) 97402081.0 (22) 08.09.1997  
(84) AT BE DE ES FR GB IE IT NL SE  
(43) 18.03.1998  
(30) 13.09.1996 FR 9611198  
20.03.1997 FR 9703413

(54) • *Herstellungsverfahren einer optoelektrischen Halbleitervorrichtung, und Vorrichtung oder Matrix von Vorrichtungen hergestellt unter Verwendung dieses Verfahrens*  
• *Method of fabricating an optoelectrical semiconductor device and a device or matrix of devices fabricated using said method*  
• *Procédé de fabrication d'un composant optoélectronique à semiconducteur et composant ou matrice de composants fabriqués selon ce procédé*

(73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Goldstein, Léon, 92370 Chaville, FR  
Brillouet, François, 92140 Clamart, FR  
Fortin, Catherine, 91460 Marcoussis, FR  
Jacquet, Joel, 91470 Limours, FR  
Salet, Paul, 92140 Clamart, FR  
Lafayette, Jean Luc, 91630 Marolles en Hurepoix, FR  
Plais, Antonina, 75019 Paris, FR

(74) Fournier, Michel Robert Marie, et al, COMPAGNIE FINANCIERE ALCATEL Département Propriété Industrielle 30, avenue Kléber, 75116 Paris, FR

---

(51) **H01S 5/16** (11) **0 845 841 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97121320.2 (22) 28.11.1997  
(84) CH FR LI  
(43) 03.06.1998  
(30) 29.11.1996 JP 31930996

(54) • *Halbleiterlaservorrichtung*  
• *Semiconductor laser device*  
• *Dispositif laser à semi-conducteur*

(73) THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD., 6-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Ishikawa, Takuya, Atsugi, Kanagawa, JP  
Kasukawa, Akihiko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Pätzold, Herbert, Dr.-Ing., Steubstrasse 10, 82166 Gräfelfing, DE

---

(51) **H01S 5/183** (11) **0 874 428 B1**  
H01S 5/343 H01L 33/00  
(25) En (26) En  
(21) 98106843.0 (22) 15.04.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 28.10.1998  
(30) 23.04.1997 US 839112

(54) • *Langwelliger oberflächenemittierender Halbleiterlaser mit vertikalem Resonator (VCSEL)*  
• *Long wavelength vertical cavity surface emitting semiconductor laser (VCSEL)*  
• *Laser à semi-conducteur à émission par la surface (VCSEL) à grande longueurs d'ondes*

(73) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US  
(72) Ramdani, Jamal, Gilbert, Arizona, 85233, US  
Lebby, Michael S., Apache Junction, Arizona 85219, US  
Jiang, Wenbin, Phoenix, Arizona, 85044, US  
(74) Williamson, Simeon, Motorola European Intellectual Property Operations Midpoint Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

---

**H01S 5/343** → (51) H01S 5/026

**H01S 5/343** → (51) H01S 5/183

---

(51) **H02G 3/08** (11) **0 880 209 B1**  
H02G 3/10  
(25) De (26) De  
(21) 98109442.8 (22) 25.05.1998  
(84) AT BE CH DE DK FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 25.11.1998  
(30) 23.05.1997 DE 19722103

(54) • *Installationseinrichtung*  
• *Installation device*  
• *Dispositif d'installation*

(73) Müller, René, Körner Strasse 33, 42781 Haan, DE  
Müller, Dirk, Horstdyk 12, 47803 Krefeld, DE  
(72) Müller, René, 42781 Haan, DE  
Müller, Dirk, 47803 Krefeld, DE  
(74) Ackmann, Günther, Dr.-Ing., Ackmann, Menges & Demski, Patentanwälte Karl-Lehr-Strasse 7, 47053 Duisburg, DE

---

**H02G 3/10** → (51) H02G 3/08

---

**H02G 11/00** → (51) F16L 3/015

---

**H02H 3/00** → (51) G01R 35/00

---

**H02H 7/085** → (51) H02M 5/458

---

**H02H 7/122** → (51) H02M 5/458

---

(51) **H02H 9/02** (11) **1 034 592 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98956972.8 (22) 27.11.1998  
(84) DE ES GB IT  
(43) 13.09.2000  
(86) FR 98/02553 27.11.1998  
(87) WO 99/029007 1999/23 10.06.1999  
(30) 01.12.1997 FR 9715103

(54) • *STROMVERSORGUNGSNETZ MIT EINER VORRICHTUNG ZUM VORLADEN UND EINER KAPAZITIVEN LAST*  
• *ELECTRIC POWER SYSTEM COMPRISING A PRE-LOADING DEVICE AND A CAPACITIVE LOAD*  
• *RESEAU ELECTRIQUE DE PUISSANCE COMPRENANT UN DISPOSITIF DE PRE-CHARGE ET UNE CHARGE CAPACITIVE*

(73) Renault s.a.s., 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
(72) PEREIRA DA COSTA, José, F-94100 Saint Maur des Fossés, FR  
RICHER, Didier, F-75014 Paris, FR

---

(51) **H02J 1/00** (11) **0 920 103 B1**  
H05B 33/08  
(25) It (26) En  
(21) 97830628.0 (22) 28.11.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 02.06.1999

(54) • *System zur Versorgung einer reaktiven Last*  
• *A system for driving a reactive load*  
• *Un système d'alimentation d'une charge réactive*

(73) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT  
(72) Pidutti, Albino, 33100 Udine, IT  
Scurati, Mario, 20146 Milano, IT  
(74) Maggioni, Claudio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A., Via Senato, 8, 20121 Milano, IT

---

(51) **H02J 3/14** (11) **0 904 620 B1**  
G06F 17/60  
(25) En (26) En  
(21) 97930049.8 (22) 13.06.1997  
(84) BE CH DE ES FI FR GB IT LI NL SE

(43) 31.03.1999  
(86) US 97/10433 13.06.1997  
(87) WO 97/048161 1997/54 18.12.1997  
(30) 13.06.1996 US 663559

(54) • *ECHTZEIT ENERGIEPREIS-STEUERSYSTEM UND DARAUF ABGESTIMMTE VERFAHREN*  
• *REAL-TIME PRICING CONTROL SYSTEM AND METHODS REGARDING SAME*  
• *SYSTEME DE CONTROLE DE TARIFICATION EN TEMPS REEL ET PROCEDE RELATIF AUDIT SYSTEME*

(73) Honeywell Inc., Honeywell Plaza MN12-8251 P.O. Box 524, Minneapolis Minnesota 55440-0524, US  
(72) NOMURA, John, M., Minneapolis, MN 55409, US  
CORDES, Eva, R., Minneapolis, MN 55409, US  
DAMANIA, Bhavesh, S., Brooklyn Park, MN 55444, US  
WHITE, Samuel, P., Minneapolis, MN 55409, US  
HILL, Byron, K., Brooklyn Park, MN 55443, US  
RICHARDSON, Rose, Mae, M., Roseville, MN 55113, US  
SOKEN, Nelson, H., Shoreview, MN 55126, US  
(74) Powell, Timothy John, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

---

**H02J 3/18** → (51) H05B 7/144

---

(51) **H02J 13/00** (11) **1 001 506 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 98830672.6 (22) 09.11.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 17.05.2000

(54) • *Schaltung zur digitalen Signalerkennung insbesondere für System mit ASI-Feldbus*  
• *A circuit for detecting digital signals, particularly for a system with an ASI field bus*  
• *Un circuit de détection des signaux digitaux en particulier pour un système avec un bus secteur ASI*

(73) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT  
(72) Pulvirenti, Francesco, 95024 Acireale (Catania), IT  
Bontempo, Gregorio, 98051 Barcellona Pozzo di Gotto (Messina), IT  
Palumbo, Gaetano, 95030 Tremestieri Etneo (Catania), IT  
(74) Maggioni, Claudio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A., Via Senato, 8, 20121 Milano, IT

---

(51) **H02K 1/08** (11) **1 008 222 B1**  
H02K 3/52  
(25) De (26) De  
(21) 98946439.1 (22) 28.08.1998  
(84) DE DK FR GB IT NL  
(43) 14.06.2000  
(86) EP 98/05457 28.08.1998  
(87) WO 99/012246 1999/10 11.03.1999  
(30) 29.08.1997 DE 19737752

(54) • *ELEKTROMOTOR*  
• *ELECTRIC MOTOR*  
• *MOTEUR ELECTRIQUE*

(73) Schmid, Egon, Sauldorfer Strasse 1, 88605 Sauldorf 3, DE  
(72) Schmid, Egon, 88605 Sauldorf 3, DE  
(74) Weiss, Peter, Dr. rer. nat., et al, Dr. Weiss, Weiss & Brecht Zeppelinstrasse 4, 78234 Engen, DE

---

(51) **H02K 3/24** (11) **0 881 747 B1**  
H02K 9/06 H02K 3/32  
H02K 3/48 H02K 19/22  
(25) En (26) En  
(21) 98109128.3 (22) 19.05.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 02.12.1998

- (30) 26.05.1997 PCT/JP97/01778  
22.09.1997 PCT/JP97/03374  
26.09.1997 JP 27975197
- (54) • *Wechselstromgenerator für Kraftfahrzeuge*  
• *Alternator for vehicle*  
• *Alternateur de véhicule automobile*
- (73) DENSU CORPORATION, 1-1, Showa-cho, Kariya-City Aichi-Pref. 448, JP
- (72) Umeda, Atsushi, Kariya-city, Aichi-pref. 448, JP  
Shiga, Tsutomu, Kariya-city, Aichi-pref. 448, JP  
Kusase, Shin, Kariya-city, Aichi-pref. 448, JP
- (74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE
- (60) 02008398.6 / 1 237 254  
02008399.4 / 1 227 567

**H02K 3/32** → (51) H02K 3/24

**H02K 3/48** → (51) H02K 3/24

**H02K 3/52** → (51) H02K 1/08

**H02K 7/08** → (51) D03C 7/04

- (51) **H02K 7/09** (11) **0 860 046 B1**  
A61M 1/10 F04D 13/06
- (25) De (26) De
- (21) 96930012.8 (22) 26.09.1996
- (84) CH DE FR GB IT LI
- (43) 26.08.1998
- (86) CH 96/00335 26.09.1996
- (87) WO 98/011650 1998/11 19.03.1998
- (54) • *ROTATIONSPUMPE*  
• *ROTARY PUMP*  
• *POMPE ROTATIVE*
- (73) Levitronix LLC, 85 First Avenue, Waltham, MA 02451, US
- (72) SCHÖB, Reto, CH-8604 Volketswil, CH  
HUGEL, Jörg, CH-8008 Zürich, CH
- (74) Heinen, Detlef, et al, Sulzer Management AG KS Patente 0007, 8401 Winterthur, CH

**H02K 7/14** → (51) D03C 7/04

- (51) **H02K 9/06** (11) **0 920 110 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 98122622.8 (22) 27.11.1998
- (84) DE FR GB IT
- (43) 02.06.1999
- (30) 27.11.1997 JP 32590797  
29.07.1998 JP 21447498
- (54) • *Fahrzeuglichtmaschine*  
• *Alternator for vehicle*  
• *Alternateur de véhicule*
- (73) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP
- (72) Shiga, Tsutomu, Kariya-city, Aichi-pref 448-8661, JP  
Umeda, Atsushi, Kariya-city, Aichi-pref 448-8661, JP  
Kusase, Shin, Kariya-city, Aichi-pref 448-8661, JP
- (74) Kuhnén & Wacker, Patentanwalts-gesellschaft dbR Postfach 19 64, 85319 Freising, DE

**H02K 9/06** → (51) H02K 3/24

**H02K 11/00** → (51) D03C 7/04

- (51) **H02K 11/04** (11) **1 042 856 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 98956804.3 (22) 30.09.1998
- (84) DE FR GB IT

- (43) 11.10.2000
- (86) DE 98/02911 30.09.1998
- (87) WO 99/017430 1999/14 08.04.1999
- (30) 30.09.1997 DE 29717416 U
- (54) • *ELEKTRISCHE MASCHINE, INSBESONDERE SCHLEIFRINGLOSER DREHSTROM-GENERATOR*  
• *ELECTRIC MACHINE, ESPECIALLY A THREE-PHASE GENERATOR WITHOUT A SLIP RING*  
• *MACHINE ELECTRIQUE, NOTAMMENT ALTERNATEUR TRIPHASE SANS BAGUE COLLECTRICE*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) MILLER, Hans-Peter, D-70374 Stuttgart, DE  
LECHNER, Jürgen, D-71735 Eberdingen, DE  
PFLÜGER, Gerhard, D-71706 Markgröningen, DE  
GOTTFRIED, Wolfgang, D-74182 Obersulm, DE  
WOLF, Erich, D-71665 Vaihingen, DE  
BRACHERT, Rainer, D-89423 Gundelfingen, DE  
GRAY, Kevin, Rogerstone Newport NP1 OAD, GB  
LENGENFELDER, Thomas, D-71229 Leonberg, DE

**H02K 19/22** → (51) H02K 3/24

- (51) **H02M 3/00** (11) **1 121 750 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 00943906.8 (22) 27.06.2000
- (84) DE FR GB IT NL
- (43) 08.08.2001
- (86) EP 00/05960 27.06.2000
- (87) WO 01/003278 2001/02 11.01.2001
- (30) 02.07.1999 GB 9915461  
04.08.1999 GB 9918249
- (54) • *SCHALTUNGSANORDNUNG UND SCHALTERBAUTEIL FÜR EINEN GLEICHSTROM/ GLEICHSTROM-UMWANDLER*  
• *SWITCHING ARRANGEMENT AND SWITCH COMPONENT FOR A DC-DC CONVERTER*  
• *SYSTEME DE COMMUTATION ET COMPOSANT DE COMMUTEUR POUR CONVERTISSEUR CONTINU-CONTINU*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) DE GROOT, Leonardus, A., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) White, Andrew Gordon, et al, Philips Corporate Intellectual Property, Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

- (51) **H02M 3/335** (11) **1 177 613 B1**  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 00925438.4 (22) 11.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 06.02.2002
- (86) FR 00/01279 11.05.2000
- (87) WO 00/070732 2000/47 23.11.2000
- (30) 12.05.1999 FR 9906242  
25.01.2000 FR 0000927
- (54) • *TELEFONLEITUNGSGESPEISTES STROMVERSORGUNGSYSTEM*  
• *TELEPHONE-LINE BASED POWER SUPPLY SYSTEM*  
• *SYSTEME D'ALIMENTATION A PARTIR D'UNE LIGNE TELEPHONIQUE*
- (73) Ascom Monétel SA, Rue Claude Chappe, 07500 Guilherand-Granges, FR
- (72) HAMMER, Emeric, F-26500 Bourg-Les-Valence, FR
- (74) de Beaumont, Michel, Cabinet Michel de Beaumont 1, rue Champollion, 38000 Grenoble, FR

- (51) **H02M 5/458** (11) **0 695 024 B1**  
H02P 7/628 H02H 7/122  
H02H 7/085
- (25) En (26) En
- (21) 95304577.0 (22) 29.06.1995
- (84) DE ES FR GB GR IT SE
- (43) 31.01.1996
- (30) 01.07.1994 JP 15083394  
19.07.1994 JP 16656694  
21.12.1994 JP 31851994  
22.12.1994 JP 31967594  
28.06.1995 JP 16269595
- (54) • *Klimaanlage*  
• *Air conditioning device*  
• *Dispositif de climatisation*
- (73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP
- (72) Kawashima, Nobuhiro, Kitakatsuragi-gun, Nara 635, JP  
Takii, Hisayoshi, Yamatotakada-shi, Nara 635, JP  
Ikebou, Yasuhiro, Yao-shi, Osaka 581, JP
- (74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- (60) 03000128.3

**H02M 7/162** → (51) H05B 7/144

- (51) **H02M 7/217** (11) **0 889 578 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 98112108.0 (22) 01.07.1998
- (84) AT BE CH DE DK FR LI LU NL
- (43) 07.01.1999
- (30) 04.07.1997 DE 19728643
- (54) • *Vorrichtung zur Erzeugung eines netzsynchronen Signals für die Steuerung eines elektrischen Antriebs*  
• *Method for generating a signal synchronous with the network for the control of an electrical drive*  
• *Procédé pour la génération d'un signal synchronisé avec le réseau pour la commande d'un actionnement électrique*
- (73) SOMFY Feinmechanik und Elektrotechnik GmbH, Felix-Wankel-Strasse 50, 72108 Rottenburg, DE
- (72) Tobias, Ralph, 76534 Baden-Baden, DE  
Siegwart, Bernhard, 71723 Grossbottwar, DE
- (74) Jakelski, Joachim, Dr., Otte & Jakelski Patentanwälte Mollenbachstrasse 37, 71229 Leonberg, DE

- (51) **H02M 7/48** (11) **0 844 729 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 97810837.1 (22) 07.11.1997
- (84) AT CH DE FR GB IT LI SE
- (43) 27.05.1998
- (30) 25.11.1996 DE 19648696
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Ausregelung des DC-Offsets eines Umrichters*  
• *Method and device for suppressing the DC-offset of an inverter*  
• *Procédure et dispositif pour supprimer le décalage de tension continu*
- (73) ABB Schweiz AG, Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH
- (72) Dähler, Peter, 5236 Remigen, CH  
Gaupp, Osvin, 5400 Baden, CH
- (74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Schweiz AG Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH

**H02M 7/5383** → (51) H05B 41/282

**H02M 7/5387** → (51) H03M 1/82

(51) **H02N 13/00** (11) **0 880 818 B1**  
H01L 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 96945445.3 (22) 20.12.1996  
(84) GB  
(43) 02.12.1998  
(86) US 96/20883 20.12.1996  
(87) WO 97/023945 1997/29 03.07.1997  
(30) 22.12.1995 US 577382  
(54) • *ELEKTROSTATISCHE NIEDERSpannungs-KLEMMVORRICHTUNG FÜR SUBSTRATE WIE DIELEKTRISCHE SUBSTRATE*  
• *LOW VOLTAGE ELECTROSTATIC CLAMP FOR SUBSTRATES SUCH AS DIELECTRIC SUBSTRATES*  
• *DISPOSITIF DE SERRAGE ELECTROSTATIQUE BASSE TENSION DESTINE A DES SUBSTRATS TELS QUE DES SUBSTRATS DIELECTRIQUES*

(73) LAM RESEARCH CORPORATION, 4650 Cushing Parkway, Fremont, CA 94538-6470, US  
(72) SHUFFLEBOTHAM, Paul, Kevin, San Jose, CA 95118, US  
BARNES, Michael, Scott, San Francisco, CA 94111, US  
(74) Woodcraft, David Charles, Brookes Batchellor 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**H02P 7/628** → (51) H02M 5/458

(51) **H02P 21/00** (11) **0 812 059 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97401181.9 (22) 29.05.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV RO SI  
(43) 10.12.1997  
(30) 06.06.1996 FR 9607015  
(54) • *Regelverfahren für eine Drehmaschine, Einrichtung zur Durchführung des Verfahrens und Anwendung der Einrichtung bei einer Drehmaschine*  
• *Control process for a rotary machine, device for carrying out this process and application of the system at a rotary machine*  
• *Procédé de contrôle commande d'une machine tournante, dispositif d'asservissement pour mettre en oeuvre ledit procédé et application du dispositif à une machine tournante*

(73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Bornard, Guy, c/o Lab. d'Automatique de Grenoble, 38402 St Martin d'Heres, FR  
(74) Sciaux, Edmond, et al, COMPAGNIE FINANCIERE ALCATEL Département de la Propriété Industrielle, 30, Avenue Kléber, 75116 Paris, FR

**H03C 3/09** → (51) H03D 7/00

(51) **H03D 7/00** (11) **0 717 491 B1**  
H03L 7/23 H03C 3/09  
(25) En (26) En  
(21) 95850225.4 (22) 11.12.1995  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 19.06.1996  
(30) 13.12.1994 US 354293  
(54) • *Synthetisierer hoher Präzision sowie niedrigen Phasenrauschens, mit Vektormodulator*  
• *High precision, low phase noise synthesizer with vector modulator*  
• *Synthétiseur haute précision et bruit de phase bas comprenant un modulateur vectoriel*

(73) Hughes Electronics Corporation, 200 N. Sepulveda Boulevard, El Segundo, California 90245-0956, US  
(72) Jackson, Thomas, Frederick, Maryland 21702, US

Bourmer, David, Silver Springs, Maryland 20901, US  
Tang, Hai, Columbia, Maryland 21046, US  
(74) McNally, Roisin, et al, SCEPTRE 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB  
(60) 01116186.6 / 1 168 598

**H03H 11/48** → (51) H04M 11/04

**H03K 17/955** → (51) G01V 3/08

(51) **H03K 19/003** (11) **1 086 531 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99936386.4 (22) 01.06.1999  
(84) DE  
(43) 28.03.2001  
(86) DE 99/01618 01.06.1999  
(87) WO 99/063668 1999/49 09.12.1999  
(30) 04.06.1998 DE 19825061  
(54) • *LOGIKGATTER*  
• *LOGIC GATE*  
• *PORTE LOGIQUE*

(73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) NEBEL, Gerhard, D-87509 Immenstadt, DE  
(74) Jannig, Peter, Dipl.-Ing., et al, Jannig & Repkow, Patentanwälte, Klausenberg 20, 86199 Augsburg, DE

**H03L 7/23** → (51) H03D 7/00

(51) **H03M 1/36** (11) **0 844 740 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97120189.2 (22) 18.11.1997  
(84) DE FR GB NL  
(43) 27.05.1998  
(30) 21.11.1996 JP 31024496  
(54) • *A/D-Wandler und A/D-Wandlungsverfahren*  
• *A/D converter and A/D conversion method*  
• *Convertisseur A/N et procédé de conversion A/N*

(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-0050, JP  
(72) Kusumoto, Keiichi, Nishinomiya-shi, Hyogo 662, JP  
Matsuzawa, Akira, Yawata-shi, Kyoto 614, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H03M 1/82** (11) **0 892 500 B1**  
H02M 7/5387  
(25) It (26) En  
(21) 97830361.8 (22) 17.07.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 20.01.1999

(54) • *System zur Auflösungserhöhung bei der Umwandlung von digitalen Daten in PWM-Signale zur Steuerung einer Vollbrückenausgangsstufe*  
• *System for increasing the definition in converting a digital datum in a PWM signal for driving a full-bridge output stage*  
• *Système pour augmenter la résolution dans la conversion d'une donnée numérique en un signal PWM pour commander un étage de sortie en pont complet*

(73) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT  
(72) Maiocchi, Giuseppe, 22079 Villa Guardia, IT  
Galbiati, Ezio, 26020 Agnadello, IT  
(74) Pellegri, Alberto, et al, c/o Società Italiana Brevetti S.p.A. Piazza Repubblica, 5, 21100 Varese, IT

(51) **H03M 5/14** (11) **0 765 544 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96907738.7 (22) 01.04.1996  
(84) DE FR GB NL  
(43) 02.04.1997  
(86) JP 96/00880 01.04.1996  
(87) WO 96/032779 1996/46 17.10.1996  
(30) 14.04.1995 JP 8972895

(54) • *AUFZEICHNUNGSMEDIUM, DIGITALE MODULATIONS/DEMODULATIONSVORRICHTUNG UND DIGITALE MODULATIONS/DEMODULATIONSVERFAHREN*  
• *RECORDING MEDIUM, DIGITAL MODULATION/DEMODULATION APPARATUS AND DIGITAL MODULATION/DEMODULATION METHOD*  
• *SUPPORT D'ENREGISTREMENT, APPAREIL DE MODULATION/DEMODULATION NUMERIQUE ET PROCEDE DE MODULATION/DEMODULATION*

(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-0050, JP  
KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP  
(72) TANAKA, Shin-ichi 1-42-14, Yamatehigashi, Kyoto 610-03, JP  
SHIMADA, Toshiyuki 11-11, Kanokodai Kitamachi, Hyogo 651-15, JP  
HIRAYAMA, Koichi 7-10, Gumisawa 1-chome, Kanagawa 245, JP  
YAMADA, Hisashi 2709-3, Totsuka-cho, Kanagawa 244, JP  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Martinstrasse 24, 28195 Bremen, DE

**H03M 7/42** → (51) H04N 7/50

(51) **H04B 1/10** (11) **1 095 463 B1**  
H04B 3/30  
(25) En (26) En  
(21) 99922013.0 (22) 18.05.1999  
(84) DE FR GB SE  
(43) 02.05.2001  
(86) CA 99/00474 18.05.1999  
(87) WO 99/063675 1999/49 09.12.1999  
(30) 04.06.1998 CA 2239675  
(54) • *UNTERDRÜCKUNG VON FUNKFREQUENZINTERFERENZ UND IMPULSRAUSCHEN IN KOMMUNIKATIONSKANÄLEN*  
• *SUPPRESSION OF RFI AND IMPULSE NOISE IN COMMUNICATIONS CHANNELS*  
• *SUPPRESSION DE RFI ET DE BRUIT IMPULSIF DANS DES CANAUX DE TRANSMISSION*

(73) Bell Canada, 1050 Beaver Hall Hill, Montreal Quebec H3C 3G4, CA  
(72) YEAP, Tet, Hin, Ottawa, Ontario K2A 2A8, CA  
(74) Ablett, Graham Keith, et al, Ablett & Stebbing, Caparo House, 101-103 Baker Street, London W1M 1FD, GB

**H04B 1/66** → (51) H04L 27/00

(51) **H04B 1/707** (11) **1 107 469 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00403342.9 (22) 29.11.2000  
(84) DE ES GB IT  
(43) 13.06.2001  
(30) 01.12.1999 FR 9915169  
(54) • *Verfahren zur partiellen Korrelation in einem CDMA-Empfänger*  
• *Method of partial correlation in a CDMA receiver*

- Procédé de corrélation partielle dans un récepteur de type CDMA
- (73) SAGEM S.A., 27, rue Leblanc, 75015 Paris, FR  
 (72) Heurtaux, M. Frédéric, 13610 Le Puy Ste Reparde, FR  
 Marchand, M. Pierre, 92400 Courbevoie, FR  
 Pite, M. Eric, 78500 Sartrouville, FR  
 (74) Schmit, Christian Norbert Marie, Cabinet Christian Schmit et Associés, 8, place du Ponceau, 95000 Cergy, FR

- (51) **H04B 1/707** (11) **1 129 525 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 99963227.6 (22) 12.11.1999  
 (84) DE ES FR GB  
 (43) 05.09.2001  
 (86) DE 99/03614 12.11.1999  
 (87) WO 00/030270 2000/21 25.05.2000  
 (30) 13.11.1998 DE 19852571  
 (54) • VERFAHREN ZUR DATENÜBERTRAGUNG IN EINEM FUNK-KOMMUNIKATIONSSYSTEM MIT CDMA-TEILNEHMERSEPARIERUNG UND VARIABLEN SPREIZFAKTOREN  
 • METHOD FOR TRANSMITTING DATA IN A RADIOCOMMUNICATION SYSTEM WITH CDMA SUBSCRIBER SEPARATION AND VARIABLE SPREAD FACTORS  
 • PROCEDE DE TRANSFERT DE DONNEES DANS UN SYSTEME DE RADIOCOMMUNICATIONS A DISTINCTION ENTRE DIFFERENTS ABONNES PAR AMDC ET A FACTEURS D'ETALEMENT VARIABLES  
 (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) BAHRENBURG, Stefan, D-81477 München, DE  
 BAIER, Paul, Walter, D-67661 Kaiserslautern, DE  
 EMMER, Dieter, D-82319 Starnberg, DE  
 MAYER, Jürgen, D-67105 Schifferstadt, DE  
 SCHLEE, Johannes, D-89134 Blaustein, DE  
 WEBER, Tobias, D-67731 Otterbach, DE

- (51) **H04B 1/713** (11) **1 111 805 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00126492.8 (22) 27.05.1993  
 (84) BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
 (43) 27.06.2001  
 (54) • Funkempfang mit Frequenzsprungbetrieb  
 • Frequency agile radio reception  
 • Reception radio agile en frequence  
 (73) Axonn, L.L.C., 101 W.Robert E. Lee Boulevard Suite 402, New Orleans, LA 70124, US  
 (72) Sanderford, H. Britton, Jr., New Orleans, LA 70124, US  
 (74) Kopacz, William James, 83, Avenue Foch, 75116 Paris, FR  
 (62) 93914180.0 / 0 700 616

**H04B 3/30** → (51) H04B 1/10

**H04B 3/32** → (51) H04B 15/00

**H04B 3/54** → (51) H04M 11/04

- (51) **H04B 7/005** (11) **1 010 259 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98945165.3 (22) 27.07.1998  
 (84) DE ES FI FR IT NL SE  
 (43) 21.06.2000  
 (86) EP 98/04987 27.07.1998  
 (87) WO 99/012277 1999/10 11.03.1999  
 (30) 29.08.1997 GB 9718188  
 (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR LEISTUNGSMESSUNG  
 • SYSTEM FOR AND METHOD OF MEASURING POWER

- SYSTEME ET PROCEDE POUR MESURER LA PUISSANCE
- (73) MOTOROLA LTD, Jays Close, Viables Industrial Estate, Basingstoke, Hampshire RG22 4PD, GB  
 (72) MOHEBBI, Behzad, Cambridge Park, Twickenham TW1 2NJ, GB  
 (74) Litchfield, Laura Marie, et al, Motorola European Intellectual Property Operations, Midpoint - Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

- (51) **H04B 7/005** (11) **1 125 374 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 99947519.7 (22) 08.10.1999  
 (84) DE ES GB IT  
 (43) 22.08.2001  
 (86) FR 99/02414 08.10.1999  
 (87) WO 00/022751 2000/16 20.04.2000  
 (30) 09.10.1998 FR 9812671  
 (54) • VERFAHREN ZUR INBETRIEBNAHME EINER DIGITALEN ÜBERTRAGUNGSSTRECKE MIT VERZERRUNG  
 • METHOD FOR OPERATING A DIGITAL DATA LINK USING A TRANSMISSION MEDIUM SUBJECT TO DISTURBANCES  
 • PROCEDE DE MISE EN SERVICE D'UNE LIAISON DE DONNEES NUMERIQUES EMPRUNTANT UN MILIEU DE TRANSMISSION SUJET AUX PERTURBATIONS  
 (73) SAGEM SA, 6, Avenue d'Iéna, 75116 Paris, FR  
 (72) TRINH VAN, Christian, F-75013 Paris, FR  
 FOLLET, Thierry, F-75013 Paris, FR  
 (74) Bloch, Gérard, 2, square de l'Avenue du Bois, 75116 Paris, FR

**H04B 7/06** → (51) H04L 27/26

- (51) **H04B 7/155** (11) **0 673 569 B1**  
 H04B 7/212 H04B 7/26  
 (25) En (26) En  
 (21) 94902147.1 (22) 04.11.1993  
 (84) CH DE ES FR GB LI NL  
 (43) 27.09.1995  
 (86) SE 93/00919 04.11.1993  
 (87) WO 94/014250 1994/14 23.06.1994  
 (30) 11.12.1992 SE 9203723  
 (54) • EINRICHTUNG FÜR FUNKSYSTEM MIT KURZER REICHWEITE  
 • ARRANGEMENT FOR A SHORT-RANGE RADIO SYSTEM  
 • DISPOSITIF POUR SYSTEME RADIO DE COURTE PORTEE  
 (73) TELIA AB, Marbackagatan 11, 123 86 Farsta, SE  
 (72) WICKMAN, Johan, S-237 00 Bjärred, SE  
 (74) Akerman, Marten Lennart, et al, Albihns Malmö AB Box 4289, 203 14 Malmö, SE

- (51) **H04B 7/204** (11) **0 865 690 B1**  
 H04B 7/216  
 (25) En (26) En  
 (21) 96939776.9 (22) 29.11.1996  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 23.09.1998  
 (86) CA 96/00795 29.11.1996  
 (87) WO 97/021282 1997/25 12.06.1997  
 (30) 07.12.1995 US 8328 P  
 29.05.1996 US 18138 P  
 (54) • DRAHTLOSES VERTEILTES DATENPAKETÜBERTRAGUNGSSYSTEM  
 • WIRELESS PACKET DATA DISTRIBUTED COMMUNICATIONS SYSTEM  
 • SYSTEME DE COMMUNICATIONS REPARTI ET SANS FIL A PAQUETS DE DONNEES  
 (73) Vistar Telecommunications Inc., Suite 1410, 427 Laurier Avenue West, Ottawa, Ontario K1G 3J4, CA

- (72) HAUGLI, Hans-Christian, Ottawa, Ontario K1M 0S9, CA  
 SEED, William, Robert, Kanata, Ontario K2M 1R9, CA  
 (74) Copp, David Christopher, et al, Dummett Copp, 25 The Square, Martlesham Heath, Ipswich, Suffolk, IP5 3SL, GB

**H04B 7/204** → (51) H01Q 19/08

- (51) **H04B 7/212** (11) **1 066 692 B1**  
 H04B 7/26  
 (25) En (26) En  
 (21) 99908726.5 (22) 23.03.1999  
 (84) DE FR GB  
 (43) 10.01.2001  
 (86) CA 99/00247 23.03.1999  
 (87) WO 99/049592 1999/39 30.09.1999  
 (30) 24.03.1998 US 79134 P  
 11.05.1998 CA 2237289  
 (54) • TDMA PAKETDATENÜBERTRAGUNGSSYSTEM  
 • TDMA PACKET DATA COMMUNICATION SYSTEM  
 • SYSTEME DE TRANSMISSION DE DONNEES PAR PAQUETS EN MODE D'ACCES MULTIPLE PAR REPARTITION DANS LE TEMPS  
 (73) Vistar Telecommunications Inc., Suite 1410, 427 Laurier Avenue West, Ottawa, Ontario K1R 7Y2, CA  
 (72) HAUGLI, Hans-Christian, Ottawa, Ontario K1M 0S9, CA  
 SEMBI, Bachittar, Singh, Kanata, Ontario K2K 2M1, CA  
 ARMBRUSTER, Brian, Kanata, Ontario K2K 2M4, CA  
 (74) Harding, Richard Patrick, et al, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

**H04B 7/212** → (51) H04B 7/155

**H04B 7/216** → (51) H04B 7/204

- (51) **H04B 7/26** (11) **1 048 132 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 98961035.7 (22) 22.10.1998  
 (84) DE FR GB  
 (43) 02.11.2000  
 (86) DE 98/03119 22.10.1998  
 (87) WO 99/021297 1999/17 29.04.1999  
 (30) 23.10.1997 DE 19746894  
 (54) • VERFAHREN UND FUNK-KOMMUNIKATIONSSYSTEM ZUR DATENÜBERTRAGUNG  
 • METHOD AND RADICOMMUNICATIONS SYSTEM FOR TRANSMITTING DATA  
 • PROCEDE ET SYSTEME DE RADIOCOMMUNICATION POUR LA TRANSMISSION DE DONNEES  
 (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) KAMMERLANDER, Karl, D-81543 München, DE  
 VON DER NEYEN, Hans, D-81825 München, DE  
 BESSON, Marcus, D-82008 Unterhaching, DE

**H04B 7/26** → (51) H04B 7/155

**H04B 7/26** → (51) H04B 7/212

**H04B 7/26** → (51) H04Q 7/38

- (51) **H04B 10/155** (11) **1 025 660 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 98943690.2 (22) 14.07.1998  
 (84) DE GB SE

- (43) 09.08.2000
- (86) DE 98/01965 14.07.1998
- (87) WO 99/020003 1999/16 22.04.1999
- (30) 15.10.1997 DE 19745466
- (54) • OPTISCHER SENDER MIT EINER MODULIERBAREN WELLENLÄNGENSTABILEN LASERQUELLE
- OPTICAL EMITTER HAVING A MODULATABLE LASER SOURCE WITH STABLE WAVELENGTH
- EMETTEUR OPTIQUE POUR VU D'UNE SOURCE LASER MODULABLE A LONGUEUR D'ONDE STABLE
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) SCHUNK, Nikolaus, D-31139 Hildesheim, DE

- (51) **H04B 10/18** (11) **0 660 550 B1**  
G02B 6/34
- (25) En (26) En
  - (21) 94308917.7 (22) 01.12.1994
  - (84) DE FR GB IT
  - (43) 28.06.1995
  - (30) 20.12.1993 US 170624
  - (54) • Zwischenverstärker für ein Soliton-Übertragungssystem mit Gleitfrequenzleitfiltern
  - Repeater for soliton transmission system using sliding-frequency guiding filter
  - Répéteur pour système de transmission à solitons avec filtre de guidage à fréquence glissante
  - (73) Tyco Submarine Systems Ltd., 340 Mount Kemble Avenue, Morristown, NJ 07960, US
  - (72) Darcie, Janet Marie, Middletown, New Jersey 07748, US
  - (74) Weitzel, David Stanley, et al, Brookes Batchellor 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

- (51) **H04B 10/18** (11) **0 822 675 B1**  
En (26) En
- (21) 97113237.8 (22) 31.07.1997
  - (84) DE FR GB IT
  - (43) 04.02.1998
  - (30) 01.08.1996 JP 20343796
  - (54) • Lichtübertragungsverfahren und -einrichtung
  - Light transmission method and apparatus
  - Méthode et dispositif de transmission de lumière
  - (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
  - (72) Takehana, Tsukasa, Minato-ku, Tokyo, JP
  - Watanabe, Nobuta, Minato-ku, Tokyo, JP
  - (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

- (51) **H04B 15/00** (11) **1 031 199 B1**  
H04B 3/32
- (25) En (26) En
  - (21) 98956052.9 (22) 11.11.1998
  - (84) CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE
  - LT LV
  - (43) 30.08.2000
  - (86) SE 98/02030 11.11.1998
  - (87) WO 99/026365 1999/21 27.05.1999
  - (30) 18.11.1997 SE 9704256
  - (54) • VERBESSERUNGEN EINES TEILNEHMERÜBERTRAGUNGSSYSTEMS
  - IMPROVEMENT IN, OR RELATING TO, SUBSCRIBER LINE TRANSMISSION SYSTEMS
  - AMÉLIORATIONS RELATIVES À DES SYSTÈMES DE TRANSMISSION POUR LIGNES D'ABONNÉ
  - (73) STMicroelectronics N.V., World Trade Center, Strawinskylaan 1725, 1077 XX Amsterdam, NL

- (72) ISAKSSON, Mikael, S-973 42 Lule, SE
- JOHANSSON, Magnus, S-972 41 Lule, SE
- OLSSON, Lennart, S-973 31 Lule, SE
- STEFANSSON, Tomas, S-961 93 Lule, SE
- ÖHMAN, Hans, S-977 53 Lule, SE
- BAHLENBERG, Gunnar, S-976 32 Lule, SE
- ISAKSSON, Anders, S-977 25 Lule, SE
- ÖKVIST, Göran, S-974 41 Lule, SE
- LJUNGGREN, Lis-Marie, S-977 53 Lule, SE
- BENGTSSON, Daniel, S-977 53 Lule, SE
- OLOFSSON, Sven-Rune, S-972 45 Lule, SE
- JOHANSSON, Joachim, S-977 51 Lule, SE
- BÖRJESSON, Per, Ola, S-375 34 Mörrum, SE
- GRIP, Niklas, S-977 54 Lule, SE
- NILSSON, Richard, S-973 32 Lule, SE
- SJÖBERG, Frank, S-977 53 Lule, SE
- WILSON, Sarah, S-977 51 Lule, SE
- ÖDLING, Per, S-977 51 Lule, SE
- (74) Hopfgarten, Nils, L.A. Groth & Co. KB P.O. Box 6107, 102 32 Stockholm, SE

**H04B 17/00** → (51) H04Q 7/34

- (51) **H04B 17/02** (11) **0 932 948 B1**  
En (26) En
- (21) 97912191.0 (22) 10.10.1997
  - (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
  - (43) 04.08.1999
  - (86) EP 97/05708 10.10.1997
  - (87) WO 98/018226 1998/17 30.04.1998
  - (30) 21.10.1996 NL 1004325
  - (54) • LOKALISIEREN VON UNTERBRECHUNGEN IN NACHRICHTENÜBERTRAGUNGSVERBINDUNGEN
  - PINPOINTING INTERRUPTIONS IN COMMUNICATION LINKS
  - LOCALISATION D'INTERRUPTION DANS DES LIAISONS DE COMMUNICATION
  - (73) Koninklijke KPN N.V., Stationsplein 7, 9726 AE Groningen, NL
  - (72) TROMMEL, Eric, Simon, NL-2728 MP Zoetermeer, NL
  - (74) Wuyts, Koenraad Maria, et al, Koninklijke KPN N.V., Intellectual Property Group, P.O. BOX 95321, 2509 CH The Hague, NL

- (51) **H04H 1/00** (11) **0 682 421 B1**  
En (26) En
- (21) 95303190.3 (22) 11.05.1995
  - (84) DE FR GB
  - (43) 15.11.1995
  - (30) 12.05.1994 JP 12299794
  - (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Aufzeichnen eines digitalen Audiosignals bestehend aus einer Vielzahl von Audiokanälen und Verfahren und Vorrichtung zum Wiedergeben derselben
  - Method and apparatus for recording a digital audio signal made up of a plurality of audio channels, and method and apparatus for reproducing these
  - Procédé et dispositif pour enregistrer d'un signal audio numérique composé d'une pluralité de canaux audiophonique, et procédé et dispositif pour reproduire lesquels
  - (73) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
  - (72) Oguro, Masaki, c/o Intellectual Property Div., Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
  - (74) DeVile, Jonathan Mark, Dr., et al, D. Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **H04J 3/06** (11) **0 660 554 B1**  
H04J 3/07
- (25) En (26) En
- (21) 94119158.7 (22) 05.12.1994
- (84) BE CH DE ES FR GB LI NL SE
- (43) 28.06.1995
- (30) 22.12.1993 IT MI932708
- (54) • Verfahren und Schaltungsanordnung zur Realisierung der Anpassungsfunktion eines höheren Pfades in Einrichtungen der synchronen digitalen Hierarchie
- Method and circuit arrangement for the realization of the higher path adaptation function in synchronous digital hierarchy equipments
- Méthode et circuit pour mettre en oeuvre la fonction d'adaptation des voies élevées dans des équipements de la hiérarchie numérique synchrone (SDH)
- (73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) Traverso, Giovanni, I-22059 Robbiate (Co), IT
- Frigerio, Silvano, I-22063 Cantu (Co), IT
- Lometti, Alberto, I-22055 Merate (Co), IT
- (74) Colombo, Stefano Paolo, et al, Alcatel, Intellectual Property Department, Vimercate, Via Trento, 30, 20059 Vimercate (MI), IT

**H04J 3/07** → (51) H04J 3/06

**H04J 3/16** → (51) H04Q 7/38

**H04L 1/00** → (51) H04L 27/26

**H04L 1/00** → (51) H04Q 7/38

**H04L 1/06** → (51) H04L 27/26

- (51) **H04L 1/18** (11) **1 052 798 B1**  
En (26) En
- (21) 00303276.0 (22) 18.04.2000
  - (84) DE FR GB
  - (43) 15.11.2000
  - (30) 14.05.1999 US 312167
  - (54) • Effizientes automatisches Wiederholungsanforderungsverfahren mit Folgenummern variabler Länge
  - Efficient automatic repeat request method using variable length sequence numbers
  - Procédé efficace de demande de répétition automatique utilisant des numéros de séquences de longueur variable
  - (73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
  - (72) Khan, Farooq Ullah, Parlin, New Jersey 08859, US
  - Knisely, Douglas N., Wheaton, Illinois 60187, US
  - Kumar, Sarath, Eatontown, New Jersey 07724, US
  - Medapalli, Kameswara Rao, Ocean, New Jersey 07712, US
  - Nanda, Sanjiv, Clarksburg, New Jersey 08510, US
  - (74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB

(51) **H04L 5/06** (11) **0 920 756 B1**  
H04L 27/26

- (25) En (26) En
- (21) 97937935.1 (22) 01.09.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 09.06.1999
- (86) SE 97/01453 01.09.1997
- (87) WO 98/010548 1998/10 12.03.1998
- (30) 02.09.1996 SE 9603190
- (54) • VERBESSERUNGEN BEI, ODER IN BEZUG AUF, MEHRTRÄGERÜBERTRAGUNGSSYSTEME

- IMPROVEMENTS IN, OR RELATING TO, MULTI-CARRIER TRANSMISSION SYSTEMS
  - PERFECTIONNEMENTS RELATIFS A DES SYSTEMES DE TRANSMISSION A PORTEUSES MULTIPLES
- (73) STMicroelectronics N.V., World Trade Center, Strawinskylaan 1725, 1077 XX Amsterdam, NL
- (72) ISAKSSON, Mikael, S-977 75 Lulea, SE  
JOHANSSON, Magnus, S-977 75 Lulea, SE  
TONVALL, Harry, S-977 75 Lulea, SE  
OLSSON, Lennart, S-977 75 Lulea, SE  
STEFANSSON, Tomas, S-977 75 Lulea, SE  
ÖHMAN, Hans, S-977 75 Lulea, SE  
BAHLENBERG, Gunnar, S-977 75 Lulea, SE  
ISAKSSON, Anders, S-977 75 Lulea, SE  
ÖKVIST, Göran, S-977 75 Lulea, SE  
LJUNGGREN, Lis-Marie, S-977 75 Lulea, SE  
NORDSTRÖM, Tomas, S-977 75 Lulea, SE  
ISAKSSON, Lars-Ake, S-977 75 Lulea, SE  
BENGTSSON, Daniel, S-977 75 Lulea, SE  
HAKANSSON, Siwert, S-977 75 Lulea, SE  
WEN, Ye, S-977 75 Lulea, SE
- (74) Akerman, Marten Lennart, et al, Albihns Malmö AB Box 4289, 203 14 Malmö, SE

- (51) **H04L 5/06** (11) **0 922 344 B1**  
H04L 27/26
- (25) En (26) En  
(21) 97939278.4 (22) 01.09.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 16.06.1999  
(86) SE 97/01457 01.09.1997  
(87) WO 98/010552 1998/10 12.03.1998  
(30) 02.09.1996 SE 9603194
- (54) • VERBESSERUNGEN BEI, ODER IN BEZUG AUF, MEHRTRÄGERÜBERTRAGUNGSSYSTEME

- IMPROVEMENTS IN, OR RELATING TO, MULTI-CARRIER TRANSMISSION SYSTEMS
  - PERFECTIONNEMENTS RELATIFS A DES SYSTEMES DE TRANSMISSION A PORTEUSES MULTIPLES
- (73) STMicroelectronics N.V., World Trade Center, Strawinskylaan 1725, 1077 XX Amsterdam, NL
- (72) ISAKSSON, Mikael, S-977 75 Lulea, SE  
JOHANSSON, Magnus, S-977 75 Lulea, SE  
TONVALL, Harry, S-977 75 Lulea, SE  
OLSSON, Lennart, S-977 75 Lulea, SE  
STEFANSSON, Tomas, S-977 75 Lulea, SE  
ÖHMAN, Hans, S-977 75 Lulea, SE  
BAHLENBERG, Gunnar, S-977 75 Lulea, SE  
ISAKSSON, Anders, S-977 75 Lulea, SE  
ÖKVIST, Göran, S-977 75 Lulea, SE  
LJUNGGREN, Lis-Marie, S-977 75 Lulea, SE  
NORDSTRÖM, Tomas, S-977 75 Lulea, SE  
ISAKSSON, Lars-Ake, S-977 75 Lulea, SE  
BENGTSSON, Daniel, S-977 75 Lulea, SE  
HAKANSSON, Siwert, S-977 75 Lulea, SE  
WEN, Ye, S-977 75 Lulea, SE
- (74) Akerman, Marten Lennart, Albihns Malmö AB Box 4289, 203 14 Malmö, SE

**H04L 5/06** → (51) H04L 27/26

- (51) **H04L 12/26** (11) **0 616 449 B1**  
H04L 12/28
- (25) En (26) En  
(21) 93310522.3 (22) 23.12.1993
- (84) BE DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 21.09.1994  
(30) 22.02.1993 US 21008
- (54) • Einrichtung zur Überwachung der Port-Aktivität eines integrierten Multiport-Repeater

- Port activity monitor for an integrated multiport repeater
  - Moniteur d'activité des bornes pour un répéteur intégré à bornes multiples
- (73) ADVANCED MICRO DEVICES, INC., 901 Thompson Place P.O. Box 3453, Sunnyvale, CA 94088-3453, US
- (72) Lo, William, Santa Clara, California 95051, US  
Vijeh, Nader, Sunnyvale, California 94087, US
- (74) Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**H04L 12/26** → (51) G01R 31/02

- (51) **H04L 12/28** (11) **1 121 784 B1**  
H04M 1/725 H04Q 7/32
- (25) De (26) De  
(21) 99952551.2 (22) 12.10.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 08.08.2001  
(86) EP 99/07635 12.10.1999  
(87) WO 00/022782 2000/16 20.04.2000  
(30) 12.10.1998 DE 19846952
- (54) • BASISSTATION FÜR EIN NAHBEREICHS-FUNKSYSTEM SOWIE DATENKOMMUNIKATIONSSYSTEM
- BASE STATION FOR A SHORT RANGE RADIO SYSTEM AND DATA COMMUNICATION SYSTEM
  - STATION DE BASE POUR UN SYSTEME RADIO POUR COURTES DISTANCES, ET SYSTEME DE COMMUNICATION DE DONNEES
- (73) Dosch & Amand FreeHome GmbH & Co. KG, Scheinerstrasse 9, 81679 München, DE
- (72) DOSCH, Franz, A., D-83026 Rosenheim, DE
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H04L 12/28** (11) **1 179 247 B1**  
H04Q 7/22
- (25) En (26) En  
(21) 99926361.9 (22) 21.05.1999
- (84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE
- (43) 13.02.2002  
(86) EP 99/03517 21.05.1999  
(87) WO 00/072518 2000/48 30.11.2000
- (54) • PAKETDATENÜBERTRAGUNG IM MOBIL-FUNKSYSTEM DER DRITTEN GENERATION
- PACKET DATA TRANSMISSION IN THIRD GENERATION MOBILE SYSTEM
  - TRANSMISSION DE DONNEES PAR PAQUETS DANS UN SYSTEME MOBILE DE TROISIEME GENERATION
- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) PUUSKARI, Mikko, FIN-00320 Helsinki, FI  
HURTTA, Tuija, FIN-02660 Espoo, FI  
KALLIOKULJU, Juha, FIN-37470 Vesilahti, FI  
MÄKELÄ, Tero, FIN-00320 Helsinki, FI
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**H04L 12/28** → (51) H04L 12/26

**H04L 12/28** → (51) H04Q 7/22

- (51) **H04L 12/417** → (51) G05B 19/418
- (51) **H04L 12/56** (11) **0 689 320 B1**  
H04Q 11/04
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 95401449.4 (22) 20.06.1995
- (84) DE ES GB IT

**H04L 12/28** → (51) H04L 12/26

**H04L 12/28** → (51) H04Q 7/22

**H04L 12/417** → (51) G05B 19/418

- (51) **H04L 12/56** (11) **0 689 320 B1**  
H04Q 11/04
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 95401449.4 (22) 20.06.1995
- (84) DE ES GB IT

- (43) 27.12.1995  
(30) 22.06.1994 FR 9407656
- (54) • Verfahren und Anlagen für Leitweglenkung von Datenpaketen in einem verteilten Netzwerk
- Method and devices for data packet routing in a multisite network
  - Procédé et dispositifs pour l'acheminement de paquets de données dans un réseau multisite
- (73) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75382 Paris Cédex 08, FR
- FRANCE TELECOM, Etablissement autonome de droit public, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR
- (72) Quinquis, Jean Paul, F-22301 Lannion Cedex, FR  
Francois, Joel, F-22301 Lannion Cedex, FR  
Hamidi, Ridha, F-22301 Lannion Cedex, FR  
Le Padellec, Philippe, F-29470 Loperhet, FR
- (74) Schaub, Bernard, c/o ALCATEL Département Propriété Industrielle 30, Avenue Kléber, 75116Paris, FR

- (51) **H04L 12/56** (11) **0 732 019 B1**  
(25) Fi (26) En  
(21) 95901461.4 (22) 29.11.1994
- (84) AT BE DE FR GB IT NL SE
- (43) 18.09.1996  
(86) FI 94/00534 29.11.1994  
(87) WO 95/015636 1995/24 08.06.1995  
(30) 30.11.1993 FI 935364
- (54) • STEUERUNG VON ÜBERLASTSITUATIONEN IN RAHMENRELAISNETZEN
- CONTROL OF OVERLOAD SITUATIONS IN FRAME RELAY NETWORK
  - MAITRISE DES SITUATIONS DE SURCHARGE D'UN RESEAU A RELAYAGE DE TRAMES

- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) PAJUVRTA, Juha, FIN-00270 Helsinki, FI  
SALOVUORI, Heikki, FIN-00850 Helsinki, FI  
MATKASELKÄ, Jorma, FIN-01650 Vantaa, FI  
KASSLIN, Mika, FIN-00500 Helsinki, FI  
PYHÄLAMMI, Seppo, FIN-00320 Helsinki, FI  
OLKKONEN, Mikko, FIN-02600 Espoo, FI  
FEHLMAN, Richard, FIN-00320 Helsinki, FI  
LAIHO, Mikko, FIN-00730 Helsinki, FI
- (74) Pelttonen, Antti Sakari, et al, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

**H04L 12/56** → (51) H04Q 11/04

**H04L 12/66** → (51) H04Q 3/32

- (51) **H04L 25/02** (11) **0 883 949 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97917641.9 (22) 28.03.1997
- (84) DE FI FR GB SE
- (43) 16.12.1998  
(86) US 97/04968 28.03.1997  
(87) WO 97/037468 1997/43 09.10.1997  
(30) 29.03.1996 US 625010
- (54) • EINRICHTUNG ZUR KANALSCHÄTZUNG
- CHANNEL ESTIMATION ARRANGEMENT
  - SYSTEME ESTIMATEUR DE VOIES
- (73) ERICSSON INC., 7001 Development Drive, P.O. Box 13969, Research Triangle Park, NC 27709, US
- (72) RAMESH, Rajaram, Cary, NC 27511, US  
BOTTOMLEY, Gregory, E., Cary, NC 27511, US  
KOILPILLAI, Ravinder, David, Apex, NC 27502, US  
KHAYRALLAH, Aii, S., Apex, NC 27502, US
- (74) Harrison, Michael Charles, et al, Albihns GmbH, Grasserstrasse 10, 80339 München, DE

**H04L 25/03** → (51) H04L 27/22

(51) **H04L 27/00** (11) **1 010 307 B1**  
H04B 1/66  
(25) En (26) En  
(21) 98941177.2 (22) 28.08.1998  
(84) DE FR GB NL SE  
(43) 21.06.2000  
(86) CA 98/00816 28.08.1998  
(87) WO 99/012317 1999/10 11.03.1999  
(30) 29.08.1997 CA 2214287  
05.05.1998 CA 2236649  
(54) • DIGITALE ÜBERTRAGUNG MIT TEILBAND-  
KODIERUNG  
• DIGITAL TRANSMISSION USING SUBBAND  
CODING  
• TRANSMISSION NUMERIQUE A CODAGE  
PAR SOUS-BANDES  
(73) Bell Canada, 1050 Beaver Hall Hill, Montreal  
Quebec H3C 3G4, CA  
(72) YEAP, Tet, Hin, Ottawa, Ontario K2A 2A8, CA  
(74) Ablett, Graham Keith, et al, Ablett & Stebbing,  
Caparo House, 101-103 Baker Street, London  
W1M 1FD, GB

(51) **H04L 27/22** (11) **0 671 837 B1**  
H04L 25/03  
(25) Ja (26) En  
(21) 94917142.5 (22) 02.06.1994  
(84) DE GB SE  
(43) 13.09.1995  
(86) JP 94/00890 02.06.1994  
(87) WO 94/029990 1994/28 22.12.1994  
(30) 04.06.1993 JP 13422193  
14.10.1993 JP 25678593  
17.11.1993 JP 28805693  
(54) • VERFAHREN UND DETEKTOR ZUR DIFFE-  
RENZIELLEN MAXIMAL-WAHRSCHEINLICH-  
KEITSDETEKTION  
• DIFFERENTIAL DETECTION METHOD AND  
DETECTOR USING MAXIMUM LIKELIHOOD  
ESTIMATION  
• PROCEDE DE DETECTION DIFFEREN-  
TIELLE ET DETECTEUR PAR ESTIMATION  
DE PROBABILITE MAXIMUM  
(73) NTT MOBILE COMMUNICATIONS NETWORK INC.,  
10-1, Toranomon 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) ADACHI, Fumiyuki, Yokohama-shi Kanagawa 236,  
JP  
SAWAHASHI, Mamoru, Yokosuka-shi Kanagawa  
238, JP  
DOHI, Tomohiro, Yokohama-shi Kanagawa 235, JP  
(74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt,  
Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE

(51) **H04L 27/22** (11) **0 762 698 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96111635.7 (22) 18.07.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 12.03.1997  
(30) 15.08.1995 US 515403  
(54) • Frequenzschätzung mittels iterativer Filterung,  
insbesondere für Zellulartelefonssystem  
• Frequency estimation using iterative filtering,  
particularly for cellular telephony system  
• Estimation de fréquence par filtrage itératif, en  
particulier pour système téléphonique cellulaire  
(73) Conexant Systems, Inc., 4311 Jamboree Road,  
Newport Beach, California 92660-3095, US  
(72) Lin, Jingdong, Irvine, California 92715, US  
(74) Geyer, Ulrich F., Dr. Dipl.-Phys., et al, WAGNER &  
GEYER, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5,  
80538 München, DE

(51) **H04L 27/26** (11) **0 772 331 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96307849.8 (22) 30.10.1996  
(84) BE DE FR IT  
(43) 07.05.1997  
(30) 30.10.1995 GB 9522149  
(54) • Korrelation von OFDM-Signalen  
• Correlation of OFDM signals  
• Corrélation de signaux OFDM  
(73) BRITISH BROADCASTING CORPORATION,  
Broadcasting House, London W1A 1AA, GB  
(72) Stott, Jonathan Highton, Tadworth, Surrey, KT20  
6NP, GB  
Wells, Nicholas Dominic, Tadworth, Surrey, KT20  
6NP, GB  
(74) Abnett, Richard Charles, REDDIE & GROSE 16  
Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

(51) **H04L 27/26** (11) **0 831 627 B1**  
H04Q 7/22 H04L 1/06  
H04L 1/00 H04B 7/06  
(25) En (26) En  
(21) 97307176.4 (22) 16.09.1997  
(84) DE FR GB SE  
(43) 25.03.1998  
(30) 24.09.1996 US 718718  
(54) • Zuordnung von Unterträgern an eine Gruppen-  
antenne in einem Mehrträgersender  
• Assignment of subcarriers to an antenna array  
in a multicarrier transmitter  
• Attribution de sous-porteuses à un réseau  
d'antennes, dans un émetteur multipporteur  
(73) AT&T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York,  
NY 10013-2412, US  
(72) Cimini, Leonard Joseph, Howell, New Jersey  
07731, US  
Sollenberger, Nelson Ray, Tinton Falls, New Jersey  
07724, US  
(74) Suckling, Andrew Michael, Marks & Clerk 4220  
Nash Court Oxford Business Park South, Oxford  
OX4 2RU, GB

(51) **H04L 27/26** (11) **0 836 303 B1**  
H04L 5/06  
(25) En (26) En  
(21) 97117507.0 (22) 09.10.1997  
(84) DE GB SE  
(43) 15.04.1998  
(30) 14.10.1996 JP 27106396  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Verringerung  
des Verhältnisses von Spitzen-zu Durch-  
schnittsleistung  
• Method and apparatus for reduction of peak to  
average power ratio  
• Procédé et dispositif pour la réduction du rap-  
port entre puissance de crête et puissance  
moyenne  
(73) NTT MOBILE COMMUNICATIONS NETWORK INC.,  
Shin Nikko Bldg., East Tower, 2-10-1, Toranomon,  
Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Suzuki, Yasunori, Naka-ku, Yokohama-shi,  
Kanagawa 231, JP  
Kumagai, Ken, Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi  
981-11, JP  
Nojima, Toshio, Yokosuka-shi, Kanagawa 239, JP  
(74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt,  
Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE

**H04L 27/26** → (51) H04L 5/06  
**H04L 29/06** → (51) H04Q 11/04  
**H04L 29/14** → (51) G05B 19/418

(51) **H04M 1/00** (11) **0 695 072 B1**  
H04Q 7/32  
(25) En (26) En  
(21) 95305183.6 (22) 25.07.1995  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 31.01.1996  
(30) 25.07.1994 US 279413  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Verschaffen  
einer konsequenten Benutzerschnittstelle in  
einer persönlichen Kommunikationsanlage mit  
Mehrfachanwendungen  
• Method and apparatus for consistent user in-  
terface in a multiple application personal com-  
munications device  
• Méthode et appareil pour fournir un interface  
d'utilisateur cohérent dans un dispositif de té-  
lécommunications personnel à applications  
multiples  
(73) International Business Machines Corporation, Old  
Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US  
(72) Goodwin, Julie Francis, Boca Raton, Florida 33486,  
US  
Johnson, Debra Ann Gawne, Fort Lauderdale,  
Florida 33308, US  
Lewis, James Robert, Coconut Street, Florida  
33073, US  
Rasmussen, David James, Boca Raton, Florida  
33487, US  
Tiller, Byron Kevin, Boca Raton, Florida 33434, US  
Yee, Raymond Lee, Coral Springs, Florida 33076,  
US  
(74) Burt, Roger James, Dr., IBM United Kingdom  
Limited Intellectual Property Department Hursley  
Park, Winchester Hampshire SO21 2JN, GB

**H04M 1/03** → (51) H04R 1/08  
**H04M 1/57** → (51) H04Q 7/38  
**H04M 1/725** → (51) H04L 12/28  
**H04M 3/22** → (51) H04Q 3/00

(51) **H04M 3/36** (11) **0 836 783 B1**  
H04M 15/00  
(25) De (26) De  
(21) 96921879.1 (22) 02.07.1996  
(84) AT CH FR GB IT LI NL SE  
(43) 22.04.1998  
(86) DE 96/01173 02.07.1996  
(87) WO 97/002692 1997/05 23.01.1997  
(30) 04.07.1995 DE 19524405  
(54) • VERFAHREN ZUR GESPRÄCHSDATENER-  
FASSUNG  
• CALL DATA-DETECTION METHOD  
• PROCEDE DE SAISIE DE DONNEES DE  
CONVERSATION  
(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) WILLE, Klaus, D-81679 München, DE

(51) **H04M 11/04** (11) **0 709 010 B1**  
H04B 3/54 H03H 11/48  
(25) En (26) En  
(21) 94916636.7 (22) 03.05.1994  
(84) CH DE ES FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 01.05.1996  
(86) US 94/04844 03.05.1994  
(87) WO 95/002936 1995/05 26.01.1995  
(30) 14.07.1993 US 91877  
(54) • VERSORGUNGSKOPPLER ZUR KOPPLUNG  
DER STROMVERSORGUNG VON EINER  
ÜBERTRAGUNGSLEITUNG AN EINEN DA-  
MIT VERBUNDENEN KNOTEN

- POWER COUPLER FOR COUPLING POWER FROM A TRANSMISSION LINE TO A NODE THEREON
  - COUPLEUR D'ALIMENTATION POUR AMENER DU COURANT DEPUIS UNE LIGNE DE TRANSMISSION VERS UN NŒUD SITUÉ SUR CELLE-CI
- (73) ECHELON CORPORATION, 4015 Miranda Avenue, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) BAUMANN, Donald, D., San Jose, CA 95130, US
- (74) von Samson-Himmelstjerna, Friedrich R., Dipl.-Phys., et al, SAMSON & PARTNER Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

**H04M 11/06** → (51) H04N 1/32

**H04M 11/06** → (51) H04Q 11/04

**H04M 15/00** → (51) H04M 3/36

- (51) **H04N 1/00** (11) **0 851 657 B1**  
H04N 1/10
- (25) En (26) En
- (21) 97309277.8 (22) 18.11.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 01.07.1998
- (30) 19.12.1996 US 769334
- (54) • System zur Verriegelung eines Wagens und der Buchse zur Aufnahme des Stromversorgungskabels für ein optisches Abtastgerät
- Carriage latch and power cord lock-out system for optical scanner
  - Système de verrouillage d'un chariot et de blocage de la prise de branchement pour le câble d'alimentation pour lecteur optique
- (73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Thelen, John G., Fort Collins, CO 80525, US
- (74) Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**H04N 1/10** → (51) H04N 1/00

- (51) **H04N 1/32** (11) **0 642 255 B1**  
H04M 11/06
- (25) En (26) En
- (21) 94401935.5 (22) 31.08.1994
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 08.03.1995
- (30) 01.09.1993 JP 21756093  
01.09.1993 JP 21756293  
01.09.1993 JP 21756393  
13.12.1993 JP 31201993  
13.12.1993 JP 31202593
- (54) • An ein Schaltnetzwerk mit unterscheidbaren Rufkennmustern anschließbares Nachrichten-gerät
- Communication apparatus connectable to switching network providing distinctive ringing pattern service
  - Dispositif de communication connectable à un réseau de commutation qui donne un service de modèles de tonalités distincts
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Tachibana, Shunichi, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Takeda, Tomoyuki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Nakagawa, Kaori, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Sato, Akemi, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Rinuy, Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée, B.P. 237, 75822 Paris Cédex 17, FR
- (60) 01106531.5 / 1 137 243

- (51) **H04N 1/407** (11) **0 833 497 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 97116008.0 (22) 15.09.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 01.04.1998
- (30) 30.09.1996 JP 27889096
- (54) • Bildverarbeitungssystem
- Image processing system
  - Système de traitement d'image
- (73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP
- (72) Moro, Akihiro, 1-1 Shibaura 1-chome Minato-ku Tokyo 105, JP
- (74) Blumbach, Kramer & Partner GbR, Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

- (51) **H04N 5/00** (11) **1 078 510 B1**  
H04N 7/167
- (25) En (26) En
- (21) 99921688.0 (22) 05.05.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 28.02.2001
- (86) US 99/09840 05.05.1999
- (87) WO 99/057889 1999/45 11.11.1999
- (30) 06.05.1998 US 84511 P  
14.01.1999 US 232019
- (54) • KOMMUNIKATIONSNETZ
- COMMUNICATION NETWORK
  - RESEAU DE COMMUNICATION
- (73) SONY ELECTRONICS INC., Sony Drive, Park Ridge, New Jersey 07656, US
- (72) LUDTKE, Harold, Aaron, San Jose, CA 95123, US
- (74) Horner, David Richard, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **H04N 5/202** (11) **0 757 477 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 96305485.3 (22) 26.07.1996
- (84) DE FR GB NL
- (43) 05.02.1997
- (30) 31.07.1995 JP 19563495
- (54) • Videosignalverarbeitung und Videokamera
- Video signal processing and video camera
  - Traitement de signal vidéo et caméra vidéo
- (73) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (72) Tanji, Ichiro, Sony Corporation, Tokyo 141, JP
- (74) Sudo, Fumihiko, Sony Corporation, Tokyo 141, JP
- (74) Pratt, Richard Wilson, et al, D. Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **H04N 5/217** (11) **0 814 605 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 97303845.8 (22) 04.06.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 29.12.1997
- (30) 18.06.1996 US 665437
- (54) • Digitales Bildaufnahmesystem
- Digital imaging system
  - Système d'imagerie numérique
- (73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Farr, Mina, Palo Alto, California 94301, US
- (74) Jehan, Robert, et al, Williams Powell 4 St Paul's Churchyard, London EC4M 8AY, GB

- (51) **H04N 5/40** (11) **1 062 803 B1**  
// H04N5/775
- (25) En (26) En
- (21) 99911044.8 (22) 03.03.1999
- (84) DE ES FR GB IT

- (43) 27.12.2000
- (86) US 99/04568 03.03.1999
- (87) WO 99/046930 1999/37 16.09.1999
- (30) 11.03.1998 US 38732
- (54) • INTERAKTIVES WAHLSYSTEM FÜR EINEN KANALMODULATOR EINES VIDEODEKODERS
- INTERACTIVE SELECTION SYSTEM FOR A VIDEO DECODER MODULATOR CHANNEL
  - SYSTEME DE SELECTION INTERACTIVE DESTINE A UN CANAL MODULATEUR D'UN DECODEUR VIDEO
- (73) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR
- (72) PUGEL, Michael, Anthony, Noblesville, IN 46060, US
- (74) Kohrs, Martin, Thomson multimedia 46, quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne-Billancourt Cedex, FR

**H04N 5/44** → (51) H04N 7/32

- (51) **H04N 5/445** (11) **1 145 546 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 99964270.5 (22) 15.12.1999
- (84) DE FR GB IT
- (43) 17.10.2001
- (86) US 99/29833 15.12.1999
- (87) WO 00/038418 2000/26 29.06.2000
- (30) 22.12.1998 US 219744
- (54) • VERFAHREN ZUM ERZEUGEN EINER VERBINDUNG MIT PROGRAMMEN IN EINER PROGRAMMFÜHRUNG
- METHOD FOR PROVIDING A LINK TO PROGRAMS IN A PROGRAM GUIDE
  - PROCÉDE PERMETTANT D'ETABLIR UN LIEN AVEC DES PROGRAMMES DANS UN GUIDE DE PROGRAMMES
- (73) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR
- (72) MORRISON, Hugh, Boyd, Indianapolis, IN 46250-2500, US
- (74) WESTLAKE, Mark, Sheridan, Indianapolis, IN 46038, US
- (74) Kohrs, Martin, Thomson multimedia 46, quai A. Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR

**H04N 5/445** → (51) H04N 7/087

**H04N 5/76** → (51) G11B 27/034

**H04N 5/85** → (51) G11B 27/10

**H04N 5/92** → (51) G11B 27/034

- (51) **H04N 7/087** (11) **0 700 211 B1**  
H04N 7/088 H04N 5/445
- (25) En (26) En
- (21) 95304296.7 (22) 20.06.1995
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 06.03.1996
- (30) 10.08.1994 JP 18830694  
23.01.1995 JP 806795
- (54) • Text-Runkfunk und Einrichtung zur Teletext-Dekodierung
- Text broadcast and teletext decoding device
  - Radiodiffusion de texte et dispositif pour décodage du télétexte
- (73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP
- (72) Mitani, Koichi, Utsunomiya-shi, Tochigi, JP
- (74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**H04N 7/088** → (51) H04N 7/087

- (51) **H04N 7/14** (11) **0 941 609 B1**  
H04N 7/15
- (25) De (26) De
- (21) 97949929.0 (22) 14.11.1997
- (84) AT DE ES FI FR GB SE
- (43) 15.09.1999
- (86) DE 97/02679 14.11.1997
- (87) WO 98/026592 1998/24 18.06.1998
- (30) 09.12.1996 DE 19651084
- (54) • *VERFAHREN UND TELEKOMMUNIKATIONS-SYSTEM ZUR UNTERSTÜTZUNG MULTIMEDIALE DIENSTE ÜBER EINE SCHNITTSTELLE SOWIE EIN ENTSPRECHEND AUSGESTATTETES TEILNEHMERDGERÄT*
- *METHOD AND TELECOMMUNICATIONS SYSTEM FOR SUPPORTING MULTIMEDIA SERVICES VIA AN INTERFACE AND A CORRESPONDINGLY CONFIGURED SUBSCRIBER TERMINAL*
- *PROCEDE ET SYSTEME DE TELECOMMUNICATION POUR LE SUPPORT DE SERVICES MULTIMEDIA PAR L'INTERMEDIAIRE D'UNE INTERFACE, ET TERMINAL D'ABONNE PRESENTANT UNE CONFIGURATION CORRESPONDANTE*
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) HAFERBECK, Ralf, D-85716 Unterschleissheim, DE  
ERNST, Dettlef, D-81673 München, DE

**H04N 7/15** → (51) H04N 7/14

**H04N 7/167** → (51) H04N 5/00

- (51) **H04N 7/24** (11) **1 032 210 B1**  
H04N 7/36
- (25) En (26) En
- (21) 00109705.4 (22) 28.07.1992
- (84) GB
- (43) 30.08.2000
- (30) 03.08.1991 JP 19457691
- (54) • *Kodierungsverfahren*
- *Encoding method*
- *Méthode de codage*
- (73) SONY CORPORATION, 6-7-35 Kitashinagawa Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (72) Yagasaki, Yoichi, c/olnt. Prop. Dpt., Sony Corp., Tokyo 141, JP  
Yonemitsu, Jun, c/olnt. Prop. Dpt., Sony Corp., Tokyo 141, JP  
Mark, Veltman, c/olnt. Prop. Dpt., Sony Corp., Tokyo 141, JP  
Igarashi, Katsuji, c/olnt. Prop. Dpt., Sony Corp., Tokyo 141, JP
- (74) Pratt, Richard Wilson, et al, D. Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- (62) 98203273.2 / 0 891 091  
92306852.2 / 0 527 011

- (51) **H04N 7/26** (11) **0 948 865 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 98945486.3 (22) 12.10.1998
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 13.10.1999
- (86) IB 98/01594 12.10.1998
- (87) WO 99/022520 1999/18 06.05.1999
- (30) 29.10.1997 EP 97202562
- (54) • *BEWEGUNGSVEKTORSCHÄTZUNG UND DETEKTION VON BEDECKTEN/UNBEDECKTEN BILDTEILEN*
- *MOTION VECTOR ESTIMATION AND DETECTION OF COVERED/UNCOVERED IMAGE PARTS*

- *ESTIMATION DE VECTEURS DE MOUVEMENT ET DETECTION DE PARTIES D'IMAGE COUVERTES/NON COUVERTES*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) DE HAAN, Gerard, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
PELAGOTTI, Anna, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Steenbeek, Leonardus Johannes, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**H04N 7/26** → (51) H04N 7/52

**H04N 7/30** → (51) H04N 7/32

**H04N 7/30** → (51) H04N 7/50

- (51) **H04N 7/32** (11) **0 945 022 B1**  
H04N 7/30 H04N 5/44
- (25) En (26) En
- (21) 97944547.5 (22) 30.09.1997
- (84) DE FR GB IT
- (43) 29.09.1999
- (86) US 97/17470 30.09.1997
- (87) WO 98/027734 1998/25 25.06.1998
- (30) 18.12.1996 EP 96402785
- (54) • *EFFIZIENTE KOMPRESSION UND DEKOMPRESSION VON BLOCKS FESTER LÄNGE*
- *EFFICIENT FIXED-LENGTH BLOCK COMPRESSION AND DECOMPRESSION*
- *COMPRESSION ET DECOMPRESSION EFFICACE DE BLOCS DE LONGUEUR FIXE*
- (73) THOMSON CONSUMER ELECTRONICS, INC., 10330 North Meridian St, Indianapolis, IN 46290-1024, US
- (72) KRANAWETTER, Greg, Alan, Mission Viejo, CA 92692, US
- (74) SCHULTZ, Mark, Alan, Carmel, IN 46033, US  
Schäferjohann, Volker Willi, Dipl.-Phys., Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

**H04N 7/36** → (51) H04N 7/24

- (51) **H04N 7/50** (11) **0 997 034 B1**  
H04N 7/30
- (25) En (26) En
- (21) 98925676.3 (22) 12.06.1998
- (84) DE FR GB IT
- (43) 03.05.2000
- (86) FI 98/00512 12.06.1998
- (87) WO 99/004553 1999/04 28.01.1999
- (30) 18.07.1997 FI 973042
- (54) • *BILDKOMPRESSION*
- *IMAGE COMPRESSION*
- *COMPRESSION D'IMAGE*
- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) LIU, Qin, Miltapas, CA 95035, US
- (74) Walker, Andrew John, et al, Nokia Corporation, P.O. Box 226, 00045 Nokia Group, FI

- (51) **H04N 7/50** (11) **1 078 533 B1**  
H03M 7/42
- (25) En (26) En
- (21) 99923050.1 (22) 14.05.1999
- (84) DE FR GB NL
- (43) 28.02.2001
- (86) US 99/10659 14.05.1999
- (87) WO 99/060521 1999/47 25.11.1999
- (30) 18.05.1998 US 85797 P  
29.03.1999 US 280437
- (54) • *SCHALTUNGSANORDNUNG ZUR DEKODIERUNG VARIABLER LÄNGENCODES DIGITALER VIDEOSIGNALE*

- *VARIABLE LENGTH DECODER FOR DECODING DIGITALLY ENCODED VIDEO SIGNALS*
- *DECODEUR DE LONGUEUR VARIABLE DESTINE AU DECODAGE DE SIGNAUX VIDEO A CODAGE NUMERIQUE*
- (73) Sony Electronics Inc., One Sony Drive, Park Ridge, New Jersey 07656, US
- (72) BUBLIL, Moshe, Sunnyvale, CA 94087, US  
BOSE, Subroto, Santa Clara, CA 95051, US  
GADRE, Sirish, C., San Jose, CA 94132, US
- (74) Robinson, Nigel Alexander Julian, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **H04N 7/52** (11) **0 876 060 B1**  
H04N 7/26
- (25) Ja (26) En
- (21) 97911474.1 (22) 07.11.1997
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 04.11.1998
- (86) JP 97/04052 07.11.1997
- (87) WO 98/021895 1998/20 22.05.1998
- (30) 08.11.1996 JP 29610396  
28.11.1996 JP 31734396  
07.02.1997 JP 24897
- (54) • *VERFAHREN ZUR STEUERUNG VON QUANTISIERUNG UND INVERSE QUANTISIERUNG SOWIE DATENAUFZEICHNUNGSMEDIUM*
- *QUANTIZATION CONTROL METHOD AND INVERSE QUANTIZATION CONTROL METHOD, AND DATA RECORDING MEDIUM*
- *PROCEDE DE COMMANDE DE QUANTIFICATION ET PROCEDE DE COMMANDE DE QUANTIFICATION INVERSE, ET SUPPORT D'ENREGISTREMENT DE DONNEES*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) NISHI, Takahiro, Osaka 572, JP  
KADONO, Shinya, Hyogo 651-11, JP
- (74) Kügele, Bernhard, et al, Novagraaf SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

- (51) **H04N 17/04** (11) **0 895 698 B1**  
H01J 9/44
- (25) En (26) En
- (21) 97916992.7 (22) 25.03.1997
- (84) GB IE
- (43) 10.02.1999
- (86) US 97/04854 25.03.1997
- (87) WO 97/041694 1997/47 06.11.1997
- (30) 26.04.1996 US 638222
- (54) • *BILDSCHIRMANZEIGEUSRICHTUNG FÜR KATHODENSTRAHLRÖHRE*
- *SCREEN MAPPING OF A CATHODE RAY TUBE*
- *MAPPAGE D'ECRAN D'UN TUBE CATHODIQUE*
- (73) DISPLAY LABORATORIES, INC., 2540 Frontier Avenue, Suite 109, Boulder, CO 80301, US
- (72) WEBB, James, R., Boulder, CO 80303, US  
SIMPSON, Ron, C., Erie, CO 80516, US
- (74) Schmitz, Jean-Marie, Dennemeyer & Associates S.A., P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

- (51) **H04Q 3/00** (11) **0 744 873 B1**  
H04M 3/22
- (25) En (26) En
- (21) 96303404.6 (22) 14.05.1996
- (84) DE FR GB
- (43) 27.11.1996
- (30) 24.05.1995 US 448954
- (54) • *Verfahren zur Datenänderungskordinierung zwischen Telefonvermittlungsanlagen*

- Method for coordinating data changes among central office switches
  - Procédé pour coordonner des changements de données entre centraux de télécommunications
- (73) AT&T IPM Corp., 2333 Ponce de Leon Boulevard, Coral Gables, Florida 33134, US
- (72) Boyle, Valerie Y., Wheaton, Illinois 60187, US  
Swanson, Robert Allen, Naperville, Illinois 60564, US
- (74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB

- ASSIGNING OF TRANSMISSION TURNS TO RADIO UNITS
  - ATTRIBUTION DE CRENEAUX D'EMISSION TOUR A TOUR A DES UNITES RADIOTELEPHONIQUES
- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) LEHMUSTO, Mika, FIN-04220 Kerava, FI  
HEISKARI, Mika, FIN-91900 Liminka, FI
- (74) Äkräs, Tapio, et al, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, 00120 Helsinki, FI

- METHOD FOR GENERATING A HANDOFF CANDIDATE LIST
  - PROCEDE D'ETABLISSEMENT D'UNE LISTE DE CELLULES CANDIDATES DE TRANSFERT
- (73) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) GARNCARZ, Jeffrey, Robert, Carol Stream, IL 60188, US  
GALLAGHER, Timothy, J., Glen Ellyn, IL 60137, US  
GOLDSTEIN, Brent, Lane, Palatine, IL 60067, US
- (74) Morgan, Marc, et al, Motorola European Intellectual Property Operations, Midpoint, Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

**H04Q 3/00** → (51) H04Q 3/62

- (51) **H04Q 3/32** (11) **0 930 791 B1**  
H04L 12/66 H04Q 11/04
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 98403328.2 (22) 30.12.1998
- (84) BE DE ES FR GB IT
- (43) 21.07.1999
- (30) 31.12.1997 FR 9716812
- (54) • Teilnehmerleitungskarte, Teilnehmerverbindungsseinheit, und Vermittlungsanlage mit Konzentration von Internetrahmen  
• Subscriber line card, subscriber connection unit, and switching exchange allowing internet frame concentration  
• Carte d'abonné, unité de raccordement d'abonnés, et centre de commutation permettant de concentrer des trames internet
- (73) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) Lassaux, Jean, 22300 Lannion, FR  
Levy, Michel, 91400 Gometz la Ville, FR
- (74) Sciaux, Edmond, et al, COMPAGNIE FINANCIERE ALCATEL Dépt. Propr. Industrielle, 30, avenue Kléber, 75116 Paris, FR
- (60) 01115285.7 / 1 137 229

(51) **H04Q 7/00** (11) **1 083 758 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00118331.8 (22) 24.08.2000

- (84) DE FI FR GB IT SE
- (43) 14.03.2001
- (30) 07.09.1999 DE 19942505
- (54) • Verfahren zum Zugriff mehrerer Teilnehmerstationen eines Telekommunikationsnetzes auf einen Zugriffskanal  
• Access procedure for several subscriber stations in a telecommunications network to an access channel  
• Procédé d'accès pour plusieurs postes d'abonnés d'un réseau de télécommunication à un canal d'accès
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) Hans, Martin, 31142 Hildesheim, DE

(51) **H04Q 7/22** (11) **0 931 426 B1**  
H04Q 7/32

- (25) En (26) En
- (21) 97945456.8 (22) 03.10.1997
- (84) BE DE ES FI FR GB IT SE
- (43) 28.07.1999
- (86) US 97/17804 03.10.1997
- (87) WO 98/017075 1998/16 23.04.1998
- (30) 11.10.1996 US 729437
- (54) • VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUM KONFIGURIEREN EINES MODEMS  
• METHOD AND APPARATUS FOR CONFIGURING A MODEM  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR CONFIGURER UN MODEM
- (73) Ericsson, Inc., P.O. Box 13969, Research Triangle Park, NC 27709-3969, US
- (72) MOON, Billy, Apex, NC, US
- (74) Vigars, Christopher Ian, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **H04Q 3/62** (11) **0 774 875 B1**  
H04Q 3/00

- (25) En (26) En
- (21) 96308018.9 (22) 05.11.1996
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 21.05.1997
- (30) 16.11.1995 US 556322
- (54) • Dienstunterstützung für Teilnehmer mittels hierarchischer Vermittlung basiert auf organisatorischer Mitgliedschaft  
• Hierarchical switch support of services for subscribers based on organizational membership  
• Support de services pour abonnés par l'intermédiaire de centraux arrangés hiérarchiquement, basé sur une adhésion organisationnelle
- (73) AT&T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2412, US
- (72) Andruska, Donald Lee, Glen Ellyn, Illinois 60137, US  
Tsai, Liane Toy, Wheaton, Illinois 60187, US
- (74) Johnston, Kenneth Graham, et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB

(51) **H04Q 7/22** (11) **0 720 806 B1**  
H04L 12/28

- (25) Fi (26) En
- (21) 94926954.2 (22) 19.09.1994
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 10.07.1996
- (86) FI 94/00413 19.09.1994
- (87) WO 95/008900 1995/14 30.03.1995
- (30) 20.09.1993 FI 934115
- (54) • MOBILKOMMUNIKATIONSSYSTEM UND VERFAHREN ZUM ANSCHLUSS EINER ABGESETZTEN ARBEITSSTATION AN EIN DATENÜBERTRAGUNGSNETZ ÜBER EIN MOBILKOMMUNIKATIONSNETZ  
• A MOBILE COMMUNICATION SYSTEM AND A METHOD FOR CONNECTING A REMOTE WORKSTATION TO A DATA COMMUNICATION NETWORK VIA A MOBILE COMMUNICATION NETWORK  
• SYSTEME DE COMMUNICATION MOBILE ET PROCEDE DE CONNEXION D'UN POSTE DE TRAVAIL DISTANT A UN RESEAU DE COMMUNICATION DE DONNEES PAR L'INTERMEDIAIRE D'UN RESEAU DE COMMUNICATION MOBILE
- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) WARSTA, Markus, FIN-04230 Kerava, FI  
JOKIAHO, Timo, FIN-01620 Vantaa, FI
- (74) Äkräs, Tapio Juhani, et al, Oy Kolster Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

(51) **H04Q 7/22** (11) **1 000 515 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 98937059.8 (22) 23.07.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 17.05.2000
- (86) US 98/15346 23.07.1998
- (87) WO 99/007168 1999/06 11.02.1999
- (30) 30.07.1997 US 902778
- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN FÜR DRAHTLOSEN RUNDFUNK AUF GEMEINSAM GENUTZTEN KANÄLEN  
• A SYSTEM AND METHOD FOR WIRELESS BROADCAST ON SHARED CHANNELS  
• SYSTEME ET PROCEDE DE RADIODIFFUSION PAR CANAUX PARTAGES
- (73) Bellsouth Intellectual Property Corporation, Suite 501, 824 Market Street, Wilmington, DE 19801, US
- (72) ZELLNER, Samuel, N., Dunwoody, GA 30338, US  
ENZMANN, Mark, Roswell, GA 30076, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04Q 7/00** (11) **0 752 190 B1**  
(25) Fi (26) En

- (21) 95912280.5 (22) 21.03.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 08.01.1997
- (86) FI 95/00150 21.03.1995
- (87) WO 95/026613 1995/42 05.10.1995
- (30) 22.03.1994 FI 941333
- (54) • FESTLEGUNG DER SENDEERLAUBNISREIHENFOLGE FÜR FUNKGERÄTE

(51) **H04Q 7/22** (11) **0 770 313 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 96913780.1 (22) 05.04.1996
- (84) DE FR GB SE
- (43) 02.05.1997
- (86) US 96/04709 05.04.1996
- (87) WO 96/036190 1996/50 14.11.1996
- (30) 11.05.1995 US 439149
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER KANDIDATENLISTE ZUR ANRUFWEITERLEITUNG

**H04Q 7/22** → (51) H04L 12/28

**H04Q 7/22** → (51) H04L 27/26

**H04Q 7/32** → (51) H04L 12/28

**H04Q 7/32** → (51) H04M 1/00

**H04Q 7/32** → (51) H04Q 7/22

- (51) **H04Q 7/34** (11) **1 082 866 B1**  
H04B 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 99929361.6 (22) 02.06.1999  
(84) FR IT NL  
(43) 14.03.2001  
(86) FI 99/00481 02.06.1999  
(87) WO 99/063764 1999/49 09.12.1999  
(30) 03.06.1998 FI 981267  
(54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUM TESTEN DER DATENKANALFUNKTIONALITÄT IN EINEM RADIOGERÄT  
• METHOD AND SYSTEM FOR TESTING DATA CHANNEL FUNCTIONALITY IN A RADIO APPARATUS  
• PROCEDE ET SYSTEME D'ESSAI DE LA FONCTIONNALITE D'UNE VOIE DE DONNEES DANS UN APPAREIL DE RADIOCOMMUNICATION
- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) MALMIVIRTA, Kari, FIN-33720 Tampere, FI  
VARJUS, Olli, FIN-33100 Tampere, FI  
SAARINEN, Tapio, FIN-90820 Kello, FI  
KOTILAINEN, Petri, FIN-33710 Tampere, FI  
(74) Slingsby, Philip Roy, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- 
- (51) **H04Q 7/38** (11) **0 715 481 B1**  
H04B 7/26 H04L 1/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 95921993.2 (22) 20.06.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 05.06.1996  
(86) JP 95/01221 20.06.1995  
(87) WO 95/035641 1995/55 28.12.1995  
(30) 20.06.1994 JP 13745794  
(54) • BASISSTATION, MOBILSTATION UND FUNKKOMMUNIKATIONSSYSTEM  
• BASE STATION, MOBILE STATION, AND RADIO COMMUNICATION SYSTEM  
• STATION DE BASE, STATION MOBILE ET SYSTEME DE RADIOCOMMUNICATIONS
- (73) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(72) SUZUKI, Mitsuhiro Sony Corporation, Tokyo 141, JP  
(74) Ayers, Martyn Lewis Stanley, et al, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **H04Q 7/38** (11) **0 795 258 B1**  
H04M 1/57  
(25) Sv (26) En  
(21) 95940491.4 (22) 29.11.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 17.09.1997  
(86) SE 95/01430 29.11.1995  
(87) WO 96/017488 1996/26 06.06.1996  
(30) 01.12.1994 SE 9404174  
(54) • TEILNEHMERDIENST IN EINEM TELEKOMMUNIKATIONSNETZWERK  
• SUBSCRIBER SERVICE IN A TELECOMMUNICATION NETWORK  
• SERVICE ABONNES IMPLANTE DANS UN RESEAU DE TELECOMMUNICATIONS
- (73) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON, 126 25 Stockholm, SE  
(72) SUAREZ, Haces, Lucia, S-183 30 Täby, SE  
DE ROOY, Dagmar, NL-5038 KL Tilburg, NL  
PONS, José, D-52066 Aachen, DE  
VAINIOMÄKI, Hannu, S-135 42 Tyresö, SE  
BIRKHAMMAR, Christina, S-161 55 Bromma, SE
- 
- (51) **H04Q 7/38** (11) **0 954 195 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99400522.1 (22) 04.03.1999  
(84) DE ES GB IT SE  
(43) 03.11.1999  
(30) 28.04.1998 FR 9805286  
(54) • Übertragungsverfahren in einem UMTS Funktelefonnetz mit Vorbereitung des Weiterreichens zu einer GSM-Zelle während einer bestehenden Kommunikation mit einer UMTS-Zelle  
• Transmission method in a UMTS radio-telephone network allowing handover preparation towards a GSM cell while communicating in an UMTS cell  
• Procédé de transmission dans un réseau radiotéléphonique UMTS, permettant de préparer un saut vers une cellule GSM pendant une communication dans une cellule UMTS
- (73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Gourgue, Frédéric, 75017 Paris, FR  
Roosen, Fabienne, 92340 Bourg La Reine, FR
- 
- (51) **H04Q 7/38** (11) **0 872 145 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96912049.2 (22) 29.04.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 21.10.1998  
(86) FI 96/00231 29.04.1996  
(87) WO 96/037083 1996/51 21.11.1996  
(30) 17.05.1995 FI 952396  
(54) • VERFAHREN ZUR VERBESSERUNG DER ZUVERLÄSSIGKEIT VON WEITERREICHEN-BZW. ANRUFHERSTELLUNG UND ZELLULARES FUNKSYSTEM  
• A METHOD FOR IMPROVING THE RELIABILITY OF A HANDOVER AND CALL ESTABLISHMENT, AND A CELLULAR RADIO SYSTEM  
• PROCEDE D'AMELIORATION DE LA FIABILITE D'ETABLISSEMENT DE TRANSFERT ET D'APPEL, ET SYSTEME RADIO CELLULAIRE
- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) GRANLUND, Seppo, FIN-00170 Helsinki, FI  
HÄKKINEN, Hannu, FIN-02140 Espoo, FI  
HÄMÄLÄINEN, Seppo, FIN-02600 Espoo, FI  
(74) Slingsby, Philip Roy, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- 
- (51) **H04Q 7/38** (11) **0 950 333 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97954163.8 (22) 17.12.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 20.10.1999  
(86) US 97/23440 17.12.1997  
(87) WO 98/030045 1998/27 09.07.1998  
(30) 03.01.1997 US 778525  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR INTELLIGENTEN ZELLULARVERMITTLUNG  
• SYSTEM AND METHOD FOR CELLULAR SMART SWITCHING  
• SYSTEME ET PROCEDE DE COMMUTATION CELLULAIRE INTELLIGENTE
- (73) Siemens Information and Communication Networks Inc., 900 Broken Sound Parkway, Boca Raton, FL 33487, US  
(72) SHAFFER, Shmuel, Palo Alto, CA 94301, US  
BEYDA, William, Joseph, Cupertino, CA 95014, US  
(74) Allen, Derek, et al, Siemens AG P.O. Box 22 16 34, 80506 Munich, DE
- 
- (51) **H04Q 11/04** (11) **0 741 500 B1**  
H04M 11/06  
(25) De (26) De  
(21) 96106491.2 (22) 25.04.1996  
(84) CH DE ES FR GB IT LI SE  
(43) 06.11.1996  
(30) 05.05.1995 DE 19516516  
(54) • Telekommunikationssystem und korrespondierende Netzabschluss einrichtung  
• Telecommunication system and corresponding network termination unit  
• Système de télécommunication et dispositif de terminaison de réseau correspondant
- (73) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Szechenyi, Kalman, 71579 Spiegelberg, DE  
Aschrafi, Bagher, 73240 Wendlingen, DE  
(74) Schätzle, Albin, Dipl.-Phys., et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE
- 
- (51) **H04Q 11/04** (11) **0 924 954 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98310099.1 (22) 09.12.1998  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 23.06.1999  
(30) 19.12.1997 US 994332  
(54) • ATM-Zellenübertragung  
• ATM cell transmissions  
• Transmission de cellules ATM
- (73) TEXAS INSTRUMENTS INC., 13500 North Central Expressway, Dallas, Texas 75243, US  
(72) Quay, Jeffrey R., Royce City, Texas 75189, US  
Karguth, Brain J., Sherman, Texas 75092, US  
(74) Potter, Julian Mark, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- (51) **H04Q 11/04** (11) **0 926 921 B1**  
H04L 12/56 H04L 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 98310117.1 (22) 10.12.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 30.06.1999  
(30) 24.12.1997 US 997778  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Bandbreitenverwaltung in einem Datenübertragungsnetz  
• Method and apparatus for management of bandwidth in a data communication network  
• Méthode et appareil de gestion de la bande passante dans un réseau de communication de données
- (73) Nortel Networks Limited, World Trade Center of Montreal, 380 St. Antoine Street West, 8th floor, Montreal, Quebec H2Y 3Y4, CA  
(72) Chapman, Alan Stanley John, Kanata, Ontario K2K 1V5, CA  
Kung, Hsiang-Tsung, Lexington, Massachusetts 02173, US  
(74) Ertl, Nicholas Justin, et al, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB
- 
- (51) **H04Q 11/04** (11) **0 935 907 B1**  
H04L 12/56  
(25) De (26) De  
(21) 97912043.3 (22) 07.10.1997  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 18.08.1999  
(86) DE 97/02295 07.10.1997  
(87) WO 98/019494 1998/18 07.05.1998  
(30) 31.10.1996 DE 19644099

- (54) • VERFAHREN ZUR WEITERLEITUNG MIT WÄHLBARER GRANULARITÄT DER RATE VON ASYNCHRON ÜBERTRAGENEN NACHRICHTENZELLEN
- METHOD FOR ROUTING ASYNCHRONOUSLY TRANSFERRED MESSAGE CELL RATES WITH SELECTIVE GRANULARITY
- PROCEDE POUR LA TRANSMISSION, AVEC UNE GRANULARITE SELECTIONNABLE DU DEBIT, D'ELEMENTS DE MESSAGES TRANSMIS EN MODE ASYNCHRONE
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) STEPLINGER, Robert, D-81377 München, DE
- (74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

**H04Q 11/04** → (51) H04L 12/56

**H04Q 11/04** → (51) H04Q 3/32

- (51) **H04R 1/08** (11) **0 938 247 B1**  
H01R 13/24 H04M 1/03
- (25) En (26) En
- (21) 98310097.5 (22) 09.12.1998
- (84) DE FI GB SE
- (43) 25.08.1999
- (30) 26.12.1997 JP 36661997
- (54) • Haltevorrichtung mit einem Verbindungselement aus anisotropisch leitendem Gummi und Herstellungsverfahren
- Holder equipped with an anisotropically conductive rubber connector and method for manufacturing the same
- Support équipé avec un connecteur en caoutchouc à conductance anisotropique et méthode de fabrication
- (73) Polymatech Co., Ltd., 8-16, Nihononbashi-Honcho 4-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP
- (72) Konno, Hideaki, Polymatech Co., Ltd. R&D Ctr.10-5, Tokyo, JP
- (74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **H04R 1/28** (11) **0 979 590 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 98919342.0 (22) 29.04.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 16.02.2000
- (86) GB 98/01251 29.04.1998
- (87) WO 98/051121 1998/45 12.11.1998
- (30) 02.05.1997 GB 9709109

- (54) • LAUTSPRECHERSYSTEM
- LOUDSPEAKER SYSTEMS
- SYSTEMES HAUT-PARLEUR
- (73) B & W LOUDSPEAKERS LIMITED, Meadow Road Worthing, West Sussex BN11 2RX, GB
- (72) NEVILL, Stuart, Michael, Welling, Kent DA16 3RT, GB
- (74) Nettleton, John Victor, et al, Abel & Imray 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

- (51) **H04R 3/02** (11) **0 500 767 B1**  
G10K 11/16
- (25) En (26) En
- (21) 91900086.9 (22) 02.11.1990
- (84) AT BE CH DE FR GB IT LI LU NL SE
- (43) 02.09.1992
- (86) US 90/06402 02.11.1990
- (87) WO 91/007066 1991/11 16.05.1991
- (30) 02.11.1989 US 430356
- (54) • METHODE ZUR ABSCHRECKUNG VON AKUSTISCHER ÜBERWACHUNG
- AUDIO SURVEILLANCE DISCOURAGEMENT METHOD

- PROCEDE DE DISSUASION DE LA SURVEILLANCE AUDIO
- (73) KEHOE, Brian D., 1409-B G street, n.E., Washington, D.C. 20002, US
- MATCHETT, Noel D., 1001 Spring Street, #505, Silver Spring, MD 20910, US
- (72) KEHOE, Brian D., Washington, D.C. 20002, US
- MATCHETT, Noel D., Silver Spring, MD 20910, US
- (74) Thomson, Paul Anthony, et al, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

**H04R 25/00** → (51) H04S 1/00

- (51) **H04S 1/00** (11) **0 814 639 B1**  
H04R 25/00
- (25) En (26) En
- (21) 97201840.2 (22) 16.06.1997
- (84) AT CH DE DK GB LI
- (43) 29.12.1997
- (30) 20.06.1996 US 667149
- (54) • Spektrale Umsetzung eines digitalen Audiosignals
- Spectral transposition of a digital audio signal
- Transposition spectrale d'un signal numérique audio
- (73) GN ReSound as, Maarkaervej 2A, 2630 Taastrup, DK
- (72) Melanson, John L., Boulder, Colorado 80301, US
- Moeller, Finn Thoeeger, 2000 Frederiksberg, DK
- (74) Hanna, Peter William Derek, Peter Hanna Associates 11 Mespil Road, Dublin 4, IE

**H05B 1/02** → (51) H05B 3/74

- (51) **H05B 3/74** (11) **0 894 419 B1**  
H05B 1/02 H05B 3/82
- (25) En (26) En
- (21) 97917349.9 (22) 17.04.1997
- (84) DE ES FR IT NL
- (43) 03.02.1999
- (86) GB 97/01070 17.04.1997
- (87) WO 97/039603 1997/45 23.10.1997
- (30) 18.04.1996 GB 9608017
- 18.02.1997 GB 9703340
- (54) • ELEKTRISCHE HEIZELEMENTE
- ELECTRIC HEATERS
- ELEMENTS CHAUFFANTS ELECTRIQUES
- (73) STRIX LIMITED, Forrest House, Ronaldsway, Isle of Man IM9 2RG, GB
- (72) DOYLE, Keith, Barrie, Tetbury, Gloucestershire GL8 8GY, GB
- TAYLOR, John, Crawshaw, Castletown, Isle of Man IM9 4HA, GB
- (74) Leckey, David Herbert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**H05B 3/82** → (51) H05B 3/74

- (51) **H05B 6/70** (11) **1 013 150 B1**  
H05B 6/78
- (25) En (26) En
- (21) 98945960.7 (22) 08.09.1998
- (84) DE DK ES FR GB IT SE
- (43) 28.06.2000
- (86) US 98/18716 08.09.1998
- (87) WO 99/013689 1999/11 18.03.1999
- (30) 08.09.1997 US 925233
- (54) • ROHRFÖRMIGE MIKROWELLENAPPLIKATOR
- TUBULAR MICROWAVE APPLICATOR
- APPLICATEUR HYPERFREQUENCE TUBULAIRE
- (73) The Rubbright Group, Inc., 1285 Corporate Center Drive, Eagan, Minnesota 55121-1256, US

- (72) RISMAN, Per, O, S-438 92 Harryda, SE
- (74) Liesegang, Eva, Forrester & Boehmert, Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

**H05B 6/78** → (51) H05B 6/70

**H05B 7/11** → (51) H05B 7/144

- (51) **H05B 7/144** (11) **1 174 004 B1**  
H05B 7/11 H02M 7/162
- H02J 3/18
- (25) De (26) De
- (21) 00938510.5 (22) 20.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- RO
- (43) 23.01.2002
- (86) DE 00/01305 20.04.2000
- (87) WO 00/065878 2000/44 02.11.2000
- (30) 23.04.1999 DE 19920049
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR STROMVERSORGUNG EINES ÜBER EINEN LICHTBOGEN BETRIEBENEN SCHMELZAGGREGATES
- METHOD AND DEVICE FOR SUPPLYING AN ELECTRIC ARC MELTING FURNACE WITH CURRENT
- PROCEDE ET DISPOSITIF POUR ALIMENTER EN COURANT UNE UNITE DE FUSION A ARC ELECTRIQUE

- (73) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE
- (72) BREKER, Dirk, D-59379 Selm, DE
- ESPENDILLER, Bernhard, D-48249 Dülmen, DE
- GRUND, Guido, D-46282 Dorsten, DE
- SCHMALE, Klaus, D-47836 Moers, DE
- (74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., et al, Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm 89, 14199 Berlin, DE

**H05B 33/08** → (51) H02J 1/00

**H05B 33/14** → (51) C08G 73/08

- (51) **H05B 41/282** (11) **0 917 412 B1**  
H02M 7/5383
- (25) De (26) De
- (21) 98119611.6 (22) 16.10.1998
- (84) BE DE FR GB IT NL SE
- (43) 19.05.1999
- (30) 18.11.1997 DE 19751063
- (54) • Freischwingende Oszillatorschaltung mit einfacher Anlaufschaltung
- Self-oscillating circuit with simplified startup circuit
- Circuit auto-oscillant avec circuit de démarrage simplifié
- (73) Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH, Hellabrunner Strasse 1, 81543 München, DE
- (72) Fischer, Klaus, 86163 Augsburg, DE
- Schmitt, Harald, 80689 München, DE

**H05K 3/34** (11) **0 656 741 B1**

- H01L 23/48
- (25) En (26) En
- (21) 94118303.0 (22) 21.11.1994
- (84) DE FR GB
- (43) 07.06.1995
- (30) 01.12.1993 JP 30136493
- (54) • Halbleitergehäuse
- Semiconductor package
- Boîtier semi-conducteur
- (73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP

- (72) Miyawaki, Katumi, Mitsubishi Denki K.K., Itami-shi, Hyogo 664, JP
- Usuki, Tosio, Mitsubishi Denki K.K., Itami-shi, Hyogo 664, JP
- (74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**H05K 3/38** → (51) H05K 3/46

- (51) **H05K 3/46** (11) **1 190 608 B1**  
H05K 3/38
- (25) En (26) En
- (21) 00912789.5 (22) 23.03.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 27.03.2002
- (86) GB 00/01119 23.03.2000
- (87) WO 00/065889 2000/44 02.11.2000
- (30) 26.04.1999 US 300762
- (54) • **PORÖSE SPEISUNGS- UND ERDUNGSFLÄCHEN ZUR REDUZIERUNG DER LEITERPLATTEN-DELAMINIERUNG UND VERBESSERUNG DER ZUVERLÄSSIGKEIT**
- **POROUS POWER AND GROUND PLANES FOR REDUCED PCB DELAMINATION AND BETTER RELIABILITY**
- **PLANS DE MASSE/D'ALIMENTATION PERMETTANT DE REDUIRE LE DELAMINAGE DES CARTES A CIRCUITS IMPRIMES ET D'AMELIORER LEUR FIABILITE**
- (73) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US
- IBM United Kingdom Limited, P.O. Box 41 North Harbour, Portsmouth Hampshire PO6 3AU, GB
- (84) MC
- (72) JAPP, Robert, Vestal, NY 13850, US
- POLIKS, Mark, Vestal, NY 13850, US
- (74) Burt, Roger James, Dr., IBM United Kingdom Limited, Intellectual Property Law, MP 110, Hursley Park, Hursley, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

(51) **H05K 5/00** (11) **0 717 588 B1**

- B60R 16/02 H05K 5/06
- (25) De (26) De
- (21) 95116661.0 (22) 23.10.1995
- (84) DE FR GB IT SE
- (43) 19.06.1996
- (30) 17.12.1994 DE 4445125
- (54) • **Gehäuse für ein elektrisches Bauteil**
- *Casing for an electrical device*
- *Boîtier pour un dispositif électrique*
- (73) WABCO GmbH & Co. OHG, Am Lindener Hafen 21, 30453 Hannover, DE
- (72) Hein, Dierk, D-30169 Hannover, DE
- Teichmann, Andreas, D-30916 Isernhagen, DE
- Gröger, Jens, D-30449 Hannover, DE
- (74) Schrödter, Manfred, Dipl.-Ing., WABCO GmbH & Co. OHG Postfach 91 12 62, 30432 Hannover, DE

**H05K 5/02** → (51) G06F 1/16

**H05K 5/06** → (51) H05K 5/00

- (51) **H05K 9/00** (11) **0 876 090 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 98104444.9 (22) 12.03.1998
- (84) AT BE CH DE FR GB LI NL SE
- SI
- (43) 04.11.1998
- (30) 14.03.1997 DE 29704674 U
- (54) • **Gehäuse mit Wandungen und wenigstens einer Öffnung darin**

- *Housing with walls and at least one opening in them*
- *Coffret avec les parois et au moins une ouverture dans les parois*
- (73) M. Schall GmbH + Co. KG, Am Rossfeld 1, 52399 Merzenich, DE
- (72) Schimmang, Horst, 50354 Hürth, DE
- (74) Paul, Dieter-Alfred, Dipl.-Ing., et al, Paul & Albrecht, Patentanwaltssozietät, Hellersbergstrasse 18, 41460 Neuss, DE

**H05K 13/00** → (51) B65D 85/86

- (51) **H05K 13/02** (11) **0 853 448 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 97309829.6 (22) 05.12.1997
- (84) DE GB
- (43) 15.07.1998
- (30) 08.01.1997 JP 106397
- (54) • *Bauteilzuführer*
- *Component feeder*
- *Alimentation en composants*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Kadoma, Osaka 571, JP
- (72) Ando, Takashi, Kofu-shi, Yamanashi 400, JP
- Tachiyama, Yoshihisa, Higashiyamanashi-gun, Yamanashi 406, JP
- (74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**H05K 13/02** → (51) B65D 85/86

**H05K 13/04** → (51) B65D 85/86

**II.1(2)**

- **Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geändertem Umfang (B2), geordnet nach der internationalen Patentklassifikation**
- **Maintenance of the European patent as amended (B2), arranged in accordance with the international patent classification**
- **Maintien du brevet européen dans sa forme modifiée (B2), classé selon la classification internationale des brevets**

**C23C 22/34** → (51) C23G 1/08

- (51) **C23G 1/08** (11) **0 505 606 B2**  
C23C 22/34
- (25) En (26) En
- (21) 91113628.1 (22) 14.08.1991
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE
- (43) 30.09.1992
- (30) 29.03.1991 IT MI910879
- (54) • *Verfahren zum Beizen und Passivieren von rostfreiem Stahl ohne Verwendung von Salpetersäure*
- *Process for pickling and passivating stainless steel without using nitric acid*
- *Procédé de décapage et de passivation de l'acier inoxydable sans utilisation de l'acide nitrique*
- (73) Henkel KGaA, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE
- (72) Bianchi, Marco, I-20121 Milan, IT
- (74) Gervasi, Gemma, Dr., et al, Studio Brevetti e Marchi NOTARBARTOLO & GERVASI S.r.l., Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT

(51) **E04B 1/98** (11) **0 686 733 B2**

- (25) De (26) De
- (21) 95105685.2 (22) 14.04.1995
- (84) AT BE CH DE DK FR GB IT LI NL SE

- (43) 13.12.1995
- (30) 31.05.1994 DE 4418916
- (54) • *Schwingungsdämpfer für schwingungsgefährdete Bauteile und Bauwerke*
- *Vibration absorber for vibration-endangered structural parts and structures*
- *Amortisseur de vibrations pour éléments de construction et constructions mis en danger de vibrations*
- (73) Multicon Schwingungsdämpfer und Planung GmbH, Industriestrasse 18a, 46499 Hamminkeln, DE
- (72) Ruscheweyh, Hans, Prof. Dr.-Ing., D-52074 Aachen, DE
- Verwiebe, Constantin, Dipl.-Ing., D-52064 Aachen, DE
- (74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

**E21B 7/20** → (51) E21B 43/10

**E21B 43/04** → (51) E21B 43/10

**E21B 43/08** → (51) E21B 43/10

- (51) **E21B 43/10** (11) **0 646 213 B2**  
E21B 43/04 E21B 7/20
- (25) De (26) De
- (21) 94915086.6 (22) 21.04.1994
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 05.04.1995
- (86) EP 94/01248 21.04.1994
- (87) WO 94/024414 1994/24 27.10.1994
- (30) 22.04.1993 DE 4313221
- (54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM VERLEGEN VON UNTERIRDISCHEN SAMMELLEITUNGEN FÜR FLÜSSIGKEITEN UND GASE**
- **PROCESS AND TOOL FOR LAYING UNDERGROUND COLLECTOR MAINS FOR LIQUIDS AND GASES**
- **PROCEDE ET OUTIL DE POSE DE COLLECTEURS SOUTERRAINS DE LIQUIDES ET DE GAZ**
- (73) FLOWTEX SERVICE GMBH & CO. KG, Kleiner Plom 4, D-76275 Ettlingen, DE
- Schumacher Umwelt- und Trenntechnik GmbH, Zur Flügellau 70, D-74564 Crailsheim, DE
- Universität Karlsruhe(TH), Kaiserstrasse 12, D-76128 Karlsruhe, DE
- (72) SASS, Ingo, D-76227 Karlsruhe, DE
- BAYER, Hans-Joachim, D-76275 Ettlingen, DE
- KLEISER, Klaus, D-76297 Stutensee-Büchig, DE
- GÄNGER, Jörg, D-75334 Straubenhardt, DE
- (74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

## II.2(1)

## • Europäische Patente (B1), geordnet nach Veröffentlichungsnummern

## • European patents (B1), arranged by publication number

## • Brevets européens (B1), classés selon les numéros de publication

(11) <b>0 293 443</b> (87) WO 88/003533	(51) C07H 21/04	(11) <b>0 674 621</b> (87) WO 94/014772	(51) C07D 209/88	(11) <b>0 715 171</b>	(51) G01R 21/133
(11) <b>0 436 717</b> (87) WO 91/001749	(51) A61K 39/00	(11) <b>0 677 123</b> (87) WO 94/012718	(51) D21B 1/08	(11) <b>0 715 481</b> (87) WO 95/035641	(51) H04Q 7/38
(11) <b>0 455 067</b>	(51) G01N 21/77	(11) <b>0 678 569</b>	(51) C10M 141/12	(11) <b>0 717 357</b>	(51) G06F 11/10
(11) <b>0 470 127</b> (87) WO 90/012575	(51) C07D 471/08	(11) <b>0 680 094</b>	(51) H01L 31/0392	(11) <b>0 717 491</b>	(51) H03D 7/00
(11) <b>0 483 961</b>	(51) C07K 16/18	(11) <b>0 681 187</b>	(51) G01R 31/02	(11) <b>0 717 588</b>	(51) H05K 5/00
(11) <b>0 500 767</b> (87) WO 91/007066	(51) H04R 3/02	(11) <b>0 681 312</b> (87) WO 95/015002	(51) H01J 1/30	(11) <b>0 717 960</b>	(51) A61B 17/072
(11) <b>0 547 708</b>	(51) C07D 275/06	(11) <b>0 682 421</b>	(51) H04H 1/00	(11) <b>0 718 515</b>	(51) F16C 35/078
(11) <b>0 567 831</b>	(51) C08L 63/00	(11) <b>0 684 452</b>	(51) H01H 3/16	(11) <b>0 718 797</b>	(51) G06T 15/20
(11) <b>0 579 730</b> (87) WO 92/018633	(51) C12N 15/74	(11) <b>0 684 641</b>	(51) H01L 21/56	(11) <b>0 719 626</b>	(51) B29C 44/00
(11) <b>0 591 560</b>	(51) G06F 15/02	(11) <b>0 685 548</b>	(51) C09K 11/61	(11) <b>0 720 806</b> (87) WO 95/008900	(51) H04Q 7/22
(11) <b>0 592 083</b>	(51) H01F 7/14	(11) <b>0 687 454</b>	(51) A61G 5/04	(11) <b>0 720 868</b>	(51) B05B 7/20
(11) <b>0 597 429</b>	(51) C07D 501/18	(11) <b>0 689 320</b>	(51) H04L 12/56	(11) <b>0 726 117</b> (87) WO 96/004097	(51) B23K 9/04
(11) <b>0 616 449</b>	(51) H04L 12/26	(11) <b>0 689 618</b> (87) WO 94/021841	(51) C23C 16/00	(11) <b>0 727 679</b>	(51) G02B 6/44
(11) <b>0 616 727</b> (87) WO 93/012543	(51) H01L 27/142	(11) <b>0 690 405</b>	(51) G06K 9/22	(11) <b>0 728 022</b> (87) WO 95/013102	(51) A61L 27/00
(11) <b>0 623 641</b>	(51) C08G 75/20	(11) <b>0 690 483</b>	(51) H01L 21/306	(11) <b>0 728 191</b> (87) WO 95/007978	(51) C12N 1/11
(11) <b>0 624 636</b>	(51) C09K 11/78	(11) <b>0 690 500</b>	(51) H01L 23/367	(11) <b>0 729 748</b> (87) WO 95/013794	(51) A61K 9/00
(11) <b>0 627 195</b>	(51) A61B 5/083	(11) <b>0 691 540</b>	(51) G01N 33/24	(11) <b>0 731 244</b>	(51) E05C 1/00
(11) <b>0 632 078</b>	(51) C08G 59/14	(11) <b>0 691 806</b> (87) WO 94/022286	(51) A01G 33/00	(11) <b>0 732 019</b> (87) WO 95/015636	(51) H04L 12/56
(11) <b>0 642 255</b>	(51) H04N 1/32	(11) <b>0 692 489</b>	(51) C07K 14/62	(11) <b>0 732 913</b> (87) WO 94/025004	(51) A61K 9/00
(11) <b>0 643 151</b> (87) WO 94/021839	(51) C23C 14/32	(11) <b>0 694 932</b>	(51) H01F 17/00	(11) <b>0 734 897</b>	(51) F01P 11/10
(11) <b>0 647 924</b>	(51) G07B 17/04	(11) <b>0 695 024</b>	(51) H02M 5/458	(11) <b>0 735 604</b>	(51) H01P 3/02
(11) <b>0 650 593</b> (87) WO 94/002840	(51) G01N 27/00	(11) <b>0 695 072</b>	(51) H04M 1/00	(11) <b>0 737 765</b>	(51) D03D 15/00
(11) <b>0 650 739</b>	(51) A61M 5/14	(11) <b>0 697 726</b>	(51) H01L 23/34	(11) <b>0 739 368</b> (87) WO 95/020614	(51) C08G 63/08
(11) <b>0 654 003</b> (87) WO 94/004446	(51) B65G 1/02	(11) <b>0 700 211</b>	(51) H04N 7/087	(11) <b>0 740 189</b>	(51) G03B 17/24
(11) <b>0 655 914</b> (87) WO 94/004120	(51) A61K 31/415	(11) <b>0 702 329</b>	(51) G06T 11/60	(11) <b>0 741 247</b>	(51) F04D 29/56
(11) <b>0 656 741</b>	(51) H05K 3/34	(11) <b>0 703 634</b> (87) WO 95/027318	(51) H01P 1/20	(11) <b>0 741 500</b>	(51) H04Q 11/04
(11) <b>0 660 265</b>	(51) G06T 1/00	(11) <b>0 704 703</b>	(51) G01P 3/50	(11) <b>0 742 412</b>	(51) F23R 3/28
(11) <b>0 660 550</b>	(51) H04B 10/18	(11) <b>0 706 817</b>	(51) B01D 53/94	(11) <b>0 742 480</b>	(51) G03C 1/89
(11) <b>0 660 554</b>	(51) H04J 3/06	(11) <b>0 707 302</b>	(51) G09G 3/28	(11) <b>0 743 396</b>	(51) E01C 5/00
(11) <b>0 665 882</b> (87) WO 94/009124	(51) C12N 9/90	(11) <b>0 708 763</b> (87) WO 95/002583	(51) C07D 263/52	(11) <b>0 743 639</b>	(51) G11B 17/00
(11) <b>0 671 837</b> (87) WO 94/029990	(51) H04L 27/22	(11) <b>0 709 010</b> (87) WO 95/002936	(51) H04M 11/04	(11) <b>0 744 196</b>	(51) A63C 5/07
(11) <b>0 672 140</b> (87) WO 94/011501	(51) C12N 15/12	(11) <b>0 709 058</b>	(51) A61B 5/22	(11) <b>0 744 873</b>	(51) H04Q 3/00
(11) <b>0 673 263</b> (87) WO 94/013335	(51) A61M 1/00	(11) <b>0 710 114</b> (87) WO 95/001804	(51) A61K 38/37	(11) <b>0 746 825</b> (87) WO 94/020926	(51) G06K 9/00
(11) <b>0 673 569</b> (87) WO 94/014250	(51) H04B 7/155	(11) <b>0 710 501</b>	(51) B01J 23/92	(11) <b>0 747 224</b>	(51) B41J 2/21
		(11) <b>0 710 707</b>	(51) C09D 201/00	(11) <b>0 747 432</b> (87) WO 96/017889	(51) C08L 25/00
		(11) <b>0 711 567</b>	(51) A61L 17/00	(11) <b>0 747 669</b>	(51) G01C 21/20
		(11) <b>0 712 499</b> (87) WO 95/004290	(51) G01V 1/00	(11) <b>0 747 740</b>	(51) G02B 6/255
		(11) <b>0 712 957</b>	(51) D21F 1/00	(11) <b>0 748 767</b>	(51) C01F 17/00
		(11) <b>0 713 955</b>	(51) E21D 9/10	(11) <b>0 749 884</b>	(51) B61L 7/06
		(11) <b>0 714 075</b>	(51) G06K 17/00	(11) <b>0 750 661</b> (87) WO 95/025160	(51) C11D 3/395
		(11) <b>0 714 268</b> (87) WO 95/005129	(51) A61B 17/22		
		(11) <b>0 714 821</b>	(51) B60T 8/00		

(11) <b>0 752 190</b> (87) WO 95/026613	(51) H04Q 7/00	(11) <b>0 774 674</b>	(51) G01V 1/40	(11) <b>0 796 406</b> (87) WO 96/018063	(51) F16L 47/00
(11) <b>0 753 646</b>	(51) E21B 34/10	(11) <b>0 774 875</b>	(51) H04Q 3/62	(11) <b>0 796 446</b> (87) WO 96/018121	(51) G01V 3/30
(11) <b>0 753 729</b>	(51) G01M 3/28	(11) <b>0 775 530</b>	(51) B05B 11/00	(11) <b>0 796 940</b> (87) WO 97/013020	(51) D04H 3/04
(11) <b>0 754 040</b> (87) WO 95/022972	(51) A61K 31/395	(11) <b>0 775 924</b>	(51) G02B 6/16	(11) <b>0 797 448</b> (87) WO 96/005854	(51) A61K 38/13
(11) <b>0 754 356</b> (87) WO 95/028017	(51) H01R 12/04	(11) <b>0 776 028</b>	(51) H01L 21/265	(11) <b>0 797 448</b> (87) WO 96/005854	(51) A61K 38/13
(11) <b>0 754 836</b>	(51) H01R 12/04	(11) <b>0 776 031</b>	(51) H01L 21/3065	(11) <b>0 798 261</b>	(51) B66F 17/00
(11) <b>0 754 836</b>	(51) E21B 21/00	(11) <b>0 776 915</b>	(51) C08F 265/04	(11) <b>0 798 261</b>	(51) B66F 17/00
(11) <b>0 755 046</b>	(51) E21B 21/00	(11) <b>0 777 727</b> (87) WO 96/003498	(51) C12N 9/50	(11) <b>0 798 295</b> (87) WO 96/016940	(51) C07D 211/44
(11) <b>0 755 308</b> (87) WO 95/028236	(51) G10L 15/08	(11) <b>0 778 572</b>	(51) G11B 27/034	(11) <b>0 798 443</b>	(51) E21B 7/06
(11) <b>0 756 314</b>	(51) B08B 9/00	(11) <b>0 779 083</b>	(51) A63B 22/00	(11) <b>0 799 055</b> (87) WO 96/018415	(51) A61K 41/00
(11) <b>0 757 477</b>	(51) H01L 21/00	(11) <b>0 779 478</b>	(51) F24F 1/00	(11) <b>0 800 819</b>	(51) A61K 7/48
(11) <b>0 758 006</b>	(51) H04N 5/202	(11) <b>0 779 537</b>	(51) G03C 1/015	(11) <b>0 800 836</b>	(51) A61M 1/06
(11) <b>0 758 949</b> (87) WO 96/027491	(51) C09C 3/04	(11) <b>0 780 093</b>	(51) A61B 17/56	(11) <b>0 803 437</b>	(51) B65B 11/02
(11) <b>0 759 943</b> (87) WO 95/031482	(51) B29C 47/06	(11) <b>0 780 214</b>	(51) B29D 7/01	(11) <b>0 803 910</b>	(51) H01L 27/146
(11) <b>0 760 932</b> (87) WO 95/033179	(51) C07K 16/28	(11) <b>0 780 415</b>	(51) C08G 18/48	(11) <b>0 803 910</b>	(51) H01L 27/146
(11) <b>0 761 260</b>	(51) C07K 16/28	(11) <b>0 780 640</b>	(51) F24B 13/00	(11) <b>0 805 390</b>	(51) G06F 9/38
(11) <b>0 761 393</b>	(51) G01B 9/02	(11) <b>0 780 866</b>	(51) H01H 19/10	(11) <b>0 805 434</b>	(51) G10L 15/14
(11) <b>0 762 698</b>	(51) A63C 5/075	(11) <b>0 780 899</b>	(51) H01L 25/16	(11) <b>0 806 544</b> (87) WO 97/019256	(51) F01D 5/08
(11) <b>0 763 534</b>	(51) B26B 21/40	(11) <b>0 781 503</b>	(51) A01B 73/06	(11) <b>0 808 614</b>	(51) A61F 2/06
(11) <b>0 764 801</b>	(51) B26B 21/40	(11) <b>0 781 644</b>	(51) B29C 71/02	(11) <b>0 808 986</b>	(51) E06B 9/88
(11) <b>0 764 870</b>	(51) H04L 27/22	(11) <b>0 781 942</b>	(51) F16H 61/04	(11) <b>0 810 429</b>	(51) G01N 21/47
(11) <b>0 765 544</b> (87) WO 96/032779	(51) C07D 401/12	(11) <b>0 782 101</b>	(51) G06T 7/20	(11) <b>0 810 517</b>	(51) G06F 9/38
(11) <b>0 766 009</b>	(51) F16J 9/26	(11) <b>0 782 148</b>	(51) G11C 16/06	(11) <b>0 812 059</b>	(51) H02P 21/00
(11) <b>0 768 105</b>	(51) G02C 7/04	(11) <b>0 782 993</b>	(51) C07D 311/72	(11) <b>0 812 664</b>	(51) B26F 1/00
(11) <b>0 768 394</b> (87) WO 96/000807	(51) H03M 5/14	(11) <b>0 783 080</b>	(51) F16H 61/06	(11) <b>0 812 980</b>	(51) F02D 19/02
(11) <b>0 768 856</b> (87) WO 95/035082	(51) F15B 11/08	(11) <b>0 783 150</b>	(51) G06F 9/44	(11) <b>0 813 844</b> (87) WO 97/010761	(51) A61B 17/32
(11) <b>0 768 893</b> (87) WO 96/000583	(51) A63F 13/00	(11) <b>0 783 269</b> (87) WO 96/009004	(51) A61B 17/00	(11) <b>0 813 882</b>	(51) A61M 5/32
(11) <b>0 770 137</b> (87) WO 96/006937	(51) D01F 6/12	(11) <b>0 784 265</b>	(51) G06F 9/44	(11) <b>0 814 605</b>	(51) H04N 5/217
(11) <b>0 770 313</b> (87) WO 96/036190	(51) A61G 5/04	(11) <b>0 784 497</b> (87) WO 96/011736	(51) B01D 35/00	(11) <b>0 814 639</b>	(51) H04S 1/00
(11) <b>0 770 400</b>	(51) A61K 39/12	(11) <b>0 785 127</b>	(51) B62M 25/02	(11) <b>0 815 939</b>	(51) B01J 39/10
(11) <b>0 771 235</b> (87) WO 96/002319	(51) A61K 39/12	(11) <b>0 785 277</b> (87) WO 96/010647	(51) C12Q 1/68	(11) <b>0 816 369</b>	(51) C07F 9/38
(11) <b>0 771 292</b> (87) WO 96/036543	(51) C12N 15/67	(11) <b>0 785 818</b> (87) WO 96/011048	(51) B01D 53/22	(11) <b>0 816 465</b>	(51) C09J 183/07
(11) <b>0 771 549</b>	(51) H04Q 7/22	(11) <b>0 788 132</b>	(51) H01J 29/07	(11) <b>0 816 542</b>	(51) D01H 13/26
(11) <b>0 771 678</b>	(51) A61K 51/04	(11) <b>0 788 425</b> (87) WO 96/013373	(51) B29D 29/08	(11) <b>0 816 706</b>	(51) F16D 51/20
(11) <b>0 772 331</b>	(51) B01J 4/00	(11) <b>0 789 187</b>	(51) F23C 7/00	(11) <b>0 816 949</b>	(51) G03G 21/18
(11) <b>0 772 742</b> (87) WO 96/035056	(51) B65D 71/00	(11) <b>0 792 335</b> (87) WO 96/015212	(51) C11D 1/62	(11) <b>0 819 884</b>	(51) F21V 8/00
(11) <b>0 771 549</b>	(51) A61F 2/01	(11) <b>0 792 407</b> (87) WO 96/015350	(51) E21B 7/04	(11) <b>0 820 397</b> (87) WO 96/031380	(51) B61B 3/00
(11) <b>0 771 678</b>	(51) B60B 3/04	(11) <b>0 795 258</b> (87) WO 96/017488	(51) H04Q 7/38	(11) <b>0 821 288</b>	(51) G03G 15/08
(11) <b>0 772 331</b>	(51) H04L 27/26	(11) <b>0 795 385</b> (87) WO 96/041707	(51) B29C 39/10	(11) <b>0 821 444</b>	(51) H01R 13/645
(11) <b>0 772 742</b>	(51) F04C 18/02	(11) <b>0 796 296</b> (87) WO 95/032243	(51) C08L 71/12	(11) <b>0 822 119</b>	(51) B60Q 1/14
(11) <b>0 773 484</b>	(51) G03G 15/09	(11) <b>0 796 340</b> (87) WO 96/018743	(51) C12P 17/18	(11) <b>0 822 675</b>	(51) H04B 10/18
(11) <b>0 774 331</b> (87) WO 96/033851	(51) B29B 7/18			(11) <b>0 822 968</b> (87) WO 96/034070	(51) C09K 15/02
(11) <b>0 774 343</b>	(51) B32B 5/08			(11) <b>0 822 986</b> (87) WO 96/034104	(51) C12N 15/24

(11) <b>0 823 530</b>	(51) E06B 1/00	(11) <b>0 838 227</b>	(51) A61M 5/32	(11) <b>0 853 557</b>	(51) B60K 41/20
(11) <b>0 823 898</b>	(51) C07D 233/76	(11) <b>0 838 237</b>	(51) A62B 9/02	(87) WO 97/014574	
(87) WO 96/033976		(11) <b>0 838 303</b>	(51) B23Q 3/18	(11) <b>0 853 805</b>	(51) G11B 20/10
(11) <b>0 823 984</b>	(51) A01B 71/06	(11) <b>0 838 418</b>	(51) B65H 3/52	(87) WO 98/001859	
(11) <b>0 824 010</b>	(51) A61B 17/12	(11) <b>0 838 507</b>	(51) C09D 11/00	(11) <b>0 854 278</b>	(51) F02C 7/224
(11) <b>0 824 473</b>	(51) B65D 65/00	(11) <b>0 838 553</b>	(51) E02D 29/14	(11) <b>0 856 635</b>	(51) E06B 9/90
(87) WO 97/030907		(11) <b>0 839 582</b>	(51) B05B 15/12	(11) <b>0 857 259</b>	(51) F16D 13/58
(11) <b>0 824 535</b>	(51) C07D 501/24	(11) <b>0 839 624</b>	(51) B29C 44/04	(87) WO 97/019275	
(87) WO 96/035692		(11) <b>0 839 972</b>	(51) E04F 11/16	(11) <b>0 858 356</b>	(51) A62B 35/00
(11) <b>0 824 895</b>	(51) A61B 19/02	(11) <b>0 841 237</b>	(51) B62D 5/06	(87) WO 98/001187	
(11) <b>0 825 384</b>	(51) F23L 7/00	(11) <b>0 841 314</b>	(51) C07B 35/02	(11) <b>0 858 796</b>	(51) A61K 7/13
(11) <b>0 825 588</b>	(51) G10L 19/02	(11) <b>0 842 235</b>	(51) C09D 171/02	(11) <b>0 859 185</b>	(51) F16L 37/248
(11) <b>0 826 205</b>	(51) G08G 1/087	(87) WO 97/006219		(11) <b>0 859 695</b>	(51) B29C 44/20
(87) WO 96/035197		(11) <b>0 842 712</b>	(51) B07C 5/36	(87) WO 98/005484	
(11) <b>0 826 442</b>	(51) B21D 53/26	(11) <b>0 842 865</b>	(51) B65D 71/50	(11) <b>0 860 046</b>	(51) H02K 7/09
(11) <b>0 826 530</b>	(51) B60H 1/03	(11) <b>0 842 943</b>	(51) C07K 5/023	(87) WO 98/011650	
(11) <b>0 826 764</b>	(51) C11B 9/00	(11) <b>0 843 100</b>	(51) F04D 15/02	(11) <b>0 860 336</b>	(51) B60S 1/52
(11) <b>0 827 049</b>	(51) G03G 21/18	(11) <b>0 843 227</b>	(51) G03G 13/20	(11) <b>0 861 403</b>	(51) F24F 3/14
(11) <b>0 827 156</b>	(51) G11C 19/12	(11) <b>0 844 011</b>	(51) A63H 5/04	(87) WO 97/010476	
(11) <b>0 827 751</b>	(51) A61K 38/49	(11) <b>0 844 023</b>	(51) B01J 37/26	(11) <b>0 862 020</b>	(51) F23J 13/02
(11) <b>0 827 785</b>	(51) B05D 7/14	(11) <b>0 844 315</b>	(51) C23C 22/68	(11) <b>0 862 417</b>	(51) A61K 9/08
(11) <b>0 828 032</b>	(51) E03D 1/012	(11) <b>0 844 341</b>	(51) E04B 2/96	(87) WO 97/017062	
(11) <b>0 828 110</b>	(51) F16N 7/34	(11) <b>0 844 361</b>	(51) E06B 9/68	(11) <b>0 862 768</b>	(51) G06T 17/50
(11) <b>0 828 601</b>	(51) B29C 61/06	(11) <b>0 844 729</b>	(51) H02M 7/48	(87) WO 97/019424	
(87) WO 96/038288		(11) <b>0 844 740</b>	(51) H03M 1/36	(11) <b>0 862 788</b>	(51) H01L 21/98
(11) <b>0 828 920</b>	(51) E21B 23/01	(11) <b>0 844 966</b>	(51) B65B 1/04	(87) WO 97/019462	
(87) WO 96/038650		(11) <b>0 845 247</b>	(51) A61C 1/00	(11) <b>0 863 021</b>	(51) B41J 33/52
(11) <b>0 829 656</b>	(51) F16D 65/08	(11) <b>0 845 841</b>	(51) H01S 5/16	(11) <b>0 864 063</b>	(51) F16M 11/04
(11) <b>0 829 934</b>	(51) H01S 5/10	(11) <b>0 846 235</b>	(51) F16H 61/04	(87) WO 97/020166	
(11) <b>0 830 926</b>	(51) B28C 7/16	(87) WO 97/006060		(11) <b>0 864 250</b>	(51) A01D 75/28
(11) <b>0 831 162</b>	(51) D04H 13/00	(11) <b>0 846 463</b>	(51) A61K 9/70	(11) <b>0 864 732</b>	(51) F01N 3/20
(11) <b>0 831 344</b>	(51) G02B 6/12	(11) <b>0 846 844</b>	(51) F01D 5/06	(11) <b>0 865 690</b>	(51) H04B 7/204
(11) <b>0 831 398</b>	(51) G06F 9/46	(11) <b>0 846 866</b>	(51) F04D 17/12	(87) WO 97/021282	
(11) <b>0 831 460</b>	(51) G10L 13/08	(11) <b>0 848 098</b>	(51) D05B 11/00	(11) <b>0 866 838</b>	(51) C09D 17/00
(11) <b>0 831 551</b>	(51) H01Q 21/00	(11) <b>0 848 103</b>	(51) D06M 13/224	(87) WO 97/021775	
(11) <b>0 831 627</b>	(51) H04L 27/26	(11) <b>0 848 191</b>	(51) F16H 61/00	(11) <b>0 866 896</b>	(51) D21C 9/18
(11) <b>0 832 068</b>	(51) C07D 213/82	(11) <b>0 848 197</b>	(51) F16K 17/16	(87) WO 97/021868	
(87) WO 96/040637		(11) <b>0 848 200</b>	(51) F16L 13/14	(11) <b>0 866 909</b>	(51) E06B 3/54
(11) <b>0 832 211</b>	(51) C12N 15/11	(11) <b>0 848 429</b>	(51) H01L 29/08	(87) WO 98/016711	
(87) WO 96/039502		(11) <b>0 848 961</b>	(51) A61M 16/00	(11) <b>0 867 153</b>	(51) A61C 8/00
(11) <b>0 833 209</b>	(51) G03F 7/20	(11) <b>0 849 675</b>	(51) G06F 11/00	(11) <b>0 867 478</b>	(51) C09C 1/50
(11) <b>0 833 245</b>	(51) G06F 9/38	(11) <b>0 849 826</b>	(51) H01R 4/48	(11) <b>0 868 296</b>	(51) B29D 23/00
(11) <b>0 833 497</b>	(51) H04N 1/407	(11) <b>0 850 059</b>	(51) A61K 31/40	(87) WO 97/019807	
(11) <b>0 834 154</b>	(51) G06K 15/00	(87) WO 97/009980		(11) <b>0 868 299</b>	(51) B29D 30/38
(87) WO 96/041308		(11) <b>0 850 869</b>	(51) B66B 11/02	(87) WO 97/022463	
(11) <b>0 835 432</b>	(51) G01M 11/02	(11) <b>0 851 245</b>	(51) G02B 6/16	(11) <b>0 868 731</b>	(51) H01B 3/20
(87) WO 97/002477		(11) <b>0 851 271</b>	(51) G02F 1/15	(87) WO 97/022977	
(11) <b>0 836 024</b>	(51) F16D 7/04	(11) <b>0 851 657</b>	(51) H04N 1/00	(11) <b>0 868 751</b>	(51) H01L 31/02
(11) <b>0 836 123</b>	(51) G03G 15/20	(11) <b>0 853 448</b>	(51) H05K 13/02	(87) WO 97/023897	
(11) <b>0 836 303</b>	(51) H04L 27/26			(11) <b>0 868 853</b>	(51) A22C 15/00
(11) <b>0 836 783</b>	(51) H04M 3/36			(11) <b>0 869 825</b>	(51) A61M 15/00
(87) WO 97/002692				(87) WO 97/020590	
(11) <b>0 838 201</b>	(51) A61C 1/00			(11) <b>0 870 081</b>	(51) D04H 1/54
				(87) WO 97/024482	
				(11) <b>0 870 178</b>	(51) G01F 11/20
				(87) WO 97/024586	

(11) <b>0 870 966</b>	(51) F16L 27/10	(11) <b>0 884 135</b>	(51) B24B 13/01	(11) <b>0 901 057</b>	(51) G05F 1/569
(11) <b>0 872 145</b>	(51) H04Q 7/38	(11) <b>0 884 139</b>	(51) B25D 17/11	(11) <b>0 902 229</b>	(51) F16L 41/06
(87) WO 96/037083		(11) <b>0 884 206</b>	(51) B60J 1/17	(11) <b>0 902 955</b>	(51) H01H 1/42
(11) <b>0 872 243</b>	(51) A61K 35/78	(11) <b>0 885 187</b>	(51) C07C 251/48	(87) WO 97/045850	
(11) <b>0 872 360</b>	(51) B60C 11/18	(87) WO 97/032842		(11) <b>0 903 314</b>	(51) B66B 5/00
(11) <b>0 872 924</b>	(51) H01R 43/24	(11) <b>0 885 735</b>	(51) B41J 15/04	(11) <b>0 904 620</b>	(51) H02J 3/14
(11) <b>0 873 153</b>	(51) A61M 39/26	(87) WO 97/032730		(87) WO 97/048161	
(87) WO 97/021463		(11) <b>0 885 760</b>	(51) B60J 7/12	(11) <b>0 904 829</b>	(51) B01F 15/00
(11) <b>0 873 575</b>	(51) H01L 21/00	(11) <b>0 885 914</b>	(51) C08G 65/32	(11) <b>0 904 978</b>	(51) B60P 1/00
(87) WO 98/020521		(11) <b>0 887 622</b>	(51) G01C 21/20	(11) <b>0 905 044</b>	(51) B65D 75/58
(11) <b>0 874 129</b>	(51) E21B 19/16	(11) <b>0 887 883</b>	(51) H01R 12/04	(11) <b>0 905 046</b>	(51) B65D 77/06
(11) <b>0 874 428</b>	(51) H01S 5/183	(11) <b>0 888 558</b>	(51) G01R 35/00	(11) <b>0 905 155</b>	(51) C08F 255/02
(11) <b>0 875 165</b>	(51) A44B 19/34	(87) WO 98/029753		(11) <b>0 905 214</b>	(51) C10G 45/08
(11) <b>0 875 403</b>	(51) B60C 11/13	(11) <b>0 889 189</b>	(51) E05F 1/00	(11) <b>0 905 332</b>	(51) E04D 13/04
(11) <b>0 875 456</b>	(51) B65B 29/10	(11) <b>0 889 578</b>	(51) H02M 7/217	(11) <b>0 905 727</b>	(51) H01H 1/58
(11) <b>0 875 506</b>	(51) C07D 215/42	(11) <b>0 890 189</b>	(51) H01L 21/68	(11) <b>0 905 803</b>	(51) H01M 2/10
(11) <b>0 875 612</b>	(51) D04B 1/24	(87) WO 97/037382		(11) <b>0 906 455</b>	(51) D01F 2/02
(11) <b>0 875 670</b>	(51) F02B 23/10	(11) <b>0 890 424</b>	(51) B29C 45/14	(87) WO 97/047790	
(11) <b>0 876 060</b>	(51) H04N 7/52	(11) <b>0 892 349</b>	(51) G06F 11/20	(11) <b>0 906 522</b>	(51) F16D 65/12
(87) WO 98/021895		(11) <b>0 892 500</b>	(51) H03M 1/82	(87) WO 97/048919	
(11) <b>0 876 090</b>	(51) H05K 9/00	(11) <b>0 893 434</b>	(51) C07C 251/60	(11) <b>0 906 869</b>	(51) B65D 51/16
(11) <b>0 876 132</b>	(51) A61F 13/15	(11) <b>0 893 558</b>	(51) E05B 13/00	(11) <b>0 907 148</b>	(51) G06T 15/50
(87) WO 97/023184		(11) <b>0 894 419</b>	(51) H05B 3/74	(11) <b>0 907 384</b>	(51) A61L 29/00
(11) <b>0 876 314</b>	(51) C07C 17/278	(87) WO 97/039603		(87) WO 97/049437	
(87) WO 97/005089		(11) <b>0 894 618</b>	(51) B32B 9/04	(11) <b>0 908 364</b>	(51) B60T 8/36
(11) <b>0 876 348</b>	(51) C07D 215/52	(11) <b>0 894 836</b>	(51) C09D 17/00	(11) <b>0 908 491</b>	(51) C08L 23/00
(87) WO 97/019928		(11) <b>0 894 879</b>	(51) D03C 7/04	(11) <b>0 909 130</b>	(51) A01N 25/02
(11) <b>0 876 856</b>	(51) B21B 1/18	(11) <b>0 895 123</b>	(51) G03C 1/795	(87) WO 97/042815	
(11) <b>0 877 941</b>	(51) G01N 33/569	(11) <b>0 895 160</b>	(51) G06F 11/20	(11) <b>0 909 595</b>	(51) B21C 3/02
(87) WO 97/018473		(11) <b>0 895 698</b>	(51) H04N 17/04	(11) <b>0 909 717</b>	(51) B65D 47/08
(11) <b>0 878 217</b>	(51) A63C 9/00	(87) WO 97/041694		(11) <b>0 910 293</b>	(51) A61B 17/28
(11) <b>0 878 330</b>	(51) B60C 19/08	(11) <b>0 895 832</b>	(51) B25B 13/06	(87) WO 98/002103	
(11) <b>0 879 180</b>	(51) B65D 41/34	(11) <b>0 895 945</b>	(51) B65D 83/14	(11) <b>0 910 407</b>	(51) A61K 39/395
(87) WO 97/000209		(11) <b>0 896 544</b>	(51) A61K 38/31	(87) WO 97/042973	
(11) <b>0 879 767</b>	(51) B65D 33/25	(87) WO 97/047317		(11) <b>0 910 940</b>	(51) A01D 34/66
(11) <b>0 879 947</b>	(51) F02C 9/18	(11) <b>0 896 678</b>	(51) G01V 3/08	(11) <b>0 911 337</b>	(51) C07D 498/22
(11) <b>0 880 040</b>	(51) G02B 6/26	(87) WO 97/041458		(11) <b>0 911 372</b>	(51) C09D 11/00
(11) <b>0 880 209</b>	(51) H02G 3/08	(11) <b>0 896 855</b>	(51) B23Q 37/00	(11) <b>0 911 528</b>	(51) F04D 29/22
(11) <b>0 880 440</b>	(51) B60G 11/26	(11) <b>0 896 926</b>	(51) B65C 11/02	(11) <b>0 911 715</b>	(51) G05D 7/01
(87) WO 97/030860		(11) <b>0 897 780</b>	(51) B24D 13/20	(11) <b>0 911 923</b>	(51) H01S 5/024
(11) <b>0 880 450</b>	(51) B63B 21/50	(11) <b>0 897 933</b>	(51) C08F 8/04	(11) <b>0 914 770</b>	(51) A21C 7/01
(87) WO 97/030888		(11) <b>0 897 997</b>	(51) C23C 16/30	(11) <b>0 914 809</b>	(51) A61C 1/08
(11) <b>0 880 818</b>	(51) H02N 13/00	(11) <b>0 898 302</b>	(51) H01L 21/00	(11) <b>0 915 045</b>	(51) B65H 5/04
(87) WO 97/023945		(11) <b>0 899 076</b>	(51) B29C 47/00	(11) <b>0 915 232</b>	(51) F01K 21/04
(11) <b>0 880 928</b>	(51) A47J 37/07	(11) <b>0 899 138</b>	(51) B60J 7/00	(11) <b>0 915 310</b>	(51) F25D 23/10
(11) <b>0 881 747</b>	(51) H02K 3/24	(11) <b>0 899 214</b>	(51) B65D 85/04	(11) <b>0 915 501</b>	(51) H01L 21/321
(11) <b>0 882 122</b>	(51) C11D 3/22	(11) <b>0 899 445</b>	(51) F02F 1/38	(11) <b>0 916 071</b>	(51) G01B 11/24
(87) WO 97/025400		(11) <b>0 899 741</b>	(51) G11C 7/00	(87) WO 98/005923	
(11) <b>0 882 233</b>	(51) G01N 33/543	(11) <b>0 900 003</b>	(51) A01K 73/045	(11) <b>0 916 294</b>	(51) A47G 1/17
(87) WO 98/015832		(87) WO 97/040665		(11) <b>0 916 464</b>	(51) B29C 33/38
(11) <b>0 882 563</b>	(51) B29C 45/32	(11) <b>0 900 623</b>	(51) B23K 26/00	(11) <b>0 916 749</b>	(51) C30B 29/36
(11) <b>0 882 840</b>	(51) E01B 26/00	(11) <b>0 900 963</b>	(51) F16K 31/56	(11) <b>0 916 851</b>	(51) F04D 29/24
(11) <b>0 883 949</b>	(51) H04L 25/02				
(87) WO 97/037468					

(11) <b>0 917 412</b> (87) WO 98/043692	(51) H05B 41/282	(11) <b>0 928 939</b> (87) WO 98/012210	(51) F28D 1/053	(11) <b>0 942 786</b> (87) WO 99/019077	(51) B05C 1/08
(11) <b>0 917 478</b> (87) WO 98/043692	(51) A61M 16/00	(11) <b>0 929 571</b> (87) WO 98/012210	(51) C07K 5/06	(11) <b>0 944 396</b> (87) WO 98/025644	(51) A61K 38/30
(11) <b>0 917 554</b> (87) WO 98/005720	(51) C09D 167/00	(11) <b>0 930 383</b> (87) WO 98/012210	(51) D02J 1/08	(11) <b>0 944 451</b> (87) WO 98/026893	(51) B23C 5/22
(11) <b>0 917 883</b> (87) WO 98/005720	(51) A61M 16/00	(11) <b>0 930 418</b> (87) WO 98/012210	(51) F01D 5/18	(11) <b>0 944 643</b> (87) WO 98/024801	(51) C07J 41/00
(11) <b>0 917 938</b> (87) WO 98/005720	(51) B28B 5/02	(11) <b>0 930 529</b> (87) WO 98/012210	(51) G03C 1/58	(11) <b>0 944 655</b> (87) WO 98/025978	(51) C08F 236/14
(11) <b>0 919 151</b> (87) WO 98/005720	(51) A43D 25/20	(11) <b>0 930 791</b> (87) WO 98/012210	(51) H04Q 3/32	(11) <b>0 944 713</b> (87) WO 98/026040	(51) C11D 17/04
(11) <b>0 919 334</b> (87) WO 98/005720	(51) B24C 5/06	(11) <b>0 931 109</b> (87) WO 98/012210	(51) C09B 35/60	(11) <b>0 944 734</b> (87) WO 98/026087	(51) C12Q 1/18
(11) <b>0 919 551</b> (87) WO 98/005720	(51) C07D 303/08	(11) <b>0 931 426</b> (87) WO 98/012210	(51) H04Q 7/22	(11) <b>0 944 765</b> (87) WO 98/027311	(51) E21B 10/54
(11) <b>0 920 103</b> (87) WO 98/005720	(51) H02J 1/00	(11) <b>0 932 347</b> (87) WO 98/012210	(51) A45D 40/16	(11) <b>0 945 022</b> (87) WO 98/027734	(51) H04N 7/32
(11) <b>0 920 110</b> (87) WO 98/005720	(51) H02K 9/06	(11) <b>0 932 468</b> (87) WO 98/012210	(51) B23C 5/20	(11) <b>0 945 906</b> (87) WO 98/027980	(51) H01M 2/16
(11) <b>0 920 431</b> (87) WO 98/005720	(51) C07D 495/04	(11) <b>0 932 715</b> (87) WO 98/012210	(51) D04B 1/22	(11) <b>0 946 138</b> (87) WO 98/019664	(51) A61K 7/48
(11) <b>0 920 626</b> (87) WO 98/059241	(51) G01N 33/543	(11) <b>0 932 948</b> (87) WO 98/012210	(51) H04B 17/02	(11) <b>0 946 169</b> (87) WO 98/027980	(51) A61K 31/27
(11) <b>0 920 680</b> (87) WO 98/041955	(51) G07D 7/00	(11) <b>0 933 159</b> (87) WO 98/012210	(51) B23K 26/00	(11) <b>0 946 447</b> (87) WO 98/013315	(51) C04B 14/40
(11) <b>0 920 756</b> (87) WO 98/010548	(51) H04L 5/06	(11) <b>0 933 570</b> (87) WO 98/012210	(51) F16K 15/06	(11) <b>0 947 203</b> (87) WO 98/013315	(51) A61L 12/08
(11) <b>0 920 926</b> (87) WO 98/010548	(51) B21B 37/48	(11) <b>0 934 304</b> (87) WO 98/018782	(51) C07D 401/04	(11) <b>0 947 451</b> (87) WO 99/022520	(51) B65G 17/24
(11) <b>0 920 938</b> (87) WO 98/010548	(51) B22D 11/14	(11) <b>0 934 434</b> (87) WO 98/018984	(51) D01D 5/06	(11) <b>0 948 865</b> (87) WO 99/022520	(51) H04N 7/26
(11) <b>0 921 053</b> (87) WO 98/010548	(51) B62D 29/00	(11) <b>0 934 483</b> (87) WO 98/019091	(51) F16L 3/015	(11) <b>0 949 276</b> (87) WO 98/029460	(51) C08F 6/00
(11) <b>0 921 741</b> (87) WO 98/006292	(51) A44B 19/36	(11) <b>0 934 710</b> (87) WO 98/019091	(51) A46B 13/00	(11) <b>0 949 368</b> (87) WO 99/010577	(51) D03D 1/00
(11) <b>0 921 828</b> (87) WO 98/000188	(51) A61M 5/20	(11) <b>0 934 781</b> (87) WO 98/019091	(51) B21B 19/16	(11) <b>0 950 175</b> (87) WO 98/029724	(51) G01M 17/02
(11) <b>0 922 344</b> (87) WO 98/010552	(51) H04L 5/06	(11) <b>0 935 451</b> (87) WO 98/018420	(51) A61F 13/15	(11) <b>0 950 232</b> (87) WO 98/029852	(51) G08B 25/01
(11) <b>0 922 549</b> (87) WO 98/010552	(51) B28B 13/02	(11) <b>0 935 712</b> (87) WO 99/006708	(51) F04B 53/16	(11) <b>0 950 333</b> (87) WO 98/030045	(51) H04Q 7/38
(11) <b>0 922 697</b> (87) WO 98/010552	(51) C07D 231/12	(11) <b>0 935 743</b> (87) WO 98/055845	(51) G01L 9/06	(11) <b>0 950 577</b> (87) WO 98/022371	(51) B60R 21/20
(11) <b>0 923 477</b> (87) WO 98/009858	(51) B60T 13/68	(11) <b>0 935 907</b> (87) WO 98/019494	(51) H04Q 11/04	(11) <b>0 950 620</b> (87) WO 98/022371	(51) B65D 85/86
(11) <b>0 923 635</b> (87) WO 98/003626	(51) C11D 3/39	(11) <b>0 936 883</b> (87) WO 98/019569	(51) A41D 19/00	(11) <b>0 950 732</b> (87) WO 98/022371	(51) D01F 6/62
(11) <b>0 923 672</b> (87) WO 99/001662	(51) F02M 59/46	(11) <b>0 937 214</b> (87) WO 98/021503	(51) F16G 13/16	(11) <b>0 951 973</b> (87) WO 98/022371	(51) B26D 7/01
(11) <b>0 923 793</b> (87) WO 98/010489	(51) H01R 13/52	(11) <b>0 937 735</b> (87) WO 98/021503	(51) C07K 1/14	(11) <b>0 952 401</b> (87) WO 98/022371	(51) F24C 3/00
(11) <b>0 923 882</b> (87) WO 98/010489	(51) A23N 4/14	(11) <b>0 938 247</b> (87) WO 98/005292	(51) H04R 1/08	(11) <b>0 954 195</b> (87) WO 98/022371	(51) H04Q 7/38
(11) <b>0 924 153</b> (87) WO 98/010489	(51) B65H 75/14	(11) <b>0 938 483</b> (87) WO 98/005292	(51) C07D 405/00	(11) <b>0 954 959</b> (87) WO 98/022371	(51) A01F 15/07
(11) <b>0 924 445</b> (87) WO 98/010489	(51) F16F 1/12	(11) <b>0 939 731</b> (87) WO 97/049612	(51) B65D 1/34	(11) <b>0 955 818</b> (87) WO 97/036507	(51) A43B 5/00
(11) <b>0 924 954</b> (87) WO 98/010489	(51) H04Q 11/04	(11) <b>0 941 045</b> (87) WO 98/014165	(51) A61K 7/06	(11) <b>0 955 837</b> (87) WO 99/023910	(51) A46B 9/04
(11) <b>0 925 957</b> (87) WO 98/010489	(51) B60C 11/13	(11) <b>0 941 221</b> (87) WO 98/022453	(51) C07D 307/94	(11) <b>0 956 390</b> (87) WO 98/028492	(51) E01B 2/00
(11) <b>0 926 215</b> (87) WO 98/010489	(51) C09K 3/10	(11) <b>0 941 235</b> (87) WO 98/021230	(51) C07K 7/54	(11) <b>0 956 564</b> (87) WO 98/034235	(51) H01B 3/30
(11) <b>0 926 921</b> (87) WO 98/010489	(51) H04Q 11/04	(11) <b>0 941 609</b> (87) WO 98/026592	(51) H04N 7/14	(11) <b>0 956 979</b> (87) WO 98/034235	(51) B60B 33/00
(11) <b>0 927 126</b> (87) WO 98/012092	(51) B62B 3/02	(11) <b>0 941 884</b> (87) WO 98/051542	(51) B60K 15/035	(11) <b>0 957 041</b> (87) WO 98/034235	(51) B65D 73/00
(11) <b>0 927 186</b> (87) WO 98/011115	(51) C07F 9/38				
(11) <b>0 927 296</b> (87) WO 98/012414	(51) E21B 31/113				
(11) <b>0 927 749</b> (87) WO 98/051542	(51) C09D 11/00				
(11) <b>0 928 260</b> (87) WO 98/051542	(51) B60R 21/18				

(11) <b>0 957 076</b> (87) WO 97/006713	(51) C07C 45/74	(11) <b>0 972 774</b>	(51) C07D 471/04	(11) <b>0 987 795</b>	(51) H01R 13/629
(11) <b>0 957 306</b>	(51) F16L 47/06	(11) <b>0 973 490</b> (87) WO 98/044898	(51) A61K 7/155	(11) <b>0 988 071</b> (87) WO 98/055162	(51) A61L 31/00
(11) <b>0 957 719</b> (87) WO 97/006713	(51) A47C 7/00	(11) <b>0 974 708</b>	(51) E04C 5/12	(11) <b>0 988 101</b> (87) WO 98/056478	(51) A63H 29/22
(11) <b>0 958 076</b> (87) WO 98/003290	(51) B22D 19/00	(11) <b>0 975 257</b> (87) WO 98/046120	(51) A61B 1/04	(11) <b>0 988 820</b>	(51) A47J 31/54
(11) <b>0 958 572</b> (87) WO 99/030308	(51) G09G 3/28	(11) <b>0 975 875</b> (87) WO 98/046885	(51) F04C 19/00	(11) <b>0 989 407</b>	(51) G01N 33/72
(11) <b>0 958 957</b>	(51) B60N 2/00	(11) <b>0 976 914</b>	(51) F01K 23/10	(11) <b>0 989 800</b> (87) WO 98/047348	(51) A01J 5/017
(11) <b>0 959 265</b>	(51) F16F 9/512	(11) <b>0 977 016</b> (87) WO 98/046968	(51) G01D 5/245	(11) <b>0 990 562</b>	(51) B60R 13/10
(11) <b>0 960 676</b>	(51) B23B 27/16	(11) <b>0 977 522</b> (87) WO 98/048731	(51) A61D 19/00	(11) <b>0 991 542</b> (87) WO 99/000265	(51) B60K 20/04
(11) <b>0 962 445</b>	(51) C07C 69/75	(11) <b>0 977 980</b> (87) WO 98/048259	(51) G01N 15/02	(11) <b>0 992 299</b>	(51) B22D 11/10
(11) <b>0 963 534</b> (87) WO 99/030084	(51) F23R 3/18	(11) <b>0 978 419</b>	(51) B60R 11/02	(11) <b>0 992 877</b>	(51) G06F 3/033
(11) <b>0 963 887</b>	(51) B60R 21/32	(11) <b>0 978 491</b>	(51) C03B 37/014	(11) <b>0 993 397</b> (87) WO 99/002377	(51) B60R 25/00
(11) <b>0 964 995</b> (87) WO 98/039565	(51) F02N 11/08	(11) <b>0 978 580</b>	(51) D01G 1/04	(11) <b>0 993 490</b> (87) WO 99/001511	(51) C09B 67/20
(11) <b>0 964 996</b> (87) WO 98/039566	(51) F02N 17/04	(11) <b>0 979 034</b> (87) WO 98/048628	(51) A01N 43/50	(11) <b>0 994 456</b>	(51) G09F 9/37
(11) <b>0 965 446</b>	(51) B41F 19/06	(11) <b>0 979 115</b> (87) WO 98/041264	(51) A61M 15/00	(11) <b>0 995 488</b>	(51) B01J 3/02
(11) <b>0 965 607</b>	(51) C08J 3/00	(11) <b>0 979 152</b> (87) WO 98/048950	(51) B07B 7/02	(11) <b>0 996 824</b> (87) WO 99/004168	(51) F04C 29/10
(11) <b>0 965 652</b> (87) WO 99/034025	(51) C22C 19/00	(11) <b>0 979 357</b> (87) WO 98/049085	(51) F15B 11/036	(11) <b>0 997 034</b> (87) WO 99/004553	(51) H04N 7/50
(11) <b>0 966 370</b> (87) WO 98/041423	(51) B60R 19/56	(11) <b>0 979 503</b> (87) WO 98/049670	(51) G10H 1/36	(11) <b>0 997 390</b>	(51) B65D 71/70
(11) <b>0 966 374</b> (87) WO 99/020501	(51) B60S 1/40	(11) <b>0 979 590</b> (87) WO 98/051121	(51) H04R 1/28	(11) <b>0 997 456</b>	(51) C07C 407/00
(11) <b>0 966 409</b> (87) WO 98/041480	(51) C03C 17/245	(11) <b>0 980 588</b> (87) WO 98/050958	(51) H01L 29/76	(11) <b>0 997 587</b>	(51) E04C 3/08
(11) <b>0 966 629</b> (87) WO 99/026008	(51) F16L 21/04	(11) <b>0 980 756</b>	(51) B41J 2/16	(11) <b>0 997 984</b>	(51) H01R 13/08
(11) <b>0 967 371</b>	(51) F02B 25/04	(11) <b>0 980 996</b>	(51) F16H 59/12	(11) <b>0 998 502</b> (87) WO 99/005185	(51) C08F 8/04
(11) <b>0 967 571</b>	(51) G06K 19/077	(11) <b>0 981 707</b> (87) WO 98/028561	(51) F16K 7/16	(11) <b>0 998 529</b> (87) WO 99/005220	(51) C08L 101/02
(11) <b>0 968 468</b> (87) WO 98/043248	(51) G06F 12/02	(11) <b>0 982 221</b>	(51) B62D 33/06	(11) <b>0 998 633</b> (87) WO 99/051875	(51) F02P 5/152
(11) <b>0 969 293</b>	(51) G01T 1/164	(11) <b>0 982 308</b>	(51) C07D 495/14	(11) <b>0 998 724</b> (87) WO 99/006947	(51) G06K 19/077
(11) <b>0 969 803</b> (87) WO 98/042300	(51) A61K 7/42	(11) <b>0 982 523</b>	(51) F16L 11/08	(11) <b>0 999 203</b>	(51) C07C 215/68
(11) <b>0 969 827</b> (87) WO 98/043631	(51) A61K 31/20	(11) <b>0 983 408</b> (87) WO 98/053157	(51) E04D 3/30	(11) <b>0 999 492</b>	(51) G06F 1/16
(11) <b>0 969 933</b> (87) WO 98/042447	(51) B05B 11/02	(11) <b>0 984 204</b>	(51) F16H 3/66	(11) <b>0 999 770</b> (87) WO 99/009862	(51) A47C 1/10
(11) <b>0 970 979</b>	(51) C08F 297/02	(11) <b>0 984 207</b>	(51) F16H 57/04	(11) <b>1 000 515</b> (87) WO 99/007168	(51) H04Q 7/22
(11) <b>0 971 053</b>	(51) C30B 15/00	(11) <b>0 985 021</b> (87) WO 98/050516	(51) C11D 7/26	(11) <b>1 000 673</b>	(51) B08B 3/12
(11) <b>0 971 066</b>	(51) D21C 9/153	(11) <b>0 985 389</b>	(51) A61F 5/01	(11) <b>1 001 362</b>	(51) G06K 15/00
(11) <b>0 971 157</b>	(51) F16H 7/02	(11) <b>0 985 841</b>	(51) F16D 65/12	(11) <b>1 001 506</b>	(51) H02J 13/00
(11) <b>0 971 750</b> (87) WO 98/024391	(51) A61L 15/34	(11) <b>0 985 866</b>	(51) F16L 15/00	(11) <b>1 002 244</b> (87) WO 99/008136	(51) G02B 1/04
(11) <b>0 971 901</b> (87) WO 98/031674	(51) C07D 237/32	(11) <b>0 985 936</b>	(51) G01S 7/52	(11) <b>1 003 241</b>	(51) H01Q 19/08
(11) <b>0 972 100</b> (87) WO 98/044181	(51) D04H 1/42	(11) <b>0 986 295</b> (87) WO 98/054949	(51) A01G 23/08	(11) <b>1 003 401</b> (87) WO 99/008567	(51) A47B 95/00
(11) <b>0 972 155</b> (87) WO 98/041791	(51) F16L 37/244	(11) <b>0 986 690</b> (87) WO 98/055729	(51) E21B 21/10	(11) <b>1 003 824</b> (87) WO 99/007812	(51) C11C 1/00
(11) <b>0 972 277</b> (87) WO 98/044472	(51) G08C 17/02	(11) <b>0 987 194</b>	(51) B65D 81/05	(11) <b>1 003 903</b> (87) WO 99/010519	(51) C12P 41/00
		(11) <b>0 987 793</b>	(51) H01R 12/24		

(11) <b>1 004 064</b> (87) WO 99/010787	(51) G05B 19/418	(11) <b>1 017 728</b> (87) WO 99/011674	(51) C08F 4/00	(11) <b>1 032 210</b> (87) WO 99/025344	(51) H04N 7/24
(11) <b>1 004 321</b> (87) WO 99/008709	(51) A61K 51/00	(11) <b>1 017 900</b> (87) WO 98/045533	(51) D21F 1/32	(11) <b>1 032 386</b> (87) WO 99/025344	(51) A61K 31/42
(11) <b>1 004 340</b> (87) WO 99/008709	(51) B01D 25/164	(11) <b>1 018 436</b> (87) WO 99/016570	(51) B41J 25/34	(11) <b>1 032 719</b> (87) WO 99/020807	(51) C22C 45/00
(11) <b>1 004 751</b> (87) WO 99/008709	(51) F01K 13/00	(11) <b>1 019 216</b> (87) WO 99/016570	(51) B23K 7/10	(11) <b>1 032 776</b> (87) WO 99/027275	(51) F16F 9/10
(11) <b>1 004 810</b> (87) WO 99/008709	(51) F16L 47/02	(11) <b>1 019 259</b> (87) WO 98/052777	(51) B60C 15/00	(11) <b>1 032 951</b> (87) WO 99/027597	(51) H01M 4/96
(11) <b>1 004 895</b> (87) WO 99/008709	(51) G01S 13/90	(11) <b>1 019 423</b> (87) WO 99/015540	(51) C07H 1/00	(11) <b>1 034 179</b> (87) WO 99/028328	(51) C07F 9/30
(11) <b>1 005 270</b> (87) WO 99/009823	(51) A01N 25/34	(11) <b>1 021 351</b> (87) WO 99/019224	(51) B65D 33/25	(11) <b>1 034 508</b> (87) WO 99/028859	(51) G06K 9/66
(11) <b>1 005 426</b> (87) WO 99/008935	(51) B65B 61/26	(11) <b>1 021 365</b> (87) WO 99/018023	(51) B65H 29/00	(11) <b>1 034 592</b> (87) WO 99/029007	(51) H02H 9/02
(11) <b>1 005 669</b> (87) WO 99/010789	(51) G05B 19/418	(11) <b>1 021 424</b> (87) WO 97/048688	(51) C07D 285/135	(11) <b>1 035 112</b> (87) WO 99/028402	(51) C07C 273/04
(11) <b>1 006 145</b> (87) WO 98/027276	(51) C08K 5/101	(11) <b>1 023 334</b> (87) WO 99/018135	(51) C08F 4/605	(11) <b>1 036 122</b> (87) WO 99/031264	(51) C09J 7/02
(11) <b>1 007 784</b> (87) WO 98/027276	(51) D21F 11/00	(11) <b>1 023 487</b> (87) WO 99/016959	(51) D21C 5/02	(11) <b>1 036 189</b> (87) WO 99/029894	(51) C12P 41/00
(11) <b>1 008 222</b> (87) WO 99/012246	(51) H02K 1/08	(11) <b>1 023 541</b> (87) WO 99/020915	(51) F16D 3/54	(11) <b>1 036 192</b> (87) WO 99/028605	(51) C12Q 1/48
(11) <b>1 008 577</b> (87) WO 99/012246	(51) C07C 29/151	(11) <b>1 024 779</b> (87) WO 99/018915	(51) A61K 7/13	(11) <b>1 036 261</b> (87) WO 99/028212	(51) F01P 11/02
(11) <b>1 008 580</b> (87) WO 99/012246	(51) C07C 45/50	(11) <b>1 025 142</b> (87) WO 99/020675	(51) C08G 61/00	(11) <b>1 037 822</b> (87) WO 99/030279	(51) B65D 85/10
(11) <b>1 009 625</b> (87) WO 98/041388	(51) B29D 24/00	(11) <b>1 025 163</b> (87) WO 99/023157	(51) C08L 25/06	(11) <b>1 038 268</b> (87) WO 99/030582	(51) G06T 5/20
(11) <b>1 009 686</b> (87) WO 98/005574	(51) B65D 90/02	(11) <b>1 025 298</b> (87) WO 99/022055	(51) D02J 1/22	(11) <b>1 038 740</b> (87) WO 99/030582	(51) B60T 1/04
(11) <b>1 009 917</b> (87) WO 98/057047	(51) F01D 17/14	(11) <b>1 025 326</b> (87) WO 99/022101	(51) E05B 49/00	(11) <b>1 039 812</b> (87) WO 99/031759	(51) A41D 13/00
(11) <b>1 010 259</b> (87) WO 99/012277	(51) H04B 7/005	(11) <b>1 025 660</b> (87) WO 99/020003	(51) H04B 10/155	(11) <b>1 040 150</b> (87) WO 99/031759	(51) C08G 59/56
(11) <b>1 010 307</b> (87) WO 99/012317	(51) H04L 27/00	(11) <b>1 026 692</b> (87) WO 99/020715	(51) G11C 7/00	(11) <b>1 040 534</b> (87) WO 99/031759	(51) H01Q 3/44
(11) <b>1 011 726</b> (87) WO 99/013871	(51) A61K 45/06	(11) <b>1 027 410</b> (87) WO 99/020715	(51) C10L 1/22	(11) <b>1 040 978</b> (87) WO 99/032240	(51) B61D 17/04
(11) <b>1 012 352</b> (87) WO 99/009226	(51) C22B 23/00	(11) <b>1 027 490</b> (87) WO 99/016970	(51) D21F 3/02	(11) <b>1 041 223</b> (87) WO 99/032240	(51) E05B 17/00
(11) <b>1 013 150</b> (87) WO 99/013689	(51) H05B 6/70	(11) <b>1 027 556</b> (87) WO 99/023416	(51) F21V 35/00	(11) <b>1 042 085</b> (87) WO 99/032240	(51) B21C 37/26
(11) <b>1 013 538</b> (87) WO 99/013689	(51) B60C 25/04	(11) <b>1 028 138</b> (87) WO 99/022597	(51) C08G 65/30	(11) <b>1 042 091</b> (87) WO 99/028070	(51) B22F 3/18
(11) <b>1 013 845</b> (87) WO 99/013689	(51) E04D 13/17	(11) <b>1 028 628</b> (87) WO 99/022597	(51) A01N 63/00	(11) <b>1 042 178</b> (87) WO 98/018684	(51) B65D 5/74
(11) <b>1 014 184</b> (87) WO 99/015102	(51) G03C 7/305	(11) <b>1 028 746</b> (87) WO 99/024061	(51) A61K 38/30	(11) <b>1 042 202</b> (87) WO 99/033730	(51) B65H 29/02
(11) <b>1 014 890</b> (87) WO 99/015102	(51) A61F 2/06	(11) <b>1 029 828</b> (87) WO 99/024061	(51) C03C 4/14	(11) <b>1 042 205</b> (87) WO 99/033733	(51) B65H 29/02
(11) <b>1 015 218</b> (87) WO 99/008855	(51) B29C 44/50	(11) <b>1 030 742</b> (87) WO 99/025491	(51) B08B 3/02	(11) <b>1 042 297</b> (87) WO 99/032452	(51) C07D 223/12
(11) <b>1 015 265</b> (87) WO 00/006401	(51) B60G 15/07	(11) <b>1 030 749</b> (87) WO 99/019094	(51) B21C 47/18	(11) <b>1 042 324</b> (87) WO 99/028322	(51) C07D 487/04
(11) <b>1 015 347</b> (87) WO 98/049071	(51) B65D 71/46	(11) <b>1 030 771</b> (87) WO 99/024239	(51) B29C 65/52	(11) <b>1 042 704</b> (87) WO 99/034253	(51) G03B 1/60
(11) <b>1 015 568</b> (87) WO 97/029188	(51) C12N 9/72	(11) <b>1 030 780</b> (87) WO 99/024258	(51) B32B 31/28	(11) <b>1 042 771</b> (87) WO 99/033078	(51) H01H 3/28
(11) <b>1 015 930</b> (87) WO 99/005556	(51) G02B 7/02	(11) <b>1 031 199</b> (87) WO 99/026365	(51) H04B 15/00	(11) <b>1 042 856</b> (87) WO 99/017430	(51) H02K 11/04
(11) <b>1 016 036</b> (87) WO 98/026372	(51) G06K 19/077			(11) <b>1 043 594</b> (87) WO 99/017430	(51) G01R 21/12
(11) <b>1 017 517</b> (87) WO 98/055244	(51) B21D 28/28				

(11) <b>1 044 147</b> (87) WO 99/011546	(51) B65G 17/06	(11) <b>1 076 778</b> (87) WO 99/057443	(51) F15B 11/028	(11) <b>1 094 774</b> (87) WO 00/001336	(51) A61F 13/15
(11) <b>1 044 753</b>	(51) B23K 11/25	(11) <b>1 078 510</b> (87) WO 99/057889	(51) H04N 5/00	(11) <b>1 095 463</b> (87) WO 99/063675	(51) H04B 1/10
(11) <b>1 046 629</b>	(51) C07C 51/41	(11) <b>1 078 533</b> (87) WO 99/060521	(51) H04N 7/50	(11) <b>1 095 548</b>	(51) A01B 59/00
(11) <b>1 047 322</b> (87) WO 98/012950	(51) A47F 3/00	(11) <b>1 079 995</b> (87) WO 99/059845	(51) B60R 21/22	(11) <b>1 097 008</b> (87) WO 00/002678	(51) B21B 37/72
(11) <b>1 047 876</b> (87) WO 99/036698	(51) F04B 1/04	(11) <b>1 080 038</b> (87) WO 99/057060	(51) C01C 3/02	(11) <b>1 097 788</b>	(51) B26B 21/40
(11) <b>1 048 132</b> (87) WO 99/021297	(51) H04B 7/26	(11) <b>1 080 676</b>	(51) A47J 31/053	(11) <b>1 098 311</b>	(51) G11B 20/00
(11) <b>1 048 650</b>	(51) C07D 209/52	(11) <b>1 081 044</b>	(51) B64F 1/22	(11) <b>1 098 952</b> (87) WO 00/005326	(51) C10G 65/08
(11) <b>1 051 251</b> (87) WO 99/024163	(51) B01J 23/56	(11) <b>1 082 866</b> (87) WO 99/063764	(51) H04Q 7/34	(11) <b>1 099 283</b> (87) WO 00/004616	(51) H01S 5/026
(11) <b>1 052 093</b>	(51) B41F 13/004	(11) <b>1 083 128</b>	(51) B65D 6/04	(11) <b>1 099 371</b>	(51) A01K 3/00
(11) <b>1 052 798</b>	(51) H04L 1/18	(11) <b>1 083 758</b>	(51) H04Q 7/00	(11) <b>1 100 740</b> (87) WO 00/006478	(51) B65H 23/32
(11) <b>1 053 680</b>	(51) A01N 43/80	(11) <b>1 084 868</b>	(51) B60B 21/06	(11) <b>1 100 797</b> (87) WO 00/005232	(51) C07D 413/14
(11) <b>1 053 783</b>	(51) B01J 8/18	(11) <b>1 085 970</b> (87) WO 99/062694	(51) B29C 55/02	(11) <b>1 101 066</b> (87) WO 00/006951	(51) F23Q 3/00
(11) <b>1 055 537</b>	(51) B60J 3/02	(11) <b>1 086 444</b> (87) WO 99/065006	(51) G08B 17/00	(11) <b>1 101 706</b>	(51) B65D 19/12
(11) <b>1 058 161</b>	(51) G03G 15/01	(11) <b>1 086 531</b> (87) WO 99/063668	(51) H03K 19/003	(11) <b>1 101 762</b>	(51) C07D 317/40
(11) <b>1 061 821</b> (87) WO 99/045807	(51) A42B 3/14	(11) <b>1 086 780</b>	(51) B23P 19/00	(11) <b>1 102 884</b> (87) WO 00/001878	(51) D21B 1/34
(11) <b>1 062 803</b> (87) WO 99/046930	(51) H04N 5/40	(11) <b>1 086 795</b>	(51) B29B 15/12	(11) <b>1 103 291</b>	(51) A63F 9/04
(11) <b>1 063 893</b> (87) WO 99/046997	(51) A22B 3/08	(11) <b>1 087 850</b> (87) WO 99/062654	(51) B21D 53/02	(11) <b>1 104 746</b>	(51) B81B 5/00
(11) <b>1 064 135</b> (87) WO 99/047328	(51) B29C 33/12	(11) <b>1 087 865</b> (87) WO 99/065665	(51) B29C 63/00	(11) <b>1 104 856</b>	(51) F16F 1/373
(11) <b>1 064 143</b> (87) WO 99/047340	(51) B29C 63/36	(11) <b>1 087 898</b> (87) WO 99/065802	(51) B65G 23/44	(11) <b>1 104 996</b> (87) WO 00/010401	(51) A23F 3/08
(11) <b>1 064 276</b> (87) WO 99/047510	(51) C07D 333/70	(11) <b>1 088 007</b> (87) WO 99/057161	(51) C08F 8/00	(11) <b>1 105 233</b> (87) WO 00/009277	(51) B21L 9/06
(11) <b>1 064 478</b> (87) WO 99/049242	(51) F16J 15/32	(11) <b>1 088 252</b> (87) WO 99/066363	(51) G02B 21/00	(11) <b>1 106 971</b>	(51) G01D 5/252
(11) <b>1 064 704</b> (87) WO 99/048174	(51) H01R 27/00	(11) <b>1 088 817</b>	(51) C07D 209/12	(11) <b>1 107 469</b>	(51) H04B 1/707
(11) <b>1 066 423</b> (87) WO 99/054542	(51) D07B 1/00	(11) <b>1 089 889</b> (87) WO 00/001548	(51) B60G 9/00	(11) <b>1 108 140</b> (87) WO 99/066198	(51) F03B 13/14
(11) <b>1 066 489</b> (87) WO 99/030090	(51) F25B 21/02	(11) <b>1 090 335</b> (87) WO 00/000874	(51) G05B 19/418	(11) <b>1 108 259</b> (87) WO 00/010174	(51) H01B 1/24
(11) <b>1 066 692</b> (87) WO 99/049592	(51) H04B 7/212	(11) <b>1 090 969</b>	(51) C09J 7/02	(11) <b>1 108 527</b> (87) WO 98/050225	(51) B31B 17/00
(11) <b>1 068 066</b> (87) WO 99/050051	(51) B29C 70/74	(11) <b>1 091 630</b> (87) WO 00/000008	(51) A01C 1/04	(11) <b>1 108 739</b>	(51) C08G 77/50
(11) <b>1 068 447</b> (87) WO 99/051878	(51) F03G 7/06	(11) <b>1 091 631</b> (87) WO 00/000007	(51) A01C 1/04	(11) <b>1 109 664</b> (87) WO 00/013883	(51) B29D 30/00
(11) <b>1 071 335</b> (87) WO 99/053763	(51) A01N 65/00	(11) <b>1 092 053</b> (87) WO 00/000687	(51) D03J 1/14	(11) <b>1 109 689</b> (87) WO 01/008911	(51) B60H 1/00
(11) <b>1 073 107</b>	(51) H01L 21/316	(11) <b>1 092 092</b> (87) WO 00/001949	(51) F04B 39/02	(11) <b>1 109 851</b> (87) WO 00/014144	(51) C08G 73/08
(11) <b>1 073 533</b> (87) WO 99/054069	(51) B21C 47/34	(11) <b>1 093 551</b> (87) WO 99/067552	(51) F16H 59/02	(11) <b>1 111 613</b>	(51) G11B 27/10
(11) <b>1 074 072</b> (87) WO 99/056353	(51) H01R 25/14	(11) <b>1 093 671</b> (87) WO 00/002278	(51) H01M 2/04	(11) <b>1 111 805</b>	(51) H04B 1/713
(11) <b>1 075 641</b> (87) WO 99/057505	(51) G01B 7/28			(11) <b>1 112 456</b> (87) WO 00/015992	(51) F16L 1/00
				(11) <b>1 113 717</b> (87) WO 00/015027	(51) A01K 1/01

(11) <b>1 114 206</b> (87) WO 00/014305	(51) C25D 3/22	(11) <b>1 131 048</b> (87) WO 00/032163	(51) A61K 7/48	(11) <b>1 153 615</b> (87) WO 01/043776	(51) A61K 47/18
(11) <b>1 114 316</b> (87) WO 00/016085	(51) G01N 27/447	(11) <b>1 131 313</b> (87) WO 00/031064	(51) C07D 401/04	(11) <b>1 156 140</b>	(51) C30B 33/00
(11) <b>1 115 774</b> (87) WO 00/017257	(51) C08J 3/16	(11) <b>1 131 382</b> (87) WO 00/023515	(51) C08K 13/02	(11) <b>1 161 383</b> (87) WO 00/055069	(51) B65D 65/46
(11) <b>1 115 931</b> (87) WO 00/008244	(51) D04H 1/70	(11) <b>1 131 477</b> (87) WO 00/026446	(51) C30B 15/02	(11) <b>1 165 347</b> (87) WO 00/056576	(51) B60R 1/06
(11) <b>1 115 941</b> (87) WO 00/017441	(51) D07B 1/16	(11) <b>1 131 538</b> (87) WO 00/031383	(51) F01L 1/02	(11) <b>1 169 019</b> (87) WO 00/061108	(51) A61K 9/00
(11) <b>1 115 964</b> (87) WO 00/019072	(51) F02D 21/08	(11) <b>1 133 402</b> (87) WO 00/030883	(51) B60K 15/035	(11) <b>1 169 137</b> (87) WO 00/058023	(51) B05D 1/00
(11) <b>1 116 006</b> (87) WO 00/017602	(51) G01B 5/012	(11) <b>1 133 439</b> (87) WO 00/030960	(51) B65G 47/82	(11) <b>1 169 147</b> (87) WO 00/061309	(51) B21C 23/14
(11) <b>1 116 115</b> (87) WO 00/017755	(51) G06F 11/14	(11) <b>1 133 933</b>	(51) A43B 5/14	(11) <b>1 169 173</b> (87) WO 00/058078	(51) B30B 15/28
(11) <b>1 116 238</b> (87) WO 00/017886	(51) G11C 16/08	(11) <b>1 135 427</b> (87) WO 00/034358	(51) C08G 73/02	(11) <b>1 171 260</b> (87) WO 00/062965	(51) B23D 31/00
(11) <b>1 117 058</b>	(51) G06K 7/10	(11) <b>1 135 620</b> (87) WO 00/034671	(51) F16B 25/00	(11) <b>1 171 429</b> (87) WO 00/053587	(51) C07D 251/60
(11) <b>1 117 312</b> (87) WO 00/019857	(51) A45D 24/30	(11) <b>1 135 775</b> (87) WO 00/030115	(51) G11B 33/04	(11) <b>1 171 682</b> (87) WO 00/065191	(51) E06C 7/44
(11) <b>1 117 731</b> (87) WO 00/009592	(51) C08J 5/18	(11) <b>1 136 166</b>	(51) B23H 11/00	(11) <b>1 171 730</b> (87) WO 00/065253	(51) F16H 61/00
(11) <b>1 119 539</b> (87) WO 00/020365	(51) C07C 43/295	(11) <b>1 137 885</b> (87) WO 00/034657	(51) F04B 43/08	(11) <b>1 172 682</b> (87) WO 00/055677	(51) G02B 27/58
(11) <b>1 120 779</b>	(51) G11B 7/135	(11) <b>1 140 450</b> (87) WO 00/037228	(51) B29C 33/36	(11) <b>1 173 305</b> (87) WO 00/058052	(51) B24B 1/00
(11) <b>1 121 013</b> (87) WO 00/018215	(51) A01G 9/10	(11) <b>1 140 643</b> (87) WO 00/034138	(51) B65D 25/28	(11) <b>1 174 004</b> (87) WO 00/065878	(51) H05B 7/144
(11) <b>1 121 301</b> (87) WO 00/021852	(51) B65D 65/14	(11) <b>1 140 731</b> (87) WO 00/029353	(51) C04B 38/06	(11) <b>1 175 680</b> (87) WO 00/068952	(51) G11C 16/16
(11) <b>1 121 750</b> (87) WO 01/003278	(51) H02M 3/00	(11) <b>1 140 890</b> (87) WO 00/035901	(51) C07D 311/22	(11) <b>1 176 891</b> (87) WO 00/056191	(51) A47C 9/00
(11) <b>1 121 784</b> (87) WO 00/022782	(51) H04L 12/28	(11) <b>1 141 064</b> (87) WO 00/032668	(51) C08G 18/62	(11) <b>1 177 115</b> (87) WO 00/066397	(51) B60R 13/07
(11) <b>1 123 476</b> (87) WO 00/023737	(51) F16K 27/00	(11) <b>1 141 088</b> (87) WO 00/037536	(51) C08G 69/00	(11) <b>1 177 613</b> (87) WO 00/070732	(51) H02M 3/335
(11) <b>1 124 699</b> (87) WO 00/026043	(51) B60C 15/05	(11) <b>1 141 732</b> (87) WO 00/040976	(51) G01R 19/25	(11) <b>1 179 247</b> (87) WO 00/072518	(51) H04L 12/28
(11) <b>1 124 914</b> (87) WO 00/006667	(51) C10B 53/00	(11) <b>1 141 962</b> (87) WO 00/041181	(51) G11C 11/412	(11) <b>1 185 961</b> (87) WO 00/077749	(51) G07F 7/08
(11) <b>1 124 998</b> (87) WO 00/017408	(51) C22B 26/22	(11) <b>1 142 512</b>	(51) A47C 4/02	(11) <b>1 187 860</b> (87) WO 00/056794	(51) C08F 255/02
(11) <b>1 125 374</b> (87) WO 00/022751	(51) H04B 7/005	(11) <b>1 143 952</b> (87) WO 00/021514	(51) A61K 31/365	(11) <b>1 189 742</b> (87) WO 00/076748	(51) B29C 51/08
(11) <b>1 127 835</b>	(51) B67C 3/12	(11) <b>1 144 538</b> (87) WO 00/039243	(51) C09K 5/04	(11) <b>1 189 745</b> (87) WO 01/000396	(51) B30B 1/32
(11) <b>1 128 837</b> (87) WO 00/029003	(51) A61K 35/14	(11) <b>1 145 546</b> (87) WO 00/038418	(51) H04N 5/445	(11) <b>1 189 948</b> (87) WO 00/073357	(51) C08F 8/00
(11) <b>1 128 891</b> (87) WO 00/025893	(51) B01D 46/24	(11) <b>1 147 004</b> (87) WO 00/035660	(51) B29C 53/78	(11) <b>1 189 990</b> (87) WO 01/000734	(51) C08L 95/00
(11) <b>1 129 236</b> (87) WO 00/022190	(51) C23F 11/14	(11) <b>1 147 719</b> (87) WO 00/009213	(51) A41D 31/00	(11) <b>1 190 244</b> (87) WO 00/073782	(51) G01N 30/48
(11) <b>1 129 314</b> (87) WO 00/029774	(51) F16L 27/087	(11) <b>1 149 836</b>	(51) C07D 489/08	(11) <b>1 190 608</b> (87) WO 00/065889	(51) H05K 3/46
(11) <b>1 129 525</b> (87) WO 00/030270	(51) H04B 1/707	(11) <b>1 150 824</b> (87) WO 01/028759	(51) B29C 65/22	(11) <b>1 191 145</b>	(51) E01B 1/00

- (11) **1 191 984** (51) A63B 57/00  
(87) WO 01/002063
- (11) **1 192 016** (51) B21D 39/02  
(87) WO 01/002110
- (11) **1 192 082** (51) B65B 23/16  
(87) WO 01/002250
- (11) **1 194 042** (51) A23G 3/00  
(87) WO 01/003513
- (11) **1 194 507** (51) C10G 47/00  
(87) WO 00/069990
- (11) **1 196 513** (51) C10L 1/32  
(87) WO 00/069999
- (11) **1 198 415** (51) C01F 7/06  
(87) WO 00/075073
- (11) **1 199 944** (51) A23D 7/015  
(87) WO 01/010235
- (11) **1 200 214** (51) B22C 11/10  
(87) WO 00/076690
- (11) **1 200 287** (51) B60R 1/074  
(87) WO 01/003975
- (11) **1 202 794** (51) B01D 69/14  
(87) WO 01/003815
- (11) **1 206 654** (51) F16H 37/02  
(87) WO 01/016507
- (11) **1 208 397** (51) G02B 6/44  
(87) WO 01/009658
- (11) **1 211 197** (51) B65G 1/04
- (11) **1 212 650** (51) G02B 26/08  
(87) WO 01/001187
- (11) **1 214 214** (51) B60K 7/00  
(87) WO 01/021427
- (11) **1 216 251** (51) C07F 7/18  
(87) WO 01/023395
- (11) **1 216 368** (51) F16H 59/02  
(87) WO 01/023781
- (11) **1 218 569** (51) C25D 3/38  
(87) WO 01/016403
- (11) **1 220 989** (51) F03G 3/00  
(87) WO 01/044657
- (11) **1 224 406** (51) B60K 41/22  
(87) WO 01/033094
- (11) **1 264 759** (51) B62D 51/04

**II.2(2)**

- **Geänderte europäische Patente (B2), geordnet nach Veröffentlichungsnummern**
- **Amended European patents (B2), arranged by publication number**
- **Brevets européens modifiés (B2), classés selon les numéros de publication**

- (11) **0 505 606** (51) C23G 1/08
- (11) **0 646 213** (51) E21B 43/10
- (11) **0 686 733** (51) E04B 1/98

**II.5**

- **Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat (Regel 92 Abs. 1 Buchstabe p)**
- **Date of lapse of the European patent in a Contracting State (rule 92, para. 1 (p))**
- **Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant (règle 92, paragraphe 1, lettre p)**

**In der Publikationswoche 09/2003 ist das Erlöschen von ca. 13.500 europäischen Patenten in Vertragsstaaten zu veröffentlichen.** Diese hohe Zahl ist darauf zurückzuführen, dass die entsprechenden Daten dem EPA in unregelmässiger Folge übermittelt werden.

Der Abdruck dieser Daten im Europäischen Patentblatt würde ca. 225 zusätzliche Seiten erfordern. Da die Daten über das europäische Patentregister verfügbar sind, ist auf den Abdruck in diesem Abschnitt des Europäischen Patentblatts verzichtet worden. Bezieher dieser Ausgabe können die Daten als EXCEL-Datei von unserer Internet-Seite <http://www.european-patent-office.org/updates.htm> (Aktualisierungen von Februar 2003) herunterladen.

Rückfragen richten Sie bitte an:  
Fax: (+43-1) 52126 2221  
E-Mail: [qcontrol@epo.org](mailto:qcontrol@epo.org)

**Approximately 13 500 lapsed patents in the Contracting States will be published in week 09/2003.** This number is so high because data is passed to the EPO at irregular intervals.

It would take an extra 225 pages to publish this data in the European Patent Bulletin and, as this information is available via the Register of European Patents anyway, we have decided not to include it in this section of the European Patent Bulletin.

Subscribers of this edition of the Bulletin can, however, download the data as EXCEL file from our Internet home page: <http://www.european-patent-office.org/updates.htm> (February 2003 updates)  
For further information, please contact us:  
Fax: (+43-1) 52126 2221  
E-Mail: [qcontrol@epo.org](mailto:qcontrol@epo.org)

**Nous avons à publier la date de déchéance dans les Etats contractants d'environ 13 500 brevets pour la semaine de publication 09/2003.** Ce nombre élevé est dû au fait que les données correspondantes sont transmises irrégulièrement à l'OEB.

La publication de ces données dans le Bulletin européen des brevets exigerait environ 225 pages supplémentaires. Vu que ces données sont disponibles via le Registre européen des brevets, la publication dans cette section du Bulletin européen des brevets n'aura pas lieu.

Toutefois, les abonnés de cette édition pourront télécharger les données correspondantes au format EXCEL à partir de notre page Internet: <http://www.european-patent-office.org/updates.htm> (mises à jour Février 2003)

Pour toute information complémentaire, n'hésitez pas à nous contacter:  
Fax: (+43-1) 52126 2221  
E-Mail: [qcontrol@epo.org](mailto:qcontrol@epo.org)

**II.6(1)**

- **Einspruch**
- **Opposition**
- **Opposition**

- (11) **0 587 567** (51) A61M 5/145  
(45) 27.03.2002  
(73) Liebel-Flarsheim Company, 2111 E. Galbraith Road, Cincinnati, Ohio 45237, US
- 01 18.12.2002  
Medrad Inc., One Medrad Drive, Indianola, PA 15051-0780, US
- (74) Zinnecker, Armin, Dipl.-Ing., Lorenz-Seidler-Gossel, Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE
- (11) **0 591 385** (51) A61F 2/06  
(45) 20.03.2002  
(73) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN, 3003 S. State Street Wolverine Tower, Room 2071, Ann Arbor Michigan 48109-1280, US
- 01 19.12.2002  
TRANSGENE S.A., 11 Rue de Molsheim, 67082 STRASBOURG CEDEX, FR
- (74) Warcoin, Jacques, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR
- (11) **0 622 173** (51) B29D 7/01  
(45) 20.03.2002  
(73) Mitsubishi Polyester Film GmbH, Rheingaustrasse 190-196, 65023 Wiesbaden, DE
- 01 20.12.2002  
Teijin DuPont Films Japan Limited, 1-1 Uchisajwai-cho 2-chome, Chiyoda-Ku, TOKYO, JP
- (74) Cockerton, Bruce Roger, Carpmiels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- (11) **0 667 165** (51) A61K 39/395  
(45) 27.03.2002  
(73) RHONE-POULENC RORER INTERNATIONAL (HOLDINGS) INC., 3711 Kennett Pike, Suite 200, Greenville, Delaware 19807, US
- 01 20.12.2002  
YM BIOSCIENCES INC., 5045 Orbitor Drive, Bldg. 11, Suite 400 Mississauga, Ontario L4W 4Y4, CA
- (74) Bassil, Nicholas Charles, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
- 02 23.12.2002  
The Scripps Research Institute, 10550 North Torrey Pines Road, La Jolla/California 92037, US
- (74) Lee, Nicholas John, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
- 03 23.12.2002  
Amgen Inc., One Amgen Center Drive, Thousand Oaks, CA 91320-1799, US
- (74) Vogelsang-Wenke, Heike, Dr., Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 04 23.12.2002  
ABGENIX, INC., 6701 Kaiser Drive, Fremont, California 94555, US
- (74) Otten, Hajo, Dr.-Ing., Witte, Weller & Partner Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE
- 05 27.12.2002  
ABGENIX, INC., 6701 Kaiser Drive, Fremont, California 94555, US
- (74) Schiweck, Wolfram, Dr., Viering, Jentschura & Partner Patent- und Rechtsanwälte Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE
- (11) **0 685 171** (51) A23L 1/187  
(45) 03.04.2002

- (73) CSM Nederland B.V., Nienoord 13, 1112 XE Diemen, NL  
01 03.01.2003  
Friesland Brands B.V., P. Stuyvesantweg 1, 8937 AC Leeuwarden, NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL
- (11) **0 694 171** (51) H04K 1/00  
(45) 20.03.2002  
(73) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, 300 Lakeside Drive, 22nd Floor, Oakland, California 94612-3550, US  
01 20.12.2002  
Delphi Technologies, Inc., P.O. Box 5052, M/C 480-410-202, Troy, MI 48007, US
- (74) Kurz, Günther, Dipl.-Ing., Manitz, Finsterwald & Partner GbR Postfach 31 02 20, 80102 München, DE
- (11) **0 695 384** (51) D06M 10/02  
(45) 03.04.2002  
(73) Maass, Ruth, Fünf Linden 61, 88400 Biberach/Riss, DE  
01 02.01.2003  
The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, OHIO 45202, US
- (74) Lawrence, Peter Robin Broughton, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- (11) **0 704 254** (51) B07B 1/15  
(45) 03.04.2002  
(73) Kronenberger, Ernst Josef, Zerwasstrasse 14, 66706 Perl, DE  
01 30.12.2002  
Neuenhauser Maschinenbau GmbH, Ladestr. 5, 49828 Neuenhaus, DE
- (74) Ksoll, Peter, Dr.-Ing., Patentanwälte Bockermann, Ksoll, Griepenstroh, Bergstrasse 159, 44791 Bochum, DE
- (11) **0 706 352** (51) A61D 7/00  
(45) 20.03.2002  
(73) Ponwell Enterprises Limited, c/-Byrne Trust Company Limited 37th Floor, Wu Chung House 213 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong, CN  
01 20.12.2002  
Spandern, Uwe, Auf dem Dannenkamp 19, 46395 Bocholt, DE
- (74) Schaich, Axel, et al, Dr. Wiedemann & Schaich, Patentanwälte, Josephsburgstrasse 88 a, 81673 München, DE
- (11) **0 715 509** (51) A61F 2/16  
(45) 13.03.2002  
(73) MEVEVEC LICENSING B.V., c/o Holland Intertrust Koningslaan 34, 1071 AD Amsterdam, NL  
01 22.10.2002  
HumanOptics AG, Spardorfer Strasse 150, 91054 Erlangen, DE
- (74) Rau, Albrecht, Rau, Schneck & Hübner Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE
- 02 13.12.2002  
Pappers, Rudolf, Dipl.-Ing., Merianstr. 30 b, 80637 München, DE
- (11) **0 718 024** (51) B01D 53/02  
(45) 27.03.2002  
(73) THE BOC GROUP, INC., 575 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974, US  
01 15.04.2002  
L'AIR LIQUIDE, S.A. pour l'étude et l'exploitation des procédés Georges Claude, 75 quai d'Orsay, F-75321 Paris, FR
- (74) Pittis, Olivier, L'Air Liquide, S.A., Service Brevets & Marques, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR  
02 19.12.2002  
Praxair Technology, Inc., 39 Old Ridgebury Road, Danbury, Ct. 06810-5113, US
- (74) Schwan - Schwan - Schorer, Patentanwälte Bauerstrasse 22, 80796 München, DE  
03 27.12.2002  
AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201 Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501, US
- (74) Burford, Anthony Frederick, W.H. Beck, Greener & Co. 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB
- (11) **0 721 733** (51) A01K 5/02  
(45) 03.04.2002  
(73) MAASLAND N.V., Weverskade 10, 3155 PD Maasland, NL  
01 24.12.2002  
DeLaval International AB, P O Box 39, 147 21 TUMBA, SE
- (74) Lerwill, John, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London, WC1V 7LE, GB
- (11) **0 731 826** (51) C09C 3/10  
(45) 27.03.2002  
(73) MINERALS TECHNOLOGIES INC., 405 Lexington Avenue, New York, New York 10174-1901, US  
01 20.12.2002  
Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, NL-6824 BM Arnhem, NL
- (74) Van Deursen, Petrus Hubertus, Akzo Nobel N.V. Intellectual Property Department, Velperweg 76, 6824 BN Arnhem, NL  
02 27.12.2002  
M-REAL OYJ, Revontulentie 6, FIN-02100 Espoo, FI
- (74) Sundman, Christoffer, Seppo Laine Oy, Itämerenkatu 3 B, 00180 Helsinki, FI
- (11) **0 752 506** (51) E04B 7/20  
(45) 27.03.2002  
(73) SÜBA-Cooperation Gesellschaft für Bauforschung, Bauentwicklung und Franchising mbH, Neustadter Strasse 5 + 7, 68766 Hockenheim, DE  
01 27.12.2002  
Kaspar Röckelein KG, D-8602 Wachenroth, DE
- (74) Flügel, Otto, Dipl.-Ing., Flügel Preissner Kastel, Postfach 81 05 06, 81905 München, DE
- (11) **0 766 149** (51) G04C 3/14  
(45) 20.03.2002  
(73) Helmut Hechinger GmbH & Co., Junkersstrasse 4, 78056 Villingen-Schwenningen, DE  
(84) AT CH LI FR GB NL  
(73) CREATIV PRODUCT Elektro- und Feinmechanik GmbH, Industriestrasse 12, 99846 Seebach, DE  
(84) DE  
(73) HKW Elektronik GmbH, Industriestrasse 12, 99846 Seebach, DE  
(84) DE  
01 20.12.2002  
Junghans Uhren GmbH, Geissshaldenstrasse, D-78713 Schramberg, DE
- (74) Neymeyer, Franz, Dipl.-Ing. (FH), Haselweg 20, 78052 Villingen-Schwenningen, DE
- (11) **0 774 866** (51) H04N 5/44  
(45) 03.04.2002  
(73) Thomson Consumer Electronics, Inc., 10330 North Meridian Street, P.O. Box 1976, Indianapolis, IN 46206-1976, US  
01 30.12.2002  
Interessengemeinschaft für Rundfunkschutzrechte e.V. (IGR e.V.), Bahnstrasse 62, 40210 Düsseldorf, DE
- (74) Eichstädt, Alfred, Dipl.-Ing., Maryniok & Partner, Kuhbergstrasse 23, 96317 Kronach, DE
- (11) **0 778 778** (51) A61K 35/66  
(45) 20.03.2002  
(73) THE UNIVERSITY OF NEW SOUTH WALES, 221-227 Anzac Parade, Kensington, NSW 2033, AU  
BURNS, PHILIP & COMPANY LIMITED, 7 Bridge Street, Sydney, NSW 2000, AU  
BURNS PHILIP RESEARCH & DEVELOPMENT PTY. LIMITED, 7 Bridge Street, Sydney, NSW 2000, AU  
Gist-Brocades Australia Pty Limited, 9 Moorebank Avenue, Moorebank, NSW 2170, AU  
COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION, 407 Royal Parade, Parkville, VIC 3052, AU  
ARNOTT'S BISCUITS LIMITED, 11 George Street, Homebush, NSW 2140, AU  
GOODMAN FIELDER INGREDIENTS LIMITED, Level 4, 230 Victoria Road, Gladesville, NSW 2111, AU  
GOODMAN FIELDER LIMITED, Locked Mail Bag 7, Grosvenor Place Post Office, Sydney, NSW 2000, AU  
01 20.12.2002  
Cerestar Holding B.V., Nijverheidsstraat 1, PO Box 9, 4551 LA Sas van Gent, NL
- (74) Wilkinson, Stephen John, et al, Stevens, Hewlett & Perkins, 1 St. Augustine's Place, Bristol BS1 4UD, GB
- (11) **0 780 340** (51) C01B 33/44  
(45) 20.03.2002  
(73) AMCOL INTERNATIONAL CORPORATION, 1500 West Shure Drive, Arlington Heights, Illinois 60004, US  
01 19.12.2002  
EMS-CHEMIE AG, Reichenauerstrasse, CH-7013 Domat/Ems, CH
- (74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE
- (11) **0 784 060** (51) C08F 2/24  
(45) 03.04.2002  
(73) Zeon Corporation, 6-1 Marunouchi, 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8323, JP  
01 20.12.2002  
BASF Aktiengesellschaft, Patente, Marken und Lizenzen, D-67056 Ludwigshafen, DE
- (11) **0 800 374** (51) A61F 13/26  
(45) 10.04.2002  
(73) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US  
01 18.12.2002  
The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, OHIO 45202, US
- (74) Kremer, Véronique, Procter & Gamble Service GmbH, 65823 Schwalbach am Taunus, DE
- (11) **0 800 548** (51) C08G 69/36  
(45) 03.04.2002  
(73) INVENTA-FISCHER AG, Selnaustrasse 16, 8002 Zürich, CH  
01 06.12.2002  
BASF Aktiengesellschaft, Ludwigshafen, -Patentabteilung - C6- Carl-Bosch-Strasse 38, D-67056 Ludwigshafen, DE
- 02 20.12.2002  
DSM N.V., P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL
- (11) **0 800 829** (51) A61K 31/28  
(45) 20.03.2002  
(73) Chugai Seiyaku Kabushiki Kaisha, 5-1, 5-chome, Ukima Kita-ku, Tokyo 115, JP  
01 20.12.2002  
CENTOCOR, INC., 145 King of Prussia Road, Radnor, Pennsylvania, Pa 19087, US

- (74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- (11) **0 817 542** (51) H05B 41/288  
(45) 27.03.2002  
(73) USHIO DENKI KABUSHIKI KAISHA, Asahi-Tokai Building 19-Floor No. 6-1, Ote-machi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, 100, JP  
01 19.12.2002  
OSRAM GmbH, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE
- (11) **0 820 768** (51) A61K 7/48  
(45) 10.04.2002  
(73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
01 07.01.2003  
Asat AG Applied Science & Technology, Baarerstrasse 77, 6302 Zug, CH
- (74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE
- (11) **0 823 496** (51) C25D 11/00  
(45) 03.04.2002  
(73) Sunny Asia Co., Ltd. Harbin, No. 3 Minhang Road, Xiangfang District, Harbin, Heilongjiang Province 150090, CN  
01 20.12.2002  
AHC Oberflächentechnik Holding GmbH, Boelckestrasse 25-57, 50171 Kerpen, DE
- (74) Gesthuysen, von Rohr & Eggert, et al, Patentanwälte Postfach 10 13 54, 45013 Essen, DE
- (11) **0 826 250** (51) H01Q 3/34  
(45) 27.03.2002  
(73) ALLGON AB, Box 500, 184 25 Akersberga, SE  
01 23.12.2002  
Kathrein-Werke KG, Anton-Kathrein-Str. 1-3, 83022 Rosenheim, DE
- (74) Flach, Dieter Dipl.-Phys., Andrae Flach Haug Adlzreiterstrasse 11, 83022 Rosenheim, DE
- (11) **0 826 915** (51) F16L 11/12  
(45) 03.04.2002  
(73) Mündener Gummiwerk GmbH, Kasseler Strasse 11, 34346 Hann. Münden, DE  
01 18.09.2002  
Veritas AG, Stettiner-Strasse 1-9, 63571 Gelnhausen, DE
- (74) Schickedanz, Willi, Dr. Dipl.-Ing., Langener Strasse 68, 63073 Offenbach, DE  
02 21.12.1992  
Continental AG, Vahrenwalder Str. 9, D-30165 Hannover, DE
- (11) **0 847 265** (51) A61F 13/15  
(45) 20.03.2002  
(73) McNEIL-PPC, Inc., 199 Grandview Road, Skillman, New Jersey 08558, US  
01 20.12.2002  
Kimberly-Clark Worldwide, Inc., 401 North Lake Street, Neenah, WI 54956, US
- (74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- (11) **0 847 738** (51) A61F 13/15  
(45) 03.04.2002  
(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
01 23.12.2002  
SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE
- (74) Görg, Klaus, Dipl.-Ing., Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (11) **0 847 959** (51) B67C 3/06  
(45) 20.03.2002  
(73) Kramer & Co. OEG, Unterer Platz 11, 9300 St. Veit, AT  
01 16.12.2002  
OXY-Trading GmbH, Gänsbachstrasse 6, 6020 Innsbruck, AT
- (74) Hofinger, Engelbert, Dr.Dr., Patentanwälte Torggler & Hofinger Wilhelm-Greil-Strasse 16, 6020 Innsbruck, AT  
02 20.12.2002  
Adelholzer Alpenquellen GmbH, St.-Primus-Strasse 1-5, 83313 Siegsdorf, DE
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- (11) **0 851 052** (51) D04H 1/70  
(45) 03.04.2002  
(73) Paul Hartmann Aktiengesellschaft, Paul-Hartmann-Strasse 12, 89522 Heidenheim, DE  
01 03.01.2003  
GEORGIA-PACIFIC FRANCE, 11, route industrielle KUNHEIM, 68320 Kuhnheim, FR
- (74) David, Daniel, Cabinet Bloch & Associés 2, square de l'Avenue du Bois, 75116 Paris, FR
- (11) **0 856 162** (51) G01S 5/14  
(45) 03.04.2002  
(73) THALES AVIONICS S.A., Aéroport de Villacoublay, Boîte Postale 200 Zone Aéronautique Louis Bréguet, 78141 Vélizy Villacoublay Cédex, FR  
01 03.01.2003  
AGENCE SPATIALE EUROPEENNE, 8/10, rue Mario Nikis, 75738 PARIS CEDEX 15, FR
- (74) Jacquard, Philippe Jean-Luc, Cabinet Orès 36, rue de St Pétersbourg, 75008 Paris, FR
- (11) **0 865 272** (51) A61K 7/50  
(45) 20.03.2002  
(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
01 19.12.2002  
Goldwell GmbH, Postfach, 64280 Darmstadt, DE
- 02 20.12.2002  
Henkel KGaA, VTP (Patente), 40191 Düsseldorf, DE
- 03 20.12.2002  
L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 PARIS, FR
- (74) Le Blainvaux Bellegarde, Françoise, L'OREAL-DPI 6 rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cedex, FR
- (11) **0 866 831** (51) C08J 9/14  
(45) 27.03.2002  
(73) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE  
01 23.12.2002  
Huntsman International LLC, 500 Huntsman Way, Salt Lake City, Utah 84108, US
- (74) Swinnen, Anne-Marie, Huntsman (Europe) BVBA, Intellectual Property Dept., Everslaan 45, 3078 Everberg, BE
- (11) **0 868 555** (51) D04H 13/00  
(45) 03.04.2002  
(73) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US  
01 23.12.2002  
The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, OHIO 45202, US
- (74) Hirsch, Uwe Thomas M.H., Procter & Gamble European Service GmbH, 65823 Schwalbach am Taunus, DE
- (11) **0 873 497** (51) G01D 5/16  
(45) 03.04.2002
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
01 23.12.2002  
Siemens AG, Postfach 22 16 34, D-80506 München, DE
- (11) **0 874 218** (51) G01C 1/04  
(45) 10.04.2002  
(73) KABUSHIKI KAISHA TOPCON, 75-1, Hasunuma-cho Itabashi-ku, Tokyo-to, JP  
01 23.12.2002  
Leica Geosystems AG, CH-9435 Heerbrugg, CH
- (74) Kaminski, Susanne, Dr., et al, Büchel, Kaminski & Partner Austrasse 79, 9490 Vaduz, LI
- (11) **0 881 830** (51) H04N 5/775  
(45) 03.04.2002  
(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, JP  
01 23.12.2002  
Interessengemeinschaft für Rundfunkschutzrechte E.V., Bahnstrasse 62, D-40210 Düsseldorf, DE
- (74) Kinnstätter, Klaus, Maryniok & Eichstädt Patentanwälte GbR Kuhbergstrasse 23, 96317 Kronach, DE
- (11) **0 882 670** (51) C01B 3/36  
(45) 27.03.2002  
(73) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201 Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501, US  
01 20.12.2002  
Praxair Technology, Inc., 39 Old Ridgebury Road, Danbury, Ct. 06810-5113, US
- (74) Schorer, Reinhard, Dipl.-Phys., Schwan Schwan Schorer Patentanwälte, Bauerstrasse 22, 80796 München, DE  
02 20.12.2002  
L'AIR LIQUIDE S.A., 75 quai d'Orsay, 75007 PARIS, FR
- (74) Conan, Philippe Claude, L'Air Liquide D.S.P.I. 75, quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR
- (11) **0 884 057** (51) A01N 1/02  
(45) 20.03.2002  
(73) BAXTER INTERNATIONAL INC., One Baxter Parkway, Deerfield, Illinois 60015, US  
01 20.12.2002  
MACO PHARMA, rue Lorthois, 59420 Mouvaux, FR
- (74) Derambure, Christian, Bouju Derambure Bugnion, 52, rue de Monceau, 75008 Paris, FR
- (11) **0 888 091** (51) A61C 1/06  
(45) 20.03.2002  
(73) KALTENBACH & VOIGT GMBH & CO., Bismarckring 39, 88400 Biberach, DE  
01 19.12.2002  
MICRO MEGA INTERNATIONAL MANUFACTURES, 5, rue du tunnel BP 1353, 25006 Besancon Cedex, FR
- (74) Gicquel, Olivier, Cabinet Michel Poupon 4, rue Bernard Guillemont, 29337 Quimper Cedex, FR
- (11) **0 888 807** (51) B01D 53/86  
(45) 03.04.2002  
(73) L'air Liquide, S.A. à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés Georges Claude, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR  
01 20.12.2002  
LINDE AKTIENGESELLSCHAFT, Zentrale Patentabteilung Dr.-Carl-von-Linde-Str. 6-14, D-82049 Höllriegelskreuth, DE
- (74) Imhof, Dietmar, Linde AG Zentrale Patentabteilung Dr.-Carl-von-Linde-Strasse 6-14, 82049 Höllriegelskreuth, DE
- (11) **0 897 947** (51) C08J 5/18  
(45) 27.03.2002

- (73) Mitsubishi Polyester Film Corporation, 2-3, Shiba 4-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
01 27.12.2002  
Toray Industries, Inc., 2-1 Nihonbashi Muromachi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103, JP
- (74) Kador, Ulrich, Dr., Kador & Partner Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE
- (11) **0 898 898** (51) A23G 3/00  
(45) 20.03.2002
- (73) Molkerei Alois Müller GmbH & Co., Zollerstrasse 7, D-86850 Fischach-Aretsried, DE  
01 20.12.2002  
SOREMARTEC S.A., Drève de l'Arc-en-Ciel 102, Schoppach-Arlon, BE
- (74) Rambelli, Paolo (IT), Jacobacci & Partners S.p.A. Corso Regio Parco 27, I-10152 Torino, IT
- (11) **0 900 532** (51) A44B 19/32  
(45) 27.03.2002
- (73) Riri S.A., 6850 Mendrisio, CH  
01 20.12.2002  
YKK CORPORATION, 1 Kanda Izumi-cho Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (74) Luckhurst, Anthony Henry William (GB), Marks & Clerk 57-60 Lincoln's Inn Fields, GB-London WC2A 3LS, GB
- (11) **0 904 298** (51) C08B 31/12  
(45) 03.04.2002
- (73) CHP Carbohydrate Pirna GmbH & Co. Kg, Lohmener Strasse 12, 01796 Pirna, DE  
01 20.12.2002  
Wolff Cellulosics GmbH & Co. KG, Postfach 1662, 29656 Walsrode, DE
- (74) Pettrich, Klaus-Günter, Dr., et al, c/o Bayer AG, Konzernbereich RP Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE
- (11) **0 915 752** (51) B32B 7/10  
(45) 27.03.2002
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
01 27.12.2002  
Degussa AG, Paul-Baumann-Strasse 1, 45764 Marl, DE
- (11) **0 918 507** (51) A61K 9/12  
(45) 03.04.2002
- (73) NORTON HEALTHCARE LIMITED, Gemini House Flex Meadow, Harlow Essex CM19 5TJ, GB  
01 18.12.2002  
3M Innovative Properties Company 3M Center, P.O. Box 33 427, St. Paul, Minnesota 55 133-3427, US
- (74) Aleandri-Hachgenei, Lorraine E., et al, 3M Deutschland GmbH, Office of Intellectual Property Counsel, Carl-Schurz-Strasse 1, 41453 Neuss, DE  
02 03.01.2003  
Generics [UK] Limited, Albany Gate, Darkes Lane, Potters Bar, Herts EN6 1AG, GB
- (74) Jump, Timothy John Simon, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB
- (11) **0 924 321** (51) D01D 1/06  
(45) 20.03.2002
- (73) MASCHINENFABRIK RIETER AG, Klosterstrasse 20, 8406 Winterthur, CH  
01 20.12.2002  
Neumag GmbH & Co. KG, Christianstrasse 168-160, 24531 Neumünster, DE
- (74) Kahlhöfer, Hermann, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Kahlhöfer Neumann Herzog Fiesser Postfach 10 33 63, 40024 Düsseldorf, DE
- (11) **0 927 426** (51) H01H 3/08  
(45) 27.03.2002
- (73) Arceilik A.S., Cayirova, 41460 Gebze, TR  
01 20.12.2002  
BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE
- (74) Jehle, Volker Armin, Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Patentanwälte, Theaterstrasse 8, 80333 München, DE
- (11) **0 934 448** (51) E02F 9/22  
(45) 03.04.2002
- (73) Case Corporation, 700 State Street, Racine, WI 53404, US  
01 20.12.2002  
Brueninghaus Hydromatik GmbH, Glockeraustrasse 2, 89275 Elchingen, DE
- (74) Körfer, Thomas, Dipl.-Phys., Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE
- (11) **0 937 424** (51) A46B 9/06  
(45) 20.03.2002
- (73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
01 18.12.2002  
GEKA BRUSH GMBH, Waizendorf 3, 91572 Bechhofen, DE
- (74) Schneck, Herbert, Dipl.-Phys., Dr., Rau, Schneck & Hübner Patentanwälte Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE
- (11) **0 944 331** (51) A23G 3/02  
(45) 27.03.2002
- (73) APV UK Limited, Manor Drive, Paston Parkway, Peterborough PF4 7AP, GB  
01 20.12.2002  
Linde Aktiengesellschaft, Wiesbaden, Zentrale Patentabteilung, D-82049 Höllriegelskreuth, DE
- (11) **0 946 818** (51) D21C 9/10  
(45) 20.03.2002
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
01 20.12.2002  
Kvaerner Pulpung AB, P.O. Box 1033, 65115 Karlstad, SE
- (74) Becker, Eberhard, Dr., Patentanwälte Becker, Kurig, Straus Bavariastrasse 7, 80336 München, DE
- (11) **0 950 752** (51) D06P 5/00  
(45) 20.03.2002
- (73) Gerber Technology, Inc., 24 Industrial Park Road West, Tolland, Connecticut 06084, US  
01 18.12.2002  
Lectra Systems, Chemin du Marticot, 33611 Cestas Cédex, FR
- (74) Moutard, Pascal Jean, Cabinet Beau de Loménie, Bavariaring 26, 80336 Munich, DE
- (11) **0 954 272** (51) A61J 1/06  
(45) 03.04.2002
- (73) NOVO NORDISK A/S, Novo Allé, 2880 Bagsvaerd, DK  
01 20.12.2002  
Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE
- (74) Mai, Peter M., et al, Luders Schmidt, Schüler & Partner GbR Patentanwälte Postfach 3929, 65029 Wiesbaden, DE
- (11) **0 956 392** (51) E01C 11/16  
(45) 20.03.2002
- (73) Huesker Synthetic GmbH & Co., Fabrikstrasse 13-15, 48712 Gescher, DE  
01 19.12.2002  
Alpe Adria Textil 3M, Via Peraria 5, 33050 Percoto (UD), IT
- (74) Petraz, Gilberto Luigi, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis 6/2, 33100 Udine, IT  
02 20.12.2002  
Syntex & Lückenhaus Textil-Technologie GmbH, Dieselstrasse 45, 42389 Wuppertal, DE
- (74) Draudt, Axel Hermann Christian, Dipl.-Ing., Dr. Sturies - Eichler - Füssel Patentanwälte Lönnsstrasse 55, 42289 Wuppertal, DE
- (11) **0 979 320** (51) D01F 6/60  
(45) 27.03.2002
- (73) BASF CORPORATION, 3000 Continental Drive North, Mount Olive, New Jersey 07828-1234, US  
01 23.12.2002  
RHODIA PERFORMANCE FIBRES, Avenue de l'Ermitage, 62053 Saint Laurent Blangy, FR
- (74) Esson, Jean-Pierre, et al, Rhodia Services, Direction de la Propriété Industrielle, Centre de Recherche Lyonnais, BP 62, 69192 Saint-Fons Cédex, FR
- (11) **0 980 926** (51) D04H 1/00  
(45) 03.04.2002
- (73) Imeco einwegprodukte gmbh + co., Boschstrasse 5, 63768 Hösbach, DE  
01 30.12.2002  
Böttger GmbH Pharmazeutische und Kosmetische Präparate, Paulsbomer Strasse 2, 10709 Berlin, DE
- (74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE
- (11) **0 998 145** (51) H04N 7/16  
(45) 27.03.2002
- (73) Two Way TV Limited, Beaumont House, Kensington Village, Avonmore Road, London W14 8TS, GB  
01 23.12.2002  
British Broadcasting Corporation, Broadcasting House, London W1A 1AA, GB
- (74) Loveless, Ian Mark, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB
- (11) **1 007 593** (51) C08L 69/00  
(45) 03.04.2002
- (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
01 20.12.2002  
DSM N.V., P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL
- (74) Krijgsman, Willem, DSM Patents & Trademarks, P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL
- (11) **1 009 372** (51) A61K 7/32  
(45) 20.03.2002
- (73) Innoscent Ltd., Kastir Street 2A, 52621 Tel Hashomer, IL  
01 20.12.2002  
Unilever PLC, Unilever House Blackfriars, London EC44BQ, GB
- (74) Pearce, Timothy, et al, Unilever PLC, Patent Division, Colworth House, Sharnbrook, Bedford, MK44 1LQ, GB
- (11) **1 009 746** (51) C07D 301/32  
(45) 03.04.2002
- (73) ARCO Chemical Technology, L.P., Two Greenville Crossing, 4001 Kennett Pike, Suite 238, Greenville, Delaware 19807, US  
01 23.12.2002  
DEGUSSA AG, Benningsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE
- (74) Fleischer, Holm Herbert, Dr., et al, Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE
- (11) **1 015 410** (51) C07C 51/43  
(45) 03.04.2002

(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE	(11) <b>0 576 020</b> (45) 06.03.2002	(51) G06K 9/48	(11) <b>0 635 811</b> (45) 06.03.2002	(51) G08B 13/24
01 03.01.2003 Stockhausen GmbH & CO. KG, Paul-Baumann-Strasse 1, D-45764 Krefeld, DE	(11) <b>0 577 171</b> (45) 06.03.2002	(51) A61K 31/495	(11) <b>0 638 331</b> (45) 06.03.2002	(51) A61N 1/37
(74) Burrichter, Arwed Andreas (DE), Cohausz & Florack Patent- und Rechtsanwälte Kanzlerstrasse 8 a, D-40472 Düsseldorf, DE	(11) <b>0 584 201</b> (45) 06.03.2002	(51) C12N 15/30	(11) <b>0 642 108</b> (45) 06.03.2002	(51) G08G 1/0969
(11) <b>1 038 393</b> (51) H04N 5/445 (45) 20.03.2002	(11) <b>0 587 296</b> (45) 06.03.2002	(51) H01L 21/48	(11) <b>0 643 972</b> (45) 06.03.2002	(51) A61K 38/10
(73) United Video Properties, Inc., 7140 South Lewis Avenue, Tulsa, OK 74136, US	(11) <b>0 589 626</b> (45) 06.03.2002	(51) C07D 205/08	(11) <b>0 643 976</b> (45) 06.03.2002	(51) A61M 1/36
01 19.12.2002 Interessengemeinschaft für Rundfunkschutzrechte e.V. (IGR e.V.), Bahnstrasse 62, 40210 Düsseldorf, DE	(11) <b>0 595 481</b> (45) 06.03.2002	(51) H01L 21/225	(11) <b>0 645 449</b> (45) 06.03.2002	(51) C12N 15/10
(74) Eichstädt, Alfred, Dipl.-Ing., Maryniok & Partner, Kuhbergstrasse 23, 96317 Kronach, DE	(11) <b>0 597 423</b> (45) 06.03.2002	(51) C07D 401/06	(11) <b>0 645 628</b> (45) 06.03.2002	(51) G01N 33/53
	(11) <b>0 597 653</b> (45) 06.03.2002	(51) H04B 1/44	(11) <b>0 647 411</b> (45) 06.03.2002	(51) A24C 5/40
<b>II.6(2)</b>	(11) <b>0 600 426</b> (45) 06.03.2002	(51) H01L 33/00	(11) <b>0 647 914</b> (45) 06.03.2002	(51) G06F 19/00
• <b>Kein Einspruch eingelegt</b>	(11) <b>0 600 511</b> (45) 06.03.2002	(51) G11B 27/32	(11) <b>0 648 421</b> (45) 06.03.2002	(51) A21D 2/02
• <b>No opposition filed</b>	(11) <b>0 601 093</b> (45) 06.03.2002	(51) H01L 21/22	(11) <b>0 650 127</b> (45) 06.03.2002	(51) G06F 17/10
• <b>Il n'a pas été fait opposition</b>	(11) <b>0 602 432</b> (45) 06.03.2002	(51) H01M 10/44	(11) <b>0 653 844</b> (45) 06.03.2002	(51) H03K 19/096
(11) <b>0 351 029</b> (51) C12N 9/92 (45) 06.03.2002	(11) <b>0 602 540</b> (45) 06.03.2002	(51) C21C 1/02	(11) <b>0 654 672</b> (45) 06.03.2002	(51) G01R 1/06
(11) <b>0 426 464</b> (51) G06T 11/00 (45) 06.03.2002	(11) <b>0 606 008</b> (45) 06.03.2002	(51) C12N 15/56	(11) <b>0 655 693</b> (45) 06.03.2002	(51) G06F 15/02
(11) <b>0 430 506</b> (51) G06T 11/00 (45) 06.03.2002	(11) <b>0 606 751</b> (45) 06.03.2002	(51) H01L 21/00	(11) <b>0 656 659</b> (45) 06.03.2002	(51) H01L 27/02
(11) <b>0 430 549</b> (51) G06T 11/00 (45) 06.03.2002	(11) <b>0 609 963</b> (45) 06.03.2002	(51) A61K 31/415	(11) <b>0 657 546</b> (45) 06.03.2002	(51) C12Q 1/37
(11) <b>0 430 550</b> (51) G06T 11/00 (45) 06.03.2002	(11) <b>0 617 332</b> (45) 06.03.2002	(51) G03F 7/16	(11) <b>0 657 771</b> (45) 06.03.2002	(51) G03B 31/02
(11) <b>0 431 372</b> (51) G03B 17/40 (45) 06.03.2002	(11) <b>0 618 288</b> (45) 06.03.2002	(51) C11D 7/50	(11) <b>0 658 262</b> (45) 06.03.2002	(51) G06N 3/02
(11) <b>0 458 553</b> (51) G06F 15/16 (45) 06.03.2002	(11) <b>0 619 913</b> (45) 06.03.2002	(51) G10L 17/00	(11) <b>0 658 713</b> (45) 06.03.2002	(51) F16J 15/34
(11) <b>0 493 872</b> (51) G06T 3/60 (45) 06.03.2002	(11) <b>0 620 613</b> (45) 06.03.2002	(51) H01Q 21/00	(11) <b>0 658 891</b> (45) 06.03.2002	(51) G11B 11/10
(11) <b>0 519 472</b> (51) H01L 29/45 (45) 06.03.2002	(11) <b>0 620 936</b> (45) 06.03.2002	(51) G06F 9/46	(11) <b>0 660 244</b> (45) 06.03.2002	(51) G06F 15/02
(11) <b>0 519 478</b> (51) G06F 9/44 (45) 06.03.2002	(11) <b>0 621 085</b> (45) 06.03.2002	(51) B07C 1/00	(11) <b>0 661 073</b> (45) 06.03.2002	(51) A61M 25/01
(11) <b>0 522 496</b> (51) G01F 1/68 (45) 06.03.2002	(11) <b>0 622 626</b> (45) 06.03.2002	(51) G01N 21/86	(11) <b>0 662 454</b> (45) 06.03.2002	(51) C02F 9/00
(11) <b>0 526 712</b> (51) A61K 7/42 (45) 06.03.2002	(11) <b>0 624 385</b> (45) 06.03.2002	(51) A61N 1/365	(11) <b>0 664 127</b> (45) 06.03.2002	(51) A61K 31/472
(11) <b>0 528 433</b> (51) H04N 5/235 (45) 06.03.2002	(11) <b>0 629 938</b> (45) 06.03.2002	(51) G05F 3/30	(11) <b>0 664 521</b> (45) 06.03.2002	(51) G06K 15/00
(11) <b>0 529 887</b> (51) G06F 3/12 (45) 06.03.2002	(11) <b>0 630 045</b> (45) 06.03.2002	(51) H01L 23/373	(11) <b>0 666 726</b> (45) 06.03.2002	(51) A61B 18/20
(11) <b>0 544 894</b> (51) C12N 15/10 (45) 06.03.2002	(11) <b>0 631 711</b> (45) 06.03.2002	(51) H05H 1/00	(11) <b>0 667 477</b> (45) 06.03.2002	(51) F16L 21/00
(11) <b>0 549 139</b> (51) G06F 13/42 (45) 06.03.2002	(11) <b>0 632 147</b> (45) 06.03.2002	(51) D01F 6/06	(11) <b>0 670 693</b> (45) 06.03.2002	(51) A61B 5/0205
(11) <b>0 549 893</b> (51) B28D 1/02 (45) 06.03.2002	(11) <b>0 632 364</b> (45) 06.03.2002	(51) G06F 3/06	(11) <b>0 672 189</b> (45) 06.03.2002	(51) C12Q 1/68
(11) <b>0 568 357</b> (51) G06T 1/60 (45) 06.03.2002				
(11) <b>0 572 996</b> (51) G02F 1/1333 (45) 06.03.2002				

(11) <b>0 674 417</b> (45) 06.03.2002	(51) H04M 1/72	(11) <b>0 695 295</b> (45) 06.03.2002	(51) C07D 239/60	(11) <b>0 711 071</b> (45) 06.03.2002	(51) H04N 5/44
(11) <b>0 674 984</b> (45) 06.03.2002	(51) B29C 45/50	(11) <b>0 695 296</b> (45) 06.03.2002	(51) C07D 239/60	(11) <b>0 712 080</b> (45) 06.03.2002	(51) G06F 11/00
(11) <b>0 674 995</b> (45) 06.03.2002	(51) B41J 2/16	(11) <b>0 695 487</b> (45) 06.03.2002	(51) H04L 7/04	(11) <b>0 712 110</b> (45) 06.03.2002	(51) G09G 3/00
(11) <b>0 676 276</b> (45) 06.03.2002	(51) B29D 23/00	(11) <b>0 695 963</b> (45) 06.03.2002	(51) G02F 1/125	(11) <b>0 712 644</b> (45) 06.03.2002	(51) A63B 53/00
(11) <b>0 678 334</b> (45) 06.03.2002	(51) B05B 7/24	(11) <b>0 696 907</b> (45) 06.03.2002	(51) A61F 2/14	(11) <b>0 712 727</b> (45) 06.03.2002	(51) B41J 2/175
(11) <b>0 678 713</b> (45) 06.03.2002	(51) F24F 5/00	(11) <b>0 697 358</b> (45) 06.03.2002	(51) B65H 3/56	(11) <b>0 712 729</b> (45) 06.03.2002	(51) B41J 13/10
(11) <b>0 678 816</b> (45) 06.03.2002	(51) G06F 17/30	(11) <b>0 697 767</b> (45) 06.03.2002	(51) H03K 5/00	(11) <b>0 712 972</b> (45) 06.03.2002	(51) E04C 5/07
(11) <b>0 678 825</b> (45) 06.03.2002	(51) G06K 13/08	(11) <b>0 699 514</b> (45) 06.03.2002	(51) B29C 45/76	(11) <b>0 713 322</b> (45) 06.03.2002	(51) H04N 1/04
(11) <b>0 679 516</b> (45) 06.03.2002	(51) B41J 2/165	(11) <b>0 699 670</b> (45) 06.03.2002	(51) C07D 311/60	(11) <b>0 713 563</b> (45) 06.03.2002	(51) F01N 3/26
(11) <b>0 679 705</b> (45) 06.03.2002	(51) C09D 175/04	(11) <b>0 701 887</b> (45) 06.03.2002	(51) B26D 1/547	(11) <b>0 714 213</b> (45) 06.03.2002	(51) H04N 7/50
(11) <b>0 680 144</b> (45) 06.03.2002	(51) H03K 5/153	(11) <b>0 702 328</b> (45) 06.03.2002	(51) G06T 11/00	(11) <b>0 714 813</b> (45) 06.03.2002	(51) B60R 21/16
(11) <b>0 680 992</b> (45) 06.03.2002	(51) C08J 3/07	(11) <b>0 702 331</b> (45) 06.03.2002	(51) G06T 15/00	(11) <b>0 715 193</b> (45) 06.03.2002	(51) G02B 6/245
(11) <b>0 683 141</b> (45) 06.03.2002	(51) C03B 9/41	(11) <b>0 702 404</b> (45) 06.03.2002	(51) H01L 23/31	(11) <b>0 715 769</b> (45) 06.03.2002	(51) H01L 21/225
(11) <b>0 683 180</b> (45) 06.03.2002	(51) C08F 10/00	(11) <b>0 703 133</b> (45) 06.03.2002	(51) B60T 17/22	(11) <b>0 716 398</b> (45) 06.03.2002	(51) G07B 17/02
(11) <b>0 683 237</b> (45) 06.03.2002	(51) C12Q 1/25	(11) <b>0 703 228</b> (45) 06.03.2002	(51) C07D 295/08	(11) <b>0 717 400</b> (45) 06.03.2002	(51) G11B 7/085
(11) <b>0 684 548</b> (45) 06.03.2002	(51) G06F 7/52	(11) <b>0 703 630</b> (45) 06.03.2002	(51) H01L 33/00	(11) <b>0 718 374</b> (45) 06.03.2002	(51) C09B 45/26
(11) <b>0 684 581</b> (45) 06.03.2002	(51) G06T 5/00	(11) <b>0 703 784</b> (45) 06.03.2002	(51) A61K 38/19	(11) <b>0 718 395</b> (45) 06.03.2002	(51) C10M 141/12
(11) <b>0 686 384</b> (45) 06.03.2002	(51) A61F 13/15	(11) <b>0 704 732</b> (45) 06.03.2002	(51) G02B 6/42	(11) <b>0 719 519</b> (45) 06.03.2002	(51) A61B 5/028
(11) <b>0 686 910</b> (45) 06.03.2002	(51) G06F 7/48	(11) <b>0 704 983</b> (45) 06.03.2002	(51) H04B 1/10	(11) <b>0 719 891</b> (45) 06.03.2002	(51) D21G 1/00
(11) <b>0 687 522</b> (45) 06.03.2002	(51) B23Q 15/18	(11) <b>0 705 171</b> (45) 06.03.2002	(51) B41F 33/00	(11) <b>0 720 302</b> (45) 06.03.2002	(51) H03M 5/14
(11) <b>0 687 564</b> (45) 06.03.2002	(51) B41J 2/05	(11) <b>0 705 964</b> (45) 06.03.2002	(51) F01P 5/10	(11) <b>0 720 709</b> (45) 06.03.2002	(51) F16J 15/34
(11) <b>0 688 015</b> (45) 06.03.2002	(51) G11B 7/24	(11) <b>0 706 631</b> (45) 06.03.2002	(51) F24J 2/38	(11) <b>0 720 999</b> (45) 06.03.2002	(51) C08J 3/12
(11) <b>0 688 775</b> (45) 06.03.2002	(51) C07D 493/22	(11) <b>0 707 944</b> (45) 06.03.2002	(51) B29D 29/00	(11) <b>0 721 197</b> (45) 06.03.2002	(51) H01H 33/14
(11) <b>0 689 142</b> (45) 06.03.2002	(51) G06F 12/02	(11) <b>0 709 570</b> (45) 06.03.2002	(51) F02P 3/08	(11) <b>0 721 242</b> (45) 06.03.2002	(51) H01T 4/12
(11) <b>0 690 326</b> (45) 06.03.2002	(51) G02B 7/02	(11) <b>0 709 773</b> (45) 06.03.2002	(51) G06F 9/44	(11) <b>0 721 781</b> (45) 06.03.2002	(51) A61K 38/48
(11) <b>0 690 631</b> (45) 06.03.2002	(51) H04N 9/64	(11) <b>0 709 892</b> (45) 06.03.2002	(51) H01L 27/105	(11) <b>0 721 905</b> (45) 06.03.2002	(51) B65H 19/10
(11) <b>0 691 400</b> (45) 06.03.2002	(51) C12N 5/08	(11) <b>0 709 975</b> (45) 06.03.2002	(51) H04B 7/212	(11) <b>0 722 507</b> (45) 06.03.2002	(51) C12Q 1/68
(11) <b>0 693 301</b> (45) 06.03.2002	(51) A61N 1/39	(11) <b>0 710 110</b> (45) 06.03.2002	(51) A61K 31/395	(11) <b>0 723 404</b> (45) 06.03.2002	(51) A23L 1/36
(11) <b>0 694 071</b> (45) 06.03.2002	(51) C12N 15/87	(11) <b>0 710 256</b> (45) 06.03.2002	(51) C08G 18/00	(11) <b>0 723 551</b> (45) 06.03.2002	(51) C07K 1/00

(11) <b>0 726 958</b> (45) 06.03.2002	(51) C12N 15/55	(11) <b>0 741 096</b> (45) 06.03.2002	(51) B65H 20/04	(11) <b>0 755 971</b> (45) 06.03.2002	(51) C08L 23/08
(11) <b>0 727 502</b> (45) 06.03.2002	(51) C22C 38/00	(11) <b>0 741 345</b> (45) 06.03.2002	(51) G05B 13/02	(11) <b>0 756 221</b> (45) 06.03.2002	(51) G05F 1/45
(11) <b>0 727 754</b> (45) 06.03.2002	(51) G06K 9/22	(11) <b>0 742 193</b> (45) 06.03.2002	(51) C07C 29/154	(11) <b>0 756 287</b> (45) 06.03.2002	(51) G11C 16/06
(11) <b>0 727 761</b> (45) 06.03.2002	(51) G06T 9/00	(11) <b>0 742 233</b> (45) 27.02.2002	(51) C08F 4/64	(11) <b>0 756 322</b> (45) 06.03.2002	(51) H01L 23/367
(11) <b>0 728 748</b> (45) 06.03.2002	(51) C07D 243/12	(11) <b>0 742 339</b> (45) 06.03.2002	(51) E06B 9/262	(11) <b>0 756 595</b> (45) 06.03.2002	(51) C07D 411/04
(11) <b>0 729 453</b> (45) 06.03.2002	(51) C07D 201/08	(11) <b>0 743 617</b> (45) 06.03.2002	(51) G06T 1/00	(11) <b>0 756 835</b> (45) 06.03.2002	(51) A45C 13/22
(11) <b>0 732 947</b> (45) 06.03.2002	(51) A61L 27/00	(11) <b>0 743 631</b> (45) 06.03.2002	(51) G10H 1/00	(11) <b>0 757 092</b> (45) 06.03.2002	(51) C10L 1/08
(11) <b>0 733 675</b> (45) 27.02.2002	(51) C08L 25/00	(11) <b>0 744 628</b> (45) 06.03.2002	(51) G01S 13/74	(11) <b>0 757 489</b> (45) 06.03.2002	(51) H04N 7/20
(11) <b>0 734 167</b> (45) 06.03.2002	(51) H04N 7/26	(11) <b>0 745 818</b> (45) 06.03.2002	(51) F26B 5/04	(11) <b>0 758 368</b> (45) 06.03.2002	(51) C09K 17/12
(11) <b>0 734 257</b> (45) 06.03.2002	(51) A61K 31/19	(11) <b>0 746 005</b> (45) 06.03.2002	(51) H01H 21/22	(11) <b>0 758 570</b> (45) 06.03.2002	(51) B23Q 11/08
(11) <b>0 734 319</b> (45) 06.03.2002	(51) B29D 11/02	(11) <b>0 746 875</b> (45) 06.03.2002	(51) H01L 21/20	(11) <b>0 758 775</b> (45) 06.03.2002	(51) G06K 9/20
(11) <b>0 734 712</b> (45) 06.03.2002	(51) A61K 6/00	(11) <b>0 746 941</b> (45) 06.03.2002	(51) H04N 7/14	(11) <b>0 759 454</b> (45) 06.03.2002	(51) C08G 69/32
(11) <b>0 734 856</b> (45) 06.03.2002	(51) B41B 21/32	(11) <b>0 747 134</b> (45) 06.03.2002	(51) B05D 7/06	(11) <b>0 760 818</b> (45) 06.03.2002	(51) C07D 475/04
(11) <b>0 734 872</b> (45) 06.03.2002	(51) B41J 3/407	(11) <b>0 747 588</b> (45) 06.03.2002	(51) F02D 41/06	(11) <b>0 764 274</b> (45) 06.03.2002	(51) G01P 5/00
(11) <b>0 735 046</b> (45) 06.03.2002	(51) C07H 21/04	(11) <b>0 747 665</b> (45) 06.03.2002	(51) G01B 11/02	(11) <b>0 765 242</b> (45) 06.03.2002	(51) B41J 2/175
(11) <b>0 736 100</b> (45) 06.03.2002	(51) C12N 15/86	(11) <b>0 747 807</b> (45) 06.03.2002	(51) G06F 3/16	(11) <b>0 766 233</b> (45) 06.03.2002	(51) G11B 5/48
(11) <b>0 736 280</b> (45) 06.03.2002	(51) A47F 9/04	(11) <b>0 748 610</b> (45) 06.03.2002	(51) A61B 5/022	(11) <b>0 766 319</b> (45) 06.03.2002	(51) H01L 29/92
(11) <b>0 736 853</b> (45) 06.03.2002	(51) G08G 1/0968	(11) <b>0 748 703</b> (45) 06.03.2002	(51) B42F 13/00	(11) <b>0 766 838</b> (45) 06.03.2002	(51) G02B 6/38
(11) <b>0 737 701</b> (45) 06.03.2002	(51) C08G 59/17	(11) <b>0 750 167</b> (45) 06.03.2002	(51) F25C 5/00	(11) <b>0 766 947</b> (45) 27.02.2002	(51) A61B 17/00
(11) <b>0 737 886</b> (45) 06.03.2002	(51) G03B 19/20	(11) <b>0 750 430</b> (45) 06.03.2002	(51) H04N 9/804	(11) <b>0 767 344</b> (45) 27.02.2002	(51) F23N 5/20
(11) <b>0 737 990</b> (45) 06.03.2002	(51) H01H 3/02	(11) <b>0 750 997</b> (45) 06.03.2002	(51) B41J 13/00	(11) <b>0 767 375</b> (45) 06.03.2002	(51) G01N 33/24
(11) <b>0 738 056</b> (45) 06.03.2002	(51) H04L 1/08	(11) <b>0 751 628</b> (45) 06.03.2002	(51) H04B 1/38	(11) <b>0 767 454</b> (45) 27.02.2002	(51) G06K 7/10
(11) <b>0 738 379</b> (45) 06.03.2002	(51) F16L 55/12	(11) <b>0 752 784</b> (45) 06.03.2002	(51) H04N 3/15	(11) <b>0 767 472</b> (45) 06.03.2002	(51) H01B 19/00
(11) <b>0 739 063</b> (45) 06.03.2002	(51) H01R 12/18	(11) <b>0 753 886</b> (45) 06.03.2002	(51) H01L 21/306	(11) <b>0 767 621</b> (45) 06.03.2002	(51) A61F 2/02
(11) <b>0 739 881</b> (45) 06.03.2002	(51) C07D 211/46	(11) <b>0 754 045</b> (45) 06.03.2002	(51) A61K 31/00	(11) <b>0 768 152</b> (45) 06.03.2002	(51) B26D 1/04
(11) <b>0 740 052</b> (45) 06.03.2002	(51) F01K 25/06	(11) <b>0 754 888</b> (45) 06.03.2002	(51) F16H 61/04	(11) <b>0 768 453</b> (45) 27.02.2002	(51) F01P 11/04
(11) <b>0 740 119</b> (45) 06.03.2002	(51) F25J 3/00	(11) <b>0 755 072</b> (45) 06.03.2002	(51) H01L 21/765	(11) <b>0 768 928</b> (45) 27.02.2002	(51) B22F 1/00
(11) <b>0 740 373</b> (45) 27.02.2002	(51) H01R 12/18	(11) <b>0 755 588</b> (45) 06.03.2002	(51) H03K 19/177	(11) <b>0 769 087</b> (45) 27.02.2002	(51) E03F 5/18
(11) <b>0 740 657</b> (45) 06.03.2002	(51) C07D 209/44	(11) <b>0 755 740</b> (45) 27.02.2002	(51) B22D 41/60	(11) <b>0 769 679</b> (45) 06.03.2002	(51) G01D 9/28

(11) <b>0 769 849</b> (45) 06.03.2002	(51) H03H 17/06	(11) <b>0 779 200</b> (45) 06.03.2002	(51) B62D 6/00	(11) <b>0 788 284</b> (45) 27.02.2002	(51) H04Q 7/20
(11) <b>0 770 237</b> (45) 06.03.2002	(51) G06F 1/10	(11) <b>0 779 419</b> (45) 06.03.2002	(51) F02B 29/04	(11) <b>0 788 301</b> (45) 06.03.2002	(51) A01C 1/04
(11) <b>0 770 450</b> (45) 06.03.2002	(51) B23K 35/363	(11) <b>0 779 439</b> (45) 06.03.2002	(51) F16B 21/08	(11) <b>0 789 209</b> (45) 06.03.2002	(51) F26B 1/00
(11) <b>0 770 518</b> (45) 06.03.2002	(51) B60N 2/48	(11) <b>0 779 682</b> (45) 06.03.2002	(51) H01R 13/74	(11) <b>0 790 432</b> (45) 06.03.2002	(51) F16D 69/02
(11) <b>0 770 789</b> (45) 06.03.2002	(51) F16D 25/08	(11) <b>0 779 758</b> (45) 06.03.2002	(51) H04Q 7/24	(11) <b>0 790 698</b> (45) 06.03.2002	(51) H02M 7/5387
(11) <b>0 770 992</b> (45) 06.03.2002	(51) G11B 5/48	(11) <b>0 780 234</b> (45) 06.03.2002	(51) B41J 2/175	(11) <b>0 790 822</b> (45) 06.03.2002	(51) A61K 9/127
(11) <b>0 771 612</b> (45) 06.03.2002	(51) B24C 3/06	(11) <b>0 780 277</b> (45) 06.03.2002	(51) B60T 8/40	(11) <b>0 790 948</b> (45) 06.03.2002	(51) B29B 13/02
(11) <b>0 772 790</b> (45) 06.03.2002	(51) G02B 27/02	(11) <b>0 780 452</b> (45) 06.03.2002	(51) C09D 151/08	(11) <b>0 790 982</b> (45) 27.02.2002	(51) C07D 211/56
(11) <b>0 773 123</b> (45) 06.03.2002	(51) B60H 1/22	(11) <b>0 780 617</b> (45) 27.02.2002	(51) F16L 15/04	(11) <b>0 791 589</b> (45) 06.03.2002	(51) C07D 333/54
(11) <b>0 773 549</b> (45) 06.03.2002	(51) G11C 7/00	(11) <b>0 781 050</b> (45) 27.02.2002	(51) H04N 7/22	(11) <b>0 791 996</b> (45) 06.03.2002	(51) H02G 3/30
(11) <b>0 774 090</b> (45) 06.03.2002	(51) F16K 1/22	(11) <b>0 781 173</b> (45) 06.03.2002	(51) B08B 3/04	(11) <b>0 792 229</b> (45) 06.03.2002	(51) B60T 8/00
(11) <b>0 774 359</b> (45) 06.03.2002	(51) B41J 9/52	(11) <b>0 781 513</b> (45) 06.03.2002	(51) A23L 1/18	(11) <b>0 792 271</b> (45) 27.02.2002	(51) C07D 405/14
(11) <b>0 774 885</b> (45) 06.03.2002	(51) H05B 41/392	(11) <b>0 781 931</b> (45) 06.03.2002	(51) F15B 15/08	(11) <b>0 793 821</b> (45) 27.02.2002	(51) G05D 16/06
(11) <b>0 775 347</b> (45) 06.03.2002	(51) G06F 13/40	(11) <b>0 782 044</b> (45) 27.02.2002	(51) G03C 7/384	(11) <b>0 793 827</b> (45) 06.03.2002	(51) G06F 12/08
(11) <b>0 775 752</b> (45) 06.03.2002	(51) C21D 8/12	(11) <b>0 782 218</b> (45) 06.03.2002	(51) H01R 13/73	(11) <b>0 794 061</b> (45) 27.02.2002	(51) B41J 2/505
(11) <b>0 776 135</b> (45) 06.03.2002	(51) H04N 9/75	(11) <b>0 782 447</b> (45) 27.02.2002	(51) A61K 31/5575	(11) <b>0 794 712</b> (45) 06.03.2002	(51) A43B 5/04
(11) <b>0 776 301</b> (45) 06.03.2002	(51) B65D 88/54	(11) <b>0 782 886</b> (45) 06.03.2002	(51) B05C 17/01	(11) <b>0 794 816</b> (45) 06.03.2002	(51) A62C 3/07
(11) <b>0 776 524</b> (45) 06.03.2002	(51) H01B 1/08	(11) <b>0 782 956</b> (45) 06.03.2002	(51) B64C 27/46	(11) <b>0 795 571</b> (45) 27.02.2002	(51) C08G 63/08
(11) <b>0 776 676</b> (45) 27.02.2002	(51) A61N 1/30	(11) <b>0 783 230</b> (45) 06.03.2002	(51) H04N 7/30	(11) <b>0 796 307</b> (45) 06.03.2002	(51) C10M 105/38
(11) <b>0 776 766</b> (45) 06.03.2002	(51) B41M 1/14	(11) <b>0 783 933</b> (45) 06.03.2002	(51) B23Q 11/00	(11) <b>0 796 624</b> (45) 27.02.2002	(51) A61K 47/48
(11) <b>0 776 844</b> (45) 06.03.2002	(51) B65H 3/44	(11) <b>0 784 278</b> (45) 06.03.2002	(51) G06F 13/40	(11) <b>0 797 441</b> (45) 27.02.2002	(51) A61K 31/53
(11) <b>0 776 889</b> (45) 06.03.2002	(51) C07D 231/14	(11) <b>0 784 836</b> (45) 27.02.2002	(51) G07G 1/14	(11) <b>0 798 118</b> (45) 06.03.2002	(51) B41J 2/01
(11) <b>0 777 085</b> (45) 06.03.2002	(51) F23D 14/18	(11) <b>0 785 363</b> (45) 06.03.2002	(51) F15B 11/04	(11) <b>0 798 458</b> (45) 06.03.2002	(51) F02M 37/10
(11) <b>0 777 700</b> (45) 06.03.2002	(51) C08L 23/00	(11) <b>0 785 797</b> (45) 06.03.2002	(51) A61K 38/27	(11) <b>0 798 674</b> (45) 06.03.2002	(51) G07F 7/10
(11) <b>0 777 797</b> (45) 27.02.2002	(51) E04D 11/00	(11) <b>0 785 829</b> (45) 06.03.2002	(51) B08B 3/10	(11) <b>0 798 719</b> (45) 06.03.2002	(51) G11B 27/10
(11) <b>0 778 054</b> (45) 06.03.2002	(51) A63C 5/07	(11) <b>0 785 986</b> (45) 06.03.2002	(51) C12M 1/40	(11) <b>0 799 532</b> (45) 27.02.2002	(51) H04B 7/005
(11) <b>0 778 406</b> (45) 06.03.2002	(51) F02D 41/22	(11) <b>0 786 087</b> (45) 27.02.2002	(51) G01N 33/545	(11) <b>0 799 645</b> (45) 06.03.2002	(51) B04B 5/04
(11) <b>0 778 584</b> (45) 06.03.2002	(51) G11C 29/00	(11) <b>0 786 314</b> (45) 27.02.2002	(51) B25B 13/46	(11) <b>0 799 715</b> (45) 06.03.2002	(51) B41M 5/38
(11) <b>0 779 131</b> (45) 06.03.2002	(51) B25B 23/142	(11) <b>0 787 069</b> (45) 06.03.2002	(51) B32B 31/08	(11) <b>0 799 799</b> (45) 27.02.2002	(51) C02F 1/52

(11) <b>0 800 455</b> (45) 27.02.2002	(51) B32B 27/08	(11) <b>0 812 387</b> (45) 06.03.2002	(51) F02M 37/10	(11) <b>0 824 190</b> (45) 06.03.2002	(51) F02M 47/02
(11) <b>0 800 822</b> (45) 06.03.2002	(51) A61K 9/127	(11) <b>0 813 916</b> (45) 27.02.2002	(51) B08B 3/02	(11) <b>0 824 209</b> (45) 06.03.2002	(51) F25J 3/04
(11) <b>0 800 902</b> (45) 06.03.2002	(51) B27N 1/00	(11) <b>0 813 918</b> (45) 27.02.2002	(51) B08B 3/02	(11) <b>0 824 224</b> (45) 06.03.2002	(51) G03F 7/30
(11) <b>0 801 018</b> (45) 06.03.2002	(51) B65H 29/00	(11) <b>0 813 989</b> (45) 06.03.2002	(51) B60K 37/06	(11) <b>0 824 695</b> (45) 06.03.2002	(51) G01N 33/50
(11) <b>0 801 710</b> (45) 06.03.2002	(51) F02M 59/46	(11) <b>0 814 474</b> (45) 06.03.2002	(51) G11B 20/10	(11) <b>0 824 735</b> (45) 06.03.2002	(51) G07D 7/00
(11) <b>0 801 837</b> (45) 27.02.2002	(51) H02K 5/00	(11) <b>0 816 976</b> (45) 06.03.2002	(51) G06F 1/18	(11) <b>0 825 199</b> (45) 06.03.2002	(51) C08B 11/08
(11) <b>0 802 168</b> (45) 27.02.2002	(51) C03C 3/087	(11) <b>0 817 692</b> (45) 06.03.2002	(51) B22D 41/28	(11) <b>0 825 289</b> (45) 06.03.2002	(51) D05B 35/06
(11) <b>0 802 850</b> (45) 06.03.2002	(51) B29C 45/17	(11) <b>0 817 733</b> (45) 06.03.2002	(51) B60P 7/06	(11) <b>0 825 854</b> (45) 06.03.2002	(51) A61K 9/54
(11) <b>0 803 685</b> (45) 06.03.2002	(51) F24F 3/14	(11) <b>0 817 868</b> (45) 06.03.2002	(51) C21B 13/14	(11) <b>0 825 991</b> (45) 27.02.2002	(51) C07D 295/12
(11) <b>0 803 795</b> (45) 06.03.2002	(51) G06F 3/12	(11) <b>0 818 344</b> (45) 06.03.2002	(51) B60N 2/00	(11) <b>0 826 298</b> (45) 06.03.2002	(51) A01G 1/00
(11) <b>0 805 072</b> (45) 06.03.2002	(51) B60R 21/26	(11) <b>0 818 646</b> (45) 06.03.2002	(51) F16K 31/04	(11) <b>0 826 480</b> (45) 06.03.2002	(51) B29C 55/08
(11) <b>0 805 272</b> (45) 06.03.2002	(51) F04B 15/02	(11) <b>0 819 019</b> (45) 06.03.2002	(51) A63B 59/14	(11) <b>0 826 638</b> (45) 27.02.2002	(51) C02F 3/12
(11) <b>0 805 273</b> (45) 06.03.2002	(51) F04B 15/02	(11) <b>0 819 122</b> (45) 06.03.2002	(51) C07D 233/32	(11) <b>0 827 279</b> (45) 06.03.2002	(51) H03K 17/14
(11) <b>0 805 724</b> (45) 27.02.2002	(51) B21C 23/08	(11) <b>0 819 145</b> (45) 06.03.2002	(51) C08G 69/10	(11) <b>0 827 415</b> (45) 06.03.2002	(51) A61M 1/36
(11) <b>0 806 519</b> (45) 06.03.2002	(51) D21F 1/00	(11) <b>0 819 481</b> (45) 06.03.2002	(51) B21B 37/28	(11) <b>0 827 935</b> (45) 06.03.2002	(51) B66D 1/58
(11) <b>0 807 218</b> (45) 06.03.2002	(51) F16F 15/139	(11) <b>0 819 658</b> (45) 06.03.2002	(51) C03C 17/06	(11) <b>0 827 979</b> (45) 06.03.2002	(51) C08L 25/04
(11) <b>0 807 477</b> (45) 06.03.2002	(51) B22D 11/10	(11) <b>0 820 086</b> (45) 27.02.2002	(51) H01J 37/32	(11) <b>0 828 448</b> (45) 27.02.2002	(51) A47J 31/057
(11) <b>0 807 481</b> (45) 06.03.2002	(51) B23B 31/08	(11) <b>0 820 239</b> (45) 06.03.2002	(51) A23P 1/08	(11) <b>0 829 343</b> (45) 27.02.2002	(51) B32B 17/10
(11) <b>0 807 551</b> (45) 06.03.2002	(51) B60R 1/06	(11) <b>0 820 379</b> (45) 06.03.2002	(51) B32B 5/24	(11) <b>0 829 366</b> (45) 27.02.2002	(51) B41J 2/175
(11) <b>0 807 745</b> (45) 06.03.2002	(51) F01L 1/344	(11) <b>0 820 402</b> (45) 27.02.2002	(51) B65B 3/18	(11) <b>0 829 768</b> (45) 06.03.2002	(51) G03F 7/42
(11) <b>0 808 733</b> (45) 06.03.2002	(51) B60G 17/015	(11) <b>0 820 516</b> (45) 06.03.2002	(51) C12N 15/56	(11) <b>0 830 266</b> (45) 06.03.2002	(51) B60Q 1/22
(11) <b>0 808 807</b> (45) 06.03.2002	(51) C03B 23/207	(11) <b>0 820 551</b> (45) 06.03.2002	(51) E02F 3/40	(11) <b>0 830 462</b> (45) 27.02.2002	(51) C21D 9/02
(11) <b>0 808 940</b> (45) 06.03.2002	(51) C09B 67/22	(11) <b>0 820 574</b> (45) 06.03.2002	(51) F25J 1/00	(11) <b>0 830 702</b> (45) 06.03.2002	(51) H01H 71/04
(11) <b>0 810 116</b> (45) 27.02.2002	(51) B60M 1/20	(11) <b>0 821 338</b> (45) 06.03.2002	(51) G09G 3/36	(11) <b>0 830 715</b> (45) 06.03.2002	(51) H01R 13/633
(11) <b>0 810 200</b> (45) 27.02.2002	(51) C07C 209/68	(11) <b>0 821 371</b> (45) 06.03.2002	(51) H01B 9/00	(11) <b>0 830 803</b> (45) 27.02.2002	(51) H05B 3/26
(11) <b>0 810 605</b> (45) 06.03.2002	(51) G11B 33/04	(11) <b>0 822 059</b> (45) 06.03.2002	(51) B29D 30/72	(11) <b>0 832 491</b> (45) 06.03.2002	(51) G21K 1/02
(11) <b>0 810 609</b> (45) 06.03.2002	(51) G11C 11/34	(11) <b>0 822 613</b> (45) 06.03.2002	(51) H01R 9/26	(11) <b>0 832 731</b> (45) 06.03.2002	(51) B29C 65/10
(11) <b>0 811 908</b> (45) 27.02.2002	(51) G06F 7/52	(11) <b>0 823 491</b> (45) 27.02.2002	(51) C23C 16/44	(11) <b>0 832 732</b> (45) 06.03.2002	(51) B29C 65/10
(11) <b>0 812 365</b> (45) 06.03.2002	(51) C21D 9/46	(11) <b>0 823 976</b> (45) 06.03.2002	(51) G02B 26/06	(11) <b>0 832 763</b> (45) 06.03.2002	(51) B60C 17/00

(11) <b>0 832 809</b> (45) 06.03.2002	(51) B62D 5/06	(11) <b>0 841 650</b> (45) 06.03.2002	(51) G09F 3/10	(11) <b>0 850 268</b> (45) 27.02.2002	(51) C08K 9/06
(11) <b>0 833 000</b> (45) 06.03.2002	(51) D04B 1/00	(11) <b>0 841 667</b> (45) 06.03.2002	(51) G11C 16/06	(11) <b>0 850 821</b> (45) 06.03.2002	(51) B62D 55/24
(11) <b>0 833 252</b> (45) 06.03.2002	(51) G06F 1/26	(11) <b>0 842 058</b> (45) 06.03.2002	(51) B60H 1/34	(11) <b>0 851 135</b> (45) 06.03.2002	(51) F16D 13/71
(11) <b>0 833 326</b> (45) 06.03.2002	(51) G11B 17/22	(11) <b>0 842 229</b> (45) 06.03.2002	(51) C09C 1/00	(11) <b>0 851 439</b> (45) 06.03.2002	(51) H01F 17/06
(11) <b>0 833 372</b> (45) 06.03.2002	(51) H01J 61/54	(11) <b>0 842 406</b> (45) 06.03.2002	(51) G01L 15/00	(11) <b>0 852 515</b> (45) 06.03.2002	(51) B04B 5/04
(11) <b>0 833 951</b> (45) 27.02.2002	(51) C21D 1/18	(11) <b>0 842 790</b> (45) 06.03.2002	(51) B42B 5/10	(11) <b>0 853 228</b> (45) 06.03.2002	(51) F42B 12/78
(11) <b>0 833 986</b> (45) 06.03.2002	(51) E02B 15/04	(11) <b>0 842 814</b> (45) 06.03.2002	(51) B60N 2/48	(11) <b>0 853 498</b> (45) 06.03.2002	(51) B05B 1/00
(11) <b>0 834 166</b> (45) 27.02.2002	(51) G08B 13/24	(11) <b>0 842 883</b> (45) 06.03.2002	(51) B65H 27/00	(11) <b>0 853 570</b> (45) 06.03.2002	(51) B60T 13/66
(11) <b>0 834 519</b> (45) 06.03.2002	(51) C08F 4/642	(11) <b>0 843 681</b> (45) 06.03.2002	(51) C07D 513/04	(11) <b>0 854 050</b> (45) 06.03.2002	(51) B41M 5/00
(11) <b>0 834 663</b> (45) 06.03.2002	(51) F16C 1/26	(11) <b>0 844 234</b> (45) 06.03.2002	(51) C07C 229/24	(11) <b>0 854 873</b> (45) 06.03.2002	(51) C07D 491/10
(11) <b>0 835 105</b> (45) 06.03.2002	(51) A61K 31/34	(11) <b>0 844 281</b> (45) 27.02.2002	(51) C08L 53/00	(11) <b>0 855 388</b> (45) 06.03.2002	(51) C07C 275/24
(11) <b>0 835 292</b> (45) 06.03.2002	(51) C09D 11/10	(11) <b>0 845 349</b> (45) 06.03.2002	(51) B29D 30/70	(11) <b>0 855 572</b> (45) 27.02.2002	(51) F41H 11/16
(11) <b>0 835 390</b> (45) 06.03.2002	(51) F16C 11/04	(11) <b>0 845 440</b> (45) 06.03.2002	(51) C03B 33/07	(11) <b>0 856 105</b> (45) 06.03.2002	(51) F04B 1/32
(11) <b>0 835 401</b> (45) 06.03.2002	(51) F16K 3/26	(11) <b>0 845 860</b> (45) 27.02.2002	(51) H03J 7/22	(11) <b>0 857 273</b> (45) 06.03.2002	(51) F16L 19/065
(11) <b>0 835 736</b> (45) 06.03.2002	(51) B29C 49/42	(11) <b>0 845 978</b> (45) 27.02.2002	(51) A61K 7/32	(11) <b>0 858 509</b> (45) 27.02.2002	(51) C12N 15/52
(11) <b>0 836 399</b> (45) 06.03.2002	(51) A47B 57/00	(11) <b>0 845 999</b> (45) 06.03.2002	(51) A61K 47/26	(11) <b>0 858 853</b> (45) 06.03.2002	(51) B22F 7/00
(11) <b>0 836 974</b> (45) 06.03.2002	(51) B60T 11/224	(11) <b>0 846 562</b> (45) 06.03.2002	(51) B41J 2/44	(11) <b>0 860 285</b> (45) 06.03.2002	(51) B41J 2/175
(11) <b>0 837 266</b> (45) 06.03.2002	(51) F16H 59/04	(11) <b>0 846 573</b> (45) 06.03.2002	(51) B42B 2/00	(11) <b>0 860 594</b> (45) 06.03.2002	(51) F02D 41/02
(11) <b>0 837 922</b> (45) 06.03.2002	(51) C11D 1/04	(11) <b>0 846 874</b> (45) 06.03.2002	(51) F15B 15/28	(11) <b>0 861 177</b> (45) 06.03.2002	(51) B60T 11/04
(11) <b>0 838 016</b> (45) 06.03.2002	(51) F42B 6/00	(11) <b>0 847 036</b> (45) 06.03.2002	(51) G09F 7/10	(11) <b>0 861 188</b> (45) 06.03.2002	(51) B63C 11/16
(11) <b>0 838 478</b> (45) 27.02.2002	(51) C08F 8/28	(11) <b>0 847 111</b> (45) 06.03.2002	(51) H01R 24/00	(11) <b>0 861 287</b> (45) 06.03.2002	(51) C08J 9/28
(11) <b>0 839 107</b> (45) 27.02.2002	(51) B65B 51/10	(11) <b>0 847 912</b> (45) 06.03.2002	(51) B62D 21/11	(11) <b>0 861 366</b> (45) 06.03.2002	(51) F01K 13/02
(11) <b>0 839 660</b> (45) 06.03.2002	(51) B41J 2/175	(11) <b>0 848 036</b> (45) 06.03.2002	(51) C08L 23/04	(11) <b>0 861 503</b> (45) 27.02.2002	(51) H01L 23/522
(11) <b>0 840 227</b> (45) 06.03.2002	(51) G06F 11/24	(11) <b>0 848 475</b> (45) 06.03.2002	(51) H02K 3/20	(11) <b>0 862 744</b> (45) 06.03.2002	(51) G01R 33/032
(11) <b>0 840 324</b> (45) 06.03.2002	(51) G11C 7/00	(11) <b>0 848 688</b> (45) 06.03.2002	(51) C03B 17/06	(11) <b>0 864 195</b> (45) 27.02.2002	(51) H02J 7/00
(11) <b>0 840 847</b> (45) 06.03.2002	(51) F02M 25/07	(11) <b>0 848 757</b> (45) 06.03.2002	(51) C12N 15/867	(11) <b>0 864 963</b> (45) 27.02.2002	(51) G06F 3/033
(11) <b>0 840 869</b> (45) 06.03.2002	(51) F16L 55/26	(11) <b>0 849 018</b> (45) 06.03.2002	(51) B22D 19/14	(11) <b>0 865 296</b> (45) 27.02.2002	(51) A61K 39/145
(11) <b>0 840 928</b> (45) 06.03.2002	(51) G11C 7/00	(11) <b>0 849 201</b> (45) 06.03.2002	(51) B65H 19/12	(11) <b>0 865 531</b> (45) 06.03.2002	(51) D21C 9/147
(11) <b>0 841 110</b> (45) 06.03.2002	(51) B21F 27/20	(11) <b>0 849 750</b> (45) 06.03.2002	(51) H01H 27/00	(11) <b>0 865 555</b> (45) 06.03.2002	(51) E04F 15/024

(11) <b>0 865 616</b> (45) 06.03.2002	(51) G02B 5/18	(11) <b>0 873 876</b> (45) 06.03.2002	(51) B41J 11/00	(11) <b>0 886 093</b> (45) 06.03.2002	(51) F16L 3/12
(11) <b>0 866 429</b> (45) 06.03.2002	(51) G07D 9/00	(11) <b>0 873 954</b> (45) 06.03.2002	(51) B65H 1/04	(11) <b>0 886 162</b> (45) 06.03.2002	(51) G02B 27/09
(11) <b>0 866 734</b> (45) 06.03.2002	(51) C08G 77/58	(11) <b>0 874 198</b> (45) 06.03.2002	(51) F24C 7/02	(11) <b>0 886 472</b> (45) 06.03.2002	(51) A21D 2/02
(11) <b>0 866 746</b> (45) 06.03.2002	(51) B32B 15/01	(11) <b>0 874 200</b> (45) 06.03.2002	(51) F24D 1/00	(11) <b>0 886 789</b> (45) 27.02.2002	(51) G01S 13/72
(11) <b>0 867 125</b> (45) 06.03.2002	(51) A23L 3/3562	(11) <b>0 874 347</b> (45) 06.03.2002	(51) G09F 3/12	(11) <b>0 886 972</b> (45) 06.03.2002	(51) H04N 7/30
(11) <b>0 867 285</b> (45) 06.03.2002	(51) B41J 2/05	(11) <b>0 874 460</b> (45) 06.03.2002	(51) H03K 5/08	(11) <b>0 887 276</b> (45) 06.03.2002	(51) B65D 33/25
(11) <b>0 867 308</b> (45) 06.03.2002	(51) B41M 5/36	(11) <b>0 874 845</b> (45) 06.03.2002	(51) C07D 471/04	(11) <b>0 887 385</b> (45) 06.03.2002	(51) C09B 45/00
(11) <b>0 867 893</b> (45) 27.02.2002	(51) H01B 11/16	(11) <b>0 874 886</b> (45) 06.03.2002	(51) C10M 169/04	(11) <b>0 887 606</b> (45) 06.03.2002	(51) F26B 5/04
(11) <b>0 868 372</b> (45) 06.03.2002	(51) B65D 85/68	(11) <b>0 875 406</b> (45) 06.03.2002	(51) B60H 1/00	(11) <b>0 889 334</b> (45) 06.03.2002	(51) G02B 5/124
(11) <b>0 868 621</b> (45) 06.03.2002	(51) F16L 1/20	(11) <b>0 875 795</b> (45) 06.03.2002	(51) G03G 9/09	(11) <b>0 890 449</b> (45) 06.03.2002	(51) B41M 7/00
(11) <b>0 868 624</b> (45) 06.03.2002	(51) F16L 23/02	(11) <b>0 876 195</b> (45) 06.03.2002	(51) B01D 61/00	(11) <b>0 890 838</b> (45) 06.03.2002	(51) G01N 33/08
(11) <b>0 869 206</b> (45) 06.03.2002	(51) D01H 9/18	(11) <b>0 876 372</b> (45) 06.03.2002	(51) C07D 491/056	(11) <b>0 891 517</b> (45) 06.03.2002	(51) F23G 5/34
(11) <b>0 869 316</b> (45) 06.03.2002	(51) F23K 5/08	(11) <b>0 876 552</b> (45) 06.03.2002	(51) F02M 51/00	(11) <b>0 891 653</b> (45) 06.03.2002	(51) H03J 5/02
(11) <b>0 869 737</b> (45) 06.03.2002	(51) A61B 5/12	(11) <b>0 876 767</b> (45) 06.03.2002	(51) A23L 1/16	(11) <b>0 893 421</b> (45) 06.03.2002	(51) C07C 13/28
(11) <b>0 870 709</b> (45) 06.03.2002	(51) B65H 31/02	(11) <b>0 877 242</b> (45) 06.03.2002	(51) G01M 13/04	(11) <b>0 894 060</b> (45) 06.03.2002	(51) B60T 13/00
(11) <b>0 871 369</b> (45) 06.03.2002	(51) A23G 9/00	(11) <b>0 878 309</b> (45) 06.03.2002	(51) B41J 2/175	(11) <b>0 894 125</b> (45) 06.03.2002	(51) C11C 3/12
(11) <b>0 871 573</b> (45) 06.03.2002	(51) B41M 5/38	(11) <b>0 878 872</b> (45) 06.03.2002	(51) H01R 24/00	(11) <b>0 894 224</b> (45) 06.03.2002	(51) F24D 5/08
(11) <b>0 871 881</b> (45) 27.02.2002	(51) G01N 33/53	(11) <b>0 879 177</b> (45) 06.03.2002	(51) B65D 5/36	(11) <b>0 894 774</b> (45) 06.03.2002	(51) C03C 17/36
(11) <b>0 871 951</b> (45) 06.03.2002	(51) G09F 25/00	(11) <b>0 880 921</b> (45) 06.03.2002	(51) A47C 7/54	(11) <b>0 894 835</b> (45) 06.03.2002	(51) C09B 67/08
(11) <b>0 872 238</b> (45) 06.03.2002	(51) A61K 31/55	(11) <b>0 881 090</b> (45) 06.03.2002	(51) B41L 13/06	(11) <b>0 895 027</b> (45) 06.03.2002	(51) F23M 5/02
(11) <b>0 872 339</b> (45) 06.03.2002	(51) B41C 1/10	(11) <b>0 882 194</b> (45) 06.03.2002	(51) F16L 47/02	(11) <b>0 895 028</b> (45) 06.03.2002	(51) F23M 5/04
(11) <b>0 872 343</b> (45) 06.03.2002	(51) B41F 27/12	(11) <b>0 883 210</b> (45) 06.03.2002	(51) H01R 13/03	(11) <b>0 895 845</b> (45) 06.03.2002	(51) B29C 31/04
(11) <b>0 872 347</b> (45) 06.03.2002	(51) B41J 2/175	(11) <b>0 883 725</b> (45) 27.02.2002	(51) E05F 15/10	(11) <b>0 896 529</b> (45) 06.03.2002	(51) A61K 9/48
(11) <b>0 872 412</b> (45) 06.03.2002	(51) B63J 2/10	(11) <b>0 884 028</b> (45) 27.02.2002	(51) A61F 2/06	(11) <b>0 896 652</b> (45) 06.03.2002	(51) F16D 69/02
(11) <b>0 872 768</b> (45) 06.03.2002	(51) G03F 7/00	(11) <b>0 884 244</b> (45) 06.03.2002	(51) B65C 9/18	(11) <b>0 896 658</b> (45) 06.03.2002	(51) G01L 9/00
(11) <b>0 873 048</b> (45) 06.03.2002	(51) A01N 37/16	(11) <b>0 884 245</b> (45) 06.03.2002	(51) B65C 9/25	(11) <b>0 896 707</b> (45) 06.03.2002	(51) G09F 3/02
(11) <b>0 873 133</b> (45) 06.03.2002	(51) A61K 38/13	(11) <b>0 885 123</b> (45) 06.03.2002	(51) B32B 31/08	(11) <b>0 896 842</b> (45) 06.03.2002	(51) B21D 28/00
(11) <b>0 873 222</b> (45) 27.02.2002	(51) B25H 7/00	(11) <b>0 885 413</b> (45) 27.02.2002	(51) G05F 1/10	(11) <b>0 896 938</b> (45) 06.03.2002	(51) B65H 5/24
(11) <b>0 873 806</b> (45) 06.03.2002	(51) B22D 19/08	(11) <b>0 885 976</b> (45) 06.03.2002	(51) C22B 19/20	(11) <b>0 897 444</b> (45) 06.03.2002	(51) E05B 65/20

(11) <b>0 897 524</b> (45) 06.03.2002	(51) G01B 11/24	(11) <b>0 907 648</b> (45) 06.03.2002	(51) C07D 401/04	(11) <b>0 920 102</b> (45) 06.03.2002	(51) H02G 15/105
(11) <b>0 897 809</b> (45) 06.03.2002	(51) B41M 5/30	(11) <b>0 907 759</b> (45) 06.03.2002	(51) C23C 2/00	(11) <b>0 920 597</b> (45) 06.03.2002	(51) F24H 1/20
(11) <b>0 898 547</b> (45) 06.03.2002	(51) B63C 7/10	(11) <b>0 908 036</b> (45) 06.03.2002	(51) H04L 5/14	(11) <b>0 920 912</b> (45) 06.03.2002	(51) B01J 35/00
(11) <b>0 898 718</b> (45) 27.02.2002	(51) G01S 13/94	(11) <b>0 908 313</b> (45) 06.03.2002	(51) B41F 17/30	(11) <b>0 921 873</b> (45) 27.02.2002	(51) B21B 13/10
(11) <b>0 899 095</b> (45) 06.03.2002	(51) B41F 5/02	(11) <b>0 909 395</b> (45) 27.02.2002	(51) G01P 5/00	(11) <b>0 921 963</b> (45) 06.03.2002	(51) B60P 3/00
(11) <b>0 899 217</b> (45) 06.03.2002	(51) B65G 1/04	(11) <b>0 909 807</b> (45) 06.03.2002	(51) C11C 5/00	(11) <b>0 922 297</b> (45) 06.03.2002	(51) H01J 61/78
(11) <b>0 899 241</b> (45) 06.03.2002	(51) C02F 3/12	(11) <b>0 910 712</b> (45) 27.02.2002	(51) E03C 1/05	(11) <b>0 923 859</b> (45) 06.03.2002	(51) A01K 3/00
(11) <b>0 900 658</b> (45) 06.03.2002	(51) B41J 2/06	(11) <b>0 910 726</b> (45) 06.03.2002	(51) F01B 9/06	(11) <b>0 923 990</b> (45) 06.03.2002	(51) B01J 37/02
(11) <b>0 900 669</b> (45) 06.03.2002	(51) B41M 5/00	(11) <b>0 910 821</b> (45) 06.03.2002	(51) G06F 1/00	(11) <b>0 924 152</b> (45) 06.03.2002	(51) B65H 45/28
(11) <b>0 901 115</b> (45) 06.03.2002	(51) G09F 21/04	(11) <b>0 911 492</b> (45) 06.03.2002	(51) F01L 1/344	(11) <b>0 924 200</b> (45) 06.03.2002	(51) C07D 207/44
(11) <b>0 901 390</b> (45) 06.03.2002	(51) A61M 5/20	(11) <b>0 912 126</b> (45) 06.03.2002	(51) A47J 37/08	(11) <b>0 925 619</b> (45) 06.03.2002	(51) H01R 12/38
(11) <b>0 901 417</b> (45) 27.02.2002	(51) B60C 23/04	(11) <b>0 912 186</b> (45) 06.03.2002	(51) A61K 31/58	(11) <b>0 927 178</b> (45) 27.02.2002	(51) C07D 401/14
(11) <b>0 902 928</b> (45) 06.03.2002	(51) G06T 1/00	(11) <b>0 912 270</b> (45) 06.03.2002	(51) B21H 1/04	(11) <b>0 927 332</b> (45) 06.03.2002	(51) G01B 9/02
(11) <b>0 902 977</b> (45) 06.03.2002	(51) H01L 25/07	(11) <b>0 912 287</b> (45) 27.02.2002	(51) B23K 9/12	(11) <b>0 927 915</b> (45) 06.03.2002	(51) G03G 15/01
(11) <b>0 903 596</b> (45) 06.03.2002	(51) G02B 6/122	(11) <b>0 912 373</b> (45) 06.03.2002	(51) B60R 21/00	(11) <b>0 928 156</b> (45) 06.03.2002	(51) A61B 5/026
(11) <b>0 903 722</b> (45) 06.03.2002	(51) G09G 3/36	(11) <b>0 912 458</b> (45) 06.03.2002	(51) C04B 35/64	(11) <b>0 928 597</b> (45) 06.03.2002	(51) A61B 5/00
(11) <b>0 903 983</b> (45) 06.03.2002	(51) A41B 11/00	(11) <b>0 913 449</b> (45) 06.03.2002	(51) C09K 19/02	(11) <b>0 928 816</b> (45) 06.03.2002	(51) C09B 47/073
(11) <b>0 904 165</b> (45) 06.03.2002	(51) B21B 1/46	(11) <b>0 914 047</b> (45) 27.02.2002	(51) A41D 19/00	(11) <b>0 929 379</b> (45) 06.03.2002	(51) B23Q 7/02
(11) <b>0 904 223</b> (45) 06.03.2002	(51) B60T 11/06	(11) <b>0 914 127</b> (45) 27.02.2002	(51) A61K 31/495	(11) <b>0 930 436</b> (45) 06.03.2002	(51) F16B 12/20
(11) <b>0 904 580</b> (45) 06.03.2002	(51) G07D 5/08	(11) <b>0 914 233</b> (45) 06.03.2002	(51) B25D 17/26	(11) <b>0 930 841</b> (45) 27.02.2002	(51) A47L 11/30
(11) <b>0 904 664</b> (45) 27.02.2002	(51) H04Q 7/22	(11) <b>0 914 482</b> (45) 06.03.2002	(51) C22B 3/16	(11) <b>0 931 983</b> (45) 06.03.2002	(51) F23L 15/02
(11) <b>0 905 130</b> (45) 06.03.2002	(51) C07D 305/00	(11) <b>0 916 567</b> (45) 06.03.2002	(51) B62D 5/083	(11) <b>0 932 577</b> (45) 06.03.2002	(51) B67C 3/26
(11) <b>0 906 186</b> (45) 06.03.2002	(51) B29D 30/36	(11) <b>0 916 599</b> (45) 06.03.2002	(51) B65G 21/20	(11) <b>0 932 728</b> (45) 06.03.2002	(51) E02D 5/14
(11) <b>0 906 907</b> (45) 06.03.2002	(51) C07D 243/10	(11) <b>0 916 743</b> (45) 06.03.2002	(51) C22C 1/05	(11) <b>0 934 188</b> (45) 06.03.2002	(51) B62D 13/02
(11) <b>0 907 210</b> (45) 06.03.2002	(51) H01L 31/048	(11) <b>0 917 600</b> (45) 06.03.2002	(51) E01B 25/00	(11) <b>0 936 519</b> (45) 06.03.2002	(51) G05D 1/00
(11) <b>0 907 214</b> (45) 06.03.2002	(51) H01M 4/62	(11) <b>0 917 751</b> (45) 27.02.2002	(51) H02B 1/052	(11) <b>0 936 918</b> (45) 27.02.2002	(51) A61K 38/13
(11) <b>0 907 427</b> (45) 06.03.2002	(51) B09C 1/00	(11) <b>0 917 941</b> (45) 06.03.2002	(51) B29B 7/48	(11) <b>0 937 043</b> (45) 06.03.2002	(51) C07D 211/70
(11) <b>0 907 451</b> (45) 06.03.2002	(51) B23H 3/00	(11) <b>0 917 945</b> (45) 06.03.2002	(51) B29C 43/24	(11) <b>0 937 122</b> (45) 06.03.2002	(51) C09J 175/04
(11) <b>0 907 493</b> (45) 06.03.2002	(51) B29C 49/06	(11) <b>0 918 927</b> (45) 06.03.2002	(51) F02M 61/08	(11) <b>0 937 170</b> (45) 27.02.2002	(51) D06F 89/02

(11) <b>0 937 274</b> (45) 27.02.2002	(51) G02B 27/22	(11) <b>0 950 504</b> (45) 06.03.2002	(51) B29C 70/20	(11) <b>0 974 154</b> (45) 06.03.2002	(51) H01H 15/00
(11) <b>0 938 505</b> (45) 06.03.2002	(51) C07K 16/00	(11) <b>0 950 761</b> (45) 27.02.2002	(51) E01C 11/00	(11) <b>0 974 177</b> (45) 06.03.2002	(51) H01S 3/06
(11) <b>0 938 516</b> (45) 06.03.2002	(51) C08J 5/18	(11) <b>0 951 215</b> (45) 06.03.2002	(51) A01M 7/00	(11) <b>0 974 250</b> (45) 06.03.2002	(51) H05K 5/00
(11) <b>0 938 535</b> (45) 06.03.2002	(51) C10L 1/22	(11) <b>0 951 394</b> (45) 06.03.2002	(51) B41J 2/16	(11) <b>0 975 449</b> (45) 27.02.2002	(51) B21D 51/38
(11) <b>0 938 590</b> (45) 06.03.2002	(51) C14C 9/00	(11) <b>0 951 625</b> (45) 06.03.2002	(51) F16L 43/00	(11) <b>0 975 466</b> (45) 06.03.2002	(51) B41J 29/02
(11) <b>0 938 748</b> (45) 06.03.2002	(51) H01L 23/48	(11) <b>0 951 630</b> (45) 06.03.2002	(51) F24F 13/18	(11) <b>0 975 467</b> (45) 06.03.2002	(51) B41M 3/14
(11) <b>0 939 721</b> (45) 06.03.2002	(51) B62D 21/15	(11) <b>0 952 125</b> (45) 06.03.2002	(51) C04B 35/482	(11) <b>0 975 864</b> (45) 06.03.2002	(51) F02M 37/00
(11) <b>0 939 885</b> (45) 06.03.2002	(51) G01J 1/44	(11) <b>0 952 549</b> (45) 06.03.2002	(51) G11C 8/00	(11) <b>0 975 897</b> (45) 06.03.2002	(51) F16G 1/00
(11) <b>0 941 151</b> (45) 27.02.2002	(51) B21D 51/26	(11) <b>0 952 894</b> (45) 06.03.2002	(51) B05D 7/16	(11) <b>0 976 113</b> (45) 27.02.2002	(51) G07F 7/10
(11) <b>0 941 273</b> (45) 06.03.2002	(51) C08G 73/16	(11) <b>0 952 924</b> (45) 06.03.2002	(51) B41C 1/10	(11) <b>0 976 470</b> (45) 06.03.2002	(51) B21D 5/04
(11) <b>0 941 280</b> (45) 06.03.2002	(51) C08K 5/00	(11) <b>0 953 134</b> (45) 06.03.2002	(51) F26B 3/20	(11) <b>0 977 669</b> (45) 06.03.2002	(51) B41M 3/14
(11) <b>0 941 628</b> (45) 06.03.2002	(51) H04Q 11/04	(11) <b>0 954 383</b> (45) 27.02.2002	(51) B05D 1/34	(11) <b>0 977 672</b> (45) 06.03.2002	(51) B44C 1/17
(11) <b>0 941 985</b> (45) 06.03.2002	(51) C07C 209/36	(11) <b>0 957 685</b> (45) 06.03.2002	(51) A01N 43/36	(11) <b>0 979 042</b> (45) 06.03.2002	(51) A41B 9/14
(11) <b>0 942 664</b> (45) 27.02.2002	(51) A42B 3/12	(11) <b>0 958 043</b> (45) 06.03.2002	(51) B01J 2/14	(11) <b>0 979 172</b> (45) 06.03.2002	(51) B41J 29/46
(11) <b>0 942 743</b> (45) 06.03.2002	(51) A61K 38/28	(11) <b>0 958 127</b> (45) 06.03.2002	(51) B29C 65/02	(11) <b>0 979 173</b> (45) 06.03.2002	(51) B41M 5/124
(11) <b>0 942 770</b> (45) 27.02.2002	(51) A61N 1/05	(11) <b>0 958 558</b> (45) 27.02.2002	(51) G07F 11/04	(11) <b>0 979 202</b> (45) 06.03.2002	(51) B65F 1/14
(11) <b>0 942 836</b> (45) 06.03.2002	(51) B42C 9/00	(11) <b>0 958 581</b> (45) 06.03.2002	(51) H01B 1/24	(11) <b>0 979 367</b> (45) 06.03.2002	(51) F16K 1/226
(11) <b>0 943 072</b> (45) 06.03.2002	(51) F24F 11/00	(11) <b>0 960 657</b> (45) 06.03.2002	(51) B05C 11/08	(11) <b>0 979 543</b> (45) 06.03.2002	(51) H01R 13/115
(11) <b>0 943 310</b> (45) 06.03.2002	(51) A61K 7/043	(11) <b>0 961 602</b> (45) 06.03.2002	(51) A61F 13/02	(11) <b>0 979 930</b> (45) 27.02.2002	(51) F01N 7/18
(11) <b>0 945 434</b> (45) 27.02.2002	(51) C07D 213/61	(11) <b>0 962 031</b> (45) 06.03.2002	(51) H01P 1/20	(11) <b>0 980 577</b> (45) 06.03.2002	(51) H01H 13/06
(11) <b>0 945 850</b> (45) 06.03.2002	(51) G10H 1/38	(11) <b>0 967 596</b> (45) 06.03.2002	(51) G11B 5/55	(11) <b>0 981 811</b> (45) 06.03.2002	(51) G08B 13/24
(11) <b>0 946 150</b> (45) 06.03.2002	(51) A61K 9/20	(11) <b>0 968 077</b> (45) 06.03.2002	(51) B29C 44/34	(11) <b>0 982 305</b> (45) 06.03.2002	(51) C07D 405/04
(11) <b>0 946 548</b> (45) 06.03.2002	(51) C07D 401/14	(11) <b>0 969 870</b> (45) 06.03.2002	(51) A61K 47/00	(11) <b>0 982 983</b> (45) 06.03.2002	(51) A01K 13/00
(11) <b>0 946 902</b> (45) 06.03.2002	(51) G03G 15/01	(11) <b>0 971 876</b> (45) 06.03.2002	(51) C07C 209/48	(11) <b>0 983 223</b> (45) 06.03.2002	(51) C07C 45/00
(11) <b>0 947 066</b> (45) 06.03.2002	(51) H04B 17/00	(11) <b>0 972 363</b> (45) 06.03.2002	(51) H04B 10/08	(11) <b>0 983 325</b> (45) 06.03.2002	(51) C09J 123/00
(11) <b>0 947 522</b> (45) 06.03.2002	(51) C07H 13/08	(11) <b>0 972 732</b> (45) 06.03.2002	(51) B65H 18/20	(11) <b>0 984 869</b> (45) 06.03.2002	(51) B60C 17/00
(11) <b>0 949 011</b> (45) 06.03.2002	(51) B05C 17/01	(11) <b>0 972 752</b> (45) 06.03.2002	(51) C03B 37/018	(11) <b>0 984 979</b> (45) 27.02.2002	(51) C07J 1/00
(11) <b>0 949 092</b> (45) 06.03.2002	(51) B60D 1/04	(11) <b>0 972 968</b> (45) 06.03.2002	(51) F16G 3/04	(11) <b>0 985 475</b> (45) 06.03.2002	(51) B23B 27/14
(11) <b>0 949 731</b> (45) 06.03.2002	(51) H01S 5/323	(11) <b>0 973 839</b> (45) 06.03.2002	(51) C09D 175/04	(11) <b>0 986 512</b> (45) 27.02.2002	(51) B66B 25/00

(11) <b>0 986 578</b> (45) 06.03.2002	(51) C08B 30/02	(11) <b>0 999 925</b> (45) 06.03.2002	(51) B27N 7/00	(11) <b>1 016 915</b> (45) 06.03.2002	(51) G03C 7/305
(11) <b>0 986 933</b> (45) 06.03.2002	(51) H04R 25/00	(11) <b>1 002 311</b> (45) 06.03.2002	(51) G10K 11/178	(11) <b>1 018 130</b> (45) 06.03.2002	(51) H01H 85/041
(11) <b>0 988 160</b> (45) 06.03.2002	(51) B60C 23/06	(11) <b>1 002 983</b> (45) 27.02.2002	(51) F16L 55/045	(11) <b>1 018 252</b> (45) 06.03.2002	(51) H04L 27/26
(11) <b>0 988 482</b> (45) 06.03.2002	(51) F16K 31/06	(11) <b>1 003 255</b> (45) 06.03.2002	(51) H01S 5/026	(11) <b>1 019 555</b> (45) 06.03.2002	(51) C22B 60/02
(11) <b>0 988 597</b> (45) 06.03.2002	(51) G06F 11/14	(11) <b>1 003 534</b> (45) 06.03.2002	(51) A61K 35/76	(11) <b>1 019 758</b> (45) 06.03.2002	(51) G02B 3/14
(11) <b>0 989 082</b> (45) 06.03.2002	(51) B65H 3/12	(11) <b>1 003 619</b> (45) 06.03.2002	(51) B21K 1/30	(11) <b>1 019 875</b> (45) 06.03.2002	(51) G07C 9/00
(11) <b>0 990 164</b> (45) 06.03.2002	(51) G01R 31/02	(11) <b>1 004 072</b> (45) 06.03.2002	(51) G06F 9/44	(11) <b>1 019 907</b> (45) 06.03.2002	(51) G10L 19/06
(11) <b>0 990 578</b> (45) 27.02.2002	(51) B62D 25/14	(11) <b>1 004 753</b> (45) 06.03.2002	(51) F01L 1/14	(11) <b>1 019 914</b> (45) 06.03.2002	(51) G11C 16/04
(11) <b>0 991 489</b> (45) 06.03.2002	(51) B23B 51/02	(11) <b>1 008 540</b> (45) 06.03.2002	(51) B65G 47/52	(11) <b>1 020 798</b> (45) 06.03.2002	(51) G06F 11/267
(11) <b>0 991 640</b> (45) 06.03.2002	(51) C07D 401/12	(11) <b>1 009 634</b> (45) 06.03.2002	(51) B41F 9/02	(11) <b>1 021 162</b> (45) 27.02.2002	(51) A61K 7/48
(11) <b>0 992 188</b> (45) 27.02.2002	(51) A01K 39/02	(11) <b>1 010 026</b> (45) 06.03.2002	(51) G02B 6/34	(11) <b>1 021 164</b> (45) 27.02.2002	(51) A61K 7/48
(11) <b>0 992 709</b> (45) 06.03.2002	(51) F16H 3/66	(11) <b>1 010 179</b> (45) 06.03.2002	(51) G11C 7/00	(11) <b>1 021 352</b> (45) 06.03.2002	(51) B65D 51/16
(11) <b>0 992 762</b> (45) 06.03.2002	(51) F42C 17/04	(11) <b>1 011 984</b> (45) 06.03.2002	(51) B41N 1/00	(11) <b>1 021 573</b> (45) 06.03.2002	(51) C22B 1/244
(11) <b>0 993 322</b> (45) 06.03.2002	(51) A62C 35/02	(11) <b>1 011 992</b> (45) 06.03.2002	(51) B60C 9/22	(11) <b>1 021 682</b> (45) 06.03.2002	(51) F23C 11/00
(11) <b>0 993 391</b> (45) 06.03.2002	(51) B60N 2/00	(11) <b>1 012 073</b> (45) 06.03.2002	(51) B65D 90/04	(11) <b>1 021 820</b> (45) 27.02.2002	(51) H01J 61/44
(11) <b>0 993 409</b> (45) 06.03.2002	(51) B65D 41/04	(11) <b>1 012 501</b> (45) 06.03.2002	(51) F21V 21/02	(11) <b>1 023 261</b> (45) 06.03.2002	(51) C07C 209/36
(11) <b>0 993 581</b> (45) 06.03.2002	(51) F22B 1/18	(11) <b>1 012 633</b> (45) 06.03.2002	(51) G01W 1/12	(11) <b>1 024 260</b> (45) 06.03.2002	(51) F02B 37/24
(11) <b>0 993 677</b> (45) 06.03.2002	(51) H01H 37/76	(11) <b>1 012 753</b> (45) 06.03.2002	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 024 297</b> (45) 06.03.2002	(51) F04D 29/66
(11) <b>0 994 820</b> (45) 06.03.2002	(51) B65H 19/30	(11) <b>1 012 980</b> (45) 06.03.2002	(51) H03L 7/099	(11) <b>1 024 809</b> (45) 06.03.2002	(51) A61K 31/52
(11) <b>0 994 865</b> (45) 06.03.2002	(51) C07D 249/12	(11) <b>1 013 203</b> (45) 27.02.2002	(51) A47G 19/16	(11) <b>1 025 384</b> (45) 27.02.2002	(51) F16L 59/02
(11) <b>0 995 654</b> (45) 06.03.2002	(51) B60T 7/12	(11) <b>1 013 307</b> (45) 06.03.2002	(51) A61N 1/368	(11) <b>1 025 549</b> (45) 06.03.2002	(51) G06T 15/00
(11) <b>0 996 348</b> (45) 27.02.2002	(51) A47B 96/20	(11) <b>1 013 521</b> (45) 06.03.2002	(51) B60T 7/22	(11) <b>1 025 562</b> (45) 27.02.2002	(51) G11B 20/22
(11) <b>0 996 559</b> (45) 06.03.2002	(51) B60T 8/36	(11) <b>1 013 716</b> (45) 06.03.2002	(51) C08L 95/00	(11) <b>1 025 657</b> (45) 06.03.2002	(51) H04B 7/185
(11) <b>0 997 431</b> (45) 06.03.2002	(51) B67B 7/04	(11) <b>1 015 186</b> (45) 06.03.2002	(51) B25B 21/00	(11) <b>1 026 972</b> (45) 06.03.2002	(51) A47B 9/20
(11) <b>0 997 829</b> (45) 06.03.2002	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 015 243</b> (45) 27.02.2002	(51) B32B 27/34	(11) <b>1 027 034</b> (45) 27.02.2002	(51) A61K 9/00
(11) <b>0 998 314</b> (45) 06.03.2002	(51) A61L 31/00	(11) <b>1 015 254</b> (45) 06.03.2002	(51) B42D 15/00	(11) <b>1 027 452</b> (45) 06.03.2002	(51) C12P 19/24
(11) <b>0 998 531</b> (45) 06.03.2002	(51) C09B 62/04	(11) <b>1 015 901</b> (45) 06.03.2002	(51) G01R 31/319	(11) <b>1 027 553</b> (45) 27.02.2002	(51) F16L 47/02
(11) <b>0 999 145</b> (45) 06.03.2002	(51) B65D 19/28	(11) <b>1 015 976</b> (45) 06.03.2002	(51) G06F 11/14	(11) <b>1 029 204</b> (45) 06.03.2002	(51) F24F 13/06
(11) <b>0 999 652</b> (45) 06.03.2002	(51) H04B 1/707	(11) <b>1 016 118</b> (45) 06.03.2002	(51) H01J 37/317	(11) <b>1 029 223</b> (45) 27.02.2002	(51) G01F 1/32

(11) <b>1 029 306</b> (45) 06.03.2002	(51) G06T 1/00	(11) <b>1 045 530</b> (45) 06.03.2002	(51) H04B 7/005	(11) <b>1 077 827</b> (45) 06.03.2002	(51) B60K 31/04
(11) <b>1 030 063</b> (45) 06.03.2002	(51) F04D 29/10	(11) <b>1 045 541</b> (45) 06.03.2002	(51) H04L 1/00	(11) <b>1 078 029</b> (45) 06.03.2002	(51) C11D 1/14
(11) <b>1 031 128</b> (45) 06.03.2002	(51) G09G 1/16	(11) <b>1 046 444</b> (45) 06.03.2002	(51) B22D 17/00	(11) <b>1 078 176</b> (45) 06.03.2002	(51) F16F 15/126
(11) <b>1 032 259</b> (45) 06.03.2002	(51) A01K 15/02	(11) <b>1 049 284</b> (45) 06.03.2002	(51) H04L 1/00	(11) <b>1 078 232</b> (45) 06.03.2002	(51) G01J 3/04
(11) <b>1 032 378</b> (45) 06.03.2002	(51) A61K 31/19	(11) <b>1 049 349</b> (45) 27.02.2002	(51) H04Q 7/38	(11) <b>1 078 883</b> (45) 06.03.2002	(51) C01G 23/07
(11) <b>1 032 645</b> (45) 06.03.2002	(51) C11D 17/00	(11) <b>1 049 937</b> (45) 06.03.2002	(51) G01R 23/16	(11) <b>1 079 693</b> (45) 06.03.2002	(51) A22B 3/00
(11) <b>1 032 857</b> (45) 06.03.2002	(51) G02B 6/44	(11) <b>1 051 562</b> (45) 06.03.2002	(51) F01N 1/02	(11) <b>1 082 781</b> (45) 06.03.2002	(51) H01Q 21/29
(11) <b>1 032 887</b> (45) 06.03.2002	(51) G06F 15/173	(11) <b>1 059 252</b> (45) 06.03.2002	(51) B65H 1/18	(11) <b>1 086 329</b> (45) 06.03.2002	(51) F16L 19/02
(11) <b>1 034 144</b> (45) 06.03.2002	(51) C03C 3/087	(11) <b>1 066 240</b> (45) 06.03.2002	(51) C07C 51/21	(11) <b>1 086 431</b> (45) 06.03.2002	(51) G06F 13/40
(11) <b>1 034 148</b> (45) 06.03.2002	(51) C04B 28/02	(11) <b>1 066 485</b> (45) 06.03.2002	(51) F16L 59/02	(11) <b>1 087 913</b> (45) 06.03.2002	(51) C03B 37/05
(11) <b>1 034 386</b> (45) 06.03.2002	(51) F16H 55/24	(11) <b>1 066 702</b> (45) 06.03.2002	(51) H04L 12/403	(11) <b>1 088 379</b> (45) 06.03.2002	(51) H01S 3/036
(11) <b>1 034 560</b> (45) 06.03.2002	(51) H01K 1/46	(11) <b>1 066 739</b> (45) 27.02.2002	(51) H05B 41/28	(11) <b>1 090 373</b> (45) 06.03.2002	(51) G06K 19/077
(11) <b>1 035 917</b> (45) 06.03.2002	(51) B01J 31/22	(11) <b>1 068 093</b> (45) 06.03.2002	(51) B60N 2/02	(11) <b>1 091 150</b> (45) 06.03.2002	(51) F16H 61/28
(11) <b>1 038 101</b> (45) 06.03.2002	(51) F02M 61/18	(11) <b>1 068 419</b> (45) 06.03.2002	(51) E05D 11/10	(11) <b>1 092 119</b> (45) 06.03.2002	(51) F26B 5/04
(11) <b>1 039 082</b> (45) 06.03.2002	(51) E05C 9/00	(11) <b>1 069 653</b> (45) 06.03.2002	(51) H01R 13/629	(11) <b>1 093 802</b> (45) 06.03.2002	(51) A61K 7/48
(11) <b>1 039 675</b> (45) 06.03.2002	(51) H04L 1/00	(11) <b>1 069 891</b> (45) 06.03.2002	(51) A61K 9/50	(11) <b>1 095 120</b> (45) 06.03.2002	(51) C10K 1/34
(11) <b>1 039 680</b> (45) 06.03.2002	(51) H04L 1/00	(11) <b>1 069 969</b> (45) 06.03.2002	(51) B23Q 1/01	(11) <b>1 095 276</b> (45) 06.03.2002	(51) G01N 33/574
(11) <b>1 039 682</b> (45) 06.03.2002	(51) H04L 1/00	(11) <b>1 070 300</b> (45) 06.03.2002	(51) G06T 7/00	(11) <b>1 095 364</b> (45) 06.03.2002	(51) G09B 19/06
(11) <b>1 040 206</b> (45) 06.03.2002	(51) C21D 8/08	(11) <b>1 071 317</b> (45) 06.03.2002	(51) A01G 9/24	(11) <b>1 095 389</b> (45) 06.03.2002	(51) H01H 9/44
(11) <b>1 042 066</b> (45) 06.03.2002	(51) B01J 23/72	(11) <b>1 071 811</b> (45) 06.03.2002	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 096 944</b> (45) 06.03.2002	(51) A61K 35/78
(11) <b>1 042 140</b> (45) 27.02.2002	(51) B60N 3/00	(11) <b>1 073 885</b> (45) 06.03.2002	(51) G01F 1/74	(11) <b>1 101 022</b> (45) 06.03.2002	(51) F02B 37/18
(11) <b>1 042 432</b> (45) 27.02.2002	(51) C10G 65/10	(11) <b>1 073 950</b> (45) 06.03.2002	(51) G06F 9/315	(11) <b>1 101 122</b> (45) 06.03.2002	(51) G01R 27/26
(11) <b>1 042 623</b> (45) 06.03.2002	(51) F16H 15/38	(11) <b>1 074 017</b> (45) 06.03.2002	(51) G10L 15/22	(11) <b>1 104 525</b> (45) 06.03.2002	(51) F16L 1/20
(11) <b>1 042 746</b> (45) 06.03.2002	(51) G09F 3/03	(11) <b>1 074 079</b> (45) 06.03.2002	(51) H02H 3/33	(11) <b>1 105 604</b> (45) 06.03.2002	(51) E05B 73/00
(11) <b>1 042 837</b> (45) 27.02.2002	(51) H01M 8/10	(11) <b>1 075 686</b> (45) 06.03.2002	(51) G09F 9/00	(11) <b>1 107 873</b> (45) 06.03.2002	(51) B60J 1/00
(11) <b>1 042 839</b> (45) 06.03.2002	(51) H01M 10/40	(11) <b>1 076 635</b> (45) 06.03.2002	(51) C04B 35/01	(11) <b>1 108 163</b> (45) 06.03.2002	(51) F16H 61/00
(11) <b>1 043 811</b> (45) 06.03.2002	(51) H01R 13/625	(11) <b>1 076 685</b> (45) 06.03.2002	(51) C11D 11/00	(11) <b>1 108 193</b> (45) 06.03.2002	(51) F28D 20/02
(11) <b>1 044 121</b> (45) 06.03.2002	(51) B60R 21/13	(11) <b>1 076 731</b> (45) 06.03.2002	(51) C25C 7/02	(11) <b>1 112 621</b> (45) 06.03.2002	(51) H03M 7/40
(11) <b>1 044 382</b> (45) 06.03.2002	(51) G01S 7/53	(11) <b>1 077 013</b> (45) 06.03.2002	(51) H04R 3/02	(11) <b>1 112 676</b> (45) 06.03.2002	(51) H05K 13/08

- (11) **1 113 896** (51) B23C 3/12  
(45) 06.03.2002
- (11) **1 114 270** (51) F16L 11/08  
(45) 06.03.2002
- (11) **1 114 547** (51) H04L 29/06  
(45) 06.03.2002
- (11) **1 145 974** (51) B65D 5/54  
(45) 06.03.2002
- (11) **1 146 983** (51) B23F 23/04  
(45) 06.03.2002
- (11) **1 180 764** (51) G10L 15/26  
(45) 06.03.2002

## II.7(1)

- **Einspruch, der als nicht eingelegt gilt**
- **Opposition deemed not to have been filed**
- **Opposition réputée non formée**

- (11) **0 562 628**  
01 19.12.2002  
Unilever PLC, Unilever House, Blackfriars, GB-London EC4P 4BQ, GB
- (74) Fransella, Mary Evelyn, Unilever PLC Patent Division Colworth House Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

## II.7(2)

- **Unzulässiger Einspruch**
- **Inadmissible opposition**
- **Opposition non recevable**

- (11) **0 752 135**  
01 17.12.2002  
OM Gruppen AB, 105 78 Stockholm, SE
- (74) Sandström, Staffan Sven (SE), OM Technology AB, S-105 78 Stockholm, SE

## II.7(3)

- **Widerruf des europäischen Patents**
- **Revocation of the European patent**
- **Révocation du brevet européen**

- (11) **0 343 516** 29.09.2002  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE
- (11) **0 448 402** 20.09.2002  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE
- (11) **0 479 103** 02.10.2002  
(84) AT DE FR GB IT NL
- (11) **0 488 603** 12.09.2002  
(84) DE FR GB
- (11) **0 605 262** 19.09.2002  
(84) DE GB IT SE
- (11) **0 665 832** 20.09.2002  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI
- (11) **0 727 203** 10.10.2002  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **0 793 572** 26.09.2002  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL SE
- (11) **0 810 229** 26.09.2002  
(84) DE FR GB NL

- (11) **0 824 650** 20.06.2002  
(84) AT DE DK ES FR GB IT SE

- (11) **0 888 192** 10.10.2002  
(84) AT BE CH DE ES FI FR GB IT LI NL PT SE

SI

- (11) **0 996 498** 30.09.2002  
(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE

## II.7(4)

- **Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)**
- **Rejection of the opposition(s)**
- **Rejet de l'opposition (des oppositions)**

- (11) **0 501 174** 04.12.2002
- (11) **0 719 195** 05.10.2002
- (11) **0 723 115** 05.07.2002
- (11) **0 724 712** 30.10.2002
- (11) **0 743 352** 05.10.2002
- (11) **0 814 965** 30.09.2002

## II.7(5)

- **Einstellung des Einspruchsverfahrens**
- **Termination of opposition procedure**
- **Clôture de la procédure d'opposition**

- (11) **0 702 658** 20.09.2002

## II.8(1)

- **Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand**
- **Date of receipt of request for re-establishment of rights**
- **Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit**

## II.8(2)

- **Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand**
- **Date and purport of decision on request for re-establishment of rights**
- **Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit**

## II.9(1)

- **Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13**
- **Date of suspension in the case referred to in Rule 13**
- **Date de la suspension dans le cas de la règle 13**

## II.9(2)

- **Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13**
- **Date of resumption in the case referred to in Rule 13**
- **Date de la poursuite dans le cas de la règle 13**

## II.9(3)

- **Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90**
- **Date of interruption in the case referred to in Rule 90**
- **Date de l'interruption dans le cas de la règle 90**

## II.9(4)

- **Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90**
- **Date of resumption in the case referred to in Rule 90**
- **Date de la reprise dans le cas de la règle 90**

## II.12

- Änderungen und Korrekturen
- Alterations and Corrections
- Modifications et corrections

## II.12(1)

- Internationale Patentklassifikation
- International Patent Classification
- Classification internationale des brevets

(11) **0 101 655**  
(51) **C12N 15/38** C12N 15/70  
C12P 21/02 C07K 14/035  
C07H 21/04 C12N 1/20  
A61K 39/245

(11) **0 540 065**  
(51) **G01N 33/68** G01N 33/74  
C12N 15/12 C07K 14/705

(11) **0 589 753**  
(51) **H04Q 7/38** H04B 7/26

## II.12(6)

- Benannte Vertragsstaaten und Erstreckungsstaaten
- Designated Contracting States and Extension States
- Etats contractants désignés et états d'extension désignés

(11) **0 751 795** (51) A61M 15/00  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE

(11) **0 932 828** (51) G01N 27/12  
(84) CH DE FR GB IT LI

(11) **0 988 212** (51) B62K 5/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

## II.12(7)

- Bezeichnung der Erfindung (der Titel wird nur in der Sprache angeführt, in welcher es eine Änderung gab)
- Title of the invention (the title is cited only in the language in which there was an amendment)
- Titre de l'invention (le titre n'est cité que dans la langue dans laquelle une modification a eu lieu)

(11) **0 540 065** (51) G01N 33/68  
(54) • Verfahren zur Identifizierung von Liganden für Retinsäurerezeptoren

(11) **0 589 753** (51) H04Q 7/38  
(54) • Verfahren um zusammen mit einem Befehl zum Wechsel der Basisstation in einem zellularen System ein Laufzeitkorrektursignal an eine Mobilstation auszusenden

(11) **0 613 360** (51) A61F 13/15  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES WEGWERFERZIEHUNGSHÖSCHENS MIT GESCHWEISSTEN SEITENNÄHTEN  
• METHOD OF MAKING A DISPOSABLE TRAINING PANT HAVING FUSION-SLIT SIDE SEAMS

• PROCEDE DE FABRICATION D'UNE COUCHE-CULOTTE JETABLE DESTINEE A L'APPRENTISSAGE DE LA PROPRETE ET DOTEE DE SOUDURES LATERALES FENDES SOUS FUSION

(11) **0 809 611** (51) C02F 3/12  
(54) • ANLAGE ZUR BIOLOGISCHEN BEHANDLUNG VON WASSER, UM ES TRINKBAR ZU MACHEN

(11) **0 836 532** (51) B05B 15/02  
(54) • DISPOSITIF ET PROCÉDÉ POUR NETTOYER DES PISTOLETS TACHÉS PAS DE LA PEINTURE

(11) **0 952 134** (51) C07C 7/12  
(54) • Verfahren zur Trennung von polycyclischen aromatischen Kohlenwasserstoffen (PAK) mittels Flüssigkeitschromatographie

## II.12(9)

- Patentinhaber (Rechtsübergang)
- Proprietor of patent (transfer of rights)
- Titulaire du brevet (transfert de droits)

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

## Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Patentinhaber, siehe Teil B  
If more than 4 applications per proprietor of patent, please see part B

S'il y a plus de 4 demandes par titulaire de brevet, cf. partie B

(11) **0 629 231** (51) C10L 1/02  
(73) Infineum USA LP, P.O. Box 710, 1900 East Linden Avenue, Linden, NJ 07036, US

(11) **0 650 929** (51) C02F 1/46  
(73) Halox Technologies Incorporation, 304 Bishop Avenue - 2nd Floor, Bridgeport, Connecticut 06610, US

(11) **0 652 966** (51) C12N 15/85  
(73) Aventis Pasteur, 2, Avenue pont Pasteur, 69367 Lyon Cedex 07, FR

(11) **0 698 483** (51) B32B 9/00  
(73) TECHNOGRANITI SRL, Via Masotto 12, 36020 Campiglia dei Berici (Vicenza), IT

(11) **0 770 206** (51) G01N 13/00  
(73) Danfoss Analytical A/S, Ellegaardvej 36, 6400 Sønderborg, DK

(11) **0 792 297** (51) C08F 10/00  
(73) Dow Global Technologies Inc., Washington Street, 1790 Building, Midland, Michigan 48674, US

(11) **0 798 543** (51) G01D 13/22  
(73) BORIG Instruments AG, Benzstrasse 6, 75196 Remchingen, DE

(11) **0 833 839** (51) C07K 5/087  
(73) Ortho-McNeil Pharmaceutical, Inc., U.S. Route No.202, P.O. Box 300, Raritan, NJ 08869-0602, US

(11) **0 900 213** (51) C07D 335/16  
(73) ALBEMARLE CORPORATION, 451 Florida Street, Baton Rouge Louisiana 70801, US

(11) **0 975 960** (51) G01N 33/04  
(73) Agricultural Instruments Canada Ltd., R. R. No.1, Gananoque, Ontario K7G 2V3, CA

(11) **1 019 595** (51) E04B 7/20  
(73) Maack, Peter, Dr.-Ing., Schulstrasse 22, 21376 Salzhäusen, DE  
Ambrosch, Adolf, Wiesenstrasse 39, 64331 Weiterstadt, DE

(11) **1 026 978** (51) A47J 43/042  
(73) MCGILL TECHNOLOGY LIMITED, McGill Technology Building, Endeavour Park, London Road, Addington, West Malling, Kent ME19 5TW, GB

(11) **1 057 230** (51) H01S 3/13  
(73) JDS Uniphase Corporation, 1768 Automation Parkway, San Jose, CA 95131, US

(11) **1 112 153** (51) B26D 1/00  
(73) FABIO PERINI S.p.A., Via per Mugnano Fraz. Mugnano Zona Industriale P.I.P., I-55100 Lucca, IT

(11) **1 114 013** (51) C07C 5/48  
(73) Dow Global Technologies Inc., Washington Street, 1790 Building, Midland, Michigan 48674, US

(11) **1 151 423** (51) G08B 13/16  
(73) Agilis Communication Tech. Pte. Ltd., Singapore Technologies Building, 100 Jurong East Street 21 Level 4, Singapore 609602, SG

## II.12(10)

- Erfinder
- Inventor
- Inventeur

(11) **0 878 643** (51) F16H 48/22  
(72) Irikura, Koji, 14-301 Kamokogahara 2-14, Higashinada-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
Kawada, Hirohiko, Tsukaguchi-ryo of Kanzaki, Kokyukoki MFG. Co Ltd., 61, Tsukaguchi-cho 4-chome, Hyogo-ken, JP

(11) **0 952 134** (51) C07C 7/12  
(72) Menyes, Ulf Dr., Mühlenstrasse 7, 17489 Greifswald, DE  
Roth, Ulrich Dr., Dorfstrasse 13a, 17498 Levenhagen, DE  
Jira, Thomas Dr., Joelkenbergring 26, 17498 Potthagen, DE

(11) **1 019 595** (51) E04B 7/20  
(72) Maack, Peter, Dr.-Ing., Schulstrasse 22, 21376 Salzhäusen, DE  
Ambrosch, Adolf, Wiesenstrasse 39, 64331 Weiterstadt, DE

(11) **1 026 978** (51) A47J 43/042  
(72) McGill, Shane Robert, McGill Technol. Bldg, Endeavour Park, London Road, Addington, West Malling, Kent ME19 5TW, GB

## II.12(14)

- Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilanmeldung (Art. 76)
- Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)
- Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)

(11) **0 862 765** (51) G06F 17/30  
(60) 03000050.9

(11) **0 938 331** (51) A61K 38/17  
(60) 02028360.2

(11) **1 013 760** (51) C12N 15/12  
(60) 03000252.1

(11) **1 027 866** (51) A61B 17/04  
(60) 03000041.8

## II.12(17)

• **Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat (Regel 92, abs. 1, Buchstabe p)**

• **Date of lapse of the European patent in a Contracting State (rule 92, para 1 (p))**

• **Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant (règle 92, paragraphe 1, lettre p)**

(11) **0 711 597** (51) B01J 19/00  
(84) CH 14.02.2001 (84) LI 14.02.2001

## II.12(18)

• **Einspruch**

• **Opposition**

• **Opposition**

(11) **0 340 109** (51) C12Q 1/68  
(45) 28.05.1997

(73) THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, Encina Hall 105 Stanford University, Stanford California 94305-1850, US

01 26.02.1998

The Immune Response Corp. Inc., 8950 Villa La Jolla Drive, Suite 200, La Jolla, CA 92037, US

(74) Voelker, Ingeborg Carla Emmy, Uexküll & Stolberg Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

02 02.03.1998

Connetics Corp., 3400 West Bayshore Rd., Palo Alto, CA 94303, US

(74) Harrison Goddard Foote, Quality House Quality Court Chancery Lane, London WC2A 1HT, GB

(11) **0 486 034** (51) C08G 18/10  
(45) 14.01.1998

(73) Dow Poliuretani Italia S.r.l., Via Patrolo 21, 20151 Milano, IT

01 08.10.1998

Huntsman International LLC, 500 Huntsman Way, Salt Lake City, Utah 84108, US

(74) Baken, Philippus Johannes L. H., Huntsman (Europe) BVBA Intellectual Property Department Everslaan 45, 3078 Everberg, BE

(11) **0 609 433** (51) C09C 1/50  
(45) 08.12.1999

(73) CABOT CORPORATION, Two Seaport Lane, Suite 1300, Boston, Massachusetts 02210-2019, US

01 05.09.2000

Degussa-Hüls Aktiengesellschaft Patente und Marken Standort Wolfgang, Postfach 13 45, 63403 Hanau, DE

(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner, Patentanwälte Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE

(11) **0 668 298** (51) C08F 22/06  
(45) 31.03.1999

(73) NIPPON SHOKUBAI CO., LTD., 1-1, Koraihashi, 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 541, JP

01 17.12.1999

ROHM AND HAAS COMPANY, 100 Independence Mall West, PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA 19106-2399, US

(74) Buckley, Guy Julian, et al, ROHM AND HAAS (UK) LTD. European Operations Patent Department

Lennig House 2 Mason's Avenue, Croydon CR9 3NB, GB

02 23.12.1999

The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, OHIO 45202, US

(74) O'Connell, Maura, et al, F. R. Kelly & Co., 27 Clyde Road, Ballsbridge, Dublin 4, IE

03 24.12.1999

BASF Aktiengesellschaft, Ludwigshafen, -Patentabteilung - C6- Carl-Bosch-Strasse 38, D-67056 Ludwigshafen, DE

(11) **0 678 317** (51) B01D 3/42

(45) 20.02.2002

(73) L'air Liquide, S.A. à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés Georges Claude, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR

01 19.11.1992

Praxair Technology, Inc., 39 Old Ridgebury Road, Danbury, Ct. 06810-5113, US

(74) Schwan - Schwan - Schorer, et al, Bauerstrasse 22, 80796 München, DE

02 20.11.2002

LINDE AKTIENGESELLSCHAFT, Abraham-Lincoln-Strasse 21, D-65189 Wiesbaden, DE

(74) Imhof, Dietmar, Linde AG Zentrale Patentabteilung Dr.-Carl-von-Linde-Strasse 6-14, 82049 Höllriegelskreuth, DE

(11) **0 725 644** (51) A61K 31/56

(45) 05.08.1998

(73) DR. FALK PHARMA GMBH, Leinenweberstrasse, 5, D-79108 Freiburg, DE

01 04.05.1999

AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE

(74) Bentham, Andrew, et al, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(11) **0 729 558** (51) F27B 7/28

(45) 06.05.1999

(73) N.V. GOUDA VUURVAST, P.O. Box 56, 2800 AB Gouda, NL

01 04.02.2000

Veitsch-Radex Immobilien GmbH, Wienerbergstrasse 11, 1100 Wien, AT

(74) Becker, Thomas, Dr., Dipl.-Ing., Patentanwälte Becker & Müller, Turmstrasse 22, 40878 Ratingen, DE

(11) **0 749 927** (51) B65H 43/00

(45) 23.08.2000

(73) GRAPH-HOLDING AG, Seestrasse 41, Postfach 170, 6052 Hergiswil, CH

01 22.05.2001

Ferag AG, Zürichstrasse 74, 8340 Hinwil, CH

(74) Rentsch, Rudolf A., IP&T Rentsch und Partner, Postfach 2441, 8022 Zürich, CH

(11) **0 752 135** (51) G06F 17/60

(45) 03.02.1999

(73) Belzberg, Sydney H., Suite 1807, 40 King Street West, Toronto, Ontario M5H 3Y2, CA

02 03.11.1999

Reuters Limited, 85 Fleet Street, London EC4P 4AJ, GB

(74) Musker, David Charles, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

03 03.11.1999

VERSUS Technologies Inc., BCE Place 181 Bay Street Suite 3810, Toronto, Ontario M5J 2T3, CA

(74) Smith, Samuel Leonard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(11) **0 752 713** (51) H01F 10/24

(45) 26.01.2000

(73) Agere Systems Optoelectronics Guardian Corporation, 9333 South John Young Parkway, Orlando, Florida 32819-8698, US

01 26.10.2000

Mitsubishi Gas Chemical Company, Inc., 5-2, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP

(74) Barnfather, Karl Jon, Dr., Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(11) **0 755 321** (51) B29C 67/00

(45) 19.11.1997

(73) EOS GmbH ELECTRO OPTICAL SYSTEMS, Pasinger Strasse 2, 82152 Planegg, DE

01 16.07.1998

3D Systems, Inc., 26081 Avenue Hall, Valencia, CA 91355, US

(74) Haug, Dietmar, Dipl.-Ing., Andrae Flach Haug Balanstrasse 55, 81541 München, DE

(11) **0 762 756** (51) H04N 5/775

(45) 06.03.2002

(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

01 05.12.2002

Interessengemeinschaft für Rundfunkschutzrechte e.V. (IGR e.V.), Bahnstrasse 62, 40210 Düsseldorf, DE

(74) Kinnstätter, Klaus, Maryniok & Eichstädt Patentanwälte GbR Kuhbergstrasse 23, 96317 Kronach, DE

(11) **0 830 129** (51) A61K 9/20

(45) 20.03.2002

(73) PHARMA PASS, Rue Tobias-Stimmer, 67400 Illkirch Graffenstaden, FR

01 12.12.2002

The Dow Chemical Company, 2030 Dow Center, Midland, Michigan 48674, US

(74) Goldener, Beatrice, c/o Dow International Holdings S.A. Bachtobelstrasse 3, 8810 Horgen, CH

(11) **0 831 444** (51) G09B 9/05

(45) 28.04.1999

(73) Oerlikon-Contraves AG, Birchstrasse 155, 8050 Zürich, CH

01 28.01.2000

THALES, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

(74) Montelmacher, Pascal, THALES Intellectual Property 13 Avenue du Président Salvador Allende, 94117 Arcueil Cedex, FR

(11) **0 836 984** (51) B62D 61/12

(45) 25.07.2001

(73) Weweler Nederland B.V., Kayersdijk 149, 7332 AP Apeldoorn, NL

01 24.04.2002

BPW Bergische Achsen KG, Ohlerhammer, 51674 Wiehl, DE

(11) **0 845 946** (51) A21D 13/08

(45) 06.12.2000

(73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB

(84) GB, IE

(73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL

(84) BE, CH, DE, DK, ES, FI, FR, GR, IT, PT, AT, SE, NL, LI

01 06.09.2001

NESTEC S.A., Avenue Nestlé 55, 1800 Vevey, CH

(74) Marchant, James Ian (GB), Elkington & Fife Prospect House 8 Pembroke Road, GB-Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

- (11) **0 859 743** (51) C01B 37/04  
(45) 22.09.1999  
(73) CHEVRON U.S.A. INC., P.O. Box 7141, San Francisco, California 94120, US  
01 22.06.2000  
ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77522, US
- (74) Franck, Peter, Uexküll & Stolberg, Patentanwälte, Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE
- (11) **0 866 967** (51) G01N 33/50  
(45) 19.01.2000  
(73) Abbott Laboratories, Chad 0377/AP6D-2, 100 Abbott Park Road, Abbott Park, Illinois 60064-3500, US  
01 17.10.2000  
Aventis Research & Technologies GmbH, Industriepark Höchst K 801, 65926 Frankfurt am Main, DE
- (74) Ackermann, Joachim, Dr., Postfach 11 13 26, 60048 Frankfurt am Main, DE
- 02 17.10.2000  
Bayer AG Konzernbereich RP Patente und Lizenzen, D-51368 Leverkusen, DE
- 03 18.10.2000  
BOEHRINGER INGELHEIM PHARMA KG, 55216 INGELHEIM/RHEIN, DE
- 04 19.10.2000  
Astrazeneca UK Limited, 15 Stanhope Gate, London W1Y 6LN, GB
- (74) Nelson, Michael Andrew (GB), AstraZeneca, R&D Global Intellectual Property Patents Mereside - Alderley Park, GB-Macclesfield, Cheshire SK10 4TG, GB
- 05 19.10.2000  
F. HOFFMANN-LA ROCHE & CO. Aktiengesellschaft, Grenzachstrasse 124, CH-4002 Basel, CH
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 06 19.10.2000  
PHARMACIA AB (reg.number 556131-9608), PATENT DEPARTMENT, S-112 87 Stockholm, SE
- 07 19.10.2000  
Combinature Biopharm AG, Robert Rössle Strasse 10, 13125 Berlin, DE
- (74) Jungblut, Bernhard Jakob, Dr., Albrecht, Lüke & Jungblut, Patentanwälte, Gelfertstrasse 56, 14195 Berlin, DE
- (11) **0 934 056** (51) A61K 7/50  
(45) 13.03.2002  
(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
01 09.12.2002  
Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc., 199 Grandview Road, Skillman, New Jersey 08558, US
- (74) Fisher, Adrian John, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 02 12.12.2002  
Henkel KGaA, VTP (Patente), 40191 Düsseldorf, DE
- 03 12.12.2002  
GEORGIA-PACIFIC FRANCE, 11, route industrielle KUNHEIM, 68320 Kuhnheim, FR
- (74) David, Daniel, Cabinet Bloch & Associés 2, square de l'Avenue du Bois, 75116 Paris, FR
- 04 12.12.2002  
Unilever PLC, Unilever House, Blackfriars, GB-London EC4P 4BQ, GB
- (74) Griffiths, Helen Sarah, Patent Department Unilever Research Colworth Laboratory, Colworth House, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB
- 05 13.12.2002  
Kimberly-Clark Worldwide, Inc, 401 North Lake Street, Neenah Wisconsin 54956, US

- (74) Beacham, Annabel Rose, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- (11) **0 971 241** (51) G01S 3/42  
(45) 17.10.2001  
(73) Hughes Electronics Corporation, 200 N. Sepulveda Boulevard, El Segundo, California 90245-0956, US  
01 11.07.2002  
Astrium GmbH, Ludwig-Bölkow-Allee, 85521 Ottobrunn, DE
- (74) Ulrich, Thomas, EADS Deutschland GmbH Patentabteilung LG-PM Willy-Messerschmidt-Strasse, 85521 Ottobrunn, DE
- (11) **0 991 537** (51) B60H 1/22  
(45) 24.10.2001  
(73) AUDI AG, 85045 Ingolstadt, DE  
01 23.07.2002  
Webasto Thermosysteme GmbH, Kraillingerstr. Str. 5, D-82131 Stockdorf, DE
- (74) Rothkopf, Ferdinand, Isartorplatz 5, 80331 München, DE
- 02 24.07.2002  
CATEM GmbH & Co. KG, Gewerbepark West 16, 76863 Herxheim bei Landau, DE
- (74) Jakob, Peter H., Dipl.-Ing., Patentanwälte Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Partner Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**II.12(23)**

- **Unzulässiger Einspruch**
- **Inadmissible opposition**
- **Opposition non recevable**

- (11) **0 667 949**  
01 12.12.2002  
Howden Power Limited, Old Govan Rd (off Glasgow Rd), RENFREW PA4 8XJ (Scotland), GB
- (74) Allen, William Guy Fairfax, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB



<b>III</b>					
• Weitere Angaben zu Patentanmeldungen und erteilten Patenten	(71) <b>Abova</b>	(51) G06F 17/00	(11) 1 285 355 A1	(71) <b>Affymetrix, Inc.</b>	(51) C12Q 1/68 (11) 1 285 089 A1
• Further details re patent applications and granted patents	(71) <b>Absorbent Technology Institute, Japan</b> → Japan Absorbent Technology Institute			(71) <b>Aga Medical Corporation</b>	(51) A61B 17/00 (11) 1 284 656 A1
• Autres indications relatives aux demandes de brevet et aux brevets délivrés	(71) <b>Academia Sinica</b>	(51) C12Q 1/68	(11) 1 285 970 A2	(71) <b>Agabekov, Ivan</b>	(51) F21S 4/00 (11) 1 285 195 A1
	(71) <b>Ace Technology</b>	(51) H01Q 1/24	(11) 0 964 475 A3	(71) <b>Agabekov, Ladislav</b>	(51) F21S 4/00 (11) 1 285 195 A1
	(71) <b>Aclara BioSciences, Inc.</b>	(51) G01N 21/47	(11) 1 285 255 A2	(71;73) <b>AGFA-GEVAERT</b>	(51) B65H 75/14 (11) 0 924 153 B1
	(71) <b>Acorn Cardiovascular, Inc.</b>	(51) A61F 2/00	(11) 1 284 679 A2	(51) C09K 11/61 (11) 0 685 548 B1	(51) G21K 4/00 (11) 1 286 362 A1
<b>III.1</b>	(71) <b>Active S.R.L.</b>	(51) A01D 46/26	(11) 1 277 391 A3	(51) H05G 1/64 (11) 1 285 559 A1	
• Europäische Patentanmeldungen, Recherchenberichte, (geänderte) europäische Patentschriften und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Namen der Anmeldender/Patentinhaber	(71) <b>ADAM OPEL AG</b>	(51) F16L 37/084	(11) 0 826 916 A3	(71) <b>AGFA-GEVAERT N.V.</b>	(51) G21K 4/00 (11) 1 286 363 A2
• European patent applications, search reports, (amended) european patents and international applications which have entered the european phase, arranged by name of applicant/patent proprietor	(51) F17C 1/00	(11) 1 286 103 A2		(51) G21K 4/00 (11) 1 286 364 A2	(51) G21K 4/00 (11) 1 286 365 A2
• Demandes de brevet européen, rapports de recherche, brevets européens (modifiés) et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classés selon les noms des demandeurs/titulaires	(71) <b>Adaytum Software, Inc.</b>	(51) G06F 17/60	(11) 1 285 381 A1	(71) <b>Agilent Technologies Inc. a Delaware Corporation</b>	(51) G02B 6/122 (11) 1 255 135 A3
	(71) <b>ADC Broadband Access Systems, Inc.</b>	(51) G06F 13/00	(11) 1 285 341 A2	(71) <b>Agilent Technologies Inc. (a Delaware Corporation)</b>	(51) G01B 9/00 (11) 1 286 132 A2
	(73) <b>ADOBE SYSTEMS INC.</b>	(51) G06K 15/00	(11) 0 834 154 B1	(51) G01B 9/02 (11) 1 286 133 A2	(51) G02B 27/28 (11) 1 286 201 A2
	(71) <b>Adobe Systems Incorporated</b>	(51) G06K 9/32	(11) 1 285 398 A1	(71) <b>Agilent Technologies, Inc.</b>	(51) G01M 11/00 (11) 1 286 150 A2
	(73) <b>ADOBE SYSTEMS, INC.</b> → ADOBE SYSTEMS INC.			(51) G02B 6/122 (11) 1 255 136 A3	(51) G06K 11/08 (11) 1 286 299 A2
	(71;73) <b>Adolf Würth GmbH &amp; Co. KG</b>	(51) B21D 1/06	(11) 1 285 704 A1	(51) H04N 9/64 (11) 1 286 553 A2	
	(51) B24D 13/20	(11) 0 897 780 B1		(73) <b>Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation)</b>	(51) G01R 21/12 (11) 1 043 594 B1
	(51) B65D 43/16	(11) 1 285 857 A2		(71) <b>AGRO OY, KEMIRA</b> → KEMIRA AGRO OY	
	(51) B65D 83/14	(11) 0 895 945 B1		(71) <b>Agro-Systemes S.A.</b>	(51) G01N 1/08 (11) 1 285 250 A1
	(71) <b>ADVANCED CARDIOVASCULAR SYSTEMS, INC.</b>	(51) A61M 29/02	(11) 1 284 779 A1	(71) <b>AGROCHEM K.K., NIHON BAYER</b> → NIHON BAYER AGROCHEM K.K.	
	(73) <b>Advanced Elastomer Systems, L.P.</b>	(51) C08J 3/00	(11) 0 965 607 B1	(73) <b>AgroSciences LLC, Dow</b> → Dow AgroSciences LLC	
	(71;73) <b>ADVANCED MICRO DEVICES INC.</b>	(51) G05B 19/418	(11) 1 090 335 B1	(71) <b>Aguilera, Jeffrey</b>	(51) A61B 5/00 (11) 1 284 639 A1
	(51) G09G 5/36	(11) 1 285 429 A1		(71) <b>Agusta S.p.A.</b>	(51) B64D 11/00 (11) 1 247 738 A3
	(51) G11C 16/08	(11) 1 116 238 B1		(73) <b>Ahlstrom Glassfibre OY</b>	(51) D21F 11/00 (11) 1 007 784 B1
	(51) G11C 16/16	(11) 1 175 680 B1		(73) <b>Air Brake Company, Westinghouse</b> → Westinghouse Air Brake Company	
	(73) <b>ADVANCED MICRO DEVICES, INC.</b>	(51) H04L 12/26	(11) 0 616 449 B1	(71) <b>AIR BRAKE COMPANY, WESTINGHOUSE</b> → WESTINGHOUSE AIR BRAKE COMPANY	
	(71) <b>ADVANCED PHYTONICS LIMITED</b>	(51) A62D 3/00	(11) 1 258 275 A3	(71) <b>Air Brake Technologies Corporation, Westinghouse</b> → Westinghouse Air Brake Technologies Corporation	
	(71) <b>ADVANCED TECHNOLOGY MATERIALS, INC.</b>	(51) B01D 53/04	(11) 1 284 806 A1	(73) <b>Air Liquide Canada Inc.</b>	(51) D21C 9/153 (11) 0 971 066 B1
	(71) <b>Aeomica, Inc.</b>	(51) C12N 9/14	(11) 1 285 963 A1	(71;73) <b>AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC.</b>	(51) B05B 7/20 (11) 0 720 868 B1
	(71) <b>Aero Engines GmbH, MTU</b> → MTU Aero Engines GmbH			(51) C08G 18/18 (11) 1 249 461 A3	
	(71) <b>Aero Industries, Inc.</b>	(51) B60J 1/00	(11) 1 284 877 A2	(71) <b>AIR PRODUCTS POLYMERS, L.P.</b>	(51) D04H 1/64 (11) 1 285 985 A1
	(71) <b>Aeroforce Llc</b>	(51) B62D 35/02	(11) 1 284 899 A1		
	(73) <b>Aesculap AG &amp; Co. KG</b>	(51) A61L 17/00	(11) 0 711 567 B1		
	(73) <b>Afatec S.r.l.</b>	(51) B21D 53/02	(11) 1 087 850 B1		
	(71) <b>A &amp; E Products Group LP</b>	(51) A47G 25/14	(11) 1 284 626 A1		
	(71) <b>A. FRITSCH GMBH &amp; CO. KG</b>	(51) A21C 3/06	(11) 1 285 581 A2		
	(73) <b>A. Raymond &amp; Cie</b>	(51) B60R 13/07	(11) 1 177 115 B1		
	(71) <b>A. Römheld GmbH &amp; Co. KG</b>	(51) B25B 1/18	(11) 1 285 730 A2		
	(51) F15B 15/22	(11) 1 286 060 A1			
	(71) <b>A. und K. Müller GmbH &amp; Co. KG</b>	(51) F16K 23/00	(11) 1 286 092 A1		
	(71) <b>a.u.k.müller</b> → A. und K. Müller GmbH & Co. KG				
	(71) <b>A2 Acoustics Aktiebolag</b>	(51) G10K 11/178	(11) 1 285 432 A1		
	(73) <b>ABB AB</b>	(51) B21B 37/72	(11) 1 097 008 B1		
	(51) H01H 1/42	(11) 0 902 955 B1			
	(71) <b>ABB Inc.</b>	(51) D21H 21/28	(11) 1 285 131 A2		
	(71) <b>ABB Research Ltd.</b>	(51) G01P 3/44	(11) 1 285 274 A1		
	(51) G01P 3/48	(11) 1 285 275 A1			
	(71) <b>ABB RESEARCH LTD.</b>	(51) B01D 17/025	(11) 1 284 800 A1		
	(51) H04B 3/54	(11) 1 286 476 A1			
	(73) <b>ABB Schweiz AG</b>	(51) H02M 7/48	(11) 0 844 729 B1		
	(71) <b>Abbott Laboratories</b>	(51) A61B 5/107	(11) 1 284 650 A2		
	(51) C07D 487/00	(11) 1 284 976 A2			
	(71) <b>Abel, Jonathan E.</b>	(51) G06F 1/00	(11) 1 285 318 A2		
	(51) G06F 1/00	(11) 1 285 319 A2			

- (71;73) **Air Water Inc.**  
(51) B01J 20/18 (11) 1 285 691 A1  
(51) H01L 21/3065 (11) 0 776 031 B1
- (71) **AIRBUS FRANCE**  
(51) B23B 51/00 (11) 1 285 713 A1
- (71) **Aircraft Seating GmbH & Co., Recaro** →  
Recaro Aircraft Seating GmbH & Co.
- (71) **AISAN KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) F02M 25/08 (11) 1 154 145 A3
- (73) **Aisin Ai Kabushiki Kaisha**  
(51) F16H 57/04 (11) 0 984 207 B1
- (71;73) **AISIN AW CO., LTD.**  
(51) F16H 3/66 (11) 0 984 204 B1  
(51) G06F 9/445 (11) 1 022 656 A3
- (71) **Aisin Seiki Kabushiki Kaisha**  
(51) B60K 23/02 (11) 1 285 807 A2
- (73) **AISIN SEIKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B60H 1/03 (11) 0 826 530 B1  
(51) B60T 8/00 (11) 0 714 821 B1
- (71;73) **Ajinomoto Co., Inc.**  
(51) A01N 47/44 (11) 1 285 579 A1  
(51) A61K 7/06 (11) 1 285 647 A2  
(51) C08L 23/00 (11) 0 908 491 B1
- (71) **AKO Stiftung & Co. KG, Diehl** →  
Diehl AKO Stiftung & Co. KG
- (71) **Aktiebolaget Electrolux**  
(51) A47L 9/14 (11) 1 284 629 A1
- (71) **Akzo Nobel N.V.**  
(51) A61K 38/24 (11) 1 285 665 A1  
(51) C08G 18/38 (11) 1 285 012 A1  
(51) C08G 18/38 (11) 1 285 013 A1  
(51) C09D 175/06 (11) 1 285 035 A1
- (73) **AKZO NOBEL N.V.**  
(51) C09D 17/00 (11) 0 866 838 B1
- (73) **Alba-Waldensian, Inc.**  
(51) D04B 1/24 (11) 0 875 612 B1
- (71) **ALBERT EINSTEIN COLLEGE OF MEDICINE OF  
YESHIVA UNIVERSITY**  
(51) A61K 31/485 (11) 1 284 736 A2
- (71) **Albert GmbH & Co. KG, ALCO** →  
ALCO- Albert GmbH & Co. KG
- (71) **ALCAN DEUTSCHLAND GMBH**  
(51) F16L 59/153 (11) 1 286 102 A2
- (71) **Alcan Technology & Management AG**  
(51) B61D 17/08 (11) 1 285 837 A1
- (71) **Alcan Technology & Management Ltd.**  
(51) B21D 3/14 (11) 1 285 705 A2
- (71;73) **ALCATEL**  
(51) F03G 7/06 (11) 1 068 447 B1  
(51) G01B 7/14 (11) 1 285 220 A1  
(51) G01C 21/20 (11) 0 887 622 B1  
(51) G06F 9/30 (11) 1 286 259 A1  
(51) G06F 9/44 (11) 1 286 261 A1  
(51) G06F 12/06 (11) 1 286 268 A1  
(51) G06F 17/50 (11) 1 286 279 A1  
(51) G10L 21/02 (11) 1 286 334 A2  
(51) H01Q 19/13 (11) 0 982 802 A3  
(51) H01S 5/10 (11) 0 829 934 B1  
(51) H02P 21/00 (11) 0 812 059 B1  
(51) H04B 10/155 (11) 1 283 609 A3  
(51) H04B 10/155 (11) 1 286 483 A2  
(51) H04J 3/06 (11) 0 660 554 B1  
(51) H04J 3/16 (11) 1 286 486 A1  
(51) H04J 13/00 (11) 1 286 487 A1
- (51) H04J 13/00 (11) 1 286 488 A1  
(51) H04L 5/20 (11) 1 286 492 A2  
(51) H04L 12/24 (11) 1 286 497 A1  
(51) H04L 12/24 (11) 1 286 498 A1  
(51) H04L 12/24 (11) 1 286 499 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 0 689 320 B1  
(51) H04L 12/64 (11) 1 286 508 A1  
(51) H04Q 3/32 (11) 0 930 791 B1  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 286 558 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 0 954 195 B1  
(51) H04Q 11/04 (11) 0 741 500 B1
- (71) **ALCO- Albert GmbH & Co. KG**  
(51) B42F 9/00 (11) 1 285 778 A2
- (71) **Alcon Grieshaber AG**  
(51) A61B 17/28 (11) 1 285 631 A2
- (71) **Alcon Inc.**  
(51) A61K 31/166 (11) 1 284 722 A2
- (73) **ALCON LABORATORIES, INC.**  
(51) G02B 1/04 (11) 1 002 244 B1
- (71) **Alcon Manufacturing Ltd.**  
(51) A61F 9/007 (11) 1 285 642 A1
- (71) **Alfing Kessler GmbH, Maschinenfabrik** →  
Maschinenfabrik Alfing Kessler GmbH
- (73) **Alfing Kessler Sondermaschinen GmbH**  
(51) B23D 31/00 (11) 1 171 260 B1
- (71) **Alishahi, Ali**  
(51) A61N 1/16 (11) 1 284 784 A1
- (71) **Allergan, Inc.**  
(51) A61K 31/498 (11) 1 285 657 A2
- (71) **Allied Telesis K. K.**  
(51) H04L 12/24 (11) 1 286 496 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 286 519 A1
- (73) **Alliedsignal, Inc.**  
(51) C09K 5/04 (11) 1 144 538 B1
- (73) **Alpha Capital Group Limited, The** →  
The Alpha Capital Group Limited
- (71) **Alpha Getriebbau GmbH**  
(51) F16H 1/28 (11) 1 285 183 A1
- (71) **Alphatek Hyperformance Coatings Ltd**  
(51) C23C 4/08 (11) 1 285 974 A1
- (71) **Alps Electric Co., Ltd.**  
(51) B60Q 1/14 (11) 1 285 813 A2  
(51) H03H 7/09 (11) 1 286 464 A1
- (71;73) **ALPS ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) G01D 5/252 (11) 1 106 971 B1  
(51) G06F 3/033 (11) 1 286 250 A2  
(51) H01H 13/72 (11) 1 286 373 A2  
(51) H02K 21/16 (11) 1 286 453 A1
- (73) **ALSTOM LHB GmbH**  
(51) B61D 17/04 (11) 1 040 978 B1
- (73) **Alstom Power Generation AG**  
(51) F01K 13/00 (11) 1 004 751 B1
- (71) **Alstom Power N.V.**  
(51) F02C 6/00 (11) 1 285 155 A1
- (71;73) **ALSTOM (Switzerland) Ltd**  
(51) F01D 5/06 (11) 0 846 844 B1  
(51) F01D 11/00 (11) 1 286 021 A1  
(51) F01K 21/04 (11) 0 915 232 B1  
(51) F01K 23/10 (11) 0 976 914 B1  
(51) F23C 7/00 (11) 0 789 187 B1
- (71) **Altadis, Seita Groupe** →  
Seita Groupe Altadis
- (73) **ALTANA Pharma AG**  
(51) C07D 237/32 (11) 0 971 901 B1  
(51) C07D 307/94 (11) 0 941 221 B1
- (73) **ALTAREX CORP.**  
(51) A61K 39/395 (11) 0 910 407 B1
- (71) **Altavilla, Claudio**  
(51) G06K 19/077 (11) 1 285 404 A1
- (71) **Altech Co. Ltd**  
(51) A23L 3/10 (11) 1 285 591 A2
- (73) **ALUMINIUM PECHINEY**  
(51) C01F 7/06 (11) 1 198 415 B1
- (73) **Aluminiumtechnik GmbH & Co. KG, CDP** →  
CDP Aluminiumtechnik GmbH & Co. KG
- (71) **Alwyn Company, Inc.**  
(51) A01N 43/50 (11) 1 284 601 A2
- (73) **Amand FreeHome GmbH & Co. KG, Dosch &** →  
Dosch & Amand FreeHome GmbH & Co. KG
- (71) **Amazonen-Werke H. Dreyer GmbH & Co. KG**  
(51) A01B 35/22 (11) 1 285 561 A2  
(51) A01C 7/20 (11) 1 285 563 A1  
(51) A01C 7/20 (11) 1 285 564 A1
- (73) **Amcors Flexibles Transpac**  
(51) B65D 65/14 (11) 1 121 301 B1
- (71) **AMCOR PACKAGING (NEW ZEALAND)  
LIMITED**  
(51) B65B 9/04 (11) 1 284 904 A1
- (73) **Amefa Stahlwaren GmbH & Co. KG**  
(51) B65D 73/00 (11) 0 957 041 B1
- (71) **America, Inc., Schleicher & Co. of** →  
Schleicher & Co. of America, Inc.
- (71;73) **AMERICA, INC., UNITED PARCEL SERVICE  
OF** →  
UNITED PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC.
- (71) **American Axle & Manufacturing**  
(51) F16H 48/08 (11) 1 286 087 A1
- (71) **AMERICAN CYANAMID COMPANY**  
(51) A01H 5/00 (11) 1 284 597 A1
- (71;73) **AMERICAN STANDARD INC.**  
(51) F04C 29/10 (11) 0 996 824 B1  
(51) F25B 1/00 (11) 1 285 204 A2
- (73) **Amersham Biosciences AB**  
(51) C08J 3/16 (11) 1 115 774 B1
- (71) **Amersham plc**  
(51) A61N 5/10 (11) 1 284 790 A1
- (71;73) **Amgen Inc.**  
(51) A61K 38/22 (11) 1 285 664 A2  
(51) C07D 223/12 (11) 1 042 297 B1
- (71) **AMP GmbH, Tyco Electronics** →  
Tyco Electronics AMP GmbH
- (71) **AMPHENOL-TUCHEL ELECTRONICS GmbH**  
(51) G06K 7/00 (11) 1 285 397 A1
- (71) **Amrad Operations Pty.,Ltd.**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 284 746 A1
- (71) **Amtec Kistler GmbH**  
(51) B05B 12/08 (11) 1 285 699 A1
- (71) **Andetsberger, Hermann**  
(51) G01N 33/00 (11) 1 286 160 A1
- (71) **Ando Electric Co., Ltd.**  
(51) H01S 5/14 (11) 1 139 523 A3

- (71) **Andritz-Ahlstrom Oy**  
(51) D21F 1/06 (11) 1 285 118 A1
- (71) **ANEST IWATA CORPORATION**  
(51) F04C 18/02 (11) 1 199 473 A3
- (73) **ANGSTROM PHARMACEUTICALS, INC.**  
(51) C07K 7/54 (11) 0 941 235 B1
- (73) **Annadurai, Ramasamy Sambasivam**  
(51) A01N 65/00 (11) 1 071 335 B1
- (71) **Anoto AB**  
(51) G06F 3/033 (11) 1 285 329 A1
- (71) **ANP GmbH, Framatome** →  
Framatome ANP GmbH
- (71) **Anritsu Corporation**  
(51) G01N 21/27 (11) 1 286 154 A1  
(51) H04L 7/027 (11) 1 286 493 A1
- (73) **ANSALDOBREDA S.p.A.**  
(51) B61L 7/06 (11) 0 749 884 B1
- (71) **Ansell Healthcare Products Inc.**  
(51) G08B 21/00 (11) 1 285 418 A1
- (71) **Anton, Schell** →  
Schell Anton
- (71) **Anzai Universal Laboratory Company Limited**  
(51) B07C 5/34 (11) 1 285 701 A1
- (73) **Aoot Nauchno- Issledovatel'sky Institut Elastomernykh Materialov I Izdely**  
(51) A41D 31/00 (11) 1 147 719 B1
- (71) **APPLE COMPUTER, INC.**  
(51) G09G 5/391 (11) 1 285 430 A1
- (73) **Applera Corporation**  
(51) G01N 27/447 (11) 1 114 316 B1
- (71) **Appliances Company, Mine Safety** →  
Mine Safety Appliances Company
- (73) **APPLIED CHEMICAL SOLUTIONS, INC.**  
(51) B01J 4/00 (11) 0 771 235 B1
- (71) **Aquatec GmbH & Co. KG**  
(51) A61G 7/10 (11) 1 285 645 A2
- (73) **Aquitaine Fluide Société à Responsabilité Limitée**  
(51) A22C 15/00 (11) 0 868 853 B1
- (73) **Arch Specialty Chemicals, Inc.**  
(51) C11D 7/26 (11) 0 985 021 B1
- (71) **ARDITI S.p.A.**  
(51) F21V 27/00 (11) 1 199 514 A3
- (71) **ARES TRADING S.A.**  
(51) A61M 5/42 (11) 1 284 767 A1
- (73) **Ariostea S.p.A.**  
(51) B28B 13/02 (11) 0 922 549 B1
- (73) **Arista Tubes Ltd**  
(51) B65D 47/08 (11) 0 909 717 B1
- (71) **Armstrong DLW AG**  
(51) C08G 59/68 (11) 1 285 015 A1
- (71) **Armstrong World Industries, Inc.**  
(51) D21H 21/18 (11) 1 285 993 A1
- (73) **ARNOLD & RICHTER CINE TECHNIK GMBH & CO. BETRIEBS KG**  
(51) G03B 1/60 (11) 1 042 704 B1
- (73) **Arova Schaffhausen AG**  
(51) B29B 15/12 (11) 1 086 795 B1
- (71) **Arpal Aluminium Ltd**  
(51) E06B 9/34 (11) 1 286 016 A2
- (71) **Artex Rawplug Limited**  
(51) B26F 1/32 (11) 1 285 735 A1
- (73) **Artunian, Tom**  
(51) F16D 3/54 (11) 1 023 541 B1
- (71) **ArvinMeritor GmbH**  
(51) B62D 29/00 (11) 1 285 845 A1
- (71) **ArvinMeritor Light Vehicle Systems (UK) Ltd**  
(51) E05B 65/20 (11) 1 286 011 A1
- (71) **ASAHI GLASS COMPANY LTD.**  
(51) C07C 43/17 (11) 1 285 905 A1
- (71) **Asahi Kasei Kabushiki Kaisha**  
(51) B65H 55/04 (11) 1 285 876 A1
- (71) **ASC INCORPORATED**  
(51) B60J 7/00 (11) 1 285 795 A2
- (73) **Ascom Monétel SA**  
(51) H02M 3/335 (11) 1 177 613 B1
- (71) **Ascom Powerline Communications AG**  
(51) H04B 3/56 (11) 1 285 501 A1  
(51) H04B 3/56 (11) 1 285 502 A1
- (73) **ASEPT INTERNATIONAL AB**  
(51) B65D 75/58 (11) 0 905 044 B1  
(51) B65D 77/06 (11) 0 905 046 B1
- (71) **Ash Medical Systems, Incorporated**  
(51) A61M 31/00 (11) 1 284 780 A1
- (71) **Asia Pacific Fuel Cell Technologies, Ltd.**  
(51) H01M 8/06 (11) 1 286 406 A2  
(51) H01M 8/06 (11) 1 286 407 A2  
(51) H01M 8/24 (11) 1 286 408 A2
- (71) **ASML Masktools B.V.**  
(51) G03F 1/00 (11) 1 286 218 A2
- (71) **ASML Netherlands B.V.**  
(51) G03F 7/20 (11) 1 286 222 A1  
(51) G03F 7/20 (11) 1 286 223 A1
- (71) **ASML US, Inc.**  
(51) C23C 16/44 (11) 1 285 977 A2
- (73) **ASMO CO., LTD.**  
(51) H01H 3/16 (11) 0 684 452 B1
- (73) **Astra Tech AB**  
(51) A61L 29/00 (11) 0 907 384 B1
- (73) **AstraZeneca AB**  
(51) A61M 15/00 (11) 0 979 115 B1  
(51) C07D 487/04 (11) 1 042 324 B1
- (71;73) **AT & T Corp** →  
AT&T Corp.
- (71;73) **AT&T Corp.**  
(51) G06F 3/033 (11) 1 286 251 A2  
(51) G06F 3/033 (11) 1 286 252 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 285 357 A2  
(51) H04L 27/26 (11) 0 831 627 B1  
(51) H04Q 3/62 (11) 0 774 875 B1
- (73) **AT&T IPM Corp.**  
(51) H04Q 3/00 (11) 0 744 873 B1
- (71) **atg test systems GmbH & Co. KG**  
(51) G06T 7/00 (11) 1 285 408 A1
- (73) **ATLAS PACIFIC ENGINEERING COMPANY**  
(51) A23N 4/14 (11) 0 923 882 B1
- (73) **ATOCHEM NORTH AMERICA, INC., ELF** →  
ELF ATOCHEM NORTH AMERICA, INC.
- (71) **Atofina**  
(51) C08F 8/14 (11) 1 285 009 A1  
(51) C08J 5/18 (11) 1 285 025 A1
- (71) **Atofina Chemicals, Inc.**  
(51) C07C 21/18 (11) 1 277 720 A3
- (73) **ATOFINA Research**  
(51) C08F 255/02 (11) 1 187 860 B1
- (73) **ATOTECH Deutschland GmbH**  
(51) C25D 3/22 (11) 1 114 206 B1
- (71) **ATS Wickel- und Montagetechnik AG**  
(51) H02K 15/095 (11) 1 286 452 A1
- (71) **Auburn Gear, Inc.**  
(51) F16H 1/00 (11) 1 286 078 A2
- (73) **Audit, Conseil, Efficacite, Strategie, Environnement & Developpement**  
(51) F04B 43/08 (11) 1 137 885 B1
- (71;73) **Aug. Winkhaus GmbH & Co. KG**  
(51) E05B 17/00 (11) 1 041 223 B1  
(51) E06B 3/50 (11) 1 286 014 A1
- (73) **Auler, Jürgen**  
(51) A47J 37/07 (11) 0 880 928 B1
- (71) **Ausbausysteme GmbH, Weiss** →  
Weiss- Ausbausysteme GmbH
- (71) **Ausimont S.p.A.**  
(51) B01D 67/00 (11) 1 285 688 A1
- (71) **AUSTRALIAN NATIONAL UNIVERSITY, THE** →  
THE AUSTRALIAN NATIONAL UNIVERSITY
- (71) **AUTO UND VERKEHR, IAV GMBH INGENIEURGESELLSCHAFT** →  
IAV GMBH INGENIEURGESELLSCHAFT AUTO UND VERKEHR
- (71) **AUTOBAR GROUP LIMITED**  
(51) B29C 44/34 (11) 1 284 848 A1
- (71) **Autodesk, Inc.**  
(51) G06F 17/00 (11) 1 285 353 A2
- (71) **Autoflame Engineering Limited**  
(51) F23N 5/08 (11) 1 022 515 A3
- (71) **Autoline Inc**  
(51) G01J 3/42 (11) 1 285 244 A1
- (71) **Automation Components GmbH & Co. KG, Lumberg** →  
Lumberg Automation Components GmbH & Co. KG
- (71) **Automation Technologies, Inc., Rockwell** →  
Rockwell Automation Technologies, Inc.
- (71) **Automotive Systems (Becker Division) GmbH, Harman/Becker** →  
Harman/Becker Automotive Systems (Becker Division) GmbH
- (73) **Automotive Body & Glass Systems GmbH & Co. KG, DURA** →  
DURA Automotive Body & Glass Systems GmbH & Co. KG
- (71) **Automotive GmbH & Co. KG, Harting** →  
Harting Automotive GmbH & Co. KG
- (71) **Automotive Systems (Becker Division) GmbH, Harman/Becker** →  
Harman/Becker Automotive Systems (Becker Division) GmbH
- (71) **AUTOMOTIVE SYSTEMS LABORATORY INC.**  
(51) B65H 75/48 (11) 1 284 917 A1
- (71) **Autonetworks Technologies, Ltd.**  
(51) B60K 37/00 (11) 1 151 890 A3
- (71) **AUTONETWORKS TECHNOLOGIES, LTD.**  
(51) H01R 13/633 (11) 1 286 426 A1
- (71) **Auxitrol SA**  
(51) G01K 13/02 (11) 1 285 246 A1

- (73) **Avecia Limited**  
(51) C12P 41/00 (11) 1 036 189 B1
- (71) **Aventis Behring GmbH**  
(51) A61K 38/57 (11) 1 224 941 A3
- (71) **Aventis Pharma S.A.**  
(51) C07H 19/06 (11) 1 284 984 A1
- (73) **Aventis Pharmaceuticals Inc.**  
(51) C07D 403/12 (11) 1 150 976 B1
- (71) **Aves, Lawrence George**  
(51) A01G 9/12 (11) 1 285 574 A2
- (71) **AVID TECHNOLOGY, INC.**  
(51) H04N 5/93 (11) 1 278 379 A3
- (71) **Aweta Holding BV**  
(51) G01J 3/42 (11) 1 285 244 A1
- (73) **Axon, L.L.C.**  
(51) H04B 1/713 (11) 1 111 805 B1
- (71) **Azioni, G. D Società per →**  
G. D Società per Azioni
- (73) **B & W LOUDSPEAKERS LIMITED**  
(51) H04R 1/28 (11) 0 979 590 B1
- (71) **B.C.S. S.p.A. →**  
BCS S.p.A.
- (71) **B.D.F. S.P.A., OFFICINA MECCANICA →**  
OFFICINA MECCANICA B.D.F. S.P.A.
- (71) **Baby And Children**  
(51) A47D 13/02 (11) 1 284 625 A1
- (71;73) **BAE SYSTEMS Electronics Ltd.**  
(51) G02B 6/28 (11) 1 285 293 A1  
(51) H01Q 3/44 (11) 1 040 534 B1
- (71) **BAE SYSTEMS plc**  
(51) G01R 31/327 (11) 1 285 283 A1
- (71) **Bagster**  
(51) B62J 17/06 (11) 1 285 848 A1
- (71) **Bajulaz, Roger**  
(51) F16H 25/06 (11) 1 286 084 A2
- (71) **Balagion, Renzo**  
(51) G06K 19/077 (11) 1 285 404 A1
- (71) **Balkefors Support AB**  
(51) A43B 17/02 (11) 1 284 611 A1
- (71) **BALOGH, Tibor**  
(51) G02B 27/22 (11) 1 285 304 A2
- (71) **Baltimore County, University of Maryland at →**  
University of Maryland at Baltimore County
- (71) **Bango.Net Limited**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 285 358 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 285 359 A2
- (71) **BARCO GRAPHICS N.V.**  
(51) B41J 2/14 (11) 1 284 862 A1
- (71;73) **BARD, INC., C.R. →**  
C.R. BARD, INC.
- (71) **Barone, Hector Daniel**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 029 518 A3
- (73) **Basell North America Inc.**  
(51) C08F 255/02 (11) 0 905 155 B1
- (71;73) **Basell Polyolefine GmbH**  
(51) C07F 17/00 (11) 1 074 557 A3  
(51) C07F 17/00 (11) 1 284 981 A2  
(51) C08F 4/605 (11) 1 023 334 B1
- (71;73) **BASF AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) A61K 9/107 (11) 1 284 716 A2  
(51) A61K 9/16 (11) 1 284 717 A1  
(51) B01D 9/00 (11) 1 281 420 A3  
(51) B29C 33/36 (11) 1 140 450 B1  
(51) C07C 29/141 (11) 1 284 948 A1  
(51) C07C 51/43 (11) 1 284 953 A1  
(51) C07C 67/03 (11) 1 284 954 A1  
(51) C07C 251/48 (11) 0 885 187 B1  
(51) C07C 403/02 (11) 1 285 912 A2  
(51) C07D 207/267 (11) 1 284 962 A2  
(51) C07D 239/34 (11) 1 284 968 A1  
(51) C07D 261/04 (11) 1 284 969 A1  
(51) C07K 16/24 (11) 1 285 930 A2  
(51) C08F 4/00 (11) 1 017 728 B1  
(51) C08F 4/70 (11) 1 285 006 A2  
(51) C08F 8/00 (11) 1 088 007 B1  
(51) C08F 8/00 (11) 1 189 948 B1  
(51) C08G 65/30 (11) 1 285 017 A1  
(51) C09B 67/46 (11) 1 285 029 A1  
(51) C12P 1/00 (11) 1 285 082 A1
- (73) **Basf Corporation**  
(51) C08G 65/30 (11) 1 028 138 B1
- (73) **BASF CORPORATION**  
(51) C09D 201/00 (11) 0 710 707 B1
- (71) **BATTELLE MEMORIAL INSTITUTE**  
(51) B23B 27/06 (11) 1 284 835 A2
- (73) **Battery Co., Ltd., Japan Storage →**  
Japan Storage Battery Co., Ltd.
- (73) **BAUMÜLLER NÜRNBERG GMBH**  
(51) B41F 13/004 (11) 1 052 093 B1
- (71) **BAUSCH & LOMB INCORPORATED**  
(51) A61F 2/16 (11) 1 284 685 A2
- (71) **Baycrest Centre for Geriatric Care**  
(51) A61B 5/0484 (11) 1 284 647 A2
- (71;73) **BAYER AG**  
(51) B01J 41/14 (11) 1 078 689 A3  
(51) C08F 8/04 (11) 0 897 933 B1
- (71) **Bayer Aktiengesellschaft**  
(51) C08F 210/12 (11) 1 285 933 A2  
(51) C08F 236/04 (11) 1 285 011 A1  
(51) C08G 18/80 (11) 1 285 014 A1  
(51) C08G 65/26 (11) 1 285 941 A1  
(51) C09K 11/06 (11) 1 285 040 A1
- (71) **Bayer Corporation**  
(51) B01L 11/00 (11) 1 285 695 A2  
(51) G01N 33/487 (11) 1 286 162 A2
- (73) **Bayer CropScience AG**  
(51) C07C 251/60 (11) 0 893 434 B1
- (71;73) **Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft**  
(51) B62J 33/00 (11) 1 285 849 A1  
(51) F01L 1/344 (11) 1 286 024 A2  
(51) F01P 7/16 (11) 1 130 234 A3  
(51) F16C 9/04 (11) 1 286 068 A1  
(51) F16D 23/06 (11) 1 286 073 A2  
(51) F16H 3/08 (11) 1 286 080 A2  
(51) G01P 3/50 (11) 0 704 703 B1  
(51) G06F 15/17 (11) 1 285 349 A2
- (73) **Bayerisches Zentrum für Angewandte Energieforschung e.V. ZAE Bayern**  
(51) H01M 4/96 (11) 1 032 951 B1
- (71) **BCS S.p.A.**  
(51) A01D 34/71 (11) 1 285 569 A1
- (71) **Beck, Robin Thill**  
(51) B32B 9/04 (11) 1 285 743 A1
- (73) **Becker-Antriebe GmbH**  
(51) E06B 9/88 (11) 0 808 986 B1
- (71) **Becker Automotive Systems (Becker Division) GmbH, Harman/ →**  
Harman/ Becker Automotive Systems (Becker Division) GmbH
- (71) **(Becker Division) GmbH, Harman/ Becker Automotive Systems →**  
Harman/ Becker Automotive Systems (Becker Division) GmbH
- (71) **(Becker Division) GmbH, Harman/Becker Automotive Systems →**  
Harman/Becker Automotive Systems (Becker Division) GmbH
- (73) **Beckman Coulter, Inc.**  
(51) B65D 51/16 (11) 0 906 869 B1
- (71;73) **Becton Dickinson and Company**  
(51) A61B 5/15 (11) 1 285 628 A2  
(51) A61M 5/32 (11) 0 813 882 B1  
(51) A61M 5/32 (11) 0 838 227 B1  
(51) A61M 25/06 (11) 1 285 677 A1  
(51) B01L 3/14 (11) 1 285 694 A1
- (71;73) **becton dickinson and →**  
Becton Dickinson and Company
- (71) **becton dickinson and →**  
Becton, Dickinson and Company
- (71) **Becton Dickinson France**  
(51) A61M 5/34 (11) 1 284 766 A1
- (71) **Becton Dickinson France S.A.**  
(51) A61M 5/20 (11) 1 285 674 A1
- (71) **Becton, Dickinson and Company**  
(51) A61N 1/30 (11) 1 284 785 A2
- (71) **BEECHAM BIOLOGICALS S.A., SMITHKLINE →**  
SMITHKLINE BEECHAM BIOLOGICALS S.A.
- (73) **BEECHAM CORPORATION, SMITHKLINE →**  
SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION
- (71;73) **Beecham plc, SmithKline →**  
SmithKline Beecham plc
- (71) **BEECHAM PLC, SMITHKLINE →**  
SMITHKLINE BEECHAM PLC
- (73) **Beheermaatschappij De Boer Nijmegen B.V.**  
(51) B28B 5/02 (11) 0 917 938 B1
- (71) **Behr GmbH & Co.**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 285 788 A2  
(51) B60H 1/00 (11) 1 285 789 A2
- (71) **Behr-Hella Thermocontrol GmbH**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 285 789 A2
- (73) **Behrendts, Mickey J.**  
(51) A61G 5/04 (11) 0 768 856 B1
- (71) **Beiersdorf AG**  
(51) A61K 7/42 (11) 1 284 130 A3  
(51) A61K 7/42 (11) 1 285 648 A2
- (73) **Beiersdorf Aktiengesellschaft**  
(51) A61K 7/42 (11) 0 969 803 B1  
(51) A61K 9/70 (11) 0 846 463 B1  
(51) C08G 65/32 (11) 0 885 914 B1
- (73) **Beinio, Heinz**  
(51) A61K 7/48 (11) 0 800 819 B1
- (73) **Bekaert-CMTM GmbH**  
(51) E04C 5/12 (11) 0 974 708 B1
- (73) **Bell Canada**  
(51) H04B 1/10 (11) 1 095 463 B1  
(51) H04L 27/00 (11) 1 010 307 B1

- (73) **Bellsouth Intellectual Property Corporation**  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 000 515 B1
- (71) **Benoit, Robert L.**  
(51) B23K 13/01 (11) 1 284 838 A1
- (71) **Benteler Automobiltechnik GmbH & Co. KG**  
(51) F01N 3/08 (11) 1 286 026 A1
- (73) **BENTLE PRODUCTS AG**  
(51) A01C 1/04 (11) 1 091 630 B1  
(51) A01C 1/04 (11) 1 091 631 B1
- (73) **Bergeron, Patrice**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 014 890 B1
- (71) **Bernard S.A.**  
(51) A22B 5/04 (11) 1 285 582 A2
- (71) **BERNE, UNIVERSITE DE →**  
UNIVERSITE DE BERNE
- (71) **Bernitz, Georg**  
(51) G01K 7/18 (11) 1 286 144 A1
- (71) **Berol Corporation**  
(51) B43L 19/00 (11) 1 285 781 A2
- (73) **Bertha, Andrés**  
(51) C10L 1/32 (11) 1 196 513 B1
- (71) **Berthelot, Jean-Luc**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 285 324 A1
- (73) **Bertrand, Dominique**  
(51) G06K 17/00 (11) 0 714 075 B1
- (71) **Beru AG**  
(51) F02N 17/06 (11) 1 286 046 A2
- (71) **Besitz GmbH & Co. EDV-Dienstleistungs KG, KEURO →**  
KEURO Besitz GmbH & Co. EDV-Dienstleistungs KG
- (71) **Beth Israel Deaconess Medical Center, Inc.**  
(51) A61K 38/20 (11) 1 284 747 A2
- (71) **BIEDERMANN MOTECH GmbH**  
(51) A61F 2/60 (11) 1 285 640 A2
- (71) **Biermann, Martin**  
(51) F16L 19/10 (11) 1 285 190 A1
- (73) **Big Drum Europa, S.A.**  
(51) B31B 17/00 (11) 1 108 527 B1
- (71) **BINNEY & SMITH INC.**  
(51) B41J 3/36 (11) 1 284 864 A1
- (71) **Bio-Mecanica, Inc.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 284 641 A2
- (73) **BIO MERIEUX**  
(51) G01N 33/543 (11) 0 882 233 B1  
(51) G01N 33/543 (11) 0 920 626 B1
- (71) **Bioacta Ltd.**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 285 063 A1
- (73) **BIOCHEMIE GESELLSCHAFT M.B.H.**  
(51) C07D 501/18 (11) 0 597 429 B1  
(51) C07D 501/24 (11) 0 824 535 B1
- (71) **BIOGENEX LABORATORIES**  
(51) B01L 3/02 (11) 1 284 823 A1
- (71) **Bionucleonics, Inc.**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 284 684 A2
- (71;73) **Bioplasma AG, ZLB →**  
ZLB Bioplasma AG
- (71) **Bioring SA**  
(51) A61F 2/24 (11) 1 284 688 A1
- (71) **Bioscience AG, LION →**  
LION Bioscience AG
- (71) **Biosciences, Inc., Edgelight →**  
Edgelight Biosciences, Inc.
- (71) **Biotech Inc., Viridix →**  
Viridix Biotech Inc.
- (73) **BIOTECHNOLOGY RESEARCH AND DEVELOPMENT CORPORATION**  
(51) G01N 27/00 (11) 0 650 593 B1
- (73) **BIOTRANSPLANT, INC**  
(51) G01N 33/569 (11) 0 877 941 B1
- (71) **BIOTRONIK Mess- und Therapiegeräte GmbH & Co Ingenieurbüro Berlin**  
(51) A61N 1/05 (11) 1 285 678 A2
- (73) **BIOVITRUM AB**  
(51) A61K 38/37 (11) 0 710 114 B1
- (71) **Bishop Innovation Limited**  
(51) F02D 13/02 (11) 1 285 158 A1
- (71) **Bisplinghoff, Gisela**  
(51) H04M 1/60 (11) 1 278 356 A3
- (71) **Black & Decker Inc.**  
(51) B23D 45/04 (11) 0 972 602 A3  
(51) B23Q 1/76 (11) 1 285 723 A2
- (71) **Blackbird Holdings, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 285 382 A1
- (73) **Blakley, Rick D.**  
(51) G02B 7/02 (11) 1 015 930 B1
- (71;73) **BMW →**  
Bayerische Motoren Werke  
Aktiengesellschaft
- (71) **BOARD OF REGENTS OF OKLAHOMA STATE UNIVERSITY, THE →**  
THE BOARD OF REGENTS OF OKLAHOMA STATE UNIVERSITY
- (71) **BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM**  
(51) C12N 5/10 (11) 1 285 059 A2
- (71) **BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ILLINOIS, THE →**  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ILLINOIS
- (71) **BOC Group plc, The →**  
The BOC Group plc
- (73) **Body & Glass Systems GmbH & Co. KG, DURA Automotive →**  
DURA Automotive Body & Glass Systems GmbH & Co. KG
- (73) **Boehringer Ingelheim International GmbH**  
(51) A61M 15/00 (11) 0 869 825 B1  
(51) G01F 11/20 (11) 0 870 178 B1
- (71) **Boehringer Ingelheim Pharma KG**  
(51) A61K 31/415 (11) 1 285 653 A1
- (71) **Boeing Company, The →**  
The Boeing Company
- (71) **Bogdan, John W.**  
(51) H03L 7/00 (11) 1 285 498 A2
- (71) **Bolder Biotechnology, Inc.**  
(51) C07K 1/113 (11) 1 284 987 A2
- (73) **BOLER COMPANY., THE →**  
THE BOLER COMPANY.
- (71) **Bolletta, Esuperanzio**  
(51) B60R 3/02 (11) 1 285 815 A1
- (71) **Bombardier Motor Corporation of America**  
(51) F02D 11/04 (11) 1 285 157 A1
- (71) **Bonnet Névé**  
(51) A47B 91/02 (11) 1 285 605 A1
- (71) **Booth, Nicholas Steven**  
(51) G07F 17/12 (11) 1 285 415 A1
- (73) **BOREALIS A/S**  
(51) B29D 23/00 (11) 0 868 296 B1
- (71) **BorgWarner Inc.**  
(51) F01L 1/34 (11) 1 286 023 A2
- (71) **Borody, Thomas, Julius**  
(51) A61K 31/192 (11) 1 284 723 A1
- (71;73) **BOSCH GMBH, ROBERT →**  
ROBERT BOSCH GMBH
- (71) **BOSE CORPORATION**  
(51) H03F 1/02 (11) 1 286 461 A2
- (71) **Boston Medical Technologies, Inc.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 284 640 A1
- (73) **Boston Scientific Corporation**  
(51) A61B 17/22 (11) 0 714 268 B1
- (71) **Boston Scientific Limited**  
(51) A61B 1/018 (11) 1 284 636 A2
- (71) **Box Consultants Limited**  
(51) E04C 2/36 (11) 1 041 211 A3
- (71) **BP Chemicals Limited**  
(51) C08F 10/02 (11) 1 285 010 A1
- (71) **BP CHEMICALS S.N.C.**  
(51) C08F 10/02 (11) 1 285 010 A1
- (73) **Brachi, Maureen Jacqueline**  
(51) B60R 1/06 (11) 1 165 347 B1
- (71) **Bradley Company, W.C. →**  
W.C. Bradley Company
- (71) **Braun GmbH**  
(51) A61C 17/22 (11) 1 284 678 A1
- (71) **Braun, Hans-Peter**  
(51) C05G 3/04 (11) 1 285 901 A1
- (71) **Breed Automotive Technology, Inc.**  
(51) B60R 22/34 (11) 1 285 826 A1
- (71) **Breeden, Robert H.**  
(51) F02M 37/04 (11) 1 285 164 A2
- (73) **Brembo S.p.A.**  
(51) F16D 65/12 (11) 0 985 841 B1
- (71) **Bretterbauer, Dieter**  
(51) A44C 17/02 (11) 1 284 614 A1
- (71) **Brewer Science, Inc.**  
(51) B05D 3/02 (11) 1 284 829 A1
- (73) **Bridgestone Corporation**  
(51) B60C 11/13 (11) 0 875 403 B1  
(51) B60C 11/13 (11) 0 925 957 B1  
(51) B60C 11/18 (11) 0 872 360 B1
- (71) **BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY**  
(51) A61K 31/496 (11) 1 284 737 A1
- (73) **Bristol-Myers Squibb Pharma Company**  
(51) C07D 213/82 (11) 0 832 068 B1
- (71) **Britax Excelsior Limited**  
(51) B60N 2/28 (11) 1 285 810 A1
- (71) **Britax-Excelsior →**  
Britax Excelsior Limited
- (73) **British American Tobacco (Investments) Limited**  
(51) B65D 85/10 (11) 1 037 822 B1
- (73) **BRITISH BROADCASTING CORPORATION**  
(51) H04L 27/26 (11) 0 772 331 B1

- (71) **British Columbia, University of** →  
University of British Columbia
- (71) **British Masters SA, The** →  
The British Masters SA
- (71) **British Nuclear Fuels PLC**  
(51) G21F 5/08 (11) 1 285 444 A1
- (71) **BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company**  
(51) H04N 5/232 (11) 1 286 539 A1
- (71) **Broadband Innovations, Inc.**  
(51) H03H 7/38 (11) 1 285 495 A2
- (71) **Broadcom Corporation**  
(51) H04L 27/26 (11) 1 286 511 A1
- (71) **Broadcom HomeNetworking, Inc.**  
(51) H04L 1/00 (11) 1 285 504 A2
- (71) **Brookes, George**  
(51) F16K 17/38 (11) 1 286 091 A2
- (71) **Brose Fahrzeugteile GmbH & Co. KG Coburg**  
(51) B60J 5/04 (11) 1 284 878 A1
- (71) **BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) A47G 1/14 (11) 1 285 612 A1  
(51) B41J 2/21 (11) 1 285 768 A2
- (73) **BRUANDET S.A.**  
(51) B60B 33/00 (11) 0 956 979 B1
- (71;73) **BRUGG Rohrsysteme GmbH**  
(51) F16L 25/00 (11) 1 286 097 A2  
(51) G01M 3/28 (11) 0 753 729 B1
- (71) **Brush Wellman Inc.**  
(51) C22C 1/04 (11) 1 285 099 A2
- (71) **BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH**  
(51) F24C 15/02 (11) 1 286 119 A2
- (73) **BT Industries Aktiebolag**  
(51) B66F 17/00 (11) 0 798 261 B1
- (73) **Buchmeiser, Michael Rudolf**  
(51) G01N 30/48 (11) 1 190 244 B1
- (71) **BUCKMAN LABORATORIES INTERNATIONAL, INC.**  
(51) D21H 17/67 (11) 1 285 130 A2
- (71) **Buehler Motor, Inc.**  
(51) G05B 19/19 (11) 1 286 236 A2
- (71) **Buffo, Flavio**  
(51) B41F 31/30 (11) 1 199 167 A3
- (71) **Bull, Anthony Eric**  
(51) A61M 5/50 (11) 1 284 768 A2
- (71) **Burgard, Gunther**  
(51) A61K 38/47 (11) 1 284 749 A2
- (73) **Burger Gas- und Wasserarmaturen GmbH, Hermann-Heinz** →  
Hermann-Heinz Burger Gas- und Wasserarmaturen GmbH
- (71) **Burke, John Thomas**  
(51) B60P 1/04 (11) 1 284 887 A1
- (71) **Busch, Heinz Werner**  
(51) A61L 31/16 (11) 1 284 757 A1
- (71;73) **BUSINESS MACHINES CORPORATION, INTERNATIONAL** →  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
- (73) **Bürger, Heinz-Dieter Vakuum- und Verfahrenstechnik**  
(51) F04C 19/00 (11) 0 975 875 B1
- (71) **C. Com AG**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 286 512 A1
- (73) **C.G.S. di Coluccia Michele & C. s.a.s.**  
(51) A43D 25/20 (11) 0 919 151 B1
- (71) **C.N.R.S.** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (71;73) **C.R. BARD, INC.**  
(51) A61B 1/00 (11) 1 284 635 A1  
(51) A61B 17/04 (11) 1 284 658 A2  
(51) A61B 17/10 (11) 1 284 661 A1  
(51) A61B 18/14 (11) 1 284 670 A2  
(51) A61M 1/00 (11) 0 673 263 B1
- (71) **C.R.F. Società Consortile per Azioni**  
(51) F02M 55/00 (11) 1 223 335 A3  
(51) F02M 61/16 (11) 1 223 338 A3
- (73) **CABOT CORPORATION**  
(51) C09C 1/50 (11) 0 867 478 B1
- (73) **Cadet, Pierre-Henri**  
(51) G08B 25/01 (11) 0 950 232 B1
- (71) **Calcatelli, Roberto**  
(51) B60R 3/02 (11) 1 285 815 A1
- (73) **CAMCO INTERNATIONAL INC.**  
(51) E21B 23/01 (11) 0 828 920 B1  
(51) F16L 47/00 (11) 0 796 406 B1
- (73) **Campina B.V.**  
(51) A01N 63/00 (11) 1 028 628 B1
- (71) **CANADA AS REPRESENTED BY THE MINISTER OF NATIONAL DEFENCE, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF** →  
HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA AS REPRESENTED BY THE MINISTER OF NATIONAL DEFENCE
- (71) **Canada as represented by the Minister of the Environment; Environment Canada, Her Majesty the Queen in the right of** →  
Her Majesty the Queen in the right of Canada as represented by the Minister of the Environment; Environment Canada
- (73) **CANADA, NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF** →  
NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA
- (71;73) **Canal+ Technologies**  
(51) G06F 9/44 (11) 1 285 337 A2  
(51) G06F 12/02 (11) 0 968 468 B1
- (71) **Canal+ Technologies Société Anonyme**  
(51) G06F 9/445 (11) 1 286 262 A1  
(51) G11B 27/10 (11) 1 286 349 A1  
(51) G11B 27/10 (11) 1 286 351 A2  
(51) H04N 5/00 (11) 1 286 537 A2  
(51) H04N 7/26 (11) 1 286 549 A2
- (71;73) **Cancer Research Technology Limited**  
(51) C07C 49/84 (11) 1 284 952 A1  
(51) C07K 16/18 (11) 0 483 961 B1
- (73) **CANCER RESEARCH, LUDWIG INSTITUTE FOR** →  
LUDWIG INSTITUTE FOR CANCER RESEARCH
- (71) **Candy Novelty Works Ltd.**  
(51) A23G 3/00 (11) 1 285 585 A2
- (71) **CANDY S.p.A.**  
(51) D06F 39/00 (11) 1 285 986 A1
- (71) **Canon Kabushiki Kaisha**  
(51) H01J 7/18 (11) 1 286 377 A1
- (71;73) **CANON KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B41J 2/21 (11) 0 747 224 B1  
(51) B41J 2/21 (11) 1 285 767 A1  
(51) B41J 11/00 (11) 1 285 770 A2  
(51) C08G 63/688 (11) 1 236 754 A3  
(51) C08G 63/688 (11) 1 253 161 A3  
(51) C08G 63/688 (11) 1 253 162 A3  
(51) C08G 63/688 (11) 1 254 918 A3  
(51) C08G 63/688 (11) 1 262 508 A3  
(51) C09D 11/00 (11) 1 285 948 A2  
(51) C09D 11/00 (11) 1 285 949 A1  
(51) C09D 11/00 (11) 1 285 950 A1  
(51) C09D 11/00 (11) 1 285 951 A1  
(51) G01N 29/04 (11) 1 286 156 A2  
(51) G01N 29/10 (11) 1 286 157 A2  
(51) G02B 6/42 (11) 1 286 194 A2  
(51) G02B 26/12 (11) 1 286 198 A2  
(51) G02B 27/01 (11) 1 273 958 A3  
(51) G03F 7/20 (11) 0 833 209 B1  
(51) G03F 7/20 (11) 1 286 220 A2  
(51) G03F 7/20 (11) 1 286 221 A2  
(51) G03G 5/08 (11) 1 286 225 A2  
(51) G03G 15/00 (11) 1 286 227 A1  
(51) G03G 15/08 (11) 0 821 288 B1  
(51) G03G 15/08 (11) 1 286 229 A2  
(51) G03G 15/20 (11) 0 836 123 B1  
(51) G03G 21/18 (11) 0 816 949 B1  
(51) G03G 21/18 (11) 0 827 049 B1  
(51) H04N 1/32 (11) 0 642 255 B1  
(51) H04N 1/60 (11) 1 286 534 A2  
(51) H04N 5/57 (11) 1 286 542 A2  
(51) H04N 9/64 (11) 1 286 554 A2
- (71) **Capital Formation, Inc., Delaware** →  
Delaware Capital Formation, Inc.
- (73) **Caproleuna GmbH, Domo** →  
Domo Caproleuna GmbH
- (71) **Carbodiam, S.A.** →  
S.A. Carbodiam
- (71) **Card Guard Scientific Survival Ltd.**  
(51) A61B 1/00 (11) 1 284 634 A2
- (71) **CARDIOVASCULAR SYSTEMS, INC., ADVANCED** →  
ADVANCED CARDIOVASCULAR SYSTEMS, INC.
- (71) **Carl Freudenberg KG**  
(51) B01D 46/42 (11) 1 285 686 A1
- (71) **Carl Freudenberg, Firma** →  
Firma Carl Freudenberg
- (71) **Carl Zeiss**  
(51) G02B 21/24 (11) 1 231 496 A3
- (71) **CARL ZEISS JENA GmbH**  
(51) G02B 27/40 (11) 1 285 305 A1
- (71) **Carl-Zeiss-Stiftung trading as Schott Glas**  
(51) C03B 5/20 (11) 1 285 886 A2
- (71) **CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT GLAS**  
(51) C03B 19/12 (11) 1 285 888 A2  
(51) C03C 3/115 (11) 1 285 889 A1  
(51) C03C 3/115 (11) 1 285 890 A1  
(51) C03C 17/02 (11) 1 285 892 A2  
(51) C03C 17/34 (11) 1 285 894 A1
- (71) **Carl-Zeiss-Stiftung, trading as Carl Zeiss**  
(51) G02B 21/24 (11) 1 231 496 A3
- (71) **Carl Zeiss, Carl-Zeiss-Stiftung, trading as** →  
Carl-Zeiss-Stiftung, trading as Carl Zeiss
- (71) **Carlson Marketing Group, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 285 377 A1

- (73) **CARNEGIE MELLON UNIVERSITY**  
(51) C11D 3/39 (11) 0 923 635 B1
- (73) **Carnegie-Mellon University** →  
CARNEGIE MELLON UNIVERSITY
- (71;73) **CARRIER CORPORATION**  
(51) B60H 1/32 (11) 1 285 792 A1  
(51) F24F 1/00 (11) 0 779 478 B1
- (71) **CARS LIMITED, LOTUS** →  
LOTUS CARS LIMITED
- (71) **Carthäuser Ulrich**  
(51) H01Q 1/12 (11) 1 286 412 A2
- (71) **Casa International S.R.L., Jolly** →  
Jolly Casa International S.R.L.
- (71) **Case Western Reserve University**  
(51) G01L 9/00 (11) 1 286 147 A1
- (73) **CASIO COMPUTER COMPANY LIMITED**  
(51) G03G 15/01 (11) 1 058 161 B1
- (73) **Casio Electronics Manufacturing Co., Ltd.**  
(51) G03G 15/01 (11) 1 058 161 B1
- (73) **CASTELLINI S.p.A.**  
(51) A61C 1/00 (11) 0 845 247 B1
- (71) **Casuccio, Juan-Blas**  
(51) G07F 11/52 (11) 1 285 414 A1
- (71) **Caterpillar Inc.**  
(51) B60K 17/28 (11) 1 285 806 A2  
(51) F02D 41/32 (11) 1 286 035 A2  
(51) F16H 1/28 (11) 1 286 079 A2
- (73) **CDP Aluminiumtechnik GmbH & Co. KG**  
(51) B21C 23/14 (11) 1 169 147 B1
- (71) **CEDARS-SINAI MEDICAL CENTER**  
(51) G01N 33/53 (11) 1 285 271 A2
- (71) **CELGENE CORPORATION**  
(51) C07D 401/04 (11) 1 285 916 A1
- (71) **Cell Technologies, Ltd., Asia Pacific Fuel** →  
Asia Pacific Fuel Cell Technologies, Ltd.
- (71) **Celltech R&D Limited**  
(51) C07D 217/22 (11) 1 284 967 A1
- (73) **CELLTECH THERAPEUTICS LIMITED**  
(51) C07D 401/04 (11) 0 934 304 B1
- (73) **Centofante, Charlie**  
(51) G06K 19/077 (11) 0 967 571 B1
- (71) **Central Glass Company, Limited**  
(51) C03C 17/34 (11) 1 285 893 A1
- (71) **Central Research Institute of Electric Power Industry**  
(51) B22F 9/08 (11) 1 285 709 A1  
(51) B22F 9/08 (11) 1 285 710 A1
- (71) **Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS)**  
(51) C07K 14/445 (11) 1 284 995 A2
- (71) **CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)**  
(51) B01D 53/18 (11) 1 285 687 A1  
(51) C07D 209/14 (11) 1 284 963 A1  
(51) C07K 14/435 (11) 1 284 994 A2  
(51) C08G 81/00 (11) 1 285 021 A1  
(51) G01N 27/447 (11) 1 285 263 A2  
(51) H01S 5/10 (11) 1 285 479 A1
- (73) **Ceodeux-Fire Extinguisher Valves Technology S.A.**  
(51) F16K 17/16 (11) 0 848 197 B1
- (71) **CEP Industrie**  
(51) B65D 1/32 (11) 1 284 905 A1
- (73) **CEPHALON, INC.**  
(51) C12N 1/11 (11) 0 728 191 B1
- (71) **Ceposa AG**  
(51) A23C 19/06 (11) 1 285 583 A1
- (73) **CERAMICS EUROPE S.A., NGK** →  
NGK CERAMICS EUROPE S.A.
- (71) **CeramOptec GmbH**  
(51) A61B 18/18 (11) 1 284 672 A1
- (71) **Cerebos Pacific Limited**  
(51) A61K 31/4172 (11) 1 285 654 A1
- (73) **CERESTAR HOLDING B.V.**  
(51) A23G 3/00 (11) 1 194 042 B1
- (73) **CERESTAR HOLDING BV**  
(51) B01J 23/92 (11) 0 710 501 B1
- (71) **Cerezo Nicolas, Jesus**  
(51) A63B 69/38 (11) 1 285 681 A2
- (71) **Cerus Corporation**  
(51) A61K 35/18 (11) 1 284 743 A2
- (71) **CHAFFEE, Robert B.**  
(51) A44B 11/25 (11) 1 284 612 A2  
(51) A47C 27/08 (11) 1 284 624 A2
- (73) **CHANDLER, Brian Burnett**  
(51) B29C 63/00 (11) 1 087 865 B1
- (73) **Chang, Teh-Shan**  
(51) A61K 35/78 (11) 0 872 243 B1
- (71) **Chargeurs Wool (Eurasia)**  
(51) B01J 15/00 (11) 1 284 814 A1
- (71) **Chart, Inc.**  
(51) F17C 13/02 (11) 1 286 105 A2
- (71) **CHECKPOINT SYSTEMS, INC.**  
(51) G08B 17/00 (11) 1 285 417 A2
- (71) **Chemical Patents Inc., ExxonMobil** →  
ExxonMobil Chemical Patents Inc.
- (71) **CHEMICALS, INC., MITSUI TAKEDA** →  
MITSUI TAKEDA CHEMICALS, INC.
- (73) **Chemo-Sero-Therapeutic Research Institute, Juridical Foundation The** →  
Juridical Foundation The Chemo-Sero-Therapeutic Research Institute
- (71) **Chen, Ray**  
(51) F16L 11/10 (11) 1 286 095 A1
- (71) **Chevron Phillips Chemical Company LP**  
(51) C08F 8/00 (11) 1 285 008 A2
- (71) **Children's Hospital Medical Center**  
(51) A61K 31/33 (11) 1 284 726 A1
- (71) **CHILDREN'S MEDICAL CENTER CORPORATION**  
(51) C12N 5/02 (11) 1 285 057 A1
- (71) **Children's Mercy Hospital**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 285 093 A2
- (71;73) **CHIRON CORPORATION**  
(51) A61K 38/30 (11) 1 028 746 B1  
(51) C12N 15/86 (11) 1 285 080 A2  
(51) C12N 15/86 (11) 1 285 967 A2
- (73) **CHISSO CORPORATION**  
(51) B29C 44/04 (11) 0 839 624 B1  
(51) C08F 6/00 (11) 0 949 276 B1
- (71) **Chromavision Medical Systems, Inc.**  
(51) G02B 21/24 (11) 1 285 300 A2
- (71) **CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA**  
(51) C07C 231/02 (11) 1 285 909 A1
- (71) **Chum Power Machinery Corp.**  
(51) B23B 31/12 (11) 1 285 711 A2
- (71;73) **Ciba Specialty Chemicals Holding Inc.**  
(51) A01N 43/80 (11) 1 053 680 B1  
(51) C07C 43/295 (11) 1 119 539 B1  
(51) C07D 209/18 (11) 1 284 964 A1  
(51) C07D 211/94 (11) 1 284 966 A2  
(51) C09B 67/20 (11) 0 993 490 B1  
(51) C11B 9/00 (11) 1 285 053 A2  
(51) H01B 3/44 (11) 1 249 845 A3
- (71) **Cibox Distribution**  
(51) G06F 1/16 (11) 1 285 325 A1
- (71) **Cilag AG**  
(51) A61J 1/03 (11) 1 284 711 A1
- (71) **Cimex AG**  
(51) A61K 9/24 (11) 1 285 649 A1
- (71) **CIRRUS LOGIC INC.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 285 321 A2
- (73) **Citizen Watch Co. Ltd.**  
(51) G02B 27/58 (11) 1 172 682 B1
- (71) **Citrix Systems, Inc.**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 285 517 A2
- (71) **City Technology Limited**  
(51) G01N 27/12 (11) 1 285 258 A2
- (71) **Clabaugh, Lonnie S.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 285 318 A2  
(51) G06F 1/00 (11) 1 285 319 A2
- (73) **Clairel Incorporated**  
(51) C07C 215/68 (11) 0 999 203 B1
- (73) **Clariant Finance (BVI) Limited**  
(51) C07D 498/22 (11) 0 911 337 B1  
(51) C09B 35/60 (11) 0 931 109 B1
- (71;73) **Clariant GmbH**  
(51) C07C 303/22 (11) 1 285 910 A2  
(51) C07F 5/02 (11) 1 285 924 A1  
(51) C07F 5/02 (11) 1 285 925 A1  
(51) C07F 9/30 (11) 1 034 179 B1
- (71) **Clarke, Lee**  
(51) F16B 37/06 (11) 1 285 174 A1
- (71) **Clausthal, Technische Universität** →  
Technische Universität Clausthal
- (71) **Clemson University**  
(51) A61K 31/721 (11) 1 284 742 A2
- (71) **Clickfox, LLC**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 285 363 A2
- (73) **Clopay Plastic Products Company, Inc.**  
(51) B65H 23/32 (11) 1 100 740 B1
- (71) **Closure Medical Corporation**  
(51) A61B 19/02 (11) 1 284 674 A1
- (73) **CNH Belgium N.V.**  
(51) A01F 15/07 (11) 0 954 959 B1
- (71) **CNRS), Centre National de la Recherche Scientifique** (→  
Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS)
- (71) **(CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (71) **COCA-COLA COMPANY, THE** →  
THE COCA-COLA COMPANY

- (73) **COCKERILL SAMBRE, RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT DU GROUPE** →  
RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT DU GROUPE  
COCKERILL SAMBRE
- (71) **Coding Technologies Sweden AB**  
(51) G10L 19/00 (11) 1 285 436 A1
- (71;73) **Cognis Deutschland GmbH & Co. KG**  
(51) C07C 47/11 (11) 1 284 951 A1  
(51) C08G 73/02 (11) 1 135 427 B1  
(51) C08L 95/00 (11) 1 189 990 B1  
(51) D06M 13/224 (11) 0 848 103 B1
- (71) **Coho Holdings, LLC**  
(51) G02B 5/20 (11) 1 286 187 A2
- (73) **Colgate-Palmolive Company**  
(51) A61K 7/06 (11) 0 941 045 B1
- (71) **Colin Corporation**  
(51) A61B 5/022 (11) 1 224 906 A3
- (71) **COLLEGE OF MEDICINE OF YESHIVA UNIVERSITY, ALBERT EINSTEIN** →  
ALBERT EINSTEIN COLLEGE OF MEDICINE OF  
YESHIVA UNIVERSITY
- (73) **Coluccia Michele & C. s.a.s., C.G.S. di** →  
C.G.S. di Coluccia Michele & C. s.a.s.
- (71) **Columbia, University of British** →  
University of British Columbia
- (71) **Com AG, C.** →  
C. Com AG
- (71) **Combinenet, Inc.**  
(51) G06F 17/10 (11) 1 286 274 A2
- (73) **Comed Inc.**  
(51) A43B 5/00 (11) 0 955 818 B1
- (73) **COMINCO ENGINEERING SERVICES LTD.**  
(51) C22B 23/00 (11) 1 012 352 B1
- (71;73) **COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE**  
(51) G01C 19/56 (11) 1 285 229 A1  
(51) G11B 7/24 (11) 1 285 440 A1  
(51) H01L 21/762 (11) 1 285 461 A1  
(51) H01L 29/76 (11) 0 980 588 B1
- (73) **COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION**  
(51) C09K 15/02 (11) 0 822 968 B1
- (73) **COMMUNICATIONS NETWORK INC., NTT MOBILE** →  
NTT MOBILE COMMUNICATIONS NETWORK INC.
- (71) **COMPAGNIE PLASTIC OMNIUM**  
(51) B32B 27/34 (11) 1 285 747 A1  
(51) F16L 47/00 (11) 1 286 100 A1
- (71) **Company Ltd., Ricoh** →  
Ricoh Company Ltd.
- (73) **COMPANY, THE GILLETTE** →  
THE GILLETTE COMPANY
- (73) **Compaq Computer Corporation**  
(51) G06T 11/60 (11) 0 702 329 B1
- (71) **Components GmbH & Co. KG, Lumberg Automation** →  
Lumberg Automation Components GmbH & Co.  
KG
- (73) **COMPUTER ENGINEERING CORPORATION, TOSHIBA** →  
TOSHIBA COMPUTER ENGINEERING  
CORPORATION
- (71) **COMPUTER MOTION, INC.**  
(51) A61B 19/00 (11) 1 285 634 A1
- (71) **Computerized Medical Systems, Inc.**  
(51) G06T 1/00 (11) 1 285 406 A2
- (73) **Condux S.A. De C.V., Servicios** →  
Servicios Condux S.A. De C.V.
- (73) **Conexant Systems, Inc.**  
(51) H04L 27/22 (11) 0 762 698 B1
- (71) **Conner, Joe**  
(51) H04M 1/64 (11) 1 285 519 A1
- (71) **Constantz, Brent R.**  
(51) A61F 2/00 (11) 1 284 680 A1
- (73) **Continental ISAD Electronic Systems GmbH & Co. oHG**  
(51) F02N 11/08 (11) 0 964 995 B1  
(51) F02N 17/04 (11) 0 964 996 B1
- (71;73) **Continental Teves AG & Co. oHG**  
(51) B60K 31/00 (11) 1 285 808 A1  
(51) H01R 13/52 (11) 0 923 793 B1
- (73) **ContiTech Antriebsysteme GmbH**  
(51) F16H 7/02 (11) 0 971 157 B1
- (71) **Control Technologies, Inc., DRS Power &** →  
DRS Power & Control Technologies, Inc.
- (71) **Convers, Ronald J.**  
(51) B41M 5/38 (11) 1 284 866 A2
- (71) **Cook Vascular Incorporated**  
(51) A61N 1/05 (11) 1 284 782 A2
- (71) **COOL S.a.r.l., SOCIETE** →  
SOCIETE COOL S.a.r.l.
- (71) **Cooper Cameron Corporation**  
(51) E21B 15/00 (11) 1 285 146 A1
- (73) **Cooper Industries, Inc.**  
(51) H01B 3/20 (11) 0 868 731 B1
- (73) **COPYER CO., LTD.**  
(51) B41J 15/04 (11) 0 885 735 B1
- (71) **COR THERAPEUTICS, INC.**  
(51) C07D 311/58 (11) 1 284 972 A1
- (73) **Coram International B.V.**  
(51) A47G 1/17 (11) 0 916 294 B1
- (71) **Cord, Paul Philippe**  
(51) B60R 21/26 (11) 1 284 893 A1
- (73) **CORGI S.p.A.**  
(51) B60C 25/04 (11) 1 013 538 B1
- (71) **CORIXA CORPORATION**  
(51) A61K 31/7024 (11) 1 284 740 A2  
(51) C12N 15/30 (11) 1 285 068 A2
- (71) **CORNELL RESEARCH FOUNDATION, INC.**  
(51) A61K 31/00 (11) 1 284 720 A2
- (71;73) **Corning Incorporated**  
(51) C03B 37/014 (11) 0 978 491 B1  
(51) G02F 1/313 (11) 1 286 206 A2
- (71;73) **CORNING INCORPORATED**  
(51) G02B 6/16 (11) 0 775 924 B1  
(51) G02B 6/32 (11) 1 285 294 A1
- (71) **Corning S.A.**  
(51) C08G 65/333 (11) 1 285 018 A2
- (73) **Coroplast Fritz Müller GmbH & Co. KG**  
(51) C09J 7/02 (11) 1 090 969 B1
- (71) **CORPORATION (a Delaware Corporation), FITELE USA** →  
FITELE USA CORPORATION (a Delaware  
Corporation)
- (71) **Corporation, General Motors** →  
General Motors Corporation
- (71) **Corporation, Tohoku Pioneer** →  
Tohoku Pioneer Corporation
- (71) **Crasset, Dominique**  
(51) B62K 19/34 (11) 1 284 902 A1
- (71) **CREE, INC.**  
(51) H01L 29/24 (11) 1 285 464 A2
- (71) **Creighton University School of Medicine**  
(51) C07K 14/705 (11) 1 285 002 A2
- (71) **Crinotec E.K.**  
(51) G01N 33/00 (11) 1 285 266 A1
- (73) **Crompton Co./Cie**  
(51) C07D 333/70 (11) 1 064 276 B1
- (71) **Crossley, Kent**  
(51) A61N 5/06 (11) 1 284 789 A1
- (71) **Crosslinks, Inc., Optical** →  
Optical Crosslinks, Inc.
- (71) **Cryovac, Inc.**  
(51) B65D 81/26 (11) 1 285 861 A2
- (71) **Cullmann, Heinz Dieter**  
(51) A61K 38/47 (11) 1 284 749 A2
- (71) **Culturecom Technology (Macau) Ltd.**  
(51) G10L 15/04 (11) 1 286 329 A1  
(51) G10L 21/02 (11) 1 286 333 A1
- (73) **CUMMINS ENGINE COMPANY, INC.**  
(51) F02D 19/02 (11) 0 812 980 B1
- (73) **Cuno Incorporated**  
(51) B01D 35/00 (11) 0 784 497 B1
- (71) **CURIE PARIS VI, UNIVERSITE PIERRE ET MARIE** →  
UNIVERSITE PIERRE ET MARIE CURIE PARIS VI
- (71) **CYANAMID COMPANY, AMERICAN** →  
AMERICAN CYANAMID COMPANY
- (71) **Cyra Technologies, Inc.**  
(51) G06F 17/00 (11) 1 285 351 A2
- (71) **CYTEC TECHNOLOGY CORP.**  
(51) C07F 9/50 (11) 1 284 980 A1
- (71) **Czekala, Zygmunt**  
(51) E03F 5/14 (11) 1 285 142 A1
- (71) **D Societa per Azioni, G.** →  
G. D Societa per Azioni
- (71) **DAEWOO ELECTRONICS CO., LTD**  
(51) H04N 7/26 (11) 0 889 652 A3
- (73) **Daewoong Electric Industrial Co., Ltd.**  
(51) A47J 31/053 (11) 1 080 676 B1
- (71) **DAI NIPPON PRINTING CO., LTD.**  
(51) G02B 5/30 (11) 1 286 189 A2
- (71) **Daicel Chemical Industries, Ltd.**  
(51) B41M 5/00 (11) 1 285 773 A1  
(51) C08B 3/06 (11) 1 285 931 A1  
(51) F42B 3/12 (11) 1 286 125 A1
- (71) **Daicel-Degussa Ltd.**  
(51) B32B 25/08 (11) 1 285 745 A1
- (71) **Daido Tokushuko Kabushiki Kaisha**  
(51) H01F 1/057 (11) 1 180 772 A3
- (71) **Daihen Corporation**  
(51) H02P 6/14 (11) 1 286 457 A1
- (73) **Daiho Corporation**  
(51) E21D 9/10 (11) 0 713 955 B1
- (73) **DAIICHI RADIOISOTOPE LABORATORIES, LTD.**  
(51) A61K 51/00 (11) 1 004 321 B1

- (73) **DAIKIN INDUSTRIES, LTD.**  
(51) D01F 6/12 (11) 0 768 394 B1
- (71;73) **DaimlerChrysler AG**  
(51) B60G 13/00 (11) 1 285 787 A2  
(51) B60R 21/09 (11) 1 059 208 A3  
(51) B60T 8/00 (11) 1 284 896 A1  
(51) C04B 41/88 (11) 1 285 900 A2  
(51) F02D 41/02 (11) 1 285 159 A1  
(51) F02F 1/38 (11) 0 899 445 B1  
(51) F02P 17/12 (11) 1 286 047 A2  
(51) F16D 3/205 (11) 1 286 069 A1  
(51) F16D 3/205 (11) 1 286 070 A1  
(51) F16D 3/205 (11) 1 286 071 A1  
(51) F16D 3/205 (11) 1 286 072 A1
- (71) **DAINIPPON INK AND CHEMICALS, INC.**  
(51) A61K 31/4704 (11) 1 270 006 A3
- (71) **Dainippon Screen Mfg. Co., Ltd.**  
(51) H04N 1/40 (11) 0 805 586 A3
- (73) **DAL GmbH & Co.KG**  
(51) E03D 1/012 (11) 0 828 032 B1
- (73) **Daled AB**  
(51) A01G 9/10 (11) 1 121 013 B1
- (71) **DALMINE S.p.A.**  
(51) C21D 9/08 (11) 1 285 097 A1
- (71) **Dalsa Semiconductor Inc.**  
(51) B81C 1/00 (11) 1 285 879 A2
- (71;73) **DANA CORPORATION**  
(51) F16C 3/03 (11) 1 286 066 A1  
(51) F16C 3/03 (11) 1 286 067 A1  
(51) F16D 65/08 (11) 0 829 656 B1
- (71) **DANA-FARBER CANCER INSTITUTE, INC.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 285 365 A1
- (71) **Danelaw Limited, Hambleside** →  
Hambleside Danelaw Limited
- (73) **DANIELI AUTOMATION SpA**  
(51) B21B 37/48 (11) 0 920 926 B1
- (71) **DANOGIPS A/S**  
(51) C04B 41/45 (11) 1 285 898 A1
- (71) **Dantaet Electronics A/S**  
(51) F24D 17/00 (11) 1 285 201 A1
- (71) **Dart Industries Inc.**  
(51) C02F 1/00 (11) 1 285 882 A1  
(51) C02F 1/00 (11) 1 285 883 A2
- (71) **DASGIP Drescher Arnold & Schneider Aktiengesellschaft für Informations- und Prozesstechnologie**  
(51) G01N 1/00 (11) 1 285 249 A1
- (73) **Davies, Heather Janet**  
(51) B65D 33/25 (11) 1 021 351 B1
- (71) **Davis, Brent**  
(51) A01G 5/00 (11) 1 284 596 A2
- (73) **DAYCO PRODUCTS, LLC.**  
(51) B29D 29/08 (11) 0 788 425 B1
- (73) **Dämmstofftechnik International GmbH & Co., Pfeleiderer** →  
Pfeleiderer Dämmstofftechnik International GmbH & Co.
- (73) **De La Rue Cash Systems Aktiebolag**  
(51) B65H 5/04 (11) 0 915 045 B1
- (71) **De Oliveira, Elizabeth, Maniero Gomes** →  
Maniero Gomes De Oliveira, Elizabeth
- (71) **De Oliveira, Joao Carlos, Gomes** →  
Gomes De Oliveira, Joao Carlos
- (71;73) **DEERE & COMPANY**  
(51) A01B 71/06 (11) 0 823 984 B1  
(51) A01F 15/07 (11) 1 285 571 A1  
(51) A01F 15/08 (11) 1 285 572 A1  
(51) H02K 11/02 (11) 1 286 450 A2
- (71) **Definiens AG**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 285 385 A2
- (71;73) **Degussa AG**  
(51) B01J 3/02 (11) 0 995 488 B1  
(51) C01G 25/02 (11) 1 285 881 A1  
(51) C07C 45/51 (11) 1 284 950 A1  
(51) C07D 301/12 (11) 1 285 915 A1  
(51) C07D 303/00 (11) 1 284 971 A2  
(51) C07F 7/18 (11) 1 285 926 A1  
(51) C12N 9/02 (11) 1 285 962 A1  
(51) C12N 15/70 (11) 1 285 075 A1  
(51) C12P 13/02 (11) 1 285 083 A1
- (71) **Degussa Dental GmbH**  
(51) A61C 8/00 (11) 1 284 675 A1
- (71) **Del Drago, Marcantonio**  
(51) A47C 23/00 (11) 1 284 623 A2
- (71) **Del Nobile, Mauro**  
(51) H01F 27/26 (11) 1 286 369 A1
- (71) **Delaunoy, Jean-Pierre**  
(51) A22B 5/04 (11) 1 285 582 A2
- (73) **DeLaval Holding AB**  
(51) A01J 5/017 (11) 0 989 800 B1
- (71) **Delavan Inc.**  
(51) F23D 11/10 (11) 1 286 111 A2
- (71) **Delaware Capital Formation, Inc.**  
(51) B25B 5/12 (11) 1 285 731 A2
- (71) **Delaware Corporation, FITEL USA CORPORATION** (a →  
FITEL USA CORPORATION (a Delaware Corporation)
- (71) **DELAWARE, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF DELAWARE
- (71) **Delphi Technologies Inc.**  
(51) B60R 25/02 (11) 1 284 895 A1
- (71;73) **Delphi Technologies, Inc.**  
(51) B60K 15/035 (11) 1 285 804 A1  
(51) B60T 8/00 (11) 1 285 833 A2  
(51) B60T 8/36 (11) 0 908 364 B1  
(51) B62D 5/04 (11) 1 285 841 A1  
(51) F01N 11/00 (11) 1 286 028 A2  
(51) F04D 5/00 (11) 1 286 054 A1  
(51) F16K 31/06 (11) 1 286 093 A1  
(51) G01K 7/42 (11) 1 286 145 A1  
(51) H01F 38/12 (11) 1 286 370 A2  
(51) H02M 7/48 (11) 1 286 456 A1
- (71) **Delviel**  
(51) A45D 34/04 (11) 1 284 616 A1
- (71) **Delvotec Bondtechnik GmbH, F & K** →  
F & K Delvotec Bondtechnik GmbH
- (71) **Demag Ergotech GmbH**  
(51) B29C 45/68 (11) 1 285 739 A2
- (71) **Demag Ergotech Wiehe GmbH**  
(51) F15B 11/17 (11) 1 286 058 A2
- (71) **Demole, Frederic Jean-Pierre**  
(51) H04N 9/31 (11) 1 285 539 A1
- (73) **Den Norske Stats Oljeselskap A.S.**  
(51) B63B 21/50 (11) 0 880 450 B1
- (71) **DENKI KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B65D 85/86 (11) 1 285 863 A1
- (71) **Denko Packaging System Corporation, Nitto** →  
Nitto Denko Packaging System Corporation
- (71;73) **Denso Corporation**  
(51) F02M 37/08 (11) 1 286 041 A2  
(51) F21V 19/00 (11) 1 286 109 A2  
(51) G06F 9/445 (11) 1 022 656 A3  
(51) H02H 7/06 (11) 1 198 048 A3  
(51) H02J 7/14 (11) 1 109 284 A3  
(51) H02K 9/06 (11) 0 920 110 B1  
(51) H05B 41/288 (11) 1 286 573 A2
- (73) **DENSO CORPORATION**  
(51) H01H 3/16 (11) 0 684 452 B1  
(51) H02K 3/24 (11) 0 881 747 B1
- (71) **Dental GmbH, Degussa** →  
Degussa Dental GmbH
- (71) **Dentsply International, Inc.**  
(51) A61K 7/20 (11) 1 284 714 A2
- (73) **Depuy Products, Inc.**  
(51) A61B 17/56 (11) 0 780 093 B1
- (71) **DESCARTES, (PARIS V), UNIVERSITE RENE** →  
UNIVERSITE RENE DESCARTES, (PARIS V)
- (71) **deuka Deutsche Kraftfutterwerke GmbH & Co.**  
(51) A23N 17/00 (11) 1 027 836 A3
- (71) **Deutsche Bahn AG Forschungs- und Technologie-Zentrum Werkstoffe, Festigkeit, Instandhaltung und Regelwerke**  
(51) G01N 27/90 (11) 1 285 264 A2
- (71) **Deutsche Rockwool Mineralwoll GmbH & Co. OHG**  
(51) B26D 7/02 (11) 1 284 844 A1  
(51) E04B 1/76 (11) 1 286 004 A1
- (71) **Deutsche Telekom AG**  
(51) H03M 7/30 (11) 1 286 471 A2  
(51) H04L 9/08 (11) 1 286 494 A1
- (71) **DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH**  
(51) G06F 9/44 (11) 1 286 260 A1  
(51) G06F 13/12 (11) 1 286 270 A1
- (73) **Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.**  
(51) F04D 29/56 (11) 0 741 247 B1
- (73) **DEUTSCHLAND GmbH, LOCTITE** →  
LOCTITE DEUTSCHLAND GmbH
- (71) **Deutschland GmbH, T-Mobile** →  
T-Mobile Deutschland GmbH
- (71) **Devgen NV**  
(51) C12N 15/10 (11) 1 285 062 A1  
(51) G01N 33/50 (11) 1 285 269 A2
- (71) **Dickinson France S.A., Becton** →  
Becton Dickinson France S.A.
- (71) **Dickinson France, Becton** →  
Becton Dickinson France
- (71) **Dieffenbacher GmbH & Co., Maschinenfabrik J.** →  
Maschinenfabrik J. Dieffenbacher GmbH & Co.
- (71) **Diehl AKO Stiftung & Co. KG**  
(51) A47L 1/00 (11) 1 284 627 A2
- (71) **Diehl Munitionssysteme GmbH & Co. KG**  
(51) F42B 10/66 (11) 1 286 128 A1  
(51) G01V 15/00 (11) 1 286 183 A2
- (71) **Digicard Gesellschaft m.b.H.**  
(51) G06K 19/077 (11) 1 286 302 A2
- (71) **Dilo Maschinenfabrik KG, Oskar** →  
Oskar Dilo Maschinenfabrik KG

- (71) **Dinamite Dipharma S.p.A.**  
(51) C07D 471/04 (11) 1 285 921 A1
- (71) **Dipharma S.p.A., Dinamite** →  
Dinamite Dipharma S.p.A.
- (71) **Direct Network Limited, ViaGold** →  
ViaGold Direct Network Limited
- (73) **DISA INDUSTRIES A/S**  
(51) B22C 11/10 (11) 1 200 214 B1
- (71) **Discovery Partners International, Inc.**  
(51) G01N 30/02 (11) 1 285 265 A1
- (73) **DISPLAY LABORATORIES, INC.**  
(51) H04N 17/04 (11) 0 895 698 B1
- (71) **Distribution, Cibox** →  
Cibox Distribution
- (71) **DLW AG, Armstrong** →  
Armstrong DLW AG
- (71) **DNA Sciences, Inc.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 285 090 A1  
(51) G01N 27/26 (11) 1 285 259 A1
- (71) **DOKA Industrie GmbH**  
(51) E04G 25/06 (11) 1 286 008 A2
- (71) **Dome Imaging Systems, Inc**  
(51) G09G 3/36 (11) 1 285 428 A1
- (73) **Domo Caproleuna GmbH**  
(51) C07C 407/00 (11) 0 997 456 B1
- (71) **Donau-Werkzeugmaschinen GmbH & Co. KG**  
(51) B23Q 1/28 (11) 1 285 720 A2  
(51) B23Q 1/58 (11) 1 285 722 A2
- (71) **Dongjin Semichem Co., Ltd.**  
(51) G03F 7/30 (11) 1 285 310 A1  
(51) G03F 7/42 (11) 1 285 312 A1
- (73) **Donze, Michel**  
(51) B23K 7/10 (11) 1 019 216 B1
- (73) **Dorf, Ken**  
(51) G06K 19/077 (11) 0 967 571 B1
- (73) **DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H., LINDAUER** →  
LINDAUER DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H.
- (73) **Dosch & Amand FreeHome GmbH & Co. KG**  
(51) H04L 12/28 (11) 1 121 784 B1
- (73) **Dow AgroSciences LLC**  
(51) C07D 471/04 (11) 0 972 774 B1
- (71) **DOW CHEMICAL COMPANY, THE** →  
THE DOW CHEMICAL COMPANY
- (73) **DOW CORNING CORPORATION**  
(51) C08G 18/48 (11) 0 780 415 B1
- (73) **Dow Corning Toray Silicone Company Limited**  
(51) C09J 183/07 (11) 0 816 465 B1
- (71;73) **Dow Global Technologies Inc.**  
(51) C08G 61/00 (11) 1 025 142 B1  
(51) C08L 25/06 (11) 1 025 163 B1  
(51) C10J 3/20 (11) 1 285 049 A2
- (71) **DOW GLOBAL TECHNOLOGIES INC.**  
(51) C08L 77/00 (11) 1 285 028 A1
- (73) **Dr. Johannes Heidenhain GmbH**  
(51) H01L 31/02 (11) 0 868 751 B1
- (71) **Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft**  
(51) B60R 21/20 (11) 1 285 822 A2  
(51) B60R 22/24 (11) 1 285 825 A1  
(51) B60T 7/06 (11) 1 285 832 A1
- (71) **Dr.Ing. Max Schlötter GmbH & Co. KG**  
(51) C25D 3/60 (11) 1 285 104 A1
- (73) **Dr.Ing.h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft**  
(51) B21D 53/26 (11) 0 826 442 B1
- (71) **Drache Umwelttechnik GmbH & Co. KG**  
(51) C04B 35/584 (11) 1 284 942 A2
- (73) **Draht- und Metallwarenfabrik Philipp Schneider GmbH & Co.KG**  
(51) B65D 71/70 (11) 0 997 390 B1
- (73) **Drahtwerk Köln GmbH, DWK** →  
DWK Drahtwerk Köln GmbH
- (71) **Drehmaschinen GmbH, Gildemeister** →  
Gildemeister Drehmaschinen GmbH
- (71) **Drescher Arnold & Schneider Aktiengesellschaft für Informations- und Prozesstechnologie, DASGIP** →  
DASGIP Drescher Arnold & Schneider Aktiengesellschaft für Informations- und Prozesstechnologie
- (71) **Dreyer GmbH & Co. KG, Amazonen-Werke H.** →  
Amazonen-Werke H. Dreyer GmbH & Co. KG
- (71) **DRS Power & Control Technologies, Inc.**  
(51) H02K 1/27 (11) 1 286 446 A1
- (71) **DSM Fine Chemicals Austria Nfg GmbH & Co KG**  
(51) C07C 67/10 (11) 1 284 955 A1
- (71;73) **DSM N.V.**  
(51) A23L 1/03 (11) 1 285 587 A1  
(51) C07D 251/60 (11) 1 171 429 B1
- (71;73) **DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, E.I.** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71;73) **du pont** →  
E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (73) **Ducruy, Guy**  
(51) B29D 24/00 (11) 1 009 625 B1
- (71) **Dugmore, Peter Balfour**  
(51) A61M 5/50 (11) 1 284 768 A2
- (71;73) **DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY, E.I.** →  
E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY, Legal Patent Records Center, E.I.** →  
E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY, Legal Patent Records Center
- (73) **DURA Automotive Body & Glass Systems GmbH & Co. KG**  
(51) B60R 13/07 (11) 1 177 115 B1
- (73) **Dünnschichttechnik GmbH, Theva** →  
Theva Dünnschichttechnik GmbH
- (71) **Dürr Dental GmbH & Co. KG**  
(51) A61C 17/06 (11) 1 285 636 A2
- (71) **Dürr Systems GmbH**  
(51) B25J 19/00 (11) 1 285 733 A2  
(51) F26B 21/00 (11) 1 285 207 A1
- (71) **Dwindle Inc.**  
(51) A63C 17/00 (11) 1 284 794 A1
- (73) **DWK Drahtwerk Köln GmbH**  
(51) E04C 5/12 (11) 0 974 708 B1
- (71;73) **DYTECH CORPORATION LIMITED**  
(51) C04B 38/06 (11) 1 140 731 B1  
(51) C04B 38/06 (11) 1 284 943 A1
- (73) **Dywidag-Systems International GmbH**  
(51) E04C 5/12 (11) 0 974 708 B1
- (71) **E.E.R. Environmental Energy Resources (Israel) Ltd.**  
(51) F23G 5/08 (11) 1 285 199 A1
- (71) **E.G.O. Elektro -Gerätebau GmbH**  
(51) H01R 43/24 (11) 1 128 497 A3
- (71;73) **E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY**  
(51) A41D 13/00 (11) 1 039 812 B1  
(51) B41M 5/38 (11) 1 284 866 A2  
(51) B41M 5/40 (11) 1 284 867 A2  
(51) C07C 17/278 (11) 0 876 314 B1  
(51) C08G 69/00 (11) 1 141 088 B1  
(51) C08L 101/02 (11) 0 998 529 B1  
(51) C09D 4/00 (11) 1 285 032 A2  
(51) C09D 167/00 (11) 0 917 554 B1  
(51) C09D 171/02 (11) 0 842 235 B1  
(51) D01D 5/06 (11) 0 934 434 B1  
(51) D02J 1/22 (11) 1 025 298 B1
- (71;73) **E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY**  
(51) A46B 5/06 (11) 1 284 619 A2  
(51) B29C 47/00 (11) 1 284 850 A1  
(51) B29C 55/02 (11) 1 085 970 B1  
(51) C04B 41/48 (11) 1 284 944 A2  
(51) C08G 81/02 (11) 1 285 022 A1  
(51) H01J 1/304 (11) 1 285 450 A1
- (71) **E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY, Legal Patent Records Center**  
(51) C12N 15/82 (11) 1 285 076 A2
- (71;73) **EADS Deutschland GmbH**  
(51) G01S 13/90 (11) 1 004 895 B1  
(51) H01Q 3/26 (11) 1 286 415 A2
- (71) **Eagle Research & Development, LLC**  
(51) G01N 15/06 (11) 1 285 252 A1  
(51) G01N 27/414 (11) 1 285 261 A1
- (71) **East Grinstead Medical Research Trust**  
(51) C07K 14/475 (11) 1 284 999 A2
- (71;73) **EASTMAN KODAK COMPANY**  
(51) B41J 2/175 (11) 1 285 766 A1  
(51) B41J 2/21 (11) 1 284 863 A1  
(51) B41J 2/445 (11) 1 285 769 A1  
(51) G02B 27/22 (11) 1 286 200 A2  
(51) G03B 17/24 (11) 0 740 189 B1  
(51) G03C 1/015 (11) 0 779 537 B1  
(51) G03C 1/498 (11) 1 286 209 A1  
(51) G03C 1/76 (11) 1 286 211 A1  
(51) G03C 1/76 (11) 1 286 212 A1  
(51) G03C 1/76 (11) 1 286 213 A1  
(51) G03C 1/89 (11) 0 742 480 B1  
(51) G03C 7/305 (11) 1 014 184 B1  
(51) G03C 7/305 (11) 1 286 215 A1  
(51) G03D 13/04 (11) 1 286 216 A1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 286 278 A2  
(51) G06T 1/00 (11) 1 286 304 A2  
(51) G07D 7/20 (11) 1 286 315 A1  
(51) H04N 1/21 (11) 1 286 530 A2  
(51) H04N 1/32 (11) 1 286 531 A1  
(51) H05B 33/14 (11) 1 286 568 A1  
(51) H05B 33/14 (11) 1 286 569 A1
- (71;73) **eastman kodak** →  
EASTMAN KODAK COMPANY
- (73) **EATON CORPORATION**  
(51) B60K 15/035 (11) 0 941 884 B1
- (73) **Eaton Fluid Power GmbH**  
(51) F16L 37/248 (11) 0 859 185 B1

- (71) **EBARA CORPORATION**  
(51) F04C 18/16 (11) 1 205 666 A3  
(51) F23G 5/027 (11) 1 286 113 A2  
(51) F25B 15/06 (11) 1 286 121 A2
- (73) **ECHELON CORPORATION**  
(51) H04M 11/04 (11) 0 709 010 B1
- (71) **ECKART GmbH & Co. KG**  
(51) C23C 14/00 (11) 1 266 977 A3  
(51) C23C 14/00 (11) 1 266 978 A3
- (71) **Ecodevice Laboratory Co., Ltd**  
(51) C09D 201/00 (11) 1 285 953 A1
- (71) **Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne (EPFL)**  
(51) H02P 6/18 (11) 1 285 490 A1
- (71) **Ecopsi**  
(51) C02F 1/463 (11) 1 284 932 A1
- (73) **ECOPUMP OY**  
(51) D21F 1/32 (11) 1 017 900 B1
- (73) **EDF Services Limited**  
(51) A47F 3/00 (11) 1 047 322 B1
- (71) **Edgelight Biosciences, Inc.**  
(51) G02B 6/10 (11) 1 285 290 A1
- (71) **Eduard Küsters Maschinenfabrik GmbH & Co. KG**  
(51) D21F 3/02 (11) 1 285 990 A1
- (71) **EFEN GmbH**  
(51) H01H 85/00 (11) 1 286 375 A2
- (71) **EGEBJERG MASKINFABRIK A/S**  
(51) A01K 5/02 (11) 1 284 599 A1
- (71;73) **ei du pont** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **EINSTEIN COLLEGE OF MEDICINE OF YESHIVA UNIVERSITY, ALBERT** →  
ALBERT EINSTEIN COLLEGE OF MEDICINE OF YESHIVA UNIVERSITY
- (71) **Eisai Co., Ltd.**  
(51) A61K 31/4425 (11) 1 285 656 A1
- (71) **EISENMANN MASCHINENBAU KG (Komplementär: EISENMANN-Stiftung)**  
(51) F23G 7/06 (11) 1 286 115 A1
- (71) **EISENMANN-Stiftung, EISENMANN MASCHINENBAU KG (Komplementär: EISENMANN MASCHINENBAU KG (Komplementär: EISENMANN-Stiftung))**
- (73) **EJP Maschinen GmbH**  
(51) B21C 47/34 (11) 1 073 533 B1
- (71) **el.con** →  
Elcon S.R.L.
- (71) **Elan Pharma International Limited**  
(51) A61M 5/00 (11) 1 284 758 A2
- (73) **Elastomer Systems, L.P., Advanced** →  
Advanced Elastomer Systems, L.P.
- (73) **ELCO Europe GmbH**  
(51) H01R 12/04 (11) 0 887 883 B1
- (71) **Elcon S.R.L.**  
(51) H02G 15/068 (11) 1 285 482 A1
- (73) **Electric & Lighting Engineering and Design Limited**  
(51) H01R 25/14 (11) 1 074 072 B1
- (71) **Electric Co., Ltd., Ando** →  
Ando Electric Co., Ltd.
- (73) **Electric Industrial Co., Ltd., Matsushita** →  
Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
- (73) **ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., MATSUSHITA** →  
MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.
- (71) **Electricité de France Service National**  
(51) H05B 6/02 (11) 1 286 565 A1
- (71) **ELECTRONIC DATA SYSTEMS CORPORATION**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 285 378 A1
- (71) **Electronics AMP GmbH, Tyco** →  
Tyco Electronics AMP GmbH
- (71) **Electronics for Imaging, Inc.**  
(51) G01P 5/00 (11) 1 285 276 A2
- (73) **Electronics Inc., Sony** →  
Sony Electronics Inc.
- (73) **ELECTRONICS INC., SONY** →  
SONY ELECTRONICS INC.
- (71) **Electronics North America Corporation, Philips** →  
Philips Electronics North America Corporation
- (71) **Electronics S.p.A., L.G.L.** →  
L.G.L. Electronics S.p.A.
- (71) **Electroplating Engineers of Japan Limited**  
(51) C23C 18/54 (11) 1 285 979 A1
- (71) **Elektrotechnische Fabrik, Jean Müller GmbH** →  
Jean Müller GmbH Elektrotechnische Fabrik
- (73) **ELF ATOCHEM NORTH AMERICA, INC.**  
(51) C08F 265/04 (11) 0 776 915 B1
- (73) **ELI LILLY AND COMPANY**  
(51) C07K 14/62 (11) 0 692 489 B1
- (71) **Elkhuizen, Edwin Constant Frederik**  
(51) E05B 65/20 (11) 1 286 010 A1
- (71) **Ellenberger & Poensgen GmbH**  
(51) G01R 31/12 (11) 1 285 282 A1
- (71) **Elliott Energy Systems, Inc.**  
(51) F02G 3/00 (11) 1 285 161 A1
- (71) **Elusys Therapeutics, Inc.**  
(51) A61K 39/00 (11) 1 284 752 A1
- (71) **EM Microelectronic-Marin SA**  
(51) H04B 5/00 (11) 1 286 477 A1
- (71) **Emilia GmbH & Co.KG**  
(51) A47F 3/04 (11) 1 285 608 A1
- (71) **Emisphere Technologies, Inc.**  
(51) A61K 31/195 (11) 1 284 724 A1
- (71) **Emissionstechnologie mbH, Emitec Gesellschaft für** →  
Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH
- (71) **Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH**  
(51) F01N 3/022 (11) 1 285 153 A1  
(51) H01M 8/02 (11) 1 285 473 A2
- (71) **Emory University**  
(51) C12N 15/53 (11) 1 285 071 A2
- (71) **EnCoke GmbH, Thyssen Krupp** →  
Thyssen Krupp EnCoke GmbH
- (71) **Endress + Hauser GmbH + Co.KG.**  
(51) G01F 23/284 (11) 1 285 239 A1
- (73) **ENERFEX, INC.**  
(51) B01D 53/22 (11) 0 785 818 B1
- (71) **Energy GmbH, GE- Wind** →  
GE- Wind- Energy GmbH
- (71;73) **ENGELHARD CORPORATION**  
(51) C09C 1/00 (11) 1 285 030 A2  
(51) C10G 65/08 (11) 1 098 952 B1
- (73) **Engine Fog, Inc.**  
(51) B08B 9/00 (11) 0 755 308 B1
- (73) **Engineering & Research Centre B.V., SKF** →  
SKF Engineering & Research Centre B.V.
- (73) **ENGINEERING COMPANY, ATLAS PACIFIC** →  
ATLAS PACIFIC ENGINEERING COMPANY
- (73) **ENGINEERING CORPORATION, TOSHIBA COMPUTER** →  
TOSHIBA COMPUTER ENGINEERING CORPORATION
- (73) **ENGINEERING SERVICES LTD., COMINCO** →  
COMINCO ENGINEERING SERVICES LTD.
- (71) **ENPLAS CORPORATION**  
(51) G02B 3/00 (11) 1 286 186 A2
- (71) **Entrelec SA**  
(51) H01R 13/639 (11) 1 286 427 A1
- (71) **EPCOS AG**  
(51) C04B 35/465 (11) 1 284 941 A1
- (71;73) **EPSON CORPORATION, SEIKO** →  
SEIKO EPSON CORPORATION
- (71) **Equos Research, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Equos Research
- (73) **Erich Netzsch GmbH & Co. Holding KG**  
(51) B01D 25/164 (11) 1 004 340 B1
- (71) **Ericsson Inc.**  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 285 550 A2
- (73) **ERICSSON INC.**  
(51) H04L 25/02 (11) 0 883 949 B1
- (71) **Ericsson (publ), Telefonaktiebolaget LM** →  
Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ)
- (73) **Ericsson, Inc.**  
(51) H04Q 7/22 (11) 0 931 426 B1
- (73) **ERICSSON, TELEFONAKTIEBOLAGET LM** →  
TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON
- (73) **ESAB-HANCOCK GmbH**  
(51) B23K 26/00 (11) 0 900 623 B1
- (71) **Esaote S.p.A.**  
(51) G01R 33/34 (11) 1 286 172 A2
- (73) **ESSELTE N.V.**  
(51) G06K 15/00 (11) 1 001 362 B1
- (71) **ESSILOR INTERNATIONAL COMPAGNIE GENERALE D'OPTIQUE**  
(51) G02C 7/02 (11) 1 285 306 A1
- (73) **ETHICON ENDO-SURGERY, INC.**  
(51) A61B 17/072 (11) 0 717 960 B1
- (71) **ETHICON, INC.**  
(51) A61F 2/30 (11) 1 129 675 A3
- (71) **ETHICON** →  
ETHICON, INC.
- (71) **Euro Rocket System GmbH**  
(51) G01V 15/00 (11) 1 286 183 A2
- (71) **EUROPE LIMITED, HITACHI** →  
HITACHI EUROPE LIMITED
- (71) **Europe Ltd., Yazaki** →  
Yazaki Europe Ltd.
- (71) **EUROPE N.V., MILLIKEN** →  
MILLIKEN EUROPE N.V.
- (71) **EUROPEAN COMMUNITY**  
(51) A61B 5/0476 (11) 1 284 646 A1

- (71;73) **Eveready Battery Company, Inc.**  
(51) H01M 2/04 (11) 1 093 671 B1  
(51) H01M 4/38 (11) 1 285 470 A2
- (71) **ExxonMobil Chemical Patents Inc.**  
(51) C10G 11/18 (11) 1 285 042 A2
- (71) **ExxonMobil Research and Engineering Company**  
(51) C10G 19/00 (11) 1 285 043 A1  
(51) C10G 19/02 (11) 1 285 044 A2  
(51) C10G 32/00 (11) 1 285 046 A1  
(51) C10G 45/02 (11) 1 285 047 A1  
(51) C10G 75/04 (11) 1 285 048 A1  
(51) C10M 175/00 (11) 1 285 051 A2
- (71) **Eye Institute of Western Australia Incorporated, The Lions** →  
The Lions Eye Institute of Western Australia Incorporated
- (71) **F & K Delvotec Bondtechnik GmbH**  
(51) H01L 23/051 (11) 1 286 393 A2
- (71;73) **F. HOFFMANN-LA ROCHE AG**  
(51) A61K 47/38 (11) 1 284 754 A1  
(51) C07B 35/02 (11) 0 841 314 B1  
(51) C07D 311/72 (11) 0 782 993 B1  
(51) G01N 21/77 (11) 0 455 067 B1
- (73) **F.A.S. Société Anonyme dite:**  
(51) B01F 15/00 (11) 0 904 829 B1
- (73) **f.hoffmann** →  
F. HOFFMANN-LA ROCHE AG
- (73) **F.X. Nachtmann Bleikristallwerke GmbH**  
(51) F23L 7/00 (11) 0 825 384 B1
- (71) **f+d** →  
F & K Delvotec Bondtechnik GmbH
- (71) **F1F9 (UK) Ltd.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 286 284 A1
- (71) **Fairfax Express Corp.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 285 367 A1
- (73) **Fajardo, Iggoni**  
(51) G06K 19/077 (11) 0 967 571 B1
- (71) **Faller GmbH Bürstenfabrik - Spritzgusswerk, J.E.** →  
J.E. Faller GmbH Bürstenfabrik - Spritzgusswerk
- (71) **Fanuc Ltd.**  
(51) H01S 5/40 (11) 1 286 441 A2
- (73) **Farquhar, Jim**  
(51) G06K 19/077 (11) 0 967 571 B1
- (73) **fas societate anonime** →  
F.A.S. Société Anonyme dite:
- (71) **Fast Frames (UK) Limited**  
(51) E02D 1/00 (11) 1 285 138 A2
- (71) **Faul, Daniel C.**  
(51) B42D 15/00 (11) 1 284 870 A1
- (71) **FCCI, Inc.**  
(51) B23K 13/01 (11) 1 284 838 A1
- (71) **FCI**  
(51) H01R 13/506 (11) 1 286 424 A2
- (71) **Federal-Mogul S.A.**  
(51) H01T 13/39 (11) 1 286 442 A1
- (73) **Feintool International Holding AG**  
(51) B30B 1/32 (11) 1 189 745 B1
- (73) **Feldman, Yosef**  
(51) F03B 13/14 (11) 1 108 140 B1
- (73) **Fella-Werke GmbH & Co. KG**  
(51) A01B 59/00 (11) 1 095 548 B1
- (71) **Felten & Guillaume Kabelgarnituren GmbH**  
(51) H01H 85/00 (11) 1 286 375 A2
- (71) **Femcare (Cyprus) Ltd.**  
(51) A61F 6/20 (11) 1 284 696 A1
- (71) **Fenova GmbH Profilsysteme**  
(51) E06B 3/96 (11) 1 286 015 A1
- (71) **FER-Prozessautomatisierung GmbH.**  
(51) G01N 27/90 (11) 1 285 264 A2
- (73) **Ferag AG**  
(51) B65H 29/02 (11) 1 042 202 B1  
(51) B65H 29/02 (11) 1 042 205 B1
- (71) **Fernandes Ribeiro, Mario**  
(51) B65D 81/05 (11) 1 285 860 A2
- (71) **Ferox, a.s.**  
(51) F16K 1/30 (11) 1 286 090 A2
- (71) **FERRANIA S.p.A.**  
(51) H04N 1/387 (11) 1 285 527 A1
- (71) **Festigkeit, Instandhaltung und Regelwerke, Deutsche Bahn AG Forschungs- und Technologie-Zentrum Werkstoffe,** →  
Deutsche Bahn AG Forschungs- und Technologie-Zentrum Werkstoffe, Festigkeit, Instandhaltung und Regelwerke
- (71;73) **FESTO AG & Co**  
(51) F15B 13/00 (11) 1 286 059 A2  
(51) G05F 1/569 (11) 0 901 057 B1
- (71) **Fédérale de Lausanne (EPFL), Ecole Polytechnique** →  
Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne (EPFL)
- (73) **Fiat-Hitachi Excavators S.p.A.**  
(51) F01P 11/10 (11) 0 734 897 B1
- (73) **Fiber Co., Ltd., Hanil Synthetic** →  
Hanil Synthetic Fiber Co., Ltd.
- (73) **Fillon Pichon S.A.**  
(51) F16D 7/04 (11) 0 836 024 B1
- (73) **fillon-pichon s.a.** →  
Fillon Pichon S.A.
- (73) **FILTERWERK MANN & HUMMEL GmbH**  
(51) B01D 46/24 (11) 1 128 891 B1
- (71) **Filter-Systems Company**  
(51) B01D 29/09 (11) 1 285 682 A1
- (71) **FIN-OMET S.r.l.**  
(51) B41F 13/44 (11) 1 285 753 A1
- (73) **FINA TECHNOLOGY, INC.**  
(51) B01J 37/26 (11) 0 844 023 B1
- (71) **Fincher, Graciela Beatriz Blanchet**  
(51) B41M 5/38 (11) 1 284 866 A2
- (71) **Finkbeiner, Gerhard**  
(51) B66F 7/20 (11) 1 285 878 A1
- (71) **Finland OY, Process Team** →  
Process Team Finland OY
- (71) **Finnah GmbH, GEA** →  
GEA Finnah GmbH
- (71) **Firma Carl Freudenberg**  
(51) B60R 21/16 (11) 1 285 820 A1
- (71) **Firma Ortopedyczna "Medort" S.A.**  
(51) A61F 5/01 (11) 1 284 694 A1
- (71) **fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG**  
(51) F16B 13/06 (11) 1 285 173 A1
- (71) **Fisher & Paykel Appliances Limited**  
(51) A47L 15/00 (11) 1 284 633 A1  
(51) A47L 15/00 (11) 1 285 622 A2
- (71) **FITEL USA CORPORATION (a Delaware Corporation)**  
(51) G02B 6/16 (11) 1 286 191 A2  
(51) G02B 6/44 (11) 1 286 195 A2
- (73) **FKI Plc**  
(51) H01H 3/28 (11) 1 042 771 B1
- (71) **Fleetguard, Inc.**  
(51) B01D 29/96 (11) 1 285 683 A1  
(51) B01D 46/24 (11) 1 285 685 A2  
(51) B01D 46/52 (11) 1 134 015 A3
- (71) **FLEETGUARD, INC.**  
(51) F02M 37/22 (11) 1 172 550 A3
- (71) **Florida State University Research Foundation, Inc.**  
(51) C07D 407/12 (11) 1 285 918 A1  
(51) C07D 409/12 (11) 1 285 919 A1  
(51) C07D 409/12 (11) 1 285 920 A1
- (73) **FLOWTEX SERVICE GMBH & CO. KG**  
(51) E21B 43/10 (11) 0 646 213 B2
- (71) **Fluid GmbH, Hoerbiger Micro** →  
Hoerbiger Micro Fluid GmbH
- (73) **FLUKE CORPORATION**  
(51) G01R 31/02 (11) 0 681 187 B1
- (73) **FMC Biopolymer AS**  
(51) C12N 9/90 (11) 0 665 882 B1
- (71) **FMC Technologies, Inc.**  
(51) A23N 1/00 (11) 1 284 608 A1
- (71) **Fondazione Salvatore Maugeri**  
(51) A61K 31/7048 (11) 1 285 659 A1
- (73) **Fonderie Du Der SA**  
(51) F24C 3/00 (11) 0 952 401 B1
- (71;73) **Ford Global Technologies, Inc.**  
(51) B65D 19/12 (11) 1 101 706 B1  
(51) C23C 4/12 (11) 1 285 975 A1  
(51) F16H 59/12 (11) 0 980 996 B1  
(51) G06T 17/00 (11) 1 286 309 A2
- (71) **Ford Global Technologies, Inc., A subsidiary of Ford Motor Company**  
(51) B60J 5/04 (11) 1 285 793 A1  
(51) B60R 1/00 (11) 1 285 814 A1  
(51) F04C 18/16 (11) 1 286 053 A1
- (73) **FORD MOTOR COMPANY**  
(51) B61B 3/00 (11) 0 820 397 B1
- (71) **Ford Transmissions GmbH, Getrag** →  
Getrag Ford Transmissions GmbH
- (71) **Ford-Werke Aktiengesellschaft**  
(51) B60B 27/00 (11) 1 285 783 A2
- (71) **ford werke** →  
Ford-Werke Aktiengesellschaft
- (71) **Forefront Diagnostics, Inc.**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 284 820 A2
- (71) **FORMAX, INC.**  
(51) B65G 21/14 (11) 1 285 868 A2
- (71) **Forschungszentrum Jülich GmbH**  
(51) G01N 1/00 (11) 1 285 249 A1
- (71) **Forschungszentrum Karlsruhe GmbH**  
(51) B64D 15/12 (11) 1 284 903 A1  
(51) G01N 33/50 (11) 1 285 270 A2
- (71) **Forschungszentrum Rossendorf e.V.**  
(51) G01P 5/08 (11) 1 285 277 A1

- (71) **Fortum OYJ**  
(51) C08L 23/18 (11) 1 285 026 A1
- (73) **Foster Poultry Farms**  
(51) B65D 1/34 (11) 0 939 731 B1
- (73) **FOTOPA INTERNATIONAL S.r.l.**  
(51) B26D 7/01 (11) 0 951 973 B1
- (71) **FOUNDATION FOR MEDICAL EDUCATION AND RESEARCH, MAYO** →  
MAYO FOUNDATION FOR MEDICAL EDUCATION AND RESEARCH
- (71) **Founders Industries Pte Ltd.**  
(51) F41F 1/06 (11) 1 285 216 A1
- (71) **Förster, Dirk**  
(51) F16L 55/28 (11) 1 286 101 A2
- (71) **FPS Food Processing Systems B.V.**  
(51) B65G 47/90 (11) 1 285 870 A1  
(51) G01N 33/02 (11) 1 285 268 A1
- (71) **Framatome ANP GmbH**  
(51) G06F 17/11 (11) 1 286 275 A1
- (73) **FRAMATOME CONNECTORS INTERNATIONAL**  
(51) H01R 12/24 (11) 0 987 793 B1  
(51) H01R 13/629 (11) 0 987 795 B1
- (71) **France S.A., Becton Dickinson** →  
Becton Dickinson France S.A.
- (71;73) **FRANCE TELECOM**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 285 386 A1  
(51) H01S 5/10 (11) 1 285 479 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 0 689 320 B1
- (71) **France, Becton Dickinson** →  
Becton Dickinson France
- (71) **Franz Plasser Bahnbaumaschinen-Industriegesellschaft m.b.H.**  
(51) E01B 27/08 (11) 1 195 468 A3  
(51) E01B 27/10 (11) 1 285 996 A2
- (71) **Fraunhofer-Gesellschaft**  
(51) C12N 15/82 (11) 1 285 966 A1
- (71) **Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V.**  
(51) B27N 3/00 (11) 1 284 845 A1  
(51) G01B 11/24 (11) 1 285 226 A1
- (71;73) **FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.**  
(51) B23K 26/42 (11) 1 285 719 A1  
(51) B23P 19/00 (11) 1 086 780 B1  
(51) C08G 73/08 (11) 1 109 851 B1  
(51) G01N 15/02 (11) 0 977 980 B1
- (71) **Fränkische Rohrwerke Gebr. Kirchner GmbH + Co KG**  
(51) F16L 11/15 (11) 1 286 096 A2
- (71) **FRÄNKISCHE ROHRWERKE, GEBR. KIRCHNER GmbH & Co KG**  
(51) F16L 37/248 (11) 1 286 099 A2
- (71) **Freedom Scientific Inc.**  
(51) G09B 21/00 (11) 1 286 323 A2
- (71) **Fresenius Medical Care Deutschland GmbH**  
(51) C08J 5/18 (11) 1 285 023 A1  
(51) G01N 33/84 (11) 1 217 379 A3
- (71) **Freudenberg KG, Carl** →  
Carl Freudenberg KG
- (71) **Freudenberg, Firma Carl** →  
Firma Carl Freudenberg
- (71) **Freund Industrial Co., Ltd.**  
(51) B01J 2/00 (11) 1 285 689 A1
- (71) **FREYSSINET INTERNATIONAL STUP**  
(51) E01D 19/16 (11) 1 284 324 A3
- (73) **Frères Limitée, Lefebvre** →  
Lefebvre Frères Limitée
- (71) **FRI-JADO B.V.**  
(51) G07F 5/18 (11) 1 285 410 A1
- (73) **FRIADENT GmbH**  
(51) A61C 8/00 (11) 0 867 153 B1
- (71;73) **FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, ZF** →  
ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft
- (71) **FRITSCH GMBH & CO. KG, A.** →  
A. FRITSCH GMBH & CO. KG
- (73) **Fritz Müller GmbH & Co. KG, Coroplast** →  
Coroplast Fritz Müller GmbH & Co. KG
- (71) **FSI INTERNATIONAL, INC.**  
(51) G03F 7/30 (11) 1 285 311 A2
- (71) **Fuchs, Peter**  
(51) G07F 7/06 (11) 1 286 318 A2
- (71) **Fuel Cell Technologies, Ltd., Asia Pacific** →  
Asia Pacific Fuel Cell Technologies, Ltd.
- (73) **FUJI ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) G06T 1/00 (11) 0 660 265 B1
- (71) **FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B62D 27/06 (11) 1 285 844 A2
- (71) **Fuji Manufacturing Corporation**  
(51) A23L 1/16 (11) 1 285 589 A1
- (71) **Fuji Photo Film B.V.**  
(51) B41M 5/00 (11) 1 285 772 A1
- (71) **Fuji Photo Film Co., Ltd.**  
(51) C09B 23/00 (11) 1 223 196 A3
- (71;73) **FUJI PHOTO FILM CO., LTD.**  
(51) B05C 5/02 (11) 1 285 700 A2  
(51) B26F 1/00 (11) 0 812 664 B1  
(51) B29C 45/37 (11) 1 285 738 A2  
(51) B41C 1/10 (11) 1 285 749 A2  
(51) B41C 1/10 (11) 1 285 751 A2  
(51) G01T 1/24 (11) 1 286 182 A1  
(51) G02B 5/28 (11) 1 286 188 A2  
(51) G02F 1/1333 (11) 1 286 203 A2  
(51) G03C 1/58 (11) 0 930 529 B1  
(51) G03C 1/795 (11) 0 895 123 B1  
(51) G03C 7/30 (11) 1 286 214 A1  
(51) H04N 1/64 (11) 1 286 536 A2
- (73) **FUJITSU GENERAL LIMITED**  
(51) G09G 3/28 (11) 0 707 302 B1
- (71;73) **FUJITSU LIMITED**  
(51) G01R 31/3167 (11) 1 286 169 A2  
(51) G03G 9/08 (11) 1 286 226 A1  
(51) G06F 1/00 (11) 1 286 243 A2  
(51) G06F 1/32 (11) 1 286 248 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 065 614 A3  
(51) G06K 9/22 (11) 0 690 405 B1  
(51) G06T 7/20 (11) 0 950 984 A3  
(51) G06T 7/20 (11) 0 952 551 A3  
(51) G11B 5/127 (11) 1 286 336 A2  
(51) G11B 5/127 (11) 1 286 337 A2  
(51) G11B 5/55 (11) 1 286 339 A2  
(51) G11B 5/55 (11) 1 286 340 A2  
(51) G11C 16/08 (11) 1 116 238 B1  
(51) G11C 29/00 (11) 1 286 359 A2  
(51) H01S 3/067 (11) 1 286 432 A2  
(51) H01S 5/0683 (11) 1 286 437 A1  
(51) H01S 5/0683 (11) 1 286 438 A1  
(51) H03M 5/02 (11) 1 286 470 A2  
(51) H04B 1/69 (11) 0 949 764 A3  
(51) H04B 10/155 (11) 1 286 482 A1  
(51) H04L 1/00 (11) 1 286 489 A2  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 150 530 A3
- (71) **Fujitsu Services Limited**  
(51) G06F 17/30 (11) 0 984 369 A3
- (71) **FUJITSU TEN LIMITED**  
(51) G01S 7/40 (11) 1 286 177 A1  
(51) G06F 9/445 (11) 1 022 656 A3
- (71;73) **FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD., THE** →  
THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD.
- (73) **FUSO PHARMACEUTICAL INDUSTRIES LTD.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 0 785 277 B1
- (73) **Fülöp, Levente**  
(51) C10L 1/32 (11) 1 196 513 B1
- (71) **G. D Societa per Azioni**  
(51) B65G 47/84 (11) 1 284 914 A1
- (73) **G.D. S.p.A.**  
(51) B05C 1/08 (11) 0 942 786 B1
- (73) **G.D. SEARLE & CO.**  
(51) C07D 231/12 (11) 0 922 697 B1
- (71) **G.M. PFAFF AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) D05B 69/20 (11) 1 285 112 A2
- (73) **GANGKOFNER, Max**  
(51) F03G 3/00 (11) 1 220 989 B1
- (71) **Garufu GmbH**  
(51) H05B 37/03 (11) 1 286 571 A2
- (73) **Gas- und Wasserarmaturen GmbH, Hermann-Heinz Burger** →  
Hermann-Heinz Burger Gas- und Wasserarmaturen GmbH
- (73) **Gass International Logistics GmbH & Co. KG**  
(51) B60P 1/00 (11) 0 904 978 B1
- (73) **GATTEFOSSA S.A.**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 131 048 B1
- (73) **Gatto, Jean-Marie**  
(51) G06K 17/00 (11) 0 714 075 B1
- (71) **Gaves, James W.**  
(51) G11B 23/00 (11) 1 285 441 A2
- (73) **GAZ DE FRANCE**  
(51) F16L 41/06 (11) 0 902 229 B1
- (71) **Gämmerler AG**  
(51) B65H 29/66 (11) 1 155 994 A3
- (71) **GE- Wind- Energy GmbH**  
(51) F03D 1/06 (11) 1 286 048 A1  
(51) F03D 7/02 (11) 1 286 049 A2
- (71) **GE Capital Commercial Finance Inc.**  
(51) G06F 17/00 (11) 1 285 350 A1
- (71) **Ge-Harris Railway Electronics L.L.C.**  
(51) H03K 19/007 (11) 1 285 497 A1
- (71) **GE Medical Systems Information Technologies, Inc.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 099 406 A3
- (71) **GE YOKOGAWA MEDICAL SYSTEMS, LTD.**  
(51) G01S 15/89 (11) 1 003 051 A3
- (71) **GEA Finnah GmbH**  
(51) G01M 3/32 (11) 1 285 248 A1
- (71) **Gebr. Kemper GmbH + Co. KG**  
(51) C23F 1/00 (11) 1 285 980 A1
- (73) **Gebrüder Achter GmbH & Co. KG**  
(51) D04B 1/22 (11) 0 932 715 B1
- (71) **Geldrop B.V., Kverneland** →  
Kverneland Geldrop B.V.
- (73) **Gellert, Jobst Ulrich**  
(51) B29C 45/32 (11) 0 882 563 B1

- (71) **Gemplus**  
(51) B42D 15/08 (11) 1 284 871 A1  
(51) G07F 7/00 (11) 1 285 411 A1
- (71) **GenCorp Property Inc.**  
(51) B29C 65/40 (11) 1 284 851 A1  
(51) B29C 65/40 (11) 1 284 852 A1
- (71) **Gene Bio-Application Ltd.**  
(51) G01N 27/00 (11) 1 285 257 A2
- (71;73) **GENERAL ELECTRIC COMPANY**  
(51) B21C 3/02 (11) 0 909 595 B1  
(51) C08G 59/18 (11) 1 285 938 A1  
(51) C08G 59/40 (11) 1 285 939 A1  
(51) F01D 25/12 (11) 1 154 126 A3  
(51) F01K 21/04 (11) 1 285 151 A1  
(51) F23R 3/06 (11) 1 286 117 A1  
(51) F23R 3/28 (11) 0 742 412 B1  
(51) G01R 22/00 (11) 1 285 280 A2  
(51) G01S 7/52 (11) 0 985 936 B1  
(51) G05B 19/042 (11) 1 286 235 A2  
(51) G06F 1/00 (11) 1 286 244 A2  
(51) H01J 9/04 (11) 1 286 378 A1  
(51) H02K 9/197 (11) 1 286 448 A1
- (71) **General Instrument Corporation**  
(51) H04N 5/913 (11) 1 285 532 A2
- (71) **GENERAL INSTRUMENT CORPORATION**  
(51) H04N 7/173 (11) 1 285 534 A2
- (71) **General Motors Corporation**  
(51) F16H 3/72 (11) 1 286 082 A2
- (73) **General Scanning, Inc.**  
(51) G01B 11/24 (11) 0 916 071 B1
- (73) **Genes Diffusion**  
(51) A61D 19/00 (11) 0 977 522 B1
- (71) **Genicon LC**  
(51) A61B 17/34 (11) 1 284 665 A2
- (71) **Genome Therapeutics Corporation**  
(51) C07K 14/705 (11) 1 285 002 A2
- (71) **GENSET**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 285 088 A2
- (71) **GENZYME CORPORATION**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 284 996 A2  
(51) C07K 14/47 (11) 1 284 997 A2
- (71) **Georgetown University**  
(51) A61K 31/00 (11) 1 284 720 A2
- (71) **Georgia-Pacific France**  
(51) D21H 27/40 (11) 1 285 133 A2
- (73) **GEORGIA TECH RESEARCH CORPORATION**  
(51) C23C 16/00 (11) 0 689 618 B1
- (71) **-Gerätebau GmbH, E.G.O. Elektro →**  
E.G.O. Elektro -Gerätebau GmbH
- (73) **Gerber Coburn Optical, Inc.**  
(51) B24B 13/01 (11) 0 884 135 B1
- (73) **Gerhard KG, TOGE-Dübel A. →**  
TOGE-Dübel A. Gerhard KG
- (71) **Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH, Emitec →**  
Emitec Gesellschaft für Emissionstechnologie mbH
- (73) **Gesellschaft zur Beseitigung von Umweltschäden mbH**  
(51) B01J 23/56 (11) 1 051 251 B1
- (71) **Getrag Ford Transmissions GmbH**  
(51) F16H 63/18 (11) 1 286 088 A1
- (71) **GETTERS S.p.A., SAES →**  
SAES GETTERS S.p.A.
- (71;73) **GEZE GmbH**  
(51) E05F 1/00 (11) 0 889 189 B1  
(51) G07C 9/00 (11) 1 284 473 A3
- (73) **GfE Metalle und Materialien GmbH**  
(51) C23C 16/30 (11) 0 897 997 B1
- (73) **GHH Fahrzeuge GmbH**  
(51) B64F 1/22 (11) 1 081 044 B1
- (71;73) **Giesecke & Devrient GmbH**  
(51) G06K 19/077 (11) 1 285 405 A1  
(51) G07D 7/00 (11) 0 920 680 B1
- (71) **Gildemeister Drehmaschinen GmbH**  
(51) B23Q 39/02 (11) 1 285 725 A2
- (71;73) **GILLETTE CANADA COMPANY**  
(51) A46B 9/04 (11) 0 955 837 B1  
(51) A46B 9/04 (11) 1 284 621 A2
- (71;73) **GILLETTE COMPANY, THE →**  
THE GILLETTE COMPANY
- (71) **Giuseppe di Natale S.p.A.**  
(51) A47K 13/00 (11) 1 273 255 A3
- (73) **GLASS FRANCE, SAINT GOBAIN →**  
SAINT GOBAIN GLASS FRANCE
- (71) **Glatt Ingenieurtechnik GmbH**  
(51) B01J 2/16 (11) 1 285 690 A2
- (71;73) **GLAXO GROUP LIMITED**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 169 019 B1  
(51) A61K 31/437 (11) 1 284 732 A2  
(51) A61M 15/00 (11) 1 284 771 A1  
(51) A61M 15/00 (11) 1 284 772 A2  
(51) C07K 14/705 (11) 1 285 001 A1  
(51) C12P 41/00 (11) 1 003 903 B1
- (73) **GlaxoSmithKline S.p.A.**  
(51) C07D 215/52 (11) 0 876 348 B1
- (71;73) **Glühlampen mbH, Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische →**  
Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH
- (71) **GmbH & Co. KG, Aquatec →**  
Aquatec GmbH & Co. KG
- (71) **GmbH & Co. KG, Diehl Munitionssysteme →**  
Diehl Munitionssysteme GmbH & Co. KG
- (73) **GmbH & Co. KG, Wipak Walsrode →**  
Wipak Walsrode GmbH & Co. KG
- (71) **GmbH, Degussa Dental →**  
Degussa Dental GmbH
- (71) **GmbH, Gildemeister Drehmaschinen →**  
Gildemeister Drehmaschinen GmbH
- (71) **GmbH, T-Mobile Deutschland →**  
T-Mobile Deutschland GmbH
- (71) **GmbH, Teijin Twaron →**  
Teijin Twaron GmbH
- (71) **GmbH, Thyssen Krupp EnCoke →**  
Thyssen Krupp EnCoke GmbH
- (73) **GN ReSound as**  
(51) H04S 1/00 (11) 0 814 639 B1
- (71) **Goldschmidt AG**  
(51) C08G 77/388 (11) 1 285 943 A2
- (71) **Gomes De Oliveira, Elizabeth, Maniero →**  
Maniero Gomes De Oliveira, Elizabeth
- (71) **Gomes De Oliveira, Joao Carlos**  
(51) C02F 7/00 (11) 1 266 867 A3
- (71;73) **Goodrich Corporation**  
(51) B60R 21/18 (11) 0 928 260 B1  
(51) C23C 16/04 (11) 1 285 976 A2
- (73) **Goodyear Tire & Rubber Company, The →**  
The Goodyear Tire & Rubber Company
- (71;73) **GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, THE →**  
THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY
- (73) **Gorgos, Evelyn**  
(51) A43B 5/14 (11) 1 133 933 B1
- (71) **Gorman-Rupp Company, The →**  
The Gorman-Rupp Company
- (71) **Gottlieb, Joseph S.**  
(51) G01B 5/004 (11) 1 285 219 A2
- (71) **GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE →**  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (71) **GRABER PRODUCTS, INC.**  
(51) B60R 9/10 (11) 1 285 817 A2
- (71) **Grabowy, Udo**  
(51) A61L 31/16 (11) 1 284 757 A1
- (73) **GRACE & CO.-CONN., W.R. →**  
W.R. GRACE & CO.-CONN.
- (71) **Grace Manufacturing Inc.**  
(51) A47J 43/25 (11) 1 285 620 A1
- (71) **GRADIPORE LIMITED**  
(51) B01D 57/02 (11) 1 284 808 A1  
(51) B01D 57/02 (11) 1 284 809 A1  
(51) C07K 1/26 (11) 1 284 989 A1
- (71) **Grapha-Holding AG**  
(51) B65H 5/32 (11) 1 285 871 A1  
(51) B65H 5/32 (11) 1 285 872 A1
- (71) **grapha holding →**  
Grapha-Holding AG
- (73) **GRAPHICS CORPORATION, LANDMARK →**  
LANDMARK GRAPHICS CORPORATION
- (71) **Grasso, Luigi**  
(51) G02B 27/01 (11) 1 285 303 A1
- (71) **Grieshaber KG, VEGA →**  
VEGA Grieshaber KG
- (71) **GROB-Werke Burkhart Grob e.K.**  
(51) B23Q 11/00 (11) 1 285 724 A2
- (71) **Gromax International Ltd**  
(51) A01G 13/02 (11) 1 285 575 A1
- (71) **GroPep Limited**  
(51) A61K 38/30 (11) 1 284 748 A1
- (71) **Group Plc, Yeoman →**  
Yeoman Group Plc
- (71) **Groupe JMM**  
(51) A63C 13/00 (11) 1 284 793 A1
- (71) **Grundke, Reinhold**  
(51) A61F 5/453 (11) 1 285 641 A1
- (71) **Gruner, Klaus A.**  
(51) H01H 51/22 (11) 1 285 449 A1
- (71) **GSF - Forschungszentrum für Umwelt und Gesundheit, GmbH →**  
GSF-Forschungszentrum für Umwelt und Gesundheit GmbH

- (71) **GSF-Forschungszentrum für Umwelt und Gesundheit GmbH**  
(51) A01K 1/03 (11) 1 284 598 A1
- (71) **Guard Scientific Survival Ltd., Card** →  
Card Guard Scientific Survival Ltd.
- (71) **Guillaume Kabelgarnituren GmbH, Felten & →**  
Felten & Guillaume Kabelgarnituren GmbH
- (71) **Gunasekar, Duraisamy**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 285 318 A2  
(51) G06F 1/00 (11) 1 285 319 A2
- (73) **Gustav Wellmann GmbH & CO. KG**  
(51) A47B 95/00 (11) 1 003 401 B1
- (71;73) **HAARMANN & REIMER GMBH**  
(51) C07C 69/28 (11) 1 285 906 A2  
(51) C07C 69/28 (11) 1 285 907 A2  
(51) C11B 9/00 (11) 0 826 764 B1
- (71) **Habu, Sonoko**  
(51) A01K 67/027 (11) 1 285 577 A1
- (73) **Hackl, Eva Maria**  
(51) C10B 53/00 (11) 1 124 914 B1
- (73) **Haertol Chemie GmbH**  
(51) C23F 11/14 (11) 1 129 236 B1
- (71) **Hager Engineering Limited**  
(51) H02K 7/18 (11) 1 285 486 A2
- (71;73) **Haldor Topsoe A/S**  
(51) C07C 309/65 (11) 1 013 641 A3  
(51) F01N 3/20 (11) 0 864 732 B1
- (71;73) **Halliburton Energy Services, Inc.**  
(51) E21B 10/54 (11) 0 944 765 B1  
(51) E21B 33/12 (11) 1 286 019 A1  
(51) E21B 34/10 (11) 0 753 646 B1  
(51) E21B 43/04 (11) 1 225 302 A3  
(51) F42B 1/028 (11) 1 286 124 A1
- (73) **HALLIBURTON ENERGY SERVICES, INC.**  
(51) E21B 21/00 (11) 0 754 836 B1
- (71) **HAMAMATSU PHOTONICS K. K.**  
(51) A61N 5/06 (11) 1 285 679 A1
- (71) **Hamari Chemicals Co., Ltd.**  
(51) A61K 33/30 (11) 1 285 660 A1
- (73) **HamaTech, Inc., STEAG** →  
STEAG HamaTech, Inc.
- (71) **Hambleside Danelaw Limited**  
(51) E04C 2/54 (11) 1 286 007 A1
- (71) **Handle with Care, Inc.**  
(51) A61F 5/00 (11) 1 284 692 A1
- (73) **Hanil Synthetic Fiber Co., Ltd.**  
(51) D01F 2/02 (11) 0 906 455 B1
- (71) **Hans Oetiker AG Maschinen- und Apparatefabrik**  
(51) F16L 33/02 (11) 1 285 191 A1  
(51) F16L 33/02 (11) 1 285 192 A1
- (71) **HANSA METALLWERKE AG**  
(51) A47K 3/28 (11) 1 285 621 A2
- (71) **HARADA INDUSTRY CO., LTD.**  
(51) H01Q 9/04 (11) 1 193 794 A3
- (71) **Harand, Wolfgang**  
(51) A01N 65/00 (11) 1 285 580 A1
- (71) **Hareid Bruktsalg AS**  
(51) G01N 19/02 (11) 1 285 253 A1
- (71) **Harman/ Becker Automotive Systems (Becker Division) GmbH**  
(51) H04B 1/16 (11) 1 286 474 A2
- (71) **Harman/Becker Automotive Systems (Becker Division) GmbH**  
(51) H02M 3/158 (11) 1 286 454 A2  
(51) H04B 1/16 (11) 1 286 473 A2
- (71) **Harting Automotive GmbH & Co. KG**  
(51) H01R 11/28 (11) 1 180 819 A3
- (71) **HARTING KGaA**  
(51) H01R 9/03 (11) 1 286 422 A1  
(51) H01R 12/20 (11) 1 160 922 A3  
(51) H01R 13/629 (11) 1 286 425 A1
- (71) **Harvard College, President And Fellows of** →  
President And Fellows of Harvard College
- (71) **Harvey Softeners Limited**  
(51) C02F 1/42 (11) 1 160 204 A3
- (73) **Hauck, Jerry L.**  
(51) F16D 3/54 (11) 1 023 541 B1
- (71) **Hauni Maschinenbau AG**  
(51) A24C 5/39 (11) 1 285 592 A2
- (71) **Hayes, Stephen Bryce**  
(51) A61M 21/00 (11) 1 285 676 A2
- (71) **Hänsel Processing GmbH, Klöckner** →  
Klöckner Hänsel Processing GmbH
- (71) **Härting, Thomas Francis**  
(51) C12P 33/00 (11) 1 285 968 A2  
(51) C12P 33/00 (11) 1 285 969 A2
- (71) **Health Research Institutes, National** →  
National Health Research Institutes
- (71) **HEALTH RESEARCH, INC.**  
(51) C07D 487/22 (11) 1 146 046 A3
- (71) **HEALTHCARE LIMITED, NORTON** →  
NORTON HEALTHCARE LIMITED
- (71) **Healthetech, Inc.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 284 642 A2
- (71;73) **Heavy Industries, Ltd., Mitsubishi** →  
Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.
- (71) **HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM, YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE** →  
YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM
- (71) **Heckler & Koch GmbH**  
(51) F41A 3/72 (11) 1 285 214 A1
- (71) **Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft**  
(51) B41F 23/02 (11) 1 285 754 A2  
(51) H04N 1/405 (11) 1 285 528 A1
- (73) **Heidenhain GmbH, Dr. Johannes** →  
Dr. Johannes Heidenhain GmbH
- (73) **HEILMEIER & WEINLEIN Fabrik für Oel-Hydraulik GmbH & Co. KG**  
(51) F16K 31/56 (11) 0 900 963 B1
- (71) **Heineken Technical Services B.V.**  
(51) B67D 1/06 (11) 1 284 918 A1  
(51) B67D 1/14 (11) 1 284 920 A1
- (71) **HEKATRON Technik GmbH**  
(51) G08B 17/10 (11) 1 286 320 A2
- (71) **Hella KG Hueck & Co.**  
(51) B60Q 1/00 (11) 1 285 811 A2  
(51) B60S 1/08 (11) 1 285 830 A2  
(51) F21V 15/06 (11) 1 286 107 A2  
(51) F21V 17/00 (11) 1 286 108 A2  
(51) H05B 33/08 (11) 1 286 567 A2
- (71) **Heller, Alfred**  
(51) A01M 3/02 (11) 1 284 600 A1
- (71) **HEMASURE INC**  
(51) B01D 37/00 (11) 1 284 802 A1
- (71) **Hengst GmbH & Co. KG**  
(51) F01M 13/02 (11) 1 285 152 A1
- (73) **Henkel KGaA**  
(51) C23G 1/08 (11) 0 505 606 B2
- (71;73) **Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien**  
(51) A61K 7/13 (11) 1 024 779 B1  
(51) C08F 236/14 (11) 0 944 655 B1  
(51) C25D 9/04 (11) 1 285 105 A1
- (71) **Henkel Loctite Corporation**  
(51) C09J 4/00 (11) 1 285 037 A2
- (71) **Henkel Teroson GmbH**  
(51) C08G 75/14 (11) 1 285 019 A1
- (71) **HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA AS REPRESENTED BY THE MINISTER OF NATIONAL DEFENCE**  
(51) G06F 7/548 (11) 1 286 258 A1
- (71) **Her Majesty the Queen in the right of Canada as represented by the Minister of the Environment; Environment Canada**  
(51) G01N 33/00 (11) 1 285 267 A2
- (71;73) **Heraeus GmbH & Co. KG, W.C.** →  
W.C. Heraeus GmbH & Co. KG
- (71) **Heraeus GmbH, W.C.** →  
W.C. Heraeus GmbH
- (71) **Heraeus Quarzglas GmbH & Co. KG**  
(51) C03B 19/14 (11) 1 211 226 A3
- (71) **Herman, Craig Steven**  
(51) A61M 15/00 (11) 1 284 772 A2
- (73) **Hermann-Heinz Burger Gas- und Wasserarmaturen GmbH**  
(51) E02D 29/14 (11) 0 838 553 B1
- (71) **Hessemer, Frank**  
(51) B65G 1/07 (11) 1 285 867 A2
- (71) **HETTICH GMBH & CO., PAUL** →  
PAUL HETTICH GMBH & CO.
- (71) **Hewlett-Packard Company**  
(51) B41J 2/05 (11) 1 284 860 A1  
(51) B41J 2/05 (11) 1 284 861 A1  
(51) G06K 17/00 (11) 1 286 300 A2  
(51) G11B 15/60 (11) 1 286 347 A1  
(51) G11C 11/16 (11) 1 286 354 A1  
(51) G11C 16/10 (11) 1 286 355 A2  
(51) G11C 17/16 (11) 1 286 356 A2  
(51) G11C 17/16 (11) 1 286 357 A1  
(51) G11C 29/00 (11) 1 286 360 A2  
(51) H01R 13/74 (11) 1 286 431 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 286 513 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 286 563 A1
- (71) **HEWLETT-PACKARD COMPANY**  
(51) G06F 1/16 (11) 1 286 247 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 286 520 A2

- (71;73) **Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation**  
(51) B41J 25/34 (11) 1 018 436 B1  
(51) H04M 7/00 (11) 1 286 527 A1  
(51) H04N 1/00 (11) 0 851 657 B1  
(51) H04N 5/217 (11) 0 814 605 B1  
(71) **hewlett packard company** →  
Hewlett-Packard Company  
(71) **hewlett packard company** →  
HEWLETT-PACKARD COMPANY  
(71) **Hewlett packard** →  
Hewlett-Packard Company  
(71) **HEXCEL CORPORATION**  
(51) C08G 8/24 (11) 1 285 935 A1  
(71) **Hicks, Melvin Flois**  
(51) E21B 10/10 (11) 1 285 145 A1  
(71) **HIGHER EDUCATION on behalf of THE UNIVERSITY OF OREGON, THE STATE OF OREGON acting by and through THE STATE BOARD OF** →  
THE STATE OF OREGON acting by and through THE STATE BOARD OF HIGHER EDUCATION on behalf of THE UNIVERSITY OF OREGON  
(71) **Highwave Optical Technologies S.A.**  
(51) G02B 6/16 (11) 1 285 292 A1  
(71) **Hill-Rom Services, Inc.**  
(51) A61G 1/00 (11) 1 284 706 A1  
(51) A61G 7/08 (11) 1 284 709 A2  
(71;73) **HILTI Aktiengesellschaft**  
(51) B24D 7/06 (11) 1 285 728 A2  
(51) E04C 3/08 (11) 0 997 587 B1  
(51) F16B 13/14 (11) 1 286 062 A1  
(51) H02G 3/30 (11) 1 286 443 A1  
(71) **HINDS INSTRUMENTS, INC.**  
(51) G01J 4/04 (11) 1 285 245 A1  
(73) **Hindustan Lever Limited**  
(51) A23F 3/08 (11) 1 104 996 B1  
(71) **Hiroshima Industrial Promotion Organization**  
(51) B01J 23/755 (11) 1 285 692 A1  
(71) **HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC.**  
(51) C08G 69/10 (11) 1 285 942 A1  
(71) **HITACHI CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.**  
(51) E02F 9/20 (11) 1 286 003 A1  
(51) F15B 11/02 (11) 1 286 057 A1  
(71) **HITACHI EUROPE LIMITED**  
(51) G06N 1/00 (11) 1 286 303 A1  
(73) **Hitachi Maxell Ltd.**  
(51) C09K 11/78 (11) 0 624 636 B1  
(71) **Hitachi, Ltd.**  
(51) B60T 13/74 (11) 1 285 835 A2  
(51) G01S 1/02 (11) 1 286 174 A2  
(51) H01J 37/304 (11) 1 286 381 A2  
(51) H04B 7/02 (11) 1 035 662 A3  
(51) H04L 9/08 (11) 1 241 826 A3  
(73) **HITECH SYSTEMS S.r.l.**  
(51) B07C 5/36 (11) 0 842 712 B1  
(71) **Hoe, Mee**  
(51) C07K 1/00 (11) 1 284 986 A1  
(73) **HOECHST AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) A61K 38/13 (11) 0 797 448 B1  
(51) C07D 233/76 (11) 0 823 898 B1  
(51) C07K 5/023 (11) 0 842 943 B1  
(73) **HOECHST CELANESE CORPORATION**  
(51) H01B 3/30 (11) 0 956 564 B1  
(71) **Hoerbig Micro Fluid GmbH**  
(51) F16K 31/06 (11) 1 193 433 A3  
(71) **Hofer, Anders**  
(51) A61K 31/198 (11) 1 284 725 A2  
(71;73) **HOFFMANN-LA ROCHE AG, F.** →  
F. HOFFMANN-LA ROCHE AG  
(71) **Hogue, Kolin G.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 285 318 A2  
(71) **Hohenöcker, Gert Dieter**  
(51) F16D 1/08 (11) 1 285 176 A1  
(71) **Holmen Aktienbolag**  
(51) C05F 11/00 (11) 1 284 945 A1  
(71) **Holographic Imaging Inc.**  
(51) G06F 3/00 (11) 1 285 327 A1  
(73) **HOLSET ENGINEERING COMPANY LIMITED**  
(51) F01D 17/14 (11) 1 009 917 B1  
(71;73) **HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) A01D 34/68 (11) 1 285 567 A1  
(51) A01D 34/68 (11) 1 285 568 A1  
(51) A01D 69/02 (11) 1 285 570 A1  
(51) B29C 44/04 (11) 0 839 624 B1  
(51) B62J 6/04 (11) 1 285 847 A1  
(51) F01N 11/00 (11) 1 081 348 A3  
(51) F16H 61/06 (11) 0 783 080 B1  
(51) H01Q 21/00 (11) 0 831 551 B1  
(71) **HONEYWELL B.V.**  
(51) F23N 1/00 (11) 1 285 200 A1  
(73) **Honeywell Inc.**  
(51) F16F 9/10 (11) 1 032 776 B1  
(51) G05B 19/418 (11) 1 004 064 B1  
(51) G05B 19/418 (11) 1 005 669 B1  
(51) H02J 3/14 (11) 0 904 620 B1  
(73) **HONEYWELL INC.**  
(51) G11C 11/412 (11) 1 141 962 B1  
(71) **Honeywell International Inc.**  
(51) B01D 27/02 (11) 1 284 801 A2  
(51) C10M 175/00 (11) 1 285 052 A2  
(51) G01C 5/00 (11) 1 285 227 A2  
(51) G01C 5/00 (11) 1 285 228 A2  
(51) G01C 19/66 (11) 1 285 230 A2  
(51) G01C 19/66 (11) 1 285 231 A2  
(71;73) **HOPKINS UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE, THE JOHNS** →  
THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE  
(73) **Hosei Brake Ind. Co., Ltd.**  
(51) F16D 51/20 (11) 0 816 706 B1  
(73) **Hoselink Pty. Limited**  
(51) F16L 37/244 (11) 0 972 155 B1  
(71) **Hospitals NHS Trust, Tayside University** →  
Tayside University Hospitals NHS Trust  
(71) **HOWMEDICA OSTEONICS CORP.**  
(51) A61F 2/40 (11) 1 285 639 A2  
(73) **Hoyt, Raymond E. III**  
(51) F16D 3/54 (11) 1 023 541 B1  
(71) **Höfer Bioreact GmbH**  
(51) C12M 1/107 (11) 1 285 959 A1  
(71) **HRL Laboratories, LLC**  
(51) H01S 3/067 (11) 1 285 478 A2  
(73) **Hu, Oliver Yoa-Pu**  
(51) C07D 489/08 (11) 1 149 836 B1  
(71) **Hueck & Co., Hella KG** →  
Hella KG Hueck & Co.  
(71) **Hueck Folien GmbH & Co. KG**  
(51) B65D 65/42 (11) 1 285 859 A2  
(73) **Hughes Electronics Corporation**  
(51) H01Q 19/08 (11) 1 003 241 B1  
(51) H03D 7/00 (11) 0 717 491 B1  
(71) **HUNTLEIGH TECHNOLOGY PLC**  
(51) A61G 7/015 (11) 1 284 708 A1  
(73) **Hutton, Peter B.**  
(51) F16K 27/00 (11) 1 123 476 B1  
(73) **HYBRIDON, INC.**  
(51) C12N 15/11 (11) 0 832 211 B1  
(71) **HYPERTAC GMBH.**  
(51) H01R 13/622 (11) 1 176 674 A3  
(71) **HYSEQ, INC.**  
(51) C12P 19/34 (11) 1 285 084 A1  
(73) **HYUNDAI ELECTRONICS AMERICA**  
(51) G06F 11/10 (11) 0 717 357 B1  
(73) **HYUNDAI MOTOR COMPANY**  
(51) F16H 61/04 (11) 0 781 942 B1  
(71) **I-TIPI S.A.**  
(51) G06F 11/00 (11) 1 285 339 A2  
(71) **I.T.W. Espana, S.A.**  
(51) F16L 3/23 (11) 1 286 094 A1  
(71) **I1 System**  
(51) G06F 17/21 (11) 1 285 356 A1  
(71) **latia Instruments Pty Ltd.**  
(51) G02B 25/00 (11) 1 285 302 A1  
(71) **IAV GMBH INGENIEURGESELLSCHAFT AUTO UND VERKEHR**  
(51) F02B 75/04 (11) 1 286 029 A1  
(71) **IBEO Automobile Sensor GmbH**  
(51) G01S 7/497 (11) 1 286 178 A2  
(51) G01S 13/93 (11) 1 286 181 A1  
(71) **Ibiden Co., Ltd.**  
(51) H01L 21/68 (11) 1 286 390 A1  
(51) H05K 3/46 (11) 1 286 578 A2  
(71) **IBIDEN CO., LTD.**  
(51) H05K 3/46 (11) 1 286 579 A1  
(73) **IBM United Kingdom Limited**  
(51) H05K 3/46 (11) 1 190 608 B1  
(71;73) **IBM** →  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION  
(71) **iBrixx AG**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 285 514 A2  
(73) **IBS Brocke GmbH & Co. KG**  
(51) B29C 45/14 (11) 0 890 424 B1  
(71) **ICH Productions Limited**  
(51) C12N 15/88 (11) 1 285 081 A2  
(71) **ICHIKOH INDUSTRIES LIMITED**  
(51) B60R 1/072 (11) 1 000 807 A3  
(73) **ICU Medical, Inc.**  
(51) A61M 39/26 (11) 0 873 153 B1  
(71) **Ideamatic S.r.l.**  
(51) B67D 1/07 (11) 1 284 919 A1  
(71;73) **IDEMITSU PETROCHEMICAL CO., LTD.**  
(51) B29C 71/02 (11) 0 781 644 B1  
(51) C08L 23/10 (11) 1 285 945 A1  
(51) C08L 25/00 (11) 0 747 432 B1

- (71) **IGEN International, Inc.**  
(51) G01N 33/543 (11) 1 286 164 A2
- (71) **Igmunov, Sergei Mikhailovich**  
(51) C07C 19/08 (11) 1 285 904 A1
- (71) **Ijiri, Yasuhiro**  
(51) A43C 15/16 (11) 1 285 595 A1
- (71;73) **ILLINOIS TOOL WORKS INC.**  
(51) B65B 41/16 (11) 1 285 852 A2  
(51) B65D 71/50 (11) 0 842 865 B1
- (71) **ILLINOIS, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ILLINOIS**
- (71) **Imaging Diagnostic Systems, Inc.**  
(51) A61B 6/00 (11) 1 284 654 A2
- (73) **IMAGING TECHNOLOGIES PTY LIMITED**  
(51) B65G 1/02 (11) 0 654 003 B1
- (73) **IMI NORGREN LIMITED**  
(51) F16N 7/34 (11) 0 828 110 B1
- (71) **Imperial Chemical Industries PLC**  
(51) E21B 43/26 (11) 1 285 147 A1
- (73) **IMPLANT INNOVATIONS, INC.**  
(51) A61L 27/00 (11) 0 728 022 B1
- (71) **IMPULSE DYNAMICS N.V.**  
(51) A61N 1/05 (11) 1 284 781 A2  
(51) A61N 1/36 (11) 1 284 786 A2
- (71) **INA-Schaeffler KG**  
(51) D06F 37/22 (11) 1 174 537 A3
- (73) **Inalfa Industries B.V.**  
(51) B60J 7/00 (11) 0 899 138 B1
- (71) **INARCA S.p.A.**  
(51) H02K 11/00 (11) 1 285 487 A1
- (71) **INCORPORATED, ASC →  
ASC INCORPORATED**
- (71) **Increment P Corporation**  
(51) G01C 21/36 (11) 1 286 138 A2  
(51) G09B 29/10 (11) 1 286 324 A1
- (71) **Indatex GmbH**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 286 282 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 286 283 A2
- (71) **INDIANA MILLS & MANUFACTURING, INC.**  
(51) B60R 22/19 (11) 1 285 823 A2
- (71) **Industrie Technik GmbH, S.I.T Schiffs-& →  
S.I.T Schiffs-& Industrie Technik GmbH**
- (71) **Ineos Acrylics UK Limited**  
(51) F21V 8/00 (11) 1 285 198 A1
- (71) **Inergy Automotive Systems Research (SA)**  
(51) B60K 15/035 (11) 1 285 805 A1
- (71;73) **Infineon Technologies AG**  
(51) G02B 6/12 (11) 0 831 344 B1  
(51) G06F 9/38 (11) 0 833 245 B1  
(51) G06K 19/067 (11) 1 285 403 A1  
(51) G06K 19/077 (11) 0 998 724 B1  
(51) H01L 21/00 (11) 1 286 385 A2  
(51) H01L 21/265 (11) 0 776 028 B1  
(51) H01L 21/98 (11) 0 862 788 B1  
(51) H03D 1/00 (11) 1 285 493 A2  
(51) H03K 5/06 (11) 1 286 467 A1  
(51) H03K 19/00 (11) 1 286 469 A1  
(51) H03K 19/003 (11) 1 086 531 B1  
(51) H04Q 11/04 (11) 0 935 907 B1
- (71) **Infineon Technologies North America Corp.**  
(51) G11C 7/10 (11) 1 285 442 A2  
(51) H01L 21/3065 (11) 1 285 460 A2  
(51) H01L 23/525 (11) 1 285 463 A2
- (73) **Infra Safety Services B.V.**  
(51) E01B 26/00 (11) 0 882 840 B1
- (73) **ING. ERICH PFEIFFER GMBH**  
(51) B05B 11/00 (11) 0 775 530 B1
- (71) **Ingelheim Pharma KG, Boehringer →  
Boehringer Ingelheim Pharma KG**
- (71) **INGENIEURGESELLSCHAFT AUTO UND VERKEHR, IAV GMBH →  
IAV GMBH INGENIEURGESELLSCHAFT AUTO UND VERKEHR**
- (71) **Innercool Therapies, Inc.**  
(51) A61F 7/00 (11) 1 284 697 A1
- (73) **Innovation AB, Uponor →  
Uponor Innovation AB**
- (71) **Innovationsagentur Gesellschaft m.b.H.**  
(51) A01N 65/00 (11) 1 285 580 A1
- (71) **Innovative Properties Company, 3M →  
3M Innovative Properties Company**
- (71) **Innovative Technology in Ocular Surgery) Ltd., ITOS ( →  
ITOS ( Innovative Technology in Ocular Surgery) Ltd.**
- (71) **Inpharmatica Limited**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 285 391 A2
- (73) **Institut Elastomernykh Materialov I Izdely, Aoot Nauchno- Issledovatel'sky →  
Aoot Nauchno- Issledovatel'sky Institut Elastomernykh Materialov I Izdely**
- (73) **INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE**  
(51) G01N 33/24 (11) 0 691 540 B1  
(51) G01V 1/40 (11) 0 774 674 B1
- (71) **Institut für Pflanzengenetik und Kulturpflanzenforschung, IPK →  
IPK Institut für Pflanzengenetik und Kulturpflanzenforschung**
- (71) **Institut für Solare Energieversorgungstechnik (ISET) Verein an der Gesamthochschule Kassel e.V.**  
(51) H02J 3/38 (11) 1 286 444 A2
- (71) **INSTITUT PASTEUR**  
(51) C07K 14/235 (11) 1 284 993 A2  
(51) C07K 14/445 (11) 1 284 995 A2
- (71) **INSTITUT PASTEUR DE LILLE**  
(51) C12N 15/55 (11) 1 285 074 A1
- (71) **Institute of Network Technology, Inc.**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 286 516 A2
- (71) **INSTRUMENTS, INC., HINDS →  
HINDS INSTRUMENTS, INC.**
- (71) **INSULATORS, LTD., NGK →  
NGK INSULATORS, LTD.**
- (73) **Intarsia Corporation**  
(51) H01F 17/00 (11) 0 694 932 B1
- (71) **Integran Technologies Inc.**  
(51) H01M 4/64 (11) 1 285 471 A2  
(51) H01M 4/82 (11) 1 285 472 A2
- (71) **INTEL CORPORATION**  
(51) A63F 13/10 (11) 1 284 798 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 285 384 A1
- (71) **Internap Network Services Corporation**  
(51) G06F 15/16 (11) 1 285 346 A1
- (71;73) **International Business Machines Corporation**  
(51) B08B 3/12 (11) 1 000 673 B1  
(51) F25B 21/02 (11) 1 066 489 B1  
(51) G02B 6/42 (11) 1 285 297 A1  
(51) G06F 9/38 (11) 0 805 390 B1  
(51) G06F 9/46 (11) 0 831 398 B1  
(51) G06K 9/36 (11) 1 285 399 A1  
(51) G11C 7/10 (11) 1 285 442 A2  
(51) H01L 21/3065 (11) 1 285 460 A2  
(51) H01L 21/308 (11) 0 932 187 A3  
(51) H01L 21/321 (11) 0 915 501 B1  
(51) H01L 23/525 (11) 1 285 463 A2  
(51) H04M 1/00 (11) 0 695 072 B1  
(51) H05K 3/46 (11) 1 190 608 B1
- (71;73) **INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION**  
(51) G02B 27/01 (11) 1 176 449 A3  
(51) G06F 9/44 (11) 0 784 265 B1  
(51) G06F 11/20 (11) 0 892 349 B1
- (73) **INTERNATIONAL PAPER COMPANY**  
(51) D21B 1/08 (11) 0 677 123 B1
- (73) **International Safety Instruments Inc.**  
(51) A62B 9/02 (11) 0 838 237 B1
- (71) **Internova International Innovation Company B.V.**  
(51) G01G 19/414 (11) 1 285 243 A2
- (71) **Intevp SA**  
(51) B01J 29/48 (11) 1 285 693 A1
- (71) **Intier Automotive Interiors Ltd**  
(51) B60K 37/00 (11) 1 284 882 A1
- (71) **Intouch Wireless Services Pte Ltd.**  
(51) H04M 1/725 (11) 1 285 521 A1
- (71) **Intra International AB**  
(51) G01R 19/25 (11) 1 285 279 A2
- (73) **INVENTIO AG**  
(51) B66B 5/00 (11) 0 903 314 B1  
(51) B66B 11/02 (11) 0 850 869 B1
- (71) **Invicom**  
(51) H05B 37/02 (11) 1 286 570 A1
- (71) **Invisible Hand Networks, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 285 380 A2
- (71) **ION BEAM APPLICATIONS S.A.**  
(51) A01C 1/08 (11) 1 285 562 A1
- (71) **ION TRACK INSTRUMENTS LLC**  
(51) G01N 1/24 (11) 1 286 151 A1
- (71) **IPK Institut für Pflanzengenetik und Kulturpflanzenforschung**  
(51) C12N 15/82 (11) 1 285 077 A2
- (71) **iPoint Media Ltd.**  
(51) H04N 7/15 (11) 1 286 547 A1
- (73) **IRIS CERAMICA - SOCIETA' PER AZIONI**  
(51) B28B 13/02 (11) 0 922 549 B1
- (71) **Irvine, Nes, Stewart**  
(51) G06F 3/033 (11) 1 285 330 A1
- (73) **ISCAR LTD.**  
(51) B23C 5/22 (11) 0 944 451 B1
- (71) **ISEL CO., LTD.**  
(51) E06B 9/58 (11) 1 286 017 A2
- (71) **Ishida Co., Ltd.**  
(51) G01L 1/22 (11) 1 286 146 A1
- (73) **ISHIHARA SANGYO KAISHA, LTD.**  
(51) A01N 43/50 (11) 0 979 034 B1

- (71) **Ishikawajima-Harima Heavy Industries Co., Ltd.**  
(51) B21C 47/34 (11) 1 285 703 A1
- (73) **ISIS INNOVATION LIMITED**  
(51) C12Q 1/18 (11) 0 944 734 B1
- (71) **ISIS PHARMACEUTICALS, INC.**  
(51) C12N 15/00 (11) 1 285 061 A1
- (71) **Ismans - Institut Supérieur des Matériaux du Mans**  
(51) F16F 13/08 (11) 1 285 182 A1
- (71) **ISOVER, SAINT-GOBAIN** →  
SAINT-GOBAIN ISOVER
- (73) **Issledovatel'skiy Institut Elastomernykh Materialov I Izdely, Aoot Nauchno- →**  
Aoot Nauchno- Issledovatel'skiy Institut Elastomernykh Materialov I Izdely
- (71) **Istac**  
(51) C12N 15/55 (11) 1 285 074 A1
- (71) **ISUZU MOTORS LIMITED**  
(51) F16H 63/30 (11) 1 286 089 A1
- (71) **Italte! S.p.a.**  
(51) H01S 5/14 (11) 1 285 480 A1
- (71) **ITOH ELECTRIC COMPANY LIMITED**  
(51) B65G 39/12 (11) 1 285 869 A2
- (71) **ITOS ( Innovative Technology in Ocular Surgery) Ltd.**  
(51) A61B 18/02 (11) 1 284 669 A1
- (71) **ITT Manufacturing Enterprises, Inc.**  
(51) F16K 11/04 (11) 1 285 186 A1
- (71;73) **ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC.**  
(51) F04D 29/24 (11) 0 916 851 B1  
(51) H01R 12/20 (11) 1 286 423 A2
- (73) **ITW Gema AG**  
(51) B05B 15/12 (11) 0 839 582 B1
- (73) **IVL TECHNOLOGIES LTD.**  
(51) G10H 1/36 (11) 0 979 503 B1
- (71) **J R CROMPTON LIMITED**  
(51) D21H 13/08 (11) 1 285 129 A1
- (71) **J. Dieffenbacher GmbH & Co., Maschinenfabrik** →  
Maschinenfabrik J. Dieffenbacher GmbH & Co.
- (73) **J. M. Voith GmbH & Co. Beteiligungen KG**  
(51) F16H 61/04 (11) 0 846 235 B1
- (71) **J.E. Faller GmbH Bürstenfabrik - Spritzgusswerk**  
(51) A46B 9/02 (11) 1 284 620 A1
- (71) **Jaeniche, Wilhelm**  
(51) A61F 5/453 (11) 1 285 641 A1
- (73) **JANSSEN PHARMACEUTICA N.V.**  
(51) A61K 45/06 (11) 1 011 726 B1
- (71) **Japan Absorbent Technology Institute**  
(51) A41B 9/08 (11) 1 285 593 A1
- (71) **Japan Fine Ceramics Center**  
(51) C04B 35/26 (11) 1 285 896 A2
- (71) **Japan Limited, Electroplating Engineers of** →  
Electroplating Engineers of Japan Limited
- (73) **JAPAN RADIO CO., LTD**  
(51) G06T 15/50 (11) 0 907 148 B1
- (73) **Japan Science and Technology Corporation**  
(51) A61K 51/04 (11) 0 770 400 B1
- (71) **JAPAN SCIENCE AND TECHNOLOGY CORPORATION**  
(51) C12N 5/06 (11) 1 285 961 A1
- (73) **Japan Storage Battery Co., Ltd.**  
(51) H01M 2/10 (11) 0 905 803 B1
- (73) **JAVERLHAC, Jean-Charles**  
(51) A01B 73/06 (11) 0 781 503 B1
- (71) **Jean Müller GmbH Elektrotechnische Fabrik**  
(51) H01H 1/42 (11) 1 199 732 A3
- (71) **JENA GmbH, CARL ZEISS** →  
CARL ZEISS JENA GmbH
- (71) **Jenapharm GmbH & Co. KG**  
(51) C07J 41/00 (11) 1 285 927 A2
- (71) **JERUSALEM, YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF** →  
YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM
- (73) **JOH. WINKLHOFER & SÖHNE GmbH & Co KG**  
(51) B21L 9/06 (11) 1 105 233 B1
- (73) **Johannes Heidenhain GmbH, Dr.** →  
Dr. Johannes Heidenhain GmbH
- (71) **JOHN ZINK COMPANY, L.L.C.**  
(51) F23G 7/08 (11) 1 286 116 A2
- (71;73) **JOHNS HOPKINS UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE, THE** →  
THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE
- (71) **Johns Hopkins University, The** →  
The Johns Hopkins University
- (71) **Johns Manville Europe GmbH**  
(51) H01M 2/16 (11) 1 286 403 A2
- (73) **JOHNSON & JOHNSON PROFESSIONAL, INC.**  
(51) A43B 5/00 (11) 0 955 818 B1
- (73) **JOHNSON & JOHNSON VISION PRODUCTS, INC.**  
(51) G02C 7/04 (11) 0 764 870 B1
- (71) **JOHNSON & SON, INC., S.C.** →  
S.C. JOHNSON & SON, INC.
- (73) **Johnson Controls GmbH**  
(51) B60N 2/00 (11) 0 958 957 B1
- (73) **Johnson Controls Technology Company**  
(51) A47C 1/10 (11) 0 999 770 B1
- (73) **JOHNSON LEVEL & TOOL MFG. CO., INC.**  
(51) B29C 70/74 (11) 1 068 066 B1
- (73) **JOHNSON PROFESSIONAL, INC., JOHNSON &** →  
JOHNSON & JOHNSON PROFESSIONAL, INC.
- (71) **JOHNSTECH INTERNATIONAL CORPORATION**  
(51) H05K 7/10 (11) 1 286 580 A2
- (71) **JOHNSTON PIPES LIMITED**  
(51) E03F 5/10 (11) 1 285 141 A1
- (71) **Jolly Casa International S.R.L.**  
(51) A61H 1/02 (11) 1 208 832 A3
- (73) **Jupille Design, Incorporated**  
(51) B65D 1/34 (11) 0 939 731 B1
- (71) **Juquin, Marcelline, Raymonde, Angele**  
(51) G09F 23/00 (11) 1 285 424 A1
- (73) **Juridical Foundation The Chemo-Sero-Therapeutic Research Institute**  
(51) A61K 38/49 (11) 0 827 751 B1
- (71) **Juridical Person Nihon University, School** →  
School Juridical Person Nihon University
- (71) **Jülich GmbH, Forschungszentrum** →  
Forschungszentrum Jülich GmbH
- (71) **JVL Corporation**  
(51) G07F 17/32 (11) 1 285 416 A2
- (71) **K-2 CORPORATION**  
(51) A63C 11/14 (11) 1 284 792 A2
- (71) **Kabelgarnituren GmbH, Felten & Guilleaume** →  
Felten & Guilleaume Kabelgarnituren GmbH
- (73) **Kabelschlepp Gesellschaft mit beschränkter Haftung**  
(51) F16G 13/16 (11) 0 937 214 B1
- (71) **Kabushiki Kaisha Equos Research**  
(51) H01M 8/02 (11) 1 286 404 A2
- (71) **Kabushiki Kaisha Kenwood**  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 286 564 A1
- (71;73) **KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO**  
(51) B23K 9/173 (11) 1 285 717 A2  
(51) B29B 7/18 (11) 0 774 331 B1  
(51) F23G 5/26 (11) 1 286 114 A2
- (71) **Kabushiki Kaisha Kobe Seiko Sho (Kobe Steel Ltd.)**  
(51) F04C 2/18 (11) 1 203 885 A3
- (73) **KABUSHIKI KAISHA KOBESIKOSHU**  
(51) C23C 14/32 (11) 0 643 151 B1
- (73) **KABUSHIKI KAISHA OHARA**  
(51) C03C 4/14 (11) 1 029 828 B1
- (71) **Kabushiki Kaisha TOPCON**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 286 280 A1
- (71) **Kabushiki Kaisha Toshiba**  
(51) B41J 11/00 (11) 1 285 771 A1  
(51) G07D 7/00 (11) 1 286 314 A2  
(51) G11C 29/00 (11) 1 223 583 A3  
(51) H04L 12/28 (11) 1 286 506 A2  
(51) H04N 5/93 (11) 1 286 545 A2
- (71;73) **KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA**  
(51) B08B 3/12 (11) 1 000 673 B1  
(51) G06F 1/16 (11) 0 999 492 B1  
(51) G11B 20/00 (11) 1 098 311 B1  
(51) H01L 21/308 (11) 0 932 187 A3  
(51) H03M 5/14 (11) 0 765 544 B1  
(51) H04H 1/00 (11) 1 143 649 A3  
(51) H04N 1/407 (11) 0 833 497 B1
- (71) **KABUSHIKI KAISHA TOYOTA CHUO KENKYUSHO**  
(51) H02P 7/63 (11) 1 286 459 A1
- (71) **Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki**  
(51) F04B 27/10 (11) 1 286 050 A2
- (71) **Kabushiki Kaisha Yakult Honsha**  
(51) A61K 35/80 (11) 1 285 661 A1
- (71;73) **KABUSHIKI KAISHA YASKAWA DENKI**  
(51) G01D 5/245 (11) 0 977 016 B1  
(51) H02M 5/27 (11) 1 286 455 A1
- (71) **Kadant Black Clawson Inc.**  
(51) B02C 7/00 (11) 1 284 824 A1
- (71) **Kaisha Kobe Seiko Sho (Kobe Steel Ltd.), Kabushiki** →  
Kabushiki Kaisha Kobe Seiko Sho (Kobe Steel Ltd.)
- (71) **Kako Co., Ltd., Taisei** →  
Taisei Kako Co., Ltd.
- (71) **Kalangos, Afksendiyos**  
(51) A61F 2/24 (11) 1 284 688 A1

- (71) **Kald Fish AS**  
(51) A22C 25/16 (11) 1 284 604 A1
- (73) **Kalle Nalo GmbH & Co. KG**  
(51) B29C 47/00 (11) 0 899 076 B1
- (73) **KALTENBACH & VOIGT GmbH & Co.**  
(51) A61C 1/00 (11) 0 838 201 B1
- (71) **KANEKA CORPORATION**  
(51) A61K 31/05 (11) 1 285 650 A1  
(51) C07C 229/36 (11) 1 284 957 A1  
(51) C08L 71/02 (11) 1 285 946 A1
- (73) **Kaneka Medix Corporation**  
(51) A61B 17/12 (11) 0 824 010 B1
- (71) **Kanetake, Yaoyuki**  
(51) C04B 35/581 (11) 1 285 897 A2
- (71) **Kansai Paint Co., Ltd**  
(51) C08G 18/42 (11) 1 285 937 A2
- (71;73) **Kao Corporation**  
(51) C11C 1/00 (11) 1 003 824 B1  
(51) C11D 17/04 (11) 0 944 713 B1  
(51) D21J 3/00 (11) 1 285 994 A1  
(51) D21J 3/10 (11) 1 285 995 A1
- (73) **Karl Storz GmbH & Co. KG**  
(51) A61B 1/04 (11) 0 975 257 B1  
(51) A61B 17/28 (11) 0 910 293 B1
- (73) **Karl Weiss Hoch-, Tief- und Rohrleitungsbau GmbH & Co.**  
(51) F16L 1/00 (11) 1 112 456 B1
- (71) **Karlsruhe GmbH, Forschungszentrum →**  
Forschungszentrum Karlsruhe GmbH
- (73) **Karlsruhe(TH), Universität →**  
Universität Karlsruhe(TH)
- (71) **Karlstad Aktiebolag, Metso Paper →**  
Metso Paper Karlstad Aktiebolag
- (71;73) **Karmann GmbH, Wilhelm →**  
Wilhelm Karmann GmbH
- (71) **KARST, Andreas**  
(51) A47H 13/01 (11) 1 285 614 A1
- (71) **Kasei Kabushiki Kaisha, Suzuno →**  
Suzuno Kasei Kabushiki Kaisha
- (73) **KATHOLIEKE UNIVERSITEIT LEUVEN**  
(51) A61K 38/13 (11) 0 797 448 B1
- (73) **Kaufmann, Georg**  
(51) B29C 33/12 (11) 1 064 135 B1
- (71) **Kay, Andrea Merylyn**  
(51) G07F 17/12 (11) 1 285 415 A1
- (71) **Kay, Lesley Jane**  
(51) G07F 17/12 (11) 1 285 415 A1
- (71) **Kay, Richard Anthony**  
(51) G07F 17/12 (11) 1 285 415 A1
- (71) **Kässbohrer Geländefahrzeug AG**  
(51) E01H 4/02 (11) 1 286 000 A1
- (73) **KBA-GIORI S.A.**  
(51) B41F 19/06 (11) 0 965 446 B1
- (71) **KCI Licensing, Inc.**  
(51) A61M 27/00 (11) 1 284 777 A1
- (71) **KDD Submarine Cable Systems Inc.**  
(51) G02F 1/35 (11) 1 170 627 A3
- (73) **KEHOE, Brian D.**  
(51) H04R 3/02 (11) 0 500 767 B1
- (73) **KEISOKKI KOGYO CO., LTD.**  
(51) D01H 13/26 (11) 0 816 542 B1
- (71) **KEMIRA AGRO OY**  
(51) A01G 1/00 (11) 1 284 595 A1
- (71) **Kemper GmbH + Co. KG, Gebr. →**  
Gebr. Kemper GmbH + Co. KG
- (73) **Kemper, Yves, J.**  
(51) F16D 13/58 (11) 0 857 259 B1
- (71) **Kenton Geer Design Associates, Inc.**  
(51) A43B 13/14 (11) 1 284 610 A1
- (71) **Kenwood, Kabushiki Kaisha →**  
Kabushiki Kaisha Kenwood
- (71) **Kessler GmbH, Maschinenfabrik Alfing →**  
Maschinenfabrik Alfing Kessler GmbH
- (73) **Kessler Sondermaschinen GmbH, Alfing →**  
Alfing Kessler Sondermaschinen GmbH
- (71) **KEURO Besitz GmbH & Co. EDV-Dienstleistungs KG**  
(51) B23D 55/08 (11) 1 285 715 A2
- (71) **KG Component, Inc.**  
(51) H01H 51/22 (11) 1 285 449 A1
- (73) **KHS Maschinen- und Anlagenbau Aktiengesellschaft, Patentabteilung**  
(51) B67C 3/12 (11) 1 127 835 B1
- (71) **KHT Kommissioner- und Handhabungstechnik GmbH**  
(51) B65G 1/04 (11) 1 285 866 A1
- (71) **Kia Motors Corporation**  
(51) B60R 9/04 (11) 1 285 816 A1  
(51) B62D 25/04 (11) 1 190 938 A3
- (71) **KIA MOTORS CORPORATION**  
(51) B60T 7/04 (11) 1 285 831 A2  
(51) B62D 27/06 (11) 1 285 843 A2
- (71) **Kim, Jong-Wook**  
(51) C03C 17/22 (11) 1 284 939 A1
- (71) **KIMBERLY-CLARK CORPORATION**  
(51) A61F 13/496 (11) 1 284 703 A1  
(51) D01D 5/098 (11) 1 285 108 A1
- (71) **kimberly clark corporation →**  
KIMBERLY-CLARK CORPORATION
- (71) **KIMBERLY-CLARK TISSUE COMPANY**  
(51) A61F 13/15 (11) 1 284 700 A2
- (71) **kimberly clark tissue company →**  
KIMBERLY-CLARK TISSUE COMPANY
- (71;73) **Kimberly-Clark Worldwide, Inc.**  
(51) A61F 13/15 (11) 1 284 699 A2  
(51) A61F 13/56 (11) 1 284 705 A1  
(51) B65H 26/00 (11) 1 284 915 A1  
(51) D01D 5/098 (11) 1 285 109 A1  
(51) D04H 1/42 (11) 0 972 100 B1
- (71;73) **KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC.**  
(51) A61F 13/15 (11) 0 876 132 B1  
(51) A61F 13/49 (11) 1 284 701 A1  
(51) A61F 13/496 (11) 1 284 702 A1  
(51) A61F 13/511 (11) 1 284 704 A2  
(51) B32B 5/26 (11) 1 284 854 A2  
(51) B32B 5/26 (11) 1 284 855 A2  
(51) D04H 1/54 (11) 0 870 081 B1
- (73) **KING JIM CO., LTD.**  
(51) B41J 33/52 (11) 0 863 021 B1
- (71) **KIRCHNER GmbH & Co KG, FRÄNKISCHE ROHRWERKE, GEBR. →**  
FRÄNKISCHE ROHRWERKE, GEBR. KIRCHNER GmbH & Co KG
- (71) **Kirchner GmbH + Co KG, Fränkische Rohrwerke Gebr. →**  
Fränkische Rohrwerke Gebr. Kirchner GmbH + Co KG
- (71) **Kistler GmbH, Amtec →**  
Amtec Kistler GmbH
- (71) **Kitagawa Industries Co., Ltd.**  
(51) C04B 35/26 (11) 1 285 896 A2
- (71) **Klac Industrie**  
(51) E02F 3/36 (11) 1 285 139 A1
- (71) **Klopsch, Bodo**  
(51) E01C 13/06 (11) 1 285 997 A2
- (71) **Klöckner Hänsel Processing GmbH**  
(51) A23G 3/04 (11) 1 285 586 A2
- (71) **Kniese, Leif**  
(51) B25B 7/02 (11) 1 203 640 A3
- (71) **KNORR-BREMSE Systeme für Schienenfahrzeuge GmbH**  
(51) B60T 13/52 (11) 1 285 834 A2  
(51) B60T 15/02 (11) 1 285 836 A2
- (71) **Kobashi, Makoto**  
(51) C04B 35/581 (11) 1 285 897 A2
- (71) **Kobe Seiko Sho (Kobe Steel Ltd.), Kabushiki Kaisha →**  
Kabushiki Kaisha Kobe Seiko Sho (Kobe Steel Ltd.)
- (71;73) **KOBE SEIKO SHO, KABUSHIKI KAISHA →**  
KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO
- (73) **KOBESEIKOSHO, KABUSHIKI KAISHA →**  
KABUSHIKI KAISHA KOBESEIKOSHO
- (71) **Kocsisek, Karl**  
(51) F02G 1/043 (11) 1 285 160 A1
- (71;73) **KODAK COMPANY, EASTMAN →**  
EASTMAN KODAK COMPANY
- (71) **Koenig & Bauer Aktiengesellschaft**  
(51) B41F 13/008 (11) 1 285 752 A2  
(51) B41F 13/36 (11) 1 205 298 A3  
(51) B41F 27/02 (11) 1 284 859 A2
- (71) **KOGYO CO., LTD., NISSIN →**  
NISSIN KOGYO CO., LTD.
- (71) **KOGYO KABUSHIKI KAISHA, BROTHER →**  
BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA
- (71) **Komatsu Ltd**  
(51) B02C 1/04 (11) 1 285 696 A1
- (73) **KOMATSU LTD.**  
(51) B23K 9/04 (11) 0 726 117 B1
- (71) **KOMET Präzisionswerkzeuge Robert Breuning GmbH**  
(51) B23B 29/034 (11) 1 221 349 A3  
(51) B23B 51/04 (11) 1 284 836 A1
- (73) **Konami Co., Ltd.**  
(51) A63F 13/00 (11) 0 768 105 B1  
(51) A63H 5/04 (11) 0 844 011 B1
- (71;73) **Kongsberg Automotive AB**  
(51) B60K 20/04 (11) 0 991 542 B1  
(51) B60N 2/48 (11) 1 284 885 A1  
(51) F16H 59/02 (11) 1 093 551 B1
- (71) **KONICA CORPORATION**  
(51) B41M 5/00 (11) 1 285 774 A2  
(51) G02B 1/10 (11) 1 286 184 A2  
(51) G03C 1/498 (11) 1 286 210 A2  
(51) H01J 37/32 (11) 1 286 382 A2
- (73) **Koninklijke KPN N.V.**  
(51) H04B 17/02 (11) 0 932 948 B1

- (71;73) **Koninklijke Philips Electronics N.V.**  
(51) F21V 8/00 (11) 1 285 197 A1  
(51) G05F 1/46 (11) 1 286 241 A1  
(51) G06F 13/00 (11) 1 285 340 A2  
(51) G06F 15/02 (11) 1 285 344 A1  
(51) G06K 11/08 (11) 1 285 401 A1  
(51) G06T 1/00 (11) 1 285 407 A2  
(51) G06T 15/00 (11) 1 286 308 A1  
(51) G07B 7/00 (11) 1 286 310 A2  
(51) G09G 3/28 (11) 1 285 426 A1  
(51) G09G 3/28 (11) 1 285 427 A1  
(51) G10L 19/12 (11) 1 286 331 A1  
(51) G11B 5/03 (11) 1 286 335 A1  
(51) G11B 7/00 (11) 1 285 437 A2  
(51) G11B 7/007 (11) 1 285 438 A1  
(51) G11B 20/10 (11) 0 853 805 B1  
(51) G11C 29/00 (11) 1 285 443 A1  
(51) H01J 29/07 (11) 1 285 453 A1  
(51) H01J 29/48 (11) 1 285 454 A1  
(51) H01J 61/073 (11) 1 285 458 A1  
(51) H01K 1/70 (11) 1 286 384 A1  
(51) H01L 29/78 (11) 1 285 466 A2  
(51) H02M 3/00 (11) 1 121 750 B1  
(51) H04B 1/707 (11) 1 285 500 A2  
(51) H04M 19/00 (11) 1 285 523 A2  
(51) H04N 7/26 (11) 0 948 865 B1  
(51) H04N 7/26 (11) 1 285 535 A1  
(51) H04N 7/26 (11) 1 285 536 A2  
(51) H04N 7/50 (11) 1 286 550 A2  
(51) H04N 9/31 (11) 1 285 540 A1  
(51) H04R 3/04 (11) 1 285 555 A1  
(51) H05B 41/04 (11) 1 285 558 A1
- (73) **KOPPERT B.V.**  
(51) A01N 63/00 (11) 1 028 628 B1
- (71) **Kordel Antriebstechnik GmbH**  
(51) B60K 7/00 (11) 1 285 803 A1
- (71) **Korea Advanced Institute of Science and Technology**  
(51) C12N 15/52 (11) 1 285 070 A1  
(51) G06F 3/033 (11) 1 286 253 A2
- (73) **Korea Institute of Science and Technology**  
(51) D01F 2/02 (11) 0 906 455 B1
- (71) **KOREA INSTITUTE OF SCIENCE AND TECHNOLOGY**  
(51) C23C 18/12 (11) 1 285 102 A1
- (73) **Kortge, Chris Alan**  
(51) G06K 9/66 (11) 1 034 508 B1
- (73) **Kostal GmbH & Co. KG, Leopold** →  
Leopold Kostal GmbH & Co. KG
- (71) **Kotobuki & Co. Ltd.**  
(51) B43K 21/22 (11) 1 285 780 A2
- (71) **Koukal, Jiri**  
(51) B60R 25/04 (11) 1 285 829 A1
- (71) **Koyo Machine Industries Co., Ltd.**  
(51) B24B 5/18 (11) 1 285 726 A2
- (73) **KPN N.V., Koninklijke** →  
Koninklijke KPN N.V.
- (73) **KRATON Polymers Research B.V.**  
(51) C08F 8/04 (11) 0 998 502 B1  
(51) C08G 18/62 (11) 1 141 064 B1
- (71) **Kresken, Josef**  
(51) E01C 23/088 (11) 1 199 407 A3
- (71) **Krieger, Rolf**  
(51) G10H 3/26 (11) 1 285 431 A2
- (71) **Kriegesmann, Jochen**  
(51) C04B 35/584 (11) 1 284 942 A2
- (73) **Kronprinz Werke GmbH, Michelin** →  
Michelin Kronprinz Werke GmbH
- (71) **Krupp EnCoke GmbH, Thyssen** →  
Thyssen Krupp EnCoke GmbH
- (71) **Krupp Stahl AG, Thyssen** →  
Thyssen Krupp Stahl AG
- (73) **KS Aluminium Technologie Aktiengesellschaft**  
(51) B21B 19/16 (11) 0 934 781 B1
- (73) **KSB S.A.S**  
(51) F04D 15/02 (11) 0 843 100 B1
- (71) **Kubota Corporation**  
(51) B22D 13/02 (11) 1 122 005 A3
- (73) **KUHN S.A.**  
(51) A01D 34/66 (11) 0 910 940 B1
- (71) **Kumagai, Takayuki**  
(51) A61K 6/04 (11) 1 285 646 A1
- (71) **Kumpf, Erich**  
(51) E02B 15/04 (11) 1 285 137 A1
- (71) **Kunkel, Klaus**  
(51) C06D 5/10 (11) 1 284 946 A1
- (71;73) **Kuraray Co., Ltd.**  
(51) C08F 297/02 (11) 0 970 979 B1  
(51) C08L 101/00 (11) 1 285 947 A1
- (73) **KURARAY CO., LTD.**  
(51) C07D 209/52 (11) 1 048 650 B1
- (73) **Kurashiki Boseki Kabushiki Kaisha**  
(51) G01N 21/47 (11) 0 810 429 B1
- (71) **Kuth, Rudolf**  
(51) A63C 17/14 (11) 1 284 795 A1
- (71) **Kutschi, Franz, Ing.**  
(51) A47C 27/20 (11) 1 285 607 A1
- (71) **Küstners Maschinenfabrik GmbH & Co. KG, Eduard** →  
Eduard Küstners Maschinenfabrik GmbH & Co. KG
- (71) **KVAERNER PULPING AB**  
(51) D21C 9/14 (11) 1 270 805 A3
- (71) **Kverneland Geldrop B.V.**  
(51) A01F 15/10 (11) 1 284 594 A1
- (71) **KYORIN PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) C07C 69/734 (11) 1 285 908 A1
- (73) **Kyoto Dai-ichi Kagaku Co., Ltd.**  
(51) G01N 21/47 (11) 0 810 429 B1
- (73) **L & H Company, Inc.**  
(51) G08G 1/087 (11) 0 826 205 B1
- (73) **L & P Property Management Company**  
(51) D05B 11/00 (11) 0 848 098 B1
- (71) **L M Ericsson (Publ), Telefonaktiebolaget** →  
Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ)
- (71) **L.G.L. Electronics S.p.A.**  
(51) B65H 51/22 (11) 1 243 542 A3
- (73) **Labatt Brewing Company Limited**  
(51) G01B 7/28 (11) 1 075 641 B1
- (73) **LABORATORIES, INC., ALCON** →  
ALCON LABORATORIES, INC.
- (73) **LABORATORIOS DALMER SA**  
(51) A61K 31/20 (11) 0 969 827 B1
- (71) **Labtronix Concept Inc.**  
(51) A63F 3/00 (11) 1 284 796 A1  
(51) A63F 3/00 (11) 1 284 797 A1
- (71) **Lafitt, S.A.**  
(51) A61B 17/70 (11) 1 285 632 A1
- (71) **L'AIR LIQUIDE, Société Anonyme à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des**  
(51) F02K 9/50 (11) 1 286 038 A1  
(51) G05D 11/13 (11) 1 286 239 A2
- (71) **Laitram Corporation, The** →  
The Laitram Corporation
- (73) **LAM RESEARCH CORPORATION**  
(51) H01L 21/68 (11) 0 890 189 B1  
(51) H02N 13/00 (11) 0 880 818 B1
- (71) **Lampenrohr GmbH, Telux** →  
Telux Lampenrohr GmbH
- (73) **LANDAU, Alexander**  
(51) G06K 9/00 (11) 0 746 825 B1
- (73) **LANDMARK GRAPHICS CORPORATION**  
(51) G06T 17/50 (11) 0 862 768 B1
- (73) **Laplanche, Joel**  
(51) B60R 13/10 (11) 0 990 562 B1
- (73) **Larsen, Helgi**  
(51) A01K 73/045 (11) 0 900 003 B1
- (71) **LASER ZENTRUM HANNOVER e.V.**  
(51) B23K 26/03 (11) 1 284 839 A1
- (71) **Laserzentrum Hannover E.V., LZH** →  
LZH Laserzentrum Hannover E.V.
- (71) **Latschbacher GmbH**  
(51) G09F 3/04 (11) 1 286 325 A1
- (71) **Lausanne (EPFL), Ecole Polytechnique Fédérale de** →  
Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne (EPFL)
- (71) **LAVAL, UNIVERSITE** →  
UNIVERSITE LAVAL
- (71) **LDR Medical**  
(51) A61F 2/44 (11) 1 284 689 A1
- (71) **Lead IP Systems Ltd.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 285 369 A1
- (71) **Leader, Nicole Ann**  
(51) G09F 19/22 (11) 1 285 423 A1
- (71) **Lear Automotive (EEDS) Spain, S.L.**  
(51) H01R 13/58 (11) 1 133 017 A3
- (73) **LEAR Corporation GmbH & Co. KG**  
(51) B32B 5/08 (11) 0 774 343 B1
- (73) **Lefebvre Frères Limitée**  
(51) D07B 1/00 (11) 1 066 423 B1
- (73) **Lefebvre, Jean-Marie**  
(51) A61F 2/01 (11) 0 771 549 B1
- (71) **Lehrhuber, Konrad**  
(51) E04F 13/06 (11) 1 285 143 A1
- (73) **Leica AG**  
(51) F16M 11/04 (11) 0 864 063 B1
- (71) **Leica Camera AG**  
(51) G02B 25/00 (11) 1 286 197 A1
- (71) **Leica Microsystems Semiconductor GmbH**  
(51) G01B 5/00 (11) 1 286 131 A1
- (73) **Leica Microsystems Wetzlar GmbH**  
(51) G02B 21/00 (11) 1 088 252 B1
- (71) **Leico GmbH & Co. Werkzeugmaschinenbau**  
(51) B21D 22/14 (11) 1 285 706 A1

(71) <b>Lely Enterprises AG</b> (51) A01J 7/04 (11) 1 285 576 A2	(71) <b>LION Bioscience AG</b> (51) C07D 213/74 (11) 1 285 914 A1	(73) <b>LUCAS INDUSTRIES, INC.</b> (51) H01F 7/14 (11) 0 592 083 B1
(71) <b>Leoni Kabel GmbH &amp; Co KG</b> (51) H01B 7/04 (11) 1 285 446 A1	(71) <b>Lion Shoes S.r.l.</b> (51) A43B 7/36 (11) 1 284 609 A1	(71;73) <b>LUCENT TECHNOLOGIES INC.</b> (51) B81B 5/00 (11) 1 104 746 B1 (51) G01R 31/3185 (11) 1 286 170 A1 (51) G02B 6/26 (11) 0 880 040 B1 (51) G06F 3/00 (11) 1 286 249 A1 (51) G06F 17/60 (11) 1 081 621 A3 (51) H01Q 13/28 (11) 1 286 418 A1 (51) H01S 3/067 (11) 1 286 433 A1 (51) H04B 1/713 (11) 1 257 068 A3 (51) H04L 1/18 (11) 1 052 798 B1 (51) H04Q 7/22 (11) 1 286 556 A1 (51) H04Q 7/22 (11) 1 286 557 A2
(73) <b>Leopold Kostal GmbH &amp; Co. KG</b> (51) B60R 25/00 (11) 0 993 397 B1	(71) <b>Lions Eye Institute of Western Australia Incorporated, The</b> → The Lions Eye Institute of Western Australia Incorporated	(73) <b>LUDWIG INSTITUTE FOR CANCER RESEARCH</b> (51) C07K 16/28 (11) 0 759 943 B1
(73) <b>Leroy, Philippe</b> (51) B60R 13/10 (11) 0 990 562 B1	(73) <b>Lipotec, S.A.</b> (51) A61K 47/18 (11) 1 153 615 B1	(71) <b>LUDWIG WERWEIN GMBH, WEHA</b> → WEHA- LUDWIG WERWEIN GMBH
(73) <b>LES LABORATOIRES SERVIER</b> (51) C07D 495/14 (11) 0 982 308 B1	(71) <b>Liquitek Corp.</b> (51) C02F 1/469 (11) 1 284 933 A1	(71) <b>Lumberg Automation Components GmbH &amp; Co. KG</b> (51) H01R 3/00 (11) 1 286 419 A2
(71) <b>Lestander, Torbjörn</b> (51) A01C 1/02 (11) 1 284 593 A1	(71) <b>Lisec, Peter</b> (51) B21D 53/74 (11) 1 285 708 A1	(71) <b>LUMITEX, INC.</b> (51) G02B 6/40 (11) 1 286 193 A2
(73) <b>LEVEL &amp; TOOL MFG. CO., INC., JOHNSON</b> → JOHNSON LEVEL & TOOL MFG. CO., INC.	(71) <b>Litto</b> (51) E05B 41/00 (11) 1 255 008 A3	(71) <b>Lupin Laboratories Limited</b> (51) A61K 35/78 (11) 1 284 744 A1
(73) <b>Levitronix LLC</b> (51) H02K 7/09 (11) 0 860 046 B1	(71) <b>LITTON SYSTEMS, INC.</b> (51) G02B 6/43 (11) 1 285 298 A2 (51) H01J 9/02 (11) 1 285 451 A1	(73) <b>LVMH RECHERCHE</b> (51) A61K 7/48 (11) 0 946 138 B1
(71) <b>Lexmark International, Inc.</b> (51) B41J 11/00 (11) 1 284 865 A1	(71) <b>Liu, Te-Hsi</b> (51) B43L 21/02 (11) 1 285 782 A1	(71) <b>LZH Laserzentrum Hannover E.V.</b> (51) H05G 2/00 (11) 1 285 560 A1
(71) <b>LG Chem, Ltd.</b> (51) H01M 2/14 (11) 1 285 468 A1	(71) <b>Llexan International S.r.l. Unipersonale</b> (51) A47F 5/08 (11) 1 285 610 A2	(73) <b>m i t</b> → MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY
(71;73) <b>LG ELECTRONICS INC.</b> (51) D06F 58/20 (11) 1 285 987 A2 (51) F04B 17/04 (11) 1 285 166 A1 (51) F04B 35/04 (11) 1 285 167 A1 (51) F04C 18/02 (11) 0 772 742 B1 (51) F04C 18/02 (11) 1 286 051 A2 (51) F04C 18/02 (11) 1 286 052 A2 (51) G09G 3/32 (11) 1 253 576 A3 (51) H01L 27/00 (11) 1 286 395 A2 (51) H01L 27/00 (11) 1 286 396 A2 (51) H01L 27/00 (11) 1 286 397 A2	(71) <b>LM Ericsson (publ), Telefonaktiebolaget</b> → Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ)	(71) <b>M. Schall GmbH &amp; Co. KG</b> (51) H05K 9/00 (11) 0 876 090 B1
(71) <b>Libreria, Inc.</b> (51) G06F 15/00 (11) 1 285 343 A1	(73) <b>LM ERICSSON, TELEFONAKTIEBOLAGET</b> → TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON	(71) <b>Mabag Medizinische Apparate Bau AG</b> (51) F25D 25/04 (11) 1 285 206 A1
(73) <b>LICONIC AG</b> (51) B65G 1/04 (11) 1 211 197 B1	(73) <b>Lockheed Martin Advanced Environmental Systems, Inc.</b> (51) B65B 1/04 (11) 0 844 966 B1	(71;73) <b>MACHINES CORPORATION, INTERNATIONAL BUSINESS</b> → INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
(71;73) <b>LIEBHERR-HAUSGERÄTE GMBH</b> (51) F25B 49/00 (11) 1 286 122 A2 (51) F25D 23/10 (11) 0 915 310 B1	(71) <b>Lockheed Martin Corporation</b> (51) A61N 1/36 (11) 1 284 787 A2 (51) G05B 19/418 (11) 1 285 316 A2	(71) <b>MacLEAN-FOGG COMPANY</b> (51) F16B 39/282 (11) 1 286 064 A1
(71) <b>Liedl, Bernhard, Dr. med.</b> (51) A61F 5/453 (11) 1 285 641 A1	(71) <b>LOCKHEED MARTIN CORPORATION</b> (51) G01S 13/44 (11) 1 286 180 A2	(73) <b>Magna Auteca AG</b> (51) B60R 1/074 (11) 1 200 287 B1
(71) <b>LILLE, INSTITUT PASTEUR DE</b> → INSTITUT PASTEUR DE LILLE	(73) <b>LOCTITE DEUTSCHLAND GmbH</b> (51) F15B 11/028 (11) 1 076 778 B1	(73) <b>MAGNETICS, INC., VECTOR</b> → VECTOR MAGNETICS, INC.
(73) <b>LILLY AND COMPANY, ELI</b> → ELI LILLY AND COMPANY	(73) <b>Loesch Verpackungstechnik GmbH &amp; Co. KG</b> (51) B65B 23/16 (11) 1 192 082 B1	(71) <b>Majgaard Invest ApS</b> (51) C14B 15/06 (11) 1 285 094 A1
(71) <b>Lin; Fong-Jei</b> (51) G08G 1/095 (11) 1 286 321 A1	(73) <b>LOOK FIXATIONS S.A.</b> (51) A63C 9/00 (11) 0 878 217 B1	(71) <b>Makino Ophthalmic Instrument Co., Ltd.</b> (51) A61B 3/12 (11) 1 285 624 A2
(71) <b>Lin, Paul S.</b> (51) A61G 1/044 (11) 1 284 707 A1	(71) <b>L'OREAL</b> (51) A61K 7/48 (11) 1 269 986 A3 (51) A61K 7/48 (11) 1 284 715 A1 (51) B65D 51/24 (11) 1 285 858 A2	(73) <b>MALLINCKRODT BAKER, Inc.</b> (51) H01L 21/306 (11) 0 690 483 B1
(71) <b>Lindab AB</b> (51) B21C 37/12 (11) 1 284 830 A1	(73) <b>L'OREAL, S.A.</b> (51) C09C 3/04 (11) 0 758 006 B1	(71) <b>Malucelli, Ermanno</b> (51) F41B 5/12 (11) 1 285 215 A1
(73) <b>LINDAUER DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H.</b> (51) D03C 7/04 (11) 0 894 879 B1	(73) <b>Lott, Oswald</b> (51) H01R 27/00 (11) 1 064 704 B1	(71) <b>MAN Roland Druckmaschinen AG</b> (51) B41F 23/08 (11) 1 285 755 A1
(71) <b>Linde AG</b> (51) C01B 3/38 (11) 1 284 924 A1	(71) <b>LOTUS CARS LIMITED</b> (51) B62K 11/02 (11) 1 284 900 A1 (51) B62K 11/04 (11) 1 284 901 A1	(73) <b>MAN Turbomaschinen AG</b> (51) F04D 17/12 (11) 0 846 866 B1
(71) <b>Linde Aktiengesellschaft</b> (51) A47F 3/04 (11) 1 285 609 A1 (51) C07C 4/06 (11) 1 285 903 A1	(73) <b>LOUDSPEAKERS LIMITED, B &amp; W</b> → B & W LOUDSPEAKERS LIMITED	(73) <b>Manente, Gabriele</b> (51) A61F 5/01 (11) 0 985 389 B1
(71) <b>Lindenberg, Josef</b> (51) B44C 5/04 (11) 1 284 872 A1	(71) <b>LTS Lohmann Therapie-Systeme AG</b> (51) A61K 9/70 (11) 1 284 718 A2	(73) <b>Manhattan Scientifics, Inc.</b> (51) H01B 1/24 (11) 1 108 259 B1
(71) <b>Link (GmbH &amp; Co.), Waldemar</b> → Waldemar Link (GmbH & Co.)	(73) <b>LUBRIZOL CORPORATION, THE</b> → THE LUBRIZOL CORPORATION	
	(73) <b>Lucas Industries Limited</b> (51) B60T 13/68 (11) 0 923 477 B1	

- (71) **Maniero Gomes De Oliveira, Elizabeth**  
(51) C02F 7/00 (11) 1 266 867 A3
- (73) **MANN & HUMMEL GmbH, FILTERWERK** →  
FILTERWERK MANN & HUMMEL GmbH
- (71) **Mannesmann Plastics Machinery AG**  
(51) B29C 45/53 (11) 1 284 849 A1
- (71;73) **Mannesmannröhren-Werke AG**  
(51) B22D 11/10 (11) 0 992 299 B1  
(51) C21B 3/08 (11) 1 285 095 A1
- (71) **Mans, Ismans - Institut Supérieur des Matériaux du** →  
Ismans - Institut Supérieur des Matériaux du Mans
- (71) **Manufacturing Enterprises, Inc., ITT** →  
ITT Manufacturing Enterprises, Inc.
- (71) **Manufacturing Ltd., Alcon** →  
Alcon Manufacturing Ltd.
- (71) **Manugistic Atlanta, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 285 383 A1
- (71) **Manzin, Sergio**  
(51) E02B 3/12 (11) 1 285 136 A1
- (71) **Maquet AG**  
(51) A61G 15/00 (11) 1 284 710 A1
- (71) **Marc Bric Intressenter AB**  
(51) G09F 15/00 (11) 1 285 421 A1
- (71) **Marconi Communications SPA**  
(51) G02B 6/44 (11) 1 285 299 A1
- (73) **Marconi Medical Systems, Inc.**  
(51) G01T 1/164 (11) 0 969 293 B1
- (71) **MARIE CURIE PARIS VI, UNIVERSITE PIERRE ET** →  
UNIVERSITE PIERRE ET MARIE CURIE PARIS VI
- (71) **Marioff Corporation Oy**  
(51) E06B 5/16 (11) 1 285 144 A1
- (73) **MARPOSS SOCIETA PER AZIONI**  
(51) G01B 5/012 (11) 1 116 006 B1
- (71) **Maruman Corporation (Japan) Ltd.**  
(51) G04B 37/22 (11) 1 286 234 A1
- (71) **Maryland at Baltimore County, University of** →  
University of Maryland at Baltimore County
- (71) **Maryland, College Park, University of** →  
University of Maryland, College Park
- (73) **Maschinen- und Anlagenbau Aktiengesellschaft, Patentabteilung, KHS** →  
KHS Maschinen- und Anlagenbau Aktiengesellschaft, Patentabteilung
- (71) **Maschinenfabrik Alfing Kessler GmbH**  
(51) C21D 9/30 (11) 1 285 098 A1
- (71) **Maschinenfabrik J. Dieffenbacher GmbH & Co.**  
(51) B27N 3/04 (11) 1 285 736 A1
- (73) **MASCHINENFABRIK RIETER AG**  
(51) D02J 1/08 (11) 0 930 383 B1
- (71) **MASCO CORPORATION OF INDIANA**  
(51) B32B 15/04 (11) 1 284 858 A1
- (71) **Mascolo, Anthony**  
(51) B23K 13/01 (11) 1 284 838 A1
- (71) **MASSACHUSETTS GENERAL HOSPITAL**  
(51) C07K 1/14 (11) 1 284 988 A1
- (73) **MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY**  
(51) G01V 3/08 (11) 0 896 678 B1
- (71) **Matausch, Bernhard**  
(51) E04B 7/18 (11) 1 286 005 A1
- (73) **MATCHETT, Noel D.**  
(51) H04R 3/02 (11) 0 500 767 B1
- (73) **Materialov I Izdely, Aoot Nauchno-Issledovatel'skiy Institut Elastomernyykh** →  
Aoot Nauchno-Issledovatel'skiy Institut Elastomernyykh Materialov I Izdely
- (71) **Matheson Tri-Gas, Inc.**  
(51) B01D 53/04 (11) 1 284 804 A1
- (73) **Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.**  
(51) B23K 11/25 (11) 1 044 753 B1  
(51) H01M 2/16 (11) 0 945 906 B1
- (71;73) **MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.**  
(51) A61B 5/15 (11) 1 285 629 A1  
(51) B60Q 1/14 (11) 0 822 119 B1  
(51) B60R 11/02 (11) 1 285 819 A2  
(51) B65D 85/86 (11) 0 950 620 B1  
(51) G01C 19/56 (11) 1 286 136 A1  
(51) G01N 21/27 (11) 1 286 153 A1  
(51) G01P 15/00 (11) 1 286 166 A1  
(51) G02B 7/10 (11) 1 286 196 A2  
(51) G02B 27/18 (11) 1 286 199 A1  
(51) G02F 1/133 (11) 1 286 202 A1  
(51) G06F 9/445 (11) 1 022 656 A3  
(51) G06F 9/46 (11) 1 286 264 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 286 292 A2  
(51) G07C 5/08 (11) 1 286 312 A2  
(51) G09G 3/28 (11) 0 958 572 B1  
(51) G09G 3/28 (11) 1 162 595 A3  
(51) G09G 3/28 (11) 1 162 596 A3  
(51) G09G 3/28 (11) 1 168 290 A3  
(51) G10L 15/22 (11) 1 286 330 A2  
(51) G11B 5/48 (11) 1 286 338 A2  
(51) G11B 7/135 (11) 1 120 779 B1  
(51) G11B 19/12 (11) 1 143 436 A3  
(51) G11B 20/00 (11) 1 098 311 B1  
(51) G11B 27/10 (11) 1 111 613 B1  
(51) H01J 25/587 (11) 1 286 379 A2  
(51) H01J 29/76 (11) 1 286 380 A1  
(51) H01L 29/78 (11) 1 286 398 A1  
(51) H01M 2/02 (11) 1 286 402 A1  
(51) H01Q 1/24 (11) 1 286 413 A1  
(51) H01Q 9/04 (11) 1 209 760 A3  
(51) H03G 1/00 (11) 1 286 463 A2  
(51) H03M 1/36 (11) 0 844 740 B1  
(51) H03M 5/14 (11) 0 765 544 B1  
(51) H04B 7/26 (11) 1 286 481 A1  
(51) H04L 1/16 (11) 1 286 491 A1  
(51) H04N 5/765 (11) 1 286 543 A2  
(51) H04N 7/52 (11) 0 876 060 B1  
(51) H04N 7/68 (11) 1 286 552 A1  
(51) H05K 3/34 (11) 1 286 577 A1  
(51) H05K 13/02 (11) 0 853 448 B1
- (71) **Matsushita Electric Works (Europe) Aktiengesellschaft**  
(51) H04M 11/00 (11) 1 286 528 A2
- (71) **Matsushita Electric Works, Ltd.**  
(51) A45D 20/00 (11) 1 285 599 A2
- (71) **Mattson Wet Products GmbH**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 285 459 A2
- (71) **Maugeri, Fondazione Salvatore** →  
Fondazione Salvatore Maugeri
- (73) **MAVIC S.A.**  
(51) B60B 21/06 (11) 1 084 868 B1
- (71) **Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V.**  
(51) C12N 15/12 (11) 0 909 814 A3  
(51) C12N 15/12 (11) 0 911 390 A3  
(51) C12N 15/12 (11) 0 911 398 A3
- (71) **Max Schlötter GmbH & Co. KG, Dr.Ing.** →  
Dr.Ing. Max Schlötter GmbH & Co. KG
- (73) **MAXIMOVSKY, Sergei Nicolaevich**  
(51) B41J 2/04 (11) 0 823 328 B1
- (71) **Mayhew, Mark**  
(51) C07K 1/00 (11) 1 284 986 A1
- (71) **MAYO FOUNDATION FOR MEDICAL EDUCATION AND RESEARCH**  
(51) A61K 31/40 (11) 1 284 729 A1
- (71) **Mayer GmbH & Co.**  
(51) H04B 5/02 (11) 1 286 478 A1
- (71) **Mazda Motor Corporation**  
(51) B60R 22/22 (11) 1 285 824 A1  
(51) G01M 15/00 (11) 1 229 320 A3
- (73) **McBride Limited, Robert** →  
Robert McBride Limited
- (71) **McGILL UNIVERSITY**  
(51) C01B 3/06 (11) 1 284 922 A1
- (73) **Mead Corporation, The** →  
The Mead Corporation
- (73) **MECAPLAST SAM**  
(51) B60J 1/17 (11) 0 884 206 B1
- (73) **Mectron S.R.L.**  
(51) A61C 1/08 (11) 0 914 809 B1
- (73) **Medela AG**  
(51) A61M 1/06 (11) 0 800 836 B1
- (71) **Medi Bayreuth GmbH & Co. KG**  
(51) A61F 5/02 (11) 1 284 695 A2
- (71) **Medi-Physics, Inc.**  
(51) F25J 1/00 (11) 1 279 912 A3  
(51) G01R 33/28 (11) 1 286 171 A2
- (71) **MEDIA CORPORATION, POROUS** →  
POROUS MEDIA CORPORATION
- (71) **Medical & Biological Laboratories Co., Ltd.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 072 687 A3
- (73) **Medical Graphics Corporation**  
(51) A61B 5/083 (11) 0 627 195 B1
- (71) **Medical Systems Information Technologies, Inc., GE** →  
GE Medical Systems Information Technologies, Inc.
- (71) **Medical Systems, Inc., Computerized** →  
Computerized Medical Systems, Inc.
- (73) **Medical Systems, Inc., Marconi** →  
Marconi Medical Systems, Inc.
- (71) **MEDICOTEST A/S**  
(51) A61B 5/04 (11) 1 284 644 A1
- (71) **Medisch Centrum, Universitair** →  
Universitair Medisch Centrum
- (73) **Medix Corporation, Kaneka** →  
Kaneka Medix Corporation
- (71) **"Medort" S.A., Firma Ortopedyczna** →  
Firma Ortopedyczna "Medort" S.A.
- (73) **Medrad, Inc.**  
(51) A61M 5/14 (11) 0 650 739 B1
- (71) **Medtronic AVE Inc.**  
(51) A61F 2/01 (11) 1 284 681 A2

- (71) **Medtronic, Inc.**  
(51) A61N 1/05 (11) 1 284 783 A1
- (71) **MEGADYNE MEDICAL PRODUCTS, INC.**  
(51) A61B 18/16 (11) 1 284 671 A1
- (71) **Megatrex OY**  
(51) D21F 1/66 (11) 1 285 119 A1
- (71) **MEMC ELECTRONIC MATERIALS S.p.A.**  
(51) B28D 5/04 (11) 1 284 847 A1
- (73) **MEMC Electronic Materials, Inc.**  
(51) C30B 15/02 (11) 1 131 477 B1
- (71) **Memscap**  
(51) H03H 9/62 (11) 1 286 465 A1
- (73) **Mendes, Emanuel**  
(51) F03B 13/14 (11) 1 108 140 B1
- (73) **Menicon Co., Ltd.**  
(51) A61L 12/08 (11) 0 947 203 B1
- (71;73) **Merck & Co., Inc.**  
(51) A61K 31/40 (11) 1 284 728 A1  
(51) A61K 39/12 (11) 0 768 893 B1  
(51) C07D 263/52 (11) 0 708 763 B1
- (73) **Merck & Co., Inc. (a New Jersey corp.)**  
(51) C12N 9/50 (11) 0 777 727 B1
- (71) **Merck Patent GmbH**  
(51) C01B 15/013 (11) 1 284 925 A1
- (71;73) **MERCK PATENT GmbH**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 284 822 A1  
(51) B29C 33/00 (11) 1 059 153 A3  
(51) B65B 29/10 (11) 0 875 456 B1  
(51) C07B 41/06 (11) 1 284 947 A1  
(51) C07C 311/39 (11) 1 284 961 A1  
(51) C07D 209/88 (11) 1 284 965 A1  
(51) C07D 311/22 (11) 1 140 890 B1  
(51) C07D 317/40 (11) 1 101 762 B1  
(51) C07D 401/12 (11) 0 763 534 B1  
(51) C07D 495/04 (11) 0 920 431 B1  
(51) C09C 1/30 (11) 1 285 031 A1  
(51) C09K 19/02 (11) 1 126 006 A3  
(51) C12N 15/12 (11) 1 285 066 A1  
(51) C25D 3/38 (11) 1 218 569 B1
- (73) **MERCK SHARP & DOHME LTD.**  
(51) C12N 15/12 (11) 0 672 140 B1
- (71) **MERIAL**  
(51) C07H 17/08 (11) 1 284 983 A1
- (71) **MERISTEM THERAPEUTICS**  
(51) C12N 15/29 (11) 1 285 965 A1
- (73) **Meritor Heavy Vehicle Braking Systems (UK) Limited**  
(51) F16J 15/32 (11) 1 064 478 B1
- (71) **Messer Austria GmbH**  
(51) A61M 16/10 (11) 1 284 774 A1
- (71) **METABOLON, INC.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 285 092 A2
- (73) **METALL-SPEZIALROHR GmbH**  
(51) B21B 19/16 (11) 0 934 781 B1
- (73) **metall spezialrohr** →  
METALL-SPEZIALROHR GmbH
- (73) **Metalle und Materialien GmbH, GfE** →  
GfE Metalle und Materialien GmbH
- (71) **METALLWERKE AG, HANSA** →  
HANSA METALLWERKE AG
- (71) **Metalor Technologies SA**  
(51) A61C 13/277 (11) 1 285 635 A1
- (73) **METERING LIMITED, SIEMENS** →  
SIEMENS METERING LIMITED
- (71) **METHANOL CASALE S.A.**  
(51) B01J 8/02 (11) 1 284 813 A1
- (71) **Metso Minerals (Tampere) Oy**  
(51) F16C 41/00 (11) 1 285 175 A1
- (73) **Metso Panelboard GmbH**  
(51) B07B 7/02 (11) 0 979 152 B1
- (73) **Metso Panelboard Oy**  
(51) B65H 29/00 (11) 1 021 365 B1
- (71) **Metso Paper Inc.**  
(51) D21D 5/02 (11) 1 285 116 A1
- (71) **Metso Paper Karlstad AB**  
(51) D21F 5/04 (11) 1 285 123 A1
- (71;73) **Metso Paper Karlstad Aktiebolag**  
(51) D21F 3/02 (11) 1 027 490 B1  
(51) D21F 3/02 (11) 1 285 121 A1  
(51) D21F 5/00 (11) 1 285 122 A1
- (71) **Metso Paper, Inc.**  
(51) D21F 1/00 (11) 1 285 117 A1  
(51) D21G 1/00 (11) 1 285 124 A1  
(51) D21G 1/00 (11) 1 285 125 A1  
(51) D21G 1/00 (11) 1 285 126 A1  
(51) D21G 1/00 (11) 1 285 127 A1
- (71) **Mettler-Toledo GmbH**  
(51) G01G 23/00 (11) 1 286 141 A1
- (71) **Metzeler Automotive Profile Systems GmbH**  
(51) B60J 10/00 (11) 1 284 880 A1
- (71) **Meyer, Dieter**  
(51) C05G 3/04 (11) 1 285 901 A1
- (71) **MG-PMC, L.L.C.**  
(51) C12N 15/86 (11) 1 275 726 A3
- (73) **MIAMI, THE UNIVERSITY OF** →  
THE UNIVERSITY OF MIAMI
- (71) **Michael Von Gonten, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 285 373 A1
- (73) **Michelin Kronprinz Werke GmbH**  
(51) B60B 3/04 (11) 0 771 678 B1
- (71) **MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A.**  
(51) B60C 15/06 (11) 1 284 875 A1
- (71) **Michelin, Société de Technologie** →  
Société de Technologie Michelin
- (71) **MICHIGAN, THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF** →  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN
- (71) **MICREL INCORPORATED**  
(51) H01L 29/78 (11) 1 286 399 A2
- (73) **Micro C Technologies, Inc.**  
(51) H01L 21/00 (11) 0 898 302 B1
- (71) **Micro Fluid GmbH, Hoerbiger** →  
Hoerbiger Micro Fluid GmbH
- (71) **Micro Motion, Inc.**  
(51) G01F 1/84 (11) 1 285 238 A2  
(51) H02M 1/00 (11) 1 285 488 A2  
(51) H03K 4/00 (11) 1 285 496 A2
- (73) **Micro Sova Co., Ltd.**  
(51) A63F 9/04 (11) 1 103 291 B1
- (73) **MICROE, INC.**  
(51) G01B 9/02 (11) 0 760 932 B1
- (71) **Micronics, Inc.**  
(51) C30B 29/58 (11) 1 285 106 A2
- (71) **Microscience Limited**  
(51) C12N 1/21 (11) 1 285 960 A2
- (73) **MICROSOFT CORPORATION**  
(51) G10L 15/14 (11) 0 805 434 B1
- (71) **Microsystems Semiconductor GmbH, Leica** →  
Leica Microsystems Semiconductor GmbH
- (73) **Microsystems, Inc., Sun** →  
Sun Microsystems, Inc.
- (71) **MICROSYSTEMS, INC., SUN** →  
SUN MICROSYSTEMS, INC.
- (71) **Microtronic Nederland B.V.**  
(51) H03B 1/00 (11) 1 285 492 A1
- (71) **MICROVENA CORPORATION**  
(51) A61B 17/00 (11) 1 281 355 A3
- (71) **Mikrowellen-Systeme MWS GmbH**  
(51) G01G 19/414 (11) 1 285 242 A1
- (71) **MIKUNI CORPORATION**  
(51) F02D 9/02 (11) 1 286 032 A1
- (71) **Millennium Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) C07K 14/705 (11) 1 285 929 A1  
(51) C12N 9/00 (11) 1 285 060 A2  
(51) C12N 15/12 (11) 1 285 064 A2
- (73) **Miller Europe S.p.A.**  
(51) F23Q 3/00 (11) 1 101 066 B1
- (71) **Miller, Joan Margaret**  
(51) G07F 17/12 (11) 1 285 415 A1
- (71) **Miller, Michael Robert**  
(51) G07F 17/12 (11) 1 285 415 A1
- (71) **Miller, Robert James**  
(51) G07F 17/12 (11) 1 285 415 A1
- (71) **Milliken & Company**  
(51) D04B 1/18 (11) 1 085 115 A3  
(51) D04B 1/18 (11) 1 087 047 A3
- (71) **MILLIKEN EUROPE N.V.**  
(51) B29B 15/12 (11) 1 285 737 A1
- (71) **MILLIPORE CORPORATION**  
(51) B01D 67/00 (11) 1 284 811 A1  
(51) B01D 67/00 (11) 1 284 812 A2  
(51) B01L 3/00 (11) 1 284 816 A2
- (71) **MILLS & MANUFACTURING, INC., INDIANA** →  
INDIANA MILLS & MANUFACTURING, INC.
- (73) **MIMA INCORPORATED**  
(51) B65B 11/02 (11) 0 803 437 B1
- (71) **Mine Safety Appliances Company**  
(51) C07C 29/70 (11) 1 284 949 A2
- (71) **MINEBEA CO., LTD.**  
(51) H01F 1/34 (11) 1 286 366 A2
- (71) **Mining & Smelting Co., Ltd., Mitsui** →  
Mitsui Mining & Smelting Co., Ltd.
- (71) **MINISTER OF NATIONAL DEFENCE, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA AS REPRESENTED BY THE** →  
HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA AS REPRESENTED BY THE MINISTER OF NATIONAL DEFENCE

- (71:73) **MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY**  
 (51) A41D 13/00 (11) 1 285 594 A2  
 (51) A42B 3/14 (11) 1 061 821 B1  
 (51) C07C 311/48 (11) 1 020 438 A3  
 (51) C09J 7/02 (11) 1 036 122 B1  
 (51) G02B 6/255 (11) 0 747 740 B1  
 (51) G08B 17/00 (11) 1 086 444 B1
- (71) **MINOLTA CO., LTD.**  
 (51) G02F 1/1337 (11) 1 170 625 A3
- (71) **Mitel Knowledge Corporation**  
 (51) G01S 3/80 (11) 1 286 175 A2  
 (51) G10L 11/02 (11) 1 286 328 A2
- (73) **Mitra Medical Technology AB**  
 (51) A61K 39/00 (11) 0 436 717 B1
- (71) **Mitsch, Franz**  
 (51) F16F 7/104 (11) 1 286 076 A1
- (71) **Mitsuba Corporation**  
 (51) F02M 37/22 (11) 1 286 042 A1
- (71:73) **MITSUBISHI CHEMICAL CORPORATION**  
 (51) C07C 45/50 (11) 1 008 580 B1  
 (51) G03G 5/05 (11) 1 286 224 A1  
 (51) H01M 10/40 (11) 1 286 409 A1
- (71:73) **MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA**  
 (51) B66B 1/34 (11) 1 285 877 A1  
 (51) F02N 11/04 (11) 1 286 045 A2  
 (51) G01S 17/32 (11) 1 055 941 A3  
 (51) G03B 41/00 (11) 1 286 208 A1  
 (51) G06F 11/20 (11) 0 895 160 B1  
 (51) G06K 19/07 (11) 1 286 301 A1  
 (51) H01F 7/20 (11) 1 286 367 A1  
 (51) H01L 25/16 (11) 0 780 899 B1  
 (51) H01Q 1/12 (11) 1 286 411 A2  
 (51) H02K 11/02 (11) 1 286 449 A1  
 (51) H02K 11/04 (11) 1 286 451 A2  
 (51) H05K 3/34 (11) 0 656 741 B1
- (71) **MITSUBISHI ELECTRIC SEMICONDUCTOR SOFTWARE CO., LTD.**  
 (51) G06K 19/07 (11) 1 286 301 A1
- (71) **MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC.**  
 (51) C07C 51/377 (11) 1 229 013 A3  
 (51) C07C 51/47 (11) 1 167 336 A3
- (71:73) **Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.**  
 (51) B41C 1/10 (11) 1 285 750 A2  
 (51) C07C 29/151 (11) 1 008 577 B1  
 (51) C10L 3/10 (11) 1 180 544 A3  
 (51) F01D 5/18 (11) 0 930 418 B1  
 (51) F01K 23/10 (11) 1 091 095 A3  
 (51) F02C 9/50 (11) 1 286 031 A1
- (71) **MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES, LTD.**  
 (51) B01J 23/755 (11) 1 285 692 A1
- (73) **MITSUBISHI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
 (51) F01D 5/08 (11) 0 806 544 B1
- (73) **MITSUBISHI PLASTICS INC.**  
 (51) B29D 7/01 (11) 0 780 214 B1
- (73) **MITSUI CHEMICALS, INC.**  
 (51) C07C 69/75 (11) 0 962 445 B1
- (71) **Mitsui Mining & Smelting Co., Ltd.**  
 (51) C09K 3/14 (11) 1 285 956 A1
- (71) **MITSUI TAKEDA CHEMICALS, INC.**  
 (51) C08G 18/08 (11) 1 285 936 A2
- (71) **Mitsumatsu, Arata**  
 (51) A61K 7/06 (11) 1 284 712 A2
- (71) **Mnemoscience GmbH**  
 (51) A61L 27/58 (11) 1 284 756 A1
- (71) **Moeller, Thomas, Andrew**  
 (51) A44B 11/26 (11) 1 284 613 A1
- (71) **Molecular Metallurgy Inc.**  
 (51) B21K 11/02 (11) 1 284 833 A1
- (73) **Monarch Marking Systems, Inc.**  
 (51) B65C 11/02 (11) 0 896 926 B1
- (73) **Monsanto Technology LLC**  
 (51) C07F 9/38 (11) 0 927 186 B1
- (73) **Moore, Boyd B.**  
 (51) G01V 1/00 (11) 0 712 499 B1
- (71) **Moore, G. Richard**  
 (51) G06F 1/00 (11) 1 285 319 A2
- (71) **Moore, Richard G.**  
 (51) G06F 1/00 (11) 1 285 318 A2
- (71) **MORPHIC TECHNOLOGIES AKTIEBOLAG**  
 (51) F15B 13/042 (11) 1 285 170 A1
- (71) **Motor Corporation, Mazda** →  
 Mazda Motor Corporation
- (73) **MOTOROLA LTD**  
 (51) H04B 7/005 (11) 1 010 259 B1
- (71:73) **MOTOROLA, INC.**  
 (51) G06F 12/08 (11) 1 286 269 A2  
 (51) H01S 5/183 (11) 0 874 428 B1  
 (51) H03K 17/0416 (11) 1 286 468 A2  
 (51) H04Q 7/22 (11) 0 770 313 B1
- (71) **Motors Corporation, General** →  
 General Motors Corporation
- (71) **Motors Corporation, Kia** →  
 Kia Motors Corporation
- (71) **MOTORS CORPORATION, KIA** →  
 KIA MOTORS CORPORATION
- (71) **Moulage Plastique de l'Ouest**  
 (51) G11B 7/24 (11) 1 285 440 A1
- (73) **MOVING AB**  
 (51) B65G 17/06 (11) 1 044 147 B1
- (73) **MST Vermögenserwaltungs GmbH & Co**  
 (51) B28C 7/16 (11) 0 830 926 B1
- (71) **MTD Products, Inc.**  
 (51) A01D 34/68 (11) 1 285 566 A1
- (71) **MTU Aero Engines GmbH**  
 (51) C04B 41/88 (11) 1 285 900 A2
- (71) **MTU Friedrichshafen GmbH**  
 (51) H01M 8/04 (11) 1 285 474 A1
- (71) **MUCOS Pharma GmbH & Co.**  
 (51) A61K 38/48 (11) 1 103 272 A3
- (71) **Multi-Planar Technologies, Inc.**  
 (51) B24B 37/00 (11) 1 284 840 A2
- (71) **Multibras S.A. Eletrodomésticos**  
 (51) F25C 1/24 (11) 1 285 205 A1
- (73) **Multicon Schwingungsdämpfer und Planung GmbH**  
 (51) E04B 1/98 (11) 0 686 733 B2
- (71) **Mumford, Gregory**  
 (51) G06F 1/00 (11) 1 285 318 A2  
 (51) G06F 1/00 (11) 1 285 319 A2
- (71) **Munitionssysteme GmbH & Co. KG, Diehl** →  
 Diehl Munitionssysteme GmbH & Co. KG
- (71) **Murata Manufacturing Co., Ltd.**  
 (51) H01P 1/203 (11) 1 134 833 A3  
 (51) H03H 7/01 (11) 1 079 520 A3  
 (51) H03H 7/01 (11) 1 104 098 A3
- (73) **MURATA MANUFACTURING CO., LTD.**  
 (51) H01P 3/02 (11) 0 735 604 B1
- (71) **Murray, Robert George**  
 (51) G06F 7/00 (11) 1 285 333 A1
- (71) **Müller GmbH & Co. KG, A. und K.** →  
 A. und K. Müller GmbH & Co. KG
- (73) **Müller GmbH & Co. KG, Coroplast Fritz** →  
 Coroplast Fritz Müller GmbH & Co. KG
- (71) **Müller GmbH Elektrotechnische Fabrik, Jean** →  
 Jean Müller GmbH Elektrotechnische Fabrik
- (73) **Müller, Dirk**  
 (51) H02G 3/08 (11) 0 880 209 B1
- (73) **Müller, René**  
 (51) H02G 3/08 (11) 0 880 209 B1
- (71) **n s k** →  
 NSK LTD
- (71) **n s k** →  
 NSK Ltd.,
- (73) **N.V. RAYCHEM S.A.**  
 (51) B29C 61/06 (11) 0 828 601 B1
- (73) **N.V. VASCO**  
 (51) F28D 1/053 (11) 0 928 939 B1
- (73) **Nachtmann Bleikristallwerke GmbH, F.X.** →  
 F.X. Nachtmann Bleikristallwerke GmbH
- (73) **Naeja Pharmaceutical Inc.**  
 (51) C07K 5/06 (11) 0 929 571 B1
- (73) **NAHOUM, Cesar Roberto Dias**  
 (51) A61K 31/415 (11) 0 655 914 B1
- (73) **NAMBA PRESS WORKS CO., LTD.**  
 (51) B29C 39/10 (11) 0 795 385 B1
- (73) **Nanogen Recognomics GmbH**  
 (51) C07H 1/00 (11) 1 019 423 B1
- (71) **NATIONAL DEFENCE, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA AS REPRESENTED BY THE MINISTER OF** →  
 HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA AS REPRESENTED BY THE MINISTER OF NATIONAL DEFENCE
- (71) **National Health Research Institutes**  
 (51) C12Q 1/68 (11) 1 285 970 A2
- (71) **National Institute of Advanced Industrial Science and Technology**  
 (51) A61K 6/04 (11) 1 285 646 A1
- (71) **National Rejectors, Inc. GmbH**  
 (51) G07D 5/02 (11) 1 286 313 A2
- (73) **NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA**  
 (51) C07K 5/06 (11) 0 929 571 B1
- (71) **National Starch and Chemical Investment Holding Corporation**  
 (51) C09J 103/02 (11) 1 285 038 A2
- (71) **National Taiwan University**  
 (51) C12Q 1/68 (11) 1 285 970 A2
- (71) **National Tsing Hua University**  
 (51) A61K 39/00 (11) 1 284 751 A1
- (73) **Nauchno- Issledovatelsky Institut Elastomernykh Materialov I Izdely, Aoot** →  
 Aoot Nauchno- Issledovatelsky Institut Elastomernykh Materialov I Izdely

- (73) **Nautica Dehumidifiers Inc.**  
(51) F24F 3/14 (11) 0 861 403 B1
- (71) **NAVIGATION TECHNOLOGIES, INC.,  
SURGICAL** →  
SURGICAL NAVIGATION TECHNOLOGIES, INC.
- (73) **NCR INTERNATIONAL INC.**  
(51) G06K 7/10 (11) 1 117 058 B1
- (71) **NCS Pearson, Inc.**  
(51) C12N 1/21 (11) 1 285 960 A2
- (71) **Ndex Systems Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 285 376 A2
- (71) **Neartek Inc.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 285 320 A2
- (71) **NEC Corporation**  
(51) H04N 1/40 (11) 0 930 775 A3
- (71;73) **NEC CORPORATION**  
(51) G01K 7/01 (11) 1 286 143 A2  
(51) G02F 1/1335 (11) 1 286 204 A2  
(51) G04F 10/00 (11) 0 886 198 A3  
(51) G10L 19/02 (11) 0 825 588 B1  
(51) G11B 27/10 (11) 1 286 350 A2  
(51) G11C 7/00 (11) 0 899 741 B1  
(51) H01J 61/073 (11) 1 286 383 A2  
(51) H01L 21/56 (11) 0 684 641 B1  
(51) H01L 21/768 (11) 0 962 970 A3  
(51) H01S 5/024 (11) 0 911 923 B1  
(51) H04B 1/707 (11) 1 041 726 A3  
(51) H04B 1/707 (11) 1 286 475 A2  
(51) H04B 7/005 (11) 1 286 479 A2  
(51) H04B 10/18 (11) 0 822 675 B1  
(51) H04Q 11/04 (11) 1 119 217 A3
- (73) **NEDERLANDS INSTITUUT VOOR  
ZUIVELONDERZOEK (NIZO), STICHTING** →  
STICHTING NEDERLANDS INSTITUUT VOOR  
ZUIVELONDERZOEK (NIZO)
- (71;73) **NEMOURS AND COMPANY, E.I. DU PONT  
DE** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71;73) **NEMOURS AND COMPANY, E.I. DUPONT  
DE** →  
E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **NEMOURS AND COMPANY, Legal Patent  
Records Center, E.I. DUPONT DE** →  
E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY,  
Legal Patent Records Center
- (71) **Neose Technologies, Inc.**  
(51) C12N 15/54 (11) 1 285 072 A2
- (73) **NESTLE S.A.**  
(51) A61K 9/00 (11) 0 732 913 B1
- (71) **Nestlé S.A., Société des Produits** →  
Société des Produits Nestlé S.A.
- (71) **Netscape Communications**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 285 317 A1
- (71) **Network Limited, ViaGold Direct** →  
ViaGold Direct Network Limited
- (71) **Network Technology, Inc., Institute of** →  
Institute of Network Technology, Inc.
- (73) **Netzsch GmbH & Co. Holding KG, Erich** →  
Erich Netzsch GmbH & Co. Holding KG
- (73) **Neubert, Susanne**  
(51) B01D 69/14 (11) 1 202 794 B1
- (71) **Neumag GmbH & Co. KG**  
(51) D01D 1/10 (11) 1 285 981 A1
- (71) **Neumann & Neumann Projekt- und  
Beratungs GmbH**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 286 281 A1
- (71) **Neurotech Co., Ltd.**  
(51) A61K 31/635 (11) 1 284 739 A1
- (71) **NEW YORK UNIVERSITY**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 284 998 A2
- (71) **NEW YORK, THE RESEARCH FOUNDATION OF  
STATE UNIVERSITY OF** →  
THE RESEARCH FOUNDATION OF STATE  
UNIVERSITY OF NEW YORK
- (71) **NexPress Solutions LLC**  
(51) B41F 33/00 (11) 1 285 756 A1  
(51) B41F 33/00 (11) 1 285 757 A1  
(51) B41F 33/00 (11) 1 285 758 A1
- (73) **NGK CERAMICS EUROPE S.A.**  
(51) B23Q 3/18 (11) 0 838 303 B1
- (71;73) **NGK INSULATORS, LTD.**  
(51) B23Q 3/18 (11) 0 838 303 B1  
(51) C01B 39/08 (11) 1 231 185 A3  
(51) C04B 35/581 (11) 1 285 897 A2
- (71) **NGK Spark Plug Co., Ltd.**  
(51) G01N 27/12 (11) 1 286 155 A1  
(51) H01T 21/06 (11) 1 285 481 A1
- (73) **NHK Spring Co., Ltd.**  
(51) B60G 15/07 (11) 1 015 265 B1
- (71) **NHS Trust, Tayside University Hospitals** →  
Tayside University Hospitals NHS Trust
- (71) **Nichias Co., Ltd.**  
(51) B01D 53/06 (11) 1 275 431 A3
- (71) **NICOLAUS, Manfred**  
(51) A47H 13/01 (11) 1 285 614 A1
- (71) **Nido-Universal Machines B.V.**  
(51) E01C 19/20 (11) 1 285 998 A1
- (71) **NIHON BAYER AGROCHEM K.K.**  
(51) C07D 275/03 (11) 1 284 970 A2
- (73) **NIHON DENGYO KOSAKU CO. LTD.**  
(51) H01P 1/20 (11) 0 703 634 B1
- (71) **Nihon University, School Juridical Person** →  
School Juridical Person Nihon University
- (71) **Niigata University, President of** →  
President of Niigata University
- (71) **Nilsen, P I J.**  
(51) B01D 17/025 (11) 1 284 800 A1
- (71) **NIPPON ELECTRIC GLASS COMPANY, Limited**  
(51) C03C 25/10 (11) 1 285 895 A1
- (73) **NIPPON FILCON CO., LTD.**  
(51) D21F 1/00 (11) 0 712 957 B1
- (73) **Nippon Mitsubishi Oil Corporation**  
(51) C10G 45/08 (11) 0 905 214 B1  
(51) G02F 1/15 (11) 0 851 271 B1
- (71) **Nippon Oil Corporation**  
(51) C02F 1/467 (11) 1 285 884 A1
- (73) **NIPPON PETROCHEMICALS CO., LTD.**  
(51) D04H 3/04 (11) 0 796 940 B1
- (71) **Nippon Sheet Glass Co., Ltd.**  
(51) G02B 1/11 (11) 1 286 185 A1  
(51) G02B 27/01 (11) 1 283 432 A3
- (73) **NIPPON SHINYAKU COMPANY, LIMITED**  
(51) A61K 9/00 (11) 0 729 748 B1
- (73) **NIPPON SHOKUBAI CO., LTD.**  
(51) C07C 45/74 (11) 0 957 076 B1
- (71) **NIPPON STEEL CORPORATION**  
(51) C23C 2/26 (11) 1 285 973 A1
- (71) **Nippon Telegraph and Telephone  
Corporation**  
(51) C03C 3/12 (11) 1 285 891 A1  
(51) G02B 6/00 (11) 1 286 190 A1  
(51) G02B 6/34 (11) 1 286 192 A2  
(51) H01S 5/026 (11) 1 286 435 A2  
(51) H01S 5/227 (11) 1 286 439 A2  
(51) H04N 5/445 (11) 1 286 541 A1
- (73) **NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE  
CORPORATION**  
(51) G10L 13/08 (11) 0 831 460 B1
- (73) **Nipro Corporation**  
(51) A61B 19/02 (11) 0 824 895 B1
- (71) **Nissan Motor Co., Ltd.**  
(51) B62D 15/02 (11) 1 285 842 A2
- (71) **NISSAN MOTOR CO., LTD.**  
(51) H01F 1/057 (11) 1 191 552 A3
- (71) **NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED**  
(51) B60K 17/344 (11) 1 164 044 A3  
(51) B60L 11/18 (11) 1 284 884 A1  
(51) G01S 5/14 (11) 1 286 176 A2  
(51) H01F 1/057 (11) 1 180 772 A3  
(51) H02J 7/14 (11) 1 286 445 A2
- (71;73) **Nissin Electric Co., Ltd.**  
(51) C30B 29/36 (11) 0 916 749 B1  
(51) H01L 21/68 (11) 1 286 391 A1
- (71) **NISSIN KOGYO CO., LTD.**  
(51) H02K 3/50 (11) 1 286 447 A2
- (71) **Nitromed, Inc.**  
(51) A61B 6/00 (11) 1 284 653 A2
- (71) **Nitto Denko Corporation**  
(51) A61L 15/58 (11) 1 285 670 A2
- (73) **NITTO DENKO CORPORATION**  
(51) H01L 21/00 (11) 0 756 314 B1
- (71) **Nitto Denko Packaging System Corporation**  
(51) C09J 7/00 (11) 1 285 954 A2
- (73) **(NIZO), STICHTING NEDERLANDS INSTITUUT  
VOOR ZUIVELONDERZOEK** →  
STICHTING NEDERLANDS INSTITUUT VOOR  
ZUIVELONDERZOEK (NIZO)
- (73) **NKK CORPORATION**  
(51) B23K 26/00 (11) 0 933 159 B1
- (71) **Nobel Biocare AB**  
(51) A61C 8/00 (11) 1 284 676 A2  
(51) A61C 8/00 (11) 1 284 677 A2
- (73) **Nobipol**  
(51) C12N 9/90 (11) 0 665 882 B1
- (71) **Nojima, Hiroshi**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 072 687 A3
- (71;73) **Nokia Corporation**  
(51) B60R 11/02 (11) 1 285 818 A1  
(51) G01S 1/04 (11) 1 262 789 A3  
(51) G06F 3/023 (11) 1 285 328 A1  
(51) G06F 3/033 (11) 1 285 331 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 285 387 A1  
(51) H03F 1/02 (11) 1 286 462 A2  
(51) H04L 1/06 (11) 1 285 505 A1  
(51) H04L 1/20 (11) 1 285 507 A2  
(51) H04L 5/06 (11) 1 285 508 A1  
(51) H04L 12/24 (11) 1 285 510 A1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 179 247 B1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 285 512 A2  
(51) H04L 12/56 (11) 0 732 019 B1

- (51) H04L 12/56 (11) 1 285 513 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 285 516 A1  
(51) H04M 1/00 (11) 0 802 658 A3  
(51) H04M 1/72 (11) 0 818 911 A3  
(51) H04M 1/725 (11) 1 285 521 A1  
(51) H04N 7/50 (11) 0 997 034 B1  
(51) H04Q 7/00 (11) 0 752 190 B1  
(51) H04Q 7/22 (11) 0 720 806 B1  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 285 544 A1  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 286 559 A2  
(51) H04Q 7/30 (11) 1 285 548 A1  
(51) H04Q 7/34 (11) 1 082 866 B1  
(51) H04Q 7/38 (11) 0 872 145 B1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 285 552 A1
- (71) **Nonami, Toru**  
(51) A61K 6/04 (11) 1 285 646 A1
- (71) **NORAM ENGINEERING & CONSTRUCTORS LTD.**  
(51) C02F 3/22 (11) 1 284 934 A1
- (73) **NORANDA INC.**  
(51) C22B 26/22 (11) 1 124 998 B1
- (71) **NORDSON CORPORATION**  
(51) B05B 1/00 (11) 1 284 826 A2
- (71;73) **NORSK HYDRO ASA**  
(51) E04B 2/96 (11) 0 844 341 B1  
(51) F02C 6/00 (11) 1 285 155 A1
- (71;73) **Nortel Networks Limited**  
(51) H04L 29/12 (11) 1 065 862 A3  
(51) H04Q 11/04 (11) 0 926 921 B1
- (71) **North America Corp., Infineon Technologies** →  
Infineon Technologies North America Corp.
- (73) **NORTH AMERICAN SPECIALITIES CORPORATION**  
(51) H01R 12/04 (11) 0 754 356 B1
- (73) **NORTHEASTERN UNIVERSITY**  
(51) A01G 33/00 (11) 0 691 806 B1
- (71) **Northrop Grumman Corporation**  
(51) C23C 18/12 (11) 1 285 978 A2
- (71) **NORTON HEALTHCARE LIMITED**  
(51) A61M 16/06 (11) 1 284 773 A1
- (71) **Nova Chemicals (International) S.A.**  
(51) C08F 210/16 (11) 1 285 934 A1
- (71) **NOVAPHARM RESEARCH (AUSTRALIA) PTY. LIMITED**  
(51) A47L 13/17 (11) 1 284 632 A1
- (73) **Novartis AG**  
(51) A61K 38/31 (11) 0 896 544 B1
- (71) **Novartis Forschungsstiftung Zweigniederlassung**  
(51) C12Q 1/37 (11) 1 285 087 A2
- (71) **NOVO NORDISK A/S**  
(51) C12N 5/06 (11) 1 285 058 A2
- (71) **NOVOPLAST VERPACKUNGEN GmbH & Co. KG**  
(51) B65D 85/74 (11) 1 285 862 A1
- (71) **NSK LTD**  
(51) F16D 23/14 (11) 1 286 074 A1  
(51) F16D 23/14 (11) 1 286 075 A1
- (71) **NSK Ltd.,**  
(51) B62D 5/04 (11) 1 266 817 A3
- (71) **NTN CORPORATION**  
(51) B21K 1/42 (11) 1 284 831 A1  
(51) B21K 1/42 (11) 1 284 832 A1  
(51) F16D 13/04 (11) 1 285 177 A1
- (71) **NTT Comware Corporation**  
(51) G06F 15/00 (11) 1 286 271 A1
- (71) **NTT DoCoMo, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 286 285 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 286 288 A1  
(51) H04L 1/00 (11) 1 286 490 A2  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 286 562 A1
- (73) **NTT ELECTRONICS CORPORATION**  
(51) H01L 21/316 (11) 1 073 107 B1
- (73) **NTT MOBILE COMMUNICATIONS NETWORK INC.**  
(51) H04L 27/22 (11) 0 671 837 B1  
(51) H04L 27/26 (11) 0 836 303 B1
- (71) **Nuclear Fuels PLC, British** →  
British Nuclear Fuels PLC
- (73) **Nupi S.p.A.**  
(51) F16L 47/02 (11) 1 004 810 B1
- (71) **NutraSweet Company, The** →  
The NutraSweet Company
- (71) **Nutrinova Nutrition Specialties & Food Ingredients GmbH**  
(51) C12N 15/61 (11) 1 130 103 A3
- (71) **O.M.V., Officine Meccaniche Venete S.r.l.**  
(51) B23Q 1/54 (11) 1 285 721 A1
- (71) **"Obnovlenie", Obschestvo S Ogranichennoi Otvetstvennostju** →  
Obschestvo S Ogranichennoi Otvetstvennostju "Obnovlenie"
- (71) **Obschestvo S Ogranichennoi Otvetstvennostju "Obnovlenie"**  
(51) B03C 3/00 (11) 1 285 698 A1
- (73) **OCC Corporation**  
(51) G02B 6/44 (11) 0 727 679 B1
- (71) **Occupant Restraint Systems GmbH & Co. KG, TRW** →  
TRW Occupant Restraint Systems GmbH & Co. KG
- (73) **Océ-Technologies B.V.**  
(51) G03G 15/09 (11) 0 773 484 B1
- (73) **Ocic, Milan**  
(51) B65D 25/28 (11) 1 140 643 B1
- (71) **ODEN, Per Christer**  
(51) A01C 1/02 (11) 1 284 593 A1
- (71) **Oehme, Otto**  
(51) A47L 13/59 (11) 1 181 887 A3
- (71) **Oetiker AG Maschinen- und Apparatefabrik, Hans** →  
Hans Oetiker AG Maschinen- und Apparatefabrik
- (71) **OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, BOARD** →  
BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (71) **OF TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY** →  
BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (71) **OFFICINA MECCANICA B.D.F. S.P.A.**  
(51) A43D 119/00 (11) 1 285 596 A1
- (71) **Officine Meccaniche Venete S.r.l., O.M.V.,** →  
O.M.V., Officine Meccaniche Venete S.r.l.
- (73) **OHARA, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA OHARA
- (73) **Oki Data Corporation**  
(51) G03G 13/20 (11) 0 843 227 B1
- (71) **OKLAHOMA STATE UNIVERSITY, THE BOARD OF REGENTS OF** →  
THE BOARD OF REGENTS OF OKLAHOMA STATE UNIVERSITY
- (71) **Okuyama, Yoshinari**  
(51) A61K 7/06 (11) 1 284 712 A2
- (71) **Oliveira, Elizabeth, Maniero Gomes De** →  
Maniero Gomes De Oliveira, Elizabeth
- (71) **Oliveira, Joao Carlos, Gomes De** →  
Gomes De Oliveira, Joao Carlos
- (71) **Olivetti Tecnost S.p.A.**  
(51) H04N 1/38 (11) 1 285 525 A1
- (71) **OLIVETTI TECNOST, S.p.A.**  
(51) H04N 1/387 (11) 1 285 527 A1
- (71) **Olivier Vaucher SA**  
(51) G04B 19/08 (11) 1 285 314 A2
- (71;73) **OMG AG & Co. KG**  
(51) B01D 53/94 (11) 0 706 817 B1  
(51) C22B 11/00 (11) 1 283 274 A3
- (71) **OMNIUM, COMPAGNIE PLASTIC** →  
COMPAGNIE PLASTIC OMNIUM
- (73) **Omori, Michiko**  
(51) D03D 1/00 (11) 0 949 368 B1
- (71) **Omrion Corporation**  
(51) G06K 9/00 (11) 1 286 297 A1
- (73) **Omya AG**  
(51) C09D 17/00 (11) 0 894 836 B1
- (71) **Ondeo Nalco Company**  
(51) C02F 1/00 (11) 1 284 929 A1  
(51) C02F 5/00 (11) 1 284 935 A1
- (73) **ONTARIO INC., 1149336** →  
1149336 ONTARIO INC.
- (71) **OPEL AG, ADAM** →  
ADAM OPEL AG
- (71) **Openwave Systems Inc.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 285 364 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 286 514 A2
- (73) **Optatech Corporation**  
(51) C08L 71/12 (11) 0 796 296 B1
- (71) **Optical Crosslinks, Inc.**  
(51) G02B 6/10 (11) 1 285 290 A1
- (71) **Optical Technologies S.A., Highwave** →  
Highwave Optical Technologies S.A.
- (71) **Optinetix, Inc.**  
(51) H04H 9/00 (11) 1 285 503 A2
- (71) **Optotechnik GmbH, Steinbichler** →  
Steinbichler Optotechnik GmbH
- (71) **OPTOVENT AB**  
(51) A61B 5/08 (11) 1 284 648 A1
- (71) **Opuswave Networks, Inc.**  
(51) H04Q 3/00 (11) 1 285 542 A2
- (71) **ORACLE CORPORATION**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 285 375 A1
- (71) **Orbus Medical Technologies, Inc.**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 284 683 A2
- (71) **Orchis Company Limited**  
(51) A61M 5/168 (11) 1 285 673 A1
- (71) **OREAL** →  
L'OREAL
- (73) **OREAL** →  
L'OREAL, S.A.

- (71) **OREGON acting by and through THE STATE BOARD OF HIGHER EDUCATION on behalf of THE UNIVERSITY OF OREGON, THE STATE OF** →  
THE STATE OF OREGON acting by and through THE STATE BOARD OF HIGHER EDUCATION on behalf of THE UNIVERSITY OF OREGON
- (73) **OREGON BY AND THROUGH OREGON STATE BOARD OF HIGHER EDUCATION ON BEHALF OREGON HEALTH SC. UNIV. AND OREGON STATE UNIV., STATE OF** →  
STATE OF OREGON BY AND THROUGH OREGON STATE BOARD OF HIGHER EDUCATION ON BEHALF OREGON HEALTH SC. UNIV. AND OREGON STATE UNIV.
- (71) **ORIGIN ELECTRIC CO. LTD.**  
(51) B05C 5/02 (11) 1 152 408 A3  
(51) C09J 5/00 (11) 1 026 214 A3
- (71) **ORTHOFIX S.r.l.**  
(51) A61B 17/64 (11) 1 284 666 A1
- (71) **Oskar Dilo Maschinenfabrik KG**  
(51) D01G 25/00 (11) 1 285 982 A1
- (71) **Osmer, Klaus-Dieter**  
(51) H01L 31/042 (11) 1 286 401 A2
- (71) **Osram Opto Semiconductors GmbH**  
(51) H01L 23/057 (11) 1 285 462 A2  
(51) H01L 33/00 (11) 1 285 467 A1
- (71) **OSRAM-SYLVANIA INC.**  
(51) H01F 41/02 (11) 1 286 371 A2  
(51) H05B 41/298 (11) 1 286 574 A1
- (71) **Otologics LLC**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 285 556 A1  
(51) H04R 25/00 (11) 1 285 557 A1
- (71) **Otsuka Chemical Co., Ltd.**  
(51) C07D 499/18 (11) 1 285 923 A1
- (71) **OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) A61K 51/12 (11) 1 285 668 A1  
(51) C07D 401/12 (11) 1 285 917 A1
- (71) **Otto Suhner AG**  
(51) F16C 1/06 (11) 1 286 065 A1
- (71) **Outokumpu Oyj**  
(51) C01B 17/79 (11) 1 284 926 A1
- (73) **OWENS CORNING**  
(51) B29C 44/50 (11) 1 015 218 B1
- (73) **OWENS-ILLINOIS CLOSURE INC.**  
(51) C09K 3/10 (11) 0 926 215 B1
- (71) **OY Radiolinja AB**  
(51) H04M 3/493 (11) 1 286 523 A2
- (73) **P&G-Clairol, inc.** →  
Clairol Incorporated
- (73) **Pabari, Shantilal**  
(51) A45D 24/30 (11) 1 117 312 B1
- (71) **Pace Micro Technology PLC**  
(51) H04N 7/088 (11) 1 286 546 A1
- (73) **PACIFIC ENGINEERING COMPANY, ATLAS** →  
ATLAS PACIFIC ENGINEERING COMPANY
- (71) **Pacific Fuel Cell Technologies, Ltd., Asia** →  
Asia Pacific Fuel Cell Technologies, Ltd.
- (73) **Pacific Solar Pty Ltd**  
(51) H01L 27/142 (11) 0 616 727 B1
- (71) **Packaging Group Inc., Westvaco** →  
Westvaco Packaging Group Inc.
- (71) **Packaging System Corporation, Nitto Denko** →  
Nitto Denko Packaging System Corporation
- (71;73) **Pactiv Corporation**  
(51) A44B 19/36 (11) 0 921 741 B1  
(51) B65D 33/28 (11) 1 284 907 A1
- (73) **Pactiv Protective Packaging Inc.**  
(51) B29C 44/20 (11) 0 859 695 B1
- (71) **Page 65, S.L.**  
(51) A61B 1/267 (11) 1 285 623 A1
- (71) **Pain Therapeutics, Inc.**  
(51) A61K 31/485 (11) 1 284 736 A2
- (71) **Pama Reiter Stefan**  
(51) F16B 13/00 (11) 1 285 172 A1
- (71) **Panipol OY**  
(51) C09D 163/00 (11) 1 285 034 A1
- (71) **Pannekoek, Jakob Gerrit Hendrik**  
(51) E02B 3/14 (11) 1 275 784 A3
- (73) **Pape, John**  
(51) A63H 29/22 (11) 0 988 101 B1
- (73) **PAPER COMPANY, INTERNATIONAL** →  
INTERNATIONAL PAPER COMPANY
- (71) **Paper Patent GmbH, Voith** →  
Voith Paper Patent GmbH
- (71) **PARAT Automotive, Schönenbach GmbH + Co. KG**  
(51) B60J 7/12 (11) 1 285 800 A2
- (71;73) **PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC., UNITED** →  
UNITED PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC.
- (71) **Parker-Hannifin Corporation**  
(51) F02M 37/22 (11) 1 285 165 A2
- (71) **Passavant-Roediger Umwelttechnik GmbH**  
(51) B01D 21/20 (11) 1 206 956 A3
- (73) **Passy-Muir, Inc.**  
(51) A61M 16/00 (11) 0 917 478 B1
- (71) **PASTEUR DE LILLE, INSTITUT** →  
INSTITUT PASTEUR DE LILLE
- (71) **PASTEUR, INSTITUT** →  
INSTITUT PASTEUR
- (73) **Pastore & Lombardi S.r.l.**  
(51) E05B 13/00 (11) 0 893 558 B1
- (71) **Paten Treuhand Gesellschaft für Elektrische Glühlampen MBH.**  
(51) H01L 33/00 (11) 1 285 467 A1
- (71) **Patent GmbH, Voith Paper** →  
Voith Paper Patent GmbH
- (71;73) **Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH**  
(51) H05B 41/282 (11) 0 917 412 B1  
(51) H05B 41/282 (11) 1 286 572 A2
- (71) **PAUL HETTICH GMBH & CO.**  
(51) A47B 88/04 (11) 1 285 604 A1
- (73) **Paul Schmidt Spezialmaschinen, Tracto-Technik** →  
Tracto-Technik Paul Schmidt Spezialmaschinen
- (71) **PAUL WURTH S.A.**  
(51) F16K 49/00 (11) 1 285 189 A1
- (71) **Pavliou, Thomas**  
(51) C11D 3/382 (11) 1 285 958 A1
- (73) **PCam Sagl**  
(51) B23H 11/00 (11) 1 136 166 B1
- (71) **PE Corporation (NY)**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 285 390 A2
- (73) **PECHINEY, ALUMINIUM** →  
ALUMINIUM PECHINEY
- (71) **PENCIL CO., LTD., TOMBOW** →  
TOMBOW PENCIL CO., LTD.
- (73) **Peneder, Christian**  
(51) E01C 5/00 (11) 0 743 396 B1
- (73) **PENN STATE RESEARCH FOUNDATION, THE** →  
THE PENN STATE RESEARCH FOUNDATION
- (71) **Pennsylvania, The Trustees of The University of** →  
The Trustees of The University of Pennsylvania
- (71) **Peptor Ltd.**  
(51) A61K 31/472 (11) 1 284 734 A1
- (71) **Perard SARL**  
(51) B62D 53/06 (11) 1 285 846 A1
- (71) **PerkinElmer International C.V.**  
(51) G01J 5/30 (11) 1 286 142 A1
- (71) **PERNOD-RICARD**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 284 745 A1
- (71) **Pernod Ricard** →  
PERNOD-RICARD
- (71) **Peroxid-Chemie GmbH & Co. KG.**  
(51) C25B 9/00 (11) 1 285 103 A1
- (71;73) **PETROLIERS SCHLUMBERGER, SERVICES** →  
SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER
- (71) **PFAFF AKTIENGESELLSCHAFT, G.M.** →  
G.M. PFAFF AKTIENGESELLSCHAFT
- (71) **Pfankuch Maschinen GmbH**  
(51) B65H 3/06 (11) 1 103 500 A3
- (73) **PFEIFFER GMBH, ING. ERICH** →  
ING. ERICH PFEIFFER GMBH
- (73) **Pfisterer, Kurt**  
(51) F24B 13/00 (11) 0 780 640 B1
- (71) **Pfitzenmeier, Werner**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 285 625 A2
- (71;73) **PFIZER INC.**  
(51) A61K 31/00 (11) 1 284 719 A2  
(51) A61P 33/10 (11) 1 066 854 A3  
(51) C07D 209/12 (11) 1 088 817 B1  
(51) C07D 215/42 (11) 0 875 506 B1  
(51) C07D 413/14 (11) 1 100 797 B1  
(51) C07D 451/04 (11) 1 284 974 A2  
(51) G01N 33/74 (11) 1 286 165 A2
- (71;73) **Pfizer Limited**  
(51) A61K 31/00 (11) 1 284 719 A2  
(51) A61K 31/40 (11) 0 850 059 B1  
(51) A61P 33/10 (11) 1 066 854 A3  
(51) C07D 209/12 (11) 1 088 817 B1  
(51) C07D 215/42 (11) 0 875 506 B1  
(51) C07D 413/14 (11) 1 100 797 B1  
(51) C07D 451/04 (11) 1 284 974 A2  
(51) G01N 33/74 (11) 1 286 165 A2
- (71) **Pfizer Productors Inc.**  
(51) A61K 31/519 (11) 1 285 658 A2
- (71) **Pfizer Products Inc.**  
(51) A61K 45/06 (11) 1 284 753 A2  
(51) A61P 3/10 (11) 1 064 949 A3  
(51) A61P 3/10 (11) 1 064 964 A3

- (73) **Pfizer Research and Development Company, N.V./S.A.**  
(51) A61K 31/40 (11) 0 850 059 B1
- (71) **Pflanzengenetik und Kulturpflanzenforschung, IPK Institut für →**  
IPK Institut für Pflanzengenetik und Kulturpflanzenforschung
- (73) **Pfleiderer Dämmstofftechnik International GmbH & Co.**  
(51) D04H 1/70 (11) 1 115 931 B1
- (71) **PFU LIMITED**  
(51) G03G 15/10 (11) 1 286 230 A1  
(51) G03G 15/10 (11) 1 286 231 A1
- (71) **Pharma KG, Boehringer Ingelheim →**  
Boehringer Ingelheim Pharma KG
- (73) **PHARMACEUTICAL INDUSTRIES LTD., FUSO →**  
FUSO PHARMACEUTICAL INDUSTRIES LTD.
- (71) **Pharmaceuticals B.V., Solvay →**  
Solvay Pharmaceuticals B.V.
- (73) **PHARMACIA & UPJOHN COMPANY**  
(51) A61K 31/42 (11) 1 032 386 B1  
(51) C07D 285/135 (11) 1 021 424 B1  
(51) C12Q 1/48 (11) 1 036 192 B1
- (71;73) **Pharmacia AB**  
(51) A61M 5/20 (11) 0 921 828 B1  
(51) A61M 5/30 (11) 1 284 764 A1  
(51) A61M 5/30 (11) 1 284 765 A1
- (71) **Pharmacia Groningen B.V.**  
(51) A61F 2/16 (11) 1 284 687 A1  
(51) A61F 9/00 (11) 1 284 698 A1
- (71) **Pharmasset, Ltd.**  
(51) A61K 31/7068 (11) 1 284 741 A2
- (71) **Phild Co., Ltd.**  
(51) C02F 1/68 (11) 1 285 885 A1
- (71) **Philips Corporate Intellectual Property GmbH**  
(51) G05F 1/46 (11) 1 286 241 A1  
(51) G07B 7/00 (11) 1 286 310 A2  
(51) G10L 19/12 (11) 1 286 331 A1  
(51) G11B 5/03 (11) 1 286 335 A1
- (71;73) **Philips Electronics N.V., Koninklijke →**  
Koninklijke Philips Electronics N.V.
- (71) **Philips Electronics North America Corporation**  
(51) G06F 13/00 (11) 1 285 340 A2
- (71) **Phoenix AG**  
(51) F16F 9/05 (11) 1 285 180 A1  
(51) F16F 9/05 (11) 1 285 181 A1
- (71) **Photogen, Inc.**  
(51) A61K 31/35 (11) 1 284 727 A1
- (71) **Pierburg GmbH**  
(51) F04D 13/06 (11) 1 286 055 A1
- (71) **PIERRE ET MARIE CURIE PARIS VI, UNIVERSITE →**  
UNIVERSITE PIERRE ET MARIE CURIE PARIS VI
- (71) **Piexon AG**  
(51) F41H 9/10 (11) 1 285 217 A1
- (73) **Pignat, Alberto**  
(51) F16F 9/512 (11) 0 959 265 B1
- (71) **Piguet, Frédéric S.A.**  
(51) G04B 19/22 (11) 1 286 233 A1
- (71) **Pike, Robert Daniel**  
(51) A47B 31/00 (11) 1 285 603 A1
- (71) **PININFARINA EXTRA S.r.l.**  
(51) B43K 5/00 (11) 1 285 779 A2
- (71) **Pioneer Corporation**  
(51) G01C 21/26 (11) 1 286 137 A2  
(51) G01C 21/36 (11) 1 286 138 A2  
(51) G09B 29/10 (11) 1 286 324 A1  
(51) G11B 7/09 (11) 1 286 343 A2  
(51) H04B 1/10 (11) 1 286 472 A2
- (71) **Pioneer Corporation, Tohoku →**  
Tohoku Pioneer Corporation
- (71;73) **PIRELLI CAVI E SISTEMI S.p.A.**  
(51) G02B 6/44 (11) 1 208 397 B1  
(51) G02F 1/31 (11) 1 285 309 A1
- (71;73) **PIRELLI PNEUMATICI Società per Azioni**  
(51) B60C 1/00 (11) 1 284 874 A1  
(51) B60C 15/05 (11) 1 124 699 B1
- (71;73) **PITNEY BOWES INC.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 286 290 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 286 291 A1  
(51) G07B 17/04 (11) 0 647 924 B1
- (73) **Plaaskem (Proprietary) Limited**  
(51) A01N 25/34 (11) 1 005 270 B1
- (71) **Plasser Bahnbaumaschinen-Industriegesellschaft m.b.H., Franz →**  
Franz Plasser Bahnbaumaschinen-Industriegesellschaft m.b.H.
- (71) **Pliiva, Farmaceutska, Industrija, Dionicko Drustvo**  
(51) C07D 495/04 (11) 1 284 977 A1
- (73) **PM Teknik Handelsbolag**  
(51) B21D 28/28 (11) 1 017 517 B1
- (71) **Pohl, Rainer**  
(51) G01N 27/90 (11) 1 285 264 A2
- (73) **PolyBioMed Limited**  
(51) A61L 31/00 (11) 0 988 071 B1
- (71;73) **Polymatech Co., Ltd.**  
(51) H01L 23/373 (11) 1 286 394 A2  
(51) H04R 1/08 (11) 0 938 247 B1
- (73) **POLYMER TECHNOLOGIES, INC., PROTEIN →**  
PROTEIN POLYMER TECHNOLOGIES, INC.
- (73) **POLYPLASTIC B.V.**  
(51) E05C 1/00 (11) 0 731 244 B1
- (71) **Polytronics, Ltd.**  
(51) A61N 1/30 (11) 1 142 605 A3
- (71) **POM TECHNOLOGY OY AB**  
(51) D21D 5/00 (11) 1 285 115 A1  
(51) D21F 1/66 (11) 1 285 120 A1
- (71;73) **PONT DE NEMOURS AND COMPANY, E.I. DU →**  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **PONZINI S.p.A.**  
(51) A46B 5/00 (11) 1 284 618 A1
- (71) **Poppe GmbH & Co. KG**  
(51) F16L 11/12 (11) 1 087 163 A3
- (71) **POROUS MEDIA CORPORATION**  
(51) B01D 61/36 (11) 1 284 810 A1
- (71) **Porsche Aktiengesellschaft, Dr.Ing. h.c.F. →**  
Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft
- (73) **Porsche Aktiengesellschaft, Dr.Ing.h.c. F. →**  
Dr.Ing.h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft
- (71) **Postal Hut, Inc.**  
(51) G06F 13/00 (11) 1 285 342 A1
- (71) **Potencia Medical AG**  
(51) A61F 2/48 (11) 1 284 691 A2
- (73) **Poultry Farms, Foster →**  
Foster Poultry Farms
- (73) **Powell, Alan J.**  
(51) A47C 7/00 (11) 0 957 719 B1
- (71) **Powell, James R.**  
(51) G21F 9/00 (11) 1 285 445 A1
- (71) **Power & Control Technologies, Inc., DRS →**  
DRS Power & Control Technologies, Inc.
- (73) **Power Transmission & Distribution, Inc., Siemens →**  
Siemens Power Transmission & Distribution, Inc.
- (71) **Powerpipe Systems AB**  
(51) F16L 59/14 (11) 1 285 194 A1
- (71) **POWIS PARKER INC.**  
(51) B42B 5/00 (11) 1 284 868 A1
- (73) **Poyeton, Laurent**  
(51) G08B 25/01 (11) 0 950 232 B1
- (71) **Pozzi-Ghislanzoni S.r.l.**  
(51) A47G 1/14 (11) 1 285 613 A1
- (73) **PPG Industries Ohio, Inc.**  
(51) C03C 17/245 (11) 0 966 409 B1
- (71) **PRAXAIR TECHNOLOGY, INC.**  
(51) C03B 5/225 (11) 1 285 887 A2
- (71) **Precisa Instruments AG**  
(51) G01G 19/414 (11) 1 285 242 A1
- (71) **Prediwave, Corp.**  
(51) G06F 15/16 (11) 1 285 345 A1  
(51) G06F 15/16 (11) 1 285 347 A1  
(51) G06F 15/16 (11) 1 285 348 A1  
(51) H04N 7/173 (11) 1 285 533 A1
- (73) **Premark RWP Holdings, Inc.**  
(51) E04F 11/16 (11) 0 839 972 B1
- (71) **PREMETEC AB**  
(51) A61M 5/14 (11) 1 284 759 A1
- (71) **President And Fellows of Harvard College**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 284 821 A2
- (71) **President of Niigata University**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 132 483 A3
- (71) **President of Tohoku University**  
(51) G11B 20/00 (11) 1 286 348 A2
- (71) **Priest, Mark**  
(51) H04N 1/407 (11) 1 285 529 A1
- (71) **PRINTING CO., LTD., DAI NIPPON →**  
DAI NIPPON PRINTING CO., LTD.
- (73) **Prioretti, Guy**  
(51) B23K 7/10 (11) 1 019 216 B1
- (71) **Process Team Finland OY**  
(51) D21G 3/00 (11) 1 285 128 A1
- (71) **Processing GmbH, Klöckner Hänsel →**  
Klöckner Hänsel Processing GmbH
- (71) **Procter & Gamble Company, The →**  
The Procter & Gamble Company
- (71;73) **PROCTER & GAMBLE COMPANY, THE →**  
THE PROCTER & GAMBLE COMPANY
- (71) **Project B, Llc**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 285 370 A1
- (71) **Proloc Security Systems Pty Limited**  
(51) B42D 3/10 (11) 1 284 869 A1

- (71) **Prometheus Laboratories, Inc.**  
(51) C12Q 1/00 (11) 1 285 085 A2
- (71) **Properties Company, 3M Innovative** →  
3M Innovative Properties Company
- (73) **PROTEIN POLYMER TECHNOLOGIES, INC.**  
(51) C07H 21/04 (11) 0 293 443 B1
- (71) **Proteus**  
(51) C12Q 1/34 (11) 1 285 086 A2
- (71) **Prueftechnik Linke & Ruehe GmbH.**  
(51) G01N 27/90 (11) 1 285 264 A2
- (71) **Pumpenfabrik Ernst Vogel Gesellschaft m.b.H.**  
(51) G05D 13/00 (11) 1 286 240 A1  
(51) H02P 7/63 (11) 1 286 458 A1
- (73) **Pure Energy Corporation**  
(51) C10L 1/22 (11) 1 027 410 B1
- (71) **PUREPULSE TECHNOLOGIES, INC.**  
(51) A61L 2/08 (11) 1 284 755 A1
- (71) **QA TECHNOLOGY COMPANY INC.**  
(51) G01R 31/02 (11) 1 285 281 A1
- (71;73) **QinetiQ Limited**  
(51) H01L 29/737 (11) 1 285 465 A1  
(51) H01S 5/026 (11) 1 099 283 B1
- (73) **QPF, L.L.C.**  
(51) B29C 47/06 (11) 0 758 949 B1
- (71) **QUALCOMM INCORPORATED**  
(51) H03M 13/00 (11) 1 285 499 A2
- (71) **Qualtec, Inc.**  
(51) G06K 19/02 (11) 1 285 402 A1
- (71) **Quante Aktiengesellschaft**  
(51) H01R 4/24 (11) 1 246 303 A3
- (71) **Quartz Products Co.,Ltd., Shin-Etsu** →  
Shin-Etsu Quartz Products Co.,Ltd.
- (71) **Quick Com AG**  
(51) H04M 7/00 (11) 1 285 522 A1
- (71) **QVF Engineering GmbH**  
(51) C01B 21/44 (11) 1 284 928 A1
- (71) **Rachowitz, Bernard I.**  
(51) B23K 13/01 (11) 1 284 838 A1
- (73) **RADIO CO., LTD, JAPAN** →  
JAPAN RADIO CO., LTD
- (73) **RADIOISOTOPE LABORATORIES, LTD., DAIICHI** →  
DAIICHI RADIOISOTOPE LABORATORIES, LTD.
- (73) **RADUTSKY, Grigory Avramovich**  
(51) B41J 2/04 (11) 0 823 328 B1
- (73) **Raffo, David**  
(51) A63H 29/22 (11) 0 988 101 B1
- (71) **Rail & Traffic BV, Volker Stevin** →  
Volker Stevin Rail & Traffic BV
- (71) **RAMOT UNIVERSITY AUTHORITY FOR APPLIED RESEARCH & INDUSTRIAL DEVELOPMENT LTD.**  
(51) C07K 14/475 (11) 1 285 000 A2
- (71) **ramot-university authority** →  
RAMOT UNIVERSITY AUTHORITY FOR APPLIED RESEARCH & INDUSTRIAL DEVELOPMENT LTD.
- (73) **RAYCHEM S.A., N.V.** →  
N.V. RAYCHEM S.A.
- (73) **Raymond & Cie, A.** →  
A. Raymond & Cie
- (71;73) **Raytheon Company**  
(51) G02F 1/1333 (11) 1 285 307 A1  
(51) H01L 27/146 (11) 0 803 910 B1
- (73) **RAYTHEON COMPANY**  
(51) C23C 22/68 (11) 0 844 315 B1
- (71) **Razorback Vehicles Corporation Limited**  
(51) F15B 15/26 (11) 1 285 171 A1
- (73) **REA GESELLSCHAFT FÜR RECYCLING VON ENERGIE UND ABFALL MBH**  
(51) D21B 1/34 (11) 1 102 884 B1
- (71) **Recaro Aircraft Seating GmbH & Co.**  
(51) B60N 3/00 (11) 1 284 886 A1
- (73) **RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT DU GROUPE COCKERILL SAMBRE**  
(51) B21D 39/02 (11) 1 192 016 B1
- (71) **Recherche Scientifique ( CNRS), Centre National de la** →  
Centre National de la Recherche Scientifique ( CNRS)
- (71) **RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (73) **Reckitt & Colman France** →  
Reckitt Benckiser France
- (73) **Reckitt & Colman inc.** →  
Reckitt Benckiser Inc.
- (73) **Reckitt Benckiser France**  
(51) A61K 7/155 (11) 0 973 490 B1
- (73) **Reckitt Benckiser Healthcare (UK) Limited**  
(51) A61K 9/08 (11) 0 862 417 B1
- (73) **Reckitt Benckiser Inc.**  
(51) C11D 3/22 (11) 0 882 122 B1
- (73) **Reckzeh, Manfred**  
(51) F16L 13/14 (11) 0 848 200 B1
- (73) **Reckzeh, Thomas**  
(51) F16L 13/14 (11) 0 848 200 B1
- (71) **Recticel Schlafkomfort GmbH**  
(51) A47C 20/04 (11) 1 285 606 A2
- (71) **REGENTS OF OKLAHOMA STATE UNIVERSITY, THE BOARD OF** →  
THE BOARD OF REGENTS OF OKLAHOMA STATE UNIVERSITY
- (71) **REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN, THE** →  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN
- (71) **REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, BOARD OF** →  
BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (71) **REHAU AG + Co**  
(51) A61B 5/03 (11) 1 284 643 A1
- (73) **REHRIG INTERNATIONAL, INC.**  
(51) B62B 3/02 (11) 0 927 126 B1
- (71) **Reich, Morris**  
(51) G21F 9/00 (11) 1 285 445 A1
- (71) **Reiku GmbH**  
(51) F16L 5/00 (11) 1 152 180 A3
- (71) **Reliance Electric Technologies, LLC**  
(51) F04D 29/66 (11) 1 286 056 A1
- (73) **REMA Lipprandt GmbH & Co. KG**  
(51) H01R 13/645 (11) 0 821 444 B1
- (73) **Renault s.a.s.**  
(51) B22D 19/00 (11) 0 958 076 B1  
(51) H02H 9/02 (11) 1 034 592 B1
- (73) **RENAULT VEHICULES INDUSTRIELS**  
(51) B62D 33/06 (11) 0 982 221 B1
- (71) **RENE DESCARTES, (PARIS V), UNIVERSITE** →  
UNIVERSITE RENE DESCARTES, (PARIS V)
- (71) **RESEARCH FOUNDATION OF STATE UNIVERSITY OF NEW YORK, THE** →  
THE RESEARCH FOUNDATION OF STATE UNIVERSITY OF NEW YORK
- (71) **Research Institutes, National Health** →  
National Health Research Institutes
- (71;73) **Research Technology Limited, Cancer** →  
Cancer Research Technology Limited
- (71) **REUM GmbH & Co. Betriebs KG**  
(51) B60H 1/34 (11) 1 151 879 A3
- (73) **REUTTER, Heinrich**  
(51) F01P 11/02 (11) 1 036 261 B1
- (71) **REXAIR, INC**  
(51) B01D 47/02 (11) 1 284 803 A1
- (71) **REXAM SMT**  
(51) B05B 11/00 (11) 1 284 827 A1
- (71) **Reynolds, Stanford William Gladwin**  
(51) A61M 5/50 (11) 1 284 768 A2
- (71) **RF Code, Inc.**  
(51) G01S 13/02 (11) 1 286 179 A2
- (71) **Rheem Australia PTY Limited**  
(51) F24H 1/12 (11) 1 285 203 A1
- (71) **Rhein-Nadel Maschinennadel Gesellschaft mit beschränkter Haftung**  
(51) D05B 85/00 (11) 1 285 113 A1
- (71) **Rheinmetall W & M GmbH**  
(51) F42B 5/08 (11) 1 286 127 A1  
(51) F42B 12/44 (11) 1 286 129 A1
- (73) **RHEINZINK GMBH**  
(51) B05D 7/14 (11) 0 827 785 B1
- (73) **RHEON AUTOMATIC MACHINERY CO. LTD.**  
(51) A21C 7/01 (11) 0 914 770 B1
- (71) **Rhodia Chimie**  
(51) C08G 77/38 (11) 1 285 020 A1  
(51) C09D 183/02 (11) 1 285 036 A1
- (71;73) **RHODIA CHIMIE**  
(51) C01F 17/00 (11) 0 748 767 B1  
(51) C07D 453/04 (11) 1 284 975 A1  
(51) C08B 37/00 (11) 1 285 005 A1  
(51) C12N 15/31 (11) 1 285 069 A1
- (73) **Rhomberg Bau GmbH**  
(51) E01B 1/00 (11) 1 191 145 B1
- (73) **rhone poulenc chimie** →  
RHODIA CHIMIE
- (71) **Ribeiro Santana, Cristiano Alberto**  
(51) A61K 38/48 (11) 1 284 750 A1
- (71) **Ricoh Company**  
(51) G06F 3/13 (11) 1 286 256 A2
- (71) **Ricoh Company Ltd.**  
(51) H04N 1/00 (11) 1 286 529 A1  
(51) H04N 1/60 (11) 1 286 535 A2

- (71) **Ricoh Company, Ltd.**  
(51) B41M 5/38 (11) 1 285 776 A1  
(51) G03G 15/20 (11) 1 286 232 A1  
(51) G06F 3/12 (11) 1 286 254 A2  
(51) G11B 7/24 (11) 1 286 345 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 286 516 A2  
(51) H04N 1/405 (11) 1 286 533 A2
- (73) **RIETER AG, MASCHINENFABRIK** →  
MASCHINENFABRIK RIETER AG
- (71) **RIETER AUTOMOTIVE (INTERNATIONAL) AG**  
(51) B62D 25/20 (11) 1 284 898 A1
- (71) **Ripamonti, Luigi Andrea**  
(51) G10D 7/08 (11) 1 050 871 A3
- (71) **Ritter, Albrecht**  
(51) F24F 3/16 (11) 0 937 951 A3
- (73) **Riverwood International Corporation**  
(51) B65D 71/00 (11) 0 771 292 B1
- (73) **RIVERWOOD INTERNATIONAL CORPORATION**  
(51) B65D 65/00 (11) 0 824 473 B1
- (71) **Riwisa AG Kunststoffwerke Hägglingen**  
(51) B65D 17/28 (11) 1 127 799 A3
- (71;73) **ROBERT BOSCH GMBH**  
(51) B60K 26/02 (11) 1 284 881 A1  
(51) B60K 37/02 (11) 1 284 883 A1  
(51) B60R 11/02 (11) 0 978 419 B1  
(51) B60R 21/01 (11) 1 284 890 A1  
(51) B60S 1/40 (11) 0 966 374 B1  
(51) E05B 49/00 (11) 1 025 326 B1  
(51) F02D 41/20 (11) 1 286 034 A1  
(51) F02D 41/38 (11) 1 286 036 A2  
(51) F02M 47/02 (11) 1 286 043 A2  
(51) F02M 59/46 (11) 0 923 672 B1  
(51) F02M 61/16 (11) 1 286 044 A2  
(51) F02P 5/152 (11) 0 998 633 B1  
(51) F04B 1/04 (11) 1 047 876 B1  
(51) F04B 53/16 (11) 0 935 712 B1  
(51) F15B 11/08 (11) 0 766 009 B1  
(51) F16K 11/048 (11) 1 285 187 A1  
(51) F16K 31/06 (11) 1 285 188 A1  
(51) F24D 3/08 (11) 1 139 029 A3  
(51) F28F 21/02 (11) 1 285 213 A1  
(51) G01C 21/26 (11) 1 285 233 A1  
(51) G01L 19/06 (11) 1 285 247 A1  
(51) G01N 33/28 (11) 1 286 161 A2  
(51) G02B 26/08 (11) 1 212 650 B1  
(51) G11B 7/085 (11) 1 285 439 A1  
(51) H01R 13/645 (11) 1 286 428 A1  
(51) H02H 9/02 (11) 1 285 483 A1  
(51) H02J 7/00 (11) 1 285 484 A1  
(51) H02K 11/04 (11) 1 042 856 B1  
(51) H04B 10/155 (11) 1 025 660 B1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 285 515 A1  
(51) H04N 7/30 (11) 1 285 538 A1  
(51) H04Q 7/00 (11) 1 083 758 B1
- (73) **Robert McBride Limited**  
(51) F21V 35/00 (11) 1 027 556 B1
- (71) **Robert, Edgar J.**  
(51) F27D 17/00 (11) 1 285 210 A1
- (71) **Robin, Pepinieres**  
(51) A01G 9/10 (11) 1 285 573 A1
- (71;73) **ROCHE AG, F. HOFFMANN-LA** →  
F. HOFFMANN-LA ROCHE AG
- (73) **Roche Diagnostics GmbH**  
(51) G01N 33/72 (11) 0 989 407 B1
- (71) **ROCHESTER, THE UNIVERSITY OF** →  
THE UNIVERSITY OF ROCHESTER
- (71) **Rocket System GmbH, Euro** →  
Euro Rocket System GmbH
- (71) **Rockwell Automation Technologies, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 286 289 A2
- (71) **Rodel Holdings, Inc.**  
(51) B24B 37/04 (11) 1 284 841 A1  
(51) B24B 37/04 (11) 1 284 842 A1
- (71) **Rodriguez Martinez, S.C.**  
(51) A63H 33/00 (11) 1 112 767 A3  
(51) B60L 15/20 (11) 1 110 803 A3
- (71) **Rogers, David Geraint**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 286 293 A1
- (71) **Rohmann GmbH.**  
(51) G01N 27/90 (11) 1 285 264 A2
- (71) **Rohr, Inc.**  
(51) F02K 1/72 (11) 1 286 037 A1
- (71) **ROHRWERKE, GEBR. KIRCHNER GmbH & Co KG, FRÄNKISCHE** →  
FRÄNKISCHE ROHRWERKE, GEBR. KIRCHNER GmbH & Co KG
- (71) **Ros Roca, S.A.**  
(51) B65F 3/04 (11) 1 285 864 A1
- (71) **ROSEMOUNT INC.**  
(51) G01F 1/58 (11) 1 285 235 A2  
(51) G01F 1/60 (11) 1 285 236 A2  
(51) G01F 1/60 (11) 1 285 237 A2
- (71) **ROSLIN INSTITUTE (EDINBURGH)**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 285 091 A2
- (71) **Rossendorf e.V., Forschungszentrum** →  
Forschungszentrum Rossendorf e.V.
- (71) **Rothman, James E.**  
(51) C07K 1/00 (11) 1 284 986 A1
- (71) **ROTO FRANK AG**  
(51) E05C 9/18 (11) 1 286 012 A1
- (71) **ROULEMENTS, SNR** →  
SNR ROULEMENTS
- (71) **Röhm GmbH**  
(51) B23B 31/30 (11) 1 285 712 A1
- (73) **Röhm GmbH & Co. KG**  
(51) C08J 5/18 (11) 1 117 731 B1
- (71) **Römheld GmbH & Co. KG, A.** →  
A. Römheld GmbH & Co. KG
- (71) **Rpm Industries, Inc.**  
(51) F15B 1/00 (11) 1 285 169 A2
- (71) **RUAG Munition**  
(51) F42B 5/08 (11) 1 286 126 A1  
(51) F42B 12/34 (11) 1 285 218 A1
- (73) **RUBBER CO., LTD., SAKURA** →  
SAKURA RUBBER CO., LTD.
- (73) **Rubbright Group, Inc., The** →  
The Rubbright Group, Inc.
- (71) **RUHRGAS AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) F17C 1/00 (11) 1 286 103 A2
- (73) **Ruottu, Seppo**  
(51) B01J 8/18 (11) 1 053 783 B1
- (71) **Ruskin, Rodney**  
(51) B01D 37/04 (11) 1 285 684 A1
- (73) **RWP Holdings, Inc., Premark** →  
Premark RWP Holdings, Inc.
- (71) **Ryman, Alec Leonard**  
(51) G09F 19/22 (11) 1 285 423 A1
- (71) **RYOBI LTD.**  
(51) A47L 5/14 (11) 1 232 717 A3
- (73) **RZEMIENIUK, Bernhard**  
(51) B65D 6/04 (11) 1 083 128 B1
- (71) **S.A. Carbodiam**  
(51) B24D 7/06 (11) 1 285 728 A2
- (71) **S.C. JOHNSON & SON, INC.**  
(51) C12Q 1/02 (11) 1 038 972 A3
- (71) **S.C.B., S.A.**  
(51) A61B 1/267 (11) 1 285 623 A1
- (71) **S.I.T Schiffs- & Industrie Technik GmbH**  
(51) F23K 5/12 (11) 1 241 407 A3
- (71) **S.N.R. ROULEMENTS** →  
SNR ROULEMENTS
- (71) **Saage Treppenbau GmbH & Co. KG**  
(51) G01B 3/16 (11) 1 286 130 A1
- (71) **SABIC** →  
SAUDI BASIC INDUSTRIES CORPORATION (SABIC)
- (71) **SABO-Maschinenfabrik GmbH**  
(51) A01D 34/00 (11) 1 285 565 A1
- (71) **SAES GETTERS S.p.A.**  
(51) C22C 16/00 (11) 1 285 100 A1
- (71) **Safety Appliances Company, Mine** →  
Mine Safety Appliances Company
- (73) **Safety Instruments Inc., International** →  
International Safety Instruments Inc.
- (71) **Safety Syringes, Inc.**  
(51) A61M 5/50 (11) 1 284 769 A2  
(51) A61M 5/50 (11) 1 284 770 A2
- (73) **SAGEM S.A.**  
(51) H04B 1/707 (11) 1 107 469 B1
- (73) **SAGEM SA**  
(51) H04B 7/005 (11) 1 125 374 B1
- (73) **Saint-Gobain Glass France**  
(51) E06B 1/00 (11) 0 823 530 B1
- (73) **SAINT GOBAIN GLASS FRANCE**  
(51) E06B 3/54 (11) 0 866 909 B1
- (71) **SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE**  
(51) G02B 5/02 (11) 1 285 287 A1
- (71) **SAINT-GOBAIN ISOVER**  
(51) D04H 1/00 (11) 1 285 111 A1
- (73) **Saint-Gobain Vetrotex France**  
(51) D01G 1/04 (11) 0 978 580 B1
- (71) **Saint-Gobain Vetrotex France S.A.**  
(51) C03C 25/40 (11) 1 284 940 A1
- (73) **SAKURA RUBBER CO., LTD.**  
(51) B29C 33/38 (11) 0 916 464 B1
- (71) **Salvatore Maugeri, Fondazione** →  
Fondazione Salvatore Maugeri
- (73) **SAM, MECAPLAST** →  
MECAPLAST SAM
- (73) **SAMBRE, RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT DU GROUPE COCKERILL** →  
RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT DU GROUPE COCKERILL SAMBRE
- (73) **SAME DEUTZ-FAHR S.P.A.**  
(51) A01D 75/28 (11) 0 864 250 B1
- (71) **SAMSONITE CORPORATION**  
(51) A45C 13/04 (11) 1 284 615 A1

- (71;73) **Samsung Electronics Co., Ltd.**  
(51) A61F 2/06 (11) 0 808 614 B1  
(51) G11B 27/28 (11) 1 286 352 A2  
(51) G11C 7/00 (11) 1 026 692 B1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 286 505 A1
- (71) **SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD.**  
(51) A61B 5/021 (11) 1 285 626 A2  
(51) C09D 11/00 (11) 1 285 952 A1  
(51) G02F 1/135 (11) 1 286 205 A1  
(51) G06F 1/16 (11) 1 286 246 A2  
(51) G06F 9/445 (11) 1 286 263 A2  
(51) G11B 7/007 (11) 1 286 342 A1  
(51) G11B 27/28 (11) 1 286 353 A2  
(51) H04M 1/02 (11) 1 286 522 A2
- (71) **Sandahl, David**  
(51) F16F 1/46 (11) 1 285 179 A1
- (71) **Sanden Corporation**  
(51) B60H 1/32 (11) 1 285 791 A1  
(51) G07F 7/00 (11) 1 286 316 A2
- (73) **Sandler AG**  
(51) A47C 4/02 (11) 1 142 512 B1
- (73) **Sandvik Tamrock Oy**  
(51) F16L 3/015 (11) 0 934 483 B1
- (71) **Sankyo Company, Limited**  
(51) A61K 31/4422 (11) 1 285 655 A1
- (71) **SANKYO SEIKI MFG. CO. LTD.**  
(51) B65H 3/24 (11) 1 090 860 A3
- (73) **SANOFI-SYNTHELABO**  
(51) C07D 275/06 (11) 0 547 708 B1
- (71) **Sanyo Electric Co., Ltd.**  
(51) G11B 11/105 (11) 1 286 346 A1
- (71) **Sara, Margit**  
(51) C07K 17/12 (11) 1 285 003 A1
- (73) **Sarawak Medichem Pharmaceuticals Inc.**  
(51) A61K 31/365 (11) 1 143 952 B1
- (71) **Saskatchewan, The University of →  
The University of Saskatchewan**
- (71) **SAUDI BASIC INDUSTRIES CORPORATION  
(SABIC)**  
(51) B01J 19/24 (11) 1 284 815 A2
- (73) **Saxby S.à.r.l., Still & →  
Still & Saxby S.à.r.l.**
- (73) **SCA Hygiene Products GmbH**  
(51) D21C 5/02 (11) 1 023 487 B1
- (71) **Scale Co., Ltd., Yamato →  
Yamato Scale Co., Ltd.**
- (73) **SCAMBIA INDUSTRIAL DEVELOPMENTS  
AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) B25B 13/06 (11) 0 895 832 B1
- (71) **Scan-Web I/S**  
(51) B27N 3/14 (11) 1 284 846 A1
- (71) **Scarborough, Joel Scott**  
(51) B42D 15/00 (11) 1 284 870 A1
- (73) **Schaffhausen AG, Arova →  
Arova Schaffhausen AG**
- (71) **Schaffner, Walter E.**  
(51) A61G 5/10 (11) 1 142 548 A3
- (71) **Schafrat, B.**  
(51) A61C 5/02 (11) 0 988 834 A3
- (73) **Schall GmbH + Co. KG, M. →  
M. Schall GmbH + Co. KG**
- (73) **SCHÄCHTER, Friedrich**  
(51) B26B 21/40 (11) 0 761 393 B1
- (71) **Scheibe, Klaus Wolfgang**  
(51) E02B 7/36 (11) 1 286 001 A1
- (71) **Schell Anton**  
(51) H01R 3/00 (11) 1 286 420 A2
- (71) **Schering Aktiengesellschaft**  
(51) C12N 5/06 (11) 1 285 058 A2
- (71;73) **SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) C07J 41/00 (11) 0 944 643 B1  
(51) C12N 9/72 (11) 1 015 568 B1  
(51) C12N 15/09 (11) 1 285 964 A2
- (73) **SCHERING CORPORATION**  
(51) C07D 401/04 (11) 1 131 313 B1  
(51) C07D 405/00 (11) 0 938 483 B1
- (71) **Scheuch GmbH**  
(51) B03C 3/155 (11) 1 284 825 A1
- (71) **Schienenfahrzeuge GmbH, KNORR-BREMSE  
Systeme für →  
KNORR-BREMSE Systeme für  
Schienenfahrzeuge GmbH**
- (71) **Schiffs- & Industrie Technik GmbH, S.I.T →  
S.I.T Schiffs- & Industrie Technik GmbH**
- (71) **Schiller Medical**  
(51) A61N 1/39 (11) 1 284 788 A1
- (71) **SCHLAFHORST AG & CO., W. →  
W. SCHLAFHORST AG & CO.**
- (71) **Schlegel, Karl-Heinz**  
(51) A63C 11/00 (11) 1 184 056 A3
- (71) **Schlegel, Simon**  
(51) A63C 11/00 (11) 1 184 056 A3
- (71) **Schleicher & Co. of America, Inc.**  
(51) B02C 18/00 (11) 1 285 697 A1
- (71) **Schleifring und Apparatebau GmbH**  
(51) H01P 1/06 (11) 1 285 476 A1
- (73) **SCHLICK-Roto-Jet Maschinenbau GmbH**  
(51) B24C 5/06 (11) 0 919 334 B1
- (71) **Schlipper, Robert W.**  
(51) A45C 13/18 (11) 1 285 598 A1
- (71) **Schlötter GmbH & Co. KG, Dr.Ing. Max →  
Dr.Ing. Max Schlötter GmbH & Co. KG**
- (73) **SCHLUMBERGER LIMITED**  
(51) G01V 3/30 (11) 0 796 446 B1
- (73) **SCHLUMBERGER Systèmes**  
(51) G06K 19/077 (11) 1 016 036 B1
- (73) **SCHLUMBERGER TECHNOLOGY B.V.**  
(51) G01V 3/30 (11) 0 796 446 B1
- (71;73) **SCHLUMBERGER, SERVICES  
PETROLIERS →  
SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER**
- (71) **Schlüter, Gert**  
(51) G01N 1/28 (11) 1 285 251 A1
- (73) **Schmid, Egon**  
(51) H02K 1/08 (11) 1 008 222 B1
- (71) **Schmidt & Haensch GmbH & Co.**  
(51) G01N 21/43 (11) 1 285 254 A1
- (73) **Schmidt Spezialmaschinen, Tracto-Technik  
Paul →  
Tracto-Technik Paul Schmidt Spezialmaschinen**
- (73) **Schmidt, Alex**  
(51) C01C 3/02 (11) 1 080 038 B1
- (71) **Schmidt, Manfred, Dipl.-Phys.**  
(51) E06B 9/68 (11) 1 286 018 A1
- (71) **Schmitt, Armand J.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 284 639 A1
- (71) **Schmitz-Werke GmbH & Co.**  
(51) E04F 10/06 (11) 1 118 731 A3
- (73) **Schneider GmbH & Co.KG, Draht- und  
Metallwarenfabrik Philipp →  
Draht- und Metallwarenfabrik Philipp Schneider  
GmbH & Co.KG**
- (71) **Schoeller Wavin Systems N.V.**  
(51) B65D 71/00 (11) 1 284 909 A1
- (71) **School Juridical Person Nihon University**  
(51) G01N 29/16 (11) 1 286 158 A1
- (71) **Schott Glas**  
(51) C03B 5/20 (11) 1 285 886 A2  
(51) C03B 19/12 (11) 1 285 888 A2  
(51) C03C 3/115 (11) 1 285 889 A1  
(51) C03C 3/115 (11) 1 285 890 A1  
(51) C03C 17/02 (11) 1 285 892 A2  
(51) C03C 17/34 (11) 1 285 894 A1
- (71) **SCHOTT GLAS, CARL-ZEISS-STIFTUNG  
trading as →  
CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT  
GLAS**
- (73) **Schulze Wettendorf, Christoph**  
(51) A01K 1/01 (11) 1 113 717 B1
- (73) **Schumacher Umwelt- und Trenntechnik  
GmbH**  
(51) E21B 43/10 (11) 0 646 213 B2
- (71) **Schuster, Luis, Dr.med.**  
(51) A61F 2/38 (11) 1 074 229 A3
- (71) **SCHUTZPLANKEN GMBH, SPS →  
SPS SCHUTZPLANKEN GMBH**
- (73) **Schürmann, Wolfram**  
(51) E04D 13/17 (11) 1 013 845 B1
- (73) **Schwarz Verbindungs-Systeme GmbH**  
(51) F16F 1/373 (11) 1 104 856 B1
- (71) **Schwarz, Wolfgang**  
(51) E02D 29/12 (11) 1 154 079 A3
- (73) **Schweiz AG, ABB →  
ABB Schweiz AG**
- (71) **Scientific Inc., Freedom →  
Freedom Scientific Inc.**
- (71) **SCIENTIFIQUE (CNRS), CENTRE NATIONAL DE  
LA RECHERCHE →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE (CNRS)**
- (71) **SCK.CEN**  
(51) C02F 1/461 (11) 1 284 931 A1
- (71) **ScorpioMediaGroup GmbH**  
(51) F16B 13/08 (11) 1 286 061 A1
- (73) **Sealstrip Corporation**  
(51) B65D 33/25 (11) 0 879 767 B1
- (73) **SEARLE & CO., G.D. →  
G.D. SEARLE & CO.**
- (71) **Seating GmbH & Co., Recaro Aircraft →  
Recaro Aircraft Seating GmbH & Co.**
- (73) **SEB S.A.**  
(51) A47J 31/54 (11) 0 988 820 B1  
(51) H01R 43/24 (11) 0 872 924 B1
- (73) **Sebazco, Roy**  
(51) B60K 41/20 (11) 0 853 557 B1

- (73) **SECO TOOLS AB**  
(51) B23B 27/16 (11) 0 960 676 B1  
(51) B23C 5/20 (11) 0 932 468 B1
- (73) **SEGA ENTERPRISES, LTD.**  
(51) G06F 15/02 (11) 0 591 560 B1
- (73) **Seguineau, Xavier**  
(51) A63B 57/00 (11) 1 191 984 B1
- (71) **Seikagaku Corporation**  
(51) A61M 5/00 (11) 1 285 672 A1
- (71;73) **Seiko Epson Corporation**  
(51) C09D 11/00 (11) 0 838 507 B1  
(51) G03B 21/00 (11) 1 286 207 A1
- (71;73) **SEIKO EPSON CORPORATION**  
(51) B41J 2/045 (11) 1 285 759 A2  
(51) B41J 2/045 (11) 1 285 760 A2  
(51) B41J 2/05 (11) 1 270 226 A3  
(51) B41J 2/055 (11) 1 285 761 A1  
(51) B41J 2/14 (11) 1 285 763 A2  
(51) B41J 2/16 (11) 0 980 756 B1  
(51) B41J 2/175 (11) 1 170 132 A3  
(51) B41J 2/175 (11) 1 285 764 A1  
(51) B41J 2/175 (11) 1 285 765 A2  
(51) B41J 33/52 (11) 0 863 021 B1  
(51) B41M 5/00 (11) 1 285 773 A1  
(51) B65H 3/52 (11) 0 838 418 B1  
(51) G01R 31/26 (11) 1 286 168 A1  
(51) G06F 3/12 (11) 1 286 255 A2  
(51) G09G 3/34 (11) 1 286 326 A1  
(51) H01L 21/28 (11) 1 286 386 A1  
(51) H01L 21/762 (11) 1 286 392 A2
- (71) **Seiko Instruments Inc.**  
(51) F04C 18/344 (11) 1 217 215 A3  
(51) H04N 1/40 (11) 1 133 162 A3
- (71) **Seiko Sho (Kobe Steel Ltd.), Kabushiki Kaisha Kobe** →  
Kabushiki Kaisha Kobe Seiko Sho (Kobe Steel Ltd.)
- (71) **SEIKO SHO, KABUSHIKI KAISHA KOBE** →  
KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO
- (71) **Seita Groupe Altadis**  
(51) C12N 15/29 (11) 1 285 067 A1
- (71) **SEIYAKU CO., LTD., TANABE** →  
TANABE SEIYAKU CO., LTD.
- (71) **SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA, CHUGAI** →  
CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA
- (71) **SEKISUI CHEMICAL CO., LTD.**  
(51) B29C 47/88 (11) 1 285 742 A2
- (73) **SEKISUI KASEIHIN KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B29C 44/00 (11) 0 719 626 B1
- (71) **SELCO S.r.L.**  
(51) B23K 9/10 (11) 1 284 837 A2
- (71) **Semiconductor GmbH, Leica Microsystems** →  
Leica Microsystems Semiconductor GmbH
- (73) **Senior Engineering Investments AG**  
(51) F16L 27/10 (11) 0 870 966 B1
- (71) **Sepacor Inc.**  
(51) A61K 31/44 (11) 1 262 182 A3
- (71) **Serigraph Inc.**  
(51) B42D 15/00 (11) 1 284 870 A1
- (71;73) **SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER**  
(51) G01F 1/74 (11) 1 286 140 A1  
(51) G01V 3/30 (11) 0 796 446 B1
- (73) **Servicios Condomex S.A. De C.V.**  
(51) B65D 85/04 (11) 0 899 214 B1
- (71) **Sevrain, Lionel, C.**  
(51) A61B 17/70 (11) 1 284 667 A2
- (73) **sgs thomson micro** →  
STMicroelectronics S.r.l.
- (71;73) **SHARP KABUSHIKI KAISHA**  
(51) G06F 3/033 (11) 0 992 877 B1  
(51) G09G 3/36 (11) 1 184 835 A3  
(51) H02M 5/458 (11) 0 695 024 B1  
(51) H04B 7/26 (11) 0 859 475 A3  
(51) H04N 7/087 (11) 0 700 211 B1
- (71) **Shaw Medical Inventions Limited**  
(51) A61B 17/24 (11) 1 284 663 A1
- (71;73) **SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V.**  
(51) C10G 9/36 (11) 1 285 041 A1  
(51) C10G 47/00 (11) 1 194 507 B1  
(51) E21B 47/10 (11) 1 285 148 A1
- (73) **Shell Solar GmbH**  
(51) H01L 31/0392 (11) 0 680 094 B1
- (71) **SHIBUYA KOGYO CO., LTD**  
(51) B01F 5/06 (11) 1 072 307 A3
- (73) **Shimano Inc.**  
(51) B62M 25/02 (11) 0 785 127 B1
- (71;73) **SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD.**  
(51) C08K 5/101 (11) 1 006 145 B1  
(51) G03F 1/00 (11) 1 286 217 A2  
(51) H01L 21/316 (11) 1 073 107 B1
- (73) **SHIN-ETSU HANDOTAI COMPANY LIMITED**  
(51) C30B 15/00 (11) 0 971 053 B1
- (71) **Shin-Etsu Quartz Products Co., Ltd.**  
(51) C03B 19/14 (11) 1 211 226 A3
- (73) **Shinoh Enterprise Co., Ltd.**  
(51) D04H 13/00 (11) 0 831 162 B1
- (73) **SHINYAKU COMPANY, LIMITED, NIPPON** →  
NIPPON SHINYAKU COMPANY, LIMITED
- (71) **SHIONOGI & CO., LTD.**  
(51) C07B 59/00 (11) 1 285 902 A1
- (71) **Shiple Company LLC**  
(51) H05K 3/18 (11) 1 286 576 A2
- (71) **Sho (Kobe Steel Ltd.), Kabushiki Kaisha Kobe Seiko** →  
Kabushiki Kaisha Kobe Seiko Sho (Kobe Steel Ltd.)
- (71) **SHO, KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO** →  
KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO
- (71) **SHOFU INC.**  
(51) A61M 5/315 (11) 1 285 675 A1
- (73) **SHOKUBAI CO., LTD., NIPPON** →  
NIPPON SHOKUBAI CO., LTD.
- (73) **SHOWA DENKO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) C07F 9/38 (11) 0 816 369 B1
- (71) **Showa Industrie Co., Ltd.**  
(51) B24D 13/10 (11) 1 285 729 A2
- (73) **SHRAIRMAN, Ruth, Dr.**  
(51) G06K 9/00 (11) 0 746 825 B1
- (71) **Shusterman, Vladimir**  
(51) A61B 5/0402 (11) 1 284 645 A2
- (73) **SICPA HOLDING S.A.**  
(51) C09D 11/00 (11) 0 927 749 B1
- (71) **SIEGENIA-FRANK KG**  
(51) E06B 7/10 (11) 0 945 579 A3
- (71) **Siemens AG**  
(51) H04M 19/04 (11) 1 285 524 A2
- (71;73) **Siemens Aktiengesellschaft**  
(51) B60K 15/035 (11) 1 133 402 B1  
(51) C03C 14/00 (11) 1 284 938 A1  
(51) F01D 19/02 (11) 1 285 150 A1  
(51) G02B 6/38 (11) 1 285 296 A1  
(51) G06F 1/00 (11) 1 285 322 A1  
(51) H02K 5/22 (11) 1 285 485 A1  
(51) H04M 1/247 (11) 1 285 518 A2  
(51) H04N 7/26 (11) 1 285 537 A1  
(51) H04Q 3/00 (11) 1 285 541 A2  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 285 553 A1
- (71;73) **SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) A61B 19/00 (11) 1 284 673 A1  
(51) B60R 21/01 (11) 1 284 891 A1  
(51) B60R 25/00 (11) 1 284 894 A1  
(51) F01N 3/20 (11) 1 286 027 A1  
(51) F01N 9/00 (11) 1 013 907 A3  
(51) F02C 6/18 (11) 1 286 030 A1  
(51) F02D 21/08 (11) 1 115 964 B1  
(51) F02M 51/06 (11) 1 079 098 A3  
(51) F02M 51/06 (11) 1 079 099 A3  
(51) F02M 51/06 (11) 1 079 158 A3  
(51) F23D 14/02 (11) 1 286 112 A1  
(51) G01S 5/02 (11) 1 285 284 A1  
(51) G05B 19/418 (11) 1 286 238 A1  
(51) G06F 11/16 (11) 1 286 266 A2  
(51) G06F 11/20 (11) 0 892 349 B1  
(51) G09B 9/00 (11) 1 286 322 A1  
(51) H01L 21/308 (11) 0 932 187 A3  
(51) H01M 4/96 (11) 1 032 951 B1  
(51) H01M 8/02 (11) 1 285 473 A2  
(51) H01Q 9/04 (11) 1 286 417 A2  
(51) H02J 3/36 (11) 1 003 264 A3  
(51) H04B 1/707 (11) 1 129 525 B1  
(51) H04B 7/005 (11) 1 286 480 A2  
(51) H04B 7/26 (11) 1 048 132 B1  
(51) H04L 1/18 (11) 1 285 506 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 286 507 A1  
(51) H04L 12/64 (11) 1 286 509 A2  
(51) H04M 3/36 (11) 0 836 783 B1  
(51) H04M 3/523 (11) 1 286 524 A1  
(51) H04M 3/56 (11) 1 286 525 A1  
(51) H04M 7/00 (11) 1 286 526 A1  
(51) H04M 7/14 (11) 0 941 609 B1  
(51) H04Q 3/545 (11) 1 285 543 A1  
(51) H04Q 3/72 (11) 1 286 555 A1  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 285 547 A1  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 285 549 A1  
(51) H04R 3/00 (11) 1 285 554 A2
- (73) **Siemens Building Technologies AG**  
(51) G05D 7/01 (11) 0 911 715 B1
- (73) **Siemens-Elema AB**  
(51) A61M 16/00 (11) 0 848 961 B1  
(51) A61M 16/00 (11) 0 917 883 B1  
(51) F16K 7/16 (11) 0 981 707 B1
- (73) **siemens-elema** →  
Siemens-Elema AB
- (73) **Siemens Information and Communication Networks Inc.**  
(51) H04Q 7/38 (11) 0 950 333 B1
- (73) **SIEMENS METERING LIMITED**  
(51) G01R 21/133 (11) 0 715 171 B1
- (73) **Siemens Power Transmission & Distribution, Inc.**  
(51) G01R 19/25 (11) 1 141 732 B1

- (71) **Siemens Transit Telematic Systems AG**  
(51) G07B 15/02 (11) 1 286 311 A1
- (73) **Sig Pack Sapal S.A.**  
(51) B65D 65/14 (11) 1 121 301 B1
- (71) **SIG Pack Systems AG**  
(51) B65B 5/10 (11) 1 285 851 A1
- (73) **SIGMA-TAU Industrie Farmaceutiche Riunite S.p.A.**  
(51) C12N 15/24 (11) 0 822 986 B1
- (71) **Sigtryggsson, Thrainn**  
(51) B65G 13/12 (11) 1 284 912 A1
- (73) **SIKA AG**  
(51) B29B 15/12 (11) 1 086 795 B1
- (73) **Sika Schweiz AG**  
(51) C08L 63/00 (11) 0 567 831 B1
- (73) **Silicon Sensor GmbH**  
(51) H01L 31/02 (11) 0 868 751 B1
- (73) **SINGLE BUOY MOORINGS INC.**  
(51) F16L 27/087 (11) 1 129 314 B1
- (71) **Singulus Technologies AG**  
(51) C09J 5/00 (11) 0 999 249 A3
- (71) **Sinica, Academia** →  
Academia Sinica
- (71) **Sioutis, George**  
(51) A62C 27/00 (11) 1 284 791 A1
- (71) **SiRF Technology, Inc.**  
(51) G01C 21/00 (11) 1 285 232 A1
- (71) **SIS AG, Surgical Instruments Systems**  
(51) A61B 3/10 (11) 1 284 637 A1
- (73) **SITA BAUELEMENTE GMBH**  
(51) E04D 13/04 (11) 0 905 332 B1
- (71) **Skabbören AB**  
(51) H04M 1/723 (11) 1 285 520 A1
- (73) **SKF Engineering & Research Centre B.V.**  
(51) F16H 37/02 (11) 1 206 654 B1
- (73) **SKF MAINTENANCE PRODUCTS B.V.**  
(51) F16C 35/078 (11) 0 718 515 B1
- (73) **SKIS ROSSIGNOL S.A.**  
(51) A63C 5/07 (11) 0 744 196 B1  
(51) A63C 5/075 (11) 0 761 260 B1
- (73) **Skoberne, Willi**  
(51) F23J 13/02 (11) 0 862 020 B1
- (71) **SKOV A/S**  
(51) F16L 41/06 (11) 1 285 193 A1
- (71) **Sköld, Martin**  
(51) F16F 1/46 (11) 1 285 179 A1
- (71) **Sleytr, Uwe B.**  
(51) C07K 17/12 (11) 1 285 003 A1
- (71) **SmartTrust, Ltd., Sonera** →  
Sonera SmartTrust, Ltd.
- (71) **SMC CORPORATION**  
(51) F16K 27/00 (11) 1 186 814 A3
- (73) **SMC Kabushiki Kaisha**  
(51) B23Q 37/00 (11) 0 896 855 B1  
(51) F16L 47/06 (11) 0 957 306 B1
- (71) **SMITH INTERNATIONAL, INC.**  
(51) E21B 10/56 (11) 1 201 873 A3
- (71) **smith-kline beecham** →  
SMITHKLINE BEECHAM BIOLOGICALS S.A.
- (73) **smith-kline beecham** →  
SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION
- (71) **Smith, Michael Gerald**  
(51) E21B 10/10 (11) 1 285 145 A1
- (71) **Smithkline Beecham**  
(51) C07C 211/00 (11) 1 284 956 A1
- (71) **SMITHKLINE BEECHAM BIOLOGICALS S.A.**  
(51) A61K 39/295 (11) 1 285 666 A1
- (73) **SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION**  
(51) A61K 31/395 (11) 0 754 040 B1
- (71;73) **SmithKline Beecham plc**  
(51) C12N 15/57 (11) 0 974 664 A3  
(51) C12P 17/18 (11) 0 796 340 B1  
(51) G01N 33/50 (11) 1 286 163 A2
- (71) **SMITHKLINE BEECHAM PLC**  
(51) A01K 67/027 (11) 1 285 578 A2  
(51) C07D 498/04 (11) 1 284 978 A1
- (71) **SML Maschinengesellschaft m.b.H.**  
(51) B29C 47/88 (11) 1 285 740 A1  
(51) B29C 47/88 (11) 1 285 741 A1
- (71;73) **SMS Demag AG**  
(51) B21B 1/18 (11) 0 876 856 B1  
(51) B22D 11/14 (11) 0 920 938 B1  
(51) F27B 3/10 (11) 1 286 123 A1  
(51) H05B 7/144 (11) 1 174 004 B1
- (71) **SNECMA MOTEURS**  
(51) B23C 3/18 (11) 1 285 714 A1
- (71) **SNR ROULEMENTS**  
(51) B60G 15/06 (11) 1 284 876 A1
- (73) **Societa' Costruzioni Meccaniche Societa' per Azioni, Socomec** - →  
Socomec - Societa' Costruzioni Meccaniche Societa' per Azioni
- (71) **Societa per Azioni, G. D** →  
G. D Societa per Azioni
- (71) **SOCIETE COOL S.a.r.l.**  
(51) A61L 9/01 (11) 1 285 669 A1
- (71) **SOCIETE NOUVELLE TRANSFIX TOULON**  
(51) H01F 27/40 (11) 1 285 448 A1
- (71) **Société de Technologie Michelin**  
(51) B60C 15/06 (11) 1 284 875 A1
- (71) **Société des Produits Nestlé S.A.**  
(51) A23L 1/30 (11) 1 285 590 A1
- (73) **Socomec - Societa' Costruzioni Meccaniche Societa' per Azioni**  
(51) B25D 17/11 (11) 0 884 139 B1
- (71) **SOFTWARE CO., LTD., MITSUBISHI ELECTRIC SEMICONDUCTOR** →  
MITSUBISHI ELECTRIC SEMICONDUCTOR SOFTWARE CO., LTD.
- (73) **SOILMEC S.p.A.**  
(51) E21B 19/16 (11) 0 874 129 B1
- (73) **Solar Pty Ltd, Pacific** →  
Pacific Solar Pty Ltd
- (71) **Solid State Measurements, Inc.**  
(51) H01L 21/66 (11) 1 286 389 A2
- (71) **Solutia Inc.**  
(51) C10M 169/04 (11) 1 285 050 A2
- (71) **Solvay Pharmaceuticals B.V.**  
(51) A61K 31/428 (11) 1 284 731 A1
- (73) **SOLVAY (Société Anonyme)**  
(51) C07D 303/08 (11) 0 919 551 B1
- (73) **SOMFY**  
(51) E06B 9/68 (11) 0 844 361 B1  
(51) E06B 9/90 (11) 0 856 635 B1
- (73) **SOMFY Feinmechanik und Elektrotechnik GmbH**  
(51) H02M 7/217 (11) 0 889 578 B1
- (71) **Sonera SmartTrust, Ltd.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 286 242 A1
- (71) **Sonoco Development, Inc.**  
(51) B65D 81/05 (11) 1 284 910 A1
- (71) **Sony Corporation**  
(51) B41M 5/26 (11) 1 285 775 A1  
(51) G01D 5/38 (11) 1 286 139 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 286 286 A1  
(51) H01H 1/02 (11) 1 286 372 A1  
(51) H03D 1/18 (11) 1 286 460 A1  
(51) H04L 9/08 (11) 1 286 495 A1  
(51) H04N 5/93 (11) 1 286 544 A1
- (71;73) **SONY CORPORATION**  
(51) G06K 9/20 (11) 1 286 298 A2  
(51) G06T 7/20 (11) 0 782 101 B1  
(51) G10L 15/08 (11) 0 755 046 B1  
(51) G11B 27/034 (11) 0 778 572 B1  
(51) H04H 1/00 (11) 0 682 421 B1  
(51) H04N 5/202 (11) 0 757 477 B1  
(51) H04N 7/24 (11) 1 032 210 B1  
(51) H04Q 7/38 (11) 0 715 481 B1
- (73) **Sony Electronics Inc.**  
(51) H04N 7/50 (11) 1 078 533 B1
- (73) **SONY ELECTRONICS INC.**  
(51) H04N 5/00 (11) 1 078 510 B1
- (71) **Sony France S.A.**  
(51) G10L 21/00 (11) 1 286 332 A1
- (71) **Sony International (Europe) GmbH**  
(51) G06F 12/02 (11) 1 286 267 A1  
(51) H03D 1/18 (11) 1 286 460 A1  
(51) H04H 1/00 (11) 1 286 484 A1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 286 500 A1
- (71) **Sony Precision Technology Inc.**  
(51) G01D 5/38 (11) 1 286 139 A1
- (71) **Sony United Kingdom Limited**  
(51) G06T 1/00 (11) 1 286 305 A2  
(51) G06T 5/00 (11) 1 286 306 A2
- (71) **Sourdillon**  
(51) F24C 3/08 (11) 1 286 118 A1
- (71) **South Carolina Systems, Inc.**  
(51) F27D 1/12 (11) 1 285 208 A1
- (71) **SOUTHAMPTON, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF SOUTHAMPTON
- (71) **Southcrop Australia PTY Ltd** →  
Rheem Australia PTY Limited
- (73) **SÖHNE GmbH & Co KG, JOH. WINKLHOFER &** →  
JOH. WINKLHOFER & SÖHNE GmbH & Co KG
- (73) **SP MASKINER I LJUNGBY AB**  
(51) A01G 23/08 (11) 0 986 295 B1
- (71) **Spacewriter Limited**  
(51) G09G 3/00 (11) 1 285 425 A1
- (71) **Spacht, Glenn L.**  
(51) B23K 13/01 (11) 1 284 838 A1
- (71) **Spectrumedix Corporation**  
(51) G01N 27/26 (11) 1 285 260 A1

- (71) **Spengler Electronic AG**  
(51) B65H 39/16 (11) 1 285 875 A1
- (73) **SPIRO SA**  
(51) B21C 47/18 (11) 1 030 749 B1
- (71) **Spittler Lichttechnik**  
(51) E04B 9/12 (11) 1 286 006 A1
- (71) **SPS SCHUTZPLANKEN GMBH**  
(51) E01F 15/04 (11) 1 285 999 A2
- (73) **SQUARE D COMPANY**  
(51) G01R 35/00 (11) 0 888 558 B1
- (73) **Srinivas, Malladi**  
(51) A01N 65/00 (11) 1 071 335 B1
- (71) **ST. JUDE MEDICAL, INC.**  
(51) A61B 17/00 (11) 1 284 657 A2
- (71) **ST. LOUIS UNIVERSITY**  
(51) A61B 19/00 (11) 1 201 199 A3
- (73) **STACKPOLE LIMITED**  
(51) B22F 3/18 (11) 1 042 091 B1
- (73) **Stahlwaren GmbH & Co. KG, Amefa** →  
Amefa Stahlwaren GmbH & Co. KG
- (71) **Stahlwarenkantor GmbH, Zweibrüder** →  
Zweibrüder Stahlwarenkantor GmbH
- (71) **Stallergenes**  
(51) C12N 15/29 (11) 1 285 067 A1
- (71) **Stanley Electric Co., Ltd.**  
(51) F21V 14/08 (11) 1 286 106 A1
- (71) **Stanton Magnetics Inc.**  
(51) H04H 7/00 (11) 1 286 485 A2
- (71) **STATE OF OREGON acting by and through THE STATE BOARD OF HIGHER EDUCATION on behalf of THE UNIVERSITY OF OREGON, THE** →  
THE STATE OF OREGON acting by and through THE STATE BOARD OF HIGHER EDUCATION on behalf of THE UNIVERSITY OF OREGON
- (73) **STATE OF OREGON BY AND THROUGH OREGON STATE BOARD OF HIGHER EDUCATION ON BEHALF OREGON HEALTH SC. UNIV. AND OREGON STATE UNIV.**  
(51) C07D 471/08 (11) 0 470 127 B1
- (73) **STATE RESEARCH FOUNDATION, THE PENN** →  
THE PENN STATE RESEARCH FOUNDATION
- (73) **Stäubli AG**  
(51) D03J 1/14 (11) 1 092 053 B1
- (73) **STEAG HamaTech, Inc.**  
(51) B29C 65/52 (11) 1 030 771 B1  
(51) B32B 31/28 (11) 1 030 780 B1
- (71) **STEIN HEURTEY**  
(51) C21D 9/56 (11) 1 285 972 A1
- (71) **Steinbichler Optotechnik GmbH**  
(51) G01B 11/00 (11) 1 285 224 A1
- (71) **STENESTAMS INDUSTRI AB**  
(51) A47F 9/04 (11) 1 285 611 A1
- (73) **STERIS CORPORATION**  
(51) B08B 3/02 (11) 1 030 742 B1
- (71) **Steuer, Armin**  
(51) B41F 19/06 (11) 1 155 831 A3
- (71) **Stichting Energieonderzoek Centrum Nederland**  
(51) H01M 8/10 (11) 1 285 475 A2
- (73) **STICHTING NEDERLANDS INSTITUUT VOOR ZUIVELONDERZOEK (NIZO)**  
(51) C12N 15/74 (11) 0 579 730 B1
- (73) **Stichting voor de Technische Wetenschappen**  
(51) G01M 11/02 (11) 0 835 432 B1
- (71) **Stiftung & Co. KG, Diehl AKO** →  
Diehl AKO Stiftung & Co. KG
- (73) **Still & Saxby S.à.r.l.**  
(51) B62D 51/04 (11) 1 264 759 B1
- (73) **STMicroelectronics N.V.**  
(51) H04B 15/00 (11) 1 031 199 B1  
(51) H04L 5/06 (11) 0 920 756 B1  
(51) H04L 5/06 (11) 0 922 344 B1
- (73) **STMicroelectronics S.A.**  
(51) H01L 29/08 (11) 0 848 429 B1
- (73) **STMicroelectronics S.r.l.**  
(51) G11C 16/06 (11) 0 782 148 B1  
(51) H02J 1/00 (11) 0 920 103 B1  
(51) H02J 13/00 (11) 1 001 506 B1  
(51) H03M 1/82 (11) 0 892 500 B1
- (71;73) **STMicroelectronics, Inc.**  
(51) G06T 7/00 (11) 1 286 307 A2  
(51) H01L 23/367 (11) 0 690 500 B1
- (71) **STMicroelectronics, Ltd.**  
(51) G11C 29/00 (11) 1 286 358 A1
- (71) **Stobart, Allan William**  
(51) B65H 75/34 (11) 1 188 705 A3
- (73) **Stobbe, Anatoli**  
(51) B60R 25/00 (11) 0 993 397 B1
- (71) **STONE CONTAINER CORPORATION**  
(51) B65D 33/00 (11) 1 284 906 A1
- (71) **Stora Enso AB**  
(51) D21H 27/38 (11) 1 285 132 A1
- (73) **Storage Battery Co., Ltd., Japan** →  
Japan Storage Battery Co., Ltd.
- (71) **Stormtech Inc.**  
(51) E03F 1/00 (11) 1 285 140 A1
- (73) **Storz GmbH & Co. KG, Karl** →  
Karl Storz GmbH & Co. KG
- (73) **STRIX LIMITED**  
(51) H05B 3/74 (11) 0 894 419 B1
- (73) **Subba Rao, Pillarisetti Venkata**  
(51) A01N 65/00 (11) 1 071 335 B1
- (71) **Submarine Cable Systems Inc., KDD** →  
KDD Submarine Cable Systems Inc.
- (73) **Submarine Systems Ltd., Tyco** →  
Tyco Submarine Systems Ltd.
- (71) **Sudhaus GmbH & Co**  
(51) E05B 37/12 (11) 1 256 674 A3
- (71) **Sulzer Metco (US) Inc.**  
(51) C23C 4/10 (11) 1 063 316 A3
- (71;73) **Sumitomo Electric Industries, Ltd.**  
(51) C30B 33/00 (11) 1 156 140 B1  
(51) G02B 6/16 (11) 1 285 291 A2
- (71;73) **SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD.**  
(51) B60K 37/00 (11) 1 151 890 A3  
(51) G02B 6/16 (11) 0 851 245 B1  
(51) H01L 23/34 (11) 0 697 726 B1  
(51) H01R 13/633 (11) 1 286 426 A1
- (71;73) **SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES LIMITED**  
(51) B60C 13/00 (11) 1 285 784 A2  
(51) B60C 19/08 (11) 0 878 330 B1  
(51) B60C 23/06 (11) 1 285 786 A2  
(51) G06F 17/50 (11) 0 919 941 A3
- (71) **SUMITOMO SPECIAL METALS CO., LTD.**  
(51) G03F 7/20 (11) 1 286 219 A2
- (71) **Sumitomo Wiring Systems, Ltd.**  
(51) B60K 37/00 (11) 1 151 890 A3  
(51) H01R 13/52 (11) 1 150 393 A3
- (71) **SUMITOMO WIRING SYSTEMS, Ltd.**  
(51) H01R 13/633 (11) 1 286 426 A1
- (71) **SUN CHEMICAL CORPORATION**  
(51) C09D 11/02 (11) 1 285 033 A2
- (71) **SUN MEDICAL TECHNOLOGY RESEARCH CORPORATION**  
(51) A61M 1/10 (11) 1 285 671 A2
- (71;73) **Sun Microsystems, Inc.**  
(51) G06F 9/38 (11) 0 810 517 B1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 286 276 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 286 294 A2
- (71;73) **SUN MICROSYSTEMS, INC.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 285 323 A2  
(51) G06F 9/00 (11) 1 285 334 A2  
(51) G06F 9/38 (11) 1 285 335 A2  
(51) G06F 9/38 (11) 1 285 336 A2  
(51) G06F 9/44 (11) 0 783 150 B1  
(51) G06F 9/44 (11) 0 924 607 A3  
(51) G06F 11/00 (11) 1 286 265 A2  
(51) G06F 15/163 (11) 1 286 272 A2  
(51) G06F 17/00 (11) 1 285 354 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 285 357 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 286 277 A2  
(51) G06T 15/20 (11) 0 718 797 B1
- (71) **Sundholm, Göran**  
(51) E06B 5/16 (11) 1 285 144 A1
- (71) **Sundsvall Energi AB**  
(51) F24D 10/00 (11) 1 284 394 A3
- (71) **SunSil A/S**  
(51) H01L 31/042 (11) 1 286 400 A1
- (71) **SUNTORY LIMITED**  
(51) A61K 31/4172 (11) 1 285 654 A1
- (73) **Supreme Plastics Holdings Limited**  
(51) B29C 65/22 (11) 1 150 824 B1
- (71) **Sure Medical, Inc.**  
(51) A61K 31/52 (11) 1 284 738 A1
- (71) **Surface Measurement Systems Limited**  
(51) C12M 1/00 (11) 1 285 056 A1
- (71) **Surfact Electronics GMBH**  
(51) B31B 19/00 (11) 1 284 853 A1
- (71) **Surgical Innovations Limited**  
(51) A61B 17/34 (11) 1 284 664 A1
- (71) **Surgical Instruments Systems, SIS AG,** →  
SIS AG, Surgical Instruments Systems
- (71) **SURGICAL NAVIGATION TECHNOLOGIES, INC.**  
(51) A61B 19/00 (11) 1 201 199 A3
- (71) **SURREY, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF SURREY
- (71) **Suzuno Kasei Kabushiki Kaisha**  
(51) A45D 40/06 (11) 1 285 601 A2

- (71) **Swisscom Mobile AG**  
(51) G06F 3/00 (11) 1 285 326 A1  
(51) G07C 9/00 (11) 1 285 409 A1
- (73) **SYMBIOSIS CORPORATION**  
(51) A61B 17/00 (11) 0 783 269 B1
- (71) **SYMBOL TECHNOLOGIES, INC.**  
(51) G06K 7/00 (11) 1 286 295 A2
- (71) **Synergetic Engineering Pty Ltd**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 285 374 A1
- (71) **Syngenta Limited**  
(51) C07D 213/61 (11) 1 285 913 A1
- (73) **Syngenta Participations AG**  
(51) A01N 25/02 (11) 0 909 130 B1
- (71) **SYNTHESE AG Chur**  
(51) A61B 17/17 (11) 1 284 662 A2  
(51) A61B 17/74 (11) 1 284 668 A1
- (73) **Synthetic Fiber Co., Ltd., Hanil** →  
Hanil Synthetic Fiber Co., Ltd.
- (71) **Syringes, Inc., Safety** →  
Safety Syringes, Inc.
- (71) **Sysmex Corporation**  
(51) G01N 15/02 (11) 1 286 152 A1
- (71) **syslec POS-Technology GmbH**  
(51) G07F 7/06 (11) 1 285 412 A2
- (71) **System GmbH, Euro Rocket** →  
Euro Rocket System GmbH
- (71) **System Location Co., Ltd.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 286 287 A1
- (71) **Systems (Becker Division) GmbH, Harman/Becker Automotive** →  
Harman/Becker Automotive Systems (Becker Division) GmbH
- (71) **Szorenyi, Peter**  
(51) F01C 1/22 (11) 1 285 149 A1
- (71) **T-Mobile Deutschland GmbH**  
(51) G05B 17/00 (11) 1 285 315 A2
- (71) **Tagsys SA**  
(51) G06K 7/00 (11) 1 285 396 A1
- (71) **TAIHO PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) C07D 499/18 (11) 1 285 923 A1
- (71) **Taisei Kako Co., Ltd.**  
(51) A61M 5/315 (11) 1 285 675 A1
- (71) **TAISHO PHARMACEUTICAL CO., LTD**  
(51) G06F 15/177 (11) 1 286 273 A1
- (71) **Taiwan University, National** →  
National Taiwan University
- (71) **Takano, Motoharu**  
(51) A23L 3/10 (11) 1 285 591 A2
- (71) **Takara Co., Ltd.**  
(51) A63H 23/08 (11) 1 174 168 A3
- (71) **TAKATA CORPORATION**  
(51) B60R 21/16 (11) 1 285 821 A2
- (71) **Takata-Petri AG**  
(51) B60R 21/16 (11) 1 284 892 A1  
(51) B62D 1/08 (11) 1 284 897 A1
- (71) **Takata Petri AG** →  
Takata-Petri AG
- (71;73) **Takeda Chemical Industries, Ltd.**  
(51) A61K 31/167 (11) 1 285 651 A1  
(51) A61K 31/27 (11) 0 946 169 B1
- (71) **TAKEDA CHEMICALS, INC., MITSUI** →  
MITSUI TAKEDA CHEMICALS, INC.
- (71) **Tally Computerdrucker GmbH**  
(51) B41J 2/14 (11) 1 285 762 A2
- (71) **Talmon, Emilio**  
(51) B65D 51/00 (11) 1 284 908 A1
- (71) **Tamiya, Inc.**  
(51) F16H 3/14 (11) 1 286 081 A1
- (71) **TANABE SEIYAKU CO., LTD.**  
(51) C07D 401/04 (11) 1 284 973 A2
- (71) **Tandex A/S**  
(51) A46B 7/04 (11) 1 285 602 A1
- (71) **Taoda, Hiroshi**  
(51) A61K 6/04 (11) 1 285 646 A1
- (71) **Tap Holdings, Inc.**  
(51) A61K 31/473 (11) 1 284 735 A1
- (73) **Tarantini, Arcangelo**  
(51) F16L 21/04 (11) 0 966 629 B1
- (71) **Tariffic, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 285 389 A1
- (71) **TAUT, INC.**  
(51) A61M 5/178 (11) 1 284 761 A2
- (71) **Tayside University Hospitals NHS Trust**  
(51) A61F 2/04 (11) 1 284 682 A2
- (71;73) **TDK Corporation**  
(51) C09K 11/06 (11) 1 285 957 A2  
(51) H01F 17/04 (11) 1 286 368 A2  
(51) H01J 1/30 (11) 0 681 312 B1  
(51) H01P 1/201 (11) 1 286 410 A2  
(51) H05K 1/03 (11) 1 286 575 A2
- (71) **Team Holdings (UK) Limited**  
(51) A61M 5/20 (11) 1 284 762 A1
- (71) **Tecan Trading AG**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 284 817 A2  
(51) B01L 3/00 (11) 1 284 818 A2  
(51) B01L 3/00 (11) 1 284 819 A2  
(51) B81C 1/00 (11) 1 284 921 A2
- (73) **Techmetals Inc.**  
(51) C22C 45/00 (11) 1 032 719 B1
- (71) **Technmire Ltd.**  
(51) B22D 17/26 (11) 1 284 834 A1
- (71) **Technik GmbH, HEKATRON** →  
HEKATRON Technik GmbH
- (71) **Technische Dienste, Sicherheit und Umweltschutz GmbH, TSU** →  
TSU Technische Dienste, Sicherheit und Umweltschutz GmbH
- (71) **Technische Universität Clausthal**  
(51) G01C 11/10 (11) 1 286 135 A2
- (73) **Technische Wetenschappen, Stichting voor de** →  
Stichting voor de Technische Wetenschappen
- (73) **TECHNOGYM S.p.A.**  
(51) A61B 5/22 (11) 0 709 058 B1
- (71) **Technologie-Zentrum Werkstoffe, Festigkeit, Instandhaltung und Regelwerke, Deutsche Bahn AG Forschungs- und** →  
Deutsche Bahn AG Forschungs- und Technologie-Zentrum Werkstoffe, Festigkeit, Instandhaltung und Regelwerke
- (71;73) **Technologies AG, Infineon** →  
Infineon Technologies AG
- (71) **Technologies Inc. (a Delaware Corporation), Agilent** →  
Agilent Technologies Inc. (a Delaware Corporation)
- (71) **Technologies Inc. a Delaware Corporation, Agilent** →  
Agilent Technologies Inc. a Delaware Corporation
- (73) **TECHNOLOGIES PTY LIMITED, IMAGING** →  
IMAGING TECHNOLOGIES PTY LIMITED
- (71) **Technologies S.A., Highwave Optical** →  
Highwave Optical Technologies S.A.
- (71) **Technologies SA, Metalor** →  
Metalor Technologies SA
- (73) **Technologies, Inc. (a Delaware corporation), Agilent** →  
Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation)
- (71) **Technologies, Inc., Agilent** →  
Agilent Technologies, Inc.
- (71) **Technologies, Inc., Rockwell Automation** →  
Rockwell Automation Technologies, Inc.
- (71) **Technologies, Ltd., Asia Pacific Fuel Cell** →  
Asia Pacific Fuel Cell Technologies, Ltd.
- (71;73) **Technology Limited, Cancer Research** →  
Cancer Research Technology Limited
- (71) **Technology Limited, City** →  
City Technology Limited
- (71) **TECHNOLOGY PLC, HUNTLEIGH** →  
HUNTLEIGH TECHNOLOGY PLC
- (71) **TECHNOLOGY, INC., AVID** →  
AVID TECHNOLOGY, INC.
- (71) **TechTronic Industries Co., Ltd.**  
(51) B24B 23/03 (11) 1 285 727 A1
- (71) **Tecnogamma S.p.A.**  
(51) G01B 11/24 (11) 1 285 225 A1
- (71) **TECUMSEH PRODUCTS COMPANY**  
(51) F16H 39/00 (11) 1 286 086 A2
- (71) **Teijin Chemicals, Ltd.**  
(51) C08G 64/04 (11) 1 285 940 A1
- (71;73) **TEIJIN LIMITED**  
(51) B32B 9/04 (11) 0 894 618 B1  
(51) G01N 29/18 (11) 1 286 159 A1
- (71) **Teijin Twaron GmbH**  
(51) B32B 7/00 (11) 1 284 856 A1
- (71) **Tekelec**  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 285 545 A2
- (71) **Tekia, Inc.**  
(51) A61F 2/16 (11) 1 284 686 A1
- (71) **TeIASIC Communications, Inc.**  
(51) H03D 7/00 (11) 1 285 494 A2
- (71) **Telecom Italia Lab S.p.A.**  
(51) H01P 1/17 (11) 1 285 477 A2
- (71;73) **TELECOM, FRANCE** →  
FRANCE TELECOM

- (71) **Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ)**  
(51) A61B 5/117 (11) 1 284 651 A1  
(51) G06F 3/033 (11) 1 285 332 A2  
(51) G06F 17/00 (11) 1 285 352 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 285 362 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 285 379 A2  
(51) H04N 7/68 (11) 1 286 551 A1  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 285 546 A1  
(51) H04Q 7/34 (11) 1 285 551 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 286 560 A2  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 286 561 A1
- (73) **TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON**  
(51) G06F 11/14 (11) 1 116 115 B1  
(51) H04Q 7/38 (11) 0 795 258 B1
- (71) **Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ)**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 286 517 A2
- (73) **TELEPHONE CORPORATION, NIPPON TELEGRAPH AND → NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE CORPORATION**
- (71) **Telesis K. K., Allied → Allied Telesis K. K.**
- (73) **TELIA AB**  
(51) H04B 7/155 (11) 0 673 569 B1
- (71) **Telux Lampenrohr GmbH**  
(51) C03C 3/091 (11) 1 284 937 A1
- (71) **TENNANT COMPANY**  
(51) A47L 11/19 (11) 1 284 631 A1
- (71) **TeraHertz Photonics Limited**  
(51) C03C 1/00 (11) 1 284 936 A1
- (71) **Teralogic, Inc.**  
(51) H04N 1/387 (11) 1 285 526 A2
- (73) **TeraTron GmbH**  
(51) G07F 7/08 (11) 1 185 961 B1
- (71) **Tergal Fibres**  
(51) C08G 63/80 (11) 1 285 016 A2
- (71) **tesa AG**  
(51) B65H 35/00 (11) 1 284 916 A2
- (71) **Tesa AG**  
(51) B65D 5/02 (11) 1 285 853 A1  
(51) C09J 9/02 (11) 1 285 955 A1
- (71;73) **Tetra Laval Holdings & Finance SA**  
(51) B32B 15/08 (11) 1 285 744 A1  
(51) B65D 5/74 (11) 1 042 178 B1
- (71) **TEVA PHARMACEUTICAL INDUSTRIES LTD.**  
(51) A61K 31/44 (11) 1 284 733 A1
- (71;73) **Teves AG & Co. oHG, Continental → Continental Teves AG & Co. oHG**
- (71) **TEXACO DEVELOPMENT CORPORATION**  
(51) C09K 5/06 (11) 1 285 039 A2  
(51) C10G 31/08 (11) 1 285 045 A1
- (73) **TEXAS INSTRUMENTS INC.**  
(51) H04Q 11/04 (11) 0 924 954 B1
- (71;73) **Texas Instruments Incorporated**  
(51) G01R 21/133 (11) 1 286 167 A2  
(51) G06F 7/52 (11) 1 286 257 A2  
(51) G06F 11/00 (11) 0 849 675 B1  
(51) G10H 1/00 (11) 1 286 327 A1  
(51) H01L 21/306 (11) 1 286 387 A2  
(51) H01L 21/311 (11) 1 286 388 A1  
(51) H04L 25/03 (11) 1 286 510 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 286 518 A2  
(51) H04N 1/40 (11) 1 286 532 A1
- (73) **TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED**  
(51) G11C 19/12 (11) 0 827 156 B1  
(51) H01H 1/58 (11) 0 905 727 B1
- (73) **TEXAS INSTRUMENTS ITALIA S.p.A.**  
(51) G06F 11/00 (11) 0 849 675 B1
- (71) **TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF → BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM**
- (71) **Textron Automotive Company Inc.**  
(51) B60R 7/06 (11) 1 284 888 A1  
(51) B60R 19/02 (11) 1 284 889 A1
- (71) **TEXTRON VERBINDUNGSTECHNIK GmbH & Co. OHG**  
(51) F16B 37/06 (11) 1 286 063 A1
- (71) **TGK Co., Ltd.**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 285 790 A1
- (71) **TGK CO., Ltd.**  
(51) G01L 9/04 (11) 1 286 148 A1
- (71;73) **Thales**  
(51) F21V 8/00 (11) 0 819 884 B1  
(51) H01Q 3/26 (11) 1 286 416 A1
- (73) **Thames Water Utilities Limited**  
(51) B29C 63/36 (11) 1 064 143 B1
- (71) **Tharreau Industries**  
(51) D06M 15/03 (11) 1 285 988 A1
- (73) **The Alpha Capital Group Limited**  
(51) G11B 17/00 (11) 0 743 639 B1
- (73) **THE AUSTIN RESEARCH INSTITUTE**  
(51) C12N 15/67 (11) 0 770 137 B1
- (71) **THE AUSTRALIAN NATIONAL UNIVERSITY**  
(51) C07K 19/00 (11) 1 285 004 A1
- (71) **THE BOARD OF REGENTS OF OKLAHOMA STATE UNIVERSITY**  
(51) C08J 5/18 (11) 1 285 024 A1
- (71) **THE BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ILLINOIS**  
(51) B01D 53/04 (11) 1 284 805 A1  
(51) G01R 19/00 (11) 1 285 278 A1
- (71) **The BOC Group plc**  
(51) A23D 7/05 (11) 1 285 584 A2
- (71) **The Boeing Company**  
(51) B21D 22/14 (11) 1 285 707 A1  
(51) C04B 41/87 (11) 1 285 899 A2
- (73) **THE BOLER COMPANY.**  
(51) B60G 9/00 (11) 1 089 889 B1  
(51) B60G 11/26 (11) 0 880 440 B1
- (71) **The British Masters SA**  
(51) G04B 3/04 (11) 1 285 313 A1
- (71) **THE COCA-COLA COMPANY**  
(51) G07F 11/16 (11) 1 285 413 A2
- (71) **THE DOW CHEMICAL COMPANY**  
(51) C08L 69/00 (11) 1 285 027 A1
- (71;73) **THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) H01Q 1/36 (11) 1 221 737 A3  
(51) H01S 5/06 (11) 1 286 436 A2  
(51) H01S 5/16 (11) 0 845 841 B1  
(51) H01S 5/34 (11) 1 286 440 A2
- (71;73) **THE GILLETTE COMPANY**  
(51) A45D 40/16 (11) 0 932 347 B1  
(51) B26B 21/40 (11) 1 097 788 B1  
(51) B65D 83/00 (11) 1 284 911 A2  
(51) H01M 2/36 (11) 1 285 469 A2
- (73) **The Goodyear Tire & Rubber Company**  
(51) B29D 30/38 (11) 0 868 299 B1
- (71;73) **THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY**  
(51) B29D 30/00 (11) 1 109 664 B1  
(51) B60C 15/00 (11) 1 019 259 B1  
(51) B60C 15/00 (11) 1 285 785 A1  
(51) C08F 36/00 (11) 1 285 932 A2  
(51) G01M 17/02 (11) 0 950 175 B1
- (71) **The Gorman-Rupp Company**  
(51) F04D 29/40 (11) 1 285 168 A1
- (71) **THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES**  
(51) C07K 14/475 (11) 1 285 000 A2
- (71) **The Johns Hopkins University**  
(51) G01V 3/10 (11) 1 285 285 A2  
(51) H01J 49/04 (11) 1 285 457 A2
- (71;73) **THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE**  
(51) A61K 41/00 (11) 0 799 055 B1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 231 284 A3
- (71) **The Laitram Corporation**  
(51) B65G 17/08 (11) 1 284 913 A1
- (71) **The Lions Eye Institute of Western Australia Incorporated**  
(51) A61B 3/14 (11) 1 284 638 A1
- (73) **THE LUBRIZOL CORPORATION**  
(51) C10M 141/12 (11) 0 678 569 B1
- (73) **The Mead Corporation**  
(51) B65D 71/46 (11) 1 015 347 B1
- (71) **THE MINISTER OF NATIONAL DEFENCE, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA AS REPRESENTED BY → HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA AS REPRESENTED BY THE MINISTER OF NATIONAL DEFENCE**
- (71) **The NutraSweet Company**  
(51) C07K 5/06 (11) 1 284 990 A2  
(51) C07K 5/06 (11) 1 284 991 A2
- (73) **THE PENN STATE RESEARCH FOUNDATION**  
(51) G01N 27/00 (11) 0 650 593 B1
- (71) **The Procter & Gamble Company**  
(51) A23L 1/164 (11) 1 284 605 A2  
(51) A23L 1/164 (11) 1 284 606 A2
- (71;73) **THE PROCTER & GAMBLE COMPANY**  
(51) A21D 2/18 (11) 1 284 602 A2  
(51) A23L 1/164 (11) 1 284 607 A2  
(51) A45D 40/00 (11) 1 284 617 A2  
(51) A47L 1/00 (11) 1 284 628 A2  
(51) A47L 11/12 (11) 1 284 630 A2  
(51) A61F 13/15 (11) 0 935 451 B1  
(51) A61F 13/15 (11) 1 094 774 B1  
(51) A61K 7/06 (11) 1 284 712 A2  
(51) A61L 15/34 (11) 0 971 750 B1  
(51) B65B 61/26 (11) 1 005 426 B1  
(51) B65D 81/32 (11) 1 241 112 A3  
(51) C08G 63/08 (11) 0 739 368 B1  
(51) C11D 1/62 (11) 0 792 335 B1  
(51) C11D 3/395 (11) 0 750 661 B1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 285 388 A1
- (71) **The Pugliese Company**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 285 371 A1
- (71) **THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA**  
(51) G01N 33/53 (11) 1 285 271 A2

- (71) **THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN**  
(51) A61K 31/07 (11) 1 284 721 A2  
(51) H03B 1/00 (11) 1 285 491 A2
- (71) **THE RESEARCH FOUNDATION OF STATE UNIVERSITY OF NEW YORK**  
(51) A61F 5/00 (11) 1 284 693 A1
- (73) **The Rubbright Group, Inc.**  
(51) H05B 6/70 (11) 1 013 150 B1
- (71) **THE STATE OF OREGON acting by and through THE STATE BOARD OF HIGHER EDUCATION on behalf of THE UNIVERSITY OF OREGON**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 285 065 A2
- (71) **The Trustees of The University of Pennsylvania**  
(51) C12N 15/86 (11) 1 285 078 A2
- (73) **THE UNIVERSITY OF MIAMI**  
(51) G01N 33/569 (11) 0 877 941 B1
- (71) **THE UNIVERSITY OF ROCHESTER**  
(51) G02F 1/17 (11) 1 285 308 A1
- (71) **The University of Saskatchewan**  
(51) C12N 15/86 (11) 1 285 079 A2
- (71) **THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS →**  
BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (73) **The University of Tokyo**  
(51) A63B 22/00 (11) 0 779 083 B1
- (71) **THE UNIVERSITY OF TOLEDO**  
(51) A61K 31/41 (11) 1 284 730 A1
- (71) **The Upper Deck Company, LLC**  
(51) G09F 3/00 (11) 1 285 420 A1
- (73) **THE WHITAKER CORPORATION**  
(51) G08C 17/02 (11) 0 972 277 B1
- (71) **Thelander, Lars**  
(51) A61K 31/198 (11) 1 284 725 A2
- (71) **Theragenics Corporation**  
(51) A61M 29/00 (11) 1 284 778 A1
- (73) **Theva Dünnschichttechnik GmbH**  
(51) H01L 21/00 (11) 0 873 575 B1
- (71) **Thia Medica AS**  
(51) A61K 31/19 (11) 1 285 652 A1
- (71) **Thomas, Hans-Martin**  
(51) G01N 27/90 (11) 1 285 264 A2
- (71) **THOMSON-BRANDT GMBH, DEUTSCHE →**  
DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH
- (73) **THOMSON CONSUMER ELECTRONICS, INC.**  
(51) H01J 29/07 (11) 0 788 132 B1  
(51) H04N 7/32 (11) 0 945 022 B1
- (71;73) **Thomson Licensing S.A.**  
(51) G06F 9/44 (11) 1 286 260 A1  
(51) G10L 15/18 (11) 1 285 434 A1  
(51) G10L 15/18 (11) 1 285 435 A1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 286 501 A1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 286 502 A1  
(51) H04N 3/26 (11) 1 285 530 A1  
(51) H04N 5/00 (11) 1 286 538 A2  
(51) H04N 5/40 (11) 1 062 803 B1  
(51) H04N 5/44 (11) 1 286 540 A1  
(51) H04N 5/445 (11) 1 145 546 B1  
(51) H04N 5/445 (11) 1 285 531 A1  
(51) H04N 7/24 (11) 1 286 548 A1
- (73) **Thomson, Harry**  
(51) A63H 29/22 (11) 0 988 101 B1
- (71) **Thyssen Krupp EnCoke GmbH**  
(51) F27D 3/02 (11) 1 285 209 A1
- (71) **Thyssen Krupp Stahl AG**  
(51) C23C 2/02 (11) 1 285 101 A1
- (71) **Tibotec Pharmaceuticals Ltd.**  
(51) C12Q 1/70 (11) 1 285 971 A2
- (73) **Ticona GmbH**  
(51) C08G 75/20 (11) 0 623 641 B1
- (71) **Tiny Love Ltd**  
(51) A63H 33/00 (11) 1 284 799 A1
- (71) **TIRE & RUBBER CO., LTD., TOYO →**  
TOYO TIRE & RUBBER CO., LTD.
- (71) **TISSUE COMPANY, KIMBERLY-CLARK →**  
KIMBERLY-CLARK TISSUE COMPANY
- (71) **TITON HARDWARE LIMITED**  
(51) E05C 17/18 (11) 1 087 086 A3
- (71) **Toda Kogyo Corporation**  
(51) B01J 23/755 (11) 1 285 692 A1
- (73) **TOGE-Dübel A. Gerhard KG**  
(51) F16B 25/00 (11) 1 135 620 B1
- (71) **Tohoku Pioneer Corporation**  
(51) H05B 33/04 (11) 1 286 566 A1
- (71) **Tohoku University, President of →**  
President of Tohoku University
- (71) **Tokai Corporation**  
(51) F23Q 2/28 (11) 0 890 794 A3
- (71) **TOKUYAMA CORPORATION**  
(51) C01B 33/02 (11) 1 285 880 A1
- (71) **TOKYO KIKAI SEISAKUSHO LTD.**  
(51) B65H 23/06 (11) 1 129 971 A3
- (73) **Tokyo, The University of →**  
The University of Tokyo
- (71) **TOLEDO, THE UNIVERSITY OF →**  
THE UNIVERSITY OF TOLEDO
- (71) **TOMBOW PENCIL CO., LTD.**  
(51) B65H 37/00 (11) 1 285 873 A1  
(51) B65H 37/00 (11) 1 285 874 A1
- (71) **TOMOEGAWA PAPER CO. LTD.**  
(51) G02B 6/00 (11) 1 286 190 A1
- (73) **TOOL MFG. CO., INC., JOHNSON LEVEL & →**  
JOHNSON LEVEL & TOOL MFG. CO., INC.
- (71) **TOPCON, Kabushiki Kaisha →**  
Kabushiki Kaisha TOPCON
- (71;73) **TORAY INDUSTRIES, INC.**  
(51) A61K 38/21 (11) 1 285 663 A1  
(51) D03D 15/00 (11) 0 737 765 B1
- (71) **TORNOS S.A.**  
(51) B23F 5/20 (11) 1 285 716 A1
- (73) **TOSHIBA COMPUTER ENGINEERING CORPORATION**  
(51) G06F 1/16 (11) 0 999 492 B1
- (73) **toshiba kk →**  
KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA
- (71) **Toshiba Tec Kabushiki Kaisha**  
(51) B60N 2/24 (11) 1 285 809 A1
- (71) **Toshiba, Kabushiki Kaisha →**  
Kabushiki Kaisha Toshiba
- (71;73) **TOSHIBA, KABUSHIKI KAISHA →**  
KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA
- (73) **Tosoh Corporation**  
(51) B01J 39/10 (11) 0 815 939 B1
- (73) **TOTH, Jozsef**  
(51) B30B 15/28 (11) 1 169 173 B1
- (71) **TOWNSEND ENGINEERING COMPANY**  
(51) A22C 11/02 (11) 1 284 603 A1
- (73) **TOYO ENGINEERING CORPORATION**  
(51) C07C 273/04 (11) 1 035 112 B1
- (73) **Toyo F.C.C. Co., Ltd.**  
(51) C09D 11/00 (11) 0 911 372 B1
- (71) **Toyo Ink Manufacturing Co. Ltd.**  
(51) B41C 1/10 (11) 1 285 748 A2
- (73) **TOYO INK MANUFACTURING CO., LTD.**  
(51) C09D 11/00 (11) 0 911 372 B1
- (71) **TOYO INK MFG. CO., LTD.**  
(51) C08J 3/22 (11) 1 285 944 A1
- (71) **TOYO TIRE & RUBBER CO., LTD.**  
(51) F16F 13/10 (11) 1 286 077 A2
- (71) **Toyoda Gosei Co., Ltd.**  
(51) B60K 37/00 (11) 1 151 890 A3
- (73) **TOYODA GOSEI CO., LTD.**  
(51) F16L 11/08 (11) 0 982 523 B1
- (73) **TOYODA KOKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B62D 5/06 (11) 0 841 237 B1
- (71) **TOYOTA CHUO KENKYUSHO, KABUSHIKI KAISHA →**  
KABUSHIKI KAISHA TOYOTA CHUO KENKYUSHO
- (71;73) **TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B60K 41/06 (11) 1 266 787 A3  
(51) C22C 19/00 (11) 0 965 652 B1  
(51) F01L 13/00 (11) 1 128 030 A3  
(51) F16D 51/20 (11) 0 816 706 B1  
(51) F17C 13/02 (11) 1 286 104 A1  
(51) G06F 9/445 (11) 1 022 656 A3  
(51) H01M 8/04 (11) 1 286 405 A1  
(51) H02P 7/63 (11) 1 286 459 A1
- (71) **Toyota Jidoshokki, Kabushiki Kaisha →**  
Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki
- (73) **Tracto-Technik Paul Schmidt Spezialmaschinen**  
(51) E21B 7/06 (11) 0 798 443 B1
- (73) **TRACTO TECHNIK →**  
Tracto-Technik Paul Schmidt Spezialmaschinen
- (71) **Trade Forms (Scotland) Ltd**  
(51) B42D 15/08 (11) 1 285 777 A1
- (71) **Trans Tech Pharma**  
(51) C07C 237/20 (11) 1 284 959 A1
- (71) **TRANSFIX TOULON, SOCIETE NOUVELLE →**  
SOCIETE NOUVELLE TRANSFIX TOULON
- (73) **TRANSITIONS OPTICAL, INC.**  
(51) B05D 1/00 (11) 1 169 137 B1
- (73) **Transmission & Distribution, Inc., Siemens Power →**  
Siemens Power Transmission & Distribution, Inc.
- (71) **Traptec Corporation**  
(51) G08B 15/00 (11) 1 286 319 A2
- (73) **Trautwein, Robert**  
(51) B60T 1/04 (11) 1 038 740 B1
- (71) **Tredegar Film Products Corporation**  
(51) B32B 7/04 (11) 1 284 857 A1

- (73) **TREFILEUROPE**  
(51) D07B 1/16 (11) 1 115 941 B1
- (73) **Trelleborg Automotive Technical Centre GmbH**  
(51) F16F 1/12 (11) 0 924 445 B1
- (71) **Treuhand Gesellschaft für Elektrische Glühlampen MBH., Paten** →  
Patent Treuhand Gesellschaft für Elektrische Glühlampen MBH.
- (73) **Tri-Thechs Inc.**  
(51) D03D 1/00 (11) 0 949 368 B1
- (71) **TridonicAtco GmbH & Co. KG**  
(51) H01R 12/04 (11) 1 113 526 A3
- (71) **Trigger Co., Ltd.**  
(51) G04B 37/22 (11) 1 286 234 A1
- (71) **Trinity Industries, Inc.**  
(51) G01F 23/292 (11) 1 285 240 A1
- (71) **TRIQUEST, L.P.**  
(51) C08F 6/00 (11) 1 285 007 A2
- (73) **Trixell S.A.S.**  
(51) G06T 5/20 (11) 1 038 268 B1
- (71) **Trophos SA**  
(51) G02B 21/26 (11) 1 285 301 A1
- (71) **Tropical Technology Center Ltd.**  
(51) A61K 35/80 (11) 1 285 661 A1
- (73) **Trumpf GmbH**  
(51) A01K 3/00 (11) 1 099 371 B1
- (71) **TRUMPF Laser GmbH + Co.KG**  
(51) H01S 3/23 (11) 1 286 434 A1
- (71) **TRUMPF Werkzeugmaschinen GmbH + Co. KG**  
(51) B23K 26/06 (11) 1 285 718 A1  
(51) G01B 11/00 (11) 1 286 134 A1
- (71) **TRUPLAST KUNSTSTOFFTECHNIK GMBH**  
(51) F16L 37/084 (11) 1 286 098 A2
- (73) **TRW Automotive Electronics & Components GmbH & Co. KG**  
(51) G01L 9/06 (11) 0 935 743 B1
- (71) **TRW Inc.**  
(51) H04B 7/185 (11) 0 998 060 A3
- (71) **TRW INC.**  
(51) B62D 1/16 (11) 1 285 840 A2
- (71) **TRW Occupant Restraint Systems GmbH & Co. KG**  
(51) B60R 22/34 (11) 1 285 827 A1
- (71) **TRW VEHICLE SAFETY SYSTEMS INC.**  
(51) B62D 1/04 (11) 1 285 839 A2
- (71) **TRW, INC.**  
(51) G06F 17/50 (11) 1 285 366 A1  
(51) G06G 7/48 (11) 1 285 392 A1  
(51) G06G 7/48 (11) 1 285 393 A1  
(51) G06G 7/48 (11) 1 285 394 A1  
(51) G06G 7/48 (11) 1 285 395 A1
- (71) **TSU Technische Dienste, Sicherheit und Umweltschutz GmbH**  
(51) G21F 5/12 (11) 1 286 361 A2
- (71;73) **Tsubakimoto Chain Co.**  
(51) B65G 17/24 (11) 0 947 451 B1  
(51) F16H 7/18 (11) 1 286 083 A2
- (71) **TSUDAKOMA KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) D03D 51/08 (11) 1 285 984 A2
- (71) **TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG**  
(51) B25H 3/00 (11) 1 285 732 A1
- (71) **Tularik Inc.**  
(51) C07C 311/21 (11) 1 285 911 A2
- (71) **Tung, Benson**  
(51) A45B 17/00 (11) 1 285 597 A1
- (71) **Turbec AB**  
(51) F02C 3/22 (11) 1 285 154 A1
- (71) **Turriff International Limited**  
(51) G07F 7/00 (11) 1 286 317 A2
- (71) **Twaron GmbH, Teijin** →  
Teijin Twaron GmbH
- (71) **Tyco Electronics AMP GmbH**  
(51) H01H 50/28 (11) 1 286 374 A1
- (71) **Tyco Electronics Corporation**  
(51) H01B 7/28 (11) 1 285 447 A2  
(51) H01R 13/66 (11) 1 286 429 A2
- (73) **Tyco Submarine Systems Ltd.**  
(51) H04B 10/18 (11) 0 660 550 B1
- (71) **Tyron Automotive Group Ltd.**  
(51) B60B 21/12 (11) 1 284 873 A1
- (71) **U.S. BORAX INC.**  
(51) D21C 7/12 (11) 1 285 114 A1
- (71) **U.S. Commercial Service LLC**  
(51) F24F 5/00 (11) 1 285 202 A1
- (71) **Ueyama, Korekazu**  
(51) C01B 39/08 (11) 1 231 185 A3
- (71;73) **Uhde GmbH**  
(51) C07D 301/12 (11) 1 285 915 A1  
(51) D01F 6/62 (11) 0 950 732 B1
- (71) **Ulrich, Carthäuser** →  
Carthäuser Ulrich
- (73) **Umicore France**  
(51) E04D 3/30 (11) 0 983 408 B1
- (71) **Uni-Charm Corporation**  
(51) A61F 13/496 (11) 1 285 644 A2
- (71) **UNI-CHARM CORPORATION**  
(51) A61F 13/476 (11) 1 285 643 A2
- (71) **Uni-Pharma Kleon Tsetis Pharmaceutical Laboratories S.A.**  
(51) A61K 47/10 (11) 1 285 667 A2
- (71) **unicharm** →  
UNI-CHARM CORPORATION
- (71;73) **UNILEVER N.V.**  
(51) A23D 7/015 (11) 1 199 944 B1  
(51) A23F 3/08 (11) 1 104 996 B1  
(51) A23L 1/05 (11) 1 285 588 A1  
(51) A61K 7/16 (11) 1 284 713 A1  
(51) B65D 65/46 (11) 1 161 383 B1  
(51) C11D 3/384 (11) 1 285 054 A1  
(51) C11D 3/39 (11) 1 285 055 A1
- (71;73) **unilever nv** →  
UNILEVER N.V.
- (71) **Unilever Plc**  
(51) A61K 7/16 (11) 1 284 713 A1
- (71;73) **UNILEVER PLC**  
(51) A23D 7/015 (11) 1 199 944 B1  
(51) A23F 3/08 (11) 1 104 996 B1  
(51) A23L 1/05 (11) 1 285 588 A1  
(51) B65D 65/46 (11) 1 161 383 B1  
(51) C11D 3/384 (11) 1 285 054 A1  
(51) C11D 3/39 (11) 1 285 055 A1
- (73) **UNIROYAL CHEMICAL COMPANY, Inc.**  
(51) C07D 333/70 (11) 1 064 276 B1
- (73) **Uniteam ASA**  
(51) B65D 90/02 (11) 1 009 686 B1
- (71;73) **UNITED PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC.**  
(51) B65G 47/82 (11) 1 133 439 B1  
(51) G08G 5/04 (11) 1 285 419 A2
- (71) **UNITED STATES OF AMERICA as represented by THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE GOVERNMENT OF THE** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA as represented by THE SECRETARY OF THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (71;73) **UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION**  
(51) F01D 5/00 (11) 1 286 020 A2  
(51) F01D 11/08 (11) 1 286 022 A1  
(51) F02C 7/224 (11) 0 854 278 B1  
(51) F02C 9/18 (11) 0 879 947 B1
- (71) **Universitair Medisch Centrum**  
(51) A61B 19/00 (11) 1 285 633 A2
- (73) **Universität Karlsruhe(TH)**  
(51) E21B 43/10 (11) 0 646 213 B2
- (71) **UNIVERSITE DE BERNE**  
(51) C12Q 1/34 (11) 1 285 086 A2
- (71) **UNIVERSITE LAVAL**  
(51) B25J 15/00 (11) 1 284 843 A1
- (71) **Universite Paris XIII**  
(51) G01N 21/47 (11) 1 285 256 A1
- (71) **UNIVERSITE PIERRE ET MARIE CURIE PARIS VI**  
(51) C07H 1/00 (11) 1 284 982 A2
- (71) **UNIVERSITE RENE DESCARTES, (PARIS V)**  
(51) G01N 33/68 (11) 1 285 273 A1
- (71) **Universiteit Utrecht**  
(51) A61B 19/00 (11) 1 285 633 A2
- (71) **University College London**  
(51) C07K 14/475 (11) 1 284 999 A2
- (71) **University of British Columbia**  
(51) C12N 15/54 (11) 1 285 073 A2  
(51) G01N 33/68 (11) 1 285 272 A2
- (71) **UNIVERSITY OF DELAWARE**  
(51) C07H 21/00 (11) 1 284 985 A2
- (71) **University of Georgia Research Foundation, Inc.**  
(51) A61K 31/00 (11) 1 284 720 A2
- (71) **UNIVERSITY OF ILLINOIS, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ILLINOIS
- (71) **UNIVERSITY OF JERUSALEM, YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW** →  
YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM
- (71) **University of Maryland at Baltimore County**  
(51) A61B 5/103 (11) 1 284 649 A2
- (71) **University of Maryland, College Park**  
(51) A61B 5/103 (11) 1 284 649 A2
- (71) **UNIVERSITY OF MICHIGAN, THE REGENTS OF THE** →  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN

- (71) **UNIVERSITY OF NEW YORK, THE RESEARCH FOUNDATION OF STATE** →  
THE RESEARCH FOUNDATION OF STATE  
UNIVERSITY OF NEW YORK
- (71) **UNIVERSITY OF ROCHESTER, THE** →  
THE UNIVERSITY OF ROCHESTER
- (71) **University of Saskatchewan, The** →  
The University of Saskatchewan
- (71) **UNIVERSITY OF SOUTHAMPTON**  
(51) G01M 11/00 (11) 1 286 149 A1
- (71) **UNIVERSITY OF SURREY**  
(51) G06F 9/46 (11) 1 285 338 A2  
(51) G06K 9/62 (11) 1 285 400 A1
- (71) **UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS THE** →  
BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (73) **University of Tokyo, The** →  
The University of Tokyo
- (71;73) **UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE, THE JOHNS HOPKINS** →  
THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE
- (71) **UNIVERSITY, MCGILL** →  
MCGILL UNIVERSITY
- (71) **UNIVERSITY, NEW YORK** →  
NEW YORK UNIVERSITY
- (73) **UPJOHN COMPANY, PHARMACIA &** →  
PHARMACIA & UPJOHN COMPANY
- (73) **Uponor Innovation AB**  
(51) B29C 53/78 (11) 1 147 004 B1  
(51) F16L 15/00 (11) 0 985 866 B1
- (71) **Upper Deck Company, LLC, The** →  
The Upper Deck Company, LLC
- (71) **Urogyn Ltd**  
(51) A61B 17/04 (11) 1 284 659 A2
- (71) **USA CORPORATION (a Delaware Corporation), FITEL** →  
FITEL USA CORPORATION (a Delaware Corporation)
- (71) **USM Holding AG**  
(51) A47B 83/00 (11) 1 224 888 A3
- (71) **Utrecht, Universiteit** →  
Universiteit Utrecht
- (73) **VAE Aktiengesellschaft**  
(51) E01B 2/00 (11) 0 956 390 B1
- (73) **VALEO CLIMATISATION**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 109 689 B1  
(51) H01H 19/10 (11) 0 780 866 B1
- (71) **Valeo Schalter und Sensoren GmbH**  
(51) G01S 15/93 (11) 1 256 815 A3
- (71) **Valeo Sicherheitssysteme GmbH**  
(51) E05B 7/00 (11) 1 286 009 A2
- (71) **VALEO THERMIQUE MOTEUR**  
(51) F28D 1/04 (11) 1 285 211 A1  
(51) F28F 9/04 (11) 1 285 212 A1
- (71) **VALEO VISION**  
(51) B60Q 1/06 (11) 1 285 812 A1  
(51) F16H 25/24 (11) 1 286 085 A1  
(51) F21V 19/00 (11) 1 286 110 A1
- (73) **Valeo Wischersysteme GmbH**  
(51) B60S 1/52 (11) 0 860 336 B1
- (73) **Valmet Fibertech AB**  
(51) D21C 9/18 (11) 0 866 896 B1
- (73) **VALOIS S.A.S.**  
(51) B05B 11/02 (11) 0 969 933 B1
- (71) **Valtronic S.A.**  
(51) G05B 19/416 (11) 1 286 237 A1
- (71) **Van Riesen GmbH u. Co. KG**  
(51) B60R 22/347 (11) 1 285 828 A1
- (73) **Vantico AG**  
(51) C08G 59/14 (11) 0 632 078 B1
- (73) **Vantico GmbH & Co. KG**  
(51) C08G 59/56 (11) 1 040 150 B1
- (71) **Vanu, Inc.**  
(51) H04L 12/28 (11) 1 285 511 A2
- (71) **Varian Semiconductor Equipment Associates Inc.**  
(51) H01J 27/02 (11) 1 285 452 A1  
(51) H01J 37/02 (11) 1 285 455 A1  
(51) H01J 37/317 (11) 1 285 456 A2
- (71) **Varian, Inc.**  
(51) G01R 33/385 (11) 1 286 173 A2
- (73) **Variopac Swiss GmbH**  
(51) G11B 33/04 (11) 1 135 775 B1
- (73) **VASCO, N.V.** →  
N.V. VASCO
- (73) **Vasogen Ireland Limited**  
(51) A61K 35/14 (11) 1 128 837 B1
- (71) **VASOGEN, INC.**  
(51) A61M 1/36 (11) 1 243 278 A3
- (73) **VCST, naamloze vennootschap**  
(51) F16H 61/00 (11) 0 848 191 B1
- (73) **VECTOR MAGNETICS, INC.**  
(51) E21B 7/04 (11) 0 792 407 B1
- (71) **VEGA Grieshaber KG**  
(51) G01F 23/296 (11) 1 285 241 A1
- (71) **Vehicle Systems International GmbH, Webasto** →  
Webasto Vehicle Systems International GmbH
- (71) **Venete S.r.l., O.M.V., Officine Meccaniche** →  
O.M.V., Officine Meccaniche Venete S.r.l.
- (71) **Ventrica, Inc.**  
(51) A61B 17/08 (11) 1 284 660 A1
- (71) **VERITAS AG**  
(51) F16L 57/00 (11) 1 265 021 A3
- (71) **VERKEHR, IAV GMBH INGENIEURGESELLSCHAFT AUTO UND** →  
IAV GMBH INGENIEURGESELLSCHAFT AUTO UND VERKEHR
- (73) **Vernalis Limited**  
(51) C07D 209/88 (11) 0 674 621 B1
- (71) **ViaGold Direct Network Limited**  
(51) H04L 29/12 (11) 1 286 521 A1
- (73) **Vigneron, Marc**  
(51) G08B 25/01 (11) 0 950 232 B1
- (71) **Viridis Biotech Inc.**  
(51) C07K 14/00 (11) 1 284 992 A2
- (71) **Virtual Video UK Ltd.**  
(51) G09F 19/08 (11) 1 285 422 A1
- (73) **VISION PRODUCTS, INC., JOHNSON & JOHNSON** →  
JOHNSON & JOHNSON VISION PRODUCTS, INC.
- (73) **Vistar Telecommunications Inc.**  
(51) H04B 7/204 (11) 0 865 690 B1  
(51) H04B 7/212 (11) 1 066 692 B1
- (71) **Visteon Global Technologies, Inc.**  
(51) B32B 27/32 (11) 1 285 746 A1  
(51) F02D 9/16 (11) 1 285 156 A1
- (71) **Vividence Corporation**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 285 368 A2
- (73) **Vodafone AG**  
(51) B60K 15/035 (11) 1 133 402 B1
- (71) **Voest-Alpine Industrieanlagenbau GmbH & Co.**  
(51) C21B 5/00 (11) 1 285 096 A1
- (71) **Vogel & Noot Wärmetechnik Aktiengesellschaft**  
(51) F24H 9/12 (11) 1 286 120 A2
- (71) **Vogel Gesellschaft m.b.H., Pumpenfabrik Ernst** →  
Pumpenfabrik Ernst Vogel Gesellschaft m.b.H.
- (73) **VOIGT GmbH & Co., KALTENBACH &** →  
KALTENBACH & VOIGT GmbH & Co.
- (71) **Voith Paper Patent GmbH**  
(51) D21B 1/34 (11) 1 285 989 A1  
(51) D21F 5/04 (11) 1 285 991 A2  
(51) D21F 5/04 (11) 1 285 992 A1
- (71) **Voith Turbo GmbH & Co. KG**  
(51) H02P 1/00 (11) 1 285 489 A2
- (71) **Volker Stevin Rail & Traffic BV**  
(51) B61L 1/20 (11) 1 258 412 A3
- (71;73) **Volkswagen Aktiengesellschaft**  
(51) B29C 51/08 (11) 1 189 742 B1  
(51) B60J 3/02 (11) 1 055 537 B1  
(51) B60R 21/20 (11) 0 950 577 B1  
(51) B60R 21/22 (11) 1 079 995 B1  
(51) B60R 21/32 (11) 0 963 887 B1  
(51) B62D 29/00 (11) 0 921 053 B1  
(51) F01L 1/02 (11) 1 131 538 B1  
(51) F02D 31/00 (11) 1 286 033 A2  
(51) F02M 55/00 (11) 1 134 406 A3  
(51) G01N 27/417 (11) 1 285 262 A1
- (73) **Voller, Ronald L.**  
(51) B65D 81/05 (11) 0 987 194 B1
- (73) **Volvo Aero Corporation**  
(51) F23R 3/18 (11) 0 963 534 B1
- (73) **VOLVO LASTVAGNAR AB**  
(51) B60R 19/56 (11) 0 966 370 B1  
(51) F16D 65/12 (11) 0 906 522 B1
- (71) **Volvo Teknisk Utveckling AB**  
(51) B01D 53/56 (11) 1 284 807 A1
- (71) **Voticky, Michael**  
(51) H04M 1/64 (11) 1 285 519 A1
- (71) **W & M GmbH, Rheinmetall** →  
Rheinmetall W & M GmbH
- (71) **W. SCHLAFHORST AG & CO.**  
(51) B65H 54/52 (11) 1 188 703 A3  
(51) D01H 4/48 (11) 1 285 983 A1
- (71) **W.C. Bradley Company**  
(51) A47J 36/06 (11) 1 285 615 A2  
(51) A47J 37/07 (11) 1 285 616 A1
- (71) **W.C. Heraeus GmbH**  
(51) C01B 21/26 (11) 1 284 927 A1
- (71;73) **W.C. Heraeus GmbH & Co. KG**  
(51) C07C 51/41 (11) 1 046 629 B1  
(51) H01L 21/48 (11) 0 967 635 A3
- (73) **W.R. GRACE & CO.-CONN.**  
(51) C04B 14/40 (11) 0 946 447 B1

- (73) **WABCO GmbH & Co. OHG**  
(51) H05K 5/00 (11) 0 717 588 B1
- (73) **Wacker-Chemie GmbH**  
(51) C08G 77/50 (11) 1 108 739 B1
- (71) **WACKER-WERKE GMBH & CO. KG**  
(51) E01C 19/28 (11) 1 285 134 A1  
(51) E01C 19/28 (11) 1 285 135 A1
- (73) **Wago Verwaltungsgesellschaft mbH**  
(51) H01R 4/48 (11) 0 849 826 B1
- (71) **Walbro Japan, Inc.**  
(51) F02M 17/04 (11) 1 286 040 A2
- (71) **Waldemar Link (GmbH & Co.)**  
(51) A61B 17/17 (11) 1 285 630 A1  
(51) A61F 2/46 (11) 1 284 690 A1
- (71) **Walker, Peter Stanley**  
(51) A61F 2/38 (11) 1 285 638 A2
- (71) **Walker, Richard Ian**  
(51) A61M 15/00 (11) 1 284 772 A2
- (73) **Walker, Sarah Kathleen Elder**  
(51) A22B 3/08 (11) 1 063 893 B1
- (71) **Wallsten Medical S.A.**  
(51) A61M 25/10 (11) 1 284 776 A1
- (73) **Walser, Thomas**  
(51) A47C 9/00 (11) 1 176 891 B1
- (73) **Walsrode GmbH & Co. KG, Wipak** →  
Wipak Walsrode GmbH & Co. KG
- (73) **WAM S.p.A.**  
(51) B21C 37/26 (11) 1 042 085 B1
- (71) **WARNER-LAMBERT COMPANY**  
(51) B26B 21/44 (11) 1 285 734 A1  
(51) C07C 229/58 (11) 1 284 958 A1  
(51) C07C 271/22 (11) 1 284 960 A1  
(51) C07D 487/04 (11) 1 285 922 A1
- (73) **WashTec Holding GmbH**  
(51) A46B 13/00 (11) 0 934 710 B1
- (71;73) **Water Inc., Air** →  
Air Water Inc.
- (71) **Watervisions International, Inc.**  
(51) C02F 1/28 (11) 1 284 930 A1
- (71) **Watkins, Walter A.**  
(51) A61G 5/10 (11) 1 142 548 A3
- (73) **Wärtsilä Schweiz AG**  
(51) F02B 25/04 (11) 0 967 371 B1  
(51) F16J 9/26 (11) 0 764 801 B1
- (73) **Weatherall, Barrie**  
(51) E06C 7/44 (11) 1 171 682 B1
- (73) **WEATHERFORD/LAMB, INC.**  
(51) E21B 21/10 (11) 0 986 690 B1  
(51) E21B 31/113 (11) 0 927 296 B1
- (73) **Weaver, Adam**  
(51) A47C 7/00 (11) 0 957 719 B1
- (71) **Webasto Vehicle Systems International GmbH**  
(51) B60J 7/00 (11) 1 285 794 A1  
(51) B60J 7/02 (11) 1 285 796 A1  
(51) B60J 7/02 (11) 1 285 797 A1  
(51) B60J 7/04 (11) 1 284 879 A1  
(51) B60J 7/043 (11) 1 285 798 A1
- (71) **Webb, Lawrence X.**  
(51) A61B 6/00 (11) 1 284 652 A1
- (71) **WEBER-STEPHEN PRODUCTS CO.**  
(51) A47J 37/07 (11) 1 285 617 A1  
(51) A47J 37/07 (11) 1 285 618 A1
- (71) **Weed, Gregory C.**  
(51) B41M 5/38 (11) 1 284 866 A2
- (71) **WEHA- LUDWIG WERWEIN GMBH**  
(51) B65D 19/12 (11) 1 285 856 A2
- (73) **Weibezahn, Brandt**  
(51) G06K 19/077 (11) 0 967 571 B1
- (71) **Weige, Zhang**  
(51) H01J 5/52 (11) 1 286 376 A2
- (71) **Weinhold, Michael**  
(51) F02K 9/82 (11) 1 286 039 A2
- (71) **Weiss- Ausbausysteme GmbH**  
(51) E04F 15/024 (11) 1 234 928 A3
- (73) **Wella Aktiengesellschaft**  
(51) A61K 7/13 (11) 0 858 796 B1
- (71) **Wellman Inc., Brush** →  
Brush Wellman Inc.
- (71) **Wellpappenwerk Bruchsal GmbH & Co.**  
(51) B65D 5/20 (11) 1 285 854 A1
- (71) **Werkzeugmaschinen GmbH + Co. KG, TRUMPF** →  
TRUMPF Werkzeugmaschinen GmbH + Co. KG
- (73) **Wernicke & Co. GmbH**  
(51) B24B 1/00 (11) 1 173 305 B1
- (73) **Westinghouse Air Brake Company**  
(51) F16K 15/06 (11) 0 933 570 B1
- (71) **WESTINGHOUSE AIR BRAKE COMPANY**  
(51) H02K 35/02 (11) 0 964 502 A3
- (71) **Westinghouse Air Brake Technologies Corporation**  
(51) B61H 13/04 (11) 1 285 838 A1
- (71) **WESTON MEDICAL LIMITED**  
(51) A61M 5/30 (11) 1 284 763 A1
- (71) **Westvaco Packaging Group Inc.**  
(51) B65D 5/60 (11) 1 285 855 A2
- (73) **Wetenschappen, Stichting voor de Technische** →  
Stichting voor de Technische Wetenschappen
- (71) **Weyerhaeuser Company**  
(51) D01F 2/00 (11) 1 285 110 A1
- (73) **WF Logistik GmbH**  
(51) B65G 23/44 (11) 1 087 898 B1
- (71) **Wheland, Clayton Robert**  
(51) C04B 41/48 (11) 1 284 944 A2
- (71) **WHIRLPOOL CORPORATION**  
(51) D06F 37/22 (11) 1 167 612 A3
- (73) **WHITAKER CORPORATION, THE** →  
THE WHITAKER CORPORATION
- (71) **White, Gerald J., Jr.**  
(51) A61G 5/10 (11) 1 142 548 A3
- (71) **Whitesage, Michael, D.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 285 372 A1
- (71) **Wiederin, Shawn E.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 285 318 A2  
(51) G06F 1/00 (11) 1 285 319 A2
- (71) **Wijaya, Heru Prasanta**  
(51) F02M 31/16 (11) 1 285 162 A1  
(51) F02M 35/024 (11) 1 285 163 A1
- (71) **WIK Far East Ltd.**  
(51) A61C 17/34 (11) 1 285 637 A2
- (71;73) **Wilhelm Karmann GmbH**  
(51) B60J 7/12 (11) 0 885 760 B1  
(51) B60J 7/12 (11) 1 285 799 A2  
(51) B60J 7/12 (11) 1 285 801 A2  
(51) B60J 7/20 (11) 1 285 802 A2
- (71) **Wilhelm, Jaeniche,** →  
Jaeniche, Wilhelm
- (73) **WILLIAMS, Cole**  
(51) A41D 19/00 (11) 0 936 883 B1
- (73) **WILO AG**  
(51) F04D 29/22 (11) 0 911 528 B1  
(51) H01R 13/08 (11) 0 997 984 B1
- (71) **WILSON-COOK MEDICAL INC.**  
(51) A61M 25/00 (11) 1 284 775 A2
- (71) **Wincor Nixdorf International GmbH**  
(51) G06K 7/10 (11) 1 286 296 A2
- (71) **Wind- Energy GmbH, GE-** →  
GE- Wind- Energy GmbH
- (71) **WINDBICHLER, Georg**  
(51) E06B 3/30 (11) 1 286 013 A1
- (71;73) **Winkhaus GmbH & Co. KG, Aug.** →  
Aug. Winkhaus GmbH & Co. KG
- (73) **WINKLHOFER & SÖHNE GmbH & Co KG, JOH.** →  
JOH. WINKLHOFER & SÖHNE GmbH & Co KG
- (71) **Winter, William**  
(51) E02D 27/01 (11) 1 286 002 A2
- (73) **Wipak Walsrode GmbH & Co. KG**  
(51) C08K 13/02 (11) 1 131 382 B1
- (71) **WISCONSIN ALUMNI RESEARCH FOUNDATION**  
(51) A61B 6/00 (11) 1 284 655 A2
- (73) **Wittur AG**  
(51) F15B 11/036 (11) 0 979 357 B1
- (71) **WMS Gaming Inc**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 260 928 A3
- (71) **WOERTZ AG**  
(51) H01R 4/24 (11) 1 286 421 A2
- (71) **Wokup!SA**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 285 360 A1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 285 361 A1
- (71) **Wolff, Erik A.**  
(51) B01D 17/025 (11) 1 284 800 A1
- (71) **Wong, Yan Kwong**  
(51) A47J 42/34 (11) 1 285 619 A1
- (73) **Woodward, Shaun**  
(51) A63H 29/22 (11) 0 988 101 B1
- (71;73) **Worldwide, Inc., Kimberly-Clark** →  
Kimberly-Clark Worldwide, Inc.
- (71) **WURTH S.A., PAUL** →  
PAUL WURTH S.A.
- (71) **Wurzer, Georg**  
(51) B21C 37/08 (11) 1 285 702 A2
- (71;73) **Würth GmbH & Co. KG, Adolf** →  
Adolf Würth GmbH & Co. KG
- (71;73) **Wyeth**  
(51) A46D 1/04 (11) 1 284 622 A1  
(51) C07F 7/18 (11) 1 216 251 B1
- (73) **Xanavi Informatics Corporation**  
(51) G01C 21/20 (11) 0 747 669 B1

- (71;73) **Xerox Corporation**  
(51) B01F 7/18 (11) 1 219 346 A3  
(51) B01F 7/18 (11) 1 219 347 A3  
(51) G03G 15/00 (11) 1 286 228 A2  
(51) G06F 1/00 (11) 1 168 140 A3  
(51) G06F 17/30 (11) 1 103 903 A3  
(51) G09F 9/37 (11) 0 994 456 B1
- (71) **Xybernaut Corporation**  
(51) G06F 1/16 (11) 1 286 245 A1
- (71) **Yakult Honsha, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Yakult Honsha
- (71) **YAMAHA CORPORATION**  
(51) G11B 7/00 (11) 1 286 341 A2  
(51) G11B 7/125 (11) 1 286 344 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 286 515 A2
- (71;73) **YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) A61G 5/04 (11) 0 687 454 B1  
(51) F01M 13/04 (11) 1 286 025 A1  
(51) F02B 23/10 (11) 0 875 670 B1
- (71) **Yaman Ltd.**  
(51) A45D 26/00 (11) 1 285 600 A1  
(51) A61N 5/067 (11) 1 285 680 A1
- (73) **YAMANOUCHI PHARMACEUTICAL CO. LTD.**  
(51) C07D 211/44 (11) 0 798 295 B1
- (71) **Yamato Scale Co., Ltd.**  
(51) A61B 5/053 (11) 1 285 627 A1
- (71;73) **YASKAWA DENKI, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA YASKAWA DENKI
- (71) **Yazaki Europe Ltd.**  
(51) H01R 13/74 (11) 1 286 430 A1
- (71) **Yeoman Group Plc**  
(51) G01C 21/34 (11) 1 285 234 A1
- (71) **YESHIVA UNIVERSITY, ALBERT EINSTEIN COLLEGE OF MEDICINE OF** →  
ALBERT EINSTEIN COLLEGE OF MEDICINE OF YESHIVA UNIVERSITY
- (71) **YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM**  
(51) A61K 31/472 (11) 1 284 734 A1
- (73) **YKK CORPORATION**  
(51) A44B 19/34 (11) 0 875 165 B1
- (71) **YOKOGAWA MEDICAL SYSTEMS, LTD., GE** →  
GE YOKOGAWA MEDICAL SYSTEMS, LTD.
- (71) **Yozan Inc.**  
(51) H03H 15/00 (11) 0 940 916 A3  
(51) H03H 17/00 (11) 1 286 466 A1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 286 503 A1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 286 504 A1
- (73) **Yumoto, Yoshiji**  
(51) A61B 17/32 (11) 0 813 844 B1
- (71) **Yuyama Mfg. Co., Ltd.**  
(51) B65B 5/10 (11) 1 285 850 A2  
(51) B65G 1/00 (11) 1 285 865 A1
- (73) **ZAE Bayern, Bayerisches Zentrum für Angewandte Energieforschung e.V.** →  
Bayerisches Zentrum für Angewandte Energieforschung e.V. ZAE Bayern
- (71;73) **Zahnradfabrik** →  
ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft
- (71) **ZAIDAN HOJIN BISEIBUTSU KAGAKU KENKYU KAI**  
(51) C07K 7/06 (11) 1 285 928 A1
- (73) **Zakrytoe Aktsionerhoe Obschestvo Nauchno-Tekhnicheskoy Tsentr "Vladipor"**  
(51) A41D 31/00 (11) 1 147 719 B1
- (73) **Zanussi Elettromeccanica S.p.A.**  
(51) F04B 39/02 (11) 1 092 092 B1
- (73) **ZEDEL**  
(51) A62B 35/00 (11) 0 858 356 B1
- (71) **ZEISS JENA GmbH, CARL** →  
CARL ZEISS JENA GmbH
- (71) **Zeiss, Carl** →  
Carl Zeiss
- (71) **ZENDAR S.p.A.**  
(51) H01Q 1/32 (11) 1 286 414 A1
- (71) **Zero-M Limited**  
(51) C01B 3/32 (11) 1 284 923 A2
- (71) **Zevex, Inc.**  
(51) A61M 5/14 (11) 1 284 760 A1
- (71;73) **ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft**  
(51) B60K 7/00 (11) 1 214 214 B1  
(51) B60K 41/22 (11) 1 224 406 B1  
(51) F16D 48/10 (11) 1 285 178 A1  
(51) F16H 57/04 (11) 1 285 184 A1  
(51) F16H 59/02 (11) 1 216 368 B1  
(51) F16H 61/00 (11) 1 171 730 B1  
(51) F16H 61/02 (11) 1 285 185 A1
- (71) **Zimmer Aktiengesellschaft**  
(51) D01D 5/06 (11) 1 285 107 A1
- (71) **ZINK COMPANY, L.L.C., JOHN** →  
JOHN ZINK COMPANY, L.L.C.
- (71) **Zitzmann, Heinrich**  
(51) G01K 7/18 (11) 1 286 144 A1
- (71;73) **ZLB Bioplasma AG**  
(51) A61K 38/17 (11) 1 285 662 A1  
(51) C07K 1/14 (11) 0 937 735 B1
- (73) **ZUIVELONDERZOEK (NIZO), STICHTING NEDERLANDS INSTITUUT VOOR** →  
STICHTING NEDERLANDS INSTITUUT VOOR ZUIVELONDERZOEK (NIZO)
- (73) **ZUMBUHL, Bruno**  
(51) B65D 41/34 (11) 0 879 180 B1
- (71) **Zweibrüder Stahlwarenkonto GmbH**  
(51) F21S 6/00 (11) 1 285 196 A1
- (71) **Zweigniederlassung, Novartis Forschungsstiftung** →  
Novartis Forschungsstiftung  
Zweigniederlassung
- (71) **Zyfer, Inc.**  
(51) H04L 9/12 (11) 1 285 509 A2
- (71) **Zygo Corporation**  
(51) G01B 9/02 (11) 1 285 221 A1  
(51) G01B 9/02 (11) 1 285 223 A2
- (71) **ZYGO CORPORATION**  
(51) G01B 9/02 (11) 1 285 222 A1
- (71) **& Guillaume Kabelgarnituren GmbH, Felten** →  
Felten & Guillaume Kabelgarnituren GmbH
- (73) **1149336 ONTARIO INC.**  
(51) A61K 38/30 (11) 0 944 396 B1
- (71) **20/20 SPEECH LIMITED**  
(51) G10L 13/02 (11) 1 285 433 A1
- (71) **3M Espe AG**  
(51) C07F 7/21 (11) 1 284 979 A1
- (71) **3M Innovative Properties Company**  
(51) B05D 1/28 (11) 1 284 828 A2  
(51) G02B 1/11 (11) 1 285 286 A2  
(51) G02B 5/30 (11) 1 285 288 A2  
(51) G02B 5/32 (11) 1 285 289 A2  
(51) G02B 6/38 (11) 1 285 295 A1
- (71;73) **3m** →  
MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY
- (71) **473721** →  
Pierburg GmbH

- III.2**
- **Öffentliche Zustellung nach Regel 80 EPÜ**  
das Schriftstück gilt einen Monat nach dem Tag der Bekanntmachung der öffentlichen Zustellung im Europäischen Patentblatt (siehe Kopfzeile) als zugestellt
  - **Public notification under Rule 80 EPC**  
the document is deemed to have been notified one month after the date of publication of the public notification in the European Patent Bulletin (see header)
  - **Signification publique, conformément à la règle 80 CBE**  
le document est réputé signifié à l'expiration d'un délai de un mois à compter de la date de publication de la signification publique dans le Bulletin européen des brevets (voir en-tête)
- (21) **99926966.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 19.11.2002).  
Kim, Yong Soo  
104-1103, Hangang Keukdong Apt., Poongnap-dong, Songpa-ku, Seoul 138-040, KR  
EPO The Hague
- (21) **99950168.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
KEARNEY-NATIONAL, INC.  
108 Corporate Park Drive, Suite 114, White Plains, New York 10604, US  
EPO The Hague
- (21) **99960205.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, 1205 DATED 07.11.02.  
Cotton Incorporated  
4505 Creedmoor Road, Raleigh, NC 27612, US  
EPO The Hague
- (21) **99961089.2**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205) SENT 031202  
Clarmont, Wilfrid  
7, résidence des Aiglons, 91350 Grigny, FR  
EPO The Hague
- (21) **00903430.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 15.11.2002).  
Andersen, John  
RMB 4805, Mitchell Road, Benalla, Victoria 3673, AU  
EPO The Hague
- (21) **00903782.1**  
CONSTATATION DE LA PERLE D'UN DROIT CONFORMEMENT A LA REGLE 69(1) CBE  
RHODIA CHIMIE  
25, quai Paul Doumer, 92408 Courbevoie Cédex, FR  
EPO Berlin
- (21) **00907693.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205 DATED 12.11.02)  
Natural Colour Kari Kirjavainen OY  
Palomäentie 14 B 13, 33230 Tampere, FI  
EPO The Hague
- (21) **00908184.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Danielsson, Mats  
Stockholmsv. 45A, 182 78 Stocksund, SE  
EPO The Hague
- (21) **00909986.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC AS PER EPO COMMUNICATION DATED 12.12.2002 (EPO FORM 1205)  
Crosse, Douglas, C.  
159 Stonebrook St., Simi Valley, CA 93065, US  
EPO The Hague
- (21) **00914322.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Christos, Byron Percy  
3 Gladiolus Street, Protea Park, 1779 Westonaria, ZA  
EPO The Hague
- (21) **00919416.8**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Jetcell Inc.  
173 Constitution Drive, Menlo Park, CA 94025, US  
EPO Berlin
- (21) **00920114.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, 1205 DATED 06.11.02.  
Isolyser Company, Inc.  
Technology Park, 650 Engineering Drive, Norcross, GA 30092, US  
EPO The Hague
- (21) **00920215.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205 10.10.2002)  
Meyer, Bradley  
143 Avenue B 12-D, New York, NY 10009, US  
EPO The Hague
- (21) **00922326.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205 DATED 27.11.2002).  
SLRG Drying Co Pty Ltd  
11A Merchant Avenue, Thomastown, VIC 3074, AU  
EPO The Hague
- (21) **00930600.2**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC ( EPO FORM 1205 DATED 22/11/02 )  
Webvan Group, Inc.  
310 Lakeside Drive, Foster City, CA 94404, US  
EPO The Hague
- (21) **00937019.8**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Fleet Tanks (UK) Limited  
Redmoss Business Centre, Greenbank Road, East Tullas, Aberdeen AB1 4BQ, GB  
EPO The Hague
- (21) **00952039.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, 1205A DATED 06.11.02.  
Cotoo Co., Ltd.  
Won Bldg., 3th floor, 876-27, Pomchon 1-dong, Pusangjin-ku, Pusan 614-021, KR  
EPO The Hague
- (21) **00954164.0**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 230902)  
Bullant Technology Pty. Ltd.  
Level 5, 181 Miller Street, North Sydney, NSW 2059, AU  
EPO The Hague
- (21) **00959013.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 13.11.2002).  
Nam, Chulwoo  
967-1402 Baegdoo apartment, 1119-3 Sanbon-dong, Kunpo-si, Gyeongki-do 435-040, KR  
EPO The Hague
- (21) **00968007.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, 1205A DATED 04.11.02.  
X-Ion  
17, rue Georges Bizet, 75116 Paris, FR  
EPO The Hague
- (21) **00971020.3**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 281102)  
Digigroups  
3235 Kifer Road, Suite 220, Santa Clara, CA 95051, US  
EPO The Hague
- (21) **00973784.2**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULES 85A AND 85B AND 85A(1) EPC (EPO FORMS 1217 & 1218 DATED 07.11.02)  
Stock Power, Inc.  
Suite 300, 550 Montgomery Street, San Francisco, CA 94111, US  
EPO Munich
- (21) **00976552.0**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 85A(1) EPC  
University of Maryland Biotechnology Institute  
Leigh Penfield, 710 E. Pratt Street, Suite 200, Baltimore, MD 21202, US  
EPO The Hague
- (21) **00976624.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205 DATED 02.09.02 AND 15.11.02)  
American Health Sciences, Inc.  
1501 Farm Credit Drive, Suite 2600, McLean, VA 22102, US  
EPO The Hague
- (21) **00979905.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC ( EPO FORM 1205 06.11.02 )  
Zuarez, Victor  
10 Wachtengov St., 68155 Yaffo, IL  
EPO The Hague
- (21) **00983738.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Feuer, Donald S.  
718 Iris Avenue, Suite A, Corona del Mar, CA 92625, US  
EPO The Hague
- (21) **00985329.2**  
CONSTATATION DE LA PERTIE D'UN DROIT CONFORMEMENT A LA REGLE 69(1) CBE  
Billiotte, Jean-Marie  
18, boulevard Maillot, 92200 Neuilly sur Seine, FR  
EPO The Hague
- (21) **00985410.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, 1205A DATED 22.11.02  
X-Ion  
17, rue Georges Bizet, 75116 Paris, FR  
EPO The Hague

- (21) **00987946.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC EPO FORM 1205A SENT ON 041202  
Unics Automation Pte Ltd  
79 Loyang Way, Singapore 508766, SG  
EPO The Hague
- (21) **00988132.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC-EPO FORM 1205A DATED 04.09.2002  
Hampshire Chemical Corporation  
Suite 2500, 45 Hayden Avenue, Lexington, MA 02421, US  
EPO The Hague
- (21) **00989015.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Min, Eun-Hong  
104-1106 Hyundai Apt., Abgujung-dong, Gangnam-gu, Seoul 135-110, KR  
EPO The Hague
- (21) **00991597.6**  
FESTSTELLUNG EINES RECHTSVERLUSTS NACH REGEL 69(1) EPC  
Schüssler, Werner  
Probsteigasse 20, 50670 Köln, DE  
EPO Berlin
- (21) **00992423.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
New Focus, Inc.  
2630 Walsh Avenue, Santa Clara, CA 95051-0905, US  
EPO The Hague
- (21) **00992923.3**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 85A(1) EPC COMMUNICATION PURSUANT TO RULES 85A AND 85B EPC  
New Focus, Inc.  
2630 Walsh Avenue, Santa Clara, CA 95051-0905, US  
EPO The Hague
- (21) **01900499.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Optical Flow Systems Ltd  
Roslin Institute, Roslin EH25 9PS, GB  
EPO Berlin
- (21) **01900553.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC - EPO FORM 1205 SENT 281102  
Construction Axxess Systems Limited  
Thorney Lane, Iver, Bucks SL0 9HF, GB  
EPO The Hague
- (21) **01900916.6**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 291102)  
Xstream Logic, Inc.  
750 University Avenue, Suite 270, Los Gatos, CA 95032, US  
EPO The Hague
- (21) **01901575.9**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 281102)  
Wizmax, Co., Ltd.  
2F Daeyun Building, 1688-5 Seocho Dong, Seocho Gu, Seoul 137-070, KR  
EPO The Hague
- (21) **01901829.0**  
COMMUNICATIONS PURSUANT TO RULES 85A/B EPC (EPO FORMS 1217N/1218 OF 271102)  
Etantrum.Com, Inc.  
44901 Falcon Place, Suite 114, Dulles, VA 20166, US  
EPO The Hague
- (21) **01903193.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC DATED 28/10/02  
Flock, Stephen T.  
17 Gillards Road, Mt. Eliza, VIC 3930, AU  
EPO The Hague
- (21) **01903493.3**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 291102)  
Realchip, Inc.  
Suite 318, 2390 Oakmead Parkway, Sunnyvale, CA 94087, US  
EPO The Hague
- (21) **01904595.4**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 291102)  
Eocyber Co., Ltd.  
1005-2 Korea World Trade Center 10F, 159-1, Samsung-Dong, Kangnam-Ku, Seoul 135-729, KR  
EPO The Hague
- (21) **01905384.2**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 151102)  
Streamingtext, Inc.  
Suite 400, 1825 I Street NW, Washington, DC 20006, US  
EPO The Hague
- (21) **01907201.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC.(EPO LETTER FORM 1205A HAS BEEN SENT ON 28/11/2002)  
ILLA INTERNATIONAL L.L.C.  
941 West Moana Lane, Box 750, Reno, NV 89509, US  
EPO The Hague
- (21) **01907777.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TOT RULE 69(1) EPC, 1205A DATED 14.11.02.  
Wackermann, Guy  
13, rue Maréchal Foch, 67000 Strasbourg, FR  
EPO The Hague
- (21) **01908384.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC (EPO FORM 1205A DATED 28.11.02)  
Kim, Bo-Yean  
No. 110, 299-18, Yeanman-Dong, Mopo-ku, Seoul 121-240, KR  
EPO The Hague
- (21) **01908787.3**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 291102)  
Runonweb Inc.  
Suite 204, 10120 Empryean Way, Los Angeles, CA 90067, US  
EPO The Hague
- (21) **01908897.0**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC ( EPO FORM 1205A DATED 26/11/02 )  
Comsense Technologies Ltd.  
3 Azrieli Center, 35th floor, Tel-Aviv 67023, IL  
EPO The Hague
- (21) **01908910.1**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 261102)  
Comsense Technologies Ltd.  
3 Azrieli Center, 35th floor, Tel-Aviv 67023, IL  
EPO The Hague
- (21) **01909163.6**  
1205  
Cam Guard Systems, INC.  
17827 Beach Boulevard, Huntington Beach, CA 92647, US  
EPO The Hague
- (21) **01909953.0**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 101202)  
Battlemail. Com  
3rd Floor, Station House, Stamford New Road, Altrincham WA14 1EP, GB  
EPO The Hague
- (21) **01910111.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Kagan, Michael L.  
Gideon Street 8, 93506 Jerusalem, IL  
EPO The Hague
- (21) **01910399.3**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 261102)  
Ildcide, Inc.  
14510 Big Basin Way 128, Saratoga, CA 95070, US  
EPO The Hague
- (21) **01911903.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Interactive Media Holdings Limited  
Linden House 379 London Road, Mitcham Surrey CR4 4BF, GB  
EPO The Hague
- (21) **01912545.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Opticis Co., Ltd.  
906-2, Techno Park A, 150 Yatap-dong, Bundang-gu, Sungnam-city 463-070, Kyungki-do, KR  
EPO The Hague
- (21) **01912602.8**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, ( EPO FORM 1205A ) DATED 10.12.02 .  
Farma Invent B.V.  
Snelliusstraat 6, 6533 NV Nijmegen, NL  
EPO Munich
- (21) **01913063.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
United Internetworks, Inc.  
5072 North 300 West, Provo, UT 84101, US  
EPO The Hague
- (21) **01913373.5**  
FESTSTELLUNG EINES RECHTSVERLUSTES NACH REGEL 69(A) EPÜ VOM 19-12-2002  
Ericsson Ahead Communications Systems GmbH  
Pottendorfer Strasse 25-27, 1120 Wien, AT  
EPO The Hague

- (21) **01913863.5**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
(EPO FORM 1205A) SENT 181102  
Czajka, Romuald-Josef  
Wangeroogestrasse 6, 40468 Düsseldorf, DE  
EPO The Hague
- (21) **01916811.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1)EPC, EPO FORM 1205A MAILED 10.12.02  
Igwemezie, Jude Odihachukwunma  
Suite 207, 1020 Denison Street, Markham, Ontario  
L3R 3W5, CA  
EPO The Hague
- (21) **01920262.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1) EPC  
Optium Inc.  
3403 Technological Avenue, Suite 2, Orlando, FL  
32817, US  
EPO The Hague
- (21) **02005796.4**  
FESTSTELLUNG EINES RECHTSVERLUSTS NACH  
REGEL 69(1) EPÜ (MITTEILUNG VOM 18. 12.02;  
EPA FORM 1090).  
CON-COM, FREUND, PETRA  
ELZACHERSTRASSE 9, 78628 ROTTWEIL, DE  
EPO The Hague
- (45) 04.12.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI
- (15) W1B1  
• Gesamtes Dokument ersetzt / Entire document  
replaced / Document entièrement remplacé  
• Beschreibung / Description / Description  
• Ansprüche / Claims / Revendications  
• Zeichnungen / Drawings / Dessins
- (11) **1 096 849** (51) A01H 4/00  
(48) 26.02.2003 (13) B8  
(45) 30.10.2002  
(84) DE FR GB IE SE  
(15) W1B1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
- (11) **1 192 401** (51) F27D 3/00  
(48) 26.02.2003 (13) B8  
(45) 02.01.2003  
(84) AT ES FR  
(15) W1B1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

## III.3

- Neudrucke aufgrund von Korrekturen
- Reprints following corrections
- Réimpressions en raison de corrections

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques  
générales

- (11) **0 565 035** (51) H04B 10/14  
(48) 26.02.2003 (13) B9  
(45) 24.07.2002  
(84) DE FR GB  
(15) W1B1  
• Zeichnungen / Drawings / Dessins
- (11) **0 791 632** (51) C08L 59/00  
(48) 26.02.2003 (13) B9  
(45) 21.08.2002  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(15) W1B1  
• Ansprüche / Claims / Revendications
- (11) **0 918 264** (51) G04B 1/00  
(48) 26.02.2003 (13) B9  
(45) 10.07.2002  
(84) CH DE FR IT LI  
(15) W1B1  
• Zeichnungen / Drawings / Dessins
- (11) **0 925 452** (51) F04C 2/08  
(48) 26.02.2003 (13) B9  
(45) 21.08.2002  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI LU  
NL PT SE  
(15) W1B1  
• Beschreibung / Description / Description
- (11) **1 015 392** (51) C02F 11/12  
(48) 26.02.2003 (13) B9















**Euro-Konten der  
Europäischen Patentorganisation**

**Euro accounts of the  
European Patent Organisation**

**Comptes euro de l'Organisation  
européenne des brevets**

<i>Staat Country Pays</i>	<i>Bankkonten Bank accounts Comptes bancaires</i>	<i>Postscheckkonten Giro accounts Comptes de chèques postaux</i>
AT	N° 102-133-851/00 (BLZ 12 000) Bank Austria AG Am Hof 2 A-1010 Wien	N° 7451.030 Österreichische Postsparkasse Georg-Coch-Platz 2 A-1018 Wien
BE	N° 310-0449878-78 Banque Bruxelles Lambert BP 948 B-1000 Bruxelles	N° 000-1154426-29 Banque de la Poste B-1100 Bruxelles
BG	N° 1465104501 Bulbank 7, Sveta Nedelya Sq. BG-1000 Sofia	
CH	N° 230-322 005 60 M UBS Bahnhofstr. 45 CH-8021 Zürich	N° 91-649517-3 Postfinance Verarbeitungszentrum CH-4040 Basel
CY	N° 0155-41-190144-48 Bank of Cyprus 21, Evagoras Av P.O. Box 1472 CY-1599 Nicosia	
CZ	N° 01841280/0300 Ceskoslovenska Obchodni Banka A.S. Na prikope 14 CZ-11520 Prague	
DE	N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00) Dresdner Bank Promenadeplatz 7 D-80273 München SWIFT Code: DRESDEFF700	N° 300-800 (BLZ 700 100 80) Postbank München Bayerstr. 49 D-80138 München
DK	N° 3001014560 Danske Bank Holmens Kanal Dept. Holmens Kanal 2 DK-1090 Kopenhagen K.	N° 1551-2138837478 BG Bank A/S Girostrøget 1 DK-0800 Høje Taastrup
EE	N° 10220025988223 Eesti Ühispank AS Tornimäe 2, Tallinn EE-15041 Tallinn	
ES	N° 0182-5906-88-029-0348002 Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A. (BBVA) Calle Alcalá 16, 3e Planta E-28014 Madrid	
FI	N° 200118-182076 Nordea Bank Senaatintori FIN-00020 Nordea-Merita	N° 800013-90405 Sampo-Leonia Fabianinkatu 23 FIN-00007 Helsinki
FR	N° 000 200 20463 Code banque 30 004 Code guichet 00 567 Clé Rib 29 BNP - Paribas Agence France-Etranger 2 Place de l'Opéra F-75002 Paris	